R. Hannig

Großes Handwörterbuch Deutsch – Ägyptisch

Rainer Hannig

Großes Handwörterbuch Deutsch – Ägyptisch

KULTURGESCHICHTE
DER ANTIKEN WELT

BAND 86

VERLAG PHILIPP VON ZABERN · MAINZ

Die Sprache der Pharaonen

Großes Handwörterbuch Deutsch – Ägyptisch

(2800–950 v. Chr.)

von
RAINER HANNIG

VERLAG PHILIPP VON ZABERN · MAINZ

XXII, 1753 Seiten

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Hannig, Rainer:
Die Sprache der Pharaonen : (2800–950 v. Chr.) /
von Rainer Hannig. – Mainz : von Zabern
Großes Handwörterbuch Deutsch–Ägyptisch. – 2000
(Kulturgeschichte der antiken Welt ; Bd. 86)
ISBN 3-8053-2609-2

© 2000 by Verlag Philipp von Zabern, Mainz am Rhein
ISBN 3-8053-2609-2
Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten.
Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch
nicht gestattet, dieses Buch oder Teile daraus auf photomechanischem Wege
(Photokopie, Mikrokopie) zu vervielfältigen.
Satz und Layout: Rainer Hannig, Christian Bayer
Laserausdruck: Ulrich Bense GmbH
Umschlag: Rainer Hannig, Rolf Schulte, Christian Bayer
Printed in Germany by Philipp von Zabern
Printed on fade resistant and archival quality paper (PH 7 neutral) · tcf

Inhaltsverzeichnis

Vorwort VII
Aufbau der Artikel XIII
Deutsche Abkürzungen XIX

Wörterbuch 1

Annex
- Toponyme 1603
- Könige (alphabetisch) 1617
- Elemente der Königsnamen 1645
- Zeichenliste (nach Gardiner) 1675

Vorwort

Ein Jahr nach Abschluß des Sachgruppenwörterbuches, das in Zusammenarbeit mit Petra Vomberg eine innovative Idee der Klassifizierung der Sprache verwirklichte, liegt jetzt das "Handwörterbuch Deutsch-Ägyptisch" vor. Auch dieses wird hoffentlich ein nützliches Handwerkszeug sein, da es im Gegensatz zum Berliner Wörterverzeichnis, WB VI, Hieroglyphen, stehende Phrasen und Redewendungen beinhaltet.

Es war, wie man zunächst glauben mag, nicht nur reine Fleißarbeit, die zum Teil erneuerten Daten aus dem "Großen Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch" (HWB Ägyptisch-Deutsch, Hannig-Lexika 1) umzudrehen und sie ins "Deutsch-Ägyptisch" zu konvertieren. Anders als bei herkömmlicher, auf fast 180 Jahre Erfahrung fußender philologischer und lexikographischer Arbeit, bei der das ägyptische Wort im Text der Ausgangspunkt der Analyse ist, existieren keine ernst zu nehmenden deutschen Texte, die ins Ägyptische übersetzt worden sind. Die wissenschaftlichen Erfahrungen mit Zielrichtung Deutsch → Ägyptisch tendieren im allgemeinen gegen null. Doch hat diese Forschungsrichtung ihre philologische Daseinsberechtigung, wie sie sich mir durch die Arbeit an diesem Buch klarer darstellte als vorher. Stichwortartig möchte ich hier einige von diesen Eindrükken anführen:

– Es gibt zu viele ägyptische Äquivalente für den Sinn nach generische deutsche Begriffe. Zum Beispiel sind hier unter dem allgemeinen Wort "gehen" 20 ägyptische Entsprechungen aufgenommen. Selbst unter Berücksichtigung von Dialektwörtern, diachronem Bedeutungswandel und Innovation ist die Zahl eindeutig zu hoch und wenig vertrauenerweckend. Es ist anzunehmen, daß unter den Äquivalenten der eine oder andere spezielle Begriff à la "hüpfen", "hinken" oder "humpeln" versteckt ist. Philologische Entrümpelung ist daher von nöten.
– Da die Forschungsrichtung Deutsch-Ägyptisch völlig abhängig von der Richtung Ägyptisch-Deutsch ist und da nur ägyptische Texte existieren – und nicht deutsche in ägyptischer Übersetzung –, wird eine komplementierende, sprachkompetente Übersetzungsleistung der anderen Richtung, also von muttersprachlich ägyptischer Seite ausgehend, bitterlich vermisst. Wenn wir z.B. die ägyptische Wortverbindung **wdḥw n ḥmsj** mit einigem Recht als "Eßtisch" wiedergeben, ist noch lange nicht sicher, ob ein Ägypter damit einverstanden

wäre. In der Übersetzung von "Eßtisch" in einem deutschen Text, könnte er vielleicht ein besseres Äquivalent finden, daß uns Heutigen nicht bekannt ist oder anders verstanden wird. Das führt zu dem Schluß: Alle Informationen im deutsch-ägyptischen Wörterbuch sind als noch unsicherer zu bewerten als jene im ägyptisch-deutschen.
– Die Empfehlung, das HWB Deutsch-Ägyptisch nur in Verbindung mit dem HWB Ägyptisch-Deutsch zu verwenden, gilt auch noch aus einem anderen wichtigen Grund. Der Wörterbuch-Eintrag im HWB Ägyptisch-Deutsch zu einem ägyptischen Lemma stellt in *seiner Gesamtheit* den ägyptischen Begriff dar, d.h. mit seiner Hauptbedeutung, seinen Nebenbedeutungen, seinen Ausnahmen und besonderen Gebrauchsweisen, alles soweit wie es bekannt ist. Nur durch die gesamten Informationen ist das Besondere des ägyptischen Begriffes, der in einer Wort- und Lautgestalt vorliegt, und das Andersartige gegenüber unserer deutschen Denkweise zu erfassen. Durch die "Umgruppierung" zu Deutsch-Ägyptisch geht gerade diese Gesamtheit verloren: die Haupt- und Nebenbedeutungen sind jetzt isoliert, nicht mehr aufeinander bezogen und wurden einzeln dem deutschen Lemma zugeordnet. Deshalb kommt es vor, daß unter einem deutschen Eintrag ein ägyptisches Äquivalent fällt, das nur als seltene Ausnahme die deutsche Bedeutung tragen kann. Zwar wurden, von mir nach besten Wissen und Vermögen, die ägyptischen Entsprechungen eines deutschen Wortes nach ihrer Wichtigkeit und Abbildungsnähe angeordnet, doch ersetzt das die Konsultation des HWB Ägyptisch-Deutsch nicht.
– Auffällig ist das überraschend häufige Auftreten von Paraphrasen, nicht nur von stehenden oder metaphorischen Verbindungen zum Ausdruck eines deutschen Begriffes, sondern auch die relativ hohe Zahl von Paraphrasen des Typs **hr** [Präposition] = "tragen" [Verb], wo sich also die Wortarten beider Sprachen nicht entsprechen. Dieser Aspekt bedarf noch größerer Beachtung als bisher.
– Es wird nun für den onomasiologischen Ansatz die Arbeit erleichtert, da jetzt deutlich wird, welche ägyptischen Wörter für deutsche Begriffe oder für archäologisch nachgewiesene Objekte oder Sachverhalte fehlen. Man denke z.B. an die Ameise oder den Schaduf.
- Geschichtswissenschaftliche Fragen, Begriffe und Terminologien haben in der Ägyptologie noch keinen Fuß gefaßt, anders als z.B. linguistische Begrifflichkeiten. Noch reduziert sich ägyptologische Geschichtsbetrachtung zu sehr auf rein chronologische Fragen. Fühlbar wird dieser Mangel bei Übersetzungen ägyptischer Titel. Während das Englische das ausgezeichnete Äquivalent "steward" für **jmj-r3 pr** sein eigen nennt, fehlen akzeptable Entsprechungen im Deutschen. Der Mangel an historischer Kenntnis bringt es mit sich, daß solche Titel wie "Haushofmeister" oder "Hausmeier" weitgehend unbe-

kannt sind und sich deshalb nicht einbürgern werden. "Domänenverwalter" oder "Vermögensverwalter" sind zu eng und decken den Aufgabenbereich nur annähernd ab; mein Vorschlag "Administrator" findet im Kollegenkreis auch keine Mehrheit. Fehlende oder fehlerhafte Terminologien sind auch in anderen Teilbereichen der Untersuchung ägyptischer Kultur festzustellen und daher eine unangenehme Begleiterscheinung der lexikographischen Arbeit. Ein Teil der Arbeitszeit muß für Terminologiebildung aufgebracht werden, was das Durcharbeiten aller möglichen Publikationen zur Voraussetzung hat, ob es sich nun um ein Buch zur Leinweberei, zur Astronomie, zur Botanik oder zur Chirurgie handelt. Derartige Probleme wie die Übersetzung von **jnr n g3f** (ein Stein, auf dem Brot gebacken wird) sind alltäglich. Als historischer Terminus technicus habe ich "Backstein" gefunden, auch wenn der neuere Ausdruck "heißer Stein" heute gebräuchlicher ist. Für terminologische Hinweise und Verweise auf entsprechende Literatur bin ich auch weiterhin sehr dankbar.

Vorerst sind mit Band 3 die Hannig-Lexica abgeschlossen. Das nächste Wörterbuch wird, hoffentlich, das Belegstellenbuch sein. Anders konzipiert als noch im Vorwort von HWB Ägyptisch-Deutsch angekündigt, wird das Belegstellenbuch ein eigenständiges Werk werden, ohne direkten Bezug auf meinen lexikographischen Erstling. Das ist schon deshalb gerechtfertigt, weil nicht nur die Ägyptologie Fortschritte innerhalb der letzten 5-7 Jahren gemacht hat, sondern auch ich habe neue Erfahrungen gewonnen. Für jede chronologisch geordnete Belegstelle wird ausführlich die Primärquelle angeben, aber zusätzliche Symbole verweisen auf Schriftart (z.B. 𓀀 für das Hieroglyphische, falls notwendig; 𓀀 für das Kursivhieroglyphische; 𓀀 für das Hieratische), Schriftträger, Textsorte und – um Dialektforschung in Gang zu bringen – Herkunftsort des Textes.
Die größte Neuigkeit stellt aber die Angabe der Aussprache mittels Lautschrift dar. Drei Kollegen werden sich die Aufgabe teilen, Etymologien und rekonstruierte Aussprachen für AR-MR und für das Neuägyptische einzufügen. Wenn diese Zusammenarbeit zustande kommt und nicht nur Absichtserklärung bleibt, dann wird damit ein entscheidender Schritt in die Zukunft getan.

Während ich bedaure, aus Zeitgründen die deutsche Rechtschreibreform nicht berücksichtigen zu können, bedaure ich nicht, die ägyptologische Reform der Umschrift zu vermeiden, obwohl der Ersetzvorgang nur zwei Stunden dauern würde. Sie ist mehr als überflüssig. Im Grunde dient es nicht der Sache, sondern schädigt sie nur. Sicherlich zehn deutsche Kollegen haben diese Tübinger Neuschrift

übernommen und verwenden sie regelmäßig in Artikeln und Büchern. Zwei Gründe bewegen die Kollegen im wesentlichen, sie einzusetzen. Einmal ist es die Adäquatheit der Symbole, da die neuen Zeichen den phonologisch erarbeiteten Lauten besser entsprächen, zum andern wird betont, daß den Semitisten und anderen Nachbarwissenschaftlern der Sprachvergleich erleichtert wird.
Zum letztgenannten Grund habe ich die Meinung eines Semitisten eingeholt. Jener lehnt die neue Umschrift ab, da ein Sprachvergleich nur durch genaue Kenntnis der Phonologie möglich ist, was wesentlich mehr Einsatz erfordert, als nur einige Umschriftzeichen zu kennen. Zwei verschiedene Umschriften wirken sogar eher störend, da die ältere Literatur die universelle Umschrift verwendet, worauf nicht verzichtet werden kann. Im übrigen sind in der Semitistik die Umschriften für die verschiedenen afroasiatischen speziell semitischen Sprachen selbst nicht einheitlich.
Zum erstgenannten Grund ist zu sagen, daß die Umschrift nicht mit einer Lautschrift verwechselt werden darf! Die ägyptologische Umschrift dient in erster Linie der Umschreibung der hieroglyphischen und hieratischen Schrift. Die Umschrift hat dieselbe Funktion wie die Pinyin-Umschrift der chinesischen Zeichen. Pinyin-geschriebenes **xiongmao** ist die Umschrift zweier chinesischer Schriftzeichen für die Bedeutung "Panda". Ohne Kenntnis der Ausspracheregeln ist diese Umschrift nicht lesbar, denn **x** ist nicht gleich [ks] und **iong** ist nicht die Aneinanderreihung der Laute i+o+n+g. Akzeptiert man den Vergleich mit dem Chinesischen, dann folgert daraus: Wenn beide ägyptologischen Umschriften keine Lautschriften sind, dann entfällt die Notwendigkeit einer Reform. Die universelle Umschrift, die weltweit bekannt und benutzt wird, hat sogar den Vorteil, daß jedermann sie als Ersatzzeichen akzeptiert. Die Eigenschaft als Ersatz bringt es mit sich, daß bei neueren Erkenntnissen zur Phonologie nur das *dahinterliegende* Wissen angepaßt werden muß, *in der Umschrift selbst* bleibt alles beim alten. Übernimmt man aber die neue Umschrift inklusive Anspruch, sie phonologisch anzupassen, dann folgt logischerweise darauf, daß innerhalb kurzer Zeit, eine neue Reform nötig ist, die irgendwann wieder reformiert werden muß. Abgesehen davon, daß dann jeder Forscher seine eigenen phonologischen Einsichten in die Umschrift mit einbringt, wonach bald unzählige Umschriften nebeneinander existieren würden.
Ein Argument aber illustriert die gekünstelte Eigenschaft der neuen Umschrift am besten; wie C. Peust (Eg. Phonology, S. 53) hervorhebt, wird das Zeichen **ṯ** (universelle Umschrift hat **d̠**) selbst in Tübingen wie **d** ausgesprochen.
Bedarf besteht also nicht in einer kurzlebigen neuen Umschrift, sondern in einer universellen Umschrift *plus* einer Lautschrift. Eine

Lautschrift, die den sprachgeschichtlichen Aspekt berücksichtigt und die ägyptischen Wörter je nach Sprachstufe verschieden lautet, wäre wirklich bahnbrechend und innovativ. Die Lautschrift darf das Merkmal eines Provisoriums haben, das jeweils den neuen Erkenntnissen angepaßt wird; die Umschrift hingegen muß Stabilität und Wiedererkennbarkeit sicherstellen.

Die Umschrift, das sei abschließend gesagt, ist für jeden etwas anderes. Für den einen muß sie die sprachtheoretisch wichtigen Strukturen wiedergeben, weswegen er überreichlich Strukturzeichen, also Punkte oder Gleichheitszeichen, verwendet. Für den anderen muß die relativ älteste erschlossene Form immer und überall in der Umschrift eingebracht werden, deswegen verwendet er hypothetische **w**'s und **j**'s, selbst wenn bewiesenermaßen im Mittel- und Neuägyptischen die Strukturen bereits veraltet sind. Aus meiner Sicht beeinträchtigen gerade diese beiden Umschriftformen das, was die Umschrift eigentlich leisten sollte: die Wiedergabe der Hieroglyphen und eine Allgemeinverständlichkeit, die es ermöglicht zu transkribieren. Eine Umschrift muß lernorientiert und praktisch sein, nicht weltfremd und elitär, sie muß es ermöglichen, als Sprach- und Sprechersatz die pharaonische Sprache – wie jede andere Sprache auch – zu lernen, mit ihr alltäglich umzugehen, ohne Gefahr zu laufen, scheinbar unwissenschaftlich zu arbeiten, weil man versehentlich einen Punkt nicht geschrieben oder ein **w**, zumal noch ein hypothetisches und in manchen Sprachstufen nicht existierendes Element, zuwenig gesprochen hat.

Da im Gegensatz zum HWB Ägyptisch-Deutsch in diesem Band wesentlich mehr Lemmata aufgenommen sind, was allein schon die Seitenzahl beweist, mußten tausende wenn nicht zehntausende neuer Hieroglyphenzeichen in das Manuskript eingegeben werden.

Die Idee zu diesem Buch entstand im Rahmen des internationalen Imhotep-Projektes. Dieses Projekt hat, mit Unterstützung namhafter Institutionen in Europa und Ägypten, zum Ziel, alle wesentlichen Aspekte der ägyptischen Sprache lexikographisch im Wörterbuchformat aufzuarbeiten.

Es ist meine angenehme Pflicht und Ehre, den folgenden Personen und Firmen für ihre Hilfe zu danken: Allen voran Christian Bayer, der als Vermittler und Manager des Projektes alle notwendigen Kontakte herstellte und mich bei der Produktion des Buches hilfreich unterstützte, und Petra Vomberg, die mir kurz vor und kurz nach ihrer Hochzeit noch das Geschenk machte, den gesamten Text Kor-

rektur zu lesen und den Foliendruck zu überwachen. Dieses Buch widme ich meinen Eltern Gertraud und Gerhard Prosperi-Buzi.

Die Firma ComputerWorks GmbH / Lörrach stellte als Sponsor das Programm Nisus Writer zur Verfügung, mit dem jetzt alle Wörterbücher geschrieben sind. Die Firma Apple Macintosh, mit Dr. W. Sokolowski als Ansprechpartner, war so freundlich, dem Projekt einen iMac zu stiften. Der Firma FontShop GmbH / Berlin danke ich für den Hauptschrifttyp Sabon. Cleo Huggins gestattete, ihre nach dem Gardiner Font geschnittenen Hieroglyphen zu benutzen, die durch mehrere tausend neue Zeichen ergänzt wurden. Dirk van der Plas und Hans van den Berg vom CCER / Utrecht verdanke ich einige darüber hinausgehende Zeichen. Großzügig mit Rat und Tat halfen mir diesmal: Stefanie Krause, Gabriele Pieke, F. Türpen von Schanderhazy, Bettina Schmitz, Regine Schulz, Annette Schwabenhaus-Ruhnke und Matthias Seidel. Simon Schweitzer schickte mir seine willkommenen Korrekturen zu den Zeichenlisten in Hannig Lexika 1-2, die hier eingearbeitet wurden. Rolf Schulte hat, wie bei den Vorgängerwerken, den Umschlag entworfen und die Farben festgelegt.

Ganz besonderen Dank gebührt Arne Eggebrecht, Leitender Direktor des Roemer- und Pelizaeus-Museums, für die großzügige Unterstützung vor Ort, so vor allem für die Bereitstellung der Arbeitsräume nebst Ausstattung, aller technischen und kommunikativen Hilfsmittel, darunter vor allem Sekretariat und Bibliothek.

Herrn Franz Rutzen und Herrn Stephan Pelgen danke ich für ihren Enthusiasmus und für ihre Bereitschaft, dieses Buch im Verlag Philipp von Zabern, Mainz erscheinen zu lassen.

Rainer Hannig
Hildesheim im August 1999

Aufbau der Artikel

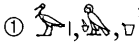
Alle deutschen Stichwörter sind in Fettdruck streng alphabetisch (nach ASCII-Code der Textverarbeitung) angeordnet. Umlaute werden von einfachen Vokalen nicht unterschieden.

Balg

 **ḥnt** *f* (*von Kleinvieh, a. Panther*) • Balg des Reihers *__ḥnt nt nwrw__ • Balg zum Panzerhemd gearbeitet __ḥnt__ **b3k.tj m ṯryn**

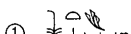
Ägyptische Wörter, bei denen eine Eindeutschung sich anbietet bzw. sich eingebürgert hat, werden wie deutsche Lemmata behandelt.

Ba

①  **b3** • lebender Ba (*der Verstorbener, der s. in lebende Seele verwandelt und aus dem Totenreich herausfliegt; in bezug auf einen Gott*) **b3 ᶜnḫ**

Im Deutschen gebräuchliche Übersetzungsweisen für ägyptische Begriffe werden zwischen Apostrophen plaziert (als Ersatz für ein nicht geschriebenes "sogenannt").

'Binse'

①  **swt** *f* (*als Symbol für Oberägypten*)

Ägyptische Wörter, von denen nur die Zugehörigkeit zu einer Gattung o.ä. bekannt ist, werden unter den Gattungsbegriff eingereiht. Die Gattung wird durch ein "(e.)" markiert, pluralische Begriffe hingegen durch "Art".

Backwerk (e.)

 sḫn (*oder Backform*)

Ägyptische Wörter, von denen nur die Wortart gesichert ist, sind unter den Lemmata "[subst]", "[vb]" etc., jeweils in eckigen Klammern, subsumiert. Das gilt entsprechend auch für andere grammatische Angaben, z.B. für Pseudopartizip-Endungen.

Ägyptische Wörter, bei denen selbst die Wortart unsicher bleibt, werden unter die Rubrik "[Bedeutung unbekannt]" gesetzt.

Wörtliche Übersetzungen ägyptischer Wörter werden in Anführungszeichen gesetzt.

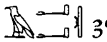
Die ägyptischen Äquivalente sind zunächst in einer oder mehreren Hieroglyphenschreibungen aufgeführt, die durch Komma voneinander getrennt sind. Auf Varianten der Determinative wird mit "det." hingewiesen.

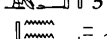
Unsichere ägyptische Entsprechungen für deutsche Stichworte sind mit * (Asteriskus) vor der ersten Hieroglyphe gekennzeichnet. Das Sternchen steht im übrigen in allen Fällen für alles Unsichere bzw. noch nicht Beweisbare.

[Bildungselement d. *sḏm.tj=fj*]

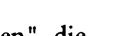
.tj • einer der hören wird **sḏm.tj=fj** • ein jeder, der an dieser Stele vorbeigehen wird **swꜣ.tj=fj nb ḥr wḏ pn**

[Bedeutung unbekannt]

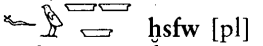
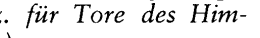
I. ①  **ꜣᶜᶜ**

②  **3b (j3b)**

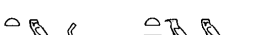
"Wehrenden", die

 **ḫsfw** [pl] (*Bez. für Tore des Himmels*)

drängen

①  , näg.*a.* 

, det. **thm**

②  **wš**

Backstein

 **jnr n gꜣf** (*runder Stein zum Backen*)

Sind die Zeichen im ägyptischen Original beschädigt, aber noch zu ergänzen, dann wird die Ergänzung durch mehrere Punkte "unterstrichen". Alle nicht deutbaren Zeichen sind durch ein "?" angezeigt. Schraffuren zeigen Zeichenverluste an.

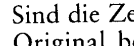
Mehrere ägyptische Äquivalente für ein deutsches Stichwort sind durch Numerierung (Zahl im Kreis) untereinander angeordnet. Die Anordnung erfolgt nach Qualität (Abbildungsstärke) und / oder Quantität der Zuverlässigkeit ihrer Entsprechung zum deutschen Stichwort.

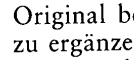
Überschreiten die Äquivalente die Zahl vierzig, dann werden römische Ziffern (I) in Verbindung mit arabischen Zahlen zur Unterteilung herangezogen.

Das ägyptische Äquivalent ist nach den Hieroglyphen in Umschrift (Transkription) durch Fettdruck hervorgehoben.

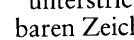
Ist die Transkription des hieroglyphen Wortes unsicher, so wird dies durch ein Asteriskus mitgeteilt.

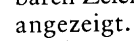
Blume (e.)

①  **ṯjt** [näg, syll]

②  **ḥqꜣyt** *f* (*Lotus, *Bez.*)

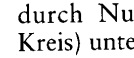
Blech

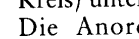
①  **pꜣqt** *f* (**fein*) • klopfe es zu feinem Blech **jrj m pꜣqt**

②  **spr** (*a. des Goldes*) • klopfe es zu Blech (*die Metallplatte*) **jrj m spr**

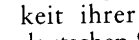
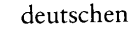
③ * **nws** (*von Blei*)

Vogel (e.)

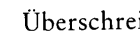
I. ①  **ḏrw** (*Milan)

②  **ᶜḫy** (**zum Grillen*)

verbessern

 , det.  **snfr** [*kaus*]

[vb]

⑨  ***ḫnt**

Gleichwertige Transkriptionen werden in Fettdruck und in runden Klammern nachgestellt.

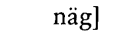
Wenn Anzeichen vorhanden sind, daß eine andere Transkription denkbar ist, so wird in runden Klammern die alternative Transkription mit Asteriskus * versehen nachgestellt.

Das Gleichheitszeichen (=) in der Transkription weist auf ein folgendes Suffixpronomen hin. Dieses Suffix kann kein eigenes Wort bilden und wird deshalb mit diesem Zeichen an das Wort angehängt.

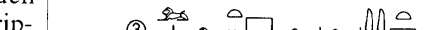
Ähnlich weist ein Punkt in der Transkription inmitten des Wortes darauf hin, daß es sich hier um ein Bildungsmuster von Verbalformen handelt. Außerdem ist zu beachten, daß der ägyptische Artikel mit dem Substantiv durch ein Bindestrich (-) verbunden ist.

Angaben zum Fachgebiet, zur Stilschicht, zur Sprachstufe, zur syllabischen Schreibung u.ä. stehen in eckigen Klammern.

Vagabund, landfremder

 **qj** (**q3jw**) [syll, näg]

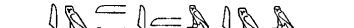
Vagina

③  **rwtj** (***rwrwt**) [lit euph] (*der Frau*)

Vater

①  in **jt=f**) **jt** (**jtj**) • Vater aller Götter **jt ntrw nbw**

veranlasse, daß...

 **jmj** [imp. zu **rdj** geben, veranlassen] • man veranlasse **jmj dj.tw**

Luftröhre

 šbb [med]

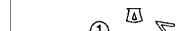
Die Angabe zum Genus des ägyptischen Wortes steht meist nicht in Klammern, sondern in Kursivdruck direkt hinter der Transkription. Im allgemeinen wird nur das feminine Wort durch kursives (f) gekennzeichnet, selten das maskuline durch kursives (m).

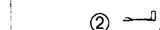
Angaben zur Grammatik werden gleichfalls in eckige Klammern gesetzt.

Ägyptische Präpositionen, die nach dem Verb stehen können, werden in Fettdruck meist in runden Klammern gesetzt. Hierbei vertritt die Abkürzung "Obj" das direkte Akkusativobjekt.
Der Schrägstrich (/) stellt die Alternativen zur Verfügung.

Erklärungen zur Bedeutung stehen kursiv in runden Klammern.

Lügnerin

①  **grgt** *f*

②  **ᶜd3t** *f* • große Lügnerin **ᶜd3t ᶜ3t**

liebend

 mrr [Partizip imperfektiv aktiv] • seinen Herrn liebend **mrr nb=f** • aus liebendem Herzen **m jb mrr** • die das Leben lieben und den Hingang hassen **mrrw ᶜnḫ msḏḏw ḫpjt**

lesen

① **šdj** [*3inf*] (*Obj*/**m** *etwas*; **m** mit *Mund*) • Zaubersprüche lesen **šdj m ḥk3w** • genau im Buchstabieren / Zeichenlesen **mtj m šdt**

Leichtigkeit

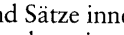
 jst (**jzt**) *f* (*a.* [fig] *der Zunge*)

Die deutschen Wendungen, Redeweisen und Sätze innerhalb der Lemmata stehen im Normaldruck hinter einem "Mittelpunkt" •. Die ägyptischen Entsprechungen dazu stehen in Umschrift und Fettdruck dahinter.

Anstelle von Personennamen steht meist als Ersatz "Ttj" (deutsch: Teti), bei Bedarf auch "Ppj" (Pepi) und "Mmj", die sowohl männliche wie weibliche Personennamen sein können.

Da auch Kombinationen von zwei oder mehr Wörtern als Lemma aufgenommen wurden, so gibt ein Verweis mit "cf." (in Normaldruck) den Rückbezug zu dem alphabetisch geordneten Stichwort.

Leichnam

①  ,det.  , **ḥ3t** *f (e. Menschen, Gottes, bes. von Osiris)* • Stätte des Leichnams **st ḥ3t** • nobel ist dein Leichnam wie ein Leichnam der Ewigkeit **šps ḥ3t=k mj ḥ3t nḥḥ** • (und) nicht erlauben, daß sein Leichnam in der Nekropole ruht **r tm rḏt ḥtp ḥ3t=f m ḫrt-nṯr**

Name

 ,det.  ,  **rn** • der Name ist nichtssagend **rn šw.w** • Teti ist sein Name **Ttj rn=f**

Name cf. einst mit Namen

Abkürzungen

*	unsicher, unklar, noch nicht beweisbar
ø	ohne Übersetzung
?	Hieroglyphenzeichen nicht einsetzbar (*nur im Hieroglyphentext in dieser Funktion verwendet*)
!	ersetzt *sic!* in der Hieroglyphenschrift
2gem	zweiter Radikal verdoppelt (*Verb*)
2rad	zweiradikalig (*Verb*)
3gem	dritter Radikal verdoppelt (*Verb*)
3inf	dritter Radikal schwach (*Verb*)
4inf	vierter Radikal schwach (*Verb*)
a.	auch
aäg	altägyptisch
Abb.	Abbildung (vorhanden)
Abk	Abkürzung
adj	Adjektiv, adjektivisch
adm	Verwaltung
adv	Adverb, adverbisch
allg	allgemein
änig	änigmatisch, kryptographisch
AR	Altes Reich
arch	Architektur
art	Artikel
astr.	astronomisch
attrib	attributiv
aux	auxiliar (*grammatisch*)
bes.	besonders
Bez.	Bezeichnung
bzw.	beziehungsweise
cf.	siehe

coll	Kollektivbegriff
d.	der, die, das, des, dem, den
Dem-Pron	Demonstrativpronomen
Dep-Pron	Dependenzpronomen
Det, det	Determinativ
dual	Dual
E-P	enklitische Partikel
e.	ein, eine, einem, einen, einer, eines
eig.	eigentlich
epist	Briefstil
epit	Epithet
euph	euphemistisch
ext	fremdsprachlich
f	feminin
fig	übertragen
folg	folgende(r)
Geg	Gegensatz
hg	hieroglyphisch
ht	hieratisch(e Schrift)
imp	Imperativ, imperativisch
Inf, Inf.	Infinitiv, infinitivisch
Inf auf **t**	Infinitiv auf **t** (früher 'weiblicher Infinitiv' genannt)
interj	Interjektion
interr	Fragepronomen
intr	intransitiv
iron.	ironisch
jdm	jemandem
jdn	jemanden
jds	jemandes
jmd	jemand
jur	Rechtsprechung

kaus	kausativ
lit	literarisch
Log	Logogramm
m	maskulin
m.	mit
mäg	mittelägyptisch
math	Mathematik
med	Medizin
mil	Militär
MR	Mittleres Reich
näg	neuägyptisch
naut	Seefahrt
NE-P	nicht-enklitische Partikel
neg	Negation, negativisch
NR	Neues Reich
num	Zahlwort
Obj	(direktes) Objekt
obs	veraltet (*im MR nicht mehr gebräuchlich*)
od.	oder
Part.	Partikel
pass	passiv
PersPron	Personalpronomen
Phon	Phonogramm
pl	Plural; in pluralischer Form (*mit der folgenden Bedeutung*)
präf	Präfix
präp	Präposition
prov	Mundart
Ps.	Person (*grammatisch*)
PsP	Pseudopartizip
refl	reflexiv

rel	Theologie
RH	nach Meinung des Herausgebers
s.	sich; siehe
s.o.	siehe oben
[s.o]	verweist auf ein verwandtes Wort oben
s.u.	siehe unten
selbst.	selbständig(es Personalpronomen)
sing	Singular
sog.	sogenannt
spätnäg.	spätneuägyptisch (21. Dyn. und später)
spez.	speziell
subst	Substantiv, substantivisch
suff	Suffix
syll	syllabische Schreibung
syn	synonym, Synonym
tech	Technik
tr	transitiv
u.	und
u.a.	unter anderem
urspr	ursprünglich
vb	Verb
veralt	veraltend, veraltet (im NR nicht mehr gebräuchlich)
viell	vielleicht
vok	Vokativ, vokativisch
vul	vulgär
z.T.	zum Teil
Zshg	Zusammenhang
Zssgn	Zusammensetzungen

A

Aar

 ,  3 (*als Raubvogel, nicht Adler*)

abändern

 **mnmn** (*Beschlossenes*)

Abbau

 ṯst *f* • der Abbau von Gold **ṯ3-ṯst p3-nbw**

abbauen

 ,  **jnj** (*Gold* **m** aus *Bergwerk*)

abbiegen

* **ḏnb** (*vom Weg*)

Abbild

①  , **snn** [fig] (*König als Gott, Gott als anderer Gott*)

②  **sntj**

③  , det.  **ḥntj** [fig] (*e. Gottes*) • lebendes Abbild **ḥntj ᶜnḫ**

④  , , det. **twt** • lebendes Abbild (*eines Gottes*) **twt ᶜnḫ** • ein lebendes Abbild des Re **twt ᶜnḫ n Rᶜ**

⑤ , det. **sḫm** (*Gottes auf Erden*) • Abbild des Re **sḫm n Rᶜ**

⑥ **ḏt** *f*

⑦ , det. **mnw** (*e. Gottes*)

⑧ , , det. **tjt** *f* (*e. Gottes = König*) • Abbild des Amun **tjt Jmn**

⑨ , , det. , **šsp** • lebendes Abbild **šsp ᶜnḫ**

⑩ , , **šwt** *f* (*Schatten*)

Abbildung cf. nach dieser Abbildung

abbrechen

, , Abk. , det. **sḏ** • den Totenopferdienst abbrechen **sḏ prt-ḫrw** • den Kampf abbrechen **sḏ ᶜḥ3**

abbrechen cf. Projekt abbrechen

abbrechen cf. vorzeitig abbrechen

Abbruch

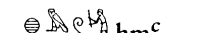
① * **ḫmᶜt** *f*

② **sšnyt** (**sḫnyt**) *f* (*als mögliches Baumaterial für Neubau*)

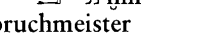
Abbruch(gelände)

* **ḫmᶜt** *f*

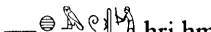
Abbrucharbeiter


ḥmᶜ

Abbruchmeister

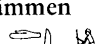

ḥrj ḥmᶜw

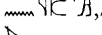
abdämmen


det. ,

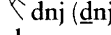
dnj (ḏnj) (r gegen *Wasser*)

Abdeckung

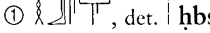
①  , det. **ḥbs** (*a. aus Metall*)

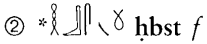
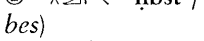
② *  **ḥbst** *f* (*e. Grabes*)

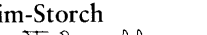
Abdim-Storch

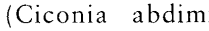
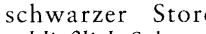
*  **mrwryt** *f* (Ciconia abdimii; *oder* schwarzer Storch, *einschließlich* Schwarzstorch, Ciconia nigra)

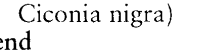
Abend

①  ,  **rwḫ3** [*a.* syll, näg] • am Abend **m rwḫ3** • (zur) Abendzeit **tr n rwḫ3**

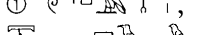
②  ,  **ḫ3wj** • am Abend **m ḫ3wj** • am Abend in der Nacht **m ḫ3wj m grḥ** • seit Anbruch der Nacht **ḏr ḫ3wj** • zur Abendzeit **ḥr/r tr n ḫ3wj**

③  ,  **wḫ3** (**wḥ**) [*a.* dual] (*dunkle Zeit des Abends mit Sternenlicht*)

④  ,  , det.  **mšrw**

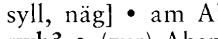
⑤  **mswy** [*ext]

⑥  **ḏ3w**

⑦  **sšyt** *f*

Abend cf. am Abend

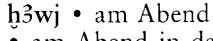
Abendbarke


msktt (sktj) *f* (*der Sonne; a. Nachbildung im Kult*)

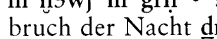
Abendbrot


mswt *f* • zur Zeit des Abendbrots **tr n mswt**

Abenddämmerung


det.  **mšrw** (*helle Zeit des Sonnenuntergangs*)

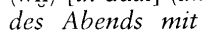
Abenddämmerung mit aufkommenden Wind


wḫt nt mḥyt *f*

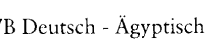
Abendessen


det.  **mšrwt** *f*

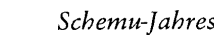
Abendessenzeit

 **tr n jḫt-ḫ3w**

Abendmahl

① ,  **mswt** *f* • das Abendmahl vor dem Neujahr (*letzter Tag des 4. Monats der Schemu-Jahreszeit*) **mswt tp rnpt**

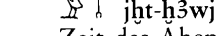
② ,

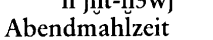

jḫt-ḫ3wj *f* [rel] • zur Zeit des Abendmahls **m tr n jḫt-ḫ3wj**

Abendmahlzeit

 , det.
mšrwt *f* • Kessel für die Abendmahlzeit **ktwt mšrwt**

Abendopfer

① 
jḫt-ḫ3wj *f* [rel] (*a. e. Fest*)

② 
wdn n mšrw

Abendrot

①  , det.  **mšrw**

② * , det. **ᶜnḏw**

abends

① **m rwḫ3**

② **m ḫ3wj**

③ **m wḫ3**

④ **m / ḫft mšrw**

Abendzeit

① **tr n rwḫ3**

② **tr n ḫ3wj**

③

⊙ **tr n mšrw**

Abendzeit cf. zur Abendzeit

aber

① **swt** [E-P] • siehe aber **mk swt** • es geschah aber **ḫpr.n swt** • wenn aber ***ḫr swt** • wenn aber **jr swt** • jeder Mensch aber, der eintreten sollte **jr swt rmṯ nb ᶜq.tj=fj**

② , det. selten **ḥm** [E-P] • ich aber wer de es von deiner Armee betreten lassen **jw=j ḥm r rḏt ḫnd st mšᶜ=ṯ**

③ **ntf** [näg, Part; eigentlich selbst. PersPron]

④ **grt (jgrt)** [E-P]

⑤ ,aäg. mit suff.3.ps.*m* **jw** [NE-P, 'Konfirmativ', bestätigt oder bekräftigt Aussage, im Deutschen meist unübersetzbar]

⑥ **ḫr (jḫr)** [NE-P] [gegensätzlich]

⑦ **ḫr jr**

⑧ × **wpw** [vor subst /

Inf]

⑨ **ḏs** [selten]

aber außer

 **wpw-r**

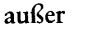
aber cf. danach aber

aber cf. nun aber nach

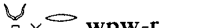
aber nicht

 **n js**

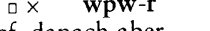
aber nicht sehr

 **n js wrt**

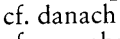
abfächeln

 **3ḫj** (**j3ḫj**) (*die Worflerin fegt mit einem Reisigbesen die Körner ab*)

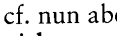
abfahren

 **wdj** (**wḏj**) (*vom Ufer*)

abfahren lassen

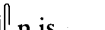
 **rḏj wḏj** (*Schiff*)

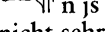
Abfahrt, (in)

 **r3-ᶜ-wḏ**

Abfall

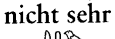
① 

 ᶜ**mm** (*von Getreide etc., z.B. Grannen, Spelze*)

②  **sfḫ**

Abfall cf. Dattelabfall

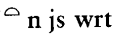
Abfall von Feldfrüchten

 **sḫrw** (*was beim Worfeln von Hülsenfrüchten entsteht*) • Haus des Feldfruchtabfalls

ᵐ**pr sḫrw**

abfallen

① , det. **ḫr** (*Fingernagel*)

② ᵐ  , det. **whn** ([med] *Schorf*)

③  **jrj prt** (*desertieren*) • sich Ergebende, die aus Hunger von jenem Feind abfielen **ḥtpyw jrjw prt n ḥqr m-ᶜ ḫrw pf**

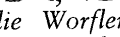
abfangen

 , det.  , **kfᶜ** (*Nachricht, Brief; a.* [fig])

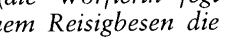
abfassen

 **jrj** (*Text*)

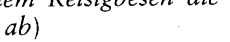
abfließen

 **3s**

Abfluß

ᵐ  **mḏ3bt** *f* (*für Leckwasser*)

Abführbier

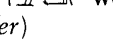
ᵐ  **ḥnqt nt 3qw** *f*

abführen

①  ,Abk. **pḫ3** [med] (*schädlicher Stoffe, erklärt als:* **rḏj ḥ3j ḏwt** das Böse abgehen lassen)

② , **spḫ3** [*3inf*] [med]

③  **wḫ3 ḫt** [med]

④  **ḥsb** (r an *Behörde*)

Abführmittel

, det. **ḥrw-ᶜ** [med]

abfüllen

, det. , Abk.med.  **ḫ3j** [*3inf*]

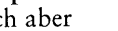
Abfüllung

ᵐ, det. **stf**

Abgabe

① **ḥtr** (**ḥtrj**) (*a. Objekte*) • Abgabe für das Personal des Arbeitshauses **ḥtr n wnwt šnᶜw**

② **š3yt** *f* (*feste Abgaben gezahlt von Einzelpersonen*) • als Abgabe **n š3yt** • die Abgaben empfangen **šsp š3yt**

③ ᵐ  **tp-ḏrt** (**tp-dt**) (*am Amt hängend*)

④ **mḏd** (*steuerähnliche Abgaben, für Bewässerungskanäle, Teiche, Brunnen, Bäume; Abrechnung im Büro d. Staates*)

⑤ **gjt** *f* • Abgabe des Jahres **gjt nt ḫrt-rnpt**

⑥ **jpw**

⑦ **ḫrp**

⑧ ᵐ **ḏḥ3** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Abgaben

① , det. **b3kw** (*oft nichtlandwirtschaftlicher Art, z.B. Fische*) • ich ließ die Fürsten von Retschenu ihre jährlichen Abgaben wissen **ḏj.n=j rḫ wrw Rṯnw b3kw=sn n ḫrt-rnpt**

② **b3kt** *f*

③ **jnw** • Wein der Abgaben **jrp n jnw** • Abgaben einziehen **ḫbj jnw** • mit ihren Abgaben auf dem Rücken **jnw=sn ḥr psḏ=sn**

④ **ḫrpwt** [*f*, pl]

⑤ **g3wt** *f* (**gwt**) • jährliche Abgaben **g3wt nt ḫrt-rnpt** • die Abgaben herbeibringen zur Registration **jnt g3wt r sḫ3** • Vorsteher aller Abgaben **jmj-r3 g3wt nbt**

Abgaben leisten

, det. **ḥtr**

Abgabenbefreiung

 ḫwt *f* • von Abgaben befreien **jrj ḫwt** • alle Orte mit Abgabenbefreiung **dmjw nbw nt ḫwt**

Abgabendomäne

rmnyt (**n**) **p(s)š** *f*

Abgabeneintreiber

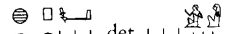
ᵐ **ḏḥ3j**

(*mythologisch*)

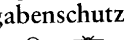
abgabenfrei sein / machen

 **ḫwj mkj** (*Stiftung, Tempel gegenüber dem Staat*)

Abgabenpflichtige

 **ḫrpt** *f* [*coll] (*a. e. Gottes*)

Abgabenschutz

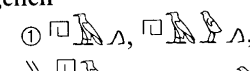
 **ḫwt** *f*

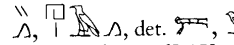
Abgang

①  **šmt** *f*

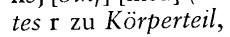
②  **sfḫ**

abgehen

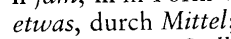
①  **h3j** [*3inf*] [med] (*Krankhaftes* **r** zu *Körperteil, Boden*; **n** *jdm*; **m** in Form von, als *etwas*, durch *Mittel*; **ḫr** auf *eine bestimmte Stelle*)

②  **sw3** [*kaus*] [med] (*Harn*)

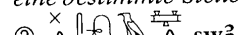
abgehen lassen

 **sh3j** [*kaus*] (*Krankes aus Körper*)

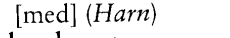
abgelegen sein

 **w3j** [*3inf*] [adj]

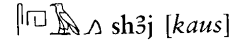
Abgelegtes

 **sfḫ** (*bes. das im Kult nicht mehr Benötigte, a. Salbe*) • von dem Abgelegten des Gottesleibes (*erhält der Tote*) **m sfḫw ḥ^{c}w-nṯr**

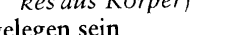
abgelenkt sein

 **thj** [*3inf*] (*Schmerzen vom Magen auf den Rücken*)

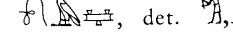
Abgeliefertes

 **šddt** (*Geg* **ṯsst** das Geforderte, Erhobene)

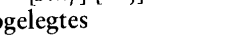
abgenutzt

 **js (jz)**

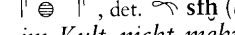
Abgerechnetes

 **ḥsbt** *f* (*bei Abgaben*)

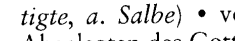
Abgeschlagenes

 **ḫwyt** *f* • Abgeschlagenes des Mahlsteins ***ḫwyt nt bnwt**

abgeschleift sein

 **rmn** (*Mauer*) [cf. **mnmn**]

abgesehen von

①  **ḫrw-r**

② **wpw-r**

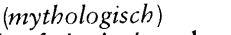
③ **wj3-tw** [m. subst / Inf]

④ **ḥ3w n**

abgesondert

 ḏsr

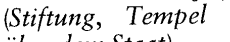
abgespalten

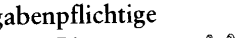
 **pḥḏ (pḥd)** abgesperrt cf. Bezirk, abgesperrter

Abgestandenes

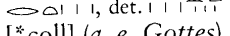
 j3b (von **mst3**-Flüssigkeit)

abgetragen

①  **ḥt3**

②  **js (jz)**

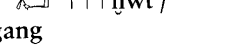
Abgetrenntes

 **ḥsqw** (*d. abgetrennte Kopf*)

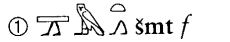
abgezogen

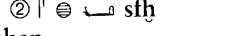
 prj [*3inf*] [math]

abgießen

 **stf** (*bestimmtes Maß von Flüssigkeit*)

abgrenzen

①  **t3š** • die Beiden Länder abgrenzen **t3š t3wj**

②  **drj** (*im Zshg mit dem Bauen von Mauern, Säulen u. Fußböden*) • eine Schnur von 160 Ellen, um dieses Feld abzugrenzen **nwḥ n mḥ 160 r drj t3j sḫt**

Abgrenzung

 drdrw

Abgrund

① **dw3t (d3t)** *f*

② **šdrt** [näg, syll, pl] (*am Weg*)

abhacken

① **sw3 (zw3)** (*Baum; Körperteil*) • das Körperteil abhacken (*als Strafe*) **sw3 ^{c}t**

② **fdq** (*Wurzel, Nase*)

abhalten

① **šn^{c} (ḫr** von *jdm*)

② **ḫsf**

③ **mḏr** (*Berg den Wind*)

Abhalten

 jhmt *f*

abhanden kommen

 ḥtḥt (r *etwas*)

Abhang

 šddr [näg, syll]

Abhängiger

 tw3

abhauen

① **sḫ** (*Glieder*) • der Rinderschenkel wird für seinen Ka abgehauen / geweiht (*in der Kultpraxis*) **sḫ.tw ḫpš n k3=f**

② **ḥsq**

abirren

① **tnm (ḫn^{c}** von *Befehl*)

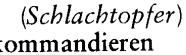
② **nnm** "abkehlen"

 , det. **d3d** (*Schlachtopfer*)

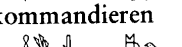
abkommandieren

 , det.  **ḥn** (**r** zu)

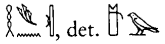
abkommen vom Kurs

 , det. **sbn** (**zbn**)

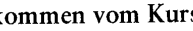
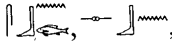
abkratzen

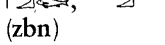
 , det. **nq^{c}**

abkühlen lassen

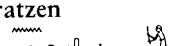
 , det.  **sqbb** [*kaus, 2gem*]

ablassen

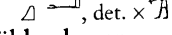
①  , Abk.III, det.  ,  ,  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*a. vom weiteren Kampf*) • laß ab, starker Stier! **sfḫ k3 nḥt!**

②  , **wḥ^{c}** (*von Arbeit*)

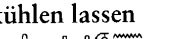
③  **ḫ3^{c} drt**

④  , det. **w3j** [*3inf*] [adj] (von)

Ablauf der Routine

 **nmtt** *f* • nach der Routine **r nmtt**

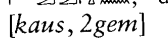
Ablaufrinne

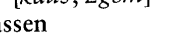
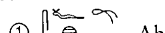
 , det. **^{c}3^{c}**

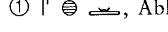
Ablaufventile

 ***twḫw** [pl] (*für die Sandkammern der Fundamente*)

ablegen

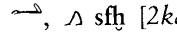
①  **w3ḥ r t3** (*Kleidung, Würde, Waffen*)

②  , Abk.III, det. ,  ,  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Schmuck, Kleider, bes. im Kult*)

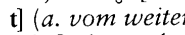
③  **ss3w** (**sz3**)

ablegen cf. Zeugnis ablegen für

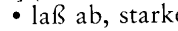
ablehnen

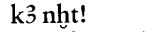
 **wjn**

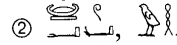
Ablehnung

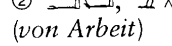
 **jtnw**

ablenken

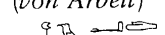
①  , det.  **tnm** (*Schaden; Feind* **r** von *etwas*)

②  **stnm** [*kaus*] • den Weg ablenken (**r** vom *Feind*, hin nach *Ort*) **stnm w3t**

③  , det.  **thj** [*3inf*] [med]

④  **ngb**

Ablenkung

 **st-qbt** *f*

ableugnen

 **jrj sḏw3**

abliefern

 ,näg. viell *a.*, det. **šdj** [*3inf*]

ablöschen

, det. **^{c}ḫm**

ablösen

① , det. **fḫ** (**ḫf**)

② , Abk.III, det. , , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Siegel im Ritual beim Öffnen der Kapellentür; Siegel vom Brief*)

③ , ,aäg. **sw3d** (**s3d**) [*kaus*] (*d. Tonsiegels am Götterschrein*) • Ton ablösen **sw3d sjn**

ablösen cf. s. ablösen

Abmachung

① , **ḥtmt** *f*

② **brt** [ext, syll, näg] • in Requisition von Gau zu Gau mit Berith / Abmachung **m kf^{c}w m w n w m brt**

abmähen

, , det. **3sḫ**

Abmarsch, (in)

 r3-^{c}-wḏ

abmessen

① , , det. , Abk.med. **ḫ3j** [*3inf*] (*mit Gefäß / Behälter; der Arzneistoffe*)

② **ṯnf**

Abmesser

, det. , , **ḫ3w** (**ḫ3y**) (*Getreide; a. anderer Dinge*)

abmühen cf. s. abmühen

abmurksen

, det. **ḥdb** [vul]

abnabeln

 š^{c}d

ḥp3w (*nach Geburt*)

abnehmen

① , näg. , det. , , Abk. **ḫbj** [*3inf*] (*Mond*)

② , det. **kfj** [*3inf*] (*Kopftuch, Segel*)

③ ,näg. viell *a.*, det. **šdj** [*3inf*]

④ , Abk.III, det. , , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Schmuck, Kleider, bes. im Kult*)

⑤ **ṯt** (*Vogelnetz*)

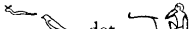
abnehmen, mehr Holz als notwendig

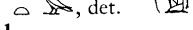
 sḫḏ (*bei der Statuenherstellung*)

Abneigung

① **ft**

② **^{c}3p**

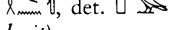
Abneigung haben
 , det. **ft**

abordnen
 , det. **ḥn** (*zu Arbeit*)

abortieren
 **rḏj r tȝ** [med]

abpflücken
 **qdf**

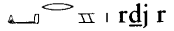
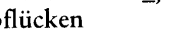
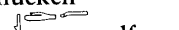
abquälen cf. s. abquälen

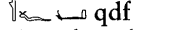
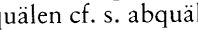
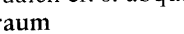
Abraum
①  , det. **ḥmᶜw**
②  **ḫšḫš** (*a. als* *Baumaterial, *a. über verborgenen Grabschacht*)

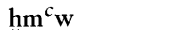
Abraum entfernen
 **ḥmᶜ** (*ḥm)

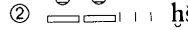
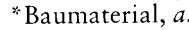
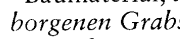
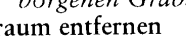
Abraumhügel
 **qȝww nw tȝ** [pl]

abreagieren cf. s. abreagieren

abrechnen
①  **jrj jpwt** (**ḥnᶜ** mit *jdm, wegen e. Unrechts*)
②  **ḥsb** (mit *jdm zur Bestrafung*)
③  **jrj ḥsbw** (über *etwas*)

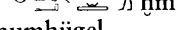
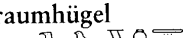
Abrechnung
①  **ḥsbw** • die Abrechnung (liegt / lag) in den Händen des Schreibers Teti **ḥsbw m-ᶜ sḫȝw Ttj**
②  **jpt** *f*
③  , det. **ṯnwt** *f* (*des Viehs*)
④  **sjpw** • die Zuständigen der Abrechnung **jrjw-sjpw**

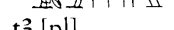
abreiben
①  , det. ,  **sjn** (**zjn**) (**m** mit *Hand*)
② *  **hdm** (*Topf*)

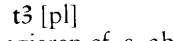
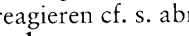
Abreise
①  , det. **prt** *f* (*a. der Expedition*)
②  **wḏj** • (Sonnengott) Re-Harachte bei seinem Auszug und seiner Rast / Untergang **pȝ-Rᶜ-Ḥr-ȝḫtj m wḏj=f m ḥtp=f**
③  **šmt** *f*
④  **rwwt** *f*

Abreise fand statt
 wḏj [*3inf*] [adm, Nisbe]

Abreise, (in)
 **rȝ-ᶜ-wḏ**

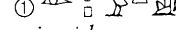
abreisen
①  **wḏj** [*3inf*]
②  **ḥḏ**

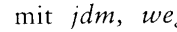
abreißen
①  **ḥmᶜ** (*ḥm) (*Gebäude*)
②  **hf** [ext, syll, näg]

abrichten
①  **jrj sbȝyt** (**n** *ein Tier*)
② *  **bȝk** (*Pferde*)

Abriß
 **sḫwj** (*textlich*)

abrunden
*  **ᶜbb**

abschaben
*  **ḫsf**

abschaffen
 **rḏj sȝ(=f)**

abschälen
, det. **qq** [syll, näg]

Abscheu
, det. **bwt** *f* • sein Abscheu ist **bwt=f** • der Abscheu seines Ka ist **bwt kȝ=f** • das ist sein Abscheu, das ... **bwt=f pw** • es ist Abscheu für **bwt n** • die Abscheu eines jeden Gottes, einer jeden Göttin **bwt nṯr nb nṯrt nbt** • die Feinde sind der Abscheu des Re **ḫrw bwt Rᶜ** • Abscheu des Month **bwt Mnṯw** • Abscheu der Menschen **bwt n rmṯ** • der Abscheu des Nehes **bwt Nhs**

abscheulich finden
, det. **ḫn**

abscheulich sein
, det. **ḫn** (*von Gesicht*)

Abscheuliches
 ḫn

Abschied nehmen
, , aäg. , det. **ḫȝᶜ**

abschirmen
, det. **ḫbs** (*König das Land*)

Abschirmung
 ḫȝpw [*a.* mil]

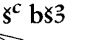
Abschlachterei
 krt [näg, syll]

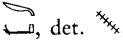
abschlagen
 sḫ • sein Arm wird ihm abgeschlagen wie bei diesem (obengenannten) Rind (*als Drohung gegen einen Grabräuber*) **sḫ.tw ḫpš=f mj jḫ pn**

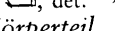
abschließen
① **qn** (*Sache*)
② **ḫtm m-ᶜ** (*vertraglich*)

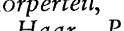
abschneiden
① , det. **šᶜ** • die Papyrusstengel ab-

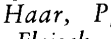
schneiden (*im Schiffsbau*) **ꜥ dyt** • das Bescha-*Korn abschneiden **ꜥ bꜣš**

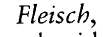
②  , det. **ꜥd** (**ꜥḏ**) (*Körperteil, Nabelschnur, Haar, Pflanze, Dorn aus Fleisch, Hoden des Seth*) • schneide gut ab (*das Korn*) **ꜥd nfr.w**

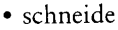
③  **ꜥḏ** [obs] [cf. **ꜥd**]

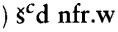
④  , det.  **fdq** • Atem / Luft wird von meiner Nase nicht abgeschnitten **n fdqw ṯꜣw r fnḏ=j**

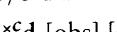
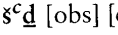
⑤  ,  **swꜣ** (**zwꜣ**) • mit Abschneiden seiner Nase und seiner Ohren (*bestrafen*) **m swꜣ fnḏ=f msḏrwj=f**

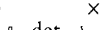
⑥  **dn** (*Köpfe*)

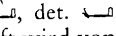
⑦  **sꜣw** (*Nase, Ohr*) [cf. **swꜣ** abhacken]

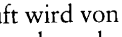
⑧  , näg.  **wḏꜥ** (*Kopf e. Tiers*)

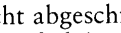
⑨  **ḥsq** (*Glieder, Kopf*)

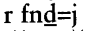
⑩  ,  , Abk.  **smꜣ** (*Kopf*)

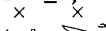
⑪  **ḥdq** (*Nase*)

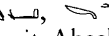
⑫  **dmꜣ** (*Köpfe*)

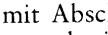
⑬  **ḫꜣk** • den Schwanz abschneiden **ḫꜣk sḏ**

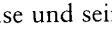
⑭  **sjn** (*Hals*)

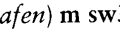
⑮  **dr** (*Kopf*)

⑯  **rḫs** (*Schenkel*)

⑰  **whs** (*Haare*)

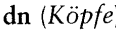
⑱  **dndn** (*Kopf*)

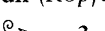
⑲  **jw**

⑳  , det.  **snj** (**znw**) [*3inf*] (*Kopf, Hals*)

㉑ **nšm**

㉒ * , **ḫꜣꜥb** (***ḫꜣꜥ**)

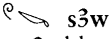
㉓ *  **sdq**

㉔ *  **nḫt** [inf]

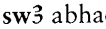
abschneiden cf. Kopf abschneiden

abschneiden cf. Nabelschnur abschneiden

Abschnitt

 ,  **sd** (***sdt, *smdt**) (*e. Briefes*)

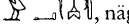
abschnüren

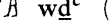
 **sꜣd** (*Hoden des Seth*)

abschrecken

 **ḥr**

abschreiben

①  **sphr**

②  , , näg.  , det. (selten) 

 sḫꜣ (**zḫ, sš, zḫꜣ**)

Abschreiber

 sḫꜣw sphrw (*Kopist*)

Abschrift

① **mjtj** (*e. Schriftstücks*) • Abschrift der Schrift **mjtj sḫꜣ**

② **sphrw**

Abschrift, tabellarische

 snn n sd

abschuppen

* **mšꜣ** (**mš**) [ext, *syll, näg]

abschütteln

 wḫꜣ (*Sand, Erde, Staub* **r** vom *Körper, bes. d. Toten bei der Auferstehung; Wäschestück nach Waschen ausschütteln*)

abschwören

 ꜥrq • dem Golde abschwören **ꜥrq ḥr nbw** • abschwören lassen (*jdn*) **rḏj ꜥrq** • im Namen des Pharaos abschwören **ꜥrq m rn n pr-ꜥꜣ** • lügnerisch abschwören **ꜥrq m-ꜥḏꜣ**

absenden

① **wḏj** [*3inf*] (*Sache*)

② ***sḫꜣꜥ**

Absender

 ḫꜣb-sw

absetzen

① , , det. **wꜣḥ** (*Last*)

② , det. **pṯḥ** (*jdn der getragen wird*)

③ , , , , det. , **hꜣj** [*3inf*] (*eine Statue auf Sockel*)

④ , , äg. , det. **ḫꜣꜥ** (*Fährmann den Passagier*)

absicheln

① , , det. , **ꜣsḫ**

② , , **wsj** [*3inf*; *a.* syll, kein ext]

Absicht

① , näg.*a.* , Abk. **sp** (**zp**) • seine wichtigste Absicht besteht darin zu ***sp=f tpj m**

② **tkꜥ** [näg, syll] • mit der Absicht **m tkꜥ**

③ **ḥr**

④ * **ḫsft** *f* (*die mit der Annäherung verbunden ist*)

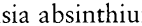
⑤ pl.*a* **sḫr** (**sḫrw**) • Pharao, mein guter Herr, hat an mir seine guten Absichten gezeigt **jry n=j pr-**

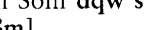
ᶜ3 ᶜ.w.s. p3y=j nb nfr n3y=f shrw nfrw

Absinth

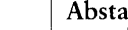
*  ,  sᶜm (Artemisia absinthium) • Mehl von Som **dqw sᶜm** [*viell* cf. **sᶜ3m**]

absondern

①  ,  **qm3** (*Eiter, Wasser*) [med]

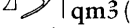
②  **thb** [med] (*Feuchtigkeit; Krankhaftes der Nase*)

absondern Wasser / Flüssigkeit

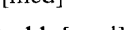
①  **jrj mw**

②  **rdj mw**

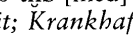
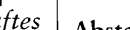
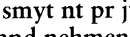
Absonderung

 **wdᶜw** [pl, med] • Absonderung von Eiter **wdᶜw nw ryt**

absorbieren

 **ᶜm**

absperren

①  ,  , det.  **ḫnr (ḫnj)** • abgesperrter Bezirk des Königsgrabes **ḫr-ḫnr** • an diesem Tage wurde das Königsgrab durch den Hohepriester abgesperrt **hrw pn ḫnr p3-ḫr jn ḥm-nṯr tpj**

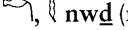
② **ddḥ** [med] • absperren gegen den Leib (*Geschwulst auf der Bauchdekke daran hindern, in den Leib einzudringen*) **ddḥ r ḫt=f**

abspülen

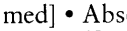
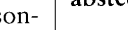
, **sšr (shr, sḫr)** (*Hand in Schüssel*)

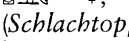
Abstammung cf. in ununterbrochener Abstammung

Abstammungslinie

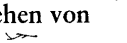
 **pr** [fig] • für das Familiengrab seiner väterlichen und mütterlichen Linie **n smyt nt pr jt=f pr mwt=f**

Abstand nehmen

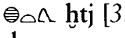
①  ,  **wdb-ᶜ**

②  ,  **nwd** (**r** von *Anspruch*)

abstechen

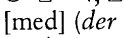
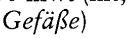
 , det. **d3d** (*Schlachtopfer*)

abstehen von

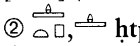
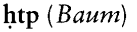
 **ḫtj** [*3inf*]

absterben

①  ,  **mwt (mt, mjt)** [med] (*der Gefäße*)

②  ,  **ḥtp** (*Baum*)

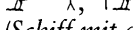
abstoßen

 ,  **wdj (wdj)** (*Schiff mit der Stange*)

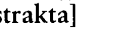
[Abstrakta]

 , , det. , **bw** [zur Bildung von abstrakten Substantiven, *oft* im superlativen Sinne]

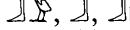
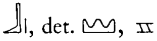
abstreichen

 **ᶜbb** (*Rand des Gefäßes in Töpferei*)

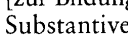
abstreifen

 , det. **jtḥ** (*Fessel*)

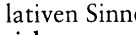
abstreiten

 , det.  **ᶜnn (ᶜn)** [*2gem*]

Abstützer

 **tw3w** (*Beruf od. Tätigkeit eines Arbeiters im Grab*)

Abt

 **jmj-r3 ḫwt-nṯr**

abtasten

, det. **dᶜr** ([med] *als Arzt*) • die Wunde abtasten **dᶜr wbnw** • mit Feuer abtasten **dᶜr m sdt**

Abteilung

① , **s3** (**z3**) • Abteilungen der Rudermannschaft **s3w ḫnyt**

② , **gs** (*der Arbeiter*) • Vorsteher der 4 Abteilungen **jmj-r3 gs 4** • Schreiber des Trupps der 4 Handwerkerabteilungen **sḫ3w tst (nt) gs 4 ḥmwt** • südliche Abteilung **gs rsj** • nördliche Abteilung **gs mḥtj** • westliche Abteilung **gs jmntj** • Abteilung Imi-weret **gs jmj-wrt**

③ , **ᶜpr** [meist pl **ᶜprw**] • Aufseher der Abteilungen **ḫrp ᶜprw** • Schreiber der Abteilungen **sḫ3w ᶜpr**

④ , **tm3** (***tm3tj**)

⑤ **dm3** (*Soldaten*)

⑥ , **wᶜrt f**

⑦ **ᶜt f**

⑧ **(pr-)šnᶜ** (*des Arbeitshauses od. Grabes*)

Abteilung cf. Chef d. Abteilung

Abteilung d. Stundenwächter

 ᶜt wnwtjw f

Abteilungsleiter

① **jmj-r3 st** • Abteilungsleiter des Palastes **jmj-r3 st pr-ᶜ3** • Abteilungsleiter der Pächter des Palastes **jmj-r3 st ḫntjw-š pr-ᶜ3** • Abteilungsleiter des Fleischmagazins **jmj-r3 st n ᶜt jwf** • Abteilungsleiter vom Weinmagazin **jmj-r3 st m ᶜt jrp** • Abteilungsleiter des Biermagazins **jmj-r3 st n ᶜt ḫnqt** • Abteilungsleiter des Brotmagazins **jmj-r3 st n ᶜt t** • Abteilungsleiter des Obstmagazins **jmj-r3 st n ᶜt dqr** • Abteilungsleiter der Opferpräsentation **jmj-r3 st n ᶜb3 jḫt** • Abteilungsleiter vom Horuswege **jmj-r3 st m W3wt-Ḥr** • Abteilungsleiter im Month-Tempel **jmj-r3 st m pr Mnṯw** •

Abteilungsleiter des Pferchs **jmj-r3 st mḏt** • Abteilungsleiter des Palastes **jmj-r3 st n ᶜḥ** • Abteilungsleiter im "Patrizierhause" **jmj-r3 st m ḥwt-pᶜt** • Abteilungsleiter des Tempels **jmj-r3 st ḥwt-nṯr** • Abteilungsleiter des Bier(magazins) **jmj-r3 st ḥnqt** • Abteilungsleiter des großen Arbeitshauses **jmj-r3 st n šnᶜ ᶜ3** • Abteilungsleiter der Speisen **jmj-r3 st ḏf3** • Vorsteher der edlen Stätten des Palastes **jmj-r3 swt špst nt pr-ᶜ3** • Vorsteher der geheimen Orte im Inneren des Gotteshauses **jmj-r3 swt št3w nt ḫnw ḥwt-nṯr** • Vorsteher der Abteilungen für Opfer und Speisen **jmj-r3 swt ḥtp ḏf3w**

② , **jrj-ᶜt**

Abteilungsleiterin

jmt-r3 st *f*

abtragen

① , det. **fdq** (*Sandalen*)

② **dr** (*eines Bauwerks*)

abtrennen

① , näg. **wḏᶜ**

② **jw** (**r** von)

③ * **srj** (*Kopf*)

abtrocknen

① **sšwj** [*kaus*] (*jdn nach Bad*)

② , **ᶜḥ** (**jḥ**) (*nach Bad*)

Abu-Stock

3bw (*a. als Längenmaß*)

abwarten

, **s3j** (**z3j**) [*3inf*]

abwehren

①, det. **ḫsf** (*Gefahr, Tier, Feind;* [med] *bes. Krankheitsdämonen*) • einer dem man nicht abwehren kann **jwtj ḫsf=f**

② , det. , **šnᶜ** (**r** von)

③ **ḫsf-ᶜ** ("Wehren seinem Arm")

④ , det. **wj3**

⑤ , det. **rqj** (**r** von)

⑥ , **sḫm** [*kaus*] (*Kraft, Wut d. Feindes*)

⑦ * , **s3** (**z3**)

abweichen

① , det. **thj** [*3inf*] (**ḫr** vom *Plan, Weg*)

② * , det. **nwd**

③ **jrj** **nwdw** (*der Waage*)

abweichen (lassen)

, det. **sbn** (**zbn**) (*Schiff*)

Abweichung

nwdw (*d. Meßschnur; a.* [fig])

abweisen

①, det. **wj3**

② **wjn**

③ , Abk. , det. **nj** (**nj3**) [*ultimae inf*]

④ **hd** (***h3d**) (*den Bittenden;* [jur] *durch Rechtsspruch*)

⑤ , det. ,

⑥ , **gnf** (*Bittsteller*)

⑦ **sh3**

⑧ , , **twr**

⑨ , det. **wnj** [*3inf*]

⑩ * **t3y**

abweisend handeln

, **gnf** (**r** gegen *jdn*)

Abweisung

tr (**twr**)

abwenden

① , det. **tnm**

② , det. **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem*] (*Hand d. Gegners, Gefahr*)

③ **pšn** (**r** von)

④ **msnḥ** (*Böses*)

⑤ , **jnn** (**ḥr** von)

abwenden cf. Gesicht abwenden

abwenden cf. Hand abwenden

abwenden cf. s. abwenden

abwenden cf. wende dich ab!

Abwesenheit cf. in Abwesenheit von

abwischen

①, det. , **sk** (*Tränen, Gefäß;* [med] *Körper*)

②, det. **fd** [obs]

③ , , det. , **sjn** (**zjn**)

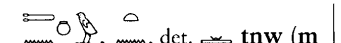
④ , **ᶜḥ** (**jḥ**) (*Feuchtes, Schmutz, Tränen*)

⑤ **ḏf3** [rel] (*der Kapelle u. des Götterbildes mit Leinenlappen*)

Abydos cf. Gau von Abydos

Abydos-Fisch im Handwerk cf. "Eingeweide des Abydos-Fisches im Handwerk"

abzählen

 , det. **ṯnw** (m an *den Fingern*)

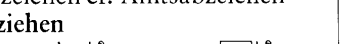
abzählen cf. Der abzählt

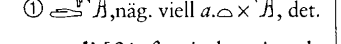
abzapfen

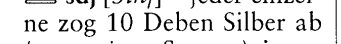
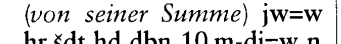
 , näg. **sšr** (**sḫr**) [fig] (*Gift*)

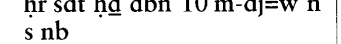
Abzeichen cf. Amtsabzeichen

abziehen

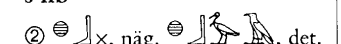
①  ,näg. viell *a.* , det.

 **šdj** [*3inf*] • jeder einzelne zog 10 Deben Silber ab (*von seiner Summe*) **jw=w ḥr šdt ḥḏ dbn 10 m-dj=w n s nb**

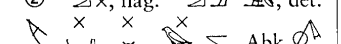
②  ×, näg. , det.  , Abk. 

 **ḫbj** [*3inf*] [math]

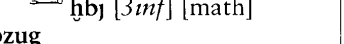
Abzug

 **ḫbj**

abzwacken

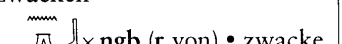
 **ngb** (**r** von) • zwacke nicht einen Teil vom Tagesbedarf ab **m ngb.w sp ḥrt-hrw**

ach

①  **ḫwj** [NE-P des Wunsches]

②  **ḥ3** [interj, *a.* als Weckruf des Toten] • würde ach **ḫw ḥ3**

ach doch

①  **ḫwj** [NE-P des Wunsches]

② ,  **ḫwj 3**

ach möchte

 **jḏ** [NE-P] • ach möge doch Teti geschützt werden **jḏ mkj.tw Ttj**

ach wäre doch

,  , näg. 

 **ḥ3** (**ḥl, ḫnr**) [NE-P d. Wunsches] • ach wäre ich doch in Ägypten **ḥ3 tw=j ḥr Kmt**

ach wie schade

 hwjw [interj]

ach würde

,  , näg. 

 ḥ3 (**ḥl, ḫnr**) [NE-P d. Wunsches] • ach würdest du mich richten! **ḥ3 wpj=ṯ wj!** • ach würdest du dir anschauen (*was du getan hast*) **j3 ḥ3 m3=k**

Ach(-Geist)

,  , det.  **3ḫ** (**j3ḫ**) • die 4 Ach-Geister **p3-4 3ḫ** • ausgezeichneter Ach (*der keinen Schaden zufügt*) **3ḫ jqr** • "ausgezeichneter Ach (des Re)" (*a. *Totenbüste verstorbener Verwandter*) **3ḫ jqr** (**n R^{c}**) • gut ausgestatteter Ach-Geist (*für die Unterwelt*) **3ḫ ^{c}pr** • (ehr)würdiger Ach **3ḫ špsj**

(ach) laß (mich)

 ,  **ḥn-my** • laß mich dich erinnern **ḥn-my sḫ3=j n=k**

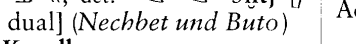
Ach-Geist sein / werden

 , det. **3ḫ**

Ach-Geister, beide

 , det.  **3ḫtj** [*f* dual] (*Nechbet und Buto*)

Ach-Kapelle

 ,  **3ḫt** *f* (**wo die Ach-Statue steht*)

Ach-Sucher

 sḫnw-3ḫ (**zḫnw-3ḫ, *dšnw-3ḫ**) [obs]

Achet-Jahreszeit

, det. ⊙ **3ḫt** *f* (*Zeit der Überschwemmung*)

Achom

,

 ^{c}ḥm

Achsel

, det. **ḥttt** *f* (*Mensch*)

Achselhaar

 šnj n ḥttt

acht

 ḫmnw [num]

acht cf. außer acht lassen

acht nehmen cf. s. in acht nehmen

achten

① , det. **jp** (*jdn*)

② , **ḥsb**

achten auf

① , det. **jp**

② , **sj3** • auf den Gang achten **sj3 rd**

achter

 ḫmn.nw [num]

Achterdeck cf. Diensttuender Offizier auf dem Achterdeck

Achterhütte

 g3yt (**gyt**) *f*

"Achterschiff"

, **ḫmntj** (*e. Schiff; viell e. Art Floß aus acht Schiffen*)

Achtersteven

, det. **m3** [naut]

Achtertrosse

① , **pḥwt** (**pḥwyt**) *f*

② **pḥtt** *f*

achtgeben

① **rḏj ḥr**

② **ḏ3j m3^{c}**

③ **ḫ3^{c} m3^{c}wj n**

④ **jrj rsw** (**ḥr** über)

Achtheit

① , **ḫmnt** *f*

② **ḫmnyw** [pl]

achtsam

①  **rs tp** (*bei Pflicht*) • achte auf das Lenktau! (*als Ruf beim Segeln*) **rs.tj r ḥr**

②  **3d** (3tj)

Achtung

①  **try**

②  **jp** • erstrangig in der Achtung der Menschheit **tpj-ᶜ m jp rḫyt**

③  , ,  **kjt (kwt)** *f*

④ *  **kjw**

⑤  ,  ,  **smt** *f*

Achtung!

 **jb r=k!**

Ächtungsfiguren

*  **rst** [*f*, coll]

Achui

 **3ḫwj** [*dual] (*e. Dekan*)

ächzen

 **ᶜš**

Acker

①  ,  **3ḥt** *f* • Büro der Felderverwaltung **ḫ3 n 3ḥt** • Vorsteher der Felderverwaltung **jmj-r3 3ḥt** • das Feld / Ackerstück von **p3-3ḥt n** • Acker für Pferde **3ḥt n ḥtrj** • Acker im Flure **3ḥt m sḫt** • Acker vom Deich **3ḥt dnjt** • brachliegender Acker ***3ḥt qbt**

②  **3ḥyt** [coll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

③  **ᶜḥt** *f* • trocken gefundener Acker ***ᶜḥt gmj šw**

④  , pl.  , näg. viell  , det.  **ḫbs**

⑤  , det. **šdw** (*klein*)

⑥ , **jdb**

⑦ , **sḫt** *f* [*a.* näg ohne grammatischen Artikel!] • neue Äcker **sḫwt m3wt**

Äcker cf. Gesamtheit der Äcker

(Acker)stück, viereckiges / rechteckiges

, det. **jfd** [math]

Ackeranteil

① **ḥnbtt** *f*

② * **šᶜ** [*obs]

③ * **dnjw 3ḥt** [pl]

Ackerarbeit (e.)

* * **dᶜ**

Ackerart (e.)

3ḥt 3ḫt

Ackerbaugerät (e.)

① **jnḫw**

② **ḫnḫ** [näg, syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Ackererde

,  **3ḥt** *f*

Ackerfurche

*  **drf n 3ḥt**

Ackergrenze

* , **ḫnb** *f*

Ackerinsel

 **prw** (*nach der Überschwemmung erstes nutzbares Ackerland*)

Ackerland (e.)

① **pḫ3** * *f*

② **ḫnb 3ḥt**

Ackerland am Ufer

, **wḏb**

Ackerschreiber

 sḫ3w 3ḥt

Ackersmann (e.)

 , **mnytj** (*a. im Stall tätig*) [viell identisch mit **mny** Arbeitsdienstler]

Ackersteuer

 jḥtt *f* [cf. **ᶜḥt** Acker]

Ackerstück (e.)

* **ḫmᶜt** *f* (**Trümmergrundstück*)

Ackerstück, höhergelegenes

 w3bt *f*

Ackerstücke

 šdwt *f* [pl]

Ackerverpachtung

* **qdbyt** *f*

Ackervorsteher

 jmj-r3 3ḥt • Ackervorsteher des Amun **jmj-r3 3ḥt nt Jmn** • Ackervorsteher des Herrn der Beiden Länder **jmj-r3 3ḥt nt nbt3wj**

Ackerwächter

 s3wtj 3ḥt

addieren

, det. **w3ḥ** [math] • addiere 5 zu **w3ḥ 5 ḥr**

Addierender

 dmḏw

Addierer

① **ḥsb**

② **dmḏw**

Adel

 sᶜḥ

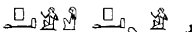
adelig sein

 sᶜḥ

adeln

 smnḫ [*kaus*]

Adelsgeschlecht

 , det. **p^{c}t** *f*

Ader

①  , det. **mt** (*Blut*)

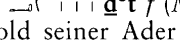
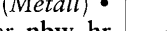
②  **d^{c}t** *f* (*Metall*) • Gold seiner Ader **nbw ḥr d^{c}t=f** • Elektrum seiner Ader **d^{c}m ḥr d^{c}t=f**

[adj]

①  **ḫpš**

②  **ḫnd** [*adj; *interj]

Adliger

 ,  , **s^{c}ḥ**

Administrator

 **jmj-r3 pr**

[adv]

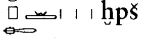
 ***m** (?) [Lesung unsicher]

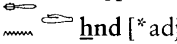
Affe

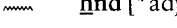
 jwf (**jfw**) (*der Atum verkörpert*)

Affe (e.)

①  , **kjry** (**kry**)

②  **ky**

③  ***kyky**

④  **ḏḥḏḥ**

Affengesicht

 **ḥr n gjf**

Affenwärter

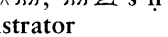
 **mnjw**

kyw

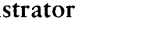
Äffin

 **kyt** *f*

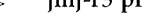
Afrika-Sultanshühnchen

 **sbḥ** (Porphyrio alleni)

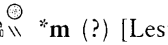
Afrikanischer Ebenholzbaum

 **hbnj** (Grenadill, Dahlbergia melanoxylon Guill. et Perr.) • Ebenholzkügelchen (*Astlochinhalt) ***ḥp3 n hbnj**

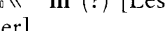
After

①  **pḥwj**

② **pḥwyt** *f*

③  **^{c}rt** *f* (*Mensch, Tier*)

Afterleiden

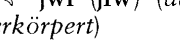
 **mrt pḥwj** *f*

Afterloch

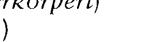
 ***wbnw** [obs] (*d. Stiers*)

Ägäis

① , **ḥ3w-nbwt** • die Küsten der Ägäis **jdbw ḥ3w-nbwt** • alle Gebirgsländer der Ägäis **ḥ3swt nbt ḥ3w-nbwt** • alle Flachländer der Ägäis **t3w nbw ḥ3w-nbwt** [Bedeutung als "Ägäis" wird zusehends in Zweifel gezogen; der Ausdruck soll im AR das Norddeltaküstenland, dann im NR die nördliche mediterrane Welt und schließlich die Ägäis bzw. die Griechen ab der 26. Dynastie bezeichnen]

②  **nbwt** [*f*, pl] • Inselbewohner der Ägäis **jmjw nbwt=sn** [Bedeutung wird zunehmend in Frage gestellt]

Ägäisbewohner

 **ḥ3w-nbwtjw** [pl]

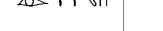
Ägäisches Meer

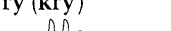
 **dbn phr ḥ3w-nbwt**

Ageb

 **3gb** (*e. Gottheit*)

Agent

①  ,  **rwḏw**

②  , det. *a.* **wpwtj** (**jpwtj**) (*Beauftragter*)

aggressiv

 **3d jb** (**r** gegen)

Aggressor

 , näg. **3dw**

agieren als Stellvertreter

 , det. , **jdn**

Agitation

 ḥ3^{c}j

Agitator

 mdwtj

Agrimensor

 mḥr [ext, syll, näg] (*führen Armee im Ausland*)

Ägypten

① , **kmt** (**Kmt**) *f* (**a. mit besetzten Gebieten*) • das Land Ägypten **p3-t3 n Kmt** • der (bestimmte) Teil Ägyptens **t3-Kmt** • König Ägyptens **nsw n Kmt**

② , det. **T3-mrj** *f* (*bes. das ägyptische Kernland*) • das Land Ägypten **t3 n T3-mrj** • ganz Ägypten **T3-mrj mj qd=f** • jeder Bewohner des Landes Ägypten **^{c}nḫw nbw nw t3 n T3-mrj**

③ **t3** ("Land") • dieses Land (*Ägypten*) **t3 pn**

Ägypten cf. ganz Ägypten

Ägypten, ganz

① **t3wj-tm(wj)**

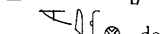
② **njwt sp3t** [pl]

Ägypter

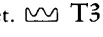
① **rmṯ n Kmt**

② **rmṯ**

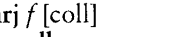
③ **kmt** [*f* coll]

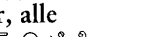
④  , det. **T3-mrj** *f* [coll]

Ägypter, alle

 **t3wj-tm(wj)**

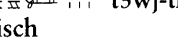
Ägyptisch

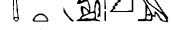
①  **r3 n Kmt**

②  **mdwt Kmt** *f* • er versteht Ägyptisch **jw=f sḏm mdwt Kmt**

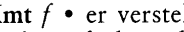
③  **mdwt rmṯ n Kmt** *f*

'Ägyptischer Alabaster'

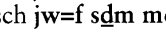
①  ,  ,  , Abk.  , det. **šs** • reiner Alabaster von Hatnub **šs wᶜb n Ḥwt-nbw** • Berg des reinen Alabasters **ḏw n šs wᶜb** • der Alabaster von (Usermaatre, Secheperen-Re) (*von Ramses V; eine Örtlichkeit am Stadtrand von Theben*) **p3-šs n (Wsr-m3ᶜt-Rᶜ, Sḫpr.n-Rᶜ)**

②  **šst** *f* • "Inneres des Alabasters" **jmt nt šst**

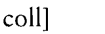
Ägyptischer Kümmel

 **tpnn**

Ägyptischer Lebekbaum

 **šwb (šw3b)** [syll] (Mimusops laurifolia syn. M. schimperi)

ägyptisches Reich

 **t3w Kmt**

ah!

① **y3** [interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit]

② **jḥ** [interj] (*Ausdruck d. Erleichterung*)

Aha

 ᶜḥ3w (**ᶜḥ3j**) (*e. Gottheit*)

Ahle

 s3ḥ

ahnden

 **wšb**

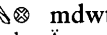
ähneln

① **stwt** [*kaus*] (**n/r** *jdn/etwas*) • ich ähnelte den Cheperu-Wesen **stwt=j r ḫprw** • das bedeutet, es ähnelt einem Kasten **stwt=f pw n hn**

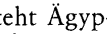
② , det. **snj** [*3inf*]

Ahnen

① **jtw** [pl]

②  **jtw tpjw-ᶜ** [pl]

Ahnfrau

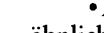
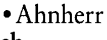
 **mwt** *f*

Ahnherr

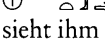
 ,  (in **jt=f**) **jt (jtj)**

• Ahnherr der Götter **jt nṯrw**

ähnlich

①  ,  **twt** • es sieht ihm ähnlich (*Gutes getan zu haben*) **twt n=f st** • wie ähnlich sieht es ihm! **twt.wj n=f st!** • wie ähnlich ist ihm das! **twt.wj n=f st!**

②  , det.  **snj** [*3inf*] (**r** *etwas*)

③ , näg.*a.*  **r (jr)** [präp] [Vergleich] • sein Schritt ist ihren ähnlich **nmt=f r nmt=sn**

④ **ssnj** [*kaus*] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

ähnlich machen

 stwt [*kaus*]

ähnlich wie

① **m m33 n**

② , näg.*a.* **r (jr)** [präp] [Vergleich]

Ähnliches

* **b3yt** *f*

Ähnlichkeit

① **snnt** *f*

② **twtw**

③ * , det. **snt** *f*

ahoi!

 hy! [interj]

Ähre

* **k3mwtt** *f* (*des Getreides*)

Ähren lesen

 srd

Akademie

 pr-ᶜnḫ • Schreiber der Akademie, erfahren in seinem Beruf **sḫ3w pr-ᶜnḫ sš3 m j3wt=f**

Akazie

① , , , , **šndt** *f* • Trieb der Akazie ***rd n šndt** • Gummi der Akazie **qmyt nt šndt** • Blätter der Akazie **ḏrḏ n šndt** • e. Teil der Akazie **q33 n šndt** • Zweig der Akazie **dᶜᶜ n šndt** • Splitter der heiligen Akazie ***ḥdt m t3 šndt wᶜbt** • Milchsaft der Akazie **jrtt nt šndt** • Cher der Akazie **ḥr n šndt**

② , det. **šnḏ** • Akazie aus Wawat-Nubien **šnḏ n W3w3t**

Akazienbaum

, , , **šndt** *f* • heiliger Akazienbaum **šndt nṯrj**

Akazienbrunnen

 bᶜr šndt

Akazienharz

① **qmyt nt šndt** *f*

② * **ᶜ3gyt nt šndt** *f*

Akazienhaus

 **šnḏt** *f* • Aufseherin der Fleischer des Akazienhauses (*e. Frauentitel*) **ḥrpt sšmtjw šnḏt** • Aufseher des Akazienhauses ***ḫnmsww šnḏt**

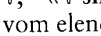
Akazienholz

①  ,  , 

 **šnḏt** *f* • Akazienholz vom elenden Kusch-Nubien **šnḏt n K3š ḥsj** • schwarzes Akazienholz **šnḏt kmt**

②  , det.  **šnḏ** • Vorsteher des Akazienholzes **jmj-r3 šnḏw**

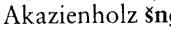
Akazienmädchen

 **šnḏtyt** *f*

Akazienteil (e.)

 **hdt** *f* (*Dorn, *Splitter, *Keil)

Akephalos

 **p3-jwtj-ḏ3ḏ3=f**

Aker

 **3kr** (*Erdgott*) • "die Finger des Aker" **ḏb^{c}w 3kr**

Akeru cf. Aker

Akes cf. Aqes

Akes cf. Jaqes

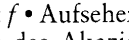
Akklamation

 **hnw (hnj)**

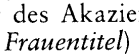
akkurat

, det. **^{c}q3**

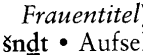
Akrobaten

 **ḫbw** [pl]

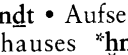
Akrobatin

 , det. **ḫbyt** *f*

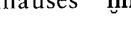
Akte

 **sḫ3** (**zḫ, sš, zh3**)

Aktenschreiber

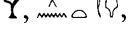
 **sḫ3w mḏ3t**

Aktenstück

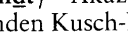
①  **drf** • jedes Aktenstück **drf nb** • jedes Aktenstück bleibt an seinem Platz (**die verbrieften Rechte werden an die Tempelwand geschrieben*) ***drf nb mn.w r st=f**

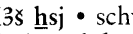
② **jpw**

③ **snn** • als Aktenstück **m snn**

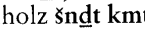
④  , det. **mḏ3t** *f*

⑤ , **ḏm^{c}** [näg, syll]

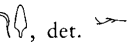
⑥  **sḫrt n sˁt** ("Briefbündel") *f*

⑦  ,det., ^{c}

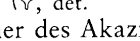
Aktenstück mit Notizen

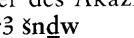
 **sḫ3**

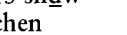
Aktenwart

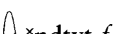
 **jrj-^{c}**

Aktion

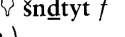
①  **r3-^{c}wj**

②  , *bes.* , det. ^{c} [*a.* dual]

③  **3t** *f*

④ *  **st-ḏrt** *f*

aktiv sein

 **prj-^{c}**

Aktiver

①  **prj-^{c}** (*in einer Arbeit*)

② , det. **ḏ3m(w)** [pl] • Aktive ausheben **ṯsj ḏ3m(w)**

Aktivität

① **r3-^{c}**

② **prt-^{c}** *f*

Akunu-Amphore

 jkn [ext, näg, syll] • eine große Amphore in der Arbeit / im Stil der Syrer **jkn ^{c}3 m b3k n Ḥr** [viell früher **jkn** Schöpfbecher]

Akzeptanz

 šsp

akzeptieren

 šsp (**šzp**) (*als Bräutigam, z.B. von Herrin der Sklavin*) • ich akzeptierte ihn als Bräutigam für sie **jw=j ḥr šsp=f n=s**

akzeptiert sein

 šsp (**šzp**)

Alabaster

 bjt [obs] (*Kalzit*) *f*

Alabaster cf. 'Ägyptischer Alabaster' oder Kalzit

Alabastergefäß

① ,Abk. , det. **šs**

② **šs kb**

Alabastergewicht

, Abk. , det. **šs**

Alabasterkapelle

 sḥ-nṯr n šs *f*

Alabastermehl

① **q3w n šst**

② **dqw šst**

Alabastersarg

 ḏb3t nt šs *f*

Alabastersteinbrüche in Hatnub

 ḥwt-nbw *f*

Alaun

 jbnw [näg, *ext] (*Schwefeldoppelsalz aus Kalium- und Aluminiumsulfat, evtl. auch andere der Farbe oder Wirkung nach ähnliche Stoffe*)

Albugines

 sḫḏw [med]

(*weiße Narbe der Hornhaut*)

Alkohol

 **sbr** [ext, syll, näg] [fig]

All, das

 tm • mir gehört das All **nnk tm** • Herr des Alls **nb tm**

alle

①  **nb** • alle Diener **b3k nb** • alle deine Diener **b3k=f nb** • alle guten und reinen Dinge **jḥt nbt nfrt wꜥbt**

② (**r**)-**ḏr** • alle ihre Gestalten **ḫprw=sn r-ḏr** • alle zusammen 500 **dmḏ** 500 **r-ḏr** • alles dieses **nw/nn r-ḏr** • alle Bewohner deines Hauses **pr=k r-ḏr=f** • alle Länder **t3w r-ḏr=w** • unser aller Herr **p3y=n nb r-ḏr=n**

③ **r 3w(=f)** • all das **nn r-3w**

④  **r3 nb** ("jeder Mund")

⑤  **mj qj=f (nb)** (*Lebenden*)

⑥  **tm** (*vollständig, vollzählig*) • sie alle **st tm** • alles dieses **nn tmw** • alle Menschen **t3-tmw**

⑦  , det.  **twt** • sie alle **twt=sn** • alle zusammen **twt r ḏr**

⑧*  ,  ,  **rsj (r3-sj)** [adv nachgestellt] [*attrib] • alle Gefolgsleute des Horus sagen ***šmsw Ḥr rsj ḫr**

⑨  **tp** [präp] [zeitlich] • alle Jahre **tp rnpt** • alle vier Monate **tp 3bd 4 nb**

⑩  **ṯnw** [meist **r-ṯnw**] • alle 10 Tage **r ṯnw sw-10**

alle Arten von

nb • alle Arten von Vieh **mnmnt nbt**

alle cf. alle(s)

alle cf. wirklich alle

alle Götter Ägyptens

 **jtrtj** [*f* dual] [fig]

alle Leute

① **bw-nb** [*oft* pl]

② **r3 nb** (*meist bezogen auf ihre Sprechfähigkeit*)

③  , näg.  **ḥr-nb** (*jeder Blick, in der Meinung eines jdn*)

④  **ḥꜥw nb**

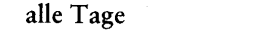
⑤ **ḫt nbt** *f*

alle Menschen

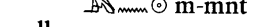
①  ,  , , **t3-tmw**

② **jrt nbt** *f* (*meist in Hinblick auf deren Sehfähigkeit*)

alle möglichen

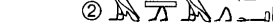
 **m ṯnw nb**

alle Tage

 **m-mnt**

alle zusammen

①  **m bw wꜥ**

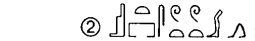
②  **m šmt wꜥ** (*gehen*)

Allee

①  **mrrt (mrt)** *f* (*mit Statuen gesäumt*)

②  **st swtwt** *f*

allein

①  , det. **wꜥtj**

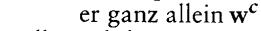
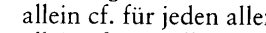
②  **tp** [m. Paraphrase] • er ganz allein **wꜥ tp=f ḏs=f**

allein cf. für jeden allein

allein cf. von allein

allein lassen

① **swꜥ** [*kaus*]

②  ,  , det.  **ḫ3ꜥ** (*a. im Kampf*) • nicht kann ich ihn in seinem Schicksal / Zustand alleine lassen **bw rḫ=j ḫ3ꜥ=f n ꜥ=f**

③ , det. **w3ḥ**

allein sein

 wꜥj [*3inf*, oft PsP] (*a. nicht zwei sein*) • er ist für sich allein **wꜥj ḥr-tp(=f)**

allein wohnen

 ḥmsj wꜥj

Alleinerbe

 nb n jšt nbt

'Alleinherr'

 nb-wꜥ

Alleiniger im Gotteszelt

 wꜥj n sḫ-nṯr

Alleiniger in der Barke Obasechmu

 wꜥj m ꜥb3-sḫmw

Alleinsein

① , det. **wꜥꜥw**

② **wꜥꜥwt** *f*

alleinstehen

,aäg.

, det. **ḫ3ꜥ**

Alleinstehender

 wꜥ (*ohne Familie od. Kind*)

aller Art

, , , Abk. **šbn** (*Dinge*)

allereinziger

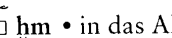
① **wꜥ wꜥjw**

② **wꜥ wꜥtj**

Allerheiligstes

① **st-wrt** *f*

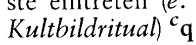
②  , det.  **ḥm** • in das Allerheiligste eintreten (*e. Szene im Kultbildritual*) **ᶜq r ḥm**

③  , **pr-wr**

allerlei

nb • allerlei Früchte **dqr nb**

Allerschnellster

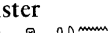
 **sjn m-m sjnw** • ich bin der Allerschnellste **jnk sjn m-m sjnw** [Determinativ unsicher]

alles

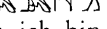
① **nb** • alles was er will **mrrt=f nbt** • alles was Seine Majestät will **mrrt nbt ḥm=f** • alles was Seine Majestät befohlen hat **wḏt.n nbt ḥm=f** • alles was **ntt nb**

② **jḫt nb(t)** *f* • mehr als alles (zusammen) **r jḫt nb(t)** • alles Böse **jḫt nbt ḏwt**

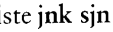
③  **mj-qd(=f)** • alles tun **jrj mj-qd** • sie alle **mj-qd=sn** • alle zusammen **mj-qd=sn**

④  **ntt jwtt** *f*

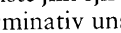
⑤  **wnnt nbt** *f*

⑥  **wnnt** *f* (*was existiert*)

Alles

 **tm** • dir gehört alles **n=k tm**

alles Bestehende

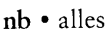
 **wnnt nbt** *f*

alles cf. als alles

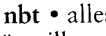
alles cf. über alles

alles Existierende

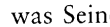
① **ntt jwtt** *f*

②  **ntt nb(t)** *f*

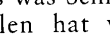
alles in Ordnung

 **mrw snb** [Redensart]

alles Süße

 **jḫt nbt bnrt** *f*

alles Vorhandene

 **wnnt nbt** *f*

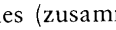
alles was

 ntt nbt *f*

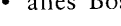
Allesverschlinger

 ᶜm r-ḏr

Allgemeingut

 **h3y-jnt.n=j**

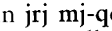
Allherr

 , det.  **nb-r-ḏr**

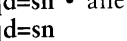
Allherrin

 **nbt-r-ḏr** *f* (*Göttin, a.* [lit] *Königin*)

Alliierter

 **qrḥ**

alljährlich

①  (r) **tnw rnpt**

② **tp rnpt**

Allmächtige, die

 nbt-r-ḏr *f*

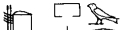
Allmächtiger

, det.  **nb-r-ḏr**

allmorgentlich

 tp dw3yt

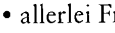
alltäglich

 **mj rᶜ nb**

Alluvialerde

 3ḫt *f*

allwissend

 , det.  **rḫ** [ohne Obj] • allwissend wie Re **rḫ mj Rᶜ**

Aloe vera

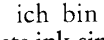
 **ḫt-(n)-ᶜw3** *m*

Alptraum

① ***rswt ḏwt** *f*

② **snḏt (sn-ḏwt)** *f* • Buch zum Vertreiben der Alpträume, die den Mann in der Nacht befallen **mḏ3t nt dr snḏt ntj ḥr jjt r h3t ḥr s m grḥ**

Alraune

 **rrmt** *f* (Mandragora officinarum)

als

① **m** [präp; näg. *a.*  n geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*m. Tempora*] [*komparativ; temporal; Zugehörigkeit*]

② ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [Vergleich; *a.* zur Bildung des Komparativs] • mehr als **ᶜš3 r** • größer als du **ᶜ3 r=k** • ich weiß das besser als du **rḫ.kj nn r=k** • er machte mich bedeutender, als ich vorher war **sᶜ3.n=f wj r wn=j r ḥ3t**

③ **ḏr** [präp, nie mit suff] [vor *sḏm=f*; vor Inf *od.* PsP]

④ **m-ḏr** [aäg, präp] [näg, 'Temporalis' m. *sḏm=f*] • als Teti da war, schriebst du den Brief **j.jrj=k h3b šᶜt m-ḏr wn Ttj dj**

⑤ **tj** [NE-P]

⑥ **ḫft** [präp] (*man tat*)

⑦ **ḫr jr**

als alles

 r jḫt nbt [adv]

als Ausgleich für

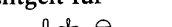
① **m-jsw**

② **r-jsw**

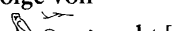
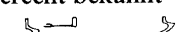
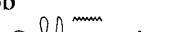
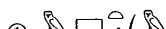
③ **r-swnt**

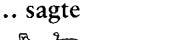
④ **r-ḏ3wt**

als einziger


m w^{cc}w
als Entgelt für

als Ersatz für

als etwas Neues

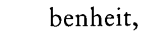
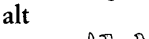
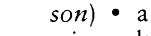
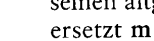
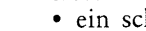
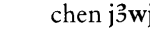
[attrib] (*herstellen, bauen, stiften, wachsen*)
als Folge von

als gerecht bekannt

als ob

als Resultat von

als was?

als ... sagte

also

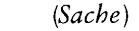
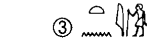
[zur Bekräftigung e. Behauptung] • als er also herauskam ḫr sk sw prj=f

also wirklich!

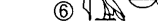
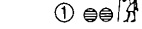
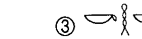
[interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit]

alt

① j3wj [*4inf*] (*Person*) • als ein Mann, der seinen altgewordenen Vater ersetzt m jdn s jt=f j3wj.w • ein schönes Alter erreichen j3wj nfr

② ,Abk. js (jz) (*Sache*)

③ tnj

④ wtj [obs]

⑤ smsw [*4inf*]

⑥ j3k

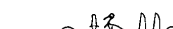
alt werden

① nḫḥ

② smsw [*4inf*]

③ kḥkḥ

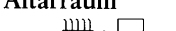
Altar

① , , , , det. ḫ3wt *f*

② , det. ^{c}b3 (*im Tempel*)

③ dbḥt-ḥtp *f*

④ , det. r3-nṯrw

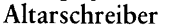
Altar (e.)


① ^{c}b3t (^{c}b3yt) *f*

② 3wt *f*

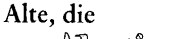
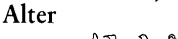
Altarraum

ḫ3wt *f* • der Hirte vom Altarraum des Amun-Tempels mnjw n t3-ḫ3wt pr-Jmn

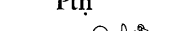
Altarschreiber
sḫ3w ḫ3t

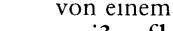
"Alte Garde"

šwt [*f*, coll]

Alte, die

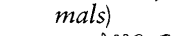
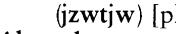
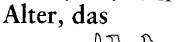
j3wt (j3yt) *f*

Alter

① j3w • der Alte des Ptahtempels j3w n ḥwt-Pṯḥ

② tnj

③ wr (*a. geringschätzig*) • du Alter, Glatzkopf von einem Feldarbeiter p3-wr j3s n ^{c}ḥwtj

④ , det. nḫḥ

⑤ jsw [pl] (*von damals*)

⑥ jswtjw (jzwtjw) [pl] (*von damals*)

Alter, das

① j3wt *f* • das Alter verbringen jrj j3wt • nach dem (gewünschten) Alter (*z.B. von 110 Jahren*) m-ḫt j3wt • ein hohes Alter j3wt ^{c}3t • ein schönes / hohes Alter j3wt nfrt

② j3wj • das Alter verbringen jrj j3wj • in sehr hohem Alter j3wj nfr wrt

③ , det. tnj

④ nḫḥ

⑤ snḥt *f*

älter

① , , ^{c}3 • der große / ältere Bruder sn ^{c}3 • Teti der Ältere Ttj ^{c}3

② , , wr (wrr) [*2gem*] • der ältere Teti Ttj wr

③ smsw (r als)

alter ego

① sny

② dsds

Alter erreichen

šsp kḥkḥ

Alter, glückliches

j3wj w3ḥ

ältere Person

s ^{c}3

Älterer

^{c}3 [Floskel] • jung und alt, Mann und Frau m p3y=w ^{c}3 m p3y=w šrj m ^{c}ḥ3tj m ḥmt

Alterserscheinung (e.)

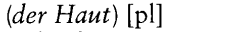
① tnj [med]

②  **jmšt** *f*

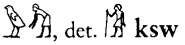
Altersflecken

* **nḏᶜw** [med] (*der Haut*) [pl]

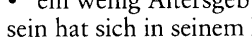
Altersgebücktsein

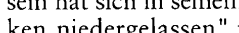
 **ksw (ksjw)** • "ein wenig Altersgebücktsein hat sich in seinem Rükken niedergelassen" **nhj m ksw ḫnj.w m psḏ=f**

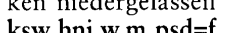
Altersgenossen

 **ḏ3m(w)** • als ich in deinem Alter war **m-ḏr wn=j m ḏ3m (w) =k**

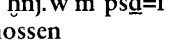
Altershusten

①  **kḫkḫt** *f*

② 

 **kḫkḫt nt sryt** *f*

altersschwach

 **tnj**

Altersschwäche

wgg j3wt

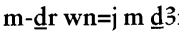
Altersschwacher

 **tnj**

Altes

 **jswt (jzwt)** *f*

Altes Memphis

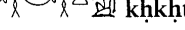
 **t3-j3wt n Mn-nfr** *f*

Älteste, die

①  **smst** *f*

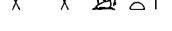
②  **wrt** *f*

Ältester

①  **smsw** • Palastältester des Ptah **smsw jst n Pṯḥ** • Palastältester von Heliopolis **smsw jst n Jwnw** • Ältester von Buto **smsw P** • Palastältester in den Beiden Verwaltungen **smsw jst m prwj** • Ältester in der Barke des Sokar **smsw m wj3 Skr** • Ältester des Schlangenstein-Heiligtums **smsw snwt** • Ältester der Werft **smsw wḥrt** • Ältester des Gaues **smsw n sp3t** • Ältester der 'Bekleidungskammer' **smsw n ḏb3t** • Ältester der Qed-hetep-Verwaltung **smsw Qd-ḥtp** • Ältester des heiligen Platzes vom Urbeginn **smsw st ḏsrt nt sp tpj** • Ältester der Fischer **smsw wḥᶜw** • Ältester des Großen Hauses **smsw pr-ᶜ3**

②  **wr**

ältester

 **smsw** (*a.* *dienstältester) • ältester Sohn **s3 smsw** • ältester Königssohn **s3-nsw smsw** • der *dienstälteste Vorlesepriester **ḫrj-ḥbt smsw** • ältester Gott **nṯr smsw**

Ältester des Eingangsportals

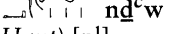
 näg. *a.*  **smsw-h3yt**

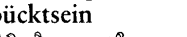
Ältester Gott

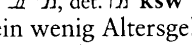
 nṯr wr

Altgedienter

①  **j3w** • ein Altgedienter vom Schatzhaus **j3w n p3-pr-ḥḏ** • altgedienter Soldat **j3w n wᶜw**

②  **tnj** [mil]

③  **šwt** [*f*, coll] • die Altgedienten sind gegangen / fort **šwt sbj.tj**

④  **jst** (jzt, jswt) [*f* coll] (*Soldaten*)

Altland

* , , **tnj**

Altwasser

 pḥww

am / zum Kopf

 r-tp

am Abend

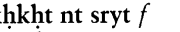
① **m wḫ3**

② **m / ḥft mšrw**

am Beginn

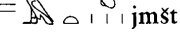
 m-ḥ3t [adv/präp, zeitlich] • am Beginn eines guten Jahres **m-ḥ3t rnpt nfrt**

am Ende

①  **ḥr-pḥwj** (*einer Reihe*)

② **ḫr-pḥwj**

am Leben sein

, det.  **snb**

am Mittag

 m ḥr-jb hrw

am Morgen

① **dw3w** [*a.* dual]

② **dw3yt** *f*

am nächsten Tage

 ḥḏ-t3

am Tagesanfang

 ḫr tp hrw

Amduat

 sḫ3 n ᶜt-jmnt ("Buch der Geheimen Kammer"; *e. Jenseitsführer*; *e. religiöses Buch*)

Amenapet cf. Amenope

Amenope

 Jmn-m-jpt (*e. Gottheit*)

Ament-Zeichen

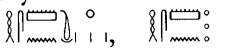
 jmnt *f* (*in Form der Hieroglyphe*)

Ames-Keule

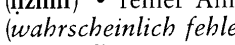
 3ms (3ms) (*Szepter mit göttlichen Kräften geladen; für Gott oder König*) • Priester der Ames-Keule **ḥm-nṯr 3ms** • mit der Ames-Keule erschlagen (*Feinde*) **ḫwj m 3ms** • *Verwalter der Ames-Keule [obs] **mḏḥ 3ms**

• Abteilungsvorsteher der Ames-Keule **jmj-r3 js n 3ms** • eines von den beiden Ames-Szeptern **w^{c} 3mswj** • Ames-Keule des Gottes **3ms-nṯr**

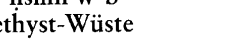
Amethyst


ḥsmn (ḫzmn) • reiner Amethyst (*wahrscheinlich fehlerhaft*) **ḥsmn w^{c}b**

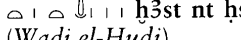
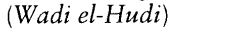
Amethyst-Wüste


ḫ3st nt ḥsmn *f* (*Wadi el-Hudi*)

Ami


3mj (*epit des Sonnengottes*)

Amme

①  , det.  , Abk. 
mn^{c}t *f* • Große Amme des Herrn der Beiden Länder (*e. Titel*) **mn^{c}t wrt nt nb-t3wj** • die große Amme, die den Gott säugt (*den König*) **mn^{c}t wrt šdt nṯr** • Amme des Gottes im Privatbereich **mn^{c}t nṯr m w^{cc}w** • Amme der Kinder **mn^{c}t ḥ^{c}3w** • Amme der Großen Königsgemahlin **mn^{c}t nt ḥmt-nsw wrt** • Amme der leiblichen Prinzessin **mn^{c}t nt s3t-nsw nt ḫt=f** • Amme des Königs **mn^{c}t nsw** • Vorsteher der Ammen des Guten Gottes **jmj-r3 mn^{c}wt n nṯr nfr**

②  , det. 
ḫnmt *f*

③  , det. 
ḫnmt *f*

④  , det. 
ḫnmtt *f*

⑤  ,  ,  ,  ,  ,
3ṯyt *f*

⑥ 
rnnt *f* (*a. e. Schutzgeist bei Geburt*)

Amme, väterliche


jt mn^{c}j

Ammen, beide


ḥt3wtj [dual, *f*, rel]

"Ammensee"


mn^{c}y (*Name e. Gewässers*)

Ammit cf. Ammut

Ammut

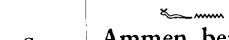

^{c}m-mwt (**^{c}mmwt**) ("Totenfresserin") (*e. Gottheit*)

Amphore

 , det. 
mnj (*a.* **mnt** *geschrieben*) • eine leere Amphore **p3-mnj šw**

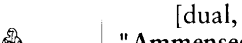
Amphore cf. Akunu-Amphore

Amt

① 
j3wt (j3t) *f* • Amt des Atum annehmen (*Königtum*) **šsp j3wt Jtm** • Amt des Chepri (*Königtum*) **j3wt nt Ḫprj** • Amt / Beruf ausüben **jrj j3wt** • das Amt meines Vaters übernehmen **šsp j3wt n jt=j** • Ämter schaffen **msj j3wt** • in seinem Amt bedeutend **wr m j3wt=f** • Aufseher aller göttlichen Ämter **ḫrp j3wt nbt nṯrwt** • wichtiges Amt **j3wt ^{c}3t** • Amt wegnehmen **nḥm j3wt**

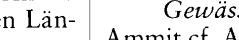
②  , 
jpwt (**wpwt**) *f*

Amt

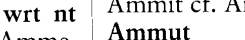
①  , 
ḫ3

② 
js (jz) [adm]

③ 
mstr (mstyr) [ext, syll, näg]

④ 
sḫnt *f*

Amt Ausübender


ntj-m-srwt

Amt cf. "Gutes Amt"

Amt cf. entfernt sei er von seinem Beruf / Amte als ...

Amt cf. vererbliche Ämter

Amt des Ka-Dieners


ḥm-k3

Amt des Phylenobmanns


mtj-n-s3 (mtr-n-s3) (*einer Priesterphyle im Tempel*)

Amt, ererbtes


nst *f*

Ämter einrichten


wrḥ j3wt

amtlich feststellen

 , det. 
gmj [*3inf*]

amtlich untersuchen

šnj

Amtliches Schreiben

① , näg. pl.
wḫ3 [näg]

② *
wstj (*an den König*)

Amtsabzeichen

*
j3wt *f*

Amtsanwärter

① * ,
jmj-ḫt (*übernimmt später die Position eines* **sḫd** *Unteraufsehers*)

② *
ṯ3w (*in Verwaltungsbüros*)

Amtsbriefträger

jrj-mḏ3t

Amtsdiener

, det.
šmsw • Amtsdiener der Qenbet **šmsw n qnbt**

Amtseinführung

bs-nsw (*d. Königs*)

Amtsgebäude

ḫ3

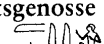
Amtsgehilfe

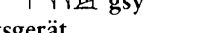
mdw-j3wj

Amtsgehilfe des Liegenschafts-

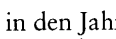
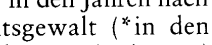
amtes

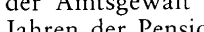
t3y-n-s3tw

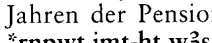
Amtsgenosse

gsy

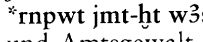
Amtsgerät

dbḥw

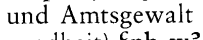
'Amtsgewalt'
*
w3s • in den Jahren nach der Amtsgewalt (*in den Jahren der Pensionierung) *rnpwt jmt-ḫt w3s • Leben und Amtsgewalt (und Gesundheit) cnḫ w3s (snb) • Leben, Amtsgewalt, Glück (und Gesundheit) cnḫ dd w3s (snb)

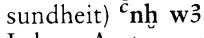
Amtsnachfolger
① *
jmj-ḫt
② 
stj (sttj)
③ * 
ḥrj-nst

Amtssiegel

ḫtm n j3wt

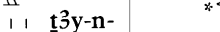
Amtssitz

nst *f*

Amtssitzinhaber

ḥrj-nst

Amtsstellung

j3wt (j3t) *f* • Amtsstellung erhöhen (von *jdm*) sḫnt j3wt

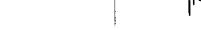
Amtssteuer
* 
tp-drt (tp-dt)

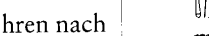
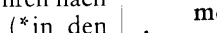
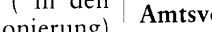
Amtsstütze
* 
rmn-c=f

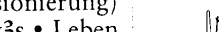
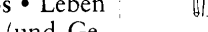
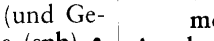
Amtsträger

, det. 
, Abk. 
sr • großer Amtsträger im Königshause sr c3 n pr-nsw

Amtsverweser

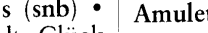
mdw-j3wj

Amtsverwesung

mdw-j3wj

Amulett
① 
s3 (z3)
② 
, det. 
wd3w (*jeder Art*) • große Amulette des Throns wd3ww c3w nw st-wrt
③ 
w3d (*in Hieroglyphenform*) [cf. w3d Röhrenperle]
④ 
nht *f*
⑤ 
, det. 
md3t *f*

Amulett (e.)
① * 
mtpnt *f*
② 
dm3t-pdwt *f* (*in Geiergestalt*)
③ 
smn

Amulett cf. Falken-Amulett

Amulettauge

3ḫt *f*

Amulettmacher

*
s3w (z3w)

Amun

Jmn (*e. Gottheit*)

Amun cf. er lobe dich, Amun!

"Amun von Karnak"

Jmn-m-Jpt-swt (*e. Gottheit*)

Amun-Fest

ḥb Jmn

Amun-Re

Jmn-Rc (*e. Gottheit*)

Amun-Re-Harachte

Jmn-Rc-Ḥr-3ḫtj (*e. Gottheit*)

"Amun-Re-Herr-der-Throne-der-Beiden-Länder"

Jmn-Rc-nb-nswt-t3wj (*e. Gottheit*)

Amunrasonther

Jmn-Rc-nswntrw ("Amun-König-der-Götter") (*e. Gottheit*)

amüsieren cf. s. amüsieren

an
①
m [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff jm=
, näg. *a.* m-jm=
geschrieben] (*Tag*)
②
,näg.*a.*
r (jr) [präp] [räumlich, bewegungslos; *a.* Zugehörigkeit] • an jedem Ort r bw nb • an deinem Hals r ḫḥ=k • entstehen an ḫpr r
③
dr [präp, nie mit suff] (*Ort*) • an dem Orte wo dr bw ... jm

an den Füßen

r-rdwj [präp] (*tragen*)

an der Hand

r-drt (r-dt) [präp]

an der Hinterseite

m-ḫ3 [präp]

an der Seite

r-gs

an der Spitze
①
m-ḫ3t [adv räumlich]
②
, det.
ḫntj [adj, Nisbe zu präp ḫnt] (*von Personen; e. Stadt, der Beiden Länder*) • der an der Spitze der Götter ḫntj ntrw
③
m-ḫ3t jrj

an der Spitze von
①
r-ḫ3t [präp, räumlich]
②
ḫnt (ḫntj) [präp]
③
m-ḫnt [präp]
④
ḥr-tp [präp] (*Personen, d. Landes*)
⑤
ḫr-ḫ3t [präp, räumlich]
⑥
m-tp [präp] (*Perso-*

nen)

⑦ tp [präp] (*Personen*)

an der Vorderseite

① m-ḫft-ḥr-n (*e. Gebäudes*)

② n-ḫft-ḥr (*e. Gebäudes*)

③ ḫft-ḥr [präp, vor mehreren Personen *a.* ḫft-ḥrw]

an seiner gestrigen Stelle

r-r3-ᶜ=f n sf

an seiner Seite

(j)r db^c wj=f(j)

an sich reißen

, det. ḫnp

an Stelle des Ersatzes

m swnw(=f)

an Stelle von

ḥr st n [präp]

Anat

ᶜnt [ext, syll] *f* (*e. Gottheit*)

anbauen

① , det. sk3 ('*Weizen*', *Gerste*)

② , jrj (*Gemüse*) • Zwiebeln anbauen jrj ḥdw

Anbaufläche

j3dt *f*

anbefehlen

① , det. ḥn (n *jdm*)

② , wḏ • Geliebter, ach wäre ich dir anbefohlen (*zur Heirat*) sn, h3y wḏ.kw ḥr=k

Anbeginn

① š3ᶜ • im / seit Anbeginn (*d. Welt*) m š3ᶜ

② sp tpj [fig] • entstanden am Anbeginn ḫpr sp tpj • seit Anbeginn ḏr sp tpj • wie seit dem Anbeginn (*der Welt*) mj sp tpj

Anbeginn cf. seit Anbeginn

anbeten

, det. snsj [*4inf*]

Anbetung

j3w (j3jw)

anbinden

① , det. mr

② , det. ṯs (ṯ3z) (ḥr/r an *etwas*)

③ * ḥnṯ (*Kuh, damit der Stier sie begatten kann*)

Anblick

① m33 (m3w) • wenn man ihn sieht / bei seinem Anblick n m33=f

② m33wt *f*

Anblick cf. beim Anblick von

Anblick cf. s. ergötzen am Anblick von

anbringen

stkn [*kaus*] (*Salbe an Körper*)

Anch

① ᶜnḫ (*Symbol des Lebens*)

② ᶜnḫ (*e. Unterabteilung e. Phyle*)

Anch-Gefäß

ᶜnḫ (*Gefäß in Form der Hieroglyphe*)

Andenken

① sḫ3w • ein schlechtes Andenken sḫ3w bjn

② gnt *f* (*in schriftlicher Form*)

Andenken cf. erhalten, den Namen in gutem Andenken

andere

① kt-ḫt (kt-jḫt) [pl] ([subst] *bes. Personen; a.* [adj, *bes.* vorangestellt]) • die anderen n3-kt-ḫt • andere Sprüche von kt-ḫt r3 n

② kt *f*

andere Aussage

ky-ḏd [lit, med] (*andere Glosse, andere Applikation, andere Version des Satzes, anderer Zauberspruch*)

andere Generation

kt-ḫt

andere Lesart

ky-ḏd [lit, med]

andere Mitteilung

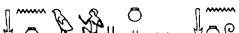
ky-ḏd [epist]

anderer

f. *m.*pl. ky [Formen: ky *m* sing, kt *f* sing, kjwj *m* pl, kt (kjtj) *f* pl, kjwj *m* dual, kjwtj *f* dual] • etwas anderes kt • seine andere Seite kty=f w3t • ein anderer Weg ky mṯn • ein anderes Mal ky sp • andere unterägyptische Könige kjwj bjtjw • das andere Rechit-Volk kt rḫyt • kein anderer Gott ist mit ihm nn ky nṯr ḥnᶜ=f • der andere p3-ky • ein anderer, der nach ihm kommen wird ky jj ḥr s3=f • der Diener eines anderen sein jrj b3k n ky • es gibt keinen anderen nn wn ky • kein anderer nn pw ky • kein anderer bn ky • die andere t3-kt • die anderen n3-kjwj • ein anderer Tag ky hrw • andere Aussage ky ḏd • in anderen Worten m ky ḏd • anderer Spruch ky (r3) • andere Beschwörung kt šnt • anderes Gebet ky dw3 • anderes Heilmittel kt (phrt) • andere Salbe ky gsw • ein anderer Schutz (*Zauber*) ky s3w • anderes

Mittel [med] **ky sp** • kein anderer außer ihm **nn ky ḥr ḫw=f** • kein anderer ist wie er **nn ky ḥr ḫw=f** • kein anderer ist bei ihm **nn ky ḥn^{c}=f** • kein anderer außer ihm **n ky wpw-ḥr=f** • eines an die Stelle eines anderen setzen **rd̲j kt r st kt**

Anderer


snnw (snwj)

Anderes


spyt (zpyt) *f*

andernfalls

① 
m r3-pw

② 
r3-pw [zwischen Sätzen]

anders ... anders

rjt ... rjt

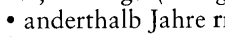
anderswo


kt st

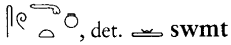
anderthalb


gs (*nachgestellt*) • anderthalb Jahre **rnpt gs**

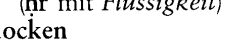
andicken


, det.
swmt [*kaus*] (**ḥr** mit *Flüssigkeit*)

andocken


, det.
,
mnj (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**]

Anedjti


^{c}nd̲tj (*e. Gottheit*)

aneignen cf. herrschaftlich aneignen

aneignen cf. s. aneignen

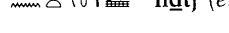
aneignen cf. s. mit Gewalt aneignen

anempfehlen

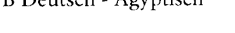

wd̲ (*Person* **m** *jdm*)

anerkannt

① 
sjp [*kaus*; Inf auf **t**] [PsP] • ich bin anerkannt als Mann der Rechtfertigung (*Gerechtfertigter*) **sjp.kw m s n m3^{c}-ḫrw**

② 
, det.
jqr [adj] (**n/ḫr/ḥr-jb n** bei)

anerkennen

① 
sj3 (**m** als *Herrn*, *Sohn*)

②
mtr

③
t3y

Anerkennung

šsp

Anerkennung zollen

swhj [*4inf*]

anfächeln

nfj [*3inf.*, Inf auf **t**]

anfachen

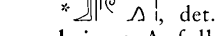
①
, aäg.
sḫpr [*kaus*] (*Feuer*)

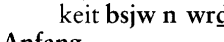
②
rkḥ (*Feuer*)

Anfall

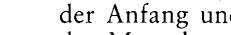

, det.
bsjw • Anfall von Müdigkeit **bsjw n wrd̲t**

Anfang

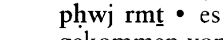
① 
ḥ3t [*f*, näg. *a. m*] (*a. e. Buches*, *Briefes*) • ich bin der Anfang und das Ende der Menschen (*das Alpha und das Omega*) **jnk ḥ3t rmṯ pḥwj rmṯ** • es ist zu Ende gekommen vom Anfang bis zum Ende **jw=f pw ḥ3t=f r pḥwj=fj** • Anfang der Lehre (von) **t3-ḥ3t n3-sb3yt** • Anfang der Nachbehandlung **ḥ3t s3** [med]

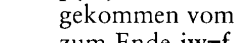
② 
ḥ3t-^{c} *f* (*von Sprüchen, Spruchsammlungen, Büchern, Rezepten*) • Anfang des Geheimnisses **ḥ3t-^{c} m sšt3** • Anfang von der Lehre **ḥ3t-^{c} m sb3yt** • Anfang von der Beschwörung **ḥ3t-^{c} m šnt** • Anfang von der Sammelhandschrift **ḥ3t-^{c} m dmd̲t** • Anfang (*des Buches vom*) Vertreiben der Schwellungen **ḥ3t-^{c} m dr šfwt** • Anfang (des Buches) vom Anfang der Neheh-Ewigkeit und dem Ende der Djet-Ewigkeit **ḥ3t-^{c} m ḥ3t nḥḥ pḥwj ḏt** • Anfang der Sprüche von der großen Herzensfreude **ḥ3t-^{c} m r3w nw t3-šmḥt-jb ^{c}3t** • Anfang der süßen Sprüche **ḥ3t-^{c} m ṯsw nd̲mw** • Anfang der Lieder von der Herzensfreude **ḥ3t-^{c} m ḫs šmḥ-jb** • Anfang (des Buches) über die Träume der Seth-Anhänger **ḥ3t-^{c} m rsyt jmjw-ḫt Stḫ**

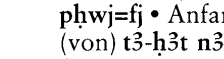
③ 
š3^{c} • Amun-Re, der anfänglich der König war **Jmn-R^{c} p3-š3^{c} jrt nsw**

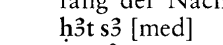
④ 
tpj-^{c} [Nisbe]

⑤ 
tp (*e. Gebietes, Weges; e. Zeitabschnitts; *impliziert Regelmäßigkeit der Wiederholung*) • die Feste vom Jahreszeitenbeginn **ḥbw n tp tr**

⑥ 
šsp (*Zeit*)

⑦ 
,
ḫntj (*e. Landes*)

⑧ 
tp-w3t (*des Weges*)

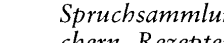
⑨ 
wpw (*des Sees*)

⑩ 
wbnw (*des Weges*)

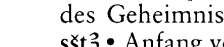
Anfang cf. guter Anfang

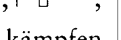
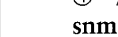
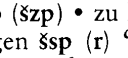
Anfang cf. im Anfang von

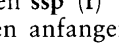
Anfang, guter

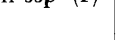
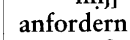

tp-nfr • es gelang mir, einen guten Anfang zu machen **spr.n=j r nd̲rt tp-nfr**

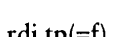
anfangen

① 
,
š3^{c} (*etwas zu tun*)

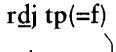
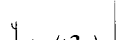
②  ,  ,  ,  **šsp (šzp)** • zu kämpfen anfangen **šsp (r) ᶜḥ3** • zu jauchzen anfangen **šsp (r) nhm**

③  **rdj tp(=f)**

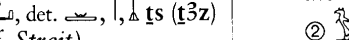
④ , det.  ,  **ṯs (ṯ3z)** (*Kampf, Streit*)

⑤  **ḫrp**

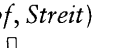
anfangen zu

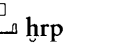
 ,  **ḫpr** (*tun*) [*bes.* näg; m. *ḫr* + Inf]

anfangen zu arbeiten

 **wdj ᶜ m k3t**

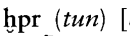
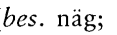
anfassen



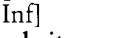
①  **šfd** (**m** mit *Fingern, Faust*)

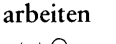
② **ndrj-ᶜ** (*Tau*)

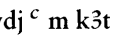
anfechten

 ,  **pḥ** (*Testament*)

anfertigen

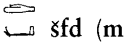
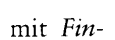
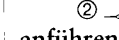


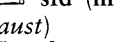
①  , **jrj** • anfertigen in einer Herstellungsart / Stil **jrj m k3t**

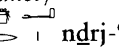
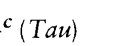
②  ,  **qm3** (*Statue, Bild; Bier; Geräte*)

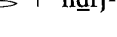
anflehen

① **nḥj** [*3inf*]

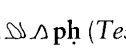
②  , det.  ,  **snmḥ**

③  , **spr** (*Gott*)

④  , det.  **snm**

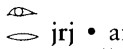
⑤  **nmḥ** [wohl für **nḥj**]

anfordern

①  **wḫ3** (*zum Frondienst*)

② **nḫb**

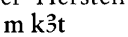
Anforderung

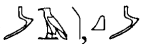
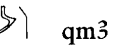
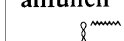
 **wḏ dbḥ**

Anfrage

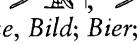
 ndnd

anfügen

①  **sdmj** [*kaus*] (*Auge* **n** sich **r** an *Gesicht*)

②  , det.  ,  **ṯs (ṯ3z)**

anführen

 , **sšm** [Inf auf **t**] (*Heer*)

Anführer

 jmj-ḫ3t (*a. negativ*)

Anführer der 50

 ᶜ3-n-djw

anfüllen

 ḫnᶜ

Angänge

 ᶜqt (*e. Person*) *f*

angeben

, **ᶜš** (*Namen*)

angeben cf. Takt angeben

angebetet

, **ḥwt-ᶜ3t** *f*

Angehöriger des Totendienstes

 sn-ḏt

Angeklagter

① **srḫ**

② **wṯsw**

Angelegenheit

① ,näg. **jḫt (ḫt;** vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=)** *f* (*a. m*)

② ,näg.*a.* ,Abk. **sp (zp)**

③ , det. **mdwt** *f*

④ , det. **nkt** *m* • die Angelegenheit **p3-nkt**

⑤ , det. **ḫn**

Angelegenheit vortragen

 smj [Inf mit **t**] • das Verzeichnis, Protokoll vortragen **smj snn**

Angelegenheit, vertrauliche

, , det. × **sšt3**

Angelegenheiten

① pl.*a.* **sḫr (sḫrw)** • Angelegenheiten des Staates **sḫr (nw) t3**

② , **ḫrt** *f* (*Person, Land, Ort, Königshof*) • das gehört nicht zu euren Angelegenheiten **bn sj ḫrt=tn**

Angehörige

① , **h3w** [allg]

② , det. **hnw** • die Witwe, die keine Angehörigen hat **ḫ3rt jwtt hnw**

Angehörige des Hausstandes

 msw n pr=f ("Hauskinder")

Angehörige, weibliche (e.)

 jwntt *f* (*des Toten*)

Angehöriger des "Großen Hauses"

, **ḥwt-ᶜ3t** *f*

Angehöriger des Totendienstes

 sn-ḏt

Angeklagter

① **srḫ**

② **wṯsw**

Angelegenheit

① ,näg. **jḫt (ḫt;** vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=)** *f* (*a. m*)

② ,näg.*a.* ,Abk. **sp (zp)**

③ , det. **mdwt** *f*

④ , det. **nkt** *m* • die Angelegenheit **p3-nkt**

⑤ , det. **ḫn**

Angelegenheit vortragen

 smj [Inf mit **t**] • das Verzeichnis, Protokoll vortragen **smj snn**

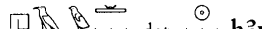
Angelegenheit, vertrauliche

, , det. × **sšt3**

Angelegenheiten

① pl.*a.* **sḫr (sḫrw)** • Angelegenheiten des Staates **sḫr (nw) t3**

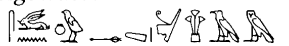
② , **ḫrt** *f* (*Person, Land, Ort, Königshof*) • das gehört nicht zu euren Angelegenheiten **bn sj ḫrt=tn**

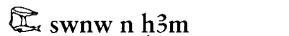
③  , det. **h3w** • alle Angelegenheiten meines Herrn [epist] **h3w nb n nb=j**

Angelegenheiten erledigen

 **jrj mḥrw**

Angelgewässer



 **swnw n ḥ3m**

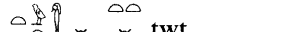
Angelhaken

 **snᶜḥt** *f*

angeliefert

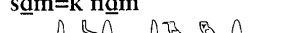
 **jwj** [unregelmäßiges vb] [adm] (*Lieferung*) • vom Obigen angeliefert **jw m-ᶜ=f**

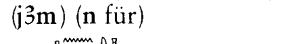
angemessen sein

 **twt**

angenehm

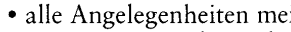
①  **ndm** (*im Geruch; Stimme, Rede, Gesang, Leben, Weg, Alter; a.* [adv]) • wie angenehm / süß ist **ndm.wj** • es ist angenehm **ndm** (**n** für) • mögest du angenehm hören können **sdm=k ndm**

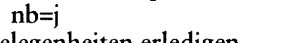
②  **jm3** (**j3m**) (**n** für)

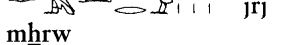
③  **bnr** (**bnj**) (*Duft*) [fig]

④  **nfr** (*zu riechen; Leben, Alter, Tag*)

⑤ **hrw** [*3inf*]

⑥  , det. **ᶜ3b** [lit]

⑦  , det. **sndm**

⑧  **šsp** (**šzp**) (*für*)

⑨ **r ndm**

angenehm cf. Der es sich angenehm gemacht

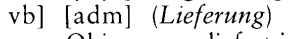
angenehm machen

 sbnr [*kaus*]

angenehm machen cf. es sich angenehm machen

angenehm machen cf. s. angenehm machen

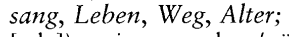
"Angenehmen Armes"

 **jm3-ᶜ** (*e. Titel*) • "Angenehmen Armes" in der Akademie **jm3-ᶜ m pr-ᶜnḫ**

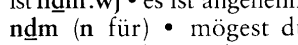
angenehmer machen

 , det. **sndm**

Angenehmes tun

 , det. **sndm** (**n** für)

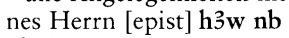
angesehen

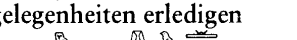
①  **špss** [*3gem*] • weil er so sehr angesehen ist **n-ᶜ3t špss=f**

② **w3š** (**m** durch *etwas*, als *jmd*)

③ **ᶜ3**

④ **wr** (**wrr**) [*2gem*]

⑤  , det. **sḫm** (**ḫr** bei *Gott*)

⑥ *  **gn**

Angesehenen, die

 **w3šjw** [pl] (*in Unterwelt*)

Angesehener

① **šfšfytj**

② **špss**

③  **ᶜ3**

④ **šfytj**

⑤  **w3šš j** [nur in Personennamen belegt]

angesehener werden lassen

 swr [*kaus*] (**r** mehr *als andere*)

Angesicht

 ḫft-ḥr [subst] (*einer Person*)

angesichts

① **ḫftw** [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḫft**]

② **m-ḥr** (*a.* **m-ḥrw** *bei mehreren Personen*) [präp als adv]

③ **ḫft-ḥr** [präp, vor mehreren Personen *a.* **ḫft-ḥrw**]

④ **m stj n**

⑤ , det. **ᶜq3(w)** (*jds*) • wobei jedermann bei seinem Dorfe stand **s nb m ᶜq3w whyt=f**

angesichts der Tatsache

 ḫr-r-ᶜ

Angestellten, die

, det. **smdt** [*f*, coll]

Angestelltenschaft

, det. **smdt** [*f*, coll]

angleichen

 smjtj

Angler

① **snᶜḥw**

② **wsf** (**wzf**)

angreifen

① **hd** (***h3d**) (*Stier, König*)

② **tkk** (*2gem*) (*jdn, bes. im Krieg;* **ḥr** wegen; *a. mit Worten*) • seine Grenzen angreifen **tkk t3šw=f**

③ **3d**

④ **tktk** • die Grenzen angreifen **tktk t3šw**

⑤ , det. **ḫwtf**

⑥ **hdhd** (*Armee*)

⑦ dbdb (r/n *das Sonnenschiff*) • mit Worten angreifen **dbdb n mdwt**

⑧ ph

⑨ 3mm (r *jdn*)

⑩ h3j [*3inf*]

⑪ näg.*a* thm (*jdn* ḥr jwtn auf dem Gebiet)

⑫ wdj [*3inf*, Inf. *a.* auf dw; in manchen Formen nur] (*Obj/*r *jdn*) • ich werde dich angreifen **jw=j r wdt=k**

⑬ dḏ (*Feind*)

⑭ thj [*3inf*] (*Land, etwas*)

⑮ det. ḫmj (*durch den Feind*)

⑯ nḫnḫ

⑰ nḫn [s.o]

⑱ jhj

⑲ hsmq [ext, näg]

⑳ jk [obs]

Angreifer

① näg. 3dw

② tktk • den Angreifer zur Ruhe bringen srf tktk

③ phḥ-sw ("der ihn angreift")

④ tkk

⑤ tkk-sw

Angriff

① hd • sein Angriff ist gelungen / gelang hd=f ḫpr.w

② 3ṯw

③ sṯ3w

angriffslustig

htm [syll]

Angriffstruppe

hy • Vorsteher der Angriffstruppen jmj-r3 hy

Angst

① snḏw (*die man hat; die man einflößt*)

② det. ḥr-n-ḥr [näg]

③ ḫnḫ [s.o]

Angst cf. in Angst geraten

Angst einjagen

snr [*kaus*] (n *jdm*)

Angst haben

m3ḫ [m3ḫ] [fig] (*a.* n um *jdn*)

Angstgeschrei

det. hmhmt *f* (*das der König hervorruft*)

ängstigen cf. s. ängstigen

ängstlich

① m ḥjms [adv]

② *3ᶜ [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Ängstlicher

① snḏw

② ḥwᶜ jb

Angstschweiß

nḥf

anhaben

① ḥr [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen r komplementiert] [Paraphrase für "Kleidung anhaben"] • er hat den Pantherschurz an b3 ḥr=f

② sd (*Kleid* m als *jmd*)

anhaften

pḏpḏ (*Geruch* r an)

anhalten

① ᶜḥᶜ

② det. 3bj (j3b)

③ det. jrj 3bw

④ w3ḥ (*a. mit Streitwagen*; r bei *Ort*)

⑤ stw3 [*kaus*]

⑥ sg

anhalten cf. ohne anzuhalten

Anhang

det. hnw (*der positiv zu jdm steht*)

Anhänger

① wnḏwt *f*

② mrw [pl] • es gibt für niemanden Anhänger am Tage des Unheils **nn wn mrw n s hrw n qsnt**

③ psḏyt *f* [näg, coll, *a.* sing] (*den Rücken stärkend*)

Anhänger des Sonnenglaubens

ḫnmmt *f*

anhäufen

det. , tsj [*3inf*]

anhäufen cf. s. anhäufen

Anhäufung

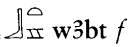
tsw [med]

(*verschiedene Ansammlungen im Bauch od. Magen*)

anheben

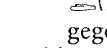
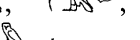
 ,  **tw3** (*Rinderschenkel beim Schlachten*)

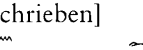
Anhöhe

①  **w3bt** *f*

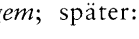
②  **tnr** (**ṯnr**)

anhören

①  ,  ,  ,  ,  , det.  **sḏm** [*a.* **sdm** geschrieben]

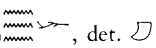
②  , det.  ,  **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (*Worte*)

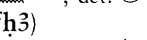
Anker

*  , det.  ***ʿḥ3-mw** (***ʿḥ3**)

Anker cf. liegen vor Anker

Ankertau

①  ,  **pḥwt** (**pḥwyt**) *f*

②  **pḥtt** *f*

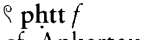
Ankertrosse cf. Ankertau

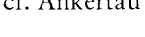
anketten

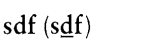
 **sdf** (**sḏf**)

Anklage

① , **srḫ**

②  , **smj**

③  **smjt** *f*

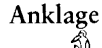
④  , det. **mdwt** *f*

⑤  **wšbyt-n-mdwt** *f*

⑥ , det. **ḫbnt** *f*

⑦  **ccṯ** *f*

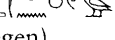
Anklage über

 **sḫ3 r** [meist Abk]

Anklage vorbringen

 **ḏd ḫn** (**r** gegen)

Ankläger

① ,  , det. **srḫy** • schlimm ist es, wenn der Ankläger ein Weiser ist (*im Jenseits*) **qsn pw srḫy m sȝȝ**

② **wṯsw**

③ *  **srḫw** [s.o]

④  **sjww**

Ankläger, die etwas vorbringen

 **ḏdw** [pl]

ankleiden

①  **smᶜr** [*kaus*] (*Osirismumie*)

② **nms** (*Götterbilder*)

ankleiden cf. s. ankleiden

Ankleideraum

 pr mnḫt

Ankleideraum im Palast

* **ḏb3t** *f* • Ältester des Ankleideraums **smsw ḏb3t** • Untervorsteher des Ankleideraums **sḫḏ ḏb3t** • Gefolgsmann des Ankleideraums **šmsw ḏb3t**

anklopfen

,näg.*a.* , det. **thm** (*an Tür*)

anknüpfen

① **sṯs** [*kaus*] (**n** sich *etwas*)

② , det. **gwtn** [näg, syll]

ankohlen

, det. **dᶜb** (*mit Holzkohle*)

ankommen

① , **spr**

② , **pḥ** (*Brief*) • sie kamen alle an, außer der Brief, den du Teti gegeben hast **pḥ=w r-ḏr=w wpw tȝj šᶜt j.ḏj=k n Ttj**

③ , , **smȝ** (**zmȝ**) [*bes.* lit] (**m** in)

ankündigen

, **sr** • das zehnte Sedfest ankündigen **sr ḥb-sd mḥ 10**

Ankunft

① **jww** • bei seiner schönen Ankunft (*d. Gottes*) **m jww=f nfrw**

② **spr** [näg]

Ankunft des Gottes

 pḥ-nṯr (*a. *e. Fest in Karnak*)

Anlage, befestigte

 jtḥw

Anlagen, eingezäunte

* **ṯswt** [pl, *f*]

Anlegekai cf. Bereich zwischen Pyramide und Anlegekai des Hafens

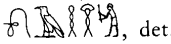
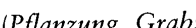
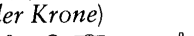
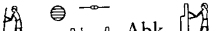
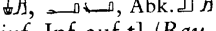
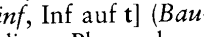
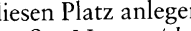
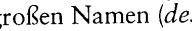
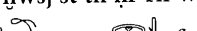
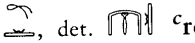
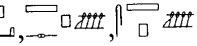
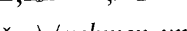
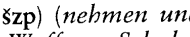
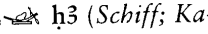
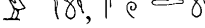
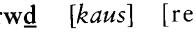
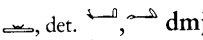
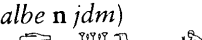
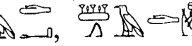
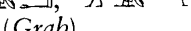
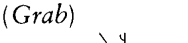
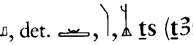
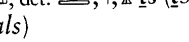
anlegen

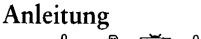
① , , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Feuer unter Kessel;* [med] *Binden*)

② , det. , **ḏb3** (**n** *jdm im Kult*) • ein Kleid anlegen **ḏb3 mnḫt** (**n** *jdm*) • das weiße Gewand anlegen (*e. Szene im Kultbildritual*) **ḏb3 mnḫt ḥḏt** • das grüne Gewand anlegen (*e. Szene im Kultbildritual*) **ḏb3 mnḫt wȝḏt** • das rote Gewand anlegen (*e. Szene im Kultbildritual*) **ḏb3 mnḫt jns** • das Gewand lösen und anlegen (*im Kult*) **sfḫt ḏb3 mnḫt** • e. Diadem anlegen **ḏb3 sšḏ**

③ , **jrj** (*Garten, Teich*)

④ , , **rḏj** (mäg

rdj) [*3inf* unregelmäßig] (*als Schmuck, Fessel* **r/ḥr** an)
⑤  , det.  **wꜣḥ** (*Pflanzung, Grab; Federn der Krone*)
⑥  , Abk.  **ḫwsj** [*4inf*, Inf auf **t**] (*Bauwerk*) • diesen Platz anlegen auf den großen Namen (*des Königs*) **ḫwsj st tn ḥr rn wr**
⑦  , det.  **ᶜrq** (*Kleid* **n** *jdm*)
⑧  ,  **šsp** (**šzp**) (*nehmen und tragen: Waffen, Schuhe, Krone*)
⑨  **ḥꜣ** (*Schiff; Kanal*)
⑩  ,  **srwḏ** [*kaus*] [rel] (*Kleid*)
⑪  , det.  **dmj** (**dmr**) (*Salbe* **n** *jdm*)
⑫  ,  **šꜣd** (**šd**) (*Grab*)
⑬  , det.  , **ṯs** (**ṯꜣz**) (**r** an *Hals*)
⑭  ,  **smnḫ** [*kaus*] (*Grab*)
⑮  , det.  **wn** (*Weg*)
⑯ **šbšb** (*Design*)
⑰ ,  **ms** (**mzꜣ**) (*mit Bogen*) • der treffsicher schießt, wenn immer er anlegt ***wdj r mḏd ṯnw ms=f**
⑱ **jdn** (*Einzäunung*)
⑲  **str** (*mit Schiff*)
⑳  , det.  **shkr** (*Schmuck*)
anlegen cf. Fesseln anlegen
anlegen cf. s. anlegen
Anlegestelle
①  **dmj**
② ,  **wḫrt** *f*
anlehnen
 **sš** (*Tür*)
"Anlehnmauer"
 **sbtj n ḥnn** [fig]
Anleihe
①  **wšbyt** *f*
②  **wšbw**
anleiten
①  **sšm** [Inf auf **t**] (**r** zu *Wissen, Gesetz, Gutem*)
②  **swbꜣ ḥr(=f)**
③  **swn ḥr**

Anleitung
 **sšm**
anlocken
 swḥ (*Vögel*)
anmaßend
① **qꜣj sꜣ**
② * **ṯꜣ jb** (**r** gegen *jdn*)
Anmaßung
① **jtḥ-jb**
② * **ndyt** *f*
③ * **ḫnfꜣ**
anmelden
① **smj** [Inf mit **t**] (*als Pförtner; den Kampf*) • er meldet nicht den Tag für den Kampf an **n smj.n=f hrw n ᶜḥꜣ**
② **mtr**
③ * **3w**
Anmeldung cf. ohne Anmeldung
Anmut
① **bnrt** (**bnjt, bnrjt**) [fig] *f*
② **ᶜn(w)t** *f*
Anmut cf. 'süße Anmut'
Anmutige, die
 nbt jꜣmt (**jmꜣt**) *f*
annähern
 ḫsf
Annäherung
 ḫsft *f*
Annalen
① **gnwt** [*f, meist* pl] • Annalen der früheren Könige **gnwt nt ḏrtjw**
② **mnn**
③ **hrwyt** *f* [*a.* syll]
④ **ᶜrt hrw**
Annalen-Halle
 sḥ n gnwt
annehmbar sein für
 šsp (**šzp**)
annehmen
① **šsp** (**šzp**) (*a. Ware und dann bezahlen*) • nimm keine Geschenke von anderen an! (*um unparteiisch sein zu können als Richter*) **m šsp fqꜣ n ky!** • vom Schuldigen Geschenke annehmen **šsp fqꜣ n ᶜḏꜣ** • Bestechung annehmen **šsp ḫsꜣj**
② **ṯꜣw** (**ṯꜣy**) [*3inf*] (*Orakelzettel*)
③ **hꜣj** [*3inf*] (*Gegner u. im Stierkampf*)
④ **ḥtp** (*Titulatur*)

annehmen cf. s. annehmen einer Sache

Annehmlichkeit

 **nḏm**

annullieren

①  **rḏj s3 r**

②  **ḫtḫt**

③  **jḫm**

anomal

 , det.  ,  **šm3** [med] (*ungewöhnliche Symptome*)

Anomalie

 **šm3j** • anomale Wunde (*die nicht heilen will*) **šm3j n wbnw**

anordnen

① **š3j** (*bes. durch König*, **ḥr/m-ḥr** *jdm*) • was er mir angeordnet hatte **š3t.n=f ḥr=j**

②  **šbšb**

Anordnung

①  **tp-rḏ**

②  **mḥrw (mḫrw)**

Anordnungen treffen

①  **jrj sḫr**

②  **wḏ sḫrw**

Anorthosit(gneis)

 **jbḥtj**

anpacken

 ,  **nḏrj** (**nḏrw**) [*4inf*]

anpassen

 mḫ3 (*Mund* **r** an *Knochen bei der Mundöffnung*)

Anpflanzung

 mnw

anpflocken

, det. **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] (**r/n/m/ḥr** bei *etc.*)

Anrecht darauf haben

ḫ^{c} ḥr pḥwj=fj [jur]

anreden

① **wšd**

② **ḏwj** (*um Auftrag zu erteilen*)

③ **mdwj** [*4inf.*] (*jdn*)

anreden mit Namen

 nḏ ḥr rn

anregen cf. Appetit anregen

Anrichte

 ,  **ḥnt(jw)**

anrichten

① **jrj** (*Gemetzel*)

② **pn^{c}** (*Schaden*)

Anrichtetisch

 , det.  **ḏsrt** *f*

Anruf

 ḏwj

anrufen

① , det. **njs** (**n** *jdn zum Beistand*; [med] *jdn, um zu sehen, ob er bei Bewußtsein ist*)

② ,  **ḏwj** (*Gott*) • die Götter und Göttinnen anrufen **ḏwj r nṯrw nṯryt**

③ ,  **^{c}š** (*Gott um Beistand*)

④ **sm3^{c}** • ich rufe sie in ihren Namen an **jw=j (ḥr) sm3^{c} m rn=w**

anrufen Namen

 nḏ rn (*d. Königs in Not*)

Anrufungen

 sm3^{c} [pl]

anrühren

① **3mj** (*Teig*) • die Teigmasse anrühren auf dem Weidenplatz **3mj šḏt ḥr s3-pr**

② **ḥn** (*Acker jds anderen*)

③ **wšm (m/ḥr** mit *Flüssigkeit zu einem Brei*)

ansammeln

, **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*]

Ansammlung

① , det. **^{c}ḫ^{c}w** [med] (*von Wasser, Eiter, flüssigen Krankheitsstoffen*)

② **ṯ3w** [med] • das ist eine Ansammlung von Kot, die sich noch nicht gefestigt hat **ṯ3w pw n ḥs n tst=f**

③ **ḥn^{c}w** [med]

④ **srdd** [med] (*von Schmerzen*)

Ansässigen, die

 jmnw [pl] • die Kinder der Ortsansässigen **msw jmnw**

Anschaffungen

, det. **sḫprw**

anschauen

, **nw** (**nw3**) • schau dich einmal selbst mit eigenen Augen an **j.nw=k n jrtj=kj ḏs=k ntk**

anschicken cf. s. anschicken

anschirren

 nḫb (*Pferde*)

Anschlag

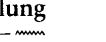
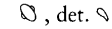
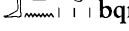
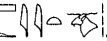
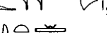
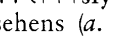
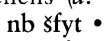
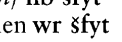
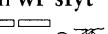
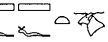
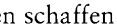
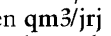
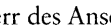
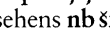
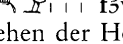
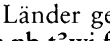
① , **sḏb** • jeder böse Anschlag **ḥwj-sḏb nb ḏw** (*der Menschen*)

② , **jḫt** *f* (*a. m*) (*der Feinde*) [pl]

③ **hnnw (hnw)** (*Türstopper*) • Anschlag der Tür **hnnw n ^{c}3**

anschlagen cf. Feuer anschlagen
anschließen cf. s. anschließen
anschmiegen cf. s. anschmiegen
anschneiden
 , det. **sf**
anschwellen

① **šfj (šfw)** [*3inf*, med]
②  **wbs** (*Wasser*)
Anschwellung

①  , det.  **sḫn** [med]
② *  **bqn** [subst]
Ansehen
①  , ,  **šfyt** *f* • Herr des Ansehens (*a. für Gaufürsten*) **nb šfyt** • groß an Ansehen **wr šfyt**
②  **šfšft** *f* • Ansehen schaffen **qm3/jrj šfšft** • Herr des Ansehens **nb šfšft**
③  **f3w** • dessen Ansehen der Herr der Beiden Länder geschaffen hat **rd̲j.n nb-t3wj f3w=f**
④ , det. , **b3w** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*]
⑤  **w3š**
⑥  **ᶜ3**
⑦  ,  , det.  **pḥtj** [*f* dual, *a.* sing]
⑧  , det.  ,  **rn**
⑨  **qf3t** *f*
⑩  **qfqft** *f*
⑪ *  ,
 **kjt (kwt)** *f*
ansehen
①  ,○○,  **m33 (m/mj** als) [*2gem*, unregelm]
②  ,  **dgj (dg3)** [*3inf*] (**m** als *jmd*)
ansehen cf. s. ansehen
ansehen cf. sieh dir das an!
Ansehen gehöre dir
 **bw3 n=k** (*Anrede*)
Ansehen verleihen
 **rd̲j šfyt** (**n** *jdm*)
ansetzen
, det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*zum Bereiten der Arznei*)
ansiedeln
①  , det.  **grg** (*Ort* **m** mit *Leuten*)
② , det. **srd** [*kaus*; Inf auf **t**] [fig] (*Menschen*)
③ , **sn̲tj** (*Leute* **m** an *Ort*)
ansiedeln cf. s. ansiedeln
Ansiedler
 rmt̲-grg
Ansiedlung

① **grgt** *f* • Landkommissar der Ansiedlung **ᶜd̲-mr grgt**
② **ḥwt (ḥt)** *f*
③ **nḫtw** [sing] (*von Kriegsgefangenen*)
④ **grg**
⑤ **srdd** [med]
Ansiedlungskommandant
 t̲sw whyt
Ansprache halten
 wšd
ansprechen
 sw3 [*kaus*] [med] • wenn es nicht anspricht (*krankes Ohr bei der Behandlung*) **jr sw3=f m d̲3yt**
Anspruch
 tw3
Anspruch erheben
, det. **tw3** (*bes. bittend*)
anspucken
, det. , **psg** (*aus Verachtung, zur Heilung, zum Schaden*) • nicht spuckte ich in die Augen (*jds*) **n psg=j m jrtj**
Anstarren
 gmḥ
anstarren
 stj (st̲j) [*3inf*] (*neugierig*)
anstatt
 r d̲b3w (*e. Sache*)
anstelle
 r d̲b3w (*e. Sache, Person*)
anstelle von
 m st [präp]
anstellen
① , , aäg.   **sḫn** [*kaus*] (*Leute* **m** auf *Acker*)
② , det. **ḥn** (*Leute*)
③ , det. **ᶜrᶜr** (*Leute*)
④ **sdhn** [*kaus*] (**r** um *etwas zu tun*)
⑤ , **rd̲j** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig]
anstiften
* **ḫrwrw** (*Ärger*)
Anstoß nehmen
 d̲bᶜ
anstoßen
* , , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Boot an Boot*) • stoße nicht

an unser (vorausfahrendes) Igelstevenboot an **m wdjw m ḥntj=n**

anstößig

* **ᶜš3**

anstrengen cf. streng dich an!

anstrengende Arbeit

k3t prj-ᶜ

Anstrengung

pss [ext, syll, näg]

Ansturm

3t (*plötzlicher*) *f*

antasten

① **thj** [*3inf*]

② **pḥ** (*Besitz*)

antauen (Tau festmachen) cf. belegen

Anteil

① **dnjt** *f* (*was jdm gehört*) • Opferanteil des Gotteshauses **dnjt n ḥwt-nṯr** • der Verbleib des Silberanteils von Teti **p3-h3w n t3-dnjt ḥḏ n Ttj** • in Teile / Anteile teilen **jrj m dnjt**

② **psšt** *f* (*bei der Teilung, a. Erbschaft*)

③ **ḫrt** *f* (*bei Teilung, beim Opfer*)

④ **p3-n** (**pn**) [Possessivpräfix] • Anteil eines jeden **p3-n s nb** • Anteil des Wesirs **p3-n ṯ3tj**

⑤ **dnjw** (*was zusteht*)

⑥ **psštj** (*an Land, das dem König zukommt*)

⑦ **mḏdt** *f* (*bei Teilung*)

⑧ * **ḥnbt** *f*

⑨ * **twt=tn** (*euer*)

Anteil erhalten

ᶜq r p(s)št

Anteil nehmen

pḫr jb / pḫr ḥ3tj (**n** an *jdm*)

Antilope (e.)

gs3 (*Soemmeringgazelle, Gazella Soemmeringi; *Riedbock, Redunca redunca)

Antipathie

* **sḏb**

Antlitz

① **ḥ3t** [*f*, näg. *a. m*] • das Antlitz heben **ṯsj ḥ3t**

② **ḥ3wt** [*f*, pl] (*Gottes, als Stelle der Uräen*)

③ **ḥ3wtj** (*Gottes*) • das Antlitz anschauen

m33 ḥ3wtj [Existenz nicht gesichert]

antreffen

① **gmj** [*3inf*]

② **pḥ**

③ **shn** (**zḫn**) [rel]

antreiben

① **3s** (*a. Streit*) • und doch treibt man uns zur Eile an **ḥr tw.tw ḥr 3s=n m šmt**

② **ḫrp** (*Rinder zur Arbeit*)

Antreiber

* **ḫnms** [obs] • Aufseher der Antreiber **ḫrp ḫnmsw** • Antreiber im Akazienhaus **ḫnms šnḏt**

antreten

ᶜḥᶜ • Monatsdienst im Tempel antreten **ᶜḥᶜ m 3bd**

antreten cf. Nachfolge antreten

antreten cf. Rückzug antreten

antreten cf. Schlachtreihe antreten lassen

antun cf. Leid antun

Antwort

① **wšb**

② **wšbyt** *f*

Antwort geben

jrj wšb (**r** auf)

Antwort, briefliche

smj

antworten

① **wšb** (*a.*[jur] *auf eine Beschuldigung vor Gericht*) (**n/ḫr** *jdm*, **r/ḫr** auf *Gesagtes*)

② , det. **ḫsf**

③ **ḏd smj**

④ **ḏd** [*2rad*] ("sagen")

⑤ **ḏb** (***ḏ3b**) [*ext, *syll] [zeitliche Einordnung nicht gesichert]

antworten cf. brieflich antworten

Antwortende, die

, det. **wšbt** *f*

Antwortender

wšbw

"Antwortlied"

ḫn n wšb

Antwortschreiben

ḫsf

Anubis

Jnpw (*e. Gottheit*)

Anubis cf. "Bekleidung des Anubis"

Anubis cf. "Dächsel des Anubis"

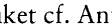
Anubis cf. Balsamierer des Anubis

Anubis-Fest

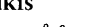
Jnpw

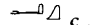
Anuket cf. Anukis

Anukis

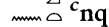
 **ᶜnqt** *f* (*e. Gottheit*)

Anus

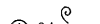
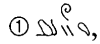
①  ,  **pḥwj** [med]

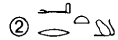
②  **ᶜrt** *f*

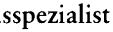
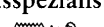
Anusspezialist

 **nr pḥwt** [med]

anvertrauen

① ,  ,  **swḏ** [*kaus*] • was mir anvertraut ward, kam glücklich heim **swḏt.n=j jj m ḥtp**

②  , **wḏ**

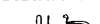
③  , det.  **ḥn**

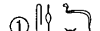
④  **wb3-jb** • dem man etwas anvertraut **wb3 n=f jb**

⑤  , **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**] (**n** *jdm*)

anvertrauen cf. s. anvertrauen

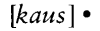
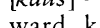
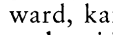
Anwalt

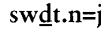
①  **wšbw**

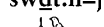
② *  **mḥwtj** [rel]

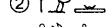
Anwärter cf. Amtsanwärter

anweisen

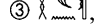
①  ,  , det.  **jp** (*Arbeit*)

②  **mṯn** [*obs] (*Plätze*)

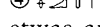
③  **swn ḥr** (*jdn*)

④  **wḫ3** (*Platz*)

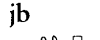
anweisen, Platz

 **jrj st(=f)** (*jdm*)

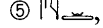
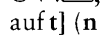
Anweisung

 ,  **tp-rd** • taktische Anweisung (*für den Kampf*) **tp-rd n ᶜḫ3** • Anweisungen im Schießunterrichts **tp-rd n sb3w r stt** • seine Anweisung sehen (*als Thronprätendent*) **m33 tp-rd** • Anweisung zur Ausstattung des Landeplatzes **tp-rd n grg mnjwt**

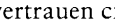
Anweisung geben

 **tp-rd** (**n** *jdm*)

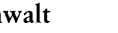
Anweisung, schriftliche

 ,  **sšm**

anwenden

 **jrj** (**ḥr** bei) • wende es nicht bei jemand anderem an **jmj=k jrt ḥr ky**

anwesend

 **ᶜḥᶜ**

Anwesenheit cf. in Anwesenheit

Anzahl

①  , **ṯnw** • große Anzahl **ṯnw ᶜ3**

②  **jpt** *f* • eine Anzahl Leute **wᶜ jpt rmṯ**

Anzahl cf. eine Anzahl von

Anzahl cf. unter einer Anzahl von

Anzahl, kleine

 ᶜnḏt (**ᶜndt**) *f* (*Menschen*)

Anzeige erstatten

① **smj** [Inf mit **t**]

② **jrj smj** (**r** gegen)

anzeigen

① **wṯs**

② **smj** [Inf mit **t**]

anzetteln

 sḫt

anzetteln, eine Revolte

① **ssbj**

② **jrj sbjt**

anziehen

① , det. **ḥbs** (*etwas*)

② , det. **wnḫ** (*Kleid*)

③ , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*]

anziehend

 ᶜfd

anzünden

① **stj** (*Kerze, Feuer*)

② , **srwḏ** [*kaus*] (*Kerze*)

③ **stȝ** [*kaus*] (*Kerze, Docht* **m** mit *Feuer*)

④ , det. , **shḏ** [*kaus*] (*Kerze*)

anzünden cf. Feuer anzünden

anzünden cf. Licht anzünden

anzusehen cf. schön anzusehen

Apfel

, **tpḥ** (**ḏpḥ, dpḥ**) [näg, syll, ext]

Apfel von Sodom cf. Oschur

Aphrodisiakum (e.)

 mnhp

Apis

 Ḥp (**Ḥpwj**) • lebender Apis **Ḥp ᶜnḫ** • Osiris-Apis (*der verstorbene Apis*) **Wsjr Ḥp**

Apis-Stier cf. Apis

Apis-Stier cf. Auslauf des Apis-Stieres

Apophis

① **ᶜ3pp** (*der Götterfeind*)

② **ḥtmtj** (*Bez.*)

Apopis cf. Apophis

Appell

* **wᶜbw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Appetit

 wnm-t

Appetit anregen

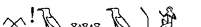
 rḏj šsp jb t ("das Herz Brot annehmen lassen")

Appetitlosigkeit

 nnw (**nn-jw**) • die Appetitlosigkeit ist

vergangen **nnw h3j.w**

Aqaiwascha



Jqywš [ext, syll, näg] (*e. Seevolk*)

Aqes



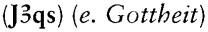
3qs (**J3qs**) (*e. Gottheit*)

Äquivalent

① **š3w**

② **mnt** *f*

Aram

 **jrm** (*e. nubisches Volk*)

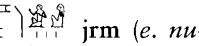
Arbeit

①  **k3t** *f* (**m** an *Objekt*) • in seiner Arbeit **m k3t=f** • Arbeit leiten **sšm k3t** • Arbeit leiten / beaufsichtigen **ḫrp k3t** • Arbeit beginnen (*Bergbau*) **š3ᶜ k3t** • an eine Arbeit setzen (*jdn*) **wdj m k3t** • jede Arbeit **k3t nbt** • alle Arbeiten **k3t nbt** • allerlei Arbeit **k3t nbt** • in neuer Arbeit **m k3t m3wt** • eine Arbeit nach seinem Herzen **k3t nt ḫrt-jb=f** • die letzten Arbeiten **k3t ndst** • ich führte die Handwerker, damit sie entsprechend der Arbeitsaufgabe an der großen Flußbarke arbeiten **sšm.n=j ḫmwtjw r jrt ḫft k3t m wj3 ᶜ3** • anstrengende Arbeit **k3t prj-ᶜ** • irgendeine Arbeit an Kleidung oder Gerste **k3t nbt m ḥbsw m jt** • "männliche Arbeit" [fig] (*die Begattung*) **k3t ᶜḥ3wtj**

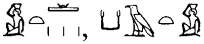
② **b3kw** (*bes. die körperlich schwere*) • beeile dich mit der Arbeit! **3s tw m b3kw!** • Arbeit den Maurern zuweisen **sjp b3kw n n3-n-ḫrtjw-nṯr**

③ **b3kt** *f*

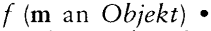
④  **r3-ᶜ-b3kw** • in Arbeit **m r3-ᶜ-b3kw**

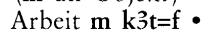
⑤  **jpwt** (**wpwt**) *f* • mit Arbeit aussenden **h3b r jpwt**

⑥  **ḥmwj** • es war eine Arbeit meines Herzens **ḥmwj pw n jb=j**

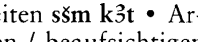
⑦  **jrt** (**jryt**) *f*

⑧  **š**

⑨  **sšr**

⑩  **wp** *m*

Arbeit (e.)

 **r3-mḥw** (*beim Bauen;* *Auffüllarbeit)

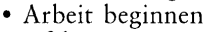
Arbeit cf. anstrengende Arbeit

Arbeit cf. in Arbeit

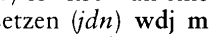
Arbeit cf. mitten in der Arbeit

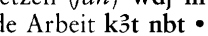
Arbeit cf. niedrige Arbeit verrichten

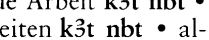
Arbeit gut zu Ende führen

 **msj k3t**

Arbeit tun

①  **jrj b3kw**

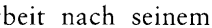
② 

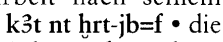
 **b3k p3-r3-ᶜ-b3k**

Arbeit unternehmen

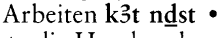
d3j k3t • die Arbeit unternehmen (in der Residenz) unter seiner Leitung **d3j k3t (m-ḫnw) ḫr-ᶜ=f**

Arbeit verrichten

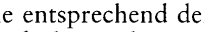
①  **jrj k3t**

②  **jrj jpwt**

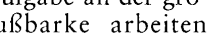
Arbeit von Qualität

 **k3t mnḫt** *f* (*Wertarbeit*)

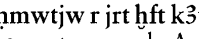
Arbeit, mühselige

 **dnn** [näg, syll]

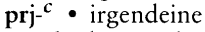
Arbeit, syrische

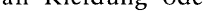
 **b3kw n Ḫr**

Arbeit, vortreffliche

 **k3t mnḫt** *f*

arbeiten

①  **b3k** (*bes. körperlich schwere Arbeit*), (*Obj an Gerät, Wagen*); (**n** für); (**n/m** an *Sache, Herstellung*)

②  **jrj k3t**

arbeiten cf. anfangen zu arbeiten

arbeiten mit dem Dächsel

 stp

arbeiten mit dem Lochbeitel

 mnḫ (*bes. Holzverarbeitung; viell bes. mit einem Lochbeitel Löcher schlagen für die Bespannung*)

Arbeiter

①

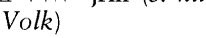
rmṯ-jst (*d. Nekropolenverwaltung Thebens, bes. von Deir el-Medineh*)

② **rmṯ**

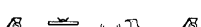
③  **rmṯ-b3k**

④ **r3-ᶜ-b3kw**

Arbeiter (e.)

① 

 k3wtj (*a. für Tempel*) • Meister der Arbeiter **ḫrj k3wtjw**

②  **k3wy**

③ **šny**

④ **ḫr-wᶜr** (*der nachts arbeitet)

Arbeiter, Art

 nṯ3t *f* [*coll]

Arbeiterkolonne

 rjt *f* (*bes. eine von zweien*)

Arbeitermannschaft

 ,  **ᶜpr** [meist pl **ᶜprw**] (*eingeteilt in Phylen, viell à 200 Mann*)

Arbeiterschaft

 **wnwt** *f* [coll]

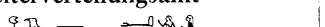
Arbeitersiedlung

 **grgt** *f*

Arbeitertruppe

 **mšᶜ**

Arbeiterverteilungsamt

 **ḫ3-n-ḏḏ-rmṯ**

Arbeitsaufseher

 ,Abk. **ḫrp** (*außerhalb s. sonstigen beruflichen Tätigkeit*)

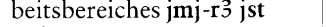
Arbeitsausstattung

 **sdbḥ n t3-k3t**

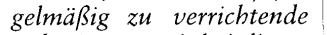
Arbeitsbereich

 , det. , **jst** (**jzt**) *f* (*a. im Palast*) • der Älteste des Arbeitsbereichs (*Titel*) **smsw jst** • Vorsteher des Arbeitsbereiches **jmj-r3 jst**

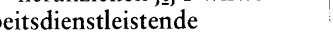
Arbeitsdienst

 , det. ⊙ **wnwt** *f* (*regelmäßig zu verrichtende Arbeit*) • zum Arbeitdienst heranziehen **jtj r wnwt**

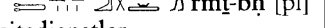
Arbeitsdienstleistende

 **rmṯ-bḥ** [pl]

Arbeitsdienstler

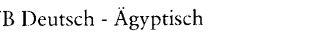
 **mny**

'Arbeitsgeisel'

 **jw3** (*der an Stelle eines anderen arbeitet*)

'Arbeitsgeisel' cf. Ersatzfrau

Arbeitshaus

①  **šnᶜw** • Vorsteher des Arbeitshauses **jmj-r3 šnᶜw** • Leiter des Arbeitshauses **ḫrj šnᶜw** • Magazinverwalter des Arbeitshauses **jrj-ᶜt n šnᶜw** • ist die Menge wütend, dann gebe man sie ins Arbeitslager / Arbeitshaus **qnd ᶜš3t ḏj.tw ḥr šnᶜw**

② **(pr-)šnᶜ** (*von König u. Tempel, in denen die* **mrt**-*Hörigen, Kriegsgefangene, Sklaven und Strafgefangene arbeiten, hierzu gehören a. Äcker und Güter*) • jedes Gut des Arbeitshauses **ḫwt nbt nt pr-šnᶜ** • Vorsteher des Arbeitshauses (*eines Betriebes innerhalb der Wirtschaftsbetriebe*) **jmj-r3 šnᶜ**

Arbeitshaus cf. Diener des Arbeitshauses

Arbeitslager

, **ḫnrt** *f*

Arbeitslager cf. Arbeitshaus

Arbeitsleistung

, det. **b3kw** • festsetzen der Arbeitsleistung für die tägliche Steinarbeit, um es alle 10 Tage aufzuzeichnen **smn b3kw n t3-k3t jnr n rᶜ nb r sḫwj st tp hrw 10** • eine Arbeitsleistung **wᶜ b3kw** • zwei Arbeitsleistungen **b3kw 2**

Arbeitsleistung, vorgeschriebene

 ḥsbt *f*

Arbeitsloser

 šw

Arbeitsmann

 rmṯ-jst (*d. Nekropolenverwaltung Thebens*)

Arbeitsmoral, mit guter

 /

 ᶜq3-jb / ᶜq3-ḫ3tj

Arbeitsplatz (e.)

 rwt jst (**zur Herstellung der Opfer*)

Arbeitsraum

 js n k3t

Arbeitsstelle

 smdt *f*

Arbeitstag

① **hrw b3k**

② , det. **b3kw** (*als festgesetzte Arbeitsleistung*)

Arbeitstätigkeit

 š (*bei Steinmetzen*)

Arbeitsverlauf

① **r3-ᶜ-k3t**

② **r3-ᶜ-b3kw**

Arbeitsverpflichtung

① , det. **b3kw**

② **b3kt** *f*

③ , det. ⊙ **wnwt** *f* • irgendeine Arbeitsverpflichtung im Rahmen der Steuerabgaben für den König **wnwt nbt nt b3kt n nsw**

Arbeitsverteilungsschlüssel

 tp n rḫ p3-b3kw

Arbeitsvorsteher

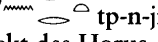
 jmj-r3 k3t • Vorsteher aller Arbeiten des Königs **jmj-r3 k3t nbt nt nsw** • Vorsteher der Arbeit im Tempel **jmj-r3 k3t m ḫwt-nṯr** • Vorsteher der Arbeit im ganzen Land **jmj-r3 k3t m t3 r-ḏr=f** • Vorsteher aller Arbeiten des Ptah **jmj-r3 k3t nbt nt Pṯḥ** • Arbeitsvorsteher am königlichen Felsgrab **jmj-r3 k3t m ḫrt nt nsw** • Arbeitsvorsteher der großen Denkmäler **jmj-r3 k3t m mnw wrw** • Arbeitsvorsteher an der "Stätte der Ewigkeit" **jmj-r3 k3t m st-nḥḥ** • Arbeitsvorsteher an der "Stätte der Maat" **jmj-r3 k3t m st-m3ᶜt** • Arbeitsvorsteher in Amarna **jmj-r3 k3t m 3ḫt-Jtn** •

Arbeitsvorsteher an den beiden großen Obelisken im Hause des Amun **jmj-r3 k3t ḥr n3-n-tḫnwj wrwj m pr-Jmn** • Arbeitsvorsteher im Re-Tempel **jmj-r3 k3t m pr-R^{c}** • Arbeitsvorsteher im Gebel el-Ahmar **jmj-r3 k3t m ḏw n bj3t** • Vorsteher der Arbeitsvorsteher **jmj-r3 n jmjw-r3 k3t**

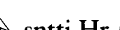
Arbeitsweise

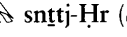
 **tp-n-jrt** [*a.* math]

Architekt des Horus

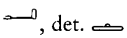
 **snṯtj-Ḥr** (*epit*)

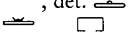
Archiv

①  , det.  **st-^{c}** *f*

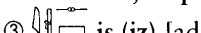
②  **pr-mḏ3t**

③ **js (jz)** [adm]

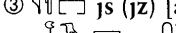
④  **ḫ3 n sḫ3w**

⑤  **sm3yt** *f* (*Ehevertrag) • Assistent des königlichen Archivs **ḫrj-^{c} n sm3yt nsw** • Gehilfe im Archiv **ṯ3w sm3yt** • Urkundenschreiber des Königs vom Archiv **sḫ3w ^{c} nsw n sm3yt**

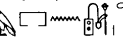
Archivar

 **s3w sḫ3w (s3wtj-sḫ3w)**

Archivhüter

 **jrj-sm3yt**

Archivschreiber

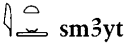
 **sḫ3w sm3yt**

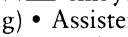
Archivverwalter

 jrj-sm3yt

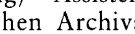
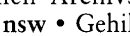
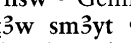
Arena

①  **mṯwn**

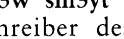
②  **b3wj** (*der Stiere*)

③  **ndbwt** *f*

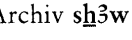
Areret

 , näg.  , det.  **^{c}rrt (*^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt)** *f*

Ärger

①  , det.  **špt (ḫpt)** *f* (r gegen) • Ärger vertreiben **dr špt** • Tag des Ärgers **hrw (n) špt**

② **špt-jb**

③  **sšn jb**

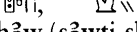
④ **ḥnḥ**

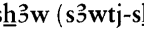
Ärger bereiten

, det. **sfn**

ärgerlich

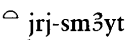
①  , det.  **špt (ḫpt)** (**ḥn^{c}** mit, r auf *jdn*, **ḥr** über *etwas*)

②  **sfnw**

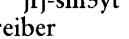
③  **šnṯ jb**

④ **šntj** (n über)

ärgerlich machen

 **sḫḏn** [*kaus*] (*Herz*)

ärgerlich werden

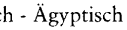
①  , det. **ḥḏnw**

②  **w3j r špt**

ärgern

, det. **sfn**

Ärgernis

 **qsn** (*durch Feind*)

Argunpalme

 m3m3 n ḫ3nnt (Medemia argun Württemb. ex. Mart.)

Argunpalme cf. Frucht der Argunpalme

argwöhnisch cf. beaufsichtigen argwöhnisch

Arit, Aryt

 ^{c}ryt *f* (**e. Kultstätte der Hathor*)

Arm

① , **^{c}** • mit starken Armen **nḫt ^{c}wj** • mit seinen eigenen Armen **m ^{c}wj=f ḏs=f** • die Arme im Gebet erheben **^{c}wj m j3w** • mit heftigem Arm **^{c} prw**

② , , det. **ḫpš** (*mit Kraft*) • mit starkem Arm **wsr ḫpš** • dem Arm Kraft verleihen **rḏj nḫt n ḫpš=f** • mit seinem (eigenen) Arm tun / erwerben **jrj m ḫpš=f** • der sich auf seinen eigenen Arm stützt (*beim Kampf*) **hn sw ḥr ḫpš=f** • den Arm heben [rel] **f3j ḫpš** • mit einem einzigen Arm (*im Kampf*) **m ḫpš=f w^{c}** • der starke Arm **ḫpš qn** • mit mächtigem Arm **wsr/sḫm ḫpš**

③ **gb3** • am Arm leiden **mn gb3** • ihr Arm übertrifft das Gold (*so schön*) **gb3=s ḥr jṯt nbw**

④ **g3bt** *f*

⑤ , det. **rmn** [oft dual] (*der Waage*)

⑥ , det. **mnj3** (*mit Hand*)

⑦ **r3-^{c}wj** [dual] • in die Arme (*Kraft geben*) **m r3-^{c}wj**

arm

① **šw3**

② **nmḥ** • der mich mächtig machte, als ich arm war **ḏj wsr=j wn=j nmḥ.kw**

Arm ausstrecken

① **3wj ^{c}** • "mit ausgestrecktem Arm" **3w-^{c}**

② **ḏ3j ^{c}**

③

 **mᶜḥ3 ᶜ**

Arm cf. einer, den sein Arm behütet

Arm cf. Festigkeit des Armes

Arm cf. in den Arm nehmen

Arm cf. linker Arm

Arm cf. mit kräftigem Arm

Arm cf. mit mächtigem Arm

Arm cf. mit schwächlichem Arm

Arm cf. nehmen in den Arm

Arm cf. regen die Arme

Arm cf. schließen in die Arme

Arm cf. tragen im Arm

Arm darbieten

 **wdj ᶜ**

"Arm der (*Göttin) Heqat"

 ᶜ **Ḥq3t (*ḥq3t ᶜ)** *(e. Titel)*

Arm des Königs

 ᶜ **nsw** *(e. Titel od. epit)*

"Arm des Nemti"

 ᶜ **Nmtj (*Nmtj ᶜ)** *(e. Titel)*

"Arm des Orion"

 ᶜ**-s3ḥ** *(e. Dekan)*

"Arm des Schu"

 ᶜ**-n-Šw** *(e. Räucherarm od. Weihrauchbrenner)*

"Arm des Seth"

 ᶜ **Sth** *(e. Titel; andere Übersetzung:* *Sänfte des Seth)

Arm legen

 **wdj ᶜ** *(um jdn)* • die Hand an den Mund legen **wdj ᶜ (j)r r3** *(als Zeichen der Schweigsamkeit od. des Schreckens)* • du sollst nicht die Hand legen an **jmj=k wdj ᶜ r**

Arm reichen

 **ḥn ᶜ** • reiche ihm deinen Arm ***ḥn n=f ᶜ=t**

Arm stärken

 **smn ᶜ**

"Arm von Nechen"

 ᶜ **Nḫn** *(e. Titel)*

Armband

 **jrt-ᶜwj** *f* • Armbänder und Fußbänder darreichen *(e. Ritualvermerk)* **rdt jrt-ᶜwj jrt-rdwj**



det.  , **mnfrt (mlfrt)** *f*

Armband (e.)

 **jrt-ḏrtj** *f*

 **m3fd**

 ᶜ**ḏnt** *f* • Odjnet-Armband an seiner rechten Hand ᶜ**ḏnt r ḏrt=f wnmt**

 **w3rw**

Armbeuge

*  , det. **qᶜḥ** • er vermag nicht auf seine beiden Armbeugen und auf seine Brust zu blicken **n gmj.n=f dg3=f n qᶜḥwj=fj ḥnᶜ q3bt=f**

Arme ausbreiten

①  **wn**

rmnwj *(zum Gruße)*

②* **ṯ3r ᶜwj (ḥr** auf)

Arme cf. in den Armen

Arme entgegenstrecken

 wn ᶜwj (n *jdm zur Begrüßung, zur Verehrung)*

Armee

① **mšᶜ** • geliebt von seiner Armee *(König)* **mry mšᶜ=f**

②

 mnf3t (mnfyt) *f*

③  **mdgt** [syll, näg]

Armeechef

 ᶜ**3-n-mšᶜ**

Armeeherold

 wḥmw n mšᶜ

Armeeschreiber

 sḫ3w (n) mšᶜ

Ärmel, (loser)

* **jsh (jsh3)** [näg, *syll] • ein Paar Isha **ḥtrj n jsh** • (?) **tpj n jsh**

Armer

① **jwtj jḫt=f**

② , det.

 šw3w *(a. der Ärmste der Armen)*

③ **nmḥw**

④  , **m3r**

⑤ **tw3**

⑥ **ḥwrw**

⑦ **j3d**

Armreif

 mḫtbt *f (a. als Orden für Tapferkeit)*

armselig gekleidet sein

* **ḥ3j** *[3inf]*

Armseligkeit

 ndsw

Armut

① **nmḥ**

② **snw** • der dem, der in Armut lebte, eine Gabe reichte **ḏd jḫt n ntj n snw**

③ **tw3**

④ * **ḥwrr**

Armvoll

 ḫpt *(a. als Maß)*

Aromastoffe, Art

* **šs3t** *f*

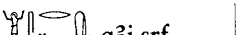
Arragonit

 kftj • Heset-Gefäß aus Arragonit **ḥst nt kftj**

arrogant

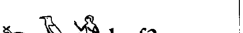
① ᶜ**3-jb**

② **q3j jb**

③  **q3j srf**

Arroganz

① * **ḫnf3**

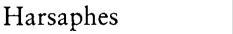
② *  **wh3h3**

Arsaphes cf. Harsaphes

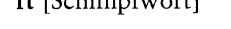
Arschloch

 **ᶜrt** [Schimpfwort]

Art

①  pl.*a.* **sḫr** (**sḫrw**) • nicht aß ich, noch trank ich in der Art eines Menschen **bn tw=j ḥr wnm ḥr swr m sḫr n rmṯ** • in der Art eines Herrn **m sḫr n nb** • in der Art eines Feldarbeiters **m sḫr n ᶜḥwtj** • nach meiner Art von früher **m p3y=j sḫr n ḫrj-ḥ3t** • in der Art eines Moments **m sḫr n 3t** • freie Art **sḫr wstn** • wie in der Art / Sitte / Gewohnheit, als du auf Erden warst **mj sḫr n wn=k tp t3**

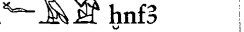
② näg. **qj** • das Bild ("Art") eines Landarbeiters **qj n ᶜḥwtj** • Art der Ausrechnung [math] **qj n sšmt** • Art und Weise des (*Tuns*) [*m. Inf*] **p3-qj n** • man kennt deine Art in der ganzen Menschheit nicht **bw rḫ.tw qj=k m-ḫnw t3-tmw**

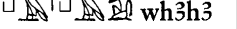
③  **sšm**

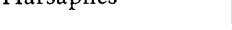
④ det.

 jwn [fig]

⑤ **mtj** (**mtr**) • wenn es die Art des Dieners ist, Sünde zu begehen, so ist es die Art des Herrn, zu vergeben **ḫr wn mtj b3k r jrt bt3 ḫr mtj nb r ḥtp**

⑥  **wnḏww**

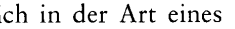
⑦  **sšrw** (*d. Handlung*)

⑧  det. **qd** • vortrefflich in seiner Art **jqr m qd=f**

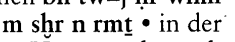
⑨ * **ḫw** • einzig in seiner Art **wᶜ ḥr ḫw=f** • nicht gibt es seinesgleichen / einen seiner Art **nn ḥr ḫw=f** • nach Art der **m ḫw (n)**

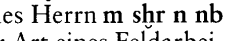
Art cf. alle Arten von
Art cf. aller Art
Art cf. in der Art von
Art cf. in der Art wie
Art cf. in dieser Art
Art cf. nach Art von
Art cf. nach seiner Art
Art cf. von dieser Art
Art cf. von einer Art
Art cf. von jeder Art
Art cf. von jeglicher Art
Art cf. von verschiedener Art

Art des (Tuns)

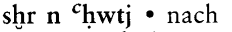
 *a.* dual [*a.* dual]

Art und Weise

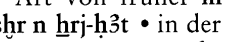
①  pl.*a.* **sḫr** (**sḫrw**) • in dieser Art und Weise **m sḫr pn** • auf willkürliche Art und Weise **m sḫr n wstn**

②  det. **mnt** *f*

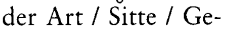
Art, huldvolle

 **ḥtpt** *f*

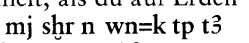
Arure

 det. **st3t** *f* (*e. Flächenmaß:* 10000 Quadratellen = 2756,5 m²) • dreißig Aruren Acker **3ḫt st3t 30** • Verzeichnis der Aruren zu hundert Ellen **rḫt n st3t 100** • was von den Aruren zu hundert Ellen abzuziehen ist **ḫbt st3t 100** • was von den Aruren zu hundert Ellen übrigbleibt **ḏ3t n st3t 100**

Aryt

 **ᶜryt** *f* (*e. Stern od. Sternbild der ramessidischen Sternuhren*) • e. Stern vom Aryt-Sternbild ***sb3 n ᶜryt**

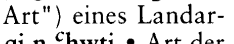
Arznei

 hier. oft det. **pḫrt** *f* [med]

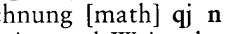
Arznei (e.)

 **nḫš** [ext, syll, näg]

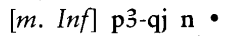
Arznei bereiten und anwenden

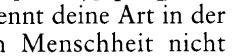
 **jrj pḫrt**

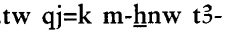
Arznei geben

*  **sj3rr** [*kaus 3gem*] (*dem Patienten*)

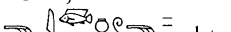
Arzneistoff (e.)

①  **jrt-pt** *f*

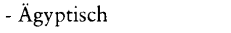
②  **j3w**

③  **j3gwt** *f*

④  **jpšnn** [med]

⑤  **ssk3** • Seska der Residenz ***ssk3 n ḫnw**

⑥ **smt**

⑦  **ḏ3ᶜ**

⑧ * **3bw** [med]

Arzt

① , , det. **swnw** (**zwnw**) (*a. Begutachter d. Opferfleisches*) • Geheimwissen des Arztes **sšt3 n swnw** • Mittel / Heilverfahren des Arztes **spw nw swnw** • Vorsteher der Ärzte **jmj-r3 swnww** • Untervorsteher der Ärzte **shḏ swnww** • Arzt des Bauches im Großen Haus **swnw ḫt pr-ᶜ3** • Wabpriester und Arzt des Großen Hauses (*als *Fleischbegutachter des Großen Hauses, der u.a. am Rinderblut riecht*) **wᶜb swnw pr-ᶜ3**

② , ,   **wr-swnw** (*eigentlich Oberarzt*) • Arzt von der Hausverwaltung der Königsgemahlin **wr-swnw n pr ḥmt-nsw** • Arzt im Re-

Tempel **wr-swnw m pr-R^{c}**

③  **ḥrp** (s3) **Srqt**

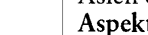
Ärztin

 swnwt (**zwnwt**) *f* • Vorsteherin der Ärztinnen **jmt-r3 swnwwt**

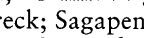
ärztlich behandeln

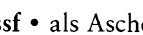
 , det. **sdwḫ** [*statt* **srwḫ**]

Asa foetida

*,  **gsfn** (Teufelsdreck; Sagapen *der Griechen; e. Gummiharz*)

Asche

①  **ssf** • als Asche **m ssf** • zu Asche machen (*Feind*) **jrj m ssf** • zu Asche werden **ḫpr m ssf**

②  **qrmt** [syll, näg, ext]

③ *  **ss**

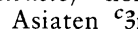
Asche cf. backen in der Asche

Asiat

① **c3m** (*a. Bewohner der Ostwüste*) • nomadisierende Asiaten **c3mw nw ḫrjw-š^{c}** • Asiaten von Retjenu **c3mw nw Rṯnw**

② **sṯtjw** [pl, veralt und lit]

Asiaten-Krankheit

 , det.  **t3-nt-c3mw (tnt-c3mw)** (*Name e. Krankheit*) • Beschwörung der Asiatenkrankheit in kretischer Sprache **šnt nt t3-nt-c3mw m dd n Kftjw**

Asiatin

 **c3mt** *f*

Asien

 **Sṯt** *f* • Ende Asiens **pḫw Sṯt**

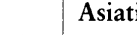
Asien cf. Beduinen Asiens

Aspekt

① **m33** (**m3w**) (*e. Sache*)

② , det. **qm3**

③ **jrw** [rel]

④ , näg.  **qj** (*Menschen, Sachen*) • diese Sache in jedem Aspekt **mdwt tn m qj=s**

⑤ **mswt** *f* (*e. Gottheit*)

⑥ **3bwt** *f*

⑦ **bs** (**bz**) (*e. Gottes*)

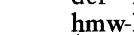
⑧ **dt** *f*

Assessor

 jmj-ḫt [adm] (*übernimmt später die Position eines* **sḫd** *Unteraufsehers*) • Assessor der Großen Barke **jmj-ḫt wj3 c3** • Assessor des Königshauses **jmj-ḫt pr-nsw** • Assessor der Totenpriester **jmj-ḫt ḥmw-k3** • Assessor des Schatzhauses **jmj-ḫt pr-ḥd** • Assessor der Gendarmen ***jmj-ḫt s3w-prw** • Assessor der Bildhauer **jmj-ḫt *qstj** • Assessor der Priester **jmj-ḫt ḥmw-nṯr** • Assessor der Prospektoren **jmj-ḫt smntjw** • Assessor der Wab-Priester **jmj-ḫt n wcbw** • Assessor *von denen der Verwaltungseinheit **jmj-ḫt n ḫnw jst**

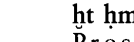
Assistent

① **ḫrj-c**

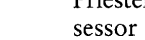
②  **cḏr** [ext, syll, näg]

③  **wn-c** [rel]

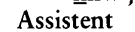
Assistent des Duau

*  ***wn-c-Dw3w** (***c3-Dw3w**) (*e. Priestertitel*)

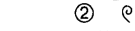
Assistentin

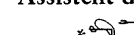
 **ḫrt-c** *f*

assistiere!

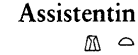
 **jmj ḏrt!**

Assuangranit

①  , det.  , **m3ṯ** (**m3wṯ**, später **m3t** *f*) • harter Granit **m3ṯ rwḏt** • schwarzer Granit **m3ṯ kmt** • Granit des Königs von Oberägypten und Zögling des Königs von Unterägypten ***m3ṯ n nsw jmtj n bjtj** • Granit aus Elephantine **m3ṯ 3bw**

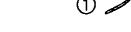
② *  **m3ṯ rwḏt nt c-rsj**

Ast

①  **srdm** [näg, syll, ext] (*mit Grün*)

② *  **s3w (z3w, s3y)** (*d. Bäume*)

Astarte

 **cstrt** [ext, syll] *f* (*e. Gottheit*)

Astbiegender

 **smjtj** (*Beruf*)

Astbiegevorrichtung

 smjt

Astgabel

* **qcḥt n srdd** *f*

Astronom

① , **jmj-wnwt** • Leiter der Astronomen **ḫrj jmjw-wnwt**

② **wnwntj** [näg] [cf. **wnwtj**]

③ * **sb3y**

Asyl

① **jbw**

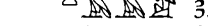
② **nht** *f*

Ate

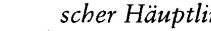
,

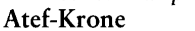
 **33t3** (*e. nubischer Häuptling / Fürst*)

Atef-Krone

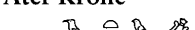
 **3tfw** (**3tf**) (*bes. des Osiris, des Königs*)

Atelier

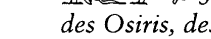
①  **ḥmww**

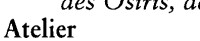
②  , det. **jst** (**jzt**) *f*

Atem

①  , det. **ṯ3w** • den Atem von der Nase entziehen **nḥm ṯ3w r fnḏ**

②  **nf**

③  **nft** (**nfwt**) *f*

④  **ṯ3w n r3**

Atem cf. ohne Atem

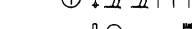
Atem geben

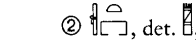
,näg.*a.* **snfj** [*kaus*]

Atemgeruch

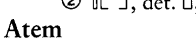
 **dpt** *f* (*Mundgeruch*) • dessen Atem schlecht ist **bjn dpt r3=f**

Atemluft

①  **n3w** (**njw**)

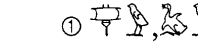
② *  **ntj**

Atemnot

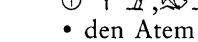
①  , det. **jtmw** [lit]

② * **jmt** *f*

Atemnot leiden

 **g3w ḥtyt** • die Worte des Horus wehren den Tod ab und beleben den, der an Atemnot leidet **mdww Ḥr ḥr ḫsf mwt ḥr s^{c}nḫ ntj m g3w ḥtyt**

Atempause

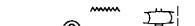
 , det. **srf**

Atju

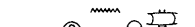
,

det. **3ṯw** (**3tw, *3ṯtw**) [früher **w^{c}rtw** gelesen] (*Chef einer* **w^{c}rt**: *eines Stadtbezirks, Landbereichs, Nekropolenbezirks od. Arbeitergilde; a. mit polizeilichen Aufgaben*) • Atju von Theben-West **3ṯw n jmntt njwt** • die Atju des Ortes **n3-n-3ṯw n p3-dmj** • Atju des Flottenadmirals **3ṯw jmj-r3 ^{c}ḥ^{c}w** • Atju der Schutzleute **3ṯw n jmjw-s3** • Atju der Schiffsmannschaft **3ṯw n jst** • Oberatju der Stadt **3ṯw ^{c}3 n njwt** • Oberatju der Städter **3ṯw ^{c}3 n njwtjw** • Atju der Wächter **3ṯw n wrš̈w** • Atju der Oase **3ṯw wḥ3t** • Atju des Herolds **3ṯw n wḥmw** • Atju des Altarpersonals **3ṯw n *wdḥw / *ṯt jpwt** • Atju des Opfertisches des Stadtfürsten **3ṯw *wdḥw n ḥq3 njwt** • Atju der Aufwärter **3ṯw wb3w** • Atju der Hundehirten **3ṯw n mnjw ṯsmw** • Atju der Armee **3ṯw n mš^{c}** • Atju von Theben, nördlicher Distrikt **3ṯw n njwt rst w^{c}rt mḥtt** • Atju der Goldschmiede **3ṯw n nbyw** • Atju der Seeleute **3ṯw n nfww** • Atju der Wüste **3ṯw n smjt** • Atju der Nubier **3ṯw n stjw** • Atju der Gefolgsleute **3ṯw n šmsw** • Atju der Gefolgsleute des Hauses **3ṯw n šmsww pr** • Atju der Qemau-Soldaten **3ṯw n qm3w** • Atju des Stabs des Schatzhauses **3ṯw n ṯt nt prḥḏ** • *Atju des Stabs / Tisches des Herrschers **3ṯw n ṯt ḥq3** • das Südquartier (im Bereiche) des Atju Teti **t3-jw3yt *rst n 3ṯw Ttj**

atmen

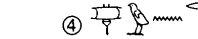
①  , , det. **ssn** [*kaus*, Inf auf **t**] (**m** mit *Nase*) • Luft atmen **ssn** (**m**) **ṯ3w**

②  , , **tpj** (**tpr**) (*Luft, Lebensodem*)

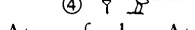
③  , det. **srq**

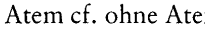
④  **nšp** (*Luft*)

Atmen

 **srqw**

atmen lassen

①  , ,näg.*a.* **snfj** [*kaus*]

②  , det. **srq** • die Kehle atmen lassen **srq ḥtyt** • der die Ach-Geister atmen läßt (*epit*) **srq 3ḫw**

Aton

 , , det. **Jtn** (*e. Gottheit*)

Attacke

 3ṯw

attackieren

, det. **ḫwtf** • standfest auf dem Kampfplatz im Moment der Attacke **mn-jb ḥr pg3 m 3t ḫwtf**

Atum

, , **Jtm** (*e. Gottheit*)

auch

① **grt** (**jgrt**) [E-P]

② **gr** (**jgr**) [E-P]

③ **jgrt** (**grt**) [NE-P] • vertreibe mir auch alles Verdrießliche **jgrt jdr n=j nqmt nbt**

④ **js** [E-P]

⑤ **m-r3-^{c}** [adv]

⑥ , **ḏd** (**ḏd=k/ḏd=ṯ** [suff nicht personengebunden]) • dieser Teti auch **Ttj pn ḏd=ṯ** • auch ich bin zu dir gekommen **jwj.n=j ḥr=k ḏd=ṯ**

⑦  *f.*  **ky** [Formen: **ky** *m* sing,**kt** *f* sing] [in Verbindung mit Nomen, selten, näg] • und auch (das Land) Kusch **ḥnᶜ kt K3š**

⑧*  ,  ,  **rsj (r3-sj)** [adv nachgestellt] [*attrib] • die Gefolgsleute des Horus sagen auch ***šmsw Ḥr rsj ḥr**

⑨  ,  **gr** [E-P am Satzende]

⑩  , **ḏs** [selten]

⑪  ,  **ḥᶜw (ḥᶜ)** [zur Betonung eines Wortes]

auch cf. noch auch ...

auch cf. und auch

auch cf. und auch er (selbst)

auch der

 **p3-ky**

auch die

 t3-kt

auch ferner hin

 ,  **gr** [E-P am Satzende] [zeitlich]

auch gegen seinen Willen

 **m msḏḏ=f**

auch nicht

 **ḫr bn**

Audienzsaal

①  , det.  **ḏ3dw**

②  , det. 

w3ḫj

auf

①  ,  **ḫr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert , ] [räumlich; distributiv: *auf jeden einzelnen kommt das und das*; *a. idiomatisch*] • auf meinen Beinen **ḫr rdwj=j** • auf einem hohen Baum **ḫr ḫt q3j** • auf die Stimme hin kommen **prj ḫr ḫrw**

② **tp** [präp] [räumlich] • auf Erden **tp t3** • auf der Erde **tp t3** • die auf der Erde leben **ᶜnḫw tp t3** • auf Erden währen **w3ḥ tp t3** • auf Erden sein **wnn tp t3**

③  **ḫr-ḏ3ḏ3-n** [präp, räumlich] • auf die / der Mauer **ḫr-ḏ3ḏ3-n jnb** • auf dem Dach seines Hauses, auf seinem Haus **ḫr-ḏ3ḏ3-n p3y=f pr**

④  **ḫr-tp** [präp] • auf der Erde **ḫr-tp t3**

⑤ **r-tp** [präp] • (*etwas*) zum Berg der Nekropole hinaufziehen **prt r-tp ḏw n ḫrt-nṯr**

⑥  ,  **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] (*Insel*)

⑦ ,  **n** [präp] [dativus localis, mit Richtung oder Ziel auf eine Person, selten im feindlichen Sinne] • blikken auf **m33 n**

⑧  **ḫr-ḫt** [präp] • ihr Abscheu ist, wenn der Arm Gottes auf sie fällt und der Gottesschatten sie geschlechtlich mißbraucht **bwt=sn jḫr ᶜ nṯr ḫr-ḫt=sn, mns3 šwt-nṯr ḫr-ḫt=sn**

⑨  **ḥ3** [präp; "eigentlich "hinter, um herum"; im Sinne von Unglück etc. lastend auf o.ä.] • kein Unglück traf mich seit meiner Geburt **n jw jjt ḥ3=j ḏr mswt=j**

⑩  **m-s3** [präp, zeitlich] (*folgend*)

⑪  / / **m/r/ḫr ᶜq3w** (*jdn schießen*)

⑫ **mr (mj)**

auf ... setzend

 m-ḫrt-n (*jdn*)

auf auf!

 ḏj ḫpr nw! [Ausruf]

auf cf. oben auf

auf das Gesicht

 ḫr-ḫr (*fallen*)

auf dem Kopf

 tp [präp] • die Hörner auf seinem Kopf **ᶜbwj tp=f**

auf dem Rücken

 ḫr-s3

auf dem Strom

 tp-jtrw • Prozession auf dem Strom **ḥnt nt tp-jtrw** • Barke auf dem Strom (*zur Prozession; Geg Kultbildbarke*) **wj3 n tp-jtrw**

auf den Händen

 tp-ᶜwj

auf den Kopf gestellt sein

① , det. **sḫd**

② , det. **sḫdḫd**

auf der Hand

① **ḫr-ᶜ**

② **tp-ᶜ**

auf der Lauer liegend

 ḫr (*Löwe*)

auf der Suche nach

, **sb.tw (zb.tw)**

auf derselben Stufe mit

 r-ᶜq3 [präp]

auf die Hand

 ḫr-ḏrt (ḫr-dt) [präp]

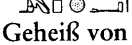
"Auf die Hand zählen lassen"

 rḏt jp ḫr ḏrt (*e. Kinderspiel*)

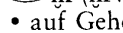
"Auf die Stirn zählen lassen"

 rḏt jp ḫr dhnt (*e. Kinderspiel*)

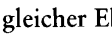
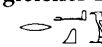
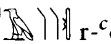
auf ein Mal
 **m sp**

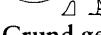
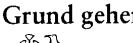
auf einem Schlag
 **m sp w^{c}**

auf Geheiß von
 ḫr (**ḥrw**) [defektives vb] • auf Geheiß von Geb *ḫr Gbb

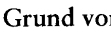
auf gleicher Ebene mit
 **r-^{c}q3**

auf Grund gehen
 **ḥ3** (*Schiff*)

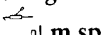
auf Grund von
 **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] (*Grund, Folge*)

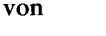
auf immer und ewig
①  **ḏt r nḥḥ**
②  **r nḥḥ ḥn^{c} ḏt**

'auf seine eigene Gefahr hin'
 **m jwf=f** (*ohne Rechtsanspruch*)

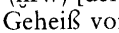
auf zu
 **tp-m** [präp] (*a. schnell hin zu*)

auf!
①  **ḥ3!** [interj, *a.* als Weckruf des Toten] • auf, geh doch! **ḥ3 js r=k!**
②  **yḥ!** (**jḥ!**) [interj]

(auf) der Flucht
 **r3-^{c}-w^{c}rw**

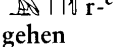
Aufbahrungskammer
① ***^{c}t ḥnkyt** *f*
② *  , det. **w^{c}bt** *f* (*im Grab*) • Aufbahrungskammer im Grab **w^{c}bt nt ^{c}ḥ^{c}w**

aufbauen cf. neu aufbauen

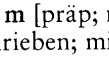
aufbäumen
 **^{c}ḥ^{c} ḫr sd(=f)** (*Schlange*)

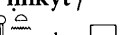
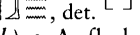
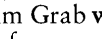
Aufbereiter der Eingeweide
 pn^{c}-mḥtw

aufbewahren
, ,aäg.  **s3w** (**z3w**) [*3inf*]

aufblühen
 **prḥ** [ext, näg, syll] (*Blüte, Blatt*)

aufbrausend cf. leicht aufbrausend

aufbrechen
①  , det.  **ngj** [*3inf*] (*a. Papyrusrolle, Gebirge*)
②  , det. **prš** [ext, syll, näg] • aufbrechender / verletzender Schlag **sḫt m prš**
③  **prḥ** [ext, näg, syll] (*Blüte, Blatt*)
④  ,  , Abk.  ,

det.  **sḏ** [med]
⑤  , det. **wšwš** [syll, näg] (*Gebäude, um zu stehlen*)
⑥  , det.  ,  **f3j** (*Marsch*)
⑦  , det.  **m3^{c}**
⑧ **ḫm^{c}** (***ḫm**) (*Grab*)
⑨ *, näg. **wḏ^{c}** (*Tür*)
⑩ * **ngbgb** (*Tor*)

aufbrechen bei Tagesanbruch
 ḥḏ

aufbrechen cf. Versiegelung aufbrechen

aufbrechen frühmorgens
 ḥḏ

aufbringen
* **skn** (*jdn* **n** gegen *jdn*)

Aufdeckung
 wpwt *f*

aufeinandertreffen
 ḫn (*im Zweikampf*)

Aufenthalt nehmen
 jrj mnw (**m** in) [obs] (*Ort*) [cf. **jmnw**]

Aufenthaltsort
, det. , , , **msḫnt** *f*

auferlegen
① **mḏd** (*als Abgabe*)
② **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] ([jur] *Eid*)
③ **wḏ** (*jdm etwas; als Leistung*)

auferlegen cf. Steuer auferlegen

auffangen
, det. **ḫnp** (*Ball; das Gehörte*)

auffinden
, det. **gmj** [*3inf*]

auffischen
, det.
 ḥ3m [fig] (*was im Wasser ist*)

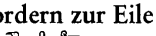
aufflammen
① , det. **wbn** (*Feuer, Weihrauch*)
② * **^{c}ḥ3** [*vb]

auffliegen
① , det. **^{c}ḥj**
② **p3**
③ **qbḥ** (*Vögel*)
④ **ḥfd**
⑤ **3^{cc}j** [in Verbalform **3^{cc}tj**] (*zum Himmel*)

auffordern zum Reden

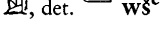
 **wšd r mdwt**
auffordern zur Eile

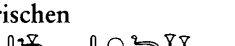
 3s
auffressen

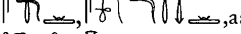
 , det. **wš^{c}**
auffrischen

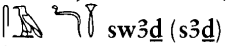
 ,ääg.

 sw3d (s3d) [*kaus*]
aufführen

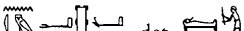
 , det. **nm^{c}** (*Mauer*)
Aufführungsleiter

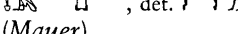
 **jrj-sšm** (*Regisseur*)
auffüllen

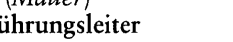
 , det.  **mḥ** • der das Hekatomb aller Götter auffüllt **mḥ ^{c}3bt ntrw nbw**
Aufgabe

①  **jpwt** (**wpwt**) *f* (*Auftrag*) • jede Aufgabe, die im Felde anfällt **jpwt nbt ntj m sḫt**

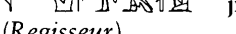
②  **ḥnt** *f*

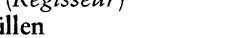
③  **jrt** (**jrjt**) *f* • bei seiner Aufgabe **ḥr/m/ḥr jrt=f** • in der Ausübung seiner Aufgabe **m jrt=f** • seine Aufgabe kennen **rḫ jrt=f**

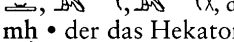
④  **sḫn**

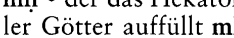
⑤  **b3kt** *f*

⑥  **j3wt** (**j3t**) *f*

⑦  **tpt-rd** *f*
Aufgabe, organisatorische

 **nt-^{c}** (**nt^{c}**) *f* • jedermann seine organisatorischen Aufgaben wissen lassen in allen Vorschriften der Reinheit **rdj rḫ s nb nt-^{c}=f m tp-rd nb n w^{c}b** • das Kollegium der Dreißig erfüllt seine Aufgabe **m^{c}b3yw r nt-^{c}=sn**
aufgabeln

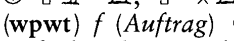
 **j^{c}b**
Aufgang

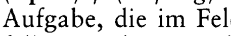
①  , Abk.  **ḫ^{c}w** (*d. Sonne, Mond, Gestirne*)

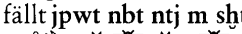
②  **wbnw**

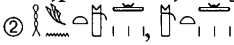
③  **prt** *f* (*Gestirn*)
aufgeben

①  ,ääg.

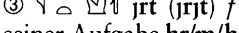
 , det.  **ḫ3^{c}** (*Amt*)

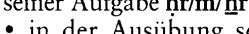
②  , det.  **fḫ** (**ḫf**)

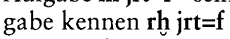
③  **bḫt** [med] (*Kranken*) • gehe dagegen an, gib es/ihn nicht auf! **^{c}q r=f m bḫt sw!**

④  , det.  **kfj** [*3inf*] (*Geheimnis*)
aufgeblasen sein

 , det.  **špt** [med; PsP] • aufgeblasen mit Luft **špt m ṯ3w**
aufgebrochen sein

①  , det.  **ngj** [*3inf*] [med] • das Gehirn ist aufgebrochen **ngj 3js**

②  ,Abk.  , det.  **sḏ** (*Wunde*)

③  **ptt** (*Acker*)
aufgehen

① , det. **wbn** (*Sonne* **m** an *Ort*, aus *Ort*, zu *Zeit*, als *jmd*; **ḥr** über *etwas*, im *Osten*; **n** für; *Mond, Sterne; a. von Pflanzen*) • auf- und untergehen **wbn ḥtp** • bei seinem Aufgehen **ḫft/m/n wbn=f** • im Himmel aufgehen **wbn m pt/ḫrt** • aus dem Nun-Urgewässer aufgehen **wbn m Nwn** • im goldenen Glanz aufgehen (*durch Sonne*) **wbn m nbw** • die Soam-Pflanzen sind aufgegangen **s^{c}3mw wbn.w**

② **ḫ^{c}j** [*3inf*] (*Sonne* **m** im *Osten*, am *Himmel*)

③ **prj** [*3inf*] [astr, rel]

④ **šm** [*2rad*, Inf auf t]
Aufgehen, das

① , Abk. **ḫ^{c}w** •

bei seinem (ersten) Aufgehen (*in der Urzeit*) **m ḫ^{c}w=f** (**tpj**)

② **prw** (**prjw**) (*Sonne, Gestirn, Tote in Himmel*)
aufgemalt

 m sḫ3
aufgemuntert werden

 f3j d3d3
aufgeregt werden

 ^{c}b^{c}b (*"summen, schwirren")
aufgerichtet sein

 ^{c}ḥ^{c} • auf dem Schwanz aufgerichtet (*Schlange*) **^{c}ḥ^{c} ḥr sd**
aufgeschlüsselt

 wp-st [adm] • namentlich aufgeschlüsselt **wp-st ... ḥr rn=f**
aufgeschnitten cf. Fisch, aufgeschnittener
aufgespießt werden

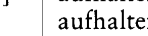
 mnḫ (**ḥr** auf *Horn d. Stiers*)
aufgestellt sein

, det. **tsj** [*3inf*] [PsP]
aufgetrieben sein

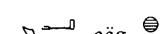
 stnj [*kaus*] ([med] *Bauch e. Rindes*)
aufgeweicht sein

① **sḏb** [med] •

aufgeweichte Wunde (**n** ins *Innere*, **r** bis zur *Speiseröhre*) **wbnw jsḏb** • wie man sagt "aufgeweicht" zu etwas Weichem **mj ḏd "sḏb" r jḫt gnn**

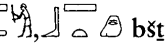
②  **jsdb** [cf. **sḏb**]

aufgeworfen sein

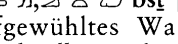
 , det.  ,  **ḫ3ᶜ** [med]

aufgewühlt

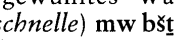
① , **bšṯ** [fig] • aufgewühltes Wasser (*Stromschnelle*) **mw bšṯ**

②  **ᶜḏ** (*vom Aufruhr in Natur*)

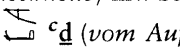
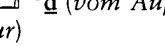
aufgezeichnet

 **m sḫ3** • sorgfältig aufzeichnen **smnḫ m sḫ3**

aufgreifen

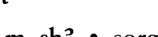
 ,  **šsp** (**šzp**) [fig] (*Ratschlag*)

aufhacken

①  , det.  , aäg.  **ḫbȝ** (*Boden, Grube*)

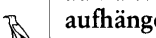
②  , **ḫbs** • Erde aufhacken **ḫbs tȝ** (*und düngen* **m** mit *Blut, im Osirismysterium*)

aufhacken, Erde

 **bȝ tȝ** (*Zeremonie der Tempelgründung*)

aufhalten

① , det.  **3bj** (**jȝb**) (*jdn; a. aus Gastfreundschaft*)

②  **ḏr** (*Fuß, Schritt*)

③  **sqȝs** [*kaus*] (*Unglück*)

aufhalten cf. s. aufhalten

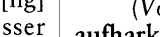
aufhalten cf. tagsüber aufhalten

aufhängen

① , det.  **ᶜḥj** [*3inf*] (*a. Leichen der Feinde*)

②  **sqȝs** [*kaus*] (*Vogelnetz*)

aufharken

 **jᶜb** • einen Getreidehaufen aufharken **jᶜb ᶜḥᶜ n jt**

aufhäufeln

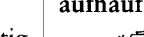
* **db** (*des Korns*)

aufhäufen

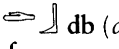
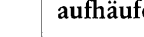
① , det.  ,  **ṯsj** [*3inf*] (*Erdreich, Speisen* **ḥr** auf *Speisetisch*)

②  **jᶜb**

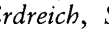
③ , det.  **sḫj** [*kaus*] (*Erdboden*)

④ *  **ḏdb**

aufheben

①  ,  , det.  **f3j**

②  , det.  ,  **wsf** (**wzf**) (*Befehl, Eid*)

③  ,  ,aäg.

 sȝw (**zȝw**) [*3inf*] (*Brief als Zeugnis*)

aufheizen

① **qrr** [*2gem.*] (*der Tonformen*)

② **stȝ** [*kaus*]

aufhetzen

 sndndn [*kaus*] [fig]

aufhören

① , det. **grḥ** (**m** mit *etwas*)

② **qn** (*zu tun; a. zu existieren*) • aufhören zu prahlen **qn ᶜbᶜ**

③ , det. **fḫ** (**ḫf**) (*etwas zu tun*)

④ ,Abk., det. , , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*mit Tätigkeit, rudern*)

⑤ , det. , **tm** [veralt]

⑥ , det. **3bj** (**jȝb**) (*zu tun*)

⑦ , det. **jrj 3bw**

⑧ * **ḥḏj** [m. Inf] (*zu tun*)

⑨ , , det. , , **rwj** [*3inf*] ([m. *ḥr* + Inf] *etwas zu tun;* **r** zu; **m** als *jmd*/mit) • und ihr sollt nicht aufhören, mir von eurer Lage / Befinden zu berichten **mtw=ṯn tm rwj=ṯn ḥȝb n=j ᶜ=ṯn**

⑩ , **wḥᶜ** (*Arbeit*)

⑪ **ḫ3ᶜ ḏrt** • und veranlasse, daß die jungen Burschen, die in der Schule sind, nicht aufhören zu schreiben **mtw=k tm rḏt ḫ3ᶜ nȝ-ᶜḏd šrj ntj m tȝ-ᶜt-sbȝ ḏrt=w m sḫȝ**

⑫ **hn** (**ḥr** mit)

Aufhören

, det. **3bw** (**3bjw**) • das Aufhören gelang nicht **n wnt 3bw / n ḫpr 3bw**

aufhören cf. nicht aufhören

aufhören lassen

① **sᶜrq** [*kaus*] [med] • Ausscheidungen aufhören lassen **sᶜrq wsšt**

② **rḏj sȝ(=f)**

aufhören zu (tun)

 ᶜrq [m. Inf.]

Aufklärer

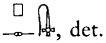
 wḫȝwt *f*

Aufklärung geben

, det. **sḫḏ** [*kaus*] [fig] (**n** *jdm*, **r** über)

aufkochen

① **3fr** [tr, intr; med]

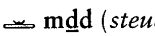
②  , det. psj [*3inf*]

Auflage

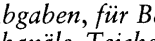
① **mḏd** (*steuerähnliche Abgaben, für Bewässerungskanäle, Teiche, Brunnen, Bäume; Abrechnung im Büro d. Staates*)

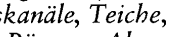
② **nḥb**

auflasten

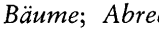
 **sbj** (**zbj**) [*3inf*] • Frondienste auflasten **sbj šms-Ḥr** (**r** *jdm*)

auflaufen

①  **mrj**

②  **š3** (*mit Schiff* **ḥr** auf *Untiefe*)

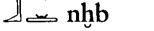
aufleben

 • aufleben zu seiner Stunde **ᶜnḥ r nw=f**

auflecken

 **nsb**

auflegen

①  , det.  **wȝḥ** [med] (*a. Tonsiegel*) • Heilmittel legen auf (*Körperstelle*) **wȝḥ pḥrt ḥr** • (*etwas*) in die Wundöffnung hineinlegen **wȝḥ m rȝ n wbnw** • Tonsiegel auflegen / den Lehmverschluß aufsetzen (*zum Verschließen der Gefäßöffnung*) **wȝḥ sjn**

②  , det. **wrḥ** (*Salbe*)

③  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Siegel*)

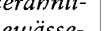
④ **sȝsȝ** (*eine Salbe* **n** *jdm*)

auflegen cf. Hand auflegen

auflehnen cf. s. auflehnen

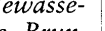
Auflehnung

①  **sbjt** *f* • Akt der Auflehnung **mdw sbjt**

②  **sbjw**

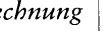
auflesen cf. Ähren lesen

aufleuchten

 , det. **wbn**

Auflistung

①  **rn-rn**

②  **šnw** • die Auflistung *suchen **wḫȝ šnw**

auflösen

① **ḥḏj** [*3inf*]

② **jrj qn**

③ **ṯt** (*Besitz; Gegverknoten*)

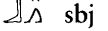
Auflösung

 fḫt *f*

Auflösung, seine

 **sḏm=f** (*des Beispiels*) [math]

aufmachen

 **ṯt** (*Sack*)

aufmachen cf. s. aufmachen

aufmachen cf. s. eilends aufma-

chen

aufmerken

 mkȝ • möge man aufmerken, wenn man hört **mkȝ.tw ḫft sḏm.tw**

aufmerksam

① **rs tp**

② **mḥ msḏr**

③ **wbȝ ᶜnḫwj**

④ , det. **spd ḥr**

⑤ **wn ḥr** [adj] (**m** bei)

⑥ , **fȝj ḥr**

aufmerksam machen

 rḏj m-ḥr

Aufmerksamer

 rs-tp

Aufmerksamkeit

① **mȝᶜ** [fig] • die Vergnügungen haben deine Aufmerksamkeit betäubt **hhj ȝbw mȝᶜ=k**

② , det. näg.  **ḫr** (**ḥrw**) [selten mit suff ,]

Aufmerksamkeit lenken auf

 rḏj m ḥr

Aufmerksamkeit schenken

 ḏȝj mȝᶜ (**r** *jdm, etwas*)

Aufmerksamkeit zuwenden

 ḫȝᶜ mȝᶜwj (**n** *jdm*)

aufnehmen

① **šsp** (**šzp**) (*Flüchtigen*)

② **ḥpt** (**m** in *Arm*)

③ , det. **ḥnp**

aufnehmen cf. gastlich aufnehmen

aufnehmen lassen

 rḏj (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*in eine Gruppe*) • man ließ ihn in den Kreis der Hofleute aufnehmen, er wurde in den Kreis der Hofleute aufgenommen **rḏj.tw=f m-qȝb šnyt**

aufnehmen, in s.

 ᶜm (*Zauberkraft*)

aufpassen

① **sȝwj** (**ḥr** auf)

② **nw** (**nwȝ**)

aufpassen cf. paß auf dich auf!

aufpassen cf. paß auf!

aufrechnen

 skm [*kaus 2gem*; Inf auf **t**] [math]

aufrecht cf. s. aufrecht hinstellen

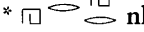
aufrechterhalten cf. Ordnung aufrechterhalten

aufrecken cf. s. aufrecken

aufregen cf. sexuell erregen

Aufregung

①  **ḥ3dt** *f* (*d. Gemüts*)

② *  **nhrhr**

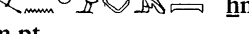
"Aufregung im Himmel"

 **ḥnnw m pt**

aufreißen

 , det.  **prš** [ext, syll, näg]

aufreizen

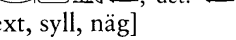
 **nwj** [*3inf*] (*Leute*)

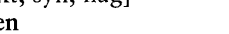
aufrichten

①  , det. **sᶜḥᶜ** [*kaus*] (*Stele, Obelisk, Statue, Flaggenmast, Schiffsmast; Bett, Opfertisch; Person, Mumie*) • den Djedpfeiler aufrichten **sᶜḥᶜ ḏd**

②  , det. **ṯsj** [*3inf*] (*Person, den Liegenden, Schläfer; Wimperhaar*) • Mauern aufrichten **ṯsj snbwt**

③  , det.  **sṯsj** [*kaus*] (*Leichnam, Ermatteten*)

④  , det. **sq3j** [*kaus*]

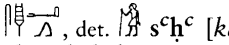
⑤  **sqr** (*Treppe, Leiter*)

⑥  , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑦  , det.  **ᶜrq** • sie (*die Schlange*) hatte sich aufgerichtet **ᶜrq sw r-ḫnt**

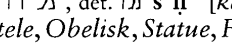
⑧ , **ṯnj** (*jdn*)

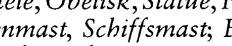
⑨  , Abk. **ḥwsj** [*4inf*, Inf auf **t**] (*Säulen*)

⑩  **ḏwj** [Inf. auf **t**]

aufrichten cf. s. aufrichten

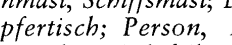
aufrichtig

①  **mtj ns**

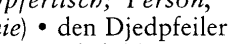
②  **pḥ3 ḫt**

③ **jrj r3 wᶜtj**

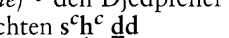
aufrichtigen Herzens

 **mtj jb**

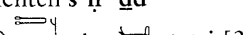
Aufrichtung

 **sṯsw**

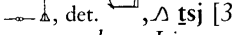
aufrollen

 **pḫr** (**pšr**) (*Papyrus*)

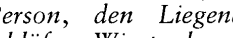
aufrufen

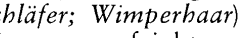
 , det. **njs** • mit Namen aufrufen **njs m rn** • den Namen rufen / aufrufen (*zur Speisung*) **njs rn**

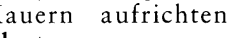
aufrufen zum Rückzug

 **wḥm s3**

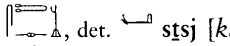
Aufruhr

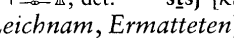
①  **ḥnnw** • Aufruhr schaffen **qm3 ḥnnw**

②  **bšṯw**

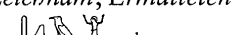
③  **ḥ3ᶜyt** *f* • einen Aufruhr anzetteln **wdj ḥ3ᶜyt**

④  **sh3** (*a. im Himmel*) • das Land lebt in Aufruhr **ᶜnḫ t3 m sh3**

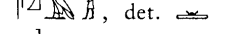
⑤  **ḥ3ᶜj** • Aufruhr bestrafen **sswn ḥ3ᶜj**

⑥ *  **3rwt** *f* • mit Aufruhr kommen **jw m 3rwt**

Aufruhr des Himmels

 **ᶜḏ-pt**

Aufrührer

 , det.  **ḥnnw**

aufrührerisch

① **bšṯ** (**ḥr** gegen)

② **bgs**

aufrührerisch cf. handeln aufrührerisch

aufrütteln

* **snḫ3ḫ3** [*kaus*]

aufs neue (tun)

① , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-ᶜ**) • aufs neue leben **wḥm ᶜnḫ**

② **ᶜn** [adv]

③ **m-r3-ᶜ**

aufsagen, den Ha-senedj-Spruch

* **h3-snḏ** (**n** für)

aufsässig werden gegen

 thj mtn

Aufsässiger

① **btnw**

② **thj mtn**

Aufsässigkeit

* **bqbq**

aufschäumen

* **ᶜbš**

aufscheuchen

① **snhp** [*kaus*] (*Vögel*)

② **snhj r-ḥr** (*Vögel*)

aufschichten

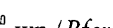
, det. **wbs** • aufschichten (*der Garben*) auf der Tenne **wbs r spt** • aufschichten (*der Garben*) in der Tenne **wbs m spt** • Gerste als Garbe in die Arme nehmen, um sie aufzuwerfen **qnj jt r wbs** • die Gerste aufschichten **wbs jt** • den Emmer aufschichten **wbs bdt** • die Gerste auf der Tenne aufschichten **wbs jt r spt** • den Gersten- und Emmerhaufen aufschichten **wbs pḥt nt jt bdt**

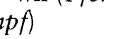
aufschlagen

 ḥr (*Zelt*)

aufschlagen cf. Lager aufschlagen

aufschlitzen

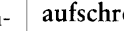
①  , det. **wn** (*Pferdebauch im Kampf*)

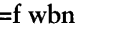
②  ,  ,Abk.  , det.  **sḏ** (*Bauch d. Feindes*) • ihm eine offene Wunde schlitzen **sḏ n=f wbn**

③ *  **mšꜣ** (**mš**) [ext, *syll, näg] • das Loch aufschlitzen (**erotisch*) **mšꜣ tꜣ-qrrt**

Aufschlüsselung cf. Detailaufschlüsselung

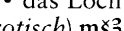
aufschneiden

①  ,  **pḥḏ** (**pḥḏ**) (*Tierfell, Haut, Tier, Geschwulst*)

②  **sš** (***sn**) (*der Verschnürung einer Papyrusrolle*)

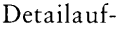
③ *  **wgs** (*Pflanze*)

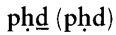
aufschnellen

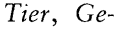
 , det.  **tfj** [3inf] (*Fische*)

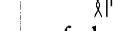
aufschreiben

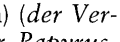
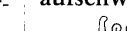
① **jrj m sḫꜣw**

②  **rḏj m sḫꜣw**

③ ,  , näg.  , det. (selten)  **sḫꜣ** (**zḥ, sš, zḫꜣ**) (**n** für *jdn*)

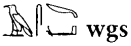
④  **sphr** (**m** für *jdn*)

⑤ , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑥ *  ,  **stj** (**stj**) [*3inf*] • ich schreibe dies sorgfältig auf **stj=j nw r mnḫ**

aufschreien

① **sbḥ**

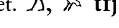
②  **ᶜš sgb** (**r** *Ort* zu *Ort*)

③ **kj** (*vor Schrecken od. Schmerz* **ḥr** wegen)

④  **tjꜣ** [med]

Aufschrift cf. versehen, mit einer Aufschrift

aufschütten

 **ḥsꜣ**

aufschwellen

, det. **šwj** [med] (*von der* **tḫb**-*Aufschwemmung*)

Aufschwemmung

 , det.  **tḫb** [med] (*Beine*)

Aufseher

①  ,Abk. **ḫrp** • wachsamer Aufseher **ḫrp rs tp** • Aufseher der Aufseher **ḫrp ḫrpw** • Aufseher (in) der Abendbarke **ḫrp (m) msktt** • Aufseher (in) der Tagesbarke **ḫrp (m) mᶜnḏt** • Aufseher in der Chebat-Barke **ḫrp m ḫbꜣt** • der für ihn

Millionen von Rechit-Leuten leitet **ḫrp n=f ḥḥ n rḥyt** • Aufseher dieses Ortes **ḫrp n njwt tn** • Aufseher in Heqa-anedj **ḫrp m Ḥqꜣ-ᶜnḏ** • mutiger Aufseher von Wawat **ḫrp qn n Wꜣwꜣt** • Aufseher aller göttlichen / religiösen Ämter **ḫrp jꜣwt nbt nṯrt** • Aufseher der Berufstätigen **ḫrp jꜣtjw** • Aufseher der Fallensteller (des Horus) **ḫrp jbṯtjw** (**Ḥr**) • Aufseher von dem, *worin die Götter sind (*Bedeutung noch nicht gesichert*) **ḫrp jmjw nṯrw** • Aufseher der Phylenmitglieder **ḫrp jmjw-sꜣ** • Aufseher der *Königskind(er) **ḫrp *jnpw** • Aufseher der (aller) Briefboten **ḫrp jrjw-mḏꜣt (nbw)** • Aufseher der Königsbekannten **ḫrp jrjw-jḫt-nsw** • Aufseher der Friseure des Königs **ḫrp jrjw-šn nsw** • Aufseher der Rituale des Tempels **ḫrp jḫt nt ḥwt-nṯr** • Aufseher der Mannschaften der Stiftungsverwaltung **ḫrp jst n pr-ḏt** • Aufseher der *Mannschaften des Königs von Unterägypten **ḫrp *jst bjtj** (***gs bjtj**) • Aufseher der *Mannschaft des Großen Hauses **ḫrp jst ḥwt-ᶜꜣt** • Aufseher der Oatiu-Leute **ḫrp ᶜꜣtjw** • Aufseher der Fremdsprachigen **ḫrp ᶜꜣw** • Aufseher der Steinperlenherstellerinnen **ḫrp ᶜꜣwt** • Aufseher der *Hornbearbeiterinnen **ḫrp ᶜbwt** • Aufseher der aktiven (Matrosen)abteilung **ḫrp ᶜprw (n) nfrw (wjꜣ)** • Aufseher der Abteilungen der Kes-Schiffe **ḫrp ᶜprw ksw** • Aufseher der königlichen Wohnanlage **ḫrp ᶜḥ** • Aufseher des Palastes / Schreins der Seschat **ḫrp *ᶜḥ Sšꜣt (ḫrp *nš Sšꜣt)** • Aufseher der Menge im Lande der (?) **ḫrp ᶜšꜣt m tꜣ kjwj** • Aufseher der Barke / Steuermann (*im Sonnenschiff*) **ḫrp wjꜣ** • Aufseher der Wab-Priester (des Königs) **ḫrp wᶜbw (nsw)** • Aufseher der Aufwärter im Ptah-Tempel **ḫrp wbꜣw m ḥwt Pṯḥ** • Aufseher der Breiten Halle (im Fürstenhaus) **ḫrp wsḫt (m ḥwt-sr)** • Aufseher der Balsamierer **ḫrp wtjw** • Aufseher der Dattelverarbeiter **ḫrp bnrjw** • Aufseher der Weberei **ḫrp pr jrjwt** • Aufseher des königlichen Haushalts **ḫrp pr-nsw** • Aufseher des Schatzhauses **ḫrp pr-dšr** • Aufseher der Köche **ḫrp fsw** • Aufseher der Miter **ḫrp mjtrw** • Aufseher der Viehweiden **ḫrp mrw jḫw** • Aufseher der beiden *Kanäle des *Per-wer **ḫrp mrwj *pr-wr** • Aufseher der beiden *Kanäle des Königs **ḫrp mrwj nsw** • Aufseher der

Sängerinnen von Ober- und Unterägypten **ḫrp mrwt šmᶜw Mḥw** • Aufseher der Treuhänder des Königs **ḫrp mḥnkw nsw** • Aufseher der Jäger / Wildhüter **ḫrp nww** • Aufseher des Goldes **ḫrp nbw** • Aufseher der Rekruten **ḫrp nfrw** • Aufseher der Kühe des Amun in (im Tempel von) Deir el-Bahri **ḫrp nfrt nt Jmn m Ḏsr-ḏsrw** • Aufseher der Viehhüter **ḫrp *nr-jḫw** • Aufseher der Sitze **ḫrp nswt** • Aufseher des Schreins der Seschat **ḫrp nš Sš3t** • Aufseher der Schmuckarbeiter des Palastes **ḫrp nšdw-msw pr-ᶜ3** • Aufseher von allem was existiert **ḫrp ntt jwtt** • Aufseher der Götter des Horusgeleits (**Standarten*) **ḫrp nṯrw šmsw-Ḥr** • Aufseher der Rut-*Frauen **ḫrp rwt** • Aufseher der Retehu-Bäcker **ḫrp rtḥw** • Aufseher des schwarzen Hetjes-Kruges **ḫrp h3ṯs km** • Aufseher des Tempels von Harsaphes **ḫrp ḫwt-nṯr n Ḥrj-š=f** • Aufseher von den Gebäuden der Roten Krone (*Neith) **ḫrp ḫwwt nt** • Aufseher der Häuser des *Mu-Gewebes **ḫrp ḫwwt nt mw** • Aufseher der Fayence-Werkstatt **ḫrp ḫwt ṯḥnt** • Aufseher der Handwerkerschaft **ḫrp ḫmwt** • Aufseher der Handwerker in den Beiden Verwaltungen **ḫrp ḫmwt m prwj** • Aufseher jeden Handwerks **ḫrp ḫmwt nbt** • Aufseher der Priester **ḫrp ḫmw-nṯr** • Aufseher der Diener des Dua **ḫrp ḫmw Dw3** • Aufseher der Gottesopfer **ḫrp ḫtp-nṯr** • Aufseher der Kornmesser **ḫrp ḫ3w** • Aufseher der *Antreiber **ḫrp ḫnmsww** • Aufseher des Kellers **ḫrp ḫntj** • Aufseher der (?) der Miter **ḫrp ḫntt nt mjtr** • Aufseher des Schatzes in dem Amun-Tempel **ḫrp *ḫtmt** (***sḏ3wt**) **pr Jmn** • Aufseher der Ruderleute **ḫrp ḫnyt** • Aufseher der Versorgungsverwaltung **ḫrp st-ḏf3** • Aufseher von Sais bei der Durchführung der Geheimnisse **ḫrp S3w m sšm št3** • Aufseher der Ärzte **ḫrp swnw** • Aufseher der Augenärzte des Großen Hauses **ḫrp swnw jrtj n pr-ᶜ3** • Aufseher der Sem-Priester (des Sokar) (*nicht der Sem / Setem-Priester*) **ḫrp sm (Skr)** • Aufseher der Silberprospektoren **ḫrp smntjw ḫḏ** • Aufseher (*der Arbeiten*) des Speisezeltes (des Großen Hauses) **ḫrp sḫ (pr-ᶜ3)** • Aufseher der Königsbeauftragten **ḫrp rḫw-nsw** • (?) **ḫrp sḫnw bj3** • Aufseher der Schreiber **ḫrp sḫ3ww** • Aufseher der Ackerschreiber **ḫrp sḫ3ww 3ḫt** • Aufseher der Schreiber (?) **ḫrp sḫ3ww jrj-jᶜḥ** • Aufseher der Schreiber der Breiten Halle **ḫrp sḫ3ww wsḫt** • Aufseher aller Schreiber des Versorgungsmagazins der Rechit-Leute und der Meret-Hörigen **ḫrp sḫ3ww nbw m pr-ḫrj-wḏb rḫyt mrt** • Aufseher der Schreiber im Großen Richterkollegium **ḫrp sḫ3ww m ḏ3ḏ3t wrt** • Aufseher der politischen Führung des Herrn der Beiden Länder **ḫrp sšm n nb-t3wj** • Aufseher der Schlachtordnung **ḫrp skw** • Aufseher der Scheunen **ḫrp šnwt** • Aufseher (aller) Schurze (*e. Ehrentitel*) **ḫrp šnḏwt (nbt)** • Aufseher der Qaqau-Boote **ḫrp q3q3w** • Aufseher der Winzer **ḫrp k3mw/k3nw** • Aufseher der Länder der Ägäis **ḫrp t3w ḫ3w-nbw** • Aufseher des *Katasters **ḫrp (n) tm** • Aufseher der Rotten (*Titel der Karawanenführer*) **ḫrp tm3(tj)w** • Aufseher der Truppe **ḫrp ṯst** • Aufseher der Kleiderzwerge **ḫrp dngw *šsrw**

② **sḫḏ**

③ **jrj-jḫt**

Aufseher der Arbeiten

ḫrp k3t • Aufseher aller Arbeiten des Königs (in Karnak) **ḫrp k3t nbt nt nsw (m Jpt-swt)** • Aufseher der Arbeiten des *Gefängnisses **ḫrp k3t nt ḫnrt**

Aufseher der Beiden Throne

ḫrp nstj (* *der Sitzordnung*) • Aufseher der Beiden Throne in den Beiden Verwaltungen **ḫrp nstj m prwj** • Aufseher der Beiden Throne auf dem Podium des Per-neser **ḫrp nstj ḥr m3ᶜ nsr** • Aufseher der Beiden Throne in den Augen des Königs **ḫrp nstj m jrtjwj n nsw** • Aufseher der Beiden Throne im ersten Sedfest **ḫrp nstj m ḫb-sd tpj** • Aufseher der Beiden Throne in Chenti-hen-nefer **ḫrp nstj m Ḫntj-ḫn-nfr** • Aufseher der Beiden Throne von Ober- und Unterägypten **ḫrp nstj šmᶜw T3-mḥw**

Aufseher der Vornehmen von Ober- und Unterägypten

ḫrp wrw šmᶜw Mḥw

Aufseherin

ḫrpt *f* • Aufseherin der Schlächter des Akazienhauses (*e. Titel der Königin*) **ḫrpt sšmtjw šnḏt** • Aufseherin der Arbeiten **ḫrpt-k3t** • Aufseherin des Speisezeltes **ḫrpt sḫ**

aufsetzen

① , det. , **wṯs (wṯz)** (*Krone*) • Kronen aufsetzen **wṯs ḫᶜw**

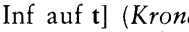
②  , det. , **ṯsj** [*3inf*] (*Krone*)

③  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Krone* **n** *jdm*, **ḥr/m/r tp** auf das Haupt)

④ , **tw3** (*Krone dem König*)

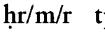
Aufsicht

①  **st-ḥr** *f* • unter seiner Aufsicht **ḥr st-ḥr=f**

②  , **m33** (**m3w**)

Aufsicht cf. unter der Aufsicht

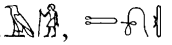
Aufsichtsbeamter

 **ḥy** • er macht 1000 Leute zu Aufsichtsbeamten **sw jrj rmṯ ḫ3 n ḥy** • Aufsichtsbeamter des Geringen **ḥy n tw3** • kenne ich nicht die Aufsichtsbeamten der Medja und ihre vielen Pflichten? **js bn tw=j rḫ.kw n3-ḥy n Mḏ3yw ḥn^{c} n3y=sn ḥnt qnw?**

Aufsichtsbehörde

 ḥy *f* • und seine Aufsichtsbehörde sagt (dazu) **jw t3y=f ḥy ḥr ḏd**

aufspeichern

 , det.  **w3ḥ**

aufsperren

*  **ḥbḏ** (*Mund*)

aufspießen

①  **mt3**

② * **sṯs** (*Vogel*)

aufsprießen

, **prj** [*3inf*]

aufsprießen lassen

 **3g**

aufspringen

①  , det. **sṯp**

②  **ftft** (*aus Schlaf*)

③ *  **b3b3**

④ * **sj3**

aufspringen lassen

 **snhp** [*kaus*]

aufspulen

* **ḫsf**

Aufstand

 **bšṯw**

Aufstand planen

 **šnj bšṯw**

aufständisch

 bšṯ • die aufständischen Fremdländer **ḫ3swt bšṯt**

Aufständischen

 **bšṯw** [pl] (*a.* **ḥr/r** gegen)

aufstapeln

, det. **w3ḥ** (*Baumstämme*)

Aufstauung

 ḫt *f* [med]

aufstechen

 tbtb (**dbdb**) (*a. den flüchtigen Feind*)

aufstehen

①  **ḫ^{c}** (*a. am Morgen*) (**n** ehrfurchtsvoll vor); (**r** *Inf.* um *zu tun*)

②  , det.  ,  **ṯsj** [*3inf*]

③  **dw3**

④ , det. , **dwn**

aufstehen cf. früh aufstehen

aufstehen lassen

 rḏj ḫ^{c}

Aufsteigen

* **3^{cc}w** • Herr der Aufsteigens (*Bez. des Re*) **nb 3^{cc}w**

aufsteigen

① , **prj** [*3inf*] (**r ḥrw** nach oben) • zum Himmel aufsteigen (*sterben*) [lit] **prj r pt** • auf- und absteigen **prj ḥ3j**

② , det. , , **j^{c}r** (**^{c}r, j^{c}**) (**n/r** zu)

③ , det. , **ṯsj** [*3inf*] [med]

④ **ḥfd** (**r** zum *Himmel*)

aufsteigen lassen

 s^{c}r (**sj^{c}r**) [*kaus*; Inf auf **t**]

aufstellen

① , det. **s^{c}ḫ^{c}** [*kaus*] • das Klettergerüst aufstellen (*d. Gottes Min*) **s^{c}ḫ^{c} shnt**

② **rḏj ḫ^{c}**

③ , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (**ḥr/m/r** an *Ort; Thron* **n** für)

④ **grg** (*Netz, Falle*) • Netz aufstellen **grg j3dt** • eine Vogelfalle aufstellen **grg pḫ3** • die Reuse aufstellen **grg sqt**

⑤ , det. **sš** (*Bett, Feuerbecken, Wache*)

⑥ **smnḫ** [*kaus*] (*Grenzstein*)

⑦ **smnn**

⑧ **jrj** (*Denkmäler*)

⑨ * **m3wr** (**mwr**) [näg, syll] (*Liste*)

aufstellen cf. Bett aufstellen

aufstellen cf. Rechung aufstellen

"Aufstellen des Feuerbeckens"

 w3ḥ-^{c}ḫ (*e. Fest*)

Aufstellung

 s^{cc} (**s^{c}wj**) [adm] (*der Viehzahl, des Speiche-*

rinhalts)

Aufstieg

prw (prjw) • Spruch vom Aufstieg r3 n prw

aufstoßen

ṯḥn [med] (*Geschwulst*) • dann mußt du sie aufstoßen mit einem Hemem-Gerät ṯḥn.jn=k sj m ḥmm

aufstreichen

, det. wrḥ

aufsuchen

, , det. , , , sḫn (zḫn) [rel] (*Ort*)

auftauchen

, prj [*3inf*] (*nach Überschwemmung;* astr, rel) • der Acker ist aus dem Überschwemmungswasser aufgetaucht t3-3ḥt prj.tj • aus dem Urwasser Nun auftauchen prj r Nwn

Auftauchender

jtt (*Bez. für Krokodil*)

aufteilen

① , psš (*in Portionen* n unter *Personen*)

② png [ext, näg, syll]

Auftrag

① , jpwt (wpwt) *f* • Auftrag des Königs jpwt nsw • Vorsteher der Aufträge jmj-r3 jpwt • mit einem Auftrag losziehen šm m jpwt • mit einem Auftrag aussenden h3b r jpwt • mit einem Auftrag kommen jj m jpwt • ein anderer Auftrag, weswegen dieser Beamte kam [adm] kt jpwt jjt.n sr pn ḥr=s

② sḫn • im Auftrag sein m sḫn • einen Auftrag erteilen jrj sḫn • einen Auftrag ausführen jrj sḫn • einen Auftrag ausführen ᶜrᶜr sḫn • einen Auftrag geben rḏj sḫn • Auftrag(sliste) an diesem Tage sḫn n ḥrw pn

③ , šm • Auftrag erledigen jrj šm • Auftrag ausführen jrj šm • der jeden Auftrag der Unterwelt kennt rḫ šm nb n dw3t

④ pl.*a.* sḫr (sḫrw)

⑤ šmt *f*

⑥ wḏ jḫt (*an Handwerker*)

⑦ * wp *m*

Auftrag ausführen

jrj jpwt

Auftrag cf. erteilen, einen Auftrag

Auftrag cf. mit Auftrag wegschicken

auftragen

① , , det. , f3j (*Steuern*)

② , mtr (ḫr *jdm etwas*)

③ * sḫᶜ (*Blattgold*)

Auftragen

f3t (*Opfer, Speisen*)

auftragen cf. Salbkegel auftragen

Auftraggeber

① h3b-sw

② sḫn

Auftragsliste

tp-n-sḫn

Auftreibung

stnw [med] (*e. Bauchkrankheit*)

auftreten

① , ḫᶜj [*3inf*] (r gegen *Feind*)

② ᶜḫᶜ (jrm mit, r gegen *jdn als Zeuge*) (r gegen, *a.* zu) • König / Herrscher werden, sein ᶜḫᶜ m nsw/ḥq3

③ , ᶜq [med] (*gegen Krankheit*) • tritt gegen sie auf, gehe ihr nicht aus dem Wege ᶜq r=f m bṯ sw • tritt nicht gegen sie auf, es ist etwas, dem man aus dem Wege gehen muß m ᶜq r=f bṯw pw

auftreten cf. Der als ... auftritt

Auftreten, erstes

sp tpj • das erste Auftreten des Leidens sp tpj n mn

Auftreten, würdevolles

, , šfyt *f*

Auftritt, öffentlicher

wn-ḫr • öffentlich Gericht halten sḏm m wn-ḫr

auftun

, , det. , sn (zn)

aufwachen

① , , det. , nhsj (nhzj) [*4inf*] (*aus Schlaf, Todesschlaf, von Sonne*) • mögest du aufwachen um 4 und mögest du aufstehen, bevor es 2 ist *nhsj=k ḫr 4.t ᶜḫᶜ=k r wn 2.t

② , det. rs

aufwachen cf. wach auf!

aufwachen lassen

snhp [*kaus*]

aufwachsen

① , ḫpr

② , , rd [fig] (*Kind*)

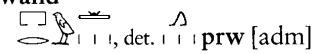
Aufwallen

 **nḏ3ḏ3yt** *f* (*des Herzens*)

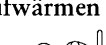
aufwallen

 **ḏḏḥ** [med] • wenn es das erste Mal aufwallt, nachdem es erhitzt ist **jr sp=f tpj n ḏḏḥ m-ḫt wdd=f** • wenn es noch einmal aufwallt, nachdem es erhitzt ist **jr wḥm=f r ḏḏḥ m-ḫt wdd.n=f**

Aufwand

 **prw** [adm]

aufwärmen

①  **jrj srf**

②  **sqfn** [*kaus*] [fig] • in vielen Mündern aufgewärmt **sqfn m r3w ᶜš3w**

Aufwärter

①  **wdpw** (*eigentlich Vorkoster; im Haus; a. im Ritual, Totendienst od. im Dienst e. Gottes*) • Aufwärter des Fleischmagazins / Fleischerei **wdpw n ᶜt jwf** • Aufwärter des Wassermagazins **wdpw n ᶜt mw** • Aufwärter, der Zutritt hat (*mit Eintrittserlaubnis*) **wdpw ᶜq** • Magazinverwalter und Aufwärter **jrj-ᶜt wdpw** • Aufwärter und (?) **wdpw *jrj-jᶜḥ** • Aufwärter des Fischfangmagazins **wdpw n ᶜt ḥ3m** • Aufwärter des Biermagazins **wdpw n ᶜt ḥnqt** • Aufwärter des Magazins der besten Fleischstücke **wdpw n ᶜt stpt** • Aufwärter des Brotmagazins **wdpw n ᶜt t** • Aufwärter des Fruchtmagazins **wdpw n ᶜt dqr** • Aufwärter des Grabes **wdpw n ḥrt** • Aufwärter des Herrschers **wdpw n ḥq3** • Aufwärter des Sieglers **wdpw n ḫtmtj** • Aufwärter des Gottessieglers **wdpw n ḫtmtj-bjtj** • Aufwärter des Großen Kellers **wdpw ḫnt-wr** • Aufwärter des Re **wdpw n Rᶜ** • königlicher Aufwärter **wdpw nsw** [besser: **wb3-nsw**] • Aufwärter des Weinmagazins der Residenz **wdpw m ᶜt-jrp** • Aufwärter vom Kegelbrotmagazin **wdpw m ᶜt t-ḥḏ** • Aufwärter vom Brot **wdpw n t**

②  **wb3** (*Buticularius*; *a. e. Priestertitel*)

③  **ḥ3j** [Nisbe zu präp **ḥ3**] ("der hinter ihm")

Aufwärter, die

 **m3dyw** [pl]

Aufwärterin

 **wdpyt** *f*

Aufwartung

 **ᶜḥᶜw**

Aufwartung cf. Dienstpflicht der Aufwartung

aufwecken

① **snhs** [*kaus*] (*a. Tote*) • sei aufgeweckt durch die Stimme deiner Neunheit, o Osiris **snhs.tj ḥr ḫrw psḏt=k Wsjr** • (Priester,) die geweckt werden an jedem frühen Morgen, um die "Offenbarung des Vaters" zu vollziehen **snh-syw tp-dw3yt nbt r jrt wn-ḥr n jt**

② , det. **srsj** [*kaus 3inf*]

③  , det. **nhsj** (**nhzj**) [*4inf*] • mit aufweckendem Lärm ***nhsj *djwt**

Aufweg

①  **w3t** *f* (*Weg zum Grab*)

②  **st3**

Aufweg cf. Verehrungstempel

aufwenden cf. Kraft aufwenden

aufwickeln

①  **nb** (**nb3**)

② **dqr**

③ **sš**

aufwiegeln

 snḏnḏn [*kaus*]

Aufwiegelung

 bgsw [näg, *ext, *a.* syll]

aufwiegen

①  **f3j** (*mit Silber, Gold*)

② **rmnj** [*4inf*] (*etwas*) • deine Selbstbeherrschung wiegt seinen Reichtum auf **rmnj.n d3r-jb=k ᶜḥᶜw=f**

Aufwiegler

 t3ḥ • ein Aufwiegler der Stadt ist der Vielredner **t3ḥ pw n njwt mdwtj**

aufwühlen

 **sḫnn** [*kaus*]

aufzählen

①  **ḥsb** (*der Reihe nach*)

②  **sḫwj**

Aufzählung

 **tp** [adm] • Aufzählung der Löhne **tp-n-ḥtr** • Aufzählung der Vögel der Überweisung **tp n swḏ n3-3pdw** • Aufzählung der Rinderteile **tp n rḫ p3-jḥ** • Aufzählung des Eingegangenen **tp n h3y** Aufzählung der Pflichten / Aufgaben **tp n ḥnt** • Aufzählung von dem was er vorlegt in seinem Tempel **tp n w3ḥ=f m ḥwt-nṯr=f**

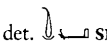
Aufzählung, namentliche

 **jmj-rn=f**

aufzehren

 , det.  **wš^{c}** [fig] (*Flamme*)

aufzeichnen

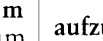
 , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

aufzeichnen cf. feierlich aufzeichnen

aufziehen

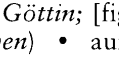
① , aäg. **sḫpr** [*kaus*] (*Mensch, Tier* **m** durch *Nahrung*, **r** zum *Herrscher*)

②  , det.  **rnn** [*2gem*] (*Kind durch Mutter, Amme, Göttin;* [fig] **r** zum *Herrschen*) • aufgezogen von (*Göttin*) **rnn n**

③  **3ṯj** [*3inf*] (*Kind*)

④  **mn^{c}** (*Vater den Sohn*)

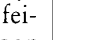
⑤  **mnḫ** (*Perlen* **ḥr** auf *Faden*) • auf einen feinen Faden aufgezogen **mnḫw ḥr tpt nt nḏ**

⑥  **rḏj jrj p3-^{c}3** (*Kind*) • ich zog sie auf (*erwachsen werden lassen*) **jw=j (ḥr) rḏt jry=w p3-^{c}3**

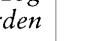
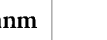
⑦  , det.  **ḫnm** (*Göttin ein Götterkind*)

⑧  , det.  **snḫ** [*kaus*] (*Kind*)

⑨  **s^{c}nḫ** [*kaus*] (*Kind*)

⑩  **snḫn** [*kaus*] (*Kind*)

⑪ **šdj** • mit dem Finger aufziehen (*Rind*) **šdj ḥr ḏb^{c}**

⑫  ,  ,  ,  **st3**

aufzuschlüsseln in:

 **wpwt=f:** [adm]

Augapfel

①  **bnr (bl, br)** [syll, näg] • die beiden Augäpfel seiner Augen **p3-bnr 2 n jrtj=fj**

② , det. **qdd (qd)**

Auge

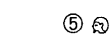
① , det. **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**] (*a. eingelegt bei Statue*) • ins Auge gießen (*v. Flüssigkeit*) [med] **wdḥ m jrt** • Augen schminken **sdm jrt** • sein eigenes Auge **jrt nt ḏt=f** • die beiden Augen des Königs (*epit*) **jrtj nsw** • das leere Auge **jrt šwt** • das volle Auge **jrt mḥt** • die beiden Augen des Sarges **jrtj nb-^{c}nḫ** • das Auge füllen mit dem Anblick von **mḥ jrt m**

②  **bnr (bl, br)** [syll, näg]

③  **mrt** *f* [oft dual] (*e. Gottheit, Personifikation*)

④  **ṯwt** *f*

⑤  **tpt** *f* (*Bez.*)

⑥  **^{c}nḫt** *f* [lit] (*e. Gottes*)

⑦  **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**] (*bei den ramessidischen Sternuhren 1. Linie neben Meridian*) • am rechten Auge **ḥr jrt wnmt** • am linken Auge **ḥr jrt j3bt**

Auge cf. in den Augen

Auge cf. linkes Auge

Auge cf. unter vier Augen

Auge cf. vor den Augen von

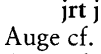
Auge, beschädigtes

 **ḫqst** *f* [rel] (*Horus-Auge*)

Auge, einziges / einzigartiges

 **w^{c}t** *f*

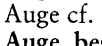
Auge, glänzendes

 **3ḫt** *f* (*des Sonnengottes, a. für sein rechtes Auge*)

Auge, leeres

 **šwt** *f*

Auge, rechtes

 **wnmt** *f* (*e. Gottheit; Bez. der Sonne*)

Auge, verletztes

①  **ḫqst** *f* [rel]

②  **nkkt** *f* [rel] [cf. **nknkt**]

③ **nknkt** *f* [rel]

Augen niederschlagen

 ṯnj [syll]

Augen öffnen

① **wpj jrtj** [a. rel] (*der Mumie, der Statue, um ihnen die Sehfähigkeit zu geben; religiöse Zeremonie*)

② **wn jrtj** (*zum Sehen*)

③ **wpj ḥr** (*jdm*)

Augen senken

 ***ṯm** [viell aber **rmj** weinen]

Augen, beide

 jrtjwj** (mrtj**, ***brtj**) [*m* dual] • meine Augen sind so groß wie Memphis (*in der Erwartung auf dich*) **jrtjwj=j mj ^{c}3 Mn-nfr**

Augen, mit verbundenen

 ^{c}fn

Augenarzt

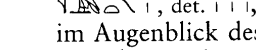
 swnw jrtj • Aufseher der Augenärzte des Großen Hauses **ḫrp swnww jrtj pr-^{c}3**

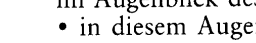
Augenaußenseite

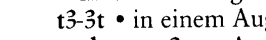
 s3 n jrtj

Augenblick

 , näg.  , det. **3t** *f* • im Augenblick des **m 3t nt** • in diesem Augenblick **m t3-3t** • in einem Augenblick **m km n 3t** • Augenblick der Wut **3t nšnj** • im Augenblick deines Schicksals **m 3t š3w=k** • der Augenblick eines Tages **3t nt hrw** • in einem Augenblick **m sḫrw n 3t** • von Augenblick zu Augenblick / in jedem Augenblick **m 3t r 3t** • einen Augenblick verbringen **jrj 3t**

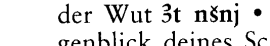
②  **wnwt** *f* (*e. Handlung*) • in einem Augenblick **n wnwt** • er überschaut das gesamte Land in einem Augenblick **m3=f t3 r-dr=f n wnwt**

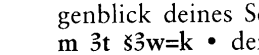
③  **wnwt šrjt** *f*

④  **ṯrm n jrt** (*e. kurzer Moment*)

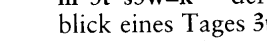
Augenblick cf. in einem Augenblick

augenblicklich

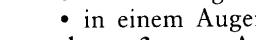
①  **m 3t**

②  **m t3j-wnwt**

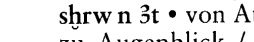
Augenbrauen

 **jnḥwj** [dual]

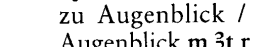
Augenbrauenhaare

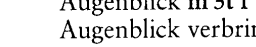
 **šnj n jnḥwj**

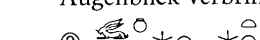
Augenhöhlen

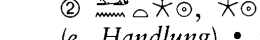
 **b3b3w nw jrtj** [pl]

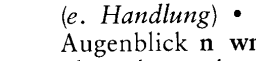
Augenkrankheit (e.)

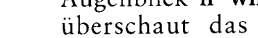
①  **qnjt** *f* [med] (*Verletzung d. Auges*; *Ulcus corneae)

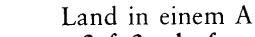
②  **ḫpw** [med]

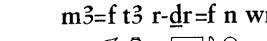
③  **wḥ3t** *f*

④  **3dt (3dyt)** *f* (*Pterygium, *e. Binde- oder Hornhautwucherung*)

⑤  **bjdj**

⑥  **ḫsfw-n-ḥ^{c}w**

⑦  **š3rw (š3l, š3w)** [*syll]

⑧  **wštt** *f* [syll, näg] • die Uschtet-Augenkrankheit entwickelte sich in seinem Auge **t3-wštt ḫpr.tj m jrt=f**

Augenleiden (e.)

 **qjw**

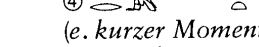
Augenlicht

 **ḥḏ**

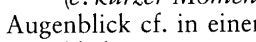
Augenlid, oberes

 **sṯrt** *f*

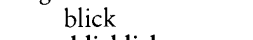
Augenlider

 **^{c}wj-n-jrt**

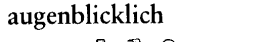
Augenloser

 **p3-jwtj-jrtj=fj**

Augenmuskeln

 **w3b**

Augenschminke, grüne

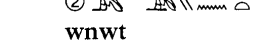
 **w3ḏw** (*Malachit, a. Grünspan und Chrysokoll*)

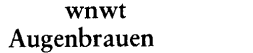
Augenschminke, schwarze

 **msdmt** *f* (*hauptsächlich aus Bleiglanz*)

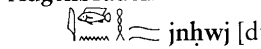
Augenteil (e.)

①  **ṯḥnt** *f*

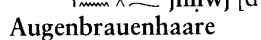
②  **ṯpṯt** *f*

③  **wnb**

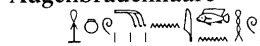
Augenteile, Art

 **ḫtw** [pl]

Augenverletzung (e.)

 **ṯḥn** [med] • Techen im Auge **ṯḥn m jrt**

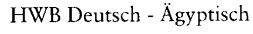
Augenwinkel

 **q^{c}ḥw n jrtj** [pl] [med]

Augenwinkel, spitzer

 s^{c}nd n jrt

Augenwischerei

 **jwḥ** [fig]

Augenwurzel

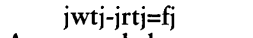
 w3b n jrt

Augenzeuge

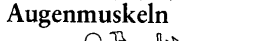
①  **mtrw m jrtjwj**

②  **jrw** [pl]

Augenzwinkern

 **ṯrm n jrt**

Aura

①  **šfyt** *f* • wenn die Fürsten von Retjenu dich sehen, (dringt) deine Aura in ihre Leiber (ein) **m33 tw wrw Rṯnw šfyt=k m-ḥ^{c}w=sn**

②  **f3w** • ihre Aura ist es, die ihr die Reputation verschafft **šfyt=s pw ḥr (r)ḏt n=s f3w**

Auripigment

 qnjt *f* (Rauschgelb, Orpiment, As_2S_3)

Auripigment-Gold

***nbw n qnjw**

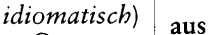
aus

① **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*Trennung;* bestehend / besteht] • zurückkehren von / aus **jj m** • aus Ebenholz **m ḥbnj**

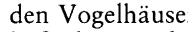
② **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonanten-

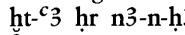
zeichen **r** komplementiert ] (*einem höheren Punkt aus; a. idiomatisch*) • eine Chet-oa-Gans aus den Vogelhäusern Pharaos **ḥt-ᶜ3 ḥr n3-n-ḥ3mw n pr-ᶜ3**

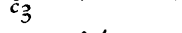
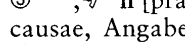
③  **n** [präp] [dativus causae, Angabe der Ursache] • aus Hunger **n ḥqr**

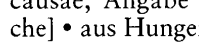
④  **n (nj)** [adj als Partikel für indirekten Genitiv, zur Angabe der Herkunft, Zugehörigkeit zu einem Land, Stadt] • der Mann aus Iumitru **s n Jwmjtrw**

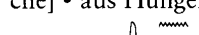
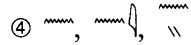
⑤  **ḫt** [präp] (*e. Anzahl auswählen; e. Ort vertreiben*)

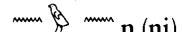
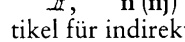
aus dem Bereich
 **m-dr(w)**

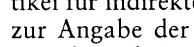
aus der Grenze
 **m-dr**

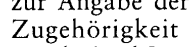
aus der Hand
①  **m-ᶜ**
②  **m-ᶜwj**
③  **m-drt (m-dt)** [präp]

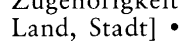
aus einem Stück
 **m sbwt wᶜ**

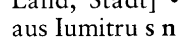
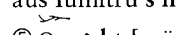
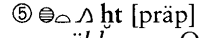
aus Liebe zu
①  **n-jb-n** [präp]
②  /  **n / m mrwt** [präp] [m. suff]

aus Mangel an
①  **n g3w** [präp] [am Satzanfang **jn-g3w**]
②  **m g3wt nt** [präp]

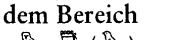
aus seinen Fingern
 **m-dbᶜw** (*kommen, gegeben werden*)

aus vollem Herzen
 **m mtyt (nt) jb**

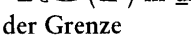
aus welchem Grund?
 **ḥr r3 n jḫ?**

aus ... heraus
①  **m-ḫnt** [präp]
②  **ḫnt (ḫntj)** [präp]
③  **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben]

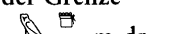
(aus)schreiten cf. frei (aus)schreiten

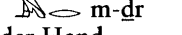
ausatmen
 **nfj**

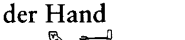
ausbacken
 , det.  **psj** [*3inf*] (*von Teig in vorgeheizten Tontöpfen*)

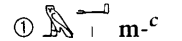
ausbalanziert sein
 **mḫ3** [fig] (*Zunge*)

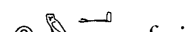
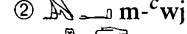
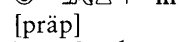
ausbedingen cf. vertraglich ausbedingen

ausbessern
 , det. **ᶜn**

Ausbildung
 **srwḏ** (*militärisch*)

ausbluten lassen
 **sbšy** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Schlachttier*)

ausbohren
 **wb3**

ausbrechen
①  **prj** [*3inf*] (*Sturm*)
②  **bšj** [*3inf*]
③  , det.  **sšn (sšnn, sḫnn)** [*kaus*] (*Stein, Ziegel* **m** aus *Bau*)
④  , det. , **ḫ3ᶜ** (*in Schweiß*)

ausbrechen in Jubel
šsp ṯḥḥwt

ausbrechen in Wut
 3d

ausbreiten
① , det. **sš** (*a. Schultern*) • Matten ausbreiten (*beim Hausbau*) **sš jnw**

② , det. , **pg3**
③ , det. **pšš** (*Planke*)
④ **dr** (*Fußbodenplatten*)
⑤ , det. **wpj** [*3inf*] (*Flügel*)
⑥ **pḏpḏ** (*Geruch* **r** an)

ausbreiten cf. Arme ausbreiten

ausbreiten cf. s. ausbreiten

ausbrüten
 snḫn [*kaus*] (*Vogel*)

Ausdauer
 rwḏ-jb

ausdauernd
 rwḏ jb

ausdehnen
, det. **swsḫ (ssḫ)** [*kaus*]

Ausdehnung
, det. **3w (3wjw)** (*räumlich, zeitlich*)

ausdenken
① , , **kȝj**
② , det. **ḏᶜr** • Böses ausdenken **ḏᶜr bw-ḏwj** • ein Denkmal ausdenken **ḏᶜr mnw** • ausdenken wie man Nützliches tun könnte **ḏᶜr 3ḫt** (**n** für *jdn*)
③ , det. **gmj** [*3inf*]

(*Nützliches, Böses*)
④ *, , m3wr (mwr) [näg, syll] (*Gottesbuch*)

Ausdruck
, det. , rn (dafür)

Ausdruck, mathematischer (e.)
① jw=j mḥ.kw [math]
② j3t ḥrt [math] [oder nur j3t mit ḥrt "obiges" zu lesen]

Ausdünstung
, det. ḥnmw

auseinanderbringen
① ,Abk., det. , , sfḥ [2*kaus*, Inf auf t] (*Gegner, Stiere, Horus und Seth*)
② , , det. wpj [3*inf*] (*2 Stiere im Kampf, 2 Brotmodelteile*)
③ , det. , nš (*Mann und Frau*)

auseinanderfallen
sdwn [*kaus*] • es fiel sehr schnell auseinander (*das Schiff*) jw=f ḥr sdwn 3s 3s

auseinanderhalten
3bb [2*gem*]

Auseinandersetzung
d3js

auserlesen
, stp • auserlesene Sprüche tsw stpw

Auserlesenes
, stpw

Auserwähltes
, stpw

ausfahren
, swtwt • im Wagen ausfahren swtwt ḥr wrrt

Ausfahrt
, det. wdyt *f* (*zu Lande, zu Wasser*)

ausfallen
① , , det. fq3 (*Haare*)
② , det. ḫr (*Zahn*)
③ ,Abk., det. wš
④ *, ḥtp (*Haar*)

ausfegen
, det. , sk

ausfindig machen
, det. gmj [3*inf*]

ausfließen
① , det. stj [3*inf*]
② ,Abk. nš [med] (*Hitze aus Wunde*)
③ , det. šp (*Schnupfen, Gift*)

Ausflüchte
*stryt *f* [viell Inf]

Ausfluß
① , det. rdw • der böse Ausfluß rdw dw • der Ausfluß, der herauskommt aus rdw prj m
② j3fw
③ jnfw (*aus Augen*) [cf. j3fw]
④ j3rt *f*
⑤ *, det. nšw [med] (*als Magenkrankheit, Kinderkrankheit*)
⑥ *, nšmy
⑦ * qjswt *f*

ausführen
① , det. cr cr (*Arbeit, Befehl*)
② , sšm [Inf auf t] (*Gesetz, Ritualvorschriften*)
③ , jrj (r gegen)
④ , ḫpr
⑤ ,aäg. šḫpr [*kaus*]

ausführen cf. Auftrag ausführen
ausführen cf. richtig ausführen

ausführen, in Prozession
rdj wd3

Ausführung
① , det. b3kw (*e. Aufgabe, Entwurfes*)
② , nt-c (ntc) *f* (*Aufgabe*)
③ šmt *f* (*des Auftrags*)
④ , k3t *f* • in seiner Ausführung m k3t=f • in der Ausführung für die Ewigkeit m k3t nḥḥ / dt

Ausführung cf. perfekt zur Ausführung bringen

ausfüllen
①, , det. šrj (*Mauerlücke*)
② * jdn

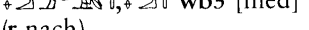
Ausgabe
* h3w [adm, subst] (*von Material*)

Ausgaben
① , det. h3w
② , sšm
③ , det. prw [adm]

Ausgang
① , phwj (*e. Unternehmens*)
② prw (prjw)

Ausgang cf. Zutritt und Ausgang haben

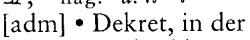
Ausgang haben
 **wb3** [med] (**r** nach)

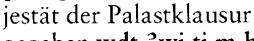
ausgeben
 , näg. *a.* **3wj** [adm] • Dekret, in der Majestät der Palastklausur ausgegeben **wḏt 3wj.tj m ḥm n stp-s3**

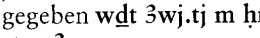
ausgeben cf. Proviant ausgeben

ausgebeult sein
 **tw3** (*vom Blech od.* *spröde, cf. **tw3** spröde)

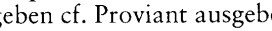
ausgebildet
 **ḥmw**

ausgebreitet sein
 , det. **pšš** (**ḥr** über)

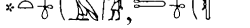
Ausgebrochenes
 **q3ᶜw**

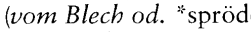
ausgedehnt
①  **wsḫ** (*räumlich*) • die Wüste ist ausgedehnt **ḫ3st wsḫ.tj**

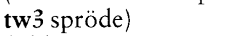
②  **wr** (**wrr**) [2*gem*] (*Land*)

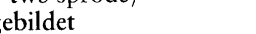
③  **ᶜ3**

ausgefallen
 , det. **wsf** (**wzf**) • die ausgefallene Reise **t3-wḏyt wsft**

ausgeführt werden
 , **ḫpr** (*Gedanken, Plan, Befehl*)

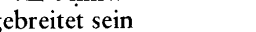
ausgegeben von
 **m-ᶜ** [präp] [adm] (*in Akten*)

ausgehen
①  **prj** [3*inf*] • vor die Tür gehen **prj r ḫntw** • ausgehen **prj r rwtj**

②  **sšr** (**sḫr, sḫr**) (*der Flamme*)

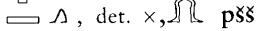
③  **swtwt**

ausgehen und zurückkommen
 **prj ḥ3j** (*Bote, Reisende ins Ausland; Unterwelt*)

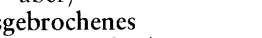
Ausgehobenen, die
 , det. **ḏ3m(w)**

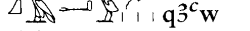
ausgenommen cf. Fische, ausgenommene

ausgeprägt cf. gut ausgeprägt

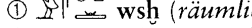
Ausgepreßtes
 **jᶜf**

ausgerüstet sein
①  **sdbḥ** [*kaus*] [PsP] (**m** mit *etwas*)

②  , det. **sᶜb** (*sᶜb3)

ausgeschieden werden
 **prj** [3*inf*] [med]

ausgeschlossen sein
 , det. **spj** (**zpj**) [3*inf*]

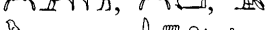
Ausgespienes
①  **q3ᶜw**

② , det. **nḫ**

③ **jšw** (**jḫw**)

Ausgespucktes
 **q3ᶜw**

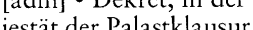
ausgestattet
① **ᶜpr** (*komplett*)

②  , det. **ᶜb3**

③ , det. **sᶜb** (*sᶜb3)

ausgestattet sein cf. fehlerlos ausgestattet sein

ausgestattet sein cf. großzügig ausgestattet sein

Ausgestoßener
 **bwtj**

ausgestreckt auf dem Rücken liegen
, , **sṯs** • auf dem Rükken liegen (*Feinde auf Schlachtfeld*) **sḏr.w m sṯs**

ausgestreckt liegen
① **dm3** • auf seinem Bauch liegen **dm3 ḥr ḫt=f**

② , det. **pṯ** (*in Gehorsam*)

ausgetrocknet
, det. **wšr** (*Kanal, Flußbett*)

ausgewählt
 stp • ausgewählte Arbeiter **k3wtjw stpw**

Ausgewogenheit
 ᶜq3yt *f*

ausgezeichnet
① , det. **jqr** [adj]

② **r-jqr** [adv]

③ **m-sšrw** (**m-šs**) [*a.* adv] • mir geht's ausgezeichnet **tw=j m-sšrw**

④ **špss** [3*gem*]

⑤ **prj** [3*inf*] (**m** durch / mit, **ḥr** wegen)

⑥ , det. **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**]

Ausgezeichneten, die
 mdsw [pl]

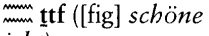
Ausgezeichnetes
 bw-jqr

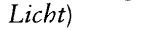
Ausgezeichnetstes
 bw-jqr

ausgießen
① , det. **wdḥ** (*Trankspende, Libation;* [tech] *ausgießen und vorher schmelzen*)

② , det. **stj** [3*inf*] (*Wasser* **ḥr** auf *etwas*)

③ **jwy** (*Flüssigkeit*)

④  **ṯtf** ([fig] *schöne Reden; Licht*)

⑤  **gꜣš**

ausgießen cf. Libation ausgießen

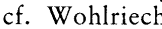
ausgießen cf. Wohlriechendes ausgießen

Ausgleich cf. als Ausgleich für

ausgleichen

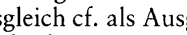
 , det.  **kfᶜ** [fig] • nicht kann das Trinken die Hitze und den Schweiß ausgleichen **bw kfᶜ swr pꜣ-šmw ḥnᶜ tꜣ-fdt**

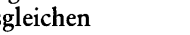
ausgleiten

①  , det.  **sbn** (**zbn**) (**m** in *Ort*)

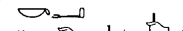
② * **ṯrp** (*mit Zunge*)

ausglühen

①  **nwḫ** (*mit völligem Flüssigkeitsverlust*)

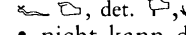
②  , det. **psj** [*3inf*] (*Metall*)

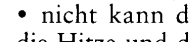
ausglühen lassen

 **snwḫ** [*kaus*] (*längere Zeit*)

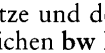
ausglühen lassen cf. gänzlich ausglühen lassen

ausgraben

①  **šꜣd** (**šd**)

②  **htht** (*einen Brunnen*)

③  **ḥmr**

④  **jkn**

Ausguß

 **wḏnt** *f* (*der Auslaufuhr*)

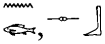
Ausgußloch

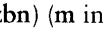
 **mnḏt** *f* (*des Schmelztiegels*) • berühre dieses Ausgußloch (*die Seite andrücken) **sꜣḥ mnḏt**

aushebeln

 **sfn** (*vom Steine*)

ausheben

①  , det.  **ṯs** (**ṯz**) (*Rekruten, Mannschaft*)

②  **fdj** [*3inf*] (*Wurzel e. Baumes*)

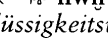
③  **ᶜwꜣj** [*4inf*] [fig] die Infanterie ausheben *ᶜ**wꜣj mnfyt**

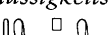
④  , det.  **jp**

⑤ , näg.*a.* , det. **stp** • Rekruten ausheben / auswählen **stp ḥwn nfr**

⑥  **jrj**

aushöhlen

①  **mšd** [ext, syll, näg] (*bei der Sargherstellung*)

②  **šꜣd** (**šd**) (**m** im *Berg beim Tempelbau*)

③ * **šdj m dšr** (**šꜣbt**) (*im Schiffsbau*)

④ **ᶜḏ**

aushusten

, det. **jšš**

ausklauben

* **ṯꜣj** • Flachs ausklauben **ṯꜣj mḥj** • 'Weizen' ausklauben **ṯꜣj swt** (*in Zshg mit dem Zurechtmachen eines Verwahrlosten*, *auszupfen)

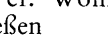
auskneten

 **pnt** (*Brot*)

auskosten

 dp

auskratzen

 , det. × **nqᶜ**

auskundschaften

 smt

ausladen

 sšwj [*kaus*] (*Ladung* **m** *aus Schiff*)

Ausland

① **ḫꜣst** *f* • wenn ich im Ausland bin **jw=j ḥr ḫꜣst**

② **dšrt** *f* (*Geg Ägypten*)

③ , det. **bw**

Ausland cf. stammen vom Ausland

Ausländer

① **pḏtj**

② **ᶜꜣw** (**ꜣᶜᶜ**, **ᶜw**, **ᶜꜣ**)

③ **ḫꜣstj**

④ **rꜣ-pḏt**

⑤ **pḏt** *f* [coll]

⑥ **ḫꜣst** *f* [coll]

Ausländerin

 ḫꜣstt *f*

ausländisch cf. Feinde, ausländische

ausländisch sein

 ḫꜣsw • ausländisches Holz **ḫt ḫꜣsw**

ausländisches Heer

 ḫrwy (**ḫrw**) [coll]

Auslauf des Apis-Stieres

 pḥrr Ḥp (*im Apisritual*)

Auslaufuhr

* , det. **dbḥ**

ausleeren

① **wḫꜣ** • die Brot(form) ausleeren **wḫꜣ t**

② , det. **pnq** [*a.* syll] (*Harn*) [fig] • Harn ausleeren **pnq mwy(t)**

auslegen

① dr • den Boden auslegen (*als Schöpfungsakt*) **dr s3ṯw** • den Fußboden auslegen mit Gold **dr s3ṯw m nbw**

② , det. mḥ (*mit Stein*)

③ sw3ḥ [*kaus*] (*mit Gewand*)

④ s^{c}m

auslegen cf. Baugrund auslegen

auslegen cf. Ziegel auslegen

ausleihen

jnj

auslöschen

① jḥm

② , , det. , sjn (zjn) (*Schrift, Malerei*)

③ ftt (*Inschrift, a. durch Regen*)

④ * sswn (szwn) • seinen Namen auslöschen **sswn rn=f**

auslöschen cf. vollständig auslöschen

auslösen

① rḏj prj (*Fleisch*)

② fḏj [*3inf*] (*e. Schenkels*)

③ f3g (fg3) (*des Schenkels vom Rind*)

④ ,Abk. , det. , , sfḫ [*2kaus*, Inf auf t] (*Schenkel des Rindes*)

⑤ , stp (*Fleischstücke*) • auslösen Schenkel **stp ḥpš** (n für)

Ausmaß

, det. qd

ausmessen

, snṯj (*Land*)

Ausnahme

* ḫw

ausnehmen

① , wgs (*Fisch*)

② *stp 3pd (*Vogel*)

ausniesen

nf3

ausplaudern

① wḥm r3

② ḏd [*2rad*] ("sagen")

auspressen

① nwdw [*4inf*, Inf auf t] (*Öl in e. Art Kolliertuch*)

② , , j^{c}f (^{c}fj) (*Weintrauben*) • durch Tücher auspressen j^{c}f m ḥbsw

③ , , Abk. , det. ^{c}tḥ (jtḥ) (*Weintrauben*)

④ ḥm • Wein auspressen ḥm jrp

ausquetschen

pnt (*beim Brauen*)

ausraufen

, det. wḫ3

ausrechnen

, ḥsb (*Zahlen*) • rechne es aus! **ḥsb sw!**

ausrechnen (halblaut)

njs ḥsbw

Ausrechnung

sšmt *f* [math]

ausreiben

*wšj [*3inf*] (*Gerste*) • die Gerste ausreiben **wšt jt**

ausreichend

r wr • ausreichend / genug Brot und Bier **t ḥnqt r wr**

ausreißen

① fḏj [*3inf*] (*Pflanzen, Haare*)

② , , det. fq3

③ ,näg. viell *a.* , det. šḏj [*3inf*]

④ , det. wḫ3 (*Getreide im Krieg*)

⑤ sḫs (zḫz) (*Horusauge, Papyrus, Flachs, Haar*)

⑥ , det. , nq^{c} (*Herz*)

⑦ *ḫtt (ḫtj, ḫtj) (*Flachs, Papyrus*)

⑧ ḫwtj (*Flachs*)

⑨ wnpj (*Leinpflanze*)

⑩ *, det. sšš (zšš)

ausreißen cf. s. die Haare ausreißen

ausreiten

tjtj

Ausrenkung

, det. wnḫ

ausrichten lassen

rḏj ḏd

ausrollen

① , det. , , × pg3 (*Buchrolle*)

② , wḥ^{c} (*Netz*)

ausrotten

① , det. × fdq (*Lüge, Namen, Sünde*) • den Namen in diesem Lande ausrotten **fdq rn m p3-t3**

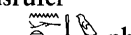
② , , det. fq3 (*Volk*)

Ausruf (e.)

^{c}w3 (*den der faule Schreibschüler äußert,* *Auweia)

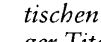
ausrufen

* ht

Ausrufer

nḫt-ḫrw • Ausrufer im Hause der Königskinder **nḫt-ḫrw m prw msw-nsw** • Ausrufer der Scheune **nḫt-ḫrw m šnwt** • Ausrufer in Medenit (*im 22. oberägyptischen Gau*; *e. hochrangiger Titel*) **nḫt-ḫrw m Mdnjt** • Ausrufer im Gau Chen-Nechen **nḫt-ḫrw m sp3t Ḥn-nḫn**

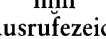
[Ausrufezeichen]

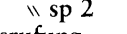
sp 2

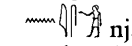
Ausrufung

njs • Ausrufung der Opfergaben **njs jḫt**

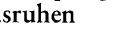
ausruhen

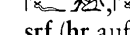
srf (**ḥr** auf *Sitz*)

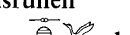
Ausruhen

sḫn

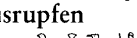
ausrupfen

wḥ3 (*Papyrus, Flachs*)

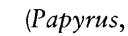
ausrüsten

spdd [*3gem*] (**m/ḫr** mit *etwas, bes. Waffen*)


sspd [*kaus* zu **spdd**] (*Haus, Schiff*)

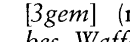

sḫn [*kaus*]

Ausrüstung

grg (*a. Ausrüstung e. Königsgrabes*)


grg-pr


sdbḥ [pl]


mndt [syll, näg, *ext]


ḫ^cw [pl] (*des Schiffes*)

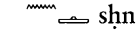
ausrutschen

mrj [syll, näg, *vb]

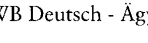
Aussaat des Schu

stt-šw *f* (*fälschlich für* "das Hochgehobene des Schu" = Luftraum)

Aussaatordnung
ṯs prt

Aussage

rȝ [jur] • die Aussage aufnehmen (*von jdm*) **šsp rȝ** • Aussage hören **sḏm rȝ**

wšbyt *f* [jur] (*vor Gericht*)


wdt-rȝ **f*

šsp-rȝ (*a. vor Gericht*)

Aussage cf. andere Aussage

aussagen

ḏd [*2rad*] [jur] • aussagen vor Gericht **ḏd m tȝ-qnbt**

aussagen cf. falsch aussagen

Aussatz

sbḥ

aussaugen

jtḥ (*von Insekt*) • jedes Blutgefäß aussaugen **jtḥ mt nb**

Ausschau halten

nw (**nwȝ**) • nach widrigen Winden Ausschau halten (*als Schiffer*) **nw n ṯȝw nḥȝ**

ausschauen

gmḥ (*nach*)

ausscheiden

ḫȝ^c (*durch Mund, After*; *a. durch Abführmittel bewirkt*)

prj [*3inf*] (*aus Dienst*) • er scheidet auf eigene Gefahr aus **prr=f r=f m jwf=f**

smn [*kaus*, Inf auf **t**] (*aus Dienst*)

wsš (**wzš, wšš**) [med] (*im Urin, Kot*) • Geronnenes ausscheiden **wsš bȝg** • Blut ausscheiden **wsš snf** • Schleimstoff ausscheiden **wsš stt** • Gewürm ausscheiden **wsš ḏdft**

Ausscheidung

wssṯ (**wzṯ**) *f* [med] (*Harn, Kot*; *krankhafte Absonderung*)

ryt *f* • Ausscheidung eines Katers **ryt mjw**

ḫȝ^cw [med]

sfḫ [euph]

jȝrt *f* (*Tier*)

Ausscheidung (e.)

bȝw (*Schaum *vor dem Mund*; *Schweiß, Transpiration) • ich fege deine Bau ab [rel] **sk=j bȝw=k**

^cȝgyt *f*

Ausscheidung cf. Geschlinge in der Ausscheidung

ausschelten

ṯṯṯt [*a.* syll] (**ḫn^c/jrm/m-ḏj** mit *jdm*; **ḥr** wegen)

ausschenken

wdḥ (*Trank*)

wbȝ (*Trank*)

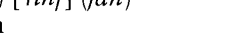
ausschicken

sbj (**zbj**) [*3inf*] (*Heer, Schiff, Beamten*)

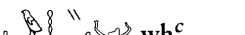
ssbj [*kaus*] (*Heer

r nach)

ausschimpfen

 , det. **msḏj** (**msdj**) [*4inf*] (*jdn*)

ausschirren

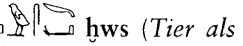
 **wḥᶜ**

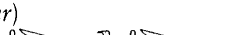
ausschlachten

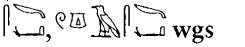
①  **ḫws** (*Tier als Opfer*)

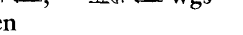
②  **wgs**

ausschließen

①  **rḏj ḥr t3**

②  **sᶜšȝ** [*kaus*]

③  , det. **ḫmj** (**m** von)

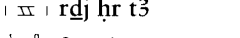
④ *  **dqr** [med] (**r** von)

Ausschluß cf. unter Ausschluß anderer

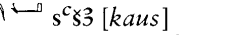
ausschmieren

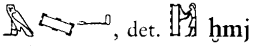
*  **3d** (*Topf mit Lehm*)

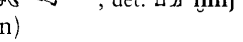
Ausschmierung

*  **3d**

ausschmücken

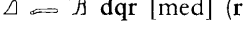
①  **sᶜn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Gebäude*)

②  **sḫb** [*kaus*] (**m** durch *etwas*) • die Brust festlich schmücken (**m** mit *Schmuck*) **sḫb šnbt**

③  , det. **sjqr** [*kaus*] (*Gebäude*) • geschmückt mit seiner Inschrift **sjqrw sš yt=f**

④  , det. **sḫḏ** [*kaus*] [fig] (**m** mit *Denkmal*)

ausschnauben

 **nf3** [cf. **nfj**]

Ausschnitt

 **q3bt** *f*

ausschöpfen

 , det. **pnq** [*a.* syll] (*Wasser aus Schiff*, **m** aus *Gefäß*)

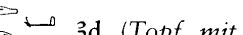
ausschreiten cf. rasch ausschreiten

ausschreiten cf. weit ausschreiten

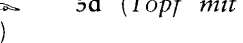
Ausschreitung

*  , det. **ḏ3yt** *f*

Ausschuß

 **sfḫ**

ausschütteln

 **wḫ3** (*Fischreuse, Beutel*)

ausschütten

①  **stj** (**stj**) [*3inf*] (*Körner*) • die Trauben ausschütten **stj j3rrt**

②  , det. **pnq** [*a.* syll] (*Herz*) • sein Herz ausschütten **pnq r3**

③  **wš3** • Sand ausschütten (*e. Szene im Kultbildritual*) **jrt wš3 šᶜj**

④  **ṯtf** (*bes. als Wasserspende*)

"Ausschütten des Sandes"

* **ḫnp-šᶜ** (*e. Fest*)

Aussehen

① **m33** (**m3w**)

② , det. näg. , **ḥr** (**ḥrw**) [selten mit suff] • von/mit schönem Aussehen **nfr ḥr**

③ , det. , **jwn** [fig]

④ , det. **qm3** (*Gott, Mensch, Tier*)

⑤ **bs** (**bz**) (*e. Gottes*)

aussehen

① **m33** [*2gem*, unregelm]

② **gmḥ** [pass] (**mj** wie)

außen

① **ḥr-bnr** [adv]

② **m-bnr** [adv]

③ **n-bnr** [adv]

Außen

① , det. **rwt** (**rwtj**) *f*

② **bnr** (**bnrw, bl**)

außen cf. nach außen

außen cf. nach außen hinaus

außen cf. von außen (hinein)

außen cf. Weg nach außen

außen davor

 r rwt [adv]

außen vor

① **m rwt** [präp]

② **r rwt** [präp]

aussenden

① , näg. *a.* **h3b** (**n** zu, **r** an *Ort*) • Teti mit dem Auftrag / mit Botschaft aussenden **h3b Ttj m wpwt** • eine Expedition aussenden **h3b wpwt**

② **wḏj** [*3inf*] (**m** *Auftrag; Bote, Diener, Truppen, Schiff*)

③ , det. **m3ᶜ**

④ **sbj** (**zbj**) [*3inf*]

⑤ **ssbj** [*kaus*]

⑥ , äag. , det. **ḫ3ᶜ** (*Botschaft*)

⑦ **rḏj šm**

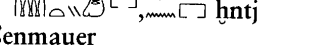
⑧ **rḏj ḥn** (**n** zu, **r** *m. Inf* um *zu tun*)

aussenden cf. Strahlen aussenden

Außenkammer

 ḥntj

Außenmauer

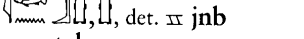
 , det. jnb

Außenportal

①  , det. **rwt** *f*

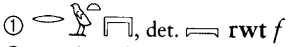
② **rwt ḥ3t** *f*

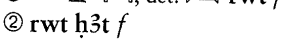
Außensarg

 **wt-^{c}3** *m*

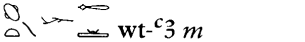
Außenseite

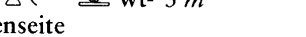
①  **s3** • Außenseite des Splitterbruchs **s3 n sḏ** • Außenseite des Spalts **s3 n pšn**

②  , det. **rwt** (**rwtj**) *f* • an der Außenseite von **r rwt n**

③  **bnr** (**bnrw, bl**) • was auf der Außenseite ist (*des Tempels*) **ntt ḥr bnr**

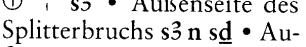
④  **ḥr-s3** • Außenseite vom Magazin **ḥrj-s3 n wḏ3**

⑤  **w3t bnr**

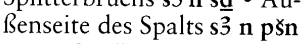
⑥  , det. *a.* **ḥ3**

Außenstände

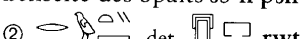
①  **ḥrj-^{c}** [adm]

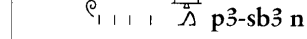
②  **ḥ3w-ḥrt-^{c}** [adm]

Außenteile

*  **ḥ3j** (*des Hauses*)

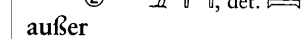
Außentor

① 

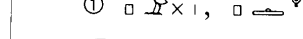
 **p3-sb3 n bnr**

②  , det. **rwt** *f*

außer

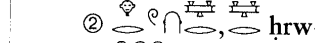
①  , / **wpw ḥr/r** [vor subst / Inf]

②  **ḥrw-r**

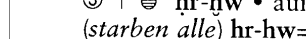
③  **ḥr-ḫw** • außer mir (*starben alle*) **ḥr-ḫw=j**

④  **wpw** [vor subst / Inf]

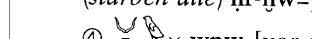
⑤  **ḥ3w(-ḥr)** • außer Teti **ḥ3w Ttj**

⑥  **ḥ3w** [präp, *bes.* in negativen Sätzen]

⑦  , *aäg. **jnn** [näg]

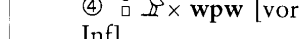
⑧  **m-ḥ3w-ḥr**

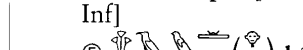
außer acht lassen

 **wjn** • das Gesagte außer acht lassen **wjn ḏdt**

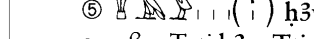
außer cf. aber außer

außerdem

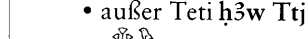
①  , **wpw ḥr** [am Satzanfang]

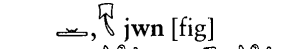
②  **wpw-r**

außerehelichen Verkehr haben

 **^{c}q** (**n** mit)

Äußeres

①  , det.

 , **jwn** [fig]

② , näg. **qj**

außerhalb

① **m-bnr** [adv]

② **m rwt** [adv]

③ **r rwt** [adv]

außerhalb von

① **m rwt** [präp]

② **r rwt n** [präp]

③ **ḥrw/ḥrw-r/ḥrw-ḥr**

äußern

① **wš3** [fig]

② , det. **wš^{c}** (*etwas*)

äußern cf. Klage äußern

äußern cf. s. äußern

äußern e. Wunsch

 3bj sḫr

Äußerste der Welt

 ḥpḥp [cf. ḥptj]

Äußerung

① , näg.*a.* **st-r3** *f* ("Mundstellung")

② **wšb**

③ , **wšbyt** *f*

④ **smj**

Aussetzen

 grḥ

aussetzen

① , det. **ṯsj** (**m** an *jdm*) • was man an ihm auszusetzen hat **ṯsst jm=f**

② * , det. **3bj** (**j3b**)

Aussicht cf. stellen in Aussicht

aussöhnen cf. s. aussöhnen

aussondern

* **jwd** [adm] (*Leute*)

aussortieren

* , det. **sšš** (**zšš**) • Papyrus aussortieren für Hathor * **sšš w3ḏ n Ḥwt-Ḥr** • Gerste, zerstampft und aussortiert **jt šḥm sšš** • die Fasern aussortieren (*erste Handlung des Seilers beim Strickefertigen*) **sšš sm^{c}**

ausspannen

① **wḥ^{c}** (*Rinder*)

② **pḏ** (**pd**) (*Leine, Strick, Leinenstreifen*

③ , det. **ntf** (*Pferd*) [cf. **nft** lösen]

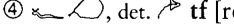
ausspeien

① , , det. , **psg** (*a. Bier*)

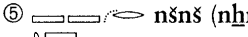
② **bšj** [*3inf*]

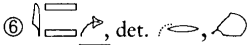
③ , **q3^{c}** (*a. Nilquellen den Nil*)

④ , det. **tf** [rel]

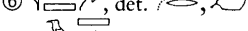
⑤  **nšnš** (**nḫnḫ**)

⑥  , det. **jšš**

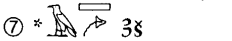
⑦ *  **3š**

⑧ *  **tš**

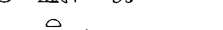
Ausspeien

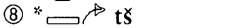
 **nḫwt** *f*

ausspeien lassen

 **sq3^{c}** [*kaus*]

aussperren

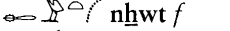
 , det.

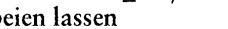
⟵  **ḫnr** (**ḫnj**) (**m** von)

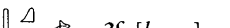
aussprechen

①  ,

 **dm**

②  **sšr**

③  **wṯs**

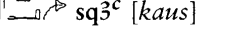
④  , det. , **sk** [fig] • alles aussprechen, was einen bedrückt **sk** (**ḫrt nt**) **ḫt=f**

aussprechen cf. Gedanken aussprechen

aussprechen cf. Namen aussprechen

aussprechen cf. s. aussprechen

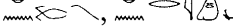
ausspreizen

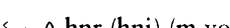
①  , det. , **pšš**

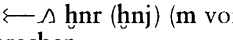
②  , det. **sš** (*Krallen*)

Ausspruch

①  **tp-r3** (*freies, ungezwungenes, offenes Wort*) • einen Ausspruch tun **jrj tp-r3** • der alles Seiende hervorbrachte mit dem Ausspruch seines Mundes [rel] **qm3 ntj nb m tp-r3=f** • sie empfangen ihre Köpfe durch den Hauch seines Ausspruchs (*des Sonnengottes*) **šsp=sn tpw=sn m ṯ3w tp-r3=f**

②  **tpt-r3** *f* • als Ausspruch, der aus dem Munde der Majestät des Horus kam **m tpt-r3 prt m r3 n ḥm n Ḥr** • der (das Wesen) eines Mannes an seinem Ausspruch erkennt **sj3 s r tpt-r3=f**

③  , det. **ḫn** • der weiß wie man schöne Aussprüche sucht in den Angelegenheiten des Königs **rḫ ḥḥj ḫnw nfrw m spw n nsw**

④  **ḫn n mdwt** (**rhythmisch*)

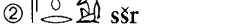
⑤  **prw-n-r3** (*a.* **prt-n-r3**) • wie schön ist der Ausspruch deines Mundes, mein Kind (*ironisch*) **nfr.wj prw-n-r3=k p3y=j šrj** • mit vortrefflichem Ausspruch **jqr prw-n-r3**

⑥  , , **Ḥw** (*bes. Personifikation, Gottheit*) • Hu zu dir Osiris, Sia zu dir Chontamenti! **Ḥw n=k Wsjr, Sj3 n=k Ḫntj-jmntjw!**

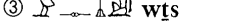
⑦  **ṯs** (**ṯz, ṯsy**) (*m; a. f*) • mit beruhigenden Aussprüchen **hrw ṯsw**

⑧  , det. **r3** • auf den Ausspruch hin **ḥr r3 n**

⑨  **ḫrtw** [subst] (*e. Gottes, Königs*) • einen Ausspruch tun **dd ḫrtw** • als Ausspruch sagen **dd m ḫrtw**

⑩  **ṯs n mdwt**

⑪  **st-ns** *f*

⑫  **šsr**

⑬ **wšb**

ausspucken

① , , det. , **psg** (**m-ḫt** hinter *jdm* her)

② **q3^{c}**

ausstatten

① , **^{c}pr**

② , det. **^{c}b3** (**m** mit)

③ , det. **šps** (**špsj**) (*großzügig*) (*a. Tempel* **m** mit *Gaben*)

④ **špss** (*prächtig / großzügig*) [s.o]

⑤ , det. **grg** (**m/ḫr** mit *etwas*)

⑥ , ,aäg.

 sḥn [*kaus*]

⑦ , det. **ḥn** (**m** mit)

⑧ **sdbḥ** [*kaus*] (**m** mit *Gerät, etwas*)

⑨ **sspd** [*kaus* zu **spdd**] (*Hafenstadt* **m** mit *Vorrat*)

⑩ **smnḫ** [*kaus*] (*jdn* **n/m** mit) (*hervorragend / großzügig*)

⑪ , det. **ḥtr** (*Fest* **m** mit)

⑫ , **sḫws** [*kaus*] (*Grab* **m** mit)

⑬ , , , **ḫwj** [*3inf*] (**m** mit *Gaben, Jubiläen*)

⑭ **jrj**

⑮ **ḫnm** [bes. lit]

⑯ **nḫb** (*Grabstiftung* **m** mit *Äckern*)

⑰ **nsk** [syll, näg]

ausstatten cf. reichlich ausstatten

"Ausstatter"

 mḫnk (*eines Höhergestellten, *nicht in*

einem festen Dienstverhältnis stehend)

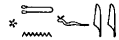
Ausstattung

①  **ᶜprw**

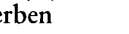
②  **sᶜb**

③ *  , det.  **ṯnfyt** *f*

aussterben

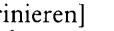
*  **wsš (wzš)** (*Rasse*) [viell identisch mit **wsš** urinieren]

ausstopfen

①  **wšꜣ** [med]

②  , det.  **ḏbꜣ** ([med] *Ohr mit Polstern*)

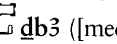
ausstoßen

①  , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Schrei, Jubelschrei, Geräusch*) • einen lauten Schrei ausstoßen **wdj sbḥ ᶜꜣ**

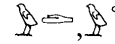
②  , det.  ,  **khꜣ** (*Schrei, Gebrüll*)

ausstoßen cf. Schrei ausstoßen

ausstrahlen

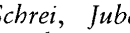
 , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Licht*)

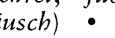
Ausstrahlung

①  **šfšft** *f* • groß an Ausstrahlung **ᶜꜣ šfšft**

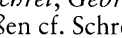
②  ,  **šfyt** *f* • groß an Ausstrahlung **ᶜꜣ šfyt**

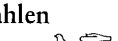
ausstrecken

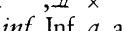
①  **pḏ (pd)** (*Körperteil, Arm, Flügel*)

②  , det.  **dwn** (*Körperteil; a.* [med] *Verkrümmung, gebrochene Körperteile*) • Hand ausstrecken nach (*etwas um es zu ergreifen*) **dwn ḏrt r**

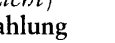
③  ,  **sṯs**

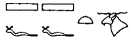
④  , det.  **sš** • Beine ausstrecken ***sš rdwj**

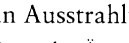
⑤  **srš** (*Arm, in Zshg mit Netz*) • strecke deinen Arm aus, Sänger! (*viell doppeldeutige Bemerkung*) **srš ᶜ=k ḥsy!**

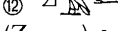
⑥  **stj (stj)** [*3inf*] (*Körperteil*) • das Bein ausstrecken **stj rd**

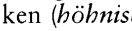
⑦  , näg. *a.*  **ꜣwj**

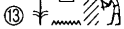
⑧  , det. **mꜣᶜ** (*Körperteil*) • den Arm ausstrecken **mꜣᶜ-ᶜ**

⑨  **dmꜣ**

⑩  **qḏḏ** [ext, näg, syll]

⑪  **bnn** [fig]

⑫  ,  **qꜣᶜ** (*Zunge*) • Zunge ausstrecken (*höhnisch* **r** gegen) **qꜣᶜ ns**

⑬  **swtn**

⑭ *  **bnbn** [cf. **bnn** nach oben weisen]

ausstrecken cf. Arm ausstrecken

ausstrecken cf. Hand ausstrecken

ausstrecken cf. s. ausstrecken

ausstreuen

① , **stj (stj)** (*Futter* **n** für *Geflügel*)

② , det. **sš** (*Sand, Körner, Weihrauch*)

③ , det. , **wpš** (*Kostbarkeiten*) • Bésen-*Gips streuen / bewerfen **wpš bsn**

ausströmen

① **whj** [*3inf*] (*Duft* **ḥr** aus) • aus denen sein Geruch ausströmt **whj ḥr=sn ḫnmw=f**

② , Abk. **nš** [med]

aussuchen

 wḫꜣ (**m** aus *Menge*)

aussuchen, das Richtige

, näg. **wḏᶜ** (*Sachen*)

Austausch cf. geben als / im Austausch

austeilen

① , det. , Abk.med. **ḫꜣj** [*3inf*] (*Korn bei Hungersnot*)

② **dnj**

③ , **psš** (**n** an)

④ , , det. , **pnq** [*a.* syll] (*ohne Rest*)

austilgen

① , **šḫtm** [*kaus*] (*Lüge, Sünde*)

② **dr** (*Feind; jds Nachkommen*)

③ **dḫ** (*Samen, Herzen*)

austreten

① **sšn (zšn)** • den Dattelbrei austreten **sšn ꜣḥ**

② **ꜣmj** (*Weintrauben mit Füßen*)

③ **ḥmꜣ** (*Datteln*)

austrocknen

① , det. , **wšr**

② , det. , Abk. **šwj**

③ **ntb**

Austrocknung

 sšrt *f* (*der Leichen*)

ausüben

① , **jrj** (*Amt*) • die Sitten und Gebräuche ausüben **jrj nt-^{c}**

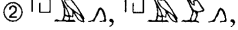
② , det. , ,  **h3j** [*3inf*] (*Amt*) • der jeweils das Amt ausüben wird **h3w.tj=fj**

ausüben cf. Königtum ausüben

ausüben cf. Schutz ausüben

Ausübender cf. Amt Ausübender (*Amtierender)

Auswahl treffen

 , näg.*a.*  , det.  **stp**

auswählen

 , näg.*a.* , det.  **stp** (**r** zu; **m-ḫnt, m-^{c}b** aus *Gruppe*; *Ding* **m** aus *Anzahl*; **n** für) • Rekruten ausheben / auswählen **stp ḥwn nfr**

Auswählen

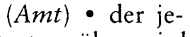
 **stpt** *f*

Auswanderer

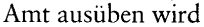
*  **tšw**

Ausweg

①  ,  **w3t** *f* [fig] (*als Lösung des Problems*) • einen Ausweg (Lösung des Problems) in jeder geheimen Angelegenheit der Residenz finden **gmj w3t m sšt3 nb n ḫnw**

②  **w3t bnr** *f*

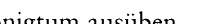
ausweichen

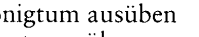
*  **š3š**

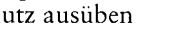
Ausweichen

 w^{c}rw • einer der nicht ausweicht (*bei Antwort*) **jwtj w^{c}rw=f**

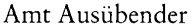
ausweiden

①  **wgs**

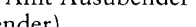
②  **bsk**

③ *  **mš3** (**mš**) [ext, *syll, näg]

Auswirkung

 **ḫ3^{c}w** [med]

auswringen

①  **s^{c}rq** (*Wäsche*) • Wäsche auswringen **s^{c}rq ḥnkwt**

②  **j^{c}f** (**^{c}fj**) (*Wäsche*)

Auswurf

① **jšš** (*vom Aushusten*)

②  **jšw** (**jḫw**)

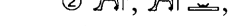
auszeichnen

①  **stnj** [*kaus*] (**r/m-ḫnt/m-ḥr/ḫntj** vor *anderen*) • der die Patrizier vor den Plebejern auszeichnet **stnj p^{c}t r rḫyt**

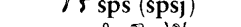
② , det. **šps** (**špsj**)

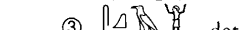
③ , det. **sq3j** [*kaus*] [fig] (**ḫnt** vor *anderen*)

④  , det.  **sḫntj** [*kaus*] (**m** durch *Geschenk*)

⑤  **ṯnj**

⑥  **sšpsj** [*kaus*]

⑦  , det. **sjqr** [*kaus*]

⑧  , det. **dhn**

⑨ , det. **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*] (**ḥr** wegen)

⑩ **s^{c}ḥ**

auszeichnen cf. s. auszeichnen

Auszeichnung

 ṯnw • seine Auszeichnung ist deine Auszeichnung **ṯnw=f ṯnw=k**

ausziehen

① , **prj** [*3inf*] (*in Prozession, in die Fremde* **r** nach; *zum Kampf* **r** gegen)

② , det. **kfj** [*3inf*] (*Kleid*)

③ **wḏ3** [lit]

④ **wḏj** [*3inf*] (*Obj/***m** aus *Ort*, **r** nach hin)

⑤ , , , , , **st3** [med] • bis seine Schwellung ausgezogen (*abgeklungen) ist **r st3 tḫb=f**

⑥ **ss3w** (**sz3**) (*Kleider*)

⑦ **ḥdḥd** (*Gift* **m ḥt** aus Körper) [wahrscheinlich identisch mit **ḥtḥt**]

ausziehen, zum Kampf

 prj ḥr t3

Auszug

① , det. **prt** *f* • Großer Auszug (*bes. bei Osirismysterien*) **prt ^{c}3t** • Erster Auszug (*bei Osirismysterien*) **prt tpt** • Auszug des Upuaut **prt Wp-w3wt** • Auszug des Min **prt Mnw** • "Auszug des Sem-Priesters" (*der vierte oder dritte Tag des Mondmonats; e. Fest*) **prt sm**

② **prt-r-ḥ3** *f*

③ **sḫwj** (*aus Buch*)

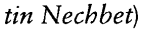
Auszug des "Ima-o-Chonsu"

 ***prt-jm3-^{c}-Ḫnsw** *f* (*e. Fest, Existenz des Wortes noch nicht gesichert*)

Aut-o

 **3wt-^{c}** *f (epit der Göttin Nechbet)*

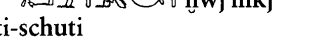
autark

 **ḫwj mkj**

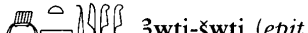
Auti-schuti

 **3wtj-šwtj** *(epit der Göttin Große Wildkuh)*

Autochthone

 **wnḏwt** *f*

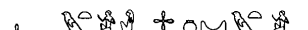
autorisieren

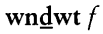
 **sḫn** [*kaus*]

Autorisierung

 **ḥr-^{c}**

Autorität

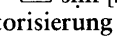
①  **bȝw** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*] • Verkündigung der Autorität **sḏd bȝw**

②  **nbt** *f (d. Königs)*

③  **sḏmj (sḏmw)** ("auf die man hört") • Gerichtshof der Autoritäten **qnbt sḏmjw** • das Wort der Autoritäten **mdw sḏmjw**

Autorität cf. unter der Autorität von

Autorität geben

 **smn ^{c}** (**ḥr** über)

Ave cf. Willkommen **jj.wj**

Awelu

 **wr**

Axtklinge

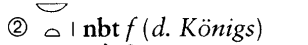
 **jqḥw**

B

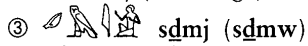
Ba

① **bȝ** • lebender Ba (*Verstorbener, der s. in lebende Seele verwandelt und aus dem Totenreich herausfliegt; in bezug auf einen Gott*) **bȝ ^{c}nḫ** • lebender Ba der Majestät des Re **bȝ ^{c}nḫ n ḥm n R^{c}** • edler Ba (*epit. für e. Gott*) **bȝ šps** • großer Ba (*a. Sonnengott*) **bȝ ^{c}ȝ** • östlicher Ba (*epit*) **bȝ jȝbtj** • westlicher Ba (*epit*) **bȝ jmntj** • Ba der Bas **bȝ bȝw** • vereinigter Ba (*Vereinigung von Re und Osiris*) [rel] **bȝ dmḏw** • es ist Re im Himmel, der deinen Ba vergöttlicht **jn R^{c} m pt snṯrj bȝ=k** • ein Mann soll etwas Nützliches für seinen Ba tun: den Monatsdienst durchführen, weiße Sandalen anlegen, das Tempelgut bereichern (*od. den Tempel aufsuchen*), das Mysterium enthüllen, in den Kultbildraum eintreten und ein Mahl im Gotteshaus nehmen **jrj s ȝḫt n bȝ=f: w^{c}b ȝbd, šsp ḥḏtj, ḫnm rȝ-pr, kfȝ ḥr sšṯȝ, ^{c}q ḥr ḥm, wnm t m ḥwt-nṯr** • zu seinem Ba gehen [euph] **jj n bȝ=f** • schlechter Ba (*eines Dämons*) **bȝ bjn** • wahrlich, mein Ba wird dem Wenen-nefer folgen **jw bȝ=j r šms Wnn-nfr** • den Ba reißen (*wie Wild*) **fqȝ bȝ** • den Ba zerstören **sḫtm bȝ** • den Ba köpfen **ḫsq bȝ** • den Ba abweisen **šn^{c} bȝ** • "dein Ba liegt auf deiner Hand" (*e. Ausdruck der Furcht*) **pȝy=k bȝ wȝḥ.w ḥr ḏrt=k** • die Namen der Bas (*des Sonnengottes*) **rnw nw bȝw** • Bas der Götter **bȝw nṯrw**

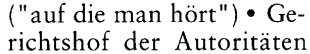
② **bȝw** [näg, sing] (*Pluralform mit Singularbedeutung*) • der schlecht gehandelt hat, dessen Ba(u) sollen den "pharaonischen Tod" sterben **pȝ-ntj bjn pȝy=f bȝw r mwt pr-^{c}ȝ**

③  **bȝ** (*in spekulativer religiöser Schreibung*)

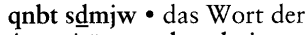
Ba sein

 **bȝ**

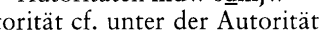
Ba, ehrwürdiger

 **bȝ šps** (*als Ziegenbock*)

Ba-anpet

 **Bȝ-^{c}npt** (*e. Gottheit*)

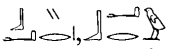
Ba-hafte

 **bȝyw** [pl]

Ba-pef

 **B3-sp=f** (*B3-pf) (*e. Gottheit*)

Baal

 **B^{c}r** [ext] (*e. Gottheit*)

Baal-Saphon

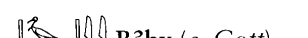
 **B^{c}r-Dpn** [ext, syll, näg] (*e. Gottheit*)

Baalat

 **B^{c}rt** *f* (*e. Gottheit*)

Baba cf. Bebon

Babi

 **B3by** (*e. Gott*)

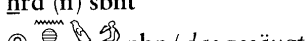
Bablah

①  **^{c}3gt** (**^{c}3gyt**) *f* (*gemahlene Früchte und Rindenteile*)

②  **^{c}3gyt nt šndt** *f* (*gemahlene Früchte und Rindenteile der Akazie*)

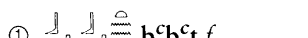
Baby

①  **ḥrd (n) sbnt**

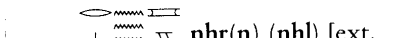
②  **nḫn** (*das gesäugt wird, das in Windeln liegt*)

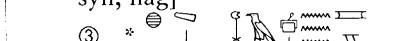
Baby cf. Bebon

Bach

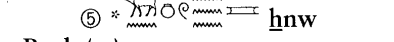
①  **b^{c}b^{c}t** *f*

② 

 **nḫr(n) (nḫl)** [ext, syll, näg]

③  **ḫs (ḫ3s)** [*a.* syll]

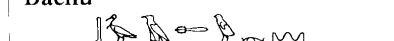
④  **ybr** [ext, syll, näg]

⑤  **ḥnw**

Bach (e.)

 **ḥmkt** [syll, näg, ext]

Bachu

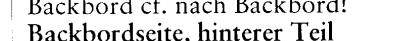
 **b3ḫw (b3ḫ)** ([urspr] *Land im Westen von Ägypten*) • Horizont von Bachu **3ḫt (n) b3ḫw** • Stein / Fels von Bachu **dw n b3ḫw**

Backbord

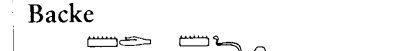
 **t3-wr** [nav] (**vorderer Teil der Backbordseite, links*)

Backbord cf. nach Backbord!

Backbordseite, hinterer Teil

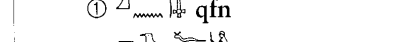
 **nds(t)**

Backe

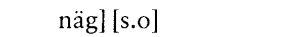
 det. **mndt** *f* [oft dual]

backen

①  **qfn**

② 

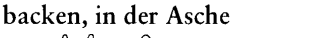
näg] [s.o]

③  det. **psj** [*3inf*] (*Brot, Kuchen*)

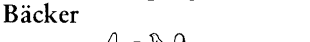
④  **3šr** (*Brot*)

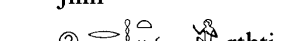
backen cf. fertig gekocht / gebakken sein

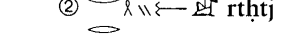
backen, in der Asche

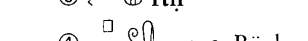
 **sqfn** [*kaus*] (*Brot*) • Teig in der Asche backen lassen **sqfn ḫ3d**

Bäcker

①  **qfnw (qnfy)** • Bäcker des Amun **qfnw n Jmn**

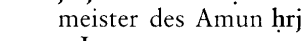
②  **rtḥtj**

③  **rtḥ**

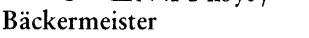
④  **ps** • Bäcker des Rehes-Brotes **ps rḥs**

Bäckerei

①  **^{c}mr** • Vorsteher der Bäckerei des Hofkämmerers **jmj-r3 ^{c}mr n jmj-r3 ḫtmtj** • Vorsteher der Bäckerei des Ptah **jmj-r3 ^{c}mr n Ptḥ** • Bäckermeister des Amun **ḥrj ^{c}mr n Jmn**

②  **h3yt** *f*

Bäckermeister

 ***ḥrj *rtḥtjw**

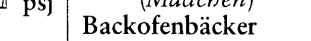
Bäckerofen

 **trr** *f* [syll, näg]

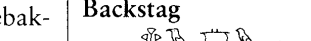
Backfisch

 ḥmt ḫrd *f* (*Mädchen*)

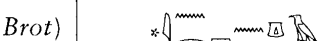
Backofenbäcker

 **rtḥ**

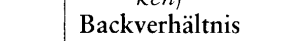
Backstag

 **ḥ3-ṯ3w** [naut]

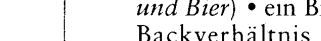
Backstein

 **jnr n g3f** (*runder Stein zum Backen*)

Backverhältnis

 **psw** (*benötigte Menge Getreide für Brot und Bier*) • ein Brot in dem Backverhältnis fünfzehn aus einem Sack **t 1 m psw 15 m ḫ3r 1** • ein Krug Bier des Backverhältnisses zehn aus einem Scheffel **ḥnqt ds psw 10 m jt 1** • im großen Backverhältnis für diesen Tempel mehr als es früher gewesen war **m psw ^{c}3 n r3-pr pn m ḥ3w-ḫr wnt m-b3ḥ**

Backwerk

①  **qfn** (*qnf)

② ***stj** [allg]

Backwerk (e.)

 sḫn (*oder Backform*)

baden

① **bn^{c}n^{c}**

② det. **j^{c}j**

③ det. **w^{c}b**

baden cf. s. baden

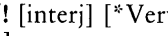
Baderaum


sqbbwj • Vorsteher des Baderaums **jmj-r3 sqbbwj**

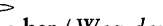
bäh!

b^{c}! [interj] [*Verwünschung]

bahnen

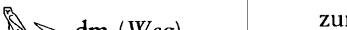
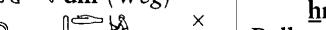
① 
ḫsr (*Weg der Sonne*)

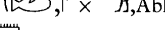
②
dm (*Weg*)

③ 
,Abk.
, det. 
sḏ (*Wege*)

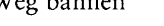
bahnen cf. Weg bahnen

Bahre

① 

ḥnkt *f*

② 
nmj

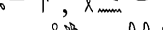
③ 
3ṯ(w)t *f* (*a. aus Elfenbein*)

④ * 
šs

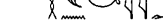
Bahriya-Oase


, det. 
Dsḏs • Wein von der Bahriya-Oase **jrp Dsḏs**

Baldachin


,Abk. 
, det.
pt *f* [fig]

Baldachin (e.)

* 
^{c}3w

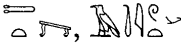
Baldachin, doppelter


ṯ3tj [*f* dual] • großer doppelter Baldachin **ṯ3tj-wrtj**

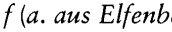
baldig an deinem Platz!


rs ṯw r st=k! (*Aufforderung an Schreibschüler*)

Balg

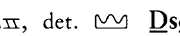

ḫnt *f* (*von Kleinvieh, a. Panther*) • Balg des Reihers **ḫnt nt nwrw** • Balg zum Panzerhemd gearbeitet **ḫnt b3k.tj m ṯryn**

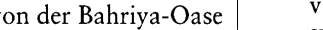
Balken

① 
st3 (*als Hilfsmittel beim Transport von Last*)

② 
ḫt n st3 *m* (*beim Transport*)

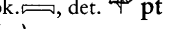
③ 
jrqt [ext, syll, näg]

④ 
jswt [ext, näg, syll]

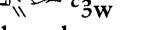
⑤ 
s3w (z3w, s3y) • "Balken der Erde" **s3w n t3**

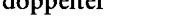
⑥ 
sbw • Balken verlegen (*im Hausbau*) **sw3ḥ sbw**

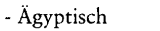
⑦ 
s3t *f* (*kosmisch*)

⑧ 
ḥtmt *f* (*bes. von großer Länge*)

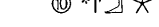
⑨ * 
bnn [ext, syll, näg] (*aus* "Zedernholz")

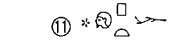
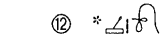
⑩ * 
sbn

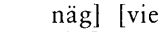
⑪ * 
tpt *f*

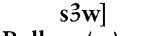
⑫ * 
sw [syll, näg] [viell identisch mit **s3w**]

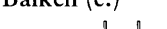
Balken (e.)

① 
bnbn

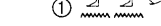
② 

smkt *f* [syll, näg, ext] (*Stützpfosten)

③ * 
ṯyn [syll, näg] [cf. **jtyn, ṯnn** Brett]

④ * 
jṯyn [näg, syll]

⑤ * 
jtj [näg, syll]

Balkenhölzer


ḫtw n st3

Balkweger

*
psḏ (*e. Schiffes*)

Ball

①
, det.
ḥm3 (*Spielzeug; a.* [med] *in einem Vergleich zur Beschreibung ballartiger Geschwüre*) • Ball schlagen ([rel] **n Ḥwt-Ḥr** für Hathor; e. *Ritual*) **sqr ḥm3**

②
ḥm3t *f* • Ball schlagen ([rel] *e. Ritual*) **sqr ḥm3t**

③
bḏ

'Ball'

bnnt *f* (*den d. König wirft*)

ballartig sein

ḥm3 [med] • ballartige Benut-Geschwüre **bnwt ḥm3.tj**

Ballen

ḫrr [syll, näg]

ballen cf. s. ballen

Ballen, kleiner

swš [*oft* dual] (*aus Stoff od. Fasern, als Polster od. Tampon*)

Ballspiel

jmḏ

Ballung

, det.
sḫn [med] • Ballung von Kot **sḫn n ḥs**

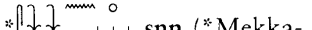
②
swš [med] (*e. Krankheitserscheinung*)

Balsam (e.)

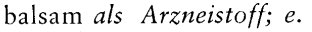
①
ḫs3yt *f* • weicher Teil des Chesayt-Balsams ***gnn n ḫs3yt** • Chesayt von Medja-Land **ḫs3yt nt Mḏ3**[cf. **šs3t**]

② *
jhmt *f* (*a. aus Punt*)

Balsam / Harz (e.)

 **snn** (*Mekkabalsam *als Arzneistoff; e. *Myrrhe*)

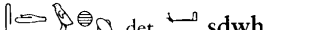
balsamieren

 **sdwḫ**

Balsamierer

 **wt** (**wtj**) *m* • Untervorsteher der Balsamierer **sḫd wtw**

Balsamierer des Anubis

 **wt Jnpw** (*e. Priester*)

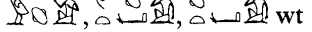
Balsamierer des Gotteshauses

wt ḥwt-nṯr *m*

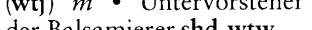
Balsamiertätigkeit

 **k3t wt** *f*

Balsamierungshalle

 **wᶜbt** *f*

Balsamierungsstätte

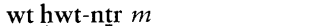
①  **wᶜbt** *f*

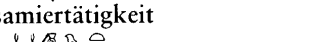
②  **pr-nfr**

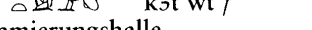
Band

①  **w3t** *f* [*a.* med: (*Muskeln, Sehnen am Kieferngelenk*)] • gebunden ist das Band seiner Kiefer **ḥtr w3t nt ᶜrtj=fj**

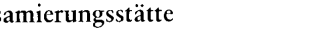
②  **swš** [*oft* dual] (*aus Stoff od. Fasern, als Polster od. Tampon*)

③  **sšnt** *f*

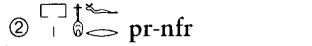
④  **j3d** (*am Türschloß*)

⑤  , Abk. , det. **rwḏ** (*am Türverschluß*)

⑥ *  **jsh** (**jsh3**) [näg, *syll]

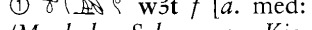
⑦ *  **mtj**

⑧ *  **šsm**

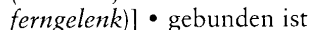
⑨ Bänder *  , näg.

 **šṯ** (**šṯ3t**) (*gekreuzt als Bekleidung u. Brustschmuck*) • gekreuzte Bänder des Horus **šṯ Ḥr**

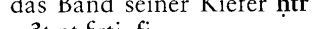
Band (e.)

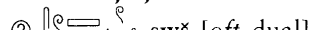
*  **rrw** (*zur Kleidung*)

Bandage

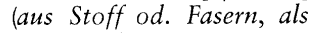
*  , **pdr** (**ptr**) [ext, syll, näg]

Bandagen

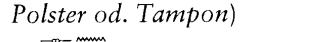
①  **ᶜnnw** [pl]

② *  **mnjt** *f*

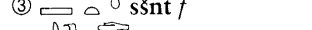
bandagieren

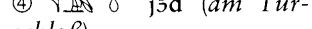
 **swdwd**

Bandagierer

 **wt** (**wtj**) *m* (*Arzt*)

Bande

①  **sm3yt** *f* (*Räuber, Verbündete d. Seth*)

②  **wnḏwt** *f*

③ **jst** (**jzt, jswt**) [*f* coll]

bändigen

① **wᶜf** (*Starken*)

② **qḥ** [syll, näg] (*Pferd*)

③ **snr** [*kaus*] [Pferdezucht]

④ , det. **bḥn** (*Gegner*)

bändigen und binden

, det. **qnb** (*Vieh, wildes Tier, Feind*)

Bändigung

 pḥḥ (*Pferd*)

Bandwurm

* **pnd** (Taenia spec.)

Banebdjed

, **B3-nb-Ddt** (*e. Gottheit*)

Bankett

, det. , , **š3bw** (*a. als Ehrengeschenk*) • Bankett für die Mumien **š3bw n sᶜḥw**

bannen

① , det. **stwh3** [*kaus*] (*Magie*)

② **rk** [ext, syll, näg]

③ , det. **ḥtm**

Bannerträger

, **ṯ3j-sryt**

Baqaläer

 Bqn [syll, näg, *ext]

Baqales

 Bqn [syll, näg, *ext]

Bär

 ḥtmt *f*

Barbar

① **pḏtj**

② **ḫ3stj**

Barbaren

, **ḫ3w-nbwt** [fig]

Barbarenstamm

 pḏt *f*

Barbier

, det. **ḫᶜqw** • Leiter der Barbiere des Amun **ḥrj ḫᶜqww n Jmn** • Barbier des Königs **ḫᶜqw n nsw** • Barbier des Großen Hauses **ḫᶜqw pr-ᶜ3**

barfüßig gehen

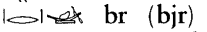
, ,

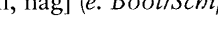
, det. **dg3** [*viell* cf. **dqw**]

Baris

 **br** (**bjr**) [ext, syll, näg] (*e. Boot/Schiff*)

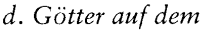
Barke

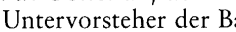
①  , det.  **wj3** (*a. d. Götter auf dem Fluß*) • Untervorsteher der Barke **sḫḏ wj3** • geheime Barken **wj3w št3w**

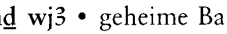
②  ,  ,

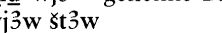
 **m3ᶜt** *f* (*Götter*)

③  ,  , 

 **kbnt** *f* (*mit Sarg beim Leichenzug*)

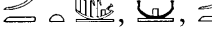
④  **q3ytt** *f* (*des Jenseits*)

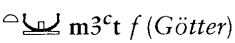
⑤  **sšm** (*des Kultbildes*)

⑥  **ṯrt** *f* [näg, syll]

⑦  **dpt** *f*

Barke (e.)

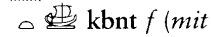
①  **wṯs-ḥ3t** (*Bez.*)

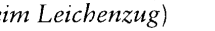
②  **wṯs nfrw** (*der Götter*)

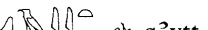
③ **ᶜb3-nṯrw** (*ᶜb-nṯrw*) (*Name*)

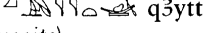
④  **ᶜb3-sḫmw** (*ᶜb-sḫmw*) (*des Sokar*)

⑤  **w3** (*für Transport*) • Wachstube von der Wa-Barke **ᶜrrt w3**

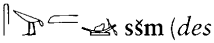
⑥  **jqht** *f*

⑦  **w3ḏ-ᶜn**

⑧  **š3t** *f* ("Flachboot")

⑨  **ḫbw** [cf. **ḫb3t**]

⑩  **hnhnw** (*Götterbarke*)

⑪  **jnyt** *f* [ext, näg, syll]

Barke auf e. ziehbaren Schlitten (e.)

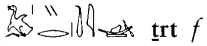
 **ḏndrw**

Barke cf. Führerin innerhalb ihrer Barke

Barke d. Hathor

 **ḫb3t** *f* (*in Dendara*)

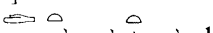
Barke d. Horizonts

 **wj3 3ḫt**

Barke d. Millionen

 **wj3 n ḥḥw** ([rel] *Bez. d. Sonnenschiffs, des seligen Toten*)

Barke d. Sokar

 **skr** (**zkr**) • den Sokar-Barkenschlitten ziehen **sṯ3 skr**

Barke im Sonnentempel



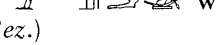
 **m3ᶜt** *f* (*aus Ziegel*)

Barke Obasechmu cf. Alleiniger in der Barke Oba-sechmu

Barke, königliche

 *cc*

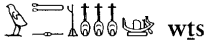
Barke, tragbare

 **sšm-ḫw** (**sšm n ḫw**) ("Kultbild und Wedel")

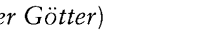
Barkenraum

 **st-wrt** *f* (*mit Untersatz für Götterbarke*) • in den Barkenraum eintreten (*e. Szene im Kultbildritual*) **ᶜq r st-wrt** • erstes Tor vom *Barkenraum **sb3 tpj n st-wrt**

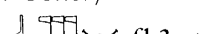
Barkenteil, hölzerner (e.)

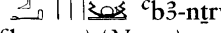
 **w3my** [naut] (*Balkweger)

Barmherzige

 **ᶜnt-ḥtptj** *f*

Barmherzigkeit

①  **ᶜnnw** (**ᶜn**)

②  **ḥtpt** *f*

Barre

* **ḥw**

Barren

① , det. **ḏbt** *f* (*als Form für verschiedene Produkte*)

② * **nmst** *f* [cf. **nws**]

Barriere

* **ḥw**

"Bart"

 ḫbswt (**ḫbzwt**) *f* (*des Bocks*)

"Bärtigen", die

 ḫbstjw (**ḫbztjw**) [pl] (*Bewohner von Punt*)

Base

 snt *f*

Basis

① **nfrw** (*eines Bauwerks, mit Bezugsebene ±0*)

② **spt** *f* (*Säule, Stele*)

③ **snt** *f* (*e. Statue*) • Stein der Basis / des Sokkels **jnr n snt**

④ **snṯt** *f* (*e. Pfeilers*)

⑤ **sq3** (*für Kapellen*)

⑥ **kf3** (*e. Schwellung*)

⑦ **ḫrw**

⑧ **tp-r3** [math]

⑨ **nprt** *f*

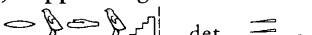
⑩ **nfrw** [s.o]

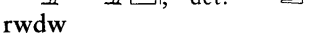
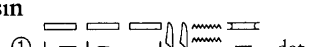
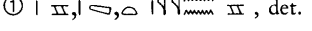
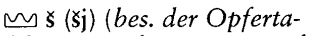
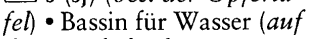
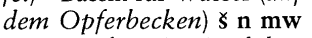
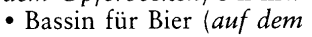
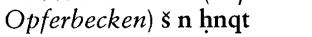
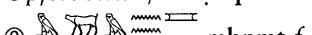
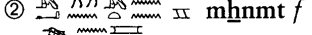
⑪ **dbyt** *f*

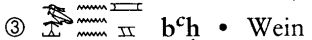
⑫ * **nst** *f*

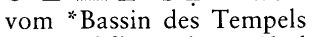
Basis(fläche)

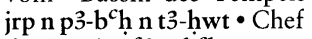
* **ṯbwt** *f* (*in Zshg mit Bauarbeiten*)

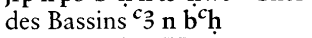
Basis, treppenartige
 , det.
rwdw

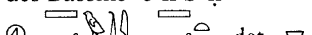
Bassin
①  , det.
 **š (šj)** (*bes. der Opfertafel*) • Bassin für Wasser (*auf dem Opferbecken*) **š n mw** • Bassin für Bier (*auf dem Opferbecken*) **š n ḥnqt**
②  **mḫnmt** *f*
③  **bᶜḥ** • Wein vom *Bassin des Tempels **jrp n pȝ-bᶜḥ n tȝ-ḥwt** • Chef des Bassins **ᶜȝ n bᶜḥ**
④  , det. **šᶜwtj**
⑤  **ḫȝᶜ-mḥ**
⑥  **ḥnm** (*der Bewässerung*)
⑦  , det. **mjnt** *f* • Bassin voller Überschwemmungswasser **mjnt ḏbȝ.tj m nt**
⑧  **gnmyt** *f*
⑨ 
 **jᶜ** (ᶜᶜ)

Bassin (e.)
 **šn-qbḥw**

Bassinfelder
 , det. **mjnt** *f*

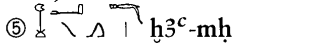
Bast
 **ḥtj** • Bast der Sykomore **ḥtj n nht**

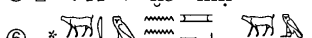
'basteln'
 , det. **šᶜd** (**šᶜḏ**) • er verbringt den ganzen Tag damit, Pflanzwerkzeuge zu basteln **wrš=f (ḥr) šᶜd ḥᶜw n sk3 jt**

Bastet
 **Bȝstt** *f* (*e. Gottheit*)

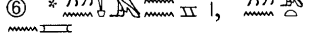
Bastet-Fest
 **ḥb Bȝstt** • Tag des Bastet-Festes **hrw n ḥb Bȝstt**

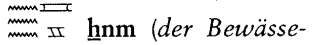
Bastion
 , det. **ṯsmt** *f* [näg]

Bastonade erteilen
 **smtr m qnqn**

Bat
 **bȝt** *f* (*Symbol der Hathor*) • Bat mit zwei (oder vier?) Gesichtern **bȝt ḥrwj snnw** • das Gesicht des Bat-Symbols **ḥr n bȝt**

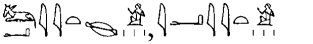
Bat cf. Die vom Bat

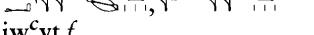
Bat-Hüter
 **ḥqȝ bȝt** (*Titel*)

Bata
 **Bȝtȝ** (*e. Gottheit*)

Bata cf. zum Gott Bata Gehöriger

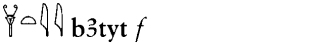
Batallion
 **jwᶜyt** *f*

Batische, die
 **bȝtyt** *f*

Bau
 **pr**

Bau Nechen
 **Bȝw Nḫn** ("*Seelen von Hierakonpolis*) (*e. Gottheit*)

Bau Pe
 **Bȝw P** ("*Seelen von Buto*") (*e. Gottheit*)

Bauarbeit
 **ᶜ-n-qd**

Bauarbeit ausführen
 ḫwsj kȝt

Bauch
①  , det. **ḫt** *f* (*d. Menschen, d. Himmelsgöttin, Tiere*) • "Lösen" eines Kindes aus dem Bauch der Frau **sfḫt ḫrd m ḫt nt st** • auf dem Bauch **ḥr ḫt** • "Scheitel des Bauches" **wpt nt ḫt** • "Wasser des Bauches" **mw nw ḫt** • sie wächst auf ihrem Bauch (*e. Kriechpflanze*) **rd=s ḥr ḫt=s** • Bauch der Eidechse **ḫt n ḥntȝsw**
②  **ngȝy** [näg]
③ **mnḏy** (*e. Gefäßes*)
④ **rḫs**
⑤ **jdt** *f*

Bauch cf. liegen, auf dem Bauch

Bauch cf. s. den Bauch füllen

Bauch cf. schwelgenden Bauches

Bauchdecke
 ḥbsw nw ḫt [pl]

Bauchfleisch
 ḥᶜw (ḥᶜ)

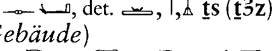
Bauchhälfte
 gs n ḫt

Bauchnabel
, det. **ḥpȝw**

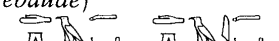
Bauchspeicheldrüse
, det. **sḫn (zḫn)**

bauen
① **qd** (**m** aus *Stein, Ziegeln*) • dieses Grab wurde gebaut im 2. Jahr nach dem Bau dieses Hauses **qdw js pn snnwt rnpt nt qd pr pn**
② , Abk. **ḫwsj** [*4inf*, Inf auf **t**] (*Gebäude, Schiff, Brunnen, Teich*, **m** mit *Stein*) • mit Stein bauen **ḫwsj jnr**
③ **jrj** (*Boot*)
④ , det. **nmᶜ**

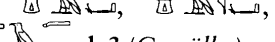
⑤  , det. **ṯs** (**ṯ3z**) (*Gebäude*)

⑥  **dg3** (*Gewölbe*)

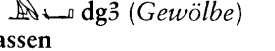
bauen lassen

 **sqd** [*kaus*]

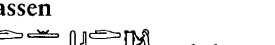
bauen Schiff

 mäg. , det. **spj** [**3inf*, Inf auf t] (*hölzernes Schiff*)

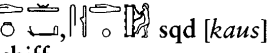
Bauer (e.)

 **tpj-š3**

Baufälligkeit

 **wsṯ**

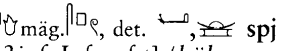
Baufläche

 äag. **st** (**jst**) *f*

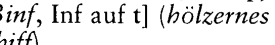
Baufläche, umspannte

 det. **šnw**

Baugrube

 det. **snṯ**

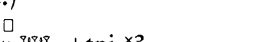
Baugrund

 det. **s3ṯw** (**z3ṯw**) • Baugrund des ersten Mals (*d. Urzeit*) **s3ṯw nw sp tpj**

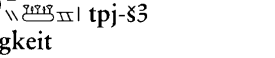
Baugrund auslegen

 **sḫṯ s3ṯw** (*mit Ziegeln*)

Bauherren

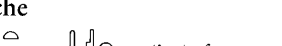
 **sqdw** [pl]

Bauholz

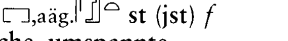
①  **ḫt** *m*

②  **ḫt šhr** *m*

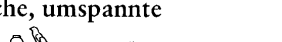
③  **šd** (*für Schiffe*)

④  **nᶜr** (*für Schiff*) • 'Zeder' für das Bauholz **ᶜš n nᶜr**

Bauholz (e.)

 **ḫstt** *f* (*für Schiff; *Kernholz*)

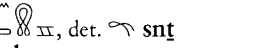
Bauleiter

 **jmj-r3 jqdw**

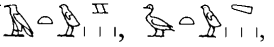
Baum

①  **ḫt** *m* • ausländisches Holz / Baum **ḫt ḫ3sw**

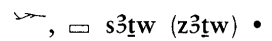
②  **šn** [*meist* pl] • alle Bäume **šnw nb** • allerlei Bäume **šnw nb**

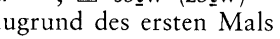
③  **š3**

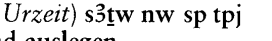
④  **šnt** *f*

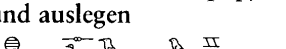
⑤ Bäume  **mnw**

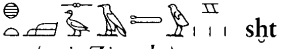
Baum (e.)

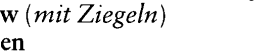
①  det. , **tjšps** (**tj-šps**) (*Kampferbaum, Cinnamomum camphora) • Wurzel des Tischepes **w3b n tjšps** • Sägemehl des Tischepes **wst nt tjšps** • Holz des Tischepes **ḫt nt tjšps** • Zerkleinertes von Tischepes **ḫ3w nw tjšps**

②  **tjwn** [cf. **twn**]

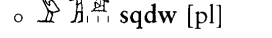
③  **ᶜnnw** • e. Frucht des Onenu-Baumes **prt ᶜnnw**

④  **ᶜrw** (*a. heiliger Baum*) • Sägemehl des Oru **wst nt ᶜrw** • Blätter des Oru **drḏ n ᶜrw** • (?) **q33 n ᶜrw** • Samen des Oru **prt ᶜrw**

⑤  **m33** • Samen des Maa-Baumes **prt m33** [cf. viell **m3m3**]

⑥  **m3ft** *f*

⑦  **sg** [näg, syll]

⑧  **3ᶜᶜ** [näg]

⑨ **bkj** [syll, näg] (*Balsamstaude)

⑩ **bḫb**

⑪ **ḏb3tj nfrt** (*unter dem der Tote ißt*)

⑫ det. **jqrw** (*dessen Harz verwendet wird*)

⑬ **j3t** *f*

⑭ **jb** (*Holz für Kränze, Statue*)

⑮ **jmṯ**

⑯ **jtnws** (**jṯnws**) (*der Hathor*)

⑰ det. **ksbt** *f* (*Acacia tortilis) • Cher-Teil der Kesbet **ḥr** (**n**) **ksbt** • Statue aus Kesbet-Holz **twt n ksbt** • (?) **srj n ksbt**

⑱ det. **mnq**

⑲ **nrj**

⑳ **špt** *f* • Parfüm des Schepet-Baums **jdt špt**

㉑ **dšr**

㉒ **qq** (**q3q3**) [*syll]

㉓ **sqb** (**sbq**)

㉔ **ḏd** [näg, syll] [viell identisch mit **ḏnr**]

㉕ **ḫ3m**

㉖ **šnj-wšᶜ** (*in Mythologie*)

㉗ **ḫt-n-šnj** *m*

㉘ **ssrr** [näg, syll]

㉙ **nᶜrt** *f*

㉚ **nḏb**

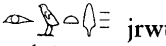
㉛ **nḏft** *f*

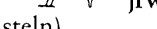
㉜ **tm**

㉝ * **nywbn** [*ext, syll, näg] (*Pappel, Populus spec.) • das Weiche der Pappel **gnn n nywbn** [cf. aber **nnyb**]

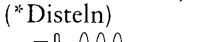
㉞ * **šbt** *f* • Blätterzweige der Schebet **ᶜḥmw šbt** • Blätter von Schebet **q3bt nt šbt** [viell identisch

mit **šbt** Chate]

㉟  **jrwt** *f* [pl] (*Disteln)

㊱  **gspw** [pl]

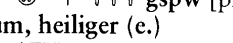
Baum, heiliger (e.)

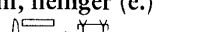
 **jšdt** *f* (*in Heliopolis*)

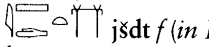
Baumaterial (e.)

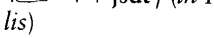
 **srft** *f*

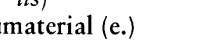
Baumgarten

①  **ᶜt-nt-ḥt** *f*

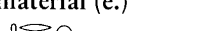
②  **šnwy**

③  **k3mw n nht**

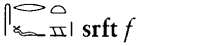
④  **mnw**

⑤  **ḫntj-š**

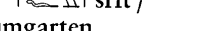
Baumgarten (e.)

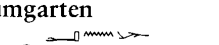
 **ṯḫnt** *f*

Baumstamm

 **jrqt** [ext, syll, näg] (**entästet, unzerschnitten*)

Baumteil (e.)

①  **ḥr** • Cher des Bechebe-Baumes **ḥr bḥb** • Cher des Oru-Baumes **ḥr ᶜrw** • Cher der Nilakazie **ḥr šndt** • Cher des Kesbet-Baumes **ḥr ksbt**

②  **ṯs** (*d. Föhre*) • e. Teil der Föhre **ṯs n ᶜš**

③  **ṯhw** (*d. Moringa-Baumes*) • das Tschehu-Teil des Moringa-Baumes **ṯhw n b3q**

Bauplan

①  **snṯt** *f*

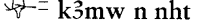
②  **snṯ**

Bausch

①  **swš** [*oft* dual] (*aus Stoff od. Fasern, als Polster od. Tampon*) • Bausch aus Stoff **swšwj n ḥbsw**

②  **sšm** [med]

Bauschutt

 , det.  **s3ṯw (z3ṯw)**

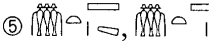
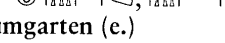
Baustein

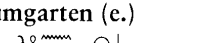
 **jnr**

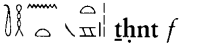
Baustoff

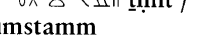
 **ḫt** *f* (*für Gebäude*)

Bauteil (e.)

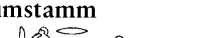
①  , det.  **s3w** [obs]

②  **ḥnw** (*d. Tempels, d. Palastes*)

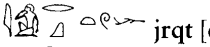
③  **s3ṯw** (*in Pyramide;* *Türschwelle)

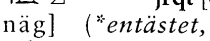
④  **d3yt** *f*

Bauweise

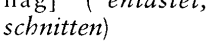
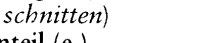
 **qd** • in Ziegelbauweise **m qd m ḏbwt**

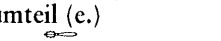
Bawi

①  **B3wj** (*e. Gottheit*)

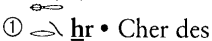
②  **b3wj** (*e. Dekangestirn*)

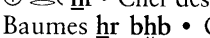
beabsichtigen

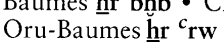
①  , det.  **ḫmt** [m. Inf; m. *sḏm=f*] (*etwas zu tun*)

②  **k3j** (*zu tun*) [*m. Inf od.* **r** *m. Inf*]

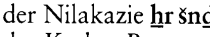
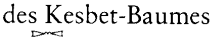
beachten

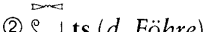
①  **rḏj m3ᶜ r** (*das Gesagte*)

②  **rḏj jb ḫnt**

③  **ḏ3j m3ᶜ**

④ **ḫ3ᶜ m3ᶜwj n**

⑤  , det.  **sḏm** [*a.* **sdm** geschrieben] (*hören davon*) • man wird es nicht beachten **bn jw=tw r sḏm=w**

⑥ *  **bᶜ**

beachten cf. nicht beachten

Beachtung schenken

① **rḏj jb ḫnt**

② , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

Beamte cf. ehemalige Soldaten / Beamte

Beamte, diensttuende

 ntj-m-srt (ntj-m-srwt)

Beamtenadel

 sᶜḥ

Beamtenrat

 sḫ n srw

Beamtenschaft

 srwt [*f*, coll] • Erster Beamter der Beamtenschaft **sr tpj n srwt**

Beamtenschaft, diensttuende

 ḥnwyt *f*

Beamtenstab

 ḏ3ḏ3t *f*

Beamter cf. handeln wie ein hoher Beamter

Beamter sein

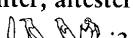
 sr (srj)

Beamter, (hoher)

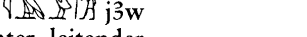
, det. ,Abk. **sr** (*mit Amt und Siegel belehnt*) • ein hoher Beamter ist ein hoher Beamter, dem man Ehrfurcht entgegenbringt **sr pw sr snḏw n=f** • zum Beamten erheben **jrj sr** • hoher / höchster Beamter **sr wr / ᶜ3** • hoher Beamter an der Spitze des Volkes **sr m ḫ3t rḫyt** • der Beamte von Memphis (*epit des Gottes Ptah*) **p3-sr n Jnbw-ḥḏ** • Beamter der Beamten **sr srw** • höchster Beamter **sr srw** • die Beamten der Qen-

bet **srw n qnbt** • Beamter des Akazienhauses **sr šnḏt** • dieser hohe Beamte da *(nennt sich ein Vorgesetzter im Brief an Untergebenen)* [epist] **sr jm**

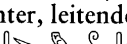
Beamter, ältester

 **jꜣw**

Beamter, leitender

 **sšmw (sšmy)**

beanspruchen

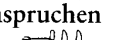
 **ᶜy** • er kann keinen Besitzanspruch an meinem gesamten Habe anmelden **n ᶜy=f r jšt=j nbt**

Beanstandung

 **dbḥw** *(bei Landverteilung)*

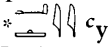
beantworten

 **ḫsf** *(Brief)*

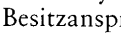
 **wšb**

bearbeiten cf. Holz bearbeiten

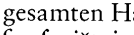
bearbeiten mit Dächsel / Meißel

 **srḏ** (m an *Gerät*) • eine Frauenstatue mit Dächsel bearbeiten **srḏ rpwt**

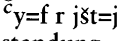
Bearbeiterinnen von Horn

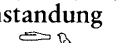
 **ᶜbwt** [pl, *f*] • Aufseher der Hornbearbeiterinnen **ḫrp ᶜbwt**

Bearbeitung

 **kꜣt** *f* • in Bearbeitung **m rꜣ-ᶜ kꜣt**

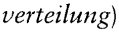
Bearbeitungsart (e.)

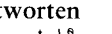
①  **šᶜt** *f (des Getreides)*

② *  **wḥmw** *(des Getreides)*

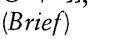
beaufsichtigen

①  **ḫrp** *(Arbeiter)*

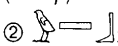
②  **mꜣꜣ** [*2gem*, unregelm]

③  **nw (nwꜣ)**

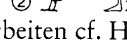
④  **gꜣw** *(Haus)*

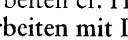
⑤  **srsj** [*kaus 3inf*]

beaufsichtigen, argwöhnisch

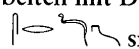
 **rwḏ**

beauftragen

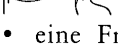
①  **sḫn** [*kaus*]

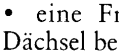
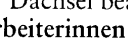
②  **wp** [obs]

beauftragt sein

 **m sḫn**

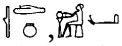
Beauftragter

①  **rwḏw** • der Beauftragte seiner Brüder **rwḏw n snw=f**

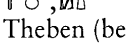
②  det. *a.*  **wpwtj (jpwtj)**

③  **jrj** *(unabhängig vom ausgeübten Beruf)*

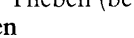
Beauftragter für den Wüstenabschnitt

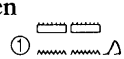
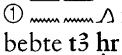
 **jrj-smyt**

bebauen

 **qd** (m mit) • Theben (be)bauen **qd Wꜣst**

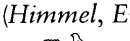
beben

①  **mnmn** • die Erde bebte **tꜣ ḥr mnmn**

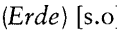
②  det.  **nwr** *(Himmel, Erde)*

③  **ꜣwr** *(Erde)* [s.o]

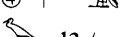
④  **sdꜣ** *(vor Angst)*

⑤  **nhnh** *(vor Angst)*

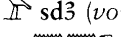
⑥  **nwṯ** [ext, syll, näg]

⑦  **ktkt**

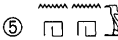
⑧  **nmnm** *(Erde)* [cf. **mnmn**]

⑨ *  **qj** *(Erde)*

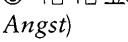
beben lassen

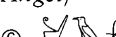
 **sꜣhd** [*kaus, 3rad*]

Bebit

 **bbjt** *f (Leiterin des Akazienhauses)*

Bebon



 det. **Bꜣby (Bꜣbꜣ)** *(e. Gottheit)*

Becher

① **ḏꜣḏꜣw** *(f)* • sein Trinkbecher **tꜣy=f ḏꜣḏꜣw n swr**

② **wsḫ**

Becher (e.)

① **ṯꜣb** *(aus Metall, Ton, Stein)*

② det. **kṯ** [näg, syll] *(aus Metall, a. als Trinkgefäß)*

Becher, lotusförmiger

 sšn

Becken

① **mr** • ein Becken mit Fischen gefüllt **qrḥt mr mḥ.w m rmw**

② det. **š (šj)**

③ **mḫnmt** *f*

④ **ḫꜣᶜ-mḥ**

⑤ * **ḥnt (*ḥnw)** *f (für Papyrus)*

Becken cf. "Beide Kupferbleche", Gong

Beckenraum

 npḥw [med]

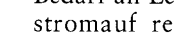
bedachen

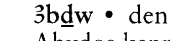
 kꜣp

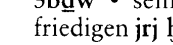
bedacht cf. eifrig darauf bedacht sein zu

Bedarf

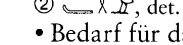
①  ,  **ḫrt** *f* • Bedarf an Ziegeln **ḫrt dbt** • Bedarf an Leuten **ḫrt rmṯ** • stromauf reisen, um den abydenischen "Bedarf" zu holen **nᶜt m ḥntt r jnt ḫrt 3bḏw** • den "Bedarf" von Abydos kennenlernen **rḫ ḫrt 3bḏw** • seinen Bedarf befriedigen **jrj ḫrt=f**

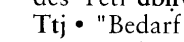
②  , det.  **dbḥw** • Bedarf für das Totenopfer des Teti **dbḥw prt-ḫrw nt Ttj** • "Bedarf" für das Reinigungszelt, ein Mahl **dbḥw n jbw ḏ3t-r3** • "Bedarf" für das Handwerk des Vorlesepriesters **dbḥw n ḥmt ḫrj-ḥbt** • das Getränk Sermet des Bedarfs **srmt dbḥw**

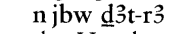
③  **ḫrt** *f* • für seinen Bedarf sorgen **jrj ḫrt=f** • zu seinem Bedarf **r-ḫrt=f**

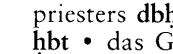
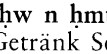
④  , det.  **dbḥt** *f* [cf. **dbḥw**]

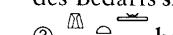
bedecken

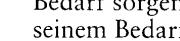
①  , det.  **ḫbs** (*Menschen die Erde, Himmel die Erde, Wasser das Land;* **m** mit *Sand*)

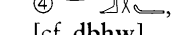
②  **ḥ3p** (*mit etwas*)

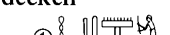
③  **k3p**

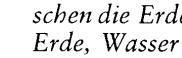
④  , Abk.  **sk3p**

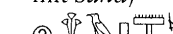
⑤  **sw3ḥ** [*kaus*] • mit einem Nemes bedecken **sw3ḥ nms**

⑥  **k3p3p** (*Hoden*)

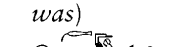
⑦  , det.  **šnj** [*3inf*] (*krankes Auge*)

⑧  **ḥs3**

⑨  **sḫbs** [*kaus*, rel] (*Gesicht m. Salbe*)

⑩  **wntj**

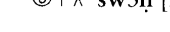
bedecken, mit Vegetation

 **s3g** [*kaus*]

bedeckt sein

 **ḥs3** [PsP] • mit Staub bedeckt sein (*Stele*) **ḥs3 m jwtn**

bedenke doch

 , det.  **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt] • bedenke doch, Teti gibt ihnen einen Ersatz dafür **k3 jn Ttj rdj=f n=sn db3 jrj**

bedenken

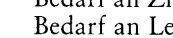
① , **k3j**

② , det. **ḫmt**

bedeuten cf. das bedeutet

Bedeutung

① **wr**

②  **wrt** *f* (*von jdm*)

Bedeutung cf. erfassen die Bedeutung

Bedeutung cf. wegen der Bedeutung von

[Bedeutung unbekannt]

I. ① **3ᶜᶜ**

② **3b (j3b)**

③ **3pdw gnḫ pt** [pl] die Vögel ... (?)

④ **3ḫw** [pl] (*Bez. für Feinde*)

⑤ **3ḫs** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

II. ① **jbj3y**

② **jpy**

③ **jmj qrqt** [obs]

④ **jn** • Honig von (?) **bjt n jn**

⑤ **jnt**

⑥ **jrt** [näg, syll]

⑦ **jrr-m3wt**

⑧ **jsy-ḥ3**

⑨ **jsnw (jznw)**

⑩ **jšf**

⑪ **jqwj**

⑫ **jkjw** [obs]

⑬ **jtrr (jtll)** [syll, näg]

⑭ **jṯ**

⑮ **jṯf**

⑯ **jbḥ**

⑰ **jbw**

⑱ **jbw**

 ***jsš3wk** [obs]

III. ① **ᶜ** • (?) von einem bemalten Innensarg **ᶜ n wt sš**

② **ᶜ3** [obs]

③ **ᶜᶜ3** [wahrscheinlich identisch mit **ᶜ3** groß]

④ ***ᶜbᶜbt** *f* (*in Zshg mit Tontöpferei*)

⑤ **ᶜrj** (**ᶜlj3**) [syll, näg] (*nur in Ortsnamen belegt*)

⑥ **ᶜḫb dtj**

⑦ **ᶜq3** (***ᶜq3yt**)

IV. ① , *det. **wbg**

② **wnḏj**

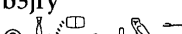
③ **wnḏr**

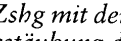
④ **wsḫt ḫw3t** *f* (*e. epit von Isis*)

⑤ **wdrw** [pl, obs]

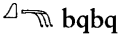
⑥ **wḏᶜwj sḫt** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

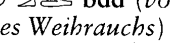
V. ①  **b3jry**

②  **bnr ^{c}m^{c}** (*viell in Zshg mit der künstlichen Bestäubung der Dattelpalme oder Einritzung der Datteln*)

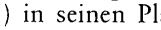
③  **bqbq**

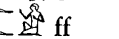
④  **bdd** (*vom Geruch des Weihrauchs*)

VI. ①  **pqpq**

②  **pṯ** [näg, syll] • (?) in seinen Plänen **pṯ m sḫrw=f** [cf. **pjṯ**]

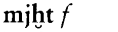
VII. ①  **ff**

②  **fṯrrw**

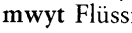
VIII. ①  **m-rwtj**

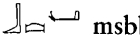
②  **mjḫt** *f*

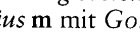
③ **m^{c}** [näg, syll]

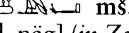
④  **m^{c}yw** [pl] [cf. aber **mwyt** Flüssigkeit / Samen]

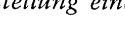
⑤  **msbb** (*von der Einfassung e. steinernen Skarabäus* **m** mit *Gold*)

⑥  **mš3** (**mš**) [ext, *syll, näg] (*in Zshg mit der Herstellung eines Sarges*)

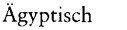
⑦  **mkbrs** [syll, näg] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑧  ***mkst-mkst** (***mksmks**; ***mk-st, mk-st**) (*Bedeutung und Lesung unklar*)

⑨  **mgr** [syll, näg] • 40 meger-behandelte Bläßgänse **ṯrp mgr 40** [cf. **mq^{c}r**]

⑩  **mḏr** [*viell* cf. **mḏ3** befruchten]

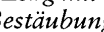
IX. ①  **n** [*Partikel, näg] [Existenz des Wortes nicht gesichert; wahrscheinlich überflüssige Schreibung nach **ntk** durch Einfluß des Wortes **tkn**]

②  **nbḫ**

③ **nfr q^{c}ḥ**

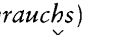
④ **nḥj** (*in Zshg mit Fortdauern des Namens*)

⑤  **nḫn**

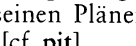
⑥  **ns3**

⑦  **nqf**

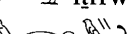
⑧  **ndwt** *f*

⑨  **ndbt** *f*

X. ① **rbn** (*viell e. Gebäudeteil*)

XI. ①  **h3h3**

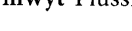
② **h3ṯr** (***h3j=ṯ-r**)

③  **hb**

④ **hrn** [ext, näg, syll] [*od.* **mhrn**]

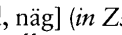
⑤ **hr** [näg, syll]

⑥  **hr-rdwj** [viell identisch mit **hdm-rdwj**]

XII. ①  **ḫ3t ^{c}m3w** *f*

②  **ḥmmj**

③  **ḥnm**

④  **ḥnḥn**

⑤ **Ḥr ṯmstj**

⑥  **ḥrj-ḫt=f** (*in Zshg mit Geflügel*) • (?) der Ra-Gans **ḥrj-ḫt=f n r3**

XIII. ① **ḫrw**

② **ḫrwt** *f*

③ **ḫsd** (*in Zshg mit einer Tätigkeit mit Wasser*)

④ **ḫš3** (**in Zshg mit verstümmeln*)

⑤ **ḫdbtj**

XIV. ① **s3tw ^{c}rqw**

② , **sjr jb** (*traurig sein)

③ ***syk** (***sj3=k**)

④ **s^{c}ḥ ḫr mnḫt** (*in Zshg mit dem Stier beim Minfest*)

⑤ **swg n mrḥt šw** ["(?) von *trokkenem Öl / Fett"]

⑥ **sbt qrfw** (*in Zshg mit Segeln*)

⑦ **sn3** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑧ **srq** [wahrscheinlich identisch mit **sqr** schlagen]

⑨ **sḫbnbn** (*im Zshg mit Horusauge*)

⑩ **sḫm n ḥsmn** • (?) von Natron (*in e. Schwangerschaftsverhütungsmittel*)

⑪ **sḫ3** [*kaus*]

⑫ **sḫn r3=ṯ n r3=f** (*ein Ausdruck*)

⑬ **sḫt**

⑭ **sḫt** (*in Zshg mit dem Sturm auf Stadt*)

 sḫt m ḥsbt

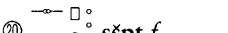
⑯ **shnw**

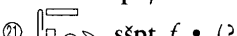
⑰ **sshp** [*kaus*]

⑱ **sš3** (*in Zshg mit Sonnenschiff*)

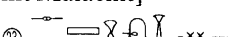
Alphabet: **3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

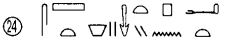
⑲  **sšjw (zšjw)** [obs] (*in Zshg mit Zirkumpolarsternen*)

⑳  **sšpt** *f*

㉑  **sšpt** *f* • (?) **sšpt j3rrt**

㉒  **sšmt** *f* [cf. **šs-mt** Malachit]

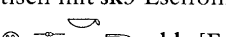
㉓  **sšš w3dt** (*e. technischer Ausdruck in Zshg mit der Herstellung von Papyrus*)

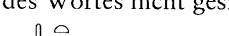
㉔  **sšt 2 sntj pn^{c}t**

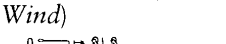
㉕  **sšd**

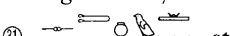
㉖  **sks**

㉗  **sksk** [näg, syll] [wahrscheinlich identisch mit **sk3** Eselfohlen]

㉘  **skk** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

㉙  **stn** (*in Zshg mit Wind*)

㉚  **st<u>p</u>** (*in Zshg mit e. Ereignis, das man voraussagen kann*)

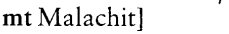
㉛  **st<u>n</u>w** [med]

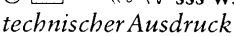
㉜  , det.  **sdj** [med] (*krankhafte Bewegung der Augenbrauen*; *zittern)

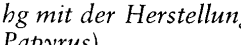
㉝ **s<u>d</u>r** (*in Zshg mit Arbeit an Holzsarg*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

㉞ **s<u>d</u>r** [näg, syll] • das feste Gestein von (?) **p3-jnr <u>d</u>rj n s<u>d</u>r**

XV. ① **š3wj**

②  **šjp** (**šp**) [näg, *syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

③  **š^{c}** (*im Lied der Sänftenträger*)

④  **š^{c}** (*in Zshg mit Myrrhe genannt*)

⑤ **šwst**

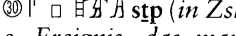
⑥ **špn** (*in Zshg mit Krügen*)

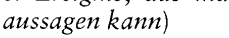
⑦ **šnj nb3**

⑧ **šnn** [syll, näg] [wahrscheinlich fehlerhaft für **šnš** faulig sein]

⑨ **ššr** (**in Zshg mit Zurichten der Herdsteine*)

⑩ **šq**

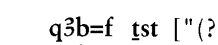
⑪  **š<u>t</u>**

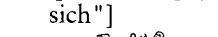
⑫  **š<u>t</u>nw**

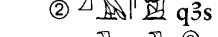
⑬ **šdj 3bd** (*in Zshg mit Feiern monatlicher Feste im Kultus*)

XVI. ①

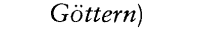
q3b=f t<u>s</u>t ["(?) vermehrt sich"]

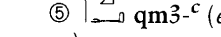
②  **q3s**

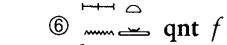
③  **q3q3**

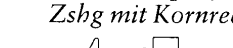
④  **qfdnw** (*in Zshg mit affengestaltigen Göttern*)

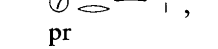
⑤  **qm3-^{c}** (*epit d. Horus*)

⑥  **qnt** *f* [math] (*in Zshg mit Kornrechnung*)

⑦  **qr^{c} pr**

⑧  **qrqr** [obs]

⑨  **qsdt**

⑩  **qq**

⑪ **qq** [syll, näg] (*in Zshg mit Zusammentreiben der Feinde*)

⑫ **qdqd**

⑬ ***q<u>d</u>m<u>d</u>m** (***q<u>d</u>d**) [näg, syll]

XVII. ① **k3** [med]

② **k3k3** [*subst]

③ **k3k3**

④ **kwr** [ext, näg, syll] [nur in Eigennamen belegt]

⑤ **kbnw** (*im Zauber*)

⑥ **kmr** [näg, syll]

XVIII. ① **gb3**

② **gbsbs**

③ **gmj**

④ ***grr** [näg, syll]

⑤ **grgr**

⑥ **gswj-n-ps<u>d</u>**

⑦ **gtr** [näg, syll] [viell cf. **g3wt** e. Kasten]

⑧ **g<u>t</u>** [näg, syll]

XIX. ① **t3<u>ḥ</u>b ^{c}<u>ḥ</u>w** (*in Zshg mit Rindern, die durch d. Wasser getrieben werden*)

② **tj** [NE-P] (*viell identisch mit späterem* **tj** [NE-P] nun aber)

③ **tpnnt** *f* [viell cf. **tpnn** Kümmel]

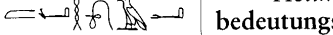
④ **tfyt** *f* [lit]

⑤ **tftf** (*in Zshg mit Verwirrung des Herzens*) [cf. **tfj**]

⑥ **tnr(t)** [viell Schreibung für **t<u>n</u>r**]

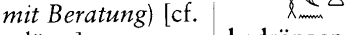
⑦ tḫ3tḫ3

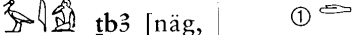
⑧ tš ḥn

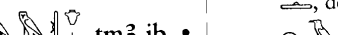
XX. ① 

ꜥ ṯ3m-ḥw3 [Ausdruck] (*in Zshg mit nubischen Gefangenen*)

②  ṯj3 sḥ (*in Zshg mit Beratung*) [cf. tj3 Freudenlärm]

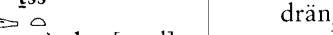
③  ṯb3 [näg, *syll]

④  ṯm3-jb • (?) ṯm3-jb r nṯrw

⑤  ṯr (*in Zshg mit geschnitzten Möbeln*)

⑥  ṯss

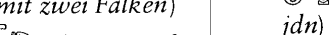
XXI. ①  dpt [med]

②  dfdf

③  dmm

④  dndn

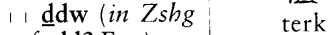
⑤  dndnw [dual] (*in Zshg mit zwei Falken*)

⑥  dšr (*in Zshg mit Schiffsbau*)

XXII. ①  ḏ3

②  ḏꜥy

③  ḏfn [näg]

④  ḏdw (*in Zshg mit Opfer*, cf. ḏḏ3 Fett)

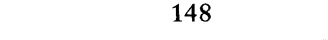
⑤ ḏdb [med] (*in Zshg mit Wirkung eines Heilmittels*)

bedeutungslos

, det. qbb [2*gem*]

bedienen cf. Ruder bedienen

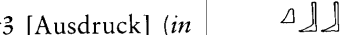
Bedienung

 ḥnt *f* (*des Viehs*)

bedrängen

①  , det.  dꜣr

②  , det.  3r (3jr)

③  ,näg.*a.*  , det.  thm • "es bedrängt uns das Feuer unseren Namen" **thm n=n ḫt rn=n**

④ ꜥdd [näg, näg, syll] • und bedränge ihn sehr stark **mtw=k (ḥr) ꜥdd n=f ḏrj**

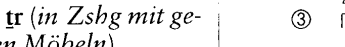
⑤  ḏ3j (*Krankheit jdn*)

Bedrängnis

* ḥꜥḏ3 [fig] (*der Seele*)

Bedrängter

, 

 s3r (s3ry) • das Richterkollegium, das die Bedrängten richtet ḏ3ḏ3t wḏꜥ

s3ryw

bedrohen

① * , det. 3ꜥꜥ

② * šr [näg, syll]

Bedrohung

① * f3w

② * šꜥr [syll, näg]

bedrücken

 ꜥšq (ꜥšg) [ext, syll, näg]

Bedrücker

① nḫt (*der Schwachen*)

② 3ꜥbw [pl] (*Bez. für Dämonen im Jenseits*)

bedrückt

① ntj

② fk (fk3) (*durch Abgaben*)

Bedrückter

① ḫrj-jw

② nḫ3-jb

Bedrückung

, det. ,× 3ꜥbt *f*

Beduinen

① nmjw-šꜥj [pl]

② , det. ḫrjw-šꜥ [pl] ("Sandbewohner")

Beduinen Asiens

① mnṯw (m/nw) Sṯt [pl]

② stjw [pl]

Beduinen cf. a. Schasu

Beduinenlager

 wḫt (wḫwt, wḫyt) *f*

Beduinenstämme

, det. mnṯw (mntjw) [pl] [altertümelnd] (*im Nordosten Ägyptens*)

bedürfen

① dbḥ

② ꜥḥꜥ

Bedürfnis

① s3rt *f*

② , det. ḏ3rw (ḏ3r) (*e. Menschen*)

③ ḫrt *f*

Bedürfnisse

 mḫrw (mḥrw)

Bedürftiger

① ,

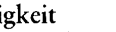
 s3r (s3ry)

② * s3-ꜥ

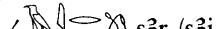
Bedürftiger cf. bitten als Bedürftiger

Bedürftigkeit

①  **s3r (s3j, s3-jr)**

②  **snw**

beeil dich!

①  **wnj ṯw! / ṯn!**

②  **yḥ! (jḥ!)** [interj]

③ **jṯj n=k rdwj=k!**

beeilen cf. s. beeilen

beeindrucken

 **cq m** (*jdn*)

beeinflussen

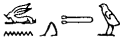
 **stkn** [*kaus*]

Beeinträchtigung

 **ḥd**

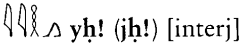
beenden

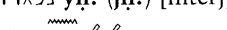
①  **qn**

②  **jrj qn**

③  **pḥ** (mit *m. Inf*)

④  **skm** [*kaus 2gem*; Inf auf **t**] (*Brief*)

⑤  **3bj (j3b)**

⑥  **ss3w (sz3)** (*Streit*)

beenden cf. gewaltsam beenden

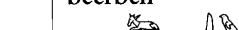
beenden cf. Tempelmonatsdienst beenden

beenden cf. Trauer beenden

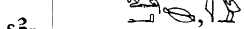
beengt sein

 **g3w (g3j)**

beerben

 **jwc**

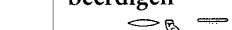
beerdigen

 **rdj m t3**

Beerdigung

 **st-sm3-t3** *f*

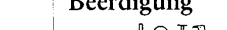
Beet

①  **bndt** [allg]

②  **ḥsp (ḥzp)** • Beet im Garten **ḥsp ḥr š**

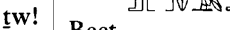
③  **spw** [pl] (*e. Ackerfläche*)

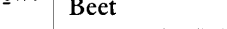
befahrbar machen

 **wb3** (*Gewässer*)

befahren

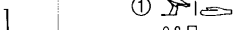
①  **sqdj** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**] (*Gewässer*)

②  **ncj** [*3inf*] (*e. Gewässer*)

③  **ḥnj** [*3inf*] (*Gewässer*) • Wasser befahren **ḥnj mw**

④  **nmj**

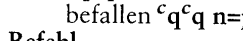
befallen

①  **w3j** (*s. anschicken*) • Furcht befiel ihre Körper **snḏ w3j ḥr ḥcw=sn**

② 

cqcq • Krankheit hat mich befallen **cqcq n=j ḫ3yt jm=j**

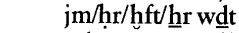
Befehl

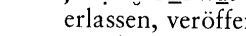
①  **wḏt** *f* • auf Befehl **jm/ḥr/ḫft/ḥr wḏt** • als Befehl erlassen, veröffentlichen **jrj m wḏt** • Vorsteher jeden Befehls **jmj-r3 wḏt nbt** • Wortlaut des Dekretes: **t3-wḏt m-ḏd:**

②  **sḫn** (*a. schriftlich*) • Befehl erteilen (**n** *jdm*) **w3ḥ sḫn**

③  **wḏ-mdw**

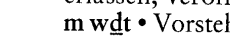
④  **wḏt-mdw** *f*

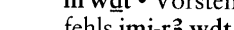
⑤  **ḫw** (*bes. des Königs und des Sonnengottes*)

⑥  **wḏ jḫt**

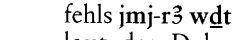
Befehl cf. erteilen schriftlichen Befehl

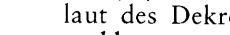
Befehl erlassen

①  **jrj wḏ**

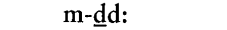
②  **jrj wḏt**

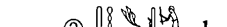
Befehl erteilen

①  **wḏ** (**n/m-ḥr** *jdm*)

②  **wḏ-mdw** (**n** *jdm*)

Befehl geben

①  **wḏ-mdw**

②  **wḏ-tp**

Befehl interpretieren

 wpj wḏ-mdw

Befehl vollziehen

① **jrj wḏ**

② **jrj wḏt**

Befehl, (amtlicher)

 wḏ

befehlen

① **wḏ** • Befehl erlassen für **wḏ wḏt n** • der zu tun gebietet, ungestört **wḏ jrt jwtj ḫnn=f** • was er befiehlt **wḏt=f** • was er befohlen hat / was er befahl **wḏt.n=f** • das was der König befohlen hat **wḏt.n nsw** • zu tun befehlen **wḏ jrt** • befehlen daß **wḏ** (*m. Satz*)

② **ḥn** (**r** [m. Inf] (*etwas zu tun*)

③ **rdj m-ḥr** (**n** *jdm*)

④ **ḏd** [*2rad*] ("sagen") • der ausführt, was sein Herr befahl **jrj ḏdt nb=f**

befehlen cf. Der befehlen sollte

befehligen

,aäg.

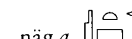
 sḫn [*kaus*]

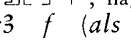
Befehlsgeber

 wḏ-mdw • (wahrer) Befehlsgeber der Speisemeister (*in der Lebensmittelverteilung*) **wḏ-mdw** (**m3c**

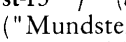
n) ḥrjw-wḏb • Befehlsgeber, Sab und Speisemeister; *Befehlsgeber der Speisemeister vom Sab *wḏ-mdw s3b ḥrj-wḏb (*wḏ-mdw ḥrjw-wḏb n s3b) • Befehlsgeber der Beamten wḏ-mdw n srw

Befehlsgewalt

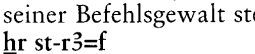
①  , näg.*a.*  **st-r3** *f* (*als Äußerung*) ("Mundstellung") • unter seiner Befehlsgewalt stehen **ḥr st-r3=f**

② *  **sḫn** • die Befehlsgewalt der Stallverwaltung **p3-sḫn n p3-jḥ**

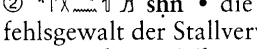
Befehlsgewohnter

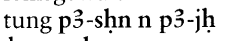
 , det.  **ḫrp-jb**

Befehlshaber

①  **ṯsw** (**ṯzw**)

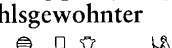
②  **ḥntwy** (**ḥnt3y**) (*ausländischer*)

③  **sḫn**

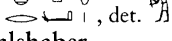
④  **snntjw-t3** [pl] [*viell* cf. **sn-t3**]

Befehlshaber cf. Erster Befehlshaber

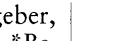
Befehlsschreiber

 **sḫ3w sḫn**

Befehlsübermittler

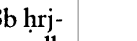
 **whmw** (*Herold im Schiff*)

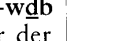
befeinden

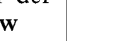
 , det.  **rqj**

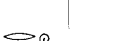
befestigen

①  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Seil; Glieder*)

②  , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*etwas* **m** an)

③  , det.  **dnj** (**ḏnj**) (**m** mit *Stein*)

④  , det.  **ṯ3r**

⑤  **mnṯ**

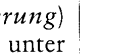
befestigen cf. dauerhaft befestigen

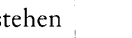
befestigen cf. s. befestigen

befestigt cf. Anlage, befestigte

befestigt cf. Eingangsturm, befestigter

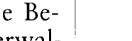
Befestigung

①  **nḫtw** [sing]

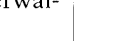
②  **sbtj**

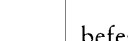
③ * **sw3ḫt** *f*

Befestigungsanlage

 **ḫtm**

Befestigungsmauer

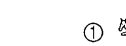
①  , det.  **jnb**

②  , det.  **wmt**

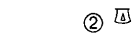
Befestigungsturm

 **mktr** [ext, syll, näg]

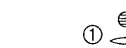
befeuchten

①  , det.  **jwḥ** (*Obj*/**m** mit)

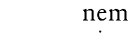
②  **g3y** • Schreibbinse befeuchten **g3j ᶜr**

③ *  **ᶜwḥ** (*die Binse zum Schreiben*)

Befinden

①  **ḫrt** *f* • dein Befinden ist wie das von einem der lebt (*a. Begrüßung eines Verstorbenen*) **jw ḫrt=k mj ᶜnḫ** • über das Befinden berichten **smj ḫrt** • s. nach dem Befinden erkundigen **ndnd ḫrt** • nach dem Befinden fragen **nḏ ḫrt**

②  , *a.*  **ᶜ** [*a.* dual] (*Person*) • mein Herz möchte tausendfach am Tag von dir hören **jb=j r sḏm ᶜ=k r ḫ3 sp hrw**

③  **qd** • wie ist dein Befinden? **ḫy qd=k?**

④ **sšrw** • wie geht es dir,wie ist dein Befinden ? **ḫy qd=k, jn-jw=k mj sšrw**

⑤ **sḫr** (**sḫrw**) • komm, ich erzähle dir vom Befinden eines Soldaten **mj sḏd=j n=k p3-sḫr n wᶜw**

befinden

, det. **gmj** [*3inf*] (*schuldig*)

befinden cf. s. befinden

befinden cf. unschuldig befunden vor

Befinden cf. wie ist dein Befinden?

befinden im üblen Zustand cf. s. befinden im üblen Zustand

befindlich

 ḫrj-jb [adj, Nisbe zur präp **ḫr-jb**]

befindlich an

 jrj [adj, Nisbe zu präp **r**, *a.* substantivierbar]

befindlich auf

① **ḫrj** [adj, Nisbe zu präp **ḫr**]

② **ḫrj-tp** [adj, Nisbe zu präp **ḫr-tp**]

③ **tpj** [Nisbe zu präp **tp**, adj] • die Nägel auf den Fingern **ᶜnwt tpt ḏbᶜw**

befindlich bei

 ḫrj [adj, Nisbe zu präp **ḫr**] • bei mir befindlich **ḫrj=j**

befindlich cf. vorn befindlich

befindlich hinter/um

 ḥ3j [Nisbe zu präp **ḥ3**] • die um der Kapelle (*Schutzgötter*) **ḥ3w k3r**

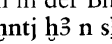
befindlich in

① **jmj**

② **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**] (*etwas*)

• was sich in der Bibliothek befindet **ḫntj ḫ3 n sḫ3w**

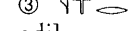
③  **jmj-dr** [Nisbe, adj]

④  **m-m (mm)** [ungenau]

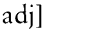
befindlich mit

 **ḥn^{c}**

befindlich neben

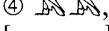
 **jrj-gs** (*jdm*)

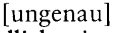
befindlich unter

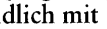
 , det. **ḫrj** [adj, Nisbe zu präp **ḫr**]

befindlich vor

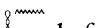
①  , det.  **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**]

②  **ḫftj-ḥr** [adj]

③  **tpj-^{c}** [Nisbe] [räumlich]

④  **tpt-^{c}** [*f, a. neutrisch*]

beflechten

 **nbd** (*Bettgestell*)

beflügelt sein

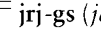
 **rd dnḫw**

Befohlenes

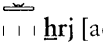
①  **wḏt** *f*

②  **wḏḏt** *f*

befolgen

①  **šms** (*Worte*)

②  **mḏḏ** (*Befehl*)

③  **nḏrj (nḏrw)** [*4inf*] (*Obj/m/ḥr/ḫft Gesetze, Vorschriften*)

befolgen cf. nicht befolgen

befördern

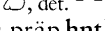
① , det.  **sḫntj** [*kaus*] (**r** zu *Stellung*; **r** mehr als *andere*; **ḥr** wegen; **m** im *Ort*)

②  **swr** [*kaus*] (*Person zu Amt*)

③ **sᶜ3** (**sᶜ3j**) [*kaus*] (**ḥr** wegen *Tüchtigkeit*)

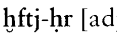
④  , det.  **sjqr** [*kaus*] (*durch König*)

befrachten

 , det.  **3ṯp** (**3tp**) (*Schiff, Person, Tier*; **m/ḥr** mit)

befragen

①  **wšd** (**ḥr** wegen)

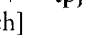
②  , det.  **nḏ**

③  **nḏnḏ** (*jdn*)

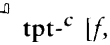
befragen cf. gerichtlich befragen

befreien

①  **wḥᶜ** (**m/m-^{c}** von *Bösem*)

②  **nḥm**

③  **ḥp** (**m-^{c}** von)

④  , det.  **wᶜb** (*den Tempel* **r** von *Unreinem*)

befreien, vom Unkraut

 **fdj** [*3inf*] [fig] (*von allem Übel befreien*) • Ägypten vom Unkraut befreien **fdj Kmt**

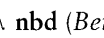
befreit cf. s. befreit fühlen

befreit sein

① **nḥm** (**m-^{c}/m/ḥr** von *Abgaben*)

② **pšn**

Befreiung

 **wḥᶜ**

befreunden cf. s. befreunden

befrieden

① **shrj-jb** [*meist* **jb** *nicht mitzulesen*]

② **ḥtp** • die Beiden Länder befrieden **ḥtp t3wj**

befriedigen

① **shrj** [*kaus 3inf*]

② , det. **sḥtp** [*kaus*] (**m** mit)

③ **rdj ḥtp jb**

④ , det. **sgrḥ** [*kaus*] (**m** mit *etwas*)

befriedigend

① **ḥtp** • wie befriedigend ist **ḥtp.wj**

② **r-3bw** [adv]

befriedigt sein

 ḥtp jb (**ḥr** mit)

Befriedigung, sexuelle

 ndmmt *f*

Befriedung

 ḥtpt *f* (*Zustand nach Befriedung streitender Menschen*) • (als einer) der die Befriedung bewirkt und die Ehrwürdigkeit durchlebt (**m**) **jrj ḥtpt sbj jm3ḫ**

befruchten

① **sjwr** [*kaus*] (*a. Feld*)

② **sbn**

③ **stj (stj)** (**m** mit *Phallus*)

④ ***mḏ3 (*mṯ3)**

⑤ **nkjkj** (*Leib der Frau*)

⑥ **pnḏ (pnd)**

⑦ **bḥ** (*Feld* **m** *Korn*)

Befruchtung

 styt *f*

befunden cf. schuldig befunden

begabt

 wḥᶜ / wḥᶜ-jb (**m** in)

begatten

① **stj (stj)** (*Frau*, weibliches *Tier*)

② **pȝy** [Inf. auf

t] • die Stiere begatten und die Herde erhält Nachwuchs **k3w ḥr p3yt, *jdr ḥr šsp ḥ3w**

③ **nhp** (*Mensch*)

④ **h3j** [rel]

⑤ **mnmn** (*Gott Min seine Mutter*)

⑥ **bnn** • der die Neun Bogen begattet / umkreist ***bnn pḏwt psḏt** • begattete / trächtige Weibchen (*von Eseln*) **jdt bnnt**

⑦ ***mḏ3** (***mt3**)

⑧ **nwḥ** [vb] • der sich begattet in seinen schönen Gestalten [rel] **nwḥ sw m ḫprw=f nfrw**

Begatter

nmnmy

begeben cf. s. begeben

begegnen

① **ṯḥn** (**n/r** *jdm*)

② **ᶜqᶜq** • Anleitung zum Begegnen der Großen (Beamten) **tp-rd n ᶜqᶜq wrw**

③ det. **ḫpj** [*3inf*] (*jdm*)

Begegnen

, det. **sḫnw** (**zḫnw**)

begehbar machen

wb3 (*unbekannten od. unzugänglichen Ort*)

begehen

① **dgs** [*syll] (*Weg*)

② , **wb3** (*Weg*)

begehen cf. Selbstmord begehen

begehen cf. Übertretung begehen

begehen cf. Unrecht begehen

begehen cf. Verbrechen begehen

begehen cf. wiederholt begehen

Begehr

,näg. **3bw**

begehren

① **ḥ3d** (*Frau*)

② **wḫ3** • als Preis wollen / begehren **wḫ3 r swnt**

③ , **3bj** [*3inf*]

④ **mrj** [*3inf*] [m. Inf]

begehren cf. was er begehrt

begehrt

① , / **bnr mrwt** (**bnrt mrwt** *f*)

② **bnr** (**bnj**) [fig] (*erotisch*)

Begierde

trwt *f*

begierig sein

, det. **ḥqr** [fig; "hungrig"] • denn ich bin begierig / hungrig, dich zu sehen **p3-wn tw=j ḥqr.kw m ptr=k**

begießen

① **ntf**

② , det. **jwḥ** (*Acker, Land*) • Bescha begießen (**Ansetzen eines Korn-Osirises*) **jwḥ bš3**

③ * **bᶜbᶜ** (**m** mit *Blut*)

Beginn

① **ḥ3t** [*f*, näg. *a. m*] (*a. Rebellion, Opfer; neben Mitte u. Ende; e. Zeitabschnitts*)

② **ḥ3t-ᶜ** *f* (*von Sprüchen, Spruchsammlungen, Büchern, Rezepten*) • Beginn der Sprüche **ḥ3t-ᶜ m r3w** • Beginn des Buches **ḥ3t-ᶜ m mḏ3t** • Beginn von der Erzählung über die Siege des Herrn von Ägypten **ḥ3t-ᶜ m sḏd nḫtw n p3-nb n Kmt**

③ **š3ᶜ**

Beginn cf. am Beginn

Beginn cf. seit Beginn

"Beginn des Chau-Dekans"

ḥ3t ḫ3w (*e. Dekan*)

beginnen

① , **š3ᶜ** • mit der Arbeit beginnen **š3ᶜ k3t** • beginnen zu tun **š3ᶜ m jrt**

② , , , **šsp** (**šzp**) • einen Weg beginnen / einschlagen **šsp** (**tp**) **w3t** • die Ewigkeit beginnen **šsp nḥḥ** • s. (zu) freuen (beginnen) **šsp 3wt-jb** • s. (zu) beeilen (beginnen) **šsp 3s** • s. (zu) wundern (beginnen) **šsp bj3t** • (zu) schweigen (beginnen) **šsp sgr** • s. (zu) wundern (beginnen) **šsp g3g3w** • (zu) zerkochen (beginnen) **šsp snws**

③ **mḥ** (r Inf) (*etwas zu tun*)

beginnen cf. Reise beginnen

beginnen, ein neues Jahr

wpj rnpt

beginnen zu

, , **w3j** (*s. anschicken*) • er beginnt sich vor uns zu fürchten **jw=f w3j.w r snḏ n=n**

beginnend bei

ḥ3t r [präp]

beglaubigen

sb3qq [*kaus*]

begleiten

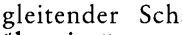
① , **šms** • seine Unternehmungen begleiten **šms r nmtt=f**

② , **sšm** [Inf auf t] (*als Gefolgsleute*)

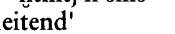
begleitend

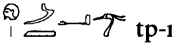
 ,  **šms** • begleitender Diener **šmsw šms** • begleitender Schatzmeister ***ḫtmtj n šms**

'begleitend'

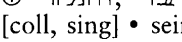
 **tp-m3ᶜ** [präp]

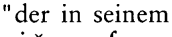
Begleiter

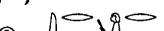
①  , **šmsw** [coll, sing] • sein Begleiter ("der in seinem Gefolge") **jmj-šmsw=f**

②  **jrj-rdwj** (*des Königs*)

③  **ntjw m pḥwj**

④  **gsy**

⑤  **rmnwtj** (*gleicher Rangstufe*)

⑥  , **ḫntwy (ḫnt3y)** (*e. ausländischen Prinzen*)

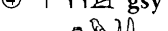
Begleiter des Königs (e.)

 **tt** [obs]

Begleiterin

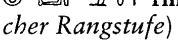
 **rmnwtt** *f*

Begleiterin des Herrschers

 **ḫnmt-jty** *f*

Begleiterinnen cf. "beide Begleiterinnen"

Begleitung

 **sšmw**

Begleitung cf. in Begleitung von

Begleitung cf. in ihrer Begleitung

beglücken

①  **sb3q** [*kaus*]

②  **swnf** • das Herz dessen beglücken, der traurig ist **swnf jb n ntj nqm.w**

beglückt sein

 **nḏm jb**

begnadigen

①  **ḥtp**

② **rḏj t3w**

③  , det.  **w3ḥ**

begraben

①  , det. **qrs** (**m** in *Sarg*)

②  **jrj qrst**

③  **sm3 t3** (**sm3-t3, zm3-t3**)

④ , det.  **tms** (**ṯms**)

⑤ **rḏj m t3**

begraben sein

 jᶜb m t3

begraben werden

① **sm3 t3** (**sm3-t3, zm3-t3**) (**r/m/ḥr** an *Ort*) • möge er begraben werden **sm3=f t3**

② , det. **mnj (mjnj)** [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] [selten]

③ **s3ḥ t3**

Begrabensein

 st-qrs *f*

Begräbnis

, **qrst** *f* • Begräbnis des Osiris **qrst Wsjr** • Begräbnis anordnen **wḏ qrst / dhn qrst** • ein schönes Begräbnis (*bes. als sehnlicher Wunsch*) **qrst nfrt** • Begräbnis des Gottes (*näg, am 4. Achet 19*) **qrst p3-nṯr** • Herr des Begräbnisses (*Anubis*) **nb qrst** • Besitzer eines Begräbnisses (*der Tote*) **nb qrst**

Begräbnis cf. Besitzer eines Begräbnisses

Begräbnisprozession

 šms-wḏ3

Begräbnisrede

 qmdt *f*

Begräbnisstätte

① **st qrs** *f*

② **st-qrst** *f* • Tür der Begräbnisstätte **sb3 n st-qrst**

③ , , **smyt (zmyt)** *f* • Begräbnisstätte des Mnevis **smyt nt Mr-wr** • diese Begräbnisstätte **smyt tn**

Begräbnisstätte cf. Besitzer einer Begräbnisstätte

Begräbniszug

 , det. **wḏyt** *f*

begrenzt sein

 t3š

Begriff cf. im Begriff sein

begriffen sein

 wȝj • die im Kommen begriffen sind **wȝj r jjt**

begründen

 sgrg (*Opfer*)

begrüßen

① , **nḏ-ḥrt** [epist, als Begrüßung Gleichgestellter] • du hast mich nicht begrüßt am Anfang deines Briefes **bw nḏ=k ḥrt=j m-ḥ3t n šᶜt=k** • begrüßen mit (*e. Wort*) **nḏ-ḥrt m** • begrüßen als (*König*) **nḏ-ḥrt m**

② **wšd**

③ , **nḏ-ḥr** • dich begrüßen **nḏ-ḥr=k** • durch Gott begrüßt werden **nḏ-ḥr jn nṯr**

④ **ndnd ḫrw**

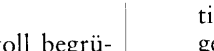
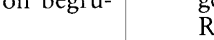
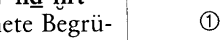
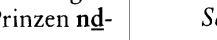
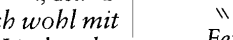
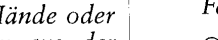
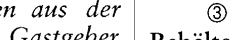
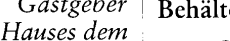
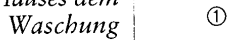
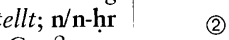
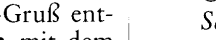
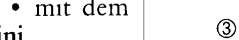
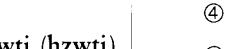
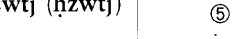
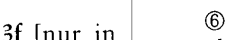
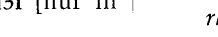
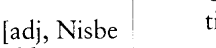
⑤ **qᶜḥ** (**n** *jdn*)

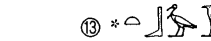
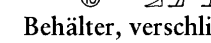
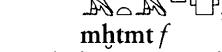
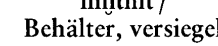
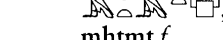
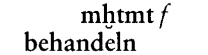
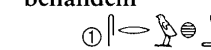
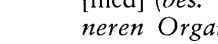
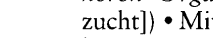
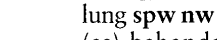
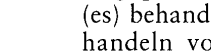
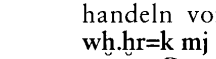
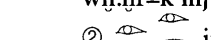
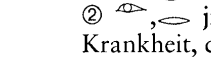
⑥ , det. **s3** (**z3**) (**n** *jdn*)

⑦ **sḥᶜj** [*kaus*] (**n** *jdn*)

⑧ , det. **snbb**

begrüßen cf. anreden mit Namen

begrüßend
begrüßen cf. respektvoll begrüßen
begrüßen cf. s. begrüßen
Begrüßung
①  **nḏ-ḥrt** • das ist die geeignete Begrüßung für einen Prinzen **nḏ-ḥrt s3-nsw pw**
②  **njnj** (*ursprünglich wohl mit Waschung der Hände oder Füße, entstanden aus der Sitte, daß der Gastgeber bzw. Dame des Hauses dem Gast Wasser zur Waschung zur Verfügung stellt*; **n/n-ḥr** *jds*) • den Nini-Gruß entrichten **jrj njnj** • mit dem Nini-Gruß **m njnj**
begünstigt
 **ḥswtj** (**ḥzwtj**) [adj, attrib]
behaart sein
 **ḫ3f** [nur in Namen belegt]
behaftet mit
 **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**] (*Krankheit*)
behaglich
 **qbb** [*2gem*] • untätig / friedlich / faul / behaglich dasitzen (*im Schatten*) **ḥmsj qbb.w** • ihm ist behaglich **qbb n=f**
behalten im Herzen
 **rḏj jb** • er behielt es tief in seinem Herzen, bis geschah, was ihm sein Vater Re anbefohlen hatte **ḏḏ=f m jb=f ḥr ḥr=f r ḫprt wḏ.n n=f jt=f R^{c}**
Behälter
①  **ḥrt-^{c}** *f* (*für Schreibzeug u. Akten*)
②  , fehlerhaft 
 3^{cc}**t** *f* (*Preis für 1* 3^{cc}**t** *Fett: 30 Deben*)
③ *  **wrmyt** *f*
Behälter (e.)
①  **wš3j**
②  **m3m3** (*für Schleifsand*)
③  **b3ḥ**
④  **ṯ3y**
⑤  **dmj** (*für Obst, in Form einer Festung*)
⑥  **j^{c}n** (*für Myrrhen*)
⑦  **wšw** [viell identisch mit **wš3j**]
⑧  **^{c}m^{c}m** (*Brot*)
⑨  **š3^{c}** (*für Korn*)
⑩  **šdj**[viell identisch mit **šd** Mörser]
⑪ *  **ḥnnw**
⑫  ***ḥk3w** (***ḥ^{cc}3w**)

⑬ *  **tb3**
Behälter, verschließbarer (e.)
 **mḥtmt** *f*
Behälter, versiegelbarer (e.)
 **mḥtmt** *f*
behandeln
①  ,Abk.  **srwḏ** [med] (*bes. Wunden*; *a. inneren Organe; a.* [Pferdezucht]) • Mittel für Behandlung **spw nw srwḏ** • du sollst (es) behandeln wie das Behandeln von Wunden **srwḏ.ḥr=k mj srwḏ wbnw**
②  **jrj** [med] • eine Krankheit, die ich behandele **mr jrj=j** • eine Krankheit, die nicht zu behandeln ist **mr jrjw.nj** • eine Krankheit, die ich operativ entferne **mr jrj=j m ḫw-^{c}**
③  , det.  **ḫnm** [med] ("erfreuen" *m. Salbe*)
④ *  **spḫ3** [*3inf*] (*kosmetisch die Haut*)
behandeln cf. ärztlich behandeln
behandeln cf. feindlich behandeln
behandeln cf. nachsichtig behandeln
behandeln cf. pietätvoll behandeln
behandeln cf. rücksichtsvoll behandeln
behandelter, mit dem Hemem-Gerät
*  **s3-ḥmm** [med] (*Gefolterter)
Behandlung
 **srwḏ** [med]
Behandlungsweise
①  **srwḏ** [med] • seine Behandlungsweise ist Sitzen **srwḏ=f pw ḥmst**
②  **jrrt m** [med]
beharrlich
 **rwḏ jb**
Beharrlichkeit
 **rwḏ-jb**
Behaubter
 **^{c}fnwtj** (*e. Dämon*)
behauen
, , **mḏḥ** (*Holz*)
Behauptung, aufgestellte
, , **jwms** (**jw-ms**) • er behauptet nichts ungerechtfertigt **nn n=f jwms** • als Behauptung **m jwms**
beheben cf. Mangel beheben
Behedeti
 Bḥdtj (*e. Gottheit*)
Behenöl
① ,

 **b3q** • gelbrotes Behenöl **b3q dšr** • süßes Behenöl **b3q ndm** • frisches Behenöl **b3q w3d**

② * **b3qt** *f* [obs]

beherrschen

①  ,näg. **ḥq3** • Beide Länder beherrschen **ḥq3 t3wj**

② **sḥq3** [*kaus*] (*Land*)

③, det. **ḥn** (*Mund, Hände*)

④ **j3q**

⑤  **nsy** (*als König*)

⑥ * **bḥ**

beherrschen cf. s. **beherrschen**

beherrscht

①  , det. **qbb** [2*gem*]

②  **qbb ḫt**

③  **qbb r3**

④ **d3r srf**

beherzigen

 **šsp** (**šzp**) [fig] • beherzige: niedrig gilt uns der Tod, und hoch gilt uns das Leben **šsp dḥj n=n mwt, šsp q3j n=n ᶜnḫ**

beherzt

①  / **sḫm jb / ḥ3tj**

② **mn-jb**

Behexung

* **ḥmwt-s3** *f* [med]

behindern

① **d3j**

②  **ḥnḥn**

③, det. **snḥm** [*kaus*] (*Bewegung*)

Behinderung

① **drw** (**drj**)

② **jntnt** *f*

③ **snknt** *f* • eine Behinderung der Arbeit ist das **snknt k3t pw**

④ * **ḥnḥn** [med] (*als Krankheitserscheinung der Beine*)

Behörde (e.)

 srḫ

behüten

① **mnj** (**mjnj**) [fig]

② **ḫwj** [*3inf*]

③ **nhp** (**m-ᶜ** vor)

behütet werden

 ḫwj [*3inf*]

behutsam umgehen

, , aäg. **s3w** (**z3w**) [*3inf*] [med]

"Behütung seiner Stadt"

 **ḫwj-njwt=f** (*e. Fest*)

bei

①  **ḫr** (**jḫr**) [präp, bes. lit] (*bes. des Niedriggestellten bei einem Höhergestellten*) • gut hat er es bei **nfr n=f ḫr** • die Gunst beim König **ḥswt nt ḫr nsw** • sein bei (*jdm in Dienstbarkeit*) **wnn ḫr** • versorgt sein bei (*Höhergestelltem*) **jm3ḫw ḫr** • angesehen bei (*König*) **špss ḫr** • kaufen bei (*jdm etwas*) [Herkunft] **jnj r jswj ḫr**

②  **m-dj** [präp] (*jdm sein, finden*) • es geschieht ihm **ḫpr-m-dj=f**

③  **m-ᶜ** [präp] (*jdm finden*)

④ **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=**, näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*zeitlich; [m. Inf]* (*einem Tun, meist Bewegung*] • bei Sonnenaufgang **m nhp**

⑤ **ḫft** [präp] (Tun) [m. Inf]

⑥,näg.*a.* **jn** [präp] [zur Einführung des logischen Subjekts beim Infinitiv oder bei Passivformen]

⑦ **m-drj** [präp]

⑧ **m h3w (n)**

⑨ **m-ḫt** [präp]

⑩ **m-b3ḥ** [präp, räumlich]

⑪,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [räumlich, bewegungslos; *a.* Zugehörigkeit]

⑫ **tp** [präp] [zeitlich] • bei Tagesanbruch **tp ḥd-t3**

⑬ **jwd**

bei anderer Gelegenheit

 (**m**) **wḥm sp**

bei dem Makel gefunden ist

 jwj-sp=f

bei ihm

 r qj n=f (*stehen, sein*)

bei s. haben

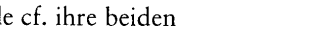
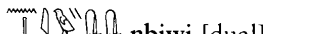
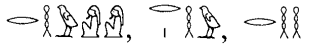
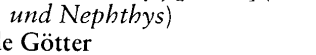
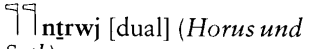
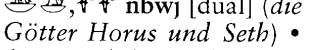
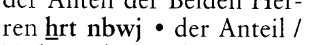
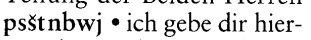
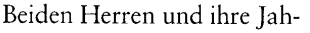
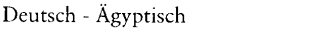
 m-dj [präp]

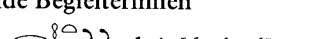
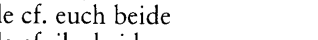
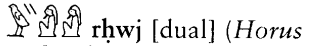
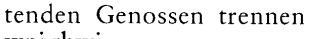
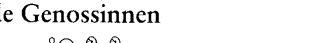
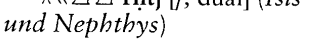
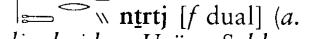
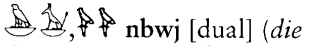
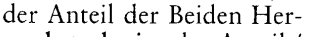
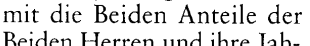
bei seinem Fehlen

 m g3w=f

bei Tagesanbruch

 ḥd-t3 • nach Tagesanbruch **m-ḫt t3 ḥd.w**

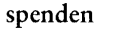
beibringen cf. Zeugen beibringen
"beide Begleiterinnen"
 **rḥtj** [*f*, dual] (*e. Paar unbekannter Tiere / Insekten*)
beide cf. euch beide
beide cf. ihr beide
beide cf. ihre beiden
Beide Flammen
 **nbjwj** [dual]
Beide Genossen
 **rḥwj** [dual] (*Horus und Seth*) • die beiden streitenden Genossen trennen **wpj rḥwj**
Beide Genossinnen
 **rḥtj** [*f*, dual] (*Isis und Nephthys*)
Beide Götter
 **nṯrwj** [dual] (*Horus und Seth*)
Beide Göttinnen
 **nṯrtj** [*f* dual] (*a. die beiden Uräen-Schlangen*)
Beide Herren
 **nbwj** [dual] (*die Götter Horus und Seth*) • der Anteil der Beiden Herren **ḥrt nbwj** • der Anteil / Teilung der Beiden Herren **psštnbwj** • ich gebe dir hiermit die Beiden Anteile der Beiden Herren und ihre Jahre in Leben und Herrscherglück **ḏd.n=j n=ṯ psštj nbwj rnpwt=sn m ᶜnḫ w3s**
Beide Herrinnen
①  **nbtj** [*f*, dual] (*Schutzgottheiten von Ober- und Unterägypten, Nechbet und Uto; Bez. für die beiden Kronen von Ober- und Unterägypten*) • der Anteil / Teilung der Beiden Herrinnen **psšt nbtj**
②  **nbtj** [*f*, dual] (*2. der fünf Namen e. Königs*)
Beide Herzen
 **jbwj** [dual] (*als Amulett*) • die beiden Herzen aus Fayence **p3-jb 2 n ṯḥnt**
Beide Himmelsstützen
 **smntj** [*f* dual] (*epit der Götter Schu und Tefnut*)
"Beide Kanäle"
 **mrwj** [dual] (*Bez. der beiden Hälften des Bauches*)
Beide Kapellenreihen
 **jtrtj** [*f* dual] (*von Ober- und Unterägypten*)
Beide Kronen
 wꜣḏtj [*f* dual]
"Beide Kupferbleche"
 ***ḥmtjwj** [*dual] (*Becken *als Musikinstrument*)

Beide Länder
 **tꜣwj** [dual] (*Ägypten*) • die Beiden Länder in Besitz nehmen **jtj tꜣwj** • die Beiden Länder vereinigen **smꜣ tꜣwj** • Königtum der Beiden Länder **nsyt tꜣwj** • Herr der Beiden Länder (*König*) **nb tꜣwj** • der Herr der Beiden Länder der Heliopolitaner (*Atum*) **nb tꜣwj jwnwj** • Favorit des Herrn der Beiden Länder (*epit der Beamten*) **mḥ-jb n nb tꜣwj** • Schreiber des Herrn der Beiden Länder **sḫꜣw n nb tꜣwj**
Beide Länder insgesamt
 **tꜣwj-tm(wj)**
Beide Länder ordnen
 smn tꜣwj
Beide Landeskapellen
 jtrtj [*f* dual]
Beide Quellöcher
 qrtj [*f* dual zu **qrrt**] (*des Nils bei Elephantine*)
Beide Schildkröten
 **štwj** [dual] (*e. Sternbild*)
Beide Schutzgöttinnen
 **wꜣḏtj** [*f* dual] (*von Ober- und Unterägypten Nechbet und Uto*) • Geheimrat der beiden *Schutzgöttinnen **ḥrj-sšt3 wꜣḏtj**
"Beide Seelen"
 **bꜣwj** [dual] (*Bez. für ein Götterpaar*) • "der zwei Seelen hat" (*Bezeichnung für Re*) **bꜣwj=fj**
Beide Sonnenbarken
 **wjꜣwj** (*Morgen- und Abendbarke*)
"Beide Sterne"
 sbꜣwj [Sternbild der ramessidischen Sternuhren, Teile davon: Vorläufer der Beiden Sterne **tpj-ᶜ sbꜣwj** • die Beiden Sterne (*das eigentliche Sternbild*) **sbꜣwj**]
Beide Ufer
 jdbwj [dual] (*Ägypten*) • die Beiden Ufer des Horus (*Ägypten*) **jdbwj Ḥr**
Beide Uräus-Schlangen
 **wꜣḏtj** [*f* dual]
Beide Wahrheiten
 mꜣᶜtj [*f* dual] (*Personifikationen*)
beide, der ... und der
 **m ... m**
Beiden, die
 **snwj** [dual]
beiderseits
 m jtrtj
Beifall
①  **kjt (kwt)** *f*
② **bjbj** (**wie ver-*

rückt)

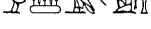
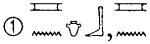
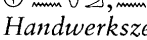
③ *  **kjw**

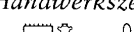
Beifall spenden

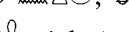
 **wš3 ḥswt**

Beil

①  **mjnb** *(als Handwerkszeug u. Waffe)*

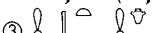
②  , ,   **mjnbt (mjnbyt)** *f* [s.o]

③  ,  **mjbt** *f (als Handwerkszeug)* [cf. **mjnb**]

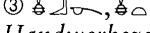
④ *  **qḏr** [näg, syll]

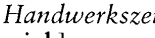
Beil cf. Dachsbeil

Beilkeule

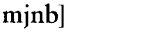
 ***ḥḏ** *(m. Beil)*

beim Anblick von

①  **r-m3w(-n)**

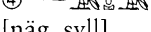
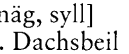
②  **n ḫft-ḥr(=f)**

beim Kopfe

 **ḥr-tp** [präp] *(e. Person)*

Bein

①  **rd** [meist dual] *(a. Tier, Möbel, Thron)* • Beine vom Mastmöbelstück **rdwj n m3stj**

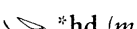
②  , det.  **wᶜrt** *f (ohne Fuß)*

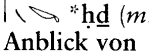
Bein cf. stehen mit gespreizten Beinen

beinahe

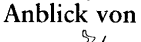
*  **ḏr**

Beiname

①  **rn nfr**

②  **rn nḏs**

Beiname des Horus (e.)

 **rnptj**

Beine in die Hand nehmen

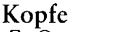
①  **mḥ (m) rdwj=(fj)**

②  **jtj rdwj=(fj)**

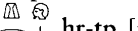
Beine öffnen

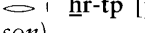
 **wn rdwj** *(zum Gehen)*

Beinhaltung (e.)

 **njnj** [cf. njnj Nini-Gruß]

Beinteil (e.)

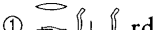
①  **ḫnḏ** *(Mensch;* *Keule *des Rindes)* • Mark des Beinknochens **tbn n ḫnḏ** • "verhülltes" Bein **ḫnḏ ḥbs**

②  **sḏ3** ("Geher") [cf. **sḏḥ**]

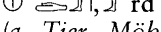
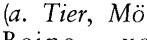
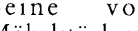
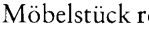
③  *ᶜt-stj *f (des Rindes)*

④ * **3fd**

Beischlaf

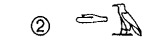
*  **sḏrt** *f*

Beischlaf haben

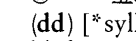
 ,  ,Abk.  ,  **sḏr**

beischlafen

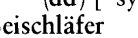
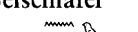
①  , det. **nk**

②  **d3d3 (dd)** [*syll, *ext]

Beischläfer

 **nkw** [Schimpfwort]

Beischrift

 ,  , **sḫ3 (zḫ, sš, zḫ3)** *(zu einem Bild)*

beiseite gelegt sein

,Abk. , det. , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf t]

beiseite lassen

, det. **w3ḥ**

beiseite legen

, det. **w3ḥ**

beiseite schaffen

 nwj [*3inf*] [*Gaunersprache]

beiseite schieben

 wjn

beiseite stellen cf. Sache beiseite stellen

beisitzen

, , det. , **ḥmsj (ḥmzj)** • Name der Person, die den Dienst ausführt / beisitzt **rn rmṯ ntj ḥmsj**

Beispiel

① ,näg.*a.* ,Abk. **sp (zp)** • Beispiel für Gelehrsamkeit **sp n rḫ** • Beispiel für Nützliches **sp n 3ḫt**

② , det. **mnt** *f* • an ihm Beispiel nehmen **jrj mnt jm=f** • ich habe es selbst ausprobiert / ich habe es selbst bewiesen / ich habe es an mir selbst erfahren **jrj.n=j mnt jm=j**

③ * **jnw**

Beispiel cf. nach dem Beispiele von

Beispiel des Lösungsweges

 tp n sšmt

Beispiel, gutes

 bj • ein gutes Beispiel setzen **jrj bj**

beispiellos faul sein

***wnm m sḏr** ("im Liegen essen" *statt im Sitzen*)

Beißen

 nsq [syll, näg] *(als boshaftes Reden)*

beißen

① **psḥ (pzḥ)**

② **bjbj** *(ins Fleisch)*

③ **dm** *(der Schlange)*

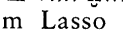
④ **ḫwn** *(Schlange)*

⑤ * **nsq**

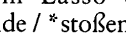
beißend

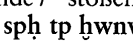
*  **ḫwnw** [pl] • mit dem Lasso einzelne *beißende / *stoßende Tiere fangen **sp ḥ tp ḫwnw**

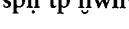
"Beißer"

*  **bjbj** (*Kind an der Brust der Mutter*)

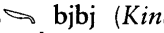
Beistand

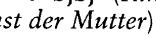
①  **nḏtj** (*d. Landes, Menschen, Armen, Bauwerke*)

②  **nḏ** (**nḏw**) (*König*)

③  , det.  **ḥ3y** (*bes. als Verteidiger vor Gericht*) • ich werde sein Beistand sein **wnn=j m ḥ3y=f**

④ , **mwnf**

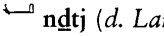
⑤  **ᶜḏr** [ext, syll, näg]

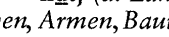
⑥  **ᶜḥᶜw** (*als Gott*)

"Beistand seines Vaters"

① , **nḏ-ḥr-jt=f** (*Horus als Rächer seines Vaters Osiris*)

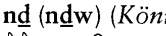
② **nḏtj-ḥr-jt=f** (*Horus als Rächer seines Vaters Osiris*)

③  ,  **nḏ-jt=f** (*Horus als Rächer seines Vaters Osiris*)

④  **nḏtj-jt=f** (*Horus als Rächer seines Vaters Osiris*)

⑤ **nḏtj-n-jt=f** (*Horus als Rächer seines Vaters Osiris*)

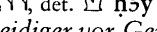
beistehen

, , näg.*a.*  **snfj** [*kaus*]

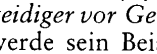
beistimmen

 **jrj tjw**

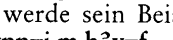
Beitrag

 ,  **jnw** • Beitrag von **jnw n** • Betrag der Lieferung / des Beitrags **km n jnw**

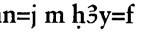
beizeiten

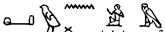
 **r-nw** [adv]

beizen

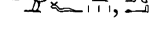
 **ḏrj**

bejahrt sein

①  **j3wj** [*4inf*]

②  **j3k**

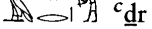
Bejahrtheit

 **j3wt** *f*

Bekackter

 **mḥsḥs** [Schimpfwort]

bekämpfen

 , ,   **ᶜḥ3** • eine Krankheit, die ich (*Arzt*) bekämpfe (*od.* bekämpfen kann) [med] **mr ᶜḥ3=j ḥnᶜ**

bekämpfen cf. siegreich bekämpfen

bekannt

①  , det.  (*jdm*) **rḫ** • ihm bekannt **rḫ n=f** • unbekannten Namens **n rḫ.tw rn=f** • als er/es noch nicht bekannt war **n rḫ.tw=f**

②  **rḫḫj**

③ **mnḫ**

④ , **mtr**

⑤ , **ᶜnḫ** (r *etwas*) • mir ist der Wortlaut der Schriften bekannt **tw=j ᶜnḫ.kw r t3-mdwt n n3-sš**w bekannt cf. als gerecht bekannt

bekannt machen

① , det. **srḫ** [*kaus*; Inf auf **t**] (**n** *jdm*)

② , **sr**

Bekannte, die

 rḫt *f*

Bekannter

 rḫj

Bekanntheit

 mtr

Bekanntmachung, öffentliche

 šd-r3

Bekati

, **bk3tj** (*e. Dekangestirn*) [cf. **wš3tj-bk3tj**]

beklagen

① **nḫ** (**nḫj**) • wie beklagenswert ist **nḫ.wj**

② , det. , **ḥ3j** [*3inf*]

③ **qmd**

④ **jk** [obs]

⑤ **qm3** (*jdn*)

beklagen cf. s. beklagen

beklagt!

 twtn! [*interj]

Beklagter

 jṯnw-sw

bekleiden

① , det. **ḥbs** (*jdn*) • den Rücken bekleiden **ḥbs j3t**

② , det. , **ḏb3** (**m** *jdn, Götterstatue*)

③ **smᶜr** [*kaus*] (**m** mit, *bes. Kopftuch*)

④ **bnd**

⑤ **šṯ**

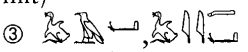
bekleiden, mit einem Gewand

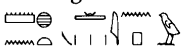
, det. **wnḫ** (**n/m** *jdn, sich*)

bekleidet sein

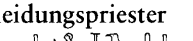
① , det. **ḥbs** (**m** mit *Kleid*) [rel Formel] • Nackter, du bist bekleidet **ḥ3y, ḥbs.tj** • mit Obergewand bekleidet ***ḥbs rmn**

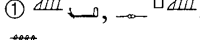
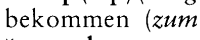
② , det. **wnḫ** (**m**

mit)
③  **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (**m** mit *Gewand*)
• mit Sefry bekleidet sein **ṯ3w m sfry**

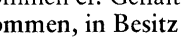
"Bekleidung des Anubis"
 **mnḫt Jnpw** *f* (*e. Fest*)

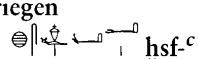
"Bekleidung des Cha-cheper-Re"
 **mnḫt (Ḥ^{c}-ḫpr-R^{c})** *f* (*e. Fest des/für Sesostris II.*)

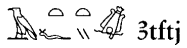
Bekleidungspriester
 ***sm3**

bekommen
①  **šsp (šzp)** (*Prügel*) • Brust bekommen (*zum Saugen*) **šsp mnḏ**
②  **šdj** [*3inf*] (*Krankheit*)

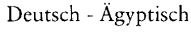
bekommen cf. Gehalt bekommen

bekommen, in Besitz
 **sḫm**

bekriegen
 **ḫsf-^{c}**

Bekrönter
 **3tftj** (*mit Atef*)

Bekrönung
 **snb (znb)** (*e. Tür*)

bekümmert
①  **mḥj (ḫr** wegen)
②  **qsn jb**

Bekümmerter
 3hw

Bekundung
 šs3w [med] (*Pulsschlag als Bekundung des Herzens*)

beladen
① **jwh (m/ḫr** mit)
② **3ṯp (3tp)**

Beladen
 r3-^{c}-3tp

beladen cf. s. beladen

beladen mit
 ḫr [präp (*Paraphrase*)]

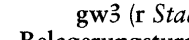
beladen sein
 3ṯp (3tp) [intr, PsP, *a.* fig]

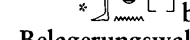
beladen sein, zu schwer
 dns • ich bin zu schwer beladen **tw=j dns.kw**

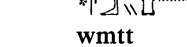
Belag
 ***3^{c}w**

belagern
① **ḥmsj (ḫr** *Stadt*)
②

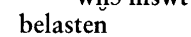
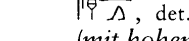
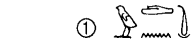
gw3 (**r** *Stadt, Mauern*)

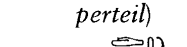
Belagerungsturm
 ***bḫn**

Belagerungswall
 **sbtj n wmtt**

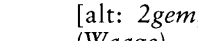
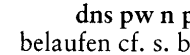
belangen
 **wḫ3** • Teti wegen einer Sache belangen [jur] **wḫ3 mswt m-^{c} Ttj**

belasten
 **s^{c}ḫ^{c}** [*kaus*] (*mit hohen Steuern*)

belastet
①  **wdn (ḫr** mit *Fracht; Körperteil*)
②  **dns** (*a.* med)
③  **ḥnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (*Waage*)

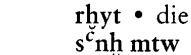
Belastung
 **dns** [med] • das ist eine Belastung seines Afters **dns pw n ph̆wyt=f**

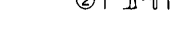
belaufen cf. s. belaufen

beleben
①  **s^{c}nḫ** [*kaus*] • die Menschheit beleben **s^{c}nḫ rḫyt** • die Gefäße beleben **s^{c}nḫ mtw**
②  **sšm ^{c}nḫ**
③  **spdd** [*3gem*] (*Flamme*)
④  **sspd** [*kaus* zu **spdd**] (*d. Entmutigten*)

beleben cf. neu beleben

beleben cf. wieder beleben

belecken
 **nsb** (*a. Kuh das Kalb*)

Beleg
 **mtrt** *f* • als Beleg dienen (*Brief*) **jrj=j n=j mtrt**

belegen
 hy (*Tau festmachen*) • das Tau belegen **hy nwḫ**

Belegschaft
 ṯst (ṯzt) *f* • die Belegschaft seines Heiligtums **ṯst r3-pr=f**

belehnen
① **s3ḫ** [*adm]
② **mnj (mjnj)** [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] [adm] (**m** mit *Äkkern*)

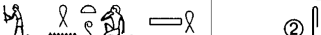
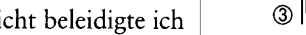
Belehnter, mit dem Erbe des Re
 jw^{c}tj-R^{c}

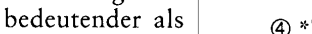
belehren
 sb3

Belehrter
 sb

b3yw

beleidigen

①  ,  , 

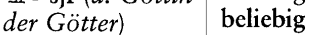
 šnṯ • nicht beleidigte ich einen der bedeutender als ich war **n šnṯ=j ᶜ3 r=j**

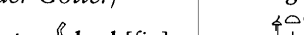
②  **ḫnrf** (**ḫlf**) [näg, syll]

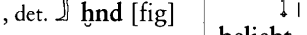
③  **sjf** (*a. Göttin im Kreise der Götter*)

④ *  , det. **ḫnd** [fig]

Beleidigung

①  , det. **sḫwr**

②  , det. **qn**

③  **ḥdj-jb**

④  **ᶜdt** *f* [fig]

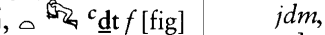
beleuchten

①  , det. **sḫd** [*kaus*] (**n** für) • der die Leichen beleuchtet (*epit Sonnengott*) **sḫd ḫ3wt**

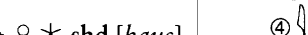
②  **swbḫ** [*kaus*]

③  **ḫd**

④  **jtn**

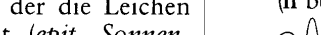
⑤  **ḫf**

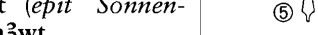
Beleuchterin

 **stjt** *f* (*epit*)

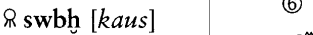
beleuchtet cf. hell beleuchtet

Beleuchtung

①  **ḫbs** (**ḫ3b3s**, **ḫ3bs**) [syll] • frisches Fett / Talg für die Beleuchtung **ᶜd w3d r stj ḫbs**

②  **sšp**

③  **sḫd**

④ *  **tk3t** *f* (*mit Kerze*)

Belieben, nach

 **n/r 3bb=f**

beliebig cf. jeder beliebige

beliebig fortzusetzen

 **ḥmwt-r3** *f*

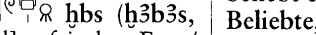
beliebt

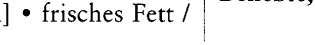
①  **mrr** [Partizip imperfektiv passiv]

②  **n mrwt** [attr]

③  **mrwt(=f)** (**ḫr** bei *jdm*, **m** in *Ort*) [Paraphrase]

④  **jm3** (**j3m**) (**n** bei)

⑤  **jm3-jb** (**n/ḫr** bei)

⑥  /  **bnr mrwt** (**bnrt mrwt** *f*) (*Mann, Gott / Frau, Göttin*)

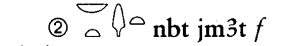
⑦  **bnr** (**bnj**) [fig]

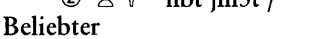
⑧ , det. **qbb** [*2gem*] (*bes. Fürst*)

⑨ , det. **jqr** [adj]

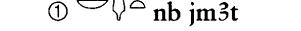
beliebt cf. sehr beliebt

Beliebte, die

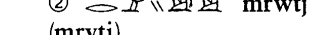
①  **mrytt** *f*

②  **nbt jm3t** *f*

Beliebter

①  **nb jm3t**

②  **mrwtj** (**mrytj**)

③  **nb mrwt**

Beliebtheit

① **jm3t** (**j3mt**) *f*

② ,näg. **mrwt** *f*

③ **bnrt** (**bnjt**, **bnrjt**) *f* [fig]

bellen

① **wḫwḫ** (*Hund*)

② , det. **bḫn** [*ext] (*Hund*)

belohnen

① , **jwᶜ** [fig] • ich wurde öffentlich siebenmal mit Gold belohnt **jwᶜ.kw m nbw sp 7 ḫft-ḥr n t3 r-dr=f**

② **fq3** (*als besondere Ehre*)

③ **mtn** (**m** mit)

④ **rdj jsw** (**m** mit, **n** für)

⑤ **sᶜḥ** (**m** als *König*, *Gott*; **m** mit *Krone*)

⑥ , det. **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*] (**m** mit) • er (*d. Gott*) lohne es dir **ḥsy=f ṯw**

⑦ , det. **mnq** (**m** mit)

⑧ **rdj ḥswt**

Belohnung

① **db3w** (*für etwas Gutes*; **m** mit) • als Belohnung für **m db3w n**

② **fq3** (**m** mit)

③ , **mtnwt** *f*

④ , det. **ḥswt** (**ḥzwt**) *f* • als Belohnung für dieses Denkmal **m ḥswt mnw pn** • Belohnung geben **rdj ḥswt**

⑤ **f3yt** *f*

⑥ **tbt** *f*

⑦ **sbt** (**zbt**) *f*

belustigen cf. s. belustigen

Belustigung

 sḫmḫ-jb • Vorsteher jeder schönen Belustigung des Königs **jmj-r3 sḫmḫ-jb nb nfr n nsw**

bemächtigen cf. s. bemächtigen

bemalen

 , , , näg. , det. (selten) **sḫ3** (**zḥ, sš, zḫ3**) (*Wand, Grab* **m** mit *Bild / Farbe*)

bemalt

①  **sḫ3 m qdwt**

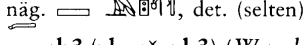
② **ḫp**

Bemalung

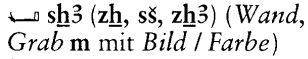
① **sḫ3(-m)-qd**

② , **sḫ3** (**zḥ, sš, zḫ3**)

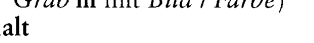
bemannen

 , **ᶜpr** (*Schiff*)

bemerken

 **m33** [*2gem,* unregelm]

Bemittelter

 **nb wnw**

bemühen cf. s. bemühen

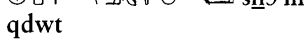
bemüht cf. sorgend bemüht sein

Bemühung

①  **pss** [ext, syll, näg]

② **wrḏw** (**wrdw**) (*unnütze*)

benachbart sein

 **tkn** (**n** *Ort*)

benachteiligen

①  ,

 sm3r [*kaus*]

② , det. **msḏj** (**msdj**) [*4inf*]

③ * **sf3**

Benachteiligung

 bt3t *f* • hüte dich davor, daß man ein Schriftstück zu eurer Benachteiligung aufsetzt **s3w jrj.tw sš r bt3t=tn**

benagen

, det. **wšᶜ**

Benbaum cf. Moringabaum

Benben-Haus

 ḥwt bnbn (*Name der Sonnentempel in Heliopolis und Amarna*)

Benben-Stein

 bnbn

benehmen cf. s. benehmen

Benehmen, hochfahrendes

 khsw [pl] • laß das hochfahrende Benehmen von gestern! **m jrj n3-n-khsw n sf!**

beneiden

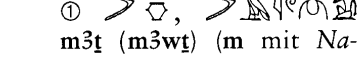
 s3r • niemals beneidete ich jemanden wegen seines Eigentums **n sp s3r=j s nb ḥr jšt=f**

Benenet

 **bnnt** *f* (*Heiligtum des Gottes Chons in Karnak*)

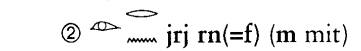
benennen

①  , **m3t** (**m3wt**) (**m** mit *Namen*)

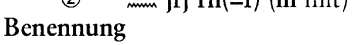
②  **jrj rn(=f)** (**m** mit)

Benennung

① , det. **rn**

②  , det. **nḫbt** *f* (*einer Mine mit Namen des Königs*)

benetzen

①  **ntf** (*Garten, Akker, Land; bes. mit Wasserkrug*)

② , det. **tḥb** (*Überschwemmung die Felder*)

③ **np3** (*m. Wasser*)

Bengel

 ms [meist pl]

Benöl

 b3q

benommen sein

① , det. **dgm**

② , det. **wdn**

Benommenheit

① * **gmw**

② * **gmwt** *f*

benutzen

① **jtj**

② **jnj**

benutzen cf. noch nicht benutzt

benutzen cf. richtig benutzen

benutzen cf. Tau benutzen

benutzen, Gabelstock

 ᶜbb

beobachten

 wnwn (*Sterne*)

beordern

, , äag.   **sḫn** [*kaus*] (*Truppen*)

bepflanzen

① , , det. **srḏ** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Feld, Teich* **m** mit *Pflanzen*)

② , **dg3** (**m** mit *Bäumen*)

③ **swḏj** [*kaus 3inf*] (*mit Bäumen*)

④ **ssrd** [*kaus*] (*Garten* **m** mit *Baum*)

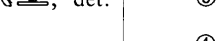
⑤ , , det. **wḏj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (**m** mit *Baum*)

bequem

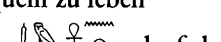
, **nfr** (*Tempel, Grab, Haus*)

bequem cf. einer, der es sich bequem macht

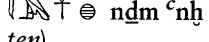
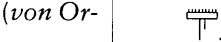
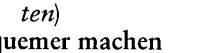
bequem machen

 ,  , det.  **snḏm**

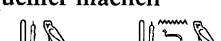
bequem zu leben

 **nḏm ᶜnḫ** (*von Orten*)

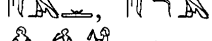
bequemer machen

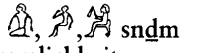
 ,  , det.  **snḏm**

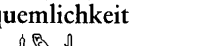
Bequemlichkeit

 **nḏm**

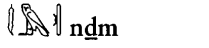
beraten

①  **nḏ-jḫt** (**m-ᶜ** mit)

②  **nḏ mdw**

③  **nkꜣ** (**ḥnᶜ** mit)

④ ***nḏ mdwt**

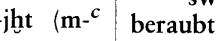
⑤ *  **wꜣwꜣ**

beraten cf. s. beraten

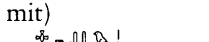
beratschlagen

 **wꜣ-wꜣ sḥ**

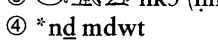
Beratung

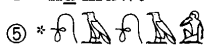
 ,  **nḏwt-rꜣ** *f* (**ḥnᶜ** mit)

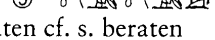
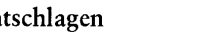
berauben

①  ,  **ᶜwꜣj** [*4inf*] (**r** *jdn*)

②  ,  , det.  **ḥwrᶜ** (**m** *etwas*)

③  **ḥᶜḏꜣ** (*jdn*)

④  , det.  **ḥwtf**

⑤  ,  , det.  **kfj** [*3inf*]

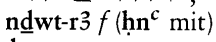
⑥  **sšwj** [*kaus*] [fig] (**m** *eines Besitzes*)

⑦  , det.  **nm** (**n** *jdn*)

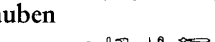
⑧  **swg** [viell identisch mit **swgꜣ** dumm *od.* **swgg** zerstören]

beraubt sein von

①  **jwj** [*3inf*] [fig]

② *  , det.  **wšr**

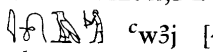
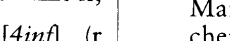
beraubt werden

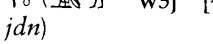
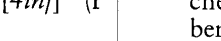
 ,  **ᶜwꜣj** [*4inf*]

Beraubter

 **ᶜwꜣj** • **den Beraubten retten nḫm ᶜwꜣj** • **sich des Beraubten annehmen nḫm ᶜwꜣj**

beräuchern

①  ,  **kꜣp** (**m/ḥr** mit) • der Mann werde damit beräuchert [med] **kꜣp s ḥr=s** • beräuchern bis zum Schwitzen **kꜣp r fdt** • du hast ihn mit Myrrhe beräuchert **kꜣp.n=k sw m ᶜntjw**

②  ,  **snṯr**

③ **pḏ** (**pḏ**)

berauschen cf. s. berauschen

berauscht

, det. **tḫj** [*3inf*] • **er ist vom Wein berauscht sw tḫj.w m jrp**

berechnen

① , **jrj** • **du mußt so rechnen, rechne so: jrj.ḥr=k** • **berechne du den Rest** (*als Form der Substraktion*) **jrj=k ḏꜣt** • **berechne du den Rest als 8** (*ohne Minuend, aber mit Resultat*) **jrj=k ḏꜣt m 8** • **berechne du den Rest dieser 8 nach 8/9 jrj=k ḏꜣt nt pꜣ-8 r-sꜣ pꜣ-2/3 1/6 1/18** • **berechne du die Größe dieser 10 gegen diese 4 jrj=k ᶜ3w n pꜣ-10 r pꜣ-4** • **berechne du 1/3 von 4** (*Division, bes. mit Brüchen*) **jrj=k 1/3 n 4** • "rechne du mit 3 um 4 zu finden" (*Division, 3=Divisor, 4=Dividend; a. Konstruktion um reziproken Wert einer Zahl auszudrücken*) **jrj.ḥr=k 3 r gmt 4**

② , , det. **jp** (**m** mit)

③ , **ḥsb**

④ , det. **njs** [math]

Berechnung

① **sšm-jḫt** • Berechnung der Nilflut als das, was über dem Felde ist (*Nilstandsmessung mit Ackerlandniveau als Nullpunkt*) **sšm-jḫt ḥᶜpj m ntt ḥr 3ḫt**

② , **tp-ḥsb** (*richtige*)

③ **tp** [adm]

Berechnung der Differenz

ḥsbt ᶜ3w *f* (*beim Totengericht*)

Berechnungsmethode

 tp n jrt

berechtigt sein

 sḫm [**m** zu *m. Inf*]

beredt

 ᶜbꜣ-rꜣ

Bereich

, **ḏr** (**ḏrw**) [räumlich] • **in seinem Bereich m ḏrw=f** • **der ganze Bereich der Erde ḏrw tꜣ** • **der ganze Bereich der Welt ḏrw tꜣ**

Bereich cf. aus dem Bereich von

Bereich cf. im Bereich von

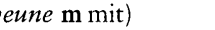
Bereich zwischen Pyramide und Anlegekai des Hafens

* **rꜣ-š** (*Vorplatz*)

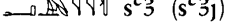
bereichern

① , , det. **sḫwd** [*kaus*] (*Per-*

son, Scheune **m** mit)

②  **s^{c}3** (**s^{c}3j**) [*kaus*]

③  , det.  **sjqr** [*kaus*]

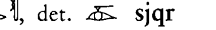
④  **snḫt** [*kaus*]

bereisen

 jrj (*Land*)

bereit

①  **ḥr** • zum Kämpfen bereit (*dastehen*) **^{c}ḥ^{c} ḥrw.w** • bereit sein (*zu tun*) **ḥrw r** [*m. Inf*]

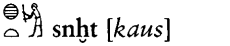
②  , det.  **grg** • bereit sein (*etwas zu tun*) **grg r** [*m. Inf*] • es ist bereit, beladen zu werden **jw=f grg.w r r3-^{c}-3tp=f**

③ **grg ḥ3tj**

④  **grg jb**

bereit machen cf. s. bereit machen

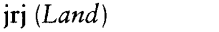
bereit stehen

 **^{c}ḥ^{c}**

bereiten

① , det.  **grg** (*Salbe*) • Milch bereiten in neuen Töpfen **grg jrtt m ḫnww n m3wt**

② **jrj** (*Schutz* **n** für, **r** gegen; *Speisen, Getränke*)

③  **sspd** [*kaus* zu **spdd**] (*Brote, Essen*)

④ **sb** (*Weg*)

bereiten cf. Ärger bereiten

bereiten cf. Arznei bereiten und anwenden

bereiten cf. Bett bereiten

bereiten cf. Schmerzen bereiten

bereiten cf. Schutz bereiten

bereiten cf. Sitz bereiten

bereiten cf. Verdruß bereiten

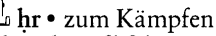
bereiten cf. Weg bereiten

bereitmachen

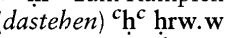
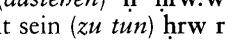
 ḥr

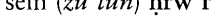
Bereitschaft cf. in Bereitschaft für

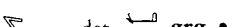
Bereitschaftsdienst

 **st-^{c}ḥ^{c}** *f*

bereitstellen

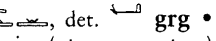
①  ,  , det.  **w3ḥ** (*etwas*)

②  ,näg. viell *a.*  , det. **šdj** [*3inf*] • die Sachen bereitstellen **šdj p3-nkt**

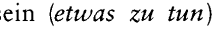
③  **rdj ^{c}ḥ^{c}**

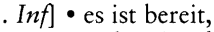
bereitstellen cf. Zeugen bereitstellen

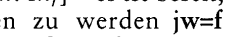
bereuen

 ***tm** [viell aber **rmj** weinen]

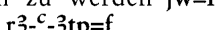
Berg

①  **dw** • von Berg zu Berg (*vom westlichen bis zum östlichen Randgebirge des Niltals*) **dw r dw** • der Berg von Amarna **dw n 3ḫt-Jtn** • der Westberg von Amarna **p3-dw jmntj n 3ḫt-Jtn** • Berg von Manu **dw n M3nw** • jener Berg / Hügel von Anch-tawi (*bei Memphis*) **dw pf n ^{c}nḫ-t3wj** • Berg der Nekropole **dw n ḫrt-nṯr** • reiner Alabaster-Berg (*Steinbruch in der Nähe von Assiut*) **dw n šs w^{c}b** • Anubis der auf seinem Berge **Jnpw tpj-dw=f** • die beiden Uferberge **dwwj** • die beiden hohen und großen Uferberge **dwwj q3jwj ^{c}3wj** • wahrlich, ich handelte wie ein Berg für die Stadt Moalla und wie ein kühler Schatten für Hormer **jw jrj.n=j dw n Ḥf3t, šwt qbt n Ḥr-mr** • der große Berg von Cheftḥer-neb=es **dw ^{c}3 n Ḫft-ḥr-nb=s**

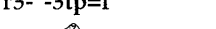
②  **dwt** *f*

③  **ḫnrd** [näg, syll, ext]

Berg von Hemreq

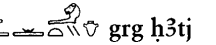
 **p3-dw n ḥmrq**

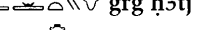
Bergarbeiter

 **jky** (**jkw, jwky**)

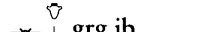
bergen cf. Segel bergen

Bergkristall

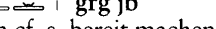
①  **jrqbs** [ext, syll, näg] ("Hagelkorn")

② *  **mnw ḫd**

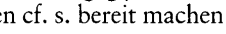
Bergkristall-Spiegel

*  **jrqb** (*Bez.*)

Bergland

 **ḫ3st** *f* (*meist a. ausländisch*) • im (ausländischen) Bergland **ḥr ḫ3st** • alle Flachländer und alle Bergländer **t3w nbw ḫ3st nbt**

Berglandbewohner

 **ḫ3stj**

Bergmann

 jky (**jkw, jwky**) • Vorsteher der Bergleute **jmj-r3 jkyw**

Bergspitze

 dhnt *f* (*a. vergöttlicht od. Ort an dem die Götter weilen*)

Bergvorsprung

 dhnt *f*

Bergwerk

① **ḫ3t** *f* (*für Gold, Kupfer*)

② **bj3**

Bergwerkgebiet

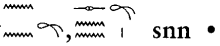
 bj3

Bergwerkprodukte

, det. **bj3w** [pl]

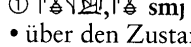
Bericht

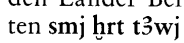
① **smj** • mein Bericht **p3y=j smj** • der Bericht über mich **p3y=j smj**

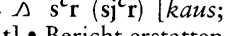
②  **snn** • Bericht erstatten (*über authentische Vorgänge*) **smj snn**

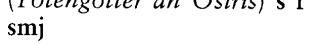
Bericht cf. gib vollen Bericht!

Bericht erstatten

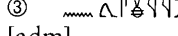
①  **smj** [Inf mit **t**] • über den Zustand der Beiden Länder Bericht erstatten **smj ḫrt t3wj**

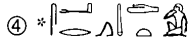
②  **sᶜr (sjᶜr)** [*kaus*; Inf auf **t**] • Bericht erstatten (*Totengötter an Osiris*) **sᶜr smj**

③  **ᶜn-smj** [adm]

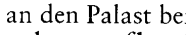
④ *  **sᶜr mdwt**

berichten

①  **smj** [Inf mit **t**]• ihre (*der Gesandten*) Worte an den Palast berichten **smj mdw=sn r ᶜḥ** • über Angelegenheiten / Bedürfnisse / Befinden berichten **smj ḫrt** • über Geschäfte berichten **smj wpwt**

②  **sᶜr (sjᶜr)** [*kaus*; Inf auf **t**] (*an Höhergestellten*) • über die Angelegenheiten des Teti berichten (*jdm*) **sᶜr ḫrt Ttj n**

③  **dd smj** (**ḥr** von, **m** über)

④  , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-ᶜ**) (*Gehörtes, Befehl*)

⑤ **sjw** [*kaus*] (**n/m** *e. Höhergestellten*, **ḥr** über)

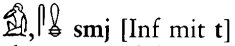
⑥  **dd** [*2rad*]

berichten cf. brieflich berichten

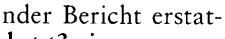
Berichtender Gottesdiener

 **ḥm-nṯr wḥm**

berichtigen

*  **smḫ3** [*kaus*] (*Handschrift*)

Berith

 **brt** [ext, syll, näg] [cf. **bryt** Gruppe von Lohnarbeiterinnen]

bersten, vor Hitze

 jšf [*ext, syll, näg]

berücksichtige bitte

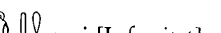
, det. **kȝ** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt]

berücksichtigen

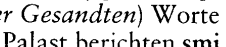
① , det.  **jp**

② * **bᶜ**

Beruf

 **jȝwt (jȝt)** *f* • Amt / Beruf ausüben **jrj jȝwt** • der in seinem Beruf zufrieden sein möchte **jrw.tj=fj ḥtp=f m jȝwt=f**

Beruf (e.)

①  **gȝbw** [pl]

② **sns** (*in Zshg mit Haaren*)

③ **sḫr** (*Vergolder; *Melker*)

④ **stnwy**

⑤ ***dtj** [näg, syll]

⑥ **jrw ṯkt**

⑦ **jrw-smj**

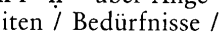
⑧ **šd-hn**

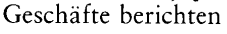
⑨ **šd**

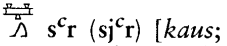
⑩ **jwḫw** (*der Zwerge, *Jagdhundewärter; *viell aber in Zshg mit Musik und Tanz*) • Vorsteher der Juhuu **jmj-rȝ jwḫww**

⑪ **krwy** [ext, syll, näg]

⑫ **jrj ḫbs**

⑬ *  **myh** [syll, näg] (*Melker)

⑭ *  **tkw**

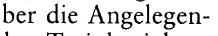
⑮  ***njwy**

Beruf cf. einst von Beruf

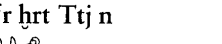
Beruf cf. entfernt sei er von seinem Beruf / Amte als ...

Beruf cf. weiland von Beruf

Beruf in der Nekropole

 **jȝwt (nt) ḫrt-nṯr** *f* (*den man nicht im Leben innehatte, der aber in den Grabinschriften angeführt wird*) • dies ist (aber) nicht gesagt als ein "Beruf in der Nekropole" (*unwahre Behauptung*) **n js nw m dd m jȝwt ḫrt-nṯr**

berufen werden

 , det. **gmj** [*3inf*] (*als würdig od. kompetent erkannt werden*)

Berufsausübender

 jȝwtj

Berufsnachfolger

* **jmj-ḫt** (*übernimmt später die Position eines* **sḫd** *Unteraufsehers*)

Berufssoldat

 wᶜw

beruhigen

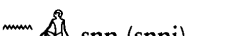
① **shrj** [*kaus 3inf*] (*Land* **m** mit *Plan*, **n** für *König*) • ein Mund, der beruhigt im ganzen Lande (*epit*) **rȝ shrr m tȝ r ḏr=f** • Zunge, die beruhigt im ganzen Lande (*epit*) **ns shrr m tȝ r ḏr=f**

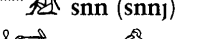
② ,näg.*a.* , det. **sgr** [Inf auf **t**] (*Kind, Weinenden*)

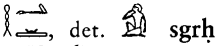
③ **snᶜᶜ jb**

④ , det. **wᶜb**

⑤ **jdj**

⑥  **snn** (snnj)

⑦  , det.  **sgrḥ** [*kaus*] (*a. Kind*)

⑧  **swḏ3** [*kaus*] (*Angst*)

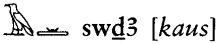
beruhigen cf. s. beruhigen

"Beruhigten, die"

 **nh3w** [pl] (*der Unterwelt*)

berühmt cf. weithin berühmt

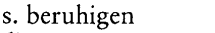
berühmt sein

 **rḫḫj** [cf. rḫ]

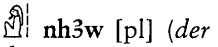
Berühmtheit

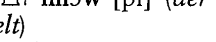
 3ḫ

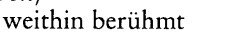
berühren

①  , det. **dmj** (**dmr**) (*Ort, Erdboden, jdn*)

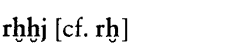
②  **ḥ^{c}m** (**m** *den Boden*)

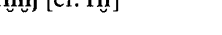
③  **ḥnm** [bes. lit] (*etwas*)

④  **tḥj** (**n** *etwas*)

⑤  **tḥn**

⑥ **ḥ3g** (*Schiff* **ḥr** *das Land*)

⑦ *  **ḥ3^{cc}** (***ḥ3^{c}**) (*Schiff* **ḥr** *das Land*)

⑧ *  **šfn** (*mit Hand*)

berühren cf. s. berühren

Berühren d. Mundes

 mḏd r3 (*im Mund-öffnungsritual*)

berühren, Erde

 **s3ḥ t3** (*m. den Füßen, vom Himmel od. Wasser her kommend*)

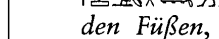
berühren, mit der Stirn

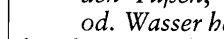
, det. **dhn** • den Boden mit der Stirn berühren **dhn** (**ḥr**) **t3** (**m-b3ḥ/n** vor *Gott*)

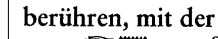
Bes

 **Bs** (*e. Gottheit*)

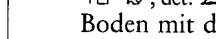
besänftigen

①  , det.  **sḫtp** [*kaus*] [rel] (*Gottheit*)

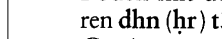
②  , det.  **stwh3** [*kaus*] ([fig] *König als Löwen*)

③  , det.  **sgrḥ** [*kaus*]

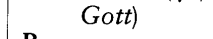
④ , det.  **w^{c}b**

⑤ *  **dp**

Besatzung

 **š3tj** (*auf Schiff*)

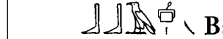
Besatzung der Qur-Schiffe

 **qwr** (**qr, q3r**) [ext, näg, *syll]

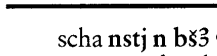
Besatzungstruppen

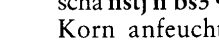
 **jw^{c}yt** *f*

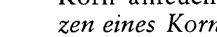
Bescha

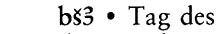
 **bš3** (*e. *Getreide*) • Keim von Bescha **nstj n bš3** • das Bescha-Korn anfeuchten (**Ansetzen eines Korn-Osiris*) **jwḥ bš3** • Tag des Befeuchtens des Bescha-Korns **hrw n jwḥ bš3** • Bescha messen **ḫ3t bš3** • Bescha sieben **nqr bš3** • Bescha zerquetschen **tjšs bš3** • Bier zu mir, ich schneide gerade Bescha ab! **ḥnqt r=j, š^{c}=j bš3!** [cf. *Gerstenmalz]

beschädigen

①  ,  **ḥdj** [*3inf*]

②  , det.  **thj** [*3inf*] (*Sachen*)

③  **nkn**

④  **snkn** [*kaus*]

⑤ **nss**

⑥ **swgg** (*zerdrücken)

⑦ **tḥn**

beschädigt cf. Auge, beschädigtes

beschädigt sein

① , det. **thj** [*3inf*] (*Sachen*)

② , Abk. , det. **wš**

③ **šnn** (**šn**) (*Fisch, Gefäß, Objekt*) • 7 Fässer: 5 gute, 2 beschädigte **jnḥt 7: nfr 5 šnn 2**

Beschädigung

 ḥd

Beschaffenheit

① **jrtjw**

② **wnd<u>w</u>w** (*von*)

beschäftigen cf. s. beschäftigen

beschäftigen cf. s. mit etwas beschäftigen

beschäftigt sein

 jrj st (**m** mit)

Beschäftigter

 rm<u>t</u> smdt

Beschäftigung

① , ,näg.*a.* **sm**

② **sḫn** • die miserablen Beschäftigungen des Dummkopfs **n3-sḫnw gbj n ḫn**

beschämt

* **ḫnrg** (**ḫlg**) [syll, näg]

beschauen

 b3q

bescheiden

① **w3ḥ-jb**

② **dḥj**

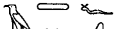
③ **dḥj rmn**

Bescheidener

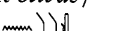
 grw

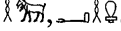
beschenken

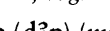
① **n<u>d</u>-ḥr** (**m** mit)

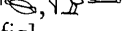
②  **fq3** (**m** mit, **ḥr** für)

③  **ḥnk** (**m** mit *etwas*)

④  **mtn**

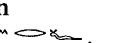
⑤  **s^{c}ḥ**

⑥  , aäg. , det. **drp** (**d3p**) (*mit Speisen*)

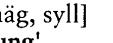
⑦  **jw^{c}** (**m** mit) [fig]

⑧  **ḫnm** [iron] (*m. Schlägen*)

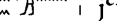
beschimpfen

 **ḫnrf** (**ḫlf**) [näg, syll]

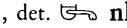
'Beschimpfung'

 **j^{c}w n jb**

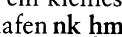
beschlafen

 , det. **nk** • einen *Buhlknaben beschlafen **nk nkk** • ein kleines Mädchen beschlafen **nk ḥmt ḫrd** • ein Esel soll ihn beschlafen, und ein Esel soll seine Frau beschlafen **nk sw ^{c}3, nk ^{c}3 ḥmt=f**

Beschläge

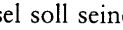
 **m3^{c}w** (*a. aus Metall, für Tür od. Türschloß*)

beschlagen

 **ḥt** (**ḥt3**) [syll, näg] (*Tür mit Kupfer*)

• mit dickem Beschlag / Überzug (*aus Gold*) **m ḥt wmt**

beschlagen sein

①  **nbd** (*Türflügel, Fahnenstange* **m** mit *Kupfer, Silber*)

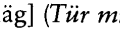
② **gnḫ** (**m** mit *Gold*)

beschleichen

 **ḥt3** (*Festung*)

beschleunigen

① **sḫ3ḫ** [*kaus*] (*Geburt*)

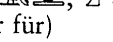
②  **3s rdwj**

③ **stbn** (**stbn**) [*kaus*]

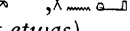
Beschließer

, , **ḫrj-sḏ3wt** [obs]

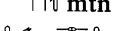
Beschluß:

 **qn m ḏd:** beschmieren cf. s. beschmieren

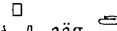
beschmiert sein

 **ṯms**

beschmiert werden

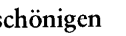
 , det. **wrḥ** (**m/n** mit *Schmutz, Blut*) • mit Schmutz beschmiert (*als Zeichen der Trauer od. Verzweiflung*) **wrḥ m jwtn**

beschneiden

①  **sbj** (**sbt**) [*3*inf*] [cf. s^{c}b]

②  **s^{c}b**

beschönigen

 , det. **snfr** [*kaus*]

Beschönigung

 **stwt mdwt** *f*

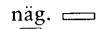
beschreiben

 , , , näg. , det. (selten) **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**) (**m** mit *Text*)

Beschreibung

 **sḏdt** *f*

beschrieben sein

 **wnn** (*e. Kupfergefäß*) [viell fehlerhaft für **wnḫ** 'Zierat']

beschriften

, det. **mtn** • Namen schreiben **mtn rn** (**ḥr** auf *etwas*) • mit Namen beschriften **mtn ḥr rn** (*jds*) • folgendermaßen beschriftet **mtn m-ḏd**

Beschriftung

 sḫ3yt (**zšyt, sšyt, zḫ3yt**) *f* (*des Grabes*) • ich machte seine Beschriftung selbst (*des Grabes*) **rḏj.n=j sḫ3yt=f ḏs=j**

beschuht

① **wḫ3tj**

② , **ṯbj** [*3inf*] (**m** mit *Sandalen*)

Beschuhter

 ṯbtj

beschuldigen

① , det. **srḫ** [*kaus*; Inf auf t] • ihn vor den Hofleuten beschuldigen **srḫ sw m-b3ḥ šnyt**

② **rḏj ^{c}ḏ3** [jur] (*vor Gericht*)

③ , det. **3^{cc}** (*"wie einen Fremden behandeln")

beschuldigen cf. fälschlich beschuldigen

Beschuldigung

① **wšbyt-n-mdwt** *f*

② **^{cc}t** *f*

beschützen

① **ḫwj** [*3inf*] (**m-^{c}** vor, **m** durch *etwas*)

② , det. **mkj** [*3inf*] (**r/m-^{c}/ḥr** vor; *Namen*)

③ **nbnb**

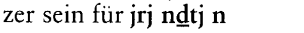
④ **nhp**

Beschützer

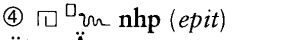
① **nḫw**

② **mwnf** (*d. Armen*)

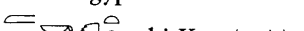
③  **ndtj** • Beschützer sein für **jrj ndtj n**

④  **nhp** (*epit*)

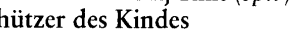
Beschützer Ägyptens

 **mkj Kmt** (*epit*)

Beschützer des Kindes

 **šd-nḫn**

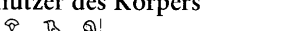
Beschützer des Körpers

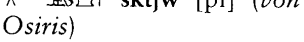
 **sktjw** [pl] (*von Osiris*)

beschwatzen

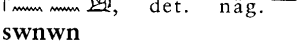
 , det. näg. **swnwn**

Beschwerde

①  **ḫn n mdwt**

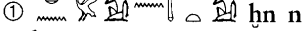
②  **ᶜnᶜy**

③  **ᶜnᶜn**

④  **sk** (**r** gegen) • es gab keine Beschwerde über mich **n ḫpr sk=j**

⑤  **ṯryt** *f*

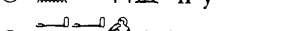
Beschwerdeführer

 **sprtj** (*in Verwaltung*)

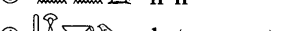
beschweren cf. s. **beschweren**

beschwerlich

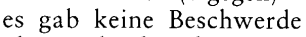
①  **qsn** (*Weg zu begehen* **ḥr/m-ᶜ** wegen) • beschwerlicher Gebirgspaß **g3w qsn**

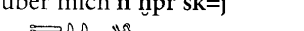
②  **gbj** [*3inf*]

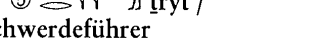
beschwindeln

*  **sh3**

beschwören

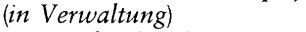
①  , det. **šnj** [*3inf*] • ein anderes (Heilmittel) zum Beschwören der Neseseq-Krankheit **kt nt šnt nssq**

②  **ᶜrq**

③  **jrj šnt**

④  **sḫsj** [*kaus*]

Beschwörer

 **šnw**

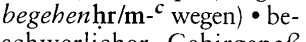
Beschwörung

 , det. **šnt** *f* (*Krankheit, böses Tier*) • ihre Beschwörung **šnt=sn** • Buch der Beschwörung der Migräne **md3t nt šnt gs-tp** • eine andere Beschwörung **kt šnt**

Beschwörungen, Art

 **sḫnw** [pl]

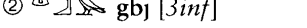
Beschwörungspriester

 **ḥrj-ḥbt** (**ḥrw-ḥbt**)

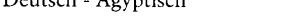
Beschwörungsspruch

 , det. **šnt** *f*

beseelt

 **b3**

Beseeltheit

 **b3**

besehen

① **m33** [*2gem*, unregelm]

② **gmḥ**

③ **qdm** [näg, syll]

beseitigen

① **dr** (*Zustände* **m** aus *e. Ort*; **r** fort von; **r tȝ** vollständig, gänzlich; *Krankheit, Krankheitsdämon*) • eine Schwellung beseitigen (,so daß sie) überhaupt nicht mehr vorhanden ist **dr šfwt tm wnn rsj** • mögest du und die dich gebar vom Nilpferd beseitigt werden (*Fluch*) ***dr ṯw, dr mst ṯw m-dj db**

② , det. **ḫsf** (*Böses, Unheil, Sünde*)

③ **rdj r tȝ** [*a.* adm]

④ , det. **ḫsr** (**ḫrs**) (*Dunkelheit, Sünde, Krankheit, Schutt im verfallenen Tempel*)

⑤ , det. **rwj** [*3inf*] (*Krankheit, etwas*) • beseitige die Krankheit, die in mir steckt **rwj pȝ-mr ntj jm=j**

⑥ , det. **ḥtm** [*bes.* rel] (*Unreines, Durst*)

⑦ , näg. **skj** [*3inf*]

⑧ **qn**

⑨ **dr** (*Zustand, Hunger*)

⑩ **mȝr** (**m** aus)

⑪ , det. **bḥn** (*Zank*) • die Zwietracht beseitigen **bḥn ḫnnw**

⑫ **mn** [cf. **mnmn**]

⑬ , , Abk. , det. **sd** (*Unwetter, Streit, Kampf; e. Krankheit*) • das Unwetter des Apophis beseitigen **sd nšnj n ᶜ3pp**

⑭ , Abk. **sm3** [med] (*Krankheit, Schmerz, Würmer*)

⑮ , **srwj** [*kaus*] (*Krankheit, Durst*)

⑯ **ss3w** (**sz3**)

⑰ , det. **sḫr** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑱ **wḫs** • Übles beseitigen **wḫs ṯmsw**

⑲ , det. **whn** (*Aufruhr*)

⑳ * , , det. **d3r** • Der

üble Zustände beseitigt (*epit des Königs*) **dȝr spw**

㉑ *, **sjsf** (*sjs) • die Lüge beseitigen **sjsf grg**

Besessener

ḥȝw *m*

besetzen

①, det., **ḥmsj (ḥmzj)** (*Platz*)

②, det., **sḏn (zḏn)** [rel] (*Ort*)

besichtigen

① , **mȝȝ** [*2gem,* unregelm]

② **jrj mȝw m**

Besichtigung

mȝȝ (mȝw)

besiegen

①, det., selten **qnj (qn)** [*3inf*] (*Feind, Dämon*)

② / **jnj phwj/dr̲w**

③, , , **ḥwj** [*3inf*] (*in Auseinandersetzung*)

④ **hd** (*hȝd) (*jdn vor Gericht*)

⑤ *, , det. **ssḥ** (*Feind*)

besiegt

*, **ḥsj (ḥzj)** [*3inf*]

Besiegter

* **ḥsj (ḥzj)**

Besinnung cf. ich bringe dich zu Besinnung

Besinnung verlieren

, det. **sbj**

Besitz

①, näg. **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) (*oft unbeweglich*) • sein Besitz in Nekropole **jḫt=f nt ḥrt-nṯr**

② **jmj-pr**

③, **ḥrt** *f* • Besitz / Erzeugnisse holen **jnj ḥrt**

④ **ḥrt** *f*

⑤ , **ᶜḥᶜ**

⑥ **pr**

⑦, det. **hȝw**

⑧ **mnᶜt** *f* [ext, syll, näg]

⑨ **sȝwj (sw)** [*syll]

Besitz cf. bekommen in Besitz

Besitz cf. herrschaftlich in Besitz nehmen

Besitz cf. im Besitz von

Besitz cf. in Besitz sein von

Besitz cf. nehmen in Besitz

Besitz ergreifen von

jrj hȝw

Besitz erwerben

jrj jḫt

Besitz übergeben

pḫr (pšr)

Besitz übertragen

pḫr (pšr)

besitzen

① , **n** [präp] [Paraphrase mit dativus possessoris, Angabe des Besitzes] • kein Rebelle Seiner Majestät wird ein Grab besitzen **nn js n sbj ḥr ḥm=f**

② / **wn m-dj/m-ᶜ**

③ **šb**

④ **ḥȝm** (r *etwas*)

besitzen cf. der etwas besitzt

besitzen cf. nicht besitzen

besitzen magische Kraft

, det. **ȝḫ**

'besitzen Rechtsdokument'

*ᶜy (*um einen Rechtsanspruch abzuleiten*)

Besitzer

①, det. **nb** • Besitzer der Wahrheit **nb mȝᶜt**

② **jmj** [subst. Nisbe] • sein Besitzer **jmj=f**

③, det. **ḥqȝ**

Besitzer einer Begräbnisstätte

smytjw [pl]

Besitzer eines Begräbnisses

ḫrj-qrst

Besitzer von Speise

df3y

Besitzerin

, det. **nbt** *f* (von)

besitzlos

jwtj-n=f

Besitzloser

① **jwtj**

② **jwtj=f**

③ **jwtj-sw**

④, det. **šwȝw**

Besitzrecht

* **ḥtm**

Besitzstand

pr

Besitzübertragungsurkunde

f **jmt-pr**

Besitzung

① **mnᶜt** *f* [ext, syll, näg]

②, Abk. **njwt** *f*

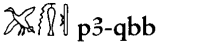
besonders

, **ḥᶜw (ḥᶜ)** [zur Betonung eines Wortes]

Besonnener

 pꜣ-qbb

besorgen

 , det. **ᶜrᶜr**

besorgen cf. Geschäfte besorgen

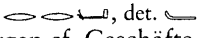
besorgt blicken auf

 , det. **dᶜr** (*etwas*)

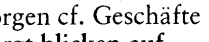
Besorgung

 **šmt** *f*

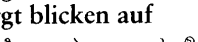
Besorgungen

 **mšᶜ**

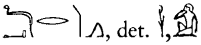
bespannen, den Bogen

 **qꜣs pḏt**

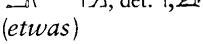
bespannt, mit Fell

 **nkn** • mit Fell bespannter Schild **jkm nkn**

bespannt sein

 **nḥb** (**ḥr** mit *Pferden*) • den Wagen bespannen **nḥb wrryt**

bespeien

 , det. **psg**

besprechen

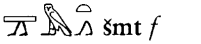
①  , det. **šnj** [*3inf*] (*Krankheit, Gift* **m** mit *Zauberspruch*) • die Schmerzstoffe werden damit viermal besprochen **šnj.tw wḏw jm sp 4** • womit wird er besprochen? **šnj.tw=f jrf m-m?**

②  **šdj** [*3inf*] • mit seinem Namen besprechen **šdj ḥr rn=f**

besprechen cf. Geschäfte besprechen

besprechen cf. viel besprochen werden

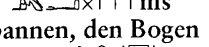
besprengen

 , det. **ntš** (**m** mit *Flüssigkeit*, an *Körper*)

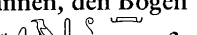
bespringen

①  , det. **sṯp** (*Tiere*)

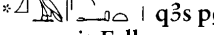
②  **nhp** (*Stier die Kuh*)

③  **pꜣy** [Inf. auf **t**] (*Stier, Gott*)

besser machen

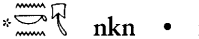
 **smᶜr** [*kaus*]

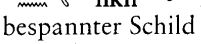
Bestallung

 **sms** [subst]

Bestand

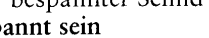
①  **ᶜḥᶜ**

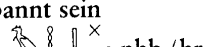
②  **š**

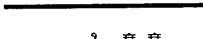
③  **rꜣ** • Bestand der Herde **rꜣ jdr** • Bestand des Viehs **rꜣ n mnmnt**

Bestand cf. dauerhaften Bestand haben

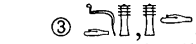
Bestand haben

①  , det. **wꜣḥ** (*a. Name, Gesetz, Einrichtung*) • Denkmal von langem Bestand **mnw wꜣḥ**

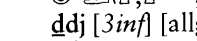
②  , det. **mn**

③  , det. **ḏdj** [*3inf*] [allg]

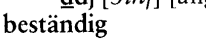
beständig

 , det. **rwḏ** (*Leichnam, Ba, Ka, Himmel*) • der beständig auf- und untergeht jeden Tag ohne Unterlaß (*Sonne*) **pꜣ rwḏ m wbn ḥtp rᶜ-nb bn ꜣbw**

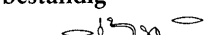
Beständigkeit

 **rwḏ**

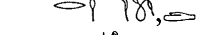
Bestandteil (e.)

 **pḫḫ** (*von* **srmt**-Getränk)

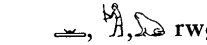
Bestandteil e. Zaubermittels (e.)

 **qs** [syll, näg]

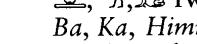
bestärken, im Widerstand

 **sšḫm** [*kaus*]

bestätigen

 **smnḫ** [*kaus*] (*schriftlich*)

bestätigen, Richtigkeit

 , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] [adm] • er bestätigte das **hnn=f st**

bestätigt finden

 mꜣꜣ [*2gem*, unregelm] • tue es und du wirst sehen / es bestätigt finden **jrj mꜣꜣ=k**

Bestätigung

 smn (*für Landbesitz*)

bestatten

① , det. **qrs** • den Alten bestatten (*aus Wohltätigkeit*) **qrs jꜣwj** • im Fluß bestatten **qrs m jtrw**

② **bs** (**bz**) [euph]

② **jᶜb ḫꜣt**

Bestatter

 qrsw • Bestatter der Greise **qrsw n jꜣww** • Bestatter des Toten **qrsw mwt**

bestattet werden

① **smꜣ tꜣ** (**smꜣ-tꜣ, zmꜣ-tꜣ**)

② **jᶜb ḫꜣt**

Bestattete des Familiengrabes

① **smyt tn** *f* (*in Familiengrab, Begräbnisstätte*)

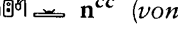
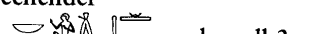
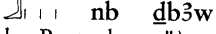
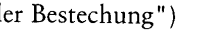
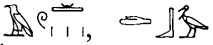
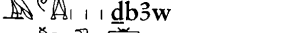
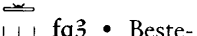
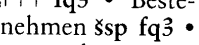
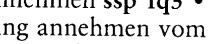
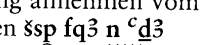
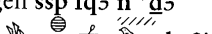
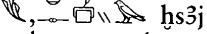
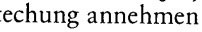
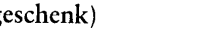
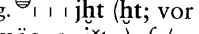
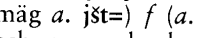
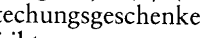
② * **smytjw** [pl]

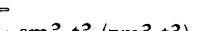
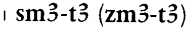
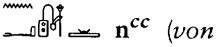
Bestattung

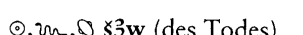
① **qrst** *f*

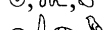
② **qrs** • den König erneut bestatten **whm qrs n nsw**

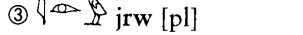
③ * **smꜣ-tꜣ** (**zmꜣ-tꜣ**) • Tag der Bestattung **hrw n smꜣ-tꜣ** • eine Bestattung bereiten **jrj smꜣ-tꜣ** • der Zustand des Bestattetseins **st smꜣ-tꜣ**

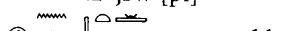
Bestattungspriester
*  sm3-t3 (zm3-t3)
Bestaubter
*  ḫm
beste Qualität
 n^{cc} (*von Äckern*)
Bestechender
 nb ḏb3w ("Herr der Bestechung")
Bestechung
①  ḏb3w
②  fq3 • Bestechung annehmen šsp fq3 • Bestechung annehmen vom Schuldigen šsp fq3 n ^{c}ḏ3
③ * ḫs3j • die Bestechung annehmen šsp ḫs3j
Bestechung(sgeschenk)
 ,näg. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*) • Bestechungsgeschenke geben rdj jḫt
Bestechungsgabe
*  ḫs3j
Besteck
 ḫn [med] (*d. Arztes, viell e. Tierbalg als Arzttasche*)
bestehen
①  , det. smn [*kaus*; Inf auf t]
②  wn dj
bestehen bleiben lassen
 , det. smn [*kaus*; Inf auf t]
bestehen lassen
 , det. smn [*kaus*; Inf auf t] (*Amt, Namen*)
bestehen lassen, dauerhaft
 sw3ḥ [*kaus*] (*Freundschaft, Name, Königtum*)
Bestehendes cf. alles Bestehende
bestehlen
①  ṯ3w (ṯ3y) [*3inf*]
②  , det. ḫwtf
besteigen
* gw3 (*Treppe*)
besteigen cf. schnell besteigen
bestellbar sein
*  ptt • der Acker ist bestellbar 3ḫt ptt.tj [cf. ptpt]
bestellen
①  , det. sk3 (*Acker, a. Saat eintreten*)
②  ḫbs (*Feld*)
③  b3k (*Acker*)
④  , det. dhn (*Begräbnis*)
bestellen cf. Botschaft bestellen
bestellen cf. Feld bestellen

bestellen cf. Feld, bestelltes
Bester
 n^{cc}
Bestes
①  bw-nfr • das Gute ersetzt das Beste nfrt jdn bw-nfr • tue für ihn nur das Beste jrj n=f bw nb nfr • das Gute (Beste) tun jrj bw-nfr (n für *jdn*)
②  ḫ3t [*f*, näg. *a. m*] (*in Zshg mit Konsumgütern*) • das Beste von der Opferanrichte / Anrichtetisch ḫ3t wdḥw • das Beste von Myrrhen ḫ3t ^{c}ntjw • das Beste vom Vieh ḫ3t mḏt
③ n^{cc} • man nimmt das Beste von ihnen (*d.h. die Besten*) tw.tw ḥr ṯ3y p3y=sn n^{cc}
④  tp • das Beste der Fremdländer tp ḫ3swt • das Beste der Ernte (*Erstlinge*) tp n šmw • das Beste der Tribute tp b3kw • das Beste seiner Armee tp n mš^{c}=f
Bestes cf. zum Besten
Bestes vom Vorderschenkel
*  tpj-n-ḫpš (*des Rindes*)
besteuern
① , det. ḥtr
②  , det. jp
bestimmen
① š3j • zum Tode bestimmen š3j mwt • der das Leben bestimmt und das Leben befiehlt š3j ^{c}nḫ wḏ ^{c}nḫ • das Schicksal bestimmen (*jds*) š3j š3w
② nḫb (*Lebensjahre*)
③ , det. wpj [*3inf*]
④ , näg. wḏ^{c}
bestimmen cf. schicksalhaft bestimmen
bestimmen cf. Verteilung bestimmen
bestimmt cf. dazu bestimmt sein
bestimmt sein
① wḏ (n *seinem Schicksal*)
② rdj (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] (ḥr/r *etwas zu tun*)
Bestimmtes
,näg. *a.* , det. š3w
Bestimmung
① nt-^{c} *f*
② , näg. *a.* , det.


š3w (des Todes)

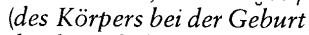

jrw [pl]


nḫbt *f* (*des Körpers bei der Geburt der königlichen Kinder*) • die Bestimmung für seine Glieder war Gold **nḫbt ᶜwt=f m nbw**

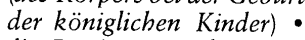

nḫb

Bestimmung cf. verstoßen gegen die Bestimmungen

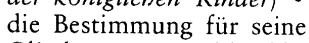
Bestimmung treffen

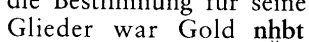

š3j (ḥr über)

Bestimmung, gesetzliche

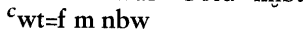

hp

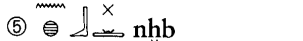
bestrafen

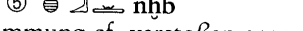

① ḫsf (n *jdn*, ḥr wegen *Verbrechen*, m mit *Strafe*) • ungerecht bestrafen **ḫsf m nf** • mit Schlägen bestrafen **ḫsf m ḥwt** • (?) **ḫsf ḫrw**

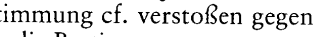

② jrj sb3

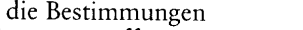
③ jrj sb3yt (n *jdn*)

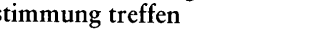

④ sswn [*kaus*] (n für, zugunsten; m durch *Feuer*, mit *Waffe*)


⑤ njk (*mit Tod: Feinde, Apophis*)

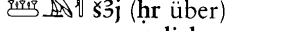

⑥ bḥn


⑦ šnṯ (*für Verbrechen*)

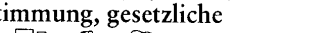

⑧ ssn (zzn)


⑨ gmj [*3inf*]

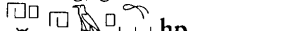

⑩ sfkk (sfqq) [rel] (n *jdn*)

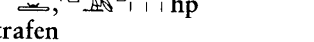

⑪ sdnj (*Räuber*)

bestraft werden


njk

Bestrafung


① ḫsft *f*

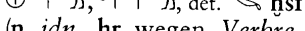

② ḫsf

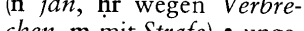
③ bḥn

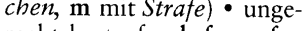
bestrahlen

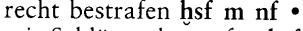

stj (*Beide Länder* m mit)

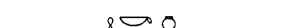
bestreichen


① sšr (sḫr, sḥr) (*eines Kruges mit Ton zur Abdichtung der Nahtstelle des Verschlusses; Wand* **m/ḥr** mit *Lehm*, **m** mit *flüssigem Gold*)

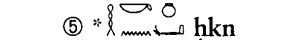

② gs (*Verband* **m** mit *Mittel*; *Fenster im Zauber*)


③ 3ᶜᶜ (*mit Putz, mit Flüssigkeit / Öl*)


④ jᶜᶜw (*Inschrift mit Gips*)


⑤ * ḫkn

bestreuen


tmtm [med] (m mit *Salz*)

bestreut sein

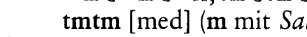

ḫnr (ḫl) [*a.* syll] (m mit)

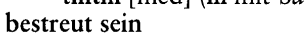
bestürzt


① qsn jb


② tnbḫ

besuchen

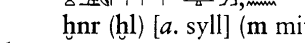

① m33 [*2gem*, unregelm] (*oft nach* jj kommen)


② sjp [*kaus*; Inf auf t]

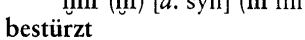

③ * dg (*Seele den Leichnam im Grab*)

Besucher


① dd-r3


② * qrj [*a.* syll]

betasten

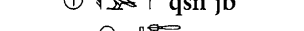

① gmgm (*Glieder der Geliebten*)


② wḫ3

betäuben


* hhj

betäubt sein


* jdj [*3inf*]

beteiligen

mḫ (*bei der Teilung*) • sie beteiligten mich wieder bei der Teilung (*des Diebesguts*) **jw=w (ḫr) mḫ=j m dnjt ᶜn** • du beteiligst mich an den Problemen deines Amtes **mḫ=k wj m j3wt=k**

beten

① sm3ᶜ (n zu *Gott*)

② nḥj [*3inf*] (*Obj*/n zu *Gott*)

③ snmḥ

④ sš3j (n zu)

⑤ brk [ext, syll, näg] (n zu)

⑥ dd sprw (*zu Gott*)

betonen

d3j • ihre Schenkel betonen ihre Schönheit *d3j **mntj=sj nfrw=s**

betören

① st3ḥ • das Herz betören (*jds*) **st3ḥ jb** • mein Geliebter betört mein Herz mit seiner Stimme **sn=j ḥr st3ḥ jb=j m ḫrw=f**

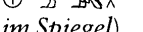
② snwḥ [*kaus*]

③ * swḫ3 (sḫ3) [*kaus*]

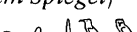
betrachten

①  **gmḥ** (*Gesicht im Spiegel*)

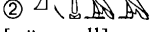
②  **qdm** [näg, syll]

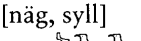
③  **m33** [*2gem*, unregelm] • sie betrachten die Lebenszeit als eine Stunde **m33=sn ḫ^{c}w m wnwt**

Betrachter

 **m33** • Betrachter der geheimen Worte **m33 mdww šṯ3w** • Betrachter der Geheimnisse im Gotteshaus des Amun **m33 bs m ḥwt-nṯr nt Jmn**

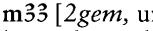
beträchtlich

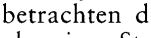
①  **wr** (**wrr**) [*2gem*]

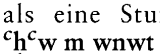
②  **^{c}3**

Betrag

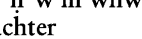
①  **rḫt** *m* [*a.* math] • Betrag, der zu erhalten ist ***rḫt n šspt** • erhaltener Betrag ***rḫt n šspt** • zugehöriger Betrag **rḫt-jrj**

②  **mnt** *f* [*a.* im Rubrum] • Betrag bezogen auf die Ernte **mnt jryt m p3-šmw**

③  **rḫyt** *f* [s.o]

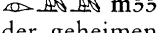
④  **^{c}ḥ^{c}** (*Korn, Wein*) • Betrag der Arbeit in dieser Wüstenregion **^{c}ḥ^{c} ḥr k3t ḥr ḫ3st tn** • Betrag des vorgelegten Opfers des Königs von Ober- und Unterägypten (Chacheperre) **^{c}ḥ^{c} m3^{c} n nsw-bjtj (Ḥ^{c}j-ḫpr-R3)**

Betrag, effektiver

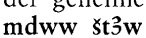
 **km** [adm] • effektiver Betrag der Lieferungen **km n jnw** • effektiver Betrag von dem, was angeboten wird **km n w3ḥt** • effektiver Betrag der erneuerten Lieferung **km n wḥmt**

betragen

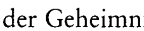
①  **ḫpr** [math] • beträgt 10 **ḫpr=f m 10** • das Resultat davon beträgt 10 **ḫprt jm pw 10**

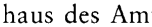
②  **jrj** (**n** an)

Betragen

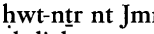
 **sḫr** (**sḫrw**)

beträufeln

①  **sṯtf**

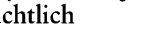
②  **nsr** [med] • du mußt jene Wunde mit Salbmittel betupfen / beträufeln **nsr.ḫr=k wbnw pf m mrḥt**

beträufelt sein

 **dfdf** (**m** mit)

betreffen cf. was ... anbetrifft

betreffend

 **ḫr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ] [Grund, Bezug]

betreffender

 ḫr rn=f (*Paraphrase*) • der betreffende Feldzug **wḏyt ḥr rn=s**

betreten

① **ḥbj** [*3inf*] (*Ort, Land, Weg*) • Schlachtfeld betreten **ḥbj prj** • den Horizont des Horus betreten **ḥbj 3ḫt Ḥr**

② , det. **ḫnd** (**m** mit *Sohle einen Ort, Weg, Raum, Acker*)

③ **dgs** [*syll] (*Ort, Felder zur Besichtigung; Ägypten; a. unerlaubt*) • Stelle, die man betreten kann **st dgs**

④ **^{c}q**

⑤ **^{c}q^{c}q**

⑥ , det. *3 (*3ṯ) (*Ort*)

⑦ **b3k 3**

⑧ , det. **hbhb**

⑨ **ḥn** (*Ort*)

⑩ , det. **ptpt** (*Weg*)

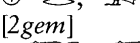
⑪ **ḫnm** [bes. lit] (*Ort*)

⑫ **n^{c}j** [*3inf*] (*Ort*)

⑬ , det. **nmt** (*Ort*)

betreten cf. Weg betreten

Betreuer

①  **mḥy**

②  , det. **3ṯw** (**3tw**, ***3ṯtw**) [früher **w^{c}rtw** gelesen]

betrinken cf. s. betrinken

betrogen sein

 sh3

betrüben

① **smr** [*kaus*]

② **dḥr**

③ **jrj dḥr-ḫ3tj** (**r** *jdn*)

Betrübendes

 dḥrt *f*

Betrübnis

① **dḥr-jb** (**dḥ3-jb**)

② **jnd**

betrübt

① **dḥr-ḫ3tj** (**n** über *jdn*)

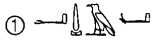
② **jnd**

③ **snm**

Betrübter

 jnd (*Kinderloser *od. jemand der über einen Verlust od. Fehlen e. Person trauert*)

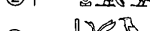
Betrug

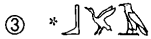
①  **ᶜḏ3**

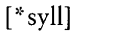
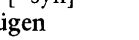
②  **sᶜḏ3**

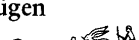
③  **b3g** [*syll]

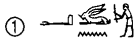
betrügen

①  **ᶜwn** (**ḥr/m** um *Habe*)

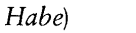
②  **ᶜwnwn**

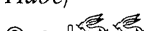
③  , näg.*a.*  **sj3ṯ** [*kaus 3rad*] (*beim Abmessen d. Korns, Ackergrenze*)

④  **jrj b3g** [*syll] • sie hat mich wieder betrogen **jrj b3g jm=j ᶜn**

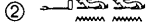
⑤  **ḥbᶜ** (*beim Kornmessen*)

Betrüger

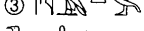
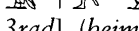
①  **ᶜwnw**

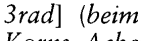
②  **sj3ṯj**

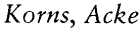
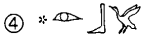
betrunken sein

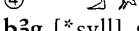
 , det.  **tḫj** [*3inf*] (**m** mit *Getränk*)

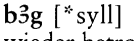
Bett

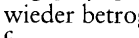
①  ,  ,  **ḥnkt** *f*

②  **ḥᶜtj** (*aus Holz, mit Einlagen*) • kleines Bett **ḥᶜtj šrj** • er bespannte mir ein Bett **jw=f ḥr mḥ n=j ḥᶜtj m nwt** [identisch mit **ḥtᶜ**]

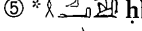
③  ,  **3ṯ(w)t** *f* • das Bett bearbeiten (*mit Meißel*) **mnḫ 3ṯ(w)t** • Bettgestell polieren **snᶜᶜ (m) 3ṯ(w)t**

④  **ḥtᶜ** [identisch m. **ḥᶜtj**]

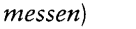
⑤  **krkr** (*krk) [näg, syll] (**ausländischer Art*)

⑥  ,  **sm3y** • Bett aus Ebenholz **sm3y n ḥbnj**

⑦  **mnmt** *f* [obs]

⑧  **nnw**

Bett aufstellen

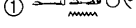
①  **wdj 3ṯt**

②  **sšš ḥnkyt**

Bett bereiten

 **sšš ḥnkyt**

Betteil (e.)

 **ᶜmᶜ** [syll, näg]

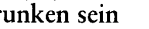
Bettlager

 **sḏr**

Bettlägerigkeit

 **sḏrt** *f*

Bettlaken

 , det.  **jfd**

Bettler

① , det. **šw3w** • ein Bettler kann nicht nach seiner Maat (*seinem reinen Gewissen*) sprechen **n ḏḏ.n šw3w m m3ᶜt=f**

② **qrj** [*a.* syll]

Bettler, landfremder

 šm3

Bettzeug

 ḥnkyt *f*

betupfen

 nsr [med] • du mußt jene Wunde mit Salbmittel betupfen / beträufeln **nsr.ḥr=k wbnw pf m mrḥt**

beugen

① **qᶜḥ** (*Ausstrecken und Anwinkeln der Arme*) • Rücken beugen **qᶜḥ s3**

② , det. **ḫ3m** • die Arme beugen (*aus Respekt* **m-b3ḥ/n** vor) **ḫ3m ᶜwj/rmn**

③ **ḫms** • den Rücken beugen / krümmen **ḫms s3** (**n** vor)

④ **ḫ3b** (*Arme aus Ehrfurcht* **n** vor)

⑤ , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (*Rücken, Kopf*)

⑥ , det. **qnb**

⑦ , det. **qfn** [obs] (*Arme in Demut*)

beugen cf. s. beugen

beugen cf. s. beugen lassen

Beugung

 qᶜḥw [med]

Beulenpest

, det. **t3-nt-ᶜ3mw** (**tnt-ᶜ3mw**) ("Asiaten-Krankheit"; *Name e. Krankheit*)

beunruhigen

 dhm [Existenz des Wortes nicht gesichert, eher nicht existent]

beunruhigt sein

 šršr

beurteilen

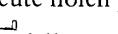
, det. **wpj** [*3inf*] [med] • wenn du beurteilst **jr wpj=k** [med] (*als Terminus bei Untersuchung von Geschwüren und Geschwülsten*)

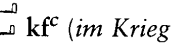
Beute

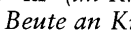
① , det. **ḫ3qt** *f* • Beute machen **jrj ḫ3qt** • als Beute bringen **jnj m ḫ3qt** • Beute aus allen Fremdländern **ḫ3qt (nt) ḫ3swt nbt**

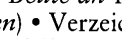
② **ḫ3q** (*a. Kriegsgefangene*) • Verzeichnis der Beuterht **ḫ3q** • als Beute **m ḫ3q** • Beute machen **jrj**

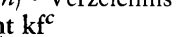
ḥ3q • Beute holen jnj ḥ3q

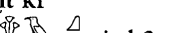
③  kf^{c} (*im Krieg od. Jagd; a. Beute an Kriegsgefangenen*) • Verzeichnis der Beute rḫt kf^{c}

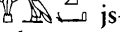
④  js-ḥ3q (jz-ḥ3q) (*leicht*)

⑤  ḫf^{c}

⑥  grgt *f*

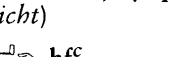
⑦  ḥwr^{c}

⑧  rsf (rzf) [*a.* syll]

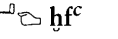
⑨  sbw (*der Armee*)

Beute cf. zufallen als Beute

Beute des Flusses

 qm3w n jtrw

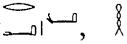
Beute des Wassers

 qm3w n mw ("von Wasser Geschaffenes")

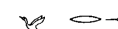
Beute machen

①  ḥ3q

②  ḫf^{c} (*im Krieg*)

③  kf^{c}

④ ḥwr^{c}

⑤  ph (*Fische*)

Beutel

①  , det.  ^{c}rf • Silber im Beutel (*zur Herstellung von Götterbarken*) ḥd m ^{c}rf

②  , det.  qrft *f* (*aus Leinen, a. für Metall*)

③  ḫsfwt *f* (*für Weihrauch*)

④  , det. ṯnfyt *f*

⑤  ṯnf

⑥ , det.  rp (*a. aus Leder*)

⑦  šsrw

⑧ qrf

⑨ ^{c}ndt *f* • Beutel aus Stoff *^{c}ndt nt ḥbsw

Beutel (e.)

① mstw

② sm3

③  mjnw

Beutel cf. tun in den Beutel

Beutelträger

 ḫrw-qrf

Beutemacher

①  kf^{c}w • starker Beutemacher kf^{c}w qn

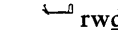
②  ḥ3qw

Bevölkerung

n3-rmṯ n t3 pn (*einfache*)

Bevollmächtigter

① 

 rwḏw

② * mḥwtj [rel]

bevor

①  .t [Bildungselement der *sḏm.t=f*-Form, veralt; nach präp; nach neg n; als Objekt hinter Verben, obs] • bevor der Hirte kommt ḏr jj.t jr=f ^{c}wtj pw • bevor der Himmel entstand n ḫpr.t pt • bevor die Götter geboren wurden n msj.t nṯrw

②  tp-^{c} (tp-^{c}wj) [m. *sḏm=f*]

③  ḥr tp-^{c} [m. *sḏm=f*]

bevor (steht)

 r-ḥ3t [präp zeitlich]

bevorzugtes Fleischstück

* wr (wrj)

bewachen

① ,aäg. s3w (z3w) [*3inf*]

② s3wtj

③ , det. rs (*jdn zum Schutze*)

④ jrj s3wt

⑤ ḥwj [*3inf*] (*Übeltäter*)

⑥ nrj (*Menschen, Ägypten*)

⑦ ḥrḥr [spätnäg]

Bewachender

 mnhs

bewachsen mit Kräutern

 smy

Bewachung

,

 s3wt (z3wt) *f*

bewahren

① swḏ3 [*kaus*] [epist] (*das Haus als Neujahrswunsch*)

② , aäg. s3w (z3w) [*3inf*]

③ šdj (r vor *Bösem*)

④ ḫnm [bes. lit] (m-^{c} vor)

bewahren cf. Ruhe bewahren

bewahren, in Erinnerung

, det. smn [*kaus*; Inf auf t]

bewährt

 nfr (*Heilmittel*)

Bewahrung

 sḏ3w (swḏ3w) [rel]

bewältigen

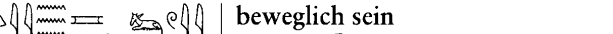
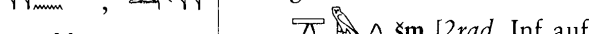
* khb (*Berg*)

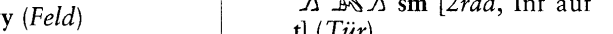
bewandert

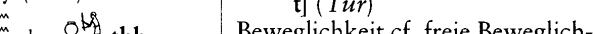
, , det. šs3 (sš3)

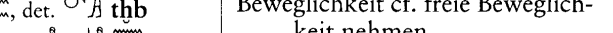
bewässern

① , det. jwḥ

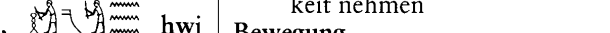
②  ,
 **jwy** (*Feld*)

③  , det. **tḫb**

④  , **ḥwj** [*3inf*]

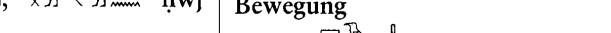
⑤  , **smḥj** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Land*)

bewässert sein

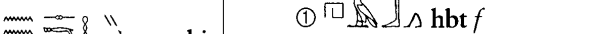
 , det. **tḫb** (*Felder, im Sinne von* "eingetaucht sein")

Bewässerung cf. Chef d. Bewässerung

Bewässerungsbassin

 **ḥnn** *f* [syll, näg]

bewegen

 , det. **qm3** (*Arme*)

bewegen cf. 'weihend' bewegen

bewegen cf. s. bewegen

bewegen cf. s. frei bewegen

bewegen cf. s. hin und her bewegen

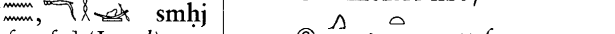
bewegen cf. s. nach oben bewegen

bewegen cf. s. nicht bewegen

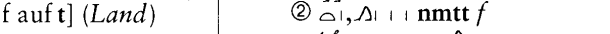
bewegen cf. schnell bewegen

bewegen cf. unermüdlich s. bewegen

bewegen, hastig

 , det. **fq3**

bewegen lassen

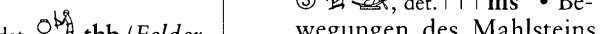
 **smnmn** [*kaus*]

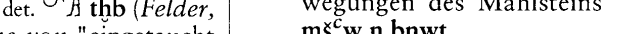
beweglich sein

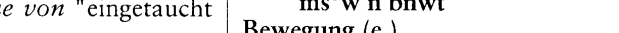
 **šm** [*2rad*, Inf auf **t**] (*Tür*)

Beweglichkeit cf. freie Beweglichkeit nehmen

Bewegung

①  **hbt** *f*

②  **nmtt** *f*

③  , det. **mš^{c}** • Bewegungen des Mahlsteins **mš^{c}w n bnwt**

Bewegung (e.)

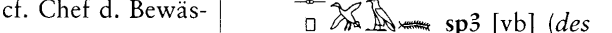
 **sp3** [vb] (*des Darmes*)

Bewegung cf. freie Bewegung erlauben

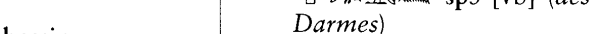
Bewegung cf. setzen in Bewegung

Bewegung cf. versetzen in Bewegung

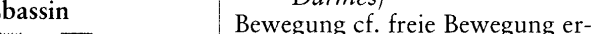
Bewegung, *schnelle

 ***nhpt** (***nhp**) [med] (*als Krankheit*)

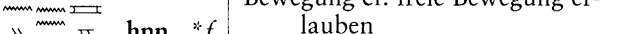
Bewegung, freie

 **wsḫ nmtt**

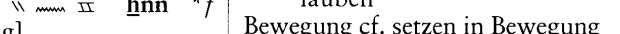
Bewegungen, Art

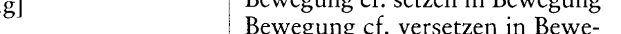
 **gnmw** [pl]

beweihräuchern

 **jrj snṯr**

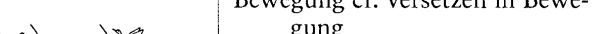
beweinen

①  , det. **rmj** [*3inf*]

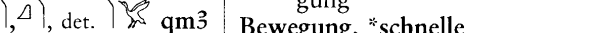
②  , det. **ḫ3j** [*3inf*]

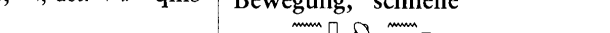
beweinen cf. Toten beweinen

beweinen lassen

 **srmj** [*kaus 3inf*]

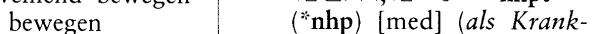
bewirken

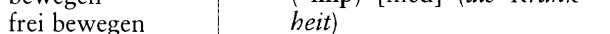
①  **jrj** • die Versorgung der Ka-Häuser bewirken **jrj mḫrw ḥwwt-k3**

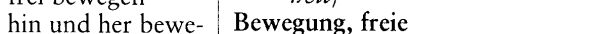
②  **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [daß *m. prospektivem sḏm=f*]

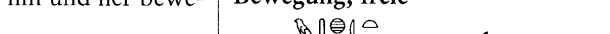
Bewohner

①  **rmṯ** (*Ägypten, Stadt*) • Bewohner von Herakleopolis **rmṯ Ḥnn-nsw** • Bewohner dieses Landes **rmṯ n p3-t3 / n3-rmṯ n t3 pn**

②  **^{c}nḫ** • Bewohner einer *Gründung (*Gaues) **^{c}nḫ n grgt** (***sp3t**)

③  **ḫrw** [coll, sing] (*eines feindlichen Landes*)

④  **wnḏwt** *f* (*e. Ortes, e. Tempels*)

⑤ *  **n3y** • die Bewohner meines Stadtviertels **n3y t3y=j jwyt**

Bewohner 'drüben'

 **ntj-jm** (*im Jenseits*)

Bewohner d. Ägäis

① ,

ḫ3w-nbwt (*e. der Neunbogenvölker*)

② **nbwtjw** [pl]

Bewohner d. Deltas

 mḥtjw [pl]

Bewohner d. Duat

,pl.
dw3tj (*Götter, Tote*)

Bewohner d. Gegenhimmels

 nntjw [pl]

Bewohner d. Landes Maacha

 m^{c}ky [pl]

Bewohner d. Landes Wawat

w3w3tjw [pl]

Bewohner d. Nachtbarke

, det. **jḫmw-wrḏ** [pl] [fig]

Bewohner d. Nun

 jmjw-Nww (**jmjw-Nwn**) [pl]

Bewohner d. Stadt

,Abk. **njwt** *f*

Bewohner d. Stätte

 j3tjw [pl]

Bewohner d. Tagesbarke

 jḫmw-sk [pl] [fig]

Bewohner Ober- und Unterägyptens

 Šm^{c}w Mḥw

Bewohner von

n3 [art pl; als Possessivpräfix, *a.* **n3-n**]

Bewohner von Buto

pj • Sprecher aller Bewohner von Buto (*Titel*) **r3 pj nb**

Bewohner von Punt

pwntjw [pl] (*Land am Roten Meer*)

Bewohner von Wetnet

wtntj (*e. Land; a. epit von Min*)

Bewohnerin der Duat

dw3tt *f*

Bewohnerin des Fischgaues

***ḥ3t-mḥyt** *f*

Bewohnerinnen von Onpet

ᶜnptt [*f* pl]

bewölken

sk3p (*Himmel*)

bewölkt sein

jgp

Bewölkung

ḫ3tj (*d. Himmels*) • die Bewölkung vertreiben **ḫsr ḫ3tj**

bewußt cf. s. bewußt sein

bewußt cf. s. seines Leibes bewußt werden

bewußtlos

[med]

bewußtlos werden

db3ḥ (***db3**) (*Person*)

Bewußtlosigkeit

dgmt *f*

Bewußtsein

jb [fig] • mein Herz leitet mich / ich handele mit Bewußtsein **jb=j ḫr ḥrp=j**

Bewußtsein verlieren

① **ᶜm jb**

② * **wnm jb**

Bewußtsein wiedererlangen

jp ḏt=f

bezahlen

① **b3k** (*Steuern*) • wir werden dir Tribute zahlen wie alle (anderen) Länder **b3k=n n=k mj ḫ3swt nbt**

② **km** (*den Restbetrag*) • von ihm bezahlt **kmt n=f**

③ **rdj jḫt**

④ **jrj jsw**


⑤ **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig]

⑥ **ḏb3** (*etwas*)


⑦ **jp**

⑧ **šḥtp** [*kaus*] (**m** mit *etwas*)

⑨ **tby**

⑩ **ḫtm**

bezahlen cf. vollständig bezahlen

Bezahlung

① **ḏb3w** • eine Bezahlung durch Vertrag zusichern (**n** *jdm*) **rdj ḫtmt ḏb3w** • als Bezahlung für **m ḏb3w n** • geben als Bezahlung für **rdj r ḏb3w**

② **šbt** *f*

③ ***djw** (**ḏy**, ***djt**)

④ **sbt** (**zbt**) *f*

⑤ **tbt** *f*

bezahnt sein

ḫng [rel]

bezaubern

① **sḫsj** [*kaus*]


② **šdj** [*3inf*]

Bezeichnung

rn

bezeugen

mtr

bezeugen cf. Verehrung bezeugen

beziehen

① **ḫnm** [bes. lit]

② **nmᶜ** • mit feinem Leinen bezogen **nmᶜ m p3qt** (*Bett*)

beziehen mit Wolken cf. s. beziehen mit Wolken

Bezirk

① **wᶜrt** *f* • nördlicher Bezirk **wᶜrt mḥtt** • südlicher Bezirk **wᶜrt rsj** • Bezirk der Hackfelder **wᶜrt ḫbsw**

② * **sw3w** (***ḫbsw**, ***sw**) • e. Bezirk im Tal der Könige **sw3w n t3-st pr-ᶜ3**

③ **w** (**ww**) • die Schiffsladung des Bezirks **p3-ḫnw n w** • mögest du herauskommen aus dem verborgenen Bezirk (*Unterwelt*) **pry=k m w jmn** • Bezirk von Herakleopolis **p3-w n Nnj-nsw**

④ **dr** (**drw**) [räumlich]

Bezirk (e.)

msqt *f* (*der thebanischen Nekropole*)

Bezirk, abgesperrter

ḫnrt *f* (*d. Palastes*)

Bezirksamtmann

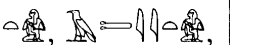
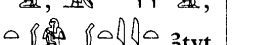
3ṯw (**3tw**, ***3ṯtw**) [früher **wᶜrtw** gelesen]

Bezirkspfleger

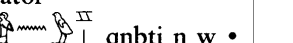
3ṯw (**3tw**, ***3ṯtw**)

[früher w^{c}rtw gelesen]

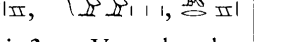
Bezirkspflegerin

*  ,  **3ṯyt** *f*

Bezirkssenator

 **qnbtj n w** • Bezirkssenator von Dendara **qnbtj n w n Jwnt**

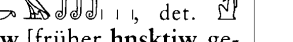
Bezirksvorsteher

 ,  **jmj-r3 w** • Vorsteher des *Wachbezirks **jmj-r3 w n ^{c}rryt**

Bezopfte, die

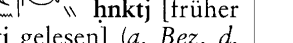
 **ḥnkyt** [früher **ḥnskyt** gelesen] *f* (*Frau*)

Bezopften, die

 , det.  **ḥnktjw** [früher **ḥnsktjw** gelesen] [pl] (*mythologisch, a. vier als Kinder vorgestellte Winde*)

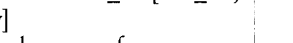
Bezopfter

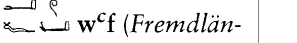
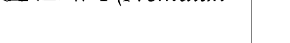
①  **ḥnktj** [früher **ḥnsktj** gelesen] (*a. Bez. d. Hohepriesters von Heliopolis; epit des Gottes Sobek*)

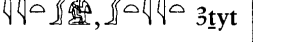
② *  **ḏ33** [cf. **ḏ33, ḏ3nw**]

Bezug cf. in bezug auf

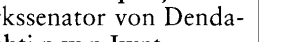
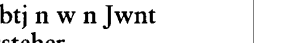
bezwingen

①  **w^{c}f** (*Fremdländer*)

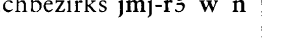
②  ,  , det. **ḏ3r** (*Feind*) • die Fremdländer bezwingen **ḏ3r ḫ3swt** • den Rebellen bezwingen **ḏ3r ḫn**

③ , det. ,selten  **qnj** (**qn**) [*3inf*]

④ **rḏj ḫpš** (*jdn*)

⑤  ,aäg.  **šnj**

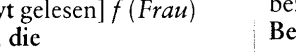
⑥ / **jnj ṗḥwj / ḏrw**

⑦  **ḫpš** (*mit Sichelschwert, a.* fig)

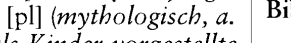
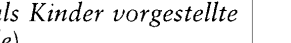
bezwingen cf. Rebellen bezwingen

bezwingen cf. s. bezwingen

Bezwinger

 **šnn** (*fremder Länder*)

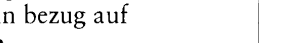
Bibliothek

①  ,  **pr-mḏ3t** • Schreiber der Bibliothek **sḫ3w pr-mḏ3t** • Kontrolleur der Bibliothek *__jmj-ḫt__ pr-mḏ3t**

②  **pr n sḫ3**

biegen

①  **ḫnd** (*Holz*) • den Stab biegen durch den Astbiegenden **ḫnd mdw jn smjtj**

②  , det.  **qrf** (*Bein, Arm*)

③ , det. **qnb**

④  , det. , **ḥnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (*Arme nach unten wegen Last*)

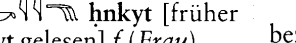
⑤ **shd** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑥ *, det. **ksks**

biegen cf. s. biegen

Biene

① **bjt** *f*

②  **^{c}fj**

Bienenwachs

, **mnḥ** (*a. für Zauberfiguren*)

Bienenzüchter

 bjtj

Bier

,,Abk. **ḥnqt** (*f, a. m*) [selten als pl behandelt] • Bier aus dem Lande Qedi **ḥnqt Qdj** • Oma-Bier (*saures Bier, *Bier der Sorte Oma, *Bier im Oma-Gefäß) **ḥnqt ^{c}m3** • Bier "Traumvergesser" **ḥnqt smḫt rswt** • dickflüssiges Bier **ḥnqt wmtt** • aufgewalltes Bier **ḥnqt nḏ3ḏ3yt** • geronnenes Bier **ḥnqt nt 3qw** • vorzügliches Bier **ḥnqt ḫntt** • auf ein Drittel verdünntes Bier **ḥnqt nt ḥmt.nj / ḫmt.nj n ḥnqt** • (?) **ḥnqt sḫr** • (?) **ḥrwt nt ḥnqt** • Rückstand des Bieres **šfw n ḥnqt** • Bodensatz des Bieres **t3ḥt nt ḥnqt** • (?) **ḥrwt nt ḥnqt jqrt** • Bodensatz des *"Qualitätsbieres" **t3ḥt nt ḥnqt jqrt** • Bodensatz des Heret-Bieres **t3ḥt nt ḥnqt ḥrt** • Qedi-Bier **ḥnqt Qdj** • 'Freundschafts-Bier' **ḥnqt ḫnms** (*e. Biersorte*) • Abführbier **ḥnqt b3gt** • "Extra-Opferbier" **ḥnqt ḫ3w-jḫt** • Drittelbier *__ḥnqt nt ḫmt.nj / ḫmt.nj n ḥnqt__ • "Speibier" **ḥnqt psg**

Bier (e.)

① , , **ṯnrk** (**ṯlk**) [näg, syll]

② , det. **ḥrwt** *f* • (?) des Bieres **ḥrwt nt ḥnqt** • (?) des *Qualitätsbieres **ḥrwt nt ḥnqt jqrt** • Bodensatz des (?)-Bieres **t3ḥt nt ḥnqt ḥrwt**

③ **ḥnqt sḫr** *f*

④ **tnmw**

⑤ , **ḫnms**

⑥ , det. **ḫ3mt** *f*

⑦ **ḫs**

⑧ * **^{c}m^{c}**

⑨ * **prw**

⑩ *  **ḏsrt** *f* (*stark; *e. Getränk vornehmer Art*)

Bier brauen

 **ᶜtḥ ds**

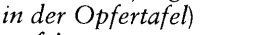
Bier trinken

 **swr ds**

Bierbecken

 **š n ḥnqt** (*Trog bzw. Vertiefung als Bassin in der Opfertafel*)

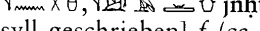
Bierfest feiern

 **jrj ᶜt ḥnqt**

Biergefäß, großes

 **jnḥt** [*a.* syll geschrieben] *f* (ca. 50 Hin = ca. 24 l)

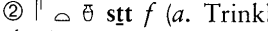
Bierkeller

 **ᶜt ḥnqt** *f*

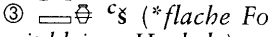
Bierkrug

①  **ds**

②  **stt** *f* (*a.* Trinkbecher)

③  **ᶜš** (**flache Form mit kleinen Henkeln*)

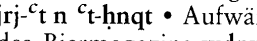
Biermagazin

 **ᶜt ḥnqt** *f* • Magazinverwalter des Biermagazins **jrj-ᶜt n ᶜt-ḥnqt** • Aufwärter des Biermagazins **wdpw n ᶜt-ḥnqt** • Lehrling des Biermagazins **jḥms n ᶜt-ḥnqt**

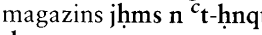
Bierschaum

 **jᶜyt nt ḥnqt** *f*

Bierverwalter

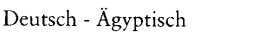
 **jrj-ḥnqt**

bieten

 **jrj ḥr**

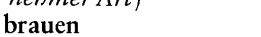
bieten cf. Stirn bieten

Bild

①  , det. **tjt** *f* (*Zeichnung*)

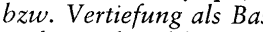
② , det. **šsp** (*a. Sphinxfigur;* "Empfänger", *als Sitz des Ka*) • göttliches Bild **šsp nṯrj**

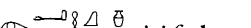
③ , det. **twt** (*gezeichnet od. gemalt*)

④  **snn** (*e. Gottheit; Statue, Relief, Malerei*)

⑤  **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**)

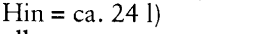
⑥  **sḏd** • das Bild des Osiris **p3-sḏd n Wsjr**

⑦  **sšm** [fig]

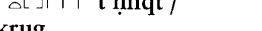
⑧  , det. **smḫ**

⑨  **špš**

Bild, heiliges

 **sšm ḫwj** (*e. Gottes*)

Bild, löwengestaltiges



, det. **m3j** (*d. Königs*)

bilden

① **ḫmw** (*als Handwerk; als Weltschöpfung*)

② , det. **ṯs** (**ṯ3z**) • Sandbank bilden (*als bildlicher Ausdruck für eine Magenverstopfung*) **ṯs šᶜyt**

③ **qd**

④ **nbj** [*3inf*] [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

⑤ **jmn**

⑥ **pṯḥ**

⑦ **qm3** (*Würmer*)

⑧ **jrj** (*Truppe*)

⑨ **ḫnm** [*Kunstwort] bilden cf. Festes bilden

bilden, eine Partei

 šm wᶜ (**jrm** mit)

Bilderrede

, det. **ḫn**

Bildhauer

① **sᶜnḫ** • Vorsteher der Bildhauer **jmj-r3 sᶜnḫw**

② *qstj (*gnwtj; *msḫtj*) • Vorsteher der Bildhauer **jmj-r3 *qstjw**

③ , det. **ṯ3y-md3t**

Bildhauer cf. schaffen als Bildhauer

Bildhauermeister

① **ḥrj sᶜnḫw**

② **ḥrj *qstjw**

Bildhauerwerkstatt

 ḥwt-nbw *f*

Bildner

, det. **qdw** (**jqdw**) • Bildner, der Großes schafft **qdw wr *jrt**

Bildung

, **sb3yt** *f*

[Bildungselement]

 pw [Dem-Pron, sing *m*, in der Verbalform *sḏm pw jrj.n=f*] • dann stieg er nach oben **prt pw jrj.n=f r ḫrw** • dann kam man zu Meiner Wenigkeit **jwt pw jry r b3k-jm**

[Bildungselement d. 1. Präsens]

 tw [bei bestimmten Ps., näg]

[Bildungselement d. *sḏm.t=f*-Form]

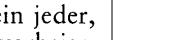
 .t [veralt; nach präp; nach neg **n**; als Objekt hinter Verben, obs] • bis sie erreichen **r pḥ.t=sn** • bevor der Hirte kommt **ḏr jj.t jr=f ᶜwtj pw** • bevor der Himmel ent-

stand **n ḫpr.t pt** • bevor die Götter geboren wurden **n msj.t nṯrw** • seht, wie dieser Teti dasteht **m33 ᶜḥᶜ.t Ttj pn**

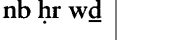
[Bildungselement d. *sḏm.tj=fj*]

.tj • einer der hören wird **sḏm.tj=fj** • ein jeder, der an dieser Stele vorbeigehen wird **sw3.tj=fj nb ḥr wḏ pn**

Bildwerk


snn (*als Kniender od. Hocker;* *"Nachahmender")

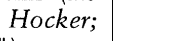
Bilge


wsšwt *f* (*Sammelstelle für Leck- und Schmutzwasser*)

Billet

, det. , *c*

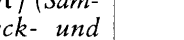
billigen


, det. , **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

Billigung

mrr • es ist mit Billigung **mrr ... pw** • es ist mit Billigung von König Osiris, Anubis, Chontamenti **mrr nsw Wsjr Jnpw Ḫntj-jmntjw pw**

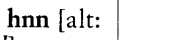
Bimsstein


m3d • Bimsstein für den Spiegel (*zum Polieren der Metalloberfläche*) **m3d n ᶜnḫ**

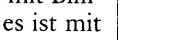
Binde

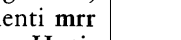
① **sšd** (*a. mit Zauberspruch; als Kopfschmuck mit 2 Federn*) • eine Binde mit Achterschiff (**bemalt*) **sšd m ḫmntj* • eine Binde des Schutzes **sšd n s3** • Empfangen der Binde am Wag-Fest **šsp sšd m ḥb w3g**

② **pry** (**pyr**) (*Kopfbinde, Mumienbinde, Stoffstreifen mit Zaubertext*)

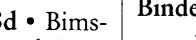

③ , det. **mrw**

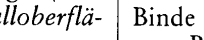
④ **mḏḥ**


⑤ , det. **stp** (*bes. als Verbandsmittel*)


⑥ **sšnt** *f* (*zum Befestigen e. abgespaltenen Ohres*)

⑦ **ṯ3m**


⑧ **wnḫyt** (**wnḫt**) *f* (*um Kopf*)


⑨ **sᶜḥ** (*um den Kopf*)

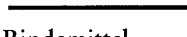
⑩ * **jšḳn** [ext, syll]

Binde (e.)

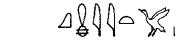
ḥ3yt *f*

Binde cf. schmücken mit einer Binde

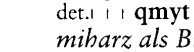
Bindemittel

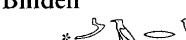

det. **qmyt** *f* (*bzw. Gummiharz als Bindemittel*)

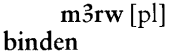
Binden

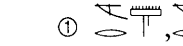

* , det. **m3rw** [pl]

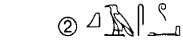
binden

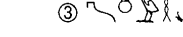

① , det. **mr**

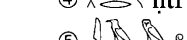

② **q3s**

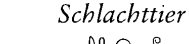

③ **nwḥ**

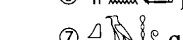

④ **ḥtr**

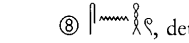

⑤ **j3m** (*und das Schlachttier umstürzen*)


⑥ **jstn**


⑦ **q3ḥ**


⑧ , det. **snḥ** (*Tier, Papyrus*)


⑨ **ssnḥ** [*kaus*]


⑩ **mḫ3** (*gefangene Vögel*) [cf. **mḏ3**]

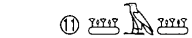

⑪ **š3š3** (**šš**) [*syll]


⑫ **nṯ** [cf. **nṯṯ**]

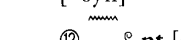
binden cf. bändigen und binden

binden cf. s. binden

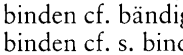
Bindenpaar (e.)

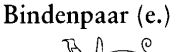

3jr.wj (**3j.wj, 3r.wj**) [med, dual, näg] (*Kreuzverband; **n ḫbs** aus Stoff *oder* *Pflasterstreifen) • das Klaffen (der Wunde) mit dem Bindenpaar zusammenfassen **nḏrj kft m 3jr.wj**

Bindsalat

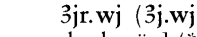

ᶜbw

Bindung

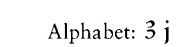

① **q3s** (*a. der Sokarbarke; viell Stricke zur Befestigung der Planken und Decksbalken, inklusive Löcher und Schwalbenschwänze*) • die Stricke, die in den Bindungen sind **nwḫw jmjw q3sw**


② , det. **jstn**

Binse


ᶜr (Juncus rigidus, syn. arabicus)

Binse (e.)


qm3 • kuschitische Binse **qm3 K3š**

'Binse'

① pl.a. **swt** *f* (*als Symbol für Oberägypten; a. als medizinisches Instrument*) • der Binse und Biene vereint (*der König als Insibja*) **3bḫ swt n bjt** • der Binse und Papyrus vereinigt (*König*) **dmḏ swt n w3ḏ**

② **j3rw** [pl]

Binsenfeldbewohner

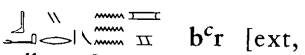
* **swtjw** [pl]

Binsengefilde



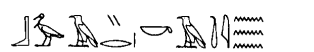
sḫt j3rw *f*

Bir



bᶜr [ext, syll, näg]

Birket



brkt *f* [ext, näg, syll]

Birnenkeule

ḥḏ • er tötete 7 Fürsten mit seiner eigenen Birnenkeule **sm3.n=f p3-wr 7 m ḥḏ=f ḏs=f**

bis

①  ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [zeitlich; m. *sḏmt=f*] • (*der König schätzte mich*) bis er in Frieden zum Horizont ging (*starb*) **r sḏ3=f m ḥtp r 3ḫt=f** • bis ich die Stadt erreichte **r pḥt=j dmj**

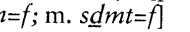
②  **r-ꜥ3ᶜ-r** [zeitlich u. räumlich]

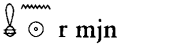
③  **tp-m** [präp] [zeitlich]

④  , det.  **r-mn(-m)** [präp] • bis zum Ende von **r-mn rꜣ-ᶜ** • bis heute **r-mn mjn** • bis heute / bis auf diesen Tag **r-mn(-m) hrw pn** • bis du zur Regierung kamst ("bis zu Deiner Majestät") **r-mn ḥm=k**

⑤  **ḥntj-r** [präp, zeitlich] • bis zum 18. Regierungsjahre **ḥntj-r rnpt-sp 18**

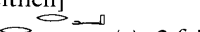
bis (zu)

①  **nfryt-r** [präp, räumlich, zeitlich] • bis heute **nfryt-r ꜥ3ᶜ p3-hrw**

②  **r mn rꜣ-ᶜ**

bis ... nach

①  , det.  **r-mn(-m)** [präp]

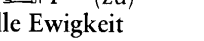
②  **r-ꜥ3ᶜ** [zeitlich u. räumlich] (hin)

bis cf. nördlich bis

bis daß

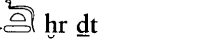
 ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [*m. sḏm=f*; m. *sḏmt=f*]

bis heute

 **r mjn**

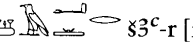
bis hin

①  ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [zeitlich]

②  **(r) rꜣ-ᶜ** [räumlich] (zu)

③  **r-ᶜ** (zu)

bis in alle Ewigkeit

 **r km nḥḥ**

bis in Ewigkeit

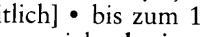
 ḥr ḏt

bis nach

① **r-mn-m**

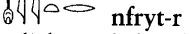
② **ꜥ3ᶜ-r** [räum-

lich]

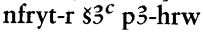
③  **pḥt r** [präp]

bis zu

① ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [räumlich; Zweck, Ziel]

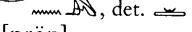
②  **pḥwj r** (*Ende hin*)

bis zum Ende

①  **sᶜrq** [*kaus*] (*etwas machen*) • zu Ende reden **sᶜrq mdwt**

② **r sḏ3(=s)** (*die Unterwelt durchziehen*)

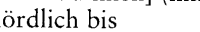
bis zum Morgen

 **r ḥḏt/ḥḏ t3**

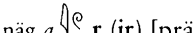
bis zur Perfektion

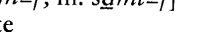
 m-sšrw r jqr

bisherig

 ,Abk. **js (jz)**

Biß

①  **psḥ (pzḥ)** • Biß eines Menschen **psḥ n rmṯ** • Nilpferdbiß **psḥ db** • einen zu großen Biß nehmen **jrj psḥ ᶜ3**

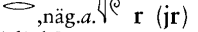
②  **tp-r3 (tpj-r3)** [med] • Biß eines Krokodils **tp-r3 n msḥ**

bißchen cf. ein bißchen

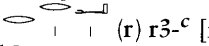
Bißwunde

 psḥ (pzḥ)

Biti

 **bjtj** (*König von Unterägypten; a. Bez. für Osiris*) • König der Könige **bjtj bjtjw** • das Kinderpaar des Biti **sꜣtj bjtj** • die anderen Könige **kjwj bjtj**

Biti-Palast

 **pr-bjtj** (*des Königs von Unterägypten, Nordägypten*)

Bitte

①  **nḥt** *f* • das Flehen erhören **sḏm nḥt**

② **sprt** *f* [oft pl] • die Bitte erhören **sḏm sprt** • die Bitte erfüllen **jrj sprt** • seine Bitte erfüllt wissen **gmj sprt=f**

③  **sprw** [meist pl] • die Bitte erhören **sḏm sprw**

④ **nḏnḏ**

⑤  **nḥ** *m*

⑥ **dbḥ** [pl]

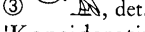
bitte

① **mj (my)** [E-P, nach imp, selten vor imp] • bitte erhebe dich, Herr der Mauern **mj ṯs ṯw, nb sꜣwt** • komm bitte, mein Herz **mj mj jb=j** • erzähl doch bitte die Sache mit dem Kupfer **j.ḏd mj p3-sḫr (n) p3j ḥmtj**

② **jḫ** [NE-P] • bitte, merk dir das! **jḫ rḫ=k sw!**

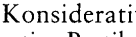
③  , det. **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt] (*Aufforderung, etwas zu bedenken*)

bitte (schön!)

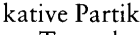
 **snb.tj ᶜnḥ.tj!**

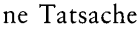
bitte cf. berücksichtige bitte

bitte!

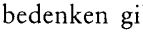
 **ḥsj.tj!**

bitten

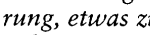
①  **spr**

②  **dbḥ sprw** (*den König*)

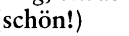
bitten, als Bedürftiger

 **dbḥ m s3r**

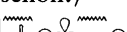
bitten, im Gebet

 **nḥj** [*3inf*] • für seine Gesundheit beten **nḥj snb=f**

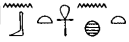
bitten um

 **dbḥ** • um Gnade bitten **dbḥ ṯ3w**

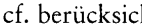
bitten, um Frieden

 **šrm** (**šlm**) [ext, näg, syll]

bitten, um Urlaub

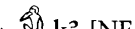
 **dbḥ** (**m-dj** bei *jdm*)

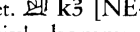
bittend vortragen

 **tw3** (**n** *jdm*)

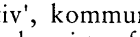
bittend wenden cf. s. bittend wenden an

bitter

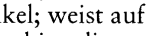
①  **dḥr** ([allg], *Amt, Ausspruch; Schmerz; Krankheit*)

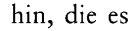
②  **jknw** [cf. **knj**]

bitter schmeckend

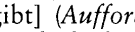
 **dḥr**

Bitterkeit

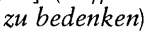
①  **dḥrt** *f*

②  , det.  **dḥr** (*der ḥm3yt-Frucht*)

Bitterkeit (e.)

 **dḥᶜwt** *f* [med] [cf. **dḥrt** Bitterkeit als Krankheit]

Bitternis

 **dḥrt** *f* ([*a. m*]; *a.* [med] *eine dämonische Krankheit*)

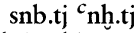
Bittgang cf. im Bittgang

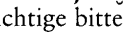
Bittgebet

 snm

Bittsteller

① **sprw**

②  **sprtj**

③  **spr.n=f**

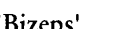
Bitumen

 mnnn (**mnn**)

Bitumen(mischung)

 mrḥt *f*

'Bizeps'

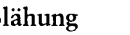
 , det. **ḫpš**

Blähung

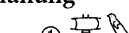
①  , det. **ṯ3w**

②  ,  **ḏᶜ** [med]

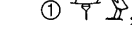
Blähungen

 **ḏᶜw m pḥwyt**

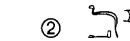
Blähungen haben

 **ḏᶜ** [med]

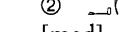
Bläschen, harte

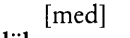
 **wrmw** [pl]

Blase

 **k3k3t** *f* [med] (*Brandblase*)

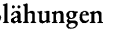
blasen

①  **ḫḫ**

②  , det. **kh3**

blasen cf. Flöte spielen

Blasensucht

 , det. **nšw** [med] (Pemphigus)

Blasrohr

, det. **nbjt** *f* (*des Goldarbeiters*)

blaß

 ḥn (*Türkis*)

blaß werden

, det. **sḫḏ** [*kaus*] (*durch Schwächeanfall*)

Bläßgans

 ṯrp (Anser albifrons)

Bläßhuhn

 wḫᶜt *f* (Fulica atra)

Blatt

① **g3bt** *f* (*d. Pflanzen*) • Blätter der Mimet-Pflanze **g3bt nt mjmt** • Blätter des Chet-des-Baumes **g3bt nt ḫt-ds** • Blätter der Schebet **g3bt nt šbt** • Blätter der Rizinus-Pflanze **g3bt nt dgm**

② **ḫ3** (*bes. vom Lotus*) • Blätter der Gurke(npflanze) **ḫ3w nw šspt** • (*ein Boot*) mit Lotusmotiv am Bug und Heck **ḫ3wj r tpwj=fj**

③ **ḏrḏ** • Blatt der Sykomore **ḏrḏ n nht** • Blatt des Flachses **ḏrḏ n mḥj**

④ **ḏt** (**ḏyt, dwyt**) *f* (*Papyrus*)

⑤ **p3q** (*wertvollen Metalls*)

⑥ **wḏwḏ**

⑦ **pḏt** *f* (*der Säge*)

⑧ **ḏb3w** [pl] (*der Bäume*)

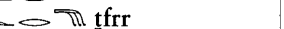
⑨ **ḏrḏr** [pl]

⑩ **qmḥ** (**gmḥ**) [*syll]

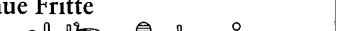
Blattgold

***nbw nᶜᶜ**

blau sein

*  **tfrr**

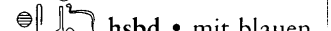
Blaue Fritte

 **ḥsbḏ** (*a. als Malfarbe, e. Kupferkalziumsilikat*) • Blaue Fritte sehr guter Qualität **ḥsbḏ nfr nfr** • Blaue Fritte aus Babylon ***ḥsbḏ nfr n Bbr** • Blaue Fritte zum Malen **ḥsbḏ n sḫ3**

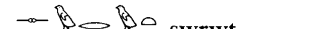
Blaue Krone

 **ḫprš**

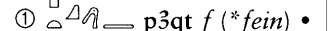
blaufarbig sein

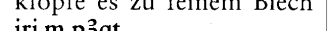
 **ḥsbḏ** • mit blauen Augen **ḥsbḏ jrtj**

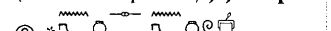
Blauracke

 **swrwt** (**zwrwt, zwrrwt**) *f* (Coracias garrulus) [Schreibung z.T. ergänzt]

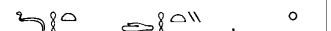
Blech

 **p3qt** *f* (**p3qt*** *fein*) • klopfe es zu feinem Blech **jrj m p3qt**

 **spr** (*a. des Goldes*) • klopfe es zu Blech (*die Metallplatte*) **jrj m spr**

 **nws** (*von Blei*)

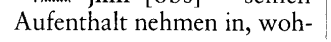
Blei

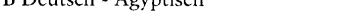
 **ḏḥtj** (**ḏḥṯj**)

Bleibe

 **jmn** [obs] • seinen Aufenthalt nehmen in, wohnen lassen in **jrj jmn=f m**

bleiben

 **mn** (**m** in *Ort*; **m** bei *jdm*; **ḥr** auf *Sitz, Platz, Thron*) • fest und dauerhaft /bleibend und gutgehend **mn rwḏ** • bleibend in allen Dingen (*epit*) **mn** (**m**) **jḥt nbt** • bleibend und dauernd **mn w3ḥ** • der Himmel bleibt auf seinen Stützen **pt mn.tj ḥr sḫnwt=s**

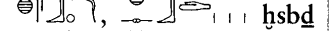
 **ꜥḥꜥ** (**ḥr** an/auf *Ort, Zustand*)

 ḫ3m (**r** bei)

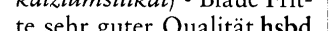
bleiben, am Leben

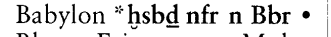
 spj (**zpj**) [*3inf*] bleiben cf. überlassen bleiben

bleiben, in gutem Zustand

 **w3ḥ**

bleiben lassen

 **sw3ḥ** [*kaus*]

 **srwḏ** [*kaus*]

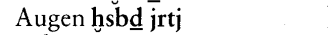
bleibt

 **mn** [adm] • bleibt zu zahlen **mn** (**ḥr**) **ḏj.tw**

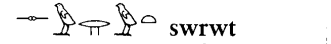
bleich werden

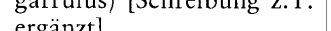
 **ꜥ3ḏ** (*Gesicht*)

Bleicher

 **ḫ3tj** • Vorsteher der Bleicher **jmj-r3 ḫ3tjw**

Bleiglanz

 **msdmt** *f*

 **ḥḏ ḥr ḫ3st=f** (*daraus wird Silber gewonnen*)

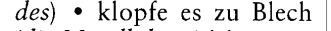
Bleiglanzsucher

 msdmj

Bleioxyd

 **prš** (**pnš**) (Pb_3O_4)

Bleisulfid

 **ḥḏ ḥr ḫ3st=f** (*woraus Silber gewonnen wird*)

Bleiweiß

 **ḏḥtj ḥḏ** [med] (basisches Bleikarbonat)

blenden

 k3mn • ihn auf beiden Augen blenden **k3mn=f m t3y=f jrt 2**

 ḏdt

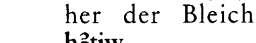
 gb3 (*mit Augen*)

Bleuel

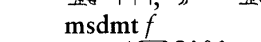
 ḥmt *f*

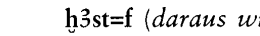
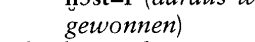
 **mqnt** *f* [näg, syll]

Blick

 **gmḥ** • durchbohren mit vielen Blicken **stj m gmḥ ꜥš3** • nicht durchbohrte ich ihn mit vielen Blicken, sondern mein Gesicht war gesenkt, wenn er mit mir sprach **n stj=j sw m gmḥ ꜥš3, ḥr=j m ḫrj, mdwj=f ḥr=j**

 **nw** *f*

 **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**]

 **ḥr** (**ḥrw**) [selten mit suff ] • das Gesicht / Blick nach unten richten **rḏj ḥr r ḫrw**

 dg3yt *f*

 qḏm [näg, syll]

 kṯm [näg, syll] [s.o]

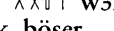
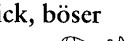
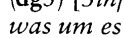
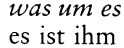
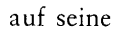
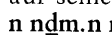
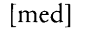
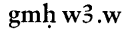
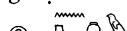
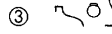
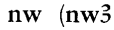
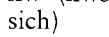
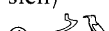
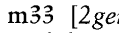
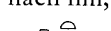
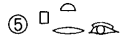
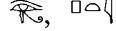
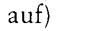
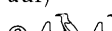
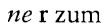
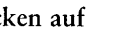
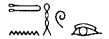
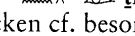
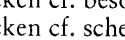
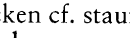
Blick öffnen

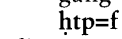
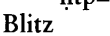
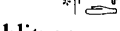
 wn ḥr (**ḥr** auf) • öffne dein Gesicht, damit du Re siehst **wn ḥr=k m33=k R^{ꜥ}**

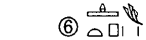
Blick senken

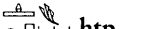
 ṯnj [syll]

Blick werfen

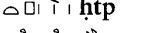
 **w3ḥ ḥr** (r/ḥr auf)
Blick, böser
①  **jrt bjnt** *f*
②  **jrtj dwtj** *f*
blicken
①  ,  **dgj** (**dg3**) [*3inf*] (**n** auf, **r** auf *etwas um es zu* **m33** *sehen*) • es ist ihm nicht angenehm, auf seine Brust zu blicken **n ndm.n n=f dgj=f r q3bt=f** [med]
②  **gmḥ** (**n** nach, auf *Zukunft*) • weit blicken **gmḥ w3.w**
③  , **nw** (**nw3**) ((**n-**) **ḥ3** hinter sich)
④  ,  **m33** [*2gem,* unregelm] (**r** nach hin, **n** auf)
⑤  ,  **ptr** (**m/r/n** auf)
⑥  **q3q3** (*Pylone* **r** zum *Himmel*)
blicken auf
 **ṯnḥ**
blicken cf. besorgt blicken auf
blicken cf. scheel blicken
blicken cf. staunend blicken
blind
①  , 
 **k3mn** (*Auge*) • auf einem Auge blind **k3mn w^{c} jrt**
②  , det.  **šp**
③  **m33 kkwj** ("Dunkelheit sehen")
④ *  **ṯk** [näg, syll]
⑤ *  **š3b**
blind machen
①  , 
 **k3mn**
②  , det.  **šp**
blind werden
 **prj šp.w**
Blinder
①  **k3mn**
②  **špy** [als Name belegt]
Blindheit
①  ,  **špt** *f* (**m** in *Augen*)
②  **ṯrwn** [näg, syll]
③  **^{c}fnw**
Blindheit, plötzliche
*  **snrt** [ext, näg, syll]
blinzeln
①  **ṯrm**
② * **^{c}ḥn** • sie schauen blinzelnd auf seinen Unter-

gang (*der Sonne*) **^{c}ḥn=sn n ḥtp=f**
Blitz
*  **sšd**
blitzen
*  **sšd** • er blitzt zwischen den beiden *Regenbogen wie ein Stern (*Meteor), der über dem Himmel kreuzt **sšd=f r-jmjtw pḏtj 2 mj sb3 ḏ3j=f ḥrt**
Block
①  , , det. **ḏbt** *f* (*a.* [med] *als Polster*)
② * **^{c}nḫw** [pl] (*aus Alabaster / Kalzit hergestellt*) • Blöcke für das Königshaus **^{c}nḫw n pr-nsw**
Block, großer (e.)
 dp (*aus Stein*)
'Blockade'
* **ḏb3t** *f*
'Blockadedamm'
* **ḏb3t** *f*
blockartig
 jfd • diese Statue kam blockartig aus dem Berg **twt pn jfd.w prj.w m ḏw**
blockieren
① , , det. **ḏb3** • die Giftwirkung blockieren **ḏb3 mtwt**
② **ḏ3j mr** [fig]
(„sich quer zum Kanal legen")
blöde
, det. , **š3š3**
bloß liegen
, , aäg. , det. **ḫ3^{c}** (*Fleisch bei Wunde*)
Bloßer
, **ḥ3y** (**ḥ3wj**)
blühen
 jrj ḥrrt
blühen lassen
 jḫj
blühend sein
 m^{c}r
Blume
① , **ḥrrt** *f* (*a. künstlich angefertigt*) • Blumen aus Lapislazuli **ḥrrt ḫsbd**
② , det. **wnb**
③ , det. **ḫ3w** (*bes. wohlriechende, duftende*)
④ **stj-š3** ("Gartenduft"; *Bez.*) • Blumen und alles Grünzeug darreichen (*e. Ritualvermerk*) **rḏt stj-š3 rnpt nbt**
⑤ **š3w** [pl]

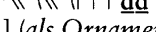
⑥  ḥtp

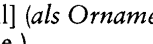
⑦ *  dd [ext, näg, syll] *(als Ornament)*

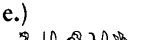
Blume (e.)

①  tjt [näg, syll]

②  ḥq3yt *f* (*Lotus, *Bez.*)

③ *  sšsš (zšzš)

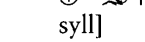
④ *  dbyt *f*

⑤ *  jrḏ [ext, syll, näg]

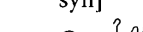
⑥  mḥmḥwt [pl, *f*]

Blumenopfer

① ḥtp

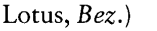
②  ms (mz)

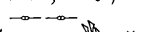
Blumenstrauß, großer

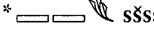
 ᶜbw

Blut

①  , det.  snf (znf) • Ausbleiben des Blutes *(bei Menstruation)* šnᶜ n snf • öliges (wirkendes) Blut b3q snf • Blut kommt heraus prj snf • Blut fällt heraus, tropft heraus h3j snf • in ihrem Blute *(liegen)* ḥr snf=sn • laß das Blut ordentlich fließen *(bei der Schlachtung)* ḏj jwt snf jqr.w • Gott verdrängt Unheil mit Blutstrafe, Gott straft mit Blut ḥwj nṯr sḏb=f ḥr snf

②  , spätnäg.

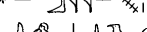
 , det. dšrw ("das Rote")

③  dšrt *f*

Blut(massen)

 snfw (znfw) [pl]

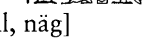
Blut-Gerinnsel

 ᶜnᶜrt *f* [med]

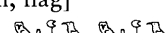
Blut-Schale

 ᶜnḏw

Blutansammlung

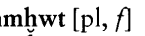
 ᶜḥt nt snf *f*

Blutbad

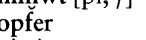
①  ḫryt *f* • Blutbad anrichten jrj ḫryt

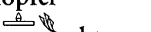
② *  ḫmṯ [ext, syll, näg]

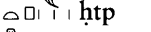
Blutbad anrichten

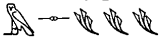
 wdj ḥ3ᶜyt

Blüte

①  , det. prḥ [ext, näg]

②  ḫrrt *f* • Blüten haben jrj ḫrrt • Blüten der Färberdistel *ḫrrt kṯ

③  , det. wnb

④  šm3w [pl] • Blüten des Meneq-

Baumes šm3w nw mnq

bluten

①  * snf (znf) [med]

②  rḏj snf (m aus *Nase, Ohr; a.* [med])

Blütenblatt

 g3bt *f*

Blütengriffel der 'Binse'

 bk3t nt swt *f*

Blütenkolben

 ḫnn n bnr *(bezogen auf Dattel)*

Blütenrispe

 j *(des Schilfs)*

Bluterguß

 w3šš [med]

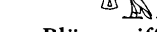
Blutfraß

 wnm-snf [med] *(e. Krankheit)*

Blutgefäße

 mtw n snf [pl]

Blutgerinnsel

 ᶜnᶜrt nt snf *f*

Blutgier

, det. dšrw

blutgierig sein

 nhd

Blutharnen

 wsš snf

Blutiger

 dšrtj

"Blutnest"

 sš n snf

Blutrausch

, det. šᶜt *f*

Blutrünstigen, die

 snfyw [pl] *(epit Dämonen)*

Blutstau

 ᶜḥt nt snf *f* *(als Frauenkrankheit)*

Blutstein

* djdj

Blutüberfluß

* ḥ3w snf

Blutungen

 snfw (znfw) [pl] • Blutungen der Lunge snfw nw sm3

Bö

* ndbyt *f*

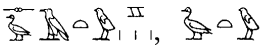
Bock, heiliger

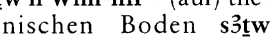
* b3 *(von Mendes; a. andere Götter in Widdergestalt)* • lebender Bock *(als Inkarnation verschiedener Götter)* b3 ᶜnḫ • dieser Bock mit 4 Gesichtern b3 pw n 4 ḥrw

Böckchen

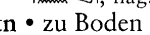
 jb

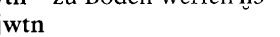
Boden

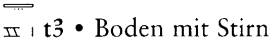
①  , det. , **s3tw (z3tw)** (*a. e. Gebäudes*) • unberührter Boden **s3tw w^{c}b** • richtiger Boden **s3tw mtj** • göttlicher Boden **s3tw ntrj** • Boden des Wenen-nefer **s3tw n Wnn-nfr** • (auf) thebanischen Boden **s3tw Njwt**

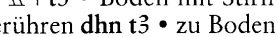
②  , näg.  **jwtn** • zu Boden werfen **ḫ3^{c} r jwtn**

③  **t3** • Boden mit Stirn berühren **dhn t3** • zu Boden legen (*Patienten*) **wdj/rdj r t3** • zu Boden stürzen **pṯḥ r t3** • silbriger Boden **t3 n ḥḍ**

④  **nfrw**

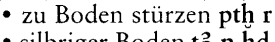
⑤  **pḥwj** (*e. Gefäßes*)

⑥  **kf3** (*e. Topfes*)

⑦ *  **ṯbwt** *f*

Boden cf. bringen zu Boden
Boden cf. einarbeiten in den Boden
Boden cf. einsetzen in den Boden
Boden cf. fallen auf den Boden
Boden cf. geworfen sein zu Boden
Boden cf. Grund und Boden
Boden cf. werfen zu Boden

Boden, feuchter

 **mqq** [näg, ext, syll] (*a. am Ufer*) • Boden umwenden **pns mqq**

Boden, glatter, schlüpfriger

 **ḫrqt** *f* [ext, syll, näg]

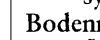
Bodenmatte

 **w3t-šww** *f* (*als Matte*)

Bodenmatten-Hersteller

 **jrw w3t-šww**

Bodenöffnung

 **wpt-t3** *f* (*e. Zeremonie*) • bei der Bodenöffnungszeremonie zuschauen **m33 wpt-t3** • die Bodenöffnungszeremonie vollziehen **jrt wpt-t3**

Bodensatz

①  , det.  ,  **t3ḫt** *f* • Bodensatz des Bieres **t3ḫt nt ḫnqt** • Bodensatz des süßen Bieres **t3ḫt nt ḫnqt ndmt** • Bodensatz des "Qualitätsbieres" **t3ḫt nt ḫnqt jqrt** • Bodensatz des Heret-Bieres **t3ḫt nt ḫnqt ḫrt** • Bodensatz des Weines **t3ḫt nt jrp** • Bodensatz des Oat-Getränks **t3ḫt nt ^{c}3t** • Bodensatz des Pawer-Getränks **t3ḫt nt p3-wr** • Bodensatz des Sedjer-Getränks **t3ḫt nt sḏr**

②  **mḥrw** (*beim Bier*)

③ *  , det.  ,  **ḥ^{cc}w** [pl] • Bodensatz von der Schüssel **ḥ^{cc}w nw ^{c}nḏw** • Bodensatz der Tenne **ḥ^{cc}w nw psḏn** • Bodensatz der Schamu-Flüssigkeit **ḥ^{cc}w nw š3mw** • Bodensatz des Teiges, der in der Schüssel ist **ḥ^{cc}w nw šdt ntj m ^{c}ndw** • Bodensatz von (?) **ḥ^{cc}w nw dbḥtt**

④ * **wsf-š (wzf-š)** (*vom See*)

Bogen

① **pḏt** (*Waffe; des Drillbohrers*) • den Bogen nehmen / ergreifen **šsp/ṯ3j pḏt**

②  **šmrt** *f* (*großer Flitzbogen*)

③  **wnt** *f* (*des Drillbohrers*)

④  **^{c}b**

Bogen (e.)

 , det.  **jwnt** *f*

Bogen cf. bespannen, den Bogen

Bogenhüter

 **jrj-pḏt** • Bogenhüter des Herrn der Beiden Länder **jrj-pḏt n nb-t3wj**

"Bogenkampf"

 **r3-pḏt**

"Bogenkämpfer"

 **r3-pḏtjw**

Bogenmacher

 **jrw-pḏwt**

Bogenmachermeister

①  **ḫrj ḥmwww-pḏt**

②  **ḫrj jrw-pḏt**

Bogenmann

①  **pḏtj**

②  **jrj-pḏt**

Bogenoberst

 **ḫrj-pḏt** [näg] (*höchster Berufsmilitär*) • Bogenoberst der Menesch-Galeeren **ḫrj-pḏt n n3-mnšw** • Bogenoberst des Goldes (*zuständig für Goldgewinnung*) **ḫrj-pḏt n p3-nbw** • Bogenoberst des Transporttrupps der Goldwäscherei **p3-ḫrj-pḏt n p3-qwr n j^{c}w nbw** • Bogenoberst von Kusch **ḫrj-pḏt n K3š** • Bogenoberst von Sile **ḫrj-pḏt n T3rw**

Bogenschütze

 , det.  **pḏtj** (*a. epit*)

Bogensehne

,Abk. , det. **rwḏ**

Bogenspanner

① **pḏ-^{c}ḥ^{c}** (*a. e. Ritualgerät*)

② * , det. **pḏtj** (*als Person*)

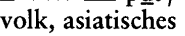
Bogenträger

 ṯ3y-pḏt (*d. Königs*)

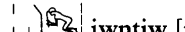
Bogenvolk

 **pḏt** *f*

Bogenvolk, asiatisches

 **jwntjw** [pl]

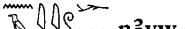
Bohle

 **nȝyw (ny)** [näg, *syll] (*für Schiffsbau*)

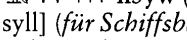
Bohnen, kretische

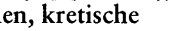
jwryt Kftjw *f*

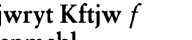
Bohnenmehl

 **qȝw n jwryt**

bohren

①  **htj** (*mit Fiedelbohrer*)

②  **whb** (*Loch*)

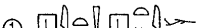
③  **ḥmj** [*3inf*] (*mit Bohrer*)

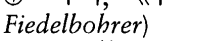
④  **wbȝ** (*Brunnen; a. mit Drillbohrer*)

⑤  **šȝd (šd)** (*nach Wasser*)

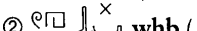
Bohrer

①  **htyt** *f* (*Teil des Fiedelbohrers in Tischlerei*)

②  **sȝḥ**

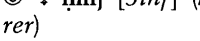
③ *  **sṯȝwt** [pl] [viell **wnt** zu lesen; cf. unter Bogen]

Bohrung

 **wtnw**

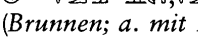
Bollwerk

①  **ḫnrt** *f*

②  **nht** *f*

③ *  **ḫȝyt** *f* [*fig]

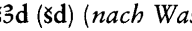
Boot

①  **kr (kwr)** [näg, syll]

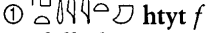
②  **wȝ**

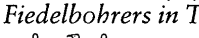
Boot (e.)

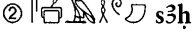
①  **bȝw (bȝy)** (*für Ausflüge, Reisen, Transport*)

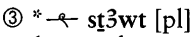
②  **rms** [syll, näg]

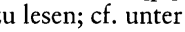
③  **mḏtj** ("Zehnerboot")

④  **mnw**

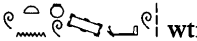
⑤  **mḫȝ** (*a. mit über 40 Riemen*)

⑤  **ᶜmd** • die beiden Omed-Boote der Träger der Chenemu-Vase **ᶜmdwj n ḫrjw ḫnmw**

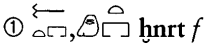
⑥  **sṯr (zṯr)**

⑦  **bs (bz)**

⑧  **mnt** (*mntj)

⑨  **mrt** *f*

⑩ *  **hqq**

⑪ *  **jdȝ** (*aus dem Land* **Jdȝ**)

Boot, (Heiliges)

 wrt *f*

Bootbauer

 spy

bootlos sein

 jwj [*3inf*]

Bootloser

 jwj

Bootsbau

* **sp** • Stricke zum Bootsbau **šsw n sp**

"Bootsgrünspan"

 wȝḏw n *jmw

Bootsmann

 wjȝj (*jmj) (*d. Barke*)

Bootsstange

, det. **·smᶜ** (*zum Peilen*)

Bootsteil (e.)

① **jrwt** *f* (*Ösen *für Schiffstaue; zur Befestigung der Mastverspannung*)

② **ḏpḥ** [syll, näg] (*des Bootes; *breites Brett)

Bord

 mȝᶜw (*e. Schiffes*)

Bordkanten

* **sptj**

Bordrand

 mȝᶜw (*e. Schiffes*)

Bordseite

 gs • an Bord des Schiffes des Osiris **m gs dpt nt Wsjr**

Borretschgewächs (e.)

* **mštpnw** [syll, näg; früher **jštpnw** gelesen] (Borago *officinalis; "Mäuseohr") • Kranz aus Meschtepenu (*um den Hals*) **mȝḥ n mštpnw**

bösartig

① **bjn** [adj]

② , det. × **ḏw** • sei nicht bösartig **m ḏw**

Bösartiger

① **ḏw qd**

② **nbḏw-qd** [pl] (*Feinde Ägyptens*)

Böschung

① , det. **jḫmt** (ᶜḫmt) *f* (*Tal, Fort*)

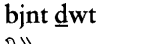
② **jsp** (*der Rampe*)

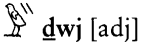
③ **sqd** [math] (*e. Maß, pro Elle in Höhe, d.h. halbe Grundlinie dividiert durch Pyramidenhöhe, in Handbreiten ausgedrückt*)

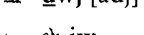
böse

① , det. × **ḏw** • böses

Wesen **qd dw**

②  **bjn** [adj] • alle Arten von Bösem und Üblem **jḫt nbt bjnt dwt**

③  , **dwj** [adj]

④  , det. **jw**

böse cf. Blick, böser

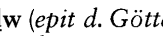
böse cf. Geist, böser

Böser

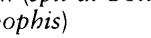
①  **dw** (*epit d. Götterfeindes Apophis*)

②  **bjn**

③ **nbḏ** (*die Personifikation des Bösen: Apophis, Seth; der Dämon der Finsternis*)

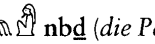
④  **dwtj** (*epit der Götterfeinde*)

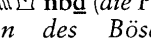
Böses

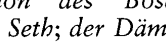
①  **dwt** *f* [veralt] • in böser Weise **m dwt** • das Gute lieben, das Böse hassen **mrj nfrt msḏj dwt** • das Böse antun **wdj dwt** • Böses machen / zufügen **jrj dwt**

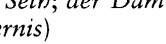
②  **dw** [näg] • sie erinnern sich an das Böse in der Nekropole **sḫ3=sn dw m ḫrt-nṯr** • in böser Weise **m dw** • Böses antun **wdj dw**

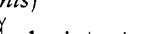
③  , **jwyt** *f* • Böses vertreiben **dr jwyt**

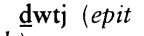
④  **bjn**

⑤  **bjnt** *f*

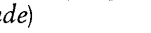
⑥  **jw**

⑦  , det. **nf**

⑧  **ṯmsw** [pl; rel]

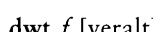
⑨  **mrt** *f*

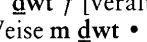
⑩ **bw-ḏwj**

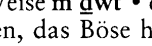
⑪  **bw-ḥwrw**

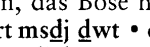
⑫ **sp snnw**

⑬ **jsft** (**jzft**) *f* (*meist Ggs* **m3ᶜt**)

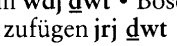
⑭  **njt** *f* (*was man tut*)

⑮  **jsnwt** (**jznwt**) *f*

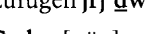
⑯  , det. **qn** • Böses antun **jrj** / **wdj qn**

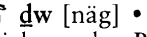
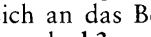
⑰  **tw3w** • Böses tun **jrj tw3w** (**n** *jdm*) • Böses geschieht **ḥpr tw3w**

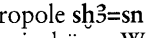
Böses (e.)

 **w3t** *f*

Böses antun

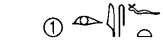
①  **wdj dwt**

②  , ,  **ᶜw3j** [*4inf*]

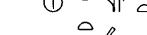
③  , det. **thj** [*3inf*]

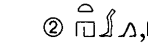
Böses cf. etwas Böses

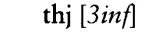
Böses ersinnen

 **w3w3**

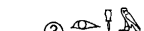
Böses tun

①  **jrj jsft**

②  , det. **thj** [*3inf*] (**r** gegen)

③  **jrj mrt** (**r** gegen)

Böses vergelten

 **ḏb3**

Bösewicht

① **jsftj** (**jzftj**) [oft pl]

② **njk**

③ **bṯw**

boshaft

 mds jb

Bosheit

 bjn

Böswilligkeit

① **mtwt** [fig]

② **khsw** [pl] (*gegen Geringe*)

Bote

① , det. *a.* **wpwtj** (**jpwtj**)

② **jnw** (**jnnw, jnj**)

③ **ḥwwtj**

④ **smj**

⑤ ***sbtww** (***bstww**) [pl] (*Art Götter*)

Bote, diensttuender

 jpwtj ḥnwyt

Botendämonen

 ḫ3tjw [pl] • die sieben Botendämonen **7 ḫ3tjw**

Botschaft

① **jpwt** (**wpwt**) *f* • Botschaft / Expedition ausschicken **ḫ3b jpwt** • mit einer Botschaft kommen **jj m jpwt** • Botschaft sagen **ḏd jpwt**

② **smj** • die 7 Botschaften (*die sieben Worte, die das Universum schufen*) **p3-7 smj n mdwt**

③ **swḏ3-jb** [epist]

Botschaft bestellen

① **jrj jpwt**

② **smj wpwt**

Bottich (e.)

① , det. **snw** (**znw; swnw, zwnw**) (*ohne Henkel, in verschiedenen Formen und Größen*)

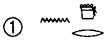
② , det. **sbḫ**

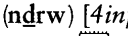
③ **nm**

Bouquet

 **ms (mz)**

boxen

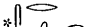
①  **ndrj (ndrw)** [*4inf*]

② *  **ᶜmnt** [wohl Inf]

Boxer-Nilhecht

*  **srq** (Petrocephalus bane)

brach

 det. **wsf (wzf)**

brach liegen

 **fk (fk3)** (*Speicher, Acker*)

Brache

*  , ,  **tnj**

brackig

 **šnš** [näg, syll]

Brand

①  **wbdt** *f*

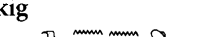
②  **bsw**

③  **rkḥ** (*e. Fest*)

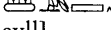
Brand cf. in Brand sein

Brandblase

① *  **shdw** [med] (*als heller Fleck*) • eine Blase einer Verbrennung beseitigen **dr shdw n wbdt**

②  **k3k3(t) nw wbdt** [pl] • Brandblasen beseitigen **dr k3k3t nw wbdt**

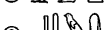
Brandeisen

 ,näg. *a* , det.  **3bw**

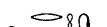
Brandeisen-Träger

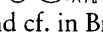
 ,  **ṯ3y-3bw** • Brandeisen-Träger des Herrn der Beiden Länder **ṯ3y-3bw n nb-t3wj**

brandmarken

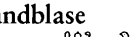
 ,näg.*a.*  , det. **3bw (3b)** • gebrandmarkt auf den Namen des **3bw ḥr rn**

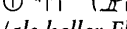
Brandopfer

①  **sbj-n-sdt**

②  **qrr** • Brandopfer darbringen **jrj qrr** • Weihopfer und Brandopfer **wdn qrr** • Leiter des Brandopfers **ḥrj qrr**

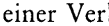
Brandstempel

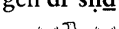
①  ,näg.*a.* , det. **3bw**

②  , det.  **3bt** *f*

Brandstempel cf. zuweisen durch Brandstempel

Brandung

①  **w3w** (*Meer, Nil*)

②  **hnhnw** (*a. im Jenseits*)

Brandwunde

 wbnw n wbdt

Brandzeichen

,näg.*a.*  , det.  **3bw**

Brandzeichen cf. stempeln m. e. Brandzeichen

Brandzeichen cf. versehen m. e. Brandzeichen

Brasse

① * **ᶜt** *f* (*mit der dem Segel seine Stellung gegenüber der Schiffsrichtung gegeben wird*)

② * **dbḥw** [pl] (*Taue zum Drehen der Rahen*) • ich erfaße die Brassen und *stütze die Rahen **ndrj=j dbḥw tw3=j sgrgw**

③ * **ḫrt** *f* [pl] (*vier an Rahe*)

④ * **jbwj** [naut]

Brasse(n) der Unterrah

* **ᶜt nt ḫrt** *f*

'braten' cf. grillen

Bratopfer

* **š3bw** (*als Speise*)

Brauch

① **nt-ᶜ** *f*

② pl.*a.* **shr (shrw)** • dann nämlich ist der Brauch des Nachtmahls gültig **shr pw n grḥ ḥpr.w**

Brauch cf. nach dem üblichen Brauch

Brauch, alter

 jswt (jzwt) *f*

Brauch, religiöser

 nt-ᶜ (ntᶜ) *f*

brauchbar

 det. **3ḫ**

Brauchbares

 3ḫt *f*

brauen

,Abk. , det. **ᶜtḫ (jtḫ)** (*Bier*)

Brauer

① **ᶜftj** • Brauer der Bier herstellt **ᶜftj jrw ḥnqt** • Brauer der Bierbrot herstellt **ᶜftj jrw ᶜqw** • Brauer des Gottesopfers des Horus-Behedeti **ᶜftj n ḥtp-nṯr n Ḥr-Bḥdtj** • Brauer des Gottesopfers des Sobek von Krokodilopolis **ᶜftj n ḥtp-nṯr n Sbk-Šdtj** • Brauer des Wesirs **ᶜftj n ṯ3tj**

② **ᶜtḫ**

Brauerei

, det. pl. **nm** (*für Bier*)

Brauerin

① **ᶜftt** *f*

② * p3swt (p3zwt) [*f* pl]

Braugefäß

ḫnw ḳtḫy

Braumeister

ḥrj ḳtḫw

braun cf. schwarz

Brautgabe

sfr [ext, syll, näg] (*oder ähnliches Vorrecht der Frau*)

Brauverhältnis

psw

brechen

① , , Abk. , det. sḏ (*a. eine Öffnung, a. als erste Arbeit bei der Anlegung eines Königsgrabes*) • eine Öffnung brechen sḏ wb3t • den Siegelton brechen sḏ sjn

② , det. wḥ3 (*Steine im Steinbruch*)

③ , s3w • Steine brechen s3w jnr

④ qḥqḥ (*Steine als Strafe*)

⑤ , det. × ḥsb (*a.* med)

⑥ , det. , šḳd (šḳḏ) (*Stein in Fels für Grab*)

⑦ sfn (*vom Steine*)

⑧ hd (*Steine*)

⑨ * × sšn (*Flachs*)

⑩ * tp (tpj)

brechen cf. Steine brechen

brechen in Stücke

, , Abk. , det. sḏ

Brei

① , , det. 3ḫ (*aus Körnerfrüchten oder Kernen; viell ungesäuerter Brei*)

② nḫn (*aus Erde u. Wasser*)

Brei (e.)

① , det. 3mḳt *f*

② ḏḏmt *f* • Brei von Gerste ḏḏmt nt jt

breit

wsḫ (*Weg*)

breit der Sitz cf. Gastfreundschaft genießend

breitbeinig stehen

① , det. ×, pšš

② pg3 [cf. pwg]

breitdrücken

, det. pds (pdz)

Breite

① wsḫ (*a. als Maßangabe*) • die Erde in ihrer Länge und Breite t3 m 3w=f m wsḫ=f

② wsḫt *f* (*Gebäude, Schiff; als Maßangabe*)

③ , det. sḫw

Breite Halle cf. Der in der Breiten Halle

Breite Halle cf. Halle

breitschlagen

, det. pds (pdz) (*Körperteil, Metall, Land, Stadt*)

Brekzie

tj3t (tjt, tj33t) *f*

brennen

① wbd [*a.* med]

② 3m (*Feuer *als Glut*)

③ rkḥ (*Feuer*)

④ , , det. psj [*3inf*] (*Tongefäße, Ziegel*) • Ofeninhalt brennen psj t3

⑤ nsr (r gegen, m in *Gliedern der Bösen*)

⑥ nbj

⑦ tk3

⑧ bḫḫ

⑨ , näg.*a.* , det. 3bw (3b) [fig]

⑩ 3sb (3zb) (*Strahlen*)

⑪ hm (*a. als krankhafter Zustand*)

⑫ ss

⑬ stj

⑭ š3w [med]

⑮ ddm (*Gift im Körper*)

⑯ * ndndn

⑰ whm [*nur in Eigennamen belegt*]

⑱ *nsbs

Brennen

wbdt *f*

brennen cf. Ziegel brennen

brennen lassen

*s ḳḥ [*kaus*]

Brennholz

① ḫt (n) šmw *m*

② ḫt n sḏt *m*

Brennöl

① sgnn (*für Lampe*)

② sgnn n st3

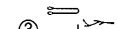
Bresche

wš

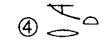
Brett

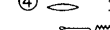
① , det. wgj

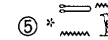
② st3

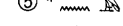
③  **tt** *f*

④  **mrt** *f*

⑤ *  **tnn** [syll, näg]

⑥ *  **dr^{c}t** *f* [näg, syll]

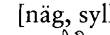
⑦ *  **jwbt** [*f*, pl]

⑧ *  **sbw**

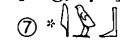
Brett, großes

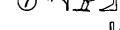
 **jswt** [ext, näg, syll]

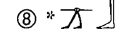
Brett, kleines

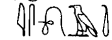
*  , Abk.  **pḫ3** (*a. beim Streitwagen*)

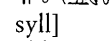
Brief

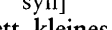
①  **š^{c}t** *f* • ein alter Brief **š^{c}t jst** • Brief schreiben **jrj š^{c}t** • Brief schreiben / senden **h3b š^{c}t** • Brief ankommen **spr š^{c}t** • Lehre in Briefform **sb3yt n š^{c}t** • Beginn des Briefes **ḫ3t n š^{c}t** • Ende des Briefes **pḫ(wj) n š^{c}t** • Rundbrief ... von Festung zu Festung **š^{c}t ... m-dd mnnw n mnnw**

②  **h3b** [eigentlich Inf] • das ist ein Brief / Mitteilung, um dich wissen zu lassen, daß **h3b pw r rdt rḫ=k**

③  , näg.pl.  **wḫ3** [näg]

④  , det.  **md3t** *f* • Brief schreiben **jrj md3t** (**ḫr** für)

⑤  **p3-h3b.tw** (*des Königs*)

⑥  **sḫ3** (**zḥ, sš, zḫ3**) • dieser Brief **sḫ3 pn n dd**

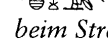
Brief (e.)

 **wstn** (*a. Liebesbrief*) • der einen Brief an jedes Fremdland schickt **h3b wstn r ḫ3st nbt**

Briefbote

 **jrj-md3t** • Briefbote Pharaos **jrj-md3t n pr-^{c}3** • Aufseher aller Briefboten **ḫrp jrjw-md3t nbw**

Briefkanzlei

 **t3-st** (**n3**) **š^{c}t** *f* • Schreiber in der Briefkanzlei (*od. im Auswärtigen Amt*) **sḫ3w n t3-st** (**n3**) **š^{c}t**

brieflich antworten

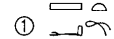
 ^{c}n smj

brieflich berichten

 **h3b smj** • berichte mir brieflich über alles was du tust **h3b n=j smj n p3-j.jrj=k nb**

brieflich cf. Antwort, briefliche

Briefschreiber

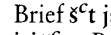
 **sḫ3w š^{c}t** (*d. Königs*) • der Briefschreiber der Neunheit (*der Gott Thot*) **p3-sḫ3w š^{c}t psdt**

Briefschreiberei

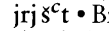
 š^{c}t *f*

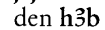
Briefträger cf. Amtsbriefträger

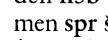
Brigadier

 **jmj-r3 gs**

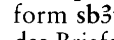
bringen

①  **sbj** (**zbj**) [*3inf*] (*Erz, Stunde, Wahrheit*)

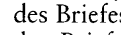
②  **s3-s3** (*das Schiff über Stromschnellen*)

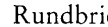
③  **jtj** (**n** zu *Person*)

④ **sd3** (**swd3**) [*kaus*; Inf auf **t**; rel] (**r** nach *Ort*, **ḥn^{c}** mit sich)

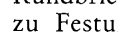
⑤  **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**ḫr/m w3t** auf den Weg; **m jb/ḥ3tj** auf einen Gedanken)

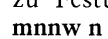
bringen, an Land

①  , det.  **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] (*Schiff, Person, Ertrunkenen*)

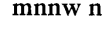
② *  **s^{c}q** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Boot*)

bringen, an sich

①  **nḥm** • sein Amt zu Unrecht an sich bringen **nḥm j3wt=f**

②  **jnj**

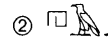
bringen, aus der Fassung

*  **šrš**

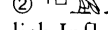
bringen cf. Gaben bringen

bringen cf. Position bringen, in

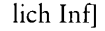
bringen, ein neues Jahr

 **wpj rnpt** (*durch Götter*)

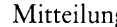
bringen, in Gang

 **snhp** [*kaus*] [med] (*viell etwas Gestautes od. Versteiftes*)

bringen, in Gunst

 **sbnr** [*kaus*] (**ḫr** bei *König*)

bringen, in Ordnung

①  , det. **sm3^{c}** [*kaus*]

② , det. **ḥn** (*Land, Tempel*)

③ **spdd** [*3gem*] (*Land*)

④ **sspd** [*kaus* zu **spdd**]

⑤ **nwj** [*3inf*] (*Gerät*)

bringen, in Schlachtordnung

* **s^{c}b3** [*kaus*] (*Flotte*)

bringen, in Überfluß

 sb^{c}ḥ

bringen, ins Gleichgewicht

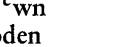
① **mḫ3** (*Waage*)

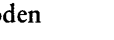
② **rmnj** [*4inf*] ("entgegenstemmen")

bringen, um die Habe

ᶜwn
bringen, zu Boden

srj
bringen, zu Ende

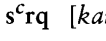

sᶜrq [*kaus*] (m mit)
bringen, zum Frieden


sgrḥ [*kaus*]
bringen, zum Gelingen

km
bringen, zum Lachen


ssbṯ [*kaus*]
bringen, zum Schweigen

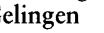

sgr [Inf auf **t**] (*Stimme*)
bringen, zum Weinen


srmj [*kaus 3inf*]
bringen, zur Ruhe

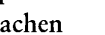

sjd [*kaus*]
Brise


m3ᶜw • frische Brise aus dem Norden **m3ᶜw nfr n mḥyt**

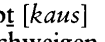

n3w (njw)
Brise, kühle

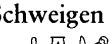

qbw
Brocken

qnqn (*Paraphrase durch Verb "zerschlagen"*) • in Brocken (*Kupfer, Gold, Silber*) **m qnqn** • Kuchen in Brocken **šᶜyt m qnqn**
Bronze

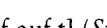

ḥsmn (ḥzmn) • schwarze Bronze **ḥsmn km** • Hammerschlag der Bronze **ḥsmn ḫ3w**
Bronzegerät (e.)

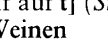
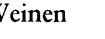
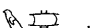
qḥ [syll, näg]
Bronzegranulat

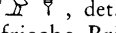

ḥsmn ḫ3w
Bronzeobjekt (e.)


ḫrj-wdᶜ
Bronzesultanshuhn

① 
sbḥ (Porphyrio alleni)

② 
g33bt *f* (Porphyrio alleni)
Brot


① 
t (t3) • Fladen Brot **bjt nt t** • Heilmittel zum Veranlassen, daß das Herz Brot annimmt **pḫrt nt rḏt šsp jb t** • *frisches Brot kneten **tjs t w3ḏ** • man gebe dir 4 Brote in Heliopolis, 8 in Abydos und 12 in Umm el-Qab **ḏj.tw n=k 4 t m Jwnw, 8 m 3bḏw, 12 m Wpqr** • 7 Figuren aus Brot (*zum magischen Gebrauch*) **s n t 7** • Brot mit Blut **t m snf** • Brot der Vögel ***t n 3pdw** • e. Brot ("Landbrot") **t jmj-t3** • Brot der Breiten Halle **t jmyt wsḫt** • "großes Brot" **t ᶜ3** • Och-Brot **t-ᶜḥ** • frisches Brot **t w3ḏ** • das reine Brot des Anubis **t wᶜb n Jnpw** • reines Brot der Seelen von Heliopolis **t wᶜb n b3w Jwnw** • das reine Brot vom Ptah-Tempel **t wᶜb n pr-Ptḥ** • Brot des Upuaut **t n Wpj-w3wt** • e. Opferbrot **t (n) wmt** • e. Brot ("großes Brot") **t-wr** • e. flaches Brot (*in Form e. länglichen Ovals*) **t whm** • Brot der Breiten Halle **t n wsḫt** • Kümmelbrot ***t-pnn** (**t-tpnn**) • "Neunerbrot" **t psḏ** • Brot mit Christusdorn-Beeren (*viell e. Verarbeitungsart*) ***t-nbs** • "Gutes-Herz"-Brot **t nfr-ḥ3tj** • e. kegelförmiges Brot (*aber weniger breit wie* **šᶜt** *und oben gerundet, a. von abweichender Gestalt*) **t nḫrw** • Reteh-Brot **t-rtḥ** • Brot für die Zuteilung **t n ḥsbw** • e. Opferbrot **t ḥtpt** • e. Opferbrot **t st** • warmes Brot ***t srf (sjf)** • "Landbrot" **t sḫtj** • Weichbrot ***t gnn** () • Tetu-Brot **t-ttw** • "Morgenbrot" **t dw3** • gutes Brot **t nfr** • gutes Brot: 1000 von Ibschat-Keksen, gutes Brot: 2000 vom Tetu-Gebäck, gutes Brot: 1000 vom Het-Gebäck **t-nfr: jbšt 1000, t-nfr: ttw 2000, t-nfr: ht 1000**

② 
ᶜqw [sing, näg] • Brot backen / Speisen bereiten **jrj ᶜqw** • gewöhnliches Brot **ᶜqw-n-wnmw** • großes Brot **ᶜqw ᶜ3** • zweitklassiges Brot **ᶜqw snnw** • Brot des Tempels **ᶜqw n ḫwt-nṯr** • du hast Brot gegessen mit deinem Blut (*als Zeichen der Blutsbrüderschaft mit den Asiaten*) **wnm=k ᶜqw ḥr snf=k**

Brot (e.)

I. ①
šᶜt *f* (**in gedrungen konischer Form*) • Schot-Brot der Gerste **šᶜt nt jt** [Abgrenzung zu **šᶜyt**-Kuchen und **šᶜwt**-Kuchen unsicher]

②
ᶜkk

③
dpt *f* [*oft* dual] (*in besonderer Form*) • Depet nach dem Backverhältnis von 5 Scheffeln **dpt psw ḥq3t 5**

④
šns

⑤
sḫt *f* (*hoch, schlank, konisch*)

⑥
nḫrw (*kegelförmig) • Nehru-Brot **t nḫrw**

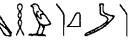
⑦
ᶜ3dt *f*

⑧
ᶜw33

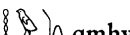
⑨
sšw

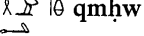
⑩
wdnt *f* (*20 Stück pro*

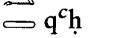
Arbeiter pro Tag)

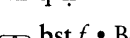
⑪  **qmḥw qm3**

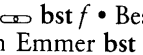
⑫ **qmḥw**

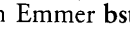
⑬  **qᶜḥ**

⑭  **bst** *f* • Beset von weißem Emmer **bst nt bdt ḥdt**

⑮  **ḥt3**

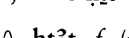
⑯  **ḥt3t** *f* (*in* **bd3**-*Formen hergestellt*) [nicht identisch mit **ḥt3**]

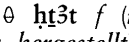
⑰  **ḥrj-ḫt=f**

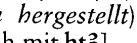
⑱  **gt** [näg, syll] • 1000 vom Get-Gebäck **gt 1000**

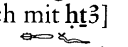
⑲ **ḥbnnwt** *f*

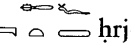
⑳  **3s**

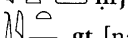
㉑  **bs** [cf. **bst**]

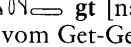
㉒  **šᶜtt** *f*

㉓  **psš-k3=f** (*a.* **k3=f-psš, psš-n-k3=f**) (*in der Opferliste*)

㉔  **gw3** (*od. e. Gebäck*)

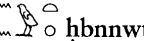
㉕  **jd3**

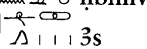
㉖  **wrd**

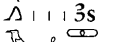
㉗  **psn wd̲ᶜ**

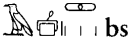
㉘ **pjt** *f*

㉙  **qw** (*oder Kuchen*)

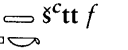
㉚  **r3-Ḥr**

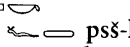
㉛  , det. ○ **stt** (**sttj**)

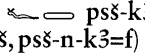
㉜  **sᶜb** [näg]

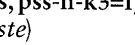
㉝  **š3ṯt** *f*

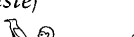
㉞  **ddbt** *f*

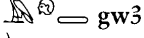
㉟  **ḥrf**

㊱  **ḥqq** [syll, näg]

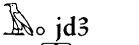
㊲  **kšr** [syll, näg] (*Kostwurzbrot)

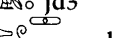
㊳  **k3** (*in Form e. Rindes*)

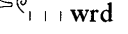
㊴  **t-sjf**

II. ① *  **ts** (**tjs**) [näg, syll]

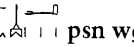
② *  **jš** [syll, näg] (*in* **mḥt**-*Napf*)

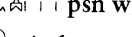
③ *  **š3ṯ**

④  **jdnt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

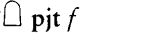
⑤  **rdrd** [Lesung der hieratischen Schreibung nicht gesichert]

Brot / Gebäck (e.)

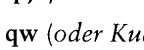
①  **brrj** [ext, näg, syll]

②  **ps** [*viell identisch mit* **pjs**]

"Brot auf Wasser"

 **t-ḥr-mw** (*e. Gefäß*)

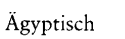
Brot, breit- oder flachgeklopftes

*  **pᶜṯh** [ext, syll, näg]

Brot, großes

* *ᶜ_ᶜ3

Brot, normales

*  **ᶜqw n wnmw**

Brot, sandalenförmiges

* **ṯbt-rdwj** *f*

Brotbäcker

 fsw • Aufseher der *Brotbäcker **ḫrp fsww**

Brote, Art

 nḫnw [pl]

Brotfladen

 qfn (**qnf*)

Brotfladen (e.)

① **psn** (**pzn**) (*bes.* "Bierbrot", *notwendig zum Bierbrauen; a. als Opfergabe an Verstorbene; dazugehörige Brotform*: **ᶜprt**) • (?) **psn wd̲ᶜ** • das Pesen-Brot zusammenkneten **swḥ psn / sqr psn** • großes Pesen **psn ᶜ3** • zweite / *zweitrangige Pesen(art) **psn snnw** • süßes Pesen-Brot **psn ndm** • (?) **psn nfr n q3w** • (?) **psn šst** • (?) **psn šᶜyt** • (?) **psn p3q** • (?) **psn p3t**

② **ḫ3d̲w** (**ḫ3d**) (*aus diesem Teig, a. als Reiseproviant*) • Brotfladen kochen ***psj ḫ3d̲w**

Brotform

① , det. ▽ **bd̲3** (*für Brotsorten*: **ḥtt**, *a.* **ḥt3**, **šns, dpt**) • die aufgestapelten Bedja-Brotformen erhitzen **qrr/qrj bd̲3** • Brot(teig) in die Bedja-Form geben **rd̲j t m bd̲3**

② **ḥrj-t**

Brothälften

 gsw [pl] (*des Opfertisches*)

Brotkorb

* **jnḥtj**

Brotlaib

 ᶜkk

Brotmagazin

 šnᶜ n ᶜqw

Brotmehl

 dqw

Brotmodel

① **ḥrj-t**

② * **ḫ3d̲t** *f*

Brotration

 ᶜqw [pl]

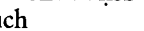
Brotteig (e.)

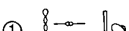
 , det. ○ **stt** (**sttj**) • den Brotteig verdünnen **dnj stt**

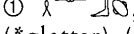
Brotzähler

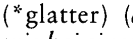
 **ḥsb t**

Bruch

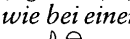
①  **ḥsb** [med] (*glatter) (*des Knochens, wie bei einem Stab*)

②  **tjt** *f* [math] • ungerader Bruch **tjt gbt**

③  **ngt** *f* (*im Deich*)

④  **mȝḥ** (*in der Niederung am Wasser gelegen*)

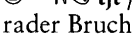
Bruchholz

 **ḫt gb** (**ḫt-gȝb**) *m*

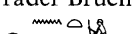
Bruchstück

 **ḥrḥr**

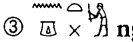
Brücke

 **nprt** *f* [naut]

Bruder

 **sn** (*leiblich; einer Bruderschaft, Gemeinschaft*) • großer Bruder **sn ᶜȝ / sn wr** • älterer Bruder **snᶜȝ** • kleiner Bruder (*Neffe) **sn šrj** • kleiner Bruder **sn nḫn** • sein richtiger Bruder **sn=f mȝᶜ** • der Bruder ihrer Mutter **sn=s n mwt=s** • 2 Brüder einer Mutter und eines Vaters **sn 2 n wᶜ mwt n wᶜ jt** • Brüder der Mutter ***snw nw mwt** • Brüder mütterlicherseits ***snw nw mwt** • dein Bruder da **sn=k jm** [epist] (*Selbstbezeichnung in Briefen unter Kollegen*)

"Brüder, beide göttliche"

 **snwj-nṯrwj** (*Titel e. Liedes*)

Brüderlichkeit

 **snsn**

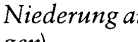
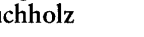
Bruderpaar

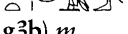
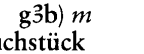
snwj [dual]

Brüderschaft

 **snsn** (*zwischen Nationen*)

brüllen

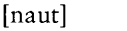
①  ,  ,näg.*a.*  **sgb** [*a.* syll] (r zum *Himmel*, **n** zu *jdm um Hilfe*)

②  ,  ,  **swhj** [*4inf*] (*König, Amun, Seth, Stier, Löwe*)

③ , det.  **nmj** (nach *Person, Rind*)

④  **nhmhm** (*vom Himmel, Löwen*)

⑤  **hmhm** (*der Stiere*)

⑥  , det.  **bḫn** [*ext]

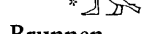
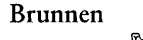
⑦  **ḫrr** [syll, näg, *ext] (*Löwe*)

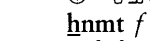
brüllen cf. freudig brüllen

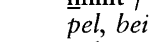
Brunft

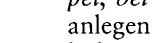
 **bnwt** *f*

Brunnen

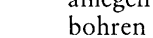
①  , det.  **ḥnmt** *f* (*in Oase, bei Tempel, bei Grabe*) • Brunnen anlegen **jrj ḥnmt** • Brunnen bohren / öffnen **wbȝ ḥnmt** • Brunnen graben **šdj ḥnmt** • der Inspektor des Brunnens **pȝ-rwḏ n tȝ-ḥnmt** • ein Brunnen von 10 mal 10 Ellen bei jedem seiner Öffnungen, gefüllt mit Wasser bis an seine Öffnungsränder **ḥnmt mḥ 10 r 10 ḥr rȝ=s nb mḥtj m mw r nprwt=s**

②  ,  **šdt** *f* • tiefer Brunnen **šdt mḏt**

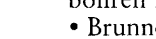
③  **bᶜr** [ext, syll, näg]

④  **ḫs n mw** (*am Grab*)

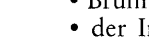
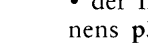
Brunnen (e.)

 **ḫȝst** *f* (*od. Loch*) (*Name)

Brunnen, heiliger

 **nhrty** [näg, syll]

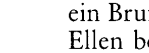
Brunnenstation

 , det.  **ḥnmt** *f* • obere Brunnenstation (*in Nubien*) ***ḥnmt ḥrw**

Brunnenwasser

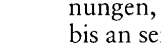
 sṯȝ-mw

brünstig machen

 **shᶜ**

Brust

① **q3bt** *f* • Rippen der Brust **ḫnw nw q3bt** • Köpfe der Rippen der Brust **tpw nw ḫnw nw q3bt** • Knochen der Brust **qsw nw q3bt** • oberster Knochen der Brust **qs ḥrj n q3bt** • oberste Spitze der Brust **tp ḥrj n q3bt** • Gefäße der Brust **mtw nw q3bt** • Wunde auf der Brust **wbnw ḥr q3bt**

②  **šnbt** *f* • Brust schmücken **shkr šnbt** • das Sonnenlicht scheint auf seine Brust **wbn šw ḥr šnbt=f** [*a.* med]

③ **mnḏ** (**mnd**) [oft im dual] (*Hautfläche bei Mann und Frau*) • an der Brust (*der Mutter*) **ḥr mnḏ** • linke Brust (*als Sitz des Herzens*) **mnḏ jȝbj**

④ **šnᶜ**

Brustbein

① **ḫntȝ** (*Sternum*)

② **ḫntȝ n q3bt**

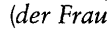
Brüste

①

 **mnḏ (mnd)** [oft im dual] (*der Frau*)

②  , det.  **bntj** [*f*, meist dual] [allg]

Brustfleisch

*  **jwf** (n) **ḥ3t/ḥ3t jwf**

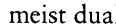
Brustkorb

 **q3bt** *f* (*knöchernd*) (*a. des Rindes*)

Brustraum

 **šnbt** *f* (*Brustinnenraum mit Organen*)

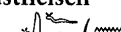
Brustschmerzen

 **wḫdw m šnbt** [pl]

Brustschmuck in Geiergestalt (e.)

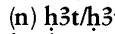
 **ḥ3byt** *f* (*für Göttin Nechbet*)

Brustspitze

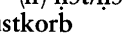
 **tp n mnḏ**

Brusttafel

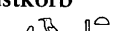
①  **sbḫt** *f* (*e. Amulett der Hieroglyphenform*)

②  , det.  **wḏ**

Brustwarzen

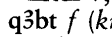
 , det.  **bntj** [*f*, meist dual] (*Mann, Frau*)

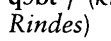
Brustwehr

 , det. **ṯsmt** *f* [näg]

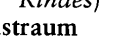
Brut

①  , det.  **mswt (msjwt)** *f* [coll]

②  **nḫnw** [pl] (*der Schlangengöttin*)

③  **sms** (*d. Geflügels*)

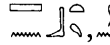
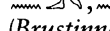
Brut, junge

 **šd** (*d. Vögel*)

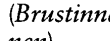
brüten

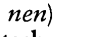
 w3 (*geistig*)

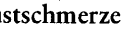
Bubalis

 ,  **šs3w** (Alcelaphus buselaphus)

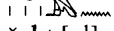
Buch

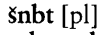


①  , det. **mḏ3t** *f* • Buch schreiben **jrj mḏ3t** (**ḥr** für) • Anfang des Buches vom Verjüngen eines Alten **ḥ3tj-ᶜ m mḏ3t nt jrt j3w m rnpj** • ein Buch ohne Text (*hat eine Lücke*) **mḏ3t jwtt sš=s** • Buch von der Verherrlichung des Verklärten **mḏ3t nt sjqr 3ḫ** • "Buch von der Sykomore und dem Moringabaum" **mḏ3t nht b3q** • "Buch des Todes und des Lebens" **mḏ3t n mwt n ᶜnḫ** • "Buch vom Schutz des Leibes" als Schutz des Jahres **mḏ3t mkt ḥᶜw m sȝ rnpt** • Buch vom Beschwören der Migräne **mḏ3t nt šnt gs-tp** • anderes Buch vom Vertreiben der Kopfschmerzen **kt mḏ3t nt dr gs-mȝᶜ** • Buch vom hellichten Tag **mḏ3t nt hrw wrš** • Buch vom Befriedigen aller Götter **mḏ3t nt shtp ntrw nbw** • Buch vom Vertreiben des Feindes **mḏ3t nt shrj ḫftj** • das Buch vom Silber ***t3-mḏ3t n pȝ-ḥḏ**



②  **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**) (*Schrift*) • altes Buch **sḫ3** (n) **jswt** • Buch alter Zeiten **sḫ3** (n) **jswt** • was im Buch geschrieben ist **ntj r sḫ3** • wie es in dem Buch steht **mj ntj r sḫ3** • der das Buch empfängt, nachdem die Riten für die Königsmutter Chentkaus vollendet wurden **šsp sḫ3 m ḫt jrt jḫt n mwt-nsw Ḫnt-k3w=s**

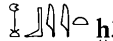


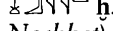
③  **šfdw** • die Lehre aller Bücher ist in dein Herz eingraviert **sb3yt šfdw (nb) ḫt.tj ḥr jb=k**

④  **ḏmᶜ** [näg, syll] • dieses Buch auf einem frischen Papyrus **mḏ3t tn ḥr ḏmᶜ w3ḏ**

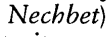
Buch cf. erklären schwieriger Stellen in Büchern

Buch der Tagewählerei

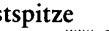


 **ḥbyt nt mdw-nṯr rḫ hrw nfr r ᶜḥ3** *f* ("Hieroglyphisches Ritualbuch, die guten von den schlechten Tagen unterscheiden")

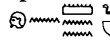
"Buch über die Wunde"

 **ṯ3w n jrj n wbnw** (*Buchtitel*)

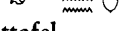
Buch, religiöses

 , det. **mḏ3t** *f*

"Bücherhaus"

 **pr-mḏ3t**

Bücherkasten

 **ṯ3y-drf**

Buchführung

 **jp** • Buchführung der Königsverwaltung lag in meinen Händen **jw jp m-ᶜ=j m pr-nsw**

Buchrolle

①, det. **ᶜrt (ᶜwrt)** *f* (*aus Papyrus od. Leder*) • Rolle (*mit Entscheidungen des Wesirs*) **ᶜrt nt tmȝ**

②, det. **mḏ3t** *f*

Buchschreiber

 sḫ3w mḏ3t

Buch ʾart

 jrj-mḏ3t

Buckel

 ḏ3jw

bücken cf. s. bücken

bücken cf. tief gebückt sein

Buckliger

jw
'Bückling'
, det. **qᶜḥ** (*in Ägypten die Arme ehrfürchtig erheben*)
Bug
① , det. **mȝ** [naut] • ihr Bug **mȝ=s ḥȝtj**
② **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*] (*d. Schiffes*)
③ **wȝḏt** *f* (*Papyrusbündelseite des Schiffes*)
Bügel
dbw (*des Flitzbogens*)
Bügelfalle
① **jbṯt** *f*
② , **jbṯ**
Bugtau
① **ḥȝtt** *f* (*d. Schiffes*)
② **ḫntt** [syll, näg]
③ * **nfrt** *f*
Buhlknabe
nkk
Bühne
* **ḏȝp**
Bulle
① **mr** (**mry**)
② **jd** [obs]
③ **wšb**
Bulti-Fisch
jnt *f* (Tilapia nilotica)
Bumerang
① **ᶜȝm**
② * **sqȝyqt** [syll, näg]
Bummelei
bȝgj (**bȝgw**)
bummeln
① , det. **nnj** [*3inf*]
② **qdqd**
bumsen
, det. **nk** [näg vul]
Bund
① **brt** [ext, syll, näg] (*Bündnis*)
② **jnmkt** (**jwnmkt**) *f* [syll, näg, ext] (*Bündnis*)
Bund
① , det. **mrw** (*Gemüse, Rohr*)
② , det. **ḫrš**
③ , det. **ḥtpt** *f* (*a. e. Maß für Salat, Zwiebeln, frisches Grün*)
④ **nᶜḫ**
⑤ * **ḥbsw**
Bund, (großer)
wmt ('*Binsen*')

Bündel
① , det. **mrw** • Bündel Kleider **mrw nw ḥbsw**
② **qnj** (*d. Hirten*) • flechten der Papyrusstengel im/aus Sumpfgebiet zu einem Bündel **sšn ḏt m pḥw r qnj**
③ **gȝwt** *f* (**gwt**)
④ **ḫfᶜ** (*Pfeile*; 'Handvoll' *von etwas*)
⑤ **qȝr** • ich mache Bündel mit weißen Buntbarschen **jry=j qȝrw m jnwt ḥḏt**
⑥ * **ᶜnb** (*Pflanzen*)
⑦ **ᶜnbt** (*a. Maßeinheit für Halfa-Gras*)
⑧ * **jtḥ** (*Lauch*)
⑨ **šȝj** (*Flachs*)
⑩ **ḫrr** [syll, näg] (*von Decken, Kleidung*) • Meister der Hersteller von *Bettdecken für das Schlafzimmer Pharaos **ḫrj jrww ḫrr n ᶜt ḫnkt pr-ᶜȝ**
⑪ , det. **ḫrš** (*Kräuter, Gemüse*)
⑫ **ḫršt** *f*
⑬ , det. **ḥtpt** *f* (*von Kraut*)
⑭ **s** (*Pfeile*)
⑮ **nᶜḫ** (*Flachs*)
⑯ **šȝrt** *f* (*Pflanzen*) [Schreibung z.T. rekonstruiert]
⑰ * **krs** [näg, syll]
⑱ * **shrt** *f* (*Papyrusrollen*)
Bundesgenosse
① , **smȝy**
② **jnmkt** (**jwnmkt**) *f* [syll, näg, ext]
Bündnis
smȝw • ein Bündnis eingehen **jrj smȝw**
bunt
sȝb (*ȝb)
Buntbarsch
① **jnt** *f* (Tilapia nilotica)
② * **wḏj** [mäg, näg] (Tilapia nilotica; *oder* *Barbus bynni) • rotfarbener Buntbarsch **wḏj dšr**
Buntbarsch, roter
* **dšrw** (Tilapia nilotica) (*a. als Helfer des Sonnengottes*)
buntgefiedert
sȝb šwt

Buntgefiederter
 **s3b šwt**

buntgescheckt
 **s3b** (*3b)

Burg
①  **bḫn**
②  **sbtj**
③  **bḫn** (*ein Gefäß in der 'Burg'-Form; Existenz dieser Bedeutung nicht gesichert*]

Bürger
①  **ᶜnḫ n njwt** (*a. als Soldat*)
②  **nḏs** • ein tapferer Bürger **nḏs qn** • ausgezeichneter Bürger, der mit seinem starken Arm handelte **nḏs jqr jrj m ḫpš=f**
③  **njwtjw** [pl]
④  **njwt** *f* [coll]
⑤  **nmḫw**

Bürgerin
 **ᶜnḫt nt njwt** *f*

Bürgerkrieg
①  **ḫ3ᶜyt** *f*
②  **ḏ3js**

Bürgerkriegszustände
 **ḫrt ḫ3ᶜyt** *f*

Bürgermeister
①  **ḫ3tj-ᶜ** [Amtstitel] • Bürgermeister der Stadt Theben **ḫ3tj-ᶜ n njwt** • Bürgermeister der Nekropole West-Thebens **ḫ3tj-ᶜ n jmntt Njwt** • Bürgermeister / Präfekt von Thi(ni)s **ḫ3tj-ᶜ n Tnj**
②  **rmṯ-ᶜ3** (*e. kleinen Ortes*)

Bürgerschaft
 **njwtjw** [pl]

Buri-Fisch
①  **br** [näg, syll, *volkstümlich] (Mugil cephalus)
②  **ᶜḏw** (*Oberbegriff für alle Meeräschenarten*)

Büro
 **ḫ3** • Amtshalle / Büro des Wesirs **ḫ3 n ṯ3tj** • Büro des Herolds von Elephantine **ḫ3 n whmw n 3bw** • Büro der Felderverwaltung **ḫ3 n 3ḫt** • Büro der Berichte **ḫ3 n smjt**

Büro der Briefe
 **t3-st n3-šᶜt** *f* (*des Königs*)

Büro der Schriften
 **pr-šᶜt**

Bürochef
 **ᶜ3-n-ḫ3**

Bürovorsteher
 **jmj-r3 ḫ3** (**n nsw** des Königs)

Bürschchen
 **mnḫ**

Bursche
①  , det.  **ᶜḏd**
②  **mnḫ** (*weibliches Gegenstück* **nfrt**)
③  **šrj** (**šr**)

Bursche, (junger)
 **ᶜḏd-šrj**

Bürzel
①  **ḫpd** [lit, meist dual] (*bei Vogel*) • Bürzel der Wachtel **ḫpd pᶜrt**
② **kf3** • das ist der Bürzel der *Spießente **kf3 pw n st**
③  **sd** (**sḏ**)

Busch
① , näg.
 b3t *f* (*bes. von* Cyperus papyrus) • einzigartiger Busch **b3t wᶜt**
② **šfnw** [pl]

Büschel
① , näg.

 b3t *f* (*verschiedener Pflanzen; Korn*)
② **š3j** (*Getreide*)
③ **ps** (*für Kraut*)
④ * **šnwt** *f* (*Datteln*)
⑤ * **ḥnbwt** *f* (*des Tierschwanzes*)

Busen
 q3bt *f* • mit weißem Busen **wbḫ q3bt**

Busen zeigend / habend
 bnt(w)t (*Frau*)

Buße
 ṯ3wt *f* (*Gestohlenes muß in mehrfacher Höhe zurückgegeben werden*)

Bußgeld
 ṯ3wt *f* (*Gestohlenes muß in mehrfacher Höhe zurückgegeben werden*)

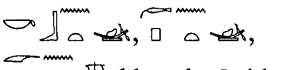
Buto cf. zur Stadt Buto gehörig

Büttel
 sᶜš3 • Truppen von Bütteln / Polizisten **s3w n sᶜš3w**

Byblos
 Kbnj • Peret-Scheni von Byblos **prt-šnj n Kbnj**

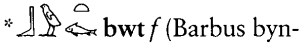
Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

"Byblosfahrer"



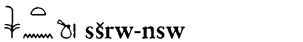
kbnt *f* • Byblosfahrer aus der Residenz **kbnt nt ẖnw**

Bynnibarbe



* **bwt** *f* (Barbus bynni) [nur in Personennamen belegt; Existenz nicht gesichert]

Byssus



sšrw-nsw

C

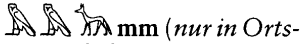
Calcit cf. Kalzit

Camp



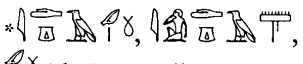
ẖn ḏ3m(w)

Canide (e.)



mm (*nur in Ortsnamen belegt*)

Cape

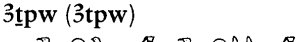


* **jdg** [näg, syll]

Cargo



① **3ṯpw (3tpw)**



② **3ṯpwt (3tpyt)** *f*



③ **jmw**

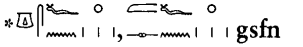
Cha-cheper-Re cf. "Bekleidung des Cha-cheper-Re"

Cha-cheper-Re-seneb



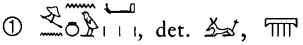
Ḫᶜj-ḫpr-Rᶜ-snb (*e. berühmter Autor*)

Chalcopyrit



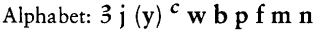
* **gsfn**

Chaos



① det.

ẖnnw



② **jsft (jzft)** *f*

Charakter



① **bjt** *f* • jeden Mann bei seinem Charakter packen, als sei es ein Körperglied von ihm **jtḥ s nb r bjt=f mj ᶜwt jm=f**

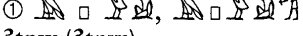
② det. **qd** (*e. Person*) • ein geschätzter Charakter in der Meinung der Menschen **qd mrrw m r3 n rmṯ** • sein guter Charakter **qd=f nfr** • mit schlechtem Charakter **ḏw qd** • mit angenehmem Charakter **w3ḏ qd**

③ det. **jwn** [fig] • guter Charakter **jwn nfr**

④ * **snṯt** *f* [fig] (*e. Menschen*)

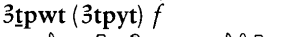
⑤ **jb** [fig]

⑥ näg.*a.* Abk. **sp (zp)**



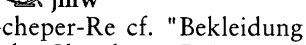
⑦ * **qddw** [pl]

Charakterfester



nb qd

Charakteristik



šs3w (*eines Ortes, Person*)

Charakterlosen, die

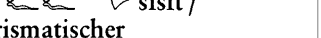
jwtjw

qd=sn [pl]

Charisma

 šfšft *f*

Charismatischer

①  nb šfšft

②  šfšfytj

Charme

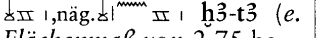
 jm3t (j3mt) *f*

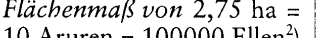
'Chata'

 ḫ3-t3 (*e. Flächenmaß von* 2,75 ha = 10 Aruren = 100000 Ellen²)

Chate

①  sšpt *f* (Cucumis melo, *e. Melone*)

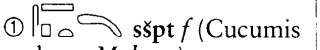
② *  , det.  šspt *f* (Cucumis melo) • Blätter der Chate ḫ3w nw šspt [s.o]

③ *  šbt *f* (Cucumis melo, *e. Melonenart*) • Früchte / Samen der Chate prt šbt

Chau

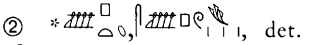
 ḫ3w (*e. Dekan*)

Chau (2)

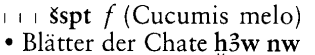
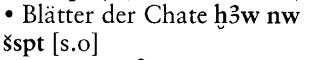
 ḫ3w (*e. Dekan*)

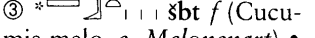
Chau-Dekan cf. "Ende des Chau-Dekans"

Chebat-Barke

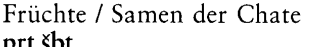
 ḫb3t *f*

Chef

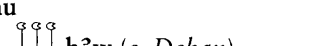
①  ,Abk.  ḥrj • (o mein) Chef! p3y=j ḥrj! • und der Pharao, wessen Chef ist er noch? ḥr jr pr-ᶜ3 ḥrj n-m m-r3-ᶜ? • "bei seinem Chef" (*tätig, und nicht bei seiner eigentlichen Arbeit*) ḥrj=f [adm, Abk. für m-ᶜ ḥrj=f]

② *  qḏn [ext, näg, syll]

Chef d. Abteilung

 ᶜ3-n-ᶜt • Chef der Abteilung des Guten Gottes ᶜ3-n-ᶜt nṯr nfr

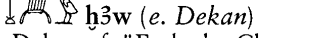
Chef d. Bewässerung

 ᶜ3-n-bᶜḥw (*oder* Chef des *"Bassins", *in Zshg mit Weinanbau*)

"Chef d. Distrikts"

 ᶜ3-n-qᶜḥ

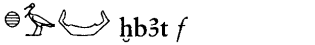
Chef d. Diwans

 ᶜ3-n-ḫ3

Chef d. Hafens

 ᶜ3-n-mryt

Chef d. Lederhandwerks

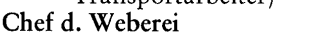
 wr-ḏḥᶜ (wr-ḏḥr) • Chef des Lederhandwerks im Hause des Horus wr-ḏḥᶜ m ḥwt Ḥr • Chef des Lederhandwerks im Hause des Sokar wr-ḏḥᶜ m ḥwt Skr

Chef d. Transportschiffe

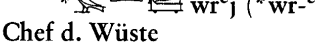
 ᶜ3-n-

qwrw (*oder* Chef der *Transportarbeiter)

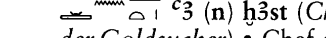
Chef d. Weberei

*  wrᶜj (*wr-ᶜ)

Chef d. Wüste

 ᶜ3 (n) ḫ3st (*Chef der Goldsucher*) • Chef der Goldwüste des Amun ᶜ3 (n) ḫ3st nbw n Jmn

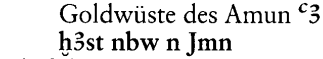
Chef d. Wüstenpolizei / Medja

 ḥrj-md3jw • Chef der Wüstenpolizei von der Konigsgrabverwaltung ḥrj-md3jw n p3-ḥr

Chef-Pförtner

ḥrj wnw

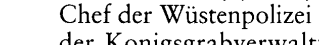
Chefarzt im Ptahtempel

 ḥrj swnww m pr-Pṯḥ [Existenz des Wortes nicht gesichert]

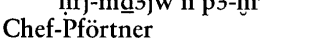
Chefdentist

 wr-jbḥ • Chefdentist des Großen Hauses wr-jbḥ pr-ᶜ3

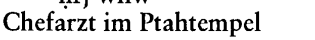
Chefin

 ḥrt *f*

Chefthernebes

 Ḫft-ḥr-nb=s *f* (*e. Gottheit*)

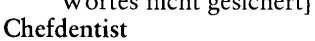
Cheironomin

*  ḥst m ḏrt *f*

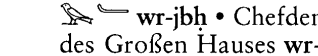
Chekeret-nesu

 ḫkrt-nsw *f* (*Titel von Hofdamen*)

Chenmet-nefer-hedjet

 ḫnmt nfr-ḥḏt *f* (*Bez. der Hauptfrau des Königs*)

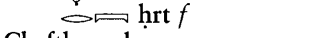
Chentechtai

 Ḫntj-ḫty (*e. Gottheit*)

Chentet-cheret

 ḫntt-ḫrt *f* (*e. Dekan*)

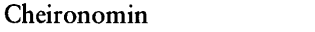
Chentet-heret

 ḫntt-ḫrt (ḫntw-ḫrw) *f* (*e. Dekan*)

Chentichem

 Ḫntj-ḫm (*e. Gottheit*)

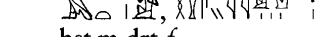
Chenticheti

①  Ḫntj-ḫtj (*e. Gottheit*)

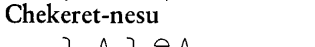
②  ḫntj-ḫtj (*in 18. Dynastie 1. Monat der Schemu-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 2. Monat der Schemu-Jahreszeit festgelegt, später* P3-n-jnt *genannt*) • (?) Ḫntj-ḫtj prtj

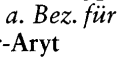
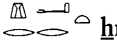
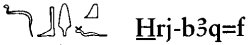
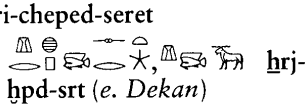
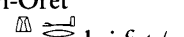
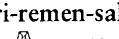
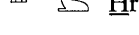
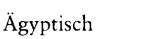
Chenticheti cf. Chentechtai

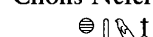
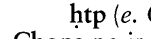
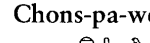
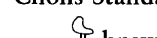
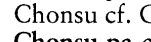
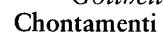
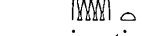
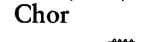
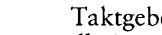
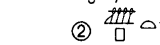
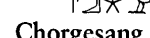
Chenticheti-Fest

 ḫntj-ḫtj (*e. Fest in dem Monat Chenticheti*)

Chepesch-Schwert

 , det. ḫpš (*bes. d. Königs*)

'Chephrendiorit'
*  jbhtj (*aus d. Lande Ibhat, Nubien*)
Cheprer cf. Chepri
Chepri
 Ḫprj (Ḫprr) (*e. Gott, a. Bez. für Sonnengott*)
Cher-Aryt
 ḥr-ᶜryt (*Name des auf Aryt folgenden Sternbildes*)
Cheri-baq-ef
 Ḥrj-bꜣq=f (*e. Gottheit*)
Cheri-cheped-en-kenmet
 ḥrj-ḫpd (n) knmt (*e. Dekan*)
Cheri-cheped-seret
 ḥrj-ḫpd-srt (*e. Dekan*)
Cheri-Oret
 ḥrj-ᶜrt (*e. Dekan*)
Cheri-remen-sah
 ḥrj-rmn-sꜣḥ (*e. Dekan*)
Cherihebet
 ḥrj-ḥbt (ḥrw-ḥbt)
Cherti
 Ḥrtj (*e. Gottheit*)
Cheru-Nomaden
*  ḫrw [pl] • Cheru-Nomaden aus dem Lande Tjempau *ḫrw nw Tmpꜣw
Cheti
 Ḥty (*e. berühmter Autor*) [Schreibung durch das Hieratische bedingt]
Chnum
 Ḫnmw (*e. Gottheit*)
Chod
 det. š (šj)
Choli
 ḥqꜣ-ḫwt (*Verwalter der Bewirtschaftung, nicht der buchmäßigen Verwaltung*)
Chons
①  Ḫnsw (*Gott*)
②  ḫnsw (*in 18. Dynastie 4. Monat der Peret-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 1. Monat der Schemu-Jahreszeit festgelegt; a.* Pꜣ-n-Ḫnsw *genannt*)
"Chons"-Geschwulst
 ᶜꜣt nt ḫnsw *f* [med]
Chons-Fest
 ḫnsw (*ein Fest in dem Monat Chons*)
Chons-in-Theben-Neferhotep
 Ḫnsw-m-Wꜣst Nfr-ḥtp (*e. Gottheit*)

Chons-Neferhotep
 Ḫnsw-Nfr-ḥtp (*e. Gottheit*)
Chons-pa-ir-secheru
 Ḫnsw-pꜣ-jr-sḫr (*e. Gottheit*)
Chons-pa-wen-nechenu
 Ḫnsw-wn-nḫn (*e. Gottheit*)
Chons-Standarte
 ḫnsw
Chonsu cf. Chons
Chonsu-pa-chered
 Ḫnsw-pꜣ-ḫrd (*e. Gottheit*)
Chontamenti
 Ḫntj-jmntjw (*e. Gottheit*)
Chor
①  šspt *f* • Chor der Taktgeber šspt nt dj-ḫn (*od.* dḫn)
②  šspt šmᶜww *f*
③ *  mꜣwt *f*
Chorchef
 sbꜣw
Chorgesang
 det.  dj-ḫnj (dḫn) [subst]
Christusdorn
 det. nbs (Zizyphus spina Christi) • Frucht des Christusdorns jšdt nt nbs • Sägemehl d. Christusdorns wst nt nbs • Holz d. Christusdorns ḫt n nbs • Blatt d. Christusdorns drḏ n nbs
Christusdornbeere
①  pj nbs
②  det.  nbs • Brot aus den Christusdorn-Beeren t n nbs • Früchtemehl des Christusdorns dqw n nbs
Christusdornfrucht
 pj-nbs
Clan
①  ,näg. mhwt *f* (*aus mehreren Familien bestehend, in Ägypten und bei Fremdvölkern*)
②  det. whyt *f* • Ältester des Stammes / Clans wr n whyt
Clique
 mrw [pl]
Combustio
 wbdt *f*
Couch
① krkr (*krk) [näg, syll] (*ein Bett*) • in der Art einer Kerker-Couch

m sḫr n krkr

② *  **kr** [näg, syll] • Couch für den Mann **kr n t3j**

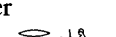
Cousin

 **sn**

Cousine

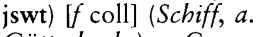
 **snt** *f*

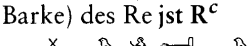
Cover

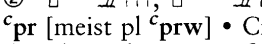
*  , det. **rp**

Crew

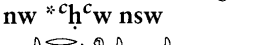
①  **jst** (**jzt, jswt**) [*f* coll] (*Schiff, a. der Götterbarke*) • Crew (der Barke) des Re **jst R^{c}**

②  **^{c}pr** [meist pl **^{c}prw**] • Crew der Flotte des Königs **^{c}prw nw *^{c}ḥ^{c}w nsw**

③  **jrj** [pl]

④ *  **hwtj** (*nicht mit Navigation beschäftigt*)

Cul, wallendes

*  **bdš pḫwy(t)** (*Sitzfläche der Kleidung, Tournüre*)

D

d.h.

 (r-)**ḏd**

da

① **jm** [adv, lokal]

② **dj** [näg, adv]

③ **nn** [adv] • mein Bruder da an meiner Seite **da sn=j nn jr jm=j nn**

④ **ḫft-ntt**

⑤ **ḫr-r3-^{c}**

⑥ , det. **mj** (aäg. **mr**) [m. vb]

da cf. da sein

da cf. und da

da ja

 ḫr-r-^{c}

da lassen

, det. **w3ḥ**

da sein

① **jj** [im PsP oder *sḏm.n=f*] • ich bin da / zurückgekommen **jj.n=j**

② **wn jm**

③ **wn dj**

dabei

 ḥn^{c} (**ḥn^{c}j, ḥn^{c}w**) [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥn^{c}**] • alle ihre Pferde, die dabei waren **ssmwt=sn nbt ntjw ḥn^{c}**

Dach

① **tp-ḥwt** [*a. f*] • die zum Wachdienst auf dem Dach gehören: (*nämlich die*) oben im Süden (*und die*) oben im Norden **ntjw m rsw tp-ḥwt, tp-rsj, tp-mḥtj**

② **k3pw** (*e. Gebäude, aus Holz od. Stein*)

Dach cf. versehen mit Dach

Dach, gewölbtes

① **šṯwt** *f* (*zwischen Wänden e. Holzbaus*)

② , det. **wrmt** *f* [meist pl] (*e. Hauses*)

Dachsbeil

 ^{c}nt *f* (*d. Zimmermanns*)

Dächsel

① **^{c}nt** *f*

② , det. **msḫṯjw** (*als Handwerksgerät*) • den Dächsel schärfen **dm msḫṯjw**

③ nw3

④ , nwt (nnwt) *f*

Dächsel / Meißel cf. bearbeiten mit Dächsel / Meißel

Dächsel cf. arbeiten mit dem Dächsel

Dächsel cf. Dua-wer-Dächsel

Dächsel cf. Dun-o-Dächsel

"Dächsel des Anubis"

nw3 Jnpw

"Dächsel des Upuaut"

nw3 Wp-w3wt (*Gerät bei der Mundöffnung, a. falsch verstanden als D. des Anubis*) [viell ursprünglich nur **nw3** zu lesen]

Dachterrasse

tp-ḥwt [*a. f*]

dadurch

, nj (ny) [Pronominaladv; Gebrauchsweisen entsprechend der präp **n**]

dadurch daß

, ḥft [präp] (man tut)

dafür

ḥrw [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥr**] • ich suchte, was nützlich war dafür **jw dᶜr.n=j 3ḫt ḥrw**

dafür daß

sb.tw (**zb.tw**) (*a. mit Inf*)

daher cf. und daher

Dahineilen

š3sw

dahinfahren

nᶜj [*3inf*]

Dahingehen

ḥpjw

dahingehen

① wd3 [lit] (*Sonne beim Untergang, a.* euph *für sterben*) • zum Horizont (*Grab*) dahingehen (*der König stirbt*) **wd3 r 3ḫt**

② sw3 [*kaus*] (*Zeit*) • Tage gingen darüber hin **hrww sw3.w ḥr nn**

③ , snj (znj) [*3inf*]

④ swd3 (*sterben*)

⑤ sd3 (swd3) [*kaus*; Inf auf **t**; rel] [euph]

dahingleiten

nᶜj [*3inf*]

dahinschwinden

, det. sbj (*Unheil, Feind, Leichnam, Ba*)

dahinziehen

sšn

daliegen

① , det. ḥdb (**ḥr** auf *Ort*, in *Blut*; **n** vor)

② , Abk. ,

sdr (*bes. krank; a. Fischezum Trocknen, Schlange, Schiffsmast*) • ausgestreckt daliegen **sdr m stsy**

daliegen cf. rücklings daliegen

Dame

, ḥnwt *f*

Dame des Hauses

nbt-pr *f* (*Hauptfrau und höhergestellte Frauen in e. Haushalt*)

Damhirsch

, det. hnn (Dama schaeferi; *a. als Fabeltier*) • Horn des Damhirsches **ᶜb n hnn**

damit

① / n / m mrwt [präp] [*m. sdm=f/Inf*] • damit geschehe daß **n-mrwt rdt**

② sb.tw (**zb.tw**) • damit ihnen der Odem des Lebens gegeben werde **sb.tw rdt n=sn t3w n ᶜnḫ**

③ n-jb-n [präp]

④ ,näg.*a.* r (jr) [präp] [Zweck; m. Inf]

⑤ (r-)dd [zur Einleitung einer indirekten Rede]

⑥ , ḥnᶜ (ḥnᶜj, ḥnᶜw) [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥnᶜ**]

⑦ jḫ [NE-P]

⑧ r rdt

damit nicht

① , , m-dj [neg, bes. näg] • damit sie nicht dein Herz nehme **m-dj t3y=s ḥ3tj=k**

② n msdyt [präp als konj]

Damm

① dnjt *f*

② , det. , mryt *f* (*als Felderbegrenzung*)

③ dnj *m* (*als Feldergrenze*)

Dammbruch

sd (*sdt)

Dämmerung

, jḫḫw [lit]

Dämon

① nḫt

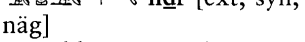
② , det. ntr

③ , , det. , 3ḫ (j3ḫ)

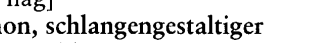
Dämon (e.)

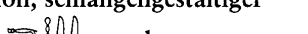
 **ndr** [ext, syll, näg]

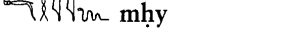
Dämon, schlangengestaltiger

 **mhy**

Dämonen, Art

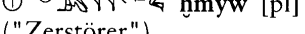
①  **ḥmyw** [pl] ("Zerstörer")

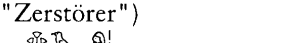
②  **ḥ3tjw** [pl] [cf. **ḥ3ytjw**]

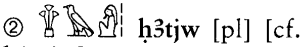
③  **ḥ3ytjw** [pl]

④  **jnw** [pl]

⑤  **sḏtjw** [pl]

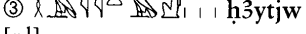
⑥  **spspw** [pl]

⑦  **swnw-ḥr** [pl]

⑧  **ssw** [pl]

⑨  **ndstjw** [pl]

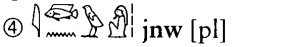
⑩  **sjtjw** [pl]

⑪  **gmtjw** [pl]

Dämonen, speertragende

 **ḥnwtjw** [pl]

Dämonen, wohlwollende

 **ᶜ3hw-jb** [pl]

Dämoninnen

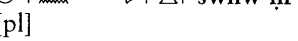
 **ḥmyt** [*f*, pl] ("Zerstörerinnen")

Dampf

 **ḥtj** • den Dampf schlucken **ᶜm ḥtj**

dämpfen

①  , det.  **psj** [*3inf*] (*Holz*)

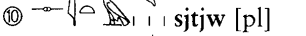
②  , näg.*a.*  , det.  **sgr** [Inf auf **t**] (*Kraft*)

③  , det.  **ᶜḫm** (*Aufruhr*)

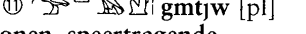
Dampfkochtopf

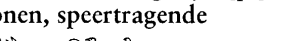
 **rmnt** *f* ("gehälfteter" *Topf, Topf mit Doppelkammer und zwischenliegendem Sieb*)

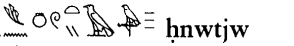
danach

①  **m-ḫt** [adv, zeitlich]

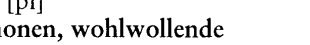
②  **ḥr-s3** [adv]

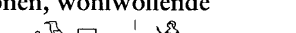
③  **jr-m-ḫt** [am Satzanfang]

④  **m-ḫt nn**

⑤  **ḥr-s3 nn**

⑥  **r-s3 nn** (*nach den Geschehnissen*)

⑦  (**jr**) **r-s3 nn**

⑧  **ḥr-s3 jrj**

⑨  **m-s3 nf3**

danach aber

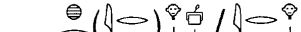
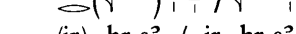
 **ḫr jr m-ḫt**

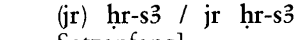
danach cf. gleich danach

danach nun

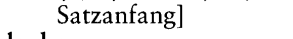
 **ḫr** (**jr**) **ḥr-s3** / **jr ḥr-s3** [am Satzanfang]

danken

①  ,  **dw3-nṯr** (*jdm*)

②  **ḏd m dw3-nṯr**

dann

①  **ᶜḥᶜ.n** [Part] • dann sprach er **ᶜḥᶜ.n ḏd.n=f**

② , det. **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt] [im Nachsatz]

Danunäer

 dnjn [näg, syll, ext] (*e. Seevolk*)

Dapifer

 wdpw

daran machen cf. s. daran machen

daransetzen cf. s. daransetzen

darauf

 ḥrw [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥr**]

darauf losgehen

① **šm n ḥr=f** (*a. im Kampf*)

② **ᶜq n ḥr=f**

daraufhin

 .jn [Bildungselement von *sḏm.jn=f*; 'Egressiv', führt eine Handlung oder Situation weiter] • daraufhin sprach dieser Landmann **ḏd.jn=f sḫtj pn**

darauflegen

 wdj ḥr (*beim Tauschgeschäft*) • ich lege (es) darauf **wdj=j ḥr=f**

daraufstürzen

 p3 [fig]

daraus

 a. **jm** [adv/Pronominaladv] • um daraus zu opfern **r prt-ḫrw jm**

Darb el-Arbain

 w3t wḥ3t *f*

darbieten cf. Arm darbieten

Darbietung machen

 sm3-ᶜ (**m** mit *etwas*, **n** für *jdn*)

darbringen

① , det. **sm3ᶜ** [*kaus*] (*Opfer, Speise, Kostbarkeit*) • ein Opfer darbringen **sm3ᶜ ᶜ3bt** • das Gottesopfer darbringen (*e. Ritualszene*) **sm3ᶜ ḥtp-nṯr**

② **rḏj m3ᶜ** (*Opfer, Geschenke*)

③ **šms** (*Öl, Klei-*

dung **n** *dem Gotte*, **r** an *Ort*) • Myrrhen darbringen **šms ᶜntjw** • ich brachte meine Statuen dem Tempel dar **šms.n=j twtw=j r ḥwt-nṯr**

④ **ḫrp** • reichlich Elektrum dem Amun darbringen **ḫrp dᶜm ᶜ3t wrt n Jmn**

⑤ **sᶜr** (**sjᶜr**) [*kaus*; Inf auf **t**] (*Kleider*, *Gold*, *Schmuck*, *Geräte*; *Tiere als Opfer*)

⑥ **ḫnk**

⑦ , det. **ᶜb3** (**n** *jdm*)

⑧ , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Maat*)

⑨ **qm3** (*Lobpreis*, *Verehrung*)

⑩ , det. **wdn**

⑪ , **ms** (**mz3**)

⑫ , det. , **snm** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Speisen* **ḥr** auf *Altar*)

⑬ , det. **ḫnp**

darbringen cf. Totenopfer darbringen

Dardanoi

Drdny [näg, syll, ext] (*e. Seevolk*)

dargebracht werden

① **prj m-b3ḥ** (*e. Gotte*)

② , det. **m3ᶜ**

darin

① , **m-ḫnw** [präp] [adv]

② **m-ḫntw** [adv]

③ , **m-m** (**mm**) [adv]

darin (befindlich) sein

, ,änig. , **jmj** [adj, Nisbe zu präp **m**] • dein Leichnam, in dem du bist **ḫ3t=k jmt=k**

Darin Befindlicher

① **jmj** [subst. Nisbe]

② **ḥr-jb**

Darlehen

① , **ṯ3bt** *f* (*an Getreide*)

② **wšbyt** *f*

③ **wšbw**

Darm

① , det. **q3b** [med] • den Darm öffnen **pḫ3 q3b** • den Darm **sp3**-machen **sp3 q3b**

② * **np3**

darniederliegen

nmᶜ

darniederliegen cf. erstarrt darniederliegen

darreichen

① **sᶜr** (**sjᶜr**) [*kaus*; Inf auf **t**]

② , , **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Opfer*) • Weihrauch darreichen (*e. Gottheit*) **rdj ᶜntjw**

③ , **jnj** (*Gaben*)

Darstellung

wšb • mit der Darstellung der Geburt des Horus **wšb n mswt Ḥr**

darüber

① *a.* [adv/Pronominaladv] **jm** • entsprechend dem, was er darüber gesagt hatte **ḫft ḏdt.n=f jm**

② **ḥrw** [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥr**]

darüber hinausgehen

rdj ḥ3w ḥr

darüber sprechen

wf3

darum

ḥr (**jḫr**) [NE-P] [folgerichtig] • darum sollen 1/5 und 1/10 hinzugefügt werden **ḥr 1/5 1/10 m w3ḥ ḥr=f**

darunter

① , , altäg. *a.* , näg. **ḥr** [präp] [adv]

② , **ḥnᶜ** (**ḥnᶜj**, **ḥnᶜw**) [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥnᶜ**] (*unter ihnen*)

③ , **m-m** (**mm**) • darunter **m-m jrj**

④ **m-m jrj**

das

① , **nn** [Dem-Pron] • das was er tat **nn jrj.n=f** • das ist heiß **jw nn t3**

② **p3j** [Dem-Pron; relativisch "was"] • es ist nicht gut, was du getan hast **bn nfr p3j j.jrj=k** • das ist dein Vater **p3y=k jt p3j** • das ist ein Hund **ṯsm p3j**

③ **n3** [Dem-Pron absolut, neutrisch] • was ist das? **sy rf n3?** • mit dem, was sich auf meinem Arm befindet **ḥr n3 ntj m-ᶜ=j**

④ **ntj** [Relativpronomen, Übersetzung entsprechend nicht nur "das"; Formen: **ntj** *m*; **ntt** *f*; **ntjw** *m* pl [s.u. separat]; **ntt** *f* pl; **ntjwj** *m* dual; **nttj** *f* dual; vor Pronomen, Formen: **ntj wj** der ich, **ntj=k**

der du, **ntj=ṯ** der du (*f*), **ntj=f** der er, **ntj=s** der sie] [als Subjekt vor Adverbialphrase; nicht als Subjekt vor Adverbialphrase] • jener Berg, auf den der Himmel gestützt ist **ḏw pf ntj pt rhn.tj ḥr=f** • der Ort, an dem ich bin **bw ntj wj jm** • alles, was **p3-ntj nb** • überall wo **p3-ntj nb** • der Ort, an dem **bw ntj** • was er bei sich hatte / führte [adm] **ntj-m-dj=f**

⑤  **nw** [DemPron] • so wie du das gemacht hast **mj nw jrj.n=k** • erinnere dich an das, was du gesagt hast **sḫ3 nw ḏd.n=k**

das an ... befindliche

 **jrj** [adj, Nisbe zu präp **r**; mit suff]

das bedeutet

 **pw** [Dem-Pron, sing *m*, als sogenanntes Subjekt eines nominalen Nominalsatzes, Kopula] • das bedeutet, daß man sagt **ḏd pw** • er sagt ... das bedeutet, daß **ḏd=f** ... **pw** • es hat das Buch ... geschrieben: das bedeutet, daß **jw ḏd.n t3w** ... **pw** • wenn ... dann bedeutet das **jr** (*m.* vb) ... **pw**

das heißt

①  **pw** [Dem-Pron, sing *m*, als sogenanntes Subjekt eines nominalen Nominalsatzes, Kopula] • ich tat Gleiches in Kompositarbeit, d.h. aus Alabaster, rotem und schwarzem Granit **jrj=j m-mjtt (m) jb-ḥr-sd šs pw m3ṯ jnr-km**

②  (r-)**ḏd**

③  **ḏd pw**

"Das Idat-Gebäck hinter dich (legen)"

 **jd3t-ḥ3=k** (*e. Ritualanweisung*)

das ist

①  **pw** [Dem-Pron, sing *m*, als sogenanntes Subjekt eines nominalen Nominalsatzes, Kopula] [mit suff; sehr selten] • was anbetrifft ... das ist / bedeutet **jr** ... **pw** • man sagt dazu: das ist ... **jw ḏd.tw r=f** ... **pw**

②  **pj** [Dem-Pron, obs] [s.o]

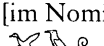
③  **tw** [DemPron, sing *f*] [im Nominalsatz]

④  **p3w** [Dem-Pron]

das ist (doch)

 **js** [E-P] • das ist doch der Platz des Königsgefolges beim Gotteshaus des Amun **st js nt šmsw nsw r ḥwt-nṯr nt Jmn**

das ist (mir) egal

 **mjtt js pf3 pw** ("Gleiches auch jenes ist")

das ist es

 **nt-pw** [math] (*beschließt die Kontrollrechnung*)

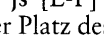
das ist richtig

 **m3ᶜt pw**

das ist überhaupt nicht wahr

 **bn m3ᶜt jwn3**

das ist unser Schicksal

 **mw=n pw**

das ist von guter Qualität

 **jw nn snb**

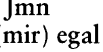
das ist wahr

 **m3ᶜt pw**

das ... gehörige

 **jrj** [adj, Nisbe zu präp **r**; mit suff] • das Böse an ihm **ḏwt jrt=f**

das ... ist das, was

 **p3- ... p3-ntj** • das Ein- und Austreten ihrer Boten ist es, was mein Herz belebt **p3-ᶜq prt n n3y=s jpwtjw p3-ntj sᶜnḫ jb=j**

(das) macht

 **jrw n** [adm]

das, was er sagte

 **ḏdt.n=(f)** [jur *od.* adm; zur Einleitung einer Aussage oder Erklärung]

das, was ist

 **nt** [Relativpronomen, *f* sing; *od.* pl] [substantivisch] • Herr von allem (*Amun*) **nb ntt** • alles was ist und nicht ist **ntt jwtt**

dasitzen

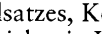
, det. , **ḥmsj** (**ḥmzj**) (*einsam, traurig, untätig;* **ḥr** [*m. Inf*] dasitzen und *etwas tun*)

daß

① **ntt** [Relativpronomen, *f* sing; *od.* pl] [wie Konjunktion gebraucht]

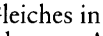
② (r-)**ḏd** [zur Einleitung einer indirekten Rede]

③  **wnt** [mit Vergangenheit]

④  **jḫ** [NE-P]

daß cf. ohne daß

daß nicht

 ,  , näg.  **m rdj** (/**dj**)

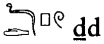
dasselbe

 **jsw** [NE-P]

dastehen

 **ᶜḥᶜ**

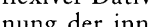
Dat

 ,  ,  ,  **dw3t** (**d3t**) *f* (*Unterwelt*)

[Dativ]

 ,  **n** [präp, selten initial wie  **jn** geschrieben; *a.* wie  **n** neg geschrieben] [*a.* dativus commodi u. incommodi, zu *jds* Nutzen *od.* Schaden; dativus ethicus; reflexiver Dativ, zur Bezeichnung der inneren Teilnahme] (*jdm*) • bringe mir **jnj n=j** • und ich rechne es dir als große Sünde an **mtw=j (ḥr) gmj=f n=k m bt3 ꜥ3** • holt es euch bitte **jtj=ṯn n=ṯn sw** • empfange dir dieses dein Brot **šsp n=k t=k pn** • küsse meinen Fuß **j.sn n=k rd** • nimm dir deine Beine! **jtj n=k rdwj.kj!** • ich ging weg zur Küste **jw=j (ḥr) šm n=j spt p3-ym** • er beging Selbstmord **jw=f (ḥr) mwt n=f ḥr ḏs=f**

Dattel

 **bnr (bnj)** • zerquetschte Dattel **bnr ꜥ3g** • grüne Dattel **bnr w3ḏ** • *frische Dattel **bnr ꜥnḫ** • trockene Dattel **bnr šw** • *Dattel, die angefangen hat zu wachsen **bnr š3ꜥ.n=f rd** • Kerne der Dattel **jnyt nt bnr** • *zerschnittene Stücke der Dattel **s3w n(t) bnr** • ganze Dattel ***tmm n bnr** • unbeschnittene Dattel ***bnr ꜥmꜥ** • "Dattel in ihrem weißen Zustand" **bnr m ḥḏt=f** • grüne, unreife Datteln (*am Mutterbaum*) **bnr tp-mwt=f**

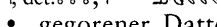
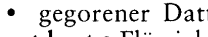
Dattelabfall

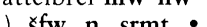
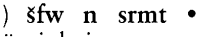
 **ꜥmꜥꜥ n bnr**

Dattelanbauer

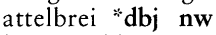
 **bnrjw**

Dattelbrei

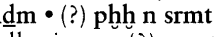
①  det.  **srmt** *f* • gegorener Dattelbrei ***srmt ḫprt** • Flüssigkeit des Dattelbrei **mw nw srmt** • (?) **šfw n srmt** • Debi-Flüssigkeit vom gesüßten Dattelbrei ***dbj nw srmt nḏm** • (?) **pḫḫ n srmt** • Dattelbrei von (?) **srmt n t3-ꜥnt**

②  det.  **3ḥ**

Dattelbrot

 **ꜥqw bnr(j)**

Dattelgebäck

 **bnrt (bnjt)** *f*

Dattelgetränk

 det.  **srmt** *f* (*wahrscheinlich der unvergorene, ausgepreßte*) • Dattelgetränk aus Qedi **srmt Qdj**

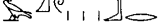
Dattelkern

 **ꜥmꜥꜥ n bnr**

Dattelmehl

 **dqw n bnr**

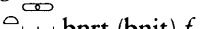
Dattelpalme

 **bnrt** *f* (Phoenix dactylifera)

Dattelpalmfaser(n)

 **šnj bnrt**

Dattelsaft

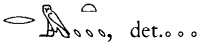
 **bnjw** • Gärungsprodukt des Dattelsafts **ḫpr(-ḏs=f) n bnjw** • "trockener" Dattelsaft **bnjw sšr** • (?) **bnjw msš/mšš**

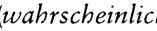
Dattelsirup

 **bnjw**

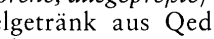
Dattelteil (e.)

①  ***sb3** (*der* **bnr**-*Dattel*)

②  **ḥnn-bnr** (*Blütenkolben)

③  **wḏꜥ**

Datteltraube

 **smḥ bnr**

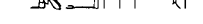
Dattelwein

 **bnrt** *f*

Dattelzopf

 **ḫnk** (*auf Faden aufgezogene Datteln, als e. Maß für Datteln*)

Datum

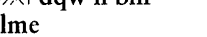
 **rnpt 3bd sw** ("Jahr-Monat-Tag")

Dauer

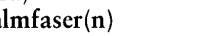
① **ḏdt** *f* • er soll Leben, Dauer und Was geben **ḏj=f ꜥnḫ ḏdt w3s** • jede Dauer **ḏdt nb**

②  **3wt** *f*

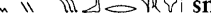
Dauer, unwandelbare

 **ḏt** (*f, a. m*) (*als 'ewige Dauer des in statischer Unwandelbarkeit Vollendeten' erklärt; linearzeitliche Permanenz; *'Ewigkeit der* **nw**-*Zeit'*)

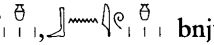
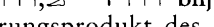
dauerhaft

 det.  **rwḏ** (*Statue, Name, Gesetz*)

dauerhaft befestigen

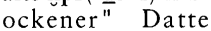
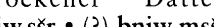
 det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Erde, Himmel*)

dauerhaft Bestand haben

 det.  **ḏdj** [*3inf*] [allg] • möge König Teti dauerhaft bestehen im Munde der Ewigkeit **wnn nsw (Tj)ỉ ḏdj.w m r3 n ḏt**

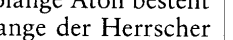
dauerhaft cf. einrichten dauerhaft

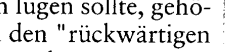
dauerhaft errichten

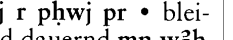
 det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Tempel, Gebäude, Mauer, Denkmal, Obelisk*)

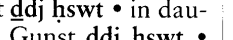
dauern

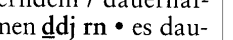
①  , det.  **w3ḥ** [in Eidesformel] • so wahr der Herrscher dauert **w3ḥ p3-ḥq3** • solange dein Ka dauert **w3ḥ k3=k** • solange Amun dauert **w3ḥ Jmn** • solange Aton besteht und solange der Herrscher besteht **w3ḥ p3-Jtn w3ḥ p3-ḥq3** • solange Amun und der Herrscher bestehen, wenn ich lügen sollte, gehöre ich zu den "rückwärtigen Räumen des Hauses" (**zum Frauenquartier*) **w3ḥ Jmn w3ḥ p3-ḥq3 mtw=j ḏd ᶜḏ3 jw=j r pḥwj pr** • bleibend und dauernd **mn w3ḥ**

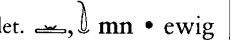
②  , det.  **ḏdj** [*3inf*] [allg] • dauernd in Gunst **ḏdj ḥswt** • in dauerhafter Gunst **ḏdj ḥswt** • mit dauerndem / dauerhaftem Namen **ḏdj rn** • es dauert nicht lange (*bis daß*) **n ḏdj n**

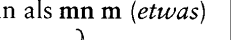
③  , det.  **mn** • ewig dauern **mn r w3ḥ** • dauernd gehören **mn n** (**n** *jdm*) • dauernd sein als **mn m** (*etwas*)

④  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑤  **nḏdnḏd**

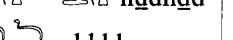
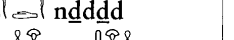
⑥  **nḏḏḏ**

⑦  ,  **sw3ḥ** [*kaus*]

⑧  **jtj** (*Zeit*)

⑨  **nḥḥ**

dauern lassen

①  ,  **sw3ḥ** [*kaus*]

②  **sḏḏ** [*kaus*] (*Tempel, Menschen, Namen, Königtum*)

dauernd

 m jmnyt

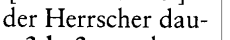
dauernd beliebt

 **mn mrwt**

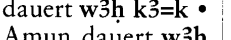
dauernd haben

 mn ḫr (*etwas*)

dauernd herrschen lassen

 **sḏḏ** [*kaus*] (*Gott den König*)

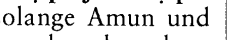
dauernd in Gunst

 **mn-ḥswt**

dauernd stehen

, det. ,  **mn**

dauernde Gültigkeit haben

 , det.  , **mn**

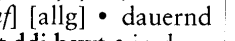
Daumen

, det.  **ᶜnt** *f*

Dauphin

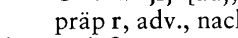
, det.  ,  **jnpw** [lit] (*Bez. des Königs vor der Thronbesteigung*)

davon

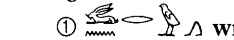
①  *a.* **jm** [adv/Pronominaladv] • einer davon **wᶜ jm**

② **jrj** [adj, Nisbe zu präp **r**, adv., nach Nomen]

davon, daß

 ,altäg. *a.*  ,näg. **ḫr** [präp] [vor Satz]

davongehen

①  **wnrw**

② * **stš**

davonmachen cf. s. davonmachen

davonrennen cf. Hals über Kopf davonrennen

davor

 m-ḥ3t jrj

Dawar

 dwr [näg, syll, ext] (*e. Maß; *Korb; für Obst*)

dazu

 jrj [adj, Nisbe zu präp **r**, adv., nach Nomen]

dazu bestimmt sein

 bh3

dazugehörig

 jrj [adj, Nisbe zu präp **r**] • dazugehörige Liste **jmj-rn=f-jrj**

Dazugehöriger

 jmj [subst. Nisbe]

Deambulatorium

* **šmy** *m*

Deben

, , , det.○ **dbn** (*e. Maß für Gewicht = (meist ca.) 91 g; Wertangabe*)

Dechsel cf. Dächsel

Deck

① * , det. **nprt** *f*

② * **pd** (*des Schiffes*)

Decke

① , det. **ḫbs** (*Stoff*) • Decke für das Pferdegespann **ḫbs n ḥtrj** • Decke für den Wagen **ḫbs n mrkbt**

② , det. **h3yt** *f* (*e. Raumes*)

③ **ktt** [ext, näg, syll] (*aus Stoff*)

④ , Abk. , det. **pt** *f* [fig]

⑤ , **ḫbswt** *f* (*Stoff*)

⑥ * **ḫbst** *f*

⑦ * **ḫbsyt** *f* (*Stoff*) (*vom Streitwagen*)

Decke, wollene

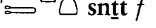
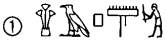
* **ᶜ n sg**

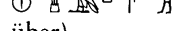
Deckel

① **ḫbs** (*für Gefäß*)

② **ᶜ3** (*des Sarges, d. Kastens*)

Deckel (e.)
 **snṯt** *f*

decken
①  **ḥ3p** (**ḥr** über)
②  **ᶜmq** (*Tier*)
③  **k3p** (**m** mit *Flügeln*)
④  ,Abk.  **sk3p** (**m** mit *Stein*)

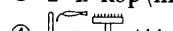
Deckholz
 **ḫt sḫr** *m*

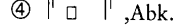
Deckplanke
 **ṯms**

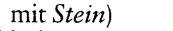
Deckplatte
 **k3pw**

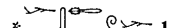
Deckshaus, transportables
 **pr-f3yt**

Deckstein
 **k3pw**

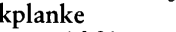
Deckung
 , det.  **bw3t** *f* (*für Wildgeflügel*)

Deckung suchen
 **šsp ksw** (*im Gebüsch*)

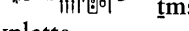
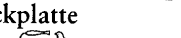
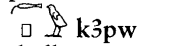
Dedun
 **Ddwn** (*e. Gottheit*)

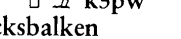
defäkieren
①  , ,det. **fgn**
②  ***bnḏ** (***bḏn**)

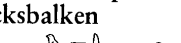
Defizit
 **ḥ3w-ḥrt-ᶜ** [adm]

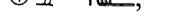
Defloration
 **ng3yt** (**ngyt**) *f*

deflorieren
 **wb3** (*Frau*)

Deich
①  ,  **dnjt** *f* (*a. fig*)
②  *c*
③ *  **ḥnwt** [pl] *f*

Deichsel
 *c*

Deichselarm
 **ḏrt** (**ḏt**) [pl] *f* ("Hand" *od.* *Speichenkranz *d. Wagens*)

dein
①  ,näg.*a.*  **=k** [suff 2. Ps. sing *m*] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen, *a.* mit Inf; veralt. nur in einigen Fällen im näg üblich] • dein Herr **nb=k**
②  ,mäg. *a.* ,näg.*a.* **=ṯ** (**=t**) [suff 2. Ps., sing *f*] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen] • dein Ka **k3=ṯ**

③ **=ṯn** (**=tn**) [obs; suff 2. Ps. sing *f*, Nebenform zu **=ṯ**] • in deine (beiden) Arme **m-ḫnw ᶜwj=ṯn**

dein(e beiden)
① **=kj** [suff 2. Ps. sing *m*] [bei dual Nomen] • deine (beiden) Arme **ᶜwj=kj**
② **=ṯj** [suff 2. Ps., dual *f*, selten]

Deir el-Bahri
① **ḏsrw**
② **ḏsrt** *f* (*e. Teil der thebanischen Nekropole*)

Deir el-Medina
① **t3-whyt** *f*
② **p3-dmj** • Leute aus Deir el-Medineh **rmṯ n p3-dmj**

Dekade
, **sw-mḏ** (**sw 10**) (*Zehntagewoche*) • ich tue es zweimal, dreimal in der Dekade **tw=j** (**ḥr**) **jrt sp 2 sp 3 n p3-sw 10** • 1. Dekade [mäg/näg] (*1. Woche im Monat*) **sw-mḏ tpj** • 2. Dekade [näg] (*2. Woche im Monat*) **sw-mḏ snnw** • 3. Dekade [näg] (*3. Woche im Monat*) **sw-mḏ ḫmtnw** • mittlere Dekade [mäg] (*2. Woche im Monat*) **sw-mḏ ḥrj-jb** • End-Dekade [mäg] (*3. Woche im Monat*) **sw-mḏ ḥrj-pḥwj**

Dekade cf. Erster Tag der Dekade

Dekan (e.)
① **ḥr-rmn-s3ḥ**
② **ḥr-rmn-s3ḥ**
③ **ṯms-n-ḫntt**
④ **tpj-ᶜ-smd**
⑤ **tpj-ᶜ-ḫntt**
⑥ **tpj-ᶜ-knmt**
⑦ **ḫnwj**
⑧ **ntr-ḏ3j-pt**
⑨ **tpj-ᶜ-3ḫwj**
⑩ **tpj-ᶜ-spd** [mäg]

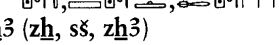
Dekane
* , det. **jḫmw-wrḏ**

Dekanliste cf. Tafel der Kenmut

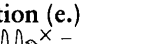
Dekolleté
, , **q3bt** *f* (*von der Kleidung nicht bedeckter Teil der Brust*)

Dekorateur
 nšdy (*von Gebäuden, mit Einlegearbeiten aus farbigen Steinen*)

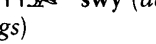
Dekoration
① **sḫ3** (**-m)-qd**
② **r3-ᶜ-sḫ3w**

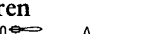
③  **sḫ3 (zḫ, sš, zẖ3)**

Dekoration (e.)

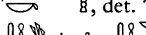
 **šwy** (*des Sarkophags*)

dekorieren

①  , det. **sḫkr**

②  , , aäg. 

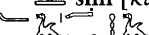
 **shn** [*kaus*]

③  ,  **ḥṯ (ḥṯ3)** [syll, näg] (*Gold*)

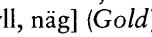
Dekorieren

 **r3-ᶜ-sḫ3w**

Dekret

 **wḏt** *f*

Dekret, königliches

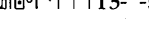
 **wḏ-nsw**

Dekret-Archivsaal

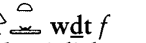
sḫw Ḥr

delektieren cf. s. delektieren an

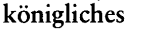
Delta

 **T3-mḥw** (*Unterägypten*)

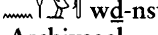
Deltabewohner

 **jdḥy (jdḥw)**

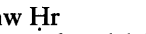
Deltagewässer

 **mḥt** *f*

Deltahälften, beide

 **gswj-pr**

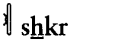
Deltaküste

 **pdswt nt š** [*f* pl]

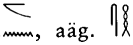
Deltamarschen

① , det.⊗, **jdḥw**

② **mḥt** *f*

③ *  **shwr**

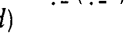
Dem verborgenen Tadel ist kein Kraut gewachsen

 **bss k3pw ḫpr sf3t** [Sprichwort] "wenn der Verborgene Eingang gefunden hat, entsteht *Mißachtung"

Demagoge

 **mdwtj**

demgemäß

 **ḫftw** [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḫft**]

demolieren

① , det.  **ḫmj**

②  , , det.  **sḫnn (sḫn)**

③ **s3w**

Demonstration

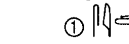
, det. **wpwt** *f*

demütig

①  ,

 m ḥjms [adv] (*der besiegten Feinde* **n** zu, **ḫr** mit *Gaben*)

② ,

 **dḥj**

③ **dḥj rmn**

demütigen

① **sjd** [*kaus*]

② ***ḥb**

demütigen cf. s. demütigen

Demütiger

 grw

Denit

 dnjt (ḏnjt) *f*

denken

① , , **kȝj** • das vom Herzen Erdachte **kȝȝt jb**

② **jb**

③ **ḏd** [*2rad*] ("sagen") • sein Herz dachte **ḏd jb=f**

④ **ṯm**

denken an

① , , **kȝj** (*Künftiges*)

② , **sḫ3** [Inf auf **t**] • an den Westen denken (*Unterwelt, hier bes. an das Jenseitsgericht*) **sḫ3 jmntt** • an etwas anderes denken (*vergeßlich sein) **sḫ3 kt mdwt**

③ **nkȝ**

④ **qmd** (*etwas*)

denken cf. schnell denkend

Denken stimulieren

 wḥᶜ jb

Denkmal

① **mnw** [sing *u.* pl, allg] (*meist Bauwerke, a. kleine Objekte aus kostbaren Material, gewidmet an Gottheit*) • ein Denkmal errichten / herstellen **jrj mnw** (**m** an *Ort*, **n** für) • er hat es als ein Denkmal gemacht für **jrj.n=f** (**m**) **mnw=f n** • er hat es als ein Denkmal gemacht für seinen Vater Osiris: (für ihn) Türen aus Gold **jrj.n=f m mnw=f n jt=f Wsjr jrt n=f sb3w m nbw** • auf dem Denkmal eines anderen bauen **jrj ḫr mnw n ky** • Denkmal auf Denkmal **mnw ḫr mnw** • Denkmal restaurieren **sm3wj mnw**

② **srḫ**

③ * **mnnw**

Denkmal (e.)

 ḫ3ḏ3yw (ḫḏy)

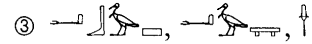
denkmälerreich

 mnwy (*König*) • denkmälerreich im Hause des Amun **mnwy m pr Jmn**

Denkstein

① , det. **wḏ**

② **ᶜḥᶜw**

③  , det. **ᶜb3**

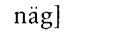
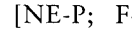
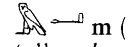
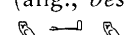
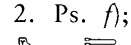
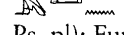
④ **srḫ**

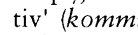
denn

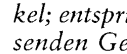
①  **ḥr-ntt** (rf)

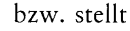
②  **dr-ntt**

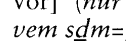
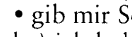
③  **p3-wn** [Part, näg]

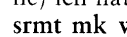
④  **mk** [NE-P; Formen:  ,  **m** (*Grundform*); **mk** (allg., *bes. für* 2. Ps. *m*);  ,  **mṯ** (**mt**) (*für* 2. Ps. *f*);  ,  ,  **mṯn** (**mtn**) (*für* 2. Ps. pl); Funktion: 'Präsentativ' (*kommunikative Partikel; entspricht einer vorweisenden Geste*)] [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor] (*nur nach prospektivem sḏm=f und Imperativ*) • gib mir Sermet, denn (siehe) ich habe Hunger **ḏj n=j srmt mk wj ḥqr.kj** • freue dich, o Fürst, denn (siehe,) wir haben die Heimat erreicht **wḏ3 jb=k ḥ3tj-ᶜ, mk pḥ.n=n ḫnw**

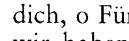
⑤  **ḫr** (**jḫr**) [NE-P] [begründend]

⑥  **n** [präp; wie Konjunktion vor Verbalformen, obs vor selbständigem Personalpronomen] • denn du bist ein Ach **n ṯwt js 3ḫ** • denn er ist ein Reiner **n swt js wᶜb**

⑦  **ntt** [Relativpronomen, *f* sing; *od.* pl] [wie Konjunktion gebraucht]

⑧  , aäg. mit suff.3.ps.*m*  **jw** [NE-P, 'Konfirmativ', bestätigt oder bekräftigt Aussage, im Deutschen meist unübersetzbar]

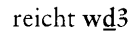
⑨  **n-ntt** [vor Satz] • denn Teti ist ja der Stier von Heliopolis **n-ntt Ttj js pw kȝ Jwnw**

⑩  (**r-**)**ḏd** [zur Einleitung einer indirekten Rede]

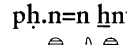
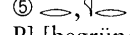
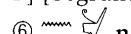
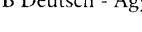
denn nicht

ḥr jwtt

denn nicht...!

 **yȝ** [interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit] (*im Ägyptischen hier keine neg*!) • ja, bist du denn nicht sein nützlicher Diener (*im Ägyptischen hier keine neg*) **yȝ ntk pȝy=f bȝk 3ḫ**

denn siehe

 **mk** [NE-P; Formen:  ,  **m** (*Grundform*); **mk** (allg., *bes. für* 2. Ps. *m*); ,  **mṯ** (**mt**) (*für* 2. Ps. *f*); , , **mṯn** (**mtn**) (*für* 2. Ps. pl); Funktion: 'Präsentativ' (*kommunikative Partikel; entspricht einer vorweisenden Geste*)] [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor] (*nur nach prospektivem sḏm=f und Imperativ*)

denn wahrlich!

 ḥy r-ᶜ!

(denn) es ist der Fall

 nt-pw

Dentist cf. Chefdentist

Depesche

① , näg.pl. **wḫȝ** [näg]

② **ṯᶜt** *f*

③ * **wstj**

Depeschenträger

 fȝj-wḫȝ

Depot

, **wḏȝ**

Depression

 wnḏwt *f* (*Landsenke*)

deprimiert

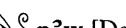
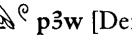
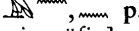
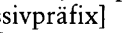
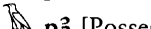
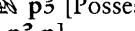
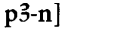
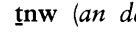
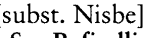
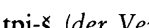
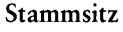
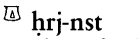
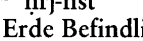
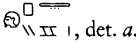
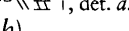
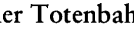
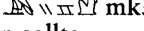
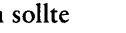
 bdš-ḥr (*da kein Erfolg erwartet wird*)

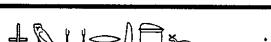
der

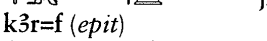
① , , **pȝ-** [art, *m*] • der frei ist von **pȝ**-Sagerei (*vom vulgären Gerede*) **šw m ḏd pȝ**(**w**) • Re **pȝ-Rᶜ**

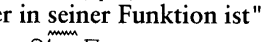
② **ntj** [Relativpronomen, Übersetzung entsprechend nicht nur "der"; Formen: **ntj** *m*; **ntt** *f*; **ntjw** *m* pl [s.u. separat]; **ntt** *f* pl; **ntjwj** *m* dual; **nttj** *f* dual; vor Pronomen, Formen: **ntj wj** der ich, **ntj=k** der du, **ntj=ṯ** der du (*f*), **ntj=f** der er, **ntj=s** der sie] [als Subjekt vor Adverbialphrase; nicht als Subjekt vor Adverbialphrase] • der Mann, der leidet **s ntj ḥr mn** • der Mann, der krank ist **s ntj mr.w** • jener Berg, auf den der Himmel gestützt ist **ḏw pf ntj pt rhn.tj ḥr=f** • der Ort, an dem ich bin **bw ntj wj jm** • jeder, der / jeder, welcher **ntj nb** • jeder, der **pȝ-ntj nb** • überall, wo **pȝ-ntj nb** • alle welche **nȝ-ntj nb** • wie einer, der **mj ntj** • • der Ort, an dem **bw ntj** • einer, wie ich **pȝ-ntj mj qd=j** • der (da), der **pn ntj** • da, wo Teti ist **pȝ-ntj Ttj jm** • dort, wo Man (*der König*) sich befindet (*am jeweiligen Aufenthaltsort, nicht nur Residenz*) **pȝ-ntj tw.tw jm**

③ **pȝj** [Dem-Pron]

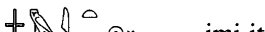
④  **p3w** [Dem-Pron]
der (Sohn) von
①  **p3-n** (**pn**) [Possessivpräfix]
②  **p3** [Possessivpräfix] [cf. **p3-n**]
Der abzählt
 **tnw** (*an den Fingern*)
Der als ... auftritt
 **jmj** [subst. Nisbe]
Der auf dem See Befindliche
 **tpj-š** (*der Verstorbene*)
Der auf dem Stammsitz
 **ḥrj-nst**
Der auf der Erde Befindliche
 , det. *a.*  **tpj-t3** (*Mensch*)
Der auf seiner Totenbahre liegt
 **mk3tj** (*epit*)
Der befehlen sollte
 wḏtj
Der darin ist
 mj jmt (*in der Lebenszeit etc.*)
"Der der Duat vorsteht"
 **ḫntj-dw3t** (*epit des Osiris*)
"Der der Finsternis vorsteht"
 ḫntj-kkw (*epit*)
"Der die Maat wiederherstellt"
 **jrj-m3ᶜt** (*epit*)
Der die Mit-Barke betritt
 **ᶜq-mjt**
"Der die Wahrheit hoch leben läßt"
 **wṯs-m3ᶜt** (*Beititel*)
Der Diener da
 **b3k-jm** (= ich)
der du
①  **ntj=k** [Relativpronomen und suff]
② **ntj=ṯ** [Relativpronomen und suff] (*f*)
der eine ... der andere
① **ky ... ky**
②  **(p3) wᶜ ... (p3) ky**
③  / / /  **wᶜ ... wᶜ/ ky/ snnw=f/ jrj=f** • einer sagt zu dem anderen **wᶜ ḥr ḏd n snnw=f**
der eine ... der andere ... der dritte
 /  ...  **wᶜ ... ky ... ky / wᶜ ... ky ... ḫmtnw**
Der einen wohlhabenden Haushalt führt
 **ḫwd pr**
der er
 , , **ntj=f** [Relativpronomen und suff]
Der es sich angenehm gemacht hat
 **nḏm-n=f**
der etwas besitzt
 **ntj-wn**
der etwas ist
 **ntj-wn**
Der exzellente Arbeiten verrichtet
 **jrw k3t 3ḫt** (**n nb-t3wj** für den Herrn der Beiden Länder)
der hinter ist
 **jmj-ḫt** [Nisbe zur präp **m-ḫt**]
Der hockend schläft
 **qdd ḥr m3st** ("mit den Händen oder Kopf auf den Knien")
der ich
 ntj wj [Relativpronomen und DepPron]
der ihr
 ntj ṯn [Relativpronomen und DepPron]
der im Himmel
 jmj-ḫrt (*epit*) • das wirksame Amt dessen, der im Himmel ist **j3wt mnḫt nt jmj-ḫrt**
Der im Kasten
① **ṯstj** (**ṯztj**) [obs] (*epit des Osiris*)
② **dbnj** (*epit des Osiris*)
"Der im Palast Befindliche"
*, **jmj-js** (***jmj-jzt**) (*e. Hofamt, ihm unterstehen königliche Schmuckkammer und Salbkammer*)
"Der im Sedfest"
 jmj-ḥb-sd (*epit des Aton*)
"Der im Wasser"
 ntj-ḥr-mw (*Bez. des Krokodils*)
Der in Begleitung
 jmj [subst. Nisbe]
"Der in den beiden Häusern Befindliche"
*, **jmj-prwj** (*viell meist nicht eigenständiger Titel, sondern als* "in den Beiden Verwaltungen", *d.i. die Staatsverwaltung, zu verstehen*)
Der in der Barke
 jmj-wj3=f (*epit*)
Der in der Breiten Halle
 jmj-wsḫt (*e. Titel*)
"Der in der Erde"
 jmj-t3 (*Osiris*)
"Der in seinem Nest"
 jmj-sš=f (*Ungeborener)
"Der in seinem Schrein"

 jmj-k3r=f (*epit*)
"Der in seiner Funktion ist"

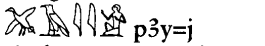
 ḥrj-nst
"Der in seiner Sonnenscheibe"

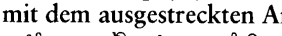
 jmj-jtn=f (*Beiname des Sonnengottes*)
der meinige

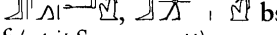
 p3y=j
Der mit dem ausgestreckten Arm

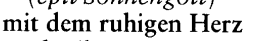
 bsj-^{c} (*epit Sonnengott*)
Der mit dem ruhigen Herz
msḫn jb
"der mit den gebogenen Tatzen"

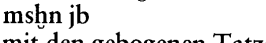
 ḫnd
Der mit der lauten Stimme

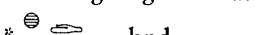
 šd-ḥrw [rel]
Der mit einem weißen Flecken auf der Hornhaut

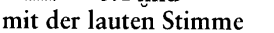
 ḥ3y (*des Auges; Leukom*) [cf. aber ḥ3tj Trübung]
Der nicht in Zorn gerät

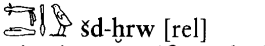
 jwtj dndn
Der nicht vergißt

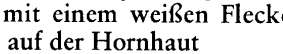
 jwtj mht=f
der seine Hand einzusetzen weiß

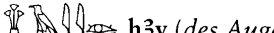
 rḫ-st-ḏrt=f
Der sich in der Gegenwart (jds) befindet

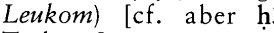
 jmj-b3ḥ [Nisbe zur präp m-b3ḥ]
"Der sich über den guten Dingen befindet"

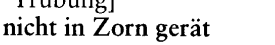
 ḥrj-nfrt (*e. Berufstitel*)
der sie

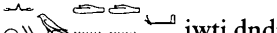
 ① ntj=s [Relativpronomen und suff]

 ② ntj sn [Relativpronomen und DepPron] (pl)
Der sie schuf

 jr-sj (*die Maat; epit des Re*)
Der über den Großen Stehende

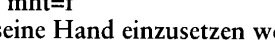
 ḥrj-wrw (*e. Titel*)
der über etwas ist

 ḥrj [adj, Nisbe zu präp ḥr; m. Inf. od. subst] • der in Trauer ist *ḥrj s3mt=f
"Der vom Floß"

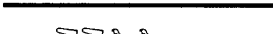
 sḫnj
Der vom Imu-Boot

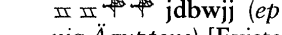
 jmwj
"Der vom Lichthof"

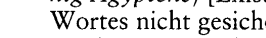
 wsḫtj (*e. Titel*)
der von

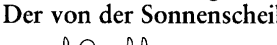
 ① p3 [Possessivpräfix]

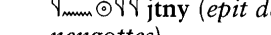
 ② p3-n (pn) [Possessivpräfix]
Der von den Beiden Ufern

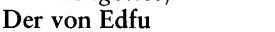
 jdbwjj (*epit König Ägyptens*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]
Der von der Sonnenscheibe

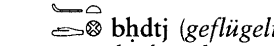
 jtny (*epit des Sonnengottes*)
Der von Edfu

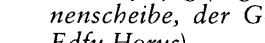
 bḥdtj (*geflügelte Sonnenscheibe, der Gott von Edfu Horus*)
Der von Kenset

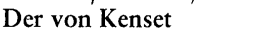
 knstj
Der von Per-schemsut

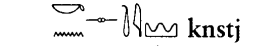
 ḫntj pr-šmswt (*epit von Horus-Anubis*)
Der von selbst entstand

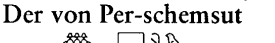
 ḫpr-ḏs=f
der vorn ist

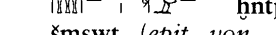
 jmj-b3ḥ
der wir

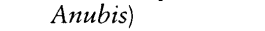
 ntj n [Relativpronomen und DepPron]
der zu handeln weiß

 rḫ st-ḏrt
Der zu seinem Ba geht

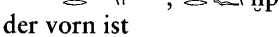
 sbj-n-b3=f
der zu sprechen weiß

 rḫ st-r3=f
Der zu trinken hat

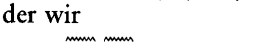
 tḫw (*Geg der Wasserlose*)
Der zu Vernichtende

 ḫtm [rel]
Der, in dem man ist

 jmj [subst. Nisbe]
Derartiges

 mjtt jrj
Derartiges cf. etwas Derartiges
Dermatitis

 ḫḫ
derselben cf. auf derselben Stufe mit
derzeitiger

 jmj-h3w=f [attrib]
des Gegenhimmels

 njwtjw [pl] • Götter des Gegenhimmels ntrw njwtjw
des unteren Himmels

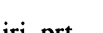
 njwtjw [pl]
des weiteren

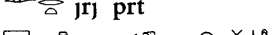
 ^{c}n [adv]
Des-Krug

 ḏs (*als Maß*) • Bier in Qebi-Krügen von zwei Des Inhalt ḫnqt qby (n) ḏs 2
Descheret-Gefäß

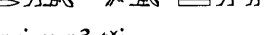
 dšrt *f* • Descheret-Gefäß mit Wasser dšrt nt mw
Deserteur

 tšw • vorsätzlicher Deserteur tšw n w3w3
desertieren

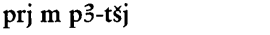
①  **jrj prt**

② 

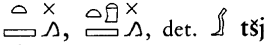
 **prj m pȝ-tšj**

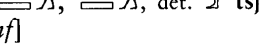
③  **tšj** [*3inf*]

Desertierung

 **prt** *f*

desgleichen

①  **mjtt jrj**

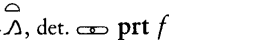
②  **mnt-jrj**

③  **jsw** [NE-P]

desinfizieren

 **ḥsmn (ḥzmn)** [rel]

deswegen

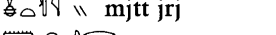
①  **ḥr=s** [neutrisch]

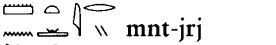
②  **nj (ny)** [Pronominaladv; Gebrauchsweisen entsprechend der präp **n**] • eine Krankheit, die man nicht behandeln kann **mr n jrjw nj**

Detail

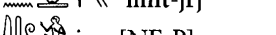
 **wp-st** [adm]

Detailaufschlüsselung

①  **sšm-jḫt**

②  **hȝw jrj**

Detailaufstellung

 **wp-st** [adm]

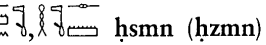
detailliert

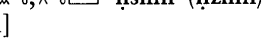
 **wp-st** [adm]

deuten

 **wḫᶜ**

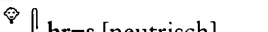
Diadem

①  **nfr-ḥȝt**

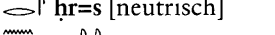
②  **sšd** (*des Königs*)

③ **sšdw-n-ḫn** (*als Grabbeigabe*, "Binde des Ruderers")

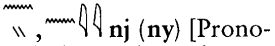
Diadem von Unterägypten

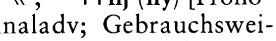
 **jȝbt** *f*

Diagnostik

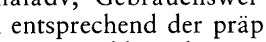
 **šsȝw** [med]

diagnostizieren

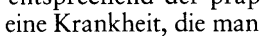
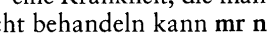
 ,näg.

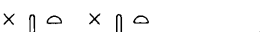
 **wḏᶜ** [med]

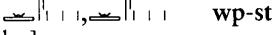
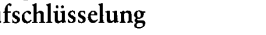
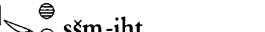
Diarrhoe

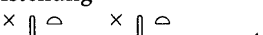
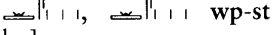
 **whj**

dich

①  ,näg.*a.*  **=k** [suff 2. Ps. sing *m*] [mit präp, *a.* mit Inf]

②  ,mäg. *a.* ,näg.*a.*  **=ṯ** (=t) [suff 2. Ps., sing *f*] [mit präp, *a.* mit Inf]

③  ,  ,  ,näg.*a.*  **ṯw (tw)** [frühere Form: **kw**; DepPron 2. Ps. sing *m*] [*a.* reflexiv] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen] • der dich geschaffen hat **pȝ sḫpr ṯw** • beeile dich **wn ṯw**

④  ,ab mäg.  , näg.  ,  ,  **ṯn (tn;** näg. mit Abfall des **n tw, tj**) [DepPron 2. Ps. sing *f*] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen; reflexiv; zur Verstärkung des Imperativs] • beeile dich, meine Schwester **wnj ṯn snt=j**

⑤  **ṯm** [DepPron 2. Ps. sing *f*; schon aäg. obs] • dich hat Gott geschaffen, der Vater der Götter **msj.n ṯm nṯr, jt nṯr**

⑥ **kw** [schon aäg obs, DepPron 2. Ps. sing *m*] • begib dich zu mir! **jms kw jr=j!** • hüte dich! **sȝw kw!**

⑦ **=ṯn (=tn)** [obs; suff 2. Ps. sing *f*, Nebenform zu **=ṯ**] • gegen dich **jr=ṯn**

dicht gedrängt

 sd r ḏȝḏȝ (*auf einem Leichenhaufen*, "Schwanz an Kopf")

dick machen

, det. **swmt** [*kaus*] (*Mauer*)

dick sein

 wmt (*a. von d. Weißen Krone*)

Dicke

① , det. **wmt** (*e. Steines, e. Mauer*)

② **ᶜȝtt** *f*

Dicke Puffbohne

 pr [ext, näg, syll]

Dicke, größte

, det. **šnw**

dickflüssig

 wmt (*Bier*)

Dickicht

① , näg.

 bȝt *f* (*a. als Versteck, Wohnplatz der Vögel*)

② ,

 sᶜr [ext, syll, näg]

③ **hbq**

Dickmilch

, det. **smj** • Milch einer, die einen Knaben geboren hat, werde nachts in einem neuen Topf stehen gelassen, bis sich die zugehörige Dickmilch bildet **jrṯt nt mst ṯȝj sḏr m ḥnw mȝ r ḫpr smj jrj** • frische Dickmilch **smj wȝḏ** • frische Kuhdickmilch **smj wȝḏ n *jḥ** • Dickmilch der Anlieferung **smj n jnw**

"Dickmilchreiniger"

 swᶜb smy

die

① **tȝ-** [art, *f*] • die bei

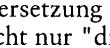
ihm ist t3-ntt ḥn^{c}=f

②  n3 [art pl; *a.* n3-n] • die Götter n3 nṯr(w)

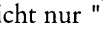
③  ntj [Relativpronomen, Übersetzung entsprechend nicht nur "die"; Formen: ntj *m*; *bes.* ntt *f*; ntjw *m* pl [s.u. separat]; *bes.*  ntt *f* pl; ntjwj *m* dual; nttj *f* dual; vor Pronomen, Formen: ntj wj der ich, ntj=k der du, ntj=ṯ der du (*f*), ntj=f der er, ntj=s der sie] [als Subjekt vor Adverbialphrase; nicht als Subjekt vor Adverbialphrase] • die Götter, die dort sind nṯrw ntjw jm • alle, welche n3-ntj nb • die es letztlich sind welche [m. Partizip] ntj m-ḫt • die es sind, welche [m. Partizip] ntj ntsn

④  ,  nn [*prov, art bei subst im pl, die im näg die Plural-Endung nicht verloren haben; Existenz dieser Bedeutung nicht gesichert] • die Frauen nn ḥmt • die Götter nn nṯrw

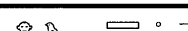
die an der Spitze ist

 ntt m tpt-^{c} *f* (*Truppe*)

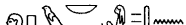
Die auf den Kopf Gestellten

 , det. ∨ sḫdw [pl] (*Tote, Wesen im Jenseits*)

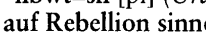
"Die auf ihrem Sand"

 ḥrjw-š^{c}=sn [pl] (*Art Götter*)

"Die auf ihren Körben sind"

 tpjw-nbwt=sn [pl] (*Uräen*)

Die auf Rebellion sinnen

 k3w-sbjt [pl]

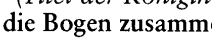
Die den Horus-Seth sehen darf

 m33t-Ḥr-Sṯḫ *f* (*Titel der Königin*)

Die die Bogen zusammenbindet

 dm3t-pḏwt *f* (*epit der Nechbet*)

Die in dem Ei

 jmjw-swḫt [pl]

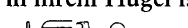
"Die in ihrem Hügel ist"

 jmt-j3t=s *f* (*epit*)

Die mit ausgestrecktem Arm

 3wjw-^{c} [pl] (*Art Götter im Jenseits*)

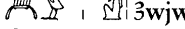
"Die mit dem Draht"

 ḫ3btt *f* (*Bez. für die Rote Krone*)

Die mit demütig geneigtem Haupte

 w3ḥw-tp [pl] • die Medja, die als demütig Bittende kommen md3yw jj m w3ḥw-tp

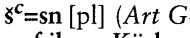
"Die mit den reinen Händen"

 w^{c}bt-^{c}wj *f*

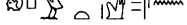
die mit einnehmendem Wesen

 spḥt-jb *f*

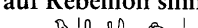
Die mit gekämmtem Haar

 ^{cc}bt *f*

"Die seine *Laufbahn nicht kennen"

 jḫmw-ḥpy=f [pl] (*die Laufbahn der Sonne*)

"Die sich mit der Weißen Krone vereinigt"

 ḫnmt-nfr-ḥḏt *f* (*als Hauptfrau d. Königs*)

Die vom Bat

 b3tyt *f* (*Epithet d. Königin*)

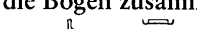
die von

①  t3-nt (tnt) [als Possessivpräfix] (*Ort*)

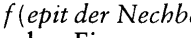
② t3- [art, *f*] (*statt* t3-nt)

③  n3 [art pl; als Possessivpräfix, *a.* n3-n]

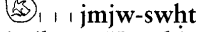
"Die von Buto"

 pt *f* (*Göttin Wadjit*)

"Die von Depet-Buto"

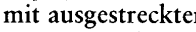
 dpt *f* (*Göttin Wadjit*)

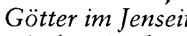
Die wie Mumien Eingewickelten

 wt3w [pl]

Dieb

①  jṯ3 (jṯ3y)

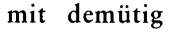
②  ṯ3j

③  jṯw

Diebesbeute

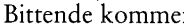
 ^{c}qw [fig, näg, *Gaunersprache]

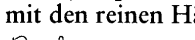
Diebesgut

①  jṯ3w

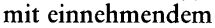
②  ^{c}qw [fig, näg, *Gaunersprache]

diebisch

①  m ṯ3wt *f* • diebisch fortnehmen jtj m ṯ3wt • diebisch nehmen jṯ3 m ṯ3wt • diebisch nehmen ṯ3j m ṯ3wt

②  m ṯ3w

Diebstahl

①  ṯ3wt *f*

② jṯ3w [pl]

dienen

① b3k (*Gott*) • irgendeinem Gott dienen b3k n nṯr nb

② , šms

③ phr n (*jdm dienen*)

④ , sḏm-^{c}š (n *jdm*)

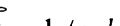
⑤ , det. msbb (ḫr *jdm*)

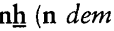
⑥ jrj (*Gott*)

⑦ brk [ext, syll, näg]

⑧ ḥnk

(n *jdm*)

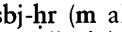
⑨ *  **gnḫ** (n *dem König*)

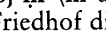
⑩ *  **sbj-ḥr** (m als) • es wird als Friedhof dienen **jw=s r sbt-ḥr m ḫrt-nṯr**

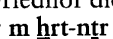
⑪ * **snhd** [*kaus*] (n *jdm*)

⑫ * **3wḫ** (n *jdm*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Diener

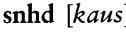
①  **b3k** (*a. eines Gottes, Königs*) • Diener für Byssos-Leinen **b3k-šs-nsw** • Diener seines Herrn **b3k n nb=f** • Diener der Totenstiftung **b3k n pr-ḏt** • nützlicher Diener **b3k 3ḫ** • Erster Diener des Aton **b3k tpj n Jtn** • Diener des Mondes **b3k n Jꜥḥ** • Diener des Amun **b3k n Jmn** • Diener des Ptah **b3k n Pth** • Diener der Mut **b3k n Mwt**

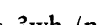
②  **ḥm** (**ḥmw**) (*d. Verwaltung, e. Privatperson; für niedere Arbeiten; bes. aus dem Ausland; a. bes. eines Gottes*) • Diener und Dienerinnen von der Beute Seiner Majestät **ḥmw ḥmwt nt ḥ3q ḥm=f** • Diener der Isis **ḥm 3st** • Diener des Djeba des Horus **ḥm ḏbꜥ Ḥr** • Diener des Nechen des Horus **ḥm nḫn Ḥr** • wahrer Diener des (*Gottes*) **ḥm mꜣꜥ n** • Diener der Seelen von Buto **ḥm b3w P** • Diener der Seelen von Hierakonpolis **ḥm b3w Nḫn** • kleiner Diener **ḥm šrj** • Diener des Duau beim Strickespannen (*bei Grundsteinlegung*) **ḥm Dw3w m pḏ šs** • Diener des Geistsuchens **ḥm sḫn(-3ḫ)** • Diener der Hathor **ḥm Ḥwt-Ḥr** • Diener des Apis **ḥm Ḥp** • Diener des Chnums vom Königsschmuck **ḥm Ḫnmw n ḫkrt-nsw** • Diener des Sepa **ḥm Sp3** • Diener des Gemehsu **ḥm n Gmḥsw**

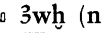
③  **sḏm-ꜥš** ("der auf den Ruf gehorcht", *kein Feldarbeiter*) • Leiter der Diener **ḫrj sḏm-ꜥš** • Diener an der Stätte der Wahrheit (*Arbeiter an der Königsnekropole in Theben-West, wohnhaft in Deir el-Medineh*) **sḏm-ꜥš m st-mꜣꜥt** • Diener des Herrn der Beiden Länder **sḏm-ꜥš n nb-tꜣwj** • Diener des Amun **sḏm-ꜥš n Jmn** • Diener des Schatzhauses **sḏm-ꜥš n pr-ḥḏ** • Diener des Scheunenvorstehers **sḏm-ꜥš n jmj-rꜣ šnwtj** • Diener des Wesirs **sḏm-ꜥš n ṯꜣtj** • die Diener kochen (auch) Feigen **nꜣ-sḏm-ꜥš ḫr pst dꜣbw**

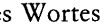
④ **sḏm** (**sḏmy**) • Diener des Versorgungsmagazins **sḏm n ꜥt ḥnkt** [cf. **sḏm-ꜥš**]

⑤  **rmṯ-ḥm**

⑥  , det. **ꜥḏd**

⑦  **ꜥbd** [syll, näg, *ext]

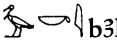
⑧  **ꜥḥꜥw** [früher **q3j** gelesen]

⑨  , det. **šmsw** • begleitender Diener **šmsw šms**

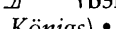
⑩ **mꜣdyw** [pl]

⑪ *  **ṯsw** (**ṯzw**)

Diener (e.)

 **pstj** (*psštj)

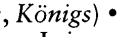
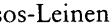
Diener (junger)

*  **jḫms** (*im Haushalt*)

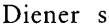
Diener cf. Der Diener da

Diener cf. Dieser zweit(rangig)e Diener

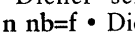
Diener der Totenstiftung

 , det.  **ḏt** *f* • sie ist eine Dienerin vom Gemeinbesitz der Einwohner von Elephantine **rmṯ pw nt ḏt nt rmṯ nt 3bw**

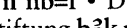
Diener des Arbeitshauses

 **b3k n šnꜥw**

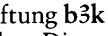
Diener des Throns

 **ḥm-st**

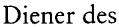
Diener des unterägyptischen Königs

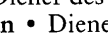
 **ḥmw-bjtj** [pl]

Diener dort, der

 **b3k-jm** (*ich*)

Diener sein

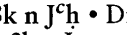
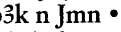
①  ,  **sḏm-ꜥš**

②  **jrj b3k**

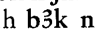
Diener(schaft)

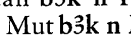
* **ꜥqw** • gewöhnliche Dienerschaft **ꜥqw ꜥš3**

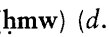
Diener, "stehender"

 ,  **ꜥḥꜥw** [früher **q3j** gelesen]

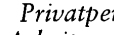
Dienerin

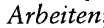
①  **b3kt** *f* (*a. e. Gottes*)

②  **ḥmt** (**ḥmwt**) *f* (*a. e. Gottes*)

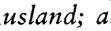
③ ,  **wb3t** (**wb3yt**) *f* (*im Haus*)

④ **sḏmt-ꜥš** *f* • Dienerinnen der Nubier **sḏmt-ꜥš n nḥsyw**

⑤  **ḫtt-pr** *f* (*im Haus*) • Dienerin der *Wäsche-Abteilung **ḫtt-pr nt ꜥt ḥnkt**

⑥  **b3kt ḥmt** *f*

Dienerin (e.)

①  **ꜥqyt** *f* (**mit Ein-*

trittserlaubnis)

②  **ḫ^cyt** *f*

Dienerin cf. Diese zweit(rangig)e Dienerin

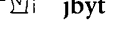
"Dienerin des Herrschers"

 b3kt nt ḥq3 *f* (*ein Titel*)

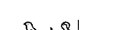
Dienerinnen

*  **jbyt** *f* (*der Neith*)

Dienerschaft

①  **b3kw** [pl]

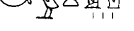
② **b3kwt** [*f* coll]

③  **ḥmt** *f* [coll]

Dienst

①  **ḫ^cw** • Untervorsteher der Leute im Dienst **sḫḏ jmjw ḫ^cw**

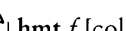
②  **j3wt (j3t)** *f*

③  **km**

④ * **smdt** *f*

Dienst cf. im Dienste von

Dienst leisten

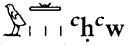
 **jrj šmt**

Dienst tun

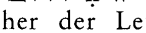
① **jrj wnwt** (**n** für)

②  **jrj ḥnt**

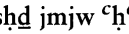
Dienstaufgabe

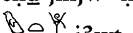
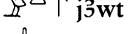
*  **sšm-jḫt**

Dienstausübung

 **r3-šmsj**

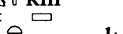
dienstbar

①  **b3k**

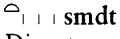
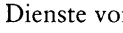
②  , det.  **3ḫ** • dienstbaren Geistes **3ḫ jb**

③ *  **snhd** [*kaus*]

dienstbar machen

 **b3k**

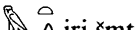
Dienstboten

 , det.  **ḫtw** [pl]

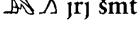
Dienstentlassene

 **šwt** [*f*, coll]

Dienstentlassung

*  **šwt** *f*

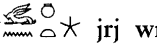
Dienstesel

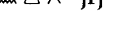
*  **^c3 h3y**

Dienstgang tun

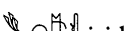
 jrj šmt

Dienstleistung

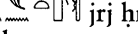
①  , det. ⊙ **wnwt** *f*

②  **mdwt (nb) n ḫ3m** (*d. Uschebtis*)

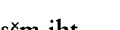
dienstlich melden

 **ḏd smj**

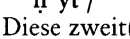
Dienstmädchen

 ,  **wb3t (wb3yt)** *f*

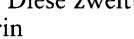
Dienstmann

 **ḫ^cw** [früher **q3j** gelesen] • Hausbesorger und Dienstmann ***ḥrj-pr ḫ^cw** • Dienstmann der Steinbrecher **ḫ^cw n ḥrtjw-nṯr** • (?) **ḫ^cw w3ḏ**

Dienstordnung

 **tp-rd** • jedermann kennt seine Dienstordnung / Dienstvorschriften **s nb rḫ.w tp-rd=f** • Dienstordnung der Residenz **tp-rd n ḥnw**

Dienstpflicht der Aufwartung

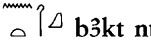
*  **st-ḫ^c** *f* (*od.* *Geldzahlung an Stelle der Aufwartung)

Dienstplan

①  **tp-n-sḫn**

②  **ḫ^cw**

Dienstschiff



 q3q3w n ^crryt

Diensttabelle

 jmj-st-^c • Diensttabelle der Leute **jmj-st-^c rmṯ** • Diensttabelle der Priester und der Pyramidenstadtbewohner **jmj-st-^c ḥmw-nṯr ḥntjw-š** • Diensttabelle erstellen für den Tag des Sokarfestes für die Phyle Ta-wer, Sektion Was **jrt jmj-st-^c n hrw n ḥb Skr m t3-wr w3s**

Diensttätigkeit

 r3-šmsj

diensttuend cf. Beamte, diensttuende

diensttuend cf. Bote, diensttuender

Diensttuende, die

 ḥnwtt *f* (*Priesterin*)

Diensttuender

① **jmj-hrw=f** (*an diesem Tag*)

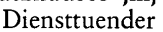
② **jmj-h3w=f** ("seiner Zeit")

③ **ḥnwtj** (*Priester*) • diensttuender Priester des Amun ***ḥnwtj n Jmn** • der Diensttuende, der seine Aufmerksamkeit dem Gottesopfer schenkt **ḥnwtj ntj ḥr rḏt ḥr=f n ḥtp-nṯr**

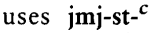
④ * **jmj-st-^c (jmj-jst-^c)** • Diensttuender von jeder Phyle, Ministrant von jeder Phyle **jmj-st-^c ḥr s3 nb** • Diensttuender des Amun in der ersten Phyle **jmj-st-^c n Jmn ḥr s3 tpj** • Diensttuender des Amun **jmj-st-^c Jmn** • Diensttuender *des Wabpriesters des Amun **jmj-st-^c w^cb Jmn** • Diensttuender des Ptah **jmj-st-^c n Pṯḥ** • Diensttuender im Ptah-Tempel **jmj-st-^c m ḥwt Pṯḥ** • Diensttuender des Arbeitshauses **jmj-st-^c n šn^cw** • Dienst-

tuender der Scheune **jmj-st-^{c} n šnwt** • Diensttuender des Schatzhauses **jmj-st-^{c} pr-ḥḏ** • Diensttuender des Gotteshauses **jmj-st-^{c} n ḥwt-nṯr** • Diensttuender des Ministeriums **jmj-st-^{c} ḥwt-wrt**

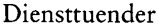
Diensttuender Offizier auf dem Achterdeck

 **jmj-ḥmww**

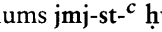
Dienstverpflichteter

 **rmṯ ḥ3w**

Dienstverpflichtung

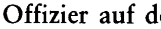
 , det. ⊙ **wnwt** *f*

dies von

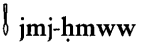
 **n3** [art pl; partitiv m. **n**]

diese

① **tn** [DemPron, sing *f*] • diese Göttin **nṯrt tn** • dieses Jahr **rnpt tn** • diese Frau **st-ḥmt tn** • dieses Heilmittel **pḥrt tn** • dieses Buch **md3t tn**

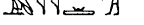
②  **nn** (**n**) [vor subst, aäg. *a.* mit singularischem subst, meist pluralisch, a. nachgestellt] • diese Tage **nn-n hrww** • diese ausgelösten Fleischstücke **nn-n stpwt** • dieses Horusauge **nn jrt Ḥr** • dies dein Leben / dein Leben da **^{c}nḫ=k nn**

③  **t3** [DemPron, *f*] • in diesem Augenblick **m t3 3t** • in diesem Jahr **m t3 rnpt** • in diesem Ägypten **m t3 Kmt**

④  **tw** [DemPron, sing *f*] [nach subst] • dieses Horusauge **jrt tw nt Ḥr**

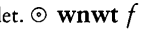
⑤  **t3j** [DemPron, *f*; *a.* absolut; nachgestellt im Nominalsatz] • bis zu diesem (*Jahr*) **r t3j**

⑥  **n3j** [Dem-Pron vor subst; Dem-Pron absolut; nachgestellt demonstratives Subjekt am Satzende]

⑦  **nw-n** • diese Häuser **nw-n prw** • dieser Seschsesch-Strauch **nw-n sššš**

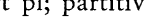
⑧ **n3** [art pl; partitiv m. **n**]

⑨  **n3** [Dem-Pron, näg] • dieses Korn **n3 jt**

⑩  **twy** [DemPron *f*] [nach subst] • dieses Horusauge **jrt twy nt Ḥr**

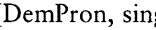
⑪ , **nn** [Dem-Pron] (*Personen, a. *als Umschreibung für* 'wir')

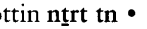
⑫ **jtw** [Dem-Pron, sing *f*]

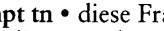
⑬  **jptn** [Dem-Pron, *f* pl; lit]

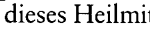
⑭ **jptw** [Dem-Pron, *f* pl; lit]

⑮ **jpw** [Dem-Pron, *m* pl; lit]

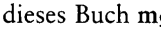
⑯  **jptwt** [Dem-Pron, *f* pl; lit]

⑰  **jtn** [Dem-Pron, sing *f*]

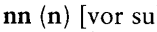
⑱  **jpn** [Dem-Pron, *m* pl]

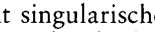
⑲  **tj** [DemPron *f*; veralt] [cf. **tw**]

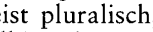
diese (beiden)

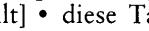
①  **jpwj** [Dem-Pron, *m* dual; lit]

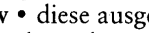
② **jpnj** [Dem-Pron, *m* dual; lit]

③  **jptnj** [Dem-Pron, *f* dual; lit]

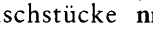
④  , **jptwj** [Dem-Pron, *f* dual; lit]

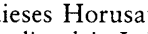
⑤  **jptfj** [Dem-Pron, *f* dual; lit]

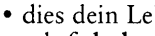
⑥  , **jptntj** [Dem-Pron, *f* dual; lit]

⑦  , **jptwtj** [Dem-Pron, *f* dual; lit]

diese da

①  , ,änig., **jmj** [adj, Nisbe zu präp **m**] [als Ersatz für Dem-Pron] • o ihr jene Milchkühe da **j3 mhjwt jmjwt nn** • Teti ist der Kleine da **Ttj pj šrr jmj** • diese da **jmjt nn**

②  **tw-nn** (*f*)

③  **twy-nn** (*f*)

④ **tw-nw** (*f*)

diese deine

 nw=k n • diese deine Kälber **nw=k n bḥsw** • dieser dein Zeuge **nw=k n mtr**

diese ist

 tw [DemPron, sing *f*] [im Nominalsatz]

Diese zweit(rangig)e Dienerin

 b3kt tn snnwt *f* [epist] (*Selbstbezeichnung*)

dieser

① , **pn** [Dem-Pron, sing *m*, nach subst, bei bes. Betonung selten *a.* vor subst; a. substantivisch] • dieser Teti **Ttj pn** • empfangen ist dir dieser **jwrw n=k pn**

② **p3j** [Dem-Pron]

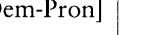
③ **pwy** [Dem-Pron] • in diesem seinem Namen **m rn=f pwy** [cf. **pw**]

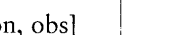
④ **pw** [Dem-Pron, sing *m*, nach subst veraltend] • dieses mein Grab **js=j pw** • dieses Oberägypten **Šm^{c}w pw** • in diesem seinem Namen **m rn=f pw**

⑤  **s pw**

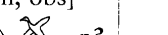
⑥ **p3w** [Dem-Pron]

⑦ **pj** [Dem-Pron, obs]

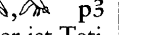
⑧  **p3** [Dem-Pron] • dieser ist Teti **p3 pw Ttj**

⑨  **cntj** [Dem-Pron]

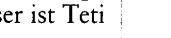
Dieser

 **pwy** [Dem-Pron] [mit Götterdet.]

dieser da

 **pw nn** [nachgestellt]

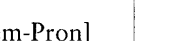
dieser hier

 **pw-nn** • Horus, der aus dem Nil kam, ist dieser hier **Hr pw-nn prj m ḥcpj** • dieser dein Bruder Osiris, den du am Leben erhalten hast, ist das hier **sn=ṯ pw pw-nn Wsjr ḏj.n=ṯ sḏb=f**

Dieser zweit(rangige) Diener

 b3k pn snnw [epist] (*Selbstbezeichnung des Briefschreibers*)

dieses

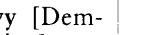
①  **nn** [Dem-Pron] [absolut] • bis zu diesem (*Augenblick*) **r nn** • dieses tun **jrj nn** • wie schön ist dies **nfr.wj nn** • dies ist für den Ka des Teti **jw nn n k3 n Ttj** • dies alles **nn r-3w / nn r-ḏr** • halte mir dies! **nḏrj n=j nn!**

②  **nw** [DemPron] [absolut; mit Relativform; aäg. *a.* mit subst sing, meist pl; nachgestellt] • bringe dies zu Teti **jnj nw n Ttj** • dies errichten, dies bauen (*Tempel, Grab*) **jrj nw** • Teti hat dies für ihn gemacht **jn Ttj jrj n=f nw** • halte dies! **nḏrj nw!** • diese Häuser **prw nw**

③ **n3** [Dem-Pron absolut, neutrisch] • dies ist schön **jw nfr n3**

dieses cf. eben dieses

dieses da

 **nw** [DemPron]

dieses hier

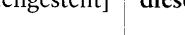
 **pw nn** [nachgestellt]

diesmal

 **m p3j sp**

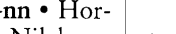
dieweil

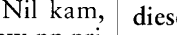
①  **m-c-ntt**

②  **mj-ntt**

Differenz

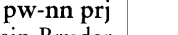
①  **c3y** (**c3w**) [math] • vervollständige 2/3 und 1/30 zu 1; 20 1; Summe seiner Differenz ist 9 **skm m 2/3 1/30 m 1; 20 1; dmḏ n c3y=f m 9**

②  **ṯwnw** (**twnw**) [*math] (*von zwei Anteilen; z.B. ein Mann bekommt 12 1/2 Brote Anteil, ein anderer 8 1/3, der Unterschied / Differenz beträgt 4 1/6*)

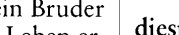
③  **prw** (*in arithmetischer Progression*) [math]

Differenz cf. Berechnung der Differenz

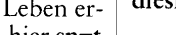
Differenz feststellen

 **jrj c3j** [math]

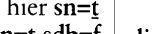
Differenz, ungünstige

 **jsy** *m*

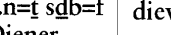
Differenzstein

 **jsy** *m* (*Gewichtsstein über verlorenes Gewicht des Arbeitsinstrumentes*)

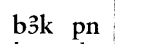
Dill

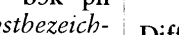
 **jmst** *f* (Anethum graveolens) • Samen des Dills **prt jmst**

Ding

①  **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) • das Ding ist an seinem Platz / in Ordnung **jḫt m st** • Dinge tun **jrj jḫt** (**nbt**) • auf das Wasser zu gebende Dinge (*Überschrift über Teigwaren*) **jḫt ḏjt ḥr mw** • alle guten (und reinen) Dinge (von denen ein Gott lebt) **jḫt nbt nfrt** (**wcbt cnḫt nṯr jm**)

②  **sšrw** [pl]

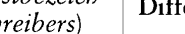
③  **mdwt** *f* • verborgene Dinge **mdwt ḥ3pt**

④  **ḥrḥrt** *f* • Dinge rauben **šdj ḥrḥrt**

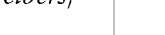
Ding cf. gute Dinge

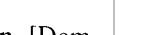
Ding cf. wunderbare Dinge

Dinge, gute

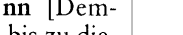
 **nfrw**

Dinge, herrliche

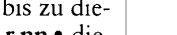
①  **špss**

②  **špsw**

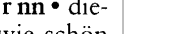
Dinge, wie

 **jḫt … mj** (*zur Umschreibung von Tatbeständen, wofür keine festen Termini vorhanden sind*)

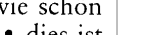
Dinkel

 **ḥrnt** [*ext, näg, syll] (*Getreide*)

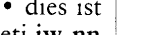
Diorit

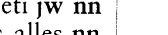
 **mntt** *f* (*für Statuen, Gefäße*)

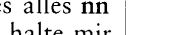
Dioritgneis

 **mntt** *f*

dir

①  **=k** [suff 2. Ps. sing *m*] [mit präp, *a.* mit Inf] • vor dir **m-b3ḥ=k**

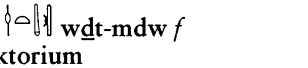
②  **=ṯ** (**=t**) [suff 2. Ps., sing *f*] [mit präp, *a.* mit Inf] • mit dir **ḥnc=ṯ**

③  **ṯw** (**tw**) [frühere Form: **kw**;

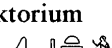
DepPron 2. Ps. sing *m*] • es ist zu dir gehörig **nj ṯw sj**

④ **=ṯn (=tn)** [obs; suff 2. Ps. sing *f*, Nebenform zu **=ṯ**]

dir gehört

 ,näg. (drucklose Form) **ntk** [selbst. PersPron *m* 2. Ps. sing, nicht aäg] [in Paraphrase für 'haben'] • dir gehört das Gold **ntk nbw**

direkt an

 **tp-m** [präp]

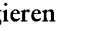
Direktive

 **wḏt-mdw** *f*

Direktorium

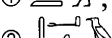
 , det. **qnbt** *f*

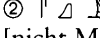
dirigieren

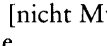
①  , det. **mȝᶜ**

②  **sᶜqȝ** [*kaus*] [nicht Musik]

Dirne

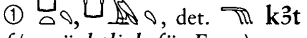
①  , det. **kȝt** *f* (*verächtlich für Frau*)

②  **ḫnmt** *f*

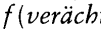
③  **mst** *f* [verächtlich]

④ *  **kȝj** *f* [cf. **kȝt** Scham; Existenz des Wortes nicht gesichert]

Dirne, schamlose

 **kȝt tȝḫwt** *f* (*e. Schimpfwort für e. Frau*)

diskret sein

①  **kfȝ**

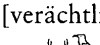
②  / **ḥȝp rȝ / ḫt (ḫr** über)

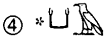
Diskussion

①  **mtmt** * *f*

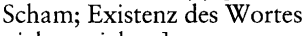
②  **ḏȝjs**

diskutieren

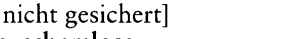
①  **wfȝ**

②  **mtmt** • darüber diskutieren **mdwj m mtmt**

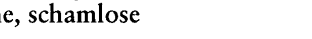
Disputanden, beide

 ᶜḥȝwj [dual] (*göttlich*)

Distanz

 **wȝt** *f*

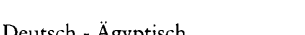
Distinktion

 **ṯnw**

Distributionsschreiber

sḫȝw dnjt

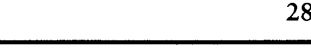
Distrikt

①  **qᶜḫt** *f* • der Große des Distrikts **ᶜȝ n qᶜḫt** • der assiutische Distrikt **tȝ-qᶜḫt SȝwtjS** • die Leute der Distrikte **nȝ-rmṯ nȝ-qᶜḥwt**

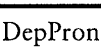
②  ᶜ

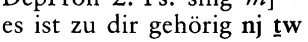
Distrikt cf. "Chef d. Distrikts"

dito

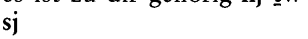
 , det. **wḥm** [adm, adv]

dividieren

①  , det.  **njs (ḫnt** durch) • dividiere 10 durch 5 **njs 10 ḫnt 5**

②  **wȝḥ tp m … r gmt** [math] (*in der ägyptischen Art und Weise der Verdopplung durch Tabelle; zur Verdeutlichung:* schau in der Tabelle nach unter x bis du findest y (=Eintragung mit Inhalt y)) • (dividiere) 10 durch 5 **wȝḥ tp m 5 r gmt 10**

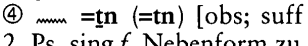
dividieren durch

 **njs ḥft** [math] (*besser* **ḫnt**)

Division cf. Heeresabteilung

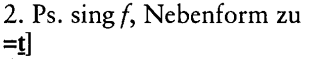
Diwan

①  **ḫȝ**

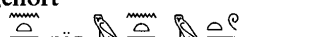
②  ᶜ**ḫnwtj** (ᶜ**ḫnwtj**) (*als Verwaltungsbereich; im Palast*)

Diwan cf. Chef d. Diwans

Djadu

 , det. **ḏȝdw** (*mit Pavillon, Erscheinungsfenster und Magazinanlagen; bes. als Sitzungssaal des Königs bei Beratungen*) • sitzen in dem Djadu **ḥmsj m ḏȝdw** • es s. bequem machen in dem Djadu **sndm m ḏȝdw** • offener Hof des Djadu **pgȝ n ḏȝdw** • Magazinverwalter des Djadu **jrj-ᶜt n ḏȝdw**

Djahi

 ,  **ḎȝḥjS** [*ext] • Wein aus Djahi **jrp ḎȝḥjS** • Schilfrohr aus Djahi **nbyt nt ḎȝḥjS**

Djat-Hor

 ḏȝt-Ḥr *f* (*e. Boot*)

Djebat

 ḏbȝt *f* • vor der Djebat (*des Ka des Königs*) **ḫntj ḏbȝt**

Djed

 ḏd (*Djed-Pfeiler, e. Gott; Feld auf dem Senet-Spielbrett; e. Unterabteilung e. Phyle*)

Djed-(em-)Djehuti

 Ḏd-Ḏḥwtj (*e. berühmter Autor*)

Djed-Pfeiler

 ḏd • den Djed-Pfeiler aufrichten **sᶜḥᶜ ḏd**

Djed-Pfeiler cf. Einschnitt des Djed-Pfeilers

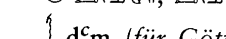
Djed-schepsi

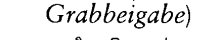
 Ḏd-špsj (*e. Gottheit*)

Djom-Hirtenstab

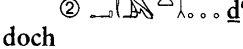
, det. **ḏᶜm** (*für Götter od. als Grabbeigabe*)

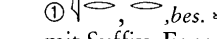
Djom-Szepter

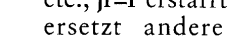
①  , det.  **ḏ^{c}m** (*für Götter od. als Grabbeigabe*)

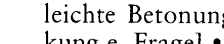
②  **ḏ^{c}mt** [pl, *f*]

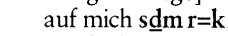
doch

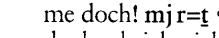
①  , *bes.* **jr=** [E-P, mit Suffix; Formen: **jr=f, r=f** etc.; **jr=f** erstarrt zu **rf** und ersetzt andere Formen; leichte Betonung; Verstärkung e. Frage] • höre doch auf mich **sḏm r=k n=j** • komme doch! **mj r=ṯ** • es geschah doch, als ich nicht dabei war **ḫpr.n r=s nn wj ḫn^{c}** • da kam doch dieser Landmann **jw.jn rf sḫtj pn**

②  **js** [E-P] • ich bin doch einer, der Priesterdienst leistet **jnk js w^{c}b** • ich bin doch keiner der bittet **n jnk js dbḥ** • Teti ist es, der sie einsetzt **jn Ttj js smn sj** • ich habe doch das nicht gegen ihn getan **n jrj.n=j js nw (j)r=f**

③  **ms** [E-P] • es ist doch so **jw ms** • es ist doch nicht so **n/nn ms**

④  **rs** [E-P] [cf. rf]

⑤  **swt** [E-P]

⑥ *  **3** [E-P] doch (*genaue Bedeutung unklar*)

doch cf. ach doch

doch cf. ach wäre doch

doch cf. bedenke doch

doch cf. gäbe es doch

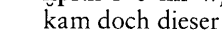
doch cf. hätte doch

doch cf. hätte ich doch

doch cf. wäre doch

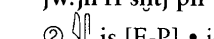
doch cf. würde doch

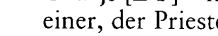
doch nicht

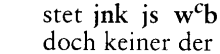
 **n grt**

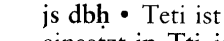
doch! cf. geh doch!

Docht

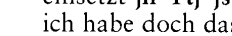
①  **ḥ^{c}t** *f* (*d. Lampe*)

②  **gmḥṭ** *f* (*Kerze, Lampe, Fackel*)

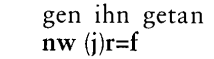
③  **ḫbs** (ḫ3b3s, ḫ3bs) [syll] (*d. Lampe*) • trockener Docht **ḫbs šw** • getränkter Docht **ḫbs sgnn**

④  **^{c}ḫm** (**^{c}ḫmt**)

Docke

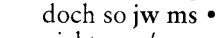
 **n^{c}ḫ**

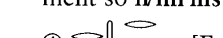
Dokument

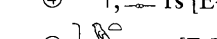
①  , , **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**) • das Dokument präsentieren **rḏj sḫ3**

②  **r3-^{c}-sḫ3w**

Dolch

①  , det. **b3gsw**

②  **m3gsw**

③  **tp**

Dolchscheide

 **mtpnt** *f*

Dolerit

 nmḥ=f (**n-mḥ=f**)

Dollbord

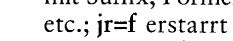
① * **ḥryt** *f*

② * **ḫ3y** (*e. Schiffsteil*)

dolmetschen

, det. **^{c}3w**

Dolmetscher

,  **^{c}3w** (**3^{cc}, ^{c}w, ^{c}3**)

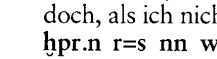
Dolomit

* **^{c}3t ḥḏt** *f*

Domäne

 rmnyt *f* • Domäne der weißen Ziegen **rmnyt jb ḥḏ** • normale Domänen **rmnyt mtt** • Domänen, die Futter für Vieh bereiten **rmnyt ntj ḥr jrt wnmt n jḥw** • Domäne des Tempelopfers **rmnyt ḥtp-nṯr**

Domänenfeld

 **^{c}ḥt** *f*

Domänenland

 rmnyt *f*

Domestiken

* **ḫnw**

Domizil

 ḫnw

Donner

① **ḫrw** (**Sṯḫ**) ("Stimme von Seth")

② **ḫrw qrj**

③ **ḫrw ḥmḥmt** • wie der Donner des Himmels **mj ḫrw ḥmḥmt nt ḥrt**

donnern

 mdwj [*4inf*] (*Himmel*)

Doppelfeder cf. Große Doppelfeder

Doppelfederkrone

 šwtj wr(tj) [*f* dual] (*als Kopfschmuck*) • die Doppelfederkrone auf dem Haupte befestigen (*e. Szene aus dem Kultbildritual*) **smnt šwtj m tp**

Doppelheqat

, **ḥq3tj** [*f*, dual]

Doppelherz

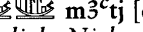
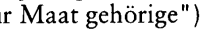
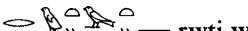
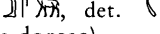
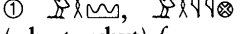
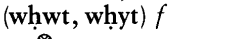
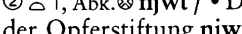
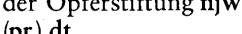
, **ḥ3tjwj** (*Amulett aus Gold und Silber*)

Doppelklarinette

 mmt *f*

Doppelkrone

 sḫmtj [*a.f* dual] (*Krone von Ober- und Unterägypten;* "Beide Mächte") • Herr der Doppelkrone **nb sḫmtj** • "die beiden Mächtigen vereinen" **sm3**

sḫmtj
"Doppellöwentor"
*  wḥm-rw
Doppelte Maatbarke
 m3ᶜtj [dual] (*ursprünglich Nisbe* "die zur Maat gehörige")
Doppeltor
 rwtj [*f* dual]
Doppeltor, großes
 rwtj-wrtj [*f* dual] (*Palast, Tempel*)
doppelzüngig sein
jrj nswj
Dorcasgazelle
, det. gḥs (Gazelle dorcas)
Dorf
①  wḫt (whwt, whyt) *f*
②  , Abk. njwt *f* • Dörfer der Opferstiftung njwwt nt (pr) ḏt
Dorfkommandeur
 ṯsw whyt
Dorfschulze
①  ḥq3-ḥwt
②  ḥq3 njwt
Dorn
①  , det.  srt *f*
②  šnḏt *f*
Dornakazie
, , ,  šnḏt *f* (Acacia nilotica)
Dornbusch
① tbsw [pl] (*Alhagi graecorum; *als Erzeugnis vom Wadi Natrun*)
② * št3
③ bns3ḥ
Dornbusch (e.)
*  ,  b3gs • Samen, Früchte des Dornbusches prt b3gs
Dorngestrüpp
① , sᶜr [ext, syll, näg]
② * qḏ [ext, näg, syll]
dörren
① , det. , swšr (sšr) [*kaus* med]
②  , w3j (*Getreide unter 100° C*) • ganz und gar dörren w3j ḥr qd
③ * w3m
Dörrfleisch
* jwf dg3yt
dort
① jm [adv, lokal]
② pf3 [Dem-Pron]
③ dj [näg, adv]
④  ᶜ33 [adv, lokal]
⑤ ᶜf [adv]
dorthin
 jm [adv, lokal]
dösig
* sfn3
Dragoman
, , , ᶜ3w (3ᶜᶜ, ᶜw, ᶜ3)
Draht
① ḫ3bt *f* (*der Roten Krone od. Doppelkrone*) [cf. šbt]
② šbt *f* (*an der Roten Krone*)
③ wrrt *f* [näg] (*an der Roten Krone*)
④ ḫm3tt (*an der Roten Krone*)
⑤ * ḫ3s
⑥ * nwḏt *f* (*der Roten Krone*)
Drain
, sd (sḏ) ([med] *ein schmaler, gedrehter, mäuseschwanzartiger Stoffstreifen zum Absaugen der Flüssigkeit*)
drängen
① , näg.*a.* , det., thm
② wš
drangsalieren
 j3d
Drangsalierer
 j3d
Draufgänger
 pry
draufgängerisch
 mᶜk3-jb (*wie Löwen*) [cf. aber mk3 aufmerken]
draußen
① m rwt [adv]
② m-bnr [adv]
③ r rwt [adv]
Dreck
* sḫw [cf. ḫs Kot]
drehen

① nᶜj [*3inf*] (*Stricke*) • die Fasern drehen nᶜj smᶜ • Stricke drehen für Schiffsbau nᶜj šsw n sp
② š3š3 (šš) [*syll] • Stricke drehen š3š3 nwḫw
③ msnḥ
④ ḫsj (ḫzj) [*3inf*]

⑤ swḏb [*kaus*]

⑥ pnn

drehen cf. s. mehrmals drehen

drehen cf. um s. selbst drehen

Drehpfosten (e.)

jwnw prw (*der Tür*)

drei

ḫmt (ḫmtw) [num] • drei Leute ḫmt rmṯ

Dreieck

① spdt *f* [math] (*rechtwinkelig; "Landzunge", *als Ackerstück*)

② *sm3w (*als *Amulett*)

dreifach

m ḫmt

dreimal

① 3 sp / sp 3 • dreimal im Monat 3-sp r p3-3bd

② m ḫmt

dreißig

m^{c}b3 [num]

Dreißig Felder

m^{c}b3 (*des Senet-Brettspiels*)

Dreißig Stücke

m^{c}b3yt *f* (*Brot*)

Dreißig-Felder-Spiel

snt (znt) *f* (*Senet*)

Dreißigster Tag des Monats

^{c}rqy

dreist

sḫm jb / ḥ3tj

dreiviertel

*ḫmt-rw [num]

Dreschanlage

ḏnw

dreschen

① ḫwj [*3inf*] (*a. durch Tiere*) • dreschen auf der Tenne ḫwj m p3-ḫtjw • auf der Tenne dreschen ḫwj m spt

② qnqn • Korn dreschen auf der Tenne qnqn jt ḥr ḏnw

③ ḏn • Gerste dreschen ḏn jt

④ *qn (*Getreide durch Esel*)

Dreschplatz

ḏnw • der Dreschplatz ist (bereits) angelegt w3ḥ.w p3-ḏnw

Dreschprodukt (e.)

, det. skj (*Mehl, Gedroschenes*) • Seki der Tenne skj n psḏn • (?) skj n ḥs3

dressieren

① sb3 (*Tier*)

② jrj sb3yt (n *ein Tier*)

③ snr [*kaus*] [Pferdezucht]

④ *rṯm (*kleines Tier*)

Dressurstall

jḫw n sḫpr

Drill

srwḏ

Drillbohrer (e.)

nḥptj

drillen

① srwḏ [*kaus*] [mil]

② *ṯsm [Verbalform auf t] (*Truppe*)

dringen

whb (*Sonnenstrahlen zur Erde*)

Drittelbier

*ḫmt.nj

dritter

ḫmt.nw [num] (*a. Monat*) • das dritte Mal ḫmt.nw sp • drittes Heilmittel phrt ḫmt.nwt

Dritter Prophet

ḥm-nṯr ḫmt.nw • Dritter Priester der Barke ḥm-nṯr 3.nw n wj3

Droge (e.)

ḫrj-(n-) pddw [med] (*im Medikament*)

Drogenform (e.)

ḫt-^{c} *m* [med] (*Ziegel *als Produkt e. Ziegelmodels*)

drohen

wnwn

drohen zu

w3j

Drohung

① *ṯ^{c}r [syll, näg]

② swt *f*

Drohungen

*ktm [näg, syll]

drüben

*mr [adv, ext, syll, näg]

Druck

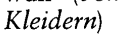
dns [med] • Heilmittel um den Druck im Ohr zu vertreiben phrt nt dr dns m msḏr

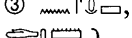
Druck ausüben cf. moralisch Druck ausüben

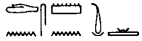
drücken

① mḏd (*hart auf*)

②  , det.  ,  **wdn** (*von Verbänden u. Kleidern*)

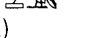
③  , ,näg.hybrid  **dns** (**r** auf) **drücken, kräftig**

*  **sȝḫ** [med] (**m** in) **Druschplattform**

 , det.  **ḫtjw** **du**

①  ,näg.*a.* **=k** [suff 2. Ps. sing *m*] [mit Verbalformen und nach bestimmten Partikeln] • wenn du einen Mann untersuchst **jr ḫȝj=k s**

②  , mäg. *a.*  ,näg.*a.*  **=ṯ** (**=t**) [suff 2. Ps., sing *f*] [mit Verbalformen und nach bestimmten Partikeln]

③  , näg.  ,  (drucklose Form) **ntk** [selbst. PersPron *m* 2. Ps. sing, nicht aäg] [als Subjekt zu nominalem Nominalsatz; nach präp, selten; als Antizipation e. Pronomens] • du bist derjenige, den mein Herz zu sehen und dessen Befinden es täglich zu hören wünscht **ntk pȝ-ntj jb=j r ptr=k sḏm ᶜ=k m-mnt** • du bist ein Vater des Waisen **ntk jt n nmḥ** • wer bist du? **ntk sj?** • wie du der Wahre im Ptah-Tempel bist **mj ntk mȝᶜ m ḥwt Pṯḥ** • du, was hast du mir gebracht, mir **ntk jḫ pȝ-jnj=k n=j gr jnk**

④ ,  , näg.  ,  . (drucklose Form) **ntṯ** [selbst. PersPron *f* 2. Ps. sing; nicht aäg]

⑤  ,  , , näg.*a.* **ṯw** (**tw**) [frühere Form: **kw**; DepPron 2. Ps. sing *m*] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln] • schön bist du **nfr ṯw** • wissend bist du **rḫ ṯw**

⑥ ,ab mäg., näg.  ,  ,  **ṯn** (**tn**; näg. mit Abfall des **n** **tw, tj**) [DepPron 2. Ps. sing *f*] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Verbalformen]

⑦  , mäg.  , näg.  **ṯwt** (**twt**) [veralt, selbst. PersPron, *bes.* aäg; mäg lit, 2. Ps. sing *m* und *f*; näg als selbst. Possessivpronomen] [als vorangestelltes Subjekt im adverbialen Nominalsatz, obs] [im Pseudopartizipialsatz] [nach präp, selten] • du bist der Größte unter ihren Kindern **ṯwt wrj jmj msw=s** • du bist mein Herr **ṯwt nb=j** • du bist größer als er **ṯwt wr jr=f** • du bist das Steuerruder **ṯwt m ḥmw** • du stehst **ṯwt ᶜḥᶜ.tj** • denn du bist das Bild aus Gold **n ṯwt js twt pw n nbw**

⑧  , näg.  **ṯwt** [selbst. PersPron, archaisierend, 2. Ps. sing *f*]

⑨ **ṯmt** [selbst. PersPron, 2. Ps. sing *f*; obs] • du bist die Tochter **ṯmt sȝt** • du bist es, die über ihn geklagt hat **ṯmt ḥȝt ḥr=f**

⑩ **ṯm** [DepPron 2. Ps. sing *f*; schon aäg. obs]

⑪  ,  **kw** [schon aäg obs, DepPron 2. Ps. sing *m*] • du, Teti, bist ein jenem Gott Gehöriger **nj kw Ttj nṯr pw**

⑫  **=ṯn** (**=tn**) [obs; suff 2. Ps. sing *f*, Nebenform zu **=ṯ**]

⑬ **tw=k** [Bildungselement des 1. Präsens, mit suff, näg]

⑭ **tw=t** (**tw=ṯ**) [Bildungselement des 1. Präsens, mit suff, näg]

⑮ **=ṯjṯ** [Variante, 2. ps. sing *f*]

⑯ **kw** [NE-P *od.* DepPron, obs] • nenne ihm diesen deinen Namen! **kw j.ḏd.tj n=f rn=f pw!** • sprich du! **kw j.ḏd!**

du bist es, der

, näg. , (drucklose Form) **ntk** [selbst. PersPron *m* 2. Ps. sing, nicht aäg] [vor Partizip; vor *sḏm=f*, futurisch zu übersetzen] • du bist es, der meine Tochter holen ließ **ntk rḏj jṯj.tw tȝy=j šrjt**

du der

 =kj [in *sḏm.tj=fj*-Form] • du, der du hören wirst **sḏm.tj=kj**

du hast

, näg. , (drucklose Form) **ntk** [selbst. PersPron *m* 2. Ps. sing, nicht aäg] [in Paraphrase für 'haben']

du selbst

sḫȝw=k [epist] (*höfliche Anrede an Empfänger*)

Dua-wer

, **Dwȝ-wr** (*e. Gottheit*)

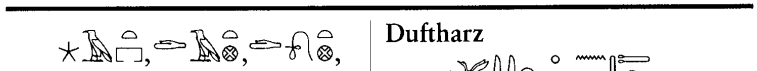
Dua-wer-Dächsel

, **dwȝ-wr** (*als Kultgerät bei der Mundöffnungszeremonie*)

Duamutef

 Dwȝ-mwt=f (*e. Gottheit*)

Duat



dw3t (**d3t**) *f* (*Unterwelt*) • Untere Duat **dw3t ḫrt** • Obere Duat **dw3t ḫrt** • in der Duat versinken **ḥrp m dw3t** • im Verborgenen der Duat **m jmnt nt dw3t**

Duat cf. "Der der Duat vorsteht"

Duat cf. in der Duat befindlich

Duau



Dw3w (*e. Gottheit*)

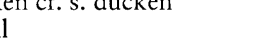
Duau cf. Assistent des Duau

Ducht

ḫndw

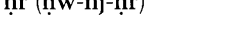
ducken cf. s. ducken

Duell

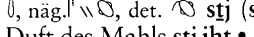


ḥw-nj-r-ḥr (**ḥw-nj-ḥr**)

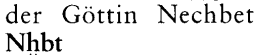
Duft



stj (**stj**) • Duft des Mahls **stj jḫt** • Duft der Göttin Nechbet **stj-Nḫbt**



ḫnmw



stj-nṯr (*e. bestimmten Gottes*)



snsnt *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Duft cf. Großer Duft

Duftharz

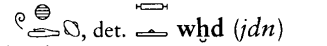
qmyt nt stj *f*

dulden



wḫd (*jdn*)

Duldender



grw

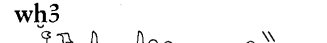
dumm



wḫ3



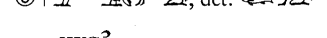
ḫn [näg, syll]



swg3



šȝšȝ



jwtj ḥ3tj

dumm handeln



wḫ3

Dummer

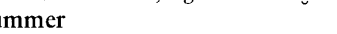


wḫ3

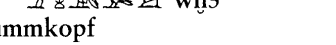
Dummkopf



ḫn [näg, syll]



šš [näg, syll]



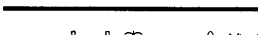
jwtj-jb=f

dümmlich



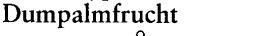
swg3

Dumpalme



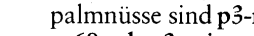
m3m3 (Hyphaene thebaica Mart.)

Dumpalmfrucht



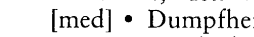
qwqw (**qq**) [*syll] • die große Dumpalme von 60 Ellen Höhe, an der Dumpalmnüsse sind **p3-m3m3 ᶜ3 n 60 mḥ p3-ntj qwqw jm=f**

Dumpfheit



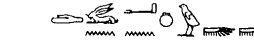
bjbj [med] • Dumpfheit in diesen meinen Gliedern **bjbj m ᶜt=j jptn**

Dun-anui



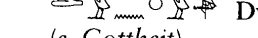
Dwn-ᶜnwj (*e. Gottheit*)

Dun-o-Dächsel



dwn-ᶜ (*e. Kultgerät bei der Mundöffnungszeremonie*)

Dung

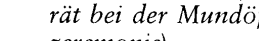


ḥrjt *f* [näg, syll] • Dung für Winter **ḥrjt n prt**



dbn • Dung des Maurers (*zum Bau der Häuser*) **dbn n jqdw**

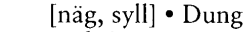
Dunkel



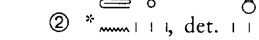
kkw



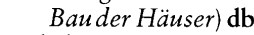
snkw



wḫ3 (**wḥ**) [*a.* dual]



kkwt (**kkyt**) *f*

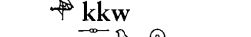


grḥyt *f* • die Erde liegt im Dunkel **t3 m grḥyt**

dunkel



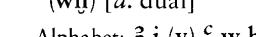
kkw



snk • mit dunklem, verhülltem Gesicht **snky ḥr** • dunkler Weg *w3t snkt**



wḫ3 (**wḥ**)



k3mn [fig] (*Erde bei Unwetter*)

Dünkel

jtḥ-jb

Dunkelheit

kkw (*d. Nacht; a.* [fig] *e. Augenkrankheit*) • die Dunkelheit **p3-kkw** • die Dunkelheit von Ägypten vertreiben **rwj kkw r/ḥr Kmt**

snkt *f*

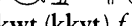
snkkw

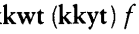
wšȝw

wḫ3t (**wḥt**) *f* (*der Nacht*)

jḫḫw [lit] (*wegen des Unwetters*)

⑦  **kkwt (kkyt)** *f*

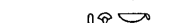
⑧  **tnmw**

⑨ *  **skt** *f* (*des Abends*)

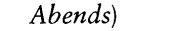
Dunkelheit, erste

 **ḫ3wj**

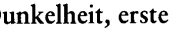
Dunkelheit, tiefe

 **wš3w** • Herrin der tiefen Dunkelheit (*Name der 8. Nachtstunde im Amduat*) **nbt wš3w** • "sie erschafft die Mitternacht" (*Name der 5. Nachtstunde*) **qm3=s-wš3w** • ihre schöne Stunde zu Mitternacht **wnwt=s nfrt m wš3w**

dunkeln

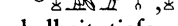
 **wḫ3 (wḫ)**

Dunkle, der

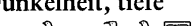
*  **snky** (*Bez. d. Sonnengottes in d. Unterwelt*)

dünn

①  **p3q**

② *  **šm^{c}**

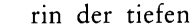
Dunst

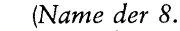
 **j3dt** *f*

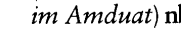
dünsten

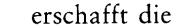
 **psj** [*3inf*] (*kochen in wenig Wasser*)

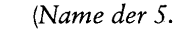
durch

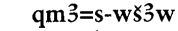
①  **m-ḏrt (m-dt)** [präp] (*den Boten, jdn*) • durch ihn selbst **ḥ^{c}=f m-ḏrt=f**

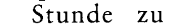
②  **m-^{c}**

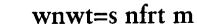
③  , näg.*a.* **jn** [präp] [zur Einführung des logischen Subjekts beim Infinitiv oder bei Passivformen] (*jdn*)

④  **ḫtḫt** [präp] (*ein Land*)

⑤  **ḫt** [präp]

⑥  **ḫr (jḫr)** [präp, bes. lit] [zur Einführung des Täters bei Inf. u. Passivum]

⑦  **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*instrumental*]

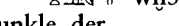
⑧  **n** [präp] [dativus causae, Angabe der Ursache] • sterben durch (*Königs Veranlassung*) **mwt n**

⑨  , altäg. *a.* , näg. **ḫr** [präp] [*Ursache] • ermüdet sein durch **wrḏ ḫr**

⑩  **m-ḫt** [präp] (*ein Land*)

durch cf. quer durch

durch die Fürsprache von

 **m-ḏrt (m-dt)** [präp]

durch die Hand

 m-^{c} [präp] (*jds*)

durch sein Tun

 ḫr-ḏb^{c}=(f) [präp]

durchaus

 ḥr-qd [adv]

durchbohren

① **whb** (*Topf*; [fig] *Furcht das Land*)

② **wb3** (*Stein, Karneolperlen*)

③  **wtn** (*Dieb durch Mauer, Dorn durch Sohle, Haut durch Bisse*)

④ , det. **ḏ3j** (*Fisch ḫr durch Speer*)

⑤ **wft**

Durchbohrung

 whb

durchbrechen

① **wtn**

② , Abk. , det. **sḏ** (*Gewässer den Damm*)

③ **ḫm^{c}** (*ḫm)

Durchbruch

 wtnw

durchdringen

① **jbḫ**

② ***n^{c}w**

③ * **ḏdt** (*mit Augen*)

durchdringend

① **3š** (*Blick*)

② * **ḏdt** (*Worte*)

durchduften

* **pḏpḏ**

durcheilen

① , det. **ḥpt** (*Ort*)

② , det. **jfd** (*Ort*)

③ , det. **wnwn** (*Region*)

Durcheinander

 sfw

Durcheinander cf. wimmelndes Durcheinander

durcheinander schreien

, det. **nhm** (*von Kindern*)

'durcheinander' sein

* **tp šw** ("leerer Kopf")

durchfahren

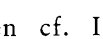
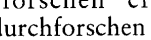
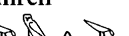
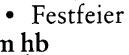
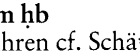
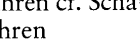
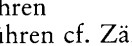
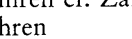
① , det. **ḏ3j**

② **ḫns (ḫnz)** (*Ort, Land*)

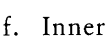
③ , det. **nmj** • den See durchfahren (*eine Zeremonie*) **nmj š**

④ **š3s**

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Durchfall
*  **whj**
durchforschen
①  , det.  **hbhb** (*Ort, Sümpfe auf der Jagd, Täler, Berge*)
②  **jpp**
durchforschen cf. Innerstes durchforschen
durchführen
 , **sšm** [Inf auf **t**] • Festfeier durchführen **sšm ḥb**
durchführen cf. Schätzung durchführen
durchführen cf. Zählung durchführen
Durchführung
*  **sšmt-ᶜ** *f* (pl. **sšmt-ᶜw**) • Durchführungen der Festzeremonien **sšmt-ᶜw nw ḥbyt**
Durchgang
***w3t-n-šmt** *f*
durchgehen
*  **ḫ3r** (*Pferd*)
durchkämmen
 **khb** (*Berge*)
durchkosten
 **dp**
Durchlaß
*  ᶜ (*des Wassers*)
durchlaufen
①  , det.

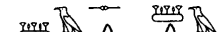
sḫs (**zḫz**) (*Ort, Himmel*)
② , **bṯ**
durchleben
 ,  **sbj** (**zbj**) [*3inf*] (*Jahre, Ewigkeit, Lebenszeit*) • die Zeit der Seligkeit durchleben **sbj jm3ḫ** • generationenlang leben **sbj ḏ3mw** • Haus des Durchlebens der Ewigkeit **pr n sbb nḥḥ**
durchlöchern
 ,näg.*a.*  , det.  **thm** (*a. Knochen*)
Durchlöcherung
 ,näg.  , det. **nᶜš** [*a.* syll] (*e. Topfes*)
Durchmesser
 ḥr
durchmustern
 ḥtḥt
durchpirschen
*, **s3b** (**z3b**) [Inf auf **t**]
durchpressen
 , , Abk. , det.  ᶜṯ (**jtḥ**) • durchmengen und durchpressen **šbb ᶜṯ** (**m/ḥr** *Flüssigkeit*)
durchqueren
, , det. ,

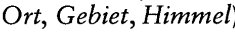
 **nmj**
durchschneiden
 sw3 (**zw3**) (*Hals*)
durchschreiten
① , det. **nmt** (*Ort, Himmel*)
② **ḏ3j ḥr rdwj** (*Gewässer*)
③  , det. **ḏ3j** (*Gewässer*)
④ ᶜ**pj** [*3inf*]
Durchschreiten
 ᶜ**pw**
durchsehen
 jrj šnw (*Akten*)
durchseihen
① , , det. **sḫ3k** • durchseihen durch Tücher **sḫ3k m ḥbsw**
② **skp** (**m** durch *Tuch*)
③ , , Abk. , det. ᶜṯ (**jtḥ**)
④ * **sh3j** [*kaus*]
⑤ *, det. **nqr** • mit Stoff durchseihen **nqr m ḥbsw**
Durchsicht
 šnw

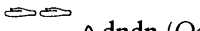
durchsieben
① **mfḫ** [m. Inf auf **t**] (*Getreide*) • Gerste durchsieben durch die Worflerinnen **mfḫt jt jn djwt**
② *, **mnṯ** (*Korn*)
③ * **nqrqr** [vb]
④ * , det. **nqr** (*Getreide, Stroh*)
durchstechen
, det. , **nqᶜ** (*Nasenflügel*)
durchstoßen
① , näg.*a.* , det., **thm**
② , det. **ḫmj**
durchstreifen
① , det. **hbhb** • der die geheimen Pfade eines jeden Fremdlandes durchstreift **hbhb mtnw št3w n ḫ3st nbt**
② **ḥf** (*die Hügel durch den Löwen*)
durchsuchen
, det. , , **dᶜr** (*Ort*)
durchtränken
, , det. , , **3bḫ**
durchwandeln
, , **sbj**

(zbj) [*3inf*] • die Nacht durchwandeln (*Sonnengott*) **sbj grḥ**

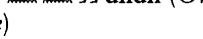
durchwandern

①  ,  **š3s** (*Ort, Gebiet, Himmel*)

②  **dndn** (*Ort, Wege*)

③  **dbnbn** (**ḫr** *Wüste, um etwas zu suchen*)

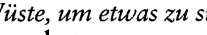
Durchwandertes

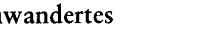
*  **š3st** *f*

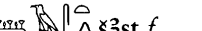
durchzählen

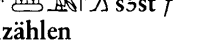
 ,  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

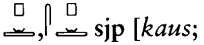
durchziehen

①  ,  **pḫr** (**pšr**) (*d. Duftes, Angst, Schrecken, Strahlen einen Ort*)

②  ,  **dbn** (*Ort, Himmel, Gebäude*)

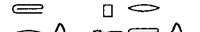
③  ,  **s3b** (**z3b**) [Inf auf **t**] (*wie ein Schakal*) • die Sümpfe durchziehen (*bei Fisch- und Vogeljagd*) **s3b sšw**

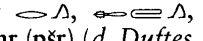
④  ,  , det.  ,  **nmj** • den Himmel durchziehen **nmj ḥrt**

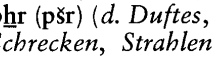
⑤  , det.  **ḥbḥb** (*a.* [med] *der Schmerzstoffe den Körper*)

⑥ **š3s**

⑦  **š3mw** (*Länder, von nomadisierenden Kriegervölkern*)

⑧  , det.  **d3j** (*Land, Ägypten, Himmel; ohne Schiff, auf den Flügeln, ein Land*)

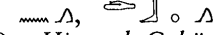
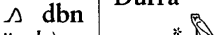
⑨  **ᶜpj** [*3inf*] (*Ort*)

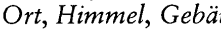
⑩  **ḥn** (*Ort*)

⑪ **snj ḫt** (*die Beiden Länder*)

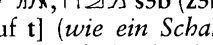
⑫  ,  **ḫns** (**ḫnz**)

dürr

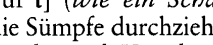
①  , det.  **wšr** (*Acker*)

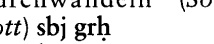
②  ,  **dmᶜ** [näg, syll]

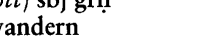
Durra

*  ,  ,  ,  **mjmj** (*a. als Lockspeise für die Schar der Vögel*) • Mehl von Durra **dqw n mjmj** • Durra zerrieben **mjmj nḏ.w** • Durra gekocht **mjmj snwḫ.w** • Durra gedörrt **mjmj ᶜwg.w** • Saft / Absud von Durra **mw n mjmj**

Durst

①  , det.  **jbt** *f* • vor Durst sterben **mwt n jbt** • Durst löschen **ᶜḫm jbt**

②  **nḏ3**

③  **jbbw**

Dürsten

 nḏ3

dürsten nach

, det. **jbj** [*a.* fig]

durstig sein nach

, det. **jbj**

Durstiger

 jb

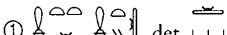
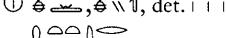
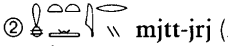
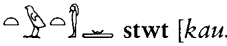
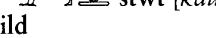
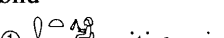
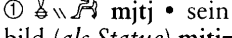
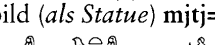
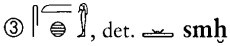
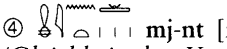
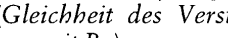
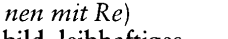
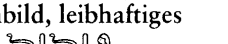
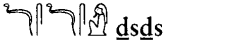
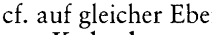
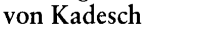
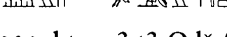
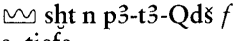
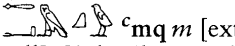
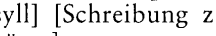
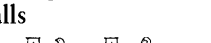
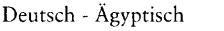
Düsterkeit

 tnmw

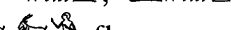
Dynastie

 pr

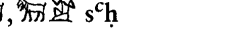
E

eben dieses
①  , det.  **mjtt** *f*
②  **mjtt-jrj** (Mittel)
eben machen
 **stwt** [*kaus*]
Ebenbild
①  **mjtj** • sein Ebenbild (*als Statue*) **mjtj=f**
②  , det.  **twt**
③  , det.  **smḥ**
④  **mj-nt** [rel] (*Gleichheit des Verstorbenen mit Re*)
Ebenbild, leibhaftiges
 **ḏsḏs**
Ebene cf. auf gleicher Ebene mit
Ebene von Kadesch

 **sḫt n pȝ-tȝ-Qdš** *f*
Ebene, tiefe
 **ᶜmq** *m* [ext, näg, syll] [Schreibung z.T. ergänzt]
ebenfalls
①  , **gr** [E-P am Satzende]
②  **m-rȝ-ᶜ** [adv]
③  **mjtt** [adv]
ebenfalls (nicht)
 **m-mjtt(-jrj)** [nach neg]
Ebenholz cf. Grenadill
Ebenholzbaum cf. Afrikanischer Ebenholzbaum
Ebenholzharz
 **qmyt n ḥbnj** *f*
ebenso
①  **mjtt** [adv] • ebenso viel wie **r ᶜȝt wrt mjtt**
②  **m-mjtt(-jrj)** (*tun*)
③  **mj-qd(=f)** [adv]
④  **mjtt-jrj** [adv]
⑤  **r-mjtt(-jrj)**
⑥  **mjtt nn** [adv]
⑦  **my** [Pronominaladv entsprechend der präp **mj**]
ebenso cf. und ebenso
ebenso oft
 **ṯnw nb**
ebenso verfahren
 **jrj m mjtt**
ebenso wie
 **mj-qd(=f)**
Eber
 **šȝj ṯȝj**
ebnen
 **mḫȝ** (*Boden für Bau*)
echt
①  ,  **mȝᶜ** (*nicht künstlich, von Stoffen, Edelsteinen, Schminke*)
② /
 (n) **mȝᶜt** [nachgestellt]
Echte Feige
,
, det. **dȝb** (Ficus carica)
Ecke
① **qᶜḥ** • bis zur westlichen Ecke des Himmels **r qᶜḥ jmntj n pt** • an der *Ecke seiner Pyramide **r/ḥr qᶜḥ n mr=f**
② **qnbt** *f* (*Gebäude, See*)
③ **ᶜrq**
Eckraum
 qᶜḥ
edel
, det. **šps (špsj)** • dieser edle Gott **nṯr pn šps** • der edle Ba **bȝ šps** • der edle Ach **ȝḫ šps** • das edle Vieh (*die Menschen*) **tȝ-ᶜwt špst** • edler Jüngling **ḫwn šps** • edler Palast **ᶜḥ šps** • edles Schatzhaus **pr-ḥḏ šps**
Edelfrau
 špst *f* • große Edelfrau **špst ᶜȝt** • die Edelfrauen von Memphis sitzen bequem **nȝ-n-špsyt n Mn-nfr ḥmsj.w** • die 4 Edelfrauen (*im Hause des Ptah*) **tȝ-4 špst**
Edelhölzer
 ḫwdt *f*
Edelmann
,ääg. **špsw (špsj)**
Edelstein (e.)
① * **ḏrtt** *f* (*als Material für Perlen*)
② * **bw**
Edelstein, wahrer
 ᶜȝt n-mȝᶜt *f*
Edle des Königs
 špst nsw *f*
Edle, die
① **špsst** *f*
② **špst** *f*
Edler
① ,ääg.
 špsw (špsj) • Edler des Heiligtums **špsw rȝ-pr**

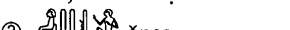
②  , , **sᶜḥ**

③  **špss**

Edler des Königs

 **špsw nsw** (*a.* **špsw n nsw**)

effektiv

①  **spd** • mit effektiver Gangart **spd nmt**

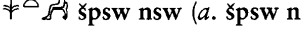
②  **jmjm**

③ *  **ḫpš**

effektiv cf. Betrag, effektiver

Effektivität

①  **spdt** *f*

②  **spd**

egal cf. das ist (mir) egal

eh!, Respekt!

 **bᶜ!** [interj] [adhortativ]

ehe

 **.t** [Bildungselement der *sḏm.t=f*-Form, veralt; nach präp; nach neg **n**; als Objekt hinter Verben, obs]

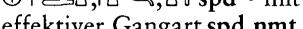
Ehebrecher

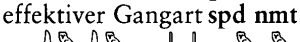
 **nkw** [*a.* Schimpfwort]

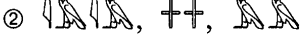
Ehebruch treiben

 , det. **nk** • Ehebruch treiben **nk ḥmt ṯ3y**

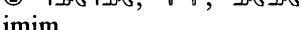
Ehefrau

①  **ḥmt** (**ḥjmt**) *f* • seine Frau **ḥmt=f** • sie wird seine Frau **jw=s n=f m ḥmt**

②  **ḥmt ṯ3y** *f*

③ *  **ḥmt ᶜḫ3tj** *f*

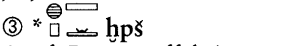
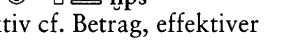
ehelich untreu werden

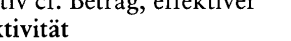
 **gmj kt**

ehemalige Soldaten / Beamte

 **šwt** [*f*, coll]

Ehemann

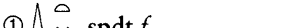
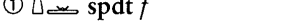
①  , ,  **h3y (hj)**

②  , det. **ṯ3y (ṯ3w)**

ehern

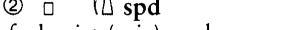
 **bj3j**

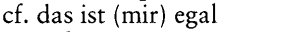
"Eherner"

①  , , ,  , det. **bj3** (*Himmel, woher das Eisen stammt*)

②  **bj3t (bj3yt)** *f* (*woher das Eisen stammt*)

Ehre

①  **s3-t3 (z3-t3)**

② *  **šf**

③ *  **ṯnj**

Ehre cf. erweisen die letzte Ehre

Ehre dir!

 w3š n=k!

Ehre erweisen

, det. **twr**

ehren

① **w3š**

② **sᶜ3 (sᶜ3j)** [*kaus*] (*Gott*)

③ **ssbq** [*kaus*] (**ḫnt** vor)

④ , det. **špsj (špsj)** (*jdn*)

⑤ **mḫ** (*jdn*)

Ehren

 sᶜḥw

Ehrengold

 nbw n ḫswt

Ehrenplatz innehaben

 wsḫ st

Ehrerhöhung

 ṯnj

Ehrfurcht

 s3-t3 (z3-t3)

Ehrfurcht erweisen

 jrj šfyt (**n** *jdm*)

Ehrfurcht haben

 snḏ

Ehrfurchtheischender

 smy

ehrlich

 pg3 ḥr

Ehrloser

 ḥwrw • ehrloser Wäscher **ḥwrw n rḫtj**

Ehrung

 jm3ḫ • in Ehren alt werden **pḥ jm3ḫ**

ehrwürdig

 ᶜ3

Ehrwürdige, die

① **jm3ḫt** *f*

② **nbt jm3ḫ** *f*

Ehrwürdiger

① , det. **jm3ḫw**

② **nb jm3ḫ**

Ehrwürdigkeit

① **jm3ḫ** • (den Zustand der) Ehrwürdigkeit durchleben ***sbj jm3ḫ**

② **jm3ḫyt** *f*

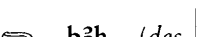
Ei

, *a.* , det. **swḫt** *f* • der in seinem Ei (*epit*) **jmj-swḫt=f** • Ei des Re **swḫt Rᶜ**

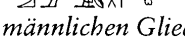
Eiche

 jnrn (jlln) [ext, syll, näg] (Qercus spec.; *viell* *Terebinthe)

Eichel

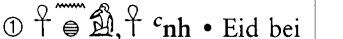
*  **b3ḥ** (*des männlichen Gliedes*)

Eid

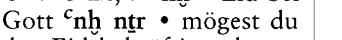
①  **ᶜnḫ** • Eid bei Gott **ᶜnḫ nṯr** • mögest du den Eid bekräftigen lassen auf den Namen Meiner Majestät **jḫ dd=k dj.tw mn ᶜnḫ m rn n ḥm=j** • einen Eid lösen **rwj ᶜnḫ**

② **w3ḥ** • ich schwur einen Meineid **dd=j w3ḥ m ᶜd3**

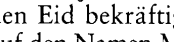
"Eid der periodischen Wiederkehr"

 **ᶜnḫ-ᶜn-nrj**

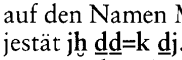
Eid leisten

 **jrj ᶜnḫ / dd ᶜnḫ**

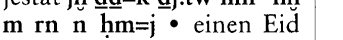
Eid lösen

 **rwj ᶜnḫ**

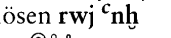
Eidechse

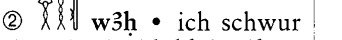
 **ḥnt3sw**

Eier legen

 **msj** (*Vogel*)

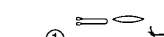
Eierschale

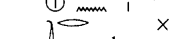
①  **bj3** (*des Ureis*)

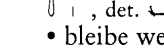
②  **swḫt** *f* • die Eierschale zerbrechen **sḏ swḫt**

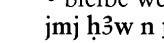
Eifer cf. mit vermehrtem Eifer

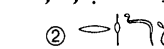
eifrig

①  , det.  **ṯnr** [näg, syll] • bleibe weiter eifrig dabei! **jmj ḥ3w n ṯnr!**

②  , det.  **rwḏ** (m bei)

③  **wdj ḥr**

④  **jb m srf**

⑤  **ṯsj nmtt**

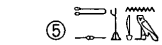
eifrig darauf bedacht sein zu

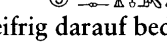
 , det.  **ṯnr** [näg, syll] [*m.* r *Inf*] (*tun*)

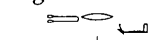
Eigelb

 **snf**

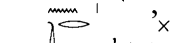
eigener

①  **ḏs** [selten ohne suff] • deine eigene Hand **ḏrt=k ḏs=k** • ihr eigener Körper **ḏt=s ḏs=s** • aus seinem eigenen Habe **m jšt=f ḏs=f**

②  **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* mit suff] • mein eigener Bruder **p3y=j sn n-ḥᶜw=j**

③  **ḏt** *f* • sein eigenes Herz **ḥ3tj=f n ḏt=f** • sein eigenes Auge **jrt=f nt ḏt=f**

Eigengut

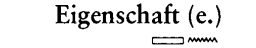
 **ḏt** *f* ("Ewigkeit", Waqf) (**viell der umfriedete Landbesitz*)

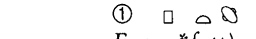
eigenhändig tätig

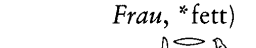
 **jrj m ᶜwj=f**

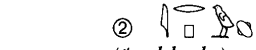
Eigenschaft (e.)

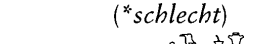
①  **špnt** *f* (*einer Frau*, *fett)

②  **jrpw** (**schlecht*)

③  **tq3 jb** (*gute d. Beamten*)

④  **šbj ḥ3tj** (*gut*) (*vielseitig)

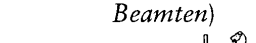
⑤  **wmtt** *f*

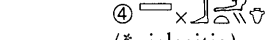
⑥  **dng** (**dnrg, dlg**) [näg, syll] (*schlecht, des Ohrs*; *taub)

Eigenschaft cf. gute Eigenschaften

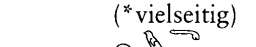
Eigenschaft cf. in seiner Eigenschaft

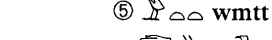
Eigenschaft, gute (e.)

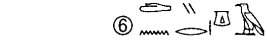
①  **grḥ jb**

②  **ḫry** (*d. Beamten*)

Eigenschaft, schlechte (e.)

①  **ḥ3ᶜb** (**ḥ3ᶜ*) (*des Menschen*)

②  **ḫnw** [subst]

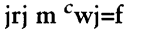
③  **ḫwn**

eigentlich

 **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* mit suff] • das ist das eigentliche Amarna **3ḫt-Jtn r-ḥᶜw=s t3j**

Eigentum

① **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) • väterliches Eigentum / Erbe **jḫt jt**

②  **jmt-pr** *f* • Eigentum als Erbe übergeben, vermachen **rḏj** (**m**) **jmt-pr** (**n** an)

③ **nkt** *m*

④ **jmj-pr**

⑤ **s3wj** (**sw**) [*syll]

Eignung

① **mtj** (**mtr**)

② **mtyt** (**mtrt**) *f*

eil mit dem Ruder!

 yḥ wsrw! (*Ausruf*)

Eilbote

① **sjn**

② **sḫ3ḫtj**

Eile cf. auffordern zur Eile

Eile cf. in Eile

eile!

① **wnj!**

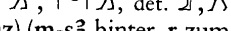
② **wnj ṯw! / ṯn!**

③ **js** (**jz, jzj,** pl **jzy**) [imp]

④ **sḫtj**

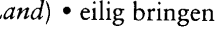
eilen

①  **3s**

②  **ḫ3ḫ** • eilenden Schrittes **ḫ3ḫ nmtt**

③  **wnj** [*3inf*]

④  **sḫs (zḫz)** (**m-s3** hinter, **r** zum *Fest / Kampf*, **n** zu *jdm*, **ḫt** durch *Land*) • eilig bringen **sḫs ḥr**

⑤  **sḫ3ḫ** [*kaus*]

⑥ **sḫsḫ** (**m-s3** hinter her, **r-ḫ3t** vor *jdm*, fort von *jdm*) eilig gehen **šm m sḫsḫ**

⑦  **gsj** [*3inf*]

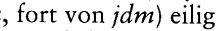
⑧ **3s rdwj**

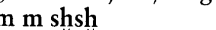
⑨ **ṯbn**

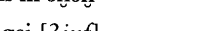
⑩  **ḥp**

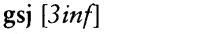
⑪  **ḥpt**

⑫  **ḥn**

⑬  **qḏ** [näg, syll]

⑭  **sjn**

⑮  **ss (sjsj)** (*v. Füßen*)

⑯  **rwj** [*3inf*] (**n** *jdm*)

⑰  **ḥfḏ** [syll, näg]

⑱  **ḏnrm (ḏlm)** [näg, syll] (*das Feld liefert das Korn*)

⑲ **ḫ3mm** (*der Bote*)

eilen, zu Hilfe

 **nḫ** [mil]

eilend cf. eilig

eilends

①  **3s**

②  **m ḫ3ḫ**

③  **m wnj**

④  **m sḫs** [adv]

eilends aufmachen cf. s. eilends aufmachen

eilig

①  **3s**

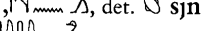
②  **n 3s** • eilender Königsbote **jpwtj-nsw n 3s**

③ **m wnj**

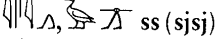
eilig laufen

 **sḫs (zḫz)**

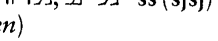
eilig schreitend

 **ḫ3ḫ nmtt**

eilig verlassen

 **bh3**

Eimer

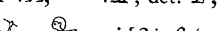
 **bs (b3st)** [näg, syll]

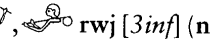
ein

①  **w^c** [*bes.* näg, art]

②  **w^c n**

ein bißchen

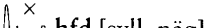
①  **nhj (n)** [mit subst sing]

②  **nkt *m*** • das Bißchen von Acker **p3-nkt n 3ḫt**

ein paar

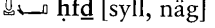
 nkt *m*

ein wenig von

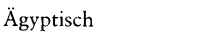
 **nkt *m*** • ein wenig Ärger verursachen **rḏt nkt bjn**

ein-viertel (¼) cf. Viertel

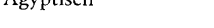
einander

 **ky sp snw**

einander treffen

 **snbb**

einarbeiten, in den Boden

 **sk3**

einatmen

① **ssn** [*kaus*, Inf auf **t**] • die süße Luft des Nordwindes einatmen **ssn ṯ3w nḏm n mḥyt**

② **tpj (tpr)** • er kann die Luft nicht einatmen **n tpj.n=f ṯ3w**

③ **snsn** • den süßen Nordwind einatmen **snsn ṯ3w nḏm m mḥyt**

④ **srq** • die Freude einatmen **srq 3wt-jb**

⑤ **ḫnm** (*Luft, Nordwind*)

⑥ **sn** (*Luft*)

⑦ **ḫnp** (*Obj/***m** *Luft, Licht*)

⑧ **^cm** (*Luft*)

⑨ **nḫnḫ** (*Parfüm)

⑩ **nšp**

einbalsamieren

 sdwḫ • zum Einbalsamieren der Mumie **mrḥt nt sdwḫ s^cḥ**

Einbalsamierter

 wtj

einbauen

 dg3 (*Stele* **m** in *Mauer*)

einbrechen

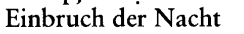
① **wšwš** [syll, näg] (*Gebäude, um zu stehlen*)

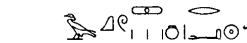
② **s^cf** [näg] (*in die Linien des Feindes*)

einbrennen

 3bw (3b)

einbringen

①  s^{c}q [*kaus*; Inf auf t] (*bes. Korn* r in *Scheune*)

② *  pjs • mit seinen Eseln die Saat eintreten pjs m/ḫr ^{c}3w=f

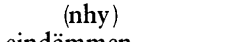
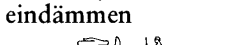
Einbruch der Nacht

 ^{c}q-n-R^{c}

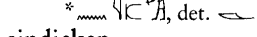
Einbuße

 nhw (nhy)

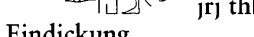
eindämmen

*  , det.  dnj (ḏnj)

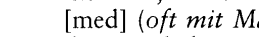
eindicken

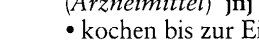
 jrj thbw

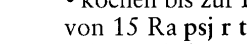
Eindickung

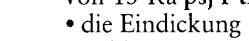
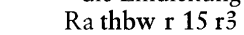
 ,  thbw [med] (*oft mit Maßzahl*) • ihre Eindickung erreichen (*Arzneimittel*) jnj thbw=sn • kochen bis zur Eindickung von 15 Ra psj r thbw 15 r3 • die Eindickung beträgt 15 Ra thbw r 15 r3

eindringen

①  ^{c}q (*kriegerisch, als böse Krankheit*) • in die Menge eindringen ^{c}q m^{c}šȝt • in die Schrift(kunst) eindringen ^{c}q m sš

②  hbj [*3inf*]

③  bs (bz)

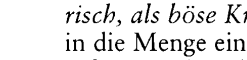
④  , det.  ḫm^{c} (*des Stabes in Wasser*)

eindringen cf. gewaltsam eindringen

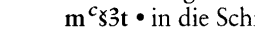
eindringen in

 bb

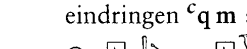
eindringen, (in eine Sache)

 ^{c}q [fig]

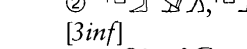
eindringlich einschärfen

 ḥn n

eindringlich sagen

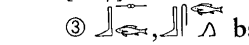
 ḥn n

eine Anzahl von

 ḥmn

eine cf. ein

einebnen

*  mkȝ [*od.* subst]

einer

 w^{c} (w^{c}jw) [num] (*von mehreren; von zweien*) • einer von (*Menge*) w^{c} m • einer davon w^{c} jm • ein jeder davon w^{c} jm nb • einer von (*e. Anzahl*) w^{c} jmj • eines von w^{c} n • einer oder viele w^{c} ^{c}šȝw rȝ-pw • einer und tausend w^{c} ḫȝ • einer und zehntausend w^{c} ḥfn • von einem zum andern m w^{c} n w^{c} • ein Sohn nach dem anderen w^{c} sȝ w^{c}

Einer

 w^{c}tjw [pl] (*Zahlbegriff*)

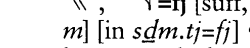
einer der

 =fj [suff, 3. Ps. sing *m*] [in *sḏm.tj=fj*] • einer der hören wird sḏm.tj=fj

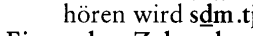
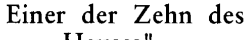
Einer der Zehn des "Großen Hauses"

 wr-mḏ-ḫwt-wrt

Einer der Zehn des königlichen Wohnquartiers

 wr-mḏ-ḫwt-^{c}nḫ

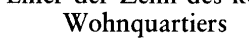
Einer der zehn Großen von Oberägypten

*  , mäg.  wr-mḏ-Šm^{c}w (mäg wr-mḏw-Šm^{c}w; *wr-m^{c}bȝ-Šm^{c}w) • ich agierte als Einer der zehn Großen von Oberägypten und als Priester des Duawer im Sedfest jw jrj.n=j wr-mḏ-Šm^{c}w ḥm-nṯr Dwȝ-wr m ḫb-sd

Einer der zehn Großen von Unterägypten

 wr mḏw Tȝ-mḥw (*e. Titel, parallel zu* wr mḏw Šm^{c}w)

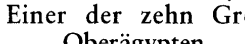
einer Meinung

 m tp w^{c}

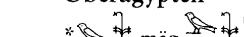
einer, den man nicht ... kann

 jwtj [*m. folg. Inf. u. suff*] • einer, dem man nicht wehren kann jwtj ḫsf=f

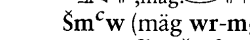
einer, den sein Arm behütet

 nhw-^{c}=f

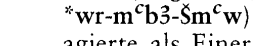
Einer, der einen Vorwurf erhebt

*  srḫw

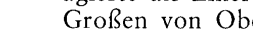
einer, der es sich bequem macht

 srfw

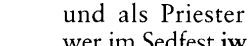
einer, der seine Redeweise kennt

 rḫ st-rȝ=f

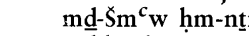
einer, der sieht

 mȝtj (mȝȝtj)

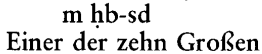
einer, dessen ... nicht ist

 jwtj [m. folg. subst *u.* suff]

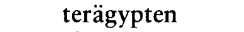
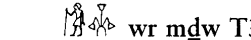
eines Tages

 w^{c} m nn hrww ḫpr.w

Einfall, räuberischer

 ḥ^{c}ḏȝ

einfallen

①  , det.  hȝj [*3inf*] • die Heuschrekke(n) ist eingefallen pȝ-snḥm hȝj.w

② , det. whn (*Schwellungen*)

③ jw m jb (*Gedanke*) • eine andere gute Sache, die mir einfiel ky sp nfr jw m jb=j

④ bȝḥ (*Auge*)

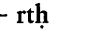
einfangen

① , ^{c}ḥ (jḥ) (*Wild mit Netz*)

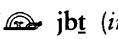
② , ndrj

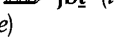
(n<u>d</u>rw) [*4inf*] (*auf Jagd*) • 17000 Nubier einfangen **n<u>d</u>rj nḥsj 17000**

③ **rtḥ**

④  **jb<u>t</u>** (*in einer Vogelfalle*)

Einfassung

①  **<u>d</u>rj**

②  **jnḥw**

einflößen cf. Furcht einflößen

einflößen cf. Schrecken einflößen

Einfluß (e.)

 ***t3r** (*des Toten*) [Lesung unsicher]

Einfluß cf. magischen Einfluß einsetzen

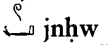
Einfluß, magischer

 ᶜ3

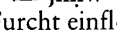
Einfluß, schlechter

 **ᶜ**

einflußreich

 **wsr**

einfordern

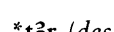
①  **dbḥ** [adm]

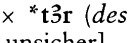
②  **wḫ3** (*Geschuldetes, Korn als Steuer*)

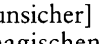
einfrieden

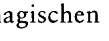
 ᶜᶜnj

Einfriedung

①  **šntt** *f* • nicht werde eine Einfriedung für meinen Ka gemacht **n jrj.tw šntt kȝ=j**

②  **ssw**

③  **ᶜᶜnj**

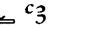
④  **nḫn**

einfügen

 , det. **wȝḫ** (**ḥr** in *Register*)

einführen

① , **bs (bz)** (*König in Tempel, Priester in Amt, zum Gott;* **m/r** in *Ort,* **ḥr** zu *jdn/etwas*) • führen vor Re hin durch seine Mutter Maat **bs m-bȝḥ Rᶜ jn mwt=f Mȝᶜt**

②  , **sᶜq** [*kaus*; Inf auf **t**]

③  , **sṯȝ** (*zur Audienz* **m-bȝḥ** zum, vor *König*, **r** in *Palast*)

④ , **jnj** [adm] (in *Amt*)

⑤ , det. **sr**

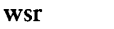
einführen cf. feierlich einführen

einführen cf. s. einführen

Einführung

, det. **bs (bz)** [rel] (*in Amt*) • Einführung als Priester **bs r ḥm-nṯr**

Einführung Gottes

 **sᶜq-nṯr** (*in Heiligtum, nach Prozession; a. e. Fest*)

Einführungsstelle

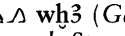
 sᶜq [med]

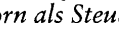
einfüllen

①  ,  , det.  **wdḥ** (*Brotteig in Backform*)

②  **nḥf**

Eingabe

①  ,  **sprt** *f* [oft pl]

②  **sprw** [meist pl]

Eingabe / Gesuch cf. machen e. Eingabe / Gesuch

Eingang

① , det. **rȝ** (*Gebäude, Land, Tal*) • Eingang zum Tal (*der Könige*) **rȝ n tȝ-jnt** • Haus am Eingang der Magazinanlagen (*des Tempels*) **pr n rȝ pr-šnᶜ** • die am Eingang des Mut-Tempels liegen **ntj(w) wȝḥ.w m rȝ n pr-Mwt** • am Eingang des Tores **r rȝ n sbȝ**

② **rȝ-ᶜȝ** (*a.* **rȝ-n-ᶜȝ**) (*viell a. speziell* *Flußsperre) • Eingang der Fremdländer (*e. Titel*) **rȝ-ᶜȝ ḫȝswt** • Eingang von Oberägypten, Theben und Obernubien (*e. Titel*) **rȝ-ᶜȝ Šmᶜw, Wȝst, Tȝ-stj** • Eingang der Erde [rel] **rȝ-ᶜȝ tȝ**

③ , det. **pgȝ** (*e. Gebäudes, Tals*)

④ * **sᶜq** [med]

Eingänge

* **ᶜqt** *f*

Eingangsgebäude

, , Abk. **bḫnt** *f* [oft im dual, mit sing. Bedeutung]

Eingangsportal

, , , det. **hȝyt** (***hȝytj**) *f*

Eingangsportal cf. Ältester des Eingangsportals

Eingangsturm, befestigter

 <u>t</u>kr [näg, syll, ext] (*d. Umfassungsmauer des Tempels*)

Eingatterung

 ḫpq [cf. **ḫbq**]

eingebogen

 wᶜf • die Zehenspitzen sind krampfhaft eingezogen **tpw sȝḫw wᶜfw**

eingeengt

, det. **ḫns**

eingeführt werden

, **bs (bz)** (**ḥr** in *Geheimnis*)

eingegangen

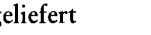
 jwj [unregelmäßiges vb] [adm] (*Aktenvorgang, Lieferung*)

eingehen

, **ᶜq** (*Einkünfte* **r**

in)

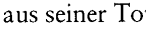
eingeladen werden

 , det. **njs**

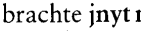
eingeliefert

 **jnyt** [adm] • das aus seiner Totenstiftung Gebrachte **jnyt m pr-ḏt=f** • das aus dem Eigentum ihres Sohnes Gebrachte / Gelieferte **jnyt m pr sꜣ=s**

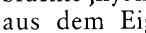
eingepackt sein

 , det.  ,  ,  ,  **ᶜrf**

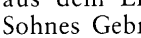
eingepackt und verschnürt sein

 **ḥsꜣ**

Eingepacktes

 **ᶜrft** *f*

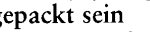
eingepökelt sein

 **dr** • eingepökeltes Fleisch (*in Gefäßen*) **jwf dr**

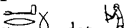
Eingepökeltes

 dr

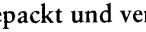
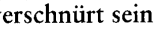
eingeschlafen sein

 , det. **jbꜣn** [**Grundform* **bꜣn**]

eingeschlossen werden

 , det.  **sḫbḫ** (*Geflügel, Wild in Netz od. Gehege*)

eingeschnitten sein

 ,  **phḏ** (**pḥḏ**) (*Ohr*)

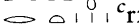
Eingeschriebenen, die

 **ḥsbw** [coll] (*auf eine Liste gesetzte Arbeiter, Soldaten*)

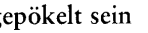
Eingeschriebener

 **ḥsb** • Eingeschriebener der neuen Gruppe **ḥsb mꜣt** • Eingeschriebener der Expedition, die die Arbeit tun **ḥsb n mšᶜ jrj kꜣt**

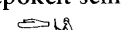
eingeschüchtert sein

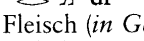
 **tꜣj kms**

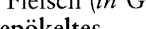
eingetaucht werden

 **tꜣḥ**

Eingeweide

①  , **mḫtw** • "Eingeweide vom Hinterteil" ***mḫtw n pḥwj** • "Knoten von den Eingeweiden" **ṯs n nꜣ-mḫtw**

②  **jmj-ḫt**

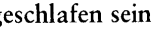
③  , det.  **bsk** [a. dual]

Eingeweide cf. Aufbereiter der Eingeweide

"Eingeweide des Abydos-Fisches im Handwerk"

 **mḫtw 3bḏw n ḥmt** (**e. Mineral; Existenz der Bedeutung nicht gesichert*)

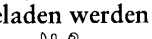
Eingeweidekrug

 **qby n wt**

Eingeweidewurm

①  **hfꜣt** *f* [med] (*Spulwurm, Bandwurm) • Heilmittel zum Töten des

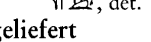
Eingeweidewurms im Leib / Bauche **phrt nt smꜣ ḥfꜣt m ḫt**

②  **pnd**

Eingeweidewürmer

 **ḥsbt** *f* [med]

eingeweiht

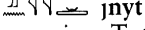
 **wn ḥr**

Eingeweihter

① **ᶜq-jb**

② **ḥrj-sšt3**

Eingeweihter in das Nu

 **bs-nw** (**bz-nw, jbs-nw**)

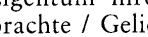
Eingewickelte cf. Die wie Mumien Eingewickelten

eingezäunt cf. Anlagen, eingezäunte

Eingezogener

 sᶜqy

eingießen

① ,  , det.  , **wdḥ** (**m** in *Körperöffnung*)

② , det. **stj** [*3inf*] • ins Ohr eingießen **stj m msḏr**

Einguß

 wdḥ [med]

Eingußmittel

 ḥmwt swnw *f* ("Kunst des Arztes")

einhalten

, ,aäg. **sꜣw** (**zꜣw**) [*3inf*] einhalten cf. nicht einhalten

einheimisch

 n ḫnw • die einheimischen Produkte **dfꜣw nw ḫnw tꜣwj**

einholen

① **ᶜwꜣj** [*4inf*] • Ernte einholen **ᶜwꜣj šmw**

② , , det. , **fꜣj** (*Ernte*)

③ **jtꜣ** [fig] • und ihr Verbrechen holte sie ein **jw pꜣy=w btꜣ** (**ḥr**) **jtꜣ=w**

④ **3s** (*jdn*)

einhüllen

① **ᶜfn**

② **stꜣm** (*Gott mit Gewand*)

③ **knm** (**m** in *Gewand*)

④ **bnd**

⑤ , det. , **ḏbꜣ**

einig gehen mit

 šm wᶜ jrm

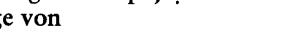
einige

① , näg.*a*. **nhj** (**n**) [mit subst pl; oder absolut]

② , **ḥmn** • ei-

nige Briefe **p3j ḥmn n šᶜt**

einige von

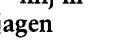
 ,näg.*a.* **nhj m**

einjagen

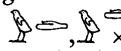
 , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Schrecken* **m/r** *jdm*)

einjagen cf. Angst einjagen

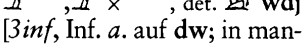
Einkommen

 **ḥtr** (**ḥtrj**)

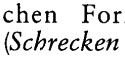
Einkommen, jährliches

 **rnpt** *f* (*in Naturalien*)

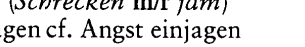
Einkommenszuwachs

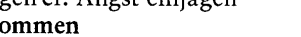
 , det. **sḫprw** • frei von jedem Einkommenszuwachs, den ich mit ihr haben werde (*in einer Art Ehevertrag*) **šw m sḫprw nb ntj jw=j jr=w jrm=s**

einkratzen

 **3ḫᶜ**

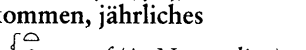
Einkünfte

①  **ᶜqw** [pl] (*regelmäßig, täglich*) • Einkünfte verleihen **jrj ᶜqw**

② *  **dbw-rd** [pl]

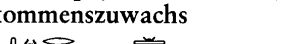
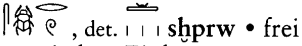
③ *  ***ḫbȝ**

Einlage

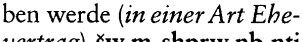
*  **sswt** *f*

einlassen cf. s. einlassen

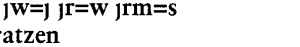
Einlaßkarte

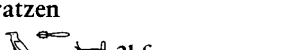
 , det.  , ᶜ (*für das Jenseits*)

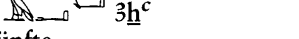
einlaufen

*  **ḫm33** [med]

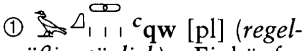
Einlegearbeit

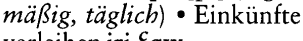
①  **mḥ** • in Einlegearbeit **m mḥ** (**m** mit) • Füllung / Einlegearbeit des Amulettauges **mḥ n 3ḫt**

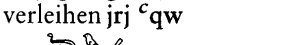
②  **sᶜm** • in Einlegearbeit **m sᶜm**

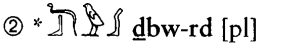
③ *  **tjs**

einlegen

①  , det. **mḥ** (*Glasfluß*) • mit eingelegten Augen (*Statue*) **jrtjwj mḥ** • eingelegt mit **mḥ m**

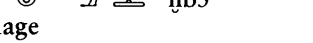
②  **ḥṯ** (**ḥṯȝ**) [syll, näg]

③  **bȝk** (*mit Material*) • mit Lapislazuli einlegen **bȝk m ḫsbḏ**

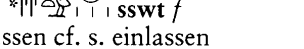
④ *  **ḫnm** [bes. lit] (**m** mit *Metall*) • eingelegt mit Silber **ḫnm m ḥḏ**

einlegen cf. Fürsprache einlegen

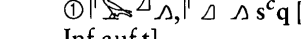
einlegen, e. Pause

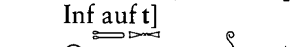
 , det. **3bj** (**jȝb**) • komm, mach eine Pause, der Tag ist schön! **mj 3bj ṯw, nfr hrw!**

[Einleitung e. wörtlichen Rede]

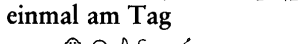
 , **ḥr** [präp, mit Auslassung e. Verbs] • wir sagten früher ... jetzt sagen wir ... **wn=n ḥr ... tw=n ḥr ...**

einliefern

①  , **sᶜq** [*kaus*; Inf auf **t**]

②  , det. **ṯs** (**ṯz**)

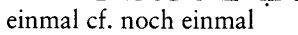
einmal am Tag

 **ḥr tr wᶜ**

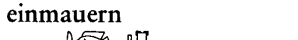
einmal cf. noch einmal

einmal cf. wenn einmal

einmauern

 **jnb**

einmeißeln

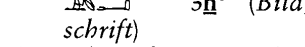
 **3ḫᶜ** (*Bild, Inschrift*)

einmischen cf. s. einmischen

einmütig

 **m jb wᶜ**

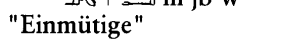
"Einmütige"

 **twtwj-jb** [dual] (*e. Götterpaar, wohl Horus und Seth*)

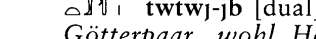
Einnahme

*  **ḫᶜyt** *f* [adm] • tägliche Einnahme **ḫᶜyt rᶜ nb**

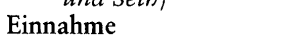
Einnahmen

*  **dbw-rd** [pl]

Einnahmen, öffentliche

 , det. **bȝkw**

Einnehmen

 **wnm** [med] (*Heilmittel*)

einnehmen

① , , , **šsp** (**šzp**) (*Sitz*)

② **sdb** (**ḥr** mit *Honig*) • einnehmen mit einem Finger voll Honig **sdb m ḏbᶜ n bjt**

③ ,näg. **wnm** [med] (*Medizin*) • einnehmen lassen **rdj wnm**

④ , det. **sḫp** (*Flüssiges und Festes*; *a.* fig)

⑤ , det. , Abk. **swr** (**zwr, swj**) (*Medikament*)

⑥ , det. **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*Platz*)

⑦ **ḥtp** (*Sitz*) [*m. Obj*] • den Sitz einnehmen **ḥtp st**

⑧ **jtj** (*Stadt*)

einnehmen cf. Sitz einnehmen

Einöde

 jȝṯw • wehe ihm, dem Mann, dem in der Einöde dürstet **jᶜnw n=f s jby ḥr jȝṯw**

einpacken

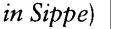
① , det. **ᶜrf** (**m** in)

② **bnd**

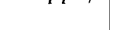
einpassen

 **sdmj** [*kaus*] (*in Sippe*)

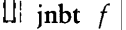
Einpfählung

 **jnbt** *f* ('parc à bestiaux')

einpflanzen

 **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur ] [fig] (*e. Gefühl in jdn, z.B. Furcht; Hindernis*)

einreiben

①  **sjn** (**zjn**) (*Körper* **m** mit *Salbe*)

② 

einreichen cf. Klage einreichen

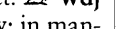
einreißen

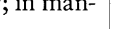
① **sšn** (**sšnn**, **sḫnn**) [*kaus*] (*Mauer, Grab, Bauwerk*)

② 

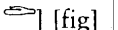
einrichten

①  **nḥb** (*Fest*)

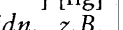
②  **ḥbs** (*Haus*)

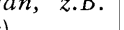
③  **nt-^{c}** (*organisieren*)

einrichten, dauerhaft

 **sw3ḥ** [*kaus*] (*Stiftung*)

einritzen

①  **ḫtj** [*3inf*]

②  **nq^{c}** (*Frucht*, ***psn**-*Brot*) • (die Frucht der) Sykomore einritzen **nq^{c} nht**

eins

 w^{c} (**w^{c}jw**) [num] • ein Tag **hrw w^{c}** • eine Nacht **grḥ w^{c}** • ein Jahr **rnpt w^{c}t** • mit einem Mal **m sp w^{c}** • ein Hin-Maß **hnw w^{c}** • in/zu einer Masse, Menge **m jḫt w^{c}t** • in einer Färbung **m jnm w^{c}** • an einer Stelle **m bw w^{c}**

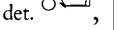
eins machen

 jrj w^{c} (**jrm** mit)

einsam sein

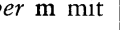
 **w^{c}j** [*3inf*, oft PsP]

Einsamkeit

 **w^{cc}w**

einsammeln

①  **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*Getreide als Lohn*)

②  **jrj** (*Gemüse*)

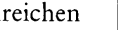
Einsargen

① **st-qrs** *f*

②  **qrst** *f*

③  **qrs**

einsargen

 **qrs**

einschärfen cf. eindringlich einschärfen

einschicken

 s^{c}q [*kaus*; Inf auf **t**] (*Schrift*)

einschiffen cf. s. einschiffen

einschlafen

① **šms qdd**

② **snḏm**

Einschlagdecke

 nwdt *f* (*als Unterlage, für Kinder*)

einschlagen

① **mḏd** (*d. Pfahles bei d. Tempelgründung*)

② **hdhd** (auf)

③ **bjbj**

④ **d3s**

einschlagen cf. Weg einschlagen

Einschleichdieb

 nhr [ext, näg, syll]

einschleichen cf. s. einschleichen

einschließen

① **ḫtm** [med]

② **ḏḏḥ** (*Feind in Stadt*)

③ **^{c}ḥ** (**jḥ**) (*Stadt mit Graben*)

④ **^{cc}nj**

⑤ **štb** [näg, syll] (*Feind*)

⑥ **ssw** (**ss**)

einschließen cf. ringsum einschließen

einschließlich des

 r-mn(**-m**) [präp]

einschlürfen

① **sḫp** • den Natron einschlürfen **sḫp ḥsmn**

② **sḫb** • die Schatten einschlürfen (*als Tätigkeit e. Gottes*) **sḫb šwwt** [s.o]

einschmieren

 ^{c}m^{c}

einschneiden

① **ḫtj** [*3inf*]

② **jsp** (**jzp**)

Einschnitt des Djed-Pfeilers

 š^{c}t *f* (*od. Kopf*)

einschnüren

① **gw3**

② **jrj wtwt**

Einschnürung

 wtwt

einschränken

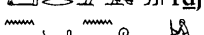
 rtḥ

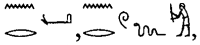
Einschränkung

 w^{c}mt *f*

einschüchtern

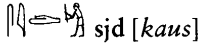
①  **rḏj nrw**

②  , det.  **nrj** [*3inf*]

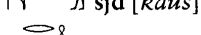
③  **sjd** [*kaus*]

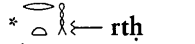
④ *  **rtḥ**

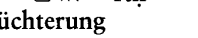
Einschüchterung

 **nrw**

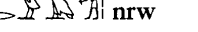
einsetzen

①  , det. **dhn** (**m** als *Priester*)

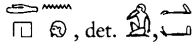
②  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] • Seine Majestät setzte mich in das Amt eines Höflings ein **rḏj wj ḥm=f m j3wt nt smr**

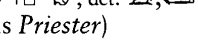
③  , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (**m** in *Amt*, als *König*)

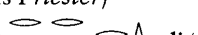
④  , **bs** (**bz**) • zum König einsetzen **bs r nsw**

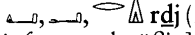
⑤  **sḫ^{c}j** [*kaus 3inf*, Inf auf **t**] (*König*; **ḥr** auf *Thron*, **m** als *König*) • den Amun einsetzte (**m** als *König*, **r** zum *Herrscher*, **ḥr** auf *Thron*) **sḫ^{c}j.n Jmn**

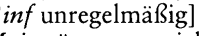
⑥  , det. **s^{c}ḥ^{c}** [*kaus*] • als König einsetzen **s^{c}ḥ^{c} m nsw**

⑦  ,  **smnḫ** [*kaus*] (**m/r** zum *König*)

⑧  , **sntj** (*Aufseher* **n** für *Leute*)

⑨  , , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur ]

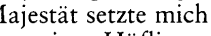
⑩  **wdn** (*als König*)

⑪ *  , det.  ,  **ṯs** (**ṯ3z**) (*Bestimmungen*)

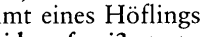
einsetzen cf. s. einsetzen

einsetzen cf. s. einsetzen, für das Gute

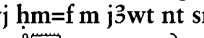
einsetzen, in den Boden

 **wḥ^{c}**

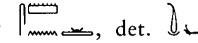
einsetzen, zum Herrscher

 **sḫq3** [*kaus*]

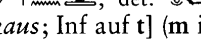
Einsetzung

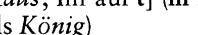
 **smnḫt** *f*

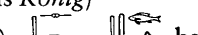
Einsicht

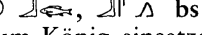
 **sj3**

einsinken

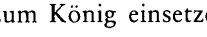
①  ,  **hrp** ([med] *Knochensplitter*, *weibliche Brust*, *Herz*)

②  **ns** (*weibliche Brust*, *Fuß in Ackerboden*)

③  **ḏfy** [Inf auf **t**] [med]

④  **b3ḫ** (*Auge*)

einsperren

①  , det.  **ḫnr** (**ḫnj**) (*Feind*; *Toten*, *Ba im Jenseits*)

② **ḏḏḥ**

③ **^{cc}nj**

Einspruch

① **smj**

② * **š^{c}r** [syll, näg]

Einspruch erheben

 ḏ3j t3 ("Erde zuschütten") (*vertraglich*)

einst mit Namen

 w3w n rn=f (*die Person ist eines Namens nicht würdig*)

einst von Beruf

 w3w r [+ Beruf] • der Tote, einst von Beruf Vorsteher der Siegler **mwt w3w r jmj-r3 ḫtmtjw**

einsteigen

, det. , **h3j** [*3inf*] (**m/r** in *Schiff*)

einstellen

① **rḏj s3 r**

② **šbšb**

Einstellung

 grḥ

einstimmig

① **m r3 w^{c}**

② **m sp w^{c}**

③ **mj ^{c}š w^{c}**

④ **r3wj w^{c}**

einstmals

 n h3w=f

Einströmen

 bs

Einsturz cf. zum Einsturz bringen

eintauchen

① , det. **ṯḥb** [med] • eintauchen in Honig **ṯḥb m/ḥr bjt**

② **t3ḥ**

③ **ḫtb** [med] (*eindrücken *von Drogen in Öl*)

einteilen

① , **pšš** (**m** in *Teile*) • als Diener zu seinem Tempel eingeteilt (*die Gefangenen*) **pššw r ḥmw n pr=f**

② **gsgs** (*Stunden*) • der die Nacht gegenüber dem Tag einteilt [rel] **gsgs grḥ r ḥrw**

einteilen cf. richtig einteilen

eintragen

, , , näg. , det. (selten) **sḫ3** (**zḫ**, **sš**, **zḫ3**) (**r** in *Schriftstück*)

eintragen cf. falsch eintragen

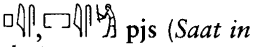
eintragen in eine Liste

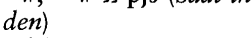
, det. **mtn**

eintrampeln

 **pjs** (*Saat in Boden*)

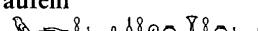
einträufeln



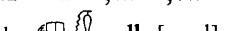
det.  **wdḥ** [med]

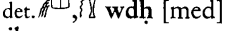
eintreiben

①  **s^{c}q** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Tiere*)

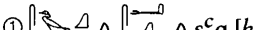
②  det.  **jp** (*Zahlung* **r** von)

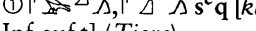
eintreten

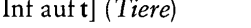
①  **^{c}q** (**m/r/m-ḫnw/r-ḥ3t** in *Ort*; *a.* [euph] *(in ein Frauengemach)* • tritt ein zu Gott! **^{c}q ḥr nṯr!** • von draußen eintreten **^{c}q n bnr** • einer, der frei eintritt, ohne daß er angekündigt wird **^{c}q m wstn nn smt=f** • Eintreten des Herrn in den Amun-Re-Tempel, sehr rein **^{c}q nb r pr Jmn-R^{c} w^{c}b sp 2** • laß ihn eintreten in [Formel des Passierscheins] **ḏj ^{c}q=f ḥr** • eintreten zu (*etwas, das eigentlich unzugänglich ist*) **^{c}q ḥr** • eintreten bei (*jdm, *für jdn zum Vorteil*) **^{c}q ḥr** • eintreten in Haus **^{c}q r pr** (*um Geschäfte zu machen*)

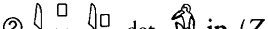
②  **ḥbj** [*3inf*] (*Saat in Boden; Gift, Messer, Leiche* **m** in)

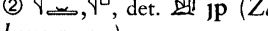
③  **ḫpr** (*Wunder, Geschick, Vorhergesagtes, Verlust, Greisenalter*)

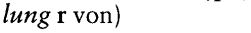
④  **wšb** (**ḥr**/*Obj* für *jdn*)

⑤  **sbj** (**zbj**) [*3inf*] (**ḥr** für *jdn*)

⑥  **bs** (**bz**) (**m/r** in *Ort*)

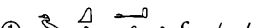
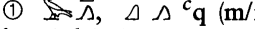
⑦  **^{c}pj** [*3inf*] (**m** in *Ort*)

⑧  **jwj** (**m** in)

⑨  **pjs**

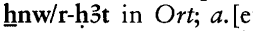
⑩  **jrj wšb** (**ḥr** für *jdn, etwas*)

Eintreten

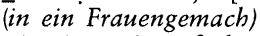
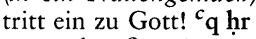
 det.  **sḫnw** (**zḫnw**) [näg]

eintreten cf. schleichend eintreten

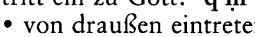
eintreten dürfen

 **^{c}q**

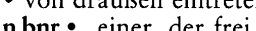
eintreten für

 det.  **nḏ**

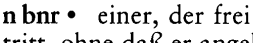
eintreten lassen

 **s^{c}q** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Person, Abstraktum, a. Krankheit in Körper*)

"Eintritt in den Himmel"

 **^{c}q-r-pt** (*e. Fest*)

einverstanden sein

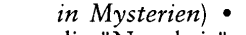
 **hrw** [*3inf*] ([m. Inf] *daß etwas geschieht*)

Einverständnis cf. nicken, zum Einverständnis

Einwand cf. ohne Einwand

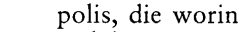
einweihen

①  **bs** (**bz**) (*jdn in Mysterien*) • ich kenne die "Neunheit" von Heliopolis, die worin nicht einmal der Wermau eingeweiht ist **jw=j rḫ.kj psḏt Jwnw tmm bs wr-m3w ḥr=s**

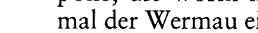
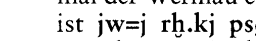
②  det.  **wn** (**m** in)

einweihen cf. erneut einweihen

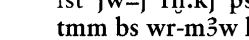
Einweihung

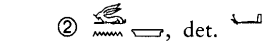
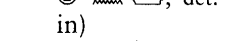
 det.  **bs** (**bz**) [rel] (*in Mysterien*)

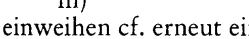
einweisen

 det.  **ḥn**

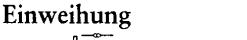
einwickeln

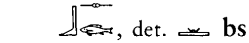
①  det. **wt**

②  det.  **ḥbs** (**m** in *Tuch*)

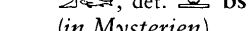
③  **bnd**

④ **swdwd**

⑤  **wjt** [obs]

⑥  **sṯr** (*in Binden*)

Einwickeln

 **k3t wt** *f* (*der Mumie*)

Einwickler

 wt (**wtj**)

Einwicklung

 det. **wt** [pl]

Einwirkung

① det. **st-^{c}** *f* (*Krankheit, Dämon;* [med] *durch Götter, Dämonen*)

② *a.* det. **^{c}** [*a.* dual] • räuberischer Zugriff der Götter **^{c} ^{c}w3 nṯrw**

③

Einwirkungsstelle

 det. **st-^{c}** *f*

Einwohner

 ^{c}nḫ

Einwohnerin

 ^{c}nḫt *f*

Einzelangabe von

 det. **wpwt** *f* [adm] • deine Einzelangaben sind durcheinander (geraten) **n3y=k wpwt tḫtḥ.w**

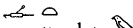
Einzelaufstellung

 ḥ3w jrj (*des Verbrauchs / der Ausgaben*)

einzeln

① **w^{c}** (**w^{c}jw**) • wie ein einzelner Mann / wie ein Mann (*Gruppenzusammenhalt*) **mj w^{c}** • einziger Herr **nb w^{c}** • jeder einzelne **w^{c} nb**

② **w^{c} w^{c}**

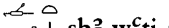
③  , det. **w^{c}tj**

einzeln genannt

 **wp-st** [adm] *(mit Aufzählung)*

einzelne cf. im einzelnen

Einzelner Stern

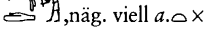
 **sb3 w^{c}tj** (**Morgenstern*)

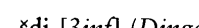
einziehen

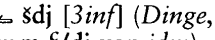
①  ,näg. viell *a.* , det.

 **šdj** [*3inf*] *(Dinge, Steuern* **m-^{c}/dj** von *jdm)*

②  , **jtj** *(zum Arbeitsdienst)*

③  **ḫbj** • Abgaben einziehen **ḫbj jnw**

④  , det. **ṯs** (**ṯz**) [adm]

⑤  , **ḫns** (**ḫnz**)

einziehen cf. Abgaben einziehen

einziehen cf. wieder einziehen

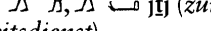
einzig cf. als einziger

einzig cf. einzigartig

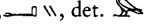
einzig vorhanden

 , det. **w^{c}tj**

einzigartig

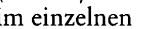
①  **w^{c}** (**w^{c}jw**) • einzig in seiner Art **w^{c} ḥr-ḫw(=f)** • einzigartig ausgezeichnet **w^{c} jqr** • einzigartig groß **w^{c} wr** • einzigartig tüchtig **w^{c} mnḫ** • einzigartig wachsam **w^{c} rs-tp**

② **w^{c} ḥr ḫw**

③  , det. **w^{c}tj**

④  **w^{c} mnḫ**

Einzigartiger

 **w^{c} ḫw**

Einzigartiger Freund

 smr w^{c}tj *(vierthöchster Hofrangtitel)* • Einziger Freund durch die Gunst *(d. Königs)* **smr w^{c}tj n mrwt** • wirklicher Einziger Freund **smr w^{c}tj m3^{c}** • Einziger Freund im Königshaus **smr w^{c}tj m pr-nsw** • Einziger Freund des Palastes **smr w^{c}tj pr-^{c}3** • Einziger Freund seines Vaters **smr w^{c}tj n jt=f** • Einziger Freund, der die Gunst besitzt **smr w^{c}tj n mrwt**

Einzigartiger Freund ehrenhalber

 smr w^{c}tj n mrwt *(e. Titel)*

Einzige Königliche Konkubine

 **ḫkrt nsw w^{c}tt** *f (Titel)*

Einzige, die

① **w^{c}t** *f*

② **w^{c}t** *f (Göttin Hathor)*

③ **w^{c}t** *f (Uräusschlange des Sonnengottes)*

einziger

 w^{c}j [*3inf,* oft PsP] • der als einziger hört, was zu hören ist **sḏm sḏmt w^{c}jw** • der als einziger Geheimes hören / sehen darf **ḥrj-sšt3 n sḏmt/ m33t w^{c}j**

Einziger der Großen

 w^{c} wr(w) • Einziger der Großen vom *Fest **w^{c} wr(w) *ḥb** • Einziger der Großen der *Krüge **w^{c} wr(w) šnptjw**

Einziger des Königs

 w^{c} n nsw *(Titel)*

Einziger Freund

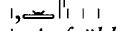
 smr w^{c}tj *(vierthöchster Hofrangtitel)* • Einziger Freund durch die Gunst *(d. Königs)* **smr w^{c}tj n mrwt** • wirklicher Einziger Freund **smr w^{c}tj m3^{c}** • Einziger Freund im Königshaus **smr w^{c}tj m pr-nsw** • Einziger Freund des Palastes **smr w^{c}tj pr-^{c}3** • Einziger Freund seines Vaters **smr w^{c}tj n jt=f** • Einziger Freund, der die Gunst besitzt **smr w^{c}tj n mrwt**

Einziger Freund ehrenhalber

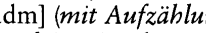
 smr w^{c}tj n mrwt *(e. Titel)*

Einziges

① **w^{c}t** *f*

②  **w^{c}t** *f (*Palast d. Königs)*

Einzug

①  **ḫbt** *f (Steuern)*

② **ṯsw**

Einzug, feierlicher

 ^{c}qy *(d. Königs)*

Eisen

① , , , **bj3** *(bes. tellurisch)*

② **bj3-n-pt** • Eisen aus Syrien-Palästina **bj3-n-pt n Rṯnw**

Eiter

, det. , **ryt** *f* • Windungen des Eiters **wrmw nw ryt**

Eiterabsonderung

 wḏ^{c}w nw ryt [pl]

Eiteransammlung

 ^{c}ḥ^{c}w nw ryt [pl]

Eiterbläschen

 pšj

Eitergeschwulst

 ^{c}3t nt ryt *f*

Eiweiß

 sf

Ejakulation

① **^{c}3^{c}t** *f*

② **^{c}3^{c}**

Ejakulator

 ^{c}3^{c}y *(epit des Sonnengottes)*

ejakulieren

 ^{c}3^{c} *(Samen)*

Ekel Erregendes

 sbšw

ekeln cf. s. ekeln

Ekliges

 sbšw

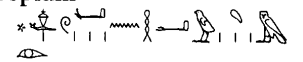
Ekstase

 syḥ

Ekstatiker

 ᶜḏd-ᶜ3 [ext, *syll, näg] (*am Hofe des Königs vom Byblos*)

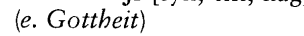
Ektropium

 ḫsfw n ḥᶜw m jrtj

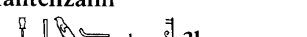
El

 Jr [syll, ext, näg] (*e. Gottheit*)

Elefant

 3bw

Elefantenzahn

 , det. 3bw

Elektrum

 ḏᶜmw • Elektrum seiner Ader ḏᶜmw ḥr ḏᶜt=f

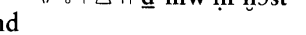
Elektrum-Horizont

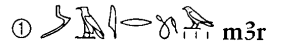
 3ḫt nt ḏᶜm *f* (*d. rückwärtigste Teil d. Tempels*)

Elektrumerz

 ḏᶜmw ḥr ḫ3st

Elend

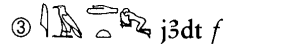
①  m3r

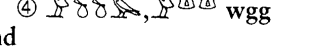
②  3hw (jh)

③  j3dt *f*

④  wgg

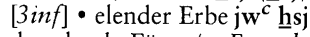
elend

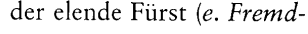
①  , ḥsj (ḥzj) [*3inf*] • elender Erbe jwᶜ ḥsj der elende Fürst (*e. Fremdlandes*) wr ḥsj • elendes Retjenu (*e. Land*) Rṯnw ḥsj • elendes Kusch K3š ḥsj • der elende Fürst vom Chatti-Land p3-wr ḥsj n Ḫt3 • der elende Feind vom Chatti-Land p3-ḫrw ḥsj n Ḫt3

②  , det. ḫwrw (*körperlich*)

③  j3d

④  gbj [*3inf*] (*durch e. Mangel*) • elender Beruf j3wt gbj

⑤  sf

⑥  w3sj [*4inf*]

elend machen

① sm3r [*kaus*]

② sqsn [*kaus*]

Elend, (aufgenötigtes)

 s3hhw

Elend, dieses große

 p3j sp ᶜ3 n wgg

Elender

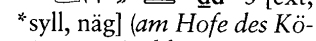
① m3r

② ḥsj (ḥzj) (*Feind*)

③ j3d • für den Elenden eintreten wšb j3d

④ ntj gbj

⑤ mn

⑥  w3s [näg]

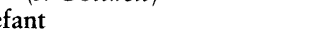
"Elephantineweg"

 w3t 3bw *f*

Elfenbein

, det. 3bw • reines Elfenbein (**vom Elefanten*) 3bw wᶜb

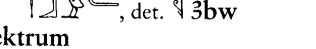
Elite

 , stpw • die Elite der Leute p3-stpw n rmṯ

Elite der Armee

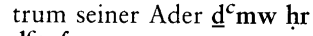
 tp n mšᶜ

Elitekorps

①  qnyt *f* [mil]

② ᶜnḫ n ḫ3-tpj Mitglied des Elitekorps

Elitesoldat

 qn • Elitesoldat des Königs qn n nsw

Elitetruppe

, mnf3t (mnfyt) *f* (*Führungsschicht der Armee)

Elle

, , , mḥ (mḥ3w) (*Körperteil; als Maß*) • ein Kind von einer Elle Länge (*Neugeborenes*) ḫrd n mḥ 1 • eine Hütte von 7 Ellen Länge (*od. im Quadrat*) t3-ᶜt n mḥ 7 • Wasser von 7 Ellen (Tiefe) mw n mḥ 7 • ein Weg ist bereitet für den Nil mit 7 Ellen Höhe auf den Äckern jrw w3t n Ḥᶜpj n mḥ 7 ḥr 3ḫt

Elle cf. Klein-Elle

Ellenbeuge

, det. qᶜḥ • Olecranon der Ellenbeuge / 'Krallenknochen' der Ellenbeuge 3mᶜt qᶜḥ • Kopf des Krallenknochens in der Ellenbeuge tp n 3mᶜt m/nt qᶜḥ

Eltern

 jt mwt

embi

 mbj (*erster Laut e. Babys, das nicht lebensfähig ist*)

Embryo

① jmj-swḥt=f

② , det. swḥt *f* (*in Eihaut*) • als Embryo / im Mutterleibe / vor der Geburt m swḥt

③ jmj-ḫt

④ wnw (wnnw)

⑤ jwr

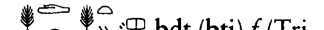
Embryo cf. gestorben als Embryo

Emissär

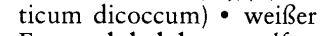
, , rwḏw (*bes. e. Behörde*) • Emissär zur Wüste rwḏw n ḫ3st • Emissär von inner-

halb **rwḏw n ḥnw** • Emissär von außerhalb **rwḏw n bnr** • Emissär des Wesirs **rwḏw n t3tj** • Emissär des Hafens **rwḏw n mryt**

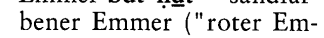
Emmer

 **bdt (btj)** *f* (Triticum dicoccum) • weißer Emmer **bdt ḥḏt** • sandfarbener Emmer ("roter Emmer") **bdt dšrt** • e. Emmerart **bdt-*ḫ^{c}** • "schwarzer Emmer" **bdt kmt** • (?) **tḥftj n bdt kmt** • Stroh des Emmer-Getreides **rwjw n bdt** • Mehl von Korn des Emmers **dqw n ^{c}m^{cc} n bdt**

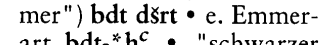
Emmer-Brei

 **bdt (btj)** *f*

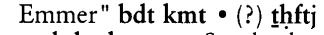
Emmermehl

 **bdt (btj)** *f*

Emmerweizen

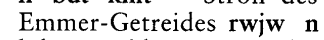
 **bdt (btj)** *f* (Triticum dicoccum)

Empfang

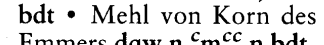
 **šsp** (*etwas erhalten; a. Ankunft jds*) • Empfang der Opferbrote **šsp snw** • schöner Empfang **šsp nfr**

Empfang cf. nehmen, in Empfang

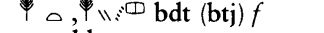
"Empfang des Flußes"

 **šspt-jtrw** *f* (*e. Fest*)

empfangen

①  **šsp (šzp)** (*jdn*, **m-m** unter *Leuten*; *a. im sexuellen Sinne*) • empfangen was besonders rein ist **šsp w^{c}b w^{c}b** • Prügel empfangen **šsp (m) qnqn**

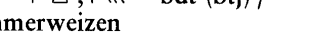
②  **jwr** • die Frauen aus Auaris werden nicht empfangen **nn jwr ḥmwt Ḥwt-w^{c}rt**

③  **ḫnp** (*Sperma d. Mannes*)

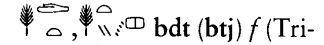
④  **šsp n ḥ3t**

empfangen cf. freundlich empfangen

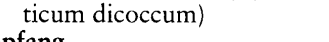
empfangen, feierlich

 **nḏ**

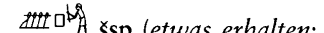
empfangen werden

 **jwr** (**n** für *den Vater*) • du bist geboren wegen des Horus (in dir), du bist empfangen wegen des Seth (in dir) **msjw=k n Ḥr, jwrw=k n Sth**

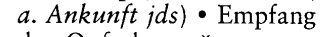
"Empfänger"

 **šspw** [med] (*e. Arterie des Herzens*)

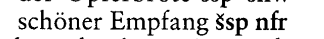
Empfangsbestätigung

 **smj**

Empfangshalle

 **w3ḫj**

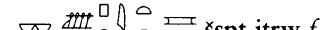
Empfangsschein

①  **^{c}wtj** [näg, *a. f*] • Empfangsschein für die Gerste **^{c}wtj šsp jt**

②  **šsp**

empfehlen

①  **sb3qq** [*kaus*] (**n** bei)

②  **ḥn**

empfehlen cf. kann empfohlen werden!

empfinden cf. Schmerz empfinden

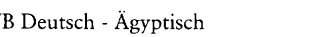
empor

 **r ḥrw** [räumlich]

empören cf. s. empören

Empörer

①  **bštw** [pl]

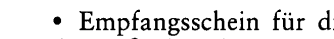
②  ,*a.* (fälschlich) **ḫ3k-jb**

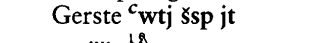
③ **jsftj (jzftj)** [oft pl]

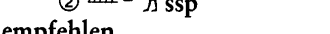
emporhalten

 f3j • den Arm emporhalten **f3j ^{c}** (**r pt** zum Himmel)

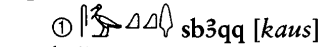
emporheben

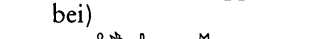
①  **f3j** (**r** zu *hin*)

②  **sq3j** [*kaus*]

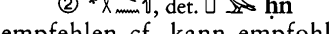
③  **sšwj** [*kaus*]

emporklimmen

①  **ḥfd**

②  **j3q** (**r** zu *etwas*; **ḥr** auf)

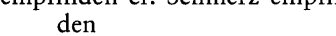
Emporkömmling

 **jw=f-^{c}3=f**

emporquellen

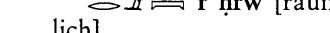
 **b3b3y**

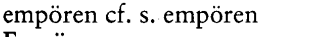
emporrichten

①  **ṯsj** [*3inf*] (*Leiter*)

②  **f3j** • Gesicht emporrichten **f3j ḥr** (*um zu schauen*, **r** gegen *jdn*)

emporsteigen

①  **prj** [*3inf*] (**r** zu *Ort*; **r/m/ḥr** auf *Treppe*; **n/ḥr** zu *jdn*) • emporsteigen und untergehen **prj h3j** (*Gestirne*)

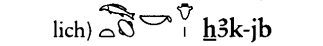
②  **ṯsj** [*3inf*] (**r** zum *Himmel*) [*a.* med]

③  **b3b3y**

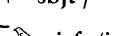
④  **sḫj** [*kaus*] (*Duft* **r** zum *Himmel*)

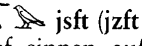
⑤  **šwj** [med]

emporsteigen lassen

 **s^{c}r (sj^{c}r)** [*kaus*; Inf auf **t**]

Empörung

①  **sbjw** • die auf Empörung sinnen (**ḥr** gegen) **k3yw sbjw**

②  **bšṯw**

③  **sbjt** *f*

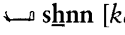
④  **jsft (jzft)** *f*

Empörung cf. sinnen, auf Empörung

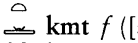
Empörung verursachen

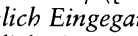
 sḫnn [*kaus*]

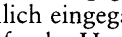
Endabrechnung

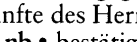
 **kmt** *f* ([adm] *des tatsächlich Eingegangem*) • tatsächlich eingegangen als Einkünfte des Herrn **kmt m ᶜqw n nb** • bestätigt als Vermehrung der Eingänge des Herrn **kmt m w3ḥ ḥr ᶜqw n nb**

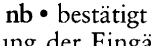
Ende

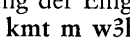
①  **pḥwj** [allg, *e. Gebäudes, e. Landes, Meeres, Welt, Buch, Brief;* [med] *d. Krallenknochens, Kauknochens, Nase, Phallus; zeitlich, e. Zeitabschnitts, Festes; von Dekangestirnen*) • es ist beendet, vom Anfang bis zum Ende (*Schlußformel*) **jw=f pw ḥ3t=f r pḥwj=fj** • am Ende bleibt die Wahrheit bestehen **wn pḥwj m3ᶜt w3ḥ sj** • das Ende erreichen von (*Land, Zeitabschnitt*) **jnj pḥwj (n)** • von Anfang bis zum Ende /von vorn bis hinten **m ḥ3t r pḥwj**

②  **rꜣ-ᶜ** (*von etwas*) • das Ende erreichen (*von Land etc.*) **jnj rꜣ-ᶜ** • dieses Land ist weit, ohne Ende (*es gibt viel Platz für Gräber*) **t3 pn wsḫ.w, nn rꜣ-ᶜ=f**

③  **pḥww** (*e. Landes*) • die (nördlichen) Enden der Welt **pḥww nw t3** • Ende Asiens **pḥww Stt**

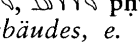
④  **ḏr** (**ḏrw**) (*a. eines Landes*)

⑤  **qn** (*e. Korridors*)

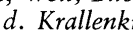
⑥  **ᶜrq**

⑦  **nfryt** *f* • bis zu seinem Ende **r nfryt=f**

⑧ , Abk.  , det. **ḥntj** [*f* dual] (*d. Himmels; der Zeit*) • Ewigkeit ohne Ende **ḏt nn ḥntj=s**

⑨  **qr** [näg, syll] (*d. Buches*)

⑩  **grḥ** (*a. Schlußzeichen in Handschriften*)

⑪  **ḫpd** [lit, meist dual] (*in Dekannamen*)

Ende (e.)

 jbwj [naut] (*Tau am Schiff; *zum Heißen der Segel*)

Ende cf. am Ende

Ende cf. Arbeit, gut zu Ende führen

Ende cf. bis zum Ende

Ende cf. bringen, zu Ende

Ende cf. es ist zu Ende

Ende cf. führen, zu einem guten Ende

Ende cf. nicht zu Ende führen

Ende cf. ohne Ende

Ende cf. zu Ende bringen

Ende cf. zu Ende kommen

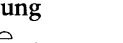
Ende cf. zu Ende sein

Ende cf. zum Ende

Ende davon

 km jrj

Ende der Erde

 **t3wj rḏtt**

Ende der Welt

 ḥptj

"Ende des Chau-Dekans"

 pḥwj ḫ3w (*e. Dekan*)

Ende machen

① **qn** (*Sache, Feind*)

② **jnj pḥwj / ḏrw**

③ **km** • deine Jahre nehmen kein Ende **nn km rnpwt=k** • dein Leben hat kein Ende **nn km ᶜḥᶜw=k** • es hat kein Ende **nn km n**

Ende sein

 nfr [neg, veralt, lit]

Ende setzen

① **rḏj sꜣ r**

② **rḏj pḥwj**

③ **rḏj qn**

Ende, gutes

 pḥwj [fig] • es gibt kein gutes Ende für den, der ihm den Rücken kehrt **nn pḥwj n ḏd n=f sꜣ**

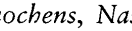
Enden

 jnj [naut] (**Gesamtheit der Taue im Schiff*)

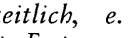
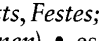
Enden, beide

 mꜣtj [dual] (*der Sehne, vom Kopf des Phoenix*)

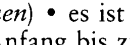
endlich

 **m-pḥwj** [präp, zeitlich]

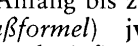
Endlichkeit

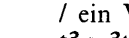
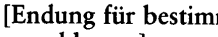
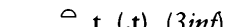
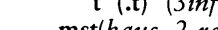
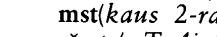
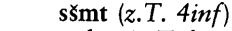
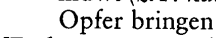
 , Abk.  , det. **ḥntj** [*f* dual] • der über Zeit und Endlichkeit nachdenkt **sḫ3w n 3t ḥntj**

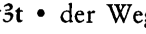
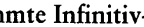
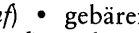
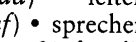
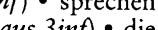
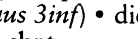
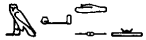
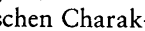
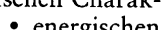
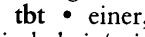
Endstadium

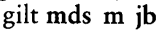
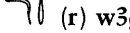
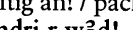
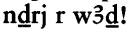
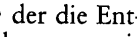
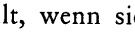
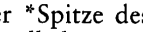
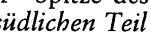
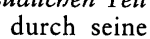
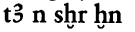
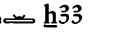
 **pḥwj** (*vom Regelausfluß*)

Endstück

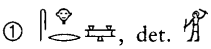
 **ḥty** • Endstück des Schebu-Hals-

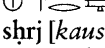
bandes ḥty n šbw
Endsumme
*dmḏ nb
[Endung femininer Wortformen]
 , (vor suff.,selten) **t (.t)** • der / ein Weg **w3t** • der Weg **t3-w3t**
[Endung für bestimmte Infinitivklassen]
 **t (.t)** (*3inf*) • gebären **mst**(*kaus 2-rad*) • leiten **sšmt** (*z.T. 4inf*) • sprechen **mdwt** (*z.T. kaus 3inf*) • die Opfer bringen **sḫpt**
[Endung von verschiedenen Partizipformen]
 **.tj**
energisch
①  ,  **mds** • energischen Charakters **mds bjt** • energischen Schrittes **mds tbt** • einer, der als energisch bei (seinem) Herrn gilt **mds m jb n nb**
②  (r) **w3ḏ** [adv] • faß kräftig an! / pack energisch zu! **nḏrj r w3ḏ!**
③  **ḫn** • der die Entscheidung fällt, wenn sie nottut, an der *Spitze des Landes (**im südlichen Teil des Landes*), durch seine energische Politik **gmj ṯs m g3w=f ḥr ḫntj t3 n sḫr ḫn**
④ *  **ḥ33**
energisch führen

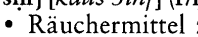
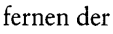
 ḫn (*Hand* r gegen)
eng
①  , det. **ḫns**
②  , det. **g3w (g3j)** • mit enger Kehle **g3w ḥtyt**
eng machen
 šḫns [*kaus*]
"Enge"
 **ḫnst** *f* (*die enge Spitze*) • Enges der Bedja-Brotform **ḫnst nt bḏ3**
enger schnallen cf. Gürtel enger schnallen
enger ziehen
 ,  **gw3**
engherzig
 **ḫns jb**
Engpaß
 **g3wt** (**gw3yt*) *f*
Enkel
① ,  **s3 n s3**
② **s3 n s3t** • sein Enkel **s3 n s3t=f**
③  ,näg.*a.*  **s3 (z3)**
④  **msw (nw) msw(=sn)**
⑤  **p3-šrj n p3-šrj**

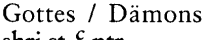
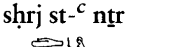
"Enkel"
 **rḫ-nsw** (älter: **jrj-jḫt-nsw**) (*Bezeichnung für die Horussöhne als Enkel des Osiris*)
Enkelin
①  **s3t s3** *f* (*bzw.* **s3t s3t**)
②  **s3t (z3t)** *f*
entbehren
 , det.  **g3w (g3j)** (r *etwas*)
entbinden
①  **smsj** [*kaus*] (*Frau* **m** von *Kind*)
②  , Abk.  , det.  ,  , **sfḫ** [2*kaus*, Inf auf **t**] (**m-ᶜ** von *Kind*, **m** aus *d. Leibe der Mutter*)
③  **wḥᶜ** (*vom Kinde*)
entblößen
①  , det. **kfj** [*3inf*]
② , det. **sḫ3j** [*kaus 3inf*]
③ **ḥ3j** [*3inf*]
entblößt sein
, **ḥ3j** [*3inf*] (**m** von *Kleid*)
entdecken
, det. **gmj** [*3inf*] • Plan entdecken (*der Emp*örer) **gmj sḫ**
entdeckt werden
, det. **gmj** [*3inf*] [pass] (*für die Verwaltung als kompetenter Schreiber*)
Entdeckung
 ᶜmw
Ente
, , Abk. , **3pd**
Ente (e.)
① **pḥt** *f*
② **bḏ3**
③ **ḥrṯ**
④ **m3š**
⑤ **w3ḏ-ḥ3t**
⑥ **sw**
⑦ **sšn**
⑧ * **jmw**
⑨ * **wrd**
⑩ * **ḫt-ᶜ3 (ḫtᶜ3)**
entehren
 shbj [*kaus*]
enteiı ıen
* **ᶜwn**
entfachen cf. Leidenschaft entfachen
entfalten
, det. **sṯsj** [*kaus*] (*Schönheit*)
entfalten cf. s. entfalten

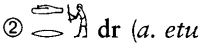
entfernen

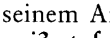
①  , det.  **shrj** [*kaus 3inf*] (**r/ḥr/m** von) • Räuchermittel zum Entfernen der Einwirkung eines Gottes / Dämons **k3pt nt shrj st-^{c} nṯr**

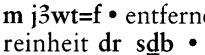
②  **dr** (*a. etwas*) • aus seinem Amte entfernen **dr m j3wt=f** • entferne die Unreinheit **dr sḏb** • entferne seine Bedürftigkeit **dr m3r=f**

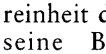
③  ,näg. viell *a.*  , det.  **šdj** [*3inf*] [med] (*aus dem Körper*; *a. Schmerzen, Gift*) • den Leichnam entfernen **šdj ḫ3t**

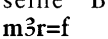
④  , det.  ,  **rwj** [*3inf*] (*Objekt* **ḥr** von *Stelle*)

⑤  , det.  **tfj** [3inf] (*jdn, etwas* **ḥr** von *Stelle, Arbeit*)

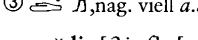
⑥  , det.  **nf^{c}** (*Barke*)

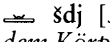
⑦  , det.  **kfj** [*3inf*] (**ḥr/ḥr-tp** von *Ort*)

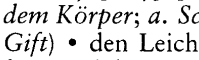
⑧  **mnmn** (*Namen, Erlaß*)

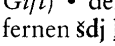
⑨  **jnj**

⑩  **sh3j** [*kaus*] [med]

⑪  ,  **srwj** [*kaus*]

⑫  **sw3j** [*kaus 3inf*] (**m** von *Ort*)

⑬  **rmnj** [*4inf*] [cf. **mn, mnmn**]

⑭ *  **sḥn** [*kaus*]

entfernen cf. Abraum entfernen

entfernen cf. Fußspuren entfernen

entfernen cf. s. entfernen

entfernen cf. s. entfernen lassen

Entferner der Skorpione

 **šdj-wḥ^{c}t**

entfernt

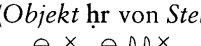
 , det.  **w3j** [*3inf*] [adj] • entfernte Länder **t3w w3jw**

entfernt cf. s. entfernt halten

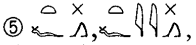
entfernt sei er von seinem Beruf / Amte als …

 **w3w r** [+ Beruf] (*die Person ist eines Berufes od. Amtes nicht würdig*) • entfernt sei er vom Amte des Kapitäns des Schatzhauses **w3w r nfw n pr-ḥḏ**

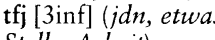
entfernt sei sein Name!

 **w3w n rn=f!** (*die Person ist eines Namens nicht würdig*)

entfernteste Winkel der Erde

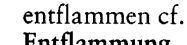
 **ḏrw t3**

Entfesselung

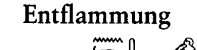
 **prjwt** *f* [obs]

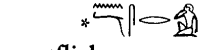
entflammen cf. s. entflammen

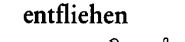
Entflammung

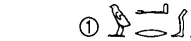
*  **nsr**

entfliehen

①  **w^{c}r** (*Feind*)

②  **whj** [*3inf*] (*Feind*)

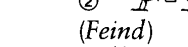
③  **sw3** [*kaus*] (**ḥr** von)

④ *  **btktk**

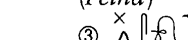
entfremden

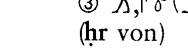
 **sbjn** [*kaus*] (*Verwandte*)

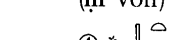
entführen

 **jṯj**

entgegen

①  **m ḫsfw** [präp] (*kommen*) • nun, der Hofkämmerer kommt ihm entgegen **ḥr jmj-r3 ḫtmtj jj=f n=f m ḫsfw=f**

②  **ḫsfty-m** [präp aus PsP]

③  **ḫsfy-m** [präp]

④ **m-ḏrj** [präp] (*jdm*)

entgegengehen

① , det. **ḫsf** (**m** *jdm*)

② **ḫsj** (**ḫzj**) [*3inf*]

entgegennehmen

šsp (**šzp**)

entgegenstellen

 ḏ3j

entgegenstrecken

① , det. , **dwn** (*Körperteil*) • die Hand hilfreich / freigebig entgegenstrecken **dwn ḏrt n**

② **ḏ3j ^{c}** (**m/r** *feindlich* gegen)

③ **3wj ^{c}** (**n** *jdm*)

④ , det. **kfj** [*3inf*]

entgegenstrecken cf. Arme entgegenstrecken

entgegenstrecken und rasseln

, **ms** (**mz3**) (*Menit oder Sistrum, zur Besänftigung*)

entgegentreten

① , det. **ḫsf** [*a.* rel] (*a. bei Gericht*)

② **ḫsj** (**ḫzj**) [*3inf*] (*aggressiv* **m** *jdm*)

entgegnen

, det. **ḫsf**

entgehen

① **whj** [*3inf*]

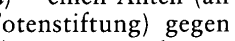
② **nhj** [*3inf*] (*dem Tode*)

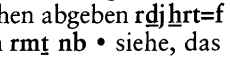
③ **sw3** [*kaus*]

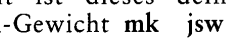
(*einer Erkenntnis*)

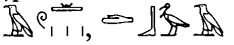
Entgelt

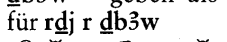
①  ,  , det.  ,  **jsw** (*a. im Tauschhandel*) • einen Anteil (an der Totenstiftung) gegen Entgelt an irgendeinen Menschen abgeben **rḏj ḥrt=f r jsw n rmṯ nb** • siehe, das Entgelt ist dieses dein Deben-Gewicht **mk jsw dbn=k jpn**

②  **ḏb3w** • geben als Entgelt für **rḏj r ḏb3w**

③  **šbt** *f* • als Entgelt geben dem Teti **rḏj m šbt n Ttj**

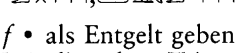
④  **ḫtr** (**ḫtrj**) • der Arbeitermannschaft als Entgelt gegeben, das aus den Dienstleistungen der Holzträger besteht **rḏyt r p3-ḫtr n t3-jst m b3k n n3-jnj-ḫt**

⑤  **spd**

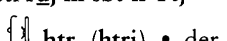
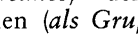
⑥ *  **fnfnw**

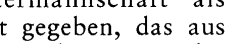
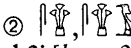
Entgelt cf. als Entgelt für

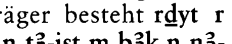
entgleiten

 **whj** [*3inf*]

enthalten

①  , altäg.*a.*  , näg.  **ḥr** [präp (*Paraphrase*)]

②  , det.  ,  **ᶜrf**

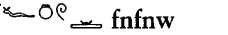
③  ,  **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*]

enthalten cf. s. enthalten

enthaltend

, det.  **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**]

enthaupten

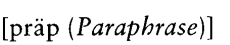
 **ḥsq**

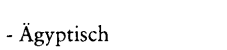
enthoben werden

, det.  **pṯḥ** • des Amtes enthoben werden [fig] **pṯḥ ḥr t3**

enthüllen

①  , det.  **kfj** [*3inf*] (*a. Geheimes*) • den Arm enthüllen (*als Grußgebärde*) **kfj rmn**

②  , det.  **sḥ3j** [*kaus 3inf*] (*Geheimes, Gedanken, Schatz; Körper, Götterstatue*)

③  , **ḥ3j** [*3inf*] (*Geheimes*)

④ **wn ḥr** [rel] (*Götterbild*)

⑤ **sn** [wahrscheinlich identisch mit **sn** öffnen]

Enthüllung

① **smj**

② **wn-ḥr** (*des Götterbildes, ein Fest*)

enthülsen

①  **hf** [ext, syll, näg] (*Bohnen etc.*)

②  * **wšj** [*3inf*]

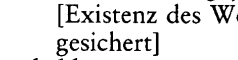
entjungfern

 **wb3**

Entjungferung

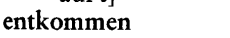
 **ng3yt** (**ngyt**) *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

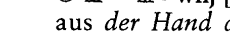
entkehlen

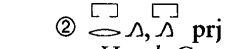
 **sbšy** [*kaus*; Inf auf **t**]

entkommen

①  **whj** [*3inf*] (**m/ḥr** aus *der Hand des Siegers*, aus *der Niederlage*)

②  **prj** [*3inf*] (**m-ᶜ** aus *Hand, Gewalt jds*)

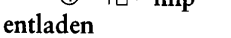
③ *  **bnw** [*3inf*]

④ *  **nhp**

entladen

 **šw** (*Schiff*)

entlassen

①  , det. **rwj** [*3inf*] (**m** vom *Dienst*)

② **ḫ3ᶜ** (**r-bnr**) (*aus Arbeit*)

③ , det. **w3ḥ**

entlaufen

① **wᶜr** (*Sklave, Arbeiter, Tier*)

② , , det. **tšj** [*3inf*]

entleeren

① **wḫ3** • entleeren (?) **wḫ3 spt** • den Leib entleeren [med] **wḫ3 ḫt**

② **sšwj** [*kaus*]

③ , näg.*a.* **snfj** [*kaus*] (*Schiff* **m** von *Last*; *Inhalt*)

④ **ḫ3ᶜ** [med] (*a. Harn lassen*)

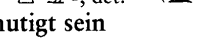
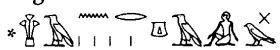
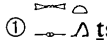
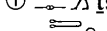
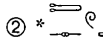
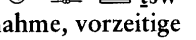
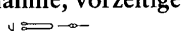
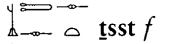
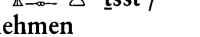
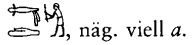
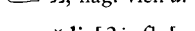
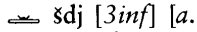
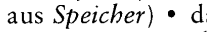
⑤ **ḫᶜ** (**ḫᶜ3**)

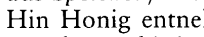
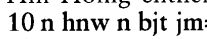
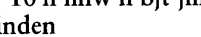
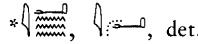
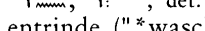
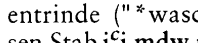
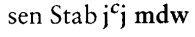
⑥ **šw**

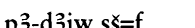
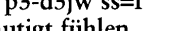
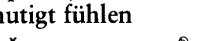
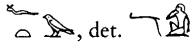
⑦ **fgn** (*Darm*)

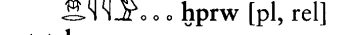
Entlohnung

 mtnwt *f* (*für eine Arbeit od. Herstellung eines Objekts*) • gegeben dem Vorzeichner Teti als Entlohnung für den Daju-Stoff(ballen), den er beschrieben / bemalt hat **rḏyt n sš-qdwt Ttj r t3-mtnwt n**

p3-d3jw sš=f
entmutigt fühlen
 , det. **ft**
entmutigt sein

ḥnrg (ḥlg) [syll, näg]
Entnahme
①  **ṯst** *f*
② *  **ṯsw**
Entnahme, vorzeitige
 **ṯsst** *f*
entnehmen
 , näg. viell *a.* , det.
 šdj [*3inf*] [*a.* adm] (m aus *Speicher*) • daraus 10 Hin Honig entnehmen **šdj 10 n ḥnw n bjt jm=s**
entrinden
*  , , det. j^{c}j • entrinde ("*wasche") diesen Stab **j^{c}j mdw pw**
entrinnen
①  **whj** [*3inf*]
②  **prj** [*3inf*]
③ *  **bnw** [*3inf*]
④ *  **snb3b3** (von)
⑤ *  **d3d3** (**dd**) [*syll, *ext] [cf. **d3**]
entrollen
 **nfnfn** (*e. Stoffballens*)

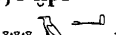
entrückt
 ,  **ḏsr**
entsagen
 ^{c}**rq** (*abschwören*)
entscheiden
①  ,  , näg.
 **wḏ^{c}** • zwischen rechtssuchendem Pepi und Prozeßgegner Teti entscheiden **wḏ^{c} Ppj ḥn^{c} Ttj** • entscheide für uns schnell! **wḏ^{c} n=n 3s!** • ich habe die Texte diesem großen Gott vorgelegt, damit er über sie günstig entscheide **w3ḥ=j n3-mḏ3wt m-b3ḥ p3j nṯr ^{c}3 wḏ^{c}=f sn m wḏ^{c} nfr**
②  ,  , det. 
 **wpj** [*3inf*] (*zwischen*) (**Ppj ḥn^{c} Ttj** Pepi und Teti)
entscheiden cf. s. entscheiden
Entscheidung
①  , det. × **wpt** *f* (*richterlich*)
②  , näg.*a.*  **st-r3** *f* (*als Äußerung*) ("Mundstellung") • deiner Entscheidung unterworfen **ḥr st n r3=k**
③  **ṯs** (**ṯz, ṯsy**) (*m; a. f*) • der die Entscheidung findet, wenn sie nottut **gmj ṯs m g3w=f** • Entscheidung / Verdikt zur Geburt **ṯs n mwt**

④ *  **wpy**
Entscheidung fällen cf. gerechte Entscheidung fällen
Entscheidungen fällen
 **jrj sḫr**
entschieden
 / **sḫm jb/ḫ3tj**
entschließen cf. s. entschließen
entschlossen
①  **ḫrp jb**
② * **ḫ33**
entschlossen cf. wild entschlossen
entschlummern
, det. ○ **jb3n** [**Grundform* **b3n**]
entschlüpfen
 btktk
Entschluß
* ^{c}**rqyt** *f*
'Entschuldigung!'
 wḏ3.tj
entspannen cf. s. entspannen
Entspannung
 sḫmḫ-jb (*Sport, Gesang, Tanz, Fisch- und Vogelfang*) • jede schöne Entspannung **sḫmḫ-jb nb nfr**
entsprechen
, det. **snj** [*3inf*] (r *dem Gesetz*)
entsprechen, nicht dem Richtmaß
* **hqs**
entsprechend
① , **ḫft** [präp] • entsprechend ihres Berufs / Rangs **ḫft j3wt=sn** • entsprechend dem, was er gesagt hatte **ḫft ḏdt.n=f** • Jahr 10 (*des Königs*) entspricht / entsprechend Jahr 2 (*des zweiten Königs*) **rnpt-sp 10 … ḫft rnpt-sp 2**
② , **ḫftw** [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḫft**] • du sollst entsprechend handeln **jrr=k jḫt ḫftw**
③ ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [Betreff] • deinem Brauch entsprechend **r nmtt=k**
④ **r ḏ3rw** (*von etwas*) • entsprechend ihrer Art / Größe **m ḏ3rw=w**
⑤ , , det. **r ḏ3wt** (*seiner Taten, seiner Verbrechen*) • entsprechend seiner Kraft **r ḏ3wt pḥtj=f**
⑥ , **twt**
entspringen
, **š3^{c}** (m aus)
entstanden, im Anfang
 ḫpr ḫntw
"Entstandenen", die

 **ḫprw** [pl, rel]

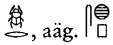
entstehen

①  , **ḫpr** (*a. als Teil der Schöpfung; Krankheit*) **m-ᶜ** durch; **m** aus) • zuerst entstanden **šȝᶜ-ḫpr** • von selbst entstanden **ḫpr ḏs=f** • als noch nicht entstanden warn **ḫprt** • und so entstand ... [rel] **ḫpr** ... **pw** • gerade jetzt entstehen / geschehen **wȝj r ḫpr**

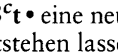
②  **šȝᶜ**

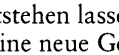
Entstehen cf. im Entstehen begriffen sein

entstehen lassen

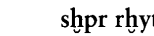
①  **sḫpr** [*kaus*] (*Macht, Freude, Krankheit, Furcht*) • die Maat entstehen lassen **sḫpr mȝᶜt** • eine neue Generation entstehen lassen **sḫpr ḏȝmw** • eine neue Generation von Untertanen entstehen lassen **sḫpr rḫyt**

②  **rḏj ḫpr**

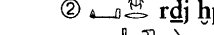
③  **qmȝ**

④  **wḏ** (*etwas*)

entstellen

 **pnᶜ** (*Geschichte*)

Enttäuschung

 **3rr** [näg, syll]

entweichen

 **3s** (*Harn unfreiwillig*)

entwickeln

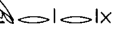
 **sḫpr** [*kaus*]

entwickeln cf. s. entwickeln

Entwicklung

 ,  **ḫprw** (*des Lebens e. Menschen*) • Entwicklung durchmachen ***jrj ḫprw*** (*Jugend des Menschen*)

entwischen

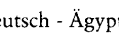
①  **whj ḥr ḏrt**

②  **prj m-ᶜ**

entwöhnen

 , det. **wḏḥ** (*Säugling*)

entwölken

 , , det. **kfj** [*3inf*] (*Himmel*)

Entwurf

, det. **tjt** *f* (*Geg* **bȝk** Ausführung)

entwurzeln

① , det. **tfj** [3inf] (*Baum*)

② , det. **fdq**

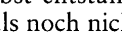
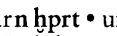
Entwurzelter

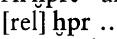
 jrj-ḫppw (*seiner Heimat*)

entziehen

① , näg. viell *a.* , det.

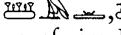
 šḏj [*3inf*] • der Arbeitsertrag eines jeden Bootes soll von ihm entzogen werden **šḏj bȝkw n pȝ-jmw m-dj=f** • der Arbeitsertrag von jeder Person des Tempels soll von ihm entzogen / weggenommen werden **šḏj bȝkw n pȝ-rmṯ n tȝ-ḫwt m-dj=f** • die (gestohlene) Sache vom Tempel wird von ihm entzogen mit einem Wiedererstattungswert von hundert zu eins **šḏj pȝ-nkt n tȝ-ḫwt ... m-dj=f m ṯȝwt jw 100 m-sȝ wᶜ**

②  , det.  **ḥsf** • ihm sein Amt entziehen **ḥsf n=f m jȝwt=f**

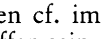
③  **sšwȝ** [*kaus*] (**m** von)

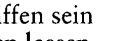
entziehen cf. s. entziehen

entzogen bekommen

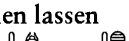
, det.  **ḥnn** [*2gem*]

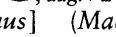
entzückt sein

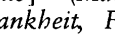
①  **jmȝ** (**jȝm**) (**r** über)

②  **3bȝb** [Existenz nicht gesichert]

entzündet

①  **nsr** [med]

② , det.  **šsm** [med] (*krankhafter Zustand der Augen*)

③  **tȝ**

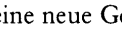
Entzündung

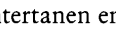
① **šsmwt** *f* [med] (*der Augen*) • ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der roten Entzündung in den Augen **kt nt dr šsmwt dšr m jrtj**

② **nsr** [med]

③ **šmmt** *f*

Epagomenen

①  **5-ḥrjw-rnpt** (*5 Tage am Jahresende, Tage 361-365*)

②  **mswt nṯrw**

Epagomenen-Tage cf. Epagomenen

Epiphanie

, Abk.  **ḫᶜw** (*e. Gottes, d. Königs*)

Epiphi

 jpjp (*3. Monat der Schemu-Jahreszeit*)

Epoche cf. welche Epoche!

Equipage

 šȝtj (*auf Schiff*) • mit einer Equipage von ***m šȝtj n**

er

① , näg. *a.* , , (m. Gottesdet.) **=f** [suff, 3. Ps. sing *m*] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln] • wie er vorausgesagt

hatte **mj srt.n=f ḥnt**

②  , näg.*a.*  **ntf** [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [als Subjekt im nominalen Nominalsatz; vor adverbiellem Nominalsatz, selten; nach neg **n**] • er ist ihr Sohn **ntf s3=s** • er ist es tatsächlich **ntf pw m m3ᶜt** • er ist es tatsächlich nicht **n ntf pw m m3ᶜt**

③  ,  ,mäg.*a.*  ,näg.*a.*  **sw** [DepPron 3. Ps. *m* sing] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln; m. Relativpronomen] • als er gegangen war **sk sw ḫpj.w** • er ist da, siehe er ... **mk sw** • er ist nicht im Haus **nn sw m pr** • er ist gut / schön **nfr sw** • er/es gehört zu Amun-Re **nj sw Jmn-Rᶜ** • ein Mann, der zu Teti gehört **wᶜ rmṯ jw nj sw Ttj** • er, der **ntj sw**

④  **sw** [näg, in der Reihe mit **tw=j** vor Verbalformen]

⑤  , näg.  ,  **swt** [selbst. PersPron, *bes.* aäg, 3. Ps. sing *m*; mäg *lit, 3. Ps. sing *m f*; näg als selbst. PersPron; als Subjekt im nominalen Nominalsatz; vor *sḏm=f*, futurisch zu übersetzen; vor Partizip, in **jn**-Konstruktion] • er ist es der es dir sagen wird / er wird es dir sagen **swt ḏd=f n=k** • ihr Enkel - er ist es, der ihr dieses gemacht hat **s3 s3t=s swt jrj n=s nw**

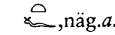
er hat

 ,näg.*a.*  **ntf** [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [in Paraphrase für "haben"]

er ist es, der

,näg.*a.* **ntf** [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [vor Partizip; vor *sḏm=f*, futurisch zu übersetzen] • er ist es, der es sagt **ntf ḏd st** • er ist es, der für mich Brot und Bier macht **ntf jry=f n=j p3-t ḥnqt**

er lobe dich, Amun!

 **sftj-Jmn** (*Begrüßung*)

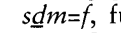
er selbst

 **m jwf=f**

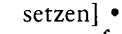
er sprach:

 **ḏdt.n=(f)** [jur *od.* adm; zur Einleitung einer Aussage oder Erklärung]

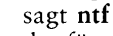
(er)zeugen

 **jrj** • einen Sohn zeugen **jrj s3**

erachten, für nichts

 **šrᶜ** [syll, nicht ext] [cf. **šrj-ᶜ**]

Erbarmen

①  **nᶜ**

② **ḥtpt** *f*

erbarmen cf. s. erbarmen

erbärmlich

 ,  **ḫsj** (**ḫzj**) [*3inf*]

erbärmliche Verhältnisse

 snj-mnt

Erbärmliches tun

 **jrj sp ḫsj**

Erbärmlichkeit

 sp ḫsj

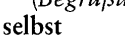
erbauen

 ,  , , **qd** • neu erbauen **qd m m3wt**

Erbe cf. handeln, als Erbe

Erbe des Re cf. Belehnter, mit dem Erbe des Re

Erbe, das

 ,  ,  **jwᶜt** *f* • die Beiden Länder als Erbe **jwᶜt t3wj** • das Erbe vermachen (**n** *jdm*) **wḏ jwᶜt** • das Erbe übertragen **swḏ jwᶜt** • das Erbe sichern **smn jwᶜt** • das Erbe annehmen **jtj jwᶜt** • Erbe des Re **jwᶜt Rᶜ** • Erbe des Geb **jwᶜt Gbb**

Erbe, der

 jwᶜw • von Erbe zu Erbe, Erbeserbe (*der Erbe des Erben*) **jwᶜw n jwᶜw** • der schlechte Erbe **jwᶜw ḫsj** • hervorragender Erbe **jwᶜw jqr**

erben

 ,  **jwᶜ**

Erbeserbe, der

 **jwᶜw s3 jwᶜw**

erbeuten

①  ,  **ḥ3q** • Herz rauben / erbeuten **ḥ3q ḥ3tj**

②  , det. , **kfᶜ** (*e. Sache angehen und erledigen*)

③ , det. **ḫwtf**

④ , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*]

Erbfürst

 jrj-pᶜt ḥ3tj-ᶜ

Erbin

, **jwᶜt** *f*

erbitten

① , **dbḥ** (**m-ᶜ** von *jdm*) • ich gab Saat dem, der sie von mir erbat **rḏj.n=j prt n dbḥ m-ᶜ=j** • Frieden erbitten **dbḥ ḥtpw**

② **dbḥ sprt** (**m-ᶜ** von, **m** *etwas*, **m-dj** von *jdm*)

③ **nḥj** [*3inf*] (**m-ᶜ/ḫr** von *jdm*, **n** für *jdn*, **r** für *etwas*)

④ , det. **snm** (**m** von)

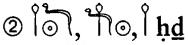
erblassen

①  , det. , **sḥḏ** [*kaus*] [med]

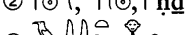
②  ,  , **ḥḏ**

③  **3yt ḥr**

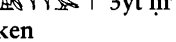
erbleichen

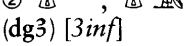
 **3yt ḥr**

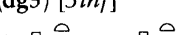
erblicken

①  **gmḥ**

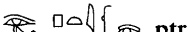
②  ,  **dgj** (**dg3**) [*3inf*]

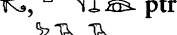
③  ,  ,  **ptr**

④  ,  ,  **m33** [*2gem,* unregelm] [a. rel] • Schönheit erblicken (*Gottes, Königs*) **m33 nfrw**

⑤  **ḫf**

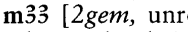
⑥  **ḫtj**

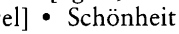
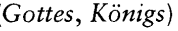
⑦  **stj**

⑧  **sgmḥ** [*kaus*]

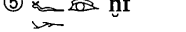
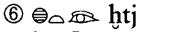
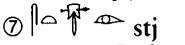
⑨  **stw3** [*kaus*] (*Licht*)

erbrechen

①  **bšj** [*3inf*] (*vomieren*)

②  ,  **q3ᶜ** [med] (*vomieren*)

③  , det. **qjs** [med] (*vomieren*)

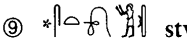
④  ,  , Abk. , det.  **sḏ** (*brechen*)

⑤  **nšnš** (**nḫnḫ**) • den die Schwangere erbrochen hat **nšnš.n jwrt**

⑥  **sṯs** [med]

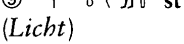
Erbrechen

①  **bšw**

②  **qjs**

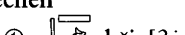
erbrechen cf. s. erbrechen

erbrechen lassen

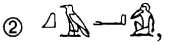
①  **sbšy** [*kaus*; Inf auf **t**]

②  **sq3ᶜ** [*kaus*]

Erbrochenes

 **bšw**

Erbschaft

 ,  ,  **jwᶜt** *f* • die Erbschaft zerstören **skj jwᶜt**

Erbschaft übernehmen

 ᶜq r pr

Erbse

, **ṯhw3** (**ṯhwj**) (Pisum sativum) • Samen der Erbse **prt ṯhw3**

Erdgott cf. Aker

Erdbarke

 wj3-t3

Erdbeben

 nwr-t3

Erdbewohner

, , det. *a.* **tpj-t3**

Erdboden

① , , det. , **s3ṯw** (**z3ṯw**)

② ,näg. **jwtn**

③ **t3**

④ **gbb** [fig] • den Erdboden umfassen **ḥpt gbb**

Erdbrocken

 spyt *f*

Erde

① , näg. **jwtn** • Erde tragen (*beim Bau des Tempels*) **f3j jwtn** • heilige Erde **jwtn ḏsr** • der Töpfer ist mit Erde beschmiert, wie einer dessen Leute gestorben sind **p3-jqdw-nḏst wrḥ.w m jwtn mj ntj rmṯ=f mwt.w**

② **t3** (*a. als Bez. der Unterwelt*) • Himmel, Erde und Unterwelt **pt t3 dw3t** • die Erde schaffen **qm3 t3** • die ganze Erde **t3 ḥr ndbwt=f / t3 r ḏr=f** • Umkreis der Erde **šnw n t3** • Grenzen der Erde **šnw n t3** • er schüttelte die Erde von seinem Fleisch ab **wḫ3=f t3 jr jwf=f** • schüttele deine Erde ab (*an den im Grab befindlichen Toten*) **j.dr t3=k** • Erde küssen **sn t3**

③ , **pns** (*umgewendete als Material*) • Klümpchen Erde **ṯ3 n pns**

④ , , det. , **s3ṯw** (**z3ṯw**) (*a. Geg Himmel*)

⑤ **jppt** *f*

⑥ **gbb** [fig]

⑦ ***ḫtmnt** (***jḫt-mnt**) *f*

Erde cf. aufhacken, Erde

Erde cf. berühren, Erde

Erde cf. Ende der Erde

Erde cf. entfernteste Winkel der Erde

Erde cf. ganze Erde

Erde cf. weilen, auf Erden

Erde küssen

, näg. **sn t3** (**sn-t3**) (*zur Huldigung*; **n** für, vor; **r** zu *Füßen*, am *Tor*) • Erde küssen in der Breiten Halle **sn t3 m wsḫt** • die Erde küssen und sich niederwerfen (*e. Szene im Kultbildritual*) **sn t3, rḏt ḥr ḫt**

Erde schaffen

 š3ᶜ t3

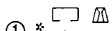
Erde wird hell

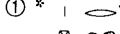
 ḥḏ-t3

erdenken

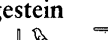
, **m3ṯ** (**m3wṯ**)

Erdgeschoß

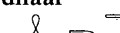
① *  **pr ḥrj**

② *  **ḥrtjw**

Erdgestein

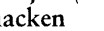
 **jmjw-t3** [pl]

"Erdhaar"

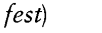
 , 

šnj-t3 (*Bez. für Pflanzen*)

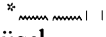
Erdhacken

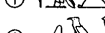
 **ḫbs t3** (*e. Osirisfest*)

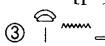
Erdharz

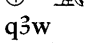
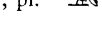
 **mnnn (mnn)**

Erdhügel

①  **j3t** *f*

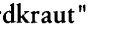
②  **q3ww nw t3** [pl]

③  **ḫ^{c} n t3**

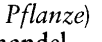
④  , pl.  **q3w**

⑤ *  **j3w**

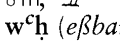
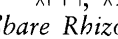
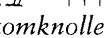
Erdinsel

 **jw n t3**

"Erdkraut"

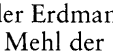
 **sm-t3** (*e. Pflanze*)

Erdmandel

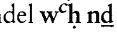
 ,  , 

w^{c}ḥ (*eßbare Rhizomknolle von* Cyperus esculentus) • Frucht der Erdmandel ***bnr n w^{c}ḥ** • Mehl der Erdmandel **dqw n w^{c}ḥ** • zerriebene Erdmandel **w^{c}ḥ nd** • (?) **w^{c}ḥ dg3w** • zerkochte Erdmandel **w^{c}ḥ ps** • zerkleinerte Erdmandel **w^{c}ḥ n^{c}gw**

Erdmandelfrucht

*  **bnr n w^{c}ḥ**

Erdmandelknollen

*  **w^{c}ḥ stj**

Erdmandelöl

 mrḥt w^{c}ḥ *f*

Erdmaterial cf. Baumaterial

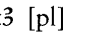
Erdoberfläche

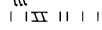
 s3-t3 ("Rücken der Erde") • auf der Erdoberfläche erscheinen **ḫ^{c}j ḥr s3-t3**

Erdöl

*  **mrḥt ḫ3st** *f*

Erdreich

①  **q3ḥ**

②  **t3**

erdrosseln

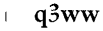
 ^{c}ḫ^{c}ḫ

Erdschlangen

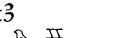
① **jmjw-t3** [pl] • Erd- und Wasserschlangen **jmjw-t3-mw**

② **3kryw** [pl] (*als Erdgötter*)

erdulden

 , det.  **wḥd**

Erdwall

 **sbtj** (*bei Belagerung e. Stadt, Wildstierfang*)

Erdwolf

① * , det. **ḥdrt** *f* [ext] (*weiblicher*) (Proteles cristatus)

② * **ḥdr** [ext] (Proteles cristatus)

ereignen cf. s. ereignen

Ereignis

① **ḫprt** *f*

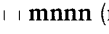
② , det. **sḫnw (zḫnw)** [näg] (*a. der Überschwemmung*) • die Ereignisse des Monats Thot **sḫnw n Ḏḥwtyt**

③ **ḫpr** • jedes Ereignis rund um ... **p3-ḫpr nb m-dj**

Ereignis, glückliches

 m^{c}r sp

Ereignis, wunderbares

 , , **bj3yt** *f*

ererbt cf. Amt, ererbtes

erfahren

① , det. **rḫ** (**m** von)

② , , , , , det. **sḏm** [*a.* **sdm** geschrieben] • von seinem Zustand erfahren [epist] **sḏm ^{c}=f** • Schreckliches / Furchtbares erfahren **sḏm ḥryt** • vom Hörensagen erfahren **sḏm m r3 n r3**

③ ,

 ^{c}m (**^{c}m3**) [fig]

④ , , , **ptr**

erfahren cf. nicht erfahren haben

erfahren lassen

 rḏj rḫ

erfahren sein

① , det. **rḫ** [ohne Obj] (*Handwerker*) • erfahrene Handwerkarbeit **ḥmwt rḫt**

② **wb3-ḥr** (**m** in *Arbeit*)

③ , , det. **šs3 (sš3)** • erfahren in seinem Beruf **šs3 m j3wt=f**

④ , , , det. **s3j** [*3inf*]

⑤ **jqr m ḥmwt=f**

⑥ , det. **^{c}rq** (**m** in)

⑦ **jp-jb**

Erfahrung

① **rḫ**

② **šs3w**

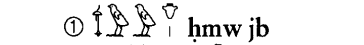
③ **s3t** *f*

erfassen, die Bedeutung

, , , , det. , **h3j**

[*3inf*] (m/r von)

erfinden


šḫpr [*kaus*]

erfinden, eine Geschichte


mnḫ

"Erfinder der Götter"

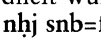

gmj nṯrw

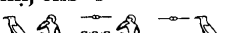
erfinderisch

① 
ḥmw jb

② 
m ḥḥj n jb

erflehen

① 
nḥj [*3inf*] • seine Gesundheit wünschen / erflehen **nḥj snb=f**

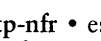
② 
sš3j

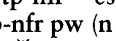
Erfolg

① 
tp-nfr • es ist ein Erfolg **tp-nfr pw** (**n** für *jdn*)

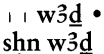
②
w3ḏ • Erfolg erreichen **sḫn w3ḏ**

③
mᶜr

④ 
kmt *f*

⑤ 
rwḏt *f*

⑥ 
w3ḏt *f*

⑦ 
ḫpš

Erfolg cf. es hat keinen Erfolg

Erfolg cf. keinen Erfolg haben

Erfolg cf. nicht zu Erfolg kommen

Erfolg davon


km jrj

Erfolg erreichen


sḫn w3ḏ

Erfolg haben


ḫ3m (**r** bei)

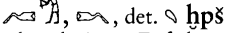
erfolgen cf. soeben erfolgt

erfolgreich sein

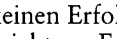
① 
mᶜr

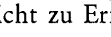
② 
m tp-nfr

③ 
r tp nfr

④ 
rwḏ

⑤ 
mᶜr sp

⑥ 
3ḫ

⑦ 
jqr [adj]

erfolgreich sein lassen

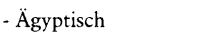
swḏ (**sḏ**) [*kaus*]

erforschen

① 
ḏᶜr • die Gedanken eines Menschen erforschen **ḏᶜr ḫt nbt**

② 
jpp

erforschen, den Gedanken

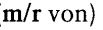

wḏᶜ [fig] (*jds*)

Erforscher

smntj (*e. Landes, a. als Goldsucher*)

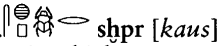
erfragen

①
nḏnḏ (*etwas*) • ich fragte ihn aus nach dir, ich erkundigte mich bei ihm nach dir **jw=j** (**ḥr**) **nḏnḏ=k m-ḏj=f**

② 
nḏ (**m-ᶜ** von *jdm*)

erfreuen

①
jᶜj jb (*jdn*)

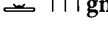
② 
snḏm

③ 
sḥᶜj [*kaus*]

④ 
ḫnm (**m** mit)

⑤ 
sḥḏ ḥr [fig]

⑥ 
s3ḫ-3ḫ [*kaus 4rad*] [fig]

⑦ 
shrj [*kaus 3inf*]

⑧ 
snḫ3ḫ3 [*kaus*] (*Herz*)

⑨
srq jb

⑩
s3b (**z3b**) [Inf auf **t**] [fig] • der das Herz seines Herrn erfreut **s3b jb n nb=f**

erfreuen cf. Herz erfreuen

erfreuen cf. was erfreut

erfreulich

①
nḏm-jb

②
w3ḏ • wie erfreulich ist doch das, was ihm widerfährt **w3ḏ.wj ḫpr n=f**

③
ḥrw [*3inf*] (*von Sachen, Worten*) • von erfreulicher Annehmlichkeit **ḥrw j3mt**

④
ᶜn (**ᶜjn**) (**n** für)

⑤
w3b ḥr jb (für)

erfreut

nḏm-jb

erfreut sein

①
ršw • erfreut ist das Herz des Herrn der Nekropole **ršw jb n nb ḫrt-nṯr**

②
jᶜj jb • niemals sollst du ohne Freude sein in deinem schönen Haus (*Grab*) **nn šw=k ḥr jᶜt jb=k m ḥnw pr=k nfr**

③
nḏm jb

④
ḫnm

erfrischen

①
sqbb jb (**m** durch *Wasser*)

②
jdj

③
jwh (*Herz*)

④
s3qḥ

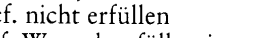
erfrischen cf. s. erfrischen

erfüllen

①


mḥ (*Auftrag*)

② 
km (*Wunsch*)

③ 


srwḏ [*kaus*] (*Vertrag*)

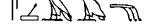
④ 
ḥnm [bes. lit]

⑤ * 
jdn

erfüllen cf. nicht erfüllen

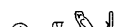
erfüllen cf. Wunsch erfüllt wissen

erfüllen, mit Trauer


s3m

erfüllt sein

① 
ḥnm [bes. lit] (*Freude, Leben, Ewigkeit*)

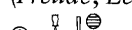
② 
3bḥ (**m** mit *etwas*)

③ 
w3ḥj [*4inf*] (*Licht, Duft*)

erfüllt werden


ḥnm [bes. lit]

Erfüllung


rnnt *f*

Ergänzungsrechnung


skm [math]

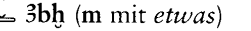
ergeben


ḫpr [math] • ergibt 10 **ḫpr 10** • muß 10 ergeben **ḫpr.ḫr 10** • und so muß es 10 ergeben **ḫpr.ḫr=f m 10**

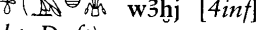
ergeben cf. s. ergeben

ergeben sein

① 
jrj ḥr mw

② 
mḏd w3t (*jdm*)

③ 
mḏd mtn

④ 
pḥ3 ḥ3tj

Ergebenheit

* 
kms [ext, näg, syll]

Ergebnis

① 
prw (prjw) • das Ergebnis kennen von **rḫ prw (n)**

② 
bsw (bzw)

③ 
pss [ext, syll, näg] (*der Arbeit*)

Ergebnis cf. mit dem Ergebnis, daß

ergehen cf. s. ergehen

ergehen cf. übel ergehe es dem

ergiebig

3ḫ

ergießen

① 
ꜥ3ꜥ

② 
ḫfḫf

ergießen cf. s. ergießen

Ergießung


stt *f*

erglänzen

① 
psḏ (*Gott, König* **m** mit *Diadem*)

② 
ḫꜥj [*3inf*] (*Gebäude, Schlange, Flamme*) • in den beiden Augen erglänzen **ḫꜥj m jrtj**

③
sḫꜥj [*kaus 3inf*, Inf auf **t**] (*Sonne*)

erglänzen cf. lapislazulifarben erglänzen

erglänzen lassen

sḫꜥj [*kaus 3inf*, Inf auf **t**] (*Sonne im Sonnenschiff*)

ergötzen

① 
bꜥḥj [*4inf*] (**ḥr** an *Speisen*)

② * 
wnwn • das süße Horusauge, mögest du dich daran *ergötzen **jrt-Ḥr bnrt, wnwn=k jm**

ergötzen, am Anblick von cf. s. ergötzen am Anblick von

ergötzen cf. s. ergötzen

Ergrauen


skm (*d. Haars, verbunden mit Haarverlust*)

ergreifen

①
jtj (*und behalten*) • ich also ergreife ihn und bringe ihn nach Süden (Norden) (*Ritualworte beim Ziehen des Sargschlittens im Begräbnis*) **jnk jtj sw jnj sw r rsw (mḥt)**

② 
3mm (mit *Faust*; *a. das Königtum*)

③ 
mḥ (*mit Hand;* **m** *jdn*) • die Beine ergreifen (*jds im Ringkampf*) **mḥ m rdwj**

④ 
mḥ ḏrt

⑤ 
ḫfꜥ (**ḥr** *bes. Gerät*)

⑥ 
ṯ3w (ṯ3y) [*3inf*] (*a. Krankheit jdn*) • "Zunge ergreifen" **ṯ3w ns** • Wort ergreifen ***ṯ3w tp-r3 / *ṯ3w r3**

⑦
šsp (šzp) • seine Hand ergreifen **šsp ꜥ(wj)=f**

⑧
s3m [*kaus*]

⑨ *
sp (zp) (*zur selben Zeit*)

ergreifen cf. Besitz ergreifen von

ergreifen cf. Ruder ergreifen

ergreifen cf. Steuerruder ergreifen

Erguß

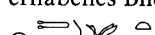
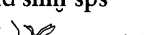
① *
ḫbbt *f* [med]

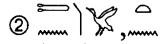
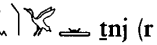
② *
nmsw [med] (*in Zshg mit Gebärmutter*)

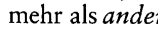
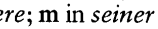
erhaben sein

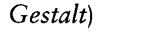
①
šps (špsj) (*bes. von Göttern u. König, a. Körperteile*) • erhabene Mutter **mwt špst** • jenes erhabene Gericht **ḏ3ḏ3t tf špst** • erhabener Vater **jt šps** • erhabene Vorfahren **p3wtjw špsw** •

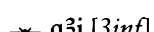
erhabenes Bild **smḥ šps**

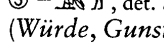
②  ,  **ṯnj** (**r** mehr als *andere*; **m** in *seiner Gestalt*)

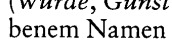
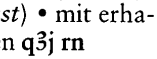
③  , det.  **q3j** [*3inf*] (*Würde, Gunst*) • mit erhabenem Namen **q3j rn**

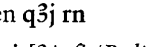
④  ,  **prj** [*3inf*] (*Relief*)

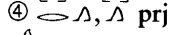
⑤  , **wr** (**wrr**) [*2gem*]

⑥  ,  **ᶜ3**

⑦  **špss** [*3gem*] [s.o]

⑧  ,  **dsr**

⑨  ,  **ḥy** (*Gott*)

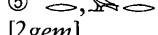
⑩  **šfj** [*3inf*] (*a. in Anspielung auf Widderköpfigkeit des Gottes*)

⑪ *  **ṯt33** (*des Königs*)

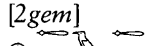
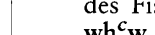
Erhabene

 **špst** *f* (*Bez. für Göttin*)

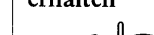
Erhabener

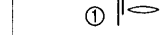
 **dsr** (*epit vom Sonnengott*)

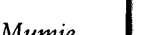
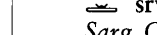
Erhabenheit

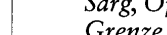
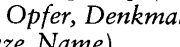
 , ,  **dsrw** (*e. Person, bes. als ehrenvolle Bezeichnung e. Ortes*) • Erhabenheit des Re (*Re selbst*) **dsrw Rᶜ** • die Erhabenheit des Re schwebt über ihn **dsrw Rᶜ ḫnj.w ḥr=f**

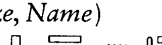
erhalten

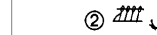
①  , 

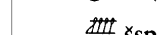
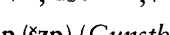
 **srwḏ** [*kaus*] (*Mumie, Sarg, Opfer, Denkmal, Fest, Grenze, Name*)

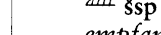
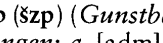
②  ,  ,  ,  **šsp** (**šzp**) (*Gunstbeweise empfangen; a.* [adm]) • erhalten als Arbeitsleistung des Fischers **šsp m bȝk n wḥᶜw** • erhalten nach Abrechnung **šsp ḥr-sȝ** • davon erhalten **šsp m nn** • seine Preis erhalten (*für verkaufte Waren*) **šsp swnt=f**

③  ,  **ṯȝw** (**ṯȝy**) [*3inf*] (*Schläge empfangen*) • Schläge erhalten (*als Strafe*) **ṯȝw nȝ-qnqn**

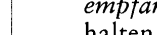
④  ,  , 

 **smȝ** (**zmȝ**) [*bes.* lit] (*Opfergaben*) • Opfergaben erhalten **smȝ** (**r**) **jḫt** • Opfergaben erhalten, die vom Altar kommen **smȝ prj ḥr ḫȝwt** • veranlassen, daß der Gott das Opfer erhält **rḏj smȝ nṯr pȝwt=f**

⑤  , det.  **gmj** [*3inf*]

⑥  , aäg.  **sḫpr** [*kaus*]

erhalten, am Leben

 **sᶜnḫ** [*kaus*] (*durch Nahrung, Luft, Lehre, Liebe etc; a. den Kranken*) • die Beiden Länder am Leben erhalten **sᶜnḫ tȝwj**

erhalten cf. Anteil erhalten
erhalten cf. gesund erhalten
erhalten cf. lebendig erhalten
erhalten cf. s. erhalten, am Leben

erhalten den Namen in gutem Andenken

 smnḫ rn

erhalten von

 m-ḏrt (**m-dt**) [präp] [adm]

Erhandeltes

 swn • alles Erhandelte **prrt nbt m swn**

erheben

① , , det. , **f3j** (*a. Steuern*) • der mit erhobenem Arm (*bes. Gott Min*) **f3j-ᶜ** • seine Augen erheben um zu sehen **f3j jrt=f r nw3**

② , det. , **ṯsj** [*3inf*]

③ , det. **sᶜḥᶜ** [*kaus*] (*Arm, Hand, Skorpionstachel* **r** gegen)

④ , det. **sṯsj** [*kaus*] • Thot und Harachte erheben deinen Ba **Ḏḥwtj Ḥr-3ḫtj ḥr sṯsj bȝ=k**

⑤ , **smnḫ** [*kaus*] (*jdn*)

⑥ , **sṯnj** [*kaus*]

⑦ , **jrj** (*Steuern*)

⑧ , **šw** [rel] • Arm erheben **šw ᶜ r pt**

Erheben

 sṯsw [pl] (*von etwas Liegendem; Sonne zum Horizont*)

erheben cf. Anspruch erheben
erheben cf. Einspruch erheben
erheben cf. s. erheben
erheben cf. Stimme erheben
erheben cf. Vorwurf erheben

Erhebungen

① **sṯsw** [fig] (*mit Worten*) [identisch mit **sṯsw** Aufrichtung]

② **tw3w** [pl] [med] (*als Krankheitserscheinung;* *Tumor)

③ **sṯnw** [pl]

erheitern

 sḥḏ ḥr [fig]

Erheiterung

 st qbbt *f*

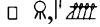
erhellen

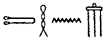
① , det. **sḥḏ** [*kaus*]

② **tkȝ**

③ , det. , **wpš** (*Erde, Himmel, Dunkelheit, Tempel durch Sonne od. Sterne*)

④  **sšp**

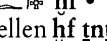
⑤  **ṯḥn**

⑥  **ḥf** • Thronpodium erhellen **ḥf ṯnṯ3t**

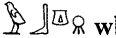
⑦  **wbg**

erhitzen

①  **qrr** [*2gem.*] (*von aufgestapelten Töpfen, um mit der gespeicherten Wärme den Teig auszubacken*) • erhitzen der Bedja-Formen **qrr bḏ3** • die Setjet-Formen erhitzen **qrr sṯt**

②  **st3** [*kaus*] (*Öl*) • die Operet-Brotformen erhitzen **st3 ᶜprt**

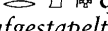
③ **šmm** (**ḫmm**)

④  **wbd** [med]

⑤ **wdd**

⑥ **rkḥ**

⑦  **sḫmm** [*kaus*]

⑧  **ḏ3f** [med]

erhitzen cf. Flüssigkeit, erhitzte

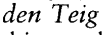
Erhitzung, lokale

 **šmmt** *f*

erhoben

 **ḥr ḥrw** (*die Arme zum Schlagen*)

Erhobenes

 **ṯsst** (*Geg* **šddt** das Gelieferte)

erhöhen

① , det.  **sqȝj** [*kaus*] ([räumlich]; *Macht, Ansehen*)

②  , det.  **sḫj** [*kaus*]

③  , det.  ,  **ṯsj** [*3inf*] (*in Rang*) • es befahl mein Herr, daß Meine Wenigkeit erhöht werde zum Ersten Freund des Palastes **jw wḏ.n nb=j ṯsj bȝk-jm r smr tpj n ᶜḥ**

④  ,  **sᶜȝ** (**sᶜȝj**) [*kaus*] (*Gott den König*) • den der König erhöhte **sᶜȝ.n nsw** • diese erhöhende Profession **tȝj jȝwt sᶜȝy**

⑤ , det.  **sᶜḥᶜ** [*kaus*] • den Namen erhöhen **sᶜḥᶜ rn**

⑥  , det.  **sḫntj** [*kaus*] (*Würde, Amt*)

⑦ ,  **ṯnj** (*jdn* r zu *Stellung*; **ḫnt** vor *anderen*)

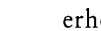
⑧  ,  **sṯnj** [*kaus*]

⑨  **sbwȝ**

erhöhen cf. s. erhöhen

Erhöhung

①  **sqȝ**

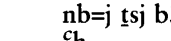
② *  ,  ,  **ṯnj** • die Erhöhung zum Vergnügen **ṯnj nt sḏ3j-ḥr**

erholen cf. s. erholen

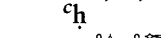
Erholung

 **sḫmḫ-jb**

Erholungsstunde

 **wnwt nt nfr-jb** *f*

Erholungszeit

 **wnwt n(t) srf** *f*

erhören

, det. **sḏm** [*a.* **sdm** geschrieben] • die Bitte erhören **sḏm nḥt** • den Bittsteller erhören **sḏm sprw** • das Gesuch erhören **sḏm sprt** • und du erhörtest mich **jw=k** (**ḥr**) **sḏm n=j**

erinnere dich

, det. **kȝ** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt]

erinnern cf. s. erinnern

erinnern cf. s. wieder erinnern an

Erinnerung

 sḫ3w (*an jdn*) • in der Erinnerung an ihn **m sḫ3w=f** • einer, an dem man sich erinnert **nb sḫ3w** • der in guter Erinnerung ist **nfr sḫ3w** • die Erinnerung vertreiben an ihn **dr sḫ3w=f** • die Erinnerung an meinen Namen **sḫ3w rn=j**

Erinnerung cf. bewahren, in Erinnerung

Erinnerung cf. in Erinnerung haben

Erinnerung zu

 ***sḫ3 n** [Abk]

Erinnerungsstütze

 gnt *f* (*viell Erinnerungsstütze am Kerbholz*)

erjagen

 ***šfᶜ** • Beute erjagen in jeder Wüste **šfᶜ kfᶜ ḥr ḫȝst nbt**

erkennen

① , **sjȝ** (**m** als, an; **ḥr** wegen; [m. Satz] daß) (*jdn, Gott, Charakter, Art; a.* [med] *bei Schwangerschaftsprognosen*)

② , **ᶜḏ** (*Wesen, Charakter*)

③ , **ᶜm** (**ᶜmȝ**) [fig]

④ , det. **gmj** [*3inf*]

⑤ **jb**

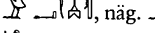
⑥ **rḫ** (*Frau geschlechtlich*)

⑦ , **swn** [*a.*

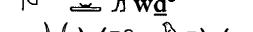
syll, näg]

⑧  , näg.

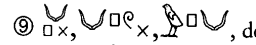
 **wḏ^{c}**

⑨  , det.  **wpj** [*3inf*] (*Geheimnis*)

⑩  , **mtr** • ich habe deinen Sohn Teti als tüchtig erkannt **jw mtr.n=j sꜣ=k Ttj m mnḫ**

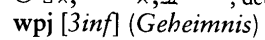
⑪  ,  **^{c}q** (**ḥr/m** in *etwas*) (*genau*)

Erkennen

 **^{c}mw**

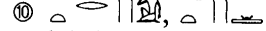
erkennen cf. geschlechtlich erkennen

erkennen können

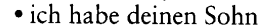
 **ṯnj**

erkennen lassen

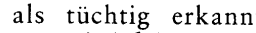
①  **rdj rḫ**

②  **rdj ^{c}m**

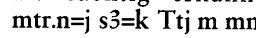
Erkenntnis

 **sjꜣ**

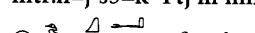
erkenntnisreich

 **sjꜣ jb**

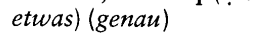
Erkennungsmittel

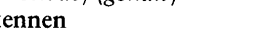
 **mꜣꜣ (mꜣw)**

erkiesen

 , näg.*a.*  , det.  **stp** • ich war ein Priester der Maat, den sich (Gott) Schu erkor **jnk ḥm-nṯr Mꜣ^{c}t stp.n Šw**

erklären

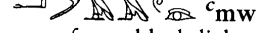
①  **wḫ^{c}** • schwierige Stellen (*in Büchern*) erklären **wḫ^{c} jtnw**

②  , det. **sḥḏ** [*kaus*]

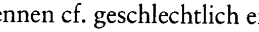
erklären, für nichtig

 **ḥtḥt** (*Vertrag*)

erklären, für ungültig

 **ḥḏj** [*3inf*] (*Vertrag*)

erklären, schwierige Stellen in Büchern

 **wḫ^{c} jtnw**

Erklärung

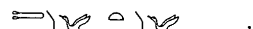


 **ṯnw-rꜣ / ṯnw nw rꜣ**

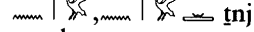
Erklärung cf. ohne Erklärung lassen

Erklärung cf. ohne Erklärung sein

erklettern

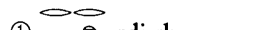
 **jꜣd**

erklimmen

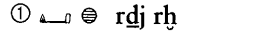
①  **ḥfd**

②  **jꜣd**

Erkrankung (e.)

 **njḏw** (**njd**) (*Hämorrhoiden)

erkunden

①  **wbꜣ**

② , Abk.  , det. **sḏ**

erkundigen cf. s. amtlich erkundigen nach

erkundigen cf. s. erkundigen

erlangen cf. Macht erlangen

erlangen cf. zu erlangen suchen

Erlaß

① **wḏ** (*v. König, Gott*) (*schriftlich*)

② **wḏt** *f* (*v. König, Gott*)

③ , näg.pl. 

 wḫꜣ [näg] (*d. Königs, Amun*)

④ , det. **mḏꜣt** *f*

⑤ , **ḥp** [pl] (*Pharaos, d. Landes, d. Tempel*)

erlassen

① **jrj** (*Gesetz, Verordnung, Befehl* **n** an *jdn* zugunsten *jds*, **r** gegen)

② **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Gesetz, Befehl, Vorschrift*)

③ , det. **wsf** (**wzf**) (*von Steuerrückständen befreien*)

④ , aäg.

, det. **ḫꜣ^{c}** (*Abgaben* **n** *jdm*)

⑤ **rdj sꜣ(=f)** (*von Steuern befreien*)

erlassen cf. Gesetze erlassen

erlauben

, det. **wꜣḥ** (*m. Inf*)

erlauben cf. wenn Sie erlauben

erlauben, zu sehen

 smꜣꜣ

Erlaubnis cf. mit Erlaubnis des

erlauschen

 smt

Erläuterung

 sšm • Erläuterung des Befehls anhören **sḏm sšm n wḏt**

erleben

① **dp** [fig] • erzählen, was man erlebt hat **sḏd dpt.n=f**

② **mꜣꜣ** [*2gem*, unregelm]

erleben ein neues Jahr

 wpj rnpt (*Menschen*)

erledigen cf. Angelegenheiten erledigen

erledigen cf. Geschäfte gut erledigen

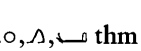
erledigen cf. Sache erledigen

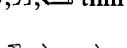
erlegen

① , aäg.

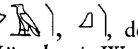
, det. **ḫꜣ^{c}** (*Nilpferd*)

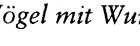
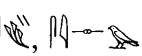
② , näg.*a.*

 , det.,, **thm** (*auf der Jagd*)

③  , det.  **qm3** (*Vögel mit Wurfholz*)

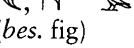
erleichtern

①  ,  **sjsj** [*kaus*] (*bes.* fig)

②  ,  ,  , det.  **kfj** [*3inf*] (*von Sorgen*)

erleichtern cf. Herz erleichtern

Erleichterung

 **wḥ^{c}**

erleiden cf. Fehlschläge erleiden

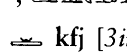
erleiden cf. Schaden erleiden

erleiden cf. Schwächeanfall erleiden

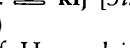
erlesen

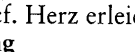
 ,  **stp** • mit erlesenen Worten **stp mdw** • mit erlesenem Verstand **stp jb/ḥ3tj**

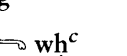
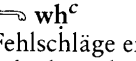
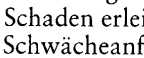
Erlesenes

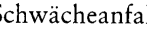
 ,  **stpw** • vom Erlesenen des **m stpw n** • alles Erlesene von **m stpw nb n** • von den Allererlesensten des **m stpw nb n**

erleuchten

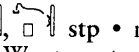
①  , det.  **sḥd** [*kaus*] • den Namen erleuchten (*einer Gottheit*) **sḥd rn**

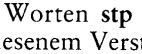
②  **tk3**

③  ×,  ×, det.  ,  ,  **wpš**

④  ,  **ḥ3y** (*Land*)

⑤ **wbg**

⑥ *  **sšb** [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. **sḥb** festlich machen]

⑦ *  **3tj** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

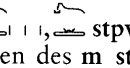
Erleuchtender

* **sḥdw** (*der Unterwelt*) • der Erleuchtende Osiris-Teti (*Uschebti-Formel*) **sḥdw Wsjr Ttj**

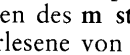
Erleuchter, großer

 **sḥd-wr** (*epit Sonnengott*)

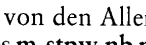
Erleuchteter

*  **sḥdw**

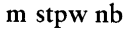
erliegen, dem irdischen Leid

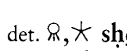
*  **nwḏ** • die Götter, die gegangen sind, damit sie nicht dem irdischen Leid erliegen **nṯrw j.šmw jtm=sn nwḏ**

erlogen

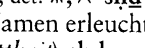
 **m jwms**

erlösen

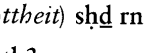
①  **wḥ^{c}**

② *  **snj** (**m-^{c}** von *Bösem*)

Ermahnung

 **mtrt** *f* (*od. mündliche Unterweisung, die auf der Erfahrung des Lehrers beruht*) • Ermahnung befolgen **jrj mtrt**

ermangeln

 , det. **g3w** (**g3j**)

ermangeln cf. nicht ermangeln

ermangelnd des

 m-wš(-r) [präp, m. Inf.]

Ermangelung cf. in Ermangelung des

ermatten

① **b3gj** [*4inf*]

② , det. **bdš**

③ **wrḏ-jb**

④ * **b3gb**

ermattet niedersinken

, det. **nnj** [*3inf*]

ermattet sein

, det. **bdš**

Ermatteter

 wrḏw-jb (*Osiris*)

Ermittler

 smtj (**smtrtj**)

ermöglichen cf. wird ermöglicht durch

ermöglichen, leichtes Leben

 sqbḥ [*kaus*] (**n** *jdm*)

ermüden

① ,

liche Unterweisung, die auf der Erfahrung des Lehrers beruht) • Ermahnung befolgen **jrj mtrt**

ermangeln

, det. **g3w** (**g3j**)

ermangeln cf. nicht ermangeln

ermangelnd des

 m-wš(-r) [präp, m. Inf.]

Ermangelung cf. in Ermangelung des

ermatten

① **b3gj** [*4inf*]

② , det. **bdš**

③ **wrḏ-jb**

④ * **b3gb**

ermattet niedersinken

, det. **nnj** [*3inf*]

ermattet sein

, det. **bdš**

Ermatteter

 wrḏw-jb (*Osiris*)

Ermittler

 smtj (**smtrtj**)

ermöglichen cf. wird ermöglicht durch

ermöglichen, leichtes Leben

 sqbḥ [*kaus*] (**n** *jdm*)

ermüden

① , **wrḏ** (*körperlich*) • ohne zu ermüden **n wrḏ** • nicht ermüden können **n wrḏ.n=f** • das (*Totengebet*) ist nicht etwas, wovon man ermüdet **nn nw m wrḏ.tw ḫr=s/ḫr=s**

② **wtmtm** [syll, näg]

ermüden lassen

① , det. **swrḏ** [*kaus*]

② **sb3gj** [*kaus*]

ermüdet sein

① **s3w** (*bes. von Körperteilen*)

② , det. **wšwš** [syll, näg] [fig]

Ermüdeter

 wrḏw

ermuntern

 / **smn jb / smn ḥ3tj**

ermuntern cf. s. ermuntern

ermutigen

① / **smn jb / smn ḥ3tj** (*im Kampf*)

② **f3j ḥr**

ernähren

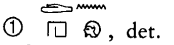
 šdj (*Mensch, Land*)

ernähren cf. s. ernähren

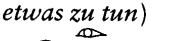
Ernannter

 nḏ

ernennen

①  , det.  **dhn** (*jdn* r zu *Rang*, an *Ort*, um *etwas zu tun*)

② **jrj** (*Priester*, *Beamte*)

③  **rḏj m-ḥr** (m zu *Amt*)

④  ,  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (m zu; r zu *Amt*, zum *König*)

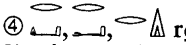
⑤  , , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (m als/zu *Beamten*)

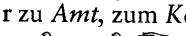
⑥  , **jnj** [adm] (in *Amt*)

Ernennung

*  **sms** [subst]

erneuern

①  , ,  **sm3wj** [*kaus*] • ein Denkmal erneuern / fertigstellen **sm3wj mnw** • erneuern **sm3wj … m m3wt** • wieder erneuern **wḥm sm3wj** • in Erneuerung von **m sm3wj** • das Denkmal wurde erneuert von / Erneuerung des Denkmals gemacht von **sm3wj mnw jrj.n** 

② *  **nḫḫ** [cf. aber **nḫrḫr** ohne Sehkraft sein]

erneuern cf. s. erneuern

erneuern cf. s. erneuern lassen

erneuert sein

 **m3wj** [*4inf*, Inf auf **m3wj**] • ich bin erneuert und verjüngt, ich bin Re **m3wj.kw rnpj.kw jnk R^{c}**

Erneuerung

① ,  **sm3wt** * *f*

② **wḥmyt** *f*

Erneuerungsfest

,  , **ḥb-sd** (**ḥ3b-sd**) (*Sedfest, Hebsed*)

erneut (tun)

 wḥm (a. + r *Inf*) • erneut geboren werden **wḥm mswt** • erneut erscheinen **wḥm ḫ^{c}w**

erneut einweihen

 **sḏsr** [*kaus*] (*Tempel*)

erneut feiern

, det. **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) • das zweite Hebsed-Fest feiern **wḥm ḥb-sd**

erneut sprechen

 , det.  **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**)

erniedrigen

,  **sdḫ** [*kaus*] (*Fremdland*)

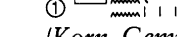
ernst

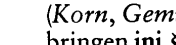
 , ,näg.hybrid

 **dns**

Ernte

①  , det.  **šmw** (*Korn, Gemüse*) • Ernte einbringen **jnj šmw**

②  **sk3**

③  , det. **3sḫ** (**3zḫ**)

Ernte cf. Erstlinge der Ernte

Ernteertrag

① , det. **šmw** • Ernteertrag berechnen **ḥsb šmw**

② **w3ḥt** (**w3ḥyt**) *f*

③ ^{cc}**ft** *f* * (*abgefüllt in Säcken*)

Erntefest

, , det. **rnnwtt** *f* (*in diesem Monat*)

ernten

① , , det. , **3sḫ**

② ^{c}**w3j** [*4inf*]

③ ^{c}**w3y šmw**

④ , **wsj** [*3inf*; *a.* syll, kein ext]

Erntesteuer

, det. **šmw**

Erntesteuer, zugeteilte

šmw psš

'Erntesteueracker'

, det. **šmw**

Eroberer, geborener

 ḫpr=f-jtj=f

Eroberin, geborene

 ḫpr=s-jtt *f*

erobern

① **ḥ3q** (*Stadt, Land*)

② **jtj** (*Land*) • mit seiner Kraft erobern **jtj m pḥtj=f** • mit Triumph erobern **jtj m m3^{c}-ḫrw** • der mit seiner Macht fortnimmt / erobert **jtj m sḫm=f**

③ **mḫ** (*Stadt*)

Eroberung

 mḫ (*einer Stadt*) • die Eroberung von Megiddo ist (soviel wert wie) die Eroberung von 1000 Städten **mḫ pw m dmj 1000 p3-mḥ m Mktj**

eröffnen

① , det. **wpj** [*3inf*] (*Steinbruch*) • Weg eröffnen **wpj w3t/mtn**

② , det. **wn** (*Steinbruch*)

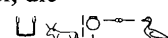
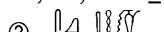
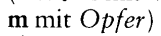
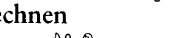
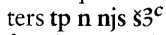
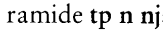
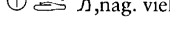
③ **wb3**

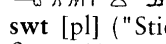
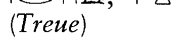
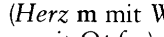
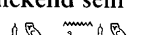
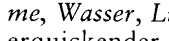
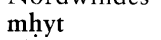
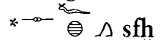
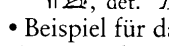
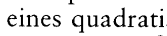
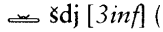
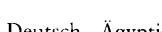
④ **nḫb** (*Mine*)

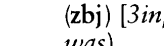
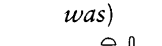
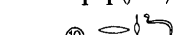
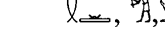
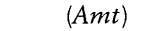
eröffnen cf. Steinbruch eröffnen

Eröffnung des Teiches

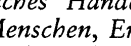
 wpt-š *f* (*Zeremonie bei d. Gründung v. Gebäuden*)

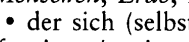
erörtern
 **mtmt** (*Plan*)
Erpel, die
 **k3w nw swt** [pl] ("Stiere der Spießenten")
erproben
 **smtr** (*Treue*)
erquicken
①  , det.  **sndm**
②  **sqbḥ** [*kaus*] (*Herz* **m** mit *Wasser*, *Toten* **m** mit *Opfer*)
erquickend sein
 **ndm** (*Wärme*, *Wasser*, *Luft*, *Wind*) • erquickender Hauch des Nordwindes **ṯ3w ndm n mḥyt**
Erquickung
 **sfḫ**
errechnen
 , det.  **njs** [math] • Beispiel für das Errechnen eines quadratischen Behälters **tp n njs š3ᶜ jfd** • Beispiel für das Errechnen einer Pyramide **tp n njs mr**
erregen
①  ,näg. viell *a.*  , det.  **šdj** [*3inf*] (*Lärm*, *Streit*)
②  , det.  ,  **ṯs** (**ṯ3z**)

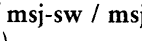
erregen cf. Feindseligkeit erregen
Erregung
 **ḥ3dt** *f*
erreichen
①  **pḥ** (*Obj/***r/m** */***n/ḫr** *Ort*, *Himmel*, *Fernes*, *Reichtum*, *den Schönen Westen*) • die Seligkeit, Würdigkeit erreichen **pḥ** (**r**) **jm3ḫ** • Alter erreichen **pḥ j3wj** • 110 Lebensjahre erreichen (*das ideale Lebensalter*) **pḥ rnpt 110** • ich erreichte den heutigen Tag mit ihnen, sie taten nichts Böses, sondern nur Gutes für mich **jw=j (ḫr) pḥ p3-ḥrw jrm=w, jw=w (ḫr) tm jrt bjn ḫr=j, jw=w (ḫr) jrt n=j nfr** • er wird sein Heim gesund erreichen **jw=f r pḥ pr=f snb.w**
②  **jnj** (*Ziel*, *Stärke*, *Fertigkeit*) • äußerste Grenze (*e. Ortes*) erreichen **jnj (r) ḏrw/jnj r-ᶜ / pḥwj**
③ **šsp** (**šzp**) (*hohes Alter*)
④ **spr** (*Obj/***m** *Ort*) • er erreicht das Mannesalter **spr=f r jrt rmṯ**
⑤  , det. **s3ḥ** (*Obj/***r** *Ort*)
⑥  **jrj** (*Ziel*, *Zweck*)
⑦  **sbj** (**zbj**) [*3inf*] (*guten Ruf*, **r** *etwas*)
⑧  **tks** (*Himmel*)
⑨  **ᶜqᶜq** (*jdn*)
⑩ , det.  **rwḏ** (*etwas*)
⑪  , det. **gmj** [*3inf*] (*Amt*)
erreichen cf. Alter erreichen
erreichen cf. Erfolg erreichen
erreichen cf. Fehlschuß erreichen
erreichen cf. Reife erreichen
erreichen cf. Reifealter erreichen
erreicht ist
 **nḥm.n** [NE-P, mit DepPron]
erretten
 **šdj** (**m** aus *Ort*, *Elend*; **m-ᶜ** vor *Feind*; **m-ḏrt** aus Gewalt von)

errichten
①  , det.  **sᶜḥᶜ** [*kaus*] (*Gebäude*)
②  **smnḫ** [*kaus*] (*Tempel*, *Gebäude*)
③  **sw3ḥ** [*kaus*]
④  , det.  **srd** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Denkmal*)
⑤  **jrj** (*Gebäude*)
⑥ , det. **grg** • Tore errichten **grg sb3w**
⑦ **ḥtp** (*Statue*)
⑧ **rḏj ḥtp** (*Statue*)
⑨ **špj** [in Verbalform **špt**] (*Säulen*)
errichten cf. dauerhaft errichten
errichten cf. wieder errichten
Ersatz
① **ḏb3w** • Ersatz leisten für (*etwas*) **rḏj ḏb3w** • als Ersatz für **m ḏb3w n**
② **jsw** • an Ersatz / Stelle von (*jdm*) **m jsw**
③ **mdw**
Ersatz cf. als Ersatz für
Ersatz cf. an Stelle des Ersatzes
Ersatz cf. zum Ersatz für
Ersatz leisten
 ḏb3
Ersatzarbeiter
 ḥnm
Ersatzfrau
 jw3yt *f* (*bei Saison- od. Fronarbeit*)
Ersatzmann
 jw3
erschaffen
① **qm3** (*a. durch Götter*) • den Namen erschaffen **qm3 rn** • die

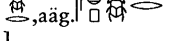
Schönheit erschaffen **qm3 nfrw**

②  , det.  , Abk.  **msj** (*göttliches Handeln: Götter, Menschen, Erde, Himmel*) • der sich (selbst) erschuf **msj-sw / msj-sw ḏs=f** (*Gott*)

③  , aäg.  **sḫpr** [*kaus*]

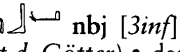
④  **nbj** [*3inf*] (*Tätigkeit d. Götter*) • der sich selbst erschuf **nbj sw ḏs=f** [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

⑤  , det. **wtt** [fig] (*Götter, Menschen, Pflanzen*)

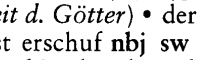
⑥  **smsj** [*kaus*] (*Gestalt*)

⑦  , **jrj** (*Welt*)

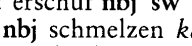
Erschaffender

 **jrjw**

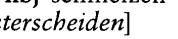
erschaudern

 ,  , det.  **nrj** [*3inf*] (**r-ḥ3t** vor)

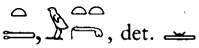
Erschaudern

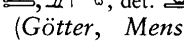
 **nšt** *f*

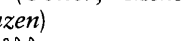
erschauern

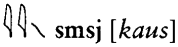
 **nš**

erscheinen

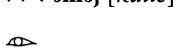
①  ,  **ḫ^{c}j** [*3inf*] (**n** *jdm; von Gott, König, a. des Toten; bei/als Thronbesteigung, Krönung; Gott bei Fest* **m** aus *Tempel*, **r** nach *Ort; d. Königs in Öffentlichkeit; Mond, Sterne*) • ich bin wie Re als König von Ägypten (von Oberägypten) erschienen **tw=j ḫ^{c}j.kw mj R^{c} m nsw ḥr Kmt** • als Großer Gott erscheinen **ḫ^{c}j m nṯr ^{c}3** • als König erscheinen **ḫ^{c}j m nsw** • als König von Unterägypten erscheinen **ḫ^{c}j m bjtj** • als Insibja / König von Ober- und Unterägypten erscheinen **ḫ^{c}j m nsw-bjtj** • erschienen / *gekrönt in Theben (*oft *als Personenname*) **ḫ^{c}j m W3st**

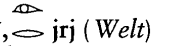
②  , det.  **wbn** [lit] (*Gott, König, verklärter Toter*)

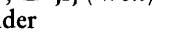
③  **jtj ḫ^{c}w**

④ *  **k3**

Erscheinen

①  , Abk. **ḫ^{c}w** • "der mit den schönen Erscheinungen" **nfr ḫ^{c}w**

②  **prw (prjw)** (*e. Gottes*)

③  **ḫ^{c}t** *f* • das Erscheinen des Königs **ḫ^{c}t-nsw**

erscheinen als

 , , **m33** [*2gem*, unregelm] • deshalb erscheint sein Gesicht wie plattgedrückt **ḥr m33.tw ḥr=f pds.w**

Erscheinen cf. göttliches Erscheinen

erscheinen cf. neu erscheinen

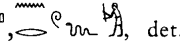
erscheinen cf. plötzlich erscheinen

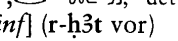
erscheinen cf. schön erscheinen

Erscheinen des Sirius

 **prt spdt** *f* (*a. ein Fest*)

erscheinen lassen

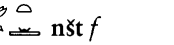
①  ,  **sḫ^{c}j** [*kaus 3inf*, Inf auf **t**] (*bes. Gott bei Prozession*; **r** nach *Ort*, **m** aus/im *Tempel*, an *Fest*)

②  **wn ḥr**

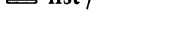
Erscheinende, die

 **ḫ^{c}yt** *f* (*Göttin*)

Erscheinender

 **ḫ^{c}** (*Bez. für Re*)

Erscheinung

①  , **m33 (m3w)** (*e. Sache*)

②  **smnḫ**

Erscheinung auf der Haut (e.)

 **ḥnwt** *f* [med] (*Falten, Schrumpeln)

Erscheinung cf. treten lassen, in Erscheinung

Erscheinung, äußere

, näg. **qj**

Erscheinung, krankhafte (e.)

 rjwmw [med]

Erscheinung, majestätische

, , **šfyt** *f* • seine majestätische Erscheinung beeindruckte den Fürsten **t3y=f šfyt ḥr ^{c}q m p3-wr**

Erscheinungen

 stnw

Erscheinungsbild

 sšm (*des Sonnengottes während seiner Nachtfahrt*)

Erscheinungsfenster

① **sšd** • unter dem Erscheinungsfenster / Fenster **ḥr sšd** • aus dem Erscheinungsfenster ihnen zuwerfen (*Belohnung*) **ḫ3^{c} n=sn m sšd** • unter dem Fenster paradieren **m šmt ḥr sšd**

② **sšd n ḫ^{c}** (*d. Königs*)

Erscheinungsfest

① **ḫ^{c}** • Erscheinungsfest des Amun **ḫ^{c} n Jmn**

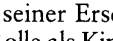
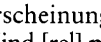
② **ḥb n ḫ^{c}w**

③ , det. **prt** *f* (*der Götter*)

Erscheinungsform

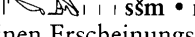
① , , , **ḫprw** (*a. Götterbild*) • seine erste Erscheinungsform **ḫprw=f tpj**

• Gestalt / Erscheinungsform annehmen **jrj ḥprw**

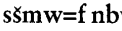
②  ,  **jrw** • in seiner Erscheinungsform / Rolle als Kind [rel] **m jrw=f n nḫn**

③  **sšm** • in allen seinen Erscheinungsformen **m sšmw=f nbw**

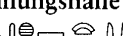
Erscheinungshalle

 **wsḫt ḫ^{c}yt** *f*

Erscheinungsort

 **st ḫ^{c}j** *f*

erschlaffen

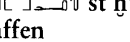
①  ,  , det.  **nnj** [*3inf*]

② , , det.  **gnn** (*2gem*)

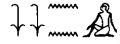
erschlaffen lassen

 **sbdš**

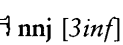
erschlagen

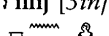
①  **qnqn** • Keule zum Erschlagen **t3-ṯbt n qnqn**

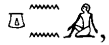
②  , det.  **tjtj** (*Feind*) • er bevorzugt den Moment des Erschlagens über den Tag des Jubels **mrr=f 3t n tjtj r hrw n jhy**

③  ,  **sqr** (*Feind, bes. mit Keule*)

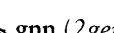
erschließen

①  , det.  **wpj** [*3inf*] (*Gebiet*)

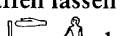
②  **wb3**

③  **swn** [*kaus*] (*Weg*)

Erschließung

 , det.  **wpwt** *f* • Erschließung des Feldes **wpwt 3ḫt**

erschöpfend behandeln

 , det. **pnq** [*a.* syll] (*Thema)

erschöpfend verteilen

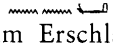
 , det.  **pnq** [*a.* syll] [fig] (*Nahrung*)

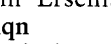
erschöpft sein

 **whs**

erschrecken

①  , det.  **nrj** [*3inf*]

②  **snr** [*kaus*]

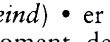
③  **ḥr** (*jdn*)

④ **^{c}rḏ** (*^{c}rḏt*) [syll, näg, ext] (*Feind*)

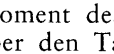
erschrecken cf. s. erschrecken

erschrecken cf. tödlich erschrekken

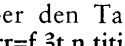
erschrecken lassen

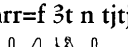
 **snr** [*kaus*]

Erschreckendes

 **ḥrw**

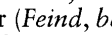
ersetzen

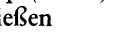
①  **ḏb3** (**m** durch *etwas anderes*)

②  **šb**

ersinnen

①  **m3ṯ** (**m3wṯ**) (*a. einen Namen*)

②  **k3j** (*Böses* **r/ḥr** gegen *jdn*) • Anschläge ersinnen **k3j mdwt**

③  **qm3**

④ **qm3 jb**

⑤ **ṯm**

ersinnen cf. Böses ersinnen

erst

, det. **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt; ("bedenke doch")] • erst dein Sohn, dann sein Sohn, dann einer von ihnen **k3 s3=k, k3 s3=f, k3 w^{c} jm=s(n)**

erstarrt darniederliegen

 nqm (*wegen Krankheit*)

Erstarrung

① **nqmt** *f* (*wegen Krankheit*) • er ist in einer großen Erstarrung wie ein Toter **wnn=f m nqmt ^{c}3t mj s mwt**

② **gmwt** *f* • in der Erstarrung **m-ḫnw gmwt**

③ **gmw**

erstatten cf. Anzeige erstatten

erstatten cf. Bericht erstatten

erstatten cf. Meldung erstatten

erstaunen

 mnḫ [veralt] (**m** über)

Erstaunen

,näg.

 sg3wt (**sgwt**) *f*

Erstaunen cf. in Erstaunen

erstaunen cf. s. erstaunen

erstaunt sein

① **qf** (**q3fj**) [näg, syll]

② **g3f** (**gf**) [syll, näg] [s.o]

Erste des Königs

 tpt-nsw *f* (*e. Frauentitel*)

"erste Vergangenheit"

 p3w tpw

Erste Wache

 jmj-wrt *f [adm] (*Bezeichnung e. Priesterphyle, Arbeitertruppe, Bordwache*)

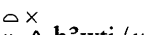
Erstechen

 wnpw (*der Fein-*

de)

Erster

①  **tpj** • der Erste von **tpj n** • der Erste des Wenennefer **tpj n Wnn-nfr** • der Erste der Könige **tpj n nswyw** • der Erste seinesgleichen **tpj n snw=f** • der Erste im Kampfgetümmel **tpj (m) skw** • die Erste seiner Provinzen **tpt sp3wt=f** • der Erste (*Korridor*) der Gerichtssprechung (*im Königsgrab*) **tpj n wpt** • der Erste des Kampfschiffes **tpj n ḫ3t** • der Erste unter (*Personen*) **tpj m** • der Erste an der Spitze **tpj ḥr-ḫ3t** • ich werde der Erste der Gelobten im Gefolge des Gottes Wenennefer sein **jw=j r tpj n ḥsyw m šms n Wnn-nfr**

②  **ḫ3wtj** (*von Anzahl Personen, Tieren od. Sachen*)

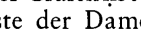
③  **ḫ3t** [*f*, näg. *a. m*] • Erster der Grafen **ḫ3t ḫ3tjw-ᶜ** • Erste der Damen **ḫ3t špswt**

④  **ḫ3tj-ᶜ** (*von mehreren Personen*)

erster

 tpj [num] (*a. bester*) • erste Stunde **wnwt tpt** • erstes Mal **sp tpj** • Erster Auszug / Erste Prozession **prt tpt** • erster Feldzug **wḏyt tpt** • erste Generation **ḥt tpt** • erster Sohn **s3 tpj** • allererste Urzeit **p3wt tpt** • Erster Herold des Königs **wḥm tpj n nsw** • Erster Kammerherr **smr tpj** • erster Generalissimus Seiner Majestät **jmj-r3 mšᶜ wr tpj n ḥm=f** • bestes reines Öl von Ägypten **nḥḥ wᶜb tpj n Kmt** • das erste Jahr **rnpt tpt** • das Erste Gespann **ḥtr ᶜ3 tpj** • die erste Antwort **wšbt tpt** • Öl erster Qualität **mrḥt tpt**

Erster Befehlshaber

 **ḫ3wtj** (*e. Titel ägyptischer Beamter; e. Titel libyscher Fürsten*)

Erster Monatstag

① **wpw** (*sw wp*)

②  **wpt-rᶜ** *f* [s.o]

Erster Prophet

 **ḥm-nṯr tpj** • Erster Prophet der Werethekau **ḥm-nṯr tpj Wrt-ḥkꜣw**

erster sein

 ḫrp • war ich nicht der erste jeden Tag? **jn *ḫrp.n=j rᶜ nb?**

Erster Tag der Dekade

 tp-sw-mḏ (*Woche*)

Erster Wagenkämpfer im Handgemenge

snnj tpj m šfᶜ

Erster Wochentag

 **tp-sw-mḏ** (*Dekade*)

Erstes Regierungsjahr

 rnpt sm3-t3wj

Erstes Wasser der Überschwemmung

 **ḫ3t prt m Jtmw** *f*

Erstgeborene, die

 **smst** *f*

Erstgeborener

①  **wpj-(n)-ḫt**

②  **tpj**

ersticken

 det. , **bbw** • es lebt Re und stirbt die Schildkröte (?) **ᶜnḫ Rᶜ mwt štw bbw m bb=f**

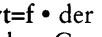
ersticken, im Keime

 **mḫ**

erstickt werden

 **ntj**

Erstlinge

①  **tpj-ᶜ** [Nisbe] (*erste Früchte des Jahres*) • alle Erstlingsfrüchte vom Garten **tpj-ᶜ nb n ḫntj-š**

②  **ḫ3t jḫt** *f* (*von Garten- u. Feldprodukten*)

Erstlinge der Ernte

 **tp n šmw**

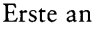
erstrahlen

 det.  ,  ,  **wbn** (*König im Palast*)

erteilen einen Auftrag

 **rḏj m-ḫr** (r *m. Inf*, um *zu tun*) • einen Befehl erteilen **rḏj wḏ m-ḫr** • ich erledigte den mir vorliegenden Auftrag / den mir aufgetragenen Auftrag **jw jrj.n=j sšm m-ḫr=j**

erteilen, schriftlichen Befehl

 **wḏ sḫ3**

Ertrag

①  **f3t** *f*

②  **ḫrt** *f*

ertragen

 det. **wḫd**

ertragen cf. nicht ertragen werden können

ertragen cf. schwer zu ertragen

ertragen mit Schmerzen

 det. **wḫḏ** (*etwas*)

erträglich machen

 smᶜr [*kaus*] • erträglich machen die Finsternis für die Westlichen (*Toten*) **smᶜr qnḥ ḥr jmntjw**

ertränken

①  ,  **smḥj** [*kaus*; Inf auf t] (*Feind*)

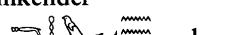
② , det. **mḥj** [*3inf*]

ertrinken

① , **ḫrp** • Tod durch Ertrinken **mwt n ḫrp**

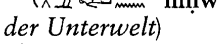
② **ᶜgꜣ**

Ertrinkender

 **mḥw** (*a. in der Unterwelt*)

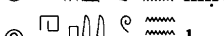
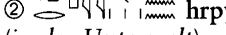
Ertrunkener

① **mḥw**

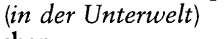
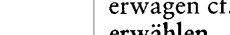
②  **hrpyw** [pl] (*in der Unterwelt*)

erwachen

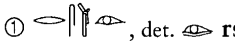
①  , det. **rs** • Erwachen in L.H.G. im Lager Seiner Majestät (*in Kriegsberichten, Beginn e. neuen Tages*) **rs m ᶜnḫ wḏ3 snb m jm3w n ḥm=f** • wenn du erwachst in Frieden, erwacht Teti in Frieden **rs=k m ḥtp, rs Ttj m ḥtp** • erwache in Frieden (*im Auferstehungsritual*) **rs ṯw m ḥtp**

②  ,  , det.  **nhsj** (**nhzj**) [*4inf*]

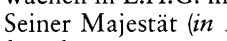
Erwachen

 ,  **rswt** *f* • dein Erwachen sei friedlich [Morgenlied-Formel] **rswt=k ḥtp.tj**

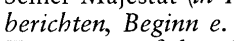
erwachsen werden

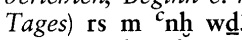
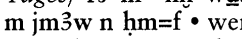
 **tnj** • an allen Gliedern erwachsen sein **tnj m ḥᶜw=f nb**

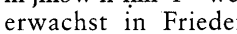
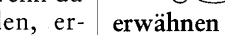
Erwachsene, die

 **st** (**zt**) *f*

Erwachsener

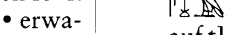
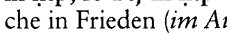
①  **s ᶜ3**

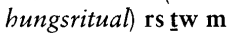
②  ,  , näg.*a.*  **s** (**z, zj**)

③  ,  **rmṯ** [*m* sing; *a. Pluralschreibungen sind gelegentlich sing!*]

erwägen cf. Plan erwägen

erwählen

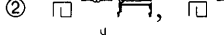
①  , näg.*a.*  , det.  **stp** • den Amun erwählt hat **stp.n Jmn** • erwählt von Amun **stp.n Jmn**

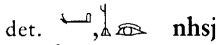
②  **mrj** [*3inf*]

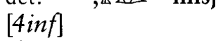
erwähnen

 **sḫ3** [Inf auf **t**] (*etwas* **n** *jdm*)

erwärmen

①  ,  **sšmm** [*kaus 2gem*] (**m** mit *Feuer*) • Leib erwärmen (*durch Amulett*) **sšmm ḥᶜw**

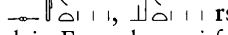
②  , det.  **srf** (*Flüssiges*)

③  **st3** [*kaus*]

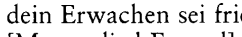
erwarten

 **ᶜḥᶜ**

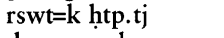
Erwartung

 **šᶜr** [syll, näg]

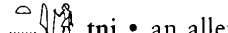
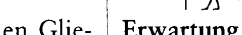
erwecken

 , det.  **srsj** [*kaus 3inf*] (*Schlafenden, Osiris*)

erweichen

 , det. × **sgnn** [*kaus*] (*Steifheit*, **m** mit *Salbe*)

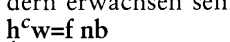
erweisen

 ,  **smnḫ** [*kaus*]

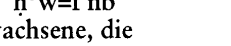
erweisen cf. Ehrfurcht erweisen

erweisen cf. Gutes erweisen

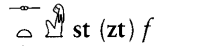
erweisen, die letzte Ehre

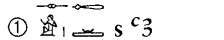
 **šms-wḏ3**

erweitern

 , det.  **swsḫ** (**ssḫ**) [*kaus*] • die Grenzen erweitern / verschieben **swsḫ t3šw**

erwerben

①  **sḫt** (*Eigentum*) • ich erwerbe für mich selbst **sḫt=j r=j ḏs=j** • ich erwerbe aufgrund meines Berufes / Aufgabe **sḫt=j ḥr ḫnt=j** • 'ich lebe von der Hand in den Mund', "ich erwerbe das, was ich wahrnehme" **sḫt=j r=j sj3t=j**

②  **jtj** • etwas erwerben **jtj jḫt**

③ **jrj** (*Vieh, Sklave*)

④ , aäg. **sḫpr** [*kaus*] (*Feind*)

erwerben cf. Besitz erwerben

erwidern

① **wšb**

② **ḏb** (*ḏ3b) [*ext, *syll] [zeitliche Einordnung nicht gesichert]

Erwiderung

 wšb

erwischen

, det. **ḥ3m** [fig] (*bei Unerlaubtem*)

Erworbenes cf. unrechtmäßig Erworbenes

erwürgt

 ntj

Erz

① , , , **bj3** • Erz, das aus Seth hervorgekommen ist (*Material für Haken bei Mundöffnung*) **bj3 prj m Stš**

② *ḫmtj • Herz aus Erz **ḥ3tj n ḫmtj**

erzählen

① **sḏd** [*kaus*] (**n** *jdm*) • erzähle es den Fischen in der Flut und den Vögeln im Himmel **sḏdy sw n rmw ḥr mtr n 3pdw m t3-pt**

② **smj** [Inf mit **t**]

③ **ḏd** [*2rad*]

erzählen cf. Sache erzählen

erzählen cf. wie man erzählt hat

erzählen davon

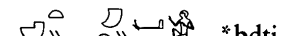
 stwt [*kaus*]

Erzählung

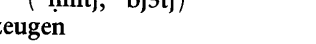
 sḏd • Beginn der Er-

zählungen von den Siegen **ḥ3t-ᶜ m sḏd nḥtw** • Beginn der Erzählungen über die Machterweise **ḥ3t-ᶜ m sḏd b3w**

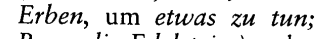
Erzarbeiter

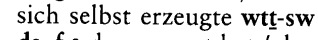
 ***bḏtj** (*ḥmtj, *bj3tj)

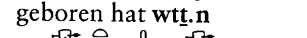
erzeugen

 **wtṯ** (*Nachwuchs, Sohn,* r zum *Erben,* um *etwas zu tun; Berge die Edelsteine*) • der sich selbst erzeugte **wtṯ-sw ḏs=f** • den erzeugt hat / den geboren hat **wtṯ.n**

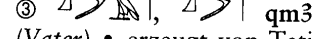
 **sṯj (stj)** (*Sohn*)

 **qm3** (*Vater*) • erzeugt von Teti **qm3.n Ttj**

 **msj** (*vom (göttlichen) Vater*)



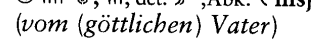
 **sḫpr** [*kaus*] (*Wind*)

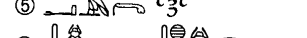
 **ḫpr**

erzeugen cf. s. erzeugen

Erzeuger

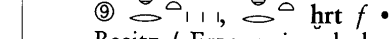
 **wtṯ-sw**

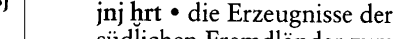
 **qm3-sw** ("sein Erzeuger")

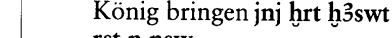


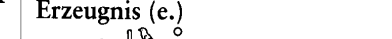
wtṯw (wttw)

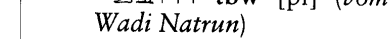
Erzeugnis

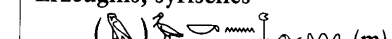
 **b3kw**

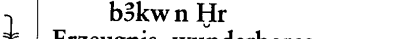
 **k3t** *f*

 **qm3t** *f*

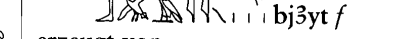
 **msw** (*d. Ackers*)

 **b3kt** *f* (*d. Arbeit*) • Erzeugnisse vom Lande Kusch annehmen **šsp b3kt n t3 n K3š**

 **jnw**

 **g3wt** *f* (**gwt**) (*e. Landes*)

 **m3ᶜw** [pl] (*Fremdländer*)

 **ḫrt** *f* • Besitz / Erzeugnisse holen **jnj ḫrt** • die Erzeugnisse der südlichen Fremdländer zum König bringen **jnj ḫrt ḫ3swt rst n nsw**

Erzeugnis (e.)

 tbw [pl] (*vom Wadi Natrun*)

Erzeugnis, syrisches

 (m) **b3kw n Ḫr**

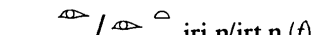
Erzeugnis, wunderbares

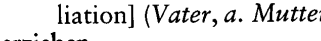
 **bj3yt** *f*

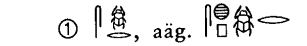
erzeugt von

 jrj.n/jrt.n (*f*) [Filiation] (*Vater, a. Mutter*)

erziehen

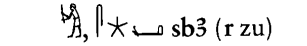
 **sḫpr** [*kaus*]

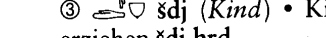
 **sb3** (r zu)

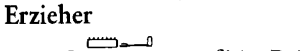
 **šdj** (*Kind*) • Kind erziehen **šdj ḥrd**

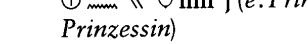
Erzieher

 **mnᶜj** (*e. Prinzen, Prinzessin*)

 **3ṯw** (3tw, *3ṯtw) [früher **wᶜrtw** gelesen]

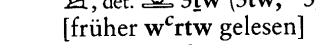
 **sb3w** (*d. Königskinder*)

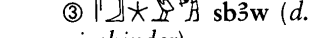
 **šd**

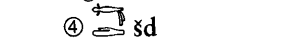


 **sḫpr** [*Partizip]

Erziehung

 **sb3w**

 **sb3yt** *f*

 **ḫprw**

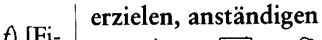
Erziehungslehre

 **sb3yt** *f*

erzielen, anständigen Gewinn

 **šdj šnᶜtj**

erzittern

 **nš**

es

 **st** [DepPron, neutrisch] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln] [*a.* als Objekt nach Inf, wie ein suff gebraucht] • du sollst es deinen Sohn hören lassen **ḏj=k sḏm st s3=k** • siehe, es... **mk st** • es ist besser als alles andere **nfr st r jḫṯ nbt** • der Ort, wo es ist **bw ntj st jm** • es sagen **ḏd st**

 sj [Dep-Pron, *f* 2. Ps. sing] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen] • es ist nicht in meinem Herzen **nn sj m jb=j** • es gehört Teti **nj sj Ttj**

 (m. Gottesdet.) **=f** [suff, 3. Ps. sing *m*] [näg. *a.* neutrisch] • er sagte es **jw=f (ḥr) ḏd=f**

 ntf [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [vor adverbiellem Nominalsatz, sel-

ten] • mein Herz, es war nicht in meinem Körper **ḥ3tj=j n ntf m ḫt=j**

⑤ , näg. , **swt** [selbst. PersPron, *bes.* aäg, 3. Ps. sing *m*; mäg *lit, 3. Ps. sing *m f*; näg als selbst. PersPron; als Subjekt im nominalen Nominalsatz] • siehe, es ist das Geheimnis der Geburt **mk swt št3 n mswt**

⑥ ,mäg.*a.*,näg.*a.* **sw** [DepPron 3. Ps. *m* sing] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen] • gib es! **jmj sw!**

es existiert nicht
n wnt

es gebührt sich für ihn
dmj n=f

es gelingt nicht
nn km n

es gibt doch gewiß
nn mn

es gibt kein
① **mn** [näg, syll]
② **n wn**

es gibt nicht
mn [näg, syll]

es gut haben
ndm

es hat keinen Erfolg
nn km jrj

es ist
, **pw** [Dem-Pron, sing *m*, als sogenanntes Subjekt eines nominalen Nominalsatzes, Kopula] • es ist ebenso (*zu verfahren*) [med] **mjtt pw** • es ist nichts da **n jḫt pw** • es ist glücklich zu Ende gekommen (*Schlußformel in Büchern*) **jw=f pw m ḥtp** • ich bin es, es ist ich **jnk pw=s, stt pw=j**

es ist cf. das ist

es ist herrlich
šps pw (*m. Inf. etwas zu tun*)

es ist nicht
mn [näg, syll]

es ist nicht vollkommen
nn km n

es ist nicht wahr!
ᶜḏ3!

es ist wahr
m3ᶜt pw

es ist wenig, daß
, , det. ,Abk. **šrr** (šrj) [*2gem*] [*m. sḏm=f*]

es ist zu Ende
jwj=f pw [Schlußformeln der Abschreiber] • es ist abgeschrieben vom Anfang bis zum Ende **jwj=f pw ḥ3t=f r pḥwj=fj** • es ist in Frieden zu Ende gekommen **jwj=f pw m ḥtp** • es ist gut zu Ende gekommen **jwj=s pw nfr**

"es kommt der Gott, macht sata"
jj-ntr-s3-t3 (*e. Ausruf im Bestattungsritual*)

es sei nichtig
s3 r=s (*Vereinbarung, Testament*)

es sich angenehm machen
, , det. , , **snḏm**

es stimmt
nt-pw

es tagt
ḥḏ-t3

es verzögert sich, daß
, , det. **wdf** [unpersönlich] • damit nicht sogleich getan werde **wdf jrj.tw**

es wäre die Sache wert
,näg. **šsw** [*m. Inf*]

"Es-ist-doch-so"
, , **jwms (jw-ms)**

Esel
① , , näg. , det. , , ᶜ3 (jᶜ3) (Equus asinus) [*a.* fig, Schimpfwort] • die 75 Esel die im Zwei-Messer-Kanal waren **p3-ᶜ3 75 wnnyw m mr n** • wilder Esel **ᶜ3 šm3** • Spruch zum Vertreiben des Esels (*der als Personifikation des Gottes Seth gilt*) **r3 n ḫsf ᶜ3** • Esel der nördlichen Oase **ᶜ3 n Wḥ3t mḥt** • Esel geben / ausleihen **rḏj ᶜ3** • Esel entleihen **jtj ᶜ3** • Esel zurückbringen (*zu Pachtende*) **jnj ᶜ3** • Esel zurücknehmen (*nach Pachtende*) **nḥm ᶜ3**
② **wḥm** ("Huf")
③ **hrw**
④ **šw**
⑤ * **ḥmr** [näg, syll, ext]

Eselfohlen
,aäg. **sk3** (s3q) [*m und f*]

Eselfüllen
,aäg. **sk3** (s3q) [*m und f*]

Eselherde
sḫ3t *f* • Herde mit 2300 Eseln **sḫ3t nt 2300**

Eselhirt
mnjw ᶜ3w

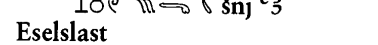
Eselin
① , **ᶜ3t** *f* • Esel-Unholdin **ᶜ3t ḥjwt**
② **ᶜ3t jdt** *f* • Ese-

lin des Gottes Schu *jdt ᶜ3t šw

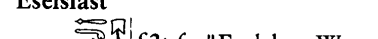
Eselshaar

 šnj ᶜ3

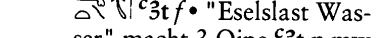
Eselslast

 ᶜ3t *f* • "Eselslast Wasser" macht 3 Oipe ᶜ3t n mw jrj.n jpt 3

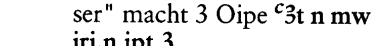
"Eselsohr"

 msḏr-ᶜ3 (**Name e. Pflanze*)

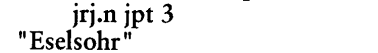
Eseltreiber

 šwy

Eseluntier

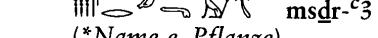
 , det. hjw (hrw) [rel]

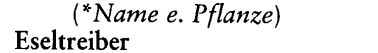
es hat kein

 n wn

Eskorte

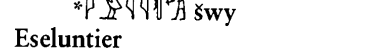
①  , det. stp-sꜣ

②  šmsw [coll, sing] • Eskorte des Osiris šmsw n Wsjr

③  sᶜšꜣ

eskortieren

①  stp-sꜣ

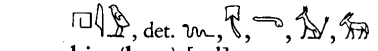
②  jrj stp-sꜣ

eßbar cf. Frucht, eßbare

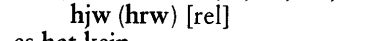
Eßbares

 wnmt *f*

Eßbares (e.)

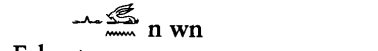
 nḏꜣt *f*

Essen

 wnm [med]

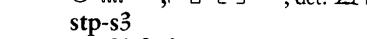
essen

①  , näg. wnm (m von; [fig] *Wahrheit*) • Brot essen wnm t • zum Essen (bestimmt) n wnm • essen und mit Bier hinunterspülen wnm sᶜm m ḥnqt

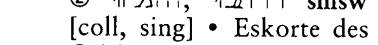
②  wnb

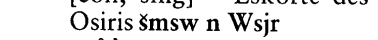
③  , det. snm [*kaus*; Inf auf t] (m von *Speise*)

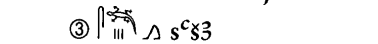
④  sᶜm (m von; *a. von Wahrheit*)

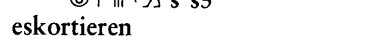
⑤  , det. wšᶜ (m von *Speise*)

⑥  ḥsk (ḥr von)

⑦  sḫt

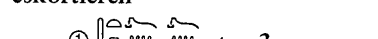
⑧  stm [*kaus*]

⑨  ḫmw (*verschlingen*)

⑩  qq [näg, Kunstwort] [das Wort entstand aus der Schreibung für **wnm** essen]

essen cf. geben, zu essen

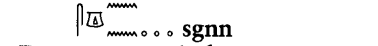
essen lassen

 , det. snm [*kaus*; Inf auf t]

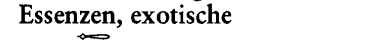
Essenz

 sgnn

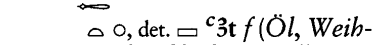
Essenzen, exotische

 , det. ᶜ3t *f* (*Öl, Weihrauch, Elfenbein*) • alle aromatischen Essenzen vom Protektorat ᶜ3t nbt špswt nt tꜣ-nṯr

Essenzen, wohlriechende

 , det. nwd (nwḏ)

Eßfeige

 , , det. dꜣb

Essig

 ḥmḏ [ext, syll, näg]

Eßkorb

 ḥtp n wnm

Eßlust

① wnm-t

② ꜣḫf [lit]

Eßtisch

. wdḥw n ḥmsy

Estrich

, , det. , sꜣṯw (zꜣṯw)

etc.

, ḥmwt-rꜣ *f*

Etiquette

 tp-ḥsb

Etui

 wrmyt *f* (*für Rasiergeräte*)

etwas

① , näg. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*) [a. zur Bildung von unbestimmten Abstrakta] • etwas von jḫt m • durch irgend etwas m/m-ᶜ jḫt • etwas zählen jp jḫt • etwas messen ḫꜣj jḫt • wie man sagt...zu etwas... mj ḏd...r jḫt • etwas Warmes jḫt šm • etwas Geschwollenes jḫt šfw • irgend etwas jḫt nb(t) • etwas unternehmen jrj jḫt (nbt) • niemals wird etwas (Schlechtes) über ihn kommen n sp jwt jḫt jm=f • da fehlt etwas n jḫt pw

② nkt *m* [absolut; *a.* vor PsP] • etwas Fettes nkt qn • etwas Schändliches nkt ḥwrw

③ , näg.*a.* nhj [absolut]

④ jḫt mnt *f*

etwas Böses

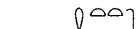
 jḫt dšrt

etwas cf. so etwas

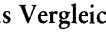
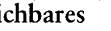
etwas Derartiges

, det. mjtt *f*

etwas Gleiches

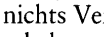
 **mjtt nn** *f*
etwas Vergleichbares

 , det.  **mjtt** *f* • nichts Vergleichbares ist geschehen **n ḫpr mjtt**
etwas von

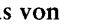
①  , näg.*a.*  **nhj (n)** [mit subst sing]

②  , näg.*a.*  **nhj m**

③  , det.  **nkt** *m*
etwas werden

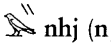
 **wn (wnn)** [2gem]
etwas wie

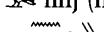
 ...  **jḫt ... mj** (*zur Umschreibung von Tatbeständen, wofür keine festen Termini vorhanden sind*)
euch

①  , näg.*a.* **=ṯn (=tn)** [suff 2. Ps. pl] [mit präp, *a.* mit Inf] • vor euch **m-bꜣḥ=ṯn**

②  , näg. **ṯn (tn)** [DepPron 2. Ps. pl] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen; reflexiv]

③  **twtn** [DepPron, 2. Ps. pl]

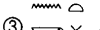
④  **=twtn** [näg; suff nach präp] • vor euch **m-bꜣḥ=twtn**
euch beide(n)

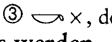
①  **=ṯnj (=tnj)** [suff 2. Ps. dual] [mit präp, *a.* mit Inf]

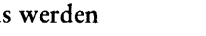
②  **ṯnj** [DepPron 2. Ps. dual, veralt]
euer

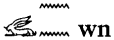
 **=ṯn (=tn)** [suff 2. Ps. pl] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen, *a.* mit Inf; veralt, nur in einigen Fällen im näg üblich] • euer Mund **nṯrw=ṯn**
euer (beiden)

 **=ṯnj (=tnj)** [suff 2. Ps. dual] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen, *a.* mit Inf]
Euer Gnaden

 , det.  **ḥm** (*selten für Privatpersonen*)
Eunuch

 , det. **sḫtj**
Euphrat

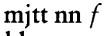
①  **mw pf qdw ḫdd m ḫntyt** (*jenes umgedrehte Wasser, das stromab nach Süden zieht*)

②  **pḫr-wr**

Euter

① **mpḥ** [cf. **mnpḥt**]

② **mnpḥt** *f* (*der Kuh*) [cf. **mpḥ**]

③ ,  **mnḏ (mnd)**

④ , **pḫwj** (*Kuh*)

⑤ *, det. **bntj** [*f*, meist dual]
ewig

① **ḏt** (*f, a. m*) [*als* adv *oder mit Genetivpartikel als* adj] • Denkmäler von ewiger Dauer **mnw nw ḏt** • sein ewiges Grab **ḥrt nt ḏt** • in ewig währender Arbeit **m kꜣt nt ḏt** • für ewig **ḥr ḏt** • ewig und immerdar **nḥḥ ḏt** • ewig und unendlich **nḥḥ ḏt**

② **ḏt ḏt** • seine ewige Arbeit **kꜣt=f nt ḏt ḏt**

③ , det.  **ꜣwj** [*3inf*, intr] • in einer ewigen Misere **m mꜣr ꜣwj**

④ **nḥḥ** [*adj] [Existenz des Wortes nicht gesichert]
ewig cf. auf immer und ewig
ewig cf. immer und ewig
ewig und immerdar

 nḥḥ ḏt
ewig und unendlich

① **nḥḥ ḏt**

② **r nḥḥ ḥn^{c} ḏt**

③ **nḥḥ n ḏt**
ewig während

 jmj nḥḥ (*Bauwerk, Ort*)
Ewigen, die

* **ḏtjw** [pl]
Ewigkeit

① **ḏt** (*f, a. m*) • Ewigkeit schaffen **jrj ḏt / qmꜣ ḏt** • Ewigkeit verbringen **jrj ḏt** • Ewigkeit durchleben **sbj ḏt** • für die Ewigkeit **n ḏt** • bis in Ewigkeit **r ḏt** • in Ewigkeit **m ḏt** • in der Länge der Ewigkeit **m ꜣwt ḏt** • die Ewigkeit ist sein Name, und die unwandelbare Dauer ist seine Gestalt **nḥḥ rn=f ḏt sšm=f** • sein Königtum ist die Ewigkeit **nswyt ḏt** • Distrikt der Ewigkeit **spꜣt nt ḏt** • Herr der Ewigkeit (*bes. Osiris*) **nb ḏt** • Herrscher der Ewigkeit (*epit von Osiris*) **ḥqꜣ ḏt** • in der Länge der Ewigkeit (**m**) **ꜣwt ḏt**

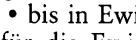
② **nḥḥ** (*als 'ewige Bewegung des sich zyklisch Wandelnden' erklärt; 'Gesamtheit der zählbaren Zeit'; 'unendliche Perpetuität der Zy-*

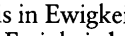
klen') • Jahre der Ewigkeit **rnpt nḥḥ** • die Ewigkeit neu beginnen **whm nḥḥ** • Herr der Ewigkeit (*Osiris, Aton*) **nb nḥḥ** • bis in Ewigkeit **r nḥḥ** • für die Ewigkeit **n nḥḥ** • bis in Ewigkeit **ḥr nḥḥ** • bis in Ewigkeit **ḥntj nḥḥ / r-š3^{c}-r nḥḥ** • bis in alle Ewigkeit **r/m/n/ḥr nḥḥ ḏt** • immerdar bis in Ewigkeit **ḏt r nḥḥ** • die ganze Ewigkeit **ḏrw nḥḥ** • in den Grenzen der Ewigkeit **m ḏrw nḥḥ** • die Ewigkeit schaffen (*durch Götter*) **jrj nḥḥ** • die Ewigkeit verbringen **jrj nḥḥ** • die Ewigkeit durchleben **sbj nḥḥ** • eine Ewigkeit schenken **rdj nḥḥ** [cf. **ḏt**]

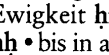
Ewigkeit cf. bis in (alle) Ewigkeit

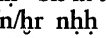
Ewigkeit cf. für die Ewigkeit

ewiglich

①  , , **ḏt** (*f, a. m*) [*als* adv] • wie Re ewiglich **mj R^{c} ḏt**

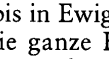
②  , , , **nḥḥ** [adv, adj] • in ewig fortbestehender Arbeit **m k3t nḥḥ**

③  (**n**) **ḏt ḏt**

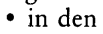
④  (**m**) **3wt ḏt**

ewiglich cf. immerdar und ewiglich

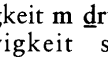
exakt

 , det. ^{c}**q3**

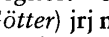
exemt

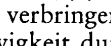
 **ḫwj mkj**

Exemtion

 **ḫwt** *f*

existieren

①  **wn (wnn)** [2gem] • seit dieses Land existiert **ḏr wn t3 pn** • es existiert nicht **n wn** • veranlassen daß existiert **rdj wn**

②  **ḫpr**

existieren cf. es existiert nicht

existieren cf. nicht existieren(d)

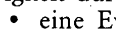
existieren cf. ohne daß ... existiert

existieren cf. schon lange existierend

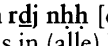
existieren cf. was früher existierte

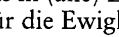
Existierendes cf. alles Existierende

existiert haben

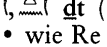
 **ḫpr** (**m/ḥr ḥ3t** früher) (*früher*)

Exkremente

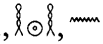
①  **ḥs** (*Mensch*)

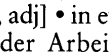
②  **bkn** (*von Ziegen*)

③  **t-ḥrj**

④  **ḥtp-wr** (*Bez.*)

⑤ **sfḫ** [euph]

⑥  **sḏ3w** [pl]

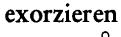
⑦ *  **ḥ3mt** *f* (*Bez.*)

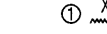
Exkremente, Art

 n^{c}3ḏt *f* [pl]

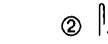
(des Magenkranken)

exorzieren

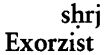
①  , det. **šnj** [*3inf*]

②  , det. **sḫrj** [*kaus 3inf*]

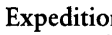
Exorzist

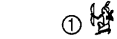
 **šnw**

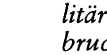
Expedition

①  , **mš^{c}** (*militärisch, in den Steinbruch*)

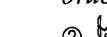
②  , det. **mš^{c}** (*zu Schiff*) [s.o]

③  , det. **wḏyt** *f* (*a. Bergwerkexpedition*)

④  , **jpwt (wpwt)** *f*

⑤  **n^{c}t** *f*

Expeditionsleiter

 ,aäg.*a.* **jmj-r3 mš^{c}**

Expeditionstruppe

, **mš^{c}**

Experte

① **rḫ**

② , **ḥmww**

Expertin

 ḥmwt *f*

"Extra-Opfer-Bier"

 ḥnqt nt ḥ3w-jḫt *f*

Extrageschenk

 ḫnt *f*

Extrazuteilung

, det. **mk** • Organisation der Extrazuteilung **nt-^{c} n mk**

exzellent

① , , det. **jqr** [adj]

② , , **sbq** • ein authentisches ("exzellentes") Wunder **bj3yt sbqt**

Ezbet

* **ḫnpt** *f* • die Ezbet Neshi **t3-ḫnpt n Nšj**

F

Fabeltier


ḫḫ

Fabeltier (e.)

①  stṛ (**vierfüßig*)

②  tjm (*vierfüßig*)

Fabrikant


jrw

Fabrikation


ḥmwt (ḥmt) *f*

Fächer

①  bht *f*

②  ,  , 
nft (nfyt) *f* (*zum Anfachen des Feuers*)

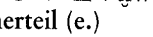
③  mnqb (*a. zum Kühlen der Krüge*)

④  ḫw

Fächerteil (e.)

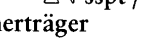

šspt *f*

Fächerträger


ḥbs-bht

Fackel

①  tk3w

②  ḫbs (ḫ3b3s, ḫ3bs) [syll]

③ bsw ("Flamme") • die Fackel ergreifen und (sie) an das Gottesweib überreichen šsp bsw rḏt n ḥmt-nṯr

④ * ᶜḫm (ᶜḫmt)

Fackel (e.)

* wᶜ3

Faden

①  mnw • schwarzer Faden mnw km • den Faden bestreichen (*mit Hand*, **mit Wachs*) *sšr mnw

② , det.  nḏ • feiner Faden *tpt nt nḏ • Faden aus Ra-jaat-Gewebe nḏ n r3-j33t • Faden, ein *Knäuel nwt nḏ 1

③  ḫs3 (ḫs)

④  , jdr • Wundränder mit Faden zusammennähen nḏrj m jdr

⑤ nwt *f*

⑥ * ᶜ3t *f*

Faden, feiner

tpt nt nḏ *f*

Fahaka

 špt *f* (Tetrodon fahaka)

Fähe

 wnšt *f* (*Wolfsschakalin*)

fähig

① , , det. jqr [adj] • fähiger Schreiber sḫ3w jqr • wenn du fähig / untadelig bist jr jqr=k

② *  ṯ3 jb (*e. gute Eigenschaft des Menschen*)

'Fähnrich'

 ,  , det.  ṯ3y-sryt

Fähre

①  ,  , mḫnt *f*

②  ḏ3y [*allg]

③ * jnwt *f* [obs] ("Holüberfähre")

Fähre (e.)

 mnw

fahren

① nᶜj [*3inf*] (*mit Schiff / des Schiffes* r nach)

② , det. ḫdj [*3inf*] (*nicht unbedingt nach Norden; im Norden*)

③ sqdj [*kaus 3inf*; Inf auf t] (m mit *Wind*, ḫr/m auf *Gewässer*, r nach *Ort*, ḫr mit *jdm; Schiff, jdn*)

④ wḏ3 ḫr wrryt

⑤ jrj sqdwt

⑥ jrj ḫpt

⑦ , det. ḫnj [*3inf*]

⑧ , det. ḫpt (*im Schiff*)

⑨ , , det. mᶜ3 (*e. Schiffes*)

⑩ , š3s

⑪ , , det. , , nmj (m aus *Ort*, r nach hin)

Fahren

 sqdwt *f*

fahren cf. stromab fahren

fahren cf. stromab fahren lassen

fahren cf. stromauf fahren

fahren cf. stromauf fahren lassen

fahren, gegen den Strom

 ḫsfw [*4inf*, Inf. auf t]

fahren lassen, nach Süden

 shntj [*kaus 3inf*]

fahren, mit dem Wagen

 šm ḫr wrryt

fahren, nach Süden

 ḫsfw [*4inf*, Inf. auf t]

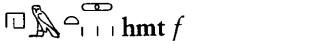
fahren, um die Wette

 trr [syll, näg] (*mit Schiff*)

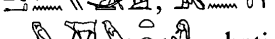
Fährgeldbesitzer

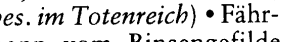
 nb hmt

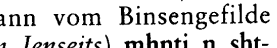
Fährlohn

 **hmt** *f*

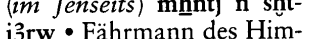
Fährmann

①  ,  **mẖntj** (*bes. im Totenreich*) • Fährmann vom Binsengefilde (*im Jenseits*) **mẖntj n sḫt-j3rw** • Fährmann des Himmels **mẖntj pt** • Fährmann der Nut **mẖntj Nwt** • Fährmann der Götter **mẖntj nṯrw**

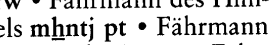
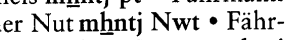
②  **d3w**

③  **s n d3t**

Fahrrinne

 **šmw**

Fährschiff

 ,  **mẖnt** *f* (*a. im Totenreich*)

Fährstelle

 **ᶜ-d3**

Fahrstraße

 **w3t** *f* (*e. Schiffes*)

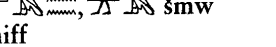
Fahrt

①  **sqdwt** *f*

②  **ḫnt** *f* • eine Fahrt machen / veranstalten **jrj ḫnt**

③  **ḥpt** *f* (*d. Schiffes*)

Fahrt nach Süden

 **ḫntyt** *f*

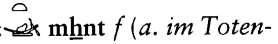
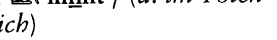
Fährte

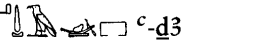
 • wer hat ihre Fährte gefunden? **jn-m gmj.w ᶜ=w?**

Fährtenleser

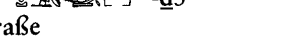
 **t3y-ᶜ**

Fährwasser

①  , det.  **mw** [sing, pl selten]

②  , det.  **nt** *f*

Fahrwege

 **w3wt nt sqdwt** [*f* pl]

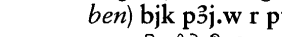
Faktor

 **šwtj** [näg] (*reisender Händler im Auftrag einer Institution*)

Falke

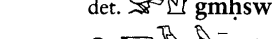
①  , det.  **bjk** (*a. Bez. für Gott Horus od. König*) • wie das Sehen des Falken (*beim Flug; so leicht ist diese Tätigkeit*) [*Redensart] **mj p3-m33 p3-bjk** • "Falken auf den Schultern" (*wörtliche od. übertragene Bedeutung unsicher, viell* *Schulterblätter) **bjkw ḥr rmnwj** • sein Kopf ist der eines Falken **ḥr=f m bjk** • vier Falken (*in Sonnenbarke*) **bjk 4** • Horus, der Falke **Ḥr (p3-)bjk** • göttlicher Falke **bjk nṯrj** • Falke der Göttin **bjk nṯrt** • der

Falke ist zum Himmel geflogen (*der König ist gestorben*) **bjk p3j.w r pt**

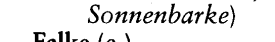
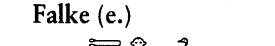
②  , det.  **gmḥsw (gnḥsw)**

③  **sj3w** [pl] (*in Sonnenbarke*)

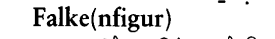
Falke (e.)

 **ṯnḥr**

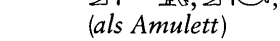
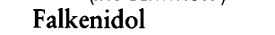
Falke(nfigur)

 , det.  **bjk** (*als Amulett*)

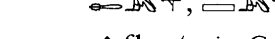
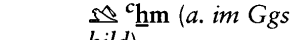
Falkenidol

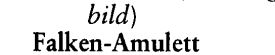
 ,  **ᶜḥm** (*a. im Ggs zu Kultbild*)

Falken-Amulett

 ,  **sj3t** *f* (*a. in Stoff eingewickelt, bes. als Bestandteil des Königsornats; offenbar zum Perlengehänge d3b3 gehörig*)

Falkenhalskragen

①  , det.  **bjk**

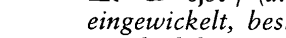
②  **wsḫ n bjk** (*breiter Halskragen mit Verschluß in Falkengestalt*)

"Falkenschiff"

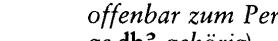
 **bjk** (*Flaggschiff des Königs*) •

kopfüber am Bug des Falkenschiffes Seiner Majestät hängen (*der Anführer des Feindes*) **m sḏd m-ḫ3t bjk n ḥm=f**

Falkenweibchen

 **bjkt** *f* (*a. Bez. für Göttinnen*)

Fall

①  ,näg.*a.*,Abk. **sp (zp)** [med]

② , det. **ḫn**

Fall cf. (denn) es ist der Fall

Fall cf. kommen, zu Fall

Fall cf. oder ist es der Fall, daß

Falle

① **sḫt** *f*

② **msṯḥ** [ext, syll, näg]

③ **grgt** *f* [pl]

Falle (e.)

 wptt *f*

Falle stellen

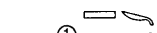
 sḫt

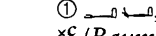
Fallen

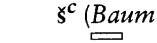
① **jbwj** [dual] [naut] (*am Schiff; *zum Heißen der Segel*) • Fallen zum Segelheißen **jbwjw nw f3t-t3w**

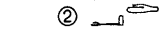
② **dbḥw** [pl] (*Taue, mit denen das Segel aufgezogen wird*)

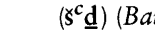
fällen

①  , det.  **šᶜ** (*Baum*)

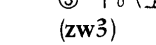
②  , det.  **šᶜd** (**šᶜḏ**) (*Baum*)

③  **swꜣ** (**zwꜣ**)

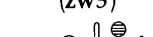
④  , det.  **sḫr** [*kaus;* Inf auf **t**]

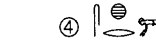
⑤  , det.  **ḫr**

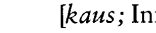
⑥  **rḏj r gs** (*Feind*)

⑦ *  **sk** (*Baum*)

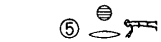
fallen

①  , det. **ḫr** (**n** wegen, **m** auf/in *Ort*, **r** auf/in *Ort*, **ḫr** auf, **ḫr** unter *die Sohlen; im Krieg*) • zur Erde fallen **ḫr r tꜣ** • sein Daumen "fällt" in die Mitte seiner Hand(fläche)[med] **ḫr ᶜnt=f m ḥr-jb n ḏrt=f** • was (*den Terminus*) "Fallen einer Ballung auf das Herz" betrifft: das bedeutet, eine Ballung von Hitze fällt auf sein Herz **jr ḫr swš ḥr ḥꜣtj=f: ḫr swš pw n tꜣw ḥr ḥꜣtj=f**

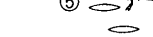
②  , det.  **hꜣj** [*3inf*] (*Person, Mauer, Stele, Waffe aus Hand, Blätter; Träne, Blut* **m** aus; **ḥr** auf *etwas*, in *Land* ein; **ḥr tꜣ / r ḫrw** zu Boden)

③  , det.  **sbn** (**zbn**)

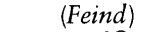
fallen, auf den Boden

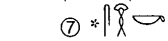
 **prj ḥr tꜣ** (*Krankheit, Gift*)

fallen lassen

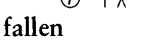
①  , det.  **sḫr** [*kaus*; Inf auf **t**] (*a.* [med] *gebrochenen Knochen wieder an die richtige Stelle bringen*)

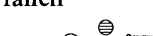
②  **rḏj hꜣj**

③  **shꜣj** [*kaus*]

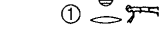
④  **rḏj ḫꜣᶜ** (*den Tropfen*)

Fallennetz zuziehen

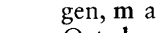
①  **rḏj sḫt** (*bes. das Signal geben, damit die anderen Vogelfänger das Netz zuziehen*)

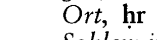
②  **wdj sḫt**

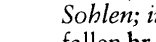
Fallensteller

 **grg**

falls

①  **jr** [präp, Kennzeichnung der Prolepse; initiale Form der präp **r**, zur Einleitung von Konditional- u. Temporalsätzen]

②  , * aäg.  **jnn** [näg]

③  **m-pꜣ**

falsch

① **ᶜḏꜣ** • es ist falsch, was du gesagt hast **ᶜḏꜣ pꜣ-ḏd=k**

② , Abk. **jꜣt** [math]

falsch aussagen

 ḏd ᶜḏꜣ

falsch eintragen

 shꜣ (*Person in Liste*)

falsch gehen

, det. **tnm**

falsch handeln

, det.  **thj** [*3inf*]

falsch steuern

, det. **sbn** (**zbn**) (*Schiff*)

Falsches

* **sbyt** *f*

fälschlich

 m-ᶜḏꜣ

fälschlich beschuldigen

 ᶜḏꜣ

Falten

① **qrfw** [pl] • ein anderes (Heilmittel) zum Beseitigen der Falten im Gesicht **kt nt dr qrfw m ḥr**

② * **ḥtꜣw** [pl, med]

faltenfrei werden

 pḏ (**pḏ**) [med] • das Gesicht faltenfrei werden lassen **rḏt pḏ ḥr**

Faltstuhl

, det. **jsbt** (**jsbwt**) *f* [ext] (*a. verziert mit Gänseköpfen*)

Familie

* **dnwt** *f*

Familiengrab

 smyt (**zmyt**) *f* • das Familiengrab des Hauses seines Vaters und seiner Mutter **smyt nt pr jt=f pr mwt(=f)**

Familiengrab cf. Bestatteten des Familiengrabes

Familienmitglieder

 ḫrw [coll, sing]

Fang

① **rsf** (**rzf**) [*a.* syll] • Tag des Fisch- und Vogelfangs **hrw rsf**

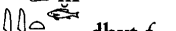
② , Abk. **ḥb** (**ḥꜣb**) (*von Fischen und Vögeln*) • ein schöner Fang! **ḥb nfr!**

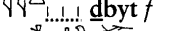
③ **grgt** *f* (*mit Schleppnetz*)

④ **ꜣfj** (*Ertrag vom Fischfang u. Vogel-*

jagd)

⑤  **ḥfᶜ**

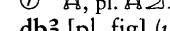
⑥ *  **ḏbyt** *f*

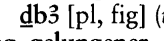
⑦ *  , pl. , det. **ḏb3** [pl, fig] *(von Fischen)*

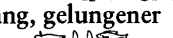
Fang, gelungener

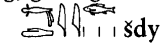
 **šdy**

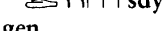
fangen

①  **sḫt** *(Feinde wie Vögel,* **m** *in Schlingen)* • mit dem Netz fangen **sḫt j3dt**

②  **mḥ**

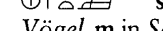
③  , **ndrj** (**ndrw**) [*4inf*]

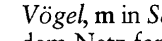
④  , det. **ḫ3m** *(Vögel, Schlangen, die Toten mit dem Vogelnetz im Jenseits)*

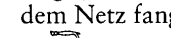
⑤  **ᶜḥ** (**jḥ**) [fig] *(Feinde, Verbrecher)*

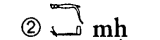
⑥  **ḫ3q** *(Vögel)*

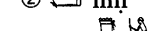
⑦  **gp** [syll, näg] *(Vögel)*

⑧  **swḥ** *(Vögel)* • Fliege fangen *(e. Tanzschritt)* **swḥ ᶜff**

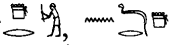
⑨  , det. **spḥ** [fig] *(mit Worten)*

⑩  , det. **sḫbḫ**

⑪  * **ḏᶜ**

⑫ *  **ḏsf** *(Fisch, Vogel)*

fangen, im Netz

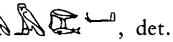
①  **grg**

②  **jwd** [näg]

fangen, mit Lasso

 , det. **spḥ**

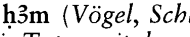
fangen, mit Netz

 **jss** (**jzz**; ***jzj**) [veralt] *(im Jenseits)*

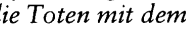
"Fänger"

 kfᶜw

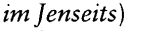
Fanggründe

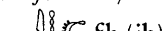
*  **grgt** *f* [pl] *(der Fisch- und Vogelfänger)*

Fangnetz

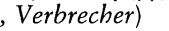
 **j3dt jssyt** *f*

Farbe

①  , , det. **jwn** • Farbe des Lapislazuli **jwn n ḫsbd** • sie hat mir die Farbe ihres ganzen Körpers gezeigt **sj jnj n=j jwn n ḫᶜw=s nb** • helle Hautfarbe* **wbḏ jwn**

②  **ḏrwj** *m* [sing] • mit Farben füllen **mḥ m ḏrwj** • mit Farbpaste füllen **mḥ m ḏrwj**

③  **ryt** *f (zum Schreiben u. Zeichnen)*

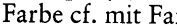
④  **jrtjw**

⑤ * 

qm3y *(e. Tieres)*

Farbe cf. mit Farbe

färben

①  , , det. **psj** [*3inf*] • Fäden kochen / färben **psj nwt**

② **ḏrj**

③ **w3ḥ m ḏrw** ("in Farbe legen")

färben cf. rot färben

Färber

* **wdḥ**

Färber des roten Leinenstoffes

 ps jnsj

Färberdistel

* **kṯ** [näg, syll] • Saat der Färberdistel **prt kṯ** • Blüten der Färberdistel **ḥrr kṯ**

farbig

* **ḏrwj** *m* [sing] • farbiges Papyrusblatt *__dm__ᶜ **ḏrwj** • farbiges Holz *__ḫt__ **ḏrwj**

Farbklumpen

* **trjt** (**t-rjt**)

Farbstoff

 ryt *f*

Farbstoff, roter (e.)

* **jm3w**

Färbung

① **jrtjw**

② , det. **jnm** *(Himmel)*

Färse

① **bḥst** (**bḥzt**) *f*

② **rwnyt** *f*

Faserbausch

 ftt *f (als Tampon-Zäpfchen)* • zum Faserbausch machen *(etwas und in Körperöffnung einführen)* **jrj m ftt**

Fasern

, det. , , **smᶜ** *(für Seile, a. im Schiffsbau als Umschnürung der Papyrusbündel)* • die Fasern sortieren *(erste Handlung des Seilers, a. im Schiffsbau)* **sšš smᶜ** • die Fasern zwirnen **nᶜt smᶜ**

Faserstoff

 ftt *f (e. Pflanze* **dbyt**)

Faß

 jnḥt [*a.* syll geschrieben] *f*

Fassade

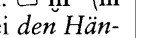
① **ḫft-ḥr** [subst] *(Gebäude)*

② , det. näg. **ḥr** (**ḥrw**) [selten mit suff]

fassen

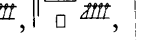
① , **ndrj** (**ndrw**) [*4inf*] (**m** *jdn;* **r** *Hand*) • fassen die Hand **ndrj-ᶜ** • fassen an der Hand **ndrj-ᶜ** • faß kräftig an! **ndrj**

r w3d! • faß ordentlich an! ndrj m3ᶜ!

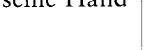
②  , det.  ḥfᶜ (m mit *Hand;* ḥr bei *den Händen*)

③ šfd

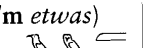
④  , ,  ,  šsp (šzp) • seine Hand fassen šsp drt=f

⑤  mḥ (*Obj*/m *etwas*)

⑥  , 3mm

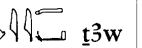
⑦  , ṯ3w (ṯ3y) [*3inf*] (ḥr bei *den Händen*)

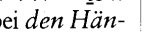
⑧  bᶜn (*kostbare Steine in Gold*)

⑨  ḥpt

⑩  sqd (*Schmuck*)

⑪  , det. ḫmᶜ

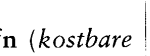
⑫  swtn • du sollst ihre Finger mit deiner Hand fassen swtn.ḥr=k dbᶜw=s m drt=k

⑬ *  , det. qfn [obs] (*Hände jds*)

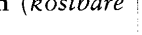
fassen lassen

 smn ᶜ (ḥr *etwas*)

Faßtrommel, große

 qmqm • große Faßtrommel spielen sḫj m qmqm

Fassung

 bᶜn (*e. Schmuckstücks*)

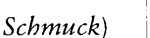
Fassung cf. bringen, aus der Fassung

fasten

, det. ḥqr • nicht verbringt man die Nacht fastend wegen eines Todesfalles n sdr.tw ḥqr.w n mwt

faul

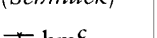
① , det.  ,  wsf (wzf) • sei nicht faul! m jrj wsf! • sei nicht faul! jmj=k wsf!

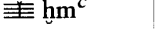
②  ,  , det.  nnj [*3inf*] (m/n bei *Arbeit*)

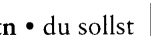
③ *jwtj-drt=f [fig]

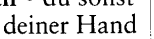
faul cf. beispiellos faul sein

faulen

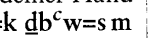
①  ḥw3 • faulige Flüssigkeit (*die aus Ohr fließt*) mw ḥw3

②  ᶜw3

③  , det. ,  ,  ḫnn [*2gem*] ([rel] *Leichnam, Knochen, Auge*)

④ *  snsn

Faulenzer

①  wsfw

②  sdrw • bin ich ein Faulenzer? jnk sdrw?

③ * ḥnḥn

Faulheit

① nnw (nnjw)

② ḥms

faulig sein

 šnš [näg, syll] (*von Wasser*)

Fäulnis

① ᶜw3

② ḫ3t *f*

Fäulnisgeruch

* ḥw3w

Fäulnisprodukte

 sḫw3 [pl] [med] • das sind die Fäulnisprodukte seiner Schleimstoffe sḫw3 pw nw stt=f • es sind die Fäulnisprodukte des Eiters jw sḫw3w ryt

Fäulnisstoffe

* wsf-š (wzf-š) (*vom See*)

Faulpelz cf. Faulenzer

Faulsein

 wsf (wzf)

Faust

① 3mm

② ḫfᶜ • in seiner Faust (befindlich) jmj ḫfᶜ=f • in seiner Faust m ḫfᶜ=f

③ 3mmt *f* • in seiner Faust m 3mmt=f

Fäustel

① * b3t *f*

② b3w

Faustkeil cf. Feuersteinmesser

Favorit

① mrwtj (mrytj)

② gs3

Favoritin, königliche

 špst nsw *f*

'Favoritin des Horus'

 ḥts Ḥr (*Königinnentitel*)

Fayence

, , det. ṯḥnt *f* • Vorsteher der Fayence jmj-r3 ṯḥnt • Besen-Ton für Fayence bsn n ṯḥnt • jede Art von Fayence ṯḥnt nbt • Fayencestücke ṯḥnt *šᶜd

Fayencehersteller

 bᶜbᶜ (*der a. Uschebtis herstellt*)

Fayenceperlenkette

 smdt n ṯḥnt *f*

Fayencestücke

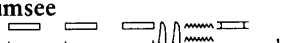
 ṯḥnt šᶜd *f*

Fayum

 T3-š ("Land des Sees") • Herr des Fayums

nb T3-š

Fayumsee

 , det.

 š (šj)

Feder

 , aäg. , näg. , det.

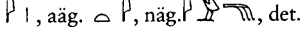
 , **šwt** *f* [oft dual](*a. als Federschmuck*)

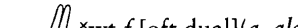
Federschmuck

① , **šwtj** • mit hohem Federschmuck (*epit von Göttern u. König*) **q3j šwtj**

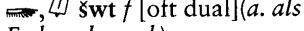
②  , det. **mḥt** *f* • der Nubier, der den Federschmuck trägt **nḥsj ṯ3y mḥt**

Federvieh

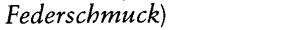
 ,aäg. ,näg. , det.

 , **šwt** *f* [oft dual] [coll] • Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Federviehs und der Fische **jmj-r3 ᶜb whmt šwt nšmwt**

fegen

 , det. , **sk**

Fehl

 **jw** [fig] • bis dein Plan ohne Fehl ist **r wnt šḫr=k nn jw jm=f**

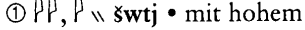
Fehlbetrag

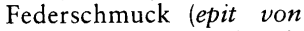
 **nfrw**

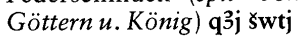
Fehlen

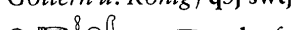
 **jwtt** *f*

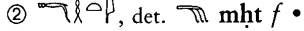
fehlen

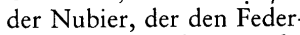
①  , **šw**

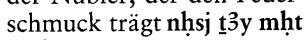
②  , det. **g3w (gȝj)** (r an)

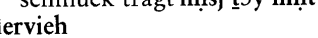
③  ,Abk. , det. **wš**

④  **whj** [*3inf*] (m an) • was dir fehlt **p3-sp whj ḥr=k**

⑤  **3hj** (m **mw** von Wasser) [s.o]

⑥  , det. , **wšr**

⑦  , **ḥḏj** [*3inf*] (**ḫnt** von *der Leiche*)

⑧  , **ḥḥj** (m von)

⑨  ,Abk. **j3ṯ** (r von)

⑩ **prj ḫnt** (von)

⑪ **gbj** [*3inf*]

fehlen cf. nicht fehlen

fehlen cf. wenn es fehlt

fehlen lassen an

 ng3 [g3w]

fehlend

 m jwtt

Fehlendes

 wsj *m*

Fehler

① **ᶜḏ3** (*a. im Brief*)

② , det. , **ḏ3rw (ḏ3r)** [pl]

③ **ṯs**

④ **wn**

⑤ **kms** [ext, näg, syll]

Fehler finden

 ṯ3y (n bei *jdm*)

fehlerlos

 r mᶜr (*Objekt*)

fehlerlos ausgestattet sein

 mᶜr (*Tempel* m mit)

Fehlgeburt

mswt-ḏ3t *f*

fehlleiten

, det. **sprj** [*kaus*] (*Geschoß*)

Fehlschlag

 rwḫ3 [vermutlich identisch mit **ṯḥ3**]

Fehlschläge erleiden

 whj [*3inf*]

fehlschlagen

① **whj** [*3inf*]

② , det. **nnm** (*Plan*)

Fehlschuß erreichen

, det. **sprj** [*kaus*]

feierlich aufzeichnen

 sḏsr [*kaus*] (*Namen od. Hebsed* **ḥr** auf **jšd**-*Baum*)

feierlich cf. Einzug, feierlicher

feierlich cf. empfangen, feierlich

feierlich einführen

, , , , , , **sṯ3** (*König in Tempel*)

feierlich ernennen

 nḏ

feierlich sprechen

 wḥm r3

feiern

① , **jrj** (*Fest*)

② **jrj ḫ3wt**

feiern cf. erneut feiern

feiern cf. Fest feiern

feiern cf. Triumph feiern

Feiernden, die

 ḫnmw [pl]

Feiertag

, **hrw nfr**

feige

 ḥsj ḥ3tj

Feige

, , det. , **ḏ3b** (*als Frucht*) • gegrillte Feigen **ḏ3bw sšrw**

Feigenbaum

① , , det. , **ḏ3b** (Ficus carica) • Frucht des Feigenbaums **jšdt nt ḏ3b**

② **nht nt**

d3b

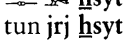
Feiges


ḥsyt (ḥzyt) *f* • Feiges tun **jrj ḥsyt**

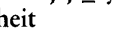
Feigheit


ḥsyt (ḥżyt) *f*

Feigling


ḥm [Schimpfwort]

Feilschen

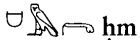

šwyt *f*

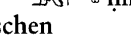
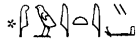
feilschen

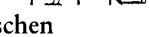

jrj šwyt

fein

① 
n^{cc}

② 
p3q

③ 
det. 
wdḥ [tech]

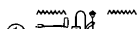
④ 
šm^{c} (*Stoff, Gewand*)

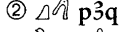
fein cf. Faden, feiner

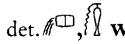
fein filtern

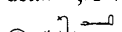
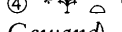

det.
sḫ3k

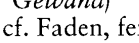
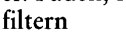
Feind

① 
det. 
, ◦ **ḫftj** • ohne daß du einen Feind hast **n ḫftj=k** • Feind der Totengeister **ḫftj n 3ḫw**

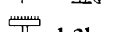
② 
ḥrwy (ḫrw) (*a. Krankheitsdämon*) • es gibt keinen, der frei von einem Feind ist **nn wn šw m ḥrwy** • der Feind ist herabgestiegen (*vom Hochland ins Niltal*) **p3-ḥrwy h3j.w**

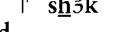
③ 
det. 
ḫrw [*a.* verächtlich] • der große Feind [jur] **ḫrw ^{c}3** • die Feinde von Chatti, die hethitischen Feinde **n3-n-ḫrww n Ḫt3** [s.o]

④ 
det. 
rqw (*der Götter, bes. Seth*) • dieser Feind **rqw pw**

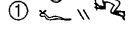
⑤ 
,*a.*(fälschlich) 
ḫ3k-jb (*verschlagen*)

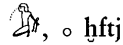
⑥ 
jtnw

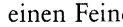
⑦ 
jsftj (jzftj) [oft pl]

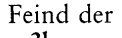
⑧ 
ksm

⑨ 
kjwj (kwj) [pl]

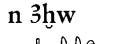
⑩ 
pšnw [pl]

⑪ 
qm3tjw [pl]

⑫ 
ḫ3kw [pl] ("die Verschlagenen")

⑬ 
ḫppw

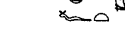
Feinde, ausländische

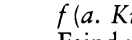

q3t [coll] (*oder unbekannte Völkerschaft*)

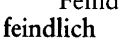
Feindin


ḫftt *f* (*a. Krankheitsdämonin*) • Feind und Feindin **ḫftj ḫftt**

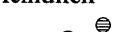
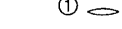
feindlich

① 
ḫrw [adj]

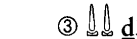
② 
ḫ3k (**r** gegen)

③ 
d3d3

feindlich behandeln


det. 
wdj [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur ]

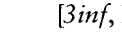
feindlich nähern


ḫ^{c}m (**n** *jdm*)

feindlich stellen cf. s. feindlich stellen

Feindschaft

① 
rqw

② 
šnty (šnty)

feindselig handeln

①
jrj sbjt

②
jrj sbjw (**ḫr/r** gegen)

③
det.
drdr (**r** gegen *den Bruder*)

feindselig sein

①
det.
rqj • feindseliger Mann **s rqj**

②
det.
drdr

③
sfnw (**n** gegen)

Feindseliges

sbjw

Feindseligkeit

①
rqw • Feindseligkeit zeigen (**r** gegen) **jrj rqw** • ein feindseliger Mensch **rmṯ rqw**

②
ḥrwyt *f*

③
sbjt *f*

④
sh3

⑤
štm

⑥
jhj

Feindseligkeit erregen

thm ḥrwyw

Feingoldmachermeister

ḥrj jrw nbw p3q

Feinstes von

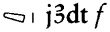
ḥ3tj-^{c}

Feld

①
sḫt *f* • im Felde arbeiten **jrj m sḫt** • der in den Feldern ist **ntj m sḫwt** • viermal das Feld präsentieren (*e. Ritualszene*) **dw sḫt sp 4** • die Felder des Himmels **sḫwt nt pt** • möge er zu dem "schönen Feld" wandeln auf den schönen Wegen **jḫp=f r sḫt nfrt ḥr w3wt nfrt**

②
näg. viell
ḫbs

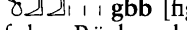
③  **j3dt** *f*

④  **gbb** [fig] [pl] • auf dem Rücken der Felder **ḥr s3 gbb**

Feld (e.)

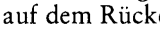
 **ᶜmd** [syll, näg, *ext]

Feld bestellen

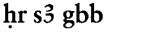
 **sḫr sḫt**

Feld cf. zurückkehren vom Felde zum Hof

"Feld übergeben"

 **wdj sḫt** (*alte Zeremonie*)

Feld, bestelltes

 **ᶜḫt** *f*

Feld, verbrauchtes

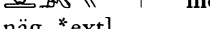
 **tnj**

Feldarbeit

①  **k3t (nt) sḫt** *f*

② *  **r3-ᶜ-qnj** (*r3-ᶜ-jdr) (*als Dienstverpflichtung*)

Feldarbeiter

 **ᶜḫwtj (jḫwtj)** • Glatzkopf von einem Feldarbeiter **j3s n ᶜḫwtj** • zu einem Feldarbeiter machen (*jdn*) **rdj r ᶜḫwtj**

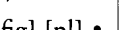
Feldbesitz

 **sḫt** *f*

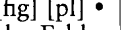
Feldbewohner

 **sḫtj** • Vorsteher der Feldbewohner / Oasenbewohner **jmj-r3 sḫtjw**

Feldbrunnen

 **ᶜ3ᶜ**

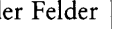
Felder / Flächen, viereckige, rechteckige

 **ḥsbw**

Felderschreiber

sḫ3w sḫwt

Feldertragabgabe

 **šmw** (*a. Totalablieferung*)

Feldervorsteher

 jmj-r3 3ḫt • Feldervorsteher des nördlichen Distrikts **jmj-r3 3ḫt wᶜrt mḥtt** • Feldervorsteher von Theben **jmj-r3 3ḫt n Njwt rst** • Feldervorsteher im thinitischen Gau von Tep-resi **jmj-r3 3ḫt m Tp-rsj T3-wr**

Feldfrucht

① **prt** *f*

② **sk3**

③ *  **3ḫw** [spätnäg]

Feldfrucht cf. Abfall von Feldfrüchten

Feldfrüchte, Art

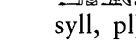
 **mdᶜw** [näg, syll, pl] • Feldfrüchte des Gartens **mdᶜw m p3-ḥsp**

Feldgöttin

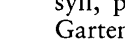
 **sḫt** *f*

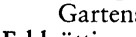
Feldgöttin cf. Sechet

Feldherr

 **jmj-r3 mšᶜ**

Feldhüter

① 

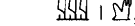
 **s3wtj 3ḫt**

②  **ḫww-3ḫwt** [pl]

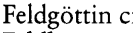
Feldkataster

 **jpw n 3ḫt**

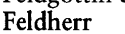
Feldlager

 **jhw (jḥy)** • Feldlager aufschlagen **w3ḥ jhw**

Feldmaße

 **dbḥw n sḫt**

Feldpflanzen

 **š3w** [pl]

Feldspat, grüner

 **nšmt** *f* • "echter" Feldspat **nšmt mᶜ3t**

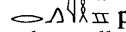
Feldstück, kreisförmiges

 **dbn** [math]

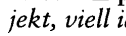
"Feldumkreiser"

 **pḫr-jḫ** (*e. Kultobjekt, viell identisch mit* **ḥpt**)

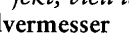
Feldvermesser

 **mḥr** [ext, syll, näg]

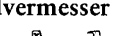
Feldweg

 **ᶜ3dw n sḫt** ("Rand des Feldes")

Feldzeichen

 **sryt** *f*

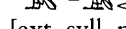
Feldzeichen (e.)

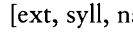
 **ḫw-jb-ṯsm**

Feldzeichenträger

 **ṯ3y-sryt**

Feldzug

①  **wḏyt** *f* • siegreicher Feldzug **wḏyt nt nḫt**

②  **mšᶜ**

Feldzuweiser

 **ḥsb 3ḫt**

Fell

① **msk3 (msq)**

② **ḥnt** *f* • unbearbeitetes Fell **ḥnt pr**

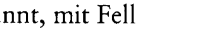
③ **jnm**

④ **ntnt** *f* [med] (*im Körper*)

⑤ **ḫ3w (ḫ3w)**

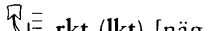
⑥ **ḫ3wt** [*f*, pl]

Fell (e.)

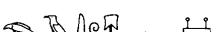
 , det. **m3st** *f* (*des roten Rindes od. des Masset-Tieres*)

Fell cf. bespannt, mit Fell

Felldecke

 **rkt (lkt)** [näg, syll, *f*] (*zum Schlafen*)

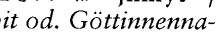
Felleisen

 , det. , Abk.  **h3r**

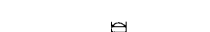
"Fellträgerin"

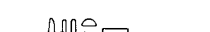
 **jnmyt** *f* (*viell epit od. Göttinnenname*)

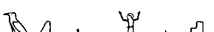
Fels

 **jnr**

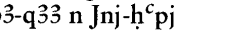
Felsgrab

①  , det. **ḥrt** *f* • Vorsteher der Arbeit am Felsgrabe des Königs **jmj-r3 k3t m ḥrt nt nsw** • Aufseher der Arbeiten am Felsgrabe des Königs **ḥrp k3t m ḥrt nt nsw**

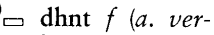
②  , näg. , det. **js (jz)**

③  , det. , ,  **q33** • Felsgrab der Ini-Hapi **p3-q33 n Jnj-ḥ^{c}pj**

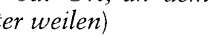
Felskuppe

 **dhnt** *f* (*a. vergöttlicht od. Ort, an dem die Götter weilen*)

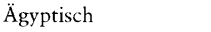
Felswand

 **dhnt** *f*

Fender

 **šd** (*über Bordrand gehängtes Polster*)

Fenn

 **ḥr**

Fenster

① **sšd** • unter dem Erscheinungsfenster / Fenster **ḥr sšd** • keine Tür und kein Fenster ist darin (*in Unterwelt*) **bn sb3 bn sšd jm=f**

② **wsj**

③ **qḥwt** [syll, näg] (*zu Gartenlauben*)

Fensterläden

 rwtj [dual]

Ferientag

 hrw nfr

Ferkel

 rrj • Sau die ihre Ferkel frißt [rel] **jdt wnmt rrjw=s** • "das Ferkel seiner Mutter" (*e. Stern*) **p3-rrj mwt=f**

fermentieren

, det. **šbj** [*3inf*] (*Datteln*)

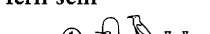
Fermentierung

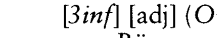
, det. **stf**

fern cf. von fern

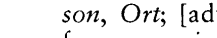
fern cf. was mir fern sei!

fern sein

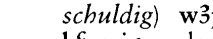
①  , det. **w3j** [*3inf*] [adj] (*Ort, Ding, Person, Böses* **r** von; *von Person, Ort*; [adv]) • das sei fern von mir (*ich bin unschuldig*) **w3j r=j, w3j r ḥ^{c}w=j** • verlassen in diesem fernen Lande **ḫ3^{c} m p3j t3 w3j**

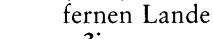
②  **ḥr** (**ḥrj**)

fern von

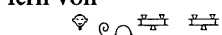
 **ḥrw-r**

ferner

①  **grt** (**jgrt**) [E-P]

②  **ḥn^{c} dd** [epist]

③  **jgr** (**gr**) [E-P] • die Majestät meines Herrn sandte mich ferner auch **jw jgr ḥ3b.n wj ḥm n nb=j** • Seine Majestät befahl ... Seine Majestät befahl ferner auch **wd ḥm=f** ... **wd jgr ḥm=f**

④  **gr** (**jgr**) [E-P]

⑤  **r-ntt** [epist]

⑥ **ky dd** [epist]

⑦ **m r3-pw**

⑧ **^{c}n** [adv]

⑨ **r3-pw** [zwischen Sätzen]

ferner (tun)

, det. **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) [a. adv, am Satzanfang]

ferner cf. auch ferner hin

ferner cf. nun ferner

ferner cf. und ferner

fernhalten

① **sw3j** [*kaus 3inf*]

② **jdr** (**r** von)

③ **dr** (**r** von *jdm*)

④ **dnj** (**dnj**) (**m** von *etwas*)

⑤ **s^{c}šȝ** [*kaus*] (*Feind, Böses, Unbefugte*)

fernhalten cf. s. fernhalten

fernher cf. von fernher

fernhin

, det. **w3j** [*3inf*] [adv]

Ferse

 tbs [näg, syll]

fertig

① **qn** • es ist fertig **jw qn.w** • es ist fertig **jw qn.tw** • wenn er fertig ist, das Korn zu transportieren **jnn qn=f f3y n3-jt**

② , det. **grg** • wenn sie fertig sind **jw=w grg.w**

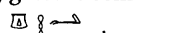
③ **ḥtp** (*Bau*)

fertig cf. mach es fertig!

fertig gekocht / gebacken sein

 prj m ḥt

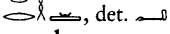
fertig gestellt sein

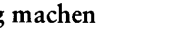
 , det. **grḥ**

fertig machen

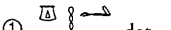
① , det. **grḥ**

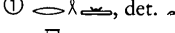
② , det. **grg** • mach dich fertig, damit wir nach Ägypten eilen können! **grg n=k ḥn=n r Kmt**

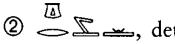
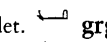
③  ,  , 

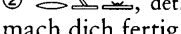
 **sm3** (**zm3**) [*bes.* lit] (*Boot*)

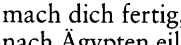
fertig werden

①  , det. **grḥ** (**m** mit *Arbeit*)

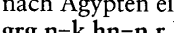
②  ,  **wḫ^{c}**

③  ,  **pḥ** (mit *m. Inf*)

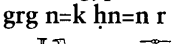
④  **jrj jpwt** (**ḫft** mit *Aufgabe*)

⑤  **bḥn** ^{c} [fig]

fertig werden, zur rechten Zeit

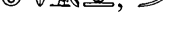
 **wḫ^{c}** • laß uns zur rechten Zeit fertig werden **dj=k wḫ^{c}=n r nw nfr**

Fertigkeit

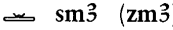
 , det.  **3ḫw**

fertigstellen

①  **qn**

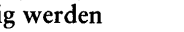
②  , det.  , **mnq**

Fertigstellung

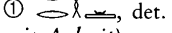
 **grḥ**

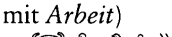
Fessel

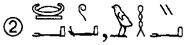
①  **q3s** • Fesseln anlegen **wdj/rḏj q3sw** (**r** an *Arme*) • Fesseln lösen **wḥ^{c} q3sw** • Fesseln anziehen **smnḫ q3sw**

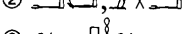
②  **jnṯt** *f*

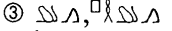
③  **mḫ3** (**mḫ3y**)

④  **^{c}b3t** *f*

⑤  **snḥ**

⑥  **nṯt** [s.o]

⑦  **nkt** *f*

⑧  **s3rw** (**z3rw**) [pl]

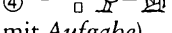
⑨ *  , det.

. . . **m3rw** [pl]

Fessel, hölzerne

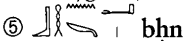
 **pḫ3t** *f* (*für die Füße*)

Fesselklammern

 **mḏwt** *f* [pl]

fesseln

①  **q3s** (*Feind, Tier*)

②  , det. **sphḫ** (*Rinder, Wild*)

③ **nwḫ** (**n** *jdn* an *Pfahl*)

④ , det. **snḥ** (*Feind* **m** mit *Fessel*, **r/n/m** an *Armen*)

⑤ **mḫ3** (*jdn*)

⑥ **sq3s** [*kaus*]

⑦ , **jnṯ**

⑧ **q3ḫ**

⑨ , **nṯt**

⑩ **mḏ3** [cf. **mḫ3, mḏt**]

Fesseln anlegen

 mḏ3

Fesselung

 snḥtt *f*

Fest

① , **ḥb** (**ḥ3b**) • jedes Fest von Tameri (*Ägypten*) **ḥb nb n T3-mrj** • Feste des Himmels (*Feste d. siderischen u. lunaren Jahres*) **ḥbw nw pt** • alle Feste des Himmels und der Erde **ḥbw nbw nw pt t3** • Feste der Zeitläufte (*saisonale Feste, Kalenderfeste*) **ḥbw tp trw** • großes Fest **ḥb wr** • e. Fest (*im Monat Tybi*) **ḥb wr** • großes Fest / allgemein gefeiertes Fest **ḥb ^{c}3** • das große Fest des Osiris **ḥb ^{c}3 n Wsjr** • jedes tägliche Fest / jedes Tagesfest **ḥb nb r^{c} nb** • Fest des weißen Nilpferds **ḥb ḥḏt** • Fest des Apis im Netjerisanktuar **ḥb Ḥpj m nṯrj** • Fest des Großen Bären (*Kulmination des γ Ursae majoris*) **ḥb mshṯjw** • Amun in seinen beiden Festen betrachten **ptr Jmn m ḥbwj** • sein Fest des westlichen Tales **ḥb=f n jnt jmntt** • sein Fest von jenem heiligen Berg **ḥb=f n ḏw pf ḏsr** • Fest der Ewigkeit (*3. Tag des 1. Monats der Achet-Jahreszeit in Amarna*) **ḥb ḏt** • Fest der Ewigkeit (*in Amarna*) **ḥb nḥḥ** • Fest der Freude (*in Amarna*) **ḥb 3wt(-jb)** • zu jedem Fest (*im Wunsch*) **m ḥb nb** • "Fest der Jahre" (*Sedfest) **ḥb rnpwt** • Fest des Stirnband-Diadems **ḥb sšd** • Fest stiften **w3ḥ ḥb** • Fest feiern **jrj ḥb** (**n** für *Gott*) • e. Fest stiften ***jrj ḥb** • e. Fest üppig ausstatten **q3b ḥb** • ein Fest leiten **sšm ḥb** • festlich gestimmter Mann **s n ḥb**

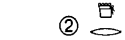
② **wp** • Fest der *Präsentation aller Götter von Ober- und Unterägypten den Menschen von Gesamtägypten **wp n w3ḥ n3-nṯrw nbw Šm^{c}w T3-mḥw n n3-rmṯ n p3-t3 n Kmt r-ḏr**

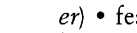
③ **ḫ^{c}**

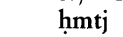
fest

① , , det. , , **rwḏ** (*Haus, Tempel, Hand*) • bleibend und fest **mn rwḏ** • o wie fest ist **rwḏ.wj**

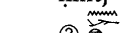
②  **ḏrj** (*Stein, Mauer*) • fest wie Kupfer **ḏrj mj ḥmtj**

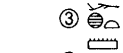
③  **nḫt** (*Tür*)

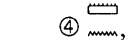
④  , det.  ,  **mn** [med]

⑤ *  , det. , **wšr** [tech] (*Metallblech*)

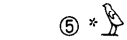
Fest (e.)

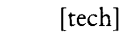
①  , det.  **ᶜ3bt** *f* [näg] • das Oabet-Fest von Re-Harachte **t3-ᶜ3bt P3-Rᶜ-Ḥr-3ḫtj**

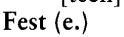
②  **ᶜḥ-pt** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

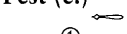
③  **šsp-ᶜ3t**

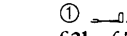
④  **šspt jtrw** *f* ("Empfang der Nilüberschwemmung")

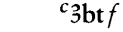
⑤  **msyt** *f* • Festtag vor Fest der Osirisgeburt **msyt tpt**

⑥  **ḏt** *f*

⑦  **ḥb n Stjt** (*der Göttin Anukis in Amada*)

⑧  **ḥḏdt** *f*

⑨  **Mn=n** ("wir bleiben")

⑩  , det.  , **s3ḏ** (*m. Opfer für den Toten*) • Monat des Festes Sadj **3bd n s3ḏ** • zwölf Sadj-Feste **s3ḏ 12**

⑪  **sqt** *f*

⑫  ,  **stp-nṯr**

⑬ **wdnt-jhy** *f*

⑭  **tp**

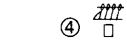
⑮  , det.  **rnnwtt** *f*

⑯  **ṯnwt** *f*

⑰  **mḫr**

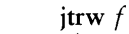
⑱  **rnptj**

Fest am Neujahrstag

①  **wpt-rnpt** (**wp-rnpt*) **f*

② **mswt-Rᶜ-Ḥr-3ḫtj** *f*

Fest am Neumondtag

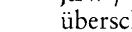
 **psḏntjw** (**psḏtjw*) [näg. *a. f*] (*erste Nacht der Unsichtbarkeit des Mondes in der Morgendämmerung*)

Fest cf. Anubis-Fest

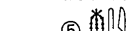
Fest cf. Chons-Fest

Fest cf. herrichten, zum Fest

Fest der Göttin Ipet

 **jpt-ḥmt=s** *f*

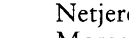
Fest der Göttinnen

 **nṯryt** *f* (*im 4. Monat der Achet-Jahreszeit, 25. Tag; 25. Choiak*) • Tag des Netjeret-Festes **hrw nṯryt** • Nacht des Netjeret-Festes **grḥ nṯryt** • Morgen des Netjeret-Festes **dw3t nt nṯryt** • Sokar folgen, mit Zwiebeln um den Hals, am Tag des Netjeret-Festes **šms Skr ḥḏw r ḥḥ hrw nṯryt**

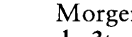
"Fest der Herrin"

 **p3-wpy n t3-ḥnwt** (*e. Objekt, viell Schmuck*)

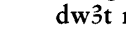
Fest feiern

 **ḥts ḥb**

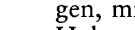
Fest leiten

 **sšm ḥbt**

fest machen

 , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

Fest veranstalten

 **jrj ḥb** (**n** für/des *Gott(es)*)

fest werden

, det. , **ṯs** (**ṯ3z**)

festbinden

① , det. **snḥ** (*Schlinge befestigen*)

② **sḫn** • Tag des Festbindens ***ḥrw sḫn**

③ * **ḥnk**

"Festduft"

 stj-ḥb (*eines der sieben heiligen Öle*) • der den Festduft einführt in **j.bs stj-ḥb m**

feste Form geben

* **qfn** (*etwas*)

festen Schrittes

 / **mn-rd(wj) / mn-ṯbtj**

Festes bilden

, det. , **ṯs** (**ṯ3z**)

Festfahrt

 ḫnt nt tp-jtrw *f*

Festfreund

 s n ḥb

Festgebäude

, **ḥwt ḥb-sd** *f* (*bes. im* pl)

Festgewand

 wnḥw

festhalten

① , det. **mḥ** • ihn festhalten **mḥ jm=f**

② **ḫ3m** (**r** an)

③ , det. **mn** (*mit Fingern*)

festhalten cf. schriftlich festhalten

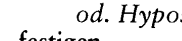
Festhof

① **wsḫt ḥbyt** (*d. Tempels*) *f*

② **ḥbyt** *f* (*d. Tempels; a. als Portikus*

od. *Hypostyle Halle*)

festigen

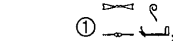
①  , det.  ,  **ṯs** (**ṯ3z**)

• noch nicht gefestigt **n ṯst=f**

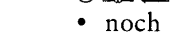
②  , **tjs** (*e. Verarbeitung von kostbaren Stoffen*) • in Gold tis-gefestigt **tjs m nbw**

festigen cf. Teig festigen

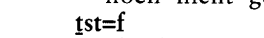
Festigkeit

 **rwḏ**

Festigkeit des Armes

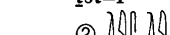
 **rwḏt-^{c}** *f* (*vom König*)

Festkiosk

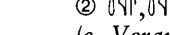


ḥbt (**ḥbj3t**) *f* • der *Festkiosk am Ufer **t3-ḥbt n mryt***

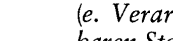
festklopfen

 **wḫ3** (*Papyrusfasern,* "Flüssigkeit entleeren")

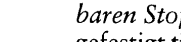
festknoten

 , det.  ,  **ṯs** (**ṯ3z**)

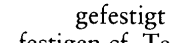
festlegen

 , näg. *a.*  , det.  **3bw** (**3b**) [fig]

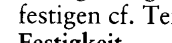
Festlegung

 , det.  **nḫbt** *f*

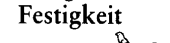
Festleiter

 **sšmw-ḥb** • Festleiter des Amun **sšmw-ḥb n Jmn** • Festleiter des Atum **sšmw-ḥb n Jtm** • Festleiter des Oa-cheper-ka-Re **sšmw-ḥb n ^{c}3-ḫpr-k3-R^{c}** • Festleiter des Osiris **sšmw-ḥb n Wsjr** • Festleiter des Ba-neb-djedet **sšmw-ḥb n B3-nb-Ddt** • Festleiter der Neunheit **sšmw-ḥb n psḏt** • Festleiter des Ptah **sšmw-ḥb n Pṯḥ** • Festleiter der Maat **sšmw-ḥb n M3^{c}t** • Festleiter seines Herrn **sšmw-ḥb n nb=f** • Festleiter aller Götter von Heliopolis **sšmw-ḥb n nṯrw nbw Jwnw** • Festleiter der Götter in Memphis **sšmw-ḥb nṯrw m Jnbw-ḥḏ** • Festleiter des Südlich-seiner-Mauer (*epit des Ptah*) **sšmw-ḥb n Rsj-jnb=f** • Festleiter des Thot **sšmw-ḥb n Ḏḥwtj**

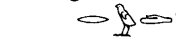
festlich glänzen lassen

 **sḥb** [*kaus*] (**m** mit *Gold*)

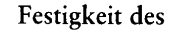
festlich machen

 **sḥb** [*kaus*]

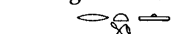
festlich schminken

 **sḥb** [*kaus*] (*geschminkte Augen*)

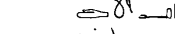
festlich sein

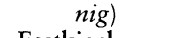
 **ḥby**

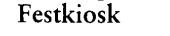
festlichen Geruch verbreiten

 **sḥb** [*kaus*]

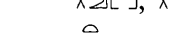
festmachen

①  , 

 **srwḏ** [*kaus*]

②  , det. , **ṯ3r**

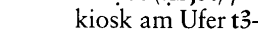
③  , det.  ,  **mn**

④  **smnn**

festnehmen

 **šsp n ḥ3t=(f)** (*u. töten*)

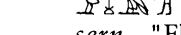
Festopfer

① 

 **ḥbyt** *f* • das dauernde Opfer **ḥbyt nt jmnyt** • dauernde Opfergabe **ḥbyt nt jmnyt**

②  , det.  ^{c}**3bt** *f* (*a. Festgründungsopfer*) • Tag des Aufstellen des Festopfers **hrw s^{c}ḥ^{c} ^{c}3bt** • um das Festopfer für jedes Fest zu bereiten, das Seine Majestät von Grund auf neu eingerichtet hat **r jrt ^{c}3bt (n) ṯnw ḥb w3ḥ.n ḥm=f m-m3wt** • man wird dir ein Festopfer bereiten an deinem Platze, an dem du dich befindest **jrr.tw n=k ^{c}3bt ^{c}3t m st=k ntj tw=k jm=s** • großes Festopfer im südlichen Himmel opfern **wdn ^{c}3bt ^{c}3t m pt rst**

Festopfer leiten

 **ḫrp ḥbyt**

Festopfer nach dem Kalender

 ḥbyt nt tp-trw *f*

Festordnung

 ḥbt *f*

Festrolle

 ḥbt *f*

Festsaal

 ^{c}**ḥnwtj** (**^{c}-ḥnwtj**)

festschlagen

 smḥ (*im Bootsbau*)

festsetzen

① , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Quote*) • Gesetze festsetzen **smn hpw** • die Arbeitsleistung festsetzen **smn b3k**

② **nḫb** (*Titulatur*)

③ , det. **jp** (*Steuer*)

④ , **tks** [*a.* syll] (*steuerlich*)

⑤ , **nḏrj** (**nḏrw**) [*4inf*]

⑥ , det. **s^{c}ḥ^{c}** [*kaus*] (*Lebenstage*)

festsetzen cf. urkundlich festsetzen

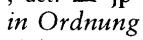
Festspeise

 ḥw ḥb

feststellen

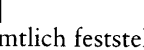
① , det. **rḫ** [med] •

feststellen, ob eine Frau schwanger ist oder nicht **rḫ msyt r tm msyt**

②  , **m33** [*2gem*, unregelm] (*Prognose*)

③ , det.  **gmj** [*3inf*] (*ärztlich*)

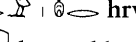
④  , det.  **jp** [rel] (*ob etwas in Ordnung und unversehrt ist*)

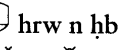
⑤  , det. **wpj** [*3inf*]

feststellen cf. amtlich feststellen

Festtag

①  **hrw nfr**

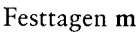
②  **hrw n ḥb**

③  **sw nfrw** [pl] • an Festtagen **m sww nfrw**

Festteilnehmerschaft

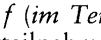
 **wršt** *f* (*im Tempel*) • die Festteilnehmerschaft an jedem Fest **t3-wršt m ḥb nb**

Festung

①  **ḥtm** • Wein der Festung **jrp n p3-ḥtm** • jeder Schreiber von dieser Festung **sḫ3w nb n p3-ḥtm** • die Festung von *Deir el-Medineh **p3-ḥtm n dmj**

②  **mnnw** (*als militärischer Stützpunkt; epit König*)

③ **nḫtw** [sing]

④  **wnt** *f*

⑤  **jnbt** *f*

⑥  **ṯ3rt** *f* • Mann der Festung (*Sile*) **s ṯ3rt** • Oberwächter der Festung **ḫrj s3wtj ṯ3rt**

Festung (e.)

 sḏr

Festungskommandant

 , det  **jmj-r3 ḥtm** • Großer Festungskommandant des "Großen Grünen" **jmj-r3 ḥtm wr n W3ḏ-wr** • jeder Festungskommandant, der in dieser Festung tätig wird **jmj-r3 ḥtm nb ḥpr.tj=fj ḥr p3-ḥtm** • Vorsteher der Festungen **jmj-r3 ḥtmw** • Festungskommandant für das Land Wawat **jmj-r3 ḥtm n t3 n W3w3t** • jeder Festungskommandant, der tätig sein wird in dieser Festung (Sethos, Merenptah), die im Lande Sechmet ist **jmj-r3 ḥtm nb ḥpr.tj=fj ḥr p3-ḥtm n (Sty, Mrj.n-Ptḥ) ntj m *Sḫmt**

Festungskommandeur

 **ṯsw mnnw**

Festungsturm

 **mktr** [ext, syll, näg]

Festungsvorsteher

 **jmj-r3 ḥtmt** • Festungsvorsteher von Sile **jmj-r3 ḥtmt n T3rw** • Vorsteher der Festungen vom Lande Waawaa **jmj-r3 ḥtmwt n t3 n W33w33**

Festzelt

 **ḥb**

festziehen

 , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Knoten*)

Festzug

 , det.  **ḥnt** *f* • Festzug nach Luxor veranstalten **jrt ḥnt=f r Jpt-rst** • Festzug zu Lande **ḥnt nt t3** • Festzug der Hathor **ḥnt Ḥwt-Ḥr**

Festzyklus

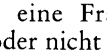
 **dmḏyt** *f*

fett

① , det. , **ḏd3** • fettes Fleisch **jwf ḏd3** • fettes Rindfleisch **jwf ḏd3 n jḥ** • fettes Fett **ᶜḏ ḏd3** • fettes Rind **jw3 ḏd3** • fette Vögel **3pdw ḏd3w** • einer, der fette Rinder besitzt **ḏd3 jw3**

② , det.  **qn** (*a.* [med] *Augen d. Rindes*)

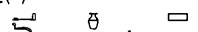
③  **ḫpn**

④  **ḫpn** (**ḫpn**) [s.o]

Fett

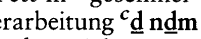
 **mrḥt** *f* (*von Tieren od. Pflanzen, als Salbmittel, Ingredienz von Medikamenten, Brennöl*) • reines Fett / Öl **mrḥt wᶜbt** • "neues" Fett / Öl **mrḥt m3wt** • "weißes" Öl / Fett **mrḥt ḥḏt** • trockenes, eingetrocknetes Fett / Öl ***mrḥt *šw** • "(heraus)geschnittenes" Fett **mrḥt ḥsqt** • südliches Öl / Fett **mrḥt rst** • Fett des Herzens **mrḥt jmj-st-ᶜ** • (Stoff aus) ranzigem Fett ***mhwj n mrḥt** • e. Teil des *trockenen Fetts **swg n mrḥt *šw** • Fett des Vogels **mrḥt *3pd** • Fett des Straußes **mrḥt njw** • Fett der *Spießente **mrḥt st** • Fett der Goldamsel **mrḥt gnw** • Fett der Bläßgans **mrḥt ṯrp** • Fett des Rindes **mrḥt *jḫ** • Fett des Esels **mrḥt ᶜ3** • Fett des Kleinviehs **mrḥt ᶜwt** • Fett der Maus **mrḥt pnw** • Fett des Löwen **mrḥt m3j** • Fett der Katze **mrḥt mjw** • Fett des Steinbocks **mrḥt nr3w** • Fett des Schweins **mrḥt š3j** • Fett der Gazelle **mrḥt ghs** • Fett des Nilpferds **mrḥt db** • Fett der Fische **mrḥt rmw** • Fett der Meeräsche **mrḥt ᶜḏw** • Fett des Welses **mrḥt nᶜr** • Fett der Eidechse **mrḥt ᶜš3** • Fett der Eidechse **mrḥt ḥnt3sw** • Fett des Krokodils **mrḥt msḥ** • Fett der Schlange

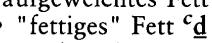
mrḥt ḥf3w • Fett des "schwarzen Wurms" **mrḥt ḥf3t kmt** • Fett des *Wassermolchs **mrḥt ᶜpnnt** • Fett des Ibtjersu-Tieres **mrḥt ḥbṯrsw/prṯrsw** • Fett aus dem Samen des Rizinus gewonnen **mrḥt jrrt m prt dgm** • Fett vom "Wäscher" **mrḥt rḥtj** • Kügelchen von Fett **pnst nt mrḥt** • frisches Fett **mrḥt w3ḏ(t)**

②  , det. **ᶜḏ** (*fest*; *von Säugetieren: u.a. Rind, Ziege, Steinbock*; *Gans*) • Fett in "geschmeidiger" Verarbeitung **ᶜḏ ndm** • leicht aufgeweichtes Fett **ᶜḏ gnn** • "fettiges" Fett **ᶜḏ dḏ3** • Verwalter des Fetts *jrj-**ᶜḏ** • frisches Fett **ᶜḏ w3ḏ** • der Fischer, der nicht zur Stadt hinaufsteigt, lebt vom Fett **jr whᶜ tm prj r njwt ᶜnḫ=f m ᶜḏ**

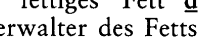
③  **qn** (*d. Opfertieres, das auf dem Brandaltar geopfert wird*)

④  **qnt** *f* ([med] *als Augenkrankheit*)

⑤  **ḏḏ3** • das Fette vom Fleisch **ḏḏ3 n jwf** • e. Teil der Ibu-Pflanze **ḏḏ3 n jbw**

⑥  **sgnn** (*nicht zur Ernährung*)

fett machen

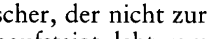


①  **sḏḏ3** [*kaus*] (*Rind*)

②  **sḫpn** [*kaus*]

③ * **ᶜḏ**

Fettauslassender

 **nwdw** (**nwḏw**) (*e. Titel*)

Fettdampf

①  **qn**

②  **qnt** *f* (*d. Opfers*)

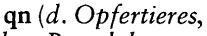
Fettes

 qn • das Fette der Tierhaut **qn n dḫr**

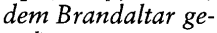
Fettgeschwulst

 ᶜ3t nt ᶜḏ *f*

Fettgeschwulst (e.)

 **ḥnḥnt nt ᶜḏ** *f*

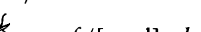
Fetthöcker

 **by3t** *f*

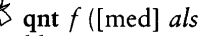
Fettklößchen

pnst nt mrḥt *f*

Fettlieferer

*  **3b-ᶜḏ**

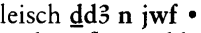
Fettmasse

 , det.  **ᶜḏt** *f* [med] (*d. Herzens*)

Fettstücke

*  **ᶜḏ** (*aufs Feuer gelegt*)

Fetzen

 , det.  **stp**

feucht

①  **mwy**

②  ,

 **b3y**

③  , det. **jbḥ** (**m/ḥr** von)

④  **np3**

Feuchtigkeit

① **nqwt** *f*

②  , det. **rḏw** (*d. Regens*) [fig]

Feuer

①  , det. × **ḫt** *f* • Feuer legen **rḏj ḫt** (**m/r** an) • Feuer löschen **ᶜḥm ḫt** • aufs Feuer legen **rḏj ḥr ḫt** • ins Feuer geben **rḏj ḥr/r/m ḫt** • vom Feuer kommen (*nach Kochen etc.*) **prj m ḫt** • Feuer fangen von **prj ḫt r** • Weihrauch aufs Feuer **snṯr** (**ḥr**) **ḫt** • Feuer von (?) **ḫt nt ḫs3w**

②  , ,  **sḏt** *f* (*a. Höllenfeuer*) • Feuer anfachen **rkḥ sḏt** • Feuer legen / machen **wdj/rḏj sḏt** (**r/m** an *etwas*) • Feuer löschen **ᶜḥm sḏt** • ins Feuer werfen **rḏj ḥr/r/n sḏt** • ans Feuer setzen (*in e. Topf zum Kochen*) **rḏj ḥr/r/n sḏt** • ins/aufs Feuer legen **wdj ḥr sḏt** • Weihrauch aufs Feuer (*im Ritual*) **snṯr** (**ḥr**) **sḏt** • Weihrauch aufs Feuer geben **jrj snṯr ḥr sḏt** • das Feuer flammt auf **wbn sḏt** • mit Feuer betasten [med] (*Geschwulst*; *e. Behandlungsmethode*) **dᶜr m sḏt**

③  **st3** [*a. f*] • Feuer schlagen **sḫj st3**

④ **rkḥ**

⑤ **bsw** • Feuer sprühen (*Mond, a. von Stern*) **stj bsw**

⑥ **nswt** *f*

⑦ **w3w3t** *f* (*"Dörrfeuer")

⑧ **nsrt** *f* (*a. zum Kochen*)

⑨ **nsr**

⑩ **hwt** *m*

⑪ , **nfr** (**nfrt*)

⑫ **wsrt** *f* (*Bez.*)

⑬ **ᶜnḫt** *f* (*Bez.*)

⑭ * **ḏndnt** *f*

⑮ * **dšrt** *f*

Feuer cf. kommen vom Feuer

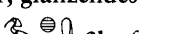
Feuer anschlagen

 sḫj st3

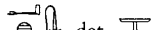
Feuer anzünden

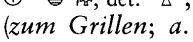
 sḫj ḥᶜt ("Docht")

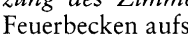
Feuer cf. vernichten, durch Feuer

Feuer, glänzendes

3ḫt *f*

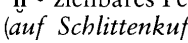
Feuerbecken
①  , det.  ,  , **ᶜḫ** (*zum Grillen*; *a. zur Heizung des Zimmers*) • das Feuerbecken aufstellen **wꜣḥ ᶜḫ** • ziehbares Feuerbecken (*auf Schlittenkufen*) **ᶜḫ** (**n**) **sṯꜣ** • ein Feuerbecken aufstellen / unterhalten **jrj ᶜḫ** • im Feuerbecken ein Feuer anfachen **rdt ḫt m ᶜḫ** • die Feuerbecken mit Weihrauch speisen **snm ᶜḫw m snṯr**

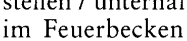
②  **ᶜḫwt** *f* [coll]

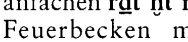
③  **ᶜprt** *f* (**oval geformt*)

Feuerbecken, ziehbares
 **ᶜḫ-n-sṯꜣ** (*auf Kufen*)

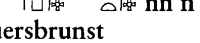
Feuerbeckens cf. Aufstellen des Feuerbeckens

Feuerbohrer
 **ḏꜣ** (*a. als Gerät des Arztes zum Ausbrennen von Geschwüren*) • Feuerbohrer aus Holz ***ḫt ḏꜣ**

Feuerbohrerträger der Totenstiftung
 **ḥrj-*ḏꜣ n pr-ḏt**

Feuerflamme
 **nsrt sḏt** *f*

Feuergluthauch
 **hh n ḫt**

Feuersbrunst
 **snsnt** (**znznt**) *f* [obs]

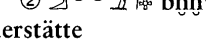
Feuersglut
①  **nbj**

②  **bḫḫw**

Feuerstätte
 **ḥꜣw**

Feuerstein
 **ds** [mäg] • weißer Feuerstein **ds ḥḏ** • schwarzer Feuerstein **ds km** • sein Körper, der aus Feuerstein ist (*unverwundbar*) **ḥᶜw=f ntj m ds** • Messer aus Feuerstein **sbtj n ds**

Feuerstein (e.)
 **bšw** *in:* **ds wbḫ n bšw**

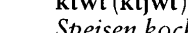
Feuersteinmesser
①  **ds** (*des Schlachters, Chirurgen, a. als Götterwaffe*) • das Feuersteinmesser schärfen **dm ds / pḏ ds**

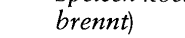
②  **sf** (*a. als Waffe d. Götter*) • Feuersteinmesser zuschlagen (*herstellen*) **sḫt sf**

Feuersteinsplitter
 **3st nt ds** *f*

Feuerstelle
①  **ktwt** (**ktjwt**) [*f*, pl] (*wo man Speisen kocht od. Böse verbrennt*)

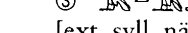
②  **ḥꜣw**

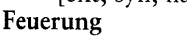
③  **mqᶜr** [ext, syll, näg] (*e. Ofens*)

Feuerung


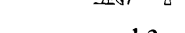
 **kꜣpt** *f*

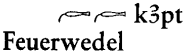
Feuerwedel

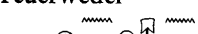

 **nft** (**nfyt**) *f*

②  **ᶜ-ḥn** (**ᶜḥn**) (*zum Anfachen des Feuers*)

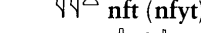
feurig sein
①  **ḫtj**

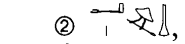
②  **hhy**

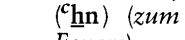
Feurige, die
①  **nsrt** *f* (*Bez. der Uräus-Schlange an der unterägyptischen Krone*)

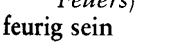
②  **ḫtt** *f* (*Bez. für Dämonen od. Gottheiten*)

Fieber
①  , det.  **srf** • Fieber der Sachmet **srf n Sḫmt** • Buch über irgendein böses Fieber **mḏꜣt nt srf nb bjn**

②  **šmmt** *f* [med]

Fieber haben
 **šmm** (**ḥmm**)

fieberheiß
 **šmm** (**ḥmm**)

fiebern
 **šmm** (**ḥmm**)

Fiederbartwels
①  **wḥᶜw** (Synodontis Schall)

② **sꜣr** (**sꜣl**, **sr**) [näg] (Synodontis Schall)

Figur
① , det. **tjt** *f*

② , det. , , **rpwt** *f* (*Statue von Frau, Göttin*; *a. als Relief*) • Figur der Gemahlin des Nilgottes **rpwt ḥmt Ḥᶜpy**

③ , Abk. **jbꜣ** (*des Brettspiels*)

④ , det. **qd**

⑤ **snn**

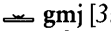
⑥ **ḥpw** [pl] (*als Relief*)

Figuren, Art
 tštšw [pl] • Tag des Bekleidens der Teschtesch-Figuren **hrw ḥbs tštšw**

filtern
 skp

filtern cf. fein filtern

finden

①  , det.  **gmj** [*3inf*] (*a.* [math] *als Resultat*) • 1 geteilt durch ¾ gleich 1 1/3 ("rechne ¾ um 1 zu finden, muß ergeben 1 1/3") **jrj=k ½ ¼ r gmt w^{c} ḫpr.ḫr m 1 1/3** • einen Weg finden **gmj w3t** • einen Ausweg finden **gmj w3t** • die Kraft finden **gmj drt** (r zu) • den Mut finden **gmj ḥ3tj** (r zu) • den Namen auf der Liste finden **gmj rn** • "trage 2, finde 3" (*im Senet-Spiel*) **f3j 2 gmj 3** • "erkenne 3, finde 2" (*im Senet-Spiel*) **rḫ 3 gmj 2** • das richtige Wort finden **gmj ṯs** • wie es gefunden wurde in der Vorlage **mj gmt m sḫ3w** • gefunden in alten Schriften **gmt m sḫ3w jswt** • leer, zerstört gefunden (*bei Abschrift e. alten Textes; e. Lückenzeichen*) **gmj wš.w** • eine andere finden **gmj kt** • denn findet man, daß **gmjw** [unpersönlich] • wie ein Mann, dessen Fleisch offenliegt, "wie ein Mann, der sein Fleisch gefunden hat" **mj s gmj=f jwf=f** [fig] • den Tatsachen entsprechend finden **gmj m3^{c}t m** • man fand heraus, daß jedes Verbrechen und jede Übeltat den Tatsachen entspricht **jw.tw** (ḫr) **gm m3^{c}t m bt3 nb bjn nb**

②  ,  **ḥḥj** (*eigentlich suchen*) • die adäquaten Mittel finden **ḥḥj spw mnḫw** • um etwas Nützliches zu finden **ḥḥj 3ḫt**

finden cf. Fehler finden

finden cf. Makel finden

finden cf. zerstört gefunden

finden cf. zu finden wissen

finden, seine letzte Ruhe

 **ḥtp** (**m** in *Pyramide*)

Finger

 **db^{c}** (*a. als Amulett, a. als Gerät im Mundöffnungsritual; als Mengenmaß*) • der kleine Finger **db^{c} nds / db^{c} šrr** • den Finger führen (*des Spielers*) **sšm db^{c}** • handwarm ("in Fingerwärme") **m srf n db^{c}** [med] • der Finger tastet ab **d^{c}r db^{c}** [med] • den Finger legen auf **wdj db^{c} ḫr** [med] • Betätigung der Finger **st-db^{c}w** • in seinen Fingern **ḫr db^{c}w=f** • in / aus seinen Fingern **ḫr tp db^{c}w=f** • mit brennenden Fingern **šm db^{c}w** • jeder der aus seinen Fingern entschlüpfte spricht von seiner Stärke zu (allen) ferngelegenen Fremdländern **whj nb ḫr tp db^{c}w=f ḫr dd phtj=f n ḫ3swt w3wt** • Finger aus Elektron (*als Gerät im Mundöffnungsritual*) **db^{c}** (**n**) **d^{c}m** • ein Finger Fett **db^{c} n mrḥt** • ein Finger Honig **db^{c} n bjt**

Finger cf. in den Fingern

Finger cf. unter seinen Fingern

Finger cf. zeigen, mit dem Finger

Fingerbreite

 db^{c} (*als Längenmaß*)

Fingern cf. aus seinen Fingern

Fingernägel *langziehen

 q3j ^{c}nwt

Fingerring

①  **gsr n db^{c}**

②  **qrtj** [syll, näg] (*in Gold gefaßt*)

③  **ḫtmtj** [*f*, dual] (*aus Gold*)

Fingerspitzen

 **tpw ^{c}wj** [pl]

Fingerzählung

 **tnw** (*a. als Fingerzählreim*)

finster sein

 **kkw**

Finsterer

 **knmtj**

Finsternis

①  , det.  **kkw** • die Finsternis beseitigen **sk kkw** • dein Blick sei frei auf dem Wege der Finsternis (*im Jenseits*) **wb3 ḫr=k m w3t kkw** • Finsternis am Tage sehen (*weil man blind ist*) **ptr kkw m hrw**

②  **knḥw** • wahrlich, jedes Licht, das das Adelsgeschlecht in der Finsternis sieht, wird durch das Menchet-Gewand ermöglicht **jw sšp nb m33w p^{c}t m knḥw ḫft mnḫt**

③  **knmt** *f*

④  **kkwt (kkyt)** *f*

⑤  **s3w**

⑥  **kḥn** [näg, syll]

Finsternis außerhalb der geschaffenen Welt

 **kkw-sm3w**

Finsternis cf. "Der der Finsternis vorsteht"

Finsternis, geballte

 **kkw-sm3w** (*bes. der Unterwelt*)

Finsternis, unterweltliche

 **grḥ**

Firmament

①  , det.  **bj3**

②  **bj3t (bj3yt)** *f*

③  **shdw**

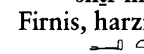
Firnis

*  **mrḥt** *f* • veranlasse bitte, daß man Weihrauch, Meny-Harz und Bienenwachs bringe, damit ich Firnis mache **jḫ dj=k jnj.tw sn̲tr mny mnḫ jry=j mrḥt**

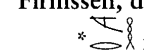
Firnis, harziger

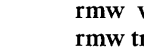
*  **ᶜgt** *f*

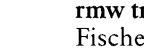
Firnissen, das

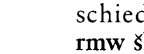
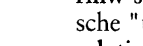
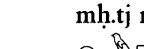
*  **mrḥ**

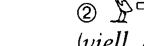
Fisch

①  **rm** [allg] • frische Fische **rmw w3d̲w** • ausgenommene Fische **rmw wgsw** • ganze Fische **rmw tmw** • aufgeschnittene Fische **rmw mš3** • Fische, verschiedene Arten / verschiedener Verarbeitung **rmw šbn** • Krüge voller Fische "unter dem Mast" **qrḥt mḥ.tj m rmw ḥr ḫt-t̲3w**

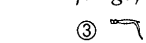
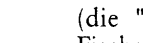
②  , det.  **wšnw** (*viell als Beute des Fischfangs*)

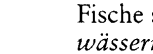
③  **mḥyt** *f* [coll] (die "Schwimmenden") • Fische stechen (*in Sumpfgewässern*) **stj mḥyt** • du sollst keinen Fisch essen an diesem Tage (*nach dem Tagewählkalender*) **jmj=k wnm mḥyt nbt m ḥrw pn**

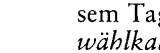
④  ,  , Abk.  **nšmwt** [*f*, pl] [fig]

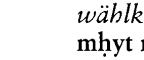
⑤  **ḫd̲w** (**ḫd̲dw**) [coll]

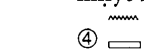
Fisch (e.)

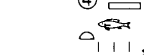
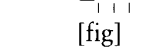
①  ,  **t̲ssw**

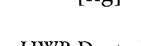
②  **ᶜd̲** (*Wasserhund, Hydrocyon forskalii)

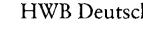
③  **ᶜš3**

④  **ᶜš**

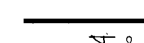
⑤  **ᶜšᶜš**

⑥  ,  **3bd̲w** (*eßbar, bes. a. als Begleiter der Sonnenbarke, kündigt das Nahen des Apophis an*)

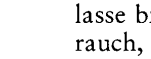
⑦  **btjn** (**bdjn**) [syll, näg]

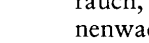
⑧  **bsnt** *f*

⑨ **hwṯn** [näg, syll]

⑩  **jy**

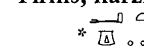
⑪ **jrṯ** [näg] (*viell kleiner Gestalt*)

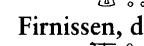
⑫  **jmsk** (*Buntbarsch, Tilapia nilotica)

⑬  **jtn**

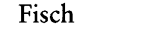
⑭ **s** [*viell identisch mit* **s3r**]

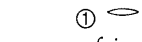
⑮ **p3qr**

⑯  **p3-pn-ḥntj**

⑰  **šnᶜ** (*klein*; *Schwarmsalmler, Alertes spec.; *Glaswels, Schilbe mystus)

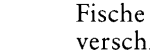
⑱ **ršt** *f* [näg, syll]

⑲  **sḫty** [*syll] • Gräten eines frischen Sechty-Fisches **qsw n sḫty w3d̲**

⑳  **sbnw** (*Schwarzbauch-Fiederbartwels (Synodontis batensoda), *Rückenschwimmender Kongowels (Synodontis nigriventris))

㉑ **swr** (*Bez.*)

㉒ **sd-ḥwtj**

㉓ ,  **d̲ss** [näg, syll] (*mittelgroß*) [cf. **t̲ss**]

㉔ **d̲sd̲s** [näg, syll] [cf. **d̲ss**]

㉕ **d̲db**

㉖ **jw3** (**jw**) [ext, näg, syll]

㉗ **b3ḫrt** *f*

㉘ **b3w3** [*syll, näg] [Schreibung z.T. ergänzt]

㉙ ***gst** *f*

㉚ * **ḫ3y** (**ḫ3**)

Fisch, aufgeschnittener

 šᶜt *f*

Fisch, gefangener

 d̲sf

Fisch- und Vogelfänger

① , det. **whᶜ** (*als Beruf*) • der Fischer, der nachts zum Fang auszieht **whᶜ prj m wḫ(3)** • Ältester Fischer **smsw whᶜ** • Vorsteher der Fisch- und Vogelfänger **jmj-r3 whᶜw** • Vogelfänger der Zugvögel **whᶜ gš** • "Fischer und Vogelfänger der Beiden Herrinnen" **whᶜ nbtj**

② **whᶜt** *f* [coll] • Vorsteher des (Fisch- und) Vogelfangs **jmj-r3 whᶜt**

③ **sḫtj**

Fischabfall

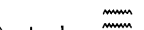
① **sḫw rmw** • er stinkt mehr als *Fischabfall **ḫnš sw r sḫw rmw**

② * **šnj** • Abfälle der Fische **šnj n mḥyt** • er beißt seine Fischabfälle **psḫ=f šnj=f**

Fischanhänger (e.)

 nḫ3w (*Schmuck*)

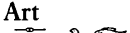
Fischbearbeitungsstelle

 , det. **mšꜣ** [*syll, näg]

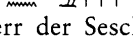
Fische, Art

①  **sšnw** [pl] • Herr der Seschnu (*Sobek*) **nb sšnw**

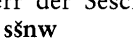
②  **tpyw** [pl]

③  **hwn** [ext, syll, näg]

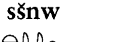
④  *ᶜwbbw [pl]

⑤  **ḫpnpn** [pl, syll, näg]

Fische, ausgenommene

 **wgsw** [pl] (*und konservierte*)

Fische, gegrillte

 **dᶜwt** *f*

fischen

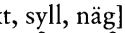
①  , det.  **ḥꜣm** (*Fische mit Schleppnetz od. Reuse; Obj/***m** mit *Netz*)

②  **ḥꜣd** (*mit einem Stülpkorb*)

fischen, mit dem Handnetz / Gabelhamen

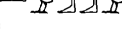
 **ḫwd** (**ḫwd**)

fischen und Vögel fangen

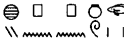
 **whᶜ**

Fischer

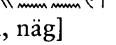
①  **whᶜ-rmw**

②  ,  **ḫwdw** (*mit Gabel-Handnetzen*)

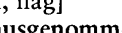
③ ,  **wsf** (**wzf**)

④  **ḥꜣmw** [pl]

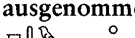
Fischer (e.)

 **dꜣbḥw**

Fischerboot (e.)

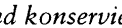
 ,  **ᶜqꜣy(t)** (**ᶜqw**, **ᶜqꜣ**) (*a. m*)

Fischerei-Abteilung

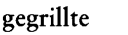
 **ᶜt-ḥꜣm** *f*

Fischfang

①  **ḥꜣm** • sein Gewässer des Fischfangs **mw=f n ḥꜣmw**

② *  **dbyt** *f*

Fischfänger

 **whᶜ-rmw**

Fischfanggewässer

 **swnw n grg**

Fischnetz

①  **jꜣdt ḫꜣmy** *f*

② * **mkmrt** [ext, syll, näg]

Fischnetz (e.)

 **ḫꜣmt**

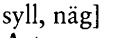
fttw *f*

Fischnetzkleid

 **jꜣdt** *f*

Fischnetzteil (e.)

① **ḥsw**

②  **pḏ** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Fischotter

 ᶜpnnt *f*

Fischreiher (e.)

 ᶜḥᶜw (*Ardea cinerea)

Fischreuse

 sqt *f* • stelle die Fischreuse gut auf **grg sqt tw r mnḫ** • die Fischreuse ausleeren **wḫꜣ sqt** • die Fischreuse herausholen **šdj sqt**

Fischschuppe

① **šnft** *f* [*syll]

② , Abk. **nšmwt** [*f*, pl]

Fischschwanz

 sḏb (*als Fischabfall*)

Fischschwanzmesser

 psš (**psš-kꜣf**) (*aus* ***kꜣf** / **kf-**'*Silex*', *wird beim Mundöffnungsritual verwendet*)

Fischspeer

① , det. **mᶜbꜣ** • eine Oryx-Antilope, eine Figur steht auf ihrem Rücken mit seinem Speer (*Beschreibung eines Bildes*) **mꜣ-ḥḏ, wᶜ-twt ᶜḥᶜ.w ḥr jꜣt=f ḫr pꜣy=f mᶜbꜣ**

② *, det. **dᶜw**

Fischteich

, **mḥḏrt** [ext, syll, näg]

Fischzug

 ḥꜣm

Fittiche

,äag. ,näg. , det. , **šwt** *f* [coll]

fixieren

① , , **tjs**

② , , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Protokoll*)

Fixiertes cf. schriftlich Fixiertes

Fixierung

* **tjs**

Fläche

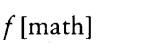
① , **ꜣḫt** *f* [math] (*Geometrie*) • was ist ihre Fläche? **ptj ꜣḫt=s?**

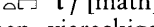
② **ndbwt** *f* • die ganze Erde **tꜣ ḥr ndbwt=f**

Fläche, rechteckige

ᶜt *f* [math]

Flächen, viereckige, rechteckige cf. Felder / Flächen, viereckige, rechteckige

Flächeninhalt

stwtj (*sttjw) [math] (*Produkt der zwei Dimensionen*)

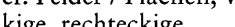
Flächenmaß (e.)

mḥ (mḥ3w)

Flachland

t3

Flachländer

t3w [pl] • die Flach- und Hochländer **t3w ḫ3swt**

Flachs

mḥj (mḥᶜw, mᶜḥw) • Samen (*Frucht*) des Flachses **jnyt nt mḥj** • Samenkörner der Fruchtkapseln des Flachses **bnnt nt kf3w nw mḥj** • Blatt des Flachses **drḏ n mḥj** • Flachs ausraufen, ernten **ḥwj/wḥ3 mḥj** • Vorsteher allen Flachses des Königs (*e. Titel*) **jmj-r3 mḥj nb (n) nsw**

Flachs hecheln

šḥm (*den Fuß auf einen großen Kamm drükken und die Flachsstengel gegen die Zinken ziehen, um kurze Fasern zu entfernen*)

Flachshaus

ḥwt-mḥj *f* • Vorsteher des Flachshauses **jmj-r3 ḥwt-mḥj**

flachstampfen

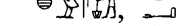
ḥwsj [*4inf*, Inf auf **t**] (*e. Baufläche*) • diese Fläche flachstampfen, die im umspannten Bereich ist, um darauf dieses Monument zu bauen **ḥwsj st tn ntj ḥr šnw r qd mnw pn ḥr=f**

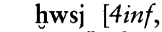
Fladen

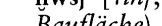
bjt (jbt, jwbt) *f* • zu einem Fladen verarbeitet **jrw m bjt** • Fladen 'Weizenbrot' **bjt nt (t n) swt** • Fladen von saurem 'Weizenbrot' **jbt nt t ᶜw3 n swt** • e. Gebäck in Fladenform **šᶜyt bjt** • Schenes-Kuchen in Fladenform **bjt nt šns** • Bit-Fladen in Depet-Form ***bjt-dpt** • großer Fladen (*als Brot od. Gebäck*) **bjt ᶜ3t** • Fladen zweiter Qualität **bjt snnwt**

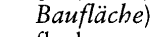
Fladenbäcker

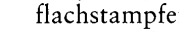
jrw bjt

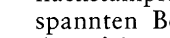
Fladenbrot
① 
bjt nt t *f*

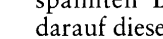
② 
bjt (jbt, jwbt) *f*

③ 
***t-ᶜḫ**

Fladenbrotmagazin

ᶜt bjt *f*

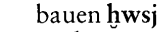
Fladenform

ḫ3dw (ḫ3d)

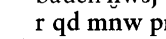
Flaggenmast
① 
snt *f* (*am Palasttor, am Pylon*) • die großen Flaggenmasten des Amun (*eventuell hier maskuline Form des Wortes*) **n3-n-snt ᶜ3w n Jmn**

② 
nḫbt *f* (*d. Tempels*)

Flakon (e.)

rḫb [syll, näg] (*aus Metall*)

Flamingo

dšrw (Phoenicopterus antignorum *od.* ruber)

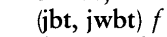
Flamme
① 
nsr (*a.* [fig] *aus dem Mund e. Gottes, e. Schlange od. aus dem Auge*)

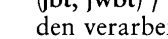
②
rkḥ • sie kamen, obwohl die "Flamme" vor ihnen bereitet war, vorwärts nach Ägypten **st jwj.w jw p3-rkḥ grg.w r-ḥ3t=sn m-ḫr=w r T3-mrj**

③ 
nsrt *f*

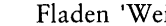
④ 
nsrt *f* ([fig] *aus dem Auge, aus dem Mund e. Gottes, e. Schlange*) [s.o]

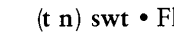
⑤ 
sḏt *f* • Reinigen mit Weihrauch auf der Flamme (*e. Szene im Kultbildritual*) **jrt wᶜb m sntr ḥr sḏt** • Reinigen mit Weihrauch auf der Flamme und viermal herumgehen (*e. Szene im Kultbildritual*) **jrt wᶜb m sntr ḥr sḏt pḥr ḥ3 sp 4**

⑥ 
nswt *f* • Flamme der Wut im Bauch ("Herzen") **nswt nt t3 jb**

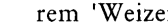
⑦ 
nbj

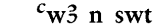
⑧
ns

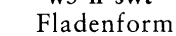
⑨ 
tk3w • eine Beute der Flammen werden **ḫpr m tk3w**

⑩ 
bsw • Funken der Flamme **bsw n sḏt**

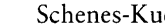
⑪
st3 [*a. f*]

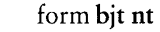
⑫ 
dndd

⑬ 
rwy

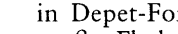
⑭ 
, det. × **ḫt** *f*

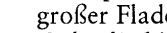
⑮
***pᶜw** • die Flamme ist in seinen Körper gefahren **pᶜw ḫr.w m ḥᶜw=f**

⑯ 
***mrr**

⑰ 
***njs**

⑱ 
***dšrt** *f*

⑲ 
***ḫrt** *f*

⑳ 
ṯjst *f* [Existenz

des Wortes nicht gesichert]

㉑ 3sbyw [pl]

Flamme cf. setzen, in Flammen

Flamme, glänzende

3ḫt *f*

Flamme, sichtbare

tk3w

Flammen cf. Beide Flammen

Flammende, die

nbjt *f* (*Uräus*)

Flammeninsel

① , jw nsrsr

② nsrsr (*Insel der Unterwelt*)

Flasche

① , det. snbt (znbt) *f*

② *mnqryt *f*

Flasche (e.)

ḥst n ṯkr *f*

Flaschenkürbis

*bndt *f*

flattern

① np3p3 [*fig] (*zur Beschreibung des durch Verletzung freigelegten Gehirns*)

② ᶜᶜw (*aus Angst*)

③ *p3

Flattern

nšt *f*

flattern, mit den Lidern

*snbj [*kaus*]

Flechte

① , ḥnkt [früher ḥnskt gelesen] *f* (*d. Frau, der Asiaten, d. Götter*)

② , det. gmḥt *f* (*d. Haares*)

flechten

① , , sḥt (*Matte, Laube*)

② nbd (*e. Flechtarbeit*)

③ wdḥ

④ ḫnd

flechten, Papyrus

sšn ḏt

Flechter

① nbdj

② sḥtj

③ ḫnd

Flechtwerk

① nbd

② sšnt *f*

Flechtwerk (e.)

jrqs (jrgs, jlqs, jqs) [näg, syll]

Flecken

① *ḏnjr [näg, syll] (*in Kleidern*)

② *dnw (*im Stein*)

Flecken im Gesicht

*ḥt3w [pl, med]

Fleckung

jrtjw

Fledermaus

, , d3gyt *f*

flehen

① nḫ (nḫj)

② , det. snm (n zu)

③ , sš3j (n zu)

④ , det. snmḥ (n zu)

⑤ *s3š [cf. sš3j]

Flehen

① nḥt *f* • die Bitte erhören sḏm nḥt

② , nḫ *m* • Klang des Flehens ḫrw nḫ

Fleisch

① jwf (*Mensch, Tier, a. Fisch*) • rohes / frisches Fleisch jwf w3ḏ • rohes Fleisch *jwf ᶜnḫ • gekochtes Fleisch jwf psjw • gewürztes Fleisch jwf snḏmw • Fleisch vom Schinken jwf n pḥwj • Portion Fleisch *wrj (n) jwf • fettes Fleisch ḏḏ3 n jwf/jwf ḏḏ3 • eingepökeltes Fleisch *jwf dr • reines eingepökeltes Fleisch *jwf dr wᶜb • du sollst kein Fleisch essen (*an diesem besonderen Tage*) jmj=k wnm jwf nb

② , , , ḥᶜw (ḥᶜ) [*bes.* sing] (*Geg Knochen*) • Fleisch wachsen lassen (*bei Wunden*) srdt ḥᶜw • aus dem Fleisch stammen (*der Götter*) prj m ḥᶜw • mit demselben Fleisch wie ihr, eines Leibes mit euch ḥᶜw wᶜ ḫnᶜ=tn • aus dem Fleisch entstehen prj m ḥᶜw

③ fnṯw (*madig*)

④ *shṯw (*des Wildbrets*)

Fleisch in Scheiben

*jwf dg3yt

Fleisch, große Menge

*, wr (wrj)

Fleisch, rohes

w3ḏw [pl]

Fleisch, verbranntes

ḏ3f

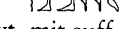
Fleischmagazin

ᶜt jwf *f*

Fleischmischung

*  **šb**

Fleischopfer

 **wᶜbt** (**wᶜbyt**, mit suff *a.* **wᶜbwt=**) *f*

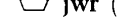
Fleischportion

*  **wr** (**wrj**)

Fleischspeise (e.)

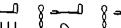
 **jwr** (*in Opferlisten*)

Fleischstück

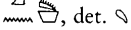
①  **wᶜbt** (**wᶜbyt**, mit suff *a.* **wᶜbwt=**) *f* (*Opferstück und Speise; bes. für Statue, wird an die Priester verteilt, nachdem es präsentiert wurde*)

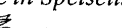
②  **dg3yt** *f* (*Fleisch in Scheiben; *Gulasch)

③  **šb** (*als Opfergabe*)

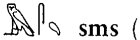
④  **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* sing]

Fleischstück (e.)

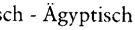
①  , det.  **qnqn** (*als Speise in Speiseliste*)

②  **ḥwn** (*der Opferliste*)

③  **qbḥ** (*von Tier*)

④  **sms** (*Schenkel vom Rind*)

⑤ **sw3jt** *f

⑥  **jrw**

⑦ * ***dbw** (*des Rindes*) • (?) **dbw q33t**

⑧ * **ᶜmt** *f*

⑨ **ḫ3n** [Existenz nicht gesichert]

Fleischstück cf. bevorzugtes Fleischstück

Fleischstück, ausgelöstes

 stpt *f* (*bes. Rinderschenkel*) • viermal die Fleischstücke für Amun-Re weihen ("schlagen") **ḫwt sp 4 r stpwt n Jmn-Rᶜ**

Fleischstück, besonderes (e.)

 wr m/n jwf, jwf wr (*Filet)

Fleischstücke

① **wᶜbwt** *f* [coll, *a.* pl] (*Stücke d. nach den Reinheitsvorschriften zerlegten Rindes*)

② * **ᶜf3t** *f*

Fleischträger

 f3j jwf

Fleischzuteilung

 wᶜbt (**wᶜbyt**, mit suff *a.* **wᶜbwt=**) *f*

fleißig

 mḥ (**r** Inf) (*etwas tun*)

Flicken

*  **dnw** (*aus Stein bei Monolithen*)

flicken

 **ḏsf** • Netz flicken **ḏsf j3dt**

Flickschneider

*  **wdḥ**

Flickstein

① *  **sḫt**

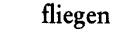
② *  **jnr sḫt**

Fliege

 ᶜff (*a. Schmuckstück in Form e. Fliege, als Ordensauszeichnung für Tapferkeit*)

fliegen

①  **p3** (**m-ᶜ** von fort, **r** nach)

②  , det.  **ᶜḫj** (**m** von *Ort*, **r** nach *Ort*)

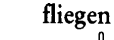
③ **ᶜpj** [*3inf*] (**r** nach, **m** von *einem Ort* her)

④ **ḥwj ḏnḥ**

fliegen lassen

 **sp3** [*kaus*] (*Toten* **r** *zum Himmel*)

fliegen wie / zu Wolke

 ,näg.*a.*  **jgp**

Fliegendreck

 **ḥs**

fliehen

① **wᶜr** (**m** aus *Ort*, **r** nach *Ort*, **r ḫ3t** vor *jdm*) • die die geflohen waren, sind in ihre Städte zurückgekehrt **n3 ntj wᶜr.w jwj.w r njwwt=w**

②  **bh3** • weit weg fliehen **bh3 w3j.w**

③  **wtḫ**

④ , det.  **jfd** (*wie Wild mit "vier" Beinen*)

⑤ **jrj wᶜrt**

⑥ , det. **rwj** [*3inf*] (**n** vor *jdm*)

⑦ **mḥj** (**r** nach)

⑧ ,Abk. **p3d**

⑨ **p3** [fig]

⑩ **nhr** [ext, syll, näg] ("hinwegströmen")

fliehen cf. springend fliehen

fliehend

 m wᶜr

Fliehender

 bh3w

fließen

① **st3** (*Ausfluß; Wasser* **r** zum

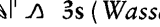
Meer)

②  **ḥwj** [*3inf*]

③  **3s** (*Wasser*)

④ , det. **bᶜḥj** [*4inf*] (*Nil, Milch*)

⑤  **ḥw-nj**

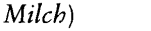
⑥  , det.  **s3b** (**z3b**)

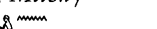
⑦  **ḫntš** (*Nil*)

⑧ *  **ḥnq**

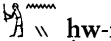
fließen cf. stromab fließen

fließen lassen

①  , **smḥj** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Wasser*)

②  **ḥwj** [*3inf*]

fließen reichlich

*  **ḫ3p** (*š3p) (*Wasserloch*)

fließend

 **bsj** (**bzj**) [*3inf*] [adv]

flink

 **wnj** ᶜ(**wj**) (*mit Händen*)

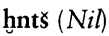
Flint

, **ds** [mäg] • hellgelber Flint **ds ṯḥn**

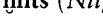
Flitzbogen

 **šmrt** *f* (*d. Götter, Königs*)

Floh

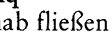
 , det.  **py**

florieren lassen

 ,  **sḫws** [*kaus*]

Floß

①  **sḫn** (**zḫn**) (**Schilfbündel; in dem der Tote fährt*)

② *  , det.  **šdw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Flöte spielen

 , , **sb3** (**zb3**)

Flötist

 ,  *sb3-jw

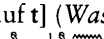
Flotte

 ᶜḥᶜw (*ḥᶜw) [pl] [coll]

Flottenkommandant

 **jmj-r3 ᶜḥᶜw** • Flottenkommandant des Amun **jmj-r3 ᶜḥᶜw n Jmn** • Flottenkommandant des Wachbereichs **jmj-r3 ᶜḥᶜw n ᶜrrt** • Großer Flottenkommandant des Königshauses **jmj-r3 ᶜḥᶜw wr m pr nsw** • Flottenkommandant des Ptahtempels **jmj-r3 ᶜḥᶜw n pr Pṯḥ** • Kommandant jeder Flotte des Königs **jmj-r3 ᶜḥᶜw nb n nsw** • Flottenkommandant der Königsgemahlin **jmj-r3 ᶜḥᶜw n ḥmt-nṯr** • Flottenkommandant des Harems der Beiden Verwaltungen **jmj-r3 ᶜḥᶜw n ḫnrt nt prwj** • Flottenkommandant des Schatzhauspersonals **jmj-r3 ᶜḥᶜw n ṯt nt pr-ḥḏ**

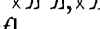
Fluch

 , det.  **sḫwr**

Fluch!

 **w3w!** [interj] (*dem Soundso*)

fluchen

 ,  **wᶜ3**

Flucht

① **wᶜrt** *f*

② *  **ḥmḥm** • in der Flucht **m ḥmḥm**

Flucht cf. (auf) der Flucht

Flucht cf. in der Flucht

Flucht cf. schlagen, in die Flucht

flüchtig

 **m wᶜr**

Flüchtling

① **wᶜr** • entflohene Sträflinge **wᶜrw ḫnrw**

② **bh3w**

③ **wṯḥw** • ich habe die westliche Oase erreicht, durchsuchte alle Wege zu ihr und holte die Flüchtlinge zurück, die ich darin fand **pḥ.n=j wḥ3t jmntt, ḏᶜr.n=j w3wt=s nbt, jnj.n=j wṯḥw gmj.n=j jm=s**

④ **mḥw**

⑤ * **nhr** [ext, näg, syll]

Flug der Vögel

* **pṯḥt** *f in:* **pṯḥt nt 3pdw**

Flügel

① , , Abk. **ḏnḥ** • auf dem Flügel (*getragen werden*) **tp ḏnḥ** • Flügel schlagen **ḥwj ḏnḥ** • die Flügel ausspannen **pḏ ḏnḥwj**

② , det. **dm3t** *f* [*oft* dual] • mit dem Flügel schützen **ḫwj m dm3t** • die Flügel ausbreiten **pg3 dm3t** • der Hauch seiner beiden Flügel **ṯ3w n dm3tj=fj**

③ ᶜ (*Gebäude, Land*)

④ * , äg. , näg. , det. **šwt** *f* [oft dual] (*von Insekt*)

⑤ * **šmmt** *f* (*e. Gebäudes*)

Flügel knicken

① , det. **ḏnḥ** (*Vögel, fig. Feinde*)

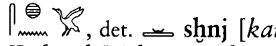
② * **sṯt**

③ * **sṯs**

Flügel lähmen

 , det. **sḫnj** [*kaus*] [Inf auf **t**] (*der Vögel*)

Flügeldecke

 ,Abk.

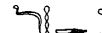
ḏnḥ (*eines Käfers*)

Flügelschlag

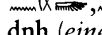
①  **ḥww**

②  **ḥwt** *f* (*d. Falken*)

Flügelteil (e.)

 **ᶜnḏ**

flugs

 **m ḥ3ḥ**

Flur

①  **sḫt** *f* (*einer Stadt*)

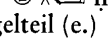
②  **jdb**

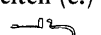
Flurbewohner

 **ᶜnḫ sḫtj**

Flurschütz

① 

 **s3wtj 3ḫt**

②  **ḫww-3ḫwt** [pl]

Fluß

①  , näg.  , **jtrw** • Trinkwasser des Flusses **ḥbbt nt jtrw** • auf/an dem Fluß **tp jtrw** • auf/im Fluß **ḥr jtrw** • Flüsse Ägyptens **jtrww nw Kmt**

② **ḫd** [näg] (*Furt)

③ ,  **nḫr(n)** (**nḫl**) [ext, syll, näg]

Fluß cf. Beute des Flusses

Fluß cf. setzen über den Fluß

Flußarm

, det. **mw** [sing, pl selten]

Flußboot

 **ḥᶜw**

Flüßchen

①  **bᶜbᶜt** *f* (**von der sich ausbreitenden Überschwemmung*)

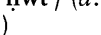
② ,  **ybr** [ext, syll, näg]

Flußgabel

 **wpt-r3** *f*

Flüssigkeit

①  , det. **mw** [sing, pl selten] • klare Flüssigkeit **mw ḫḏ** • faule Flüssigkeit **mw ḥw3** • Flüssigkeit absondern **jrj mw**

②  **mwyt** *f*

③ , det. **rḏw** (*aus Körper, aus Gott, bes. aus Leiche des Osiris*)

④ **pdw** (*des Leichnams*)

⑤ , det. **stf** (*flüssig sein*) • flüssiger Honig **stf n bjt** • flüssiger Honig **bjt stf** • Kupfer, *flüssig **ḥmtj stf**

Flüssigkeit (e.)

①  ,  , det.  **mst3** [*meist* med] • mit Wasser verdünnter Mesta **mw n mst3** • auf ein Drittel der Stärke verdünnter Mesta ***ḫmt.nj n mst3** • (?) **j3b n mst3** • (?) **mst3 n ḫḏw**

②  **sḏr** [med] • erhitztes Sedscher ***srf n sḏr** • Bodensatz des Sedscher **t3ḫt nt sḏr**

③ **sšr** (*Molke) • Sescher im Djuju-Gefäß **ḏwjw sšr** • (?) **ḥnqt sšr**

④ **ḫḏw** • Mesta-Flüssigkeit von Chedju-Flüssigkeit **mst3 n ḫḏw**

⑤ , **dbyt** *f* (*Feigensaft) • Debyt-Flüssigkeit von süßer Sermet **dbyt n srmt nḏm**

⑥ ,   **š3mw** [med] • (?) **ḫᶜᶜw nw š3mw**

⑦ **gȝš** • Gasch von süßem Bier **gȝš n ḥnqt nḏmt** • Gasch von Gegorenem **gȝš n ᶜwȝyt**

⑧ **pȝdw** • Wasser von (?) **pȝdw mw nw pȝdw**

⑨ **ḫdb** • (?) auf Bier **ḫdb ḥr ḥnqt**

⑩ **wšȝ**

⑪ **šrr** [syll]

⑫ **3ᶜᶜ** [med]

⑬ **ḥnq** (**kein Bier*)

⑭ **jšf** (**n rtḥtj** beim Bäcker *genutzt*)

⑮ **jbḫj** [med]

⑯ **pȝ-jb**

⑰ **smnḫt** *f*

⑱ **ššš**

⑲ **ḫbḫb**

⑳ **ṯnm** [*viell* cf. **tnm** e. Bier]

㉑ **nšfwt** *f*

㉒ **ḏnd**

㉓ **wnnt** *f*

Flüssigkeit, erhitzte

 srf • erhitzte Flüssigkeit der Sedjer-Flüssigkeit ***srf n sḏr**

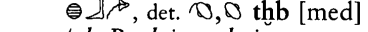
Flüssigkeit, verdünnte

, det. **mw** [sing, pl selten]

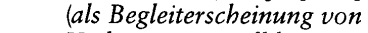
Flüssigkeitsabsonderung

 , det. **tḫb** [med] (*als Begleiterscheinung von Verletzungen, viell bes. Hämatom*) • die Flüssigkeit entziehen **sṯ3 tḫb**

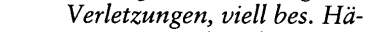
Flüssigkeitsrest

 **ḥr**

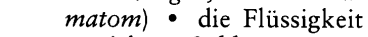
Flußmeile

 **jtrw n sqdwt** • eine halbe Flußmeile **gs n jtrw n sqdwt**

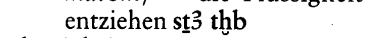
Flußmündung

 , det. **r3-ḥ3t**

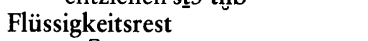
Flußschiff

 **q3q3w**

Flußschiffer

 **nj-ḫnw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Flußverlauf

 **ḥpt nt jtrw** *f*

Flußwasser

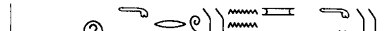
 , det. **mw** [sing, pl selten] • Flußwasser **mw nw jtrw**

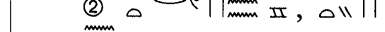
Flut

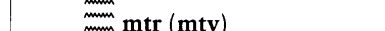
① 

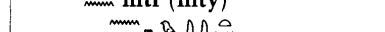


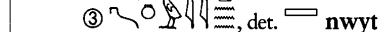
 **h3nw** (*e. Meeres, Gewässers*)

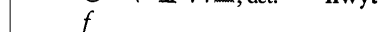
② 

 **mtr (mty)**

③  , det. **nwyt** *f*

④  **wḏnw**

⑤  **mḥt (mḥyt)** *f*

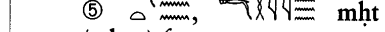
⑥  **3gbj (3gbjw)**

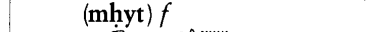
⑦  , det.

ḥwyt *f* (*d. Nils*)

⑧  **ḥy** (*e. Gewässers*)

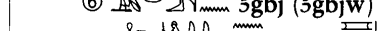
⑨  **mḥj**

⑩  **ḥwḥw**

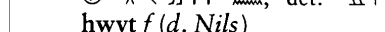
⑪  **wtnw** (*am Himmel*)

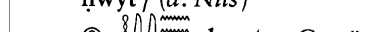
⑫  **ḏt** *f*

fluten

①  **jrj ḥ3nw**

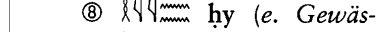
②  **ḥwj** [*3inf*] (*Nil, Meer, Überfluß*)

③  , det. **bᶜḥj** [*4inf*]

④  **ḥw-nj**

fluten cf. reichlich geflutet sein

Föderation

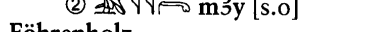
 **jnmkt (jwnmkt)** *f* [syll, näg, ext]

Foetus

①  **my** [fig]

②  **m3y** [s.o]

Föhrenholz

 **ḫt n ᶜš** *m*

Folge cf. als Folge von

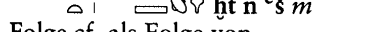
folge mir!

 **j.mr r(=j)!**

Folgeerscheinung (e.)

 **ḫp3wt** *f* [med] (*bei e. Geschwulst; *nabelartige Narbe*)

folgen

①  **šms** • folgen auf seinen Wegen **šms r nmtt=f** • meine Beine folgen mir nicht mehr (*durch hohes Alter*) **rdwj fḫ.n=sn šms** • seinem Willen folgen **šms k3** • seinem Ka folgen **šms k3**

②

 šm m-s3 • seinem Schicksale folgen (**sterben*) **šm m-s3 p3y=f š3w**

③ **jwj m-s3** • ihm folgen **jwj m-s3=f**

④ **wdj (m-s3** nach *Übel*)

folgen cf. Schritten folgen

folgen cf. wie folgt

folgendermaßen

① **m-ḏd** [zur Einleitung einer wörtlichen Rede]

② **mj ḫpr** [math, med] (*leitet Lösungsweg ein*)

Folgendes

① , näg.*a.* **ḫrw** • das Folgende aber sage ich **ḏd=j swt n3-ḫrw**

② **ntj ḥr s3(=f)**

folglich

 swt [E-P]

Folie

 qqj [*syll, näg]

Folter

① , det. **ḏnn** [näg, syll]

② **n3-smtrw** [pl]

Folterinstrument

① **mᶜnn** [näg, syll] (*zum Verdrehen der Glieder*)

② ***mᶜḏ (*mᶜf)** (*Schlachtblock) [cf. **mᶜf**]

foltern

 tks [*a.* syll]

Fontanelle

① **3ht whnn** *f* (*schwache Stelle des Scheitels bei Kind*)

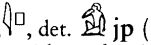
 ḥd n whnn n ḫrd (*schwache Stelle des Scheitels eines Kindes*)

③ **ḥd** [med]

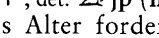
fordern

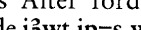
 , det. **jp** (**m-^{c}** von) • das Alter fordert seine Stunde **j3wt jp=s wnwt=s**

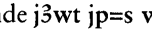
fördern

 , det.  **sḫntj** [*kaus*] fördern cf. Recht fördern

Form

①  **jm**

②  , det.  **ḥ3t** *f*

③  **mswt** *f* (*e. Gottheit*)

Form cf. feste Form geben

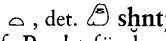
Form des Lösungsweges

 qj n sšmt

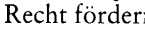
Form des Pesen-Brotes (e.)

 **psn ššt**

Form, äußere

 **3bwt** *f*

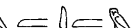
Form, konische

 **t-ḥḏ**

Form, ovale

 ^{c}prt *f* (*Model*) • die Operet-Formen heißmachen **st3 ^{c}prt**

formen

①  **qd** (*Topf; auf der Töpferscheibe; Tätigkeit der Götter;* **m** zu *Gestalt*) • der sich (schon) als Kind formte / der (schon) zu etwas geschaffen war als Kind **qd m ḫrd** • Hin-Töpfe formen **qd hnw** • Djuju-Töpfe formen **qd ḏwjw** • auf der Töpferscheibe formen **qd ḫr nḥp=f**

② **pjpj** (**pjp**)

③  **swḥ**

④ *  **jmj** [**3inf*, in Verbalform **jmt**]

⑤ *  **^{c}bb** (*Krug mit Hand*)

⑥ * **st3j**

⑦ * **dq^{c}** • ein Ruder formen **dq^{c} wsr**

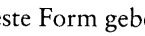
formen, Brotlaib mit Teigspatel

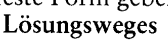
 **nsp** (**nzp**) (*glätten, ritzen*) • Schot-Brot formen **nsp š^{c}t** • Gua-Brot formen **nsp gw3**

formen cf. Ziegel formen

Fort

① **jtḥw**

②  **nmtj**

③  **ḥqrm** [näg, syll, ext]

fort von

 m-dj [präp]

fortan

 **ḏrṯ** (**ḏr=ṯ**) [adv, obs] • Teti wird fortan unter euch sein **wnn Ttj ḏrṯ m-m=ṯn**

fortbestehen

, det. **mn**

fortbewegen

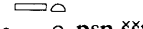
 **mnmn**

fortbewegen cf. s. fortbewegen

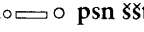
fortblasen

 ḫrḫr

fortbringen

 **jnn**

fortdauern

 , det.  **mn**

fortfliegen

①  , det. , **^{c}ḥj**

②  **p3**

fortführen

 **jṯ3** (**n** zu, **r** an *Ort*, **m-b3ḥ** vor *Persönlichkeit*)

fortführen, als Hörige

 **snj r nḏt**

fortgehen

①  , det. , , , **rwj** [*3inf*]

② **ktkt** (**r** von *Ort*)

③ , det. **tšj** [*3inf*] (**r/ḫr** von *jdm*)

④ * **snb3** (**znb3**) [obs]

fortgehen lassen

 rḏj šm

Fortifikation

 wnt *f*

fortkommen

 jwj [unregelmäßiges vb] • nichts davon kam fort **n jwj jḫṯ jm**

fortlaufen

 3s

Fortnahme

 jw3w

fortnehmen

① **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (**r** nach *Ort* hin)

② **nḥm**

③ ,näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*] (**m-^{c}** von)

④ **jṯ3** (*etwas, jdn*)

⑤ , det. **kfj** [*3inf*]

⑥ **jw3** • ich bin meines Sohnes beraubt worden (*der zur Fronarbeit eingezogen wurde*) **jw3.kw ḫr s3=j**

⑦ **mnmn** (**m** von *Ort, Sache*)

fortnehmen und hinbringen

 jṯj jnj

fortreiben

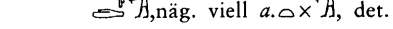
, det.

sjn (zjn)

fortschaffen

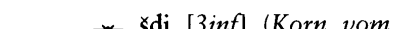


,näg. viell *a.* ×, det.

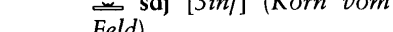


šdj [*3inf*] (*Korn vom Feld*)

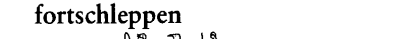
fortschleppen

① 

jt3 (*a. gewaltsam*) • man hat dich doch weder als Flüchtling eines Bürgerkrieges fortgeschleppt noch als Gefolgsmann **y3 bn jt3=k m wᶜr n ḫrwy jn ḫr bn jt3=k m šms**

② 

,aäg. 

, det. 

ḫ3ᶜ (r an *Ort der Verbannung, Richtstätte*)

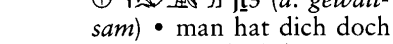
Fortschritt machen

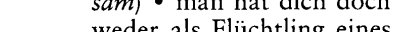


sš3

fortsetzen cf. beliebig fortzusetzen

forttragen

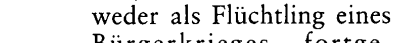


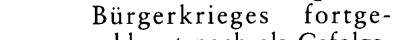
, 

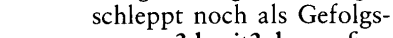
rmnj [*4inf*]

forttragen cf. schnell forttragen

fortwaschen

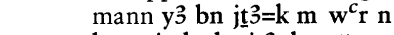


, 

, det. 

jᶜj (*Inschrift*)

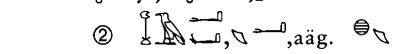
fortwischen



, det. 

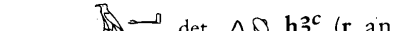
fd [obs]

fortziehen

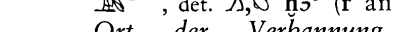


st3 (*Riegel*)

Fourrage

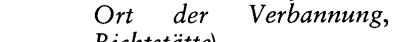
① 

g3wt *f* (**gwt**) (*Verpflegung und Viehfutter für Durchreisende*)

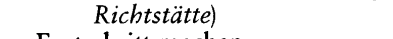
② 

gjt *f* (**Verpflegung und Viehfutter für Durchreisende*) [s.o]

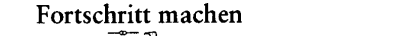
Fracht

① 

3ṯpw (**3tpw**)

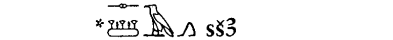
② 

f3t *f* (*e. Schiffes*)

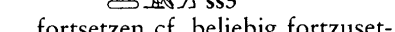
③ 

sbt (**zbt**) *f*

Frachter

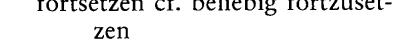
① 

mnš

② 

br (**bjr**) [ext, syll, näg]

Frachtkahn



wsḫ

Frachtraum



wnḏwt *f* (*Schiffsbauch*)

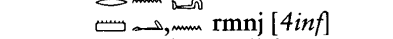
Frage cf. stellen, in Frage

Frage stellen

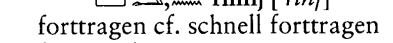


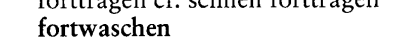
šnj

fragen

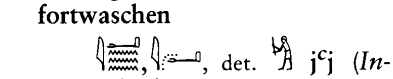
① 

šnj

② 

, det. 

nḏ • nach seinem Leiden fragen [med] **nḏ mnt=f**

③ 

nḏnḏ

④ 

nḏ-r3

⑤ 

ḏd [*2rad*] ("sagen")

fragen cf. um Rat fragen

fragen, nach dem Befinden

①

nḏ-ḫrt (*Respektsperson; bes. König, Gott*) • Teti fragt nach dem Befinden des Pepi **Ttj ḫr nḏ-ḫrt (n) Ppj** • Teti schreibt und fragt nach dem Befinden seines Vaters Pepi **ḏd.n Ttj ḫr nḏ-ḫrt n jt=f Ppj**

②

nḏnḏ ḫrw

fragen, nach dem Zustand

nḏ sḫr

fragen, nach Lage der Dinge

nḏ sḫr

fragen, um Rat

nḏnḏ

[Fragezeichen]

①

, *a.*

jn [NE-P, interr] (*entspricht Fragezeichen!*) • könnte es sein daß...? **jn wn ...?**

②

jn-jw (*entspricht Fragezeichen!*)

Fraktur

ḥsb [med] (*des Knochens, wie bei einem Stab*)

Fransen

snb (*am* **qnj-***Brustlatz*)

"Fraßstelle"

wšᶜt *f*

Frau

①

st (**zt**) *f* • Mann oder Frau **s st r3-pw** • Frau aus Ges-jabi (*Ostdelta) **st nt Gs-j3bj**

②

ḥmt (**ḥjmt**) *f* • Gebieterin aller Frauen **ḥnwt ḥmt nbt** • Heilmittel für Frauen (gemacht) **pḫrt jrrt n ḥmt**

③

st-ḥmt *f* • Sarg einer Frau **mn-ᶜnḫ st-ḥmt**

④

rmṯt *f*

Frau (e.)

①

ḏwt [näg, syll, *fl* (*Marketenderin) [Schreibung viell nicht vollständig]

②

ṯnjt *f* (*die Getränke austeilt*; *Milchfrau)

Frau cf. mit einer Frau schlafen

Frau cf. ohne Frau

Frau cf. s. zur Frau nehmen

"Frau des Min"

ḥmt-Mnw *f*

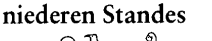
Frau freien

jrj m ḥmt • ich war ein Junge, bevor ich

noch eine Frau gefreit hatte **jw=j m šrj n jrt=j ḥmt=j**

Frau nehmen cf. s. eine Frau nehmen

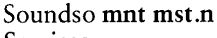
Frau niederen Standes

 **šw3t** *f*

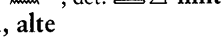
Frau Soundso

 , det. **mnt** *f* • Frau Soundso, Tochter von Frau Soundso **mnt mst.n mnt**

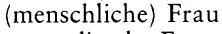
Frau Sowieso

 , det.  **mnt** *f*

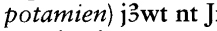
Frau, alte

 **j3wt (j3yt)** *f* • alte (menschliche) Frau **j3wt n rmṯ** • die alte Frau aus Arrapcha (*Kirkuk in Mesopotamien*) **j3wt nt Jrrpḫ**

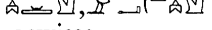
Frau, geschiedene

 **wḏ^{c}t** *f*

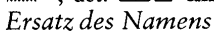
Frau, gewisse

 , det.  **mnt** *f* (*als Ersatz des Namens*)

Frau, gnädige

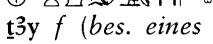
 **ḥnwt=j** *f* [Anrede]

Frau, verheiratete

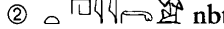
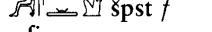
①  **ḥmt ṯ3y** *f* (*bes. eines anderen Mannes*)

②  **nbt h3y** *f*

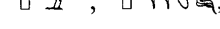
Frau, vornehme

 **špst** *f*

Frauenfigur

 ,  , det.  ,  **rpwt** *f*

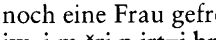
Frauengemach

 **k3p**

Frauengruppe (e.)

 bšbšt *f*

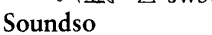
Frauenhaus

 ,  **jp3t (jpt)** *f*

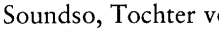
Frauenkrankheit (e.)

 **3mmw** [med] (**e. Lethargie*)

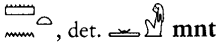
Frauenleiden (e.)

 , **kmt** (***kmwt**) *f* [med]

Frauenquartier

 **pryt** *f*

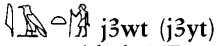
Frauensandale

 **ṯbt st** *f*

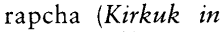
Frauensänfte

kḥss n st-ḥmt

Frauensarg

 **mn-^{c}nḫ st-ḥmt**

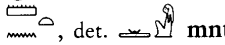
Frauenschar

 , det.  **wpwt** *f* (*bei Begrüßung*) • in der Frauenschar stehen **^{c}ḥ^{c} m wpwt**

Frauensperson

 **st-ḥmt** *f*

Frauenstatue

 ,  , det.  ,  **rpwt** *f*

Frauentitel (e.)

① **ṯ3t** *f*

② **tptt nsw** *f*

Frauenzelt

 sḥ n ḥmwt

Frauenzimmer

,  **mst** *f* [verächtlich]

frech

① / **sḫm jb / ḫ3tj**

② , det. **ḫnn** [*2gem*]

③ **nḫt-ḥr**

Frechheit

 bḫbḫ

frei

① , **šw** (**m** von *schlechter Eigenschaft*) • frei sein von seiner Schuld (*Waagschale beim Jenseitsgericht*) **šw m sp=f** • frei sein von Schwäche **šw m b3gj** • frei von Lüge sagen **šw m ḏd grg** • frei von Leiden **šw m jh**

② , , det. **w^{c}b** (**r/m** von)

③ , , det. **wstn** • mit freier Hand **wstn ^{c}** • frei herabhängender Arm **wstn ^{c}** • mit freiem Fuße **wstn rd** • frei schreitenden Fußes **wstn rd** • freien, ungehemmten Schrittes **wstn nmtt** • in freier Bewegung **wstn nmtt** (*Obj*/**m** an *Ort*, **m-m** unter *Personen*)

④ **m wstnw**

frei (aus)schreiten

, , det. **wstn**

frei bewegen cf. s. frei bewegen

frei machen

① , det. **kfj** [*3inf*] (*Körperteil, Wunde, Zähne, Gesicht*)

② **wb3** (*Weg*)

frei schreiten lassen

 sfḫ nmtt

Freibauern

 nswtjw (***swtjw**) [pl] (*können frei über das Feld verfügen*) • Aufseher der Freibauern **ḫrp nswtjw** • Vorsteher der Freibauern **jmj-r3 nswtjw**

Freie

 ^{c}nḫt *f*

freie Beweglichkeit nehmen

 ḥnḥn (*a.* med)

freie Bewegung erlauben

 **rḏj šmt** (n *jdm im Jenseits*)

freien cf. Frau freien

freien Zugang haben

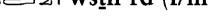
 **wsṯn rd** (r/m in)

freien Zutritt haben

 • mit freiem Eintritt ᶜ3 ᶜq (n zu *Gott*, **m** in *Tempel*) • Priester mit freiem Zutritt **wᶜb** ᶜq

Freier

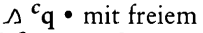
①  **mr** [pl] (*Galane*)

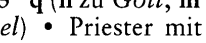
② *  **wᶜb** (*freier Bürger*) • freier Bürger der Residenz **wᶜb n ḫnw**

Freies

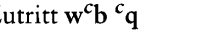
 **šw** (im Freien) • im Freien **n šw**

freigeben

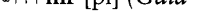
①  **rḏj w3t**

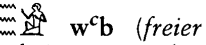
②  **jrj w3t** (**n** *jdm*)

freigebig

①  **ḥḏ-ḥr**

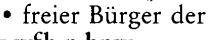
②  **pg3 ḏrt** (**n** für *jdn*)

③  **wsḫ-jb**

④  **kf3-jb**

freigebig cf. nicht freigebig

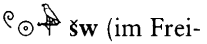
Freigehege

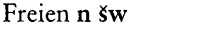
*  **sš** (**zš**) (*von Vögeln*)

Freigelassene, die

 nmḥyt *f* (*früher Sklavin*) • die Freigelassene vom Lande Pharaos (*vollständige Bez. für "Freigelassene"*) **nmḥyt n p3-t3 n pr-ᶜ3** • und siehe, ich habe sie zu einer Freigelassenen vom Lande Pharaos gemacht **ḥr ptr jry=j sj m rmṯ nmḥyt n p3-t3 n pr-ᶜ3**

Freigelassener

①  **nmḥw** (*früher Sklave*)

② *  **pry**

③* **b3k n nmḥyw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

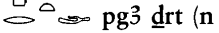
Freiheit

①  **wsṯnw**

② , det. **ṯ3w** [fig]

freilassen

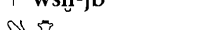
① ) **ḫ3ᶜ** (**r-bnr**) (*a. aus Gefängnis*)

②  **rḏj ṯ3w** [jur] (*den Unschuldigen*)

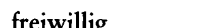
Freilassung

*  **nmḥyw** (*von Sklaven*)

freimachen

 **ḏsr** (*jds Weg* **n** für *jdn, bes. Toten od. Osiris*)

freiwillig

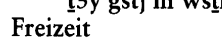
 **m wsṯnw** • die Palette freiwillig tragen **ṯ3y gstj m wsṯnw**

Freizeit

 **wš3**

fremd

①  , det. **ḫpp**

②  , det. **ḏrḏr** (*jdm anderen gehören*) • eine fremde Tür **sb3 ḏrḏr**

fremdartig

①  , det. **ḫpp** • fremdartige Sprüche **ṯsw ḫppyw** • alle fremdartigen Kräuter (*des Auslands*) **sm nb ḫpp**

②  , det. **šm3** [med]

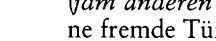
Fremdartiges

 **ḫppwt** *f* (*Gedanken*)

Fremdartigkeit

 **šm3j**

Fremde

①  , , **kjwj** (**kwj**) [pl]

②  **kt** [*f* pl]

Fremde cf. kommen, aus der Fremde

Fremder

① **šm3**

② **ky** (*der einen nichts angeht*)

③ , **rwtj**

④ **ḏrḏr**

⑤ **rmṯ ḏrḏr**

⑥ **s ḏrḏr**

⑦ * **ḫppw**

⑧ * **jrj-ḫppw**

fremdgehen

① **ᶜq r ky pr**

② , det. **nk**

Fremdland

① , **ḫ3st** *f* • alle Fremdländer **ḫ3st nbt** • Vorsteher der (aller) Fremdländer **jmj-r3 ḫ3st** (**nbt**) • Vorsteher aller südlichen und nördlichen Fremdländer **jmj-r3 ḫ3st rswt mḥtt** • südliche Fremdländer des Nubierlandes **ḫ3st rswt nt T3-Nḥsj** • eine unendliche Zahl von Fremdländern **ḥḥ n ḫ3st** • Horus, der Herr der Fremdländer **Ḥr nb ḫ3st**

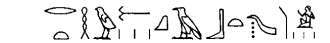
② , **dšrt** *f* • Herrscher der Fremdländer **ḥq3 dšrwt**

Fremdsprachiger

, , , **ᶜ3w** (**3ᶜᶜ**, **ᶜw**,

ᶜ3) • Vorsteher der Fremdsprachigen **jmj-r3 ᶜ3ww** • Aufseher der Fremdsprachigen **ḫrp ᶜ3w** • Untervorsteher der Fremdsprachigen **sḫd ᶜ3w** • Amtsnachfolger des Chefs der Fremdsprachigen ***jmj-ḫt ᶜ3w**

Fremdvolk (e.)



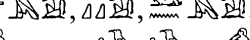
rtḥw-q3bt [pl]

Fremdvölker im Norden Ägyptens wohnende



mḥtjw [pl]

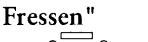
fressen

①  , näg. 

wnm

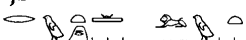
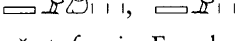
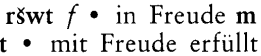
②  **mḥ r3** (**m** von; "Mund füllen")

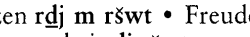
"Fressen"

 **wšᶜw** [pl, med]

Freude

① , det. **3wt-jb** *f* • in Freude **m/ḫr 3wt-jb** • Freude bereiten **jrj 3wt-jb** • Herrscher der Freude **ḥq3 3wt-jb**

②  ,  ,  **ršwt** *f* • in Freude **m ršwt** • mit Freude erfüllt sein **ḫnm m ršwt** • voll Freude **ḫr ršwt** • in Freude versetzen **rdj m ršwt** • Freude erzeugen bei **rdj ršwt m**

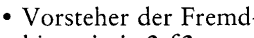
③  **ḫntš** • in Freude **m ḫntš** • Herrin der Freude (*epit*) **nbt ḫntš**

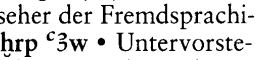
④ , det.

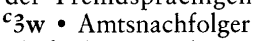
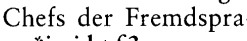
tḥw

⑤ **ḥᶜwt** *f*

⑥  **nḏm-jb** • in Freude (*leben etc.*) **m nḏm-jb**

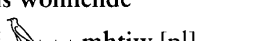
⑦  , det. **ḥknw** • Herr der Freude **nb ḥknw**

⑧  , det. **jhhy**

⑨  ,  **jhy** (**yhy**) • Freude dir **jhy n=k** • voll Freude **m jhy**

⑩  **ršw** • es ist die Freude des Gottes, daß **ršw pw nṯr**

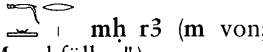
⑪  **rširšt** *f*

⑫  **rširš** [subst] • in Freude **m rširš**

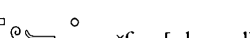
⑬ **nhm** • vor Freude **r/ḫr nhm**

⑭ *  **jgn**

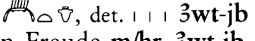
Freude bereiten

 **snḏm-jb**

Freude haben

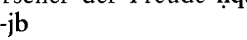
 **ršw** • er hat seine Freude daran (*etwas zu tun*) [m. Inf] **ršw pw**

Freude, laute

, 

ḥᶜᶜwt *f* • Freude verleihen **rdj ḥᶜᶜwt** • in Freude **m ḥᶜᶜwt**

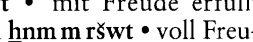
Freudenlärm

*  **tj3** (**ṯj3**) • ein Tia singen **ḥsj tj3**

Freudenruf

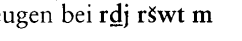
 jhy (**yhy**)

Freudentaumel

*  , det. , ,

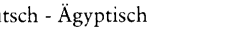
nšnj

freudig

, 

ḥᶜᶜwt *f* [subst als adv]

freudig aufnehmen

 **ft**

freudig brüllen

 njm (*von Stier*)

freuen cf. möge es dich freuen

freuen cf. s. freuen

freuen cf. s. laut freuen

Freund

① , det. **ḫnms**

② , **smr** (*Hofrang*) • Großer Freund **smr ᶜ3** • Erster Freund **smr tpj** • Freund des Palastes **smr pr-ᶜ3** • Freund des Königshauses **smr n pr-nsw** • Freunde der Palastklausur **smrw nw stp-s3** • Großer Freund im Königshaus **smr ᶜ3 n pr-nsw** • Großer Freund im Goldhaus **smr ᶜ3 m ḫwt-nbw** • die Neun Freunde (*beim Begräbnis*) **smr 9** • Semer des Ra-wer (*viell einer der neun Begleiter beim Begräbnis*) **smr Rᶜ-wr**

③ **sn** ("Bruder") • mein Freund / Verbündeter **p3y=j sn**

④ **ḫnmmj** [*scherzhaft] (*als Anrede an Esel*)

⑤ * **qrḥ** (*falsch*)

⑥ **ᶜqw** [pl]

⑦ , det. **hnw** [pl]

Freund cf. Einzigartiger Freund

Freund cf. Einziger Freund

Freund cf. machen zum Freunde

Freund sein

, det. , **ḫnms** (**n** mit)

Freund, enger

 snsn

Freundin

① **ḫnmst** *f*

② **smrt** *f* (*Bez. für Königin*) • Freundin des Horus (*e. Frauentitel*) **smrt Ḥr** • Freundin des Königs von Unterägypten **smrt bjtj**

③ * **mḫ3t** *f*

("Gleichgestellte") • meine Freundin in der Stadt **mḥ3t=j m njwt** • die 'Stimulanz' ihres geliebten Bruders (*Bez. der Ehefrau*) **mḥ3t jb n sn=s**

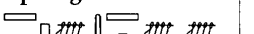
Freundin des Horus

 **smrt-Ḥr** *f* (*e. Frauentitel*)

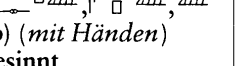
freundlich empfangen

 **šsp** (**šzp**) (*mit Händen*)

freundlich gesinnt

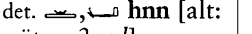
 **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

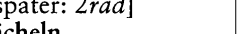
freundlich lächeln

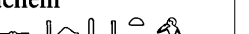
 **sbṯ** (**zbṯ**) (**ḫft** zu *jdm*)

freundlich sein

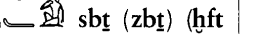
①  **jm3** (**j3m**) (**n** zu)

②  **ndm jb** (**n** zu)

③  **n^{cc}-jb**

④  **ḥd-ḥr**

⑤  **sbṯ ḥr**

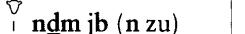
⑥  **^{c}n** (**^{c}jn**) (**n/ḥr** zu)

⑦ **^{c}n ḥr**

⑧  **^{c}n-jb** (**ḥr** zu)

⑨  **w3ḥ-jb** (**r** zu)

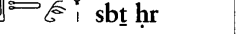
⑩ **ḥtp**

⑪  **ḫnm** [*a.* PsP, adv] (*beim Begrüßen*)

⑫  , det. **3ms-jb** (*a.* **3ms**)

⑬  **jm3-jb** (**n** zu)

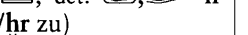
⑭ *  / **pḫr jb** / **ḫ3tj**

⑮ *  **smr**

freundlich sein lassen

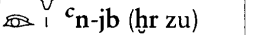
 , det. **sḫtp** [*kaus*]

freundlich stimmen

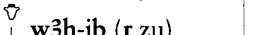
①  **sb3q** [*kaus*]

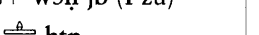
②  **sjm3** [*kaus*] • das Herz freundlich stimmen **sjm3 jb**

③  **mḫ3** (*Herz*)

④  **ssf** [*kaus*; Inf auf **t**]

Freundlichkeit

①  **jm3t** (**j3mt**) *f*

②  **^{c}nnw** (**^{c}n**)

③ *  **ndmt** *f*

Freundlichkeitsbeweis

 **jm3t** (**j3mt**) *f*

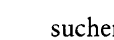
Freundschaft

 ḫnms • seine Freundschaft wünschen / suchen **3bj ḫnms=f** • Freundschaft aufrecht erhalten **sw3ḥ ḫnms**

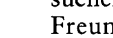
Freundschaft schließen

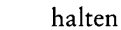
, det. **ḫnms**

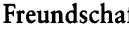
freundschaftlich

 **qbb ḫt**

Frevel

①  **jw**

②  **thj**

③  **sp ḥsj**

④  **s^{c}d3** (*an Gottes Eigentum*)

Frevel üben

 **ḥdj** [*3inf*] • man übt Frevel an den Denkmälern des Frevlers **ḥdj.tw m mnw n ḥdj**

frevelhaft handeln

 **jrj dwt sdḥy**

freveln

① **jrj sp ḥsj**

② , det. **thj** [*3inf*] (**r** gegen)

③ **jrj gbj**

freveln gegen

, det. **sbj**

Freveltat

 sp ḥsj

Frevler

① **thw**

② , **btnw** • sein Frevler (*der gegen ihn frevelt*) **btnw=f**

③ , det. **sbj** (*d. Königs, Gottes*) • Frevler an seinem Herrn **sbj ḥr nb=f**

④ **mds**

⑤ **^{c}d3**

⑥ , **rwtj** (*der die hiesigen Regeln nicht kennt*)

Frevlerin

 grgt *f*

Friede

 šrm (**šlm**) [ext, näg, syll] (*als Segenswunsch*)

Friede cf. in Frieden!

Frieden

① **ḥtpw** (**ḥtp**) • Frieden / Glück bringen **jnj ḥtpw** • den Frieden gewähren **rdj ḥtpw** • friedliche Jahre **rnpwt ḥtpw** • Frieden / Gnade erbitten **dbḥ ḥtpw** (**ḥr/m-^{c}** von) • in Frieden **m ḥtpw** • in Frieden erwachen **rs m ḥtpw** • in Frieden kommen **jj m ḥtpw** • in Frieden, in Frieden (**ḥr** bei *Gott*) **m ḥtpw m ḥtpw** • in Frieden, in Frieden zum Westen! [Zuruf beim Begräbnis] **m ḥtpw m ḥtpw r**

jmntt! • der s. in Frieden umwendet ᶜnn sw m ḥtpw

② ḥtpt *f*

③ , det. hrt *f*

Frieden cf. bitten, um Frieden

Frieden cf. bringen, zum Frieden

"Frieden des Ka"

ḥtp-kȝ [euph] (*Exkremente des Menschen*)

Frieden machen

① , ḥtp (jrm mit)

② shrj [*kaus 3inf*]

Frieden schließen

jrj ḥtpw

Friedensgabe

šrmt [ext, näg, syll] *f* (*Steuer, Beitrag, Geschenke*)

Friedensgruß cf. s. nahen, mit Friedensgruß

Friedensrichter

, jmj-rȝ šnṯ (šnt)

friedfertig sein

, ḥtp

friedfertig stimmen

, det. , shtp [*kaus*]

Friedfertigen, die

ḥtpyw [pl] • die Störenfriede in diesem Lande, sie wurden zu Friedfertigen nȝ-ḫnnww m tȝ pn st ḫpr.w m ḥtpyw

Friedhof

, , , hrt-nṯr *f*

friedlich

ḥr ḥtpw

friedlich stimmen

, det. sgrḫ [*kaus*]

frieren

, ḥs

Frierender

ḥs

frisch

① , wȝḏ

② rnpj [*4inf, näg a. reflexiv*] (*Wasser*) • frisches Wasser (*der Überschwemmung*) mw rnpj

③ mȝwj [*4inf*, Inf auf mȝwj] (*hergestellt, importiert*) • frisches Öl mrḥt mȝwt

④ , ᶜnḫ • frische Datteln bnr ᶜnḫ

frisch machen

, , aäg. swȝḏ (sȝḏ) [*kaus*] • die Gefäße frisch machen [med] swȝḏ mtw

frisch werden lassen

, , aäg. swȝḏ (sȝḏ) [*kaus*]

Frische

* wȝḏwȝḏ • Frische eines Kranzes wȝḏwȝḏ mȝḥ

Frisches

rnpwt (rnpt) *f*

frisches Grün

rnpwt (rnpt) *f* (*von diesem Jahr als Opfer*)

frisches Wasser

mw mȝwt (*bes. der Überschwemmung*)

Frischland

* , det. , nḫbw (*nach Anbaupause neu zu besäendes Feld*)

Frischwaren

rnpwt (rnpt) *f* • alle Art von Frischwaren rnpwt nbt • verschiedene frische Pflanzen rnpwt nbt

Frischwassermuschel

*, , det. , wḏᶜyt *f*

Friseur

① jrw-šnj • Friseur des Großen Hauses jrw-šnj pr-ᶜȝ • Aufseher der Friseure des Königs ḫrp jrjw-šn nsw • Vorsteher der Friseure des Großen Hauses jmj-rȝ jrjw-šn pr-ᶜȝ • Untervorsteher der Friseure des Großen Hauses shḏ jrw-šnj pr-ᶜȝ • königlicher Friseur jrw-šnj nsw

② *,

hkry (škry)

Friseurarbeit

kȝt šnj *f*

Friseuse

① jrt-šnj *f*

② hkrt *f*

③ nšt *f*

frisieren

nbd (*a. refl*)

Frisieren

nšj

Frist

①, , , Abk., det. ḥntj [*f* dual] • ohne Frist nn ḥntj=s

② wdf • gewähren eine Frist jrj wdf (r *jdm*, ḥr von *Zeit*)

③ , nbd

④ * *mjw *f*

Frisur (e.)

* nbȝ (*aufgestecktes Haar) • Haar der Neba-Frisur šnj nbȝ

Fritte

*, , šsȝyt (šsyt) *f* (*grün, blau; a. Pigment zum Ausmalen d. Gräber*) • grüne Fritte *šsȝyt nt wȝḏw

Fritte, (grüne)

① * ḥmt *f*

② *šs3yt nt w3ḏw

frittieren

, , det. psj [*3inf*] (*in viel Öl*)

frivol

wnf-jb

froh machen

sḥḏ ḥr [fig]

froh sein

① ršw • wie froh ist ršw.wj

② wnf jb [*a.* wnf ḫ3tj] • mit meinem frohen Herzen jb=j wnf.w • mein Herz ist froh jb=j wnf.w

③ nḏm-jb

④ ḫnm

⑤ 3wj jb

⑥ ḫ3g (ḫlg, ḫnrg, ḫ3gr) (*Person, Herz*) • ihre Herzen sind froh über die Maat jb=sn ḫ3g.w m M3ᶜt

⑦ ḫ3g3g (ḫr über)

⑧ , det. wnf

⑨ , det. ḥᶜj [*3inf*] [adj]

⑩ hrw [*3inf*]

⑪ snb jb

froh sein lassen

rḏj ṯḥḥwt (n *jdn*)

frohgemut

3wj jb

frohherzig

3wj jb

fröhlich sein

① nḏm jb (m/n/ḥr/ḫr über)

② nḏm ršwt

③ 3wj jb

④ m ḫb [adv]

⑤ wnf jb [*a.* wnf ḫ3tj]

⑥ šms jb=f (*Möglichkeit, seine Wünsche zu erfüllen und seinen Liebhabereien nachzugehen, bes. in Harfnerliedern*)

⑦ * njwjw jb

fröhlich stimmen

rḏj m ršwt

fröhlich werden

šsp ršwt

Fröhlichkeit

① nḏm-jb

② , det. 3wt-jb *f*

③ jb3w • in Fröhlichkeit m jb3w

Frohlocken

① , ṯḥḥwt *f*

② , ḥᶜᶜwt *f*

frohlocken

wṯs-jb (*a. im schlechten Sinne*)

Frohmut

, det. 3wt-jb *f*

Frohsinn

, det. 3wt-jb *f*

Fronarbeiter

rmṯ ḥ3w

Fronde

, ḥ3w (*ausgeführt für den Tempel, Tempelbau*)

Fronde (e.)

① wḥᶜt nt nḫrw *f* (* "Versorgung des nḫrw-Viehs")

② šms-Ḥr (*Frondienst*)

Frondienst

① * bḥw *m* • Frondienst leisten jrj bḥw • Frondienst des Schleppens der Steine bḥw n jtḥ jnr • Frondienst des Pflügens bḥw n sk3 • Frondienst der Ernte bḥw n ᶜw3y

② * , ḥ3w

Frondienst leisten

bḥ

Frondienstleistender

rmṯ-ḥ3w (rmṯ-ḥ3y)

frondienstpflichtig sein

bḥ

Front

skw

Frontkämpfer

, sky • Frontkämpfer von der Besatzungstruppe Pharaos sky n t3-jwᶜyt pr-ᶜ3

Frosch

① , qrr [*a.* syll]

② pggt *f* • das ᶜmm-Körperteil des Frosches ᶜmm pggt

③ , *ᶜbnḥ (*ᶜbḥn)

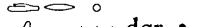
④ wḥm-ᶜnḫ (*e. Feld im Brettspiel*)

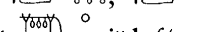
Frost

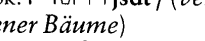
ḥsy

Frucht

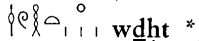
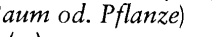
① , , det. prt *f* (*von allen Pflanzen*)

②  **dqr** • Frucht der südlichen Oase **dqr n wḥ3t rst**

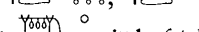
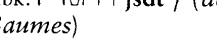
③  , Abk.  **jšdt** *f* (*verschiedener Bäume*)

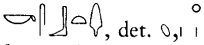
④  **wdḥt** **f* (*von Baum od. Pflanze*)

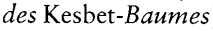
Frucht (e.)

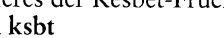
①  , Abk.  **jšdt** *f* (*des* jšd-*Baumes*)

②  , det. **ksbt** *f* (*des* Kesbet-*Baumes*) • Inneres der Kesbet-Frucht **jmj n ksbt**

③  , det.  **ᶜm3w**

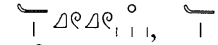
④  [syll, näg] **ḫqq**

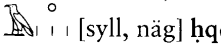
⑤  **nny** [subst] (*od.* *Wurzeln)

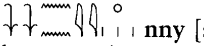
⑥  **b3y** • Mehl von der Bay-Frucht **dqw n b3y** • ein Oreq-Korb Bay-Früchte **b3y ᶜrq**

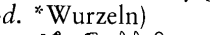
⑦  , det. **bsbs** (*der Pflanze*) • Samen / Frucht der Besbes-Pflanze **prt bsbs**

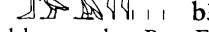
⑧  **špnn** [med] (*Mohnkörner, Papaver somniferum)

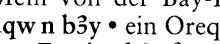
⑨  **jšd** (*des* **jšd**-*Baumes*, *Sebeste, Schwarze Brustbeere; *Sklavendattel (*von Balanites*))

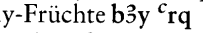
⑩  **mᶜjrt** [ext, syll, näg]

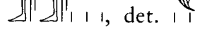
⑪  **k3t** *f* [*viell* cf. **k3w** ungeritzte Sykomorenfrüchte]

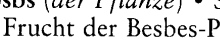
⑫  **ty** [näg, syll]

⑬  **dg3wt** *f*

⑭  **w3ḏt** *f*

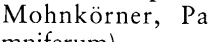
⑮  **sšt3**

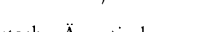
⑯  **šps**

⑰  **šqrqby** [näg, syll] (*aus Nubien*)

⑱  , det. **š3š3** (*u.* Pflanze)

⑲  **š3** (*eßbar*)

⑳  **mhwt** *f*

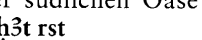
㉑  , det. **šnft** *f*

㉒ **ᶜdn** [ext, syll, näg] (*Körnerfrucht;* *Eßolive)

㉓ **ᶜš** [syll, näg]

㉔ **bny** (**Körnerfrucht*) [cf. aber **bᶜ**]

㉕  ***bᶜ** e. (*Körnerfrucht*) [cf. aber **bny**]

㉖  **pḫt-ᶜ3** *f*

㉗ **qtqtw** [pl] • Saft des Qetqetu ***mw nw qtqtw**

㉘ **šᶜ**

㉙ **pᶜt** *f*

㉚ **nkpt** [ext, syll, näg]

㉛ **psḏ** [med] • Mehl von Pesedj **dqw n psḏ** • die beiden Hälften von Pesedj **gswj n psḏ** • Pesedj von Gummiharz **psḏ n qmyt** • zerriebene Pesedj **psḏ nḏ.w** • Pesedj ganz und gar gekocht **psḏ psj.w ḥr qd** • Pesedj der Langbohne **psḏ n jwryt**

㉜ **jft** [ext, syll, näg]

㉝ **jgd** [syll, näg]

㉞ **nḥt**

㉟ ***my**

㊱ **jwḫw**

㊲ **bs** [näg, syll]

㊳ **bnt** *f* [aäg]

[viell cf. **bn** e. Getreideart *od.* **bny** Frucht]

Frucht cf. Früchte

Frucht cf. Pflanzen und Früchte

Frucht der Argunpalme

 ḫ3nn [syll, näg]

Frucht des Ima-Baumes

 jm3t (j3mt) *f*

Frucht des Onenu-Baumes

 ᶜnnwt (*viell paarig*)

Frucht, eßbare (e.)

① , det. **w3m** (*der* Wam-*Pflanze*) • frischer Wam **w3m w3ḏ** • Mehl von Wam **q3w n w3m** • (?) **ᶜgyt nt w3m**

② **gnn** [syll] (*e. Bohnenart)

Frucht, größere (e.)

 bkj [ext, syll, näg]

fruchtbar machen

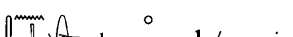
 pnḏ (pnd)

Fruchtbaum

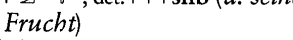
① **ḥt bnr**

② **dqr**

Fruchtbaum (e.)

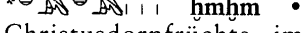
 , det. **snb** (*a. seine Frucht*)

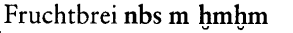
Fruchtbrei (e.)

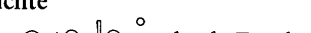
 **ḫmḫm** • Christusdornfrüchte im Fruchtbrei **nbs m ḫmḫm**

Früchte

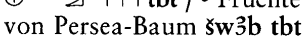
①  **tbt** *f* • Früchte von Persea-Baum **šw3b tbt** • Früchte vom Kesbet-Baum **ksbt tbt**

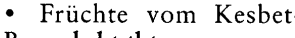
②  **jbw** [pl] (*e. Pflanze*)

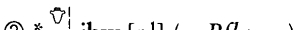
③  **ḫnr** [näg, syll] (*e. Baumes*)

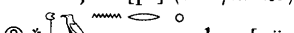
④  **wḏḥt** **f*

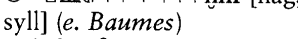
Früchte, Art

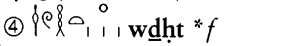
①  **ḫfnnwt** [*f*, pl]

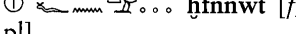
②  **škw** [pl]

③  **jḫw** [pl] (*viell Früchte des* **jḫw**-*Baumes*)

④  **shtp**

⑤  **ḏ3bwt** [*f*, pl]

⑥  **st(j)** [pl]

⑦  , det.  **tp3w** [pl] (*Zapfen, Beerenzapfen) • frische Tepau **tp3w ᶜnḫw**

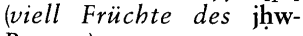
Früchteweißbrot

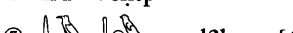
 **dqr t-ḥḏ**

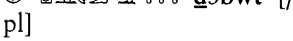
Fruchtkapseln

 **kf3w** [pl] • Samenkapseln des Flachses **bnnt nt kf3w nw mḥj** • Fruchtkapseln des Papyrus **kf3w nw mḥyt / mnḥ** • Fruchtkapseln der *Zaunrübe **kf3w nw ḫ3syt** • Fruchtkapseln der Qadet-Pflanze **kf3w nw q3dt**

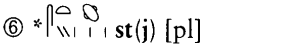
Fruchtland

 **t3** (*Geg Wüste*) • das Fruchtland ist weit entfernt, und die Wüste ist ausgedehnt **t3 w3j.w ḫ3st wsḫ.tj**

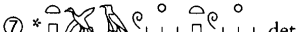
 , det.  **3ḫt**

 **ḫntj**

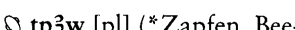
Fruchtland, schwarzes

 **kmt** (**Kmt**) *f* • Vorsteher des ganzen Fruchtlandes und der ganzen Wüste **jmj-r3 kmt nbt dšrt nbt**

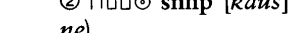
Fruchtmagazin

 **ᶜt dqrw** *f* • Aufwärter des Fruchtmagazins **wdpw n ᶜt-dqrw** • Lehrjunge des Fruchtmagazins **jḫms n ᶜt-dqrw**

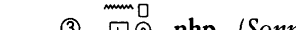
früh auf

 **dw3** (**r** um *zu tun*) • früh war ich auf, um ihn zu preisen **dw3.n=j r dw3 =f**

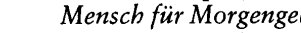
②  **snhp** [*kaus*] (*Sonne*)

③  **nhp** (*Sonne, Mensch für Morgengebet;* **r** um *etwas zu tun*)

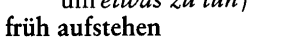
früh aufstehen

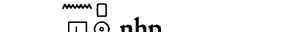
 **nhp**

Frühe, die

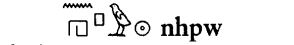
 **nhpw**

früher

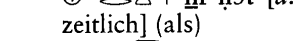
①  **ḫr-ḥ3t** [*a.* präp zeitlich] (als)

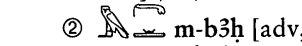
②  **m-b3ḥ** [adv, zeitlich] • was früher war **wnt m-b3ḥ**

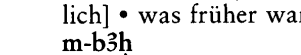
③  **tp-ᶜ** [*a.* adv]

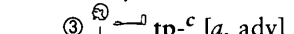
④  **jmj-ḥ3t** [zeitlich]

⑤  **tp-ᶜwj**

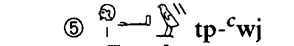
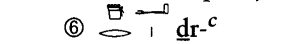
⑥  **ḏr-ᶜ**

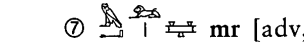
⑦  **mr** [adv, ext, syll, näg]

⑧  **ḫntw** [adv] • was früher geschah **ḫpr ḫntw**

⑨  **ḏr ḫr-ḥ3t**

⑩  **m-ḥ3t** [adv, zeitlich]

⑪  , det.  **sf** [fig] • meine frühere Beschäftigung **st=j n sf**

⑫  **ḏr-b3ḥ** [adv] (*getan, gewesen*)

Früher

 ḫr-ḥ3t [subst] • von früher **n ḫr-ḥ3t**

früher cf. was früher existierte

früher cf. was früher war

früher cf. wie früher

Früherer Lebender

 jmj-b3ḥ [Nisbe zur präp **m-b3ḥ**]

Früherer

① **tpj-ᶜ**

② **sw3yt** *f* [pl]

früherer

 ḫ3wtj [attrib] (*Vertrag, König*)

Frühmahlzeit

 jḫt nhpw *f*

frühmorgens cf. aufbrechen frühmorgens

Frühstück

① , Abk. **jᶜw-r3** (**j3j-r3**) ("Mundwaschung")

② **stj-r3**

③ **jᶜw**

④ **ᶜbw-r3**

⑤ **jḫt nhpw** *f*

⑥ **jᶜᶜ**

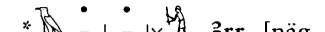
Frühstück cf. Zeit nach dem Frühstück

Frühstückszeit

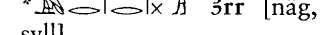
①  **nw n st̠j-r3**

②  **tr n j^{c}w**

Frustration

 **3rr** [näg, syll]

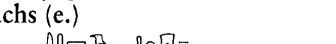
Fuchs (e.)

 **jshb** [ext, syll, näg]

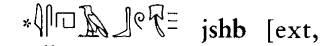
Fuchsschwänziges Zyperngras

 **ḥnj** (Cyperus alopecuroides Rottb.) • e. Teil dieses Zyperngrases **tp nḥnj** • wir leben dort von / unter Zyperngräsern **^{c}nḫ=n jm m ḥnjw**

Fugenschnur

 **sšd** (*bei Holzkonstruktionen*)

fühlen

①  **jb**

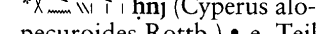
②  , Abk.med. **ḫ3j** [*3inf*] [med] (*Puls*)

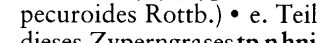
fühlen cf. s. befreit fühlen

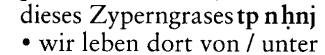
fühlen cf. s. elend fühlen

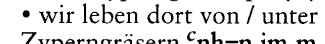
fühlen cf. s. hingezogen fühlen

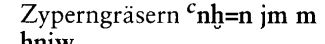
führen

①  **sšm** [Inf auf **t**] (**r** nach *Ort*, **m** durch *Tor*, **ḥr** zu *jdm*; **r** zum *Weg*, **m/ḥr** auf *Weg*)

②  **sšm-^{c}** [Inf auf **t**] • die Wabpriester zu ihrer Aufgabe führen **sšmt-^{c} w^{c}bw r jrt=sn**

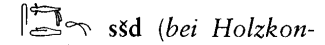
③  **šm r-ḥ3t** (*jdn* **r** nach)

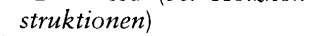
④  **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (*im Sinne von* 'etwas handhaben')

⑤  , det. **jtḥ** [med] • die Gefäße führen Luft **jtḥ mtw ṯ3w**

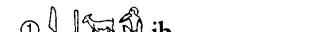
⑥  **jnj** (**r** zu; **m-dj** mit sich) • den Gott zu seiner Mahlzeit führen **jnj nṯr r šbw=f**

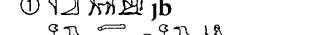
⑦  **jtj** (**r** an *Ort*, *Körperteil*)

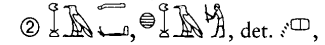
⑧  , det. **m3^{c}**

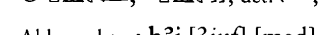
⑨  **sḫp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Person* **n** zu *jdm*, **r** an *Ort*)

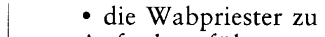
⑩  **sbj** (**zbj**) [*3inf*] (**r** nach *Ort*, **n** zu *jdm*)

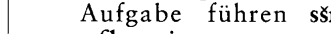
⑪  **swb3 jb** (*zum Wissen*)

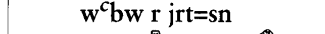
⑫  , det. **ḏ3j** (*Speise* **tp r3** zum Mund)

⑬  , aäg. , det. **ḫ3^{c}** (*Tür* **r** zu *Örtlichkeit*)

⑭  **wḏb** (*Handlung* **r** zu *einem Zweck*)

⑮  **^{c}fd** (*der Straßen* **r** zu)

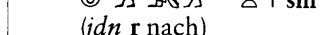
⑯  **pḥr** (**pšr**) (**ḥ3** um herum)

⑰  **ḫrp** [math]

führen, auf die Weide

 **smt** [Lesung nicht gesichert]

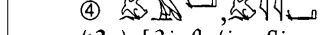
führen, auf richtigen Weg

 , det. **m3^{c}** (*Schiff*)

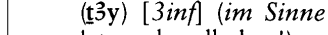
führen cf. Leben führen

führen cf. Schmähreden führen

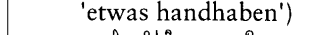
führen, in die Irre

 **stnm** [*kaus*]

führen nach

 , aäg. , det. **ḫ3^{c}** (*der Weg*)

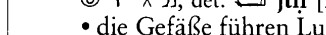
führen, zu einem guten Ende

 **ḥts**

Führender

 **m3^{c}w**

Führer

①  , det. **sšmw** (**sšmy**) • Führer der Beiden Länder **sšmw t3wj** • Führer der Schiffe im Fährwasser **sšmw mw** • Führer der Handwerker **sšmw ḥmww** • Führer auf dem Wege **sšmw (ḥr) w3t**

② **jmj-ḫ3t**

③ **jrjr** [ext, syll, näg] (*über Paß*)

④ **qdn** [ext, näg, syll]

⑤ **smjtj** [fig] (*König*, *"Biegender")

Führer der Gutshofleute

 ḥq3 ḥwtjw

Führerin

 sšmt *f* (*bes. Bez. Uräusschlange*) • die schöne Führerin des Allherrn **sšmt nfrt nt nb-r-ḏr**

Führerin innerhalb ihrer Barke

 sšmyt-ḫrt-jb-wj3=s *f* (*Name der 5. Nachtstunde*)

Führung

① **sšm**

② **sšmt** *f* (*in der Prozession*)

③ , det. **qnbt** *f*

Führung, richtige

 m3^{c}w • richtige Führung geben **rḏj m3^{c}w**

Ful

 pr [ext, näg, syll]

Füllen

① **msyt nt ssmt** *f* (*des Pfer-*

des)

② * msyt *f*

③ rnp

füllen

① , , , det. mḥ (*etwas* **m/ḫr** mit *Inhalt, Nase mit Leben, Ohren mit Wahrheit, Leib mit Speise, Ort mit Freude, Duft, Schönheit etc.*)

② sbkꜣ [*kaus*, fig] (*Scheunen, Unterwelt mit Schönheit*)

③ wšꜣ [med] (*Zahn*)

④ * ḫwtj (*Topf*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑤ * nj (*mit Wasser*)

füllen cf. nicht gefüllt sein

füllen cf. s. den Bauch füllen

Füllung

① mḥ • Füllung / Einlegearbeit des Amulettauges **mḥ n ꜣḫt**

② mḥw • füllt ein! ("füllt eine Füllung", *e. Ruf bei der Getreideverladung*) **mḥw mḥw!**

③ wḏḥyt *f* (*einer Mauer*)

④ * ḏbꜣt *f*

⑤ * ḏbꜣw (*in Zshg mit Bauarbeiten*)

Fundament

① , det. snṯ • Fundament der Umfassungsmauer **snṯ (n) tꜣ** • ein Fundament machen **jrj snṯ**

② , , det. mḫr (**mḥr**) (*für Denkmäler, das vor der Errichtung mit Sand gefüllt wird*) • das Fundament, das mit Sand beladen ist **mḫr ntj ꜣtp.w m sḫᶜ**

③ * ḏrwt *f*

④ ndbwt *f*

fünf

dj [num] • Vorsteher vom 5 Leuten **jmj-rꜣ dj** • Größter der Fünf (*Hoherpriester des Thot od. e. Gott*) **wr dj**

Fünfheit

* djwt *f* • in Fünfheiten teilen **psš m djwt**

Fünfte Wache

jmj-nfrt [adm] (*Bezeichnung e. Bordwache (Achterdeck), Priesterphyle oder Arbeitertruppe*) • 5. Wache, Sektion Heh **jmt-nfrt ḥḥ** • 5. Wache, Sektion Hat **jmt-nfrt ḥꜣt**

Fünfter

dj.nw

Fünfter Tag des Mondmonats

hrw (**n**) ḥꜣwt

Fünfzehnter Mondtag

tp-smdt (*e. Fest*)

fünfzig cf. Anführer der 50

funkeln

① , det. ᶜbꜣ [später *3inf.* mit Inf. auf **t**] • ihre Strahlen funkeln im Gesicht **stwt=s ḥr ᶜbt m ḥr**

② ṯḥn

funkeln lassen

① , sṯḥn (**stḥn**) [*kaus*]

② sbꜣq [*kaus*]

Funken sprühen

sṯj bs (*e. Gestirns*)

Funktion

① , ḥnt *f* • deine Glieder gehören dir, deine Organe sind vollzählig und erfüllen ihre Funktion **ᶜwt=k n=k, ḥᶜw=k tmmw ḥr jrt ḥnt=sn**

② jrt (**jrjt**) *f*

Funktion, übertragene

jꜣwt (**jꜣt**) *f*

Funktionär

① jꜣwtj

② * ḥrj-nst (*e. niedriger Amtstitel*)

Funktionen wiedererlangen

, , , šsp (**šzp**) (*Glieder*)

funktionieren cf. mangelhaft funktionierend

für

① , n [präp; *a.* wie n neg geschrieben] [Dativ; *a.* dativus commodi u. incommodi, zu *jds* Nutzen *od.* Schaden; *gern mit den Verben* **jrj** machen, **nfr** gut sein, **ꜣḫ** günstig sein; dativus temporis, zeitlich] (*jdn*) • du sollst für ihn machen **jrj.ḥr=k n=f** • für immer **n ḏt**

② , ḥr [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ,] [Grund, Bezug]

③ ḥr-tp (*zeitlich*) • für das Leben, das Heil und die Gesundheit (*d. Königs*) **ḥr-tp ᶜnḫ wḏꜣ snb** • für einen Zeitraum von 3 Tagen **ḥr-tp ḥrw 3**

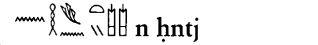
④ ḥntj-r [präp, zeitlich] • für eine Zeit von 7 Monaten **ḥntj-r ꜣbd 7** • für immer und ewig **r nḥḥ ḥntj-r ḏt**

für das Wohlergehen

ḥr-tp [präp] • für das Wohlergehen (*d. Königs*) **ḥr-tp ᶜnḫ wḏꜣ snb** • opfern in 2 Tempeln für das Wohlergehen des Herrschers **drp m ḥwt-nṯr 2 ḥr-tp ḥqꜣ** • so lasse Gottesopfer den Göt-

tern von Elephantine im Tep-Schemou ("Kopfe von Oberägypten") vorlegen, indem man tut, was gelobt wird für das Wohlergehen des Königs von Ober- und Unterägypten **jḫ dd=k dj.tw m3ᶜ ḥtp-nṯr n nṯrw Tp-šmᶜw 3bw m jrt ḥsst ḥr-tp ᶜ.w.s. nsw-bjtj**

für die Ewigkeit

 **n ḥntj**

für immer

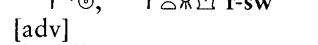
 **r-šw**

[adv]

für jeden allein

***m s ḥr=f**

'für seine Person'

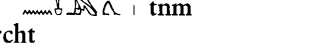
 **m jwf=f**

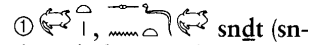
Furche

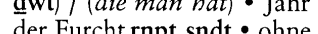
 **tnm**

Furcht

①  **snḏt (snḏwt)** *f* (*die man hat*) • Jahr der Furcht **rnpt snḏt** • ohne daß er Furcht hat **nn snḏt=f** • aus Furcht **m/ḥr snḏt** • die Furcht vor sich einflößen **rḏj snḏt=f** • nicht sollt ihr die Furcht des anderen Landes schmecken! (*des Totenlandes*) **nn dpt=tn snḏt nt ky t3!**

②  **snḏw** • Herr der Furcht **nb snḏw** • aus Furcht vor **m/ḥr snḏw** • ohne Furcht / ohne daß er Furcht empfindet **nn snḏw=f** • die Furcht vor sich einflößen (**m/r/ḥ3** in *Feind*, **mm** unter *Feinde*) **rḏj snḏw=f**

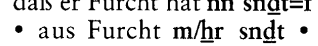
③  **ḥryt** *f* • Furcht einflößen **jrj ḥryt / rḏj ḥryt** • große Furcht erregend **ᶜ3 ḥryt** • seine Furcht **ḥryt=f** • die Furcht vor ihm **ḥryt=f** • Furcht einflößen **rḏj ḥryt=f m**

④  **nrw**

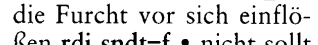
Furcht cf. sein, in Furcht

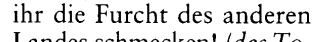
Furcht cf. versetzen, in Furcht

Furcht einflößen

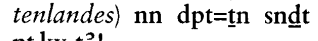
 **ḥr** (**n** *jdm*)

Furcht haben

①  **snḏ** (**n/ḥr** vor)

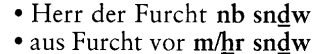
②  **ḥr** (**r** vor)

furchtbar

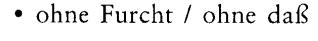
 **nhd**

Furchtbarkeit

①  **snḏt (snḏwt)** *f* • wegen seiner Furchtbarkeit **n snḏt=f**

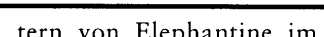
②  **snḏw** • wegen seiner Furchtbarkeit **n snḏw=f**

furchteinflößend

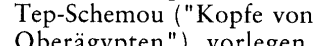
 **nb snḏw** ("Herr der Furcht") (*Paraphrase*)

fürchten cf. s. fürchten

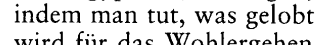
furchterregend

 **sᶜ3** (*König mit Krone*)

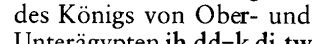
Furchtsamer

 **snḏw** • s. des Furchtsamen annehmen, in Schutz nehmen **nḥm snḏw** • s. dem Furchtsamen zuwenden **rḏj ḥr n snḏw**

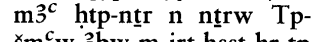
Furnier

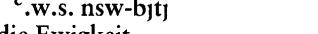
*  , Abk. **pḫ3**

Fürsorgender Sohn

 **s3-mr=f** (**z3-mr=f**) (*Horus für seinen Vater Osiris, König für eine Gottheit*)

Fürsorger

①  **mḥy**

②  **nḏtj** (*d. Götter*)

fürsorglich

 det. **3ms-jb** (*a.* **3ms**) (*wie eine Kuh über ihr Kalb*)

Fürsprache cf. durch die Fürsprache von

Fürsprache einlegen

 mdwj [*4inf*] (**ḥr/ḥr-tp** für)

fürsprechen

 ᶜn-wšb (**ᶜnn-wšb**)

Fürsprecher

 ᶜn-wšb (*im Tribunal*) • Amun-Re, der Fürsprecher des Alleinstehenden **Jmn-Rᶜ p3-ᶜn-wšb n nmḥ**

Fürst

①  **wr** • die Fürsten eines jeden Fremdlandes **wrw nw ḫ3st nbt** • der Fürst von Hatti, der hethitische Prinz **p3-wr n Ḫt3** • die Fürsten von Punt **wrw nw Pwnt** • die Fürsten von Kreta **wrw nw Kftjw** • Fürst der Medja / Wüstenpolizei **wr n md3w** • der Fürst von Tehechet **wr n Thḥt**

② **jty** • o Fürst, mein Herr (*als Anrede*) **jty nb=j** • o Fürst, unser Herr (*Anrede*) **jty nb=n**

Fürst cf. mein Fürst

"Fürstenhaus"

 ḥwt-sr *f* (*Hauptsanktuar in Heliopolis*) • großes Fürstenhaus **ḥwt-sr wrt**

Fürstin

 wrt *f* • hethitische Fürstin **wrt n Ḫt3**

Furt

① **mšdt** *f*

② * , det. **ṯs** (**ṯz**)

③ * **r3-sšj** (*im Fluß*)

④ * **ᶜby** [ext, näg, syll] (*nur in Ortsnamen belegt*)

fürwahr

① wnnt [*E-P, veralt, später **wnt**] • er ist es fürwahr, der Brot gegeben hat **swt wnnt dy t**

② *jn [NE-P]

③ *, näg.*a.* tr (tj) [E-P] • fürwahr du verstehst es zu tun was dein Herr liebt und lobt ***jn tr rḫ.wj tw jrt mrrt ḥsst**

Fuß

① rd [meist dual] (*oft Unterschenkel mit eingeschlossen*) • hundert Schläge auf die Füße **100 n sḏ n n3-rdwj**

② *, pl. *a.* ṯbt *f* (*Längenmaß*)

Fuß cf. an den Füßen
Fuß cf. mit den Füßen
Fuß cf. stampfen, mit den Füßen
Fuß cf. treten, mit Füßen
Fuß cf. unter den Füßen
Fuß cf. vier Füße
Fuß cf. von Füßen
Fuß cf. vor den Füßen
Fuß cf. vor die Füße
Fuß cf. zu Füßen

Fuß des Rindes

wḫmt *f*

Fuß des Schiffmasts

*d3wj

Fußband

① jrt-rdwj *f*

② , , det. , mnfrt (mlfrt) *f*

③ srw n rd-wj

Fußbank

g3wt-rdwj

Fußbinde

*mnrd

Fußblätter

wnbwt [*f* pl] (*Blütenkelch der Papyrussäule an der Basis*)

Fußboden

① , det. , s3tw (z3tw)

② , näg.

jwtn

③ , näg.*a.* ḫrw (*e. Gebäudes*)

④ , snṯt *f* (*e. Raumes*)

Fußbodenplatten

, s3tw (z3tw; s3tw, z3tw)

Fußbrett

*mrt *f* (*a. am Bett*)

'Fußeisen'

jq [syll, näg] (*e. Folterinstrument für Hände und Füße*)

Fußfessel

*jmj-rd [obs]

Fußfesseln anlegen

*ḥbḥb

Fußgänger

*ṯbtj • zum Fußgänger werden **jrj sw m ṯbtj**

Fußhaschen

ḥwj-wd3w (*e. Kinderspiel*)

Fußknöchel

*sst *f*

Fußschemel

① hdm (hdmw) [ext, *syll] • Fußschemel des Wesirs **hdm n ṯ3tj**

② hdm-(n-)rdwj

Fußsohle cf. Sohle

Fußspur

① rd [meist dual] • die Fußspur entfernen (*e. Szene im Ritual*) **jnj rd / jnj rd.wj** • sie küssen die Erde vor deinen Füßen **j.sn=sn t3 rd=kj**

② ꜥ

Fußspuren entfernen

jnt rd (*Ritual*)

Fußstütze

g3wt-rdwj

Fußtruppen

,

mnf3t (mnfyt) *f*

Fußvolk

, mšꜥ

Fußwanne

mꜥ

Fußwaschgefäß des Königs von Oberägypten

wꜥb-rdwj-nsw (*jꜥ rdwj-nsw)

Fußwaschgefäß des Königs von Unterägypten

wꜥb-rdwj-bjtj (*jꜥ rdwj-bjtj)

Fußwaschkanne

wꜥb-rdwj (*jꜥ rdwj)

Fußwaschkrug

b3y (*by)

Futter

① , , , det. smw [coll] • die Felder, die ich als Futter der Kühe der Herden meines Vaters Mnevis gegeben habe **3ḫwt rḏj.n=j m p3-smw n jḥw n t3-kmyt n jt=j Mrwr**

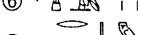
② wnmt *f* (*Tiere*)

③ , det. wnmw (*für Tiere*)

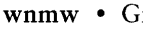
④ snmt *f* (*für Tiere*)

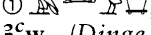
⑤ wmt (*für Tiere*)

⑥ *  **ḥ3t** *f*

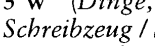
⑦  **r3-wnmw** • Gras als Futter **smw m r3-wnmw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Futteral

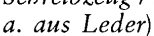
①  , det.  **3ᶜw** (*Dinge, Waffen, Schreibzeug / Schriftstücke, a. aus Leder*) • Hüter des Lederfutterals in der Kammer mit d. Bedarfsstoffen / rituellen Kleidung **jrj-3ᶜw m ᶜt ḫrt dbḥw** • Futteral für *Peitschen **3ᶜw n smj** • Futteral für *Schriftstücke **3ᶜw n šs**

②  **pr** (*für Spiegel*)

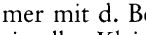
Fütterer

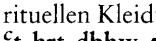
 **wšȝ** (*Rind, Geflügel*)

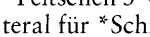
Futterkraut

 ,  ,  , det.  **smw** [coll]

füttern

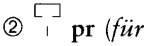
①  **sᶜnḫ** [*kaus*]

②  ,  **sswr** (**szwr**) [*kaus*] (*Geflügel mit Korn*)

③ *  ,  ,  **wšȝ**

Fütterung

①  , det. **snmw**

②  **wnmw** (*Vieh*) **[Futur(paraphrase)]**

 ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] m. Inf: sicher erwartete Handlung / Geschehen] • er wird hören **jw=f r sḏm** • ein Schiff wird aus der Heimat kommen **jw dpt r jjt m ḫnw**

G

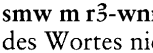
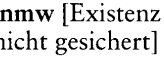
Gabe

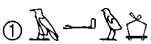
① **3w-ᶜ**

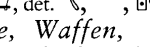
② **3wt-ᶜ** *f* (*als Anerkennung*)

③  , det.  **3wt** *f* (*von Speisen*)

④ **nḏt-ḥr** (**nḏwt-ḥr**) *f* (*der Stiftungsgüter; der Hinterbliebenen an den Verstorbenen; der Fremdländer*) • Gabe herbeibringen **jnj nḏt-ḥr** • das Herbeibringen der Gabe **sḫpt nḏt-ḥr**

⑤  ,  **jnw** [pl] • die Gaben anschauen **mȝȝ jnw**

⑥  **špsw** [pl] (*für Tote*)

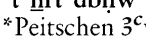
⑦ ,  *djw (**ḏy**, ***djt**) • Gabe geben **rḏj djw** • als Gabe **m djw**

⑧ , **brk** [ext, näg, syll]

gäbe es doch

 ḥwj [NE-P des Wunsches] • ach gäbe es doch **ḥwj ȝ**

Gabe vom Felde (e.)

 **snw n sḫt**

Gabelhamen cf. fischen, mit dem Handnetz / Gabelhamen

Gabelstab

① , **ᶜbwt** *f* (*zwei- od. dreizinkig*)

② **mnḫt** *f*

"Gabelstab-Szepter"

, **ᶜbwt** *f*

Gabelstock cf. benutzen Gabelstock

Gaben bringen

 ḫn

Gabenträger

 ḫnw (**ḫnjw**)

Gackerer

 ngg (*Vogel*) • der große Gackerer [rel] **ngg wr**

gackern

① **ngg** [rel, *a.* syll]

② **mgg** [näg] [s.o]

Galane

 mr [pl]

Galeere

① **mnš**

② , **kbnt** *f*

Galenit

, **msdmt**

f (PbS; *für Arznei u. als Material für kleine Götterbilder*) • "wirkliche Mesedmet" (**echtes Galenit*) **msdmt m3ᶜt** • "männliche Mesedmet" (*Antimonsulfit; *Antimonit) **ṯ3y n msdmt** • (?) **ḫpr msdmt**

Galionsfigur

ḥ3wtj (*Bugbüste am Schiff*) • vor (Deiner) Galionsfigur räuchern, (Göttin) Mut, Herrin der Beiden Länder **jrt snṯr n ḥ3wtj Mwt nbt t3wj**

Galle

① **sḫw** [nicht med] • Galle des Böckchens **sḫw n jb** • Galle des Buntbarsches (Tilapia nilotica) **sḫw n jnt** • der Granatapfelwein, (einst) so süß in meinem Munde, ist (jetzt) wie Vogelgalle **šdḥ p3-nḏm m r3=j, sw mj sḫww n 3pd**

② **wdd**

③ , det. , **bnf** (*Rind*, **3bḏw**-*Fisch, Schildkröte*)

Gallenblase

wdd

Gallenflüssigkeit

mw nw wdd (*als Lösemittel für Tinte*)

Galopp cf. im Galopp

Gang

① **nmtt** *f*

② **šmt** *f* (*Gehen*)

③ **šmw** (*Gehen*)

④ **r3-st3** (**r3-st3**) (*bes. im Königsgrab, a. privat*)

⑤ , det. **wmt** [*a. f*] (*in der Mauer*)

⑥ * **ḏ3j**

⑦ * , **ṯt** (*3ṯt) *f* (*Verbrecher*)

⑧ * , det. **st3** (*unterirdisch*)

Gang cf. bringen, in Gang

Gang im Jenseits

, det. **st3**

Gangart

① **nmtt** *f* (*Bildwerke*)

② **njt** *f*

gangbar machen cf. Weg gangbar machen

gangrän cf. Geschwür (gangränös)

Gans

①, , Abk. , **3pd**

② **srt** *f* (*weiblich*)

Gans (e.)

① **ḥtm** (**mit kurzem Hals*)

② **gbb** (*Wildgans)

③ **ms3t** (**mz3t**) *f*

④ **r3-ḥḏ** (e. *Saatgans)

⑤ **ḫ3r**

⑥ **ḥḏ**

⑦ **dnw**

⑧ * **jmw**

⑨ * **ḥt-ᶜ3** (**ḥtᶜ3**) • zwei gemästete Chet-oa-Gänse **ḥt-ᶜ3 šd 2**

⑩ * **wrd**

Gänse

* **stp**

Gänse töten

* **ssmn**

Gänseauslauf

mnjt *f*

Gänsehaut haben

, det. **ḏdf**

Gänsehirt

mnjw 3pdw • Hirt der Gänse (*od.* Vögel) des Amun **mnjw 3pdw n Jmn** • Leiter der Gänsehirten des Amun **ḫrj mnjww 3pdw n Jmn** • Gänsehirt des Re-Tempels **mnjw 3pdw n pr-Rᶜ**

Gänserich

* **ngg**

ganz

① (**r**)-**ḏr** • das ganze Land **t3 r-ḏr** • das ganze Haus **pr r-ḏr=f** • dieses ganze Land **t3 pn r-ḏr=f** • er hat es/sie ganz vertrieben **dr.n=f sj r-ḏr=f** • das Land ist ganz unter dir (*f*) **t3 ḫr=ṯ r-ḏr=f**

② **r 3w(=f)**

③ , **dmḏ** • die ganze Neunheit **psḏt dmḏtj**

④ **mj-qd(=f)**

⑤ **tm** • ganze Fische (*nicht die aufgeschnittenen*) **rmw tm** • die ganze Neunheit **psḏt tmtj**

⑥ , , **rsj** (**r3-sj**) [adv nachgestellt] [zur Verstärkung adj] • ihm geht es ganz schlecht **bjn sw rsj**

⑦ ( ) **mj qj=f** (**nb**) (*der ganze Hof*)

ganz besonders viel

m bw-wr

ganz früh am nächsten Morgen

ḥḏ.n rf t3 dw3 dw3

ganz genau

, det. **wsj** (**wj-sj**) [*adv] • ganz genau kennen **rḫ wsj**

ganz neu

m3wj

m3wj [adv]
ganz und gar
① mj-qd
② tm
③ ḥr-dr(w)
④ ḥr-qd [adv]
ganz vortrefflich
wᶜ mnḫ (n für)
ganze Erde
p3-dḥw r dr=f
ganze Welt
šnnt jtn *f* (*Erdkreis*)
Ganzheit wiedergewinnen
jp dt=f [rel] (*Wiedergewinnung der körperlichen und geistigen Integrität durch Vereinigung von Ba und Leib*)
gänzlich ausglühen lassen
snwḫ [*kaus*]
gar sehr
① r wrt
② r wr
Garbe
① qnjw
② 3ggt *f* (*der Flachsstengel*)
Garbe cf. zusammenraffen, als Garbe
Garbenhaufen
① spt (zpt) *f* (*auf Tenne*)
② pḥt *f* (*des Korns*)
Garde cf. "Alte Garde"
Gardist
jrj-rdwj • sein Gardist in jedem Fremdland jrj-rdwj=f ḥr ḫ3st nbt • Gardist für "seinen Falken" (*den König*) jrj-rdwj n bjk=f
gären
ᶜw3
garen
psj [*3inf*] (*von Teigfladen auf heißer Asche*)
garen, im Rauch
q3hd (qhd)
gären lassen
sᶜw3 [*kaus*]
Garn
nwt *f* • Garn kochen pst nwt • Garn schlagen (*mit Keule*) qnqn nwt • Netzgarn zwirnen ḫsf nwt • schwarzes Garn nwt kmt
Garnison
① jwᶜyt *f* • Garnison von Kusch (*als Verbannungsort, vom Gericht ausgesprochene Strafe*) t3-jwᶜyt K3š • Offiziere der Garnisonen ḥrjw-jwᶜyt
②

mwnf (*d. Stadt*)
Garnisonskommandant
① jmj-r3 jwᶜyt
② ḥrj-jwᶜyt
Garnisonstruppen
jwᶜyt *f*
Garnisonsvorsteher
jmj-r3 jwᶜyt
Garten
① det. ḥsp (ḥzp) (*m. Blumen, Kräutern*)
② det. š (šj) (*mit Teich*) • der Garten des Großen Hauses š n pr-ᶜ3 • nördlicher Garten š mḥtj
③ ᶜt nt ḥt *f* (*mit Bäumen und Blumen*)
④ bᶜḥ
⑤ k3mw (*Bäume, Blumen, Gemüse*)
⑥ k3nw [veralt]
⑦ ḥt-wᶜb *m*
⑧ * mr
Garten (e.)
dd *f* (*Hain, Gehölz*)
Garten, heiliger
ḥt-špsj *m* (*im Horus-Tempel*)
Gartenanlage
det. š (šj)
Gartenanlage (e.)
ḥrt-š *f* (*bei e. Tempel*)
Gartenbaum
š3 (*Geg andere Pflanzen*)
Gartenerzeugnis (e.)
① tmḥw
② š3jw
Gartenfeldarbeiter
det. k3ry
Gartenland
① det. ḥsp (ḥzp) • Giu-Gras vom Gartenland gjw n ḥsp
② det. š (šj)
Gärtner
① k3ny (k3nw) [veralt] (*für Früchte, Gemüse*)
② k3mw (k3my)
③ det. k3ry
④ k3rtj • Gärtner des Amun k3rtj n Jmn

⑤ * jrj-š

Gärtnerin

k3rt *f*

Garung

pst *f*

Gärungsprodukt

① ḫpr-ḏs=f • Gärungsprodukt von Honig ḫpr-ḏs=f n bjt • Gärungsprodukt von Dattelsaft ḫpr-ḏs=f n bnr

② * ḫprj • Gärungsprodukt des Honigs bjt nt ḫprj

Gaschunesch

gšnš (g3šw-nšw) (*e. Biermaß*)

Gasse

① mrrt (mrt) *f* (*in Ortschaft, Palast*)

② ḫr (ḫ3rw) [*syll] (*in Ort*)

Gast

ḫmsy

Gast cf. zu Gast in

gastfreundlich

* wsḫ st

Gastfreundschaft genießen(d)

wsḫ st • möge er Gastfreundschaft genießen in der Neschmet-Barke wsḫ n=f st m nšmt

Gastkult cf. mit Gastkult in

gastlich aufnehmen

šsp (šzp) (*jdn*)

Gatte

① ḥ3y (ḥj) • Gatte Ägyptens (*König*) ḥ3y n Kmt

② , det. ṯ3y (ṯ3w)

Gatte der Tait

ḥj T3yt [fig] (*einer der Kleidung hat und wohltätig verteilt*)

Gattin

ḥmt (ḥjmt) *f* • seine Gattin ḥmt=f • Gattin des Herrschers (der Fremdländer) ḥmt ḥq3 (ḫ3swt)

Gau

① sp3t *f* • Gau der Ewigkeit (*Nekropole*) sp3t nḥḥ • Gau der Ewigkeit (*Nekropole*) sp3t nt ḏt • Gau des Osiris (*Nekropole*) sp3t Wsjr • ich bin aus meinem Heimatgau herabgestiegen (*zum Grab hin*) ḥ3j.n=j m sp3t=j • geliebt von seinem Gau mry n sp3t=f • gelobt von seinem Gau ḥsy n sp3t=f • Großes Oberhaupt des Gaus ḥrj-tp ᶜ3 sp3t • die 7 Gaue von Chen-Nechen sp3wt 7 nt Ḥn-Nḫn

② q^{c}ḥt *f*

③ t3š

Gau von Abydos

ṯ3w-wr

Gau, thinitischer

ṯ3w-wr

Gaubewohner

① , det. sp3tjw [pl]

② ḫrw [coll, sing] [fig] (*aus Sicht d. Gaufürsten*)

Gaubezirk

sp3t *f*

Gaufürst

① ḥrj-tp ᶜ3

② ḥ3tj-ᶜ [Rangtitel]

③ ḥq3 sp3t

Gaugötter

sp3tjw [pl von Nisbe]

Gauhüter

jrj-sp3t (ḥr jmntt W3st von Westtheben)

Gaukler

* ḫnw

Gaukler, fahrender

* nᶜwtj

Gauklerin

* , pl. , det. ḫnwt *f*

Gauleiter

ḥq3 sp3t

Gauschreiber

sḫ3w sp3t • Gauschreiber von Theben sḫ3w sp3t n njwt rst • Gauschreiber von der Stadt Tod sḫ3w sp3t n Ḏrtj

Gaut-Abgabe

g3wt *f* (gwt) • Gaut-Abgaben des Nubierlandes g3wt nt t3-nḥsj • Gaut-Abgaben von Oberägypten g3wt nt T3-šmᶜw • Gaut-Abgaben des Deltas g3wt nt jdḥw

Gazelle

, , det. ghs (Gazelle dorcas) • Kot der Gazelle ḥs ghs • Mist der Gazelle k3yt nt ghs • Horn der Gazelle db n ghs

Gazelle, weibliche

ghst *f*

'Gazellenbrot'

ghs [syll]

Gazellenweibchen

jdt ghst

geächtet sein

* n3š

geachtet werden

, det. jp

Geachtete, die

, ḥswt (ḥzyt, ḥsyt) *f*

Geachteter

① , krypt.

ḥsy (ḥzy)

② try

③ kjwtj (*epit*)

Gearbeitetes

, det. b3kw • das Gearbeitete (*gefördertes Gold*) transportieren st3 b3kw • den Transport des Gearbeiteten leiten ḥrp b3kw

Geb

Gbb (*Erdgott*) • (*Pflanzen wachsen*) auf dem Rücken des Geb ḥr s3 Gbb • Geb, Stier (Gatte) der Göttin Nut Gbb k3 Nwt

Gebäck (e.)

I. ① p3q (*Fladen od. Oblate*) • halbe Paq-Kuchen gsw p3qw

② p^{c}t *f* • Pot-Gebäck vom Arbeitshaus (hergestellt) p^{c}t šn^{c} • gutes Brot: 1000 vom Pot-Gebäck t-nfr: p^{c}t 1000

③ , p3d gswj ("Kuchen in zwei Hälften")

④ dpt *f* [*oft* dual] (*in besonderer Form*)

⑤ , q3w • Hersteller des Qau-Gebäcks jrj-q3w

⑥ , s3šrt (sšrt) *f* (*a. für Festtage*) • Brot: 1000 Saschret t s3šrt 1000 • (?) š^{c}y s3šrt

⑦ ttw • Tetu-Brot t-ttw • gutes Brot: 2000 Tetu-Gebäcke t-nfr: ttw 2000

⑧ šmdw (*Rundkuchen oder Fladenbrot*)

⑨ ḫf^{c} • e. Gebäck mit der Christusdorn-Frucht nbs ḫf^{c} • (?) ḫf^{c} spḥt

⑩ sm3t-^{c} *f* (*a. als Tempelopfer mit verschiedenen Backverhältnissen*)

⑪ š^{c}yt sḫn *f* (**in der Form des Körperteils* sḫn)

⑫ kmḥ [näg, syll] • Kyllestis-Brot: 1000 vom Kemeh-Gebäck kršt: kmḥ 1000

⑬ wḫ3 • Wecha-Gebäck vom Tempel wḫ3 n ḥwt-nṯr

⑭ , det. b3jt [nicht identisch mit bjt Fladen]

⑮ bḫsw (*entspricht* 3 trsst-*Einheiten*)

⑯ ḫd

⑰ ḫf^{c} spḥt

⑱ jbt [ext]

⑲ ^{c}br

⑳ , ^{c}gs [ext, näg, syll]

㉑ ^{c}prt *f* (*e. Brot)

㉒ štj

㉓ , msq

㉔ qfn (*qnf)

㉕ *tt (*nṯt) [näg, syll]

㉖ *s3-n-št (*od. Teig*)

㉗ d^{c}b

㉘ dnb

㉙ g3b (gb) [*syll]

㉚ g3fg3f (gfgf) [syll, näg]

㉛ gy

㉜ jd3t *f* (*Brot)

㉝ ksbtj (*od. Teig*)

㉞ rḫr [ext, syll, näg] (*das aus einem Getränk hergestellt wird*)

㉟ mrr [ext, syll, näg]

㊱ ḫswrt *f* [Lesung ergänzt]

㊲ jpt [syll, näg, *ext] (*für Soldaten*)

㊳ p3q^{c}w [*viell* cf. p3q]

㊴ , pjs [*a.* syll geschrieben]

㊵ q3q3t **f* [Schreibung nicht gesichert]

II. ① qdd [näg, syll]

② nstj

③ wtmm

④ wḫ3t *f*

⑤ jḫt-n-st-Jwnt *f* [Lesung unsicher]

⑥ sḫt

⑦ *mnt *f*

⑧ , fälschlich jwrt *f* (*memphitisch*)

⑨ ḫnpwr [syll, näg]

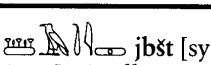
⑩ ḫnp

⑪ b3kb3k

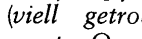
⑫ fq3

⑬ *ht [ext, syll, näg] • gutes Brot: 1000 Stücke vom Het-Gebäck t-nfr: ht 1000 [cf. h3ṯt]

⑭ *,

 **jbšt** [syll, *näg, *ext] (*viell getrocknetes Brot von guter Qualität*)

⑮ *  **w3d**

⑯ *  **ḫryt** *f* [Lesung rekonstruiert]

⑰ *  **dᶜ**

⑱ * **ḥkn**

⑲ *  ***š3š3** [Schreibung z.T. rekonstruiert]

⑳  **nsbt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. **dpt**]

Gebäck / Brot (e.)

 **bḥ**

gebacken werden

 **qfn** (*Teig, Brot*)

gebären

① , det.  ,Abk.  **msj**

②  **bḥ**

③  , det.  **wtṯ** (*d. Frau*)

④  **pᶜpᶜ** (*Kind*)

⑤ **rdj r t3** [med]

Gebären

 **mswt** *f* (*a. der Tiere*)

gebären lassen

 **smsj** [*kaus*]

Gebäude

①  **pr**

② , ,  **rwyt** *f* (*d. Verwaltung, d. Gerichts, d. Wachdienstes; a. als Ort, wo die Beamten warten, um in den Palast eintreten zu wollen*)

Gebäude (e.)

①  **gbw** (*Seitengebäude, Gaden; *Privatgemächer) • Pförtner des Gebu **jrj-ᶜ3 n p3-gbw** • Vorsteher des großen Gebu des Pharaos L.H.G. in Amarna **jmj-r3 p3-gbw ᶜ3 n pr-ᶜ3 ᶜ.w.s. m 3ḫt-Jtn**

② **qᶜḥ**

③  , **ḏnnt** *f*

④  **tnt** *f* (*Scheune *als Getreidesteuersammelstelle*)

⑤ **nw**

⑥  **sdbt** *f* [näg, syll] [früher **sdrt** gelesen]

⑦ *  **j3t** *f*

⑧ * **jᶜḥwt** *f*

Gebäude, verlassenes

 , det.  **mshn** • was ein verlassenes Gebäude war **wn ḥr mshn**

Gebäudekomplex

 , det. ⊗ **gs-pr**

Gebäudeteil (e.)

①  **tms** (**innere und äußere Oberflächenblöcke zur Aufnahme von Inschriften und Reliefs*) • Stein für den Tjemes-Gebäudeteil **jnr n tms**

②  **sptj-r3** [*m*, sing]

③  **t3r** (*im Tempel*) • auf den (?) des Tempels kommen **jj ḥr t3r ḥwt-ntr**

④  **šš m** [näg, syll]

⑤  **ᶜdyt** *f* (*Architrav)

⑥ * **mj** (*des Tempels*) • Kalkstein für den Mi **jnr ḥd n mj** • Stein für das Podium des Mi **jnr n snt n mj**

⑦ * **shnt**

gebaut cf. **gut gebaut**

Gebel

 dw

Gebel Ahmar (Berg bei Kairo)

 dw dšr

geben

① , , **rdj** (*mäg* **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Person, Tier, Sachen, Abstrakta aller Art* **n** *jdm*; [med] *Arzneistoff* **ḥr** auf *Hauptingredienz*, **n** zu *Arzneistoff*, **m** in *Drogenform* hinein; *als Preis*) • seine Tochter zur Frau geben (*jdm*) **rdj s3t=f m/r ḥmt** • ich gebe dir hiermit [Formel] **dj.n=j n=k** • ich gab Brot dem Hungrigen und ein Kleid dem Nackten **jw rdj.n=j t n ḥqr ḥbs n ḥ3y** • die Arme (*des Opfernden*) mögen geben **ᶜwj dj=sn** • was der Himmel gibt **ddt pt** • Leben gegeben **rdj ᶜnḫ** • Leben zu geben **djw ᶜnḫ** • Leben gegeben **djw ᶜnḫ** • Atem geben (*Gott e. Menschen*) **rdj t3w** • Deportation nach Sile ("zu geben nach Sile" *als Strafe*) **djw r T3rw** • gib endlich! **dj jwt!** • gib noch ein anderes Hetja-Brot **dj jw ky ḥt3!** • Teti gibt / schreibt dies dem Pepi [epist] **dd Ttj n Ppj** • Auftrag geben **rdj m ḥr** • auf sein Lager geben (*den Patienten*) [med] **rdj ḥr mnjw=f / wdj ḥr mnjw=f**

② , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur]

geben, als / im Austausch

 db3

geben, freien Lauf

 rdj sš (*Dolch aus Scheide, Nil, Schiff, Augen*)

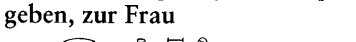
geben, reichlich

 **rdj ḥ3w** (n *jdm*)

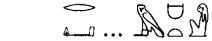
geben, zu essen

 **snm** [*kaus*; Inf auf t]

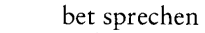
geben, zur Frau

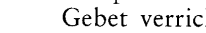
 **rdj ... m ḥmt**

Gebet

①  **snmḥ** • ein Gebet sprechen **dd snmḥ** • ein Gebet verrichten **jrj snmḥ** • ein Gebet erhören **sḏm snmḥ**

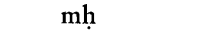
②  **sš3**

③  **snsw**

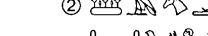
④  **sm3ᶜ** [pl]

Gebet cf. bitten im Gebet

Gebet sprechen

 **j3j** [*3inf*]

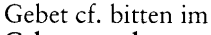
Gebetsort

 **st snmḥ** *f*

gebeugt sein

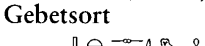
 **ksj** [*3inf*] (**ḫr** unter *Last*)

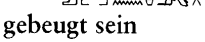
Gebeugter

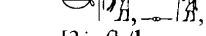
 **ntj gbj**

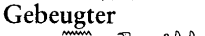
Gebiet

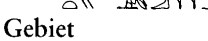
①  **ḫnw** (*Berge, Länder*)

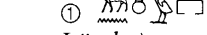
②  **rwḏ**

③  **šnw** (*welches d. Pharao beherrscht*)

④  **t3š**

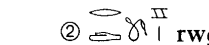
⑤  **w (ww)** • das Land Qadi im Gebiete Naharinas **p3-t3 n Qdj m p3-w n Nhrn**

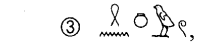
⑥  , det.  **s3ṯw (z3ṯw)**

⑦  **sw3w** (**ḫbsw, sw**)

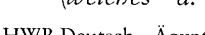
gebieten cf. Ruhe gebieten

gebieten über

①  **ḫnt (ḫntj)** [präp] [Paraphrase] • dein Lotusknospenszepter gebietet über die Lebenden **nḥbt=k ḫnt ᶜnḫw**

②  **tpj** [Nisbe zu präp **tp**, adj] • Kollegium (*Götterschaft*), die über die Flut gebietet **ḏ3ḏ3t tpt nw**

Gebieter

 **nb** [*a.* ironisch] • o Vorsteher, mein Gebieter **jmj-r3 nb=j**

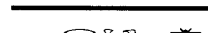
Gebieter über

 tpj [Nisbe zu präp **tp**, adj]

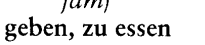
Gebieterin

① **ḫnwt** *f* (*a. als Frauentitel*) • Gebieterin des Landes **ḫnwt t3** • Gebieterin der Beiden Länder **ḫnwt t3wj** • Gebieterin des Haus(halt)es **ḫnwt pr** • die-

se Gebieterin meines Hauses (*Ehefrau*) **t3j ḫnwt n p3y=j pr** • Gebieterin der (anderen) Königsgemahlinnen **ḫnwt nt ḫmwt-nsw** • Gebieterin aller Frauen **ḫnwt ḫmwt nbt** • die Gebieterin von Kusch **ḫnwt n K3š** • Hathor, Gebieterin von Deir el-Bahari **Ḥwt-Ḥr ḫnwt Ḏsrt** • Gebieterin aller Länder **ḫnwt t3w nbw** • Gebieterin von Ober- und Unterägypten **ḫnwt Šmᶜw Mḥw** • Gebieterin der Uferländer der Ägäis **ḫnwt jdbw Ḥ3w-nbwt** • Gebieterin des Himmels (*epit Göttin*) **ḫnwt pt** • Gebieterin der Götter (*epit Göttin*) **ḫnwt nṯrw** • "Gebieterin des Amun" **ḫnwt nt Jmn**

②  , det. **nbt** *f*

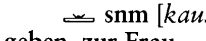
Gebilde

 **fnṯ** [med] (*wurmartig*)

Gebilligtes

 ḥsst *f*

Gebinde (e.)

 **krḥt** [näg, syll] (*für Blumen*)

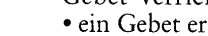
Gebirge

① **ṯst (ṯzt)** *f* • das Gebirge von Kadesch **ṯst nt Qdš** • das *Wacholder-Gebirge **t3-ṯst wᶜn** • das Goldgebirge (*bei Resesch-(kaf)*) **t3-ṯst p3-nbw**

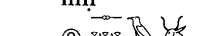
② **ḫ3st** *f*

③ **ḏw** [meist pl] • das Gebirge vom Wadi Hammamat **p3-ḏw n Bḫn**

Gebirgskette

 **ḫntj-š**

Gebirgspaß

 **g3wt** (*gw3yt) *f*

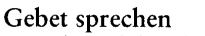
Gebirgsrücken

 **ṯst (ṯzt)** *f*

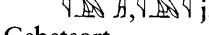
Gebirgszug

 mnw

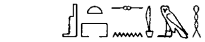
geblendet werden

 **b3q ḥr** (*Augenlicht*)

gebogen

 **3k** [lit]

gebogener Teil e. Objekts

 **ḫpd** [lit, meist dual] (*Gefäß, Pesesch-(kaf)*)

geboren cf. Eroberer, geborener

geboren werden

① , det. , Abk. **msj** (n *jdm*) • geboren für (*Vater Teti*) **msjy n** • einer, der nicht geboren wurde (*Gott*) **jwtj-msj.tw=f** • die den Teti geboren hat **mst Ttj** • Teti geboren von **Ttj msj.n** (*od.* **msj n**) • Frau Soundso geboren von **mnt mst.n** (*od.* **mst n**) • geboren von **msjw**

[m. subst *od.* suff] • der sich selbst geboren hat **msj-sw / msj-sw ḏs=f** • großer Mächtiger im Goldhause, wenn der Gott geboren wird am frühen Morgen **sḫm ᶜ3 m ḥwt-nbw msj.tw nṯr m nhpw**

② prj [*3inf*] (**m** aus *Gott, Göttin*) • aus dem Leib geboren werden **prj m ḥt**

③ **ḥ3j m ḥt**

geboren werden aus

prj m-ḫnt

gebrauchen

① **jtj**

② **jnj**

③ *, det. **jk** [obs] (*Kralle*; *"wühlen")

gebrauchen cf. wieder gebrauchen können

gebrauchen können

, det. **gmj** [*3inf*] (*Körperteil*) • keiner unter ihnen gebrauchte seine Hand (*zum Kämpfen*) **n gmj wᶜ ḏrt=f jm=sn**

gebraucht

, Abk. **js** (**jz**)

gebrechlich

kḫkḫ

gebrechlich werden

tnj

Gebrechlichkeit

, det. **tnj**

gebrochen sein

, Abk., det.

sḏ (*Knochen*)

Gebrüll

① ,

dnjwt (**djwt**) *f* (*Löwe*)

② **ᶜš-sgb**

③ , det. **hmhmt** *f* (*Götter, Löwe, Himmel*) • an dem Gebrüll zugrunde gehen (*der Götter*) **sbj n hmhmt** • "Stier mit Gebrüll" (*epit*) **k3 hmhmt**

④ **ḫrw sgb**

gebückt nähertreten

/ **jj m ksw**

gebückt sein

, × **ḫ3b**

gebühren

, **twt** (**n** *jdm*) • ihm gebührt der Lobpreis **twt n=f j3w**

gebühren cf. es gebührt sich für ihn

gebunden sein

① , , det. **mr** [med] • sein Mund ist "gebunden" (*läßt sich nicht mehr öffnen*) **r3=f mr.w**

② **ḫtr** ([med] *vom Band des Kiefernknochens, so daß der Patient den Mund kaum öffnen kann*)

"Gebundener"

wtj (*gefesselte Feinde im Jenseits*)

Geburt

① **mswt** *f* • Geburt von Zwillingen **mswt ḫtr** • ich werde die Geburt wiederholen, dem Mondgott ähnlich **tw=j r wḥm mswt mjtt jᶜḥ**

② **prw** (**prjw**)

Geburt cf. verschaffen, eine neue Geburt

"Geburt des Aton"

mswt-(Jtn) *f* (*e. Fest in Amarna*)

Geburtsamulett

s3 n msw(t)

Geburtshaus

pr-ms • Toter des Geburtshauses **mwt n pr-ms** • (?) des Geburtshauses (*Esel des Geburtshauses) **ḥr n pr-ms**

Geburtshelferin

smsyt *f* (*epit der Nechbet*)

Geburtshilfe leisten

smsj [*kaus*]

Geburtsstätte

, det. , , **mshnt** *f* (*bes. die beiden Geburtsziegel*)

Geburtstag

ḥrw (**n**) **mswt**

Geburtswehen haben

* , **sᶜ3y** (**sᶜy**)

Geburtszelt

, **jm3w** (**jmw**) (**nfr**)

Geburtsziegel

, , det. **ḏbt** *f* (*auf den sich die Schwangere niederhockt*) • Erdboden unter den beiden (Geburts)ziegeln **jwtn n** (**ḥrj**) **ḏbtj**

Gebüsch

① , näg. ,

b3t *f*

② **št3**

Gecko

ᶜš3 (Hemidactylus spec.)

Gedächtnis

, **sḫ3w**

Gedächtnis cf. Name zum Gedächtnis nennen

Gedächtnis cf. rufen, ins Gedächtnis

Gedächtniskapelle

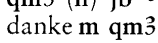
 , det. ⊗ **ḥwt-k3** *f* (*im Tempel*)

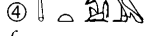
Gedanke

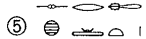

① **k3t** *f* • jeder böse Gedanke **k3t nbt dwt** • nach seinen eigenen Gedanken **m k3t jb=f ds=f**

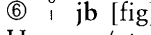

② **jmt-jb** *f*

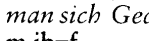

③ **qm3** (**n**) **jb** • als sein Gedanke **m qm3** (**n**) **jb=f**


④ **mdwt m jb** *f*


⑤ **sḫr ḫt**


⑥ **jb** [fig] • in seinem Herzen (*etwas über das man sich Gedanken macht*) **m jb=f**


⑦ **jmjw-ḫt** [pl]


⑧ **ḥ3tjw** [pl] ("Herzen")

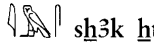
Gedanke cf. erforschen, den Gedanken

Gedanke cf. s. schlechte Gedanken machen

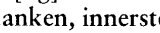
Gedanke cf. s. trüben Gedanken hingeben

Gedanken aussprechen




sḫ3k ḫt ḥr ntt jm=s [fig]

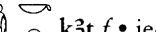
Gedanken, innerste


ḫrt ḫt *f*

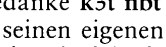
Gedanken, mit richtigen

 , det.  **ᶜq3**

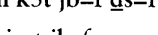
Gedärm

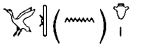

sf3

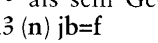
Gedärmteil (e.)


wᶜt *f* [Schlachterei] (*Rind*)

gedeihen


① , det. [fig] • jedermann gedeiht bei seinem Anblick **3ḫ3ḫ ḥr-nb 3ḫ3ḫ.w n m33=f** • man gedeiht, wenn man ihre Formen sieht (*der Götter*) **3ḫ3ḫ tw m33.tw qj=sn**

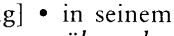

② , **w3d**


③ **nfr** [*bes.* PsP] • die Kälber gedeihen über alle Maßen **n3-n-bḥsw nfr.w r jḫt nbt**

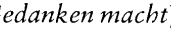
Gedeihen

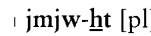

① **w3dt** *f*

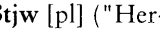

② **rwdt** *f*

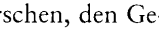

③ **w3d**

gedeihen lassen


① , ,ääg. **sw3d** (**s3d**) [*kaus*] • die Beiden Länder gedeihen lassen **sw3d t3wj**

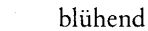

② , **w3d**


③ **snḫn** [*kaus*] (*Leib d. Kindes durch Stillen*)


④ , **sw3ḥ** [*kaus*] (*Person, König*

ḥr auf *Thron*)

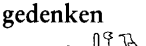
gedeihlich

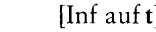

ᶜd • gedeihlich und blühend (*Sache*) (**m**) **ᶜd wd3**

gedemütigt werden


dḥj jb

gedenken

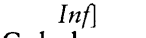

① , **sḫ3** [Inf auf **t**]


② , , **k3j** [*m. Inf od.* **r** *m. Inf*]

Gedenken

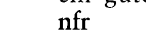

sḫ3w • ein gutes Gedenken **sḫ3w nfr**

geduldig

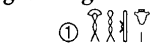

① **w3ḥ-jb** (*vor allem im Umgang mit Gleich- od. Tiefergestellten*)


② **ḥrw** [*3inf*]

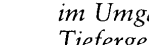
geduldig ertragen

 , det. **wḥd**

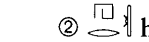
geehrt sein


jm3ḫ

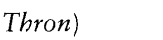
geeignet

 , näg. **š3w** • geeignet zu / als **m š3w** • geeignet als Wedelträger **n š3w ḥbs bht**

geeignet, zum Opfern

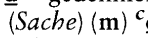
 , det. **m3ᶜ**

Geeignetheit


mtyt (**mtrt**) *f*

Gefahr

① **ḥty** • gerettet werden aus jeder Gefahr, die im Land existiert **šd m-ᶜ ḥty nb ntj m p3-t3**


② **swt** *f*

Gefahr cf. 'auf seine eigene Gefahr hin'

Gefahr cf. kommen, in Gefahr

Gefahrenstelle

pnᶜyt *f*

gefährlich

① , det. **nḥ3**

② **sww** [*2gem*, obs]

③ **bjn** [adj]

"Gefährlicher"

swtj (*Bez. für Krokodil*)

Gefährte

① **ntj-ḥnᶜ** (**nt-ḥnᶜ**) • versorgt bei seinen Gefährten **jm3ḫw ḥr ntjw-ḥnᶜ=f**

② **jrj** • Gefährte, Genosse sein von **jrj jrj n** • alter Freund **jrj n js**

③ , , , **snnw** (**snwj**) • sein Gefährte **snnw=f** • jede Frau umarmte ihren Gefährten **st nbt** (**ḥr**) **snnw=s**

④ , **sm3y** • Ge-

fährte der Herrin des Fisch- und Vogelfangs (*Mann bei Jagd im Sumpf*) **sm3y n nbt ḥb** • Gefährte des Gottes Hedj-hetep (*epit des Toten*) **sm3y n Ḥḏ-ḥtp** • Gefährte des Gottesleibes (*epit des Beamten, der den König schmückt*) **sm3y n ḥ^{c}w nṯr** • Gefährte des Festtages **sm3y n hrw nfr** • Gefährte im Hause der Roten Krone **sm3y m ḥwt nt** • Gefährte des Horus innerhalb des Palastes **sm3y Ḥr ḥr-jb ^{c}ḥ**

⑤ **rmnwtj**

⑥ **ḫmt**

⑦ **sn** ("Bruder")

"Gefährte der Fremden"

jrj-ḫppw

Gefährtin

① ,näg.*a.* **jrt** *f*

② **sm3wt** (**zm3wt**) *f* • Gefährtin der Beiden Herrinnen (*epit der Königin*) **sm3wt nbtj** • Gefährtin des Geliebten der Beiden Herrinnen (*e. Frauentitel*) **sm3wt mry nbtj**

③ **snt** *f*

Gefährtin des Horus

tjst-Ḥr *f* (*e. Frauentitel*)

gefallen

① **snḏm-jb** • setze alles daran Amun zu gefallen **snḏm-jb Jmn m jb=k**

② **shr-jb** (*Vergnügen finden*)

③ **mrj** [*3inf*] • wie es ihm gefällt **mj mrr=f**

④ * **ḫfnj**

gefallen cf. s. gefallen darin

Gefallener

h3w

gefällig sein

jm3 (**j3m**)

gefangen halten

jrj s3wt

gefangen nehmen

① **jtj** • in der Dunkelheit gefangen **jtjw m ^{c}ḥḥw**

② **mḥ**

gefangen setzen

① **ḏḏḥ** (**m** in *Gebäude, Tempel*)

② **rḏj m rmṯ s3w** [jur]

Gefangene, die

* , **srt** *f* [näg, syll, ext]

Gefangenenjoch

qḥ [syll, näg] (*e. hölzerne Klammer am Hals der Gefangenen*)

Gefangenenrecht

ḥpw nw ḫnrt [pl]

Gefangener

① , , näg. *a.* , **sqr-^{c}nḫ** • als Gefangenen wegführen **jnj m sqr-^{c}nḫ**

② , **rmṯ-s3w**

③ , , det. **ḫnr** (**ḫnrj, ḫnrw**)

④ **^{c}nḫ**

⑤ pl.*a.* **sqr**

⑥ **jṯr** [ext, syll, näg]

⑦ **w^{c}tj**

⑧ **tp ^{c}nḫ**

gefangennehmen

, **ḥ3q** (*bes. im Krieg: Frauen, Herden, Pferde, Rinder, Gegenstände*)

Gefangenschaft

ndrt *f*

Gefängnis

① **jtḥw** • Vorsteher des Gefängnisses * **jmj-r3 jtḥw** • ins Gefängnis sperren **ḏḏḥ m jtḥw** • kleines Gefängnis **jtḥw šrj** • die die im Gefängnis waren, sind jetzt entlassen **n3 wn m jtḥw, st ḥ^{c}3.w r-bnr**

② **ḏḏḥw**

③ **šr^{c}** (**š^{c}r**) [ext, näg, syll]

④ * , **ḫnrt** *f* • Schreiber des großen Gefängnisses / Sperrbereichs **sḫ3w n ḫnrt wr / ^{c}3** • Torhüter des Gefängnisses / Sperrbereichs **jrj-^{c}3 n ḫnrt**

⑤ **mnqb** [fig]

⑥ **krj** (* **krjt**) [ext, näg, syll]

Gefängnisdirektor

jmj-r3 ḫnrt • Gefängnisdirektor von Raoa-wer **jmj-r3 ḫnrt n R3-^{c}3-wr**

Gefängniswärter

s3wtj n ḫnrt

Gefäß

① , **ḫnw** • Gefäße der Trauerprozession **ḫnw n šms-wḏ3**

② , **qrḥt** [*f, a. i*]

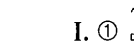
③ ,fehlerhaft

3^{cc}t *f* [näg, allg]

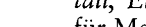
④ **mr**

⑤ **^{c}ḫw** [pl]

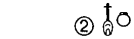
Gefäß (e.)

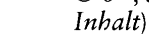
I. ①  **nšw** (*aus Metall, Elfenbein*) • e. Gefäß für Medizin **nšw n pḫrt**

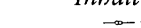
② , det.  **nfr** (*od. dessen Inhalt*)

③  **sšw** (*worin das Fadenknäuel liegt*)

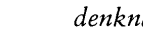
④  **bjt** *f* (*von ovaler Form*)

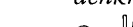
⑤  **dm3t** *f* • e. Gefäß aus Weißgold **dm3t nt ḏ^{c}m**

⑥  **q^{c}ḥt** *f* (*eckiger Gefäßständer)

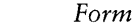
⑦  **ṯrr** [näg, syll]

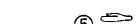
⑧  **dpj**

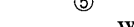
⑨  **dpr**

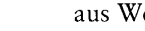
⑩  **tk3**

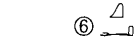
⑪  **ps (pss)** (*für Bier, a. Maß für Bier*)

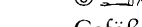
⑫  **k3=k-mnw**

⑬  **ṯ3-rmn**

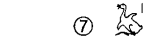
⑭  **ṯ3t** *f*

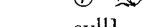
⑮  **ṯ^{c}**

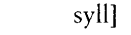
⑯  **dmj** (*für Bier*)

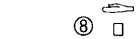
⑰  **ḥpnw**

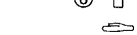
⑱  **ḥp^{c}w**

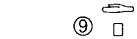
⑲  **ḫ^{c}w** (**Korb, a. aus Metall*)

⑳  **gngnt** *f* (*für Milch*)

㉑  **gntj** [*f*, dual] (*für Wein*)

㉒  **ṯnft** *f*

㉓  , **^{c}prt** *f*

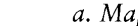
㉔  **^{c}wt** *f*

㉕  **^{c}-n-ḫ^{c}w** (*aus Bronze*)

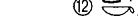
㉖  **^{c}n**

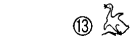
㉗  **^{c}3^{c}3** (*viell identisch mit* 3^{cc}t)

㉘  **^{c}bt** *f*

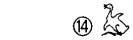
㉙  **grg** (*für Wein*)

㉚  **dnt** *f* [vgl. **dnjt** Gefäß]

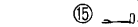
㉛  **jrw** [näg] (*e. *Situla*)

㉜  **ht** [ext, näg, syll]

㉝  **ḥbnt** *f* (*groß, bauchig; a. ohne Henkel*) • großes Hebenet-Gefäß **ḥbnt ^{c}3t**

㉞  **tjt** *f*

㉟  **mḥbq (mḥ-bq)** (*aus Bronze*)

㊱  **jšnt** [ext, syll, näg]

㊲  **jrr$\underline{d}$**

[näg, syll]

㊳ , det. **jrr** (**jrrn**) [ext, syll, näg] (*aus Bronze*)

㊴ **jḏt** [ext, syll, näg] [viell identisch mit **jḏrt**]

㊵ **dnjt** *f* (*aus Stein*) • ein Denit-Gefäß aus kostbarem Stein **^{c}3t dnjt**

II. ① **dnjt** *f* (*aus Metall*) [cf. **dnjt** Gefäß aus Stein]

② **jn** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

③ **k3t-mrḥt** *f* [cf. **k3t-mtrḥt**]

④ **k3t-mtrḥt** *f* [s.o]

⑤ **kmtj** (*groß aus Granit*)

⑥ **jmt** *f*

⑦ **mnqt** *f*

⑧ **md3y** (*für Bier*)

⑨ **thm** [näg, syll] (*groß*)

⑩ **šnj** (*als Maß für Ocker*)

⑪ **ḥmḥm**

⑫ **qḥ**

⑬ **ḏprt** [*ext, näg, *syll]

⑭ **ṯrb** [näg, syll]

⑮ **bnsw**

⑯ **mrsw** (*offenbar für Weinmost*)

⑰ **tt** [näg, syll]

⑱ **t3fsyt** *f*

⑲ **wpw**

⑳ **šbtj** (*für Natron*)

㉑ **snkyt** *f* (*aus Gold als Maß für Bier*)

㉒ **ḏḥrt** [näg, syll, ext] (*tief*)

㉓ **wnr** [näg, syll]

㉔ **w^{c}r**

㉕ **šwyt** *f* (*od. sein Inhalt*)

㉖ **ḫbbt** *f* (*für Myrrhe*)

㉗ **ḫbn** (*für Djeseret-Getränk*)

㉘ **sjft** *f*

㉙ **jḏrt** [ext, näg, syll] (*für Öl*) [viell identisch mit **jḏt**]

㉚ **mh** [syll, näg] [viell identisch mit **mhr**

Milchkrug]

㉛ * **sft (zft)** *f*

㉜ * **qq**

㉝ * **ḫrj-mrḥt** (*für Lack*)

㉞ * **ḫrr** [syll, näg]

㉟ **ḥ3dt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

㊱ **ḫ^{c}w** [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. **ḫp^{c}w**]

Gefäß, großes

nm (*zum Aufbewahren von Gerste u. von Getränk*)

Gefäßrand

, det. , **spt** *f* [oft dual]

Gefäßscherbe

p3qyt *f*

Gefäßständer

, det. **gnw (gn)** (*mit kleinen ḫ3w-Schalen im Totenkult*)

Gefäßsystem

sšmt rmṯ *f* (*beim Menschen*)

Gefecht

r3-ḏ3w (r3-ḏ3jw)

gefesselt sein

, **nṯt** (m an *Beinen, Händen*)

gefesselt werden von

jj m-s3 (*sexuell*) [fig]

gefestigt sein

, det. , **mn**

Gefieder

① , aäg. ,näg. , det. , **šwt** *f* [coll]

② * **tpt ḏnḥ** *f*

Gefilde

, **sḫt** *f* (*a. im Jenseits, a. Bereich e. Nachtstunde*) • Gefilde des Re **sḫt R^{c}** • Gefilde der Erde **sḫwt t3** • Gefilde der Uferbewohner (*im Amduat*) **sḫt nprtjw**

gefirnißt

jrw m mrḥ

Geflochtenes

nbd (*Sieb, Korb, Haar*)

geflößt werden

, det. **mḥj** [*3inf*] (*Holz*)

Geflügel

① , , Abk. , **3pdw** [pl] • e. Stück Geflügel ^{c} **n 3pd**

② **3pdwt** [*f* coll]

③ , det. **wšnw** (*für d. Tisch, Tafel, Opfer, als Beute d. Vogelfangs*) • Herbeibringen des Geflügels **jnt/sḫpt wšnw**

④ **ḫnnt** *f* ("was niederflattert") • alles Geflügel **ḫnnt nbt** • alles was fliegt und landet **p3yt nbt ḫnnt nbt**

⑤ **msyt** *f* [coll]

⑥ **ḫt-^{c}3** (**ḫt^{c}3**)

⑦ * **wš^{c}** [*viell identisch mit* **wšnw**]

Geflügel (e.)

① **šst (šzt)** *f*

② **skm** [näg, syll, *ext] (*Huhn)

Geflügel, eßbares, Art

ḫrjw [pl]

Geflügelhof

① **mḫwn**

② **sš (zš)**

③ , , , det. , **h3mw (h3-r-mw, h3t-r-mw, hrmw)** [pl] • Vorsteher der Geflügelhöfe (*mit Vogelteich*) **jmj-r3 h3mw**

Geflügelmästereien

šn^{c}w wš3 3pdw [pl]

Gefolge

① , **šmsw** [coll, sing] • im Gefolge **m šmsw** • im Gefolge **ḥr šmsw** • Siegler im Gefolge **ḫtmtj m šmsw** • Wedelträger im Gefolge **ṯ3j-ḫw m p3-šmsw** • im Gefolge der Gefolgsleute **m šmsw nw jmjw-ḫt=f** • Leiter des Gefolges Seiner Majestät **ḫrj šmsw n ḥm=f**

② **šmswt** *f* • im Gefolge **m šmswt** • in deinem Gefolge an der Spitze derer, die dich rudern **m šmswt=k m tp n ḥny ṯw** • seine Götterneunheit in seinem Gefolge **psḏt=f m šmswt=f**

③ , **jmj-ḫt** [pl] • Gefolgsleute des Seth **jmjw-ḫt Stḫ** • Gefolgsleute des Osiris **jmjw-ḫt Wsjr**

④ **šmw**

⑤ , det. **ḫtw** [pl] • Gefolgsleute des Seth **ḫtw Stḫ**

Gefolge des Horus

ḫtt-Ḥr *f* (*e. Frauentitel*)

Gefolge Pharaos

šmsw pr-^{c}3 (*e. *Steuer*)

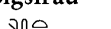
Gefolgschaftsdienst

r3-šmsj

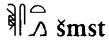
Gefolgsdiensthaus

pr-šmswt

Gefolgsfrau

 **šmst** *f*

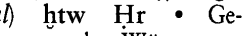
Gefolgsmann

①  , det.  **šmsw** (*je nach Bedeutung seines Herrn eine mehr od. weniger hohe Stellung*) • Gefolgsmann des Herrschers **šmsw n ḥqꜣ** • Gefolgsmann Pharaos **šmsw n pr-ᶜꜣ** • Gefolgsmann der Totenstiftung **šmsw n pr-ḏt** • Gefolgsmann *des Dieners **šmsw n sḏm-ᶜš** • Gefolgsmann des Wehrbezirks **šmsw ᶜrryt** • Gefolgsmann der ersten *Reihe **šmsw n rmn tpj** • Gefolgsmann des Herrschers in der ersten *Reihe **šmsw n ḥqꜣ n rmn tpj** • Gefolgsmann des *Richters **šmsw sḏm** • Gefolgsmann des Wüstenvorstehers **šmsw n jmj-rꜣ smjt** • Gefolgsmann des Abteilungsleiters **šmsw n jmj-rꜣ st** • königlicher Gefolgsmann **šmsw nsw** • Gefolgsmann des Präfekten **šmsw n ḥꜣtj-ᶜ** • Leiter der Gefolgsleute **ḫrj šmsww** • Gefolgsmann vom Tempel **šmsw n tꜣ-ḥwt** • Gefolgsmann der Wächterin des Min *šmsw **wršt Mnw**

②  ,  **jmj-ḫt** • Gefolgsmann des Horus (*e. Titel im Mundöffnungsritual*) **jmj-ḫt Ḥr** • Gefolgsmann des Min **jmj-ḫt Mnw**

③  ,  **ḫtw** (*jmj-ḫt) (*als Träger der Standarte*) • Gefolgsmann des Min **ḫtw Mnw** • Gefolgsmann des Horus (*im Mundöffnungsritual*) **ḫtw Ḥr** • Gefolgsmann des Wüstengottes Ha **ḫtw Ḥꜣ** • Gefolgsmann des Großen (Gottes) **ḫtw wr** • Gefolgsmann der Menet **ḫtw Mnt** • Gefolgsmann der Tjentjet-Herde **ḫtw tnṯt**

Gefolgstreue

 / 

 **mḏd wꜣt / mṯn**

Gefordertes

 **ṯsst** *f*

Gefördertes

 **ḫꜣt** *f*

gefräßig

①  **3fᶜ**

②  **skn** (*wie Krokodil*)

③ *  **3qd**

Gefräßigkeit

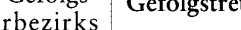
①  **3fᶜ**

② *  **3ft** *f*

Gefühl

 **jb** [fig]

Gefühl einflößen

 **rḏj m ḫt**

Gefühle

 **pḫr** ("Was einem bewegt")

Gefühlen, Luft machen

 **jᶜj jb**

gefühlsstark

 **ᶜꜣ ḫꜣtj**

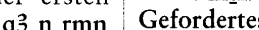
Geführter

 , det.  **sšmw (sšmy)** • ein von Thot Geführter *sšmw **Ḏḥwtj**

gefüllt, mit Bier

 **stnj n nꜣ-ḥnqt**

gefüllt sein

①  , det.  **mḥ** [PsP] (**m/ḫr** mit)

② *  , det.  **gwtn** [näg, syll] (*Scheune* **m** mit *Korn*)

gefürchtet

 **wsr fꜣw** ("reich an Ansehen")

Gefürchteter

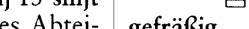
 **nb snḏ** ("Herr der Furcht")

gegen

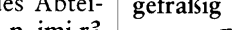
①  ,näg.*a.*  **r** (**jr**) [präp] [Opposition] (*Person, Sache, bes. feindlich*) • auftreten gegen **ᶜq r**

②  ,  **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [nur idiomatisch] • (*feindlich*) sprechen gegen **mdwj m**

gegen die Hand

 **r-ḏrt** (**r-dt**) [präp]

gegen sein

 **jtn**

Gegend

 c

Gegenhimmel

① , **njwt** (**nnt**) *f* (*unterer Himmel; a. oberer Himmel*) • unterste scheinbare Himmelsbahn **wꜣt njwt**

② **ḥrt nnt** *f*

Gegenlinie

 ḫꜣk [math] ("abgeschnittene"; *zur Grundlinie des Trapezes, aus einem Dreieck durch Abschneiden der Spitze entstanden gedacht*)

Gegensatz cf. im Gegensatz zu

Gegenstand

① ,näg.*a.* ,Abk. **sp** (**zp**)

② **wfꜣ**

Gegenstand (e.)

① **šꜣtj** (*aus *Lei-*

nenstoff) [wahrscheinlich identisch mit **šṯ**]

② **kḥt** *f*

③ **nw-ms** (der Form:)

④ *, **nws** (*im Mundöffnungsritual verwendet*)

⑤ * **dnj** (*od. eine Bearbeitung des Holzes*)

⑥ *, **knkwt** *f* (*aus Holz*)

⑦ * **kmw** (aus Leder)

Gegenstand aus Pflanzen (e.)

mḏ3 [pl]

Gegenstand, eiförmiger (e.)

, *a.*, det. **swḥt** *f*

Gegenteil cf. im Gegenteil

Gegenteil cf. verkehren, ins Gegenteil

gegenüber

① , **ḫft** [präp]

② [präp] **r-ᶜq3** • genau gegenüber **r-ᶜq3=f ᶜq3**

③ **r-tp** [präp] (*jdn hintreten*) • ihm gegenüber mächtig sein **sḫm r-tp=f**

④ **ḫsfty-m** [präp aus PsP] (*jdm*)

⑤ **ḫsfy-m** [präp] (*jdm*)

gegenüber von

① **ḫft-ḥr** [präp, vor mehreren Personen *a.* **ḫft-ḥrw**]

② **r-ᶜq3**

③ , det. **ᶜq3(w)**

④ **m ᶜq3w** (*a. Person, Grab*)

⑤ **ḥr ᶜq3w** (*a. Person, Grab*)

⑥ **m stj n**

Gegenüber, der

ḫft-ḥr [subst] • dein Gegenüber **ḫft-ḥr=k**

Gegenwart

mtr

Gegenwart von, in

① **m-b3ḥ** [präp, räumlich]

② **ḫft-ḥr** [präp, vor mehreren Personen *a.* **ḫft-ḥrw**]

③ , **ḫft** [präp] (*jdm sitzen, stehen, reden, hintreten; meist auf gleicher Höhe, gleichrangig*)

④ **r-gs** [präp] • in Gegenwart des Königs **r-gs nsw ḏs=f**

⑤ **m-ḫnt** [präp] (*Personen*)

⑥ () **r-tp-ᶜ(-n)**

⑦ , det. **ᶜq3(w)**

gegenwärtig

m t3-3t

Gegenwind

sbyt *f*

Gegner

① , **jrj-n-ᶜḥ3t**

② , **tpj-m3ᶜ**

③ **šnṯ-sw**

④ , det. , **rqw**

⑤ **jrj-n-wp**

⑥ , det. , , , , ◦ **ḫftj** (*a. Krankheitsdämon*)

Gegorenes

, det. **ᶜw3yt** *f* (*irgendeiner Art*) • gegorener Pflanzenschleim **ḥs3 n ᶜw3yt**

Gegrilltes

3šr • Geflügel als Gegrilltes, gegrilltes Geflügel **3pd m 3šr** • Gegrilltes riechen **ssn 3šr** • das Zubereiten von Gegrilltem **jrt 3šr**

gegrüßet seiest du

jnḏ-ḥr=k [Formen: **jnḏ-ḥr=ṯ, jnḏ-ḥr=ṯn** für 2. sing *f* u. pl, Anrede] (*Anrede an Gott, Göttin, König, heilige Dinge*) • gegrüßt seist du in deinem Namen **jnḏ-ḥr=k m rn=k** • gegrüßt seist du in deiner Schönheit / Gestalt **jnḏ-ḥr=k m nfrw=k**

Gehalt bekommen

, det. **ḥtr** • ich erhielt ein volles Gehalt als Schreiber **jw=j ḥtr.kw ḥr ᶜqw nfr m sḫ3w**

'Gehalt'

ᶜqw (*Naturalentgelt*) [pl] • schönes Gehalt (*bekommen*) **ᶜqw nfr**

gehaßt

× **m ḫbdt**

Gehäuse

pr (*für Objekte*)

gehe!

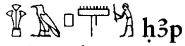
① , det. , **js!** (**jz, jzj,** pl **jzy**) [imp] • geh nach, zu...! **js r/ḥr/ḏr...!** • geh doch! **js jrk!** • geh und hol mir...! **js jnj n=j**

② , **prj!** (doch) [*3inf*] [imp]

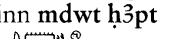
geheim

① , , , **šṯ3** • mit geheimer Erscheinungsform **šṯ3 ḫprw** • mit geheimer Geburt **šṯ3 mswt**

• mit geheimem Gesicht **šṯ3 ḥr** • mit geheimen Stätten **šṯ3 swt** • das große geheime Salbmittel **p3-gsw ꜥ3 šṯ3** • geheimer Löwe (*epit*) **m3j šṯ3** • mit geheimer / unerforschlicher Gestalt **šṯ3 jrw**

②  **ḥ3p** • geheime / verborgene Worte / Sinn **mdwt ḥ3pt**

③  **jmn** [adj] (*Ort*)

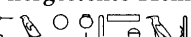
④  **sšṯ3** (besonders)

geheim bewahren

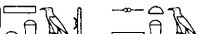
 **sšṯ3** [*kaus*] (*Tempel*)

geheim halten cf. s. geheim halten

geheim hergestellte Heilmittel

 **spw nw sšṯ3** [pl]

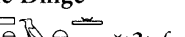
geheim herstellen

 **sšṯ3** [*kaus*] (*Götterbild*)

geheim machen

 **sšṯ3** [*kaus*]

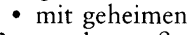
geheime Dinge

 **šṯ3t** *f*

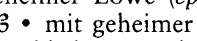
geheime Gestalt

 **bs (bz)** (*e. Gottes, im Himmel, Tempel, als Kultbild, Relief*) • dessen geheime Gestalt / Bild / Ursprung man nicht kennt (*Gott*) **nn rḫ.tw bs=f**

geheime Riten

 **šṯ3w** • geheime Riten vollziehen **jrj šṯ3w**

Geheime, die

 **šṯ3yt** *f* [rel]

Geheimer

 šṯ3y [rel]

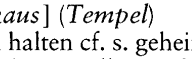
Geheimes

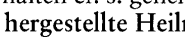
① **šṯ3t** *f*

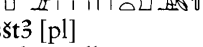
②  , det. **bs (bz)** [rel]

geheimhalten

① **sšṯ3** [*kaus*]

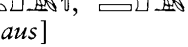
②  **ḥ3p** (**r** vor)

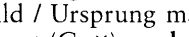
③  , det. **sḥ3p** [*kaus*]

④  , det. **ḥbs** (*Name, Dinge, Dokumente*)

⑤ **šṯ3**

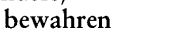
Geheimnis

①  , det.× **sšṯ3** • siehe, das ist das Geheimnis der Geburt (*e. Tanzlied*) **mk swt sšṯ3 n mswt** • siehe, das Geheimnis des Harems **mk sšṯ3 n ḫnrt** • das Geheimnis des Gotteshauses **sšṯ3 ḥwt-nṯr** • Geheimnis des Horus **sšṯ3 n Ḥr**

②  **šṯ3w** (*a. des Berufs*) • Geheimnis des Himmels (*Astronomisches*) **šṯ3w pt** • Stätte des Geheimnisses **st šṯ3w** • Geheimnisse der Mehen-Schlange **šṯ3ww mḥn** • Geheimnis des Osiris (*sein Tod und Verstümmelung*) **šṯ3w n Wsjr**

③ , det. **jmnt** *f* • es gibt kein Geheimnis vor ihm **nn wn jmnt r=f**

④ , det. **bs (bz)** [rel] (*am Hof, im Tempel*)

⑤  **jmnw**

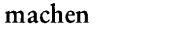
⑥ **bsw (bzw)** [pl] (*was man nicht ausplaudern darf*)

⑦ **jtnw** [pl]

geheimnisvoll

 šṯ3

Geheimnisvoller

 **šṯ3y** [rel]

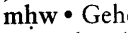
Geheimplatz

* **ḥ3p**

'Geheimrat'

① **ḥrj-sšṯ3** (*der ins Geheimnis Eingeweihte*)• Geheimrat des königlichen Frühstücks **ḥrj-sšṯ3 n jꜥw-r3 nsw** • Geheimrat der geheimen Aufträge **ḥrj-sšṯ3 n jpwt šṯ3t** • Geheimrat des königlichen Harims **ḥrj-sšṯ3 n jp3t nsw** • Geheimrat von der *Westseite **ḥrj-sšṯ3 n jmj-wrt** • Geheimrat des Amun an allen seinen Plätzen **ḥrj-sšṯ3 n Jmn m st=f nbt** • Geheimrat des Onuris **ḥrj-sšṯ3 n Jnj-ḥrt** • Geheimrat der Rituale des Gottes Thot **ḥrj-sšṯ3 n jḫt-nṯr Ḏḥwtj** • Geheimrat des *Palastes **ḥrj-sšṯ3 n jst** • Geheimrat in der großen Kammer **ḥrj-sšṯ3 m ꜥt ꜥ3t** • Geheimrat der Nechbet und der Uto (der Beiden Großen der Magie) **ḥrj-sšṯ3 n w3ḏtj (wrtj-ḥk3w)** • Geheimrat der Wabet **ḥrj-sšṯ3 n wꜥbt** • Geheimrat des Osiris **ḥrj-sšṯ3 n Wsjr** • Geheimrat aller Befehle **ḥrj-sšṯ3 n wḏt-mdw nbt** • Geheimrat der geheimen Entscheidungen im *Ministerium **ḥrj-sšṯ3 n wḏꜥ-mdw šṯ3 n ḥwt-wrt** • Geheimrat des Himmels und der Erde **ḥrj-sšṯ3 n pt n t3** • Geheimrat im Himmel, der Erde und der Unterwelt **ḥrj-sšṯ3 m pt t3 dw3t** • Geheimrat der Akademie **ḥrj-sšṯ3 n pr-ꜥnḫ** • Geheimrat in der Balsamierungsstätte **ḥrj-sšṯ3 n pr-nfr** • Geheimrat des Königspalastes **ḥrj-sšṯ3 n pr-nsw** • Geheimrat im Schatzhaus **ḥrj-sšṯ3 n pr-ḥḏ** • Geheimrat des Morgenhauses **ḥrj-sšṯ3 n pr**

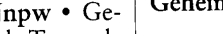
dw3t • Geheimrat von dem, was nur einer sehen darf **ḥrj-sšt3 n m33t w^{c}** • Geheimrat im Rat der Dreißig **ḥrj-sšt3 m m^{c}b3yt** • Geheimrat des Month **ḥrj-sšt3 n Mnṯw** • Geheimrat der Hieroglyphen **ḥrj-sšt3 n mdw-nṯr** • Geheimrat aller geheimen Dinge, die zum Gau gebracht werden **ḥrj-sšt3 n mdwt nbt št3t jnnt r sp3t** • Geheimrat des Herrn der Beiden Länder **ḥrj-sšt3 n nb-t3wj** • Geheimrat des Königs von allen geheimen Befehlen über die Einfallpforte der Fremdländer **ḥrj-sšt3 n nsw m wḏt-mdw nbt št3t nt r3-^{c}3 ḫ3st** • königlicher Geheimrat in der Armee **ḥrj-sšt3 n nsw m mš^{c}** • Geheimrat des Königs im *Ministerium der Staatsverwaltung **ḥrj-sšt3 n nsw m ḥwt-wrt nt pr-nsw** • Geheimrat des Königs an allen seinen Orten **ḥrj-sšt3 n nsw m swt=f nbt** • Geheimrat von allem was existiert **ḥrj-sšt3 ntt wn** • Geheimrat des Gottes an den heiligen Stätten **ḥrj-sšt3 n nṯr m swt ḏsrt** • Geheimrat der Tempel der südlichen und nördlichen Götter **ḥrj-sšt3 n r3w-prw nṯrw rsjw mḥw** • Geheimrat im (!) Kasten des Anubis **ḥrj-sšt3 (m) hn Jnpw** • Geheimrat im Neith-Tempels **ḥrj-sšt3 m ḥwt Njt** • Geheimrat im Goldhaus **ḥrj-sšt3 m ḥwt-nbw** • Geheimrat im Tempel **ḥrj-sšt3 m ḥwt-nṯr** • Geheimrat der Hathor, der Herrin von Dendara **ḥrj-sšt3 n Ḥwt-Ḥr nbt Jwnt** • Geheimrat im Tempel des Sokar **ḥrj-sšt3 m ḥwt-Skr** • Geheimrat des Horus **ḥrj-sšt3 n Ḥr** • Geheimrat in der Kapelle des Geb **ḥrj-sšt3 m ḥḏ Gbb** • Geheimrat des Gottessiegelers **ḥrj-sšt3 n ḫtmw-nṯr** • Geheimrat der königlichen Insignien **ḥrj-sšt3 n ḫkrw nsw** • Geheimrat des Schreins von Nechbet und Uto (*die beiden Schlangen*) **ḥrj-sšt3 st ḥm w3ḏtj** • Geheimrat der versiegelten *Schriftstücke des Königs **ḥrj-sšt3 n sḏ3t n nsw** • Geheimrat vom Götterschatz **ḥrj-sšt3 n sḏ3wt-nṯr** • Geheimrat von dem, was nur einer hören darf (im Gerichtshofs des *Palastes) **ḥrj-sšt3 n sḏmt w^{c}** (**m rwyt jst**) • Geheimrat aller Arbeiten des Königs **ḥrj-sšt3 (n) k3t nbt (nt) nsw** • Geheimrat der Dunkelheit **ḥrj-sšt3 n kkw** • Geheimrat der Gottesworte **ḥrj-sšt3 n mdw-nṯr**

②  **ḥrj-št3w**

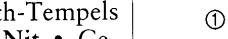
Geheimwissen

①  ,

det.× **sšt3** • Geheimwissen des Arztes **sšt3 n swnw**

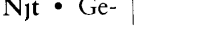
②  **št3t** *f*

Geheiß

 **jpwt (wpwt)** *f*

Geheiß cf. auf Geheiß von

Gehen

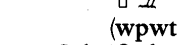
①  **šmt** *f*

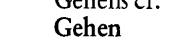
② **šmw**

gehen

① **šm** [*2rad*, Inf auf **t**] [*bes.* PsP] (**ḥr** auf *Weg*; **ḥn^{c}/jrm** mit *jdm*; **n** zu *jdm*; **r** nach *Ort*, zu *jdm*; **ḥr** zu *jdm;* **r-ḫnw** hinein *ins Haus*; **m** in *Ort*, *Auftrag*; **m** an, zu *Ort*) • laß uns gehen und plündern **šm=n ḫ3q=n** • wie ein Mensch gehen **šm mj rmṯ** • jeder Ort, an dem er geht **bw nb šm=f jm** • auf den Füßen gehen **šm ḥr rdwj** • gehen mit dem Kopf nach unten **šm m sḫdw** • gehen im Handstand **šm m sḫdw** • die auf vier Beinen gehen **šm ḥr jfdt** • alles, was auf zwei und vier Beinen geht **šm nb ḥr snj jfd / šmt nbt ḥr rd 2 ḥr rd 4** • von dannen gehen **šm n=f / šm r=f** • für sich gehen (*niemanden mitnehmen*) **šm n=f** • gehen lassen **rḏj šm** • dann ging er **šmt pw jrj.n=f** • eine Zeit lang hin- und hergehen

(*nach Einnahme e. Heilmittels*) **jrj 3t nt šmt jjt** • wenn ich gehe, dann nehme ich dich mit (*zum Tode*) **j.jr=j (ḥr) šm jw ṯ3y=j ṯw jrm=j**

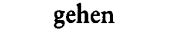
②  **sbj (zbj)** [*3inf*] (**ḥr/n** zu, **ḥn^{c}** mit, **r** nach, **m** in *Land*, **m-ḫt** nach/hinter *jdm*)

③  , det.  **nmt** (*Person*, *Tier*, *Sohle;* **n** zu *jdn*, **r** nach hin; **m** an (*Ort*) / in ... hinein (*Ort*) / aus ... heraus (*Ort*))

④ **pḥr** (**m-s3** hinter, *a. mit* **m-ḫt/r/ḥr**) (*jdn* her; **n** zu)

⑤  **ḥn** (*um etwas zu tun; an Bord*; **r** nach, **n** zu, **jrm/ḥn^{c}** mit)

⑥  , det.  **ḥpt** (*Lauf der Sonne*, *Nil*)

⑦  **swḏ3** [*kaus*]

⑧  **^{c}pj** [*3inf*] (**m-ḫt** hinterher)

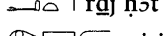
⑨  **ḏj ^{c}**

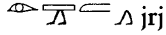
⑩  **sqdj** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**]

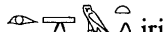
⑪  **wḏ3** [lit] [+ **r** *Inf.*] (*um etwas zu tun*)

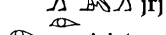
⑫  ,  **š3s** • auf irgendeine Reise gehen **š3s r wḏyt nbt**

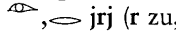
⑬  **rdj ḥ3t** (**n** nach)

⑭  **jrj šmw**

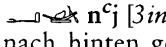
⑮  **jrj šmt**

⑯  **jrj** (**r** zu, nach)

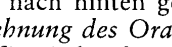
⑰  **n^{c}j** [*3inf*] (**r** nach) • nach hinten gehen (*Ablehnung des Orakelgebers*) **n^{c}j m/n-ḥ3=f** • nach vorne gehen (*Zustimmung des Orakelgebers*) **n^{c}j m ḫr=f**

⑱  **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*vor Gericht*)

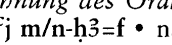
⑲  **jḥ**

⑳  **jsbnbn**

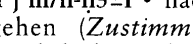
gehen an Bord



gehen auf

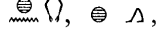


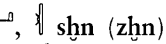
gehen, auf den Grund

 **jnj pḫwj** (**n**) (*der Sache*)

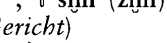
gehen cf. barfüßig gehen
gehen cf. falsch gehen
gehen cf. hierhin und dorthin gehen
gehen cf. hinterher gehen
gehen cf. kopfüber gehen
gehen cf. langsam gehen
gehen cf. laßt uns gehen!
gehen cf. leise gehend
gehen cf. schnell gehen
gehen cf. Seite an Seite gehen
gehen cf. ungehindert gehen
gehen cf. unsicher gehen
gehen cf. untersuchen gehen
gehen cf. vorwärts gehen
gehen cf. Weg gehen

gehen, in die Irre

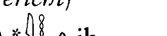
①  **tnm**

②  **nnm** [s.o]

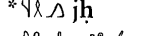
gehen, in Frieden

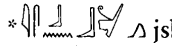
 **sḏ3 m ḥtp**

gehen, ins Freie

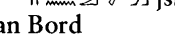
 **prj r rwtj**

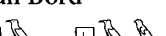
gehen können

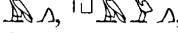
①  **sḫm m rdwj**

②  **gmj w3t**

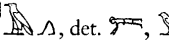
gehen lassen

①  **rdj ḫpj**

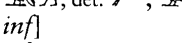
②  **sqdj** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**]

③  ***sšm** [*kaus*] (**r** nach)

gehen nach

 **snj** (**znj**) **r** [*3inf*] [näg] (*Ort*)

gehen, zu Fuß

 **tntn**

gehen, wohin man will

 jj n gs=f

gehfähig sein

 šm [*2rad*, Inf auf **t**]

Gehilfe

① **ḫrj-^{c}** • Gehilfe des Hofkämmerers **ḫrj-^{c} n jmj-r3 ḥtmtj** • Gehilfe des Haushofmeisters **ḫrj-^{c} n jmj-r3 pr** • Gehilfe der königlichen Akten **ḫrj-^{c} sḫ3w nsw** • Gehilfe der Autoritäten des Arbeitshauses **ḫrj-^{c} n sḏmw šn^{c}w** • Gehilfe des Obersten Vorlesepriesters **ḫrj-^{c} ḫrj-ḥbt ḫrj-tp** • Gehilfe des königlichen Archivs **ḫrj-^{c} n sm3yt nsw** • Gehilfe des Gottessieglers **ḫrj-^{c} ḫtmtj-nṯr** • Gehilfe des Sem-Priesters **ḫrj-^{c} sm** • Gehilfe des Schiffers **ḫrj-^{c} n nfw** • Gehilfe des Schatzhauses **ḫrj-^{c} pr-ḥḏ** • Gehilfe des Herrschers **ḫrj-^{c} ḥq3** • Lehrer der Gehilfen **sb3w n ḫrjw-^{c}**

② **šrj** (**šr**)

③ **rmṯ smdt**

④ **mnḫ**

⑤ **ṯ3w** (*viell in Zshg mit Schriftverkehr*) • Gehilfe des Schreibers (des Wesirs) **ṯ3w n sḫ3w** (**n ṯ3tj**) • Gehilfe vom Oberschreiber **ṯ3w n sḫ3w wr** • Gehilfe vom Oberschreiber des Wesirs **ṯ3w n sḫ3w wr n ṯ3tj** • Gehilfe des Urkundenschreibers des Königs **ṯ3w n sḫ3w-^{c}- nsw** • Gehilfe des Opfertischschreibers **ṯ3w n sḫ3w wdḥw** • Gehilfe des Königssekretärs **ṯ3w sḫ3w-nsw** • Gehilfe des Schreibers und Siegelträgers des Bezirks Tep-resi **ṯ3w n sḫ3w ḫrj ḥtm n w^{c}rt Tp-rsj** • Gehilfe des Schreibers des großen Gefängnisses / Sperrbezirks **ṯ3w n sḫ3w n ḫnrt wrt** • Gehilfe vom Schreiber des Vorstehers der Siegler **ṯ3w n sḫ3w n jmj-r3 ḥtmtjw** • Gehilfe des Hofkämmerers **ṯ3w n jmj-r3 ḥtmt** • Gehilfe in der Gegenwart (*des Königs*) **ṯ3w n ḥft-ḥr** • Gehilfe im Archiv **ṯ3w n sm3yt** • Gehilfe im königlichen Harem **ṯ3w jp3t-nsw** • Gehilfe der Henket-Abteilung **ṯ3w n ^{c}t ḫnkt** • Gehilfe des Schatzhauses **ṯ3w n pr-ḥḏ** • Gehilfe des Bildhauers **ṯ3w s^{c}nḫw** • Gehilfe vom Biermagazin **ṯ3w n ^{c}t ḫnqt** • Gehilfe von (?) **ṯ3w n *šw**

⑥ **jmj-^{c}** • Gehilfe im Felde **jmj-^{c} m sḫt**

Gehilfin

 ḫrt-^{c} *f*

Gehirn

 det. **3js** [med] • gesplittert ist sein

Schädel, aufgebrochen das Gehirn seines Schädels **sḏw ḏnnt=f, ngjw 3js n ḏnnt=f** • es entsteht ein Zittern und Flattern unter deinen Fingern, weil das Gehirn seines Schädels aufgebrochen ist **ḫpr nf n nhdhd np3p3 ḥr ḏb^{c}w=f ḏr ngg 3js n ḏnnt=f**

Gehirnschale

 **p3qt nt ḏnnt** *f*

Gehöft

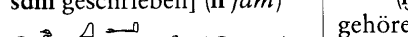
 **ḥwt (ḥt)** *f*

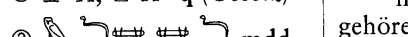
Gehölz

 **ḫt** *m*

gehorchen

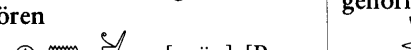
①  , det.  **sḏm** [*a.* sdm geschrieben] (**n** *jdm*)

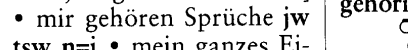
②  **^{c}q** (*Gesetz*)

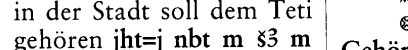
③  **mḏḏ**

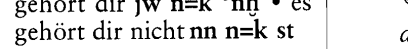
gehorchen cf. nicht gehorchen

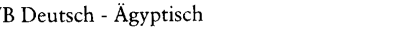
gehören

①  **n** [präp] [Paraphrase mit dativus possessoris, Angabe des Besitzes] • mir gehören Sprüche **jw ṯsw n=j** • mein ganzes Eigentum auf dem Lande und in der Stadt soll dem Teti gehören **jḫt=j nbt m šȝ m njwt n sn=j Ttj** • das Leben gehört dir **jw n=k ^{c}nḫ** • es gehört dir nicht **nn n=k st**

②  **n(=f)-jmy** [Paraphrase für Zugehörigkeit] • dir gehört das Silber **n=k-jmy ḥḏ**

③  **n (nj)** [adj als Partikel für indirekten Genitiv; vor Pronomina] • ich gehöre zu **n-wj** • du gehörst zu **n-kw** • du (*f*) gehörst zu **n-ṯw** • er gehört zu **n-sw** • sie gehört zu **n-sj** • es gehört zu **n-st** • mir gehört **n-nk** (*od.* **nnk**)

④  **ḫr (jḫr)** [präp, bes. lit] (*Paraphrase*) • Ägypten gehört ihm (*König*) **Kmt ḫr=f**

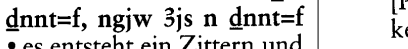
⑤  **wn (wnn)** [2gem] (**ḫr/m** *jdm*)

gehören cf. genau wie es sich gehört

gehören cf. ihm gehört

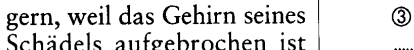
gehören cf. so wie es sich gehört

gehörig

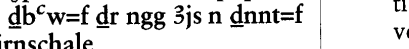
 **ḏrj** [adv] (*a. zur Verstärkung eines Adjektivs*)

gehörig cf. ihm gehörig

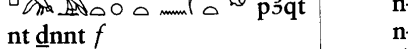
gehörig, zum (Gott) Nun

 **nw(n)y**

gehörig, zum Gegenhimmel

 **njwtjw** [pl]

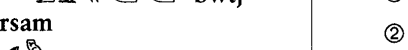
Gehörn

 , det. **wpt** *f* (*d. Rindes*)

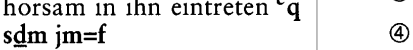
gehörnt

 **^{c}bwtj**

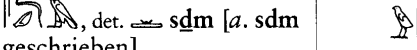
Gehorsam

 **sḏm** [*Inf] • möge Gehorsam in ihn eintreten **^{c}q sḏm jm=f**

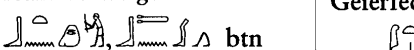
gehorsam sein

 , det.  **sḏm** [*a.* sdm geschrieben]

Gehorsam verweigern

 **btn (bṯn)**

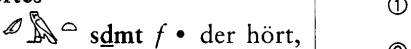
Gehorsamer

 **sḏmj**

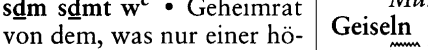
Gehörtes

 **sḏmt** *f* • der hört, was nur einer hören darf **sḏm sḏmt w^{c}** • Geheimrat von dem, was nur einer hören darf **ḥrj-sšt3 n sḏmt w^{c}**

Gehuldigter

 **ḥkny**

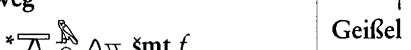
Gehweg

 **šmt** *f*

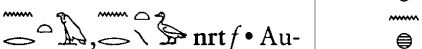
Geier

 **nrt** *f* • Augen des Geiers **jrtj nrt** • Eier des Geiers **swḫt nt nrt**

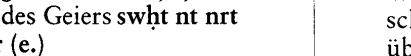
Geier (e.)

 **ḏt3t** *f*

Geier, kahlköpfiger

 **3s**

Geier-Amulett

①  **nrt** *f*

②  **wrt-ḥk3w** *f*

③  **dm3t** *f*

④ **jmnt** *f*

⑤ **dmḏt (dmdt)**

Geier-Wesech-Halskragen

 wsḫ-n-nrt

Geierfeder

 šwt nt nrt *f* (*a. zum Einträufeln e. Augenmittels ins Auge*)

Geifer

① **jsd** [obs]

② **ḥngw** (*am Mund von Osiris*)

Geiseln

 nḫtw [pl; später sing]

Geiß

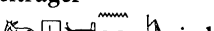
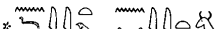
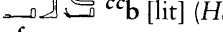
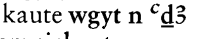
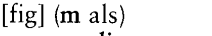
 ^{c}nḫt *f*

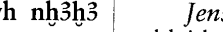
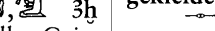
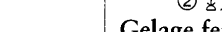
Geißel

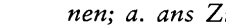
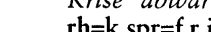
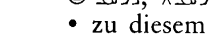
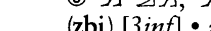
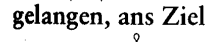
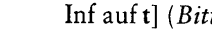
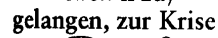
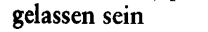
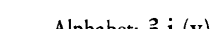
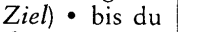
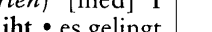
, , **nḫ3ḫ3 (nḫḥ)** • das Was-Szepter, den Herrscherstab und die Geißel überreichen (*e. Szene im Kultbildritual*) **rḏt w3s ḥq3 nḫ3ḫ3**

geißeln

, det. **sḫj (zḫj)** [*3inf*]

Geißelträger
 **jwh nḫ3ḫ3** (**jwh nḫḥ**)
Geist
 **3ḫ** (**j3ḫ**) • wirkungsvoller Geist **3ḫ mnḫ**
Geist cf. Ach-Geist
Geist, böser
 **mwt** (**mt**) *m*
Geist, böser einer Frau
 **mwtt** (**mtt**) *f* • weiblicher Geist **mwtt-ḥmt**
Geist, gefräßiger
 **ᶜḥm** (*Krokodil als dämonisches Tier*)
Geisterkraft
 **3ḫ** (**j3ḫ**)
Geiz
 **ndyt** *f*
gekämmt werden
 **ᶜᶜb** [lit] (*Haar*)
Gekaufter
 **jsww**
Gekautes
 **wgyt** *f* • das zu Unrecht Gekaute **wgyt n ᶜd3**
gekennzeichnet
 **mtn** [fig] (**m** als)
Gekenterten, die

 jgyw [pl] (*im Jenseits*)
gekleidet cf. armselig gekleidet sein
gekleidet sein
 **sd** (**m** in *Kleid*)
gekleidet werden
 **wnḫ**
Gekleideter, festlich
 **sdtjw** [pl]
gekrönt
 **3tf** (*mit Atef-Krone*)
 **stnj ḥ3t**
 **stnj tp**
 **rmnj** [*4inf*]
Gekröse
 **3js**
gekrümmt
 **wᶜf** • gekrümmt sind die Wimpernhaare **wᶜf šnj m jrt**
 **ḫ3b**
Gelage feiern
 **jrj ᶜt ḥnqt**
gelähmt sein
 gbgb
gelangen
 spr (*etwas/jmd* **r**/*Obj* nach *Ort*, zu *Person*, vor *Feind; Befehl*

tp-m direkt an *Untergebenen; a. ans Ziel*) • bis du erkennst, daß er zu etwas gelangt (*der Arzt soll die Krise abwarten*) [med] **r rḫ=k spr=f r jḫt** • es gelingt ihm (zu tun) [*m. Inf*] **spr r**
 **ph** (in *Land*) • zu diesem Ort gelangen **ph nn**
 **sbj** (**zbj**) [*3inf*] • auf den Thron gelangen **sbj nst**
 **sphḥ** (**n** zu)
 **ḫpr** (**m/r/ḥr** in *einen Ort*)
 **ḥtp** (**r** an *Ort*)
 **nwd** (zu)
gelangen, ans Ziel
 **ph**
gelangen lassen
 **swḏ3** [*kaus*] (**n** zu *jdm*)
 **sᶜr** (**sjᶜr**) [*kaus*; Inf auf **t**] (*Bitte an Gott*)
 **rḏj hꜣj** (*Sachen* **n** zu)
gelangen, zur Krise
 **spr r jḫt** (*als Kranker*) [med]
gelassen sein
 **qbb** [*2gem*]
 **qbb srf**
 **m qbb**
Gelassenheit
 **qbb** (**qb**)
gelbrötlich
 dšr
Gelbschnabel
 fnḏ-n-nbw (*e. Geflügel*)
Gelbsucht
 kbrt [näg, syll]
Geld
 ḥḏ • Geld in Naturalien (*Geldbetrag in Naturalien, nicht als Silber*) **ḥḏ m jḫt** • Betrag in Silber / Geld **ᶜḥᶜw m ḥḏ**
Geldwert
 šnᶜtj (**šᶜt, šᶜtj, šnᶜ**) (*e. Wertmesser*) [cf. **šnᶜ, šᶜtj, snjw**]
Geldzahlung
 st-hꜣ *f* (*an Stelle der Dienstverpflichtung*)
 st-skꜣ *f* (*an Stelle des Pflugarbeitsdienstes*)
Gelegenheit, erstbeste
 hrw tpj
gelegentlich
 m wᶜ n wᶜ
gelegt sein
 ḥtp (**ḥr** unter)

gelehrt

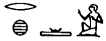
①  , det. **rḫ** [ohne Obj]

②  **rḫ jḫt**

Gelehrter

①  **rḫ-jḫt**

②  **rḫ**

③  **wb3w-ḥr** [pl]

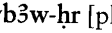
Geleit

 **šmsw** [coll, sing]

Geleit, letztes

 **šms-wḏ3**

geleiten

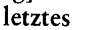
①  **sbj (zbj)** [*3inf*] • ihn geleiten zu Teti **sbj ᶜ=f n Ttj**

② **šms** • Geleiten der Statuen in vollkommener Weise und in Frieden zum großen Gott **šms twtw nfr m ḥtp ḥr nṯr ᶜ3**

③  **sšm** [Inf auf **t**]

④  **šsp ᶜ(wj)**

⑤ *  **ḥsj (ḥzj)** [*3inf*]

⑥ *  , det. **sr**

geleiten, den Horus

 **šms-Ḥr** (*den König; bes. die Götterstandarten als Begleiter als Horusgeleit*)

geleiten, zu Grabe

 **šms-wḏ3**

geleiten, zur letzten Ruhe

 šms-wḏ3

Gelenk

①  **r3-ᶜtj (r3-ᶜt)** • Tür der Göttin Seschat: das ist eines der Gelenke des Osiris in der Nähe seiner Hände **ᶜ3 Sš3t: wᶜ pw m r3-ᶜtj Wsjr r h3w ḏrtj=fj**

②  **ᶜtj** [dual, med]

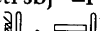
Gelenk (e.)

 **3mᶜt** *f* [med] ("Krallenknochen" *am Unterkiefer, an Schulter, viell aber* Olecranon *der Ellenbeuge*)

Gelenkknochen (e.)

 **3mᶜt** *f* [med] ("Krallenknochen" *am Unterkiefer, an Schulter, viell aber* Olecranon *der Ellenbeuge*)

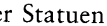
Gelenkkopf

 **tp** [med] (*e. Knochens*)

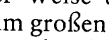
Gelenkschnur

 **ᶜt** *f* (*zum Befestigen der Tür, im Schiff*)

geliebt

①  **mry** [Partizip perfektiv / prospektiv passiv] (*ein Beweis der Liebe wurde schon oder wird hiermit erbracht*) • sein geliebter Sohn **s3=f mrj=f** • seine geliebte Frau **ḥmt=f mrt=f** • Sohn des Re, den er (Re) liebt **s3 Rᶜ mrj=f** • geliebt von Amun **mrj Jmn** • von seinem Herrn geliebt **mrj nb=f** • ein von seinem Herrn Geliebter **mrjn nb=f** • von seiner Stadt geliebt **mrj n njwt=f**

②  **mrr** [Partizip imperfektiv passiv] (*ohne Ende*) • sein (*ohne Ende*) geliebter Sohn **s3 mrr=f** • seine geliebte Schwester **snt=f mrrt=f** • die sehr Geliebte **mrrt ᶜ3t**

③  /  **ᶜ3 mrwt / wr mrwt**

geliebt werden möge

 **mry** [Partizip perfektiv / prospektiv passiv]

Geliebte

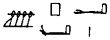
①  **snt** *f* (*Kosewort für Freundin od. Ehefrau*)

②  **mrytt** *f* (*a. in Liebespoesie*)

③ , näg.  **mrwt** *f*

Geliebter

① **sn** ("Bruder") (*Kosewort*)

②  **mrwtj (mrytj)** (**m** in *Ort*, **n** von *jdm;* **r** mehr als)

③  , näg. **mrwt** *f*

④  , det.  **ḫnms** (*e. Mädchens*)

geliefert von

 **m-ḏrt (m-dt)** [präp] [adm]

geliefert werden

① , det. **ḫpj** [*3inf*] (*Opferspeisen*)

② **prj** [*3inf*] (*Waren* **n** *jdm*) [adm] • vom Opfertisch des Amun kommen **prj ḥr wdḥw n Jmn**

③ **ḫnt (ḫntj)** [präp]

gelingen

 ḫpr • sein Angriff gelang / ist gelungen **hd=f ḫpr.w** • die Fahrt gelingt in der Abendbarke **ḫpr sqdwt m msktt**

Gelingen cf. bringen, zum Gelingen

gelingen cf. es gelingt nicht

gelingen cf. glücklich gelingen

gelingen cf. Tat gelingt

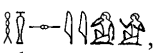
gelobt

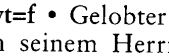
, det. **ḥsj (ḥzj)** • gelobt eintreten **ᶜq ḥsj.w** • gelobt herausgehen **prj ḥsj.w**

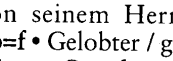
Gelobte, die

 ḥswt (ḥzyt, ḥsyt) *f* • Gelobte der Hathor **ḥswt nt Ḥwt-Ḥr** (*e. Ehrentitel*)

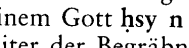
Gelobter

①  , krypt.  **ḥsy (ḥzy)** (*a. der vornehme Tote*) • der Gelobte, der schon gelobt aus dem Mutterleibe kam **ḥsy prj m ḥt ḥsj.w** • Gelobter des Guten Gottes **ḥsy n nṯr nfr** • Gelobter seiner Mutter **ḥsy n mwt=f** • Gelobter / gelobt von seinem Herrn **ḥsy n nb=f** • Gelobter / gelobt von seinem Gott **ḥsy n nṯr=f** • Leiter der Begräbnisse der Gelobten **ḥrj qrst nt ḥsyw** • Stätte der Gelobten (*Grab, Nekropole*) **st ḥsyw** • der Gelobte unter den Rechit **ḥsy m-m rḫyt**

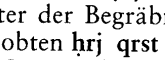
②  **ḥsytj (ḥzytj)**

③  **ḥsw (ḥzw)** [s.o]

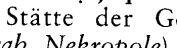
Gelobtes

 **ḥsst** *f* • Gelobtes tun **jrj ḥsst**

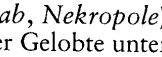
gelockert sein

*  **ḫ3d** (*von der Fugenschnur*)

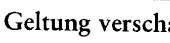
gelöst werden

 ,Abk.  , det.  ,  ,  **sfḫ** [2*kaus*, Inf auf **t**]

gelten als

 **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] [*Zugehörigkeit*]

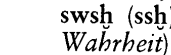
Geltung verschaffen

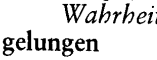
 , det.  **swsḫ (ssḫ)** [*kaus*] [fig] (*d. Wahrheit*)

gelungen

 **mᶜr**

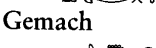
Gemach

①  **jḏrt** *f* (*im Tempel, Grab*) • die südliche Mauer des südlichen Gemaches (*im Tempel*) **jnb rsj n jḏrt rst**

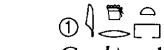
② *  **sḏr** (*der Residenz*)

Gemachtes

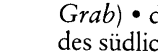
①  **jrt (jryt)** *f*

②  **jrw**

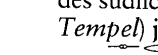
Gemahl

 **h3y (hj)**

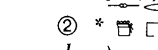
Gemahlin

 **ḥmt (ḥjmt)** *f*

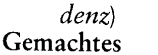
Gemähtes

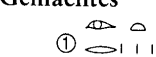
 , det.  **3sḫ (3zḫ)**

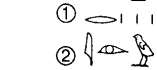
Gemarkung

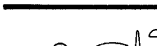
 **t3š** • der Brunnen von der Gemarkung **t3-šdt n p3-t3š**

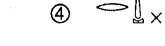
gemäß

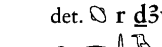
①  **ḫft** [präp] (*e. Befehls, e. Sache*)

②  **m ᶜq3** [präp]

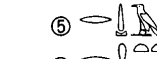
③  **n-ḫft**

④  , det.  **r ḏ3wt**

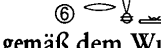
⑤  **r ḏ3rw**

⑥  **r-mjtt-n**

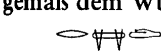
gemäß dem Wunsche des

 **r-mḏdw n jb n**

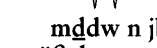
gemäß dem, was

 **ḫft** [präp] (*man tut*)

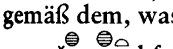
gemästet sein

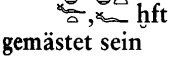
 **ḥpn (ḫpn)** (*Rind, Geflügel*)

Gemehsu

 **Gmḥsw** (*e. Gottheit*)

gemein

①  **ᶜš3** [adj] (*a. schlechteste Qualität*)

②  **ḥns jb**

③ **ḥns ᶜ**

④ **mds jb**

⑤ * **ḥns r3**

Gemeiner Korund

* **jsmrj**

Gemeiner Schilf

* **g3š** (Phragmites australis) • Schilfmesser **sft g3š**

Gemeines Schilfrohr

* **m3t** *f* (Phragmites communis *syn.* Phragmites australis) [cf. **m3wt**]

Gemeinschaft cf. in Gemeinschaft (mit)

Gemeinschaftshaus

* **jwyt** *f* (**e. Mandara*) • in dem Gemeinschaftshaus sitzen **ḥmsj m t3-jwyt**

Gemetzel

① , det. **ḫ3yt** *f* • ein großes Gemetzel anrichten unter **jrj ḫ3yt ᶜ3t m**

② , det. **šᶜt** *f* • an diesem Tage des Gemetzels (in der Gestalt) als südliche Meret **hrw pwy n jrt šᶜt m Mrt šmᶜt**

③ **ḫryt** *f* (*bei Feind*)

④ **ḫbyt** *f* (*im Kampf*)

⑤ **wᶜwᶜ** (***wᶜw**)

⑥ **ᶜḏt**

⑦ * **sfsf**

Gemetzel anrichten

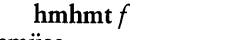
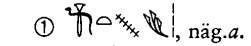
 wᶜwᶜ (***wᶜw**) (**m** unter)

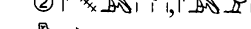
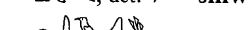
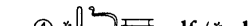
Gemisch

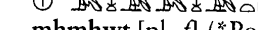
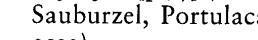
① **3bḫt** *f* [*a.* med]

② ,


šbnw
Gemurmel

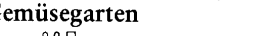
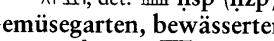
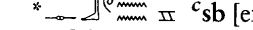
hmhmt *f*
Gemüse

① , näg.*a.* w3dt *f* [coll]

② , , , det. smw [coll]

③ j3qt *f* [allg]

④ * sdf (*sdf3)
Gemüse (e.)

① mḥmḥwt [pl, *f*] (*Portulak, Sauburzel, Portulaca oleracea)

② * dsw [pl]
Gemüsebeet

* ,näg.*a.* w3dt *f*
Gemüsegarten

, det. ḥsp (ḥzp)
Gemüsegarten, bewässerter

* ᶜsb [ext, syll, näg] [*nur in Ortsnamen belegt*]
Gemüsegärtner

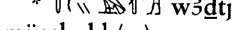
* w3dtj
Gemüsehändler

* w3dtj
Gemüsekohl (e.)

* š3wt *f* (Brassica oleracea)
Gemüsekorb

* jnḥtj
Gemüt

jb [fig]
genannt werden

① , det. njs • Teti, der auch Teti-nefer gerufen / genannt wird Ttj njs.tw=f m Ttj-nfr • er wird ein Unwissender genannt werden njs.tw=f m ḫm-ḫt

② dd [*2rad*]
genau

① , det. mtj (mtrw) • sein genauer Platz st=f mtt

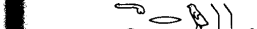
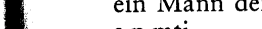
② , det. ᶜq3 (m in bezug auf)

③ r mtj • alles genau richtig tun jrt jḫt nbt r mtj jrw • der genaue Tag des ... hrw ... r mtj

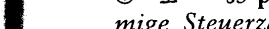
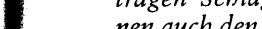
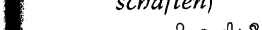
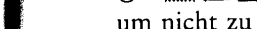
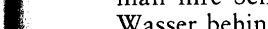
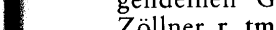
④ mtj ḥr qd
genau cf. ganz genau
genau wie es sich gehört

m bw-m3ᶜ
genau wie so sehr

,näg.*a.* r (jr) [präp]
genau(so)

, det. ᶜq3 [adv] • ich war da mit genau den Leuten, von denen ich spreche wn=j jm jrm n3-rmṯ

j.dd=j ᶜq3
Genauigkeit

mtj (mtr) • ein Mann der Genauigkeit s n mtj
Gendarm

① * s3-pr (*führen säumige Steuerzahler herbei, tragen Schlagstöcke, bahnen auch den Weg für Herrschaften*)

② * šnᶜ (šnᶜy) • um nicht zu gestatten, daß man ihre Schiffe auf dem Wasser behindert durch irgendeinen Gendarmen / Zöllner r tm rdt šnᶜ.tw jmw=sn jn šnᶜ nb
Gendarmassessor

jmj-ḫt (n) s3w-prw
geneigt machen

mḫ3 (*Herz* n *jdm*)
geneigt sein

w3ḥ-jb (r *m. Inf*) (*etwas zu tun*)
General

, aäg.*a.* jmj-r3 mšᶜ • General des "Westarms des Nils" jmj-r3 mšᶜ n jtrw jmntj • General der Rudermannschaften jmj-r3 mšᶜ n ḫnyt • General der Asiaten jmj-r3 mšᶜ ᶜ3mw • General der Oasengegend jmj-r3 mšᶜ n wḥ3t • General des Königshauses jmj-r3 mšᶜ n pr-nsw • General der Expedition jmj-r3 mšᶜ n mšᶜ • General der Steinbrecher jmj-r3 mšᶜ n ḫrtjw-nṯr • General an jedem geheimen Ort jmj-r3 mšᶜ m st nbt št3t • General in den Wüstengegenden jmj-r3 mšᶜ ḫr ḫ3swt • General von Ober- und Unterägypten jmj-r3 mšᶜ n šmᶜw T3-mḥw
Generalfeldmarschall

jmj-r3 mšᶜ wr
Generalissimus

jmj-r3 mšᶜ wr • Generalissimus des Herrn der Beiden Länder jmj-r3 mšᶜ wr n nb-t3wj
Generation

① , ht *f* (*Menschen*) • Generation auf Generation ht r ḥt • erste Generation ht tpt

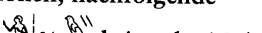
② , det. d3m(w) • Generation auf Generation d3m(w) n d3m(w) • Generationen durchleben sbj d3m(w) • jede zukünftige Generation d3m(w) nb ntj r ḫpr
Generation cf. andere Generation
Generation cf. seit Generationen
Generation, alte

 **jswt (jzwt)** *f*

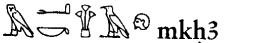
Generation, neue

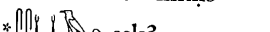
 **srwḏ-m3w (*srd-m3)** [pl]

Generationen, nachfolgende

 **ḥrjw-pḥwj** [pl]

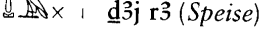
Genick

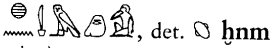
①  **mkḫ3**

②  **ssk3**

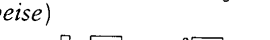
genießen

①  **ḏ3j r3** (*Speise*)

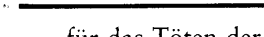
②  , det. **ḫnm** (*Speise*)

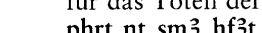
③  **šsp (šzp)** (*Schatten*)

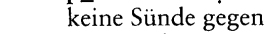
[Genitiv]

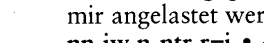
 , pl **n (nj)** [adj als Partikel für indirekten Genitiv; oft näg. nicht geschrieben. Formen: **n (nj)** *m* sing, ersetzt später veraltende andere Formen; **nt (njt)** *f* sing; **nw** *m* pl; **nt** *f* pl; **nwj** *m* dual; **ntj** *f* dual] [zur Angabe des Besitzes; zur Bezeichnung eines Teiles, einer Zugehörigkeit; zur Angabe der Quantität, des Maßes, des Inhalts, *a.* mit Zahl; zur Angabe des Eigennamens, z.B. Stadt, Boot; zur Angabe der Herkunft, Zugehörigkeit zu einem Land, Stadt; zur Angabe des Materials, der Art des Materials; selten in Filiation, mäg; in Ausdrükken, wo es ein adj ersetzt; in bestimmten syntaktischen Konstruktionen; objektivischer Genitiv; vor Inf, oft mit Nebensinn "können"; zur Bildung von Demonstrativa und ähnlichen Ausdrücken; vor Pronomina; oft als Bildungselement zusammengesetzter präp] • das Herz des Mannes **jb n s** • die Esel dieses Landbewohners **ʿ3w nw sḫtj** • die Pferde des großen Stalles **n3-ḥtrj n p3-jḏ ʿ3** • dieser Krug Mehl **p3-ṯbw n nḏ** • die Stadt Koptos **dmj n Gbtjw** • die Stadt "Wildstier" **p3-jmw n p3-sm3** • ein Paar weißer Sandalen **ʿ n ṯbwt n ḥḏ** • mein wahrhaftiger Eid **p3y=j ʿnḫ n m3ʿt** • die Stadt der Ewigkeit / die ewige Stadt **njwt nt nḥḥ** • ein Schreiber hervorragend mit seinen Fingern **sḫ3w jqr n ḏbʿw=f** • Öl ist das Heilmittel seines Körpers **pḥrt pw nt ḥʿw=f mrḥt** • das Monument eines Mannes ist seine Schönheit **mnw pw n s nfrw=f** • ich bin ein König, den er aufzog **jnk nsw n sḫpr.n=f** • zu dem Platz, an dem du wohnen wirst **r bw n wnn=k jm=f** • ein Geehrter beim König **jm3ḫy n ḥr nsw** • Heilmittel für das Töten der Schlange **pḥrt nt sm3 ḥf3t** • es gibt keine Sünde gegen Gott, die mir angelastet werden kann **nn jw n nṯr r=j** • ein Fürst, auf den man vertrauen kann **sr n mḥ jb jm=f**

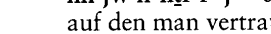
Genosse

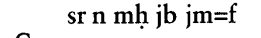
①  **sm3y**

②  **snnw (snwj)** • sein Genosse **snnw=f**

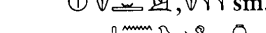
③  **ntj-ḥnʿ (nt-ḥnʿ)**

④  **jrj** • Gefährte, Genosse sein von **jrj jrj n** • mein Zankgenosse **p3y=j jrj n ṯṯt** • alter Zechbruder **jrj-wnm js / jrj n wnm n ʿqw js**

⑤  **ḥnmmj** [*scherzhaft]

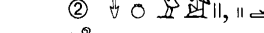
⑥  **sn** ("Bruder")

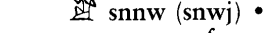
⑦  **rḫw** [pl]

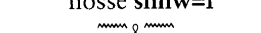
⑧  **snw** [pl]

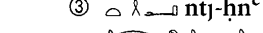
Genossen cf. Beide Genossen

Genossin

①  **sm3wt (zm3wt)** *f*

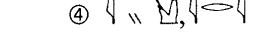
②  ,näg.*a.* **jrt** *f*

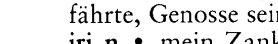
③  **snt** *f*

④  ***tjst (*jst, *špst)** *f* • Genossin des Horus (*e. Frauentitel*) **tjst Ḥr**

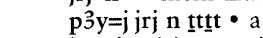
Genossinnen cf. Beide Genossinnen

genug

①  **r wr** • ausreichend / genug Brot und Bier **t ḥnqt r wr**

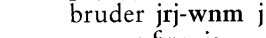
②  , det. **mḥ** [PsP] • es ist genug! **jw=f mḥ.w wr!**

Genugtuung

 , det. **3wt-jb** *f*

Genugtuung cf. Schrei der Genugtuung (e.)

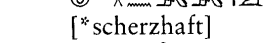
Genuß

 **ṯnf**

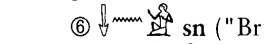
geöffnet werden

 , det. **wn** [oft pass]

geopfert werden

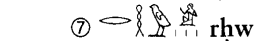
 , det. **m3ʿ** • ein Rind nach den Reinheitsvorschriften geopfert (*geschlachtet*) **jḫ m3ʿw m wʿb**

Gepäck, leichtes

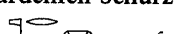
 **qnj**

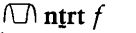
Gepäckträger cf. Träger des Gepäckbündels

Gepard

①  **3by mḥ** (Acinonyx jubatus) • lebender Gepard (*als Tribut*) **3by mḥ ʿnḫ**

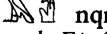
②  **nṯrt** *f* (Acinonyx jubata)

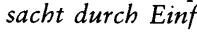
Gepardenfell-Schurz
 **nṯrt** *f*

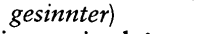
geplagt sein
①  **gbj** [*3inf*]
② *  **nqm** (*verursacht durch Einfluß Übelgesinnter*)

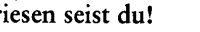
gepriesen seist du!
 **j3w n=k!**

Gepriesener
 **ḥsy** (**ḥzy**)

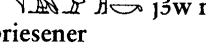
geprügelt werden
*  **bḏn** [vb]

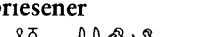
Geprügelten, die
 **qnqnw** [pl]

die gerade
 / **ᶜq3-jb / ḫ3tj** (*charakterlich*)

gerade
 **m t3-3t** (*gleich, jetzt*)

gerade so, wie es sein muß
 , det. **ᶜq3** [adv]

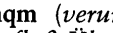
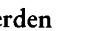
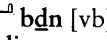
geradeaus
 / **m/n tpt-ᶜ=k** [räumlich] (*in Schiffkommandos*)

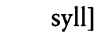
geradebiegen
 **sᶜq3** [*kaus*] (*Krummes, a.* fig)

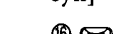
geradebiegen Holz
 ᶜq3 ḫt

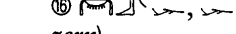
geraden Herzens
 / **ᶜq3-jb / ḫ3tj**

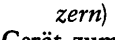
Geradheit
 mtyt (**mtrt**) *f* (*d. Charakters*)

Gerät (e.)
① **pr-n-sṯ3** (*bei Bestattung des Königs*)
② **nbd**
③ ,  **mjw** [*a.* syll, näg, *ext] (*aus Metall*)
④ **sgrṯ** [näg, syll]
⑤ **ṯ3wt** *f* (*aus Meri-Holz*)
⑥ **dmy** (*e. Stab *als Grabbeigabe*)
⑦ **šᶜ** (*d. Schreibers*)
⑧ **g3**
⑨ **jpjp** (*aus Alabaster*)
⑩  **swr**
⑪ **ḫ3wt** *f* (*aus Kupfer*)
⑫  **skn** [näg, syll] (*aus Metall*)
⑬ **ḫᶜr** [syll, näg]
⑭  **snt** *f*

⑮ *  **twr** (**tr**) [näg, syll]
⑯  , **nbw** (*hölzern*)

Gerät zum Schärfen des Feuersteinmessers
 * **sšm**

Gerät zur Geschwulstbehandlung
 **hnwyt nt ḏ3rt** *f* (*Schröpfkopf)

Gerät, notwendiges
 , det. **dbḥw**

Geräte
① , det. **ḫᶜw** [pl]
② **shr** [pl] (*e. Handwerkers*)
③ , det. **sdbḥ** [pl]

Gerätefries
* **ḏb3wtt** *f* • (?) **ḫ3t ḏb3wtt**

Gerätemagazin
* **t3-st n ḫᶜw** *f*

geraten, in Ärger
 w3j r šṯ

geraten, in einen Zustand
 w3j

geraten, in Fäulnis
 mwt (**mt, mjt**)

geraten, in freudiges Staunen
 bj3j (**bj3w**) [*4inf*]

geraten, in Glut
* **3ḫfḫf** (*Auge*)

geraten, in Unordnung
 šnrf (**šrf, šlf**) [näg, syll] (*Kleidung*)

geraten, in Vergessenheit
 w3w r ḥmj

geraten, in Zorn
 qnd (*ähnlich wie ein Pavian*)

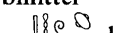
Gerätschaft
* **shpt** *f* (*Waschgerät*)

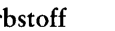
geräumig
 wsḫ (*Platz, Haus*)

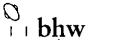
Geräusch
① **ḫrw** (*Donner*)
② **ḫrw jḫt** ("Stimme von etwas")

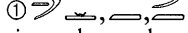
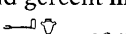
Gerbbottich
 dbḥt *f* (*der Lederarbeiter*) • "den Gerbbottich umrühren" (*mit dem Gerbmittel und dem Fell*) **pnᶜ dbḥt**

gerben
 ḏrj

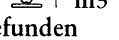
Gerbmittel
 **bḥw**

Gerbstoff
 **bḥw**

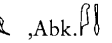
gerecht
①  **m3ᶜ** • richtig und gerecht **mtr m3ᶜ**
② **m3ᶜ jb**

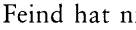
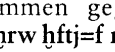
gerecht befunden
①  , Abk.  **m3ᶜ-ḫrw** • sein Feind hat nicht Recht bekommen gegen ihn **n m3ᶜ-ḫrw ḥftj=f r=f**
②  **m3ᶜ**

gerecht cf. als gerecht bekannt

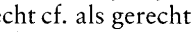
gerecht regieren
 **smn m3ᶜt**

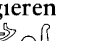
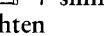
gerecht richten
 **wpj m3ᶜt**

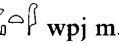
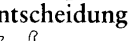
gerechte Entscheidung fällen
 **wpj m3ᶜt**

Gerechter
①  **nb m3ᶜt**
②  , det.  **m3ᶜtj** (*bes. der selige Tote*)

Gerechtes
 **bw-m3ᶜ**

gerechtfertigt
 , Abk.  **m3ᶜ-ḫrw** (*beim Totengericht*) • vortrefflich gerechtfertigt **jqr m3ᶜ-ḫrw** • gerechtfertigt durch (*Osiris, Anubis*) **m3ᶜ-ḫrw ḫr** • dein Triumph ist gerecht(fertigt), deine Feinde sind dir unterlegen **ḫrw=k m3ᶜ.w ḥftjw ḫr=k**

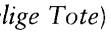
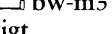
Gerechtfertigter
①  **m3ᶜ-ḫrw**
②  , det. **m3ᶜtj** • wie ein jeder Gerechtfertigte **mj m3ᶜtj nb** • wie die Gerechtfertigten **mj m3ᶜtjw**

Gerechtigkeit
①  ,  , , **m3ᶜt** *f* • Stätte der Gerechtigkeit **st m3ᶜt**
②  **bw-m3ᶜ**

Gerechtigkeit verewigen
 **smn m3ᶜt**

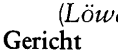
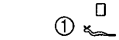
Gerede
①  **sḏmyt** *f*
②  , pl.  **grg** (**glg, gnrg**) [näg, syll]

Gerede cf. Geschimpfe und Gerede

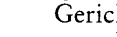
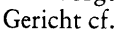
gereinigt sein
①  , det. **twr**
②  **nṯrj**
③  **ḏḥ3** (*Getreide*)

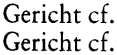
gereizt sein
 **sḫnš** [näg, syll]

(*Löwe*)

Gericht
①  **pst** *f* (*Essen*)
②  , det. × **wpt** *f* (*Rechtsprechung*) • aus (seinem) Gericht gerechtfertigt hervorgehen **prj m wpt=f**

Gericht cf. stehen, vor Gericht
Gericht cf. stellen, vor Gericht
Gericht cf. vor Gericht
Gericht cf. ziehen, vor Gericht

Gericht halten
①  , näg.  **wḏᶜ**
②  **wḏᶜ-mdw** (**m** an *Ort*)

Gerichte
 , näg.  **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) (*Essen*) • asiatische Gerichte essen **snm jḫt ᶜ3mw**

gerichtet werden
① , näg. **wḏᶜ**
② **wḏᶜ-mdw** (**ḥnᶜ** mit, **ḥr** wegen)

Gerichteter
 Wḏᶜ [Abk] (*epit Seth*) [Lesung viell **Stḫ**]

gerichtlich befragen
 wšd [jur]

gerichtlich trennen
, näg.

gerichtlich vorführen
 wḏᶜ

gerichtlich vorführen
 jnj [jur]

Gerichtsgebäude
 qnbt **f*

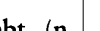
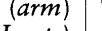
Gerichtsherr
, det. , Abk. **sr**

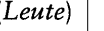
Gerichtshof
① , det. **qnbt** *f* • großer Gerichtshof **qnbt ᶜ3t** • Gerichtshof von Memphis **qnbt n Mn-nfr** • Gerichtshof der Autoritäten / Verhörenden **qnbt sḏmyw** • das Gericht des Tages **qnbt nt ḥrw pn**
② **ḥwt-wrt** *f* • Vorsteher des Gerichtshofes **jmj-r3 ḥwt-wrt** • Geheimrat des Gerichtshofes **ḥrj-sšt3 n ḥwt-wrt** • Vorsteher der 6 *Ministerien (*Gerichtshöfe) **jmj-r3 ḥwt-wrt 6**
③ **rwyt** *f*
④ **šnwt-tm3**

Gerichtsplatz am Tor
, det. **rwt** *f*

Gerichtssaal
 ḥwt-sr *f* (*a. Ort, wo der zukünftige König gezeugt wird*)

Gerichtssitzung veranstalten
 jrj qnbt (n für, ḥn^{c} mit)

gering
①  šw3 (*arm*) • hoch und gering (*Leute*) m bw3 šw3
②  , Abk. nḏs
③ , det. , Abk. šrr (šrj) [*2gem*]
④  ktt (kt, ktj) [*2gem*] (*Feind*)
⑤  ḥsj (ḫzj) [*3inf*] (*an Ansehen, Tüchtigkeit*)

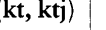
gering vorhanden
 ,Abk. nḏs • gering ist seine Eßlust nḏs wnm=f

Geringer
①  , det.  šw3w (*geringen Standes*) • (als) Große oder Geringe m bw3w šw3ww
②  tw3 • der Geringe s tw3
③  ktt
④  šrr (šrj) • die Geringen und die Bedeutenden šrrw ^{c}3yw
⑤  nmḥw

geringschätzen
①  shrj-^{c}
②  shr^{c} [syll, nicht ext] [s.o]

Geringschätzung
 ktt *f*

geringwertig
 shrj-^{c}

gerinnen
①  qfn • geronnenes Blut snf qfnw
② dm3 [med] (*Blut*)
③  b3g

Gerinnsel, wurmartiges
 sp [med] (*von krankhafter Flüssigkeit: Eiter, Blut*)

gern haben
 mrj [*3inf*]

Geröll
① ḥmsw
② krkr [ext, näg, syll]

Geröllblock
① ^{c}r (^{c}l, ^{c}nr) [syll, *ext] • (be)treten diesen "Kiesel" mit seinem Fuß (*genaue Bedeutung unklar*) dgs p3j ^{c}r m rd=f
②  dḫwt [*f*, pl]

Geröllhügel
 j3t nt

ḥmsw *f*

Geröllstufen
* ḥḏt *f* [pl]

geronnen sein
 b3g • geronnenes Bier ḥnqt b3gt

geröstet werden
,näg. ^{c}wg [fig] (*im Jenseits als Strafe*)

gerötet
, det. šsm [med]

Gerste
 jt (Hordeum spec.) • "frische Gerste" jt w3ḏ • gemahlene Gerste jt nḏ.w / jt sk.w • zerstampfte Gerste jt sḥm.w • geröstete Gerste jt ^{c}wg.w • gekochte Gerste jt psj.w / jt snwḫ.w • Mehl frischer Gerste dqw jt w3ḏ • Stroh der Gerste rwjw n jt • (?) jt sšš • (?) ḫnmt nt jt ^{c}w3t • Schot-Kuchen aus Gerste š^{c}t nt jt

Gerste, gelbe
 jt dšr (*zur Bierbereitung*)

Gerste, oberägyptische
① šm^{c} • weiße oberägyptische Gerste šm^{c} ḥḏ
② jt šm^{c}

Gerste, sechszeilige
, det. sḫt *f* (Hordeum polystichum Döll. ssp. hexastichum)

Gerste, unterägyptische
 jt mḥj

Gerstenart (e.)
 j^{cc} (*Frucht)

Gerstenbrei
 ddmt nt jt *f*

Gerstenbrot
① t n jt • Fladen Gerstenbrot bjt nt t n jt
② ^{c}qw n jt

Gerstengrütze
 bj n jt

Gerstenkorn
① ^{c}m^{cc} n jt
② pdst m jrt *f* (*im Auge*)

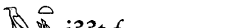
Gerstenmalz
① b3 n jt
② * bš3

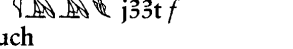
Gerstenmehl
 dqw n jt

Gerstenschleim
① ḥs3 n jt
② mw nw jt

"Gerstenwasser"
 mw nw jt

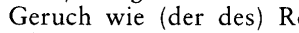
Gerte

 **j33t** *f*
Geruch

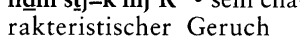
 ,ääg. ,mäg. , näg. , det. **stj (stj)** (*a. übler*) • angenehm ist dein Geruch wie (der des) Re **ndm stj=k mj R^{c}** • sein charakteristischer Geruch **p3y=f stj stnw**

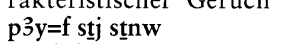
Geruch cf. festlichen Geruch verbreiten

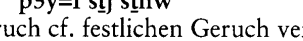
Geruch, schlechter

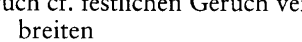
 , det. **ḫnmw**

Gerücht

 ① **sḏmyt** *f*

 ② ,pl.

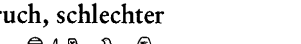
 **grg (glg, gnrg)** [näg, syll]

 ③ **mskj n mdwt**

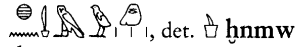
gerufen werden

 , det. **njs** [mit pass] • Teti, der auch Tetinefer gerufen / genannt wird **Ttj njs.tw=f m Ttj-nfr**

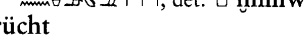
Gerufener

 , det. **njsw**

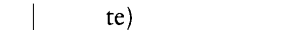
gerühmt werden

 **dm**

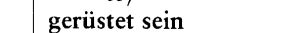
Gerüst (e.)

 **s3ḫw** (*a.* *Sprossenrahmen der Kajüte)

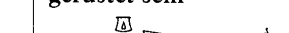
gerüstet sein

 , det. **grg** (*zum Kampf*)

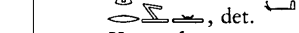
Ges

 **gs** (½ Arure)

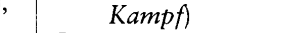
Gesagtes

 , **ḏdt** • das Gesagte tun **jrj ḏdt**

gesalbt sein

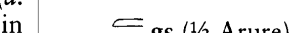
 , det. **wrḥ** [fig]

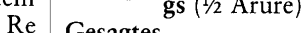
gesalbte Stelle

 **ḥknwt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

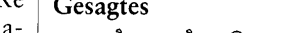
gesamt

 ① **mj-qd(=f)** • die gesamte Tempelbelegschaft **wnwt ḫwt-nṯr mj-qd=s**

 ② **(r)-ḏr**

 ③ , det. **twt**

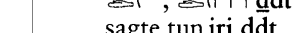
Gesamtausgaben

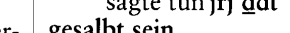
 **h3w nb** (*Proviant*)

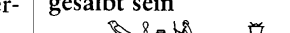
Gesamtbetrag

 **rḫt dmḏ**

Gesamtheit

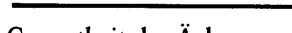
 ① **dmḏ**

 ② **sḫwj**

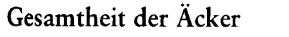
 ③ * **šwt** *f* • Gesamtheit der Pyramiden **šwt mrw**

Gesamtheit cf. in seiner Gesamtheit

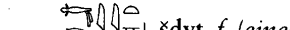
Gesamtheit der Äcker

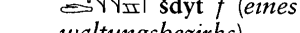
 **šdyt** *f* (*eines Verwaltungsbezirks*)

Gesamtheit von

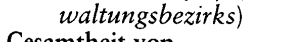
 **ᶜḥᶜ** (*Personen*)

Gesamtsumme

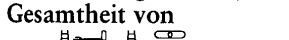
 ① **rḫt dmḏ**

 ② **dmḏt (dmḏyt)** *f*

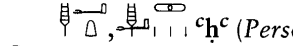
Gesandter

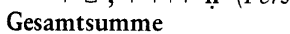
 , det. *a.* **wpwtj (jpwtj)**

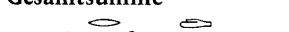
Gesandtschaft

 **mšᶜytj** • Fürsten der Gesandtschaft (*d. Auslands zur Huldigung*) **wrw mšᶜytj**

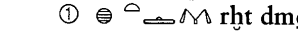
Gesang

 ① **ḥst** *f* (*religiöses Lied, Liebeslied, Trinklied*) • schöner Gesang **ḥst nḏm**

 ② **ḫn n ḥsw**

 ③ **ḫn n ḥst** [s.o]

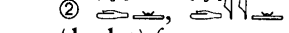
Gesangsmeister

 **ḥrj šmᶜw**

geschädigt werden

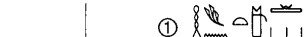
 **khb**

Geschädigter

 **j3d**

Geschäft

 ① **ḫnt** *f* (*dienstliche, amtliche, wirtschaftliche Aufgabe*) • sein Geschäft versehen (*bei Handwerk, Ackerbau, Kult*) **jrj ḫnt=f**

 ② **šmt** *f* (*das auszuführen ist*)

 ③ **sḫn**

 ④ **jpwt (wpwt)** *f*

 ⑤ **sšm**

Geschäfte

 mḫrw (mḫrw)

Geschäfte besorgen

 jrj jpwt

Geschäfte besprechen

 nḏ-ḫrt

Geschäfte, gut erledigen

 snfr sšm

Geschäftsführer cf. Haushofmeister

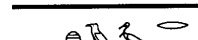
Geschäftsgang

 nmtt *f*

Geschäftskontakt

 ḫbr [syll, näg, *ext] • in geschäftlicher Beziehung **n ḫbr jrm** (*stehen*) zu

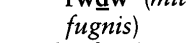
Geschäftspartner

 **ḫbr** [syll, näg, *ext]

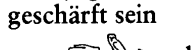
Geschäftsträger

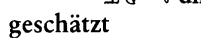
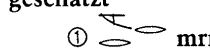
 **rwḏw** (*mit Vertretungsbefugnis*)

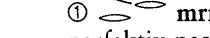
geschärft sein

 **dm**

geschätzt

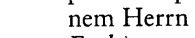
①  **mrr** [Partizip imperfektiv passiv] • von seinem Herrn geschätzt (*ohne Ende*) **mrr nb=f**

②  /  **ʿ3 / wr mrwt**

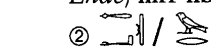
③  **šps** [*3gem*]

geschätzt cf. immer geschätzt

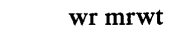
Geschätzte, die

 **ḥswt** (**ḥzyt, ḥsyt**) *f*

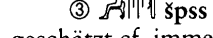
Geschätzter

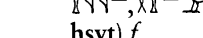
 **ḥsy** (**ḥzy**)

'Geschätzter Mitarbeiter'

 **jmȝ-ʿ** (*e. Titel*)

geschehen

①  **ḫpr** (daß [m. Satz]) • gerade jetzt entstehen / geschehen **wȝj r ḫpr** • sein Erfolg ist geschehen **ḫpr sp nfr** • niemals (vorher) geschah Gleiches! **n sp ḫpr mjtt!** • was er entschied geschieht **šȝ.n=f ḫpr** • ach geschehe mir Gleiches! (*ein solches Begräbnis*) **ḫpr n=j mjtt!** • es geschah aber, daß **ḫpr swt** • es geschah, daß **ḫpr.n** • bis es geschieht, daß **r ḫpr(t)** (*m. sḏm=f*)

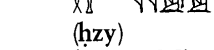
②  **bsj (bzj)** [*3inf*] (*Erwünschtes, Unheil, Abstrakta*)

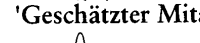
geschehen cf. künftig geschehen

geschehen cf. oft geschehen

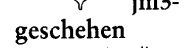
geschehen cf. zukünftig geschehen

geschehen lassen

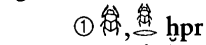
①  , aäg. **sḫpr** [*kaus*]

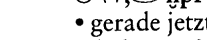
②  **rḏj ḫpr**

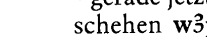
gescheit

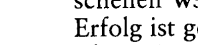
 **rḫ-sw** (**m** in *Tätigkeit*)

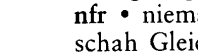
Geschenk

①  **3wt-ʿ** *f*

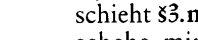
②  , det. **3wt** *f*

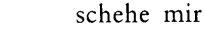
③  **jnw**

④  , näg. **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) • Geschenke geben **rḏj jḫt**

⑤  **mȝʿw** [pl]

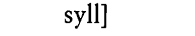
⑥ **fqȝ** (*als besondere Ehre*) • Geschenk empfangen **šsp fqȝ**

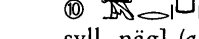
⑦  **3w-ʿ**

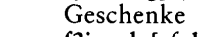
⑧  **nḏt-ḥr** (**nḏwt-ḥr**) *f*

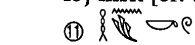
⑨

 **brk** [ext, näg, syll]

⑩  **mrk** [ext, syll, näg] (*a. königliche*) • Geschenke (herbei)tragen **fȝj mrk** [cf. **brk**]

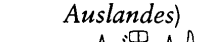
⑪  **ḥnkw** (*des Auslandes*)

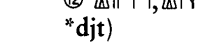
⑫  , ***djw** (**ḏy, *djt**)

⑬ *  **ṯwn** (**twn**)

Geschenk cf. Überreichung des Geschenks

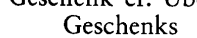
Geschenk machen

①  , , **ḥnk** (**m** mit *etwas*)

②  ,aäg. , det. **drp** (**dȝp**) (**n** *jdm*, **m** mit *Gabe*)

Geschichte cf. erfinden, eine Geschichte

Geschick

 , , näg. *a.* , det. , , , , **šȝw**

Geschick cf. verhängtes Geschick

Geschicke des Landes

 shr (nw) tȝ (*a. als Umschreibung für "Politik"*)

Geschicklichkeit

① **šsȝw**

② **st-ḏbʿw** *f* • durch seine Geschicklichkeit **m st-ḏbʿw=f**

Geschicklichkeit, handwerkliche

 ḥmwt (**ḥmt**) *f*

geschickt

① **ḥmw** (**m** in) • geschickt im Reden **ḥmw m mdwt** • geschickt mit seinen Fingern **ḥmw m ḏbʿw=f**

② **rḫ ḏrt**

③ , , **spd** • mit geschickten Fingern **spd ḏbʿw** • geschickte Politik **spd shrw**

④ **wbȝ-ḥr** (**m** in *Arbeit*)

⑤ , **hf** [ext, syll, näg]

geschieden cf. Frau, geschiedene

Geschiedene

 wḏʿt *f*

Geschimpfe und Gerede

 msḏḏ mtmt

geschlagen sein

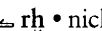
①, , **sqr** ([med] *durch Dämon*)

② * **ḥfnj**

③ * **ḏrʿ** [näg, syll] (*wie Stroh*)

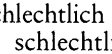
geschlechtlich cf. s. vereinen geschlechtlich

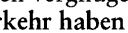
geschlechtlich erkennen
 , det. **rḫ** • nicht schlief ich mit einer Sklavin seines Hauses **n rḫ=j ḥmt nt pr=f**

geschlechtlich mißbrauchen
 **mnsȝ** [rel]

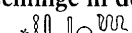
geschlechtlich vereinigen cf. s. geschlechtlich vereinigen

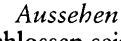
geschlechtlich vergnügen cf. s. geschlechtlich vergnügen

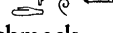
Geschlechtsverkehr haben
 , det. **nk**

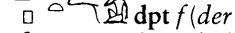
Geschlinge in der Ausscheidung
 **ḥsbt** *f* [med] (*im Aussehen wie Gewürm*)

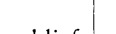
geschlossen sein
 **šdn** (*Augen*)

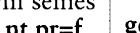
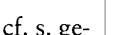
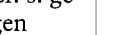
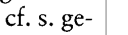
Geschmack
 **dpt** *f* (*der Speise;* [fig]) • Geschmack des Brotes für ein Kind (*so angenehm sein wie*) **dpt ᶜqw n** *šrj • Geschmack des Todes **dpt mwt** • Geschmack am Leben **dpt ᶜnḫ** • jeder Geschmack ist dahin **dpt nbt šm.tj**

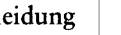
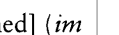
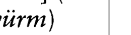
Geschmack finden
 **dp** • Geschmack am Kämpfen finden **dp ᶜḥȝ**

Geschmacksvermögen
 **dpt** *f*

geschmeidig machen
 , det.

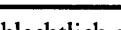
 **sndm** (*Leder*) • es ist sehr geschmeidig geworden **jw=s sndm.tj wrt**

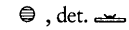
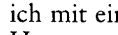
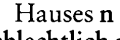
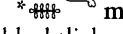
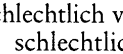
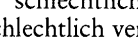
geschmückt sein
①  **ḫkr** (**m** mit *Krone*)
②  , det. **dbȝ** (**m** mit *Schmuck*, **m** als *jmd*)
③ , det. **sᶜb** (***sᶜbȝ**) (*d. Königs* **m** mit *Waffen*)
④  **sṯḥn** (**sthn**) [*kaus*] [intr, pass] (**m** mit)
⑤  **sd** ([fig] **m/ḫr** mit *etwas*)
⑥  **šṯ** (**m** mit *Kleid*, als *jmd*)
⑦  **mȝwḏ** • versehen sein mit vielen Sedfesten **mȝwḏ m ḥb-sd qnw**
⑧ *  **gsp**

Geschöpf
①  **jrw**
②  **ms** [meist pl]
③  **sḫprw** [pl]

geschoren
 fȝk

Geschorener
①  **fȝk**
② **fktj** (*e. Priestertitel*)

Geschoß
 **pr**

Geschrei
①  , ,  **dnjwt** (**djwt**) *f* (*Mensch*) • ein Geschrei machen **wdj dnjwt**
②  **sbḥ**
③  **bgȝw**
④  **ᶜš-sgb**
⑤  , det.  **hmhmt** *f* (*Vögel*) • das laute Geschrei der Vögel **hmhmt ȝpd**
⑥  **qȝt-ḫrw** *f*
⑦ **swhjw** (**swhȝw**) [pl] (*des Seth*)
⑧  **ᶜšwt** *f* (*Kind*)
⑨ **ḏᶜqt** [ext, näg, syll]
⑩ **ḫnrj** [näg, syll]

geschrieben
 m sḫȝ • wie geschrieben steht / das geschrieben ist **ntj m sḫȝ** • geschrieben finden **gmj m sḫȝ** • geschrieben vorfinden **gmj m sḫȝ** • wie es geschrieben vorgefunden wurde **mj gmyt m sḫȝ**

Geschriebenes
① **sḫȝyt** (**zšyt, sšyt, zḫȝyt**) *f*
② **drf**

Geschulter
 sb-bȝyw

geschützt
 ḫwj mkj

geschwächt
 sȝ

geschwätzig
① **ᶜšȝ-rȝ**
② **šm rȝ(=f)** (**m** mit *schlechten Worten*)

geschwind
 ȝs

Geschwindigkeit
 gst (**f*)

Geschwindigkeit cf. mit hoher Geschwindigkeit

Geschwister
① **snw** [pl]
② **snwt** [*f*, coll] (*a. von Horus*)

Geschwisterpaar
snwj [dual]

geschwollen sein
 šfj (**šfw**) [*3inf*, med] (*Körperteil*)

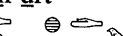
Geschwulst
, det. **ḫnḫnt** *f*

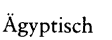
[med]

Geschwulst (e.)

①  **ᶜ3t** *f* [med] • Geschwulst auf der Bauchdekke **ᶜ3t nt ḥbsw nw ḫt=f** • Geschwulst auf dem Unterleib **ᶜ3t nt ḫrj-n-ḫt=f** • Haar-Geschwulst **ᶜ3t nt šnj** • Gefäß-Geschwulst **ᶜ3t nt mt** • Chons-Geschwulst **ᶜ3t nt Ḫnsw** • Geschwulst von Geschwülsten **ᶜ3t nt ᶜ3wt** • "Sohn"-Geschwulst **ᶜ3t nt s3** • Fett-Geschwulst **ᶜ3t nt ᶜḏ** • Eiter-Geschwulst **ᶜ3t nt rjt** • Geschwulst mit Eiter (oder) **ᶜrwt**-Krankheitsstoff **ᶜ3t nt rjt nt ᶜrwt** • Schmerzstoff-Geschwulst **ᶜ3t nt wḫdw** • Fleisch-Geschwulst **ᶜ3t nt ḥᶜw** • Öl-Geschwulst des Gefäßes (?) **ᶜ3t nt sft n mt**

②  **sḫr** [med] • eine Secher-Geschwulst auf einer Sor-Verletzung an der Brust **sḫr tp (s)ᶜr m q3bt** • was die Secher-Geschwulst auf einer Schlag-Verletzung an seiner Brust betrifft: das ist etwas Geschwollenes und Großes auf dem Leiden, das auf seiner Brust ist, weichlich wie Wasser unter der Hand **jr sḫr tp sqr m q3bt=f, wnn jḫt pw šfw wr ḫr jh ntj m q3bt=f gnn.w mj mw ḫr ḏrt**

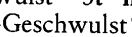
③  **ḫsd** [med] (*Furunkel, Abszeß)

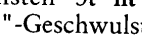
④  **ḫm3** [med]

Geschwulst cf. "Chons"-Geschwulst

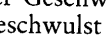
Geschwulstbehandlung cf. Gerät zur Geschwulstbehandlung

Geschwür

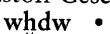
①  , det.  **bnwt** *f* (*gangränös, viell a. Geschwulst*) • Geschwür auf Schlagverletzung **bnwt tp sqr** • ballartiges Geschwür **bnwt ḫm3t(j)** • Zahngeschwür **bnwt m jbḥw** • Zerquetschung (infolge) des Geschwürs **sḫmw nw bnwt** • Schwellung des Geschwürs **šfwt nt bnwt**

②  , det.  **ḥnḥnt** *f* [med]

gesehen werden

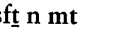
 **m33** [*2gem,* unregelm]

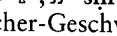
Geselle

*  **ṯ3w**

gesellen cf. s. gesellen

Gesellschaft

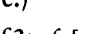
①  **ᶜš3t** *f* (*Gäste*)

②  **rmṯ**

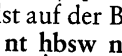
Gesellschaft cf. in eurer Gesellschaft

Gesellschaft cf. ohne Gesellschaft sein

gesellschaftlich hochgestellt

 **bw3**

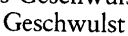
Gesetz

 **hp** (*bes. geschriebenes*) • das Gesetz soll bei ihm angewendet werden **wdj p3-hp ḫr=f** • das Gesetz gegen ihn anwenden **jrt hp r=f** • wird man das Gesetz gegen ihn anwenden, indem man ihn mit 200 Schlägen und 5 offenen Wunden bestraft ("schlägt") **jrj.tw hpw r=f m ḫwt=f m sḫ 200 wbnw sḏ 5** • wird man das Gesetz gegen ihn anwenden, indem man ihn niederstreckt und pfählt **jrj.tw hpw r=f m sḫr=f ḏjw ḥr tp-ḫt** • die Gesetze aufrechterhalten **smn hpw** • Gesetze übertreten **sw3 ḥr hpw** • Gesetze vernachlässigen **mkḥ3 hpw** • Gesetze auflösen **fḫ hpw** • Gesetze kennen **rḫ hpw** • Strafgesetze vollziehen **jrj hpw (r** gegen) • wie es dem Gesetz entspricht / wie es nach dem Gesetz ist **mj ntt r hp** • Hüter der Gesetze **jrj-hpw** • Vorsteher der Gesetze **jmj-r3 hpw** • Gesetze in die "Tagesbücher" übertragen **rḏj hpw m ḥrwyt=sn** • sie ist in den "beiden Gesetzen" (*Bedeutung unklar*) **jw=s m hpwj** • nach den Gesetzen der Maat **m-s3 hpw n M3ᶜt** • Gesetze der Pächter **hpw nw ḫntjw-š** • Gesetze Oberägyptens **hpw Šmᶜw** • Gesetze des Gefängnisses **hpw nw ḫnrt** • Gesetze des Wachbereichs (*Tor als Gerichtsort*) **hpw nw ᶜrryt** • "Gesetze des Palastes" (*ägyptische Gesetze, die auch im Ausland gelten*) **hpw n ᶜḥ**

Gesetz unwirksam machen

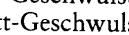
 ḫb3 hp

Gesetze erlassen

①  **jrj hpw**

② **rḏj hpw**

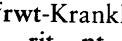
Gesetzeshüter

 , det.  **jrj-hpw**

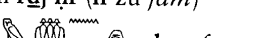
gesetzestreu

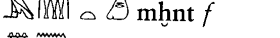
 nfr

Gesicht

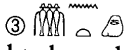
①  , det. näg.  **ḫr (ḥrw)** [selten mit suff] • schönes Gesicht **ḫr nfr** • mit dem Gesicht eines Menschen **m ḫr n pᶜt** • mit angsterfüllten Gesichtern (*liefen die Feinde davon*) **m ḥrw n snḏ** • Gesicht auf Gesicht, Nase auf Nase (= **Auge in Auge, mit Nasenkuß*) **ḫr r ḫr, fnḏ r fnḏ** • das Gesicht ist gewendet nach / zu **ḫr r/n/ḫr** • das Gesicht erheben **f3j ḫr** • das Gesicht / Blick nach unten richten **rḏj ḫr r ḫrw** • mein Gesicht ist ge-

schwollen **ḥr=j šf.w** • sein Gesicht war gedreht nach hinten **ḥr=f ᶜn.w** • mit seinem Gesicht nach Süden gewandt (*Statue beim Mundöffnungsritual*) **ḥr=f r rsj** • diese 4 funkelnden Gesichter **ḥr 4 pwy ṯḥnw** • mit seinem Gesicht als Falken / sein Gesicht ist das eines Falken **ḥr=f m bjk** • wenden das Gesicht **rḏj ḥr** (**r** in *eine Richtung*) • Gesicht zuwenden **rḏj ḥr** (**n** zu *jdm*)

②  **mḥnt** *f*

③  **ḥnt**

Gesicht abwenden

 **jtj ḥr**

Gesicht cf. "Mit schrecklichem / wildem Gesicht"

Gesicht cf. auf das Gesicht

Gesicht cf. im Gesicht

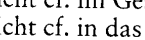
Gesicht cf. in das Gesicht von

Gesicht cf. mit angespanntem Gesicht

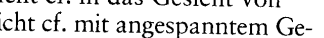
Gesicht cf. mit lachendem Gesicht

Gesicht cf. schönem Gesicht, mit

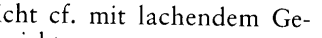
Gesicht öffnen

 **wpj ḥr** (*jdm*)

Gesicht zuwenden

 **ḏ3j ḥr** (**r** *jdm*)

Gesicht, bärtiges

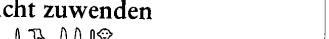
 **sp3** (**zp3**) **ḥr**

Gesicht, unzufriedenes

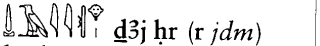
 **ḥr ḫn**

Gesichtsausdruck cf. mit furchtsamem Gesichtsausdruck

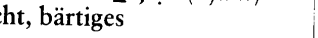
Gesichtsfarbe, grüne

 **w3ḏ** [nicht-med] (*d. Patienten*)

Gesichtshälfte

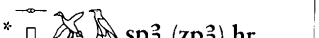
 **gs n ḥr**

"Gesichtstuch"

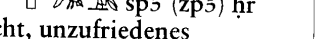
 **sḏ n ḥr**

gesinnt cf. freundlich gesinnt

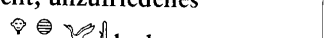
Gesinnung

 **bjt** *f*

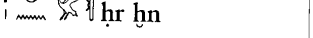
Gesinnung, ungerechte

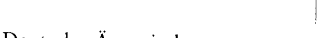
 **grg** (**glg**)

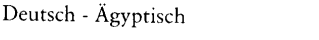
gespalten sein

 **pšn** (*a.* med)

Gespann

 **ḥtr** (**ḥtrj**) (*Pferde u. Wagen*) • er weiß das Gespann zu führen **rḫ sw ḥtr** • das große erste Gespann Seiner Majestät **ḥtr ᶜ3 tpj n ḥm=f**

②  **ḥtr** (*von Rindern*) [s.o]

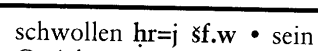
③  **ᶜ n ḥtr**

④ **nfrw** [pl] (*Pferde*)

gespeist werden

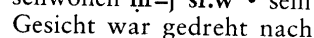
 **drp** (**d3p**)

Gespenst

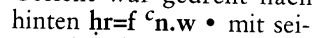
 **3ḫ** (**j3ḫ**)

Gespräch cf. im Gespräch

Gespräch(sstoff)

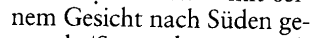
 **wf3** • Gesprächsstoff eines jeden Gesprächs **wf3 n mdwt nbt**

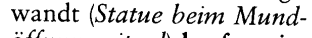
gesprächsweise

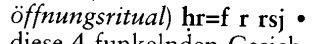
 **m šḫr n sḏd**

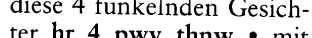
gespreizte Beine cf. stehen mit gespreizten Beinen

Gestade

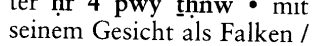


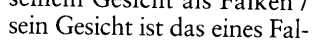


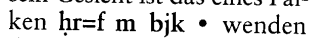


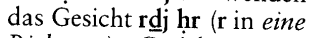


Gestalt

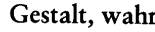






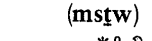


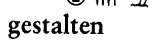
Gestalt, schöne
 **jm3**

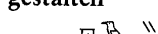
Gestalt, wahre
①  **mstjw (mst̲w)**
②  **mstjwt** *f*

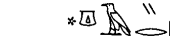
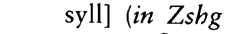
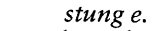
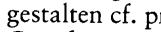
gestalten
*  **grb** [näg, syll] (*in Zshg mit Ausrüstung e. Streitwagens*)

gestalten cf. prächtig gestalten

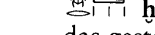
Gestaltetes
 **ḫprt** *f* • wie etwas das gestaltet ist als **mj ḫprt m**

Geständnis
*  **šsp-r3**

Gestänge
 **md3t** *f* (*des Netzes*)

Gestank
①  , det.  **ḫnmw**
②  , näg.  , det.  **st̲j (stj)**
③ *  **ḫw3w**

gestatten
 **rd̲j** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] • ohne zu gestatten, daß **nn rd̲t**

gestehen
①  **d̲d** [*2rad*] ("sagen") [jur]
②  , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (*Verbrechen*) • gestehe nichts! **m jrj hnn mdwt nbt!**

Gestein
, det. **ᶜ3t** *f*

Gestein (e.)
① **k3** (*für Gefäße*)
②  **k3-ḥd̲** (*von weißer Farbe*)
③ **p3qt** *f* (*Glimmerschiefer; *in der Farbe wie Silber*)
④ **bḥs** [näg]
⑤ **ᶜb**
⑥  ***tjḥ** (*aus dem e. Berg besteht*) [viell identisch mit **tj3t**]

Gestein, festes, hartes
 rwd̲t *f*

Gestein, hartes
* **ᶜ3t rwd̲t** *f*

Gestein, meteoritisches
 **bj3** (*nach den Vorstellungen der alten Ägypter*) • nördliches Bia **bj3 mḥ** • südliches Bia **bj3 šmᶜ** • Bia aus der Stadt Qusae (*a. aus Sinai*) **bj3 Qsj**

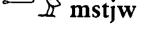
Gestell
 sᶜry

Gestell (e.)
 **s3ḫw**

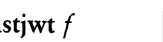
gestern
① , det. **sf** • mehr als gestern **r sf** • heute mehr als gestern **m hrw pn r sf** • heute mehr als gestern **m p3-hrw r sf** • gestrige Stelle / Stelle, die gestern innegehabt wurde **st nt sf / ᶜ n sf** • der gestern zurückgelegte Weg **w3t nt sf**
②  / **m sf / n sf** [adv]

gestimmt cf. trübe gestimmt sein

Gestirn (e.)
 **nḫḫ** (*"Erneuernder")

Gestirnsgötter
 **sb3yw** [pl]

Gestochener (e.)
 ḫrj-dmt [med] (*durch Skorpion*)

gestorben, als Embryo
 **sd̲.w m swḫt**

gestört sein
*  **šrš r**

gestört werden
*  **ḫnn** [*2gem*]

Gestrandeter
 jwj

gestrig cf. an seiner gestrigen Stelle

gestriger Tag
 sf

Gestrüpp
① **jsbr** [ext, näg, syll]
② **sᶜr** [ext, syll, näg]
③ **št3**

Gestrüpp (e.)
 n3wt *f* (*in dem Schlangen leben*)

Gestüt
 šmmt *f*

gestützt sein
 rhn (**ḥr** auf)

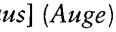
Gesuch
 sprw [meist pl] • Gesuch erfüllen **jrj sprw**

Gesuch cf. machen e. Eingabe / Gesuch

gesund
① , det. **snb** • mögest du gesund sein [epist] **jmj snb=k** • es ist gut, wenn du gesund bist(, lebewohl) [epist] **nfr snb=k**
② **wd̲3-jb** (*körperlich, geistig, seelisch*)
③ **w3d̲** (*Körperteil*)

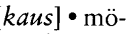
gesund bleiben lassen

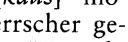
 ssnb [*kaus*] (*Auge*)
gesund erhalten

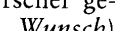
①  **ssnb**[*kaus*] • möget ihr den Herrscher gesund erhalten (*e. Wunsch*) **ssnb=tn p3-ḥq3**

② , det. **snb**
gesund halten

, det. **snb**
gesund machen

 **ssnb** [*kaus*] (*Krankes*)
gesund werden

 , det. **snb** • so daß/bis er gesund sein wird **r snb=f** • und dann wird er sofort gesund / und dann sollte er sofort gesund werden **snb.ḥr=f ḥr ᶜwj** • das bedeutet, daß er gesund wird **snb(=f) pw**
gesunden

 , det. **snb** • sofort gesunden **snb ḥr-ᶜwj** • bis er gesundet **r snbt=f**
Gesundheit

 snb • Gesundheit geben **rdj snb** • gepaart mit Gesundheit **sm3 m snb** • möge dir Re Gesundheit [epist] geben (*a. nach einer Bitte*) **ḥr dj Rᶜ snb=k**
Gesundheit verleihen

 swḏ3 [*kaus*]
Gesundheitszustand

 ᶜ **n snb**
Getadelten

 ḏbᶜw [pl] (*auf der "schwarzen" Liste*)
getan haben cf. schon getan haben
getan haben etwas

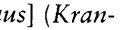
, det. **p3** (*in Vergangenheit*) • was einst geschehen war **p3yt ḫpr** • niemals wurde es gehört **n p3.tw sḏm=f**
getragen werden

① **wḏ3 ḥr wṯst**

② **jj m jwh**
Getränk (e.)

① , **p3wr** (**p3-wr, jpwr**) (*minderer Qualität, viell nicht ausgereifter Wein od. Essig*)

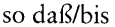
② **swrw** (**zwrw**)

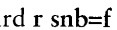
③  **ḫ3wj** (*a. soll eine Patientin es nach dem Trinken sofort ausspeien*)

④ ,  **dbyt** *f* (*Feigensaft)

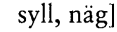
⑤ ᶜ**3t** *f* • Bodensatz des Oat-Getränks **t3ḥt nt ᶜ3t**

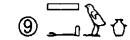
⑥ **ḥnw-ᶜwj**

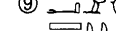
⑦  , det. **sḫpt** *f* (**a. mit Datteln*)

⑧  **brbs** [ext,

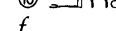
syll, näg]

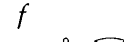
⑨  **šᶜw**

⑩  , det.  ,  **šᶜyt** *f*

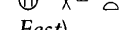
⑪  **ḥḏrt** *f* (**zum Fest*)

⑫  **pš** [obs]

⑬  **špnt** *f*

⑭  **jpw**

⑮  **rḫr** [ext, syll, näg]

⑯  **q3j**

⑰ **sṯ3**

⑱ **sḫrw**

⑲ ***sp** [obs]

⑳ **ḫmt**

㉑ **ḫbḫb**

㉒ **ḫnw**

㉓ ᶜ**rm**

㉔ **ḫ3y** [s.o]

㉕ **ḫḏt** *f*

㉖ **myt** *f* (*berauschend*)

㉗ **3š** [näg]

㉘ **brbr**

㉙ **ḏnd**

㉚ **wnnt** *f*

㉛ **sft** (**zft**) *f*
Getränke

 ḥrt n swr *f*
Getränkevorrat

 swr (**zwr, swj**)
Getreide

① , **jt** [allg, *a.* im pl] • Gerste als Getreide (*bes. als Zahlungsmittel*) **jt m jt** • das zu kultivierende Getreide **jt r sk3**

② , **sšrw**

③ **w3ḥt** (**w3ḥyt**) *f*

④ , **npr** (**npj**)

⑤ , det. ᶜ**nḫt** *f*

⑥ , , det. **prt** *f*

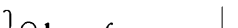
⑦ **nfr** [lit, näg]

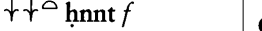
⑧ **ḥtyt** *f* (*Bez.*)
Getreide (e.)

① , det. , **šrt** *f* (**e. Gerstenart*) • schwarze Scheret **šrt kmt** • weiße Scheret **šrt ḫḏt** • reine Scheret **šrt wᶜb** • syrische Scheret **šrt Ḫr**

② **tsy**

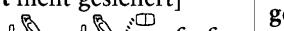
③ **wg3** (*od. seine Verarbeitung*)

④  **ḥnnt** *f*

⑤ 

mswt (mzwt) *f* (*'Weizenspeise'; *Zustand od. Zubereitung*)

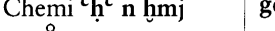
⑥  **ḥmy** (*Bockshornklee, Trigonella foenumgraecum) frisches Hemy **ḥmy w3d** [Abgrenzung von **ḥmy, ḥm3w** und **ḥm3yt** nicht gesichert]

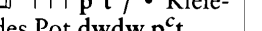
⑦  **cmcm** (**cmc, cmm**)

⑧  **jhy**

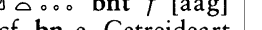
⑨  ***ḥmj** • eine Fuhre Chemi **cḥc n ḥmj**

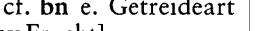
⑩  ***pct** *f* • Kleiemehl des Pot **dwdw pct**

⑪  ***bnt** *f* [aäg] [viell cf. **bn** e. Getreideart *od.* **bny** Frucht]

⑫  **jgd** [syll, näg]

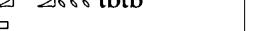
⑬  ***nht** *f*

⑭  ***tbtb**

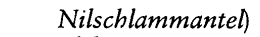
⑮  ***šn**

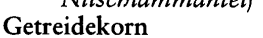
⑯  **bn** [syll, näg] (*viell* Farago, *zusammengesäte Getreidearten*) [Schreibung nicht sicher]

Getreidehaufen

 **cḥc** (**e. primitiver Speicher mit Nilschlammantel*)

Getreidekorn

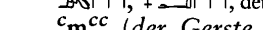
①  **npnt** *f*

② 

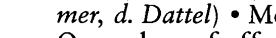


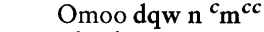
cmcc (*der Gerste, d. Emmer, d. Dattel*) • Mehl von Omoo **dqw n cmcc**

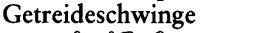
Getreideschwinge

 **dḥ3w**

getrennt sein

①  **pšn**

② 

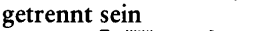
 **wdc** [med]

getrennt werden

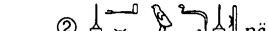


wpj [*3inf*] (2 *Länder*)

getreu

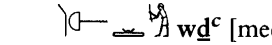
 **m3c** • die Götterbilder ruhen auf ihren Plätzen, ihre Formen sind getreu der Zeit des Re **cḫmw ḥtp.w ḥr st=sn qj=sn m3c.w mj h3w n Rc**

getrocknet



wšr (*Pflanze*)

Gewächs

①  **rd**

② 

rdt *f* [med] (*als Krankheitserscheinung*)

③ 



rdyt *f*

④ 



c3bw [*viell identisch mit* **cbw** *Lattich*]

gewähren

①  **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [r *m. Inf*] (*jdm etwas zu tun*) • Osiris, er möge gewährleisten / gewähren ("geben") [formelhaft] **Wsjr dj=f**

② 

 **ḫ3c** (*Schutz, Speise* **n** *jdm*)

③  **mnq**

gewähren cf. Obdach gewähren

gewährleisten

 **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] • Osiris, er möge gewährleisten / gewähren ("geben") [formelhaft] **Wsjr dj=f**

Gewahrsam

① 

 **s3wt (z3wt)** *f*

②  **šnct** *f*

Gewalt

①  **shmt** [*f* coll]

②  **ḫmṯ** [ext, syll, näg]

③ **b3w** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*]

• die Gewalt droht ihm **b3w ntr r=f**

Gewalt antun

① **3wḥ** (**r** *jdm*)

② **cmq** (*sexuell*)

Gewalt cf. mit Gewalt

Gewalt cf. s. mit Gewalt aneignen

gewaltig sein

 tfrr

gewaltsam

① **3d jb**

② **m cw3j**

gewaltsam an s. nehmen

 jtj

gewaltsam beenden

 skm [*kaus 2gem*; Inf auf t] (*Lebenszeit d. Feindes, Macht*)

gewaltsam eindringen

 ḫbḫb (*in Haus*)

Gewaltsamkeit

 gns [syll, näg]

Gewalttat

 ḫmṯ [ext, syll, näg]

Gewalttäter

 mds

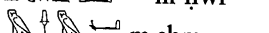
gewalttätig

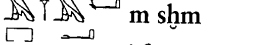
① **khb** (**r** gegen *Feind*)

② **mds**

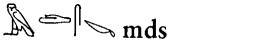
③  **m-ḫwr^{c}**

④ **m sḫm**

⑤  **prj-^{c}**

⑥ *  **nḫt-ḥr**

Gewalttätiger

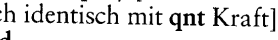
①  **mds**

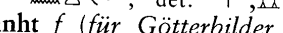
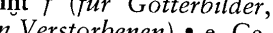
② **ḫrj š^{c}t**

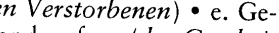
Gewalttätigkeit

 **qnt** *f* [wahrscheinlich identisch mit **qnt** Kraft]

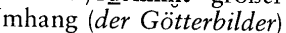
Gewand

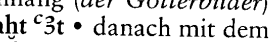
①  , det.  **mnḫt** *f* (*für Götterbilder, den Verstorbenen*) • e. Gewand opfern (*der Gottheit im Ritual*) **rḏt mnḫt** • großer Umhang (*der Götterbilder*) **mnḫt ^{c}3t** • danach mit dem großem Umhang bedecken (*e. Szene im Kultbildritual*) **ḥbs m mnḫt ^{c}3t ḥr s3 nn** • den Umhang lösen (*e. Szene im Kultbildritual*) **sfḫt mnḫt**

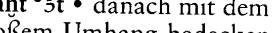
②  , det.  **ḥbs**

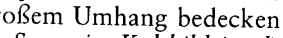
③ *  **ḏ3yt** *f*

Gewand (e.)

①  **msy**

②  **ḏb3** (*Binde, *für Götter*)

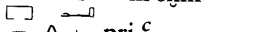
③  **fy**

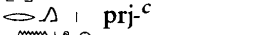
④  **nṯr**

⑤ **mk** (*in Mek-Arbeit*)

⑥ **knt** [näg, syll]

⑦ * **jsm3t** *f*

⑧ *  **jnt** *f* • rotes Inet-Gewand **jnt dšrt**

⑨ *  **sḫ3t** *f*

Gewand cf. bekleiden, mit einem Gewand

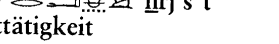
Gewand, dickes

 **wmt**

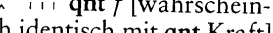
Gewand, langes cf. Ghalabiya

Gewandstreifen

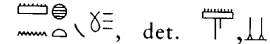
①  **ptr** [ext, syll, näg]

② *  **pdr** [ext, syll, näg] [s.o]

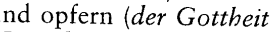
Gewässer

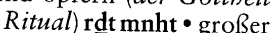
①  , det. **mw** [sing, pl selten] (*e. Landes, Gaus*) • Gewässer des Feuers **mw n sḏt**

② **ḫnw** (*Nil, Bach, Wüstenbrunnen*)

③  , det.  **nwy** (*d. Schiffahrt*)

④ , det. **nwyt** *f*

⑤ , det.  **nt** *f* (*viell a. durch Wasser entstandener Sachschaden*)

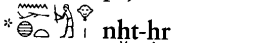
⑥ *  **wrw**

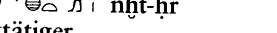
⑦ * **ḏt** *f*

Gewässer (e.)

① **sgbyn** [näg, syll]

② **w3ḏ** (*im Totenreich*)

③  **w^{c}rt** *f* (*im Jenseits*) • Wasser der Woret **mw nw w^{c}rt**

④  **š shp** (*in dem d. Tote s. reinigt*)

⑤ **ptrtj** (*im Himmel*)

⑥ **b^{c}n** (*am Himmel*)

⑦ **ḥs3**

⑧ **ḥtmwt** *f* [*rel]

⑨ **ptr** (*im Delta*)

⑩ **sjw** (*im Himmel*)

⑪ **sqb** *m* (*bei Thinis*)

⑫ **swsw** (**zwzw**)

⑬ **sḫm** (*am Himmel*)

⑭ **šnj** *f* [näg, syll] (**Eigenname*)

⑮ **dbb**

⑯ **ḫrm** *f* [syll, näg]

⑰ **tnnw**

⑱ **^{c}ḫw**

⑲ **šdḥt** *f* [oder fälschlich für **šdt** Brunnen]

⑳ **ḫr** *m* [syll, näg]

Gewässer, fischreiche

 šw q^{c}ḫw

Gewässer, stehendes

① * , **jsḫm** [syll, näg]

② * , det. **mjnt** *f*

Gewässer, zwei

* **mwwj** (Süßwasser, Salzwasser)

Gewässerrand

 spt (**n**) **mw** *f*

Gewebe

① , **ḥ^{c}w** (**ḥ^{c}**) [*bes.* pl] (*Haut und Fleisch*)

② **sšnt** *f*

③ * **nwt** *f* • Gewebe der Renenutet **nwt nt Rnnwtt**

④ * **^{c}3t** *f*

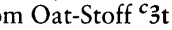
Gewebe (e.)

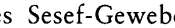
① **r3-j33t** (*od. Webart zur Herstellung von Knoten-Amuletten*) • Lei-

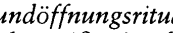
nenstoff von dem Ra-jaat-Gewebe ᶜ3t nt r3-j33t • Faden von dem Ra-jaat-Gewebe nḏ n r3-j33t [besser j33t]

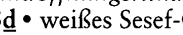
②  , det. , ssf (szf) (*schmal, *dünn) • Sesef-Gewebe vom Oat-Stoff ᶜ3t ssf • grünes Sesef-Gewebe (*a. im Mundöffnungsritual*) ssf w3ḏ • weißes Sesef-Gewebe (*a. im Mundöffnungsritual*) ssf ḥḏ

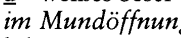
③  , det.  nfrw • Neferu-Gewebe von Oat-Stoff ᶜ3t nfrw

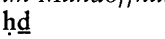
④  jtjw [fälschlich: jt3] • beste Qualität vom Itiu-Gewebe tpjw-ᶜwj jtjw

⑤  sm3ᶜt-ᶜ3t *f*

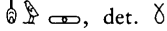
⑥  ḫmn ("Acht-Gewebe")

⑦  ᶜrf-nṯr

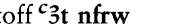
⑧  msnt *f*

⑨  mstrt (mstr) *f*

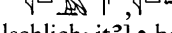
⑩  ḏb3

⑪  ḫ3t jḫt *f*

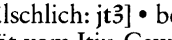
⑫  tpnt *f*

⑬  s3w

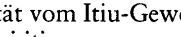
⑭  st3t *f*

⑮  dmḏ-pḥwj

Gewebtes (e.)

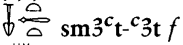
 jtt [ext, syll, näg] (*am/auf Schiff*)

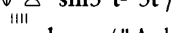
geweiht

①  ḏsr

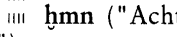
②  , det. wᶜb

Gewerbe

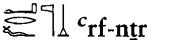
①  k3t *f* • Reden ist schwieriger als jedes (andere) Gewerbe qsn mdwt r k3t nbt

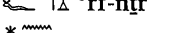
②  ḫmwt (ḫmt) *f*

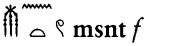
Gewicht

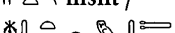
①  f3j • Gewicht des Königssohnes f3j s3-nsw • Gewicht von (?) f3j mšb wᶜtj

②  f3yt • 2 Gewichte aus Gold und Silber f3yt 2 m nbw ḥr ḥḏ

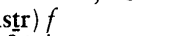
③  , det. dbn (*der Waage*)

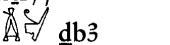
④  mwt *f* (*d. Waage*) • "nach Abgabengewicht" m mwt jnw

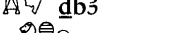
⑤  jsy *m* (*Gewichtsstein über verlorenes Gewicht des Arbeitsinstrumentes*)

⑥  jnr

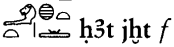
⑦  dnsw [pl] (*am Netz*)

⑧  š3w (*Last*)

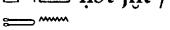
⑨  jḫ (*in Gestalt e. Rindes*)

⑩  nmst *f* (*in Zshg mit Fußfessel genannt*)

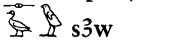
Gewicht (e.)

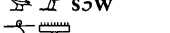
 šnᶜ

Gewicht haben

 , näg.hybrid  dns

gewichtig

①  , det. wdn (*Name, Ansehen*)

②  , näg.hybrid dns • mit gewichtigen Plänen dns sḫr • mit gewichtiger Rede dns mdwt • mit gewichtigem Herzen dns jb

③ , det. jqr [adj]

④ , ᶜ3 (*Worte*)

Gewichtsstein

① f3j

② f3j n jnr

③ jnr

④ jsy *m* (*Gewichtsstein über verlorenes Gewicht des Arbeitsinstrumentes*) • Gewichtsstein der Königsgräberverwaltung

*jsy n p3-ḥr

⑤ , det.○ dbn

Gewichtsverlust

 jsy *m* ("Leichtigkeit")

Gewinn cf. erzielen anständigen Gewinn

gewinnen

① , aäg. sḫpr [*kaus*] (*Freund*)

② jnj (*Gold* m aus *Bergwerk*)

③ qm3 (*Gold, Kupfer*)

gewinnen an Macht

 sw

gewinnen cf. Macht gewinnen

gewinnen cf. Übermacht gewinnen

gewinnen, Gold

 b3k nbw

Gewisper

, det. hmhmt *f*

gewiß cf. es gibt doch gewiß

gewiß!

① tjw!

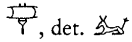
② m3ᶜ (sp sn)!

Gewissen

 jb [fig]

Gewitter

, näg.

 , det.  **qrj**

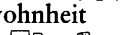
Gewitterwolke

 **jgp**

gewogen sein

 **ḥtp jb** (**ḥr** *jdm, etwas*)

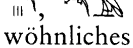
Gewohnheit

 **ḥp**

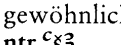
gewöhnlich

 ᶜ**šȝ** [adj] • gewöhnliches Öl **mḏt** ᶜ**šȝt** • gewöhnlicher Priester **ḥm-nṯr** ᶜ**šȝ**

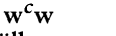
Gewöhnlicher

 **wᶜw**

Gewölbe

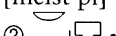
①  , det.  **wrmt** *f* [meist pl]

②  **nbt** *f*

③ *  , det. **wnwnyt** *f* (*a.* fig *für* **Himmel od. Jenseits*) • die im Gewölbe / Laubdach sind **jmjw wnwnyt**

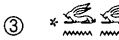
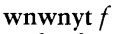
④ *  **kȝpw**

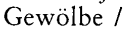
Gewölbeform

 **šṯwt** *f*

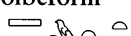
gewölbt cf. Dach, gewölbtes

Gewölk

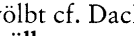
①  , näg.  , det.  **qrj**

②  **šnᶜ**

③  **jgp**

④  **šnjt** (**šnwt**) *f*

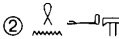
Gewolltes

 **mrrt** *f*

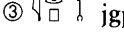
"Gewordenes"

 **ḫprt** *f*

geworfen sein, zu Boden

 , det.  **ḥdb** (*Feind*)

Geworfenes, ins Wasser

 **qmȝw**

gewunden sein

① , **mᶜnn** (**mnn, mn**) [*a.* syll] (*Hörner auf Krone*)

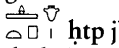
② **nwḥ**

③  **dbn**

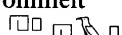
Gewundene, beide

 mᶜnnwj [dual] (*Schlangen*)

Gewünschtes

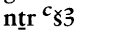
 **nḥt** *f* (*bes. flehentlich*)

Gewürm

①  **ḏdft** *f* (*a. als Sammelbegriff für Eingeweidewürmer*) • alles Gewürm **ḏdft nbt**

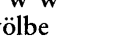
② **ḥfȝt** *f* [coll]

③ **ḥrrt** *f* (*a.* med)

④ *  **ḥrjt** *f* (*im Speicher;* *Silberfischchen) • (?) der Peret-Jahreszeit **ḥrjt nt prt**

Gewürz (e.)

① *  ,  **nkpt** [ext, syll, näg] (*Tragakanthgummi)

② *  , det. **jft** [ext, syll, näg]

Gewürze

, det. **ḫȝw** • allerlei Kräuter / Gewürze **ḫȝw nb**

gezeichnet

 m sḫȝ

Gezira

① , , det. **mȝwt** *f* (*das in jedem Jahr vom Nilverlauf abhängige Ackerland ohne festen Grenzen od. vom Nil neu abgelagertes Boden, der als Ackerboden genutzt werden kann*)

② **jw**

gezügelt

 dȝr srf

gezwungen sein

 mȝwḏ (*etwas zu tun*)

Ghafir

, det. **sȝw** (**zȝw**)

Ghalabiya

① , det. **mss** (*a. f*) (*langes, hemdartiges Gewand*)

② **msst** *f* [s.o]

③ * **dȝjw**

gib acht!

① **jmj ḥr(=k)!**

② **jmj jrt=k!**

③ **jḫ ḏj=k ḥr=k** (**r** ...auf...)!

④ **jrj hrw!** [imp]

⑤ **bᶜ!** [interj] [adhortativ] • Pass auf! Gib acht!, Nimm dich in acht! **ptr n=k bᶜ! sȝw tw!**

gib nicht

① , näg. **m rḏj** (/**dj**)

② , , **m-ḏj** [neg, bes. näg] [s.o]

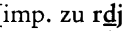
gib vollen Bericht!

 mḥ nfr!

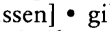
gib!

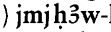
① , ,

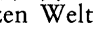
jmj [imp. zu **rdj** geben, veranlassen] • gib noch mehr (*jdm*) **jmj ḥ3w-ḫr** • flöße der ganzen Welt die Liebe zu dir ein **jmj mrwt=k n t3-tmw** • man gebe **jmj dj.tw** • möge dir gegeben werden **jmj n=k**

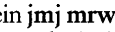
②  **jmj tw!** [s.o]

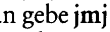
Gier

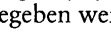
①  **ᶜwn-jb**

②  **3fᶜ**

③  **ᶜwnt** *f*

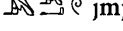
④  **snk** • Gier des Wassers (*e. Eigenschaft des Urwassers*) **snk n mw**

⑤  **ḥnt** *f*

⑥ *  **snm**

⑦ *  **3ft** *f*

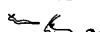
gieren

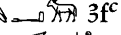
 **ḥ3d** (**r** nach *Frau*)

gierig

①  **ᶜwn** (**ḫr** auf)

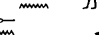
②  **3fᶜ**

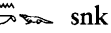
③  **skn** (**ḫr** auf)

④  **snk**

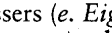
⑤  **ḥntj** [*4inf*] (**ḫr** nach)

Gieriger

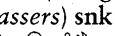
①  **3fᶜ**

②  **3qdw** [pl]

(*Bez. für Dämonen*)

③  **ḥnt** *f* [coll] (*Bez. für Krokodil*)

gießen

①  **wdḥ** (*Türflügel; Malachit, Lapislazuli aus Glasfluß künstlich herstellen*)

②  **stj** (**stj**) [*3inf*]

③  **jwḥ**

④  **nbj** [*3inf*] (*metallene Geräte*) [*von* **nbj** vergolden *kaum zu unterscheiden*]

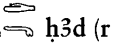
⑤ **nbj** [*3inf*] (*aus Gold*) [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

⑥  **s3q** (*Weihrauch in bestimmten Formen*)

⑦  **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Wasser*)

⑧ *  **tbtb** (*Metall*)

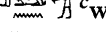
Gießgefäß

 **wdḥ**

Gift

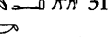
① **mtwt** *f* (*von Krankheitsdämon, Schlange, Skorpion; a. fig*)

②  **mw** [sing, pl selten] (*d. Skorpions*) • "böses Wasser" **mw mr**

③  **nšf**

④ *  **nḥᶜ**

Giftschlange

 **bṯw**

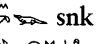
Giftstoff

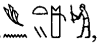
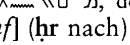
 **ᶜ3ᶜ** (*e. übelwollenden Toten od. Gottes*)

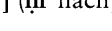
Gilde

 **wᶜrt** *f*

Gildemeister

① *  **jmj-r3 wᶜrt** • Gildemeister der Hersteller von Möbelbeinen **jmj-r3 wᶜrt n jrw whmt** • Gildemeister der Flotte **jmj-r3 wᶜrt ᶜḥᶜw** • Gildemeister der Juweliere **jmj-r3 wᶜrt n ms-ᶜ3t** • Gildemeister der Goldschmiede **jmj-r3 wᶜrt n nbyw** • Gildemeister der Wäscher **jmj-r3 wᶜrt rḫtjw** • Gildemeister der Kupferschmiede **jmj-r3 wᶜrt n bḏtjw** • Gildemeister der Maler **jmj-r3 wᶜrt n sḫ3w-qdwt** • Gildemeister der Bildhauer **jmj-r3 wᶜrt n qstjw** • Gildemeister der (?) **jmj-r3 wᶜrt n ṯhw** • Gildemeister der Schuster **jmj-r3 wᶜrt n ṯbww**

② *  det.  **3ṯw** (**3tw**, ***3ttw**) [früher **wᶜrtw** gelesen] (*d. Skorpions*) • "böses Wasser" **mw mr**

③  **nšf**

④ *  **nḥᶜ**

Giftschlange

 **bṯw**

Giftstoff

 **ᶜ3ᶜ** (*e. übelwollenden Toten od. Gottes*)

Gilde

 wᶜrt *f*

Gildemeister

① * **jmj-r3 wᶜrt** • Gildemeister der Hersteller von Möbelbeinen **jmj-r3 wᶜrt n jrw whmt** • Gildemeister der Flotte **jmj-r3 wᶜrt ᶜḥᶜw** • Gildemeister der Juweliere **jmj-r3 wᶜrt n ms-ᶜ3t** • Gildemeister der Goldschmiede **jmj-r3 wᶜrt n nbyw** • Gildemeister der Wäscher **jmj-r3 wᶜrt rḫtjw** • Gildemeister der Kupferschmiede **jmj-r3 wᶜrt n bḏtjw** • Gildemeister der Maler **jmj-r3 wᶜrt n sḫ3w-qdwt** • Gildemeister der Bildhauer **jmj-r3 wᶜrt n qstjw** • Gildemeister der (?) **jmj-r3 wᶜrt n ṯhw** • Gildemeister der Schuster **jmj-r3 wᶜrt n ṯbww**

② *

 det. **3ṯw** (**3tw**, ***3ttw**) [früher **wᶜrtw** gelesen]

Gildevorsteher

 jmj-r3 wᶜrt • Gildenvorsteher der Goldschmiede **jmj-r3 wᶜrt nbyw**

Gipfel

① **tp** (*Berg*)

② det. **wpt** *f* (*Berg*)

③ **rš** (**ršj**) [ext, näg, syll] (*Berg*)

Gips

① **qḏ** [ext, näg, syll] • *Gips brennen (*bei der Herstellung*) **psj qḏ**

② * **bsn** (**bzn**) (*und/oder andere kristalline Substanzen*) • Bezen des Töpfers **bsn n jqdw** (**ndst**) • Bezen des Töpferofens **bsn n t3(f)** • Bezen des / für Glasfluss(es) **bsn n ṯḥnt** • mit Bezen bestreuen **wpš bsn**

③ * **jnr q3ḫyt**

Gipsmacher

 qḏ (**qḏj**) [näg, syll]

Gipsmehl

* **q3ḥ** (**qḥ**)

Gipswerker

 qḏ (**qḏj**) [näg, syll]

Giraffe

① **mmj** •

Fell der Giraffe **dḥrt nt mmj**

② sr [selten, *Kunstwort] • elf Giraffenschwänze **sr sd 11**

Gitter

sšd (*a. auf Schiff*)

Glanz

① **ṯḥn**

② **3ḫ**

③ , det. **wbḫt** *f* • er gibt seinen Glanz dem Golde **ḏj=f wbḫt=f r nbw**

④ **jm3w**

⑤ , **m3wt** *f* (*a. Objekte*)

⑥ **f3w** (*König, Gott*)

⑦ , , *a.* **stwt** *f* (*von Gegenständen*) [Schreibung wie **snkt** durch das Hieratische bedingt]

⑧ , **w3w3w**

⑨ ,Abk. **ḫ^{c}w**

Glanz geben

, det. , **sḥḏ** [*kaus*]

glänzen

① **ṯḥnḥn**

② , det. , **wbn**

③ , **ḫ^{c}j** [*3inf*] • es glänzen die Augen, weil sie mit Plänen gefüllt sind [Redensart] **ḫ^{c}j jrtj mḥ.tj m ḫnw**

④ **b3q**

⑤ * **^{c}b^{c}b**

Glänzen

ṯḥn

glänzen cf. festlich glänzen lassen
glänzen cf. Feuer, glänzendes
glänzen cf. Flamme, glänzende
glänzend cf. Auge, glänzendes

glänzend sein

① **ṯḥn** • glänzend als Herrscher **ṯḥn m ḥq3**

② , , , det. **3ḫ** • mit herrlichen Denkmälern **3ḫ mnw**

Glänzende, die

ḥḏy [rel] (*Bez. der Sonnenscheibe*)

Glänzender

wbnnj (**wbnj**) (*epit Sonnengott*)

Glas

① **bḏ**

② , , det. **ṯḥnt** *f* (*a. natürliches*)

③ *

ḫsbḏ (**Mn-ḫpr-R^{c}**) (*Mencheperre-Lapislazuli, blaues Glas*)

④ * **mfk3t** (**Mn-ḫpr-R^{c}**) (*Mencheperre-Türkis, grünes Glas*)

Glasfluß

① **jnr n wdḥ**

② **^{c}3t wḏḥ** *f*

③ * **ḥmt** *f* • grüner Glasfluß **ḥmt w3ḏt**

Glasfluß, grüner

mfk3t wḏḥ *f*

Glasflußgießer

wḏḥ mfk3t

Glasur

① , , det. **ṯḥnt** *f*

② **mfk3t wḏḥ** *f* (*als Türkisimitation*)

③ **^{c}3t wḏḥ** *f*

Glasurmacher

, **b^{c}b^{c}**

Glaswels

* **srq** (Schilbe mystus)

glatt

, **n^{cc}** (*a. Körper des Menschen als positive Eigenschaft*)

glatt streichen

sšp (*Brot*)

glatte / behütete Zunge haben

wḏ3 r3

glätten

① , , , Abk. **sn^{cc}** [*kaus*] (*Stoff, Verbrennung*; **m** an *Holzstück*)

② , **n^{cc}**

③ , , det. , , **3^{cc}** (*die Wand, bevor der Putz aufgetragen wird; in Zshg mit dem Schiffsbau*)

④ **sšp**

⑤ **kḥkḥ** (*Stein*)

⑥ * **šbb**

glätten cf. Holz glätten

glattstreichen

① * **^{c}bb** (*Ton des Kruges in Töpferei*)

② * **3d**

Glattstreichen des Kissens cf. Herrichten

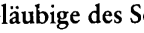
glatzköpfig sein

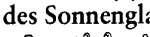
nqm

Glaube

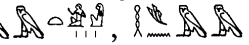
šmsw • der Glaube an dich ist gut **p3-šmsw=k nfr.w**

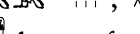
glauben

①  **jb**

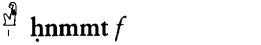
② *  **nḥtj**

Gläubige des Sonnenglaubens

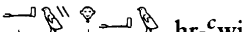
*  , 

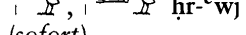
 **ḥnmmt** *f*

gleich

①  **ḥr-ᶜwj** [adv] (*sofort*)

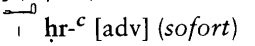
② **ḥr-ᶜ** [adv] (*sofort*)

③  **twt** (*ähnlich*)

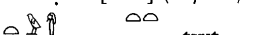
④  **ḫpr** [math] • gleich 10 **ḫpr 10**

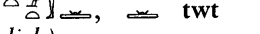
⑤  **jrw n** [adm]

gleich danach

 **3s m-s3**

gleich dem / der

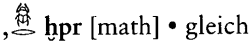
①  **ḥr stwt r** • ein jeder tat es dem andern gleich **jw wᶜ nb ḥr stwt r snnw=f**

②  **m stwt r**

gleich wie

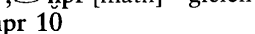
 **mj qj n**

gleichartig

 **mjtj (mjtw)** [attrib]

Gleichartiges cf. irgendetwas Gleichartiges

gleichen

①  , det. **snj** [*3inf*]

② ,  **twt (n/ḥr *jdm*)** • es gibt keinen der ihm gleicht **nn twt n=f**

③ ,  **nḥr**

④ **mḫ3** (n *jdm*, *etwas*)

gleichend

 ,  ,  **mjtj (mjtw)** [attrib] • ein Haus dem Horizonte gleich **pr mjtj 3ḫt**

Gleicher

①  , det.  **mjtj (mjtw)** [subst] • der dem Re gleicht **mjtj Rᶜ**

② **mj** • ein ihm Gleicher **mj=f**

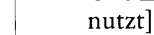
gleichermaßen

 **my** [Pronominaladv entsprechend der präp **mj**]

Gleiches

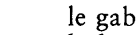
①  **mjtt** *f* [*a.* adv benutzt] (*erspart die Wiederholung von bereits Gesagtem; deshalb verschieden zu übersetzen*) • er wird durch das Krokodil sterben oder durch die Schlange oder den Hund **mwt=f n p3-msḥ, m-r3-pw p3-ḥf3w mjtt p3-jw** • Gleiches tun **jrj mjtt**

② **mjt** *f*

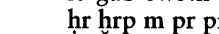
③ *  **b3yt** *f*

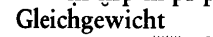
Gleiches cf. etwas dem Gleiches

Gleichgestellter

 , det.  **mjtj (mjtw)** [subst] • ich übertraf jeden Gleichgestellten, der in dieser Verwaltung Befehle gab **sw3.n=j mjtj nb wn ḥr ḫrp m pr pn**

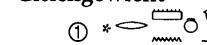
Gleichgewicht

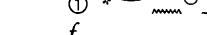
① *  **rmnwt** *f*

② *  ,  **jnr** • es ist im Gleichgewicht ***jw=s m jnr**

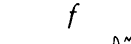
Gleichgewicht cf. bringen, ins Gleichgewicht

Gleichheit

①  **twtw**

②  **twtt** *f*

gleichkommen

①  , **pḥ** • ihn konnte im Laufen keiner gleichkommen **n pḥ.n.tw=f m sts**

② , det. , **whm** • einer, dem nicht gleichzukommen ist **nn whm.tj=fj**

③ , **nḥr**

gleichlang machen

 stwt [*kaus*]

gleichmachen

① **smjtj**

② **ḫḫ** (*d. Setzwaage*)

gleichmäßig

, **twt** • gleichmäßigen Schrittes wenn sie ausschreitet ("auf den Boden tritt") **twt nmtt ḫnd=s ḥr t3**

Gleichrangiger

 rmnwtj

gleichzeitig

① , **ḫft** [präp] [zeitlich]

② **m t3-3t**

③ **fdq** • der überall gleichzeitig ist **jrj sw m fdqw**

gleichzeitig mit

 ḥnᶜ [präp zeitlich]

Gleitbahn

* **sbnt** *f*

gleiten

① , , det. **sbn (zbn)**

② * **snb3 (znb3)** [obs]

③ * **jsbnbn (ḥr** zu *Bett*)

gleiten, aus der Hand

 whj (m ḏrt) (*d. Haltenden*)

Glied

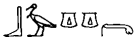
 ᶜt *f*

Glied, männliches

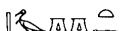
① , näg.*a* , Abk. **ḥnn** (*Mensch, Esel*)

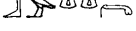
Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

• das Glied ist steif **ḥnn nḫt.w**

②  **mṯ3 (mṯ3y)**

Glied, schlaffes

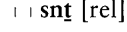
① *  **b3gg**

② *  **b3ggt** *f*

Glieder

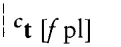
*  **snṯ** [rel]

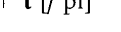
Gliedmaße

 **ᶜt** [*f* pl]

glitzern

① , det. , **ᶜb3** [später *3inf.* mit Inf. auf **t**] (*Gegenstand, Sonne, Geschwulst*)

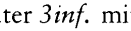
②  , **brq (brg)** [ext, syll, näg] (*Wasser*)

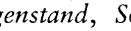
③ *  **ᶜbᶜb**

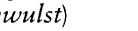
Glück

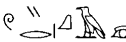
①  **tp-nfr**

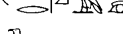
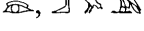
②  **sp nfr**

③  , det.  ,  **rnnt** *f*

④  **ḥtpw (ḥtp)** • Frieden / Glück bringen **jnj ḥtpw**

⑤  **nfr**

⑥  **bw-nfr**

⑦  ,  , näg. *a.*  **š3w**

⑧ * **w3s**

Glück haben

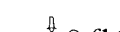
,  , det. 

,  **rwḏ (m** mit)

glücklich

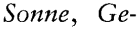
① **mᶜr**

② ,  ,  **sbq** • wie glücklich ist **sbq.wj** • ein glücklicher Umstand **sp sbq**

③  ,  **w3ḏ** (*Person*)

④  ,  **ḥtp**

⑤ **nḏm-jb**

⑥  **b3q** • es geht (ihm) gut **b3q n**

⑦ * **w3s** • mögest du glücklich sein **w3stj**

glücklich cf. Alter, glückliches

glücklich cf. Ereignis, glückliches

glücklich gelingen

 **mᶜr**

glücklich machen

 smᶜr [*kaus*]

Glücklicher

① **ḫrj-k3** (*der einen guten Schutzgeist hat*)

② **w3ḏ**

glücklicherweise

 m w3ḏ [adv]

Glückstag

 ḥrw n rnnt

Glückwünsche

① **ḥm-mjn3** [z.T. syll]

② **ḫn n nḥm**

③ **nḥm**

glühen

① **bḫḫ**

② **nbjbj** [med]

glühend versengt

* **ḫn**

Glut

① **hwt** *m*

② **3mw** [*a.* med] (*e. Krankheit*)

③ **hwtwt** *f* (*vergl. chen mit e. Stechender Mükke*)

④ , det. **t3w** (*Feuer*)

⑤ **t3yt** *f*

⑥ **w3w3t** *f* (*"Dörrfeuer") • Glut erhitzen **rkḥ w3w3t**

⑦ **nfr** (*nfrt)

⑧ **rkḥ**

⑨ **h3**

⑩ **mqᶜr** [ext, syll, näg]

⑪ * **bsw**

Glut cf. geraten, in Glut

Glut des Feuers

, **rhbw**

Gluthauch

① , **hh** [*a.* syll] (*des Feuers, aus dem Mund d. Götter, d. Königs, d. Giftschlange*)

② **bḫḫw** (*aus Mund*)

Gnade

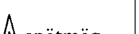
① , det. **ṯ3w** • Gnade! Gnade! (*Ruf der Kriegsgefangenen*) **ṯ3w! ṯ3w!** • gib uns deine Gnade, o unser Herr! (*Bitte um Gnade bei der Kapitulation, Kapitulationsformel*) **jmj n=n ṯ3w=k, nb=n!** • Königsbote der süßen Gnade **jpwtj nsw n ṯ3w nḏm**

② , det. **ḥtp(w)** • wieder gnädig werden **pnᶜ r ḥtp(w)** • wieder Gnade zeigen **pnᶜ r ḥtp(w)** • in deiner schönen Gnade **m ḥtp(w)=k nfr** • die Gnade ist gut für deinen Ka, wenn nicht das Gleiche noch mal passiert **ḥtp(w) nfr.w n k3=k n jw mjtt**

③ , det. **ḥswt (ḥzwt)** *f* (*als Gunstbeweis*

e. Gottes) • dank der Gnade des Amun [epist] **m ḥswt Jmn**

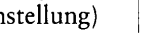
Gnadenerweis, königlicher

 ,spätmäg. **ḥtp-dj-nsw** (**ḥtp-dj-njswt**, **ḥtp-dj-nswt**; Ende MR: Zeichenumstellung)

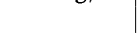
gnädig sein

 **ḥtp** (**n** *jdm*)

gnädig stimmen

 , det. , **sḥtp** [*kaus*]

Gnädige, die

 **ḥtpyt** *f* (*epit. Uräus-Schlange*)

Gnädiger

 , det. **ḥtpy** (*Gott*)

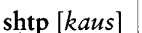
Gnädigkeit

 **ḥtpt** *f*

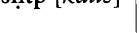
Gnädigste, meine

 ḥnwt=j [Anrede]

Gnitze

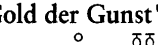
 **ḥmy** *f*

Gold

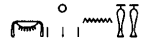
 **nbw** (*a. als Werteinheit*) • das Gold, es ist der Leib Gottes **jr nbw ḥᶜw nṯrw** • "weißes Gold"/"Silbergold **nbw-ḥḏ** • gutes Gold / Gold bester Qualität / reines Gold **nbw nfr** • Gold zweiter Qualität **nbw n sp 2** • Gold dritter Qualität **nbw n sp 3** • kuschitisches Gold **nbw n K3š** • Gold aus dem Bergland von Koptos **nbw n ḫ3swt Gbtjw** • Gold der Götter **nbw nṯrw** • "grünes Gold von Omau" (*Gold von grünlich-grauer Farbe mit starkem Silbergehalt und Spuren von Kupfer aus dem Lande Omau, wohl am 3. Katarakt*) **nbw w3ḏ n ᶜ3mw** • alluviales Gold ("Gold vom Wasser") **nbw n mw** • "Gold von seinem Gebirge" (*Golderz) **nbw ḫr ḫ3st=f** • Gold vom asiatischen Lande *geschaffen vom Wasser **nbw ḫr ḫ3st=f n ᶜ3mw m qm3 n mw** • Gold von diesem Gebirgslande **nbw ḫr ḫ3st tn** • Gold vom Besten des Gebirgslandes **nbw n tpw (n) ḫ3st** • Reingold der Kutam-Art **nbw nfr n ktmt** • Reingold von seinem Gebirge **nbw nfr ḫr ḫ3st=f** • Gold gelber Farbe *nbw n qnjw** • aus Gold / (überzogen) mit Gold **m nbw** • Gold in getriebener Arbeit / getriebenes Gold **nbw m qm3** • gehämmertes Gold **nbw m qḥqḥ** • Gold in Brocken **nbw m qnqn** • mit Gold beschenken **jwᶜ m nbw** • Berg wo man Gold gewinnt (*a. epit des Königs*) **ḏw n nbw** • Hüter des Goldes vom Großen Haus **jrj nbw pr-ᶜ3** • mit Gold (*Sonnenlicht*) überfluten **bᶜḥ m nbw**

Gold cf. gewinnen, Gold
Gold cf. Kutam-Gold
Gold cf. überziehen, mit Gold

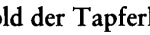
"Gold der Gunst"

 **nbw n ḫswt**

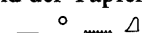
"Gold der Tapferkeit"

 **nbw n qnt** (*e. Orden*)

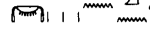
"Gold"

 , det.  **nbw** (*epit Hathor*)

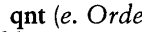
Gold, verfeinertes

 **nbw n stnj**

Gold, weiches

 **nbw nᶜᶜ**

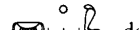
Goldamsel

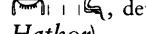
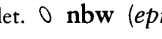
 **gnw** (Oriolus oriolus)

Goldarbeiter

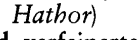
 **ḥmww nbw**

Goldart (e.)

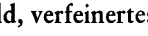
 , 

 ,  **s3wj** (*Gold in einer Legierung*)

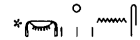
Goldausbeute

 **nbww** [pl] (*der Goldminen*)

Goldberg

 **ḏw n nbw**

Goldbrocken

 **nbww** [pl]

golden

 **m nbw**

Goldene, die

 , det. **nbw**

Golderz

nbw ḫr dᶜt=f

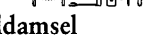
goldfarben

 **nbw**

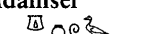
goldfarbig

 **jnm n nbw**

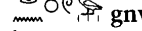
Goldgewicht

 **nbw** [*bes.* mit Zahl] (*ca. 13,8 gr.*)

Goldgießer

 **wdḥ(-nbw)**

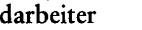
Goldgräber

 **qwr** (**qr**, **q3r**) [ext, näg, *syll]

Goldgräbersiedlung

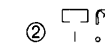
 **t3-wḥt b3k-nbw** *f*

Goldhandwerker

 **ḥmww nbw**

Goldhaus

①  **ḥwt-nbw** *f* (*Tempel in Abydos; Goldschmiedewerkstatt*) • Vorsteher des Goldhauses beim Herstellen der Bilder der Götter **jmj-r3 ḥwt-nbw m ms sšmw nṯrw nbw** • Sem-Priester im Goldhaus **sm m ḥwt-nbw** • Leiter im Goldhaus **sšm n ḥwt-nbw**

②  **pr-nbw** (*a.* **pr-n-nbw**) (*Schatzhaus; e. Raum im Totentempel*)

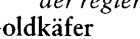
Goldhorus

①  **Ḥr-nbw** (*3. Name des Königs*)

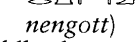
②  **bjk n nbw** (*der 3. Name des Königs;* "Goldfalke")

③  **Ḥrt-nbw** *f* (*3. Name der regierenden Königin*)

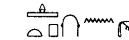
Goldkäfer

 **ḫprr nbw** (*Sonnengott*)

Goldkorb

 **ḥtp n nbw**

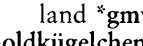
Goldkörner

 **gmw** [pl] • Goldkörner aus dem Bergland ***gmw n ḫ3st**

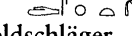
Goldkügelchen

 **pdst nt nbw** *f*

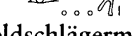
Goldschläger

 **jrw-nbw-p3q**

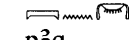
Goldschlägermeister

 **ḥrj jrw nbw p3q**

Goldschmelzer

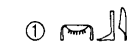
 **wdḥ(-nbw)**

Goldschmied

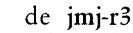
①  , det.  **nby** • Vorsteher der Goldschmiede **jmj-r3 nbyw** • Goldschmied des Amun **nby n Jmn**

②  **bdtj nbw**

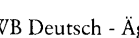
Goldschmiedemeister

 **ḥrj nbyw** (**n Pt̆ḥ** des Ptah)

Goldschmiedevorsteher

 **jmj-r3 nbyw**

Goldschmiedewerkstatt

 **ḥwt-nbw** *f* (*a. Ort der Mundöffnung der Statue*)

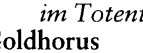
Goldschnepfe

 dgyt *f* (Rostratula benghalensis)

Goldstaub

 nbw qwqw

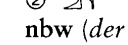
Goldwäscher

 **jᶜj nbw**

Gong

*  ***ḫmtjwj** [*dual] (*Becken*) • für dich wird der Gong geschlagen vor den Göttern **jw sqr n=ṯ ḫmtj m-b3ḥ nṯrw** • den Gong schlagen **sḏ m ḫmtj**

Gott

 , det.  **nṯr** (*a. König, der vergöttlichte Tote*) • zu Gott werden **ḫpr m nṯr** • ein Sohn Gottes (*der Verstorbene*) **s3 n nṯr** • vortrefflicher Gott **nṯr mnḫ** • edler Gott **nṯr ŠPsj** • o edler Gott [Anrede] **nṯr pn ŠPsj** • der Gott in Babylon (*Alt-Kairo*) **nṯr jmj Ḥr-ᶜḥ3** • der Gott im Menschen (*Gewissen*) **nṯr jmj rmṯ** • jeder Gott meiner Stadt **nṯr nb n p3y=j dmj** • Isi, der lebende Gott (*vergöttlichter Mensch*) **Jsj nṯr ᶜnḫ** • dein Gott **p3y=k nṯr** • dieser Gott (*Gott, König, Verstorbener*) **nṯr pn** • o Gott **nṯr pn** • der Gott (*a. König*) **p3-nṯr** • o Gott **p3-nṯr** • dieser (verstorbene) Gott (*König*) **p3j nṯr** • Gott der Götter **nṯr nṯrw** • der höchste Gott **nṯr nṯrw** • Göttlicher Gott / Göttlichster Gott **nṯr nṯrj** • Spruch um mit den Händen den Gott zu berühren ("Arme legen auf Gott", *e. Szene im Kultbildritual*) **r3 n rḏt ᶜwj ḥr nṯr** • Großer Gott der Urzeit **nṯr wr n sp tpj** • kein Gott ist wie er **nn nṯr nb mjtt=f** • Einziger Gott (*a. König*) **nṯr wᶜ** • den Gott schauen **m33 nṯr** • des Gottes ansichtig werden (*e. Szene im Kultbildritual*) **m33 nṯr** • jeder Gott und jede Göttin, an der ich vorbeikomme **nṯr nb nṯrt nbt ntj tw=j (ḥr) snj ḥr=w** • veranlassen, daß es einem anderen Gott geopfert wird, statt dem Osiris **rḏt mᶜ3=f n ky nṯr jw bn mᶜ3=f n Wsjr** • männliche Gottheiten **nṯrw ᶜḥ3tj / nṯrw ṯ3j** • die Götter auf ihren Standarten **nṯrw tpw j3wt=sn** • die 365 Götter **t3-365 n nṯrw** • horizontische Götter **nṯrw 3ḫtjw** • westliche Götter **nṯrw jmntjw** • alle Götter der Unterwelt **nṯr nbw dw3t** • alle Götter von Ober- und Unterägypten **nṯrw nbw Šmᶜw Mḥw** • ich sage zu den Göttern dieses Landes **tw=j (ḥr) ḏd n n3-nṯrw n p3-t3** • die Götter von diesem Tempel **n3-nṯrw n t3-ḥwt** • Götter im Himmel **nṯrw jmjw pt** • Götter auf Erden **nṯrw jmjw t3** • Götter des Totenreichs **nṯrw jgrt** • Götter der Stadt **nṯrw jmjw njwt** • Götter aus Abydos **nṯrw jmjw 3bḏw** • Götter der Brunnenstation **nṯrw jmjw t3-ḫnmt**

Gott (e.)

* **jbsn** [ext, syll]

Gott cf. "es kommt der Gott, macht sa-ta"

Gott cf. "zum Gott Gehöriger"

Gott cf. Ältester Gott

Gott cf. Ankunft des Gottes

Gott cf. Einführung Gottes

Gott cf. Großer Gott

Gott cf. Größter Gott

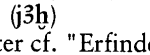
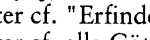
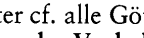
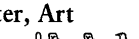
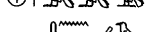
Gott cf. Guter Gott

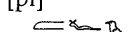
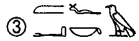
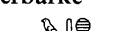
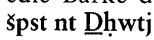
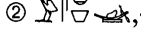
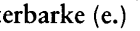
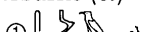
Gott der Heimatstadt

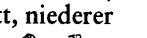
 nṯr njwtj

Gott preisen

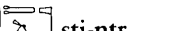
 dw3-nṯr (**n** für, um willen) • viermal den Gott preisen **dw3-nṯr 4** • jeden Gott preisen für **dw3-**

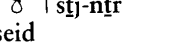
nṯr nb n
Gott, jugendlicher
 **ḥwn** (*a. König*)
Gott, niederer
 det.  **3ḫ (j3ḫ)**
Götter cf. "Erfinder der Götter"
Götter cf. alle Götter Ägyptens
Götter der Vorhalle
 **ḫntjw** [pl]
Götter, Art
①  **smntjw** [pl]
②  **snk(n)tjw** [pl]
③  **mfk3tjw** [pl]
Götterbarke
①  **wsḫt** *f* • die edle Barke des Thot **wsḫt špst nt Ḏḥwtj**
②  **wsḫ**
Götterbarke (e.)
①  **sm3 (smjw)** [Existenz des Wortes nicht gesichert]
②  **smyw**
③  ***ḏtn (*ḏt)** [Existenz und Lesung des Wortes nicht gesichert]
Götterbart
 **ḫbswt (ḫbzwt)** *f*
Götterbezeichnung, e.
 **p3-bḫn**

Götterbild
①  ,  , 
 **ᶜḥm** (*Kultbild, Kultstatue, Relief*) • die Götterbilder ruhen auf ihren Plätzen, ihre Formen sind getreu der Zeit des Re **ᶜḥmw ḥtp.w ḥr st=sn, qj=sn m3ᶜ.w mj h3w n Rᶜ**
②  **rḫ.n=f**
③  det.  **ḫntj** [näg] (*im Tempel, a. Relief*)
④  **ḫm**
⑤  det. **mnw**
⑥  **rḫw** [pl]
⑦ *  **ḫmwt** [pl, *f*]
Götterbildwerkstatt
 **ḥwt-ms-nṯrw** *f* • Vorzeichner in der Götterbildwerkstatt **sḫ3w qdwt m ḥwt-ms-nṯrw**
Götterdekret
 **wḏ**
Götterfahne (e.)
 **sdfyt** *f*
Götterfeind
 , 
 det.  **njk** (*der mit dem Tode bestraft werden muß; bes. die Schlange Apophis in der Unterwelt*) • den Nik-Götterfeind fällen vor Re (*durch den Toten*) **sḫr njk m-b3ḥ Rᶜ**

Götterfiguren
 ḥwt *f* [coll] (*am Steuer im Götterschiff*) [cf. **ḥw** Ausspruch]
Göttergruppe (e.)
 jbtjw [pl]
Götterkapelle
①  **mnqb** (*Nebenkapelle für Gastgötter und für Prozessionsbarken*)
② **ḥḏ-wr**
Götterkind
 ms-nṯr
Götterkleider
 t3w [pl]
Götterkollegium
 ḏ3ḏ3t *f* • das Götterkollegium über der Flut (*von Wassergottheiten*) **ḏ3ḏ3t tpt nw** • Beide Götterkollegien (*im Sonnenschiff als Besatzung*) **ḏ3ḏ3tj**
Götterkollegium (e.)
 ḥbyw
Götterleib
 ḏt-nṯr *f*
Götterneunheit
, ,
 psḏt *f*
Götterschrein
 dbr [ext, näg, syll]
Götterschrein cf. Untersatz für Götterschrein
'Götterstab'
 ᶜnḫ
Götterstandarten
 šmsw-Ḥr [pl] (*im Gefolge*)
Götterthron
 nst *f*
Götterwelt
, ,
 psḏt *f* (*e. Tempels, bes. von Heliopolis*)
Götterwohnung
① **jwnn** [*näg]
② * **jᶜryt** *f*
Gottesacker
① **3ḫt-nṯr** *f*
② **ḫrt-nṯr** *f*
Gottesanbeterin
* ***qdtm** (Mantis religiosa) [existiert wohl nicht, zu lesen als **qdt m jb3yt**]
Gottesblatt
 ḏrḏ nṯr
Gottesdiener
 ḥm-nṯr
Gottesdiener cf. Berichtender Gottesdiener
Gottesdienerin
 ḥmt-nṯr *f*

Gottesduft
 **stj-nṯr**

Gotteseid
 **ᶜnḫ nṯr**

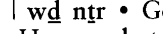
Gottesgebot
 **wḏ nṯr** • Gottesgebot des Horus **wḏ nṯr n Ḥr**

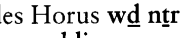
Gottesgemahlin
 ḥmt-nṯr *f*

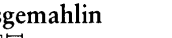
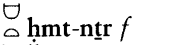
Gotteshalle
 **sḥ-nṯr** (**zḥ-nṯr**) (*Balsamierhalle des Anubis*) • Anubis, der der Gotteshalle vorsteht **Jnpw ḫntj sḥ-nṯr**

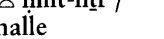
Gotteshaus
 **ḥwt-nṯr** *f* • Gotteshaus des Amun **ḥwt-nṯr Jmn** • Gotteshaus des (Amenophis) (*Erbauer*) **ḥwt-nṯr (Jmn-ḥtp)** • Gotteshaus von Abydos **ḥwt-nṯr nt 3bḏw** • Vorsteher des Gotteshauses **jmj-r3 ḥwt-nṯr** • Laienpriesterschaft des Gotteshauses / Tempels **wnwt ḥwt-nṯr** • Amun, der Herr meines Gotteshauses **Jmn p3-nb ḥwt-nṯr=j**

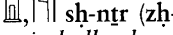
Gotteshaus cf. Balsamierer des Gotteshauses

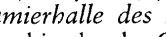
Gottesherrscher
 **ḥq3-nṯr** (*e. Priestertitel*)

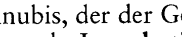
Gottesland
 **t3-nṯr**

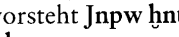
Gottesleib
①  **ḥᶜw-nṯr** (*von Osiris, König, als Götterbild*)
②  **ᶜḥm** • Gottesleib / Falkenidol inmitten seiner Barke **ᶜḥm ḥrj-jb wj3=f**

Gottesmutter
 **mwt-nṯr** *f* (*a. Isis*) • Gottesmutter von Assiut **mwt-nṯr nt S3wtj**

Gottesopfer
①  **ḥtp-nṯr** • er möge das essen, was auf den Händen der Priester von dem Gottesopfer übriggeblieben ist **wnm=f ntjw ḥr ᶜwj wᶜbw m sp n ḥtp-nṯr** • "Gottesopfer" erster Kategorie **ḥtp-nṯr n ḥ3t** • Schreiber des Gottesopfers des Amun **sḫ3w ḥtp-nṯr n Jmn** • Vorsteher der Aufträge des Gottesopfer **jmj-r3 jpwt ḥtp-nṯr** • Scheunenvorsteher des Gottesopfer **jmj-r3 šnwt n ḥtp-nṯr** • Platz des Gottesopfer **st ḥtp-nṯr** • Brauer des Gottesopfers **ᶜftj n ḥtp-nṯr**
②  **ḥtpt-nṯr**

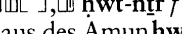
Gottesschatten
 **šwt-nṯr** *f* (*in Karnak in Form eines Widderbildes; bes. Götterbild auf Türflügel*)

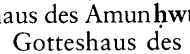
Gottesschiff
 **dpt-nṯr** *f* (*bes. des Sonnengottes, Festschiff des Osiris*)

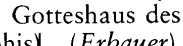
Gottesschweiß
 **fdt-nṯr** *f* (*Wohlgeruch im Ritual*)

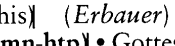
Gottesschwester
 **snt-nṯr** *f* (*bes. Nephthys als Schwester der Isis*)

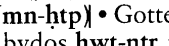
Gottessiegelbewahrer
 *ḥtmw-nṯr (*ḥtmtj-nṯr, *sḏ3wtj-nṯr*) (*Oberster Balsamierer, a. als Kapitän von großen Barken und Expeditionsführer; a. e. Priester in Abydos*) • Gottessiegelbewahrer der beiden großen Barken **ḥtmw-nṯr m wj3wj ᶜ3wj** • Gottessiegelbewahrer von Abydos **ḥtmw-nṯr n 3bḏw** • Gottessiegelbewahrer von Amun **ḥtmw-nṯr n Jmn** • Gottessiegelbewahrer von Osiris **ḥtmw-nṯr n Wsjr** • Gottessiegelbewahrer des Tempels von Anubis **ḥtmw-nṯr n ḥwt nt Jnpw**

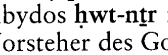
Gottesspende
 **w3ḥt-nṯr** *f*

Gottesstein
 **ᶜ3t-nṯr** *f* (*e. Gesteinsart oder allgemeine Bezeichnung für einen wertvollen Stein, dessen genaue Bestimmung nicht bekannt war*) • Innensarg aus "Gottesstein" **wt m ᶜ3t-nṯr**

Gottestänzer
 **jb3-nṯr**

"Gottestochter"
 **s3t-nṯr** *f*

Gottesvater
 **jt-nṯr** (*Priestertitel, a. Schwiegervater des Königs od. Erzieher des Kronprinzen*) • Gottgeliebter Gottesvater **jt-nṯr mry-nṯr** • Erster Gottesvater **jt-nṯr tpj (n Jmn** des Amun) • Vierter Gottesvater des Amun **jt-nṯr fdnw n Jmn** • Gottesvater des Atum **jt-nṯr n Jtm** • Gottesvater des Ptah **jt-nṯr n Pṯḥ** • Gottesvater des Gotteshauses der Anukis **jt-nṯr ḥwt-nṯr ᶜnqt** • Gottesvater des Hedj-hetep **jt-nṯr n Ḥḏ-ḥtp** • Gottesvater des Chenticheti **jt-nṯr n Ḫntj-ḫtj** • Gottesvater des Sobek **jt-nṯr n Sbk** • Gottesvater im Ptahtempel **jt-nṯr m ḥwt-Pṯḥ** • Gottesvater im Tempel des Herischef **jt-nṯr m pr Ḥrj-š=f** • Gottesvater der Sachmet in Lepidotonpolis **jt-nṯr n Sḫmt m Bḥdt**

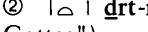
Gottesverehrerin
 **dw3t-nṯr** *f* • Gottesverehrerin des Amun **dw3t-nṯr nt Jmn** • Gottesverehrerin im Atum-Tempel **dw3t-nṯr m pr Jtm**

Gottesweib

①  **ḥmt-nṯr** *f*

②  **ḏrt-nṯr** *f* ("Hand Gottes")

Gotteswort(e)

 , det.  ,  **mdw-nṯr** • Geheimrat der Gottesworte / Hieroglyphen (*e. Titel*) **ḥrj-sšt3 n mdw-nṯr**

Gotteszelt cf. Alleiniger im Gotteszelt

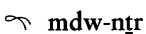
Gottheit

 , det.  **nṯr**

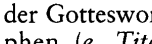
Gottheit (e.)

*  **jsw** (*od. e. Bez.*)

Göttin

 , det.  **nṯrt** *f* • diese Göttin preisen (*die Uräus-Schlange an der Stirn; e. Szene im Kultbildritual*) **dw3 nṯrt tn** • weibliche Gottheiten **nṯrt ḥmt**

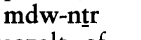
Göttin (e.)

*  **jšḫr** [syll, näg, *ext] [Schreibung unvollständig]

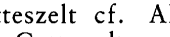
Göttin cf. Fest der Göttinnen

Göttin cf. Gute Göttin

"Göttinnen, akklamierenden"

 **hnwyt** [*f*, pl]

göttlich

①  ,  ,  **nṯrj** [*4inf*] • göttlicher Gott **nṯr nṯrj** • Aufseher aller göttlichen Ämter **ḫrp j3t nbt nṯrt** • göttlicher König **nsw nṯrj** • göttlicher Falke **bjk nṯrj** • göttlicher Samen **mw nṯrj**

②  **ᶜḥm**

göttlich machen

 **snṯrj** [*kaus*]

Göttliche, die

 **nṯrt** *f* • Isis, die Göttliche **3st nṯrt**

Göttlicher

 nṯrj

Göttlicher Wesech-Halskragen

 wsḫ-nṯr (*blau*)

"göttlicher Zustand"

 st nṯryt *f*

göttliches Erscheinen

, det. **prt** *f*

Göttlichkeit

 , det. **nṯr** • deine Göttlichkeit **nṯr=k**

Gouvernante

 , det.  **ḫnmt** *f* (*Göttin, Priesterin für ein Götterkind*)

Gouverneur der Flußmündungen im Hinterland

 **jmj-r3 r3w-ḫ3wtjw n pḥww**

Grab

①  ,näg.  , det.  **js (jz)** • vor dem Grab stehen

ᶜḥᶜ m tp js • Beginn der Arbeit an dem Grab an diesem Tage **š3ᶜ b3kw m p3-js m hrw pn** • Grab im Friedhof der Pyramide Achet-(Cheops)‖ **js ḏt ntj (m) ḫrt-nṯr 3ḫt-(Ḫwfw)‖** • Grab auf (dem Friedhof) der Pyramide Wer-(Chephren)‖ **js ḏt ntj m Wr-(Ḫᶜj=f-Rᶜ)‖**

②  ,  ,  ,  **mᶜḫᶜt** *f* (*Felsengrab*) • verfallenes Grab **mᶜḫᶜt w3sj** • mögest du eintreten in dein Grab des Abgeschirmten Bezirks **ᶜq=k r mᶜḫᶜt=k nt t3-ḏsr**

③  , det.  ,  **ḫrt** *f* • Garten des Grabes **š ḫrt**

④  ,näg.  **jᶜ**

⑤ **pr** (*als Haus verstanden*) • sein schönes Haus der Ewigkeit **pr=f nfr n nḥḥ** • Haus der Ewigkeit (*Grab*) **pr (n) ḏt** • Haus des Durchlebens der Ewigkeit **pr n sbb nḥḥ**

⑥ ,,*a.* **ḥwt (ḥt)** *f*

⑦ **pr-ḏt**

⑧ , , **3ḫt** *f* (*des Königs*)

⑨ ,, det. **štyt (št3yt)** *f* (*Bez.*)

⑩ , , , det. **ḥwt-k3** *f* [fig]

⑪ **šrwt** *f*

⑫ , det. **wᶜbt** *f*

⑬ * **st-wrt** *f*

⑭ * , **qrrt** *f* [*a.* syll] (*Bez.*)

Grab cf. geleiten, zu Grabe

Grab plündern

* **w3ḥ js**

Grab, primitives

 ḏr (*im Ausland*)

Grabanlage

① , det. , **ḫrt** *f*

② ,,näg. **jḫt (ḫt;** vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=)** *f* (*a. m*)

Grabausrüstung

, , **qrstt** *f*

Grabausstattung

① ,, **qrstt** *f* • nicht geht es doch von eurer Grabausstattung ab! (*wenn man den Segenswunsch für den Toten spricht*) **n prj js m qrstt=ṯn!**

② **ᶜprt** *f*

③ **ḫᶜw nw qrst** [pl]

④ **ḏb3w** [pl] (*eines Apis-Stieres*)

⑤ grg-pr

⑥ ḥtmt nt pr-ḏt *f*

Grabbau

m^{c}ḥ^{c}t *f* (*aufgemauert*)

Grabbeigaben

① , det. , ḫ^{c}w [pl]

② ḫ^{c}w nw qrst [pl]

Grabbezirk Nebet-Hetepet

w^{c}rt Nbt-ḥtpt *f* (*in der Nekropole von Abydos*)

Grabbezirk Redet-Hetepet

, w^{c}rt Rḏt-ḥtpt *f* (*in der Nekropole von Abydos*)

graben

① , šȝd (šd) (*Kanal, Teich, Brunnen*)

② šdj

③ ḥmr

④ ^{c}ḏ (*Fundament, Grab*)

⑤ mr [*Kunstwort]

Graben

① šdy (*zum Einschließen einer Stadt od. Wildstiere*)

② dnjt *f*

③ , šgr [ext, syll, näg]

④ , , det. bȝy(t) (*bei der Gründung*)

Grabkammer

① , det. , jst (jzt) *f*

② , , , dwȝt (dȝt) *f* (*Bez. des Grabes, bes. die unterirdischen Anlagen*)

③ * hytt *f* (*höhlenartig mit Säulen*)

④ * mḥy [näg, syll]

⑤ * ḫnt *f*

Grabkapelle

① , , , det. ḥwt-kȝ *f*

② šps

③ ḥwt-^{c}ȝt *f*

Grabmal

, , , m^{c}ḥ^{c}t *f*

Grabschacht

① , det. , , ḥȝt *f* (*d. Grabes; a. d. Osiris*) • nördlicher Grabschacht ḥȝt mḥtt

② rwḏ

③ rdw

Grabstätte

① st qrs *f*

② smȝw

Grabstein

① ^{c}ḥ^{c}w

② , det. , , wḏ

③ , , , det. ^{c}bȝ

④ šps

Grabstelle

,aäg. st (jst) *f*

Grabstichel

① , , det. mḏȝt *f* (*für Bearbeitung von Stein und Holz; a. bei der Mundöffnung*)

② bsnt [näg, syll]

Grabstock

, ḥnn (*ursprünglich einfacher Grabstock ohne Holzstrebe*)

Grabteil (e.)

mnnt *f* (*Grabverschluß)

Grabwespe

* tkkt *f* (Specidae spec.)

Grad cf. in hohem Grade

Graf

ḥȝtj-^{c} [Rangtitel] • Graf der Grafen ḥȝtj-^{c} ḥȝtjw-^{c}

Gräfin

ḥȝtt-^{c} *f*

grämen cf. s. grämen

Granarium

, šnwt *f*

Granat

① * , , ḥmȝgt [*a.* syll] *f* (*häufig Almandin*)

② * ḥqmm (ḥqm) [syll, näg] (*Material für Perlen*) [cf. ḥmq, ḥmȝgt]

③ * ḥmq [syll, näg] [s.o]

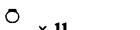
Granatapfel

, , , jnhmn [ext, syll, näg]

Granatapfelbaum

, , , jnhmn [ext, syll, näg] (Punica granatum)

Granatapfelwein


šdḥ

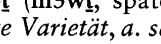
Granit

① **m3t** (**m3wt**, später **m3t** *f*) (*rote Varietät, a. schwarze*)

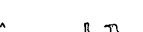

② **jnr n m3t**

Granit cf. Assuangranit

Granit, harter

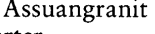

m3t rwḏt

Granit, schwarzer

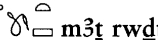

① **jnr km**


② **jnr km n m3t**

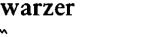
Granit, weißer


nmtj

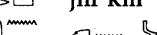
Granne


wšm (*spitz, d. Kornähre*) • spitzer als eine Granne **spd r wšm**

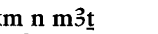
Granodiorit


jnr km

Gras


šnj

Gras (e.)

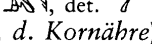

① **j3r** (*Rhizom e. *Zypergrases*) [*viell* identisch mit **j3rw**]


② **šnp** (*Sumpfpflanze; *Ägyptisches Halfagras, Desmostachya bipinnata; *Imperata cylindrica; *Lygeum spartum)

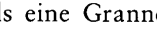
Gras, trockenes

šww (**šwy**) (*Heu, a. zum Abreiben eines kranken Rindes*)

grasen


wnm smw

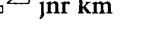
Grasweide


smw [coll] • jeder Hirte des Tempels auf seiner Grasweide für Rinder **mnjw nb n t3-ḥwt ḥr p3y=f smw n jḥw**

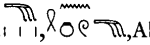
Gräte

qs (*Fisch*)

grau werden


skm [*kaus 2gem.;* Inf. auf t] (*Haar*)

Grauer


skm (*Bez. Mond*)

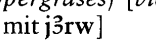
Grauer Kranich

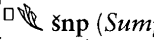
ḏ3t *f* (Grus grus)

Graufischer

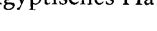

ᶜnḥbt (*ᶜn-ḥbt) *f* (Ceryle rudis)

Graugans


① **srw** (sr) (*Anser anser rubrirostris) • die vier Gänse freilassen (*e. Zeremonie beim Minfest*) **rḏj w3t n 4 srw**


② , det. **r3** (**r3w**) (Anser anser)

Graukranich-Jungvogel

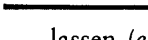

① **ᶜw** (**ᶜjw**) (Grus grus juv. *mit anderer Färbung*)

② **ḏ3t ᶜw** *f*

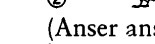
Grauwacke

bḫn (*a. kristalliner Schiefer genannt*) • der schöne Bechen-Stein **jnr nfr n bḫn** • der Berg des Bechen-Steins (*Örtlichkeit*) **p3-ḏw n bḫn**

Graveur

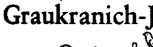

① **ḥty**


② **ṯ3y-bsnt**

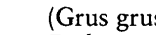

③ **ṯ3y-md3t** (*der die vorgezeichneten Bilder reliefiert*)

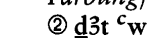
Graveur cf. Großer der Graveure

Graveurmeister


ḥrj ṯ3yw-bsnt

gravieren


① , det. **ḥtj** [*3inf*] • auf seinen Namen gravieren **ḥtj ḥr/m rn=f** • gravieren auf (*etwas*) ... mit (*einer Inschrift*) **ḥtj ḥr ... m** • mit dem Großen Namen gravieren (*des Königs*) **ḥtj m rn-wr** • graviert für die Ewigkeit **ḥtj n ḏt**


② **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] • mit dem Meißel gravieren **ṯ3w m md3t** • mit dem Grabstichel gravieren **ṯ3w m bsn**

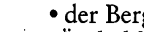
Gravur

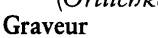

① **ḥtt** *f*

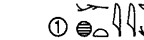

② **ḫpw** [pl]

Greif


① **ᶜḫḫ**


② **tštš** (*Fabelwesen*)

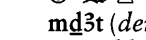

③ **sfrr** (**sfr**) (*e. Fabeltier*)

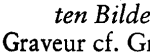

④ * **s3gt** *f* (*e. Fabeltier*)

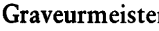
Greis


① **tnj**


② **j3w** (*a. Bez. für Gott Atum*)


③ , det. **nḫḥ** (*Sonne*)


④ **kḥkḥ**


⑤ **j3yt** *f* [coll]

Greise, verjüngte

ḫwnt *f* [coll, rel]

Greisenalter

, det. **tnj**

Greisenhaftigkeit

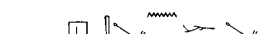
wgg j3wt

Greisin

j3wt (**j3yt**) *f* (*a. eine*

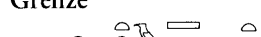
Form der Göttin Isis)

Grenadill

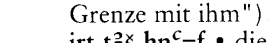


hbnj (Afrikanischer Ebenholzbaum, Dahlbergia melanoxylon Guill. et Perr.)

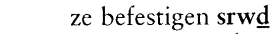
Grenze



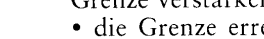
① **t3š** (*Land, Acker*) • die Grenze festsetzen **jrj t3š** • kein Fremdland kann sich gegen ihn absperren ("kein Fremdland macht eine Grenze mit ihm") **nn ḫ3swt jrt t3š ḥn^{c}=f** • die Grenzen (*d. Äcker*) scheiden **wpj t3š** • Grenze bis **t3š r/r-^{c}** • Grenze festsetzen **smn t3š** • Grenze befestigen **srwḏ t3š** • die Grenze verstärken **snḫt t3š** • die Grenze erreichen **pḥ t3š** • die Grenze angreifen **tkk t3š** • um seine Grenze kämpfen **^{c}ḥ3 ḥr t3š=f** • der Stier an seiner Grenze **k3 ḥr t3š=f** • die Grenzen erweitern / hinausschieben **swsḫ t3šw** • die Grenze überschreiten **ḫnd (ḥr) t3š** • die Grenze überschreiten **thj t3š**



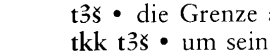
② **ḏr** (**ḏrw**) (*a. abstrakt*) • die beiden Grenzen der Ewigkeit **ḏrwj nḥḥ** • bis zu den Grenzen des Himmels **r ḏrw nw pt** • die Grenze erreichen **jnj (r) ḏrw** • die Grenzen der Kunst(fertigkeit) sind unerreichbar **n jnj.tw ḏrw ḥmt** • (es gibt) keine Grenze in **n ḏrw m**



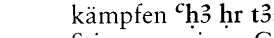
③ **r3-^{c}** (*Land*)



④ **^{c}rq** (*des Lebens*)



⑤ **gs** (*e. Landes*)

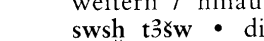


⑥ **jmḏrw** [pl]

Grenze cf. aus der Grenze

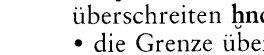
Grenze cf. ohne Grenze

Grenze, hintere



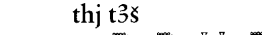
pḫwj

Grenzen bestimmen / festlegen



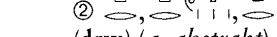
wpj t3šw

grenzenlos

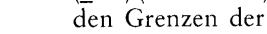


nn ḏrw(=f)

Grenzmarke

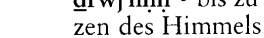


① **t3š**



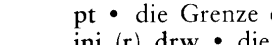
② **ṯnw** (**ṯnjw**)

Grenzmarkierung



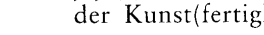
ḏnb (*als Wendepunkt / Wendemarke beim Sedfest*)

Grenzpatrouille

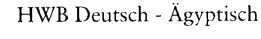


pḥrt *f*

Grenzstein

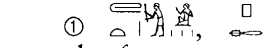


① **wḏ** (*Felsstele*) • Grenzstein setzen (**r** an *Grenze*) **rḏj wḏ** • Stele / Grenzstein errichten **jrj wḏ**

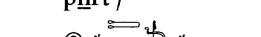


② **jst** (**jzt**) *f*

Grenzwache

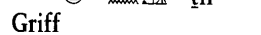


① **pḥrt** *f*



② ***tn**

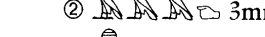
Griff



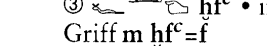
① **3mm**



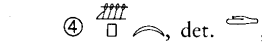
② **3mmt** *f*



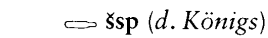
③ **ḫf^{c}** • in seinem Griff **m ḫf^{c}=f**



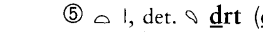
④ det. , Abk. , **šsp** (*d. Königs*)



⑤ , det. **ḏrt** (**ḏ3t, dt**) *f* (*an Stab, mit Gold beschlagen*)

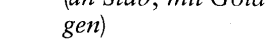


⑥ **jmj-ḫf^{c}=f** (*e. Stockes*)



⑦ **sd** (**sḏ**) (*e. Geräts*)

Grill

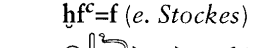


det. , **m^{c}q** (*a. als Kultgerät*)

grillen



① **3šr** (*auf Steinen; am Stab, Spieß*) • gegrillte Feigen **ḏ3bw 3šrw** • über dem Feuerbecken grillen **3šr ḥr ^{c}ḥ**



② **m^{c}q** (*mit Spieß*)

grillen cf. Fische, gegrillte

Grillklein



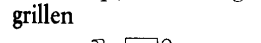
3šrt *f* • jede Art von Grillklein **3šrt nbt** • warmes Grillklein **3šrt srft**

Grillspieß

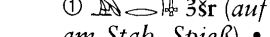


det. , **m^{c}q** (*a. als Kultgerät*) • Spruch über den Grillspieß für Osiris **r3 n m^{c}q n Wsjr** • am Spieß grillen / Spießbraten machen **jrj m^{c}q** • einen Spießbraten auf dem Opfertisch des Amun machen **jrt m^{c}q ḥr ḫ3t n Jmn** • ein Spieß mit 5 *Zinken **m^{c}q n j33 5**

Grimm

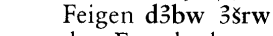


① **ḫ^{c}r**



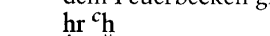
② **jdt** *f*

grimmig



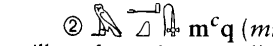
ḥs3 (**ḥz3**)

Grimmigkeit



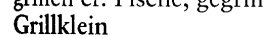
ḥs3

grob (behauen)

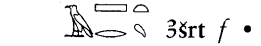


ḫtj

Grobmehl



① **ḏḏw** (**dwḏw**) (*Gemisch aus Kleie und Mehl*) • das Grobmehl sieben **s3j ḏḏw** • gutes Grobmehl ***nfr ḏḏw**



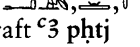
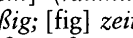
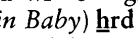
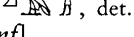
② **ḏḏw nw sḫt** (*Gemisch aus Kleie und Mehl von Sechet-Gerste*)

Groll



det. , **nšnj** (*e. Person, Gottes*)

Groma
 **sb3** (**e. Gerät zum Betrachten der Sterne*)

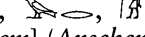
groß
① **ᶜ3** • groß an Kraft **ᶜ3 pḥtj**
②  **wr (wrr)** [*2gem*] (*räumlich, zahlenmäßig;* [fig] *zeitlich*) • sehr groß **wr ᶜ3** • großes Kind (*kein Baby*) **ḫrd wr**
③  , det. **q3j** [*3inf*]
④  **sᶜ3**
⑤  **swtj** [*kaus*]
⑥  **wtj** [obs]

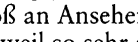
groß an
 **wr (wrr)** [*2gem*] (*Ansehen, Gunst*) • groß an Ansehen **wr šfyt**

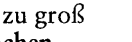
groß cf. weil so sehr groß ist

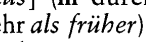
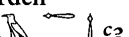
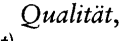
groß cf. zu groß

groß machen
 sᶜ3 (**sᶜ3j**) [*kaus*] (**m** durch *Arbeit*, **r** mehr *als früher*)

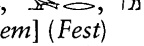
groß werden
 **ᶜ3** (*Größe, Höhe, Qualität, Quantität, Zeit*)

großartig
 **wr (wrr)** [*2gem*] (*Fest*)

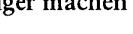
großartiger machen
 **stnj** [*kaus*] (*Denkmal* **r** als *frühere*)

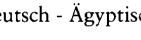
Größe
①  **ᶜ3** (*jds*) • entsprechend seiner alle anderen Götter überragenden Größe **mj ᶜ3=f r nṯr nb**
②  **wr**
③  **ᶜ3w**
④  **bw-ᶜ3** • die Größe des Kampfes **bw-ᶜ3 n ᶜḥ3w**
⑤  **ᶜ3tt** *f*

Größe cf. wegen der Größe des

Große Doppelfeder
 **šwtj wr(tj)** [*f* dual]

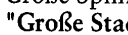
Große Fähre
mḫnt wr *f* (*mythologisch*)

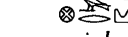
Große Favoritin
 **wrt ḥts** *f* (*e. Titel der Königin*)

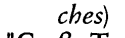
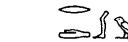
"Große Fesslerin"
 **ṯtt-ᶜ3t** *f* (*Göttin Mafdet, Bez.*)

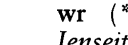
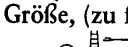
große Masse, die
 **bw-nb** [*oft* pl]

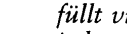
Große Sphinx cf. Harmachis

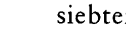
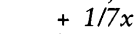
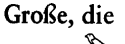
"Große Stadt"
 **njwt-wrt** *f* (*als Bezeichnung des Totenreiches*)

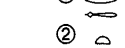
"Große Treppe"
 , det. **rdw-wr** (**e. Anlegeplatz im Jenseits*)

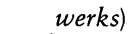
Größe, (zu findende)
①  **ᶜḥᶜw** [math] (*erfüllt viell z.T. das algebraische* x) • eine Größe, dessen siebter Teil hinzugefügt wird, wird 19 (*entspricht x + 1/7x = 19*) **ᶜḥᶜw 1/7=f ḥr=f ḫpr=f m 19**
②  **ᶜḥᶜt** *f* [math]

Große, die
①  **wrt** *f*
②  **ᶜ3t** *f*

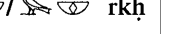
Größenverhältnisse
 **ḫtjw** [pl] (*e. Bauwerks*)

Großer
①  **wr** • Großer der Barke des 1. Sedfestes **wr (n) wj3 n ḥb-sd tpj** • ein Vornehmer des Königs von Oberägypten, ein Großer des Königs von Unterägypten **wr n nsw, ᶜ3 n bjtj** • ein Großer durch das, was im thinitischen Gau gemacht wurde **wr jryt m T3-wr** • Großer unter den Großen **wr n wrw** • ein Großer mit Eintrittserlaubnis zum Königshause **wr m ᶜq r pr-nsw** • Großer des Wohlgeruchs im Königshause **wr jdt m pr-nsw** • "Großer der Armee" **wr n mšᶜ** • erster Großer vom Gestüt **wr tpj n jḫw** • Großer der Zehn von Heliopolis **wr 10 Jwnw** • Großer der Zehn des Palastes **wr 10 ᶜḥ**
②  **ᶜ3** • ich sage das, was die Großen lieben und die Kleinen loben **ḏd.n=j mrrt ᶜ3w ḥsst nḏsw** • Großer des Geheimnisses **ᶜ3-n-št3** • Großer der *Schar des Herrn der Beiden Länder in der Stätte der Wahrheit **ᶜ3-n-ᶜ n nb-t3wj m st-m3ᶜt**
③  **wr** (*Bez. für e. Gott*) • der Größte der Götter **wr nṯrw**

Großer Bär
①  , det. **msḫtjw** (*Sternbild*)
②  **ḫpš** ("Rinderschenkel", *e. Sternbild*) [cf. **msḫtjw**]

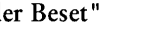
"Großer Brand"
①  **rkḥ ᶜ3/rkḥ wr** (*in 18. Dyn. 1.*

Monat der Peret-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 2. Monat der Peret-Jahreszeit festgelegt und (P3-n-)Mḫr *genannt*)

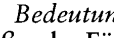
②  **rkḥ ᶜ3/wr** (*e. Fest*)

Großer cf. Einziger der Großen

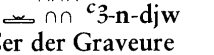
"Großer der Beset"

 **wr-bst** (*e. Titel; Bedeutung nicht bekannt*)

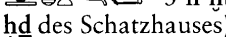
Großer der Fünfzig

 **ᶜ3-n-djw**

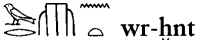
Großer der Graveure

 **ᶜ3 n ḫt** (**n pr-ḥd** des Schatzhauses)

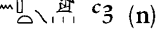
Großer der Magazinkammer

 **wr-ḫnt**

Großer der Qenbet

 **ᶜ3 (n) qnbt** • Großer der Qenbet vom Per-nefer **ᶜ3 (n) qnbt n pr-nfr**

Großer der Zehn von Oberägypten

 **wr-mḏ-šmᶜw** (mäg **wr-mḏw-šmᶜw**; ***wr-mᶜb3-šmᶜw**) (mäg *Großer der Zehnen von Oberägypten, *Einer der 30 von Oberägypten) • die Großen der Zehnen von Oberägypten stehen in zwei Reihen vor ihm (*dem Wesir*) **wrw-mḏw-šmᶜw m jtrtj m-b3ḥ=f**

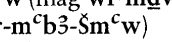
Großer des (?)

 wr pnᶜw (*epit*)

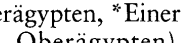
Großer des *Sperrbezirks

 **wr-ḫnrt**

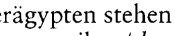
Großer des Geheimen Platzes

 **ᶜ3 n st-št3t**

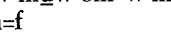
Großer des Papyrusszepters

 **wr-w3ḏ** (*Titel des Hohepriesters im Bastet-Heiligtum, bei Memphis*)

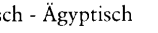
Großer des Schreins

 **ᶜ3-n-qnjw**

Großer Duft

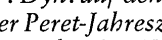
 **stj-wr** (*e. Öl aus Libyen*)

Großer Gott

①  **nṯr ᶜ3** • der Große Gott (*verstorbener König*) **p3-nṯr ᶜ3** • der große lebende Gott **nṯr ᶜ3 ᶜnḫ**

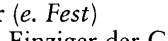
② **nṯr wr**

"Großer Grüner"

 **w3ḏ-wr** (*bes. Mittelmeer, Rotes Meer; Fayum-See*)

Großer Name

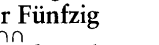
①  **rn wr** (*König, bes. die volle Titulatur mit allen seinen 5 Namen; Gott, Tempel*)

②  **rn ᶜ3** (*e. Gottes*)

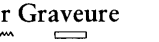
"Großer Schutz"

 **s3-wr** (*Bez. des Sonnengottes*)

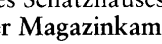
großer Teil

 **bw-wr**

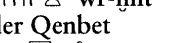
Großer Tempel

 **ḥwt-ᶜ3t** *f*

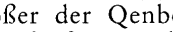
Großer Thron

 **st-wrt** *f* (*Königs, Gottes*) • s. auf dem "Thron" niederlassen (*e. Ritualszene*) **ḥtp ḥr st-wrt**

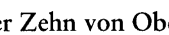
Großer von Buto

 **wr-P**

Großer von Nepet

 **wr Npt**

Großer Wagen

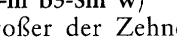
 det.  **mshṯjw** (*Sternbild*)

"Großer Weißer" cf. Hedjwer

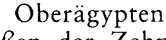
größer werden lassen

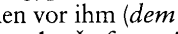
 **swr** [*kaus*]

Großer-Schauender

 **m33-wr** [obs] [wird später zu **wr-m3w** Wermau]

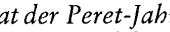
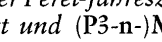
Großes

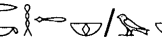
①  **wrt** *f* (*was man sagt od. tut*)

②  **ᶜ3**

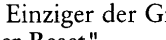
③ **ᶜ3t** *f*

Großes Haus

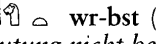
① ,  ,  **pr-ᶜ3** • das Große Haus des Königs **pr-ᶜ3 n nsw**

②  **ḥwt-ᶜ3t** *f* (*a. Sonnengottes*)

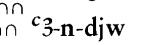
großer Teil

 **bw-wr**

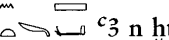
Großer Tempel

 **ḥwt-ᶜ3t** *f*

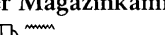
Großer Thron

 **st-wrt** *f* (*Königs, Gottes*) • s. auf dem "Thron" niederlassen (*e. Ritualszene*) **ḥtp ḥr st-wrt**

Großer von Buto

 **wr-P**

Großer von Nepet

 **wr Npt**

Großer Wagen

 det. **mshṯjw** (*Sternbild*)

"Großer Weißer" cf. Hedjwer

größer werden lassen

 swr [*kaus*]

Großer-Schauender

 m33-wr [obs] [wird später zu **wr-m3w** Wermau]

Großes

① **wrt** *f* (*was man sagt od. tut*)

② **ᶜ3**

③ **ᶜ3t** *f*

Großes Haus

① , , **pr-ᶜ3** • das Große Haus des Königs **pr-ᶜ3 n nsw**

② **ḥwt-ᶜ3t** *f* (*a. Sonnengottes*) • Hausältester des "Großen Hauses" **smsw-pr ḥwt-ᶜ3t** • Vorsteher der 6 *Ministerien (*Gerichtshöfe*) **jmj-r3 ḥwt-ᶜ3t 6** • Atum, Herr des "Großen Hauses" **Jtm nb ḥwt-ᶜ3t** • "Großes Haus der Gerechtigkeit" **ḥwt-ᶜ3t m3ᶜt** • Angehöriger des "Großen Hauses" **nj ḥwt-ᶜ3t** • Vorsteher der Zehn des Großen Hauses **jmj-r3 mḏw ḥwt-ᶜ3t** • Leiter der Opfertische im Großen Hauses **ḥrj ḫ3wt n ḥwt-ᶜ3t**

'Großes Maßsystem'

 jpt ᶜ3 *f* (*z.B. doppeltes Maß von Sack*)

Großes Oberhaupt

 ḥrj-tp ᶜ3 • Großes Oberhaupt des Königs **ḥrj-tp ᶜ3 n nsw** • Großes Oberhaupt des Gaues **ḥrj-tp ᶜ3 n sp3t** • Großes Oberhaupt von Theben **ḥrj-tp ᶜ3 n W3st** • Großes Oberhaupt vom Oryx-Gau **ḥrj-tp ᶜ3 n M3-ḥḏ** • Großes Oberhaupt der königlichen Insignien **ḥrj-tp ᶜ3 n ḫkrw nsw** • Großes Oberhaupt von Oberägypten **ḥrj-tp ᶜ3 n šmᶜw** • Großes Oberhaupt von Oberägypten **ḥrj-tp ᶜ3 n T3-šmᶜw** • Großes Oberhaupt von Ta-seti **ḥrj-tpᶜ3 n T3-stj** • Großes Oberhaupt im oberägyptischen Reichsheiligtum

ligtum ḥrj-tp ᶜ3 m pr-wr • Großes Oberhaupt der Höflinge ḥrj-tp ᶜ3 n smrw • Großes Oberhaupt des thinitischen Gaus ḥrj-tp ᶜ3 n T3-wr

"Großes"

 **wrt** *f* [rel] (*Totenreich*)

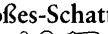
Großes-Jahr-Fest

 **rnpt-ᶜ3t** *f*

Großes-Schatten-Fest

 **šwt-ᶜ3t** *f*

Großfamilie

①  ,   **3bt** *f* • Spruch vom Versammeln der Großfamilie (*im Jenseits*) **r3 n dmḏ 3bt**

②  , det.  **whyt** *f*

Großfürst

 ,  **wr ᶜ3**

Großkönig

 ,  **wr ᶜ3** (*e. Fremdlandes*)

Großkönig cf. Insibja

großmachen

 **sᶜ3** (**sᶜ3j**) [*kaus*] [fig]

Großmütiger

 **wr-jb**

Großmutter

①  ,  ,  ,  **mwt** *f*

②  **mwt wrt** *f*

Großmutter, mütterlicherseits

 **mwt** (**nt**) **mwt** *f* • seine Großtante mütterlicherseits **snt nt mwt nt mwt=f**

Großmutter, väterlicherseits

 **mwt** (**nt**) **jt** *f*

Großspurigkeit

 **kf3-jb**

Großsteuereintreiber

***ᶜ3 n št**

Größter

 **wr wrw**

Größter der Großen

 **wr wrw**

Größter der Handwerksleiter

 ,  ,  **wr ḥrpw ḥmwt** (**wr ḥrpw ḥmww**) (*Titel des Hohenpriesters von Memphis*)

Größter Gott

 **nṯr ᶜ3** (*Gott, bes. Re u. Osiris; König, bes. verstorbene König; aäg bes. im kriegerischen Zshg; der selige Tote*)

größter Teil

 **bw-wr** • es stammt der größte Teil von dieser Insel **bw pw wr n jw pn**

Größtes

 **bw-wr**

Großvater

( in **jt=f**) **jt** (**jtj**) (*Muttersvater, Vatersvater*) • sein Großvater väterlicherseits **jt** (**n**) **jt=f** • sein Großvater mütterlicherseits **jt n mwt=f**

Großwesir

①  **s3b t3jtj ṯ3tj** (**s3b t3jtj ṯ3tj, t3ytj** (**n**) **s3b ṯ3tj**) • Stadtvorsteher (und gleichzeitig) Großwesir **jmj-r3 njwt s3b t3jtj ṯ3tj** • Stadtvorsteher (und) wahrer Großwesir **jmj-r3 njwt t3jtj s3b ṯ3tj mᶜ3**

②  **t3jtj sšmtj ṯ3tj** [ungewöhnlich für **t3jtj s3b ṯ3tj**]

großzügig

①  **ḥḏ ḥr** • sei großzügig / gütig solange du lebst **ḥḏ ḥr=k tr n wnn=k**

②  **kf3-jb**

großzügig ausgestattet sein

 **špss** [*3gem*]

großzügig Gutes tun

 **smnḫ** [*kaus*]

Großzügigkeit

 kf3-jb

Grube

① , , det. **ḥ3d** (*als Falle im Jenseits, a. feurige Gruben*) • in die Gruben fallen **h3j m ḥ3d**

② **šmmt** *f* (*zum Aufstellen e. Denkmals*)

③ **ḫ3t** *f*

Grube (e.)

 ṯnm(t) (*im Jenseits, als gefährlicher Ort*)

grübeln über

, **ndnd**

Grübler

 nk3y • einer der nachdenken muß wie er an Nahrung kommt / einer der sich ums Essen kümmern muß **nk3y m ᶜqw**

grün cf. Augenschminke, grüne

grün cf. Feldspat, grüner

Grün cf. frisches Grün

grün cf. Fritte, grüne

grün cf. üppig grün sein

grün machen

, **w3ḏ**

grün sein

① , **w3ḏ**

② **w3ḏw3ḏ**

③ , det. **3ḫ3ḫ** (*Pflanzen*)

grün werden

① **w3ḏw3ḏ**

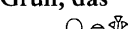
② **3ḫ**

grün werden lassen

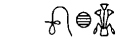
, det. **3ḫ3ḫ** (*a.*

Land)

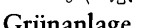
Grün, das

 **w3ḥ**

Grünanlage

 **r3-š** (*vor einem Tempel*)

Grund



 **wšbyt** *f* (*der Anklage*)

Grund cf. auf Grund gehen

Grund cf. auf Grund von

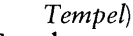
Grund cf. aus welchem Grund?

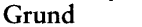
Grund cf. gehen, auf den Grund

Grund cf. laufen, auf Grund

Grund cf. Sache auf den Grund gehen

Grund und Boden

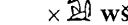
①  , det.  **s3tw (z3tw)**

②  **jwtn** • auf dem heiligen Grund und göttlichem Boden **ḥr jwtn dsrt ḥr s3tw ntrj**

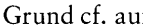
Grundbesitz

①  **sdf**

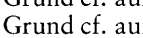
②  **ḥtm**

③  **š^{c}j(=f)**

Grundbuch

 **ḥdt** *f*

Grundbuch, königliches

 **^{c}-nsw**

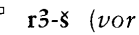
gründen

① , det.  **grg** (*Stadt, Gau, Siedlung, Land, Himmel, Tempel*) • Haus gründen **grg pr** (**ḥr** auf *Fundament*) • Hausstand gründen **grg pr**

②  **snṯj** (*bes. Grab, Tempel* **m** aus *Stein*) • auf ihrem Fundament gegründet **snṯj ḥr snṯ=s**

gründen cf. Land gründen

Grundkante der Pyramide

 **wḫ3-ṯbt** [math] (*Seitenlänge*)

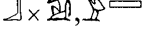
Grundlagendrogen

,hier. oft  , det. **phrt** *f* [med]

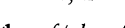
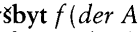
gründlich cf. tue es gründlich!

Grundlinie

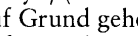
①  **tp-r3** [math] • Grundlinie als Rand (*eines Halbkreises, entspricht dem Durchmesser eines vollen Kreises*) **tp-r3 n ^{c}d**

②  **snṯt** *f* [math]

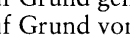
Grundmauer

 , det.  **snṯ** (*e. Baus*)

Grundmauerwerk

 **snṯt** *f*

Grundplan

 **jpwt** [pl]

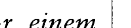
Grundriß

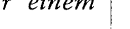
① **snṯt** *f*

② , det. **snṯ**

Grundstück

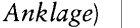
① **jwtn n pr**

② ,näg.  **jwtn**

③  , det. **s3ṯw (z3ṯw)**

④ , det.  **šdw**

⑤  ,aäg.  **st (jst)** *f* (*für Grab, Gebäude*)

⑥  , det.  **h3w**

Gründungsdepot

 **jwyt** *f*

Gründungsgrube

 msnt (mznt) *f*

Gründungszeremonien

 pḏ-sš ("Spannen des Strickes") • Gründungszeremonien vorbereiten **sspd pḏ-sš**

Grundwasser

① , det. **mw** [sing, pl selten] • bis zum Grundwasser **r-^{c} mw**

② , det **nwn (nnw, nw)**

③ **qbbwt** *f*

Grüne Meerkatze

 gjf (Cercopithecus aethiops)

grünen

① **w3ḏ**

② **w3ḥj** [*4inf*]

③ , det. **3ḫ3ḫ**

grünen lassen

① ,aäg. **sw3ḏ (s3ḏ)** [*kaus*] (*Pflanze, Feld, bes. durch Nil*)

② , det. **s3ḫ-3ḫ** [*kaus 4rad*]

Grünschnabel

, det. **^{c}ḏd** [fig] • Grünschnabel mit schlechtem Mundgeruch **^{c}ḏd bjn dpt r3=f**

Grünspan

① , det. **w3ḏw** • Pulver des Grünsteins / Grünspans **dgw nw w3ḏw**

② **w3ḏ ḥmtj**

Grünspecht

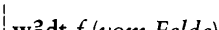
 ḥntj (Picus viridis)

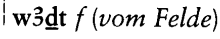
Grünstein

 w3ḏ (*grüner Stein*) • oberägyptischer Grünstein **w3ḏ šm^{c}j** • unterägyptischer Grünstein **w3ḏ mḥ**

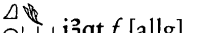
Grünzeug

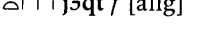
① , näg.*a.*

 **w3dt** *f (vom Felde)*

②  **j3qt** *f* [allg]

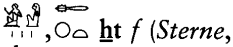
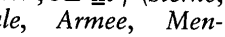
Gruppe

①  **ht** *f (Sterne, Schakale, Armee, Menschen)*

② 

 **wndwt** *f*

Gruppe (e.)

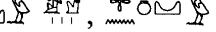
 , det.  **3hrw** [pl] *(Götter)*

Gruppenvorsteher

 jmj-r3 s3w

grüßen

①  **nd ḥrt** *(nach dem Befinden fragen)*

②  **nd ḥr rn**

grüßen cf. sei gegrüßt

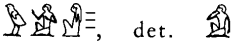
Grütze

 , det. **bj** *(grob gemahlenes Getreide)*

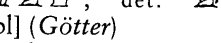
Gu-Stier

 gw • Galle des Gu-Rindes **bnf n gw**

Gucklöcher

 **ptrw** [pl; *a.* im dual *od.* sing] *(im Himmel, aus der die Sonne herabblickt)*

gülden

 **m nbw**

Güldene, die

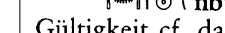
 , det.  **nbw**

Güldischsilber

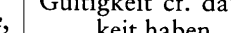
 **nbw ḥd**

Gültigkeit cf. dauernde Gültigkeit haben

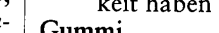
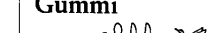
Gummi

 , det.  **qmyt** *f* • weißes Gummi **qmyt ḥdt** • *(?)* **psḏ n qmyt** • Gummi vom Protektorat **qmyt nt t3-nṯr** • Gummi aus Punt **qmyt nt Pwnt** • süßes Behenöl *mit Gummi **b3q ndm n qmyt**

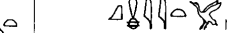
gummiert

 **qmj**

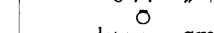
Gummiharz

 , det.  **qmyt** *f* • Mehl von Gummiharz ***dqw n qmyt**

Gummikügelchen

 **šspt nt qmyt** *f*

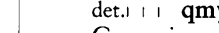
Gummilösung, wäßrige

 **mw nw qmyt**

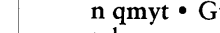
'Gummiöl'

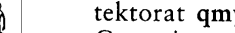
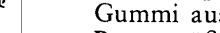
qmyt-qmj *f* [im NR oft nicht von **qmyt** Gummiharz zu trennen]

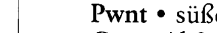
Gummiwasser

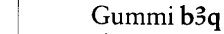
 **mw nw qmyt**

Gunst

①  , det.  **ḥswt (ḥzwt)** *f* • in der Gunst beim König **m ḥswt nt ḥr nsw** • durch die Gunst des Königs gegeben / gestattet durch die Gunst des Königs **djw m ḥswt nt ḥr nsw** • in großer Gunst **wr ḥswt** • die Gunst, die mir geworden ist **ḥswt ḥprt n=j** • der die Gunst des Guten Gottes besitzt **ḥr ḥswt nt nṯr nfr**

②  , näg.  **mrwt** *f* • dem sein Herr seine Gunst geschenkt hat **rḏj.n nb=f mrwt=f**

③  **ḥsw (ḥzw)**

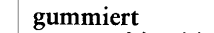
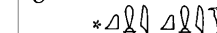
④  **ḥstj (ḥztj)**

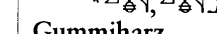
Gunst cf. "Gold der Gunst"

Gunst cf. bringen, in Gunst

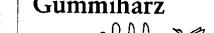
Gunst cf. dauernd in Gunst

Gunstbeweis

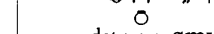
①  , det.  **ḥswt (ḥzwt)** *f*

②  **jm3t (j3mt)** *f*

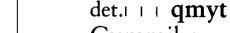
günstig gesinnt

 , det.  **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] (r gegen *Gesagtes*)

Günstling

 **ḥsytj (ḥzytj)**

Gurgel

 **ᶜšᶜ(š)**

Gurke

 **bndt** *f*

Gurkenbeet

 bndt *f*

Gurt

 mtrt *f*

Gürtel

① **jdr**

② **jšḳn** [ext, syll]

Gürtel enger schnallen

 ḥtm rḥs

Gürtelknoten

, det. **ṯst (ṯzt)** *f*

Gürtelschließe

 ṯst *f (in Hieroglyphenform)*

Gürtelschnalle

 jdr

gürten cf. s. gürten

Gut

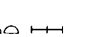
 sššt *f (des Schiffes)*

gut

 nfr *(a. als Qualitätsangabe; gut zu essen;* [adv]) • sehr gut **nfr nfr** • sehr sehr gut **nfr nfr nfr** • von gutem Charakter **nfr bjt** • guter Name / guter Ruf **rn nfr** • in guter Erinnerung (sein) **sḫ3 nfr** • gut / schön anzuschauen **nfr m33** • alles Gute **jḫṯ nbt nfrt** • alle gute

Dinge **jḫt nbt nfrt** • es ist gut **nfr** • es wäre gut, wenn du dies beachtest! [epist, Formel am Briefende] **nfr sḏm=k!** • deine Gesundheit sei gut **nfr snb=k** • es geht ihm gut **nfr n=f** • überall, wo es ihm gut geht **m st=f nbt nfr=f n=f jm** • es ist sehr gut! **sj nfr.tj wrw!** • wie gut ist! **nfr.wj!** • sehr gut **m nfr sp 2** [adv]

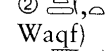
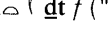
Gut

① *  , *  **ḏ3tt** *f* • Haushofmeister des Gutes **jmj-r3 pr n ḏ3tt**

②  **ḏt** *f* ("Ewigkeit", Waqf)

③  ,  ,  ,  **sp3t** *f*

gut / besser machen

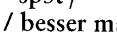
 ,  **smnḫ** [*kaus*]

gut ausgeprägt

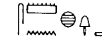
 **mnḫ**

gut cf. Eigenschaft, gute (e.)
gut cf. Ende, gutes
gut cf. qualitativ gut
gut cf. sehr gut
gut cf. wirklich sehr gut

gut gearbeitet

 **nfr**

gut gebaut

 **nfr**

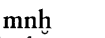
gut gefertigt

 **nfr**

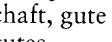
gut lenken

, det. **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] (*Land*, **m** durch *Gesetz*)

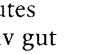
Gut(sbezirk)

 ,,*a.* **ḥwt** (**ḥt**) *f* • seine Güter und Dörfer **ḥwt=f njwwt=f**

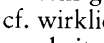
Gutartigkeit

 **mnḫ(w)** [med] (*e. Wunde*)

Gutdünken, nach

 **n/r 3bb=f**

Güte

①  **n^{c}** • Herr der Güte **nb n^{c}**

②  **ḥtpt** *f*

③  **nfr**

④  **nfrw**

⑤  **mnḫt** *f*

Güte cf. wegen der Güte des

gute Dinge

①  **nfrt** *f*

②  **nfr**

gute Eigenschaften

 **nfr**

Gute Göttin

 nṯrt-nfrt *f*

Gute Katze

 **t3-myt nfrt** *f* (*genoß in Deir el-Medineh eine gewisse Verehrung als Personifikation von Gottheiten*)

gute Sache

 **nfrt** *f*

gute Taten

 **nfr**

Gute, der

 **nfr** (*a.* [euph] *der Verstorbene; als Anrede*: du Bester) • ich bin aber doch euer Bester / der Beste von euch (*od.* ich bin aber doch einer, der euch Gutes tut) **ḫr jnk p3y=tn nfr**

guten Start haben

 **rḏj tp nfr**

guter Anfang

① **tp nfr**

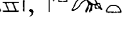
② **wpj ^{c} m nfrt!**

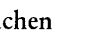
Guter Gott

 nṯr-nfr (*epit König, a. der verstorbene König; Osiris*) • dein Herz ist zufrieden, wenn du diesen guten Gott Osiris, den Herrscher der Ewigkeit, begleitest **jb=k nḏm.w ḫr šms nṯr pn nfr Wsjr ḥq3 ḏt**

Gutes

①  **nfr** • der das Gute spricht und wiederholt **ḏd nfr wḥm nfr** • Gutes tun **jrj nfr** • tue Gutes, tue Gutes! (*Bitte an Göttin*) **jrj nfr jrj nfr!** • Gutes unterlassen **w3ḥ nfr** • über das Gute hinausgehend **ḫ3w ḫr nfr**

②  **nfrt** *f* (*sagen, melden, hören; moralisch*)

③  **nfrw** • Gutes verkünden **sr nfrw**

④  **bw-nfr** • das Gute (Beste) tun **jrj bw-nfr** (**n** für *jdn*)

⑤ **3ḫt** *f*

⑥ **sp mnḫ** (*von Gedanken u. Taten*)

"Gutes Amt"

 ḫ3-nfr • "Gutes Amt" von Itji-tawi **ḫ3-nfr n Jṯj-t3wj**

Gutes cf. s. einsetzen für das Gute

Gutes erweisen

, det. **snfr** [*kaus*]

gutes Mundwerk haben

 wḏ3 r3

Gutes tun

, ,

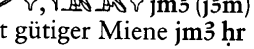
, **sm** (*Hungrigen*)

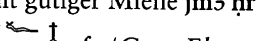
Gutes tun cf. großzügig Gutes tun

gütig

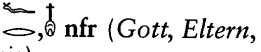
① **n^{c}j** [*3inf*] [attrib]

②  , **jm3** (**j3m**) • mit gütiger Miene **jm3 ḥr**

③  , **nfr** (*Gott, Eltern, König*)

④  **bnr** (**bnj**) [fig] (*Person*)

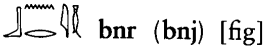
gütig handelnd

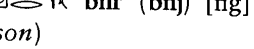
 , det. , **ᶜn** (**ᶜjn**)

Gütiger

 **nb nᶜ**

Gutsbezirk

①  , , **sp3t** *f*

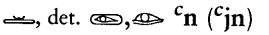
② *  **pḥr** (*Geg Haus in der Stadt*)

Gutshofleute cf. Führer der Gutshofleute

Gutshofmeister

 **ḥq3-ḥwt** • Gutshofmeister des Wadi Natrun **ḥq3 ḥwt n sḫt ḥm3t**

Gutsvogt

 **ḥq3-ḥwt**

Gutsvorsteher

 **ḥq3-ḥwt**

H

Ha

 , det. **ḥ3** (*Zuruf an dreschende Esel*)

Ha (1)

, **Ḥ3** (*e. Gottheit*)

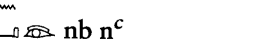
Ha (2)

 Ḥ3 (*e. Gottheit*)

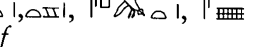
ha-senedj-Rezitationsformel

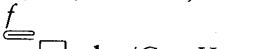
 ḥ3-snḏ [interj] (*a. in der Opferformel, viell Anfangsworte eines Spruches*)

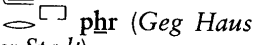
Haar

①  , , **šnj** • Haare behandeln **srwḫ šnj** • das Haar wächst ins Auge **rd šnj m jrt** • werde an die Stelle dieses Haares gegeben **rḏj m st šnj pn** • Haar ausreißen **fdj šnj** • das Körperhaar beseitigen **dr šnj m ᶜt nbt** • Einbiegung des Haares ins Auge **wᶜf šnj m jrt** • Haare am gesamten Körper **šnj m ᶜwt nbt** • Haare wachsen lassen **srd šnj** • "sein (?) mit dem Meißel bearbeiten" (*e. Verfahren bei Bearbeitung e. Holzsarges*) **ṯ3y šnj=f m mḏ3t** • (?) **jnr n šnj**

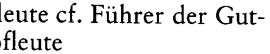
②  **s3mt** *f* (**nicht geschnitten; unordentlich aus Trauer*)

③  , **sr** (*Tier*) • Haar eines falben Esels **sr n ᶜ3 qm3w**

④ *  **ḥrt-tp** *f*

⑤  , ,Abk. **šnj** (*behaarter Teil von Pflanzen*) • die Futterpflanzen verdoppeln sich an "Haar" **rnpwt ḥr q3b n šnj**

⑥  **sšdw** [pl]

⑦ *  **j3rt** *f* (*vom Tierfell*)

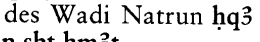
⑧ *  **jᶜbw** [pl] (*ungekämmt als Zeichen der Trauer*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Haar ausreißen cf. s. die Haare ausreißen

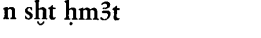
Haarabfall

*  **jswt nt šnj**

Haare machen

 **nšy**

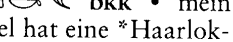
Haarflechte

①  **nbdt** *f*

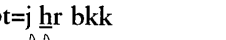
② **ḏ33**

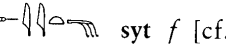
③  **j3jw** (*Bez.*)

haarig

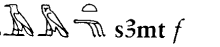
*  **jtnw**

Haarlocke

①  **dbnt** *f*

②  **f^{c}** [näg, syll]

③ *  **bkk** • mein Scheitel hat eine *Haarlokke **wpt=j <u>h</u>r bkk**

④ *  **syt** *f* [cf. **swt**]

⑤ * **s3mt** *f*

Haarmacher

 **nš**

Haarmacherin

 **nšt** *f*

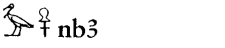
Haarnadel

*  **nb3**

Haarordner

 **jrw-šnj**

Haarspitze

 **tp n šnj**

"Haarstein"

 jnr n šnj (*Alumen schiston)

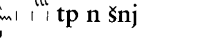
Haarsträuben

*  **<u>d</u>nn** [näg, syll] (*als Ausdruck des Erschreckens*)

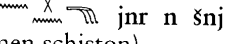
Haarwuchsmittel

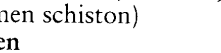
 **p<u>h</u>rt nt srdt šnj** *f*

Haarzopf

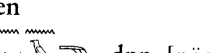
①  , **<u>h</u>nkt** [früher **<u>h</u>nskt** gelesen] *f*

②  **nbdt nt šnj** *f*

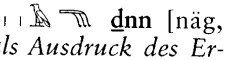
③  **<u>d</u>33**

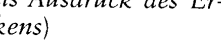
④  , **sr**

Haat

 **h33t** *f* (*e. Altar; im Sonnentempel des Niuserre*)

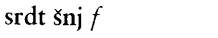
Habe

①  , ,näg. **j<u>h</u>t** (**<u>h</u>t**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) • Habe übertragen **swd j<u>h</u>t**

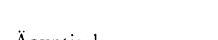
②  **pr**

③  **<u>h</u>rt** *f*

④  , **<u>h</u>rt** *f*

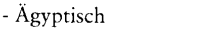
⑤  , det. **h3w**

⑥ , **c<u>h</u>c**

⑦  , näg. , **swt** *m* [selbst. PersPron; als selbst. Possessivpronomen, prädikativisch, näg] • seine ganze Habe **p3-swt nb**

Habe cf. bringen um das Habe

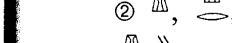
Habe, bewegliche

 **<u>h</u>nw**

haben

① , **n** [präp] [Paraphrase mit dativus possessoris, Angabe des Besitzes]

• kein Mensch hat ein Herz **nn wn jb n s**

②  , , altäg.*a.* , näg. **<u>h</u>r** [präp (*Paraphrase*) "der ... hat", "der ... unter ist", 'der trägt'] • ein Mann mit (*einer Krankheit*) **s ntj <u>h</u>r** • edel ist ein Ort, der ein Gotteshaus hat **špss dmj <u>h</u>r <u>h</u>wt-nt<u>r</u>** • es gibt keinen Acker, der sie hat (*d.h. kein Acker ist hier bekannt, der für die Kornsteuer einer Behörde vorgesehen ist*) **mn 3<u>h</u>t <u>h</u>r=w**

③ , , **m-dj** [präp] [paraphrasierend] • welches er hat / welches er in Besitz hat **ntj m-dj=f** • er hat **wn m-dj=f** • er hat nicht **mn m-dj=f**

④ **wn <u>h</u>r** (*Paraphrase*)

⑤ / **wn m-dj/m-^{c}** (*Paraphrase*)

⑥ **<u>h</u>r** (**j<u>h</u>r**) [präp, bes. lit] (*Paraphrase*) • was er hatte **wnnt <u>h</u>r=f**

⑦ **<u>h</u>t** [präp] (*Paraphrase*) • was ihr habt **ntt m-<u>h</u>t=<u>t</u>n**

Haben

 km [adm]

haben cf. er hat

haben cf. nicht haben

haben ein leichtes Leben

 sqb<u>h</u> [*kaus*]

haben wollen

 db<u>h</u>

Habenichts

① **jwtj-sw**

② **jwtj=f**

Habgier

 c^{c}wn-jb

habgierig

① **c^{c}wn-jb**

② **c^{c}wn**

Habiru

, , , **c^{c}pr** [*ext, *a.* syll] (**Hebräer*)

Habsucht

 c^{c}wnt-jb *f*

Hackbau bestellen, mit

, , **b3** [*a.* syll] (*Handlung beim Ackerbau*)

Hackbeil

, det. **<u>h</u>sqt** *f*

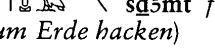
Hacke

① , **<u>h</u>nn** (*als bäuerliches Gerät*) • mit der Hacke den Acker bestellen **sk3 m <u>h</u>nn**

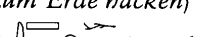
② **jknw** (*des Bauern, aus Holz*)

③ **<u>h</u>bsyt** *f*

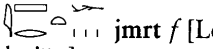
④  **sḏ3mt** *f* [rel] (*zum Erde hacken*)

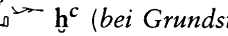
⑤  **jmrt** *f* [Lesung nicht **jšrt**]

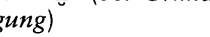
Hacke (e.)

 **ḫ^{c}** (*bei Grundsteinlegung*)

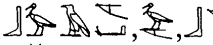
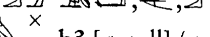
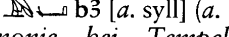
hacken

①  ,  **b3** [*a.* syll] (*a. Zeremonie bei Tempelgründung*)

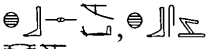
②  ,  **ḫbs**

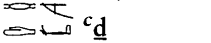
③  **^{c}ḏ**

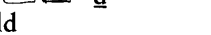
Hackfeld

,pl.  ,näg. viell  , det.  **ḫbs** • Hackfeld des Nördlichen Distrikts **ḫbs w^{c}rt mḥtt** • Domänenvorsteher der Hackfelder des Hauses Teti **jmj-r3 pr n ḫbsw n pr Ttj** • Domänenvorsteher der Hackfelder von (?) **jmj-r3 pr n ḫbsw n ḥtyt**

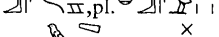
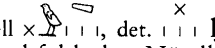
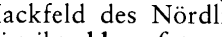
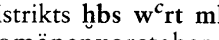
Häcksel

①  , det.  **dḥ3** • er verstreute sie wie Häcksel vor dem Wind **dḥ3=f sw mj dḥ3 r-ḥ3t p3-ṯ3w**

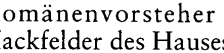
②  **dḥ3 sjn**

③  **šḥq** [näg, syll]

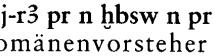
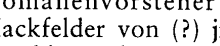
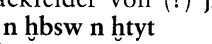
Hader

 ,  , det.  ,  **šnṯt** *f*

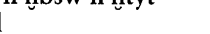
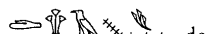
Haderet

 **h3drt (h3ḏrt)** *f* (*e. Pektoral*) • Haderet-Pektoral an seiner linken Hand **h3drt r ḏrt=f j3bt** • den Halskragen und das Pektoral übergeben (*im Kultbildritual*) **rḏt wsḥ h3drt**

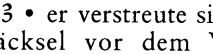
hadern

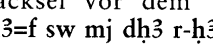
 ,  ,  **šnṯ**

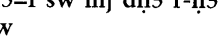
Hafen

①  , det.  **mryt** *f*

②  **dmjt** *f*

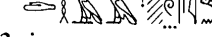
③  **mnjwt** *f*

④  **mrw**

⑤  **mr**

Hafen cf. Chef d. Hafens

Hafenbecken

 , det.  **š (šj)**

Hafenmeister

 **^{c}3-n-mryt**

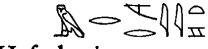
Hafenstadt

 mnjwt *f*

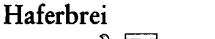
Hafenvorsteher

 **jmj-r3 mryt**

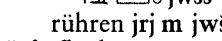
Haferbrei

 **jwšš** • zu Brei anrühren **jrj m jwšš**

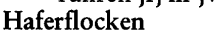
Haferflocken

 ,  **jš** [syll, näg] [cf. **jwšš**]

Haferschleim

 **jwšš**

Haft

①  **ndrt** *f*

② **šn^{c}t** *f*

haften

, det. **dmj (dmr)** (*Magie an jdn*)

Häftling

, **rmṯ-s3w**

Hag

 jnb

Hagelschauer

 šnjt (šnwt) *f*

Hagelwetter

 šnjt (šnwt) *f*

Haken

① , det. **msḥṯjw** (*bei der Mundöffnung*)

② **ḥ33**

Hakenpflug

,Abk. **hbw**

Haker-Fest

, , det. **h3kr** [*ursprünglich **h3j=k-r**] • die Haker-Zeremonie vollziehen **jrj h3kr**

halb

, **gs** • dreieinhalb Ellen **mḥ 3 gs** • ½ Deben **dbn gs** • die halbe Nacht **gs n grḥ**

halb öffnen

 sš

Halbedelstein (e.)

① , **jrḫ** [näg, syll, *ext] (**bräunlich; od.* *Vitriol)

② **mjnw** [wahrscheinlich Inhalt des **mjnw**-Beutels]

halbfertig

 jw=f m gs

halbieren

 jrj gs n • 4 halbieren **jrj gs n 4**

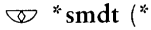
Halbkugel, (offene)

 nbt *f* [math]

halblaut cf. ausrechnen (halblaut)

'Halbliter' cf. Hin

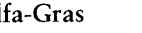
Halbmonatsfest

 , ***smdt** (***md-djnt**) *f* (*Fest des 15. Tages*)

Halbschatten

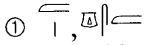
 **snkw**

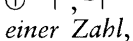
Halfa-Gras

 **ᶜnb** (Desmostachya bipinnata)

Hälfte

①  , **gs** (*a.* [math] *einer Zahl, Strecke*) • die größere Hälfte von **gs ᶜ3** • die westliche Hälfte **gs=f jmntj** • die rechte Hälfte (*des Bauches*) **gs wnmj** • linke Hälfte (*des Bauches*) **gs j3bj** • die zur Hälfte (*unvollendet*) **gs=sn jrj** • diese Sache liegt zur Hälfte in meiner Hand **t3y=f mdwt m gs m drt=j** • Vorsteher einer Hälfte der Nekropolenarbeiter **jmj-r3 gs n ḥrtjw-nṯr** • in zwei Hälften teilen **psš m gswj** • die volle Hälfte **gs twt**

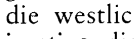
②  **psšt** *f*

③  **psš**

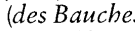
④ , det. **rmn**

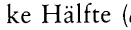
Hälfte cf. in zwei Hälften

Hälften, die

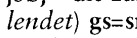
 **gsw** [pl]

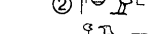
Halit

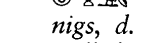
 ,

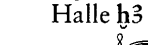
 **ḫm3yt** *f* (NaCl)

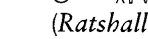
Halle

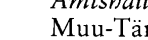
①  , , **wsḫt** *f* (*Palast, Amtsgebäude d. Wesirs; im Grab, in Königsgräbern; im Himmel od. Jenseits*) • die andere Halle des Zurücktreibens der Rebellen (*e. Halle im Königsgrab mit Pfeilern*) **kt wsḫt dr sbj** • die Halle, in der man (*der König*) ruht (*die Grabkammer*) **wsḫt ntj ḥtp.tw m-jm** • Halle der Beiden Wahrheiten (*Ort d. Totengerichts im Jenseits*) **wsḫt nt m3ᶜtj** • Halle des Geb **wsḫt Gbb** • Halle "Weg der Wahrheit" **wsḫt w3t m3ᶜt** • Halle "Horus vor den Hörnern" **wsḫt Ḥr ḫntj-ᶜbwj** • Halle "Binsengefilde" **wsḫt sḫt-j3rw** • Halle "der Teich des Feldes" **wsḫt p3-š n sḫt** • Boden der Breiten Halle **s3ṯw n wsḫt** • Vorsteher der Breiten Halle **jmj-r3 wsḫt** • Vorsteher der Gerichtssprechung in der Breiten Halle **jmj-r3 wḏᶜ-mdw n wsḫt** • Vorsteher der Schreiber der Breiten Halle **ḥrp sšw wsḫt** • "äußere Breite Halle" / "äußerer Vorhof" **wsḫt n bnr** • die Halle des Horus **wsḫt nt Ḥr** • Breite Halle des Palastes **wsḫt nt pr-ᶜ3** • die Hallen des Königshauses **wsḫwt pr-nsw** • Palast der Breiten Halle **ᶜḥ n wsḫt** • Aufseher der Halle **ḥrp wsḫt**

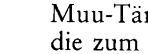
②  , **sḫw**

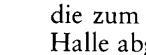
③  , **ḥ3** (*d. Königs, d. Gerichts*) • große Halle **ḥ3 wr**

④  , , **sḥ** (**zḥ**) (*Ratshalle, Opferhalle, Amtshalle*) • Halle der Muu-Tänzer **sḥ n mww** • die zum Totenopfer in der Halle abgeordnet sind **ntjw r prt-ḫrw m sḥ** • Halle des Essens und der Aufwartung **sḥ n wnm ᶜḥᶜw**

⑤  **jdrt** *f*

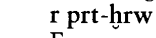
⑥  , ,

 **rwyt** *f*

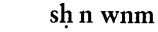
⑦ *  , **ḏryt** (**ḏrwt**) *f* • Tür der Halle **sb3 n ḏryt**

Halle cf. Annalen-Halle

Halle der Beiden Wahrheiten

 **wsḫt nt m3ᶜtj** *f* (*Ort d. Jenseitsgerichts, vor dem der Tote sich verantworten muß*)

Halle der Gerechtigkeit

 , , näg. , , , , , det. ᶜrrt (ᶜrrwt, ᶜryt, ᶜrryt, ᶜrwt) *f*

Halle der Wahrheit

wsḫt m3ᶜt *f* (*e. Raum im Königsgrab*)

Halle, zentrale

 ḥrt-jb *f* (*Durchgangshalle*) • zentrale Halle der Wabet des Wartens **ḥrt-jb nt wᶜbt ᶜḥᶜw**

Halm

, , **m3wt** *f* (*d. Getreides*)

Hals

① **nḫbt** *f* • mit hohem (schlankem) Hals **q3j nḫbt** • vier Gesichter auf einem Hals **4 ḥr ḥr nḫbt wᶜt** • "Umhüllung des Halses" **sm3 nḫbt**

② , det. **ḫḫ** (*d. Menschen*) • an seinen Hals geben (*Schmuck, Amulett*) **rḏj r ḫḫ=f**

③ , det. **bᶜnt** *f* (*und Schnabel eines Vogels, bei Menschen*)

④ , det. **ḫᶜm** (**ḥmᶜ**) • den Hals rasieren **ḫᶜq ḫᶜm**

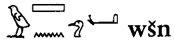
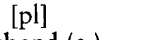
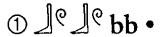
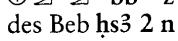
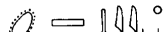
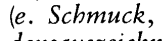
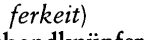
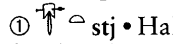
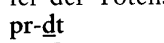
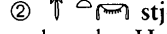
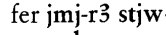
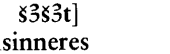
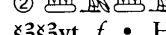
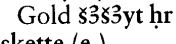
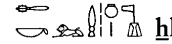
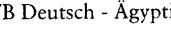
⑤ **wsrt** *f*

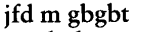
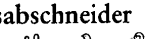
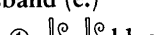
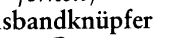
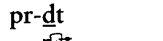
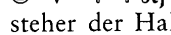
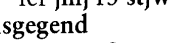
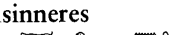
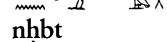
⑥ **ṯs** (**ṯz**) • seinen Hals umdrehen (*wie einer Gans; e. Drohung*) **jtj ṯs=f mj 3pd**

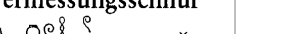
Hals brechen

 wšn

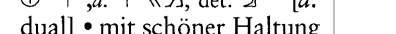
Hals über Kopf davonrennen

jfd m gbgbt
Hals umdrehen
 wšn (*Vögeln*)
Halsabschneider
 bskw-jb [pl]
Halsband (e.)
①  bb • zwei Schnüre des Beb ḥs3 2 n bb
②   šbw (šbyw) (*e. Schmuck, a. eine Ordensauszeichnung für Tapferkeit*)
Halsbandknüpfer
①  stj • Halsbandknüpfer der Totenstiftung stj n pr-ḏt
②  stj-nbw • Vorsteher der Halsbandknüpfer jmj-r3 stjw-nbw
Halsgegend
 š3t *f* [med] [cf. š3š3t]
Halsinneres
 ḫnw nḥbt
Halskette
①  jrt-ḫḫ *f*
②  š3š3yt *f* • Halskette aus Gold š3š3yt ḥr nbw
Halskette (e.)
 ḫkrw nw ḫrt-ntr *f*
Halskragen
①  wsḫ
②  nbw • den Halskragen waschen (*bei der Herstellung des Schmucks*) j^{c}j nbw [*viell* eher wsḫ zu lesen]
Halskragen (e.)
①  wsḫ (n) š^{c}w
②  ḫ3t *f* • Vorsteher des Chat-Halskragens des Königs jmj-r3 ḫ3t nt nsw
③  sḫ^{c} • e. Halskragen aus Udjat-Augen sḫ^{c} n wḏ3t
Halskragen cf. Geier-Wesech-Halskragen
"Halskragen waschen"
 j^{c}j nbw (*e. Tätigkeit der Schmuckhandwerker*)
Halskragenmacher
 strw • (?) jrj-^{c}t strw [cf. stj]
Halsschmuck
 jrt-ḫḫ *f*
Halsvorderseite
 ḫ^{c}m (ḫm^{c}) • eine Wunde an der Halsvorderseite, die bis zur Luft- / Speiseröhre aufgeweicht ist wbnw m ḫ^{c}m=f j.sdb r šbb=f
Halt
① 3bw

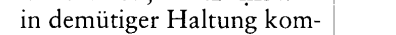
(3bjw)
②  ḫnt *f* (*bei Prozession*)
③ wršyt *f* (*bei Feldzug*)
Halt machen
①  det. ḫnj [*3inf*] (ḫr/r/m bei, an *Ort*)
② det.  sḫnj [*kaus*] (ḫr auf *dem Weg*)
③ ḥtp (*a. bei Prozession*) • seine Flotte machte Halt in Sawu ^{c}ḥ^{c}w=f ḥtp.w m S3ww
④ ḥdb (ḫr an *Ort*)
⑤ det.  smn [*kaus*; Inf auf t] (*a. Götterbild bei Prozession*)
halt!
 jmj ḥjw!
halte stand!
 smn ṯw!
Haltegriff
 ṯ3w (*eines Schildes*)
halten
①  det. ḫnj [*3inf*] • ohne daß er anhält / stehenbleibt n ḫnj.n=f
② Abk.  s3q [med] (*Harn*)
③  det. smn [*kaus*; Inf auf t]
④ wḥ^{c}
halten, an Plan cf. s. halten an Plan
halten cf. s. halten
halten cf. umschlossen halten
halten, die angegebene Richtung
 f jrj sb3t (*sb3tj)
halten für
① m33 m/mj
② ḏd ... r (*etwas*) • für Stein halten ḏd jnr r=f
halten, in guter Richtung
 det. m3^{c} (*das Schiff beim Segeln*)
halten, in Ordnung
 Abk. s3q (*Land*)
halten, in Schranken
 sdnj
halten, in Zaum
 det. d3r
haltend
 altäg. *a.* näg. ḫr [präp (*Paraphrase*)] (*in den Händen*)
Haltepunkt
 st-ḥtp *f* (*bei Prozession*)
Halter
 wrmyt *f*

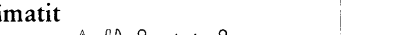
Halter der Vermessungsschnur
 **šsp-nwḥw**

Haltung

① ,*a.* , det. *c* [*a.* dual] • mit schöner Haltung beim Gehen **nfr c r šmt**

② * **ks (kz)** (*gebückte Haltung) [Det. wahrscheinlich Verschreibung für]

Haltung, demütige

① , **ḥf3w** • in demütiger Haltung kommen (**jw**) **m ḥf3w** (**n** vor)

② **ḥf3t** *f* • demütig kriechend (*kniend*) ankommen **jw m ḥf3t**

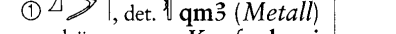
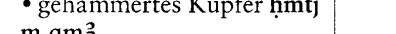
Hämatit

① * , **djdj** • Didi von Elephantine **djdj n 3bw** • Didi aus Nubien **djdj n T3-stj** • Didi-Pulver **dqw n djdj**

② * , **bj3**

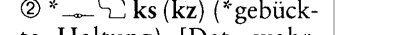
Hämling

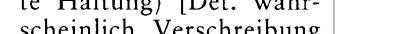
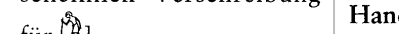
, det. **sḫtj**

hämmern

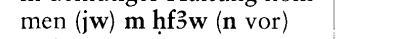
① , det. **qm3** (*Metall*) • gehämmertes Kupfer **ḥmtj m qm3**

② , , , det. , , **h3j** [*3inf*] (*des Blechs*; *als Ersatzwort für* **sqr**)

③ **qḥqḥ** (*Metall zu Blech*) • gehämmert **m qḥqḥ**

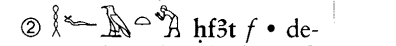
④ **srḏ** • an der Gefäßunterseite hämmern **srḏ m ḫr**

Hammerschlag des Kupfers
 **ḫ3w nw ḥmtj**

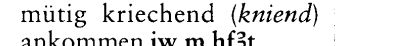
Hand

① , det. **ḏrt (ḏ3t, dt)** *f* (*a. als Amulett in dieser Gestalt*) • mit der Hand fassen **nḏr m ḏrt** • mit offener Hand **pg3 ḏrt** • Oberseite der Hand **ḥrj n ḏrt** • Unterseite der Hand **ḫrj ḏrt** • meine Hand ist in deiner Hand **jw ḏrt=j m-dj ḏrt=ṯ** • die Hand ausstrecken **pḏ/dwn ḏrt** • die Hand legen **w3ḥ ḏrt / rḏj ḏrt** (**ḥr** auf *etwas*) • die Hand erheben **s^{c}ḥ^{c} ḏrt** • die Hand ergreifen **šsp ḏrt** • rechte Hand **ḏrt wnmt** • sie koste(te)n meine Hand **dp=sn ḏrt=j** • mit schönen Händen **^{c}nt ḏrt** • bewahre hinter der Hand **w3ḥ ḥ3 ḏrt** • in/auf der Hand tragen **f3j ḥr ḏrt** • seine Hand lag auf seinem Kopfe und er war beschmiert mit Erde (*aus Trauer*) **jw ḏrt=f w3ḥ.w ḥr ḏ3ḏ3=f jw=f wrḥ.w n jwtn** • ihm beim Malen zur Hand gehen **rḏj ḏrt m-dj=f m p3-r3-^{c}-šs** • ihm (Zeichen) mit der Hand machen (*einem Tauben*) **jrj n=f m ḏrt** • deine Hand (liegt) auf meiner Hand **ḏrt=k ḥr ḏrt=j** • Hand in Hand (gehen) **ḏrt=k ḫr ḏrt=j** • in der Hand des Gottes (*für körperliche od. geistige Anomalien*) [euph] **m ḏrt p3-nṯr**

② **qḏt** [näg, syll]

③ **ḏ3t** *f*

④ , *c* • in die Hände schlagen **ḫwj m ^{c}wj** • die Hände auf die Gottheit legen (*im Ritual*) **rḏt ^{c}wj ḥr nṯr** • strecke deine Hand nach vorn! **prj ^{c}=k r ḥ3t!** • [med] du sollst nicht die Hand legen an / laß die Finger von **jmj=k wdj ^{c} r**

⑤ * **ḥp**

Hand abwenden
 **wḏb-^{c}**

Hand auflegen
wdj ^{c} [med]

Hand ausstrecken

① , , näg. *a.* **3wj ḏrt**

② / / **q^{c}ḥ ^{c} / ^{c}wj / ḏrt** (**r** zum *Heiligtum* hin)

Hand cf. "Auf die Hand zählen lassen"

Hand cf. an der Hand

Hand cf. auf der Hand

Hand cf. auf die Hand

Hand cf. aus der Hand

Hand cf. Beine in die Hand nehmen

Hand cf. durch die Hand

Hand cf. gegen die Hand

Hand cf. gleiten, aus der Hand

Hand cf. hilfreich zur Hand sein

Hand cf. in den Händen

Hand cf. in der / die Hand (von)

Hand cf. in der Hand

Hand cf. in die Hand

Hand cf. in die/der Hand

Hand cf. legen, Hand

Hand cf. linke Hand

Hand cf. mit hilfreicher Hand

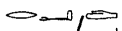
Hand cf. mit ruhiger rechter Hand

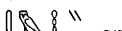
Hand cf. unter der Hand

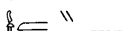
Hand cf. Zeichen geben, mit der Hand

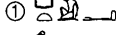
Hand gebrauchen
 jnj ^{c} (**r** gegen)

Hand legen
 w3ḥ ^{c}/ḏrt (**r/ḥr** an/auf) (*a. im Sinne von helfen*) • die vereinten Länder legten ihre Hand auf die Länder bis zum Umkreis der Erde **t3w dmḏw w3ḥ.w ḏrt=w ḥr t3w r šn t3** • seine Hand lag auf seinem Kopf (*als Zeichen der Verzweiflung*) **ḏrt=f w3ḥ.w ḥr ḏ3ḏ3=f** • lege deine Kleidung ordentlich an / kleide dich ordentlich **j.w3ḥ ḏrt=k r n3y=k ḥbs**

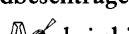
Hand reichen
 **rḏj ᶜwj / ḏrt (n/r** *jdm*)

Hand, linke
 **smḥj**

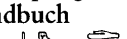
Hand, rechte
 **wnmj**

Handarbeit
①  **kȝt ᶜwj** *f*
②  **bȝkw-ḏrt**

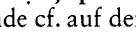
Handbesen
 **skj** (*beim Worfeln*)

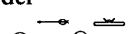
Handbesenträger
 **ḫrj skj**

Handbreite
 , det.  , Abk. , **šsp** • Elle von 7½ Handbreiten aus Memphis **mḥ n šsp 7 gs n Mḫȝt-nt-tȝwj**

Handbuch
 **jmj-ḏrt** • Handbuch einer Sammlung medizinischer Fälle **jmj-ḏrt n sḫwj spw nw swnw**

Hände cf. auf den Händen

Hände, abgeschlagene
 **kp** [ext, syll, näg] (*als Kriegstrophäe*) • Hände **kpw ḏrwt**

Handel
①  **swnt** *f* • Handel treiben **jrj swnt (m-ᶜ** mit)
② **swn**
③ **ḫbr** [syll, näg, *ext]

Händel suchen
 jnj mdwt

Handel treiben
 jrj šwyt

Handeln
① **ȝt** *f* • bei seinem Handeln **m ȝt=f**
②  **šwyt** *f* (*beim Handel*)

handeln
①  **jrj** (ḫft nach *Gesichtspunkt*, **mj** wie *jmd*, **m** als *jmd*; **r** gegen, **n** für) • handeln auf den Spruch (*Gottes*) hin **jrj ḥr rȝ** • als Feind handeln **jrj m ḫftj** • handeln nach dem Willen von **jrj jb** • nach dem Wunsche handeln **jrj (r) jb** • für die Zukunft handeln **jrj n m-ḫt**
② **jrj jḫt (nbt)** (*a. als Geschäftsführer*) • auf Erden konsequent handeln **jrj jḫt tp tȝ** • handeln gemäß / in Absprache mit **jrj jḫt ḫft** • böse handeln **jrj jḫt ḏwt** (**r** gegen)
③ **jrj ᶜ** (**r** gegen)
④  **swn** [Inf auf **t**] (*Handel treiben*)
⑤  , det.  **šwj** (*Handel treiben*)

handeln cf. gütig handelnd

handeln, als Erbe
 jwᶜ

handeln, als Lotse
, det. **wḏj**

handeln, aufrührerisch
 jrj ḫnnw

handeln cf. abweisend handeln
handeln cf. falsch handeln
handeln cf. feindselig handeln
handeln cf. frevelhaft handeln
Handeln cf. politisches Handeln
handeln cf. prompt handeln
Handeln cf. richtiges Handeln
handeln cf. tugendhaft handeln
handeln cf. unrecht handeln
handeln cf. unregelmäßig handeln
handeln cf. willkürlich handeln mit

handeln wie ein hoher Beamter
 sr (**srj**)

Handelnder, (gut)
 jrw

Handelsgeschäfte
 **ḥnt** *f*

Handelshaus
 **pr** • Kaufleute von jedem *Handelshaus ***šwtjw n pr nb**

Händen cf. aus den Händen

Handfertigkeit
 **st-ḏrt** *f*

Handfessel
 ***jmj-ᶜ** [obs]

Handfläche
① **ḥrj-jb n ḏrt**
② , det. , Abk. , **šsp**

Handfläche cf. in die Handfläche

Handgemenge
, **ḥw-nj-r-ḥr (ḥw-nj-ḥr)** • Tapferer im Handgemenge ***nḏs n ḥw-nj-r-ḥr**

Handgriff des Dächsels
, , **nwt (nnwt)** *f* (*des Zimmermanns*)

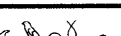
handhaben
 ḏsr ("weihen") • die Ruder handhaben in der Abendbarke **ḏsr ḥpwt m msktt**

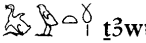
handhaben cf. richtig handhaben
handhaben cf. Steuerruder handhaben

Händler
 šwtj [näg]

Handlung
① **rȝ-ᶜwj**
② **jrt (jryt)** *f* (*a.* schlechte)
③ , *a.* , det. ᶜ [*a.* dual]
④ , **sšrw**

Handlung (e.)

①  **t3wt** *f* (*unrechte*)

②  **sš3** (*schlecht*)

③ **ḫbs t3** (**n** für *den Toten*)

④  **jrj šfw** (*sündhaft*)

Handlung, heilige

 **jḫt-nṯr** *f* [rel]

Handlung, unerlaubte (e.)

 **jh3bw**

Handlungen, böse / gemeine

 **ḫww** [pl]

Handlungsweise

 **st-drt** *f*

Handlungszeit

 **3t** *f*

Handnetz cf. fischen, mit dem Handnetz / Gabelhamen

Handnetzfischer

 **ḫwdw**

Handpauke

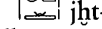
 **sr**

Handrücken

①  **s3 n drt**

②  **qdt** [näg, syll]

Handschellen

 **qḥ** [syll, näg]

Handschrift

 **sh3** (**zḥ**, **sš**, **zh3**) • in deiner Handschrift **m sh3=k**

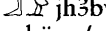
Handspeer

njwy n drt

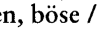
Handteller

 , det.  ,Abk., **šsp** (*als Maß vier Fingerbreiten*)

"Handtuch"

 **sd n drt**

Handvoll

①  , det.  **drt** (**d3t**, **dt**) *f* (*als Maß*) • gib mir eine Handvoll! **jmj n=j w^{c}t drt!**

②  **d3t** *f*

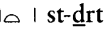
③  **qdm** [näg, syll] (*als Maß*) • Gummiharz, 1 *Handvoll **qmj qdm 1***

Handwaage

 ,näg.

 , det. **jwsw**

handwarm

 **m srf n db^{c}** [med]

Handwerk

 **ḥmwt** (**ḥmt**) *f*

Handwerk cf. "Eingeweide des Abydos-Fisches im Handwerk"

Handwerker

①  **ḥmww** • Handwerker der "Stätte der Maat" **ḥmww n st-m3^{c}t** • Handwerker des Anubis **ḥmww n Jnpw** • Aufseher der Handwerker **ḫrp ḥmww** • Leiter der Handwerker **sšm ḥmww** • die Handwerker **n3-n-ḥmww** • Vorsteher der Handwerker **jmj-r3 ḥmww**

②  **ḥmwtj** (*ursprünglich wohl Steingefäßhersteller*) • Vorsteher der Handwerker **jmj-r3 ḥmwtjw** • Handwerker der Wüste **ḥmwtjw ḫ3st**

③  **ḥmt** [*f*, pl]

Handwerkeranwärter

 **jmj-ḫt ḥmwt**

Handwerkermeister

 **ḫrj ḥmww**

Handwerkerschaft

 **ḥmwt** *f* [coll] • alle Handwerker, die ganze Handwerkerschaft **ḥmwt nbt** • Vorsteher der Handwerkerschaft **jmj-r3 ḥmwt** • Untervorsteher der Handwerkerschaft **shḏ ḥmwt** • Meister der Handwerker **ḫrj ḥmwt** • Aufseher aller Handwerker **ḫrp ḥmwt nbt**

Handwerkkenner

 **rḫyw-ḥmt** [pl]

Handwerksberuf (e.)

 **srd**

Handwerksbetrieb

 , det. ⊗ **gs-pr**

Handwerksleiter

① **sšm ḥmwt**

② **ḫrp ḥmwt**

Handwerksleiter cf. Größter der Handwerksleiter

Handwerkszeug (e.)

 šq (*Polierstein)

Hängematte

① **smt** *f*

② **smt šnw** *f* (*worin Jugendliche schlafen*)

hängen

 mnḫ (*Amulett* **r** an *Hals*)

hängen cf. Kopf hängen lassen

Hapi

, **Ḥpy** (*Sohn des Horus*) (*e. Gottheit*)

Hapi cf. Nil

Harachte

, ,

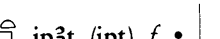
 Ḥr-3ḫtj (*Gott*)

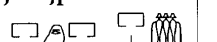
Hardun

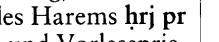
 dnf (Agama stellios, *e. Agame*) [nur in Personennamen belegt]

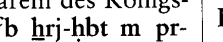
Harem

① **ḫnrt** *f* • Vorsteherin des Harems vom Bat **jmt-r3 ḫnrt nt B3t**

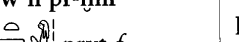
②  **jp3t (jpt)** *f* • Vorsteher des königlichen Harems **jmj-r3 jp3t**

③  **pr-ḥnr** (*Haremsverwaltung*) • Hausbesorger des Harems **ḥrj pr ḥnr** • Wab und Vorlesepriester im Harem des Königshauses **wᶜb ḥrj-ḥbt m pr-ḥnr n pr-nsw** • Vorsteher des königlichen Harems in der Haremsverwaltung **jmj-r3 jp3t nsw n pr-ḥnr** • stellvertretender Leiter des Harems **jdnw n pr-ḥnr**

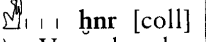
④  **pryt** *f*

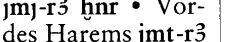
⑤  **ḥnr** [coll] (*Personen*) • Vorsteher des Harems **jmj-r3 ḥnr** • Vorsteherin des Harems **jmt-r3 ḥnr** • Büttel der Haremsdamen **sᶜš3w n ḥnr** • die Vornehmste des Harems **wrt ḥnr**

Haremsdame

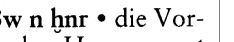
 **ḥnrt** *f*

Haremsdamen

①  **ḥnr** [coll] (*häufig musizierend dargestellt*)

②  **jp3t** *f* • Damen des königlichen Harems **jp3t nsw**

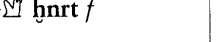
Haremsleute

 **ḥnr** [coll]

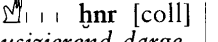
Haremsminister

 jmj-r3 jp3t-nsw • wirklicher Haremsminister **jmj-r3 jp3t-nsw m3ᶜ**

Haremsverwaltung

 **pr-ḥnr**

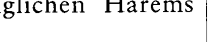
Haremsvorsteherin

 **jmt-r3 ḥnr** *f* • Haremsvorsteherin des Königs **jmt-r3 ḥnr n nsw**

Haremswächter

 **sᶜš3w ḥnrt**

Harendotes

 **Ḥr-nḏ-ḥr-jt=f** (*e. Gottheit*)

Harfe

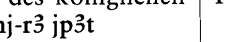
①  **bnt (bjnt)** *f* (*nägbes. die kleine Bogenharfe, aber a. in Winkelform*) • (auf der) Harfe spielen **sqr (m) bnt** • zur Harfe singen **ḥsj n/m bnt**

② **ḏ3ḏ3t** *f* [näg] (*mit großem Resonator; a. in Winkelform*)

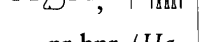
Harfenspieler

 ***ḏ3ḏ3wj**

Harfner

 **ḥsw m bnt**

Harfnerin

 **ḥst m bnt**

Harfenist cf. Harfner

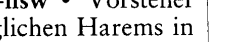
Harmachis

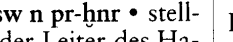
 Ḥr-m-3ḫt (*e. Gottheit*)

Harmonie

 ḥtpw (ḥtp)

Harn

①  **wsšt (wzšt)** *f* (*Mensch, Tier*)

②  **mwyt** *f*

③ **sfḫ** [euph]

Harnblase

 šptyt *f* [med] • Hitze auf der Harnblase **t3w ḥr šptyt** • Benu-Geschwüre auf der Blase **bnw ḥr šptyt**

Harnen

 mwyt *f*

harnen

 wsš (wzš, wšš)

Harnverhaltung

 ṯst nt mwyt *f* • Harnverhaltung vertreiben **dr ṯst nt mwyt**

Haroeris

 Ḥr-wr (*e. Gottheit*)

Harpune

①

mᶜb3

② * **ḏᶜw**

③ ***ḥmtj** ("Kupfer")

Harpunenspitze

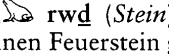
 qs

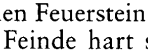
harpunieren

①

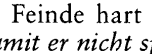
Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḥ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

 ,  **rwḏ** (*Stein*) • laß (*f*) seinen Feuerstein gegen seine Feinde hart sein lassen (*damit er nicht splittert*) **ḏj=t rwḏ ds=f r ḫftjw=f**

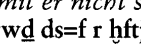
③  , det.  **wšr** (*von wiedererstarrtem Metall*)

④ *  , det.  **wšr** [tech]

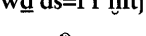
hartnäckig

 **ḥ^{c}-jb**

'Hartweizen'

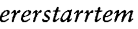
 , det.  **swt (zwt)** *f* (sog.) (Triticum durum; *Dinkel; *Hirse) • Fladen von 'Weizen' ***bjt (nt) swt** • Gebäck von 'Weizen' **šns n swt** • Fladen von saurem 'Weizenbrot' **jbt ntt t ^{c}w3 n swt**

Harz

①  , det.  **qmyt** *f* • duftendes Harz **qmyt nt stj**

②  , det.  **^{c}3gt** (**^{c}3gyt**) *f* (*verschiedener Bäume*)

Harz (e.)

①  **qnnj** (*wohlriechend*)

② **ḫs3yt** *f*

③ , **ḥḏw** (**ḥḏt**) (*aus Punt, für Salben od. Räucherwerk*)

④ * , **shrt** *f*

⑤ *  **s3hwt** *f* (*d. Wadi Natrun*) [cf. **shrt**]

⑥ * , **jhmt** *f*

⑦ * ***nḫ3=s-^{c}wj** (**e. Myrrhe*)

⑧ * **š3w**

Harz cf. Balsam / Harz (e.)

Harz, rotes

*  , **ḥm3gt** [*a.* syll] *f*

Harzöl (e.)

* **mnnn (mnn)**

Harzperle

*  **ḫp3** • Harzperle der Konifere **ḫp3 n ^{c}š** • Harzperle des Wacholders **ḫp3 n w^{c}n** • Harzperle des Ebenholzes **ḫp3 n ḥbnj** • Harzperle des Terebinthenharzes **ḫp3 n snṯr**

Hasbitäer

* **jsbt** [ext, näg, syll] (*e. libysches Volk*)

Hase

① **sḫ^{c}t** *f* (Lepus capensis)

② ***wn** [*Kunstwort]

Haß

 sf3t *f*

Hassah

 Hs [syll, näg, ext] (*e. libyscher Stamm*)

hassen

① , det.  **msḏj** (**msdj**) [*4inf*] • alle die den Teti hassen **msḏdw Ttj nbw** • alle die den Vater hassen **j.msḏw nbw jt**

② ,  **ḫbd** (**ḫbḏ**)

③  **s3t** (*Unrecht*)

hassenswert sein

 ,  **ḫbd** (**ḫbḏ**)

Hassenswertes

① , **msḏyt** *f*

② **ḫbdt** *f*

③ , det. **ḫbd**

häßlich

* **bjn** [adj]

Haßobjekt

, det. **ḫbd** • er wird zum Haßobjekt des Re **wnn=f m ḫbd n R^{c}**

hasten

 hwhw (*d. Füße*)

hastig cf. bewegen hastig

Hat-chau

 ḥ3t-ḫ3w *f* [astro] (*e. Dekan*)

Hat-djat

 ḥ3t-ḏ3t *f* (*e. Dekan*)

Hatet-a

 ḥ3tt-^{c} *f* (*e. Frauentitel*)

Hatet-pat

 ḥ3tt-p^{c}t *f* (*e. Frauentitel*) [Bedeutung des Wortes umstritten]

Hathor

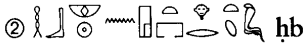
① , det. **Ḥwt-Ḥr** *f* (*Göttin; a. Göttinnen, die das Schicksal bestimmen*) • die 7 Hathoren **t3-7 Ḥwt-Ḥr** • die 160 Hathoren **t3-160 n Ḥwt-Ḥr** • Hathoren im Atumtempel **Ḥwt-Ḥr n pr-Jtm**

② **Ḥwt-Ḥr** *f* (*in 18. Dynastie 2. Monat der Achet-Jahreszeit; ab 19. Dynastie auf den 3. Monat der Achet-Jahreszeit festgelegt*)

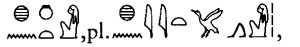
Hathor cf. Barke d. Hathor

Hathorfest

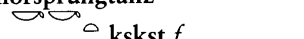
① **Ḥwt-Ḥr** *f* (*e. Fest in dem Hathormonat*)

②  **ḥb n Ḥwt-Ḥr**

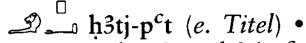
Hathormusikantin

 , pl. , det. **ḫnwt** *f*

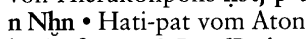
Hathorsprungtanz

 **kskst** *f*

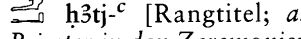
Hati-pat

 **ḥ3tj-p^{c}t** (*e. Titel*) • Hati-pat der Oase **ḥ3tj-p^{c}t n wḥ3t** • Hati-pat von Thinis **ḥ3tj-p^{c}t n Tnj** • Hati-pat von Hierakonpolis **ḥ3tj-p^{c}t n Nḫn** • Hati-pat vom Aton **ḥ3tj-p^{c}t n p3-Jtn** [Bedeutung des Wortes umstritten, cf. **ḥ3tj-^{c}** und **jrj-p^{c}t**]

Hatia

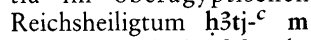
 **ḥ3tj-^{c}** [Rangtitel; *a. Priester in den Zeremonien von der Kenmet-Oase*] • Hatia und Priestervorsteher **ḥ3tj-^{c} jmj-r3 ḥmw-nṯr** • Hatia im oberägyptischen Reichsheiligtum **ḥ3tj-^{c} m pr-wr** • Hatia im Month-Tempel **ḥ3tj-^{c} m pr Mnṯw** • Hatia der Pyramide Hetep-Sesostris (III.) **ḥ3tj-^{c} Ḥtp-S-n-Wsrt** • Hatia der Pyramidenstadt Choinetjeri-mesut (*Sesostris II*) **ḥ3tj-^{c} n Ḫ^{c}j-nṯrj-mswt** • wahrer Hatia **ḥ3tj-^{c} m3^{c}**

Hatiu-o

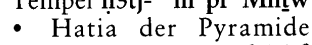
 **ḥ3tjw-^{c}** [pl] (*e. libysches Volk, ursprünglich wohl ein außerhalb Ägyptens gebliebener Teil der Naqada II-Leute*)

Hatnub cf. Alabastersteinbrüche in Hatnub

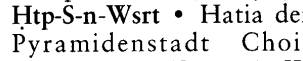
hätte doch

 **ḥwj** [NE-P des Wunsches] • hätte ich doch einen Sohn! **ḥwj s3=j!**

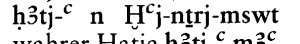
hätte ich doch

 **ḥ3 n=j** [*a.* Ausruf] • nicht rechtschaffen kann der sein, der "ach hätte ich doch" sagt **n ^{c}q3.n dd "ḥ3-n=j"**

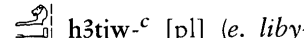
Hätte-doch

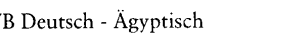
 **ḥ3 3** [als subst]

Haube

 **md3** (*der Hauptbestandteil der Doppelfederkrone*) • die beiden Federn auf der Haube befestigen **smn šwtj ḥr tp md3**

Hauch

①  , det. **ṯ3w** • der Hauch seiner Nase **ṯ3w n fnd=f**

②  **nf** (*d. Mundes*)

③ **nft** (**nfwt**) *f*

Hauch des Lebens

 ṯ3w n ^{c}nḫ

hauchen

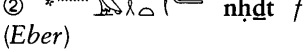
 nfj (*a. bei der Imkerei*)

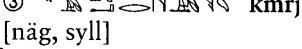
hauen

 **jsp (jzp)** (*mit Beil*)

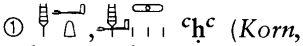
Hauer

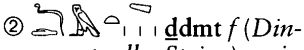
①  **msw3**

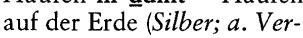
②  **nḥdt** *f* (*Eber*)

③  **kmrj** [näg, syll]

Haufen

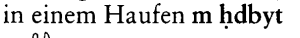
①  **^{c}ḥ^{c}** (*Korn, Schätze, a.* fig)

②  **ddmt** *f* (*Dinge, wertvolle Steine*) • in Haufen **m ddmt** • Haufen auf der Erde (*Silber; a. Verrechnungsform für Brot*) **ddmt ḥr t3**

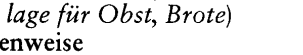
③  **ḥdbyt** *f* (*niedergestreckter Feinde*) • in einem Haufen **m ḥdbyt**

④  **sjd** (*mit Unterlage für Obst, Brote*)

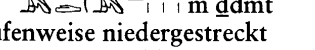
haufenweise

 **m ddmt**

haufenweise niedergestreckt

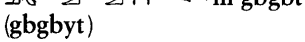
 **m gbgbt (gbgbyt)**

Haupt

 **tp**

Haupt cf. zu Häupten

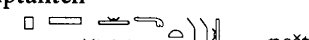
Hauptanteil

 **psšt mtt** *f* [math]

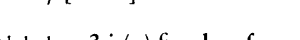
Hauptfest

 **ḥb wr**

Hauptfrau, zweite (legale)

 **ḥbsyt** *f*

Haupthaar

 **šnj**

Hauptmahlzeit

 šbw (*aus šns-Brot und dwjw-Getränk*) • ich führe den Gott zu seiner Mahlzeit (*e. Ritualszene*) **jnj=j nṯr r šbw=f**

Hauptname

 rn ^{c}3

Hauptort

① **ḥwt-^{c}3t** *f* (*d. Gaufürsten*)

② **ḥnw** (*e. Provinz*)

Hauptstadt

 ḥnwt nt dmj nb ("die Gebieterin aller Städte") (*speziell für Ägypten*)

Hauptzugangskanal

 wrw (*mit Anlegestelle*)

Hauron

 Ḥwrn (*e. Gottheit*)

Hauron-Harmachis

 Ḥwrn-Ḥr-m-3ḫt (*e. Gott-*

heit)

Haus

① pr (*e. Menschen, Gottes, Königs; Haus auf Erden, Geg Grab; Haus und seine Bewohner*) • Tempel des Amenophis im Hause des Amun (*in der übergeordneten Verwaltung des Amun-Tempels*) **ḥwt Jmn-ḥtp m pr-Jmn** • das Haus seinem Herrn übereignen, den Tempel seinem Herrn übergeben (*Tempelweihe*) **rdj pr n nb=f** • Haus der Sokarbarke **pr-ḥnw** • Haus auf Erden (*Geg Grab*) **pr=f (n) tp tȝ /pr=f n ᶜnḫw** • Privatgemächer seines Vaterhauses (**a.* fig) ***pḥwj pr jt=f** • Haus der Herzensfreude **pr n ndm-jb** • die Kinder seines Hauses (*Angehörigen, Nachkommen*) **msw n pr=f**

② ḥwt (ḥt) *f* (*Gottes*) • Haus des Königs (Amenophis) in der Tempelverwaltung des Amun **ḥwt (Jmn-ḥtp) m pr Jmn**

③ *jwyt *f* [lit]

Haus (e.)

nᶜyt *f* [cf. nȝyt, viell aber identisch mit ᶜrrwt]

Haus d. "Beiden Seelen"

pr-bȝwj (*e. Heiligtum*)

"Haus d. Ammen"

pr-mnᶜt

Haus d. Belohnung

pr-n-jwᶜ • ich wurde im Hause der Belohnung mit 20 Leuten beschenkt **ḥsj.kw m pr-n-jwᶜ m rmṯ tp 20**

"Haus d. Ewigkeit"

ḥwt nt nḥḥ / ḏt *f* (*Grab*)

"Haus d. Fackel"

pr-tkȝ

"Haus d. Feuers"

pr-sḏt

Haus d. Geb

ḥwt-Gbb *f* (**das Grab*)

"Haus d. größten Bullen"

ḥwt-wr-kȝ *f*

Haus d. Hou-Schiffe

pr-ḥᶜww

Haus d. Ka

, det. ḥwt-kȝ *f* (*a. Dorf, dessen Einkünfte zur Totenstiftung beitragen*)

"Haus d. Königs von Unterägypten"

ḥwt-bjtj *f*

"Haus d. Lebens"

pr-ᶜnḫ (*Akademie*)

Haus d. Rechtfertigung

ḥwt nt mȝᶜ-ḫrw *f* (*Grab*)

Haus d. Roten Krone

ḥwt-nt [*f, a.* pl]

Haus d. Schriftgelehrten

pr-ᶜnḫ

"Haus d. Schutzes"

pr-sȝ • der Erste im "Haus des Schutzes" (*Gott Chnum*) ḫntj m pr-sȝ

"Haus d. Vertreibung der Bogenleute"

pr-dr-pḏwt (*viell Nebenraum, im Königsgrab*)

Haus und Hof

pr

Haus, kleineres

ᶜt *f* • das Haus, das im "Felde" liegt (*das Haus des Arbeiters beim 'Tal der Könige'*) ᶜt ntj m sḫt

Haus-Oipe

jpt n pr *f* (= *50 Hin*)

Hausaltar

ḥbt (ḥbjȝt) *f*

Hausältester

smsw pr

Hausbesorger

ḥrj-pr

Hausbesorgerin

ḥrt-pr *f*

Hausbewohner

jmjw-pr [pl]

Hausdiener

pry

Hausdienerin

prt *f*

Hausdienerschaft

pryw [pl]

Häuser

pryt *f*

Häuserviertel

mrrt (mrt) *f*

Hausgenossen

, det. hnw [pl]

Hausgenossin

jrt n ḥmsj *f*

Hausgerät, geflochtenes (e.)

mrḫ [cf. *a.* mtrḫt]

Haushalt

st (jst) *f*

Haushalt cf. Der einen wohlhabenden Haushalt führt

Haushalt(sverband), kleiner

ḫrw [coll, sing]

Haushaltsangehörigen, die

mrw [pl]

Hausherrin

nbt-pr *f* • die Herrin deines Hauses **tȝy=k nbt-pr** • seine frühere Hausherrin

nbt-pr=f ḫr-ḥ3t
Haushofmeister

 **jmj-r3 pr** (*Geschäftsführer einer Institution, eines Haushaltes, eines Vermögens einer hochgestellten Persönlichkeit;* "Haushofmeister" *als deutsche Übersetzung des besseren englischen Ausdruck "Steward"; zu bevorzugen viell* "Administrator") • Haushofmeister des Schlachthofs **jmj-r3 pr n 3ḫt** • Haushofmeister von Dendara **jmj-r3 pr n Jwnt** • Haushofmeister des Hofkämmerers **jmj-r3 pr n jmj-r3 ḫtmt** • Haushofmeister des Anubis-Gaus **jmj-r3 pr n Jnpw** • Haushofmeister des Fettmagazins **jmj-r3 pr n ᶜt ᶜḏ** • Haushofmeister des Wehrbereichs der Soldaten **jmj-r3 pr ᶜrrwt mšᶜ** • Haushofmeister der Rinderfettanlage **jmj-r3 pr ᶜḏ-jḥ** • Haushofmeister des Magazins des Leiters der Arbeiten **jmj-r3 pr n wḏ3 n ḫrp-k3t** • Haushofmeister des Schatzhauses **jmj-r3 pr n pr-ḥḏ** • Haushofmeister des Totenbesitzes **jmj-r3 pr n pr n ḏt** • Haushofmeister des Oryx-Gaus **jmj-r3 pr n M3-ḥḏ** • Haushofmeister von Memphis **jmj-r3 pr n Mn-nfr** • Haushofmeister des Min **jmj-r3 pr Mnw** • Haushofmeister des Month **jmj-r3 pr n Mnṯw** • Haushofmeister der ganzen Stadt **jmj-r3 pr n njwt mj-qd** • Haushofmeister des Gottes **jmj-r3 pr nṯr** • Haushofmeister des Guten Gottes **jmj-r3 pr nṯr-nfr** • Haushofmeister der Leute **jmj-r3 pr n rmṯ** • Haushofmeister von (?) **jmj-r3 pr n h3w** • Haushofmeister des Präfekten **jmj-r3 pr n ḥ3tj-ᶜ** • Haushofmeister des Gutshofs **jmj-r3 pr n ḥwt** • Haushofmeister des Atontempels **jmj-r3 pr n t3-ḥwt n p3-Jtn** • Haushofmeister des Tempels von Amenophis III. im Hause des Amun **jmj-r3 pr n t3-ḥwt-(Nb-m3ᶜt-Rᶜ) m pr-Jmn** • Hofmarschall der Hauptdomäne **jmj-r3 pr n ḥwt-ᶜ3t** • Haushofmeister des Tempels **jmj-r3 pr n ḥwt-nṯr** • Haushofmeister des Büros der Personenzählung **jmj-r3 pr (n) ḥsbw rmṯ** • Haushofmeister des Hohenpriesters des Amun **jmj-r3 pr n ḥm-nṯr tpj n Jmn** • Haushofmeister der Totenpriester **jmj-r3 pr ḥmw-k3** • Haushofmeister der Königsgemahlin **jmj-r3 pr n ḥmt-nsw** • Haushofmeister der Gottesgemahlin **jmj-r3 pr n ḥmt-nṯr** • Haushofmeister der Herrin der Beiden Länder **jmj-r3 pr n ḥnwt-t3wj** • Haushofmeister der Speisemeister **jmj-r3 pr ḥrjw-wḏb** • Haushofmeister des Gottesopfers **jmj-r3 pr n ḥtp-nṯr** • Haushofmeister des Gottesopfers von Abydos **jmj-r3 pr n ḥtp-nṯr n 3bḏw** • Haushofmeister des Gottesopfers des Sobek von Krokodilopolis **jmj-r3 pr n ḥtp-nṯr n Sbk Šdtj** • Haushofmeister des Gottesopfers des Chenti **jmj-r3 pr n ḥtp-nṯr n Ḫntj** • Haushofmeister des Hacklandes **jmj-r3 pr n ḫbs** • Haushofmeister der Prinzessin **jmj-r3 pr n s3t-nsw** • Haushofmeister des Sobek vom Fayum **jmj-r3 pr n Sbk Š-rsj** • Haushofmeister des Flurlandes **jmj-r3 pr n sḫt** • Haushofmeister des Halsbandmachers **jmj-r3 pr n strw** • Haushofmeister von Ober- und Unterägypten **jmj-r3 pr n Šmᶜw T3-mḥw** • Haushofmeister des Arbeitshauses **jmj-r3 pr n šnᶜ** • Haushofmeister der Scheune **jmj-r3 pr n šnwt** • Haushofmeister der Scheune des Gottes **jmj-r3 pr n šnwt nt nṯr** • Haushofmeister der Scheune des Tempels des Month von Medamud **jmj-r3 pr n šnwt nt ḥwt-nṯr n Mnṯw m M3dw** • Haushofmeister von Qusae **jmj-r3 pr n Qjs** • Haushofmeister der Arbeit **jmj-r3 pr n k3t** • Haushofmeister von Ägypten **jmj-r3 pr ḥr Kmt** • Haushofmeister des ganzen Landes **jmj-r3 pr m t3 r-ḏr=f** • Haushofmeister der *Fünf **jmj-r3 pr n djw** • Haushofmeister des großen Kollegiums **jmj-r3 pr n ḏ3ḏ3t ᶜ3t** • Haushofmeister des Gutshofs **jmj-r3 pr n ḏ3tt** • Haushofmeister der Ledermanufaktur **jmj-r3 pr ḏhᶜ**

Haushofmeister der Großen Königsgemahlin im Hause des Amun

 **jmj-r3 pr n ḥmt-nsw wrt m pr Jmn**

Haushofmeisterin

 **jmt-r3 pr** *f*

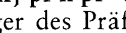
Hausmeier

 **jmj-r3 pr**

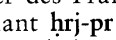
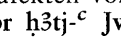
Hausmeister

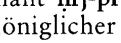
①  **ḥrj-pr** • Hausbesorger *und Dienstmann **ḥrj-pr ᶜḥᶜw** • Schreiber der Hausbesorger **sḫ3w n ḥrjw-pr** • Hausbesorger des Schlachthauses **ḥrj-pr n 3ḫt** • Hausbesorger des *Wäschemagazins **ḥrj-pr n ᶜt-ḥnkt** • Oberhausbesorger des Schatzhauses **ḥrj-pr ᶜ3 pr-ḥḏ** • Hausbesorger des Herolds **ḥrj-pr wḥmw** •

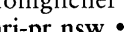
Hausbesorger des Palasts **ḥrj-pr n pr-ᶜ3** • Hausbesorger des Präfekten von Armant **ḥrj-pr ḥ3tj-ᶜ Jwnj** • königlicher Hausbesorger **ḥrj-pr nsw** • Hausbesorger des Wesirs **ḥrj-pr n ṯ3tj** • Hausverwalter-Lehrling des Gottesschreibers **ḥrj-pr *sb3j n sḫ3w nṯr** • Hausbesorger des Palastes **ḥrj-pr n ᶜḥ**

②  **jmj-r3 st**

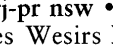
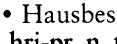
Hausrat

①  ,  **ḥnw**

②  **grg-pr**

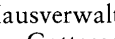
③  **jmt-pr** *f*

Hausrind

 , det.  **jw3** (*langhornig, fett, kurzbeinig, im Stall gehalten und gemästet, für Küche und Opfer bestimmt*)

Hausstand

① **pr**

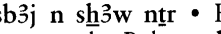
②  **wpwt** *f*

Hausstand cf. Angehörige des Hausstandes

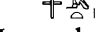
Hausstandsliste

 **wpwt** *f* (*zur Steuer*)

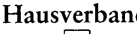
Haustier

 ,  **tp n ᶜwt**

Hausurkunde

 **jmt-pr** *f*

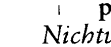
Hausverband

 **pr** (*Verwandte und Nichtverwandte*) • die Angehörigen seines Hausverbandes **jmjw nw pr=f** • Familie seines Vaters **pr jt=f** • die Familie seiner Mutter **pr mwt=f**

Hausverband

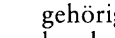
 **3bt** *f*

Hausverwalter

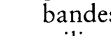
①  **ḥrj-pr**

② **jrj-ᶜt**

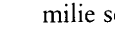
Hausverwalterin

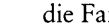
 **ḥrt-pr** *f*

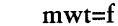
Hauswächter

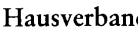
 **s3wtj pr**

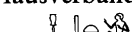
Haut

①  , det.  **jnm** (*Mensch, Tier*)

②  **jnm n ḥᶜw**

③  **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* pl]

④  **msk3** (**msq**) (*von Tieren: Stier, Nilpferd, Schlange*) • Haut von einem Kleinvieh **msk3 n ᶜwt**

⑤  ,  , 

 **dḥr** (**dḥᶜ**) (**ungegerbt, abgezogen, e. Tieres*) • Haut der Giraffe **dḥr n mmj**

⑥ **ḫ3w** (**ḫ3w**) • Haut und Fleischabfall von Kleinvieh **ḫ3w n ᶜwt**

⑦ **tmmt** *f* (*der Schlangen*)

⑧ 'Haut'  **ntnt** *f* [med] (*im Körper*)

Haut (e.) cf. Erscheinung auf der Haut (e.)

Haut cf. verbrennen s. die Haut

Haut verschönern

 spnᶜ jnm (*m. Salbe*)

Haut, abgeworfene

 ,Abk.  **ḥᶜqt** *f* • abgeworfene Haut der Schlange **ḥᶜqt nt ḥf3w**

Haut, gegerbte

 **ḏrww** • kleine gegerbte Haut ***ḏrww nḏst**

Haut-Entzündung

 **šmmt** *f* [med]

Hautausschlag (e.)

 **wḥ3** [oft pl]

Hautausschlag, entzündeter

 , det.  **srft** *f* [med]

häuten

 , det. , **sft** (**zft**)

Hautentzündung

① , det. **srft** *f* [med]

② **ḫḥ**

Hautfarbe

, det. **jnm**

Hautflechte

 mšpnt *f*

Hautkrankheit (e.)

 mššwt *f* (**am Kopf*)

Hautsack

, **tm3wt** *f* [med]

Hautteile, Art

 ḫnwtjw [pl, med] (*Ort für Gefäß-Geschwülste*)

he!

① **h3!** [interj, *a.* als Weckruf des Toten]

② **3!** [interj] • he, geh doch! **3 js r=k!** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

heben

① , , det. , **f3j** • (kämpfend) den Arm heben **f3j ᶜ** • Kopf heben **f3j tp** (r gegen)

② , det. **ṯsj** [*3inf*] (*Kopf*)

③  , det. ,  **wṯs** (**wṯz**) (*Stimme*)

Hebräer cf. Habiru

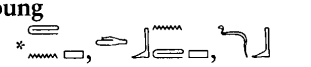
Hebsed

 **ḥb-sd** (**ḥ3b-sd**) (*d. Königs, zum dreißigsten Regierungsjubiläum, wiederholt in kürzeren Abständen*) • erstes Hebsed **sp tpj (n) ḥb-sd** • Erstes und wiederholtes Hebsed **sp tpj whm ḥb-sd** • drittes Hebsed **3.nw ḥb-sd / ḥb-sd 3.nw** • Hebsed feiern **jrj ḥb-sd** • wiederholt Hebsed feiern **whm ḥb-sd** • das zweite Hebsed feiern **whm ḥb-sd** • Herr der Hebsed-Jubiläen (*König, Gott*) **nb ḥb-sd**

Hebsed-Gebäude

 **ḥwwt ḥb-sd** [*f* pl]

Hebung

 , det.○ **dbn** ([lit] Kolon, *Existenz dieser Bedeutung ist nicht gesichert*)

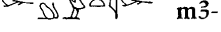
Hebungen

 **sṯsw** [pl, *med]

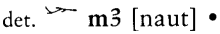
hecheln cf. Flachs hecheln

Heck

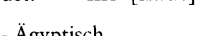
①  **m3-pḥwtj**

②  , det. **m3** [naut] • ihr Heck **m3=s pḥwj**

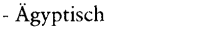
③ **pḥwj** [naut]

④  **jmt-nḏst** *f* [naut]

Heck, papyrusförmiges

 **w3ḏ**

Hecke

①  **jnbw šfnw** [pl]

② * **jnb**

Heckenpflanze

* **jnb**

Hecktau

① **pḥwt** (**pḥwyt**) *f*

② **pḥtt** *f*

Hedj-hotep

 Ḥḏ-ḥtp (*e. Gottheit*)

Hedjwer

 Ḥḏ-wr (*e. Gottheit*)

Heer

① **mšᶜ**

② **ḏbj** [ext, syll, näg]

Heer cf. ausländisches Heer

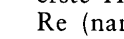
Heerbann

 šmsw-Ḥr [pl]

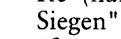
Heeresabteilung

 mšᶜ • das Heer / die Heeresabteilung des Amun **p3-mšᶜ n Jmn** • die erste Heeresabteilung des Amun (namens) "Mit mächtigen Bogen" **p3-mšᶜ tpj n Jmn "Wsr-pḏwt"** • die erste Heeresabteilung des Re (namens) "Mit vielen Siegen" **p3-mšᶜ tpj n p3-Rᶜ "ᶜš3-qnw"** • die erste Heeresabteilung des Seth (namens) "Mit siegreichen Bogen" **p3-mšᶜ tpj n Swtḫ "Nḫt-pḏwt"**

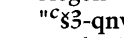
Heeresflügel

 **db**

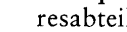
Heeresführer

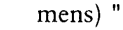
 **ṯsw** (**ṯzw**)

Hefe

 , det. **t3ḥt** *f*

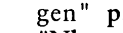
Heft

①  **štjw** [*a.* syll]

② *  **št3w** [s.o]

heften cf. s. heften

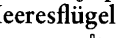
heftig

 , det. **q3j** [*3inf*] (*Sturm, Schlag*)

heftig klopfen

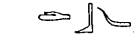
 , det. **jfd** (*Herz*) • mein Herz, es klopft heftig, wenn ich an deine Liebe denke **jfd sw jb=j 3s.w ḏr sḫ3=j m mrwt=k**

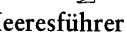
heftig werden



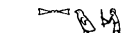
štm (*beim Sprechen*)

hegen

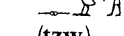
①  **3tj** [*3inf*] (*Kind*)

② *  , det. **mkj** [*3inf*] [Pferdezucht]

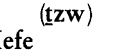
Heh

 **ḥḥ** (*Sektion einer Phyle*)

hehr

 **špss** [*3gem*]

Hei!

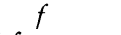
 **jhj!** (**jhy, hj, yhj, hj, h**) [interj]

Heil

① **wḏ3w**

② *  **w3s**

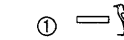
heil

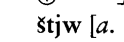
 ,Abk. **wḏ3** • mit heilem Herzen, heilem Munde und heiler Hand **wḏ3 jb wḏ3 r3 wḏ3 ḏrt** • Leben, Heil und Gesundheit (*Formel, Abk. L.H.G.*) **ᶜnḫ wḏ3 snb** (*a. Abk. in hieroglyphischer Schreibung*) • wohlbehalten und heil (*Person*) / gedeihlich und blühend (*Sache*) **ᶜḏ wḏ3**

heil cf. sei heil!

heilen

①  **jrj** (*Krankheit*)

②  , det. **snḏm**

③  **ḏsf** (*Wunden*)

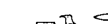
④  ᶜd

⑤  sᶜd [*kaus*]

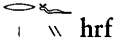
⑥  hrf [ext, syll, näg]

⑦ *  , det.  snfr [*kaus*] [Magie]

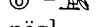
Heilerin

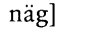
 rḫt *f*

Heilerwachender

 ,  rs-wḏ3 [subst]

heilig

①  , ḏsr • wie heilig ist ḏsr.wj • heilig an Gestalten ḏsr ḥprw • heiliger Weg des Westens w3t ḏsrt nt jmntt • heiliges Portal sb3 ḏsr • heiliger See š ḏsr • heilige Form tjt ḏsrt • "heiliges Ei" (*Amenophis I.*) swḥt ḏsrt

②  , , nṯrj [*4inf*] (*Gott, König, Ba, Ka, Ach, heilige Tiere, von Unbelebtem aller Art*) • heilige Stätte j3wt nṯrt

③  , , det. wᶜb

④ *  smj • heiliges Land t3 smj

heilig gestalten

 sḏsr [*kaus*]

heilig halten

 twr • bei seinem Eid heilig halten twr ḥr ᶜnḫ=f • bei seinem Namen heilig halten twr ḥr rn=f

heilig machen

 sḏsr [*kaus*]

"Heilige Halle"

 ᶜt ḏsrt *f* (*Ort des Jenseitsgerichts, z.B. im Höhlenbuch*)

heilige Stange

 nṯrw

heiligen

①  ḏsr • ich heiligte die Wege des Gottes bis zu seinem Grab südlich von Umm el-Qab jw ḏsr.n=j w3wt nṯr r mᶜḥᶜt=f ḫntt Pqr • "der die Schulter heiligt im Osten" (*epit Re, Bedeutung unklar*) ḏsr rmn m/ḥr j3btt

② snṯrj [*kaus*]

③  sḏsr [*kaus*]

Heiliger

①  nṯrj (*Gott, bes. Sonnengott*)

②  ḏsr

Heiliger Bezirk

 t3-ḏsr

Heiliger Ibis

 , det. hbj (Threskiornis aethiopicus)

heiliger Raum

 bw ḏsr (*im Tempel*)

heiliger Stein

① bnbn (*in Heliopolis*)

② bn [s.o]

Heiliges Auge

 nṯrt *f* (*e. Gottes, a. Mondauge; Bez. des Sonnengottes*)

Heiliges Land

 t3-ḏsr • Herr des Heiligen Landes (*Anubis, Atum*) nb t3-ḏsr

heiliges Steinmal

 bnbn

Heiligkeit

① ,  , ḏsrw • ich stellte sie (die Göttin Bastet) in ihrer schönen Heiligkeit in ihrem Fest der Beschützung-seiner-Stadt zufrieden sḫtp.n=j sj m ḏsrw=s nfr m ḫwj-njwt=f • in der Heiligkeit seines Palastes m-ḫnw ḏsrw nw ᶜḥ=f

② nṯr

Heiligtum

① , det. ⊗ r3-pr

② , det. ḫnw (**ohne regelmäßigen Priesterdienst*) • das Heiligtum des Amenophis p3-ḫnw n Jmn-ḥtp • Heiligtum bei der Sphinx ḫnw n Ḥr-m-3ḫt

③ ḫnt *f* (**ohne regelmäßigen Priesterdienst*)

④ , , det. ḫm [fig]

⑤ , det. wᶜbt *f*

Heiligtum (e.)

① mnst *f* (*bei Heliopolis*)

② ḫnt *f* (*der Neith*)

③ wnt *f*

④ ḫwt ḫnw *f*

⑤ sḫnt *f*

⑥ stpt *f* (*d. Thot*)

⑦ khss (*in Edfu*)

Heilkunde

, šs3w [med] • behandele du ihn gemäß dieser Heilkunde srwḫ=k sw ḫft šs3w jpn

Heilkundiger

 ḫrp (s3) Srqt

Heilkunst

 ḫmwt swnw *f*

Heilmittel

① , hier. oft , det. pḥrt *f* [med] • viertes Heilmittel pḥrt fd.nw • als Heilmittel machen jrj m pḥrt • entsprechend jenem Heilmittel verfahren jrj mjtt

tf3 phrt • nützliches Heilmittel **phrt 3ḫt** • jedes andere Heilmittel ist zweitrangig **phrt nbt mj snnwt=s** • Sammelhandschrift der Heilmittel **dmḏt nt phrt** • ein anderes (*Heilmittel*) **kt (phrt)** • Heilmittel zum Vertreiben der Meha-Krankheit **phrt nt dr mḥ3**

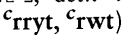
② sp [med] • du sollst Heilmittel machen **jrj.ḥr=k spw** • heilendes Heilmittel **phrt snbt**

Heim


näg.
det.

crrt (crrwt, cryt, crryt, crwt) *f (a. fig)*

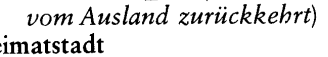
Heimat


ḥnw (*wenn man vom Ausland zurückkehrt*)

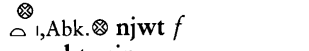
Heimatstadt

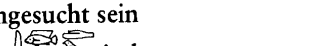
Abk. **njwt** *f*

heimgesucht sein


jnd

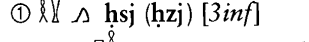
heimkehren

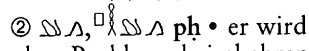
① 
ḥsj (ḥzj) [*3inf*]

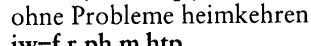
② 
pḥ • er wird ohne Probleme heimkehren **jw=f r pḥ m ḥtp**

③ 
whc (r nach *Ort*, nach *getaner Arbeit*)

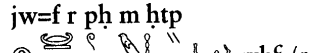
heimlich

① 
sšt3 [adv]

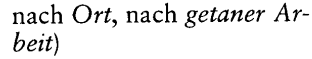
② 
m ṯ3w • heimlich weggehen **prj m ṯ3w** • heimlich gehen **šm m ṯ3w**

③ 
m ktkt

Heimstatt


det. **ḥnw** (*Gottes*)

Heimsuchung


jnd

heiraten

① 
jrj m ḥmt

②
jrj ḥmt • du sollst keine Frau heiraten, die reicher ist als du **jmj=k jrt ḥmt wsr.tj r=k** • eine andere Frau heiraten **jrj kt ḥmt** [s.o]

③
grg pr

heiser

g3w ḥtyt

heiser werden

det. **ḫnr (ḫl)** [syll] (*von Stimme*)

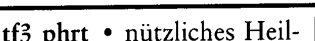
heiß machen

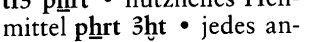
st3 [*kaus*] (m mit *Feuer*)

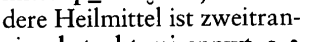
heiß sein

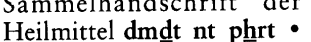
①
šmm (ḫmm) • mit heißen Fingern (*e. gute Eigenschaft von Soldaten*)

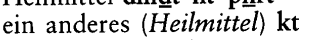
šmm ḏbcw

② 
t3 [*a.* med]

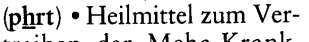
③ 
nbj [med] (*d. Glieder*)

④ 
ḥm • ist dir warm im Nest? ist dir heiß im Gebüsch? **jn-jw=k šm.tj (m) sš? jn-jw=k ḥm.tj m b3t?**

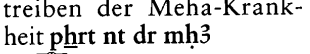
⑤ 
ḏdn [med] (*Fleisch e. Ermüdeten*)

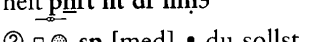
⑥ 
šmšm (*bei der Metallschmelze*)

heiß werden


šmm (ḫmm)

heißen

① 
ḫr (ḫrw) [defektives vb, mit suff] • so heißt er **ḫr.tw** • so heißt er mit Namen **ḫr.tw rn=f**

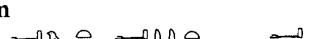
② 
det. **rn** (*Paraphrase mit*) • er heißt Teti **Ttj rn=f** • welcher Teti heißt **ntj rn=f Ttj** • was nun diesen Stein / Fels betrifft, er heißt "Hetep-jb" (*Stein als Geländemarke*) **jr grt jnr pn "Ḥtp-jb" rn=f** • der Kanal heißt: **rn n mr pn:**

heißen cf. das heißt

Heißmaul


šm-r3 [abwertend]

Heißmäuliger


t3-r3

Heißsporn

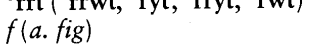
t3w

heiter

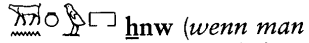
①
ṯḥn

②
ṯḥn ḥr

③
ṯḥnḥn

④ 
det. **cn (cjn)**

⑤
cn ḥr

⑥ 
wnf jb (*a.* **wnf ḫ3tj**)

heiter stimmen


sb3q [*kaus*]

Heiterkeit

sbṯ • man lacht mit Heiterkeit über die Krankheit [lit] **sbṯ.tw m sbṯ n mr** (*ob damit Galgenhumor oder schmerzliches Lachen gemeint ist*)

heizen

qrr [*2gem.*] (*Töpferofen*)

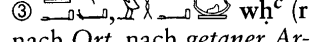
hej!

yḥ (jḥ) [interj]

Heka

Ḥk3 ("Magie") (*e. Gottheit*)

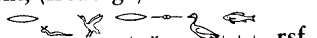
Hekatombe


det.

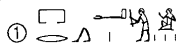
ᶜ3bt *f* (*als kultisches Opfer*) • viermal die große Hekatombe für Amun-Re weihen ("schlagen") **ḥwt sp 4 ᶜ3bt ᶜ3t n Jmn-Rᶜ** • die große Hekatombe spenden **rḏt mᶜ3 ᶜ3bt ᶜ3t** • seine Hekatombe kommt aus dem Nil **jw ᶜ3bt=f m Nw(n)**

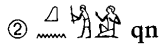
Heket cf. Heqet

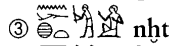
Hektik, (freudige)

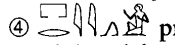

rsf (rzf) [*a.* syll] • das Land war in freudiger Hektik **t3 m rsf**

Held

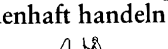
① 
prj-ᶜ

② 
qn

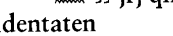
③ 
nḫt (*im Kampf*)

④ 
pry

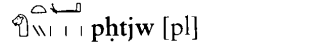
heldenhaft handeln


jrj qn

Heldentaten

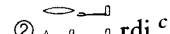

pḥtjw [pl]

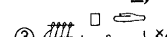
Heldentum

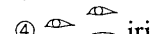

k3t prj-ᶜ-jb *f*

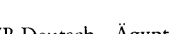
helfen

① 
sm

② 
rḏj ᶜ(wj)

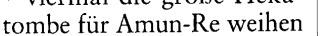
③ 
šsp ḏrt

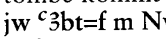
④ 
jrj

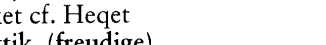
⑤ 
wȝḥ ᶜ / ḏrt r/ḥr

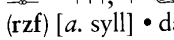
⑥
nḫ [*a.* mil]

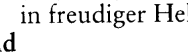
Helfer

① 
mwnf [ironisch] • nun, deine Helfer stehen um dich herum (*beim Briefschreiben*) **jst nȝy=k mwnf ḥr ᶜḥᶜ (n) ḥȝ=k**

② 
smw

③ 
psḏyt *f* [näg, coll, *a.* sing] • ich bin das "Rückgrat" meiner ganzen Umgebung **jnk psḏyt n hȝw=j nb**

④ 
ᶜḏr [ext, syll, näg]

⑤ 
ᶜḥᶜw (*als Gott*)

⑥
nḫt

⑦ *
jmj-st-ᶜ (jmj-jst-ᶜ)

Helfershelfer

jst (jzt, jswt) [*f* coll]

"Heliopolis"-Stab

jwnw (*e. Medu-Stab*)

Heliopolitaner

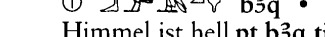
① 
jwnwj (*der von der Stadt Heliopolis bei Kairo*)

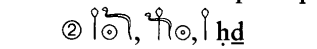
②
jmj Jwnw

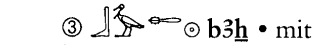
(*Göttername*)

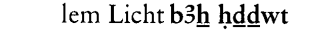
hell

① 
bȝq • der Himmel ist hell **pt bȝq.tj**

② 
ḥḏ

③ 
bȝḥ • mit hellem Licht **bȝḥ ḥḏḏwt**

④ 
det.
wbḫ

⑤ 
qḥ (qḥy) [syll, näg]

hell beleuchtet

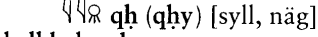

sšp

hell cf. Erde wird hell

hell machen


sbȝq [*kaus*]

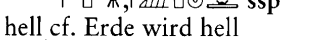
hell scheinen


sšp

hell werden

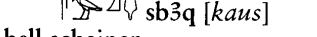

ḥḏ

hellfarbig

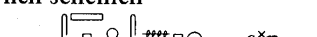

sšp

Helligkeit

① 
det.
wbḫt *f* (*Auge*)

② * 
ḥḏt *f*

Hellseher


sry-jjt

Helm

dbn n tp (*vom Panzer*)

Helmperlhuhn

nḥ (Numida meleagris)

Hem-ta

ḥm-tȝ ("Diener des Bodens", *e. Priester bei der Bodenöffnungszeremonie*)

Hemd

*
ḥr-ᶜ

Hemem-Gerät cf. Behandelter mit dem Hemem-Gerät

Hemen

Ḥmn (*e. Gottheit*)

hemmen

①
sḥm [*kaus*] (*Schritt*)

②
nḥm (*Schritte*) • die Unternehmung (*der Feinde*) hemmen **nḥm nmtt**

Hemmnis

šnᶜw

Hemreq cf. Berg von Hemreq

Hemuset

①
ḥmwst *f* [meist pl] (*eine dem Ka entsprechende weibliche Wesenheit*)

②
ḥmswt *f* [s.o]

Hengst

jbr [ext, näg, syll]

Henkel

det.
ḏrt (ḏ3t, dt) *f* (*e.*

Gefäßes) • ein Henkel aus Silber *drt m ḥḏ

Henker

① nmtj • königlicher Henker nmtj nsw

② mnḥ (jmnḥ)

③ srtjw [pl]

Henu-Barke

ḥnw

Henu-Krone

ḥnw • Henu-Krone vom Morgenhaus ḥnw n pr-dw3t

Henut-Napf

ḥnwt *f* (*als Mundöffnungsgerät*)

Hep

ḥp (*e. Maß auf der Sonnen- bzw. Schattenuhr*)

Heqat

ḥq3t *f* (*e. Maß*) • Pesen-Brot nach dem Backverhältnis von zwei Heqats psn psw ḥq3t 2

Heqat cf. "Arm der (*Göttin) Heqat"

Heqati

ḥq3tj [*f*, dual]

Heqet

det. Ḥqt *f* (*e. Gottheit*)

herabblicken

m33 [*2gem*, unregelm] (*verächtlich* ḫr-tp auf)

herabfliegen

jtt

herabgehen

det. ḫ3j [*3inf*] [med] (*e. Körperteil zu e. Körperstelle*)

herabhängen

① dḥj (*Arm kraftlos*)

② det. p3ḥḏ (pḥḏ) (*Sohle, Schulter, Augenbraue*)

③ det. sḫḏḥḏ

④ dḥḏḥ (*Brüste*)

⑤ * ks (kz) (*Arme*)

herabhängen lassen

det. sḫḏḥḏ

herabsetzen

sjd [*kaus*] (*Wut d. Feindes, Unordnung d. Landes*)

herabsteigen

det. ḫ3j [*3inf*] (*Mensch, Tier, Sache;* m aus *Himmel*, r zu *e. Ort*)

herabsteigen lassen

sh3j [*kaus*]

heranbringen an

ḫsj (ḥzj) [*3inf*] (*jdn, etwas*)

heranführen

jtj • ein Kügelchen Weihrauch, heranzuführen an den Mund und an die Schulter beim viermaligen Herumgehen snṯr ṯ3 jtj r r3 rmn pḫr ḥ3=f sp 4

herankommen

① det. s3ḥ (an)

② det. ḥnḥn (*an Feind*)

③ tkn (r *an;* m *Ort*)

④ det. j^{c}r (^{c}r, j^{c}) (n/m/ḫr an)

⑤ snj (znj) (r an) [*3inf*]

heranmachen cf. s. heranmachen an

herannahen lassen

stkn [*kaus*]

herantreten

① det. ḥnḥn (*Obj* an *jdn*, r-gs zur Seite, r/*Obj* an *Ort*)

② ḫsj (ḥzj) [*3inf*] (m an *Tier*)

③ ḥn (m/n an *jdn, bes. König*)

④ ḥ^{c}m (an)

⑤ ms (mz3) [refl] (r an *jdn*)

heranwachsen

w3ḏ

heranwagen cf. s. heranwagen

herauf

r-ḥrj [adv]

heraus

① r-ḫntw [adv]

② r-ḥ3 [adv]

heraus aus

① r rwt [präp]

② m-ḫntw [adv]

③ ḫnt (ḫntj) [präp] (*einer Anzahl*)

④ m-q3b (*kommen*)

heraus cf. aus ... heraus

herausbrechen

q3^{c} [fig]

herausfinden

^{c}m (^{c}m3) [fig]

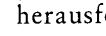
herausfließen

kf3 • fließe heraus, Neschu-Krankheit, falle zur Erde kf3 nšw h3j r t3

herausfordern

①  , **sr** • zum Kampf herausfordern **sr ᶜḥ3**

②  **mṯ3** (*a.zum Kampf*) • wenn dein Wille / Geist ihn herausfordert **mṯ3 jb=k r=f**

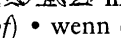
③  , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (**r** *jdn im Wettkampf*)

④ * **jk** [obs]

Herausforderung

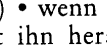
 , det.  **ḫn** (*an sich od. an andere*) • der vor der Herausforderung nicht kneift **tm ḫsj ḥr ḫn**

herausgearbeitet werden

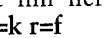
 **prj** [*3inf*] [tech]

herausgehen

① **prj** [*3inf*] (**m** aus *Raum, Gebirgspaß, Ort, Wasser*; **m** als *jmd*; **ḥr** durch *Tor*; **n** zu *jdm*; **r** zu *Ort, Straße, Schiff*, **ḫr** mit *Geheimnis und es verraten*)

②  **prj r-ḥ3**

herausgehen aus

 **prj ḫnt**

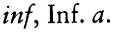
herauskommen

 **prj** [*3inf*] (*gerechtfertigt, gelobt, gepriesen aus Gericht, Palast;* [rel] (**m** aus *Totenreich*) • zur Stunde herauskommen **prj m wnwt** • aus dem Munde des Teti kommt / Teti spricht **prj m r3 Ttj** • hineingehen und herauskommen / Zutritt und Ausgang haben / eintreten und herauskommen **ᶜq prj** (*a.* **prj ᶜq**) • bei, am Tage herauskommen [rel] (*und bei Nacht in Unterwelt zurückkehren*) **prj m hrw**

herauskommen, auf die Stimme hin

 **prj-ḫrw** (*a.* **prj ḫr ḫrw**) [rel] (*der Tote tritt aus seine Grabkammer heraus und nimmt das Opfer an*) • auf die Stimme hin herauskommen, wenn er gerufen wird **prt ḥr ḫrw ḫft njs=f**

herauskommen aus

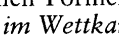
 **prj m-ḫnt**

herauskommen cf. und es kommt dabei heraus, daß

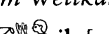
herauskommen lassen

 **sprj** [*kaus*]

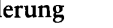
herauslassen

 , det.  **wn** (*aus Behälter*)

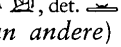
herauslaufen

 , det.  **wbn** [med] (*Blut aus After*)

herauslösen

 ,näg. viell *a.*  , det.  **šdj** [*3inf*] [med] • das Herz herauslösen **šdj ḥ3tj**

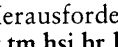
herausnehmen

 ,näg. viell *a.*  , det.  **šdj** [*3inf*] (*Organ aus Körper, Krüge aus Töpferofen, Buchrolle aus Schreibkasten*)

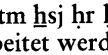
herausquellen

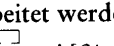
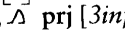
 nḫ (*das aufgebrochene Gehirn*)

herausquellen lassen

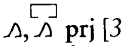
 , det.  **sprj** [*kaus*] (*Wasser*)

herausreißen

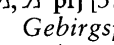
①  , det.  **jtḥ** (*Auge, Zunge*)

②  ,näg. viell *a.*  , det.  **šdj** [*3inf*]

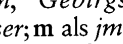
③  **ᶜf3**

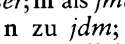
④ *  **nṯᶜ** [ext, näg, syll]

herausschaufeln

*  **nš** (**nyš, nšy**)

herausschneiden

①  **nšm**

②  , Abk. **sm3** (*Herz*)

③ **b3s**

heraussuchen

* **sḫḥj** [*kaus*]

heraustreten

 prj [*3inf*] (*a. aus Stadt u. sich ergeben*) • freigesprochen heraustreten **prj r ḥtp** • und ich werde unbeschadet heraustreten (*aus Gericht*) **jw=j** (**r**) **prt jw=j wḏ3.kw**

heraustropfen

 nḫ (*des Speichels*)

herauswischen

, det. **sk** (**m** mit *Leinentupfer*)

herausziehen

① **st3**

② , det. **jtḥ** [med] (von *Blut, Hitze*)

③ ,Abk. , det. **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Kalb* **r** aus *der Färse*)

④ * **jš**

herbeibefehlen

,näg.

 sḫn [*kaus*]

herbeibringen

① **jnj** (**m/ḥr** von, aus; **n** *jdn*) • als königlichen Gnadenerweis bringen **jnj m ḥtp-ḏj-nsw**

② **sḫp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*a. Urkunde*) • das herausgelöste Fleischstück / Schenkel herbeibringen **sḫp stpt** • öffne den Kasten, bringe das Öl! [Formel] **wn**

hn sḫp mrḥt!

③  ḫrp (*Abgaben, Früchte, Udjat-Auge, Opfertische* n *jdm*, r zum *Tempel*)

④  ms (mz3)

⑤  st3 (*Abgaben, Speisen* n zu *jdm*, r zum *Tempel*)

⑥  sbj (zbj) [*3inf*]

⑦  jtj

Herbeibringen



 ms (mz)

herbeieilen

①  bṯ (*Überschwemmung*)

② 3pd [fig]

herbeifliegen

 3pd [fig]

herbeiführen

①  st3 (*Luft, Nordwind* n zu *jdm*; [adm] *Gefangenen* m-b3ḥ vor *König*, ḫft-ḥr vor *Gott*)

②  jnj (*Ereignis*)

③ sḫp [*kaus*; Inf auf t] (*Gaben, Opfertier* n zu *jdm*, für *Fest*)

④ ḫrp

⑤  bsj (bzj) [*3inf*]

⑥ sšm [Inf auf t] [med] (*von Krankheiten*)

herbeiholen

①  jnj (*Person* r zu)

②  wḫ3 (*Waren*)

③ thm

herbeikommen

① jj

② m3ᶜ [lit]

herbeileiten

 ḫrp (*Fremdvölker* r an *Ort*)

herbeirufen

① ᶜš (*und ansprechen*)

② njs (*jdn*)

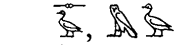
herbeischaffen

 ms (mz3)

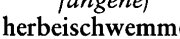
herbeischleppen

①

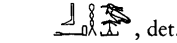
 st3

②  ms (mz3) (*Gefangene*)

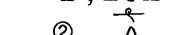
herbeischwemmen

 , det. bᶜḥj [*4inf*]

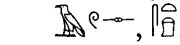
herbeitragen

①  ms (mz3)

②  st3

③  , det.  f3j (n für) • [rel] Opfer / Gaben herbeitragen f3j jḫt

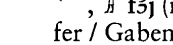
herbeiwehen

 , det.  sphr [*kaus*] (*durch Wind*)

herbeiwünschen

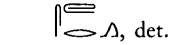
 wḫ3

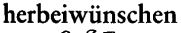
herbeordern

 shn [*kaus*] (*Arbeiter*)

Herde

①  mnmnt *f*

②  tst (tzt) *f* (*Rinder*) • die Hirten sorgen für ihre Herden mnjww ḥr nwy tst=sn

③  ḫpt *f* • Herde von Hedjeret-Tieren *ḫpt nt ḥdrt

④ jdr • ruhende Rinderherde jdr ḫnj

⑤ s3 (z3) [*a. pl*]

⑥ mḏt *f*

⑦ wḏw (*frei umherlaufend*)

Herde, heilige

 kmt *f* [coll] (*schwarzer Rinder von Göttern*) • Vorsteher des Kemet-Viehs und des Kleinviehs jmj-r3 kmt ᶜnḫt • Vorsteher des Kemet-Viehs des Gottesopfers jmj-r3 kmt ḫtp-nṯr • Vorsteher des Kemet-Viehs der Cheneru jmj-r3 kmt ḫnrw • Vorsteher der schönen schwarzen Herde des Thot, des Herren von Hermopolis jmj-r3 kmt nfrt nt Ḏḥwtj nb Ḫmnw

Herden Kleinvieh

 ᶜwt *f* (*selten Großvieh*, [fig] *Menschen*)

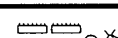
Herdenbulle

 ṯ3y-ḫmwt

Herdenführer

 ḥ3t-ḫ3 (ḥ3tj-ḫ3)

Herdenvieh

 **mnmnt** *f*

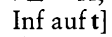
hereinbitten

 **s^{c}q** [*kaus*; Inf auf **t**]

Heri-ib-chentu

 **ḥrj-jb-ḫntw** (*e. Dekan*)

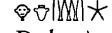
Heri-remen-sah

 **ḥrj-rmn-sꜣḥ** (*e. Dekan*)

Heri-ta des Min

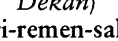
 **ḥrj-tꜣ n Mnw** (*e. Priester*)

Heri-wer

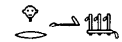
 **ḥrj-wr** (*e. Priestertitel beim Totendienst*)

Herischef cf. Harsaphes

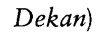
Herkommen

 **nt-^{c}** (**nt^{c}**) *f*

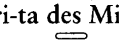
Hernet-Emmer

 **bdt hrnt** *f*

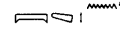
Herold

 **wḥmw** (*a. e. Priestertitel*) • Büro des Herolds **ḫꜣ n wḥmw** • Herold der Armee (*Befehlsverteiler, dem a. die Beute und die Taten gemeldet werden*) **wḥmw n pꜣ-mš^{c}** • Herold des Bezirks Tep-resi **wḥmw n w^{c}rt Tp-rsj** • Erster Herold des Wachbereichs **wḥmw tpj n ^{c}rryt** • die Herolde am Wachbereich patrouillierten, um den Weg zu bahnen im ganzen Hause (*Palastbereich*) **wḥmww r ^{c}rryt r nmtt=sn ḥr sḏsrt ḫt pr r-ḏr=f** • Herold der Königinmutter **wḥmw n mwt-nsw** • Erster Herold des Herrn der Beiden Länder **wḥmw tpj n nb-tꜣwj** • Chefherold der Armee **ḥrj wḥmww n mš^{c}** • Herold der Beute (*der die Beute feststellt*) **wḥmw kf^{c}w** • Herold von Elephantine **wḥmw n ꜣbw** • Herold von Theben **wḥmw n Wꜣst** • Herold vom nördlichen Bezirk **wḥmw w^{c}rt mḥtt** • Herold von Theben **wḥmw n Njwtrst** • Zweiter Herold vom Süden **wḥmw snnw n rsj** • Herold der *verhört / zuhört **wḥmw sḏmw** • Herold des Wesirs **wḥmw n ṯꜣtj** • Herolde der Gaue **wḥmww nw spꜣwt**

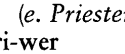
Herpes

 **mšpnt** *f*

Herr

 det. **nb** (über / von *Personen, Sklaven, Himmel, Erde, Totenreich, Land, Zeit; Sachen, Eigenschaften, Handlungen; oft durch substantiviertes Adjektiv wiederzugeben*: 'Herr der Furcht' *entspricht einem* 'der Gefürchtete') • Herr von Abydos **nb ꜣbḏw** • Herr des Horizonts **nb ꜣḫt** • Herr des Westens **nb jmnt** • Herr der Sonnenscheibe (*epit Sonnengott*) **nb jtn** • Herr der Lebenden **nb ^{c}nḫw** • Herr der Lebenszeit **nb ^{c}ḥ^{c}w** • Herr des Richtens **nb wḏ^{c}-mdw** • Herr des Himmels **nb pt** • Herr der Maat **nb mꜣ^{c}t** • Herr der Götter **nb nṯrw** • Herr der Nekropole **nb ḥrt-nṯr** • Herr Ägyptens **nb n Kmt** • Herr der Beiden Länder **nb tꜣwj** • Herr der Kulthandlungen (*Titel des Königs*) **nb jrt-jḫt** • Herr der Herren **nb nbw** • Herr des Lebens (*epit Osiris*) **nb ^{c}nḫ** • Herr der Kronen (*oft vor dem 5. Königsnamen*) **nb ḫ^{c}w** • Herr der 1. Wache der Barke des Sobek am südlichen See des Sobek **nb jmj-wrt m wjꜣ n Sbk m š n Sbk rsj** • Herr der Nekropole **nb ḥrt-nṯr** • der Herr der Leute und der Herr des Besitzes **pꜣ-nb (n) nꜣ-n-rmṯ pꜣ-nb (n) nꜣ-n-jḫt** • mein Herr (*Anrede, meist an König*) **nb=j** • o Fürst, mein Herr / Gebieter **jty nb=j** • mein Herr, (Gott) Re **nb=j R^{c}** • unser Herr (*König, Osiris*) **nb=n** • der Liebling seines Herrn **jmj-jb n nb=f** • das Haus seinem Herrn geben (*Tempelweihe*) **rḏj pr n nb=f** • der alleinige Herr **nb w^{c}** • guter Herr (*Anrede an König u. Götter*) **nb nfr** • als Herr, Bruder oder Freund **m nb m sn m ḥnms rꜣ-pw** • mein Herr **pꜣy=j nb**

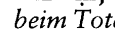
Herr der "Beiden Herrinnen"

 **nb nbtjw**

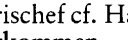
Herr der Huld

 **nb jmꜣt**

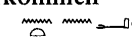
Herr Soundso

 det. **mn** • dieser Herr Soundso **mn pn** • Herr Soundso Sohn der Soundso **mn msj.n mnt** • ein Wagenlenker Soundso und ein Stalloberst Soundso **kṯn mn ḥrj-jḥ mn** • der Soundso, (als) der Inspektor **pꜣ-mn pꜣ-rwḏw**

Herr über das Leben

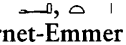
 **nb ^{c}nḫ**

Herren

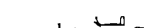
 **nbw** [pl] • die Herren der ganzen Nekropole **nbw ḥrt-nṯr mj-qd=s** • die Herren der Naoi **nbw kꜣrw**

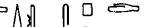
Herren cf. Beide Herren

"Herreneid"

 **^{c}nḫ** (*z.B. mit den Worten* **wꜣḥ Jmn wꜣḥ pꜣ-ḥqꜣ** "solange Amun und der Herrscher bestehen") • den Herrenschwur leisten **jrj ^{c}nḫ n nb** • den Herrenschwur auferlegen [jur] **rḏj ^{c}nḫ n nb**

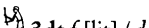
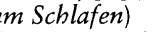
Herrensandale
 ṯbt ᶜḥ3tj *f*

herrichten
① , det. **grg**
②  , **spdd** [*3gem*]

Herrichten
 **3dt** *f* [lit] (*des Kissens zum Schlafen*)

herrichten cf. Lagerstätte herrichten

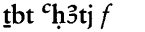
herrichten, zum Fest
 sḥb [*kaus*]

Herrin
①  **ḥnwt** *f* • seine Herrin **ḥnwt=f** • Herrin der Bibliothek (*epit der Göttin Seschat*) **ḥnwt pr mḏ3t**
②  , det. **nbt** *f* • Herrin der Beiden Länder **nbt t3wj** • Herrin des Landes (*Königin*) **nbt-t3** • Herrin der Sterne **nbt sb3w** • Herrin der Herzensfreude **nbt nḏm-jb** • die Herrin des ganzen Landes **nbt t3 r-ḏr=f** • die Herrin einer schönen (langen) Lebenszeit **t3-nbt n ᶜḥᶜw nfr** • Herrin des Schreckens **nbt nrw** • Herrin des Per-wer **nbt pr-wr**

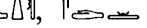
Herrin cf. "Fest der Herrin"

Herrinnen cf. Beide Herrinnen

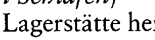
"Herrinnen"-Wesech-Halskragen
 **wsḫ-n-nbtj**

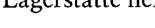
herrlich
①  , det. **špss** (**špsj**)
② , det. **3ḫ**
③ **nfr** (*Musik, Tanz*) • ein herrlicher Tag **hrw nfr**

herrlich cf. es ist herrlich

Herrliches
① **3ḫt** *f*
②  **špss**

Herrlichkeit
 špsw

Herrschaft
① **ḥq3t** *f* (*über das Land, das eroberte Land, das Geschaffene*) • Herrschaft übergeben **rḏj ḥq3t** (**n** *jdm*, **m** in) • Herrschaft über die Götter zuweisen **wḏ ḥq3t m nṯrw** (**n** *jdm*) • Herrschaft eines einzelnen liegt jetzt in den Händen von zehn **ḥq3t nt wᶜ mᶜ s 10** • Herrschaft über Ober- und Unterägypten **ḥq3t Šmᶜw T3-mḥw**
② **nbt** *f*
③  **w3s**

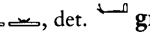
Herrschaft antreten
 **sḥq3** [*kaus*]

Herrschaft besitzen
 **w3s**

herrschaftlich aneignen
,näg. **ḥq3**

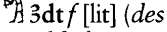
herrschaftlich in Besitz nehmen
,näg. **ḥq3** (*Erbe, Königtum, Thron, Speise*) • er hat den Himmel als Re herrschaftlich in Besitz genommen **jw ḥq3.n=f ḥrt m Rᶜ**

Herrschaftsbereich
 st-ᶜwj *f* • zu seinem Herrschaftsbereich (*geben*) **r st-ᶜwj=f**

'Herrschaftsglück'
 **w3s**

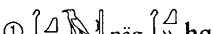
herrschen
,näg. **ḥq3** (**m** in *Ort*)

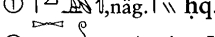
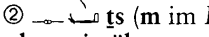
herrschen cf. dauernd herrschen lassen

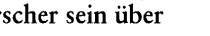
Herrscher
① , det. **ḥq3** (*Bez. für König, Gott, Gaufürst, Dorfschulze, ausländischer Fürst;* [pl] *Ägyptens, Könige und Potentaten; a.* [fig]) • der Herrscher (*als Anrede, im Schwur*) **p3-ḥq3** • Sonne der Herrscher **rᶜ n ḥq3w** • Stier der Herrscher **k3 n ḥq3w** • Gefolgsmann des Herrschers **šmsw** (**n**) **ḥq3** • wahrer (legitimer) Herrscher **ḥq3 m3ᶜ** • guter Herrscher **ḥq3 nfr** • o gütiger Herrscher! (*Anrede*) **p3-ḥq3 nfr!** • mächtiger Herrscher **ḥq3 ṯnr** • großer Herrscher Ägyptens **ḥq3 ᶜ3 n Kmt** • kraftvoller Herrscher **ḥq3 nḫt** • Herrscher von Heliopolis (*Gott Atum*) **ḥq3 Jwnw** • Herrscher des Westens (*Unterwelt; epit Osiris*) **ḥq3 jmntt** • Herrscher der Beiden Ufer (*Ägyptens*) **ḥq3 jdbwj** • Herrscher der Lebenden (*bes. Osiris*) **ḥq3 ᶜnḫw** • Herrscher des Palastes **ḥq3 ᶜḥ** • Herrscher von Theben (*Gott Amun*) **ḥq3 W3st** • der Herrscher des Himmels (*Gott Seth*) **p3-ḥq3 n t3-pt** • Herrscher der Neunheit **ḥq3 psḏt** • Herrscher der Neun Bogen **ḥq3 pḏwt psḏt** • Herrscher des Forts der Domäne **ḥq3 mnnw n ḥwt** • Herrscher der neuen Orte **ḥq3 njwwt m3wt** • Herrscher der Herrscher **ḥq3 ḥq3w** • Herrscher der Beiden Länder **ḥq3 t3wj** • Herrscher der Ewigkeit **ḥq3 nḥḥ** • Herrscher der Ewigkeit **ḥq3 ḏt** • Herrscher der Sterne **ḥq3 sb3w** • Herrscher der Lüge **ḥq3 n grg**
② **jty**
③  **snntjw-t3** [pl]

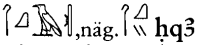
Herrscher cf. Begleiterin des Herrschers

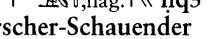
Herrscher cf. einsetzen zum Herrscher

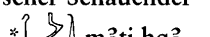
Herrscher des Fremdlandes
 ḥqȝ ḫȝst (*a. Hyksos*) • Herrscher der Fremdvölker Nubiens ḥqȝ ḫȝswt nw Tȝ-stj

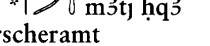
Herrscher sein
①  ,näg.  ḥqȝ
②  ṯs (**m** im *Lande*)

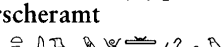
Herrscher sein über
 ,näg. ḥqȝ

Herrscher-Schauender
*  mȝtj ḥqȝ

Herrscheramt
 tȝ-jȝwt ḥqȝ *f*

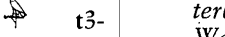
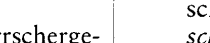
Herrschergeschlecht
 **pr** • Herrschergeschlecht von Elephantine **pr n 3bw**

Herrscherhaus
 **pr** • das Herrscherhaus von Cheti **pr Ḥtj** • Herrscherhaus des (Gaufürsten) Chuu **pr Ḫww** • Herrscherhaus von Elephantine **pr n 3bw**

Herrscherin
 ,näg.  ḥqȝt *f* • Herrscherin Thebens ḥqȝt W3st

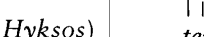
"Herrschermauern"
 jnbw ḥqȝ (*im Ostdelta, Befestigung des Herrschers*)

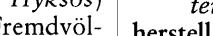
Herrscherstab
 ḥqȝt *f* (*als Szepter d. Königs u. Osiris*)

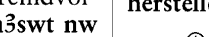
herstellen
① jrj (**m** aus)
②  bȝk (*aus Material*)
③ ,aäg.  sḫpr [*kaus*] (*Gerät* **m** aus *Material*)
④  , det.  ᶜrᶜr (*Objekt*)
⑤  qmȝ
⑥  nbj [*3inf*] (*Götterbilder, Gefäße, Geräte, Waffen*) • aus Silber herstellen **nbj m ḥḏ** [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]
⑦  ḥmw
⑧ sqr (*Treppe, Leiter*)
⑨  jrj sjptj **n** (*einer Statue*)
⑩  , det.  šᶜd (šᶜḏ)
⑪  , det. ×,  sḫj (zḫj) [*3inf*] (*d. Feuersteinmessers*)
⑫  ḥmȝ (*ballartige Klumpen beim Teigbakken*)

herstellen cf. geheim herstellen
herstellen cf. künstlich herstellen

herstellen, durch Zwirnen
*  , det.  msn (*Kleider, Amulettschnur, Netz*)

herstellen und liefern
 bȝk (*Speisen*)

Hersteller
 jrw

Hersteller der Heni-Süßspeise
 jrw-ḥnj

Hersteller des Panzers
 jrw-ṯryn

Hersteller von Bodenmatten
 jrw-wȝt-šw (*Art Teppiche*)

Hersteller von Fladenbrot
 jrw-bjt

Hersteller von Götterbildern
 ms-nṯrw

Hersteller von Körben für Dattelkuchen
*,   jrw-mᶜḏȝ

Hersteller von Kultbildern
 ms-sšmw

Hersteller von Lapislazuli-Glasfluß
 jrw-ḫsbḏ (**von blauem, lapislazulifarbenen Glases*) • Herstellermeister für Lapis-Glasfluß ḫrj jrw-ḫsbḏ • Vorsteher der Hersteller von Lapis-Glasfluß jmj-rȝ jrw-ḫsbḏ

Hersteller von Steingefäßen
 ḥmww ᶜȝt nbt (*aller Art*)

Herstellungsbetrieb
 ᶜt *f* (*mit Magazin*)

herum
 ḥȝ [adv]

herum cf. um ... herum

herumdrehen
① phr (pšr) (*Gesicht, Hals*)
② , det. sphr [*kaus*] (*Sonnenuhr*)

herumfahren
 pnᶜnᶜ (*mit Streitwagen*)

herumführen
 phr (pšr)

herumgehen
 phr (pšr) (*Obj* / ḥȝ um *jdn, etwas*) • "viermal herumgehen" (*Zeremonie*) phr ḥȝ r sp 4

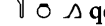
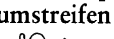
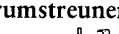
herumhorchen
 smtmt

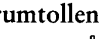
herumkreisen
 sšnj [*kaus*]

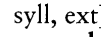
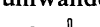
herumscheuchen
* phr • die *Graugänse nach der Fütterung herumscheuchen

pḫr r3w m-ḫt snmt
herumschnüffeln

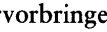
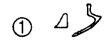
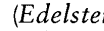
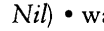
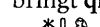
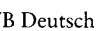
ḥf
herumstehen

qdj (um *jdn*)
herumstreifen

sthj [*kaus 3inf*]
herumstreunen

šm3
herumtollen
①  , det. ×
ḫbj [*3inf*]
② 
krs [näg, syll, ext]
Herumwandern

dbnbn
herumwirbeln

šm [näg, syll] (*in Vergnügungen*) [viell nur syll Schreibung für **šm** gehen]
herunter

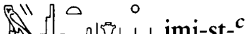
r-ḫrj [adv]
hervor
① 
m-b3ḥ [adv, räumlich]
② 
m-ḫntw [adv]
hervorbringen
① 
qm3 (*Edelsteine, Acker, Erde, Nil*) • was die Erde hervorbringt **qm3t t3**
②  , det. , Abk.
msj (*Acker die Pflanzen, Berg die Gesteine*)
③ 
q3ᶜ (*Berge, Feld ihre Erzeugnisse*)
④ 
smsj [*kaus*]
⑤ 
bsj (bzj) [*3inf*]
hervorgehen

prj [*3inf*] • aus dem Ei hervorkommen / brechen **prj m swḫt**
[Hervorhebung des Subjekts]
 , näg. *a.*
jn [präp] [zur Einführung des logischen Subjekts beim Infinitiv oder bei Passivformen] • Teti ist der Sohn der Wildkuh (*und kein anderer*) **jn Ttj pn s3 sm3t** • mein Gewissen ist rein **jn k3=j nfr** • nicht ist es Teti, der dies sagte **n jn js Ttj pn dd nn** • wer gut mäht, der wird sie schaffen **jn 3sḫ r nfr jrj=f sw** • der Gott wird richten **jn nṯr wḏᶜ=f**
hervorkommen
① 
prj [*3inf*] • aus dem Horizont hervorkommen **prj m 3ḫt**
② 
bsj (bzj) [*3inf*] (*Mineralien aus Berg; Wasser aus Höhle*)
③ 
ḫnt (ḫntj) [präp; *Paraphrase*] (*Luft, Weihrauch, Sohn aus Vater*)
hervorkommen lassen

bsj (bzj) [*3inf*] (*Mineralien aus Berg*)
hervorquellen

bsj (bzj) [*3inf*]
hervorquellen lassen

bsj (bzj) [*3inf*] (*Wasser aus Höhle, zu einer Zeit*)
hervorragen

prj [*3inf*]
hervorrufen
① 
rḏj (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Ansehen, Freude, Furcht, Liebe* **m/ḫr** in *Ort*, in *jdm*; **n** bei *jdm*)
② 
jrj [med] (*von Symptomen*)
③ 
qm3
Herz
① 
jb (*a. mit Verdauungsfunktion*) • das Herz eines Mannes ist mit sich selbst beschäftigt **jb n s m s3=f ḏs=f** • Furcht in den Herzen **snḏ m jbw** • das Herz ist abgelenkt ***jb pnᶜ** • das Herz gefüllt mit **jb mḥ.w m** • des Herzens **nj jb** • an der Stelle seines Herzens **nj st-jbf** • geben in das Herz **rḏj m jb** (*als göttliche Eingebung*) • Herz mag nicht schlagen ***ft jb / ft ḥ3tj**

② , det.
ḥ3tj (*Sitz d. Lebens*; *Zentrum der Gefäße*; *Herz- und Verdauungsfunktion*; *bei Mensch und Tier; als Sitz des Denkens und des Gefühls*; *Sitz des Mutes und der Ausdauer; als Schmuckstück, um den Hals getragen*) • das Herz pocht **mdwj ḥ3tj** • Anfang vom Geheimwissen des Arztes: die Kenntnis der Funktion ("Gang") des Herzens, die Kenntnis des Herzens (*Buchtitel*) **ḥ3tj-ᶜ m sšt3 n swnw rḥ šmt ḥ3tj rḥ ḥ3tj** • was den Menschen betrifft: es führen 22 Met-Gefäße in ihm zu seinem Herzen **jr s: jw mt 22 jm=f n ḥ3tj=f** • Fettmasse des Herzens **ᶜḏt nt ḥ3tj** • Herausnehmen des Herzens (*bei Tierschlachtung*) **šdt ḥ3tj** • Herz des Mescha-Vogels **ḥ3tj n mšᶜ** • die 75 Herzen **p3-75 n ḥ3tj** • das Herz stärken **smn ḥ3tj** • mit festem Herzen **wmt ḥ3tj** • die Macht über (sein) Herz haben **sḫm ḥ3tj** • mit klarem Herzen **sbq ḥ3tj** • mit feigem Herzen **ḫsj ḥ3tj** • mit kraftlosem Herzen **ḥ3tj bdš** • schreib mir bitte über den Zustand deines Herzens, damit ich dort eintreten kann **h3b my n=j p3-sḫr ḥ3tj=k ᶜq=j jm=f** • das Herz wegnehmen **jṯj ḥ3tj** • das Herz stehlen **ᶜw3 ḥ3tj** • das Herz fortnehmen **nḥm ḥ3tj** • das Herz rauben

ḥ3q ḥ3tj • das Herz an sich reißen ḫnp ḥ3tj • das Herz verwirren ttf ḥ3tj

③  jmj-st-^{c} (*Bez.*) • das Fett des Herzens t3-mrḥt jmj-st-^{c}

Herz cf. Beide Herzen

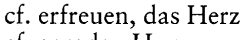
Herz cf. erfreuen, das Herz

Herz cf. geraden Herzens

Herz cf. offenen Herzens

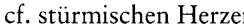
Herz cf. stürmischen Herzens

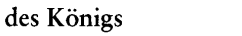
Herz des Königs

 jb n nsw (*Ehrentitel e. Beamten*)

Herz erfreuen

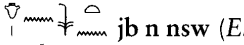
①  swḏ3 jb (*jds*)

②  snfr jb (m mit)

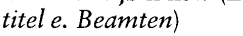
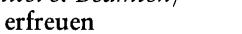
③  snḏm-jb

④  s3wj jb (von *jdm*)

Herz erleichtern

 jsj-jb

Herz festigen

 /  smn jb / ḥ3tj (*an seinem Platze*)

Herz herausschneiden

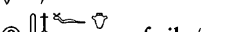
 ḥsq

Herz ist froh

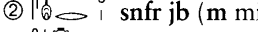
①  ḫnt jb (ḫr über)

②  ḫntš jb (m/n/ḫr über)

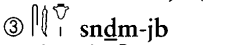
Herz öffnen

 wb3-jb (m mit *etwas*)

Herz stehlen

 ṯ3w jb

Herz zuwenden

 rḏj jb (n zu)

Herzen cf. aus vollem Herzen

Herzen cf. mangeln im Herzen

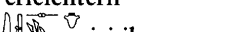
Herzensbedürfnis

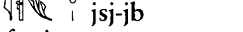
 ḫrt-jb *f*

Herzensfreude

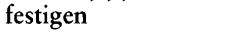
 šmḥt-jb *f* • Beginn der Sprüche der großen Herzensfreude ḥ3tj-^{c} m r3w nw t3-šmḥt-jb

Herzenslust

①  ndm-jb

②  ndm

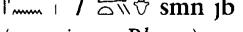
Herzensstelle

 st-jb *f*

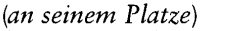
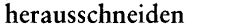
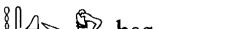
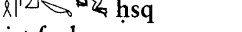
"Herzgewaltiger"

 šḫm-jb (*Name od. epit eines Gottes*)

Herzmittel

 ḫrt-jb *f* [med]

Herzmuskel

 ,  ,  , det.  ḥ3tj

Herzschwäche

 mht-jb *f* [med]

Hes

 ḥs (*Sektion einer Phyle*)

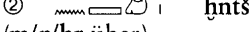
Hes-Vase

 ḥst (ḥzt) *f* (*Gefäß der Wasserspende; in Hieroglyphenform*)

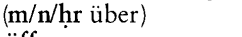
Hesa-mut

 ḥs3-mwt (*e. Sternbild*) [cf. 3st-ḏ3mt]

Hesat

 Ḥs3t *f* (*e. Gottheit*)

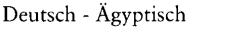
Hesat-Kuhgöttin

 ,  Ḥs3t (Ḥz3t) *f*

Heseb

×ḥsb (*r3-jfdw) (*e. Flächenmaß*; = 6,8 m^{2})

Heset-Krug

 ḥst (ḥzt) *f* (*Gefäß der Wasserspende; in Hieroglyphenform*)

Hetep

 ḥtp (*e. Unterabteilung einer Phyle*)

Hetes-Anubis

 ḥts Jnpw (ḥts-nw-Jnpw) (*Nu-Opferer des Anubis; *e. Titel*)

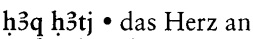
Hetjes-Gefäß

, h3ṯs (*aus schwarzem oder weißem* mnw-*Stein, für Wein; miniaturisiert als Mundöffnungsgerät*)

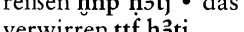
Heu

 šww (šwy)

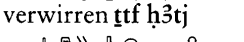
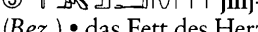
Heuchelei

 snkt *f*

heuer

() /  (m) rnpt tn / m t3-rnpt

heulen

①  , ,  šm^{c} (*Wind*)

② ^{c}wn

Heulen

 rmw • Heulen der Katzen rmw n myw

Heulen, erneutes

 whmyt *f* (*d. Windes*)

Heuschrecke

① , , snḥm (znḥm)(*a.* [pl] *als Symbol für unendliche Zahl*)

② ^{c}pš3yt (^{c}pšwt) *f*

Heuschreckenfigur

, snḥm (znḥm) (*a. aus Gold*)

Heuschreckenschwarm

, (p3)-snḥm • Teti meinte (einst): das ganze Land ist zu einem Heuschreckenschwarm im *Ab-

flug geworden, einer (will) nach Norden, ein anderer nach Süden Ttj dd.w: jw t3 pn r-dr=f ḫpr.w m snḥm m *wḏ, w^{c} m ḥḏ, ky m ḫnt

heute

① mjn (mrn) [adv] • heute aufs neue mjn m3wj • ich kam heute von meiner Stadt jj.n=j mjn m njwt=j

② p3-hrw [näg, adv]

③ hrw pn

④ m-p3-hrw

⑤ m mjn

heute cf. bis heute

heute nacht

m grḥ pn / m p3j grḥ / m p3-grḥ

Heute, das

mjn [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Heutigen, die

ḫprw [pl]

Hieb

sḫt *f* • einen spaltenden Hieb geben rdj sḫt n pḫ3 • hundert Hiebe geschlagen bekommen ḫwj m sḫt 100

hier

① ^{c}3 (*a.* ^{c}33) [adv, lokal, veralt]

② dj [näg, adv]

③ ^{c}n [adv]

④ m-dj

⑤ mk [NE-P; Formen: m (*Grundform*); mk (allg., *bes. für* 2. Ps. *m*); mṯ (mt) (*für* 2. Ps. *f*); mṯn (mtn) (*für* 2. Ps. pl); Funktion: 'Präsentativ' (*kommunikative Partikel; entspricht einer vorweisenden Geste*)] [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor] • hier bin ich! mk wj!

⑥ r-mjn3 [adv]

⑦ mjn3 (mj-n3, mn) [*syll] [adv]

⑧ mjn (mrn) [adv]

hier cf. von hier

hier sein

① wn dj

② jj • (siehe,) hier bin ich

mk wj jj.kw

Hierakonpolis

Nḫn (*Stadt*) • die Seelen von Hierakonpolis b3w Nḫn • Sprecher von Hierakonpolis (*e. Titel*) r3 Nḫn • Hüter / Wächter von Hierakonpolis (*e. Titel; für jede Lesungsart lassen sich Argumente anführen*) *mnjw Nḫn (*jrj Nḫn) • Bürgermeister von Hierakonpolis ḥ3tj-^{c} n Nḫn • *Zimmermann von Hierakonpolis / *Zimmermann der Einfriedung / *Meister der Werft mḏḥ Nḫn • Imi-is von Hierakonpolis jmj-js Nḫn

hierakonpolitanisch

nḫny

Hieratisch

*, det. mdw-nṯr

hierher

① mjn3 (mj-n3, mn) [*syll] [adv]

② r st tn

③ dj [näg, adv]

④ ^{c}3 (*a.* ^{c}33) [adv, lokal, veralt]

⑤ n3 [adv] • weil ich selbst hierher auszog ḥr prr=j n3 ḏs=j

⑥ nn [adv] • die Schöne (*Hathor*) kommt hierher zu (König) Teti Nfrt jw=s nn ḫr Ttj • hierher gelangen pḥ nn

⑦ r-š3^{c} mjn3

⑧ r mjn3

hierhin und dorthin gehen

nmnmn

Hieroglyphe

, det. tjt *f*

Hieroglyphen

①, det. mdw-nṯr • erfahren / kundig in Hieroglyphen sš3 m mdw-nṯr • Geheimrat der Gottesworte / Hieroglyphen (*e. Titel*) ḫrj-sšt3 n mdw-nṯr

② nṯrw [pl, fig]

Hieroglyphenschreiber

sḫ3w mdw-nṯr

Hieroglyphenschrift

, det. mdw-nṯr • Buch mit Hieroglyphentext mḏ3t nt mdw-nṯr

Hike cf. Heka

hilf!

jmj ḏrt

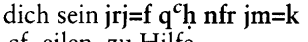
Hilfe

, det. q^{c}ḥ [fig] • er wird eine große Hilfe für

dich sein **jrj=f q^{c}ḥ nfr jm=k**

Hilfe cf. eilen, zu Hilfe

Hilfe leisten

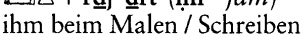


rḏj ḏrt (**ḥn^{c}** *jdm*) • ihm beim Malen / Schreiben / Dekorieren helfen **rḏj ḏrt m-dj=f m pꜣ-rꜣ-^{c}-sẖꜣw**

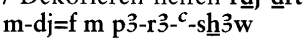
hilflos



wjꜣwjꜣ [näg] • ein hilfloser Fall (*im Ringkampf*) **hꜣj wjꜣwjꜣ**

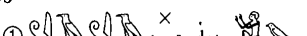


jwj [*3inf*] [fig]

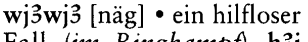


wšḏ-jb

Hilflosigkeit



wjꜣwjꜣ (**wjꜣwyt**)



jḥw

hilfreich



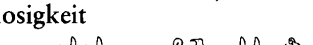
3ḫ hilfreich cf. mit hilfreicher Hand

hilfreich zur Hand sein

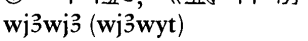


šsp ḏrt

Hilfsarbeiter

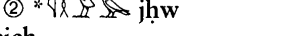


kꜣwtj



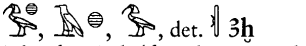
ḥrtj-nṯr (*a. in Holzbearbeitung*)

Hilfsbedürftiger



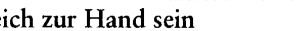
mꜣr

Hilfskorps, asiatisches



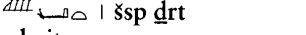
nᶜrn [coll, ext, näg, syll] (*a. in der ägyptischen Armee*)

Hilfskraft



rmṯ smdt

Hilfskräfte



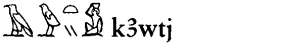
, det. **smdt** [*f*, coll] • Hilfskräfte von außerhalb **smdt (n) bnr**

Hilfspersonal von außerhalb



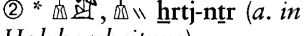
smdt bnr *f*

Hilfspersonal, (niederes)



, det. **smdt** [*f*, coll] (*a. im Ggs zu* **jꜣwt** (Staats-)Amt) • Hilfspersonal des Tempels **smdt ḥwt-nṯr** • "Hilfspersonal Ägyptens" (*die Völker Scherden und Qeheq*) **smdt Tꜣ-mrj**

[Hilfsverb, "sein"]



wn (wnn) [2gem] (*a.* sog. Konverter) (**ḥr** unter *jds Macht*; **r** *in Zustand*) • als ich ausgestreckt dalag [lit] **wn.kj rf dwn.kw** • der damals Rindervorsteher war **wn m jmj-rꜣ jḥw** • er kann nicht existieren und sein Sohn kann nicht auf seinem (früheren) Posten nachfolgen **n *wn.n=f, n *wn.n=f sꜣ=f ḥr nst=f** • ich war es selbst, der ihn zufriedenstellte **jnk wn sḫtp sw ḏs=j**

Himmel

, Abk. , det. **pt** *f* • Herr des Himmels (*epit Sonnengott, Götter, vergöttlichter König*; [fig] *als Symbol für Stabilität und Dauer*) **nb pt** • Herrin des Himmels (*Göttinnen, vergöttlichte Königinnen*) **nbt pt** • "Feste des Himmels" (*durch Himmelserscheinungen bestimmte Feste*) **ḥbw nw pt** • was der Himmel gibt, die Erde schafft und der Nil bringt **ḏḏt pt qmꜣt tꜣ jnnt Ḥ^{c}pj** • Sterne des Himmels **sbꜣw nw pt** • der Himmel von allen Seiten **pt ḥr wꜣt=s nbt** • Horizont des Himmels **3ḫt nt pt** • Himmel und Erde **pt tꜣ** • Bewohner des Himmels (*Götter*) **jmjw pt** • der Himmel ist in (*Umschreibung für atmosphärische Erscheinungen*) **pt m** • "der Himmel mit dem Wind" **pt m ṯꜣw** • "der Himmel mit dem Sturm" **pt m ḏ^{c}** • "der Himmel mit einem starken Südwind" **pt m rsw nḫt** • "der Himmel mit (?)" **pt m 3jw** • Erheben des Himmels des oberägyptischen Königs und des Himmels des unterägyptischen Königs (*in Ritualszenen*) **s^{c}ḥ^{c} pt n nsw pt n bjtj** • (*so unveränderlich*) wie der Himmel **mj pt** • er fand es so unveränderlich / groß wie den Himmel vor (*ein Gebäude bei einem touristischen Besuch*) **gmj.n=f st mj pt** • *"erster Himmel" **pt tpt** • ihre Grenzstelen aufrichten, die so unveränderlich sind wie der Himmel **smnḫ wḏw=sn mj pt** • die vier Ecken des Himmels **pꜣ-4 q^{c}ḥ n pt** • ein guter Charakter ist ein Denkmal ("Himmel") eines jeden **pt pw nt s jwn nfr**

ḥrt *f* • der die Himmelskuppel durchkreuzt wie die Majestät des Re **ḏꜣj ḥrt mj ḥm n R^{c}**

, det. **bjꜣ**

nwt *f* [fig] • der Himmel ist heiter **nwt ḥtp.tj**

, det. **hꜣyt** *f*

ḫwt *f*

jꜣsw (*Bez.*, **"kahle" Stelle am Himmel od. Gegenhimmel, wo es keine Sterne gibt*)

3srt *f* (*Bez.*)

3bt [wahrscheinlich identisch mit **jꜣbt** Osten]

3rt *f*

tfrr (**jṯfrr**)

⑫ * pḏt *f* (*Bez.*)

⑬ * ᶜḏwt [*f* pl]

Himmel cf. "Eintritt in den Himmel"

Himmel cf. Aufregung im Himmel

Himmel cf. Aufruhr des Himmels

Himmel, beide

ptj [*f* dual] (*über Ober- und Unterägypten; der obere und untere Himmel in der Weltvorstellung der Ägypter*) [fig]

Himmel, sternenbedeckter

sḥdw

Himmelsbewohner

jmjw-sṯsw-šw [pl]

Himmelserz cf. Eisen

Himmelsfalke

det. gmḥsw (gnḥsw)

Himmelsgewässer

* ssw [pl]

Himmelsgewölbe

k3pt pt *f*

Himmelskuh

det. jht *f*

Himmelskuppel

ḥrt *f*

Himmelsstütze

rmn pt (*die den Himmel trägt*)

Himmelsteil (e.)

ṯb3

Himmelsträger

rmn pt

'Himmelsvogel'

ḏrw pt

Himmelswesen (e.)

* ḥmj (*Zurückweichender)

Himmlischer

jmj-pt (*Sonnengott*)

Hin

det. hnw (*e. Hohlmaß, eines der Grundmaße; ca. 0,48l; e. Hin Sesamöl kostet im NR 1 Deben Kupfer*)

hin ... zu

r-b3ḥ [präp, räumlich] (*schicken*)

hin cf. nach hin

hin nach

näg.*a.* r (jr) [präp] [räumlich]

hin und her

① m-ḫḏ m-ḫntj

② ḫḏj ḫntj • s. hin- und herbewegen (*von Krankheitsstoffen*) [med] ḫḏj ḫntj • Hin und Her des Lebens ḫḏj ḫntyt m ḫnw ᶜḥᶜw

③ jṯj jnj • ohne sich hin und her zu bewegen nn jṯt jnt

hin und her bewegen

* nwn (*die zerzausten Haare als Ausdruck der Trauer*) • (rhythmisch) die über das Gesicht gefallenen Haare schütteln nwn m sm3w

hin und her bewegen cf. s. hin und her bewegen

hin und her beweglich

šm=f jw=f [med]

hin und her ringeln

det. wnwn (*Schlange auf Haupt*)

hin vor

n-ḥr

hin zu

① tp-m [präp] (*direkt*)

② n-ḥr (*rudern*)

③ n-ḥr-n (*rudern*)

④ näg.*a.* r (jr) [präp] [räumlich]

⑤ n [präp] [dativus localis, mit Richtung oder Ziel auf eine Person, selten im feindlichen Sinne]

hin- und herbewegen in Mund

ḫpᶜ [med]

hin- und hergehen

šm jj/jw

hin- und herreden

① ṯsj h3y (*bei d. Antwort*)

② mtmt

hin- und herschwanken

* hstkt (hskt) [ext, näg, syll]

Hin-Topf

det. hnw

Hin-Topf-Töpfer

jqdw-hnw

hinabsinken

det. sḫḏ

hinabsteigen

det. h3j [3*inf*] (*immer von einem höhergelegenen Ort herab; m/r* in *Erde, Unterwelt, Grab*) • hinauf- und hinabsteigen prj h3j

hinabsteigen lassen

rḏj h3j (r nach)

hinabtransportieren

sh3j [*kaus*] (*Steine zum Tal*)

hinauf- und herabsteigen

ṯsj h3y

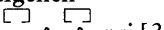
hinauffliegen

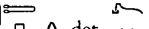
det. sḫr

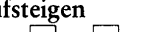
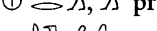
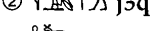
hinaufführen

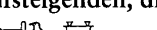
sᶜr (sjᶜr) [*kaus*; Inf

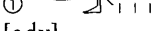
auf t] (n zu *e. Höhergestellten*, r zu *Ort*)

hinaufgehen

prj [*3inf*]

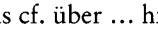
hinaufspringen

stp (r an heran, zu *Ort*; m an *Ort*)

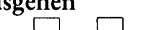
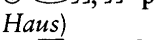
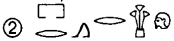
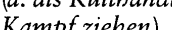
hinaufsteigen
① 
prj [*3inf*]
② 
j3q
③ 
hfd

Hinaufsteigenden, die

crtjw [pl]

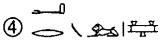
hinaus
① 
r-bnr [adv]
② 
r rwt [adv]

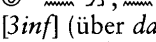
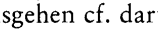
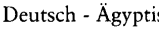
hinaus cf. über ... hinaus

hinausführen

jnj r bnr

hinausgehen
① 
prj [*3inf*] (*aus Haus*)
② 
prj r-h3 (*a. als Kulthandlung*; *a. zum Kampf ziehen*)
③ 
jj r rwtj
④ 
cr
⑤ 
snj (znj) [*3inf*] (über *das Maßvolle*)

hinausgehen cf. darüber hinausgehen

hinaustreten

prj [*3inf*] • aus dem Haus treten prj r bnr

hinauswerfen
① 
h3c (aus)
② 
dr r rwt
③ 
tk(n) (r-)bnr
④
m3c (*Tau ans Land*)

hinbringen

näg. viell *a.*
šdj [*3inf*]

hinbringen cf. fortnehmen und hinbringen

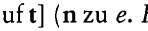
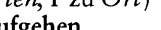
hindern
①
jsq
②
dnj (dnj) (m an *Tun*)

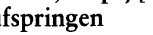
Hindernis
①
sdb
②
drw (drj)
③
tw3
④
ch̬cw [pl]

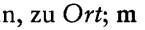
Hindernis errichten

hwj sdb

Hinderung

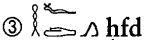
① 
šnᶜw • ohne Hinderung nn šnᶜw
② 
ch̬cw [pl]

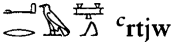
Hindin

hnnt *f* (*des Damhirsches*)

hindurchfahren

snj (znj) [*3inf*] (*durch Land*)

hindurchgehen

snj (znj) [*3inf*]

hinein

r-hnw [adv]

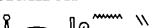
hineinbeißen

psh̬ (pzh̬) (m in)

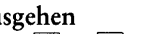
hineinbringen heimlich

rdj hn

hineinfallen

h3j [*3inf*] (m/r in)

hineingehen

h3j [*3inf*] [math] (r in *Inhalt / Menge*)

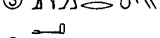
Hineingehen und Herauskommen

prj cq

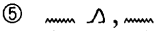
hineinschauen

jrj m3w (m in *etwas*)

hineinschmuggeln

rdj hn

hineinstoßen

twn (twn) (m in)

hineinwühlen

hmj (*in Boden*)

hinfallen

h3j [*3inf*] (hr auf *Knie, Bauch*)

hingegen

ntf [näg, Part; eigentlich selbst. PersPron]

Hingeschiedener

hp

hingezogen fühlen cf. s. hingezogen fühlen

hinhalten

swdf [*kaus*] (*jdn, ohne seine Angelegenheit zu erledigen*)

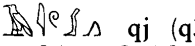
hinhören

sdm [*a.* sdm geschrieben]

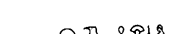
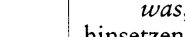
hinken

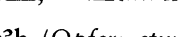
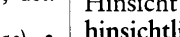
sj

hinkommen
①
qrj (r zu *jdm, etwas*)

②  **qj** (**q3jw**) [syll, näg] (**r** zu *Ort*) [s.o]

hinlegen

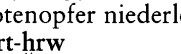
①  ,  , det.  **w3ḥ** (*Opfer*; *etwas*) • das Totenopfer niederlegen **w3ḥ prt-ḫrw**

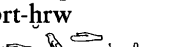
②  , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur ]

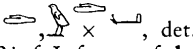
hinlegen cf. offen hinlegen

hinlegen cf. s. hinlegen

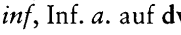
hinrichten

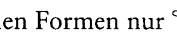
①  **ḫbj** (*Strafe*)

②  /  **rdj** / **wdj nkn**

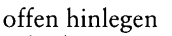
③  , det.  **ḥdb**

Hinrichtung

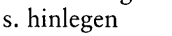
①  **nm** • seine Hinrichtung vollziehen **jrj nm=f**

②  **ḫbyt** *f*

Hinrichtungsblock

 ***m^{c}f** (***m^{c}ḏ**) (*zum Köpfen*)

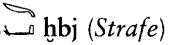
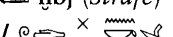
Hinrichtungsgerät

 **šmst** *f* (*e. Art Fasces*)

Hinrichtungsstätte

 r3-nmt

hinschütten

①  ,  , det.  ,  **wdḥ**

②  ,  **stj** (**stj**) [*3inf*]

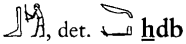
hinsehen

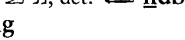
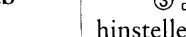
 **gmḥ** (**r** auf *etwas*, *jdn*)

hinsetzen cf. s. hinsetzen

Hinsicht cf. in jeder Hinsicht

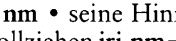
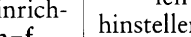
hinsichtlich

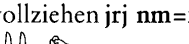
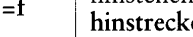
①  **jr** [präp, Kennzeichnung der Prolepse; initiale Form der präp **r**] (*a. Einleitung einer Glosse*)

②  , näg.*a.*  **r** (**jr**) [präp] [Betreff]

hinstellen

①  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*jdn*)

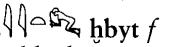
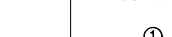
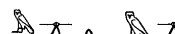
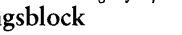
②  , det.  **w3ḥ** (*Spielstein*)

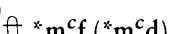
③  , det.  **sš** (*Töpfe*)

hinstellen cf. s. aufrecht hinstellen

hinstellen cf. s. hinstellen

hinstrecken

①  ,  ,  ,  ,  **ms** (**mz3**) (**n** *jdm*, **m** mit *Gabe*)

②  ,  **gbgb**

hinstreuen

, **stj** (**stj**) [*3inf*] (**n** für *Geflügel*)

hintansetzen

, det. **msḏj** (**msdj**) [*4inf*]

hintanstellen

 mkḥ3 • Leibeslust hintanstellen **mkḥ3 jb-ḏt**

hinten

① **m-ḫnwj** [präp, räumlich]

② **m-ḥ3** [präp]

hinten befindlich

① **jmj-ḫt** [Nisbe zur präp **m-ḫt**] (*räumlich*, *zeitlich*)

② , **ḫnwj** [attrib]

hinten cf. nach hinten (gewendet)

hinter

① **m-s3** [präp, räumlich] (*gehen*, *sein*)

② **ḫr-ḫnwj** [präp, räumlich] • die Großen hinter ihm **wrw ḫr-ḫnwj=f**

③ **ḫr-s3** [präp, räumlich] (*etwas*; *hergehen*) • wahrlich, günstiger Wind ist hinter dir **jw ṯ3w nfr ḫr-s3=k**

④ **m-ḫnwj** [präp, räumlich] • hinter den Höhen des Gebirges **m-ḫnwj q3jw nw ṯst**

⑤ **ḥ3** [präp] (*Person*, *Sache*, *bes. schützend*) • hinter sich **ḥ3=f** • nach hinten gewendet **ḥ3=f** • hinter s. schauen **m33 ḥ3=f** • Schutz hinter Schutz, es kommt der Schutz (*e. Zauberformel*) **s3 ḥ3 s3 jj s3**

⑥ **m-ḫt** [präp] (*jdm gehen*)

⑦ **ḫr-ḫnwj** [präp] • hinter uns her **ḫr-ḫnwj=n**

⑧ **ḫr-ḫt** [präp]

⑨ **m-ḥ3** [präp]

⑩ **r-ḥ3** [präp] (*jdm* her / hin)

⑪ **r-s3** [präp, räumlich]

hinter ... her

 m-ḫt [präp]

Hinterbacke

 ḫpd [lit, meist dual] (*Mensch*, *Tier*)

Hinterbein cf. Oberschenkel des Hinterbeins

Hinterbliebener

① , det. *a.* **tpj-t3** • jeder Hinterbliebene von ihm **tpj=f t3 nb** • ihre Hinterbliebenen **tpjw=sn t3**

② **ḥrj-t3**

Hinterer

① **ḫnwj** (*a. des Tieres*)

② **ḫnwyt** *f*

Hintergebäude

 ḫnwj pr (*wo die Diener wohnen*)

hintergehen

① **jj ḥ3** (*bes. ne-*

gativ im Sinne von "betrügen" *od.* "sabotieren") • man kann einen Kundigen nicht hintergehen **n jj.n.tw ḥ3 ḥmw-jb**

② * **sh3**

Hinterhalt cf. s. im Hinterhalt verstecken

Hinterhalt cf. überfallen, aus Hinterhalt

Hinterhalt legen s. in den Hinterhalt legen

hinterhältig töten
ḥdb m grg

"Hinterhaus"
pr-ḥ3 • die Bibliothek des "Hinterhauses" **pr-md3t m pr-ḥ3**

hinterher
m-s3 [präp, räumlich] (*sein*; *im Sinne von: suchen, verfolgen*; *Vieh od. Sachen hüten, beaufsichtigen, befehlen, Objekte bewachen*)

hinterher gehen
jj ḥ3

Hinterkopf
① **mkḥ3**
② **ḥ3**
③ **mḥ3** [s.o]

Hinterland
pḥww

hinterlegen
3wj ᶜ [adm]

hinterlistig
ḥ3k jb

Hintern
① **pḥwj** • an seinem Hintern (*sitzt das Kleidungsstück*) **r pḥwj=f**
② **ᶜrt** *f*

Hinterseite cf. an der Hinterseite

Hinterster
ḥrj-s3

Hinterstück
dpt nt pḥwyt *f*

Hinterteil
① **pḥwj**
② **kf3**

hintragen
, , det. , **f3j**

hintreten
šm (**ḫft** vor *jdn*)

hinüberfahren
, det. **d3j**

hinüberschießen
, det. **d3j** (*Pfeil auf Zielscheibe*)

hinunterspülen lassen
sᶜm (**m** mit *Bier*)

hinweggehen
sw3 [*kaus*] (**ḥr** über *etwas*, *Gesetze*)

hinwenden

① **wḏb** (*etwas* **n** zu, **r** weg von *der Person*)
② **stj** • sein Gesicht hinwenden **stj ḥr=f** (**r** nach)

hinwenden cf. s. hinwenden

hinwerfen
ḥw3 (*jdn*)

hinziehen
① , , , , , , , , **st3** (*Person* **n** zu *jdm*)
② , , **pḫr** (**pšr**) (*über Treppe*)

hinzu
① **m-w3ḥ** (**r**/**ḥr** zu)
② , **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ,] [Addition] • seine Hälfte kommt hinzu **gs=f ḥr=f** • eine Quantität, dessen siebter Teil hinzugefügt wird, ergibt 19 (*entspricht: x + 1/7x = 19*) **ᶜḥᶜw 1/7=f ḥr=f ḥpr=f m 19**
③ **m-ḥ3w-ḥr**

hinzufügen
① **wdj ḥr** (*beim Tauschgeschäft*)
② , det. , **w3ḥ** (**r**/**ḥr** zu; [math]) • die 5 ist noch hinzuzufügen (*in der* **skm**-*Rechnungsart*) **5 m w3ḥ ḥr**
③ **rḏj** (**ḥr** zu)
④ **rḏj ḥ3j** ([med] *Ingredienz* **r** in *Topf*)

hinzufüllen
nḫf

hinzugießen
nḫf (*Milch*) • Isis füllt dir ihre Milch hinzu **nḫf n=k 3st jrṯṯ=s**

hinzutun
① , , **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**ḥr**/**r**/**n** zu)
② **rḏj prw** (**ḥr** zu)

hinzuzählen
① , **ḥsb**
② , , **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig]

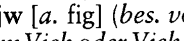
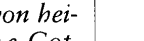
Hirnhaut
ntnt ᶜrft 3js *f*

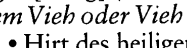
Hirsch
jyr (**j3ywr**) [näg, ext, syll] (*Bock, Widder)

Hirsch cf. Damhirsch

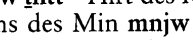
Hirte

①  , 
mnjw [*a.* fig] (*bes. von heiligem Vieh oder Vieh e. Gottes*) • Hirt des heiligen Viehs **mnjw ṯntt** • Hirt des Kemit-Viehs des Min **mnjw kmyt n Mnw** • Hirt des Kleinviehs **mnjw ᶜwt** • Hirten von der Verwaltung der Esel **mnjww nw pr ᶜ3** • Hirt der Hunde **mnjw ṯsmw** • Hirte der bunten Kühe **mnjw s3bwt** • Hirte der Herde **mnjw n t3-mnmnt** • Hirte von Qusae **mnjw n Qsj** • Hirten des südlichen Bezirks **mnjww nw wᶜrt rst** • Hirte des Feldes (*der a. das Nahen des Mugiliden-zuges ankündigt*) **mnjw sḫt** • Hirt vom Gottesopfer des Amun **mnjw n ḥtp-nṯr n Jmn** • Hirt des Peter-Tieres **mnjw ptrw** • der gute Hirte **mnjw nfr** (*König, Gott*)

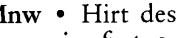
②  , det.  **nr (nrw)**

③  **ḥ3t-ḥ3** (**ḥ3tj-ḥ3**)

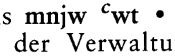
④  **ᶜwtj**

⑤  **ḥw**

Hirte von Hierakonpolis

*⑪  **mnjw Nḫn** (*jrj Nḫn; *s3w Nḫn*) (*od.* Wächter) [cf. *a.* r3-Nḫn]

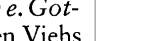
Hirtenstab

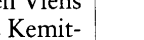
 **ᶜwt** (*der Hieroglyphenform*)

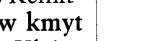
Hitze

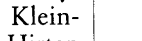
① , det.  **t3w** (*a.* [med] *e. Krankheit; a.* [fig]) • an Hitze leiden **mn t3w** • Hitze-Verstopfung **šnᶜ n t3w** • Hitze-Ballung **swš n t3w** • Schneiden der Hitze **sftw nw t3w** • Hitze-Wanderung **hb n t3w**

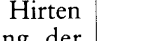
② **šmmt** *f*

③  **hh** [*a.* syll] ([fig] *d. Sonne;* [med] *als Krankheitserscheinung*) • seine Hitze brennt mehr als die Flamme des Feuers (*die Sonne*) **wbd hh=f r nsr n sḏt**

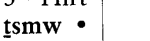
④  **k3pw** *f* [med] (*innere Krankheit von Herz und After*)

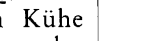
⑤  , det.  **srf** ([*a.* med] *bes. der Wunde*)

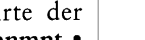
⑥  , det. × **ḥt** *f* (*Klima*) • die Hitze, die hier ist / herrscht **t3-ḥt t3 ntj dj**

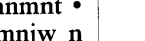
⑦  **t3yt** *f* (*im Körper*)

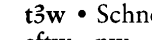
⑧  **šmw**

⑨  **šmyt** *f*

⑩  **rkḥt** *f*

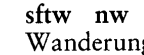
⑪  **3fyt** *f*

⑫  **ḏnḏd** [Existenz des Wortes nicht gesichert] [viell cf. **ḏfḏt**]

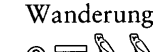
⑬ *  **q3d** [med] • *Hitze der Schmerzstoffe **q3d nw wḫdw**

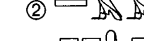
Hitze cf. bersten vor Hitze

"Hitze-Bewegung"

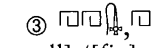
 **hbt** (**n**) **t3w** *f* [med] (*e. Krankheitserscheinung bei Verhaltungen der Blase od. Verstopfung*)

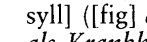
Hitzeballung

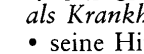
①  **swš n t3w**

②  **swš n srf**

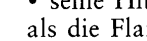
Hitzeerscheinung am After, (e.)

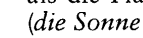
①  **hh n pḫwyt**

②  **k3pw ḫr pḫwyt**

③  **t3w m pḫwyt** [pl]

hitzig

①  **t3** [fig] • hitzig im Reden **t3 r3** • mit hitzigem Temperament **t3 jb** • mit hitzigem Temperament **t3 ḫt**

② *  **šmm** (**ḫmm**) [*adm]

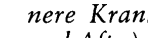
hitzig cf. sehr hitzig

Hitziger

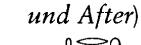
①  **t3w**

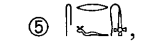
②  **šmm** (**šmw**)

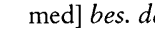
Hobby

 **mrwt** *f*

hoch

①  , det. **q3j** [*3inf*]

②  **ḫy** (*Gebäude, Stellung in der Gesellschaft*)

③  **bw3** [med] (*Geschwulst*)

④  **wr** (**wrr**) [*2gem*] (*Gebäude, Nilstand*)

⑤ ᶜ3

hoch befindlich

, det. **q3j** [*3inf*]

hoch erhoben

, det. **q3j** [*3inf*]

hoch gelegen

, det. **q3j** [*3inf*]

hoch gewachsen

, det. **q3j** [*3inf*]

hoch machen

① , det. **sq3j** [*kaus*]

② , det. **sḫj** [*kaus*]

hoch über

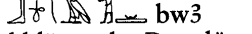
, det. **q3j** [*3inf*]

Hochacker

, det. ,Abk.

q3yt *f* (*später viell. normales Ackerland*)

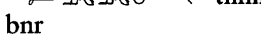
hochangesehen

 **bw3**

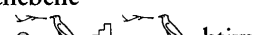
"Hochblätter der Dattel"

 **tmm n bnr**

hochbringen

 **st̲s** [med]

Hochebene

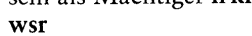
 **ḫtjw** (*bes. Sinai, Libanon*)

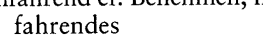
hochfahrend

 **khs (k3hs)** • nicht hochfahrend sein als Mächtiger **n khs ḫft wsr**

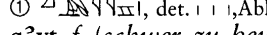
hochfahrend cf. Benehmen, hochfahrendes

Hochfeld

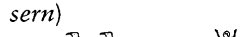
 **q3yt** *f* (*schwer zu bewässern*)

 **q33**

hochfliegen

 **p3**

hochgelegener Punkt

 **wpt** *f* (*d. Landes*)

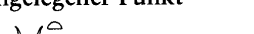
hochgestellt cf. gesellschaftlich hochgestellt

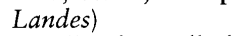
hochgradig

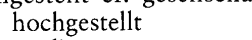
 **q3j** [*3inf*] (*Hitze*)

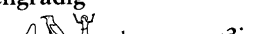
hochheben

 **f3j**

 **wt̲s (wt̲z)** (*a. Himmel durch Gott Schu*)

 **st̲sj** [*kaus*] (*Himmel bei Schöpfung*) • den Himmel hochheben **st̲sj ḥrt**

 **sʿḫ** [*kaus*] (*a. Himmel*)

 **tw3** (*Himmel*)

 **ʿḫj** [*3inf*] • den Himmel hochheben **ʿḫj pt**

 t̲nj

Hochhebungen

 st̲sw [pl, *med]

Hochmut

 bḫbḫ

 bs-n-ʿ ("Schwellen des Armes")

hochmütig

 khs (k3hs)

 q3j s3

 q3j jb

 ʿ3-jb

hochmütig (blickend)

 sḫm ḥr

hochnäsig

 ʿ3-jb

 q3j jb

hochschätzen

 wšd (**ḥr** wegen)

hochschnellen

 ftft (*Fisch*)

hochspringen

 pwy [*Inf. auf t]

Hochstand

 ʿḫʿt *f* (*des Wassers*) • es gibt Wasser für euch vom Hochstand des Gottes Nun (*Urwasser*) **mw n=t̲n n ʿḫʿt Nwn**

höchster

 ḫntj [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**]

Höchster

 ḥrj

Hochwasser

 wryt *f*

Hochzeit

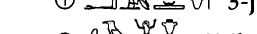
 ḫb (ḫ3b)

hochziehen

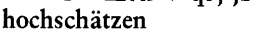
 tbtb (*jdn*) • an den Kleidern / Tüchern hochziehen (*jdn auf die Mauer hinauf*) **tbtb m ḫbsw** • Fesseln anziehen ***tbtb q3sw**

hockend schlafen cf. Der hokkend schläft

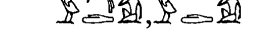
Höcker

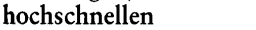
 **by3t** *f* (*des Rindes*)

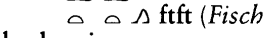
Höckerfleisch

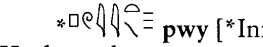
 **ʿḫʿ**

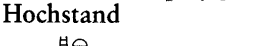
Hoden

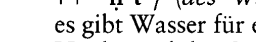
 **jnswj** [lit, dual]

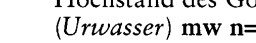
 **ḫrwj** [dual] (*Mensch, Tier, Gott Seth*)

 **jsnwj** [dual] [s.o]

 **b3b3tj** (***b3tj**) [*f* dual] (*d. Tiere*)

 ***dḫtt** *f*

 **sm3tj** [*f*, dual] • Hoden des Esels **sm3tj n ʿ3**

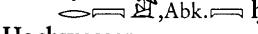
 **sntj** [*f*, dual]

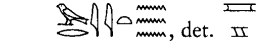
 **njswj** [dual] [cf. **jnswj**]

 ***knt** [näg, syll]

Hof

 **h**

 **pr-ʿ3** (*König und andere Bewohner*)

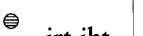
 **pr-nsw** (*Palast*)

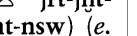
Hofarzt

 **swnw pr-ʿ3**

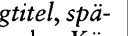
② **swnw n nsw**

Hofdame

①  **jrt-jḫt-nsw** *f* (später: **rḫt-nsw**) (*e. niedriger Hofrangtitel, später*: die Bekannte des Königs)

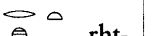
②  **rḫt-nsw** (älter: **jrt-jḫt-nsw**) *f* ("Bekannte des Königs", *e. weiblicher Ehrentitel, der aäg ein Hofrangtitel war*)

Hoffnung

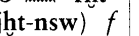
 **sᶜr** [syll, näg]

Hofkämmerer

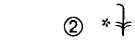
①  **jmj-rꜣ *ḫtmt (*sḏꜣwt)** • Hofkämmerer des thinitischen Gaus **jmj-rꜣ *ḫtmt Tꜣ-wr** • Oberhofkämmerer im ganzen Land **jmj-rꜣ *ḫtmt ᶜꜣ m tꜣ pn r-ḏr=f** • Hofkämmerer in Gold **jmj-rꜣ *ḫtmt m nbw** • Hofkämmerer des Herrn der Götter **jmj-rꜣ *ḫtmt n nb-nṯrw** • Hofkämmerer von dem Tempel **jmj-rꜣ *ḫtmt n tꜣ-ḥwt**

②  **jmj-rꜣ *ḫtmw** [s.o]

Hofkanzlei

 **ᶜḫnwtj** (ᶜ-**ḫnwtj**) • Höfe der Hofkanzlei **wsḫwt n ᶜḫnwtj** • das Protokoll des Hofes **nmtt n ᶜḫnwtj**

Hofkanzler

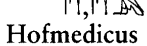
 **jmj-rꜣ ᶜḫnwtj**

Hofleute

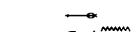
①  **šnwt (šnyt)** *f* (*d. Königs; e. Gottes*)

②  **nswtjw** (*swtjw) [pl]

Höfling

 **smr**

Hofmedicus

 **swnw n nsw**

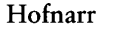
Hofmeister eines Ortes

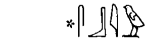
 **ḥqꜣ n njwt**

Hofnarr

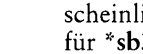
 **sbjw** [wahrscheinlich eher Schreibung für ***sbꜣw** Flötist]

Hofrang

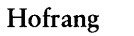
①  **st-rd** *f*

②  **sᶜḥ** (*als Ausdruck des Adels*)

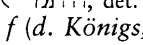
Hofraum

 **h** • Tierlöcher des Hofraumes ***jtnw n h** • Salpeter des Hofraums ***mkj n h** • (?) des Hofraums **ḫnnw nw h**

Hofstaat

 **šnwt (šnyt)** *f* • erster Freund / Höfling des Hofstaates **smr tpj n šnwt** • der in zwei Reihen aufgestellte Hofstaat **šnwt jtrtj** • Hofstaat von Abydos **šnwt jmt 3bḏw** • Hofstaat des Herrn von Abydos (*Osiris*) **šnwt nt nb 3bḏw** • mit zahlreichen Hofleuten (*Osiris*) **ᶜšꜣ šnwt**

Höhe

①  **qꜣw** (*a. als Maß*) • die Höhen des Himmels **qꜣww pt** • ich spende ihr Lob bis zu den Höhen des Himmels **ḏj=j n=s jꜣw r qꜣw n pt**

② **ḫy**

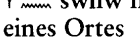
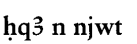
③  **ᶜḫᶜ** (*e. Gefäßes*)

④ **qꜣw n ḥrw** [*math] (*eines Pfeilers*)

⑤  **qꜣt** *f* • Feld auf der Höhe **ntt ḥr qꜣt**

⑥  **prj-m-wsj** [math] (*einer Pyramide*)

Hohe Dame

 det.  **rpwt** *f* (*a. Göttin*) • Hohe Dame von Dendara **rpwt jwnt**

Hohe Rippe

 **jꜣt šspt** [Fleischerei]

Hoheit

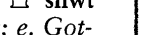
① **fꜣw**

② **qfꜣt** *f* (*e. Gottes*)

Hoheitszeichen

 **ṯnw (ṯnjw)** (*an Grenze*)

höher

 det. **jqr** [adj] (*im Rang*)

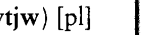
Hoher

 **ḫy** (*Sonnengott*)

Hoher Thron cf. Großer Thron

höhergelegen cf. Ackerstück, höhergelegenes

Hoherpriester

 **ḥm-nṯr tpj** • Hoherpriester des Amun **ḥm-nṯr tpj n Jmn** • Hoherpriester der (Barke) Userhat **ḥm-nṯr tpj n Wsr-ḫꜣt** • Hoherpriester des Horus von Hierakonpolis **ḥm-nṯr tpj n Ḥr Nḫn** • Hoherpriester des Onuris **ḥm-nṯr tpj n Jnj-ḥrt** • Hoherpriester des königlichen Ka des Oa-cheper-ka-Re (*Thutmosis I.*) **ḥm-nṯr tpj kꜣ-nsw (ᶜꜣ-ḫpr-kꜣ-Rᶜ)**

Hoherpriester des Amun

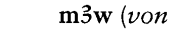
 **ḥm-nṯr tpj n Jmn**

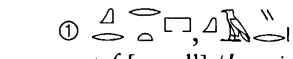
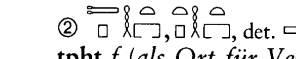
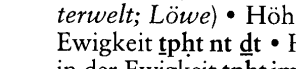
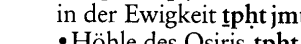
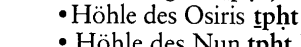
Hoherpriester des Ptah

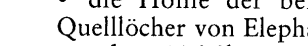
 wr-ḫrp-ḥmwt (wr-ḫrp-ḥmww) (*von Memphis*)

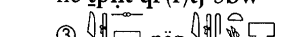
Hoherpriester des Re

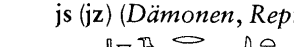
 **wr-**

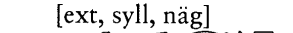
m3w (*von Heliopolis*)
Hoherpriester von Hermopolis

wr-djw

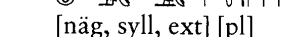
Höhle

① **qrrt** *f* [*a.* syll] (*bes. im Jenseits*) • die in ihren Höhlen sind (*die Verstorbenen*) **jmjw-qrrwt=sn** • geheime Höhle des Westens (*im Jenseits*) **qrrt št3t nt jmnt**

② **tp̱ḥt** *f* (*als Ort für Verstorbene; Grab; Raum der Unterwelt; Löwe*) • Höhle der Ewigkeit **tp̱ḥt nt ḏt** • Höhle in der Ewigkeit **tp̱ḥt jmt nḥḥ** • Höhle des Osiris **tp̱ḥt Wsjr** • Höhle des Nun **tp̱ḥt Nwn** • die Höhle der beiden Quelllöcher von Elephantine **tp̱ḥt qr(r)tj 3bw**

③ **js (jz)** (*Dämonen, Reptilien*)

④ **bgrtt** [ext, syll, näg]

⑤ **mgrt** [näg, syll, ext] [pl]

Höhle im Kopf

b3b3w [med] (*7 Höhlen: Augen, Ohren, Nasenlöcher, Mund*)

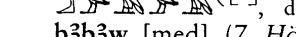
Höhlenbewohner

qrrtj (*bes. Sonnengott*) • höhlenbewohnende Götter **nṯrw qrrtjw**

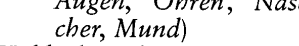
Höhlengötter

nṯrw qrrtjw [pl]

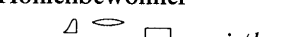
Hohlgefäß

mt (*im Körper: mit Luft, Blut, Wasser, Samen, Schleim, Kot od. Harn*) • Gefäße an der Schläfe **mtw n m3ᶜ** • ein Gefäß namens "Empfänger" **mt "šsp" rn=f**

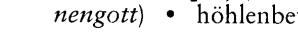
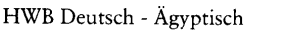
Hohlmaß

jpt *f* • verschiedene Hohlmaße **jpt šbn**

Hohlmaß (e.)

① **ḥnkw** [cf. **ḥnkw** Schale]

② **ḏ3** (*0,33 l*)

Hohlräume

rgt [ext, syll, näg] (*der Rampe*)

Hohltaube

šsmtj (šzmtj) (Columba oenas oenas)

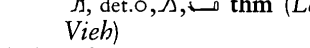
Höhlung

① **b3b3w**

② **qrrt (qrt)** *f* (*im Kopf*)

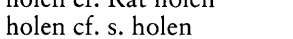
holen

① **jnj** • s. einen Mann holen (*für einen Dienst*) **jnj s**


② , näg.*a.* , det.○,𓌙,𓊪 **thm** (*Leute, Vieh*)

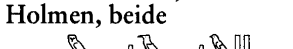
holen cf. Rat holen
holen cf. s. holen

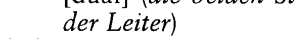
Holer

jṯw

Holmen, beide

mᶜ3ᶜwj [dual] (*die beiden Stangen der Leiter*)

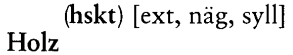
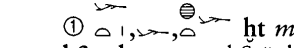
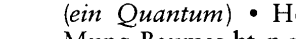
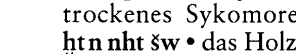
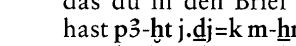
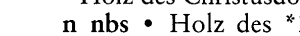
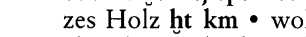
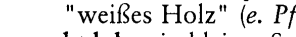
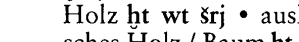
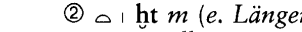
holpern

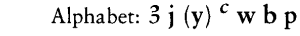
hstkt (hskt) [ext, näg, syll]

Holz

① **ḫt** *m* • **p3-ḫ3 n ḫt** tausend Stück Holz (*ein Quantum*) • Holz d. Munq-Baumes **ḫt n mnq** • trockenes Sykomorenholz **ḫt n nht šw** • das Holzstück, das du in den Brief gelegt hast **p3-ḫt j.ḏj=k m-ḫnw šᶜt** • Holz des Christusdorns **ḫt n nbs** • Holz des *Zimtbaums **ḫt n tj-šps** • schwarzes Holz **ḫt km** • wohlriechendes Holz **ḫt ndm** • "weißes Holz" (*e. Pflanze*) **ḫt ḫḏ** • ein kleiner Sarg aus Holz **ḫt wt šrj** • ausländisches Holz / Baum **ḫt ḫ3sw**

② **ḫt** *m* (*e. Längenmaß von 100 Ellen*)

③ ***brry (bry)** [*ext, syll, näg] (*für Wagen*)

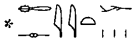
Holz (e.)

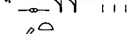
① **ssnḏm (ssḏ, ssḏm)** (*kostbar*) (e. *Tamariske) [cf. **ssḏ**]

② **ssḏ** (*kostbar*) [cf. **ssnḏm**]

③ **hr** [ext, näg, syll] (*und Objekt daraus*)

④ **ḫt sḫm** *m* (*als Material für Götterschrein*)

⑤ **špnn** • Statue aus Schepnen **twt n špnn** [viell cf. **špnn** Frucht]

⑥ **ṯ3** (*für Peitschen*)

⑦ **m3ᶜ**

⑧ **jtrn** [syll, näg]

⑨ **js (jz)**

⑩ **mšš**

⑪ **spd** (*für Stock*)

⑫ ***spnj**

⑬ ***m3ḫyt** *f*

⑭ ***ᶜq(w)**

⑮ ***mynyḫs** [syll, näg, *ext] (*aus Nubien*)

⑯ *  **ḥsyt** *f*

⑰ *  **pdst** *f*

Holz bearbeiten

 , det. **nḏr**

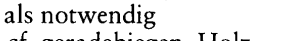
Holz cf. abnehmen, mehr Holz als notwendig

Holz cf. geradebiegen, Holz

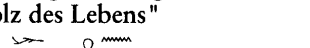
"Holz des Lebens"

 , det. **ḫt-n-ᶜnḫ** *m* (*pflanzliche Nahrung des Menschen, bes. Getreide*)

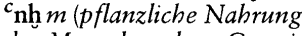
Holz glätten

 , det. **nḏr**

Holz, kostbares

 **ᶜgt** *f* (*aus Assyrien, Syrien*) • kostbare Hölzer (*aus Assyrien, Syrien*) **ḫtw ᶜgt**

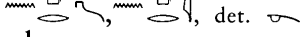
"Holz, rotes"

 **ḫt-dšr** *m* (**e. Mineral*)

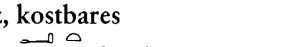
Holz, wertvolles (e.)

 **nyb**

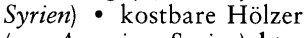
"Holz-des-Lebens"-Pflanzen

 **ḫt-n-ᶜnḫ** *m*

Holzablegestelle

 **mḫrm** [syll, näg] (*am Fluß*)

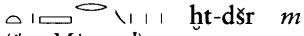
Holzbearbeitung (e.)

 **qb** (*von Särgen*)

Holzbearbeitungsart (e.)

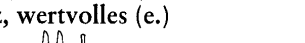
 **ḫt-pḫ3** *m* (*Holzscheit)

Holzbrett

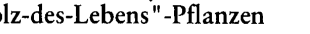
①  **rwryt** *f*

② ***jwbt nt ḫt** *f*

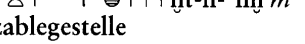
Holzdübel

 **mḏ3t** *f*

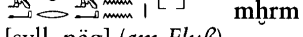
Hölzer, gebogene

*  **ḫndw** (*des Schiffes*) [vermutlich identisch mit **ḫndw** Ruderbank]

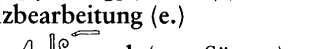
Hölzer, große

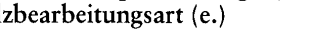
 **tpy** [pl] (*als Kargo*)

Holzfäller

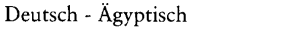
 **šᶜd-ḫt**

Holzgegenstand (e.)

①  **krt** [näg, syll]

②  **sḫyt** *f*

Holzgerät (e.)

①  **mnq**

②  **šqs** [näg, syll]

Holzgriff

① , **štjw** [*a.* syll] (*des Steuerruders*)

② * **nwt** *f*

Holzhammer

* **qnqnyt** *f*

Holzkästchen

① **g3wt**

mnš *f* (*in Form einer Kartusche*)

② **mnš** (*in Form einer Kartusche*)

Holzkasten

 dbt nt ḫt *f*

Holzkohle

 dᶜbt *f* • auf Kohlen legen **rdj ḥr dᶜbt** • Schreiber des Holzkohlenmagazins **sḫ3w pr-dᶜbt**

Holzkohle (e.)

 dᶜb n whm

Holzkohlenhaus

 pr-dᶜbt

Holzkohlenmagazin

 pr-dᶜbt

Holzöl

 mrḥt n ḫt *f*

Holzriegel

 jsnyt *f*

Holzsachen

 ḫtwt [*f*, coll]

Holzschrein

 ḥḏ

Holzstange

① **c**

② * **mᶜw** [näg, syll] [pl]

Holzstein

* **ḫt-(n)-ᶜw3** *m* (*versteinertes Holz*)

Holzstück (e.)

① **sbw**

② **mrḫnn** (**mrḫn**) [näg, syll] (**Splitterholz*)

③ **mrḫ** [näg, syll] [pl]

Holzstück, zurechtgeschnittenes

* **šᶜd**

Holztafel

* **mḏ3t** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Holzteil (e.)

① **sty** [syll, näg] (**e. Säule; aus Föhrenholz*)

② **jbs** [naut] (*des Schiffes*)

③ **jspt** *f* (*des Schiffes*) (**Holzblock; *Holzverschlag; *Abdeckung des Steuerruders; *Mastfuß*) [cf. **jsbt** Thron]

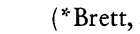
④ **sfnw** (**zfnw**) (*der Kultbarke*)

⑤ **jnṯw** [pl] (*des Schiffes*) (**Mastschuh*)

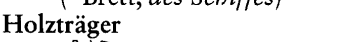
⑥ **mšš** [syll, näg] (*des Boots*) [Schreibung nicht gesichert]

⑦  **rwdt** *f* (*Brett, *des Schiffes*)

Holzträger

 **jnj-ḫt**

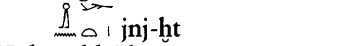
Holzverkleidung

 **wnḫ** [naut] (*des Schiffes*)

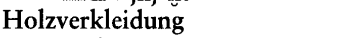
Holzwerk

 **ṯt** *f* (*für Schiff*)

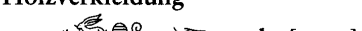
Holzwurm (e.)

 **jnr** (**jꜣ**) *f* [syll, näg]

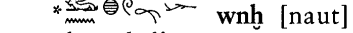
Holzzapfen

 **mḏꜣt** *f*

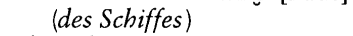
Homo novus

 **jw=f-ᶜꜣ=f**

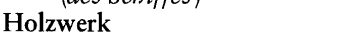
Honig

 **bjt** *f* • Gärungsprodukt des Honigs **ḫpr(-ḏs=f) n bjt** / **bjt n ḫprj** • Honig guter Qualität **bjt nfr** • heller Honig **bjt ḥḏt** • zähflüssiger Honig ***bjt gmgm** • flüssiger Honig ***bjt stf** • Honig von (?) **bjt n jn**

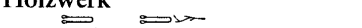
Honig (e.)

 , det. **sn-bjt** (*viell ursprünglich Senu-Topf mit Honig*)

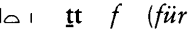
Honigbiene

 **ᶜfj n bjt**

Honigkuchen

 **hnj**

Honigsammler

 **bjtj**

Hor-djedef

 Ḥr-ḏḏ=f (*e. berühmter Autor*)

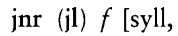
horchen

 rḏj mꜣᶜ (r an)

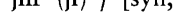
Horde

 wnḏwt *f*

Hordeolum

 **pdst m jrt** *f*

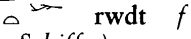
hören

①  , det. **sḏm** [*a.* **sḏm** geschrieben] (**m** mit *Ohren*, von *etwas;* **ḥr** auf *jdm;* **n** auf *Wunsch, Stimme*) • mögest du hören, was gut ist **sḏm=k pꜣ-ntj nḏm** • auf das Gesagte hören **sḏm ḏḏ** • es ist gut für den Menschen zu hören [Redensart] **nfr sḏm n rmṯ** • es ist gut, wenn du hörst [epist] **nfr sḏm=k** • es ist gut, wenn mein Herr dies berücksichtigt [epist] **nfr sḏm nb=j** • es ist gut, wenn ihr hört (*als Aufforderung*) **nfr sḏm=ṯn** • ein Edler, auf den man hören muß **sᶜḥ n sḏm n=f** • seine Aussage wurde gehört **sḏmw rꜣ=f** • der hört, was nur einer hören darf **sḏm**

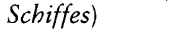
sḏmt (**wᶜ**)

② **smt**

Hören

 **sḏm** (*e. Personifikation*)

hören

 **rḏj mꜣᶜ** (n auf *jdn*)

hören cf. Stimme hören lassen

hören können

, det. **sḏm** [*a.* **sḏm** geschrieben] (*Geg taub sein*) • mögest du gut hören können **sḏm=k nḏm.w**

Hörender

 sḏmw

Höriger

① , det. **ḏt** [sing *oder* coll] • Höriger des Gottessiegelbewahrer **ḏt n ḥtmtj-nṯr** • Hörige des Oberhaushofmeisters **ḏt nt jmj-rꜣ pr wr**

② , det. **nḏt** *f* [coll] (*a. Personen von fremden Völkern, gehören zu den königlichen od. Tempelgütern*) • zu Untertanen / Hörigen (*machen*) **r nḏt** • und seine Frau und Kinder sollen als Hörige dem Vorsteher dieser Verwaltung / Hauses / Tempels gegeben werden **ḥnᶜ rḏt ḥmt=f ḥrdw=f r nḏt jmj-rꜣ pr pn**

③ , **rḫyt** *f* [lit]

④ **mrw** [pl] (*die auf Verwaltungsbefehl zu staatlichen Arbeiten eingezogen werden können; zunächst das einfache Volk, später hauptsächlich Kriegsgefangene*) • die Hörigen holen es (*die auf dem Felde liegenden restlichen Ähren; ein Recht der Armen*) **jnj mrw** • Chef der Hörigen des Ptah **ᶜꜣ mrw n Pṯḥ**

⑤ **mrt** *f* [coll]

Horizont

 ꜣḫt *f* (*a. rückwärtiger Bereich im Tempel*) • die beiden Horizonte des Himmels **ꜣḫtj nt pt** • westlicher Horizont **ꜣḫt jmntt** • östlicher Horizont **ꜣḫt jꜣbtt** • der im Horizont (*Sonnengott*) **jmj ꜣḫt** • der Erste des Horizonts **ḫntj ꜣḫt**

Horizont cf. Barke d. Horizonts

Horizont cf. Elektrum-Horizont

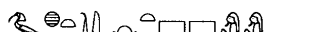
"Horizont der Ewigkeit"

 ꜣḫt (nt) nḥḥ *f* (*Tempel, Grab, Palast*)

Horizontbewohner

 ꜣḫtj • Land der Horizontbewohner **tꜣ n ꜣḫtjw**

Horizontischer


3ḫtj

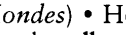
Horn

①  **db** (*a. des Mondes*) • Horn des Damhirsches **db n ḥnn** • Horn der Gazelle **db n gḥs**

② **ᶜb** (*a. auf Krone*) • Vorsteher des Hornviehs **jmj-r3 ᶜb**

③  **ḥnwt** *f* [oft dual] (*a. der Krone*) • mit scharfen Hörnern **dm ḥnwtj** • mit spitzen Hörnern (*a. der Träger der Krone mit Hörnern*) **spd ḥnwtj**

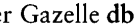
④ *  **nb3** (*mit Salbe gefüllt*)

⑤  **krtj** [*f*, dual] (*an Krone des Amun*)

Horn cf. Bearbeiterinnen von Horn

Horn cf. Mit aufragendem Horn

"Horn der Erde"

 **wpt-t3** (**wpt-n-t3**) *f* (*viell speziell die Gegend zwischen 3. und 4. Katarakt, wo der Nil v-förmig verläuft*; *a.* der äußerste *Norden)

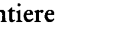
"Horn des Westens"

 **wpt nt jmnt** *f* (*e. Ende der Unterwelt, laut Amduat*)

Hornblendegranit

 **m3ṯ kmt**

Horntiere

 **mjswt** *f*

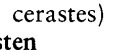
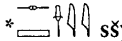
Hornviper

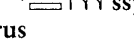
 **fy** (Cerastes cerastes)

horsten

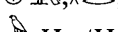
 **sšy** (**zšy**)

Horus

①  , Abk.  , det.  **Ḥr** (**Ḥrw**) (*Gott*) • du bist ein lebender Horus **jw=k m Ḥr ᶜnḫ** • Horus, der Arzt **Ḥr swnw**

②  **Ḥr** (**Ḥrw**) (*der lebende König; a. als 1. Name des Königs*) • Horus mit starkem Arm (*epit d. Königs*) **Ḥr ṯm3-ᶜ** • Horus in seinem Hause **Ḥr m pr=f** • einziger Horus (*bezogen auf Königin Hatschepsut*) **Ḥr wᶜtt** • Vertrauter des Horus **jmj-jb Ḥr** • Horus, Herr des Palastes **Ḥr nb ᶜḥ** • Horus: **Ḥr:** • Horus Starker Stier: **Ḥr k3-nḫt:**

Horus auf seiner Säule

 **Ḥr-ḥrj-w3ḏ=f** (*e. Kultbild*)

Horus cf. Architekt des Horus

Horus cf. Beiname des Horus (e.)

Horus cf. Favoritin des Horus

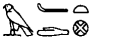
Horus cf. Freundin des Horus

Horus cf. zu Horus gehörig

Horus im Horizont cf. Harmachis

Horus von Edfu cf. Horus-Behedeti

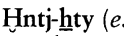
Horus-Behedeti

 **Ḥr-Bḥdtj** (*e. Gottheit*)

Horus-Chentechtai

 **Ḥr-Ḫntj-ḫty** (*e. Gottheit*)

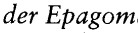
Horus-Geburt

 **mswt Ḥr** *f* (*2. Tag der Epagomenen*)

Horus-Hunti

 **Ḥr-ḥwntj** ("Horus der beiden Pupillen")

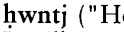
Horus-Schauende, die

 **m33t Ḥr** *f* ("die den Horus schaut") (*e. Frauentitel*)

Horus-Stab

 **mdw Ḥr**

Horus-und-Seth-Schauende, die

 **m33t Ḥr Sṯḥ** *f* ("die den Horus schaut") (*e. Frauentitel*)

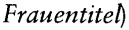
Horusauge

jrt-Ḥr *f*

Horusauge, volles

 **mḥt** *f* • das volle Horusauge füllt auch dich (**Sprichwort*) **mḥ ṯw mḥt*

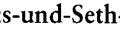
Horusdiener, die

 **šmsw-Ḥr** [pl]

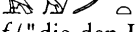
Horusgefolge

 **šmsw-Ḥr** [pl]

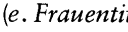
Horusgeleit

 **šmsw-Ḥr** [pl]

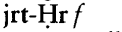
"Horusgöttin"

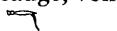
 **Ḥrt** *f* (*die lebende Königin, Hatschepsut; 1. Name der regierenden Königin*)

Horushaus

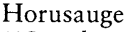
 **ḥwt-Ḥr** *f* (*Teil d. Himmels*)

Horuskinder

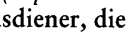
①  **msw Ḥr** [pl] (*die 4 Kanopengötter; Sternbild*)

②  **mswt Ḥr** *f*

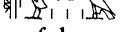
Horusname

 **bjk ḥr srḫ** (*d. Königs*, "Falke auf dem Serech"; *Horusnamenkartusche*)

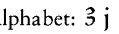
Horussitz

 **nst Ḥr** *f*

Horusthron

 , det.  **st-Ḥr** *f* • auf dem Horusthron der Lebenden **ḥr st-Ḥr nt ᶜnḫw**

Hu

 **ḥw** (*e. Pehuu-Gewässer*; **Eigenname*)

Hu (1)

 Ḥw ("Machtwort"; *e. Personifikation, oft in Gesellschaft von Sia; e.*

Gottheit)

Hu (2)

Ḥw (*Nahrung, e. Personifikation; e. Gottheit*)

hübsch

① nfr (*Mädchen, Gesicht, Schmuck, Sonne*) • sie ist schöner als alle Frauen im ganzen Land **nfr sj r ḥmt nbt ntt m t3 pn r-dr=f**

② ndm (*Körper*)

Huf

① wḥmt *f*

② , , det.

ᶜ3gt (ᶜg3t) *f* (*a. ein menschliches Körperteil; a. Möbelbein in Form der Hufe*)

Hüfte

* bgs (*Teil des Sternbilds "Riese" in den ramessidischen Sternuhren; zwischen Oberschenkel und Brust*) [*od.* Schreibung für **bqsw** Wirbelsäule]

Hüften, schwere

* bdš pḥwy(t)

Hügel

① , det. , ,

q33 (*für Gräber*)

② tnr (ṯnr)

③ b3w

④ , det. bw3t *f* (*vermutlich identisch mit dem Wort für Höcker*)

⑤ ḫᶜ (*am Horizont*)

⑥ , det. , Abk.

q3yt *f*

⑦ , ḫ3st *f*

⑧ ḫnrd [näg, syll, ext] (**Bez.*)

⑨ * sg3

hüh

mr (mj) (*Treibruf an Vieh*) • hüh, lauf schnell! **mr jj wr**

Hühner

① * 3pdw n msyt

② * msyt *f* [coll]

Huld

, jm3t (j3mt) *f*

huldigen

① jrj sn-t3

② qm3 sn-t3

③ , nḏ-ḥr

④ , det. nḏ (n *jdm*)

⑤ smsm

⑥ sms (n *jdn*)

Huldigung

① ,näg. sn t3 (sn-t3) ("Erde küssen") • Huldigung für deinen Ka **sn t3 n k3=k**

② hnw (hnj)

Huldigung cf. was zur Huldigung gehört

Huldigungsgeschenk

* mnḫt [ext, syll, näg]

huldreich

, jm3 (j3m)

huldvoll cf. Art, huldvolle

Hülle

① ḫ3tj

② * jnḥt *f*

hüllen, in Binden

① nms

② , sᶜḥ

Humpen

, ds

Hund

① , det. ṯsm

② , jw (*Bez. des Gottes Thot*)

Hund (e.)

① jw • den Hunden zuwerfen (*Leichnam*) **ḫ3ᶜ n n3-n-jw**

② jwjw

③ bḥn

④ jš (jš3) [pl, ext, näg, syll, rel]

Hündchen

* ktkt

Hundegang

šmt ṯsmw *f*

hundert

, (selten:) šṯ (šnt) *f* [num] • Hunderte **šwt**

hunderttausend

ḥfn (ḥfl, ḥfnr, ḥfrn) [*syll] [num] • Hunderttausende von (*Personen, Jahren, Sachen*) **ḥfn m/n** • zu Hunderttausende **m ḥfn** • wie Hunderttausende **mj ḥfn**

Hundewärter, die

, mnjw ṯsm [pl]

Hündin

① ṯsmt *f* • Menstruationsblut der Hündin **snf n k3t nt ṯsmt**

② whrt *f* [*nur in Personennamen belegt*]

Hundsstern

spdt *f* (*a. als Dekan*)

Hunger

①, det. ḥqr • aber die Wüste stirbt an Hunger

jw t3-ḫ3st ḥr mwt m-ᶜ ḥqr • vor Hunger sterben **mwt n ḥqr**

② 3ḫf [lit] (*groß*) "Hunger der Knie"

ḥqr m3stj [med] (*e. Erkrankung d. Knie; *Arthritis*)

Hunger leiden

, det. jsp [*fig]

Hungerjahr

rnpt snb-jb *f* [*euph] • schwierige Jahre der Hungersnot **rnpwt qsnt nt snb-jb**

Hungerleider

ḥqr ([*spaßhaft] *im Ausruf*)

hungern

, det. ḥqr (*aus Nahrungsmangel*)

hungern lassen

sḥqr [*kaus*]

Hungernden, die

ḥqrt *f* [coll]

Hungersnot

①, det. ḥqr • Jahre der Hungersnöte **rnpwt ḥqrw**

② qsnt *f* [fig]

③ wgg • ich ließ keine Hungersnot darin (*im Gau*) entstehen bis hohe Überschwemmungen kamen **n rḏj=j ḫpr wgg jm=s r jwt ḥᶜpjw ᶜ3w**

Hungertod

mwt n ḥqr *m* • niemals geschah ein Hungertod in diesem Gau **n sp ḫpr mwt n ḥqr m sp3t tn**

hungrig sein

, det. ḥqr

Hungriger

ḥqr

hüpfen

① ftft

② ṯhm (*Strauß*)

③ j3q [fig] (*im Tanz*)

④ krs [näg, syll, ext]

Hure

① ḥnmt *f*

② , mst *f* [verächtlich]

③ * k3j *f* [cf. k3t Scham; Existenz des Wortes nicht gesichert]

Hurer

nkw [Schimpfwort]

Hurra!

jhj! (jhy, hj, yhj, hj, h) [interj] (*Ausruf der Freude*) • "ihi" sollt ihr sagen **jhj k3=ṯn**

Hurriter

, det. ḥr (ḫ3rw) (*Bewohner Syrien-Palästinas, die zu Staaten mit hurritischer Oberschicht angehören*)

hurtig

3s

Husten

, det. , sryt *f*

Hustenanfall

f3yt nt sryt *f*

Hut cf. sei davor auf der Hut!

Hut-Schenit

ḥwt-šnjt *f* (*Tempel der Nut in Heliopolis*)

hüte dich

ḥr.tj [PsP] (r vor)

hüten

①, ,aäg.

s3w (z3w) [*3inf*] (*Ort, Gebäude, Tor, Person, Feind, Gefangener, a. als Schutzengel, selten a.* m *jdn*)

② s3wtj

③ nrj

④ mnj (mjnj) [fig] (*Ägypten*)

hüten cf. s. hüten

Hüter

jrj • Hüter des Abgeschirmten an der Stätte der Geheimnisse **jrj ḏsrt m st št3w** • Hüter seines Anteils **jrj n ḫrt=f**

Hüter d. (göttlichen) Kleidung

* jrj-sd

Hüter d. Arbeitshauses

jrj n šnᶜw

Hüter d. Bootes

jrj-dpt

Hüter d. Diadems

, jrj-nfr-ḥ3t • Hüter des königlichen Diadems beim Schmücken des Königs **jrj-nfr-ḥ3t m sḫkr nsw** • Hüter des königlichen Diadems beim Schmücken des Gottes **jrj-nfr-ḥ3t m sḫkr nṯr** • Hüter des Diadems beim Schmükken des Ptah **jrj-nfr-ḥ3t m ḫkr Pṯḥ**

Hüter d. Gartens / Plantage

jrj-š

Hüter d. Geheimnisses

ḫrj-sšt3

Hüter d. Geheimnisses vom Gottessiegler

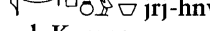
jrj sšt3 n ḫtmtj-nṯr

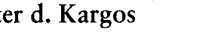
"Hüter d. Gemeinschaft"

* jrj-sm3

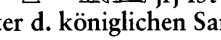
Hüter d. Hin-Maßes

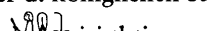
 jrj-hnw
Hüter d. Kargos

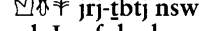
 jrj-f3t
Hüter d. königlichen Sandalen

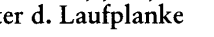
 jrj-tbtj nsw
Hüter d. Laufplanke

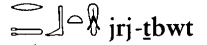
 jrj-tbwt
Hüter d. Lepra

 jrj-sḥd
Hüter d. Menits

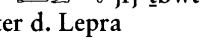
 jrj-mnjt
"Hüter d. Mondes"

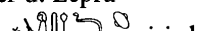
 jrj-j^{c}ḥ [frühere Lesung (jrj)-spr]
Hüter d. Opferstiftungen

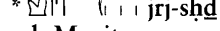
 jrj-ḥnkt (*s3w-ḥnkt)
Hüter d. Pflugochsen

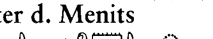
 ^{c}3my-n-sk3
Hüter d. Pforte

jrj trj (*e. Titel*)
Hüter d. Salbe

 jrj-mrḥt • Hüter der Salbe des Großen Hauses jrj-mrḥt pr-^{c}3
Hüter d. Sandalentasche

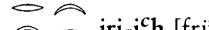
 jrj *tbwtj
Hüter d. Schespet-Kiosks

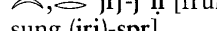
 jrj šspt
Hüter d. Segelwerks

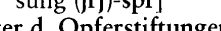
 jrj-sm3 (jrj-smjw)
Hüter d. Siegelrings

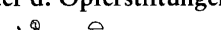
 jrj-dbᶜwt • Hüter des Siegelrings der Königsgemahlin jrj-dbᶜwt nt ḥmt nsw
Hüter d. Siegels

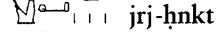
 jrj-ḫtmt
Hüter d. Siegels des Palastes

 jrj-*ḫtmt pr-^{c}3
Hüter d. Tempels

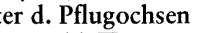
 jrj-r3-pr
Hüter d. Vorräte

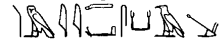
 jrj-^{c}qw
Hüter d. Waffen

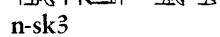
 jrj-^{c}ḥ3(w)
Hüter d. Weißen Stiers

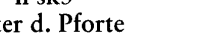
 mdw k3-ḥd
Hüter von Nechen

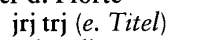
 *jrj-Nḫn (*mnjw - Nḫn) • Hüter von Nechen im Satis-Tempel *jrj-Nḫn m pr Stt • Sab und Hüter von Nechen (Hüter von Nechen des Sab) s3b *jrj-Nḫn (*jrj-Nḫn n s3b) [cf. *a.* r3-Nḫn, Lesungen der verschiedenen Schreibungen und Abgrenzung der Wörter unsicher]
hütet euch vor

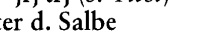
 ḥr.twnj [PsP] (r vor)
Hütte

 jm3w (jmw) (*a. Büro*)
Hyäne

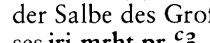
 ḫtw [männliches Tier, nur in Namen belegt]
Hyäne cf. Streifenhyäne
Hyksos

 ḥq3 ḫ3st
Hymnus

①  dw3w • Hymnen machen jrj dw3w (ḥr/n auf *den Namen Gottes*) • großes Buch der Hymnen md3t ^{c}3t nt dw3w • Hymnus des Mondes dw3w n j^{c}ḥ • Hymnen am Abend dw3w n grḥ

②  , det.  dw3wt [*f* pl]

③  s3ḫw [pl] (*für Osiris, Toten*)
Hypostyl

 wsḫt *f*

I

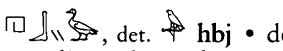
Ibes-Kopftuch

 , det.  **jbs** (*des Königs, Horus, ähnlich dem Nemes*)

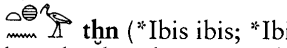
Ibex

 , det. **nj3w (nr3w)** (Capra Ibex nubiana)

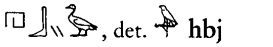
Ibis

 , det.  **hbj** • der würdige Ibis (*der Gott Thot*) **p3-hbj šps**

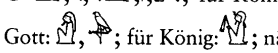
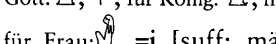
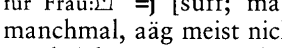
Ibis (e.)

 **tḫn** (*Ibis ibis; *Ibis hagedasch; *Ibis carunculata; *Löffler)

Ibisfigürchen

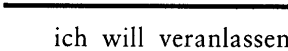
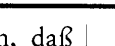
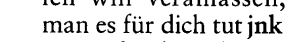
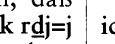
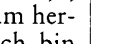
 , det. **hbj**

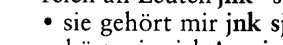
ich

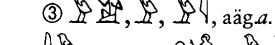
①  ; für König / Gott:  ; für König:  ; näg. für Frau:  **=j** [suff; mäg. manchmal, aäg meist nicht geschrieben] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln] • zu wem soll ich heute sprechen? **ḏd=j n-m mjn?**

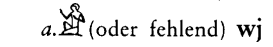
② , , , , näg. , , det. , det. für König  , **jnk** [selbst. PersPron, als Subjekt im nominalen Nominalsatz, als Subjekt im adverbialen Nominalsatz, obs, mäg selten, vor Partizip, vor *sḏm=f*, futurisch zu übersetzen, als Antizipation e. Pronomens, vor adjektivischem Prädikat, Paraphrase für "haben"] • ich bin du **jnk ntk** • ich bin das Gestern, ich bin das Heute, ich bin das Morgen, bevor es kommt [rel] **jnk sf, jnk p3-hrw, jnk dw3 bw jjt=f** • ich bin es! **jnk pw** • ich bin doch der Herrscher von Punt **jnk js ḥq3 Pwnt** • ich bin doch nicht sein Verbündeter **n jnk tr sm3=f** • ich war doch ein Beliebter unter den Menschen **jnk wnt mry rmṯ** • ich bin es (doch), dessen Herz euch sehen und täglich von eurem Befinden hören will [epist] **jnk p3-ntj jb r ptr tn r sḏm ᶜ=ṯn m mnt** • denn ich bin ein euch Gutgesinnter, ich bin kein euch Schlechtgesinnter **ḫr jnk p3y=tn nfr, bn jnk p3y=tn bjn jwn3** • ich selbst jubelte **jnk ḏs=j m ḥᶜwt** • ich war es, der den Rüssel abschnitt (*des Elefanten*) **jnk šᶜd ḏrt=f** •

ich will veranlassen, daß man es für dich tut **jnk rḏj=j jrj.tw=f n=k** • ich kam heraus **jnk prj.n=j** • ich bin reich an Leuten **jnk ᶜš3 mrt** • sie gehört mir **jnk sj** • es gehört mir nicht! **nn jnk sw!**

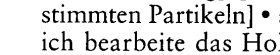
③  , aäg. *a.*  ,  , mäg. *a.*  , näg. *a.*  (oder fehlend) **wj** [DepPron, 1. Ps. sing] [nach bestimmten Partikeln] • siehe, ich bearbeite das Holz **mk wj ḫr mnḫ**

④  **tw=j** [Bildungselement des 1. Präsens, mit suff, näg] • mir geht's gut, ich bin (*wieder*) gesund **tw=j m sšr, tw=j snb.kw**

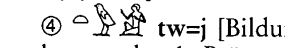
⑤  **b3k-jm** (*meine Wenigkeit*)

⑥  **sn=k jm** [epist] (*Selbstbezeichnung in Briefen unter Kollegen*, "Dein Bruder da")

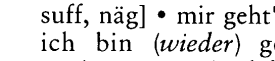
ich bin (jetzt) vernünftig

 **jnk rmṯ** [fig] (*Paraphrase, wörtlich* "ich bin ein Mensch")

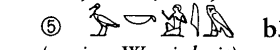
ich bin zugehörig zu

 **nj wj** • ich gehöre zu Gott ("ich bin ein dem Gott Zugehöriger") **nj wj nṯr**

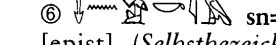
ich bringe dich zu Besinnung

 **rḏj=j rḫ=k tw**

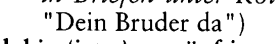
ich habe/hatte einen klaren Kopf

 **rḫ.n=j wj js**

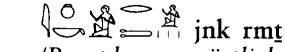
ich tue es

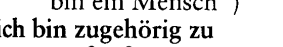
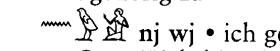
 **jry**

Ich, anderes

 **sny**

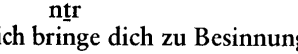
Ichneumon

①  **ᶜḏ** (Herpestes ichneumon)

②  ,  **ḫ3trw** (Herpestes ichneumon, *a. als Gott*)

Idat-Gebäck cf. "Das Idat-Gebäck hinter dich (legen)"

Idee

①  **qm3 (n) jb** • als seine Idee **m qm3 (n) jb=f**

② pl. *a.* **sḫr (sḫrw)**

idem

① **jsw** [NE-P]

② , det. **wḥm** [adm, adv]

[Identität / Äquivalenz]

 m [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] • dein Gesicht ist das eines Schakals **ḫr=k m s3b** • dein Bruder ist / war ein Majordomus **sn=k m jmj-r3 pr**

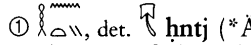
Idol cf. (Falken-)idol

Igai

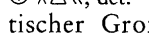
 **Jg3j** (*e. Gottheit*)

Igel

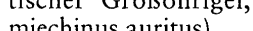
①  , det.  **ḥntj** (*Ägyptischer Großohrigel, Hemiechinus auritus*)

② *  **ḥnt3** • Stachel des *Igels / *Stachelschweins **srt nt ḥnt3** [s.o]

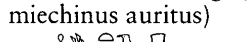
Igelstevenschiff

 **ḥntj** (*Steven in Form eines Igelkopfes; bei Totenfahrt, bei Jagd*)

Ignorant

 **ḫm-jḫt** (*Ggs* **rḫ-jḫt**)

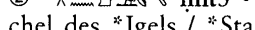
ignorieren

 , det. **w3ḥ**

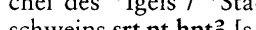
Ihi

 **Jḥy** (*e. Gott*)

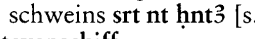
Ihi der Rinder

 **jḥy n jḥw** (*Kalb als 'Singkalb' / 'Lockkalb', dem die Mutterkuh und die anderen Rinder folgen*)

ihm

 ,näg.*a.*  , (m. Gottesdet.) **=f** [suff, 3. Ps. sing *m*] [mit präp, *a.* mit Inf.] • ihn / ihm / zu ihm / für ihn **n=f**

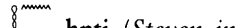
ihm gehörig

 **s3wj (sw, swt)** [*syll] [Pron]

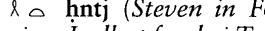
ihm gehört

 ,näg.*a.* **ntf** [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [in Paraphrase für "haben"]

ihm unterstellt

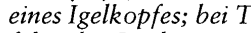
 **ḫr (st-)ḥr(=f)**

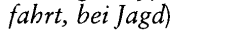
ihn

 ,mäg.*a.*  ,näg.*a.* **sw** [DepPron 3. Ps. *m* sing] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen] • der Skorpion stach ihn **psḏ sw t3-wḥ^{c}t**

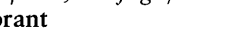
ihn cf. ihm

ihnen

①  , näg. *a.*  **=sn** [suff, 3. Ps. pl; im näg veralt] [mit präp, *a.* nach Inf] • ihnen **n=sn** zu ihnen **n=sn**

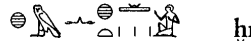
②  **=w** [näg, suff. 3. Ps. pl] [mit präp]

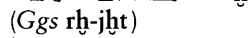
ihnen (beiden)

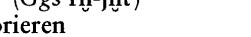
 **=snj** [suff, 3. Pers dual; obs, mäg lit] [mit präp, *a.* nach Inf]

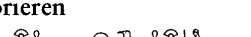
ihr

①  , ab mäg. *a.* , näg.*a.* , **=s** [*f*, 3. Ps. sing suff] [mit Nomen, wie e. Possessivpronomen, *a.* mit Inf; mit präp; veralt, nur in einigen Fällen im näg üblich]

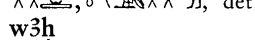
②  ,näg.  **ṯn (tn)** [DepPron 2. Ps. pl] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln]

③  ,näg.*a.* **=ṯn (=tn)** [suff 2. Ps. pl] [mit Verbalformen und nach bestimmten Partikeln] • ihr sollt mit ihm hinausgehen **jw=ṯn (ḫr) prt jrm=f**

④  ,näg.*a.* **=sn** [suff, 3. Ps. pl; im näg veralt] [mit Nomen, wie e. Possessivpronomen, *a.* mit Inf; veralt., nur in einigen Fällen im näg üblich] • ihre Stadt **njwt=sn**

⑤  ,näg.  **nṯṯn** [selbst. PersPron 2. Ps. pl; nicht aäg] • ihr seid meine Chefs **nṯṯn n3y=j ḫrjw**

⑥  **tw=tn (tw=ṯn)** [Bildungselement des 1. Präsens, mit suff, näg]

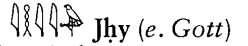
⑦  **ṯwt** [selbst. PersPron, archaisierend, 2. Ps. pl]

⑧  **=w** [näg, suff. 3. Ps. pl] (*eos*) [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen] • ihr Haus **pr=w**

Ihr

 tw [unbestimmtes Pronomen] ['majestätisches Passiv'] (*speziell auf den König bezogen*) • möget Ihr meiner Wenigkeit befehlen **wḏ.tw n b3k-jm**

ihr (beide)

①  **ṯnj** [DepPron 2. Ps. dual, veralt]

② **=ṯnj (=tnj)** [suff 2. Ps. dual] [mit Verbalformen und nach bestimmten Partikeln]

③ **=ṯj** [suff 2. Ps., dual *f*, selten]

ihre (beiden)

 =snj [suff, 3. Ps dual; obs, mäg lit] [mit Nomen, wie e. Possessivpronomen, *a.* mit Inf] • in ihrer (beiden) Gesamtheit **mj qd=snj**

ihre beiden

① **=sj** [*f*, 3. Ps. sing suff] [nach dual Nomen] • ihre (beiden) Arme **^{c}wj=sj**

② **snj** [DepPron, 3. Pers dual]

illoyal

 bgs

Illoyalität

①

 bgsw [näg, *ext, *a.* syll] (*des Sohnes besteht in der Vernachlässigung des väterlichen Totenkults*)

② **sp** (**n**) **bgsw**

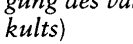
illuminieren

 **ḥf**

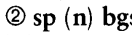
im Anfang von

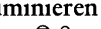
 **ḥr-ḥ3t**

im Begriff sein

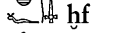
 , det.  **grg** [r *m. Inf*]

im Bereich von

①  **m ḏrw**

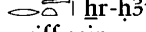
②  **jmj-ḏr** [Nisbe, adj]

im Besitz von

①  **m-ḫt** [präp] (*von etwas*)

②  **m-ᶜ** [präp]

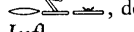
im Bittgang

 **m ḥjms** [adv] • in einem Bittgang kommend **m ḥjms wᶜ**

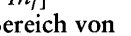
im Dienste von

 **m-ḏrt** (**m-dt**) [präp]

im einzelnen

 **wp-st** [adm]

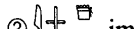
im Entstehen begriffen sein

 **w3j r ḫpr**

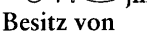
im Galopp

 **m sḫsḫ q3j**

im Gegensatz zu

 **m sš3w**

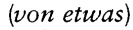
im Gegenteil

 **m-bj3t**

im Gesicht

 **m-ḥr** (*a.* **m-ḥrw** *bei mehreren Personen*) [präp als adv]

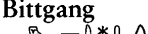
im Gespräch

 **m šḫr n sḏd**

im gleichen Zustand sein

 **sntj** (**mm** unter *Personen*)

im Innern

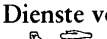
①  **m-ḫnw** [präp] [*a.* adv]

②  **m-ḫt-nt**

③  **m-q3b** (*Land, Eingrenzung*)

④  **m-ṯwtj** [*viell Fehler für* **m-ḫnw**]

im Laufe

 **n** [präp] [dativus temporis, zeitlich] • im Laufe des Jahres **n rnpt**

im Norden

 **m-ḥdj**

im Nu

 **m km n 3t**

im Schatten

 **m-šwj** [präp]

im Schutze

 m-šwj [präp] • ich baute dieses Grab unter dem Schutze meiner Versorgung beim König **jrj.n=j js pw m-šwj jm3ḫ=j ḥr nsw**

im Stande sein cf. **imstande sein**

im Sterben

 m r3-ᶜ-mt (liegen)

im Stile

 r-r3-ᶜ (**r-r3**)

im Süden von

 ḥr ḫntj n

im Umkreis von

 m-q3b • es gibt keinen Feind im Umkreis deiner Grenze **nn ḫrwy m-q3b t3š=k**

im Verfall

 m snj (*Land, Bauwerk*)

im Verhältnis von

 m-mn • im Verhältnis 10 Kyllestis-Brote à 30 Deben **m-mn kršt 10 jrj.n dbn 30**

im Vorzug vor

 ḫnt (**ḫntj**) [präp]

im Wasser sein

, det. **mḥj** [*3inf*]

im Wettlauf

 m sḫs [adv]

im Widerspruch sein

 jtn (**m** mit)

im Wohlstand sein

 ḥr sḏ3s

im Wortlaut zu rezitieren

 ḏd-mdw [lit] (*zur Einleitung von Sprüchen oder formelhaften Reden; a. als allgemeines Zeichen für den Zeilenanfang*) (von **jn**)

Imenet

 Jmnt *f* (*Personifikation, e. Göttin im Amduat*)

Imeni-Tisch

***ḫ3wt jmny** *f*

Imet

 jmt **f* (*Name eines Sees oder Stalles*)

Imhotep

 Jj-m-ḥtp (*berühmter Baumeister der 3. Dynastie, verehrt u.a. als Autor*)

Imi-chent-wer

 Jmj-ḫnt-wr (*e. Gottheit*)

Imi-chet-achui

 jmj-ḫt-3ḫwj [mäg] (*e. Dekan*)

Imi-chet-seped

 jmj-ḫt-spd [mäg] (*e. Dekan*)

Imi-is

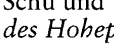
 jmj-js (**jmj-jzt*) (*e. Hofamt, ihm*

unterstehen königliche Schmuckkammer und Salbkammer) • Imi-is von Hierakonpolis **jmj-js Nḫn**

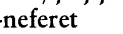
Imi-is-Priester

 **jmj-js (*jmj-jzt)** (*a. im Mundöffnungsritual*) • Imi-is von Schu und Tefnut (*a. e. Titel des Hohepriesters des Onuris*) **jmj-js n Šw Tfnt**

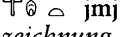
Imi-neferet

 **jmj-nfrt** [adm] (*Bezeichnung e. Bordwache (Achterdeck), Priesterphyle oder Arbeitertruppe*)

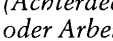
Imi-ta

 **jmj-tȝ** (*e. Priestertitel*)

Imi-weret

 **jmj-wrt** **f* [adm] (*Bezeichnung e. Priesterphyle, Arbeitertruppe, Bordwache*)

imitieren

 , det.  **snj** [*3inf*] (**r** *etwas*)

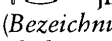
Imiut-Fetisch

 **jmj-wt**

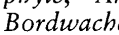
Imker

 **bjtj** • Imkermeister des Amun **ḥrj bjtw n Jmn**

Imkermeister

 **ḥrj bjtjw**

Imkervorsteher

 **jmj-rȝ bjtjw** • Imkervorsteher des ganzen Landes **jmj-rȝ bjtjw m tȝ r-ḏr=f**

immer

① **r^{c} nb**

② * **wrt** [adv, veralt] • ich war immer bei dir **jw=j ḥr=k wrt**

immer cf. auf immer und ewig

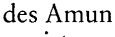
immer cf. für immer

immer cf. wenn immer

immer geschätzt

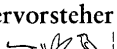
 **mn mrwt**

immer schon

 **ḏr nḥḥ**

immer und ewig

①  **ḏt nḥḥ** • auf immer und ewig mit Leben beschenkt **ḏj ^{c}nḫ ḏt nḥḥ**

②  **nḥḥ n ḏt**

immer weiter

 m-dwn [adv] • immer weiter fliehen **jfd m-dwn**

immerdar

 ȝwt [subst]

immerdar cf. ewig und immerdar

immerdar und ewiglich

 ḏt nḥḥ • Leben gegeben immerdar und ewiglich **ḏj ^{c}nḫ ḏt nḥḥ**

immerwährend

 ḥntj nḥḥ

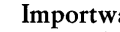
Immerwahres

 bw-mȝ^{c}

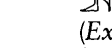
Immigration

 **bs** (*der Ausländer ins Land*)

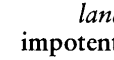
Importwaren

 **bjȝw** [pl] (*Exotika, Dinge aus Ausland*)

impotent

 **mḥs**

Impotenz

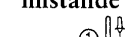
 **bȝg**

imstande sein

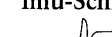
①  **sḫm** [m zu *m. Inf*]

②  , det.  **rḫ** (*zu tun*)

Imu-Schiff

 **jmw** (*Transport, ausländisches Schiff, Kriegsschiff; a. *Papyrusboot*) • Imu-Schiffe des Wachbereiches des Palastes **jmww nw ^{c}rryt nt pr-^{c}ḥ** • Imu-Schiff des Wesirs **jmw n tȝtj** • das Imu-Schiff aus Gold, das güldene Imu-Schiff **jmw n nbw**

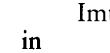
in

①  **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben][*örtlich, zeitlich; Zugehörigkeit: in seiner Eigenschaft als); Zustand*] • in der Sprache von **m ḏd n** • in Frieden **m ḥtp**

②  ,  **m-ḫnw** [präp] (*Ort, a. Zeit, Abstraktum*)

③  **m ḥrj-jb** [präp] (*inmitten*) • im Wasser **m-ḥrj-jb mw**

④  **ḥrj-jb** [adj, Nisbe zur präp **ḥr-jb**] (*inmitten*) • Horus im Palast **Ḥr ḥrj-jb ^{c}ḥ**

⑤  **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen r komplementiert ] (*auf höherem Punkt; a. idiomatisch*) • in Ägypten **ḥr Kmt** • in deinem Herzen **ḥr jb=k** • im Norden (von) **ḥr mḥtj** • in zwei Monaten **ḥr ȝbd 2**

⑥  **ḏr** [präp, nie mit suff] [räumlich, veralt] (*Ort*)

⑦ **ḫnt** (**ḫntj**) [präp] (*einer Zeit*)

⑧  **ḥr-ḫnt** [präp]

⑨  **m-ḫt** [präp] (*Ort*)

⑩  **r-^{c}b** (*Ort*)

in Abwesenheit von

, **m-ḫmt** [präp]

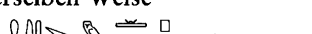
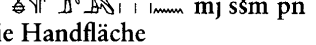
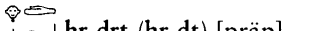
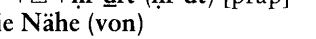
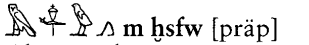
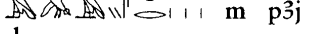
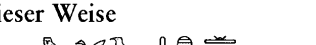
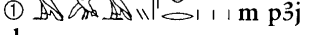
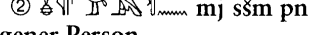
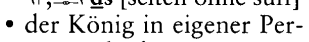
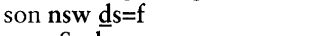
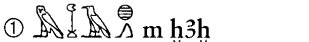
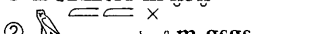
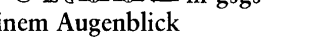
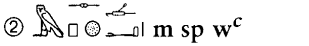
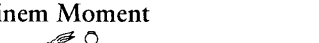
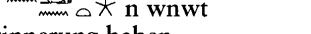
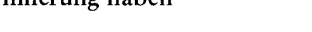
in aller Öffentlichkeit

① **m-bȝḥ tȝ r-ḏr=f**

② **r-ḫft-ḥr tȝ r-ḏr=f**

in aller Stille
m ḥtp-r3
in Angst geraten
cc w (*Herz*) • es flieht aus Angst (*Tier*) jfd=f sw m cc w
in Anwesenheit
m-ḥr (*a.* m-ḥrw *bei mehreren Personen*) [präp] (*von jdm*)
in Arbeit
m r3-c-b3k
in ausgezeichneter Weise
r m cr
in Begleitung von
tp-m3c [präp]
in Bereitschaft für
* m-ḥrt
in Besitz sein von
wn ḫr
in bezug auf
① ,näg.*a.* r (jr) [präp] [Betreff] • sagen in bezug auf dd r
② ḫr st-r3 n • in bezug auf Isis ḫr st-r3 n 3st
in bitterster Not sein
j3d
in Brand sein
nbj
in das Gesicht von
r-ḥr-n [präp]
in dem (Umrechnungs-)Verhältnis von
mn
in den Arm nehmen
mḥ qnj(=f) m
in den Armen
① jmjtw qnj(=f)
② m qnj
in den Augen
m-ḥr (*a.* m-ḥrw *bei mehreren Personen*) [präp] (*jds*) • in den Augen seiner Leute m-ḥr n dt=f • in den Augen aller (bekannt) m-ḥrw c8 3t
in den festen Kurs
mn
in den Fingern
m-dbc w (*von jdm*)
in den Händen
m-cwj
in der Art von
① mj sḫr n
② r-r3-c (r-r3)
③ m-snt-r [präp]
in der Art wie
mj-qd
in der Duat befindlich
dw3tt *f* [adj, *f*]

in der Flucht
m mrqḥt
in der Hand
① m-c [präp]
② m-drt (m-dt) [präp]
③ ḥr-drt (ḥr-dt) [präp]
in der Kindheit sein
* ny
in der Meinung
① m rḫ n [präp] (*Leute*)
② m-ḥr (*a.* m-ḥrw *bei mehreren Personen*) [präp] (*jds*)
in der Mitte (befindlich)
ḥrj-jb [adj, Nisbe zur präp ḥr-jb] • die Inseln in der Mitte (*e. Gewässers*, des *Meeres*) jww ḥrjw-jb
in der Mitte von
① (m) t3-mtrt n (*einer Stadt*) • und sie trafen mich in der Mitte von Edfu jw=w (ḥr) gmj=j m-mtrt n Db3
② m ḥrj-jb [präp]
in der Nachbarschaft von
① m s3ḥw
② m s3ḥt (n)
in der Nähe von
① m s3ḥw
② m s3ḥt (n)
in der Obhut von
m-drt (m-dt) [präp]
in der Öffentlichkeit
ḫft-ḥr [adv, vor mehreren Personen *a.* ḫft-ḥrw]
in der Reichweite von
① m s3ḥw
② m s3ḥt (n)
in der Situation
t3-smywt (n dessen)
in der Tat
① m kf3t
② wnnt [*E-P, veralt, später wnt; *a. ohne Übersetzung*] • ich war ein von seinem Vater Geliebter jnk wnnt mry n jt=f • sie ist es, die den Teti geboren hat stt wnnt mst Ttj • er hat mich angegriffen jw=f wnnt jk.n=f wj
in der Verantwortung von
① (ḥr-)cwj [präp]
② ḥr-ḫt
in der Verfolgung von
m-ḫt [präp]
in der Zeit von
ḥr (jḫr) [präp, bes. lit] [bei Zeitangaben] (*meist König*)

in derselben Weise
 mj sšm pn
in die Handfläche
 ḥr-ḏrt (ḥr-dt) [präp]
in die Nähe (von)
 m ḫsfw [präp]
in die/der Hand
 m-ᶜ
in dieser Art
 m pȝj šḫr
in dieser Stunde
m tȝj-wnwt
in dieser Weise
①  m pȝj šḫr
②  mj sšm pn
in eigener Person
 ḏs [selten ohne suff] • der König in eigener Person nsw ḏs=f
in eigener Sache
 tp=f
in Eile
①  m ḫȝḥ
②  m gsgs
in einem Augenblick
①  m km n ȝt
②  m sp wᶜ
in einem Moment
 n wnwt
in Erinnerung haben
 sḫȝ [Inf auf t] • Teti in guter Erinnerung haben sḫȝ Ttj r nfr
in Ermangelung des
①  m gȝwt nt [präp]
② *  ḥr-ᶜ [präp]
in Erstaunen
 m gȝgȝwt (ggwt)
in eurer Gesellschaft
 m qdwt=ṯn
in eurer Umgebung
 m qdwt=ṯn
in festlicher Stimmung
 m ḥb
in Frieden!
 m ḥtp! [als Willkommensgruß]
in Gemeinschaft (mit)
 m-ᶜb
in genau demselben Zustand
 r-mjtt-ᶜqȝ
in großem Maße
①  wr [adv]
②  wrt [adv, veralt]
in größter Schnelligkeit
 m jfd
in hohem Grade
①  ᶜȝw [adv]
② 

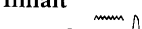
 r ᶜȝt (wrt) [adv]
③ r-ᶜȝw [adv]
④ wr [adv]
⑤ wrt [adv, veralt]
in hohem Maße
① ᶜȝw [adv]
②
 r ᶜȝt (wrt) [adv]
③ ᶜȝw wrt
④ r-ᶜȝw [adv]
in höherem Maße etwas tun
 rḏj ḥȝw n [*m. Inf*]
in ihrer Begleitung
 jmjtw=sj
in Innigkeit
* m mtyt (nt) jb
in jeder Hinsicht
① jḫt nb(t)
② m sšrw nb
in Kürze
 m ky ḏd (*in anderen Worten*)
in Mannigfaltigkeit
 m šbb
in Not
 gȝw ḫtyt [fig] (*Paraphrase*)
in Not sein
① , det. ḫwrw
② wgg (*Familie, Haushalt*)
in Ordnung
① m st jrj
② r tp-ḫsb
③ mȝᶜ
in Rückenlage sein
 stṯs
in seinem Interesse
 n kȝ=f
in seiner Eigenschaft
 (j)r swn=f (n als) [obs]
in seiner Gesamtheit
 mj-qd(=f)
in seiner Nähe
 ḥr gs=f (*liegen*)
in Staunen
 m gwt
in steigendem Maße
 m nmtt wȝḥt
in Trauer
 tp ḥr mȝst ("Kopf auf den Knien", *traditionelle ägyptische Trauerhaltung; Paraphrase*)
in Übereinstimmung mit
① m-snt-r

② r-mjtt-n
in übler Lage sein
bjn [adj]
in Unordnung geraten sein
, det. tḫtḥ (*Zeitrechnung, Stunde*)
in Unordnung sein
① , det. hnn [2*gem*] (*von Körpergliedern des Leichnams*)
② sh3
in ununterbrochener Abstammung
w^c s3 w^c
in Vergessenheit geraten lassen
, ,
det. wdf (*Eid*) [falsch an Stelle von wsf]
in Vertretung von
m jdn
in Vollkommenheit
m nfrt
in Wahrheit
m-m3^ct
in Wut geraten
ḫ^cr
in Zukunft
① ḥr s3 dw3w • ich spreche in Zukunft nicht mehr darüber **bn mdwj=j jm=f m dw3w (ḥr) s3 dw3w**
② **m dw3w ḥr s3 dw3w**
③ n ḥntj
in zwei Hälften
gswj • Kuchen in zwei Hälften **p3d m gswj**
in zwei Reihen beiderseits
m jtrtj
in ... hinein
① m [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff jm= , näg. *a.* m-jm= geschrieben]
② r-ḫnw [präp]
inaktiv bleiben
, det. , , ḥmsj (ḥmzj)
indem
jw [NE-P vor Umstandssätzen, bes. näg]
indes
swt [NE-P, selten] • indes! indes! **swt! swt!**
Individuum
c
ineinandergreifen
ḥpt (*der Ziegel*)
ineinanderschlingen
, det. snḥ
Infant(in)
, det. jnpw [lit] ("Welpe"; *Bez. des Königs vor der Thronbesteigung*),

Infanterie
① , mnf3t (mnfyt) *f* • Vorsteher der Infanterie des Heeres **jmj-r3 mnf3t mš^c**
② , mš^c
infantil
, det. swg3
Infantrieschreiber
sḫ3w mnf3t
Infantrist
, , w^cw
infolge (von)
① m-^c [präp] • geschieht infolge **ḫpr m-^c**
② m [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff jm= , näg. *a.* m-jm= geschrieben] [*Grund, Folge*]
③ , n [präp] [dativus causae, Angabe der Ursache]
④ m-ḫnw-^cwj [präp, obs] • infolge meines Versorgtseins beim König **m-ḫnw-^cwj jm3ḫ=j ḥr nsw**
⑤ m-ḫt [präp]
⑥ m-s3 [präp]
⑦ m-šwj [präp] [vor subst]
⑧ , , altäg. *a.* , näg. , ḥr [präp] [*Ursache; vor Satz]
Information
, , tnw-r3 / tnw nw r3
informieren
① swḏ3-jb
② sndm-jb [fig] • gehen um zu informieren (*jdn*) **šm r sndm-jb**
③ rḏj ^cm
④ rḏj wḏ3-jb
⑤ , , det. rḏj šs3 (sš3)
informieren cf. s. informieren
informiert sein
, det. rḫ [ohne Obj]
Inhaber
, , det. , , ḥq3 • Inhaber der Freude ḥq3 3wt-jb
inhalieren
① ^cm [med] (*Rauch*)
② , det. srq (m

von *Luft, Stimme*)

Inhalt

①  **ntt jm(=s)** *f*

②  **h33t-r(=f)**

③  **mnt** *f*

④  **ḥnw**

Inhalt d. Speichers (e.)

 sḫn

Inhalt des königlichen Befehls

 **wḏt.n nsw**

Inhalt des Magazins

 **šnᶜw**

Inhalt, eitriger

 **jmjw** [med]

Inhet-Faß

 jnḥt *f* [*a.* syll geschrieben]

initiieren

①  **bs (bz)** (*Geheimnisse zeigen und erklären*)

②  **wn**

initiiert werden

 **ṯs mḏḥ** ("Binde anlegen")

inmitten

① **ḥrj-jb** [adj, Nisbe zur präp **ḥr-jb**] • Chepri inmitten seiner Barke **Ḫprj ḥrj-jb wj3=f**

②  **m ḥrj-jb** [präp]

inmitten von

①  **jmjtw** [präp] • auf dessen Gebiet sie liegen **jmjtw nwy=f nt** (*der Satz ist lexikalisch und grammatisch unklar!*)

②  **jmjwtj** [präp, obs] (*zwei Dingen*)

innen

 **m-ḫnw** [präp] [adv]

innen in

 **m-ḫnt** [präp]

'Innenminister'

 **jmj-r3 pr wr**

Innenraum

①  **ḥnw**

②  **rjt-ḥnw** • du läßt sie "machen" die 'Inhalte' der Schatzhäuser, Magazine und Scheunen **jw=k (ḥr) djt jry=w t3-rjt-ḥnw n3-n-prw-ḥḏ, wḏ3w, šnwwt**

Innensarg

①  **wt (wtj)** *m* • die Augen vom Innensarg "öffnen" **wn jrtjwj n p3-wt**

②  **swḥṯ** *f*

Innensarg, (*mumienförmiger)

 **wt-šrj** *m* • Kopf des Innensarges ***ḥr n wt-šrj**

Innenseite

①  **w3t ḥnw** *f*

②  **rjt ḥnw** *f*

Innenseiten der Oberschenkel

 det. **jḥtj** [dual] (*zwischen denen das Kind zur Welt kommt*)

Innenseitenfläche

 **jmw (jm)** (*e. Topfes*)

Innereien

 det.  **bsk**

innerer

* **ḥntj (ḥnwtj)** • der innere Horizont **3ḫt ḥntt** • innerer Wachbereich **ᶜrrt ḥntt**

Inneres

①  **jmj** [subst. Nisbe] (*allg, e. Frucht, Tier, a. med*)

②  **ḥnw** (*Ort, Gebäude; d. Körpers, von Krankheitserscheinungen, Dingen*) • das Äußere wurde zum Inneren **rwtj jrw m ḥnw** • der innere Himmel **ḥnw pt** • das Innere (*des Leibes*) **ḥnw ḫt**

③  **q3b** ("Eingeweide", *e. Landes, Unterwelt; gern in Zshg mit e. Grenze*) • ich kenne das Landesinnere seiner ganzen Länge nach **rḫ.n=j q3b=f r 3w=f**

Inneres cf. im Innern

Inneres cf. zum Innern

innerhalb einer Stunde

 **m km m wnwt**

innerhalb von

①  **m-q3b** (*Anzahl Personen, Pyramidengruppe*)

②  **n** [präp] [dativus temporis, zeitlich] • innerhalb von 3 Tagen **n ḥrww 3** • innerhalb zweier Monate **n 3bd 2** • in einer Stunde **n wnwt**

Innerstes durchforschen

 **dᶜr ḫt**

Innigkeit cf. in Innigkeit

Insasse

 **jmj** [subst. Nisbe]

Insasse der Barke

 jmj-wj3=f

Insassen der Nachtbarke

 msktt (sktj) *f*

insbesondere

 wpw r/ḥr [am Satzanfang]

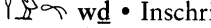
Inschrift

① **sḫ3 (zḫ, sš, zḫ3)**

② **sḫ3yt (zšyt, sšyt, zḫ3yt)** *f* • Inschrift ausführen **sjqr sḫ3yt**

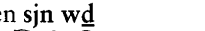
③ **ḫtt** *f* • Inschrift vom "Sommer" (*Bedeutung unklar*) **ḫtt nt *šmw**

④  **wḏ** • Inschrift tilgen **sjn wḏ**

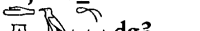
⑤  **dg3**

Inschrift cf. versehen, mit Inschrift

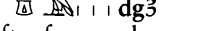
Inschrift-Bänder

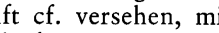
 **pry (pyr)** (*auf Särgen*)

Inschriftgraveur

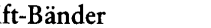
 **ḥty**

Insekt (e.)

①  **3byt (j3byt, b3jt)** *f* (*Gottesanbeterin, Mantis religiosa, *e. Fangschrecke*) [wahrscheinlich identisch mit **jb3yt**]

②  **ḥwr**

③  **ḥrrt** *f*

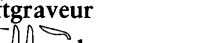
④  **jtjt**

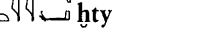
⑤  **mht** *f*

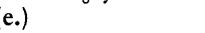
⑥  **ḫspr** [Determinativ nicht eindeutig]

⑦  **jb3yt** *f* (*Zikade; *Gottesanbeterin, Mantis religiosa) [s.o]

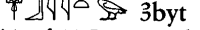
⑧  **jdw**

⑨  **jrḥnnt** *f*

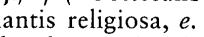
⑩  **q33**

⑪  ,  **sḫyḥt** *f*

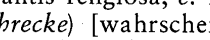
Insel

 ,  **jw** • neue Insel **jw n m3wt** • die "Inseln" zwischen den Nildeltaarmen (*bes.* 'turtle backs' *zur Überschwemmungszeit*) **jww ḥrj-jb** • Sobek-Inseln **jww n Sbk** • Insel der Gerechten **jw n m3ᶜtjw**

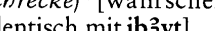
Insel (e.)

 **qnqnt** *f* (*im Jenseits*)

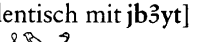
Insel / Zufluchtstätte der Verbannten

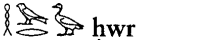
 **jw sḫrwy**

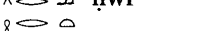
Inselwelt, griechische

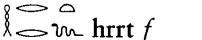
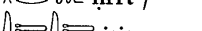
 **nbwt** [*f*, pl] [Bedeutung wird zunehmend in Frage gestellt]

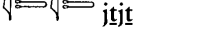
insgesamt

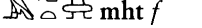
①  **mj-qd(=f)** • die beiden Hälften der Verwaltung insgesamt **gswj-pr mj-qd=sn** • sie insgesamt **mj-qd=sn**

②  **r-ḏr(=f)** [adv]

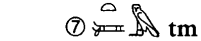
③  **r 3w(=f)**

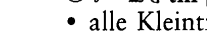
④  , det.  **twt** • insgesamt **twt dmḏ** • sie insgesamt **twt=sn**

⑤  **dmḏ** • die Götter insgesamt **nṯrw dmḏw**

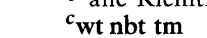
⑥  /  **sm3 / dmḏ sm3** (r/m) (*m. Zahl*)

⑦  **tm** [*m.* pl *od.* coll] • alle Kleintiere insgesamt **ᶜwt nbt tm**

⑧  **m bw wᶜ**

⑨  **m sḫwj**

Insibja

 ,  ,  **nsw-bjtj (nsw-bjt, nswt-bjt, njswt-bjt, njswt-bjtj)** [leitet 4. Königsnamen ein, oft mit anderen Titeln verbunden, *a.* als Göttertitel] • Insibja / König von Ober- und Unterägypten (Neb-maat-Re) **nsw-bjtj (Nb-m3ᶜt-Rᶜ)** • Insibja und Herr der Beiden Länder **nsw-bjtj nb-t3wj** • Insibja und die Beiden Herrinnen **nsw-bjtj nbtj** • Insibja und Sohn des Re **nsw-bjtj s3-Rᶜ** • Insibja und Guter Gott **nsw-bjtj nṯr nfr** • Insibja und Herr der Kulthandlungen **nsw-bjtj nb-jrt-jḫt** • Insibja von Ober- und Unterägypten **nsw-bjtj šmᶜw Mḥw** • Insibja an der Spitze der Lebenden **nsw-bjtj ḫntj ᶜnḫw** • Mutter des Insibja **mwt nsw-bjtj** • Insibja Wenen-nefer **nsw-bjtj Wnn-nfr**

Insignien

 , det.  **ḥkr** • Herr der Insignien **nb ḥkr** • Insignien des Re **ḥkrw Rᶜ**

Insignienträger

 **ḥrj-nws**

insofern als

①  **r ntt**

②  **ḫft-ntt**

③ , **m-ᶜ3t-n / n-ᶜ3t-nt / n-ᶜ3t-n** [präp]

Inspektion

① **sjp**

② **qdd** [syll, näg]

Inspektor

① , **rwḏw** • der Inspektor des Brunnens **p3-rwḏw n t3-ḥnmt** • Inspektor des Herrschers **rwḏw ḥq3** • irgendein Inspektor der Zentralverwaltung **rwḏw nb n pr-nsw** • Inspektor der Königsgräberverwaltung **rwḏw n p3-ḫr**

② **wḥmw** (*Herold*)

Inspektor von außerhalb

 rwḏw n bnr

inspizieren

① **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Tempel, Grab*)

② **m33** [*2gem,* unregelm] (*Ar-*

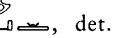
beit)

③ , det. **sm3^{c}** [*kaus*]

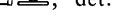
④ **jrj m3w m** (*a. im Sinne von Mustern der Rekruten*)

inspizieren cf. Angelegenheiten inspizieren

Instabilität

 **nmnm** (*als Sachschaden bei Opferständern*)

instand halten

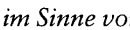
 **snb3b3**

Institution (e.)

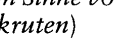
 **pr-dw3w**

instruieren

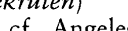
 ,ääg.

 **sḫn** [*kaus*]

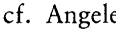
Instrukteur

 **sb3w**

Instrument

 **^{c}-n-ḫ^{c}w**

Instrument (e.)

①  **sht** *f* (*der Landvermessung*)

②  **ḥmm** (*zum Aufstoßen einer Geschwulst; od.* *Kauterium) • ein mit dem Hemem-Gerät Behandelter *s3-ḥmm

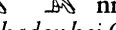
Instrumente

, det. **ḫ^{c}w** [pl]

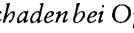
Instrumententasche

 , det.  **ḫr-^{c}**

intakt

 **^{c}d**

intakt sein lassen

 **s^{c}d** [*kaus*]

intensiv schauen

 mḥ jrt m

Interesse cf. in seinem Interesse

Interesse zeigen für

 , det. **3ms-jb** (*a.* 3ms)

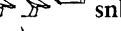
interessieren cf. s. interessieren

interpretieren

 **wḫ^{c}** • Schrift richtig lesen **wḫ^{c} drf**

interpretieren cf. Befehl interpretieren

[interr]

 ,näg. **js** • ist es nicht so? **js bn?** • sagte ich nicht? **js bw?** • gibt es nicht? **js n wn?**

inthronisieren

smn ḥr nst (*jdn*)

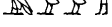
intim werden

 , det. **nk**

Intimfreund

 **^{c}q-jb**

Intrige

 **ḥḏj-jb**

Invaliden

 sdtjw [pl]

Inventar

① **jpw** (*Liste*) • "Inventar unter der Mauer" **jpw ḫr jnb**

② **šnw**

③ , det.  **wpwt** *f*

④ **sjptj-wr**

Inventarbuch

 sjptj-wr

Inventaropfer

 ḫtmt nt pr-ḏt *f*

Inventur

 sjptj

Invokation

 prt-r-ḫrw (prt-ḫrw) *f* • Invokationsformel (vor)lesen **šdj prt-r-ḫrw** • seinen Monat des Invokationsdienstes leisten **jrt 3bd=f n prt-r-ḫrw**

Inyt

 jnyt *f* [ext, näg, syll] (*e. Gottheit*)

inzwischen

 ḫr-r3-^{c}

Ipdes

 jpds (jpḏs) (*e. Sternbild, Dekan, Dreiecksdekan*)

Iped

, det. **jpd** (*e. Maß für Kuchen*)

Ipet

 jpt *f* (*Name der nilpferdgestaltigen Göttin; Name des Festes der Göttin Ipet in diesem Monat*)

Ipet cf. Fest der Göttin Ipet

Ipet(-Monat)

 jpt *f* (*in 18. Dyn. 2. Monat der Schemu-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 3. Monat der Schemu-Jahreszeit festgelegt und* **Jpjp** *genannt*)

Iqer

 Jqr (*e. Gottheit*)

irdisch

 tp t3 • sein irdisches Haus **pr=f n tp t3**

Irdischen, die

 ^{c}nḫw tp t3 [pl]

Iretpat

 jrt-p^{c}t (rp^{c}tt) *f*

irgendein

 nb • irgendein wirksames Götteridol **šsp nb mnḫ**

irgendeiner

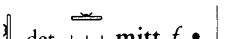
 s nb

irgendetwas

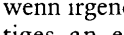
① , det. **mnt** *f* • irgendetwas zählen **jp mnt**

② **nkt nb**

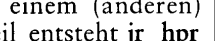
irgendetwas Gleichartiges

 , det. **mjtt** *f* • wenn irgendetwas Gleichartiges an einem (anderen) Körperteil entsteht **jr ḫpr mjtt m ᶜt nbt**

irgendwelche Leute

 **ky sp snw (ky ky)**

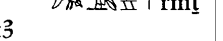
irgendwer

 **rmṯ nb n p3-t3**

Iripat

 **jrj-pᶜt (rpᶜt)** (*höchster Hofrangtitel; a. im Mundöffnungsritual*) • Iripat in der Rolle am Sedfest **jrj-pᶜt m j3wt nt ḫbw-sd** • Iri-pat im Großen Haus **jrj-pᶜt m ḥwt-ᶜ3t** • Iri-pat im thinitischen Gau **jrj-pᶜt T3-wr** • Iri-pat der Urzeit **jrj-pᶜt n p3wt tpt** • Iri-pat der Wendemarken in dem Breiten Hof **jrj-pᶜt jrj ḏnbw *wsḫt** • Iri-pat der Hedj-Kapelle von Geb **jrj-pᶜt jrj ḥḏ n Gbb** • Iripat der Götter **jrj-pᶜt nṯrw** • Iripat an der Stelle des Geb **jrj-pᶜt m st n Gbb** • Iripat und Oberhaupt der Beiden Länder **jrj-pᶜt ḥrj-tp t3wj** • Iripat auf dem Throne des Geb (**Hinweis auf Korregenz*) **jrj-pᶜt ḥr nst Gbb** • Iripat in der Breiten Halle des Geb **jrj-pᶜt m wsḫt Gbb**

Iripat Hatia

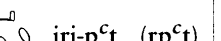
 **jrj-pᶜt ḥ3tj-ᶜ**

Iris

 ① **twtw nw jrtj=sj** [pl] ("Gestalten in ihren Augen")

② **sj-m-jrt**

Iris mit Pupille

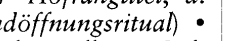
 **dfḏ** (*des Auges*)

Irre cf. führen, in die Irre

Irre cf. gehen, in die Irre

Irre cf. leiten, in die Irre

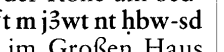
irreführen

 **stnm** [*kaus*]

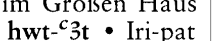
irren cf. nicht irren

irren cf. s. irren

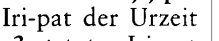
irrig

 **thj jb**

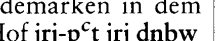
Irrtum

 **nnm**

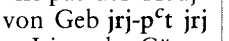
Irsi

 **jr-sj** (*Name des Osiris*)

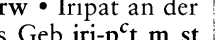
Isbet

 **jsbt** [ext, näg, syll] (*e. libysches Volk*)

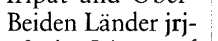
Ischtar

 **ᶜsty** *f* [syll, ext, näg] (*e. Gottheit*)

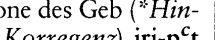
Isdes

 **Jsds** (*e. Gottheit*)

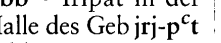
Isen-Anhänger

 **jsn (jzn)** (*Amulettanhänger als Schmuck*)

Iseref-Stab

 **jsrf** [*cf. jsr-Szepter]

Isi

 **Jsj (Jzj)** (*vergöttlichter Wesir*) (*e. Gottheit*)

Isis

 3st *f* (*e. Gottheit*)

Isis-Blut

 **tjt** *f*

Isis-Geburt

 **mswt 3st** *f* (*4. Tag der Epagomenen*)

isolieren

 ① **swᶜ** [*kaus*] • *die sich im ganzen Tempel zu isolieren haben / *die sich von der gesamten Tempelpriesterschaft zu isolieren haben **ntjw r swᶜ m ḥwt-nṯr mj-qd=s**

② **ḏḏḥ** ([med] *einer Krankheitserscheinung an der Stelle, wo sie bereits Schaden angerichtet hat*)

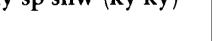
isolieren cf. s. isolieren

Israel

 ysrjr [ext, syll, näg]

Israel cf. Kinder Israels

Isu-Geräte

 **jsw** [pl] (*Schemsu- bzw. Lektorenbündel*)

Iteru

 jtrw (*e. großes Wegemaß, ca. 10,5 km*)

Itfa-wer

 jtf3-wr (*e. Osiris-Heiligtum; viell a. epit des Verstorbenen*)

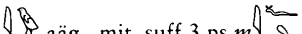
Iuesaes cf. Saosis

Iunit

 Jwnyt *f* (*e. Gottheit*)

J

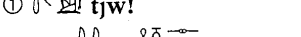
ja

 ,aäg. mit suff.3.ps.*m* **jw** [NE-P, 'Konfirmativ', bestätigt oder bekräftigt Aussage, im Deutschen meist unübersetzbar]

ja cf. da ja

ja!

①  **tjw!**

②  **jrj=j (r) ḥswt=k!**

③  **jry!**

ja! cf. tja!

Jagd

 **bḥs**

Jagdbeute

①  **nwt** *f* [cf. Gott **Nwt=k-nw** "deine Jagdbeute als (*od.* ist der) Jäger"]

② *  ***sw** [cf. **sbw** Beute]

Jagdrevier

*  **nw**

Jagdschirm

 , det.  **k3p** (*a. des Vogelfängers, hinter dem er s. versteckt*)

jagen

①  , det. **bḥs** (*Löwen, Elepfanten, Wild*) • von der Jagd heimbringen **jnj m bḥs**

②  **ṯḥm** (*Wild*)

Jäger

 , det.  **nw** (*in Wüste mit Hunden*) • Aufseher der Jäger **ḫrp nw** • Vorsteher der Jäger **jmj-r3 nww**

Jäger im Sumpf

 **mḥw**

Jahr

① **rnpt** *f* (*mit 365 Tagen, in Rechnungen a. 360 Tage; 12 Monate à 30 Tage plus 5 Tage Epagomenen*) • Jahr für Jahr **rnpt n rnpt** • in diesem Jahr (**m**) **rnpt tn / m t3-rnpt** • dieses Jahr (**m**) **rnpt tn / m t3-rnpt** • ein neues Jahr **rnpt m3wt** • ein altes Jahr **rnpt jst** • ein gutes Jahr **rnpt nfrt** • das ist ein günstiges Jahr (*in Omina*) **rnpt nfrt pw** • schlimmes Jahr **rnpt gbj** • Millionen an Jahren **ḥḥw n rnpt** • Jahre des Friedens **rnpwt n ḥtp** • Jahre der Ewigkeit **rnpwt n nḥḥ** • die Jahre von Horus und Seth **rnpwt Ḥr Sth** • die Furcht vor Seiner Majestät steckt in diesem Land wie die vor Min im Jahre, da er kommt

snḏt ḥm=f m-ḫnw t3 pn mj Mnw rnpt jj=f • in den kommenden Jahren **rnpwt jww.tj=sn** • "Jahr der Furcht" **rnpt snḏt** • vor 3 Jahren **rnpt 4 r t3j** • nach 5 Jahren **ḫr 6 rnpt** • Jahr der Verarmung / Not **rnpt nt šw3t** • Jahr der Vereinigung der Beiden Länder (*Benennung des ersten, unvollständigen Regierungsjahres eines Königs im Alten Reich*) **rnpt sm3-t3wj** • *Jahr der Hungersnot **rnpt nt ḫtm rḫs** • im Jahre der Truppe von Djeper **m rnpt n t3-pḏt Ḏpr** • reich an Jahren / Herr der Jahre **nb rnpwt** • Jahre verbringen **sbj rnpwt** • Jahr des Lebens **rnpt nt ᶜnḫ** • er ist ein Bürger, 110 Jahre alt **jw=f m nḏs n rnpt 110** • ein Jüngling von 26 Jahren **ḥwnw n rnpt 26** • die 5 Resttage des Jahres **5-ḫrjw-rnpt** • Eröffner des Jahres (*Fest*) **wp-rnpt** • Erster Tag des Jahres (*Fest*) **tpj-rnpt** • Jahr der zweiten Zählung **rnpt 2 ṯnwt** • Jahr der 16. Zählung allen Groß- und Kleinviehs von Unter- und Oberägypten **rnpt 16 ṯnwt k3w ᶜwt nbt T3-mḥw Šmᶜw** • Jahr des zweiten Males der Zählung des Rindviehs und allen Kleinviehs von Unter- und Oberägypten **rnpt snnw ṯnwt jḥw ᶜwt nbt Mḥw Šmᶜw** • Jahr 12 der Zählung **rnpt 12 jpt**

②  (selten) ***rnpt-sp** (***ḥ3t-sp**, ***ḥsbt**, ***rnpt-ḥsb**) (*der Zählung (Regierungsjahr); im Datum [viell Lesung: im AR* **rnpt-sp**, *im MR* **rnpt-ḥsb**, *im NR* **(rnpt) ḥsb**]) • Jahr der ersten Zählung **rnpt-sp tpt** • erstes Jahr des Erscheinens **rnpt-sp tpt nt ḫᶜw** • Jahr nach dem 4. Mal der Zählung **rnpt m-ḫt sp 4 ṯnwt** • Jahr 1 (*der Regierungszeit des*) **rnpt-sp 1** • Jahr 6 der "Renaissance" **rnpt-sp 6 m wḥm-mswt** • Jahr 2 der Renaissance unter (Menmaat-Re) (*Sethos I.*) **rnpt-sp 2 wḥm-mswt (Mn-m3ᶜt-Rᶜ)** • Jahr 1 (*der Renaissance*) 1. Monat der Achet-Jahreszeit, 2. Tag, entspricht Jahr 19 (*von Ramses XI.*) **rnpt-sp 1 3bd 1 3ḫt sw 2 ḫft rnpt-sp 19** • Jahr 400 (*des Seth*)**rnpt-sp 400**

Jahr cf. beginnen, ein neues Jahr

Jahr cf. bringen, ein neues Jahr

Jahr cf. erleben, ein neues Jahr

Jahr cf. Periodizität des Jahres

Jahr cf. Zahl derJahre

Jahr der Bedrückung

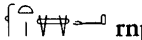
 **rnpt mḏd** ᶜ *f*

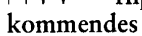
Jahr der Hungersnot

*  **rnpt nt ḫtm**

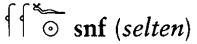
rḫs *f*
Jahr der Not


rnpt mḏd ᶜ *f*
Jahr, kommendes

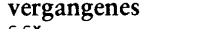

snf (*selten*)
Jahr, vergangenes

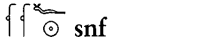

snf
Jahr, wiederkehrendes


nrj (nr, nj)
Jahre des Friedens


rnpwt ḥtpww [*f* pl]
Jahre des Mangels


rnpwt šwy [*f* pl]
Jahre niedriger Überschwemmung

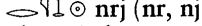

rnpwt nt ṯsw [*f* pl] ("Jahre der Sandbänke")
Jahresanfang

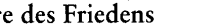

① ḥ3t-rnpt *f*


② tp-rnpt (*e. Fest*) • (Vor)abendfeier vor dem Jahresanfang **msyt tp-rnpt**
Jahresanfangsfeste, große


ḥbw nw tp-rnpt [pl]
Jahresbedarf


ḫrt-rnpt *f*
Jahresbeschwörung


ᶜnḫw-rnpt
Jahresdienstler


jmj-rnpt
Jahresende

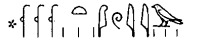

pḥwj-rnpt
Jahresernte

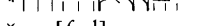

šmw n rnpt
Jahrespensum

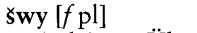

ḫrt-rnpt *f*
Jahresplage

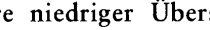

j3dt rnpt *f* (*jede im Jahr auftretende Plage, Seuche*)
Jahresrispen

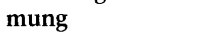

rnpwt [*f* pl]
Jahresübel


snm-rnpt [Schreibung aus 2 Varianten zusammengesetzt, Existenz nicht restlos gesichert]
Jahreswunsch

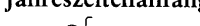

p3-3bw rnpt
Jahreszeit

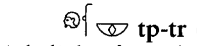

① tr • Schemu-Zeit **tr n šmw**

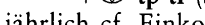

② Jahreszeiten

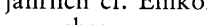

jtrw [pl von tr] • zu ihrer richtigen Jahreszeit **r jtrw=s mtj** • zu ihrer normalen Zeit / Geschehnisse im Jahr **r jtrw=f**
Jahreszeit cf. Achet-Jahreszeit
Jahreszeitarbeit

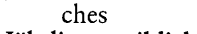
k3t jtrw *f*
Jahreszeitenanfang

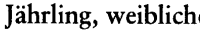

tp-tr (*e. Fest*)
jährlich cf. Einkommen, jährliches
Jährling, weiblicher


dt (*ḏrt, djwt) *f* (*Rind*)
jähzornig

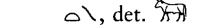

t3 ḫt
Jammer

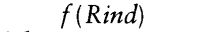

jrtjw [lit] • Rächer meines Jammers **nḏtj jrtjw=j**
Jammer!

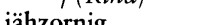

jrtw! [Ausruf] • oh Jammer! **j jrtw**
Jammern

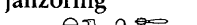

① nḫwt *f* (*Beschwerde)


② *hwt (h3wt) (*a. der jenseitigen Wesen*) • wer ist es denn, der sich seinem Jammern öffnet ***jsšt pw wb3 m hwt=f**
jammern

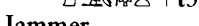

① jm (ḥr/n über)

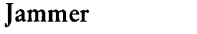

② hwt (*a. beim Abschied*)

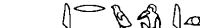

③ ᶜwn
janusgesichtig cf. nicht janusgesichtig sein
Jaqes

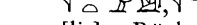

j3qs (*e. königliches Kleidungsstück;* *(sog) 'Taschentuch')
Jaspis, grüner

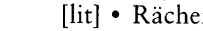

nmḥ=f (nmḥ=f) • Gestein aus Dolerit / Jaspis ᶜ3t nt nmḥ=f • (?) **nmḥ=f ḫr š sryw** [viell ursprüngliche Bedeutung: "er schwimmt nicht"]
Jaspis, roter


① mḫnmt *f* [identisch mit ḫnmt]


② ḫnmt *f* (*a. *rotes Glas) [s.o]


③ *ḫnt *f* [wahrscheinlich identisch mit ḫnmt]
jäten


fdj [*3inf*]
Jau


j3w (*Name e. Sees oder Stalles*)
Jauchzen

① jhhy

② jhy (yhy)

③ jhy-hnw

④ ḥtt [subst]

⑤ httwt *f*

⑥ hy • Jauchzen für

dich **hy n=k** • in Jauchzen **m hy** (**n=k** zu dir)

⑦ **hnw (hnj)**

jauchzen

① **jhhy-hnw**

② / **jrj / rḏj hy**

③ **jrj jhy**

④ **hnw**

⑤ **ḫḫ**

⑥ **ḫy**

⑦ , det. , **nhm** (*a. unter Begleitung mit Handtrommel*)

⑧ **ṯhḥ**

⑨ **hnjnj**

⑩ , det. , **ḥtt** (**n** zu *jdm* hin)

⑪ **ḥtn** [cf. **ḥtt**]

⑫ * **w3g**

Jauchzen und Jubel

hy-hnw

jauchzend

m/ḫr jhhy

"Jauchzender"

jmj-ḥtt (*die Paviane, die die Sonne preisen*)

jawohl!

① **jry r ḫswt=k!** ("ja, um deines Lobes willen")

② **jry!**

③ **tjw!**

④ **tjw wr!** (**sp snw**)

jawohl, ich handle auf deinen Wunsch!

jrj=j (r) ḫswt=k! (*Bestätigung nach einer Aufforderung etwas zu tun*)

jeden Tag

r nb • an jedem Tage / wie jeden Tag **m/mj/n/r r nb**

jeder

① **nb** • jeder Diener **b3k nb** • jede Obstsorte **dqr nb** • jeder der/welcher **ntj nb** • jeder welcher **p3-ntj nb** • jeder einzelne **w nb** • jeder einzelne davon **w jm nb**

② **ṯnw** [meist **r-ṯnw**] • jedes Jahr **ṯnw n rnpt** • in jedem Jahr **ṯnw n rnpt / (r) ṯnw rnpt** • in jedem Monat **(r) ṯnw 3bd** • an jedem Tage **ṯnw ḥrw / r ṯnw ḥrw nb** • zu jeder Stunde **(r) ṯnw wnwt** • an jedem Morgen **ṯnw dw3** • an jedem Abend **ṯnw mšrw** • jeden Augenblick **ṯnw 3t** • jeden Moment **ṯnw 3t** • an jedem Fest **ṯnw ḥb** • jedes Mal **ṯnw sp** • bei jedem Male **r ṯnw sp** • jede Ehrenwürde **ṯnw sḥ**

③ **s nb**

④ **rmṯ nb n p3-t3** (*beliebige*)

⑤ ,näg. **ḫr-nb** (*der sehen kann*)

⑥ **bw-nb** (*an jedem Ort*)

jeder andere

nb • mehr als jeder andere Diener **r b3k nb**

jeder beliebige

mry(=s) nb (*von ihr, z.B. von ihren Kindern*)

jeder cf. zu jeder

jedermann

① , **s nb**

② **bw-nb** [*oft* pl]

③ ,näg. **ḫr-nb**

④ , **jrt nbt** *f*

⑤ **ḥt nbt** *f*

jederzeit

tr nb

jedes von

nf (n) [m. subst]

jedesmal

(**r**) **ṯnw sp**

jedesmal (wenn)

① **ṯnw** [meist **r-ṯnw**] [*m. Verbalform*] • jedesmal, wenn er aufgeht **(r) ṯnw wbn=f**

② **r ṯnw sp**

jedesmal zu einer

tp [präp] (*Zeit*) • (jedesmal) zu seiner Zeit **tp tr=f**

jemals

ḏr rsj

jemand

, , , **rmṯ** [*m* sing; *a. Pluralschreibungen sind gelegentlich sing!*] • jemand der lebt **rmṯ jw=f** **nḫ** • irgend jemand **rmṯ nb**

jene

① **nf (n)** [pl; m. subst]

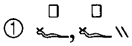
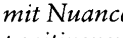
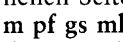
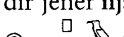
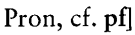
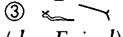
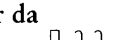
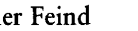
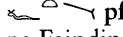
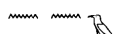
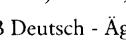
② **n3** [pl; Dem-Pron, näg]

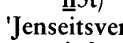
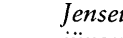
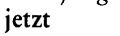
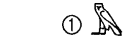
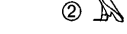
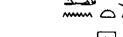
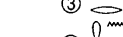
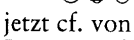
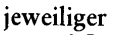
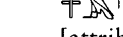
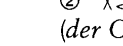
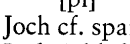
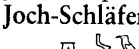
③ **tf3** [DemPron, sing *f*]

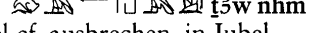
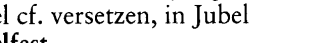
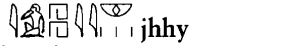
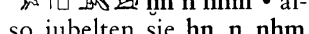
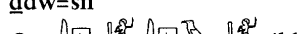
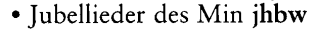
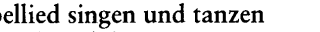
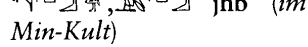
④ **tf** [DemPron, sing *f*; vor subst; selten; nach subst]

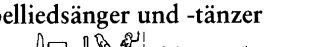
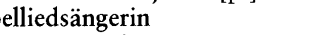
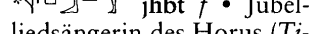
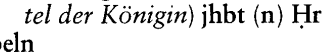
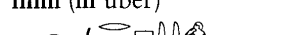
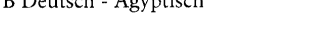
⑤ **jptf** [Dem-Pron, *f* pl; lit]

⑥ **jpf** [Dem-Pron, *m* pl]

jene (beiden)
 **jpfj** [Dem-Pron, *m* dual; lit]
"jene"
 **tf3** (*Göttin; Hathor*)
jener
①  **pf** [Dem-Pron, sing *m*, vor und bes. nach subst; a. substantivisch] (*a. mit Nuance der Distanz, im positiven und negativen Sinne*) • jenes geheime Buch **sḫ3 pf št3** • auf dieser südlichen Seite ... auf jener nördlichen Seite **m pn gs rsj ... m pf gs mḥtj** • geboren ist dir jener **njsw n=k pf**
②  **pf3** [Dem-Pron, cf. **pf**]
③  **pfj** [Dem-Pron] (*der Feind*)
④  **pw** [Dem-Pron, sing *m*, nach subst veraltend]
⑤  **ᶜftj**
jener da
①  **pf-nn**
②  **pwy-nn**
Jener Feind
 **pftj** (*ptf) (*od.* *Jene Feindin) (*ersetzt spätnäg oft* **ḥftt** Feindin)
jenes
 **nf** [Dem-Pron, absolut] • wie jenes, das gemacht worden ist **mj nf jry** • jenes, das gesagt wird **nf ḏdw** • deine Zitate sind vermischt, dieses mit jenem **n3y=k ṯsw šbn.w nn ḥr nf**
Jenseitiger
 **ntj-jm**
jenseits
 **mr** [adv, ext, syll, näg]
Jenseits
①  **ḥtmt** *f* (*Bez.*)
②  **snṯt** *f* (*Bez.*)
③  det. **ḥrt** *f*
④  **ḫrt** *f* (*viell Abk. für* **ḫrt-nṯr**)
Jenseits cf. Gang im Jenseits
"Jenseits der Millionen"
 **dw3t nt ḥḥw** *f*
Jenseits(buch)
 **ᶜftt** *f* • auf dem Wege des Jenseits(buches) **ḥr w3t ᶜftt** • das Jenseitsbuch bei diesem Gott **ᶜftt ḥr-ᶜwj nṯr**
Jenseitsleib, aktiv handelnder
 jwf [rel] (*als unterweltlich-nächtliche Erscheinungsform des Sonnengottes in seiner Leiblichkeit*) (*Geg*

ḫ3t)
'Jenseitsversorgtheit'
 **jm3ḫ** ('Pension' *im Jenseits, mit Recht auf Verjüngung*)
jetzt
①  **m t3 3t**
②  /
 **m t3/t3j wnwt**
③  **ḥrw pn**
④  **mjn (mrn)** [adv]
jetzt cf. von jetzt an
Jetztmensch
 **ḫprw** [pl]
jeweiliger
 **jmj-h3w=f** [attrib]
Joch
①  **nḫb**
②  **ḥtr** (*der Ochsen*)
③  det. **ḥᶜbw** [pl]
Joch cf. spannen, ins Joch
Joch-Schläfenbein
 **gm3** [med]
Jochochsen
 **nḫbw** [pl]
Joh
 **Jᶜḥ** (*e. Gottheit*)
Johannisbrotbaum
 **ndm** (Ceratonia siliqua) • Früchte des Johannisbrotbaum **prt ndm**
Jonglieren
 **jmḏ** (*Ballspiel der Mädchen*)
Jubel
①  **ṯḥḥwt** *f* [*a.* syll] (*an Ort*) • s. dem allgemeinen Jubel anschließen **ḥnm ṯḥḥwt** • in Jubel **m ṯḥḥwt** • voll Jubel **ḥrj ṯḥḥwt** • in Jubel ausbrechen **šsp ṯḥḥwt**
② **ḥᶜᶜwt** *f* • in Jubel **m ḥᶜᶜwt**
③ **ḥᶜwt** *f*
④ **hy** • Jubel für dich! **hy n=k**
⑤ **hnw (hnj)** • Jubel dir! **hnw n=k!** • im Jubel **m hnw**
⑥ det. **jhhy** • mit Jubel begrüßen **jrj jhhy**
⑦ **jhy (yhy)**
⑧ det. **ḥknw**
⑨ **ṯḥṯḥ**
⑩ **ḥᶜjw**
⑪ **rnnwt** *f*
⑫ **nhm**

Jubel anstimmen
 **t3w nhm**
Jubel cf. ausbrechen, in Jubel
Jubel cf. versetzen, in Jubel
Jubelfest
 **jhhy**
Jubelgeschrei
 **ḥrw nhm**
Jubellied
①  **ḥn n nhm** • also jubelten sie **ḥn n nhm ddw=sn**
② *  **jhb** • Jubellieder des Min **jhbw n Mnw**
Jubellied singen und tanzen
*  **jhb** (*im Min-Kult*)
Jubelliedsänger und -tänzer
*  **jhbw** [pl]
Jubelliedsängerin
*  **jhbt** *f* • Jubelliedsängerin des Horus (*Titel der Königin*) **jhbt (n) Ḥr**
jubeln
①  **ḥ^{c}j** [*3inf*] (*a. Geg weinen*)
②  **tḥḥ**
③  **nhm (m über)**
④  **jrj/rdj hy**

(**n** zu *jdm*)
⑤  **jrj jhy**
⑥  **ḫtt** *f* (*wie die Paviane, wenn sie die Sonne* "begrüßen")
⑦  **ḥkn**
⑧  **hnjnj**
⑨  **hyhy**
⑩  **hnw**
⑪  **nḥn**
⑫  **rnn**
jubelnd vorangehen
 nhm (ḫr-ḥ3t vor *jdm*)
jubelnde Menge
 **jhy**
Jubiläumsfest
 ḥb-sd (ḥ3b-sd)
Jublerin
 hnjwt *f*
Jucken
* **wš^{c}w** [pl, med]
juckende Stelle
* **wš^{c}t** *f*
Juesaaes cf. Saosis
Juf
 Jwf (Jf) (*e. Gottheit*)
Jugend
① **nḥnw**

② **nḥnt** *f*
③ **ḥwn** • in seiner Jugend **m ḥwn=f**
④ **d3m(w)** (*e. Stadt, Gottes, Königs*) • Jugend entstehen lassen **sḫpr d3m(w)**
⑤ **rnn (rnnw)** [pl]
⑥ * **dt** *f* (*e. Stadt*)
jugendfrisch
 rnpj [*4inf, näg a. reflexiv*]
Jugendfrohen, die
 ḥ^{c}3tjw [pl] (*Wesen im Jenseits*)
Jugendkraft
 ḥwn
jugendkräftig
 ḥwn
jugendlich
① **rnpj** [*4inf, näg a. reflexiv*] • jugendlicher Jüngling (*Gott, König*) **ḥwnw rnpj** • jugendlicher Stier (*König, Gott*) **k3 rnpj**
② **nḥn** • mit jugendlicher Erscheinung ***nḥn qm3=f**
Jugendlicher
 rnp
jugendstark
 rnpj [*4inf, näg a. reflexiv*]

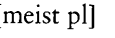
Jukenti
 Jwkntj (*e. Gottheit*)
Jun-mutef-Priester
 jwn-mwt=f (*häufig mit Leopardenfell*)
Jun-sach
 jwn-s3ḥ (*e. Dekan*)
jung cf. noch zu jung sein
jung cf. wieder jung werden
jung werden
① **rnpj** [*4inf, näg a. reflexiv*] (**m** durch) • jung sein lassen (*jdn*) **rdj rnpj** • mögest du jung sein [epist] **jmj rnpj=k**
② det. Abk. **šrr (šrj)** [*2gem*]
③ **ḫ** [verwandt, aber wahrscheinlich nicht identisch mit **ḫ3** jung sein]
④ **ḫ3** [verwandt aber wahrscheinlich nicht identisch mit **ḫ** jung sein]
⑤ **w3d** (*Rinder*)
Jungarbeiter
① **mnḥ**
② **ms-ḥr** (*am Königsgrab*)
Junge
① **ktt** • jung und alt **ktt wr**

②  **ḥrj-ᶜ**

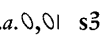
③ **ms** [meist pl]

④  ,näg.*a.*,ol **s3** (**z3**) [selten] • ich bin Horus, ein Junge in seinem Tempel **jnk Ḥr s3 m-ḫnw ḥwt=f**

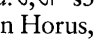
Junge, alter

 **nḏs** [Anrede]

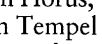
Junge, kleiner

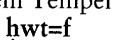
 **ᶜḏd-šrj**

jünger

 **ktt** (**kt, ktj**) [*2gem*] • der jüngere Sohn **s3 ktt** • der jüngste Sohn seiner Kinder **s3=f ktt n msw=f**

Jüngerer

①  **šrr** (**šrj**) (*bes. als Zusatz zum Namen*)

②  **nḫn** (*bes. nach Namen*) • Teti der Jüngere **Ttj nḫn** • sein jüngerer Bruder **sn=f nḫn**

Junges

①  , det. **ṯ3** • junger Wolfsschakal (*a. im Sinne von* "kleiner Wolllüstling / Liebling") **ṯ3 n wnš** • junge Gazellen **ṯ3w nw gḥs** • junges Krokodil **ṯ3 n msḥ**

② **ms** [meist pl] (*v. Tieren*)

③  **mhr**

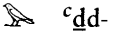
Jungfernkranich

 wḏᶜ (Anthropoides virgo)

Jungfrau

① **ᶜmᶜt** *f*

② **rwnt** *f*

③  **ᶜḏdt** *f*

④ **rnnt** *f*

Jungfrau, männliche

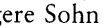
 ᶜmᶜm

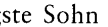
Jungkuh

① **bḥst** (**bḥzt**) *f*

②  **nfrt** [*f*, coll] • die Jungkühe, die den Gelobten des Amun zum Westlande transportieren **n3-nfrt ntj ḥr st3 p3-ḥsy n Jmn r jmntt**

Jüngling

①  **ḥwn**

②  , det. **ᶜḏd** • nimm dir eine Frau, solange du ein Jüngling bist **ᶜḏd jrj n=k ḥmt jw=k m ᶜḏd**

③  **jd** • Jüngling des Großen Hauses **jd ḥwt-ᶜ3t** • Untervorsteher der Jünglinge des Großen Hauses **shḏ jdw pr-ᶜ3** • Vorsteher der Jünglinge der Residenz **jmj-r3 jdw n ḫnw**

④ **šrj** (**šr**) • vom Ältesten bis zum Jüngsten **m p3y=w ᶜ3 m p3y=w šrj** • schöner Jüngling **šrj nfr**

⑤ **mnḥ**

⑥ , det. **sfj** [näg] (*bes. vom König, Gott*) • der Jüngling, Sohn der Uto **p3-sfj s3 W3ḏyt** • vollkommener Jüngling **sfj jqr**

⑦ **nfr**

⑧ **rnn** (**rnnw**)

⑨ **nḫḫ**

⑩ **nn**

⑪ **rnp**

Jüngling, nubischer

* , det. **mg3** (**mg, mgj**) [*syll, näg, ext] • Leiter der nubischen Truppen Seiner Majestät **ḥrj mg3w n ḥm=f**

Jüngling, starker

nḏs qnj

Jungmann

① **ḥwn nfr** • Jungmannschaft des Heeres **ḥwnw nfrw**

② **nᶜrn** [coll, ext, näg, syll] (*a. in der ägyptischen Armee*)

Jungmannschaft

 ḏ3mw n nfrw [pl]

Jungpferd

 rnp

Jungpriester

 ms-wᶜb

Jungschiffer

 nfw šrj

jüngster

,Abk. **nḏs** (*nach Namen*) • Teti der Jüngste **Ttj nḏs**

Jungstier

, det. **rny**

Jungtier

① **bḥs** (**bḥz**) ("*Kalb*" *von verschiedenen Huftieren*)

② , det. **ṯ3**

③ **ḫrd** • Jungtier der Gazelle **ḫrd n gḥs**

④ **mnḥ** • Jungstier **mnḥ n k3**

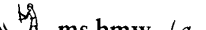
⑤ * **rn** (*zur Zucht, zum Schlachten*) • Langhornrind-Jungtier **rn jw3** • Langhornrind-Jungtier **jw3 rn** • Jungtier der Kurzhornrinder **rn n wnḏw** • Jungtier der Oryx-Antilopen **rn n m3-ḫḏ** • Jungtier der Steinböcke **rn n nj3w** • Jungtier der Langhornrinder **rn n ng3w** • Jungtier der Gazel-

len **rn n ḏḥs** • Jungtier des Kleinviehs **rn n ᶜwt**

Jungvogel, weiblicher

 **t3t** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Jungzimmermann

 **ms-ḥmw** (*a. der Türen herstellt*)

Junior

 **nḏs**

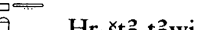
Junit cf. Iunit

Junmutef

 **Jwn-mwt=f** (*e. Gottheit*)

Jupiter

①  **Ḥr-wpš-t3wj** [astr] • Jupiter, Gefolgsmann des Himmels **Ḥr-wpš-t3wj šmsw (n) pt**

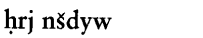
②  **Ḥr-št3-t3wj** [astr]

③  **Ḥr-t3š-t3wj** [astr]

Jusaas cf. Saosis

Jusas cf. Saosis

Juwelier

 **nšdy**

Juweliermeister

 ḥrj nšdyw

K

Ka

, det. **k3** (*bei König, Gott, Mensch; wird mit ihm geboren, hat menschliche Gestalt, eine Art Schutzgeist, übertragbar auf den Sohn; a. als Oberbegriff für andere Kräfte der Persönlichkeit*) • mit seinem Ka gehen **sbj ḥnᶜ k3=f** • zu seinem Ka gehen **sbj / ḫpj n k3=f** • für deinen (*f*) Ka **n k3=ṯ** • für den Ka des Teti **n k3 n Ttj** • der Ka des Königs **k3 (n) nsw** • die vierzehn Kas des Re (*seine verschiedenen Kräfte*) **p3-14 n k3 n Rᶜ** • die Kas des Re sind in ihr (*der reichen Stadt*) **k3w n Rᶜ m ḫnw=s** • der Herr der Beiden Länder schuf seinen Ka **jrj.n nb-t3wj k3=f** • der an der Spitze der Kas ist **ḫntj k3w** • an der Spitze der Kas der (aller) Lebenden **ḫnt k3w ᶜnḫw (nbw)** • diese Insel des Ka **jw pn n k3** • für den Ka des **jn k3 n** • solange der Ka meines Vaters besteht (*Eid des Königs*) **wȝḥ k3 n jt=j** • Unendlichkeit ist sein Name, Ewigkeit ist sein Bild und sein Ka ist alles, was existiert **nḥḥ rn=f, ḏt sšm=f, k3=f wnnt nbt** • die Kas der ehrwürdigen Verklärten **k3w 3ḫw špsjw** • Meschenet, die den Ka schafft für dieses Kind, das sich im Leibe dieser Frau befindet **Mshnt jrt k3 n ḥrd pn jmj ḫt n st tn** • er vergnügt sich mit seinem Ka **3wj=f ḥnᶜ k3=f**

Ka läutern

 sfḫ k3

Ka, weiblicher

 k3t *f* • (weiblicher) Ka des Königs (*bezogen auf die regierende Königin*) **k3t nsw**

Ka-Kult

 ḥm-k3 (**ḥm-k3y**)

Ka-Schlange

 k3

Kabeltau

① **sšd** [naut]

② ***njn**

Kabi-Gefäß *für die *Toilette

 qby p3-wnḫ

Kabine

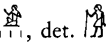
① , **snty** (**sntj**)

② , det. **ṯmsw**

Kabinenmacher

 ḥmww ṯ3rt

Kabinett

①  ,  , det.  **qnbt** *f*

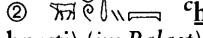
②  **ᶜḥnwtj** (**ᶜḥnwtj**) (*im Palast*)

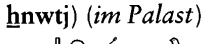
③  ,  **st wᶜᶜw(t)** *f* (*d. Königs*)

Kabinett der Dreißig

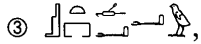
 ,  **mᶜb3yt** *f* (*e. Kollegium*)

Kabos

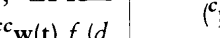
①  **kb** [näg, syll] (*e. Gefäß*)

②  **qby** (*e. Krug aus Ton, Metall; a. zum Aufbewahren von Papyrusrollen*)

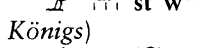
Kadaver

 **jwf qsw**

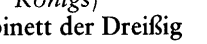
Kadett

 ,  **nḏs**

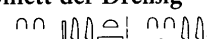
Kadiener

 **ḥm-k3** • Vorsteher der Kadiener **jmj-r3 ḥmw-k3** • Untervorsteher der Kadiener **sḫḏ ḥmw-k3** • Kadiener-Anwärter **jmj-ḥt ḥm-k3** • Kadiener der Statue **ḥm-k3 n twt**

Kadienerin

 **ḥmt-k3** *f*

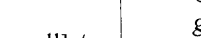
Käfer (e.)

①  **ᶜnḫ**

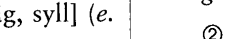
②  **ᶜpš3y** (*od.* Insekt)

③  **jkw n t3** (*"Sesam der Erde"; *Ameise*)

④  **ᶜpš3yt** (**ᶜpšwt**) *f*

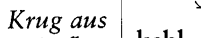
⑤  ***ḥkwn** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

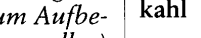
Käfig

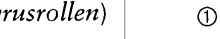
①  **štb** (*für Geflügel*)

②  , det.  **ḥ3d**

kahl

①  **f3k**

②  , Abk. , det.  **wš** (*Haar*)

③  **wn** (*von Augenbrauen, entlaubter Baum*)

Kahler

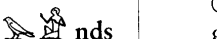
①  **j3s** (*Bez. für den ins Jenseits Eintretenden; a. e. Priester*)

②  **f3k** • [ätiologisch] und so ward der Kahle zum Wermau **ḫpr f3k m wr-m3w**

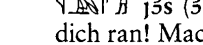
Kahlheit

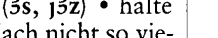
 **wnyt** *f* (*d. Augenbrauen*)

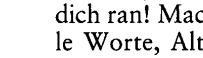
kahlköpfig

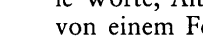
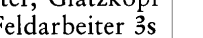
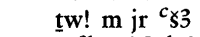
 **j3s** (**3s, j3z**) • halte dich ran! Mach nicht so viele Worte, Alter, Glatzkopf von einem Feldarbeiter **3s tw! m jr ᶜš3 r3, p3-wr, j3s n ᶜḥwtj** [cf. 3s kahlköpfiger Geier]

Kai

①  **dmj**

②  , det. ,  **mryt** *f*

③  **mrw**

④  ,  , näg.  , , , , , det. **ᶜrrt** (**ᶜrrwt, ᶜryt, ᶜrryt, ᶜrwt**) *f*

⑤ ***tp-š**

⑥ **tp-jtrw**

⑦ **ᶜḏ** • sie landen am noblen Kai **mnj=sn ᶜḏ šps**

Kai, einfacher

 mnjwt *f*

Kaires

 K3-jrj-sw (*e. berühmter Autor*)

Kajjal

 nḫt-ḫrw (*der dem Schreiber die Zahlen zuruft*)

Kajüte

① **ṯ3rt** *f* (*e. Schiffes*) • Fenster für die Kajüte **sšdw n ṯ3rt**

② , **snṯy** (**sntj**)

③ **šnᶜw** (*des Schiffes*)

④ , det. **k3r** (*in Sonnenbarke*)

⑤ , det. **ᶜfḏt** (**ᶜfdt**) *f* (*im Sonnenschiff*)

Kajüteneingang

 r3-jw3 (*des Schiffes*)

Kajütenwand

 ḏrjt *f*

Kakerlak

 ᶜpš3yt (**ᶜpšwt**) *f*

Kalasiris

 krj-šrj [näg, syll]

Kalb

① , **bḥs** (**bḥz**) • Kälber treiben (*4 verschiedenfarbige im Ritual durch den König*) **ḫwj bḥs** • e. Kalb **bḥs ḫwrr** • die Kälber folgen ihren eigenen Müttern **bḥsw m-s3 mwt=sn jrj**

② **ms**

③ *t3y (*des Bullen*)

④ *, wndw

Kalb, genährtes (e.)

, det. hrj-db^{c} (**bis zwei Jahre gezüchtetes Rind*)

Kalb, kleines

, det. dt (*drt, djwt) *f* (*des Jahres*)

Kalb, männliches

*dr (d)

Kalb, saugendes

*, bhs ḫ3bw (*ohne Zähne*)

Kälberhirt

mnjw bḥsw

"Kälbertreiben"

ḥwj bḥsw (*e. Ritual*)

Kalbin

rwnyt *f*

Kalender cf. Festopfer nach dem Kalender

Kalenderfeste

ḥbw tp-trw [s.o]

Kalenderheiliger

ntr jmj-hrw=f

kalfatern

*, šdj m dšr

Kalk-Salpeter

*mkj (Calciumnitrat, salpetersaures Calcium, $Ca(NO_3)_2 \cdot 4H_2O$; *bildet sich in Viehställen an Kalkwänden, wo aus faulenden Harnstoffen Ammoniak und daraus unter Mitwirkung von Salpeterbakterien Salpetersäure gebildet wird. Die Ausblühungen werden Mauer-Salpeter genannt*) • Meki des Hofraums mkj n h

Kalkstein

① jnr ḥd • Kalkstein für den Mi-Gebäudeteil jnr ḥd n mj • feiner Kalkstein aus Tura jnr ḥd n ^{c}jn • feiner Kalkstein aus Tura jnr (ḥd nfr) n R3-3w • Kalkstein aus Nubien jnr ḥd nfr n T3-stj

② , ^{c}nw (^{c}jnw) (*aus Tura*) • feiner weißer Kalkstein (*aus Tura*) jnr ḥd nfr n ^{c}nw

Kalksteinscherbe

p3qyt *f*

Kalligraphie

*šfdw [fig] • ich übertraf sie in der Kalligraphie jw(=j) (ḥr) snj=sn m šfdw

kalt

① , det. qbb [2*gem*] (*Temperatur*)

② ḫs

Kälte

ḫsy

Kaltmeißel

① , ḫ3 (ḫl, ḫnr, ḫ3j) • 2 Kaltmeißel des Pharaos (*der Staatsverwaltung*) p3-ḫ3 2 n pr-^{c}3 • großer Meißel ḫ3 ^{c}3 • großer Meißel zum Zerschlagen der Steine ḫ3 ^{c}3 n s3w jnr • großer Meißel zum Sprengen der Steine ḫ3 ^{c}3 n sd jnr

② jḫ [s.o]

Kaltmeißelarbeiter

ḥmww ḫ3

Kalzit

① , Abk. , det. šs • klarer Kalzit aus Hatnub šs b3q n Ḥwt-nbw

② šst *f*

Kamerad

① jrj (*a. Klassenkamerad in Schule*)

② snnw (snwj) • sein Kamerad snnw=f

Kameraden, alte

jsw [pl]

Kamm

① , det. pšj [*näg] (*a. aus Elfenbein*)

② mšddt *f* [syll, näg]

③ *nšj (*in Zshg mit Herstellung eines Sarges*)

kämmen

① nšy

② ^{cc}b [lit]

"Kämmende"

nšyw-šnj [pl] (*Bez. der Ruder im Jenseits*)

Kammer

① ^{c}t *f* • die "Kammer" des Palastes in Theben t3-^{c}t pr-^{c}3 m Njwt rst • "große Kammer" ^{c}t ^{c}3t • die Kammer von (?) t3-^{c}t (n) t3-ḥntj • "edle Kammer" ^{c}t špsst • mit vorderem Platz in der "edlen Kammer" ḫntj st m ^{c}t špsst • Wermau von der "edlen Kammer" wr-m3w n ^{c}t špsst

② ,aäg. st (jst) *f*

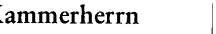
③ js (jz) [adm]

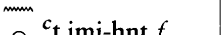
④ , det. , jst (jzt) *f*

⑤ štyt *f* [med] (*der Nase*)

⑥ jdrt *f*

⑦ , , det. qnbt *f* (*Leute*)

Kammer des Kammerherrn
 ᶜt jmj-ḫnt *f*

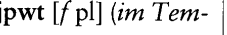
Kammer des Ptah
 jst Pṯḥ *f* (*im Tempel*)

Kammer des Totenopfers
jst nt prt-ḫrw *f*

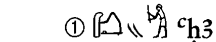
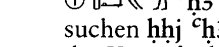
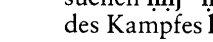
Kammer, geheime
 jpwt [*f* pl] (*im Tempel*)

Kammer, sandgefüllte
 šmmt *f*

Kammerdiener
 jmj-ḫnt

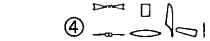
Kämmerer
 smr pr (*verrichtet im Palast persönliche Handreichungen*) [Hieroglyphenschreibung meist in Ligatur]

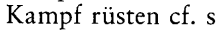
Kammerherr
 jmj-ḫnt (*bei Hofe*; *a. Offiziant in Ritualen*) • Kammerherr des Sobek jmj-ḫnt n Sbk • Großer Kammerherr in Abydos jmj-ḫnt ᶜ3 m 3bḏw • Großer Kammerherr im heiligen Land jmj-ḫnt ᶜ3 m t3-ḏsr • Kammerherr des Kamutef jmj-ḫnt n K3-mwt=f • Leiter der Kammerherren des Herrn der Beiden Länder ḫrj jmjw-ḫnt n nb-t3wj

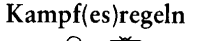
Kampf
 ᶜḥ3 • den Kampf suchen ḥḥj ᶜḥ3 • (am) Tag des Kampfes ḥrw (n) ᶜḥ3
 r3-ᶜ-ḫt
 r3-ḏ3w (r3-ḏ3jw)
 ṯs-prj

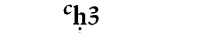
Kampf cf. ausziehen, zum Kampf
Kampf rüsten cf. s. zum Kampf rüsten

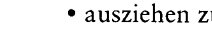
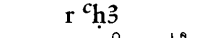
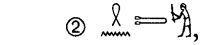
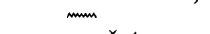
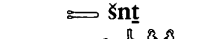
Kampf(es)regeln
 tp-rd n ᶜḥ3

Kampfart (e.)
 ᶜmw (*Stockfechten; *Boxen)

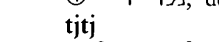
kampfbereit sein
 ḫr

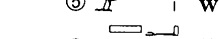
Kämpfe, innere
 ḥ3ᶜyt *f*

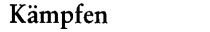
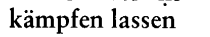
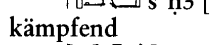
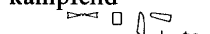
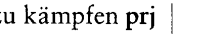
kämpfen
 ᶜḥ3 (r gegen *etwas, jdn*; ḫr wegen, für; ḫr an *Ort*; ḫnᶜ/jrm mit *jdm*, n mit/gegen) • mit der Waffe kämpfen ᶜḥ3 m ḫt • nicht zu kämpfen wissen ḫm ᶜḥ3 • zu kämpfen beginnen šsp r ᶜḥ3 • auf den Beinen kämpfen ᶜḥ3 ḫr rdwj • in der Arena / Kampfplatz kämpfen ᶜḥ3 ḫr pg3 • bereit zu kämpfen ḫrj r ᶜḥ3 • loszuziehen zu kämpfen ṯḫn r ᶜḥ3

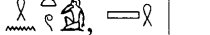
• ausziehen zu kämpfen prj r ᶜḥ3
 šnṯ
 qm3
 tjtj
 wdj ᶜ
 šfᶜ

Kämpfen
 ᶜḥ3

kämpfen lassen
 sᶜḥ3 [*kaus*] (m mit)

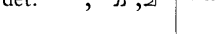
kämpfend
 ṯs prj

Kämpfer
 ① ᶜḥ3 • großer Kämpfer ᶜḥ3 wr
 ② ᶜḥ3tj (ᶜḥ3wtj) • Kämpfer von Hierakonpolis ᶜḥ3tj n Nḫn • Kämpfer von (?) ᶜḥ3tj m-ḫt • Kämpfer vom Delta ᶜḥ3tj n T3-mḥw • Kämpfer von Antaeopolis ᶜḥ3tj n Ṯbw • Kämpfer des Herrschers ᶜḥ3tj n ḥq3
 ③ mᶜḥ3-ᶜ
 ④ ḥw (*König, Gott*)
 ⑤ mᶜḥ3w [pl]
 ⑥ *, det. , mg3 (mg, mgj) [*syll, näg, ext] (*im Gefecht*; (*junger*) *nubischer Krieger, a. als Melder*)
 ⑦ * ḫ3bb

Kämpfer der Schlachtreihe
 sky

kampffähig
 ᶜḥ3

Kampfgemenge
 r3-ḏ3w (r3-ḏ3jw)

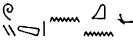
Kampfgewühl
 ① skw • ins Kampfgewühl einbrechen ᶜq m skw • das Kampfgewühl ist dicht wmt skw • das Kampfgewühl erblicken m33 skw • Tag des Entscheidungskampfes / Kampfgewühles hrw skw
 ② wmt • s. ins Kampfgewühl stürzen ᶜq m wmt

Kampfgürtel
 ᶜgs [ext, näg, syll] (*der Nomaden*)

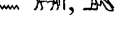
Kampfplatz
 ①, det. , pg3 (*offener Platz*) • Kämpfer auf dem Kampfplatz ᶜḥ3 ḫr pg3 • Stand halten auf dem Kampfplatz (*a.* fig) ᶜḥᶜ ḫr

pg3

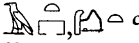
②  b3wj

③  b3wj n qn

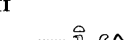
④  mṯwn

⑤  ᶜḥ3t *f*

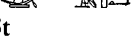
Kampfschiff

 jmw n t3-ᶜḥ3t

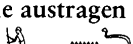
Kampfspiele austragen

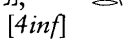
 ndrj (ndrw) [*4inf*]

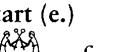
Kampfsportart (e.)

 mnᶜ

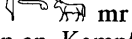
Kampfstier

①  mr (mry) • greif ihn an, Kampfstier, du starker Stier! h3j sw mr k3 nḫt!

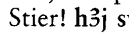
②  pry

③  k3 nḫt

④ ṯwnw (twnw)

⑤  wšb

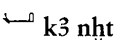
Kampfstier, siegreicher

 jmnw n sm3

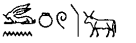
Kampfstratege

 ṯsw-pḏt (*der die Aufstellung der Truppen und die Taktik bestimmt*)

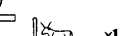
Kampftag

 hrw ᶜḥ3

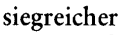
Kamutef

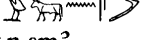
 k3-mwt=f ["Stier seiner Mutter" (*epit von Göttern, die sich selbst zeugen*)] • Tochter des Kamutef (*Königin Hatschepsut*) s3t k3-mwt=f

Kanaanäer

 Knᶜnw [ext, syll, pl]

Kanaaniter

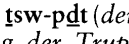
①  ᶜ3m

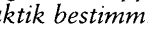
②  Knᶜnw [ext, syll, pl]

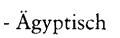
Kanaaniterin

 ᶜ3mt *f*

Kanal

①  mr • der südliche Kanal, der inmitten des Kanals der Bint-Schamasch ist p3-mr rsj ntj jmjtw p3-mr n Bnt-šmš

②  dnjt *f*

③  wrt *f* (*im Bestattungsritual; Bez.*) • den Weret-Kanal durchkreuzen ḏ3j wrt

Kanal (e.)

① ntrj

② ḏdkw (**Eigenname*)

③ ḫr (ḫ3rw) [*syll]

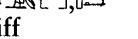
④ ḫnt

⑤ hr [näg, syll] [viell identisch mit nhr Fluß]

Kanal, eingedämmter

 ᶜ • einen Kanal anlegen jrt ᶜ

Kanal, großer

 näg.  jtrw

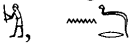
Kandare

 ṯ3myt *f* (*des Pferdes*)

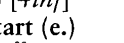
kann empfohlen werden!

 nfr!

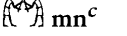
Kanope

 qby n wt • meine 4 Kanopen p3y=j 4 qby n wt

Kanopenschrein

 ḫrj-mrḥ

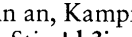
Kanopenvase

 qby n wt

Kantholz

 smdt *f*

Kanu

 sjnt *f* [rel] (*a. des Sonnengottes*)

Kanzlei

① ᶜḥnwtj (ᶜ-ḥnwtj)

②  mstr (mstyr) [ext, syll, näg]

Kanzler

① jmj-r3 ᶜ-ḥnwtj

② jmj-r3 *ḫtmt (*sḏ3wt)

Kap

 k3p (*höchste königliche Erziehungsanstalt*) • Seneschall / Hofkanzler des Kap jmj-r3 ᶜ-ḥnwtj n k3p • Magazinverwalter des Kap jrj-ᶜt n k3p • der die Angelegenheiten im geheimen Kap hört sḏm mdwt n k3p št3 • Opfertischschreiber im Kap des Horus sḫ3w wḏḥw m k3p Ḥr • Kap des *Vorderhauses / Vorderseite k3p n ḫntj

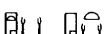
Kapazität

 š3w

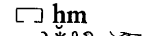
Kapelle

① , det. k3r • Schutzgötter um die Kapelle herum ḫ3w k3r • östliche Kapelle k3r j3btj • deine Zunge ist die Kapelle der Maat nst=k k3r n M3ᶜt • Herren der Kapellen nbw k3rw

② , ḥḏ edle Kapelle ḥḏ špsj • Kapelle des Geb ḥḏ n Gbb

③  , det. ⊗ **ḥwt-k3** *f (e. Gottes)*

④  , det.  **ḥm**

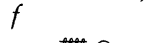
⑤  , det. **tmsw**

⑥  **g3jt** *f*

⑦ *  **šspt (šzpt)** *f*

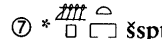
Kapelle (e.)

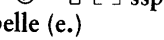
①  **qnyt** *f* • Großer der Qenyt **ᶜ3 n qnyt**

②  , det. **ḏdbt** *f*

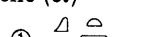
Kapelle cf. Ach-Kapelle

Kapelle, tragbare

①  **g3jt** *f (für d. Prozessionsbarke)*

②  **pr-wr**

Kapellenreihe

 , det. **jtrt** *f*

Kapellenreihe, oberägyptische

jtrt šmᶜt *f* • die Mächte der südlichen Kapellenreihe **b3w jtrt šmᶜt**

Kapellenreihe, unterägyptische

 **jtrt mḥt** *f*

Kapellenreihen cf. Beide Kapellenreihen

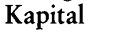
Kapellenuntersatz

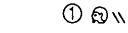
 **sq3**

Kapellmeister

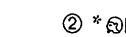
 **sb3w** • Kapellmeister der königlichen Sänger **sb3w ḥsjw nsw**

Kapital

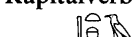
①  **tpj-r3**

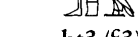
② *  **tp** [s.o]

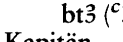
Kapitalverbrechen

 **bt3 (ᶜ3) n mwt**

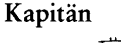
Kapitän

①  ,  **nfw** *(e. Schiffes)* • Kapitän der Barke des Amuntempels **nfw wj3 pr Jmn** • Flaggkapitän des Herrn der Beiden Länder **ḥrj nfw n nb-t3wj** • Kapitän der Barke des Ptah **nfw wj3 n Pthꜣ** • Kapitän der Barke des Nemtiwi, Herrn von Tjebu **nfw wj3 n Nmtjwj nb Tbw** • Kapitän des Landregister-Büros des Amun **nfw n p3-jpw n Jmn** • Kapitän der Akademie **nfw n pr-ᶜnḫ** • Kapitän des Schatzhauses **nfw n pr-ḥḏ** • Kapitän des Herrn der Beiden Länder **nfw n nb-t3wj** • Kapitän des Hohenpriesters des Amun **nfw n ḥm-nṯr tpj n Jmn** • Kapitän des Pharao **nfw n pr-ᶜ3**

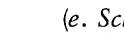
② *  **ᶜpr-wj3**

③ *  **sḫry** *(e. Schiffes)*

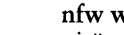
Kapitel

 , Abk. **ḥwt** *f (e. Buches)* • diese 30 Kapitel **t3j 30 n ḥwt**

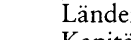
Kappenkrone

 , Abk.  **ḫprš** • mit der Kappenkrone ausgestattet **ᶜprw m ḫprš**

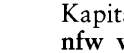
Kapsel

 **bnnt** *f* • Samenkapseln des Flachses **bnnt nt kf3w nw mḥj**

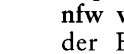
kaputt

 , Abk.  , det.  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf t]

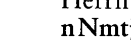
Karakal

 **jnb** (Felis caracal)

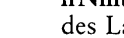
Karakalfell(schurz)

 , det.  **jnbt** *f*

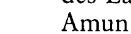
Karawanenträger

 **sḫ3ḫtj**

Karneol

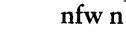
 **ḥrst** *f*

Karneolperle

①  **sw(t)jt nt ḥrst** *f*

②  **ḥrst** *f*

Karoben

 **prt nḏm** *f*

Karren

① **wrryt** *f (von Rindern gezogen, vierrädrig)*

② **ᶜgrt** [ext, syll, näg] *(von Ochsen gezogen, a. zum Steintransport)*

Karriere machen

* **tsj nmtt**

Kartonage

* , det. **ᶜmᶜt** *f*

Kartonagemaske

 wj

Kartusche

① **mnš** • der Falke, der in die Kartusche eingetreten ist **p3-bjk ᶜq m p3-mnš**

② **šnw**

Kartuschenamulett

 šnw *(Amulett in Form e. Kartusche)*

'Kartuschentruhe'

 mnš

Kaserne

① **šnᶜw**

② * **tpg** [näg, syll, ext]

Kassiazimt

* **qdt (qdy)** *f* • Holz des Qedet-Baumes **ḫt n qdt**

kassieren

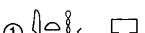
 tt *(Stiftung)*

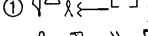
Kastagnetten

① * **ḫnw**

② * **ḫnw-n-ᶜ**

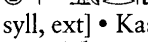
Kastell

①  **jtḥw**

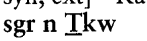
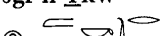
②  **sgr** [näg, syll, ext] • Kastell von Tjeku **sgr n Tkw**

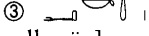
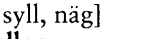
③  **mktr** [ext, syll, näg]

Kastellan

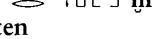
 **ḫrp ᶜḥ**

Kasten

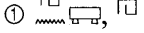
①  , det. ,  **hnw** (**ḥn**) (*aus Holz, a. aus Gold; a. als Hausgerät, für Bücher, Kleider, Weihrauch, Salben; a. im Kult*) • Kasten der Reinigung **hnw n ᵊbw** • Kasten für das Ritual "Übergabe des Hauses an seinen Herrn" **hnw n rḏt pr n nb=f** • Kasten der Mundöffnung, ausgestattet mit allen seinen Sachen **ḥnw n wpt-rȝ, ᶜpr.w m jšt=f nbt** • Kasten des Abmessens **hnw n ḫȝt** • Kasten für die Reinigung **hnw n wᶜb** • Kasten für Seba-Mundöffnungsgeräte **hnw n sbȝwj** • Kasten für ein Peseschkaf **ḥnw n psš** • Kasten für Henut-Napf **hnw n ḥnwt** • Kasten für Schriften **hnw n sḫȝ** • "Kasten des Anubis" **hnw Jnpw** • "Schreiber des Kastens" **sḫȝw hnw** • "geheimer Kasten" **hnw sšt3** • "Kasten des Königs mit den Plänen für die Beiden Länder" (*epit für Beamte*) [fig] **hnw n nsw ḥr sḫrw tȝwj**

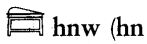
②  ,  , det.  ,  **ᶜfḏt** (**ᶜfdt**) *f* (*aus Stein, Holz, Metall; a. für Briefe, Dokumente*)

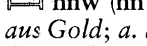
③  ,  **gȝwt** *f* (*m. Deckel, aus Holz od. Silber*) • Kasten, der Silber enthält **gȝwt ntj ḥrj ḥḏ**

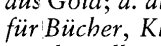
④  , **pds** (*für Kleider, Buchrollen*)

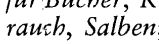
⑤  **ᶜ-(n)-tbw**

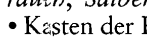
⑥  **dbn** (*aus Holz*)

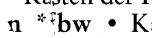
⑦  **ȝṯp** (**ȝtp**)

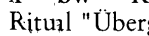
⑧  **sbḫt** *f* (*in Portalform*)

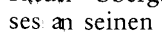
⑨  **sṯȝt** *f* (*auf Opferschlitten*)

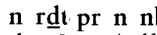
⑩  **sḫḏt** *f* (*für Kleider*)

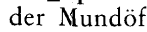
⑪  **mhn** [*syll] (*eingelassener; *a. als Speicher*)

⑫  **šgr** [näg, syll] (**verschließbar*)

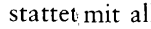
⑬ *  **qrf**

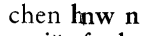
⑭ *  **bnn** [ext, syll, näg]

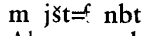
⑮ *  **db** *m* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

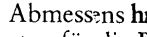
⑯ *  **ḏsr**

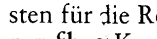
Kasten (e.)

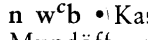
①  **ṯst** (**ṯzt**) *f* (*aus Holz*)

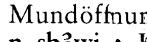
②  ,  **ṯȝy** (*aus Holz*)

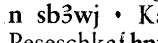
③  **dbt** *f* • Kasten des Westens **dbt *jmntt**

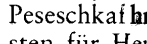
④  **gwtn**

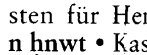
⑤  **gt** *f* [näg, syll] (*aus Holz*)

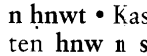
⑥  **tmȝ**

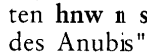
⑦  **tbj**

⑧  **tnhr**

⑨  **tmm** (*aus Holz*)

⑩ *  **wḫm**

⑪ *  **dbȝw** (**in dem kleine* **hn**-*Kästen gelegt werden*)

⑫ *  ***šᶜṯ**

⑬ * **ḫȝwyt** *f*

⑭ * **jṯnt** *f*

⑮ * **šqr** [näg, syll] (*aus Holz od. Flechtwerk*)

"Kasten des Abmessens"

 hnw n ḫȝt (*e. großer Kasten*)

Kasten für Öle

* **ḥrj-mrḥ**

Kasten für Schreibutensilien

 ḥn n ḥrt-ᶜ

Kasten, verschließbarer

 ḫtm

Kasten, versiegelter

 ḫtmt *f*

kastrieren

 sᶜb

Kastrierer

* **ṯsbw**

Katafalk

① **gt n wt**

② * **jbsw** (*Gerüst für Sarg*)

Katalog

 sḫwj

Katalog über Tempelbesitz

 sjptj-wr

Katarakt

① **mw bjn**

② **ᶜḫt nt mw** *f* (*bei Augenkrankheiten*)

Kataraktengebiet

 qbḥw • Herr des Kataraktengebiets (*epit*) **nb qbḥw**

Katarrh

 ḫnt [med] (**m in**

Kopf)

Kataster

① tm3 • Schreiber des Katasters sḫ3w n tm3 • Kollegium des Katasters d3d3t nt tm3

② dnyt *f* • Kataster aufstellen jrj dnyt

③ mtn

④ * ḫt

Katasterbeamter

, ḥrj n tm3

Katasterschreiber

sḫ3w n tm3

Katastrophe

① snj-mnt • das Land (steckt) in der Katastrophe t3 m snj-mnt

② j3dt *f*

Kater

, det. mjw

Kathete, kurze

tp-r3 [math] (*e. rechtwinkligen Dreiecks*)

Kathete, lange

, det. , mryt *f* [math] (*eines rechtwinkligen Dreiecks*)

Kathetenverhältnis

, jdb [math] (*beim rechtwinkligem Dreieck*)

Katze

myt *f*

Katze cf. Gute Katze

Katzenhafter

mjwtj (*epit Sonnengott*)

kauderwelschen

, , det. ᶜ3w

kauen

① , det. wšᶜ (*a. Medikament, Natron, zur Mundreinigung*)

② , , wgj [*3*inf*] (*Speise, Medikament*) • werde gekaut und ausgespien wgj djw r t3 • auf seiner Zunge kauen wgj ḥr ns=f

③ ḥpᶜ [med]

④ sdb

kaufen

① , jnj

② swn [Inf auf t]

③ jnj (r) swnt • den Sarg kaufen jnj mn-ᶜnḫ (r) swnt

④ jnj r jsw • wir haben die Sklavin Teti gekauft jnj.n=n ḥmt Ttj r swnt

⑤ / jnj ḥr/r-db3

Käufer

mḥr [ext, syll, näg]

Kaufmann

① šwtj [näg] • Kaufmann sein jrj šwtj • Kaufmann des Generals šwtj n jmj-r3 mšᶜ • der Kaufmann und (gleichzeitig) Sklave šwtj ḥm

② mkrw [ext, syll, näg]

③ *šwy • Leiter der *Kaufleute ḥrj šwy

Kaufpreis

, , swnt *f*

Kaulquappe

, ḥfn (ḥfl, ḥfnr, ḥfrn) [*syll] • Kaulquappe des Wassergrabens ḥfn nw šdyt

kaum

① , ph (*getan haben*)

② * šᶜ3.n=f (*herangewachsen*; "er hat angefangen")

Kaumittel

ḥpᶜw

Kavalier

, b3k (*einer Frau*)

Kavallerie

①, det. t3-nt-ḥtrj (tnt-ḥtrj) *f*

② nt-ḥtr *f*

Kaviar

k3y [syll]

Kebi

kb [näg, syll] (*e. Gefäß*) • großes Kebi kb ᶜ3

Keckheit

3d

Kegel

t-ḥd (*e. Form für Brot etc.*) • Weihrauch in Kegelform sntr t-ḥd

Kegelbrot, weißes

t-ḥd • sein Gott wird sein weißes Kegelbrot nicht annehmen (*als Opfer*) nn šsp ntr=f t-ḥd=f

Kehle

① ḥtyt *f* (*a. med*) • die Kehle öffnen srq ḥtyt • die Kehle atmen lassen srq ḥtyt

② ᶜšᶜ(š)

Kehricht

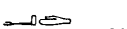
*šhw [cf. ḥs Kot]

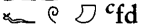
kehrtmachen

① bh3

② swbb [ext, syll, näg]

Keil

①  **ᶜfd**

② *  ,Abk.  **pḫ3**

Keim

*  **nsty** (*aus Pflanze*) • Keim des Malzes ***nsty n bš3**

kein

 **nfr pw** ("es ist Null") • es gibt kein Heilmittel dagegen **nfr pw pḥrt jrj**

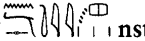
kein cf. es gibt kein

kein cf. es hat kein

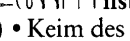
keinen Erfolg haben

 whj [*3inf*] (**m** mit)

keineswegs

 **m-bj3t**

Keks

*  , 

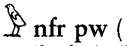
 jbšt [syll, *näg, *ext] (*viell getrocknetes Brot von guter Qualität*) • gutes Brot: 10000 Kekse **t-nfr: jbšt 10000**

Keller

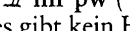
①  , det. **ḫnw**

② * **pr ḥrj**

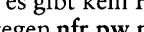
Kellermeister

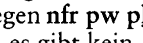
 **wdpw**

Kelter

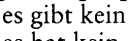
 , det. pl.  **nm** (*für Wein*)

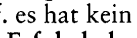
Kelterei

*  , 

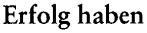
 **k3mw**

keltern

 , 

 **ḫwj** [*3inf*] (*d. Weines mit Füßen*)

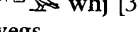
Kemenate

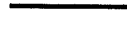
 **k3p**

Kemit

 **kmyt** *f* (*Name e. Lehrbuches*)

kennen

①  , det.  **rḫ** [bes. PsP] (*Person, Tier, Objekt, Abstraktum*) • ich kenne das besser als du **rḫ.kw nn jr=k** • kennen als **rḫ m** • mein Bekannter **rḫ.n=j** • ich kenne den geheimen Weg **jw=j rḫ.kw w3t št3t** • den Ort nicht kennen, wo **n rḫ bw** • der die Geheimnisse der Goldwerkstätten kennt **rḫ št3w m ḫwwt nbw** • (zu) kennen die Seelen der Unterweltlichen **rḫ b3w dw3tjw** • (zu) kennen was (sie) tun **rḫ jrw** • (zu) kennen ihre Verklärungen des Re **rḫ s3ḫw=sn n R^{c}** • (zu) kennen die Geheimen Seelen **rḫ b3w št3w** • (zu) kennen was in den Stunden ist und ihre Götter **rḫ jmt wnwt nṯrw=sn** • (zu) kennen die Tore und Wege, auf denen der Große Gott wandelt **rḫ sb3w w3t ᶜppt nṯr ᶜ3 ḥr=sn**

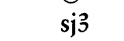
②  **sj3**

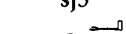
③  , det.  **ᶜrq**

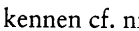
kennen cf. nicht kennen

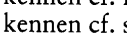
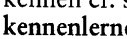
kennen cf. s. nicht kennen

kennenlernen

①  , **m33** [*2gem*, unregelm]

②  , ,  **ptr**

③  **ᶜm** (**ᶜm3**) [fig] (**m** von)

④  ,  , det.  **sḏm** [*a.* **sdm** geschrieben]

kennenlernen cf. nicht kennengelernt haben

Kenner

 **rḫ** • die Kenner der Totensprüche (*die Verstorbenen*) **j.rḫw-r3**

Kenntnis cf. nehmen, zur Kenntnis

Kenntnis der Dinge

 **rḫ-jḫt**

Kenntnis geben

 wb3 [fig] (**n** *jdm*)

Kenntnis haben

 sj3 (*Plan, Geheimnis*)

Kenntnis, nützliche

, det. **3ḫw**

Kennzeichen

 msj3t *f*

Kenotaph

, , , **mᶜḫᶜt** *f* (*Grabmal ohne Gebeine, zum Gedächtnis des Toten*)

Kenset

 knst (**Knst**) *f* (*a. e. Land im Jenseits*)

kensetisch

 knstj • kensetischer Kanal ***mr knstj**

kentern

① **g33** [ursprüngliche Form: **g3j**, emphatische Form: **g33**] [cf. **g3**]

② **ᶜg3** (*Schiff*)

③ * **g3** (**g3w**) (*Schiff*)

Kenterstelle

* **pnᶜyt** *f*

Kepyt

 kpyt *f* (*Mitglied des Kap) • erste Kepyt **kpyt tpt**

Keramik

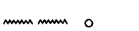
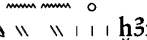
 qrḥt [*f, a. m*]

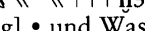
Kerker

 krj (***krjt**) [ext, näg, syll]

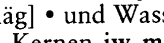
Kern

① * **ḫ3nn** [syll, näg] • und Wasser ist in den Kernen **jw mw m-ḫnw ḫ3nn** • es werden Kerne in den Palmnüssen sein **wnn ḫ3nn m-ḫnw qwqw**

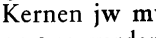
② *  , ,  **jnyt** *f* (*d. Dattel*)

③ *  **jbw** [pl]

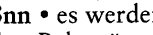
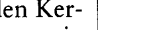
Kerze

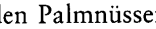
 **tk3w** • die Kerze anzünden **stj/st3 tk3w** • Kerze anzünden **sḥd tk3w** • Tag der Kerzenbeleuchtung **hrw n tk3w**

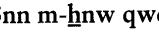
Kerze (e.)

*  **wᶜ3**

Kessel

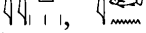
①  , det.  **ktwt** *f* (*a. wo Böse verbrannt werden im Jenseits*)

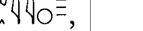
②  **kḥn** (*ḥkn) (*in der Küche*)

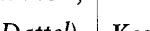
③  **rhdt** *f* (*aus Metall*) • (?) des Kessels **ḫnft nt rhdt**

Kessel (e.)

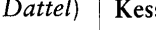
①  ,  **qḥn** [*a.* syll] • Qehen-Kessel um Rehes-*Kuchen zu kochen **qḥn r pst rḥs**

②  **kḥ3w** • der im Kessel (*epit e. Dämons*) **jmj-kḥ3w**

③  **dfj** (*mit 2 Henkeln, einem* **wḥ3t**-*Kessel ähnlich*)

④  **tnm(t)**

"Kesseldämonen"

 **tnmw** [s.o] (*im Jenseits*)

Kesselscherbe

* **ḫnft nt rhdt** *f*

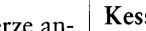
Kesselstein

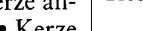
* **ḫnft nt rhdt** *f*

Ketsch-Emmer

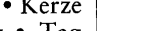
 bdt kt *f*

Kette

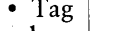
① *  **jᶜt** *f* (*aus *Steinperlen*)

② *  **jsbr** (jspr) [ext, syll, näg]

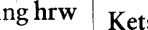
Kette spannen

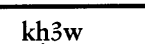
 **sḫt nd**

keuchen

*  **kḥw**

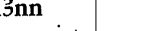
Keule

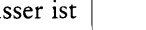
①  **ḥd** (*mit rundem Kopf, als Waffe d. Königs*) • deine Keule schwingt / schwang über den Häuptern ihrer Fürsten **ḥd=k ḥr tp wrw=sn** • deine Keule hat die Neunbogenvölker zerschlagen **ḫwj.n ḥd=k pḏwt psḏt**

②  , det.  **ᶜwnt** *f* (*als Waffe*) • die große Keule des Königs Mencheper-Re (*Thutmosis III.*) **ᶜwnt ᶜ3t n nsw (Mn-ḫpr-Rᶜ)**

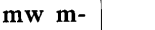
③ **ḥmt** *f* (*des Wäschers*)

④  **jwf n pḥwj** (*Schinken*)

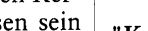
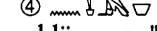
⑤ *  **msdt** *f* (*des Rindes*)

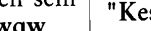
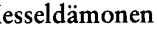
⑥ *  **mᶜj3t** *f*

Keule (e.)

①  **ṯbt** [syll, näg] *f*

② **ḫt-sḫt** *m*

③ *  ,  **j33t** *f*

④ *  , det.  **ḥrs** (ḥr.s)

Keule cf. Ames-Keule

Keule cf. schwingen (Ames-)Keule

Khazza-lawizza

 jbt-jmt-t3 *f* (*Kinderspiel* "Böckchen vom Felde", *Hochweitsprung eines Kindes über die ausgestreckten Arme zweier sitzender Jungen, die so eine Hürde bilden*)

Kichererbsen

 ḥrw-bjk [pl] (Cicer arietinum)

Kiebitzvolk

 rḫyt [*f* coll] (*das besiegte unterägyptische Volk der Reichseinigungszeit*)

Kiefer

* **šnwt** [*f* coll] (*im Mund*)

Kiel

* **pjpjt** *f* [naut, näg]

Kielraum

* **wsšwt** *f*

Kielschwein

* **psḏ** (*e. Schiffes*)

Kiesel

① **ᶜr** (ᶜl, ᶜnr) [syll, *ext]

② * **jᶜr** [s.o]

Kilt

* , , , , , **dȝjw**

Kind

① , , det. **ḫrd** (*männliches; a. von jdm*) • als er noch ein Kind war **wn=f m ḫrd** • älteres Kind **ḫrd wr** • Kind des (königlichen) Kinderhortes Kap **ḫrd n kȝp** • junges Kind (*epit e. Gottes*) **ḫrd nḫn** • (*beim Weinen*) wischt er sich seine Augen mit dem

Handrücken wie (es) ein Kind (tut) **sjn=f jrtjwj=f m s3n drt=f mj hrd** • als etwas, was ihm sein geliebtes Kind widmete **m jrw n=f hrd=f mrj=f**

②  ,  **ms** [meist pl] (*Söhne und Töchter; einer Gottheit*) • seine leiblichen Kinder **msw n ht=f** • Haus der Königskinder (*bes. Prinzessinnen*) **pr n n3-n-msw-nsw** • die Kinder der Fürsten (*von Fremdländern*) **msw wrw** • ein Kind von (*Ort*) [m. Ortsname] **ms n** • *seine leibliche Tochter *od.* seine Tochter an Kindes Statt **t3y=f šrjt r msw=f** • Kinder des Fürsten **msw ḥq3** • Kinder der Schwäche **msw bdšt** • die jungen Sänger **msyw ḥsyw** • Kind von dem Hilfspersonal **ms n n3-smdt** • "Kind vom Tempel" **ms n ḥwt** • Kind des Muttempels **ms n pr-Mwt** • Kinder des Geb **msw Gbb** • Kinder der Nut **msw Nwt** • den er erwählt vor (allen) seinen Kindern **stp.n=f ḥntj msw=f**

③  ,  **šrj** (**šr**)

④  ,  **ḥy** (**ḥw**) (*a. von jdm*) • als ich noch ein Kind auf dem Arm meines Vaters war **jw=j m ḥy ḥr ᶜ jt=j**

⑤  **ḥrj-ᶜ** (*auf d. Arm*)

⑥  **ḥwn** (*als Gott von e. Gott*)

⑦  **ḥᶜ3**

⑧  **nḫn** (*von jdm*)

⑨  ,  , det.  **sfj** [näg]

⑩  ,  ,  **sḏtj**

⑪  **ḫnw**

⑫  **nww**

⑬  **mhr** • Kind der Anat **mhr ᶜnt**

⑭ *  **wnw** (**wnnw**) (*a. Kalb*)

⑮  **ḫpry** [pl]

⑯  **ḥrdt** [*f*, coll] (*von jdm*)

Kind des Kap

 **ḥrd n k3p** • Kind des Kap im königlichen Harem **ḥrd n k3p n jp3t-nsw**

Kind im Mutterleib

 **jmj-swḥt =f**

Kind sein

①  **ḥrd**

②  , det.  **nḫn** • als Kind aufwachsen (*unter Obhut d. Königs*) **ḫpr nḫn.w**

Kind, entwöhntes

 , det. *a.*  , **wḏḥ**

Kind, kleines

①  **nḫn** • das kleine Kind **ḥrd nḫn**

②  , det. **t3**

Kind, männliches

, det. , **t3y** (**t3w**)

Kind, weibliches

 ḥmt ḥrd *f*

Kindchen, beide

, **s3tj** (**z3tj**) [*f*, dual]

Kinder Israels

 ysrjr [ext, syll, näg]

Kinderhort

 k3p (*höchste königliche Erziehungsanstalt*)

Kinderkrankheit (e.)

 bᶜᶜ (*gedacht als durch die Muttermilch eingesogen*)

kinderlos

* **jnd**

Kindermädchen

, , , **3tyt** *f*

Kinderpaar

, **s3tj** (**z3tj**) [*f*, dual] • Kinderpaar des Biti **s3tj bjtj**

Kinderschar

 ḥrdt [*f*, coll]

Kinderspiel (e.)

① **ḥwj ḫ33**

②  **mnq ᶜnḏw**

Kindeskinder

 **msw** (**nw**) **msw=sn** [s.o]

Kindesstatt cf. Tochter

Kindgottheit

 ms-nṯr

Kindheit

① **nḫnw** • in seiner Kindheit **m nḫnw=f** • seit seiner Kindheit **ḏr nḫnw=f**

② **nḫnt** *f* • in der Kindheit **m nḫnt**

③ **ḥrdw**

④ , **ḫwn**

⑤ , **ktt** *f*

Kindheit cf. in der Kindheit sein

Kindheit verbringen

 ḫpr nḫnw (*unter königlicher Obhut*)

kindlich

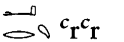
 ᶜḏdw

Kinn

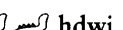
① **jnᶜt** *f* [med]

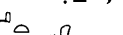
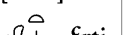
② **jnᶜ** [obs]

③ **ᶜnᶜn**

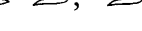
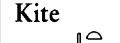
④  ᶜrᶜr

Kinnbacken

①  **ḥḏwj** [dual]

②  ,  **ᶜrtj** [dual]

Kinnlade

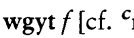
 ,  , 

wgyt *f* [cf. **ᶜrt**]

Kinnor

 knjwr (**knnr**) [ext, syll, näg] (*Leier*)

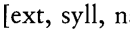
Kiosk

①  , det.  **ḏ3dw**

② * **šspt** (**šzpt**) *f* (*am See*)

Kissen

①  **šd** • ein Kissen untergeschoben ("unter seinem Rücken") **šd ḫr psd=f** • ein Kissen unter seinen Füßen **šd ḫr rdwj=fj**

②  **bḏ3w** [pl]

③ * **ḫnmt-wr** *f*

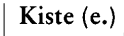
Kiste

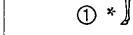
①  **ᶜ-(n)-tbw** (*groß*)

② * **štbt** *f* (*als Maß*)

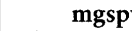
③ *  **bnn** [ext, syll, näg]

Kiste (e.)

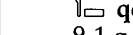
① *  **wḥm**

② *  **mgspw** [pl, näg, syll]

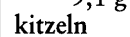
Kite

 **qdt** *f* (*e. Gewicht von 9,1 g = 1/10 Deben*)

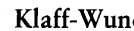
kitzeln

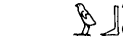
*  **hhj**

Klaff-Wunde

 **wbnw n kft**

klaffen

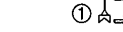
①  , näg.  **wḏᶜ** [med] (*von den Wundrändern*)

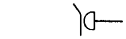
②  **kfj** [*3inf*] (*e. Wunde*)

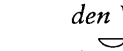
Klaffwunde

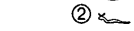
 **kft** *f* • eine klaffende Wunde **wbnw n kft** • Lippe der Klaffwunde **spt wbnw n kft** • die Wundränder mit einem Faden zusammenfassen **ndrj kft m jdr**

Klage

①  **nḫwt** *f* • die Götter klagen **nȝ-n-nṯrw m nḫwt**

②  **nḫwj**

③  **jww**

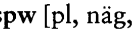
④ *  **jṯn**

⑤ * **wr** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Klage äußern

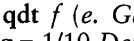
 **wṯs smj**

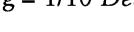
Klage einreichen

①  **smj** [Inf mit **t**] [speziell] (**r-ḏd** darüber daß, **m** in *Gericht*)

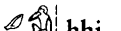
② **sᶜr mdwt**

Klage führen

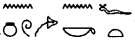
①  **smj** [Inf mit **t**] (**r** gegen)

②  **sjw** [*kaus*] (**r** gegen *jdn*)

Klagefrau

①  **ḏrt** *f* • die große (ältere) Klagefrau **ḏrt wrt** • die kleine (jüngere) Klagefrau **ḏrt nḏst** • die Klagefrau des Osiris **ḏrt nt Wsjr** • die Beiden Klagefrauen (*Isis und Nephthys*) **ḏrtj**

② , det. **mȝṯryt** (**mȝtryt**) *f* • Vorsteherin der Klagefrauen **jmt-rȝ mȝṯryt**

③  **mȝtyt** *f* [s.o]

④ , det. **wšbt** *f*

Klagefrau (e.)

 knwt *f*

Klagefrauen, beide

 qmȝtj [*f*, dual]

Klagegeschrei

① **bgȝw** • Klagegeschrei im Himmel und Weherufe in der Duat **bgȝw m pt jᶜnw m dwȝt**

② **jȝkb** • Klagegeschrei ausstoßen **rḏj / wdj jȝkb**

③ **ḫrw sbḥ**

④ **jww**

⑤ , , **dnjwt** (**djwt**) *f*

⑥ * **ḏsyt** *f*

klagen

① **jȝkb** (**n/ḫr** über, wegen)

② **jrj jȝkb**

③ **nḥ** (**nḥj**) (**n** um)

④ **jw** (**ḫr** über, **n** um *jdn*)

⑤ **bgȝw** • klagende Stimme **ḫrw bgȝw**

⑥ , , **jm**

⑦ , det. **ḥȝj** [*3inf*] (**ḫr** um)

⑧ **hwt** (**n** um, über *jdn*)

⑨ **ᶜwn** (**n** um)

⑩ **sbḥ** (**n** um

jdn)

⑪ bnbn (*wie der* bn-*Vogel*]

⑫ * knj (*weinerlich)

⑬ * km

klagend schreien

bg3w

Klagenden, die

* knwy [pl]

Klagende, die

ḥwyt *f* [cf. ḥ3yt]

Klageruf

① jmw

② jhj (jh3)

Klageruf ausstoßen

jhj (jh3)

Klageweib

① j3kbyt *f*

② ṯst *f* • Klageweib des Apis ṯst nt Ḥpj

③ × wšbt *f*

④ smntt *f*

Klageweib cf. Klagefrau

Klamm

šdrt [näg, syll, pl]

Klammer

* ḫ33

klappen

k3p (*Augenbrauen*)

Klappnetz

wb3t-t3 *f* (*in die Erde gesteckt*)

klar

① b3q (*Moringa - Öl, Wasser, wolkenloser Himmel, Sonne, Schaf*)

② * sbš (*Himmel*)

Klarheit

wbḫt *f*

Klarinette

mmt *f* • Klarinette spielen sb3 (m) mmt

klarmachen

šḏ [*kaus*]

klarwerden

wb3-ḥr (*jdm*)

Klasse der Hörigen

mrt *f* [coll]

Klatsch

① * mskj n mdwt

② * snktkt *f*

Klatschen

* m3ḥt *f*

klatschen

① šḏj (zḏj) [*3inf*] • in die Hände klatschen (*als Trauergebärde*) šḏj ᶜwj

② , det. , , ḫnj (*3inf*) (*rhythmisch in die Hand*)

③ , sqr (*Hände*)

④ , det. m3ḥ (*in die Hände*)

⑤ , det. , rwj [*3inf*] (*mit Hände od. *Klapper*)

Klatschende, die

* m3ḥt *f*

Klatschreden

mdwt nt snktkt *f*

Klaue

① ᶜg3t *f*

② , ᶜ

Klauseln

m3ᶜw • um alle Klauseln darin bekannt zu machen r rḫ m3ᶜw nb jm=s

kleben

, det. , dmj (dmr) (r/m an *etwas*)

Kleid

① , det. ḫbs (*Person*) • alte Kleider (*verarbeitet zu Dochte*) ḫbsw jsw • Lastträger von Kleidern k3wtj ḫbs

② , det. ,

mnḫt *f*

③ sd (*d. Götter od. Toten*) • gebrauchtes Sed-Kleid sd jsw • Sed in gutem Zustand sd qn • (?) sd n ḥ3t

④ nfrt *f* (*der Götter*)

Kleid (e.)

① , det. nfrw (*d. Götter*) • Leiter der Neferu-Kleid-Hersteller des Amun-Tempels ḥrj jrw nfrw n pr Jmn

② ḏb3yt *f*

③ , , näg. sšp (*von heller Farbe*)

④ rnnwtt *f*

⑤ h3w-mn (h3mn)

⑥ s3w

⑦ mᶜr (*d. Götter*)

Kleid, abgelegtes

, det. sfḫ

kleiden

① , det. ḫbs

② , ṯ3w (ṯ3y) [*3inf*]

kleiden cf. s. kleiden

kleiden cf. sauber gekleidet sein

kleiden cf. schäbig gekleidet sein

Kleider, alte

jsywt (jzwt) *f* [*pl]

Kleider, Art
nḥrw [pl]

Kleider, saubere
wbḫt *f*

Kleiderbündel
*mrt *f* (*nur in Ortsnamen belegt*)

Kleiderkammer
pr-mnḫt

Kleiderkasten
① gw3t *f*
② jtrt *f*
③ pds n mnḫt

Kleidermagazin
① pr-mnḫt
② *pnn • Magazinverwalter der königlichen Kleiderkammer jrj-ᶜt n pnn nsw

Kleiderstoff
, det. d3w

Kleiderstoff (e.)
① sḫntjw
② , det. , mnḫt *f*
③ mw
④ m3ᶜ (*Leinen)
⑤ ḫntjw [s.o]
⑥ fy
⑦ d3 [nicht identisch mit d3w]

Kleiderstoff, prächtiger
p3y

Kleiderträger
*k3wtj ḥbs

Kleidertruhe
① mrt *f* (*vier Truhen mit jeweils einem anderen Kleiderstoff, im Kult*)
② hnww nw mnḫt [pl]

Kleiderwärter
① jrj-ḥbsw • Leiter der *Kleiderwärter ḥrj jrjw-ḥbs
② *sšry

Kleiderzwerg
dng

Kleidung
① , det. ḥbs
② wnḫw
③ wnḫyt (wnḫt) *f*
④ , ḥbswt *f*

Kleidung (e.)
*jwnt *f*

Kleidung, prächtige
p3t *f* [cf. p3y]

Kleidung, rituelle
dbḥw

Kleidung, weiße
ḥd

Kleidungsstück (e.)
① rwḏ (rwd, rd) (*Schal) • oberägyptisches Rudj šmᶜ rwḏ • weiches Rudj *nᶜᶜ rwḏ
② bndw (*Gurt, *Zeremonialschärpe)
③ mᶜrq [obs]
④ mḥ
⑤ msdt *f*
⑥ , , ḥnkt *f* (*Unterwäsche)
⑦ , , det. snd (*für Götter*)
⑧ qdmr (qdmᶜr) [näg, syll] (*Tunika)
⑨ sdb (*d. Königs, das er umbindet*)
⑩ j33t *f*
⑪ tstn
⑫ ḥnw
⑬ snf [rel] (*d. Priesters*) [cf. snb]
⑭ sr3t *f*
⑮ psdw [Existenz des Wortes nicht gesichert]
⑯ ḫ3b [Existenz des Wortes nicht gesichert]
⑰ *dng (*jdg) [näg, syll]
⑱ ntstn [cf. tstn]
⑲ sm3w
⑳ *3qs
㉑ *mktt [cf. aber mk3t Unterbau]
㉒ *mkmrt [ext, syll, näg]
㉓ *jnt *f*
㉔ *sfrt (sfry) *f*
㉕ *ssfw [pl]

klein
①, , det. , Abk. šrr (šrj) [*2gem*] • kleines Kind ᶜḏd šrr • kleiner Finger ḏbᶜ šrr • niedriger Nil / Nilflut ḥᶜpj šrr • die kleinste Sache sp šrr • die kleine, jüngere Schwester snt šrrt
②, , Abk. nḏs (*von geringer Ausdehnung; Kind, kleiner Finger*) • die kleine Götterneunheit psḏt nḏst
③, ktt (kt, ktj) [*2gem*] (*a. als krankhafter Zustand des Herzens*) • ein kleiner Augenblick 3t ktt

Klein-Elle

 **mḥ-šrr** (*6 Handbreiten, gezählt von Ellenbogen bis Spitze des Daumens, mit ca. 48 cm*)

Kleinbrot(e)

 **ᶜqw šrj**

Kleine, die

 **ktt** *f*

Kleiner

①  , **nḏs** (*a. körperlich*)

②  **ktt** • groß und klein **ktt wr**

"Kleiner Brand"

 **rkḥ nḏs** (*in 18. Dyn. 2. Monat der Peret-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 3. Monat der Peret-Jahreszeit festgelegt und* **P3-n-Jmn-ḥtp** *genannt; a. e. Fest*)

Kleines-Jahr-Fest

 **rnpt-nḏst** *f*

Kleinheit

 **nḏst** *f*

Kleinherziger

 **šrj-jb**

Kleinkind

 **nḫn**

Kleinvieh

①  , , , , , **ᶜwt** *f* (*Schaf, Ziege, a. Esel, Schwein*) • [fig] edles Vieh (*Menschen*) **ᶜwt špst** • alles Vieh (*alle Geschöpfe*) **ᶜwt nbt** • Vieh Gottes (*Menschen*) **ᶜwt nt nṯr** • Vieh des Re (*Menschen*) **ᶜwt Rᶜ**

②  **ᶜnḫt** *f* [näg]

Kleinvieh cf. Stück Kleinvieh

Kleinvieh, domestiziertes

 , **tp n ᶜwt** ("das Beste des Kleinviehs")

Klepsydra

①  , det. **šbt** *f*

②  **šbw**

Kletterbaum

①  **hpwtj** (*a. e. Gestell, auf dem die göttlichen Vögel zu sitzen pflegen*)

②  **hwt** (**hwtj**) [s.o]

Klettergerüst

 **šḫnt** *f* (*im Min- od. Amunkult*) • Klettergerüst aufstellen **sᶜḥᶜ šḫnt** • den Zentralmast des Klettergerüsts aufstellen **sᶜḥᶜ kȝ šḫnt**

klettern

 **pwy** [*Inf. auf t] [cf. aber **pȝ** fliegen]

kletternd

 **m ḫȝs**

Klient

① **twȝ** • sein Klient **twȝ=f**

② **ᶜqw**

Klimax

 wḥᶜ

Klinge

① **tfȝ**

② ***mtnw** (*von Beilen*)

klistieren

 wdḥ m pḥwj

klopfen

① **dbdb** (*des Herzens*)

② **mdwj** [*4inf.*] (*Herz, als Puls abhörbar*)

③ **ᶜbb** (r an *Tür*)

Klopfen

 šmt *f* (*des Herzens*) • die Kenntnis vom Klopfen / Funktion des Herzens, vom Pulschlag **rḫ šmt ḥȝtj** [med]

klopfen cf. heftig klopfen

Kloß

, , det. **pnst** *f*

klug

① , det. **ᶜrq**

② **ᶜrq-jb**

③ , , **sbq**

④ / **sbq jb / ḥȝtj**

⑤ / **wḥᶜ / wḥᶜ-jb**

⑥ **ydᶜ** [ext, syll, näg]

⑦ **wbȝ-jb**

⑧ **ḫrp jb**

⑨ **sḫy**

⑩ **jp-jb**

⑪ **pᶜn** [obs]

⑫ **sȝr**

klug cf. mit klugem Verstand

klugem Rat, mit

 ᶜbȝ-rȝ

Klugheit

① , det. **sȝrt** *f* • Herr der Klugheit **nb sȝrt** • mit erlesener Klugheit **jqr sȝrt**

② **sȝbwt** (**zȝbwt**) *f* • Herr der Klugheit **nb sȝbwt**

Klümpchen

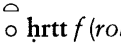
① , det. , , **ṯȝ** • Klümpchen Erde **ṯȝ n pns**

② **jṯȝ** [s.o]

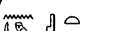
Klumpen

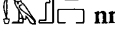
① **mrryt** *f* (*von Weihrauch*)

②  **ḥrtt** *f* (*rohen Lapislazuli*)

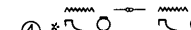
③ *  **nmst** *f*

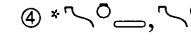
④ * **nws**

⑤ *  **ḏrwt** *f* [med]

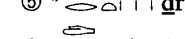
⑥ *  **dp** ([med] *von Kot od. anderen Krankheitsstoffen*)

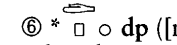
Knabe

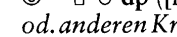
①  **šrj** (**šr**)

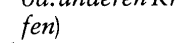
②  **ᶜḏd-šrj** (*unmündig*) • mit einem Knaben schwanger werden **jwr m wᶜ ᶜḏd-šrj**

③  , det.  **ṯ3y** (**ṯ3w**) • einen Knaben gebären **msj ṯ3y** • Milch von einer, die einen Knaben geboren hat **jrtt nt mst-ṯ3y** • einen gesunden Knaben (*wünschen*) **ṯ3y snb**

④  **ḫwn** • schon als Knabe **m ḫwn**

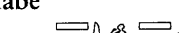
⑤  **nḫn** (*Mensch, a. Sonnengott*)

⑥  **jd**

⑦  **ḥᶜ3**

⑧  **nḫḫ** (*mit Seitenzopf*)

knabenhaft

 **ᶜḏdw**

Knabenspiel (e.)

 stt n Ššmw *f* knapp cf. zu knapp sein

Knappe

 **ḫrd n k3p** ("Kind des Kap")

Knappheit

 ᶜnḏt (**ᶜndt**) *f*

Knäuel

① , **ḥpt** [syll, näg] (*von Garn; als Maß*)

②  **nwt** *f*

Knauf

① *  **jtmy** [ext, syll, näg] (*der Peitsche*)

②  **ᶜkwt** [*f* pl] (*eines Stabes am unteren Ende*) • ihre unteren Knäufe haben Itemet-Messer **ᶜkwt=sn m jtmwt** [Lesung viell **mk3t**]

Knebel

,  **ntt** (*zum Verschließen des Mundes*)

kneten

①  , **sqr** (*Teig*) • Fladen / Teig kneten **sqr ḫ3ḏ** • Teig kneten **sqr psn**

②  **3mj** • Weißbrotteig (*Kegelbrotteig*) kneten **3mj t-ḥḏ**

③ , **pjpj** (**pjp**)

④ * **ṯjs** • frisches Brot kneten **ṯjs t w3ḏ**

⑤ * **šbb** (*Brotteig*)

knicken cf. Flügel knicken

Knickung

* **qᶜḥw** [med]

Knie

① ,  **p3d** • Kniescheibe [verdeutlichend] **p3d m3st** • auf den Knien (*sein, fallen*) **ḥr p3dw** • mit dem Knie auf die Erde **p3d ḥr t3**

② **m3st** [*a. dual*] *f*

③ ,  **p3d** (*des Sternbilds* "Sau")

Kniegelenk

 m3st [*a. dual*] *f*

knien

①  ,Abk. **p3d** • auf der Erde kniend (*Haltung bei Statue*) **m p3d ḥr t3**

② , det. **m3s**

③ **brk** [ext, syll, näg] (*in Huldigung*)

④ * **p3g** [*a.* syll] [cf. **p3d**]

Kniender

 ntj m3s (*e. Tanzstellung*)

Knieregion

 m3st [*a. dual*] *f*

Kniescheibe

 p3d m3st

Kniescheibe cf. Knie

Kniestück

 m3st *f* (*e. Rindes als Speise*)

Knoblauch

 ḫtn [syll, näg] (Allium sativum)

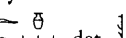
Knochen

, det. **qs** • Knochen gesund pflegen **ssnb qs** • Knochen "glätten" **snᶜᶜ qs** • Knochen kühlen (*als Nachbehandlung*) **sqbb qs** • Knochen brechen **sḏ qsw** • bis zum Knochen reichen (*Tiefe d. Wunde; wohl bei Gewebeverletzung*) **ᶜr n/r qs** • Knochen des Hinterkopfes, gut! (*Glücksknochen) **qs n ḥ3 nfr!** • Knochen aus Silber **qs m ḥḏ** • "Knochen des Gottes Schu" **qsw Šw**

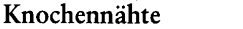
Knochenmark

① , det. **tbn** [med] • Knochenmark des Unterkiefers des Esels **tbn**

n wg3yt nt ᶜ3

②  , det.  jft *f* (*des Rindes*)

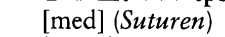
Knochennähte

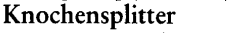
 tp3w [pl] [med] (*Suturen*)

Knochensplitter

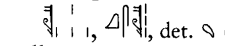
 , det.  qsw [pl]

Knolle

①  d3d3 (*vom Zwiebellauch*)

②  , det. , , t3 (*klein*) • Knolle der Seneb-Pflanze *t3 n snb

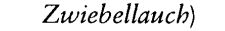
Knospe

① *  shrrt *f*

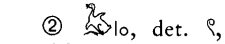
② *  jh3w [pl] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

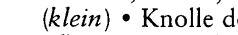
knoten

①  , det.  ts (t3z) • ein Tau knoten ts ᶜq3

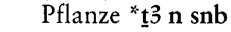
②  stj (stj) [*3inf*]

Knoten

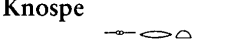
①  , det.  tst (tzt) *f* (*bes. des Amuletts;* [med] *als Krankheitserscheinung; Knotenbildung bei Adern-Geschwülsten*) • Knoten lösen whᶜ tst • zu einem Knoten machen jrj m/r tst • einen Knoten knüpfen jrj/ts tst • sieben Knoten tst 7

② *  qwt [*ext, syll] *f* (*am Streitwagen*)

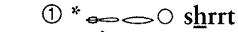
Knoten (e.)

 tst *f*

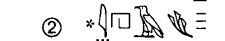
Knotenpunkt

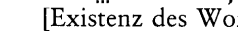
 htrt *f* (*territorial*) • Knotenpunkt der Beiden Länder htrt t3wj

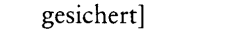
Knumi(s)

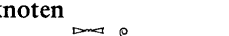
 , det.  knmt *f* (*e. Dekansternbild*) • "Vorläufer der Knumis" (*e. Dekansternbild*) tpj-ᶜ knmt • "Schwanzende der Knumis" (*e. Dekansternbild*) hrj hpd knmt

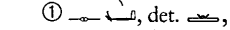
knüpfen

①  , det.  , , ts (t3z) (*Knoten, Leiter; bei der Weberei*) • es knüpfe Anubis dir deinen Kopf an deine Knochen ts n=k Jnpw tp=k r qsw=k • die Erde knüpfen / erschaffen [rel] ts t3

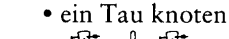
②  mnh (*Halskragen*)

③  q3s (*Fesseln, Strickleiter*)

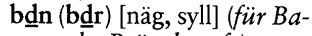
④  stj (stj) [*3inf*] (*a. abgetrenntes Ohr*) • Fischernetz knüpfen stj j3dt • Halskragen knüpfen stj nbw

⑤ *  jdw

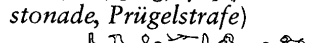
Knüppel

①  , 

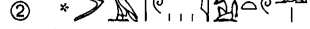
 , bdn (bdr) [näg, syll] (*für Bastonade, Prügelstrafe*)

② *  m3wd jtrr

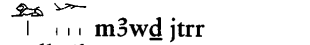
Knüppelbeil

 mtnyt *f*

Koadjutor

 mdw-j3wj (*Titel, bes. der Sohn als Stellvertreter und Amtsnachfolger des Vaters*)

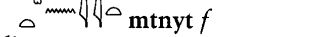
koagulieren

*  wšr jb [med] (*des Blutes im Herzen*)

Koben

 t3-st ᶜwt (t3-st j3wt) *f*

Kobra

 w3dyt (3dyt, dt) *f* ("die sich Erhebende"; *a. als Amulett*)

Koch

①  ps

② fsw [s.o]

③ wdpw

kochen

① , , det. psj [*3inf*] (*in einem Gefäß, von oder mit Flüssigkeiten*) • in Honig kochen psj hr bjt • in Wasser kochen psj hr mw • in Öl kochen psj hr mrht • Fleisch kochen psj jwf • die Fische kochen psj mhyt • (*etwas*) kochen psj jht • handwarm kochen psj m srf n dbᶜ • kochen in [med] (*eine bestimmte Drogenform*) psj m

② wdd (*Flüssigkeit*)

③ nwdw [*4inf,* Inf auf t] (*Salben*)

④ d3f [med]

⑤ brbr

⑥ * snws (*in Keseln, a. Bestrafungsart in Unterwelt*) • er beginnt die Länder der Unzufriedenen zu zerkochen šsp=f snws t3w šptw-jb

kochen cf. fertig gekocht / gebakken sein

Köcher

① jspt [mäg *m*, näg *f*] [*ext, *a.* syll] • und 80 Pfeile sind im Köcher jw 80 n ᶜh3w m t3-jspt

② * š3q (šq) [näg, *syll] (*für Pfeile*)

Kocher

 ps • Kocher von (?) ps trr • Leiter der Bindemittel-Kocher hrj ps qmyt

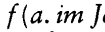
Köcherpaar

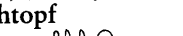
*ᶜ n jspt

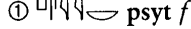
Kochkessel


wḥ3t *f* (*a. im Jenseits*)

Kochtopf

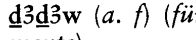
① 
psyt *f*

② 
d3d3w (*a. f*) (*für Medikamente*)

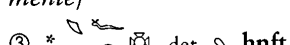
③ 
ḫnft *f* (*für Fleisch*)

④ 
sbḫ

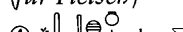
Köder


ḫ3rw [allg] • Köder anbringen **smn ḫ3rw**

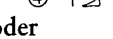
Koḥl


msdmt *f* (*Koḥl, schwarze Augenschminke*)

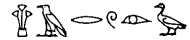
Kohl (e.)


š3wt *f*

kohlschwarz

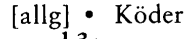

d<u>d</u>ᶜb • mit kohlschwarzem Haar **d<u>d</u>ᶜb šnj**

Koiak

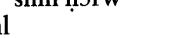

k3-ḥr-k3 (*in 18. Dyn. 3. Monat der Achet-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 4. Monat der Achet-Jahreszeit festgelegt; a. e. Fest in diesem Monat*) • die sieben Tage vom Koiak **p3-7 ḥrw n k3-ḥr-k3**

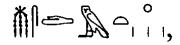
Koiak-Fest cf. Koiak

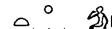
Koiak-Gefäß


k3-ḥr-k3 (*e. Tempelgefäß; a. als Maß für Weihrauch*) • die Arbeiterschaft kam, um das Koiak-Gefäß der großen, ehrwürdigen Herrin Meretseger zu präsentieren (*am Koiak-Fest durch die Arbeiterschaft von Deir el-Medineh*) **jj jn t3-jst r ms k3-ḥr-k3 n ḥwwt ᶜ3t špst Mrt-sgr** • großes Koiak-Gefäß **k3-ḥr-k3 ᶜ3**

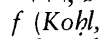
koitieren

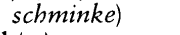

nk (*Mensch, Tier, Gott*)


d3d3 (**dd**) [*syll, *ext]

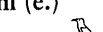

d3

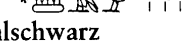
kollationieren

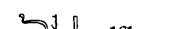

sḫsf [*kaus*] (*e. Handschrift*)

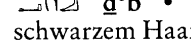

smḫ3 [*kaus*]

Kollege


rmnwtj

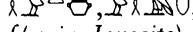

snnw (snwj)

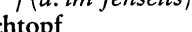

wn<u>d</u>wt [*f* coll]


jrj-rdwj

⑤
sn ("Bruder")

Kollegium

① 
qnbt *f*

② 
d3d3t *f* (*der Räte, Richter*) • Kollegium der Räte **d3d3t srw** • Kollegium der Richter **d3d3t nt wd<u>d</u>ᶜyw**

Kollegium der Dreißig

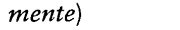
①
mᶜb3yt *f* • Schreiber des Kollegiums der Dreißig **sḫ3w n mᶜb3**

②
mᶜb3yw [pl]

Kolon

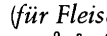
, det. **dbn** ([lit] Hebung, *Existenz dieser Bedeutung ist nicht gesichert*)

Kolonisatoren

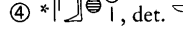

nswtjw (*swtjw) [pl]

Kolonnade

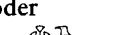
①
d3wt *f*

② 
wḫ3

Kolonne


rjt *f*

Kolophon


qr [näg, syll]

Koloquinthe

det. , **d3rt** *f* (Citrullus colocynthis (L.) Schrad.) • Mehl der Koloquinthe **dqw nw d3rt** • Mehl der Koloquinthe **q3w n d3rt** • Zerstampftes der Koloquinthe **sḫm d3rt** • Koloquinthe in Ziegelform **dbt nt d3rt** • frische Koloquinthe **d3rt w3d<u>t</u>** • Koloquinthe der Oase **d3rt nt wḥ3t** • das Innere der Koloquinthe **jmj n d3rt** • Utit-Teil der Koloquinthe **wtyt nt d3rt** • Samen der Koloquinthe **prt d3rt** • Saft der Koloquinthe **mw nw d3rt**

Koloquinthenmehl

q3w n d3rt

Koloquinthenmus

sḫm n d3rt

Kolumne

qᶜḥ • erste Seite / Kolumne **qᶜḥ tpj**

Kôm

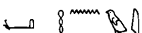
①
j3t *f*

②
j3w

Kommandant

①
t<u>s</u>w (**t<u>z</u>w**) (*bes. von einer Festung*) • Kommandant von Buhen (*e. Festung*) **t<u>s</u>w n Bḥn** • Kommandant der Vorzeichner **t<u>s</u>w n sḫ3w-**

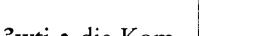
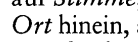
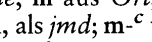
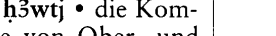
qdwt • Kommandant der Rudermannschaft tsw n hnww • Kommandant der Schiffe von Ober- und Unterägypten tsw ᶜḥᶜw nw Šmᶜw T3-mḥyt • Kommandant der Patrouille tsw pḥrt

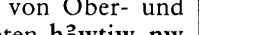
②  , 
ḥntwy (ḥnt3y)

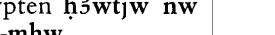
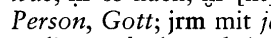
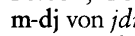
Kommandeur


ḥ3wtj • die Kommandeure von Ober- und Unterägypten ḥ3wtjw nw Šmᶜw T3-mḥw

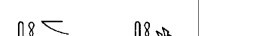
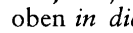
kommandieren

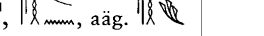
①  ,  , aäg. 

shn [*kaus*]

② 
ᶜb3

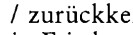
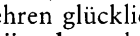
③  , näg.*a.* 
 , det.  thm

Kommandostab

①  ,  sḫm (*e. Szepter, e. Machtsymbol*)

②  ḥrp (*e. Szepter*)

komme!

 , det.  ,  , pl. 
mj [imp] (n zu *jdn*, r nach *Ort*)! • komm zu mir, Thot mj n=j ḏḥwtj

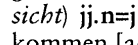
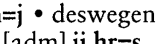
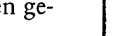
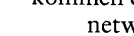
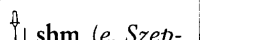
komme du (*f*)!

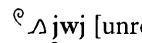
 mj-t [näg, imp, 2. Ps. sing. *f*]

komme schnell herein!

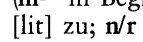
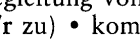
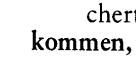

ḥn=k r-ḫnw!

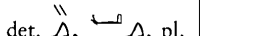
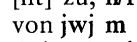
kommen

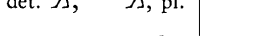
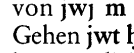
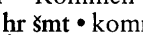
①  ,  ,  ,  , 

jj (r nach *Ort*, zu/gegen *Person*, zu *einem Zweck*; r *m. Inf.* um *etwas* zu *tun*; n zu *Person*, zu *Hilfe*, *Sache*, auf *Stimme*; m aus *Ort*, in *Ort* hinein, als *jmd*; m-ᶜ wegen *jdm*; ḫr auf/zu/wegen *etwas*; ḥr-s3 nach; ḫr [lit] zu *Person*, *Gott*; jrm mit *jdm*; m-dj von *jdm* her; r-ḥrj nach oben *in die Berge;* ḥnᶜ zu *um zu sein mit*) • kommen / zurückkehren glücklich / in Frieden jj m ḥtp • kommen und gehen, hin und her šm jj • vom Brunnen kommen jj ḥr ḫnmt • ich bin gekommen (*mit einer Absicht*) jj.n=j • deswegen gekommen [adm] jj ḥr=s

②  ; spätnäg. PsP *a.* 

jwj [unregelmäßiges vb] (m-ᶜ in Begleitung von; ḫr [lit] zu; n/r zu) • kommen von jwj m • Kommen und Gehen jwt ḫr šmt • kommen lassen rḏj jwt • dann kam Teti jwt pw jrj.n Ttj • man kam um S.M. zu berichten jwj.tw r ḏd n ḥm=f • zum "Felde" (*Tal der Könige*) gekommen [adm] jwj r sḫt • zur Arbeit gekommen (*nach der Krankheit*) [adm] jwj r p3-b3k

③ ,  ,  ,  , det. 
h3j [*3inf*] (n/r zu *jdm*)

④  ,  ḫpr (*Zeit*, *Jahre*)

⑤  ,  ,  spr (n zu *Person*, *Osiris*)

⑥ nwj [*3inf*] (n zu *jdm*)

⑦ nᶜj [*3inf*] (m aus)

⑧ nms (n zu)

kommen, von draußen

ᶜq • von draußen kommen (*a.* med) ᶜq m rwtj

kommen, aus der Fremde

, det. ḏrḏr

kommen cf. nahe kommen

kommen cf. seinetwegen / um seinetwillen kommen

"Kommen des Herzens"

jwt-jb (*Gier) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

kommen, hierher

ph n3

kommen, in Gefahr

, det. sbn (zbn)

kommen, ins Leben

, sḏb

kommen lassen

① rḏj ḫpr [jur] (r d3d3 auf das Haupt *von jdm*)

② stkn [*kaus*] ([med] *Eiter*)

kommen, vom Feuer

 prj m ḫt

kommen, zu Fall

① , det. sbn (zbn) • falle, komme zu Fall! ḫr sbn!

② , det. h3j [*3inf*] (*Feind*)

kommen, zum Vorschein

 rḏj tp

kommen, zur Welt

① prj m ḫt (*Kind*)

② prj ḥr t3

Kommendes

, det. jyt *f*

Kommissar

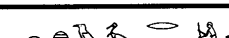
, , det. *a.* wpwtj (jpwtj) (*Beauftragter*)

kommt!

, my-n [näg, imp, interj] [2. Ps. pl] • kommt zu mir! my-n r ḥnᶜ=j!

Kompagnon

① , jrj

②  **ḫbr** [syll, näg, *ext]

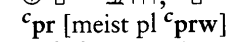
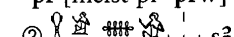
Kompanie

①  **ᶜpr** [meist pl **ᶜprw**]

②  **sꜣ (zꜣ)**

③  **sqdwt** *f* (*Soldaten*)

Kompendium, medizinisches

 , det.  **dmḏt** *f*

kompetent

 **ᶜbꜣ-rꜣ**

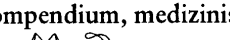
Kompetenzen

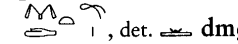
 **wsḫ nmtt** • er gab mir viele Kompetenzen ***rḏj.n=f wsḫ nmtt=j**

Kompletter

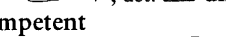
 **twt** *m* (*epit des Verstorbenen*)

Komplize

①  **jrj** • ihre Komplizen beim Diebstahl **nꜣy=w jrjw n ṯꜣwt**

②  **jrjw-n-ṯꜣwt**

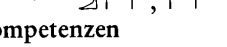
Komplize sein mit

 **jrj wᶜ** (**jrm** mit) • Komplize sein mit **wn m wᶜ jrm**

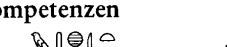
Komplizenschaft

dmḏ m rꜣ=f

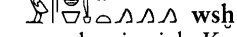
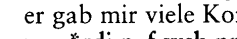
Komplott

 **nkꜣt** *f*

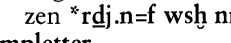
Kompositarbeit

 **jb-ḥr-sd**

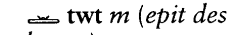
komprimieren

 , näg.  **sꜣq** (*Weihrauch*) • den Weihrauch komprimieren **sꜣq snṯr**

Konditor

①  **jrj-bnrt** • Konditor des Mencheperre im Tempel Henket-anch (*von Thutmosis III.*) **jrj-bnrt (Mn-ḫpr-Rᶜ) m Ḥnkt-ᶜnḫ**

②  **bnrjw**

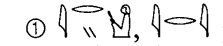
③  **jrw-bnrt** (**jrw-bnjt**)

Konditorei

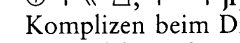
 **ᶜt bnrt** *f*

konfiszieren

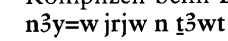
①  **nḥm** [adm]

②  **jṯꜣ**

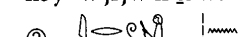
Konflikt

 **rꜣ-pḏt**

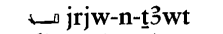
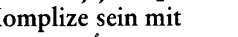
Konföderation

 **smꜣyt** *f*

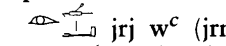
konfus sein

 **sgꜣ**

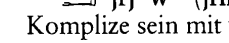
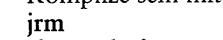
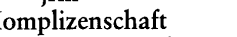
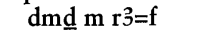
Konifere

 , det.  ,  **ᶜš** (*viell Sammelbezeichnung für libanesische Nadelbäume mit kleinen schuppenartigen Blättern: Zypresse, Zilizische Tanne, Hoher Wacholder*, Juniperus excelsa)

Koniferenholz

 **ḫt n ᶜš** *m*

König

①  , Abk.  , det.  , pl.  **nsw (nswt, njswt;** pl. **nsyw)** • o König [Anrede] **nsw pn** • als König **m nsw** • zum König (*bestimmt etc.*) **r nsw** • König selbst / der König in eigener Person **nsw ḏs=f** • Gunst beim König **ḥswt nt ḫr nsw** • (e.) König Ägyptens **nsw (n) Kmt** • König der Beiden Länder **nsw tꜣwj** • König und Herr der Beiden Länder (*bes. mit folgendem Königsnamen*) **nsw nb tꜣwj** • König der Könige (*König, Gott*) **nsw nsyw** • König der Jenseitigen (*Osiris über die Verstorbenen*) **nsw ntjw-jm** • König der Lebenden (*König, Gott*) **nsw ᶜnḫw** • König der Ewigkeit **nsw nḥḥ** • König der Götter (*epit*) **nsw nṯrw** • König der Neunheit (*epit*) **nsw psḏt** • dauerhafter König **nsw wꜣḥ** • König der Duat (*Unterwelt*) **nsw dwꜣt** • euer derzeitiger König / der König eurer Zeit **nsw n rk=ṯn** • euer derzeitiger König /der König eurer Zeit **nsw n hꜣw=ṯn** • seit Königen (**im Sinne von* 'seit es Könige gibt') **ḏr nsyw**

②  **wr** (*e. Fremdlandes*)

König cf. Arm des Königs

König cf. Edler des Königs

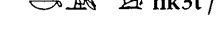
König cf. Einziger des Königs

König cf. Erste des Königs

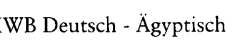
König von Ober- und Unterägypten

 **nsw-bjtj (nsw-bjt, nswt-bjt, njswt-bjt, njswt-bjtj)**

König von Oberägypten

 **nsw (nswt, njswt;** pl. **nsyw)**

König von Unterägypten

 **bjtj** • **bjtjw** [pl] (*meist die prädynastischen Könige*)

König, regierender

 ḥw-bꜣq • Zeit des regierenden Königs **hꜣw ḥw-bꜣq**

Könige der Urzeit

, det. **nsyw** [pl]

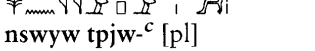
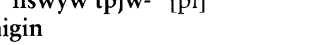
Könige vergangener Zeit

, det. **nsyw** [pl]

Könige, frühere


nswyw tpjw-ᶜ [pl]

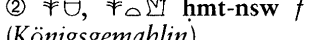
Königin

①  , 
nsyt *f*

②  , 
ḥmt-nsw *f* (*Königsgemahlin*)

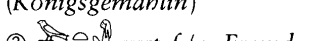
③ 
wrt *f* (*e. Fremdlandes*)

Königinmutter

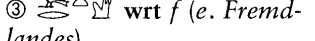

mwt-nsw *f*

königlich cf. Favoritin, königliche

Königlicher Gesandter


jpwtj-nsw (**r ḫ3swt nbt** zu allen Fremdländern) • Königlicher Gesandter ins Hethiterland **jpwtj nsw r t3 n Ḥt3**

Königlicher Haremsvorsteher


jmj-r3 jp3t-nsw • Haremsvorsteher vom begleitenden Harem **jmj-r3 jp3t-nsw n pr-ḫnr ḥr šmsw**

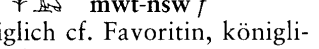
Königlicher Herold


whmw-nsw • königlicher Herold des Schu **whmw nsw n Šw** • Erster Herold des Königs, Erster königlicher Herold **whmw tpj n nsw** • großer Herold des Königs **whmw ᶜ3 n nsw**

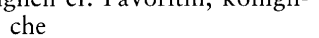
Königlicher Mundschenk


wb3-nsw (*hoher Titel*) • Erster königlicher Mundschenk des Herrn der Beiden Länder **wb3-nsw tpj n nb-t3wj**

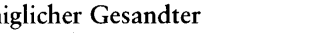
Königlicher Notizenschreiber


sḫ3w-nsw sḫ3w

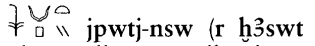
"Königlicher Sachverwalter"


jrj-jḫt-nsw [später: **rḫ-nsw**] (*e. niedriger Hofrangtitel, später*: Bekannter des Königs) [die früher angenommene Bedeutung "Königsenkel" hat sich nicht bestätigt]

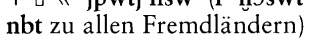
Königlicher Sekretär (Beauftragter) der Schreibtafel in der Gegenwart


sḫ3w-nsw (jrj) ᶜn n ḫft-ḥr (*wohl näg. Entstellung des alten Titels*: **sḫ3w-ᶜ-n-nsw n ḫft-ḥr**)

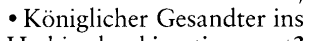
'Königlicher Truchseß'


wb3-nsw

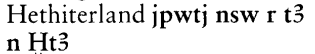
Königlicher Wab-Priester

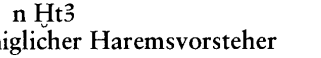

wᶜb nsw (*im Totenkult; a. *zu Lebzeiten des Königs verantwortlich für Körperpflege und Wohlbefinden, Bader und Arzt*) • Untervorsteher der Wab-Priester des Königs **sḫd wᶜbw nsw**

Königsabgabe

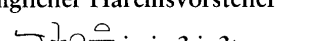

mnḫt [ext, syll, näg]

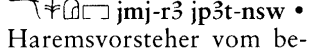
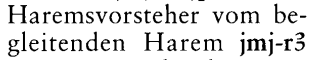
Königsamt


j3wt nt nsw *f*

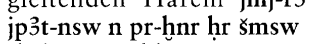

j3wt (j3t) *f* [speziell]

Königsbarke

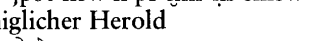
① 
wj3 nsw

②  , det. 
wj3 [speziell]

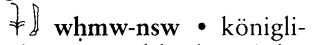
Königsbefehl


wḏ-nsw

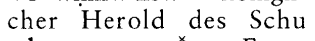
"Königsbekannter"


rḫ-nsw (älter: **jrj-jḫt-nsw**) (*e. Ehrentitel, der aäg ein Hofrangtitel war; als Offiziant im Ritual*) • wirklicher Königsbekannter, den er liebt **rḫ-nsw mȝᶜ mrj=f**

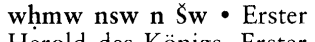
Königsdiener


ḥm-nsw (*a. im Sinne von* Meine Wenigkeit)

Königsedler


špsw nsw (*a.* **špsw n nsw**) (*viell ein Jugendtitel von Angehörigen vornehmer Familien*) • Königsedler und (gleichzeitig) Vorsteher der Fremdsprachigen **špsw nsw jmj-r3 ᶜ3w**

Königselle

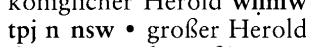

mḫ-nsw (*7 Handbreiten mit ca. 52,5 cm Länge, gezählt von Ellenbogen bis Spitze d. Mittelfingers*)

Königsgemahlin


ḥmt-nsw *f* • die Königin des Himmels **ḥmt-nsw n t3-pt** • Gebieterin der (anderen) Königsgemahlinnen **ḥnwt nt ḥmt-nsw** • Prinzessin und Königsgemahlin **s3t-nsw ḥmt-nsw**

Königsgemahlin cf. Große Königsgemahlin

Königsgrab


ḫr (*das gerade in Arbeit ist; a. Grab eines Königsverwandten*) • das Grab **p3-ḫr** • das große, ehrwürdige Königsgrab **ḫr ᶜ3 špsj** • der abgesperrte Bezirk des Königsgrabes **ḫr-ḫnr** (**ḫr-ḫnj**) • die Gräber der Königskinder **n3-ḫrw n msw-nsw** • das Grab des (Djeser-cheperu-Re-setep-en-Re) **p3-ḫr (n) nsw (Dsr-ḫprw-Rᶜ-stp.n-Rᶜ)** • das Grab der Königsgemahlin Isis vom (König) User-maat-Re-meri-Amun **p3-ḫr n ḥmt-nsw 3st n Wsr-m3ᶜt-Rᶜ-mry-Jmn** • das Grab Pharaos **p3-ḫr n pr-ᶜ3** • das Grab des Wagenlenkers **p3-ḫr n ktn** • das Grab des Generals **p3-ḫr n p3-jmj-r3-mšᶜ** • die 3 Vorgesetzten des abgesperrten Bezirks des Königsgrabes **p3-3 ḫntjw n p3-ḫr-ḫnj** • die Diebe des Königsgrabes **n3-jt3w n p3-ḫr** • Schreiber des

abgesperrten Bezirks des Königsgrabes von innerhalb **sḫ3w n p3-ḫr-ḫnj n ḥnw**

Königsgrabbezirk

 **ḫr** (*Bez. a. für das Tal der Könige und das Tal der Königinnen, in dessen Mittelpunkt das jeweilige Königsgrab steht*) • die Wehranlage der Königsgrabbezirks **p3-ḫtm n p3-ḫr** • die fünf Sperren des Königsgrabbezirks **t3-5 jnbt n p3-ḫr** • Pförtner des Königgrabbezirks **jrjw-ᶜ3 n p3-ḫr** • schlafen im Königsgrabbezirk **sḏr m p3-ḫr** • im Westen vom Königsgrabbezirk **ḫr jmntt p3-ḫr** • das Dorf des Königsgrabbezirks **t3-wḥyt n p3-ḫr**

Königsgrabverwaltung

 **ḫr** • Schreiber der Königsgrabverwaltung **sḫ3w n p3-ḫr** • Schreiber der Königsgrabverwaltung von innerhalb **sḫ3w n p3-ḫr n ḥnw** • Vorzeichner der Königsgrabverwaltung **sḫ3w-qdwt n p3-ḫr** • alte Schriften der Königsgrabverwaltung **sḫ3w jsy n p3-ḫr** • die Jungarbeiter vom Königsgrab **msw ḫr** • die Qenbet in der Königsgrabverwaltung **t3-qnbt m p3-ḫr** • Chef der Medja von der Königsgrabverwaltung **ḫrj-mḏ3yw n p3-ḫr** • die Arbeiterschaft von der Königsgrabverwaltung **t3-jst n p3-ḫr** • Fischer der Königsgrabverwaltung **wḫᶜw n p3-ḫr** • das Einkommen für die Königsgrabverwaltung **n3-ḫtrj n p3-ḫr** • die Meißel der Königsgrabverwaltung **ḫnr n p3-ḫr** • die Leute der Königsgrabverwaltung **n3-rmṯ n p3-ḫr** • die Leute der Königsgrabverwaltung von innerhalb **rmṯ n p3-ḫr n ḥnw** • Hilfspersonal der Königsgrabverwaltung **smdt n p3-ḫr** • Vormann der Königsgrabverwaltung **ᶜ3-n-jst n p3-ḫr** • Arbeiter der Königsgrabverwaltung **rmṯ-jst n p3-ḫr** • die Scheune der Königsgrabverwaltung **t3-šnwt p3-ḫr**

Königsharem

 **jp3t-nsw** *f*

Königshaube

 **jnr** [syll, näg]

Königshaus

 **pr-nsw**

Königsherrschaft

 **nswyt** (**nsyt**) *f* • die Königsherrschaft ausüben **jrj nswyt** • seine Königsherrschaft währte / er regierte für den Zeitraum von **jrj.n=f m nswyt** • Königsherrschaft über die Beiden Länder **nswyt t3wj** • während meiner Königsherrschaft **ḫft nswyt=j**

Königsinsignie (e.)

 **mtḥ**

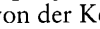
Königskinder

 **msw nsw** [pl] (*meist Prinzessinnen*)

Königskobra

 **wrt** *f*

Königsleinen

 **sšrw-nsw**

königslose Zeit

 h3w ḫw-b3q (*mit Jahreszählung*)

Königsopfer

 spätmäg. **ḥtp-ḏj-nsw** (**ḥtp-ḏj-njswt, ḥtp-ḏj-nswt**; Ende MR: Zeichenumstellung) • ein Königsopfer rezitieren **jrj ḥtp-ḏj-nsw** • rezitiert mir einen königlichen Gnadenerweis, wie zu der Zeit, als ich es auf Erden tat **jrjw n=j ḥtp-ḏj-nsw mj nw jrj.n=j tp t3** • ein Königsopfer sprechen **ḏd ḥtp-ḏj-nsw** • ein Königsopfer und ein Opfer für Anubis **ḥtp-ḏj-nsw ḥtp ḏj Jnpw** • ein Königsopfer (des) Osiris ... für den Ka des **ḥtp-ḏj-nsw Wsjr** ... **n kȝ n** • ein Königsopfer (des) Osiris, er möge gewähren / gewährleisten **ḥtp-ḏj-nsw Wsjr ḏj=f** • als Königsopfer **m ḥtp-ḏj-nsw** • ein Königsopfer, ich bin rein **ḥtp-ḏj-nsw jw=j wᶜb.kw** • die Kleider des Königsopfers **ḥbsw nw ḥtp-ḏj-nsw** • als Königsopfer geben **rḏj m ḥtp-ḏj-nsw** • als Königsopfer holen **jnj m ḥtp-ḏj-nsw** • ein Königsopfer für/gewidmet für Anubis **ḥtp-ḏj-nsw Jnpw** • den Namen erinnern als Königsopfer **sḫ3 rn m ḥtp-ḏj-nsw** • Königsopfer in allen deinen Würden an allen deinen Stätten **ḥtp-ḏj-nsw m sᶜḥ=k nb m swt=k nbt**

Königspalast

① **ᶜḥ nsw**

② **pr-ᶜ3** [aäg]

③ **mnqb** [fig]

Königsquartier

 pryt-pr-ᶜ3 [*f* pl]

Königsring

① **mnš** (*umschließt bes. den 4. und 5. Namen des Königs; a. für Königinnen und selten Götter*)

② **šnw**

Königsschiff

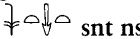
 dpw nsw

Königsschmuck

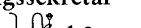
 ḥkrt-nsw *f* (*Ti-*

tel von Hofdamen) • Einziger Königsschmuck **ḥkrt-nsw wᶜtt** • Vorsteher (allen) "Königsschmucks" **jmj-r3 ḥkrt-nsw (nb)** • Majordomus des "Königsschmucks" **jmj-r3 pr ḥkrt** • Ölpresser des "Königsschmucks" **nwd ḥkrt**

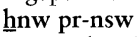
Königsschwester

 **snt nsw** *f*

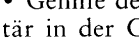
Königssekretär

 **sḥ3w-nsw** • Königssekretär im Inneren des Königspalastes **sḥ3w-nsw m ḥnw pr-nsw** • Königssekretär in der Gegenwart (*des Königs*) **sḥ3w-nsw n ḫft-ḥr** • Gehilfe des Königssekretär in der Gegenwart (*des Königs*) **ḫrj-ᶜ sḥ3w-nsw n ḫft-ḥr** • wirklicher Königssekretär **sḥ3w-nsw m3ᶜ** • Königssekretär des königlichen Frühstücks in seinem Gefolge **sḥ3w-nsw ᶜbw-r3 nsw m šmswt=f**

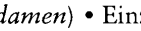
Königssohn

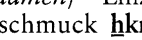
 **s3-nsw** • ältester Königssohn **s3-nsw smsw** • ältester Königssohn vom Gottesleibe **s3-nsw smsw n ḥᶜw-nṯr** • erster Königssohn **s3-nsw tpj**

Königssohn von Kusch

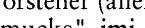
 **s3-nsw n K3š** (*Gouverneur, Prokurator Nubiens*)

Königsthron

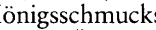
①  **nst** *f*

②  **nst Ḥr** *f*

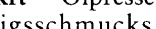
Königstitel

 **srḫ** [fig] • den Königstitel annehmen **ḥtp srḫ**

Königstochter

 **s3t-nsw** *f* • (ältere) leibliche Königstochter **s3t-nsw nt ḥt=f (smst)**

Königsurkunde

 **ᶜ-nsw**

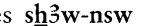
Königtum

 nswyt (nsyt) *f* • Herr des Königstums **nb nswyt** • Königtum über Menschen und Götter (*Sonnengott*) **nswyt rmṯ nṯrw** • Königtum des Re **nswyt Rᶜ** • Königtum seines Vaters **nswyt n jt=f** • das Königtum des Allherrn **nswyt nb-r-ḏr** • das Königtum - es ist ein vollendetes Amt **j3wt pw nfrt nswyt**

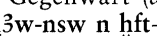
Königtum ausüben

 ḥq3 nswyt

Königtum, unterägyptisches

 **bjt** *f* • er wurde zum König von Unterägypten gemacht **jrw bjt=f**

Konime

 **knm (knmw)** (*e. Dekansternbild*)

konisch cf. Form, konische

[Konkomitativ] cf. nun (aber)

Konkubine

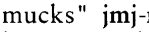
① **ᶜnḫt** *f* • Angehörige des Harims **ᶜnḫt nt jp3t**

② **mtḥnt** *f*

③ **ḥsyt** [*f*, coll]

Konkubine cf. Einzige Königliche Konkubine

Können

 **bw-mnḫ** • nach eurem besten Wissen und Können **m bw-mnḫ n rḫt-tn**

können

 , det. **rḫ** • ich tue es, ich tue alles, was ich für sie tun kann **jry=j jry=j p3-ntj nb jw=j rḫ.w (ḥr) jrt=f n=w** • damit sie den Auftrag nicht ausrichten können **r tm rḏt rḫ=w jrt jpwt**

können cf. nicht können

Konsequenz

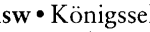
 bsw (bzw)

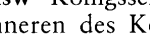
'Konsiderativ' cf. bedenke doch

Konsolidierer

 **sqn** (*der die Grabwände ausbaut und festigt*)

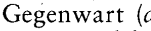
konspirieren

①  **w3w3**

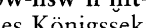
②  **w3** (**m/r** gegen)

③ **ḏnn** [näg, syll]

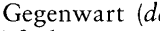
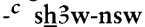
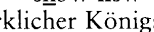
Konstellation

 **sb3t** *f* [astr]

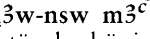
Konstipation

 **šnᶜ n r3-jb**

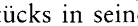
konstruieren

 , det.  ,Abk.  **msj**

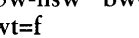
Konstrukteur

 **ḥmww wr** (**m** in *Arbeitsstelle, bes. Schiffsbau*)

konsultieren

 **ndnḏ r3** (**n** *jdn*)

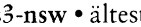
konsumiert

 **h3w** [adm, subst]

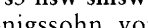
kontinuierlich

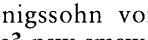
 r trwj

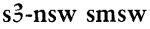
Kontrollbeamter

 **ntj-m-srt (ntj-m-srwt)**

Kontrolle

①  **sjp**

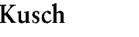
②  **sšmt** *f*

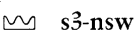
③  **sjptj**

Kontrolle über sein leibliches Selbst gewinnen

 jp ḏt=f

kontrollieren

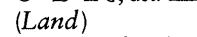
①  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

②  **rwḏ**

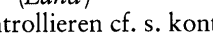
③  , det. **gmj** [*3inf*] (*Land*)

kontrollieren cf. s. kontrollieren

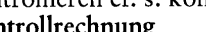
Kontrollrechnung

 **jrt mj ḫpr** [math] ("wie folgt zu rechnen")

Kontrollstationen

 **mḫ3wt** [pl, *f*]

Kontur

 **jnḥw**

Konturenbildhauer

 ***jrj-qd** (***jrj-js**)

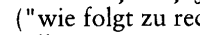
Konzentration cf. ohne Konzentration

konzentrieren cf. s. konzentrieren

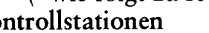
konzentriert

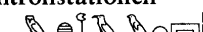
 , det. **jnq** [PsP]

konziliant

 ,Abk. **šbn**

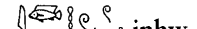
Kopf

①  **ḏ3ḏ3** • Kopf des Djedeb-Fisches **ḏ3ḏ3 n ḏdb** • auf seinen Kopf fallen **sḫd ḥr ḏ3ḏ3=f** • seine Hand liegt auf seinem Kopf (*als Zeichen der Trauer*) **ḏrt=f w3ḥ(.tj) ḥr ḏ3ḏ3=f** • auf seinem Kopf **ḥr ḏ3ḏ3=f** • an seinem / seinen Kopf **r ḏ3ḏ3=f** • Kopf heben **f3j ḏ3ḏ3** • und mein Herz lebte (wieder), meine Augen haben sich geöffnet, ich hob meinen Kopf, war ich doch vorher krank **jw ḥ3tj=j ᶜnḫ.w jw jrt=j wn.w jw=j (ḥr) f3y ḏ3ḏ3=j jw wn=j mr.kw** • Kopf eines Nilpferds vom Vorhof des Seth **ḏ3ḏ3 n db m p3-wb3 n Stḫ**

②  **tp** (*a. e. Geschwulst*) • am / im Kopf **m tp** • auf dem Kopf **ḥr tp** • zum Kopf hin **r tp** • am Kopf **r tp** • mitten auf dem Kopf **ḥr-jb tp** • am Kopf befindlich **jmj/jrj tp** • unter dem Kopf **ḫr tp** • Kopf neigen (*aus Demut*) **w3ḥ tp** • den Kopf salben **wrḥ tp** • Isis sitzt da, ihre Arme auf ihrem Kopf (*aus Trauer*) **ḫmsj 3st ᶜwj=s ḥr tp=s** • Gefäße seines Kopfes **mtw n tp=f** • Gehirnkasten des Kopfes **ḥn n tp** • Fleisch des Kopfes **ḥᶜw n tp** • Inneres des Kopfes **ḫnw tp**

③  **tbn** (*a. vom Berg*) • auf dem Kopf (von *jdm*) **ḥr tbn** • seine beiden Augen sind in seinem Kopf **jrtjwj=fj m tbn=f**

④  , det. näg. **ḥr** (**ḫrw**) [selten mit suff ] (*von Tieren od. Mischwesen*) • Kopf eines Widders **ḥr n šfšft**

⑤  , det. **tpt** *f*

⑥ **tp** [adm; meist mit Zahlenangaben]

⑦ **tb** [näg] [cf. **tbn, tp**]

⑧ **ḏnnt** *f* (*a. des Fisches*)

Kopf abschneiden

 ḏnḏn

Kopf cf. am / zum Kopf

Kopf cf. auf dem Kopf

Kopf cf. auf den Kopf gestellt sein

Kopf cf. beim Kopfe

Kopf cf. ich habe/hatte einen klaren Kopf

Kopf cf. mit dem Kopf nach unten sein

Kopf cf. neigen, den Kopf

Kopf cf. pro Kopf

Kopf cf. stoßend, mit dem Kopf

Kopf hängen lassen

 rḏj tp (r) **mḫrw**

Kopf neigen

 w3ḥ (n) **ḥr**

"Kopf Oberägyptens"

 tp-šmᶜw (*Gebiet von Elephantine bis Theben od. Assiut*)

Kopf senken

 w3ḥ tp (n vor)

Kopfband, schmückendes

 mšṯ (*der Privatpersonen, mit langen flatternden Bändern*)

Kopfbinde

① , **mḏḥ** [med]

② **šd**

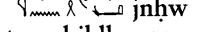
Kopfbinde (e.)

 tp-sd

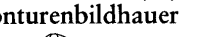
Kopfbinde mit Doppelfeder

 sšd-šwtj • bekrönt mit der Kopfbinde mit Doppelfeder **ḫᶜj.w m sšd-šwtj**

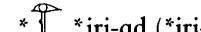
köpfen

 **ḥsq** (*Feind, Tier*)

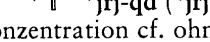
Kopfhaube

 , det. **ᶜfnt** *f*

Kopfhaut

 **jnm n tp**

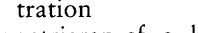
Kopfkrankheit (e.)

 , **hq** [syll]

Kopfloser

 p3-jwtj-ḏ3ḏ3=f

Kopfnähte

 **tp3w** [med]

Kopfputz

 ḥrt-tp *f*

Kopfschmerz

 gs-m3ᶜ

Kopfstütze

① **wrs**

② **wṯs**

Kopfstütze (e.)

* dnjt *f*

Kopfteil (e.)

① ḥrj

② šswj (šz) [obs; dual]

③ stn

Kopftuch

① , det. ᶜfnt *f* (*a. königlich*)

② , ḫ3t *f* [mäg] (*des Königs*)

③ jḫt-ḫ3t *f* [obs] (*des Königs*)

④ * nws (*der Frauen*)

kopfüber

① , det. shd

② dbqbq [syll, näg] (*eintauchen*)

③ dbgdq [syll, näg] (*eintauchen*) [s.o]

④ dbg [syll, näg] (*eintauchen*) [s.o]

kopfüber gehen

šm m shdw

Kopie

① mjtj

② , sphrw

kopieren

① sphr

② , det. snj [*3inf*]

Kopist

sh3w sphrw

Koppel

, , mdt *f*

Koptit

gbtjwj (*epit des Min*)

kopulieren

① , det. nk

② d3

③ rḫ (m-ᶜ mit)

Korb

① ḥtp (*a. ein Maß für Früchte, Weihrauch, Fleisch, frisches Grün, Rietgras*)

② , dnjt *f* [allg]

③ , , det. mstj

④ r3-ᶜ-n-ḥtpw

Korb (e.)

① , ᶜrq

② ḫ3dt *f* (*a. als Maß für Gemüse*)

③ škr [näg, syll]

④ ᶜrᶜr

⑤ ᶜnbr [syll, näg]

⑥ br (bjr) [syll, näg]

⑦ jrqs (jrgs, jlqs, jqs) [näg, syll]

⑧ , t3y

⑨ dnjt *f*

⑩ dnjw

⑪ kskst (*teure Art*)

⑫ ᶜwt *f*

⑬ mndm

⑭ * ᶜqrf [ext, syll, näg] [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit ᶜqr *od.* nqr=f]

⑮ , det. tmtm (*mit dem der Esel bepackt ist*)

⑯ , det. , ḥnkw

⑰ mndm (*bildet mit* nqr-*Sieb ein Ensemble*) [cf. mndm]

⑱ škrᶜ [näg, syll]

⑲ , nbt *f*

⑳ * bqrw

㉑ * g3b (*a. als Maß*)

㉒ * jḫy

㉓ * ḥtr [syll, näg]

㉔ * wdn

㉕ * , , wḫ3t *f* (*Maß für Holzkohle*)

㉖ * gnmyt *f*

㉗ * s3t *f* (*auf Rükken des Esels*)

Korbflechterei

škr [näg, syll]

Korbmacher

jrw-ḥtp

Koresidenten

, det. hnw [pl]

Koriander

š3w *f* (Coriandrum sativum)

'Korianderpulver'

dqw n š3w

Koriandersamen

prt-š3w *f*

Korn

① , jt [allg, *a.* im [pl]

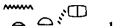
pl]

②  **sšrw**

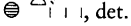
③  det.  **ᶜnḫt** *f*

Korn cf. versorgen mit Korn

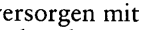
Korn, eingebrachtes

 **sᶜq** (*eingelagert*)

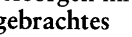
Korn, gemahlenes

 **wgm**

Korn, zerdrücktes

 **wgm**

Kornabfall

 ***snnw** (***snnw jt**)

Kornähre

 **ḥms** [cf. **šms** e. Räucherwerk]

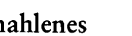
Kornaufhäufer

 **ᶜbw**

Körnchen

 det.  **ṯ3** • fünf Körnchen Bed-Natron **bd ṯ3 5**

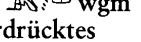
Körner

①  **gmw** [pl]

② **dšr** [med] (*des Flachses*)

③  **q3y** (*als Vogelfutter*)

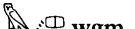
Körner von roter Farbe

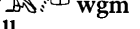
 **ḥmgt** *f* [cf. **ḥm3gt**]

Körner, Art

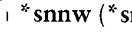
 **ᶜbt** *f*

Körnerfrucht (e.)

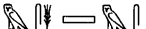
①  **pḫ3** (*gelagert im Speicher*) • unterägyptisches Pecha **pḫ3 mḥw** • oberägyptisches Pecha **pḫ3 šmᶜ**

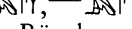
②  ,näg. det. **b3b3t** *f*

③  **sšt3**

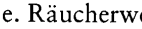
④  **stt (ztt)** *f* [viell identisch mit **swt** *od.* **swtt** 'Weizen']

⑤ * **mndj** • (?) (*unbekannte Teile des Mendji*) **dšrw nw mndj**

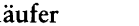
⑥ *  **jwḫw**

⑦ *  **jwr** [syll]

Körnerfrüchte, Art

 **ḫfnnwt** [*f*, pl]

Kornfrucht (e.)

 det. **šnft** *f*

Kornfülle

 **w3ḥt (w3ḥyt)** *f*

Korngarbe, (gebündelte)

 **m3ḥ** • Garbe binden **mr m3ḥ** • Korn bringen auf die Korngarbe **jnt jt r tp m3ḥ pn**

körnig

 šᶜj [med]

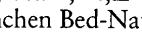
Kornkammer

 **šnwt** *f*

Kornmaß

 **jpt** *f*

Kornmaß (e.)

 **ksb** [näg, syll] [*wahrscheinlich identisch mit* **kbs**]

Kornmehl

 wgm

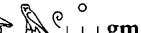
Kornmesser

 det. **ḫ3w (ḫ3y)** • Chef der Kornmesser des Amun **ḥrj ḫ3w n Jmn** [identisch mit **ḫ3w** Landvermesser]

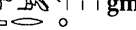
Kornmiete

 pḥt *f*

Kornminister

 **jmj-r3 šnwtj** ("Vorsteher der Beiden Scheunen")

Kornspeicher

①  **šnwt** *f* • großer Kornspeicher (*mit mehreren Silos*) **šnwt wrt**

② **šmmt** *f*

Kornsteuer

① **jryt (jrwt)** *f*

② * **nbw**

Kornwucher

* **ḥnwyt** *f*

Kornzähler

 ḥsb jt

Körper

① det. **ḥt** *f* • den Körper erfüllt vor Freude **ḥt ḥr ršwt** • die Körper der Sterne **ḥwt sb3w** • Körper der (Göttin) Nut **ḥt Nwt** • in den Körper eindringen **ᶜq m ḥt**

② **ḥᶜw (ḫᶜ)** [*bes.* pl] (*a. des Tores*) • den Körper salben **gs ḥᶜw** • den Körper verschönern **snfr ḥᶜw** • meine Arme umfangen deinen Körper zu Schutz und Leben **ḥnm ᶜwj=j ḥᶜw=k m s3 ᶜnḫ**

③ **ᶜt** *f* • fleischlicher Körper **ᶜt n jwf** • in corpore / in Fleisch und Blut ***m ᶜt n jwf**

④ **jwf** [fig]

⑤ **dt** *f* (*a. im Geg zur Ba-Seele; e. Obelisks*)

⑥ * **mdw** • Körper des Sarges ("Stab des Herrn des Lebens") ***mdw n nb-ᶜnḫ**

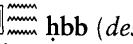
Körper, (wohlgestalteter)

 nfrw • der sich nordwärts bewegt mit seinem eigenen Körper (*der schwimmende Sobek*) **ḫdj m nfrw=f**

Körper, neuer

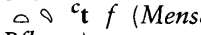
 mstjw (mstw)

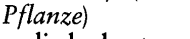
Körperflüssigkeit (e.)

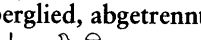
*  **ḥbb** (*des Rindes*)
Körperglied

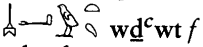
 **ᶜt** *f* (*Mensch, Tier, Pflanze*)
Körperglied, abgetrenntes

 **wḏᶜwt** *f*
Körperkraft

 , det.  **pḥtj** [*f* dual, *a.* sing]
Körperloser

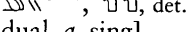
 **jwtj ḥᶜw=f** (*Osiris*)
Körperoberfläche

①  **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* pl]

②  **ḥᶜw n rmṯ**
Körpersäfte

 , det. **mw** [sing, pl selten] (*Tränen, Muttermilch, Speichel, Samen*)
Körperschaft

 **ḥt** [*f* coll] (*von Göttern*) • Stier der Körperschaft (*epit*) **kȝ ḥt** • Erste Körperschaft **ḥt tpt**
Körperstelle, schmerzende

 , det. **mnt** *f*
Körperstellen

 **ᶜt** *f* • an allen (beliebigen) Körperstellen **m ᶜt nbt**
Körperteil

*  **ḥp** (*Bedeutung unsicher*) • Körperteil des Osiris **ḥp n Wsjr**
Körperteil (e.)

I. ①  **ḏrḏrwj** (*Rippengegend)

② **ḏryt** *f* (*des Rindes*)

③ **tkšn** [*syll]

④  **ᶜnnt** *f* [obs] (*Hintern)

⑤  **ᶜmm** (**im Kopf von Tieren;* *Gehirn) • Omem des Frosches **ᶜmm n pggt** • Omem des Welses **ᶜmm n nᶜr** • Omem des *Wassermolches, der *Nacktschnecke **ᶜmm n ᶜpnnt** • Omem der Bläßgans **ᶜmm n ṯrp**

⑥  **ᶜwȝt** *f*

⑦  **ᶜmᶜyt** *f*

⑧ **pr-ḏȝj** (***pḏj**) [syll, näg, *ext] (*Tier*)

⑨ **ṯt** *f* (*Schoß)

⑩  **rdyt** [wohl falsche Schreibung für **rd** Bein]

⑪  **ṯrst** [näg, syll] (*des Rindes, als e. fleischliche Speise*)

⑫ **pdsw** (*vom Rücken des Rindes*) [*viell* cf. **psḏ** Rücken]

⑬ **bnw** (*Skelett)

⑭ **dbbw** [med]

⑮  **ḫȝᶜᶜ**

⑯  **ȝwd** [wohl fehlerhaft, Existenz nicht gesichert]

⑰  ***ḫt-šwt** *f* (*e. Rindes*)

⑱  **gȝs**

⑲  **grgyt** *f*

⑳  **msjnt** *f* (*am Unterleib*)

㉑ **nrwt** (*e. Tieres*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

㉒  **ntntt** *f* (*Urinblase, *od. anderes Fell od. Sack im Körper*) • Betrachter des Urins, der in der Blase ist *ᶜȝw **mw m-ḫnw ntntt**

㉓  **ḥmw** (**d. Rindes*)

㉔ **qȝbt** *f* (*am Bein*) [viell identisch mit **qȝbt** Brust]

㉕  **qbḥ** (*des Menschen*; *Fuß; *Sehne)

㉖ **rᶜmw** (*Mensch, Rind; viell Organ*)

㉗ **rȝ-ḏȝ** (*des Ochsen; erklärt als: das Obere des Fleisches*)

㉘ **wsr** (*des Osiris, Bez.*)

㉙ **whnn** (*e. Fisches, das man schlürft*)

㉚ **wsmw** (**wzmw**) [obs]

㉛ ***ḫrm** [med] • Cherem von seinem Kopfe **ḫrm n tp=f**

㉜ **ḫrr** [syll, näg] (*d. Menschen, zwischen "Kinn" und "Arm"*)

㉝ **sȝwt** *f* (*d. Menschen*, *Lende)

㉞ , det. **mjdȝ** (*vom Rind, als Speise*) • ein Mida als Opfer stiften **ḫnk mjdȝ**

㉟ **tnwj** [dual] (*Rückenflosse)

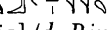
㊱ **šdwj** (*e. Tieres*)

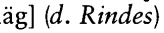
㊲ **mšȝt** *f* [viell zusammengesetzter Begriff: **sᶜq-mšȝt**]

㊳ **ndd**

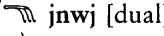
㊴ **ḫt-ḏbw** *m* (*des Rindes, doppelt vorhanden*)

II. ①  **sb** (*d. Rindes*) • e. Fleischstück des Kalbes **bḥs sb** [cf. *viell* **swt**]

②  **wrmt** *f* [dual, nicht med] (*Hoden)

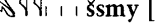
③  **ḫbsyt** *f* [syll, näg] (*d. Rindes*)

④  **jnwj** [dual] (*der Schlange*)

⑤  **šsmy** [*pl]

III. ① *  **np3w**

② *  **jdmn** [ext, syll, näg] (*in den Eingeweiden*)

③ *  **ᶜbᶜbyt** *f*

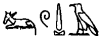
④ *  **ᶜnj** (*a. des Rindes*)

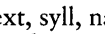
korrekterweise

 **m ᶜq3** [adv]

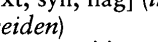
Korridor

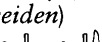
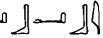
① **st3-nṯr** (*im Königsgrab*) • der erste Korridor (des Re), der unter Lichteinfall steht **p3-st3-nṯr tpj (n p3-Rᶜ) ntj ḥr w3t šw** • 2. Korridor **st3-nṯr 2.nw / st3-nṯr r-mḥ 2** • der Korridor dahinter **st3-nṯr ntj ḥr s3=f** • der andere (erste) Korridor **p3-ky st3-nṯr (tpj)** • 3. Korridor **st3-nṯr 3.nw/st3-nṯr r-mḥ 3** • 4. Korridor **st3-nṯr 4.nw** • der andere, vierte Korridor **ky st3-nṯr r-mḥ 4** • der Korridor, der im Uschebti-Platz ist **p3-st3-nṯr ntj m st šwbtj** • der Korridor, der in der Innenseite der Grabkammer (des Königs) ist **p3-st3-nṯr ntj m t3-w3t ḫn n pr-nbw** • der 2. Korridor, der auf der Hinterseite der Grabkammer (des Königs) ist **p3-st3-nṯr r-mḥ 2 ntj ḥr pḥwj n pr-nbw**

②  , det.  **st3** (*im Königsgrab*)

③  **nmᶜ** • westlicher Korridor **nmᶜ jmntj**

korrigieren

①  **smtr** (*Text *kollationieren*)

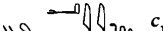
②  , det.  **ᶜq3** (*Fehler*)

korrupt handeln

 jrj nwdw

Korruption

① **nwdw** [fig] • wahrlich, deine Umgebung / Gesellschaft ist korrupt **jw ḥ3w=k m nwdw**

② *  , det.  **d3yt** *f*

Korund cf. Gemeiner Korund

Kosename

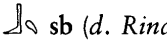
①  **rn nfr**

②  **rn nḏs**

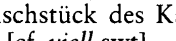
Kosewort (e.)

 ***ṯwj** [*syll] *f* (*für Geliebte*)

Kosmetik-Stäbchen

 **ḥnw n djt sgnn**

Kosmetikerin ihres Mundes

 **sḫ3yt** (nt) **r3=s** *f*

Kosmetiklöffel

 **ᶜᶜb šfdw** (*im Ritual*)

Kost, tägliche

 **mjnt** *f*

kostbar

, det. **šps (špsj)** • alle Arten kostbarer Steine **ᶜ3t nbt špst**

Kostbares

 špss

Kostbarkeit

① **špss** • Kostbarkeiten unter Verschluß halten **ḥtm špss**

② **bj3yt** *f*

③ **ḥn nfr**

④ * **mndt** [syll, näg, *ext] (*e. Libyerfürsten*)

kosten

① **dp** (**m** von *etwas; a.* [fig])

② **ndb**

③ **sn** (*Speisen*)

Kosten

, det. **ḥ3w** [adm]

Kostenaufstellung

 ḥ3w jrj

Kot

① **ḫs** (*a. von Tier*) • kranker Kot [med] **ḫs mr** • "Ballung von Kot" (*Verstopfung*) [med] **sḫn n ḫs** • Ansammlung von Kot (*im Körper*) [med] **ṯ3w n ḫs** • Klumpen von Kot [med] ***ḏrwt nt ḫs** • Diarrhoe ***whj m ḫs** • Würmer im Kot gefunden **wᶜwyt gmmt m ḫs**

② **ḫrjt** *f* [näg, syll]

③ **š3w** [med] • trockener Kot des Menschen **š3w šw n rmṯ** • Kot des Windhundes **š3w n ṯsm**

④ **ḫw33t** *f*

⑤ **k3yt** *f*

⑥ , det. **wsšt** (**wzšt**) *f*

Kotau machen

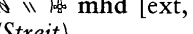
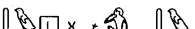
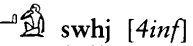
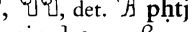
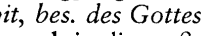
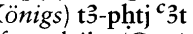
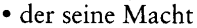
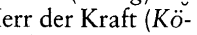
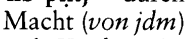
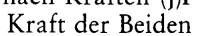
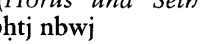
* , det. **ḫr** • vor

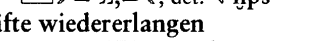
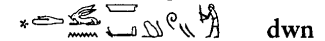
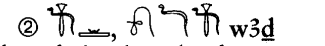
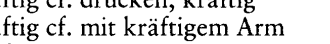
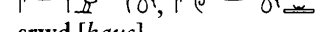
dem Gericht Kotau machen
ḫr ḫr ḏ3ḏ3t
Kotjar cf. Kusar
Kotklümpchen

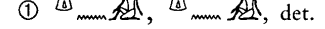
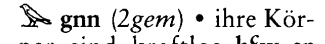
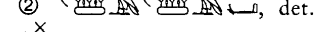
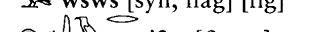
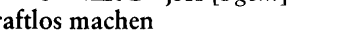
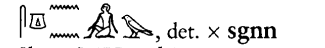
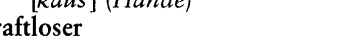
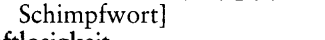
jṯ3 n ḥs
Kotklumpen

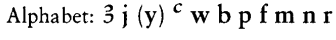
ḏrwt nt ḥs *f*
koupieren

sṯt
Krach
①
sḫwnw
② 
mhd [ext, syll, näg] (*Streit*)
krachen

swhj [*4inf*] (*gebrochenes Schiff*)
Kraft
① 
pḥtj [*f* dual, *a.* sing] • groß an Kraft (*epit, bes. des Gottes Seth*) **ꜥ3/wsr pḥtj** • die große Kraft (*d. Königs*) **t3-pḥtj ꜥ3t** • der Kraft verleiht (*Gott*) **rḏj pḥtj n** • der seine Macht / Kraft kennt (*König*) **rḫ pḥtj=f** • Herr der Kraft (*König, Gott*) **nb pḥtj** • durch die Kraft / Macht (*von jdm*) **m pḥtj** • nach Kräften (j)**r pḥtj** • die Kraft der Beiden Herren (*Horus und Seth vereint*) **pḥtj nbwj**
② 
nḫt • groß an Kraft (*epit*) **ꜥ3/wr nḫt** • Herr der Kraft **nb nḫt**
③ 
qnt *f* • Kraft verleihen **rḏj qnt** • Kraft ausüben gegen den Süden **rḏj qnt r rsj** • in Kraft **m qnt** • Kraft und Sieg verleihen **rḏj qnt nḫt** • in Kraft und Sieg **m qnt (ḥr) nḫt**
④
wsr • Kraft des Arms / Führungsarms **wsr ḫpš** • in Sieg und Kraft **m nḫt ḥr/m wsr**
⑤ 
ḫpš (*bes. im Kampf*)
⑥ 
tnr [näg, syll] [*oft* pl]
⑦ 
ḏrt (ḏ3t, dt) *f* [fig] • die Kraft finden zu **gmj ḏrt n** • unter ihnen fand keiner die Kraft zu kämpfen **bw gmj.n wꜥ ḏrt=f r ꜥḥ3 jm=sn**
⑧ 
ḫfꜥ (*der Faust*)
⑨ 
3t *f* • Kraft des Samens **3t mtwt**
⑩ 
wr
⑪ 
***3ꜥy**
⑫ 
sꜥḥ (*der Winde*)
Kraft aufwenden
rḏj nḫt
Kraft cf. lassen, in Kraft
Kraft cf. verleihen, Kraft
Kraft verbinden cf. s. mit der Kraft verbinden
Kraft, jugendliche

rnpw
Kraftarm

ḫpš
Kräfte wiedererlangen

dwn pḥtj
kräftig
① 
pḥtj
② 
w3ḏ
kräftig cf. drücken, kräftig
kräftig cf. mit kräftigem Arm
kräftigen

srwḏ [*kaus*]
kraftlos
① 
gnn (*2gem*) • ihre Körper sind kraftlos **ḥꜥw=sn gnn.w**
② 
wšwš [syll, näg] [fig]
③ 
j3rr [*3gem*]
kraftlos machen

sgnn [*kaus*] (*Hände*)
Kraftloser

jwtj-pḥtj [*a.* Schimpfwort]
Kraftlosigkeit

gnnt *f*
kraftreich
① 
wsr pḥtj
② 
wsr-ḫpš
kraftvoll

sḫm ꜥ
Kralle
① 
ꜥnt *f* (*Tier, Vogel*) • mit spitzer Kralle **mds ꜥnt**
② 
j3ft *f* (*Raubvogel*)
③ 
ꜥg3t *f* (*Löwe, Vogel*)
④ 
nwt (nnwt) *f* [fig]
Krammetsvogel

ꜥš3 (Turdus pilaris)
Kranich (e.)

g3
krank
① 
mr (*Person* **m/m-dj** an *Leiden*) • 3. Monat der Achet-Jahreszeit, 13. Tag, Teti, krank (*fehlt bei der Arbeit wegen Krankheit*) **3bd 3 3ḫt sw 13 Ttj mr**
②
mn ([m. *Obj*] *an Krankheit od. an einem Körperteil*)

③ * jnḏ

krank machen

① smr [*kaus*]

② khb

krank werden

, det. , , bnd • krank werde der **bnd n**

krank werden lassen

smr [*kaus*]

kränken

① ṯhm

② ḥḏj jb

Kranker

① mr

② whdy (*der unter Schmerzstoffen leidet*)

krankhaft cf. Erscheinung, krankhafte (e.)

Krankheit

① , ḫ3yt *f* [med] (*bes. 'Magen-' oder 'Gefäßleiden'; a. Leiden aus Liebeskummer*)

② , šnw

③ šnn

④ , det. mnt *f*

⑤ ḏwt *f* [veralt] [nicht med]

Krankheit (e.)

I. ① cršn [syll, näg, *ext] ("Linse", *Lentigo) • kuschitische Orschen cršn n K3š • syrische Orschen cršn n Ḫr

② cḫw

③ cqt-m-rwtj *f* (*Schlaganfall) (*dämonisch*)

④ nft (nfwt) *f* (*Blähungen *des Rindes*)

⑤ bšt [ext, syll, näg] [cf. mšt]

⑥ bsbs [näg, syll]

⑦ bnw

⑧ ḫ3yt *f* (*viell als*: sḏrt-ḥ3yt *unruhiger Schlaf)

⑨ ḥdbwt *f* [med] (*Verhaltung des Harns)

⑩ ḥpt [syll, näg]

⑪ gḥw [med] (*innere*) [*viell* cf. g3ḥw Mattigkeit]

⑫ pšt

⑬ špn [med] (*e. schmerzhafte Harn-Erkrankung; *Gonorrhöe, Tripper)

⑭ mḥ3 (*Geschwulst)

⑮ , det. nḫ3t *f* [med] (*d. Augen*; *Trachom)

⑯ nḥ3 [med]

⑰ nj3 (*der Nase*)

⑱ nssq (*am Kopf, Haar ist ausgefallen*)

⑲ qmjt *f* (*im Uterus*)

⑳ sšpn [med]

㉑ srt *f* • Seret in allen Körperteilen beseitigen (*Rezeptüberschrift*) dr srt m cwt nbt

㉒ ssmj (*d. Kindes*)

㉓ swt *f* [med] (*am Finger*; *körnerartig wie 'Weizen'*)

㉔ skt *f* [med] (*am Kopf; a. beim Rind*)

㉕ *sḫt [med]

㉖ ḫ3j *m*

㉗ sr (*am männlichen Geschlechtsteil*)

㉘ *ṯ3w-r=w

㉙ , det. tp3w [pl] [med] (*am Kopf*; *Warze)

㉚ mšt [syll, näg] (*Krätze; *Haarausfall)

㉛ , det. ḥmkt [syll, näg]

㉜ smn [ext, syll, näg] (*a. Dämon*)

㉝ šnft *f*

㉞ ḫnsyt *f* [med] (**nässender Ausschlag* m am *Kopf*; *Schuppen)

㉟ mḥs (**am Kopf*)

㊱ , , det.

tmyt *f* [med] (*der Haut, von Dämonen bewirkt*) • Beschwörung der Temyt šnt nt tmyt

㊲ *ḥ3w

II. ① *ccfs

② * jbsn [ext, syll]

③ * jšḫr [syll, näg, *ext] [Schreibung unvollständig]

④ * šnb [näg, syll]

⑤ * mhtt *f*

Krankheit cf. Asiaten-Krankheit

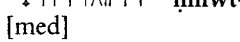
Krankheit der Gefäße (e.)

šwt *f* • Schut-Krankheit der Gefäße (*wird immer verbunden*) šwt nt mt

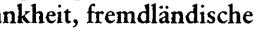
Krankheit, ansteckende

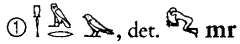
 **ḥmwt-s3** *f* [med]

Krankheit, fremdländische (e.)

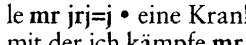
 **jrwtn** [ext, syll, näg]

Krankheit, schmerzhafte

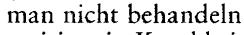
①  , det. **mr** • eine Krankheit, die ich behandele **mr jrj=j** • eine Krankheit, mit der ich kämpfe **mr ᶜḫ3=j ḥnᶜ** • eine Krankheit, die man nicht behandeln kann **mr jrjw.nj** • Krankheit einer Frau **mr n st-ḥmt**

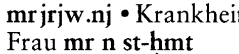
②  **mrt** *f* • "schlimme Krankheit" **mrt qsnt** (*eine Umschreibung für eine unangenehme, bestimmte Krankheit*) • eine Krankheit, entstanden durch einen Pened-Wurm **mrt ḫprt m-ᶜ pnd**

Krankheit, unheilbare

 **bṯw** (*wobei man den Kranken aufgeben muß; viell a. ansteckende Krankheit*) • tritt nicht gegen sie auf, denn es ist eine unheilbare Krankheit **m ᶜq r=f bṯw pw** • ein Leiden ohne Heilung **mrt nt bṯw**

Krankheitsdämon (e.)

①  **ṯmqn** [näg, syll]

②  **jnyt** *f*

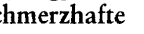
③ **ᶜdn**

④ **k3pw** [med] ("der Verborgene")

⑤ **w3y**

⑥  **šm3y** [pl] ("umherirrende Geister") • die Dämonen vertreiben **sḫrj šm3y**

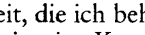
Krankheitsdämonin (e.)

 **ᶜdnyt** *f*

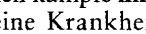
Krankheitserreger (e.)

 s3 [med] (*wurmartig gedachter*)

Krankheitserscheinung (e.)

①  , det. **rhnw** [pl, med] • Rehenu der Schmerzstoffe **rhnw nw wḥdw**

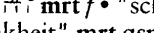
② **sfṯ** (**sft**) [med] (*viell ölartige Verdickung d. Ader*) • Sefet der Gefäße **sfṯw n mtw**

③  **3šyt** *f* [med] (*krankhafte Erscheinung bei Wunden*)

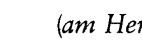
④ **3kwt** *f* [med] (*e. äußere Krankheitserscheinung*)

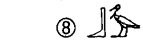
⑤ **ᶜ3ᶜ** (*Bilharzia)

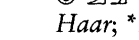
⑥  **ᶜ3ᶜ** (*Talg; *e. Ausfluß) (*am Haar*)

⑦  **wj3t** *f* [med]

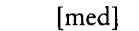
(*am Herzen*)

⑧  **bȝ** [med] (*am Haar; *kahle Stelle*)

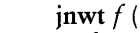
⑨  **ḥwȝw** [med]

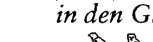
⑩  **jnwt** *f* (*Schmerz, *Reißen *in den Gliedern*)

⑪  **wrmyt** *f* (*im Harn*)

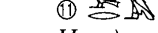
⑫  *nᶜrᶜt (nᶜrᶜr) (*am Ohr*)

⑬  **sᶜšt** *f* [med]

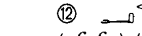
⑭  **jttt** *f*

⑮  **kȝwt** *f*

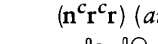
Krankheitsfall

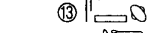
 ,näg.*a.*,Abk.  **sp** (**zp**) • das sind Krankheitsfälle der Leber **spw pw n mjst**

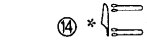
Krankheitslehre

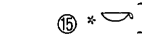
 **šsȝw** [med]

Krankheitsstoff (e.)

①  , det. **ᶜrwt** *f* • schwarze Orut **ᶜrwt kmt**

②  **sḫȝw** [med] (*im Uterus*)

③  **šnft** *f*

④  ***sḫt** *f* [med]

⑤  **kȝwt** *f*

Kranksein

, det. **mr**

Kranz

① , det. **mȝḥ** (*aus Blumen, Gold; a. als Maß für Blumen und Weinreben*) • große Goldkränze **mȝḥw ᶜȝw n nbw** • Kranz für den Kopf eines Beamten **mȝḥ n tp n sr**

② , det. **wȝḥ** (*aus Blumen, Gold*) • Kranz für die Brust **wȝḥ n šnbt** • ein Kranz für meinen Hals **wȝḥ r ḫḫ=j** • Kranz binden / flechten **ṯs wȝḥ** • Kranz der Rechtfertigung **wȝḥ n mȝᶜ-ḫrw**

③ **mḫȝ** (*von Feigen; als Maß*)

Kranz der Rechtfertigung

 mȝḥ n mȝᶜ-ḫrw (*für Osiris od. seligen Toten*)

Kranz des Triumphs

 mȝḥ n mȝᶜ-ḫrw (*wie Lorbeerkranz*)

Kranz, abgelegter

, det. **sfḫ**

Kranzflechter

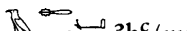
 ḫnd (**n**) **mȝḥw**

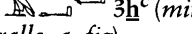
Krapp

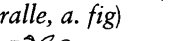
 jpȝ (**jp**) [syll, näg] (*aus* Färberröte, Rubia

tinctorium)

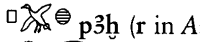
kratzen

①  **3ḫ^{c}** (*mit Nagel, Kralle, a. fig*)

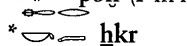
②  **pȝḫ** (r in *Augen*)

③  **ḫkr**

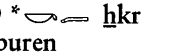
Kratzspuren

 **nšḏw** (**als Sachschaden*)

Kratzstelle

 **jḫt ḫkr** *f*

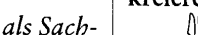
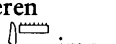
Kratzwunde

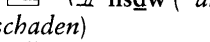
 **3ḫ^{c}t** *f* [med]

kraulen

 , det. **ḫnj** [*3inf*] (*kraulend schwimmen*)

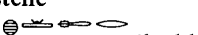
Kraut

①  ,  , 

 , det. **smw** [coll]

②  , det. **rdyt** *f*

"Krautberg"

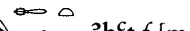
 **ḏw sm**

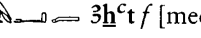
Kräuter

①  ,  ,

 , det. **smw** [coll]

• alle ungewöhnlichen Kräuter **smw nb ḫpp** • "süße Kräuter" **smw ndm**

②  , det. **ḫ3w** • allerlei Kräuter / Gewürze **ḫ3w nb** • Kräuter vom Protektorat **ḫ3w t3-nṯr**

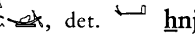
③  **smyt** (**smwt**) *f* [coll]

Kräuter cf. bewachsen, mit Kräutern

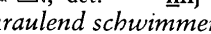
Kräutermittel

 spw nw smyt [pl] [med]

kreieren

 **jmn**

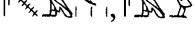
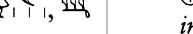
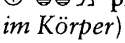
Kreis

①  , det.  **šnw**

② , det.  **dbn**

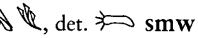
③  , det.  **dbnw**

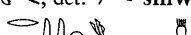
kreischen

 ,  , 

šm^{c} (*Paviane*)

kreisen

①  **pḫpḫ** (*des Giftes im Körper*)

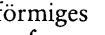
②  **shp**

kreisförmig cf. Feldstück, kreisförmiges

Kreislauf

 **dbnt** *f* (*des Ozeans*)

Kreta

 ,  , 

 Kftjw • eine Beschwörung der Asiatenkrankheit in der kretischen Sprache **šnt nt t3-nt-^{c}3mw m ḏd n Kftjw**

Kretafahrer

 kftjw [pl]

Kreuzband

, det. **ḥsb** (*zwei gekreuzte Zeugstreifen*)

Kreuzbein

 ^{c}f^{c}t *f*

kreuzen

, det. **ḏ3j** • o wie (herrlich) kreuzend bist du Harachte! **ḏ3j.wj tw Ḥr-3ḫtj**

Kreuzgeflecht

, , det. **štjw** (**štw**) [med] (*von Adern*)

Kreuzkümmel

, **tpnn** (Cuminum cyminum)

Kreuzung

①

 sm3-t3 n r3-w3t

② **sm3-t3** (**zm3-t3**)

③ **sm3tj**

Krickente

 s (Anas crecca)

kriechen

① **rkrk**

② **ḫnbb** (**ḫnb3b3**)

kriechen, auf dem Bauche

 šm ḥr ḫt=f

kriechen, in die Erde

 ḫbḫ

Kriechpflanze (e.)

① , **snwtt** *f* (*Scammonium-Winde, Convulvulus scammonia) • ein Kraut, Senutet ist sein Name. Es wächst auf seinem Bauche wie die Qadet-Pflanze. Es bildet eine Blüte wie der Lotus. Wenn man seine Blütenblätter findet (,daß es aussieht) wie weißes Holz, dann soll man es holen **smw snwtt rn=s rd=s ḥr ḫt=s mj q3dt, jw jrj=s ḥrrt mj sšn. jr gmj.tw g3bt=f mj ḫt ḥḏ, jnj.ḥr.tw=f**

② **q3dt** *f* • Wurzel der Qadet **w3b** (**n**) **q3dt** • Chenesch-Teil der Qadet **ḫnš n q3dt** • Fruchtkapseln der Qadet **kf3w nw q3dt**

Krieg

① , det. **ḫrwyw** • ein Krieg entbrennt **ḫpr ḫrwyw** • Tag des Krieges **hrw ḫrwyw** • der Krieg des Hohenpriesters **p3-ḫrwyw n ḥm-nṯr tpj**

② **ḫrwyt** *f* • als Krieg war mit dem Gau von Abydos **m wnt ḫrwyt ḥn^{c} T3-wr**

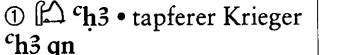
③ **^{c}ḥ3**

Krieg, innerer


hnnw

Krieger

① ḫ3 • tapferer Krieger ḫ3 qn

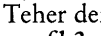
②  thr (twhr) [näg, syll, *ext] (*asiatisch*) • ein Teher der Kampftruppe thr n ḫ3 • Großer der Teher 3 n thr • Teher des (*hethitischen*) Trosses thr n tprt

③ nḏs qnj

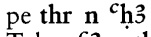
④  ḫ3tj (ḫ3wtj) • eine Frau, die als Krieger handelt (*Göttin Anat*) st-ḥmt jrt ḫ3tj

⑤  ḫ3t [*f* coll]

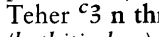
Kriegerschar

 ḫ3t [*f* coll]

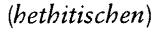
Kriegsbarke

 wj3

Kriegsbeil

 mtnyt *f*

Kriegsbeute

①  ḥ3qt *f* (*bes. die Kriegsgefangenen*)

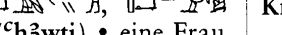
②  ḥ3q

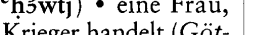
Kriegsgefanger

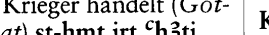
① 

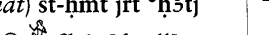
näg. *a.*  sqr-ḫnḏ

• der Rest (*der Feinde*) ist in seiner Hand als Kriegsgefangener sp ḥr ḏrt=f m sqr-ḫnḏ

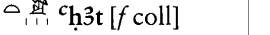
②  ḥ3q [pl] • die Kriegsgefangenen herbeiholen jnj ḥ3q

③  rmṯ kf^{c}

④  ḏnḥw [pl] ("jene mit geknickten Flügeln")

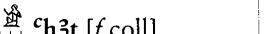
⑤  rmṯ-kf^{c}

Kriegsgegner

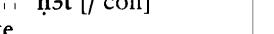


 jrj-n-ḫ3t

Kriegsgerät

 ḫ^{c}w [pl]

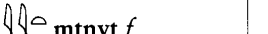
Kriegsgeschrei

①  jšnn [lit]

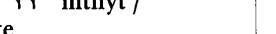
②  hmhmt *f* (*des Königs*) • unter seinem Kriegsgeschrei ḥr hmhmt=f

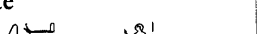
Kriegshandwerk

①  r3-^{c}-^{c}ḥ3

②  k3t m ḫ3 m ḫt *f*

Kriegskunst

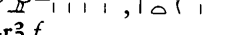
①  k3t Mnṯw *f* • alle Kriegstechniken des Month k3t nbt nt Mnṯw

②  r3-^{c}-ḫ^{c}w

Kriegsrat

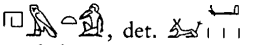
 nḏwt-r3 *f*

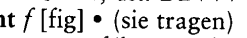
Kriegsruhm

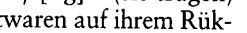
 hmhmt *f* [fig] • (sie tragen) Tributwaren auf ihrem Rükken wegen deines Kriegsruhms 3tp ḥr psḏ=sn n hmhmt=k

Kriegsschiff

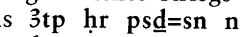
①  ḫ3t *f*

②  jmw n t3-ḫ3t

③  mnš

④  ḫ^{c}w ḫ3w [pl]

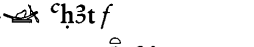
Kriegswaffen

 ḫ^{c}w nw r3-^{c}-ḫt [pl]

Kriegswesen

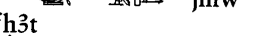
 r3-^{c}-ḫ^{c}w

Kriminellenregister

 šfdw n ḫbntj

Krimineller

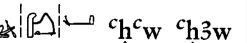
①  rmṯ-s3w (*in Haft*)

②  jrj (jrr) • jeder Übeltäter gegen sie jrj nb r=s

Kringel

 ḫ3s (*an der Roten Krone*) • das in P-Buto befindliche Chas ḫ3s jmj P • das in Dep-Buto befindliche Chas ḫ3s jmj Dp

Krise

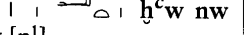
 pryt *f*

Krise cf. gelangen zur Krise

Kritik

 mdwt *f*

Krokodil

①  msḥ (mzḥ) (Crocodylus niloticus) • Biß des Krokodils psḥ/tp-r3 msḥ • Spruch zum Vertreiben der Krokodile r3 n ḫsf msḥw

② ḥtp-rdwj (*e. Sternbild*)

Krokodil (e.)

① mg3 (*als Sohn des Seth od. Seth selbst*)

② *šnj (*šntj) (*Bez.*, *"der Verborgene"; *"der Beschworene")

③ ḫntj (*Bez.*)

④ sbk (*Bez.*)

⑤ swy (*Bez.*) [cf. swtj]

⑥ dpy (*Bez.*)

⑦ ḫb (*epit*)

Krokodil cf. umlagert, von Kro-

kodilen

Krokodil cf. umringt, mit Krokodilen

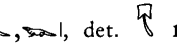
Krokodil, wütendes

 **3dw**

Krokodilamulett

 **msḥ (mzḥ)**

Krokodilchen, beide

 **sbqtj** [*f*, dual]

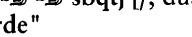
"Krokodilerde"

 **t3-msḥ** (*Krokodilskot)

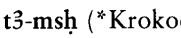
Krokodilskot

 **ḥs** (*als Pessar zur Schwangerschaftsverhütung*)

Krokodilwärter

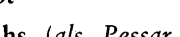
 **sprw-msḥ**

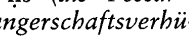
Krokodilweibchen

 **msḥt (mzḥt)** *f*

Krone

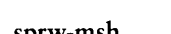
① **ḫ^{c}w** "Krone(n)" (*der Götter, d. Königs*) • Herr der Kronen (*als Symbol der Epiphanie*) **nb ḫ^{c}w** • "Man" (*der König*) legt die Kronen als Gottesleib ab, und sie setzt die Insignien des Re auf (*Hatschepsut*) **sfḫ.tw ḫ^{c}w ḫ^{c}w-nṯr, wṯs=s ḫkrw R^{c}** • ich befestigte deine Krone, nämlich das Nemes-Kopftuch, das Ibes-Kopftuch, die Atef-Krone und die Blaue Krone **smn=j ḫ^{c}w=ṯ m nms m jbs m 3tf m ḥprš**

②  **wrrt** *f* (*ursprünglich von Oberägypten*)

③  **ḫkr-ḫ^{c}**

Krone (e.)

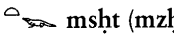
①  **ṯwjt** *f*

②  **nws**

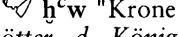
Krone cf. Große Krone

Krone von Oberägypten

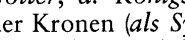
①  **šm^{c}s (šm^{c}.s)** (*a. als Personifikation*) • die oberägyptische und unterägyptische Krone sind kombiniert auf ihrem Haupte **šm^{c}s mḥws 3bḫ.w m tp=s** • Priester der Krone von Ober- und Unterägypten **ḥm-nṯr šm^{c}s mḥws**

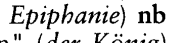
②  **nfr-ḥḏt** [mäg]

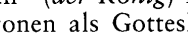
③  **nfr**

④  **nfrt** *f*

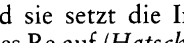
Krone von Unterägypten

①  **mḥw-s (mḥws)** (*Nordägypten*)

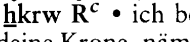
②  **bjt** *f*

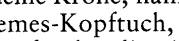
③  **wȝḏt** *f*

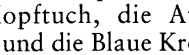
Krone, oberägyptische

 **šm^{c}s (šm^{c}.s)** (*a. als Personifikation*) • die oberägyptische und unterägyptische Krone sind kombiniert auf ihrem Haupte **šm^{c}s mḥws 3bḫ.w m tp=s** • Priester der Krone von Ober- und Unterägypten **ḥm-nṯr šm^{c}s mḥws**

krönen

①  **sṯnj** [*kaus*]

②  **bs (bz)**

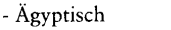
③  **sbn** [*kaus*]

Kronen cf. Beide Kronen

Kronen, beide

 sṯnwj [dual]

Kronprinz

①  **sȝ-nsw smsw**

② **jrj-p^{c}t (rp^{c}t)**

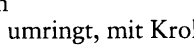
Kronrat

qnbt nt ^{c}ḥ *f*

Kronsiegelbewahrer

 ḫtmw-bjtj** (ḫtmtj-bjtj, *sḏȝwtj-bjtj**) • wirklicher Kronsiegelbewahrer **ḫtmw-bjtjmȝ^{c}** • Kronsiegelbewahrer und Einziger Freund (*Hofrangtitel*) **ḫtmw-bjtj smr-w^{c}tj**

Krönung

 **ḏbȝw**

Krönungsfest

 ḥb n ḫ^{c}w (*d. Königs*)

Kröte

 pggt *f*

Krug

① **ds** (*Milch, Wasser, bes. Bier; bei Metallschmelze*)

② **snbt (znbt)** *f*

③ **^{c}3bt** *f* (*zum Waschen*)

④ **sṯȝ** (*bes. für Bier*)

⑤ **ḏ3ḏ3w** (*a. f*) • Krug aus Koptos **ḏ3ḏ3w n Gbtjw**

Krug (e.)

① **ḏwjw** (*aus Ton; bes. für Bier*) • (?) **sḫt n ḏwjw** • den Djuju-Krug füllen **mḥ ḏwjw** • Djuju für die Mahlzeit **ḏwjw n šbw**

② **ḏnjt** *f* (*groß*)

③ **špnt** *f* (*bauchig für Bier, a. Wein; als Maß für Bier*)

④ **kṯ** [näg, syll] (*aus Metall, a. als Trinkgefäß*)

⑤ **mnsȝ (mnzȝ)** (*für Bier, in rituellen Texten auch für Milch u. Wasser*) • 8 Mensa-Krüge **mnsȝ 8**

⑥ **mngrg** (*für Öl*)

⑦ **šȝmw**

(*groß; a. auf Ständer*)

⑧  , det. **špst** *f* (*im Kult*)

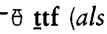
⑨  **špsj** (*bes. für Wasserspende*) [s.o]

⑩ , **nmtt** *f*

⑪  **qḏn** [näg, syll]

⑫  **qḏ** [näg, syll] [s.o]

⑬ **ṯtf** (*als Maß für Bier*)

⑭  **wḏw** (*aus Metall*) [viell identisch mit **wdḥw** Opfertisch]

Krug, großer

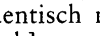
 kḥn (*ḥkn)

Krug, roter

, **dšrt** *f* (*bes. im Kult*) • "Zerbrechen der roten Krüge" (*eine Kulthandlung*) **sḏ dšrwt**

Krüge

①  **styw** [pl] (*des Kruggestells*)

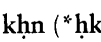
②  ***mwyw** [pl]

Kruguntersatz, ringförmiger

 **ᶜgn** [ext, *a.* syll]

krumm

① , det. **ḫ3b** [adj, adv]

②  , det.  **ḏnb** (*gebrochene Nase*)

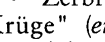
③ ,  **gwš** [näg, syll]

krumm ziehen

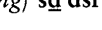
 , det.  **ᶜrq** (*Balken*)

krümmen

①  , det.  **ᶜrq**

②  , det.  **qrf**

③  **shd** [*kaus*; Inf auf **t**]

④ *  , det.  **ksks**

Krummheit

①  **ḫ3b** (**š3b**)

②  **ḫ3bb** [s.o]

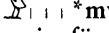
Krummstab

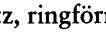
 **ḥq3t** *f*

Krümmung

 **q3bw** [pl]

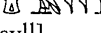
Krüppel

①  **ḏnb** (*mit verkrümmten Beinen*) • Teti der Krüppel **Ttj ḏnb**

② *  **tḥtḥ**

③ *  **ḥnḥn**

Kruste

*  **gw** Verkrustung / • Kruste des Honigs **gw n bjt**

Krypta

①  **jmnt** *f*

②  , det. **ḥnw**

Kübel

① ,

 bs (**b3st**) [näg, syll]

② *, **ḥnt** (*ḥnw) *f*

Kubikelle

, **dnj** (*a. Maß für Abraum, als Arbeitsleistung der Steinbrecher*) • 6 Ellen mal 2 Ellen (mal) 4 Ellen Tiefe macht 48 Kubikellen **mḥ 6 r mḥ 2 mḏwt mḥ 4 jrj.n dnj 48**

Kuboid

 ḥsy (**ḥzy**) [spätnäg] (*e. Statuentyp,* "Würfelhocker")

Kubs

 kbs [näg, syll, *ext] (*e. gewöhnlicher / geflochtener Getreidesack für Obst u. Getreide; faßt 2 Oipe= 38,44l*) [cf. *a.* **ksb**]

Küche

 js ḏf3

Kuchen (e.)

① **šᶜwt** *f* • Schleim aus Schout-Kuchen **ḥs3 n šᶜwt** [Abgrenzung zu **šᶜt**-Brot und **šᶜyt**-Kuchen unsicher]

② **fq3** [med] (*Medikament in*)

③ **šns** • Teig / Fladen vom Schenes-Gebäck **bjt nt šns**

④ , **šᶜt** *f* (**in gedrungen konischer Form*)

⑤ **fq3**

⑥ , det. **rḫs** [syll, näg] • 100 Körbe Rehes-Kuchen **rḫs ḥtp 100**

⑦ , **ḥrt** (**ḥryt**) *f* • Herit-Kuchen aus Scheret-Getreide **ḥrt n šrt**

⑧ **3s**

⑨ , **ᶜgs** [ext, näg, syll]

⑩ **qw** (*oder Brot*)

⑪ **ḫnfnnw** [cf. **ḫnfwt**]

⑫ **ḫnfwt** *f*

⑬ * **ḏprt** [*ext, näg, syll]

Kuchen, kleiner (e.)

① **np3t** *f*

② **ḫrps** [syll, näg] • zehntausend Stück Cherpes-Kuchen **ḫrps 10000**

Kuchen, runder

, **p3ḏ**

(*e. Gebäck;* *kugelig)

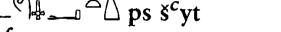
Kuchenbäcker

 **ps šᶜyt**

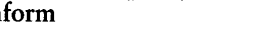
Kuchenform

 **fqȝ** (*Medikament in*)

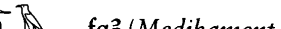
Küchenschabe

 **ᶜpšȝyt** (ᶜpšwt) *f* (= Orientalische Schabe, Blatta orientalis)

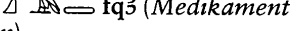
Küchenvorsteher

 **jmj-rȝ fst (pst)**

Küchenzwiebel

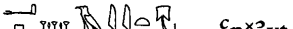
 , det. **ḥḏw** (Allium cepa)

Kugel

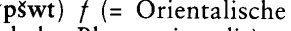
①  **bnnt** *f* • Kugel von "männlichem" Lehm **bnnt nt sjn ṯȝj**

②  **bḏ**

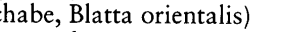
③  **pȝḏ**

④  **pdst** *f* (*klein*)

⑤  , det. **pnst** *f*

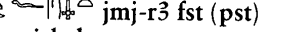
⑥ *  sȝ [med] (*als Zäpfchen für After*)

Kügelchen

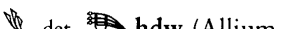
①  , det. , **ṯȝ** • fünf Kügelchen Weihrauch **sntr ṯȝ 5** • mit vier Kügelchen Bed-Natron reinigen (*Szene aus Kultbildritual*) **jrt wᶜb m 4 ṯȝw n bd** • mit vier Kügelchen oberägyptischen Natrons aus el-Kab reinigen (*Szene aus Kultbildritual*) **jrt wᶜb 4 ṯȝw šmᶜj n Nḫb** • mit vier Kügelchen unterägyptischen Natrons aus dem Wadi Natrun reinigen (*Szene aus Kultbildritual*) **jrt wᶜb m 4 ṯȝw mḥwj n Štpt**

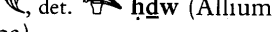
②  **pȝḏ** (*bes. für Weihrauchkügelchen, Tinte*)

③  **swjt** *f* [med] • in ein Kügelchen formen **jrj m swjt** • Kügelchen in den After einführen **rḏj swjt r pḥwj**

④  **bnnt** *f*

⑤  , det. **bnn** (*von* ᶜ**ntjw**-*Harz*)

⑥  **pdst** *f*

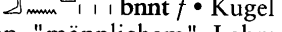
⑦  **sȝ n pḥwj** (*Zäpfchen*)

⑧  **jppt** *f*

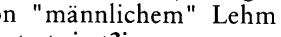
⑨ * **ṯᶜr** (*ṯȝ-ᶜr) [näg, syll] (*Edelstein, viell e. Maß*)

⑩ *  **št**

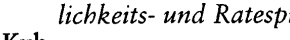
Kügelchen, Art runde

 **pᶜpᶜt** *f* (**der Schminke*)

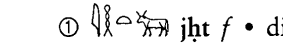
Kügelchenspiel

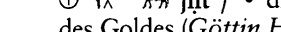
 **ṯȝw** (*e. Geschicklichkeits- und Ratespiel*)

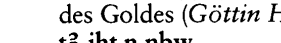
Kuh

①  **jḥt** *f* • die Kuh des Goldes (*Göttin Hathor*) **tȝ-jḥt n nbw**

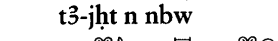
②  **jdt** *f* [a. hinter einem Gattungsbegriff, für Kuh dieser Gattung] • stillende Kuh **sbnt jdt**

③  **jḫ-ḫmt** *f*

④  **rwnyt** *f* (*die noch nicht gekalbt hat*)

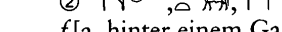
⑤  **nfrt** [*f*, coll] (*zum Ziehen od. Pflügen, a. Tiere e. Gottes*)

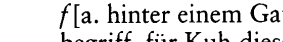
Kuh (e.)

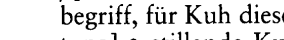
①  **rnnt** *f*

②  **ḫmt** *f*

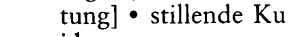
Kuh, göttliche

①  **wrt** *f*

②  **Ḥsȝt (Ḥzȝt)** *f*

③  **šbnt** *f* [pl]

Kuh, säugende

 **sbnt** *f*

Kuh, scheckige

 **sȝbt** *f* • Hirte der scheckigen Kühe **mnjw sȝb-wt**

Kuhantilope

, , , **šsȝw** (Alcelaphus buselaphus) • Fett der Kuhantilope **ᶜḏ šsȝw** • wie eine Kuhantilope auf der Flucht **mj šsȝw m wᶜr**

Kuhantilope (e.)

① **ḏbnw**

② **hbn**

Kuhantilopenkuh

 šsȝt *f*

Kühe, heilige

 ṯntt [coll, *f*] (*der Hathor*) • Hirte der heiligen Kühe **mnjw ṯntt** • Vorsteher der Tjentet-Rinder **jmj-rȝ ṯntt**

kühl

① , det. **qbb** [*2gem*] • kühlen Blutes **qbb srf** • kühles Wasser **mw qbb** • es ist kühl **tw.tw qbb.w** • kühlende Heilmittel **spw qbbw**

② , det. **qbḥ** • kühles Wasser **mw qbḥ**

kühl cf. Brise, kühle

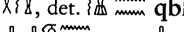
Kühle

 qbb (**qb**) (*des Schattens; a. des Nordwindes*)

kühlen

① , det. **qbb** [*2gem*] (*Heilmittel*)

②  , det.  **qbḥ**

③  , det.  **sqbb** [*kaus, 2gem*] (*a. Gekochtes;* [med] *Erhitzung im Körperteil*)

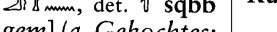
kühlen Blutes

 **qb srf**

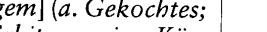
kühlen cf. Mütchen kühlen

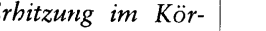
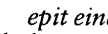
kühlen cf. s. kühlen

Kühlmittel

 **spw qbw** [pl]

Kühlraum

①  ,  **st sqbb** *f* (*für Getränke*)

②  ,  **sqbbwj**

Kühlung

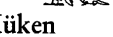
①  **qbḥw**

②  **sqbw** [med]

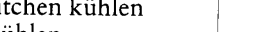
③ *  **njȝj** [cf. aber **nȝw** Brise]

Kühlung verschaffen cf. s. Kühlung verschaffen

kühn

①  /  **sḫm jb** / **ḥȝtj** (*Gott, König*)

②  **prj-ᶜ-jb**

③  **wsr-jb**

④  **mᶜkȝ-jb** (*wie Löwen*) [cf. aber **mkȝ** aufmerken]

⑤  **m wsṯnw**

Kühner

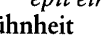
 **sḫm-jb** (*Name od. epit eines Gottes*)

Kühnheit

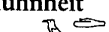
 ȝd

Küken

① , det.  **ṯȝ** (*a. vom Strauß*)

②  **wr** (**wl, wȝr**) [näg, syll]

Kult vollziehen

 **jrj ḥsst** (**n** für *Gott*)

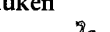
Kultbedarf

 , det.  **dbḥw**

Kultbezirk

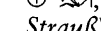
 spȝt *f* (*e. Gottes*)

Kultbild

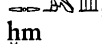
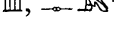
①  , det.  **sḫm**

②  **sšm** (*geheim; a. Prozessionsbild e. Gottes*) • die Kultbilder der Herren vom thinitischen Gau **sšmw nbw Tȝ-wr** • kein Gott kennt seine wahre Gestalt, sein Kultbild wird nicht entfaltet in den Schriften **bw rḫ nṯr nb qj=f mȝᶜ nn sšm=f prḫ.w m sšw**

Kultbildplatz

 **st rḫ.n=f** *f*

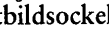
Kultbildraum

 ,  , det.  **ḥm**

Kultbildsockel

 st-wrt *f*

Kultfahne

*  ,  **nṯryt** *f* (*Gegenstand, den das Hieroglyphenzeichen darstellt*)

Kultgerät

 , det. **dbḥw**

Kultgerät (e.)

① **qfqf**

② **tbȝ**

③ * **s** (*aus Gold, viell große Lampe od. Lampenständer*)

Kulthandlung

 ḫnt *f* (*bes. Opfermahl*) • die *Kulthandlungen für die Herren der gesamten Nekropole aufrufen **njs ḫnt n nbw ḥrt-nṯr mj-qd=s***

Kulthandlung (e.)

 sḫᶜᶜw

Kultivation

 ᶜḥt *f* [fig] • in der Kultivation (von) **m ᶜḥt**

kultivieren

,ääg. **sḫpr** [*kaus*]

Kultkapelle

, det. **rȝ-pr**

Kultort

,Abk. **njwt** *f*

Kultraum

, det. **rȝ-pr**

Kultschrein

 st-wrt *f* • ein Kultschrein, verziert mit Gold und seine Tür ist überzogen mit Elektrum **st-wrt sḫkr.tj m nbw, sbȝ=s nbw.w m dᶜm**

Kultstab (e.)

 tbȝ

Kultstätte

① , det. **rȝ-pr**

② , , det. **ḥm** (*e. Gottes*)

③ **rȝ-pr** [aäg] (*am Grab*)

④ **sḫm** [näg] [cf. **ḥm**; aus diesem Wort entstanden]

⑤ **smnt** *f*

Kulturland

 sḫt *f*

Kulturlein

 mḥj (**mḥᶜw, mᶜḥw**) (Linum usitatissimum)

Kümmel

 tpnn

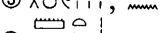
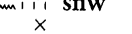
Kummer

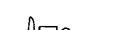
① **nḥȝt-jb** *f*

② **ḥȝt-jb** *f*

[s.o]

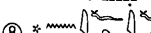
③  ,  **šnw**

④  , det.  **mnt** *f* • Kummer verursachen **jrj mnt**

⑤  ,  **3hw (jh)**

⑥  **šnn**

⑦  **mḥ**

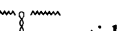
⑧ *  **njfjf**

kümmern cf. s. kümmern

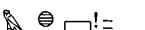
kümmern cf. s. nicht kümmern um

kümmern cf. s. sorgend kümmern

Kumpel

 **ntj-ḥn^{c} (nt-ḥn^{c})**

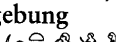
Kunde

 **mḫr** [ext, syll, näg]

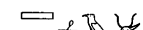
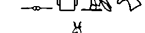
kundgeben

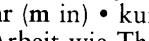
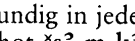
 **rḏj m ḫr** (*jdm*)

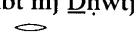
Kundgebung

 , det. **wpwt** *f*

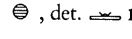
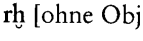
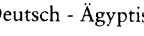
kundig

①  ,  , det.  **šs3 (sš3) (m/ḫr** in) • kundigen Gesichts **šs3 ḫr** (m in) • kundig in jeder Arbeit wie Thot **šs3 m k3t nbt mj Ḏḥwtj**

②  , det.  **rḫ** [ohne Obj]

③  **pḫ3 jb**

kundig sein lassen

 ,  , det.  **rḏj šs3 (sš3)** (**m** in *etwas*)

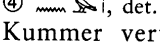
Kundige, die

① **rḫt** *f*

② **ḥmwt** *f*

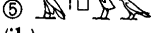
③ **šs3** (*Bez. für Zunge*)

Kundiger

①  **rḫ**

② **ḥmww**

Kundschafter

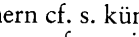
①  **ḫ3pwtj** [mil]

② , det. **smntj**

③ * **ṯktn** [näg, syll]

künftig

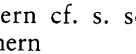
① **ntj r ḫpr** [attrib]

②  **^{c}n** [adv]

künftig geschehen

 **jj**

Kunst

①  **ḥmwt (ḫmt)** *f* • die Kunst des Vorlesepriesters **ḥmwt ḫrj-ḥbt** • Kunst des Arztes **ḥmwt swnw** • die geheime Kunst **ḥmwt št3t**

② **ḥmww**

Kunst cf. vortrefflich in seiner Kunst

kunstfertig sein

① **ḥmw** • kunstfertig in (dem Schreiben von) Hieroglyphen **ḥmw m mdw-nṯr**

② **ḥmw jb**

Kunstfertiger

 ḥmww

Kunstfertigkeit

① **ḥmwt (ḫmt)** *f* • alle Kunstfertigkeit **ḥmwt nbt**

② * **mnḫt** *f*

Künstler

① **ḥmww** • der beste Künstler in seinem Beruf **ḥmww n wnwt=f**

② **ḥmwtj**

③ **ḥmt** [*f*, pl]

Künstler, großer

 ḥmww wr

Künstlerschaft

 ḥmwt *f* [coll] • "Künstlerschaft der Wüste" (**der Arbeiterabteilung übergeordnet*) **ḥmwt smjt**

künstlich

 jryt • künstlicher Lapislazuli **ḫsbḏ jryt**

künstlich herstellen

, , det. , Abk. **msj** (*Götterbilder, Gebäude, Geräte*)

Kunstwerk

 ḥmwt (ḫmt) *f*

Kupfer

 ***ḥmtj** • Kupfer als Schrot **ḥmtj-n-qnqn** • Kupfer in Form von Axtklingen **ḥmtj sw3** • neues Kupfer **ḥmtj m3w** • asiatisches Kupfer **ḥmtj Stt** • "Kupfer von seinem Gebirgslande" (*Kupfererz) **ḥmtj ḫr ḫ3st=f** • "festes Kupfer" **ḥmtj rwḏ** • Kupfer in einer Legierung von 6 Metallen **ḥmtj m sm3w nt 6** • geschlagenes Kupfer **ḥmtj m qm3** • Hammerschlag des Kupfers **ḫ3w nw ḥmtj**

Kupfer (e.)

① **jwḥw**

② * **jḥw** [s.o]

Kupfer cf. Hammerschlag des Kupfers

Kupfer, asiatisches

 stt

Kupferarbeiter

 ***ḥmtj**

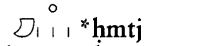
Kupferberg

 ḏw n ḥmtj

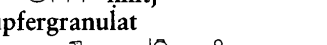
Kupferbruch

 ḥmtj jḥw

Kupfergerät


*ḥmtj

Kupfergranulat


ḥ3w nw ḥmtj

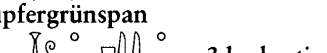
Kupfergrünspan


w3dw ḥmtj

Kupferkies


gsfn

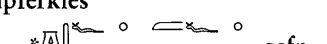
"Kupferkot"


ḥs ḥmtj (*Kupferschlacke)

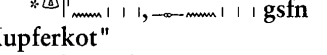
Kupferrost


dᶜbt nt ḥmtj *f*

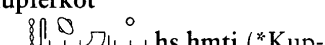
Kupferschmied

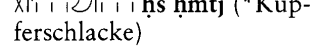

*bdtj (*ḥmtj, *bj3tj*) • Vorsteher der Kupferschmiede **jmj-r3 bdtjw** • Kupferschmiedmeister **ḥrj bdtjw** • Kupferschmied vom Schatzhaus **bdtj n pr-ḥd**

Kupferverkleidung

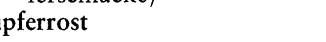

qqj [*syll, näg]

Kurbelbohrer


snḥt *f* (*zum Aushöhlen der Steingefäße*)


ḥmt *f* [obs]

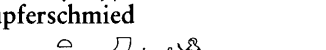
Kürbis


dng (dnrg, jdnrg, dlg) [näg, syll]

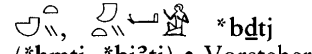
Kurier


sjn


sḫsw


a. **wpwtj (jpwtj)**

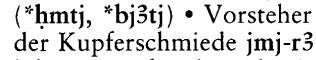
kurieren


hrf [ext, syll, näg]

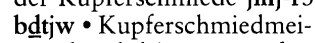
Kurs cf. abkommen, vom Kurs

Kurs cf. in den festen Kurs

kurz

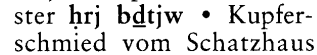

ḥwᶜ

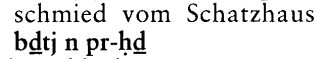
Kurzbeschreibung


sḫwj • eine Kurzbeschreibung davon machen **rdj sḫwj jrj**

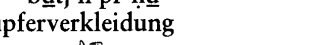
Kürze cf. in Kürze

Kurzfassung

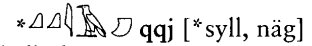

sḫwj

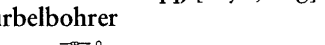

sḫ3 • Kurzfassung des Berichts **sḫ3 n smj**

Kurzhornrinder

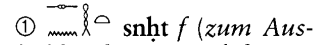

wndw (*a. enthörnte Rinder*)

Kurzname


rn nḏs


rn nfr

Kusar


Ktsr [*a.* syll] (*e. Gottheit*)

Kusch

K3š (*Nubien*)

Kuß

ḫnmt *f*

küssen

sn (*Frau, Fuß d. Königs*; **ḫnᶜ** mit *jdn*, **r** auf *Nase*)

küssen cf. Erde küssen

Küste

jdb

Küstengebirge, terrassenartiges

ḫtjw (*Libanon*) • Küstengebirge des Libanon ('Koniferenterrasse') **ḫtjw nw ᶜš** • echtes Koniferenholz aus dem Libanon **ᶜš m3ᶜ n tp-ḫtjw**

Küstenschiff

br (**bjr**) [ext, syll, näg]

Küstenweg

mtn n mryt

Kutam-Gold

ktmt (ktmt) *f* [näg, syll, ext] (*e. Goldart als Material für Götterfiguren, Amulette*) • gutes Kutam-Gold **nbw nfr (n) ktmt**

Kutarat

Qsrt *f* [ext, näg] (*e. Gottheit*)

Kuten

ḫ3sw [pl]

Kutteln

mḫtw

sf3

Kutter (e.)

mstj *f*

Kuzi

ktn [ext, näg, syll] (*Wagenlenker*)

Kyllestis-Brot

kršt [näg, syll] (*ca. 270g schwer*) • Kyllestis: 1000 von Kemeh **kršt: kmḥ 1000**

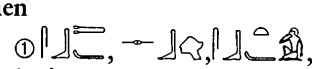
L

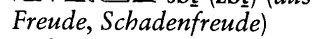
laben cf. s. laben

lächeln

 **nṯḥṯḥ**

lachen

①  **sbṯ (zbṯ)** (*aus Freude, Schadenfreude*)

②  **jbḥ** ("Zähne zeigen")

Lachen

①  **sbṯ**

②  **sbj** *f* [s.o]

Lachen cf. bringen, zum Lachen
lachen cf. freundlich lachen
lachen cf. mit lachendem Gesicht
lachen cf. spöttisch lachen

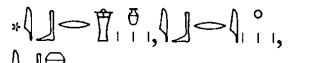
Lackieren

 **mrḥ**

lackiert

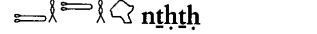
jrw m mrḥ

Ladanum

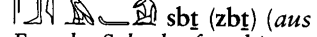
 **jbr (jbrj)** (*Harz von Zistrosen*, Cistus villosus var. creticus, *als Salbe für Haar und Körper, a. als Bestandteil von Salben*) • echtes Ladanum **jbr m3ᶜ** • Ladanum vom Gottesopfer **jbr n jḫt-nṯr** • Ladanum darreichen (*als Opfer*) **rdṯ jbr** • mit Ladanum gesalbt **wrḥ m jbr**

Lade

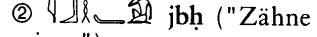
① , det.  ,  **ᶜfdt (ᶜfdt)** *f* (*für Reliquien*)

② , det.  **hnw (hn)**

Laderaum

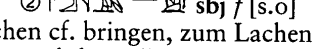
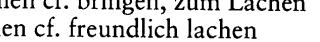
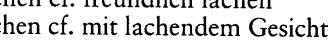
 **wnḏwt** *f* (*Schiffsbauch*)

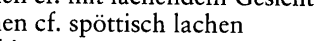
Ladung

①  **f3t** *f*

②  **3ṯpw (3tpw)**

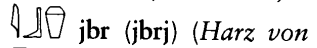
Lage

①  , *a.*  , det.  [*a.* dual] • die Lage in Memphis **ᶜwj n Mn-nfr**

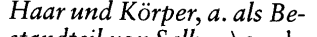
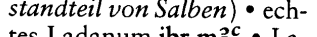
②  **ḫᶜw** (*e. Maß für Faden*)

Lage cf. in übler Lage sein
Lage cf. sein, in ruhiger Lage
Lage der Dinge cf. fragen, nach Lage der Dinge

Lage, günstige

 **mᶜr sp**

Lage, neue

 , det.  **m3w** [subst]

Lage, schwierige

 **st-qsnt** *f*

Lagen

 , **ḏ3ḏ3wt** *f* [pl] (*e. großen Ziegelmauer*)

Lager

① **šnᶜw**

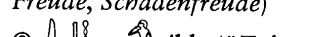
② **ᶜᶜnj**

③ ,aäg. **st (jst)** *f*

④ **nnw**

⑤ **mnq**

Lager aufschlagen

 **w3ḥ jhy**

Lagerhaus

 wḏ3

Lagerist

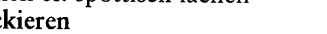
 **šnᶜ**

lagern

① **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Armee*)

② **srj** [med]

Lageroffizier

 **mškb** [ext, syll, näg] (*der für die Unterkünfte sorgt*)

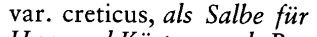
Lagerplatz der Beduinen

 **ᶜf3y**

Lagerstatt

 mnjw [med]

Lagerstätte herrichten

 **wdj 3ṯt**

Lagerverwalter

 šnᶜ • Lagerverwalter vom Re-Tempel **šnᶜ n pr-Rᶜ**

Lagune

① , det. **ḥ3t** *f* (*d. Deltas*) • Lagune(n) des Deltas **ḥ3t jdḥw**

② **swnw**

③ **ḥ3ḥ3wt** [*f*, pl]

Lagunenbewohnerinnen

 ḥ3tt [*f*, pl]

Lagunendünen

 pdswt(-nt-š) [*f* pl]

lahm sein

 gbgb

lahm werden

, det. × **3q** (*Arm*)

lahmen

 sj

lähmen

① , det. × **sgnn** [*kaus*]

② **gbgb**

③ **sḏ jbw** (*Feind*)

Lahmer

① **ṯh**

② **gbgb (qbqb)**

③ **ṯhṯh**

Lahmheit

gbgb [med] (*unvollständige Lähmung, im *Knie*)

Laibe

ᶜqw [pl] (*Brot*)

Laibung

, det. **wmt** [*a. f*] • in der Laibung des *Tores **wmt nt sb3t**

Laich

ḥḏwyt **f* [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. viell **k3y** Kaviar]

laichen

sᶜq ḥḏwyt r nwyt ("Rogen in die Fluten treiben")

'Laichkraut'

, det. **nš3** (*Potamogeton spec., *Poligonum spec.) • oberägyptisches Laichkraut **nš3 šmᶜw** • unterägyptisches Laichkraut **nš3 mḥw** • Blätterzweige des Laichkraut **ᶜḥmw nw nš3** • Früchte des Laichkraut **prt nt nš3** • Saft des Laichkraut (*od. wässeriger Extrakt*) **mw n nš3** • Laichkrautgebüsch **b3t nt nš3**

Laienpriester

wᶜb (*oft im Turnus von 3 Monaten tätig*)

Laienpriesterschaft

, **wnwt** *f* [coll]

Laken

, det. **jfd** • 1 *undekoriertes Laken **nᶜᶜ jfd 1** • wollenes Laken **jfd n šnj**

lamentieren

njnj [fig] • lamentieren (mit ihren Herzen) über die Macht Seiner Majestät **njnj ḥnᶜ jb=sn m b3w n ḥm=k**

Lampe

① **ḫbs** (**ḫ3b3s, ḫ3bs**) [syll]

② **st3t** *f* • lotusförmige Lampe **t3-st3t sšn**

③ **ḥḏwyt** *f*

Lampenöl

nḥḥ r st3

Land

① **t3** (*Geg Wasser, Geg Stadt*) • zu Wasser und zu Lande **ḥr mw ḥr t3** • dieses Land **p3-t3** • jedes Land **t3 nb** • ein anderes Land **ky t3** • das ganze Land **t3 mj qd=f / t3 r ḏr=f** • das Land Pharaos **p3-t3 n pr-ᶜ3** • das Land der Libyer **t3 Tmḥ** • das Land der Sandbewohner **t3 ḥrjw-šᶜ** • das Land Ägypten **p3-t3 n Kmt** • das Nubierland **t3 Nḥsj** • das hethitische Land **t3 n Ḫt3**

• das Land der Lebenden **t3 n ᶜnḫw**

② **sḫt** *f* (*Geg Stadt; das von der Überschwemmung verschlammte Land*) • Land schenken (*e. Zeremonie*) **wdj sḫt**

③ , **ḫ3st** *f* (*Fremdland*) • das Land Punt **ḫ3st Pwnt** • das Land der Asiaten **ḫ3st ᶜ3mw** • entfernte Länder **ḫ3swt w3jw** • südliche und nördliche Länder **ḫ3swt rswt mḥtt** • revoltierende Länder **ḫ3swt bšṯwt** • viele Länder **ḫ3swt ᶜš3t** • zahlreiche Länder **ḫ3swt qnw** • alle Ägypten nicht kennenden Länder **ḫ3swt nbt ḥmw** • die unzugänglichen und unbekannten Länder **ḫ3swt št3w jw bw rḫ.tw=w**

④ , , , det. **š3** • in Stadt und Land ("in Land in Stadt") **m š3 m njwt**

Land (e.)

t3-št3 (**mythologisch*)

Land cf. bringen, an Land
Land cf. reisen, zu Lande
Land cf. steigen, ans Land
Land cf. überschwemmtes Land

"Land der Ewigkeit"

t3 n nḥḥ (*Nekropole*)

Land gründen

wḥᶜ t3 (*Ägypten; mit Bezug zur Weltschöpfung*)

Land, abgemessenes

① , **ḥnb** *f*

② ***ḥnpt** *f* [s.o]

Land, bewässertes

① , , **sp3t** *f* [pl]

② **ḫ3yt** *f*

Land, festes

ḥr-tp (*unter den Füßen*)

Land, gestiftetes

, **ḥnk** [oft als **ḥm-k3** falsch gelesen]

Land, heiliges

ḏsrt *f*

Land, hochgelegenes

, det. , Abk. **q3yt** *f*

Land, hügeliges

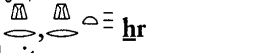
ḫ3st *f*

Land, neu erschlossenes

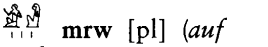
*, det. , **nḫbw** (*für Äcker*) • auf Niederland Felder von 5 Aruren im neu erschlossenen Land von Ta-net-schenou auf (Feldern) des Tempelbesitzes **ḥr ḫrw 3ḫt st3t 5 p3-nḫbw n T3-nt-šnᶜw ḥr ḥtp-nṯr**

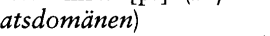
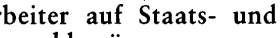
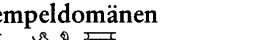
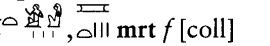
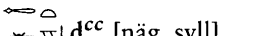
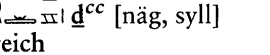
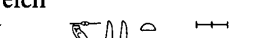
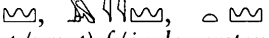
Land, tiefliegendes
①  , **mḫr** (**mḥr**)
②  , **ḫr**

Landarbeiter
 **mrw** [pl] (*auf Staatsdomänen*)

Landarbeiter auf Staats- und Tempeldomänen
 , **mrt** *f* [coll]

Landart (e.)
 **ḏcc** [näg, syll]

Landbereich
 , **smyt** (**zmyt**) *f* (*in der ersten Stunde des Amduat*)

Landbezeichnung (e.)
① 
wḥm-tmḥ
②  **msmw** [pl] (*neben Städten und Gauen*)
③  **r3-pnt**
④  **šnnn**
⑤  . **šśt** *f* [näg, syll]
⑥  **pᶜt** (*mit Bewässerung*)
⑦  ,  **ᶜrn**
⑧  , det.

, **mšrw** [syll, näg] [cf. **mrš**]

Landbezirk
① , , **w** (**ww**) (*Geg Stadt*)
② * **pḫr**

Landelle
 mḥ-t3 (*e. Ackermaß, entspricht 100 Quadratellen* = 27,5 m²; *100 Landellen* = *1 st3t-Arure* = 2756,5 m²)

landen
① , det. , **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**]
② **wdj r t3** (**m/r** an *Ort*)
③ **sȝḥ t3** (**r** an *Ort*)
④ **sm3 t3** (**sm3-t3**, **zm3-t3**) (**r** an *Ort*, **m** mit *jdm*)
⑤ **rḏj r t3** (*Schiff*)
⑥ **ḫwj mnjt** (**m/r** an)

landen lassen
, det. , **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**]

Landepflock
, **mnjt** *f* (*an dem das Schiff festgemacht wird*) • den Landepflock einschlagen **ḫwj mnjt** • für den Landepflock und das Hecktau opfern **ḥnk n mnjt pḥtt** • "Großer Landepflock" (*der Götterbarke*) **mnjt wrt**

Landeplatz
① **dmj**
② **mnjwt** *f*
③ * , , näg. , , , , , , det. ᶜrrt (**ᶜrrwt**, **ᶜryt**, **ᶜrryt**, **ᶜrwt**) *f*
④ * **ḏ3ḏ3** (*vor Tempel*)

Länder
 t3w [pl] • alle Länder **t3w nbw** • alle unzugänglichen Länder **t3w nbw št3w** • die Länder des (*Königs*) **n3-t3w n** • die südlichen Länder **t3w rsjw** • (*alle*) Länder der Ägäis **t3w** (**nbw**) **ḫ3w-nbwt** • alle Provinzen Nubiens **t3w nbw nw T3-nḥsj** • alle revoltierenden Länder **t3w bštw**
Länder cf. Beide Länder

Länder, andere
 jdbw [pl] • Länder der Ägäis **jdbw ḫ3w-nbwt**

Länder, fremde
 ḫ3swt

ḏrḏrt [*f* pl]

Länder, umherliegende
* **ḫ3w-t3w** [pl]

Landes cf. Geschicke des Landes

Landesfürst
, , , , **jty**

Landesfürstin
 jtyt *f*

Landesherr
, , , , **jty**

Landesleiter
 sšm-t3 (*in der Gauverwaltung; a. Priester in den Zeremonien der Kemet-Oase*)

Landestelle
* **sm3-t3** (**zm3-t3**)

Landestelle der Nachbarschaft
* **sm3-t3 n r3-w3t**

landfremd cf. Bettler, landfremder

Landhaus, stark befestigtes
 bḫn

Landmann
 sḫtj

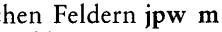
Landparzelle
 mḥw

Landrat
, ᶜ**ḏ-mr** (*ᶜ**nḏ**, *ᶜ**nḏ-mr**)

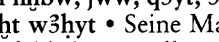
Landregister

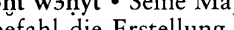
 **jpw** • Landregister des Amun (*in der Tempelverwaltung*) **jpw n Jmn** • Landregister mit Zehntausenden von neu erschlossenen Feldern, Gezirahs, 'Hochfeldern' und allen für den Getreideanbau nützlichen Feldern **jpw m ḥfnw m nḫbw, jww, q3yt, 3ḫt nbt 3ḫt w3ḥyt** • Seine Majestät befahl die Erstellung eines Landregisters **wḏ ḥm=f jrt jpw** • Oberschreiber des Landregisters der Amun-Tempelverwaltung **sḫ3w wr n p3-jpw n Jmn**

Landsenke

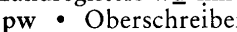
 **wnḏwt** *f*

Landsknecht

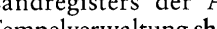
①  **rmṯ-mš^{c}**

②  **^{c}nḫ n mš^{c}**

Landstück, hochgelegenes

 , det. ,Abk. **q3yt** *f*

Landstück, staatliches

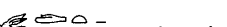
 **^{c}ḥt** *f*

Landungsplatz

①  , **whṯrt** *f*

② *  **tp-jtrw**

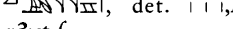
Landvermesser

 **ḫ3w** (**ḫ3y**) • Landvermesser der Remenyt-Domäne **ḫ3w n rmnyt** [identisch mit **ḫ3w** Kornmesser]

Landvogt

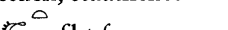
 **^{c}ḏ-mr** (*^{c}nḏ, *^{c}nḏ-mr) (*verantwortlich für Urbarmachung des Landes*) • Landvogt des Ozeans / Grundwassers **^{c}ḏ-mr Nwn** • Landvogt der Marine ***^{c}ḏ-mr *ḥ^{c}w** • Landvogt der Wüste **^{c}ḏ-mr smjt** • Landvogt des (südlichen) Wüstenrandgebietes **^{c}ḏ-mr Tnw** (**rsj**) • Landvogt von Dep-Buto (*bzw. der Dep-Buter*) **^{c}ḏ-mr Dp(w)** • Landvogt der Ansiedlung **^{c}ḏ-mr grgt** • Landvogt der Schiffsabteilungen **^{c}ḏ-mr jsw** • Landvogt der *beiden Mauern **^{c}ḏ-mr *jnbwj** • Landvogt der *Fischer **^{c}ḏ-mr *wḥ^{c}w** • Landvogt der nördlichen Ansiedlung **^{c}ḏ-mr grgt mḥtt** • Landvogt vom Sab / Sab und Landvogt **^{c}ḏ-mr n sḏb / sḏb ^{c}ḏ-mr** • Landvogt der Domäne Seba-Hor-chenti-pet **^{c}ḏ-mr Sḏb-Ḥr-ḫntj-pt** (*später als* **Dwḏ-Ḥr-ḫntj-pt** *verstanden und geschrieben*)

Landweg

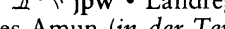
①  **ḥrt** *f*

②  **šmt** *f*

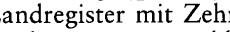
Landwirtschaftsbetriebe

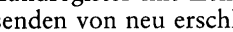
*  **rḏ-š** (*der Totenstiftung*)

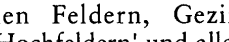
Landzunge

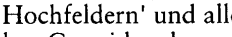
 , det. **sdt**

lang

①  , det. **3wj** [*3inf*, intr]

②  , det. **q3j** [*3inf*] [räumlich, *bes.* zeitlich] • lange Lebenszeit **^{c}ḥ^{c}w q3j** • langes Sedj-Kleidungsstück **sḏ q3j** • beim langen Laufen **m sḫsḫ q3j**

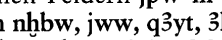
③  **ḫntj-r** [präp, zeitlich] • 7 Monate lang **ḫntj-r 3bd 7**

④  **qnw** [näg] (*Zeitraum*)

lang cf. seit langem

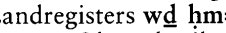
lang cf. wie lange?

Langbohne

 **jwryt** [ext, syll] *f* (Vigna sinensis Endl)

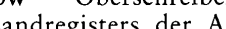
Länge

① , det. **3w** (**3wjw**) • bis zu dieser Länge **r 3w(=f)** • in der Länge **m 3w**

②  **3wt** *f* (*zeitlich*)

Länge cf. ziehen, in die Länge

lange leben

①  **nḥḥ** (*Mensch, Mond*)

② , det. **w3ḥ** (*Person*)

lange währen lassen

, det. **sq3j** [*kaus*] (*Königtum, Lebenszeit*)

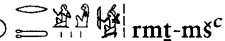
länger machen

 s3wj [*kaus 3inf*] (*e. Bau*)

Langflöte

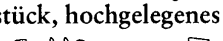
, det. **m3t** *f* • Flöte spielen **sb3 m m3t** • zur Flöte singen **ḫsj n m3t**

Langhornkuh

 **jw3t** *f* • Kuh als Gabe (*der Stiftungsgüter*) **jw3t nt ndt-ḥr**

Langhornrind

①  , **ng3w** (*als Opfertier, Zugtier; viell schlanke, sehnige, in halbwilden Herden herumschweifende Rinder*) • männliches Langhornrind **ng3w ṯ3y** • rotes Langhornrind (*als Zugochsen in der Begräbnisprozession*) **ng3w dšr**

②  , det. **jw3** [pl] (*im Gegensatz zu* **wnḏw** *Kurzhorntiere*)

langlebig

 rwḏ ph^{r}yt

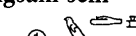
langsam gehen

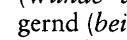
① , **s3j** (**z3j**) [*3inf*]

②  jnj [*3inf*]

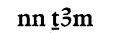
③  jhm (*a. Herz*)

langsam sein

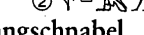
①  , det.  **wdf** [*a.* med] • (*Wunde verheilen*) ist zögernd (*beim Verheilen*), ohne sich zu überziehen **wdf nn t3m**

②  jhm

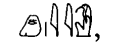
Langschnabel

 **fndj** (*epit für Thot*)

Längshalle

 **pr-wrw**

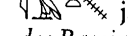
Längsmitte

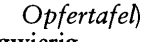
 j3t *f* (*tiefste Stelle des Bassins in der Mitte der Opfertafel*)

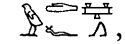
langwierig

 , det.  **wdf** [adv]

Lanze

①  , det.  **njwy**

②  , näg.  **sk** • in Reih und Glied ("unter Lanzen") **hr skw**

③  **mrḥ** [ext, syll, näg] (*als Ausrüstung des Streitwagens*)

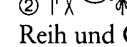
Lanzenköcher

*  ***mᶜdt** *f*

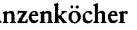
Lanzette

*  **skj**

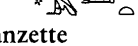
Lapislazuli

 , **ḫsbḏ** (*a. künstlich als Glasfluß; a.* Azurit; *als Schmuck, Malfarbe, in Medikament*) • echter Lapislazuli **ḫsbḏ m3ᶜ** • Lapislazuli aus dem Lande Tjefrer **ḫsbḏ n Tfrr** • "Lapislazuli aus Asien" **ḫsbḏ n Stt** • Hersteller von Lapis-Glasfluß **jrw ḫsbḏ** • Chef der Hersteller künstlichen Lapis **ḥrj jrw ḫsbḏ** • künstlicher Lapis **ḫsbḏ jryt** • gegossener Lapis **ḫsbḏ wḏḥ** • Schöner Lapislazuli aus Babylon ***ḫsbḏ nfr n Bbr**

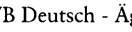
"Lapislazuli, mächtiger"

 **ḫsbḏ-wsr** (*Bez. für ein Pesesch(kaf)-Gerät im Mundöffnungsritual*)

lapislazuliartig

 **ḫsbḏ**

lapislazulifarben

 **ḫsbḏ**

, det. **stp** (*a. als Beutel*)

Lärm

 ḫrw (*Streit*)

Lärmen

 **q3t-ḫrw** *f* • hüte dich zu lärmen in seinem Tempel! **s3w tw ḥr q3t-ḫrw m pr=f!**

lärmend

 ᶜš3-ḫrw

Lärmender

 ḫrwy (ḫrw)

Lasche

* **d3s** (*der Steinschleuder*) • Lasche der Schleuder / Bogensehne ***rwḏ d3s / d3s n rwḏ**

laß!

 jmj [imp. zu **rdj** geben, veranlassen] • laß holen **jmj jnj.tw** laß cf. (ach) laß (mich)

laß nicht (zu, daß)

 m-dj [neg, bes. näg] • lasset uns (es) nicht tun! **m-dj jrj=n!** • sei nicht wütend! **m-dj qnd!**

lassen

① **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [*vor anderen Verbformen, meist; [m. Inf] etwas tun*] • und wenn du ihn leben läßt **ḫr jr dj=k ᶜnḫ=f** • laß nicht **m rdj**

② , det. **w3ḥ**

③ **rdj r**

lassen, am Leben

 rdj t3w

lassen, im Stich

① **bṯ**

② , äag. , det.  **ḫ3ᶜ** (*Eigentum*)

lassen, in Kraft

, det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

lassen, vom Stapel

① , **ms** (**mz3**) (*Schiff*)

② * **šdj m dšr**

lassen, zu Wasser

① , äag. , det. **ḫ3ᶜ** (*Boot*)

② , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur]

• beide Flöße zu Wasser lassen **wdj sḫnwj**

③ * g3 (g3w) (*Schiff*)

lässig

① , , det.

gnn (*2gem*)

② , whs

Lasso

① sphw

② ndḥ^{c}

Lasso cf. fangen, mit Lasso

laßt uns gehen!

, my-n [näg, imp, interj] [1. Ps. pl]

Last

① , 3tpw (3tpw) [a. fig]

② , 3tpwt (3tpyt) *f* [fig] (*Kind im Bauche*)

③ wdnw (*zu tragen, a. Gewicht an Lotschnur*) • das ist eine Last! (*Ausruf*) **wdnw pw!**

④ , det. p3wt *f* (*metaphorisch für Leiden*)

Last cf. legen, zur Last

Last cf. zu den Lasten von

Last cf. zur Last werden

Lastarbeit

f3w (*als Fron*)

Lasten

* mstt (*mstjw, *smttjw) *f*

lasten

① , det. , wdn (*belastet;* [med]; [fig] *Sorgen, Starke auf Schwachen*)

② , ,näg.hybrid dns

③ , , det. , f3j (*der Binde auf Augen*)

Lastenbefreiung

ḫwt *f*

lastend sein

, , näg. hybrid dns (*Macht r/ḥr* auf)

lästern

① , shwr [*kaus*]

② , w^{c}3

③ , , šnt (*Gott*)

④ * s3t (*gegen Gott*)

⑤ * wdj r3

Lästerung

, , det. ,

šntt *f* • jede böse Lästerung / Verleumdung **šntt nbt dwt**

lästig

① dḥr

② , näg.hybrid dns

Lastkahn

br (bjr) [ext, syll, näg]

Lastkarren

① * , tprt (tpr) [syll, näg, ext, *f/m*]

② wrryt *f*

Lastkorbträger

rmt-mstjw

Lastschiff

① , wsḫ

② d3y [*allg]

③ ḥ^{c}w

Lastschiff (e.)

① , , qwr (qr) [näg, syll] (*a. für Korn*)

② * ^{c}-n-shw (^{c}-n-shw)

lasziv sein

d3d3 (dd) [*syll, *ext]

Lattich

^{c}bw (Lactuca sativa) • Lattich darreichen (*e. Ritualszene*) **rdt ^{c}bw**

Latz

qnj (*e. breiter, mit Perlen besetzter Brustlatz, der über den Schultern mit einer Schleife festgebunden wird; a. aus Rohr oder Schilf zusammengebundener kurzer Überwurf; als Schmuck d. Sempriesters od. Königs, a. im Mundöffnungsritual*)

Laub

① db3w [pl] (*a. als Unterlage für Speisen*)

② drdr [pl]

③ * qmḥ (gmḥ) [*syll]

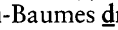
Laubbaum

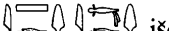
,näg. nht *f*

Laubbaum (e.)

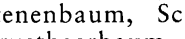
① , jm3 (j3m, jmw) (*Maerua crassifolia (*e. *Kapernstrauchgewächs*); *Zizyphus vulgaris *od.* Zizyphus sativa) • Früchte des Ima-Baumes (*Jujuben) **jšdt/prt nt jm3** • Blätter des Ima-Baumes **drd n jm3** • Blätterzweige des Ima-Baumes **^{c}hmw nw jm3** • Bablah des Ima-Baumes **^{c}3gyt nt jm3** • (?) **ḫs n jm3**

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ x (z) s š q k g t ṯ d ḏ

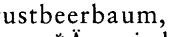
②  **jḥw** • Blätter des Ihu-Baumes **drḏ n jḥw**

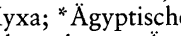
③  **jšd** (*Sebestenenbaum, Schwarzer Brustbeerbaum, Cordia Myxa; *Ägyptischer Myrobalanenbaum, Ägyptischer Zahnbaum, Balanites-Baum, Balanites aegytiaca; *a. heiliger Baum*) • der Herr der Götter hat für ihn das Sedfest auf den Isched-Baum feierlich aufgezeichnet **sḏsr.n n=f nb nṯrw ḥb-sd ḥr jšd** • der Ehrwürdige Isched-Baum im Tempel des Benben-Steines **jšd šps m ḥwt-bnbn**

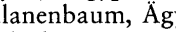
Laubdach

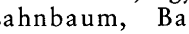
*  , det.  **wnwnyt** *f* • die im Gewölbe / Laubdach sind **jmjw wnwnyt**

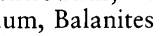
Laube

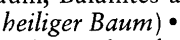
①  , det. **wrmt** *f* [meist pl]

②  **nbt** *f*

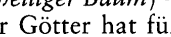
③  **sḫ** (**zḫ**)

④  **pr** (*aus Rohr*)

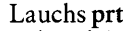
⑤  **ḥb**

⑥ *  **šspt** (**šzpt**) *f*

Laubwerk

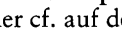
*  **srdd** [näg, syll]

Lauch

 **j3qt** *f* • Samen des Lauchs **prt j3qt**

Lauer cf. auf der Lauer liegend

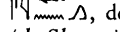
lauern

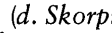
 , det.  **sjn** [*kaus*] (*d. Skorpions*)

Lauf

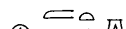
①  **gst** (**f*) • Herr des Laufens **nb gst** • seinen Lauf nehmen **jtj gst=f** • den Opferlauf durchführen **jtj gst**

②  **pḥrt** *f* (*des Läufers*)

③  **šmt** *f* • Lauf der Stunden **šmt wnwt**

④  **šmw** (*der Sonne*)

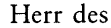
⑤ **ḫpt** *f* (*a. d. Sonne*)

⑥  **sšrw**

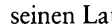
Lauf cf. geben, freien Lauf

Lauf cf. im Laufe

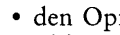
Lauf, freier

*  **ks** (**kz**) [obs]

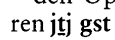
Laufbahn

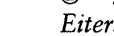
 **ḫptt** *f* (*d. Sonne u. Mondes*)

laufe!

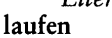
 **sḫtj**

Laufen

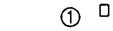
①  **ḫpt** *f*

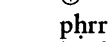
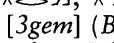
②  **pḥrr** (*des* rjt-*Eiters*) [med]

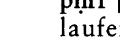
laufen

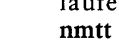
①  , det.  **pḥrr** [*3gem*] (*Bote, Gott*) • laufenden Schrittes **pḥrr nmtt**

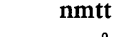
②  , det. **sḫsḫ**

③  **gsj** [*3inf*] • eilen und eine Strecke laufen **wn gsj pḥrt**

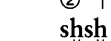
④  /  **mḥ** (**m**) **rdwj**

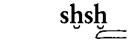
⑤  , Abk.  **p3d** (**r** nach hin, **m-s3** hinter her, **r-ḫ3t=f** vor ihm her/weg)

⑥  **ḫ3ḫ**

⑦  **bt3**

⑧  **bṯ** (*Bote*)

⑨  **nhr** [ext, syll, näg]

⑩  **ḥp**

⑪ **jfd**

⑫ **jb3** [fig] (*des Straußes*)

⑬ **šm3** [med] (*Eiter*) • laufender (Eiter des) Ohr(s) **msḏr šm3y**

⑭ **nt3** (*des Boten*)

⑮ * **rwṯ** (*nur in Ortsnamen belegt*)

laufen, auf Grund

 mrj

laufen cf. eilig laufen

Läufer

① , det. **sjn**

② **pḥrr** [mil]

③ **sḫsw**

④ **ḫpwtj** (*König, Sonne, Schakal*)

Laufplanke

, det. **ṯbwt** *f* (*d. Schiffes*) • die Laufplanke befestigen **smn ṯbwt**

Laufstation

 ḏnb

Laufstellung

 pḥrr (*einer Statue*)

Lauge

, det. **mw** [sing, pl selten] (*mit aufgelöster Substanz im Wasser*)

Laune cf. nachgeben, seiner eigenen Laune

Laus

 ktt *f*

lauschen

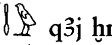
① **rḏj m3ᶜ r**

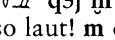
② **smtmt**

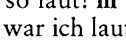
Lauscher

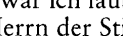
 smt (*Bez. für Ohren*)

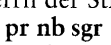
laut

①  **q3j ḫrw** • schrei nicht so laut! **m q3j ḫrw!** • nicht war ich laut im Hause des Herrn der Stille **n q3j=j ḫrw m pr nb sgr**

②  **ᶜš3-ḫrw** • sei nicht so laut! **m ᶜš3 ḫrw!**

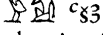
③  **ḫy** (*Geräusch*)

④  , det.  **q3j** [*3inf*] (*Stimme, Geräusch*) • mit lauter Stimme **q3j ḫrw**

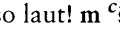
⑤  **nᶜš** [näg, *ext] (*Geschrei, Gebrüll*)

laut freuen cf. s. laut freuen

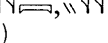
laut lesen

 **ᶜš**

laut schreien

 , det.  **nmj** (*Person*)

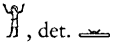
laute Stimme

 **wdn ḫrw**

lauten cf. so lautete

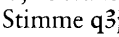
läutern cf. Ka läutern

lauwarm

 **jmjtw srfwj**

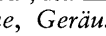
Lebekbaum cf. Ägyptischer Lebekbaum

Leben

 **ᶜnḫ** • Leben auf der Welt **ᶜnḫ-n-t3** • mit/im Leben **m ᶜnḫ** • lebend erwachen **rsj m ᶜnḫ** • untergehen und doch weiterleben (*Sonne, Verstorbener*) **ḥtp m ᶜnḫ** • Leben spenden **rdj ᶜnḫ** • das Leben wiederholen (*ein zweites Mal leben*) **whm ᶜnḫ** • um Leben bitten **dbḥ ᶜnḫ** • Leben übertragen **swḏ ᶜnḫ** • Leben empfangen **šsp ᶜnḫ** • das Leben an die Nase reichen **rdj ᶜnḫ r fnḏ** • das Leben an deine Nase! **ᶜnḫ r fnḏ=k!** • gib uns Leben! **jmj n=n ᶜnḫ!** • mit Leben beschenkt / Leben gegeben **ḏj ᶜnḫ** • damit er mit Leben beschenkt ist **jrj=f ḏj ᶜnḫ** • er (*d. König*) tut (dies), damit sie (*d. Göttin*) ihn mit Leben beschenke **jrj=f n=s ḏj ᶜnḫ** • Leben verleihen sowie Gesundheit **rdj ᶜnḫ sm3 m snb** • Leben und Glück (und) Gesundheit **ᶜnḫ w3s (snb)** • Leben und Dauer (und Glück) **ᶜnḫ ḏd (w3s)** • (mit) Leben, Heil und Gesundheit (*meist im Äg. abgekürzt, im Deutschen durch* ᶜ.w.s. L.H.G. *wiedergegeben*) **ᶜnḫ wḏ3 snb** • L.H.G. eines Mannes ist sein Herz **ᶜ.w.s. n s jb=f** • Leben, (Heil) und Gesundheit verleihen **rdj ᶜnḫ (wḏ3) snb** • für das Wohlergehen des **ḥr tp ᶜnḫ wḏ3 snb** • in Leben, Heil und Gesundheit [epist] **m ᶜnḫ wḏ3 snb** • Leben, Heil und Gesundheit für dich (*Begrüßungsworte im Brief*) [epist] **ᶜnḫ wḏ3 snb n=k** • in Leben, Heil und Gesundheit, in der Gunst des Amun-Re, des Königs der Götter, ich spreche zu Re-Harachte bei seinem Aufgang und seinem Untergang und allen Göttern der Stadt Piramesse-meri-Amun, der großen Seele des Re-Harachte, mögest du täglich in der Gunst des Amun-Ra-sonther und dem Ka des Königs von Ober- und Unterägypten (Ba-en-Re, Meri-Amun)‖ L.H.G. deinem guten Herrn L.H.G. sein (*Variante e. ausführlichen Briefformel zur Zeit Merenptahs*) [epist] **m ᶜnḫ wḏ3 snb, m ḥswt Jmn-Rᶜ nsw-nṯrw, tw=j ḥr ḏd n p3-Rᶜ-Ḥr-3ḫtj m p3y=f wbn m p3y=f ḥtp, n3-n-nṯrw nbw pr (Rᶜ-msj-sw, mry-Jmn)‖ p3-k3 ᶜ3 n p3-Rᶜ-Ḥr-3ḫtj, jmj wn=k m ḥswt Jmn-Rᶜ nsw-nṯrw, k3 n nsw-bjtj (B3-n-Rᶜ, mry-Jmn)‖ ᶜnḫ.w wḏ3.w snb.w p3y=k nb ᶜnḫ.w wḏ3.w snb.w nfr rᶜ nb**

leben

① ,  **ᶜnḫ** (*Mensch, Tier, Pflanze, Name, Herz*); (*nach dem Tode ein zweites Leben*); (*durch etwas*) (**m** von *Speise, Zauber, Wahrheit*) (**m** an *Ort*, **ḥr** im *Ausland*) (**n** für, **mj** wie) • aufs neue leben **ᶜnḫ m wḥm** • in Frieden leben **ᶜnḫ ḥtp** • ich lebe von Ei(ern) und Honig **ᶜnḫ=j m swḥt ḥr bjt** • leben, wenn man sie (*d. Sonne*) sieht **ᶜnḫ m ptr=f / ᶜnḫ m / n m33=f** • alle guten und reinen Dinge, wovon ein Gott lebt **jḫt nbt wᶜbt ᶜnḫt nṯr jm** • der wie Re lebt **ᶜnḫ mj Rᶜ** • mögest du leben [adm, epist] **jmj ᶜnḫ=k** • du (sie) möge leben **ᶜnḫ.tj** • er möge ewig leben wie Re **ᶜnḫ.w ḏt mj Rᶜ**

②  **ᶜḥᶜ ḥmsj**

Leben cf. am Leben sein

Leben cf. bleiben, am Leben

Leben cf. erhalten, am Leben

Leben cf. ermöglichen, leichtes Leben

Leben cf. haben, ein leichtes Leben

Leben cf. Hauch des Lebens

Leben cf. kommen, ins Leben

leben cf. lange leben

Leben cf. lassen, am Leben

Leben cf. noch am Leben sein

Leben cf. Platz im Leben

Leben cf. s. erhalten am Leben

Leben cf. scheiden, aus dem Leben

leben cf. seinem Wunsche nach leben

Leben cf. töten, keimendes Leben

Leben cf. worauf es ankommt im Leben

Leben cf. zerstören, keimendes

Leben

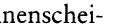
Leben führen

,  **ᶜnḫ** (**m** in)

Leben, (langes)

 **ḥᶜw** • ein langes Leben **ḥᶜw ᶜ3** • ein langes Leben liegt vor ihm **ḥᶜw q3j r-ḫ3t=f**

lebend

 ,  **ᶜnḫ** • lebende Seele **b3 ᶜnḫ** • lebender Gott **nṯr ᶜnḫ** • lebende Sonnenscheibe (*Aton*) **jtn ᶜnḫ** • lebendes Abbild **twt ᶜnḫ** • lebendes Fleisch **jwf ᶜnḫ**

Lebende, die

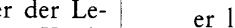
 ᶜnḫt *f* (*Bez. der Uräus-Schlange*)

Lebender

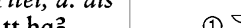
① **ᶜnḫ** (*a. im Jenseits*) • Herrscher der Lebenden **ḥq3 ᶜnḫw** • König der Lebenden **nsw ᶜnḫw** • "Lebender der Truppe des Herrschers" (*e. Titel, a. als Matrose*) ***ᶜnḫ n ṯt ḥq3**

②  , det. *a.* **tpj-t3** • alle Lebenden auf Erden **tpjw nbw nw t3**

③  ,  ,  **rmṯ**

④  **tpjw-t3** [pl]

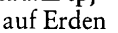
⑤  **ᶜnḫw** [pl] (*a. im Jenseits*) • die Lebenden und die Leute auf Erden **ᶜnḫw tpjw-t3** • die Stadt der Lebenden (*Geg Nekropole*) **njwt nt ᶜnḫw** • Haus der Lebenden (*Geg Grab*) **pr n ᶜnḫw** • Land der Lebenden (*Geg Totenland*) **t3 n ᶜnḫw**

⑥  **ḥrjw-t3** [pl]

Lebender cf. Früher Lebender

Lebender cf. Jetztmensch

lebendig

 ,  **ᶜnḫ**

lebendig cf. wieder lebendig machen

lebendig erhalten

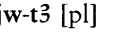
 sᶜnḫ [*kaus*] • den Namen lebendig erhalten **sᶜnḫ rn** • es ist sein Sohn, der seinen Namen lebendig erhält **jn s3=f sᶜnḫ rn=f**

lebendig, heil und gesund

 **ᶜnḫ wḏ3 snb** (= möge er leben, heil und gesund sein [Abk] L.H.G. *Leben, Heil und Gesundheit*)

Lebendiger

① **nb ᶜnḫ**

②  **ᶜnḫ**

Lebensabend verbringen

 **jrj j3wt**

Lebensende

 **pḥwj**

lebensfrisch sein

 ḥwn

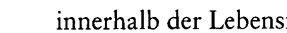
Lebensfrist

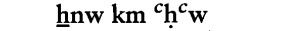
 km ḥᶜw •

innerhalb der Lebensfrist **m ḫnw km ḥᶜw**

Lebensführung, richtige

① **mtn n ᶜnḫ**

②  **w3t n ᶜnḫ** *f*

③  **šsr ᶜnḫ m3ᶜw**

Lebensgeist(er)

 , det. **k3** (*bei König, Gott, Mensch; wird mit ihm geboren, hat menschliche Gestalt, eine Art Schutzgeist, übertragbar auf den Sohn; bes. als Oberbegriff für andere Kräfte der Persönlichkeit*)

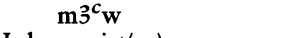
Lebensgeister wiederfinden

 **gmj jb**

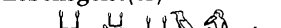
Lebensgenuß

 **rswt** *f*

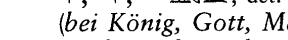
Lebenshauch

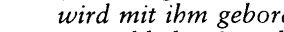
 **ṯ3w n ᶜnḫ**

"Lebenshaus"

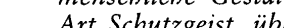
 **pr-ᶜnḫ**

Lebensjahr

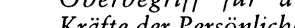
①  **rnpt n ᶜnḫ** *f*

②  **rnpt** *f*

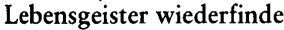
Lebenskraft

 , det.  **k3** (*bei König, Gott, Mensch; wird mit ihm geboren, hat menschliche Gestalt, eine Art Schutzgeist, übertragbar auf den Sohn; bes. als Oberbegriff für andere Kräfte der Persönlichkeit*)

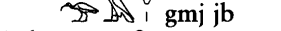
Lebenslehre

 **sb3yt nt ᶜnḫ** *f*

Lebensmittel

 **ᶜqw** [pl]

Lebensmittel (e.)

①  **nmj**

②  **jnᶜr** (**jlᶜr**) [ext, syll, näg]

Lebensmittelkorb

 ḥtp n mkw (*für Extrazuteilung*)

Lebensodem

① **ṯ3w n ᶜnḫ**

② **swḥ n ᶜnḫ**

lebenspendend

 n ᶜnḫ • lebenspendender Baum **ḥt n ᶜnḫ** • lebenspendendes Grün **w3ḏ n ᶜnḫ**

Lebensplan, richtiger

 šsr ᶜnḫ m3ᶜw

Lebensratschläge

 sḫw n ᶜnḫ [pl]

Lebensspanne

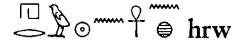
 ḥᶜw n ᶜnḫ

Lebensstrauß

, det. **ᶜnḫ** (*mit Blumen und Pflanzen*) • "Le-

benspflanze" des Ptah (*als Opfergabe*) **ᶜnḫ n Pṯḥ**

Lebenstag

 **hrw n ᶜnḫ**

Lebensumstände

 **qj**

Lebensunterhalt

① **ᶜnḫ**

②  **ᶜnḫ** [fig] • beschaffen (*sorgen für*) den Lebensunterhalt **jrj ᶜnḫ**

③  **r3-ᶜ-ᶜnḫ**

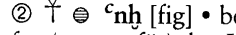
④  **ᶜ-n-ᶜnḫ**

Lebensweg

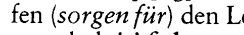
①  **w3t nt ᶜnḫ** *f*

②  **mtn n ᶜnḫ**

Lebensweg, gottgefälliger

 **w3t-nṯr** *f* [fig]

Lebenszeit

①  **ᶜḥᶜw** • die Lebenszeit verbringen **jrj ᶜḥᶜw** • genauso lange leben wie er **jrj ᶜḥᶜw=f** • Lebenszeit gewähren **rḏj ᶜḥᶜw** • Lebenszeit berechnen **ḥsb ᶜḥᶜw** • seine Lebenszeit auf Erden: 72 Jahre, 5 Monate und 14 Tage **ᶜḥᶜw=f m ᶜnḫ ḥr tp t3 rnpt 72 3bd 5 sw 14** • erfüllte / schöne Lebenszeit **ᶜḥᶜw nfr** • Lebenszeit des Re **ᶜḥᶜw n Rᶜ** • die Lebenszeit verdoppeln • **q3b ᶜḥᶜw** • seine Lebenszeit vollenden (*sterben*) **km ᶜḥᶜw=f** • sie betrachten die Lebenszeit als eine Stunde (*Richtergötter des Jenseitsgerichts*) **m33=sn ᶜḥᶜw m wnwt 1**

②  **ᶜḥᶜw n ᶜnḫ**

③  **ḥnt** *f*

④ **3wt tr** *f*

Lebenwiederholender

 **whm ᶜnḫ** (*Beiwort für Verstorbene*)

Leber

 **mjst** (**mjzt, mrzt**) *f* (*Mensch, Tier*)

Leberkrankheit (e.)

 **šntj** [näg, syll]

Lebewohl!

 **snb.tj!**

Leck

 š3sw (*am Gefäß*)

lecken

 **nsb**

Leder

①  **dḥr** (**dḥᶜ**)

② **msk3** (**msq**) • Leder des Sandalenmachers

msk3 n ṯbw

③  **jnm**

Leder, schwarzes

 **km**

Leder, weißes

①  **ḥḏ** (*für Sandalen*)

② **ḥḏtj** [dual] (*für Sandalen*)

Lederarbeit

 **k3t gs** *f*

lederartig

 **gs**

Lederbänder

 **dḥrw** [pl]

Ledereimer

 **mstj** (*a. zum Wegräumen des Abraums*)

Ledergewicht

 **f3j n dḥr** (*Ledernormstück für Sandalen*)

Lederhandwerk cf. Chef d. Lederhandwerks

Lederhandwerker

 **ṯbw**

Lederhülle

 **šsm** (*für Schriftrollen*) • 40 *Lederhüllen liegen ausgebreitet vor ihm (*dem *Wesir; Bedeutung wird zunehmend in Frage gestellt*) **šsm 40 sš.w m-b3ḥ=f**

Lederkissen

 **šd**

Lederriemen

①  **šsm** • mit Lederriemen schlagen **ḥwj m šsm**

②  **jnst** (**jnzt**) *f*

Lederrolle

 **ᶜrt nt dḥr** *f* (*als Schriftstück*) • Lederrolle des Vorlesepriesters **md3t nt ᶜrt nt ḫrj-ḥbt**

Ledersack

①  **jḫ3**

②  **kwšn** *f* [syll, näg]

Lederschlauch

 šdw (*für Wasser*) • Wasser des Schlauchs **mw nw šdw**

Lederschuhe, geschlossene

 **ᶜfnw** (*für Frauen und Kinder*)

Lederstreifen

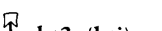
 ḫᶜr [*syll]

Lederstück (e.)

 wtš (**wṯš**)

Lederüberzug (e.)

 mšy [ext, syll, näg, pl] (*des Streitwagens*)

'Lederzelt'

ḥt3 (ḥtj) • Überdachung / Lederzelt der beiden Höfe **ḥt3 ḥwj**

Lederzeug cf. versehen sein, mit Lederzeug

Lederzuschneider

gs • Vorsteher der Lederzuschneider **jmj-r3 gsw**

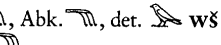
ledig cf. nicht ledig werden

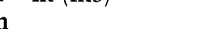
leer

① **šw (m** von)

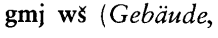
② Abk. , det. **wš**

③ **fk (fk3)**

leer gefunden

gmj wš (*Gebäude, Text*)

leer machen

šw

Leere

① **šw**

② **wš**

③ * **š3ᶜt** *f* • "große Leere" (*als Richtstätte*) **š3ᶜt wrt**

④ * **šwt** *f* • bevor sein Haus ganz leer ist **r šwt pr=f r t3**

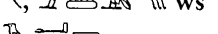
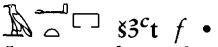
⑤ * **šwjw**

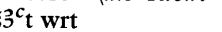
Leere, chaotisch dunkle

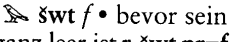
① , det. **qbḥw** (*jenseits der Himmelsgöttin Nut*) • das die Welt umschließende Gewässer / Leere **šn qbḥw**

② **qbḥyt** *f*

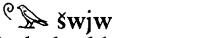
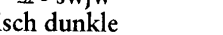
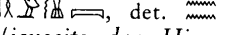
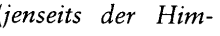
leeren

① **sšwj** [*kaus*]

② , **ḥᶜ (ḥᶜ3)** (*Wasser aus Bauch*)

③ * **sb3gj** [*kaus*] (*Scheunen, Silos*)

leerstehen

, , aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*Grab*)

lege!

jmj! [imp. zu **rdj** geben, veranlassen]

legen

① , , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (**m** an, in hinein; **r** an; **ḥr** auf *Ort*) • du sollst ihn auf sein Ruhebett legen **wdj.ḥr=f sw ḥr mnjw=f** • "an seine Sohle legen" (*Handlung beim Metallschmelzen*) **wdj m/r ṯbwt=f** • auf die Erde legen **wdj r t3** • "einen Spruch legen" **wdj r3** (**ḥr** unter)

② , det. **w3ḥ** (*etwas* **r** an, auf; **tp t3** *zu Boden;* **ḥr** auf, **m** in/an *Ort*, **m-b3ḥ** vor *jdn*)

③ , , **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**r** an *Ort, Stelle*; **ḥr** unter *jdn*, unter *Füße; Arme* **ḥr** auf *etwas*, **ḥ3** um *jdn;* **m/r/ḥr** in *e. Behälter;* **r** ans, **ḥr** aufs, **m** ins *Feuer*) • Feuer legen an **rdj sdt m/r** • auf den Pfahl legen **rdj tp ḥr ḫt** (*als Strafe*) • auf den Boden legen **rdj r t3**

④ , , aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (**r/ḥr** auf *Stelle*) • Feuer legen **ḫ3ᶜ ḫt**

⑤ , **jrj** (**ḥr** auf)

⑥ , **stj (stj)** [*3inf*] (*Hand* **r** an *etwas*, **ḥr** auf *etwas*)

legen, auf die Seite

, det. **w3ḥ**

legen cf. s. auf e. Seite legen

legen cf. Ziegel legen

legen, Hand

, , , näg. *a.* **3wj ḏrt** (**r** nach, an)

legen, zur Last

rdj m-ḥr (**n** *jdm*)

Legierung

, det. , **sm3w** • Legierung aus sechs Metallen **sm3w (n) 6**

Legionär

ᶜnḫ n mšᶜ

legitim

① , , **m3ᶜ**

② **n bs** • ein legitimer Herrscher **ḥq3 n bs**

Lehm

① , **sjn** (*Mergelton, Wüstenton, Ballas-Ton; Identifikation nicht geglückt*)

② , det. **ᶜmᶜt** *f* • Lehm mit Stroh **ᶜmᶜt-dḥ3**

③ * , det. **dbn** • Lehm des Töpfers **dbn n jqdw**

④ * **jm**

Lehmboden

, det. **ᶜmᶜt** *f*

Lehmfeld

3ḫt q3ḥ *f* (*aus dem die Lehmschicht für die Grabwände geliefert wird*)

Lehmkneter
***nḏw q3ḥ**

Lehmverputz

q3ḥ

lehnen cf. s. lehnen

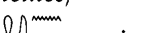
Lehnsarbeiter

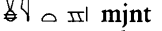
* **s3ḫw** [pl] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Lehnsfeld

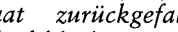
① , näg. , **ḫ3-t3** (*zurückgefallenes, nicht*

verteiltes)

②  **mjnt** *f* (*an den Staat zurückgefallen*) • Lehnfeld Pharaos **mjnt pr-ᶜ3** • Felder des Lehnfelds **3ḫwt n mjnt**

③  **s3ḫ** (*e. Ackerstück, zugewiesen an Tempel, Private, a. im Jenseits*) • Lehnsfeld im Binsengefilde **s3ḫ m Sḫt-j3rw**

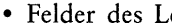
Lehnsmann

 **nmḥw**

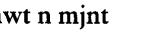
Lehnstuhl

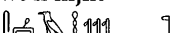
 **pḥḏw**

Lehrbuch

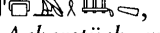
 **sb3yt** *f*

Lehre

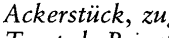
①  **sb3yt** *f* (*nach der Tradition*) • eine Lehre für **sb3yt n** • Lehre ausführen **jrj sb3yt** • Lehre in Briefform **sb3yt n šᶜt** • Lehre erteilen **jrj sb3yt** (**n** *jdm*)

②  **sb3w**

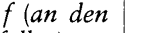
Lehre, falsche

 **grg** (**glg**) ("Lüge" *von Amarna*)

lehren

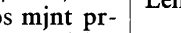
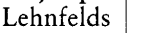
① 

 **sb3** (*jdn etwas*)

②  **mtr**

Lehrer

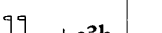
①  **sb3w** • Vorsteher der Lehrer **jmj-r3 sb3-ww**

②  ( in **jt=f**) **jt** (**jtj**)

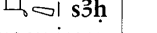
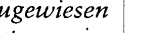
Lehrjunge

 jḥms • Lehrjunge der Räucherkammer **jḥms n ᶜt k3p** • Lehrjunge der Bierkammer **jḥms n ᶜt ḥnqt** • Lehrjunge der Fleischerei **jḥms n 3ḫt** • Lehrjunge der Kammer / des Magazins **jḥms n ᶜt** • Lehrjunge der Henket-Abteilung **jḥms n ᶜt ḥnkt** • Lehrjunge des Brotmagazins **jḥms n ᶜt t** • Lehrjunge des Palastes **jḥms n ᶜḥ** [die Lesung **jḥms** in den zusammengesetzten Titeln ist unsicher]

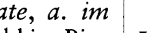
Lehrling

 **mnḥ**

Lehrmeister

 ( in **jt=f**) **jt** (**jtj**)

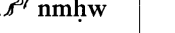
Leib

①  , det.  **ḫt** *f* • den Leib mit Holzkohle schwärzen (*im Zauber*) **ḏᶜb ḫt m ḏbᶜt** • die Zuneigung zu mir ist im Leibe der Hofleute **mrwt=j m ḫt nt smrw**

②  **ḏt** *f* • deines Leibes **n ḏt=k** • sein eigener Leib **ḏt=f ḏs=f** • s. seines Leibes bewußt werden **jp ḏt**

③

 **ḥᶜw** (**ḥᶜ**) [*bes.* pl] (*Mensch, Tier, a. des Sonnengottes*) • eines Leibes **ḥᶜw wᶜ**

④  **jwf** [fig]

⑤ **šṯ3yt** *f* (*Brustkorb)

⑥ **snṯ** [rel]

Leib cf. s. seines Leibes bewußt werden

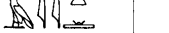
"Leib des Flusses"

 ḏt-jtrw *f* (*Flut des Flusses)

Leib- od. Darmkrankheit (e.)

 **špt** *f* [med] • Schepet-Krankheit des Gefäßes **špt nt mt**

Leibdiener

 **jsww** (*Zwerg als Leibdiener*)

Leibeigener

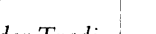
① **ḫm** (**ḫmw**) (*besser mit* "Diener" *oder* "Sklave" *zu übersetzen*)

② **rmṯ-ḏt**

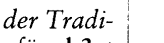
Leiber, verklärt

 , det.  **3ḫ** (**j3ḫ**) • eure Gestalten sind die des Tages, ich habe eure verklärten Leiber für die Nacht gemacht **jrw=ṯn n hrw, jrj.n=j 3ḫw=ṯn n grḥ**

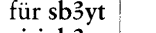
Leibeslust

 **jb-ḏt**

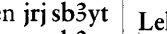
Leibkammerdiener

 **ḥrj-tp nsw** (*e. Rangtitel, viell ursprünglich auf den oberägyptischen Königstitel bezogen*)

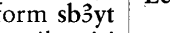
Leibkammerherr

 **ḥrj-tp nsw** (*e. Rangtitel, viell ursprünglich auf den oberägyptischen Königstitel bezogen*)

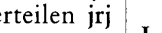
leiblich

 **n ḫt=(f)** • sein leiblicher Sohn (*a. ehelicher Sohn*) **s3=f n ḫt=f** • leiblicher Prinz (*a. Königsenkel od. Ehrentitel*) **s3-nsw n ḫt=f** • leiblicher Sohn des Re (*König*) **s3 Rᶜ n ḫt=f** • leiblicher Sohn des Amun **s3 Jmn n ḫt=f**

Leibwächter

 **stp-s3** • Wächter im Monatsdienst **stp-s3 jmj 3bd**

Leichenhaufen

①  **gbgbt** (**gbgbyt**) *f* • zu einen Leichenhaufen machen **jrj m gbgbt** • zu einem Leichenhaufen werden **ḫpr m gbgbt**

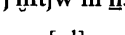
② 

det.  ,  **ḥ3yt** *f* • die Feinde zu einem Leichenhaufen machen **jrj ḫftjw m ḥ3yt**

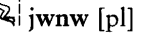
③  **jwnw** [pl]

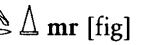
④  **mr** [fig]

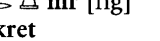
Leichensekret

 ,  , det.  **rḏw**

Leichentuch

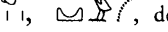
①  , **t3yt** *f*

②  **ḫ3yt** *f*

③  **swḥt** *f*

④ *  **mnjt** *f*

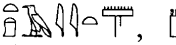
Leichenzug

 **šms-wḏ3**

Leichnam

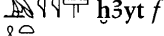
① , , , det. , **ḥ3t** *f* (*e. Menschen, Gottes, bes. von Osiris*) • Stätte des Leichnams **st ḥ3t** • nobel ist dein Leichnam wie ein Leichnam der Ewigkeit **šps ḥ3t=k mj ḥ3t nḥḥ** • (und) nicht erlauben, daß sein Leichnam in der Nekropole ruht **r tm rḏt ḥtp ḥ3t=f m ḫrt-nṯr**

②  **ḥ3tjw** [pl] (*als Wesen im Jenseits*)

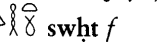
③  **snṯyt** *f* [coll] (*im Jenseits*)

④  **št3w** (*der Götter und Verklärten im Jenseits*)

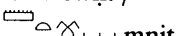
⑤  ,  **jwf** [fig]

⑥ *  **snṯ** [rel]

leicht

 , det. **jsj** (**jzj**) [*a.* fig]

leicht aufbrausend

 **t3 jb**

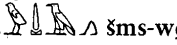
leicht liegen

 , det.  **jsj** (**jzj**) [*a.* fig] (**ḫr** auf)

leicht machen

 **sjsj** [*kaus*]

Leichtigkeit

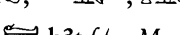
 **jst** (**jzt**) *f* (*a.* [fig] *der Zunge*)

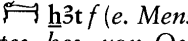
leichtsinnig

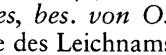
 jsj-jb

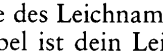
Leid

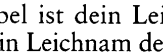
①  **wggt** *f*

②  **wgg**

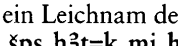
③  **jw**

④  , det.  **nkn** • Leid / Schaden antun **jrj nkn**

⑤  **ḥ3t-jb** *f*

⑥  **nḥ3t-jb** *f* [s.o]

Leid antun

 **wḏj qn**

Leid cf. erliegen, dem irdischen Leid

Leid cf. unterliegen, dem irdischen Leid

Leid zufügen

 wḏj nkn (**r** *jdm*)

Leiden

① , det. **mnt** *f* • Leiden verursachen **jrj mnt**

② , **3hw** (**jh**) • infolge seines Leidens **m-ᶜ 3hw=f**

③ , **gbj** (**a.* Krankheit) • das Äußerste an Leiden **pḥwj gbj**

④ , **ḫ3yt** *f* [med]

⑤ , **šnw** (**a. aufgrund eines Fluches*) • Beseitigen des Leidens, der Einwirkung eines Toten oder einer Toten im Körper des Mannes **dr šnw st-ᶜ mt mtt m ḥᶜw n s**

⑥ **swnyt** *f*

⑦ **qsnt** *f* [med; *a.* körperlich] • alle Leiden **qsnt nbt** • das Äußerste an Leiden ***pḥwj m qsnt**

⑧ **swn**

⑨ **qsn**

⑩ **mnw**

⑪ **šnn**

⑫ , **3ṯpw** (**3tpw**) [fig]

⑬ **pɜswt** (**pɜzwt**) *f*

⑭ **ḥ3mw**

leiden

① **mn** • an etwas leiden **mn jḫt** • wer immer an seinem Herzen leidet an diesem Tage wird nicht leben **jr mn nb jb=f m ḥrw pn nn ᶜnḫ=f**

② / **mr jb** / **ḫ3tj** (**n** mit *jdn*)

③ , **swn** • wenn er dann leidet **jr ᶜḫᶜ=f swn.w**

④ **j3d**

⑤ **qsn**

⑥ **snnw** (**snnj**) (*seelisch*)

⑦ **pɜs** (**pɜz**) [obs]

⑧ **šnj** [Inf auf **t**] • am Herzen leiden **šnj ḫ3tj**

⑨ **šnn**

⑩ * **nqm** (**n** wegen) • das Herz der Menge hat ihretwegen gelitten **nqm n=s jb n ᶜšɜt**

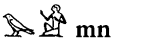
leiden cf. Atemnot leiden

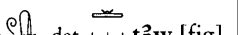
leiden cf. Mangel leiden

leiden cf. Mangel leiden lassen
leiden cf. Not leiden lassen
leiden cf. seelisch leiden

Leiden, seelisches

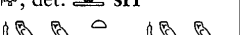
, det. **mnt** *f*

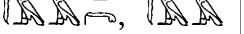
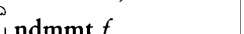
Leidender
①  **mn**
②  **3hw**

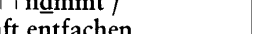
Leidenschaft
①  , det. **t3w** [fig]
②  , det. **srf**
③  , 
ndmmt *f*

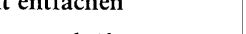
Leidenschaft entfachen
 **snwḥ** [*kaus*]

leidenschaftlich
 , det. ,selten **qnj** (**qn**) [*3inf*]

Leidenschaftlicher
 **šmm** (**šmw**) (*Geg der redliche Schweiger*)

leidenschaftlos
①  , det. **qbb** [2*gem*]
②  **gr**

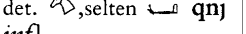
Leidenschaftsloser
 **grw**

Leier
 **knjwr** (**knnr**) [ext, syll, näg] (*mehrsaitig*)

Leihvieh

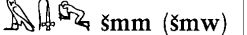
ᶜg3t=f m ḥmtj *f* (*Wert des geliehenen Viehs = "sein Huf in Kupfer")

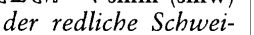
Leine
 **tmm** (**tmwj**)

Leine (e.)
 **snb**

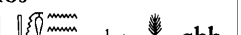
Leinen
 **sḫrw**

Leinen, königliches
ḥbs-n-nsw

Leinen, weißes
 **ḥḏt** *f* (*für Kleidung, Fahne*)

Leinenbeutel
 **sšrw** [pl]

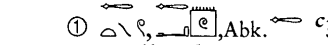
Leinenbinde
 nms (*für Götterbilder*) • den Leib bekleiden mit dem Nemes-Stoff (*e. Szene im Kultbildritual*) **smᶜr ḥᶜw m nms**

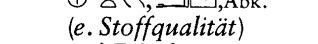
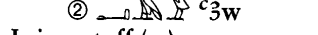
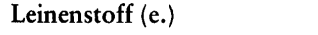
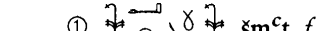
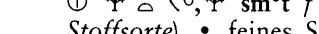
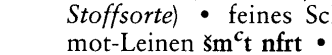
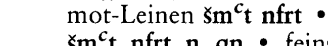
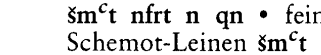
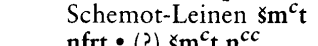
Leinendecke
 **k3pt** *f* (*zum Überspannen e. Topföffnung*)

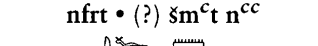
Leinenfaden
 mḫw

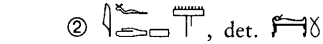
Leinengewand (e.)
 ,Abk. **ᶜ3t** *f* • insgesamt: 20 verschiedene Leinengewänder **dmḏ ᶜ3t šbnt 20**

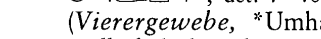
Leinengewebe (e.)

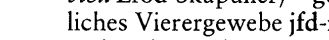
①  ,Abk. **ᶜ3t** *f* (*e. Stoffqualität*)
②  **ᶜ3w**

Leinenstoff (e.)
①  **šmᶜt** *f* (*als Stoffsorte*) • feines Schemot-Leinen **šmᶜt nfrt** • (?) **šmᶜt nfrt n qn** • feinstes Schemot-Leinen **šmᶜt nfrt nfrt** • (?) **šmᶜt nᶜᶜ**
②  , det. **jfd** (*Vierergewebe,* *Umhang, *viell* Efod-Skapulier) • göttliches Vierergewebe **jfd-nṯr**
③  , det. ,  **jdmj** (*dunkelrot)
④  **sšr** [cf. **sšrw**]
⑤  ,Abk. **ᶜ3t** *f*
⑥  **ḥnkyt** *f* (*als Bettwäsche*)
⑦  **sᶜḥ-nṯr**
⑧  **sḥ-nṯr**
⑨  **ḏḥ**

Leinenstoff, bester
 **tpj**

Leinenstoff, (blau)roter
 **jrtjw** • beste Qualität vom (blau)rotem Leinenstoff ***tpj-ᶜwj jrtjw**

Leinenstoff, dicker
 **wmt**

Leinenstoff, feiner
①  , det. **ḫ3tjw** • Binde von Hatiu-Leinen **stp n ḫ3tjw**
② * **sfrt** (**sfry**) *f*

Leinenstoff, feinster
 p3qt *f* (*für Gewänder, Vorhänge der Kapelle, Bettüberzug, Verbandstoff*) • Binde aus feinem Leinen **sšd n p3qt** • Tuch aus feinem Leinen **stp n p3qt** • die die nackt waren, sind jetzt in feinstem Leinen gekleidet **n3 ntj ḫ3j.w, st wnḫ.w m p3qt**

Leinenstoff, grüner
 w3ḏt *f*

Leinenstoff, hellroter
, det. **jnsj** • rotleinen-farbenes Leder **jnm n jnsj** • hellrotes Leinengewand **mnḫt jnsj** • der die Beiden Kronen in hellrotes Leinen einhüllt **dbȝ wȝḏtj m jnsj**

Leinenstoff cf. Färber des roten Leinenstoffes

Leinenstoff, wertvoller (e.)
, det. , *jdmjt (**jdmj**) *f* [*viell später mit* **jdmj** *zusammengefallen*]

Leinenstoffballen
, ,


d3jw

Leinenstück

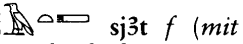

k3pt *f*

Leinentuch


sj3t *f* (*mit Fransen; als Kleidung, Stirnbinde, viell Mumienbinde*)

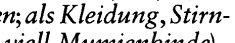
Leinenzeug

①

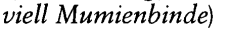

, näg. sšrw

②
, det. d3w

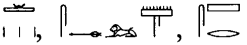
Leinenzeugverwalter


sšry • königlicher Leinenzeugverwalter sšry nsw

Leinweberinnen

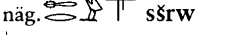

jnct *f* [pl] • Assessor der Häuser der Leinweberinnen jmj-ḫt prw jnct

leise

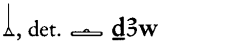
① 
m ḥtp-r3

② 
m ktkt

leise gehend


ḫwj rd

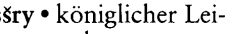
leisten

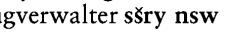

, det. crcr (*Arbeit, Befehl*)

leisten cf. Abgaben leisten
leisten cf. Eid leisten
leisten cf. Schwur leisten

Leistung

①
r3-cwj • hole dir einen Mann nach seiner Leistung jnj n=k s ḥr r3-cwj=fj

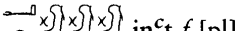
② 
prt-cwj *f* (*d. Bildhauers*)

③ 
r3-c

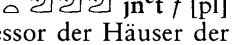
④ 
ts

Leistung cf. auferlegen als Leistung

Leistung, ständige


jmnyt *f*

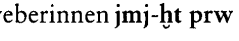
leistungsfähig


, det. jqr [adj]

leistungsfähig machen

srwd [*kaus*]

Leistungsfähigkeit

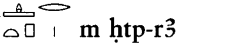

rwd

leistungsunfähig

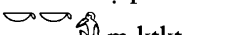
, det.

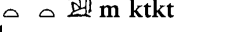

š3š3

Leistungsversprechen


ḫtmt *f*

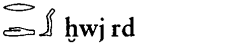
leiten

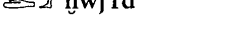
① 
ḫrp (*Truppe, Arbeit; Arbeit* m an *Denkmal*) • ich leitete die Arbeit an 6 Obelisken für Seine Majestät ḫrp.n=j ṯḥn 6 n ḥm=f • der leitende Siegler *ḫtmw ḫrp

② 
sšm [Inf auf t] • Festfeier leiten sšm ḥb

③
, det. m3c (m

zu)

④ 
cb3 (*Schiff*)

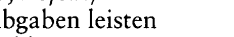
⑤ 
jrj (*Expedition*)

leiten cf. Fest leiten
leiten cf. Festopfer leiten
leiten cf. richtig leiten

leiten, in die Irre

① 
, det.

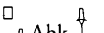

tnm (*Wege*)

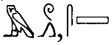
② 
stnm [*kaus*]

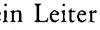
Leiter

① 
, Abk. ḥrj • Leiter der geheimen Aufträge ḥrj jpwt št3t • Leiter der Kammerherren ḥrj jmjw-ḫnt • Leiter des Imu-Bootes und der Mannschaft / Leiter des Imu-Bootes und der Crew ḥrj jmw jst • Leiter der Torwächter ḥrj jrjw-c3 • Leiter der Bogenmacher ḥrj jrw-pḏt • Leiter der Gottesopfer ḥrj jḫt-nṯr • Leiter der Arbeitertruppe / Leiter der Crew ḥrj jst • Leiter der Kammer ḥrj n ct • Leiter der Kammer des Präfekten von (der Stadt) Tod ḥrj n ct n ḥ3tj-c n Ḏrtj • Leiter der Krieger ḥrj ch3wtjw • Leiter der Flotte des Amun ḥrj chcw n Jmn • Leiter der Brauer ḥrj cṯw • Leiter der Wege ḥrj w3wt • Leiter der Wabet des Oberhofmarschalls ḥrj wcbt n jmj-r3 pr wr • Leiter derWabpriester der Sänfte ḥrj wcbw qnyt • Leiter der Dienerinnen des Onuris ḥrj wb3wt n Jnj-ḥrt • Leiter der Aufträge ḥrj wpwt • Leiter der Breiten Halle ḥrj wsḫt • Leiter des Opfertisches ḥrj wḏḥw • Leiter der Sänger ḥrj ḥsjww • Leiter der *Steuern ḥrj ḥtrj • Leiter des Büros des Hofkämmerers ḥrj n ḫ3 n jmj-r3 ḥtmt • Leiter des Opfertisches ḥrj ḫ3wt • Leiter des *Sanktuars ḥrj ḫwt • Leiter der Musikanten ḥrj ḫnt • Leiter der (?) ḥrj ḥrpw st3y • (?) ḥrj ḫtw • Leiter der Steinbrecher vom Harem ḥrj ḥrtjw-nṯr n pr-ḫnr • Leiter der Ornamente ḥrj ḫkrw • Leiter der Wächter ḥrj-s3ww • Leiter der Abteilungsverwaltung des Pharao ḥrj n p3-s3w n pr-c3 • Leiter der *Stadtbestürmer ḥrj *s3s3 • Leiter der Libation ḥrj s3ṯw • Leiter der Büttel / Ordnungshüter ḥrj scš3w • Leiter der Wagenkämpfer ḥrj snnjw • Leiter der Leitung der vier südlichen Gaue ḥrj sḥr sp3t jfdt rst • Leiter der Schreiber ḥrj-sḫ3ww • Leiter der Opfertischschreiber ḥrj sḫ3ww wḏḥw • Leiter der Vorzeichner ḥrj sḫ3ww-qdwt • Leiter der *Steinbrucharbeit ḥrj n š • (?) ḥrj š3yt • Leiter der Sänger ḥrj šmcw • Leiter

der Briefboten **ḥrj fꜣj-wḏꜣj** • Leiter der Miat-Abteilung / Meister der Miat (*Weberei) **ḥrj-mjꜣt** • *Leiter des Rats der 30 / *Leiter der Fischspeerer **ḥrj mᶜbꜣyt** • Leiter der Hörigen / Weber **ḥrj mrt** • Leiter der Quartiermeister **ḥrj mškbw** • Leiter der nubischen Truppen **ḥrj mgꜣ** • Leiter des Viehhofs **ḥrj-mḏt** • Leiter der Kundschafter **ḥrj ḥꜣpwtj** • Leiter der Gefolgsleute des Fürsten **ḥrj šmsw n ḥꜣtj-ᶜ** • Leiter des Arbeitshauses **ḥrj šnᶜw** • Leiter des Einzugs der Abgaben der Beiden Länder und der Zinsabgaben von Ober- und Unterägypten **ḥrj šsp bꜣkt tꜣwj ḥrp(w)t Šmᶜw Tꜣ-mḥw** • Leiter des *Katasters **ḥrj n tmꜣ** • Leiter der Reliefbildhauer **ḥrj tꜣy-mḏꜣt** • Leiter der Sattler **ḥrj-tbww** • Leiter der Schiffer **ḥrj dpw(t)** • Leiter der Städte von Taseti **ḥrj dmjw n Tꜣ-stj**

②  ,Abk. **ḥrp** (*bes. von Transporten u. Ablieferungen*)

③  , det.  **sšmw (sšmy)** • Leiter des Goldhauses **sšmw n ḥwt-nbw** • ein Leiter wie Thot ***sšmw Ḏḥwtj**

④  **sbꜣ**

⑤  **sbꜣtj**

⑥  , **mꜣqt** *f* (*m. festen Holmen*)

⑦ **pꜣqt** *f* [cf. **mꜣqt**]

Leiter (e.)

 ḥb (ḥb-jb)

Leiter cf. stellvertretener Leiter

Leiter der Geheimnisse

 ḥrj-sštꜣ (*epit eines göttlichen Wesens*)

"Leiter der Leiter"

 ḥrj-ḥrjw [mäg] (*Mitglied einer hochspezialisierten Handwerkertruppe*)

Leiter der nubischen Soldaten / Nubier

 ḥrj-nḥsjw

Leiter der Rudermannschaft

 ḥrj-ḥnyt • Leiter der Rudermannschaft des Ptahtempels **ḥrj-ḥnyt n pr Pṯḥ** • Leiter der Ruderleute des Hohepriesters des Amun **ḥrj-ḥnyt n ḥm-nṯr tpj n Jmn** • Leiter der Ruderleute des Vizekönigs von Kusch **ḥrj-ḥnyt n sꜣ-nsw Kꜣš**

Leiter der Sänger

 ***jmj-ḫsww** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Leiter der Schiffer

, **ḥrj-nfww** • Leiter der Schiffer der Flotte Pharaos **ḥrj-nfww n pꜣ-ᶜḥᶜw n pr-ᶜꜣ** • Leiter der Schiffer des Herrn der Beiden Länder **ḥrj-nfww n nb-tꜣwj** • Leiter der Schiffer der Maat **ḥrj-nfww n Mꜣᶜt** • Leiter der Schiffer der Neschmet-Barke **ḥrj-nfww (n) nšmt** • Leiter der Schiffer des Gottes **ḥrj-nfww n nṯr**

Leiter der Versorgung

 ḥrj-sqr [obs] (*e. Titel*) [Lesung von **sqr** viell nicht gesichert]

Leiter der Verteilung der Gefangenen

 ḥrj-sqr [obs] (*e. Titel*) [Lesung von **sqr** viell nicht gesichert]

Leiter des Schmucks

 ḥrj-ḫkr

Leiter von Pe

 ḥrj P (*Buto; e. Priester*)

Leiterin

 ḥrt *f* • Leiterin des Harems **ḥrt ḥnrt**

Leiterin der Weber(innen)

 ḥrt-mrt *f*

Leiterteil (e.)

 wṯs-wr

Leiterteile, Art

 smnw [pl] (*Sprossen)

Leitfaden

, **ᶜftt** *f*

Leitung

① , **sšm** • unter seiner Leitung **ḥr sšm=f**

② , **sšmt** *f* (*a.* [med] *d. Gefäßsystems*)

③ pl.*a.* **sḫr (sḫrw)** • unter seiner Leitung **ḥr sḫr=f**

④ **sbꜣ**

Leitung cf. unter der Leitung

Leitung, unter

 ḥr-ᶜ

Lende

 dpt [*f, oft* dual]

Lendengurt (e.)

 šsmt (šzmt) *f*

Lendenschurz

 sḏ (sꜣḏ) (*dreieckiger*)

Lendenstück

 dpt [*f, oft* dual]

lenken

① **ḫrp** • mein Herz lenkte mich **jb=j/ḥꜣtj=j ḥr ḫrp=j** • die Fahrt in der Barke lenken **ḫrp sqdwt m wjꜣ**

② * **snḫn** [*kaus*] (*durch Wort*)

lenken cf. Aufmerksamkeit lenken auf

lenken cf. gut lenken

Lenker

①  **sb3**

②  **sb3tj**

Lenktaue

*  **ḥrt** *f* [pl]

Lenkung

 **sb3**

Leopard

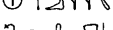
①  näg. pl.

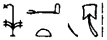
 3by šm^{c} (Panthera pardus)

②  **b3 šm^{c}**

③ * , **knmt** *f*

Leopardenfell

①  **jnm (n) 3by**

②  , det.  **b3**

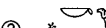
Leopardenfell-Schurz

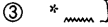
①  , det.  **b3** (*als festliche Kleidung, a. Kleidung des Sem-Priesters*)

②  **j3^{c} b3-šm^{c}w**

Leopardenhelm cf. Pantherhelm

'Lepra'

①  **sbḥ**

② *  , det. ⊙ **sḫd** • Hüter der *Lepra **jrj sḫd**

③ * 

š^{c}t-Ḥnsw *f* [med]

④ *

 ^{c}nwt nt š^{c}t Ḥnsw *f*

lernen

 , det.  **rḫ**

lernend

 sb3y • Lehrling für den Magazinverwalterberuf ***jrj-^{c}t sb3y**

Lesart cf. andere Lesart

lesen

①  **šdj** [*3inf*] (*Obj/***m** *etwas*; **m** mit *Mund*) • Zaubersprüche lesen **šdj m ḥk3w** • genau im Buchstabieren / Zeichenlesen **mtj m šdt**

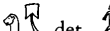
②  ,  **m33** [*2gem,* unregelm] (*Brief*)

③ **^{c}š**

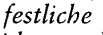
④  **qdf** (*Nachlese*)

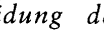
lesen cf. laut lesen

letzte Ruhe haben

 ,  ,Abk.  ,  **sḏr** [euph]

Letzter

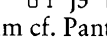
①  **ḫrj-pḥwj**

②  **p3-ky** (*e. Reihe*)

letzter

 **ḥr-pḥwj** • die letzten 10 Tage / die letzte Woche (*e. Monats*) **sw-mḏ ḥr pḥwj**

letzter Raum

 **pḥwj**

Letzter Wille

① **jmt-pr** *f*

② , **hrwyt** *f* [*a.* syll] • einen Letzten Willen über die Sachen machen **jrj hrwyt nt jḫt**

letztes Stück

 pḥwj

Leu

, ,

 m3j-ḥs3 (**m3j-ḥz3**) (*a. epit. des Königs*)

Leuchte

 ḫbs (**ḫ3b3s, ḫ3bs**) [syll]

leuchten

① **psḏ** (*Flamme, Licht; von Gestirnen, bes. Sonne vom Kulminationspunkt / Zenit*) • der mit seiner Scheibe leuchtet **psḏ m jtn=f**

② **ṯḥn** • mit leuchtender Farbe **ṯḥn jwn** • mit leuchtendem Schmuck **ṯḥn ḫkrw**

③ **stj** (**n** für) • der mit seinem Auge leuchtet (*epit*) **stj m jrt=f**

④ , det. **sḫḏ** [*kaus*] (**n** *jdm*)

⑤ , , , **brq** (**brg**) [ext, syll, näg] (*Augen*)

⑥ , **ḫ3y** (*Sonne* **n** für *jdn*, **ḫr** auf *jdn*) • mit leuchtender Gestalt **ḫ3y jrw** • mit leuchtenden Strahlen **ḫ3y stj**

⑦ **jtn**

⑧ , det. **^{c}b3** [später *3inf.* mit Inf. auf **t**]

⑨ **sšp**

⑩ **sḫḏ ḥr**

⑪ **sḫ^{c}j** [*kaus 3inf,* Inf auf **t**]

⑫ , det. , **wpš**

⑬ , **ḫḏ** (*Licht*)

⑭ , det. **wbḫ** (*Sonne, Licht, Haar, Auge, Gesicht*)

⑮ , det. **wbn** (*Objekt*)

⑯ **ḫbs** (**ḫ3b3s**) [syll] (*Sonne*)

⑰ **wbg**

⑱ **sjšj** (**zjšj**) (*Stern*)

Leuchten

① psḏ

② w3w3w (*d. Sonne*)

leuchtend

① , det. wbḥ

② psḏ

Leuchtender

① sšpy (*epit*)

② ḥ3y (*epit. Sonnengott*)

③ wbnnj (wbnj) (*epit Sonnengott*)

④ ḥḏwtj [rel] (*epit*)

Leuchter

ḥḏwyt *f*

leugnen

jrj sḫw3

Leukoma

sḥḏw [med]

Leumund

, det. rn • man fand ihren Leumund gut, um sie Aufträge durchführen zu lassen gmy rn=w r h3bw m jpwt • guter Ruf / Leumund rn nfr

Leute

① rmṯ (*e. Verwaltung, Privatperson*) • Leute von Pe / Buto (*a. eine Gruppe beim Stockfechten; beim Sargziehen*) rmṯ P • Leute von Dep (*a. eine Gruppe beim Stockfechten; beim Sargziehen*) rmṯ Dp • Leute der Stadt Qed (*als Offizianten im Ritual*) rmṯ Qd • alle Leute / irgendwelche Leute rmṯ nb(w) • Leute des Haushalts des Prinzen Teti rmṯ n pr s3-nsw Ttj • seine Leute n3y=f rmṯ • alle seine Leute rmṯ=f nb

② , wnḏwt *f*

③ rḫw [pl]

④ , det. ḏt *f* (*jds*) • in den Augen seiner Leute m ḥr n ḏt=f

⑤ 3bwtjw [pl] (*des Hausverbandes*)

⑥ b3kw [pl] (*vom Haushalt*)

⑦ , tt (*3tt) *f* (*einer Gruppe*)

Leute aus Athribis

kmtjw [pl]

Leute cf. alle Leute

Leute cf. irgendwelche Leute

Leute d. alten Zeit

jswtjw (jzwtjw) [pl]

Leute d. Crew

rmṯ-ᶜpr

Leute d. Domäne

ḫwtjw [pl]

Leute d. Gaus

, det. sp3tjw [pl]

Leute d. Haushalts

ḫnt pr

Leute d. Hausstandes

wpwt *f*

Leute d. Mitarbeiterstabes

*ttjw [pl]

Leute d. Residenz

ḫnw

Leute d. Stadt Buto

dpjw [pl]

Leute von außerhalb

rmṯ bnr

Leute von Qebsu / Kischpuna

qbsw [*ext]

Leute, Art

bwt [coll] (*bei e. Expedition in Wüste*)

Leute, bemittelte

ᶜš3-3pdw ("reich an Vögeln")

Leute, junge

① , d3nw

② rnn (rnnw) [pl]

Leutnant

, , , det. , jdnw • Leutnant der Streitwagentruppe jdnw (n) t3-nt-ḫtr

Leutnant der Armee

jdnw n mšᶜ

Levante

wbnw (wbn)

Level

nfrw • unter Level 0 ḫr n nfrw / mḏ ḥr nfrw • auf Level 0 m tp n nfrw • über Level 0 ḥr nfrw

'Lexikon'

sb3yt whᶜ jb *f*

Libanon

ḫntj-š (*Bez.*) • Koniferenholz vom Libanon ᶜš n ḫntj-š

Libanonholz

ḫntj-š

Libanonzeder

① ḫntj-š

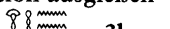
② *, , det. mrw (Cedrus libani Lond.) • Sägemehl der Libanonzeder wst nt mrw

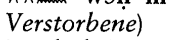
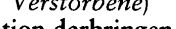
Libation

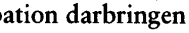
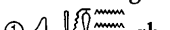
① , det. qbḥw [*meist wie* pl] • mögest du Libation durch deinen Sohn empfangen šp=k qbḥw m ᶜwj s3=k

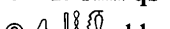
② s3ṯ (z3ṯ)

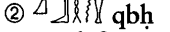
③ f3w

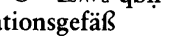
Libation ausgießen
 **w3ḥ mw** (*bes. für Verstorbene*)

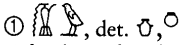
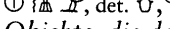
Libation darbringen
①  **qb**
②  **qbḥ**

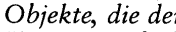
Libationsgefäß
①  , det. **qbḥw** (*alle Objekte, die der Libation / Wasserspende dienen; a. in Hieroglyphenform*)
②  **qbḥyt** *f* (*a. aus Gold; in Hieroglyphenform*)
③  **wdḥ**

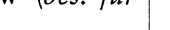
Libationspriester
 **jbḥw** (*Priestertitel*)

Libationsstein
 **s3ṯw**

Libationswasser
 **sšt3**

libieren
①  **qb** • Wasser libieren **qb mw**
②  **qbḥ**
③  **jrj qbḥw**

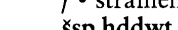
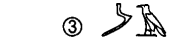
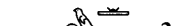
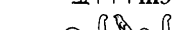
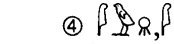
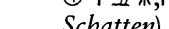
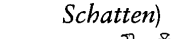
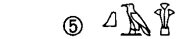
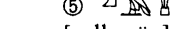
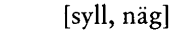
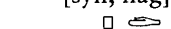
Libu
 **Rbw (Rb, Rbj)** [syll, näg, ext] (*e. libyscher Stamm*)

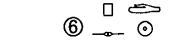
Libyen
①  **Ṯḥnw** • die Hatiu-o aus Libyen **ḥ3tjw-ᶜ m Ṯḥnw** • bestes Salböl aus Libyen **ḥ3tt (nt) Ṯḥnw**
②  **Rbw (Rb, Rbj)** [syll, näg, ext] (*Heimat der Libu*) • das libysche Fremdland **ḥ3st Rbw** • das Land Libyen **p3-t3 n Rbw**

Libyer
① **Rbw (Rb, Rbj)** [syll, näg, ext]
② **ṯḥnwyw** [pl]
③ **pywd** [spätnäg, syll, pl]
④ **ṯktn** [näg, syll] (*Suchiter*)

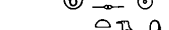
Libyerland
① **t3 (n) ṯmḥw**
② **ḥ3st ṯmḥw** *f* (*als Grenzland von Ägypten*)

Licht
① **sšp** • Licht schaffen **jrj sšp** • Licht entstehen lassen **jrj sšp (n** für) • Licht spenden **wdj/rdj sšp (n** für, **m** an *Ort*) • es wird Licht **ḫpr sšp**

②  **ḥddwt** *f* • strahlend an Licht (*epit*) **šsp ḥddwt**
③  **m3wt** *f*
④  **šw** (*Geg Schatten*)
⑤ , det.  **qḥ** [syll, näg]
⑥  **psḏ**
⑦  **tk3w** • Licht machen **jrj tk3w** • Licht in der Dunkelheit [fig] **tk3w m kkw**
⑧  **ḫ3yt** *f* [rel]
⑨  **ḥḏd**
⑩  **j3ḫw**
⑪  **ḥḏ** [rel]
⑫  **sḥḏ**
⑬  **sḥḏwt** *f*
⑭  **wpš**
⑮  **ḥḏwt** *f* [rel] (*Sonne, Mond*)

Licht anzünden
 **st3** [*kaus*] • Öl für das Licht **nḥḥ r st3**

Licht cf. strahlend an Licht

licht sein
①  **sšp**
② , det. **3ḫ**

Lichteinfall
 w3t-šw *f* (*Grabeingang und erster Flur in einem Königsgrab*) • erster Korridor mit Lichteinfall (*im Königsgrab*) **st3-nṯr tpj ntj ḥr w3t-šw**

Lichterfest
 tk3w (*e. Ritual*)

Lichtglanz
 j3ḫw • Beide Länder mit dem Lichtglanz erleuchten **shḏ t3wj m j3ḫw**

Lichthof
① **wsḫt** *f* (*mit Säulen umgeben, wo Statuen aufgestellt werden*)
② **qḥ** [syll, näg] • Lichthof des Grabes **qḥ n ḥrt**

Lichtland
 3ḫt *f* (*Stelle, wo Sonne auf- und untergeht*)

Lichtung
① **ḥḏ**
② **ṯḥnt** *f*

Lider
 s3 n jrtjwj

Lider cf. flattern, mit den Lidern

Lidränder
 ḫsw [pl]

lieb sein
 šsp (šzp) (*jdm*) • dem

Teti lieb / teuer sein **šsp n jb n Ttj**

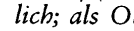
Liebe


mrwt *f* (*Gefühl; geschlechtlich; als Objekt der Liebe*) • Herrin der Liebe **nbt mrwt** • sein Liebe (ist) **mrwt=f** • bewirken, daß die Liebe zu ihm **rḏj mrwt=f** (*ist* **ḥr** bei *jdm*, **m-jb** im Herzen bei *jdm*, **m-ḫt** im Leibe bei *jdm*) • die Liebe zu dir **mrwt=k** • der Liebe verfallen sein **ḥ3j m mrwt** • wahre Liebe **mrwt nfrt** • echte Liebe **mrwt nfrt** • seine Liebe ging ein in ihren Leib [euph] **mrwt=f ḫpj=s m ḥ^{c}w=s**

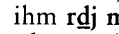
Liebe cf. aus Liebe zu

Liebe cf. mit immerwährender Liebe

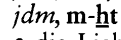
lieben


mrj [*3inf*] • dich möge er lieben **mry=f ṯw** • wie ich dich liebe **mj mrr=j ṯw** • euch liebt Osiris **mrr ṯn Wsjr** • so wahr mich Re liebt [Eid] **mrj wj R^{c}** • geben ... demjenigen den er liebt **rḏj ... n mrr=f** • tun was er liebt **jrj mrrt=f** • ich lasse dich das Schreiben (*bzw. den Schreiberberuf*) mehr lieben als deine Mutter **ḏj=j mrj=k sḫ3 r mwt=k**

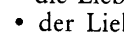
liebend


mrr [Partizip imperfektiv aktiv] • seinen Herrn liebend **mrr nb=f** • aus liebendem Herzen **m jb mrr** • die das Leben lieben und den Hingang hassen **mrrw ^{c}nḫ msḏḏw ḫpjt**

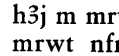
Liebenswürdiger


jm3wtj (*epit*)

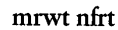
Liebenswürdigkeit


jm3t (**j3mt**) *f*

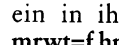
Liebeslyrik


ṯsy nḏm

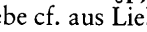
Liebhaber


mrwtj (**mrytj**)

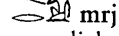
liebkosen

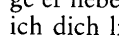

rnn

Liebling

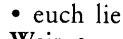

① **jmj-jb** • Liebling des Königs vor dessen Beiden Ufern **jmj-jb n nsw ḫnt jdbwj=f** • Liebling des Königs in allen Orten **jmj-jb n nsw m st=f nbt** • Liebling des Königs in seinen Beiden Ländern **jmj-jb n nsw m t3wj=f** • Liebling seines Vaters (*Titel eines Prinzen*) **jmj-jb n jt=f**

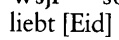

② **mrwtj** (**mrytj**)

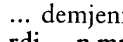

③ **jbjb** (**jb-jb**) [Kosewort]


④ **jb** [fig]

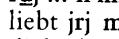
Lieblings-

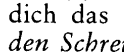

① **nj st-jbf**


② **ḫswtj** (**ḥzwtj**) [adj, attrib] • Lieblingsharpune **m^{c}b3 ḫswtj**

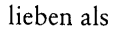

③ **nj jb**

Lied

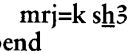

① **ḫst** *f*


② **ḫsj** *m* • das Lied, das im Tempel des (Antef) ist **ḫsj ntj m ḫwt (Jnj-jt=f)**

Lieder der Erheiterung


ḫswt sḫmḫ-jb *f* (*Buchtitel einer Sammlung von Liebesliedern*)

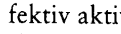
Lieferant

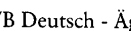

jnw (**jnnw, jnj**)

Lieferant wertvollen Steins


ms-^{c}3t

liefern


① det.


f3j (*Nahrungsmittel*)

② **swḏ3** [*kaus*] (*e. Fleischstück*)

③ näg. viell *a.* det.

šdj [*3inf*] • Myrrhen liefern **šdj m ^{c}ntjw**

④ **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**r** an *Verwaltung*)

⑤ **ḏnrm** (**ḏlm**) [näg, syll] (*das Feld liefert das Korn*)

liefern cf. herstellen und liefern

Lieferung

① **jnw** (*nicht täglich*)

② **rḏyt** *f* (*als Überschrift*) [adm]

③ * **f3w** (*Speisen, Opfer*)

Lieferung, fehlende

jwtt jnj [adm]

Liege

det.

jfdj

liegen

① Abk.

sḏr (*inaktiv*) (**ḥr** auf *Bett, Bauch*) • hungrig liegen **sḏr ḥqr.w** • auf dem Bauch liegen (*vor Ehrfurcht*) **sḏr ḥr ḫt**

② det.

w3ḥ [PsP] • ich liege vor Gott (Amenophis I.) sooft er erscheint (*in einer Prozession*) **tw=j w3ḥ.kw m-b3ḥ (Jmn-ḥtp) r-tnw ḥ^{c}y=f** • auf der Seite liegend (*Obelisk*) **w3ḥ.w ḥr gs=f**

③ aäg.

det.

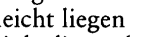
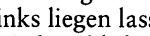
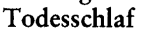
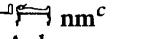
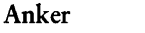
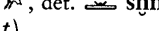
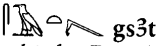
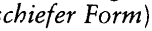
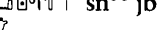
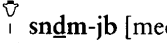
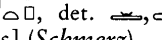
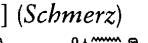
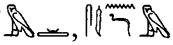
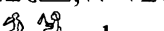
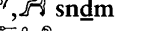
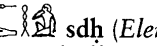
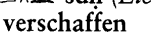
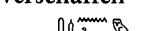
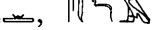
ḫ3^{c}

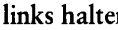
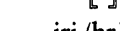
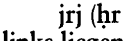
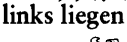
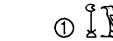
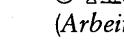
④ **nm^{c}** • auf dem Rücken liegen **nm^{c} ḥr psḏ**

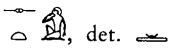
liegen, auf dem Bauch

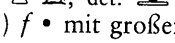
jnp (*wie Anubis*)

liegen, auf dem Rücken

*  s3
liegen cf. ausgestreckt liegen
liegen cf. leicht liegen
liegen cf. links liegen lassen
liegen, im Todesschlaf
 nm^{c}
liegen, vor Anker
 , det. sḫnj [*kaus*] (*Boot*)
Liegestuhl (e.)
 gs3t (gs3wt) *f* (*in schiefer Form*)
lindern
①  sn^{cc} jb
② snḏm-jb [med]
③  , det. sḫtp [*kaus*] (*Schmerz*)
④  , det.  snḏm
⑤ *  sdḥ (*Elend*)
Linderung verschaffen
 , det.  snḏm [med] (*bes.* **mtw**-*Gefäße*)
Lineal
 mrtwt *f* (*der Schattenuhr*)
Linie
 drf (**m** in *Zeichnung*)
linke
 j3bj [adj] linker Arm
^{c} j3bj
Linke
①  j3bj
②  smḥj • zur Linken ḥr smḥj
linke Hand
 j3b
linke Seite
①  , det. j3bt *f* [obs]
②  j3bj (*a. schlechte Seite*) • zur linken Seite ḥr/m j3bj
Linke Seite
 smḥj (*e. der zwei Arbeiterabteilungen beim Bau der Königsgräber; aus Deir el-Medineh*)
linker Arm
 j3b
linkes Auge
 j3bt *f*
links
①  j3bj [adv]
②  j3btj
③  ḥr / m j3bj • nach links gedreht (*Amulett*) swš ḥr j3bj
④  smḥj (*bes. Körperteil*)
⑤  t3-wr
links cf. nach links

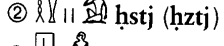
links halten!
 jrj (ḥr) t3-wr!
links liegen lassen
①  ḫ3^{c} ḥr w3t (*Arbeit*)
②  ḫ3^{c} ḫ3
links von
 ḥr smḥj
Linse
 ^{c}ršn [syll, näg, *ext] (Lens culinaris Medic, *synonym* Lens esculenta Moench)
Lippe
 , det.  spt *f* [oft dual] (*Mensch, Gefäß*) • ihre Lippen sind geöffnet sptj=sj wn.w
Liste
①  r rḏt rḫ.tw (*Paraphrase,* "damit man weiß")
②  , det. rḫ (*vor Aufzählung*)
③ wp-st [adm]
④ sḫwj (*zusammenfassend*)
⑤ rḫt *m* • dazugehörige Liste rḫt-jrj
⑥ sḫ3 (zḫ, sš, zḫ3) • Liste der Grabausstattung sḫ3 n qrstt • Liste vorlesen (**n** für *jdn*) šdj sḫ3
⑦ , det. ^{c}rt (^{c}wrt) *f*
⑧ šnw
Liste cf. eintragen in eine Liste
Liste der Fehlenden
 nhw
Liste der Mitglieder des Gerichtshofs
 qnbt *f* • Liste der Mitglieder des Gerichtshofs an diesem Tag qnbt nt hrw pn [wahrscheinlich identisch mit qnbt Qenbet]
Listenschreiber
 sḫ3w shwj (*der u.a. die Truppenliste der Mannschaftsstärke führt*)
listig
 ḫ3k jb
Litaneiopfer des Jubels
* wdnt-jhy *f*
Literatur
, det. , mdw-nṯr
Literatur kennen
 ^{c}q m sḫ3
Liturgien
 s3ḫw [pl] (*im Osiriskult*)
Lob

①  , det.  **ḥswt (ḥzwt)** *f* • mit großen Lob **wr ḥswt**

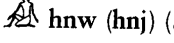
②  **ḥstj (ḥztj)**

③  **hnw (hnj)** (*an König*)

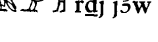
Lob spenden

 **rḏj j3w**

loben

①  , det.  **ḥsj (ḥzj)** [*3inf*] • dich lobe Re **ḥsj ṯw Rᶜ** • so wahr mich mein Vater Amun lobt [königliche Eidesformel] **ḥsy wj jt=j Jmn** • der den er gelobt hat (*sein Liebling*) [Relativform] **ḥsj.n=f** • dén Re lobt **ḥssw Rᶜ** • ich tat es so, daß mich Seine Majestät dafür lobte **jrj.kj r ḥst wj ḥm=f ḥr=s**

②  , **swḥj** [*4inf*] (*Obj*/**n**/**m** *jdn*) • er lobt / rühmt meinen Namen **jw=f (ḥr) swḥj m rn=j**

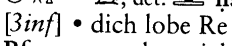
③  , det. **sw3š** [*kaus*] (*Obj*/**ḥr**/**n** *jdn*)

loben cf. er lobe dich, Amun!

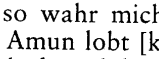
Lobgepriesener

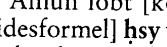
 **ḥkny**

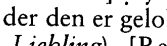
Loblied

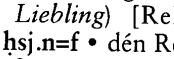
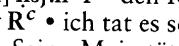
 **dw3w**

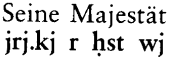
Lobpreis

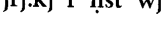
①  , det.  **ḥknw**

②  **j3w (j3jw)** (**in psalmodierter Rezitation*) • komm im Lobpreis! **mj m j3w!** • in Lobgebärde **m j3w**

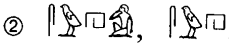
③  **snsw**

④  ,pl.  , det.  ,  **dw3t** [*f* pl]

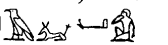
⑤  **stsw** [fig]

⑥  **ḥknw** (*Name eines der 7 heiligen Öle*)

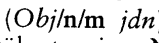
Lobpreis spenden

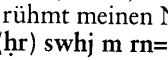
 **rḏj ḥknw**

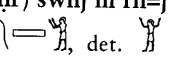
Lobpreis zuteil werden lassen

 **jrj ḥknw n** (*jdm*)

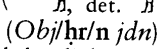
lobpreisen

①  **rḏj ḥknw**

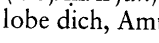
②  **jrj snsw**

③  **rḏj snsw**

Lobrede

 , det.  **ḥknw** • preisende Lobreden rezitieren **njs ḥknw** • die Lobreden hersagen **wš3 ḥknw**

Loch

①  **thm** (*a. als Sachschaden*)

②  , det. **b3b3w**

③ , det. **b3y(t)** (*a. Platz für Versteck-tes*)

④ **whb**

⑤ **qrrt** (**qrt**) *f* (*in Mauer, in Erde*)

⑥ **b3**

⑦ , det. **ṯpḥt** *f* (*Schlange*)

⑧ , det. **jknt** *f* (*Bez. für Jenseits*)

⑨ **wš**

⑩ **šd** (*im Blech*)

⑪ **prṯy** [ext, näg, syll]

⑫ **jtnw**

Lochbeitel

 mnḫ

Lochbeitel cf. arbeiten, mit dem Lochbeitel

löchern

, näg.*a.* , det. , , **thm** (**r** zum *Zahlen*)

Locke

① , **ḥnkt** [früher **ḥnskt** gelesen] *f* • ich weiß, weshalb einem Manne eine Locke gemacht worden ist **jw=j rḫ.kj jry.tw ḥnkt n ṯ3y ḥr=s**

② , det. **gmḥt** *f* • ihre Doppelfeder vereinigt sich mit deiner Locke (*Haupthaar) **sm3 šwtj=s m gmḥt=k**

③ * , det. **n3bt** *f*

④ * **n3p** [s.o]

⑤ * **bkk**

⑥ * **ssk3**

⑦ * **swt** *f*

⑧ * **sbt** *f*

Locke, lange

 * **q3j smk**

locken

* **j3ᶜ**

lockern

① **nft** (*a. Bogensehne*)

② * , det. **sš** (*Mumienbinde*)

lockern cf. Scholle lockern für

Lockerung

 ḫ3d (*der Fugenschnur*)

Lockvogel

 ḥ3rw (*als Vogel*)

Löffel

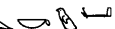
① **mḥw**

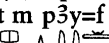
②  **ᶜᶜb mḥw**
③ **ᶜᶜb šfdw**

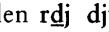
Löffelente

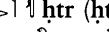
*  **ḥp** (Anas clypeata)

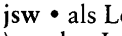
Lohn

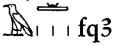
①  , det.  **b3kw** • Lohn erhalten ***t3j b3kw** • und er erhält 5 Hin Bier täglich als seinen Lohn **jw=f (ḥr) šsp 5 ḥnw n ḥnqt m-mnt m p3y=f b3kw**

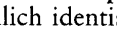
②  ,  ***djw** (**dy**, ***djt**) (*in Naturalien*) • Lohn verteilen **rdj djw** • Lohn empfangen **šsp djw**

③  **ḥtr** (**ḥtrj**)

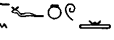
④  , det.  **jsw** • als Lohn **m jsw** (**n** für) • der Lohn dafür **jsw jrj / jsw nn**

⑤  **fq3**

⑥  **spd** [wahrscheinlich identisch mit cf. **dj**]

⑦ *  **fnfnw**

Lohn geben

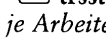
 **rdj jsw**

Lohnentgelt

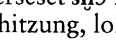
*  **trsst** *f* (*in Naturalien, je Arbeiter 8 Einheiten pro Tag*) • Notiz über das Terseset **sḫ3 n trsst**

lokal cf. Erhitzung, lokale

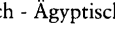
Lokalgott

 , det.  **nb** ("Herr (von)")

Lolita

*  **ḥmt ḫrd** *f*

Lorbeerbaum

*  **p3ᶜr** (*e. Nadelholz*)

Lorbeere

* **p3ᶜrt** *f*

los!

, det. **js** (**jz**, **jzj**, pl **jzy**) [imp] • los, hol mir...! **js jnj n=j**

losbinden

① , det. **ntf** (*a. Gefangene*)

② **tt** (*Pferd*)

losbrechen

 jrj wḥmyt (*Sturm*)

löschen

① , det. **ᶜḫm** (*Feuer, Durst*)

② **jdj** (*Flamme*)

③ * **sswn** (**szwn**) (*Brand in Kehle*)

lösen

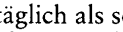
① , **wḥᶜ** (*Fessel etc.; a.* [fig] *Schwierigkeiten*) • "Strick lösen" (*bei der Gründungszeremonie*) **wḥᶜ w3w3t** • Faden lösen **wḥᶜ nḏ** • den Verband lösen [med] **wḥᶜ wt** •

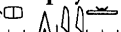
Schwierigkeiten lösen **wḥᶜ tsst** • Versteifungen lösen [med] **wḥᶜ snḫtw**

② , Abk. , det. ,  ,  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Seil, Binden; etwas, jdn* **m-ᶜ/m** von; *Schmutz, Böses* **r t3** vollständig; *aneinanderklebende Blätter*) • "Erde lösen" (*in Zshg mit Bauarbeiten*) **sfḫ 3ḫwt** • "Tonerde lösen" (*in Zshg mit Bauarbeiten*) **sfḫ (j)ppt**

③ **wnḫ** (*zwei Teile voneinander, ohne s. zu trennen*) • das geflochtene Haar lösen (*viell mit erotischer Konnotation*) ***wnḫ nbd**

④ **nft**

⑤  , det.  **fḫ (ḫf)** • die Vorhaut lösen **fḫ (m) t3m**

⑥  **sfḫḫ**

⑦ **snfḫfḫ** [*kaus*] (*bes. Mumienbinden*)

⑧ **ḫf** [s.o]

lösen cf. "Strick lösen"
lösen cf. Eid lösen
lösen cf. Problem lösen
lösen cf. s. lösen
lösen cf. s. vollständig lösen von
lösen cf. Schwierigkeiten lösen
lösen cf. Siegel lösen

lösen, schwierige Stellen in Büchern

 wḥᶜ jtnw

losgehen

① **šm** [*2rad*, Inf auf **t**]

② **jrj šmt**

③ **sḫm** (**r** gegen/auf)

losgehen cf. darauf losgehen

loslassen

, det. **fḫ (ḫf)**

losmachen

 tt

losreißen cf. s. losreißen

losrennen

 f3j r sḫs

lossprechen

① **šdj** [*3inf*] (**n** *jdn*)

② , **spḫ3** [*3inf*] (*von Sünden*)

losstürzen

* **ḥfnj**

Lösung

 tp [math, adm] (*zur Lösung*)

Lösungsweg

 sšmt *f*

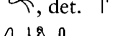
Lösungsweg cf. Form des Lösungsweges

Lösungsweg ist

 jrjw mj ḫpr (*Paraphrase*)

loswerden

①  , det.  **fḫ (ḫf)**

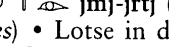
②  **sqr** (*Schlechtes*)

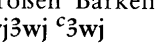
Lot

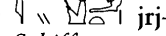
 tḥ (tḥ) (*an Waage als Zünglein*)

Lotse

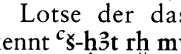
① **jmj-jrtj** (*des Schiffes*) • Lotse in den beiden großen Barken **jmj-jrtj m wj3wj ᶜ3wj**

②  **jrj-ḥ3t** (*vorn im Schiff*)

③  **ᶜš-ḥ3t** (*a.* fig) • Lotse der das Wasser kennt **ᶜš-ḥ3t rḫ mw**

④  **ḥrj ḥmw**

⑤  **jrj-sm3** (**jrj-smjw**)

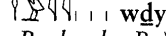
⑥  **wḏyw** [pl] (*in der Barke des Re*)

⑦  **s n jmj-ḥ3t**

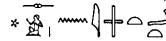
Lotse cf. handeln, als Lotse

lotsen

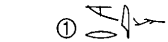
①  **ᶜš-ḥ3t**

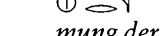
②  **wdj (wḏj)**

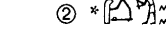
Lotsenmeister

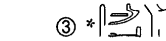
 **ḥrj jrj-ḥ3t** (des Herrn der Beiden Länder) **(n nb-t3wj)**

Lotstange

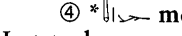
①  **mrj** (*zur Bestimmung der Wassertiefe*)

②  , det.  ***ᶜḥ3-mw (*ᶜḥ3)**

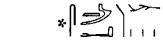
③  ***sm3ᶜ**

④  ***mdw**

Lotstock

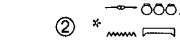
 ***sm3ᶜ**

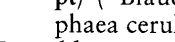
Lotus

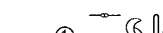
①  **nḫbt** *f*

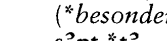
②  ***snw (*snw-pt)** (*Blauer Lotus, Nymphaea cerulea)

Lotusblatt

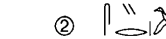
①  **s3pt** *f* (**besondere Lotusart*) • (?) **s3pt *t3**

②  **srpt** [näg, syll] [s.o]

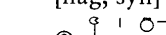
③  **ḫ3w (nw) sšn** [pl]

④  ***jnḫ3st** *f* [pl] • Lotusblättern kauen (*im Traum*) **wšᶜ jnḫ3st**

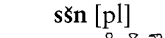
Lotusblattständer

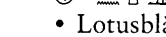
 **s3pt** *f* (*in Form eines Lotusblattes*)

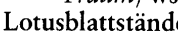
Lotusblümchen

 ***sšnn** [näg, syll]

Lotusblume

①  **sšn** (*weißer Lotus, Nymphaea Lotus; *viell a.* Himmelblaue Seerose, Nymphaea coerulea) • Blätter des Lotus (*Schwimmblätter; *Rhizom) **ḫ3w nw sšn** • ihre Finger sind wie Lotusblumen **ḏbᶜw=s mj sšnw**

②  **sššn (zššn)**

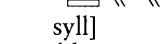
③  **nfr** (*des Nefertem*)

Lotusblüte

①  **sšn**

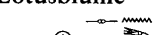
②  **nḫb**

Lotusbündelsäulen

 **nḫbwt** *f* [pl] (*a. später fälschlich für andere Säulenarten*)

lotusförmig cf. Becher, lotusförmiger

lotusförmige Gegenstände

 **sšn**

Lotuskelch

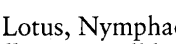
 sšn • Lotuskelch zur Opferweihe **sšn n wdn**

Lotusknospe

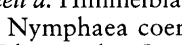
① **nḫbt** *f* • Herauskommen aus der Marsch mit einer Lotusknospe durch ihre Marschleute **prt m š3 ḥnᶜ nḫbt jn mḥtjw=s** • Knospenenden der Zweige ***nḫbwt nt s3w**

② **nḥmt** *f* [s.o]

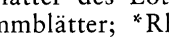
Lotusknospen-Szepter

 **nḫbt** *f*

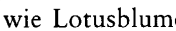
"Lotusknospenboot"

 ***nḫbt** *f*

Lotusteich

 ***sšnt** *f*

Löwe

①  **m3j** (*a.* [fig] *König*)

② **rw**

③ ***rw-3bw** (*'gefleckter'; "leo-pardus")

④ **pḥtj** (*Bez.*)

⑤ **šmsw** (*zahm, den König begleitend*)

⑥ **m3j** (*Schmuckstück, als Ordensauszeichnung für Tapferkeit*)

⑦ **m3y** (*Sternbild der ramessidischen Sternuhr*) [Teile davon: Kopf des Löwen **tp n m3y**, sein Schwanz **sd=f**]

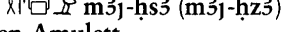
⑧ **rw-nṯrj jmj-snj** (*e. Sternbild, dargestellt als Löwe mit Krokodilsschwanz, zwischen zwei Krokodilen*)

Löwe, grimmiger / wilder

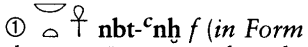

m3j-ḥs3 (m3j-ḥz3)

Löwen-Amulett


① nbt-ᶜnḫ *f* (*in Form des Löwenvorderteils, Bez.*)


② ḫ3t *f* (*als Grabbeigabe in Form der Hieroglyphe*)

Löwenfigur

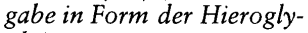

m3j

löwengestaltig cf. Bild, löwengestaltiges

Löwenhöhle


rwtj (*rwrwt)

Löwenpaar

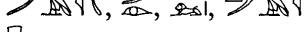

rwtj [dual] (*bes. Schu u. Tefnut*)

Löwenstandarte

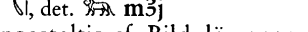

sjb

Löwin

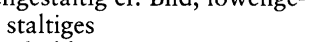

① m3t *f*


② *rby (*Bär)

Löwin, junge


ḫwnt *f*

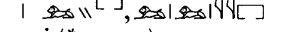
Löwin, wilde

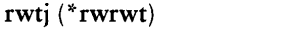

m3yt-ḥs3t (m3yt-ḥz3t) *f*

loyal


① ḥr mw(=f)

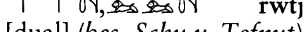

② mdd mtn

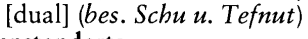

③ mdd w3t


④ mnḫ jb


⑤ mtj jb


⑥ ḥr mḥj(=f) (*jdm*)


⑦ ḥnj ḥr mw


⑧ šm ḥr mw (*jdm*)

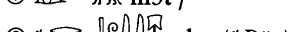
Loyalitätseid


sḏf3-tryt

Lubya-Bohne


jwryt [ext, syll] *f*

'Lücke'


gmj wš (*etwas fehlt im Text, häufig als Rubrum*)

lückenhaft

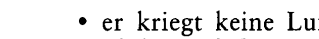

① Abk. , det. wš


② n jḫt pw

Luft


① det. ṯ3w (*a. bewegte*) • die Luft einatmen, die vom Horizont kommt tpj ṯ3w prj m 3ḫt • Luft atmen ssn ṯ3w • von der Luft leben ᶜnḫ m ṯ3w • Luft geben rḏj ṯ3w • ich führe dir Luft zu aus meiner Nase jtḥ=j n=k ṯ3w m šrt=j

• er kriegt keine Luft (*a. nach körperlicher Anstrengung*) n tpj.n=f ṯ3w

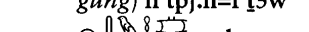

② swḥ

③ jwnw [obs]

Luft cf. schnappen, nach Luft

Luft cf. springen, in die Luft

Luft ist rein


① mrw snb [Redensart]

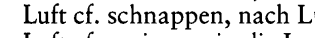
② snb mryt [Redensart]

Luft machen cf. Gefühlen Luft machen

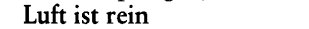
Luft(raum)


ᶜḥy • in der Luft (*schweben, von Vögeln*) m ᶜḥy

Luft, feuchte

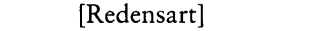

nššw [med]

Luftfächer

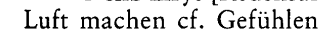

nft (nfyt) *f*

Lufthauch

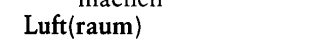

① det. ṯ3w • süßer Lufthauch des Gottes Chontamenti (*Osiris*) an die Nase des Teti! (*ein Wunsch*) ṯ3w nḏm n Ḫntj-jmntjw r šrt nt Ttj!


② n3w (njw)

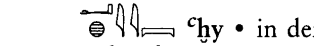
Luftraum


sṯsw-šw

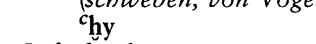
Luftröhre


šbb [med]

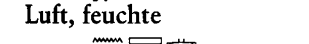
Lüftungsfenster


wsj

Luftzufuhr

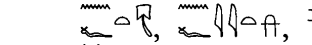

*ḥrw-ṯ3w [med]

Lüge


① det. grg (glg) • keine Lüge nn grg • sein Abscheu ist Lüge bwt=f grg • die Lüge hassen msḏj grg • frei von Lüge šw m grg • Lüge vertreiben dr grg


② jsft (jzft) *f*

lügen


① ḏd grg

② ḏd ᶜḏ3

③ snm-ns

④ g3j

Lügen, große

n3-spw ᶜ3y n grg [pl]

Lügner

grgy • nicht währt die Tat eines Lügners bw mn sp n grgy

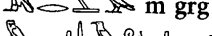
Lügnerin

① grgt *f*

② ᶜḏ3t *f* • große Lügnerin ᶜḏ3t ᶜ3t

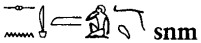
lügnerisch

①  **m grg**

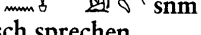
②  **m-ᶜḏ3w**

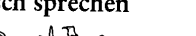
③  **snm ns**

lügnerisch sprechen

 **ḏd ᶜḏ3**

Luke

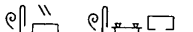
①  , **wsj**

②  , det.  **r3** (*des Getreidespeichers*)

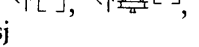
Luker

 Rk (Lk, Lkk) [ext, näg, syll] (*e. Seevolk*)

Lukka

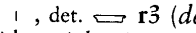
 **Rk (Lk, Lkk)** [ext, näg, syll] (*e. Seevolk*)

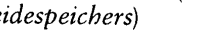
Lumpen

①  **jsywt (jzwt)** [*f* *pl]

②  **nfry** [näg, syll, pl] (*Kleider*)

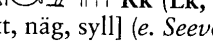
Lunge

①  **sm3 (zm3)** • Blutmassen der Lunge ***snfw nw sm3**

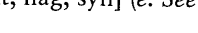
②  **wf3** [nicht med]

Lust

① ,  **nḏmmt** *f*

② *  **nḏmt** *f*

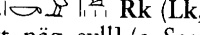
Lust des Leibes

 **jb-ḏt** • Leibeslust hintanstellen **mkḥ3 jb-ḏt**

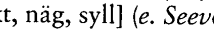
Lustbarkeit

*  **h3yt-nfr** *f* • Wein der Lustbarkeit **jrp n h3yt-nfr**

lüstern

 **skn**

Lustgarten

*  **dd** *f*

Lusthaus

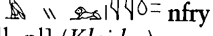
① , **m3rw** (*Stätte höfischen Vergnügens und der Verehrung e. Gottes, Gartenanlage mit künstlichem See, Tempel und kleinem Wohnpalast*)

②  **pr-m3**

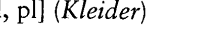
lustlos

 , det.  **wj3wj3** [näg]

lutschen

 **kff**

Luxor

 **Jp3t** *f* (*Abk.*) • dem Gott folgen bei seinen Unternehmungen in seinem schönen Fest von Luxor **šms nṯr r nmtt=f n ḥb=f nfr n Jp3t**

Luxor-Fest

 **ḥb n Jp3t-rst**

M

Ma

 M [Abk]

Maa

 m33 [wahrscheinlich identisch mit **m3rw** Maru]

Maat

 jmj-wsḫ [naut]

Maat

 m3ᶜt *f* [Aussprache: ma'at] (*a. wie Justitia als Göttin personifiziert*) • Herr (/Besitzer) der Maat **nb m3ᶜt** • in der Maat handeln / gemäß der Maat handeln **jrj m m3ᶜt** • du gibst ihnen die Maat täglich, denn sie leben davon (*die Götter*) **ḏj=k n=sn m3ᶜt rᶜ nb ḥr ntt pw ᶜnḫ=sn jm=s**

Maat cf. "Der die Maat wiederherstellt"

Maat-Bild

 m3ᶜt *f* (*das der König dem Gott symbolisch darbringt*)

mach es fertig!

 ḏj ḫpr nw! [Ausruf]

mache nicht

 m jrj • unternimm nichts für sie! **m jrj n=s jḫt nbt!** • sprich nicht (davon) vor den anderen **m jrj mdwj m-b3ḥ ky**

mache, daß ...

 jmj [imp. zu **rḏj** geben, veranlassen]

machen

① **jrj** (*Menschen zu Sklaven, Getreide zu Brot, Alten zu einem Jüngling; a. Reise*) • den Gott Seth zu (seinem) Herrn machen **jrj Swtḫ m nb** • zu einer Masse machen [med] **jrj m jḫt wᶜt** • wir machens, wir sind zur Stelle **jry=n mk n** • was gemacht wird als **jrrt m** [med] • dies wurde gemacht von Teti / gemacht wurde dies von Teti **jrjw nw jn Ttj** • sein Sohn Teti hat das für ihn gemacht **jn s3=f Ttj jrj.n=f nw**

② **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**m** zu *Gefangenen*)

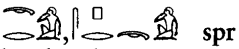
③ **jnj** (*Jagdbeute, Gefangene*)

④ **sṯt** (*Licht*)

machen auf den Weg cf. s. machen auf den Weg

machen cf. (das) macht

machen, e. Eingabe / Gesuch

 **spr** (**n/r** bei, **ḥr** über)

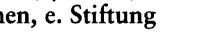
machen, e. Stiftung

 **sꜣḥ** [*adm] (**m** mit *Hörigen, Herden, Acker*)

machen, zum Freunde

 snsn (*jdn*) • macht andere Leute nicht zu Freunden (*um unparteiisch zu sein als Richter*) **m snsn kjwj m rmṯ**

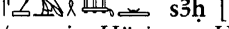
machen, zum Vorwurf

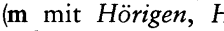
 **srḫ** [*kaus*; Inf auf **t**] (**n** *jdm*)

Machru-Korb

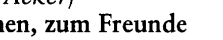
 **mḫr** [ext, syll, näg]

Macht

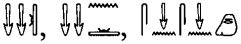
①  **sḫm** • mit Macht **m sḫm** • stark in seiner Macht **m sḫm=f** • durch seine Macht **m sḫm=f** • mit seiner Macht erobern **jtj m sḫm=f** • Herr der Macht **nb sḫm** • Macht verleihen **rdj sḫm** (**n** *jdm*) • in seiner vollen Macht **m ꜣt sḫm=f**

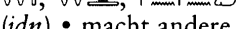
②  **sḫm** (*a. Personifikation der göttlichen Macht*) • Macht des Himmels **sḫm n pt** • Göttliche Macht **sḫm nṯrj** • Macht der Mächte **sḫm sḫmw** • Heilige Macht **sḫm ḏsr**

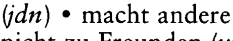
③  **ꜣḫw** (*des Gottes oder Ach-Geistes*)

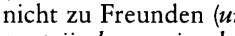
④  **bꜣw** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*]

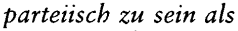
⑤  **pḥtj** [*f* dual, *a.* sing] • der seine Macht / Kraft kennt (*König*) **rḫ pḥtj=f** • durch die Kraft / Macht (*von jdm*) **m pḥtj**

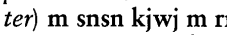
⑥  **wsrwt** *f*

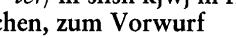
⑦  **bꜣ**

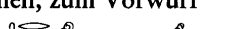
⑧  **wsr**

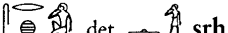
⑨  **wsrw**

⑩  **sḫmt** *f*

⑪  **wr**

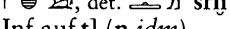
⑫  **ᶜꜣ**

⑬  **wꜣš**

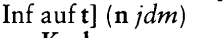
⑭  *ꜣᶜy

Macht cf. gewinnen, an Macht

Macht erlangen

 **sḫm**

Macht gewinnen

 **sḫm**

Macht zeigen

 **rdj nrw**

Mächte

 **sḫmw** [pl] • Mächte des Horizonts **sḫmww ꜣḫt**

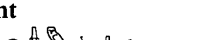
machtgewaltig

 **wr** (**wrr**) [2*gem*]

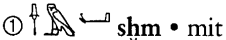
Machthaber

①  **ḥrj-tp n tꜣ** (**r**) **ḏr=f**

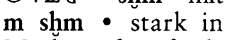
②  **sḫm-jrj=f** (*bes. Feudalherren*)

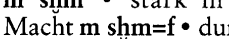
③  **sḫm-jry**

Machthaber, großer

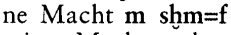
 **gn-wr** [obs]

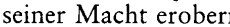
mächtig

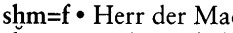
①  **sḫm** (**mm** unter *Göttern*, **ḥnt** an der Spitze von *Personen*, **m-sꜣ/m-ḫt** hinter *Feind* her) • der Füße mächtig sein **sḫm m rdwj** • mächtiger sein als **sḫm r** • mächtiger König **nsw sḫm** • mächtiges Gift **mtwt sḫm** • mit mächtigem Arm **sḫm** ᶜ

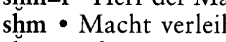
②  **sḫmtj** • mächtiger Kämpfer **ᶜḥꜣ sḫmtj** • mächtig von **sḫmtj m**

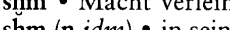
③ **wsr**

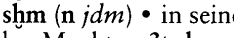
④  **nᶜš** [näg, *ext] (*Löwe, Stier, Hörner*)

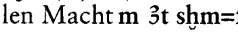
⑤  **wr** [adv]

⑥  **bꜣ**

⑦  **wꜣš**

⑧  **swtj** [*kaus*]

⑨  **kꜣꜣ** (*des Horusauges*)

⑩  **gn**

mächtig cf. nicht mächtig sein

mächtig cf. s. mächtig sein

mächtig machen

 **swsr** [*kaus*]

mächtig werden

 **sḫm** (**m** durch)

Mächtige, die

 wsrt *f*

Mächtiger

① **pḥtj** • der Mächtige am Bug des Schiffes **pḥtj m-ḫꜣt** ***dpt** (*Seth*)

② **wsr** (*Geg der Schwache, Elende, Arme*)

③ **nb** ᶜ (*Ggs* **sꜣw-**ᶜ)

Machtszepter

 sḫm

Machtwesen

 sḫmw [pl]

Mädchen

① **šrjt** *f* • schönes Mädchen (*a. als Anrede*) **šrjt nfrt**

② **nfrt** *f* (*entspricht in der Altersstufe* **mnḥ**; *a. im Harim, sexuell begehrenswert*) • Mädchen begatten **stj nfrt** • Stier der Mädchen **kꜣ n nfrt** (*Gott Amun als Stier der Jungkühe*; cf. **nfrt** Kühe)

③ **ḥwnt** *f* (*bes. unverheiratet*)

④ jdyt *f* [*prov]

⑤ ktt *f*

⑥ rwnt *f* (*junges*)

⑦ šrjt st-ḥmt *f*

⑧ ᶜddt *f*

⑨ ᶜddt-šrt *f*

⑩ mswtt *f*

⑪ ḥrt-ᶜ *f* (*auf Arm*)

⑫ *jkt *f* (**Titel*)

Mädchen des Kap

ḥrdt nt k3p *f*

Mädchen, junges

① rnnt *f*

② sdtt *f*

Mädchen, kleines

① ḥrdt *f* • Mädchen des Kap ḥrdt nt k3p • schöne Mädchen / Kinder ḥrdt nfrt

② nḫnt *f*

③ ᶜddt-šrt *f*

Made

① fnt (*im faulenden Fleisch*)

② wᶜwyt *f* (*im Kot und als Köder an der Angel od. für Vögel*)

Madid-Krug

mdd [ext, syll, näg] (*für Wein*)

madig

fnt

Mafdet

M3fdt *f* (*e. Gottheit*)

Magazin

① šnᶜw (*a. im Privathaus, Grab*)

② wd3

③ (pr-)šnᶜ (*des Arbeitshauses od. Grabes*)

④ šnᶜt *f*

⑤ ḫr

⑥ , det. šṯyt (šṯ3yt) *f* (**gewölbeartig*)

⑦ *mnq (*e. Raum im Palast*)

Magazin des Überflusses

pr-bᶜḥt

Magazin des Überschusses

*pr-wd3w

Magazinanlagen

(pr-)šnᶜ (*des Tempels*) • der im Wachdienst ist im Haus am Eingang der Magazinanlagen, nördlich vom Weg, den der Priester einschlägt, wenn er die Totentempelanlage umschreitet ntj m rsw m pr n r3 pr-šnᶜ mḥtj n w3t ḥm-nṯr pḥr=f ḥ3 ḥr

Magazinanlagen außerhalb

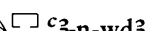
*šnᶜw nw s3

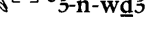
Magazinkammer cf. Großer der Magazinkammer

Magazinverwalter

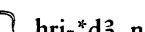
① jrj-ᶜt • Magazinverwalter der Schlachterei jrj-ᶜt n 3ḫt • Magazinverwalter des königlichen Harems jrj-ᶜt n jp3t-nsw • Verwalter der Kammer der Vorfahren jrj-ᶜt n jmjw-ḥ3t • Magazinverwalter des Oberhaushofmeisters jrj-ᶜt n jmj-r3 pr wr • Magazinverwalter des Hofkämmerers jrj-ᶜt n jmj-r3 ḫtmt • Magazinverwalter der Henket-Abteilung jrj-ᶜt n ᶜt ḥnkt • Obermagazinverwalter der Breiten Halle jrj-ᶜt ᶜ3 n *wsḫt • Magazinverwalter der Bierbrauer jrj-ᶜt ᶜft(jw) • Magazinverwalter des Palastes jrj-ᶜt n ᶜḥ • Magazinverwalter der Säulenhalle / Empfangshalle jrj-ᶜt n w3ḫj • Magazinverwalter der Wabpriester jrj-ᶜt n wᶜbw • Magazinverwalter der Astronomen jrj-ᶜt wnwtjw • Verwalter der Wachkammer jrj-ᶜt n wršw • Magazinverwalter und (gleichzeitig) Aufwärter jrj-ᶜt wdpw • Magazinverwalter des Rinderhauses jrj-ᶜt n pr jḥw • Magazinverwalter des Königshauses jrj-ᶜt n pr-ᶜ3 • Magazinverwalter des Schatzhauses jrj-ᶜt n pr-ḥd • Magazinverwalter des Pferchs jrj-ᶜt n mdt • Magazinverwalter des Harems jrj-ᶜt ḫnrt • Magazinverwalter des Aufsehers der Arbeit jrj-ᶜt ḫrp k3t • Magazinverwalter der Krikkenten jrj-ᶜt sw • Magazinverwalter der Viehhürde im Hause des Hofkämmerers jrj-ᶜt n s3 n pr jmj-r3 ḫtmt • Magazinverwalter-Lehrling in der Henket-Abteilung jrj-ᶜt sb3y n ᶜt ḥnkt • Magazinverwalter der Halskragenmacher jrj-ᶜt strw • Magazinverwalter des Arbeitshauses jrj-ᶜt n šnᶜw • Magazinverwalter im Arbeitshaus des Ptah jrj-ᶜt n šnᶜw n Pṯḥ • Magazinverwalter des Arbeitshauses vom Gottesopfer des Amun jrj-ᶜt n šnᶜw n ḥtp-nṯr n Jmn • Magazinverwalter im Arbeitshaus des Gottesopfers jrj-ᶜt n šnᶜw n ḥtp-nṯr • Magazinverwalter des Kap jrj-ᶜt n k3p • Magazinverwalter der starken Getränke jrj-ᶜt tḫw • Maga-

zinverwalter des Wesirs **jrj-ᶜtn tȝtj** • Magazinverwalter der Thronestrade / Djadu **jrj-ᶜt n dȝdw** • Magazinverwalter der *Tribüne des Palastes **jrj-ᶜt n dȝdȝwj n ᶜḥ**

②  **ᶜȝ-n-wdȝ**

③  **ᶜtj** [*viell* Abk. für **jrj-ᶜt**]

Magazinverwalter der Totenstiftung

 **ḫrj-*dȝ n pr-dt**

Magazinverwalterin

 **jrt-ᶜt** *f*

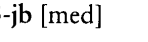
Magd

 **ndwt** *f*

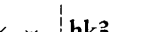
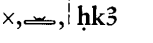
Mägdlein

 nfrt *f*

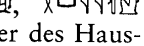
Magen

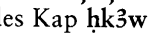
 , det.  **rȝ-jb** [med]

Magie

 , det.  **ḥkȝ**

Magier

①  ,  **ḥkȝw** • Magier des Haushofmeisters **ḥkȝw n jmj-rȝ pr** • Magier des Kap **ḥkȝw n kȝp**

②  **ḫrp (sȝ) Srqt**

Magier cf. Obermagier

magisch beeinflussen

 ḥkȝ

magisch cf. Einfluß, magischer

magische Kraft cf. besitzen, magische Kraft

magischen Einfluß einsetzen

 jrj ᶜ (r gegen)

'Magister'

 , **sȝb (zȝb)**

Magistrat

 , **srwt** [*f*, coll]

Magnetit

 , **bjȝ**

Mahaf

 Mȝȝ-ḫȝ=f (*himmlischer Fährmann*) (*e. Gottheit*)

mähen

 , det. **ȝsḫ** • Korn mähen (*e. Ritual*) **ȝsḫ jt**

Mahir

 mhr [ext, syll, näg]

Mahl

① **ᶜb** • ich wurde versorgt an Brot und Bier von allen Mahlzeiten des Königs **jw=j ḥtr.kw ḥr ᶜqw ḥnqt m ᶜbw nbw nsw**

② **st-ḫt** *f*

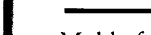
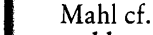
③ **ḥtp**

Mahl (e.)

 ḫfȝt *f*

Mahl cf. s. zum Mahle setzen

mahlen

①  , det.  **nd** (*Getreide*) • auf dem Mühlstein mahlen **nd ḥr bnwt**

②  **tjšs (tšš)** (*Früchte auf Mühlstein*) • Grobmehl zermahlen **ddw tjšs.w**

③  **wgm (wqm)**

④  **skj** • gemahlene Gerste **jt skj**

⑤  **tš (tšȝ)**

⑥  **dq (dgȝ)** [med]

Mahlstein

①  ,  **bnwt** *f*

②  **bnwt swgm** *f*

Mahlzeit

①  , det.  ,  **šȝbw**

②  ,  **mswt** *f*

③  **ᶜbt** *f*

④  ,  **ᶜbw-rȝ**

Mahlzeit (e.)

①  **ḏȝt-rȝ** *f* (*Wegzehrung; *im Reinigungszelt*)

②  **ḫfȝt** *f* • eine Mahlzeit bereiten (**n** für) **jrj ḫfȝt**

③ ***mȝgf**

④ **ᶜš** (*d. Soldaten*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑤ , det. **ḥsmnw (ḥzmnw)** (*Frühstück, *Reinigungsmahl)

Mahlzeit cf. s. zur Mahlzeit begeben

Mähne

 mḥwt *f* (*e. Pavians*)

Mähnenschaf

 jbȝw (Ammotragus lervia)

Mähnenspringer

 jbȝw (Ammotragus lervia)

Mahnung

 , **tnw-rȝ / tnw nw rȝ** (*in Briefen an Tote*)

Mahnwort

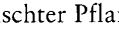
 mtrt-jb *f* ("Zeugnis für das Herz")

Maische (e.)

 , , **šbt (šbb, šbbt)** *f* • (?) **jmj n šbt** • (?) **šbt ḫprt** • (?) **tȝ n šbt** • gema-

ischter Pflanzenschleim **ḥs3 (n) šbt**

maischen

①  , det.  **šbj** [*3inf*]

② *  **šbb**

Majestät

①  , det. , **ḥm** • Seine Majestät **ḥm=f** • Deine Majestät **ḥm=k** • Meine Majestät **ḥm=j** • Eure Majestäten **ḥmw=ṯn** • Ihre Majestäten **ḥmw=sn** • die Majestät Meines Herrn **ḥm n nb=j** • die Majestät der Palastklausur **ḥm n stp-s3** • die Majestät dieses Guten Gottes **ḥm n nṯr pn nfr** • Majestät des Guten Gottes und Herrn der Beiden Länder **ḥm n nṯr nfr nb-t3wj** • Majestät des Userkaf **ḥm n Wsr-k3=f** • unter der Majestät des Insibja (Nefer-maat-Re) **ḥr ḥm n nsw-bjtj (Nfr-m3ᶜt-Rᶜ)** • die Majestäten der Könige von Ober- und Unterägypten **ḥmw n nsyw-bjtjw** • die Majestät des Re **ḥm n Rᶜ** • die Majestät dieses Gottes **ḥm n nṯr pn** • Majestät des Apis **ḥm n Ḥpj**

②  ,  **ḥmt** *f* (*Königin, Göttin*) • Ihre Majestät **ḥmt=s** • Deine Majestät **ḥmt=ṯ** • Ipet-Ihre-Majestät (*e. Fest im 3.-4. Monat der Schemu-Jahreszeit*) **Jpt-ḥmt=s** • "Majestät des Himmels" (*Bez. der Sonne*) **ḥmt nt pt**

majestätisch cf. Erscheinung, majestätische

Majestätischer

① **šfytj**

②  **šfšfytj**

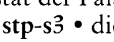
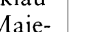
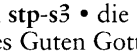
Majordomus

①  **ᶜ3-n-pr** • Majordomus von Theben **ᶜ3-n-pr n Njwt** (offizieller Titel: **jmj-r3 pr Njwt rst**) • der Majordomus von Theben Teti verteilt(e) die (Grab-) Plätze, die in der Nekropole der Arbeiterschaft des Pharaos sind **ᶜ3-n-pr n Njwt Ttj ḫr psš n3-swt ntj m p3-ḫr n t3-jst n pr-ᶜ3** • Majordomus des Hauses der Gottesverehrerin des Amunrasonther **ᶜ3-n-pr n pr (Dw3t-nṯr) n Jmn-Rᶜ-nsw-nṯrw**

②  **jmj-r3 pr**

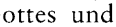
③  **jmj-r3 pr wr**

makarios

 ,  ,  ,  ,  , Abk.  **m3ᶜ-ḫrw**

Makel cf. bei dem Makel gefunden ist

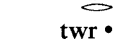
Makel finden

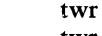
 **jwj sp** • an mir wurde kein Makel / Tadel gefunden **n jwj sp=j**

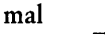
makellos

 , , det. **twr** • rein und makellos **wᶜb twr** • ich bin ohne Makel **twr.kw**

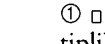
mal

①  **sp (zp)** [math: Multiplikation] • 20 mal 10 **w3ḥ tp m 20 r sp 10** • mit zehn multiplizieren **jrj sp 10**

②  **r sp** [mit Imperativen ein Drängen zur Eile]

③  , näg.*a.* **r (jr)** [präp] [Maße] • 10 mal 10 mal 10 (*Ellen*) **10 r 10 r 10**

Mal

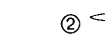
 , näg.*a.*  , Abk.  **sp (zp)** • ein anderes Mal **ky sp** • viele Male **spw ᶜš3** • unendlich viele Male **ḥḥ n sp** • dies eine Mal **p3-wᶜ sp** • dieses Mal **m p3j sp** • bei jedem Male (r) **tnw sp** • das erste Mal **sp tpj** • das erste Mal des Hebsed-Festes **sp tpj ḥb-sd**

Mal cf. auf ein Mal

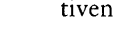
Mal cf. tun, zum dritten Mal

Mal cf. zum zweiten Male

Malabathron

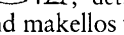
*  ***ḥknw** (*Blätter des Kassienlorbeers und mehrerer Cinnamomum-Arten*)

Malachit

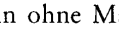
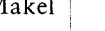
①  **w3d**

② * , , ,  ,  **šsmt** *f* (**šzmt**) (*importiert aus Nubien od. Syrien*)

Malen

 **r3-ᶜ-sḫ3w**

malen

 ,  , , näg. , , det. (selten) **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**) (**ḫr** auf, **m** mit *Farbe*)

Maler

 sḫ3w-qdwt

Malerei

, , **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**) (*bes. im Grab*)

Malfarbe, grüne

, , , det. **w3dw**

Malz

* , näg. **b3** (näg **b3y**) • Malz des Setet-Getreides **b3 n stt** • Malz der oberägyptischen Gerste **b3 n jt šmᶜ** • ein Tjai-Korb mit gemalzenen Erdmandeln **ṯ3j b3 wᶜḥ**

Malz cf. Gerstenmalz

Man

 tw [unbestimmtes Pronomen] ['majestätisches Passiv'] • Man (*der König*

und sein Hof) befand sich in (*Aufschlagen des Hoflagers*) **jw.tw m**

man

tw [unbestimmtes Pronomen] [am Satzanfang; nach Relativpartikel *od.* NE-P; zur Bildung des pass; wie suff mit 1. Präsens und mit Konjunktiv] • man wird ergreifen **tw r šsp** • siehe, man ist gekommen **mk tw jw.w** • jeder, den man finden wird **ntj tw nb r gmt=f** man hört **sḏm.tw** • man **tw=tw** [mit 1. Präsens] • und man **mtw=tw** [mit Konjunktiv]

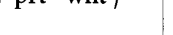
man sollte


š3w [*m. Inf*]

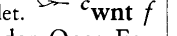
Mandel


prt ᶜwnt *f*

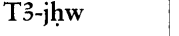
Mandel-Holzstück


ᶜwnt *f* • Holzstück der Oase Farafra **ᶜwnt nt T3-jḥw**

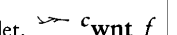
Mandelbaum


ᶜwnt *f* (Prunus amygdalus)

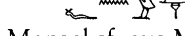
Mandelstock


ᶜwnt *f*

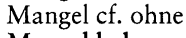
Mandragora

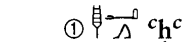

rrmt *f* (Mandragora officinarum)

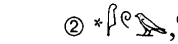
Mandragorafrüchte


pḫrwt *f* [pl]

Mangel


g3w • aus Mangel **n/m-ᶜ g3w**


g3wt *f* • Mangel an (*etwas*) **g3wt r**


gbj

wgg

šw

j3dt *f*

näg.

ḥ3 (**ḥl, ḥnr**) [NE-P d. Wunsches] [subst, nach neg]

ng3w [s.o]

jwtt *f*

wsj *m*

g3t *f* [med]

mnst *f*

Mangel beheben

näg.*a.*

snfj [*kaus*] (*jds*)

Mangel cf. aus Mangel an

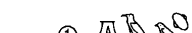
Mangel cf. ohne Mangel

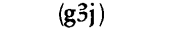
Mangel haben

ᶜḥᶜ

šw

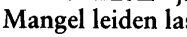
Mangel leiden

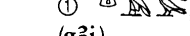

det. **g3w** (**g3j**)


ng3

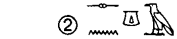

j3d (**ḥr** an)

Mangel leiden lassen

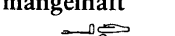

det. **g3w** (**g3j**)


sng3 [*kaus*]

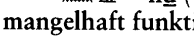
mangelhaft

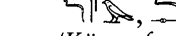

ᶜnḏ (**ᶜnḏ**)

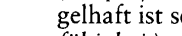
mangelhaft funktionierend


Abk. **nḏs** (*Körperfunktionen*) • mangelhaft ist sein Hören (*Hörfähigkeit*) **nḏs sḏm=f**

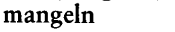
mangeln


det. **g3w** (**g3j**)

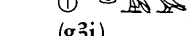

det. **wšr**


ᶜḥᶜ (**ḥr/n** an)

mangeln im Herzen


wšr jb (des Blutes)

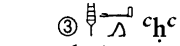
Mängelprüfung


sḫsf

mangels


ḥr-ᶜ [präp]

Maniküre


sḫ3yt *ᶜnt (**sḫ3yt** *__db__ᶜ) (*Frau*)

maniküren


jrj ᶜnt

manipulieren

ḥrp (*eine Zahl*)

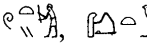

snmḥ [*kaus*] (*der Waage*)

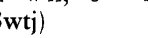
Mann

näg.*a.* **s** (**z, zj**) • Mann seiner Umgebung **s n ḥ3w=f** • hundert Mann ("Leute: 100 Mann") **rmṯ s 100** • ein Heer von hundert Mann **mšᶜ n s 100** • hundert Mann von / aus **s 100 m** • ein Mann (*Patient*) mit (*Krankheit*) **s ntj ḥr** • dieser Mann **s pw** • Mann von guter Herkunft ("Sohn eines Menschen") **s3 s** • alle Körperteile des Mannes **ᶜt nbt nt s** • Sklave seines Bauches ("Mann seines Leibes / Bauches") **s n ḫt=f** • Mann von einer Elle Größe (*kleines Kind*) **s n mḥ 1** • Mann des Festes **s n ḥb** • Mann der Wahrheit **s n mᶾᶜt** • Mann aus Iumiteru **s n Jwmjtrw** • Mann von (?) (*in Expeditionen*) **s n jmnw** • Mann der Sümpfe **s n ḥ3t** • ein Mann der Rechtfertigung **s n mᶾᶜ-ḫrw** • Mann der Mannschaft / Crew **s n jst**

det. **ṯ3y** (**ṯ3w**) (*a. wirklicher od.*

starker) • ich handelte also als Mann als kein anderer (zur Stelle) war **jnk pw t3y jwtj wn ky** • Frauen und Männer vermischt **ḥmwt šbn ḥr/m t3yw** • Männer und Frauen **t3yw ḥmwt** • wirklicher Mann **t3y m3ᶜ**

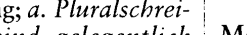
③  ,  **ᶜḥ3tj** (**ᶜḥ3wtj**)

④  ,  **rmṯ** [*m* sing; *a. Pluralschreibungen sind gelegentlich sing!*] • jeder Mann **rmṯ nb** • 100 Mann **rmṯ s 100**

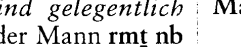
Mann cf. sympathischer Mann

Mann des Vertrauens

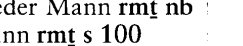
①  **mḥ-jb**

②  , det.  **s n ᶜq**

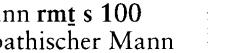
Mann geringen Standes

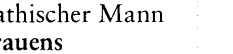
 **ḫwrw**

Mann mit dem Hemem-Gerät

*  **s3-ḥmm** [med]

Mann niederen Standes

①  ,  **nḏs** • ein ausgezeichneter Mann (*sorgt für seine Familie, Gau*) **nḏs jqr**

②  ,  **nmḫw**

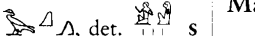
Mann vom Delta

 **s n ḥ3t**

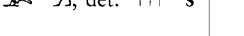
Mann vornehmer Herkunft

 **s3 s** ("Sohn eines Mannes")

Mann, alter

 **j3w** • älterer Mann **j3w n rmṯ**

Mann, fremder

①  **rmṯ drḏr**

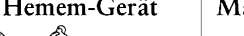
②  **s drḏr**

Mann, gewisser

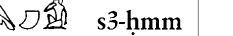
 , det.  **mn** (*als Ersatz des Namens*)

Mann, junger

①  **ḫwn** (*a. über 30 Jahre alt*)

②  ,  **rnn** (**rnnw**)

Mann, letzter

 **ḫrj-pḥwj**

Mann, milder

 **sfnw**

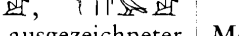
Mann, plump vertraulich sprechend

*  **ᶜq-r3**

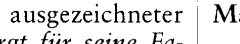
Mann, wahrhaft aufrichtiger

 **mtj m3ᶜ**

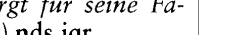
Mann, zuverlässiger

 **jqr**

Männer, wehrkräftige

 , det.  **ḏ3m(w)** • er macht aus seinen Anhängern wehrkräftige Männer **jw=f sḫpr=f mrw=f m ḏ3m(w)** • Kopf / Vertreter der wehrkräftigen Männer **ḥ3t ḏ3mw**

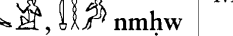
Manneskraft

①  **b33wt** *f*

②  , det.  **pḥtj** [*f* dual, *a.* sing]

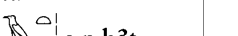
Mannigfaltigkeit cf. in Mannigfaltigkeit

männlich

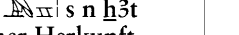
①  ,  **t3y** • (männlicher) Sohn **s3 t3y** • männliche Götter **nṯrw t3yw** • männliches Gu-Rind **gw t3y** • "männlicher" Bleiglanz **t3y n msdmt** • "männlicher" Pflanzenschleim **ḥs3 t3y** • "männlicher" Ton **sjn t3y**

②  **ᶜḥ3tj** • männliche Gottheiten **nṯrw ᶜḥ3tj** • männliches Kind, Sohn **šrj ᶜḥ3tj**

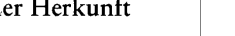
Männlicher

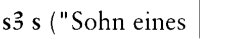
 **t3wtj** (*epit*)

Männlichster der Götter

 **t3y nṯrw**

Mannschaft

①  **jst** (**jzt**, **jswt**) [*f* coll] (*Soldaten, Arbeiter, Rebellen*) • Mannschaft der Barke **jst nt wj3** • Mannschaft, die den Re rudert **jst ḫnnjw Rᶜ** • Aufseher der Mannschaft **ḫrp jst** • Vorsteher der Mannschaft(en) **jmj-r3 jst** • Vorsteher der Rudermannschaft(en) **jmj-r3 jst ḫnw** • Mannschaft der Totenstiftung **jst nt ḏt**

② *  **ḥ3dt** *f* [coll]

Mannschaft, junge

 ḏ3m(w) n nfrw

Mannschaftsstärke

 ḥsbw [coll]

Manntag

* **ḥsb**

Mantel (e.)

① **bhn** [syll, näg] (*von Mädchen*) • einen Mantel anziehen **wnḫ bhn**

② **t3m** (*schleierartig*) • Mantel von feiner Webart ***t3m n tpt-mr**

③ * , **ḏ3yt** *f*

④ * , det. ? **swḥ**

⑤ * **j3ᶜ**

Mantelpavian

, **jᶜn** (**jᶜnj**) (Comopithecus hamadryas)

Manufaktur

, det. ⊗ **gs-pr**

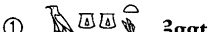
Mariannu

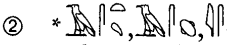
 **mryn** [ext, syll, näg] ("Held", *Bezeichnung e. Mitglieds der vornehmen Kriegerkaste Syriens*)

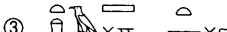
Marine

 , det. **ḥnyt** [*f*, coll]

Mark

①  **3ggt** *f* (*des Schilfrohres*)

② *  **3s** [näg] (*des Knochens*)

③  **t3š** (*Grenze*)

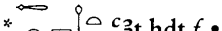
markieren

*  **ṯnj** (*a. Fleisch in Scheiben*)

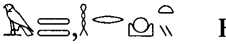
Markise

 **ḥt3** (**ḥtj**)

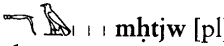
Marmor

*  **ᶜ3t ḥḏt** *f* • weißer Marmor aus Hatti **ᶜ3t ḥḏt wbḥt n Ḫt3**

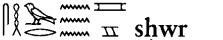
Mars

 **Ḥr-3ḫtj** [astr]

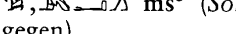
Marschbewohner

 **mḥtjw** [pl]

Marschen

 **sḥwr**

marschieren

 **mšᶜ** (*Soldat* **r** gegen)

marschieren cf. schnell marschieren

Marschierer

①  **mšᶜw** [pl]

② *  **ḫndw** (*e. Dämon*) • Wind des Chendu-Dämons **ṯ3w n ḫndw**

Marschland

 **sḫt** *f* (*tümpelreiche Randgebiete zwischen Wüste und Flußoase, wie auch die Deltamarschen*)

Marschordnung

 **nmtt nt šmt** *f*

Marstall

 **šmmt** *f*

Marterinstrument (e.)

 **qt3jt** *f*

Marterpfahl

①  **wsrt** *f* • Marterpfahl des Geb **wsrt Gbb**

②  **mnjt** *f* [rel] (*an den Sünder gebunden werden*)

Maru

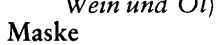
①  **m3rw** (*Stätte höfischen Vergnügens und der Verehrung e. Gottes, Gartenanlage mit künstlichem See, Tempel und kleinem Wohnpalast*)

② *  **m33** • großer Korb des Maru **ḥtp ᶜ3 n m33** [wahrscheinlich identisch mit **m3rw** Maru]

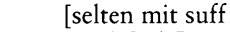
Masachta-Gefäß

 **msḫ(t)** [ext, syll, näg] (*für Wein und Öl*)

Maske

①  **tp**

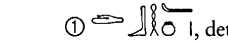
②  , det. näg. **ḥr** (**ḥrw**) [selten mit suff ]

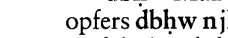
③ *  **ḏ3ḏ3**

Maskenwürger

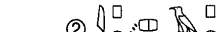
 **s3bw** (Lanius nubicus; *e. Vogel*)

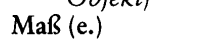
Maß

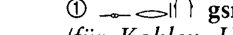
①  , det.  **dbḥ** • Maße des Gottesopfers **dbḥw njḫt-nṯr** • Maß verfälschen **ḥḏ dbḥ**

②  **jpt** *f* (*als Objekt*)

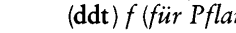
Maß (e.)

①  **gsr** [näg, syll] (*für Kohlen, Holz, Brennmaterial; Milch*)

②  **ddwt** (**ddt**) *f* (*für Pflanzen*)

③  **hbnt** *f* (*für Honig, Wein, Bier, Weihrauch; enthält 10 ds-Krüge*)

④  , det.  **mhr** (*für Milch*)

⑤  , det. ×  **mnj** (*a.* **mnt** *geschrieben*) (*20 Hin, od. 30 Hin*)

⑥ **msḫ(t)** [ext, syll, näg] (*ca. 46 Hin*)

⑦ , det. **pdr** [näg, syll] (*für Früchte, Öl, Fett*)

⑧ **ᶜḫᶜ** (*Bier*)

⑨ **ᶜf**

⑩ **ḥtpt** *f* (*Teil von* **jtrw** Iteru, Schoinos)

⑪ **ms** (*für Früchte*)

⑫ **st** [syll, näg] (*für Früchte*)

⑬ **b3dt** *f*

⑭ **spt** *f* (*für Weihrauch*)

⑮ **sdf** (*für Feigen*)

⑯ **pḏ** (*für trockene Tintenfarbe, Pigmente*)

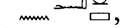
⑰ **wšmw** (*für Bier*)

⑱ **pḏt** *f* (*für Leinen*)

⑲ **kḥḥ** [näg, syll] (*für Eßwaren*)

⑳ , **šn^{c}**

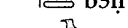
㉑  **b3ḥ** (*für Gebäck*)

㉒  **š3rw** (*für Flachs / Lein*)

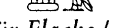
㉓ **gsy** [s.o]

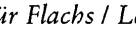
㉔ * **gr3** (*für Milch*) • 2 Gera von Milch **gr3 n jrṯt 2**

㉕ *  **jṯ3**

㉖ *  **mnwy** (*für Kleiderstoffe*) • Byssos: 87 Menuy, Mek-Leinen: 64 Menuy, Schemot-Leinen: 27 Menuy **š-nsw mnwy 87, mk mnwy 64, šm^{c}t-nfrt mnwy 27**

㉗ *  **sb** (*für Stein*)

㉘ *  **tb3**

㉙ *  **b3š** (*für mrḥt-Öl*)

Maß cf. in großem Maße

Maß cf. in hohem Maße

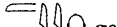
Maß cf. in höherem Maße etwas tun

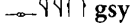
Maß cf. in steigendem Maße

Maß cf. über alle Maßen

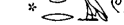
Maß cf. über die Maßen

Massaker

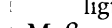
①  , det. **š^{c}t** *f*

②  **ḫryt** *f*

③  **šḫrt** *f*

④  **krt** [näg, syll]

Masse

①  ,  **^{c}š3t** *f* (*Personen, Feinde*)

② **wmt** (*d. Feinde*)

③ **p3-^{c}ḥ^{c}** (n von) • die Masse der Heiligtümer **p3-^{c}ḥ^{c} n r3w-prw**

Maße

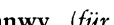
① , det. **ḫ3y** [pl] (*e. Gebäudes*)

② **ḫtjw** [pl]

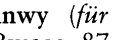
Masse cf. große Masse, die

Masse cf. pressen, e. teigige Masse

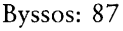
Masse, große

 **^{c}ḥ^{c}**

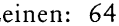
Maßeinteilung

*  **r3 n tp-ḥsb**

Massengrab

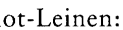
 **ḫr n ^{c}ḥ^{c}**

Masseverlust

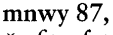
*  **prj-m-ḫt** (*beim Kochen etc.*)

Maßsystem cf. 'Großes Maßsystem'

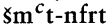
Mast

①  **ḫt-ṯ3w** *m*

②  **snt** *f*

③ *  **^{c}ḥ^{c}j**

Mast des Klettergerüsts

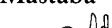
 **k3-šḫnt** (*des Min*)

Mastaba

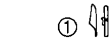
① ,näg. , det. **js (jz)**

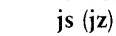
②  ,näg. **j^{c}**

Mastauflage

 **wṯs** (*auf dem Schiff*)

Mastbaum

①  **ḫt-ṯ3w** *m* (*e. Schiffes*)

②  **ḫt** *m*

Mastbefestigung

* **ḥ^{c}t** *f* [naut]

Mastbulle

, det. **jw3**

Mastdarm

 q3b m3^{c} (*Rectum*)

mästen

① , **wš3** (*Rinder, Geflügel, Wild*)

② **sḏḏ3** [*kaus*] • gemästete Mastrinder **jw3w sḏḏ3w**

③ **sḫpn** [*kaus*]

④ **šdj** (*Geflügel, Rind*)

⑤ * **^{c}ḏ**

Mäster

 wš3

Mastfuß

① * **ḥptw** (*d. Schiffes*)

② * **ḥpt-ḫt**

③ * **ḥ^{c}t** *f* [naut]

Mastgans

① **r3 šdj**

② **ḫpnw** [pl]

Mastkopf

 bḏ3 (*mit den Stütztauen und Rahen*)

Mastkranich

 ḏ3t wš3t *f*

Mastrind

, det. **jw3** • ein Mastrind vom Felde holen **jṯt jw3 sḫt**

Mastspitze

① **bḏ3** (*mit den Stütztauen und Rahen*)

② * **ḥrj-n-ḫt-ṯ3w**

Maststütze

① **wrs** (*worauf der Schiffsmast gelegt werden kann*)

② **mntj** [dual] (*zur Stützung des Schiffsmastes*)

Masttier

① * **rn**

② * **wnm**

③ * , det. **jw3**

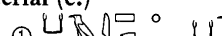
Masttiere

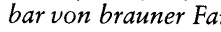
 **wš33w** [pl] (*Antilopen, Gazellen*)

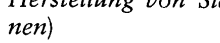
Mastwerk

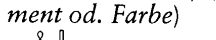
 **3ḫ3ḫ** *(*Schiff*)

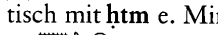
Material (e.)

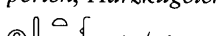
①  **k3j-km (k333, k33)** (*kostbar von brauner Farbe*)

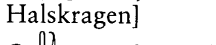
②  **šttwt** *f* (*zur Herstellung von Siegelsteinen*)

③  **wrt** *f* (*od. Pigment od. Farbe*)

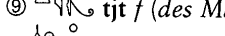
④  **ḥtm** (*für ein Biergefäß*) [wahrscheinlich identisch mit **ḥtm** e. Mineral]

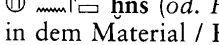
⑤  **mnjt** *f* (*Menitperlen; Harzkügelchen*)

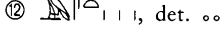
⑥  **str** (*etwas Duftendes*) [cf. **stj** Material für Halskragen]

⑦  **stj** (*für Halskragen*) [s.o]

⑧  **sḫ** (*für e. Wagenteil*)

⑨  **tjt** *f* (*des Malers*)

⑩  **wḏ**

⑪  **ḫns** (*od. Farbe*) • in dem Material / Farbe **m ḫns**

⑫ det. ... **3st** *f* [näg]

⑬ *  **ḫmt** *f* (*wertvoll*)

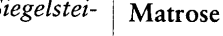
⑭ *  **kmmnt** *f* [näg, syll] (*für Kopftuch*)

⑮ *  **ḥḏwy**

Material, verbrauchtes

 **sfḫ**

Mathematik

 **tp-ḥsb**

Matrose

①  **jst** [*m* sing] • Matrose des Transportschiffes **jst wsḫt** • Matrose des Frachters **jst mnš**

②  **jmj-wsḫ** [naut]

③  det. **ḥnyt** [*f*, coll]

④  **ᶜpr** [meist pl **ᶜprw**] (*eingeteilt in Phylen / Züge*)

⑤  **jst** (**jzt, jswt**) [*f* coll]

⑥  **ḥmy** [pl]

⑦ *  **w3ᶜw** [wahrscheinlich identisch mit **wᶜw** Soldat]

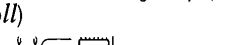
matt

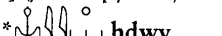
①  **b3gj** [*4inf*]

② **whs**

③ **g3ḥ** • sein Körper ist matt **ḥᶜw=f g3ḥ.w**

④  det. **wj3wj3** [näg]

⑤  **ḫsj jb** (*schlagen*)

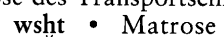
⑥  **ᶜmd**

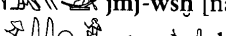
matt schlagen

 **b3gj jb** (*des Herzens*)

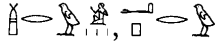
matt werden

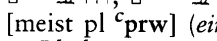
① **3d** (*Herz, Körper*)

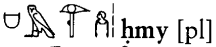
②  **b3gj jb**

③  det. **3hd** [med]

Matte

① 

 det. **tm3** (*zum Sitzen, Liegen und Schlafen*) • aufstehen von seiner Matte (*Zeichen der Ehrerbietung*) **ᶜḥᶜ ḥr tm3=f** • oberägyptische Matte aus Gras **tm3 šmᶜ m šwjw** • oberägyptische Matte aus *Flechtwerk **tm3 šmᶜ n nwḫw**

② 

 det. **tm3yt** *f* (*a. als Sitz*)

③ **qn** (*a. auf Boden*) • Matte zusammenbinden **wḫ3 qn**

④ **w3nrt** *f* (*im Schiff*)

⑤ **psšt** *f* (*aus *psš-Pflanze*)

⑥ **p** (*zum Bedecken eines Sitzmöbels*)

⑦ * **sdr** (*zum Schlafen*)

⑧ * **sbḫn**

⑨ * **sq3yqt** [syll, näg]

Matte (e.)

① **rdmt** *f* (*aus *Nußgras*)

② **š3w** (*am Bug des Schiffes*)

③ ***jdnjw** [*syll]

④ **ᶜn**

Mattenbelag

 jnw [pl] (*für Dach*) • Matten ausbreiten **sš jnw**

Mattenflechter

① **sḫtj tm3**

② * **qnyw** [pl]

Mattenzelt

jm3w n psšt

Matter

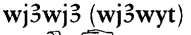
 3hd

Mattigkeit

① **b3gj**

(b3gw)

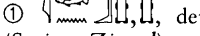
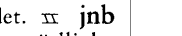
②  **nnw** (**nnjw**) • das Land in seiner Mattigkeit (*vor Erschaffung der Welt*) **t3 n nnw=f**

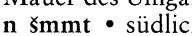
③  **g3ḥw**

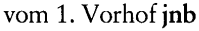
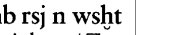
④  ,  **wj3wj3** (**wj3wyt**)

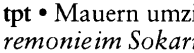
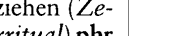
⑤ * **3d**

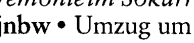
Mauer

①  , det.  **jnb** (*Stein, Ziegel*) • südliche Mauer des Umgangs **jnb rsj n šmmt** • südliche Mauer vom 1. Vorhof **jnb rsj n wsḫt tpt** • Mauern umziehen (*Zeremonie im Sokarritual*) **pḥr jnbw** • Umzug um die Mauern (*Zeremonie im Thronbesteigungsritual*) **pḥr ḥ3 jnbw**

②  **sbtj** • die große Mauer von (*einem König*) **p3-sbtj ᶜ3 n**

③  , det.  **snbt** (**znbt**) *f*

④  , det.  **s3t** *f* • Mauer des Palastes **s3t ᶜḥ**

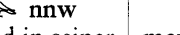
⑤ *  **ḏrjt** *f* • "Mund der Mauer" (*Bescha, Datteln, 'Weizen', Emmer*) **r3 n ḏrjt**

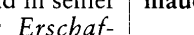
Mauer-Salpeter cf. Kalk-Salpeter

Mauerflechte

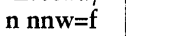
 k3t-šwt nt jnbw *f*

mauern

①  , , **sḫt** (*Steine; Geg einen Monolithen bearbeiten*)

②  **ḫwsj ḏbt**

Mauern

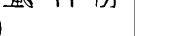
①  , det. **ḏ3yt** * *f* (*e. Fundamentkammer*)

② *  , det. **ḏrw** [pl] (*des Hauses*)

"Mauern des Amenemhet (III.)"

 **jnbw (Jmn-m-ḥ3t)** (*e. Fort in Nubien*)

Maueroberfläche

 , det. **s3t** *f* (beschriftete)

Mauerritze

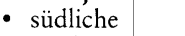
* **jtnw**

Mauerteil (e.)

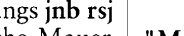
 pḫ3t *f*

Mauerwerk

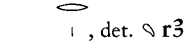
① **jnbt** *f*

②  , det. **s3t** *f* (*Tempel*)

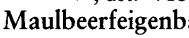
Mauerzinne

 **snb** (**znb**) (*a. von Gebäude*)

Maul

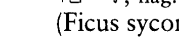
 , det.  **r3**

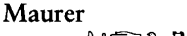
Maulbeerfeigenbaum

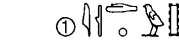
 , näg.  **nht** *f* (Ficus sycomorus)

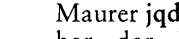
Maurer

①  **jqdw** • großer Maurer **jqdw wr** • Vorsteher der Maurer **jmj-r3 jqdww**

② 

 **jqdw-jnbw**

③  **s3q**

④  **s3qtj**

Maurerarbeit

 b3kw-ḫrtjw

Maurermeister

 ḫrj jqdww

Maus

 pnw

Maxime

① **ts** (**tz, tsy**) (*m; a. f*)

② **šsr**

Maxyer

 Mšwš [ext, syll, näg] (*e. libyscher Stamm*)

Maziqda-Gefäß

 mḏqt (**mḏq, mnḏqt, mḏ3y**) [ext, syll, näg]

Maziqda-Maß

 mḏqt (**mḏq, mnḏqt, mḏ3y**) [ext, syll, näg] (*für Bier, Honig, Öl mit ca. 38 Hin*)

Mechen-Schlange

 mḥn (*die sich auf der Nachtbarke ringelt*)

Mechenti-en-irti

 Mḥntj-(n)-jrtj (*e. Gottheit*)

Mechenti-irti (Chenti-irti)

 Mḥntj-jrtj (*e. Gottheit*)

Mechit

 Mḥt *f* (*e. Gottheit*)

Medikament

, hier. oft , det. **phrt** *f* [med]

Medikus

, **wr-swnw**

Medizin

, hier. oft , det. **phrt** *f* [med] (*Medikament*)

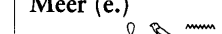
Mediziner

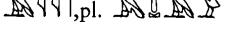
, det. **swnw** (**zwnw**)

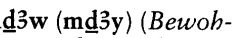
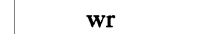
Medja

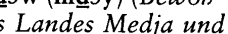
① **Mḏ3** (*nubisches Land*) • Chesait-Balsam aus dem Lande

Medja **ḥs3yt nt Md3** • das Land Medja **t3 Md3**

②  ,pl. 

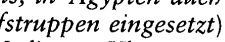
 **md3w (md3y)** (*Bewohner des Landes Medja und Nubiens, in Ägypten auch als Hilfstruppen eingesetzt*) • alle Medja von Ubat-sepet und alle Nubier von Wawat, Kusch, Schaot und Beqes **md3w nbw nw Wb3t-spt nhsw nbw nw W3w3t K3s Š3ᶜt Bqs**

③  ,pl. 

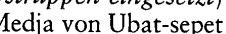
 **md3w (md3y)** (*paramilitärische Wüstenpolizei*) • Leutnant der Medja **jdnw n md3w**

Medja cf. Chef d. Wüstenpolizei / Medja

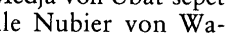
Medja-Frau

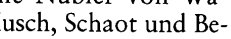
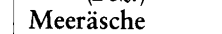
 **md3yt** *f* (*Nubierin*)

Medjat

 **md3t** *f* (*epit der Hathor*) • die (?) des Westens **t3-md3t n jmj-wrt**

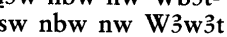
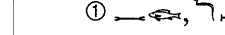
Meer

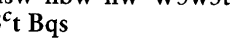
①  **w3d-wr** (*bes. Mittelmeer, Rotes Meer; Fayum-See*) • Ozean wie der Nil, wenn er zum Meer fließt **mj ḥᶜpj ḥr st3 r w3d-wr**

②  , 

 **ym** [ext, syll, näg]

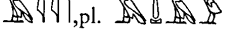
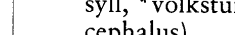
Meer (e.)

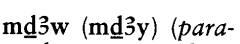
①  , det.  **šn-wr**

②  **šn-ᶜ3-sk**

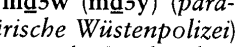
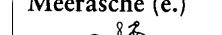
③  **ᶜ3-sk** (*Bez.*)

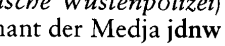
Meerälsche

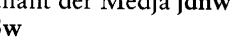
①  ,  **ᶜdw**

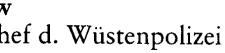
②  **br** [näg, syll, *volkstümlich] (Mugil cephalus)

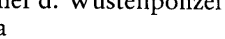
Meerälsche (e.)

①  , det.  **ḥb3** (Mugil cephalus *od.* capito)

②  **ḥskmt (ḥzkmt)** *f* (Mugil capito *od.* cephalus)

③  **ᶜ3dw**

④ *  **bg** *m* [näg, syll] (*Mugil capito)

⑤ *  **bgt** *f*

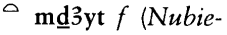
Meerkatzenweibchen, grünes

 **gjft** *f*

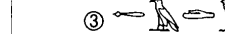
Mehen

 Mḥn (*Ringelschlange*) (*e. Gottheit*)

Mehet-weret

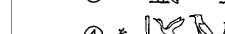
 **Mḥt-wrt** *f* (*e. Gottheit*)

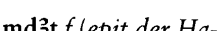
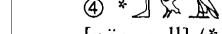
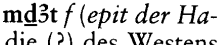
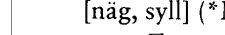
Mehi

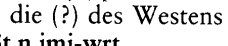
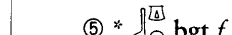
, 

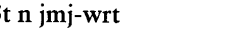
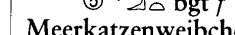
Mḥy (*wohl historische Persönlichkeit, in der Literatur in der Funktion des Amor oder Liebesboten*) • Mehi im Streitwagen unterwegs zusammen mit seiner Gruppe von Galanen **Mḥy ḥr ḥtrj ḥr w3t ḥnᶜ n3y=f mryw**

Mehl

① ,  **dqw** (*einer Frucht; von festen Stoffen*)

②  ,  ,  ,  **ddw (dwdw)** (*ungesiebt*) • Mehl von der (sechszeiligen) Sechet-Gerste **ddw nw sḫt**

③  ,  **q3w** [med] (*körnerartig) (*pflanzlicher od.* mineralischer *Stoffe*) • Mehl der Wam-Pflanze **q3w n w3m** • Mehl der Tschun-Pflanze **q3w n twn**

④  ,  , **nd**

⑤ **3qw** [näg] [wahrscheinlich identisch mit **q3w**]

⑥ * **nšs (nšz)** • ich habe für mich Mehl gemahlen **nd.n=j n=j nšs**

⑦ * **ndt** *f*

Mehl (e.)

 qwnk (*für Brot*)

Mehl d. Korianders

 dqw n š3w

Mehl, feines

 trt [ext, näg, syll]

Mehlgehalt

* **wdyt** *f* [*math] (*bei Brot*)

Mehnet

,näg. **mḥ-nt (mḥnt)** (*heilige Stätte in Sais*)

Mehr

 ḥ3w • als Mehr **m-ḥ3w**

Mehr an Speisen

, det. **ḥ3w-jḫt**

mehr cf. (nicht) mehr

mehr cf. noch mehr

mehr tun als

 rdj ḥ3w ḥr

mehr ... als

① **m-ḥ3w-ḥr**

② **ḥ3w(-ḥr)** [präp] • geben mehr als **rdj ḥ3w-ḥr** • mehr als notwendig arbeiten **jrj ḥ3w-ḥr b3kw** • mehr tun als gesagt ist **jrj ḥ3w-ḥr mddwt** • mehr als hundert **m-ḥ3w 100**

③ (𓅱) 𓊪𓂋𓏏 / 𓎛 (m) **prw ḥr / r**

④ 𓅱𓂋𓏏𓎛 **ḥ3w r** [präp]

⑤ 𓅱𓂋𓏏𓎛 **m-ḥ3w-r** (*jmd*)

⑥ 𓅱𓈖𓎛 **m tnt r**

⑦ 𓎛,näg.*a.* 𓂝 **r (jr)** [präp]

mehren

𓉔𓅱𓏏 **s^{c}š3** [*kaus*] (*der Zahl nach; Personen, Sachen, Abstrakta*)

mehrmals

𓎛𓊪𓂋 **r spw**

mehrmals drehen cf. s. mehrmals drehen

Mehropfer

① 𓅱𓂋𓏏𓎛, det. 𓊹 **ḥ3w-jḫt**

② 𓅱𓂋𓏏𓎛𓊃 **ḥ3w ḥr jḫt**

Mehsun

𓅱𓊪𓂋𓎛𓊃 **Mhswn** [syll, näg, ext] (*e. libyscher Stamm, *Massylioi*)

meiden

① 𓅱𓂋𓏏 **mkḥ3**

② 𓈖𓃀𓅱 **snj m** (*Böses*)

③ 𓎡𓎡,𓎡𓎡𓃀,𓎡𓊪𓅱𓃀 **bṯ** [med]

Meile

𓂋𓏏𓈖𓎛 **jtrw** (*e. großes Wegemaß, ca. 10,5 km*)

• Meile Fahrt/Treideln **jtrw n sqdwt**

meilenweit

𓅱𓊪𓎛 **m ḥntj jtrw** (*hören, riechen*)

mein

𓀀,𓁐,𓁐,𓁐,𓁐; für König / Gott: 𓀀,𓀭; für König: 𓀀; näg für Frau: 𓁐 **=j** [suff; mäg. manchmal, aäg meist nicht geschrieben] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen, *a.* mit Inf; veralt., nur in einigen Fällen im näg. üblich] • mein eigener Name **rn=j ḏs=j**

mein Fürst

𓀀𓀀 **sr=j** (*Anrede*)

meine Wenigkeit

𓄿𓎛𓀀𓅱 **b3k-jm**

Meineid

𓎛𓂝𓅱𓎛 **^{c}ḏ3** • die Hand erheben zum Himmel im Meineid **f3j ḏrt r pt m ^{c}ḏ3**

Meineid schwören

𓎛𓏏𓎛𓂝𓅱 **ḏd w3ḥ m ^{c}ḏ3**

meinen

𓎛 **ḏd** [*2rad*]

meinerseits

① 𓈖,𓈖𓂝 **nnk (njnk)** [selbst. PersPron; mäg] [nach Inf] • wegen der Beständigkeit meinerseits in seinem Herzen **n rwḏ nnk ḥr jb=f**

② 𓀁,𓀁,𓀁,𓀁𓀀, näg. 𓀀𓀁,𓀁, det. 𓀀, det. für König 𓀭, 𓀀 **jnk** [selbst. PersPron]

meinesgleichen

𓀀𓀁 **mjtj=j** • Leute meinesgleichen **mjtjw=j** [pl]

Meiniges

𓏇𓀀 **nw=j** • wer etwas Böses gegen dieses Meinige (*Grab*) tut, der wird von dem Gott gerichtet werden **jr jrw.tj=fj jḫt ḏw r nw=j, wnn wḏ^{c}-mdw ḥn^{c}=f jn nṯr**

Meinung

① 𓂝, det. 𓀀 **r3**

② 𓏏 **rḫ**

③ 𓀭𓎛𓎡𓀀,𓀭𓎛𓎡𓏏 𓏏𓀀 **wšbyt *f***

④ 𓂝 **jb** [fig] in der Meinung des **ḥr jb n**

Meinung cf. einer Meinung

Meinung cf. in der Meinung

Meißel

*𓂝 **ḥnr (ḫl)** [näg, syll] (*Gerät aus Metall; Waffe; Werkzeug am Grab*)

Meißel (e.)

① 𓄡𓂧 **gw3**

② 𓅱𓂝 **th3 (tjḥ3)**

③ 𓎡𓊪𓅱𓃀 **bš3 (bš)** [*syll, näg, *ext]

④ 𓅱𓂧 **ḥw** (*wohl a. im Mundöffnungsritual verwendet*)

⑤ 𓎛𓅱𓂧 **s3t *f*** [cf. **s3rt**]

⑥ 𓀭𓏏𓎛 **s3rt *f*** [cf. **s3t**]

Meißel cf. Kaltmeißel

Meißelführer

𓅱𓂋𓏏𓎡𓎡𓅱𓂋𓏏𓎛, 𓅱𓎡𓊪𓊪, 𓅱𓂋𓏏𓊪𓊪𓃀 **ṯ3y-bš3**

meißeln

① 𓉔𓎛𓂋 **srḏ**

② 𓅱𓂋𓏏𓃀, 𓅱𓏏𓎡𓃀 **ṯ3w (ṯ3y)** [*3inf*]

③ 𓉔𓂧𓏏𓎛 **s^{c}nḫ**

meisten, die

𓅱𓂋𓏏𓊪𓊪𓈖 **p3-^{c}ḥ^{c} n** • die meisten Heiligtümer **p3-^{c}ḥ^{c} n r3w-prw**

Meister

① 𓎛𓀀, 𓀀 **mḏḥw** • königlicher Schreibermeister **mḏḥw sḫ3ww nsw** • Meister vom weiblichen Felidennumens **mḏḥw *M3tjt (*Mḥyt)** • Meister der Buntschlangen ***mḏḥw s3bwt** • Meister des Gottes **mḏḥw nṯr** • Meister der Ames-Keule ***mḏḥw 3ms** [obs] • königlicher Meister ***mḏḥw nsw**

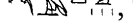
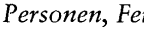
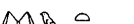
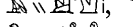
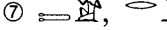
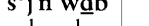
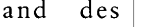
② 𓂧𓏏𓀀,Abk. 𓏏 **ḥrj**

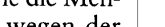
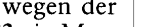
Alphabet: **3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

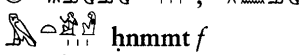
③ sb3w
Meisterin
ḥrt *f*
Meisterschaft
, det. 3ḫw • dessen Fertigkeit komplett ist ᶜpr 3ḫw=f
Mek
mk (*e. libyscher Titel*)
Meker
*mkr *m* (*Barke einer Göttin*)
Mekes-Symbol
, det.
mks (*kurzer walzenförmiger Gegenstand; später eine Art Futteral für Dokument*) [cf. nms, **profane Bezeichnung* für **mks*]
Mekes-Szepter
, det.
mks
melden
① sᶜr (sjᶜr) [*kaus*; Inf auf t] • Wahres / Maat melden sᶜr mᶜt • der die Maat dem Gott Atum meldet sᶜr mᶜt n Jtm
② smj [Inf mit t] (n *e. Person;* m-bḥ *e. Höhergestellten*)
③ ḫww [*3inf*]
④ sjw [*kaus*]
⑤ dd [*2rad*] (*amtlich*) • man kam um Seiner Majestät zu melden jw.tw r dd n ḥm=f
⑥ wṯs rn (n *jdm*)
Melder
① ḫwwtj
② smj (*am Tor der Unterwelt*)
Meldung
① smj
② jpwt (wpwt) *f*
Meldung erstatten
dd smj
Meldung machen
smj [Inf mit t] (*Obj*/r/m über, ḥr wegen, betreffs)
Meldung, amtliche
šnw
Meldung, günstige
nfrt *f* • mit einer günstigen Meldung eintreten (*beim König machen*) [formelhaft] ᶜq ḫr nfrt
melken
①, näg.*a.* hrj [*a.* syll] • melke du, denn ich habe mich gefüllt (*sattgetrunken*) hrj r=k mk mḥ.n=j wj
② ,näg. sšr (shr) • die Kuh melken sšr jdt
③ hrj jrtt
Melker
mhr [syll, näg]
Melkerinnen
shrt [pl, *f*] • Vorsteher der Melkerinnen von Chemut-Kühen jmj-r3 shrt nt ḥmwt
Melkerinnenpaar
, det. mhttj *f* [dual]
Melone
dng (dnrg, jdnrg, dlg) [näg, syll]
Melonenkerne
*jbw n dng
Membran
ntnt *f* [med]
Memme
ḥm [Schimpfwort] (*Entmannter)
Memo
sḫ3
Memorandum
sḫ3
Memorandum über
sḫ3 r [meist Abk]
Memorandum zu
*sḫ3 n [Abk]
Memphis
① Jnbw-ḥḏ (*Stadt*)
② ⊗ jnbw [pl]
Memphis cf. Altes Memphis
Menkeret
, , ...
Mnkrt *f* (*a. im Amduat*) (*e. Gottheit*)
Mencheperre-Lapislazuli
ḫsbḏ (Mn-ḫpr-Rᶜ) (**blaues Glas*)
Menat cf. Menit
Mencheperre-Türkis
mfkʒt (Mn-ḫpr-Rᶜ) (*e. Fayence oder grünes Glas*)
Menchet
, det. , mnḫt (*mn-jḫt) *f* (*bis 18. Dyn. 1. Monat der Achet-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 2. Monat der Achet-Jahreszeit festgelegt und* Pʒ-n-jpʒt *genannt*)
Menchet-Fest
, det. , mnḫt (*mn-jḫt) *f* ("Bekleidung")
Mendes-Antilope
nwḏw (Addax nasomaculatus)

Menesch-Schiff

mnš

Menge
①  **ᶜšȝ** • wie die Menge des **mj ᶜšȝ** • wegen der Menge des **m-ᶜ ᶜšȝ** • in Menge **ḥr ᶜšȝ**
②  ,  **ᶜšȝt** *f* (*Personen, Feinde*)
③  **dmḏw**
④  **dmḏwt** *f*
⑤  ,  **kjwj (kwj)**
⑥  **ᶜḥᶜ**
⑦  ,  **rmṯ**
⑧  **šᶜj n wḏb** (*Metapher:* "Sand des Ufers")
Menge cf. jubelnde Menge
Menge, dichte
 **wmt**
Menhit
 , det.  **Mnḥyt** *f* (*e. Gottheit*)
Meni-Amphore
 , det. ×○ **mnj** (*a.* **mnt** *geschrieben*) (*Höhe 50-70 cm, für Wein, Bier, Öl, Früchte, Weihrauch*)
Menit
 , , det. **mnjt** *f* (*in einem Gegengewicht endende Perlenkette, als Halsschmuck, Rasselinstrument und Symbol der Göttin Hathor*) • das Menit entgegenstrecken und rasseln **ms mnjt** (**n** *jdm zur Besänftigung*) • Herrin des Menits (*epit*) **nbt mnjt**
Menitteil (e.)
 **swḏn n mnjt**
Mennige
 **prš (pnš)**
Menologion
 **3bdyt** [*f* *coll]
Menqet
 **Mnqt** *f* (*e. Gottheit*)
Mensch
① ,  **rmṯ** [*m* sing; *a. Pluralschreibungen sind gelegentlich sing!*] • (erst) zu einem "Menschen" machen **jrj m rmṯ** • ich bin ein Mensch **jnk rmṯ** • der Schöpfer der Menschen **jrj rmṯ**
②  , det. *a.* **tpj-tȝ**
③ , näg.*a.* **s (z, zj)**
④ **ḥrj-tȝ** (*lebend*)
⑤ **rmṯt** *f* [coll]

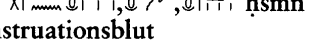
⑥ , det. ○ **pᶜt** *f*
⑦ **ḫrw** [coll, rel] ("die Unteren") • Schöpfer der Menschen und Götter **jrj ḫrw ḫrw**
⑧ **ḥrw** [pl] ("Gesichter")
⑨ **rḫyt** [*f* coll]
⑩ **tȝwj-tm** (*Ägyptens*)
⑪  **wnnyw** [pl]
⑫  **wȝšt** *f* [*coll]
Mensch cf. alle Menschen
Mensch deiner Art
 **s m ḏȝrw=k**
Mensch deines Ranges
 **s m ḏȝrw=k**
Mensch, gewalttätiger
 ḫnn-jb
Menschen, Art
, **tmjw** [pl] (*böse*)
"Menschenbrot"
 s (z, zj) (*Brotlaib in Gestalt von Menschen geformt*)
Menschengesicht
 ḥr n pᶜt
Menschenherde
 wnḏwt *f* • die göttliche Herde **wnḏwt nṯrt** • sie sind eine Herde (*abwartend*) **jw=w m wnḏwt**
Menschenkopf
 ḥr n pᶜt
Menschenmenge
① **ᶜḥᶜ**
② , det. **wpwt** *f* • alle seine Angehörigen sind in der Menschenmenge versammelt **hȝw=f nb dmḏw m wpwt**
③ **dmḏw**
④ **dmḏwt** *f*
Menschenmilch
 jrṯt rmṯ *f*
Menschheit
① **rmṯt** *f* [coll]
② **tmw (tmmw)** [pl] • der die Menschheit schuf **jrj tmw** • der die Menschen am Leben erhält **sᶜnḫ tmw** • Vater der Menschheit (*epit*) **jt tmw**
③ , **tȝ-tmw**
④ , det. ○ **pᶜt** *f*

⑤  ,
 **ḥnmmt** *f*

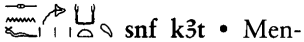
Menstruation

 **ḥsmn**

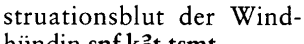
Menstruationsblut

 **snf k3t** • Menstruationsblut der Windhündin **snf k3t ṯsmt**

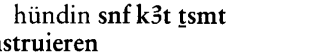
menstruieren

 **ḥsmn** [*vb]

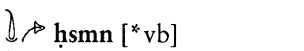
Mentiu Asiens

 **mntjw-(nw)-Stt** [pl] (*ein Neunbogenvolk*)

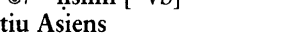
Mentuemtaui

 **Mnṯw-mt3wj** (*Statue des Ramses II.*) (*e. Gottheit*)

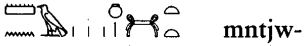
Menu-Keule

 **mnw**

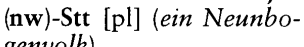
Meresger

 **Mrt-sgr** *f* (*e. Gottheit*)

Meret

 **Mrt** *f* (*e. Gottheit*)

Meret-Behälter

 **mrt** *f* • ziehbare Meret-Truhe **mrt sṯ3t** • viermal die ziehbare Meret-Truhe weihen ("schlagen") **ḥwt sp 4 r mrt sṯ3t**

Meret-Sanktuar

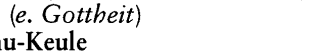
 **mrt** *f* (*mit Verehrung der Hathor und des Königs*; *Aufweg)

Meret-Seger-Fest

 **ḥb n Mrt-Sgr**

Meretseger cf. Meresger

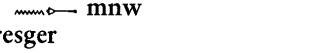
Meri-mut=f

 **Mrj-mwt=f** (*e. Gottheit*)

Meridian

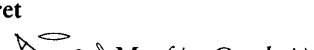
 **ᶜq3-jb** [astr] • zum/im Meridian **r ᶜq3-jb**

Merkur

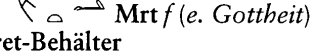
 , näg.*a.* **sbgw** [astr]

merkwürdig

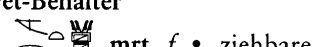
①  , det. **ḫpp**

②  , ,
 **št3**

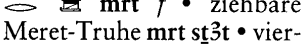
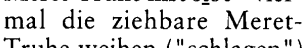
Merkwürdiges

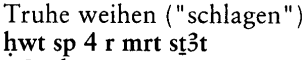
 **ḫppwt** *f*

Meschenet

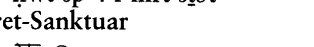
 **Mshnt** *f* (*a. im Amduat*) (*e. Gottheit*)

Meschwesch

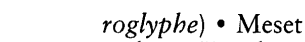
① 
 **Mšwš** [ext, syll, näg] (*e. libyscher Stamm*) • Fürst der Meschwesch **ms n Mšwš**

②  **M** [Abk] (*ein libyscher Stamm*) [s.o]

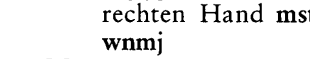
Meset-Amulett

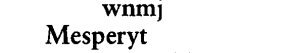
 **mst** *f* (*in Form der Hieroglyphe*) • Meset in seiner rechten Hand **mst m ᶜ=f wnmj**

Mesperyt

 **mspryt** *f* (*Name der sechsten Nachtstunde und deren Göttin*)

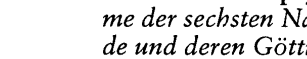
messen

①  , det. , Abk.med. **ḫ3j** [*3inf*] (*mit Kornmaß; mit Längenmaß; mit Waage;* [med] *a. den Pulsschlag*)

②  , **ṯ3w (ṯ3y)** [*3inf*] (*Scheffel, Ellen*)

messen cf. s. messen

Messer

①  , ,
 **dmt** *f* • Tod durchs Messer **mt (n) dmt**

② **ds** (*bes. aus Feuerstein, des Schlachters, Chirurgen, a. als Götterwaffe*) • Träger des Messers im Hause des Messers **ḫrj-ds m pr-ds**

③ , **sft** *m*

④ **npḏt** *f* (*scharf*)

⑤ **ḏw**

⑥ **šᶜt** (*a. Papyrusmesser; e. Zubehör des Vogelnetzes*)

⑦ **mds**

⑧ **nm**

⑨ **s3ḫ**

⑩ **wḏᶜt** *f* (*Bez.*)

Messer (e.)

① **nḫ3** (*aus Feuerstein*)

② **m3s (m3z)** [obs]

③ **ḥsbt** *f*

④ , det. **ḥsqt** *f*

⑤ **jtmt** *f* [*rel] ("Vernichtendes")

⑥ **kf**

⑦ **ns3**

⑧ **š3s** [med] (*d. Arztes*)

⑨ **ḫpt** *f* (*als ärztliches Instrument*)

⑩ **sḥ** [näg, syll]

⑪ * **tḥst** *f*

⑫ * **ṯk** [näg, syll]

⑬ **njkwt** [*f*, pl, rel] ("die Strafenden")

Messer im Gürtel

* **sft n qnj**

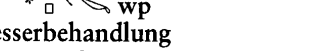
Messer, langes

 3wt [*f* pl]

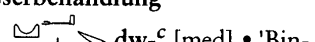
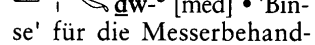
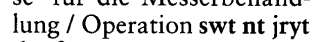
Messer, zweischneidiges


wp

Messerbehandlung


dw-^{c} [med] • 'Binse' für die Messerbehandlung / Operation **swt nt jryt dw-^{c}**

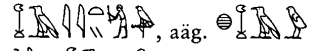
Messerdämon


, aäg. 
, det. 
ḫ3ytj (*e. Krankheitsdämon*)

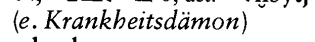
Messerkeule


*ḥd

Meßgefäß


, det. 
dbḥ

Meßgerät


, det. 
dbḥ

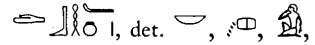
Messing


*ḥmtj

Meßschnur


, aäg. 
ḫ3j (*a.e. Längenmaß*)

Meßstab


m3wt *f*

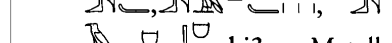
Meßstrick

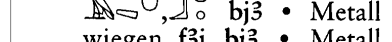

, det. 
nwḥ • Anfang des Meßstricks ḫ3t nwḥ

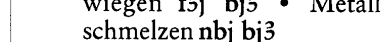
Metall

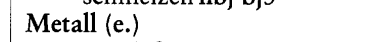

bj3 • Metall wiegen f3j bj3 • Metall schmelzen nbj bj3

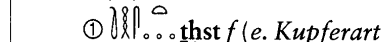
Metall (e.)

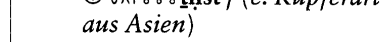

① thst *f* (*e. Kupferart aus Asien*)


② sḫt (sḫtyt) *f* (*Bronze)

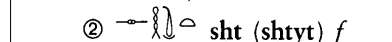
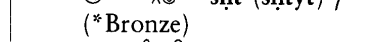

③ *q^{c}


④ *sswt *f*

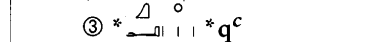

⑤ ḫrr [syll, näg] (*Bleiweiß; *Silberweiß)


⑥ sšw (*Bleiweiß) [wahrscheinlich nicht existent und identisch mit ṯrw Farbe]

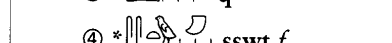
Metall, kostbares


, det. 
^{c}3t *f*

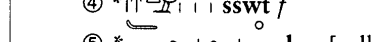
Metallarbeit


qḥqḥ

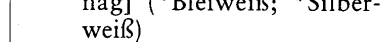
Metallarbeiter


qḥqḥ

Metallband


, det. 
nwḥ

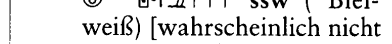
Metallblech


sṯ3t *f*

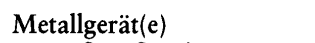
Metallfolie


p3q

Metallgefäß (e.)

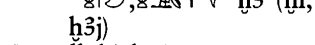

jdr [syll, näg]

Metallgerät(e)

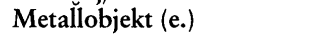

ḫ3 (ḫl, ḫnr, ḫ3j)

Metallobjekt (e.)


① ntpts [näg, syll]

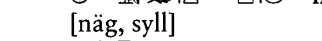

② jn [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Metallplatte

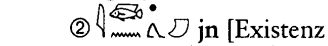

① sṯ3t *f* • getrieben aus einer Kupferplatte qm3 m sṯ3t w^{c}t

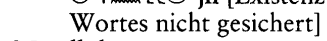

② ^{c}wtj [näg, *a. f*] (*mit Inschrift aus Gold-, Silber- od. Bronze*)

Metallsucher


qḥqḥ

Metallwerkzeug (e.)


① jdk (jddk) [syll, näg]


② mrqdn [näg, syll]

③ bdt *f* [Existenz nicht gesichert]

Metamorphose

• Herz meiner verschiedenen Metamorphosen ḫ3tj=j n ḫprw=j

Metastase

s3 [med] • Geschwulst der Metastase ^{c}3t nt s3

Meteor

① sb3 sšd

② sšd

Meteoreisen

bj3-n-pt

Methode

① sšrw • erfolgreiche Methode sšrw m3^{c} (**als wahr erprobt*) • eine erfolgreiche Methode millionenfach (bewährt) m-sšrw m3^{c} ḥḥw n sp

② tp [math] (**mit Berechnungstafeln*) • nach dieser Methode (*zu verfahren*) mj tp pn • Methode für die Ergänzungsrechnung tp n skmt

Methyer cf. Mehet-weret

Metrik

tp-ḥsb • die Metrik der Poesie tp-ḥsb n mdwt-nfrt

metzeln

qnqn

Metzelnden, die

① ḫ3tjw [pl] (*kämpfende Götter als Helfergötter des Re*) • die Metzelnden der Sachmet ḫ3tjw nw Sḫmt

② ḫ3w [pl] [s.o]

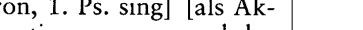
Metzler

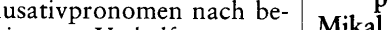
 **ᶜdtjw** [pl] (*Dämonen*)

meuchlerisch töten

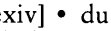
ḥdb m grg

mich

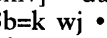
①  , ägä. *a.*  , mäg. *a.*  , näg. *a.*  (oder fehlend) **wj** [Dep-Pron, 1. Ps. sing] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen; reflexiv] • du schickst mich **ḥ3b=k wj** • ich warf mich auf meinen Bauch (*als Zeichen der Demut*) **rḏj.n(=j) wj ḥr ḫt=j**

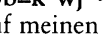
②  ; für König / Gott:  ; für König:  ; näg. für Frau:  **=j** [suff; mäg. manchmal, ägä meist nicht geschrieben] [mit präp, *a.* mit Inf]

'Mietacker'

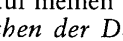
 **qdb** *m*

mieten

①  **jnj** • miete dir 2 Tagesdienste der Sklavin Teti **jnj n=k ḥrw 2 n ḥmt Ttj**

② *  **qdb** (*Acker*)

Mietfrau

*  **sbtt** *f*

Mietling

* **jsww** • Mietlinge der Totenstiftung ***jsww nw ḏt**

Migdol

 **mktr** [ext, syll, näg]

Migräne

① **gs-tp** (***gs-ḏ3ḏ3**)

②  **gs-m3ᶜ** • Buch über Migräne **mḏ3t nt p3-gs-m3ᶜ**

Mikal

 **Mkr** [ext, syll, näg] (*e. Gottheit*)

Miket

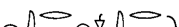
 **Mjkt** *f* (*e. Gottheit*)

Milan

*  ,  **ḏrt** *f* (*als Raubvogel; Bez. für trauernde Göttin*)

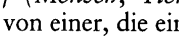
Milch

①  **jrṯt** *f* (*Mensch, Tier*) • Milch von einer, die einen Knaben geboren hat **jrṯt nt mst ṯ3y** • Milch darreichen (*e. Ritualszene*) **rḏt jrṯt**

②  **ḥḏt Ḥs3t** *f* ("das Weiße der Hesat") • Milch der beiden roten Hesat-Kühe **jrṯt Ḥs3tj dšrtj**

③  **ḥḏt** *f*

④  **bs3**

⑤ *  , det.  ,

 **ḥs3** (**ḥz3**)

Milch cf. zur Milch gehörig

Milchbecken

 šw nw jrṯt [pl]

Milchbruder

 **sn n mnᶜj**

Milchgebäck

* **k3t-jrṯt** *f*

"Milchgeberin"

* **bs3t** *f* (*epit der Isis*)

Milchgetränk (e.)

 **ḏsrt j3tt** *f*

Milchkalb

①  **bḥs jrṯt (jrtj)**

② **wnḏw n jrṯt**

Milchkanne

* **tntt** *f*

Milchkrug

①  , det.  **mhr** (*a. aus Metall als Tempelgerät*)

② **mnht** *f*

Milchkrugträger

 **f3j-mhr** (*a. e. Priesteramt*)

Milchkuh

① **mhjt** *f*

② **ᶜmryt** *f* [syll, näg] • Anat, die große Milchkuh des Seth **ᶜnt t3-ᶜmryt ᶜ3t nt Sth**

③ **jryt** *f*

④ **mnᶜt** *f* [coll]

Milchkuh(herde)

 sšrt *f* [*coll] • Vorsteher der Milchkuhherde des (Cheops) **jmj-r3 sšrt nt (Ḫwfw)**

Milchmann

 f3j-mhr

Milchprodukt (e.)

 j3tt *f* (*Sahne) • geweihte (*geschlagene*) Sahne ***j3tt ḏsrt**

"Milchreiniger"

 swᶜb jrṯt

Milchsaft

 jrṯt *f* (*Baum, spez. Sykomore*) • Milchsaft der Akazie **jrṯt nt šnḏt**

Milchstraße

* , det. **msqt** *f* [Bedeutung wird in Frage gestellt, problematisch]

Milchtopf

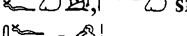
 mr [cf. **mhr**]

mild cf. zu milde

Milde

① **sft** *f* • milde / sanfte Worte **sft nt mdwt**

②  **sf**

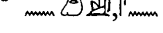
③  **sfn (zfn)**

milde

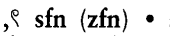
①  , det. **sfn (zfn)** • sei nicht milde gegenüber einer Missetat **m sfnw ḥr sp**

②  **sf (zf)**

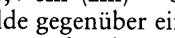
Milder

 **sfw**

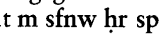
mildtätig sein

 **swḏ3 ḏrt=f (n zu)**

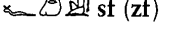
Militär

 **w^cw (*kein Dienstrang*)**

Militärdienst

 **jpwt n w^cw *f***

Militärführer

 ,aäg.*a.*  **jmj-r3 mš^c**

Million

 **ḥḥ** (**ḥḥw**) [num; 1000000] • Millionen von Jahren **ḥḥ m rnpwt** • Million von Millionen **ḥḥ n ḥḥw** • Million auf Millionen **ḥḥ ḥr ḥḥw** • das allein entstand und sich gebar als Millionen [rel] **ḥpr w^cj.w msj sw m ḥḥw**

Million cf. Barke d. Millionen

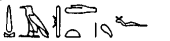
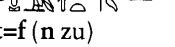
millionenfach

 **ḥḥ n sp** • wirklich vorzüglich - millionenfach (erprobt) **šs m3^c ḥḥ n sp**

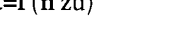
millionenmal

 **ḥḥ n sp**

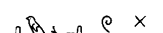
Milz

 ,  **nnšm** (*Mensch, Tier*)

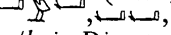
Min

 **Mnw** (*e. Gottheit*)

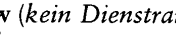
Min-Kamutef

 **Mnw-K3-mwt=f** (*e. Gottheit*)

Min-Schauender

 **m3tj Mnw** (*e. Priestertitel*)

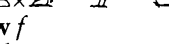
minderwertig sein

 **šḫrj-^c**

Mine

①  **ḫ3t** *f* (*Bergwerk*)

②  **bj3** (*bes. auf Sinai*)

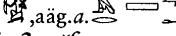
③  **mnn** [ext, syll, näg] (*als Goldgewicht*)

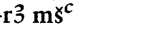
Minengebiet

 **bj3w**

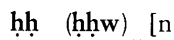
Mineral (e.)

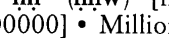
I. ①  **ḥtm** (*Manganoxid; *Kadmeia, Ofenbruch, *e. bei der Verhüttung des Kupfers gewonnenes Zinkoxyd*)

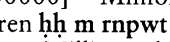
②  ***jrt (jrrt)** *f* (*für Perlen; *Fayence, *Amethyst*)

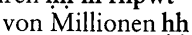
③  **jmrw** (*viell e. Art Bimsstein, als desinfizierender 'Wundstein'*)

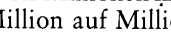
④ **nṯryt** *f* (**Varietät od. Nebenprodukt des Natrons*)

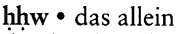
⑤  **^c3t** *f* [med]

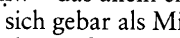
⑥  **^cḏrn** [ext, näg, syll] (*aus Byblos*)

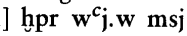
⑦  **šḳr** [näg, syll] (*aus Nubien; *Bernstein*)

⑧  **kšw**

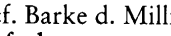
⑨  **bk** [syll, näg] • "Bek des Westens" **bk n jmntt**

⑩  **ḫwrw**

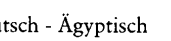
⑪  **ḫmwt** *f*

⑫  **rwḏ**

⑬ ***r3-n-tt** (**r3-nṯt*)

⑭  **šby** [*syll]

⑮  **w3y**

⑯  **wšbt** *f* (*kobalthaltiger Alaun)

⑰ **ḫ^cw3yt** [viell identisch mit **ḫt-^cw3** *Holzstein]

⑱ **w3ḥ**

⑲ **mrrj**

II. ① **wbḫt** *f* (*aus Kleinasien*) • Webchet aus Chatti **wbḫt n ḫt3**

② **wš^c** [med]

③ **nḥdt** *f*

④ **nḥd** [s.o]

⑤ **qsntj**

⑥ **pšnt** *f*

⑦ **krk**

⑧ **mnft** *f*

⑨ **mnḏj**

⑩ **ḥsyt** *f*

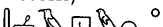
⑪ **pjt** [näg, syll] [wahrscheinlich identisch mit **p3ḏ** Kügelchen]

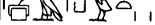
⑫ **p3^crt** *f*

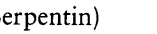
⑬ **sbḫt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑭ , **shrt** *f* (*Ser-

pentin; *grüner Jaspis; *Bernstein)

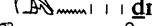
⑮ *  **s3hwt** *f* (*Serpentin)

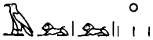
⑯ *  **dmtn**

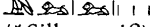
⑰ *  **ḫrr** [syll, näg] (*Silberweiß)

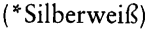
⑱ * **ḫršw-m3t (ḫršw-m3t)**

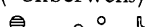
⑲ *  **ynktn** [syll, näg]

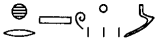
⑳ *  **w3ḥ-nḥbt**

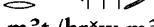
㉑ *  **mjk3t** *f*

㉒ *  **nbyt** *f*

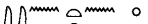
㉓ *  , det. **ḫnnw** [med] • Chenenu des Hofraums **ḫnnw nw h**

㉔ *  **ḫrr** [syll, näg]

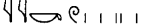
㉕ *  **hn3yt** *f* [cf. aber **hnj** *Honigkuchen]

㉖ *  **d^cmw** (*als Arznei verwendet*)

㉗ *  **kmw**

㉘ *  **sšw**

Mineral, rotes (e.)

*  **jm3w**

Mineralien

 **jmjw-t3** [pl]

Mineralien, wertvolle

 , det.  **^c3t** *f*

Minister

①  **sḫ3w-nsw** ("Königssekretär", *soviel wie Staatssekretär; bedeutender Titel im NR*)

② **jmj-r3 (mr)** (*weniger gute Übersetzungsvariante, nur im Ausnahmefall anwendbar*)

Minister für Viehzucht

 **jmj-r3 jḫw** (*in der Zentralverwaltung*)

Ministerialer

 , det.  ,Abk.  **sr** (*Angehöriger des Beamtenadels*)

Ministerium

*, **ḫwt-wrt** *f* • Vorsteher der 6 *Ministerien (*Gerichtshöfe) **jmj-r3 ḫwt-wrt 6**

Minute

, ,  , näg.  , det. ,  **3t** *f*

mir

, , ; für König / Gott:  ; für König:  ; näg. für Frau:  **=j** [suff; mäg. manchmal, aäg meist nicht geschrieben] [mit präp, *a.* mit Inf] • **mir n=j**

mir gehört

①  , **nnk** (**njnk**) [selbst. PersPron; mäg] [als Paraphrase für "haben"] • mir gehört das Senet-Brettspiel **nnk snt**

② , , näg. , det. , det. für König **jnk** [selbst. PersPron]

mischen

① , det. **3bḫ** (**m** in, **ḫr** auf)

② , , Abk. **šbn** • werde zu einer Masse gemischt **šbn m jḫt w^ct**

③ **3mj** (*bes. mit Wasser*; **ḫr** auf, mit)

④ , det. **šbj** [*3inf*] (**ḫr** mit)

⑤ , **dmḏ** • zu einer Masse mischen **dmḏ m jḫt w^ct** • ganz und gar mischen **dmḏ mj qd=f**

⑥ **sfj** [med] (*bei Arzneiherstellung*; **ḫr/m/n** mit)

mischen cf. s. mischen

Mischung

 3bḫt *f* [*a.* med]

Misere

① **m3r**

② **qsnt** *f* • Land der Misere **t3 n qsnt**

③ **tp-qsn**

mißachten

① , det. **thj** [*3inf*] (*Gesetz, Befehl*)

② **fnḏ** (*"schnauben")

③ **ṯrḥ** [näg, syll]

④ **jrj (m) ṯḥr**

⑤ * **b^c**

Mißachtung

① **sf3t** *f*

② **ṯḥr** [näg, syll] (*Mißhandlung)

③ * **sf3**

mißbilligen

, det. , **ḥdnw**

Mißbilligung

① **ḫsf**

② **ḥdnw** (*d. Orakelgebers*)

mißbrauchen cf. geschlechtlich mißbrauchen

Mißerfolg

① **whj**

② **wht** *f*

Mißerfolg haben

 whj [*3inf*] (*Geg*

mnḫ)

Missetat

①  ,näg.*a.*,Abk. **sp** (**zp**)

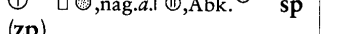
② **sp snnw**

Missetäter

 **thw**

mißfallen

①  **ḏw ḥr jb** • es mißfällt ihm **ḏw ḥr jb n=f**

②  , **ḫbd** (**ḫbḏ**)

Mißfallen

 , det. **ḫbd**

Mißgunst

 **mtwt** *f* [fig; *wörtlich* "Gift"]

mißhandeln

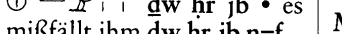
①  ,

 **sm3r** [*kaus*] (*Tier*)

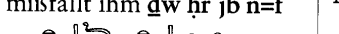
②  **ᶜ3g**

③  , det. ×, , , **sḫj** (**zḫj**) [*3inf*]

mißliebig sein

 **skntj** (**n** für *jdn*)

Mißlingen

①  **whj**

②  **wht** *f*

mißlingen

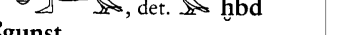
 **whj** [*3inf*]

Mißmut

①  **špt-jb** *f*

②  , det. **špt** (**ḫpt**) *f*

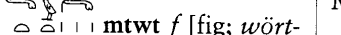
Mißmutigen, die

 **šptw-jb** [pl]

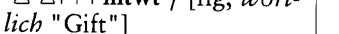
Mißvergnügen zeigen

 **wdj m ḫbd**

Mißwuchs

 , det. **ḏ3yt** *f*

Mist

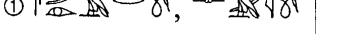
①  **bkn**

②  **k3yt** *f* • Mist der Eidechse **k3yt nt ḥnt3sw** • Mist der Antilope **k3yt nt ghs**

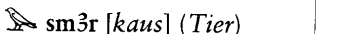
Mistkäfer

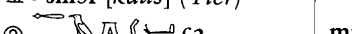
 , , **ḫprr**

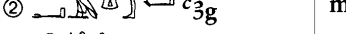
Mistkugel

 **nḫpw** • er öffnete seine Mistkugel (*Gott Chepri*) **wb3=f nḫpw=f**

mit

①  **ḥnᶜ** [präp]

②  , det. **jrm** [näg, syll]

③  **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*instrumental; komitativ*] • mit einem Mal **m sp wᶜ**

④ , , **m-dj** [präp] (*jdm kämpfen, beraten, kommen, s. führen*)

⑤ **m-ᶜ** [präp]

⑥ , **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert] [Koordination] • Zauber mit / und / in Verbindung mit Heilmittel **ḥk3w ḥr pḥrt**

⑦ , , altäg.*a.* , näg. **ḥr** [präp; (*mit Belastung; a.* [Koordination])] • mit Tributen **ḥr jnw** • beladen sein mit **3ṯp ḥr** • gefüllt sein mit **mḥ ḥr**

⑧ **r-rmn** (**rmn**) [präp] • 34 Streitwagen mit allen Kriegswaffen **wrrt 34 rmn ḫᶜw nb n ᶜḥ3**

⑨ **ḫft** [präp] (*jdm reden*)

⑩ , det. **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**; (*belastet*)] • ein Mann mit (*Krankheit*) **s ḥrj**

⑪ , **ḥnᶜ** (**ḥnᶜj**, **ḥnᶜw**) [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp **ḥnᶜ**] (*jdm, etwas*)

mit angespanntem Gesicht

 pḏ-ḥr

mit aufragendem Horn

 wbn-ᶜb(=f) (*epit. des Sonnengottes*)

mit Auftrag wegschicken

 wp [obs]

mit bunten Federn

 s3b šwt

mit cf. zugleich mit

mit cf. zusammen mit

mit dem Ergebnis, daß

 pw [Dem-Pron, sing *m*, als sogenanntes Subjekt eines nominalen Nominalsatzes, Kopula] • er wird schließlich ein Ignorant genannt werden / mit dem Ergebnis, daß er ein Ignorant genannt wird **njs.tw=f m ḫm-ḥt pw**

mit dem Kopf nach unten sein

① , det. **sḫḏ** • mit dem Kopf nach unten (*gehen, fallen, aufgehängt sein*) **m sḫḏ**

② , det. **sḫḏḫḏ** • mit dem Kopf nach unten **m sḫḏḫḏ**

mit den Füßen

 ḥr-rdwj [präp] (*gehen*)

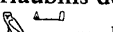
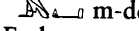
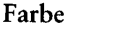
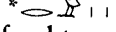
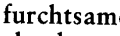
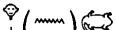
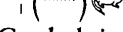
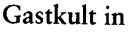
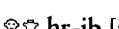
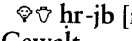
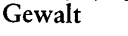
mit den Worten

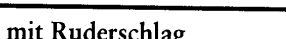
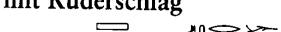
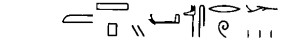
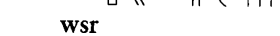
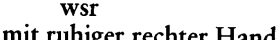
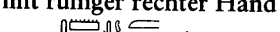
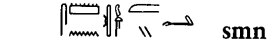
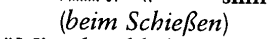
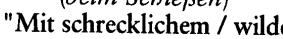
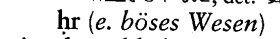
① **m-ḏd** [zur Einleitung einer wörtlichen Rede]

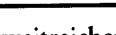
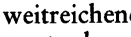
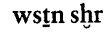
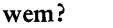
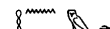
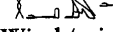
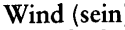
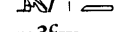
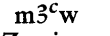
② (**r-**)**ḏd** [zur Einleitung einer direkten Rede]

mit einer Frau schlafen

 jrj ḥmt

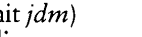
mit Erlaubnis des
 m-dd (dd)
mit Farbe
 drwj *m* [sing]
mit furchtsamem Gesichtsausdruck
 ḥr (n) snḏw
mit Gastkult in
 ḥr-jb [rel]
mit Gewalt
 m ḥwr^{c}
mit hervorragendem Verstand
 ḫnt jb
mit hilfreicher Hand
 ḏrt jm3t
mit hoher Geschwindigkeit
 m sḫsḫ q3j
mit immerwährender Liebe
 w3ḥ mrwt
mit klugem Verstand
 sbq jb / ḥ3tj
mit kräftigem Arm
 ṯm3-^{c} • Horus mit kräftigem Arm (*König*) Ḥr ṯm3-^{c}
mit lachendem Gesicht
 sbṯ ḥr
mit mächtigem Arm
 sḫm-^{c} (*e. Titel*)
mit Namen unterscheiden
 wpj m rn(=f)

mit Ruderschlag
 m špj wsr
mit ruhiger rechter Hand
 smn wnmj (*beim Schießen*)
"Mit schrecklichem / wildem Gesicht"
 , det. nḫ3-ḥr (*e. böses Wesen*)
mit schwächlichem Arm
 s3-^{c}
mit Siegeswillen
 wsr-jb
mit Sternen bedeckt
 sḥd
Mit verborgenem Namen
 jmn-rn=f (*oft epit*)
mit Verlaub
 ḫsj.tj
mit vermehrtem Eifer
 m nmtt w3ḥt
"Mit vielen Wesen"
 ,
 ^{c}š3t wnw (*die Rote Krone*)
mit was?
 m-m?
mit weitem Schritt
 3w šmt

mit weitreichendem Plane wsṯn sḫr
mit wem?
 ḫn^{c}-m?
mit Wind (sein)
 m/ḥr m3^{c}w
mit Zustimmung
 m hrw • man handele mit Zustimmung ihrer Herren jrj.tw m hrw n3y=sn nbw
Mit-Barke cf. Der die Mit-Barke betritt
mitanhören cf. zufällig mitanhören
Mitarbeiterstab
 ṯt (*3ṯt) *f* • Mitarbeiterstab des Imu-Schiffs ṯt nt jmw
Mitbürger
 njwtjw [pl] • seine Mitbürger njwtjw=f
Miter
 *mjtr (mrtr) [obs] (**Palastarbeiter*) • Aufseher der Miter ḫrp mjtrw • Aufseher der vordersten Abteilung der Palastarbeiter ḫrp ḫntt nt mjtrw
Miteret
 *mjtrt (mrtrt) [obs / veralt] *f* (*e. Titel für Frauen*)
Mitgefühl
 ,  ^{c}nnw (^{c}n) • der das Mitgefühl kennt rḫ ^{c}nnw
Mitgift
①  grg-pr (*a. an Gottheit*) • Hausrat als Mitgift ḫt n grg-pr
②  grgt *f*
③ * sfr [ext, syll, näg] (*oder ähnliches Vorrecht der Frau*)
Mitglied der Arbeiterphyle
 ḫnwtj-s3
Mitglied der Schiffsbesatzung
* *ḫrj-m3^{c}w
Mitglied des Kollegiums
 s n qnbt
Mitglied des Qenbet-Rats
 s n qnbt
Mitglieder der Achtheit
 ḫmntyw [pl]
Mitglieder des Götterkollegiums
 ḏ3ḏ3tjw [pl]
Mitleid
, ^{c}nnw (^{c}n)
Mitleid haben
① n^{c}j [*3inf*] (n mit)
② / mr jb / ḥ3tj

③  **šnj ḥ3tj** (n mit *jdm*)

mitleidig

①  **n^{c}j** [*3inf*] [attrib]

②  **n^{c}j jb** (n gegen)

mitnehmen

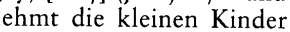
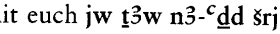
①  ,  **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (**jrm** *jdn*) • und nehmt die kleinen Kinder mit euch **jw ṯ3w n3-^{c}dd šrj jrm=ṯn**

②  ,  **jtj** • zu ihrem Haus mitnehmen / einladen **jtj r p3y=sn pr**

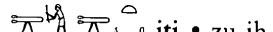
Mitreisender

 **jrj-d3y** (*im Fährboot*)

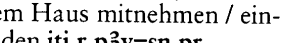
mitsammen

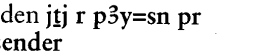
 ,  **m-^{c}b**

Mitstreiter

 **rḫw** [pl] (*Anrede an Arbeitskollegen; a. des Königs an Beamte*)

Mittag

①  **mtrt** *f*

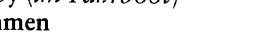
②  **^{c}ḥ^{c}y**

Mittag cf. am Mittag

mittags

 **m ḥr-jb hrw**

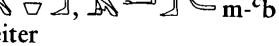
Mittagshoher des Himmels

 **^{c}ḥ^{c}w nt pt** (*epit. der Sonne*)

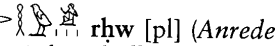
Mittagsruhe

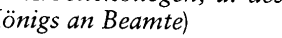
wnwt nt sḫnw n ^{c}ḥ^{c}y *f*

Mittagsstand der Sonne

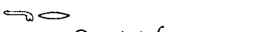
 **^{c}ḥ^{c}y**

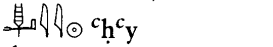
Mittagsstunde

①  **wnwt nt mtrt** *f* (*eigentlich Zeit der Mittagsruhe*)

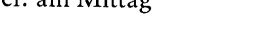
②  **^{c}ḥ^{c}t** *f* [Beleg zeitlich nicht eingeordnet]

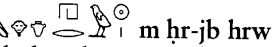
Mittagszeit

①  **tr n mtrt**

②  **^{c}ḥ^{c}w-mtrt**

Mitte

①  **ḥr-jb** [allg, *a.* med *Mitte e. Körperteils;* [zeitlich] *d. Tages, Nacht, Jahres*]

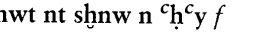
②  **j3t** *f* (*Gewässer*) • er teilte den Nil in seiner Mitte (*bei der Landzuteilung*) **psš.n=f jtrw ^{c}3 ḥr j3t=f**

Mitte cf. in der Mitte (befindlich)

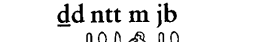
Mitte cf. in der Mitte von

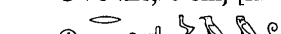
mitteilen

①  **swḏ3-jb** [*bes.* epist] ("das Herz erfreuen")

②  **ḏd** [*2rad*] ["sagen"; epist, bes. für offizielle oder bürokratische Schreiben ohne weitschweifende Begrüßungsformeln] • Teti teilt Pepi mit **Ttj ḏd.w n Ppj** • Teti möchte dem Pepi mitteilen **Ttj r ḏd n Ppj** •

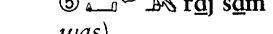
es vertrauensvoll mitteilen **ḏd ntt m jb**

③  **smj** [Inf mit **t**]

④  **rḏj ^{c}m**

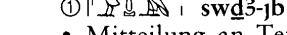
⑤  **rḏj sḏm** (*jdm etwas*)

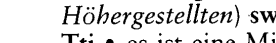
mitteilen Namen

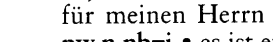
 **wṯs rn**

Mitteilung

①  **swḏ3-jb** [epist] • Mitteilung an Teti (*den Höhergestellten*) **swḏ3-jb n Ttj** • es ist eine Mitteilung für meinen Herrn **swḏ3-jb pw n nb=j** • es ist eine Mitteilung darüber **swḏ3-jb pw ḥr=s** • eine Mitteilung darüber, daß **swḏ3-jb r-ntt** • andere Mitteilung an meinen Herrn (*ein anderer Punkt im Schreiben*) **ky** (**ḥr**) **swḏ3-jb n p3y=j nb**

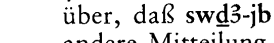
②  **smj**

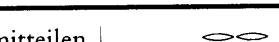
③  **smj n mdwt**

④  **h3b** [eigentlich Inf] • das ist ein Brief / Mitteilung, um dich wissen zu lassen, daß **h3b pw r rḏt rḫ=k**

Mitteilung cf. andere Mitteilung

Mitteilung machen

①  **swḏ3-jb** [*bes.* epist]

②  **rḏj rḫ**

③  **snḏm-jb** [fig] (**erfreulich*)

Mittel

①  **sp** [med] • Mittel des Arztes **spw nw swnw** • ein anderes Mittel (*Rezept*) **ky sp** • Mittel gegen (*Krankheit*) **spw r** • stark wirkende Mittel **spw sšmw** • anstachelnde Mittel aus Kräutern **spw ḏdb n smyt** • durch Mittel **m spw**

② *  ,  **mḥrw** (**mḫrw**) [näg] (*etwas zu tun*)

Mittel (e.)

 **sšnt** *f* (*zum Aromatisieren des Brotes*)

Mittelgang

 **ḫft-ḥr** [subst] (*von Säulensaal*)

Mittellinie, vertikale

 ^{c}q3-jb (*bei den ramessidischen Sternuhren*)

Mittellosigkeit

 snw

Mittelmeer

 p3-ym ^{c}3 n Ḫr

Mittelpunkt

① **ḥr-jb** [räumlich]

② jb [fig]

Mittelsaal

ḥrt-jb *f*

mittelst

m [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff jm= , näg. *a.* m-jm= geschrieben] [*instrumental*]

Mittelstück(teil) (e.)

ḥrj-jb (*des Schiffes*) (*Dollbord; *Plankengang)

mitten in der Arbeit

ḥr-d3d3-n p3-b3k

Mitternacht

psš n grḥ

Mittler

wḥm (*zu Gott; die Stiere Apis und Mnevis*)

mittlerer

ḥrj-jb [adj, Nisbe zur präp ḥr-jb] • Teti der Mittlere Ttj ḥrj-jb

Mittlerer Bezirk von Chent-Min

w ḥrj-jb n Ḫnt-Mnw

Mnevis

Mr-wr (*e. Gottheit*)

Möbel

① jpdw

② ḥtwt [*f*, coll]

Möbelbein

wḥmt *f* (*als Huf geformt*)

Möbelbeinhersteller

jrw-wḥmt

Möbelpolierer

sšp

Möbelschreiner

fnḫ • Aufseher der Möbelschreiner ḫrp fnḫw • Vorsteher der Möbelschreiner jmj-r3 fnḫw

Möbelstück (e.)

① tnn [obs] (*aus Ebenholz*)

② šwr [ext, syll, näg] (*in Zshg mit Tischlerware*)

③ ḥtpy

④ dsr

⑤ m3st *f* • Beine des Maset-Möbels rdwj n m3st

⑥ , det. ḥ3-ḥt (*Kasten aus Holz*)

⑦ jqrs [ext, näg, syll]

⑧ *sw [syll, näg]

⑨ *jqr [syll, näg]

⑩ *s3d (*od.* e. Holz)

Mobiliar

jpdw (*wahrscheinlich auch Tempelmobiliar*)

mobilisieren

,näg.*a.* , det.○, thm (*Truppe*) • der elende Fürst von Libyen hat das Land Libyen mobilisiert thm p3-wr ḫsj n Rbw n p3-t3 n Rbw

Model

① stt *f* (*Backform*) [allg]

② , cprt *f* (*für* psn-*Brote*)

Model, tulpenbecherförmiges

, det. bd3

Modell

, det. tjt *f* • Modell einer Frau tjt ḥmt

modellieren

, det. , ts (t3z) • das Gesicht der Statue modellieren ts ḥr twt

möge es dich freuen

wd3-jb=k [epist] (*Briefformel*)

mögen

mrj [*3inf*] • an jedem Ort, an dem er sein möchte bw nb mrj=f jm • wie meine Wenigkeit es möchte [epist] mj mrr b3k-jm

mögen (möchte) cf. ach möchte

möglich cf. alle möglichen

Möglichkeit

w3t *f* [fig]

Mohr

, det. , nḥsj

Moment

① , , , näg. , det. , 3t *f* • in diesem Moment m t3-3t

② wnwt *f* (*e. Handlung*)

③ *nwt *f*

Moment cf. in einem Moment

'Moment, wichtiger'

tp-nfr

Monarch

, , jty

Monat

, , det. ⊙ 3bd • ein voller Monat 3bd n ḥrw • die Monate des Jahres n3-3bdw n t3-rnpt • Schwangerschaftsmonate vollenden skm 3bdw n *msw

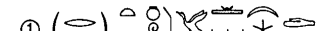
Monat d. Sommersonnenwende

p3-šm-n-Ḥr *m* ("der Gang des Horus")

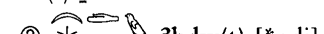
Monat, erster

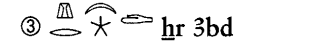
 **tpj** • erster Monat der Achet-Jahreszeit **tpj (n) 3ḫt** • erster Monat der Peret-Jahreszeit **tpj (n) prt** • erster Monat der Schemu-Jahreszeit **tpj (n) šmw**

monatlich

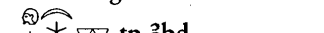


⊙ **(r) ṯnw 3bd**

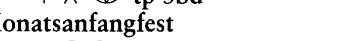
 **3bdw(t)** [*adj] • monatliches Opfer **jḫt 3bdwt**

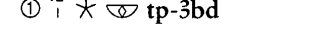
 **ḥr 3bd**

Monatsanfang

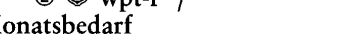
 **tp 3bd**

Monatsanfangfest

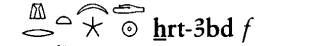
 **tp-3bd**

 **wpt-r^{c}** *f*

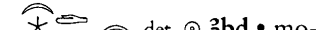
Monatsbedarf

 **ḥrt-3bd** *f*

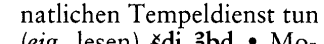
Monatsdienst

 , det. ⊙ **3bd** • monatlichen Tempeldienst tun (*eig.* lesen) **šdj 3bd** • Monatsdienst verrichten **jrj 3bd**

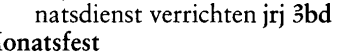
Monatsfest

 , det. **3bdw** (*erster Tag der Sichtbarkeit des Mondes*)

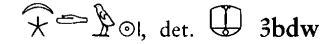
Monatsfest des *Sadj

 **3bd n s3d**

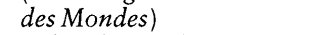
Monatskunde

 **3bdyt** *f* [*coll] • Anfang der Monatskunde (*e. Buchtitel*) **ḥ3tj-^{c} m 3bdyt**

Monatspensum

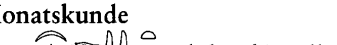
 **ḥrt-3bd** *f*

Monatspriester

 **jmj 3bd(=f)** (*monatlich diensttuender*)

 **3bd** [spätnäg]

Monatstag

 , , Abk. ⊙ **sw** (*bes. im Datum*)

Monatstag cf. Erster Monatstag

Monatstag, letzter

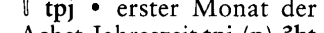
, , **^{c}rqy**

Monatsviertel

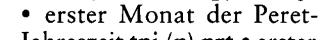
 dnjt (ḏnjt) *f* (7. *Monatstag als erstes Viertel der Mondphase*; *e. Monatsfest*)

Mond

 , det. , , **j^{c}ḥ** (*als Gestirn, als Gott*)

 , det. **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**] [fig]

Mondgott

 , **J^{c}ḥ** (*e. Gottheit*)

Mondmonat cf. Fünfter Tag des Mondmonats

Mondmonatstag, vierundzwanzigster

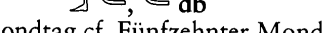
 **knḥw**

Mondsichel

 **db**

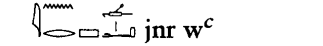
Mondtag cf. Fünfzehnter Mondtag

Monolith

 **jnr w^{c}**

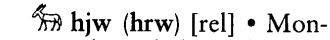
Monster

 , det. , , , **hjw (hrw)** [rel] • Monster, lege dich nieder und krieche weg! **hjw sḏr sbn!**

 **hrw** [s.o]

 **ḫ3** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

monsterhaft

 **hjw** [*adj]

Month

, det. **Mnṯw** (*e. Gottheit*)

montieren

 tjs • es sind ihre Körper (*der Tore*), die mit Elektrum vergoldet und mit Bronze montiert sind auf ihren "Rückflächen" **ḥ^{c}w=sn pw nby.w m ḏ^{c}m, tjsw m ḥmtj ḥr kf3=w jrj**

Montierung

 tjs • in Tis-Arbeit (*Ebenholz, Elfenbein verarbeitet*) **m tjs**

moralisch Druck ausüben

 dqr

Morast

 mḥn

Mord

 st3w

 krt [näg, syll]

morden

, Abk. **sm3**

Mordversuch

 st3w

morgen

 dw3w [*a.* dual] • der morgige Zustand ^{c} **n dw3w** • morgen nach dem Morgen **m dw3w ḥr s3 dw3w**

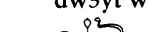
 m-dw3w

Morgen

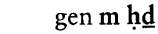
 dw3w [*a.* dual] (*e. Tages*) • am Morgen **m dw3w** • am frühen Morgen **tp dw3w** • jeden Morgen **ṯnw dw3w**

 dw3yt *f* • an vier Morgenstunden **r dw3yt 4** • am frühen Morgen **tp dw3yt** • an jedem Morgen **tp dw3yt nbt** • jeden Morgen **ṯnw dw3yt** • des Morgens **n dw3yt** • der

Morgen des Neujahres **dw3yt wpj-rnpt**

③  **ḥḏ t3** • am Morgen **m ḥḏ t3**

④  **nhpw** (*bes. der frühe*) • an jedem Morgen **nhpw nb**

⑤  **bk3** (**bq**) (*der Tagesbeginn oder der zweite Tag*)

Morgen cf. am Morgen

Morgen cf. bis zum Morgen

Morgen cf. ganz früh am nächsten Morgen

Morgen cf. preisen, am Morgen

Morgen cf. verbringen, den Morgen

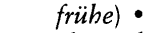
Morgen cf. Zeit des Morgens

Morgen cf. zubringen, den Morgen

Morgen, nächster

 **nhpw**

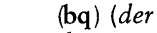
Morgenbarke

 **mᶜnḏt** *f* (*des Sonnengottes Re, mit der er den Tageshimmel durchzieht, a. personifiziert; a. Nachbildung im Kult*)

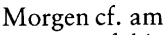
Morgendämmerung

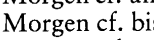
 **ᶜnḏw**

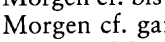
morgendlich

 **dw3j**

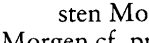
Morgenfrühe

①  **tp-dw3yt**

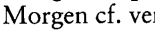
②  **ḥḏ t3**

③  **dw3yt** *f*

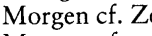
Morgengebet sprechen

 **dw3**

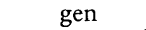
Morgengrauen

 **tp-dw3yt**

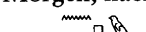
"Morgenhaus"

 **pr-dw3t** • Geheimrat im königlichen "Morgenhaus" **ḥrj-sšt3 m pr-dw3t**

Morgenmahl

 **jḫt dw3t** *f*

Morgenmahlzeit

①  **jḫt dw3t** *f*

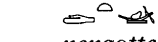
②  **t3 dw3j**

③  **jḫt nhpw** *f*

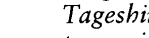
Morgenmittel

 **dw3t** *f*

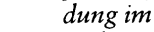
Morgenopfer

 **jḫt dw3t** *f*

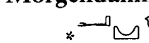
Morgenritus

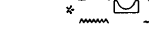
 **jḫt dw3t** *f*

morgens

①  **dw3w** [*a.* dual] • ganz früh morgens **dw3w dw3w**

②  **dw3yt** *f*

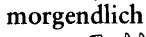
③  **tr n jᶜw** (*zur Frühstückszeit*)

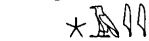
④  **dw3** (*etwas tun*)

morgens cf. versorgen morgens

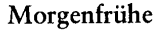
Morgenstern

①  **nṯr-dw3j** (**dw3j nṯr**)

②  **sb3 dw3j**

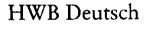
③  **dw3t** *f*

Morgenstunde

 **tr n dw3w**

Morgenzeit

① **tr n dw3yt**

②  **tr n dw3**

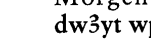
Moringa-Baum

 b3q (Moringa peregrina Fiori *syn.* M. aptera *syn.* M. arabica Pers.; *aus seinem Samen wird Behen-Öl gewonnen*)

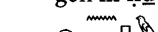
Moringaholz

 **b3q**

Moringaöl

 **b3q** (*aus den Nüssen des Moringabaumes gewonnen, geruchlos, süßlich schmeckend, z. Kochen, Parfümherstellung, für Salbkegel, in Medizin*)

Mormyrus

 **ḫ3t** *f* (*Mormyrus kannume)

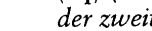
Mormyrus-Fisch (e.)

 wḥᶜt *f* (*Mormyrus caschive)

Mörser

① det.  **šd** • im Mörser zerstampfen **shm m šd** • im Mörser zerstoßen **hbq m šd**

② **mḏḥt** *f* [ext, syll, näg]

③  **mrt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Moskito

 ḫnms

Most

 mrsw

motivieren

 rḏj m jb / ḥ3tj

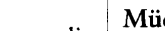
Mschir

 pn-p3-mḥr [z.T. syll, näg] (*2. Monat der Peret-Jahreszeit*)

Mücke

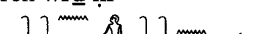
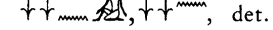
① **ḫnms** [Redensart] • *du machst einen Esel aus dir! ("du machst dich zu einer Mükke, die den Wolfsschakalen folgt") **jrj=k n=k ḫnms m-s3**

n3-wnšw!

②  ḥnws • die Mücke sticht psḥ ḥnws

müde

①  wrḏ • müde werden von / durch wrḏ ḥr

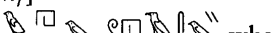
②  , det.  nnj [*3inf*]

③  b3gj [*4inf*]

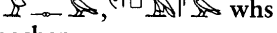
④  whs

müde machen

①  sb3gj [*kaus*]

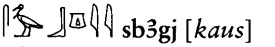
②  , det.  swrḏ [*kaus*]

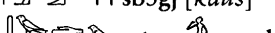
müde werden

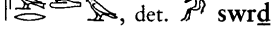
①  b3gj [*4inf*]

②  wrḏ-jb (*durch das langsamer schlagene Herz*) • werde nicht müde! (*e. Ausruf*) m rḏj wrḏ n jb=k!

Müder

①  b3gj

②  nnyw [pl] (*Bez. für die Toten*, "die Ermatteten") • die Müden fischen (*im Jenseits*) ḥ3m nnyw

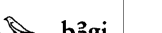
③  nnyt [*f*, pl] (*Bez. für die weiblichen Toten*)

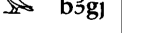
Müdherziger

 wrḏw-jb (*Toter*)

Müdigkeit

① wrḏt *f*

②  nnw (nnjw)

③  b3gj (b3gw)

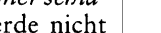
④ * nnwt *f*

Mühe haben

 ḫsj (r *m. Inf*) (*etwas zu tun*)

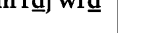
mühen cf. s. mühen

Mühlstein

①  ,  bnwt *f* • der Mühlstein und sein Reibstein ("ihr Sohn") bnwt ḥr s3=s • man muß es auf dem Mühlstein zerreiben nḏ.ḥr.tw ḥr bnwt • Steinmehl ("Abgeriebenes") des Mühlsteines ḫwyt nt bnwt

②  brj [wohl identisch mit bnwt Mühlstein]

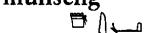
"Mühlstein-Gestein"

 jnr n bnwt

mühsam sein

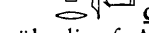
* , det. mr

mühselig

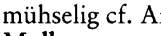
 ḏrj (*Handwerk*)

mühselig cf. Arbeit, mühselige

Mull

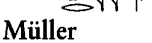
 wryt *f*

Müller

 , det.  nḏw (nḏy)

Müllerin

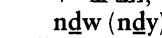
①  nḏwt *f*

②  ḫḏt *f* (*wegen des weißen Kopftuchs*)

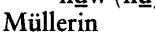
multiplizieren

① w3ḥ tp m ... r sp [math] (*in der ägyptischen Art und Weise der Verdopplung durch Tabelle; zur Verdeutlichung:* schau in der Tabelle nach unter x und zwar y-mal (=y.te Eintragung)) • multipliziere 10 mit 5 / 10 mal 5 w3ḥ tp m 10 r sp 5

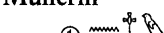
②  jrj ... sp • rechne mit 2 dreimal, multipliziere 2 mit 3 jrj=k (r) 2 sp(w) 3 • multipliziere mit 2 1/2 jrj sp 2 ½

③  jrj ... w3ḥ-tp

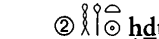
multiplizieren / dividieren

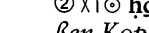
 jrj w3ḥ-tp

Mumie

 sᶜḥ ("Vornehmer"; *von Menschen, Osiris, anderen Göttern*) • edle Mumie von diesem König sᶜḥ špsj m p3j nsw

Mumienbinde

①  , det.  wt

②  sšd

③ ḏ3yt *f* (*a. bei Osirismysterien*)

④ , det. mḏ3t *f*

⑤ * wnḫyt (wnḫt) *f*

Mumienhülle

 wj (*das* * "Ich")

Mumienkammer

 sᶜḥt *f*

Mumienmaske

① wj

② * swḥt *f*

mumifizieren

 sᶜḥ

Mumifizierter

 wtj

Mund

① , det. r3 (*Mensch, Tier; als Sitz d. Eßfähigkeit, Sprechfähigkeit, Atmens, Speien; für Mundöffnungsritual*) • von Mund zu Mund (*a. als Weitersagen in die ferne Zukunft*) m r3 n r3 • Mund öffnen (*beim Ritual*) wpj r3 • "Mund des Königs" (*epit, Ratgeber und Sprecher des Königs*) [fig] r3 n nsw • ein beruhigender

Mund im ganzen Lande (*e. Ehrentitel*) **r3 shrr m t3 r-dr=f** • Mund aller Bewohner von Buto (*e. Titel*) (**später:* *Zuständiger für die Sitzordnung) **r3 P nb**

② **tp-r3** • Brot für Mund **t n tp-r3**

③ ***wt** [obs]

Mund bewegen

wdj r3 (*um zu sprechen, zu schwören*)

Mund cf. Berühren d. Mundes

Mund cf. öffnen, den Mund

Mund lenken

sšm r3 (*richtig*)

Mund öffnen

① **wpj r3** (**n/r** zu *jdm*, **m** mit *e. Speise zum Essen und Trinken*; [a. rel] *der Mumie, der Statue, um ihnen die Sprech- und Eßfähigkeit zu geben*)

② **wn r3** (*zum Sprechen; bei der Zeremonie der Mundöffnung*)

③ **nsw** (*feindlich*)

"Mund von Hierakonpolis"

r3-Nḫn (*e. Titel*)

Mündel

*, det. **sḫpr**

Münder verstummen lassen

ḥtm r3w

Mundgeruch

stj-r3

mündlich übermitteln

s^{c}r (**sj^{c}r**) [*kaus*; Inf auf **t**]

Mundöffnung

wpt-r3 *f* (*e. Zeremonie*)

Mundöffnungsgerät (e.)

① **ntrj**

② **šnb** [wahrscheinlich irrig für **mjnb**]

③ ***mnd** (**mnd3**) (*dem Peseschkaf ähnlich*)

Mundpille

dpt-r3 *f* [med] • Mundpillen herstellen (*zur Beseitigung des Mundgeruchs*) **jrj dpt-r3**

Mundschenk

① **wb3** • Mundschenk in der Palastklausur **wb3 m stp-s3** • Leiter der Diener des königlichen Mundschenks **ḫrj sdmww n wb3-nsw** • Mundschenk des Gottesvaters **wb3 n jt-nṯr** • Mundschenk des Biermagazins **wb3 n ^{c}t ḥnqt** • Mundschenk des Arbeitshauses **wb3 n šn^{c}w** • Mundschenk des Bieres **wb3 n ḥnqt** • Mundschenke des Kabinetts **wb3w n ^{c}-ḥnwtj**

② **wdpw**

Mündung

, det. **r3** (*Fluß*)

Mundvoll

mḥw n r3

Mundwerk cf. gutes Mundwerk haben

mürbe sein

kḥkḥ (*Steine des Grabes*)

mürrisch sein

***mnš** [Lesung nicht sicher]

Mus

sḥm

Muschel

①, det. **wd^{c}yt** *f* (*für die Tinte des Schreibers*)

② ***wd^{c}w** (*für Tinte*)

Muschel (e.)

***ḫ3y** (**ḫ3**)

Muschel-Halskette

, det. **wd3w**

Muschelstückchen

jnr n r3 mw / jnr n sptj mw

Musik machen

① , , , **šm^{c}**

② **jḫy** (*ursprünglich wohl im Zshg mit* 'Singkalb', *das nach der Mutter ruft*)

Musikant

① **šm^{c}w**

② **ḫnw** (**tanzend*)

Musikantin

①, **šm^{c}yt** *f*

②, pl. , det. **ḫnwt** *f* (**tanzend, a. im Tempel*) • Musikantin der Hathor, der Herrin von Dendara **ḫnt nt Ḥwt-Ḥr nbt Jwnt**

Musikinstrument (e.)

nṯḥ [ext, syll, näg] (*Laute)

Musikinstrumente

ḫ^{c}w n sḫmḫ-jb [pl]

Musikpriester (e.)

jḫwj (**Sistrum-Spieler*) • das Musikpriester(paar) der Hathor, Herrin von Dendara **jḫwj nw Ḥwt-Ḥr nbt Jwnt**

Musikpriesterin

jḫyt *f*

musizieren

① , , , **šm^{c}**

② , **ḥsj** [*3inf*] • mit der Harfe spielen (*u.*

singen) **ḥsj m/n bnt**

③ **jḥy** (*ursprünglich wohl im Zshg mit* 'Singkalb', *das nach der Mutter ruft*)

Muße

① , det. **srf** • Muße gönnen (**n** *jdm*) **rḏj srf**

② , det. **wsft** (**wzft**) *f*

müssen

ḥr [Bildungselement von *sḏm.ḥr=f*; nach RH 'Obligativ'; oft in 'wissenschaftlichen Texten'; (*Paraphrase mit* "müssen" *oder* "sollen")] • du mußt es erhitzen **šmm.ḥr=k**

müßig

① **srftj** • ohne müßig zu sein **n srftj**

② , det. **sḫnj** [*kaus*]

③ , **wḥᶜ**

Müßiggänger

***šw**

Muster

① **jmj-ḥ3t**

② , **sšm** • nach diesem Muster **m sšm pn**

③ **tp n sšmt**

④ , det. **mnt** *f*

⑤ ***jnw**

musterhaft tun

jrj qd (*etwas*)

mustern

① , , **snhj** [*4inf*] • die Rekruten mustern **snhj ḏ3mw nw nfrw** • den militärischen Nachwuchs mustern **snhj ḏ3mw nw nfrw** • das ganze Land mustern **snhj t3 r-ḏr=f**

② , , det. **jp** (*Soldaten*)

Musterung

snhj (*a. um festzustellen, mit welchen Arbeiten die Arbeiter beschäftigt sind*)

Mut

① , det. , **b3w** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*] • ihr Mut hat sich verflogen **b3w=sn p3.w**

② **jb** [fig] • es an Mut fehlen lassen **whj jb** • den Mut brechen **sḏ jbw**

③ , , , det. **ḥ3tj** ("Herz") • den Mut finden zu **gmj ḥ3tj r**

Mut

Mwt *f* (*e. Gottheit*)

Mut cf. nicht den Mut haben

Mut cf. wieder Mut fassen

Mut fassen

/ **smn jb / ḥ3tj**

Mut verlieren

prj-jb

Mut zusprechen

/ **jb / smn ḥ3tj**

Mütchen kühlen

jᶜj jb

mutig

① **sḫm-jb**

② **rwḏ jb**

③ **wdj ḥr**

④ **ḥsj-ḥr** ("Gesicht wenden")

⑤ **htm** [syll]

Mutiger

nḫtw jb

mutlos

① **jwtj ḥ3tj**

② **sḏw jbw**

mutlos werden

ḥtm jb

mutlos werden lassen

, **sḫm** [*kaus*] (*Feind*)

mutlos zeigen cf. s. mutlos zeigen

Mutter

① , , , **mwt** *f* (*Mensch, Tier*) • Mutter des Königs von Ober- und Unterägypten **mwt nsw-bjtj** • Mutter der Königskinder **mwt msw nsw** • Mutter der Mütter **mwt mwwt**

② **prj.n(=f)-jm=s** ("die, durch die er entsprang")

③ **mst** *f*

④ , , , , **mwt** *f* [fig] (*Bez. für mütterlich sorgender Mann, König od. Gott*) • Vater und Mutter für jedermann **jt mwt n ḥr-nb**

Mutter, stillende

sbnt *f*

(Mutter-)Schaf

w3pt *f* [obs] (*Zitze) • gesäugt von den vier Mutterschafen **snqw jfdt w3pt**

Mutterkorn

***ṯḥftj** • Mutterkorn des schwarzen Emmers ***ṯḥftj n bdt kmt**

Mutterkuchen

mwt-rmṯ *f* [med] (*Mensch, Tier*)

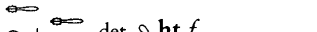
Mutterkuh

bk3t *f* • deine Mutterkühe sind trächtig **n3y=k bk3t mḥ.tj**

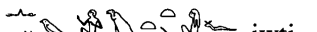
Mutterkümmel

, **tpnn**

Mutterleib

 , det. **ḥt** *f*

Mutterloser

 **jwtj-mwt=f**

Muttermilch

 **mw bs3w** "schützendes Wasser"

Mutterschwein

 **jdt** *f*

Mutterzimmet

 **qdt (qdy)** *f* (Laurus cassia)

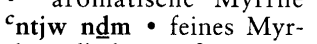
Muu-Tänzer

 **mww** (*im alten butischen Ritual*)

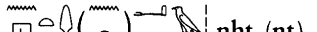
Myrrhe

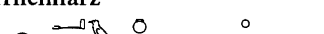
 **ʿntjw** (Commiphora spec.) • trokkene Myrrhe **ʿntjw šw** • frische Myrrhe **ʿntjw w3ḏ** • Myrrhen bringen **šms ʿntjw** • aromatische Myrrhe **ʿntjw nḏm** • feines Myrrhensalböl **tpt nt ʿntjw**

Myrrhenbaum

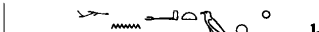
 **nht (nt) ʿntjw** *f*

Myrrhenharz

 **ʿntjw** • unverarbeitetes Harz (*Harztropfen) **qmyt nt ʿntjw**

 **qmyt nt ʿntjw** *f*

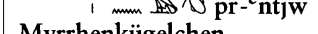
Myrrhenholz

 **ḫt n ʿntjw**

Myrrhenkasten

 **pr-ʿntjw**

Myrrhenkügelchen

 **bnn n ʿntjw**

Myrrhenschreiber

 **sḫ3w n ʿntjwy**

Myrrhensee

š n ʿntjw

Mysterien

 **bs šṯ3**

mysteriös

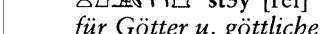
 **šṯ3**

 **ḥ3p**

Mysteriöser

 **šṯ3y** [rel] (*epit für Götter u. göttliche Wesen*)

Mysterium



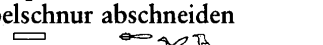
det.× **sšṯ3** ("das unzugänglich Gemachte)

N

Nabel

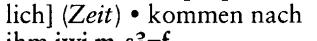
 **ḥp3w**

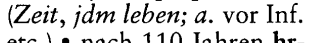
Nabelschnur abschneiden

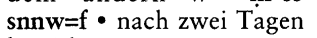
 **šʿd ḥp3w**

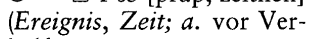
nach

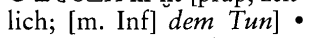
①  **m-s3** [präp, zeitlich] (*Zeit*) • kommen nach ihm **jwj m-s3=f**

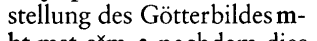
②  **ḥr-s3** [präp, zeitlich] (*Zeit, jdm leben; a.* vor Inf. etc.) • nach 110 Jahren **ḥr-s3 rnpt 110** • einer nach dem andern **wʿ ḥr-s3 snnw=f** • nach zwei Tagen **ḥr-s3 ḥrw 2**

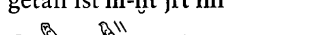
③  **r-s3** [präp, zeitlich] (*Ereignis, Zeit; a.* vor Verbalformen)

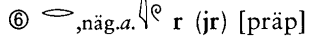
④  **m-ḫt** [präp, zeitlich; [m. Inf] *dem Tun*] • nach dem Herauskommen **m-ḫt prt** • nach der Herstellung des Götterbildes **m-ḫt mst sšm** • nachdem dies getan ist **m-ḫt jrt nn**

⑤  **m-pḥwj**

⑥  ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [räumlich; Zweck, Ziel] • schicken nach **ḥ3b r**

⑦  **m-snw** [präp als konj]

⑧  **r-mjtt-n**

⑨  **ḥr-ḫt** [präp]

nach Art von

① **m sḫr n**

② **mj sḫr n**

③ **mj-qd(=f)**

④ **r-r3-ʿ** (**r-r3**) • ich spreche nach Art der hohen Beamten **jnk mdwj r-r3-ʿ srw**

⑤ **mj qj n**

⑥ **m-snt-r** [präp]

nach außen

 r-bnr [adv]

nach außen hinaus

① **m rwt** [adv]

② **r rwt** [adv]

nach Backbord!

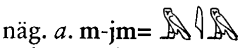
 jrj (ḫr) t3-wr!

nach dem Beispiele von

 ḫft [präp]

nach dem Prinzip von

 m [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=**

 , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] • dem Prinzip nach, daß "ein Mann den Platz seines alten Vaters einnimmt" **m jdn s jt=f j3wj.w**

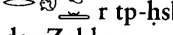
nach dem üblichen Brauch

 **r nmtt**

nach der Regel

 **r tp-ḥsb**

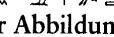
nach der Zahl von

 **r-ṯnw**

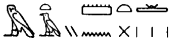
nach dieser Abbildung

 **m t3j mnt**

nach hin

 **tp-m** [präp] [räumlich]

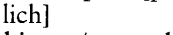
nach hinten (gewendet)

 **r-ḥ3** [adv] • er schaute nicht nach hinten (*beim Weglaufen*) **n nw=f r-ḥ3**

nach links

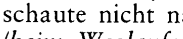
 **r j3bj**

nach Norden

①  **r-ḫdj**

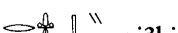
②  (ḥr) **s3 ḫdj**

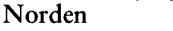
nach Norden fahren lassen

 **sḥd** [*kaus*]

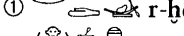
nach oben

①  **r ḥrw** [räumlich]

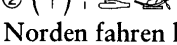
②  **n ḥrw**

③  (j)r-ḥr(j) [adv]

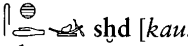
nach rechts

 **r wnmj**

nach seinem Willen

 **r pḏ n jb=f**

nach seiner Art

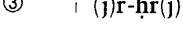
 **m p3y=f sḫr**

nach unten

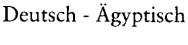
①  **r-ḫrw** • (hin) unter die Mauern **r ḫrw jnbw** • unter den Boden **r ḫrw s3tw** • runter nach Ägypten **r ḫrw r Kmt**

②  **r-ḫrj** [adv]

③  **n-ḫrw**

④  **m-ḫrw** (gewendet)

nach Vorlage von

 **m-snt-r** [präp] • nach der Textvorlage **m-snt-r sḫ3**

nach vorn

 r-ḥ3t [adv]

nach Wunsch sein

 jrj n jb • der Himmel ist nach unserem Wunsch **t3-pt ḥrt jrt n jb=n**

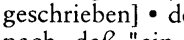
nachahmen

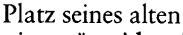
, det. , **snj** [*3inf*] (**r**)

Nachbar

① **gsy**

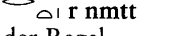
② **s3ḫw** [pl] (*a. Freunde*)

③  **s3ḥ-t3** [pl] • er gehört zu den Nachbarn des Hauses meiner Mutter **sw m s3ḥ-t3 n pr n t3y=j mwt**

④  **tknw** [pl]

Nachbarschaft

①  **gswj**

② *  **r3-w3t**

Nachbarschaft cf. in der Nachbarschaft von

Nachbehandlung

 **s3** [med] • Anfang der Nachbehandlung **ḫ3t s3** • Vollendung der Nachbehandlung **km n s3** • Ende der Nachbehandlung **pḥwj s3** • Mittel der Nachbehandlung **spw nw s3**

nachdem

① **m-s3** [präp] [vor Inf. etc.]

② **r-s3** [präp] [vor Verbalformen]

③ /  **ḫr-m-ḫt** / **ḫr-jr-m-ḫt** (aber) • nachdem (aber) mehrere Tage vergangen waren **ḫr jr m-ḫt n3-ḥrw sw3.w ḫr nn**

④ / **jr r-** / **ḥr-s3**

⑤ **jr m-ḫt**

nachdenken

① , , **k3j** (**ḫr** über *etwas*)

② **sw3w3** [*kaus*]

③ **ḥḥj** ([m. Satz] wie *etwas zu tun ist*)

nacheifern

, **snj** (**znj**) **r** [*3inf*] (*den Vorfahren*)

nacheinander

 r-s3 [präp]

Nachfahren

 ḫrjw-pḥwj [pl]

Nachfolge antreten

, **jw^{c}**

nachfolgen

 wḏb (**ḫr**) **s3**

Nachfolger

① , **stj** (**sttj**) • Nachfolger der Osiris **stj Wsjr** • Nachfolger des Re **stj R^{c}** • Nachfolger des Horus **stj Ḥr** • Nachfolger des Geb **stj Gbb**

② **ḫrj-nst** (*eines Gottes; im Amt*)

Nachforschung

 gmyt **f*

Nachforschungen anstellen

 **šnj** (**r** nach *etwas*) (*bei einer Behörde*)

Nachfragen richten an

 **šnj**

nachfüllen

 **dnj** (**m** mit *Wasser*)

nachgeben

① , , det. **gnn** (*2gem*) (**n** *jdm*)

②  **ḥmḥm**

nachgeben, seiner eigenen Laune

ḫ3ᶜ ḥr-ᶜwj jb

nachgebend

 **šm=f jw=f** [med]

nachgehen

 **šms** [fig] (*Vergnügen, Sorge*)

Nachhut

 **pḥwj** (*d. Armee*)

Nachkomme

①  , **jmj-ḫt**

②  , , *a.* , det. **swḥt** *f* • der heilige Nachkomme **swḥt dsrt** • der göttliche Nachkomme **swḥt nṯrt** • der tüchtige Nachkomme **swḥt jqrt**

③  **mstjw** (**mstw**)

Nachkomme, männlicher

 s3 ṯ3j

Nachkommen

 , det. **prt** [*f* coll] (*bes. der Feinde*)

Nachkommenschaft

① , det. **mswt** (**msjwt**) *f* [coll]

② , det. **prt** [*f* coll]

Nachkömmling

① **jmj-ḫt**

② **ḥnm**

Nachlaß

 f **jmt-pr** • Nachlaß in Empfang nehmen **šsp jmt-pr** (**m-ᶜ** von)

nachlassen

① **b3gj** [*4inf*] (*mit Handlung*) • du sollst nicht nachlassen damit **jmj=k b3gjw ḥr=s** • der nicht nachläßt **jwtj-b3gg=f**

② , det. **w3ḥ** (**m** bei)

③ , det. **fḫ** (**ḫf**)

④ , det. **fḫ ᶜwj** (*mit Anstrengung*)

⑤ **h3j r t3**

nachlässig sein

① **b3gj** [*4inf*] (**ḥr** bei *etwas, Arbeit*)

② **shj ḥr**

③ **ḫ3ᶜ ḥ3=f**

Nachlässigkeit

① **b3gj** (**b3gw**) • frei von Nachlässigkeit **šw m b3gj**

② **wnt** *f* • hütet euch vor Nachlässigkeit! **s3w ṯn ḥr spw n wnt!**

③ , **wj3wj3** (**wj3wyt**) (*aus Mattigkeit*) • (?) **sp n wj3wj3**

nachleben

, **snj** (**znj**) **r** [*3inf*] (*den Gesetzen entsprechend*)

Nachlese

 qdf [*syll]

nachmalen

 sphr (**ḥr** auf *Wand*, **m** mit *Text*)

Nachrede, üble

① **ṯs bjn**

② **mdwt ḏwt** *f*

Nachricht geben

 ḏd smj (**ḥr** von)

Nachrichten

 smj n mdwt

nachsehen

, **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

Nachsicht

① **sft** *f*

② **ṯ3mt-ᶜ ḥr** *f*

③ **wḏ**

nachsichtig

① **sf** (**zf**)

② **ṯ3m ḥr** (**n** gegen *jdn*)

③ **w3ḥ ḥr** (**ḥr** gegen)

④ **ᶜḥᶜ ḥr** (**n** gegen *jdn*)

nachsichtig behandeln

, det. **wḏ**

nachsichtig cf. zu nachsichtig sein

nachsinnen

 ḥḥj 3ḫt

nächst cf. am nächsten Tage

nachstehen cf. nicht nachstehen

Nacht

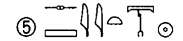
① , , **grḥ** • Beginn der Nacht **tp grḥ** • die Hälfte der Nacht **gs n grḥ** • in tiefer Nacht **m nfrw grḥ** • in der Nacht **m grḥ** • in dieser Nacht **m grḥ pn / m p3-grḥ / m p3j grḥ** • Tag und Nacht **m hrw m grḥ** • bei Nacht und bei Tag **m grḥ mj hrw** • innerhalb einer Nacht **n grḥ** • Nacht des Kampfes **grḥ n ᶜḫ3-ᶜ** • Nacht des Haker-Festes **grḥ n ḫ3kr** • Nacht des Aufrichtens des Djed-Pfeilers

grḥ n sᶜḥᶜ dd • jene Nacht der Trauer der Isis **grḥ pf n jrt 3st j3kb** • jene Nacht, in der er Brot glättet **grḥ pf n šsp=f t** • zur Nachtzeit **tr n grḥ** • in jener Nacht (*häufig in religiösen Texten*) **grḥ pf** • Nacht des Re (*viell ein Fest*) **grḥ n Rᶜ** • die Nacht verbringen **jrj grḥ** • die Nacht deiner Geburt **grḥ n mswt=k** • was du fortnimmst ist die Nacht, was du bringst ist der Tag **jtt=k grḥ, jnt=k hrw** [rel] • die Nacht, die mir gehört (*in der der Liebhaber sein Ziel erreichen möchte*) **p3y=j grḥ**

②  **šs3t (sš3t)** *f*

③  **d3w** (*des Neujahrstages*)

④  **wš3w**

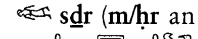
⑤  **sšyt** *f* [s.o]

Nacht cf. Einbruch der Nacht

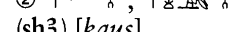
nacht cf. heute nacht

Nacht verbringen

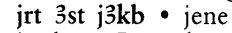
①  **sḏr** (**m/ḥr** an *Ort*)

②  **swḥ3** (**sḥ3**) [*kaus*]

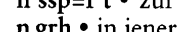
Nacht zubringen

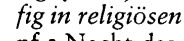
 **sḏr**

Nacht, ewige

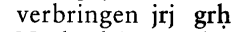
 **grḥ** (*der Unterwelt*)

Nacht, tiefe

①  **wš3w**

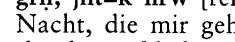
②  **nfrw grḥ**

Nachtbarke

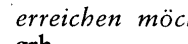
 **msktt (sktj)** *f* (*der Sonne; a. Nachbildung im Kult*)

Nachteil cf. setzen in Nachteil

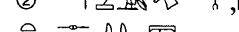
Nachthimmel

 **šs3t (sš3t)** *f*

Nachtlager

 det. **sḏrt** *f* • Zelt des Nachtlagers **sḥ sḏrt**

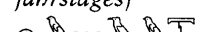
Nachtpförtner

 **jrj-ᶜ3**

Nachtquartier

 det. **sḏrt** *f* (*auf Reise*)

Nachtreiher

 ***š3w** (Nycticorax nycticorax) [Schreibung z.T. rekonstruiert]

Nachtreiher (e.)

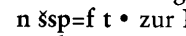
 r3-š3w (*Nycticorax nycticorax)

Nachtreisender

 **ḫ3wj**

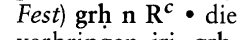
nachts

① **grḥ**

②  **m grḥ**

③ **m wḫ3**

nachts tun

 **sḏr** (*etwas*) • nachts empfangen werden (*Sonne*) **sḏr jwr** • die Nacht wachend verbringen (*schlaflos) **sḏr rs.w** • nachts dem Tau ausgesetzt sein **sḏr n j3dt** • (man) verbrachte die Nacht an diesem Ort **sḏr m st tn**

Nachtstunde (e.)

 spsdt-ḥr-n-rmṯ *f*

Nachtstunde, frühe

 bk3 (bq) • vor den frühen Nachtstunden des Abends ***r-tp-ᶜ bk3 ḫ3wj** • ihre zweite Stunde in der frühen Nacht **wnwt=s 2 m bk3** • ihre dritte Stunde in der frühen Nacht **wnwt=s 3 m bk3** • ihre vierte Stunde in der frühen Nacht **wnwt=s 4 m bk3**

nachtsüber

 sḏr.n [aux] (*etwas tun*)

Nachttrank

 sḏrt *f* (*zu trinken in der Nacht*)

Nachtwache

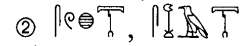
 sḏryt *f* • Nachtwache des Hor-schen (*e. Fest in Abydos*) ***sḏryt nt Ḥr šn**

Nachtwächter

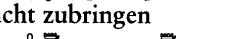
① **jrj-ᶜ3**

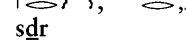
② **mnty** [näg] (*a. im Tempel; *der auch einen anderen Beruf ausübt*) [cf. aber **mnytj**]

Nachtzeit

 **tr n grḥ**

Nachwelt

①  **m-ḫt** [subst]

②  **styt** *f*

Nachwuchs

 det. **ḏ3m(w)** (*Kinder*)

Nachzahlung

 jdn (*jdn-dj) (*des Lohns*)

nachzeichnen

 sphr

nachziehen

 drf (*Augenbraue*)

Nacken

① **nhbt** *f* (*Mensch, Tier, a. Schlange*) • Gelenk des Nackens **ᶜtj n nhbt** • den Nacken hochhalten / hochheben **f3j nhbt** • Kinder auf den Schultern (getragen) (*Existenz des Ausdrucks umstritten*) **ḥrdw ḥr**

nḥbt

② wsrt *f*

③ * ssk3

Nackenjoch

nḥb

Nackenpartie

cḥc

Nackenwirbel

ṯs n nḥbt

nackt

ḥ3j [*3inf*]

Nackter

① ḥ3y (ḥ3wj) • den Nackten bekleiden ḥbs ḥ3y • Nackter, du bist bekleidet [rel] ḥ3y, ḥbs.tj

② ḥ3ytj

③ ntj ḥ3jw

Nacktheit

ḥ3wt (ḥ3yt) *f*

Nacktschnecke

* cpnnt

Nadel

① det. srt *f* (*als Werkzeug*)

② cḏ (*des Netzes*)

③ * nb3

④ * ḥty

Nadel stecken

* ḥt (m ins *Haar und so die Frisur halten*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Nadel, große

mssbt *f*

Nagel

① cnt *f* (*Finger, Zehe*) • Nägel bearbeiten, schneiden jrj cnt • Schmutz unter dem Fingernagel t3 ntj m cnt

② cfd

Nagelpfleger

jrw-cnwt • Nagelpfleger des Großen Hauses jrw-cnwt pr-c3

Nagetier

pnw • du sollst kein Nagetier / Maus essen (*an diesem Tage, nach dem Tagekalender*) jmj=k wnm pnw

Nagetier (e.)

* jnḥw (*in Löchern/Höhlen lebend*)

Nähe

① det. h3w (*von jdm*) • in der Nähe von m h3w (n) (*Ort; Person*) • in dessen Nähe man nicht standhalten kann n cḥc.tw=f m h3w=f • in der/die Nähe von (*e. Ortes, e. Person*) r h3w

② mtr

③ crw (*unmittelbar*) • in unmittelbarer Nähe m crw

④ * r3-w3t • in der Nähe m r3-w3t

Nähe cf. in der Nähe von

Nähe cf. in die Nähe (von)

Nähe cf. in seiner Nähe

nahe kommen

tkn (*Person, Ort*) • eine nahe Stelle st tknt

nahe sein

① tkn (ḥr/m-b3ḥ *bes.* dem König; n *Person; Tod*)

② ḥn • sein Tod ist nahe mwt=f ḥn.w

③ ḥr-tp [präp] (*jdm*)

nahe treten

tkn

nahe von

r-c

nahe vor

① ḥsfy-m [präp]

② ḥsfty-m [präp aus PsP]

nahelegen

① rḏj m jb

② stkn [*kaus*] • den Gedanken nahelegen stkn jb

nähen

① tpj • eine Tunika nähen tpj mss • ein Isha-Paar (*Strümpfe) nähen tpj p3-ḥtrj n jsh3

② jdr

③ wdḥ

Nahen

ḥsfw • beim Nahen [präp] m ḥsfw • bei seinem Nahen m-ḥsfw=f

nahen

cm (*a. dem König*)

nahen cf. s. nahen

nahen lassen

stkn [*kaus*] (*Seele an Mumie*)

Nahen, demütiges

qrr [syll, näg]

Näherkommen

ḥsfw

nähern cf. feindlich nähern

nähern cf. s. nähern

nähern cf. s. nähern lassen

nähern lassen

scr (sjcr) [*kaus*; Inf auf t] (*Tod*)

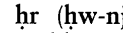
nähertreten cf. gebückt nähertreten

nähertreten cf. s. verneigend nähertreten

nahestehen

① tkn (*bes. dem Kö-*

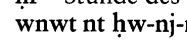
nig; **m** *mit*)

②  **ḥnm** [bes. lit] (*jdm*)

Nahestehende

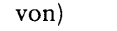
 **ᶜqw**

Nahkampf

 **ḥw-nj-r-ḥr** (**ḥw-nj-ḥr**) • Zeit des Nahkampfes **3t nt ḥw-nj-r-ḥr** • Stunde des Nahkampfs **wnwt nt ḥw-nj-r-ḥr**

nähren

①  **wšb** [obs] (**m** von)

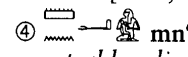
②  **sᶜnḫ** [*kaus*]

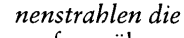
③  **snm** [*kaus*; Inf auf **t**]

④ **mnᶜ** [fig] (*Sonnenstrahlen die Pflanzung*)

nähren cf. s. nähren

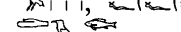
Nahrung

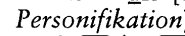
①  **df3** [*oft* pl] (*a. e. Personifikation*)

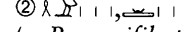
②  **ḫw** (*a. Personifikation*) • Nahrung und Speise (*Nilgötterfiguren als Fackelhalter bei Tempelzeremonien*) **Ḫw Df3**

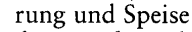
③  **wnmw**

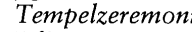
④  **kꜣ** [*a.* pl] (*lebensnotwendig*) • tägliche (gelieferte) Nahrung **kꜣ (n) rᶜ nb** • Herr der Nahrung **nb kꜣw**

⑤  **šꜣbw**

⑥  [s.o]

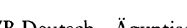
⑦  **wšb**

⑧  **ssꜣ**

⑨  **tꜣḥ** (*notdürftigste; die man erbettelt*)

⑩  **wnmt** *f*

⑪  **snmt** *f*

⑫  ***dfꜣt** *f*

⑬ **bᶜt** *f*

⑭ **ḥꜣt** *f*

Nahrungsmangel

 šwt** (šwy-t, *šwt-t**) *f*

Nahrungsmittel

 ᶜqw [pl]

Nahrungsmittel (e.)

① **mšᶜt** *f*

② **rꜣ-sr**

③ **jqrt** *f*

④ **jkk** [*viell identisch mit* **jkw** Sesam]

⑤ ***sḥt** (**ḥst**) *f*

Nährvater

 **jt mnᶜj**

Naht

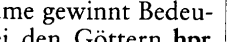
 **jdr** (*a. Grenze zwischen gesundem und krankem Fleisch*)

Name

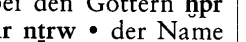
 **rn** • Name seiner Mutter **rn n mwt=f** • der Name bleibt im Munde der Menschen **ḏd rn m rꜣ n rmṯ** • mit gutem Namen **nfr rn** • mit verborgenem Namen **jmn rn** (**r** vor) • mit vielen Namen (*Gott*) **ᶜšꜣ rnw** • mit großem Namen (*König*) **ᶜꜣ rn** • die Namen der Bas (*des Sonnengottes*) **rnw nw bꜣw** • Namen der Götter, die der Großen Seele öffnen **rnw nw nṯrw wnyw n bꜣ ᶜꜣ** • Namen der Göttinnen, die "den in der Erde" verehren **rnw nw nṯrt snsyw jmj-tꜣ** • Namen der Götter, die den Re anbeten **rnw nw nṯrw dwꜣyw Rᶜ** • Namen der Göttinnen, die den großen Gott leiten **rnw nw nṯrt sšmyt nṯr ᶜꜣ** • Name dieses Gefildes **rn n sḫt tn** • Namen der Götter, die für Re musizieren, wenn er in die Duat eintritt **rnw nw nṯrw ḥssyw n Rᶜ ᶜq=f m dwꜣt** • Namen der Göttinnen, die die Dunkelheit in der Duat erleuchten **rnw nw nṯrt sḥḏyt kkw m dwꜣt** • Namen der Götter, die den Herrn der Neunheit anbeten **rnw nw nṯrw dwꜣyw nb psḏt** • Namen der Göttinnen, die dem Re Ovationen beim Passieren des Wernes darbringen **rnw nw nṯrt ddt nw n Rᶜ m ᶜpw Wrns** • Name des Tores dieser Stätte (*im Amduat*) **rn n sbꜣ n njwt tn** • Name der Nachtstunde, die diesen Gott geleitet (*in Unterwelt*) **rn n wnwt nt grḥ sšmt nṯr pn** • die Namen der Kas (*des Sonnengottes*) **rnw nw kꜣw** • Name des Mannes, der Dienst tut / beisitzt **rn rmṯ ntj ḥmsj** • ich sagte ihm deinen Namen **ḏd=j n=f rn=k** • sein Sohn erneuerte seinen Namen (*auf dem Denkmal*), nachdem er unlesbar geworden war **sꜣ=f smꜣwj rn=f m-ḫt wꜣsj** • Namen ausdenken / ersinnen **mꜣṯ rn** • Namen schaffen **qmꜣ rn** • Namen nennen / aussprechen **ḏd rn** • bei (seinem) Namen nennen **njs ḥr rn** • Name rufen / aufrufen **njs rn** • den Namen verherrlichen **sᶜꜣ rn** • nicht den Namen frevelhaft aussprechen **nn dm rn** • man nennt seinen Namen wegen seines Charakters **dm.tw rn=f ḥr qd=f** • ich kenne deinen Namen **rḫ.kw rn=k** • eines Namens gedenken **sḫꜣ rn** • die

Namen des Apophis aufschreiben **sḫ3 rnw n ᶜ3pp** • den Namen in Kartusche schreiben **mtn rn m mnš** • ich erhalte die Namen meiner Väter am Leben, ich belebe die Namen meiner Väter **sᶜnḫ.n=j rn n jtw=j** • Namen festigen **srwḏ rn** • den Namen zerstören **sk rn** • dein Name gewinnt Bedeutung bei den Göttern **ḫpr rn=k ḥr nṯrw** • der Name ist nichtssagend **rn šw.w** • Teti ist sein Name **Ttj rn=f** • "Empfänger" ist sein Name (*od.* Terminus *od.* Bezeichnung *od.* Wort *od.* Ausdruck) dafür **šspw rn=f** • das ist sein Name (*a.* "selber Name") **rn=f pw** • in seinem Namen des/als **m rn=f n** • in diesem seinem Namen **m rn=f pw/pwy n** • und so entstand dieser sein Name (des/als) **ḫpr rn=f pw n** • auf seinen Namen **ḥr rn=f** • über seinen Namen (*Zauberspruch sprechen*) **ḥr rn=f** • für seinen Namen / Ruf (*opfern*) **n rn=f** • vor seinem Namen (*zittern*) **n rn=f** • bei seinem Namen **m rn=f** • in seinem Namen (*sprechen*) **m rn=f** • in allen seinen Namen (*Gott preisen*) **m rnw=f nbw** • (der) im Namen von ... war **wn m rn** • der Name dieses Kanals: **rn n mr pn:** • formaler Name **rn ᶜ3** • geläufiger Name **rn nḏs** • geläufiger Name **rn nfr** • guter Name **rn nfr** • schöner Name **rn nfr** (*e. Gottes, Königs, Gebäudes*) • der wahre, wirkliche Name **rn mɜᶜ** • der geheime Name **rn šṯ3** • der edle Name (*e. Gottes, Tempels*) **rn špsj**

Name aussprechen

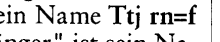
 **dm rn**

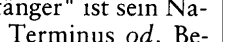
Name bekannt machen

 **sšm rn**

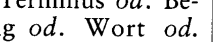
Name cf. einst mit Namen
Name cf. entfernt sei sein Name!
Name cf. erhalten, den Namen in gutem Andenken
Name cf. Großer Name
Name cf. mit Namen unterscheiden
Name cf. Mit verborgenem Namen
Name cf. mitteilen, Namen
Name cf. Namen bekannt machen

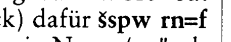
Name nennen

①  **dm rn** (*a. beim Vorstellen*)

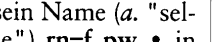
②  **nḏ rn**

Name rühmen

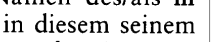
①  **dm rn**

②  **wṯs rn**

Name verkünden

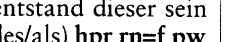
 **wṯs rn**

Name zum Gedächtnis nennen

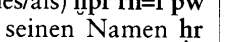
 **dm rn**

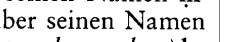
Namen cf. anrufen Namen
Namen cf. weiland mit Namen

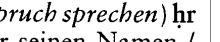
Namensaufruf

 **rn-rn**

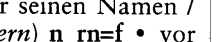
Namensliste

①  **jmj-rn=f** • lies uns ihre Namen von der Namensliste vor! **ᶜš n=n rn=w r jmj-rn=f!**

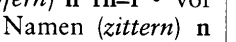
②  **rn** • die Namensliste der (*Diebe*) **p3-rn n**

③  **rn-rn**

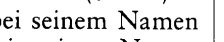
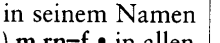
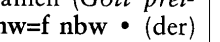
Namensreihe

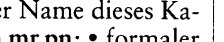
 **nḫbt** *f* (*d. Königs*)

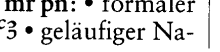
Namensring

 **mnš**

nämlich

①  **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] [*zur Bildung einer Apposition*] • Gesundmachen von irgend etwas, an dem ein Mann leidet, nämlich irgendein Sekret **ssnb jḫt nbt mnt s m sṯ3 nb** • (*sie taten es*) nämlich diese 2 Männer **m p3-s 2**

②  **r rḏt**

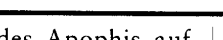
 **dm rn**

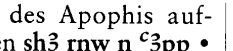
Namen cf. anrufen Namen
Namen cf. weiland mit Namen

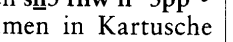
Namensaufruf

 rn-rn

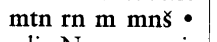
Namensliste

①  **jmj-rn=f** • lies uns ihre Namen von der Namensliste vor! **ᶜš n=n rn=w r jmj-rn=f!**

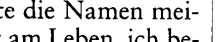
②  **rn** • die Namensliste der (*Diebe*) **p3-rn n**

③  **rn-rn**

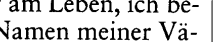
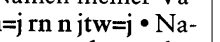
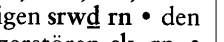
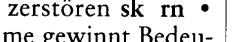
Namensreihe

 **nḫbt** *f* (*d. Königs*)

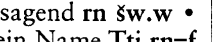
Namensring

 **mnš**

nämlich

①  **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] [*zur Bildung einer Apposition*] • Gesundmachen von irgend etwas, an dem ein Mann leidet, nämlich irgendein Sekret **ssnb jḫt nbt mnt s m sṯ3 nb** • (*sie taten es*) nämlich diese 2 Männer **m p3-s 2**

② **r rḏt rḫ(.tw)** (*vor Aufzählung*) • nämlich Soldaten, Wabpriester und Königsdiener **rḫ mšᶜ wᶜb.w ḥmw-nsw**

③  näg.*a.* **tr (tj)** [E-P] • was ist ihre Größe, nämlich die der Schiffe der Fischer? **jḫ ᶜ33w=sn tr nɜ-ᶜḥᶜw n nɜ-wḥᶜw?**

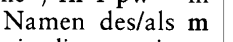
nämlich nicht

 n grt

Naos

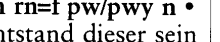
① **kɜr** • geheimer Naos **kɜr šṯ3**

② **dbɜ**

③  **jwɜ** (*auf Schiff*)

Naos (e.)

① **ḥḏ** • ein Naos aus Nadelholz **ḥḏ pɜᶜr**

②  **snṯy (sntj)**

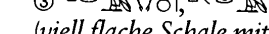
Napf

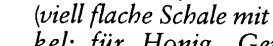
① **ḥɜw** • den Napf waschen durch den König selbst (*e. Ritual*) **jᶜj ḫɜw jn nsw ḏs=f** • den Napf mit Milch füllen **mḥ ḫɜw m jrṯt**

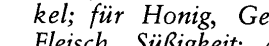
② **šᶜw-tj** (*des Waschgeräts, zusammen mit* **ḥsmnj**-*Gießkrug*;

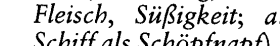
mit verschiedenen Formen)

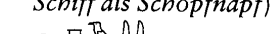
③  **pg3** (*viell flache Schale mit Deckel; für Honig, Gemüse, Fleisch, Süßigkeit; a. im Schiff als Schöpfnapf*)

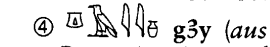
④  **g3y** (*aus Ton, a. Bronze*) • ein Napf Wasser **g3y n mw** • ein Napf mit Mandragora **g3y n rrmt**

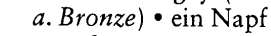
⑤  **jᶜb** (**jᶜbw**) (*in* **wsḫ**-*Form, a. mit Henkel*)

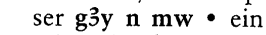
⑥  **wsḫ** (*in Hieroglyphenform*) • Napf zur Handwaschung **wsḫ n jᶜt ᶜwj**

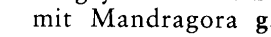
⑦  **ᶜj** (**ᶜ**) (*für Natron, Flüssigkeit, Sand*)

⑧  **mḥt** *f*

⑨  **ḥnwt** *f*

⑩  **jkn**

⑪  **mntj** (*für Wein, Bier, Wasser*)

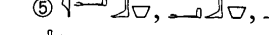
⑫  **ḥtw** [pl]

Napf (e.)

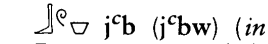
①  **ᶜyt** *f*

②  **tnj** (**tnj**)

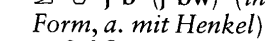
narren

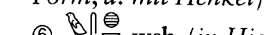
 **swḫ3** (**sḫ3**) [*kaus*]

naschen

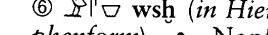
 **d3j r3** (*Speise*)

Nase

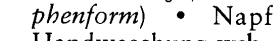
①  **fnd** (**fnd**) (*Nase als Ganzes, von Mensch und Tier*) • Oberseite der Nase **ḥrw n fnd** • Seiten der Nase **drw n fnd** • Nia-Krankheit in Nase **nj3 m fnd** • Chent-Krankheit in Nase **ḫnt m fnd** • jede Nase **fnd-nb** • Was die Luft betrifft, die in die Nase eintritt: sie tritt ein zum Herzen und zur Lunge **jr t3w ᶜq m fnd**: **ᶜq=f n ḥ3tj ḥnᶜ sm3** • seine Nase läuft **fnd=f tḥb=f** • an deine Nase (*zum Riechen*) **r-fnd=k** • Nase abschneiden (*als Strafe*) **sw3 fnd**

②  **šrt** *f* [*oft* dual] • alles Leben, Stabilität und Herrscherglück an deine (*f*) Nase (*ein Ritualvermerk*) **ᶜnḫ dd w3s nb r šrt=t**

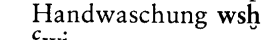
Nasenbein

 **jwn n fnd** [med]

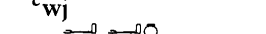
Nasenbeinbruch

 **sd m fnd**

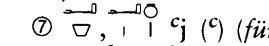
Nasenflügel

 **g3bt n šrt** *f*

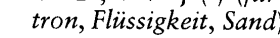
Naseninneres

 **ḥnw n fnd**

Nasenkammer

 **štyt nt fnd** *f*

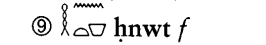
Nasenloch

①  **g3bt n šrt** *f*

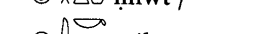
②  **msdt** (**ms3dt**) [*f*, oft dual] • er blutet aus seinen Nasenlöchern **dj=f snf m msdtj=fj** • Blut tropft aus den Nasenlöchern **h3j snf m msdtj**

③  **ms3dt**

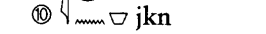
Nasenlöcher

 **šrt** *f* [dual]

Nasenmitte

 **ḥrj-jb n fnd**

Nasenmuschel

 **msdt** (**ms3dt**) [*f*, oft dual]

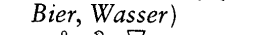
Nasennilhecht

 **ḫ3t** *f* (*Mormyrus kannume)

Nasenrücken

 **jwn fnd** [med]

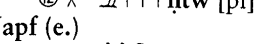
Nasenspitze

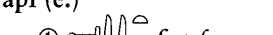
 **phwj fnd**

Nasenwurzel

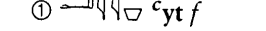
 **tp-ḥrj n fnd**

Nashorn

①  **šqb** (**šbq**) [*syll]

②  **3bw mw**

naß machen

 **jᶜj**

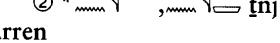
nässen

jrj mw n rwtj

Nässen

 **d3dyt** *f* [med] (*als Harnleiden*)

nässende Stelle

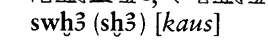
 **jwḥw** [med]

Nationalität (e.)

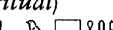
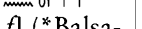
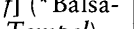
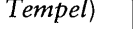
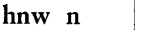
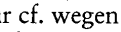
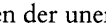
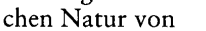
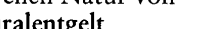
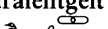
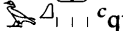
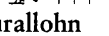
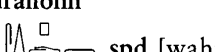
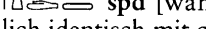
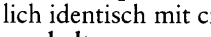
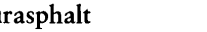
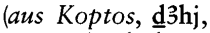
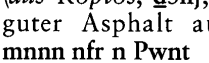
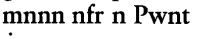
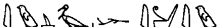
 **bdt** [näg, syll, *ext] *f*

Natron

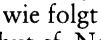
①  **ḥsmn** (**ḥzmn**) (*a. Reinigungsmittel, Mundputzmittel*) • "rotes Natron" **ḥsmn dšr** • reines Natron **ḥsmn wᶜb** • Natron aus der Oase **ḥsmn n sḥt**

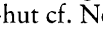
②  **ntrj** (*im engeren Sinne Natriumbikarbonat*) • südliches Natron (*aus el-Kab*) **ntrj šmᶜ** • nördliches Natron (*aus Wadi Natrun*) **ntrj mḥw**

③ **bd** (*als Reinigungsmittel; in Kügelchenform*)

Natron (e.)
*  ⊙ **smjn (zmjn)**
Natron cf. reinigen, mit Natron
"Natronhaus"
①  **ḥwt-bd** *f* (*als Reinigungsgemach, im Mundöffnungsritual*)
②  **ḥwwt-ḥsmn** [pl, *f*] (*Balsamierräume, *vom Tempel*)
Natronkasten
 **ḥnw n ḥsmn**
Natronlagerstätte
*  **r3-bd**
Natronlauge
 mw nw ḥsmn
Natronmehl
 q3w nw ḥsmn
Natronpulver
 **dqw nw ḥsmn**
Natronsammler
 ḥsmnw [pl]
Natronsee
š n ḥsmn
Natronwasser
 mw nw ḥsmn
Natur
① pl.*a.*  **sḫr (sḫrw)** (*Wesen*) • nachdem er die Natur der Menschen erkannt hatte **m-ḫt ᶜrq=f sḫr rmṯ**
②  näg.  **qj** (*der Sache*) • wahrlich, seit meiner Kindheit bis heute bin ich mit dir zusammen, aber ich kenne nicht deine Natur **y3 š3ᶜ jw=j m šrj r r3-ᶜ p3-ḥrw jw=j jrm=k ḥr bw jry=j ᶜm3 p3y=k qj**
③  **jrw** (*einer Sache*)
④  **sšm** (*e. Sache*)
Natur cf. wegen der unerforschlichen Natur von
Naturalentgelt
 **ᶜqw** [pl]
Naturallohn
 **spd** [wahrscheinlich identisch mit cf. **dj**]
Naturasphalt
*  **mnnn (mnn)** (*aus Koptos, **d3**hj, Punt*) • guter Asphalt aus Punt **mnnn nfr n Pwnt**
Naubion
 **nb3 (nbj)** [*a.* syll]
Naunet
 **Nwnt** *f* (*e. Gottheit*)
Navigation
 **sqdwt** *f* • Herr der Navigation **nb sqdwt**
navigieren
 **nᶜj** [*3inf*]
navigieren lassen
 **sṯwn**
Nay
 det. **m3t** *f* (*Langflöte*)
[NE-P]
 **ḫn**
Neba-Maß
 **nb3 (nbj)** [*a.* syll] (*ca. 65-70 cm Länge, a. Arbeitsmaß für Steinbrecher*) • ein Kind von 65 cm Länge **nḫn n nb3**
Nebel
*  **sjm**
neben
①  **r-gs** [präp] • befindlich neben (*jdm*) **ntj r-gs** • geben neben (*jdn, etwas*) **rdj r-gs** • Platz bereiten neben **jrj st r-gs**
②  **ḥr-gs**
③  **ḥr gswj** • Begräbnis neben denen der Leute **qrs ḥr-gswj rmṯ** • Begräbnis neben dem Volksfriedhof **qrs ḥr-gswj rmṯ**
④  **r gswj**
⑤  **r-ᶜ** [präp]
⑥  **r-r3-ᶜ** (**r-r3**)
⑦  **ḥr-rmnwj** [präp]
⑧  **r-rmn** [präp] (*jdn s. setzen*)
⑨  (**r-**)**qrj (-n)** (*jdm*)
⑩  **ḥrw / ḥrw-r**
⑪  **ḥr gs=fj**
⑫ (**j**)**r-ḏbᶜwj** [präp]
⑬ **jr-rmnwj** [präp]
⑭ **spr-r** • er saß neben seiner Barke **jw=f ḥmsj.w spr r p3y=f wj3**
⑮ **m tp-m3ᶜ**
⑯ det. **m rk** [räumlich]
⑰ **tp-m3ᶜ** [präp]
Nebenfrau
① **msḏḏt** *f* (*die minder Berechtigte*)
② * det.   **ḥbsyt** *f*
Nebengebäude
① **pr-ḥ3**
② det. ⊗ **gs-pr**

Nebengötter

①  **ḥ3wt** [*f* pl] (*vor dem Hauptgott gehend*)

②  **sḫmw** [pl]

Nebenrechnung

 **jrt mj ḫpr** [math] ("wie folgt zu rechnen")

Nebet-hut cf. Nephthys

Nebet-uu

 , det. **Nbt-ww** *f* (*e. Gottheit*)

Nebethetepet

 **Nbt-ḥtpt** *f* (*e. Gottheit*)

nebst

 ,  **m-ᶜb**

Nebti-Halskragen

 , **wsḫ n nbtj** (*mit Geier und Schlange verziert*)

Nebu

 **nbw** (*e. Unterabteilung e. Phyle*)

Nebui-Gold

 **nbwj** [*dual] (**doppeltgereinigtes Gold*)

Nebyt-Halskragen

 , **nbyt** (**nbjt**) *f* (*mit Goldperlen*)

Nechbet

 Nḫbt *f* (*Göttin*) • Erster Königssohn der Nechbet (*e. Titel*) **s3-nsw tpj n Nḫbt**

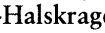
Nechby

 **nḫby** (*e. Titel des Hohepriesters von Heliopolis*) • Nechby im unterägyptischen Reichsheiligtum (*e. Titel*) **nḫby m pr-nsr**

Nechech-Stern werden

 **nḫḫ**

Nechen-en-nesu

 **nḫn-n-nsw** (*frühe Bez. des sog. Chonsemblems*)

Nechnem-Öl

 **nḫnm** (*eines der 7 heiligen Öle*)

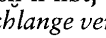
necken

 **dd** [näg, syll]

Nedjes

 **nds(t)** (*e. Arbeiterphyle*) • Nedjes-Phyle Sektion User **nds wsr** [cf. **jmj-ndst**]

Nefer

 **nfr** (*e. Unterabteilung einer Phyle*)

Nefertem

, , det. **Nfr-tm** (*e. Gottheit*)

Neferti

 Nfrtj (*e. berühmter Autor*)

Neffe

①  **s3 sn**

②  **s3 snt**

③  **sn**

Neger

,  , det.  , **nḥsj** • Neger aus Punt (*a. Aktant beim Minfest*) **nḥsj n Pwnt**

Negersklave

① , , det. , **nḥsj**

② **ḥm nḥsj**

Negersklavin

 nḥsyt *f*

[neg]

① **jwn3** (**jn**) [näg, syll] [Verstärkung der neg in bes. Konstruktionen, ohne Übersetzung] [*der besseren Übersichtlichkeit halber primär* **jwn3** *transkribiert*]

② **bn ... jwn3** (**jn**)

Neheb-kau-Fest

 nḥb-k3w • Nehebkau-Fest (*1. Monat der Peret-Jahreszeit, 1. Tag*) **ḥb nḥb-k3w** • 1. Tag des 1. Monats der Peret-Jahreszeit ist der Tag des Neheb-kau-Festes **tpj prt sw 1 hrw n nḥb-k3w**

Nehebkau

 Nḥb-k3w (**Nḥbw-k3w**) (*e. Gottheit*)

nehmen

① , , , **šsp** (**šzp**) • die Zugschnur nehmen [naut] **šsp w3rt** • die Ruder nehmen **šsp wsrw** • das Steuerruder nehmen **šsp wḏt** • die Paddel nehmen **šsp mᶜwḥw** • das Tau der Ruderpinne nehmen **šsp nfryt** • das Vordertau nehmen **šsp ḥ3tt** • die Taue nehmen **šsp sšnw**

② **nḥm** • sein Amt nehmen **nḥm j3wt=f** • Würden nehmen **nḥm k3w** • ihnen die Herzen nehmen / sie mutlos machen **nḥm jb=sn**

③ , **jtj** (*Person, Sache, Amt, Funktion*) • nicht annehmen (*die Orakel-Frage*) [rel] **nn jtt**

④ ,näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*] (*jdn* **ḥnᶜ/n** mit sich, **r** an *Ort*, **n/ḥr** zu *jdm*)

⑤ , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (*a. Gerät und benutzen*)

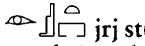
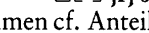
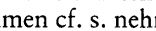
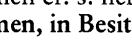
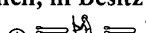
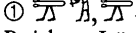
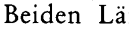
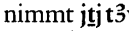
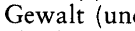
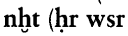
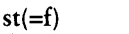
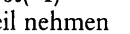
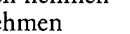
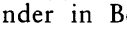
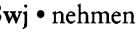
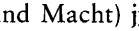
⑥ **jṯ3** (*Futter*)

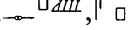
⑦ , **sḫt** (**n** zu *sich*)

⑧ , , det. , , **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*in Hand*)

⑨ * **mṯn**

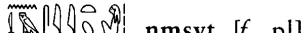
nehmen (seinen) Platz

 **jrj st(=f)**
nehmen cf. Anteil nehmen
nehmen cf. s. nehmen
nehmen, in Besitz
①  **jtj** • der die Beiden Länder in Besitz nimmt **jtj t3wj** • nehmen mit Gewalt (und Macht) **jtj m nḫt (ḥr wsr)**
②  **šsp (šzp)**
③  , det.  **ḫtm** (*Land durch Siegelung als Eigentum kennzeichnen, es zu Eigentum erwerben*)
nehmen, in den Arm
①  **ḥpt**
②  **qnj**
nehmen, in Empfang
①  **šsp (šzp) (m-drt/m-ᶜ/n** von *jdm*, **m** aus *Ort*, **m** *etwas*)
②  **šsp n ḫ3t** (*Rat, a. Bestechung*)
nehmen, in Schutz
 **nḫ**
nehmen, zur Kenntnis
 , det. **rḫ** • nimm dies zur Kenntnis! [epist, am Briefende] **jḫ rḫ=k sw!**
Nehmet-awai
 **Nḥmt-ᶜw3y** *f* (*e. Gottheit*)
Neid
 **ᶜwn-jb**
neiden
 **s3r**
neidisch
 ᶜwn-jb
neidisch machen
 **sḏdm**
Neige
①  **ḥr** • wenn ihr eure Ortsgötter liebt, so gebt die Neige euren Hin-Gefäßen und den Bodensatz euren Des-Krügen **mrr=tn ntrw njwtjw ḏj=tn ḥr n ḥnw=tn t3ḥt nt ds=tn**
②  , det.  **ḥᶜᶜw** [pl]
neigen
 , det.  **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]
neigen cf. s. nach unten neigen
neigen cf. s. neigen
neigen, den Kopf
 **w3ḥ tp** • mit demütig geneigtem Haupte **m w3ḥ tp**
neigen zu
, det. **rqj**
nein
①  **m-bj3t**

② **bj**
Neith
 Njt (Nt) *f* (*e. Gottheit*)
Nekropole
① , **ḫrt-nṯr** *f*
② **t3-ḏsr** (**ursprünglich bestimmter Teil der abydenischen Nekropole*)
③ **r3-st3w** (*des nördlichen Westgebirges*) • oberes Rosetau **r3-st3w ḥrt**
④ **ḥr** • Nekropole der Arbeiterschaft Pharaos (*Nekropole von Deir el-Medineh*) **ḥr n t3-jst n pr-ᶜ3**
⑤ **jmnt** *f* [obs]
⑥ **jmntt** *f*
⑦ **jgrt** [mäg] *f* ("Land des Schweigens")
⑧ **smyt jmntt** *f* ("Westwüste"; *Bez.*)
⑨ **sp3t** *f*
⑩  **št3-st** (*Bez.*)
⑪  , det. **ḥrt** *f* (*einer Stadt*)
⑫ **qbḥyt** *f* (*Bez.*)
⑬ , det. **mshnt** *f* [euph]
⑭ **br** [syll, näg] *in:* **br n jnr**
⑮ **wrs**
⑯ **ḏsrt** *f*
Nekropole cf. Beruf in der Nekropole
Nekropolenarbeiter
① **ḥrtj-nṯr**
② **smytj** [Existenz des Wortes nicht gesichert]
Nekropolenarbeiter (e.)
 tpj-ḏw
Nekropolenbezirk
 wᶜrt *f*
Nektar
 ḫwnt *f* (*was die Götter trinken*)
Nemes
 nms (*e. Art Mekes-Symbol, viell umwickeltes, hölzernes Futteral*)
Nemes-Kopftuch
 nms (*d. Königs, Gottes*)
Nemset-Krug
 nmst *f* (*für Öl, Bier, Milch, bes. mit Nilwasser; zunächst in sehr unterschiedlichen Formen; im*

Kult für Lustrationen, Reinigungsgüsse) • Alabaster-Nemset **nmst šst** • Nemset-Gefäße im Horusfelde **nmswt m sḫt Ḥr** • Nemset-Gefäß mit Wasser **nmst nt mw** • acht Nemset-Gefäße Wein (*im Kult*) **nmst nt jrp 8** • zwei Nemset-Krüge aus Fayence **nmst 2 nt ṯḥn** • Nemset-Krug aus Granit **nmst nt mȝṯ** • Begrüßung mit dem Nemset-Krug (*e. Ritual*) **nḏ-ḥr m nmst**

Nemsit

 **nmsyt** [*f*, pl] (*Art Frauen od. Göttinnen*)

Nemti

 **Nmtj** (*e. Gottheit*)

Nemti cf. "Arm des Nemti"

nennen

①  **ḏd** [*2rad*] • seinen Namen nennen **ḏd rn=f** • mit seinem Namen nennen **ḏd m rn=f** • Schrift der Namensliste, die (jeden) Mann bei seinem Namen nennt, das Hilfspersonal mit folgenden Namen **sḫȝ n jmj-rn=f ḏd s m rn=f smdt nt rnw** • Tetiseneb genannt Teti **Ttj-snb ḏd n=f Ttj** • Tetiseneb, den man Teti nennt **Ttj-snb ḏd.tw n=f Ttj**

②  , **dm**

③  , **sḫȝ** [Inf auf **t**]

nennen cf. einzeln genannt

nennen cf. Name nennen

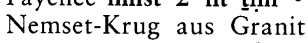
nennen cf. nicht nennen

nennen cf. so wird genannt

Neper

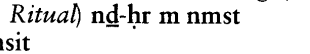
 **Npr (Npj)** (*e. Gottheit*)

Nephthys

 **Nbt-ḥwt** *f* (*e. Gottheit*)

Nephthemis cf. Nefertem

Nephthys-Geburt

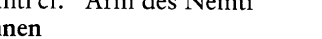
 **mswt Nbt-ḥwt** *f* (*5. Tag der Epagomenen*)

Nepri cf. Neper

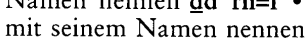
Nervosität

* **nhrhr** • frei von *Nervosität **šw m nhrhr**

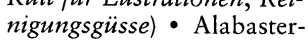
Neschmet-Barke

 , det. **nšmt** *f* (*des Osiris*) • die Neschmet-Barke, die Herrin der Ewigkeit **nšmt nbt ḏt** • mögest du dich vereinen mit der Mannschaft der Neschmet-Barke **smȝ=k jst nšmt** • die große Neschmet-Barke geht zu ihrem Teich, um den "Vater seiner Denkmäler" zu fahren **nšmt wrt ḫnm=s š=s r sqdyt jt-mnw=f**

Nesi

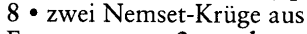
 **nsj** (*e. Krankheitsdämon;* *Epilepsie) • Buch vom Vertreiben des Nesi-Dämons **mḏȝt nt dr nsj**

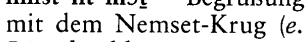
Nesit

 , , det. **nsjt** *f* (*e. Krankheitsdämonin;* *Epilepsie)

Nest

①  **sš** (**zš**) (*a.* [fig] *von Dämonen;* [med] *Terminus bei Herz- u. Magenkrankheiten*) • ein Nest bauen **jrj sš** • Nest vom Chemmis (*als königliche Krippe, als Geburtsort des Gottes Horus*) **sš n ȝḫ-bjt** • Nest der Nestlinge **sš sms** • in seinem Nest **m sš=f** • Nest von Schmerzstoffen **sš n wḫdw** • Nest des "Umherziehens der Hitze" **sš n ḥb tȝw**

②  **jwn** [obs]

③  , det. **mḥ**

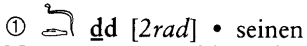
④ , **šsj** [s.o]

Nest cf. "Der in seinem Nest"

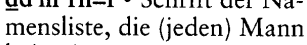
nesteln

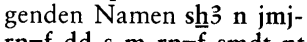
* **ḥt** (**m** am *Haar*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Nestkind

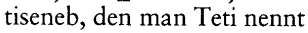
 **ḥwn jmj-sš**

Nestling

①  **jmj sš=f** (*a. epit*)

②  **sms** [pl]

Netjer-wasch

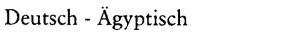
 , det. **nṯr-wȝš** (*e. Dekan*)

Netjeret-Fest cf. Fest der Göttinnen

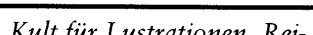
Netjeri

 **nṯrj** (*e. Unterabteilung einer Phyle*)

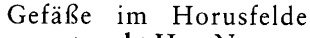
Netscherit-Stab

 **nṯryt** *f*

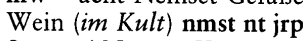
Netscherti-Haken

 **nṯrtj** [*f* dual] (*bei Mundöffnungsritual*)

nett

 **n^{cc}-jb**

Netz

①  **jȝdt** *f* (*Vogel- u. Fischfang, Verbandsmittel; a. im Jenseits*) • Netz flicken **ḏsf jȝdt** • Netz knüpfen **stj jȝdt** • das Netz aufstellen **grg jȝdt** • das (Schlepp)netz zusammenziehen **gwȝ jȝdt** • Spruch um das Fangnetz zu vermeiden **rȝ n šȝš jȝdt** • Spruch um aus dem Netz zu entkommen (*im Jenseits*) **rȝ n prt m jȝdt**

② **grgt** *f* [pl]

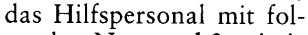
Netz (e.)

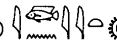
①  **šnw** [*a.* syll]

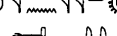
②  **jnqt** *f* (*Bez.*)

③  **nnwt** *f*

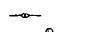
④ **jssyt** *f* (*im Jenseits*)

⑤  **jnnt** *f*

⑥  jnyt *f*

⑦  ᶜrwyt

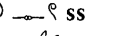
⑧  ss

⑨ *  bjt *f*

Netz cf. fangen, im Netz

Netz cf. fangen, mit Netz

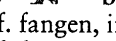
Netzgewebe

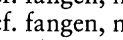
 šnw [*a.* syll] (*des* j3dt-*Netzes*)

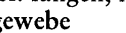
Netzsack

 j3dt *f* (*für Getreide*)

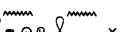
Netzteil (e.)

①  sb3 (*Rahmen)

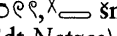
②  w3d

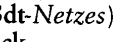
③  ᶜwj [dual]

Netzumspannung

 ᶜḥt *f* (*bei Jagd*)

neu

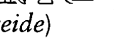
①  m3wj [*4inf*, Inf auf m3wj]

②  m-m3wt [attrib]

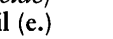
③  n-m3wt • neue Insel(land) jw n m3wt

④  m3(w) [cf. m3wj]

neu aufbauen

 , det. grg (*Zerstörtes, Verfallenes*)

neu beleben

 snḫn [*kaus*] (*Toten*)

neu cf. aufs neue (tun)

neu cf. ganz neu

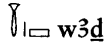
neu cf. noch neu

neu cf. von Grund auf neu

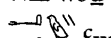
neu erscheinen

 sw3 [*kaus*] (*Wort*)

neu machen

 ,  sm3wj [*kaus*]

neu ordnen

 , det. grg (*Gau, Verhältnisse*)

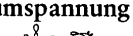
Neues

 m3wt *f*

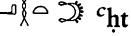
Neues cf. als etwas Neues

neugierig cf. nicht neugierig sein

neugierig schauen

 ḫf

Neuheit

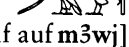
 m3wt *f*

Neuigkeit(en)

* jpwt (wpwt) *f* • die Frauen waren aufgeregt über die Neuigkeit ḥmwt ᶜbᶜbw m jpwt

Neujahrestag

①  wpt-rnpt (*wp-rnpt) *f* • 1. Monat der Achet-Jahreszeit, zweiter Neujahrestag 3bd 1 3ḫt sw 1 wpt-rnpt snnw

②  tpj-rnpt

③ ḥwn jmj-sš

["Nestkind"]

Neujahrsbote

 ḥwwtj rnpt

Neujahrsgeschenk

 ndt-ḥr (ndwt-ḥr) *f*

Neujahrsgeschenke

 ndt-ḥr n wpj-rnpt *f*

Neujahrstag cf. Fest am Neujahrstag

Neuland

, det m3wt *f* (*das in jedem Jahr vom Nilverlauf abhängige Ackerland ohne festen Grenzen od. vom Nil neu abgelagertes Boden, der als Ackerboden genutzt werden kann*)

Neumond

 psdntjw (psdtjw) [näg. *a. f*] • genau am Tag des Neumondfestes hrw n ḥb n psdntjw r mtj

Neumondtag cf. Fest am Neumondtag

neun

 psd (psdw) [num]

Neun Bogen

 psdt-pdt (*pdwt-psdt) *f* (*alle Nationen der Welt*)

Neun Völker / Rassen

 psdt-pdt (*pdwt-psdt) *f* (*alle Nationen der Welt*)

Neunheit

① psdt *f* (*der Götter*) • die Große Neunheit psdt-ᶜ3t • die Kleine Neunheit psdt-ndst • die memphitische Neunheit / die Neunheit des Ptahtempels psdt jmyt pr-Pth

② psdt *f*

Neunter Tag

 psdw *f* (*e. Fest*)

Neunzahl

 psdt *f*

ni

 ny (*e. Laut eines lebensfähigen, neugeborenen Kindes*) • falls er "ni" sagt, dann bedeutet das, er wird leben jr dd=f "ny" ᶜnḫ=f pw

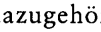
nicht

① nn [neg, aäg. noch wie n neg geschrieben] [vor adverbiellem Nominalsatz; vor Inf; vor subst; vor Verbalform]

② n [neg] • es existiert nicht n wnt/n wn

③ bw [näg, syll, neg] • nicht wahr? jst bw • er weiß nichts bw rḫ=f

④  **bn** [näg, neg] • er hat nicht / kein **bn n=f** [cf. **nn**]

⑤  , det.  **tm** [neg, *a.* mit *sḏmw* Negativkomplement] • wenn sie nicht in dem dazugehörigen Ka-Haus ansässig sind **jr tm=sn ḥmsj.w m ḥwt-kꜣ jrt** • hörst du nicht auf ihn **jtm=k sḏmw n=f** • du weißt, daß sie nicht milde sind **rḫ.n=k tm=sn sfnw** • es wird verhütet, daß du nicht herausgehst **sꜣw tm=k prjw** • Horus der seine Arbeit nicht wiederholt **Ḥr jtm wḥmw kꜣt=f** • wegen der Unstrittigkeit **ḥr tm šnjw** • was nicht geschehen sollte, ist geschehen **tm ḥpr ḥpr.w**

⑥  ,  , det.  **bw-pwy** [näg, *syll, neg] [cf. Grammatik]

⑦  **ny** [neg, veraltet] • es ist nicht zurückgegeben worden von Teti der Phyle Imi-nefret **ny rḏj=f jn jmj-nfrt Ttj** • nicht ergreifen dich (*f*) die Erdgeister **ny nḏrj tn 3krw** • niemals blieb ein vortrefflicher Zauber verborgen vor mir **ny sp štꜣ ḥkꜣ r=j jqr** • und in es eintreten sollte, obwohl er sich nicht gereinigt hatte **ᶜq.tj=fj jr=f ny wᶜb.n=f** • du hast Teti geboren, bevor Unheil entstand **msj.n=k Ttj ny ḫprt sḏb** • als er noch lebte (auf seinen Beinen) und an nichts litt **ᶜnḫ ḥr rdwj=fj ny mn=f jḫt**

⑧  **nfr n** [neg, veraltet, lit] ("Null von") • falls es nicht bei euch ist, so sprecht mit eurem Mund **jr nfr n wnn m-ᶜ=tn ḏd=tn m rꜣ=tn** • Meine Majestät hat befohlen, daß die Kanäle nicht besteuert werden **jw wḏ.n ḥm=j nfr n jp mrw** • ihr sollt nichts aus diesem Grabe herausreißen **nfr n sšn=tn jḫt nbt m js pn**

⑨  **nfr pw** ("es ist Null")

⑩  **3** [hinter *sḏm=f*] • du sollst sie nicht abhalten **ḫsf=k 3 sn**

⑪  **w** [E-P, neg, veraltend, selten] • du sollst sie heranziehen zu keiner Arbeit **jtj=k w sn r kꜣt nbt** • so tretet nicht ein in dieses Grab **ᶜq=tn w r js pn**

nicht!

 **m!** (**jm**) [imp zum Verb **jmj**; zur Bildung des neg imp]

nicht (sollen)

 **jmj** [neg, *3inf*] [lit, veraltet, bes. vor bestimmten Verbalformen] • du sollst nichts an diesem Tage tun **jmj=k jrt jḫt nbt m hrw pn** • löse dich nicht von ihm **jmj sfḫḫw=k jm=f** • öffne ihm nicht deine Arme **jmj wn=k ᶜwj=kj n=f** • nicht soll er sich von dir entfernen **jmj wꜣj=f m-ᶜ=k** • du sollst nicht die Erde küssen, küsse meinen Fuß **jmj=k snw-tꜣ j.sn n=k rd=j** • hast du keine Augen **jmj jrtj=kj**

nicht (vorhanden)

① , det.  ,  **tm** [veraltet] • der Geist ist leer, er kann sich an das Gestern nicht mehr erinnern **jb tm.w, n sḫꜣ.n=f sf**

② **nfr n** • nun, Seine Majestät fand, daß es nicht aus kostbarem Stein gemacht war **js gmj.n ḥm=f nfr n jrt=s m ᶜꜣt**

nicht arbeitend

 **wsḫn**

nicht aufhören

 **n wšr**

nicht beachten

①  **rḏj rtꜣ** [*a.* adm]

②  , det.  **thj** [*3inf*]

③  **ḫꜣᶜ ḥꜣ** • beachte alles, was ich dir gesagt habe! **m-jrj ḫꜣᶜ ḥꜣ=k r pꜣ-j.ḏd=j n=k nbt!**

④  , det.  **wnj** [*3inf*]

⑤  **swꜣ** [*kaus*]

⑥  , det.  **wꜣḥ**

nicht befolgen

 **snj (znj)** [*3inf*] (*Rat*)

nicht besitzen

 **šw**

nicht bewegen cf. s. nicht bewegen

nicht cf. aber nicht (sehr)

nicht cf. auch nicht

nicht cf. daß nicht

nicht cf. denn nicht

nicht cf. doch nicht

nicht cf. es existiert nicht

nicht cf. es gelingt nicht

nicht cf. es gibt nicht

nicht cf. es ist nicht

nicht cf. es ist nicht wahr!

nicht cf. nämlich nicht

nicht cf. noch nicht

nicht cf. oder nicht

nicht cf. so daß nicht

nicht cf. tue nicht!

nicht cf. und nicht

nicht cf. veranlasse nicht

nicht cf. weil nicht

nicht cf. welche nicht (ist)

nicht cf. welcher nicht

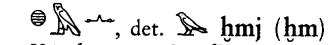
nicht den Mut haben

 **whj jb**

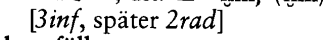
nicht einhalten

 **thj** [*3inf*] (*Zeit*)

nicht erfahren haben

 , det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*]

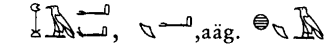
nicht erfüllen



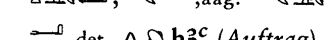
nicht ermangeln



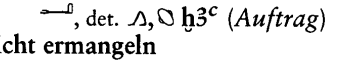
nicht ertragen werden können



nicht existieren(d)



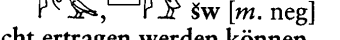
nicht fehlen



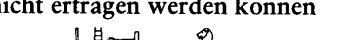
nicht freigebig



nicht gefüllt sein



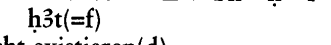
nicht gehorchen



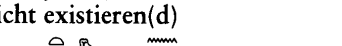
nicht haben



nicht irren

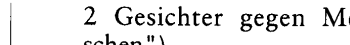


nicht janusgesichtig sein

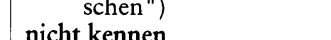


2 Gesichter gegen Menschen")

nicht kennen

 , det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*] [meist PsP] • die Ägypten nicht kennen **ḫmjw Kmt** • einen Namen nicht kennen **ḫmm rn=f** • nicht gab / gibt es etwas, was er nicht kannte **nn ḫmt n=f** • nicht gab es etwas, was er nicht kannte **nn wn ḫmt n=f**

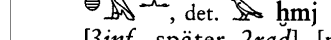
nicht kennengelernt haben

 , det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*] • die die Ägypter nicht kennengelernt haben (*noch nie gesehen haben*) **ḫmj.n rmṯ**

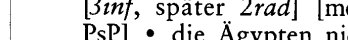
nicht können

 , det. gmj [*3inf*] [*m.* neg]

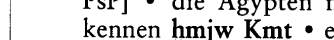
nicht ledig werden

 šw [*m.* neg] (*jds*)

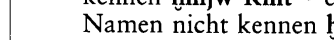
nicht mächtig sein

 , det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*] • seiner Arme und Beine nicht mächtig sein **ḫmj ᶜwj=fj rdwj=fj**

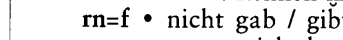
nicht mehr tun

 qn

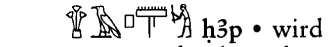
nicht mehr wissen (wollen)

 smḏ [*kaus*]

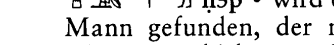
nicht nachstehen

 nḥr

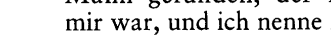
nicht nennen

 ḥ3p • wird ein Mann gefunden, der mit mir war, und ich nenne ihn nicht, dann wird seine Strafe auf mich fallen **gmj.w rmṯ, jw wn=f jrm=j, jw ḥ3p=j sw, jw jrw n=j t3y=f sb3yt**

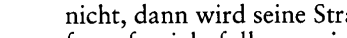
nicht neugierig sein

 tmm ḥr

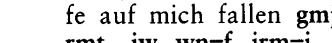
nicht ohne sein

 šw [*m.* neg]

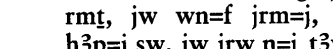
nicht reden über

 ḥ3p

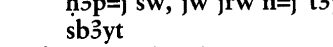
nicht sehen wollen

 ḥbs ḥr (r *jdn*)

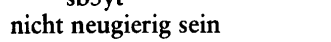
nicht trauen

 nᶜj [*3inf*]

nicht tun können

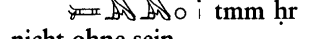
 , det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*] [m. Inf]

nicht unterlassen zu

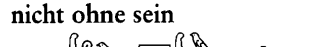
 bw w3ḥ ... r tm • und sie unterlassen nicht zu schwören bei Gott **jw bw w3ḥ=w nṯr r tm ᶜrq**

nicht vergessen

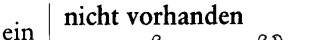
 ḫmj ḥr (*jds*)

 sḫ3 [Inf auf t]

nicht vermögen

 , det. gmj [*3inf*] [*m.* neg]

nicht vorhanden

 šw

 bn [näg, neg] (*m.* subst)

nicht wahr?

 js bn?

nicht wissen

, det. ḫmj (ḫm) [*3inf*, später *2rad*] (daß [m. Satz]; wie r [m. Inf] (*etwas tun*) • ohne daß er weiß **m ḫmj=f**

nicht wollen

, det. msḏj (msḏj) [*4inf*]

nicht zu Ende führen

 ḫ3ᶜ ḥr w3t

nicht zu Erfolg kommen

 whj [*3inf*]

nicht zu reden von

 wj3-tw [m. subst / Inf]

(nicht) mehr

 gr [E-P am Satzende] • mehr habe ich nicht gesehen **bwpwy=j (ḥr) ptr gr**

Nichte

 snt *f*

nichtig cf. erklären, für nichtig

nichtig cf. es sei nichtig

nichts

 [neg +] jḫt • es ist nichts da **n jḫt pw** • es gibt

nichts mehr **nn jḫt nbt** • du (als Arzt) sollst nichts dagegen unternehmen [med] **jmj=k jrj jḫt (nbt) r=s**

②  , det.  **nkt** *m* [nach neg]

nichts cf. erachten, für nichts

nichts dafür können

 **gbj** [*3inf*]

nichts zu vermelden

 **mrw snb** [Redensart]

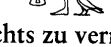
Nichtsein

*  **jwtt** *f*

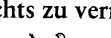
Nichtskönner

 **ḫm**

nichtsnutzig

 **bjn** [adj]

Nichtswisser

 **ḫm-jḫt**

Nichtswürdiger

①  **ḫwrw** • nichtswürdiger Vogel **ḫwrw nw 3pdw**

②  **ḫwrw-jb**

nichtzirkumpolarisch

 , det.  **jḫmw-wrḏ** [subst übersetzbar als adj]

Nichtzirkumpolarsterne

 , det.  **jḫmw-wrḏ** [pl] ("die das Ermüden nicht kennen") • mögest du erscheinen unter den Zirkumpolarsternen und aufgehen unter den Nichtzirkumpolarsternen **ḫᶜj=k m jḫmw-sk, wbn=k m jḫmw-wrḏ**

nicken

①  **hn tp**

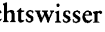
②  , det. **wnwn**

nicken zum Einverständnis

 , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

niederbeugen

①  **wᶜf**

②  **sksj** [*kaus*]

niederbiegen

 **wᶜf** (*Horn d. Stiers*)

niederdrücken cf. Pflug niederdrücken

Niederfall, rätselhafter

 **kswjmnw** (*e. Krankheit d. Hunde*)

niederfallen

, det.  **ḫr**

Niederfeld

 ,  **ḫrw** (*e. Ackertyp*) • Felder des Niederfeldes **sḫwt nt ḫrw** • auf dem Niederfeld Felder von 5 Aruren **ḫr ḫrw 3ḫt st3t 5**

niederflattern

 , det.  **sḫnj** [*kaus*]

niedergebeugt sein

, det.  **p3ḫd (pḫd)** (*Gesicht*)

niedergedrückt

 **ḫb3 ḥr**

niedergemetzelt

 **m ᶜdt**

niedergeschlagen

 **ḫb3 ḥr**

niedergestreckt cf. haufenweise niedergestreckt

niedergestreckt sein

, aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*durch Krankheit*)

niedergeworfen sein

, det.  **p3ḫd (pḫd)**

Niederknienden, die

① **m3stjw** [pl] (*Art v. Gottheiten*) [cf. **m3syw**]

② **m3syw** [pl] (*Götter*) [cf. **m3stjw**]

niederkommen

 rḏj r t3 [med]

Niederkunft

, det. , **mshnt** *f*

Niederlage, vernichtende

 sḏryt *f*

niederlassen cf. s. niederlassen

Niederlassung

① **pryt** *f*

② , **wḥt (wḥwt, wḥyt)** *f* (*in fremden Ländern und Ägypten*)

niederlegen

① , det. **w3ḥ**

② **šrm** [näg, syll] (*Waffen als Friedenszeichen*)

niederlegen cf. s. niederlegen

niederlegen cf. schriftlich niederlegen

niedermachen

 wᶜwᶜ (*wᶜw) (*gefährliches Tier*)

niedermähen

 wᶜwᶜ (*wᶜw) (*Feinde*)

niedermetzeln

① **jrj šᶜt**

② / **jrj/wdj ᶜdt**

③ , det. **ḫdb** (*im Kampf* **m** unter *Feinden*)

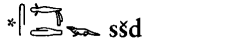
niederreißen

① , det. **whn** (*Mauern, Zaun, Gebäude;* [fig] *das Geschaffene*)

② , det. **swhn**

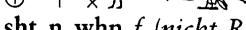
[*kaus*] (*Gebäude*)

niedersausen


sšd

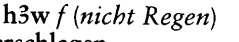
Niederschlag

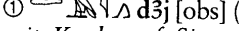
① 
sḫt n whn *f* (*nicht Regen, sondern Schlagwirkung*)

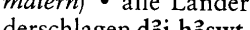
② 
sḫt n h3w *f* (*nicht Regen*)

niederschlagen

① 
d3j [obs] (*Feind mit Keule auf Siegesdenkmälern*) • alle Länder niederschlagen **d3j ḫ3swt nbt**

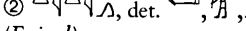
② 
tjtj (*Feind*)

③ 
šnj • Aufruhr niederschlagen **šnj ḥ3ᶜyt**

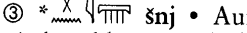
④ 
***tm** (**n** vor *Leuten*) [viell aber **rmj** weinen]

niederschlagen cf. Augen niederschlagen

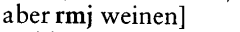
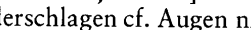
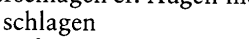
niederschmettern


d3j [obs]

niederschreiben

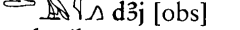
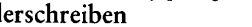
① 
rdj m md3t

② 
sphr (**m** nach *Befehl*)

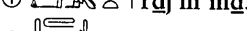
③ 
näg.  , det. (selten) 
sḫ3 (**zḥ, sš, zḫ3**)

④ 
rdj (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (**m/r** in *Schriftstück*)

niederschweben


, det. 
ḫnj [*3inf*] (*d. Vogels*)

niederschweben lassen

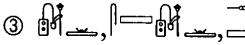

, det. 
sḫnj [*kaus*] • die Schatten niederschweben lassen (*als Tätigkeit der Götter*) **sḫnj šwwt**

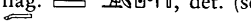
niedersinken cf. ermattet niedersinken

niedersinken lassen


sdḥ [*kaus*] (*erhobenen Arm jds*)

niederstrecken

① 
, det. 
sḫr [*kaus*; Inf auf **t**]

② 
pḏ (**pḏ**) (*zu Boden*)

③
gbgb

④
ḫtb (**n** vor *König*)

niederstürzen

① 
g3w (*Feind*)

② 
wgp (**wqp**) [med] (*Blitz u. Donner*)

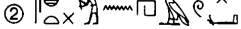
niederträchtig


ḫrw [adj] • der niederträchtige Fürst von Chatti **p3-wr ḫrw n Ḫt3**

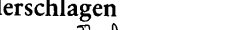
Niederträchtiger

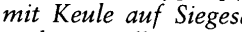
šrj-jb

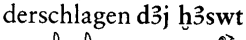
niedertrampeln

, det. 
ptpt (*der König als Stier oder Löwe auf die Fremdvölker*) • alle Fremdvölker niedertrampeln **ptpt ḫ3swt nbt**

niedertreten

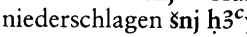
① 
, det.
ptpt

② 
, det.
tjtj

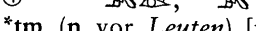
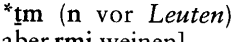
③ 
tj [veralt] (*Seth*)

④ 
ḫbḫb (*feindliches Land*)

Niederung, sumpfige


ḫnt** (ḫnw**) *f*

niederwerfen

① 
, det. 
pṯḥ (**r/ḥr** zu *Boden*)

②
, det.
ḥdb (**n** *jdm*, **ḥr** unter *Füße*)

③
, det.
sḫr [*kaus*; Inf auf **t**] (*Feind*)

④
ndj (**r t3** zu Boden)

⑤
gbgb

⑥
pnᶜ (*Feind*)

⑦
ḫtb

⑧
dḥ

⑨
,Abk.
, det.
nj (**nj3**) [*ultimae infirmae*] (*Feind*)

⑩
wdn (*Feind*) • s. niederwerfen und weinen ***wdn m rmj**

niederwerfen cf. s. niederwerfen

niederzwingen

①
, det.
d3r [med]

②
wᶜf (*Feind*)

niedrig sein

,
,

dḥj

niedrige Arbeit verrichten

nmḥ (**ḥr** an *etwas*)

Niedriges

dḥw (*Geg Höhe des Himmels*)

Niedriggestellter

ktt

niemals

①
n sp • niemals sagte ich irgendetwas Schlechtes über irgendeinen Menschen **n sp dd=j jḫt nb dw r rmṯ nb**

②
nn ... r nḥḥ

niemals vorher

ᶜn [adv nach neg]

niemals wieder

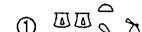
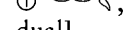
 **ᶜn** [adv nach neg]

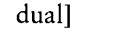
Niere

① **ggt** *f* [*oft* dual]

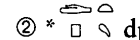
② *  **dpt** [*f, oft* dual]

Nierenfett

① *  , det.  **sḫn (zḫn)** (*e. Tieres*) • Sechen von der Seite **sḫn n drww**

② *  **gnnw** (*von geschlachteten Tieren*)

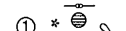
Nierengegend

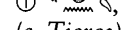
*  **dpt** [*f, oft* dual]

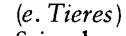
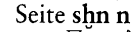
Nießbrauch haben

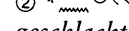
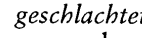
, näg.  **wnm** (*e. Besitzes*)

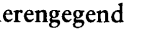
Nil

①  **ḥᶜpj** (*als Fluß; als Überschwemmung, a. im* pl)

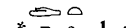
②  **Ḥᶜpj** (*als Gott*)

③  , näg.  **jtrw** • Großer Nil, Hauptarm des Nils **jtrw ᶜ3**

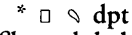
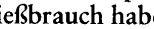
④  , det  ,  **nwn** (**nnw, nw**)

⑤  **nwn-wr**

Nil, hoher

 **ḥᶜpj**

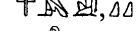
Nil, junger

 , det.  **qbḥw** [*meist wie* pl] (*wenn er aus den Quelllöchern bei Elephantine kommt*)

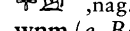
Nilakazie

 **šnḏt** *f* (Acacia nilotica)

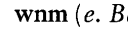
Nilarm

 , näg.  **jtrw** • die 3 Wasserläufe / Flußarme des Großen Nils **p3-3 mw m jtrw ᶜ3** • Wein bester Qualität vom Nilarm **jrp nfr nfr n jtrw**

Nilbarsch

 **ᶜḥ3** (Lates niloticus) • die Träger des Nilbarsches **ḥrjw ᶜḥ3**

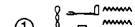
Nilerde

 **q3ḥ** • Nilerde des Wasserholers **q3ḥ n jtw-mw** • Brocken von Nilerde **spyt nt q3ḥ**

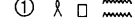
Nilfigürchen

 twt n ḥᶜpj (*a. die man beim Nilfest in den Fluß warf*)

Nilflughund

 **s3ḫmw** (Rousettus aegyptiacus)

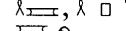
Nilgans

 **smn** (Alopochen aegytiaca; *a. heiliges Tier d. Amun*) • die gute Nilgans des Amun **smn nfr n Jmn**

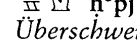
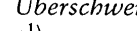
Nilkugelfisch

 **špt** *f* (Tetrodon fahaka)

Nilland

 , det.  **T3-mrj** *f*

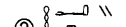
Nilmündung

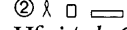
 , det.  **r3-ḥ3t**

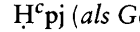
Nilopferbuch

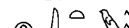
 **mḏ3t ḥᶜpj** *f* • jener Tag des Werfens des Nilopferbuches (*in den Fluß*) **hrw pf n ḫ3ᶜ mḏ3t ḥᶜpj**

Nilpferd

①  **db** • Kot des Nilpferds **ḥs db** • Unterschenkel des Nilpferds **jnst nt db** • Biß des Nilpferds **psḥ db** • das Nilpferd harpunieren **stj db**

②  **ḫ3b** • Nilpferd erlegen **ḫ3ᶜ ḫ3b**

③  **nhs** (*Bez., a. für Gott Seth*)

④  **nḥḥ** (*Bez.*)

Nilpferdhaut

 **jnm (n) db**

Nilpferdknochen, verkieselte

*  **bj3**

Nilpferdkuchen

 db (*Kuchen od. Brot in der Gestalt eines Nilpferdes geformt*)

Nilpferdkuh

 dbt *f*

Nilschlammerde

 q3ḥ

Nilschlammfeld

 3ḫt q3ḥ *f*

Nilstandshöhe

 r3 n ḥᶜpj

Nilstandsmarke

 r3 n ḥᶜpj

Niltal

① **T3-šmᶜw**

② , Abk. **šmᶜw**

Nilüberschwemmung, beginnende

 wḥᶜ ḥᶜpj

nimm dich zusammen!

 smn ṯw!

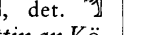
nimm!

 **mj!** [imp] • nimm dir! **mj-n=k**

Ningal

 **Nkr** *f* [syll, näg, ext] (*e. Gottheit*)

Nini-Gruß

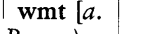
 **njnj** (*bes. von Göttin an König als deren Sohn*)

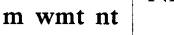
nippen

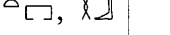
 **ndb**

Nische

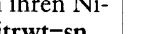
①  **wmt** [*a. ʃ* (*in Mauer od. Raum*) • Thron in der Nische aus Elektron **st-wrt m wmt nt ḏᶜm**

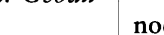
②  **ḥbt** (**ḥbj3t**) *f* (*im Grab, Haus*)

③  **jtrt** *f* • deine Statuen in ihren Nischen **twtw=k m jtrwt=sn**

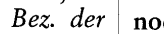
④  **qᶜḥ** (*d. Gebäudes, Ackers*)

⑤  **tpḥt** *f* ("Höhle"; *Bez. der Statuennische*)

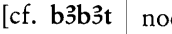
⑥  **bbt** *f* [cf. **b3b3t** Loch]

⑦  **th** (**twh3**, **wth3**) (*wo der Königssarg liegt*)

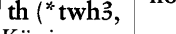
Nische der Torwärter

 **ᶜt jrj-ᶜ3** *f* (*Torwächterraum im Königsgrab*)

Nischenreihe

 **jtrt** *f* (*für Götterbilderstatuen*)

nisten

 **sšy** (**zšy**)

Nistplatz

 mnrws [ext, syll, näg]

Nitet-Topf

 njtt *f* (*als Vorrats- od. Liefergefäß*)

Nivellierpfahl

 nb3t (**nbyt**) *f*

Nivellierung

 drdrw

noch

① **m-r3-ᶜ** [adv]

② **ḫr-r3-ᶜ**

③ **mjn3** (**mj-n3**, **mn**) [*syll] [adv]

noch am Leben sein

 ᶜnḫ ḥr-rdwj

noch auch …

 ᶜn [adv nach neg]

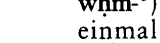
noch cf. überdies noch

noch cf. und noch dazu

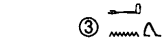
noch einmal

① (**m**) **wḥm sp**

②  , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-ᶜ**) (*a.* + **r** *Inf*) • noch einmal Gunst erweisen **wḥm kt ḥswt** (**n** *jdm*)

③  **ᶜn** [adv]

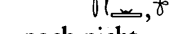
noch mehr

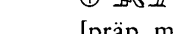
 **m-ḥ3w** [adv]

noch neu

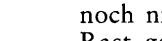
 **w3ḏ**

noch nicht

①  **m-wš(-r)** [präp, m. Inf.] (*Seine Majestät blieb 4 Tage*) • weil er noch nicht seinen Pferden Rast gegeben hatte **m-wš rḏt srf n ssmwt=f**

②  **ᶜn** [adv nach neg]

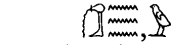
noch nicht benutzt

 **wᶜb**

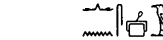
noch nicht verständig geworden

 **nn s3rt(=f)** (*Kind*)

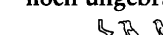
noch ungebraucht

 **m3wj** [*4inf*, Inf auf **m3wj**]

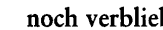
noch verblieben sein

 **mn**

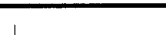
noch zu jung sein

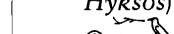
 **nḥn** (**r** für *etwas*)

Nock

 **tpt** *f*

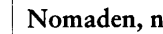
Nomade

①  **šm3** (*a. Bez. für Hyksos*)

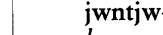
②  **ḥtjw-t3** [pl]

Nomaden cf. Cheru-Nomaden

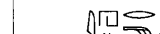
Nomaden, nubische

 **jwntjw-Stj** [pl] (*e. des Neunbogenvölker*)

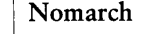
Nomadenzelt

 **jhr** [ext, syll, näg]

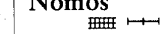
Nomarch

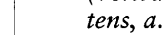
 **ḥrj-tp ᶜ3**

Nomos

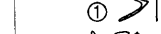
 **sp3t** *f* (*Verwaltungsbezirk Ägyptens, a. Nubiens*)

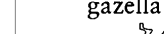
Nordafrikanische Säbelantilope

①  näg. , det. **m3-ḫḏ** (Oryx gazella dammah)

②  **m3** (Oryx gazella dammah) [s.o]

Nordägypten

①  **T3-mḥw**

②  **ᶜ mḥtj**

nordägyptisch

 mḥwj (mḥj)

Nordbewohner

 mḥtjw [pl] [*a.* rel]

Norden

① **mḥtj (mḥt, mḥtt)**

(*Land, Himmelsrichtung*)

②  **ḫd** [näg]

Norden cf. (im) Norden

Norden cf. nach Norden

Norden cf. nach Norden fahren lassen

Norden cf. oben im Norden

Norden cf. schicken, nach Norden

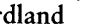
Nordgrenze, äußerste

 **pḥww**

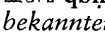
Nordhälfte

 **mḥtj (mḥt, mḥtt)** (*e. Ortes, e. Gebäudes*)

Nordland

 **qbḥw Ḥr** (*jenseits der bekannten Lande*)

nördlich

①  **mḥtj**

②  **m-ḫd**

③ *  **ḫrj** [adj, Nisbe zu präp **ḫr**] (*Existenz dieser Bedeutung nicht gesichert*)

nördlich bis

 **pḥww m**

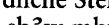
"nördliche Sterne"

sb3w mḥw (*e. Dekansternbild*)

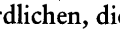
Nördlichen, die

 **mḥtjw** [pl] [*a.* rel]

"Nördlicher See"

 **š-mḥtj** (*e. Stab*)

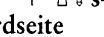
Nordseite

 **mḥtj (mḥt, mḥtt)**

Nordteil

 **ᶜ mḥtj** (*des Landes Ägypten*)

nordwärts

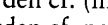
①  **m-ḫdj**

②  , det.  **ḫdj** [*3inf*]

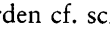
nordwärts reisen

, det.  **ḫdj** [*3inf*]

Nordwesten

 **mḥtj jmntj**

Nordwind

 , det.  **mḥyt (mḥwt)** *f* • erquickende Hauch des Nordwindes, erfrischende Brise des Nordwindes **ṯ3w ndm n mḥyt**

Norm

 **tp-ḥsb** (*der Rede*)

Normalabgabe

 **š3yt mtrt** *f*

Not

①  , det.  **g3w** • aus Not **n/m-ᶜ g3w** • die richtige Entscheidung finden, wenn sie nottut **gmj ṯs m g3w=f** • ein Reicher leidet keine Not **nb jḫt pw tm g3w**

②  , det.  **g3wt** *f*

③  **šnw** (*im Land, unter den Menschen*)

④ **snj-mnt**

⑤ **gbj**

⑥ **s3r (s3j, s3-jr)**

⑦ , det. , **ḏ3rw (ḏ3r)** • Nöte vertreiben (*einer Witwe*) **dr ḏ3rw**

⑧ **wgg**

⑨ **j3dt** *f*

⑩ **h3w**

⑪ **jtnw**

⑫ **ktt** (*in der man ist*)

⑬ * **3rwt** *f* • mit Not kommen **jw m 3rwt**

Not cf. in bitterster Not sein

Not cf. in Not

Not cf. in Not befindlich

Not cf. in Not sein

Not leiden lassen

 , det. **g3w (g3j)**

Notabeln

 bw3w [pl] (*d. Landes*)

nötig cf. wenn es nötig ist

Notizen

 sḫ3 [pl]

Notizen cf. Aktenstück mit Notizen

Notizenschreiber

 sḫ3w sḫ3w

Notjahr

 rnpt snb-jb [*euph]

Notleidender

, **s3r (s3ry)**

Notration

 šmᶜ n sᶜnḫ (*an oberägyptischem Korn*)

Notwendigkeit

 dbḥw (*der Ortsveränderung*)

Nou-Schlange, weibliche

 nᶜt *f*

Nu

, , näg. , det. **3t** *f* (*Augenblick*)

Nu-Topf

 nw (*aus Bronze*)

Nua-wer

 nw3-wr (*Bez. für Toten*)

Nubien

 K3š

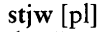
Nubier

① , det. ,

 **nḥsj** (*a. in Hilfstruppe und als Gehilfe beim Einsammeln der Kornsteuer*) • der Nubier, der den Federschmuck trägt **nḥsj ṯ3j mḥwt** • die Nubier, die die Bogen tragen **nḥsjw ṯ3jw pḏwt**

②  **stjw** [pl] • nubische Nomaden **Jwntjw stjw**

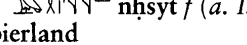
Nubierin

 **nḥsyt** *f* (*a. Isis*)

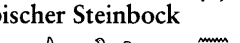
Nubierland

 **t3 nḥsj**

Nubischer Steinbock

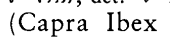
 , det.  **nj3w (nr3w)** (Capra Ibex nubiana) • Jungtiere vom Steinbock **nj3w jbw**

Nubisches Volk

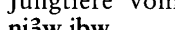
 , det. 

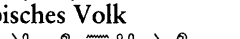
 **nḥsj**

Nuchasse-Leute

 **ngs** [syll, näg, ext] (*Leute aus dem Lande Nuchasse, nördlich von Tunip*)

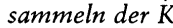
nudeln

①  **swṯ (zwṯ)** (*zum Stopfen der Gänse od. Hyänen*)

②  , det.  , 

 snm [*kaus*; Inf auf t] (*Geflügel*)

Nudet-Barke

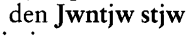
 **nwdt** *f* (*des Gottes* Šsmw)

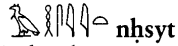
Null sein

*  **nfr** [neg, veralt, lit]

nun

①  **js** [NE-P] • nun diese Flucht, die meine Wenigkeit machte, nicht hatte ich sie beabsichtigt **js wᶜrt tn jrt.n b3k-jm n ḫmt=j sj** • nun, der Gottesleib wurde vereint mit seinem Erzeuger **js ḥᶜw-nṯr 3bḥ.w m jrj-sw** • nun, das Geierweibchen ist auf ihren Sohn gefallen **js nrt jḫr.tj ḥr s3=s**

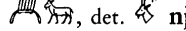
②  **ntf** [näg, Part; eigentlich selbst. PersPron]

③  **ḥnᶜ-ḏd** [epist]

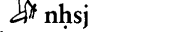
Nun

 Nwn (*Gott*) • Stehende und Sitzende des Nun **ᶜḥᶜyw ḥmsyw n Nwn** • möge Nun (*die Überschwemmung*) überströmen in deiner Kapelle und deinen (Auf)weg eintauchen, indem er sieben Ellen (hoch) ströme neben deinem Grab **bᶜḥ Nwn m ḫwt=k, tḫb=f w3t=k, jwḥ=f mḥ 7 r-gs js=k**

nun (aber)

①  **jsṯ** [NE-P; 'Konkomitativ' (führt ein begleitendes *od.* vorher geschehenes Ereignis ein, das zu wissen lohnt); weitere Formen: **js, jsk**; alt **sk, sṯ**] • nun, (wenn) du sagst **sk sw ḏd=k** • nun, als er noch lebte **sk sw ᶜnḫ** • nun, ich war außerdem ein Einziger Königsedler **sk jgr jnk js špss-nsw wᶜtj**

② **tj** [NE-P] • nun er **tj sw**

③  **jsṯ rf**

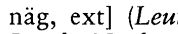
nun aber nach

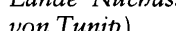
 **ḫr jr m-ḫt**

nun cf. danach nun

nun cf. von nun an

nun ferner

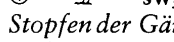
①  **jsṯ jgr**

②  **sk jgr** • nun, ich sprach **sk wj jgr ḫr mdwt**

nun seitdem

 **jn jr ḏr ntt**

Nun-wer

 **nwn-wr** (*e. Gott*)

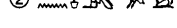
nur cf. sondern nur

nur cf. wenn nur

nur saisonal

 **tr** [vor Vogelnamen] (*auftretender Vogel*)

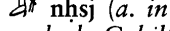
Nuß (e.)

*  **prt-šnj** *f* • e. Nuß aus Byblos **prt-šnj n Kpnj**

Nüsse

 qwqw (qq) [pl] [*syll] (*bes. der Dumpalme*)

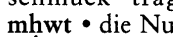
Nußgras

*  **rdmt** *f* (Cyperus rotundos; *e. Palme) • Nußgras-Matte **rdmt tm3** • frisches Nußgras **rdmt w3ḏt**

Nüster

, det.  **šrt** *f* [*oft* dual] (*Nilpferd*)

Nut

 , det. **Nwt** *f* (*Göttin des Himmels*) • Leib der Nut (*als Ort der Sonne*) **ḫt Nwt** • Nut hat ihre Kinder verspeist **wšᶜ Nwt ḫrdw=s**

Nutzacker

, det. **3ḫt** *f*

nutzbringend

, det. **3ḫ** (n für)

Nutzen

 3ḫt *f*

Nutzen cf. zum Nutzen für

Nutzholz (e.)

① , det. **ṯ3gw (ṯg)** [syll, näg] (*aus Asien*; *Eiche, *Ulme)

② **mr** [syll, näg, *ext]

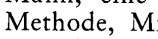
③ **psgw** [pl]

nützlich

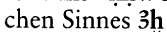
①  , det.  **3ḫ** • nützlicher Diener **ḥm 3ḫ** • es ist nützlich / gut für ihn **3ḫ n=f** • nützlicher ist (die Anwesenheit) meiner Angebeteten als irgendein Medikament **3ḫ n=j snt=j r pḥrt nbt** • es ist nützlich für einen Mann, eine erfolgreiche Methode, Millionen Mal (erprobt) **jw 3ḫ n s tp t3 sšrw m3ᶜ ḥḥw n sp** • nützlichen Sinnes **3ḫ jb**

②  **špss** [*3gem*] (**n** für *jdn*)

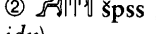
Nützliches

 **3ḫt** *f* • Nützliches tun (*a. Tempel bauen für Götter*) **jrj 3ḫt**

Nützlichstes

 **bw-3ḫ**

Nutzpflanze (e.)

 **j33** (*Wein)

O

o

① **j** [interj, vok.] • o ihr Lebenden! **j ᶜnḫw**

② **j3** [interj] • o, so geh doch! (*Aufforderung an Esel*) **j3 js=k!** • o(h) ihr Götter! **j3 nṯrw jpw!** • o mein Vater! **j3 jt=j!** • o Re! **j3 Rᶜ!** • o, woher bist du denn gekommen? **j3 jwj.n=k tr tn?**

③ **pn** [Dem-Pron, sing *m*, nach subst, vok] • o Grab, man hat dich für das Fest gebaut **js pn qd.n.tw=k n ḥb**

④ **p3-** [art *als* vok]

⑤ **p3y=** [Possessivart. als vok] [*m.* suff] • o mein Schiffer **p3y=j nfw**

⑥ **pw** [Dem-Pron, sing *m*] [vok] o Teti **Ttj pw**

⑦ **w (wy)** [interj, obs] • o Re **w Rᶜ**

o cf. **oh**

o daß doch

① , näg. **ḫ3** (**ḥl, ḥnr**) [NE-P d. Wunsches] • o daß doch **ḫ3 rf**

② **ḫ3 3**

Oa-merut

 ᶜ3-mrwt (*Name der Barke der Göttin Mut*)

Oase

① , , det. **wḥ3t** *f* • ich bin bis zur westlichen Oase gelangt und habe alle ihre Wege durchsucht **pḥ.n=j wḥ3t jmntt, ḏᶜr.n=j w3wt=s nbt**

② , **sḫt** *f* • Natron aus der Oase (*Natrun*) **ḥsmn n sḫt** • Ibsa-Pflanze von Oase / Feld **jbs3 n sḫt** • Wadu-Pflanze von Oase / Feld **w3dw n sḫt** • Zypergras von Oase / Feld **gjw n sḫt**

Oasenbewohner

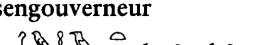
① **wḥ3tjw** [pl]

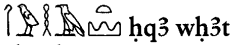
② **sḫtj** (*als ein Jäger und Sammler, kaum Ackerbauer*) • Vorsteher der Feldbewohner / Oasenbewohner **jmj-r3 sḫtjw**

Oasengebiet

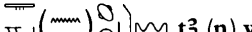
① **p3-t3 n wḥ3t**

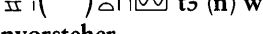
② , , det. **wḥ3t** *f* • das gesamte Oasengebiet **wḥ3t mj-qd=s**

Oasengouverneur
 **ḥqꜣ whꜣt**

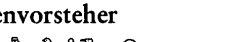
Oasenland
 **tꜣ (n) whꜣt**

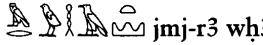
Oasenvorsteher
 **jmj-rꜣ whꜣt**

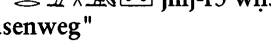
"Oasenweg"
 **wꜣt whꜣt** *f*

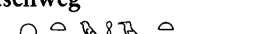
ob
 **jnn** [näg]

ob cf. als ob

Obdach gewähren
 **nh**

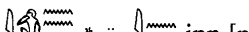
Obelisk
 **tḫn** (*a. als Form für Kuchen und Weihrauch*) • die beiden Obelisken des Re-Altars (*unter freiem Himmel stehender Sonnenaltar*) **tḫnwj n ḥꜣwt-R^{c}** • Aufrichten der Obelisken des Re (*e. Ritualszene*) **sᶜḥᶜ tḫnwj n R^{c}**

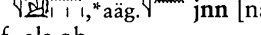
Obeliskenkante
 **jwn** [arch]

Obeliskenteil (e.)
 ***ḥwy** (***ḥtrj**) *m* (*die Verkleidung des Pyramidions)

oben
 **ḥr ḥrw**

oben an
 **m-tp** [präp]

oben auf
① **ḥr-tp** [präp]
②  **m-tp** [präp] • auf der Erde **m-tp tꜣ**

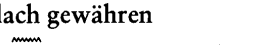
oben befindlich
 **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**]

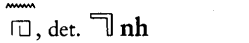
oben cf. nach oben

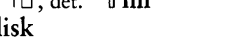
oben cf. s. nach oben bewegen

oben cf. weisen nach oben

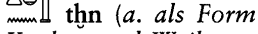
oben im Norden
 **tp-mḥtj** (*als Wachdienst auf dem Dach*)

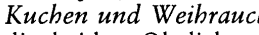
oben im Süden
 **tp-rsj** (*als Wachdienst auf dem Dach*)

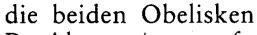
Oben, das
 **ḥrw**

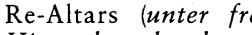
obengenannt
 **pn** [Dem-Pron, sing *m*, nach subst, bei bes. Betonung selten *a.* vor subst; a. substantivisch]

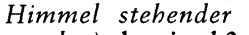
Ober-
 **wr (wrr)** [*2gem*] • Oberkanzler des Schatzhauses **jmj-rꜣ ᶜḥnwtj wr n pr-ḥḍ**

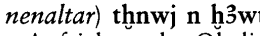
Oberabteilungsleiter
 **jmj-rꜣ st wr**

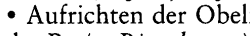
Oberadministrator
 **jmj-rꜣ pr wr**

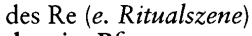
Oberägypten
① 

Abk.  **šmᶜw** • Städte Oberägypten **njwt šmᶜw** • Gaue Oberägypten **spꜣwt šmᶜw** • Vorsteher von Oberägypten **jmj-rꜣ šmᶜw** • hier in Oberägypten (**die mittleren Gaue Oberägyptens*) **šmᶜw pn/pw** • Ober- und Unterägypten **šmᶜw Mḥw** • Ober- und Unterägypten vereinigen **smꜣ šmᶜw Mḥw** • Unter- und Oberägypten **Mḥw šmᶜw** • Ober- und Unterägypten **šmᶜw Tꜣ-mḥw** • Unter- und Oberägypten **Tꜣ-mḥw šmᶜw**

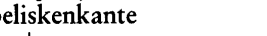
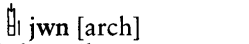
②  **Tꜣ-šmᶜw** • Großes Oberhaupt von Oberägypten **ḥrj-tp n Tꜣ-šmᶜw** • Vorsteher von Oberägypten **jmj-rꜣ Tꜣ-šmᶜw**

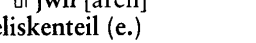
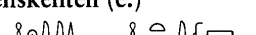
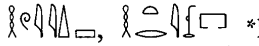
③  **ᶜ rsj**

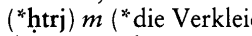
④  **ḫnw** (*Kurzbezeichnung*) • Seska von Oberägypten **ssk3 n ḫnw**

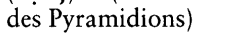
oberägyptisch
 , det. **šmᶜj** • oberägyptischer Wolfsschakal **sꜣb šmᶜj** • oberägyptische Gerste **jt šmᶜj** • oberägyptisches Laichkraut **nšꜣ šmᶜj** • oberägyptisches Sia-Mineral **sjꜣ šmᶜj** • oberägyptische Ibu-Pflanze **jbw šmᶜj** • oberägyptisches Reichsheiligtum **jtrt šmᶜt**

Oberarbeitsvorsteher
 **jmj-rꜣ kꜣt wr**

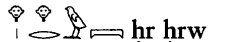
Oberarchivar
①  **ḥrj sꜣwtj sḫꜣw (n tꜣ-šnwt** von der Scheune)
②  **ḥrj sꜣw sḫꜣw**

Oberarm

①  , det. **rmn** [oft dual]
② *  , det. **ḏnḫ** • seitlicher Oberarm ***ḏnḫ n ḏrww**

Oberarmreif
 **jwᶜw** (*a. als Belohnungsgeschenk*)

Oberarzt
 **wr-swnw**

Oberarzt von (?)
 **wr-swnw nw šnw**

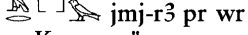
Oberbefehlshaber
 **jmj-rꜣ mšᶜ wr**

Oberbein
* , det. **ḏnḫ** (*Bein; *e. Teil des Beines*)

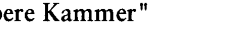
Oberbildhauer
 mḏḥw qstjw

Oberdomänenverwalter

 **jmj-r3 pr wr**
"Obere Kammer"

 **šspt ḥrt** *f (e. Pyramidenanlage)*

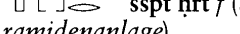
Oberemissär

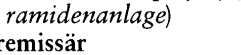
 **rwḏw ᶜ3** *(des Königs, Hohepriesters)*

Oberen, die

 **ḥrw** [pl] *(Wesen im Himmel, bes. Sterne)*

oberer

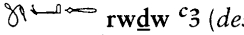
①  **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**] • oberster Wab-Priester **wᶜb ḥrj** • oberster Gott **nṯr ḥrj** • die oberen (Finger-) und die unteren (Zeh-) Nägel **ᶜnwt ḥrt ḫrt** • Oberes Retjenu **Rṯnw ḥrt** • oberster Knochen **qs ḥrj** • oberste Spitze **tp ḥrj** • Oberster Sprecher *(des Königs; sein höchster Ratgeber, Titel einflußreicher Beamter)* **r3 ḥrj** • Oberster Sprecher im ganzen Lande **r3 ḥrj m t3 r-ḏr=f**

②  **ḥrj-tp** [adj, Nisbe zu präp **ḥr-tp**]

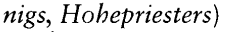
Oberes vom Vorderschenkel

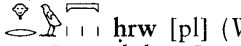
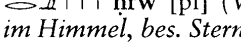
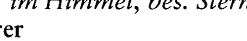
 **tpj-n-ḫpš**

Oberfächerträger

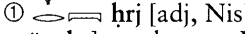
 **ḥrj ḥbs-bht**

Oberfläche

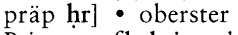
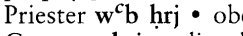
①  **s3** • auf der Erdoberfläche **ḥr s3 t3** • auf der Bergoberfläche **ḥr s3 ḫ3st**

②  , det. näg.  ,  **ḥr (ḥrw)**
[selten mit suff  , ]

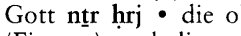
Obergärtner

 **ḥrj k3ry**

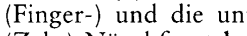
Obergemach

 , det.  **ᶜrt** (**ᶜnrt**, **ᶜlt**) [ext, syll, näg]

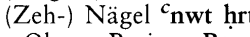
Obergeschoß

 **pr-ḥrj**

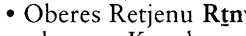
Obergoldschmied

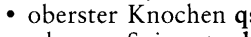
 **ḥrj nbyw**

oberhalb von

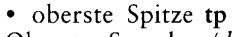
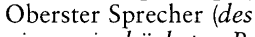
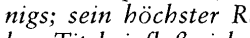
 **m ḥrt**

Oberhandwerker

①  **ḥmww wr** • der Oberkünstler des Amun **ḥmww wr n Jmn** • Oberhandwerker der Barkenzimmerleute aller Götter von Ober- und Unterägypten **ḥmww wr n mḏḥw wj3w n nṯrw nbw šmᶜw Mḥw** • Oberhandwerker der Barke von Userhat-Amun **ḥmww wr n p3-wj3 n Wsr-ḫ3t-Jmn** • Oberhandwerker des Herrn der Beiden Länder **ḥmww wr n nb-t3wj** • Oberhandwerker der Neschmet-Barke **ḥmww wr n nšmt**

②  **ḥmww ᶜ3**

Oberhaupt

①  ,  ,  **ḥrj-tp** (*a. Gaufürst*) • Oberhaupt in (*Ort*) **ḥrj-tp m** • Oberhaupt bei (*einem Tun*) **ḥrj-tp m** (*m. Inf*) • sein Oberhaupt **ḥrj-tp=f** • Oberhaupt des ganzen Landes **ḥrj-tp n t3** (r) **ḏr=f** • Oberhaupt der Ämter des Tempels **ḥrj-tp j3wt ḥwt-nṯr** • Oberhaupt der höheren Ämter **ḥrj-tp j3wt ḫntt** • Oberhaupt beim Holen der Göttin **ḥrj-tp m jnt nṯrt** • Oberhaupt *(der Beste in der Ausführung)* seiner Aufgaben **ḥrj-tp m jryt=f** • Oberhaupt der Flotte des unterägyptischen Königs **ḥrj-tp n ᶜḥᶜw bjtj** • Oberhaupt der Großen von Oberägypten **ḥrj-tp wrw šmᶜw** • Oberhaupt des gesamten Oasengebietes **ḥrj-tp m wḥ3t mj qd=s** • Oberhaupt im Myrrhen-Haus **ḥrj-tp n pr-ᶜntjw** • Oberhaupt im Month-Tempel **ḥrj-tp m pr Mnṯw** • Oberhaupt in der Bibliothek **ḥrj-tp m pr-mḏ3t** • Oberhaupt im Hause seines Herrn **ḥrj-tp n pr nb=f** • Oberhaupt in der Balsamierungsstätte **ḥrj-tp m pr-nfr** • Oberhaupt im *Morgenhaus **ḥrj-tp m pr-dw3t** • Oberhaupt der gesamten Infanterie **ḥrj-tp mnfyt nbt** • Oberhaupt der Sandstein-Steinmetze **ḥrj-tp mḏḥw rwḏt** • Oberhaupt der Schönheiten **ḥrj-tp nfrwt** • Oberhaupt von El-Kab **ḥrj-tp Nḫb** • Oberhaupt von El-Kab im oberägyptischen Reichsheiligtum **ḥrj-tp Nḫb m pr-wr** • Oberhaupt der Götter **ḥrj-tp nṯrw** • Oberhaupt im Kasten des Anubis **ḥrj-tp m ḥn Jnpw** • Oberhaupt des gesamten Gotteshauses **ḥrj-tp ḥwt-nṯr mj-qd=s** • Oberhaupt der Gebirgsländer **ḥrj-tp ḫ3swt** • Oberhaupt aller Vornehmen **ḥrj-tp sᶜḫw nbw** • Oberhaupt seiner Gaue **ḥrj-tp sp3wt=f** • Oberhaupt der Gaue von Oberägypten **ḥrj-tp sp3wt šmᶜw** • Oberhaupt der Ältesten des Portals **ḥrj-tp smsw h3yt** • Oberhaupt aller Königsedlen **ḥrj-tp šps nsw nbw** • Oberhaupt der Flach- und Wüstenländer **ḥrj-tp nkmwt dšrwt** • Oberhaupt der Beiden Länder **ḥrj-tp t3wj** • Oberhaupt des *Ankleideraums im Tempel des Onuris **ḥrj-tp ḏ3t m ḥwt-nṯr nt Jnj-ḥrt** • Oberhaupt der *Kleidung der Hathor, der Herrin von Dendara **ḥrj-tp ḏ3t n Ḥwt-Ḥr nbt Jwnt** • Oberhaupt der *Kleidung des Re-Festes **ḥrj-tp ḏ3t n ḥb Rᶜ** • Oberhaupt der königlichen Bekleidung in dem Privatgemach **ḥrj-tp ḏb3 nsw m wᶜᶜw**

② tp (*v. Personen*) • Oberhaupt der Untertanen **tp rḫyt**

Oberhaupt cf. Großes Oberhaupt

Oberhausmeier

jmj-r3 pr wr

Oberhaushofmeister

jmj-r3 pr wr (*Oberhofmeister bei der Gottesgemahlin*) • Oberhaushofmeister des Amun-Re **jmj-r3 pr wr n Jmn-R^{c}** • Oberhaushofmeister in Memphis **jmj-r3 pr wr m Mn-nfr** • Oberhaushofmeister von Theben **jmj-r3 pr wr n njwt rst** • Oberhaushofmeister des Königs **jmj-r3 pr wr n nsw** • Oberhaushofmeister des Tempels von Ramses II. im Hause des Amun **jmj-r3 pr wr n t3-ḥwt Wsr-m3^{c}t-R^{c}-stp-n-R^{c} m pr-Jmn** • Oberhaushofmeister des Königshauses **jmj-r3 pr wr n ḥwt-nsw** • Oberhaushofmeister der Gottesgemahlin **jmj-r3 pr wr n ḥmt-nṯr** • Oberhaushofmeister des Chons **jmj-r3 pr wr n Ḫnsw** • Oberhaushofmeister der Prinzessin **jmj-r3 pr wr n s3t-nsw** • Oberhaushofmeister des ganzen Landes **jmj-r3 pr wr m t3 r-dr=f** • Oberhaushofmeister der Bahriya-Oase **jmj-r3 pr wr n Dsds**

Oberimker

ḥrj bjtjw

Oberkommandeur

jmj-r3 mš^{c} wr • Oberkommandeur des Oryx-Gaues **jmj-r3 mš^{c} wr n M3-ḥd**

Oberkommandierender

jmj-r3 mš^{c} wr

Oberkörper

① **šn^{c}** (*des Menschen*)

② **šnbt** *f*

Oberkünstler cf. Oberhandwerker

Oberlippe

① **spt ḥrt** *f*

② **šsp**

Obermagazinverwalter

jrj-^{c}t wr • Obermagazinverwalter des Kap **jrj-^{c}t wr n k3p**

Obermagier

① **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp** (**ḥrj-tp ḫrj-ḥbt*)

② **ḥrj-tp** [als Abk. für **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp**]

Oberpostmeister

ḫrp jrjw-md3t (nbw)

Oberpriester

ḥm-nṯr ^{c}3 / wr • Oberpriester des Horus von Hierakonpolis **ḥm-nṯr ^{c}3 Ḥr Nḫn** • Oberpriester des Haroeris **ḥm-nṯr ^{c}3 Ḥr-wr**

Oberquartiermeister der Armee

ḥrj 3tww n mš^{c}

Obersalbenkocher

ḥrj ps sgnn

Obersänger des Ptahtempels

ḥrj šm^{c}w n pr Pth

Oberschenkel

① det. **mnt** *f* [oft dual] (*Mensch, a. als Stelle der Geburt u. als Schoß*)

② **sdḥ** (*Teil des Sternbilds "Riese" über Knie*)

Oberschenkel des Hinterbeins

det. **mnt** *f* [oft dual] (*Tier*)

Oberschenkelknochen

jw^{c} (*des Hinterbeines des Rindes*)

Oberschicht

det. **p^{c}t** *f* (*Ägyptens*)

Oberschurz

d3jw ḥrj

Oberseite

① **ḥrj** [subst] (*Kopf, Körper*)

② **gs-ḥrj**

③ **ḥrw** [s.o]

④ **ḥrt (ḥryt)** *f*

⑤ **tbn** • auf der Oberseite **ḥr tbn**

Oberseneschall

jmj-r3 ^{c}-ḥnwtj wr • Oberseneschall des Schatzhauses **jmj-r3 ^{c}-ḥnwtj wr n pr-ḥd** • Oberseneschall des Kap **jmj-r3 ^{c}-ḥnwtj wr n k3p**

Oberst

ḥrj-pdt [näg] (*höchster Berufsmilitär*)

Oberstabträger

ḥrj t3y ḫ^{c}w

Oberste, das

ḥrj [subst]

Oberste, der

Abk. **ḥrj**

Oberste, die

① **ḥrt-tp** *f* • die Oberste von Ober- und Unterägypten **ḥrt-tp šm^{c}w T3-mḥw** • die Oberste des Leinenzeugs (*e. Titel*) **ḥrt-tp sšrw**

② **ḥrt** *f*

Obersteinbildhauer

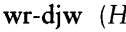
ḥrj s^{c}nḫw n jnr

oberster

ḥrj-tp [adj, Nisbe zu präp **ḥr-tp**] • oberster Vor-

lesepriester **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp** (**ḫrj-tp ḫrj-ḥbt*)

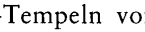
Oberster der Fünf

 **wr-djw** (*Hoherpriester von Hermopolis*) • Oberster der Fünf im Thot-Tempel **wr-djw m pr Ḏḥwtj** • Oberster der Fünf in den Thot-Tempeln von Ober- und Unterägypten **wr-djw m ḥwwt Ḏḥwtj nt Šmᶜw T3-mḥw**

Oberster der Speisenverteilung

 **ḫrj-wḏb** (*Titel*)

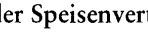
Oberster Handwerker

 **wr-ḫrp-ḥmwt** (**wr-ḫrp-ḥmww**) (*bes. Hoherpriester des Ptah von Memphis*) • Oberster Handwerker in den beiden Verwaltungen **wr-ḫrp-ḥmwt m prwj** • Oberster Handwerker im Südlichen Heliopolis **wr-ḫrp-ḥmwt m Jwnw šmᶜw** • Oberster Handwerker des Südlichen Seiner Mauer (*Ptah*) **wr-ḫrp-ḥmwt n Rsj-jnb=f** • Oberster Handwerker im Festtage **wr-ḫrp-ḥmwt m hrw ḥb**

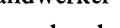
Oberster Siegelbewahrer

 jmj-r3 ḫtmw

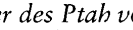
Oberster Sprecher

 **r3-ḫrj** • Oberster Sprecher **r3-ḫrj wr** • Sprecher der Leiter bei der Prozession des Osiris **r3-ḫrjw m ḫnt Wsjr** • Großer Oberster Sprecher im ganzen Land **r3 ḫrj wr m t3 r-ḏr=f** • Oberster Sprecher des Heeres **r3 ḫrj n p3-mšᶜ** • Oberster Sprecher von ihrer Verwaltung (*der Hatschepsut*) **r3 ḫrj n pr=s**

Oberster Vorlesepriester

 **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp** (**ḫrj-tp ḫrj-ḥbt*) • Oberster Vorlesepriester im Ach-sut (Nebhepetre) (*König Mentuhotep II.*) **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp m 3ḫ-swt (Nb-ḫpt-Rᶜ)** • Oberster Vorlesepriester des Harsaphes **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp n Ḥrj-š=f** • Oberster Vorlesepriester der Pyramide Cha-Snofru **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp m Ḥᶜj-Snfrw** • Oberster Vorlesepriester des Month in Ṭod **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp n Mnṯw m Ḏrtj** • Oberster Vorlesepriester in seiner Stadt **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp m njwt=f** • Oberster Vorlesepriester in der Balsamierungsstätte **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp m pr-nfr** • Oberster Vorlesepriester des Herrn der Beiden Länder **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp n nb-t3wj** • Oberster Vorlesepriester der Beiden Götter im Nest **ḫrj-ḥbt ḥrj-tp nbwj-sš**

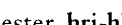
Obersteuermann

 **jmj-ḥmww**

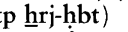
Oberteil

 **ḫrj** (*des Kapu-Räuchergeräts*)

Obertotenpriester

 **ḥm-k3 ᶜ3**

Oberverwalter

 **r3-ḫrj** (*Land, Gebäude*)

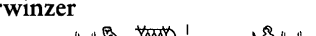
Obervorlesepriester

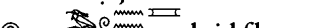
 / **ḫrj-ḥbt ᶜ3 / wr** • Obervorlesepriester von Theben **ḫrj-ḥbt ᶜ3 n W3st** [s.o. "Oberster Vorlesepriester]

Oberwabpriester

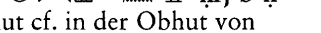
 wᶜb ᶜ3 • Oberwabpriester der Imi-weret-Phyle **wᶜb ᶜ3 jmj-wrt** • Oberwabpriester des Anubis **wᶜb ᶜ3 n Jnpw** • Oberwabpriester des Osiris **wᶜb ᶜ3 n Wsjr** • Oberwabpriester des Min **wᶜb ᶜ3 n Mnw** • Oberwabpriester der Herrin des Himmels **wᶜb ᶜ3 n nbt-pt** • Oberwabpriester im Goldhaus **wᶜb ᶜ3 m ḫwt-nbw** • Oberwabpriester der Hathor **wᶜb ᶜ3 n Ḥwt-Ḥr** • Oberwabpriester des Horus-Behedeti **wᶜb ᶜ3 n Ḥr-Bḥdtj** • Oberwabpriester des Chons **wᶜb ᶜ3 n Ḫnsw** • Oberwabpriester des Chnum, des Herrn von Schashetep **wᶜb ᶜ3 n Ḫnmw nb Š3s-ḥtp** • Oberwabpriester des Sobek **wᶜb ᶜ3 n Sbk** • Oberwabpriester des Sopdu **wᶜb ᶜ3 n Spdw** • Oberwabpriester von Abydos im thinitischen Gau **wᶜb ᶜ3 n T3-wr 3bḏw** • Oberwabpriester des Thot **wᶜb ᶜ3 n Ḏḥwtj**

Oberwinzer

①  **ḫrj k3mww**

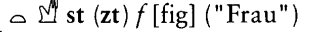
②  **ḫrj-bᶜḥ** Obhut cf. in der Obhut von

Objekt

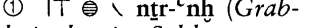
 **st (zt)** *f* [fig] ("Frau")

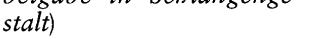
Objekt (e.)

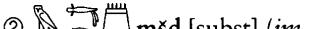
①  **nṯr-ᶜnḫ** (*Grabbeigabe in Schlangengestalt*)

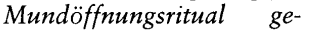
②  **mšd** [subst] (*im Mundöffnungsritual genutzt*)

③  **ᶜbt** *f* (*bei Mundöffnung; viell rhomboider Alabasterstein*)

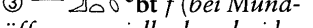
④  **jn-ḥᶜpj**

⑤  **w3ḏ-rḫyt** [früher **w3ḏ-šnbt** gelesen]

⑥  **tp-ḏb3** (*im Kult; viell oberes Teil eines Naos; aus Elektrum*)

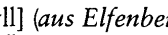
⑦  **snj** [näg, syll]

⑧  ***tjtmt** *f*

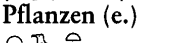
⑨ *  **jmr**

⑩ *  **kmrj** [näg, syll] (*aus Elfenbein*)

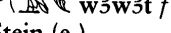
Objekt aus Pflanzen (e.)

 **w3w3t** *f*

Objekt aus Stein (e.)

 **jnr wb3** (*Perle *bei Nilopfer*; *"gebohrter Stein")

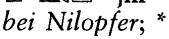
Objekt der Grabausstattung (e.)

 **ytjt** *f* (*Totenbahre)

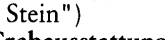
Objekt selbst

 **ḏs=f** (*Geg einzelne Bestandteile*)

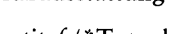
Obliegenheit

 **km**

obliegt

 **jwd** • die dir obliegen **ntj r jwd=k**

Oboe

 **wḏnj** (*u. ähnliche Blasinstrumente*)

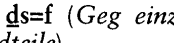
obschon

 m-sȝ [präp]

Observatorium

 ᶜt wnwtjw *f*

observieren

 **ṯnḥ**

Obsidian

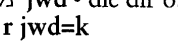
① * **mnw km**

② *  **kf** (**kȝf**)

Obst

 **wḏḥ**

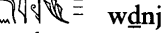
Obst (e.)

*  **dsw** [pl]

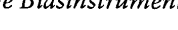
Obstakel

 sḏb

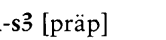
Obstgarten

*  **wᶜb-ḫt** • Schreiber vom Obstgarten des Sachmettempels **sḫȝw wᶜb-ḫt n ḥwt Sḫmt**

Obstkammer

 **ᶜt dqrw** *f*

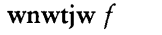
Obstkorb

*  **krḥt** (**kȝḥt**) [näg, syll] • 20 Obstkörbe Feigen **dȝb krḥt 20**

Obut

 **ᶜbt** *f* [mäg] (*e. Dekan*)

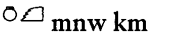
obwohl

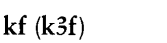
①  **ḫr jw** [näg] • obwohl ich viele wie dich sah **ḫr jw ptr=j qnw mj-qd=k**

② **jw** [NE-P vor Umstandssätzen, bes. näg]

Ochse

①  , det. **jwȝ**

②  **ngn**

③  **nkw** [Schimpfwort] • du Ochse **nkw pw**

Ochsenamulett

* **ḫns** [näg, syll] (*Amulett mit zwei Stierköpfen*)

Ochsenhaut

ḫnt kȝ *f*

Ochsenknecht

wšȝ jḫw

Ocker

① **stj** (**ztj**) (*jeder Farbe, bes. gelber zum Malen; Geg harte Fritten*) • "bearbeiteter" gelber Ocker **stj bȝk** • gelber Ocker von sehr guter Qualität **stj nfr nfr**

② , det. × **mnšt** *f* (*viell roter*) • feuchter Ocker **mnšt mwyt** • frischer Ocker **mnšt wȝḏt**

③ **ṯrw** (*aus Elephantine; a. als Material für kleine Götterbilder; viell von roter Farbe*)

Ocker (e.)

* **snt** *f* (*e. Erzeugnis des Wadi Natrun*)

Ocker, roter

* **ṯmḥy** (*brauner / rotbrauner Ocker; *aus Nubien*) • rotbrauner Ocker aus Wawat (*Unternubien*) **ṯmḥy (n) Wȝwȝt**

Ockererde

* **jnḏᶜb**

öde

 ,

 ḏmᶜ [näg, syll] (*Wüste, Acker*)

Odem

① , det. **ṯȝw** • gib uns Odem, den nur du gewähren kannst! **jmj n=n ṯȝw n ḏd=k!**

② **ṯȝw n ᶜnḫ**

oder

① **rȝ-pw** • Wasser oder Bier **mw ḥnqt rȝ-pw** • Wasser oder Bier **mw rȝ-pw ḥnqt rȝ-pw** • Wasser oder Bier **mw rȝ-pw ḥnqt** • Wasser, Milch oder Bier **mw jrṯt ḥnqt rȝ-pw** • Wasser oder Milch oder Bier **mw rȝ-pw jrṯt rȝ-pw ḥnqt** (**rȝ-pw**) [konstruierte Beispiele ohne Belege]

② **m rȝ-pw** • weder gut noch schlecht **nfr m rȝ-pw bjn**

③ * **nfr** [Part] • auf Erde oder auf dem Berge ***tp tȝ nfr tp ḏw**

oder ist es der Fall, daß

 ḏr wnn

oder nicht

 nȝ m-bjȝt

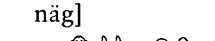
Ofen

① **tȝ** • Ofen heizen

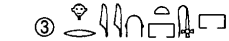
fsj tȝ • Ofen heizen qrr tȝ

②  trr *f* [syll, näg]

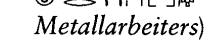
③  ḥryt *f* (*d. Metallarbeiters*)

④  mqᶜr [ext, syll, näg] (*d. Bäckers*)

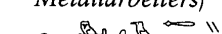
Ofenboden

 mqᶜr [ext, syll, näg]

offen hinlegen

 , det. sš (*Schriftrollen*)

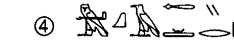
offen sein

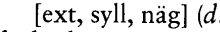
 , det. wn

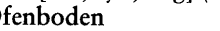
offen sprechen

*wn ḫt

offenbaren

①  wn ḥr • ihm offenbaren, damit er sehe wn ḥr n=f mȝȝ=f

②  wbȝ [fig]

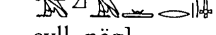
③  rdj (mägrdj) [*3inf* unregelmäßig] [refl]

offenbaren cf. s. offenbaren

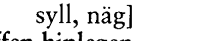
Offenbarung der Wahrheit

 wpt-mȝᶜt *f*

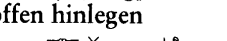
'Offenbarung'

 wn-ḥr • 'Offenbarung des Vaters' (*Osiris*) wn-ḥr n jt

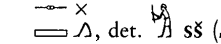
offenbrechen

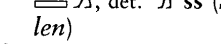
 , det. prš [ext, syll, näg]

offenen Herzens

 pḫȝ jb

offenherzig

①  pgȝ jb

②  pḫȝ jb

offenlegen

 , det. sḥd [*kaus*] • seine Sünden offenlegen sḥd btȝw=f

öffentlich cf. Auftritt, öffentlicher

öffentlich cf. Einnahmen, öffentliche

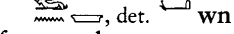
öffentliche Plätze

 jwyt *f* [pl]

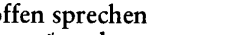
Öffentlichkeit cf. in aller Öffentlichkeit

Öffentlichkeit cf. in der Öffentlichkeit

Offiziantin

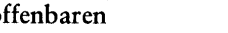
*  dmḏt *f* (*bei Begräbnisriten*)

Offizier

①  wr n mšᶜ

②  ᶜȝ • jeder Offizier der Armee ᶜȝ nb n mšᶜ

öffnen

①  , det. wn (*Tür, Gebäude, Grab, Himmel, Behälter, Körperteil*) • öffne mir! wn n=j! • die beiden Tore des Himmels öffnen, damit der Gott heraustritt

(*e. rituelle Handlung*) wn ᶜȝwj pt prj nṯr • Spruch vom Öffnen der beiden Türflügel [lit] rȝ n wn ᶜȝwj

② , det. wpj [*3inf*] (*Tür, Körperteil, Frau bei Geburt; Erde, Unterwelt*)

③ , det. sn (zn) (*Tür, Raum, Riegel, Weg, Augen*) • die (beiden) Riegel öffnen sich von selbst sn swj ḏs=sn

④ wbȝ (*Tür, Körperteil*)

⑤ , det. pgȝ

⑥ ,Abk. pḫȝ

⑦ sȝš (zȝš) [obs] (*Ohr*) [cf. sš, sn, snš öffnen]

⑧ ,Abk. , det. sḏ (*Riegel, versiegelten Brief*)

⑨ ḥpd (ḥpḏ) [*a.* syll] (*Mund*)

⑩ spḫȝ [*3inf*]

⑪ ssn (szn) [*kaus*] (*Tür* n für)

⑫ , det. snš (*Ohren*)

⑬

, näg. stȝ (*Tür*)

⑭ , näg. wdᶜ

⑮ bqy [*syll]

⑯ *, , näg. *a.* 3wj (*Papyrusrolle*)

⑰ * ḥbḏ (*Mund, um Nahrung aufzunehmen*)

öffnen (lassen)

 swn [*kaus*]

öffnen cf. Augen öffnen

öffnen cf. Blick öffnen

öffnen cf. Gesicht öffnen

öffnen cf. gewaltsam öffnen

öffnen cf. Mund öffnen

öffnen cf. s. öffnen

öffnen cf. s. von selbst öffnen

öffnen lassen

 swbȝ [*kaus*] • der sein Herz für deine Weisheit öffnet swbȝ jb=f r sȝrt=k

Öffner der Himmelstorflügel

 wn-ᶜȝwj-pt (*e. thebanischer Priestertitel*)

Öffnung

① , det. pgȝ

② wbȝt *f* (*a. als Herkunftsort des Windes im*

Himmel)

③ , det. r3 (*Loch, Körper, Gefäß, Wunde*)

④ * wbnw (*des Netzes*)

Öffnung (e.)

① wn (*d. Tür*)

② wnwt [pl, *f*]

③ pḥw [pl]

④ snw [pl]

⑤ * r3w [pl, naut] (*des Schiffes*)

Öffnung haben

wb3 [med] (r nach)

oft

① , ᶜš3 [adv] • sehr oft ᶜš3 (**sp 2**)

② , wr (**wrr**) [*2gem*] • ach, wie oft **wr.wj** oft cf. unendlich oft

oft geschehen

, ᶜš3 [adj]

oh

h3 [interj, *a.* als Weckruf des Toten]

oh cf. o

ohne

① nn [neg, aäg. noch wie **n** neg geschrieben] [vor Inf, subst]

② , šw (*etwas sein*) • ohne Schwäche **šw m b3gj** • ohne Sünde **šw m bt3=f** • ohne Lüge sprechen **šw m ḏd grg**

③ , **m-ḫmt** [präp]

④ **m-ḏr** [aäg, präp] • und 10 Jahre davon sind seinerseits ohne Unheil **jw rnpt 10 jm m-ḏr sḏb=f** [Existenz der Bedeutung nicht gesichert]

ohne Anmeldung

nn smjt(=f)

ohne anzuhalten

n whs

ohne Atem

g3w ḥtyt

ohne cf. nicht ohne sein

ohne daß

m-wš(-r) [präp, m. Inf.]

ohne daß ... existiert

n wnt

ohne Einwand

nn ksm

ohne Ende

① **nn r3-ᶜ=sn**

② **nn ḏr-ᶜ(wj)** • es gibt kein Ende an allen Dingen **nn ḏr-ᶜ(wj) m jḫt nbt**

③ **nn km jrj**

ohne Erklärung lassen

jmn

ohne Erklärung sein

*, det. **dgm** [fig] (*einen Befehl nicht erklären können*)

ohne Frau

ḫ3rj • ohne Frau schlafen **sḏr ḫ3rj**

ohne Gesellschaft sein

wᶜj [*3inf*, oft PsP]

ohne Grenze

nn ḏrw=f

ohne Konzentration

* **tp šw** (*von Personen*) ["leerer Kopf"]

ohne Mangel

twt m ḏt=f

ohne Pause

nn jrt sḫn m jtt

ohne Protest

nn ksm

ohne Sehkraft sein

nḫrḫr

ohne Stillstand

nn jrt sḫn m jtt

[ohne Übersetzung]

① **r-ntt** [zur Einleitung der wörtlichen Rede] (*ohne Übersetzung*)

② , det. **ḥn** [NE-P *und* subst] [wahrscheinlich identisch mit ḥ3 NE-P] **ḥn 3**

③ * 3 [E-P; bes. nach NE-P **ḫwj**, *a.* in irrealen Sätzen; vermutlich als Aufmerksamkeitserreger gebraucht] • nun ich - ihr habt mich geboren **sk 3 wj, msj.n=tn wj** • ach, ich möchte die Anzahl wissen **ḫwj 3 tr rḫ=j tnwt** • ach, halte mir dieses **ḫwj 3 j.nḏrj=j n=j nn** • (sonst) würdest du mir nicht sagen **n 3 ḏd=k n=j**

④ , aäg. mit suff. 3.ps. *m* **jw** [NE-P, 'Konfirmativ', bestätigt oder bekräftigt Aussage, im Deutschen meist unübersetzbar; ansonsten ist "wahrlich" die Grundübersetzung]

ohne Unterbrechung

① / , det. **nn / bn 3bw**

② , det. **ḏdj** [*3inf*] [allg] • ohne Unterbrechung weiter zu sprechen (*als Überschrift e. Spruches, der in Fortsetzung eines vorhergehenden zu lesen ist*) **ḏd-mdw ḏdj**

ohne Unterlaß

① / , det. **nn / bn 3bw**

② **n whs**

ohne Wissen

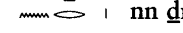
m ḫmj(=f)

ohne Zahl



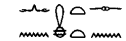
nn dr-ᶜ(wj)

ohne zu



wj3-tw [m. subst / Inf]

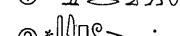
ohnegleichen



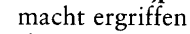
nn mjtt=sn

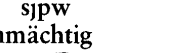
Ohnmacht

① *  **wᶜr-jb**

② *  **sjpw** • von Ohnmacht ergriffen werden **šsp sjpw**

ohnmächtig

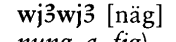
①  , det.  **dgm**

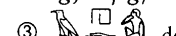
②  , det. **wj3wj3** [näg] (*ohne Besinnung, a. fig*)

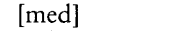
③  , det.  **3hd** [med]

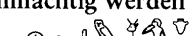
ohnmächtig werden

①  **ᶜm jb**

②  , det.  **ḫmj** (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*] [refl]

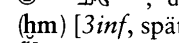
③  **ḫmj dt**

④  **dp ḥ3tj(=f)** [med]

⑤  ,  **ḥsj** (**ḫzj**) [*3inf*]

⑥  **p3s** (**p3z**) [obs] (**ḥr** wegen)

Ohr

①  ,  , näg.det.  **msḏr** (*Mensch, Tier; Sitz des Hörsinns, der Taubheit; bei der ramessidischen Sternuhr 2. Linie neben Meridian; a. im Sinne von Zuhörer*) • ans Ohr sprechen **ḏd r msḏr** • Inneres des Ohres **jmjw msḏr** • Hinterseite des Ohres **ḥ3 n msḏr** • (?) des Ohres **ḥntj n msḏr** • Unterseite des Ohres **ḥrj n msḏr** • *(?) des Ohres **gryt nt msḏr** • leih (bitte) dein Ohr dem Teti (*Bitte an Gott*) **jmj msḏr=k n Ttj** • das Ohr des Jungen ist auf seinem Rükken **msḏr n ᶜḏd ḥr j3t=f** • auf dem rechten Ohr **ḥr msḏr wnmj** • auf dem linken Ohr **ḥr msḏr j3bj**

②  **ᶜnḫwj** [dual] • Gehör schenken / das Ohr leihen **rḏt ᶜnḫwj** • Ohren des unterägyptischen Königs **ᶜnḫwj n bjtj**

"Ohr des Orion"

 **msḏr-s3ḥ** (*e. Dekan*)

"Ohr-des-Hedscheret-Tiers"

 msḏr-ḥḏrt (*e. Pflanze*)

Ohrendruck

 **dns m msḏr**

Ohrensausen

① **hhyt** *f* [med] (*Thinitus)

② * **nššw** [med]

Ohrenzeuge cf. zugegen sein, als Ohrenzeuge

Ohrläppchen

 ***gnyt** *f* • Ohrläppchen des Ohres **gnyt nt msḏr**

Ohrring

 š3q (**šq**) (*als Schmuck*)

Ohrteil (e.)

 **ḥntj** (*Cutis-Schicht, Hautlappen)

Oipe

 jpt *f* (*Hohlmaß für Getreide, Früchte; 1 Oipe = 40 Hin = 19,2 l*) • nach Oipe messen **m jpt**

Okulist

 ***ᶜ3-Dw3w** (***wn-ᶜ-Dw3w**)

Öl

① **mrḥt** *f* • reines Fett / Öl **mrḥt wᶜbt** • "neues" Fett / Öl **mrḥt m3wt** • "weißes" Öl / Fett **mrḥt ḥḏt** • trockenes, eingetrocknetes Fett / Öl ***mrḥt *šw** • "(heraus)geschnittenes" Öl / Fett **mrḥt ḥsqt** • südliches Öl / Fett **mrḥt rst** • Öl / Fett des Herzens **mrḥt jmj-stᶜ** • ätherisches Öl ***pqrw n mrḥt** • Öl des zweiten Tages (*ohne längere Bearbeitungszeit*) **mrḥt snnw hrw** • Öl der Erdmandel **mrḥt wᶜḫ** • ranziges Öl am Topfrand ***mrḥt nt tp ds** • "rotes Öl" (*als Trankmittel*) **mrḥt dšr(t)** • "süßes Öl" **mrḥt ndmt** • Öl der *Föhre **mrḥt ṯs** • bestes Öl **mrḥt ḥ3tt** • Öl der Balsamierung **mrḥt wt**

②  **nḥḥ** • rotes Öl **nḥḥ dšr**

③  **sgnn** • süßliches Öl **sgnn ndm**

Öl (e.)

① **sft** (*e. der sieben heiligen Öle; von der ᶜš-Föhre*)

②  **qnnj** (*aus d. asiatischen Ausland, *aus der Iris-Blume gewonnen; *Öl des Acorus calamus*)

③  **bš3t-šmᶜt** *f* [obs]

④  **stj-šmᶜj**

⑤ **nwᶜ** [obs]

⑥ **ᶜnd** (**ᶜnḏ**)

⑦ **ᶜḏk** [obs]

⑧ **ᶜḏnt** *f*

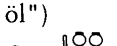
⑨ ***ᶜḥ3-ṯs** [obs]

⑩ **ᶜbr** [syll]

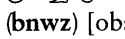
⑪ ***ᶜq-k3** [obs]

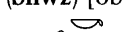
⑫ **bgt** *f* ("Reben-

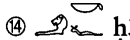
öl")

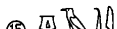
⑬  **bnws** (**bnwz**) [obs]

⑭  **ḥ3t-kf** **f*

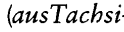
⑮  **gt** [näg, syll] (*ausTachsi-Land*)

⑯  **hw** [obs]

⑰  **nkftr** [ext, syll, näg] (*babylonisch*)

⑱  **kf3-t3wj** [näg]

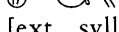
⑲  **jb3t** *f*

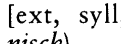
⑳  **js** (*"Beutel, Sack")

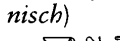
㉑  **mḫnm (mšnm)**

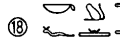
㉒  **dšrt** *f* ("rotes Öl")

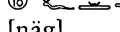
㉓  **sš3t** **f*

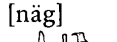
㉔  **sbš** (*aus Libyen*)

㉕  **sw**

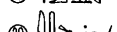
㉖  ***sḏ-ᶜnḫwj** (***sw3ḏ-ᶜnḫwj**)

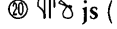
㉗  **tb**

㉘  **šbnw** (*Ölgemisch)

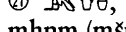
㉙  **dft** (*aus Alasiya, *Zypern*)

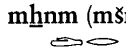
㉚  **ḏs-šmᶜw**

㉛  **ynb** [ext, syll, näg] (*aus *Zypern*)

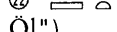
㉜  **nḫr**

㉝  ***mḥ-ḏt** [obs]

㉞  **ḫt** *m*

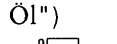
㉟  ***sḏnt** *f*

㊱  **sdšr-šmᶜj**

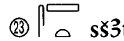
㊲  **šs3t** *f*

Öl cf. versehen mit Öl

Öl des Südens

 **šmᶜw**

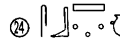
Öl von bester Qualität

 **tpj-ḥ3t** (*fein*) • feines Sefer-Öl **tpj-ḥ3t sfr**

Ölbaumland

 **t3 n ḏt**

Ölbehälter

 **ḫrj-nḫḥ**

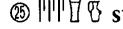
Ölgefäß (e.)

 **b3qt** *f* (*beim Messen von Öl*)

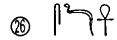
Ölhändler

 **mrḥtj** (*od.* *"mein Öl")

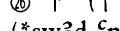
Ölhersteller

 **mrḥtj** (*od.* *"mein Öl")

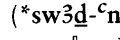
Olive

 **ḏt** (**ḏjt**) [*ext, näg, syll] (*Frucht des Ölbaums*)

Olivenbaum

 **ḏt** (**ḏjt**) [*ext, näg, syll] (Olea europaea)

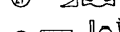
Olivengebiet

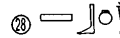
 **t3 n ḏt**

Olivenhain

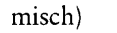
 **t3 n ḏt**

Ölkrug

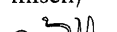
①  **ḏwjt** *f*

②  **b3w**

Ölmann

 **ᶜnt**

Ombiter

①  **nbtj** (*der Gott Seth aus der Stadt Ombos*)

② **jmj Nbwt** ("*Der aus Ombos*", *Gott Seth*)

Omde

① **ḥq3-ḥwt**

② **rmṯ-ᶜ3**

Omen

① , **bj3yt** *f*

② * **šmw** [pl]

Onanierer

 jws3w (*Gott Atum*)

Onkel mütterlicherseits

 sn mwt

Onkel väterlicherseits

 sn jt

Onomastikon

 sb3yt wḥᶜ jb *f*

Onophrios cf. Wenennofer

Onu

 ᶜnw (*e. Sternbild*)

Onuris

 Jnj-ḫrt (*e. Gottheit*)

Operation

 ḏw-ᶜ [med] • 'Binse' für die Messerbehandlung / Operation **swt nt jryt ḏw-ᶜ** • eine Krankheit, die ich durch eine Operation behandele **mr jrj=j m ḏw-ᶜ** • dann mußt du dafür eine Operation machen **jrj.ḫr=k n=s ḏw-ᶜ**

Operationsbinse

 swt nt jrt ḏw-ᶜ *f* (*zum Öffnen einer Geschwulst*)

Operierter

 ḫrj-dmt [med]

Opfer

① **ḥtp** • Opfergaben und Speisen **ḥtp df3w** • ein Opfer dem Osiris offeriert **ḥtp ḏj Wsjr** • ein Opfer für Osiris **ḥtp ḏj Wsjr** • ein Opfer für Anubis **ḥtp ḏj Jnpw** • ein Opfer für Geb **ḥtp ḏj Gbb**

② **ḥtpt** *f* (*für Götter, Tote*) • Opfergabe und Spei-

se ḥtpt dfȝw

③ wdn (wdnw) • ein Opfer für wdn n • ein Opfer darbringen jrj wdn (n für) • Rest des Opfers spyt wdn

④ wdnt *f* • ein Opfer weihen / ein Opfer darbringen sqr wdnt

⑤ jrt-Ḥr [rel]

⑥ ,näg. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*)

⑦ ḥtp-nṯr

⑧ wȝḥwt *f*

⑨ , , det. ḥnkt *f* (*mit zwei Wasserkrügen und Tierköpfen von Gans und Rind*)

⑩ , det. ȝwt *f*

⑪ ḥnk

⑫ mȝᶜw [pl]

⑬ * jᶜbt *f*

Opfer (e.)

① sfḫ • Opfer geben (*e. Zeremonie des Totenkults*) rḏt sfḫ

② dwnw

Opfer cf. speisen durch Opfer

Opfer der Ungerechtigkeit

ḫrj-jw

Opfer in der Breiten Halle

jmt-wsḫt *f*

Opfer umlaufen lassen

wḏb-jḫt

Opfer, großes

, det. ᶜȝbt *f*

Opfer, reines

, ᶜbw

Opfer, tägliches

, jmnyt *f* • tägliches Opfer jmnyt nt rᶜ nb • als tägliches Opfer (*stiften*) m jmnyt

Opfer, vorgelegtes

* pḏw

Opfer, was der König gibt

, ,spätmäg. ḥtp-ḏj-nsw (ḥtp-ḏj-njswt, ḥtp-ḏj-nswt; Ende MR: Zeichenumstellung) (*weniger gute Übersetzung, statt* "kgl. Gnadenerweis")

Opferaltar

, , ḥtp

Opferanrichte

, wdḥw (wḏḥw) (*Gestell für Speisen und Getränke*)

Opferanteile

① , , snw [pl]

② tst *f*

③ ḥnbw [pl]

Opferausstattung

ᶜprt *f*

Opferbecken

š qbḥ • im Opferbecken reinigen wᶜb m š qbḥy

Opferbedarf

, dbḥt-ḥtp *f* • Opferbedarf für das Fest des Amun-Re, Herrn von Luxor dbḥt-ḥtp n ḥb Jmn-Rᶜ nb Jpt

Opferbringenden, die

ḥtptjw [pl, rel]

Opferbrot

①, det. pȝt (pȝwt) *f* (*viell aus verschiedenen Sorten bestehend; a. geliefert in* ᶜḥᶜw-*Haufen*)

② , , snw [pl] • die Opferbrote empfangen, die rein vom Opfertisch des großen Gottes kommen šsp snw prj wᶜb.w ḥr ḫȝwt nt nṯr ᶜȝ

Opferbrot (e.)

tswrt (*ṯs-rwt) *f*

Opferbrot, nützliches

ȝḫt *f*

Opferdattelbrot

* srmt dbḥw *f*

Opferdienst

jḫt-nṯr *f* [rel]

Opferer

① wȝḥ-jḫt

② jrj-wdn

③ wdn

Opferfest

tȝ-ᶜbt (tȝ-ᶜȝbt) *f*

Opfergabe

①, , , det. ḥnkt *f*

② , det. ȝwt *f*

③ , det. ḥtp-nṯr (*an Gott*)

Opfergabe (e.)

mäg. , , det. näg. šjk

Opfergefäß

wdḥ

Opfergefilde

, sḫt-ḥtp *f* ('Paradies' *der Ägypter*) • Vorsteher des Opfergefildes jmj-rȝ sḫt-ḥtp

Opfergut

, det. ḥtp-nṯr

"Opferhalle"

wsḫt wdn *f* (*im Tempel*)

Opferhaufen

ᶜḥᶜ n wdn

Opferhof
wdnt *f*

Opferhuldigung
*wdnt-jhy *f*

Opferkammer
jst nt prt-ḫrw *f* • die nördliche Opferkammer, die in meinem Grab der Nekropole ist **jst mḥtt nt prt-ḫrw ntt m js=j n ḏt n ḫrt-nṯr**

Opferkuchen
① šns
②, det. p3t (p3wt) *f* (*viell aus verschiedenen Sorten bestehend; a. geliefert in ᶜḥᶜw-Haufen*)

Opferkuchen (e.)
*štyw

Opferliste
① ḥbyt *f*
②, näg. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*) • Opferliste vorlesen **jrj jḫt** • litaneiartig die Opferliste aufsagen **wdn jḫt**

Opferlitanei
wdn (wdnw)

Opfermahl
*ḥtp • Mahl in der Halle **ḥtp wsḫt / ḥtp jrj wsḫt** • o komm mit dem Königsmahl **j mj ḫr ḥtp-nṯr**

opfern
① w3ḥ jḫt (*etwas* n *einem Gott*) • großes Opfer stiften **w3ḥ ᶜ3bt** (**m m3wt** neu)
②, det. wdn (*bes. litaneiartig, mit Anrufung der Götternamen;* **n** für, **ḫr** auf *Feuer*) • die Opferliste litaneiartig vortragen **wdn jḫt** • alle guten und reinen Dinge litaneiartig vortragen **wdn jḫt nbt nfrt wᶜbt** • Gottesopfer darbringen **wdn ḥtp-nṯr** • großes Opfer darbringen **wdn ᶜ3bt** • auf den Namen opfern von **wdn ḫr/m**
③ ,aäg., det. drp (d3p) • ich opferte 13 Herrschern **jw drp.n=j ḥq3 13**
④ ḫnk
⑤, det. ⅄ m3ᶜ (*mit dem Nebensinn: auf rechte Art und Weise*)
⑥, det. jᶜb (ᶜbj [*3inf*]) • Wasser opfern (*dem Verklärten*) **jᶜb mw**
⑦, det. w3ḥ
⑧ brk [ext, syll, näg]
⑨ j3m (**n** *jdm*)
⑩ wšn [fig] (*Nahrung, bes. Vögel*)

Opfern
wdn (wdnw)

Opferplatte
① ḥtp
② , det. ḫ3wt *f* (*mit Darstellungen verschiedener Opfer und dazugehöriger Gefäße*)
③, det. šnsw • Opferplatte des Sonnenschattens **šnsw n šwt-Rᶜ** (*e. Altar im Sonnentempel*)

Opferrauch
*qdrt [ext, syll, näg]

Opferrind (e.)
wᶜb-r3

Opfersaal
st 3ḫt nt prt-ḫrw *f*

Opferschlächter
mḥwnw (*im Geflügelhof*)

Opferspeicher
šnᶜw n wdn

Opferspeisen
① pḫr
② pḫrt *f* [s.o]

Opferspende
w3ḫwt *f* (*für Privatperson im Grab*)

Opferstein
, det. ᶜb3

Opferstelle
qrrt *f* (*im Grab, wo dem Toten od. der Statue geopfert wird; viell auf Dach der Mastaba über dem Schacht*)

Opferstier
k3 n ḫryt

Opfertablett
*st3t *f* • Tablett des Totenopfers **st3t nt prt-ḫrw**

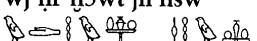
Opfertafel
① ḥtp (*aus Stein, Metall*)
② ḥtpt *f*
③, det. wᶜbt *f*
④ *sn

Opfertafel (e.)
ḫrt *f* (*oder* Opfertisch)

Opfertafel in Teichform
, det. š (šj)

Opfertisch
①, det.

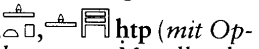
ḫ3wt (ḫ3t, ḫ3yt) *f* • Leiter des Opfertisches **ḥrj ḫ3wt** • die Arme auf den Opfertisch legen durch den König **rḏt ᶜwj ḥr ḫ3wt jn nsw**

② 
wdḥw (wḏḥw) • das Beste vom Opfertisch **ḫ3t wdḥw** • e. üblicher, gewöhnlicher Opfertisch ***wdḥw ᶜš3** • viermal den Opfertisch weihen ("schlagen") **ḥwt sp 4 r wdḥw** • alles was vom Opfer- und vom Speisetisch kommt **prrt nbt ḥr wdḥw ḥr ḫ3wt**

③ 
dbḥt-ḥtp *f* • e. Opfertisch aus Gold und Silber **dbḥt-ḥtp m nbw ḥr ḥḏ**

④ 
ḫntjw

Opfertisch, vierbeiniger


ḥtp (*mit Opferplatte aus Metall oder Holz*) • großer Opfertisch **ḥtp ᶜ3**

Opfertischschreiber


sḫ3w wdḥw

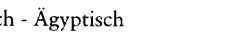
Opfertischträger


wṯs n ḫ3wt

Opferträger

① 
shpw [pl]

② 
ms-wdnw • Leiter der Opferträger **ḥrj ms-wdnw**

③ 
f3j-wdnt

Opferumlauf

phr

Opferverteilungsschlüssel

tp n rḫ ḫbyt

Opferverzeichnis

ḫbyt *f* • Opferverzeichnis für die saisonalen Feste **ḫbyt nt tp-trw** • Opferverzeichnis für das tägliche Opfer **ḫbyt nt jmnyt**

Opfervieh

ḫryt *f* • Schreiber des Opferviehs **sḫ3w ḫryt**

Opfervorsteher

jmj-r3 jḫt

Opferweg

w3t wdḥw *f* (*im Tempel*)

Opferzugabe

, det. **ḫ3w-jḫt**

Ophois cf. Upuaut

Opponent

ḏ3jsw

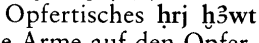
Opposition

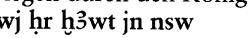
sḏb (*mündlich*)

Orakel

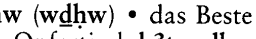
①


bj3yt *f*

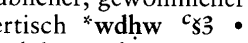
② 
ḫrtw [subst]

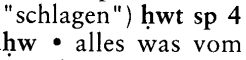
③ 
ndwt-r3 *f*

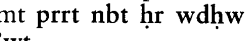
Orakelspruch

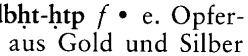

ndwt-r3 *f*

ordentlich

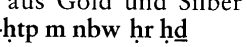
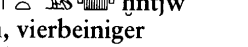
① 
, det. **jqr** [adv]

② 
mnḫt [adv]

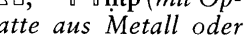
③ 
(r) **mnḫ** (**mnḫj**) [adv]

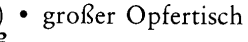
④
, det. 
rwḏ [adv]

[Ordinalzahl]


ntj [Relativpronomen mit Zahl; Formen: **ntj** *m*;
ntt *f*; **ntjw** *m* pl [s.u. separat]; 
ntt *f* pl] • der vierte **p3-ntj 4** • das vierte Mal **p3-ntj 4 sp** • das vierte Jahr **t3-ntt 4 rnpt**

ordnen

① 
, det. **ḥn**

② 
gsgs

ordnen cf. neu ordnen
ordnen cf. richtig ordnen
ordnen cf. Schlachtreihe ordnen
ordnen cf. Verhältnisse ordnen

Ordner

sᶜš3 • Ordner der Haremsdamen **sᶜš3w n ḫnrwt**

Ordnung

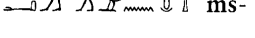
① 
sšrw • in Ordnung **mj sšrw** • in guter Ordnung **mj sšrw** • es ist in Ordnung, was du gemacht hast **sw m-sšrw p3j j.jrj=k**

② 
smn (*d. Landes, Zeit*)

Ordnung aufrechterhalten

, det. **grg**

Ordnung bringen, in


, det. **ᶜq3**

Ordnung cf. alles in Ordnung
Ordnung cf. bringen in Ordnung
Ordnung cf. halten in Ordnung
Ordnung cf. in Ordnung

Ordnung sein, in

, det. **ᶜq3**

Ordnung wiederherstellen

, det. **grg**

Ordnung, richtige

tp-ḥsb

Oret

ᶜrt *f* (*e. Dekan*)

Organ, inneres (e.)

①
ffj (*d. Rindes,* *Lunge) • Fleisch des Fefi-Organs **jwf n ffj**

②
mnḏr (*des Menschen und Säugetiere*; *Ma-

gen) • Mendjer der Maus **mnḏr n pnw** • Mendjer der Ziege **mnḏr n wᶜtj**

③ *  **wᶜt** *f* [Schlachterei] (*Rind*)

Organisation

 , **nt-ᶜ (ntᶜ)** *f* • Organisation der Gaue **nt-ᶜ n sp3wt** • Organisation der Extrazuteilung **nt-ᶜ n mk** • innere Organisation des Kap **nt-ᶜ n ḥnw k3p**

Organisationsoffizier

*  **ṯsw pḏt**

organisatorisch cf. Aufgabe, organisatorische

organisieren

①  , det.  **ḥn** • Seine Majestät hat befohlen, daß man den Totentempel ... organisiert zu Lande und zu Wasser in allen Gauen von Ober- und Unterägypten **jw wḏ.n ḥm=f rḏt ḥn.tw t3-ḥwt nt ḥḥw m rnpwt ... ḥr mw ḥr t3 ḫt sp3wt šmᶜw T3-mḥw**

②  **nt-ᶜ**

③  ,  , aäg. **sḫn** [*kaus*]

④  ,  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Haushalt*)

Orgasmus

 , det.  **mns3**

Original

 jmj-ḫ3t • verfeinerter als ihre Originale **smnḫw r jmt=sn ḥ3t**

Orion

 , det.  **s3ḥ** (*e. Sternbild; als Sternbild in ramessidischen Sternuhren*) [ursprünglich wahrscheinlich der Stern Rigel] [Teile davon: Vorläufer des Orion **tpj-ᶜ s3ḥ** • Stern des Orions (*eigentlicher Orion-Stern*) **sb3 n s3ḥ**]

Orion cf. "Arm des Orion"

Orkan

 ḏᶜ n ṯ3w

Ornament

,  , det.  **tjt** *f*

Ornamente

 ᶜprt *f*

Orpais

 **jrj-pᶜt (rpᶜt)**

Ort

①,  ,  , det.  **bw** • ein menschenleerer Ort **bw šw.w m rmṯ** • anderer Ort **ky-bw**

②  ,aäg.  **st (jst)** *f* • heiliger Ort **st ḏsrt** • "göttlicher Ort" (*Thron *od.* Tempelraum) **st nṯrt** • "Ort des Gelobtseins" (*Thron *od.* Tempelraum) **st ḫsst** • Ort der Rechtfertigung **st m3ᶜ-ḫrw** • Ort des Preisens **st sw3š** • priviligierter Ort

st 3ḫt • Ort des Gottesopfers **st-ḥtp-nṯr** • wahrer Ort des Anhörens (*Orakelstelle) **st mtt nt msḏr** • der andere überaus große Ort (*viell Westtor von Medinet Habu*) **t3y kt st ᶜ3t mḏt** • Ort des Atum **st Jtm** • an diesen Ort **r st tn**

③ **dmj**

④  **j3t** *f*

Ort (e.)

① **ᶜḥ3t-t3wj** *f* [näg] (**mythisch*) • Berge von Ohat-tawi **ḏww nw ᶜḥ3t-t3wj**

②  **šnyt** *f* (*im Jenseits*)

③  **ṯ3wt** **f* (**hohergelegen im Tempel*)

④* **j3t** *f*

Ort des Kampfes

 **jnt** *f* [fig]

Ort, frequentierter

 prj-ḥ3j=f

Ort, geheimer

①  **jmnt** *f*

②, , det.× **sšt3**

Ort, größerer

 ḥwt-ᶜ3t *f* (*in Provinz bzw. in noch zu schaffenden Gauen*)

Ort, heiliger

① **st ḏsrt** *f*

② **bw ḏsr**

③ **ḏsrt** *f*

Ort, jenseitiger (e.)

 w3š (*aus d. Sonnengott kommt*)

Ort, schlimmer

* **st-qsnt** *f* (*in Unterwelt*)

Ort, tiefliegender

* **mḫrw**

Ort, unzugänglicher

 jnt *f* [fig]

Ort, zerstörter

 j3t *f*

Orthographie

, , det. **tjt** *f* [fig, Paraphrase] • erfahren in der Orthographie **rḫ m tjt**

Örtlichkeit

① **dmj**

② **dmjt** *f*

Örtlichkeit (e.)

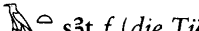
① **sm3wt** *f*

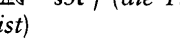
② **ḫntjw-š3** (**Garten, wo Blumen wachsen*)

③ **pr** (*Höhle, *andere Versionen haben* **qrrt**)

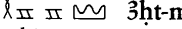
④ **Wdrt** *f* (*Fels,

Berg) • Wederet von der auf der Spitze des Berges (**Pachet*) **Wdrt nt tpt-ḏw**

⑤  **s3t** *f* (*die Türen aufweist*)

⑥  **3ḫt-mr** *f* (**e. Stadt*)

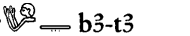
⑦  **b3-t3**

⑧  **rw** [Existenz nicht gesichert]

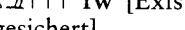
Örtlichkeit im Jenseits (e.)

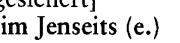
 **ḥm3tt** *f*

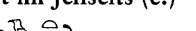
Ortsbezeichnung (e.)

①  **š^{c}dw** (*in Zshg mit Oase*)

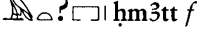
② 

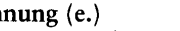
 **j^{cc}rw n m3st**

③  **phrt** *f* ("Rundbau")

④  **š3ṯw**

Ortschaft

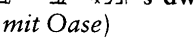
①  **dmj**

②  ,Abk.⊗ **njwt** *f* (*a. im Totenreich*)

Ortsfremder

 **qrj** [*a.* syll]

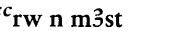
Ortsvorsteher

 **ḥq3-ḥwt**

Oryx-Antilope

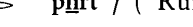
①  , näg.

 , det. **m3-ḥḏ** (Oryx gazella dammah) • Antilopenbulle (**in der Zucht*) **jw3 n m3-ḥḏ**

②  , **m3** (Oryx gazella dammah) [cf. **m3-ḥḏ**]

③  **ḥḏ** [Abk] (*abkürzende Schreibung statt* **m3-ḥḏ**)

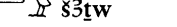
Oryxbulle

 **jw3 n m3-ḥḏ**

Oschur

 , det. **m3ṯ(r)t** *f* (Calotropis procera; *e. Strauch mit großen, steifen, rundlichen, blau bereiften Blättern und viel Milchsaft*) [oft verwechselt mit **m3tt** *Petersilie]

Öse

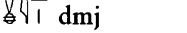
 **^{c}nt** *f* (*am Schmuckstück*)

osirianisieren

rḏj Wsjr (n *jdn*)

Osiris

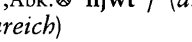
①  , , , **Wsjr** (*Gott der Unterwelt*)

②  , , **Wsjr** (*der Verstorbene als Osiris*) • Osiris Teti **Wsjr Ttj** • Osiris Soundso **Wsjr mn**

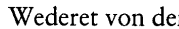
Osiris-Chontamenti

 **Wsjr-Ḫntj-jmntjw** (*e. Gottheit*)

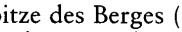
Osiris-Geburt

 **mswt Wsjr** *f* (*1. Tag der Epagomenen*)

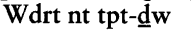
Osiristeil (e.)

 **šjk**

Ost

 **j3btj** (*Ostwind*)

Ostbewohner

 **j3btjw** [pl]

Ostdelta

① **rwḏ j3btj** • "Man" (*Pharao*) reiste ins Ostdelta **jw.tw ḥr swtwt ḥr p3-rwḏ j3btj**

② **gs-j3bj**

Ostdelta(region)

, det. **j3bt** *f* [obs]

Osten

① , det. **j3bt** *f* [obs]

② **j3btt** *f* • im Osten von **ḥr/m j3btt**

③ **j3bj**

④ **j3btj**

⑤ ,, , **t3-wr**

⑥ **t3-j3btj**

⑦ **wbnw** (**wbn**) • nach Osten **r wbnw**

⑧ **ṯ3w-wr**

Osten von, (im)

 j3btjw

ostentativ

 m wsṯnw

Ostgebirge

, **b3ḫw** (**b3ḥ**) (*Sonnenaufgang*)

Ostland

① **j3btt** *f*

② **t3-j3btj**

östlich

① **j3bj** [adj, adv]

② **j3btj** • östlicher Horizont **3ḫt j3btt** • östliches Lichtland **3ḫt j3btt**

③ **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**] • östliches Tor **sb3 ḥrj** • östliche / obere Breite Halle **wsḫt ḥrt**

östliche Seite

 j3btj

östliche Wesen

 j3btjw [pl]

"Östlicher See"

 š-j3btj (*e. Stab*)

Ostrakon

① , det. **nḏ3**

② **nḏr** [näg, syll] [s.o]

③ **sḏ-qrḥt**

Ostregion

, det. **msqt** *f* (*die die Sonne und die Sterne bei ihrem Aufgang passieren*)

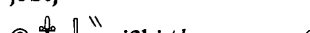
Ostseite



t3-wr

Ostufer

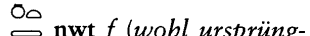
①  **rwḏ j3btj**

②  **j3bj** (*bezogen auf Gaue*)

Ostwind

 **j3btj**

Oval

 **nwt** *f* (*wohl ursprünglich Mistkugel des Skarabäus-Käfers, zum einen als Sonnenscheibe gedeutet, zum anderen als Unterwelt bzw. Ort der Wiederauferstehung*)

oval cf. Form, ovale

oval sein

 **šnj** [*3inf*]

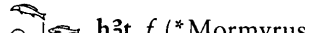
Ovation

 **hnw (ḥnj)** • Ovationen geben **jrj ḥnw**

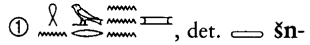
Oxyderz, schwarzes

 **ḥmtj km** (*aus Flußsand gewonnen*)

Oxyrhynchosfisch

 **ḫ3t** *f* (*Mormyrus kannume)

Ozean

①  **šn-wr**

②  **nwn** (**nnw, nw**)

P

Paape

 pn-jpt [näg] (2. *Monat der Achet-Jahreszeit*)

Paar

① • ein Paar weiße Sandalen **ᶜ n ṯbwt n ḥḏ**

② **ḥtrj** ("Zwillingspaar") • e. Paar Isha **ḥtrj n jsh**

paar cf. ein paar

paaren cf. s. paaren

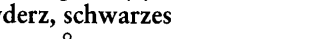
Pachet

 **P3ḫt** *f* (*e. Gottheit*)

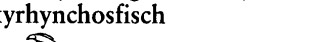
Pachet-Barke

 **p3ḫt** *f* (*Barke der Göttin Pachet*)

Pachtbauer

 **ᶜḥwtj (jḥwtj)**

Pächter

①  **ḫntj-š** (*in der Pyramidenstadt, viell ursprünglich bezogen auf das Bassin des Giza Zentralfeldes*) • Vorsteher der Pächter **jmj-r3 ḫntjw-š** • Untervorsteher der Pächter **sḫḏ ḫntjw-š** • Pächter der Pyramidenanlage des Palastes **ḫntjw-š pr-ᶜ3**

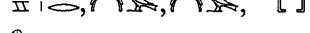
②  **ᶜḥwtj (jḥwtj)**

③  **ḏt** *f* (*leibeigene*)

Pächterin

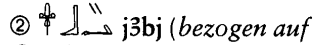
 ḫntt-š *f* (*in der Pyramidenstadt*)

Pachtgut

 **3ḥt** *f*

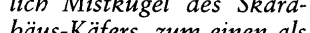
packen

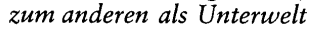
① **3mm** (**m** mit *Hand*)

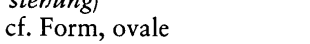
②  **ḫfᶜ**

③  **nḏrj** (**nḏrw**) [*4inf*] (*Beute, Feind; a. mit* **m**)

④  **ḥmᶜ** (**ḥr** an *e. Teil, den Haaren*)

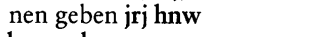
⑤  **jtj**

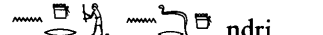
⑥  **jt3**

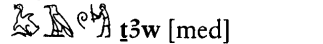
⑦  näg. viell *a.* **šdj** [*3inf*] (*den Besiegten*)

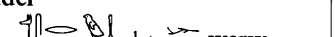
⑧ **ḫpt** (*Falke seine Beute*)

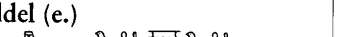
⑨ **mḥ** (*a. vom Beute machenden Raubtier*)

⑩  **ḥdg** (*Löwe die Beute*)

packen und niederwerfen

ndrj (**ndrw**) [*4inf*] (*Rind zum Schlachten*)

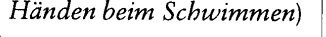
Packung

t3w [med]

Paddel

, det.
wsrw

Paddel (e.)

mᶜwḥ

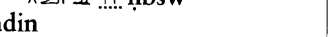
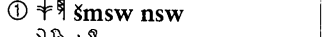
paddeln

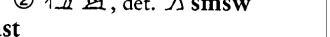
, det.
m3ᶜ (*mit Händen beim Schwimmen*)

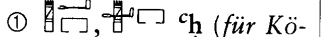
Page

jḫms n ᶜḥ

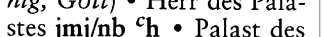
Paket

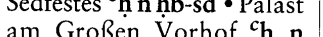
ḥbsw

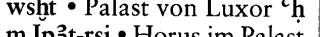
Paladin
① 
šmsw nsw
② 
, det.
šmsw

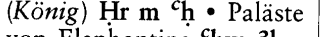
Palast
① 
ᶜḥ (*für König, Gott*) • Herr des Palastes **jmj/nb ᶜḥ** • Palast des Sedfestes **ᶜḥ n ḥb-sd** • Palast am Großen Vorhof **ᶜḥ n wsḫt** • Palast von Luxor **ᶜḥ m Jp3t-rsj** • Horus im Palast (*König*) **Ḥr m ᶜḥ** • Paläste von Elephantine **ᶜḥw 3bw** • Palast von Hut-nebu (*Hatnub) **ᶜḥ n Ḥwt-nbw** • Palast vom Fayum **ᶜḥ T3-š** • Seth-Palast **ᶜḥ Stš** • oberägyptischer Gottespalast **ᶜḥ-nṯr šmᶜ** • geheimer Palast (*vom König für eine Gottheit erbaut*) **ᶜḥ št3**

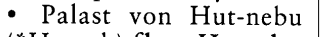
② 
ᶜḥt *f* • der große Palast von Heliopolis **ᶜḥt wrt nt Jwnw**

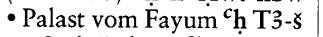
③ 
pr-nsw

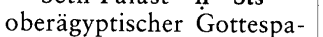
④ 
pr-ᶜ3

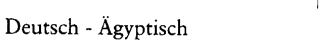
⑤ 
ḥwt (**ḥt**) *f* [selten] (*d. Königs*)

⑥ 
ḥwt-ᶜ3t *f* (*d. Königs*) • Hausmeier des Palastes **jmj-r3 pr n ḥwt-ᶜ3t**

⑦ 
, Abk.
, det.
pt *f* [fig] • der ganze "Himmel" (*Palast*) **t3-pt r-dr=s**

⑧ 
, aäg.
st (jst) *f* (*d. Königs*)

⑨ 
pr Horus (*der König*) • in seinem Palast **Ḥr m pr=f**

⑩ 
ḫwyt *f* (*d. Königs*)

⑪
, det.
stp-s3

⑫
3ḫt *f*

Palast cf. Ankleideraum im Palast
Palast cf. Biti-Palast

Palast von Oberägypten

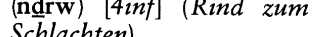
nṯrj šmᶜ [in der näg. Schreibung nicht immer zu trennen von **sḫ-nṯr, ᶜḥt-nṯr**]

Palast, heiliger

nṯrj

Palastangehöriger

pr-ᶜ3 (*Beamter, Arbeiter*)

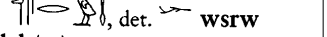
Palastbeamter

smr pr [Schreibung der Zeichen meist in Ligatur]

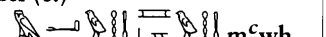
Palastbewohner

jmj-ᶜḥ (*der König*)

Palastgebäude

pr

Palästina

D3hj [*ext]

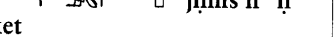
Palastinneres

ḥnw-ᶜḥ (*d. Königs, Harems, Osiris, Res*)

Palastklausur

, det.
stp-s3 (*oft in Zshg mit Personalwesen*) • kein Tadel über mich kam in die Palastklausur **n jw sp=j m stp-s3** • Majestät der Palastklausur **ḥm n stp-s3** • ein Dekret ausgestellt in der Majestät der Palastklausur **wḏt 3wj.tj m ḥm n stp-s3**

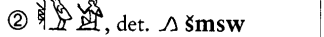
Palastteil (e.)

ḥnw-ᶜ (*d. Palastes*)

Palastvogt

ḫrp ᶜḥ

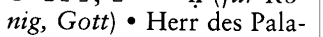
Palastwache

mwnf

Palette
① 
gstj
• die Palette tragen **t3j gstj**
② 
mnḥḏ

Palimpsest

ᶜ wᶜb

Palissade
① 
ḏrjt *f*
②
šmyt *f*
③
ḥ3yt *f* [*fig]

Palladium

s3ḫ

Palmbast

wḏ (*a. zur Herstellung von Stricken*) [cf. **w3ḏ** Papyrus]

Palmblätter

t3w** (nfw**)

Palme Christi

, det.
dgm (Ricinus communis)

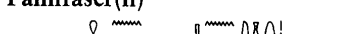
Palmenrippe

, näg.

bᶜj [syll, *ext] (*Rippe des Palmblattes als Stock, a. der Nubier*)

Palmenrippe des Horoskopen

bᶜj n jmj-wnwt (*e. astronomisches Gerät*)

Palmfaser(n)

šnj
bnr

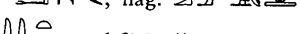
Palmsäule

wḫ3 (wḫ)

Palmsäulenhalle

wḫ3

Palmwedel

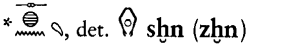

b^cj [syll, *ext]

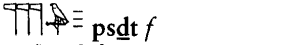
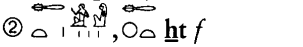
Paneel

tms

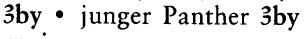
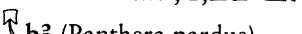
Panik

ḥr-n-ḥr [näg]

Pankreas

šḥn (zḫn)

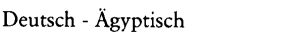
Pantheon


psḏt *f*

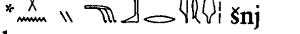
ḥt *f*

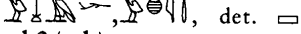
Panther

3by • junger Panther 3by rnpj

b3 (Panthera pardus)

Pantherfell

jnm (n) 3by

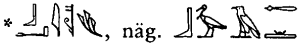
Pantherfell(schurz)

b3 šm^c

Pantherhelm

3t *f* (*e. Kopfschmuck *mit Uräus*) • mit schlimmem Pantherhelm mr 3t [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Pantherin

3byt *f* (*Pantherweibchen*)

Pantokrator

nb-r-ḏr (*Bez. für hohe Götter, a.* [lit] *König, Thronfolger*)

Panzer

ṯryn [ext, näg, syll] (*a. aus Fell*) • den Panzer anlegen ṯ3j p3-ṯryn

Panzer, (lederner)

rbš (lbš) [ext, näg, syll]

Panzerhemd

mss n ^cḥ3

Panzermacher

jrw ṯryn (*e. Beruf*)

Paone

pn-jnt [näg] (*2. Monat der Schemu-Jahreszeit*)

Paophi

p3-n-jp3t (*2. Monat der Achet-Jahreszeit*)

Papyrus
①  , det.  w3ḏ (*als Symbol für Gedeihen; Symbol für Unterägypten, Nordägypten*) • die 'Binse' mit dem Papyrus verbinden (*Ober- und Unterägypten vereinigen*) dmḏ swt n w3ḏ • der auf dem Papyrus hockt (*Beititel von Göttern*) ḥrj-w3ḏ=f • Papyrus des Lebens w3ḏ n ^cnḫ

② ḏm^c [näg, syll] (*verarbeitet, für Korb, Sandalen*) • ein Fußschemel aus Papyrus hdmw n ḏm^c • (?) ḏm^c ḏrww • (?) ḏm^c ḏrww b3k.w m snṯr • Papyrus, auf dem die Kopie der Notizen steht ḏm^c ntj mjtt n3-sḫ3w ḥr=f • die vier kleinen Papyri p3-4 ḏm^c šrj

③  mnḥj (**jung*) (Cyperus papyrus *antiquorum; *"Jüngling") • Samenkapseln der Papyruspflanze kf3w nw mnḥj • Teich des Wadj-Papyrus und des Menhi-Papyrus š n w3ḏ n mnḥj

④  mḥyt *f* (Cyperus papyrus) • Samenkapseln des Papyrus kf3w nw mḥyt

⑤  ṯwfj (*als Pflanze*)

⑥  ^cwtj [näg, *a. f*] • wie Papyrus schlagen ḥwj mj ^cwtj

Papyrusabschnitt

q^cḥ

Papyrusblatt
①  ḏm^c [näg, syll] • frisches (Blatt) Papyrus ḏm^c n m3wt

②  šw (*leer, unbeschrieben*) • reines Papyrusblatt (**a. Palimpsest*) šw w^cb • neues Papyrusblatt šw n m3wj

Papyrusboot
① smḥ

② š3bt *f*

Papyrusbündelsäule cf. Papyrussäule

Papyrusdickicht
① mḥyt *f*

② ṯwfj

③ 3ḫ

Papyrusdolde

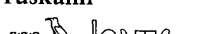
njs

Papyrusfloß

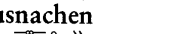
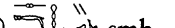
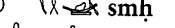
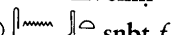
ḫnk • das Papyrusfloß zusammenbinden durch die Marschbewohner spt ḫnk jn mḥtjw

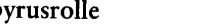
Papyrusglätter

snww [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Papyruskahn
 **š3bt** *f* (*a. aus Holz*)

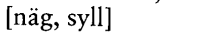
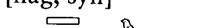
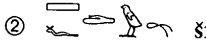
Papyrusnachen
①  **smḥ**
②  **snbt** *f*

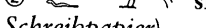
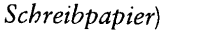
Papyrusrolle
① **ḏm^{c}** [näg, syll]
②  **šfdw** (*als Schreibpapier*)
③  **šḫrt** *f*
④  **šḫrt n š^{c}t** *f* (*aus mehreren Blättern zusammengeklebt*)
⑤  **ḏm^{c} ^{c}rt**
⑥  **^{c}wrt** *f*
⑦ **^{c}-ḏm^{c}**

Papyrussäule
 **w3ḏ** • Breite Halle mit Papyrusbündelsäulen **wsḫt nt w3ḏw**

Papyrussäulenhalle
 **w3ḏt** (**w3ḏyt**) *f* [näg] • edle Papyrussäulenhalle **w3ḏt špst** • nördliche Papyrussäulenhalle **w3ḏt mḥtt**

Papyrusseite
 **q^{c}ḥ**

Papyrusstengel
①  **ḏt** (**ḏyt**, **dwyt**) *f* • die Papyrusstengel abschneiden (*im Schiffsbau*) **š^{c} ḏt**
②  **mḥyt** *f*
③  **sšnt** *f*

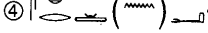
Papyrusstengel mit Blattdolde
 det.  **w3ḏ** (Cyperus papyrus)

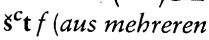
Papyrusstengelboot
 **sšnt** *f* (*Steven in Form eines Papyrusstengels*)

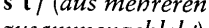
Papyrusstengelteich
 **š sšnt**

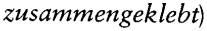
Papyrussumpf
 **ḏyt** *f* [cf. **ḏt** Papyrusstengel]

Papyrusszepter cf. Großer des Papyrusszepters

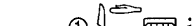
Papyrusteich
 **sšnt** *f*

Paradies
 **sḫt j3rw** *f*

Parallelseite eines Trapezes, kürzere
 **p3ḫ3k** [math] (**ḫ3kt**)

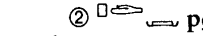
pardon
 **ḥsj.tj**

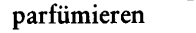
Paremhatep
 **pn-(Jmn-ḥtp)** [näg] (*3. Monat der Peret-Jahreszeit*)

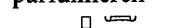
Parfüm
①  **jdt** *f*
②  **pḏ**

parfümieren
 **pḏ** (**pd**)

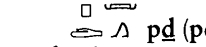
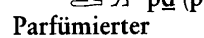
Parfümierter
 **qmjtj**

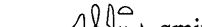
Park
 **r3-š**

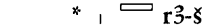
Parmute
 **pn-Rnnwtt** [näg] (*4. Monat der Peret-Jahreszeit*)

Partei
 **mrw** [pl]

Partei cf. bilden eine Partei mit

Parteien, beide
①  **snwj** [dual] (*vor Gericht, bes. Horus und Seth*)
②  **dmḏwj** [dual] (*e. Streits*)

Parteigänger
① **mrw** [pl]
②  **nm^{c}w-n(=k)** ("einer der dir gegenüber positiv voreingenommen ist") [Existenz des Wortes nicht gesichert]

parteiisch sein
①  det.  **nm^{c}** (*bes. beim Richten*)
②  **rḏj ḥr gs**
③  **rḏj r gs**
④ **gs3** (**n zugunsten**)
⑤ **w3ḥ ḥr(=f)** (**ḥr gegenüber**)

parteiisch zuneigen
 gs3 • er neigt sich dem Bestechlichen zu **gs3=f n nb ḏb3w**

partizipieren
 ^{c}q r p(s)št (*in der Teilung*)

Partner
① **ḫbr** [syll, näg, *ext]
② **qrḥ**

[part]
① **ḥr-n3** • habe ich ohne Dein Wissen etwas getan? **ḥr-n3 jry=j ḫnw m-ḫmt=k?**
② **sjt**

Parusie
 nfrw (*als leibhaftige Gegenwärtigkeit einer Gottheit*)

Parzelle
① **š3^{c}t** *f* • eine Parzelle von den besten der Äcker **š3^{c}t ḫntt 3ḫwt**
② **^{c}ḥt** *f*

③  **c**

④ *  **šᶜ** [*obs]

Parzellierung

*  **ḥnpt** *f*

Paschons

 pn-Ḥnsw [näg] (*1. Monat der Schemu-Jahreszeit*)

paß auf dich auf!

 **ptr n=k!**

paß auf!

①  **jmj jb!**

②  **ptr n=k!**

③  **jb r=k!**

④  **jrj hrw!** [imp]

Passage

①  **w3t sbt** *f*

②  **r3-st3** (**r3-st̲3**)

③  **nmᶜ**

④ *  **šmmt** *f* • die Passage zum Grabinnersten **šmmt r p3-nfrw** • die nördliche Passage **t3-šmmt mḥtt**

Passagiere

*  **hwtj**

passierbar

 **ḥr jrt šmt** • die Wege sind passierbar **mtnw ḥr jrt šmt**

passieren

① **snj (znj)** [*3inf*] (**ḥr** *das Wort die Lippen*)

②  **jwj ḥr** (*jdn*)

③  **ᶜpj** [*3inf*]

④  **sw3** [*kaus*]

⑤  **ḫpr** (**n** zugunsten, **r** zuungunsten, **m-ᶜ/m/m-dj** durch)

Passieren

 **ᶜpw**

passieren cf. See passieren

passieren lassen

***jtj rdwj**

"Passierenden", die

 **sw3tjw** [pl] (*epit Sterne*)

Passiertes

 **sw3t** *f*

[Passiv]

 tw [unbestimmtes Pronomen; zur Bildung des pass] • er wird gehört **sd̲m.tw=f**

Patient

 ,näg.*a.* **s (z, zj)**

Patientin

 **st (zt)** *f* • Patient oder Patientin **s st r3-pw**

'Patrizier'

 , det.  **pᶜt** *f*

'Patriziergeschlecht'

 , det. **pᶜt** *f*

"Patrizierhaus"

 **ḥwt-pᶜt** *f* (*e. Gebäude; ein Schrein*) • Aufseher des Throns in dem Patrizierhaus **jmj -r3 st m ḥwt-pᶜt**

Patron

①  **jty** (*a. ironische Anrede an Vorgesetzten*) • mein Patron der Großwesir Teti **jty=j t3jtj s3b t̲3tj Ttj**

②  **st3**

Patrouille

①  **wḫ3wt** *f*

② * **šnᶜ** (**šnᶜy**)

patrouillieren

 , det.  **wnwn**

Pause

 **sḫn** • Stunde der Mittagspause **wnwt nt sḫn n ᶜḥᶜy**

Pause cf. einlegen, e. Pause

Pause cf. ohne Pause

pausierend

*  **wsḫn**

Pavian

①  , , , , **jᶜn (jᶜnj)** (Comopithecus hamadryas; *a. e. Sternbild, viell mit Sternen von Leo und Virgo*) • die acht Paviane, die im Vorhof sind (*Götterfiguren in Theben*) **p3-8 jᶜn ntj m p3-wb3**

② **bnt** *f* [(*a. Bez. d. Sohnes des Sonnengottes*); [dual] beide Paviane (*die die Morgensonne preisen*); [pl] Bentiu-Paviane]

Pavian (e.)

① **bnw**

② , det. **ḥtt** *f* (*bes. der die Sonne preist*)

③ **p3t̲t** (*Bez.*)

Pavianweibchen

 jᶜnt *f*

Pavillon

① **sḫ (zḫ)** • im Pavillon sitzen **ḥmsj m sḫ** • Pavillon, vor dem die große Zählung gemacht wird von seinen Herden des Amtsbesitzes als Königsbeauftragter und von seinen Herden der Totenstiftung **sḫ n jrt t̲nwt ᶜ3t m jdrw=f n jrj-ḫt-nsw ḥnᶜ jdrw=f d̲t** • Pavillon im Binsengefilde (*Jenseits*) **sḫ m sḫt-j3rw** • Pavillon der Dreißig **sḫ n mᶜb3yt**

② , det. **d̲3dw**

③  jm3w (jmw)

'Pech'

*  mrḥt *f*

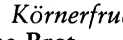
Pecha-Bier

 pḫ3 (*viell aus Körnerfrucht*)

Pecha-Brot

 pḫ3

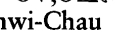
Pechwi-Chau

 pḫwy-ḫ3w [mäg] (*e. Dekan*)

Pechwi-Djat

 pḫwy-d3t (*e. Dekan*)

Pechwi-Sabut

 pḫwy-s3bwt [mäg] (*e. Dekan*)

Pedj-oho cf. Bogenspanner

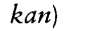
Pedj-oho-Gerät (e.)

①  db3-ntr (*Bez.*) [cf. Bogenspanngerät pd-ᶜḥᶜ]

②  jrj-ntr

③  nw-n-ntr (*Bez.*)

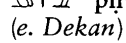
Pedjtiu-schu

 pdtjw-šw (*e. der neun Bogenvölker der Menschheit; *wohnhaft in Ostwüste*)

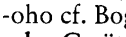
Peh-Sepdet

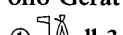
 pḥ-spdt (*Name des 22. Tages des Mondmonats*)

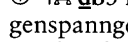
Pehuu

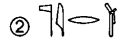
 pḥww

Pehuu-Gewässer (e.)

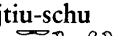
①  ḫnw (**Eigenname*)

②  bᶜḥ (*tümpelige Gewässer im Hinterland; *Eigenname*)

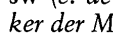
③  m3ᶜ (**Eigenname*)

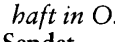
④  jdt *f* (*od. *Eigenname*)

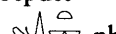
⑤  wrt *f* (**Eigenname*)

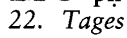
⑥  r3-nfr (**Eigenname*)

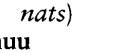
⑦  ptr (**Eigenname*)

⑧  ᶜq3 (**Eigenname*)

⑨  q33 (**Eigenname*)

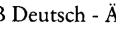
⑩  šnpw (**Eigenname*)

⑪  ḫnd (**Eigenname*)

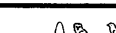
⑫ *  wrw (**Eigenname*) [cf. wrrw]

Pein

① swnyt *f*

②  j3dt *f*

③ , det. ḫr-n-ḫr [näg]

④  ḫr [s.o]

peinigen

* sjwḥ

Peitsche

① smj (*zum Prügeln*) • Futteral für Peitschen *3ᶜw n smj

② jsbr (jspr) [ext, syll, näg]

③ jspr (jsbr) [ext] (*Speerschleuder) [s.o]

④ dby (**aus Nilpferdhaut*)

peitschen

 smj

Peitschenschnur

① ḫᶜr [*syll]

② * mtdj [pl, ext, syll, näg]

Pektoral

① sbḥt *f*

② , det. wd

③ jmj-šnbt

④ jrt-šnbt *f*

Pektoral (e.)

 wd3wd3

Peleset cf. Philister

Pelikan

① ḫnt *f* (Pelicanus spec.)

② psdtj (Pelicanus spec.)

③ ḥm-psdt (*Bez.*)

Pelusium-Wein

 snw

Pelze

 ḫ3wt [*f*, pl] (*von Raubtieren*)

Penis

① , näg.*a.* , Abk. ḥnn • Penis aus *Kuchen (*e. Zaubermittel*) ḥnn m dpt

② mt3 (mt3y) • Fleisch des Penis (*vom Rind*) *jwf mt3

③ nfr [lit]

Pension

 j3wt nfrt *f* ("schönes Alter" *der Beamten*)

Peqer

 Pqr (*Grabbezirk des Osiris in Abydos; heute*: Umm el Qaab)

Per-hai

 pr-ḥᶜj (*Ort, wo die Hebsed-Feier stattfindet*)

Per-neser

 pr-nsr (pr-nzr) (*Name des un-*

terägyptischen Reichsheiligtums in Buto, ursprünglich Rundhütte aus Flechtwerk) [cf. Per-nu]

Per-nu

 **pr-nw** (*Name des unterägyptischen Reichsheiligtums in Buto, ursprünglich Rundhütte aus Flechtwerk*) [cf. Per-neser]

Per-wer

 **pr-wr** (*Name des oberägyptischen Reichsheiligtums in El-Kab, ursprünglich e. Art Mattenzelt*)

Peret

 **prt** *f* (*Name des 26. Tages des Mondmonats*)

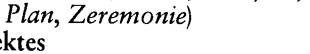
Peret-Jahreszeit

 **prt (pryt)** *f* (*zweite Jahreszeit des ägyptischen Kalenders*, "Aussaat")

perfekt

 **nfr** (*Personen, Dinge, Abstrakta aller Art*)

perfekt zur Ausführung bringen

 **smnḫ** [*kaus*] (*Gesetz, Befehl, Plan, Zeremonie*)

Perfektes

 **nfr**

Perfektion

①  **jqr** • bis zur Perfektion **m jqr**

② * **qn** • in Perfektion sprechen **mdwj r sp n qn**

Perfektion cf. bis zur Perfektion

[Perfektiv, punktueller]

 **.n** [Bildungselement der Verbalform *sḏm.n=f* ('punktueller Perfektiv'), Funktion: 'perfektiver Aspekt'; übersetzbar mit allen deutschen Vergangenheitsformen (*bes.* Perfekt) und Futur II ('wird (gehört) haben')] ① [als Verbalform] • er hat gehört, er hörte, er wird gehört haben; [*a.* nach Kontext] nachdem er hörte, nachdem er gehört hatte **sḏm.n=f**

② ['Koinzidenzpräsens', Sonderfall des 'punktuellen Perfektivs'] • hiermit gebe ich dir **ḏj.n=j n=k**

③ ['2. Tempus' bzw. 'emphatische Form'; nach RH 'prädikative Relativform' (!); flektiert nicht nach Genus und Numerus] • ich bin aus meiner Stadt herausgekommen und aus meinem Gau herabgestiegen / aus meiner Stadt bin ich herausgekommen und aus meinem Gau herabgestiegen (*in der Übersetzungsart weniger gut:* "daß ich herausgekommen bin, war aus meiner Stadt und daß ich herabgestiegen bin, war aus meinem Gau") **jj.n=j m njwt=j, prj.n=j m sp3t=j**

④ [(eigentliche) Relativform, flektiert nach Genus und Numerus] • was ich gesehen habe **m3t.n=j** • der Vertrag, den der Präfekt und Priestervorsteher Teti (*mit jdm*) abschloß **ḥtmt jrt.n ḥ3tj-ᶜ jmj-r3 ḥmw-nṯr Ttj**

⑤ [Relativform in der Verbalform *sḏm pw jrj.n=f*] • dann stieg er hinauf **prt pw jrj.n=f r ḥrw**

⑥ [in der Verbalform *ᶜḥᶜ.n sḏm.n=f*] • dann hörte er **ᶜḥᶜ.n sḏm.n=f**

perfide reden

jrj nswj

Pergament

 ḥnt *f* (*beschrieben*)

Periode

 pḥryt *f*

periodisch

 nrj-rj

periodisch cf. "Eid der periodischen Wiederkehr"

Periodizität des Jahres

 nrj (nr, nj)

Perle

① **swtjt** *f* (*aus Karneol*)

② **swjt** *f* (*als Objekt; als Form*) [s.o]

③ **swrt** *f* [s.o]

④ , det. **bnn** (*kleine aus Stein*) • Granatkügelchen **bnn n ḫm3gt**

⑤ , **rns** [pl] (*aus Fayence, Gold*)

⑥ **bḥbḥyw** [pl]

⑧ * **ḥpnn** • goldene kleine Perlen **ḥpnn nbw**

⑨ * **smdt** *f*

Perle, große (e.)

 ḥpᶜt *f* (*als Grabbeigabe*)

Perle, kleine

① , det. **ṯ3** (*Schmuck*) • die Perlen des Menits **ṯ3w mnjt**

② **wšbyt** *f* (*a. aus Fayence*) • grüne Perlen aus Türkis **wšbyt w3ḏt nt mfk3t** • rote Perlen aus Jaspis **wšbyt dšrt nt ḫnmt**

Perlenarbeiterin

 ᶜ3t *f* • Aufseher der Perlenarbeiterinnen ***ḫrp ᶜ3t**

Perlengehänge

, det. **ḏb3** (*buntes: bes. im Königsornat; a. mit Tierschwanz*)

Perlenkette

* **smdt** *f*

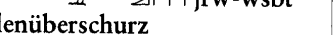
Perlenkollier

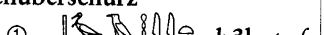
 ḫḫwj-šbb

Perlenmacher

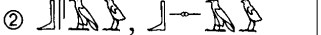
 jrw-wšbt

Perlenüberschurz

①  b3ḥyt *f* (*über / am Zeremonialschurz getragen*)

②  bs3w (bsj3w)

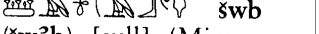
Persea

 šwb (šw3b) [syll] (Mimusops laurifolia syn. M. schimperi) • Mark des Persea *jmj n šwb

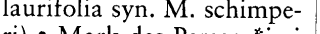
Persea-Baum

 šwb (šw3b) [syll] (Mimusops laurifolia syn. M. schimperi)

Perseabaum-Früchte

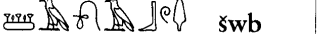
 šwb [pl]

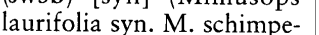
Perseus

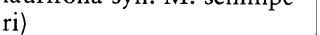
 ḥrj-jb-wj3 (*e. Dekan mit Sternen des Sternbilds Perseus*)

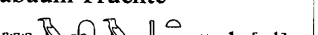
Person

①  , näg.*a.*  s (z, zj)

②  tp [adm; meist mit Zahlenangaben] (*in Abrechnungen*) • zusammen vier Personen dmḏ r tp 4 • alle möglichen Personen tpw šbnw

③  *c*

④  ᶜnḫ • Personen der Truppe / Tafel vom Südlichen Distrikts ᶜnḫw nw ṯt wᶜrt rst • Empfänger von 1000 Portionen vom Opfertisch *ᶜnḫ n sp ḫ3 ḥr wdḫw • Männer der Gefolgsleute ᶜnḫw nw šmsww

⑤  ḏt *f*

Person (e.)

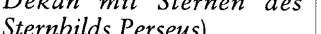
 *ḥw (*der Medja*)

Person cf. 'für seine Person'

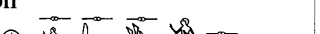
Person cf. ältere Person

Person cf. in eigener Person

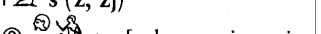
Person meiner Art

 mjtj=j

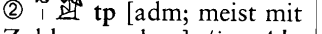
Person seiner Art

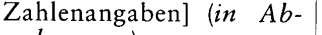
 mjtj=f

Person, männliche

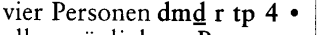
 , det.  ṯ3y (ṯ3w)

Person, weibliche

①  st (zt) *f*

②  st-ḥmt *f* (*heiratsfähige Frau*) • weibliche Kinder der Fürsten msw wrw st-ḥmt

Person, wunderbare

 bj3tj

Personal

①  b3kwt *f*

② , det.  smdt [*f*, coll]

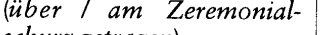
③ rmṯ-smdt

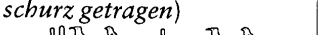
④  ṯt (*3ṯt) *f*

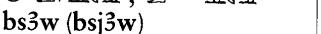
Personen, alle

 fnḏ-nb (*in Zshg mit Atmen*)

Personengruppe (e.)

①  tpt *f* (*weiblich*) • Vorsteher der edlen Teput-Frauen des Chnum jmt-r3 tpt špst nt Ḥnmw

②  wtnw [pl] (*Adlige des Deltakönigs in der Reichseinigungszeit*)

③  ḫ3dt [*f*, pl] • ein Verbündeter seiner Chadet sm3y n ḫ3dt=f

persönlich

 m jwf=f

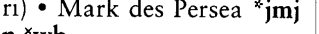
persönlich an

 tp-m [präp] (*Brief / Dekret an Adressaten*)

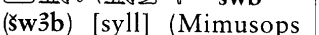
persönlich für sich

*m s ḥr=f

Persönlichkeit

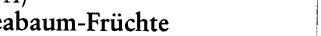
 , det. k3 (*bei König, Gott, Mensch; wird mit ihm geboren, hat menschliche Gestalt, eine Art Schutzgeist, übertragbar auf den Sohn; bes. als Oberbegriff für andere Kräfte der Persönlichkeit*)

Perücke

①  bbyt (bbwyt) *f* (** bis zu den Schultern reichend*)

② sr

③ ḥrt-tp *f*

④  fḫt *f*

⑤ ḫ3w [Existenz nicht gesichert, wahrscheinlich identisch mit ḫ3w Kräuter]

Perückenfriseur

 nbdj

Perückenmacher

 j3rtj [nur in Personennamen belegt]

Perückenständer

① b3w

② b3t *f*

Pesen-Brotbäcker

 jrw-psn

Pesenbrotmagazin

 ᶜt psn *f*

Pesesch(kaf)

 psš (psš-k3f) (*aus* *k3f / kf-'*Silex*', *wird beim Mundöffnungsritual verwendet*)

Pesesch-Gerät cf. Peseschkaf

Pest

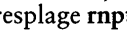
①  **j3dt** *f*

② **j3dw (jdw)** • Jahresplage **rnpt j3dw**

Pestilenz

 **j3dt** *f*

Petersilie

*  **m3tt ḫ3st** *f* ("Sellerie der Wüste", Apium petroselinum) [cf. Wüstensellerie]

Petroleum

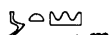
*  **prj-ḥr-ḫ3st=f** ("was herauskommt aus seinem Bergland")

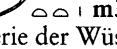
Pfad

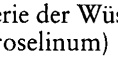
*  **r3-w3t**

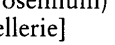
Pfahl

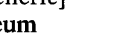
①  **nb3t (nbyt)** *f* (*zwei Pfähle dieser Art werden in der Gründungszeremonie mit einem Strick verbunden*)

②  **mnjt** *f* (*zum Pfählen als Strafe*)

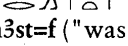
③  , det.  **tp-ḫt** • auf den Pfahl legen (*als Strafe*) **rḏj ḥr tp-ḫt**

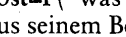
④  **n^{c}yt** *f* (*am Bug des Schiffes, zum Festmachen des Taus an Land*)

⑤  **tpt** *f*

⑥  **ḫt** *m* • auf den Pfahl legen (*als Strafe*) **rḏj ḥr tp-ḫt**

⑦  **ḥmt** *f* (*der Zielscheibe*)

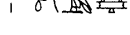
⑧ *  **šmyt** *f*

⑨ *  **sḫw**

⑩ * **dpḫ** • auf den Pfahl geben (*e. Hinrichtungsart*) **rḏj ḥr dpḫ** [wohl identisch mit **tp-ḫt**]

⑪  **mnjt** *f* (*e. Sternbild der ramessidischen Sternuhren*)

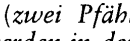
Pfahl (e.)

①  **j3pt** *f*

② *  **ḥ3wyt** *f*

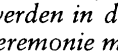
③ *  **šmt** *f* [näg, syll]

Pfahl vor der Minhütte

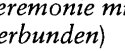
 **j3wt** *f* (*im Kultus gebrauchter Gegenstand*)

pfählen

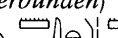
① **rḏj tp ḥr ḫt** (*als Strafe*)

②  , det.  **tp-ḫt** (*als Strafe*)

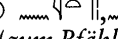
Pfähler, die

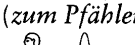
 **mnjtjw** [pl] (*strafende Götter*)

pfeifen

*  **g3**

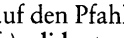
Pfeifente

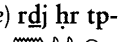
①  **wš3t** *f* (Anas penelope)

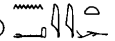
② *  **mšt** (*mršt) *f* (Anas penelope)

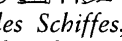
Pfeil

①  ,  **šsr** • Pfeil schießen **ḥ3b /stj / wdj / rḏj šsr**

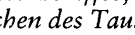
②  **swnt** *f*

③  **ḫbt** *f* (*im Schriftzeichen der Neith*)

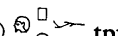
④  **stw**

⑤  , det.  **^{c}ḥ3w** [pl]

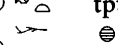
Pfeil schießen

 **šsr** (**r** gegen *jdn*)

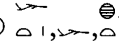
Pfeil senden

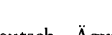
 **šsr** (**r** *jdn*)

Pfeilbündel

 **ḫršt nt ^{c}ḥ3** *f*

Pfeiler

①  **jwn** • Aufrichten des Pfeilers des Stiers von Heliopolis (*e. Ritualszene*) **s^{c}ḥ^{c} jwn n k3 Jwnw**

②  **dd** (*als Bauglied bei Kapelle*) • die beiden Pfeiler aufrichten **s^{c}ḥ^{c} ddwj**

③ **jwn n fnḏ** (*Nase: Nasenbein, Nasenkante*)

Pfeiler (e.)

 ḥn • Pfeiler vom ehrwürdigem Hause **ḥn n ḥwt špst**

"Pfeiler"/"Stütze"

 jwn [fig] (*in Titeln*) • Großer Südlicher Pfeiler **jwn rsj ^{c}3** • Südlicher Pfeiler des Königshauses **jwn rsj n pr-nsw** • Pfeiler des Anhörens der Wüste ***jwn sḏmt dšrt** • oberägyptischer Pfeiler (des Königshauses) **jwn šm^{c}w (n pr-nsw)** • (?) **jwn ^{c} wḏb** • Stütze seiner Stadt **jwn njwt=f** • "Stütze" der *Roten Krone **jwn dšrt** • "Stütze der Arme dessen, der die Heuschrecken mit den Netzen fängt" ***jwn-^{c}wj ^{c}ḥ snḥm**

Pfeilerhafter

, det. **jwny** (*epit, Mondaspekt des Sonnengottes*)

Pfeilersaal

, ,

 jwnyt *f* • prächtiger Pfeilersaal zwischen den beiden großen Pylonen des Königs (Oa-cheper-ka-Re) (*Thutmosis I.*) **jwnyt špst r-jmjtw bḫntj wrtj n nsw (^{c}3-ḫpr-k3-R^{c})**

Pfeilersymbol

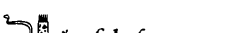
 ḥn (*als Weihgeschenk*)

Pfeilgiftheilpflanze

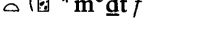
*

 smw n pḥrt nt ^{c}ḥ3w

Pfeilköcher

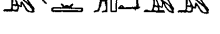
*  *m^{c}dt *f*

Pfeilmacher

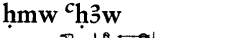
①  **ḥmw ^{c}ḥ3w**

②  **jrw ^{c}ḥ3w**

Pfeilschaft

 **nbjt** *f* ("Rohr")

Pfeilspitzenmacher

 **jrw-^{c}ḥ3**

Pferch

 **mḏt** *f* • 3 Langhornrinder vom besten Vieh des Pferchs **jw3 3 m ḥ3t mḏt**

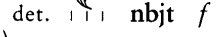
Pferd

 ssmt *f* [*ext] *m* • viele Herden Pferde **jdrw qnw n ssmt**

Pferd, junges

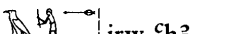
 **rnp**

Pferde

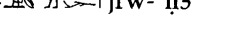
①  **ḥtr (ḥtrj)**

②  **jḥw** (*des Stalles*)

Pferde, Art

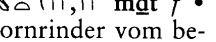
 **gw** [ext, näg, syll, pl] (*Rösser)

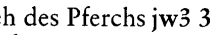
Pferdebohne

 **pr** [ext, näg, syll] (Vicia fabia)

Pferdegespann

①  **ḥtr (ḥtrj)**

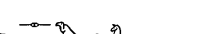
②  **^{c}-n-ḥtrj**

③  **ssmt** *f* [*ext]

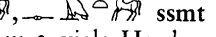
Pferdeknecht

 **mrj** [ext, syll, näg]

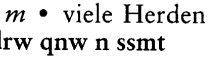
Pferdestall

 **jḥw** (*für Reitpferde*) • Großer Stall (*der Residenz*) **jḥw ^{c}3 (n ḥnw)** • Erster Wagenlenker des Pferdestalls **ḳtn tpj n jḥw**

Pferdezüchter

 **ḥrj-jḥw**

Pflanze

①  **rd**

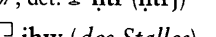
② **rdyt** *f*

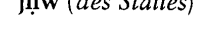
③

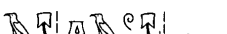
 **smw** [coll] • Pflanzen vom Felde (*nicht angebaut*) **smww n sḫt**

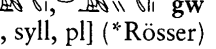
④ *  **šrj** [pl]

Pflanze (e.)

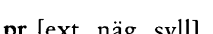
I. ①  **3š3št** *f*

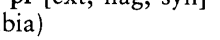
II. ①  **j3dmt** *f* (*nur in Personennamen belegt*)

②  **jjr** [syll] (*wird in Handvoll geliefert*)

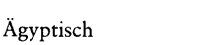
③  **jb**

④ **jbw** (*für Arznei, Brot*) • Mehl der Ibu-Pflanze **dqr n jbw** • Samen der Ibu-Pflanze **prt jbw** • Fettes der Ibu-Pflanze **ḏḏ3 n jbw** • nördliche Ibu-Pflanze **jbw mḥw** • südliche Ibu-Pflanze **jbw šm^{c}w**

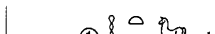
⑤  **jbs3** (*Cyperus articulatus; *Wermut; *Wilde Minze) • Ibsa-Pflanze vom Felde (*Wadi Natrun*) **jbs3 n sḫt**

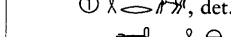
⑥  **jbw-sḫt** ["Schutzhütte im Felde"; Existenz des Wortes nicht gesichert]

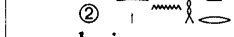
⑦ *  **ybr** [syll, näg]

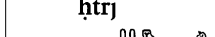
⑧  **jpt** *f* [med]

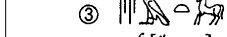
⑨ **jnjšn** (*nšn) [syll, näg] [wahrscheinlich identisch mit **nš3** Laichkraut]

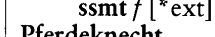


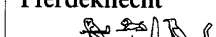
⑩  **jnwn**

⑪  **jnb3**

⑫  **jnnk (jnk)** (*Echter Thymian, Thymus vulgaris)

⑬  **jnst** *f* (*Anis, Pimpinella anisum; *Salbei, Salvia spec.)

⑭ 

 **jrb** [syll, näg] [cf. **ybr**]

⑮ ***jsḫry** [syll, näg]

⑯ **jdst** [syll] *f* (*hyperbolisch 1 1/2 Ellen hoch, eßbar*)

III. ① **^{c}3mw**

② **^{cc}mw (^{cc}3m)**

③ **^{c}f3** (^{c}f3j) (*Echter Steinklee, Melilotus officinalis)

④ * **^{c}m3w**

⑤ **^{c}nḫ-jmj** (*saftig, wohlriechend*) (*Hennastrauch, Lawsonia inermis *od.* Lawsonia alba; *e. Lotuspflanze; *a. Pflanze der Wiederbelebung*) • Spruch der Onch-imi-Pflanzen **r3 n ^{c}nḫw-jmj** • Saft des Onch-imi **mw nw ^{c}nḫ**

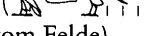
⑥ **^{c}ḫ**

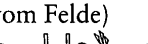
⑦ * **^{c}š** [syll, näg]

IV. ① **w3m**

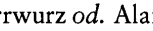
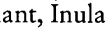
② **w3nb** [Existenz nicht gesichert]

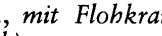
③  **w3dw** (n **sḫt** vom Felde)

V. ①  **bbt** *f* (e. *Dürrwurz *od.* Alant, Inula spec., *mit Flohkraut verwandt*)

②  **bh3w**

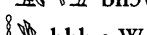
③  **bḥḥ** • Wurzel der Beheh-Pflanze (*wird medizinisch verwendet*) **mnjt nt bḥḥ**

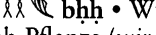
④  , det.  **bsbs** (*Fenchel, Foeniculum vulgare)

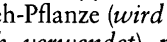
⑤  **bddw-k3** (*Wassermelone, Citrullus vulgaris Schrad.)

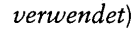
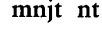
VI. ①  **p3ḫ**

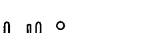
②  **p3ḫ-srjt**

③  **ppt** *f*

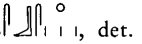
④  **pḫt-ᶜ3** *f*

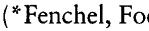
⑤  **psš** • der im Papyrusdickicht Pesesch-Pflanzen schneidet **ntj m p3-ṯwfj ḫr šᶜ psšw**

⑥  ,  , det.  **pqrw** (*Kälberkropf; Chaerophyllum spec.) • Peqeru-Teil vom Öl **pqrw n mrḥt**

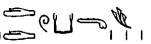
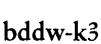
VII. ① 

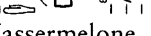
m3ḫyt *f*

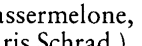
②  **mjmt** *f* • Blatt der Mimet-Pflanze **g3bt nt mjmt**

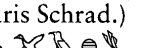
③  **mjswt** *f* [*pl] (*aus dem Wadi Natrun;* *"Stengel")

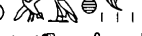
④  **mᶜr** [syll, näg]

⑤  , det.  **mmt** *f*

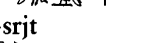
⑥  **mnwḥ** • Same des *Papyrus, man nennt ihn "Erdhaar" **prt mn(w)ḥ ḫr.tw r=s šnj-t3** [cf. aber **mnḥ** Papyrus]

⑦  **mrw** [viell identisch mit **mrw** Libanonzeder]

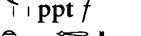
⑧  **mšd**

⑨  **mg3**

⑩  **mkr** [syll, näg] (*in Handvoll gemessen*)

VIII. ①  , , **nj3j3** (**njwjw**) • Blätterzweige der Niaja-Pflanze **ᶜḫmw nj3j3** • Saft der Niaja-Pflanze **mw nw nj3j3**

②  **nw3**

③  **nw3n** [s.o]

④ **nbw** • Blätterzweige der Nebu-Pflanze **ᶜḫmw nw nbw**

⑤ **nbḥ** (*a. in Zshg mit Osiris*)

⑥ **nfᶜ**

⑦ **nfrt** *f* (*Kronen-Wucherblume, Chrysanthemum coronarium)

⑧ **nnt** *f* (*Weide)

⑨ ***nḫtjw** [wahrscheinlich identisch mit **nsty**]

⑩ **ntr**

⑪ ***ndḥᶜdḥᶜt** *f* • Früchte der Pflanze **prt ndḥᶜdḥᶜt**

IX. ① **rnt** *f*

② **rkrk** (*e. Kriechpflanze*; *Astragalus) • das Mut-Teil dieser Rekrek-Pflanze **mwt nt rkrk**

X. ① , , , det. **hdn** [*a.* syll] • der Tepet-Teil d. Pflanze **tpt hdn** • Spur verwischen mit Heden-Reisig und Verschließen der Tür (*e. Szene im Kultbildritual*) **jnt rd m hdn jnt ᶜ3**

XI. ① **ḫbt** [näg, syll] • Früchte der Hebet-Pflanze **prt ḫbt**

② **ḫpᶜpᶜt** *f*

③ , , det. , **ḫm3yt** *f* (*Strauchmelde / Meerportulak, Atriplex halimus; *Bittermandel, Prunus amygdalus) • Inneres von Hemait **jmj n ḫm3yt** • frische Hemait **ḫm3yt w3ḏt** • Kerne der Hemait ***šspt ḫm3yt** • (?) **bdt ḫm3yt** (*Existenz dieser Bedeutung nicht gesichert*) [Abgrenzung von **ḫmy, ḫm3w** und **ḫm3yt** nicht gesichert]

④ **ḫm3w** (*Bockshornklee) [Abgrenzung von **ḫmy, ḫm3w** und **ḫm3yt** nicht gesichert]

⑤ , det. **ḫmw** • e. Teil der Kaka-Pflanze **ḫmw nw k3k3**

⑥ **ḫmm** (*viell falsch für **ḫmw**-Pflanze*)

⑦ **ḫn-ᶜnḫw**

⑧ , det. **ḫnj-t3**

⑨ **ḫnn-ᶜ3**

⑩ **ḫnr** [näg, syll]

⑪ **ḫnsw3**

⑫ **ḫḏt** *f*

XII. ①  ,  **ḫ3syt** (**ḫns3yt**, **ḫnsyt**, **ḫs3yt**) *f* (*Rote Zaunrübe, Bryonia dioica, *e. Kletterpflanze*) • Samen der Chasyt-Pflanze **prt ḫ3syt** • Wurzel der Chasyt-Pflanze **mnyt nt ḫ3syt** • *Ranken ("Schwänze") der Chasyt-Pflanze **sdw nw ḫ3syt** • *Fruchtkapseln der Chasyt-Pflanze (*Fruchtkapseln existieren bei der Zaunrübe allerdings nicht, so daß entweder* **kf3w** *oder* **ḫ3syt** *falsch bestimmt ist*) **kf3w nw ḫ3syt**

②  **ḫy** [*syll]

③  **ḫyy** [wohl identisch mit **ḫy** e. Pflanze]

④  **ḫbw**

⑤  **ḫp** [näg, syll]

⑥  , det.  **ḫpr-wr** (*Wilde Möhre, Daucus carota; *a. aus Wadi Natrun*)

⑦  **ḫf^{c}-^{c}=j-3m-^{c}=j** ("meine Faust faßt, meine Hand packt")

⑧  **ḫnš** • Frucht der Chenesch-Pflanze **prt ḫnš**

⑨  **ḫs3w** (*a. als Brennmaterial*)

⑩  **ḫsbḏ** ("Lapislazuli", *Kornblume, Centaurea depressa Bieb.) • Blüten der Chesbedj-Pflanze **ḥrrt ḫsbḏ**

⑪  , det.  **ḫt-ds** (*Myrte, Myrtus communis) • Früchte der Myrte **jšdt nt ḫt-ds** • (Blüten-)Blätter des Chet-des ***g3bt nt ḫt-ds** • Blätter des Chet-des **ḏrḏ n ḫt-ds** • Mehl des Chet-des **dqw n ḫt-ds**

XIII. ①  ***ḫt** *f* (*des *Sumpfes*)

XIV. ①  **s3-3st**

②  **s3yt** *f* • eine zerstoßene Sayt **s3yt qnqn** • getrocknete Sayt **s3yt šwt**

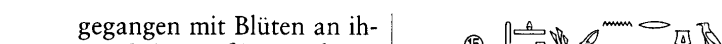
③  **s3rt** *f*

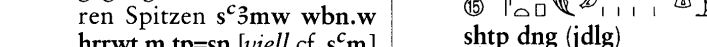
④  **s3rj** (**s3l, snr**) • Früchte der Sari **prt s3rj** • Wasser/Flüssigkeit der Sari **mw nw s3rj**

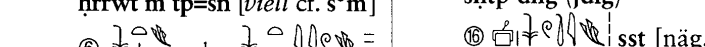
⑤  **s^{c}3m** (*Keuschbaum, Vitus agnus castus; *Ambrosia, Ambrosia maritima) • Mehl von Soam **dqw n s^{c}3m** • die Soam-Pflanzen sind aufgegangen mit Blüten an ihren Spitzen **s^{c}3mw wbn.w ḥrrwt m tp=sn** [*viell* cf. **s^{c}m**]

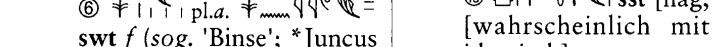
⑥  pl.*a.*  **swt** *f* (*sog.* 'Binse'; *Juncus arabicus; *Musa ensete) • lebende, frische Binse **swt ^{c}nḫt** • "weibliche" Binse **swt ḥmt** • Ibet der Binse (*e. Pflanzenteil*) **jbt nt swt** • *Blütengriffel / *Mark der Binse **bk3t nt swt** • Halm der Binse **m3t swt** • e. Pflanzenteil der Binse **ṯst nt swt** • die Binse wird an der Nase gerieben (*zum Erregen des Brechreizes od. Niesens*) [med] **sjn swt r fnḏ=f**

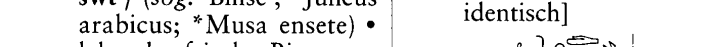
⑦  ***sbttyt** *f*

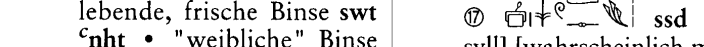
⑧  **smtj** (*Gartenkresse, Lepidium sativum)

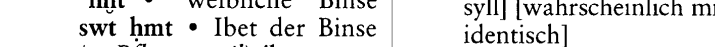
⑨  **snb** (*Gras) • ein (*faseriger) Teil der Seneb-Pflanze **ṯ3 n snb**

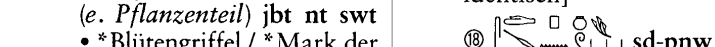
⑩  **snb** (*als Material od. zauberkräftiges Mittel*)

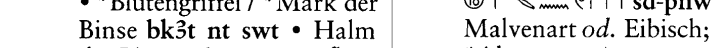
⑪  **snmyt** *f*

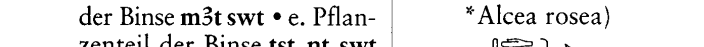
⑫  **snr** [näg, syll] [cf. **s3rj**]

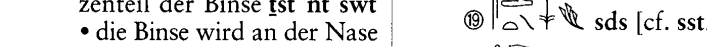
⑬  **srd**

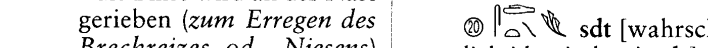
⑭  ***sḫ-ḫ3j-sḫt** ("Laube hinterm Feld") [Existenz des Wortes nicht gesichert]

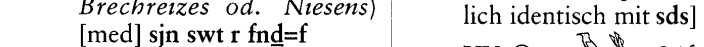
⑮  **shtp dng** (**jdlg**)

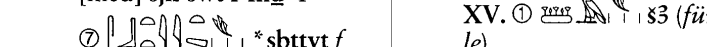
⑯  **sst** [näg, syll] [wahrscheinlich mit **ssd** identisch]

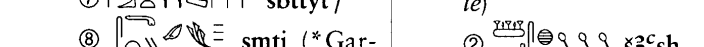
⑰  **ssd** [näg, syll] [wahrscheinlich mit **sst** identisch]

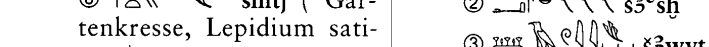
⑱  **sd-pnw** (*e. Malvenart *od.* Eibisch; *viell* *Alcea rosea)

⑲  **sds** [cf. **sst/ssd**]

⑳  **sdt** [wahrscheinlich identisch mit **sds**]

XV. ①  **š3** (*für Seile*)

②  **š3^{c}sḫ**

③  **š3wyt** *f*

④  , det. **š3bt** *f* (*a. wuchernd*) [≠ **šbt** Kürbis]

⑤ , **š3ms** (*Römischer Bertram, Anacyclus pyrethrum) • Samen der Schames-Pflanze **prt š3ms** • Wurzel der Schames **mnjt nt š3ms** • Blatt der Schames **ḏrḏ š3ms**

⑥ **š3s** [med] • Wurzel der Schas-Pflanze **mnjt nt š3s** [*viell* cf. **š3ms**]

⑦ **šwt-Nmtj** *f* [früher **šwt-Ḏḥwtj** gelesen]

(*kriechendes Fünffingerkraut, Potentilla reptans; *Bartgras)

⑧ **šbb**

⑨ **špn** [med] (*Mohn, Papaver somniferum)

⑩ **šps** [*viell* cf. **tj-šps**]

⑪ **šfšft** *f*

⑫ **šmšmt** *f* (*Hanf, Cannabis sativa) • Saft des Hanfes **mw nw šmšmt** • Fruchtkapseln des Hanfes **kf3w n šmšmt**

⑬ **šmšm** (*Gras, *Melone)

⑭ **šn^{c}** (*als Wappenpflanze von Oberägypten*)

⑮ , **šn^{c}w**

⑯ **šsm**

⑰ * **šs<u>t</u>f** [nur in Eigennamen belegt]

XVI. ① **q33** • "Haar" der Qaa-Pflanze **šnj n q33**

② **q3d**

③ , det. **qbw** • Saft der Qebu-Pflanze **mw nw qbw**

④ * **qnt** *f* [früher **šs3t** gelesen]

⑤ **qnnj**

⑥ * **qsntt** (**qstt**) *f*

XVII. ① , det. , , **k3t-šwt** *f* (*Flechte)

② **k3k3** (*Rizinuspflanze, Wunderbaum, Ricinus communis; *e. Wasserschlingpflanze (Potamogeton nodosus), *die die Neschmet-Barke behindert*) • (?) **k3k3 stj** • Wurzel des Kaka **mnwt nt k3k3** • Hemu-Teile des Kaka **ḥmw nw k3k3**

③ **krkr**

④ **kšw** • Same der Keschu-Pflanze **prt kšw**

XVIII. ① **g3-wnš** [cf. **gnš**]

② , , **gjw** (*Nußgras, Cyperus rotundus) • Giu der Oase **gjw n wḥ3t** • Giu des Uferlandes **gjw n wḏb** • Giu von (?) **gjw n r3-pnt** • Giu vom Gartenland **gjw n ḥsp** • Giu vom Felde **gjw n sḫt** • der Mut-Teil des Giu **mwt nt gjw** • der Nehep-Teil des Giu **nhp n gjw** • (?) des Giu **tptj gjw**

③ , **gyt** • *frische Gyt **gyt ^{c}nḫt** • unterägyptische Gyt **gyt mḥt**

④ **gmy**

⑤ **gnš** [syll, näg] (*eßbar*)

⑥ , det. **gngnt** *f* (*den kretischen Bohnen ähnlich; a. aus Wadi Natrun;* *Senfkohl, Rauke)

XIX. ① , det. **tj3**

② , , det. **tj^{c}m**

③ **tjw** [viell cf. **tj3**]

④ , , **twn** (**<u>t</u>wn**) (*Material für einen geflochtenen Sack, a. als Heilpflanze für Geschwüre, Schwellungen und Knochenbrüche*) • Samen / Früchte der Tun-Pflanze **prt twn** • Mehl der Tun-Pflanze **q3w n twn**

⑤ **tbtt** *f*

⑥ **tftf**

⑦ **tnm** (*aus dem Wadi Natrun*)

⑧ **tntj** • Samen / Frucht der Tenti-Pflanze **prt tntj**

⑨ **tntm**

⑩ **t<u>h</u>w** (*wohlriechend*) • Samen der Techu-Pflanze **prt t<u>h</u>w**

⑪ **ttm** [näg, syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

XX. ① **<u>t</u>jt** [näg, syll] (*Thymian, Thymus spec.)

② **<u>t</u>mst** (**tmst**) *f* • Samen der Tjemset-Pflanze **prt <u>t</u>mst**

③ **<u>t</u>ntm** • Samen der (?) **prt <u>t</u>ntm**

XXI. ① * **dw3t** *f*

② **dbyt** *f* • Faser der Pflanze / Charpie der Debyt **ftt n dbyt**

③ , det. **dr-nkn** (*aus ihr kann Indigo gewonnen werden;* *Färberwaid, Isatis tinctoria; *Indischer Indigo, Indigofera tinctoria; *Indigofera argentea / articulata)

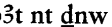
④ **dḫ^{cc}**

⑤ , **dšr** (*aus ihr wird viell roter Farbstoff gewonnen*)

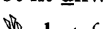
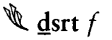
XXII. ① , **<u>d</u>3js** (**<u>d</u>3s**) (**mit bitterem od. unangenehmem Geschmack*) • Samen / Früchte der Djais **prt <u>d</u>3js**

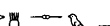
②  **dᶜᶜ**

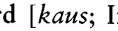
③  **dnw** • Djenu-Busch **b3t nt dnw**

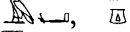
④  **dsrt** *f*

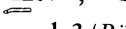
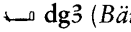
pflanzen

①  , det.  **srd** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Baum*)

② ,  ,  **dg3** (*Bäume, Gemüse*)

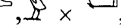
③ , det.  **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Baum*)

④  ,  **jrj**

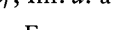
⑤  , det.  **w3ḥ**

⑥ **3g**

Pflanzen und Früchte

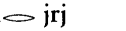
 **rnpwt (rnpt)** *f* (*als Erzeugnisse des Gartens und Ackers*)

Pflanzen(farbstoff) (e.)

 **jrtjw** (*Isatis tinctoria) • Irtiu vom Öl der Rizinuspflanze **jrtjw nw sgnn n dgm**

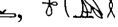
Pflanzen, Art

① **3ḫy** [pl]

②  , det. 

dḥᶜᶜwt *f* [pl]

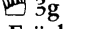
③  **shtp**

④  **wbnw** (*aus Wadi Natrun*)

⑤ **md3** [pl]

⑥ **nsw** [pl] (*Brennesseln *im Sumpfland*) [viell identisch mit **nstjw** Schminkwurz]

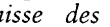
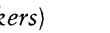
⑦  **ᶜᶜmyt** [pl]

⑧ *  **šnw** (*die die Rinder fressen*)

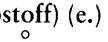
Pflanzen, frische

 rnpwt (rnpt) *f* (*bes. als Strauß dargebracht*)

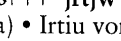
Pflanzenfaser

 det.  **mtrt** *f* (*für das Flechtwerk des Bettes*) • reine Pflanzenfasern **mtrt wᶜb**

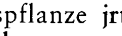
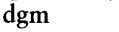
'Pflanzenkleid der Erde'

 **šnj-t3**

Pflanzenprodukt (e.)

 **sš** (*aus Nubien*)

Pflanzenschleim

 , det.  **ḥs3** (**ḥz3**) (*durch Quellen von Körnerfrüchten od. Brotstückehergestellt*) • fermentierter Pflanzenschleim **ḥs3 n ᶜw3yt** • gemaischter Pflanzenschleim **ḥs3 (n) šbb** • "männlicher Pflanzenschleim" (*viell Durra und Kerne der Dattel gemaischt und durchgepreßt*) **ḥs3 t3j**

Pflanzenteil (e.)

① , , det. **ḫs3w** (**ḫs**) • Ches(au) von dem Ima-Laubbaum **ḫs3w n jm3** • Ches(au) der Sykomore **ḫs3w n nht**

② **wtyt** *f* (*von Sykomore, *Koloquinthe*; *Rindenpulver, -extrakt)

③ **ᶜg3yt** *f* (*der **w3m**-Pflanze*)

④ **jbt** *f* (*der **swt**-Pflanze*) • "Haar der Ibet" **šnj n jbt**

⑤ ***p3dtt** (***p3drt**) *f* • (?) vom Sykomorenbaum **p3dtt nt nht**

⑥ **q33** (*von Bäumen*) • Qaa vom Oru-Baum **q33 n ᶜrw** • Qaa der Dornakazie **q33 n šndt** • Qaa der Sykomore **q33 n nht**

⑦ **sd** • Ranken der Bryonia ***sdw nw ḫ3syt**

⑧ **ṯst** *f* • Tscheset der Sut-Pflanze **ṯst nt swt**

⑨ **srj** • Seri des Kesbet-Baumes **srj n ksbt**

⑩ **tp** • Tep der Heni-Pflanze **tp n ḥnj**

⑪ **tpt** *f* • Tepet der Heden-Pflanze **tpt hdn** • Tepet von Nußgras (*viell nicht existent*) **tpt gjw**

⑫ , det. **mwt** *f* • Mut des Nußgrases **mwt nt gjw** • Mut der Rekrek-Pflanze **mwt nt rkrk** • Mut von der Keule des Wäschers **mwt ḥmt nt rḥtj** • Dattel auf ihrer Mut ("Mutter") **bnr tp mwt=f**

⑬ , det. **tp3wt** *f* (*der Sykomore*) • Tepaut der Sykomore **tp3wt nt nht**

⑭ **r3-ᶜ** • Ra-o-Teil der Tamariske **r3-ᶜ n jsr**

⑮ **ḫnš** • Chenesch der Qadet-Pflanze (*zum Abreiben eines kranken Rindes*) **ḫnš n q3dt**

⑯ **nhp** • Nehep des Giu-Zyperngrases **nhp n gjw**

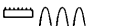
⑰ * **bnw** [viell identisch mit **bny** Frucht; *od.* nicht existent]

⑱ * **ybr** [syll, näg]

Pflanzentrieb

* **bkt (bk3t)** **f* [*syll, näg]

Pflanzung

 **mnw**

Pflaster

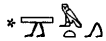
① *  **šmt** *f* (*im Tempel*) • das Pflaster legen **w3ḥ t3-šmt**

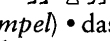
② * **3ᶜw**

pflastern

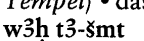
*  , det. **w3ḥ** [tech] (*Bodenplatten auslegen*) • den Gehweg / das Pflaster auslegen **w3ḥ t3-šmt**

Pflasterung

①  **pḫ3** • Pflaster aus Stein **pḫ3 n jnr**

② *  **3ᶜw** (*d. Tempels*)

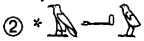
Pflegekind des Königs

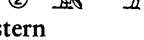
 **sḏtj nsw** (*e. Ehrentitel*)

Pflegemutter

* , det. **ḫnmt** *f*

pflegen

①  ,Abk.  **srwḫ** (*Greis*)

②  **swḏ3** [*kaus*] (*e. heiliges Tier*)

③  , det. **rnn** [*2gem*] (*Kind*)

④ *  , det.  **mkj** [*3inf*] [Pferdezucht]

pflegen cf. so wie er pflegt

Pfleger

, det.  ,Abk. **mnᶜt** *f* [fig] (*König, Sonne*)

Pflicht

① **jrt** (jrjt) *f* • bei seiner Pflicht **ḥr/m/ḫr jrt=f** • seine Pflicht tun **jrj jrt=f** • seine Pflicht kennen **rḫ jrt=f**

② **jrwt** *f* • die ihre Pflicht tun **jrw jrwt** • vorschriftsmäßig seine Pflicht erfüllen **jrj jrwt**

③ **ḫnt** *f* Wabpriester bei seiner Pflicht **wᶜb ḥr ḫnt=f** • seine Pflicht tun **ḥr ḫnt=f**

④ **ḫrt** *f* • ein Mann bei seiner Pflicht **s r ḫrt=f**

Pflicht vergessen

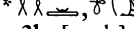
, det.  **ḫmj** (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*] [fig]

Pflichtabgabe

① **ḫtr** (**ḫtrj**) • jährliche Pflichtabgaben **ḫtr rnpt** • (das) macht als jährliche Pflichtabgaben: (*an Getreide*) **jrw m ḫtr n ḫrt-rnpt:**

② , **ḫrpwt** [*f*, pl] (*Ägyptens und der Fremdländer*)

Pflichtarbeiter

 **rmṯ-ḥ3w** (**rmṯ-ḥ3y**)

Pflichtdienst

① **ḥ3w** • Pflichtdienst aller Art (*Zahlungen, Metallablieferungen, Abgaben, Bearbeitung e. Landstücks, Aushebung bei Expedition*) **ḥ3w n k3t nbt**

② , det. ⊙ **wnwt** *f*

Pflichtdienstler

, näg.*a.* **ḥ3w** [pl] • er habe zuwenig Pflichtdienstler **jw=f m nhw ḥ3w** • Leiter der Pflichtdienstler der Maat, der Tochter des Re (*Strafbataillon) **ḥrj ḥ3w n M3ᶜt s3t-Rᶜ**

Pflichten

 sḫn • Pflichten auf dem Feld **n3-sḫnw sḫt**

Pflichtenverteilungsschlüssel

 tp n ḫnt

pflichtgetreu

 nfr

Pflichtkorn

 jryt (jrwt) *f*

Pflichtvergessener

 ḫm-ḏt=f

Pflock

① **nᶜyt** *f*

② **nbwj** [dual] (*der Grundsteinzeremonie*)

③ * **b3y** [pl]

pflücken

① , , det. **fq3** (*Pflanzen*)

② , det. **wḥ3** (*Blumen, Früchte, Weihrauchharzkügelchen, Trauben*)

③ **fdj** [*3inf*]

④ * **ṯ3j** • Pflanzen pflücken **ṯ3j smw**

⑤ * **sṯ**

Pflug

,Abk. **ḥbw** • mit dem Pflug arbeiten **sk3 m ḥbw**

Pflug niederdrücken

 w3ḥ ḥb

Pflugacker

 sk3t *f*

Pflugarbeit

* **šnᶜwt** *f* (*als Dienstverpflichtung*)

pflügen

① , det. **sk3** (*a.* **m** im *Binsengefilde;* **m** mit *Pflug, Hacke, Rind*)

② **sk3 m ḥbw**

③ **w3ḥ ḥb**

④ , det.

wꜣḥ

Pflüger


skꜣw

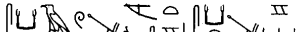
Pflugland


skꜣt *f*

Pflugstier


skꜣ

Pflugzeit


tr n skꜣ

Pforte


trj [näg, syll, *ext] (*Tempel, Palast*)

Pförtner

① 
jrj-ꜥꜣ • eine schöne Nacht für unseren Pförtner (*er schläft*)! [iron] **grḥ nfr n pꜣy=n jrj-ꜥꜣ!** • Pförtner der Säulenhalle **jrj-ꜥꜣ n wꜣḫj** • Pförtner des Ptah-Tempels **jrj-ꜥꜣ n ḥwt-nṯr nt Ptḥ** • Pförtner des Wesir-Büros **jrj-ꜥꜣ n ḫꜣ n ṯꜣtj** • Oberpförtner des *Gefängnisses **jrj-ꜥꜣ ꜥꜣ ḫnrt** • Pförtner der Scheune des Gottesopfers **jrj-ꜥꜣ n šnwt n ḥtp-nṯr**

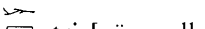
② 
,Abk. **wnw**

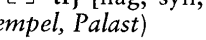
③ 
kꜣwtj (*od. Arbeiter als Pförtner eingesetzt*)

Pförtner cf. Chef-Pförtner

Pfosten

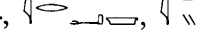
①
, det. **sḫnt (zḫnt)** *f*

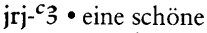
② 
, det. **wḫꜣ (wḥ)** (*a. im Schiff*)

③ 
ḫt *m* (*an dem das Ruder befestigt ist*)

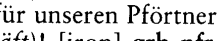
④ *
, det. **jwt** *f* (*mit Streben gestützte Standarte*)

Pfote

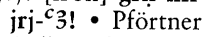
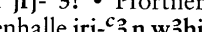
① 
, det. **ḏrt (ḏꜣt, dt)** *f*

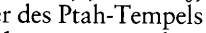
② 
c

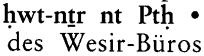
'Phalanx'

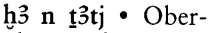

skw

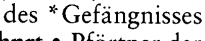
Phallus

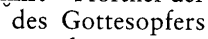
① 
,näg.*a.* 
, Abk. **ḥnn**

② 
qrnt [näg, syll] (**unbeschnitten*; *bes. als Kriegstrophäe*) • unbeschnittener Phallus **ḥnn m qrnt**

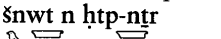
③ 
nfr [lit] (*e. Gottes*)

④ 
ḥms (**in Zshg mit Kastration*)

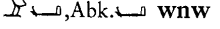
⑤ 
ḏt *f* (*e. Gottes*)

⑥ * 
mt [*Kunstwort]

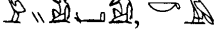
Phallustasche

* 
qrnt [näg, syll]

Phänomen (e.)


3jw (*atmosphärisch*) • der Himmel (ist) in (?) **pt m 3jw**

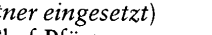
Pharao


pr-ꜥꜣ [näg; a. vok] • irgendein Pharao **pr-ꜥꜣ nb** • dieser Pharao **pꜣ-pr-ꜥꜣ** • Pharao, mein Herr (*a. Anrede*) **pr-ꜥꜣ pꜣy=j nb** • und der Pharao, wessen Herr ist er noch? **ḥr jr pr-ꜥꜣ ḥrj n-m m-rꜣ-ꜥ?**

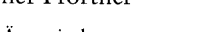
Pharaofeige cf. Sykomore

Pharaonenratte cf. Ichneumon

"Pharaosandale"


ṯbt (n) pr-ꜥꜣ *f*

Phasen


ḫprw

Philister

prst (plst) [syll, näg, ext] (*e. Seevolk*)

phlegmatisch

dfꜣ-jb

Phönix

bnw [*a.* syll]

Phönizien

Dꜣhj [*ext]

Phrase

ṯs (ṯz, ṯsy) (*m; a. f*)

Phyle

①
sꜣ (zꜣ) • die Totenpriester seiner Phyle **ḥmw-kꜣ n sꜣ=f** • Vorsteher der Phylen von Oberägypten **jmj-rꜣ sꜣw šmꜥw**

②
hꜣtjw [pl] (diensttuend)

Phylenaufseher

jrj-sꜣ • Leiter der Phyle der Steinbrecher ***jrj-sꜣ jkwyw**

Phylenobermeister

ḥrj-sꜣ • Phylenobermeister, der Gold (ver)arbeitet **ḥrj-sꜣ jrj nbw**

Phylenobmann

mtj-n-sꜣ (mtr-n-sꜣ) • Priesterphylenobmann von Abydos **mtj-n-sꜣ n 3bḏw** • Phylenobmann im Gotteshaus **mtj-n-sꜣ m ḥwt-nṯr** • Phylenobmann für die *Zuteilung der Arbeiten für Osiris **mtj-n-sꜣ n ḥtm n kꜣt Wsjr**

Phylenschreiber

sḫꜣw n sꜣ

Phylensektion (e.)

sḫm

Phylenvorsteher

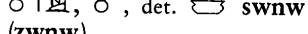
jmj-rꜣ sꜣw • Vorsteher der Arbeiterphylen von Oberägypten **jmj-rꜣ sꜣw šmꜥw** • Phylenvorsteher der Steinbrecher **jmj-rꜣ**

s3w jkwyw • Phylenvorsteher der 10 jmj-r3 s3w n md • Phylenvorsteher der Musikanten jmj-r3 s3w n ḫnww • Phylenvorsteher der Steinbrecher jmj-r3 s3w n ḥrtjw-nṯr

Physikus


, det. swnw (zwnw)

Piedestal


sq3

piepen


mdwj [*4inf*]

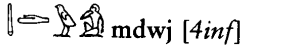
piepsen


mdwj [*4inf*]

pietätsvoll


, det. ,selten qnj (qn) [*3inf*] (*Sohn, Erbe*)

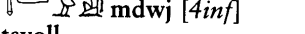
pietätvoll behandeln


, det. twr

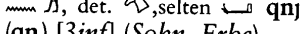
Pigment

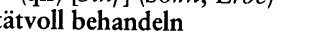

ḏrwj *m* [sing]

Pigment (e.)

① 
j33

② 
jmyt *f* (*Farbpaste)

③ 
jkbw

④ * 
br [näg, syll]

⑤ * 
ḥsbw

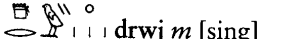
Pigment(e) des Grünsteins


, det.
w3ḏw • (?) vom Grünstein ḥp3w nw w3ḏw

Pigment(e), grüne(s)


, det.
w3ḏw • verschiedene grüne Pigmente w3ḏw šbnw

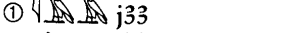
Pigment, schwarzes

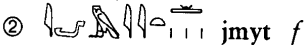

ḏ^{c}bt *f*

Pigmente, weiche


stj (ztj)

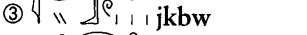
Pilger

① * 
qrr [syll, näg]

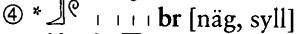
② * 
qrj [*a.* syll] [s.o]

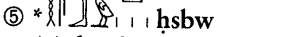
③ * 
qj (q3jw) [syll, näg] [s.o]

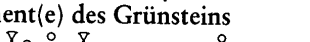
'pilgern'

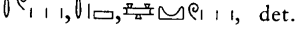

qj (q3jw) [syll, näg]

Pille

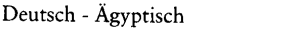
① 
swtjt *f*

② 
swjt *f* [med] (*zum Schlucken*) [s.o]

③ 
pdst *f*

④ * 
št (*als Form für Ohrheilmittel*)

Pinguikula

* 
qnt *f* (*Lidspaltenfleck*)

Pinzette

①
ṯ3y

(ṯ3w) *f*

②
ṯ3y-jrt (*für Wimpern*)

③
*hnwḥ (*hnw) [med] • mit dem Henu(ch) fassen ndrj m hnwḥ

Pionier

mškb [ext, syll, näg]

Pirol

gnw (Oriolus oriolus) • Unterschenkel des Pirols *jnst nt gnw

Plage

①
j3dt *f*

② *
nqmt *f* (*verursacht durch Einfluß Übelgesinnter*)

plagen

*
, det. nhq

plagen cf. s. plagen

Plan

①
pl.*a.*
sḫr (sḫrw) • nach seinem Plan m sḫr=f • mit seinem Plan ḥr sḫr=f • es war wie ein Plan Gottes jw mj sḫr nṯr • ihr früherer Plan sḫr=s tp-^{c} • Plan für jede Arbeit sḫr n k3t nbt • alle seine Pläne entsprechen dem Gang des Ibisses (*sind wie die Pläne des Gottes Thot*) sḫrw=f nbw m nmtt ḥbj • Pläne ausführen jrj sḫr

②
, det. sḥ (zḥ) • Plan entdecken (*der Empörer*) gmj sḥ

③
ḥr

④
, k3t *f*

⑤
smnḫt *f*

Plan cf. mit weitreichendem Plane

Plan cf. s. halten an Plan

Plan erwägen

w3w3 sḫr

Plane

, det. wrmt *f* [meist pl]

planen

①
,
,
k3j [*m. Inf od.* r *m. Inf*]

②
w3w3

planen cf. Aufstand planen

planen cf. Schlechtes planen

Pläneschmied

sḫry

planieren

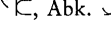
*
mk3 [*od.* subst]

Planke

①
jswt [ext, näg, syll]

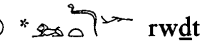
②
,
, det. wgj

③ *  , Abk.  **pḥ3** (*Schiff*)

④ *  **rwḏt** (**rwdt**) *f*

⑤ * **wnḥ** [naut]

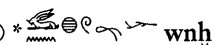
Planke (e.)

*  **ᶜrq** (*e. Holzteil*)

Plankenverband

* **swt** [pl, *f*]

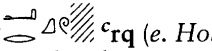
Plantage



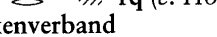
①  **ᶜt-nt-ḫt** *f*

②  **šnwy**

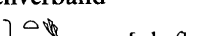
Planungen ausführen

 **jrj sḫr**

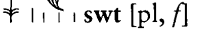
plappern

 **ᶜᶜj**

Plätschern

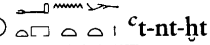
*  **ḫrw-jḥjḥ** (*der Ruder im Wasser*)

plätschern

*  **sms**

Platte

①  , det. **ḏbt** *f* (*des Gründungsdepots*)

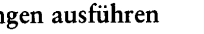
② *  **nws**

Platte, flache

 **nprt** *f*

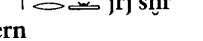
Plattform

①  **ḫtjw** (*bes. des Min u. anderer Götter*)

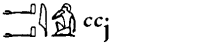
②  **psḫ** (**psḥ**) (*am Bug des Sonnenschiffes*)

Platz

①  **st** (**jst**) *f* (*Ort; e. Körperteils, e. Krankheit*) • Platz der Torhüter **t3-st n n3-jrjw-ᶜ3** • geheimer Platz des Vergnügens / Erholung **st šṯ3t nt sḫmḫ-jb** • vorheriger Platz **st n sf** • "Platz von gestern" **st n sf** • an allen seinen Plätzen (*an denen der Gott verehrt wird*) **m st=f nbt** • vornehmer Platz (*den man einnimmt*) **st ḫntt**

②  , det. **bw**

③  , **ᶜḥᶜw** • die königlichen Hofleute (haben) ihre Plätze (eingenommen) **šnwt nsw r ᶜḥᶜw=sn** • er ist nicht an seinem Platz (*Arbeitsplatz, *Wohnort*) **nn sw m ᶜḥᶜw=f**

④  **dmj** • an ihrem passenden Platz **r dmj=s**

Platz am Hofe

 **ḫmst**

Platz cf. anweisen Platz

Platz cf. baldig an deinem Platz!

Platz cf. nehmen (seinen) Platz

Platz cf. öffentliche Plätze

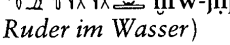
Platz cf. verlegen seinen Platz

Platz der Ewigkeit

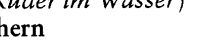
 **st nt nḥḥ**

f [lit] (*Grab*)

Platz im Leben

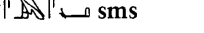
 **mkt** *f*

Platz machen

 **dr**

Platz nehmen

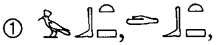
①  **jrj st**

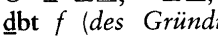
②  **ḫmsj** (**r** *an Ort*) • an der Seite Platz nehmen **ḫmsj r gs** • Platz nehmen lassen **rḏj ḫmsj**

Platz, enger

*  **g3w**

Platz, freier

①  **wš**

② *  **šwt**

Platz, richtige

 **mkt** *f* (*für Körperteil, dort wo die Götter stehen*)

Platzinhaber

*  **jmj-st** [*od.* kurze Form für **jmj-st-ᶜ**]

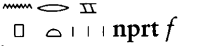
Plazenta

 **mwt-rmṯ** *f* [med]

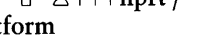
Plinthe

 **jnr-sm3**

plötzlich

 **m sḫ3ḫ**

plötzlich erscheinen

*  **qj**

Plünderer

 **ḫ3qw**

plündern

① **ḫ3q**

② **ᶜw3j** [*4inf*]

③ **ᶜwn** (*Land*)

④ , det. **kfj** [*3inf*]

⑤ **ḫf**

plündern cf. Grab plündern

plus

 ḥr [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen r komplementiert ,] [Addition]

Plus

 ḫ3w [adm] • als Plus **m-ḫ3w**

Pöbel

① **ḫ3w-mr**

② **mrw** [pl]

pochen

 nhdhd

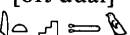
Podium

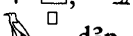
① , det. **rwdw** • Podium des Alleinherrn **rwdw nb wᶜ** • nobles Podium **rwdw šps**

② **ḫtjw** •

Fest des Schreitens zum Podium (*des Min*) **ḥb n wḏ3 r ḥtjw**

③  , det.  **mk3t** *f* [oft dual]

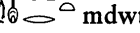
④  **ṯjt** *f*

⑤ *  **ḏ3p**

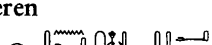
Poesie

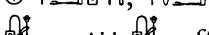
 **mdwt nfrt** *f*

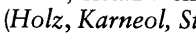
pökeln

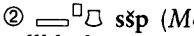
*  **mš3** (**mš**) [ext, *syll, näg] (*Fisch*)

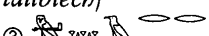
polieren

①  , Abk. **sn^{cc}** [*kaus*] (*Holz, Karneol, Stein*)

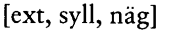
②  **sšp** (*Möbel, Metallblech*)

③  **mšrr** [ext, syll, näg]

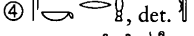
④  , det. **šḫkr**

⑤ *  **šbb** (*Tonwaren*)

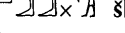
Polierstein

 **snt** *f* (*zum Polieren von hölzernen, tönernen und steinernen Objekten und von Papyrus*) • mit dem Polierstein bearbeiten **ḥwj m snt**

Politik

 pl. *a.* **šḫr** (**šḫrw**)

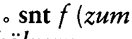
politisches Handeln

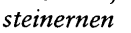
 pl.*a.* **šḫr** (**šḫrw**)

Polizeichef

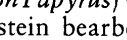
 jmj-r3 šnṯ (**šnt**)

Polizist

①  **šnṯ**

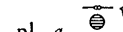
②  **s^{c}š3** (*bes. als Ordner, die den Weg freihalten*) • Truppen von Bütteln / Polizisten **s3w n s^{c}š3w**

Polster

①  **bḏ3w** [pl]

② , det. **ḏbt** *f* • Polster aus Daju-Stoff (*bei d. Behandlung einer Gebärmutterverlagerung*) **ḏbt n d3jw**

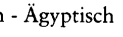
Pool

 š (*an Schreibschülern, aus denen die Beamten gewählt werden*)

Porphyr

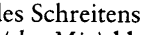
 tj3t (**tjt, tj33t**) *f*

Porree

 **j3qt** *f*

Portal

① **sbḫt** *f* • Portal der beiden Ufer **sbḫt jdbwj** • Portal der Rechit **sbḫt nt rḫyt** • Wärter des Portals **jrj-sbḫt**

②  , näg. , det. **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) *f*

③ **sb3** • oberes Portal **sb3 ḫrj** • Vorsteher der Portale **jmj-r3 sb3w**

Portier

* **k3wtj**

Portikus

① , det. **h3yt** (***h3ytj**) *f* (*viell lange, transversale Säulenvorhalle, *saffartig*)

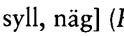
② **wnr-ḫr** [näg, *a.* syll]

③ * **ḏ3wt** *f*

Portion

① **sp** [med] (*Lebensmittel*)

②  *c*

③  **psšt** *f*

④ **fdq**

Porträt

 sšm[fig]

Porträt-Bildhauer

 s^{c}nḫ

Pose

* **ks** (**kz**) [Det. wahrscheinlich Verschreibung für] • die (gebückte) Pose des einzelnen Gefangenen **ks n sqr w^{c}tj**

Position

① , **^{c}ḥ^{c}w**

② **ḥmst** *f*

③ * **^{c}ḥ^{c}** [astr] (*e. Sterns*)

Position bringen, in

* **^{c}g3** • der sich in Position brachte **^{c}g3 sw**

[Possessivartikel]

① **p3y=** • dieses mein Haus, mein Haus **p3y=j pr**

② **t3y=** [*f*; immer mit suff] • ihr Samen **t3y=f prt**

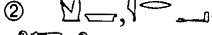
③ **n3y=** [pl] • seine Brüder **n3y=f snw**

[Possessivpronomen, absolutes; pl]

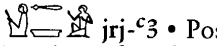
 n3y= (*meinigen*)

Posten

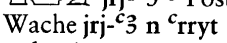
① , aäg. **st** (**jst**) *f* • auf irgendeinen seiner Posten des Palastes (*Staatsamt) **m st=f nbt nt ḫnw**

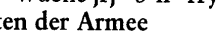
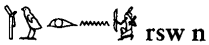
② 

jrj-^{c}3 • Posten der Wache **jrj-^{c}3 n ^{c}rryt**

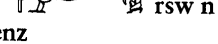
Posten der Armee


rsw n mš^{c}

Potenz

① 
b33wt *f*

②  , det. 
phtj [*f* dual, *a.* sing] (*a. fig für Hoden*)

③ * 
sḫmt *f*

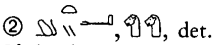
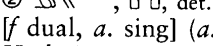
potenzieren

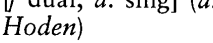
 , det. 
sš [math] • in der Potenz **m sš**

Pracht


f3w

prächtig

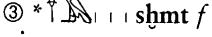
①  , det. 
šps (**špsj**) • prächtigen Leibes **šps ḥ^{c}w**

② 
tnj

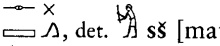
prächtig gestalten

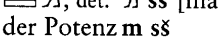

sdsr [*kaus*] (*Götterbild*)

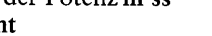
Präfekt


ḥ3tj-^{c} [Amtstitel] • großer Präfekt vom memphitischen Gau **ḥ3tj-^{c} wr n Jnbw-ḥḏ** • Präfekt des Flusses **ḥ3tj-^{c} n jtrw** • Präfekt des Großen Nilarms **ḥ3tj-^{c} n jtrw ^{c}3** • Präfekt des "Großen Grünen" **ḥ3tj-^{c} n w3ḏ-wr** • Präfekt des Südlichen Sees des "Großen Grünen" **ḥ3tj-^{c} š rsj W3ḏ-wr** • Präfekt des Südlichen Sees und des Sobeksees **ḥ3tj-^{c} š rsj š n Sbk** • Bürgermeister / Präfekt von Thi(ni)s **ḥ3tj-^{c} n Tnj** • Präfekt von Abydos **ḥ3tj-^{c} n 3bḏw** • Präfekt von Heliopolis **ḥ3tj-^{c} n Jwnw** • Präfekt vom Hasengau **ḥ3tj-^{c} n Wnt** • Präfekt von Memphis **ḥ3tj-^{c} n Mn-nfr** • Präfekt von Hierakonpolis **ḥ3tj-^{c} n Nḫn** • Präfekt von Byblos **ḥ3tj-^{c} n Kpnj** • Präfekt von Koptos **ḥ3tj-^{c} n Gbtjw** • Präfekt vom thinitischen Gau **ḥ3tj-^{c} n T3-wr** • Präfekt von Esna **ḥ3tj-^{c} n Jwnyt** • Präfekt der Deltaostseite **ḥ3tj-^{c} n rwḏ n p3-R^{c}**

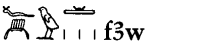
prahlen

①  , det. 
^{c}b^{c} (**^{c}b**) • aufhören zu prahlen **qn ^{c}b^{c}**

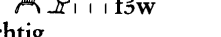
② 
ḏd ^{c}b^{c} • ich prahle nicht, um mich dessen, was ich getan habe, zu rühmen **n ḏd=j ^{c}b^{c} r swh(t) n jrt.n=j**

③ * 
^{c}b^{c}b

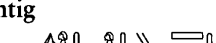
prahlend


m ^{c}3 r3 (*sprechen*)

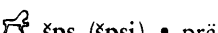
Prahler


^{c}b^{c}w

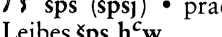
Prahlerei

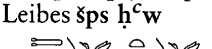
① 
^{c}b^{c}

② 
ḫn n ^{c}b^{c}

③ * 
ktm [näg, syll]

prahlerisch

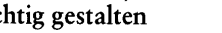
① 
m ^{c}b^{c}

② * 
q3q3-jb

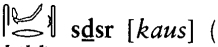
Prahlhans


^{c}b^{c}w

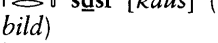
Prahm


br (**bjr**) [ext, syll, näg] (*e. Boot/Schiff*)

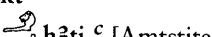
prall

* 
ḫ3š3 (*von Brüsten*)

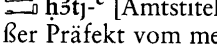
präsent sein

 , 
mtr

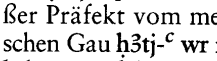
Präsente Göttin

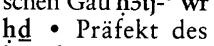
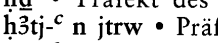
* 
ntrt-nfrt *f* (*die regierende Königin*)

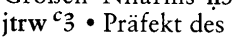
Präsenter Gott

* 
ntr-nfr

präsentieren

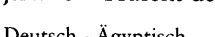
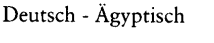
① 
s^{c}r (**sj^{c}r**) [*kaus*; Inf auf t] • der den Hofstaat beim König präsentiert **s^{c}r šnyt n nsw** • Maat präsentieren (*rituelle Handlung*) **s^{c}r m3^{c}t**

②  , det. 
m3^{c} (*Opfer, Gaben, Geschenke*)

③  , det. 
^{c}b3 (*ohne Obj*)

präsentieren cf. s. präsentieren

Präsidium

 ,  , det.
qnbt *f*

präzise

, det.
^{c}q3

Preis

① , ,

swnt *f* • den Preis geben **rḏj swnt** • den Preis erhalten **šsp swnt** • als Preis für **r swnt** • als Preis bezahlen **rḏj r swnt**

② , det.
ḥknw • Preis dir! **ḥknw n=k!**

③
dw3w

④ , det.
jhhy (*Lobpreis*) • Preis dir **jhhy n=k**

⑤
smn [math] (*d. Korns*)

Preis dir!

j3w n=k!

preisen

①
rḏj ḥknw

②
rḏj j3w (**n** *jdn*)

③
rḏj dw3t (**n** *jdn*)

[s.o]

④ ⋆𓀀, 𓂋𓄿𓀁, 𓎛𓄿⋆, ⋆𓂝 **dw3** (*Obj/n/r jdn; a. am Abend*) • Buch vom Preisen des Re **md3t nt dw3 R^{c}** • Re preisen bei seinem Aufgang bis zum Eintritt seines Untergangs im Leben **dw3 R^{c} ḫft wbn=f r ḫprt ḥtp=f m ^{c}nḫ**

⑤ 𓂝𓈖𓀁𓐍𓀀𓇋𓂋𓏏𓂝 **wš3 ḫknw**

⑥ 𓂋𓇋𓀁𓂝𓏲 **jrj j3w** (n *jdn*)

⑦ 𓇋𓃀𓀁𓀀, det. 𓄿 **sq3j** [*kaus*] (*Schönheit*) • die Macht preisen **sq3j b3w**

⑧ 𓇋𓎛𓊃𓀀, det. 𓀀 **sw3š** [*kaus*] (*Namen, Macht, Schönheit*) • Ort des Preisens **st sw3š**

⑨ 𓌙𓊃𓀀 **m3ṯ**

⑩ 𓇋𓏏𓄿 **ḫkn** (*Gott, bes. Re*)

⑪ 𓇋𓏲𓀀, det. 𓄿 **ḥsj** (ḥzj) [*3inf*]

⑫ 𓇋𓀁𓀀,𓇋𓀁𓀁 **j3j** [*3inf*]

⑬ 𓇋𓏏𓀀, 𓏏𓏲𓀀, det. 𓀀 **snsj** [*4inf*]

⑭ ⋆𓀁𓏲𓀀 **dw3tj**

⑮ 𓈖𓀀 **rnn** (**m** über)

⑯ 𓇋𓎛𓀁𓀀 **sbw3**

⑰ 𓇋𓏲𓀀 **sḫ^{c}j** [*kaus*]

⑱ 𓇋𓏏𓏏𓀀 **smjmj** • seinen Namen preisen **smjmj m rn=f**

⑲ 𓇋𓀁𓇋𓀁𓀀 **smsm**

⑳ 𓏏𓏏𓄿 **snsn**

preisen, am Morgen

⋆𓀀, 𓂋𓄿𓀁, 𓎛𓄿⋆, ⋆𓂝 **dw3** • früh auf sein, um zu preisen **dw3 / nhp r dw3**

preisen cf. Schönheit preisen

preisen cf. sei gepriesen!

preisend

𓀁𓇋𓀁𓂝𓀀 **m j3w**

Preisenden, die

𓏏𓏲𓇋𓏲𓀁⋮ **snsyt** [pl, *fl* (*Gruppe von Göttinnen*)

Preisung

𓇋𓏲𓂝𓀀,𓏏𓂝 **snsw**

pressen

① 𓀁𓎡𓏲𓏲,𓏲𓏲𓎡 **mḏd**

② 𓂝𓂋𓏲 **wdj ^{c}** [med]

③ 𓆑𓀁𓇋 **g3ḥ** (*Trauben*)

④ 𓏏𓊪𓀀, 𓇋𓊪, Abk. 𓀀, det. 𓀀 **^{c}ṯ** (jtḥ) (*eine teigige Masse* **m ḫbsw** durch Stoff)

⑤ * 𓂝𓏏𓀀 **dqr** [med] (**r** gegen)

pressen cf. Trauben pressen

Prestige

𓀀𓂝𓏏 **f3w** • mit dem Prestige eines Mächtigen versehen sein **sḫm f3w** • mit dem Prestige eines Heiligen versehen sein **ḏsr f3w**

Priester

① 𓎛 **ḥm-nṯr** (*höheres Priesteramt*) • Priester der Ames-Keule **ḥm-nṯr 3ms** • gewöhnlicher Priester **ḥm-nṯr ^{c}š3** • Priester der Balsamierungsstätte **ḥm-nṯr n pr-nfr** • Priester der Isis und der Seschat **ḥm-nṯr 3st Sš3t** • Priester des Horus der zwei Kinder **ḥm-nṯr Ḥr ḫwj** • Priester des Horus Kefti **ḥm-nṯr Ḥr kftj** • Priester des Sokar **ḥm-nṯr Skr** • Priester des lebenden Ka des Königs **ḥm-nṯr k3 nsw ^{c}nḫ** • Priester des Dua-wer im Sedfest **ḥm-nṯr Dw3-wr m ḫb-sd** • Priester des Anubis **ḥm-nṯr n Jnpw** • Priester des Atum, des Herrn von Heliopolis **ḥm-nṯr n Jtm nb Jwnw** • Priester des Osiris **ḥm-nṯr n Wsjr** • Priester des Ptah **ḥm-nṯr n Pth** • Priester der Maat der 20 Gaue **ḥm-nṯr M3^{c}t sp3t 20** • Priester des Month in Medamud **ḥm-nṯr Mnṯw m M3dw** • Priester der Nut **ḥm-nṯr Nwt** • Priester der Nechbet **ḥm-nṯr Nḫbt** • Priester des Horus-Sematawi **ḥm-nṯr Ḥr-Sm3-ṯ3wj** • Priester des (Sehetep-ib-Re) (*Amenemhet I.*) **ḥm-nṯr (Shṯp-jb-R^{c})** • Priester des Schu und der Tefnut **ḥm-nṯr Šw Tfnt** • Priester der ober- und unterägyptischen Krone **ḥm-nṯr šm^{c}ws mḥws** • Priester der Pachet **ḥm-nṯr P3ḫt** • Priester des Großen Hauses **ḥm-nṯr pr-^{c}3** • Priester des Cheops **ḥm-nṯr Ḫwfw** • Priester des Chnum, der der Akademie vorsteht **ḥm-nṯr Ḥnmw ḫntj pr-^{c}nḫ**

② 𓇋𓏲 **ḥm** (ḥmw)

③ 𓇋𓏏𓏲 **w^{c}b**

Priester (e.)

① 𓎛𓂧 **nṯr-wr** (**wr-nṯr**) (*Offiziant bei den Begräbniszeremonien*)

② 𓂋𓀁, det. 𓏲 **ḏ3y** (*bei der Beerdigung*)

③ 𓇋𓂝𓏏 **sm3wtj** (sm3tj) (*Stolist)

④ 𓏏𓋴𓏏𓏲 **mn-bjt**

⑤ 𓇋𓀁 **smk** • Semek des Milchgottes **smk J3t**

⑥ 𓇋𓈙𓀁𓀀 **smwj**

⑦ 𓀁𓂧 *__qd-wr(-jr)__ (*__wr-jrw-js__) (*bei der Mundöffnungszeremonie*)

⑧ 𓃀𓀀𓐍 **3w-ḫ^{c}w** [spätnäg]

⑨ *𓏲𓀁𓂋 **hk3-Mḥyt** [obs]

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

⑩ *sw (zw)

Priester des Harsaphes

nsyw [pl] (*Gott Herischef*)

Priester des Osiris (e.)

ḫskw (ḫzkw) (*in Abydos*)

Priester, der vorne geht

w^{c}b n ḥ3t (*Geg* w^{c}b n pḥwj; *beim Tragen des Götterbildes auf Tragestangen*)

Priester, monatsdienstleistender

jmj-3bd • monatsdiensttuender Totenpriester ḥm-k3 jmj-3bd • Siegler im Monatsdienst (*am Tempel*) ḥtmtj jmj-3bd

Priesterabteilung

s3 (z3)

Priesteranwärter

① jmj-ḫt ḥm-nṯr

② w^{c}b

Priesterdienst

w^{c}bwt *f*

Priesterdienste tun

w^{c}b (n für Gott, ḥr gegen *Entgelt*)

Priesterin

① ḥmt-nṯr *f* • Priesterin der Hathor ḥmt-nṯr Ḥwt-Ḥr • Priesterin der Neith ḥmt-nṯr Njt • Priester der Pachet ḥmt-nṯr P3ḫt • Priester der Güldenen (*Göttin Hathor*) ḥmt-nṯr Nbw • Priester des Basepef ḥmt-nṯr B3-sp=f • Priesterin des Tjasepef ḥmt-nṯr T3j-sp=f

② ḥmt (ḥmwt) *f*

Priesterin (e.)

① m3dt *f*

② s3dt *f*

③ šm3yt *f*

④ *jmt-wrt *f* • (große) Imet-weret von dem "Schönen Charakter" jmt-wrt (^{c}3t) nt nfr-qd • die Imet-weret in der Mitte der Edeldamen jmt-wrt m ḥr-jb špswt • die Imet-weret der Haremsdamen jmt-wrt nt ḥnrt

Priesterration

ṯst *f*

Priesterschaft

wnwt *f* [coll] • als die Priesterschaft des Tempels kam, um den König in seinem schönen Feste zu sehen ḫft jjt wnwt ḥwt-nṯr r m33 nsw m ḥb=f nfr

Priestervorsteher

jmj-r3 ḥmw-nṯr • Priestervorsteher von Ober- und Unterägypten jmj-r3 ḥmw-nṯr nw Šm^{c}w Mḥw • Priestervorsteher der Hathor jmj-r3 ḥmw-nṯr nw Ḥwt-Ḥr • Priestervorsteher der Herrin des Himmels jmj-r3 ḥmw-nṯr n nbt pt • Priestervorsteher der Allherrin / Allmächtigen jmj-r3 ḥmw-nṯr n nbt-r-dr • Priestervorsteher der Pyramidenstadt des Sesostris II. jmj-r3 ḥmw-nṯr Ḥ^{c}-S-n-Wsrt • Priestervorsteher der Seelen von Hierakonpolis jmj-r3 ḥmw-nṯr b3w Nḫn • Priestervorsteher aller Götter jmj-r3 ḥmw-nṯr n nṯrw nbw • Priestervorsteher der Herren Thebens jmj-r3 ḥmw-nṯr n nbw W3st

Prinz

s3-nsw (*Königssohn; a. e. Titel; ohne Abstammung vom König*) • Wabpriester und erstgeborener Prinz vom König (Oacheper-ka-Re) (*Thutmosis I.*) w^{c}b s3-nsw tpj n (^{c}3-ḫpr-k3-R^{c}) • Erster Prinz von El-Kab s3-nsw tpj n Nḫb • "Prinz des Ramses" s3-nsw n R^{c}-msj-sw

Prinzessin

s3t-nsw *f*

Prinzip cf. nach dem Prinzip von

Prinzregent

jrj-p^{c}t (rp^{c}t)

Prinzregent und Reichsgraf

jrj-p^{c}t ḫ3tj-^{c}

privat

m ḏsrw

Privat-

, det. w^{cc}w

Privatacker

*3ḫt nmḥ *f*

Privathaus

pr

privatim

, m w^{cc}w

Privatkapelle

*, det. ḥnw • die vier Kapellen der zwei Königskinder p3-4 ḥnw n p3-msw-nsw 2

Privatort

, st w^{cc}w(t) *f*

Privatpalast

^{c}ḥ n w^{cc}w (*d. Königs*)

Privaträume

jp3t (jpt) *f*

Privatsphäre

, det. w^{cc}w

Privatstatue

sjn (*im Tempel,* *"Wartender")

Privatstiftung

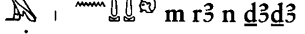
, , , det. ḥnkt *f*

Privileg

wstnw • oder

durch *Privileg (*Ggs durch Raub*) r3-pw m sḫr n wstnw

pro Kopf

 m r3 n d3d3

pro ratio

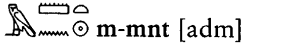
*m s ḥr=f

pro Tag

 m-mnt [adm]

Probe

①  qj n sšmt

②  sšmt *f*

③ tp n sjtj [math]

Probe davon

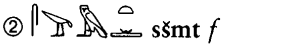
 mnt-jrj

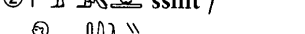
probieren

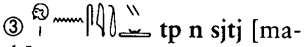
 ndb

Problem

①  jtnw

②  m3r (*bes. des* nḏs-*Bürgers*) • seinen Fall anhören und sein Problem beseitigen sḏm mdw=f dr m3r=f

③  , det. mdwt *f*

④  , , det. × sšt3

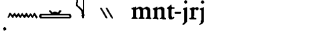
⑤  nhpw [pl]

Problem lösen

 wḥ^{c} jtnw

Produkt

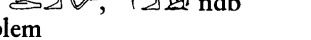
①  , , k3t *f*

②  ḫ3t *f* (*des Steinbruchs*)

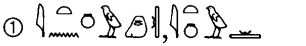
③  , jnw (*e. Landes*)

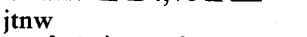
④  , ,näg. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*)

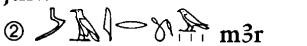
Produkt (e.)

①  snrw [ext, syll, näg] (*aus Nubien*)

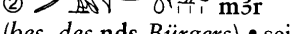
②  jšš (*aus Punt*)

③  mn (*aus Syrien*)

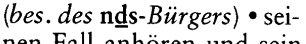
④  ṯwṯkn [med]

⑤  ḥḏr

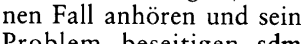
Produkt, syrisches

 (m) b3kw n Ḥr

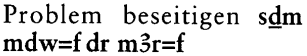
Produktion

 s^{cc} (s^{c}wj) [adm] (*des Speichers*)

Produktionsanlagen des Königs

 šn^{c}w n nsw

Profane

①  ḫ3w-mr (*die das Geheimnis nicht kennen dürfen*)

② mrw [pl]

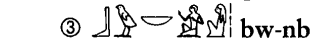
③ bw-nb [*oft* pl]

Profaner

 rwtj (*der die hiesigen Regeln nicht kennt*)

profanisieren

①  , det. sḫ3j [*kaus 3inf*]

②  , det. ksm (*Tempel*)

Profit

① km [adm]

② , det. nkt *m* • daraus Profit ziehen jrj nkt ḥr=s

③ sḫntj

profitieren, von d. Gelegenheiten

 mḏd spw

Projekt

① r3-^{c}-b3kw

② , det. b3kw (*in Arbeit, z.B. Königsgrab*)

Projekt abbrechen

, det. sḫr [*kaus*; Inf auf t]

proklamieren

 sr (r zum *König*)

Prolapsus am After

① ^{c}n m phwyt

② wnḫ m phwj

Promenade

 st (nt) swtwt *f*

prompt handeln

 p3 ḥr ḫrw [Redensart] ("auf die Stimme hin fliegen")

Prophet

 ḥm-nṯr

Prophet cf. Erster Prophet

prophezeien

 sr

Prophezeiung

 srwt *f*

Proportionskanon

 f3t nt tp-ḥsb *f* [tech]

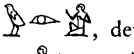
Proskynese

 sn-t3

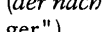
Prospektor

① , det. smntj • Vorsteher der Prospektoren jmj-r3 smntjw • Untervorsteher der Prospektoren sḫḏ smntjw • Aufseher der Prospektoren des Silbers ḫrp smntjw ḥḏ • Schreiber der Prospektoren sḫ3w smntjw • niemand hat sie erreicht außer deine Prospek-

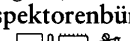
toren (*von Hatschepsut*) **nn pḥ st wpw-ḥr smntjw=ṯ** • königliche Prospektoren **smntjw nsw**

② *  , det.  ,  **nw** (*der nach Steinen sucht;* "Jäger")

Prospektorenbüro

 **pr-smntjw**

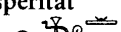
Prosperität

①  **w3ḏ**

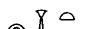
②  **w3ḏt** *f*

Prostituierte

①  **ḫnmt** *f* • die Prostituierten umringen dich **qd tw n3-ḫnmt**

② *  **t3ḥwt** *f*

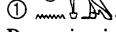
Protektor

 **st3**

Protektorat

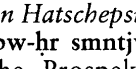
 **t3-nṯr** (*Ägyptens: Punt, Sinai, Libanon*) • Ägypten, das Protektoratgebiet, Syrien, Kusch, Oasengebiet **Kmt t3-nṯr Ḫ3rw K3š wḥ3t** • Gaue / Bezirke des Protektorats **ww nw t3-nṯr** • Länder des Protektorats **ḫ3swt t3-nṯr** • die Erzeugnisse des Protektorats **jḫt t3-nṯr**

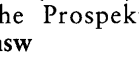
Protest

*  **š^cr** [syll, näg] (*öffentlich*)

Protest cf. ohne Protest

Protokoll

①  **snn** • als Protokoll niedergeschrieben **jrw m snn**

②  **smtr** (*über die Untersuchung / Verhör*)

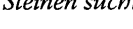
Protokollmeister

 jmj-r3 ^c-ḫnwtj (*Oberzeremoniar*)

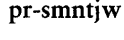
Protome

 ḥ3wtj (*der Götterbarke*)

Proviant

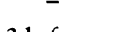
①  ***djw** (**ḏy, *djt**) (*an Getreide*) • Proviant entgegennehmen **šsp djw**

②  **wḥ^ct** *f* • Proviant bereiten **jrt wḥ^ct** • Proviantbetrag, der zur Residenz getragen wird **tp n wḥ^ct jnnt r ḫnw**

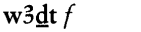
③  **spd**

④ * **g3wt** *f* (**gwt**)

Proviant ausgeben

 **wḥ^c** [*vb]

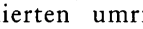
Proviantamt

*  **h3yt** *f*

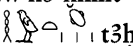
Proviantausgabe

 **p3-djt djw**

Proviantausgabestelle

 **prt** *f*

Provinz

 **sp3t** *f* • die Provinzen von Ober- und Unterägypten **sp3wt Šm^cw Mḥw**

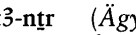
Provinzen von Oberägypten, südliche

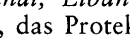
 ḫnw-nḫn [*Geg* **qbḥ-Ḥr** Unterägypten] (*Bez.*)

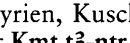
Prozedur

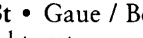
 **sšm**

prozessieren

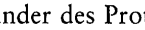
①  **wpj** (**ḥn^c/jrm** mit)

②  **sḫn** (**ḥn^c** mit)

③  **mdwj** [*4inf.*]

④  **ḏd** [*2rad*] ("sagen") [jur] (**ḥn^c/jrm** mit) • prozessieren **ḏd m t3-qnbt**

Prozession

①  , det.  **ḫnt** *f* • jährliche Prozession **ḫnt nt tp-rnpt** • Prozession zu Wasser und zu Lande **ḫnt nt mw nt t3** • Prozession des Re **ḫnt-R^c** • Prozession des "Westens" **ḫnt nt jmntt** • Prozession von Djeser-Djeseru (*Hatschepsuts Totentempel in Deir el-Bahri*) **ḫnt nt Ḏsr-ḏsrw**

②  **ḫnw** • Prozession der Göttin Mut (*näg. am 30. Tag des 1. Monats der Peret-Jahreszeit; a. als Hinweis auf den 2. Monat der Peret-Jahreszeit*) **ḫnw n Mwt** • Prozession der (Nofretari) (*Königin, die als Göttin verehrt wurde; im 2. Monat der Schemu-Jahreszeit, Tag 15*) **ḫnw n (Nfrtjrj)** • die Prozession des Gottes Seth (*im 3. Monat der Schemu-Jahreszeit, Tag 24*) **p3-ḫnw Sth**

③ , det. **prt** *f* • Prozession zum Himmel (*e. Fest*) **prt r pt**

④ **prt-r-ḥ3** *f*

⑤ **prw (prjw)**

⑥  **nmtt** *f*

⑦  **sḫ^c**

Prozession bei Sonnenaufgang

 šmsw n jtn ḏj=f sw ("Geleit zur Zeit der Sonne, wenn sie sich zeigt")

Prozession cf. ausführen, in Prozession

Prozessionsbarke

① , det. **wj3** (*d. Götter auf dem Fluß; als Kultobjekt*) • Prozessionsbarke auf dem Fluß (*Ggs auf dem Lande*) **wj3 n tp-jtrw**

② **sšm-ḫw** (**sšm n ḫw**)

Prozessionskapelle

 **wꜣḥt** *f* • erste Prozessionskapelle (*des Prozessionsweges*) **wꜣḥt tpt**

Prozessionsschrein

 **rmn**

Prozessionsweg

 **st (nt) swtwt** *f*

prüfen

①  **smtr** (*auf Richtigkeit hin: Abgaben, Einkünfte, Inschrift, Maß, Wahrheitsgehalt; Menschen;* [fig] *Kleidung / Sandalen*)

②  **snhj** [*4inf*] (*Waffen, auf Fehlbestand*)

③  **ptr**

④  **mtr**

⑤  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑥  , det. **wpj** [*3inf*] • (die Hitze) der Bedja-Brotform prüfen **wpj bḏꜣ**

⑦  **wšm** (*die Sinnesart*) • "die die Sinnesart prüfen von draußen" (*das Herz aufrütteln von außen) **wšm jb m rwt**

⑧  **smn (zmn)** • das Brot prüfen ***smn t**

Prüfung

①  **šnw**

② **sjptj**

prügeln

①  **qnqn** • Verhör durch Prügeln **smtr m qnqn** • Prügel erhalten (*Esel*) **šsp qnqn**

②  **qn**

③  **ḫwj** [*3inf*] (*a. Tier*)

④  **rmrm** (*m. Stock*)

⑤  **wš** • mit *Bastonade geprügelt werden **wš m qnqn**

Prunksaal

 **ḫntj**

Pschent

 **sḫmtj** [*a. f* dual]

[Pseudopartizip]

①  **.kw** [Endung 1. Ps. sing des PsP] • ich weiß **rḫ.kw** • ich ging **šm.kw** • ich sitze **ḥmsj.kw**

②  **.tj** [Endung 3. Ps. sing *f* des PsP; Endung 3. Ps. pl *f* des PsP, mäg meist ersetzt durch Endung 3. Ps. pl. *m* **.w**; Endung 3. Ps. sing *f* des PsP; spätnäg, *a.* für PsP 1. Ps. sing, 3. Ps. sing, 1. Ps. pl, 2. Ps. pl]

③ , mäg. *a.* **.twnj (.tjwnj)** [Endung des Pseudopartizips, 2. Ps. pl] • wahrlich, es gibt eine Vogelbeute für deinen Arm, Vogelfänger, wenn ihr schweigt **jw ḫb n ᶜ=k, wḫᶜw pw, jgr.twnj**

④ **.ty** [Endung des PsP, 3. Ps. dual *f*] [obs, mäg lit] • (beide) sitzend **jḥmsj.ty**

⑤ (aäg.);  **.wjn** [Bildungselement des PsP, 1. Ps. pl]

⑥ **.w** [Bildungselement des Pseudopartizips, für 3. Ps. *m* sing, 3. Ps. pl. und mäg für Dualformen, oft nicht geschrieben; cf. Grammatik]

⑦ **.twny (.tjwny)** [Endung des Pseudopartizips, 2. Ps. dual] [obs] • (beide) vereint **jᶜb.twny**

Ptah

, det.  **Pṯḥ** (*e. Gottheit*)

Ptah-em-Djehuti

 Pṯḥ-m-Ḏḥwtj (*ein berühmter Autor*)

Ptah-Emmer

 bdt Pṯḥ *f*

Ptah-Sokar

 Pṯḥ-Skr (*e. Gottheit*)

Ptah-Sokar-Osiris

 Pṯḥ-Skr-Wsjr (*e. Gottheit*)

Ptah-Tatenen

 Pṯḥ-Tꜣ-tnn (*e. Gottheit*)

Ptahhotep

 Pṯḥ-ḥtp(.w) (*e. berühmter Wesir und Autor*)

Puder

 tmtw [med] • Puder herstellen **jrj tmtw**

pudern

 tmt (**m** mit)

Puffbohne cf. Dicke Puffbohne

pulsieren

 nhdhd (*des durch Verletzung freiliegenden Gehirns*)

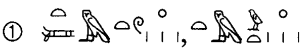
Pulsschlag

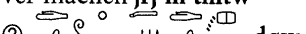
 šmt ḫꜣtj *f* • die Kenntnis vom Klopfen / Funktion des Herzens, vom Pulschlag **rḫ šmt ḫꜣtj**

pulsschwach

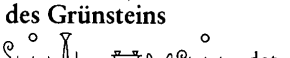
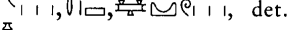
 ᶜmd

Pulver

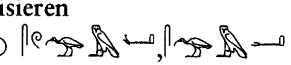
①  **tmtw** [med] • zu einem Pulver machen **jrj m tmtw**

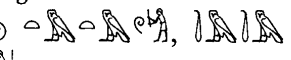
②  **dqw** (*a. von Tinte*)

Pulver des Grünsteins

 det.  **w3d̲w** • Pulver des Grünsteins / Grünspans **dgw nw w3d̲w**

pulverisieren

①  **swgm**

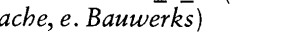
②  **tmtm** [med]

Punkt

 **sp** (**zp**) (*der zu besprechen ist*) • jeder Punkt an seinem Platz **sp nb r st=f** • Punkt für Punkt **sp nb r st=f**

Punkt, höchster

①  **d3d3** (*einer Sache, e. Bauwerks*)

②  **sq3**

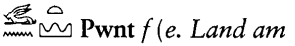
Punktrechnung

 **w3ḥ-tp** (*Multiplikation/Division*) (*in der ägyptischen Art und Weise der Verdopplung, mit Tabelle*)

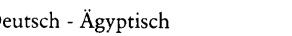
Punt

 Pwnt *f* (*e. Land am Roten Meer*)

Punt-Garten

 **Pwnt** *f*

Pupille

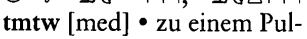
①  det. **ḥwnt** *f* ("Mädchen")

② **ḥwn**

③  **ḥwnt jmt jrt** *f*

④ **b33**

Pupille, beschädigte

 **hqswtt** *f* [rel]

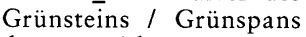
Purpurhuhn, ägyptisches

 sḫḥt *f* (Porphyrio porphyrio aegyptiacus *bzw.* madagascariensis)

pusten

 nfj

putzen

 det.  **sh̲kr** (*Waffen*)

Pygmäe

 det. **dng** (**d3ng**, **d3g**) [näg, syll]

Pylon

① **bḫnt** *f* [oft im dual, mit sing. Bedeutung] (*Tor mit Doppeltürmen, a. kleinere Tore*) • am Eingang der beiden großen Pylone / des großen Pylons **r3 n bḫntj ᶜ3tj** • den Pylon für Hathor bauen **qd**

t3-bḫnt n Ḥwt-Ḥr

② **d̲rjtj**

Pylontor

 det. **rwt** *f*

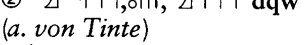
Pyramide

 mr (*d. Könige*) • die Pyramide auf dem Grabmal des Teti **p3-mr ntj ḥr mᶜḥᶜt n Ttj**

Pyramide cf. Bereich zwischen Pyramide und Anlegekai des Hafens

Pyramide cf. Grundkante der Pyramide

Pyramidengrab

 **mr** (*der Privatpersonen*)

Pyramidensiedlung

 njwt *f*

Pyramidenstadt

 ḫntj-š

Pyramidenstadtbewohner

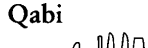
 **ḫntj-š**

Pyramidion

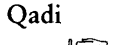
 bnbnt *f* (*Spitze e. Pyramide, e. Obelisken oder eigenständiges Objekt*)

Q

Qabi

 **qby** (*e. Krug aus Ton, Metall; a. zum Aufbewahren von Papyrusrollen*) • Qabi des Wasserholers **qby n jnj-mw** • Qabi des Wab-Priesters **qby n p3-wᶜb**

Qadi

 **Qdy** • Bier aus Qadi **ḥnqt Qdy** (*e. Land*)

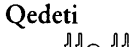
Qebeḥ-senuef

 **Qbḥ-snw=f** (*e. Gottheit*)

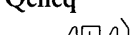
Qed

 **qd** (*e. Dekan*)

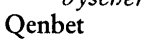
Qedeti

 **qdtj** (*e. Dekan*)

Qeheq

 **Qhq (Ghg)** (*e. libyscher Stamm*)

Qenbet

 **qnbt** *f* (*Gerichtshof, Verwaltungsrat*) • alle Qenbets aller Orte **qnbt nbt n njwt nbt**

Qikesch

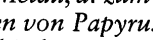
 **Qyqš** [näg, syll, ext] (*e. libyscher Stamm*) [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit **Qhq**]

Qode cf. Qode

Quadratnetz

 **r3w-b3gw (r3w-bg3w)** (*beim Proportionskanon in der ägyptischen Kunst*)

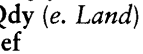
Quadratremen

 **rmn** (*als Flächenmaß = 1/2 t3 = ca. 13,8 m²*)

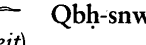
Quadratwurzel

 qnbt *f* • du mußt seine Quadratwurzel ziehen **jrj.ḫr=k qnbt=f** • du mußt seine Wurzel ziehen, was 4 ergibt (*Wurzel aus 16 gezogen*) **jrj.ḫr=k qnbt m 4**

Quadratwurzel ziehen

 **jrj qnbt** • du mußt seine Quadratwurzel ziehen **jrj.ḫr=k qnbt=f**

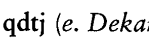
quadrieren

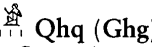
 **jrj m sn** • du mußt 4 quadrieren **jrj.ḫr=k 4 m sn**

quaken

 **sbḥ** (*Frosch*)

Qual

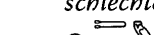
 **dnn** [näg, syll]

 **ḫr-n-ḫr** [näg]

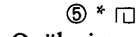
quälen

 j3d

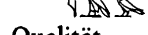
 **tks** [*a.* syll] (*Angeklagten durch schlechten Richter*)

 **ṯhm**

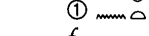
 **jnd** • quäle nicht! **m jnd!**

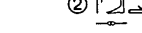
 **nhq**

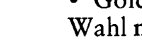
Quälgeist

 **j3d**

Qualität

 **mnḫt** *f*

 **sbqw**

 **sp (zp)** • Gold zweiter Qualität / Wahl **nbw n sp 2**

Qualität cf. Arbeit von Qualität

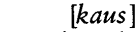
Qualität cf. beste Qualität

Qualität cf. das ist von guter Qualität

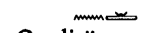
Qualität geben

 **smnḫ** [*kaus*]

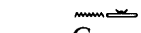
Qualität, beste

 **qn**

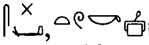
Qualität, vollendete

 **qn** (*Gold, Leinen, Gewand*)

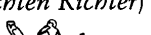
qualitativ gut

 **mnḫ** • mit Denkmälern von Qualität **mnḫ mnw**

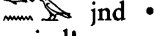
Qualitätseinbuße

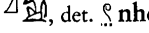
 **nhw (nhy)** • Qualitätseinbuße zeigen **jrj nhw**

Qualitätskontrolle

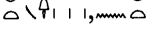
 **mtrw**

Quantität

 **ᶜḥᶜ**

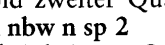
 **ṯnwt** *f*

 **ᶜḥᶜw** [math]

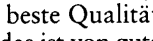
 **ᶜḥᶜt** *f* [math]

 **ᶜš3**

Quantum, richtiges

 **mty**

Quart

 **fdnw** (*Papyrus, *in e. bestimmten Größe*)

Quartett

 **jfdt** *f*

Quartier

 pryt *f* • Quartier der Königin in Amarna an diesem Ort **pryt n t3-ḥmt-nsw m 3ḫt-Jtn m t3j st** • die Quartiere der Hohen Beamten **n3-pryt n n3-srw**

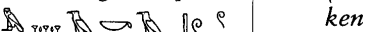
Quartier einer Gilde von Handwerkern

 wᶜrt *f*

Quartiermeister

 3ṯw (3tw, *3ṯtw)

[früher **wᶜrtw** gelesen]

② *  **mšḳb** [ext, syll, näg]

Quartiermeisterin

*  **3ṯyt** *f*

Quarz

 **mnw** • weißer Menu-Stein **mnw ḥḏ** • schwarzer, dunkler Menu-Stein (*für Gefäße,* *Rauchquarz, *Obsidian) **mnw km**

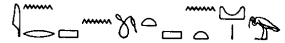
Quarzit

①  **jnr n bnwt** ("Mühlstein-Gestein")

②  **bj3t** *f* [*näg]

③ *  **jnr (nfr) n bj3t**

Quarzit vom Gebel el-Ahmar

 **jnr n rwḏt nt Ḏw-dšr**

quarzitähnlich

*  **bj3t** *f* [*näg]

Quarzitstein

 **jnr n bj3t**

quasseln

 **ᶜᶜj**

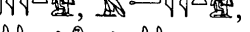
Quaste

 det. **mᶜnḫt** *f*

(als Gegengewicht am Rükken für einen auf der Brust getragenen Halskragen)

Quelle

① **wbn**

②  **mmt** *f*

Quelloch

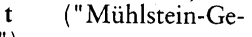
 det. **ṯpḥt** *f* (*des Nils*) • was der Nil aus seinem Quelloch hervorbringt **jnnt Ḥᶜpj m ṯpḥt=f**

Quellöcher cf. Beide Quellöcher

quer

 ḫt [präp]

quer durch

 **ḫtḫt** [präp]

Querdamm

 **dnjt** *f*

Querhölzer der Tür

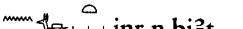
 det. **ḥptw** [pl] (*halten die einzelnen Bretter zusammen*)

querlegen cf. s. querlegen

Querriegel

*  **mrḫyt** *f* (*der Schattenuhr, den Schatten werfend*) • (?) **wpt nt mrḫyt**

quetschen

 det. **sḫm** [med]

Quetschung

 det. **sḫm** • Quetschung an einem Wirbel des Nackens **sḫm m ṯs n nḫbt** • Quetschung von Benut-

Geschwüren **sḫm n bnwt**

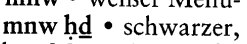
quiek

*  **bjk** [interj]

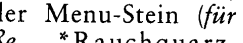
Quintessenz

* **dqrw** (*e. Gottes*)

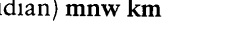
Quittung

 **šsp**

Quote

 **jpt** *f*

Qusar

 **Qsrtj** [näg, syll, ext] (*e. Gottheit*)

R

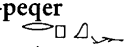
Ra

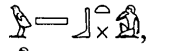
r3 [kleinster Teil des Hekat-Maßes: 1/320]

Ra cf. Re

Ra-Gans

, det. 
r3 (r3w) (*a. als Form für Backwerk od. Weihrauch*) • e. Teil der Ra-Gans **sḫt n r3** • Weibchen der Ra-Gans **ḥmt nt r3**

Ra-peqer

r3 pqr (*Umm el Qaab*)

Rache


wšbyt *f*

rächen cf. s. rächen

Rächer

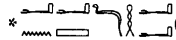
ᶜn-wšb (*der Gleiches mit Gleichem vergilt*)

Rächerin

ndtt *f*

rachsüchtig sein

jᶜj ḥr

Radachse

ᶜ-n-ᶜš-dḥᶜᶜt

Radierstein

jnr-*spdw

Radius

ᶜḏ [math]

raffiniert

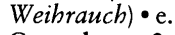
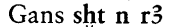
det.
wdḥ [tech]

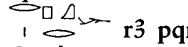
Rage

qndt *f*

Rahmen

jnḥw (*e. Bildes*)

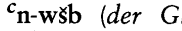
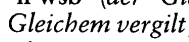
Rain


ᶜ3dw

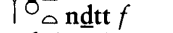
Rallenreiher

k3pw (Ardeola ralloides)

rammen

smḥ

Rampe

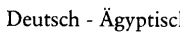
ḥndw • die Rampe von seinem Grab **p3-ḥndw n t3y=f mᶜḥᶜt**

r3-st3 (**r3-st3**)

st3

t3-rdw

sm3j

Rand

spt *f* [oft dual] (*Wunde, Brunnen, Horizont, Vogelnest*)

nprt *f* (*e. Brunnens, Gewässers, a. Ozean*)

jdb (*Wunde, Mund*)

smdt *f* • mit einer Randinschrift versehen **jnḥ m smdt mdw**

jmw (jm)

sm3-s3tw

ᶜ3dw (*eines Feldes*)

ᶜḏ • am Stadtrand von Theben **p3-ᶜḏ n Njwt**

Randzone

ᶜḏ

Rang

rmn

st (**jst**) *f* • einen höheren Rang verleihen **sḫnt st=f**

ḥmst *f*

wrt *f*

tst *f*

Rang cf. Mensch deines Ranges

Rang, gleicher

rmnwt *f* • ein Gleichgestellter von dir, der denselben Rang hat **mjtw=k ntj m rmnwt=k**

Rang, niedrigster / letzter

nfryt • vom höchsten bis zum niedrigsten Rang **j3wt nbt ḥ3t r j3wt nt nfryt** • vom ersten (Beamten) bis zum niedrigsten Rang der Beamten **m-š3ᶜ-m sr tpj nfryt-r sr n nfryt** • letzten Ranges **n nfryt**

ranghoch

wsr

Rangstufe

rmnwt *f*

Ranke

sbr [ext, syll, näg] (*für Kranz*)

snmyt *f*

Ränke spinnen

w3

Ranzen (e.)

, det.
šṯ

rasch ausschreiten

wbn • rasch heraustreten (*aus Tor*) **mnmn m wbn**

rascheln

, det.
sšš (zšš) • Papyrus rascheln für Hathor ***sšš w3ḏ n Ḥwt-Ḥr**

rasen

, det.
kh3 (*Feuer*)

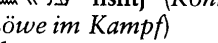
②  nšnj [*4inf*]

③  ḫ3wt

rasend sein

 nšntj (*König als Löwe im Kampf*)

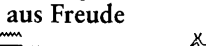
Rasender

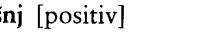
 ḫ3w *m*

Raserei aus Freude

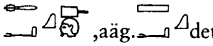
*  , det. ,  ,  nšnj [positiv]

rasieren

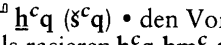
①  , aäg.  det.  ḥcq (šcq) • den Vorderhals rasieren ḥcq ḫmc • das *Haar rasieren (*Schamhaar) ḥcq *šnj • Kopf rasieren ḥcq tp

② *  ḫsf • die Beine rasieren ḫsf rdwj

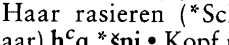
Rasiergerät

 dg3 (*einfach*)

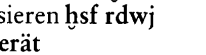
Rasiergerät (e.)

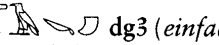
 ḫsbt *f*

Rasiermesser

①  mḥcqt (mšcqt) *f*

②  , det. ḥcq

③  dg3 (*einfach*)

④  ḥr-c • Rasiermesser für die Kopfrasur ḥr-c n tp / d3d3 • Rasiermesser für die Körperrasur ḥr-c n ct

⑤ ḫsf

Rasiermesseretui

* ḥc (*ḥcq)

Rasiermesserfutteral

, det. ḥr-c

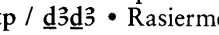
Rasiermessertasche

, det.  ḥr-c

rasseln cf. entgegenstrecken und rasseln

Rast

①  , det.  srf • Rast auf dem Wege srf ḥr w3t

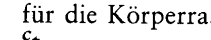
②  sḫn • Rast machen am Wege jrj sḫn ḥr w3t

③ sḏrt *f* (*e. Fest in Abydos*) • Nacht des Sedschert-Festes grḥ n sḏrt • Tag des Sedschert des Gottes ḥrw sḏrt nṯr

rasten

, det. srf • an Rast denkender Mann ṯ3y srf jb

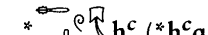
rastlos

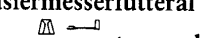
 nn n=f wrḏ

Rastmeister

*  mškb [ext, syll, näg]

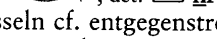
Rastplatz

①  , det.  ḫnw (*Tempel, Grab, Haus, Magazin*)

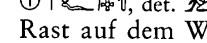
②  sḫn

③ ḥtp *f* (*a. wo die Pferde der Boten gewechselt werden*)

Rat

①  , det.  sḫ (zḫ) (*a. Ratsversammlung*) • Rat der Allgemeinheit sḫ n cš3t • auf den Rat hin von Teti ḥr sḫ n Ttj

②  ndwt-r3 *f*

③  pl. *a.*  sḫr (sḫrw) • durch seinen Rat m sḫr=f • auf seinen Rat hin ḥr sḫr=f

④  , det. qnbt *f* • die Namen seiner Ratsmitglieder rn n qnbt=f

⑤ s n qnbt (*Ratsmitglied*)

⑥ srw nw qnbt [pl]

Rat cf. fragen, um Rat

Rat cf. klugem Rat, mit

Rat der Dreißig

 mcb3yt *f*

Rat der Weisen

* sḫ n jkkw

Rat fragen cf. um Rat fragen

Rat holen

*nḏ mdwt

Rat holen cf. s. Rat holen

Rat suchen

 w3w3 sḫ

Rate, erste

 ḥ3t [*f*, näg. *a. m*] [adm] (*einer Zahlung*)

raten

 mtr

Ratgeber

① sḫy

② sḫry

ratio cf. pro ratio

Ratio von Länge zu Breite

 jdb [math]

Ration

 wḏcw

Rationenverteiler

 šdj-ḏj

Ratkundiger

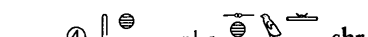
 sḫry

Ratschlag

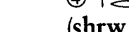
① , det. sḫ (zḫ) • mit erfolgreichem Ratschlag mcr sḫ

② ndwt-r3 *f*

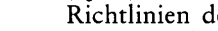
③ ndnḏ-r3 • mit besonnenem Ratschlag w3ḥ ndnḏ-r3 [s.o]

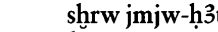
④  pl.*a.* **sḫr (sḫrw)** • die Ratschläge / Richtlinien der Vorfahren **sḫrw jmjw-ḥ3t**

Rätsel

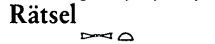
 **tsst (tzzt)** *f*

Ratsmitglied

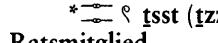
①  **qnbtj**

②  **qnbtj qnbt** (*epit von Göttern*)

Ratssaal der Geheimen Räte

 **st wᶜᶜw** *f*

Ratsversammlung

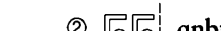
 , det. **sḥ (zḥ)** (*d. Räte des Königs*)

Rattaui

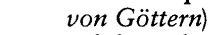
 **Rᶜt-t3wj** *f* (*e. Gottheit*)

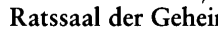
Rattawi cf. Rattaui

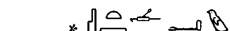
Ratte

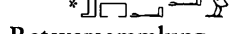
 **pnw**

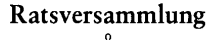
Raub

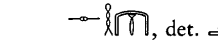
①  **ᶜw3j**

②  **ᶜw3t** *f*

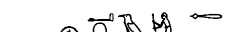
③  **ḫᶜd3** • Raub abwehren **ḫsf ḫᶜd3**

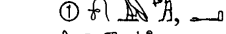
④  **ḫwrᶜ**

⑤  **ḫᶜd3wt** *f*

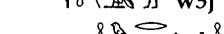
⑥  **ḥ3q**

rauben

①  **ᶜw3j** [*4inf*]

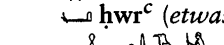
②  det. **ḫwrᶜ** (*etwas*)

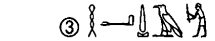
③  **ḫᶜd3** (*etwas*)

④  det. **ḫwtf** (*jdn, etwas*)

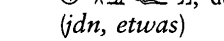
⑤  **nḥm** (*Menschen, Kind von Mutter, Speisen*)

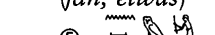
⑥  **jtj** (m-ᶜ von)

⑦  **t3w (t3y)** [*3inf*] • rauben als Beute **t3w m ḥ3q**

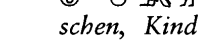
⑧  ,näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*]

⑨  , det. **d3r** (ḫr *Objekte*)

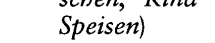
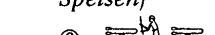
⑩  **ḫpḫ**

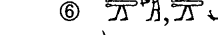
⑪  **sjwḥ**

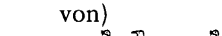
Rauben

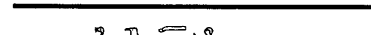
 **ᶜw3j**

Räuber

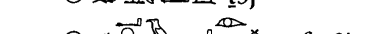
①  , det. ,  **ᶜw3y** (*a. Gott Seth*)

②  **ᶜw3tj**

③  **jt3** (**jt3y**)

④  **t3j**

⑤  **ᶜw3j-jr(r)=f**

⑥  **ḫnr**

Räuberin

, det. **ᶜw3yt** *f* • Räuberin des Westens **ᶜw3yt nt jmntt**

räuberisch

① **m ᶜw3j**

② **m ḫwrᶜ**

räuberisch cf. Einfall, räuberischer

raubgierig

 ᶜḫm

Raubtier (e.)

 bjḥs [näg, *ext] (*nur in Personennamen belegt*) [viell prov für **m3j-ḥs3**]

Raubvögel

 ḥ3yw [pl]

Raubvogel (e.)

① , det. **gmḥsw (gnḥsw)** [fig]

② **šnbt** *f*

Raubzug machen

 ḥ3q

Rauch

 ḥtj (*von Weihrauch, Medikament, verbranntem Fleisch*) • Rauch der großen Räucherung **ḥtj n jdt wrt**

Rauch cf. garen, im Rauch

Räucherarm

① **sḥtpy** • Räucherarm ergreifen **t3j sḥtpy** • beweihräuchern mit Räucherarm während der Enthüllung des Kultbildes (*e. Szene im Kultbildritual*) **jrt snṯr ḫft wn ḥr m sḥtpy** • du bist einer mit glücklichem Händchen mit dem Räucherarm vor dem Herrn der Götter, sooft er erscheint **ntk ᶜn ḏrt ḥr sḥtpy r-ḥ3t nb nṯrw r tnw ḫᶜj=f**

② **ᶜ-n-snṯr**

③ **ᶜ-n-jḫt-nṯr**

④ **ᶜ-n-ḫt** ("Holzarm")

Räucherarmträger

 t3j sḥtpy

Räuchergerät

① **k3p** (*aus 2 Schalen ḥrj und ḥrj bestehend*)

② **st3t** *f*

Räuchermittel

 k3pt *f* ('Kyphi') [med]

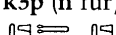
Räuchermittel (e.)

 ndm-r3

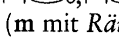
räuchern

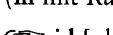
①

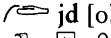
 **k3p** (n für)

②  **snṯr** (m mit *Räucherwerk*)

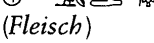
③  **jd** [obs]

④  **q3hd** (**qhd**) (*Fleisch*)

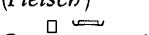
⑤  **pḏ** (**pd**) (*Weihrauch*)

⑥  **jrj snṯr** (n vor/für *jdn, Götterstatue*)

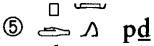
Räuchernapf

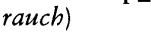
 **w^{c}-ḥr-snnw=f**

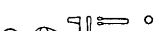
Räuchertopf

 **ḏ3ḏ3w** (*a. f*)

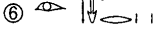
Räucherung

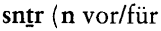
①  **jdt** *f* Rauch der großen Räucherung **ḥtj n jdt wrt**

②  **sṯt** *f*

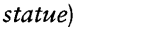
③  **snṯr**

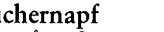
Räucherwerk

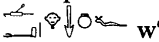
①  **k3pt** *f* ('Kyphi')

②  **qdrt** [ext, syll, näg]

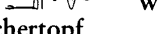
Räucherwerk (e.)

①  **jwdnb**

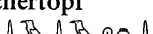
②  **ḫms** [Existenz wegen der Schreibung im MR nicht gesichert]

③  **šms** [cf. **ḫms** Kornähre]

rauh

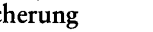
 **khs** (**k3hs**)

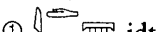
Raum

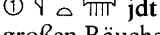
①  **^{c}t** (*im Haus, Gebäude; a. Unterwelt*) • Raum der Tempelinspektion **^{c}t sjptj** • dunkler Raum (*in Unterwelt*) **^{c}t-kkyt** • geheimer Raum **^{c}t-šṯ3t** • verborgener Raum (*Unterwelt*) **^{c}t jmnt**

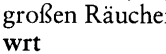
②  **pr** (*besonderer Art*) • Art Räume im Tempel **prw-ḫntjw**

③  **jḏrt** *f*

④  **š3^{c}**

⑤  **wsḫt** *f*

⑥  **ḏryt** (**ḏrwt**) *f*

⑦  **pḏ**

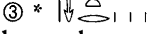
Raum (e.)

①  **sptj-r3** [*m, sing*] (*im Schatzhaus*)

②  **j^{c}ḫwt** *f* (*Alkoven; *offener Hof, Atrium; *gewölbetragender Raum)

Raum cf. letzter Raum

Raum, geschlossener

 **ḫtmyt** *f*

Raum, innerster

 nfrw (*Königsgrab*) • die Schatzkammer des innersten Raumes **pr-ḥḏ n p3-nfrw**

Raum, kühler

 mnqb

Raum, ummauerter

 ḏ3j

Rauminhalt

① **stwtj** (***sttjw**) [math] (*Produkt der drei Dimensionen*)

② **mnt** *f*

Raunen

 **hmhmt** *f* • Raunen der Lebenden **hmhmt nt ^{c}nḫw**

raus

 j.fq3

Rauschgetränk

 **tḏ**

Rauschrot

 3wt-jb *f* (*rotes Arsensulfid;* AsS)

Rauschtrank

 sḏrt *f*

Re

 **R^{c}** (**R^{c}w**) (*Sonnengott; a.* p3-R^{c}) • wie Re gleich / gleich wie Re **mj R^{c}** • Re für die Neunbogenvölker **R^{c} n psḏt-pḏwt** • wie Re alltäglich **mj R^{c} r^{c} nb**

Re-Atum

 R^{c}-Jtm (*e. Gottheit*)

Re-Atum-Chepre

 R^{c}-Jtm-Ḫprj (*e. Gottheit*)

Re-Fluß

 Pn-p3-r^{c} (*Seitenarm des Nils im Delta*)

Re-Harachte

 R^{c}-Ḥr-3ḫtj (*e. Gottheit*)

Reaktion

 wšbyt *f*

Realgar

 3wt-jb *f* (*rotes Arsensulfid;* AsS)

Rebe

 j3rrt *f*

Rebell

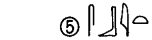
① **btnw**

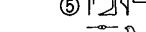
② **sbj**

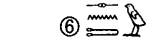
③ **bšṯw** [pl]

④ **ḫ3kw-**

jb [pl]

⑤  **sbjt** *f* [coll]

⑥  **snṯw** (**znṯw**) [pl] (*Feinde Ägyptens od. der Götter*)

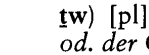
⑦  **sbj** (*e. Dämon*)

Rebellen bezwingen

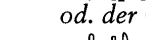


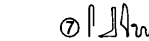
d3r ḫn

Rebellenbande

 **sbjt** *f* [coll]

rebellieren

①  **f3j tp**

②  **sbj**

Rebellion

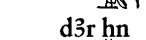
①  **ḫrwyw**

②  **sbjw** • Rebellion gegen seinen Herrn **sbjw ḫr nb=f**

③  **bšṯw**

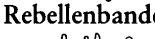
Rebellion cf. Die auf Rebellion sinnen

rebellisch sein

①  **bq** (r gegen)

② *  **snṯ** (**znṯ**)

Rechenart

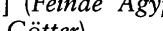
*  **ṯnw** • Schreiber einer jeden Rechenart **sḫ3w m ṯnw nb**

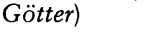
Rechenschaft cf. ziehen, zur Rechenschaft

Rechit

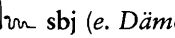
 **rḫyt** *f* (*das besiegte unterägyptische Volk der Reichseinigungszeit*) • großen Lobpreis sprechen von allen Rechit **rdṯ ḥknw ᶜ3 jn rḫyt nbt** • die Rechit schlagen / besiegen **ḥwj rḫyt**

rechnen

①  **ḥsb**

②  **jp**

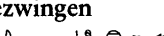
Rechnen

 **tp-ḥsb** [math]

Rechnung

 ḥsbw

Rechnungswesen

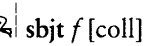
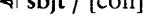
 **nt-ḥsb**

recht

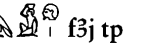
①  /

 (n) **m3ᶜt** [nachgestellt]

② **m3ᶜw** [adv]

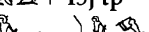
③  ,  ,  **w3j r** [vor adj] • ziemlich / recht zahlreich **w3j r ᶜš3**

Recht

 **m3ᶜt** *f* • Recht geben **rdj m3ᶜt**

Recht cf. zu Recht

Recht fördern

 **smn m3ᶜt**

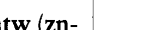
Recht haben

 **sḫm** [m zu *m. Inf*] (*etwas zu tun*)

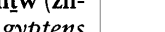
Recht sprechen

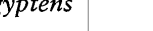
 **wdᶜ**

Rechte Seite

 **jmj-wrt** **f*

rechte Seite

①  **jmnt** *f* [obs] • zur Rechten **m jmnt**

②  **jmn** • zur Rechten **ḥr/m jmn**

rechte Zeit

 tp 3t

Rechte, die

 **wnmj** • zur Rechten von **ḥr/m wnmj**

Rechte, verbriefte

 **drf**

Rechteck

①  **jfd** [math]

② *  **ḥ3yt** *f* [math]

③ *  **ḥsbw** [pl] (*in die Figuren gemalt werden*)

rechteckig cf. (Acker)stück, viereckiges / rechteckiges

rechteckig cf. Felder / Flächen, viereckige, rechteckige

rechteckig cf. Fläche, rechteckige

rechten

 wpj (**ḫnᶜ/jrm** mit)

rechtes cf. Auge, rechtes

Rechtes tun

 jrj m3ᶜt

rechtfertigen

① **sm3ᶜ** [*kaus*]

② **sm3ᶜ-ḫrw** [*kaus*] (*jdn*) • du sollst dich bei Gott rechtfertigen können **sm3ᶜ-ḫrw=k r-gs nṯr**

Rechtfertigung

① **m3ᶜ-ḫrw** (*vor Jenseitsgericht*) • Rechtfertigung zuteil werden lassen **rdj m3ᶜ-ḫrw n** • der selig herausgeht (*aus der Gerichtshalle*) **prj m m3ᶜ-ḫrw** • Mann der Rechtfertigung **s n m3ᶜ-ḫrw**

② **wšbyt** *f* (*auf Beschuldigung*)

rechtmäßig

 mtj (**mtrw**)

rechts

① **wnmj** [allg] • rechte Seite **gs wnmj** • rechte Seite **rjt wnmj**

② **jmn** [obs]

rechts cf. nach rechts

rechts von

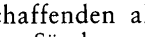
 ḥr/m wnmj

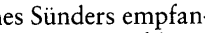
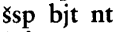
Rechtsanspruch

* **ḫtm**

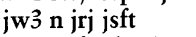
Rechtsanspruch cf. Rechtstitel

rechtschaffen

①  , det.  **ᶜq3**

②  /  **ᶜq3-jb / -ḫ3tj**

Rechtschaffener

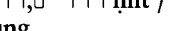
 **ᶜq3-jb** • (lieber) wird das Wesen des Rechtschaffenden als das Rind eines Sünders empfangen (*von Gott*) **šsp bjt nt ᶜq3-jb r jw3 n jrj jsft**

Rechtsdokument cf. 'besitzen, Rechtsdokument'

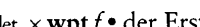
Rechtshandel

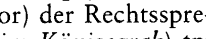
 ḥnt *f*

Rechtsprechung

 , det. × **wpt** *f* • der Erste (Korridor) der Rechtssprechung (*im Königsgrab*) **tpj n wpt**

Rechtstitel

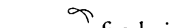
①  , det. • keinen Rechtsanspruch gibt es gegen ihn **n ᶜ r=f**

② *  **ḫtm** • Rechtstitel an einem großen Feld **ḫtm 3ḫt ᶜ3t**

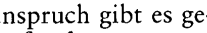
Rechtsurkunde, gesiegelte

 ḫtm

Rechtsverwahrer

 **wpj-m3ᶜt** (*e. Titel des Wesirs*)

rechtzeitig

 **r nw**

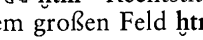
Rechung aufstellen

njs ṯnwt

recken

 ṯḥs (*Fell, Leder über Gestell*) • Leder recken **ṯḥs ḫnt** • (Sandalen)leder rekken **ṯḥs ṯbw** [wohl fälschlich für **ṯḥs ḫnt**]

recto

 **rjt ḥ3wtj** *f*

Rectum

①  **pḥwj** [med]

②  **pḥwyt** *f*

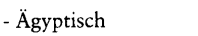
Rede

①  , det. . . . **mdwt** *f* • die Rede, sie ist dem Feuer ähnlich **jr mdwt mjtt ḥt pw** • sein Mund ergeht sich in armseliger Rede **šm r3=f m mdwt ḫst**

②  , det. **ḫn** • aufschneiderische Rede **ḫn n ᶜbᶜ** • ernsthafte Rede ***ḫn n jb** • sie hat kein Wort zuviel (*als positive Eigenschaft*) **bn n=s ḫn m ḥ3w**

③ **smj** • üble Rede (*e. Betrunkenen*) **smj snnw** • eine üble Rede (**Gerücht*) stammt aus deiner Stadt **smj ḫsj m-ḫnw dmj=k**

④  **mdw**

⑤  **st-ns** *f* • mit ausgezeichneter Rede **jqr st-ns**

⑥ **r3-ᶜ-ḏd**

⑦  **wšbyt** *f*

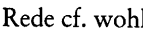
Rede cf. wohlüberlegt in der Rede

Rede cf. [Einleitung e. wörtlichen Rede]

Rede, feindselige

 **nḏ-r3**

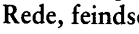
Rede, gemeine

 **mdwt nt ḥ3w-mrw** *f*

Rede, herzbefreiende

jᶜw n jb

redegewandt

 **spd r3** (*bei Beratung, Rezitieren*)

Redekünstler

 **ḥmww** [lit]

reden

①  **mdwj** [*4inf.*] (**ḫr** über *jdn/etwas; Böses* **m** über) • mit dem Mund reden **mdwj m r3** • über seinen Namen schlecht reden **mdwj m rn=f ḏw.w**

②  **nḏ rn** (**über** *jdn*)

Reden cf. auffordern, zum Reden

reden cf. nicht reden über

reden cf. nicht zu reden von

reden cf. perfide reden

reden cf. schmählich reden

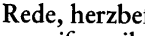
reden cf. töricht reden

reden cf. übel reden

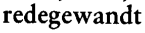
Reden cf. vorsichtig im Reden

reden cf. zögerlich reden

Reden, unzüchtige

 **ḫnw d3d3**

Redensart

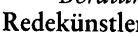
 **ḫn n mdwt**

Redeweise cf. einer, der seine Redeweise kennt

redlich

 , det. **ᶜq3**

Redlicher

 **ᶜq3y**

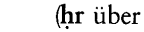
Redlichkeit

 **ᶜq3** • es gibt keinen, der ihm in Redlichkeit gleichkommt **nn wn rmn sw ḫr ᶜq3=f**

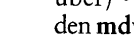
Redner

 **mdwtj**

reffen

 **šbw** (*Segel*) • die Segel reffen **šbw ḥt3w**

reflektieren über

 **sḫ3** [Inf auf **t**]

Refrain

① **jnyt** *f*

② * **m3wt** *f* (*e. Liedes*)

Regel

 hp

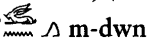
Regel cf. nach der Regel

regelmäßig

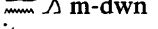
①  , det. **mtj (mtrw)**

②  **m-dwn**

Regelmäßigkeit

 **m3ᶜw** [med]

regeln

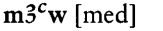
①  , det. **sm3ᶜ** [*kaus*] [*a.* med] • den Harn regeln **sm3ᶜ mwyt** • die Verdauung regeln **sm3ᶜ ḫt**

②  **gsgs** (*Zeit, Udjat-Auge*)

③ , det. **ᶜq3** [med]

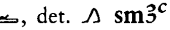
regeln cf. Sache regeln

Regen

①  , det. **ḥwyt** *f* (*Sturm und Regen*)

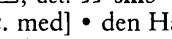
② **mw nw pt**

③ , det. **mw** [sing, pl selten]

④  , det. **j3dt** *f*

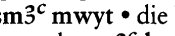
regen cf. s. regen

regen die Arme

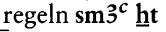
 **ḫwsj ᶜwj**

Regen, strömender

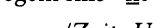
 , 

 **snmw** • regenüberspülte / regenüberflutete Wege **w3wt snmw**

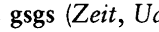
Regenbogen

 **pḏt** *f*

Regenpfeifer

 **sḏḥ** (Sandregenpfeifer, Charadrius hiaticula *od.* Flußregenpfeifer, Charadrius dubius)

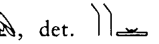
Regenströme

 , 

 snmw

Regent

①  , **jrj-pᶜt (rpᶜt)**

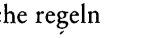
② 

 ḥrj-tp n t3 (r) ḏr=f

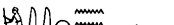
Regentin

 jrt-pᶜt (rpᶜtt) *f*

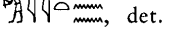
Regenwasser

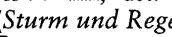
①  **mw nw pt**

② , det. **mw nw ḫwyt** *f*

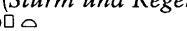
②  , det.  **ḫwyt** *f*

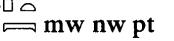
Regenwolke

①  **jgp**

②  **šnjt** (**šnwt**) *f* • die Regenwolken des Himmels **šnyt pt**

regieren

①  **nsy**

②  **jrj mḫrw** (*e. Land*)

③ 

 srwḏ mḫrw

④ , det. **ḥn**

⑤ **sšm** [Inf auf **t**]

⑥ **sbj nst**

regieren cf. gerecht regieren

Regierungsbeginn

 tp-w3t [fig]

Regierungsjahr

 (selten) ***rnpt-sp** (***ḥ3t-sp, *ḥsbt, *rnpt-ḥsb**) • 10. Regierungsjahr (*unter dem König x*) entspricht 2. Regierungsjahr (*des Königs y; bei Doppelregentschaften*) **rnpt-sp 10 ... ḫft rnpt-sp 2**

Regierungsjahr cf. Erstes Regierungsjahr

Regierungssitz

 pr-nsw

Regierungszeit

 ᶜḥᶜw-nsyt

Regiment

 s3 (**z3**)

Region

 št3

Region (e.)

 sf3ṯ (*im Jenseits*)

Regisseur

 jrj-sšm

Register

① , det. ᶜ

② **snn**

③ **šfdw**

④ **dnyt** *f* (*für Grundbesitz*)

⑤ **ᶜ n ᶜq** ("Eingangsregister") [Existenz nicht gesichert]

⑥ **wᶜrt** *f*

⑦ **kjw**

Registrator

① **sḫ3w sphrw**

② **whmw** (*Herold d. Befehle*)

registrieren

① **sphr** • Erntesteuer registrieren **sphr šmw** • und sie werden vollständig registriert ***jw=w sphr.w jw=w mḥ.w** • ich mache die Leute, die ich (als Sklaven) registrieren ließ, zu Freigelassenen des Landes von Pharao **tw=j (ḥr) jrt n3-rmṯ, j.jr=j (ḥr) sphr=w, m rmṯ nmḥw n pȝ-tȝ n pr-ᶜȝ**

② ,

 snhj [*4inf*]

③ , **ᶜq** [adm]

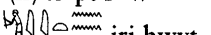
Registrierung

 sphrw

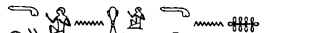
regnen

① , **ḥwj**

[*3inf*] • die Schriften, auf die der Schauer vom Himmel geregnet hat **n3-sšw, j.ḥwj mw (n) t3-pt r=w**

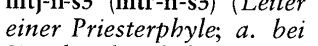
②  **jrj ḥwyt** • der Himmel regnete **jrj pt ḥwyt**

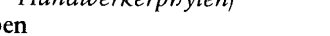
Regulator



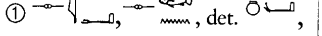
mtj-n-s3 (**mtr-n-s3**) (*Leiter einer Priesterphyle*; *a. bei Handwerkerphylen*)

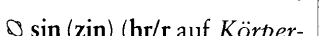
reiben

①  , det. ,  **sjn (zjn)** (**ḫr/r** auf *Körperteil*)

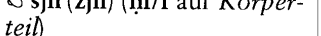
②  **sgnn** (*Pferd*)

Reibstein

①  **s3=s** ("ihr Sohn")

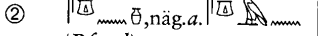
②  **m3ḫn** (*für Farbe*)

Reich

 **pr** • in den beiden Hälften des Reiches (*v. Unterägypten*) **m gswj pr**

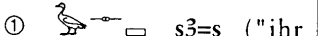
reich

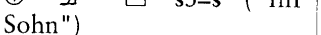
①  , det. **ḫwd (m** an)

②  **wsr (m** an) • reich an Jahren **wsr rnpwt** • reich an Ansehen **wsr f3w**

③  **špss** [*3gem*] (**m** an *Besitz*) • reich an Werken seiner Hände **špss m k3t ᶜwj=fj**

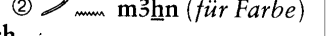
④  **wr (wrr)** [*2gem*] (*an Habe*)

⑤  **ᶜ3**

⑥  **sᶜ3**

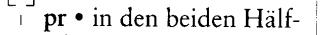
⑦  **wsḫ (m** an *etwas*)

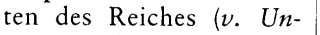
reich an

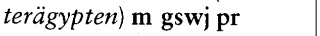
①  **ᶜšȝ** [adj]

②  **ᶜpr**

reich machen

①  **sᶜ3** (**sᶜ3j**) [*kaus*]

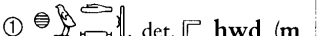
②  **swsr** [*kaus*]

③  **snḫt** [*kaus*]

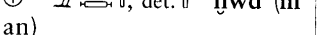
reich werden

 **jrj jḫt**

Reiche, die

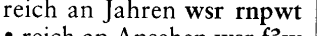
 **wsrt** *f* (*a. epit*)

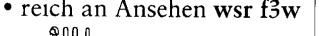
reichen

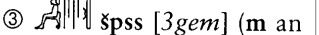
①  , näg. *a.* **3wj**

②  **pḥ** • bis zur Sohle reichen **pḥ ṯbt**

③  , det. **kfj** [*3inf*] (*Arme n jdm, als Grußgebärde, um zu zeigen, daß keine Waffen in der Hand sind*)

④  **tks** (**r** bis *zum Himmel*)

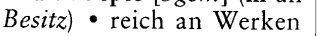
⑤  **spr** • reicht bis zum Knochen (*Wunde*) **spr r qs**

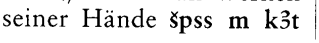
⑥  **rks** [näg, syll]

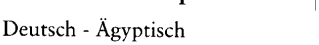
reichen cf. Arm reichen

reichen cf. Speise reichen

Reicher

①  , det. **ḫwd**

②  **nb ᶜḥᶜ**

③  **wsr**

reichlich

 wȝḏ

reichlich ausstatten

 sᶜšȝ [*kaus*] (*Obj*/**m** mit)

reichlich cf. geben, reichlich

reichlich cf. versehen, reichlich

reichlich geflutet sein

 mḥj [*3inf*] (*der Überschwemmung*)

Reichsgraf

 ḥ3tj-ᶜ [Rangtitel]

Reichsheiligtum, oberägyptisches

 jtrt šmᶜt *f*

Reichsheiligtum, unterägyptisches

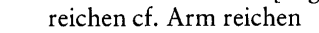
jtrt mḥt *f*

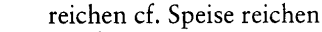
Reichtum

① **ḫwdt** *f* (*an Hölzern*)

② **ḥ3w**

③ , det. **wsr**

④  **jqr**

⑤  , det.  , **rnnt** *f*

Reichweite

① **rȝ-ᶜ**

② * **ḥn** • in seiner Reichweite (*liegen Waffen im Sarge*) **m-ḥn=f**

Reichweite cf. in der Reichweite von

Reife der Weisheit

, det. **sȝrt** *f*

Reife erreichen

 jp ḏt=f [lit]

Reifealter erreichen

 jp ḏt=f [lit] • ein ausgewachsener Jüngling der das Reifealter erreicht hatte **ḥwn nfr jp.n=f ḏt=f**

Reifen

 ᶜ**gn** [ext, *a.* syll]

reifen

 wḏḥ (*Frucht*)

Reigentanz

 ṯrf (ṯlf) (*paarweiser*)

Reihe

① , det. **jtrt** *f* (*Menschen, Sträucher*) • an seiner Seite (*Person, Sache*) **m jtrt=f**

② **skw**

③  ,  **tm3** (**tm3tj*) (*Bogenschützen, Sänger*)

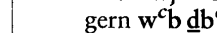
④  **rmn**

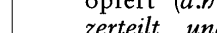
Reihen cf. in zwei Reihen beiderseits

Reihen, beide

 jtrtj [*f* dual]

Reihenfolge

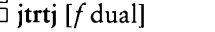
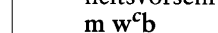
①  ,  **ḫ^cw** • in guter Reihenfolge **r ḫ^cw=sn**

② ,  **tp-rd** (*a. der Briefabschnitte*) • ich habe dir vorgeführt Fremdvölker in einem Stück und die Städte in ihrer Reihenfolge **sšm=j n=k ḫ3swt m bw-w^c dmj r p3y=sn tp-rd**

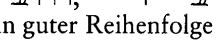
Reihenfolge cf. und in umgekehrter Reihenfolge

Reihenfolge cf. wiederholt in umgekehrter Reihenfolge

Reiher (e.)

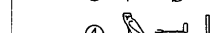
①  , det.  **nwr** (**nwrw**)

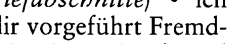
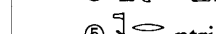
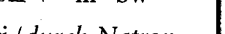
②  **šntj** (Ardea spec.)

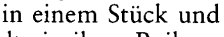
③ *  **sd3**

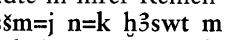
④ *  **šntyt** [pl, *f*]

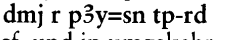
rein

①  , det.  **w^cb** (**n** für) • es ist rein, rein! **w^cb w^cb!** • es ist rein **jw w^cb.w** • ich bin rein **jw=j w^cb.kw** • reine Plätze **swt w^cbwt** • mit reinen Händen **w^cb ^cwj** • mit reinen Fingern **w^cb db^cw** • Fleisch geopfert (*d.h. geschlachtet, zerteilt und präsentiert*) nach priesterlichen Reinheitsvorschriften **jwf m3^cw m w^cb**

②  ,  , det.  **twr** • mit reinen Fingern **twr db^cw**

③  **^cb**

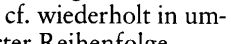
④  **m ^cbw**

⑤  **ntrj** (*durch Natron od. Weihrauch*)

rein halten

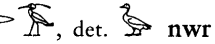
 **stwr** [*kaus*] (*Brunnen* **r** vor *Wild*)

Reine Stätte

 **w^cb**

Reiner

① **w^cb** (*rituell oder moralisch*)

②  **s w^cb**

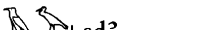
Reines Kleid

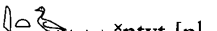
 w^cbw (*für Götter und Tote*) • Reines Kleid aus feinem Leinen **w^cbw m p3qt**

reinhalten

 ,  , det. **twr**

Reinheit

①  **^cbw** • in Reinheit **m ^cbw**

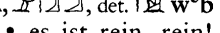
②  **twr**

③ **w^cb**

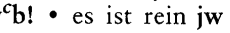
Reinheit, kultische

 **w^cb**

reinherzig

 **ph3 jb**

reinigen

①  **sw^cb** [*kaus*] (**r** von *Schmutz*, **m** mit *Wasser, Weihrauch, im See; Öl;* [fig] *von Sünde, Bösem;* [med] *bei* j3dt-*Seuche*) • mit Milch reinigen **sw^cb m jrtt** • die Arme sollen geben, die Wasserfülle soll reinigen **^cwj dj=sn b^cḫ sw^cb=f** • Heliopolis restaurieren / reinigen (*den Re-Tempel wiederherstellen*) **sw^cb Jwnw**

②  , , det. **twr** (*den Gott; den Tempel* **r** von *Unreinem; e. Gewand*)

③  ,  , det. **j^cj** (*Körper, Wäsche, Speise, Gold*)

④ , , det. **w^cb** (*Kleid, Altar, Buchrolle; a. jdn*)

⑤ **sm^cr** [*kaus*] (*Nägel*)

⑥ **df3** [rel] • das Per-wer reinigen (*e. Szene im Kultbildritual*) **df3 pr-wr**

⑦ , **ḥsmn** (**ḥzmn**) [rel] (*etwas*)

⑧ **sb3q** [*kaus*]

⑨ , , **snṯr**

⑩ **^cḏ** (*Datteln, Korn*)

⑪ **jrj ^cbw** (**n**) (*Götterstatue im Ritual*)

reinigen cf. s. reinigen

reinigen, mit Natron

 bd (*Mund, Weg*)

Reiniger

① **sw^cb** (*e. Titel*) • Reiniger mit/der Salbe **sw^cb ḥr sgnn**

② **^cbw** (*als Priester*)

Reinigung

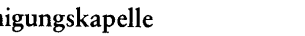
① **w^cb** • deine Reinigung ist die Reinigung des Horus, deine Reinigung ist die Reinigung des Seth, deine Reinigung ist die Reinigung des Thot, deine Reinigung ist die Reinigung des Dun-anui **w^cb=k w^cb Ḥr, w^cb=k w^cb Sth, w^cb=k w^cb Dḥwtj, w^cb=k w^cb Dwn-^cnwj**

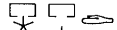
② **twr**

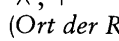
③ **^cbw**

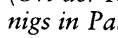
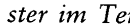
④ * **^cb^cbt** *f*

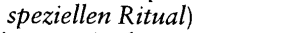
⑤ * **ḥsmn**

Reinigungskapelle

pr-dw3t (*Ort der Reinigung des Königs in Palast und als Priester im Tempel mit einem speziellen Ritual*)

Reinigungsmittel

ʿbw

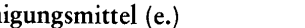
Reinigungsmittel (e.)

swʿbw (*Seife, *eine schäumende Paste, enthält viell Asche od. Tonerde*)

Reinigungswasser
① 
mw n jʿj (*bei der Goldwäsche*)
② 
ʿb

Reinigungszelt
① 
jbw (3bw) • direkt zum Reinigungszelt geleiten am ersten Tage nach einem sehr schönen Alter bei seinem Gotte **šms r tp jbw n hrw tpj j3wt nfrt ḥr nṯr=f**
② 
jbw n wʿbt

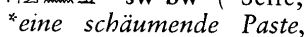
Reinigungszeremonie

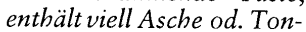
ʿbw

Reinkarnation

mstjw (mstw)

Reinkarnation, weibliche

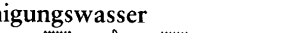
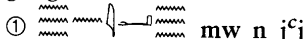
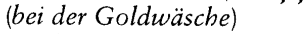
mstjwt *f*

Reinlichkeit

st-swʿb *f*

Reis

srḥt [näg, syll] (*Zweig*)

Rêis

jmj-r3 js(w)t

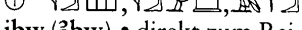
Reise
① 
tp-w3t • **eine Reise beginnen šsp tp-w3t**
② 
wḏyt *f*
③ 
sw3w

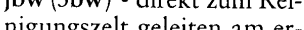
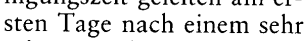
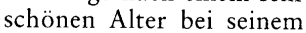
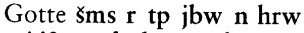
Reise beginnen

šsp tp-w3t

Reise cf. vorbeikommen, auf der Reise

Reisebarke
① 
q3q3w • **Aufseher der Qaqau-Barke ḫrp q3q3w**
② 
wj3

Reisen

ḫpw [pl]

reisen
① 
jrj sqdwt
② 
sw-twt
③ 
jrj wḏyt (r nach)
④ 
ḫpj [*3inf*] (**ḫr** auf *Weg*, **r** nach *Ort*, **m** in *Ort*)

⑤
sbj (zbj) [*3inf*]
⑥
ḥnj [*3inf*] (*mit Rudern, nicht Segeln*)
⑦
mšʿ (r nach)
⑧
hbj [*3inf*] (r nach)
⑨
jrj sw3w
⑩
jtj ḫpt [rel] (r nach *Ort*, n zu *Person*)
⑪
nmj

reisen cf. nordwärts reisen

reisen cf. südwärts reisen

reisen cf. ungehindert reisen

reisen, zu Lande

ḫrtj

Reisenden, die

mšʿw [pl]

Reisender
①
šmw
②
pḫrtj
③
sqd
④
nʿwtj (*epit Sonnengott*)

Reisender, durch die Nacht überraschter

ḫ3wj

Reisig
①
ḫt ḏnrḏnr (**ḏlḏl**) *m* (*als Brennholz*)
②
ḏnrḏnr (**ḏlḏl**, **ḏ3nḏ3rt**, **ḏnḏr**)

"Reisig der Hathor"

hdn Ḥwt-Ḥr (*e. Fest*)

Reisigbündel

ḏnr (**ḏl**) [näg, syll] (*a. zur Bastonnade*)

reißen
①
fq3 (*Wild*)
②
3mm (*Raubtiere*)

reißen cf. an sich reißen

reißend

nšnj (*von Krallen d. Löwen u. vom Speer*)

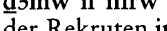
Reiterei

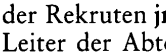
t3-nt-ḥtrj (**tnt-ḥtrj**)

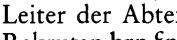
reizen
①
ṯhm
②
sḫnš [näg, syll]
③
ḏḏ [näg, syll]

Rekrut
①
ḫsb • **ich fuhr stromauf mit 400 Rekruten der**

Allerbesten von meiner Armee ḫntj.n=j m ḥsb 400 m stpw nb n mšᶜ=j

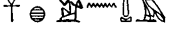
②  ḥsb n mšᶜ

③  sᶜqy

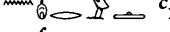
④  , det. nfrw [pl] • aktive Rekruten d3mw n nfrw • Vorsteher der Rekruten jmj-r3 nfrw • Leiter der Abteilungen der Rekruten ḫrp ᶜprw nfrw

Rekrut, junger



 ᶜnḫ n d3mw n nfrw

Rekruten, aktive

 d3m(w) n nfrw

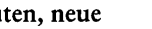
Rekruten, neue

 srwd-m3w (*srd-m3) [pl]

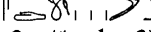
Rekrutenschreiber

 sh3w-nfrw

Relief

 ḫpw [pl]

Reliefbildhauer

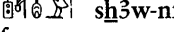
①  , det. t3y-md3t • Reliefbildhauer im Osiris-Tempel t3y-md3t m pr Wsjr

② * *jrj-qd (*jrj-js)

Reliefbildhauermeister

 ḥrj t3yw-md3t

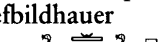
Reliefieren

① *  sᶜqt [wohl Inf] *(erhabenes Relief)*

② * šdt [wohl Inf] *(vertieftes Relief)*

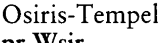
religiös cf. Buch, religiöses

Reling

① *  ḫryt *f (d. Schiffes)*

② *  sᶜ3

Remen

 rmn *(als Längenmaß = 5 Handbreiten = 37,5 cm)*

Remen-cheri

 rmn-ḫrj *(e. Dekan)*

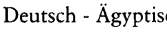
Remen-cheri-sah

 rmn-ḫrj s3ḥ *(e. Dekan)*

Remen-heri-sah

 rmn-ḫrj s3ḥ *(e. Dekan)*

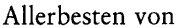
Remen-sah

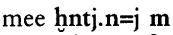
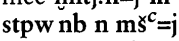
 rmn-s3ḥ *(e. Dekan)*

'Renaissance'

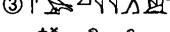
 wḥm-mswt *(e. Ära)*

Renenutet

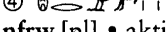
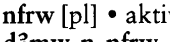
①  Rnnwtt *f (e. Gottheit)*

②  , det.  rnnwtt *f (in 18. Dyn. 3. Monat der Peret-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 4. Monat der Peret-Jahreszeit festgelegt)*

Renenutet-Fest

 ḥb Rnnwtt

rennen

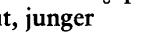
①  , det.  sjn *(bes. Bote; r an Ort, n zu jdm, r [m. Inf] um etwas zu tun)*

② nhr [ext, syll, näg]

Renommée

 šfyt *f*

Rentamt

 pr-ḥd

Rentei

 pr-ḥd

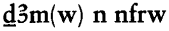
Rentmeister

 jmj-r3 pr-ḥd

Reparatur

 ᶜ-n-ḥmww [tech]

reparieren

, det.  ᶜn

Repit cf. Triphis

Repräsentant

 dt [sing] *(der Stiftung; eines Priesters)*

Reptil (e.)

 ᶜnḫy

Reputation

① f3w

② , det.  rn

③ , det. qd *(durch guten Charakter erworben)*

Requirieren

 kfᶜ

requirieren

, det. kfᶜ

Requisition

 kfᶜ

Reschef

 Ršp *(e. Gottheit)*

Reserve

 snnw [mil] • in Reserve ḫr snnw

reservieren

, det. w3ḥ (n für)

Reservist

 tnj [mil]

Reservoir

① mw-ḥmsj

② * š šᶜf

③ * *mrynt [näg, syll]

Residenz

① ḫnw *(d. Königs)* • die Residenz, in der es schön zu leben ist p3-ḫnw

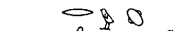
ndm ᶜnḥ

② ⊗ ⌓ ,Abk.⊗ **njwt** *f*

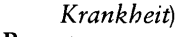
Resignation

tp r tȝ

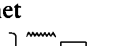
Resistenz-Erscheinung

 **rqwt** *f* [med] (*e. Krankheit*)

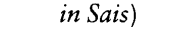
Resnet

 **rs-nt** (*heilige Stätte in Sais*)

Respekt

①  **try**

②  **ḥryt** *f*

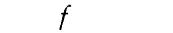
③  **nrw**

④  **smt** *f*

⑤ *  **šf**

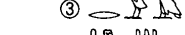
Respekt haben

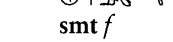
①  **snḏ**

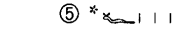
②  **nrj** [*3inf*]

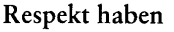
Respekt! cf. eh!, Respekt!

respektieren

①  det.  **twr**

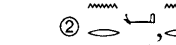
②  **sȝw** (**zȝw**) [*3inf*] (*Wortlaut, Inhalt d. Vertrages*)

③  **šfj** [*3inf*]

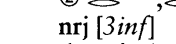
④ *  **bᶜ**

⑤ *  **tȝy**

respektvoll begrüßen

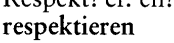
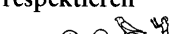
 det.  **twr** • auf dem Wege respektvoll begrüßt werden **twr ḥr wȝt**

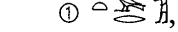
Respektvoller

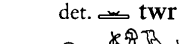
 **snḏw**

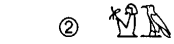
Ressentiment cf. voller Ressentiments

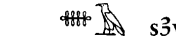
Rest

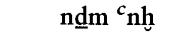
①  det.  **sp** (**zp**) (*bes. von Speisen*) • Reste / Übriggebliebenes vom Altar **sp ḥr ḫȝwt** • was beim Opferdienst übrigbleibt **sp ḥr ḥnt** • bis auf den letzten Rest **sp n jwtt** • Rest von **sp m**

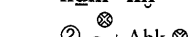
②  **spyt** (**zpyt**) *f* (*Feinde, in Rechnungen, bes. von Speisen*) • der Rest, der auf der Tenne ist **spyt ntj ḥr pȝ-ḫtjw**

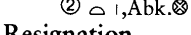
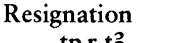
③  **ḏȝt** *f* [*a.* math] • Rest 6 **ḏȝt 6**

④  **wḏȝw** [adm] • Summe 200, Rest 2 (*die Summe ist tatsächlich 198; die Schreibung "200-2" ist aber übersichtlicher*) **dmḏ 200 wḏȝw 2** • kleinster Rest **wḏȝw r gs**

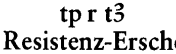
⑤  **wḏȝt** *f*

⑥  **pḥwj**

⑦  **mn**

⑧  det.  **spp**

Rest des Jahres

 **wšȝ n rnpt**

Rest des Opfermahls

 spyt (ḥr) ḥnt *f*

Rest, reeller

 wḏȝ smȝᶜ

Restarbeiten

 kȝt nḏst *f* (*zur Fertigstellung einer großen Aufgabe*)

restaurieren

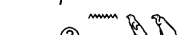
① **wḥm mnw**

② det. **snfr** [*kaus*]

③ det.  **grg** (*Tempel*)

④ * **swᶜb** [*kaus*] • Heliopolis restaurieren / reinigen (*den Re-Tempel wiederherstellen*) **swᶜb Jwnw**

Restaurierung

 **smȝwt** **f*

Restbesatzung

 ḥrt-ᶜ *f* (*der Stadt*)

Restbestand

 wḏȝt ntt ᶜḥᶜ *f*

Restbetrag

 mn • Restbetrag / Schulden zahlen (*und damit schuldenfrei sein*) **jrj mn**

Restbetrag ist

 det. ,Abk. **mn** [adm]

Restlauge

 det. **ḫᶜᶜw** [pl] • Restlauge des *Schaums **ḫᶜᶜw nw jᶜyt**

Resultat

 prw (**prjw**)

Resultat cf. als Resultat von

retten

① **šdj** • den Schiffbrüchigen retten **šdj bgȝw** • den Matten / Schwachen retten **šdj bȝgj** • rette doch (deinen) einen unter ihnen, Freund (*Rede im "Gefängnisspiel" der Kinder*) **šdj wᶜ=k jm=sn ntj-ḥnᶜ** • ich werde dich retten (*Rede im "Gefängnisspiel" der Kinder*) **jw=j r šdt=k**

② **nḥm** • den Beraubten retten / s. des Beraubten annehmen **nḥm ᶜwȝj**

③ det. **nḏ**

④ det. **mnj** (**mjnj**) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**]

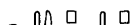
⑤ * **ḥdr**

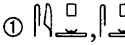
retten cf. s. retten

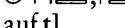
Retter

 **nḥmw**

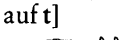
revidieren

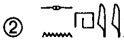
①  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

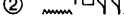
②  **snhj** [*4inf*] • ein Namensverzeichnis revidieren **snhj ᶜwtj**

③  **sjptj**

Revision

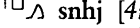
①  **sjptj** • eine Revision abhalten **jrj sjptj** (**m** bei/über) • es wurde bei einer Revision im Tempel des Wenen-nefer gefunden **gmj.n.tw=s m sjptj m ḥwt-nṯr nt Wnn-nfr**

②  **sjpw**

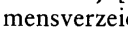
③  **sjp**

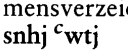
④  **qdd** [syll, näg] (*d. Rinder*)

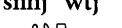
Revisor

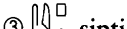
 **jrj-sjpw**

Revolte

①  , det.  **ḥrwyw**

②  **bgsw** [näg, *ext, *a.* syll]

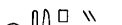
③  **ḥ3ᶜyt** *f*

④  **jḫt ḫrwj** *f*

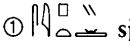
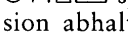
revoltieren

 **ᶜbtnw**

Rezept

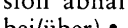
 ,hier. oft , det.  **pḫrt** *f* [med]

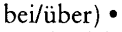
Rezeptur

 ,hier. oft  , det.  **pḫrt** *f* [med]

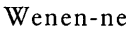
Rezitationsformel cf. ha-senedj-Rezitationsformel

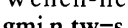
rezitieren

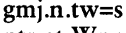
①  , det.  **njs** • einen Hymnus rezitieren **njs ḥknw** • den Opferbedarf rezitieren **njs dbḥt-ḥtp**

②  **šdj** [*3inf*] (**ḥr** für) • Verklärungssprüche rezitieren **šdj s3ḫw** • das Festritual rezitieren **šdj ḥbt**

③  **šnj** (*Buch, Zaubersprüche*)

④  **ḏd** [*2rad*] ("sagen") • als Lebenszauber des Jahres rezitieren ***ḏd m ᶜnḫw rnpt**

⑤  **ḥsj** [*3inf*] (*Singsprechen*) • die Schriften rezitieren **ḥsj sḫ3w**

⑥  **ḏsw** (*Spruch*)

⑦  **jrj** (*Spruch*)

rezitieren cf. im Wortlaut zu rezitieren

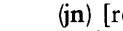
rezitiert (von)

 **ḏd-mdw (jn)** [rel, zu Einleitung von Reden der Götter *od.* von zu rezitierendem Text]

Rhetor

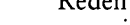
 **ḥmww** [lit]

Rhinozerus

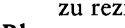
①  **šqb** (***šbq**) [*syll]

②  **3bw mw**

Rhythmusschläger

 **ḥsw m ḏrt**

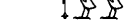
Rhythmusschlägerin

 **ḥst m ḏrt** *f*

richten

①  , näg. **wḏᶜ** • richten ohne s. auf eine Seite zu schlagen / unparteiisch richten **wḏᶜ nn rḏt ḥr gs** • gerecht richten **wḏᶜ m3ᶜt**

②  **wḏᶜ-mdw** (**mm / ḥnᶜ / ḥnt** zusammen mit; **jmjwtj** zwischen)

③  , det.  **wpj** [*3inf*] (*Obj*, über *jdn*)

④ **wḏᶜ-rwt** (**wḏᶜ-ryt**) (**in letzter Instanz*)

⑤ **m3ᶜ** (*Strick*)

⑥ , det. **sm3ᶜ** [*kaus*]

⑦ **spḏḏ** (*wiederherrichten*)

⑧ **nhp**

richten cf. gerecht richten

richten cf. Wille richten

richtend trennen

, näg. **wḏᶜ** (*2 Personen*) • die Beiden (*Brüder*) trennen **wḏᶜ snwj**

Richtenden, die

 wḏᶜyw [pl] • Gerichtshof der Richtenden **ḏ3ḏ3t nt wḏᶜyw**

Richter

① **sḏmj** (**sḏmw**) • Richter der *Hörigen **sḏmj rmṯ** • Stellvertreter des Richters **jdnw n sḏmj**

② **wḏᶜ-rwt** (**wḏᶜ-ryt**) • Richter im Delta **wḏᶜ-rwt m T3-mḥw**

③ **wpw** (*epit. Sonnengott*)

④ **s3b** (**z3b**)

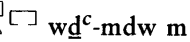
Richter (e.)

 smtj (**smtrtj**)

Richter des Eingangsportals

 **wḏ^{c}-mdw m h3yt**

Richter im Arbeitshaus

 **sḏmw šn^{c}**

richterlich cf. Entscheidung, richterliche

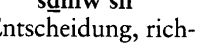
Richterspruch

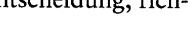
① **ṯs (ṯz, ṯsy)** (*m; a. f*)

②  **prw-n-r3** (*a.* **prt-n-r3**)

richtig

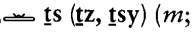
①  , det. **mtj (mtrw)** • richtige Stelle **st mtt**

②  **m3^{c}t pw**

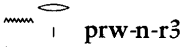
③  **n wn-m3^{c}** [attrib]

④ **m/r wn-m3^{c}** [adv]

⑤  , det. **^{c}q3** • richtig redend **^{c}q3 ḏd**

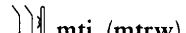
⑥  **m3^{c}** (*Name, Gestalt, Weg*)

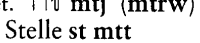
⑦  , det. **r mtj**

⑧  **m ^{c}q3yt**

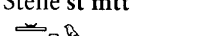
⑨  , det. **3ḫ** (*Gedanke, Ratschlag*)

⑩ , det. **m mtj**

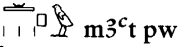
⑪  **mnḫ** • richtig für das Herz (*des Königs*) **mnḫ ḥr-jb** • ein mächtiges Bollwerk **sbtj mnḫ**

⑫  **r tp-ḥsb**

richtig ausführen

 , det. **sm3^{c}** [*kaus*] (*Feste*)

richtig benutzen

 , det. **^{c}q3** [*a. tech*]

richtig cf. das ist richtig

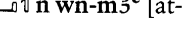
richtig cf. Führung, richtige

richtig cf. wie es richtig ist

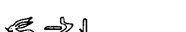
richtig einteilen

 **šbšb** (*Stunden, Tag; durch Einteilung*)

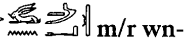
richtig handhaben

 **^{c}q3**

richtig leiten

 **s^{c}q3** [*kaus*] (*Menschen, die Beiden Länder*)

richtig machen

 , det. **^{c}q3**

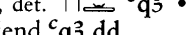
richtig ordnen

, det. **sm3^{c}** [*kaus*] (*Land, Tauwerk*)

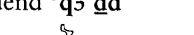
richtig sitzend

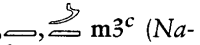
 **m3^{c}** (*Strick*)

richtig zum Ziel gelangen

 **mnj sp(=f)**

richtigerweise

①  **m ^{c}q3yt**

②  **m3^{c}w** [adv] • richtig leben **^{c}nḫ m3^{c}w**

Richtiges cf. aussuchen, das Richtige

richtiges Handeln

 m3^{c}t *f*

Richtigkeit

① **^{c}q3**

② **wn-m3^{c}** • es ist ein wirkliches (*Heilmittel*) ("hat seine Richtigkeit") [med] **wn-m3^{c} pw** • handele so und du wirst sehen - denn siehe, es ist ein wirkliches Heilmittel ("hat seine Richtigkeit") **jrj m33=k mk wn-m3^{c} pw** • seine Richtigkeit (*richtige Stellung, Würdigung*) **wn=f m3^{c}**

③ **^{c}q3yt** *f*

④ **bw-m3^{c}**

⑤ **mtj (mtr)**

⑥ **tp-ḥsb**

⑦ **m3^{c}w** [med]

Richtigkeit cf. bestätigen, Richtigkeit

Richtlinien

 ḥsbw

Richtmaß cf. entsprechen, nicht dem Richtmaß

Richtplatz

 ḫbt *f*

Richtschnur

, aäg. , **ḫ3j** [fig] (*des Handelns*)

Richtstätte

① **ḫbt** *f* • auf der Richtstätte **m ḫbt** • Richtstätte der Unterwelt **ḫbt dw3t**

② **ḥtmyt** *f* [rel] (*in der Unterwelt*)

③ **nmt** *f* (*der Götterfeinde*)

④ **r3-nmt**

⑤ **j3ṯw**

Richtung

 w3t *f*

Richtung cf. halten, die angegebene Richtung

Richtung cf. halten, in guter Richtung

Richtung cf. s. in zwei Richtungen bewegen

Richtung cf. s. nach der entgegengesetzten Richtung wenden

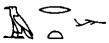
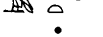
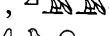
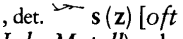
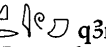
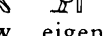
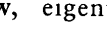
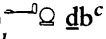
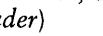
riechen

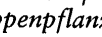
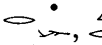
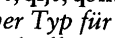
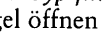
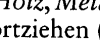
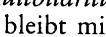
① **sn** (*Duft, Weihrauch, Blume*)

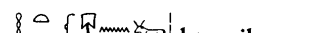
② , det. **ḫnm** (*Duft, Weihrauch, Myrrhe*)

③ , det. **ssn** [*kaus*, Inf auf **t**] (*Wohlgeruch, Gestank*) • Gegrilltes riechen **ssn 3šr**

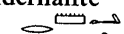
④ **snsn**

(*Weihrauch*)
riechen cf. übel riechen
Riedgras
*  **šmᶜt** *f* [näg] (*a. als Wappenpflanze von Oberägypten*)
Riegel
①  ,  ,  ,  **q3rt** (**q33t, qljt, q3nt, qnr**) *f* (**einfacher Typ für d. Tür*) • den Riegel öffnen **wn q3rt**
②  , det.  **s (z)** [*oft* dual] (*aus Holz, Metall*) • den Riegel fortziehen (*a. eine Szene im Kultbildritual*) **st3 s** • die Tür bleibt mit dem Riegel verschlossen **mn ᶜ3 m s**
③ *  **q3rj** *m* [s.o]
Riegel des Doppelwiddertores
 **smsw** (**zmzw**, eigentlich: **s-m-srwj**)
Riegelring
 **dbᶜ** (*an der Tür, für den waagerecht angebrachten Ring am Kasten*)
Riemen
①  , det.  **wsrw** (=*Ruder*)
②  **ḥᶜt** *f* (*der Peitsche*)
③ *  , det. **jstn**
Riemen (e.)
 **mᶜwḥ** (=*Ruder*)
Riemen, schmaler
 ***md3m** (**md3*) (*lederne Einfassung der Bordkante)
Riese
① **nḫtj**
②  , det. ✶ **nḫt** (*Sternbild der ramessidischen Sternuhr*) [Teile davon: • Vorläufer der beiden Federn des Riesen **tpj-ᶜ šwtj nt nḫt** • die beiden Federn des Riesen **šwtj nt nḫt** • Vorläufer seiner *Keule **tpj-ᶜ ḥd=f** • sein Kopf **tp=f** • Kopf der *Keule des Riesen **tp (n) ḥd nt nḫt** • *Keule des Riesen **ḥd nt nḫt** • sein Hals **nḫbt=f** • sein Sichelbein **ḫ3b=f** • seine Brust **mndt=f** • seine Hüfte **bgs=f** • sein Schenkel **sḏḥ=f** • sein Knie **pd=f** • sein Unterschenkel **sbq=f** • sein Podest **p(t)=f** • Nachläufer seines Podestes **jj-s3 p(t)=f** • Stern hinter dem Podest **sb3 n-s3 p(t)**]
riffeln
 **shm**
Rind
①  **jḥ** • junges Rind **jḥ w3ḏ** • kleines Rind **jḥ šrj**
②  , det. **jw3** • prämierte Rinder ("Rinder vom Besten der Viehhürde") ***jw3w nw ḥ3t mḏt** • Rind bester Qualität aus Kusch **jw3 tpj n K3š** • Rind(fleisch) des Neumondes **jw3 n psḏntjw**
③  **wšnw** [selten] (*für d. Tisch, Tafel, Opfer*)

Rind (e.)
① , det. **ḥrj-s3** (*viell Rind im 2. Lebensjahr*)
②  **tpj** (*e. Zebu)
③  **šmᶜ**
④  **m3s** (*roter Farbe*) • rote Rinder im Gespann **m3sw m ḥtrj** • Vorsteher der 100 Mas-Rinder **jmj-r3 m3sw 100**
⑤ **pḏtj** (*im Schlachthaus*) • nicht esse / aß ich den Rest von dem Pedjti-Rind nach der Verteilung **n wnm=j spt m pḏtj r-s3 psšt**
⑥  **rnn** (**Zuchtrind*)
⑦ **wr** (*k3-wr)
⑧  **rwnk**
⑨  **ḫrs** [s.o]
⑩ *  **qdt** *f*
⑪ , ,  **ḫww** [pl]
⑫ **sḫtjw** [pl]
⑬  **jsqtt** [*f* pl] • Vorsteher der Isqetet-Rinder des Anubis **jmj-r3 jsqtt Jnpw** [Lesung des Wortes nicht gesichert]
⑭ **tnwt** *f* [coll]
⑮ **jḫw n qdt**
⑯ **spwt** (**sprwt*) *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]
Rind, weibliches
 jḫ-ḫmt *f*
Rind, weibliches (e.)
 ḥrst *f*
Rinde
* **ḏrwj** *m* [sing]
"Rinderbrot"
 ᶜqw (n) jḫw
Rinderfähre
① **jhy mrw** ("schwimmender Stall")
② **ḥn-jḫ**
③ * **mrw**
Rinderfellschurz
* **j3ᶜ m3st**
Rindergebrüll
 ḫrw sbḫyt
Rindergespann

 **ḥtr n jḥw**

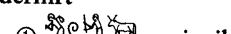
Rinderhälfte

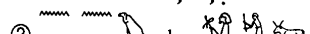
 **rmn**

Rinderhals

 **jw3t** *f*

Rinderhirt

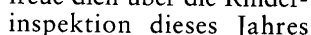
①  **mnjw jḥw**

②  , det. **nr (nrw)** (**a. *ein Sternbild***)

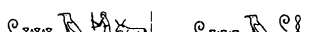
Rinderinspektion

 , det. **jrw** • freue dich über die Rinderinspektion dieses Jahres **wḏ3 jb=k r jrw n rnpt tn**

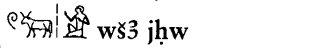
Rinderknecht

 **ḫrj-(n)-jḥw** • Rinderknecht des Harsaphes **ḫrj-(n)-jḥw n Ḥrj-š=f**

Rindermäster

 , **wš3 jḥw**

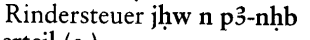
Rindersteuer

 **nḥb** • Rinder der Rindersteuer **jḥw n p3-nḥb**

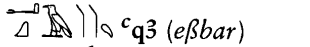
Rinderteil (e.)

 **ᶜq3** (*eßbar*)

Rindervorsteher

 **jmj-r3 jḥw** (*bes. in der Staatsverwaltung*) • Großer Rindervorsteher des Amun **jmj-r3 jḥw wr n Jmn** • Rindervorsteher des Aton **jmj-r3 jḥw n Jtn** • Rindervorsteher der Scheune **jmj-r3 jḥw n šnwt** • Rindervorsteher der Tjentet-Herde **jmj-r3 jḥw n ṯntt**

Rinderweide

 **mr jḥw** • Aufseher der Rinderweiden **ḫrp mrw jḥw**

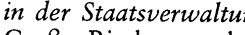
Rinderzähler

p3-ḥsb jḥw

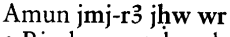
Rinderzählung

 **ṯnwt-jḥ**

Rindfleisch

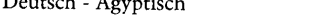
 **jw3**

Rindvieh

①  **jw3t** *f* [coll]

②  **wndw** [coll]

Ring

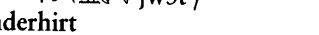
①  **ᶜnt** (*aus Metall*)

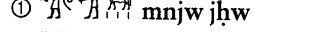
②  **jwᶜw**

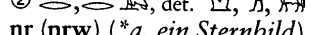
③ **ᶜwᶜw** (*a. als Ordensauszeichnung*) [s.o]

④ , det. **dbn** • Kasten mit Ringen **ḥnw ḫr dbnw**

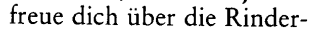
⑤ **gsr** [ext, näg, syll]

⑥  **rr** • Ringe aus Gold **rr n nbw**

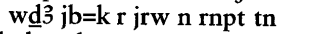
⑦  , det. **šnw** (*Kreis*)

⑧  **qrtj** [syll, näg]

⑨ **š3q (šq)** (*aus Metall*)

⑩  **šn**

Ring (e.)

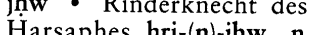
 **dmḏt** *f* (*aus Gold*)

ringeln

 **mḥn** (*Uräus-Schlange* **n ḥr** auf dem Kopf)

ringeln cf. s. ringeln

rings herum um

 **m qd(=f)** (*Person, Gebäude*) • ich baute darum eine Umfassungsmauer **qd=j sbtj m qd=s**

rings um

ḥ3 ḥ3

ringsum einschließen

 , det. **šnj** [*3inf*]

rinnen

, det. **s3b (z3b)**

Rinnsal

 × **ḫs (ḫ3s)** [*a.* syll]

Rippe

① **spr**

② **ḥnw** [pl, med] • Rippen der Brust **ḥnw nw q3bt** • Rippenenden der Brust **tpw nw ḥnw nw q3bt**

③ **jm** [obs]

Rippe cf. Fleischstück an Rippen

Rippenfleischstück

① **spḥt** *f* (*beim Toten, Osiris, bei Tieren*)

② **ḥwn n swt** [med]

③ **spḥt nt spr**

Rippengegend

 ḏrww (*hintere und seitliche*)

Rippenseite

 spr

Rippenstück

① **spr** (*Rind*)

② **jm** [obs] (*Tier*)

Rippenstücke, zwei

 šbtjw (*als Speise*)

Riß

① **šd** • nicht gibt es einen Riß, wenn es tüchtig erhitzt wird **n wnt šd psj.tw=f mnḫ**

② **wḏᶜ** (*als Schaden im Metallobjekt*)

③ **jš** [syll, näg]

Riten cf. geheime Riten

rittlings sitzen

① , det. **pšš** (Kind **ḥr** auf *Bein der Mutter*)

② pg3

Ritual

① jrwt *f*

② jḫt-nṯr *f* [rel] • Riten vollziehen **jrt jḫt-nṯr**

Ritual der Herrschaftserneuerung

ḥb-sd (ḥ3b-sd)

Ritualbuch

ḥbt *f* • Ritualbuch vorlesen **šdj ḥbt**

Ritus

jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*) • Herr der Riten **nb jrt-jḫt**

Ritz

det. ○ **b3b3w**

Ritzwunden

nspw (nzpw) [pl]

Rivale

msḏw

Rizinusblatt

g3bt nt dgm *f*

Rizinusfrucht

jšdt nt dgm *f*

Rizinusöl

sgnn n dgm

Rizinussamen

prt dgm *f*

Rizinusstrauch

det. **dgm** (Ricinus communis)

roden

sḫḏ (*Baumbestand, a. durch Feuer*) • und rode seine Bäume von der Gemarkung des Re bis zum Brunnen der Gemarkung **mtw=k (ḥr) sḫḏ n3y=f šnw r-ȝ3^{c}-m pȝ-t3š n pȝ-R^{c} nfryt-r t3-šdyt n pȝ-t3š**

Rogen

① **k3y** [syll]

② det. **swḥt** *f* (*der Fische*)

③ **ḥḏwyt** **f* [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. viell **k3y**]

roh

① **w3ḏ** • rohes Fleisch **jwf w3ḏ**

② **prj** [*3inf*]

③ **m w3ḏt**

roh cf. verzehren, in rohem Zustand

Rohedelstein von *grünem Jaspis

^{c}3t nt nmḥ=f *f*

Rohes

w3ḏt *f* • als Rohes **m w3ḏt**

Rohr

① **jsr** [ext, syll] (*e. Juncus-Pflanzenart*)

② **jsbr** [ext, näg, syll]

Rohrarbeiter

***bty**

Rohrdommel

k3pw (Botaurus stellaris, "der Versteckte")

Röhre

šbb [med]

Röhrenbohrer

snḥt *f*

Röhrenperle

① **w3ḏ** [cf. **w3ḏ** Amulett]

② ***šbb** [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit **šbw**]

Rohrfloß

sḫn (zḫn)

Rohrflöte (e.)

wr (**w3r, wnr, wl**) [ext, syll, näg]

Röhricht

sš (zš) • die schönen Röhrichte des Sees **sšw nfrw n š**

Rohrmatte

det. ∩ **šnp**

Rohrpflanze (e.)

det. **twr**

Rohrpflanzen

ṯwfj

Rohrpflanzenernte

b3k n ṯwfj

Rohrstengel

***g3š**

Rohrstock

m3wt *f*

Rohrzucker

k3mwtt *f*

Rohsilber

***ḥḏ ḥr ḫ3st=f**

Rohtonmasse

***jd3** (*in Töpferei*)

Rollbalken

① **ḥt n sṯ3** *m*

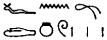
② ***sṯ3t** *f*

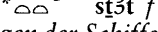
Rolle

① **j3wt (j3t)** *f* (*Spielrolle etc. z.B. am Sed-*

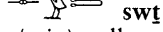
fest) • Iri-pat in der Rolle am Sedfest **jrj-pᶜt m j3wt nt ḥbw-sd**

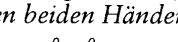
②  **jrw** [rel] • in seiner Erscheinungsform / Rolle als Kind [rel] **m jrw=f n nḥn**

③  **fdnw** (*Schrift*)

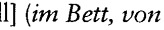
④  **st3t** *f* (*zum Bewegen der Schiffe*)

rollen

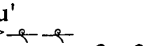
①  **swṯ** (**zwṯ**) • Brot(teig) rollen (*zwischen den beiden Händen*) **swṯ t**

②  **sqrqr** [näg, syll] (*im Bett, von einer Seite zur anderen*)

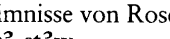
'Rosetau'

 **r3-sṯ3w** • die Geheimnisse von Rosetau **št3w n r3-sṯ3w**

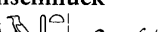
Rosettenschmuck

 **g3st** *f* (*mit Pflanzenmotiven, z.B. am Bahrtuch*)

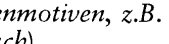
Rosine

 **wnš** (**wnšj**)

Rosinenkernchen

 **prt nt wnš** *f*

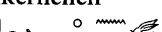
Roßgespann

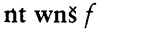
 **rks** [näg, syll, *ext]

Rost

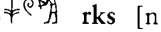
 **dᶜbt** *f* • (?) **dᶜbt ᶜnt**

Röstbrot

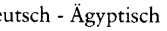
①  **ᶜqw n h3**

②  **snw h3**

rösten

①  näg. **ᶜwg** (*Getreide über 100 °C*)

② **3šr** (*Getreide*)

③  **w3m** (*trokkenes Brot, Dattel, Getreidekörner*)

Röstkorn

 ᶜg(w)t *f* (*geröstetes Getreide*) • Röstkorn von Gerste **jt ᶜgt**

rot

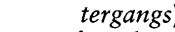
① **dšr** • rote Farbe **jwn dšr** • etwas Rotes **jḫt dšrt** • roter / gelber Natron **ḥsmn dšr** • roter / gelber Emmer (*Geg weißes Getreide*) **bdt dšrt** • rotes Rind **jḫ dšr** • rotes Blut (*neben einfachem* **snf**-*Blut*) **snf dšr** • das rote Land (*eigentlich die gelbrote Wüste*) **t3 dšr** • mit rotem Haar (*Götter*) **dšr šnj** • roter Ba (*Bez. für die untergehende Sonne*) **b3 dšr** • hütet euch vor dem Horus mit den roten Augen **s3w ṯn Ḥr dšr**

jrtj

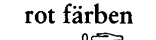
②  **ṯms** (**tms**) (*besondere Nuance*) • "rote" Stunde (*Stunde des Sonnenuntergangs*) **wnwt ṯmst**

rot cf. Farbstoff, roter (e.)

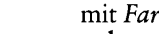
rot färben

 **sdšr** [*kaus*] (**m** mit *Farbkraut*)

rot machen

 **sdšr** [*kaus*]

rot werden

 det. **dšr** (*a. aus Zorn*)

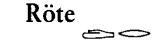
Röte

 **dšr** [med, *viell* adj!]

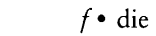
Rote Krone

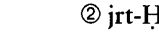
①  **dšrt** *f* • die Weiße und die Rote Krone **ḥdt dšrt**

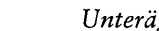
② **jrt-Ḥr-3ḫt** *f* (*Bez.*)

③  det. **nt** *f* (*von Unterägypten*)

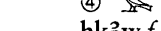
④  **wrt-ḥk3w** *f* (*von Unterägypten*)

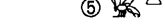
⑤  **bjt** *f*

⑥  **ḫtwtt** (**jḫtwtt**) *f*

⑦  **jnw** (*Bez.*)

Rötel

① *  **mnj**

② *  **prš** (**pnš**) (*Eisenoxyd*)

röten

 **sdšr** [*kaus*]

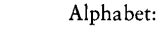
Roter

 **dšrtj** (*epit für untergehende Sonne*)

Roter Ocker

* **djdj**

Rotes

①  det. **jns** [obs] (*Blut, Farbe*)

② **ṯr** (*Bez. für Blut*) • das Blut seines Körpers **ṯr n ḥᶜw=f**

Rotes Auge

 jnsyt *f* (*des Horus*)

"Rotes Haus"

 pr-dšr (*unterägyptisches Gegenstück zum Weißen Haus, dem Schatzhaus; Aufbewahrungsort für Lebensmittel, Hölzer, Stoffe*) • Rotes Haus der Hofbeamtenschaft **pr-dšr pr smrw** • Rotes Haus des Könighauses **pr-dšr pr-nsw**

Rotes Meer

 p3-ym n mw-qd

Rotte

 tm3 (*tm3tj)

• Aufseher der Rotten (*Titel von Karawanenführern*) **ḫrp tm3w** • Untervorsteher der Rotten **sḫd tm3w**

Rötung

① **dšr** [med, *viell* adj!] (**m** in *den Augen*)

② **ṯmst (tmst)** *f* [med] (*als krankhafte Färbung od. Erscheinung*)

③ **sdšrw**

④ **šsmwt** *f* [med]

'Rotvieh'

dšrt *f* (*Art Rinder*) • Vorsteher des Schwarz- und Rotviehs **jmj-r3 kmt dšrt**

Rotwein

jrp dšr

Route

ᶜ-n-šmt

Routine

nt-ᶜ (ntᶜ) *f*

Routine cf. Ablauf der Routine

Ru

***rw** (*e. Unterabteilung einer Phyle*)

Rücken

① **s3** [allg, nicht med] • auf seinen Rücken geben (*als Last*) **wdj/rdj ḥr s3=f** • den Rücken beugen (*aus Respekt, Demut*) **ḥms s3 / ḫ3m s3** • mit dem Rücken sitzen zu **ḥmsj s3=f jr**

②, det., **psḏ**

③ **j3t** *f* (*Mensch, Tier*) • der ganze Rücken **q3w n j3t=f**

Rücken cf. auf dem Rücken

Rücken cf. liegen, auf dem Rükken

Rücken cf. wenden, seinen Rükken

Rücken liegen cf. ausgestreckt auf dem Rücken liegen

Rücken zuwenden

① **rdj s3 (n)**

② **ḫ3ᶜ ḥ3** (r nach) • wenn er seinem Beruf den Rücken wendet **jw ḫ3ᶜ=f ḥ3=f r j3wt**

Rückenfläche

***kf3** (*eines Tores*)

Rückengräte

j3t *f*

Rückenlage cf. in Rückenlage sein

Rückenlehne

***mrt** *f* (*am Stuhl*) • hölzerner Qeniu-Stuhl, dessen Rückenlehne ist (?) **ḫt qnjw jw t3y=f mrt ḥr ᶜt=s**

Rückenmark

jm3ḫ (*des Rindes*)

Rückenpartie

, det.,

psḏ

Rückenpfeiler

***jwn** (*der Statue* [ohne Beleg])

Rückenpfeilerstatue

jwny (*bes. dargestellte Person in der Statue*)

Rückenstück

j3t *f* [Fleischerei]

"Rückenstück, doppeltes"

psḏwj [dual] (*vom Rind, Gazelle als Speise*)

"Rückentuch"

sḏ n pḥwj

Rückenwirbel

① **ṯst nt j3t** [*f* pl]

② **ṯs bqsw**

③ **ṯs n psḏ**

rückfällig werden

, det. **ᶜnn (ᶜn)** [*2gem, refl*]

Rückflut

wḏnw

Rückgrat

① **j3t** *f* • Wirbel des Rückgrats **n3-ṯst nt j3t**

②, det., **psḏ**

Rücklauf

***sḫḫ (*sḫ3ḫ)**

rücklings daliegen

, ,

sṯs (*Patient, Feind*)

Rucksack

, det., Abk. **ḫ3r** [fig]

Rückschritt

***sḫḫ (*sḫ3ḫ)**

Rückseite

①, det. *a.* **ḥ3** (*Gebäude, Gerät*) • Rückseite des Ohres **ḫ3 n msḏr**

② **pḥwj**

rücksichtsvoll behandeln

, det. **wḫḏ**

Rückstand

① **ḏ3t** *f*

②, det. **šfw** (*im Brauprozeß*) • Rückstand des Bieres **šfw n ḥnqt** • Rückstand des (gegorenen) Dattelbreis ***šfw n srmt**

Rückstände

① **ḫrt-ᶜ** *f* [adm]

② , **ḫrj-ᶜ** [adm]

③ **spyt (zpyt)** *f*

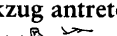
④ **jdn (*jdn-dj)** (*zu zahlen*)

⑤ ***jdnw-djw** (*der Zahlung*)

Rücktritt

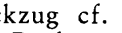
 **nwḏ**

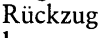
Rückzug antreten

 **ḥm-ḫt**

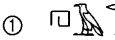
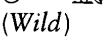
Rückzug cf. aufrufen, zum Rückzug

Rudel

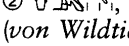
①  **h3rt** *f* (*Wild*)

②  , det. **ḫnm** (*von Wildtieren*)

Ruder

①  ,Abk.  **ḥmw** (*epit für König, Gott, Beamten*)

②  , det. **wsrw**

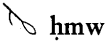
③ *  **dpw**

Ruder bedienen

 **ḫnj wsr**

Ruder cf. eil mit dem Ruder!

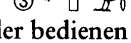
Ruder ergreifen

 **jtj ḥpt**

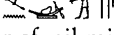
Ruderbank

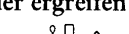
 , det.  **ḫndw**

Ruderblatt

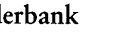
 ,  **ḏnḥ** [*a.* syll] • Ruder ohne Ruderblatt **ḥmy jwtj ḏnḥ**

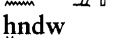
Ruderer

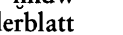
①  **ḫnw** (**ḫn**) (*a. im Sonnenschiff*) • Ruderer der Rinder des Amun **ḫnw jḫw n Jmn** • Ruderer des Schatzhauses **ḫnww n pr-ḥḏ** • Ruderer des Königs **ḫnw nsw** • Vorsteher der Rudermannschaft **jmj-r3 jst ḫnww** • die Rudererabteilungen, die das Vordertau der Barke ziehen **s3w ḫnww ntj ḥr jtḥ t3-ḥ3t p3-wj3**

②  **ḫnwtj** • Ruderer des Nun **ḫnwtj Nwn**

③  **ḥmw wsrw**

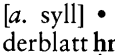
④  , det. **ḫnyt** [*f*, coll]

⑤  **ḥpwtj**

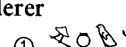
⑥  **ḥmy** [pl] [Existenz nicht gesichert]

⑦ *  , det.  **sqd** • Ruderer der (Großen) Barke **sqd n wj3** (ᶜ3)

Ruderführer

 **dpy** (*im Sonnenschiff*)

Rudergast

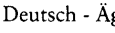
 **ḥmw wsrw** ("Ruderer")

Rudergriff

*  **ḥmᶜt** *f*

Ruderlager

*,

 **jb3wt** *f* [naut] (*bzw. Teil davon; beim Ruder*) • Ruderlager des Ruders **jb3wt nt ḥmw**

Ruderlager am Heck

* **b3st** (**b3zt**) *f* (*worauf die Ruderpinne lagert*)

Rudermacher

 ḥmww wsrw

Rudermannschaft

, det.  **ḫnyt** [*f*, coll] • Leiter der Rudermannschaft **ḥrj ḫnyt** • Standartenträger der Rudermannschaft **ṯ3j-sryt n t3-ḫnyt** • Ruderleute der *Quartiermeister **ḫnyt mšḳbw**

Rudermannschaft der neuen Rekruten

 t3-ḫnyt nt sḫpr *f*

Rudermannschaft in der Ausbildung

 **t3-ḫnyt nt sḫpr**

rudern

① , det. **ḫnj** [*3inf*] (**m** in *Schiff*, am *Himmel*; **m/ḥr/ḥr-tp** auf *Gewässer*, **r** nach *Ort*, **ḥr** *jdn; Person, Lasten* **m** mit *Ruder*)

② **sqdj** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**]

③ **jrj ḥpt** (*jdn*)

④ **jtj ḥpt**

⑤ **ḏsr ḥpt** (*in Barke*)

⑥ *, , **sḫ3** (**sš33**) (*im Boot*)

rudernd

 m špj wsr

Ruderpfosten

 jmj-tp [naut] (*an dem das Ruder befestigt ist*)

Ruderpinne

① **ḫr-ᶜ(=s)** (*im Schiff*)

② * **ns3wj** [dual]

Ruderreihe

 rmn (*bei rudernden Frauen*)

Ruderschlag cf. mit Ruderschlag

Rudersoldat

, **wᶜw n ḫnyt**

Ruderstange

*, det. **nfryt** *f* (*mit Tauumwicklung*)

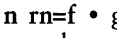
Rudj-Fische

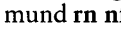
 rwḏw [pl]

Ruf

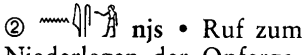
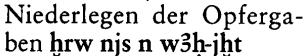
① , det. **rn** • mit gutem Ruf **nfr rn** • Ruf eines Tapferen **rn n qn** • für seinen Namen / Ruf (*opfern*)

n rn=f • guter Ruf / Leumund **rn nfr**

②  **njs** • Ruf zum Niederlegen der Opfergaben **ḥrw njs n w3ḥ-jḫt**

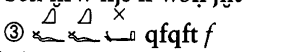
③  **qfqft** *f*

Ruf (e.)

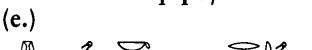
 ,dual  **ḥr=ṯ b3kt** (,dual ***ḥr=ṯj-b3ktj**) (*an das pflügende Viehgespann*)

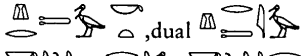
Ruf cf. stehen, im üblen Ruf

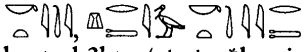
Ruf, schlechter

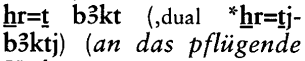
 **srḫ** (**ḫr** bei *Leuten*)

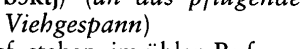
rufen

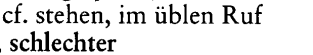
①  , det. **njs** (**r** an *Ort*, zum *Essen*; **r** *jdn*, **m-b3ḥ** vor *König*) • den Namen rufen / aufrufen (*zur Speisung*) **njs rn** • bei (seinem) Namen rufen **njs ḫr rn**

②  **ḏwj** (**m/ḫft/ḫr** mit *Namen; Gott* **r** zu den *Opfern;* **r** zu *jdm*)

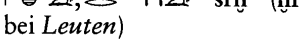
③  **ᶜš** (**n/r** zu)

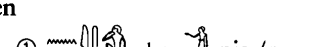
④  **jsw** (*Gottheit zu Ort*)

⑤  **ḏᶜq** [ext, syll, näg] (**r** zum *Himmel*)

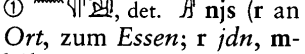
⑥  **dsw** (*begrüßend* **n** *jdn*)

⑦  **ḏsr** [cf. **ḏsw**] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

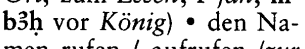
⑧ *  **gwg** • einer redet mit dem anderen ***wᶜ gwg n wᶜ**

⑨ *  **w3g**

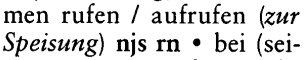
Rufen

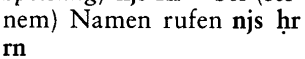
 **njs** • auf das Rufen / die Einladung hören **sḏm njs** • das Rufen des Verklärten, indem er zu seinen Opferspeisen gebracht wird **njs sᶜḥ jnj r šbw=f**

rufen ins Gedächtnis

 **sḫ3** [Inf auf **t**]

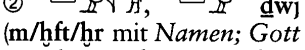
Rufer

①  , det. **njsw**

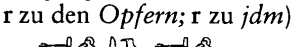
②  **mdww**

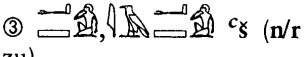
③  **ᶜš-ḫ3t** (*vorn am Boot*)

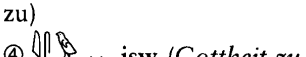
"Rufer der Zehn"

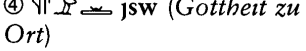
 **njs-mḏ** (*e. Titel*)

Ruhe

①  **sgr** • Ruhe gewähren **rḏj sgr** • in Ruhe **m sgr**

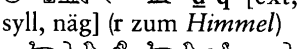
②  **qbb** (**qb**) • in Ruhe **m qbb**

③  , det. **ḥrt** *f*

④  **mdn**

Ruhe bewahrend

①  **qb srf**

②  **d3r srf**

Ruhe cf. bringen, zur Ruhe

Ruhe cf. finden, seine letzte Ruhe

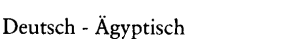
Ruhe cf. geleiten, zur letzten Ruhe

Ruhe cf. letzte Ruhe haben

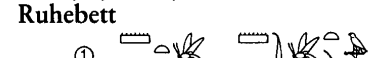
Ruhe cf. zur (ewigen) Ruhe gehen

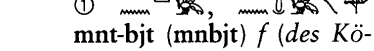
Ruhe gebieten

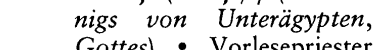
 , näg.*a.* , det.

 **sgr** [Inf auf **t**] • Ruhe gebieten durch den Vorsteher des Vogelfangs **sgrt jn jmj-r3 whᶜw**

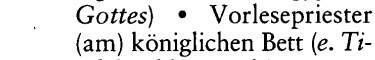
Ruhebett

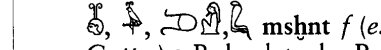
①  **mnt-bjt** (**mnbjt**) *f* (*des Königs von Unterägypten, Gottes*) • Vorlesepriester (am) königlichen Bett (*e. Titel*) **ḫrj-ḥbt mnt-bjt**

②  **st-(n-)ḫt** *f* (**in Schräglage*)

③  **mnjw** [med]

ruhen

①  **ḥtp** (*an Ort, von Göttern an Örtlichkeiten;* **m-ḫnw** in *Ort*) • ruh dich gut aus! (*an den Verstorbenen gerichtet, an die Sonne*) **ḥtp=k nfr.w!**

②  , det. **sndm**

③  , det. **srf**

④ , det. **mn**

⑤ , Abk. **sḏr** [euph]

⑥ * **sfn3**

ruhen lassen

,Abk. **sḏr** (*Arbeit*)

Ruheort

st ḥtp-jb *f* (*a. als* *Thron)

Ruheplatz

① , det. **mshnt** *f* (*e. Gottes*) • Ruheplatz des Re **mshnt nt Rᶜ** • Ruheplatz des Osiris **mshnt nt Wsjr** • Ruheplatz des Heiligen Landes **mshnt nt t3-ḏsr**

② , det. **mshn** (*Re im Himmel, Gott im Tempel*)

③ , det. **ḫnw**

④ * **ḫnt** *f*

Ruheplätzchen

 shnt *f*

Ruhesitz

 ᶜḥ ḥtp

Ruhestand

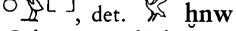
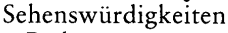
 **j3wt nfrt** *f* ("schönes Alter" *der Beamten*)

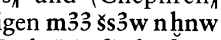
Ruhestand cf. treten, in den Ruhestand

Ruhestätte

①  **st ḥtp (st ḥtpw)** *f*

②  , det.  **msḫnt** *f* • die Ruhestätte eines jeden Gottes (*des heliopolitanischen Gaus*) **msḫnt nt nṯr nb**

③  , det.  **ḥnw** • die Sehenswürdigkeiten dieser Ruhestätte von (Cheops)| und (Chephren)| besichtigen **m33 šs3w n ḥnw pn n (Ḫwfw)| (Ḫᶜj=f-Rᶜ)|**

④  **sḫn** (*für Schatten d. Toten*)

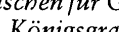
"Ruhestätte der Götter"

t3-st-ḥtp n n3-nṯrw *f* (*längliche Nischen für Götterstatuen im Königsgrab*)

ruhig

①  **gr**

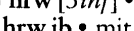
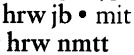
②  **hrw** [*3inf*] • ruhigen Sinnes **hrw jb** • mit ruhigem Schritt **hrw nmtt**

③  **mdn**

④ **qb(b) srf**

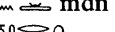
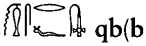
⑤  , det.  **qbb** [*2gem*]

ruhig (gelegen) sein

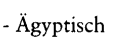
 , det.  **snb** (*Ort, Stadt, Wüste*)

ruhig verhalten cf. s. ruhig verhalten

ruhig verlaufen lassen

 , det.  **sḫtp** [*kaus*] (*Fahrt*) • die Metu-Gefäße ruhig laufen lassen [med] **sḫtp mtw**

ruhig verweilen

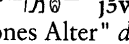
 , , det. **sndm**

ruhige Lage cf. sein, in ruhiger Lage

Ruhiger

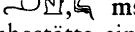
 grw

Ruhm

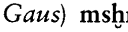
①  , det. , **b3w** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*]

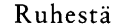
②  , det. **hmhmt** *f* [fig] (*des Königs*)

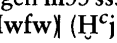
③ , **b3**

④  **srḫ** (*e. Gottes*)

rühmen

①  **swr** [*kaus*] (**m** mit *Spruch*)

② , ,  **swḥj** [*4inf*] (*jdn, Tat*)

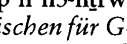
③  **stwt** [*kaus*] (*jdn; Handwerk*)

④ **dd** [*2rad*] ("sagen")

rühmen cf. Name rühmen

rühmen cf. s. rühmen

rühmend sprechen

 **sḏ3m** (**m** von)

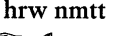
rühren cf. s. rühren

rühren cf. Teig rühren

Ruin

① **w3sj**

② **tp-šw**

③ , ,  **3qw**

④ **stp**

Ruine

① **j3t** *f* • und wurden zu roten Ruinen bis in Ewigkeit gemacht **jrw m j3wt dšrt n ḏt**

② **j33**

③ , **33** (**j33**) [s.o]

ruiniert sein

 stp

Ruit

, , **rwyt** *f* • Vorsteher des Ruit **jmj-r3 rwyt**

Ruit-Spiel

 rwjt *f* (*e. Spiel der Mädchen, bei dem man s. rhythmisch Bälle zuwirft*)

Rumpfbrett (e.)

 sᶜ3 (*des Holzboots*)

"Rumpfdreieck"

 ḥ3kt *f* [math] (*aus einem *gleichschenkeligen Dreieck gewonnen*)

Rumpfverschalung

 swt [pl, *f*]

rund

① **dbn** • runder Kornspeicher **š3ᶜ dbn**

② , det. **šnj** [*3inf*]

③ **shp** (*a. als Fachausdruck der Töpferei*)

Rundbild

① , det. **twt** *m*

② , det. **tjt** *f*

Rundgang

 phrw

Runzeln

 qrfw [pl] (*Stirn, Gesicht*)

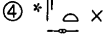
rupfen

① **st** (*Vogel*)

② **wgs** (*Vogel*)

③ **ḫ3d** (*Gans*)

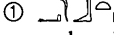
④ *  **stt**

⑤ *  **sts**

Rüppellseeschwalbe

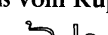
 **ḥ3t** *f* (Sterna bengalensis)

Ruß

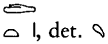
①  **dᶜbt** *f* • Ruß von der Mauer *__dᶜbt__ **nt jnb**

② *  **wbd**

"Ruß vom Kupfer"

*  **dᶜbt nt ḥmtj** *f*

Rüssel

 l, det.  **drt** (**d3t**, **dt**) *f* (*d. Elefanten*)

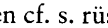
Rüst

 **nᶜḫ**

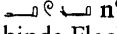
rüsten cf. s. rüsten

rüsten cf. s. zum Kampf rüsten

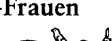
Rüstgebinde

 **nᶜḫ** • 200 Rüstgebinde Flachs **mḥw nᶜḫ 200**

Rüstungsteil (e.)

*  ,  **ḫnrw** [näg, syll]

Rut-Frauen

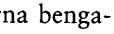
 **rwt** [*f*, pl] (*Gruppe Frauen*) • Aufseher der Rut-Frauen **ḫrp rwt** • Haus der Rut-Frauen **ḫwt-rwt**

Rute

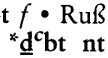
① ,

,  **bdn** (**bdr**) [näg, syll] (*für Bastonade, Prügelstrafe*)

② **dnn** (*als Folterinstrument*)

③ * ,  ,  **mšwt** *f*

④ **ndn** [syll, näg]

⑤  **j33t** *f*

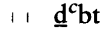
Rutenhiebe

 ndnw [syll, näg] [pl]

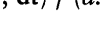
Ruti

,  **Rwtj** (*e. Gottheit*)

rutschen

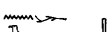
①  **ḫbnbn** (**ḥr** auf *Boden vor König*)

② **ḫbrbr** (**ḥr** *auf Boden vor König*) [s.o]

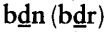
③ *  **snb3** (**znb3**) [obs]

S

s. ablösen

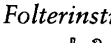
 **sšw** (**zšw**) [obs] (*Kopf u. Knochen vom Skelett*)

s. abmühen

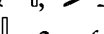
①  **wrḏ** (**m** mit)

②  **ḏnn** [näg, syll]

s. abquälen

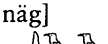
 **ḏnn** [näg, syll]

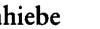
s. abreagieren

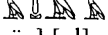
 ,Abk.  **pḫ3**

s. abwenden

①  , det.  **ᶜnn** (**ᶜn**) [2*gem*, *a. refl*] (**ḥr/r/m-dj** von) • abgewendet dastehen **ᶜḥᶜ ᶜnn**

②  **mkḥ3** (*Obj* / **ḥr** / **n** / **r** von)

③  **rḏj s3(=f)** (von)

④  / / **ḫ3ᶜ** / **rḏj** / **pḥr ḥ3=f** (**r** von)

⑤ , det. **ᶜnᶜn** (*a. weil man nicht weiter weiß*)

⑥ **pnᶜ** • wende dich ab! **pnᶜ** (**tw**)! • s. von einer Abmachung / Aussage abwenden / distanzieren [*jur] **pnᶜ r mdt**

⑦ , det. **ft**

⑧ , , **psḏ(w)** (**r/ḫft** von)

⑨ * **stnj** (von)

⑩ * **tmḥ** (**tmḥ**)

s. amtlich erkundigen nach

, **smtr**

s. amüsieren

 jrj nḏmmt

s. aneignen

① **nwj** [*3inf*] [*Gaunersprache]

② , det. **ḫwrᶜ** (*gewaltsam*)

③ **grm** (*Frauen als Beute*)

s. angenehm machen

, **smnḫ** [*kaus*] (**n** *jdm*)

s. ängstigen

① **ḥr**

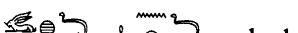
② , **m3ḥ** [**m3ḫ**] [fig]

s. anhäufen

, det. **tsj** [*3inf*]

(*Schmerzstoff-Nest im Bauch*)

s. ankleiden


wnḥ ḏt [obs]

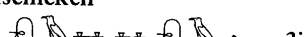
s. anlegen


wdj [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (r/m mit)

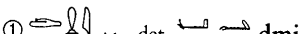
s. annehmen einer Sache

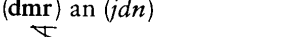

rḏj ḥr

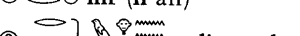
s. anschicken


w3j (r zu)

s. anschließen

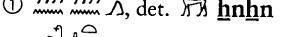

dmj (dmr) an (*jdn*)


mr (n an)

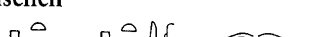

rḏj sw ḥr mw(=f)

s. anschmiegen


ḥnḥn


šmᶜ

s. ansehen


ptr (*etwas*)

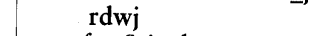
s. ansiedeln


grg (*Leute* m/ḫr an *Ort*)

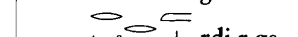
s. anvertrauen


ᶜḥᶜ

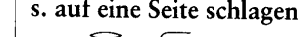
s. auf den Weg machen


rḏj wȝt n rdwj

s. auf e. Seite legen

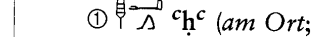

rḏj r gs

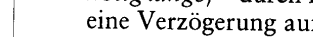
s. auf eine Seite schlagen


rḏj r gs

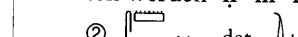
s. aufhalten

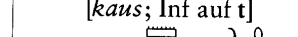

ᶜḥᶜ (*am Ort; a. unnötig lange*) • durch irgendeine Verzögerung aufgehalten werden ᶜḥᶜ m ᶜḥᶜw nb


smn [*kaus*; Inf auf t]


smn (zmn) [refl]

s. auflehnen


sbj


khb (n gegen *Herrn*)


ᶜbš

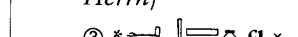
s. aufmachen


šsp tp-wȝt

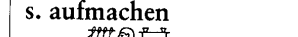
s. aufrecht hinstellen

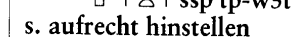

ᶜḥᶜ m dwn(=f)

s. aufrecken

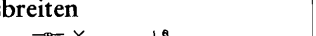

ᶜbš

s. aufrichten

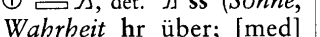

tsj [*3inf*] [refl]


smn

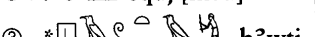
[*kaus*; Inf auf t][refl]


ḏwj [Inf. auf t]

s. ausbreiten


sš (*Sonne, Wahrheit* ḥr über; [med] *Krankheit*)

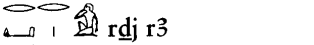

sqdj [med]


hȝwtj (*Schmerzen*)

s. äußern

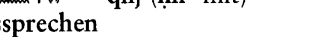

rḏj rȝ

s. aussöhnen

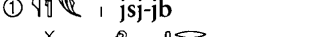

qnj (ḫnᶜ mit)

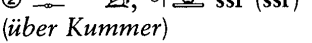
s. aussprechen


jsj-jb

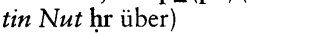

šsr (sšr) (*über Kummer*)

s. ausstrecken

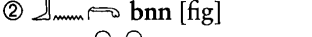

pḏ (pd) (*Göttin Nut* ḥr über)

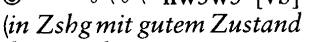

bnn [fig]


nwȝwȝ [vb] (*in Zshg mit gutem Zustand der Knochen*)


bnbn [s.o]

s. auszeichnen


tnj [refl] (r über *andere*)


spd (*im Kampf*)

s. baden

bᶜbᶜ (m in *Flüssigkeit*)

s. ballen

swš (*von Hitze*)

s. beeilen

wnj [*3inf*]

ȝs • beeil dich! ȝs tw!

sḫȝḥ [*kaus*]

mḥ (m) rdwj

fȝj r sḫs

s. befestigen

ṯs (ṯȝz)

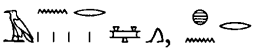
s. befinden

wn (wnn) [2gem] (r an)

wȝḥ [PsP] (ḥr/m auf, in *etc.*)

ḥrj [adj, Nisbe zu präp ḥr; (*Ort, wo*)] • Ort, an dem du bist bw ḥrj=k jm • Ort, wo Teti s. befindet bw ḥrj Ttj jm

smn [*kaus*; Inf auf t] (*Feld, Stele an Ort*)

⑤  ḫnr (ḫl) [*a.* syll] [fig] (**m/ḫr** an *verschiedenen Orten*)

s. befinden, im üblen Zustand

 **jsy (jzy)**

s. befreit fühlen

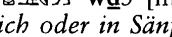
*  ᶜ3 ḫ3tj (*von Sorge*)

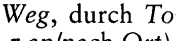
s. befreunden

 , det.  ḫnms

s. begeben

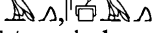
①  **wḏ3** [lit] (*oft feierlich oder in Sänfte*; **ḥr** auf *Weg*, durch *Tor*; **n** zu *jdm*, **r** an/nach *Ort*)

②  **rḏj ḥ3t** (**n** zu *Ort*)

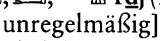
③  **s3** (**z3**) [*2rad*] (**r** nach, **ḫr** unter)

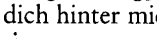
④  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [refl] • begib dich hinter mich **ḏj=k tw ḥ3=j**

⑤ **ms** (**mz3**) [refl] • begib dich zu mir **ms tw r=j**

⑥  **w3** (**r** in/nach *Ort*; **r** gegen *jdn*, **m** aus hervor)

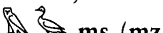
⑦  **qrj** • diese Insel, zu der man sich begeben muß **jw pn n qrj jr=f**

⑧  , det.  **ṯsj** [*3inf*] (**r** zu *Ort; bes. die höher gelegenen von Palästina-Syrien*)

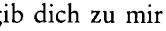
⑨  **sms** [obs, *kaus*, refl] (**r** zu)

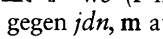
⑩  **jnw** (zu)

s. begrüßen

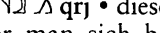
 , det.  **snbb** (*Obj/ḫnᶜ jdn*)

s. beherrschen

①  ,  , det. **d3r** (*Temperament*)

②  **d3r jb**

③ , Abk. **s3q** • der sich seines Charakters wegen beherrscht **s3q sw bjt=f**

④  **s3q jb** • beherrscht am Tage der Zusammenlegung der drei Gaue **s3q-jb n dmḏ sp3t 3**

s. beklagen

① , det. **rmj** [*3inf*]

② **kj** (**ḫr** über *jdn*)

s. beladen

 jwh

s. belaufen

, det. ,selten **qnj** (**qn**) [*3inf*] (**n** auf *Maß*)

s. belustigen

 sḫmḫ-jb

s. bemächtigen

① , det. **sḫm**

② **s3m** [*kaus*] (*von etwas*)

③ **mḥ** (*etwas*)

s. bemühen

① , , **pss** [ext, syll, näg]

② **rḏj jb** (**ḫnt** um)

③ , , ᶜḥ3 • ich bemühte mich darum, Zuneigung mir gegenüber zu schaffen **ᶜḥ3.n=j n rḏt mrwt=j**

④ **pḫr** (**n** um)

⑤ * **mšp** [näg, syll]

s. benehmen

 ᶜḥᶜ **ḥmsj** (**ḫft** nach)

s. beraten

① **nḏnḏ** (**ḥnᶜ** mit)

② , det. **nḏ**

③ **w3w3** (**m/ḫnᶜ jb** mit seinem Herzen)

④ **ḏ3js** (**ḏ3s**)

s. berauschen

, det. **ṯḫj** [*3inf*]

s. bereit machen

 ḫr [refl]

s. beruhigen

① **ḥtp** (*Himmel nach Sturm, Feuer*)

② / **smn jb / ḫ3tj**

s. berühren

, det. **dmj** (**dmr**)

s. beschäftigen

① **rḏj jb** (**ḫnt** mit)

② **ḥḏ ḫr** (**n** mit)

③ * **nhp** (**ḫr** mit *jdm*)

s. beschmieren

* **g3** (**m** mit *Salbe*) [cf. **g3y** befeuchten]

s. beschweren

① ᶜnᶜn

② **jrj ṯst**

③ ᶜnᶜy

④ **spr**

s. betrinken

, det. **ṯḫj** [*3inf*]

s. beugen

① **ḫ3b** (**n** vor *jdm aus Respekt*)

② , det.

ḫ3m

③ , det. hnn [alt: *2gem*; später: *2rad*]

④ , det. qnb

s. beugen lassen

sksj [*kaus*] (*besiegte Länder*)

s. bewegen

① sḏ3 (swḏ3) [*kaus*; Inf auf **t**; rel] (*gehen / fahren / reisen* **ḥr** auf *Wegen d. Jenseits*, **r** zum *Grab*, **m** in *Ort*, **ḥr** zu *jdm*)

② mnmn (**langsam*, **gemütlich*) • s. von der Stelle bewegen **mnmn ḥr st=f**

③ , det. , wnwn (*Kind* **m** im *Mutterleib*, *Bäume* **n ḥr** vor *jdm*; **m** in *Ort*, **ḥr** auf *Ort*)

④ , , det. qm3 • weder bewegte er sich, noch rannte er seit seiner Geburt [ironisch] **bw qm3=f bw sḫsḫ=f n-ḏr mswt=f**

⑤ , det. nwd

⑥ ḏj ᶜ (*vorwärts*)

⑦ ktkt

⑧ , , det. , , , rwj [*3inf*] (**n** für)

⑨ nmnm

s. bewußt sein

① , det. rḫ • seiner Kraft bewußt **rḫ pḥtj=f**

② , ᶜnḫ (**r** *etwas*) • sei dir dieses Teichbewohners bewußt (*Warnung vor Krokodil*) **ᶜnḫ ḥr=k r šy pw**

s. beziehen, mit Wolken

, näg.*a.* jgp (*Himmel*)

s. bezwingen

, , det. d3r [fig]

s. biegen

ḥms

s. binden

ᶜrq (**n** bei *e. Gott*)

s. bittend wenden an

, det. tw3

s. bücken

① , , det. ksj [*3inf*] (*um etwas aufzuheben*)

② šsp ksw

s. daran machen

① rḏj ḥr [**r** *m. Inf*] (*etwas zu tun*)

② , , det. , , f3j (*m. Inf*) (*zu tun*)

s. daransetzen

mḥ (**r** Inf)

s. darum sorgen

, det. wrš

s. davonmachen

① , det. nfᶜ [refl]

② tjf (*böse Tiere*)

③ , det. ᶜḫj [*3inf*] [fig]

s. delektieren an

, ḥtp (*a. Gott an Opfer*) • wenn sich diese Statue an diesem Weiheopfer delektiert hat **jr-m-ḫt ḥtp twt pn m ᶜ3bt tn**

s. demütigen

qb (**n** vor *Gott*)

s. den Bauch füllen

3f3f

s. die Haare ausreißen

* ḫᶜ3 (*in Trauer*)

s. distanzieren cf. s. abwenden

s. ducken

šsp ksw

s. eilends aufmachen

wnrw

s. eine Frau nehmen

jrj ḥmt

s. einen schönen Tag machen

/ sm3 m/r hrw nfr

s. einführen

, bs (bz) [refl]

s. einlassen

w3 (**m** in *Schlechtes*, **n** mit *jdn*)

s. einmischen

① ḥn

② , det. , , 3bḫ

s. einschiffen

, , , , det. , , , h3j [*3inf*]

s. einschleichen

① ᶜq m ḥnmnm

② , , s3j (z3j) [*3inf*]

s. einsetzen

, , , , pss [ext, syll, näg]

s. einsetzen für das Gute

( ) wdj (r) sp nfr

s. ekeln

① , det. ft

② / ft jb / ft ḥ3tj

③ fjw [obs]

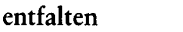
s. elend fühlen

3hj

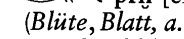
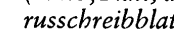
s. empören

, bšṯ (**r** gegen)

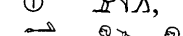
s. entfalten

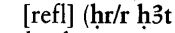
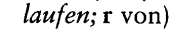
 **prḥ** [ext, näg, syll] (*Blüte, Blatt, a. fig für Papyrusschreibblatt*)

s. entfernen

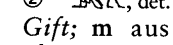
①  ,  , det.  **rwj** [*3inf*] [refl] (**ḥr/r ḥ3t** von/vor *weglaufen;* **r** von)

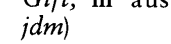
②  , det.  **ḫm** (*Feind, Gift;* **m** aus *Ort;* **r** von *jdm*)

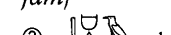
③  , det.  **bj3** (**m-^{c}/r** von *jdn*, **r** nach)

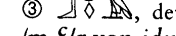
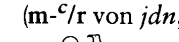
④  , det.  **w3j** [*3inf*] [adj] • Ägypten, es hatte sich vom Vertrauen zu Gott entfernt **jn T3-mrj w3j st r mḥ jb n nṯr**

⑤  **dr** ([refl]; **ḥr** von *einem Sitz*; **m** aus *dem Wege*; **r** von *einer Stelle*)

⑥  **ḥr** (**ḥrj**) (**r** von)

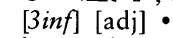
⑦  **dndnj**

⑧  **psḏ(w)**

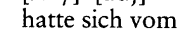
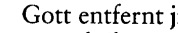
⑨  , det.  **tšj** [*3inf*]

⑩ *  **stš**

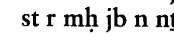
s. entfernen lassen

 **snwd** [*kaus*]

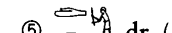
s. entfernt halten

 , det.  **ḫm** (**m-^{c}** von)

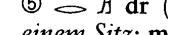
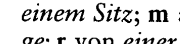
s. entflammen

 **nbsbs**

s. enthalten

 **ḥr** (**ḥrj**) [PsP m. **r** *Inf*]

s. entscheiden

①  , näg.  **wḏ^{c}** • entscheide dich! **wḏ^{c} ṯw!**

②  **rw3**

s. entschließen

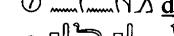
 **ḫ33** [m. Inf] (**r** zu)

s. entspannen

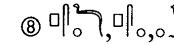
 **ṯt**

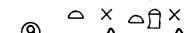
s. entwickeln

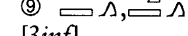
①  **ḫpr**

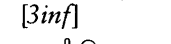
② *  **pḫr** (**pšr**) • laß seine Tüchtigkeit sich bei dir entwickeln **ḏj pḫr mnḫ=f ḫr=k**

s. entziehen

①  **prj** [*3inf*] (**m** aus *Gefahr / Krieg*, aus *Bewachung*)

②  **ḥmḥm**

③  **jtj m-b3ḥ** (*jdm*)

④ *  **ḏ3ḏ3** (**dd**) [*syll, *ext]

⑤ *  **nhp** (**m-^{c}** *jdm*)

s. erbarmen

 n^{c}j [*3inf*]

s. erbrechen

① **q3^{c}**

② , det. **qjs** [med]

s. ereignen

① **ḫpr**

② **bsj** (**bzj**) [*3inf*]

s. erfrischen

① , det. **qbb** [*2gem*]

② , det. **qbḥ**

s. ergeben

① **jrj ḥtpw**

② **ḥtp** (**n** *jdm nach Kampf*)

③ **prj** [*3inf*] (*beim Wiegen*)

④ , det. **h3j** [*3inf*] (*herabsteigen und um Frieden bitten*)

s. ergehen

① **sbnbn** (**zbnbn**)

② **ḫns** (**ḫnz**) (**m** in *Paradies*)

s. ergießen

① , det. **stj** [*3inf*]

② **nḥ**

s. ergötzen

① **sḫmḫ-jb**

② **ḏ3j ḥr**

③ **ḫntš** (**m** an, **ḥr** über)

s. ergötzen am Anblick von

 mḥ jrt [lit] ("das Auge füllen mit dem Anblick von")

s. erhalten, am Leben

 sḏb • s. am Leben erhalten durch **sḏb m**

s. erheben

① , det. **ṯsj** [*3inf*] [*a.* refl] • erhebe dich doch (*Auferstehungsformel*) **ṯsj ṯw rk**

② **^{c}ḥ^{c}** (*a. am Morgen*)

③ , det. **ṯsj** [*kaus*] [refl]

④ , det. **^{c}ḫj** [*3inf*]

⑤ , det. **dwn** [refl]

⑥ , det. **f3j** • Wind erhebt sich **f3j ṯ3w**

⑦ , det. **sšwj** [*kaus*] (**r** zum *Himmel*)

⑧ **šw** [rel] (**r** zum *Himmel*)

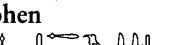
⑨ *  **ng3g3** (*Wind*)

s. erhöhen

 **s^{c}3** (s^{c}3j) [*kaus*] [refl] (*in Stadt*)

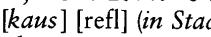
s. erholen

① , det. **qbb** [*2gem*]

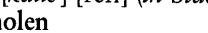
②  **wḥ^{c}**

③  **prj** [*3inf*] • von Krankheit s. erholen **prj m ḫ3yt**

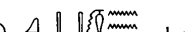
s. erinnern

 **sḫ3** [Inf auf t] • erinnern, was vergessen war **sḫ3 wn m ḫm**

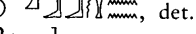
s. erkundigen

 **rḫ**

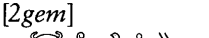
s. ermuntern

 **ṯsj jb**

s. ernähren

 **wnm t**

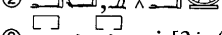
s. erneuern

 **m3wj** [*4inf*, Inf auf **m3wj**] (*gegenüber früheren Zustand, als Verjüngung*)

s. erneuern lassen

 **snḫḫ** [*kaus*] (*Monate*) • die Luft an der Nase s. erneuern lassen **snḫḫ ṯ3w r fnḏ**

s. erschrecken

 , det. 

nrj [*3inf*]

s. erstaunen

jtj.n ḥrw=sn ggy

s. erzeugen

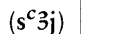
 **stj** (stj) [refl] (*als Selbstschöpfer*)

s. feindlich stellen

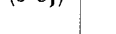
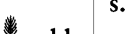
 ḏ3j (m *jdm*, m in *den Weg*; *a.* [refl])

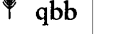
s. fernhalten

①  **ḥr** (ḥrj)

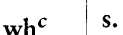
②  , det. **twr** (r von)

s. fortbewegen

①  , det. ,  ,  **rwj** [*3inf*]

②  , det. **fḫ** (ḫf) (r von *Ort*)

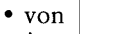
③ **ktkt** • s. fortbewegen von diesem Orte **ktkt m t3-st**

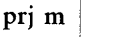
④  **mnmn** (r nach hin, r *Inf* um *etwas zu tun*)

s. frei bewegen

 **dndn**

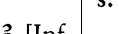
s. freuen

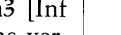
①  **3wj jb** • ich habe mich gefreut **3wj.n=j m jb=j**

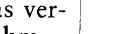
②  **ršw** (n über *jdn*, *etwas*; m über *besiegte Feinde*)

③  , det. **ḥ^{c}j** [*3inf*] (m/n/ḥr über) • der sich über die Maat freut (*epit*) **ḥ^{c}j m m3^{c}t** • s. bei der Ankunft freuen **ḥ^{c}j m ḫsfw**

④  **ḫkn** (m über) • s. über die Maat freuen **ḫkn m m3^{c}t**

⑤  **ḫ3g** (ḫlg, ḫnrg, ḫ3gr) (ḫr/m über)

⑥  , det. **3ms-jb** (*a.* **3ms**)

⑦  **wnf jb** [*a.* **wnf ḫ3tj**]

⑧  **ṯḥḥ** (m über *etwas*)

⑨ **ršrš** (m/n über; r [m. Inf] *zu tun*)

⑩ **w3š** (m an)

⑪ **w3ḫḫ** (m/ḥr über *Ort*)

⑫ , det. **ṯḥw**

⑬ , det. **wnf** (n/ḥr über) • möge dein Gesicht sich aufhellen **wnf ḥr=k**

⑭ **nḏm jb**

⑮ **pḏ jb** (m wegen)

⑯ **3bj** [*3inf*]

⑰ **ḥ^{cc}w** (m über)

⑱ **jm3** (j3m) (r an)

⑲ **jw3** (*"blöken")

⑳ **snb jb**

㉑ **ṯpnpn** (ḥr über)

㉒ * **nḥrḥr** • das Herz der Götter freut sich bei deinem Nahen **nḥrḥr jb nṯrw m ḫsf=f** [cf. **nḥrnḥr, nḥḥr**]

㉓ * **bnbn** [fig] (an)

㉔ * **nḫnḫ jb**

㉕ * **ḫnt**

㉖ * **ṯfnn** (tfnn)

㉗ * **ṯrwrw** [näg, syll] (m an *etwas*)

㉘ * **nḫḥr** [obs] [cf. **nḥrḥr**]

㉙ * **nḥrnḥr** [cf. **nḥrḥr**]

㉚ * **rbnbn jb**

s. fürchten

 snḏ • der vor dem sich fürchtet **snḏw n=f**

s. gefallen darin

 ḥbj jb

s. gegen ihn wenden

rḏj ḏrt jm=f

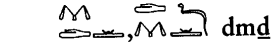
s. geheim halten

, det. **sḫ3p** [*kaus*] [refl]

s. geschlechtlich vereinigen

 ,  **dmḏ** (**m** mit *Frau*)

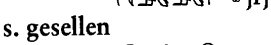
s. geschlechtlich vergnügen

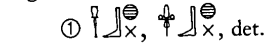
 **jrj nḏmmt**

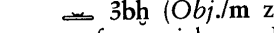
s. gesellen

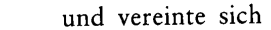
①  , det. **3bḫ** (*Obj./***m** zu) • er entfernte sich zum Himmel und vereinte sich mit der Sonnenscheibe, der Gottesleib gesellte sich zu dem, der ihn schuf **sḫrj=f r pt, ḥnmw m jtn, ḥᶜw-nṯr 3bḫ.w m jrj-sw**

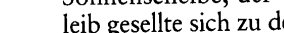
②  **ḥnm** [bes. lit] (*Gott zu König*) (zu)

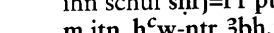
③  **sm3** (**zm3**) [*bes.* lit] (zu)

④  , Abk. **šbn** [refl] (zu)

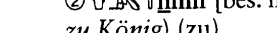
⑤  , det. **dmj** (**dmr**) (**n/r** zu *jdm*)

⑥  **snsn** [refl] (*Obj/***r/m/ ḥnᶜ/jrm** zu, **mm/m** unter)

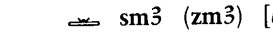
⑦  , det. **jᶜb** (ᶜ**bj** [*3inf*]) (**n** zu)

⑧  **stwt** (**n** zu)

⑨  **sn** (**r** zu)

⑩  , det. **šbj** [*3inf*] (*unter Menschen*)

⑪  **jwn** [lit] (**n/ḥnᶜ** zu)

⑫  **dmḏ** (**m** zu)

⑬  **qrj** (**n** zu *jdm, etwas*)

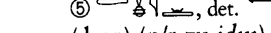
s. grämen

 **ḥwꜣ jb / ḥꜣtj**

s. gürten

 **bnd** • gekleidet wie ein Mann, gegürtet wie eine Frau **sd.tj m ṯꜣyw bnd.tj m st-ḥmt**

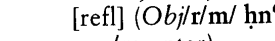
s. halten

 , det. **twr** (**ḥr** an *Weisheitslehren*)

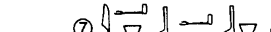
s. halten, an Plan

 **mḏd n sḫrw** (*des Gottes*)

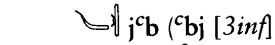
s. heften

 , det. **dmj** (**dmr**)

s. heranmachen an

 , det. **sꜣḥ** (*jdn* feindlich *od.* sorgend)

s. heranwagen

 **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*] [refl] (**m** an *Feind*)

s. hin und her bewegen

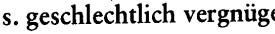
①  , det. ,  **wnwn** (*wie Haare im Wind und in Trauer*)

② **nbꜣbꜣ**

③ **nmnm** (*Person, Körper, als Lebenszeichen*)

④ * **bꜣbꜣ**

s. hingezogen fühlen

*  **phr n** • er fühlt sich zu deinem Charakter hingezogen **phr=f n qd=k**

s. hinlegen

① , det. **wꜣḥ** [refl] (**r** auf Boden, **ḥr** auf *etwas*)

② **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [refl] (*bes. auf Bauch aus Ehrfurcht*)

s. hinsetzen

, det. **ḥmsj** (**ḥmzj**) • s. hinsetzen, um zu urinieren / defäkieren **ḥmsj=f r wsš**

s. hinstellen

, det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (**r** gegen *jdn*, **r-ḥꜣt** vor *jdn*)

s. hinwenden

 wḏb (**ḥr** zu, **r** gegen)

s. holen

, näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*]

s. hüten

① , , aäg. **sꜣw** (**zꜣw**) [*3inf*] (vor) • hüte dich vor! **sꜣw!** • hüte dich! **sꜣw ṯw!** • paß auf! ba! hüte dich! **ptr n=k! bᶜ! sꜣw ṯw!**

② , **ḥr** (**ḥrj**) [PsP m. **r** *Inf*] (*etwas zu tun*)

③ , ᶜ**ḥꜣ** • hab acht (vor)! hüte dich davor ᶜ**ḥꜣ ṯw / ṯn** (**r/ḥr**)

④ **sdḫ** (*vor Unrecht*)

s. im Hinterhalt verstecken

, det. , **kꜣp**

s. in acht nehmen

① , , aäg. **sꜣw** (**zꜣw**) [*3inf*] (**r** vor)

② , Abk. **sꜣq** (**ḥr** bei, **r** vor)

s. in den Hinterhalt legen

, det. , **kꜣp**

s. in zwei Richtungen bewegen

 ḫns

s. informieren

, det. **rḫ**

s. interessieren

 ḥḏ ḥr (**n** für)

s. irren

, , det. **tnm** [fig]

s. isolieren

 **sw^{c}** [*kaus*]

s. kleiden

①  , det.  **wnḏ** (*festlich / gut)

②  , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] [refl]

s. kontrollieren

 , det.  **ḥn**

s. konzentrieren

 **s3q jb** • konzentriere dich auf das Wichtigste **s3q-jb=k r bw-jqr**

s. kühlen

①  , det.  **qbb** [*2gem*] (**n** am *Schatten*)

②  , det.  **qbḥ** (**m** im *Schatten*)

③  , det.  **sqbb** [*kaus*, *2gem*] [refl]

s. Kühlung verschaffen

①  , det.  **sqbb** [*kaus*, *2gem*] (*im Schatten*)

②  **ssqbb** [*kaus*]

s. kümmern

①  **m-s3** [präp, räumlich] (*Paraphrase*) • mein Herz kümmert sich um dich **ḥ3tj=j m-s3=ṯ**

②  **rḏj jb** (**m-s3** um)

③  **nwj** [*3inf*] (um)

④  **3ṯj** [*3inf*] (um) [fig] (*Stadt*)

⑤ **pḫr** (**m- s3** um, *a. mit* **m-ḫt/r/ḫr**)

⑥ **qmd**

s. laben

 nšbšb [obs] (**ḥr** an)

s. laut freuen

 ^{c}ḏ^{c}ḏ

s. lehnen

 **tw3** (**ḥr** an)

s. lösen

① , det.  **fḫ** (**ḫf**) (**m** aus)

② , Abk.  , det.  , ,  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**]

③ **d3** [rel] (*von verwesenden Gliedern des Leichnams*)

④  **sfḫḫ**

s. losreißen

 **ftft**

s. machen auf den Weg

 ,  , det.  **m3^{c}**

s. mächtig sein

 , , det. **sḫm** • s. seiner mächtig sein **sḫm m ḏt=f**

s. mehrmals drehen

 pn^{c}n^{c}

s. messen

① **mḫ3** (mit *jdm*)

② **nḥb** (**r** mit) • du willst dich wieder mit mir messen [fig] **nḥb=k tw r=j ^{c}n**

③ , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (**m** mit *jdm*)

④ **tnj** [refl] (**ḥn^{c}** mit *jdm im Kampf*)

⑤ **ṯḥnḥn**

s. mischen

① ,, ,Abk. **šbn** (*Obj*/ **m** / **n** mit, unter)

② , det. **šbj** [*3inf*][refl] (*Obj*/**m** unter *Menschen*)

③ **ḥnbb** (*unter Personen*)

s. mit der Kraft verbinden

j^{c}b b3w (*e. Gottes*)

s. mit etwas beschäftigen

, det. **wrš** • die beschäftigt ist, Ziegel zu streichen für ihren Vater Osiris **ṯ3 wršt ḥr sḫt ḏbt n jt=s Wsjr**

s. mit Gewalt aneignen

 jṯj (**m**) **nḫt**

s. mühen

, , **pss** [ext, syll, näg]

s. mutlos zeigen

 bdš-ḥr

s. nach der entgegengesetzten Richtung wenden

 ḫsf

s. nach oben bewegen

, det. **sḥr**

s. nach unten neigen

① **gs3** ("zur Seite")

② **gs3 n ḥrw**

s. nahen

, det. **s3ḥ**

s. nahen, mit Friedensgruß

, **šrm** (**šlm**) [ext, näg, syll] (**n** *jdm*)

s. nähern

① **tkn** (*räumlich, zeitlich; a. vertraulich den Frauen; a. feindlich;* **r** *feindlich*) • s. dem Himmel nähern **tkn** (**m/r**) **ḫrt**

② **ḥ^{c}m**

③ **ḥn** (**m/n/r** *e. Ort*)

④ , det. **ḫsf** (*Person, Ort*)

s. nähern lassen

 stkn [*kaus*] (**r/n** an *Ort*)

s. nähren

 wšb [obs] (**m** von)

s. nehmen

①  ,näg. viell *a.*  , det. **šdj** [*3inf*] (*etwas um es zu benutzen*)

② **ḥnm** [bes. lit] (*etwas, Krone, Szepter, Speise, Luft*) • ich setzte die Weiße Krone auf und nahm die Rote Krone **tsj=j ḥdt ḥnm=j nt** • in das Pantherfell 'schlüpfen' **ḥnm jnm 3bw**

③ ,  **sm3** (**zm3**) [*bes.* lit] (*bes. Speisen, Brot*)

s. neigen

 , det.  **ḥnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

s. nicht bewegen

 , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

s. nicht kennen

 , det.  **ḫmj** (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*] [refl]

s. nicht kümmern um

①  **mkḥ3**

②  , det.  **wnj** [*3inf*]

③  , det.  ,  **ḫmt** [m. neg]

s. niederlassen

①  , det.  **ḫnj** [*3inf*] (**ḥr** auf *jdn/etwas*, **r** auf *Ort*, **m** an *Ort*)

②  , det.  **sḫnj** [*kaus*] (**m/ḥr** an *Ort*)

③  **ḥdb** (**ḥr** auf *Thron*)

④  ,  **ḥtp** (**m** in, **ḥr** auf)

⑤  , det.  **shtp** [*kaus*] (**ḥr** auf *Thron*)

⑥  ,  , det.  **srf**

⑦  , , det.  **snḏm**

⑧  **jrj sḫnj**

⑨  **jrj ḥmsj** (**m** an *Ort*)

⑩  **ḫnḫn** (auf)

s. niederlegen

 ,  ,Abk., **sḏr**

s. niederwerfen

① **dwn ḥr ḫt** (auf den Bauch)

② , det. **pṯḥ**

③ **ḫtb** (**n** vor *König*)

④ **ḥpt Gbb** (*auf den Boden*)

⑤ , det. **p3ḥḏ** (**pḥḏ**) (*Feind*)

⑥ **dḥ** (*Feind*)

s. offenbaren

① **wn ḥr** [rel]

② **swb3** [*kaus*]

s. öffnen

① , det. **wn** [refl] (*Tür, Wunde*)

② **nḫbḫb**

s. paaren

① , det. **nk** (*Tiere*)

② ***nᶜw**

s. plagen

 nḫb ([refl] *Mutter mit Säugling*)

s. präsentieren

 ᶜq (**m-b3ḥ** vor)

s. querlegen

 ḏ3j t3 [med]

s. rächen

 ḏb3 (**m** mit *etwas*)

s. Rat holen

 ndnḏ (**m-ᶜ/m-dj** bei *jdm*)

s. regen

 ḫwsj jb

s. reinigen

① , det. **wᶜb** (**m** mit *Wasser*, **n** für *jdn; als Weihe, kultische Handlung; durch Eid*) • reinigt euch in seinem Namen (*des Königs*) **wᶜbw ḥr rn=f**

② **swᶜb** [*kaus*] [*a.* refl]

③ , **ḥsmn** (**ḥzmn**) [rel]

④ **nṯrj**

⑤ **sfḫ ᶜbw(=f)** (*im See*)

s. retten

 nḥm (**m-ᶜ/m/r** vor; *a.* [refl])

s. ringeln

 spṯḥ

s. ruhig verhalten

 mdn

s. rühmen

, det. **ᶜbᶜ** (**ᶜb**) (**m** mit) • der sich seiner Schönheit rühmt **ᶜbᶜ m nfrw=f**

s. rühren

 mnmn

s. rüsten

, det. **grg** (*zum Kampf*)

s. sagen

 ḏd m jb

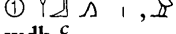
s. salben

① , , **gs** (**m** mit)

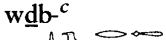
② , näg.*a.* **sgnn** (**m** mit *Salbe*)

s. sammeln

①  **wḏb-^{c}**

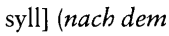
② *  **ḏr^{c}** [näg, syll] (*nach dem Versprengtsein*)

s. sättigen

①  **sȝj** [*3inf*]

②  **ssȝj** [*kaus*] [refl]

s. sättigen, vollständig

 **sȝsȝ**

s. schaffen einen Überblick

 **jrj šnw**

s. schämen

 ***ṯm** [viell aber **rmj** weinen]

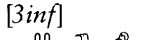
s. scheuen

 **šn^{c}** [intr]

s. schlängeln

 **spṯḥ**

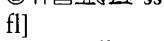
s. schlecht stellen

 **bjn** [adj] (**ḥn^{c}** zu, mit *jdn*)

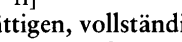
s. schlechte Gedanken machen

 **wȝ**

s. schließen

 **tmm** [*2gem*] (*unerwünschtes Schließen von Wunden vor Abfluß der fauligen Sekrete*)

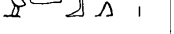
s. schlingen

 **ḥpt** [refl] (**ḥr** um *jdn*)

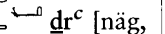
s. schmiegen

 **dmj** (**dmr**) (**r/ḥr** an *Körper*)

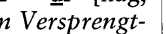
s. schmücken

 **sḏ** [refl] (mit)

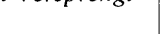
 **bnḏ**

 **ṯḥnḥn**

s. schuldig machen

 **btȝ**

s. schützend breiten

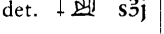
 **pšš** (**ḥr** über) • deine Mutter Nut hat sich über dich gebreitet **pšš.n sj mwt=k Nwt ḥr=k**

s. sehen lassen

 sdgȝ [*kaus*] [refl]

s. sehnen

①  **ȝbj** [*3inf*]

②  **pȝq-jb** (**r** nach)

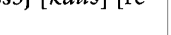
s. seines Leibes bewußt werden

 jp ḏt=f ("Leib zählen")

s. selbst überlassen sein

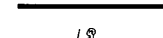
 **ḫȝ^{c}**

s. senken

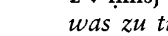
 **jȝṯ** (*Fieber*)

s. setzen

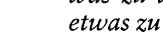
① 

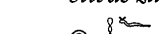
 **ḥmsj (ḥmzj)** (**ḥr** um *etwas zu tun;* **r** [*m. Inf*] um *etwas zu tun*)

②  **ḥfd** (**r** an, **ḥr** auf)

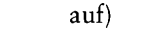
③  **^{c}ḥ^{c} ḥmsj** (**r** zum *Mahl*, **m** von *Speise essen*)

s. sorgen

①  **ḥȝtj m sȝ** (*Paraphrase*) • mein Herz sorgt sich um dich **ḥȝtj=j m-sȝ=ṯ** • sorge dich nicht um sie **m ḏj ḥȝtj=k m-sȝ=w**

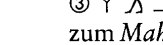
②  **rḏj ḥȝtj m-sȝ** [epist] • sorge dich nicht um **m** (**r**)**ḏt ḥȝtj=k m-sȝ**

③  **rḏj jb m-sȝ**

④  **nhp** (**ḥr** für *Ägypten*)

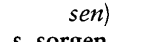
⑤  **snḏ** (**ḥr** um *etwas*)

s. Sorgen machen

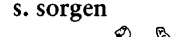
 **mḥj** (**ḥr** um)

s. sorgend kümmern

① **nḏ sḫr**

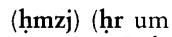
②  **ḏ^{c}r** (um *etwas*) • kümmere dich nicht um ihre Aufträge / Botschaften **m ḏ^{c}r jpwt=sn**

s. spalten

 **pšn**

s. spannen

① **pḏ** (**pḏ**) [med]

②  **rks** [näg, syll] (**r** bis)

s. stellen

 ^{c}ḥ^{c}

s. sträuben

① **stp** (*zu essen, trinken*)

② **šnrf** (**šrf, šlf**) [näg, syll] (*Haare*)

③ **ḏḏf** (*Haare*)

④ **nḏb**

s. streiten

① **swnḫ** (über)

② **mdwj** [*4inf.*] (**ḥn^{c}** mit *jdm*)

s. stürzen

① **^{c}ḥj** (auf) (*wie ein Raubvogel*)

② **ṯȝr** (*Krokodil* **ḥr** auf *Beute*)

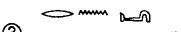
③ **dḥȝ** (**r** auf *Ägypten*)

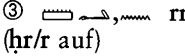
④ **phrr** (**ḥr** auf)

s. stützen

① **rhn** [*a. fig*] (*auf Worte*)

② **twȝ** (**ḥr** auf)

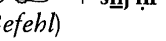
③  **rmnj** [*4inf*] (**ḥr/r** auf)

④  **nhn** (**m** auf) [s.o]

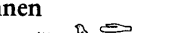
s. taubstellen

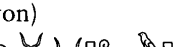
①  **jrj sḫy**

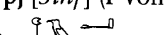
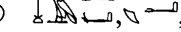
②  **sḫj ḥr** (**r/ḥr** gegen *Befehl*)

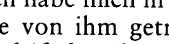
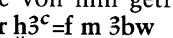
③  **jrj sw m sḫy** [s.o]

s. trennen

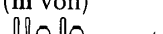
①  **jwd** (*Obj/***r** von)

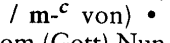
②  , det. **wpj** [*3inf*] (**r** von)

③  ,ääg.  , det.  **ḫ3ᶜ** • und ich habe mich in Elephantine von ihm getrennt **jw=j ḥr ḫ3ᶜ=f m 3bw**

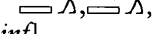
④  ,Abk.  , det.  ,  **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**] (**m** von)

⑤  **snw** (**snj**) (*Obj* / **r** / **m-ᶜ** von) • s. trennen vom (Gott) Nun **snw Nwn**

⑥  , det. **tšj** [*3inf*]

⑦  , det.  **3bj** (**j3b**)

s. trüben Gedanken hingeben



ṯ3w ḥ3tj=f sḫrw

s. übergeben

 bšj [*3inf*]

s. überziehen

 , det. **ṯ3m** [med] (*Wunde mit Hautüberzug*)

s. überziehen lassen

 **sṯ3m** • Wunde s. überziehen lassen [med] (*mit neuer Haut*) **sṯ3m wbnw** • die Brandwunde s. überziehen lassen (*mit neuer Haut*) **sṯ3m wbdt**

s. umdrehen

①  **phr** (**pšr**)

② **wḏb-ᶜ**

s. umkehren

① **qdj** • das umgekehrte Wasser (*Euphrat, der nach Süden fließt*) **mw qdj**

② **pnᶜ**

s. umwenden

①  , det. **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem, a. refl*]

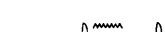
② **msnḥ** (**n** zu *jdm* hin, **r** um *etwas zu sehen*)

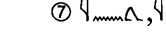
③  **phr** (**pšr**)

④  **ḥsf**

⑤ **wḏb**

⑥  **pnᶜ**

⑦  **jnn**

⑧  , det.  **jfn**

⑨ *  **ṯmḥ** (**tmḥ**) • (?) **ḥ3tj ṯmḥ**

s. unterhalten

, det. **snbb**

s. unterwerfen

① **rḏj ḥtpw(=f)**

② **rḏj sw ḥr mw=f** • seinem Befehl s. unterwerfen **ḥr mw n wḏt=f**

③ , det. **dwn** [refl]

④ **dḏ** [refl]

s. verändern

 ṯnj [refl]

s. verbergen

① **jmn** (**r/n** vor, **m** in)

② , det. **k3p**

③ , det. **sḫ3p** [*kaus*] [refl]

④ **dḏ** [obs]

s. verbeugen

, det. **ḫ3m** (*bes. mit den Armen*)

s. verbinden

① , det. ,

 3bḫ (**ḫnᶜ/n/r** mit *etwas*)

② **snsn** [refl]

s. verborgen halten

, det. **sḫ3p** [*kaus*] [refl]

s. verbreiten

① **phr** (**pšr**)

② **ḫnr** (**ḫl**) [*a.* syll] (*Gift* **m** im *Körper*)

s. verbrüdern

① **snsn** [refl]

② **phr** (**pšr**)

s. verbünden

 ḫwj [*3inf*] [refl] (*Obj/***ḥr** mit)

s. verdrehen

 msnḥ • sie ließ die Hälse aller Männer sich verdrehen, wenn man sie sah **ḏj=s wn nḫbt ṯ3yw nb msnḥ n m33=s**

s. verdunkeln

*, det. **jḥy** (*von Sternen*) [*viell Passiv zu* **ḫwj** schlagen]

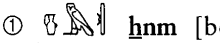
s. verehelichen

 ᶜq r pr

s. vereinen, geschlechtlich


sḏ3m (**m-^{c}** mit *Frau*) • nicht vereinte ich mich mit seiner Aufwärterin **n sḏ3m=j m-^{c} wb3t=f**

s. vereinen mit

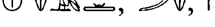

ḥnm [bes. lit] (*Obj*/**m** mit)

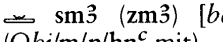

snsn [refl]

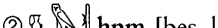
s. vereinigen

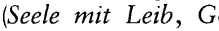

sm3 (**zm3**) [*bes.* lit] (*Obj*/**m/n/ḥn^{c}** mit)


ḥnm [bes. lit] (mit) (*Seele mit Leib, Gott mit seinem Bild*)

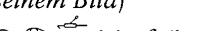

jrj w^{c} (**jrm** mit)

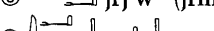

j^{c}b (**^{c}bj** [*3inf*]) (**ḥr/m** mit)


dmḏ [refl] (*Obj*/**m/ḥn^{c}/n** mit)

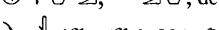

jrj sm3w (*Heerestruppen*)

s. vergehen

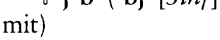

bt3


thj [*3inf*] (gegen *etwas*)

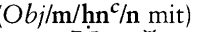
s. vergleichen können


stnj [*kaus*] (**n/r** mit *jdm*)

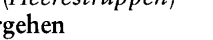
s. vergnügen


sḏ3j-ḥr (**m** an *Jagd*; **m/ḥr** an *Ort*)


sḫmḫ-jb (**m** mit *etwas*)

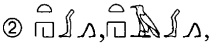

ḏ3j ḥr (**n/m** an *etwas*)

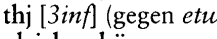

jrj ndmmt


sḏ3j [s.o]

s. vergreifen

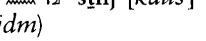

ḥwtf


nm (**m** an *etwas*) • ich vergriff mich nicht an dem Fleischopfer für meinen Gott **n nm=j m w^{c}bt n nṯr=j**


tkk (*2gem*) (**m** an *etwas*)

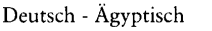
s. verhüllen

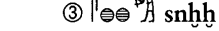

ṯ3m (*bes. Gesicht*)


swḥ • die Glieder sind verhüllt mit rotem Leinen **^{c}wt swḥ(.tj) m jdmj**

s. verjüngen

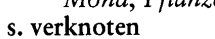

rnpj [*4inf, näg a. reflexiv*] [*a.* refl] • von neuem s. verjüngen **rnpj m m3wt** • s. wieder verjüngen **whm rnpj** • der sich zu seiner Zeit verjüngt **rnpj sw r nw=f**


ḥwn

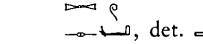

snḥḥ [*kaus*]

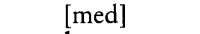

ḥrd (*Leib, Mond, Pflanze*)

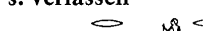
s. verknoten


ṯs (**ṯ3z**) [med]

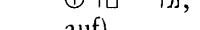
s. verlassen


rhn (**m** auf)

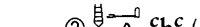

^{c}ḥ^{c} (**ḥr** auf *Wort*)


ḥnn [alt: *2gem*; später: *2rad*] (**m/n** auf) • kannst du dich auf sie verlassen? **tw=k ḥr ḥnn=k n=sn?**

s. vermindern

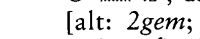

ḥḏj [*3inf*]

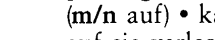
s. vermischen


dmj (**dmr**) (*Flüssigkeiten* **ḥr** miteinander) • wie Datteln, die er in Bier vermischt **mj bnrw dmj=f n ḥnqt**

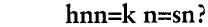

pḥr (**pšr**) (**m** mit)

s. verneigen

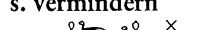

ksj [*3inf*] (**n/ḥr** vor *jdm*) • verneig dich schön! (*zur Begrüßung eines Höhergestellten*) **ksj jqr!**


***kjw**

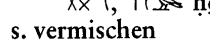
s. verneigend nähertreten


jj / jw m ksw

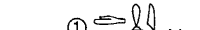
s. verringern

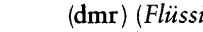

šrr (**šrj**) [*2gem*]

s. versammeln


twt (**n** bei)

s. verschwören


šnj bšṯw


ngmgm (**r** zu)

s. verstecken

dgj [*3inf*] [*a.* refl] (**r** vor)

šsp ksw

k3p

sdgj [*kaus 3inf*] [refl] (**r** vor, **ḥ3** hinter)

jb

s. versündigen

sbj (**r/ḥr** gegen *Tempel, Gott, König*)

ṯrḥ [näg, syll]

s. verteilen nach … hin

psš

s. verwandeln

ḫpr (**m** in)

②  jrj ḫprw(=f) (m in)

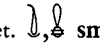
s. verweilen

 , det.  smn (zmn) [refl]

s. verwenden

 wšb • schützend für den Elenden s. verwenden wšb j3d

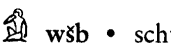
s. verwirklichen

 ḫpr

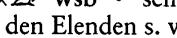
s. vollpfropfen

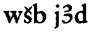
 3fj

s. vollständig lösen von

 nsnsn (nznzn)

s. vollstopfen

①  3f3f

②  3fj (*mit Essen*)

s. von selbst öffnen

 wb3 ḏs=f (*Tür, Wunde*)

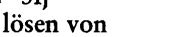
s. vorbereiten

, det. grg

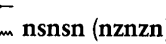
s. vorstellen

 m3ṯ (m3wṯ)

s. wahren

 nḥm [refl]

s. waschen

 , det.  j^{c}j

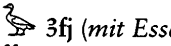
s. wegschieben

 nḫbḫb (*Riegel, Tür;* [med] *des gebrochenen Knochens unter den Fingern des Arztes*)

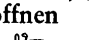
s. wegschleichen

 s3j (z3j) [*3inf*]

s. wehren müssen

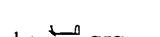
 w3j r štm r ḫsf-^{c}

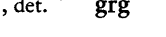
s. wenden

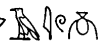
①  ^{c}ḥ^{c} (r gegen)

②  spr (*a. geschäftlich* r-tp-n an *jdn*)

③  wḏb (ḥr zu, r gegen) • (denn) der Streit(fall) wendet sich gegen den, der schlichten wollte wḏb šḫwnw r wḏ^{c} sw

④  pḥr (pšr) (*des Schattens*)

⑤  msnḥ [refl] (*bes. Pflanze zur Sonne hin*)

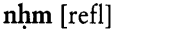
⑥  srw [refl] (ḥr auf *die andere Seite*)

⑦ mḏr (zu)

s. werfen

, det. ptḥ (ḥr t3 zu Boden)

s. widersetzen

①  btn (bṯn)

②  jtn

③ nḏb (*Tiere; Mensch, der nicht trinken will*)

④ ḥḏ (*h3d) (*den Plänen, Absichten*)

⑤ ḏ3j [refl]

⑥ , aäg.  , det. ḫ3 (ḫ3y)

s. widmen

① w3ḥ-jb (r *etwas*) • ich widmete mich ihr (*der Aufgabe*) sehr, als ich unter den Lebenden weilte w3ḥ.n=j jb r=s wrt m-m ^{c}nḫw

② šsp (šzp) (können) • s. widmen der Ungesetzlichkeit und Unordnung šsp sh3 ḫnnw

s. wie toll gebärden

, det. nb3

s. wieder erinnern an

 sḫ3 [Inf auf t]

s. wiederholen

, det. whm (*a.* whm-^{c}) [refl]

s. winden

 ḫnbb (ḫnb3b3)

s. wohl befinden

① nḏm

② , det. snb

s. wohlfühlen

 nḏm • und er wird sich sofort wohlfühlen nḏm.jn=f ḥr-^{c}wj

s. wundern

 bj3j (bj3w) [*4inf*] (n/ḥr über)

s. zanken

 ttt [*a.* syll]

s. zeigen

① rḏj (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] [refl] (*a. Gott*)

② ḫ^{c}j [*3inf*] (m als; *auf Thron m. Schmuck, Krone*)

③ rḏj tp

④ prj [*3inf*]

⑤ , det. sš [refl]

⑥ wn ḥr (n *jdm*)

s. zersetzen

, det. ḫnn [*2gem*] ([med] *bei Geschwülsten, Sekreten;* [rel] *Leichnam, Knochen, Auge*)

s. zu schaffen machen

 ḫn

s. zum Kampf rüsten

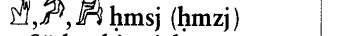
 ḥrw r [*m. Inf*] [refl]

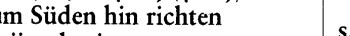
s. zum Mahle setzen

det.

ḥmsj (ḥmzj)

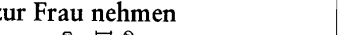
s. zum Süden hin richten
jj m ḫntj

s. zur Frau nehmen

jrj m ḥmt

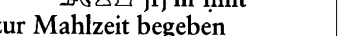
s. zur Mahlzeit begeben

ᶜḥᶜ ḥmsj

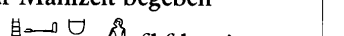
s. zurückbegeben

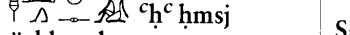
nwj [*3inf*] [refl] (*vom Toten wieder ins Grab*)

s. zurückziehen

ḥm-ḫt


ᶜnn (ᶜn) [*2gem*]

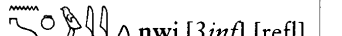
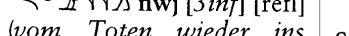

ḥmḥm

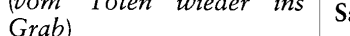

jsqnqn


ḫfnj

s. zusammenkringeln

ḥnbb (ḥnb3b3)

s. zusammennehmen

Abk.

s3q [refl] • nimm dich zusammen! s3q tw!

s. zusammenraffen

s3q ḥᶜw (=f)

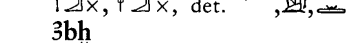
s. zusammenreißen

s3q ḥᶜw (=f)

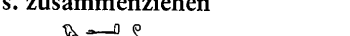
s. zusammenscharren

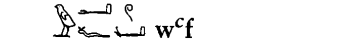
det.

3bḫ

s. zusammenziehen

wᶜf

s. zuwenden

det.

msbb (ḥr zu)

Sa

s3 (z3) (*e. Flächenmaß, ca. 3,44 m², 1/8 Arure*)

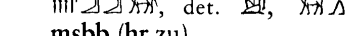
Sa-meref

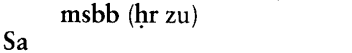
s3-mr=f (z3-mr=f) (*Fürsorgender Sohn; Horus für seinen Vater Osiris, König für eine Gottheit; e. Priester bei der Mundöffnung*) • den Sa-meref spielen (*bei den Osiris-Mysterien in Abydos*) jrj s3-mr=f

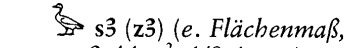
sa-ta cf. "es kommt der Gott, macht sa-ta"

Saal

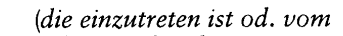
sḫw

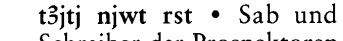
Saal des Kornabmessens

ḫ3wj • Kornmeßhalle des Kornspeichers *ḫ3wj n šnwt [viell identisch mit ḫ3 Halle, Büro]

Saat

det.

prt *f* • mit der Saat von m prt n

pjs [syll, näg]

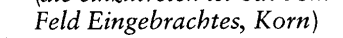
(*die einzutreten ist od. vom Feld Eingebrachtes, Korn*)

Sab

s3b (z3b) [in einigen Fällen ist s3b ein eigenständiger Titel, in anderen bildet er eine Einheit mit Folgendem; in manchen Fällen ist die Folge Titel+n+s3b möglich] • Sohn des Sab s3 s3b • Sab, der hört, was zu hören ist s3b sḏm sḏmt • Sab der Untertanen s3b n rḫyt • Sab und Landkommissar s3b ᶜḏ-mr (*ᶜḏ-mr n s3b) • Sab und Mund von Hierakonpolis s3b jrj-Nḫn (s3b r3-Nḫn) • Sab und Schreiber s3b sḫ3w • Sab und Vorsteher der Schreiber in der Gegenwart (des Königs) s3b jmj-r3 sḫ3ww n ḫft-ḥr • Sab und Untervorsteher der Schreiber s3b sḥḏ sḫ3ww • Sab und Gottesvater s3b jt-nṯr • Sab und Oberster Vorlesepriester s3b ḥrj-ḥbt ḥrj-tp • Sab Taiti (*Titel des Wesirs*) s3b t3jtj • Sab Taiti von Theben s3b t3jtj njwt rst • Sab und Schreiber der Prospektoren s3b sḫ3w smntjw • Sab und Ältester des Eingangsportals s3b smsw h3yt

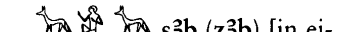
Säbelschnäbler

ḏms (Recurvirostra avosetta)

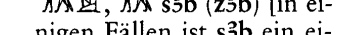
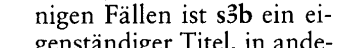
Sabu

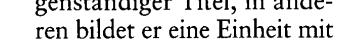
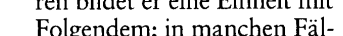
s3bw [mäg] (*e. Dekan*) • hinterer Sabu pḫwj s3bw

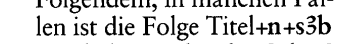
Sachbearbeiter, verantwortlicher

jrj-sšm (*der den Wesir über den Fall in seinem Ressort informiert*) • jeder Funktionär / verantwortlicher Sachbearbeiter jrj nb sšm

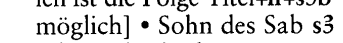
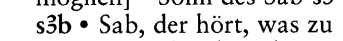
Sache

näg.

jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*) • irgendeine Sache der Welt (*irgendeinen Besitz*) jḫt nbt n p3-t3


det.

mdwt *f* • über diese Sache ḫr t3-mdwt • und wegen dieser Sache mit den 2 Kite Gold ḫr m-dj t3-mdwt n t3-qdt 2 n nbw


det.

nkt *m* • die Sache p3-nkt • alle Sachen nkt nb • die Sachen bereitstellen šdj p3-nkt


ḫnw [pl *oder* inhaltlich pl]


näg.*a.*

Abk.

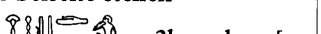
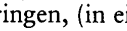
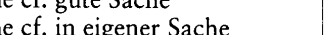
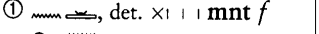
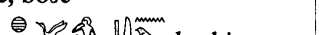
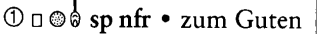
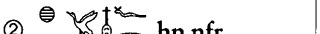
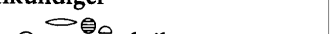
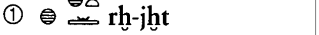
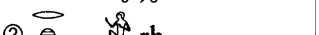
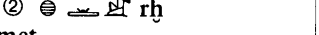
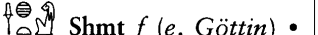
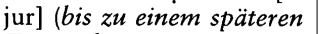
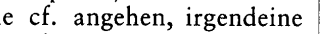
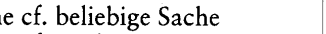
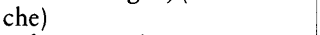
sp (zp) (*a. geschäftlich*)

pl.*a.*

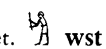
sḫr (sḫrw) • berichte doch über die Sache mit dem Kupfer j.ḏd my p3-sḫr (n) p3y ḥmtj

Sache auf den Grund gehen

jnj pḫwj / ḏrw

Sache beiseite stellen
 **wꜣḥ mdwt** [*a.* jur] (*bis zu einem späteren Zeitpunkt*)
Sache cf. angehen, irgendeine Sache
Sache cf. beliebige Sache
Sache cf. eindringen, (in eine Sache)
Sache cf. gute Sache
Sache cf. in eigener Sache
Sache cf. vertreten, seine Sache
Sache erledigen
 **jrj sp**
Sache erzählen
 **wḥm mdwt**
Sache regeln
 **jrj sp**
Sache, beliebige
①  , det. **mnt** *f*
②  **jḫt mnt** *f*
Sache, böse
 **ḫn bjn**
Sache, gute
①  **sp nfr** • zum Guten einsetzen **wdj r sp nfr**
②  **ḫn nfr**
Sachkundiger
①  **rḫ-jḫt**
②  **rḫ**
Sachmet
 **Sḫmt** *f* (*e. Göttin*) • Priester der Sachmet (*e. Titel d. Arztes*) **wᶜb Sḫmt**
Sachschaden
 **ḫr-r-tꜣ**
Sachschaden (e.)
①  **tfn** (*Verbeulung vom Metallobjekt*)
②  **wrw** (*am Metallobjekt*)
③  **nḥᶜ** (*Korrosion, Oxydation) [cf. **nḥᶜ** *Gift]
④  **swꜣ (zwꜣ)** (*Abgefallensein; *bei Objekten*)
⑤  **ḫnᶜ**
⑥  **šwt** *f*
Sachverständigen, die
 **wbꜣw-ḥr**
Sachverwalter
 jrj-jḫt • Untervorsteher der Sachverwalter des Schatzhauses **sḫd jrjw-jḫt pr-ḥḏ** • Sachverwalter des Schiedsmannes **jrj-jḫt n jmj-rꜣ šnt** • Sachverwalter des (?) **jrj-jḫt n sḏmj** • Sachverwalter der *Eingänge (*des Schriftverkehrs*) **jrj-jḫt ᶜq** • Sachverwalter des Schatzhauses **jrj-jḫt n pr-ḥḏ** • Sachverwalter des "großen Platzes" **jrj-jḫt m st wrt** • Sachverwalter des königlichen Palastes **jrj-jḫt pr-ᶜꜣ**
Sack
①  , , det. , Abk. **ḥꜣr** (*a. Ledersack; e. Maß: 1 Sack = 48 l, e. Doppelsack 96 l; *Maß für Kohle*)
② **tmꜣ** (*für Korn, Holzkohle und Obst*)
③  , **tḫbst** [ext, näg, syll] (*mit Ledergriff, worin auch ein Mann s. verstecken kann*) • Techbeset der Oase **tḫbst n wḥꜣt**
④ , , det. **mstj**
Sack (e.)
①  **gwn** [syll, näg]
②  **gsꜣ**
③  **dmꜣ** [cf. **tmꜣ**]
④  **sꜣq (sq)**
⑤  , det. **pdr** [näg, syll]
⑥ **tnf**
⑦  ***šd** (*für Getreide*)
⑧ **krs** [näg, syll]
⑨ ***jnḏw** (*für Holzkohle*)
⑩ ***ᶜqr**
⑪ **jḥy**
⑫ **šw**
Sack, großer
, det. **tnfyt** *f*
Säckchen
, det. **ᶜrf** (*Schminke, Goldstaub, a.* fig)
Sacrum
 ᶜfᶜt *f* (*erklärt als* **m-dnjt** *des Beckens*)
säen
, **stj (stj)** (*Korn*)
Säer
 stw
Saflor
 kṯ [näg, syll] (Carthamus tinctorius)
Saft
① , det. **mw** [sing, pl selten] (*der Pflanzen*)
② **jꜣdww (jdww)** [pl] (*der Leiche*)
Säge
① **tfꜣ**
② **ṯjfꜣ** [s.o]
③ **ḏꜣsw** (*der Tischler*)
④ **ḏꜣssw** [pl] [s.o]
Sägeblatt
 pḏt nt tfꜣ *f*
Sägemehl

Alphabet: ꜣ j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

 , det. **wst** *f* (*aus Holz verschiedener Bäume*)

sagen

① **ḏd** [*2rad*] [*a.* zur Einführung einer direkten Rede] (**n** zu, zugunsten; **ḥr** zu; **r** gegen, über, zu *jdm*; **ḫft** zu *jdm;* **jrm** zu *jdm*) • von Mund zu Mund weitersagen **ḏd m r3 n r3** • du hast in deinem Brief gesagt **ḏd.n=k r md3t=k** • sagen lassen **rdj ḏd** • bis er sagt, weswegen er gekommen ist **r ḏdt=f jjt.n=f ḥr=s** • der das Entstandene aussprach und das Seiende hervorbrachte **ḏd ḫprw msj wnnt** • was gesagt wird über **ḏdt r** • was Amun sagte **p3 jḏd Jmn** ich sage zu Amun [epist] • **tw=j ḥr ḏd n Jmn** • sagt! **j.ḏdw!** • in Wahrheit sagen **ḏd m m3ᶜt** • übertreibend sagen **ḏd m ᶜbᶜ** • nicht sage ich "ach hätte ich doch" zu etwas **n ḏd=j ḥ3 n=j r jḫt nbt** • dann sage dazu [med] **ḏd.jn=k r=f** • dann mußt du dazu sagen **ḏd.ḥr=k r=s** • sagen, was man auf dem Herzen hat **ḏd ntt m jb** • wenn man zu dir sagt (*in der Problemstellung, führt die Bedingungen ein*) [math] **mj ḏd.w n=k** • wenn der Schreiber dir sagt [math] **jr ḏd n=k sḫ3w**

② **ḥr** (**ḥrw**) [defektives vb, mit suff] • so sagen sie **ḥr=sn** • so sagt er (**n/r** zu) **ḥr=f** • so sagten sie **ḥr=w** • so sprach Seine Majestät **ḥr ḥm=f** • so sprach Geb **ḥr Gbb** • so sagt man **ḥr.tw**

③ **j** [defektives Verb] (*nur im Spezialgebrauch*) • so sagte (er) **j.n** • so sprach ich zu dir **j.n=j n=k** • sprechen über **j r** • so sprach man (*nach direkter Rede*) **j.n.tw** • so schriebst du mir **j.n=k ḥr h3b n=j**

④ **ḫᶜ** (**ḫᶜ3**) [fig] (*alles*) ("s. entleeren" *bei einer Aussage*)

⑤ **ḫf** [wahrscheinlich für **ḥr=f** so sagte er]

sägen

① **wsj** [*3inf*; *a.* syll, kein ext]

② **h3j** [*3inf*] (nach unten) (*mit Säge in der Holzbearbeitung*)

sagen cf. *a.* (so) sagen
sagen cf. (so) sagen
sagen cf. als ... sagte
sagen cf. eindringlich sagen
sagen cf. s. sagen
sagen cf. und dabei sagen
sagen cf. Unrecht sagen, im

sagen cf. Unwahrheit sagen
sagen cf. was hast du zu sagen?

Säger

① **wsw**

② **mḏḥw wsw**

Sah cf. Orion
saisonal cf. nur saisonal

'Sakristei'

ḏb3t *f*

Salb(fett)

det. **ᶜḏ** • die Salbe Ladanum **ᶜḏ jbr** • zwei Ziegel Salbfett **ᶜḏ wrḥ ḏbt 2**

Salbe

① **mḏt** *f* (*bes. im Kult*) • Salbe darbringen **rdt mḏt** • Zeremonie des Darbringens der Salbe **jrt wdj mḏt** • normale Salbe **mḏt ᶜš3t** • die Salbe darreichen (*e. Szene im Kultbildritual*) **ḫnk mḏt** • Spruch vom Abnehmen der Salbe (*im Kultbildritual*) [rel] **r3 n sfḫt mḏt** • Salbe auftragen (*jdm, in der Darstellung: mit dem kleinen Finger*) [rel] **jrt mḏt**

② det. **nwd** (**nwḏ**) • Salben aus den beiden Magazinen / Salbenküchen **nwdw nw jswj** • edle Salben **nwdw špsw** • Vorsteher der Salben **jmj-r3 nwd**

③ **sgnn**

④ **nwdt** *f*

⑤ **b3s**

Salbe (e.)

① **kf3-t3wj** [näg]

② **jb3t** *f*

③ * **sdšr-šmᶜj**

④ * **šs3t** *f*

"Salbe der Gottesglieder"

mḏt ḥᶜw-nṯr *f* (*aus Myrrhe hergestellt*)

salben

① det. **wrḥ** (*a.* [med] *auf Kopfregion beschränkt*) • s. mit 'Myrrhe' salben **wrḥ m ᶜntjw** • ich salbte die Witwe (*e. wohltätige Handlung*) **wrḥ.n=j ḫ3rt**

② **gs** (*a.* med) • mit Öl/Salbe salben **gs m mrḥt** • mit Myrrhe salben **gs m ᶜntjw** • werde damit gesalbt [med] **gs jm** • mit Behenöl salben **gs m b3q**

③ **sgnn** (**m** mit *Salbe, a. jdn; Lampe*)

④ **sdm** (*Körperteil*)

⑤ **swrḥ** [*kaus*]

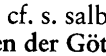
⑥ *  **ḥkn**

salben cf. s. salben

"Salben der Götter"

 **wrḥ-nṯrw** (*e. Fest*)

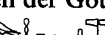
Salbenhersteller

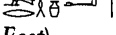
 **gstj-n-gsw**

Salbenkasten

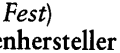
ḥnw n mrḥt

Salbenkocher

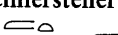
①  **nwdtj** (*als Gott*)

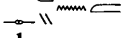
②  **ps sgnn**

Salber

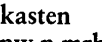
 **wrḥw** (**wrḥy**) • Vorsteher der Salber **jmj-r3 wrḥw**

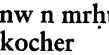
Salbgefäß

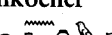
①  **wrḥ** (*als Maß*)

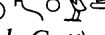
②  **b3s** (*in Form der Hieroglyphe*)

Salbgefäß (e.)

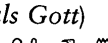
①  **snn** (*in Gestalt e. kniend opfernden Königs*)

②  **ḫntj** (*in Gestalt e. knienden Königs*)

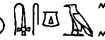
③  **krr** [näg, syll]

④ *  **b3š**

Salbkegel

 **ʿntjw** • Salbkegel auflegen (*auf Kopf*) **wrḥ ʿntjw** • Salbkegel auf die Perücke **ʿntjw ḥr t3-bb(w)yt**

Salbkegel auftragen

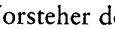
 **wrḥ m ʿntjw** (*auf Kopf*)

Salbkügelchen

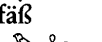
 ḥnb

Salbmittel

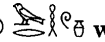
①  **gsw** [pl] • großes geheimes Salbmittel der Akademie **p3-gsw ʿ3 št3 n pr-ʿnḫ** • Salbmittel in Ziegelform (*festes Salbfett*) **gsw dbt**

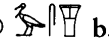
②  **mrḥt** *f* (*parfümiert*) • Hüter der Salbe **jrj mrḥt** • Assessor für die Salbe des Großen Hauses **jmj-ḫt mrḥt pr-ʿ3**

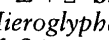
③  **wrḥ**

④  **wrḥt** *f* (*bes. Salbe für Kopf*)

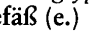
Salböl

①  **sgnn** • Oberverwalter des Salböls im Schatzhaus **ḥrj sgnn n pr-ḥḏ** • Salböl der Beduinen **sgnn n š3sw**

②  **sgnn n wrḥ**

③  **qmj**

Salböl (e.)

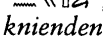
①  **qḏwr** [näg, syll, *ext] • vorzügliches hethitisches Qedjur-Salböl **qḏwr tptj n Ḫt3**

②  **jbs3** (**jbz3**)

③  **bʿ** • Vorsteher des Bo-Öls **jmj-r3 bʿ**

④  **sfr**

⑤  **ʿḏmm** [ext, syll, näg]

⑥  ***swr** (***wrs**) [obs]

⑦ *  **ṯḥnt** *f*

Salböl aus Libyen

 **ṯḥnw** (*bestes*)

Salböl bester Qualität

 **ḥ3tt** *f* • bestes Zedernöl **ḥ3tt (nt) ʿš** • bestes Libyeröl **ḥ3tt (nt) ṯḥnw**

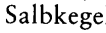
Salböl, feines

 **tpt (tpj)** *f* • feines Öl der Myrrhe **tpt nt ʿntjw** • feines Öl / Fett eines reinen Ochsen **tpt nt jw3 wʿb** • Öl des Gottesleibes **tpt nt ḥʿw-nṯr** • feines Salböl vom Tempelbesitz **tpt nt jḫt-nṯr**

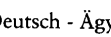
Salbung

*  **ḥknwt** *f*

Saldo

 **wḏ3w** [adm] • überprüfter Saldo ***wḏ3w sm3** • vorhandener Saldo ***wḏ3w m-b3ḥ**

Salinenarbeiter

 **mrḥw** [*ext, pl]

Salon

 st ḥmsj *f*

Salpeter cf. Kalk-Salpeter

Salz

 ḥm3yt *f* • nördliches Salz **ḥm3yt mḥtt** • östliches Salz **ḥm3yt j3bt** • Salz des Gebirgslandes **ḥm3yt nt ḫ3st**

Salzsieder

 mrḥw [*ext, pl]

Sämann

① **sṯw**

② **sšmw** (*als Führer*)

Same(n)

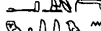
① **mtwt** *f*

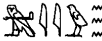
② **prt** *f* • nützlicher Same (*König als Nachkomme eines Gottes*) **prt ḫt** • göttlicher Same **prt nṯrj** • oberägyptischer Samen **prt šmʿ** • syrischer Samen **prt Ḥr**

③ **sṯyt** *f*

④ **ʿ3ʿt** *f*

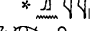
⑤  **ᶜ3ᶜ**

⑥  **my** (*d. Menschen*)

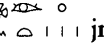
⑦  **jnyt** *f* (*d. Flachses*) • (?) von jeder Arbeit **jnyt nt k3t nbt**

Samen (e.)

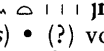
①  **šnj-t3** • Same der Menuh-Pflanze, man sagt dazu Scheni-ta **prt mnwḥ ḥr.tw r=s šnj-t3**

②  ***my** • My der Sw-Pflanze **my *sw**

Samen, göttlicher

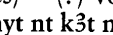
 **mw nṯrj**

Samenerguß

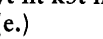
 **mns3**

Samenkapseln cf. Fruchtkapseln

Samenkorn

 **ᶜr** • Samenkorn des *Selleries **ᶜr n m3tt**

Samenkorn des Emmers

 **mjmj** (*a. als Lockspeise für die Schar der Vögel; Bedeutung wenig wahrscheinlich*)

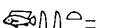
Sammelhandbuch der Mittel des Arztes

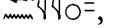


 jmj-ḏrt n sḫwj spw nw swnw

Sammelhandschrift

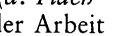
① , det. **ṯ3w** • Sammelhandschrift von "Was die Wunden betrifft" **ṯ3w n jrj n wbnw** • Sammelhandschrift von "Was den Balsamierer betrifft" **ṯ3w n jrj n wt** • "Sammelhandschrift von Memphis" **ṯ3w n Jnb**

②  **ᶜwtj sḫwj**

③  , det. **dmḏt** *f*

sammeln

①  **sḫwj** • Hochwasser sammeln **sḫwj mw**

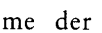
②  **stwt** (*Truppen, Arbeiter*)

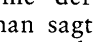
③ **nwj** [*3inf*]

④ , det. **3bḥ**

⑤  , det. **kfj** [*3inf*] (*Blumen*)

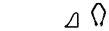
⑥  **dmḏ** (*von Rezepten, Opfern*)

⑦  **ḫbj** (*Abgaben*)

⑧  , det. **ḫmᶜ** (*Leute*)

⑨ , det.  **jnq**

⑩  **qdf** [fig] (*Sprüche*)

⑪  , det.  **twt**

⑫ **ḏdb**

sammeln cf. s. sammeln

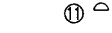
sammeln und zusammenfügen

 , det. **jnq** (*gelöste Glieder der Leiche*)

Sammelwerk

 , det.  **dmḏt** *f*

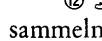
Sammlung

 **sḫwj**

samt

 **m-ᶜb**

Sand

 **šᶜj** • Sand vom Uferland **šᶜj n wḏb** • Sand ausschütten (*e. Szene im Kultbildritual*) **jrt wš3 šᶜj** • Sand der Wüste **šᶜj n ḫ3st** • leg Wasser und Sand auf (*beim Polieren der Möbel*) **dj mw dj šᶜj**

Sand cf. "Ausschütten des Sandes"

Sandale

① **ṯbt** *f* • mit Sandalen beschuht sein **ṯb m ṯbtj** • Sandalenleder zurechtschneiden **wḏᶜ ṯbt** • Sandale herrichten / schmücken **ḏb3 ṯbt** • 2 Paar Sandalen ***rdwj n ṯbtj 2** • weiße Sandalen **ṯbtj ḥḏ**

② **sfḫ-nmtt** (*Bez.*)

③ , det. **ṯbw**

④ ***ḫ3ᶜwtj** [dual] (*aus Pflanzenmaterial*)

Sandalen tragend

 wḫ3tj

Sandalen, weiße

 ḥḏtj [dual]

Sandalenmacher

, det. **ṯbw**

Sandalenpaar (e.)

① **wḫ3tj** [dual, obs] (*aus Pflanzenmaterial*)

② **sty** (*als Grabbeigabe*)

Sandalenriemen

, Abk. , det. **rwḏ**

Sandalenteil (e.)

 b3ḏy

Sandalenträger

① **ḫrj ṯbwtj**

② **ṯ3y-ṯbtj** (*für jdn*)

Sandalriemen

 ᶜnḫ

(**unter der Sohle, in den Sargbeischriften dargestellt*) • die beiden Anch unter deinen Füßen ᶜnḫwj r t3 ḫr rdwj=kj

Sandarak

3wt-jb *f* (*rotes Arsensulfid;* AsS)

Sandbank

① , , det. ts (tz) • auf dieser Sandbank der Apophis-Schlange ḥr ts pn n ᶜ3pp

② , det. m3st *f* • das Krokodil wartet auf der Sandbank dpy ᶜḥᶜ.w ḥr m3st

③ , det. š3wt *f*

④ * šᶜyt *f* • Sandbank befestigen [med] ts šᶜyt

⑤ * ntst *f*

Sandbewohner

nmjw-šᶜ [pl]

Sanddüne

① w3bt n šᶜ *f*

② * tḥtr n šᶜj

③ * pdswt(-nt-š) *f* [pl]

Sandfloh

* ḫmy *f* (Phlebotomus papatasii)

Sandhaufen

šᶜj

Sandhügel

① ḫ3st nt šᶜj *f* (*worauf die Statue bei der Mundöffnung steht*)

② , det. hn [rel] ("Kasten") • Sandhügel des Chepri (*in der Unterwelt*) hn Ḫprj

sandig

šᶜj [med]

Sandkorn

① nš3 (*bzw. Sandkörner*)

② nš3 n šᶜj

Sandmücke

① * ḫmy *f*

② * ḫmy-rdwj (*die in die Beine sticht*)

"Sandschieben"

* ḫnp-šᶜ

Sandstein

① jnr (ḥḏ nfr) n rwḏt • feinkörniger Sandstein von Schaot jnr ḥḏ nfr n Š3ᶜt

② jnr n rwḏt

③ jnr ḥḏ nfr n rwḏt

④ , rwḏt *f*

Sandstein, silifizierter

, bj3t *f* [*näg] (*d. Memnonskolosse*)

Sandwanderer

nmjw-šᶜj

Sandwüste

( ) ḫ3st (nt) šᶜj *f*

Sänfte

① ḫwdt *f*

② , det. qnyt *f* • Wabpriester der Sänfte wᶜb qnyt

③ , det. qnjw

④ , khss

⑤ wrᶜ [obs]

⑥ sbnr

⑦ * dbt nt ḫntš *f*

Sänfte (e.)

sp3 (zp3) (*bes. d. oberägyptischen Königs, Unterteil in Form eines Korbes*)

Sänftengetragener

* wrᶜj (*wr-ᶜ)

Sänftenteil (e.)

mryt *f*

Sänftenthron

wtst *f*

Sänftenträger

ḫrw-ḫwdt

Sanftmut

① sf

② sfn (zfn)

sanftmütig

① , det. , ᵠ sfn (zfn) (n zu, ḥr wegen)

② sf (zf)

Sanftmütiger

sfnw

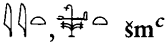
Sänger

① , , ḥsw • Sänger zur Harfe ḥsw m bnt • Vorsteher der Sänger jmj-r3 ḥsw • Sänger des Palastes ḥsw n pr-ᶜ3 • Untervorsteher der Sänger des Palastes šḏ ḥsww pr-ᶜ3 • Leiter der Sänger ḥrj ḥsww • Sänger aus Chepschyt ḥsww n Ḫpšyt

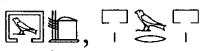
② šmᶜw • Sänger des Opfertisches šmᶜw wdḥw

Sängerin

①  **ḥst** *f* • Sängerin zur Harfe **ḥst m bnt** • große Sängerin der Hathor **ḥst ᶜ3t nt Ḥwt-Ḥr**

②  **šmᶜyt** *f* • Sängerin / Tempelsängerin des Amun **šmᶜyt nt Jmn** • Sängerin der Isis **šmᶜyt nt 3st** • Sängerin des Atum **šmᶜyt nt Jtm** • Sängerin des Upuaut **šmᶜyt nt Wpj-w3wt** • Sängerin der Bastet **šmᶜyt nt B3stt** • Sängerin der Herrin der Südlichen Sykomore (*Hathor*) **šmᶜyt nt nbt nht rst** • Sängerin der Hathor **šmᶜyt nt Ḥwt-Ḥr** • Sängerin des Gottes Re **šmᶜyt nt p3-Rᶜ** • Sängerin der Nebet-uu **šmᶜyt n Nbt-ww**

Sanktuar

①  **pr-wr** (*a. andere Räume im Tempel*)

②  **jwnn** [*näg] • jeder (Gott) ist in seinem Sanktuar, das er sich gewünscht hat **wᶜ nb ḥr jwnn mrj.n=f**

③  **ḥwt-ᶜ3t** *f* • eintreten um das Kultbild im Innern des Tempelsanktuars zu enthüllen **ᶜq r wn ḥr m-ḫnw ḥwt**

④  **dbr** [ext, näg, syll]

⑤ **wnt** *f* (*im Tempel*)

⑥  **ntrj**

⑦ **ḫwyt** *f*

⑧  **stt** *f*

⑨  **jwyt** *f* [lit]

Sanktuar (e.)

①  **pr-ḥn**

②  **sbnt** *f*

③  **pr-dw3w**

④  **ntr-mnw** (***mnw-ntr**)

Saosis

 **Jw=s-ᶜ3=s** *f* (*e. Gottheit*)

Sapti

 s3ptj (sptj) [mäg] (*e. Dekan*)

Sapti-chenui

 **s3ptj-ḫnwj** [mäg] (*e. Dekan*)

Saq

 s3q (*e. Sternbild am Nordhimmel*)

Sardab cf. Serdab

Sarde

 Šrdn [ext, näg, syll] (*e. Mittelmeervolk, später auf Sardinien siedelnd*)

Sarde

 Šrdn [ext, näg, syll] (*e. Mittelmeervolk, später auf Sardinien siedelnd*)

Sarg

① **mn-ᶜnḫ** (*mumienförmiger Außensarg; "am Leben bleibend") • großer Sarg **mn-ᶜnḫ ᶜ3**

② **nb ᶜnḫ**

③ , det. **ᶜfḏt** (**ᶜfdt**) *f* [rel] (*des Osiris*)

④ , det. **qrsw** • Sarg aus Wacholderholz **qrsw n wᶜn**

⑤ **ḏrwt (ḏrjt)** *f*

⑥ , det. **hnw (ḥn)** [fig]

⑦ **hnw n ᶜnḫw**

⑧ **s3jt** *f*

Sarg, (mumienförmiger)

 wt (wtj) • Utj-Teil des Sarges (*a. aus Elfenbein*) **wṯ n wt** • Deckel des Sarges (*a. aus Ebenholz*) ***k3pw n wt** • e. Teil des Sarges (*Sargdeckel) **wt-w3**

Sargboot

① **šȝbt** *f*

②  **wrt** *f*

Sargkammer

 **pr-nbw** (*a.* **pr-n-nbw**) (*im Königsgrab*) • die Sargkammer, in der 'Man' (*der König*) ruht **pr-n-nbw ntj ḥtp.tw jm=f** • der Korridor, der an der inneren Seite der Sargkammer ist **p3-sṯ3-nṯr ntj m t3-w3t ḫn n pr-nbw**

Sargkasten

 **mwt** *f* [lit, *rel] (*Sargdeckel)

Sargschleppe

, det. **mstpt** *f*

Sargschlitten

, det. **mstpt** *f* • den Sargschlitten ziehen **st3 mstpt**

Sargteil (e.)

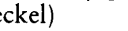
① **w3** *f* (*Sargdeckel) • siehe, ich bemale (gerade) den Innensarg und das Wa-Teil **ptr tw=j (ḥr) sš p3-wt-šrj ḥnᶜ p3-w3**

② **wt-w3** (*Sargdeckel)

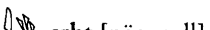
③ **wṯ** [ext, syll, näg] (*des Innensarges*) • Utj des Innensarges **wṯ n wt**

④ *  **ᶜmᶜ** [syll, näg]

Sargwanne

*  **mwt** *f* [lit, *rel] (*Sargdeckel)

Sarhata

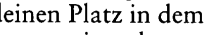
 **srḥt** [näg, syll] (*e. Maß für Palmbast*)

Sarkophag

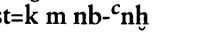
①  , näg.  , det.

▭ **ḏb3t** *f* • der im Sarkophag Liegende **ntj m ḏb3t**

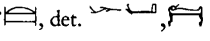
②  **nb-ᶜnḫ** • mögest du deinen Platz in dem Sarkophag einnehmen **ḥnm=k st=k m nb-ᶜnḫ**

③  , det. **qrsw**

Sarkophag-Gleitbahn

*  **r3-st3** (**r3-st̲3**) (*Einschnitt in Boden des Ganges zum Bewegen des Sarkophags*)

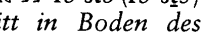
Sata

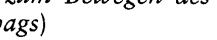
 **s3-t3** (**z3-t3**) • Sata machen **jrj/qm3 s3-t3** • "es kommt der Gott, macht Sata" (*e. Ausruf im Bestattungsritual*) **jj nṯr s3-t3**

Sati

 **s3tj** (**z3tj**) [*f*, dual]

satt

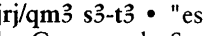
①  , det. **s3j** [*3inf*] (**m** mit *Speise*) • satt werden von seinem Anblick **s3j m ptr=f**

②  **sh3**

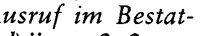
satt machen

 ss3j [*kaus*] (*Tier, a.* fig)

satt werden lassen

 **ss3j** [*kaus*]

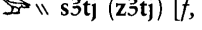
Satte, die

 **s3t** *f*

Satteltasche

, det. , Abk. **ḥ3r** (*der Soldaten*)

Sattgegessene, die

 **s3t** *f*

sättigen

 ss3j [*kaus*] (**m** mit)

sättigen cf. s. sättigen

sättigen vollständig cf. s. sättigen vollständig

Sättigung

①  **s3w**

② , det. **ss3**

Sattler

① , det. **ṯbw** • Vorsteher der Sattler **jmj-r3 ṯbww**

② **gs**

Sattlermeister

 ḥrj-ṯbww

Saturn

 Ḥr-k3-pt [astr]

Satz

 ṯs (**ṯz**, **ṯsy**) (*m; a. f*)

Sau

① **š3jt** *f*

② **rrt** *f* (*a. als e. Nilpferdgöttin*)

③ **š3j ḥmt**

④ , det. ☆ **rrt** *f* (*e. Sternbild; a. der ramessidischen Sternuhren*) [Teile davon: • Beine der Sau **rdwj n wrt** • ihre Knie **pd=s** • Mitte ihrer Schenkel **ḥrj-jb n mntj=sj** • ihre Vorderseite **b3ḥ=s** • ihr Hinterteil **ḫpd=s** • ihre Brust **mndt=s** • ihre Zunge **ns=s** • ihre beiden Federn **šwtj=sj**]

Sau, trächtige

 jbk3

sauber

① , det. **wᶜb**

② **nṯrj**

sauber cf. Kleider, saubere

sauber gekleidet sein

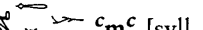
, det. **wbḫ**

säubern

, det. **sk** (*a.* [rel]

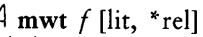
Mund u. Augen vor der Mundöffnung)

Saubohne

 **pr** [ext, näg, syll]

sauer werden

① **ᶜw3**

②  **ᶜm3** (*Brot*)

Sauerteig

*  **ḫnmt** *f* • saurer Chenmet-Teig aus Gerste **ḫnmt nt jt ᶜw3t** • Sauerteig vom Kegelbrot **t-ḥḏ ḫnmt**

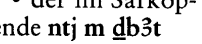
saufen

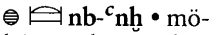
① , det. , Abk. **swr** (**zwr**, **swj**) (*Tiere*)

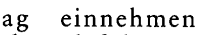
② * **bᶜbᶜ**

③ *  **ṯnf**

säugen

①  , det. **snq**

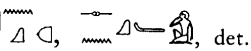
②  **šdj** (**m** mit *Milch*; **ḥr** auf *Schoß*, an *Brust*) • die den König säugte (*Titel vornehmer Frauen*) **šdt nsw**

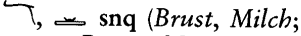
③  **mnᶜ** (*Göttin*)

④  **bs3** (**bz3**)

⑤ * **3tj** [*3inf*]

saugen

①  , det.  **snq** (*Brust, Milch*; **m** an *Brust, Mutter*, von *Milch*)

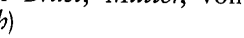
②  **jmḥ** (*Milch, an der Mutterbrust*)

saugen lassen

① , det. **snq**

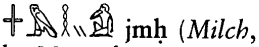
②  **ssnq** [*kaus*]

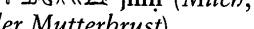
Säugkälber

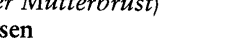
 **snqtjw** [pl]

Säugling

①  **nḫn** • Säugling in seiner Wiege ("Nest") **nḫn m šs=f**

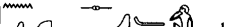
②  **mhr**

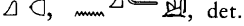
③  **nn**

④  **ḥrd n sbnt**

Säule

①  , det. **wḫ3** (**wḥ**) [*a.* fig] • Säule des Himmels **wḫ3 n pt**

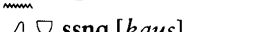
②  **jwn** (*a. Stütze des Himmels*) • mit Säulenumgang **pḥr.w m jwnw**

③  **ᶜ3**

④ **w3d** [allg]

⑤  **dw3wt** (**twt**) *f*

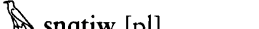
Säulengang

 **wḫ3**

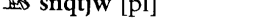
Säulenhalle

① **w3dt** (**w3dyt**) *f* [näg] • Leiter der Säulenhalle **ḥrj w3dt**

②  , det. **w3ḥj**

③  **wḫ3t** *f*

Säulenplatte

 **jnr-sm3**

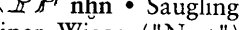
Säulentrommel

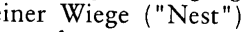
 š3q (**šq**) [näg, *syll]

Saum, glatter

 **sdb** (*e. Kleidungsstücks*)

säumen

①  , det. **wsf** (**wzf**)

②  **jhm**

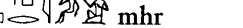
Sausen

 **ḫrw** (*Wind, Peitsche*)

Savanne

 , det. **pg3**

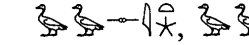
Sawi-kenmet

 **s3wj-knmt** [mäg] (*e. Dekan*)

Sawi-qed

 **s3wj-qd** (*e. Dekan*)

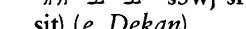
Sawi-seret

 ,  **s3wj-srt** (**s3wj-sjt**) (*e. Dekan*)

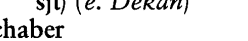
Schaber

 **ḫsf**

schäbig

 , det.  **ḥt3** (*Kleidung*)

schäbig gekleidet sein

 , det.  **ḥt3**

Schacht

① **3ḥ-ḥwt** (*im Grab*)

② , det. **b3y(t)**

"Schachtel"

 ḥn [fig] (*Notgrab*)

Schachthalle

① **t3-wsḥt jsq** *f* (*der "Brunnenraum" im Königsgrab*)

② **jsq** (*im Königsgrab*)

schade cf. ach wie schade

Schädel

① **dnnt** *f* • Gehirn des Schädels **3js n dnnt** • Inneres des Schädels **ḫnw dnnt** • Knochen des Schädels **qs n dnnt** • Knochennähte des Schädels **tp3w nw dnnt** • gespalten ist sein Schädel **pšn dnnt=f** • durchlöchert ist sein Schädel **thm dnnt=f** • gebrochen ist sein Schädel **sḏ dnnt=f**

② **p3qt nt d3d3** *f*

Schädeldach

 p3qyt *f* [med] "Schale (*d. Schädels*)" • Schale des Schädels **p3qyt nt dnnt** • Schale des Kopfes **p3qyt nt d3d3** • was zwischen Schale und Schale des Schädels ist **jmt p3qyt r p3qyt nt dnnt**

Schädeldecke

 whnn

Schädelgewölbe cf. Schädeldach

Schädelkasten

, det. **hnw** (**hn**) [med]

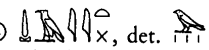
Schaden

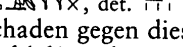
① , det. **nkn** (*das man antut oder das einem angetan wird*) • Leid / Schaden antun **jrj nkn** • Schaden zufügen **wdj nkn** • Schaden abwenden / beseitigen **dr nkn**

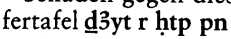
②

 sḏb • Schaden zufügen **wdj sḏb** (**r** *jdm*) • Schaden beseitigen **dr sḏb** (**r-t3** vollständig) • frei von Schäden **šw m sḏb** (*das Jahr*)

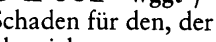
③ **swt** *f* (*a. als Sachschaden*)

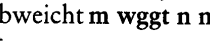
④  , det. **d3yt** *f* • Schaden gegen diese Opfertafel **d3yt r ḥtp pn**

⑤  **wggt** *f* • zum Schaden für den, der davon abweicht **m wggt n ntj r tht st**

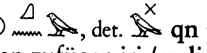
⑥  , det. **qn** • Schaden zufügen **jrj / wdj qn** (**n/r** *jdm*)

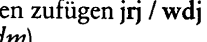
⑦  , **gbj** • beschädigtes Holz **ḫt gbj**

⑧  , det. , **bt3**

⑨  **bt3t** *f*

⑩ *  **ḫr-r-t3** (*durch Hinfallen des Objekts*)

⑪ *  , det. **3w** • ich überprüfte das Ausmaß jeden Schadens ***sjp.n=j 3ww n 3w nb**

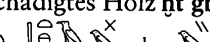
⑫ *  **ḏrt** *f*

schaden

①  **swḏ** [*kaus*] (**n** *jdm*)

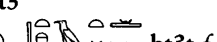
②  **sbgs** (aufrührerisch)

Schaden erleiden

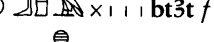
 **s3t**

Schaden tun

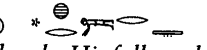
①  , **ḥḏj** [*3inf*]

②  **jrj gbj**

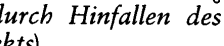
Schaden zufügen

 **jrj ḥḏ** (**m/n** *jdm*)

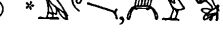
Schadenfreude haben

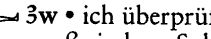
 **wnf ḥr qnjw**

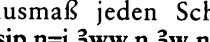
schädigen

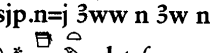
①  , **ḥḏj** [*3inf*]

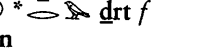
②  **gbj** [*3inf*] (*jdn* **m** an *etwas*) • um wieviel Heqat ist man geschädigt, wenn der Verlust 5 Hin aus jeder Oipe beträgt? **tw.tw gbj.w m-jḫ n ḥq3t, p3-ḫb3 5 ḥnw r-tnw jpt?**

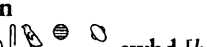
③  **khb**

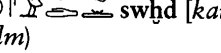
④  **j3d**

⑤  **ᶜwn**

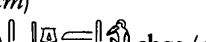
⑥  , aäg. det. **ḥᶜq** (**šᶜq**) [fig]

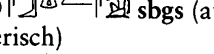
⑦  **tḥnj** (*Leute*)

⑧ *  **gw(3)** (*e. Schwachen*)

⑨ *  , **swḫ3** (**sḫ3**) [*kaus*] (*a. durch falsches Sprechen von Zaubersprüchen*)

Schädigung

①  **wggt** *f*

②  , det. , x **3ᶜbt** *f* (*e. Armen*)

③ *  **swḫ3**

④ * **wgg** (*durch Vernachlässigung*)

schädlich

① , det. **nbḏ**

② **bjn** [adj] (*Tier, Gift*)

③ **sww** [*2gem*, obs] • es ist schädlich für ihn **sww n=f**

Schädliches

, det. **mnt** *f*

Schädling

① **mntj**

② **qsnw** [pl] (*Vögel*)

Schaf

① , , **srt** (**zrt**) *f*

② **šft** *f* (Ovis longipes aeg.)

③ **ᶜwt ḥḏt** [*f* pl]

Schafbock

, , **sr** (**zr, sj**)

schaffen

① , **qm3** (*meine Vorfahren*) • die mein Fleisch geschaffen haben **qm3 jwf=j**

② , det. , , **ṯs** (**ṯ3z**) (*Samen; Gestalt im Ei; das Seiende, Monate*)

③ , det. , Abk. **msj** (*göttliches Handeln: Götter, Menschen, Erde, Himmel*) • Ämter schaffen **msj j3wt** • die Wahrheit schaffen (*Gott, König*) **msj mᶟᶜt**

④ **ḥnm** [*Kunstwort] (*d. Menschen, Götter, Bauwerke*) • Chnum, der die große, ehrwürdige Achtheit schuf **Ḥnmw jrj ḥnm n3-ḥmnyw ᶜ3w špsj**

⑤ , **snṯj** (*Erde, Unterwelt, a. Glieder* **n** für *Neugeborenen*)

⑥ **ḥmw** (*als Weltschöpfung*)

⑦ **nbj** [*3inf*] • den Leib schaffen **nbj ḥᶜw** [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

⑧ , aäg. **sḫpr** [*kaus*] (*als Schöpfungsakt*)

⑨ **ḫpr**

⑩ , , , , **qd**

⑪ **jmn**

⑫ **pṯḥ**

schaffen, als Bildhauer

 sᶜnḫ

schaffen cf. Erde schaffen

schaffen cf. s. zu schaffen machen

schaffen einen Überblick cf. s. schaffen einen Überblick

Schaffett

* **sr**

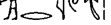
Schafherde

①  **ḥst (ḥzt)** *f (die die Saat eintritt)* [cf. **sḥt**]

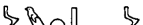
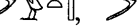
②  **sḥt (zḥt)** *f (beim Eintreten der Saat)* • Acker bestellen mit Schafherde **sk3 m sḥt**

Schafhirt

①  **mnjw srw**

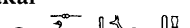
② *  **bt (b3tj)**

Schaft

①  ,  **m3wt** *f (d. Speeres)* • roter Stab / Speer **m3wt dšrt**

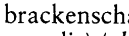
②  **m3yt** *f*

Schakal

① *  **s3b (z3b)** (*Schabrackenschakal, Canis mesomalis) *(als göttliches Wesen, bes. der das Sonnenschiff zieht)* • oberägyptischer Schakal **s3b šm^{c}**

②  **s3bt** [*f*, pl / *coll]

Schakal (e.)

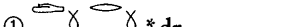
*  **jshb** [ext, syll, näg] • "Isheb" sagen sie zu einem roten Wolfsschakal mit erhobenem Schwanze **p3-jshb ḫr=w n w^{c} n wnš dšr q3j sd**

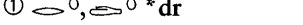
Schakalsee



š s3bj (š z3bj) *(Gewässer im Jenseits)*

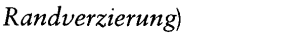
Schal

①  ***dr**

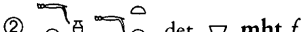
② *  **ḫrj-q3ḥt** ("über der Schulter")

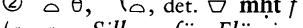
Schale

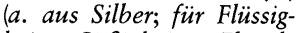
①  **ddwt (ddt)** *f (aus Edelmetall, meist flach; für Bier od. Salbe; a. als doppelhenkliger Krater mit Lotusblumen als Randverzierung)*

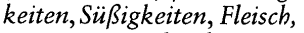
②  **mḥt** *f (a. aus Silber; für Flüssigkeiten, Süßigkeiten, Fleisch, a. zum Beschreiben mit Zaubertexten)*

③ **g3y** *(aus Ton, a. Bronze)*

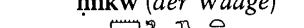
④  **ynr (yl, jnr)** [ext, syll, näg] *(für Wein, Salbe, für Rehes-Gebäck)*

⑤  **ḫ3w** *(a. auf* **gnw***-Ständer; als Trinkgefäß od. Waschnapf)*

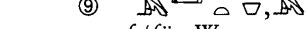
⑥  **pg3**

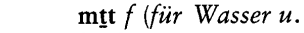
⑦ 

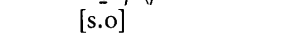
ḥnkw *(der Waage)*

⑧  **mnṯ3t** *f (für Wasser)* • es spiegelt sich die Rote Krone im Mentjat-Gefäß **wbn dšrt m mnṯ3t**

⑨  **mṯt** *f (für Wasser u. Wein)* [s.o]

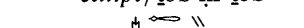
⑩  **wsḫt** *f*

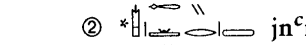
⑪  **ḥtpt** *f (für Brotopfer)*

⑫ *  **ḏn-jb** *(gehört zum Hausrat)*

Schale (e.)

①  **ṯ3b** *(aus Metall, Ton, Stein)* • Tschab auf Tschab *(zwei Gefäße aufeinander gestülpt)* **ṯ3b ḫr ṯ3b**

② *  **jn^{c}r (jl^{c}r)** [ext, syll, näg]

③ *  **ṯnj (tnj)** [viell identisch mit **tnj**]

schälen

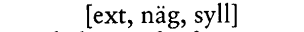
①  **hf** [ext, syll, näg]

②  **qq** [syll, näg]

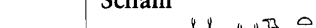
Schalom

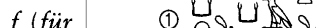
 **šrm (šlm)** [ext, näg, syll]

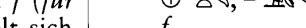
Schalttage, fünf

 **mswt nṯrw** *f*

Scham

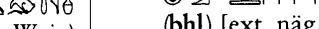
①  **k3t** *f*

②  **kns** [med]

③  **bḥnr (bḥl)** [ext, näg, syll]

schämen cf. s. schämen

Schamgegend

 **kns** [med] • an der Schamgegend leiden **mn kns**

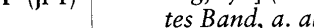
Schamlippe

 **spt** *f* [oft dual] *(der Vulva)*

Schamlose

 **k3t** *f* • schamloses Weibsbild! **k3t t3ḫwt!**

Schamtuch

*  **^{c}gs** [ext, näg, syll] *(schmales gedrehtes Band, a. als Fessel)*

Schandeckel

* **sptj**

schänden

① **ḫ^{c}** *(Frau)*

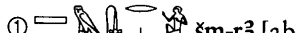
② **thj** *[3inf] (Leichen)*

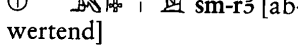
③ **shbj** [*kaus*] *(Jungfrau)*

Schändlichkeit

 bw-ḥwrw

Schandmaul

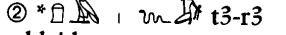
①  **šm-r3** [abwertend]

② *  **t3-r3**

Schanzkleid

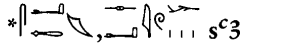
*  **s^{c}3**

Schar

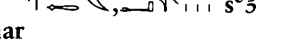
①  **^{c}š3**

②  **sm3yt** *f*

Scharakiland

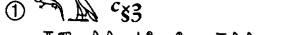
*  , det. **ḫntj-š** (**ḫntš**) (*e. Ackerart*)

scharf

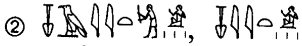
①  , **mds** (*Messer*) • mit scharfen Krallen **mds ^{c}nt**

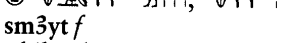
②  **dm**

scharf machen

 **dm**

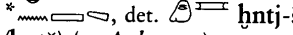
schärfen

①  , det. ×, , , **sḫj** (**zḫj**) [*3inf*] (*d. Feuersteinmessers*)

②  **dm**

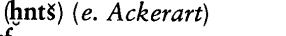
③  **sspd** [*kaus* zu **spd**] (*Gesicht*)

④  **snšmšm** (*Zähne*)

⑤ *  **rdj sš** (*Dolch*)

Schärfen des Feuersteinmessers cf. Gerät zum Schärfen des Feuersteinmessers

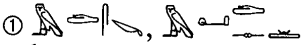
Schärfmesser

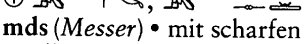
 ***mdn-ḫsf** (*für Rasiermesser*)

Scharfrichter

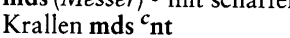
 **mnḥ** (**jmnḥ**)

scharfsinnig

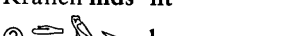
① *  **pg3 ḥr** • scharfsinnig im Rat für die Menge, wenn er Pläne schmiedet für die Infanterie **pg3 ḥr m sḥ n ^{c}š3t m jrt sḫr mnf3t**

② *  **fnḫ-jb**

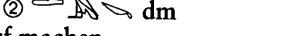
scharren

*  ***ḫtt** (**ḫtj, ḫtj**) (*Vögel*)

Schasu-Beduinen

 **š3sw** [näg] (*im Nordosten Ägyptens; *viell die Beni Qedem, *inkl. Midianiter, Amalekiter, Moabiter, Edomiter, Ammoniter und Kederiter*)

Schatten

①  , , , **šwt** *f* (*a. als Teil der Persönlichkeit; a. als Wesen im Jenseits*) • Schatten spenden **jrj šwt** • der Schatten wendet sich (*Bez. der Mittagsstunde*) **phr šwt** • der Schatten deines Armes (*des Königs*) **šwt ḫpš=k** • Schatten berechnen (*durch Schattenuhr*) **ṯnj šwt**

② , det. **ḫ3byt** *f*

③ **ḫ3ybt** *f* (**n / m / ḥr** von *etwas*) • Schatten spenden (*zum Schutz*) **jrj ḫ3ybt**

Schatten cf. im Schatten

Schatten cf. stellen in den Schatten

"Schatten des Re"

 šwt-R^{c} (*a.* **šwt**) *f* [näg]

Schattendach

* **šwt** *f* (*e. Kajüte, e. Baldachins*)

Schattenuhr

 st3t *f*

Schattenwesen

 šwt *f* (*als Wesen im Jenseits*)

Schatz

① ***ḥtmt** (***sḏ3wt**) *f*

② **bj3yt** *f*

Schatzamt

 pr-ḥḏ

Schätze

① **nfr**

② **nfrw**

schätzen

 mrj [*3inf*] (*Person, Sache, Abstraktum*)

Schatzhaus

① **pr-ḥḏ** • Schatzhaus Pharaos **pr-ḥḏ n pr-^{c}3** • Schatzhaus der Myrrhe (*Saal im Tempel, wo man Myrrhenharzkügelchen herstellt*) **pr-ḥḏ n ^{c}ntjw**

② **pr-nbw** (*a.* **pr-n-nbw**)

Schatzhausvorsteher

 jmj-r3 pr-ḥḏ • Schatzhausvorsteher der beiden Mannschaften der Barke **jmj-r3 pr-ḥḏ ^{c}prwj** • Vorsteher der beiden Schatzhäuser **jmj-r3 prwj-ḥḏ** • Schatzhausvorsteher des Herrn der Beiden Länder **jmj-r3 pr-ḥḏ n nb-t3wj**

Schatzkammer

① **pr-ḥḏ** (*im Königsgrab*) • die linke Schatzkammer **pr-ḥḏ smḥj** • Schatzkammer des letzten Raumes **pr-ḥḏ n p3-nfrw**

② **r3-ḥḏ** • rechte Schatzkammer **r3-ḥḏ n wnmj**

Schatzkanzler

① **jmj-r3 prwj-ḥḏ prwj-nbw** (*der Beiden Silber- und Goldhäuser*)

② **jmj-r3 pr-ḥḏ**

'Schatzmeister'

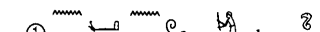
 jmj-r3 *ḥtmt (*sḏ3wt)

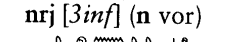
Schätzung durchführen

snhj [*4inf*]

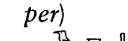
schau!

ptr [interj]

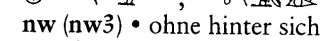
schaudern
①  , det.
nrj [*3inf*] (**n** vor)

② 
jnry [s.o]

③  , det.
ddf (*Körper*)

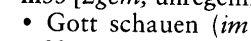
④ 
ʒgbgb

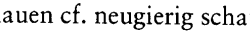
schauen
① 
nw (**nwʒ**) • ohne hinter sich zu schauen / ohne an früher zu denken **nn nw=w n-ḥʒ=w**

② 
mʒʒ [*2gem*, unregelm] [rel] • Gott schauen (*im Kult*) **mʒʒ nṯr**

schauen cf. neugierig schauen

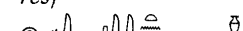
Schaum
① 
ḥbʒ (*des Bieres*)

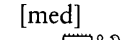
②  , det.
jᶜyt *f* [med]

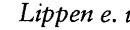
③ 
mnḥw (*auf den Lippen e. wütenden Göttin*)

Schay

šʒy** (šʒy-tp**, ***šʒy-dʒdʒ**) (*e. libyscher Stamm*)

Schebah

qḥ [syll, näg] (*e. hölzerne Klammer am Hals der Gefangenen*)

scheckig

sʒb (***ʒb**)

Sched

šd (*e. Gottheit*)

Schedsched

šdšd (*Wulst od. Kissen an den Standarten, bes. des Wepwaut*)

scheel blicken

ḥʒrw [fig] (**r** auf *jdn*)

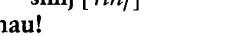
Schef

šf ("Widdergehörnter", *Name eines Gottes*)

Schef-bedet

šf-bdt (*in 18. Dyn. 4. Monat der Achet-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf 1. Monat der Peret-Jahreszeit festgelegt und in* **tʒ-ᶜʒbt** *umbenannt; Fest in diesem Monat*)

Scheffel
① , det. 
dbḥ

② 
gsr [näg, syll] (*für Kohlen, Holz, Brennmaterial; Milch*)

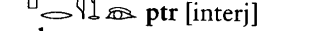
Scheibe

① , det.
sšw (*größere runde*) • zu einer Scheibe machen ***jrj m sšw** • Gold in Scheibenform **nbw m sšw** • Silber in Scheibenform **ḥḏ m sšw**

② , det.
dbt *f* • große Scheibe aus Kupfer (*als Zielscheibe*) **dbt ᶜʒt nt bjʒ**

③
jtn • Scheibe aus Gold **jtn n nbw**

Scheibenfinger cf. Gecko

Scheide
①  , det.
kʒt *f* • Umgebung der Scheide [med] ***dʒdʒt nt kʒt**

②
šd

③
mʒyt *f*

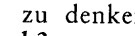
④
mtft *f* (*von Dolch; von *Säge*)

scheiden
① , det.
wpj [*3inf*] (*2 Objekte; a. Zeitabschnitte: Jahre, Monate*)

②
jwd

scheiden aus dem Leben

ḥtp m ᶜnḫ (**m** in *Ort*)

scheiden lassen

ᶜrq (*abschwören*) (*von jdm vor Gericht*) • ich schwor wegen ihr im Gericht des Tempels: ich werde 2/3 zu 1/3 machen mit allem, was ich mit ihr erworben habe (*im Sinne eines Zugewinnausgleiches*) **jw=j (ḥr) ᶜrq ḥr=s m tʒ-qnbt tʒ-ḥwt, jw=j r jrt 2/3 r 1/3 m pʒ jrj=j nb jrm=s**

scheinen
① , det.
wbn (**ḥr** auf *etwas*) • auf die Brust scheinen **wbn ḥr šnbt**

②
psḏ (**ḥr** auf, **m-ḥr** in das Gesicht, **n** für, **m** am *Himmel*)

③
wbg (*Sonne*)

④
ṯḥn (*Bauwerk, Wagen*)

⑤
swbḫ [*kaus*]

⑥
ᶜbᶜb (*Strahlen der Sonne*)

scheinen cf. hell scheinen

Scheintür
①
rʒ-pr [aäg] • Raum der Scheintür **ᶜt nt rʒ-pr**

②
rwt *f* (*d. Grabes*) [cf. **rwt** Tor]

③
ᶜʒ [oft dual]

Scheiße

ḫs

scheißen

 , det. fgn

Scheißkerl

① mḥsḥs [Schimpfwort]

② jḥs [vul] [cf. ḥs Kot]

Scheitel

① wpt *f* (*d. Menschen*)

② qb3t *f* (*d. Kopfes*)

③ q3bt *f* [s.o]

④ whnn

"Scheitel des Bauches"

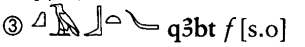
wpt nt ḫt *f* [med] (*e. Stelle oberhalb des Nabels*)

Scheitelpunkt

 , det. wpt *f*

scheitern

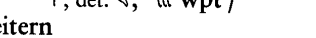
① whj [*3inf*] (*Plan*)

②  , det. h3j [*3inf*] (*Plan*)

scheiternd

m sḫḫ • das Leben scheitert ᶜnḫ m sḫḫ

Schekelesch


Škrš (Šklš) [näg, syll, ext] (*e. Seevolk*)

Schekraschäer

Škrš (Šklš) [näg, syll, ext] (*e. Seevolk*)

Schelle

pḫ3t *f* (*e. Art Stockeisen, a. für Schreibschüler*)

Schelte

q3t-ḫrw *f*

schelten

① shwr [*kaus*] • ich schalt seinen Mundschenk nicht n shwr=j wdpw=f

②  , det. msḏj (msdj) [*4inf*]

Schemel

hdm (hdmw) [ext, *syll] (*a. zum Aussteigen aus Sänfte, a.* *(mit) Kasten) • ein Schemel, mit Flechtwerk-Polster gefüllt hdm mḥ.w m nwt

Schemes-Ontiu

šms-ᶜntjw (*e. Salbgefäß*)

Schemset

šmst *f*

Schemu

šmw

Schemu-Jahreszeit

šmw • die Tage der Schemu-Jahreszeit hrww šmw • erster Monat der Schemu-Jahreszeit tpj n šmw • vierter Monat der Schemu-Jahreszeit jfdnw n šmw

Schenep

, det. šnp (*Kleidungsstück d. Wesirs*)

Schenes-Form

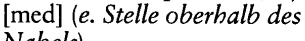
šns [med] (*e. Art der Formung von Arzneien*) • in die Schenes-Form zu bringen jrj m šns

Schenke

ḫr (ḫ3rw) [*syll]

Schenkel

① jwᶜ (*Mensch, Tier*)

②  , det. mryt *f* [math] (*eines Dreiecks*)

③ * msdt *f* (*Bein*)

Schenkelbeuge

① , det. w3b (*Mensch*)

② w3bw n mntj [pl] ("Wurzeln der Oberschenkel")

schenken

① ḫnk (n *jdm*)

② ḫnm [bes. lit] (n/r/ḥ3 *jdm*)

③ rḏj (mägrdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Gott der Mutter ein Kind*) • das Leben schenken (*e. Gefangenen*) rḏj t3w

④ brk [ext, näg, syll] (n *jdm*)

⑤ , det. jᶜb (ᶜbj [*3inf*]) (n *jdm*) schenken cf. Aufmerksamkeit schenken

Schenkung

ḥnkyt *f* (*des Auslandes*)

Schennoch

ḫt-n-nwḥ *m* (*e. Längenmaß, = 100 Ellen = 52,5m*)

Schenoti

① šnᶜtj (šᶜt, šᶜtj, šnᶜ) (*e. Wertmesser*)

②
šᶜt (šᶜtj)

③ snjw (*e. Wertmaßstab, als Geldersatz*)

Schenu-Halskragen

šnw

Scheol-Brot

šᶜnr (šᶜl) [näg, syll]

Scherbe

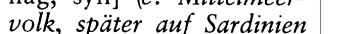
p3qyt *f*

Scherden

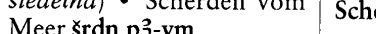
,

 **šrdn** [ext, näg, syll] (*e. Mittelmeervolk, später auf Sardinien siedelnd*) • Scherden vom Meer **šrdn p3-ym**

Schere

 **mnj3** (*des Skorpions*)

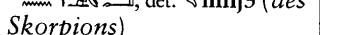
scheren

 **ḥ^{c}q** (**š^{c}q**)

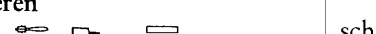
Scherz

 **sbj** *f*

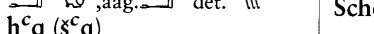
scherzen

 **qb^{c}** [ext, syll, näg] (**jrm** mit *jdm*)

Schesemtet

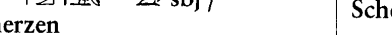
 **Šsmtt** *f* (*e. Gottheit*)

Schesmu

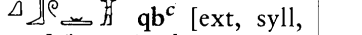
 **Šsmw** (**Šzmw**) (*Gott der Wein- und Ölpresse*)

 **Šsmw** (**Šzmw**) (*e. Dekan*)

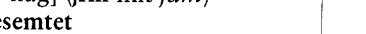
Schespet

 **Šspt** *f* (*e. Dekan, Dreiecksdekan*)

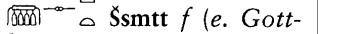
Schetit

 **Štyt** (**Št3yt**) *f* (*bes. Heiligtum des Gottes Soker od. sein Grab*) • die Schetit der Unterwelt des Königs (Men-maat-Re) (*das Osireion des Sethos I. und des Merenptah in Abydos*) **t3-Štyt n dw3t n nsw (Mn-m3^{c}t-R^{c})**

Schetui

 **Štwj** (**Štwj**) (*e. Dekan*)

scheu sein

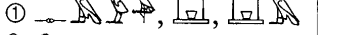
 **Šn^{c}** [intr] (*Fische*)

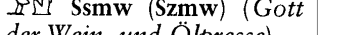
scheuen cf. s. scheuen

Scheuer

 **mḫr** (**mḥr**) (*für Korn*)

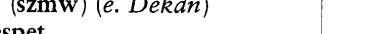
Scheune

 **šnwt** *f* • Scheune für den Bedarf des Totenopfers **šnwt nt dbḥw prt-ḫrw** • Scheune, die im Magazinbereich liegt **šnwt ntt m pr-Šn^{c}** • Inhalt der Scheune ***ḫrt šnwt** • das Büro der Scheune Pharaos **t3-st t3-Šnwt n pr-^{c}3**

 **šmy** *m*

Scheunenverwaltung

 **šnwtj** [dual] (*staatlich*) • Schreiber der Scheunenverwaltung **sḫ3w (n) šnwtj** • Leibdiener der Scheunenverwaltung **ḫrj-tp šnwtj** • stellvertretender Leiter der Scheunenverwaltung **jdnw n t3-Šnwtj**

 **t3-st t3-šnwt** *f*

Scheunenvorsteher

 jmj-r3 šnwtj ("Vorsteher der Beiden Scheunen") • Scheunenvorsteher beim Zählen der unterägyptischen Gerste **jmj-r3 šnwtj m jp jt mḥw** • Schreiber des Scheunenvorstehers über alle Dinge von Thinis **sḫ3w jmj-r3 šnwtj ḥr jḫt nbt n Tnj** • Scheunenvorsteher der Scheunen Pharaos **jmj-r3 šnwtj m šnwwt nt pr-^{c}3** • Scheunenvorsteher der Lagunen der Beiden Länder **jmj-r3 šnwtj m ḫ3wt t3wj** • Scheunenvorsteher des Amun in Theben **jmj-r3 šnwtj n Jmn m Njwt rst** • Scheunenvorsteher des Königs in Ober- und Unterägypten **jmj-r3 šnwtj n nsw r Šm^{c}w T3-mḥw** • Scheunenvorsteher der Guten Göttin **jmj-r3 šnwtj n ntrt nfrt** • Scheunenvorsteher der Gottesgemahlin **jmj-r3 šnwtj n ḥmt-ntr**

Schichten

 d3d3wt *f* [pl] (*e. großen Ziegelmauer*)

schicke!

 jmj jj!

schicken

 ḫ3b (*a. jdn zwecks Heiratsvermittlung*)

 rdj jnj.tw

 rdj (mägrdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Brief*)

schicken nach Norden

 sḫd [*kaus*]

schicken nach Süden

 sḫntj [*kaus 3inf*]

Schicksal

 š3w (*gutes und böses*) • schlechtes Schicksal **š3w bjn** • im Augenblick deines Schicksals **m 3t š3w=k** • Schicksal und Glück **š3w rnnt** • Priester des Schicksals **ḥm-ntr n š3w** • Zweiter Priester des Schicksals **ḥm-ntr snnw n š3w n ḫ3wt**

 ḥsbw** (š3w**)

Schicksal cf. das ist unser Schicksal

Schicksal verhängen

 š3j

Schicksal, gutes

 š3w nfr [euph]

 sp nfr

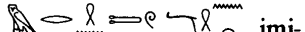
schicksalhaft bestimmen

 š3j

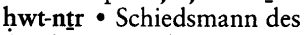
Schicksalsbestimmung

 b3w [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*]

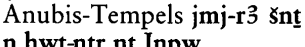
Schiedsmann

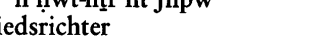
 **jmj-r3 šnṯ (šnt)** • Schiedsmann des Tempels **jmj-r3 šnṯ n ḥwt-nṯr** • Schiedsmann des Anubis-Tempels **jmj-r3 šnṯ n ḥwt-nṯr nt Jnpw**

Schiedsrichter

 **psšw**

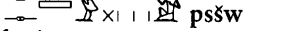
schief sein

①  **gwš** [näg, syll] (*Holz, Ruder, Herz*)

②  **gs3**

③  **jrj nwdw** (*der Waage*)

schiefgehen

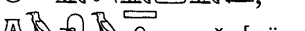
 , det. **nm** (*Pläne*)

Schieflage

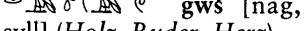
 **rqw** (*der Waage*)

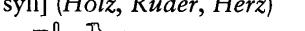
schielen

①  , det. **gwš** [med] (*Auge bei Schädelverletzung*)

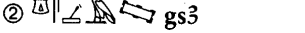
② *  **ḥ3rw**

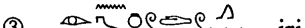
Schienbein

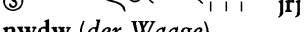
①  **ḥ3t-sdḥ** *f*

②  **sbq** [lit]

schießen

①  **stj (sṯj)** [*3inf*] (*bes. mit Bogen;* **r** nach *Feind*, auf *Tier*; **ḥr** auf *Tier; fig*] *m. Blicken*) • auf eine Scheibe schießen **stj r ḥb**

②  , det. **d3j** (*Pfeil auf Zielscheibe*)

③  , det. **wdj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Pfeil*)

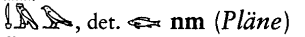
schießen cf. Pfeil schießen

schießen cf. treffsicher schießen

Schießscharte

 , det. **šrt** *f* [*oft* dual]

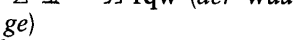
Schießunterricht

 **sb3 r stt**

Schiff

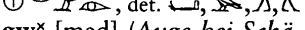
①  **dpt** *f* • Schiff herstellen **jrj dpt**

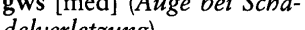
②  , det. **wj3** (*d. Sonnengottes*)

③  **ḫc** (*Lasten, Reise, Fischerei*)

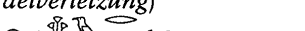
④  **ḥwc**

⑤  **dpw**

⑥  **ḫcw** (***ḫcw**) [pl] [coll] • Schiffe aus der Werft von Koptos **ḫcw nw wḥrwt n Gbtjw**

⑦  **ḫct** *f*

Schiff (e.)

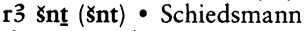
①  **br (bjr)** [ext, syll, näg]

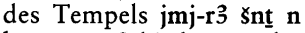
②  **b3w (b3y)** (*für Ausflüge, Reisen, Transport*)

③  **qrr** [syll, näg] (*a. auf Meer, im Zshg mit* **mnš**-Schiffen) • die Qerer-Schiffe, um jede Art von Getreide zu transportieren **qrrw r ḫnt ṯnw w3ḫyt**

④  **ḥrt-nṯr** *f*

⑤ **smḥ** (*a. für Viehtransport; Götterboot*)

⑥  **mjt (mjtj, mrt)** (*bei d. Fahrt des Toten*) • Mit-Barke des Horus **mjt Ḥr** • der die Mit-Barke betritt **cq mjt** [cf. **mrt**]

⑦  **mk** • mächtiges Mek-Schiff **mk qn**

⑧ **r3-ḥd** (*des Schatzhauses*) • Schatzhausschiff auf dem Flusse **r3w-ḥd c3y ḥr tp jtrw**

⑨ **sḫyt** *f* (**m. Kajüte; a. Dienstschiff*)

⑩ **sktj** (*Transport, Reise, Seefahrt*)

⑪ **ks (kz)**

⑫ **mstj** *f*

⑬ **bcḥt**

⑭ **dw3-t3wj**

⑮ **ḥb3** (*a. d. Götter im Himmel*)

⑯ **k3j** (*nubisch*)

⑰ **mct** *f* [*a.* syll]

⑱ **mnš**

⑲ **shrt (zhrt)** *f*

⑳ **ḫwḫt** *f*

㉑ **mrt** *f*

㉒ **kr (kwr)** [näg, syll]

㉓ **ṯrt** *f* [näg, syll]

㉔ **tsm** (*kleineres*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Schiff cf. bauen, Schiff

"Schiff des Jauchzens"

 hny

Schiffahrt

 cḫct *f*

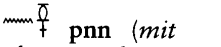
schiffbar machen

 š3d (šd) (*verstopften Kanal*)

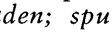
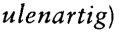
schiffbrüchig machen

 bg3y (*Schiff*)

Schiffbrüchiger

 **bg3w** • den Schiffbrüchigen retten **šdj bg3w**

Schiffchen

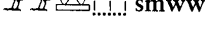
①  ,  **ᶜd**

② * **pn** (*mit Schußfaden; spulenartig*)

③ *  **pnn** (*mit Schußfaden; spulenartig*) [s.o]

Schiffe, Art

①  **ḥrjw-mw** [pl]

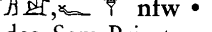
②  **šmww** [pl]

③  **nmjw** [pl] (*Seeschiffe*)

Schiffer

①  **nfw** • Schiffer des Sem-Priesters **nfw n sm**

② **ṯ3w-ᶜ** (*e. heiligen Bootes*) • Vorsteher der Schiffer in der großen Barke **jmj-r3 ṯ3w-ᶜ n wj3 ᶜ3**

③ *  , det. ○ **sqd** • Vorsteher der Schiffer **jmj-r3 sqdw**

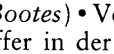
Schiffer des Lastschiffs

 ḥrj-wsḫ

Schiffer des Menesch-Schiffes

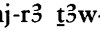
 **ḥrj-mnš**

Schiffer im Byblosfahrer



kbntj

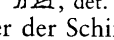
Schifffahrtskanal

 **mr**

Schiffmast cf. Fuß des Schiffmasts

Schiffsbau

① *  **sp**

② *  **spt** *f*

Schiffsbauch

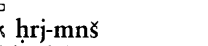
① **wnḏwt** *f*

② , det. **ḫt** *f*

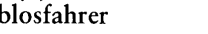
Schiffsbauer

*  , det. ○ **sqd**

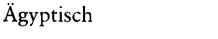
Schiffseigentümer

 **nfw**

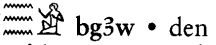
Schiffsführer

 **nfw**

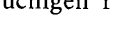
Schiffsgerät (e.)

 **ḥpt** *f* (*nicht das Steuerruder*)

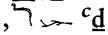
Schiffskapitän

*  **w3ᶜw**

Schiffsladung

①  **ḫnw** • in der Schiffsladung des Bezirks (*bezogen auf Arbeitskräfte dieses Bezirks*) **m p3-ḫnw n w**

②

 **jmw**

③ *  **jnwt** *f* [obs]

Schiffslast

①  **sbt (zbt)** *f*

② **sbt mnš** *f*

Schiffsloser

,

 jwj

Schiffsmaat

* **ḫrj-wsḫ**

Schiffsmannschaft

① **ᶜpr** [meist pl **ᶜprw**] • Vorsteher der (Schiffs)mannschaften **jmj-r3 ᶜprw** • Steuermann / Lotse der Marinebrigaden ***jmj-jrtj ᶜpr**

② **jrj** [pl]

Schiffsmeister

 ḫrj-wsḫ • Schiffsmeister des Amuntempels **ḫrj-wsḫ n pr Jmn** • Schiffsmeister vom Tempelvermögen **ḫrj-wsḫ n ḥtp-nṯr**

Schiffsplanke

* ***sbn**

Schiffsrippe

* **wgyt** *f*

Schiffsrumpf

① **dpt** *f* ('eigentliches Schiff')

② * **psḏ** ("Rückgrat" *e. Schiffes*)*

Schiffssendung

 ḫnw

Schiffsstange

 nb3t (nbyt) *f*

Schiffsteil (e.)

I. ① **nfw** (*doppelte Steuerleinen)

② **ḫḏr** (*kurze Planke)

③ **3q3**

④ * **3dyt** *f*

⑤ **nḫb** (*obere Rah)

⑥ **bgsw**

⑦ ***ṯ3bt** *f*

⑧ **ḫbs** (*kleine Kabine)

⑨ **ḫsfwt** *f*

⑩ **ḫsfw** (*doppelt vorhanden*)

⑪ **jkwt** *f* [naut]

⑫ **mḥt** *f*

⑬ **ḫwj-jnj** (*Mastkopf)

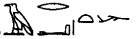
⑭ **sb3** (*Kajütentür)

⑮ **sm3ḏyt** *f*

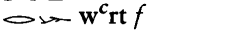
⑯ ***sdt** *f*

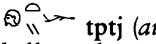
⑰ **sḫt** *f* (*Sitz *in der Mitte des Bootes*; *Dollbord)

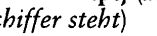
⑱  **d3r^{c}** [syll]

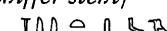
⑲  **w^{c}rt** *f*

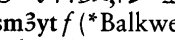
⑳  **tptj** (*auf dem der Schiffer steht*)

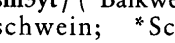
㉑  **sm3yt** *f* (*Balkweger; *Kielschwein; *Schwalbenschwanz; *Ruderstanger *bzw.* Griff des Steuerruders)

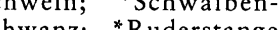
㉒  **mkrt** *f*

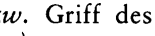
㉓  **ḫndwj** (*Schenkel des Bipod-Mastes)

㉔  **snt-w3** *f* (*Pfahl der Schiffsstandarte)

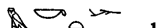
㉕  **wrmwj** [dual] (*Bordränder)

㉖  **sḥf3** [Lesung nicht gesichert]

㉗  **wḏt** *f* (*Holzpflock zur Befestigung der Taue am Schiff; *Ruderanlage)

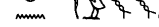
㉘  **snbwj** [dual] (*doppelt*)

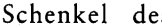
㉙  **w^{c}r** (*Schiffsrumpf; *Grundbrett (*der Bordwand*))

㉚  **nq3w** (*Landepflock)

㉛  **ḫndyt** *f*

II. ①  **sgrgw** [pl] (*Rahen)

②  **sprt** *f* [pl] (*Spanten)

③  **sm3w** [pl]

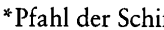
④  **jfdw-r3w** ("vier Öffnungen")

⑤  **mhnnw** [pl] (*Kasten für Taue)

Schiffstransport

 **sbt mnš** *f*

Schiffsverband

 **^{c}ḥ^{c}w** (*ḥ^{c}w) [pl] [coll] • Schiffsverband für den Tribut aus Kusch **^{c}ḥ^{c}w n jnw n K3š**

Schiffsverbandvorsteher

 jmj-r3 ^{c}ḥ^{c}w

Schiffsversand

 **ḫnw**

Schiffswerft

 **wḫrt** *f*

Schiffszimmermann

 **mḏḥw** • Schiffszimmermann der Großen Werft des Pharaos **mḏḥw wḫrt ^{c}3t pr-^{c}3** • Zimmermann der Nudet-Barke **mḏḥw nwdt** • Zimmermann der Neschmet-Barke **mḏḥw nšmt** • Schiffszimmerleute der Totenstiftung **mḏḥww nw pr-ḏt**

Schild

① , det. **jkm**

② **qr^{c}w** (*als Waffe, a.* fig)

③ **šnṯ** (*als Verteidigungswaffe*)

④  **j3t** *f* (*Standarte*)

Schilddrüse

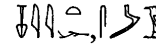
 brj [syll, näg] (*des Ochsen*)

Schildkröte

 štw (*a. Feind d. Sonnengottes*) • es lebe Re, es sterbe die Schildkröte **^{c}nḫ R^{c} mwt štw** • Nis-Teil der Schildkröte **njs n štw** • Galle der Schildkröte (*in Augenheilmitteln*) **wdd n štw**

Schildkrötenpanzer

① **p3qyt nt štw** *f*

②  **šṯwt** *f*

Schildkrötenschale

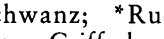
 p3qyt nt štjw *f*

Schildkrötenteil (e.)

 njs n štjw

Schildträger

① **qr^{c}w** (*auf Streitwagen im ägyptischen und hethitischen Heer*) • Schildträger des Pharao **qr^{c}w n pr-^{c}3** • Schildträger Seiner Majestät **qr^{c}w n ḥm=f**

②  **thr n qr^{c}w**

Schilf cf. Gemeiner Schilf

Schilfbündel

 mrw n jsj (*als Schlafmatte)

Schildfdickicht

 jsbr [ext, näg, syll]

Schilfmeer

 jsy

Schilfrohr

① , det. **nbjt** *f* (*Phragmites communis; *Arundo donax) • Rispe des Schilfrohrs **j n nbjt** • Mark des Schilfrohrs **3ggt nt nbjt**

② **sbt** *f* (med *zum Inhalieren*)

③ **šbb n nbjt** (*als Gerät / Röhre zum Inhalieren*)

④ **^{c}3^{c}**

⑤ **jsj** (jzj,

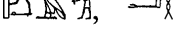
jsw) (Phragmites communis)

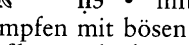
Schilfrohr cf. Gemeines Schilfrohr

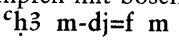
Schilfrohrschneider

*  **bṯy** [cf. **bt, btw**]

schimpfen

①  ,  ,  **ᶜḥ3** • mit ihm schimpfen mit bösen Worten **ᶜḥ3 m-dj=f m mdwt bjnw**

②  **nrḥ** (**lḥ**) [ext, syll, näg]

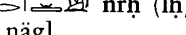
③ *  **q3j ḫrw**

Schinken

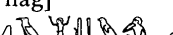
 **jwf n pḥwj**

Schirm

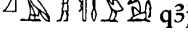
①  **mnqb**

②  **šw**

Schist

*  **p3g3w** (**pwg**) [ext]

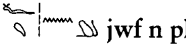
Schlacht

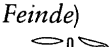
 **ᶜḥ3**

Schlachtaxt

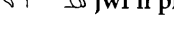
 jqḥw

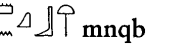
Schlachtbank

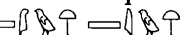
①  **nmt** *f* (*Tiere*) • Schlachtopferer des Großen Hauses **qbḥw nmt pr-ᶜ3** • Schlachtbank Gottes (*auf dem für ihn geschlachtet wird*) **nmt nṯr**

②  , det.  **r3-nṯrw**

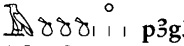
schlachten

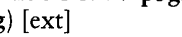
①  , det.  **sft** (**zft**) (*Tier, bes. als Opfer; a. Vögel, Ziegen, Götterfeinde in Tiergestalt;* **m/ḫr** in *Ort,* **m** mit *Messer*) • schlachte! **sft!**

②  **ḥntj** (*und zerlegen e. Tieres*)

③  ,  , Abk.  **sm3** (*Tier, Opfertier, Fisch, Land*)

④  **npḏ** (*Tiere, Feinde*)

⑤  **rḫs** (*Tiere*)

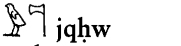
⑥  **rḏj m3ᶜ** (*und als Opfer darbringen*)

⑦ **pg3** (*Feind*)

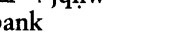
⑧  **whs** (*Feind*)

⑨  **jrj ḫryt**

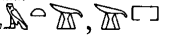
⑩  **dnd** (*Tiere*)

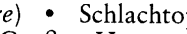
⑪ *  **ḥsb**

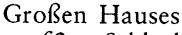
Schlachter

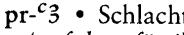
①  **sšm**

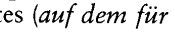
②  ,  **sftw** (**zftw**) • Vorsteher der Schlachter in den Heiligtümern **jmj-r3 sftww m r3w-prw**

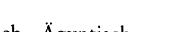
③  **jmnḥ** (**mnḥ**) (*a. im Mundöffnungsritual*)

④  **ḥntjw** (**ḥntj**)

⑤  **mnḥ** (**jmnḥ**) [s.o]

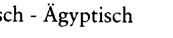
⑥  **mḥwnw**

⑦  **jrjw-st3w** (*des Osiris im Jenseits*)

⑧  ***sšmtj** • Schlachter des Akazienhauses **sšmtj šndt**

Schlächter cf. Schlachter

Schlachterei

 **ᶜt jwf** *f*

Schlachtermesser

①  **npḏt** *f*

② **šs3w**

Schlachtfeld

① , det. **prj**

② **ᶜḥ3t** *f*

③ **j3tw**

④ **sḫt** *f*

Schlachtgewühl

 wmt

Schlachthaus

 ᶜt jwf *f*

Schlachthaus(abteilung)

 3ḫt (**3ḫyt**) *f* • Schlachthaus des Pharao in Theben **3ḫt pr-ᶜ3 m njwt**

Schlachthof

 sḫw (*a. im Jenseits*) • (kultisch) reiner, sauberer Schlachthof **sḫw wᶜb**

Schlachtopfer

① **sm3** • ein Schlachtopfer bereiten **jrj sm3** • auf dem Rücken seines Schlachtopfers (*Horus auf dem Rücken des Seth*) **ḫr psḏw n sm3=f**

② **sftt** *f*

Schlachtordnung cf. bringen, in Schlachtordnung

Schlachtplatz

① **mnḥ**

② **sft**

Schlachtreihe

 skw

Schlachtreihe antreten lassen

* **ṯs skw**

Schlachtreihe ordnen

* **ṯs skw**

Schlachtrind

 šsr

Schlachtstätte

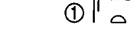
*, det. **sḫwn**

Schlachttiere

 ḫryt *f*

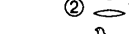
Schlachtung

①  **sf̱t**

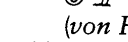
②  **ḥryt** *f*

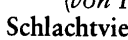
③  **wgsw** [pl] (*von Fischen und Vögeln*)

Schlachtvieh

 **ḥryt** *f* • Vorsteher des Schlachtviehs **jmj-r3 ḥryt**

Schlaf

①  , det.  **qdd** (**qd**) (**m** in *Augen*) • Schlaf aus den Augen vertreiben **snb qdd m jrtj** • einen tiefen Schlaf machen / tief schlafen für eine lange Zeit **jrj qdd ᶜ3 m 3t ᶜ3t**

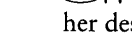
②  **ᶜᶜwj**

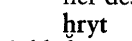
③  **qdt** *f*

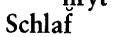
Schlafcouch

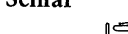
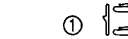
 **krkr n sḏr**

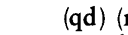
Schläfe

①  **m3ᶜ** (*Mensch, Tier, a. Ort, wo der Zopf sitzt*) • die Hälfte meines Schläfenhaares war geflochten **gs n m3ᶜ=j nbd.w**

②  **sm3**

③  **sm3t** *f*

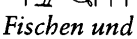
④  , det.  **gmḥt** *f*

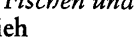
⑤ *  **ssk3**

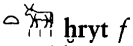
schlafen

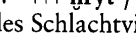
①  ,  ,Abk.  ,  **sḏr** (**ḥr/m** auf *dem Bett;* **ḥnᶜ** mit *Frau*) • auf dem Rücken schlafen **sḏr ḥr psḏ** • auf dem Boden schlafen **sḏr ḥr s3ṯw**

②  **qd** (**qdd**) [*2gem*] (*a.* [euph] *tot sein*)

③  **nmᶜ**

④  **ᶜwn** schlafen

⑤  , det.  **ᶜᶜwj** ([negiert] keinen Schlaf finden)

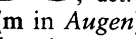
⑥  ,

 nqdd [syll, näg]

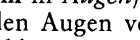
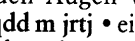
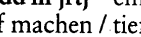
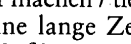
⑦ 

 **sm3** (**zm3**) [*bes.* lit] (**m st-ḥmt** mit Frau)

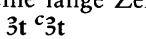
schlafen, bis zum hellen Tag

 **sḏr r sšp** schlafen cf. Der hockend schläft schlafen cf. mit einer Frau schlafen

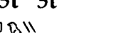
schlafen gehen

 ,  ,Abk.  ,  **sḏr** • vor dem Schlafengehen **tp-ᶜ sḏr** • beim Schlafengehen **r sḏr**

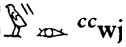
schlafen lassen

 **sqd** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

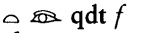
schlafen, unbesorgt

 **sḏr r sšp** (*im Alter*)

Schlafender

 **sḏrw** (*a. der Tote*)

Schläfengegend

 ,  **sm3** (*mit Augenpartie, Haaransatz*)

Schläfer

①  **sḏrw**

② **sḏrtj**

③ **nmᶜw**

schlaff

① , det. **bdš**

② **b3gj** [*4inf*]

③ , , det. **gnn** (*2gem*)

④ **ḥdj**

schlaff machen

① **sbdš**

② , det. × **sgnn** [*kaus*]

schlaff werden

① **ḫsj jb** (**m** bei *Tun*)

② **sbdš** (**n** vor)

③ **jrj ḥdj** (*von Feinden*)

Schlafkammer

, **ᶜt ḥnkyt** *f*

schläfrig

* **sfn3**

Schlafstelle

 t3-st-sḏr *f* (*Bett als Ruhelager*)

Schlaftrank

* **sḏrt** *f*

"Schlaftuch"

 sḏ n qdt

Schlafzimmer

① **t3-st-ḥnkyt** *f*

② **ḥnkt** *f*

Schlafzustand

 nmnmw

Schlag

① **sḫt** *f* • einen schweren Schlag versetzen **jrj sḫt bjnt** • ich werde hundert Schläge erhalten **jw=j r 100 n sḫt** • hundert Schläge auf die Fußsohlen **100 n sḫt nn3-rdwj** • Schlag / Stich mit der Lanze **sḫt n njwy** • ein Schlag mit nachfolgender *Schwellung / *Riß **sḫt n jšf** • ein *doppelter Schlag **sḫt n q3b** • ein umhauender Schlag **sḫt n pnᶜ**

② , det. , **sqr**

(*a.* [med] *als Einwirkung von Dämonen od. Verstorbenen*) • Schlag eines Toten oder einer Toten **sqr n mt mtt** • diese (Vergeltungs-) schläge **nn sqrw**

③ **ḥwyt** *f*

④ ,näg.*a.* **qnqn**

Schlag cf. auf einem Schlag

Schlagarm

, det. **ḫpš**

schlagen

① , , , **ḥwj** [*3inf*] (**m** mit *Keule, Werkzeug, Schwert*; **r** nach, gegen *jdn*; **ḫr** *Feind* unter *sich selbst*; **r** an, **ḫr** auf *Körperteil*; **m** mit *Armen* **n** für *jdn als Zeichen der Trauer; der Raubtiere*; **m** mit *Flügeln*) (*epit*) • der die Untertanen schlägt **ḥwj rḫyt** • den Landepflock einschlagen **ḥwj mnjt** • das Fleisch schlagen (*sein eigenes als Zeichen der Trauer*) **ḥwj jwf** • s. auf seine Hand schlagen (*als Zeichen des Ärgers*) **ḥwj ḫr ḏrt=f** • viermal schlagen (*als Weihung*) **ḥwt sp 4**

② **qnqn** • Garn schlagen (*mit Keule*) **qnqn nwt**

③ , det. , ,

sḫj (**zḫj**) [*3inf*] (*Person, Feind, Körperteil, im Kampf, zur Strafe, aus Trauer*) • ins Gesicht von Teti schlagen **sḫj Ttj r ḫr=f** • die beiden Unterschenkel schlagen (*als Trauergebärde*) **sḫj mntj** • schlagen mit (*Werkzeug, Peitsche*) **sḫj m**

④ , , **sqr** (*Harfe, Pauke; Feind, bes. mit Keule;* [tech] *Gold, Blech in Treibtechnik*)

⑤ **ktkt** (*Schlächter* **m** in *Nacken d. Rindes*; *Krokodil* **m** mit *Klauen*)

⑥ **ḥw-nj** (**ḫr** auf *Rükken*)

⑦ **msq** [ext, syll, näg] (*Metall*)

⑧ **rḫt** (*Wäsche beim Waschen*)

⑨ , **sw3** (**zw3**) (*Ruder*)

⑩ **wš**

⑪ **knkn** (*Löwe* **m** mit *Schwanz*)

⑫ * **ḥm**

schlagen cf. matt schlagen

schlagen cf. unbarmherzig schlagen

schlagen, in die Flucht

① **sbḥ3** [*kaus*] (*Feind*)

② * **šf^{c}**

schlagen und treiben

, , , **ḥwj** [*3inf*] (*Esel*)

Schlagender

sḫtj (*König im Kampf*)

Schlagfrau

štyt *f* (*beim Rudern*)

Schlagkeule

ṯbt n qnqn

Schlagmann

* **š3tj**

Schlagnetz

j3dt jssyt *f*

Schlagstein

* **ḏ3rw**

Schlagstock

① , **tjsw** • "fehlt ein Kriegsbeil aus Elektron, eingelegt mit Bronze, (*so tut es auch ein*) fester Knüppel von der Wasserstelle oder ein anderer vom Akazienbrunnen" [Redensart] **n-g3w jqḥw m ḏ^{c}m, jstnw m ḥsmn, tjsw ḏrj m st nt mw, p3-ky m br-šnḏt**

② * **ḥbyt** *f* [pl]

Schlagverletzung

①, det. , **sqr**

② **sḫt** *f* [med] (*a. als Sachschaden*)

③ **ḥwyt** *f* [med]

"Schlagwort"

* **ḥwj-sḏd**

Schlamm

①, det. **^{c}m^{c}t** *f*

② , **3ḫt** *f*

③ **ḥ3yt** *f* (*in dem ein Schiff stecken bleibt*) • den Schlamm treten (*als Herstellungsprozeß in Töpferei*) **ḥwj ḥ3yt**

④ * **šfšft** *f* • Schlamm des Teiches **šfšft nt š**

Schlammboden

, det. **^{c}m^{c}t** *f*

schlämmen

, **sq3ḥ**

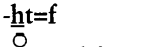
schlammige Stelle

* **mḫn**

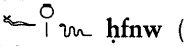
Schlange

① **ḥf3w** • die Schlange nicht aus ihrem Loch kommen lassen **tm ḏjw prj ḥf3w m b3b3w** • Fett der Schlange **mrḥt ḥf3w** • abgeworfene Haut der

Schlange ḫᶜqt nt ḥf3w

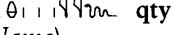
②  ddft *f* ("Gewürm")

Schlange (e.)

I. ①  ḥrj-ḫt=f

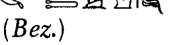
②  ḥfnw (*Bez.*) [cf. ḥf3w]

③  qty (*Bez. od. Name*)

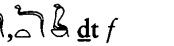
④  sšmt-rmṯ *f* (*Bez.*)

⑤  dt *f*

⑥  hpnntj (*Bez.*)

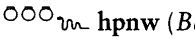
⑦  hpnw (*Bez.*)

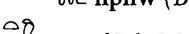
⑧  wtt *f* [obs] [später nur in Zusammensetzungen bei Schlangennamen erhalten, z.B. Göttin **Rnn-wtt** Renenutet]

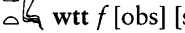
⑨  rkrk

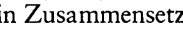
⑩  s3-t3 ("Sohn der Erde", *a. Schlangengottheit, oft mit Beinen dargestellt*)

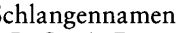
⑪  ttw (*Bez.*)

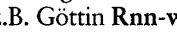
⑫  nḫj

⑬  qrr

⑭  tjrf

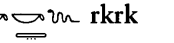
⑮  ḥrrt *f* (*in der Unterwelt*)

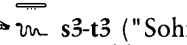
⑯  ḥnb33 (**als Schutzgeist*)

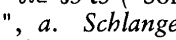
⑰  wntj (*viell e. Dämon*)

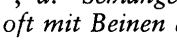
⑱  hmtt *f*

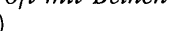
⑲  hmt

⑳  jqrw [obs]

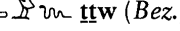
㉑  jbh3t *f*

㉒  jbh3htj (**Bez.*) • o Ibhati-Schlange, bleib fern von mir **jbh3tj ḥr.tj r=j**

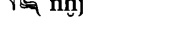
㉓  šnṯ

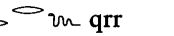
㉔  r3

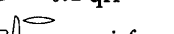
㉕  spṯḥw (*od.* Reptil)

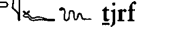
㉖  srjw (*Bez.*)

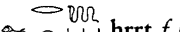
㉗  sdḥ

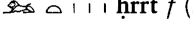
㉘  hkj [cf. hkrt]

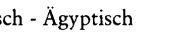
㉙  hkrt *f* (*weiblich*) [cf. khj]

㉚  dnnwtt *f* (*Stirnschlange)

㉛  d3dt *f*

㉜  wfj [obs]

㉝  rrk (*dem Toten feindlich*)

㉞  rrw

㉟ kmy (*Wüstenkobra, Walterinnesia aegyptia)

㊱ nᶜw (*a. als göttliches Wesen*)

㊲ hpjw

㊳ hjw (hrw) [rel]

㊴ sksk (zkzk) [obs] (*Bez.*)

II. ① jmjw-j3yt [pl] (*Bez.* "die in den Hügeln sind")

② jmjw-t3 [pl] (*Bez.*)

③ sḏrw [pl] (*Bez.*)

Schlange, heilige

 ᶜḥᶜw

Schlange, vielfarbige (e.)

 s3bt *f* • Hacker der vielfarbigen Schlangen *mḏḥ s3bwt

Schlange, weibliche

① ḥf3t *f*

② ḥfnnt *f* (*Bez.*) [cf. ḥf3wt]

③ jqrt *f* [obs]

schlängeln

 schlängeln cf. s. schlängeln

Schlängelung

 ḥf3w

Schlangen, beide

① sntj [*f*, dual] (*Bez.*, "die beiden Schwestern" Nechbet und Uto)

② * ḫ3wj [dual] (*Diadem)

Schlangen, große

 wrw [pl]

Schlangenbiß

 psḥ n ḥf3w

Schlangendiadem

 3ḫt *f* (*des Königs*)

Schlangenfessel

 tmmt *f*

Schlangenfett

 mrḥt ḥf3w *f*

Schlangengift

 mtwt ḥf3w *f*

Schlangengottheit (e.)

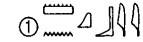
 mḥn (*außer Mehen-Schlange, Bez.*)

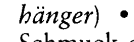
Schlangenhalspanther

① , , m3fdt *f*

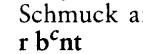
② sḏ3 (*e. Fabeltier*)

Schlangenkopf-Schmuck

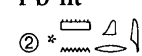
①  **mnqbyt** *f* (*Anhänger*) • Schlangenkopf-Schmuck am Hals **mnqbyt r bᶜnt**

② *  **mnqryt** *f* (*als Halsschmuck*) [s.o]

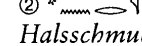
Schlangenspiel

 **mḥn** (*mit Spielbrett in Form einer zusammengeringelten Schlange*)

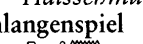
Schlangensteine

 **snwt** *f*

Schlangensteinhaus

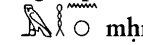
*  , det.  ,  , ⊗ **snwt** *f*

Schlangenwesen

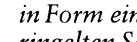
 **ḥf3w** (*im Jenseits*)

Schlangenwurzel, rote cf. Schminkwurz

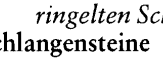
schlapp

 **b3gj** [*4inf*]

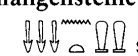
Schlappschwanz

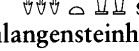
 **s3-ᶜ** [Schimpfwort]

schlau

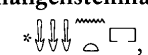
 **ᶜrq-jb**

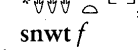
Schlauch

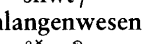
①  **ḫnt** *f* (*a. für Öl*)

②  **p3t nbs** *f* (**gefüllt*)

Schlaufe

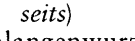
①  ,  , 

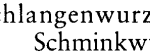
 **dḥr** (**dḥᶜ**) (*beim Ruder*)

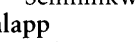
② *  **mḫ3** (**mḫ3y**) (*am Streitwagen*)

schlecht

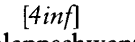
①  **bjn** [adj] (*a. Charakter, Krankheit*) • o wie schlecht **bjn.wj** • gut oder schlecht **nfr m-r3 pw bjn** • schlecht geht es mir **bjn n=j** • nicht war ich schlecht zu den Leuten von Elephantine **nn bjn=j r rmṯt nt 3bw**

②  , det. × **ḏw** • es ist schlecht für ihn **ḏw n=f** • es geht ihm schlecht **ḏw n=f** • schlechter Charakter **qd ḏw** • alle schlechten Dinge (*a. allgemeiner Ausdruck für Krankheiten*) **jḫt nbt ḏwt** • es ist schlecht **jw ḏw** • über seinen Namen schlecht sprechen **mdwj m rn=f ḏw** • das gegen ihn in schlechter Weise Getane **jryt jr=f ḏw** • schlechter Tag **hrw ḏw**

③  , det.  **nḫ3** • (seine) schlechte Laune **wnwt=f nḫ3**

④  **snnw** • schlechte Tat **sp snnw** • schlechte Rede (*eines Betrunkenen*) **smj snnw**

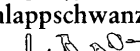
⑤  , det.  **nbḏ**

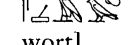
⑥  **bjnj** [adv] • wenn er auch schlecht redet **ḏd=f bjnj**

schlecht cf. Eigenschaft, schlechte (e.)

schlecht cf. Einfluß, schlechter

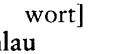
schlecht machen

①  ,  **sḏwj** [*kaus*]

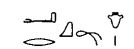
②  ,  **sbjn** [*kaus*] • der Nutznießer, der nicht verschlechtern darf (*der Zinsen gewinnt, aber das Kapital nicht anrühren darf*) **wnm n sbjn.n=f**

schlecht stellen cf. s. schlecht stellen

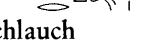
schlecht verarbeitet

 **ḫtj**

schlecht werden

 **jrj ḥw33t** (*Wein*)

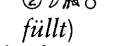
(schlecht) sprechen über

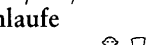
*  **ḥnmnm**

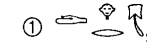
Schlechtes

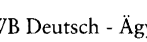
①  **ḏwt** *f* [veralt] • alles Schlechte dieses Tages **ḏwt nbt nt hrw pn** • alles Schlechte dieses Jahres **ḏwt nbt nt rnpt tn**

②  **bjn** • das Schlechte entfernen **rwj bjn**

③  **bjnt** *f*

④  **tryt** *f*

⑤  **ḏw** [näg]

⑥  **bw-bjn**

Schlechtes (e.)

① **w3t** *f*

② **ᶜᶜjw**

Schlechtes planen

 w3 (**n** über *Sache*)

Schlechtestes

① **bw-bjn**

② **bw-ḏw**

Schlechtigkeit

 bw-ḫwrw

schlechtreden

* **ḫwrw** (*etwas*)

Schlegel

① **sms** (*zum Einschlagen des Pflocks bei Gründungszeremonie*) • Griff des Schlegels **tp sms**

② , det. **ḫrpw** (*Holzhammer zum Einschlagen des Landepflocks*)

③ * **qnqnyt** *f* (*zum Zerreiben der Farben*)

schleichen

① **ḫnmnm**

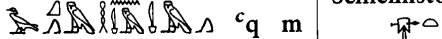
② , **s3j** (**z3j**) [*3inf*]

Schleichen

 rkrk (**rkrkyt**) • angekrochen (*kommen der Feinde*) **m rkrk** [Schreibung

nicht gesichert]

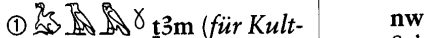
schleichend eintreten

 **ᶜq m ḥnmnm**

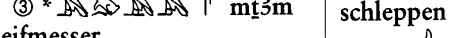
Schleichender

 **ḥnmw**

Schleier

①  **ṯ3m** (*für Kultbild*)

②  **ḫrd** [syll, näg]

③ *  **mṯ3m**

Schleifmesser

*  **pḏt** *f*

Schleifmesser der Säge

*  **pḏt nt tf3** *f*

Schleifsand

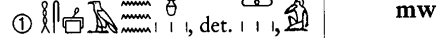
 **ḥmwt** *f*

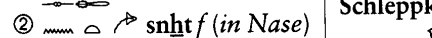
Schleifstein

 **jnr n dm**

Schleim

①  **ḥs3** (**ḥz3**) (*von Tieren*)

②  **snḫt** *f* (*in Nase*) • Schleim seiner Nase **snḫt nt šrt=f**

③  **nšwt** *f* (*der Nase*)

④ *  **3mᶜt** *f*

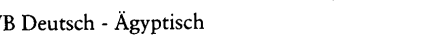
Schleimauswurf

*  **btk** [pl]

Schleimstoffe

 **stt** *f* [med] • Schleimstoffe mit schneidenden Schmerzen **stt m nqᶜwt** • Fäulnisprodukte der Schleimstoffe **šḫw3w nw stt** • Verstopfung von Schleimstoffen **šnᶜ n stt**

schlendern

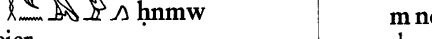
 **qdqd**

schleppen

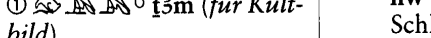
①  **jtḥ** (*Steine, Holz*)

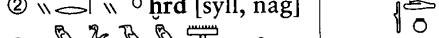
②  **st3** • eine Wegstrecke schleppen / treideln **st3 sqdwt**

③  **jt3** • vor Gericht schleppen **jt3 r t3-qnbt** • Wasser schleppen (*als Opfer vor eine Gottheit*) **jt3 mw**

④ *  **sḫ3t**

Schleppkahn

①  **wsḫt** *f*

②  **wsḫ**

Schleppschiff

 s3t

Schlepptau

 sš3t *f*

Schlepptrosse

① **w3t** *f* (*beim Schiff*)

② * **wgs**

Schleuder

* **rwḏ**

schleudern

 wdj [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Waffe*)

Schleuderschwanz

* **ḏnf** (Agama stellios, *e. Agame*) [nur in Personennamen belegt]

schlichten

 wpj [*3inf*] (*Streit zweier Personen, bes. vor Gericht; Kampf*) • der das Gemetzel der Beiden Länder geschlichtet hat **wpj šᶜt t3wj**

schlichten cf. Streit schlichten

Schlichtung des Landes

 wpt-t3 *f* (*als Aufgabe der Götter*)

schließen

① **ḥtm** (*Mund*)

② **jnq**

③ * **jsn** (*Tür mit Riegel, viell a. in der Bedeutung* öffnen)

④ * **hrm**

⑤ * **jdw**

⑥ * **ḏbb**

schließen cf. Frieden schließen

schließen cf. s. schließen

schließen, in die Arme

 šnj m ḫnw ᶜwj (**n** sich)

schließlich

① **prj.n** [Hilfsverb]

② **nḥm.n** [NE-P, mit DepPron] • schließlich kam ich aus Sais **nḥm.n wj m S3w**

③ **m-ḏḥwj** [präp, zeitlich]

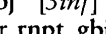
④ **ḏr**

schlimm

① **qsn** • es ist schlimm **qsn pw** • es steht schlimm mit **qsn pw** • es ist schlimm (*oft m. Inf*) **jw qsn** • böser, schlimmer Zustand **st qsnt** • schlimme Krankheit **mrt qsnt** • nicht ist es schlimm im Munde dessen, der ihn ausspricht (*den Segenswunsch an den Toten, in der Bitte an Grabbesucher, einen Segen für den Toten aufzusagen*) **nn qsn m r3 n ḏd=f st**

② **ḥwrw** • schlimmer Krankheitsfall **sp ḥwrw**

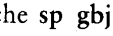
③  **gbj** [*3inf*] • schlimmes Jahr **rnpt gbj** • eine außerordentlich schlimme Sache **sp gbj r-jqr**

④  **bjn** [adj] • ein schlimmer Schlag **sḫt bjnt**

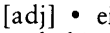
schlimm cf. seelisch schlimm sein

schlimm cf. weil es so schlimm war

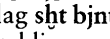
Schlimmes

①  **qsnt** *f*

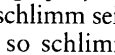
② **mrt** *f*

③  , det.  **mr**

Schlimmstes

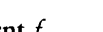
 **bw-dw**

Schlinge

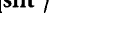
①  **mḫ3** (**mḫ3y**) (*um den Hals*)

② **jnr** (**jl**) [syll, näg] • sie warf eine Schlinge für mich aus mit ihrem Haar **ḫ3ᶜ=s jnr r=j m šnw=s**

③ * **mḫ3** (**mḫ3y**) (*am Streitwagen*)

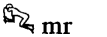
④ *  **j3btt** *f*

schlingen

 , det. **jnq** (*mit Armen* **ḥr** um)

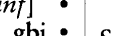
schlingen cf. s. schlingen

Schlitten

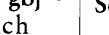
①  , det. **wnš**

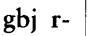
② **tmt** *f*

Schlitzblättrige Wegwarte

*  **ḥrj** (Cichorium intybus)

Schloß

①  **pr-m3**

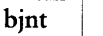
②  **ḫtm**

③ *  **dᶜryt** *f* (*Türschloß*)

Schlossteil (e.)

 jnt *f*

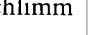
Schloßvogt

 **ḫrp ᶜḥ**

Schlucht

 **šdrt** [näg, syll, pl]

schlucken

①  **ᶜm**

② **sᶜm**

③ *  **3ḫb** (*3šb)

schlucken lassen

 sᶜm [med]

Schluckhilfe

 , det.  **sᶜmw**

Schluckmittel

① , det. **sᶜmw**

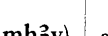
② *  **ᶜm** [med]

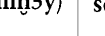
Schlummer

①  **ᶜᶜwj**

② **ᶜᶜwj n qdd** • es ergriff ihn der Schlummer **jtj.n sw ᶜᶜwj n qdd**

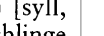
Schlund

①  **ḥngg** (*Mensch, Krokodil*)

②  **wšm** (*d. Menschen*)

③  **ᶜšᶜ** (**š**)

schlüpfen

*  **ḫbḫ** (in)

Schlupfwinkel

 , det. ○ **b3b3w** (*Feind*)

schlurfen

*  **sj**

schlürfen

① **ndb**

② **sḫb** (*Flüssiges; a.* fig)

③ **ndbdb**

Schlürfenden, die

 sḫbyw [pl]

Schlürftrank

, det. **sḫbw** • Schlürftrank zum Beseitigen einer Entzündung **sḫbw n dr srft**

Schluß

 phwj • Schluß machen mit **jrj phwj**

Schlußabrechnung

, **dmdt** (**dmḏyt**) *f*

Schlüssel

 tp [math]

Schlüsselbein

 bbwj

Schlüsselbeinregion

 bbyt *f*

schmächtig

* **šmᶜ**

schmähen

① **sḫwr** [*kaus*]

② **wᶜ3**

③ **nrḥ** (**lḥ**) [ext, syll, näg]

④ **šnt** (*König*)

⑤ **jrj šnt**

⑥ **g3j** • schmähende Rede **ḫn n g3j**

schmählich reden

 wᶜ3 (**ḥr** über)

Schmähredе

 ṯs ḫwrw

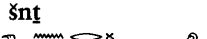
Schmähreden führen

 jrj šnt (r gegen)

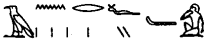
Schmähung

① **wᶜ3**

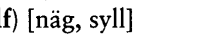
② **šnṯ**

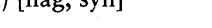
③  **ḥnrf (ḫlf)** [näg, syll]

schmal sein

 , det. **ḥns** (*Weg; Leib, Magen, Wunde*)

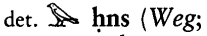
schmälern

①  , näg. , det. , Abk. **ḫbj** [*3inf*]

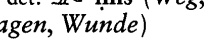
②  , det. , aäg. **ḫbȝ** (*Opferspeise*) [s.o]

③ , Abk. **jȝṯ**

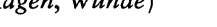
Schmälerung

 **ḫbt** *f* • dann verzerrte er seinen Mund - und so entstand die "Schmälerung" am Monatsfeste **ᶜḥᶜ.n jrj=f rȝ=f jȝṯ, ḫpr ḫbt pw m ȝbḏw** • "Schmälerung des Mundes" / "Teils" **ḫbt-rȝ** [rel] (*doppelsinnig*)

Schmalz

 **gnnw**

schmecken

 **dp** (*vom Essen; Speise;* **m** vom *Speer, Feuer*) • den Geschmack schmecken (*e. Speise*) **dp dpt**

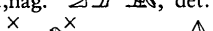
schmeckend cf. bitter schmeckend

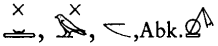
Schmeichelei

① **swnwn** [pl]

②  **swn**

schmeicheln

①  , det. näg. **swnwn** (**r-ḏd** mit den Worten, *Obj/***n** *jdm*)

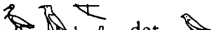
②  **swn**

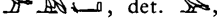
Schmelzbrei

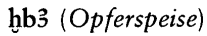
 **mnḏt** *f*

schmelzen

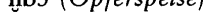
①  , **nbj** [*3inf*] [tech] (*Gold, Silber, Metall*) • Kupfer schmelzen **nbj bjȝ** • Weißgold schmelzen **nbj ḏᶜm** [*von* **nbj** vergolden *kaum zu unterscheiden*]

②  , det. **psj** [*3inf*] (*Gold, Silber*)

③  , näg. **sȝq**

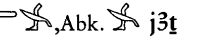
④  , det. **wdḥ** (*Metall, Kupfer in Gußtechnik*)

Schmelzofen

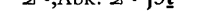
 **ᶜḏnt** *f*

Schmelztiegel

①  **bḏ** • umrühren im Schmelztiegel (*damit der Schmelzprozeß beschleunigt wird*) ***pḥr m bḏ**

②  **ᶜḏnt** *f*

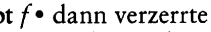
Schmelztiegelwand

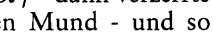
 **mnḏt** *f* ("Wange") • die Tiegelwandung glüht, faß nicht an! ***wȝj mnḏt jmj nḏrw!**

Schmerz

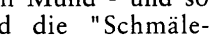
 ȝhw (jh)

Schmerz empfinden

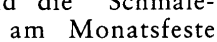
①  **šnj** [Inf auf t]

②  **šnn**

Schmerzdämonin

 **wḫdt** *f*

Schmerzen

①  **mrt** *f*

② **dmwt** *f* [med] (*stechend od. schneidend*)

③ , det. **nqᶜwt** *f* [med] (*a. viell* *Wehen) (*schneidend*)

schmerzen

① , det. **mr** ([a. med] *e. Körperteils*)

② **mn** (*e. Körperteils*)

③ **ȝhj**

Schmerzen bereiten

 smr [*kaus*]

Schmerzen cf. ertragen, mit Schmerzen

Schmerzen cf. verspüren, heftige Schmerzen

Schmerzen haben

① , det. **mr** • laß mich den Schmerz nicht fühlen **m rḏj mr n=j nw**

② **qsn**

schmerzhaft

① , det. **mr**

② **qsn**

③ **hȝm**

④ , det. **nhq**

schmerzlich

① **mrw** [adv]

② **wḫd** [*m. Satz*, daß]

Schmerzstoffe

 wḫdw [pl, med] (*a. Krankheitsdämon*) • Anfang der Sammelhandschrift des Umherziehens der Schmerzstoffe (*Buchtitel*) **ḫȝt-ᶜ m dmḏt nt ht wḫdw** • Ansiedlung der Schmerzstoffe **srdd nw wḫdw** • Einwirkung des Krankheitsdämons **st-ᶜ wḫdw**

schmieden

 msq [ext, syll, näg] (*Metall*)

schmiegen cf. s. schmiegen

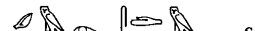
Schmiere

 ᶜmj [med]

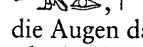
schmieren

 ᶜmᶜm

schminken

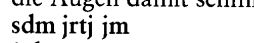
 , **sdm** • die Augen damit schminken **sdm jrtj jm**

Schminken

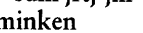
 **sdmw**

schminken cf. festlich schminken

Schminker

 **msdmtw**

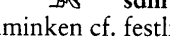
Schminkerin

 **sḫ3yt** *f*

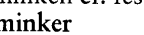
Schminkmittel

 **sdmw**

Schminkpalette

 **ndt** *f*

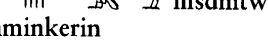
Schminktafel

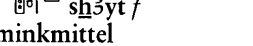
 **ndt** *f*

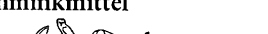
Schminkwurz

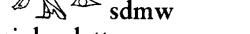
 **nstjw** (Alkanna tinctoria Tausch., *e. Pflanze, deren Wurzel rot färbt*)

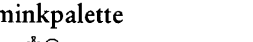
Schmuck

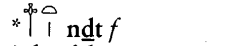
①  , det. **ḫkr** (*Schmückendes, Kronen, Waffen, Kleider*) • Schmuck der Herrin des Himmels / der Beiden Länder (*Bez. für* **mnjt**-*Halskette*) **ḫkrw nw nbt-pt / t3wj** • Schmuck der Güldenen (*der Göttin Hathor*; *Bez. des Menits*) **ḫkrw Nbw**

②  **sᶜb**

③  **wnḫw**

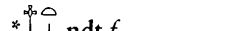
④  **qnjt** *f* (*etwas Duftendes im Gesicht*)

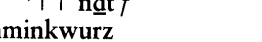
⑤  **ḫkryt** *f* (*Bez. der* **mnjt**-*Halskette*) • "Schmuck der Herrin des Himmels" (*Bez. der* **mnjt**-*Halskette*) **ḫkryt nt nbt-pt**

⑥  **ḫkrt** *f* (*Bez. für Frauen im königlichen Harem*) • "Schmuck" des Guten Gottes **ḫkrt nṯr-nfr**

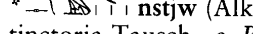
⑦  **ḫkryt** *f* (*Bez. für das weiße Kopftuch*)

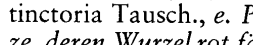
Schmuck (e.)

①  **db3w**

②  **mḫbšy** [ext, syll, näg] (*aus Elfenbein für e. Schiff*)

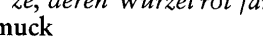
③  **snfr** (*des Schiffes*)

④  **krmt** [ext, näg, syll, pl] (*Armband; *der Nubier* r an *Händen*)

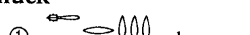
⑤  **ḥts**

Schmuck cf. anlegen, als Schmuck

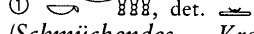
Schmuck des Architravs (e.)

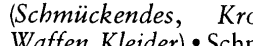
 **ḥrjw-s3** [pl]

Schmuckband

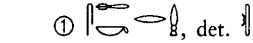
 **srw**

Schmuckband (e.)

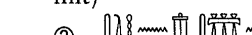
①  **jrt-pḥwj** *f*

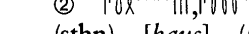
②  **nšdw**

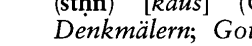
schmücken

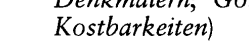
①  , det. **sḫkr** (*m mit*)

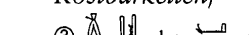
②  **sṯḥn** (**sthn**) [*kaus*] (*Ort mit Denkmälern*; *Gott* **m** mit *Kostbarkeiten*)

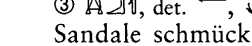
③  , det. , **db3** • Sandale schmücken / herrichten (*durch Lederarbeiter*) **db3 tbt**

④  **swᶜb** [*kaus*] (*Tempel mit Gold, kostbarem Holz*)

⑤  **smnḫ** [*kaus*] (*Körper* **m** mit *Binde*)

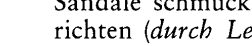
⑥  , det. **skr** [cf. **sḫkr**]

⑦  **šṯ**

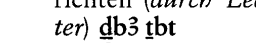
⑧  **swr** [*kaus*] (*Götterbild durch Kleidungsstück*)

schmücken cf. s. schmücken

schmücken, mit einer Binde

 **sšd**

Schmücker

①  **sḫkrw** • Schmücker der Stirn **sḫkrw ḥ3t** • Schmücker seines Gottes **sḫkrw nṯr=f** • der den Horus schmückt **sḫkrw Ḥr** • der (*mit) d. Uräus schmückt **sḫkrw wrt-ḫk3w**

② **db3w** • Schmücker des Königs im Privatbereich **db3w nsw m wᶜᶜw** • Schmücker des Horus **db3w Ḥr** • Schmücker (*mit) dem Uräus **db3w Wrt-ḫk3w**

Schmuckhandwerker

① **nšdy** (*Schmuck aus Stein, gehört auch zum Goldhaus und arbeitet mit Drillbohrer*)

② **msw-nšd** [veralt] [cf. **nšdy**]

Schmuckkette

 ᶜt *f* (*mit Steinperlen*)

Schmuckreif

 ᶜdnt *f*

Schmuckstück (e.)

① **ṯḥnt** *f*

② **ḥbst** *f*

③ **smn**

④ **š3bw** (*aus Fayence*) [wohl identisch mit **šbw**]

⑤ **mny** [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. **mnj** Rötel]

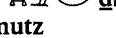
⑥ **dbḥt** *f* [pl] • Karneol-Debehet (*"Bedarf an Karneol") **n3-dbḥt n ḥrst**

Schmuckstücke

 ᶜprw (*Frau, König, Mumie, Perlen*; *a. am Körper zum Schutz*) • Schmucksachen, die dem Schutze der göttlichen Glie-

der dienen ᶜprw wn ḥr stp-s3 ḥr ḥᶜw-nṯr • Schmuck des Gottesweibes ᶜprw n ḥmt-nṯr

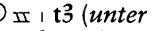
Schmückung mit d. Roten Krone

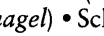
 **dbʒw**

Schmutz



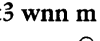
① **tʒ** (*unter dem Fingernagel*) • Schmutz unter dem Fingernagel des Menschen **tʒ wnn m ᶜnt nt s**

②  **jwtn**

③  **sʒt** *f*

④  **btk**

⑤  **dw** [näg]

⑥  **sbw**

⑦  **sr** • Schmutz von irgendeiner Sache **sr nw jḫt nbt** [*od.* **sd** Schwanzstück]

⑧  ***ḏnjr** [näg, syll]

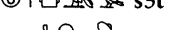
Schmutzgeier

 3 (Neophron percnopterus)

Schmutzwasser

 , det.  **šʒmyt** *f* (*des Wäschers*)

Schnabel

①  , det. **šrt** *f* [*oft* dual] (*d. Ibis; d. Schiffes*)

②  , det.  **rʒ** (*Vogel*)

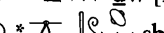
③  , det. **bᶜnt** *f* (*Teil des Sternbildes "Vogel" in ramessidischen Sternuhren*)

schnallen cf. Gürtel enger schnallen

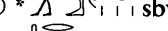
schnappen, nach Luft

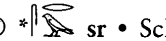
 **mšᶜf** [ext, syll, näg] (*Fisch*)

schnattern

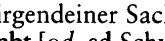
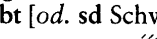
 **gʒgʒ** (*Gans*)

Schneckenhaus

 / 

 **jnr n rʒ mw / jnr n sptj mw**

Schnee

 ,  ,  , ,  , 

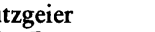
 **srq** (**slq, sʒq, snq**) [ext, näg, syll]

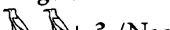
Schneide

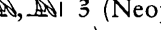
*  , det.  **rʒ** (*des Feuersteins*)

schneiden

①  , det. **šᶜ** (**m** mit *Messer*)

②  , det. **šᶜd** (**šᶜḏ**)

③  , det. **3sḫ** (*Halme*)

④  , det.

 sft (**zft**) [med]

⑤ , det. **sf**

⑥ **kḥkḥ**

⑦ **tbn** (*Fleisch*)

⑧ **sš** (***sn**) (*Leinen*)

⑨ **grp** [näg, syll] (*die Deichsel eines Wagens*)

⑩ **gʒp** [med]

⑪ **jn** (***jnn**)

Schneiden

 sftw (**sftw**) (*als Krankheitsbehandlung od. Krankheitserscheinung*) • Schneiden des Arztes **sftw n swnw**

schneiden, in Stücke

, det. **šᶜd** (**šᶜḏ**)

Schneider

 wdḥ

Schneidezahn

 jbḥ • mit scharfen Schneidezähnen **spd jbḥ**

schneidig

 mds

schnell!

① **3s!** • schnell, schnell, sofort! **3s 3s m tʒ-wnwt!** • schnell gehen **ḫrp 3s** • s. schnell aufrichten ᶜḥᶜ **3s** • komm schnell zu uns! **mj n=n 3s!**

② **j.fqʒ!**

schnell besteigen

 ḥfḏn (*Berge*) [cf. **ḥfd**]

schnell bewegen

 wᶜr [fig]

schnell cf. so schnell du kannst!

schnell denkend

 ḫʒḫ jb

schnell forttragen

 sḫʒḫ [*kaus*]

schnell gehen

 ḫʒḫ

schnell marschieren

, det. **jfd**

schnell sein

① **ḫʒḫ** (*a. Pfeil*) • schnell in der Rede **ḫʒḫ rʒ**

② **šrš** (*Pferd*)

③ **tbn**

schnell, erfülle dich mit Leben!

 ḥn=k m ᶜnḫ! (*nach Befehl, zur Aufmunterung*)

schnellen

 nhp [med]

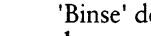
Schnelligkeit

 sjnt *f*

Schnelligkeit cf. in größter

Schnelligkeit

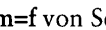
Schnitt

 **dw** • Schnitt mit der 'Binse' der Operation [med] **dw m swt nt jryt dw-^{c}**

Schnitter

 **^{c}w3jw** (**n ḥm=f** von Seiner Majestät)

schnittreif sein

 **hrw** (*Korn*)

Schnitzarbeit

 **b3kw ḥmww**

Schnitzer

 ***qstj** (***gnwtj; *msḫtj**)

Schnupfen

①  , det. **rš**

②  **ḫnt** [med]

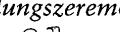
Schnur

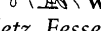
① **ḥs3** (**ḫs**) (*zum Aufziehen der Perlen, des Siegelsteins*)

②  , det. **w3rt** *f*

③  **w3t** *f* (*bei Gründungszeremonie*)

④  **w3** (*Zugstrick am Netz, Fessel*)

⑤  **wnt** *f*

⑥  **nwt** *f*

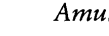
⑦  **jnṯt** *f*

⑧  ***sḏf** (***ḏsf**)

⑨ ***sšnt** *f* (*aus Leinen*)

⑩  ***mnḫ** (*des Amuletts*)

⑪  ***tmm** (**tmwj**)

⑫  **krṯ** (**krt**) [näg, syll, pl] (*für Peitschen*)

⑬ **mtḏj** [pl, ext, syll, näg]

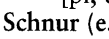
Schnur (e.)

①  **ng3** (*"einengende Schlinge")

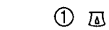
②  **^{c}t** *f*

③  **snb**

Schoenus

 **jtrw** (*e. großes Wegemaß, ca. 10,5 km*) • von 1 Schoenus Länge ("Höhe") und 1 Schoenus Breite **n jtrw m q3j n jtrw m wsḫ**

Scholle

 , det. **šdw** • wenn du beackerst deine Scholle im Binsengefilde **m sk3=k m šdw=k n Sḫt-j3rw** • ein Kleinbauer bearbeitete seine Scholle **jw nḏs sk3=f šdw=f**

Scholle lockern für

 wḥ^{c}

schön

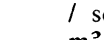
①  **nfr** • der Tag ist schön / wie schön ist der Tag **nfr hrw** • ein schöner Tag (*Wetter*) **hrw nfr** • gut / schön anzuschauen **nfr m33** • mit schönem Antlitz **nfr ḥr** • schön anzuschauen **nfr ḥr** • schön, wenn du dies zur Kenntnis nimmst! [epist, Formel am Briefende] **nfr sḏm=k!** • wie schön ist das! **nfr.wj nn!** • (oh) wie schön ist! **nfr.wj!**

② , det. **^{c}n** (**^{c}jn**) (*Mensch, Tier, selten Sachen*) • mit schönen Händen (*mit Sistrum*) **^{c}n ^{c}wj** • der das Schöne kennt **rḫ ^{c}nw**

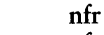
③  **nfr** [adv]

schon

①  **^{c}n** [adv] • ich fand es schon geöffnet **j.jr=j gmj=s wn.w ^{c}n**

②  **3s** • es ist schon passiert **jw=f ḫpr.w 3s**

schön anzusehen

 , det. **^{c}n** (**^{c}jn**)

schon cf. immer schon

schön cf. überaus schön

schön erscheinen

 , det. **^{c}n** (**^{c}jn**) (**ḥr** an *Ort*, **m/ḫr** mit *Schmuck*, **m** als *jmd*)

schon getan haben

, det. • wahrlich, wir haben schon Gleiches gehört **jw p3=n sḏm mjtt**

schon lange existierend

,Abk. **js** (**jz**)

"Schöne Rede"

 mdwt nfrt *f* ('Poesie')

schöne Zeit haben

 šms hrw nfr

Schöne, die

 nfrt *f* • die Schönen des Palastes **nfrwt ^{c}ḥ**

schönem Gesicht, mit

 ^{c}n ḥr

schonen

① , det. **w3ḥ** [fig] (*etwas; jdn*) • schone nicht deinen Geist bei der Unternehmung **m jrj w3ḥ n=k ḫ3tj n pss** • schone nicht deine Kräfte bei der Vorbereitung **m jrj w3ḥ n=k pḥtj m grg**

② **ḫwj** [*3inf*]

③ **ḫ3tb** (**m** *jdn*)

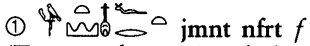
Schöner

 nfr

schöner Tag cf. s. einen schönen

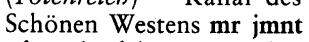
Tag machen

Schöner Westen

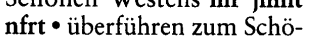
①  **jmnt nfrt** *f* (*Totenreich*) • Kanal des Schönen Westens **mr jmnt nfrt** • überführen zum Schönen Westen **sḏ3 r jmnt nfrt**

②  **jmntt nfrt** *f*

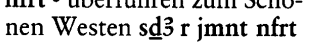
Schönes Fest vom Wüstentale

 **ḥb nfr n p3-jnt**

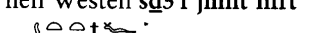
Schönes Fest von Opet

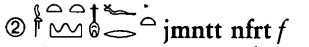
 **ḥb nfr n Jpt** (*Luxor*)

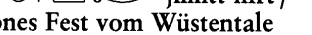
"Schöngesichtiger"

 **nfr-ḥr** (*d.h. mit menschlichem Gesicht; meist epit von Ptah*) • der die Regeln dem Arbeitsvorsteher gibt wie der Schöngesichtige **dd tp-rd n jmj-r3 k3t mj nfr-ḥr**

Schönheit

①  **nfrw** (*Mensch, Gott, Ort, Gerät, Sonne*) • die Schönheit sehen (*Körper e. Gottes, d. Königs*) **m33 nfrw** • Schönheit schaffen (*von jdm, ihn erzeugen*) **qm3 nfrw** • die "Schönheit" (*Götterbild*) tragen **wṯs nfrw** • der sich seiner Schönheit rühmt (*ithyphallischer Gott Min*) **ᶜb m nfrw=f**

②  **ᶜn(w)t** *f*

③  **jm3t** *f*

Schönheit preisen

 **wṯs nfrw** (*d. Gottes*) ("die Schönheit hochheben")

Schönste, die

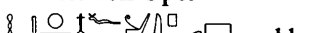
 **nfrt** *f*

Schöpfbecher

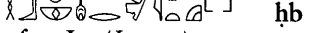
 **jkn**

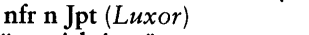
Schöpfeimer

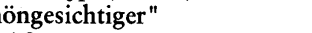
①  **pnq** • Schöpflöffel für/von dem Schöpfeimer **mḏ3bt n p3-pnq**

②  **bs** (**b3st**) [näg, syll]

schöpfen

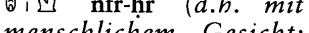
①  **jkn** (*Wasser*)

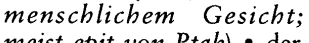
②  , det. **mḏ3b** (*mit der Kelle*)

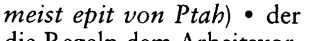
③  , det. **ᶜbḥ** (*Wasser*)

Schöpfer

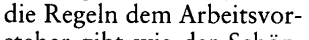
①  **qm3** • Schöpfer der Ewigkeit **qm3 nḥḥ**

②  **jrjw**

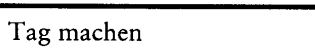
③  , det. **qdw** (**jqdw**) (*als Gott*)

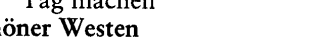
④  **ms**

Schöpfkelle

 **mḏ3bt** *f* (*zum Ausschöpfen des Bootes*)

Schöpflöffel

①  **jkn**

②  **b3dt** *f* (*zum Schöpfen von Öl*)

Schöpfstelle

①  , **b3b3t** *f*

② **wrrw** [pl]

Schöpfung

① **ḫprt** *f*

② , det. **snṯ**

Schöpfungsplan

 sḫr (**sḫrw**)

Schorf

 ᶜ3gyt *f*

Schoß

① **m3st** [*a. dual*] *f* • ihre Arme auf ihrem Schoß (*in Trauer*) **ᶜwj=s ḥr m3st=s**

② **wᶜrtj** *f* [dual] • seit ich hervorgegangen bin im Schoße meiner Mutter **ḏr prt=j m wᶜrtj mwt=j**

③ **qnj** • auf dem Schoß **ḥr qnj** (*sitzen*) • die Farbe ihres Schoßes enthüllen (*erotisch*) [euph] **rḏj jwn n qnj=s**

Schößling

① **srḥt** [näg, syll]

② **bkt** (**bk3t**) *f [*syll, näg]

Schot-Gebäck

 šᶜyt (**šᶜt**) *f* (*in verschiedenen Formen und Arten; Geg Brot*)

Schot-Kuchen

 šᶜyt (**šᶜt**) *f* (*aus 'Weizenmehl', Fett und Honig*) • rinderförmiger Schot-Kuchen **šᶜyt k3** • gansförmiger Schot-Kuchen **šᶜyt r3** • obeliskenförmiger Schot-Kuchen **šᶜyt tḫn** • kegelförmiger Schot-Kuchen **šᶜyt t-ḥḏ** • Schot in Bit-Form **šᶜyt bjt** • Schot in Iped-Form **šᶜyt jpd** • Schot in Sechen-Form **šᶜyt sḫn** • Schot 2. Qualität **šᶜyt snnwt**

Schramme

 3ḫᶜt *f* [med]

schrammen

 3ḫᶜ (*den Himmel*)

Schränkchen

 sbḫt *f*

Schranke, versetzbare

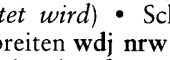
 sbḫt *f* (*im Tempel*)

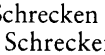
Schrecken

① **ḥryt** *f* • Schrecken erregen **jrj ḥryt / rḏj ḥryt** • sein Schrek-

ken **ḥryt=f** • der Schrecken vor ihm **ḥryt=f** • der Schrekken vor ihm sitzt in allen Ländern **ḥryt=f m t3w nbw** • aus Schrecken vor **m/n/ḥr ḥryt=f**

②  **nrw** (*der verbreitet wird*) • Schrecken verbreiten **wdj nrw** • groß an Schrecken **ᶜ3 nrw** • Herr des Schreckens / Verursacher des Schreckens **nb nrw** • Herrin des Schreckens **nbt nrw**

③  **ḥrw** • Schrecken erregen **jrj ḥrw**

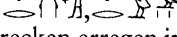
④  **nrwt** *f*

⑤  , det.  **šᶜt** *f* (*der von jdm ausgeht*) • Schrekken setzen (**m** in *Feinde*) **rḏj/wdj šᶜt**

Schrecken einflößen

 wdj nrw

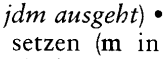
Schrecken verbreiten

 **rḏj nrw** (**m** unter *Feinden*)

schrecklich

①  , det. **nḥ3**

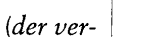
②  **ḥr**

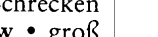
③  , det.  **nrj** [*3inf*] (**ḥr-jb** für)

Schreckliche, die

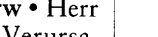
 **nbt nrw** *f*

Schrecklicher

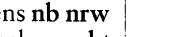
①  **nb nrw**

②  **nrw** (*Gott, König*)

Schrei

①  **sbḥ** (*Klage, Schmerz, bes. Vogel*) • einen Schrei ausstoßen **wdj / prj sbḥ** • ein Schrei erschallt **prj sbḥ**

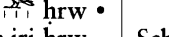
② **ḥrw sgb** (*des Gottes*)

③ *  **jtn**

Schrei ausstoßen

*  **ᶜgᶜg**

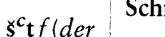
Schrei der Genugtuung (e.)

 **hm** [*syll]

Schreibbinse

 ᶜr

Schreibbüro

①  **pr-šᶜt**

② **js n sš**

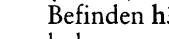
Schreiben

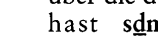
① **h3b** [eigentlich Inf] • ich habe von dem Inhalt deines Schreibens Kenntnis genommen **sḏm=j p3-h3b j.jr=k n=j**

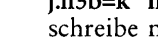
② **r3-ᶜ-sḫ3w**

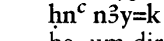
schreiben

①  , näg.  , det. (selten) **sḫ3** (**zḥ, sš, zḫ3**) (**m** mit *Finger, Tinte*)

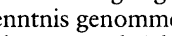
②  , näg.*a.*  **h3b** ([epist], *eigentlich Brief zukommen lassen*) (**n** *jdm*, **r** um *etwas tun zu lassen*, **ḥr** über) • schreibe mir dein Befinden **h3b n=j ᶜ=k** • ich habe von allen Angelegenheiten Kenntnis genommen, über die du mir geschrieben hast **sḏm=j mdwt nbt j.h3b=k n=j ḥr=w** • ach schreibe mir über dein Befinden und über das deiner Leute **jḫ h3b=k n=j ḥr ᶜ=k ḥnᶜ n3y=k rmṯ** • ich schreibe, um dir mitzuteilen **jw=j (ḥr) h3b r rḏt ᶜm=k** • schreibe mir alles, was du tust **h3b n=j (ḥr) p3-j.jrj=k nb**

③  **jrj sḫ3**

④  **swḏ3-jb** [epist] (*mitteilen*) • Teti schreibt seinem Herrn Pepi **Ttj ḥr swḏ3-jb n nb=f Ppj** • an Pepi, Teti schreibt seinem Herrn **Ppj Ttj ḥr swḏ3-jb n nb=f** • Teti schreibt seinem Chef Teti **Ttj ḥr swḏ3-jb n ḥrj=f Ppj**

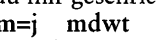
⑤  **ḏd** [*2rad*] ["sagen"; epist, bes. für offizielle oder bürokratische Schreiben ohne weitschweifende Begrüßungsformeln] • Pepi schreibt **ḏd Ppj** • Teti schreibt Pepi **ḏd.n Ttj n Ppj** • was Teti dem Pepi schreibt **ḏdt.n Ttj n Ppj**

⑥ ,  **jrj**

⑦ *  **m3wr (mwr)** [näg, syll]

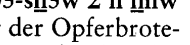
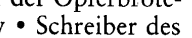
Schreiben cf. Amtliches Schreiben

Schreiber

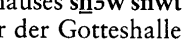
①  , näg.*a.*  **sḫ3w** (**zš, sš, zḫ3w**) (*Beamter*) • Schreiber werden **jrj sḫ3w** • den Beruf des Schreibers ausüben **jrj sḫ3w** • Tusche des Schreibers **ryt nt sḫ3w** • Leiter der Schreiber, die die Opfer für alle Götter vorlegen **ḥrj sḫ3ww w3ḥ ḥtp-nṯr n nṯrw nbw** • Schreiber der Geflügelverwaltung **sḫ3w 3pdw** • Schreiber der Felderverwaltung **sḫ3w 3ḫwt** • Schreiber der Felder des Südbezirks **sḫ3w 3ḫwt nt wᶜrt rst** • Schreiber des Bezirkspflegers **sḫ3w 3ṯw** • Schreiber der Inseln von Tep-resi **sḫ3w jww ntj m Tp-rsj** • Schreiber der Garnison **sḫ3w jw3yt** • Schreiber des königlichen *Harems **sḫ3w jp3t nsw** • Haremsschreiber des begleitenden Harems **sḫ3w jp3t nsw n pr-ḫnr ḥr šmsw** • Schreiber des Oberhaushofmeisters **sḫ3w n jmj-r3 pr wr** • Schreiber des Schatzhausvorstehers **sḫ3w n jmj-r3 pr-**

ḥḏ • Schreiber des Generals **sḫ3w n jmj-r3 mšᶜ** • Schreiber des Kammerherrn **sḫ3w n jmj-ḫnt** • Schreiber und (?) **sḫ3w *jrj *jᶜḥ** • Schreiber der Rinderverwaltung **sḫ3w n jḥw** • ausgezeichneter Schreiber **sḫ3w jqr** • Schreiber des Getreides **sḫ3w jt** • Schreiber der Henket-Abteilung **sḫ3w n ᶜt-ḥnkt** • Oberschreiber des Wassers im Tempel des Amun-Re **sḫ3w ᶜ3 n mw m pr Jmn-Rᶜ** • Schreiber aller edlen Steine **sḫ3w ᶜ3t nbt špst** • Schreiber der Pfeiler **sḫ3w ᶜ3w** • Schreiber der Asiaten **sḫ3w n ᶜ3mw** • Schreiber jeder Hornviehzucht **sḫ3w ᶜb nb** • Schreiber der Abteilungen **sḫ3w ᶜprw** • Schreiber der Lebensmittel **sḫ3w n p3-ᶜnḫw** • Schreiber des Weihrauchs **sḫ3w n ᶜntjw** • Schreiber des Wehrbezirks **sḫ3w ᶜrryt** • Schreiber des Distrikts **sḫ3w n w** • Oberschreiber **sḫ3w wr** • Oberschreiber des Hofkämmerers **sḫ3w wr n jmj-r3 ḫtmt** • Oberschreiber des Herolds **sḫ3w wr n wḥmw** • Oberschreiber des Gefängnisses **sḫ3w wr n ḫnrt** • Oberschreiber des Verhörenden der Leute **sḫ3w wr n sḏmw rmṯ** • Oberschreiber des Ersten Richters **sḫ3w wr n sḏm tpj** • Oberschreiber des Wesirs **sḫ3w wr n ṯ3tj** • Schreiber der Werft **sḫ3w n ṯ3-wḥrt** • Schreiber der königlichen Werft **sḫ3w wḥrt nsw** • Schreiber des Herolds **sḫ3w n wḥmw** • Schreiber des Herolds vom nördlichen Bezirks **sḫ3w n wḥmw n wᶜrt mḥtt** • Schreiber des Opfertisches des Herrn der Beiden Länder **sḫ3w wdḥw n nb-t3wj** • Schreiber der Befehle **sḫ3w wḏwt** • Schreiber des Hauses / der Verwaltung **sḫ3w pr** • Schreiber vom Hause des Hofkämmerers **sḫ3w n pr jmj-r3 ḫtmt** • Schreiber vom Amun-Tempel **sḫ3w n pr-Jmn** • Schreiber des Palastes **sḫ3w pr-ᶜ3** • Schreiber des Lebenshauses / der Akademie **sḫ3w pr-ᶜnḫ** • Schreiber des Hauses des Speisemeisters **sḫ3w pr ḫrj-wḏb** • Schreiber des Schatzhauses **sḫ3w n pr-ḥḏ** • Schreiber des Holzkohlenmagazins **sḫ3w n pr-ḏbᶜt** • Schreiber der Infanterie **sḫ3w mnfyt** • Schreiber des Forts **sḫ3w mnnw** • Schreiber des Öls **sḫ3w n mrḥt** • Schreiber der Armee **sḫ3w n mšᶜ** • Schreiber des Phylenobmanns **sḫ3w n mtj-n-s3** • Schreiber des Pferchs **sḫ3w mḏt** • Schreiber des Gottesbuches (*alte heilige Literatur*) **sḫ3w mḏ3t-nṯr** • Schreiber des Gottesbuches in der Akademie **sḫ3w mḏ3t-nṯr m pr-ᶜnḫ** • Schreiber des Festbuches **sḫ3w mḏ3t ḥb** • Schreiber der Roten Krone **sḫ3w nt** • Schreiber der Ortschaften **sḫ3w n njwt** • Schreiber der wertvollen gepreßten Öle **sḫ3w nwḏw špsw** • Schreiber der Goldwaren **sḫ3w m nbw** • Schreiber der Jungrinder **sḫ3w nfrwt** • Schreiber der Neschmet-Barke **sḫ3w (n) nšmt** • Schreiber des Gottes **sḫ3w nṯr** • Schreiber des Großen Doppeltores, der die Angelegenheiten der Länder berichtet **sḫ3w n rwtj-wrtj smj ḫrt n t3w** • Schreiber des Südens **sḫ3w rsj** • Schreiber des Dokumentenkastens **sḫ3w ḥn** • Schreiber der Handwerker **sḫ3w ḥmww** • Schreiber und Siegelträger **sḫ3w ḫrj ḫtm** • Schreiber und Siegelträger im Bezirk Tep-resi **sḫ3w ḫrj ḫtm n wᶜrt Tp-rsj** • Schreiber und Siegelträger im Schatzhaus **sḫ3w ḫrj ḫtm n pr-ḥḏ** • Schreiber und Siegelträger vom Leuteverteilungsbüro **sḫ3w ḫrj ḫtm n ḫ3-n-ḏḏ-rmṯ** • Schreiber und Siegelträger von Ges-jabi **sḫ3w ḫrj ḫtm n Gs-j3bj** • Schreiber der Hausbesorger **sḫ3w n ḫrjw-pr** • Schreiber der Zählung **sḫ3w ḥsb** • Schreiber, der die Rinder des Amun zählt **sḫ3w ḥsb *jḥw n Jmn** • Schreiber, der das Korn der Gottesgemahlin zählt **sḫ3w ḥsb jt n ḥmt-nṯr** • Schreiber, der das Korn von der Scheune des Gottesopfers zählt **sḫ3w ḥsb jt m šnwt ḥtp-nṯr** • Schreiber, der das Gold zählt **sḫ3w ḥsb nbw** • Schreiber, der das Brot zählt **sḫ3w ḥsb t** • Schreiber der Gottesopfer **sḫ3w ḥtpw-nṯr** • Schreiber des Gottesopfers von allen Göttern Thebens **sḫ3w ḥtp-nṯr n nṯrw nbw W3st** • Erster Schreiber des Gottesopfers des Amun **sḫ3w ḥtp-nṯr tpj n Jmn** • Schreiber des Leuteverteilungsbüros **sḫ3w ḫ3-n-ḏḏ-rmṯ** • Schreiber des großen Gefängnisses **sḫ3w n ḫnrt wrt** • Schreiber des Untersuchungsgefängnisses **sḫ3w n ḫnrt n sḏm** • Schreiber der Königsgräberverwaltung **sḫ3w n p3-ḫr** • Schreiber des Schlachtviehs **sḫ3w ḫryt** • Schreiber des Schlachtviehs der Schlachtbank Gottes **sḫ3w ḫrt nt nmt nṯr** • Schreiber der Festung **sḫ3w ḫtm** • Schreiber des Gottessieglers **sḫ3w ḫtmtj-nṯr** • Schreiber des Gottessieglers des Amun **sḫ3w ḫtmtj-nṯr n Jmn** • Schreiber der Rudermannschaft **sḫ3w n ḫnww** • Schreiber der Steinbrecher

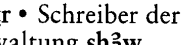
sḫ3w n ḥrtjw-nṯr • Schreiber im Briefbüro des Pharao **sḫ3w n t3-st n3-sˁwt pr-ˁ3** • Schreiber des Prinzen **sḫ3w n s3-nsw** • Schreiber des Vizekönigs von Kusch **sḫ3w n s3-nsw n K3š** • Schreiber des Arztes **sḫ3w swnw** • Schreiber der Prospektoren **sḫ3w smntjw** • Schreiber des Hilfpersonals (**n wˁrt** des Bezirks) **sḫ3w smdt** • die zwei Schreiber (*von Deir el-Medina*) **p3-sḫ3w 2** • die zwei Schreiber der Königsgräberverwaltung **p3-sḫ3w 2 n p3-ḫr** • die zwei Schreiber der Königsgräberverwaltung von außerhalb **sḫ3w 2 n p3-ḫr n bnr** • die internen zwei Schreiber **p3-sḫ3w 2 n ḥnw** • Schreiber der Opferbrote **sḫ3w *snw** • Schreiber des Schlangenhauses **sḫ3w snwt** • Schreiber der Gotteshalle **sḫ3w sḥ-nṯr** • Schreiber der Pferdeverwaltung **sḫ3w ssmt** • Erster Schreiber des Gottesschatzes **sḫ3w sḏ3wt-nṯr tpj** • Zweiter Schreiber des Gottesschatzes **sḫ3w sḏ3wt-nṯr snnw** • Schreiber der Leinenwaren **sḫ3w m sšrw** • Schreiber von Ober- und Unterägypten **sḫ3w šmˁw T3-mḥw** • Schreiber der Gefolgsleute **sḫ3w šmsww** • Schreiber der Scheune **sḫ3w šnwt** • Schreiber der *beiden Qenbet des Distrikts **sḫ3w n qnbtj n w** • Schreiber der Qenbet vom Distrikt Memphis **sḫ3w n qnbt n w n Ḥwt-kȝ-Pṯḥ** • Schreiber der *Schiffsseite **sḫ3w *gs-dpt** • Schreiber der Brotwaren **sḫ3w m t** • Schreiber der Streitwagentruppe **sḫ3w t3-nt-ḥtrj** • Schreiber von der Tafel des Herrschers **sḫ3w n tt ḥq3** • Schreiber des Wesirs **sḫ3w n t3tj** • Schreiber der Aushebung **sḫ3w tst** • Schreiber der Verteilung **sḫ3w dnjt** • Schreiber des großen Senats **sḫ3w n ḏ3ḏ3t ˁ3t** • Schreiber des Kollegiums des Schatzhauses **sḫ3w n ḏ3ḏ3t nt pr-ḥḏ**

②  ,  **tpr** [syll, näg, ext]

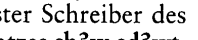
Schreiber d. Anhörung

 **sḫ3w n sḏm**

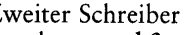
Schreiber d. Gottesbuches

 **sḫ3w mḏ3t-nṯr** (*impliziert das Hieratische*)

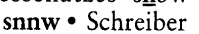
Schreiber d. Konjekturen

 **sḫ3w gmj wš**

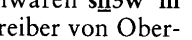
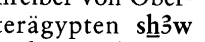
Schreiber d. Rechnungswesen

 **sḫ3w nt ḥsb**

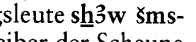
Schreiber hieratischer Texte

 **sḫ3w mḏ3t**

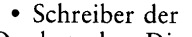
Schreiberberuf

 ,näg.*a.*  **sḫ3w (zš, sš, zḫ3w)** • das Wesen des Schreiberberufs **p3-sḫr n sḫ3w**

Schreibergehilfe

 **jrj-mḏ3t**

Schreiberin

①  **sḫ3yt** *f* (*bes. epit. der Göttin Seschat*)

②  **sḫ3w st-ḥmt** *f*

Schreiberkästchen

 ḥrt-ˁ *f*

Schreibertitel (e.)

 sḫ3w mns [syll, näg]

Schreibervorsteher

 jmj-r3 sḫ3w • Schreibervorsteher der Schiffsmannschaften **jmj-r3 sḫ3w ˁprw** • Vorsteher der Urkundenschreiber **jmj-r3 sḫ3w ˁ nsw** • Schreibervorsteher im Palast **jmj-r3 sḫ3w m pr-ˁ3** • Schreibervorsteher in der Akademie **jmj-r3 sḫ3w m pr-ˁnḫ** • Schreibervorsteher des Königs in Seiner Gegenwart **jmj-r3 sḫ3w n nsw n ḫft-ḥr** • Schreibervorsteher der Felderverwaltung **jmj-r3 sḫ3w 3ḫwt** • Schreibervorsteher des Sab / Sab und Schreibervorsteher **jmj-r3 sḫ3w n s3b** (**s3b jmj-r3 sḫ3w**) • Schreibervorsteher der Beiden Scheunen **jmj-r3 sḫ3w šnwtj**

Schreibfläche

 s3 (*auf Papyrus*)

Schreibgerät

 mnḫḏ

Schreibhalle

 ḫ3 n sḫ3w

Schreibkunst

① **kȝt Ḏḥwtj** *f* ("Arbeit des Gottes Thot")

② **kȝt Sšȝt** *f* ("Arbeit der Göttin Seschat")

Schreibmaterial

 sḫ3 (*auf dem man schreibt*)

Schreibmuschel

*, , det. , **wḏˁyt** *f*

Schreibpalette

① **gstj**

② **mnḫḏ** (*älteren Typs*)

Schreibschule

  ˁt-sb3 nt sḫ3w

Schreibschüler

, , , , näg.*a.* **sḫ3w (zš, sš, zḫ3w)** • Lehrer der Schreibschüler **sb3w n sḫ3ww**

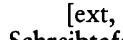
Schreibstift

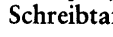
, **ˁr**

Schreibstube

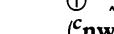
 **mstr** (**mstyr**) [ext, syll, näg]

Schreibtafel

①  , det.  ,  **ᶜnj** (**ᶜnw**) (*aus Holz od. Metall*)

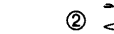
②  , det.  **ᶜrt** (**ᶜwrt**) *f*

Schreibutensilien

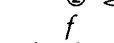
 **ḥrt-ᶜ** *f*

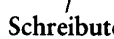
Schreibzeug

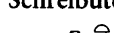
① **sḫ3** (**zḫ**, **sš**, **zḫ3**) (cf. *Determinativ*)

② *  **r3-ᶜ-sḫ3w**

Schreien

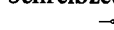
①  **sbḥ** • Schreien eines ganzen Nestes **sbḥ n sš dmḏ**

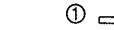
②  **ᶜšwt** *f*

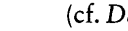
③  **nhm**

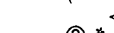
schreien

①  **sbḥ** (**ḥr** wegen)

②  , näg.*a.*  **sgb** [*a.* syll] • laut schreien **ᶜš sgb** • sie schreien zum Himmel (*vor Freude*) **sgb=sn r ḥrt**

③  **ᶜš** (*Kind*)

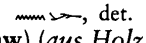
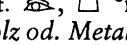
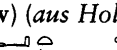
④  **kj**

⑤  **mdwj** [*4inf*] (*Vögel*)

⑥  , det.  , **ḫ3j** [*3inf*] (*von Weihe oder Falke*)

⑦ **ngg** [rel, *a.* syll] (*Falke, Nilgans*) • Schreien eines göttlichen Falken **ngg n bjk nṯrj**

⑧ , det. **ng** (*Nilgans*) • seine Stimme erschallen lassen **ng ḫrw=f** [cf. **ngg**]

⑨  ,  ,  **swḥj** [*4inf*]

⑩  **ḏᶜq** [ext, syll, näg]

⑪  **wgb**

⑫  **sḫsḫ** (**zḫzḫ**) (*wie der* **sḫsḫ**-*Vogel; *klappern wie der Storch*) • Seth schreit wegen seiner Hoden **sḫsḫ Stš ḥr ḫrwj=fj**

⑬ * **hwt**

schreien cf. durcheinander schreien

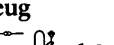
schreien cf. klagend schreien

schreien cf. laut schreien

Schreien, übermäßiges

 **ᶜšwt** *f* (*des Kindes*)

Schrein

①  , det. **ḫm** • die "Schreine", in denen die Totengötter ruhen (*Art Nischen im Königsgrab*) **n3-ḫmw ntj ḥtp n3-nṯrw jmntt jm=w**

②  , det.  **k3r** (*aus Stein, Zeder, Gold, Silber, a. tragbar*) • im Innern des Schreins **m ḫnw k3r** • der in seinem Schrein **jmj k3r=f** • du bist wie ein Schrein, der ohne seinen Gott ist **tw=k mj k3r šww m nṯr=f** • dein Schrein ist leer (*der Gott wird nicht mehr verehrt*) **k3r=k šw.w**

③  **pr-wᶜb**

④ **sḫ-nṯr** (**zḫ-nṯr**) (*enthält Kultbild; a. klein, hölzern*)

⑤ , det. **sšdt** *f* (*des Falken*) • Schrein der *Geburt **sšdt nt mswt**

⑥ **sḥḏt** *f* (*für Götterbild*)

⑦ **ᶜ3wj-pt** [dual] ("Türflügel des Himmels")

⑧ **s3ḥ**

⑨ , det. **rpwt** *f* (*tragbar, mit einer Frauenfigur besetzt*)

⑩ **nš**

⑪ * **ḫwt** (**ḥt**) *f*

⑫ * , det. ⊗ **gs-pr** (*tragbar*)

⑬ * **jpwt** [pl] (*transportabel*)

Schrein (e.)

, det. **mnjw** (*des Anubis; viell ursprünglich Hirtenzelt*) [cf. **mnjw** Ruhebett]

Schrein cf. Großer des Schreins

Schrein, tragbarer

, , , det. **mstpt** *f*

Schreiner

 mḏḥw • Schreiner des Anubis **mḏḥw Jnpw**

Schreinteil (e.)

 mnjt *f*

Schreiten

① **nmtt** *f*

② **nmt**

③ **š3sw**

schreiten

① **wḏ3** [lit] • langsam schreiten **wḏ3 m ḥtp** (*in Prozession*)

② **š3s**

③ , det. **wstn**

④ , det. **nmt** (**ḥr**

auf *Erde*, *Treppe*)
schreiten cf. eilig schreitend
schreiten cf. frei schreiten lassen
Schrift
①  , ,  **sḫ3** (**zḫ**, **sš**, **zḫ3**) (*in Buch; als Schriftstück*) • ein Buch ohne Schrift **md3t jwtt sḫ3=s** • in einer Schrift, die man nicht auswischen kann **m sḫ3 n sjn.n=f** • in unauslöschbarer Schrift **m sḫ3 n sjn.n=f** • in Gottes eigener Schrift **m sḫ3 n nṯr ḏs=f** • in der Schrift des Herrn von Hermopolis (*Gott Thot*) **m sḫ3 nb Ḫmnw** • diese Schrift **p3j sḫ3** • gemäß jener geheimen Schrift von der Kunst des Vorlesepriesters **ḥft sḫ3 pf št3 n ḥmt ḫrj-ḥbt** • eine Schrift um Macht und Autorität zu geben **wᶜ sḫ3 n (r)ḏt nrw šfyt** • alle Schriften zur Verscheuchung der (bösen) Toten **sḫ3w nbw nw shrj mwt** • man bringt dir diese Schrift **jnj.tw n=k sḫ3 pn** • eine Schrift abfassen **jrj sḫ3** (r gegen) • durch Schrift wirksam machen **smnḫ m sḫ3** • Schrift lesen (*bes. laut*) **šdj sḫ3** • Schrift rezitieren **šdj sḫ3** • Herr der Schrift **nb sḫ3** (*bes. Thot*) • Herrin der Schrift **nbt sḫ3** (*Göttin Seschat*) • s. in die Schriften vertiefen **ᶜq m sḫ3**
② **sḫ3yt** (**zšyt**, **sšyt**, **zḫ3yt**) *f* • in der Schrift des Thot **m sḫ3yt nt Ḏḥwtj**
③  ,  **drf** • der die Schrift reden läßt **rḏj mdwj drf** • der die Schrift enträtseln kann **wḫᶜ drf**
Schrift, alte
 **jswt** (**jzwt**) *f* • alte (und ehrwürdige) Schriften **sšw (n) jswt**
Schrift, linksläufiger
 **sḫ3t** [Paraphrase] • in linksläufiger Schrift **m sḫ3t**
Schriftart
, ,  **sḫ3** (**zḫ**, **sš**, **zḫ3**)
schriftlich
 **m sḫ3** • schriftlich festhalten **smn m sḫ3** • schriftlich geben **rḏj m sḫ3**
schriftlich cf. Anweisung, schriftliche
schriftlich festhalten
 **rḏj m sḫ3w**
schriftlich Fixiertes
 **sḫ3yt** (**zšyt**, **sšyt**, **zḫ3yt**) *f* • was darauf geschrieben ist **sḫ3yt ḥr=f**
schriftlich niederlegen
①  **jrj m sḫ3**
②  , det. **wdj** [*3inf*, Inf *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur ]

Schriftrolle
① , det. **ᶜrt** (**ᶜwrt**) *f*
②  , det.  **md3t** *f*
Schriftstück
①  , det. **md3t** *f* • das einzelne Schriftstück **ᶜ n md3t**
②  **r3-ᶜ-sḫ3w**
③ , **sḫ3** (**zḫ**, **sš**, **zḫ3**)
④  **ᶜwtj** [näg, *a. f*] (*Empfangsliste, Namensverzeichnis*) • Schrift der Namensliste **ᶜwtj jmj-rn=f** • Schriftstück, mit dem was gesagt wird über das Kupfer **ᶜwtj ḏdt.n n3-ḥmtj** • du bist doch gar nicht auf der Liste (*der offiziellen Schreiber*) **bn tw=k ḥr ᶜwtj**
⑤  , det.  ,  **ᶜ**
⑥  **šᶜt** *f*
⑦  ,  **drf**
Schriftstück (e.)
 **ᶜnḫ**
Schriftstück, abgewischtes
 , det.  ,  **ᶜ** (*ohne Schrift*)
Schriftzeichen
 ,  , det. **tjt** *f* • Zeichen für Zeichen (*kollationieren*) **tjt r tjt** • Zeichen, die ich ersonnen habe, wie etwas was im *Felde (*in der Natur) gemacht ist und was nicht in den Schriften der Vorfahren gefunden wird **tjwt jrj.n=j m k3t-jb=j m jrw m sḫt n gmj m sḫ3w tpjw-ᶜ**
Schriftzeichen *tr*
 tr
Schritt
① , **nmtt** *f*
② **njt** *f*
③ **nnjt** *f*
④ **ḥtyt** *f*
Schritt cf. festen Schrittes
Schritt cf. mit weitem Schritt
Schritten folgen
 ndrj nmtt
schroff vorgehen
 shm
Schröpfkopf
 hnwyt *f* [med] • Schröpfkopf aus Koloquinthe ***hnwyt nt ḏ3rt**
schrumpfen
 ḫm33 [med]
Schu
 šw (*e. Gottheit*)
Schu cf. "Arm des Schu"
Schuhmacher
 qs [cf. aber **gs** Lederzuschneider]
Schuibda-Krug

 **šwbtj** [syll, näg] (*aus Silber*)

Schuld

①  **wn**

②  , det.  **ḫbnt** *f*

③  **ᶜd̲3**

④  **sp ḫbn**

⑤  , det.  ,  **d̲3rw** (**d̲3r**)

⑥  **gb3w**

⑦ *  **sḫf**

Schuld zuschieben

 w3ḥ mdwt (*ḥr jdm*)

Schulden

 **snḥ** [fig] (*finanziell*) ("Fessel")

schulden (lassen)

*  **rdj whj** (*Geld*) • bleib nicht wieder mein Geld schuldig in diesem Jahr **m-jr rd̲t whj p3y=j ḥd̲ ᶜn m t3-rnpt**

Schuldforderung

 **gb3w**

schuldhaft (sein)

sbn ḫ3tj

schuldig

 **ᶜd̲3** • er wurde darin für schuldig befunden **sw jrj.w m ᶜd̲3 jm=s** • Teti schuldig finden (lassen) **rdj ᶜd̲3 Ttj** • Herr Soundso ist schuldig! [jur] **ᶜd̲3 (mn)!**

schuldig befunden

 **ḫbn ḫrw** (*vor Gericht*)

schuldig cf. s. schuldig machen

schuldig werden

 bt3

Schuldige, die

 **ᶜd̲3t** *f*

Schuldiger

①  **ᶜd̲3** • für schuldig befinden [jur] **jrj gmj m ᶜd̲3**

②  **srḫ**

schuldlos

 **jwtj bt3=f**

Schuldlosigkeit

 m3ᶜt *f*

Schuldschein

, det. **md̲3t** *f*

Schuldturm

* **jtḥw**

Schuldverschreibung

 w3w3 • (?) **f3t w3w3**

Schule

① **ᶜt-sb3** *f* • Schreiber der Schule **sḫ3w m ᶜt-sb3**

② **sb3** [s.o]

Schüler

① , näg.*a.* **s3**

(**z3**)

②  **jdw** [pl] (*einer Institution*)

③ **sb3**

④ , 

, det.  **ᶜd̲d**

⑤

ᶜd̲d-šrj

Schulheft

 šfdw

Schulp

* **ns-š** (*verkalkte, verhornte Schale des Tintenfisches*)

Schulter

① , det.  **rmn** [oft dual] • auf der Schulter (*bes. als Last*) **ḥr rmn** • auf der Schulter tragen **f3j ḥr rmn**

②  , det.  **qᶜḥ** (*als Ecke des Körpers; bei den ramessidischen Sternuhren 3. Linie neben Meridian*) • seine Hand auf Tetis Schulter legen **w3ḥ d̲rt=f ḥr qᶜḥ n Ttj** • es tritt der Todeshauch ein in die linke Schulter **ᶜq t̲3w n mt m qᶜḥ j3bj** • Gefäße der Schulter **mtw n qᶜḥ** • auf der rechten Schulter **ḥr qᶜḥ wnmj** • auf der linken Schulter **ḥr qᶜḥ j3bj**

Schulter cf. stoßen, mit der Schulter

Schulterblatt

 mḫᶜqt (**mšᶜqt**) *f* [med]

Schultergelenk

* **bw-rmn**

schultern

 **rmnj** [*4inf*]

Schulterstück

① **qᶜḥt** *f* (*d. Rindes*)

② , det. **ḥttt** *f* (*Rind*)

Schulterumhang

 qnj (*e. breiter, mit Perlen besetzter Brustlatz, der über den Schultern mit einer Schleife festgebunden wird; a. aus Rohr oder Schilf zusammengebundener kurzer Überwurf; als Schmuck d. Sempriesters od. Königs, a. im Mundöffnungsritual*)

Schulung

 phḫ

Schuppe

① ,

, Abk. **nšmwt** [*f*, pl]

② * **šnft** *f* [*syll] (**vom Fisch; *vom Kopf*)

③ * **ns-šmt** (*der Fische*) [s.o]

Schuppen

 mḫ3 (*Gebäude*) **schüren**

 **ḥrwrw**

Schurz

①  , **šnḏwt** *f* (*a. Königsschurz*) • Aufseher aller Schurze / Schurzträger (*e. Titel*) **ḫrp šnḏwt nbt**

②  **j3ᶜ**

③ **mstrt** (**mstr**) *f* (*aus dem Gewebe*)

④  **mst** *f* (*aus Fuchsfellen*)

⑤  **d3jw** (*großer*) • Schurz der Frau (*a. in Zshg mit Menstruation*) **d3jw st-ḥmt** • asiatischer Schurz **d3jw ᶜ3mw** • die wollenen Schurze **n3-šnw d3jw**

Schurz (e.)

①  **bs3w** (**bsj3w**)

②  **dm3** (*bunter*)

③  **ḫ3yt** *f* (*Rückseite)

④  **ḫbs-nṯr** ("göttliches Gewand")

⑤  **sḫt-wᶜtt** *f* (*mit Löwenschwanz*)

⑥ **ḏḥ** (*aus gleichnamigem Leinenstoff*)

⑦  **ḫsḏḏ**

⑧  , det.  **swḥ**

⑨  **twḏ** [obs]

Schurz des unterägyptischen Königs

 **ḏb3 bjtj** (*e. Papyrusschurz)

Schurzträger

 šnḏtj (**šnḏwtj**) (*e. Titel von Tempelbeamten*) • Schurzträger des Gotteshauses **šnḏtj n ḥwt-nṯr**

Schurzzipfel

 **ns** (*der aus dem Gürtel herausragt*)

Schüssel

①  **ᶜnḏw** (*bes. beim Schlachten, a. mit Ausguß*)

②  **ḫntw**

③  **ḫt** (*zum Auffangen des Blutes des Schlachtopfers*)

Schüssel, flache

 **tnj** [viell identisch mit späterem **ṯnj**]

Schuster

①  , det.  **ṯbw** • Schuster des Königs **ṯbw nsw** • Schuster der Kammer des Hofmannes **ṯbw n ᶜt jmj-ḫnt**

② **gs**

Schustermeister

 ḥrj-ṯbww

Schutt

① , det. **ḥmᶜw** (*a. zum Bau der Gebäude benutzt*)

②  **ḫšḫš**

③ **qbqb**

④ ,  , det. , **s3ṯw** (**z3ṯw**)

Schutt wegräumen

 ḥmᶜ (**ḥm*) (*um ein Gebäude zu bauen*)

schütteln

 ᶜᶜ (*Knochen*)

schütten

① , det. **wdḥ**

② **stj** (**stj**) [*3inf*] • Korn auf den Boden schütten **stj jt r t3**

Schutthaufen

① **šdyt** *f* (*am verfallenen Tempel*)

② **j33**

Schutz

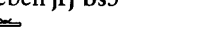
① **s3** (**z3**) • Schutz hinter Schutz, es komme der Schutz **s3 ḫ3 s3 jj s3** • der Schutz ist hinter/um (*jdn*) **s3 ḫ3** • meine Arme umschließen dich, um deinen Schutz zu bilden **ᶜwj=j ḫ3=k ḥr jrt s3=k** • Schutz und Leben hinter ihm **s3 ᶜnḫ ḫ3=f** • als Schutz **m s3** • Schutz bieten (**r** gegen) **jrj s3** • Schutz geben **rḏj s3** • mein Herr hat mich zu ihrem Schutz bestellt **rḏj.n wj nb=j m s3=sn** • für dich hat die Stadt Bubastis ihren Schutz (der beiden Göttinnen) ausgewählt **stp n=k B3st s3=sn** • den Schutz seines Körpers bilden **jrj s3 n ḥᶜw=f**

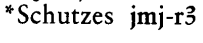
② **mkt** *f* (**n** für, **ḫ3** um *ihn* herum) • Schutz verleihen **rḏj mkt** • dein (*f*) Schutz ist ein Schutz des Himmels, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz der Erde, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz der Nacht, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz des Tages, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz des Goldes, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz des Anorthositgneises, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz des Re, dein (*f*) Schutz ist ein Schutz dieser 7 Götter (*Schutz für die schwangere Frau*) **mkt=t mkt pt, mkt=t mkt t3, mkt=t mkt grḥ, mkt=t mkt hrw, mkt=t mkt nbw, mkt=t mkt jbhtj, mkt=t mkt Rᶜ, mkt=t mkt p3-nṯr 7**

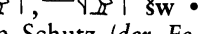
③ **ḫw**

④ **stp-s3**

⑤  **bs3 (bz3)** • Schutz geben **jrj bs3**

⑥  **ḫwt** *f* • Vorsteher des *Schutzes **jmj-r3 ḫwt**

⑦  **šw** • sitzen im Schutz (*der Festung*) **ḥmsj m šw**

⑧  **nhw**

⑨  **nḫ**

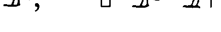
⑩  **gs-dpt**

⑪  **snh3t** *f*

⑫  **ndt** *f*

⑬  **ndw**

Schutz ausüben

 **stp-3ḫ**

Schutz bereiten

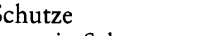
 **jrj stp-s3**

Schutz cf. "Großer Schutz"

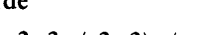
Schutz cf. im Schutze

Schutz cf. nehmen, in Schutz

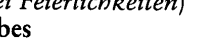
"Schutz der Erde"

 **s3-t3** (**z3-t3**) (*e. Ausruf bei Feierlichkeiten*)

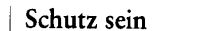
Schutz des Leibes

 **mkt-ḥ^{c}w** *f* (*Amulett*)

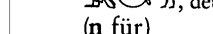
Schutz geben

 **ḫbs** • den Toten ("Müden") Schutz geben (*im Jenseits*) **ḫbs b3gj**

Schutz sein

 **mkj** [*3inf*] (**n** für)

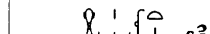
Schutz spenden

 **wdj s3**

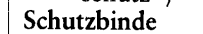
Schutz, dauernder

 **s3-rnpt** ("Jahresschutz")

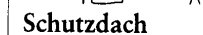
Schutzbinde

 **sšd n s3**

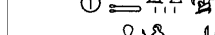
Schutzdach

 **k3p**

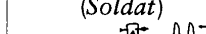
Schütze

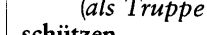
①  **rmṯ-mš^{c}**

②  **^{c}nḫ n mš^{c}** (*Soldat*)

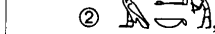
③  **stjw** [pl] (*als Truppe d. Libyer*)

schützen

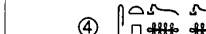
①  **ḫwj** [*3inf*]

②  **mkj** [*3inf*]

③  **nḏ** (*Obj*/**m-^{c}** vor *Feind;* **ḥr** *jdn*)

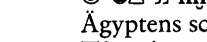
④  **stp-s3** • er schützt den Re **stp=f s3 r R^{c}** • dein Schutz, den er über dich ausübt **s3=k stp=f ḥr=k**

⑤  **jrj mkt**

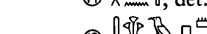
⑥  **jrj stp-s3**

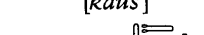
⑦  **jrj bs3**

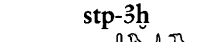
⑧  **nḫ**

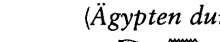
⑨  **nḫt** • die Grenzen Ägyptens schützen **nḫt t3šw T3-mrj**

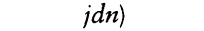
⑩  **bs3 (bz3)**

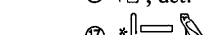
⑪  **ḥn**

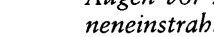
⑫  **sḥ3p** [*kaus*]

⑬  **stp-3ḫ**

⑭  **swḏ3** [*kaus*] (*Ägypten durch Gott*)

⑮  **dnḫnḫ** [obs] (**ḥr** *jdn*)

⑯  **nh**

⑰  **sšm** (*Gesicht, Augen vor zu starker Sonneneinstrahlung*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑱  **ṯs** (**ṯ3z**) (*den Armen*)

⑲ **ḫm** [med]

⑳ **snb3b3**

schützend cf. s. schützend breiten

Schützer

① **mktj** • ich werde ein Schützer seiner Kinder sein **wnn=j m mktj n ḫrdw=f**

② **nḫw** • der Schützer des Herrschers (*Amun*) **p3-nḫw n p3-ḥq3** • menschlicher Schützer **nḫw n rmṯ**

③ **stp-s3**

④ **nḏ** (**nḏw**)

⑤ **nḏtj** (*Gott, bes. König*)

⑥ **mkj**

⑦ **ḥ3y**

⑧ **nbyw**

⑨ **ḥmy ^{c}wj**

⑩ **sbb** (*Amun*)

⑪ **mḫnmtj**

⑫ **ḫw-^{c}** (*als Titel*) • Schützer des Palastbewohners **ḫw-^{c} n jmj-^{c}ḥ**

Schützerin

① **ḫwt** *f* • Schützerin der Beiden Länder **ḫwt-t3wj**

② **bs3t** *f*

Schutzhütte

① **jbw**

② **jsbw**

③ **jsbt** (**jsbwt**) *f* [ext]

④ **k3p** • in der Schutzhütte die Nacht zubringen **sḏr m k3p**

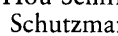
Schutzloser

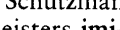
 ḥwrw

Schutzmann

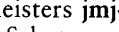
 **jmj-s3** • Schutzmann der Hou-Schiffe **jmj-s3 n ḥ^{c}w** • Schutzmann des Haushofmeisters **jmj-s3 n jmj-r3 pr** • Schutzmann des Hofkämmerers **jmj-s3 n jmj-r3 *ḫtmt** • Schutzmann des Büros der Felderverwaltung **jmj-s3 n ḫ3 n 3ḫt** • Schutzmann des Leuteverteilungsbüros **jmj-s3 n ḫ3 dd rmṯ** • Schutzmann der Aufseher der Arbeit **jmj-s3 n ḫrp k3t** • Schutzmann des Büros der Armee **jmj-s3 n ḫ3 n mš^{c}** • Schutzmann des Schatzhauses **jmj-s3 n pr-ḥḍ** • Schutzmann der Gausenatoren **jmj-s3 n qnbtjw n w**

Schutzmittel

①  , det.  **wḏ3w** • Schutzmittel der Frau wegen der Milch **wḏ3w st ḥr jrṯt**

②  , det.  **nḥt** *f*

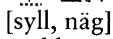
Schutzschild

 , det.  **jkm** [fig] • Amun, der Herr der Throne der Beiden Länder, dein Schützer und großer Schutzschild **Jmn (nb) nswt-t3wj p3y=k *nḏtj jkm ^{c}3** • mein Gott Thot ist als Schutzschild hinter mir **jw nṯr=j Ḏḥwtj m jkm ḥ3=j**

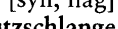
Schutzschirm

 **sq3yqt** *f* [syll, näg]

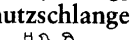
Schutzschlange

 **^{c}ḥ^{c}w** • gute Schutzschlange des Tempels des Chenticheti **^{c}ḥ^{c}w nfr n pr Ḫntj-ḫtj**

Schutzschlange, weibliche (e.)

 **nḫbt-k3** *f* (*d. Königin*)

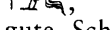
Schutzsymbol (e.)

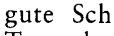
 **šn**

Schutztrank

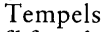
 **nḥt** *f*

Schutztruppe

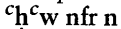
①  , **mwnf**

②  **nḫ** [coll]

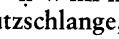
Schutzwall

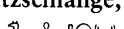
 **jmḏr**

Schutzwehr

 **nḥt** *f*

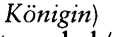
Schutzzauber

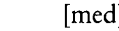
①  , **s3** (**z3**) (**ḥr/n** über, für)

② *  **ḏ3w**

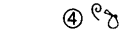
schwach

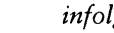
①  , , det. **gnn** (*2gem*)

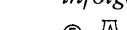
②  **ḫsj** (**ḫzj**) [*3inf*]

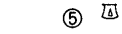
③  , det.  ,× **3hd** [med] (*Körper*)

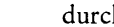
④  **wgg** (*bes. infolge Alters*)

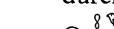
⑤  **gbj** [*3inf*] (**m** durch *Hunger, Strapazen*)

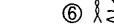
⑥  , det.  **ḥwrw** • schwach in den Gliedern **ḥwrw m ḥ^{c}w**

⑦  **fn**

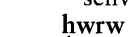
⑧  **ktt (kt, ktj)** [*2gem*]

⑨  **nw**

⑩  , det.  **wj3wj3** [näg]

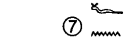
⑪  **w3sj** [*4inf*]

⑫  **s3**

⑬ *  **j3rr** [*3gem*] (*Herz*)

⑭ * **nhd** [med] (*d. Gefäße*)

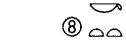
schwach vorhanden

 ,Abk.  **nḏs** • die Augen sind schwach / das Augenlicht ist schwach **jrtjwj nḏs.w**

schwach werden

* **ṯnj**

Schwäche

①  **3hd**

② **3ht** *f*

③ , **wgg** (*bes. Altersschwäche*)

④ **ḫsyt (ḫzyt)** *f*

⑤ **gnnt** *f*

⑥ **nhd** [med]

⑦ **nw**

⑧ , **wj3wj3 (wj3wyt)**

⑨ **b3g**

⑩ **hd** [med]

⑪ * **bdšt** *f* • Kinder der Schwäche **msw bdšt**

⑫ * **gmw**

⑬ * **gmwt** *f* • der Gerichtshof des Herrn der Schwäche (*Osiris*) **ḏ3ḏ3t nt nb gmwt**

⑭ * **gnn** [med]

⑮ * **hddwt** *f* (*aufgrund des Hungers*)

⑯ * **kms** [ext, näg, syll]

⑰ * **dgy** [med]

Schwäche (e.)

 jḫw (*d. Greises*)

schwache Stelle

 hd [med]

Schwache, das


fn

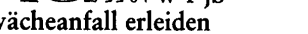
Schwächeanfall


wᶜr-jb

Schwächeanfall erleiden


wdj nhd / ȝhd [med]

schwächen


gbgb (*Feind*)


sjd [*kaus*]

Schwacher


fn


ḥwrw


ḥsj (ḥzj)


ntj gbj

Schwachheit


gnnt *f*

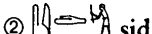
schwächlich cf. mit schwächlichem Arm

schwächlich sein


nw (*durch Alter*)

Schwächling


jwtj-pḥtj [*a.* Schimpfwort]


sȝ-ᶜ [Schimpfwort]

schwachsichtig sein


ḥȝrw

nḫrḫr

Schwachsichtigkeit



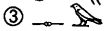

ḥȝrw (ḫl) [näg, syll]

Schwager

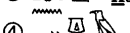

sn (*bes. Bruder der Ehefrau; a. alle angeheirateten Verwandten gleicher Generation*)


ḫnms

Schwägerin


snt *f* (*bes. Schwester der Ehefrau*)

Schwalbe

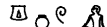

mnt *f* (*a. als Übernehmer der Krankheit, mit der sie davonfliegen soll*) • die gute Schwalbe **tȝ-mnt nfrt**


wr

Schwalbe (e.)


***ᶜnt** *f*

Schwalbenschwanz


jnt *f* [naut] (*e. Holzverbindung im Schiffsrumpf*)

Schwanenblumengewächs


qnj

schwanger


jwr (**m** mit *Korn*) [fig]


bkȝ (**m/ḫr** vom *Samen*); (**m/ḫr** mit *Kind*); [fig] (*Scheunen, Acker* **m** mit *Pflanze*)

schwanger machen


sjwr [*kaus*]

schwanger werden


jwr (**m** mit)

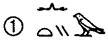

šsp jwr

Schwangere

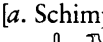

bkȝt *f* (*Mensch, Tier*)


jwrt *f*

schwängern


sjwr [*kaus*] • an dem Tage, an dem du sie schwängertest **hrw sjwr.n=k sj jm**


sbkȝ [*kaus*, fig]


nkjkj

Schwangerschaft


jwr

Schwangerschaftsarznei


pḫrt nt sjwr *f*

Schwangerschaftsmittel


pḫrt nt sjwr *f* (*um die Frau schwanger zu machen*)

schwanken

ḥȝḥȝ sȝṯw ("den Boden suchen")


mnmn (*Schiffsmast, Mauer*)

wtmtm [syll, näg]

***mss**

***ṯrp**

Schwankung

nwdt *f*

Schwanz

sd (sḏ) (*Tier, a. Schlange, Skorpion*) • mit dem Schwanz stechen (*Skorpion*) **ḏdb m sd** • auf ihrem Schwanz stehen **ᶜḥᶜ ḥr sd=f** • Schwanz im Maul (*Schlange in der Uroborus-Gestalt*) **sd m rȝ** • "Schwanz an Kopf" (*getötete Feinde liegen dichtgedrängt wie bei einer Strecke geschossener Tiere*) ***sdw r ḥȝwt / ḏȝḏȝ** • "Schwanz des Mugil" (*viell ein bes. Fisch*) **sd br**

ḫbst (ḫbzt) *f* (*d. Löwen, d. Stiers, d. Krokodils*) • die dazugehörenden Schwänze sind für seine Rückseite bestimmt (*sie gehören zu der Zeremonialkleidung des Königs*) **ḫbst jrw n pḥwj=fj**

pḥwj (*Fisch*)

***sḏwt** *f* [cf. **sḏ, sḏt**]

Schwanzende

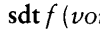
***wbnw** [obs] (*d. Stiers*)

Schwanzquaste

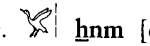
*  **br** [syll, näg] • Schwanzquaste **br n sd**

Schwanzstück

①  **dpt nt pḥwyt** *f* (*beim Rind*)

② *  **sdt** *f* (*vom Rind*)

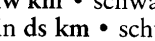
Schwarm

 , det.  **ḫnm** [coll] (*Vögel*)

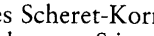
schwarz

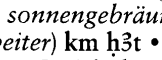
 **km (kmm)** (*a. braun*) • schwarzer Granit **jnr km** • schwarzer Menu-Stein **mnw km** • schwarzer Feuerstein **ds km** • schwarzer Emmer **bdt kmt** • schwarzes Scheret-Korn **šrt kmt** • mit brauner Stirn (*fleißiger, sonnengebräunter Erntearbeiter*) **km ḥ3t** • mit schwarzem Gesicht **km ḥr**

schwarz werden lassen

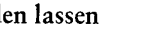
 **skm** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**]

schwärzen

①  **skm** [*kaus 3inf*; Inf auf **t**]

②  , det.  **ḏᶜb** • den Leib mit Holzkohle schwärzen **ḏᶜb ḫt m ḏᶜbt**

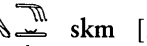
Schwarzer

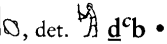
 , det. **kmy** (*Osiris, Min*)

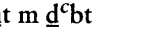
Schwarzer Ibis

 gmt *f* (Plegadis falcinellus)

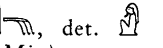
Schwarzes

①  **km** • das Schwarze unter dem Fingernagel **km n ᶜnt**

②  **kmt** *f* (*im Auge*, *Pupille)

③ *  **km**

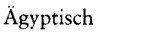
Schwarzkümmel

*  **prt-kmt** *f* (Nigella sativa, "Saat Ägyptens" oder "*schwarze Saat")

Schwarzkupfer

* **ḥmtj km**

'Schwarzvieh'

 **kmt** *f* [coll] (*schwarze Rinder von Göttern*)

schwätzen

 **ᶜš3-r3**

Schwätzer

①  **ᶜš3-r3**

② **ᶜš3 mdw**

③ **mdw**

④ **šm-r3** [cf. aber **šm-r3** der Hitzige]

schweben

, det. **sḫnj** [*kaus*] • oben schweben (*Falke*) **sḫnj ḥr ḥrt**

schweigen

①  **gr** (**m** mit *Reden*, **n** vor *jdm*, **r** über *etwas*, **ḥr** wegen, auf *etwas Gesagtes* hin) • schweig, viermal! **j.gr sp 4!** • schweig, rede nicht! **gr.tj, m jrj mdwt!**

②  **sg3** • Stätte des Schweigens **st sg3**

③  **rdj gr m jb=f**

Schweigen

①  **gr**

②  **sgr** • Ort des Schweigens (*Palast*, *Nekropole*) **st sgr** • in Schweigen **m sgr**

Schweigen cf. bringen, zum Schweigen

schweigen lassen

①  ,näg.*a.*, det. **sgr** [Inf auf **t**] (*Musik*)

② **rdj gr m r3=f**

③  **sḫr r3**

Schweigender

jwtj r3=f

Schweiger

① **grw** • der rechte Schweiger (seit dem Bauche seiner Mutter) **grw m3ᶜ (n ḫt mwt=f)**

② **jwtj r3=f**

schweigsam

① **ḥbs ḫt**

② *  **ḥbs rmn**

③ * **qmj sptj**

Schweigsamer

 grw

Schwein

① , , , det. **š3j** (Sus scrofa) • "Schwein des Re" **š3j n Rᶜ** • schwarzes Schwein **š3j km** • Vorsteher der Schweine **jmj-r3 š3jw**

② **rrj**

③ **jpḥ**

④ **ḫwt** *f* [nur in Ortsnamen belegt; Existenz des Wortes nicht gesichert, viell **ḫwt-rrj** zu lesen]

Schweinehirt

 mnjw š3jw

Schweinerei

* **rrjt** *f*

Schweiß

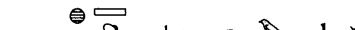
① **fdt** *f* [*a.* fig.] • Schweiß seiner Glieder **fdt nt ᶜwt=f** • von Schweiß triefen **ḫ3ᶜ fdt** • böser Schweiß (*der Leiche*) **fdt ḏwt**

② **ntnt** *f*

③ * **3gb**

④ * **jšdd**

Schweißabsonderung

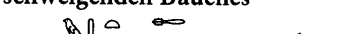
 , det. **ḥnš** [med]

schweißnaß



b3y m fdt

schwelgenden Bauches



wsṯn ḥt (**durch reichliches Essen*)

Schwelle

① 

pn^{c}yt *f*

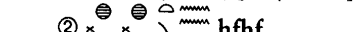
② * 

^{c}b^{c}b

schwellen

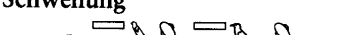
① 

šfj (**šfw**) [*3inf*, med]

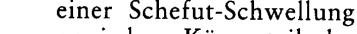
② 

ḫfḫf

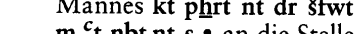
Schwellung

① 

šfwt *f* [*bes.* med] • ein anderes Heilmittel der Beseitigung einer Schefut-Schwellung an jedem Körperteil des Mannes **kt pḥrt nt dr šfwt m ^{c}t nbt nt s** • an die Stelle der Schwellung legen **rḏj r st šfwt** • die Chesed-Geschwulst der Schwellung werde damit verbunden **wt ḫsd n šfwt ḥr=s**

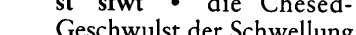
② 

jḫt šfw *f*

③  , det.

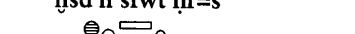
bsjw (**bzjw**) [med] ("Hervorquellung")

Schwellung (e.)



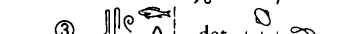
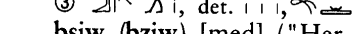
^{c}nwt *f* [med]

Schwemme

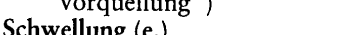


jwḫw (*zum Baden für Rinder*)

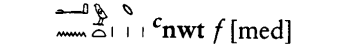
schwer

①  , näg.hybrid 

dns

②  , det.

wdn (a. [fig] *Krankheit, Niederlage*)

③ 

qsn (*Arbeit, Last*)

schwer cf. (zu) schwer

schwer cf. beladen sein zu schwer

schwer lasten

, näg.hybrid

dns

schwer verwundet

pḫ3 m wbnw

schwer zu ertragen

, näg.hybrid

dns

schwer zugänglich

št3 • der schwer zugängliche Weg, der auf unserem Gemüt (schwer) lag, wurde zu einem bequemen Weg **t3-w3t št3t wn m jb=n ḫpr.tj m w3t nfrt**

Schwere

①

wdnw

②

dnst *f* (*des göttlichen Zorns*)

schwerhörig



jdj [*3inf*]

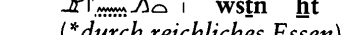
Schwerhörigkeit

jdj

Schwert

① 

sft *f* (*aus Metall, a. am Streitwagen*)

② 

dmt *f*

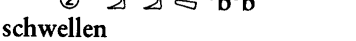
③

ḫrp [ext, näg, syll] (*falkenförmig, a. am Streitwagen*)

④

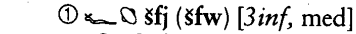
nkn

Schwert (e.)



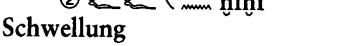
š^{c}d

schwertbewaffnet



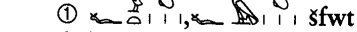
ḫpšy

schwerwiegend



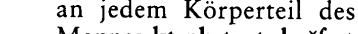
^{c}3 (*Verbrechen*)

Schwester



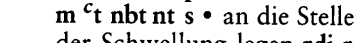
snt *f* (*leiblich; a. Kosewort für Freundin od. Ehefrau*) • Schwester der Mutter **snt nt mwt** • große / ältere Schwester **snt ^{c}3t** • große Schwester **snt wrt** • kleine Schwester **snt šrt** • meine Schwester (*Anrede an e. Frau*) **snt=j** • die beiden Schwestern (*bes. Isis und Nephthys*) **sntj** [dual]

Schwestern, beide



sntj-snj *f* (*göttlich*)

Schwiegermutter

* 

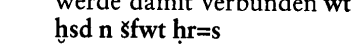
mwt *f*

Schwiegersohn

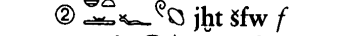
① , näg.*a.* **s3** (**z3**)

② **ḥ3y n s3t(=f)**

Schwiegertochter

① 

ḥmt (**nt**) **s3(=f)** *f*

② * 

s3t (**z3t**) *f*

Schwiegervater

(in **jt=f**) **jt** (**jtj**) • sein Schwiegervater / Vater seiner Frau **jt n ḥmt=f**

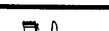
schwierig

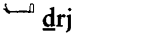
①

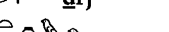
qsn (*Sachlage*) • schwieriger Fall für die Götter **sp qsn n nṯrw** • Fall von schwierigem Harnlassen **sp n wsš qsn** • e. schwierige Lage ***sḫrw qsn** • es ist schwierig für mich, es allein zu tun **jw qsn r jrt nn w^{c}j.kw wrt**

②

št3 (*Wege zu begehen; Transport* **ḫr-jb** für) • schwierig zu sehen **št3 m33** • schwierig zu erkennen **št3 sj3**

③  **ḏrj**

④ *  **tnw**

⑤ *  , det. **mr**

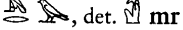
schwierig werden

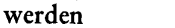
 , det. **wdn** (*Zustände*)

schwierige Stellen in Büchern cf. erklären, schwierige Stellen in Büchern

Schwieriges

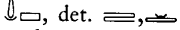
①  **qsnt** *f* • Schwieriges mildern **snḏm qsnt**

②  **ṯsst** (**ṯzzt**) *f* • Schwieriges beseitigen **wḥ^{c} ṯsst**

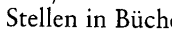
③  **jtnw** (*a. in Büchern*)

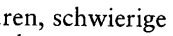
Schwierigkeit

①  **qsnt** *f*

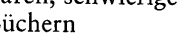
②  **st-qsnt** *f*

③  **jtnw** • Vater des Armen, der sich in Schwierigkeiten befindet **jt nmḥ ntj m jtnw**

④  **tp-qsn**

⑤  **nhpw** [pl]

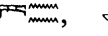
Schwierigkeiten lösen

 **snḏm qsnt**

schwimmen

①  , det. **mḥj** [*3inf*] (*a. Schiff*)

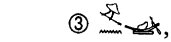
②  , ,  **nbj** [*3inf*]

③  , det.  **ḥnj** [*3inf*] (*Krokodil*)

Schwimmender

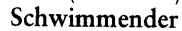
①  **nbj** (*Osiris*) • den Schwimmenden retten am Tage des Begräbnisses **nḥm nbj ḥrw n sm3-n-t3**

②  **mḥ** [euph] (*Bez. für Krokodil*) • die schönen Sprüche zum Singen, die den "Schwimmenden" abwehren **r3w nfrw n ḥsj ntj (ḥr) shrj p3-mḥ**

③  **nbyw** [pl] (*in der Unterwelt, viell Ertrunkene*)

Schwimmer

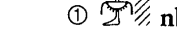
①  , pl.  , det. **ḏb3** (*Gegenstand an Harpune od. Fischnetz*)

② *  **sḫpwt** [*f*, pl] (*des Fischnetzes*)

Schwimmhilfe

 , det. **sḫnw** (**zḫnw**) [oft dual, *a.* pl] (*aus zusammengeschnürten Schilfbündeln*) • die Schwimmhilfe zusammenschnüren **sp sḫnww**

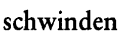
schwindeln

*  **sh3** • "mit seinem Finger schwindeln" (*d. Schreiber*) **sh3 m ḏb^{c}=f**

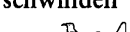
schwinden

 , det. × **3q** • die Kräfte schwinden (allmählich) **pḥtj ḥr 3q**

schwinden lassen

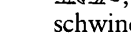
 **ss3w** (**sz3**) (*Schmerz*)

Schwinge

①  , Abk.  **ḏnḥ** • auf den Schwingen des Thot **tp ḏnḥ n Ḏḥwtj**

②  , det.  **dm3t** *f* [*oft* dual]

schwingen

①  , ääg.  , näg. **ḫ3ḫ3**

② , det. **sphr** [*kaus*] ("herumdrehen" *Waffen*)

③ * , **mnṯ** (*Getreide*)

schwingen, Ames-Keule

 3ms

schwitzen

 , det. **fd**

Schwitzkasten

 gw3w3

schwören

① **^{c}nḫ** (**m** bei) • so wahr für mich (*König, Gott*) lebt (*im Sinne von* "so wahr mir Gott helfe") [Eidesformel] **^{c}nḫ n=j** • so wahr für mich Re lebt und mich liebt **^{c}nḫ n=j mrj wj R^{c}** • so wahr ich lebe **^{c}nḫ=j** • so wahr ich lebe und mich Re liebt **^{c}nḫ=j mrj wj R^{c}**

② **^{c}rq** (**m/n/***Obj* bei) • schwören lassen **rḏj ^{c}rq** • schwöre! **jmj ^{c}rq!** • bei Gott schwören **^{c}rq nṯr**

③ / **jrj ^{c}nḫ / ḏd ^{c}nḫ**

schwören cf. Meineid schwören

Schwund

 3qw

Schwur

 ^{c}nḫ • Schwur beim Herrn (*König*) **^{c}nḫ n nb**

Schwur leisten

 ^{c}rq

Scout

 sšmw (**ḥr**) **w3t**

Seba

 sb3 (**sb**) (*e. Mundöffnungsgerät*)

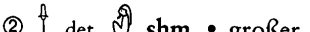
Sebait

 sb3yt *f* (*elfte Nachtstunde; Name der Göttin der 11. Nachtstunde*)

Sebeschsen

 , mä. , det. **sbšsn** (*e. Dekan, Dreiecksdekan*)

Sechat-Hor
 **Sḫ3t-Ḥr** *f* (*e. Gottheit*)

Sechem
①  **sḫm** • Sechem-Stab des Anubis ("des Auf-dem-Berg-Befindlichen") **sḫm tpj-ḏw**
②  , det. **sḫm** • großer Sechem **sḫm wr / sḫm ᶜ3** • mächtiger Sechem **sḫm sḫm**

Sechenu-Ach
 **sḫnw-3ḫ** (*zḫnw-3ḫ, *dšnw-3ḫ*) [obs] • königlicher Sechenu-Ach **sḫnw-3ḫ nsw**

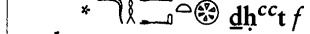
Sechet
 , det. **Sḫt** *f* (*e. Gottheit*)

Sechet-Gerste
 , det. **sḫt** *f* • weiße Sechet-Gerste **sḫt ḥḏt** • grüne Sechet-Gerste **sḫt w3ḏt** • (?) **dšrw nw sḫt**

sechs
 sjs (**srs, *jss**) [num] • Festmahl des 6. Tages **snt 6**

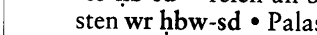
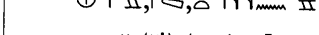
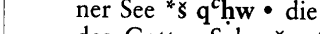
"Sechserstoff"
 **srs** (*e. Stoffart*) [cf. **sjs**]

"Sechsfaden"
 **sjs** (*e. Stoffsorte*)

Sechsspeichenrad
 **ḏḥᶜᶜt** *f*

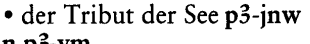
sechster
 **sjs.nw** • sechstes Heilmittel **pḫrt sjsnwt**

Sed-Fest
 **ḥb-sd** (**ḥ3b-sd**) (*d. Königs, zum dreißigsten Regierungsjubiläum, wiederholt in kürzeren Abständen*) • Millionen von Sed-Festen feiern **jrj ḥḥw m ḥb-sd** • mit vielen Sed-Festen **ᶜš3 ḥb-sd** • reich an Sedfesten **wr ḥbw-sd** • Palast des Sed-Festes **ᶜḥ n ḥb-sd**

See
①  **š** (**šj**) (*a. im Jenseits*) • See des Sobek **š n Sbk** • großer See **š ᶜ3** • gewundener See ***š qᶜḫw** • die Seen des Gottes Schu **šw Šw** • duatischer See (*mythologisch*) **š dw3tj** • Stab des Sees **mdw n š** • Schlamm des Sees ***šfšft nt š** • Vorsteher des Sees **jmj-r3 š**
②  **jšrw** (*halbmondförmig*)
③  **ḫnt** (***ḥnw**) *f* (*von einem Wasserlauf gespeist*)
④ (*f*)  **ym** [ext, syll, näg]

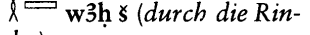
• der Tribut der See **p3-jnw n p3-ym**

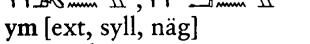
See cf. Der auf dem See Befindliche

See der Binsen
 **š j3rw**

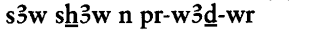
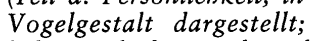
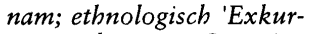
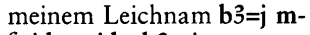
"See des Horus"
 **š Ḥr** (*a. Manzalah-See*)

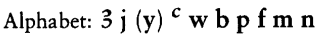
See passieren
 **w3ḥ š** (*durch die Rinder*)

See, großer
 **ym** [ext, syll, näg]

See, stürmische
 **gsm**

Seeinformationsarchiv
 **pr-w3ḏ-wr** • Oberarchivar des Seeinformationsarchivs **ḫrj-s3w sḫ3w n pr-w3ḏ-wr**

Seele
①  **b3** (*Teil d. Persönlichkeit, in Vogelgestalt dargestellt; kehrt nach dem Tode auf die Erde zurück; im Gegensatz zum Leib od. Leichnam; ethnologisch 'Exkursionsseele'; a. e. Gottes*) • meine Seele ist mit mir und ich lasse mich nieder auf meinem Leichnam **b3=j m-ᶜ=j ḥtp=j ḥr ḫ3t=j**
②  **b3** (*in spekulativer religiöser Schreibung*)
③  , det. **b3w** [pl] (*Verstorbener, der Götter; Götter von Städten, Orten, in der Unterwelt*) • Seelen von Heliopolis (*menschenköpfig dargestellt*) **b3w Jwnw** • Seelen von Buto (*falkenköpfig dargestellt*) **b3w P** • Seelen von Hierakonpolis (*schakalköpfig dargestellt*) **b3w Nḫn** • Seelen von Hermopolis **b3w Ḫmnw** • östliche Seelen **b3w j3btjw** • westliche Seelen **b3w jmntjw** • Seelen der Unterwelt **b3w dw3tjw** • geheime Seelen **b3w št3w** • die Seelen des Neumondsfestes kennen **rḫ b3w psḏntjw** • die Seelen der Vernichtungsstätte übergeben **rḏt b3w r ḥtmyt**
④  **b3w** [pl] (*Name eines Feldes auf Brettspiel*)

Seele d. Sänfte d. Monarchen
 ***b3-rpwt-jty**

Seele sein
 b3

Seelenkraft
 b3

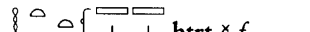
seelisch leiden
, det. **wḫd**

seelisch schlimm sein
, det. **mr** (**ḥr-jb** für)

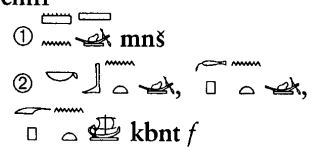
Seenland


T3-š • die Inseln inmitten des Seenlandes **jww nw ḥrj-jb T3-š**

Seerand


ḥtrt š *f*

Seeschiff


① **mnš**

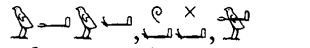
② **kbnt** *f*

③ **kftjw** [pl]

Seeschwalbe


ḥ3t *f* (Sterna spec.)

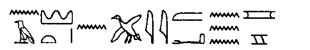
Seesoldat


w^{c}w • Seesoldat der Barke User-hat-Amun **w^{c}w n Wsr-ḥ3t-Jmn** • Seesoldat des Transportbootes **w^{c}w n p3-d3t** • Seesoldat des Menesch-Schiffes **w^{c}w n mnš** • Seesoldat der Kriegsflotte **w^{c}w (n) ^{c}ḥ^{c}w ^{c}ḥ3t** • Seesoldat am *Tauwerk **w^{c}w ḥrj ḫ^{c}y** • Seesoldat der Rudermannschaft **w^{c}w n ḫnyt**

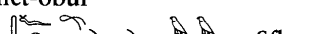
Seestern


***sb3-š**

Seevölker


n3-ḥ3swt n p3-ym [*f* pl]

Sefchet-obui


Sfḫt-^{c}bwj *f* (*e. Gottheit*)

Segel

① **ḥt3w**

② **ḥt3wt (ḥt3yt)** *f*

③ **t3yt** *f* (**mit Rahen*) • Segel und Mast **t3yt ḥt-ṯ3w** [cf. *a.* **ḥt3yt**]

④ **ṯ3wt** *f*

⑤ ***tnfyt** *f* (*in Zshg mit Takelwerk des Schiffes*)

Segel bergen

***šdj ṯ3wt**

Segel setzen

① **f3j ṯ3w**

② **knm jwnw** "die Winde einhüllen"

Segelleine

***smjw**

segeln

① **f3j ṯ3w** (r nach)

② **m3^{c}w** (auf)

③ **m/ḥr m3^{c}w**

Segeln

sqdwt *f*

Segeltuch

① **t3yt** *f* (**mit Rahen*)

② ***ndbyt** *f*

Segelwerk

***tnfyt** *f* • ein Boot und sein Segelwerk / Ausstattung **w^{c} n jmw ḫr t3y=f ṯnfyt**

Sehel

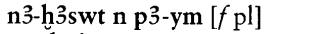
Stt *f* (*Insel im 1. Katarakt*)

sehen

① **m33** [*2gem,* unregelm] (**m** mit *Augen, Gesicht; Traum im Schlaf; was jmd tut; gedanklich*) • Dunkelheit sehen **m33 kkwj** • ohne es sehen zu lassen **n rḏt m33**

② **ptr** (*a. jdn wie er ist*) • gesehen von Teti **ptr sj Ttj** • man lebt, wenn man dich sieht **^{c}nḫ.tw m ptr=k** • es ist Leben für den, der ihn sieht, es ist Tod für den, der ihn nicht sieht **^{c}nḫ ptr=f mt tw m tm ptr=f**

③ **nw (nw3)** (*a. Sehfähigkeit;* **r** nach / zu (*a. im Sinne von 'aufpassen auf jdn'*), **n** nach, **m** auf *jdn,* **ḥr** auf *etwas,* **ḫr** unter *Tür*)


④ **gmḥ** (*jdn, etwas; etwas wie es ist*)

⑤ **dgj (dg3)** [*3inf*] (**m** mit *Augen; als Fähigkeit*)

⑥ **ḫf**

⑦ **sgmḥ** [*kaus*]

⑧ **ḥtj**

Sehen

m33 (m3w)

sehen cf. (wieder) sehen können
sehen cf. einer, der sieht
sehen cf. erlauben, zu sehen
sehen cf. nicht sehen wollen
sehen cf. s. sehen lassen
sehen cf. was die Augen sehen
sehen cf. wie schön dich zu sehen!

sehen dürfen

m33 [*2gem,* unregelm] (*Geheimes*)

sehen, im Traum

m33 m rswt

sehen können

m33 [*2gem,* unregelm] (*Geg blind sein*)

sehen lassen

① **rḏj m jrtjwj** (*jdn etwas*)

② **sdg3** [*kaus*]

③ **sm33**

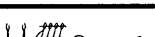
sehend machen

swb3 ḥr(=f)

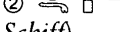
sehend sein
gmḥ
Sehende, die
m33t *f*
Sehender
m33
Sehenswürdigkeit
① šs3w (*e. Ortes*) • sich die Sehenswürdigkeiten dieser Ruhestätte von (Cheops) und (Chephren) anschauen **m33 šs3w n ḫnw pn n (Ḫwfw) (Ḫᶜj=f-Rᶜ)**
② stpt *f* • die Sehenswürdigkeit Sphinx **stpt Ḥr-m-3ḫt**
Sehkraft
① m33 (m3w) • die Sehkraft stärken **srwḏ/wb3 m33**
② ḥḏ
Sehkraft cf. ohne Sehkraft sein
Sehkraft verbessern
wb3 [med]
Sehne
*šsm
sehnen cf. s. sehnen
Sehnsucht
*snkt *f*
Sehnsüchtig Erwarteter
s3j-jwt=f
sehr
① wrt [adv, veralt]
② r jḫt nb(t)
③ (r) ᶜ3 wrt
④ ᶜ3w [adv]
⑤ r ᶜ3t (wrt) [adv]
⑥ ᶜ3w wrt
⑦ r-ᶜ3w [adv]
⑧ jqr [adv] • sehr tüchtig **jqr jqr**
⑨ wr [adv]
⑩ r jqr / m šs jqr • sehr lange weinen **rmj r jqr**
⑪ r-ᶜ3t [adv]
⑫ wsj (wj-sj) [*adv]
sehr beliebt
ᶜ3 / wr mrwt
sehr cf. aber nicht sehr
sehr cf. gar sehr
sehr cf. genau wie so sehr
sehr cf. weil so sehr
sehr cf. wie sehr
Sehr Geschätzte
wrt jm3t *f*
sehr gut
m-sšr m-sšr (m-šs m-šs)

sehr hitzig
q3j srf
Sehstörung (e.)
šrw (šl, šw) [*syll] (*Nachtblindheit)
seht (ihr)
mtn (mtn)[NE-P]; (*für* 2. Ps. pl); Funktion: 'Präsentativ' [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor]
seht euch vor!
rdwj=tn!
Sehvermögen
jrt *f* [*a. m*; dual Lesung jrtj *u. viell* jrtjwj]
sei davor auf der Hut!
s3w.tj r=s!
sei es ... sei es
... m ... m
sei gegrüßt!
jnḏ-ḥr=k! [Formen: jnḏ-ḥr=t, jnḏ-ḥr=tn für 2. sing *f* u. pl, Anrede]
sei gepriesen!
ḥsj.tj
sei heil!
ᶜḏ.tj! [Begrüßung]
sei wohlbehalten
wḏ3.tj (**a. für* 'Entschuldigung!')
Seidelbast
*qdt (qdy) *f*
Seienden, die
wnnyw [pl] (*Götter*)
Seifenstein
nmḥ=f (n-mḥ=f)
Seihtuch
① wryt *f* (*Tuch zum Durchseihen*)
② , det. ḥbs • durch Tücher geseiht **sḫ3kw m ḥbsw**
Seil
① , det. nwḥ
② ,pl. ḥtr
③ nwt *f* (*als Schnur des Amuletts, als Seil an Netz u. Harpune*)
④ ᶜḥ
⑤ šnw
⑥ sšnw [pl]
Seilbindungen und Verschnürungen
*šspt [*f*, pl] (*d. Schiffes*) • Seile von dem *Schiffsbau **šspt nt spt** • (?) **k3 šspt**
Seile, Art
① k3w [pl] (*im Schiff*)

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

②  **k3-šspt** (*im Schiff*)

Seiler

 **n^{c}y** (*als Hersteller von Stricken und Wedeln*)

Seilstrang

 m^{c}nn (*aus zwei Fasern / Garne zusammengewunden*)

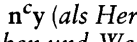
Seilträger

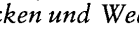
 hrww-nwḥ [pl] (*a. rel*)

Seilumwicklung

 **š3w** (*am Bug und Heck*)

sein

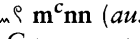
①  , näg.*a.* , , (m. Gottesdet.) **=f** [suff, 3. Ps. sing *m*] [mit Nomen, wie ein Possessivpronomen, *a.* mit Inf; veralt, nur in einigen Fällen im näg üblich] • Seine Majestät **ḥm=f** • sein Auge / sein Blick **jrt=f**

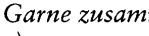
②  , näg. *a.* **ntf** [selbst. PersPron *m* 3. Ps. sing; aäg selten] [nach Inf.] • durch seine Mitteilung in Anwesenheit des Funktionärs **m dd st ntf r-gs jrj-šm**

sein

① **wn** (**wnn**) [2gem] [vb] (**m** *etwas*/wie/in; **m** in *Freude, Gunst*) • der welcher sein wird **ntj wn** • das, was sein wird **ntt wn** • (einer) der ist wie **mj wn** • sein wie (*jmd*) **wn mj** • sein in **wn m-ḫnw** • im Jenseits sein **wn jm**

②  **ḫpr** (oft PsP; *einmal gewesen*) • es war einmal Teti **ḫpr swt Ttj** • früher gewesen sein **ḫpr m/ḥr ḥ3t**

③  **jrj** (*von Beruf: Beamter, Bauer*)

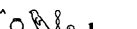
④  **qrj** (bei *jdm, etwas*)

sein, in Furcht

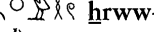
 **s^{c}b3**

sein, in ruhiger Lage

, ,aäg.

 **s3w** (**z3w**) [*3inf*] [pass]

sein, in Trance

 **ḫ3wt**

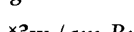
sein(e beiden)

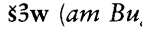
 , **=fj** [suff, 3. Ps. sing *m*] [mit dual Substantiv; *a.* für Worte mit dualischem Sinn] • seine beiden Arme **^{c}wj=fj**

seinem Wunsche nach leben

 **šms jb(=f)**

seinesgleichen

①  **mjtj=f** • der nicht seinesgleichen hat **jwtj mjtj=f** • ohne seinesgleichen **n wnt mjtj=f** • mehr als ein anderer seinesgleichen **r mjtj=f nb**

②  **ḥr ḫw=f** • nicht gibt es seinesgleichen / einen seiner Art**nn ḥr ḫw=f** • nicht gab es seinesgleichen **nn wn ḥr ḫw=f**

③ **snnw=f** • ohne seinesgleichen **nn snnw=f** • es gibt nicht seinesgleichen **jw-tj snnw=f**

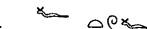
seinetwegen / um seinetwillen kommen

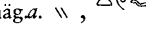
jwj m-s3=f

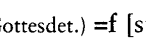
Seiniges

 nw=f

seit

①  **dr** [präp, nie mit suff] [zeitlich; *a.* vor *sḏm=f;* vor Inf *od.* PsP] • seit der Zeit des Gottes **dr rk nṯr** • seit der Urzeit **dr sp tpj** • seit der Abend begonnen hat **dr ḥ3w** • seit dein Königtum begonnen hat **dr nsyt=k** • seit dem Morgen **dr dw3** • seit meiner Geburt **dr mswt=j** • seit Anbeginn **dr ḥr-ḥ3t** • seit der Zeit des Re **dr R^{c}** • seit der Zeit der Götter **dr nṯrw** • seit dieses Land existiert **dr wn t3 pn**

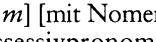
②  (r-) **š3^{c}** (-m)

③  ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [zeitlich] • seit 80 Jahren **rnpt 80 r t3j**

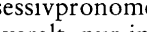
seit Anbeginn

,näg.*a.* **dr-^{c}(wj)** [adv]

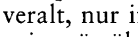
seit Beginn

 **dr** [präp, nie mit suff]

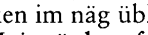
seit Generationen

 **dr nsyw**

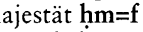
seit langem

 , det. , **w3j** [*3inf*] [adv] (*zeitlich*)

seit Urzeiten

 **dr nsyw**

seit vordem

 **dr ḥr-ḥ3t**

seitdem

 dr [präp, nie mit suff] [vor *sḏm=f*]

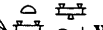
seitdem cf. nun seitdem

Seite

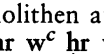
① , **gs** [*a. manchmal mit* dual suff **=fj**] (*Gefäß, Objekte, a. des Körpers; der Arbeiterschaft*) • jene Seite **gs pf** • auf seiner Seite **ḥr gs=f** • die auf ihrer Seite liegen (*die Verstorbenen*) **wn ḥr gs=sn** • auf seiner Seite liegen (*Obelisk*) **w3ḥ ḥr gs=f** • alle seine Seiten **gs=f nb** • auf ihren vier Seiten **ḥr jfdw gs=s** • der sich nicht auf die eine Seite stellt **jwtj ḏj sw ḥr gs** • zu beiden Seiten von **ḥr gswj** • auf seiner Seite **ḥr gs=fj**

② , **rjt**

f (von Körper, Ort, Gebäude, Gegend; e. Schiffes; einer Schreibtafel) • die Seite des Harims / die Seite, wo der Harim liegt *(viell westliche Seite von Medinet Habu)* **t3-rjt pr-ḥnr** • andere Seite **kyt rjt**

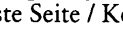
③  **w3t** *f (Körper, Objekt, Ort)* • aus einem Monolithen auf jeder Seite **m jnr w^{c} ḥr w3t=f** • auf jeder Seite **ḥr/r w3t nbt**

④  **q^{c}ḥ** *(spez. Papyrus)* • erste Seite / Kolumne **q^{c}ḥ tpj**

⑤  **q^{c}ḥ**

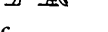
⑥  **gb3**

⑦ 

⑧  **ḏrww** *(als Körperteil, a. e. Fleischstück für das Opfer)* • auf seine Seite werfen *(den Gegner beim Ringen)* **ḫ3^{c} ḥr ḏrww=f**

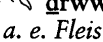
⑨ **rmn** • auf der Westseite *(Thebens)* **ḥr rmn**

⑩  **šwt** [*f*, meist dual] *(e. Körperteil d. Menschen, des Rindes; a. der Wunde; a. e. Teil von Sternbildern)* • linke Seite **šwt j3bt** • Tep-o schuti net nechet ("Vorgänger der (?) des Riesen") **tp-^{c} šwtj nt nḫt**

⑪  **jm**

⑫ **sm3** *(jds)*

Seite an Seite gehen

 **gb3**

Seite cf. an der Seite

Seite cf. an seiner Seite

Seite cf. legen, auf die Seite

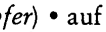
Seite cf. linke Seite

Seite cf. rechte Seite

Seite cf. s. auf e. Seite legen

Seite cf. s. auf eine Seite schlagen

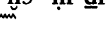
Seite der Gußform

 **mnḏt** *f*

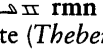
Seite, gegenüberliegende

 **ḫft-ḥr** [subst]

Seite, rechte

 **wnmj** *(a. e. Abteilung der Nekropolenarbeiterschaft aus Deir el-Medineh)*

Seite, linke

 **smḥj**

Seiten cf. zu beiden Seiten

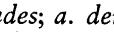
Seiten, beide

 jtrtj [dual]

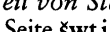
Seitenbretter

 **ḏrw** [pl] *(des Sarges)*

Seitenfläche

 **ḏrww** *(der Nase)*

Seitenlänge

 **q^{c}ḥt** *f* • Seitenlänge von 2 Ellen **q^{c}ḥt nt mḥ 2**

Seitenlocken

①  **wprtj** *f* [dual]

②  **j3rtj** *f* [dual] *(des Gottes)*

Seitenmauer

 **snbt (znbt)** *f*

Seitenraum

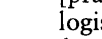
 **rjt-ḥnw** *f*

seitens

 **jn** [präp] [zur Einführung des logischen Subjekts beim Infinitiv oder bei Passivformen] *(jds)* ("von") • werde gesprochen von [rel] **ḏd mdw jn** • werde getrunken von [med] **swr jn**

Seitenstück

① **dpt** [*f, oft* dual] • die Seitenstücke von seinem Rücken **t3-dpt n j3t=f** • langes Seitenstück **dptj 3wt**

②  **šwt** *f (der Tür)*

Seitenwände

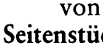
①  **ḏrwj** [dual] *(des Wagens)* [cf. **ḏrw** Ende]

②  **pḏwj** [dual]

Seitenzopf

 **dbnt** *f (d. Kindes)*

Sekret

①  **rḏw**

② **st3** [med] *(e. Wunde)*

Sekretär, königlicher

 **sḫ3w-nsw** • königlicher Obersekretär **sḫ3w-nsw ḫrj-tp**

Sektion einer Phyle (e.)

 **ḫ3t**

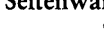
Sekunde

 **3t** *f*

selber

 **ḏs** [selten ohne suff]

selbst

①  **ḏs** [selten ohne suff] • du selbst Teti **ḏs=k jrf Ttj** • er schuf sich selbst **msj=f ḏs=f** • Re selbst **R^{c} ḏs=f** • der König selbst **nsw ḏs=f** • Seine Majestät selbst **ḫm=f ḏs=f** • neben dem König selbst **r gs nsw ḏs=f** • ich selbst **jnk ḏs** • ich selbst bin gekommen **jj.n=j ḏs=j** • für ihn selbst **n=f ḏs=f** • von selbst entstanden **ḫpr ḏs=f** • das Kraut, das von selbst entsteht **smw ḫpr ḏs=f** • sprecht selbst! **ḏdw ḏs=tn!** • wenn du selbst aber sagst **jr ḏd=k ḏs=k**

②  **ḥ^{c}w (ḥ^{c})** [*bes.* mit suff] • sie selbst **n3y=w ḥ^{c}w** • er selbst **m-ḥ^{c}w=f** •

als es selbst **r-ḥ^{c}w** • außer dir selbst **wpw-ḥr ḥ^{c}w=k ḏs=k** • durch mich selbst / allein **n-ḥ^{c}w=j** • aber schau mich selbst an! **jw ptr=k jm=j r-ḥ^{c}w=j!**

③  **ḏt** *f* • ich selbst **ḏt=j** • es öffnet seine Wege von selbst **wb3 w3wt=f ḥr tp ḏt=f** • Kontrolle über sein leibliches Selbst gewinnen **jp ḏt**

④  **^{c}t** • ihr selbst **^{c}t ḏt=ṯn**

⑤ **tp** [m. Paraphrase] • er selbst **tp=f**

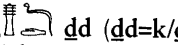
⑥  **ḏd** (**ḏd=k/ḏd=ṯ** [suff nicht personengebunden]) • du selbst reinigst dich **nṯrj=k ḏd=ṯ** (**pn**)

selbst cf. er selbst

selbst wenn

ḫr-m/ḫr-s3

selbst wenn er nicht will

 **m msḏd=f**

selbständig

①  **w^{c}j ḫr-tp(=f)**

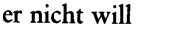
②  **ḫr-tp** [präp] • ich habe selbständig gehandelt **jrj.n=j ḫr-tp(=j)**

③  **wnn ḫr-ḏrt(=f)**

Selbstbeherrschung

 **d3r-jb**

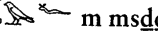
Selbstmord begehen

 **mwt n=f ḏs=f** [jur]

selbstsicher

 **mn rdwj**

Selbstsucht

 **^{c}3bt** *f*

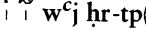
selbstsüchtig

 det. **^{c}3b** [lit]

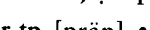
selbstüberzeugt

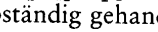
 **^{c}3-jb**

Selbstzufriedenheit

 **nhrhr**

selig

①  , Abk.  **m3^{c}-ḫrw** (*makarios; vor dem Jenseitsgericht wurde die Aussage des Verstorbenen für richtig befunden;* **ḫr** bei *Osiris, Großem Gott, Neunheit;* **m** in *Jenseits, Nekropole;* [nach Namen] *verstorben, a. als Wunsch für zukünftige Seligkeit*) • selig in (*Ort*) **m3^{c}-ḫrw m** • selig in Frieden **m3^{c}-ḫrw m ḥtp** • selig im Westen Thebens **m3^{c}-ḫrw ḫr jmntt W3st**

②  det.  **3ḫ** [*Redensart] ("strahlkräftig") • Geben ist seliger als Nehmen **3ḫ n jr r jrw n=f**

selig sterben

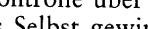
 **pḥ nn**

Seliger

 **m3^{c}-ḫrw** • der Selige und Besitzer einer (Toten-) Versorgung **m3^{c}-ḫrw nb jm3ḫ**

Seligkeit

① **jm3ḫ** • zur Seligkeit gelangen **sbj r jm3ḫ** • die Zeit der Seligkeit durchleben ***sbj jm3ḫ**

② *  **st-jm3ḫ** *f*

Selkis cf. Selqet

Sellerie

* **m3tt** *f* (Apium graveolens) • "Sellerie des Nordens" **m3tt mḥyt** • Samen des Selleries **prt m3tt** • e. Teil des Selleries **^{c}r m3tt**

Selqet

 Srqt *f* (*e. Gottheit*)

Selqis cf. Selqet

selten

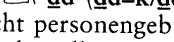
 **jmn** [adj, "seltsam"]

seltsam

①  det. **ḫpp**

② **jmn** [adj]

Seltsames

 **ḫppwt** *f*

Sem

 sm (*a.* ***stm**) • Sem des Ptah **sm n Pṯḥ** • Sem und Aufseher jeden Schurzes **sm ḫrp šndwt nbt** • Sem und Oberster Handwerker **sm wr ḫrpw ḥmwt** • Auszug des Sem (*e. Fest*) **prt sm** • Sem *des Unversehrt-Erwachenden (*Osiris*) **sm m Rs-wḏ3** • Sem im "Horizont der Ewigkeit" (*inneres Sanktuar*) **sm m 3ḫt nḥḥ** • Sem in der ehrwürdigen Kammer **sm m ^{c}t-šps** • Sem in der Balsamierungsstätte **sm m pr-nfr** • Sem-Priester der Herrin der Beiden Länder (*Isis*) **sm n nbt-t3wj** • Sem im Per-neser **sm m pr-nsr** • Sem von Hierakonpolis (*e. Priester in den Zeremonien der Kenmet-Oase*) **sm *Nḫn** • Sem im Königshaus **sm m pr-nsw** • Sem im Sokartempel **sm m ḥwt-Skr** • Sem des Anubis, der dem Heiligen Lande vorsteht **sm Jnpw ḫntj t3-ḏsr** • Obersem in Theben **sm wr m W3st** • Sem des Ptah-Tempels **sm n pr Pṯḥ**

Sem-Priester

① **sm** (*a.* ***stm**) (*a. im Mundöffnungsritual*)

② **sm** • Sem des Sokar **sm Skr** [Existenz und/oder Abgrenzung zu **sm/stm** nicht gesichert]

Sema-Amulett

 sm3

Sema-Stab

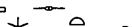

sm3

Semataui cf. Somtus

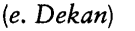
Semed


smd (*e. Dekan*) • nördlicher Semed **smd mḥtj** (*e. Dekan*) • südlicher Semed **smd rsj**(*e. Dekan*)

Semed-seret


smd srt [mäg] (*e. Dekan*)

Semidux


jmj-r3 gs • Semidux der Steinbrecher **jmj-r3 gs n ḫrtjw-nṯr**

Semit

ᶜ3m

Semitin

ᶜ3mt *f*

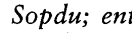
Semmel

ḫnfw (*klein, rund od. oval*)

Semseru

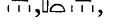

smsrw (*epit des Gottes Sopdu; entstanden aus* **s m srwj** "Riegel vom Widderportal")

Senat


det. 
qnbt *f*

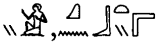
'Senator'

qnbtj (*eingesetzt in der Verwaltung*) • Senator von Elephantine **qnbtj n 3bw** • Senator des Amun **qnbtj n Jmn** • Senator eines Herolds (*e. Gaues*) **qnbtj n wḥmw** • königlicher Senator **qnbtj nsw** • Senator der Qenbet **qnbtj qnbt**

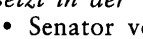

srw nw qnbt [pl]

sende!

jmj jw!


jmj jj!

senden

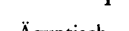

h3b (*Brief, Schrift; bes. Mitteilung*; **n/ḫr** zu *jdm*) • zu meiner Mutter senden **h3b n t3y=j mwt**


ssbj [*kaus*]

senden cf. Pfeil senden

senden cf. Unwetter senden

Sendschreiben, königliches


wḏ-nsw

Seneschall

jmj-r3 ᶜḥnwtj (**jmj-r3 ᶜ-ḥnwtj**) • Seneschall zu seiner Linken **jmj-r3 ᶜḥnwtj ḥr j3bj=f** • Seneschall des Hofkämmerers **jmj-r3 ᶜḥnwtj n jmj-r3 ḫtmt** • Seneschall des Schlafzimmers (*des Königs*) **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ᶜt ḥnkt** • Seneschall des Distrikts Tep-resi **jmj-r3 ᶜḥnwtj n wᶜrt Tp-rsj** • Seneschall der Akademie **jmj-r3 ᶜḥnwtj n pr-ᶜnḫ** • Seneschall des Maat-Hauses **jmj-r3 ᶜḥnwtj n pr M3ᶜt** • Seneschall von Hierakonpolis **jmj-r3 ᶜḥnwtj n *Nḫn** • Seneschall des Büros des Hofkämmerers **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ḫ3 n jmj-r3 ḫtmt** • Seneschall des Wesirbüros **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ḫ3 n ṯ3tj** • Seneschall des Gerichtsbüros **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ḫ3 n ḏ3ḏ3t** • Seneschall des Gefängnisses **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ḫnrt** • Seneschall des Wesirs **jmj-r3 ᶜḥnwtj n ṯ3tj** • Seneschall von Djed-bau **jmj-r3 ᶜḥnwtj n Ḏd-b3w** • Seneschall des Vorstehers von Unterägypten **jmj-r3 ᶜḥnwtj jmj-r3 T3-mḥw** • Seneschall der Schlachthofverwaltung **jmj-r3 ᶜḥnwtj n 3ḫt** • Seneschall des Amun **jmj-r3 ᶜḥnwtj n Jmn** • Großer Seneschall des Schatzhauses **jmj-r3 ᶜḥnwtj wr n pr-ḥḏ**

Senet

snt (**znt**) *f* (*e. Brettspiel, mit 3 x 10 quadratischen Feldern*)

Senf

snw (***snw-pt**)

Senilität

wgg j3wt

Senior

s3b (**z3b**)

senken

sdḥ [*kaus*]

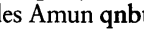
senken cf. Augen senken

senken cf. Blick senken

senken cf. s. senken

Senker

dnsw [pl] (*am Netz*)


dnst *f* (*am Netz*)

③ **dnsw-ḫr**

Senkschnur

ḫ3j

Senkung

nswt *f* [med] (*als Knochenverletzung*)

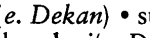
Senut

snwt *f* (*Fest des sechsten Tages des Mondmonats, viell ab MR Fest des sechsten Tages im Monat*) • Senut in Babylon (*Alt-Kairo gefeiert*) **snwt m Ḥrj-ᶜḥ3** • ich habe das Auge gefüllt mit dem, was ihm fehlte, bevor das Senut-Fest kam [rel] **mḥ.n=j jrt m jw-tj=s n jjt snwt**

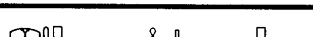
Senut-Reichsheiligtum

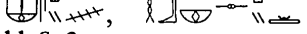
snwt *f* • Ältester des Senut-Heiligtums **smsw snwt** • Schreiber des Senut-Heiligtums **sḫ3w snwt**

Sepa


Sp3 (*e. Gottheit*)

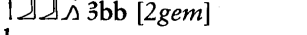
Sepa-Fest


ḥb Sp3
separieren

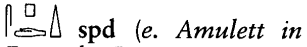

3bb [*2gem*]
Seped

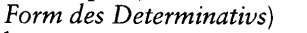

spd (*e. Amulett in Form des Determinativs*)
Seped


Spd (*e. libyscher Stamm*) [viell identisch mit **Jsbt**]
Seqet-Fest

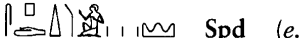

sqt *f*
Serdab

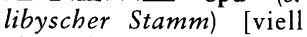

ḥwt-k3 *f*

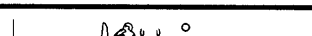

pr-twt (*Statuenkammer*)
Serech

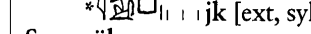

srḥ (*Palastfassade, über dem der Horus-Name des Königs geschrieben steht*) • er befestigte meinen Falken auf dem Serech **smn.n=f bjk=j tp srḥ**
Seret


srt *f* (*e. Dekan*)
Serpentin

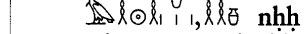

ḥmt *f*
Serviermädchen

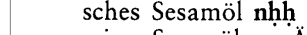

wdpyt *f*
Sesam

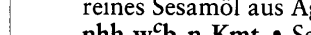

jk [ext, syll, näg]
Sesamöl

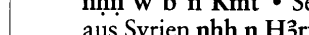

nḥḥ • frisches Sesamöl **nḥḥ w3d** • reines Sesamöl aus Ägypten **nḥḥ wᶜb n Kmt** • Sesamöl aus Syrien **nḥḥ n Ḫ3rw** (**Ḫr**)
Seschat

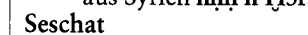

Sš3t *f* (*e. Gottheit*)
Seschmet-Halle


sšmt *f* (*e. Ort im Jenseits*)
Sessel


det. 
ḫndw (*aus Ebenholz*)
Seth


Stš (**Sth, Swtj, Swtḫ**) (*Gott*)
Seth cf. "Arm des Seth"
Seth cf. zugehörig dem (Gott) Seth
Seth-Geburt


mswt Sth *f* (*3. Tag der Epagomenen*)
Seth-Stab

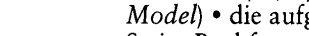

Stj-nhs (*mit dem Kopf des Seth*)
sethisch

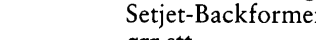

stšj (**sthj**)
'Sethtier'

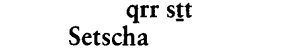

š3 (*Tier des Gottes Seth, e. Fabeltier*)
Setjet-Backform

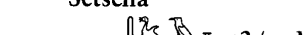

stt *f* (*napfförmiges Model*) • die aufgestapelten Setjet-Backformen erhitzen **qrr stt**
Setscha

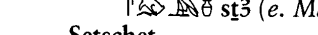

st3 (*e. Maß*)
Setschet

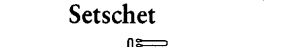

stt *f* (*e. Maß*)
setze!

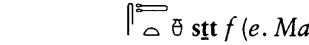

jmj! [imp. zu **rdj** geben, veranlassen]
setzen


① det.
wdj [*3inf*, Inf *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur]


② det.
w3ḥ

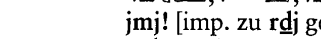

③ det. 
sᶜḥᶜ [*kaus*] (*jdn* **ḥr** auf *Thron*)

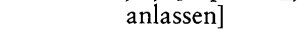

④ **rdj** (mägr**dj**) [*3inf* unregelmäßig] (*auf Thron, an Ort, ins Gefängnis, in d. Schule;* **ḥr** über *jdn ranglich*, **r-ḥt** unter die Leitung / Aufsicht von) • den Sohn über das Eigentum des Vaters Verfügung gewähren ("setzen") **rdj s3 ḥr jḫt jt=f**


⑤ **wdn** (**ḥr** auf *Thron*)


⑥ det.
dhn (*jdn* **r** an *Arbeit*)


⑦ **rdj h3j** • aufs Feuer setzen **rdj h3j ḥr ḫt**
setzen cf. Ende setzen
setzen cf. s. setzen
setzen cf. s. zum Mahle setzen
setzen cf. Segel setzen
setzen, in Bewegung


snhp [*kaus*] • die Sterne in Bewegung setzen **snhp sb3yw**
setzen, in Flammen


sndndn [*kaus*]
setzen, in Nachteil

sm3r [*kaus*]
setzen, in Stand

det.
ṯs (**ṯ3z**)
setzen, über den Fluß

ḏ3j jtrw
setzen, unter Wasser

s3p (*Gartenteich*)
setzend cf. auf ... setzend
Seuche

① **j3dt** *f*

② **j3dw** (**jdw**)
seufzen

det.
jhm
Seufzer

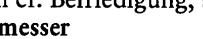
jhm (**3hm**)

sexuell aufregen

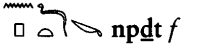
 **hd** [*syll]

sexuell cf. Befriedigung, sexuelle

Seziermesser

 **npḏt** *f*

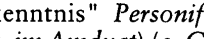
Sia

 **Sjȝ** ("Erkenntnis" *Personifikation, a. im Amduat*) (*e. Gottheit*)

Siatu

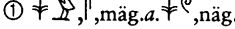
 **sjȝtw** (*e. Dekan*)

sich

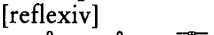
①  **sw** [DepPron 3. Ps. *m* sing] [reflexiv]

② **sj** [Dep-Pron, *f* 2. Ps. sing] [reflexiv]

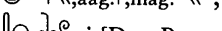
③  **sn** [DepPron; 3. Pers pl] [reflexiv]

④  **st** [DepPron, neutrisch] [reflexiv, für **sn**] • sie drehten sich herum **ᶜnn=sn st**

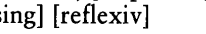
sich Ergebende

 **ḥtpyw** [pl]

sich selbst

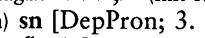
 **ḏt** *f* • über sich mächtig werden **sḫm m ḏt=f**

Sichel

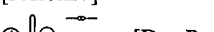
①  **ḥȝb**

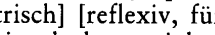
②  **ȝsḫ** (**ȝzḫ**)

Sichelbein

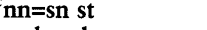
 det. **ḥȝb** (*des Körpers*)

sicheln

①  det. **ȝsḫ**

②  **stj** [*3*inf*] [Schreibung z.T. ergänzt]

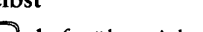
Sichelschwert

 det. **ḫpš**

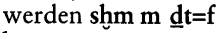
Sichelschwertträger

 **ḫpšy**

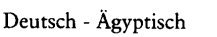
sicherlich

 **nn bn**

sichern

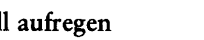
①  **srwḏ** [*kaus*]

②  det. **ṯȝr** • Herrschaft sichern (*e. Handlung des Königs bei Thronbesteigung*) **ṯȝr nbt**

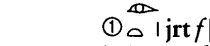
③  **nbnb**

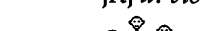
④ * det. **snb** [Redensart] • die Lage ist sicher **mrw snb.w**

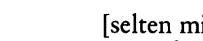
Sichler

 **gmt** *f* (Plegadis falcinellus) • die Menschen sind wie Sichler (*so unsauber*) **rmṯ mj gmwt**

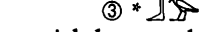
Sicht

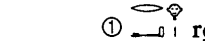
①  **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**]

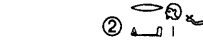
②  **ḥr** (**ḥrw**) [selten mit suff]

③ *  **bȝg**

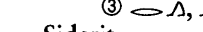
sichtbar werden

①  **rḏj ḥr**

②  **rḏj tp=f**

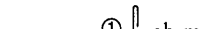
③  **prj** [*3inf*]

Siderit

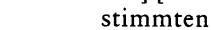
 **bjȝ-n-pt**

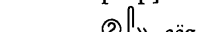
sie

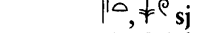
①  **=s** [*f*, 3. Ps. sing suff] [mit Verbalformen, bestimmten Partikeln, mit präp]

②  **sj** [Dep-Pron, *f* 2. Ps. sing] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen; im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln] • schön ist sie **nfr sj**

③  **nts** [selbst. PersPron *f* 3. Ps. sing, nicht aäg]

④  **=sn** [suff, 3. Ps. pl; im näg veralt] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln; mit präp, *a.* nach Inf] • sie konnten ein Unwetter voraussehen, bevor es aufkam **sr=sn dᶜ n jjt(=f)**

⑤  (mit Abfall des n) **sn** [DepPron; 3. Pers pl] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen (*akkusativisch*); im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln (*nominativisch*)]

⑥  **ntsn** [selbst. PersPron 3. Ps. pl, *a.* dual, veraltet] • für sie werden ihre Fleischstücke ausgelöst werden **ntsn stpp n=sn stpt=sn** • und sie gingen heraus nach seinem Totenpriester **ḥnᶜ prt ntsn m-sȝ ḥm-kȝ=f**

⑦ **=w** [näg, suff. 3. Ps. pl] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln; mit präp, *a.* nach Inf.] • sie hörten **sḏm=w** • sie holen **jnt=w**

⑧ **ntw** [selbst. PersPron, 3. Ps. pl; näg] • sie sind genau die, die ich sah **ntw nȝ-ptr=j ᶜqȝ**

⑨ **st** [näg, Bildungsele-

ment des 1. Präsens, 3. Ps. pl; dient als Subjekt vor adverbiellen Phrasen] • ihre Sachen, die sie heute suchen **jḫt=s pȝ-ntj st ḥr wḥȝ=f m pȝ-ḥrw** • sie sagen **st ḥr ḏd**

⑩ **stt** [selbst. PersPron, 3. Ps sing *f*] • sie ist es, die den Teti geboren hat **stt wnnt mst Ttj**

⑪ **=s** [3. Ps. pl. suff] [cf. **=sn**]

sie (beide)

① **=snj** [suff, 3. Pers dual; obs, mäg lit] [mit präp, *a.* nach Inf; mit Verbalformen und bestimmten Partikeln] • gegen sie (j)**r=snj** • sie beide haben gesehen **mȝ.n=snj**

② **ntsnj** [selbst. PersPron 3. Ps. dual, obs]

③ **snj** [DepPron, 3. Pers dual]

(sie) die

=sj [*f*, 3. Ps. sing suff] [in *sḏm.tj=fj*-Form] • (sie) die hören wird **sḏm.tj=sj**

Sieb

① **mtrḫt** *f*

② * **nqr** [näg] • Neqer-Sieb und Menedjem-Korb **nqr-mnḏm**

③ * **ḏḥȝw** (*a. als Kultobjekt*)

sieben

sfḫ (**sfḫw**) [num] • sieben Knoten **ṯst sfḫ** • sieben Höhlungen (*d. Kopfes*) **bȝbȝw sfḫ** • sieben Töpferscheiben **nḥp sfḫ** • sieben Pillen **swjt sfḫ** • sieben Tage **hrw sfḫ**

sieben

① **sȝj** (*sjȝ) (*d. Müllerinnen*) • Grobmehl sieben **sȝj ḏḏw** • ich habe dieses Getreide gesiebt **sȝj.n=j jt pw**

② **mfḫ** [m. Inf auf t] (*Getreide*)

③ * **mnṯ** (*Korn*)

④ * , det. **nqr** (*Getreide, Stroh*) • Beschа-Korn sieben **nqr bšȝ**

Siebgefäß (e.)

① **kȝt-mtrḫt** *f*

② **šnk** (*bes. als Zubehör zum Ka-herka-Gefäß*)

Siebtuch

wryt *f*

sieden

① **wdd**

② **3fr** [tr, intr; med]

③ , det. **psj** [*3inf*] (*Wasser*)

Siedler

① **rmṯ-grg**

② , det. **ḫntj-š** (*in der Pyramidenstadt, viell ursprünglich bezogen auf das Bassin des Giza Zentralfeldes*)

Siedlerin

ḫntt-š *f*

Siedlung

① , **wḥṯ** (**wḥwt, wḥyt**) *f*

② , Abk. **njwt** *f* • Siedlungen der Opferstiftung **njwt nt (pr) ḏt** • seine Hauptgüter und seine Siedlungen **ḫwt=f njwt=f** • Siedlungen des Deltas **njwwt Tȝ-mḥw** • neue Siedlungen **njwwt mȝwt**

Sieg

① **nḫtw** [pl; später sing] • das siegreiche Heer **mšᶜ n nḫtw** • "Sieg in Theben" (*Name e. Pferdegespanns*) **nḫtw m Wȝst**

② **qnt** *f* • Sieg verleihen / gewähren **rḏj qnt**

③ **nḫt** • siegreicher Feldzug **wḏyt nt nḫt**

④ **sp n nḫt**

⑤ **qfȝt** *f*

⑥ **wnpw**

⑦ **nḫtt** *f*

Siegel

① **ḫtm** (*Siegelzylinder, Siegelring, Rollsiegelzylinder; a. als Amtssiegel od. Amulett*) • das Siegel im Tempel der Königinmutter Chentkaus ablegen **wȝḥ ḫtm m ḫwt-nṯr nt mwt-nsw Ḫnt-kȝw=s** • Siegel der Asiaten **ḫtm n ᶜȝmw** • mit seinem Siegel (*Namen*) **ḥr ḫtm(=f)** • unter dem Siegel des **ḥr ḫtm(=f)** • siegelberechtigter Schreiber ***šḥȝw ḫtm** • Schreiber mit Siegelberechtigung ***šḥȝw ḫtm** • Schreiber mit Siegelberechtigung **šḥȝw ḥr/n ḫtm**

② **ḏbᶜwt** *f* (*an Weingefäß, an der Kapellentür*) • unter seinem Siegel (liegen) **ḥr ḏbᶜwt=f / ḥr ḏbᶜwt=f** • der die Siegel führt **ḥrj ḏbᶜwt** • das Siegel lösen (*e. Szene im Kultbildritual*) **sfḫt ḏbᶜwt** • keine Nacht verbrachte ich, während mein Siegel fern von mir war **n sp sḏr=j ḏbᶜwt ḥrj.tj r=j**

③ **sḏȝwt** *f* • unter dem Siegel **ḥr sḏȝwt** • Vorsteher der Akten unter Siegel *jmj-rȝ

ḥrj-sḏ3wt

④  **ḫt** *m*

⑤ *  **sq3ḥ**

Siegel lösen

 **jtḥ mt** [fig] (*an d. Kapellentür e. Gottes*)

Siegelabdruck

①  **ḏbᶜwt** *f*

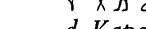
②  **ḫtm**

③  **ḫt** *m*

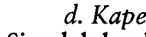
Siegelbewahrer

 ***ḫtmw** (***sḏ3wtj**) • Siegelbewahrer im Monatsdienst **ḫtmw jmj-3bd** • Siegelbewahrer des Vorstehers des Arbeitshauses **ḫtmw n jmj-r3 šnᶜw** • Siegelbewahrer des Fleischmagazins **ḫtmw n ᶜt jwf** • Siegelbewahrer der Flotte **ḫtmw ᶜḥᶜw** • Siegelbewahrer der Flotte **ḫtmw whrt** • Siegelbewahrer des Bettzeugs **ḫtmw n ḥnkt** • *Siegelbewahrer des Gefolgsmannes vom Wehrbezirk / *begleitender Siegelbewahrer vom Wehrbezirk **ḫtmw n šmsw n ᶜrryt** • Siegelbewahrer von Byblos **ḫtmw n Kpnj** • vertrauenswürdiger Siegelbewahrer **ḫtmw kf3-jb** • vertrauenswürdiger Siegelbewahrer des Aufsehers der Arbeiten **ḫtmw kf3-jb n ḫrp k3t**

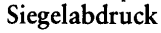
Siegelbewahrer des Königs von Unterägypten

 ***ḫtmw-bjtj** (***ḫtmtj-bjtj**, ***sḏ3wtj-bjtj**) (*dritthöchster Hofrangtitel*)

Siegelmacher

 **ḫtmy**

siegeln

①  det.  **ḫtm**

②  **ḏbᶜ** [näg]

③  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig]

④ *  **st3y** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Siegelöffner

 **sd sjnt** (*e. Tempelgerät aus Kupfer*)

Siegelring

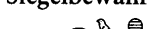
①  **ḏbᶜwt** *f*

②  det.  **ḫtm**

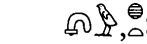
Siegelschneider

 **ḫtmy**

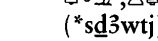
Siegelstein

 det.  **ḫtm** • Siegelstein von *Schildkrötenpanzer **ḫtm n šttwt** • Schnur des Siegelsteins **ḥs3 n ḫtm**

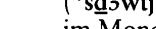
Siegelträger

 **ḥrj-sḏ3wt** [obs] • Siegelträger des Schatzhauses **ḥrj-sḏ3wt pr-ḥḏ** • Vorsteher der siegeltragenden Schreiber **jmj-r3 sḫ3w ḥrjw-sḏ3wt** • Untervorsteher der siegeltragenden Schreiber **sḫḏ sḫ3w ḥrjw-sḏ3wt**

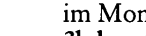
Siegelung

 **sḏ3wt** *f*

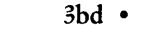
Siegelverwalter

 **jrj ḫtm**

Siegelvorsteher

 **jmj-r3 ḫtm**

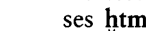
siegen lassen

 **sm3ᶜ-ḫrw** [*kaus*] (*vor Gericht, bes. Totengericht* **r** gegen *Feinde*)

Siegesbeute

 **nḫtw** [pl; später sing]

Siegesfeier

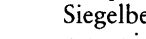
 **ḥb nḫt**

Siegesfest

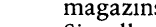
 **ḥb nḫt**

Siegeswille cf. mit Siegeswillen

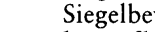
Siegler

 ***ḫtmw** (***sḏ3wtj**) • Siegler des Schmucks ***ḫtmw ḥr ḫkrt** (*Haremsdamen*) • Siegler des Wesirs **ḫtmw n ṯ3tj**

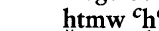
Sieglergehilfe

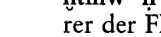
 **ḫtmw ḥrj-ᶜ**

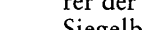
Sieglerin

 ***ḫtmtt** (***sḏ3wtt**) *f*

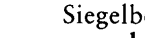
siegreich

①  **nḫt** • "Theben ist siegreich" (*Titel der Stadt*) **W3st nḫt.tj** • der starke / siegreiche König **nsw nḫt** • das erfolgreiche / siegreiche Heer **mšᶜ nḫt**

②  det.  selten **qnj** (**qn**) [*3inf*] (*im Kampf*) • er kann nicht siegen, aber auch nicht besiegt werden **n qnj.n=f n gr qnj.tw=f**

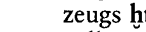
③  **m qnt**

siegreich bekämpfen

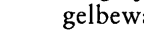
 **hd** (***h3d**)

siegreich cf. Angriff, siegreicher

sieh dir das an!

 **ptr n=k!**

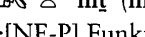
siehe

①  **mk** [NE-P] (du *m; und allg*) Funktion: 'Präsentativ' (*kommunikative Partikel; entspricht einer vorweisenden Geste*)] [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor] • siehe, das ist es, was sie tun **mk jrrt=sn pw** • siehe, das Wesirat, es ist nicht angenehm **mk jr ṯ3tj mk n bnr js pw** • siehe doch, wir sind glücklich heimgekommen **mk rf n jj.wjn m ḥtp**

② **m** (*Grund-*

form); Funktion: 'Präsentativ' [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor] • siehe, ich bin dieser Ach-Geist **m wj m 3ḫ pn**

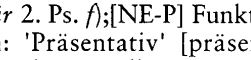
③  , **mṯ** (**mt**) (*für* 2. Ps. *f*);[NE-P] Funktion: 'Präsentativ' [präsentiert bzw. stellt Ereignis / etwas vor]

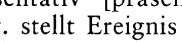
④  **ptr** [interj] • siehe nun aber **ḫr ptr**

siehe cf. denn siehe

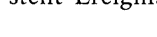
siehe cf. und siehe

Signaltuch

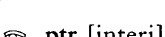
①  , det. **mnḫt** *f* (*Wedeln des Zeugstreifen als Signal zum Zuziehen des Vogelnetzes*)

②  **wmt** (*der Vogelfänger*)

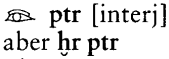
Sikeler

 **ṯkr** [näg, syll, ext] (*e. der Seevölker*)

Silber

 **ḥḏ** • reines Silber **ḥḏ wᶜb** • gewaschenes Silber **ḥḏ jᶜw** • Silber in Säckchen **ḥḏ m ᶜrf** • 4 Kite Silber **ḥḏ qdt 4** • getriebenes Silber **ḥḏ m qm3** • gehämmertes Silber **ḥḏ m qḥqḥ** • Silber in Klumpen **ḥḏ m qnqn** • Betrag in Silber / Geld **ᶜḥᶜw m ḥḏ**

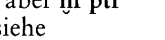
Silbererz

 **ḥḏ ḥr ḫ3st=f** ("Silber von seinem Berg")

Silberfolie

ḥḏ n p3q

Silbergeld

 **ḥḏ-m-ḥḏ** (*Silber als Zahlungsmittel, nicht aber irgendein anderes Zahlungsmittel*)

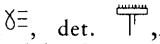
Silberhändler

 **f3j-ḥḏ**

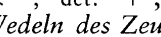
Silberschmiedearbeit

 k3t ḥḏ *f*

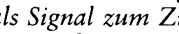
Silbertafel

 **ᶜnw n ḥḏ**

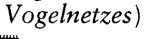
Silberträger

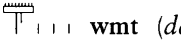
 **f3j-ḥḏ**

Silex

 **kf** (**k3f**)

Silo

①  **ṯ3rt** *f*

②  **jdnt** *f*

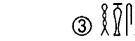
Sin-Ton

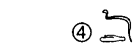
 **sjn** (*Mergelton, Wüstenton, Ballas-Ton; *Identifikation nicht geglückt*) • frischer Ton **sjn w3ḏ** • Ibis aus Ton **ḥbj n sjn** • "männlicher Ton" **sjn ṯ3j** • Krokodil aus Ton **msḥ n sjn** • Ton schlagen für die Töpferware (*zu deren Versiegelung*) **ḫwj sjn r qrḥt**

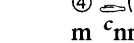
singen

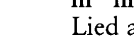
①  , **ḥsj** [*3inf*] (**n** für, **m-ḥr** vor *jdn*) • cheironomisch singen **ḥsj** (**ḥr**) **ḏrt** • zur Klage singen **ḥsj n ḥ3t** • zum Tanz singen **ḥsj n jb3**

②  **šmᶜ**

③  **ḥsj šmᶜt**

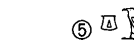
④  **ḏd m ᶜnn** (*als Vorsänger ein Lied anstimmen)

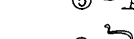
⑤  **g3** (**m-s3** zur *Flöte*)

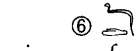
⑥  **ḏd** [*2rad*]

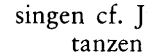
singen cf. Jubellied singen und tanzen

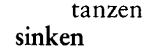
sinken

①  **hrp** (*Schiff*)

②  **gs3 n ḫrw**

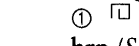
③  **mwt** (**mt, mjt**) (*Schiff*)

④  **b3ḫ** (*Sonne*)

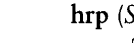
⑤  **sᶜq** [*kaus*; Inf auf **t**]

⑥  **sḫm** (*Schiff*)

sinken lassen

 **btk** (*des Herzens*)

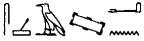
Sinn

 , det. **ḥ3tj** ("Herz") • was ist dir in den Sinn gekommen? **ptj spr r ḥ3tj=k?**

Sinn cf. wahrer Sinn

Sinn cf. zufriedenen Sinnes

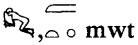
sinnen, auf Empörung

 **šnj bšṯw**

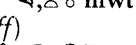
sinnen nach

 **šnj**

Sinnes, bescheidenen

 **spḫ-jb** (**sp-jb**)

Sinnesart

 **bjt** *f* (*d. Menschen*)

sinnlos

 **jwtj-jb**

Sippe

①  , näg. **mhwt** *f* • Leute der Sippe **rmṯ n t3-mhwt** • die Beduinensippen von Edom **n3-mhwt š3sw n Jdm** • die Beduinenfeinde sinnen auf Aufruhr, ihre Sippenältesten haben sich zusammengetan **n3-ḫrw n š3sw šnj=sn bdš, n3y=sn ᶜ3w n mhwt dmḏ.w m bw-wᶜ**

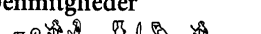
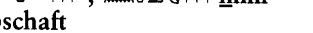
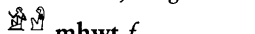
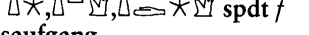
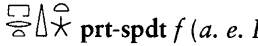
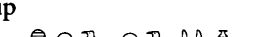
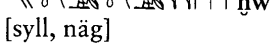
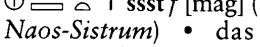
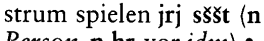
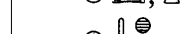
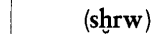
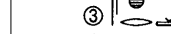
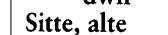
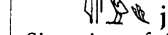
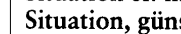
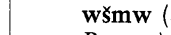
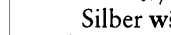
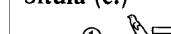
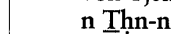
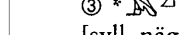
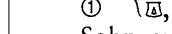
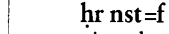
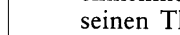
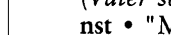
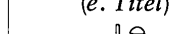
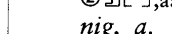
② **3bt** *f*

Sippenältesten, die

 ᶜ3w n mhwt [pl]

Sippenangehöriger

 mhwtj

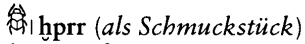
Sippenmitglieder
 **ḥnm**
Sippschaft
 näg. 
 **mhwt** *f*
Sirius
 **spdt** *f*
Siriusaufgang
 prt-spdt *f* (*a. e. Fest*)
Sirup
 **ḫwwy** [syll, näg]
Sistrum
①  **sššt** *f* [mäg] (*bes. Naos-Sistrum*) • das Sistrum spielen **jrj sššt** (**n** für *Person*, **n ḥr** vor *jdm*) • Gebieterin des Sistrums **ḥnwt sššt**
②  **sḫm** (*bes. Bogensistrum, e. Musikinstrument*)
Sistrum (e.)
 **ḥr-n-pᶜt** ("Gesicht der Menschheit")
Sistrum cf. spielen, mit dem Sistrum
Sistrumspiel
 **ḫnt** [wohl Inf]
Sistrumspieler
 **sḫmy**
Sistrumspielerin
 **sḫmt** *f*
Sitte
①  **nt-ᶜ** (**ntᶜ**) *f*
②  pl.*a.* **sḫr** (**sḫrw**)
③  **sḫr m dwn**
Sitte, alte
 **jswt** (**jzwt**) *f*
Situation cf. in der Situation
Situation, günstige
 **mᶜr sp**
Situla
 **wšmw** (*e. Krug aus Silber, Bronze*) • große Situlae aus Silber **wšmww ᶜ3w n ḥd**
Situla (e.)
①  **wšb** • Wescheb-Situla des Amun von Tjehen-nefer **wšb n Jmn n Ṯḥn-nfr**
②  **mqrt** *f*
③  **mqrj** *m* [syll, näg]
Sitz
①  **nst** *f* • sein Sohn auf seinen Sitz **s3=f ḥr nst=f** • die ererbten Sitze einnehmen **ᶜḥᶜ ḥr nst** • auf seinen Thron / Sitz setzen (*Vater seinen Sohn*) **rḏj ḥr nst** • "Mit vorderem Sitz" (*e. Titel*) **nst ḫntt**
②  **st** (**jst**) *f* (*König, a. Gott; im Sonnenschiff, im Himmel für den Toten*) • Sitz seines Vaters **st jt=f**
③  **ḫndw** (*d. Königs, Gottes*)
④  **p**
Sitz bereiten
 **wpj st**
"Sitz der Beiden Länder"
 **nst t3wj** *f* (*Bez. für Königsthron*)
"Sitz der Ewigkeit"
 **nst nt ḏt** *f* (*Bez. für Königsthron*)
"Sitz der Lebenden"
 **nst nt ᶜnḫw** *f* (*Bez. für Königsthron*)
Sitz der Regierung
 **ḫnw** (*a. des Wesirs*)
Sitz einnehmen
 **wpj st** • du sollst deinen Sitz im Himmel einnehmen in Gemeinschaft der Sterne vom Himmel **wpj=k st=k m pt m-ᶜb sb3w nw pt**
sitzen
①  **ḥmsj** (**ḥmzj**) [meist PsP] (**m** in *Haus, Schiff, Schatten, Sitz;* **ḥr** auf *Thron, Erdboden, Rücken, Pferd, Ort;* **ḥr** unter *Baum, Erde unter Himmel*) • bequem / friedlich / entspannt (im Schatten) sitzen **ḥmsj qb.w** • im Zelt sitzen **ḥmsj m sḫ** • ich sitze hier und mache das Bett **tw=j ḥmsj.kw ḥr jrt p3-ḥᶜtj** • sitzen, um ein Verhör abzuhalten / um zu richten [jur] **ḥmsj r**
②  **ḥfd** • dein Ach sitzt bereits **3ḫ=k ḥfd.w**
③  det.  **snḏm** (**m** an *Ort*, in *Haus*, auf *etwas*; **ḥr** auf *Thron, Boden*; **r** an *Stelle*; **r-gs** neben)
④  **ṯs**
Sitzen
 ḥmst *f* ([med; als Inf] *als Behandlungsart bei Verletzungen*)
sitzen cf. richtig sitzend
sitzen cf. rittlings sitzen
Sitzenden, die
 **ḥfdw** [pl, rel] (*Art Götter im Amduat*)
Sitzmöbel
 st ḥmsj *f*
Sitzungssaal
 ᶜḥnwtj (**ᶜ-ḥnwtj**)
Siu-Fische
 sjw [pl]
Skala
 r3 n tp-ḥsb

Skalenbrett
 **mrtwt** *f*

Skalp
 **sm3**

Skarabäus
 **ḫprr** (*als Schmuckstück*)

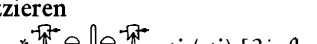
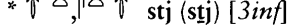
Skarabäus-Käfer
 **ḫprr**

skizzieren
 **stj** (**st̲j**) [*3inf*]

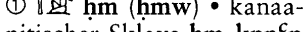
Sklave
①  **ḥm** (**ḥmw**) • kanaanitischer Sklave **ḥm knn^cn** • ich gab aber auch einen Sklaven und eine Sklavin aus dem Privatbesitz von dem Haushalt Meiner Wenigkeit **jw grt r̲dj.n(=j) ḥm ḥmt m d̲t nt pr b3k-jm**
②  **b3k**

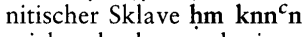
Sklave (e.)
 **rmṯ-ḥm**

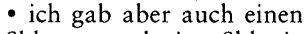
Sklave, freigelassener
 **b3k n nmḥyw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

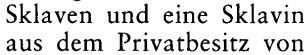
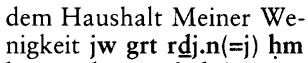
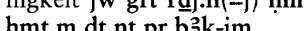
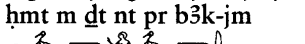
Sklave, syrischer
①  det. **ḫr** (**ḫ3rw**)
②  **^c3m**

Sklavenjunge
 **ms-ḥm**

Sklavin
①  **b3kt** *f*
②  **ḥmt** (**ḥmwt**) *f*

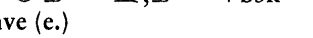
Sklavin, nubische
 **nḥsyt** *f*

Sklavin, syrische
 **^c3mt** *f*

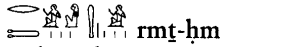
Skorpion
①  **d3rt** *f* [*a. syll*]
②  **wḥ^ct** *f* • ein Skorpion hat ihn gestochen **psḥ sw t3-wḥ^ct**
③  **srqt** *f*
④  **srqt** (**s3qt, slqt**) *f* (*e. Sternbild*)

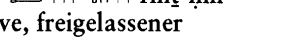
Skorpion cf. Entferner der Skorpione

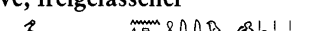
Skorpiongift
 **wḥ^ct** *f*

"Skorpionhaus"
 **ḫwt-Srqt** *f* • Der im Skorpionshause ist, der ruhende Ka **Jmj ḫwt-Srqt k3 ḥtp**

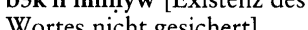
Skorpionsbeschwörer
 **ḫrp** (**s3**) **Srqt**

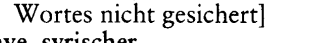
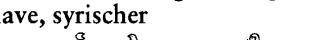
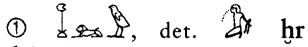
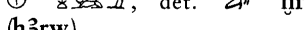
'Skorpionskraut'
 **smw-wḥ^ct** (*Centaurium spicatum; *Scorpiurus muricatus)

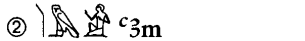
Skorpionstichheiler
 **ḫrp srqt** (*e. Arzttitel*)

Skriptorium
 **pr-^cnḫ**

Slang
 **mdwt nt ḫ3w-mrw** *f*

Smirgel
 **jsmrj** (*aus Syrien u. Nubien; Gemenge aus Korund, mit Eisenglanz, Magnetit und Quarz*)

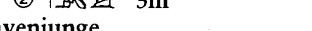
so
①  det. **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt] [im Nachsatz] • würdest du so handeln, wie ich sage, so wird die Maat an ihrem Platz bleiben **ḫw jry=k ḫft d̲d=j, k3 ḥtp m3^ct r st=s**
②  **k3** [Bildungselement von *sḏm.k3=f*; rel, lit; futurisch im Nachsatz zu einem Bedingungssatz, Aufforderung] • (so) wird er kommen **jwj.k3=f** • so wird er geben **r̲dj.k3=f** • so nehme dir den Teti mit dir **jtj.k3=k n=k Ttj ḥn^c=k**
③  **mj-qd** • so einen (*holen*) **w^c n mj-qd=f**
④  **ḫr** (**jḫr**) [NE-P] [folgerichtig; im Nachsatz von Temporal- u. Konditionalsätzen]
⑤  det. **mjn3** (**mj-n3, mn**) [*syll] • so hat sich Pharao geäußert **ḫr.tw mjn3 m pr-^c3**

so als ob
 det. **mj** (aäg. **mr**) [m. vb]

so cf. und so

so cf. und so kam es

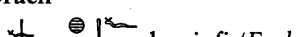
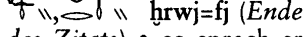
so cf. und so weiter

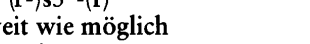
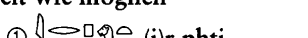
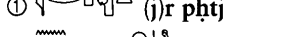
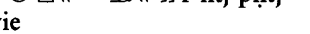
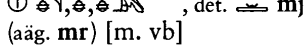
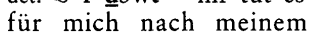
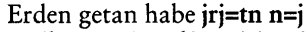
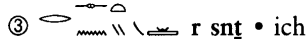
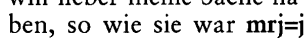
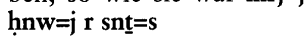
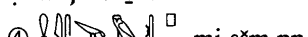
so daß
 näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [*m. sḏm=f*] • mögest du Zugang zum Wasser haben, so daß dein Herz zufrieden ist **sḫm=k m mw r ḥtp jb=k**

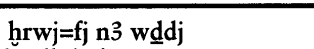
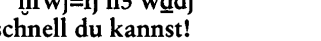
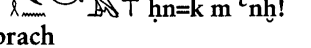
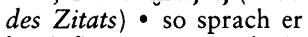
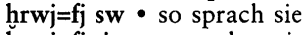
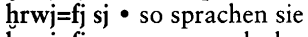
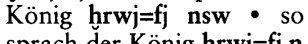
so daß nicht
 r-nfr-n

so etwas
 mnt-jrj • man hat noch nie befohlen, so etwas zu tun **n wd̲.tw jrt mnt-jrj**

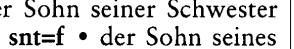
so lautete
 ḫrwj=fj • so lautete die Mitteilung an ihn **ḫrwj=fj n3 smj n=f** • so lautete die Anordnung

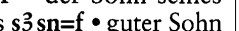
ḫrwj=fj n3 wḏdj
so schnell du kannst!

ḥn=k m ᶜnḫ!
so sprach

ḫrwj=fj (*Ende des Zitats*) • so sprach er ḫrwj=fj sw • so sprach sie ḫrwj=fj sj • so sprachen sie ḫrwj=fj sn • so sprach der König ḫrwj=fj nsw • so sprach der König ḫrwj=fj.n nsw
so weit bis

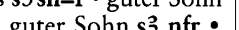
(r-)§3ᶜ-(r)
so weit wie möglich
①  (j)r pḥtj
②  r-ntj-pḥtj
so wie
①  , det.  mj (aäg. mr) [m. vb]
②  , det.  r ḏ3wt • ihr tut es für mich nach meinem Wunsche, so wie ich es auf Erden getan habe jrj=tn n=j m jb mrr=j r ḏ3wt jrj.n=j tp t3
③  r snṯ • ich will lieber meine Sache haben, so wie sie war mrj=j ḥnw=j r snṯ=s
④  mj sšm pn
so wie er pflegt
 m p3y=f sḫr (*etwas zu tun*)
so wie es sich gehört
 m / r wn-m3ᶜ [adv]
so wie ... so
①  mj ... mj
②  ḥy ... ḥy
so wird genannt
 k3.tw
(so) sagen
 , det.  k3 [defektives vb] (*vor wörtlicher Rede; auch nachgestellt;* n zu *jdm*) • so sagt man k3.tw • so sollt ihr sagen k3=ṯn • wenn / so sie sagen "wer ist es, der dir das getan hat?", so sage: "mein Nachfolger ist es, der das für mich getan hat" "jn-m jrj n=k?", k3=sn, "jn stj jrj n=j," k3=k
sobald
①  ḏr [präp, nie mit suff] [vor *sḏm=f;* vor Inf *od.* PsP] • achte auf deine Schritte, sobald der hohe Beamte kommt mj jqr ḏr jjt sr • sobald du findest jr ḏr gmm=k
② jr m-ḫt
Sobek
 Sbk (Gott)
Sockel

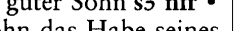
①  m3ᶜ (*dem Zeichen ähnlich*)
②  , det.  dbyt *f* (*Statue, Obelisk*) • die Statue ist aus Holz, genauso ihr Sockel p3-twt m ḫt, m-mjtt t3y=f dbyt
③  p (*aus Holz, Stein*)
④ tnj
⑤ , det.  mk3t *f* [oft dual]
⑥ *  ḏb3
⑦ *  kf3t *f*
Soda
 nṯrj (*Natriumkarbonat*)
soeben erfolgt
 w3ḏ • soeben erfolgte Geburt mswt w3ḏt
Sofa
 krkr (*krk) [näg, syll]
sofort
① ḫr-ᶜwj [adv]
② / m t3/t3j wnwt
③ ḫr-ᶜ [adv]
④ ḫr 3s
sofort cf. wenn nicht sofort
"Sofort-günstig"
 jw=s-3ḫ=s (*e. Schrein*)
Soforttrank
 , det. ḫrw-ᶜ [med] (*Trank mit sofortiger Heilwirkung*)
sogar cf. und sogar
sogleich
① ḫr-ᶜwj [adv]
② ḫr-ᶜ [adv]
Soh
 sᶜḥ (*Halsschmuck des Hohenpriesters von Memphis*)
Sohle
① , pl.a. ṯbt *f* (*d. Fußes*) • unter seinen Sohlen ḫr ṯbtj=f • Ort unter deinen Sohlen bw ḫr ṯbtj=k • er lahmt beim Gehen ("lahmt an seiner Sohle") sj=f m ṯbt=f • Fußsohle ohne Zehen ṯt nt ṯbt
② , det. ṯbw (*d. Fußes*)
③ kbwj [dual]
Sohn
① , näg.a. s3 (z3) (*Mensch, Tier; als Erbe; in Filiation*) • ältester Sohn s3 smsw • älterer Sohn s3 wr • erstgeborener Sohn s3 tpj • sein leiblicher Sohn (*a.* sein leiblicher Enkel) s3=f

n ḥt=f • sein geliebter Sohn **sꜣ=f mry=f** • Sohn seines Sohnes **sꜣ n sꜣ=f** • der Sohn seiner Tochter **sꜣ n sꜣt=f** • der Sohn seiner Schwester **sꜣ snt=f** • der Sohn seines Bruders **sꜣ sn=f** • guter Sohn **sꜣ ꜣḫ** • guter Sohn **sꜣ nfr** • dem Sohn das Habe seines Vaters übergeben **rdj sꜣ ḥr jḫt jt=f** • Sohn des Präfekten **sꜣ ḥꜣtj-ᶜ** • ältester Sohn des Präfekten **sꜣ ḥꜣtj-ᶜ wr** • o Sohn des Re (*König*) [Anrede] **pꜣ-sꜣ n Rᶜ** • Teti, Sohn des Pepi (*normale Filiation*) **Ttj sꜣ Ppj** • Tetis Sohn Pepi (*Filiation im Mittleren Reich*) **Ttj sꜣ Ppj** • Teti, ein Sohn des Pepi (*Filiation*) **Ttj sꜣ n Ppj** • Sohn des Amun **sꜣ Jmn** • Sohn der Isis **sꜣ ꜣst** • Sohn des Osiris **sꜣ Wsjr** • Sohn der Göttin Nut (*Seth*) **sꜣ Nwt** • Herzenssohn des Gottes Schu **sꜣ jb Šw** • von Sohn auf Sohn und von Erbe auf Erbe **sꜣ n sꜣ jwᶜ n jwᶜ** • Einer, Sohn eines Einen **wᶜ sꜣ wᶜ** • Gelobter, Sohn eines Gelobten **ḥsy sꜣ ḥsy** • Erbe, Sohn eines Erben **jwᶜ sꜣ jwᶜ** • Schnupfen, Sohn des Schnupfens (*Anrede an die Krankheit*) [fig] **rš sꜣ rš** • Sohn der Weißen Krone **sꜣ ḥḏt**

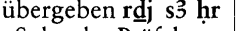
②  **šrj** (**šr**) • du bist (jetzt) bei mir wie ein Sohn **tw=k m-dj=j m šrj** • einen Sohn von den Göttern erbitten **dbḥ šrj m-ᶜ nṯrw**

③  **sꜣ tꜣj**

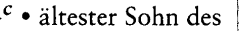
④  **šrj ᶜḫꜣtj**

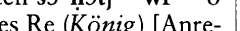
⑤  det.  **ḫrd** (*eigentlich Kind*)

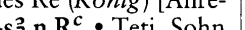
⑥ **jd** [*prov] (*in Filiation, ungewöhnlich*) • Sohn / Kind seiner Mutter **jd mwt=f**

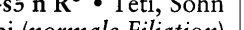
⑦  **prj-jm(=f)** ("der durch ihn / sie entsprang")

⑧  **my** [fig]

⑨  det.  **sfj** [näg] (*e. Gottes*)

⑩  **wṯw** ("Erzeugnis")

⑪  **nn** (*e. Gottheit*)

⑫  **mtwt** *f* [fig]

Sohn cf. der (Sohn) von

Sohn cf. Fürsorgender Sohn

Sohn des Neper

sꜣ Npr [fig] (*einer der Getreide besitzt und wohltätig verteilt*)

Sohn des Re

 **sꜣ-Rᶜ** (**zꜣ-Rᶜ**) (*König; bes. als 5. Name der Königstitulatur*) • leiblicher Sohn des Re **sꜣ-Rᶜ n ḥt=f**

Sohn von

 **msjw** [m. subst *od.* suff]

Sohn, ältester

①  **wtw** [obs]

②  **wtwtj** [obs]

Sokar

 det.  **Skr** (*e. Gottheit*)

Sokar cf. Barke d. Sokar

Sokar-Barke

 **ḥnw** (*des Gottes Sokar*)

Sokarfest

①  **ḥb Skr** (*Hauptfest am 4. Monat der Achet-Jahreszeit, Tag 26*)

②  **skr** (**zkr**)

Sokaris cf. Sokar

solange als / wie

 det.  **mj** (aäg. **mr**) [m. vb] • solange wie der Himmel bestehen bleibt **mj wnn pt**

Soldat

①  **wᶜw** • Soldat der Armee **wᶜw n mšᶜ** • Soldat der Mannschaft von der "Stätte der Wahrheit" **wᶜw n jst m st-mꜣᶜt**

②  **ᶜnḫ** • Soldat der ersten Tausend (*epit*) **ᶜnḫ n ḫꜣ tpj** • gemeiner Soldat **ᶜnḫ n mšᶜ** • Ruderer des Herrschers **ᶜnḫ n ḥnw** (**n**) **ḥqꜣ**

③  **s n mšᶜ**

④  det.  **ḏꜣm(w)** [pl]

Soldat (e.)

①  **skt** [näg, syll] • Ober-(?) **ḥrj skt** • der Sekti, der vor ihnen ist **pꜣ-skt ntj r ḫꜣt=w** [cf. **skj** Frontkämpfer]

②  **tmrgn** [näg, syll, pl]

③  **qmꜣw** [pl]

④  **ks** (**kz**) [nur in Personennamen belegt]

Soldat, gemeiner

①  **rmṯ-mšᶜ**

②  **ᶜnḫ n mšᶜ**

Soldat, libyscher

 **ṯktn** [näg, syll]

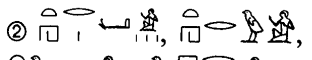
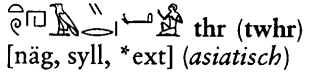
Soldaten cf. ehemalige Soldaten / Beamte

Soldatentruppe

 **pḏt** [*f* coll] (*früher der Bogenschützen*) • Soldatentruppe / Truppe der Menesch-Galeere **pḏt mnš**

Söldner

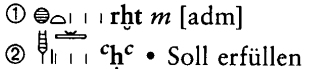
①  **ᶜꜣw** (**ꜣᶜᶜ**, **ᶜw**, **ᶜꜣ**)

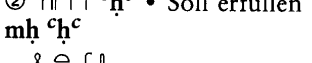
②  ,  ,  ,  **thr (twhr)** [näg, syll, *ext] (*asiatisch*)

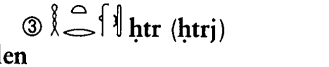
solide

 **nḫt**

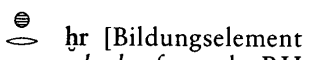
Soll

①  **rḫt** *m* [adm]

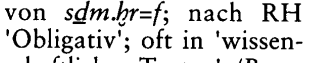
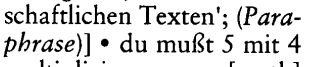
②  **ᶜḥᶜ** • Soll erfüllen **mḥ ᶜḥᶜ**

③  **ḥtr (ḥtrj)**

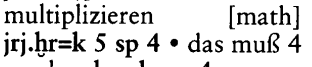
sollen

 **ḫr** [Bildungselement von *sḏm.ḫr=f*; nach RH 'Obligativ'; oft in 'wissenschaftlichen Texten'; (*Paraphrase*)] • du mußt 5 mit 4 multiplizieren [math] **jrj.ḫr=k 5 sp 4** • das muß 4 ergeben **ḫpr.ḫr m 4**

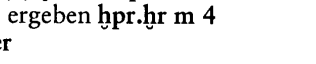
Söller

 , det.  **ᶜrt (ᶜnrt, ᶜlt)** [ext, syll, näg] (*e. Gemach auf dem flachen Dach des Hauses*)

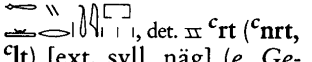
'Sommer'

 **šmw** (*als heiße Jahreszeit, Erntezeit*) • wir verbrachten den Sommer dort **jrj.n=n šmw jm** • die Gräser sind grün im Sommer wie Winter **smw w3ḏw3ḏ.w (m) šmw mj prt**

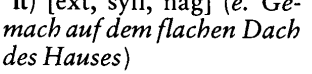
Sommerarbeiten

 **jtrw šmw** [pl]

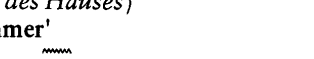
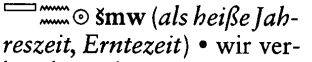
Sommerhaus

 **šspt (šzpt)** *f*

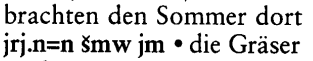
Sommerlotus

 **sšn (n) šmw**

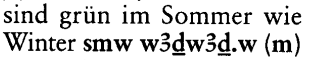
Sommerpalast

 , det.  **ḏ3dw** (*mit Pavillon, Erscheinungsfenster und Magazinanlagen; bes. als Sitzungssaal des Königs bei Beratungen*)

Sommerzeit

 **tr n šmw**

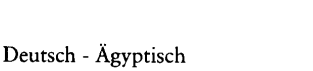
Somtus

 **Sm3-t3wj** (*e. Gottheit*)

Sondergabe

 **ḫnt** *f* • Sondergabe für dieses Fest **ḫnt n ḫb pn**

sondern

①  **ḫrw / ḫrw-r** [m. Satz]

② **wpw-ḫr**

③ **wpw r** [*bes.* vor Inf]

④ **wpw** [vor Satz]

⑤ * **wpw n**

sondern nur

 wpw [vor Satz]

Sondersteuer

* **tp-ḏrt (tp-dt)** • die Sondersteuern **n3-jnww tp-ḏrt**

Sonderzuteilung

 fq3

sondieren

 gmgm (*ein Terrain, um ein Grab anzulegen*)

Sonne

① **rᶜ (rᶜw)** (*als Gestirn*; fig *a. König, a.* **p3-Rᶜ**) • die gute "Sonne" eines jeden Landes (*Pharao) **p3-rᶜ nfr n t3 nb**

② **šw** • das Sonnenlicht / die Sonne, die in der Sonnenscheibe ist **šw ntj m jtn** • aufgehende Sonne **šw wbn** • (als) die Sonne unterging **šw ḫr ḥtp**

③ **jtn** • Sonne am Tage **jtn n hrw**

④ , det. **jrt** *f* [*a. m*; dual Lesung **jrtj** *u. viell* **jrtjwj**] [fig]

Sonnenaltar

 ḫ3wt-Rᶜ *f* (*unter freiem Himmel*)

Sonnenanbeter-Affen

 jmjw-ḥtt [pl]

Sonnenaufgang

① **shḏ-t3**

② **nhpw**

"Sonnenbahn"

 w3t-šw *f* (*Grabeingang und erster Flur in einem Königsgrab*)

Sonnenbarke (e.)

 msw-nb (*Bez.*)

Sonnenbarke cf. Beide Sonnenbarken

Sonnenboot

 3tj (*Bez.*)

Sonnenglanz

① **jm3w** (*rötlicher Lichtglanz)

② **j3ḫw**

③ * , det. **ᶜndw**

Sonnenglauben cf. Anhänger des Sonnenglaubens

Sonnenglauben cf. Gläubige des Sonnenglaubens

Sonnengott

① **ḏntj** (*Bez.*)

② **jwn** (*Bez.*)

③ **tntj** (*Bez.*)

④ **ᶜ3dyw** (*Bez.*)

Sonnengott cf. Re

Sonnengöttin

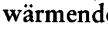
① **rᶜyt** *f*

② **jtnt** *f*

Sonnenlicht

 **šw** • dem Sonnenlicht aussetzen **rdj n šw** • das Sonnenlicht / die Sonne, die in der Sonnenscheibe ist **šw ntj m jtn**

Sonnenlicht, wärmendes

 **qᶜḥ**

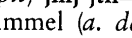
Sonnenschatten

 šwt-Rᶜ (*a.* **šwt**) [näg] (*e. Kultstätte des Sonnengottes, *im Norden des Tempelbereichs*) • so machte ich dir einen Sonnenschatten für deine Fahrt über den Himmel als Atum **jrj.n=j n=k šwt-Rᶜ n d3j=k ḥrt m Jtm** • Sonnenschatten des Re-Harachte **šwt-Rᶜ-Ḥr-3ḫtj**

Sonnenscheibe

 **jtn** • die Sonnenscheibe des Re **jtn n Rᶜ** • der sich in seiner Sonnenscheibe befindet (*epit*) **jmj-jtn=f** • Aton im Himmel (*a. der König in seinem Palast*) **jtn jmj pt** • mögest du die Sonnenscheibe im Himmel sehen, wenn sie das Jahr eröffnet **m33=k jtn m pt wpj=f rnpt** • die gesamte Sonnenscheibe **sm3 n jtn** • Sonnenscheibe aller Länder **jtn n t3w nbw**

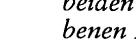
Sonnenscheibe, weibliche

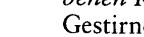
 **jtnt** *f*

"Sonnenscheiben, beide"

 **jtnwj** [dual] (*die beiden Augen des verstorbenen Königs*) • die beiden Gestirne des Tages und der Nacht (*Sonne und Mond*) **jtnwj n ḥrw grḥ**

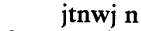
Sonnenschein

①  **šw**

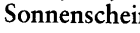
②  **j3ḫw**

③  **qᶜḥ**

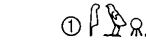
Sonnenschiff

 **t3-twbj** (**tbj*, **t3-tbj*)

Sonnenschiff (e.)

 **ḥnbw**

Sonnenschirm

 **sb3**

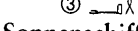
Sonnenschirmträger

ḫrj-sb3

Sonnenschirmträgerinnen

 **šwtt** *f* [pl]

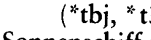
Sonnenstrahl

①  **stwt jtn**

②  **nwt** [pl, *f*]

Sonnentempel cf. Barke im Sonnentempel

Sonnenuhr

 **st3t** *f*

Sonnenvolk

 **ḥnmmt** *f* (*von Heliopolis*) • mein Sonnenvolk **ḥnmmt=j**

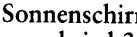
sooft

 **tnw** [meist **r-tnw**] [*m. Verbalform*] • sooft er aufgeht (**r**) **tnw wbn=f**

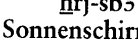
sooft wie

 tnw nb

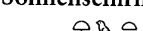
Sopdu

 **Spdw** (*e. Gottheit*)

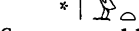
Sor

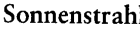
 **sᶜr** (*e. Sternbild*) • Stern von Sor (*Sternbild der ramessidischen Sternuhren*) **sb3 n sᶜr**

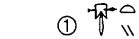
Sore

 **ᶜqw** [fig, näg, *Gaunersprache]

Sorge

①  **mḥ**

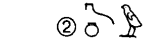
②  **nwyt** *f*

③  **šnn**

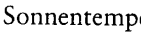
Sorge cf. s. Sorgen machen

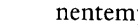
Sorge tragen

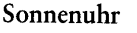
①  **nd-r3** (**ḥr** für)

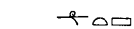
②  **ḥt** [syll, näg] (*für Kind*)

sorgen

①  **nwj** [*3inf*] (*für jdn, Ägypten*)

②  **mḥj** (**ḥr** für)

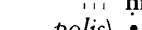
③  **jrj ḥrw** (für *jdn, etwas*)

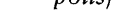
④  **jrj ḥrt** • für ihn sorgen **jrj ḥrt=f**

⑤  **nd-ḥrt** (für) • wie kann ich für sie sorgen? **jsy m nd=j ḥrt=sn?**

⑥  **smn ḥr** (**n** für *Land*)

⑦  **sḫpr** [*kaus*] (*für Land*)

⑧  **jrj sḫr** (für)

⑨  **snr** [*kaus*] (für)

⑩ **3d** (**3tj**) (**n** für)

sorgen cf. s. darum sorgen

sorgen cf. s. sorgen

sorgen cf. s. sorgend kümmern

sorgen, für sich selbst

 s3ḥy

sorgend bemüht sein

 mḥj (**ḥr** um *etwas*)

Sorgender

 mḥy

Sorgenkind

 mḥy (*der um den man sich sorgt*)

sorgfältig

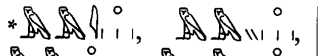
 r-mnḫ [adv]

sorgfältigst

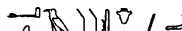
 n bw-wr

Sorgho cf. Sorghum

Sorghum


mjmj

sorgsam

①  /  ᶜq3-jb / -ḫ3tj

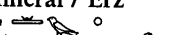
②  jb m srf

③  mtj ḥr qd

Sory-Mineral / Erz

 s3-wr [med] (*kupfer- od. eisenhaltig*)

Sothis

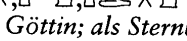
 spdt *f* (*e. Göttin; als Sternbild der ramessidischen Sternuhren; Teile davon:* Stern der Sothis sb3 n spdt • Nachläufer der Sothis jj-ḥr-s3 spdt)

Sothisaufgang

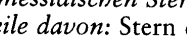
 prt-spdt *f*

Soundso cf. Frau Soundso

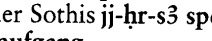
soweit bis

 r-mn(-m) (*räumlich, zeitlich*)

sowie

 m-mjtt(-jrj) [koordinierend, zwischen- *od.* nachgestellt]

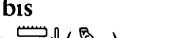
Sowieso

 , det. mn • da Sowieso mich fortnahm (*zur Arbeitsverpflichtung*) jr dr jt3 wj p3-mn

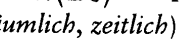
sowohl dem einen, wie dem anderen

 my [Pronominaladv entsprechend der präp mj]

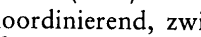
sozial

 mnḫ (*König*)

Späher

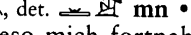
①  ḫ3pwtj [mil]

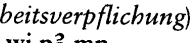
②  mhr [ext, syll, näg] (*der Armee, die das Land kennen*)

③  mtrw [pl]

Spalt

① pšn (*a. als Sachschaden*)

②  wsj

③  wn-r3 (*als Schaden am Objekt*)

④  nᶜg

Spaltbruch

 pšn (*mit Absprengung von Knochenteilen*)

Spalte

① sd (*sdt, *smdt)

② , det. b3b3w

spalten

① ,Abk. pḫ3 • den Himmel spalten in seiner Mitte pḫ3 t3-pt r ḥrj-jb=s

② , det. pšn (*Kopf, Baum*)

③ , psš (*in zwei Teile*)

④ pḥd (pḥd) spalten cf. "Worte spalten"

spalten cf. s. spalten

Span

, det. 3st *f*

Spanisches / Italienisches Schilfrohr

 nbjt nt D3hj *f* (aus dem Lande Djahi, Pfahlrohr / Riesenschilf, Arundo donax *od.* Arundo calamus)

Spann

 ḫ3t(t) rd *f*

Spanne

 3wt *f* (*zeitlich*)

Spanne (e.)

 wrš (*Zeit*)

spannen

① pḏ (pḏ) (*Bogen*)

② , det. dwn (*Bogen* r gegen *jdn*)

③ , det. jtḥ (*Bogen*)

spannen cf. "Strick spannen"

spannen cf. s. spannen

spannen ins Joch

 nḥb

Spanner der Vermessungsleine

 dwn-nwḥ

Spannpflock

 mḫsf (*zum Spannen des Netzes für Fisch- und Vogelfang; im Schiff*)

Spanntrosse

 *njn

Spant

① *msrt (*msprt) [pl, *f*] (*des Schiffes*)

② , det. wgj

③ wgyt *f*

Sparren

 sbw

Sparsamkeit

 ndyt *f*

Spaßmacher

 sbjw [wahrscheinlich eher Schreibung für *sb3w Flötist]

Spatel (e.)

 *ṯnh

später

① ḥr-s3 [adv]

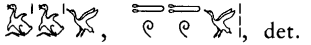
② ḥr-s3 nn

③ ḥr s3 dw3w

später als

 m-ḫt [präp, zeitlich]

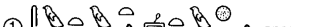
Spatz

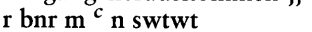
 **tt** [näg, syll] (Passer domesticus)

"Spatzen"

 **ḫpt** [*f*, pl] (*als Bez. der Feinde*)

spazierengehen

 **swtwt** • zu einem *kurzen Spaziergang herauskommen **jj r bnr m ᶜ n swtwt**

 **qdj**

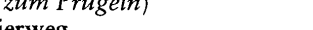
Spaziergang

 **st swtwt** *f*

Spazierstock

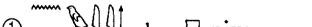
 **mdw** (*als Machtzeichen, Waffe, Grabbeigabe, zum Prügeln*)

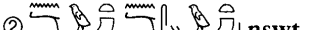
Spazierweg

 **st (nt) swtwt** *f*

Speer

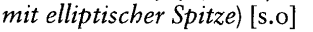
 **njwy**

 **nswt** *f*

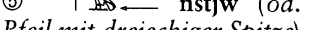
 **ḥnwt** *f*

 **nstjt** *f* (*od. Pfeil mit elliptischer Spitze*) [s.o]

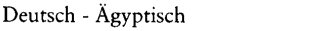
 **nstjw** (*od. Pfeil mit dreieckiger Spitze*) [s.o]

 **ᶜbbt** *f*

Speeren

 **dᶜwt** *f*

speeren

 **mt3**

 ***dᶜ** (*Fische*)

Speerspitzen

 bwn (*beide Speerspitzen des Fischspeers, Widerhaken*)

"Speibier"

 ḥnqt psg *f*

Speiche

 m3wt *f* (*beim Wagen*)

Speichel

 mwyt-r3 *f*

 jšw (jḫw)

 tf [rel]

 jsd [obs]

 nbjw

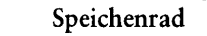
 psg (pgs) [z.T. syll]

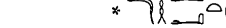
 stp

 nḫḥ

 nḫ [s.o]

 nšnš (nḫnḫ) [s.o]

 **3bt** *f*

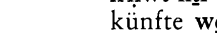
 **ḥmḥ**

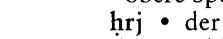
Speichenrad

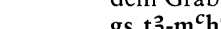
 **dḥᶜᶜt** *f*

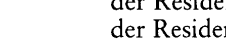
Speicher

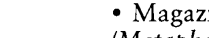
 **wḏ3** • Speicher des Tempels **wḏ3 nḥwt-nṯr** • Speicher der Einkünfte **wḏ3 n jnw** • der *obere Speicher **p3-wḏ3 (n) ḫrj** • der Speicher neben dem Grabbau **p3-wḏ3 ntj r-gs t3-mᶜḥᶜt** • der Speicher der Residenz / das Magazin der Residenz **p3-wḏ3 n ḫnw** • Magazin des Lebens [fig] (*Metapher für gute Lehre*) **wḏ3 n ᶜnḫ**

 **mḫr (mḥr)** (**tieferliegend*)

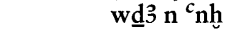
 **šᶜ3** [*a.* *math] (*Bez. für jede dreidimensionale Figur*) • runder Speicher (**zylinderartig*) **šᶜ3 dbn** • rechteckiger Speicher (**würfelartig*) **šᶜ3 jfd**

 **ṯᶜyt** *f*

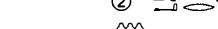
 **ḥftnt** *f* (*als Bezeichnung für Göttin Nut*)

 **šmy** *m*

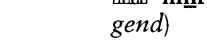
Speicher (e.)

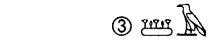
 **pr-ᶜqt** (*Früchte*)

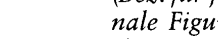
"Speicher für Eingänge"

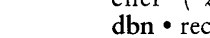
 **pr-ᶜqt** (**für schnell Verderbliches*)

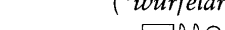
speien

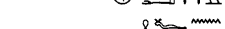
 **qjs** [med]

 **psg** (**ḫr/r/n** auf *etwas, um es zu heilen od. um Schaden zuzufügen*)

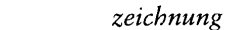
 **bšj** [*3inf*] • Flamme speien (*der Uräus-Schlange*) **bšj nsr**

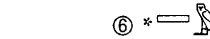
 **tp (tpj)**

 **wdj** [*3inf*, Inf *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Feuer* **r** gegen)

 **pᶜg** [s.o]

Speise

 **df3** [*oft* pl] • Nahrung und Speise **ḥw df3** • reich an Speise **wr df3** • Speise empfangen **šsp df3** • Speisen herstellen **jrj df3**

 **k3** [*a.* pl]

 **ḥw** • Speise und Fang (*viell identisch mit dem Wort für Festspeise*) **ḥw ḥb**

 pst *f*

⑤ drpw

⑥ ᶜqw [pl] [lit]

⑦ , det. ᶜ3bt *f*

⑧ wᶜbt *f* (*die verteilt werden im Tempel, als Einkommen*)

⑨ ḥtp

⑩ ḥtpt *f*

⑪ smnḥt *f*

⑫ * ḥnw

⑬ špsw

⑭ dbḥw [pl] (*als Lebensbedarf, Opfer*)

⑮ *ḏf3t *f*

Speise (e.)

① tṯrj [näg, syll]

② tṯrr [näg, syll] • Tjerer-Koch ps tṯrr

③ nn (*e. Brot)

④ br [syll, näg] [*viell identisch mit* prt Frucht]

⑤ bᶜ3

⑥ ḥb (ḥb-jb)

⑦ hf [ext, syll, näg]

⑧ jry [*ext, syll, näg] [*viell identisch mit* jwryt Bohne]

⑨ *kḥ3

⑩ rbk [*ext, näg, syll]

⑪ ḫbrr [näg, syll]

⑫ jšr [ext, syll, näg] (*Haferflokken)

⑬ * brbr

⑭ * dᶜw

⑮ *ht [ext, syll, näg]

⑯ dbḥ [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Speise cf. Besitzer von Speise

Speise cf. versehen mit Speisen

Speise reichen

, det. snm [*kaus*; Inf auf t] (n *jdm*)

'Speise und Trank'

šns ḏwjw

Speise, pflanzliche (e.)

nqᶜ

Speisegeräte

dbḥt-ḥtp *f* • Speisegeräte aus Gold und Silber dbḥt-ḥtp m nbw m ḥḏ

Speisegott

,pl

, , ḏf3 [*oft* pl]

"Speisehügel"

j3t-ḏf3 *f* (*viell in Abydos*)

Speisekorb

ḥtp n wnm

Speisemeister

ḥrj-wḏb (*Chef der Verteilung der Lebensmittel, a. Offiziant im Ritual*) • Speisemeister des Herrn der Beiden Länder ḥrj-wḏb n nb-t3wj • Speisemeister der Rechit ḥrj-wḏb rḫyt • Speisemeister des königlichen Wohnquartiers ḥrj-wḏb n/m ḥwt-ᶜnḫ • Speisemeister im Lebenshaus ḥrj-wḏb m pr-ᶜnḫ • königlicher Speisemeister ḥrj-wḏb nsw • *Speisemeister des Sab / *Magister und Speisemeister *ḥrj-wḏb n s3b (*s3b ḥrj-wḏb) • Speisemeister des ganzen Landes ḥrj-wḏb n t3 r-ḏr=f

speisen

① ,,, ,näg.

wnm

② , det. sḏf3

③ ,aäg. , det. drp (d3p) (*jdn* m mit *Speise*, ḥr vom *Speisetisch*)

④ , det. snm [*kaus*; Inf auf t] (*jdn* m mit; *auf Bankett* m-b3ḥ vor *jdn*) • etwas speisen snm jḫt • das Feuerbekken mit Weihrauch speisen snm ᶜḥw m snṯr

speisen, durch Opfer

, det. sḏf3

Speisen zubereiten

, det. psj [*3inf*] (*zubereiten, weichmachen, bereiten im weitesten Sinne*)

Speisenbedarf

dbḥt-ḥtp *f* (*für das Totenmahl*) • den Speisenbedarf bereiten jrj dbḥt-ḥtp • den Speisenbedarf aufrufen njs dbḥt-ḥtp • Speisenbedarf des Osiris dbḥt-ḥtp nt Wsjr

Speisenfülle

① bᶜḥt *f* [veralt]

② , det. bᶜḥw

Speisenlagerraum

st-ḏf3w *f*

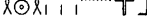
Speisenmenge

* h3mt-jḫt *f*

Speiseöl

 **nḥḥ n wnm**

Speiseopfer

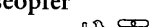
①  , det. × **šbw**

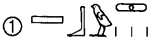
②  **fnḫw** [pl]

Speiseröhre

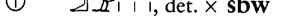
 **šbb** [med]

Speisetisch

①  **dbḥt** *f* (*für Speisenbedarf*)

②  **tt** *f*

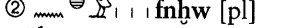
Speisewasser

 **mw n šȝbw**

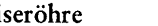
Speisung

 , det.  **snmw**

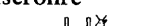
Spelt

 **ḥrnt** [*ext, näg, syll]

Spelz

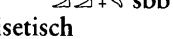
 **wȝḥt (wȝḥyt)** *f*

spendabel

 **pgȝ ḏrt**

Spende

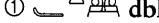
①  , det.  **ȝwt** *f*

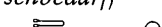
②  , det.  **wdḥw** (*von Opferspeisen*)

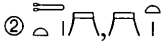
③  **wȝḥwt** *f*

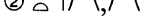
④  , det. **ᶜȝbt** *f*

spenden

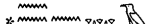
①  ,aäg.  , det.  **drp (dȝp)** (**immer nur Speisen*)

②  , det.  **ḫnp** • Wasser spenden (*für Gottheit*) **ḫnp mw** • kühles Wasser spenden **ḫnp qbḥw**

③  , det.  ,  **ᶜbȝ** • Wasser spenden **ᶜbȝ mw**

④  **rḏj mȝᶜ** (*Opfer, Geschenke*)

⑤  **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Licht*)

⑥  **wšȝ** [fig] ("ausschütten")

Sperber

 **šnbt** *f*

Sperling

 , det.  **tt** [näg, syll]

Sperma

①  , **mtwt** *f* (*d. Mannes*) • das Gottessperma in dir (*f*) **mtwt nṯr jmjwt=ṯ**

②  **ᶜȝᶜ**

Sperrbereich

 **ḫnrt** *f* • Vorsteher des Sperrbereichs **jmj-rȝ ḫnrt** • Schreiber des großen Gefängnisses / Sperrbereichs **sḫȝw n ḫnrt wr / ᶜȝ** • Torhüter des Gefängnisses / Sperrbereichs **jrj-ᶜȝ n ḫnrt**

Sperre

①  **jnbt** *f* • die 5 Sperren (*des Königsgräberbezirks*) **tȝ-5 jnbt**

② **ḫnrt** *f*

③ **rtḥw** [pl] (*als Grenzpostengebäude*)

Spezereien

, det. **ḫȝw** [pl]

Spezifikation

, det. **wpwt** *f* (*Vieh, Speisen*)

Spezifizierung

 tp-n-šmt-ᶜ

Sphinx

① **ḥw** (*Bez. der Sphinx von Gizeh*)

② **šspw**

③ , det. **mȝj**

Sphinx, große(r)

 Ḥr-m-ȝḫt ("Horus im Horizont" *bei Giza*) • Heiligtum bei der Großen Sphinx **ḫnw n Ḥr-m-ȝḫt**

Sphinxstandarte

 sjb (*auf Götterbarke*)

Spiegel

① **ᶜnḫ** (*a. mit* 'Standartengriff') • Gesichtsspiegel **ᶜnḫ n mȝȝ-ḥr** • der Spiegel in seinem Futteral **ᶜnḫ m pr=f** • alltäglich benutzter Spiegel ("Spiegel vom Tagesbedarf"; *Alltagsspiegel) ***ᶜnḫ n ḫrt-ḥrw**

② , det. **mȝw-ḥr** (*mit 'Säulengriff'*)

Spiegel (e.)

① **nṯry** (*Bez.*)

② **ᶜnḫ-nṯr** (*Bez.*)

③ **ᶜnḫy** (*Bez.*)

④ **jmj-ḏt** (*Bez.*: "der Ewige")

⑤ **mȝᶜtj** (*Bez.*)

⑥ **wnt-ḥr** *f* [näg]

⑦ **jwny** (*Bez.* "der Heliopolitanische")

⑧ ***ḥr** (*Bez.*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Spiegel cf. Bergkristall-Spiegel

Spiegelfutteral

 pr-mȝw-ḥr

Spiel (e.)

① **dȝb ᶜ 2** (*mit 2 Stäben*)

② **jmby**

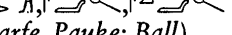
③ **qȝqȝ** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

spielen

① **ḥbᶜ** (*Obj/m/r*

ein Spiel; r gegen) • das Senet-Brettspiel spielen **ḥbᶜ (m) snt**

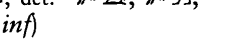
②  **sqr** (*Harfe, Pauke; Ball*)

③  **sb3 (zb3)** (*Instrument*) • auf der Flöte spielen **sb3 m m3t** • Klarinette spielen **sb3 m mmt**

④  , det. × **ḫbj** [*3inf*]

⑤  **jrj** (*Instrument*) spielen cf. musizieren

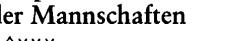
spielen, mit dem Sistrum

 , det.  **ḫnj** (*3inf*)

Spielfeld

 pr (*beim Brettspiel*) • die 30 Felder des Senet-Spiels **30 prw n snt**

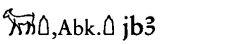
Spielleiter der Mannschaften

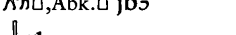
 **jmj-r3 ḥbᶜ ᶜprw**

Spielmann

 **ḥsw**

Spielstein

① ,Abk.  **jb3**

②  **šb**

③ *  **ᶜr**

Spiere

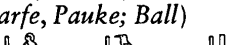
*  **ḫmt** (**viell Mast und die zwei Spieren*)

Spieß

① **ḫnwt** *f* (*Speer*)

② * ***ṯsmtj** (*der Soldaten drillt*)

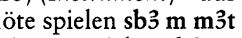
Spieß (e.)

①  **mt3yt** *f*

②  **mt3w** [pl] (*Gabelstöcke)

Spießente

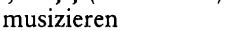
① * **st (zt, z3t)** *f* (Anas acuta, *weiblich*) • Sechet der Spießente **sḫt nt st**

② *  **ḫp** (Anas acuta *männlich*)

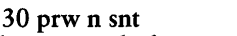
Spießflughuhn

 **bḏw** (Pterocles alchata)

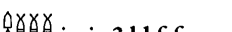
Spindel

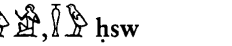
*  **nb3**

Spinne

 **sḫtt-ḥr** *f*

spinnen

①  **ḥsj (ḥzj)** [*3inf*] • Faden spinnen **ḥst nwt**

②  **sṯ3** (*Zeugstoff*)

③ * **msn**

④ * **ḫsf** • gedreht und gesponnen durch *Spinnen (*Herstellung von Fäden*) **sšn msn m ḫsf**

Spinnentier

 sḫtt-ḥr *f*

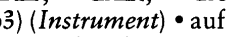
Spinnerei

* **n3yt** *f*

spionieren

 gmḥ

spitz

 **spd** • mit spitzen Hörnern **spd ᶜbwj**

spitz machen

 spd

Spitzbrot

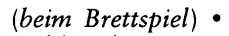
 bnbn (*e. Brot in Form des Benben-Steines*)

Spitze

① **ḥ3t** [*f*, näg. *a. m*] (*vorn*) (*a.d. Flotte*) • an die Spitze gehen **jrj ḥ3t** • Spitze der Armee am Tage der Schwierigkeit **ḥ3t mšᶜ hrw qsnt**

② **tp** (*e. Gegenstands; a. der weiblichen Brust, e. Körperteils*) • Spitze des Krallenknochens **tp n 3mᶜt** • Spitze der Augenbraue **tp n jnḥ** • Spitze des Schlüsselbeins **tp n bbwj** • Spitzen der Rippen der Brust **tp nw ḥnw nw q3bt** • Spitzen des Sichelbeins **tp nw ḫ3b** • oberste Spitze der Nase (*Nasenwurzel) **tp ḥrj n fnḏ** • oberste Spitze der Brust (*Manubrium) **tp ḥrj n q3bt**

③ **ḏ3ḏ3** (*von etwas*) • s. an die Spitze der Truppe setzen **ndr ḏ3ḏ3 n pḏt**

④  **gs-ḥrj** (*e. Obelisken, Berges*)

⑤ **ḫ3wtj** (*von* Gegenständen)

⑥ * **n3š**

Spitze cf. an der Spitze (von)

Spitze, scharfe

* , det. ○○○ **mj3s** [obs] (*d. Krallen, Fingernägel*)

spitzen

① **spd** (*Speer, Zahn*)

② **dm** • mit spitzen Hörnern **dm ḥntj**

Spitzmaus

 ᶜmᶜmw (Crocidura spec.)

Splinter

, det. **3st** *f*

Spliß

, det. **3st** *f*

Splitter

① , det. **3st** *f* • Splitter aus Feuerstein **3st nt ds**

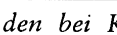
② , det. , **nḏ3** (*Holz, Stein*)

③ **šnḏt** *f* (*als Fremdkörper im Fleisch*)

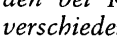
④ **wšt** *f* (*als Scha-*

den bei Knochen, Gefäß, verschiedene Objekte)

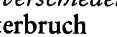
Splitterbruch

 **sḏ** [med] • das Buch "Was die Wunden betrifft" hat darüber gesagt: ein Splitterbruch ist es in seinem Schädel mit vielen Splittern **jw ḏd.n ṯ3w n jrj n wbnw r=f: sḏ pw n ḏnnt=f m spw ᶜš3w**

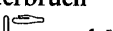
splittern

 **tš** (**tš3**) (*Holz der Zielscheibe*)

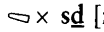
Spornkiebitz

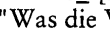
 **tnṯ** (Hoplopterus spinosus)

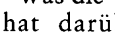
Sport

 ,näg.*a*. **sm** • Sport treiben **jrj sm**

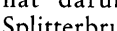
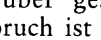
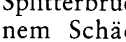
spotten

①  **ṯrḥ** [näg, syll] (**m** über *jdn*)

②  **j3d**

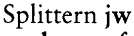
③*  **ṯnrḥ** (**ṯlḥ**) [näg, syll, ext]

spöttisch lachen

 ,  ,  **sbṯ** (**zbṯ**) (**m/n** über)

Sprache

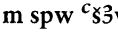
① , det.  **r3** • die ägyptische Sprache **r3 n Kmt** • "syrische" Sprache **r3 n Ḫr**

②  , det. . . . **mdwt** *f*

③  **ḏd** [*2rad*] ("sagen") • in der Sprache der Neger **m ḏd Nḥsj**

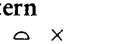
Sprache cf. sprechen, in fremder Sprache

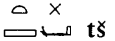
Sprache des einfachen Volkes

 **mdwt nt ḥ3w-mrw** *f*

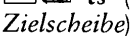
Sprache, ägyptische

①  **r3 n Kmt**

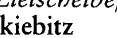
②  **mdwt rmṯ n Kmt** *f*

③  **mdwt Kmt** *f*

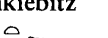
Sprache, gemeine

 **mdwt nt ḥ3w-mr** *f*

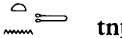
sprachgewandt

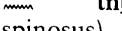
 **wḏ3 r3**

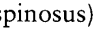
sprachlos

*  , det. **dgm** [fig]

sprechen

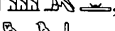
①  **mdwj** [*4inf*] (**ḥnᶜ / m-dj / jrm** mit *jdm*, **n/ḫr/ḫft** zu *jdm*, **ḫr-tp** für *jdn*) • du sprichst von selbst **mdwj=k ḏt=k** • Atum spricht mit seinem (*jds*) Mund **Jtmw ḫr mdwt m r3=f**

②  **ḏd** [*2rad*] • mit dem Munde sprechen **ḏd m r3** • man spricht diesen Spruch **ḏd.tw r3 pn** • der Spruch wird gesprochen **ḏd.tw r3 pn** • als Zauber sprechen **ḏd m ḥq3w** • wovon ich schon geredet habe **j.ḏd=j n=k ᶜn** • sie sprachen untereinander **wᶜ ḏd=f ḫft snnw=f** • er sprach als Dank **ḏd=f m dw3-nṯr** • einen Eid sprechen **ḏd ᶜnḫ**

③  **ḫr** (**ḫrw**) [defektives vb, mit suff] [nach direkter Rede]; [mit Nomen, *bes.* Gott]) • spreche so zu ihm **ḫr.n=k n=f** • so sprach sie zu mir **ḫr=sn jr=j** • so sprach er, Teti **ḫr=f jn Ttj**

④ **sḏd** [*kaus*] (**ḥnᶜ** mit, **n** zu, **ḫr** zu *jdm*, **m** über *etwas*)

⑤  **rḏj r3** (**n** zu, **ḫr** über)

⑥  **jrj** (*Lobpreisungen*) (**n/n-ḫr** für)

sprechen cf. (schlecht) sprechen über

sprechen cf. darüber sprechen

sprechen cf. er sprach:

sprechen cf. erneut sprechen

sprechen cf. feierlich sprechen

sprechen cf. Gebete sprechen

sprechen cf. Morgengebet sprechen

sprechen cf. offen sprechen

sprechen cf. Recht sprechen

sprechen cf. rühmend sprechen

sprechen cf. so sprach

sprechen cf. Urteil sprechen

sprechen cf. Weckruf sprechen

sprechen cf. Worte sprechen

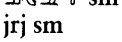
sprechen cf. zu sprechen

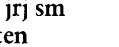
sprechen, in fremder Sprache

 , det.  **ᶜ3w**

sprechen, mit gespaltener Zunge **jrj nswj**

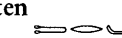
Sprecher

①  **mdwtj**

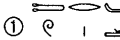
②  **wḫmw** (*Herold*)

Sprecher der Armee **r3 mšᶜ**

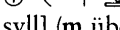
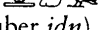
Sprecher des Königs

 **r3 n nsw**

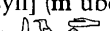
sprechgesund

 **wḏ3 r3**

spreizen

 , det.  **wpj** [*3inf*] (*Beine*)

sprengen

①  , det.  **jbḥ** (*Wasser*)

②  ,aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*Wasser*)

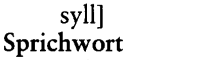
sprengen cf. Wasser sprengen

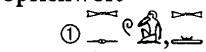
Spreu

 šḥq [näg,

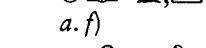
syll]

Sprichwort

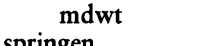
①  **ṯs (ṯz, ṯsy)** (*m; a. f*)

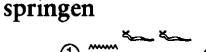
②  **ḫn n mdwt**

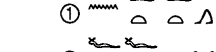
springen

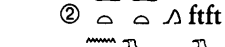
①  **nftft**

②  **ftft**

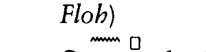
③  **nf3f3** (*wie Floh*)

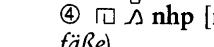
④  **nhp** [med] (*d. Gefäße*)

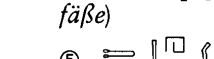
⑤  **ṯbhn** (*Vieh* **ḫr** auf *seine Füße*)

⑥  **ṯhb** (*des Viehs*) [s.o]

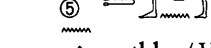
⑦  **ḫp** [näg, syll] (*der Gazelle*)

⑧  **krs** [näg, syll, ext] (*Ziege*)

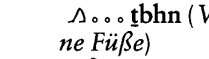
⑨  **tfj** [3inf] (*aufgeregt hin und her*)

⑩  **jrj šp** [syll, näg] (*in Zshg mit der Tätigkeit e. Betrunkenen*)

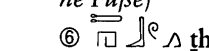
springen (gymnastisch)

 **ḫpg**

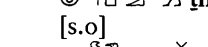
springen, in die Luft

 **bnbn**

springend fliehen

 **nftft**

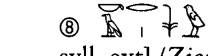
Springer

①  **fttw** [pl] (*Bez. für Fische*)

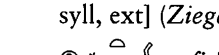
②  **stp** (*Bez. für die aus dem Wasser springenden Mugiliden*)

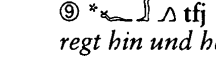
spritzen

①  **stj (stj)** [*3inf*] • zu Boden spritzen **stj r t3**

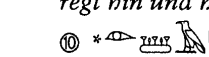
②  **ᶜ3ᶜ** (*Speichel*)

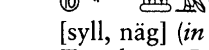
spröde

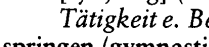
①  **wšr**

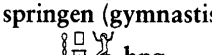
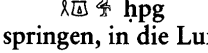
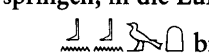
②  **tw3** (*Metallblech*) • bring dieses Blech zum Kochen, es ist spröde (*durch verstärktes Hämmern erwärmen und biegsamer machen*) **dj spr pw r fst jw=f tw3.w**

Sproß

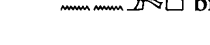
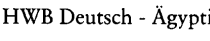
①  **mstjw (mstw)**

②  **w3d** (*Sohn*) • Horus der Sproß **Ḥr w3d**

③  **bk3t** *f*

④  *a.*  , det.  **swḥt** *f* • legitimer Sproß **swḥt sbqt**

Sprößling

 , det.  **sḫpr**

Spruch

① , det. **r3** [*a.* rel] • Spruch über die Namen des Osiris und dieser Götter, den Herren der Nekropole **r3 n rnw n Wsjr ḥnᶜ nṯrw jpw nbw ḫrt-nṯr**

② **ṯs (ṯz, ṯsy)** (*m; a. f*) • mit vortrefflichen Sprüchen **jqr ṯsw** • erlesene Sprüche **ṯsw stpw** • Sprüche zum Beruhigen seines Herzens (*von Osiris*) **ṯsw n shry jb=f** • Sprüche der Göttin Meret **ṯsw Mrt** • süßer Spruch **ṯsy ndm**

③ **ḥmwt-r3** *f*

Spruch cf. aufsagen, den Hasenedj-Spruch

Spruch, magischer

 ḥmwt-r3 *f*

Sprüche, ausgewählte

 ṯsw stpw (ṯz, ṯsy) (pl; *m; a. f*)

Sprüche, zauberkräftige

, det. **3ḫw**

Spruchsammlung

, **ᶜftt** *f*

sprudeln

 ᶜ3ᶜ

sprühen cf. Funken sprühen

Sprung

 wn-r3 (*als Schaden am Objekt*)

Sprung, gymnastischer

 ḫpgt *f*

sprungbereit

ᶜḥᶜ ḥrw.w

Spucke

 psg (pgs) [z.T. syll]

spucken

① **tp (tpj)**

② **bšj** [*3inf*] • ins Gesicht spucken von (*jdn*) **bšj pgs r-ḫr-n**

③ , ,aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*Gift, Feuer* **r** gegen)

Spuckenden, die

 f3ḫw [pl]

Spuckender

 psg

Spucknapf

① **psg (pgs)** [z.T. syll]

② **pgs** [meist syll] [s.o]

Spukgeist

 ḫp jmj t3 (*der spukende Tote* "auf Erden")

Spule

, **ᶜd** (*Holz, worum das Seil gewickelt wird*) • die Spule füllen **mḥ ᶜd**

Spur

 • der Spur folgen / nachgehen **šm m-sȝ pȝ-ᶜ**

spüren

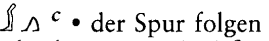
 **dp** (*Sonne, Hand des Gegners, Hörner*)

 **šnj** (*etwas*)

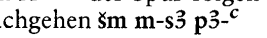
Staat

 **tȝ**

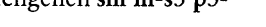
Staatsarchive

 **ᶜrrt nt pr-ᶜȝ** [*f* pl] • die Areret Pharaos in Theben neben dem großen Tor "Herui-b-her-Maat" des Ramses III. **ᶜrrt nt pr-ᶜȝ m Njwt rst r-gs "Hrw-jb-ḥr-mȝᶜt" pȝ-trj ᶜȝ n (Rᶜ-msj-sw mrj-Jmn ḥqȝ-Jwnw)**

Staatsdiener

 **sȝb** (**zȝb**)

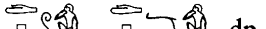
Staatsdomäne

 **ᶜḥt** *f* • nun, es wurden die Felder zu Staatsdomänen umgewandelt **jsṯ jrjw nȝ-n-ȝḫwt m ᶜḥwt**

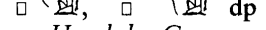
Staatsrentei

 prwj-ḥḏ [dual] ("die Beiden Schatzhäuser")

Staatsvertrag

 **nt-ᶜ** (**ntᶜ**) *f* • rechtmäßiger Vertrag **nt-ᶜ mtj**

'Staatsverwaltung'

 **pr-nsw**

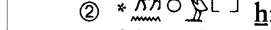
 ḫnw • die Präfekten der Staatsverwaltung dieses Landes **ḥȝtjw-ᶜ nw ḫnw n tȝ pn**

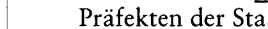
Stab

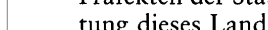
 **mdw** (*als Machtzeichen, Waffe, Grabbeigabe, zum Prügeln*) • Stab vom See **mdw n š** • der edle Stab des Gottes Amun **pȝ-mdw špsj n Jmn** • Stab des Mechenti-en-irti **mdw n Ḫntj-n-jrtj**

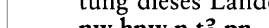
 ḥt *m* • Stab des Sobek-Tempels (*e. Titel*) **ḥt n pr Sbk**

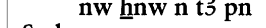
 **twrjt** *f* (*aus Holz, Gold; a. bei Ausfahrt mit Wagen*) • ein Turyt-Stab aus Elektrum (*beschlagen mit Elektrum*) **twrjt n ḏᶜm**

 **mȝwt** *f* • roter Stab / Speer **mȝwt dšrt**

 **ᶜbȝ** (*als Schlagstock und Herrschaftszeichen*)

 **mȝwḏ**

 **ᶜnḫ** • Stab des Harachte **ᶜnḫ n Ḥr-ȝḫtj** • Stab des Königs **ᶜnḫ n nsw** • Stab des Chons **ᶜnḫ n Ḥnsw**

 **mqr**

[ext, syll, näg]

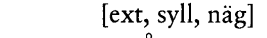
 ḥᶜw (*zum Wandern*)

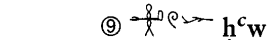
 sṯs

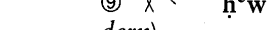
 **mȝtj**

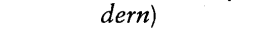
Stab (e.)

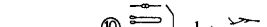
 **jmt-rȝ** *f* (*a. in der Mundöffnung; viell a. ein Apparat zum Biegen der Stange*) • Imet-ra vom "Südlichen See" **jmt-rȝ nt š-rsj**

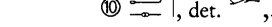
 **3ryt** *f* • Stab mit Schmuckreif **3ryt ᶜḏnt**

 **mst** (**mzt**) *f* (*des Osiris*)

 **ᶜȝ**

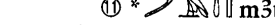
 **ᶜq(w)**

 **ḥw-jb-ṯsm**

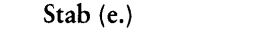
 **wȝḥ** [viell identisch mit **wȝḥ** Kranz]

 **3jw** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

"Stab des Alters"

 **mdw-jȝwj**

"Stab des Volkes"

 **mdw-rḫyt** (*e. Titel*)

Stäbchen cf. Kosmetik-Stäbchen

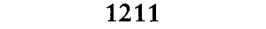
Stäbe der beiden Schutzgöttinnen

 **wȝḏtj** [*f* dual]

stabil

 ḏrj (*Objekte*)

Stabilität

 **ḏdt** *f*

'Stabschef'

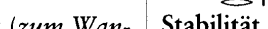
 **jmj-rȝ ᶜ-ḫnwtj**

Stabschlangen

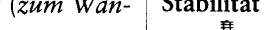
 **wȝḏtj** [*f* dual]

Stabstrauß

 **ᶜnḫ** • Stab(strauß) des Amun **ᶜnḫ n Jmn**

 **ms** (**mz**)

Stabträger

 **ᶜwtj**

Stachel

 srt *f* (*Tier, Pflanze*) • Stachel des *Stachelschweins **srt nt ḥntȝ**

 ᶜb (*Skorpion*)

Stachelschwanz des Skorpions

 ḥnkt nt whᶜt *f*

Stachelschwein

 ḥntȝ • Stachel des *Igels / *Stachelschweins **srt nt ḥntȝ**

Stachelstrahl

 ḫnws (*des Fiederbartwelses*)

Stadt

 njwt *f* • geliebt von seiner Stadt **mry njwt=f**

• von seiner Stadt gelobt **ḥsy njwt=f** • Oberbezirkspfleger der Stadt **3ṯw ᶜ3 n njwt** • der Gott seiner Stadt **nṯr njwt=f** • ich bin aus meiner Stadt gekommen (*und ins Grab gegangen*) **jj.n=j m njwt=j** • Stadt des Atum (*Heliopolis*) **njwt Jtm** • Stadt des "Mit-verborgenen-Namen" **njwt nt Jmn-rn=f** • Stadt des Amun Theben, die Hauptstadt ("die Gebieterin aller Städte") **njwt W3st nt Jmn ḥnwt nt dmj nb** • eine bevölkerte Stadt **njwt ᶜšȝt**

② **dmj** (*in Ägypten, im Ausland, e. Gottes*) • diese Stadt **dmj pn** • eingenommene Stadt **dmj fḫ** • eingenommene Stadt **dmj jnj** • geplünderte Stadt **dmj ḫ3q** • Stadt verlassen **ḫ3ᶜ dmj**

③ **dmjt** *f*

Stadt cf. "Große Stadt"

Stadt cf. zur Stadt gehörig

"Stadt der Ewigkeit"

njwt nt nḥḥ *f* (*Nekropole*)

Stadt des Nils

njwt nt ḥᶜpj *f* (*e. Teil des Totenreichs*)

(Stadt-)Quartiermeister

3ṯw (**3tw**, ***3ṯtw**) det.

[früher **wᶜrtw** gelesen]

Stadtbäckerei

ḥ3yt *f*

Stadtbewohner

njwt *f* [coll]

Städte und Gaue

njwt sp3t [*f* pl]

Städter

njwtjw [pl]

ᶜnḫ n njwt

Städterin

ᶜnḫt nt njwt *f*

Stadtfreie

ᶜnḫt nt njwt *f*

Stadtgenossen

dmjw [pl] (*von jdm*)

Stadtgott

nṯr njwtj

städtisch

njwtj

Stadtmauer

sbtj • Stadtmauer von Theben **sbtj n W3st**

jnb det.

Stadtoberhaupt

ḥqȝ-ḥwt-ᶜ3t (*verwaltet*

Staatsbesitz)

Stadtteil

dmj

Stadtviertel

① **jwyt** *f*

② **pryt** *f*

③ * **rȝ-wȝt**

Stadtvorsteher

jmj-rȝ njwt (*bes. der Pyramidenstadt*) • Stadtvorsteher von Abydos **jmj-rȝ njwt 3bḏw** • Vorsteher der ganzen Stadt **jmj-rȝ njwt mj-qd=s** • Vorsteher der neuen Dörfer **jmj-rȝ njwt njwwt mȝwt** • Stadtvorsteher, Sab, Taiti und Wesir; Stadtvorsteher und (gleichzeitig) Großwesir **jmj-rȝ njwt sȝb tȝjtj ṯȝtj** • Stadtvorsteher und Wesir **jmj-rȝ njwt ṯȝtj** • Stadtvorsteher und Wesir von der südlichen Provinz **jmj-rȝ njwt ṯȝtj n ᶜ rsj** • Stadtvorsteher und Wesir von Theben **jmj-rȝ njwt ṯȝtj n W3st** • Stadtvorsteher und Wesir der Ramsesstadt **jmj-rȝ njwt ṯȝtj n Pr-Rᶜ-msj-sw-mrj-Jmn** • Stadtvorsteher und Wesir von Memphis **jmj-rȝ njwt ṯȝtj n Jnbw-ḥḏ** • Stadtvorsteher und Wesir von Ober- und Unterägypten **jmj-rȝ njwt ṯȝtj n šmᶜw Tȝ-mḥw**

Stage

* **jwt** *f* [*pl] (*Art Taue im Schiff, die den Mast am Schiffsrumpf abstützen sollen; e. Mastverspannung*)

stagnieren lassen

sfȝ

Stake

① **smᶜ** (*a. Bez. für das Bein d. Horus; zum Abstoßen und Vorwärtsbewegen e. Bootes*) det.

② **smȝᶜ** [s.o]

③ * **mdw**

staken

wdj (**wḏj**)

Stakte, echte

ᶜntjw det.

Stall

① **mḏt** *f* (*Rind, Antilope, Geflügel; Tiere als Inhalt des Viehhofs*) • im Stall (befindlich) **jmj mḏt**

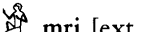
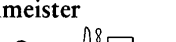
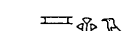
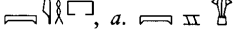
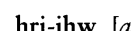
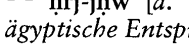
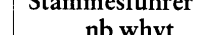
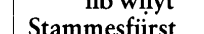
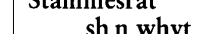
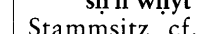
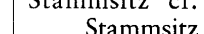
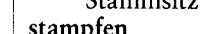
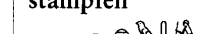
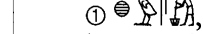
② **šmmt** *f* (*für Pferde*)

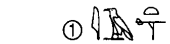
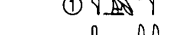
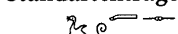
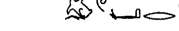
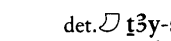
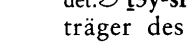
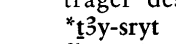
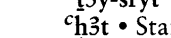
③ **ḫnt** *f* (*e. heiligen Tieres*)

④ * **ṯḥb** [näg, syll] • Pferde von dem Tscheheb **ḥtrj n pȝ-ṯḥb**

Stallbesitzer

a.

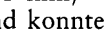
ḥrj-jḥw
Stallbursche
 **mrj** [ext, syll, näg]
Stallmeister
①  , *a.* 
 **ḥrj-jḥw** [*a.* syll] (*viell ägyptische Entsprechung zu Mariannu*) • Stallmeister des Herrn der Beiden Länder **ḥrj-jḥw n nb-t3wj** • Erster Stallmeister Seiner Majestät **ḥrj-jḥw tpj n ḥm=f** • dieser Stallmeister, dieser jüngere Bruder von mir **p3j ḥrj-jḥw p3j sn šrj jnk** • Stallmeister der Residenz **ḥrj-jḥw n ḥnw**
② *  **ᶜ3** (n) **šmmt**
Stalloberst
 , *a.*  **ḥrj-jḥw** [*a.* syll]
Stamm
①  , det.  **wḥyt** *f* • Ältester des Stammes / Clans **wr n wḥyt**
②  **qrḥt** *f* (*e. Geschlechts*)
stammeln
 **njtjt**
stammen, vom Ausland
 **ḫ3sw** • Baum vom Ausland **ḫt ḫ3sw**
Stammesbruder
 **sn** ("Bruder")
Stammesführer
nb wḥyt
Stammesfürst
wr n wḥwt
Stammesrat
sḫ n wḥyt
Stammsitz cf. Der auf dem Stammsitz
stampfen
①  , Abk.  **ḫwsj** [*4inf*, Inf auf **t**] (*Körner im Mörser*)
② *  **tjtj** (*ungeduldiges Pferd*)
③ *  , det. **ḏ3m** (*Füße*)
stampfen, mit den Füßen
①  **sḫsḥ**
②  **ḥm3**
Stampfender
 **sḥ** (**zḥ**)
Stampfer
① *  **b3t** *f*
②  **b3w**
Stampftanz
*  **ḥbt** *f* (*zur Huldigung* **n** vor)
Stand cf. setzen in Stand
Stand der Arbeit
 **ᶜ-k3t**
Standard
 **tp-ḥsb**
Standarte

①  **j3t** *f*
②  , Abk.  **sryt** *f*
Standarte cf. Chons-Standarte
Standartenträger
 ,
det.  **ṯ3y-sryt** • Standartenträger des Kampfschiffes ***ṯ3y-sryt n p3-jmw n t3-ᶜḥ3t** • Standartenträger der Rudermannschaft **ṯ3y-sryt n t3-ḫnyt** • Standartenträger der Rudermannschaft der Ausbildung **ṯ3y-sryt n t3-ḫnyt (nt) sḫpr** • Standartenträger der Abteilungen Seiner Majestät **ṯ3y-sryt n s3w n ḥm=f** • Standartenträger der Armee **ṯ3y-sryt n mšᶜ** • Standartenträger der Rekruten **ṯ3y-sryt n nfrw** • Standartenträger der Kinder des Kap **ṯ3j-sryt n3-ḫrdw n k3p**
Ständer
①  **ḫnt** (*für Krüge*)
②  , det.  **gnw** (**gn**) (*mit kleinen ḫ3w-Schalen im Totenkult*)
③  **sᶜry** (*für Gefäße*)
④  **wṯs**
⑤  **b3wj**
⑥  **ḫmt** *f*
⑦ *  **nst** *f* (*für Vase*)
Standesbewußter
 **rḫ-st=f** (*der seinen Platz kennt in der Gesellschaft*)
Standesgenossen
 wnḏwt *f*
standfest machen
, det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Füße*)
Standfläche
* **ḫms** (*e. Gefäßes*)
Standfläche des Schmelztiegels
 ṯbt *f* ("Sohle") • gib es an seine Sohle (*das Blasrohr, für die Luftzufuhr*) **wdj r ṯbt=f**
standhaft
① **mn-rd**
② **mn ṯbt**
③ **mn-jb** • standhaft! wachsam! **mn-jb rs-tp!** (*Zuruf an Wächter*)
④ / **wmt jb / ḫ3tj**
⑤ **ᶜḥᶜ-jb**
⑥ **ḫtm jb** • weil ich standhaft bin / war **n ḫtm n jb=j**
standhaft machen
, det. **swmt** [*kaus*] [fig] • das Herz standhaft

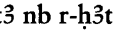
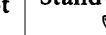
machen **swmt jb**

standhalten

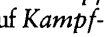
① **ᶜḥᶜ** (**m h3w=f/r ḫ3t=f/ḫr ḫ3t=f** vor ihm) • kein einziges Land konnte vor ihren Aktivitäten standhalten **bw ᶜḥᶜ.n t3 nb r-ḫ3t ᶜwj=sn**

②  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*im Kampf* **r-ḫ3t** vor *jdm*, **ḥr** auf *Kampfplatz*)

Standort

①  ,  **ᶜḥᶜw** • der Standort des Herrn (*Standort des Königs vor der Rückwand im Allerheiligsten des Tempels*) **ᶜḥᶜw (n) nb** • du findest einen Standort zwischen meinen Hörnern [rel] **jrj=k ᶜḥᶜw r-jmjtw ᶜbwj=j** • die Standorte der Seelen, Götter, Schatten und Verklärten (*in der Unterwelt, nach dem Amduat*) **ᶜḥᶜw b3w nṯrw šwwt 3ḫw**

②  ,  **st-rd** *f* ("Stellung" *bei Hofe*)

③  ,  , det.  **bw** • sein Standort **bw=f (jm)**

④ **ᶜḥᶜw** [rel] (*der Sonne in Unterwelt*)

Standplatz

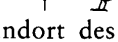
① **st ᶜḥᶜ** *f* • Standplatz des Herrn (*vor der Rückwand des Allerheiligsten*) **st-ᶜḥᶜw n nb**

② *  **t3-st sḏr** *f* (*des Sarges*)

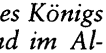
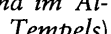
Standpunkt

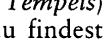
 **st ᶜḥᶜ** *f*

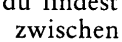
Standwaage

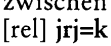
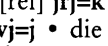
 , det.  , **mḫ3t** *f* (*a. beim Totengericht*)

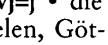
Stange

①  ,  ,  ,  **nb3** (**nbj**) [*a.* syll]

②  **m3wḏ** (*an e. Kasten*) • Stange des Debet-Kastens **m3wḏ n dbt**

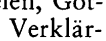
③  , det.  **sḫnt** (**zḫnt**) *f* (*als Stütze*)

④  ,  ,  **m3wt** *f* [s.o]

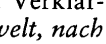
⑤  , det.  **rmn** [oft dual] (*d. Leiter*)

Stange cf. heilige Stange

Stangenende

*  **ḫ3t nb3** *f* (*mit Bronze verziert*)

Stangenhalterung

*  **ḫ3t nb3** *f* (*Halteringe aus Bronze, mit denen die Holzstangen an der Bahre befestigt sind*)

Stangenring

 ,  **š3q** (**šq**)

Stanze

, Abk. **ḫwt** *f* [lit]

Stapel cf. lassen, vom Stapel

Stapelplatz

,  **wḥrt** *f* (*am Fluß*)

stark

① **nḫt** (*Mensch, Körper, Arm, Abstrakta*) • der starke / siegreiche König **nsw nḫt** • starker Stier (*bes. a. als Bezeichnung des Königs*) **k3 nḫt** • starker Löwe (*a. König im Kampf*) **m3j nḫt** • mit starkem Arm (*epit*) **nḫt-ᶜ**

②  , det.  , selten **qnj** (**qn**) [*3inf*] • starker Arm **ḫpš qnj** • er ist stärker als Zehntausende zusammen **qnj sw r ḥfnw dmḏ** • mit starkem Arm **qnj n gb3=f** • der stark ist mit seinem Arm **qnj n gb3=f**

③ , , , det. **ṯnr** [näg, syll] • starke Arm (*des Königs*) **ḫpš ṯnr** • der starke / tüchtige Herrscher **ḥq3 ṯnr** • stark zu Pferde **ṯnr ḥr ḥtrj** • stark im Kampfgetümmel **ṯnr m skw** • stark gegen das Fremdland **ṯnr ḥr ḫ3st**

④ , **wsr** (*gegen Feind, von König, Gott, Arm, Truppe*) • mit starkem Arm **wsr-ᶜ**

⑤ , **pḥtj** (*König, Gott*) • starker Löwe **rw pḥtj** • starker Stier **k3 pḥtj**

⑥ , det. **šsm** (*wirksam*) [med] • stark wirkende Mittel **spw šsmw**

⑦ , det. **q3j** [*3inf*] (*Sturm, Schlag*) • stark gefürchtet **q3j nrw**

⑧ **nᶜš** [näg, *ext]

⑨ * **ks** (**kz**)

stark machen

① **snḫt** [*kaus*]

② **swsr** [*kaus*]

③ , det. × **sqnj** [*kaus*]

stark wehen

, det. , **kh3** (*Sturm*)

stark werden lassen

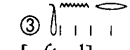
 snḫt [*kaus*]

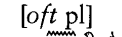
Stärke

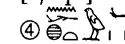
① , , det. **pḥtj** [*f* dual, *a.* sing]

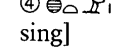
② **nḫt** (*Mensch, Arm, Schwert, Löwe*) • Tapferkeit und Stärke geben (r gegen) **rḏj qnt nḫt** • Beispiel der Stärke / Demonstration der Stärke **sp n nḫt**

③  **ṯnr** [näg, syll] [*oft* pl]

④  **nḫtw** [pl; später sing]

⑤  **nḫtt** *f* • groß an Stärke **ḫ3 nḫtt**

⑥  , det.  **wsr**

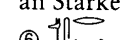
⑦  **wsrw**

⑧ **3ṯ** *f* • in seiner ganzen Stärke **m 3ṯ sḫm=f** • Herr der Stärke **nb 3ṯ**

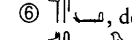
⑨  ***3ḫy**

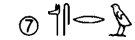
⑩ *  **ks**

Stärke, volle

 **š3tj** (*auf Schiff*)

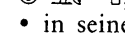
stärken

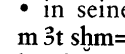
①  , 

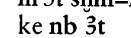
 **srwḏ** [*kaus*]

②  **nḫt**

③  **snḫt** [*kaus*]

④  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf t] (*Gefäße im Körper*)

⑤  /  **smn jb / ḥ3tj**

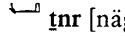
⑥  , det. × **sqnj** [*kaus*]

⑦  **sṯḥm** [*kaus*]

stärken cf. Arm stärken

Starker

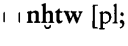
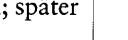
①  **qn**

②  **nḫt**

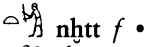
③  **ṯnr** [näg, syll] (*a. König*)

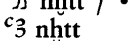
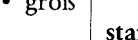
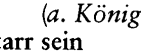
starr sein

① **nḫt** [*a.* med]

② *  ,  , det.  **brd**

starren

①  **stj**

②  ,  , 

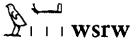
 **g3g3w** (**ggw**)

③ * **ḏdt**

starren cf. staunend starren

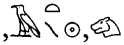
Start cf. guten Start haben

Station

①  **smnt** *f* (*in Prozession*)

② *  **ṯst** *f* (*im Leben*)

Stationskapelle

 **w3ḥt** *f*

Stationstempel

* **ḥwt wṯs nfrw** *f*

statt

 r-ḏb3

Stätte

① ,aäg. **st (jst)** *f* (*e. Gottes, e. Dämons*)

② **j3t** *f* • göttliche Stätte **j3t nṯrj** • Stätten des Horus **j3wt Ḥr** • Stätten des Seth **j3wt Stḫ** • Stätten des Osiris **j3wt Wsjr**

③ ,Abk. **njwt** *f* (*Bereich einer Nachtstunde im Amduat*) • Stätte der Ewigkeit **njwt nt nḥḥ**

④ , **nst** *f* (*des Toten im Jenseits*)

Stätte der Urzeit

 p3t (p3wt) *f*

Stätte der Wahrheit

, **st-m3ᶜt** *f* (*allgemeine Bez. für heilige Orte; bes. das Königsgrab und seine Verwaltung, offizielle Bezeichnung*) • Diener an der Stätte der Wahrheit (*Arbeiter an den Königsgräbern; aus Deir el-Medineh*) **sḏm-ᶜš m st-m3ᶜt** • Vorzeichner des Amun in der Stätte der Wahrheit **sḫ3w-qdwt n Jmn m st-m3ᶜt** • Schreiber der Stätte der Wahrheit **sḫ3w n st-m3ᶜt** • Stätte der Wahrheit: 40 Mann **st-m3ᶜt s 40**

Stätte des (?)

 ṯ3-st p3-psgr *f* (*Kochplatz; *Heizmaterial)

Stätte, heilige

① , , det. **ḫm**

② **sḫm** [näg]

Stätte, heilige (e.)

① **prw-ḥrjw** [pl] (*a. bei Heliopolis; Bez.*) • o Großer vor den "oberen Häusern" **j wr ḫntj prw-ḥrjw**

② , pl.*a.* **wryt** *f*

Stätte, verborgene

 jmnt *f*

stattfinden

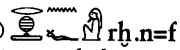
 ḫpr (*a. Fest*)

Statue

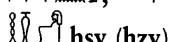
① , det. **twt** *m* • Statue des Herrn **twt n nb** • große Statue **twt ᶜ3** • Riten vollziehen für die Statuen **jrj jḫt n twtw** • eine Statue mit lebenswahrem Portrait **twt n šsp r ᶜnḫ** • Statue von "Millionen von Jahren" **twt n ḥḥw n rnpt**

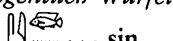
② , det. **ḫntj** (*e. Menschen, bes. im Tempel od. Kapelle*) • die Statue ziehen **sṯ3 ḫntj**

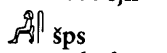
③ , det. **šsp** • portraithafte Statue **šsp r ᶜnḫ** • hergestellt als portraithafte Statue, der Schönheit S.M. angeglichen **jry m šsp r ᶜnḫ, stwt r nfrw ḥm=f**

④  **rḫ.n=f** (**näg für die gerade hergestellte, noch zu weihende Götter- od. Königsstatue*)

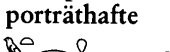
⑤  **snn**

⑥  **ḥsy (ḥzy)** [spätnäg] (*eigentlich Würfelhocker*)

⑦  **sjn**

⑧  **šps**

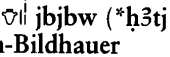
Statue, porträthafte

 **twt r ᶜnḫ** *m*

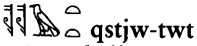
Statuen, Art

 **jbjbw** (*ḥ3tj) [pl]

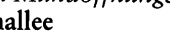
Statuen-Bildhauer

 **qstjw-twt** (*e. Titel im Mundöffnungsritual*)

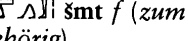
Statuenallee

 **šmt** *f* (*zum Tempel gehörig*)

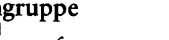
Statuengruppe

 **ppt** *f*

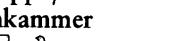
Statuenkammer

 **pr-twt**

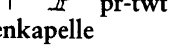
Statuenkapelle

 det. ⊗ **ḥwt-k3** *f* (*im Grab*)

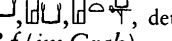
Statuenniche

 **pr-wᶜb**

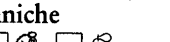
Statuenplatz

 **st rḫ.n=f** *f*

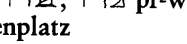
Statuenraum

 **ḥwt-k3** *f*

Statuenton

 **jm n twt**

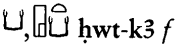
Statuette

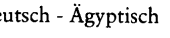
 det. **twt** *m*

Statuten

 **hpw** [pl]

Staub

①  näg. **jwtn**

②  **ḫmw** • Staub abschütteln **wḫ3 ḫmw**

③ **sbj-n-t3**

④ **wṯst-Gbb** *f* (*Bez.*)

⑤ det. **ssw** (**zzw**)

Staubfäden

 šnj n tp jbt (*der Blume*)

Staubkörner

 bnnt *f*

staubtrocken

 ḫm [med]

Staubwirbel

 det. **ssw** (**zzw**)

stauchen

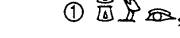
 det. **sḫm** [med]

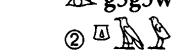
Stauchung

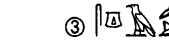
 det. **sḫm**

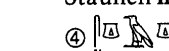
staunen

①  **g3g3w** (**ggw**)

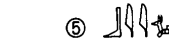
②  **g3w**

③  **sg3** • starr von Staunen **m sg3**

④  **sg3g3**

⑤  **bj3j** (**bj3w**) [*4inf*]

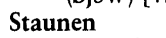
Staunen

 näg. **sg3wt** (**sgwt**) *f*

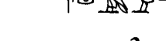
Staunen cf. geraten, in freudiges Staunen

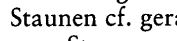
Staunen cf. in Staunen

staunend

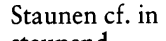
 **m g3g3wt** (**ggwt**) (**ḫr** über)

staunend blicken

①  **g3g3w** (**ggw**) (**n/ḫr** auf *jdn, etwas*)

②  **g3w** (**ḫr** auf *jdn*)

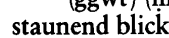
staunend starren

 **g3w**

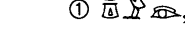
Steatit

 **ḥmt** *f*

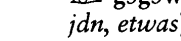
Stechbeitel

 det. **md3t** *f* (*bes. aus Metall; mit Holzgriff*) • Stechbeitel aus Holz, mit Stoff umwickelt **md3t nt ḫt ḫbᶜ.tj m ḥbsw** • mit dem Stechbeitel arbeiten **ṯ3j md3t**

Stechbeitel (e.)

 **ḥrj-jb**

stechen

①  **psḫ** (**pzḫ**) (*Mücke, Skorpion, Fliege*)

② **stj** (**sṯj**) [*3inf*] (*mit Harpune, Speer*)

③ **ḏdb** (*Skorpion* **m** mit *Schwanz*)

④ det. **ḫnws** [med] (*e. Schmerzempfindung von Herz od. Magen*)

⑤ **dm**

⑥ **ḏdm** (*Skorpion, Spitzes*) [s.o]

⑦ **ḫwn** (*Skorpion*)

⑧ **nḥs** (*Insekt*)

⑨ **tbs**

⑩ **tbtb** (**dbdb**) (*a. den flüchtigen Feind*)

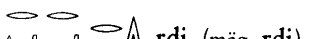
Stechen

 ḫnwy (*in den Gliedern*)

Stechmücke

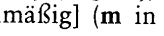
 ḏwt [näg, syll] (*Sandfliege)

stecken

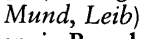

rdj (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] (**m** in *Mund, Leib*)

stecken, in Brand

① 
d̲3f (*Schiff, Zelt*)

② * 
snsn

stehen

① 
ḫc [PsP] • ich stehe täglich vor (Amenophis), wobei ich rein bin **tw=j ḫc.kw m-b3ḥ (Jmn-ḥtp) m-mnt jw=j wcb.kw**

②
smn [*kaus*; Inf auf **t**]

stehen bleiben

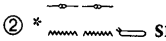

smn [*kaus*; Inf auf **t**]

stehen cf. still stehen

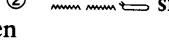
stehen, im üblen Ruf


ḫnš rn

stehen, mit gespreizten Beinen


pšš

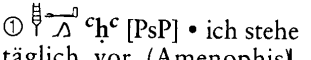
stehen, vor Gericht


ḫc [jur]

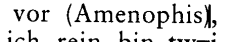
stehen, zur Verfügung

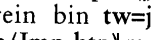

grḫ (*jdm*)

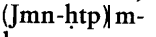
stehenlassen


ḥ3c (š3c bis *zum nächsten Morgen*)

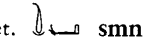
stehlen

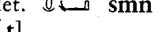
① 
t̲3w (t̲3y) [*3inf*]

② 
jt̲3

③ 
jt̲3 r bnr

④ 
, näg. viell *a.* , det.

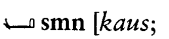

šdj [*3inf*] (**r** von *jdm*, **m** aus *Ort*)

⑤ 
, det. ḫnp

⑥ 
jnj

⑦
3wj c

steif

① 
nḫt [*a.* med] • mache seinen Penis steif für alle Frauen **jmj nḫt ḥnn=f r st-ḥmt nbt** • seine Kleidung ist steif von Dung / Lehm **ḥbsw=f nḫt.w m dbn**

②
, det. 
rwd̲ • steife Glieder ("fest an Knochen") ***rwd̲ m qsw**

③ * 
, det.
brd

steif machen

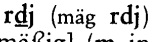

snḫt [*kaus*]

steif werden

① 
, det. , tsj [*3inf*] (*Nacken, männliches Glied*)

②
bnn (*männliches Glied*)

Steifheit

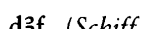
① 
nḫtt *f* ([med] *als Krankheit der Gefäße u. Stränge*)

②
snḫtw [med] (*in Gliedern*)

steigen

①
, det. , tsj [*3inf*] (**r** auf *Treppe, Dach*; **m** in *Wagen*; **ḫr** auf *Treppe*) • auf das Gespann steigen (**im Wagen fahren*) t̲sj (**r**) **n3-ḥtrj**

②
cpj [*3inf*] (**m** in *Schiff*)

③ 
ttf (*Wasser*)

④
ḥfd (**ḫr** mit *Hilfe von*)

⑤ 
, det. , h3j [*3inf*] (**m/r/ḫr** ins *Wasser*)

steigen, ans Land

prj ḫr t3

steigen lassen

, det. sḫj [*kaus*] (*Nil*)

steigern

jrj ḫr (*bieten*)

Steigerung

, det.

sḫprw

Steilufer

, det. jḫmt (cḫmt) *f* (*Fluß*)

Stein

①
jnr • es ist aus Stein ***jw=s m jnr** • aus Stein errichten **jrj m jnr** • mit (Edel)stein einlegen **mḥ m jnr** • Stein für den Tjemes-Gebäudeteil **jnr n t̲ms** • Stein vom Steinbruch **jnr n t3-ḥ3t** • gebohrter Stein ***jnr wb3** • Stein von (?) **jnr n msdt** • harter Stein **jnr rwd̲** • Gestein aus Elephantine **jnr (n) 3bw** • der schöne Bechen-Stein (**harter Stein, bes. Grauwacke*) **jnr nfr n bḫnw** • Stein von (?) **jnr n h3wt** • Stein aus Hatnub ('*Alabaster*') **jnr n Ḫwt-nbw** • Stein aus el-Silsile (*für Sarkophag*) **jnr Ḥnw** • Stein vom Gebel el-Ahmar **jnr n Dw-dšr**

②
,Abk. **jb3** (*des Brettspiels*)

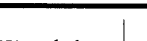
Stein (e.)

①
*s3st (s3=s) *f* (*beim Bau des Gebäudes*)

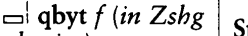
②
ḫsg (*für Salbgefäße*, *Amazonit)

③
jnr-spdw (*Radierstein *für Papyrus*)

④
mnḥyw

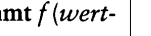
⑤  **ᶜnw** (Kiesel, kugelförmige Steine)

⑥  **mšk** [syll, näg]

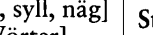
⑦  **qbyt** *f* (*in Zshg mit Grundsteine*)

⑧  **sryw** (*Reibstein)

⑨  **ḥt** [syll, näg] *f* (*besondere Form od. Größe, a. e. Landbezeichnung*) [cf. **ḥtt** Steinbruch]

⑩  **knmt** *f* (*wertvoll*)

⑪  **bbj-qrt** [ext, syll, näg] [eventuell zwei Wörter]

⑫  **ḥpᶜ**

Stein cf. heiliger Stein

Stein der Opferspende

 s3tw

Stein, fester

 jnr n rwḏt

Stein, harter

 **ᶜ3t rwḏt** *f*

Stein, kostbarer

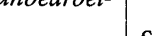
①  **ᶜ3t** *f*

② **jᶜr** (*im unbearbeiteten Zustand*)

Stein, kostbarer (e.)

①  **wšk** [syll, näg, *ext]

②  **b3b3j** (**bbj**) [näg, *ext]

③  **mᶜr** [pl, allg] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Stein, polierter

 jnr q3ḫyt

Stein, weißschwarzer

 **ᶜ3t ḥḏt kmt** *f*

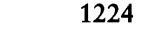
Steinarbeit

k3t jnr *f*

Steinbearbeiter

 t3y-bš3

Steinblock

 **jnr** • jedermann, der einen Steinblock von diesem Grab wegnimmt **jr s nb jṯw.tj=fj jnr m js pn**

Steinblock, schwerer

 wdnt *f*

Steinblock, viereckiger

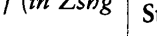
 jfd (*blockartig, wird durch Bildhauer bearbeitet*)

Steinbock

 sḏnf

Steinbock cf. Nubischer Steinbock

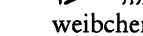
Steinbockherde

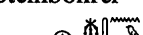
 **nj3wt** *f*

Steinbockweibchen

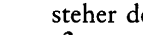
 **jm3t** *f* • Steinbockweibchen **jdt jm3t**

Steinbohrer

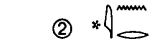
①  **msnw** [pl] • Vorsteher der Steinbohrer **jmj-r3 msnw**

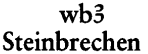
②  **jnr wb3**

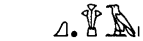
Steinbrechen

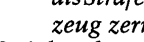
 **qḥ** [syll, näg] (*a. als Strafe; *Steine mit Werkzeug zermalmen*)

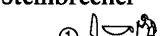
Steinbrecher

①  **jky** (**jkw, jwky**)

②  **ḥrtj-nṯr**

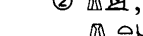
③  **ḥrtj**

④  **sḏ-jnr** (*der eine Öffnung in den Felsen schlägt*)

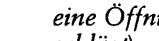
⑤  **ḫmᶜ** (*e. Steinarbeiter*)

⑥  **wḫ3**

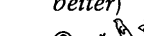
Steinbruch

①  **ḥtt** (**ḥwtt, ḫtt**) *f* (*m. saalartigen Aushöhlungen*)

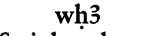
②  **jkw**

③  **ḫ3t** *f*

④  **bj3t** *f* (*in Elephantine*)

⑤  **š3d-jnrw**

Steinbruch eröffnen

 **š3ᶜ ḥtt**

Steinbrucharbeiter

① **ḥrtj-nṯr**

② **ḥrtj**

Steinbruchkaverne

 ḥtt (**ḥwtt**) *f*

Steinchen

 gmw [pl]

Steingebiet

 br [syll, näg] *in:* **br n jnr**

Steingefäß

 ᶜ3t *f* • Schale mit Untersatz **ᶜ3t nt ḫr**

Steingefäß (e.)

 mgrg (*meist mit Henkeln, in verschiedenen Formen*) [cf. **mngrg**]

Steingemenge

 jb-ḫr-sd (*aus Alabaster, rotem und schwarzem Granit*)

Steingerät (e.)

 ḥmyt *f*

Steingewicht

 f3j n jnr (*Vergleichsgewicht für Metallmengen, für Werkzeuge*) • aber das kleine

Steingewicht, welches wir ihnen gaben, war nicht der große Stein, mit dem wir teilten **jw wᶜ f3j šrj n jnr p3 dj=n n=w jm=f jw bn p3-jnr ᶜ3 j.psš=n m-jm=f jwn3**

Steinhauer

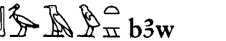
 **ḥrtj**

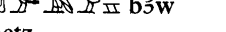
Steinhaufen

 **b3w**

Steinmetz

①  **ḥrtj-nṯr** • Steinmetz des Amun-Tempels **ḥrtj-nṯr n pr Jmn** • Steinmetz des Osiris **ḥrtj-nṯr n Wsjr** • Leiter der Steinmetzen des Ptah-Tempels **ḥrj ḥrtjw-nṯr n pr Pṯḥ**

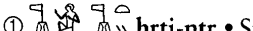
②  **jky** (**jkw, jwky**)

③  **mdḥw**

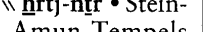
Steinmörser

 **šd n jnr**

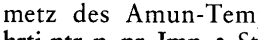
Steinoberfläche

 **s3 jnr** (*zum Beschriften*)

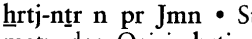
Steinsarg

 **ḏb3t** *f*

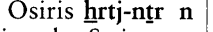
Steinschleuder

 **rwḏ**

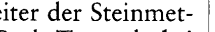
Steinschmuckarbeiter

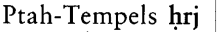
 **ms-ᶜ3t** (*a. im Steinbruch*) • der Schmuckarbeiter bohrt Löcher beim *Aufziehen der Perlen mit allerlei harten Steinen **ms-ᶜ3t ḫr whb m mnḫ m ᶜ3t nbt rwḏt**

Steinschwalbe

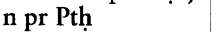
 **wr** (Ptyonoprogne fuligula)

Steinsplitter

①  **nḏ3 jnr**

②  **p3qyt** *f*

Steintafel

 **jnr**

Steinträger

 **ms-jnr**

Steinwerker



k3wtj m jnr (*bohren auch Wüstenbrunnen*)

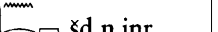
Steiß

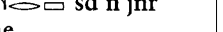
①  **kf3**

②  **wbnw** [obs] (*d. Stiers*)

Stele

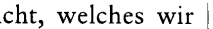
①  **wḏ** • Stele / Grenzstein errichten **jrj wḏ** • eine Stele lesen **šdj wḏ** • von/auf einer Stele lesen **šdj m wḏ** • Stele im Tempel **wḏ m ḥwt-nṯr** • Stele zur Unterrichtung **wḏ mtr**

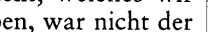
②  **ᶜḥᶜw** • e. Stele errichten **jrj ᶜḥᶜw** • (*Erlaß*) auf Stele schreiben **jrj m ᶜḥᶜw**

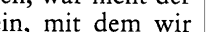
③  **tḫn** (*in grober Obeliskform*)

Stelle

①  **st** (**jst**) *f* • an seiner richtigen Stelle **m st=f** • zu seiner richtigen Stelle **r st=f** • an seine richtige Stelle legen **rdj st=f** • an jeder (beliebigen) Stelle **m st nbt** • an derselben Stelle **m st wᶜt** • an dieser Stelle **m st tn** • an rechter Stelle **m st jrj**

②  **bw** • an einer Stelle **m bw wᶜ**

③  **ᶜḥᶜw** • alle deine Glieder sind an ihrer Stelle **ᶜwt=k nbt r ᶜḥᶜw=sn**

④  (*a. am Himmel*)

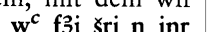
Stelle cf. an Stelle (des Ersatzes)

Stelle cf. schlammige Stelle

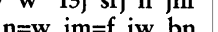
Stelle cf. schwache Stelle

Stelle cf. treten, an Stelle

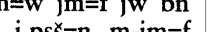
Stelle des Herzens

 **st-jb** *f* • an der Stelle seines Herzens (*so beliebt u. unersetzlich; als Liebling od. Lieblingsort*) **n st-jb=f**

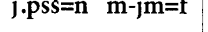
Stelle, bemalte

 **ḏrwj** *m* [sing]

Stelle, bewässerte

 **ḫ3yt** *f* (*an e. Brunnen in e. Oase*)

Stelle, gegenüberliegende

 **ᶜq3(w)**

Stelle, richtige

 mkt *f*

Stelle, schwache

 3hd (*am Körper*)

Stelle, trockene

① **šwyt** *f*

② **ṯs** (**ṯz**)

Stelle, undichte

 š3sw

stellen

① **sᶜḫᶜ** [*kaus*] (**ḥr** auf *Füße*) • Zeugen stellen **sᶜḫᶜ mtrw** • die Zeugen stellen sich gegen die Aussage **mtrw (ḥr) sᶜḫᶜ r r3**

② **w3ḥ** • Feuerbecken aufstellen (*abstellen) und darauf opfern **w3ḥ ᶜḥ**

③ **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig]

stellen cf. s. stellen

stellen, in Aussicht

 sr

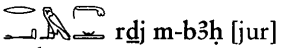
stellen, in den Schatten

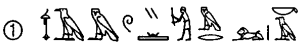
 ḥdj [*3inf*]

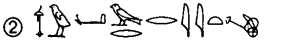
stellen, in Frage

 nḏ

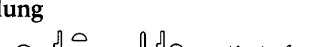
stellen, vor Gericht

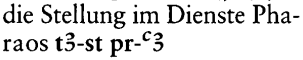
 **rḏj m-bȝḥ** [jur]
Stellmacher

① 
ḥmww mrkbt

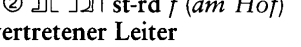
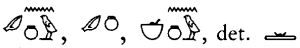
② 
ḥmww wrryt

Stellung

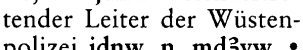
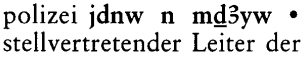
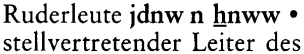
①  ,aäg. **st (jst)** *f* • die Stellung im Dienste Pharaos **tȝ-st pr-ᶜȝ**

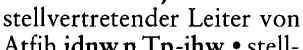
②  **st-rd** *f* (*am Hof*)

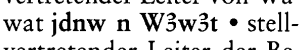
stellvertretener Leiter

 , det.  **jdnw** • stellvertretender Leiter der Wüstenpolizei **jdnw n mḏȝyw** • stellvertretender Leiter der Ruderleute **jdnw n ḫnww** • stellvertretender Leiter des Arbeitshauses **jdnw n šnᶜ** • stellvertretender Leiter von Atfih **jdnw n Tp-jḥw** • stellvertretender Leiter von Wawat **jdnw n Wȝwȝt** • stellvertretender Leiter der Bezirkspfleger von Memphis **jdnw n ȝṯww n Mn-nfr** • stellvertretender Leiter des Harems im Fayum **jdnw n pr-ḫnr m š** • stellvertretender Leiter des Schreibbüros (*Büros der Briefe*) **jdnw n tȝ-st n šᶜt**

Stellvertreter

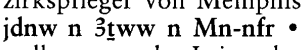
①  , det.  ,  **jdnw** • Stellvertreter des Vorstehers der königlichen Haremsverwaltung **jdnw n jmj-rȝ jpȝt nsw** • Stellvertreter des Oberhaushofmeisters **jdnw n jmj-rȝ pr wr** • Stellvertreter des Hofkämmerers **jdnw n jmj-rȝ *ḫtmt** • Stellvertreter des Herolds **jdnw n wḥmw** • Stellvertreter des Herrn des Chnum-Bezirks **jdnw nb w Ḫnmw** • Stellvertreter des Präfekten von Tjebu **jdnw n ḥȝtj-ᶜ n Ṯbw** • Stellvertreter Seiner Majestät im ganzen Land **jdnw n ḥm=f m tȝ r-ḏr=f** • Stellvertreter des Vizekönigs (*des Königssohns von Kusch*) **jdnw n sȝ-nsw** • Stellvertreter des Königs **jdnw n nsw (ḫntj tȝwj** vor den Beiden Ländern) • Stellvertreter Seiner Majestät in Ober- und Unterägypten **jdnw n ḥm=f m šmᶜw Tȝ-mḥw** • Stellvertreter des Fürsten der Wüstenpolizei **jdnw n wr n mḏȝyw**

②  **stj (sttj)** (*König, Gaufürst, bes. Gott*)

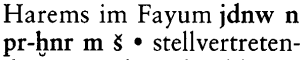
③  **jswtj**

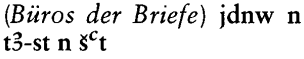
Stellvertreter cf. agieren, als Stellvertreter

Stempel

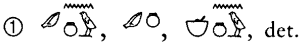
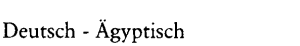
 **sqȝḥ**

stempeln

①  , det.  **ḥtm**

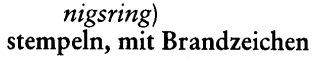
②  **mnš** (*mit dem Königsring*)

stempeln, mit Brandzeichen

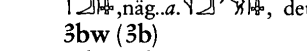
 ,näg.,a.  , det. **ȝbw (ȝb)**

Stempelsiegel

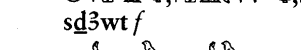
①  **sḏȝwt** *f*

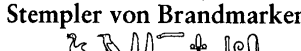
②  **ḏbᶜwt** *f*

Stempler von Brandmarken

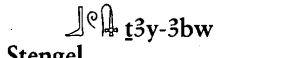
 **ṯȝy-ȝbw**

Stengel

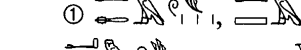
①  , det.  **ᶜḫmw** [pl]

②  **mjst (mjzt)** *f* (*der Roten Krone*)

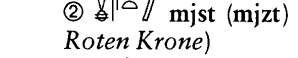
'Stenograph'

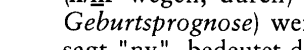
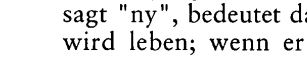
 **sḫȝw sḫȝw**

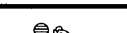
Steppe

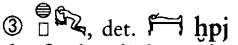
*  ,näg.  **bȝt** *f*

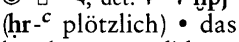
sterben

①  **mwt (mt, mjt)** (**n/ḫr** wegen, durch) • (*in Geburtsprognose*) wenn er sagt "ny", bedeutet das, er wird leben; wenn er sagt "mbj", bedeutet das, er wird sterben **jr ḏd=f "ny" ᶜnḫ=f pw, jr ḏd=f "mbj" mwt=f** • abermals / ein zweites Mal sterben (*im Jenseits*) **mwt n wḥm** • du wirst durch meine Hand sterben **jw=k r mwt ḫr ḏrt=j** • wahrlich, ganz Oberägypten starb an Hunger, und jedermann fraß seine Kinder allmählich auf **jw šmᶜw r-ḏr=f mwt.w n ḥqr, s nb ḥr wnm ḫrdw=f** • durch das Krokodil sterben **mwt n msḥ** • er wird als Ehrwürdiger im (hohen) Alter sterben **mwt=f n jmȝḫy n jȝwt** • an Blindheit sterben **mwt n špt** • beim Geschlechtsverkehr sterben **mwt (n) nk** • volltrunken sterben **mwt m-ᶜ tḥw** • im Ausland sterben **mwt ḥr ḫȝst** • im schönen Alter sterben **mwt n jȝwt nfrt** • an der Weha-Hautkrankheit sterben **mwt n wḫȝ** • durch die Schlange sterben **mwt n ḥfȝw** • an der Jahresplage sterben **mwt n jȝdt n rnpt** • wegen der Ohren sterben **mwt n ᶜnḫwj** • er wird alt sterben unter seinen Leuten **mwt=f jȝwj.w m rmṯ=f**

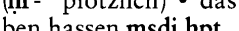
②  , det.  **mnj (mjnj)** [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] [euph] (**ḫr** bei *Gott*, **r** am *Totenreich*) • nach dem Sterben **m-ḫt mnj** • der Tag, an dem er starb **hrw mnj.n=f jm**

③  , det. **ḫpj** [*3inf*] (**ḫr**-ᶜ plötzlich) • das Sterben hassen **msḏj ḫpt**

④  **ḫpj n kȝ(=f)** ("zu seinem Ka gehen")

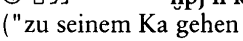
⑤  **wḏȝ n ᶜnḫ** [euph] (*zum Leben gehen*)

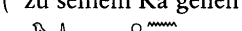
⑥ **sbj n kȝ=f** ("zu seinem Ka gehen")

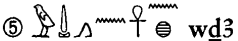
⑦  **wrḏ** [euph]

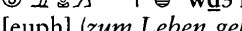
⑧ **jj n bȝ=f** [euph] ("zu seinen Ba gehen")

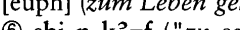
⑨  **wḏȝ** [lit, euph]

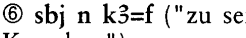
⑩  **sḏȝ** (**swḏȝ**) [*kaus*; Inf auf **t**; rel] • in Frieden sterben **sḏȝ m ḥtp**

⑪  **swȝ** [*kaus*]

⑫  , det. **wnj** [*3inf*] [euph]

⑬  **qbḥ** [euph]

⑭  , det. **sjn** [euph]

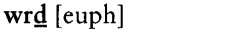
⑮  **ḥtp m ᶜnḫ**

Sterben cf. im Sterben

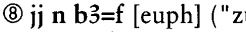
sterben cf. selig sterben

Sterben, das

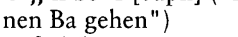
①  , det. ,  **mwt** (**mt**) *m*

②  **st-mnj** *f*

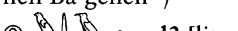
Sterbender

 **ḥrj-mwt** (*den baldigen Tod*)

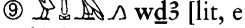
sterblich

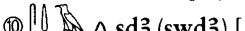
 **rmṯ** [attrib] • sterbliche Frauen **ḥmwt rmṯ** • eine alte sterbliche Frau **jȝwt n rmṯ** • sein sterblicher Bote **pȝy=f jpwtj rmṯ**

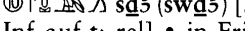
Sterblicher

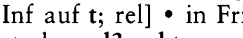
 **rmṯ** (*Geg Tote, Verklärte*)

Stern

①  **sbȝ** (*a.* fig; *a. die Stunde der Nacht*) • ein einzelner Stern ***sbȝ wᶜtj** • der große Stern (*Mond) **sbȝ ᶜȝ** • der einzelne Stern **sbȝ wᶜ** • Stern des Himmels **sbȝ n pt** • die Jahre so zahlreich wie Sterne **rnpwt mjtt sbȝw** • "Stern der Tausende" **sbȝ n ḫȝw** • "Sterne des Wassers" **sbȝw nw mw** • "die vielen Sterne" **sbȝw ᶜšȝw** • Stern von Sor (*der eigentliche Stern*) **sbȝ n sᶜr** • "Stern nach dem Sockel" **sbȝ n sȝ p(t)** • Stern des Orion (*der eigentliche Stern*) **sbȝ n sȝḥ** • Stern der Sothis (*der eigentliche Stern*) **sbȝ n spdt**

②  **sḥdw**

③  **ḫȝbȝbȝs** (**ḫȝ-bȝ=s**) [coll]

④  **wnwt** [*f* pl]

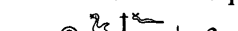
Stern (e.)

① **3qd**

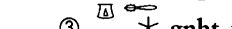
②  **ṯȝ-nfr**

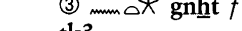
③  **gnḫt** *f* • (?) **gnḫt tkȝ**

④  **nḫḫ**

⑤  **jȝd**

⑥  **knmtj**

⑦  **3ḫȝḫw** [pl]

⑧  **ṯknw**

⑨  **mnṯw**

Stern cf. Einzelner Stern

Stern cf. mit Sternen bedeckt

Stern sein

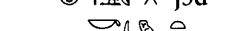
 **sbȝy**

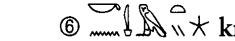
Sternbild

 sbȝt *f* [astr]

Sternbild (e.)

①  **3st-ḏȝmt** *f*

②  **jḫ-pt**

③  **knmtj**

④  **ḫntt** *f*

⑤ **stp**

⑥ **nsrw** (**nzrw**) (*e. Dreiecksdekan*)

⑦ **jȝd**

Sterndeuter

 sbȝy • Sterndeuter auf dem Dach des Palastes **sbȝy ḥr tp ḫwt ᶜḥ**

Sternenhimmel

 sḥḏw-pt

Sternenmeer

 ḫȝbȝs (**ḫȝ-bȝ=s**) [coll] • ein Stern im Sternenmeer (*der Tote*) **sbȝ jmj ḫȝbȝs**

Sternenstaub

 nšwt *f*

Sternhaufen

 sbȝt *f* [astr]

Sternschnuppe

 sšd

stetig

, det. **rwḏ**

Steuer

① **ḥtr** (**ḥtrj**)

② **šȝyt** *f* (*feste Abgaben gezahlt von Einzelpersonen*)

③ **ṯs**

④ **bȝkw** • Steuern in Naturalien **bȝkw m jḫt**

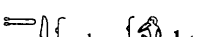
⑤ **bȝkt** *f*

⑥ **ṯst** [*f* pl]

Steuer (e.)

 nbw

Steuer auferlegen

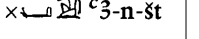
 , det. **ḥtr** (**n/ḥr** *jdm*)

Steuerbeamter

① **ᶜ3-n-št**

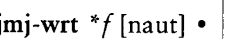
②  **ḥtr** (**ḥtrjw**) [pl]

Steuerbord

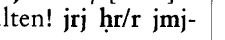
 **jmj-wrt** **f* [naut] • rechts halten! **jrj ḥr/r jmj-wrt!**

Steuereintreiber

①  **ᶜ3-n-št**

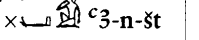
②  **ḥtr** (**ḥtrjw**) [pl]

Steuerforderungen

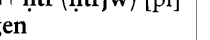
 **ḥrt-ᶜ** *f* [adm] • es gab / gibt keine Steuerforderungen an mich in allen seinen Büros **nn ḥrt-ᶜ r=j m ḫ3=f nb**

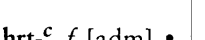
Steuergänger

①  **jrj-ḥmw** (*der das Steuerruder bedient*)

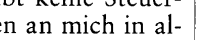
②  **jrj-ḥmyt**

③  **ḥmy** • Steuergänger sein **jrj ḥmy**

④  **jrw-ḥmy**

⑤  **jrj-nfryt**

Steuerliste

 **mtn**

Steuermann

① **jmj-jrtj** (*des Schiffes*) • Steuermann der Marinebrigaden (*Leiter von Expeditionen, kein Schiffskapitän*) **jmj-jrtj ᶜprw wj3** (**jmj-jrtj dpt ᶜprw*) • Steuermann und Vorsteher der Fremdsprachigen **jmj-jrtj jmj-r3 ᶜ3w** • Steuermann und Vorsteher der Beamten **jmj-jrtj jmj-r3 srw** • Steuermann und Vorsteher der Steinbrucharbeiten **jmj-jrtj jmj-r3 ḫ**

② **sb3** • Vorsteher der Steuerleute **jmj-r3 sb3w**

③ **sb3tj** • Steuermann im Fährwasser **sb3tj mw**

④ **jrj-ḥmw** (*bessere Übersetzung: Steuergänger*)

⑤ **jrj-ḥmyt** (*bessere Übersetzung: Steuergänger*)

steuern

① , det. **m3ᶜ** (*Schiff*)

② **ḥm** (**ḥr** auf *Gewässer*)

③ **sšm** [Inf auf **t**] (*Schiff* **m** in *Fahrwasser*, **r** an *Ort*)

④ **jrj ḥmw**

steuern cf. falsch steuern

Steuerplattform

*  **g3yt** (**gyt**) *f* (*d. Schiffes*)

Steuerregister

 , det. **jrw**

Steuerrinder

*  **nḥbw** [pl] (*der Steuer abzugebende Rinder*)

Steuerrolle

 , det. **jrw**

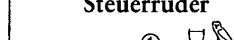
Steuerrückstände

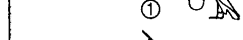
 **ḥrt-ᶜ** *f*

Steuerruder

①  ,Abk. **ḥmw** (*im Schiff, a. im Himmel; a.* [fig] *epit für König, Gott, Beamten*) • gutes Steuerruder vom nördlichen Himmel **ḥmw nfr n pt mḥtt**

②  **ḥmyt** *f*

③  **ḥpt** *f* • Herr des Steuerruders **nb ḥpt**

④ *  **dpw**

Steuerruder ergreifen

 **jtj ḥpt** [rel] (*und bringen* **n** zu *Gott*)

Steuerruder handhaben

 **jrj ḥmw** (**m** im *Schiff*, **r** nach *Ort hin*)

Steuerschlüssel

 **tp-n-ḥtr**

Steuersoll

 **ḥtr** (**ḥtrj**)

Steuerung

 sb3

Steuerveranlagung

 ḥtr (**ḥtrj**)

Steuerzahler

* **št** [coll, *f*] (**a.* Steuereintreiber)

Steven, sichelförmiges

, det. **m3** [naut]

Stich

① **ddb** (*e. Insekts*)

② **psḥ** (**pzḥ**) • Skorpionstich **psḥ ḏnr** • Ort der Stichwunde **st psḥ**

Stich cf. lassen im Stich

Stichel

 bsnt [näg, syll] • mit dem Stichel gravieren **ṯ3j m bsnt**

Stichel (e.)

① **ḥrj-jb** (*mittlerer Größe*)

② **mḏft** (**mḏdft*) *f* (*als Gerät bei der Mundöffnung*)

Sticheleien

 nsq [syll, näg]

sticheln

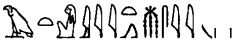
dbdb n mdwt

'Stichwunde'



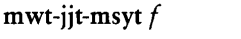
dmt *f* • Öffnung der Stichwunde **r3 n dmt**

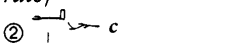
Stiefmutter



mwt-jjt-msyt *f*

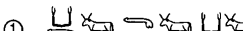
Stiel

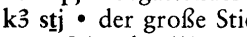
①  **sd** (**sḏ**) (*e. Geräts*)

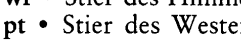
②  *c*

③ *  **št3w** (*Axt, Messer*)

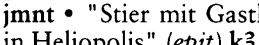
Stier

①  **k3** (*a. als Bez. für den König od. Gott*) • starker / großer Stier **k3 nḫt** • Starker Stier **k3-nḫt** • jugendstarker Stier **k3 rnpj** • begattender Stier **k3 stj** • der große Stier **k3 wr** • Stier des Himmels **k3 pt** • Stier des Westens **k3 jmnt** • "Stier mit Gastkult in Heliopolis" (*epit*) **k3 ḥrj-jb Jwnw** • der Stier an seiner Grenze (*wachend*) **k3 ḥr t3šf=f** • Stier, Sohn des Stieren **k3, s3 k3** • die Gattin des Starken Stieres **ḥmt k3-nḫt** • Stier der Herrscher **k3 n ḥq3w** • Stier des Re **k3 n Rᶜ** • ein Stier wie Seth **k3 mj Stḫ** • Stier mit gewendetem Fell **k3 pnᶜ jnm** • Stier von Heliopolis (*Atum*) **k3 Jwnw** • Stier des Baal **k3 n Bᶜr** • Stier der Neunheit **k3 (n) psḏt**

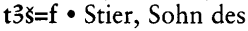
②  **gw** (*wild*)

③ *  **nrw** ("die Behüteten")

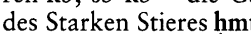
Stier (e.)

 **qm3** (**qmȝ**) (**jung, von bestimmter Farbe*)

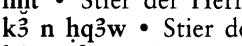
Stier, heiliger (e.)

 **mḥy** (*im Gau von Athribis*)

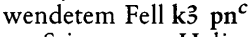
Stier, junger

*  **s3**

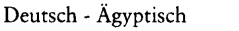
Stier, weiblicher

 **k3t** *f* [sic] • o weiblicher Stier und Berggipfel (*die Bergspitze el Qurn in Theben-West*) **k3t t3-dhnt**

Stierfell

 **ḥnt k3** *f*

Stierhüter

 **s3w-nrw**

Stierkampf

 ᶜḥ3w-k3w

Stierkopf

 ḥr n k3 (*auf ausländischen Gefäßen*)

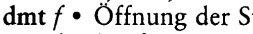
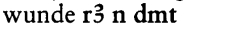
Stift

① **ᶜfd**

② * **š3** (**šȝ**) • Stift zum Auftragen der schwarzen Augenschminke (Kohl) **š3 n rḏt msdmt**

stiften

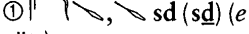
① **ḥnk** • seinem Vater Amun Wein stiften **ḥnk m jrp n jt=f Jmn**

②  det.  **w3ḥ** • ein Fest stiften **w3ḥ ḥb** • eine Opferstiftung einrichten **w3ḥ ḥtp-nṯr**

③ **smnḫ** [*kaus*] (*Opfer, Speise*)

④ **jrj** • Opfer stiften **jrj ḥtpt**

Stiftung

①  det.  **ḥnkt** *f*

② **sḏf3**

③ **sdf**

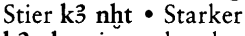
④  **ḏt** *f* ("Ewigkeit", Waqf)

Stiftung (e.)

 m3wḏ • ich gab 21 Aruren Acker meiner Maudj-Stiftung **jw=j ḥr rḏt 3ḥt st3t 21 r p3y=j m3wḏ**

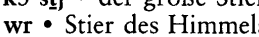
Stiftung cf. machen, e. Stiftung

'Stiftungsbruder'

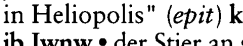
 **sn-ḏt** • sein Stiftungsbruder **sn=f ḏt** • sein Stiftungsbruder **sn=f n ḏt=f** • seine Stiftungsbrüder **snw=f n pr n ḏt=f**

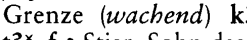
Stil cf. im Stile

'Stil'

 det. **b3kw** • im syrischen Stil (**m**) **b3kw n Ḫr**

still stehen

① det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

②  det. **sḫnj** [*kaus*]

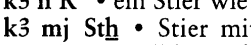
Stille

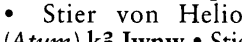
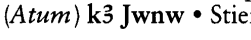
① **gr**

② **sgr** • Herr der Stille **nb sgr** • Gebieter der Stille **ḥrj sgr**

Stille cf. in aller Stille

stillen

①  det. **snq** (**m** mit *Brust, Milch*)

②  näg.*a.*  det. **sgr** [Inf auf **t**] [med] • fressendes Geschwür stillen **sgr wšᶜw** • Hustenreiz / Hustenanfall stillen **sgr f3yt nt sryt**

③ **bs3** (**bzȝ**)

④ det. *ᶜḥm* (*Wind*)

Stillende, die

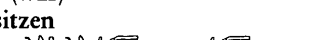
 sbnt *f*

stillgelegt

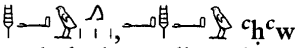
 det. **wsf**

(wzf)

stillsitzen

 **tjs** [fig] • in der Schule stillsitzen **tjs m ᶜt-sbȝ**

Stillstand

 **ᶜḥᶜw**

Stillstand cf. ohne Stillstand

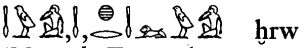
Stillstand kommen, zum

 **ᶜḥᶜ**

stillstehen

 **ᶜḥᶜ**

Stimme

 **ḫrw** (*Mensch, Tier*) • die Stimme hören lassen **jrj ḫrw** • die Stimme hören lassen **wdj ḫrw** • die Stimme erheben **rdj ḫrw** • die Stimme hören **sḏm ḫrw** • rufende Stimme **ḫrw njs** • die wehklagende Stimme **ḫrw jȝkb** • die Stimme des Re brüllt *nach der Upet **ḫrw n Rᶜ ḥr nmj Wpt** • die schreit so laut ihre Stimme ist **sbḥt r qȝw n ḫrw=s** • mit lauter Stimme **m qȝw n ḫrw=f**

Stimme cf. herauskommen, auf die Stimme hin

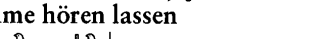
Stimme cf. laute Stimme

Stimme erheben

①  **qȝj ḫrw**

②  **rdj ḫrw**

Stimme hören lassen

 **wšȝ ḫrw**

stimmen cf. es stimmt

stimmen cf. freundlich stimmen

stimmen cf. friedfertig stimmen

stimmen cf. friedlich stimmen

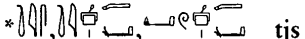
stimmen cf. fröhlich stimmen

stimmen cf. gnädig stimmen

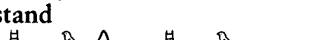
stimmen cf. stimmt!

stimmen cf. traurig stimmen

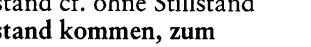
Stimmgewaltiger

 **ḫrwy (ḫrw)**

Stimmloser

 **ȝbb**

stimmt!

 **nfr!**

Stimmung

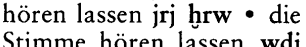
① **jbȝw** • in Stimmung **m jbȝw**

② **jhy (yhy)** (*die man hören und sehen kann*)

Stimmung cf. in festlicher Stimmung

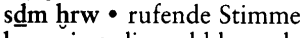
Stimmung cf. versetzen, in festliche Stimmung

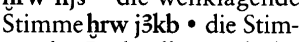
Stimmung, festliche

 **wp** • in festlicher Stimmung **m wp**

stimulieren cf. Denken stimulieren

stinken

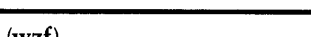
①  det. **ḫnš** (*a. Körper*)

②  **ḫwȝ**

③  **jȝb**

④  **snsn** (*faulig*)

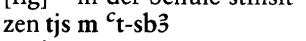
stinkend machen

 **sḫnš** (*Namen*)

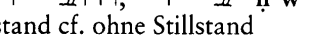
Stirn

① **ḥȝt-ḥr** *f*

② **dhnt** *f* (*a. des Pferdes*) • auf der Stirn zählen lassen (*e. Kinderspiel*) **rḏt jp ḥr dhnt**

③  **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*] • die Stirn heben **ṯsj ḥȝt**

④ **ḫnt**

⑤  **mḫnt** *f*

Stirn bieten

 ḥsj-ḥr (**m** *jdm*)

Stirn cf. "Auf die Stirn zählen lassen"

Stirn cf. berühren, mit der Stirn

Stirnbinde (e.)

 sšnn

Stirnkranz cf. Stirnreif

Stirnreif

 det. **wȝḥ**

Stock

① **šbd** [ext, syll, näg] (*a. der Offiziere; kurz oder mittellang; zum Prügeln*) • und die Pförtner tragen Stöcke **jw nȝ-jrjw-ᶜȝ ḥr šbd**

②

 bḏn (bḏr) [näg, syll] (*für Bastonade, Prügelstrafe*)

③ **twrjt** *f*

④ **ḫt** *m* • Stock auf den Rücken (prügeln) **ḫt=f ḥr psḏ**

⑤ **mȝwt** *f*

⑥ Abk. **pḫȝ**

⑦ **gbw**

Stock (e.)

① **pg** [ext, syll, näg] • feine 'Pega' aus Amor, ihre Schäfte aus Meri-Holz, die eingelegt sind im Stile von Qedi, ihre Spitzen sind aus rotem Leinen **pg nfr n Jmr, jw nȝy=sn mȝwt n mry, jw=w mḥ.w m bȝkw n Qdj, nȝy=sn ḫȝwtj m jns**

② **mḫn**

③ **ḏᶜdd** [näg, syll, pl]

④ **ᶜḏȝt** *f* [Existenz des Wortes ist gesichert]

Stock cf. Abu-*Stock

Stock-Spiel (e.)

 ᶜbt *f*

Stockente

* bsbs (Anas platyrhynchos)

Stockhieb

sḫt nt ḫt *f*

Stockschlag

sḫt nt ḫt *f*

Stockträger

ṯ3w šbd

Stoff

① , det. ḥbs (*Material für Verbandzeug, Beutel, medizinische Stützen; Docht; Segel; Zelt*) • Stofffahnen für die Ausfahrt dieser Götter, die sich in Elephantine befinden *ḥbsw n t3-ḥnyt n nn nṯrw jmjw 3bw

② , , näg. sšrw

③ t3jtt *f* (*der Tait-Göttin*)

Stoff (e.)

① ḥr

② dbyt *f*

③ ḥnwt *f* (*metallischer od. mineralischer*)

④ nṯr

⑤ *djw-nṯr

⑥ ḫ3b

⑦ šsp [viell identisch mit sšp]

⑧ šspt *f*

⑨ *, det. mhwj (*aus ranzigem Milchfett*)

⑩ *, det. mhwj n mrḥt (*aus ranzigem Öl*)

⑪ *, det. mhwt *f* (*aus ranzigem Milchfett*) [wohl identisch mit mhwj]

⑫ * ḥdwy

⑬ * jwnt *f*

Stoff bester Qualität

nfrt *f* [*Abk.* für šmᶜyt nfrt]

Stoff von feiner Webart (e.)

① tp-mr • Schleier aus Tepet-mer *ṯ3m n tp-mr

② tpt-mr *f*

Stoff, dünner

ḥrd [syll, näg]

Stoff, erdiger (e.)

* dᶜt *f* [med] (*als Arzneistoff*) • fettes Djot dᶜt qnt

Stoff, grüner

, w3dt *f*

Stoff, mineralischer (e.)

*, det. sj3 • unterägyptischer Sia sj3 mḥw • oberägyptischer Sia sj3 šmᶜw

Stoffballen

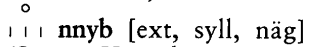
① g3wt *f* (gwt)

② * , , ,



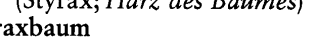
nnyb [ext, syll, näg] (Styrax; *Harz des Baumes*)

Storaxbaum



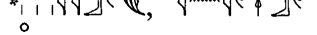
nnyb [ext, syll, näg] (Liquidambar orientalis)

'Storchberg'

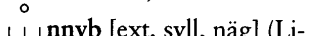


dw shsh

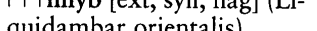
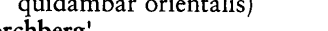
stören

①  , det. 

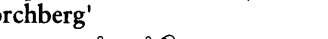
hnn [*2gem*] (*a.* [med] *Heilungsprozeß*)

② 

ḥdj [*3inf*] (*Ordnung*)

③  , det. 

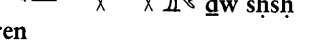
sšn (sšnn, shnn) [*kaus*]

④ 

jrj ḫnnw

⑤ 

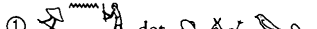
tkk (*2gem*) (*bei der Ruhepause*)

⑥ 

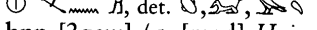
t3ḥ

⑦ 

snḫ3ḫ3 [*kaus*]

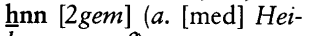
⑧ 

šd-mdw

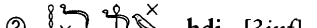
⑨ 

dhm [Existenz des Wortes nicht gesichert, eher nicht existent]

Störenfried

① 

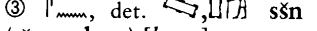
t3ḥ

②  , det. 

Störung

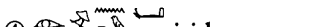
①  , det.  , 

ḫnnw • Störung beseitigen dr ḫnnw • Störung beseitigen bḥn ḫnnw

② 

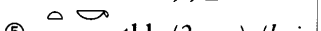
šd-ḥrw

Stoß

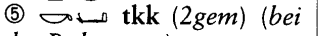


sḫt *f* • Stoß mit den Hörnern sḫt n dbwj

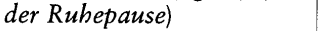
Stößel

① 

tjt *f*

② 

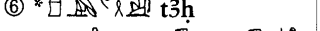
sḫmt (sḫmyt) *f*

③ 

ḥmy [s.o]

④ 

smnw (zmnw) (*zum Festigen des Teiges*)

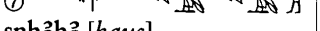
⑤ 

b3w

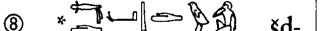
⑥ 

b3t *f*

stoßen

①  , det. 

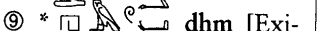
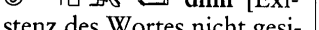
dmj (dmr) (r/m aneinander)

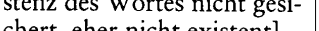
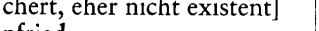
② 

khb (m mit *Horn*)

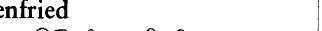
③  , det. 

ṯwn (twn)

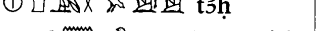
④  , näg.*a.* 

 , det. 

thm (*Stier mit dem Kopf*)

⑤  , det. 

ḫsf (*etwas* r gegen *etwas*) • die Ames-Keule, die in der Hand Seiner Majestät war, stieß gegen das Bein des Sem-Priesters Teti ḫsf 3ms wn m-^{c} ḥm=f r rd n sm Ttj

⑥ 

ḥwj [*3inf*] (*mit Füßen*)

⑦

wš

⑧ , det.

wdj [*3inf*, Inf *a.* auf dw; in manchen Formen nur]

⑨

rdj (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Waffe*)

⑩

jšš [*lit]

⑪

^{c}mq

⑫

ḥm

stoßen, mit der Schulter

wdj rmn (m gegen)

stoßend, mit dem Kopf

ḫwnw [pl] • mit dem Lasso einzelne *beißende / *stoßende Tiere fangen sph tp ḫwnw

Stoßwunde

thm [med]

Stoßzahn

①

jbḥ (*Elefant*)

②

msw3

③

nḫdt *f* (*Elefant*)

④

ndḥt *f* (*Elefant*) [s.o]

⑤

kmrj [näg, syll]

Strafe

①

sb3yt *f* • seine Strafe zukommen lassen (*bei Gericht*) rdt dmj sb3yt n=f

②

ḫsft *f*

③

jdryt *f*

Strafe cf. verkünden, Strafe

strafen

① , det.

ḫsf (m mit)

②

jrj ṯ3y

③

ṯ3y (*etwas* r an *jdm*)

"Strafende",die

njkt *f* (*Name eines Lassos*)

Straflager

st-m3^{c}t *f* (*in Theben-West*)

Strafort

ḫ^{c}w (*für böse Menschen*, *"Ort, wo die Sonne erscheint im Osten")

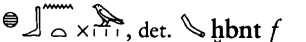
Strafregister

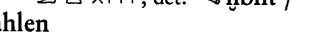
šfdw n ḫbntj

Straftat

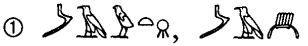
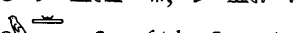
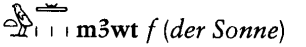
 , det. **ḫbnt** *f*

Strahlen

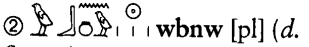
①  ,  **m3wt** *f* (*der Sonne*)

②  **wbnw** [pl] (*d. Sonne*)

③  **ḥnbw** [pl] (*der Sonne*)

④  ,  ,*a.*  **stwt** *f* (*Sonne; a.* [fig]) • Strahlen aussenden **wdj stwt**

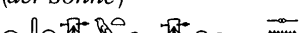
strahlen

①  **ṯḥn** • strahlenden Gesichtes **ṯḥn ḥr**

②  , det.  ,  **wpš**

③  **stj** (**ḥr/m** auf)

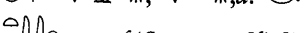
Strahlen aussenden

 **wdj stwt**

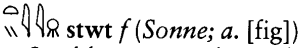
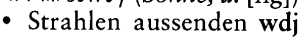
strahlend an Licht

šsp ḥddwt (*epit*)

Strahlender

 **m3wtj**

Strahlenglanz

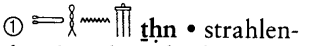
 ,  **m3wt** *f*

strampeln

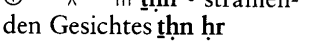
 **shsḥ**

stranden

①  **mrj**

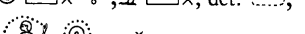
②  **jwj** [*3inf*]

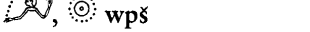
Strang

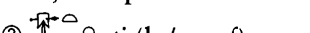
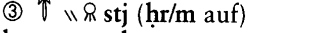
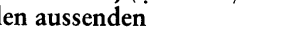
①  , det.  **mt** (*im Körper: Muskel, Sehne, Flechse, Band*)

② *  **mḫ3** (*von Feigen; als Maß*)

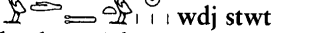
Straße

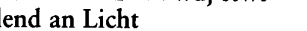
①  **ḫr** (**ḫ3rw**) [*syll] • in den Straßen herumlaufen (*als Bild der Vergnügung*) **šm m n3-ḫr**

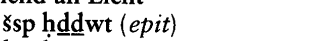
②  **mrrt** (**mrt**) *f*

③  ,  , det.  **mṯn** (*a. Wasserstraße*)

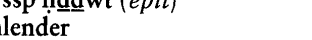
④  **w3t** *f*

⑤  **mjt** *f*

⑥  **sm3tj**

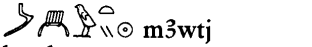
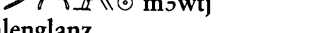
⑦ *  **šmmt** *f*

Straßenräuber

 , det.  **ḏ3yw**

sträuben cf. s. sträuben

Strauch

①  ,näg.  **b3t**

②  **jsbr** [ext, näg, syll]

Strauch (e.)

①  **tbsw** [pl]

② * **sšs** (**zšzš**)

Strauchdieb

 jṯ3 (**jṯ3y**) [Schimpfwort]

straucheln

, , det. **sbn** (**zbn**) • mit strauchelndem Herzen **sbn ḥ3tj**

Strauß

① , , **njw** (Struthio camelus) • der Strauß tanzt in den Wüstentälern **njw ḫr jb3 m jnwt**

② **ꜥnbt** *f* (*a. Maßeinheit für Halfa-Gras*)

③ * **ꜥnb** (*Pflanzen*)

Straußenei

, **swḥt nt njw** *f*

Straußeneipulver

 dqw n swḥt nt njw

Straußenfeder

, **šwt** (**nt**) **njw** *f* (*a. im Mundöffnungsritual*)

Strecke

① , , ,Abk. , det. **ḥntj** [*f* dual] [räumlich, zeitlich] (*bis zum Ende*)

② , **w3t** *f* (*zu durchqueren*)

③ **ꜥ-n-šmt**

streicheln

 gmgm

streichen

① , **sšr** (**sḫr, sḫr**) (*mit Hand*)

② , **pjpj** (**pjp**) (*Ziegel*)

③ **wḫ3** (r vom *Namen in der Liste,* "ausleeren")

④ **stwt** [*kaus*] (über)

streichen cf. Ziegel streichen

Streife

* **šnꜥ** (**šnꜥy**)

Streifen

* , det. **jstn**

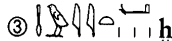
Streifenhyäne

, **ḥtt** *f* (Hyaena hyaena) • in dem Jahr der Hyäne, als man hungerte **m t3-rnpt n n3-ḥtt jw.tw ḥqr.w**

Streit

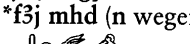
① , , det. **šnṯt** *f*

② , det. **ḫrwyw** • Streit anfangen **jrj ḫrwyw**

③  **ḥrwyt** *f*

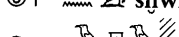
④  **mhd** [ext, syll, näg] • Streit austragen ***f3j mhd** (**n** wegen)

⑤  **sḫwnw**

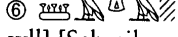
⑥  **šgnn** [näg, syll] [Schreibung unsicher]

Streit schlichten

 ,näg.

 **wḏ^{c}**

Streitaxt

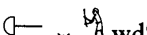
 **jqḥw**

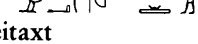
streiten

①  , ,

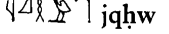
 **šnṯ** (*mit Worten*)

②  ,aäg. **šnj**

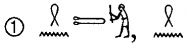
③  **sḫwn** [*kaus*] (**ḥn^{c}** mit *Worten*, **ḥr** wegen)

④  **mdwj** [*4inf.*] (*vor Gericht* **m/ḥr/m-s3** über, **m-dj/jrm** mit *jdm*)

⑤  , , det. , , , **sḫn** (**zḫn**) (mit) [rel] • streiten vor Gericht **sḫn m t3-qnbt**

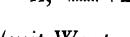
⑥ 

 **štm**

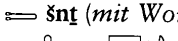
⑦ *  **šnj jḫt** (gegen) (*a. vor Gericht*)

streiten cf. s. streiten

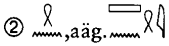
Streitfall

 **sḫwnw** • Streitfälle bei den Handwerkern ***sḫwnw ḥ3 ḥmww** • wirklicher Schreiber über alle Streitfälle **sḫ3w m3^{c} m sḫwnw nbw**

Streitgenosse

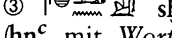
 **jrj-n-ṯttt**

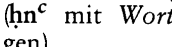
Streitsüchtiger

①  **šnṯj** (**šnty**)

②  , det. **ḫnnw**

Streitwagen

①  **wrryt** *f*

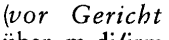
②  **mrkbt** *f* [ext, syll, näg]

Streitwagenhalle

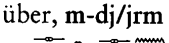
①  **t3-wsḫt mrkbt** *f*

②  **mrkbt** *f* [näg, syll] (*im Königsgrab*)

Streitwagenhersteller

 **ḥmw mrkbt**

Streitwagenkämpfer

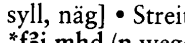
 **thr n qr^{c}w**

Streitwagenteil (e.)

① **mssṯ3**

② **ḫ3bt** *f* [*ext] (*Metallstreifen am Streitwagenrad)

③ **bt** [näg, syll, pl]

④  **ḫyry** (**ḫ3yry**) [näg, syll, pl]

Streitwagentruppe

① , det. **t3-nt-ḫtrj** (**tnt-ḫtrj**) *f*

② **nt-ḥtr**

streng dich an!

 prj-^{c}=k! (*bei der Arbeit*)

streuen

 pnn (r auf *Augen*)

Strich

 drf

Strick

① , det. **nwḥ** (*Fessel, am Netz, Schiffstau*)

② **w3w3t** *f*

③ **šs** (*a. beim Schiffsbau*) • Strick spannen (*a. bes. bei der Tempelgründungszeremonie*) **pḏ šs** • Strick abschneiden **sḏ^{c} šs**

④ ,pl. **ḥtr** (*a. der Strickleiter*)

⑤ **hms**

⑥ **^{c}ḥ** (*Netz, auf Fähre*)

⑦ **šnw**

⑧ **swšt** (**zwšt**) *f* (**als Rolle; zum Fesseln, als Schiffstau*)

⑨ ,

, det. **w3rt** *f*

⑩ **w3** (*Zugstrick am Netz, Fessel*)

⑪ **sjnw** *f* [pl]

⑫ **q3s**

⑬ * **spw**

⑭ * **fnḫwj** [dual]

Strick (e.)

* **bry** [syll, näg] (*a. ein Längenmaß*)

"Strick lösen"

 wḥ^{c} w3w3t (*bei der Gründungszeremonie*)

"Strick spannen"

, **pḏ šs** (**m** in, **ḥr** für *Tempel*; *e. Zeremonie der Tempelgründung*)

Strickleiter (e.)

 q3s

Strickösen

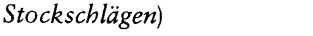
 mḏwt *f* [pl] (*für Vieh im Boden*)

Striemen

 ^{c}rqw [pl] (*Folge von*

Stockschlägen)

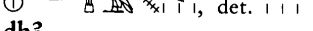
Stroh

①  , det. **dḥ3**

② **rwjw**

③ *  ***snnw** (***snnw jt**)

Stroh, zerkleinertes

 **dḥ3 sjn**

Strohmattenzelt

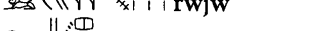
*  **smt šnw** (*worin Jugendliche schlafen*)

Strohwitwer cf. wie ein Strohwitwer

Strolche

 **bskw-jb** [pl]

Strom

 , näg.  **jtrw**

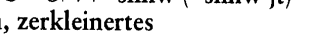
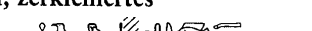
Strom cf. auf dem Strom

Strom cf. fahren, gegen den Strom

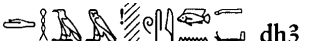
stromab

 **m-ḫdj**

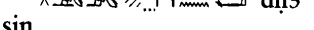
stromab fahren

 , det.  **ḫdj** [*3inf*] (**r** nach, **m** aus *Ort* heraus, **n** zu *jdm*, **ḥr** auf *Gewässer*)

stromab fahren lassen

 **sḫd** [*kaus*]

stromab fließen

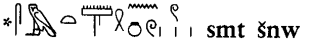
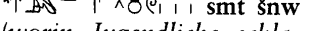
 , det.  **ḫdj** [*3inf*] • stromab nach Süden fließend (*der Euphrat im Geg zum Nil*) **ḫdd m ḫntyt**

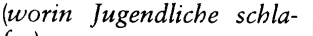
stromab und stromauf

 m-ḫd m-ḫntj

stromauf cf. stromab und stromauf

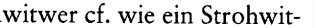
stromauf fahren

①  , det.  **ḫntj** [*4inf*] (**r** nach, **m** aus *Ort*, in *Schiff*) • stromab und stromauf fahren **ḫdj ḫntj** • stromauf fahren, um den "Bedarf" von Abydos kennenzulernen **ḫntj r rḫ ḫrt 3bḏw**

②  **ḫsfw** [*4inf*, Inf. auf **t**] • stromauf fahrend **m ḫsfwt** • stromab und stromauf **m ḫd m ḫsfw**

③  **sḫntj** [*kaus 3inf*] (**r** nach *Ort*)

stromauf fahren lassen

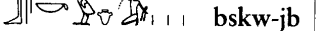
 **sḫntj** [*kaus 3inf*]

strömen

 , det.  **stj** [*3inf*]

Stromschnelle

①  **mw-bš** [näg, z.T. syll]

②  **mw bjn**

③  **bš**

[syll, näg]

④ * **krp** [ext, näg, syll] (*in Namen*)

Strophe

,Abk. **ḫwt** *f* (*e. Gedichtes*) • 2. Strophe **ḫwt mḥ 2-t**

strotzen

① **ng3g3** (*von weiblichen Brüsten*)

② * **nḫ3**

③ *  **nḫ3ḫ3**

Strudel

* **pnᶜyt** *f* (*des Katarakts*)

Strumpf

* **jsh** (**jsh3**) [näg, *syll]

struppig

* **ḫs3**

Stück

① • fünf Kleidungsstücke **ḫbsw** ᶜ **5**

② ,näg.*a.* ,Abk. **sp** (**zp**) • viele Stücke (*von Knochen*) **spw** ᶜ**š3**

③ **fdq**

④ **šᶜd**

⑤ **pššt** *f*

⑥ **spyt** *f* • Stücke von Nilerde **spyt nt q3ḥ**

⑦ , det. **nkt** *m* [vor Zahl *od.* m. Genetiv]

⑧ * **bw** (*in Zählungen*)

Stuck

 qḏ [ext, näg, syll]

Stück cf. aus einem Stück

Stück cf. letztes Stück

Stück cf. schneiden, in Stücke

Stuck cf. verzieren, mit Stuck

"Stück Geflügel"

 ᶜ-n-3pdw

Stück Kleinvieh

, **tp n ᶜwt**

Stück Leinen, viereckiges (e.)

 mtj jfd

Stück Stoff

 ḫbswt *f*

Stück von

 jḫt m

Stück Zeug

 ḫbswt *f*

Stück, erstes

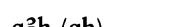
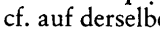
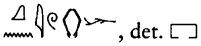
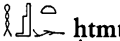
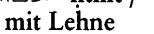
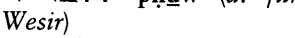
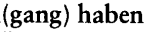
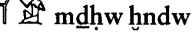
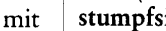
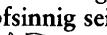
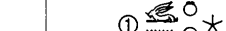
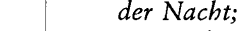
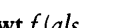
 ḫ3t [*f*, näg. *a. m*] (*e. Sache, Ort, Feld*)

Stück, viereckiges / rechteckiges

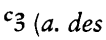
, det. **jfd** [math]

Stücke, schöne

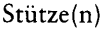
 ndrwt [*f* pl] (*des Mobiliars*)

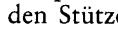
Stuckgips
 **q3ḥ (qḥ)**
Stufe cf. auf derselben Stufe mit
Stufen
 **rdw**
Stuhl
 , det. **qnjw**
Stuhl (e.)
 **ḥtmt** *f*
Stuhl mit Lehne
 pḥdw (*a. für Wesir*)
Stuhl(gang) haben
 , det.  **fgn**
Stühleschreiner
 **mḏḥw ḫndw**
Stuhlteil (e.)
 **ᶜt** *f*
Stülpkorb
 , , det.  **ḥ3d** (*beim Fischfang*)
stumm sein
 **jnb3** (*a. med des Herzens*)
Stummer
 **3bb**
Stümper
 **ḫm** (*in seinem Handwerk*)
stumpf sein
 ,Abk. , det. , , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf t] (*Werkzeug*)
stumpfsinnig sein
 jdj [*3inf*]
Stunde
①  **wnwt** *f* (*als Einteilung des Tages und der Nacht; als Moment einer gewissen Länge*) • zwei Stunden **wnwt 2** • 8 Stunden waren schon vergangen heute / an diesem Tage 8 **wnwt ᶜq.w m p3-hrw** • 1. Monat Achet-Jahreszeit: 16 Tagesstunden und 8 Nachtstunden **3bd 1 3ḫt: hrw wnwt 16 grḥ wnwt 8** • 1. Monat Peret-Jahreszeit: 8 Tagesstunden und 16 Nachtstunden, Monat Tobe **3bd 1 prt: hrw wnwt 8 grḥ wnwt 16 T3-ᶜbt** • du bist dieser Gott, der die Stunden durchfährt (*im Amduat*) **ṯwt nṯr pw ḏ3j wnwt** • zu seiner Stunde **m/r/ḫr wnwt** • üble Stunde **wnwt bjnt** • Stunde zubringen **jrj wnwt** • er leidet stundenweise / spasmodisch daran **mn=f st m wnwt** • zu jeder Stunde **r ṯnw wnwt** • in dieser Stunde **m t3/t3j wnwt**
② **3t** • in seiner Stunde **m 3t=f**
③  **nwt** *f*
Stunde cf. in dieser Stunde
Stunde cf. innerhalb einer Stunde
Stundenbeobachter
 , det.  **wnwtj** (*der Nachtstunden*)
Stundendienst
 , det. ⊙ **wnwt** *f*
Stundengötter
 **nwtjw** [pl]
Stundengöttin
 **wnwt** *f* (*Bez., a. als Uräus-Schlange*)
Stundenpriesterschaft
 **wnwt** *f* [coll]
Stundenwächter
 **jmj-wnwt** (*Astronom*)
Stundenwächter cf. Abteilung d. Stundenwächter
Stundenzeiger
 **mrḫyt** *f*
Sturm
①  **ḏᶜ** • der Sturm brach los **ḏᶜ prj.w** • im Sturm **m ḏᶜ** • das Wehen des Sturms **wḫ3 n ḏᶜ** • Sturm mit starken Böen **ḏᶜ khw**
②  **šnjt** (**šn-wt**) *f*
stürmen
① **s3-s3** (*Stadt*)
② , det. **kh3**
③ **khb**
④  **bsj (bzj)** [*3inf*] • stürmen an die Front **bsj r sky**
⑤ **nr** (**m-s3** hinter *Feind* her)
⑥ **hsmq** [ext, näg]
stürmischen Herzens
 wjṯ-jb
Sturmleiter
 m3qt *f*
Sturmtruppen
 mnf3t (mnfyt) *f*
Sturmwind
① **ḏᶜ**
② **ḏᶜw n ṯ3w**
stürzen
, det. **h3j** [*3inf*]
stürzen cf. s. stürzen
Stute
 ssmt *f* [*ext]

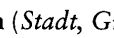
Stütze

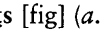
①  **ᶜ3** (*a. des Steuerruders*)

②  **sḫnt (zḫnt)** *f* • die Stütze(n) des Himmels **sḫnt nt pt** • der Himmel auf den Stützen **pt ḥr sḫnwt**

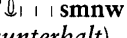
③  **jwn** (*Stadt, Greis*) [fig]

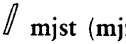
④  **ṯs** [fig] (*a. Mann als Stütze*)

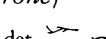
⑤  **rmn**

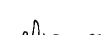
⑥  **smnw** [pl] [fig] (*Lebensunterhalt*)

⑦  **mjst (mjzt)** *f* (*der Roten Krone*)

⑧  **sṯs** (*für Netz*)

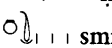
⑨  **ᶜḥᶜj**

⑩  **smnw** [pl] • Stützen des Himmels **smnw ḥrt**

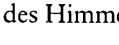
⑪  **rw** (*des Himmels, der Erde*)

Stütze cf. "Pfeiler"/"Stütze"

"Stütze der *Leopardenfelleute"

 **jwn-knmwt (jwn n knmwt)** (*e. Ehrentitel*)

"Stütze seiner Mutter"

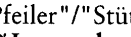
 **jwn-mwt=f** (*beim Tode des Vaters: bes. Beiname des Horus*)

stützen

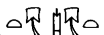
 **tw3**

stützen cf. s. stützen

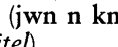
Stützmauer

 **snbt (znbt)** *f* (*a. beim Himmel*)

Stützpunkt

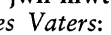
 **mḫ** [fig] (*der Armee, eines Landes*)

[*subst; *Part]

 **jswt** [obs]

Substanz (e.)

①  **jnw** (*süßer als Honig*)

②  **mnḫw** [sing] (*mit Weihrauch*)

Substanz, ätzende

 nḥᶜ [cf. **nḥᶜ** e. Sachschaden]

Substanz, farbige

 ḏrwj *m* [sing]

Substanzen, aromatische

 ḫ3w

Substitut

 mdw

substrahiert werden

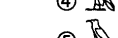
 prj [*3inf*] [math]

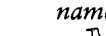
[subst]

I. ① **3pḥ** [viell cf. **jpḥ** Schwein]

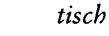
② **3mt** *f*

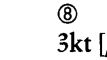
③ **3rt** *f*

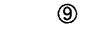
④  **3rwtjw**

⑤  **3rs** (*nur in Ortsnamen belegt*)

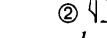
⑥  **3ḫ3**

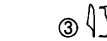
⑦  **3srt** *f* (*viell identisch mit* **3šrt** Grillklein]

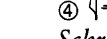
⑧  **3kt** [*f* pl]

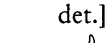
⑨  **3gbw** (*Krankheitswelle)

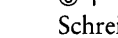
II. ①  **j33t** *f*

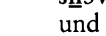
②  **j3sb** (*e. Beischrift zu e. Spiel*)

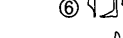
③  **j3dj**

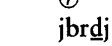
④  **jᶜtj** (*parallel zu Schreiber*) [*a.* mit unklarem det.]

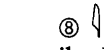
⑤  **jᶜḫ** • Schreiber und Hüter von (?) **sḫ3w jrj-jᶜḫ** • Aufwärter und (?) **wdpw jᶜḫ**

⑥  **jbj** (*e. Netzes*)

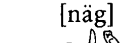
⑦  **jbrḏj** [syll, näg]

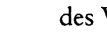
⑧  **jbṯt** *f* [*viell* cf. **jbṯt** Falle]

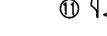
⑨  **ypgdd** [näg] (*e. Ortsname)

⑩  **jmsy** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑪  **jnr n msdt** • Stein von/aus (? *in Zshg mit Flaggenmasten;* *e. Steinsorte *od.* cf. **msdmt** Galena)

⑫  **jrw-ṯkt**

⑬  **jrr** [pl, syll, näg] [cf. **trr**]

⑭  **jrḏn** [ext, syll, näg]

⑮ **jḫt-sṯst** *f*

⑯ ***jḫrᶜ (*mḫrᶜ)** [syll, näg]

⑰ **jḫbw**

⑱ **jst (jzt)** *f* [math] • Beispiel für das *Evaluieren der Fläche **tp n jst 3ḫt**

⑲ **jsfr** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑳ **jss** [*viell identisch mit* **jsr** *Tamariske*]

㉑ **jskt** *f*

㉒ **jkt** *f* [obs]

㉓ **jk3t** *f*

㉔ **jknw** [pl] [viell identisch mit **jtnw**]

㉕ **jtt** *f* (*e. guter Zustand)

㉖ **jtnw-pḏt** (*epit. des Chnums*)

㉗ **jṯwt** *f*

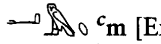
㉘  **jdt** *f*

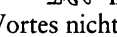
III. ①  **ᶜ3t** *f*

②  **ᶜwᶜw**

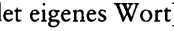
③  **ᶜm** [Existenz des Wortes nicht gesichert, *viell* det eigenes Wort]

④  **ᶜmᶜ**

⑤  **ᶜmdj** [syll, näg, *ext] [subst]

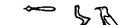
⑥  **ᶜnt** *f* • Dattelbrei von der (?) **srmt n t3-ᶜnt**

⑦ **ᶜnḫ** (*in Zshg mit Finger; etwas was man zu vermeiden hat*)

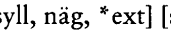
⑧  **ᶜr-gmtj** [Schreibung nicht gesichert]

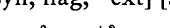
⑨  **ᶜrš** (*in Zshg mit Nase*)

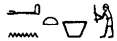
⑩  **ᶜsg**

⑪  **ᶜq** (**mᶜq**) (*e. Teil e. Kleidungsstücks der Frauen*)

⑫  **ᶜq33**

⑬  **ᶜgyn** [näg, syll] • Ständer für Blumenbouquets ***ᶜgyn n ms**

⑭  **ᶜgnt** [näg, syll]

⑮  **ᶜggt** *f*

IV. ① **wᶜw**

②  **wnpt** *f*

③ **wnqwj** [dual]

④  **wrt** *f*

⑤ **wrwt** *f*

⑥  **wrrw** [pl]

⑦ **wdᶜ n bnr** (*bezogen auf Dattel*)

V. ① **b3wt** *f* (*in Zshg mit den Abteilungen e. großen Sarges*)

②  **b3d**

③  **bwy** [viell identisch mit **bj3** Erz]

④ det.  **bbnt** [obs]

⑤  ***bn** (*e. Sitz)

⑥  **bnt** **f* (*viell e. bestimmte Insel mit Krokodilheiligtum*)

⑦  **bnr *tf** (*bezogen auf Dattel*)

⑧ **bnd**

⑨ **bndt** *f* (*Rieselfelder)

⑩ **bḥwt** *f* (*nur in Eigennamen belegt*)

⑪  **bḥnt** *f* [viell identisch mit **bḫnt**]

⑫ **bs** (*Bes-Figur)

⑬ **bst** (**bzt**) *f*

⑭ **bsnw**

⑮ **bg** [näg, syll] [cf. **bg3w** Geschrei]

⑯ **btyt** *f* [syll, näg]

⑰ **bṯ3w**

⑱ **bdt** *f in:* **dqw n bdt** Mehl von (?)

⑲ **bdt-ḫ3wrt** *f* [z.T. syll, näg, med] (*in Mitteln zur Gesichtsbehandlung*)

⑳ **bḏ3**

VI. ① **p3ᶜrt** *f*

② **p3sḫt** *f* (*Bierbrauerin)

③ **p3q**

④ **pyt** *f*

⑤ **pjw**

⑥ **pᶜpᶜyt** *f*

⑦ **ppt** *f*

⑧ **ppw**

⑨ ***ppn** [syll, näg] (*Pfeffer, Piper nigrum) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑩ **pr-ᶜ3w**

⑪ **pḫrt** *f*

⑫ **pqrḫ** (*e. Tier *od.* Pflanze)

⑬ **psḫ** (**pzḫ**)

⑭ **pdwn**

VII. ① **f3y** (*etwas aus **wḏ**-Pflanzen Hergestelltes*)

② **fnw** (*in Zshg mit Schlangen*)

VIII. ① **m3tj** (*Lichtschein) • der Himmel ist im *Lichtschein **pt m m3tj**

② **m3ᶜ** (*e. Dorf; *Ufer) • (?) der Pyramide **m3ᶜ mr**

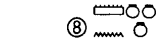
③ **m3tn**

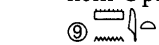
④ **m3dw**

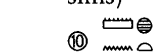
⑤ **m3ḏw** [pl] (*Brückenjoch; *Stäbe)

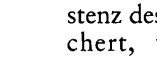
⑥ **mjᶜ** [syll, näg]

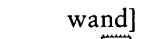
⑦ **mᶜᶜ** (*etwas vor dem man sich hüten muß; in Zshg mit Lippen*)

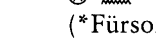
⑧  **mnw** • (?) von meinem Opfer **mnw 3wt=j**

⑨  **mnjt** *f* (*Gesims)

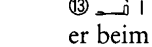
⑩  **mnḫt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert, wohl irrtümliche Schreibung für **mnḫt** Gewand]

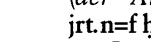
⑪  **mnk** (*mnk3) (*Fürsorger) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

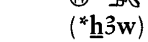
⑫  **mrḥt** *f*

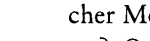
⑬  **mḥ** (*Projekt) • die er beim *Projekt verbrachte (*der Arbeiter seine Zeit*) **jrt.n=f ḥr mḥ**

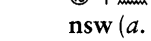
⑭  ***mḫ3w** (***ḫ3w**) • westlicher Mechau **mḫ3w jmntj** • östlicher Mechau **mḫ3w j3btj**

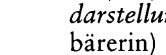
⑮  **msw nsw** (*a. als Beischrift zu den Sänftenfiguren bei Königsdarstellungen*, *Königsgebärerin)

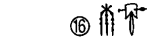
⑯  **mst**

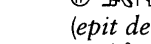
⑰  **ms3qt-jb** *f* (*epit der Sachmet*)

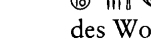
⑱  ***msḥm** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

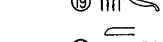
⑲  **msq**

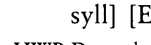
⑳  **mš** *f* [näg, syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit **mšt** Ente]

㉑  **mšmt-^{c}** *f*

㉒  **mšrw** [*syll] (*e. Band)

㉓  **mqrt nt spt mw** *f* [*syll] • (?) vom Ufer [cf. **mqnt**]

㉔  **mgwn**

㉕  **mt3** (***mt3-st**)

㉖ ***mtrḥ**

㉗ **mṯt** *f* [ext, näg, syll]

㉘ **mṯprt** [näg, syll] [cf. **ṯprt**]

㉙ **mdwt** *f*

㉚ **mḏrn** [ext, näg, syll] (*e. Gerät aus Bronze)

IX. ① **n^{c}rt** *f*

② **nw** (*Reliquien)

③ **nwy**

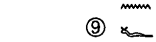
④ **nwt** *f* [*viell* cf. **nwt** Oval]

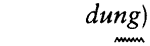
⑤ **nwt** *f* (*in Zshg mit* **nw** *Jagdrevier)

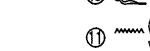
⑥ **nwnw**

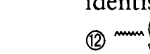
⑦ **nwdt** **f* • Tag des Eilens der (?) **ḥrw sjn nwdt**

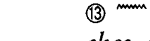
⑧ **nbwt** *f*

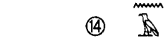
⑨  **nf^{c}** (*in Zshg mit Kleiderstoff od. Kleidung*)

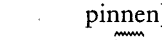
⑩  ***nfdwt** *f*

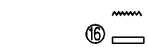
⑪  **nmyt** *f* [wohl identisch mit **knmwt**]

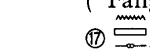
⑫  **nmḥ**

⑬  **nḫrw** (*Schädliches, das aufhören soll*)

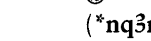
⑭  **nsj-n-ḫt** [syll, ext] [cf. **ns3wj** Ruderpinnen]

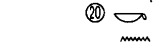
⑮  **nsbw**

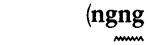
⑯  **nšf** [dual] (*Fangzähne *der Schlange*)

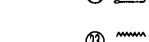
⑰  **... nšs (nšz)**

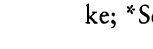
⑱  **nšsst (nšzzt)** *f*

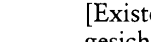
⑲  **nqnq** (***nq3nq3**) [*syll, näg]

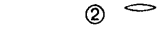
⑳  **nkt** *f*

㉑  **ng3ng3** (**ngng**)

㉒  **nṯ**

㉓  **nṯnṯ** *f* (*Maske; *Schmutz)

X. ①  **r3-ḏ3wt** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

② 

 rwyt *f* (*in Zshg mit Türen*) [cf. **rwt** Tor]

③ **rwr** *f* [viell mit falschem Determinativ]

④ **rwḫtt** *f* (*in Zshg mit Horusauge*)

⑤ **rwḏt** *f* (*etwas am Bogen u. Peitsche*)

⑥ **rmt** *m* [syll, näg]

⑦ **rḫdt** [ext, syll, näg]

⑧ **rsj** *f* (*Bez. eines *Raumes mit besonderer Funktion im Königsgrab*)

⑨ **rdw**

⑩ **rdyt** *f*

XI. ① **ḥ3w-B^{c}r** [näg, z.T. syll]

② **ḥ3mw**

③ **ḥbt** *f* (*in Zshg mit etwas, wovor man sich hütet*)

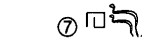
④ **ḥpnn** [obs]

⑤ **ḥr** [näg, syll] [viell identisch mit **ḥjw** Esel]

⑥ **ḥrw n jdḥw** Tag des (?)

⑦  **ḥddw**

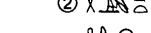
XII. ①  **ḥ3w**

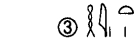
②  **ḥ3wt** *f*

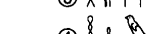
③  **ḥjt** [*f*, *pl]

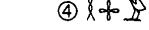
④  **ḥwnw**

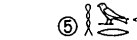
⑤  **ḥwrr** • ich bin ein (?), Herr von 6 Mahlzeiten im "Großen Haus" **jnk ḥwrr nb jšṯt 6 m ḥwt-ᶜ3t**

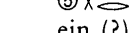
⑥  **ḥwdw** [nur in Ortsnamen belegt]

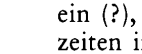
⑦  **ḥbdt** *f*

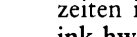
⑧  **ḥpwtj**

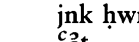
⑨  **ḥmwt** (**ḥmtw*) (*Bedeutung unklar*)

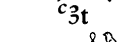
⑩  **ḥm3yt** *f* [med] • frisches Hemait **ḥm3yt w3dt** [wahrscheinlich fehlerhaft für: **ḥm3yt** Salz]

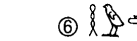
⑪  **ḥm3tj** (*in Zshg mit Wegen im Himmel*)

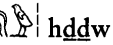
⑫  ***ḥm3rt** *f* [viell Salz]

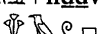
⑬  **ḥmsyt** *f*

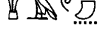
⑭  **ḥnbtt** *f* [adm]

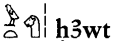
⑮  **ḥnbt** *f* (*e. Stoff in Arznei*)

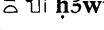
⑯  **ḥnd3t** *f*

⑰  **ḥrt** *f* [Lesung des Wortes nicht gesichert]

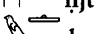
⑱  **ḥss** [syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

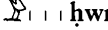
⑲  **ḥkn**

⑳  **ḥkḥk** [näg, syll]

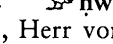
㉑  **ḫgj** *f* [näg, syll] (*Festplatz)

㉒  **ḫt**

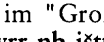
㉓  **ḫtywt** *f*

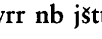
㉔  **ḫtmyt** *f*

㉕  **ḫdt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

XIII. ①  **ḫ3w** (*e. Zubehör der Lampe*)

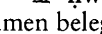
② * **ḫ3pw**

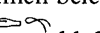
③  **ḫ3mw**

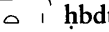
④  **ḫ3st** *f*

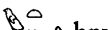
⑤  **ḫ3t3wj** [dual]

⑥  **ḫwsw** (*in Zshg mit einem Bauwerk in einem Steinbruch*)

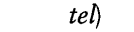
⑦  **ḫbḫbt** *f*

⑧  **ḫpt** *f*

⑨  **ḫpjt** *f*

⑩  ***ḫpdt** *f* (*als Bestandteil in e. Räuchermittel*)

⑪  **ḫmwt** *f*

⑫  **ḫmtw** [pl, med] • (?) (*Bez. e. Heilmittels*) **ḫmtw nw ḏsfw**

⑬  **ḫnḥ-m-qbḥ** (*in Zshg mit Sarg*)

⑭  **ḫntt** *f* [med] • (?) im Terebinthenharz **ḫntt m sntr**

⑮ **ḫrpr** [syll, näg] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑯ **ḫrḫr** [syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑰ **ḫswḏ**

⑱ **ḫšwt** [nur in Ortsnamen belegt]

⑲ **ḫt-šqr** (***ḫt-š3w-qrt**) *m* (*"Holz geeignet für den Riegel")

⑳ **ḫtyt** *f* (**e. rechtliche Stellung von Feldern, z.B. e. Art Lehnsfeld; od. ein Feld, das einer Institution gehört, aber einem Bauern zur Bearbeitung überlassen wird*)

㉑ **ḫtt** *f*

㉒ **ḫḏ** [syll, näg] (*viell e. Behälter od. mind. derwertiger Gegenstand*)

XIV. ① **ḫ3wt** *f*

② **ḫᶜᶜ**

③ , det. **ḫp3** • (?) aus Malachit ("Grünstein") **ḫp3 n w3ḏw**

④ **ḫn** (*Inbrunst)

⑤ , , det. **ḫnmw** [pl] [viell identisch mit **ḫnmw** Ersatzarbeiter]

⑥ **ḫrj-(n)-pddw**

⑦ **ḫrw-ḥb**

⑧ , **ḫrmt** *f* (*Aufweg)

⑨ ***ḫrskt** **f* (*viell epit von Göttinnen*)

⑩ **ḫs3** [med]

⑪ **ḫkrt** *f*

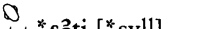
⑫ **ḫtḫt** • die (?) des Königs (Neb-cheperu-Re), die in der Begräbnisprozession (*benutzt wurden*) **n3-ḫtḫt n nsw (Nb-ḫprw-Rᶜ) ntj m šms-wḏ3**

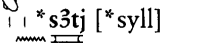
XV. ① **s3wt** *f*

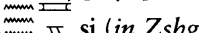
② **s3ry**

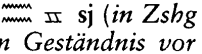
③

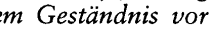
*s3kswt *f*

④  **s3tt** *f* (*e. Weihrauch)

⑤  ***s3tj** [*syll]

⑥  **sj** (*in Zshg mit einem Geständnis vor Gericht*)

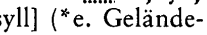
⑦  **sjbynj** [*ext, *syll] (*e. Geländemarke)

⑧  **sjnwt** *f* (*epit d. Schlange*)

⑨ **swt** *f*

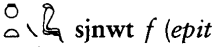
⑩  **sw3t** *f* (*in Zshg mit Gift*)

⑪  **swrjt ḥdd** • eine Perle von (?) **swrjt ḥdd**

⑫  **sb3 n bnr** (*bezogen auf Dattel*)

⑬  **sbg**

⑭  **sp** [näg, syll] (*in Zshg mit Kleidung*)

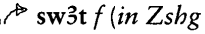
⑮  **spdw-nw3t** (*Augenlider)

⑯  **sf**

⑰  **sf3**

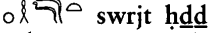
⑱  **sfrt-ḥtpt** *f*

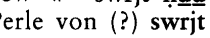
⑲  **sm**

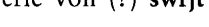
⑳  **smjn (zmjn, zmrn)** [*interj] (*im Reinigungsritual*)

㉑ **smḥ** (*e. Dämon mit dem bösen Blick*)

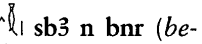
㉒  **smt** [syll, näg, *ext] (*nur in Ortsnamen belegt;* *Knoblauch)

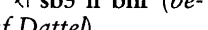
㉓  **snt** *f*

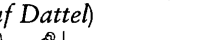
㉔  **snwt** *f*

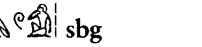
㉕  **snw** (*Verehrung)

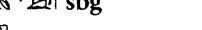
㉖ **srḫw** [pl]

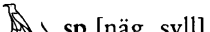
㉗  **sḫt** *f*

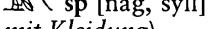
㉘  **sḫb**

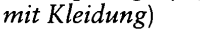
㉙  **sḫnn** (*als Herkunftsort e. Festgetränks in Memphis*)

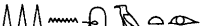
㉚  **sḫt** **f* (*Eidotter) • Sechet der Ra-Gans **sḫt nt r3** • Sechet der *Spießente **sḫt nt st** • (?) **sḫt n ḏwjw** [Behandlung als *f* und *m*; cf. **sḫt**]

㉛  **sḫw**

㉜  ***sḫm** • ich sitze auf meinem (?) **ḥmsj=j ḥr sḫm=j**

㉝  **sḫwt** *f*

㉞  **sšpwy** [dual] (*zwei Gegenstände am Himmel*)

㉟  **sšsš**

㊱ **sqnj-ḫ3**

㊲ **sqrw**

㊳ **skrkr**

㊴ **skswt** *f*

㊵ **stj (ztj)** [obs]

XVa. ① ***stjš (*sšt)** *m*

② **stn**

③ **sttt** *f*

④ **sdp** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

XVI. ① **š-pj** [cf. viell jp3]

② **š33w** (*nur in Eigennamen belegt*)

③ **š3bt** *f*

④ **š3bw**

⑤ **š3mt** (**viell fig Gebrauch von* **š3mt** *angeheiratete Verwandte*)

⑥ **šw** [näg, syll]

⑦ **šw** [obs]

⑧ ***šw** *m* [näg] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑨ **šwyt** *f* [obs]

⑩ **šwšt** *m* [evtl. e. göttliches Wesen]

⑪ **šbw** [wahrscheinlich Schreibung für **šbt** Draht]

⑫ **šbbt** *f*

⑬ **šptjw**

⑭ **šprw** [subst] [viell cf. **šptjw**]

⑮ **šf**

⑯ **šfnw**

⑰ **šm3** • Kupferschmied des (?) ***ḥmtj n šm3**

⑱ **šmmyt** *f* (*lokale Erhitzung*)

⑲ **šntj** [*f*, dual] "die beiden (?)" (*Bez. für Isis u. Nephthys*)

⑳ **šnw n mwt-nṯr** ["*Schenu der Gottesmutter"]

㉑ **šny-n-ḥ3t** (*in Zshg mit Gott, Tragestange; als Titel von Wab-Priestern*)

㉒ **šnj** [subst]

㉓ **šnj** [näg, syll]

㉔ **šnn** [fehlerhaft für **š3w rnnt** Schicksal und Erfüllung]

㉕

šrgḥ [näg, syll, pl] (*leidenschaftliche Gefühle, Aufregung; *Spott)

㉖ **šspt** *f* [med]

㉗ **šspt** *f* • Schespet der Hemayt-Pflanze **šspt ḥm3yt**

㉘ , det. **šspt** *f* • Kerne der Weintrauben ***šspt nt j3rrt**

㉙ **štyt** *f*

㉚ **št3wt** [pl, *f*]

㉛ **šdt** *f*

㉜ **šdt** [subst] (*Transportsteuer; *Baum- od. Holzsteuer)

XVII. ① **q33t** *f* • Mehl der Qaat **dqw n q33t**

② **qbḥ** (*in Zshg mit Herstellung von Holzsärgen*)

③ **qf3t** **f* (*in Zshg mit Türschloß*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

④ **qnb** *m* [viell identisch mit **qnbt**]

⑤ **qr^{c}** [syll, näg]

⑥ **qqt** *f* [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑦ **qdt** *f* [wahrscheinlich identisch mit **qdrt** Weihrauch]

⑧ **qdmw** [pl]

⑨ **qdy** [näg, syll] (**Teil der thebanischen Nekropole*)

⑩ **qḏḏ** [näg, syll] [cf. **qḏ** Stuck]

XVIII. ① **k33** (*worin e. Schlange ist*)

② **k33w** [pl] (*Himmelsträger)

③ **kmnw** (**k3mnw*) (*die Blinden)

④ **krjt** [näg, syll] (*in Namen*)

⑤ ***krjwt** (***krjtw**) (*viell e. Material für Stäbe*)

⑥ **krkrtbj** [näg, syll] (**e. Tier*)

⑦ **ksrt** *f*

XIX. ① , **g3w** (**g3, gw*) (*anstelle von **ḫ3t** Leichnam)

② **g3st w^{c}bt** *f* (*als Bez. des dritten Schalttages*)

③ **gwst** *f*

④ **gnw** • (?) seines Uräus **dg3 gnw j^{c}rt=f**

⑤ **grgt** *f*

⑥ **grgw**

⑦ **gḥsy** [näg, syll]

⑧ **gtt** **f* [syll, näg]

⑨ **gḏfḏf** [pl, näg, syll]

XX. ① **t3** [med] • Ta des Wäschers **t3 n rḥtj** • Ta der Maische **t3 n šbt**

② **ty** (*Steppe)

③ **twt**

④ **tw3w**

⑤ **tbn** [viell identisch mit **dbn** Kasten]

⑥ ***tp**

⑦ **tp-ḥnt** (*Schiedsrichter)

⑧ **tpwy**

⑨ **tnj** (*in Zshg mit König im Kampf*)

⑩ **tr**

⑪ **tr** [pl, syll] (*Speisen)

⑫ **trr**

⑬ **tš3w**

⑭ , det. **tkm** • Träger von Tekem (*e. Militär*) **t3y tkm**

XXI. ① **t3tj-sktt** (*e. Titel*)

② **t3t3**

③ **tjs** (*Ruhe) (?) **šsp tjs**

④ **tmsst** *f* [obs]

⑤ **tr**

⑥ **trr** [näg, syll]

⑦ **tḥw**

⑧ **tst** *f*

⑨ **tt** *f*

⑩ ***ttr** (***trr, *tdd**) [syll]

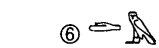
XXII. ① **dbḥyt** *f*

② **dbḥtt** *f* • (?) **ḥ^{cc} n dbḥtt**

③ **df** [viell identisch mit **drf**]

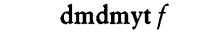
④ **dfnt** *f*

⑤ **dm3t** *f* (*in Zshg mit den zerstückelten Teilen der Leiche des Osiris*)

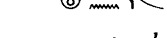
⑥  **dmḥ**

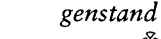
⑦  **dmdmyt** *f*

⑧  **dnj** (*viell der Gegenstand ≺ selbst*)

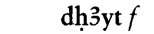
⑨  **dḥ3yt** *f*

⑩  **dḫwj** [med] [*viell* cf. **dḫtj** Blei]

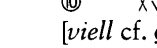
XXIII. ①  **d3**

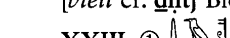
②  **d3b**

③  **d^{cc}mjw** (*Bez. des Gottes Geb*)

④  **d^{c}w**

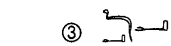
⑤  **d^{c}d^{c}** • die einfachen Leute zählten (?) **ḫwrww ḫr jp d^{c}d^{c} m nwd**

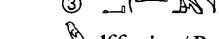
⑥  **df**

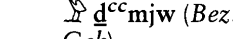
⑦  **dfdt** *f* [viell cf. **dndd**]

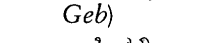
⑧  **drntj** [med]

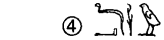
⑨  **dn^{c}ḫw** [pl] (*in Zshg mit Bauen*)

⑩  **dnpt** *f*

⑪  **dnryt** *f* [näg, syll] (*in Zshg mit Riegeln*)

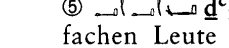
⑫  **drwt** [pl, *f*]

⑬  **drwt** [ext, näg, syll] (**eingetragene Ration*)

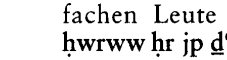
⑭  **drr** [subst]

⑮  **dsfw** [med] • e. Heilmittel (*zum Einnehmen gegen Magenerkrankung*) **ḫmtw nw dsfw** • vier Morgenmittel in Form eines Djesfu-Mittels **dw3wt 4 m dsfw**

subtrahieren

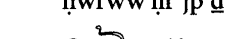
 **ḫbj** [3*inf*] [math] (**ḫnt/ḫft** *etwas*) • du mußt 1/9 von 9 substrahieren **ḫbj.ḫr=k 1/9 n 9**

Suche

 **sḫnw** (**zḫnw**) • auf der Suche nach **m sḫnw=f**

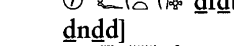
Suche nach cf. auf der Suche nach

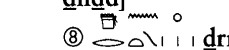
suchen

①  **ḥḥj** (*a. als geistiger Vorgang*) • den Kampf suchen **ḥḥj ^{c}ḥ3** • günstige Gelegenheit suchen **ḥḥj sp jqr**

②  **wḫ3** (*Person, Sache, Verlorenes*) • eine Lebensmöglichkeit (*m. Nahrung, Atemluft*) suchen **wḫ3 ^{c}nḫ** • "hüte dich davor, suche dir einen Tag des Lebens, oder du wirst durch meine Hand sterben" (*genaue Bedeutung nicht geklärt*) **s3w tw wḫ3 n=k w^{c} n ḥrw n ^{c}nḫ r3-pw jw=k r mwt ḫr dṛt=j**

③  **d^{c}r** (**r** nach) • einen Rat suchen **d^{c}r sḫ** • eine Arbeit suchen **d^{c}r k3t** • für die Zukunft suchen **d^{c}r n m-ḫt** • überall suchen **d^{c}r ḫr w3t nbt**

④  **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*bes. Horusauge*)

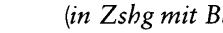
⑤  **ḥ3ḥ3** [s.o]

⑥  **š3s** (***r** nach *Person*)

⑦ *  **ḫ3** [*viell identisch mit* **ḫ3j** klagen]

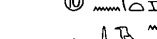
suchen cf. Rat suchen

Suchkommando

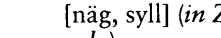
 **wḫ3wt** *f*

Suchos cf. Sobek

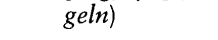
Südägypten

①  , Abk.  **Šm^{c}w**

②  **T3-Šm^{c}w**

③  **^{c} rsj**

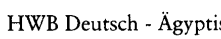
Südbewohner

 **rsjw** [pl]

Sudd

 jwt *f* (*Büschel treibenden Rieds;* *Echinochloa stagnina)

Süden

①  **rsj** [subst] • südlich von ihnen **r rsj=sn**

② **rswt** *f*

③ **tp-rsj**

Süden cf. fahren (lassen), nach Süden

Süden cf. im Süden von

Süden cf. oben im Süden

Süden cf. s. zum Süden hin richten

Süden cf. schicken, nach Süden

Süden, äußerster

 wpt-t3 (**wpt-n-t3**) *f* (*viell speziell die Gegend zwischen 3. und 4. Katarakt, wo der Nil v-förmig verläuft; a.* der äußerste *Norden)

Südland

 rsw

Südleute

 ḫntjw-t3 [pl]

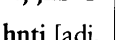
Südlibyer

, **tmḥw**

südlich

① **rsj** • Südteil Ägyptens **^{c} rsj** • südliches Fremdland **ḫ3swt rst** • südliche Götter, Götter des Südens **nṯrw rsjw** • südlich seiner

Mauer (*epit Ptah*) rsj jnb=f

②  , det.  ḫntj [adj, Nisbe zu präp ḫnt] (*von Gauen, in Gaunamen*) • südlicher Atef-Gau (*Gau von Qusae*) 3tf ḫntt

südlich von

 m ḥrt

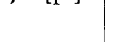
(südlich) von ... bis (nördlich von)

 ḫntj m ... mḥtj m • von Elephantine bis Djenit ḫntj m 3bw mḥtj m Dnjt

Südlichen, die

, det. rsjw [pl]

"Südlicher See"

 š-rsj (*e. Stab*)

Südosten

 rsj-j3bt

südöstlich

 rsj j3btj

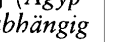
Südreise

 ḫntyt *f*

Südteil

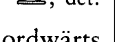
 , rsj (*Ägyptens, a. wenn er unabhängig war*)

südwärts

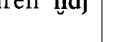
①  , , det.  ḫntj [*4inf*] • nordwärts und südwärts fahren ḥdj ḫntj

② , m-ḫntj

südwärts reisen

 , , det.  ḫntj [*4inf*] (*Reisender*)

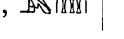
südwärts wehen

 , , det.  ḫntj [*4inf*] (*von Wind*)

Südwesten

jmnt-rsj *f*

südwestlich

 rsj jmntj

Südwind

,näg.*a.* rsw [näg *a.* syll geschrieben]

suggerieren

 rḏj m jb

Sultanshühnchen cf. Afrika-Sultanshühnchen

Summarah

 mmt *f*

Summe

① , dmḏ • Summe der effektiven Zahlung dmḏ n km

② dmḏ-sm3 (*nach Klassifizierung*) • Summe nach Klassifizierung in der täglichen Abrechnung dmḏ-sm3 ḫrt-hrw • Summe der Ausgaben dmḏ-sm3 n prw • Summe der hölzernen Gegenstände dmḏ-sm3 n ḫtt • Summe der silbernen Gegenstände dmḏ-sm3 n ḥḏ • Summe der Gegenstände aus wertvollem Stein dmḏ-sm3 n ᶜ3t

③ ᶜḥᶜ (*Betrag*) • eine Summe Geld ᶜḥᶜ ḥmt

Summen

 ᶜff

summieren

① , dmḏ • summiere 16 mit 8 und 4 dmḏ=k p3-16 ḥnᶜ p3-8 ḥnᶜ p3-4

② jrj dmḏ • das Heer summieren jrj dmḏ n mšᶜ

Sumpf

① sš (zš) (*mit Vögeln*)

② phww • die Sumpfgewässer durchfahren ḫns phww

③ ḥw

Sumpfbewohner

 mhw

Sumpfgebiet

, det. š3 • sein Sumpfgebiet der Fallenstellerei š3=f n grg

Sumpfgebiete des Deltas

, det. jdḥw

Sumpfgeflügel

① qbḥw [pl]

② wrd

③ , det. ḫnm [coll]

Sumpfgeflügel erlegen

 ḫsb ḫnmw (*bei der Wurfholzjagd*)

Sumpfgewässer

① , det. ḫ3t *f*

② ḫ3ḫ3wt [*f*, pl]

Sumpfhügel

, det. bw3t *f*

Sumpfland

, , det. š3 • es ist ein schöner Tag, wenn wir hinabsteigen zum Sumpfland (*um Vögel zu fangen*) hrw nfr jw=n m ḫ3t r š3

Sumpfland von Unterägypten

 mḥt *f*

Sumpflandbewohner

 jmj-š3

Sumpfloch

① ḫs [*a.* syll]

② ḫ3sw [pl] [s.o]

Sumpfnest

 jdḥw (*der Dämonen*)

Sumpfpflanze (e.)

 jyḥ

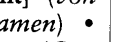
Sumpfregion

 phww • Vorsteher der Sumpfregion jmj-

Sumpfgeflügel erlegen

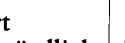
 ḫsb ḫnmw (*bei der Wurfholzjagd*)

Sumpfgewässer

①  , det. ḫ3t *f*

②  ḫ3ḫ3wt [*f*, pl]

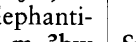
Sumpfhügel

 , det. bw3t *f*

Sumpfland

,  , det.  š3 • es ist ein schöner Tag, wenn wir hinabsteigen zum Sumpfland (*um Vögel zu fangen*) hrw nfr jw=n m ḫ3t r š3

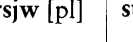
Sumpfland von Unterägypten

 mḥt *f*

Sumpflandbewohner

 jmj-š3

Sumpfloch

①  ḫs [*a.* syll]

②  ḫ3sw [pl] [s.o]

Sumpfnest

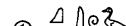
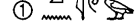
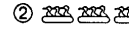
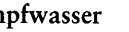
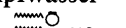
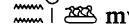
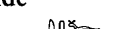
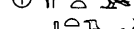
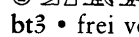
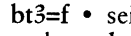
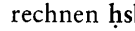
 jdḥw (*der Dämonen*)

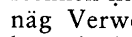
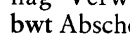
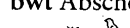
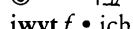
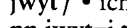
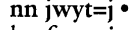
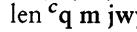
Sumpfpflanze (e.)

 jyḥ

Sumpfregion

 phww • Vorsteher der Sumpfregion jmj-

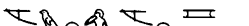
r3 phww
Sumpfvögel
①  qnjw [pl, näg]
②  sšw
Sumpfwasser
 mw nw sš
Sünde
①  jsft (jzft) *f*
②  , det.  bt3 • frei von Sünde šw m bt3=f • seine Sünden aufrechnen ḥsb bt3w=f [spätnäg Verwechslungen mit bwt Abscheu, Tabu]
③  jwyt *f* • ich bin ohne Sünde nn jwyt=j • in Sünde verfallen ᶜq m jwyt
④  jw • Sünde gegen Gott jw n nṯr
⑤  ḫ3bt *f* ("Krummes")
⑥  ḫww [pl]
Sünde tun
 jrj jsft
Sünder
 jsftj (jzftj) [oft pl]
Sündhaftigkeit
 ᶜbw
sündigen
① bt3
②  , det. 

thj [*3inf*]
sündlos
 m3ᶜ
Superintendent
 jmj-r3 (mr)
süß
①  ndm (*im Geschmack*) • wie angenehm / süß ist ndm.wj
②  bnr (bnj) (*im Geschmack; a.* [fig]) • meine süße Tochter s3t=j bnrt • o wie süß ist seine Liebe! bnr.wj mrwt=f!
süß schlummern
 ndm • Seine Majestät schlummerte süß ndm pw jrj.n ḥm=f
"Süßbier"
 ḥnqt ndmt *f* • aufgewalltes Süßbier ḥnqt ndmt nd3d3yt • Süßbier vom *Opferbedarf ḥnqt ndmt nt dbḥw • Ausgepreßtes vom Süßbier jᶜf n ḥnqt ndmt • Bodensatz des "Süßbieres" t3ḥt nt ḥnqt ndmt • (?) vom Süßbier g3š n ḥnqt ndmt
'süße Anmut'
 bnrt mrwt *f*
süße Dinge
 jḫt bnrt *f*

Süße, die
 nbt bnrt *f* (*Person*)
Süßes cf. alles Süße
Süßigkeit
① bnrt (bnjt, bnrjt) *f* [fig]
② ndm
Süßigkeit (e.)
 ḥnb3s (**a. ein Gefäß*)
Süßigkeiten
 bnrt (bnjt) *f* • Verwalter der Süßigkeiten jrj bnrt • die Süßigkeiten des täglichen Opfers t3-bnrt nt jmnyt
Süßwaren
 jḫt bnrt *f*
Süßwarenhersteller
 jrw-bnrt (jrw-bnjt)
Sykomore
① ,näg. nht *f* (Ficus sycomorus; *a. als heiliger Baum*) • Milchsaft der Sykomore (*aus der angeritzten Rinde hervorquellend*) jrṯt nht • Früchte der Sykomore jšdt nt nht • Sägemehl vom Sykomorenholz wst nt nht • e. Pflanzenteil (*Rindenpulver, -extrakt) wtyt nt nht • e. Pflanzenteil *p3dtt nt nht • geritzte Früchte der Sykomore nqᶜwt nt nht • trokkenes Sykomorenholz ḫt n nht šw • e. Teil der Sykomore ḫs nht • e. Teil der Sykomore q33 n nht • unreife, ungenießbare Sykomorenfrüchte k3w nw nht • e. Teil (*Flüssigkeit) d. Sykomore tp3wt nt nht • Blatt der Sykomore drḏ n nht • wenn der Wind kommt, gehört er der Sykomore, wenn du kommst ... jr jwt p3-ṯ3w jw=f r t3-nht jr jwt=k ... • Herrin des Sykomorenbaums (*e. Heiligtum*) nbt nht • Türkis-Sykomore nht mfk3t
② ḫs-nfrt (*Bez.*)
Sykomorenfrüchte
① k3w (*unreif, ungeritzt; ungenießbar*) • ungeritzte Früchte der Sykomore k3w nw nht
② nqᶜwt [*f*, pl] (*reif, geritzt; genießbar*) (*a.* [fig] *Zustand der besiegten Feinde*) • reife Sykomorenfrüchte nqᶜwt nt nht • getrocknete geritzte Sykomorenfrüchte nqᶜwt šwwyt
'Sylvester'
msyt tp-rnpt *f* ["(Vor)abendfeier vor dem Jahresanfang"]
Symbol (e.)
 3bt *f* (*e. heiliges Sym-*

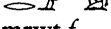
bol von Abydos)

Sympathie



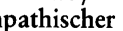
mrwt *f*

sympathischer Mann



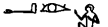
ᶜn (**ᶜjn**)

Syrer



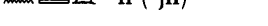
ḫr (**ḫ3rw**)

Syrerbrot



qmḥw (*(Weizen)mehl)

Syrerland



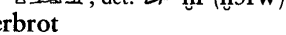
p3-t3 n Ḫr

Syrien



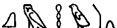
Ḫr (**Ḫ3rw**) [*syll] • Vorsteher der Fremdländer von Syrien und Kusch **jmj-r3 ḫ3swt nw Ḫr K3š**

Syrien-Palästina



Ḫr (**Ḫ3rw**) [*syll]

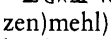
syrisch



ḫr (**ḫ3rw**) [adj] • syrischer Feldarbeiter **ᶜḥwtj ḫr**

syrisch cf. Arbeit, syrische

Szepter



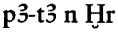
ᶜwt *f*

Szepter (e.)

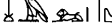
①  **m3ṯw** (*nur in einem Titel belegt*) • Vorsteher aller Aufwärterinnen im Gefolge des Matju-

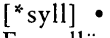
Szepters **jmj-r3 wdpwt nbt nt šms m3ṯw**

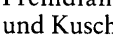
②  **ḏb3** • Djeba des Horus **Ḥr ḏb3**

③  **ḥb-jb** (***ḥb**) [cf. **ḥw-jb-ṯsm**]

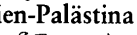
④  **ḥw-ᶜ** • Leiter der Szepter-Träger ***ḥrj ṯ3yw ḥw-ᶜ**

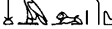
⑤  **j3rt** *f*

⑥  **jsr** (**jzr**) (*aus Tamariske*)

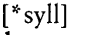
⑦  **mᶜnḫt** *f*

⑧  **mḫn**

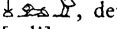
⑨  **smᶜt** *f*

⑩ 

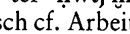
ḏsr (*Weihestab)

⑪  **jwnw ḥrs**

⑫  **ḥt-sḫt** *m*

⑬  ***ḥts**

⑭  ***j33t** *f*

⑮ 

ḥrs (**ḥr.s**)

Szepter cf. "Gabelstab-Szepter"

Szepterträger



ḏᶜmwtj

T

Ta-achtiu

t3 3ḫtjw (*Name e. Landes, aus dem Zwerge stammen*)

Ta-wer

t3-wr [adm] (2. Wache; *Bez. für e. Priesterphyle*) • Phyle Ta-wer, Sektion Was **t3-wr w3s** • Phyle Ta-wer, Sektion Hesi **t3-wr ḥsj**

Ta-weret cf. Thoeris

tabellarisch cf. Abschrift, tabellarische

Tablett

sjd • Tablett für / von Haufen **sjd n ḏdmt**

Tabu

bwt *f* [rel] • das größte Tabu / Verbrechen für das ganze Land **bwt ᶜ3t n p3-t3**

Tabuiertes

bwt *f* • Tabuiertes essen **wnm bwt** • die sieben verbotenen Dinge essen **wnm t3-7 bwt**

Tachsiter

ṯḥsj (*aus dem Lande Tachsi*) • diese Tachsiter sind aber nichts wert **n3y ṯḥsj bn nkt r-ḏrw**

Tadel

① **wn** (*für Nachlässigkeit*) • es gab keinen Tadel für ihn **n wn=f** • der ohne Tadel ist **jwtj wn=f** • man fand keinen Tadel an ihm **n gmj.tw wn=f**

② **srḫ**

③ **ḏbᶜw**

④ **ṯs-ḫwrw**

⑤ **ṯ3y**

⑥

mdwt *f*

Tadel cf. Dem verborgenen Tadel ist kein Kraut gewachsen

tadellos

jqr [adj]

tadeln

①

ṯsj • das, was die Götter tadeln **ṯsst nt nṯrw**

② **ḫbd** (**ḫbḏ**)

③ **sḫwr** [*kaus*]

④ **mdwj** [*4inf*] (**m-dj** *jdn*)

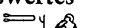
⑤ ***ṯ3y** (*Obj/n jdn*) • sich so benehmen, daß man von Teti Tadel verdient **rḏt ṯ3y n=f**

Ttj • nicht werde ich meinen Herrn tadeln lassen **nn jw=j r rḏt ṯ3y p3y=j nb**

⑥ *  **sḥd**

⑦ *  **sḫrd**

Tadelnswertes

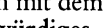
①  **ṯs** (**m** an *jdm*)

②  **ḏb^{c}w** ("worauf man mit dem Finger weist")

Tadelnswürdiges

 **ḫbdt** *f*

tadelsfrei

 , det. **jqr** [adj]

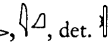
Tafel

 **ṯt** *f* • auf / von der Tafel des Königs **ḥr ṯt nt nsw**

Tafel des Kenmut

*  **rmnyt knmt** *f* (**Liste mit Dekanen*)

Tafelamulett

 **sbḫt** *f*

Tafelfreude

 bw-nfr

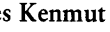
Täfelung

 **tms** (**ṯms**)

Täfelung des Ausgucks

*  **ṯms** (**tms**)

Tag

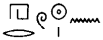
 , , **hrw** ([allg], *Geg Nacht; als Zeitabschnitt*) • am Tage und in der Nacht **m hrw m grḥ** • bei Tag und Nacht **m hrw m grḥ** • Herausgehen am Tage [rel] (*aus dem Jenseits*) **prt m hrw** • hellichter Tag **hrw wrš** • jeden Tag (*selten statt* **r^{c} nb**) **hrw nb** • jeden Tag **ṯnw hrw** • "erster Tag" **hrw tpj** • an diesem Tage **hrw pn** • an jenem Tag des **hrw pf n** • an jenem Tage des Kommens (*vor das Göttergericht*) **hrw pf n jwt** • der Tag der Klagerufe kommt (auch) zu dir **jw n=k hrw pf n sbḥ** • günstiger Tag (*bei Tagewählerei*) **hrw nfr** • froher Tag **hrw nfr** • einen schönen Tag feiern **jrj hrw nfr** • einen schönen Tag feiern **sm3 hrw nfr** • am Tage des (*Machens*) [*a.* m. Inf] **hrw n** • Krönungsfest(tag) Seiner Majestät **hrw n ḥb ḥ^{c}w nsw n ḥm=f** • Tag der Beratung **hrw n nḏwt-r3** • an diesem Tag des Gerichts **hrw pwy n wḏ^{c}-mdwt** • Tag der Geburt **hrw (n) mswt** • zu deinen (*f*) Lebzeiten **hrw=ṯ n ^{c}nḥ** • Tag des Ablebens **hrw n mnj / hrw n wḏ3 n ^{c}nḥ** • Tag der Beerdigung **hrw sm3-t3 / hrw (n) qrs** • Tag des Feierns der Feste des Osiris **hrw n jrt ḫbw nw Wsjr** • Tag der 'Öffenbarung' **hrw n wn-ḥr** • Tag des Erscheinens der / des Sothis **hrw n prt Spdt** • Tag des Wagfestes **hrw n W3g** • (am) Tage der Opferniederlegung **hrw n w3ḥ jḫt** • Tag des (?) **hrw n jdḥw** • Tag des Schneidens des Leinens **hrw n *sšt (*snt) p3qt** • 5. Tag des Monats **hrw n ḫ3wt** • Tag des Ergreifens des Vordertaus in dem Gottesschiff **hrw n šsp ḫ3tt dpt-nṯr** • an diesem Tage des Verhörs **hrw pw n sḏmt mdww** • Tag der Einführung des Gottes **hrw n s^{c}q-nṯr** • in bangen Tagen **hrw n dy snḏ** • "Tag des Esels" **hrw ^{c}3** • "Tag des Bootes" **hrw jmw** • "Tag der Schlange" **hrw ḥf3w** • sein *Glückstag **hrw n ḥtp=f** • Tag des Amtsbeginns **hrw n šsp=f j3wt=f** • Tag des Faulenzens **hrw n wsf** • freier Tag **hrw n wsf** • viele Tage danach **hrw qnw ḥr s3 nn** • als die (/einige) Tage vorübergegangen waren **ḥr-m-ḫt hrww sw3.w ḥr nn** • an einem von diesen Tagen geschah / war geschehen **w^{c}j m nn hrw ḫpr.w** • am nächsten Tag geschah, daß *2 **n hrw ḫpr.w** • es sind 20 Tage von da an **jw 20 n hrw r-jwd=f** • den Tag verbringen **jrj hrw** • Tag für Tag **hrw ḥr hrw** • auch nur für einen Tag **m w^{c} n hrw w^{c}tj**

Tag (Nacht) des Abendbrots

 **mswt** *f* (*Fest*)

Tag cf. alle Tage
Tag cf. am nächsten Tage
Tag cf. eines Tages
Tag cf. einmal am Tag
Tag cf. pro Tag
Tag cf. s. einen schönen Tag machen
Tag cf. schlafen, bis zum hellen Tag
Tag cf. vier Tage

Tag d. Abreise

 **hrw n wḏj**

Tag d. Dienstverpflichtung



hrw n šn^{c}wt

Tag d. Neumonds

 **psḏntjw** (**psḏtjw**) [näg. *a. f*]

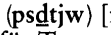
Tag für Tag

 **r^{c} nb**

Tag und Nacht

 **trwj** [dual] ("die beiden Zeiten")

Tag verbringen

 , det. **wrš**

Tag zubringen

 , det. **wrš**

Tag, fünfter

 **dnj** (**dj.nj**) [obs] (*von jetzt an*)

Tag, morgiger

 **dw3w** [*a.* dual] • am morgigen Tag **ḥr r-^{c} dw3w** • am morgigen Tag **mj dw3w** • bis zum

morgigen Tage **š3ᶜ dw3w**

② ✶  **dw3yt** *f*

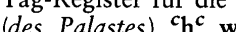
Tag-für-Tag-Aufstellung

 **ᶜḥᶜ**

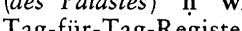
Tag-für-Tag-Register

 **ᶜḥᶜ** [adm] • Tag-für-Tag-Register für die Werft (*des Palastes*) **ᶜḥᶜ wḫrt** • Tag-für-Tag-Register für die *Zwangsarbeiter (*die sich in Thinis befinden*) **ᶜḥᶜ mnyw** • Tag-für-Tag-Register der Eingeschriebenen **ᶜḥᶜ ḥsbw**

"Tagebuch"

 **hrwyt** *f* [*a.* syll]

Tagebücher

 **ᶜrt hrw** *f*

tagen cf. es tagt

Tagesanbruch

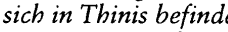
 **ḥḏ t3** • bei Tagesanbruch **m ḥḏ t3** • am frühen Tagesanbruch **m ḥr n ḥḏ t3**

Tagesanbruch cf. aufbrechen, bei Tagesanbruch

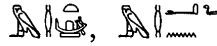
Tagesanbruch cf. bei Tagesanbruch

Tagesanfang cf. am Tagesanfang

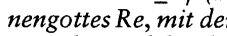
Tagesanteil

 **hrw** [adm] • Tagesanteil an dem Tempeleinkommen (*an Opfern*) **hrw n ḫwt-nṯr** • 2 Tagesanteile der Dienerin / Sklavin Teti **hrw 2 m ḥmt Ttj** • seht, ein "Tempeltag" beträgt 1/360 des Jahres **mṯn jr hrw n ḫwt-nṯr r3 360 pw n rnpt**

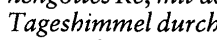
Tagesbarke

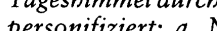
 ,  ,  **mᶜndt** *f* (*des Sonnengottes Re, mit der er den Tageshimmel durchzieht, a. personifiziert; a. Nachbildung im Kult*)

Tagesbedarf

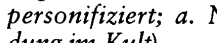
 **ḫrt-hrw** *f*

Tagesdienstthabener

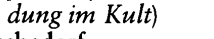
①  **wršy (wršw)**

②  **jmj-hrw=f**

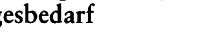
Tagesgott

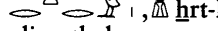
 **nṯr jmj-hrw=f**

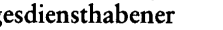
Tagespensum

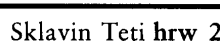
 **ḫrt-hrw** *f*

täglich

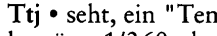
①  **rᶜ nb** • tägliches Opfer **ḥtp-nṯr n rᶜ nb** • täglicher Bedarf **ḫrt-hrw nt rᶜ nb**

②  ,  **m ḫrt-hrw nt rᶜ-nb** (*nicht festgelegt auf eine Tageszeit*)

③  **ḫrt-hrw nt rᶜ nb**

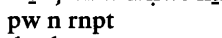
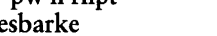
④  **m-mnt** • täglich hören, wie es dir geht [epist] **sḏm ᶜ=k m-mnt**

⑤ **m jmnyt**

⑥  **hrw nb**

täglich cf. zu irgendeiner Zeit täglich

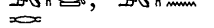
tagsüber aufhalten

 , det.  **wrš** (**m** an *Ort*) • tagsüber in der Sonne stehen (*Medikament*) **wrš n šw**

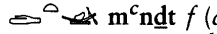
tagsüber tun

, det. **wrš**

Taille

 **ḥrj-jb**

Tait

 **T3yt** *f* (*Göttin*)

Taiti

 t3ytj (*"der Bekleidete" *od.* *"der vom Tor"; *Osiris, Wesir*) • Sab Taiti Wesir **s3b t3ytj ṯ3tj (t3ytj (n) s3b ṯ3tj)** • Sab Taiti **s3b t3ytj**

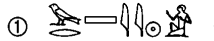
Takelage

, det. , **ḫᶜw** [pl]

Takelung

 t3yt ḥt-ṯ3w *f* ("Segel und Mast")

Takt angeben

, , det.  **dj-ḫnj (dḫn)** (*eigentlich* **wdj ḫn**) (*bei Musik*)

Takt schlagen

 , det.  **m3ḥ** (*mit Klappern*)

Taktgeber

 **dḫn** • Chor der Taktgeber **šspt nt dḫnw** • Taktgeber des Sokar **dḫn n Skr**

taktieren

 , det. **m3ḥ** (*Takt schlagen*)

Taktschläger

 mdww (*der den Rhythmus der Arbeit bestimmt*)

Tal

 jnt *f* • großes Tal **jnt ᶜ3t**

Tal der Könige

 sḫt ᶜ3t (*in Theben-West*, "Großes Feld")

'Tal der Königinnen'

 t3-st nfrw *f* (*in Theben-West*)

Talfest

① **ḥb jnt** ("Schönes Fest vom Wüstental", *zwischen den Monaten Pachons und Epiphi*)

② **p3-n-jnt**

Talg

, det. **ᶜḏ** (*für Fackel*)

Talg, ausgelassener

*, , det. smj

Talgrund

ᶜmq *m* [ext, näg, syll]

Talisman

, s3 (z3) (*a. Amulettfiguren, gemalte Figuren*)

Tamariske

① , , jsr (jzr) Tamariske (Niltamariske, Tamarix nilotica *od.* Athel-Tamariske, Tamarix articulata, Tamarix aphylla) • Früchte der Tamariske prt jsr • Zweige der Tamariske sm3w jsr • Blätter der Tamariske ḏrḏ jsr • (?) der Tamariske r3-ᶜ jsr

② jsrt (jzrt) *f* (*Tamariskengehölz)

Tamariskengötter

jsrtjw [pl] (*Bez.*)

Tamariskenholz

① , , jsr (jzr)

② ḫt jsr

Tamburin

sr • Tamburin schlagen sḫj sr • Tamburin schlagen sqr m sr

Tamburin spielen

sr

Tameri

, det. T3-mrj *f* (*bes. das ägyptische Kernland*) • König von Tameri nsw T3-mrj

Tampon

① sšm [med] (*zum Auspolsterm der gebrochenen Nase*)

② , sd (sḏ) ([med] *ein schmaler, gedrehter, mäuseschwanzartiger Stoffstreifen zum Absaugen der Flüssigkeit*)

Tank

* *mrynt [näg, syll]

Tante

snt *f*

Tante mütterlicherseits

snt nt mwt *f*

Tanz

① ḫbt *f* • Tanz der Muu-Tänzer ḫbt mww

② , det. , rwt *f* (*kultisch*)

③ jb3w (*streng; a. religiöser Tanz*) • Tanz vor Gott jb3w nṯr

④ ḫbb

⑤ ḫbbtj • Tanz der Zwerge ḫbbtj nmw

Tanzbewegung

, det. , rwt *f*

([med] *des Herzens*)

tanzen

① , , det. × ḫbj [*3inf*] (*bes. akrobatisch, a. von Zwergen*)

② ksks (*Mensch, Affe*)

③ krs [näg, syll, ext]

④ , det. jb3 (n wegen, aus Freude über)

⑤ , det. , rwj [*3inf*]

⑥ , det. , , ḥ3j [*3inf*] (*beim Begräbnis*)

⑦ ḫbb (*ḫbjbj)

⑧ * ṯnf • die Kleinen tanzen vor ihr (*der Sonne*) ktt ḥr ṯnfy n ḥr=f

tanzen cf. Jubellied singen und tanzen

Tänzer

① jb3 • Tanz(en) der Tänzer jb3w jn jb3w

② ksks (*bes. aus Nubien*)

③ * kmr [näg, syll]

④ * ḏpq [syll, näg]

⑤ ḫbw [pl]

Tänzer eines libyschen Tanzes

ṯmḥw

Tänzerin

① , det. ḫbyt *f* • Tanzen der Tänzerinnen (*e. Ritualvermerk*) ḫbt jn ḫbyt

② , jb3t *f*

③ kskst *f*

Tanzstellung (e.)

① wḫ3 (*des* ṯrf-*Tanzes*)

② ḏhn

taperig

, det. , š3š3 • o taperiger Alter p3-j3wj š3š3

tapfer sein

① , det. ,selten qnj (qn) [*3inf*] (*im Kampf*) • tapfer wie Gott Month qnj mj Mnṯw

② , , , , det. ṯnr [näg, syll] • mit tapferen Herzen ṯnr m jb=f

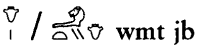
③ prj-ᶜ

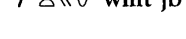
④ prj-ᶜ-jb • tapfere, unbedachte Worte mdwt n prj-ᶜ-jb

⑤ mᶜk3-jb (*wie Löwen*)

⑥ wsr-jb

⑦ mn-jb

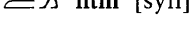
⑧  **wmt jb / ḥ3tj**

⑨  **htm** [syll] (*Löwe*)

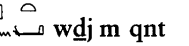
tapfer vorgehen

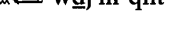
 **wḏj m qnt**

Tapferer

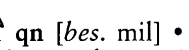
①  **qn** [*bes.* mil] • der Erste der Tapferen **tpj n qnw** • der Tapferste des Heeres (*epit*) **qn tpj n p3-mš^{c}** • der Tapferste der Herrscher (*epit*) **qn n ḥq3w**

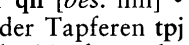
② **prj-^{c}**

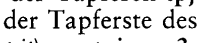
③  **pry**

④  **nḫt**

Tapferkeit

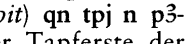
①  **qnt** *f* (**wetteifernd*) • Gold der Tapferkeit (*e. Art Orden*) **nbw n qnt**

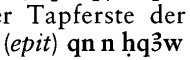
②  **nḫtw-jb**

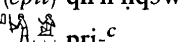
③  **$c3c$**

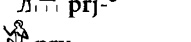
Tapferkeit cf. "Gold der Tapferkeit"

Tasche

①  **q3r**

②  , det. **ḥr-^{c}**

③  , **tm3wt** *f* [med] (*leere Geschwulst nach Ablaufen des flüssigen Inhalts*)

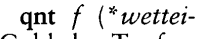
④  , det. **ṯnfyt** *f* ("Beutel") • die Tasche Seiner Majestät, als er ein Dauphin war **t3-ṯnfyt ḥm=f, tj sw m Jnpw** • Träger der *Bogentasche des Herrn der Beiden Länder **ṯ3y ṯnfyt pḏt n nb-t3wj**

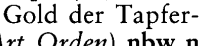
⑤  **š3q** (*aus Leder*)

Tat

①  **r3-^{c}wj**

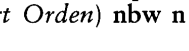
② , , näg.*a.* **sm** • große Tat **sm ^{c}3** • gute Tat **sm nfr**

③  **jrt (jryt)** *f*

④  ,näg.*a.* , Abk. **sp (zp)** (*res gestae*) • Seine Majestät hat dies getan als nützliche Tat(en) für **jrj.n ḥm=f nn m spw=f 3ḫw n** • erfolgreiche Tat **sp m^{c}r** • eine andere gute Tat **ky sp nfr**

Tat cf. in der Tat

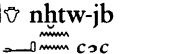
Tat gelingt

 **m^{c}r sp**

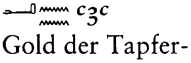
Tat, erfolgreiche

 **m^{c}r sp**

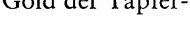
Tat, falsche

 **sp ḫbn**

Tat, gemeine

 **ṯs-ḫs**

Tat, gute

①  **sp nfr**

② **3ḫt** • der Lohn für den, der Gutes tut, ist, daß es ihm vergolten wird mit Besserem **jsw n jrr 3ḫt, ḏb3 n=f m 3ḫt r=s**

③ , **jm3t (j3mt)** *f*

④ **bj**

Tat, üble

,*a.* , det. [*a.* dual] • üble und schlechte Tat **^{c} ḏw bjn**

Taten

① **qnt** *f* (*d. Königs, Gottes*)

② * **bw3t** [pl]

Taten cf. gute Taten

Taten, böse

 bjnw [pl]

Taten, kraftvolle

 ṯnr [näg, syll] [*oft* pl] (*bes. des Seth*)

Tatenen

, det. **T3-tnn** (*e. Gottheit*)

Täter

① **jrtj**

② **mdwtj** [*jur]

tätig cf. eigenhändig tätig

tätig, in beiden Verwaltungen

 (j)m(j) **prwj**

Tätiger in beiden Verwaltungen

 (j)m(j) **prwj**

Tätigkeit

① **r3-^{c}** • in Tätigkeit des Aufschlagens vom Lager **m r3-^{c} w3ḥ jhy**

② **r3-^{c}wj**

③ , , det. **st-^{c}** *f*

④ , , **k3t** *f*

⑤ **r3** [veraltend; zur Bildung von Wortverbindungen, mit der Bedeutung 'Tätigkeit'] • Tätigkeit des Geleitens **r3 n m3^{c}w** • Tätigkeit des Aufsteigens **r3 n prjw** • Tätigkeit des Wandelns **r3 n ḫpjw**

Tätigkeit (e.)

① **mḫ** (*beim Spinnen*)

② **np3** (*od.* Zustand des Herzens) (*zittern)

③ **ḥtp** (*schädlich, verletzend*)

Tätigkeit, krankhafte (e.)

① **ḫ3ḫ3** [med] (*od. Zustand des Herzens*)

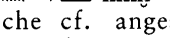
② **sfr(j)** [*4inf*, als Infinitiv mit **t**] (*der Augenbrauen*) (*hochziehen)

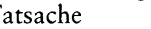
③ **ḫws** (*od. Zustand des Herzens*)

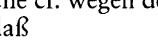
tatkräftig
 **mnḫ**

Tatsache cf. angesichts der Tatsache

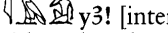
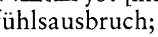
Tatsache cf. wegen der Tatsache, daß

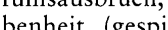
tatsächlich
 **m-m3ᶜt**

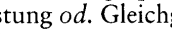
tatsächlich!
 **y3!** [interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit]

tatterig
 , det.  ,  **š3š3**

Tau
①  , det.  **j3dt** *f* • Wasser vom Tau des Himmels **mw nw j3dt nt pt** • werde nachts dem Tau ausgesetzt **sḏr n j3dt**

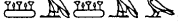
② *  , det.  **qbḥw** [*meist wie* pl]

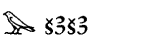
③  **ḥp** (*Strick*)

Tau (e.)
①  **ḥr** (*zum Stellen d. Segels*)

② **ᶜq3** (*bes. Schiff*)

③  **jḥmst** *f*

④  **3ḫ3ḫw** [pl] (*am Schiff*)

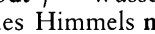
⑤  **jnqj** [pl, naut] (*am Schiff*)

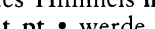
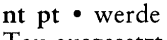
⑥ **šdw** [pl] (*des Schiffes; viell diejenigen, die von der Mastspitze zur Unterrah verlaufen und diese in ihrer horizontalen Lage und vorgesehenen Höhe über dem Deck halten*)

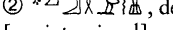
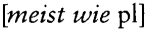
⑦ **jbbw** [pl] (*am Schiff*)

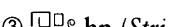
⑧  **sšnw** [pl] (*im Schiff*)

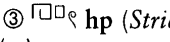
⑨  **sjnw** *f* [pl]

Tau benutzen
 **ᶜq3**

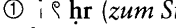
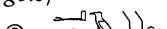
Tau der Pinne
*  , det.  **nfryt** *f* (*am Ruder*)

taub
①  ,  ,  **sḫj** [*3inf*] (**r/ḥr/m** gegenüber *Worten*) • taub gegen die Wahrheit **sḫj m3ᶜt**

②  **jdj** [*3inf*]

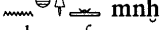
③  **jmr** [lit] • die Ohren sind taub geworden **ᶜnḫwj jmr.w**

④  **sḫ ḥr**

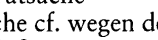
taub machen
 ,  ,  **sḫj** [*3inf*]

Taube

① ,  **mnwt** (**mnyt**) *f*

②  (*Vogel*) **grpt** (**gry-n-pt**) [näg, syll]

③ * **mnw** [pl]

Taube (e.)
①  **šm** (*Vogel*)

② * **ᶜšȝ** (*Vogel*)

③ * **ḫsf** (*Vogel*)

Taubenschlag
*  **sšd**

Tauber
 shy (*Nichthörender*) • den Tauben spielen **jrj shy**

Taubheit
① **sḫt** *f*

② **jdj**

taubstellen cf. s. taubstellen

Taucher
 hrpwtj

taufen
 ḏd m rn • er taufte ihn Teti (*der Herr den Sklaven*) **jw=f** (**ḥr**) **ḏd n=f Ttj m rn**

taumeln
① **wtmtm** [syll, näg]

② * **mss**

③ * **šm** [näg, syll] • seine Beine bewegen sich taumelnd fort **rdwj=fj** (**ḥr**) **šm** [viell nur syll Schreibung für **šm** gehen]

tauschen
① **šb**

② **rḏj** (**r-ḏb3** gegen)

Tauschhandel
 šwyt *f*

tauschieren
① **sᶜm** (*Metall, Holz* **m** mit *Gold*)

② **ḥt** (**ḥt3**) [syll, näg] (*Obj*/**m**/**ḥr** mit *Gold*)

Tauschleife
 qᶜḥ (*d. Netzes*)

Täuschung
① **ḥrt-ᶜ** *f*

② * **b3g** [*syll]

tausend
 ḫ3 [num] • Vorsteher von 1000 Stück Vieh **jmj-r3 ḫ3** • Hirt von tausend Stück Vieh **ḫ3t-ḫ3** • in dieser deiner Tausendermenge für ein Jahr, die dir dein Herr Amun gewährt hat **m ḫ3=k pn n rnpt wḏ.n n=k nb=k Jmn** • tausend Stück an **ḫ3 m** • tausend Rationen Brot **ḫ3 m t** • tausend Rationen Bier **ḫ3 m/n ḥnqt** • es so zu machen, wie es den Gesetzen entspricht, die bezeugt sind auf dieser Stele: deine

Tausend an Brot, deine Tausend an Bier **jrt mj ḫpr, mj ntt r ḥpw, smtrw ḫnt wḏ pn: ḫ3=k m t, ḫ3=k m ḥnqt**

Tausend


ḫ3 [num] [subst]

Tausend, erstes

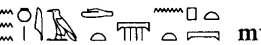

ḫ3-tpj

Tausendfuß

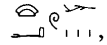

sp3 (**zp3**) (Scolopendra adhaerens)

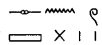
Tausendfüßler cf. Tausendfuß

Tauwasser


mw nw j3dt nt pt

Tauwerk

① 
ḫ^{c}w [pl]

② 
sšnw [pl]

③ 
jnj [naut]

Tauwerkverknüpfer


ṯsw ^{c}q3w

Taxierung


št (*der Steuern*)

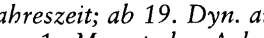
Tayara

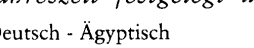

tyr (**e. Volksstamm*)

Techi


tḫj (*in 18. Dynastie 4. Monat der Schemu-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 1. Monat der Achet-Jahreszeit festgelegt und Dḥwtj genannt; e. Fest in diesem Monat*)

Technik

① 
k3t *f* • in seiner Technik **m k3t=f** • in vortrefflicher Technik **m k3t mnḫt**

② 
mnḫt *f*

Teenager

nfrt *f*

'Teer'

mrḥt *f* (*für Särge*)

Tefnut

Tfnwt *f* (*e. Gottheit*)

Teich

①
, det. **š** (**šj**) (*im Garten*)

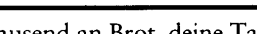
②
brkt [ext, näg, syll]

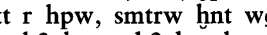
③
jšrw (*bes. des Muttempels von Karnak*)

④
, det. **nwy**

⑤
, det. **nwyt** *f*

⑥
phrt [ext, syll, näg]

⑦ 
mr

⑧ 
ḫ3^{c}-mḥ

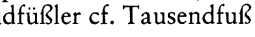
⑨
bq^{c} [näg, syll, *ext] (*befestigt*)

⑩
wrw

Teich, künstlicher

šd

Teichbewohner


, det. **šy** (*Bez. für Krokodil*) • der Teichbewohner, der auf dem Wasser ist **šy ntj ḥr mw**

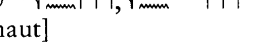
Teig

①
šḏt (**šdt**) *f* (*beim Backen; a. als Medikament-Form*) • Choou-Teile des Teiges, die in einem Ondju-Topf sind **ḫ^{cc}w nw šḏt ntj m ^{c}nḏw** • den flüssigen Teig ausgießen **wdḥ šḏt** • Teigmasse anrühren **3mj šḏt**

②
ḫ3ḏw (**ḫ3d**) (*für Brot*) • Teig kneten **sqr ḫ3ḏw**

③
, det. **ḥs3** (**ḥz3**) (*zum Brotbacken*)

Teig (e.)


ḥkn

Teig festigen

smn t (*durch Einstechen die Gasbläschen im Teig entfernen*)

Teig rühren

sbḥ šḏt

Teig, ziehbarer


jwšš st3 (**Hefeteig*)

Teighüllenmacher

jrw mḏrj (*der Bäckerei*)

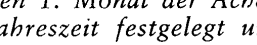
Teigmasse cf. Teig

Teigspatel cf. formen, Brotlaib mit Teigspatel

Teil

①
dnjt *f* • drei Teile **3 dnjt** • in Teile / Anteile teilen **jrj m dnjt**

② 
r3

③ 
w^{c}rt *f* • Teil zu Teil / zu gleichen Teilen **w^{c}rt r w^{c}rt**

④
gs

⑤
, det. **tjt** *f* • ohne sein Teil **šw m tjt=f**

⑥
djwt *f*

Teil (e.)

①
ḏrww (*der Pyramide*)

②
qnḥ (*des Sarkophags*)

③
trš [syll, näg] (*d. Hauses*)

④
***gs-ḏb** [pl]

(*d. Wagens, aus Gold*)

⑤ **khs** [näg, syll] (*a. der Vogelfalle*)

⑥ **swr** [pl, näg, syll] (*d. Wagens, e. *Webarbeit*)

⑦ **šmšmt** *f* (*eines Gebäudes*)

⑧ **tp-dw** (*d. Nekropole*)

⑨ **tmm** [med] (*der Dattel*)

⑩ **bjw** [pl] (*hölzern, am Schiff*) (*Spanten)

⑪ **ᶜdr** [pl, ext, näg, syll] (*des Streitwagens*)

⑫ **dšrw** [pl] (*z.B. von Körnerfrüchten*) • Descheru von Mendji **dšrw nw mndj** • Descheru vom Sechet-Gerste **dšrw nw sḫt**

⑬ * **dpw** [pl] (*des Mastbaums*)

Teil des Grabes (e.)

ᶜḥᶜy

Teil des Ramesseums (e.)

st nḥb *f*

Teil des Unterleibes (e.)

ḏ3j

Teil, oberer

gs-ḥrj

Teil, südlicher

ḥntj (*e. Landes*) • Ägypten in seinem südlichen Teil **t3 ḥr ḥntj=f**

Teil, weicher

*, det. **gnn** (*von Harzen*) • weicher Teil des *Storax **gnn n nywbn** (**nnyb**) • weicher Teil des Chesayt-Balsams ***gnn n ḫs3yt**

Teilablieferung

šmw pš (*des Getreides*)

Teile des Vogelnetzes, Art

ḏrwt [pl]

Teile, fünf

***djwt** *f*

teilen

① **psš** • in zwei Hälften teilen **psš m gswj**

② ×, näg. , det. , , , , Abk. **ḥbj** [*3inf*] (**ḥnt** in *gleiche Teile*)

③ **png** [ext, näg, syll]

④ , det. , **šᶜ** ([med] *Geschwulst durch Druck der Hand*)

⑤ , **mḏd**

⑥ **t3š**

⑦ , **jrj** (**m** in)

⑧ * **ḏf**

teilen, sich in etwas

, **psš** (**ḥnᶜ** / **n** / **jrm** mit *jdn*)

Teilgebiet

c

teilhaben

① , **psš** (**m** an)

② * **sḫn** (**n** wegen *seines Ba*)

teilhaben cf. Teilung teilhaben, in der

Teilhaber

, **wnḏwt** *f*

teilnehmen

, det. , **dmj** (**dmr**) (*am Jubel*)

Teilstück

× **fdq**

Teilung

psš

Teilung cf. Anteil bei Teilung

Teilung teilhaben, in der

ᶜq r p(s)št

Teilungsverhältnis

, **tp n psš**

Tekem-Träger

ṯ3y-tkm (*e. Wagensoldat*)

Tekenu

, **tknw** (*e. Ritualfigur mit einer sackartigen Umhüllung; e. Deutung dieser Figur sieht in dem Tekenu eine Anspielung auf die Wiedergeburt*) • den Tekenu herbeiziehen (*auf Schlitten*) **st3 tknw**

Tell

① **j3t** *f*

② * **j3w**

Tellerkeule

mnw

Temenos

① , **wb3**

② , **bkyt** (**b3k3yt**) *f* [syll, näg]

③ **w3ḥt** *f*

Tempel

① , **ḥwt-nṯr** *f* (*meist das Hauptgebäude; a. Taltempel der Pyramidenanlage*) • Tempel des Westens **ḥwt-nṯr nt jmntt** • Laienpriesterschaft des Gotteshauses / Tempels **wnwt ḥwt-nṯr** • Tagesanteil an dem Tempel(einkommen) (*an Opfern, 1/360 des Jahreseinkommen e. Priesters*) **hrw n ḥwt-nṯr**

② pr • Tempel des Osiris (*a. als Ortsname*) pr Wsjr • Tempel der Gottesgemahlin pr (dw3t-ntr) • Tempel (Amenophis I.) vom Vorhofe pr (Jmn-ḥtp) n p3-wb3

③ ḥwt (ḥt) *f* • erhabener Tempel ḥwt ḏsrt • Majordomus des Atontempels jmj-r3 pr n t3-ḥwt p3-jtn • Schreiber in dem Tempel sḫ3w n t3-ḥwt • Emissär des Tempels rwḏw n t3-ḥwt • der Tempel des Hui (*Amenophis, Sohn des Hapu*) t3-ḥwt Ḥwj • Atumtempel ḥwt Jtm • Osiristempel ḥwt Wsjr • Sokartempel ḥwt Skr • Nefertemtempel ḥwt Nfr-tm • Sachmettempel ḥwt Sḫmt

④ ḥwt nt ḥḥw m rnpwt *f* (*mit Kult des Königs*)

⑤ , det. ⊗ r3-pr

⑥ , , det. ḫm [fig]

⑦ ḥwt-wrt *f* ("Großes Haus") • Großes Haus des Month ḥwt-wrt nt Mnṯw

⑧ stt *f*

Tempel cf. Großer Tempel

Tempel cf. zum Tempel gehörig

"Tempel des Benben-Steines"

ḥwt-bnbn *f* (*in Heliopolis, Amarna*) • Breite Halle in dem Tempel des Benben-Steines wsḫt n ḥwt-bnbn

Tempel von Millionen von Jahren

ḥwt nt ḥḥw m rnpwt *f*

Tempelanlage

ḥwt-ntr *f*

Tempelasylant

*pry

Tempelbeamter

ḥm-ntr

Tempelbereich

, wb3 [fig]

Tempelbesitz

① ḥtp-ntr

② jḫt-ntr *f* [rel]

Tempelbezirk

① , bkyt (b3k3yt) [syll, näg]

② w3ḥt *f*

③ , det. ⊗ r3-pr

"Tempelbrot"

ᶜq n ḥwt-ntr

Tempeldiener

*ḥm-pr (ḥmw) • Tempeldiener der Königsmutter (*Versorgter der Königsmutter) ḥm-pr mwt-nsw • Tempeldiener im oberägyptischen Reichsheiligtum ḥm-pr m pr-wr

Tempelfeld

3ḫt-ntr *f*

Tempelfreiheit

, bkyt (b3k3yt) [syll, näg]

Tempelgebäude

pr

Tempelgut

① jḫt-ntr *f* [rel]

② pr

Tempelklausur

, , det. stp-s3 • den Gott preisen und beweihräuchern beim Betreten der Tempelklausur (*e. Szene im Kultbildritual*) dw3-ntr jrt snṯr ḫft ᶜq r stp-s3

Tempelkolleg

*ḥwt-ᶜ3t *f*

Tempelkollegium

qnbt nt ḥwt-ntr *f*

Tempelmonatsdienst beenden

smn m 3bd [*kaus*, Inf auf t]

Tempelpriesterschaft

wnwt ḥwt-ntr *f*

Tempelsänger

šmᶜw (*a. als Beruf*)

Tempelsängerin

, šmᶜyt *f*

Tempelschreiber

sḫ3w ḥwt-ntr • Tempelschreiber des Gottes Min sḫ3w ḥwt-ntr n Mnw • Tempelschreiber des Gottes Horus sḫ3w ḥwt-ntr n Ḥr • Tempelschreiber von Thinis sḫ3w ḥwt-ntr n Tnj

Tempelsee

①, , , , det.

š (šj) • der Tempelsee davor ist wie der "Große Grüne" (*das Meer*) š m-b3ḥ=s mj W3ḏ-wr

② * mr

Tempelteil (e.)

*sdt-j3dt

Tempelvermögen

, det. ḥtp-ntr

Tempelverwaltung

pr

Tempelvorsteher

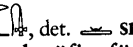
jmj-r3 ḥwt-ntr • Vorsteher des Tempels von Heliopolis jmj-r3 ḥwt-ntr nt Jwnw • Vorsteher des Amun-Tempels jmj-r3 ḥwt-ntr Jmn • Vorsteher des Tempels Anch-mesut (*von Sesostris I.*) jmj-r3 ḥwt-ntr ᶜnḫ-mswt • Vorsteher des Osiris-Tempels jmj-r3 ḥwt-

ntr nt Wsjr

Temperament


bjt *f*

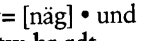
Temperatur


, det. **srf** ("Fieber")

[Temporalpräfix für 'Konjunktiv']


mtw= [näg] • und man gibt **mtw.tw ḥr rḏt**

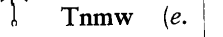
Tenemu


Tnmw (*e. Gottheit*)

Tenne


spt (zpt) *f* • Garben aufhäufen auf der Tenne **wbs (m/r) spt**


ḏnw

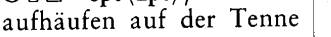

, det. **psḏn** • Mehl von der Tenne (*was herumliegt*) **skj n psḏn** • Spreu(haufen) von der Tenne **sḫrw n psḏn**

, det. **ḥtjw** • große Tenne vom "Hochland" **ḥtjw ᶜ3 n q3yt**

Tep-Bawi

tp-b3wj (*e. Dekangestirn*)

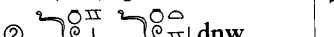
Tep-nui


tp-nwy (*e. Fest*)

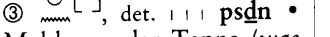
Tep-o-Bawi

tp-ᶜ-b3wj (*e. Dekangestirn*)

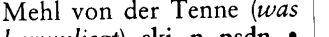
Terek


trk (*e. nubisches Volk*)

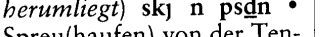
Termin


tr • an einem Termin **ḥr tr wᶜ**

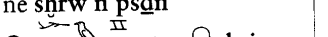
Terminus


, det. **rn**

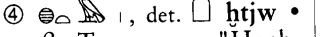
Terrasse mit Säulenhalle

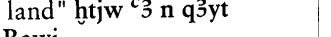

rjd (*vor dem inneren Tempel in Abydos, im Rameseum*) • die Terrasse darin, ein Silberboden, funkelt, wenn man daraufschaut **rjd jm=s m t3 m ḥḏ ḥr ᶜbt ḥft dg3.tw=f**

Terrasse mit Treppe


ḥtjw

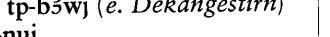
Territorium


, det. , **s3ṯw (z3ṯw)** • die große Scheune im Territorium Theben **šnwt ᶜ3t nt s3ṯw Njwt**

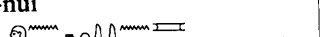

bkyt (b3k3yt) [syll, näg]

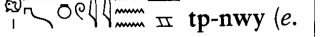
Terror


, det. **sᶜt** *f*


srwdt *f*

terrorisieren

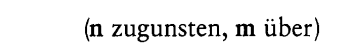

sh


rtḥ

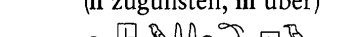
Testament


jmt-pr *f* • Testament machen **jrj jmt-pr**

(**n** zugunsten, **m** über)

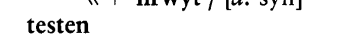

hrwyt *f* [*a.* syll]

testen

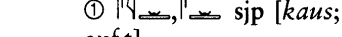

sjp [*kaus*; Inf auf **t**]


wšm (*die Sinnesart*)

teuer sein

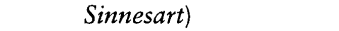

šsp (šzp) (*jdm*) • dem Teti lieb / teuer sein **šsp n jb n Ttj**

Teufelsdreck


gsfn (Sagapen *der Griechen;* Asa foetida, *e. Gummiharz*)

Text

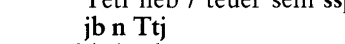

sḫ3 (zḫ, sš, zḫ3) • dieser Text, der auf dieser Stele ist **sḫ3 pn ntt ḥr wḏ pn**


, det. **mdwt** *f* (*auf Stele, in Buch, in Vertrag, in Brief*)

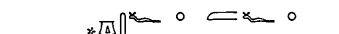

mdw

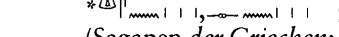

ḫn n ḏd (*e. Liedes*)

Text, lehrhafter

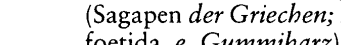

sb3yt *f*

Texte in (heiligen) Glyphen geschrieben

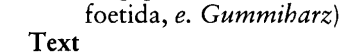

det.


mdw-nṯr

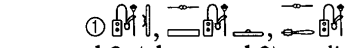
Texte, religiöse


ᶜftt *f*

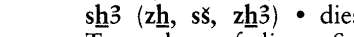
Textilarbeiterinnen


, det. **ḏ3tt** *f* [pl] • Leinenstoff-Textilarbeiterin **ḏ3tt-sšr** • Vorsteher der Textilarbeiterinnen **jmj-r3 ḏ3tt**

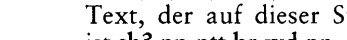
Textilmanufaktur

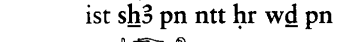

n3yt *f*

Textvariante


ky-ḏd [lit, med]

Thebaner


rmṯ n W3st


s n W3st


jmj W3st (*Götternname*)

w3stjw [pl]

thebanisch

w3stj

Theben

,Abk. **njwt** *f* (*Stadt*)

Thema

, näg.*a* , Abk. **sp (zp)**

wf3 (*der Unterhaltung*)

Thermuthis cf. Renenutet

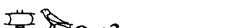
Thesaurus

ᶜḥᶜ

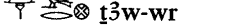
Thinis

 **ṯ3w-wr**

This

 **ṯ3w-wr**

Thoeris

 **T3-wrt** *f* (*e. Gottheit*)

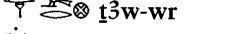
Thoeris-Fest

 ḥb n T3-wrt

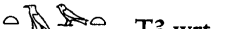
Thorax

 **šnᶜ**

Thot

①  ,Abk. **Ḏḥwtj** (*Gott*) • 7 Falken des Thot sitzen auf seiner Schulter **bjk 7 n Ḏḥwtj ḥmsj.w ḥr qᶜḥ=f**

②  **ḏḥwtj** (*1. Monat der Achet-Jahreszeit im Wandeljahr; e. Fest*)

③  **ḏḥwtt** *f* (*e. Fest*)

Thought Couplet

 **ṯs** (**ṯz, ṯsy**) (*m; a. f*)

Thron

①  **nst** *f* (*a. im Sonnenschiff*) • auf seinen Thron / Sitz setzen (*Vater seinen Sohn*) **rdj ḥr nst** • auf dem Thron erscheinen **ḫᶜ ḥr nst** • auf dem Thron sitzen **ḥtp ḥr nst** • Thron des Re **nst Rᶜ** • großer Thron des Atum **nst wrt nt Jtmw** • Herr der Throne der Beiden Länder (*Amun in Karnak*) **nb nswt t3wj** • "Aufseher des Thrones" (*e. Titel des Fürsten von Hermopolis*) **ḫrp nst**

②  ,aäg. **st** (**jst**) *f*

③  **bḥdw** (*König, Gott*) • Bild des Gottes Month, der es sich auf dem Thron bequem gemacht hat **twt n Mnṯw snḏm ḥr bḥdw** • Thron des Re **bḥdw Rᶜ** • Thron aus Elektron **bḥdw n ḏᶜm**

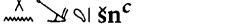
④  , det. **jsbt** (**jsbwt**) *f* [ext] • auf Thron s. niederlassen **snḏm ḥr jsbt** • (jetzt) auf dem Throne des Re sitzen (*als König*) **ḥmsj ḥr t3-jsbt p3-Rᶜ**

⑤  , det. **ḫndw** • der auf seinem Thron (*epit Gottes*) **ḥrj ḫndw=f**

⑥  **srḫ** (*Gott, bes. König*) • seine Schönheit ist auf dem Thron **nfrw=f ḥr srḫ**

⑦  **sᶜnḫt-m3ᶜt** *f* ("die die Maat am Leben erhält")

Thron (e.)

 **tp-rdw**

Thron cf. Diener des Throns
Thron cf. Großer Thron

Thron des Gottes Horus

, det. **st-Ḥr** *f* (*Thron Ägyptens, der Lebenden*)

Thronbesteigung

 ḫᶜt *f* • seit meiner Thronbesteigung **ḏr ḫᶜt=j m nsw**

Thronbesteigungsfest

① **ḫᶜw nsw** (*Krönung des Königs von Oberägypten*)

② **ḫᶜw bjtj** (*Krönung des Königs von Unterägypten*)

"Throne des Geb"

 nswt Gbb [pl]

thronen

, det. , **ḥmsj** (**ḥmzj**) (**ḥnᶜ** mit *jdm*; *a. als Umschreibung der Koregentschaft*)

Thronestrade

 ṯnṯ3t *f*

Thronfolger

① **stj** (**sttj**)

② **ḥrj-nst**

Thronfolgerin

 stt *f*

Thronhalle

 ṯnṯ3t *f* (*für Hebsed-Fest*)

Thronhimmel

, det. **jsbt** (**jsbwt**) *f* [ext]

Throninhaber

① **ḥrj-nst**

② **ḥrj st-wrt** (*epit Gott*)

③ **ḥq3 nst**

Thronpodium

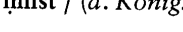
 ṯnṯ3t *f* (*wohl a. im Freien*) • Thronpodium von Tatenen **ṯnṯ3t T3-tnn**

Thronrat

, det. **šnwt** (**šnyt**) *f*

Thronsessel

① , det. **jsbt** (**jsbwt**) *f* [ext] • der große Thronsessel von Ägypten **t3-jsbt ᶜ3t n Kmt**

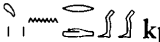
②  **q3yt** *f* (*getragen*)

Thronsitzung

 **ḥmst** *f* (*d. Königs*)

Thronsockel

① * **db3**

② *  **kp n rdwj**

Thronwächter

 **jrj-st**

tief

① , det. **md** (*Gewässer, Unterwelt, Wunde*)

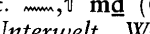
② **m mdwt** [attrib] • 120 Ellen tief **mḥ 120 m mdwt**

tief gebückt sein

* **ksks** [näg, syll]

Tiefe

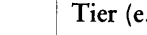
① , näg. **mdwt** *f* (*als Dimension: als Ausdehnung senkrecht nach unten und als Ausdehnung nach hinten/innen; von Meer, Erde, Fundament*)

②  ,  **dw3t (d3t)** *f* • das Wasser in der Tiefe **p3-mw ntj m dw3t**

Tiefgeschoß

*  **ḥrtjw**

Tiefland

*  **šddr** [näg, syll]

Tier (e.)

①  **prṯrsw** [cf. aber **jbṯrsw**]

②  **bgj** [ext, syll, näg] (*das beißt*)

③  **ḥṯs** (*Wüstenspringmaus, Jaculus jaculus*)

④  **ḥmt** [unsicher belegt]

⑤  **ḥwtj**

⑥  **gḥ** [*viell* cf. **gḥs**]

⑦  **šṯ** (*Honigdachs, Mellivora capensis*)

⑧  **kkt** *f* (*Rüsselkäfer; *d. Korn frißt*) • Keket im Speicher **kkt m mḥr**

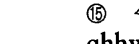
⑨  **wr**

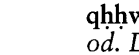
⑩  **mḫ3w** (*dessen Haut wird verarbeitet*)

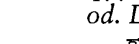
⑪  **šsr** (*vierbeinig; *Affe*)

⑫  **jbṯrsw** [cf. **prṯrsw**]

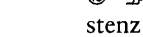
⑬  **pṯy** [näg, syll] • e. Objekt aus Leder **dḥr pṯy**

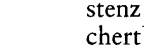
⑭  **q3dyt** *f* (*e. Schädling*) • Inneres des Qadit-Tieres **jmj n q3dyt**

⑮  , var.  **qḥḥwt** **f* (*das geopfert wird od. Dämon*)

⑯  **smsmtj** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑰  **sk3** • Maul des Seka-Tieres **r3 n sk3**

⑱  * **smt**

⑲  **spks** [näg, syll] (*mit Fell*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑳  **štbt** [näg, syll] (**od. e. Zauberwort*)

㉑  **ḏprm** [syll, näg] (*Geißlein *od. bösartig*)

㉒  ? **wšft** *f* (**katzenartig*)

㉓  **whswt** *f*

㉔  **ḫwrr** (*in Zshg mit einem vergöttlichten Kalb oder Toten*) • Kalb des (?) **bḥs ḫwrr**

㉕ **srw** [cf. *a.* sr Widder]

㉖ **snmtj** (**snmmtj**) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

㉗ **jntš** (*Tarantel; *Spinne*) (*stechend, giftig*)

㉘ * **ᶜrtbhy** [näg, syll, *ext]

㉙ * **qps** [näg, syll, *m*]

㉚ * **ḫwšt** (**šwšt*, **ḫwt*, **šwt*) [näg, syll] (*in Afrika, in Zshg mit Panther und Giraffe*) • Fell des Huschet-Tieres **ḥnt ḫwšt** [Lesung und Schreibung des Wortes nicht gesichert]

㉛ **p3wjw** [pl] (*die im/am Holz leben, Würmer od. Ameisen*)

㉜ * **k3wtjw** [pl]

Tier mit Gehörn

 ᶜr

Tier vom Pferch

 jmj-mḏt

Tier, domestiziertes

① **tp-n-ᶜwt** [spätnäg]

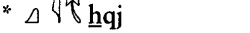
② * **rn**

Tier, domestiziertes (e.)

 ptr [näg, syll, *ext] (*Maultier)

Tier, rotfarbiges (e.)

 **m3st** *f*
Tier, weibliches

 **jdt** *f* • Weibchen der Ra-Gans **jdt n r3**

Tierfell

 **ḫnt** *f* (*a. als Werkstoff*)

Tierfell (e.)

 **ḥqj**

Tierhaut

 , det. **jnm**

Tierhorn

 ,  **db** (*als Gefäß*)

Tierloch

 , det. **b3b3w** (*Schlange, Maus*)

Tierlöcher des Hofs

 **jtnw n h**

Tierohren

 **ᶜnḫwj** [dual] [lit]

Tierschwanz

①  **ḫbst** (**ḫbzt**) *f* (*am Königsschurz*)

②  **mnkrt** *f* (*am Königsschurz*)

③  **wᶜtt** *f* (*am Königsschurz*)

Tierwohnung

 **pr** ("Haus") • Haus des bjbj-Insekts **pr bybyw**

tilgen

①  **dr** (*Eintragungen in Büchern*)

②  ,  , det. , **sjn** (**zjn**) • seinen Namen tilgen **sjn rn=f** • die Inschrift tilgen **sjn wḏ**

③  **krp** [ext, näg, syll] (*e. Text*)

④  , det.  **fḫ** (**ḫf**)

⑤  , det.  ,  **sšn** (**sšnn, sḫnn**) [*kaus*] [fig] (*Namen*)

⑥  , det.  **ḫmᶜ** [fig] (*Sünde*)

⑦  **ḫtm** (*Schuld*)

⑧  **mnmn**

⑨  , det. **sḫr** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Sünde, Böses*)

Tinte

 **ryt** *f* • Tinte des Schreibers **ryt nt sḫ3w** • grüne / frische Farbe **ryt w3ḏt** • schwarze Farbe **ryt kmt** • rote Farbe **ryt dšrt**

Tisch

①  ,  ,  ,  , det.  **ḫ3wt** *f* (*bes. die runde Platte auf dem meist einbeinigen Untersatz*) • der heilige Tisch **ḫ3wt ḏsrt** • der große Tisch (*a. mit Zinnen*) **ḫ3wt ᶜ3t** • der kleine Tisch **ḫ3wt nḏst**

② , **wdḫw** (**wḏḫw**) • Speisetisch für/des **wdḫw n**

③ * , **mšr** [ext, syll, näg]

Tisch cf. zu Tisch (sein)

Tischgefährtin

 jrt nt wnm ᶜqw *f*

Tischgenosse

 jrj-(n)-ḫmsj

Tischler

① **fnḫ**

② **fnḫnḫ**

③ **mḏḫw fnḫnḫ**

Tischlerarbeit

 b3kw ḫmww

Tischlerwerkzeug

, det. **wḫryt** *f* (*Beil, Säge, Meißel*)

Tischmanieren

 wnm-t • ja, die Tischmanieren sind unter der Direktive Gottes **jw wnm-t ḫr sḫr nṯr**

Tit-Amulett

 tjt *f*

Tit-jou

 tjt-jᶜw *f* (*e. Fest in Edfu*)

Titel (e.)

① **ḥrj š3yt**

② , , det. **sš**

③ **wnmtj**

④ **šsmy** (*e. Priesters, *Stolist*)

⑤ , , , **ḥrj n tm** [cf. **tm3** Kataster]

⑥ **3tw n šmsw**

⑦ **btw** [viell identisch mit **bt** *Schafhirt]

⑧ **btn n pr-Rᶜ** (*e. Titel im Re-Tempel*)

⑨ **ḏb3tj** (*Ankleidepriester; *Titel des Hohepriesters von Memphis*)

⑩ **ḫṯ-P** (*in Zshg mit Buto*)

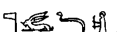
⑪ **wr *ᶜf** (***ᶜrf**) (*Großer der Beutelträger)

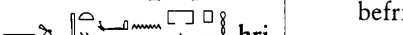
⑫ ***gw (n) pr-ḥḏ**

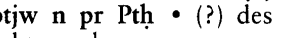
⑬ **jb**

⑭ **kwrr n ḥtp-nṯr** (?) des Gottesop-

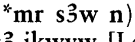
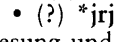
fers

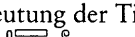
⑮  **wnḏt nṯr**

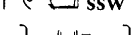
⑯  **ḥrj gbtjw n pr Pṯḥ** • (?) des Ptahtempels

⑰  ***jrj mr s3 (*mr s3w n)** • (?) ***jrj mr s3 jkwyw** [Lesung und Bedeutung der Titel unklar]

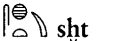
⑱  **sšw**

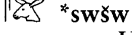
⑲  ,  **k3p nsw**

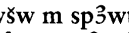
⑳  **sḫt**

㉑  ***swšw** • (?) in den Gauen von Unterägypten **swšw m sp3wt T3-mḥw**

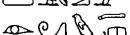
㉒  **swnrw**

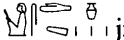
㉓  **š3bw**

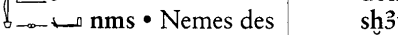
㉔  **jrw-q3w**

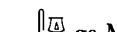
㉕  **jrj-sd**

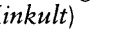
㉖  **nms** • Nemes des Ptah **nms n Pṯḥ**

㉗  **rn**

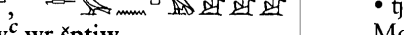
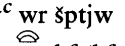
㉘  **gs-Mnw** [obs] (*im Minkult*)

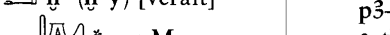
㉙  ,  **wᶜ wr šptjw**

㉚  **ḫᶜ (ḫᶜy)** [veraltet]

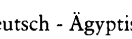
㉛  ***sgq Mnw**

㉜  **ḥtp nṯr** (*od. epit des Arztes*, "den den Gott befriedigt)

㉝   **mtwhr** [näg, syll, ext] (*libysch*)

㉞  **wšᶜ-3pdw** [Lesung nicht gesichert]

Titular-

 **st-jb** *f* [Umschreibung für Titularartitel oder -berufe] • Titulargroßwesir seines Herrn ***t3jtj s3b ṯ3tj n st-jb nb=f** • Titular-Iripat ***jrj-pᶜt n st-jb nb=f**

Titulatur

, det. **nḫbt** *f* (*d. Königs*) • Titulatur festsetzen **jrj nḫbt** • meine Titulatur wurde wie folgt festgesetzt: **jrjw nḫbt=j m** • gedenkt meiner Titulatur **sḫ3w nḫbt=j** • die Titulatur urkundlich festsetzen **wdn nḫbt**

tja!

 y3! [interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit] • tja, ich lebe heute und das Morgen liegt in den Händen Gottes **y3 tw=j ᶜnḫ.kw m p3-hrw dw3w ḥr ᶜwj p3-nṯr** • tja, mein Auge ist blind, weil es dich nicht sieht **y3**

jrtjwj=j k3mnw jw bw jrj=f ptr=k

Tjai-sep-ef

 T3j-sp=f (*e. Gottheit*)

Tjehen-hat

 ṯḥn-ḥ3t (*Name der Barke des Chons*)

Tjenenet

 Tnnt *f* (*e. Gottheit*)

Tjeref-Tanz

 ṯrf (ṯlf) [*Tanzfiguren*: Knien **m3s** • das Ergreifen der Goldenen (*Göttin Hathor*) **jtt Nbw** • Ergreifen der Schönen **jtt (nt) nfrt** • das Ziehen von Sefeg (?) **st3 sfg** • Holen der Barke **jt3 nt wj3** • des *Ausleerens / *Suchens **wḫ3**]

Toast

 t 3šr

Tobe

 t3-ᶜbt (**t3-ᶜ3bt**) (*1. Monat der Peret-Jahreszeit*)

toben

① , det.  **kḥ3**

② **khb** (*Wind*)

③ **nhp** (*Vögel am Vogelteich*)

④ **3d** (*a. als positive Eigenschaft des Königs; Feuer*)

Toben

 ḥdndn (*Baal* **r** gegen *jdn*)

Tobsucht

, det. **nšnj**

Tochter

① , (selten, mäg, in Namen) **s3t (z3t)** *f* • seine Tochter **s3t=f** • Teti, Tochter der / des Pepi **Ttj s3t Ppj** • Tochter des Re (*a. epit der Göttin Anukis und der Göttin Maat*) **s3t-Rᶜ** • leibliche Tochter des Re **s3t-Rᶜ nt ḥt=f** • ältere Tochter **s3t wrt** • seine geliebte Tochter **s3t=f mrt=f** • Tochter des Sohnes **s3t s3** • Tochter des hethitischen Großkönigs **s3t nt p3-wr ᶜ3 n Ḫt3** • Tochter des Präfekten **s3t ḥ3tj-ᶜ** • Tochter des Priesters **s3t ḫm-nṯr**

② **šrjt** *f* • er nahm mich an Kindesstatt an **jw=f (ḥr) jrt(=j) m šrjt**

③ **šrjt st-ḫmt** *f*

④ **ḫrdt** *f*

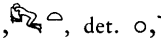
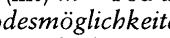
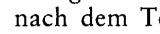
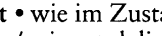
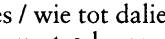
⑤ , **t3-nt (tnt)** *f* [als Possessivpräfix]

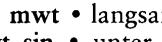
Tochter, älteste

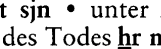
 smst *f*

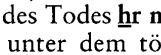
Töchter, beide

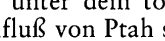
s3tj (z3tj) [*f*, dual]

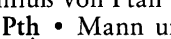
Tod

① mwt (mt) *m* • Tod an / von (*Todesmöglichkeiten*) mwt n • nach dem Tode m-ḫt mwt • wie im Zustand des Todes / wie tot daliegen mj sḫr n mwt • langsamer Tod mwt sjn • unter Androhung des Todes ḥr mwt • Mann unter dem tödlichen Einfluß von Ptah s ḥr mwt n Ptḥ • Mann unter dem tödlichen Einfluß von Thot s ḥr mwt n ḏḥwtj • Mann unter dem tödlichen Einfluß von Osiris s ḥr mwt n Wsjr

② ḫpyt *f*

③ mnj

④ š3w nfr [euph]

⑤ * crt *f*

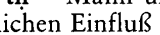
Tod verhängen

w3ḥ mwt (m / ḥr über)

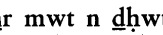
Tod verkünden

* nc

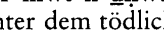
(Todes-)Urteil vollstrecken

wdj nkn

Todesdatum

hrw n mnj

Todesfall

* , det. 3w • es gab keinen Todesfall dabei nn 3w jm

Todeshauch

t3w n mt • es tritt der Todeshauch ein in das linke Ohr cq t3w n mt m msḏr j3bj

Todesopfer

* ḥrj-mwt

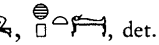
Todesschlaf

r3-c-mt • im Todesschlaf m r3-c-mt (liegen)

Todesschlaf cf. liegen im Todesschlaf

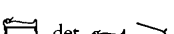
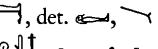
Todesstrafe
sb3yt c3t nt mwt *f*

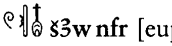
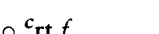
Todestag

hrw n mnj

Todesursache (e.)

mwt n b3qt *m*

todeswürdig

① (n) mwt

② c3 n mwt

③ š3w mwt

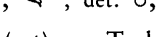
Todgeweihter

① ḥrj-mwt

② ḥrj-k3 [euph, näg]

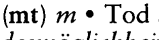
tödlich erschrecken

sḏ jbw

Toilette

jcw (*Aufmachung*)

Toilettengegenstand (e.)

jb

tolerieren

wḫd

toll cf. s. wie toll gebärden

Ton

① ḥrw (*Musik*)

② jppt *f* (*für Ziegel*)

③ * jm (*Erde*)

④ * sḫpt *f* (*für Gefäße*)

Ton (e.)

* sshꜣ (zzhꜣ) (*für Gefäße*)

Tonklumpen

* nḥpw (*auf Töpferscheibe*)

Tonscherbe

p3qyt *f*

Tonsiegel

① sjn • Tonsiegel auflegen w3ḥ sjn • Tonsiegel brechen sḏ sjn • Tonsiegel ablösen sw3ḏ sjn (*Siegel am Götterschrein*)

② sjnt *f*

Tonsiegelbrecher

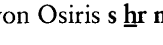
sḏ-sjn (*e. kultisches Gerät zum Öffnen des Schreins*)

Tontafelbrief

šct sjn *f*

Tonware, schwarze

* sḫpt *f*

Topais

ḥ3tj-c [Rangtitel]

Toparch

ḥ3tj-c [Rangtitel]

Topf

① ḥnw • ein neuer Topf ḥnw m3 • großer Henu-Topf ḥnw c3 • ein Topf aus Stein ḥnw n c3t • Topf aus "Grünstein" ḥnw n w3ḏ • Topf aus Granit ḥnw n m3ṯ

② ḥnwt *f* (*aus Stein, Metall; für Bier od. Wein*)

③ qrḥt [*f, a. m*] • Töpfe brennen psj qrḥt

Topf (e.)

① njw (*Straußenei)

② cndt *f*

③ cwjt *f* (*Kochtopf)

④ ḏ3y

⑤ nmtt *f*

⑥ bḏ3 (*aus*

gebranntem Ton)

⑦ **qd**

⑧ , **d3d3w** (*a. f*) (*als Behälter*)

⑨ **b3w**

⑩ * **tšn** (*a. für Fleisch*)

⑪ * **jt3**

Töpfer

① , , , det. **jqdw (jqdw)** (*a. epit des Gottes Chnum*)

② **jqdw-ndst**

Töpferei

* , det. **nḥp** • Wachstube von der Töpferei **crrt nt nḥp**

Töpferofen

① , **t3** • Bezen-Gips des Töpferofens **bsn n t3**

② , **t3f** • Bezen-Gips des Töpferofens ***bsn n t3f** • Ziegel des Töpferofens **dbt n t3f n jqdw nds**

③ * , det. **swnw**

Töpferscheibe

, det. **nḥp** (*a. als Gerät beim Räuchern, *zum magischen Schutz um den Kranken herum*) • auf der Töpferscheibe (*werden die Menschen geformt*) **ḥr nḥp** • Herr der Töpferscheibe (*Gott Chnum*) **nb nḥp**

Töpferware

, **qrḥt** [*f, a. m*] • Töpferware: 30 Krüge **qrḥt qbt 30**

Topfscherbe

sḏ-qrḥt

Topfteil (e.)

tp (*oberer Teil) • Öl / Fett vom oberen Teil eines Des-Kruges **mrḥt nt tp ds**

Tor

① , , **sbḥt** *f* (*Haus, Palast, Tempel*) • Tor der Rechtssprechung **sbḥt nt wḏc-mdw**

② , , , **sb3** • geheimes Tor **sb3 št3** • inneres Tor **sb3 n ḫnw** • großes Tor **sb3 c3** • das große Tor von Baki (*in Theben*) **p3-sb3 c3 n B3kj**

③ , det. **rwt** *f* (*bes. nach draußen, a. mit Säulen; Grab, Tempel, Himmel*)

④ **ḫtm**

⑤ **trj** [näg, syll, *ext] • großes Tor **trj c3**

⑥ **nšp** • das Tor der Ortschaft **p3-nšp n p3-dmj**

⑦ **r3-cwj**

⑧ **t3**

⑨ * **šrc** (**šcr**) [ext, näg, syll]

⑩ * **ḫrc** [syll, näg, *m*] [s.o]

Tor cf. Gerichtsplatz am Tor

Tor hinter der Residenz

c3-ḥ3-ḫnw (*e. Ehrentitel*)

Tor zu jedem Fremdland

c3-n-ḫ3st-nbt (*e. Titel*)

Tor, zweiflügeliges

rwtj [dual] (*Palast, Tempel*)

Torgebäude

① , , Abk. **bḫnt** *f* [oft im dual, mit sing. Bedeutung]

② , , näg. , , , , , , det. **crrt** (**crrwt, cryt, crryt, crwt**) *f* • Tribunal des Torgebäudes **d3d3t nt crrt** • heiliges Torgebäude des Allherrn (*Luxor*) [fig] **crrt dsrt nt nb-r-dr**

③ , , **sb3**

Torhalle

① , , näg. , , , , , , det. **crrt** (**crrwt, cryt, crryt, crwt**) *f* • Eingang der Torhalle **pg3 n crrt**

② * **ḫ3ytj** [näg]

töricht

① , näg.det. **wḫ3**

② , det. **ḫn** [näg, syll]

③ **jwtj ḫ3tj**

④ , det. **swg3**

töricht reden

* **gmgm**

Törichter

wḫ3

torkeln

① * **trp** (*Gehen eines Betrunkenen*)

② * **šm** [näg, syll] [viell nur syll Schreibung für **šm** gehen]

Torrahmen

, , **sbḥt** *f*

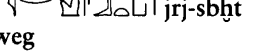
Torwächter

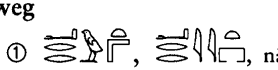
crryw [pl] (*als jenseitige Wesen*)

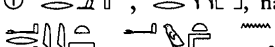
Torwärter


jrj-sbḫt

Torweg

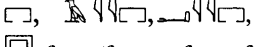

① , , nág.

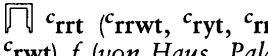

, , , , det.

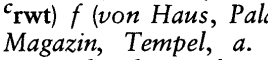

ᶜrrt (ᶜrrwt, ᶜryt, ᶜrryt, ᶜrwt) *f* (*von Haus, Palast, Magazin, Tempel, a. im Himmelreich*; *Sitz der Verwaltung*; *Sitz des Gerichts*) • westlicher Torweg des Horizontes ᶜrrt jmntt nt 3ḫt

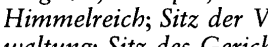

② * sb3yt *f*

tot sein

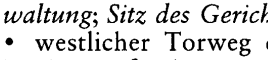

① , mwt (mt, mjt) • er ist tot, obwohl er lebt sw mwt.w jw=f (ḥr) ᶜnḫ


② m 3w

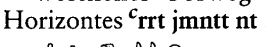

③ , , Abk. , sḏr (m im *Sarg, Grab*)


④ b3gj [*4inf*] [euph]

totbringend

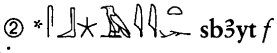

(n) mwt

Tote, die


① mwtt (mtt) *f*

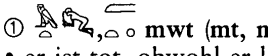
② mwtt ḥmt *f*

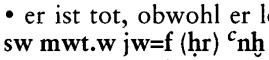
Tote, die zu ihrem Ka geht


sbjt-n-k3=s *f*

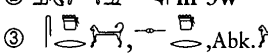
töten

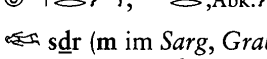

① , , Abk. sm3 (*Mensch, Tier, Schädlinge, im Krieg*)

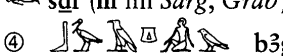

② , det. ḫdb (*Mensch, Tier*) • wenn du getötet und wenn du ins Wasser geworfen wirst, wer wird nach dir fragen? jr jw=k ḫdb.tj jw=k ḫ3ᶜ.tj r p3-mw jw n-m wḫ3=k?

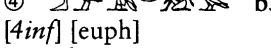

③ , det. sḫr [*kaus*; Inf auf t] (m mit *Waffe*, ḫr unter *Sohlen*, m/r an *Ort*)


④ , , , det. , sft (zft) (*Feind* m mit *Schwert*)

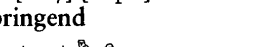

⑤ šsr (*mit Pfeil, a. eine Schlachtmethode; a. Feind*)


⑥ dn (*Feind, Seele*)


⑦ ng3 (*Feind, Opfertier*)


⑧ sᶜrq [*kaus*]

Toten beweinen

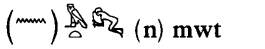

m3trw

töten cf. Gänse töten

töten cf. hinterhältig töten

töten cf. meuchlerisch töten

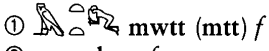
töten, keimendes Leben

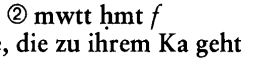

sḏ swḫt

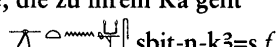
Toten, seligen, die


ḫtptjw [pl, rel]

Totenbahre

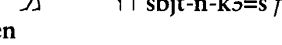

① nmjt *f* • der auf der Totenbahre ḫrj nmjt


② , , , ḫnkt *f*


③ , det. , mk3t *f* [oft dual] [rel]

Totenbahre cf. Der auf seiner Totenbahre liegt

Totenbezirk


sp3t *f*

Totenbuch

prt-m-hrw *f* (*Buch vom* "Herausgehen am Tage")

Totenbüste


* 3ḫ jqr (n Rᶜ) (**verstorbener Verwandter*, "ausgezeichneter Ach (des Re)")

Totendienst

ḥm-k3 (ḥm-k3y)

Totenfigur

, det. šwbtj (š3wbtj, š3btj, š3w3btj, šbtj, wšbtj) [*syll]

Totenfresserin

, , ᶜm-mwt (ᶜmmyt) (*beim Jenseitsgericht*) • die Totenfresserin: ihr Vorderteil ist ein Krokodil, ihr Hinterteil ein Nilpferd und ihr Rumpf ein Löwe ᶜm-mwt: ḫ3t=s (m) msḫ, pḥwj=s (j) m dbt, ḥrj-jb=s (m) m3j

Totengebet

, spätmäg. ḥtp-ḏj-nsw (ḥtp-djnjswt, ḥtp-dj-nswt; Ende MR: Zeichenumstellung)

Totengericht

ḏ3ḏ3t *f* • das Große Totengericht ḏ3ḏ3t ᶜ3t / wrt • das Totengericht des Osiris ḏ3ḏ3t Wsjr • Totengericht des Gottes ḏ3ḏ3t ntr • das Totengericht in der Stadt Abydos ḏ3ḏ3t jmt 3bḏw • das Totengericht von Rostau ḏ3ḏ3t R3-st3w • das Totengericht in Hesret ḏ3ḏ3t jmt Ḥsrt • Totengericht des Re, das die Differenzen berechnet ḏ3ḏ3t Rᶜ ḥsbt ᶜ3w

Totenhausrat

ḫtmt nt prḏt *f*

Totenmahl

① , , nág. jḫt (ḫt; vor suff aäg/mäg *a.* jšt=) *f* (*a. m*)

② * ḫwg

'Totenmaske'

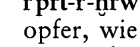
tp n sšt3 ["Kopf für das Geheimnis"]

Totenopfer

, prt-r-ḫrw (prt-ḫrw) *f* • Totenop-

fer für den Verklärten **prt-r-ḫrw n 3ḫw** • ein Totenopfer darbringen **jrj prt-r-ḫrw** • ein Totenopfer empfangen / entgegennehmen **šsp prt-r-ḫrw** • ein Totenopfer des / für Teti **prt-r-ḫrw nt Ttj** • ihm wurde das Totenopfer gemacht, gelesen **rdjw n=f prt-r-ḫrw** • er gebe / gewähre / gewährleiste das Totenopfer **dj=f prt-r-ḫrw** • das Totenopfer verwirkliche ihm **prj n=f prt-r-ḫrw** • die zum Totenopfer in der Halle abgeordnet sind **ntjw r prt-r-ḫrw m sḫ** • ein Totenopfer, wie die Altvorderen es sprachen **prt-r-ḫrw m dd tpjw-ᶜ**

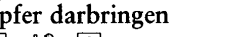
Totenopfer darbringen

 **prj-ḫrw** (*a.* **prj ḥr ḫrw**) [rel] • (um) ihm davon opfern (r) **prj-ḫrw n=f jm** • möge dir das Totenopfer gebracht werden **prjtj n=k ḫrw**

Totenopferempfänger

 **pry-ḫrw-n=f**

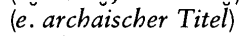
Totenpriester

①  **ḫm-kȝ** (*Priester, der für den Totenkult verantwortlich ist*) • Totenpriester vor dem Thronraum **ḫm-kȝ ḫntj pr-ḫnd** • die Totenpriester seines Stiftungguts **ḫmw-kȝ nw ḏt=f**

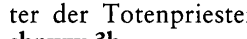
②  **sḫnw-ȝḫ** (**zḫnw-ȝḫ**, **dšnw-ȝḫ*) [obs] (*e. archaischer Titel*) • Leiter der Totenpriester **ḥqȝ sḫnww-ȝḫ**

③  **sḫnw-ḥm** (**zḫnw-ḥm**) [obs]

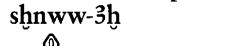
Totenpriesterin

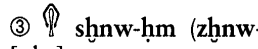
 **ḥmt-kȝ** *f* • Vorsteherin der Totenpriesterinnen **jmt-rȝ ḥmt-kȝ** • Totenpriesterin der Königinmutter **ḥmt-kȝ mwt-nsw**

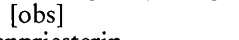
Totenrede

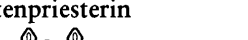
 **qmdt** *f*

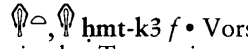
Totenreich

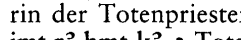
①  **jgrt** [mäg] *f* • "der der Igeret vorsteht" (*epit*) **ḫntj jgrt** • Herrscher der Igeret **ḥqȝ jgrt**

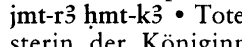
②  **jmnt** *f* [obs] ("Westen") • zum Westen! (*Ausruf beim Begräbnis*) **r jmnt**

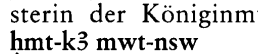
③  **jmntt** *f* ("Westen") • zum Westen! (*Ausruf beim Begräbnis*) **r jmntt**

④  **jmj-wrt** **f*

⑤  **rȝ-stȝw**

⑥  **tȝ-ḏsr**

⑦  **spȝt** *f*

⑧  **ḫrt** *f*

⑨ **ḫrt-nṯr** *f* (*im Jenseits*)

Totenstadt

 ḫrt-nṯr *f*

Totenstiftung

① **pr-ḏt** (**pr-(n-)ḏt**) (*zum Unterhalt des Grabes gemachte Stiftung; *Nießbrauch, Benefizium*) • Vorsteher der Totenstiftung **jmj-rȝ n pr-ḏt** • die Weiler der Totenstiftung **njwwt=f pr-ḏt** • die Belegschaft der Totenstiftung **jst nt pr-ḏt** • Ausrufer der Totenstiftung **nḫt-ḫrw pr-ḏt**

② **ḏt** *f* ("Ewigkeit", Waqf) • Fisch- und Vogelfänger seiner Totenstiftung **wḫᶜw n ḏt=f** • Haus der Ewigkeit **pr (n) ḏt** • Dörfer der Ewigkeit **njwt nt ḏt** • Totendiener der Totenstiftung **ḫm-kȝ ḏt** • "Bruder der Totenstiftung" **sn ḏt**

③ **ḫm-kȝ** (**ḫm-kȝy**) • Totenstiftung für die Statue **ḫm-kȝ n twt**

Totenstiftung cf. Diener der Totenstiftung

Totentempel

① **ḥwt nt ḥḥw m rnpwt** *f*

② **ḥwt nt mȝᶜ-ḫrw** *f*

③ **st nt ḥḥw m rnpt** *f* (*bes.*)

Totentempelanlage mit Pyramide

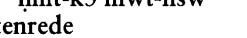
 ḥr (*mit Pyramide; *Aufweg*) • die um die Totentempelanlage wandeln (*als Priester*) **pḫrw m-ḫȝ ḥr** • die den Ritus um die Totentempelanlage vollziehen **jrrw jḫt ḫȝ ḥr**

Toter

① ,pl*a.* , det. **mwt** (**mt**) *m* (*a. Unglück / Krankheit bringend*) • tot oder lebendig / als Toter oder Lebender **m mwt m ᶜnḫ** • der Tote und die Tote **mwt mwtt** • (durch) Einwirkung eines Toten oder (durch) Einwirkung einer Toten **st-ᶜ mwt st-ᶜ mtt** • retten vor dem "Schatten" eines Toten oder einer Toten **nḥm m-ᶜ *šwt mwt mwtt**

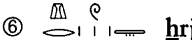
② **bȝgj** [euph] ("Müder") • den Toten verhüllen (*durch Unterwelt*) **ḥbs bȝgj**

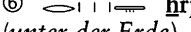
③ **ḫrr** [syll, nägl] (*Bez.*) • Toter des Westens **ḫrr n jmntt**

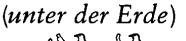
④  **ntj nmᶜ**

⑤ 

jmjw-b3gj [pl]

⑥  **ḫrjw-t3** [pl] (*unter der Erde*)

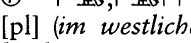
⑦  **jmntjw** [pl] (*im westlichen Totenland*)

⑧  **jqrw** [pl]

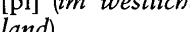
Toter, der zu seinem Ka geht

 **sbj-n-k3=f**

Toter, seeliger

 , det.  **jm3ḫw**

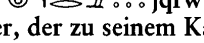
Toter, würdiger

 , det.  **3ḫ** (**j3ḫ**) (*als Geisterwesen*)

traben (lassen)

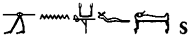
 **tjtj** (*Pferd*)

trachten

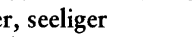
①  **rdj jb** (**m/ḫft** nach) • nach einen schönen Tag trachten **rdj jb ḫft ḥrw nfr**

② **mšp r wḫ3** (nach)

trächtig sein

 , det.  **mḥ** (*Kuh*)

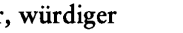
traditionell

 , det. **mtj** (**mtrw**)

Traditionen

 , **nt-^{c}** (**nt^{c}**) *f* • alle Traditionen der Residenz **nt-^{c} nb(t) nt ḫnw**

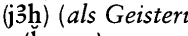
Tragbahre

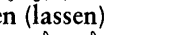
 ,

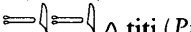
šfdyt *f* (*a. worauf der Sarg liegt, als tragbarer Untersatz*)

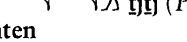
tragbar cf. Barke, tragbare

träge

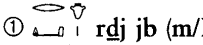
①  , det. 

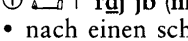
 **nnj** [*3inf*] • sein Harn tropft träge (*unfreiwillig*) **nnj mwyt=f**

②  , det. 

 **gnn** (*2gem*)

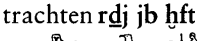
③  , det. **wsf** (**wzf**) (*Mensch, Finger*)

④  , det.  **wj3wj3** [näg]

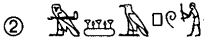
⑤  **bjn** [adj]

⑥ * **g3w**

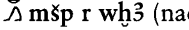
Tragegriff

*  **ḫs3** (**ḫz3**) (*e. Kastens*)

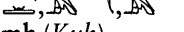
Tragekasten

 **pr-(n)-st3**

tragen

①  , altäg. *a.*  , näg. **ḥr** [präp (*Paraphrase*)] • e. Brief tragen **ḥr** **s^{c}t** • der Seine Majestät trägt **ntj ḥr ḥm=f**

②  , det. **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**] • die Arme, die die Nut tragen **^{c}wj ḥrwj Nwt**

③  , det. 

, **f3j** • Wasser tragen **f3j mw** • der Esel, der seine Ehefrau trägt **^{c}3 f3j ḥmt=f**

④ , **rmnj** [*4inf*] (*etwas, a. Krone*) • ich trug den Herrn der Götter in seiner Barke **jw rmnj.n=j nb-nṯrw m wj3=f**

⑤ **m3wḏ** (*mit einer Tragestange*)

⑥ , **ṯ3w** (**ṯ3y**) [*3inf*] (*Gewand, Rüstung*)

⑦ **ḫtt** (*unter dem Arm* **r** zum *Ort*)

⑧ , det. **ḫbs** • Wedel / Fächer tragen **ḫbs bht** (*Fächer*)

⑨ , **ḫnk** (**ḥr** *etwas*)

⑩ , **sḏn** (*Kind*)

⑪ , det. **wṯs** (**wṯz**) (**r** an *Ort* hin)

⑫ **wṯs nfrw** (*Gott, König in Sänfte; Krone*)

⑬ **jrj** (*Kleidung*)

⑭ ,

,

 st3 (**ḥr** *etwas*)

⑮ * **jšš** [*lit]

⑯ * **hnhn**

⑰ **dwd** (*jdn*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

tragen cf. Sandalen tragend

tragen cf. Sorge tragen

tragen cf. Trauer tragen

tragen cf. Trauerfrisur tragen

tragen im Arm

 ḫpt (*Kind*)

Tragenapf

 ^{c}j-n-f3t (*den der Träger auf dem Kopfe trägt*)

Träger

① , **f3j**

② **ḫnw** (**ḫnjw**)

③ **ṯ3y** (**ṯ3w**) (*von etwas*)

④ ,

 k3wtj (*a. der Tiere tragen läßt*) • Träger im Amun-Tempel **k3wtj m ḫwt-nṯr nt Jmn** • Träger aus (der Stadt) Tod **k3wtj n Drtj**

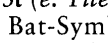
⑤ ,

 ms (**mz**)

⑥ **jnw** (**jnnw, jnj**)

⑦ , **rmn** • Träger an der Spitze (der

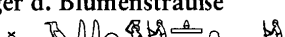
Prozession des) Amun **rmnw n ḥ3t Jmn**

⑧  **wṯs (wṯz)** [bes. rel]

Träger d. Bat-Symbols

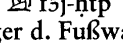
 **ḥq3 B3t** (*e. Titel*) • Träger des Bat-Symbols im Tempel der Sachmet **ḥq3 B3t m ḥwt Sḫmt**

Träger d. Blumensträuße



 **f3j-ḥtp**

Träger d. Fußwaschkruges

 **ḫrj b3y**

Träger d. Gaut-Tribute

 gwt [*f*, coll]

Träger d. Gepäckbündels

 **ḫrj qnj**

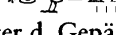
Träger d. Lampe

 **ḫrj-ḫbs** (**ḫrj-ḥ3b3s**)

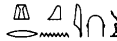
Träger d. Opfergaben

 **f3j-ḥtpt**

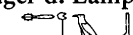
Träger d. Papyrus

 **t3y-n-mḥyt** [Existenz der Bedeutung nicht gesichert, viell Eigenname]

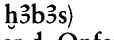
Träger d. Räucherarms

 **t3y-šḥtpj**

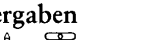
Träger d. Stabes

 **ḫrj-mdw**

Träger d. Waffenbeutels

 **t3y-tnfyt**

Träger d. Weinkrugständers



 **f3j-ḫntj**

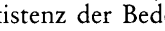
Trägerin

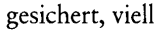
 **sbtt** *f*

Trägerschaft

 **f3yt** *f* (*d. Götterbildes*) • Wabpriester der Trägerschaft **w^{c}bw nw f3yt**

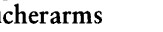
Trageschrein

① 

 **f3yt** *f* (*tischartig, auf Stangen, getragen von den Priestern*) • dieser Trageschrein von der Großen Göttin **t3j f3yt n t3-nṯrt ^{c}3t** • der Trageschrein aus Qedet-Holz **t3-f3yt n qdt**

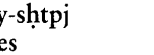
② **pr-(n)-st3**

Trageschrein der Götter



f3yt-nṯrw *f*

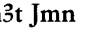
Tragestange

① 



 **nb3 (nbj)** [*a.* syll] (*für heilige Barke, Kapelle, Kornsack, Sänfte*) • er schuf (ein Bild) seines Vaters Amun auf 13 Tragestangen **msj.n=f jt(=f) Jmn ḥr nb3 13** • ruhte nicht die

Tragstange den ganzen Tag lang auf meiner Schulter **n wrš p3-nb3 ḥr rmn=j**

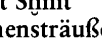
②  **m3wḏ** • Tragestangen der Wüste ***m3wḏw nw smjt** • Tragestange des Westens ***m3wḏ jmntt**

③  **j3t** *f* (*a. der Standarte*)

Trägheit

① , det.  **wsft (wzft)** *f* • Trägheit der Diener **wsft nt b3kw**

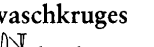
②  **sf3t** *f*

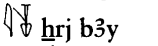
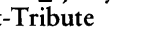
③  **ḥms**

④ * **3d**

⑤ * **nnwt** *f*

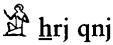
Traglast

①  ,  **3ṯpw (3tpw)**

②  ,  **3ṯpwt (3tpyt)** *f*

③  , det.  **mstj** (*e. Eimers*)

Tragsessel

①  **ḫwdt** *f*

②  , det. **qnjw**

③ , det. **qnyt** *f*

④ **sp3 (zp3)** (*bes. d. oberägyptischen Königs, Unterteil in Form eines Korbes*)

⑤ , det. **ḫndw** • Tischler des Tragesessels **mḏḥ ḫndw**

⑥ , det. **wṯs** (*bes. der altertümliche, unterägyptische Tragsessel des Königs*)

⑦ **wṯst** *f*

⑧

 ṯnṯ3t *f*

Tragsessel (e.)

 ḫwdw

Tragstange

 wṯs

Tragstütze

 wṯs

Trainer

* , det. **sḫpr** [*Partizip]

trainieren

① , aäg. **sḫpr** [*kaus*]

②

 srwḏ [*kaus*] [mil] • trainierte Truppe **ḏ3mw srwḏ**

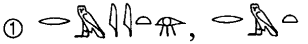
③ * **spd**

trampeln

 š3s (auf *Feind*)

Trance cf. sein in Trance

Träne

① 

 **rmyt** *f*

②  **dfdft** *f* [med] (*als Augenkrankheit*)

tränen

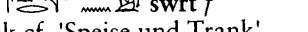
 **ndfdf (ndfdf)**

Trank

 **swrt** *f*

Trank cf. 'Speise und Trank'

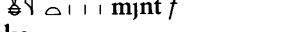
Trank, täglicher

 **mjnt** *f*

Tränke

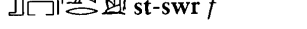
 **st-swr** *f*

tränken

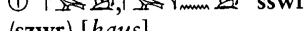
①  **sswr (szwr)** [*kaus*]

② *  **škn** (*Kuh*)

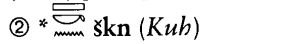
Trankmittel

①  **phrt (nt) swr** *f*

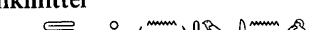
②  det.  **shbw**

③  **swrt** *f*

Trankopferspender

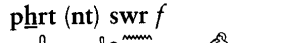
*  **qbḥ** • Trankopferspender der Schlachtbank (*e. Titel*) **qbḥ nmt** • Trankopferspender dessen, der die Gerechtigkeit vollzieht **qbḥ n jrj m3ᶜt**

Trankstelle

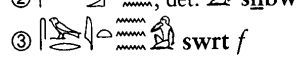
①  **swrt** *f*

②  **škn** [näg, syll] (*d. Viehs*)

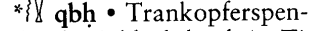
Tranktisch

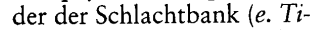
 **wdḥw (wdḥw)**

Transformation

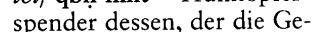
 **ḫprw**

Transport

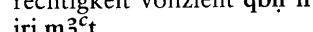
①  **sbt (zbt)** *f* (*auf Schiff*)

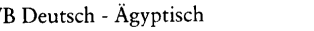
②  **qqt** *f*

Transportarbeit(erschaft)

*  **mstt** (*msṯjw, *smṯṯjw) *f* • Vorsteher der Transportarbeit **jmj-r3 mstt**

Transportarbeiter

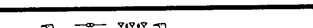
①  **qwr (qr, q3r)** [ext, näg, *syll] (*a. für Gold oder Stein*) • Transportarbeiter der Goldwäscherei **qwrw n jᶜw nbw** • Bogenoberste der Transportarbeiter **ḫrjw-pḏt qwrw** • (*bewaffnete) Transportarbeiter **rmṯ-pḏt qwrw**

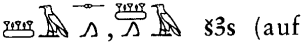
②  **rmṯ-pḏt qwrw** (**bewaffnet*)

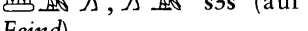
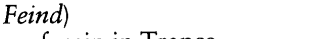
Transportboot (e.)

ᶜq3y(t) (ᶜqw, ᶜq3) (*a. m*)

transportieren

①  , det.  **ḫnj** [*3inf*] (**m** in *Wagen*) • Steine transportieren (*im Schiff*) **ḫnj jnr**

②  **m3wḏ** (*mit einer Tragestange*)

③  det.  **jtḥ** (*Gold*)

④  **šms** (*Sarg* r zum *Grab*)

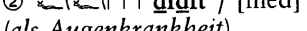
⑤ det. **nmj** (*jdn*)

⑥ * **mm** (*Vieh über Fluß*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Transportleiter

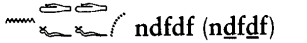
 ṯsw (tzw)

Transportoffizier

*  **mškb** [ext, syll, näg] (*für Rudermannschaft, Honigsucher, Weihrauchträger; a. als Amt beim König; viell ursprünglich e. ausländische Bevölkerungsgruppe*) • Leiter der Meschkeb **ḫrj mškb**

Transportschiff

① **wsḫ** (*a. für Getreide*)

②  **wsḫt** *f*

Transportschiff (e.)

 bjt *f*

Transportschiff cf. Chef d. Transportschiffe

Transporttrupp

 qwr (qr, q3r) [ext, näg, *syll] [coll] • der linke Transporttrupp **p3-qwr n smḥ**

Transsportschiff

 s3ṯ (*a. mit Sarg*)

Trapez

 ḥ3kt *f* [math] (*aus einem *gleichschenkeligen Dreieck gewonnen*)

Traube

 j3rrt *f* • Traube des Seneb-Baumes **j3rrt snb**

Trauben pressen

 g3ḥ j3rrt (*e. Knabenspiel*)

Traubenkelterer

 ᶜ**pr** [*ext, *a.* syll]

trauen cf. nicht trauen

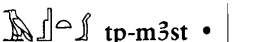
Trauer

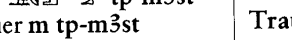
① **tp ḥr m3st** (*Paraphrase;* "Kopf auf den Knien")

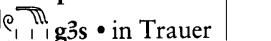
② **ḥ3yt** *f*

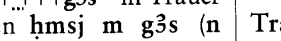
③ **j3kb**

④ **s3mt** *f*

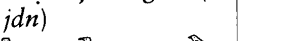
⑤  **tp-m3st** • in Trauer **m tp-m3st**

⑥  **g3s** • in Trauer dasitzen **ḥmsj m g3s** (n für/um *jdn*)

⑦  **jhm** (**3hm**)

⑧  **pf3w**

Trauer beenden

 **ḥdq s3mt** [fig] ("das aus Trauer ungekämmte Haar abschneiden")

Trauer cf. erfüllen mit Trauer

Trauer cf. in Trauer

Trauer tragen

 **jrj s3mt**

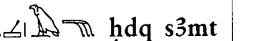
Trauerfrisur tragen

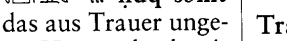
 **jrj s3mt**

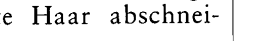
Trauerkondukt

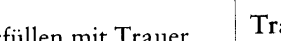
 **šms-wḏ3**

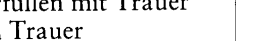
trauern

①  **ḥb** (**n** um)

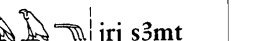
②  **j3kb** (*a. beim Abschied*)

③  **g3s** (**gs**) [syll, näg]

④  **jrj j3kb**

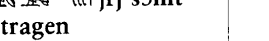
⑤  **jhm**

⑥  **snm**

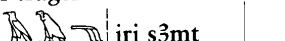
⑦ 

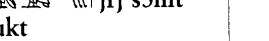
det. **nhp** (**n** um)

Trauernde, die

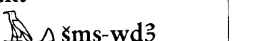
 **ḥ3t** *f*

Trauernden, die

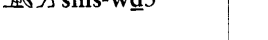
①  **smwt** *f*

②  **ḥ3ytjw** [pl]

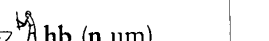
Trauernder

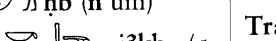
 **ḥ3w** (*viell a. beruflich*)

Trauerweib

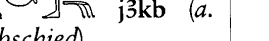
 **ḏrt** *f*

Traum

①  **rswt** *f* • schlechter Traum **rswt ḏwt**

②  , det.  **qdd** (**qd**) ("Schlaf") • vor (Nofretari) stehen wegen eines Traums, den sie gehabt hat **ḫ^c m-b3ḥ (Nfrt-trj) ḥr w^c-qdd ptr=s** • alle bösen Träume **qddw nbw ḏww**

Traum (der Wahrheit)

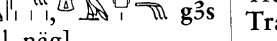
 **wpt-m3^ct** *f*

Traum cf. sehen, im Traum

Traum, schlechter

 **snḏt** (**sn-ḏwt**) *f*

träumen

①  **m33 m rswt**

②  **m33 rswt**

③ **m33** [*2gem*, unregelm]

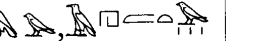
traurig

① **jb m gmw**

② **snm**

③ **3hj**

④ **jnd**

⑤ *  **nḫrḫr ḥr**

traurig machen

 sjnd [*kaus*]

traurig stimmen

 sjnd [*kaus*]

Trauriger

 nḥ3-jb

Traurigkeit

① **3hw** (**jh**)

② * **jqmw**

③ * **ḏwt-jb** *f*

treffen

① , det. **dmj** (**dmr**) (auf *Ort*; *Strafe* **n** *jdn*)

② , det. **sḫn** (**zḫn**) [rel]

③ **mḏd** (*mit einer Waffe, Flamme das Böse*) • den Dummen trifft es hart **jw wḫ3 mḏd=f**

④ **stj r mḏd** (*Ziel*)

⑤ **ṯḥn**

⑥ **ḫ^cm** (*das Unglück* **r** *jdn*)

⑦ **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*] (*durch Entgegengehen*) • um ihn zu treffen **m ḥsj=f**

⑧ **ṯḥnḥn** (*im Kampf*)

⑨ , det. **ḫpj** [*3inf*]

⑩ **pḥ** (*Böses auf jdn*)

⑪ **sḫsj** [*kaus 3inf*] (**m** *jdn*)

⑫ , det. **ḫmj** (*das Übel jdn*)

⑬ * **kf^c** (*auf Zielscheibe*)

treffen, aufeinander

 ḫ^cm (*im Kampf*)

treffen cf. Anordnungen treffen

treffen cf. einander treffen

treffen cf. zufällig treffen

"Trefflichen", die

 jqrw [pl] (*selige Tote*)

treffsicher schießen

 wdj r mḏd

treffsicher zielen

 mḏd • treffsicher schießen **wdj/stj r mḏd**

treiben

① **ḥd** (*Kühe* r zum *Futter*) • man trieb ihn (zu sehr) zur Arbeit an **jw.tw (ḥr) ḥd=f m bꜣk=f**

② **ḫrp** (*Rinder zur Arbeit*)

③ , det. **qmꜣ** • getrieben aus Gold **qmꜣ m nbw** • getrieben aus einer Platte **qmꜣ m sṯꜣt wᶜt**

④ **ḥḥ** (*im Wasser*)

⑤ **shṯḥt** [*kaus*] (r zur *Richtstätte*)

⑥ **psḥ (pzḥ)** [fig] • ihre Herzen trieben sie zum Kampf **jb=sn psḥ.w r ᶜḥꜣ**

⑦ * **ḫn** (*Vieh*)

treiben cf. schlagen und treiben

treiben, im Wasser

, det. **mḥj** [*3inf*]

Treiber

ḫw

[Treibruf an Vieh]

mj

Treideln

① , det. **sṯꜣw** • durch Treideln **m sṯꜣw**

② **sqdwt** *f* (*der heiligen Barke*)

treideln

① , , , , , **sṯꜣ** • eine Wegstrecke schleppen / treideln **sṯꜣ sqdwt**

② **sspr** [*kaus*] (*Schiff*)

③ * **wny**

④ * **shꜣt**

treidelnd

m shꜣt

Treideltau

① , det. **nwḥ**

② * **nfrt** *f*

③ * **stꜣt** *f*

Treidler

sṯꜣjw [pl] (*die das Sonnenschiff im Jenseits treideln*)

trennen

① , , , det. **wpj** [*3inf*] (r von) • die beiden Männer (*Horus und Seth*) trennen **wpj rḫwj** • Recht von dem Unrecht trennen **wpj mꜣᶜt r jsft**

② **jwd** (*Obj*/r von; *Obj-Obj*)

③ , , **pḥḏ (pḥd)** (*etwas* r von *etwas*)

④ , Abk., det. , , **sfḫ** [*2kaus*, Inf auf **t**]

⑤ , det. **pšn** (*Kämpfende*)

⑥ **3bb** [*2gem*]

⑦ ,näg. **ṯᶜ** (r von *etwas*) [cf. **ṯᶜ** schneiden]

⑧ , **hf** [ext, syll, näg]

⑨ * **ḏsr** • den Himmel von der Erde trennen **ḏsr pt** (j)r **tꜣ** • die Nacht klären / weihen / trennen (*um die Sterne sichtbar zu machen*) **ḏsr grḥ**

trennen cf. gerichtlich trennen

trennen cf. richtend trennen

trennen cf. s. trennen

Trennung

jwdt *f*

Trennwand

① **tꜣ** (*mit Uräen*)

② * **tꜣyt** *f* (*mit Uräen*) [s.o]

Treppe

① **tꜣ-rdw**

② , det. **rwdw** (*a. zum Grab, Himmel; als heiliger Ort*) • "Treppe des Großen Gottes" (*Gebiet in der abydenischen Nekropole*) **rwdw n nṯr ᶜꜣ**

③ , det. , **ḫndw** (*bes. von Kapelle, zum Dach, zur Krypta*)

④ **rꜣ-ᶜ-rdwj**

⑤ **ᶜr**

⑥ **rdw** [s.o]

Treppe cf. "Große Treppe"

treten

① , det. **ḫnd** (*eine Fußspur hinterlassen;* **ḥr** / **n** / **m/r** auf) • auf dem Wege treten **ḫnd ḥr wꜣt**

② **dgs** [*syll] (**ḥr** auf *Erde, Nacken*) • hierher treten **dgs ᶜꜣ**

③ , **hbj** [*3inf*] (r nach, gegen)

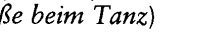
④ **ᶜḥᶜ** (**m/ḥr st**, an *jds* Stelle, Position)

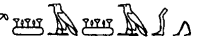
⑤ **ᶜpj** [*3inf*] (**ḥr** in *Raum*, durch *Tor*, auf *Weg*)

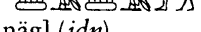
⑥ , , , **ḫwj** [*3inf*] • Schlamm treten (*ein Herstellungsprozeß in der Töpferei*) **ḫwj ḫꜣyt**

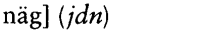
⑦ , , , det. , , **hꜣj** [*3inf*] [fig] • treten an Stelle von ihm **hꜣj m st=f** • treten an seine (richtige) Stelle **hꜣj r st=f**

⑧ , det. **sꜣḥ**

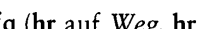
⑨  **sqr** (*d. Füße beim Tanz*)

⑩  **tkšš** [syll, näg] (*jdn*)

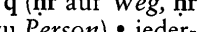
⑪  **ᶜq** (**ḥr** auf *Weg*, **ḥr** vor *jdn*; zu *Person*) • jedermann wandte sich an seinen Nachbarn **ḥr-nb ᶜq.w m snnw=f**

⑫  , det. **jrj** *3 (*3t̲*) (**r gs** neben)

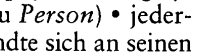
treten, an Stelle

 , det. **šbj** [*3inf*] (*e. Person*)

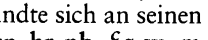
treten, hindernd in den Weg

 , det.  **šnᶜ**

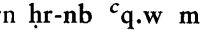
treten, in den Ruhestand

 , det.  **ḥmsj** (**ḥmzj**)

treten lassen, in Erscheinung

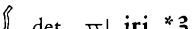
 **wn ḥr**

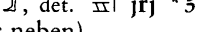
treten, mit Füßen

 ***hb** [fig]

treu

① **ḥnj ḥr mw**

②  **šm ḥr mw**

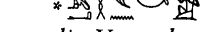
③  , det. **ḥr mḥj(=f)**

Treueid



 **sdf3-tryt**

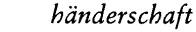
Treuhänder

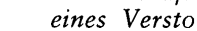
 ***mḥnk** (*der die Verwaltung und Treuhänderschaft für das Habe eines Verstorbenen übernimmt*)

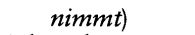
Tribunal

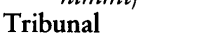
 **šnwt-tm3** *f* (*im Jenseits*)

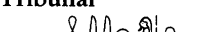
Tribüne

① 

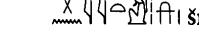


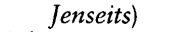


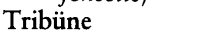
 **tnt3t** *f*

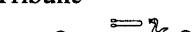
②  **d3d3** • das Djadja des Kanals **d3d3 n p3-mr**

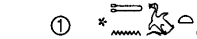
Tribute

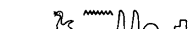
①  , det.  (*d. Fremdländer*) **b3kw** • Steuern in Naturalien **b3kw m jḫt**

②  **b3kt** *f* (*regelmäßig*) • Tribute vom Lande Kusch annehmen **šsp b3kt n t3 n K3š**

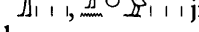
③  **jnw** • Tribute bringen **ms jnw**

④  **nḏt-ḥr** (**nḏwt-ḥr**) *f* (*der Fremdländer*)

⑤  **g3wt** *f* (**gwt**)

⑥  **m3ᶜw** [pl]

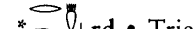
Tributgaben

 **jnw**

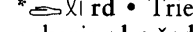
Trieb

 **rd** • Trieb der Dornakazie **rd n šndt**

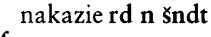
triefen

 **stp** (*Auge e. kranken Rindes*)

trimmen

 **grb** [näg, syll] (*in Zshg mit Ausrüstung e. Streitwagens*)

Trinkbecher

 **t3b n swr**

Trinkbedarf

 **ḫrt n swr** *f*

Trinkbedürfnis

 **ḫrt n swr** *f*

trinken

①

, det. , Abk. **swr** (**zwr**, **swj**) (**ḥr** aus *Gewässer*; **m** aus *Gefäß*, *Hand*) • werde vom Mann oder der Frau getrunken [med] **swr jn s st r3-pw**

② **sbj** [s.o]

③ **ᶜm** (**m** von)

④ **sᶜm** (*Obj/***m** von *Getränk*)

⑤ , det. ,

 snm [*kaus*; Inf auf **t**] (**m** von *Milch*)

⑥ **bᶜbᶜ** (**m** von)

⑦ **ṯnf**

trinken lassen

 sswr (**szwr**) [*kaus*]

trinken, zur Genüge

, det. **tḥj** [*3inf*]

Trinker

 tḥw

Trinkgefäße

 ḥnw n swr

Trinkgelage

① **swr** (**swj**) • Tag eines Gelages ausrichten **jrt ḥrw n swr**

② **ṯnf**

'Trinkgeld'

swnt tnmw *f* • als Trinkgeld **r swnt tnmw**

Trinkschale

① **swrw** (**zwrw**)

② **mswr** (**mzwr**)

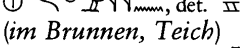
Trinkstelle

① **st-swr** *f*

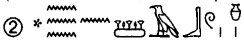
② **mswr** (**mzwr**)

Trinkwasser

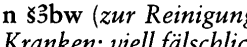
①  , det.  **nwy** (*im Brunnen, Teich*)

② *  **mw n š3bw** (*zur Reinigung des Kranken; viell fälschlich für* **mw n š3mw**)

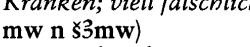
Trinkwasser des Flusses

 **ḥbbt nt jtrw** *f*

Triphis

 **Rpwt** *f* (*e. Gottheit*)

trist

 **bjn** [adj] • mein Herz ist trist **jb=j bjn.w**

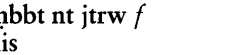
Tristesse

*  **jqmw**

Tritte

 **rdw** (*e. Treppe*)

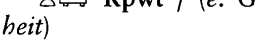
Triumph

 **m3ᶜ-ḫrw** (*über Feinde d. Königs, Gottes*) • die beiden Länder im Triumph einnehmen **jtj t3wj m m3ᶜ-ḫrw**

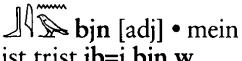
Triumph feiern

 , det.  **ḥb** (**m** über *Feinde*) • der zurückkehrt, nachdem er triumphiert hat (*König*) **jj ḥb.n=f** [cf. **ḥbn**]

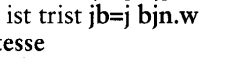
triumphieren

①  , Abk. **m3ᶜ-ḫrw** (**r** über *Feind*)

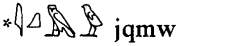
②  **ḥbn** [älter: **ḥb**] • der kommt, nachdem er triumphiert hat (*d. König*) **jj ḥbn.n=f**

③  **nḥn** (**m** über) • laß Seth nicht über dich triumphieren **jmj nḥn Stẖ jm=k**

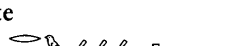
triumphieren lassen

 **sm3ᶜ-ḫrw** [*kaus*]

Triumphierender

 **m3ᶜ-ḫrw**

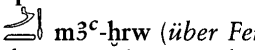
trocken

①  , det. , Abk. **šwj** • trockener Buntbarsch **jnt šwt** • trockene Myrrhe **ᶜnt-jw šwj**

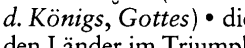
②  , det.  **wšr** • trockener Weihrauch ***snṯr wšr**

③  **ḫm** [med]

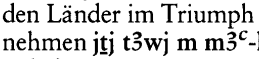
trocken werden

 , det.  , Abk.  **šwj**

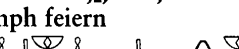
Trockenbrot

*  **wšrt** *f*

Trockenfleisch

 **jwf šww**

Trockenheit

①  **šwšyt** *f*

②  * **šwt** *f* • in Trockenheit (*Land*) **m šwt**

Trockenmittel

 swšrw (sšrw) [med]

trocknen

① **sšwj** [*kaus*] (*a. Medikament; Wunde durch Pulver*)

② , det.  **swšr (sšr)** [*kaus a.* med] (*bei Wundbehandlung od. Arzneiherstellung*)

③ , det.  **wšr** [*a.* med] (*der Wunde als Heilungsprozeß*)

④ * * **str** [Inf. mit **t**] [med]

trocknen lassen

, det. , Abk. **šwj**

Trocknung

 swšrw (sšrw) [med]

Troddel

, det. **mᶜnḫt** *f* (*als Gegengewicht am Rükken für einen auf der Brust getragenen Halskragen*) • den Stoffstreifen und die Troddel überreichen (*e. Szene im Kultbildritual*) **rḏt sšpt mᶜnḫt**

Troddel Geschmückter

 mᶜnḫtj

trödeln

, det. **wdf**

Trödler

* **ḥnḥn**

Trog

① **mr** (*für Libationswasser*)

② , det. **š** (**šj**)

'Trog(l)odyten'

 jwntjw [pl] (*Nomaden u. Bewohner der südöstlichen Wüste, meist in Nubien*)

Trommel

 sh3 [näg] • Trommel schlagen **sḫj sh3**

Trommeleinheit

 3w [Musik] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

trommeln

 ṯbṯb (*a. s. auf dem Bauch*)

Trompete

 šnb [ext, näg, *a.* syll] • auf der Trompete spielen **ᶜš m šnb**

Trompeter

 ḏḏ-m-šnb [näg, z.T. syll]

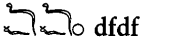
Trona

① **ḥsmn (ḥzmn)** (*a. Reinigungsmittel, Mundputzmittel*)

② **nṯrj** (*Natron im ägyptischen Sinne*)

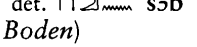
tropfen

① **dfdf**

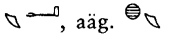
②  , det. **s3b (z3b)** (**r** zu *Boden*)

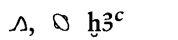
③  , , aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*Schweiß*)

Tropfen

①  **dfdft** *f*

②  **dfd** [s.o]

③  **df** (*Blut*) [s.o]

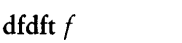
④  **sšdw** [pl] (*Flüssigkeit*)

⑤ lo, det. , , **ṯ3**

Troß

, , **rmṯ** (*der Armee*) • seine Armee und sein Troß / Leute **mšᶜ=f ḥnᶜ rmṯ=f**

Trosse

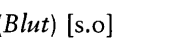
①  **sšd** [naut]

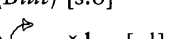
②  ***njn**

Troßwagen

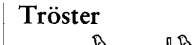
 , **ṯprṯ (ṯpr)** [syll, näg, ext, *f/m*] • Teher-Krieger der hethitischen Wagentruppe **thr n ṯprṯ**

trösten

①  **snfj jb**

② *  **stm** (*Herz*)

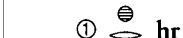
Tröster

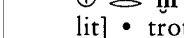
*  **wšbw**

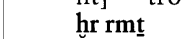
trotz

①  **ḫr (jḫr)** [präp, bes. lit] • trotz der Menschen **ḫr rmṯ**

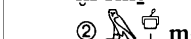
②  **m-s3** [präp]

③  **m-ḫt** [präp] • trotz dessen, was Majestät befohlen hatte, trotz des Verbots von Majestät **m-ḫt nn wḏ.n ḥm**

④  , **n** [präp]

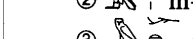
⑤ *  **ḫbз.tw** (**r**)

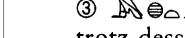
Trotz bieten

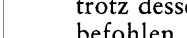
 , det. **ksm**

Trotz cf. zum Trotz

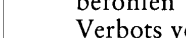
trotzen

①  , det. **rqj**

②  , det. **ksm** (*a. im Ringkampf*)

③  **ḫsf 3t**

trotzig

①  / **šḫm jb / ḫ3tj**

② **mn-jb**

Trotziger

 nḫt

trübe

* **j3rr** [*3gem*] (*Auge*)

trübe Gedanken cf. s. trüben Gedanken hingeben

trübe gestimmt sein

, , **snnw (snnj)**

Trübheit

 j3rr (*der Augen*)

Trübsal

 jnd

Trübung

① , det. **ḫ3tj** [*a.* med] (*als Augenkrankheit*; *Lidrandentzündung Blepharitis, Lippitudo; *Leukom)

② * **ḫ3tjw** • Trübung der Flamme **ḫ3tjw n hh**

Truchseß

① **wdpw**

② **wb3**

Truhe

① , , det. , **hnw (hn)**

② **gw3t** *f*

Trümmer

* **ḫmᶜt** *f*

Trümmerfeld

 j3ṯw

trunken werden

, det. , **tḫj** [*3inf*] [fig] (*vor Liebe*)

Trunkenbold

 tḫw

Trunkenheit

 tḫt *f* • in Trunkenheit **m/ḫr tḫt** • Stätte der Trunkenheit **mryt nt tḫt** • Herrin der Trunkenheit (*Hathor*) **nbt tḫt** • bis zur Trunkenheit gerne ansehen **m33 r tḫt**

Trupp

① , **s3** (**z3**) (*Arbeiter, Steinmetze, Soldaten, Matrosen; 200 Mann Stärke*)

② , **ḥt** [*f* coll]

③ , **ṯst (ṯzt)** [*f* coll]

④ **skw**

⑤ , **ṯt** (*3ṯt) *f*

Trupp cf. Truppe

Truppe

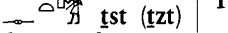
① , **mšᶜ**

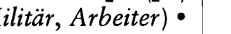
② , det. **ḏ3m(w)** (*der wehrfähigen Kämpfer*) • Truppe der Kämpfer **ḏ3m(w) n ᶜḫ3wtjw** • trainierte Truppe **ḏ3m(w) srwḏ** • Truppe des Vertrauens **ḏ3m(w) n mḫ-jb**

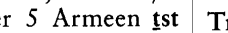
③ , **s3** (**z3**) (*Tiere*) [*a.* pl]

④ , **jst (jzt, jswt)** [*f* coll]

⑤  , **ṯst** (**ṯzt**) [*f* coll] (*Militär, Arbeiter*) • Truppe der 5 Armeen **ṯst nt mšᶜ 5**

⑥  **pḏt** [*f* coll] • eine schlagkräftige Truppe **pḏt nḫt**

⑦  **nḫ** [coll]

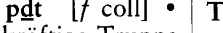
⑧ *  **ḫryw** [pl]

Truppe (e.)

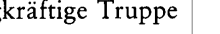
①  **ḫᶜt-ᶜ3** *f* • die Truppe Pharaos **t3-ḫᶜt-ᶜ3 pr-ᶜ3**

② *  **ḫ3mw** [pl]

Truppe für Seitendeckung

*  **nḫ** [coll]

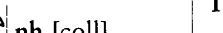
Truppe von Fronarbeiterinnen

 **bryt** [ext, syll, näg]

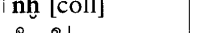
Truppe von Lohnarbeiterinnen

 **bryt** [ext, syll, näg]

Truppenabteilungen

 **skw**

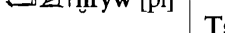
Truppenbewegung

*  **nᶜt** *f* [mil]

Truppenkommandant

*  **ṯsw pḏt**

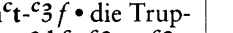
Truppenoberst

 **ḥrj-pḏt** [näg] • Truppenoberst der Truppen von Qebesu (*Kischpuwa*) **ḥrj-pḏt n n3-qbsw**

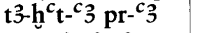
Truppenrest

 **ḥrt-ᶜ** *f*

Truppenschreiber

 **sḫ3w ṯst**

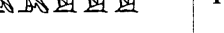
Truppenvorsteher

 **jmj-r3 ṯst**

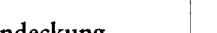
Tschek

*  **ṯk** [näg, syll] (*e. Gewicht = 76 Gramm*)

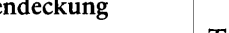
Tscheker

 **ṯkr** [näg, syll, ext] (*e. der Seevölker*)

Tschemot-cheret

 **ṯm3t-ḫrt** *f* (*e. Dekan*)

Tschemot-heret

 **ṯm3t-ḥrt** *f* (*e. Dekan*)

Tschenenet

 ,  **ṯnnt** *f* (*e. Heiligtum in Memphis*)

Tuaut

 ,näg. **tw3wt** *f* (*Name eines der 7 heiligen Öle*)

Tuch

①  , , det. **stp** (*Lappen*) • Tuch aus feinem Leinen **stp n p3qt** • ein Tuch aus Hatiu-Stoff **stp n ḫ3tjw** • 50-Quadratellentuch vom Setep-Tuch ***dy n stp**

② **nms** (*zum Auswischen des Mundes und der Augen im Mundöffnungsritual*)

③ * **w3b** (*Segel*)

Tuch (e.)

① * **nṯrw**

② * **nws** (*im Mundöffnungsritual verwendet*)

Tuch, rotes

, det. **jnsj**

tüchtig

① , det. ,selten **qnj** (**qn**) [*3inf*] (*im Beruf*) • mit tüchtigem Rat **qnj sḫr** • tüchtig in seinem Beruf **qnj m j3wt=f** • tüchtig mit seinen Fingern **qnj m ḏbᶜw=f** • du bist tüchtig mit dem Mund! / du Maulheld! **qnj ṯw m r3!** • ein Aufwärter tüchtig für seinen Herrn **wdpw qnj n nb=f**

② , det. **jqr** [adj] • tüchtig beim Beraten **jqr ndwt-r3** • tüchtig beim Reden für das Herz des Königs **jqr ḏd ḥr jb n nsw**

③ **prj-ᶜ** (*im Kampf*) • tüchtig bei der Arbeit **prj-ᶜ m b3k**

④ , det. **ṯnr** [näg, syll] • tüchtig im Handeln **ṯnr m jrt** • sei tüchtig bei [imp] **ṯnr ṯw m**

⑤ **mnḫ** (**n** für) • o Handwerker, du bist einem tüchtigen Manne gleich **ḫmw pw jw=k mj s mnḫ**

⑥ **smnḫ** [adv] • werde tüchtig zerkleinert **qnqn smnḫ**

⑦ **spd** (**m** in *Arbeit, Kampf, Hieroglyphen; a. im Kampf*) • tüchtig im Reden **spd r3**

⑧ , det. **spd ḥr**

⑨ **ḏrj** [adv]

⑩ **nfr**

⑪ **nḫt** [adv]

⑫ , , det. , , **rwḏ** (*Arm, Mund; a.* [adv])

⑬ **rwḏ ᶜwj** tüchtig cf. weil ... so tüchtig ist

Tüchtiger

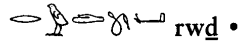
① **qn** • Name des Tüchtigen / Ruf des Tüchtigen **rn n qn**

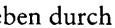
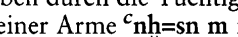
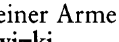
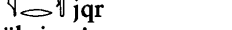
② **prj-ᶜ**

Tüchtigkeit

① **ṯnr** [näg, syll] [*oft* pl]

② **prt-ᶜwj** *f*

③  **rwḏ** • sie leben durch die Tüchtigkeit deiner Arme **ᶜnḫ=sn m rwḏ ᶜwj=kj**

④  **jqr**
tue ein übriges!
 **jmj ḥ3w!**
tue es gründlich!
 **jrj jqr!**
tue Gutes, tue Gutes!
 **jrj nfr! jrj nfr!**
tue nicht!
 **m-jrj** [neg imp]
tue noch mehr!
 **jmj ḥ3w!**

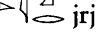
Tugend

①  **jqr**
②  **mnḫ(w)**
③  , det.  **3ḫw** [näg *a.* pl]
④  **jqrw** [pl bzw. coll]

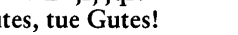
tugendhaft handeln

 **jrj m3ᶜt**

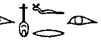
Tülle

*  **sḫ3t** *f* • die Tülle befestigen (*des Gefäßes*) **wdj sḫ3t**

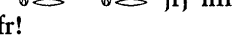
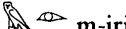
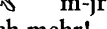
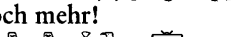
Tüllenbeil

 **qrḏn (qrḏ)** [ext, syll, näg] (*kanaanäisch*)

Tumor

① *  **bqn** [subst]
② *  **ᶜ3t** *f* [med]

Tümpel

①  **pḥww**
②  **pḏw** (*durch übriggebliebenes Überschwemmungswasser gebildet; a. eine Kultstätte des Sokar*)
③  **swnnw** [wohl identisch mit **swnw**]
④  **ḫ3ᶜ-mḥ**
⑤ *  **ᶜr**
⑥ *  **swnw**

Tumult

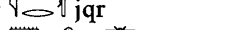
 **ḫnnw**

tun

①  **jrj** (*Gutes, Böses* **r** gegen) • was kann ich tun? **jrj=j m?** • tun, was befohlen und gewünscht wird **jrj wḏt mrrt** • was sie zu tun haben im Westen (*die Götter der Unterwelt*) **jrt=sn pw m jmnt** • etwas dagegen tun **jrj jḫt r** • du (*Arzt*) sollst tun **jrj.ḫr=k** • ich habe das für Teti getan **jw jrj.n=j nw n Ttj**
② **ḫpr**
③  **jrj ḫn**

tun cf. nicht tun können

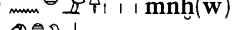
tun, in den Beutel

 **tnf**

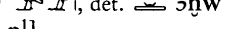
tun, zum dritten Mal

 **ḫmt**

tünchen

①  **sšr (shr, shr)**
②  **sq3ḥ** • Gaut-Kasten, getüncht **g3wt sq3ḥ**

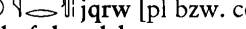
'Tunika'

①  , det.  **mss** (*a. f*) • eine "pharaonische" Tunika **mss n pr-ᶜ3** • Tunika anlegen **ṯ3y mss** • Tunika aus feinstem Byssus **mss n sšrw-nsw tpj**
②  **msst** *f* • während meine Tunika auf meinen Schultern / Armbeuge liegt (*beim Laufen*) **jw t3y=j msst ḫr qᶜḥ=j** [s.o]

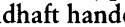
Tunnel

*  **wtnw**

Tunnelbau

 **wtnw**

Tupfer

 **sšm** [med] (*zum Auswischen von Nase u. Ohr*)

Tür

① 
 **sb3** (*Haus, Palast, Tempel, Grab, Stall, in Unterwelt*) • Tür der Halle **sb3 n ḏryt** • Laibung der Tür **wmt n sb3**
② **ᶜ3** [oft dual] (*Haus, Kapelle, Grab*; [fig] *Himmel, Erde*) • Tür der Seschat **ᶜ3 Sš3t**
③ , det. **r3** (*Gebäude*) • in der Tür **m r3** • an der Tür **r r3**
④ **trj** [näg, syll, *ext]
⑤ **wp** [obs] (*Bez.*)
⑥ **t3** (*im Tempel*)
⑦ **wḏḥ (wḏḥ)** (*aus gegossenem Metall*)
⑧ * **t3yt** *f* (*im Tempel*)
⑨ **wnwt** [pl, *f*]

Tür (e.)

 ḫns (*mit frei beweglichen Türflügeln*)

Tür cf. vor die Tür (treten)

Tür, zweiflügelige

 ᶜ3wj-r3

Türangel

 3mᶜt *f*

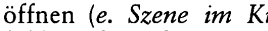
Türbalken

* **bnš** (*Holz, Stein*; **a. fälschlich anstatt:* Türpfosten)

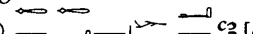
Türdicke

, det. **wmt** [*a. f*]

Türfassung

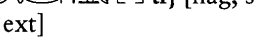
 **ḥtr** [näg] • die Torfassung des Grabbaus **p3-ḥtr n t3-m^{c}ḥ^{c}t**

Türflügel

①  **^{c}3** [oft dual] • die beiden Türflügel öffnen (*e. Szene im Kultbildritual*) **wn ^{c}3wj**

②  näg. det. **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) [*f* dual] (*e. Doppelflügeltores*)

③  **ṯḥn**

④  **trj** [näg, syll, *ext]

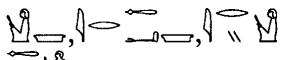
⑤  **^{c}rtj** [*f* dual]

⑥ *  **šwt** *f*

Türflügel, beide

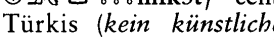
 **^{c}3wj-r3**

Türhüter

 **jrj-^{c}3**

Türkis

① **mfk3t** *f* • echter Türkis (*kein künstlicher*) **mfk3t m3^{c}t** • neuer Türkis **mfk3t m3wt**

② *  **brt** [ext, syll, näg] Türkis aus Alasiya (*Zypern) **brt n Jsr**

Türkis, aus

 fk3tj

Türkis-Feld

 sḫt (nt) mfk3t *f* [rel]

Türkis-Gefilde

 sḫt (nt) mfk3t *f*

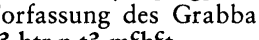
"Türkis-Terrassen"

 ḫtjw mfk3t (*Sinai*)

Türkisfarbener

 **mfk3tj**

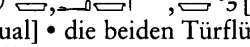
Türkisgötter

 **nṯrw mfk3tjw** [pl]

Turm, befestigter

 **mktr** [ext, syll, näg]

Türmchen

*  det. **^{c}rt** (**^{c}nrt, ^{c}lt**) [ext, syll, näg] (*der Umfassungsmauer*)

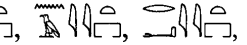
Türpfosten

① **wryt** *f*

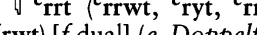
② * det. **^{c}ryt** (*fälschlich*) • linker Türpfosten von dieser Tür **^{c}ryt j3bt nt sb3 pn** • rechter Türpfosten von dieser Tür **^{c}ryt wnmt nt sb3 pn**

③ * **bnš** (*Holz, Stein; *a. fälschlich:* Türbalken)

Türriegel

 **ḥnn B3by** [rel] ("Phallus des Bebon")

Turscha

 **trš** (*e. Seevolk; später *Etrusker*) • die Turscha des Meeres **trš n p3-ym**

Türschloß

*  **p3yt** *f*

Türschwelle

① **pn^{c}yt** *f*

② * **sš (sn)**

Türspalt

* **n^{c}g** • Türspalt **n^{c}g n ^{c}3**

Türstopper cf. Anschlag

Türsturz

① det. **^{c}ryt** *f* (*a. fälschlich:* *Türpfosten) • äußerer Türsturz **^{c}ryt n bnr**

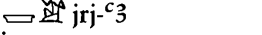
② *  **s3w (z3w, s3y)** (*aus Holz*)

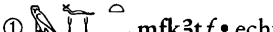
Türteil (e.)

① **^{c}d** (*e. Riegel)

②  **gmḥwj** (**Wange, in Hieroglyphenform*)

③ **ṯr** (*der Tür;* *Türblatt, *eigentliche Tür ohne Riegel und Rahmen*)

④ *  **dw3wt** (*twt) *f*

⑤  **ṯsw** [pl] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Turteltaube

① **mnwt (mnyt)** *f* (Streptopelia turtur Isabellina)

② *  **^{c}b3 (**^{c}**b)** (Streptopelia turtur)

Türwächter

 jrj-^{c}3

Tuschezeichnung

 sḫ3-qdwt (**a. Hieratisch*)

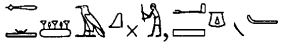
Tutor

 mn^{c}j • Tutor der Gottesgemahlin **mn^{c}j n ḥmt-nṯr** • Tutor der Königskinder **mn^{c}j (n) n3-msw-nsw**

typisch

 twt (**n** für *jdn*) • wie typisch ist es für ihn! **twt.wj n=f st!**

tyrannisieren



ᶜšq (ᶜšg) [ext, syll, näg]

U

U-peqer cf. Umm el Qaab

übel

① , det. **nbḏ**

② **bjn** [adj]

③ , **qsn** • üble Lage **st qsnt**

Übel

① , det. **ḏ3yt** *f*

② **bjn**

③ **bjnt** *f*

④ , , det. **3w**

übel daran sein

 bjn [adj]

übel ergehe es dem

, det. **bnḏ** • übel ist der daran, der deine Grenzen angriff **bnḏ tktk t3šw=k**

übel reden

 ḫwrw

übel riechen

, det. **ḫnš**

Übel tun

 jrj jsft

übel verfahren

, det. **ḫmj** (**m** mit)

Übeles

 bw-ḫwrw

übelriechend

 j3b • übelriechender Zorilla **gsfnw j3b**

Übelstes

 bw-ḫwrw

Übeltat

① , det. **qn** (*die vor Gericht gebracht wird*)

② **ṯmsw** [pl; rel]

Übeltäter

① **ᶜḏ3**

② **jrj** (**jrr**)

③ **jrrt** *f* [coll] • alle Übeltäter gegen sie **jrrt nbt r=s** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

④ **ḫnr**

⑤ **ḫ3k-jb**

Übeltäterin

 jrrt *f* • jede Übeltäterin gegen sie **jrrt nbt r=s**

über

① , **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert] (*a. idiomatisch*) • zufrieden sein über **ḥtp ḥr**

• verärgert sein über **špt ḥr**

② **ḥr-tp** [präp] (*etwas; jdn als Herrscher sein*)

③ **ḥr-d3d3**

④ ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [Opposition] • Kraft und Sieg über alle Fremdländer **qnt nḫtw r ḫ3swt nbt**

⑤ **ḫ3** [präp; "eigentlich "hinter, um herum"] • Schuld kommt über ihn **jwt ḫww ḫ3=f**

⑥ , **n** [präp] [dativus causae, Angabe der Ursache] • weinen über **rmj n**

⑦ , det. **q3j** [vb; *3inf*] (*etwas sein*)

über alle Maßen

wr r jḫt nbt

über alles

r jḫt nbt [adv]

über die Maßen

① **c3w** [adv]

② , ( ), **r c3t (wrt)** [adv]

③ **r-c3w** [adv]

über ... hinaus

① **ḫ3w(-ḥr)** [präp] • über Teti hinaus **ḫ3w Ttj** • über das Gute hinaus **ḫ3w-ḥr nfr** • über das Gottesopfer hinaus **m-ḫ3w ḫtp-nṯr** • über das hinaus, was früher war **m-ḫ3w wnt m-b3ḥ**

② **m-ḫ3w**

überall

① **m st nbt**

② **ḫtḫt** [präp] (*im Land*) • wirklich überall **ḫtḫt sp-snw**

③ **ḫt** [präp] (*in Glieder; im Lande*)

④ **m-ḫt** [präp] (*im Ort*)

überantworten

① , , , näg. *a.* **3wj** • dem großen Gefängnis überantwortet **3wj n ḫnrt wrt**

② , **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*dem Verderben, Tod*)

③ , **wḏ** (*jdn, Feind*)

überaus

① **r-c3t wrt** [adv]

② , , **rsj (r3-sj)** [adv nachgestellt] [zur Verstärkung adj] • er ist überaus schlecht **bjn sw rsj**

überaus schön

ḫ3w ḥr nfr [adv]

Überbleibsel

pḫwj

Überbleibsel des Opfermahls

spyt (ḥr) ḫnt *f* • alles was abfällt vom Opfertisch und Speisetisch des Wenennefer als Überbleibsel des Opfermahls vom Heiligen Lande **prrt nbt ḥr wdḥw ḥr ḫ3t n Wnn-nfr m spyt ḫnt nt t3-ḏsr**

Überblick

šnw • der Überblick über alle Dinge, die im Grab gefunden wurden **p3-šnw n jḫt nbt gmyt m t3-mcḥct**

Überblick cf. s. schaffen einen Überblick

überblicken

b3q

überbringen

jnj (*Brief*) • man überbringt dir diesen Brief mit dem folgenden Inhalt [epist] **jnj.tw n=k sḫ3 pn m/n-ḏd r-ntt**

überdachen

① **k3p** (*Gebäude* **m** mit *Holz, Stein*)

② ,Abk. **sk3p**

Überdachung

① **ḥt3** (**ḥtj**)

② , **wnr-ḥr** [näg, *a.* syll] (*d. Tür*)

überdies noch

m-ḫ3w

überdrüssig

① **wrḏ-jb** (**r** *Inf* zu *tun*)

② , det. **ft** (*Obj* / **m** / **r** von)

③ / **ft jb / ḫ3tj**

Übereilung

wcrw (*beim Sprechen*)

übereinanderfalten

wḏb

übereinstimmen

, det. , **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

Übereinstimmung cf. in Übereinstimmung mit

überfahren

① , det. **ḏ3j** (*auf die andere Flußseite*; *a. als Fährmann*; **r** nach *Ufer*; **n** zu *Gott*; **m** in *Schiff*; **m** über *das Wasser;* **m** mit *jdm*)

② , **ḫns (ḫnz)**

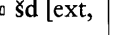
Überfahrt

ḏ3j *m* (**e. Fest*)

überfallen

① , det. **ḫpj** [*3inf*] (*a. Nacht den Reisenden*)

② *  **šd** [ext, näg, syll]

③ *  **ḥdg**

überfallen aus Hinterhalt

* **sḫt** (*und Gegner fangen*)

überfließen

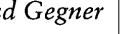
 bnn [fig]

überflossen sein

 , det. **jbḥ** (**ḫr** mit)

Überfluß

①  , det. **bᶜḥw**

②  **ḥ3w**

③ , **rsf** (**rzf**) [*a.* syll] [fig] • die Scheunen bergen Überfluß **šnwwt m rsf**

④ **3gbgb** (*Nahrung*)

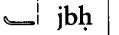
⑤ , det. **gsw** [med]

⑥ **bᶜḥt** *f* [veralt]

⑦  **ḥ3w** [med] (*an Blut, Harn*)

Überfluß cf. bringen, in Überfluß
Überfluß cf. vorhanden, im Überfluß

Überfluß haben

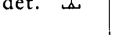
①  , det. **bᶜḥj** [*4inf*] (**m/ḫr** an)

② **w3ḫj** [*4inf*] (*a.* **m** an)

③ * **bng** [syll, näg] (**m** an *Speisen*)

überfluten

①  , det. **bᶜḥj** [*4inf*] (*Äcker*)

②  , det. **jwḥ**

überflutet sein

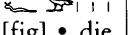
① , det. **bᶜḥj** [*4inf*] (**m/ḫr** mit) [*a.* fig] (*mit Strahlen der Sonne, mit Gestank*) • siehe, mein Name ist überflutet mit Gestank (*als schlechten Ruf*) **mk bᶜḥj rn=j**

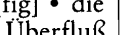
② **ttf** (*Land*)

Überfremdeter

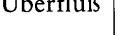
*  **jrj-ḥppw**

überführen

①  **sḏ3** (**swḏ3**) [*kaus*; Inf auf **t**; rel] (*a. des Leichnams*) • zum Schönen Westen überführen (*in Nekropole und Jenseits*) **sḏ3 r jmntt nfrt**

②  , det. **sᶜḥᶜ** [*kaus*] (*vor Gericht*)

Überfülle

①  **3gbj** (**3gbjw**) [fig] (*an Speisen*)

② **qnj** (*verschwenderisch*)

Übergabe

 rḏyt *f* [adm]

Übergang

,

 ᶜ-n-snn

Übergangsstadium

 snj • im Übergangsstadium **m snj**

Übergangszeit

 pḫryt *f*

übergeben

① **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*der Vernichtung od. als Strafe;* [adm])

② , det. **wḏj** [*3inf*, Inf. *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Salbe, Schminke*)

③ , **wḏ**

④ , det. , **jᶜb** (**ᶜbj** [*3inf*]) (*etwas* **n** *jdm*)

⑤ **mt3** • und man übergibt seine Frau, seine Kinder und sein gesamtes Habe dem Tempel (*als Strafe*) **ḥnᶜ mt3 ḥmt=f ḥrdw=f jḫt=f nb r t3-ḥwt**

übergeben cf. "Feld übergeben"
übergeben cf. Besitz übergeben
übergeben cf. s. übergeben

übergehen

① , **snj** (**znj**) [*3inf*]

② , det. **wnj** [*3inf*]

übergießen

, det. **wrḥ**

überglücklich

 jb wnf.w

übergossen sein

, det. **wrḥ** [fig] (*von Sonnenstrahlen, mit Wahrheit*)

überhaupt

① , , **rsj** (**r3-sj**) [adv nachgestellt] [zur Verstärkung einer neg]

② **m kf3t** • überhaupt nicht **bn ... m kf3t**

überheblich

 q3j s3

Überheblichkeit

① * **wh3h3**

② **khsw** [pl]

überholen

① **sw3** [*kaus*]

② **snj ḫr** (*jdn*)

überklettern

 sb • Mauer überklettern **sb jnbt** (*als Einbrecher*)

überladen

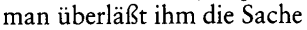
3tp ḫr ngsgs

überlassen

, aäg.

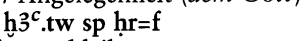
 , det. **ḫ3ᶜ** • man überläßt ihm die Sache / Angelegenheit (*dem Gott*) **ḫ3ᶜ.tw sp ḥr=f**

überlassen bleiben

 , det. **spj (zpj)** [*3inf*] (*den Feinden*)

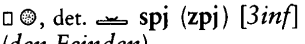
überlassen cf. s. selbst überlassen sein

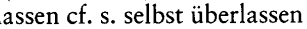
Überlaufen

 , det. **prt *f***

überlaufen

①  **ngsgs** (*Scheunen, Schatzhäuser Obj/***m** mit)

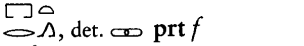
②  **gsgs** (*Nil, Scheune*)

③  **jrj stf** (*des gärenden Bieres*)

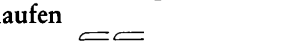
Überlaufen cf. voll zum Überlaufen

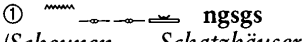
Überlebender

①  **ḥrj-t3**

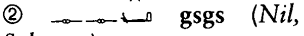
②  **sp ḥr ḏrt=f**

überlegen

①  **nk3** (**m/ḥr** *etwas*)

②  , det. , **ḫmt**

③  **rw3** (**ḥr** [m. Inf] *etwas zu tun*)

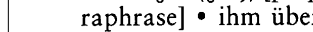
④  **w3w3**

überlegen cf. vorher überlegen

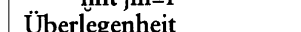
überlegen sein

 **ḫnt (ḫntj)** [präp] [Paraphrase] • ihm überlegen **ḫnt jm=f**

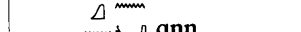
Überlegenheit

 **qnn**

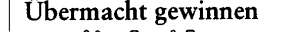
Übermacht gewinnen

 , det. **sḫm** (**r** über) (*Gegner*)

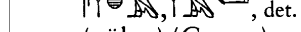
Übermacht haben über

 , det. **sḫm** (*Feind*)

übermannen

 , det. **sḫm** • und der Schlaf übermannte ihn **jw t3-qdt ḥr sḫm m ḥᶜw=f**

übermäßig

 **r-prw** [adv]

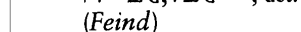
übermitteln cf. mündlich übermitteln

übermitteln cf. Wort übermitteln

übermorgen

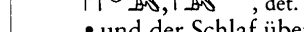
 **ḥr-s3 dw3**

übermütig

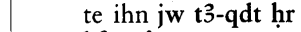
①  **ᶜ3-jb**

②  **bḥq3** (*'zu gut für Dienerarbeit sein')

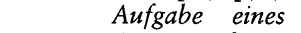
übernachten

 , Abk. **sḏr**

übernehmen

① 

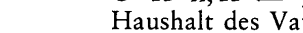
 **šsp (šzp)** (*die schwere Aufgabe eines anderen; Amt, Würde, Königtum*)

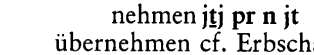
②  **jtj** • den Haushalt des Vaters übernehmen **jtj pr n jt**

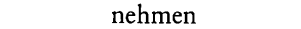
übernehmen cf. Erbschaft übernehmen

überprüfen

①  **sḫsf** [*kaus*] (*Mängelprüfung bei zurückgegebenen Objekten*) • Überprüfen des Uch-Pfeilers, der herausgegeben wurde für das Litaneiopfer des Jubels **sḫsf n wḫ šdy n wdnt-jhy**

②  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

③  , det. **jp** (*Plan*)

④  , det. **sm3ᶜ** [*kaus*] [adm]

⑤ , det. **ḫsf** (*Namensliste*)

Überprüfung

① **sḫsf**

② , det. **wpwt *f***

Überprüfung auf Vollständigkeit

 sjptj (*a. eines Grabes*)

Überquellen

, det. **gsw** [med] (*Mutterbrust*)

überquellen

① **bnn** (*Scheune*) [fig]

② , det. **wbn** [*bes.* lit] (*Korn im Speicher, Fische und Vögel in Teichen*) • man mißt es überlaufend (*das Getreidemaß; und betrügt auf diese Weise*) **ḫ3j.tw sj m wbn**

③ **ḫ3p** (*š3p)

Überquellendes

 ttf (*des Kornmaßes*)

überqueren

① **ᶜpj** [*3inf*] (*Wasserweg*)

② **s3b** [*2kaus*, Inf auf **t**] (*Wasser*)

überragen

 ḫdj [*3inf*] • seine Schönheit überragte jene des Pylons **ḫdj.n nfrw=f bḫnt**

überragend

 tnj

überraschen

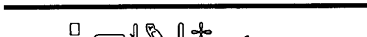
, det. **ḫpj** [*3inf*]

überreden

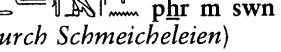
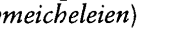
① , det. näg. **swnwn**

② **w3w3** (*jdn*)

überreden wollen

 **phr m swn** (*durch Schmeicheleien*)

überreichen

①  , näg. *a.*  **3wj**

②  **sᶜr (sjᶜr)** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Schriftstück* **n** *e. Höhergestellten*)

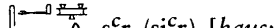
überreichlich vorhanden sein

 **ṯtf**

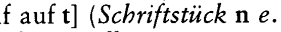
Überreichung

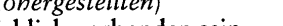
 **sṯ3t** *f* (*von Fleisch*)

Überreichung des Geschenks

 **3wj-ḏrt**

überrennen

①  **s3-s3** (*Feind*)

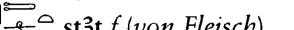
②  **bṯ** (*Ort*)

Übersättigung

 **s3w** [med]

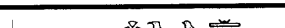
überschreiten

①  **thj** [*3inf*] (*Grenze*) • um zu überschreiten die Ackergrenze vom Tempel **r tht r t3š n 3ḥwt n t3-ḥwt**

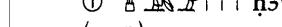
②  **snb** (**znb**) (*Grenze*)

③  **snj** (**znj**) [*3inf*] (*Grenze, Mauer*)

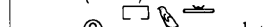
Überschuß

①  **ḥ3w** [adm] (an **n**)

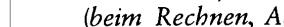
②  **prw** (*beim Rechnen, Abwiegen, Verteilen*)

③  **ᶜ3y** (**ᶜ3w**) (**r** von)

überschwemmen

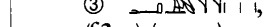
①  **bᶜḥj** [*4inf*]

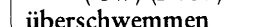
②  **sjwḥ**

③  **3gb**

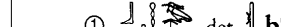
überschwemmt sein

①  **bᶜḥj** [*4inf*] [med] (*als krankhafter Zustand z.B. des Herzens*) • was anbetrifft: Überschwemmung des Herzens. Oder Flüssigkeit. Pulsschwach sind die gesamten Gliedmaßen **jr bᶜḥj jb: mwyt r3 pw ᶜmd ᶜt=f tm**

②  **w3ḫj** [*4inf*] (*Feld, Ufer*)

③  **mḥj** [*3inf*]

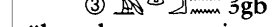
überschwemmt werden

 **j3ḫj** [*4inf*]

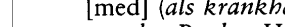
überschwemmtes Land

 **bᶜḥ**

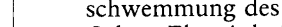
Überschwemmung

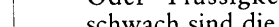
①  ,  **ḥᶜpj** • eine hohe Überschwemmung **ḥᶜpj ᶜ3 / wr** • viele große und mächtige Überschwemmungen (gab es) in deiner Zeit **ḥᶜpjw ᶜ3w wrw qnw n ḥ3w=k** • eine (zu) niedrige Überschwemmung **ḥᶜpj šrj / nḏs** • Wasser von der beginnenden Nilüberschwemmung **mw ḥ3t ḥᶜpj**

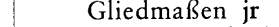
②  **3gbj** (**3gbjw**)

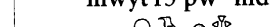
③  **nwn** (**nnw, nw**)

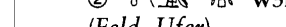
④  **bᶜḥw**

⑤  **jwḥw**

⑥  **wḏnw**

⑦  **nwn-wr**

⑧  **ḫbbt** *f* [med] [*viell* cf. **ḫbbt** Trinkwasser]

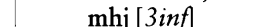
⑨  **sḫmyt** *f*

Überschwemmung cf. Erstes Wasser der Überschwemmung

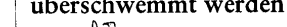
Überschwemmung, zurückgehende

 **wgȝ**

Überschwemmungsbecken

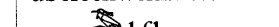
 **bᶜḥ**

Überschwemmungsland

 **šȝ** (*geeignet für Fisch- u. Vogeljagd*)

Überschwemmungswasser

①  **mw** [sing, pl selten] • Überschwemmungswasser **mw rnpw / mȝw**

②  **mw mḫyw**

übersehen

①  **wȝḥ**

② **smḥ** [*kaus*] (*jds Unzulänglichkeiten*)

übersetzen

 ḏȝj

Übersetzer

 ᶜ3w (**3ᶜᶜ, ᶜw, ᶜ3**)

übersteigen

 ṯtf (*Mauer*)

Übertrag

 ḫrj-ḥ3t [adm]

übertragen

① **swḏ** [*kaus*] • Amt übertragen (**mit Amtssiegelübergabe*) **swḏ j3wt**

② **ḫnb** (*Land* **n** *jdm*)

übertragen cf. Besitz übertragen

übertragen cf. Funktion, übertragene

übertragen die Verantwortung

r<u>d</u>j ḥr ᶜ

Übertragenden, die

ḥnbyw [pl] (*Bez. für bestimmte Wesen im Jenseits*)

übertreffen

① snj (znj) [*3inf*] (*die Leistung anderer*) • übertrifft deine Väter und deine Vorväter! **snj r jtw=k tpjw-ᶜ=k!**

② sw3 [*kaus*] • ich übertraf jeden Gleichrangigen in dieser Stadt **jw sw3.n=j mjty nb m njwt tn** • der das gute Beispiel seines Erzeugers übertreffen wird **sw3.tj=fj ḥr sp n jrj-sw**

③ j<u>t</u>j (*etwas; Obj/ḥr* + Verb) • ihr Arm übertrifft das Gold (*an Schönheit*) **gb3=s ḥr j<u>t</u>t nbw**

④ r<u>d</u>j ḥ3w-ḥr

⑤ * šnj (*Vorgänger*)

übertreffend

ḥr snw r [präp] (*etwas*)

übertreibend

m ᶜ3 r3 (*sprechen*)

Übertreibung

① ḥ3w [fig] • frei von Übertreibung (*im Reden*) **šw m ḥ3w**

② prw (*in der Rede*)

③ ᶜbᶜ

übertreten

thj [*3inf*]

Übertreter

* tkr

Übertretung

① thj

② d<u>3</u>yt *f* • eine Übertretung begehen **jrj d<u>3</u>yt** • Fall von Übertretung / Unrecht **sp n d<u>3</u>yt**

Übertretung begehen

thj [*3inf*]

übervoll

① mḥ ḥr **ngsgs** • die Scheunen sind schon so voll, daß die Kornhaufen aus den Luken überquellen **šnwt mḥ.tj ḥr ngsgs ᶜḥᶜw m r3=sn**

② ttf

überwachen

① srsj [*kaus 3inf*] (*Arbeit*)

② šnᶜ (*Gebiet*)

③ jrj šnᶜw • überwachen für König *jrj šnᶜw n nsw

④ m33 [*2gem*, unregelm]

Überwachung

* šnᶜw

überwältigen

① qnj (qn) [*3inf*]

② h3j [*3inf*]

überweisen

① swd [*kaus*] (*Tempel* **n** *dem Gott*)

② wd

③ sjp [*kaus*; Inf auf **t**] (*Leben, Person* **n** an)

④ ḥn (*jdn jdm*)

⑤ sm3ᶜ [*kaus*] (*Erbe, Amt*)

überwinden

jnj (*Probleme*)

überzeugen

① pḥr (pšr) • durch Schmeicheleien überreden wollen **pḥr m swn**

② s3q ḥ3tj

überziehen

① dg3 (*Sarg, steinere Bauteile* **m** mit *Gold*)

② ,aäg.

shn [*kaus*] (*Panzer* **m** mit *Gold*; *Bett* **m** *Leinen*)

③ ḥt (ḥt3) [syll, näg] (*Gebäude mit Gold*)

④ dqr (*Grabwand mit Verputz*) [s.o]

überziehen cf. s. überziehen

überziehen cf. s. überziehen lassen

überziehen, mit Gold

nbj [*3inf*] (*Denkmäler*) [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

überzogen sein

w3ḥj [*4inf*] (*Gold*)

übler Zustand

,*a.* [*a.* dual] (*e. Angelegenheit*)

Übles

* sbyt *f*

üblich

mtj (mtrw) (*von Dingen*) • zur üblichen Zeit **tr mtj**

übrigbleiben

① spj (zpj) [*3inf*] (**m** in *dem Land*)

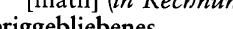
Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ <u>h</u> (z) s š q k g t <u>t</u> d <u>d</u>

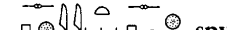
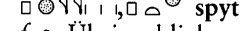
② ,Abk. **wḏ3** [math] *(in Rechnung)*

Übriggebliebenes

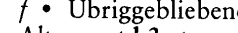
 **spyt (zpyt)** *f* • Übriggebliebenes vom Altar **spyt ḥ3wt** • was beim Opferdienst übrigbleibt **spyt ḥnt** • das Übriggebliebene vom Opfer **spyt wdn**

übriglassen

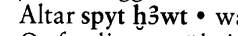
 , det. **spj (zpj)** [*3inf*] • keiner blieb übrig / keiner entkam **n spj w^c jm**

②  , det.  **w3ḥ**

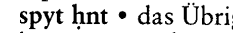
Uch

 **Wḫ** *(e. Gottheit)*

Uch-Fetisch

 **wḫ** *(bes. aus Qusae)* • die zu den beiden Uch-Fetischen gehören *(die Uch-Fetische tragen den Namen:* **J^c.n-R^c** "der zu Re aufsteigt" *und* **Twt-n-R^c** "der sich mit Re vereinigt") **ntjw r wḫwj**

Udjat-Auge

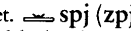
①  **wḏ3t** *f (unbeschädigte Auge des Horus; Auge des Re; göttliches Auge; a. Amulett)* • du bist der Umfänger des Udjatauges der Mut, Herrin des Himmels, am ersten Tag ihrer Prozession in Ascheru **ntk ḥpt wḏ3t n Mwt nbt pt hrw tpj n ḥn sj m-ḫnw 3šrw** • das Udjat-Auge vorlegen *(als Symbol des Königtums von Ägypten)* **ḥrp wḏ3t**

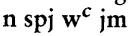
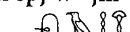
② **wḏ3t** *f (als Grundlage für die Schreibungen von bestimmten Hohlmaßen für Korn; jedes Bestandteil des Udjat-Auge repräsentiert einen Bruch:* 1/2 *Augenweiß (innen)*, 1/4 *Pupille*, 1/8 *Braue*, 1/16 *Augenweiß (außen)*, 1/32 *schräger Schminkstrich*, 1/64 *senkrechter Schminkstrich)*

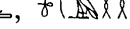
Udjat-Auges, unterer Teil

 tjt *f*

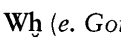
Ufer

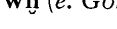
①  **jdb**

②  , det.  **m3^c** *(Fluß, See)* • auf dem / am Ufer des Sees **ḥr m3^c n š** • ich grub einen Teich mit 100 Ellen auf allen Seiten **š3d.n=j š n mḥ 100 ḥr m3^c=f nb**

③  **wḏb**

④ , det. **nprt** *f*

⑤  **spt** *f (Fluß, Meer)*

⑥  **spt (n) mw**

f

⑦ **q^cḥ** *(d. Sees)*

⑧  **ḥf33t** *f (e. Gewässers, Liege- u. Landestelle)*

⑨  **ḫp** [näg, syll, ext]

⑩  **dbw**

⑪ **sm3-s3tw**

Ufer cf. Ackerland am Ufer

Ufer cf. Beide Ufer

Ufer, anderes

 gs pf

Uferbank

 ḫp [näg, syll, ext]

Uferbewohner

① **nprtjw** [pl] *(Art göttliche Wesen)*

② **wḏbw** [pl] *(in Unterwelt)*

③ **ḫrj-mryt** *(Krokodil, Bez.)*

Uferdamm

, det. , **mryt** *f* (natürlich) *(am Meer, Fluß; oft als Weg ausgebaut; a.* [fig] *König)*

Ufergebiet

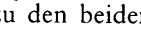
 rwḏ • das Ufergebiet des Re **p3-rwḏ n p3-R^c**

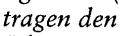
Ufergebirge

 ṯnw (ṯnjw) [*oft* dual] • Vorsteher der Ufergebirge **jmj-r3 ṯnww** • Nord- und Südägypten zwischen den Ufergebirgen **Mḥw Šm^cw jmjtw ṯnw**

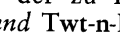
Uferland

① **wḏb**

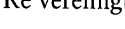
②  **jdb**

③  **stt** *f*

Uferrand

 **smyt (zmyt)** *f*

Ultimo

 **^crqy**

um

① ,näg.*a.*  **r (jr)** [präp] [Zweck, Ziel]

② , det. **m rk** [räumlich]

③ **m-ḏrj** [präp]

um Rat fragen

 nḏ r3 • ihn um Rat fragen **nḏ r3=f (ḥr** über)

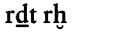
um s. selbst drehen

 pn^cn^c

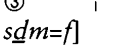
um zu

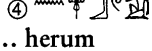
① ,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [Zweck m. Inf] • um Steine zu schneiden **r š3d jnr** • um wissen zu lassen *(jdn)* [epist]

r rḏt rḫ

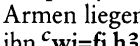
②  **n-mrwt** [am Satzanfang **jn-mrwt**, meist mit *sḏm=f*, *a.* vor *Inf*] • um den Namen der Hörigen dieses Arbeitshauses an eine Fronarbeit zu setzen **n-mrwt wdt rn n mrt nt pr-šnᶜ pn r pr** • damit du die Riten für mich vollziehst **n-mrwt jrj=k n=j jḫt**

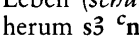
③  **n-jb-n** [mit *sḏm=f*]

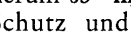
④  **n ȝbw** (*m. Inf*) **um … herum**

①  **ḥȝ** [präp] • gehen um **pḫr ḥȝ** • seine (beiden) Armen liegen schützend um ihn **ᶜwj=fj ḥȝ=f** • Schutz und Leben (*schützend*) um ihn herum **sȝ ᶜnḫ ḥȝ=f** • allen Schutz und alles Leben (*schützend*) um ihn herum **sȝ ᶜnḫ nb ḥȝ=f**

②  **ḥr gswj** **um … willen**

①  **n / m mrwt** [präp] [*m. sḏm=f/Inf*] • um der Neuordnung des Gaues Wetjeset-Hor willen **m-mrwt grg Wṯst-Ḥr**

②  **n-jb-n**

③  **r ḏbȝw** (*jds*) **umarmen**

①  **ḥpt** (*Person, Leib, a. als Geliebter, als Schutz der Götter*) • Maat umarmt dich zu allen Zeiten **ḥpt ṯw Mȝᶜt r trwj**

②  **qnj**

③  **mḥ qnj m**

④ **mḥ ᶜwj=f** (*jdn*)

⑤  , det.  **jnq**

Umarmung

①  **qnj** • in der Umarmung **m qnj** • "Umarmung aus Gold" **qnj n nbw**

②  **ḥpt** • sie entführt mein Herz, wenn sie mich umarmt **jtj=s jb=j m ḥpt=s**

③  **ḥnw-ᶜ(wj)** • in der Umarmung **m ḥnw-ᶜ(wj)** • es empfängt dich die Umarmung deiner Mutter Nut **šn ṯw ḥnw-ᶜ(wj) mwt=k Nwt**

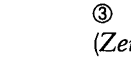
umbauen

 ,  **qd** (*belagerte Stadt* **m** mit *Wall*)

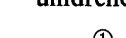
umbinden

①  , det.  **ṯs** (**ṯȝz**)

②  **sšd** (**m** mit *Schmuck*)

③  , det.  **ᶜrq** (*Zeugstreifen*)

umdrehen

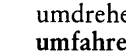
①  , det.  **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem*] (*Hals*)

②  **ḥr(=f) n** (*Gesicht, Kopf; in Paraphrase*) • dreh dich um zu mir! **ḥr=k n=j!**

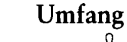
③  **pḫr** (**pšr**) (*in kreisender Bewegung*) [*a.* med]

umdrehen cf. s. umdrehen

umfahren

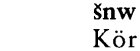
 **pnᶜnᶜ**

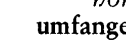
Umfang

 , det.  **šnw** (*e. runden Topfes, Körperteile*) • Umfang seines Beines ("Armes" *des Nashorns*) **šnw n ᶜ=f** • Umfang seiner Körpermitte (*des Nashorns*) **šnw n ḥrj-jb=f**

umfangen

①  , det.  **šnj** [*3inf*] (*Arme jdn; Sonnengott d. Beiden Länder*)

②  , det.  **sḫn** (**zḫn**) [rel]

③  **ḥpt** • umfangen mit Segen **ḥpt m ᶜnḫ ḏd wȝs**

④  **jnḥ** [fig] (**m** *mit*)

umfassen

①  , ,  , det.  , **jnq**

② **ḥnm** [bes. lit] (*jdn*)

③ **jbḥ** (*von den Sonnenstrahlen*)

④ , **sḫn** (**zḫn**) [rel] (*Obj/ḥr jdn*)

Umfassung

① **šnw** • eine Umfassung aus Ziegelwerk **šnw n ḏbt**

② **jnqw**

Umfassungsmauer

① **sbtj n wmtt** (*Tempel*)

② **sbtj** (*Stadt, Tempel*)

③ **ḏrj**

④ , det. **šnw**

⑤ , det. **sȝt** *f* (*Ort, Festung*)

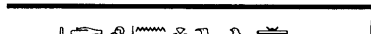
⑥ , det. **wmt**

⑦ , det. **jnb**

Umgang

 pḫrw • Umgang des Tempels **pḫrw nt ḥwt-nṯr** • in seinem Fest des "Mauerumgangs" **m ḥb=f n pḫrw jnbw**

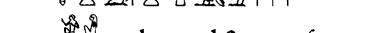
Umgangssprache



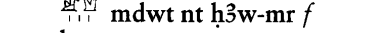


mdwt nt ḥ3w-mr *f*

umgeben



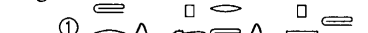
① **p<u>h</u>r** (**pšr**) (*e. Tempel mit Mauer, Raum mit Säulen*) • diesen Tempel mit einer Umfassungsmauer umgeben **p<u>h</u>r r3-pr pn m sbtj n wmtt**



② **šnj** [*3inf*] (*a. militärisch*) (**m** mit) • was der Ozean umgibt **šnnt šn-wr / w3<u>d</u>-wr**

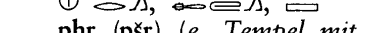


③ **jnḥ** (*mit Mauer, Rand*)



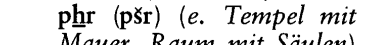
④ **qdj**

umgebogen sein



w^cf

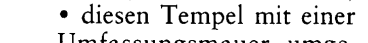
Umgebung



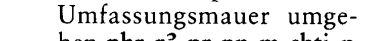
① **h3w** [allg]



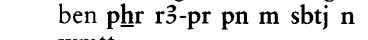
② **h3w** [s.o]



③ **sw3** (*eines Menschen*)



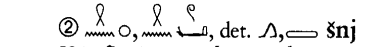
④ **dbn**



⑤ **gswj**



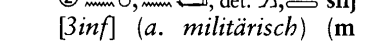
⑥ **d3<u>d</u>3t** *f* [med] • Umgebung der Vulva **d3<u>d</u>3t nt k3t**



⑦ ***sw3w** (***ḫbsw**, ***sw**) • der in der Umgebung ist **ntj m sw3w**

Umgebung cf. in eurer Umgebung

umgehen



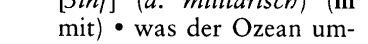
sqd

umgekehrt cf. und umgekehrt

umgekehrt cf. werde umgekehrt angeordnet

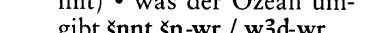
umgekehrt cf. wiederholt in umgekehrter Reihenfolge

Umgewendetes



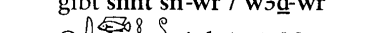
pn^cy

umgeworfen werden



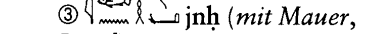
ḫrḫr [cf. **ḫrḫr** zerstören (*durch Wind*)]

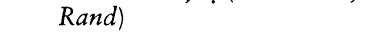
Umgrenzung



d3<u>d</u>3t *f* [med]

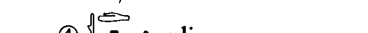
umhacken



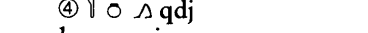


sksk (*Baum*)

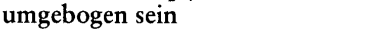
Umhang



① **ḥ3tj**

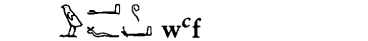


② ***jdg** [näg, syll] • 2 Ideg-Kleidungsstücke aus feinem oberägyptischen Stoff **šm^c nfr jdg 2**



③ ***d3jw**

umhegen

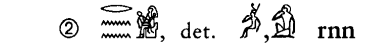


① **nwj** [*3inf*]



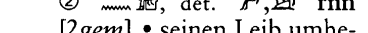
② **rnn** [*2gem*] • seinen Leib umhegen [lit] **rnn=f <u>d</u>t=f**

Umhegung



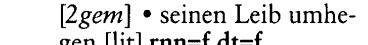
ssw

umherbewegen

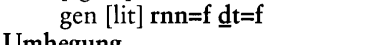


p<u>h</u>r (**pšr**) (*Mensch, Geflügel, Arme*)

umhergehen



① **p<u>h</u>r** (**pšr**) (*in Ort, Haus*)



② **qdj**



③ **wnwn** (in)

umherirren



tnm

umherlaufen



p<u>h</u>r (**pšr**)

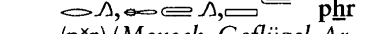
umherlaufen cf. verwirrt umherlaufen

umherschauen



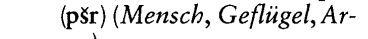
ḥnmnm

umherspringen



ḫbj [*3inf*] (*der Kinder*)

umherstreifen



shḥj [*kaus*]

umherziehen



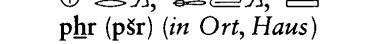
p<u>h</u>r (**pšr**) (**m** an *Ort*)



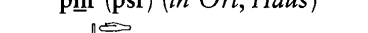
② **s3b** (**z3b**) [Inf auf **t**] (**m** in *Sümpfen*)



③ **ḫtḫt** [med] (*Schleimstoffe* **m** im *Körper*)



④ **šm3**



⑤ **ḫt-t3**

⑥ **sp<u>h</u>r** [*kaus*] • mit Frohlocken umherziehen **sp<u>h</u>r m ḥ^{cc}wt**

⑦ **ht** [syll, näg] (*der Schmerzstoffe*)

Umherziehen

hbt *f*

umhüllen

① **ḫbs** ([med] *Krankheit; *unschädlich machen*)

② **s^cḥ** (*m. Stoff*)

③ **st3m**

④ **^cfn**

Umhüllung

① **ḫbswt** *f*

② **nwt** *f* (*umgibt Leichnam des Osiris*)

③ ***jnḥt** *f* (*e. Objekts*)

④ ***mdrj** [syll, näg] (*des Gebäcks*)

Umhüllung, kugelige

 **jppt** *f*

Umhüllungsmacher

 **jrw mḏrj**

umkehren

①  **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*]

② , det. **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem*]

umkehren cf. s. umkehren

umkleiden

 , det.  **ḏbȝ**

umkommen

 , det. × **3q**

Umkommen

 **3qw**

Umkreis

①  , det.  **šnw** (*d. Himmels, Erde, Sonne*) • Umkreis des Himmels **šnw n pt** • Umkreis der Erde **šnw n tȝ** • Umkreis aller Meere **šnw n wȝḏ-wr nb** • Umkreis der Sonne **šnw n jtn**

②  , det. ⊙ **dbnw** • Umkreis des Himmels **dbnw (n) pt**

③  , det. ⊙ **dbn** (*von etwas*)

④  **qd**

⑤ *  **šnwt** *f* (*der Welt*)

Umkreis cf. im Umkreis von

umkreisen

①  ,  **dbn** (*a.* [med] *einer kranken Körperstelle mit dem Operationsmesser*)

②  , det.  **šnj** [*3inf*] • soweit die Sonne kreist **r šnnt jtn** • was das Sonnenauge umkreist **šnnt jrt**

umlagert, von Krokodilen

 **šn**

Umlauf

 **pḥrw**

Umlaufbahnen, beide

 **pḥrwj** [dual] (*der Sonne*)

umlaufen

 ,  **pḥr** (**pšr**) (*der Gestirne, Stunden*)

umlaufen lassen

 **wḏb** (*Opfer*) • Gottesopfer umlaufen lassen **wḏb ḥtp-nṯr**

Umlaufopfer

①  ,  **wḏb-rd** (*im Tempel*) • indem sie mir das Umlaufopfer meines Patrons, des Großwesirs Teti, bringen **jnj=sn n=j wḏb-rd n jty=j tȝjtj sȝb ṯȝtj Ttj**

②  , **wḏb-jḫt**

③ *  **ḏbw-rd** [pl] (*e. Opfers*) [s.o]

Umlaufszeit

 **pḥryt** *f* (*der Gestirne*)

umleiten

 **wḏb** (*Opfer*)

Umm el-Qab

①  ,  ,  **w Pqr** (*heiliger Bezirk in Abydos, wo das Osirisheiligtum liegt*)

②  **rȝ pqr**

③  **Pqr** (*Grabbezirk des Osiris in Abydos*)

ummauern

 **jnb** (*a.* fig *das Land*)

umnachten

 **knḥ**

umnachtet sein

 **wḫȝ** (**wḥ**) [med] (*als krankhafter Zustand d. Herzens*)

umranden

 **jnḥ** (*Relief, Beischrift*)

umrechnen

 ḏbȝ [math] (**m** in)

(Umrechnungs-)Verhältnis cf. in dem (Umrechnungs-)Verhältnis von

umringen

 jnḥ (*mit Truppen*)

Umringlerschlange

① **mḥn**

② **mḥnt** *f* (*d. Gottes*)

umringt, mit Krokodilen

 šn

Umrißzeichner

 sḫ3w-qdwt

Umrißzeichnung

① **qdwt** *f*

② **sḫ3(-m)-qd** (*des Grabes*)

Umrühren

* **ḏᶜw** (*mit Löffel*)

umrühren

① **pnᶜ** • den Behälter umrühren **pnᶜ dbḥt** (*mit dem Gerbmittel und dem Fell*)

② **jrt ḏᶜw** (*"Wind machen")

Umschlag

① , det. **wt**

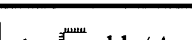
② **šd**

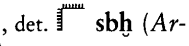
umschließen

① , det. **šnj** [*3inf*] • was Pyramide und Tempel umschließt **šnnt mr ḥwt-nṯr**

② , det. **ᶜrf**

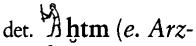
③ **mḏr**

④  , det.  **sbḥ** (*Arme* **ḥ3** um)

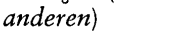
⑤  , det.  **ḥtm** (*e. Arzneistoff e. anderen*)

Umschließung

①  **ssw** (*bei Jagd*)

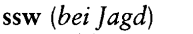
② *  **mḏry** [syll, näg] (*nur in Ortsnamen belegt*)

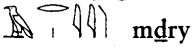
Umschließungsmauer

①  **sbtj n wmtt** (*bei belagerter Stadt*)

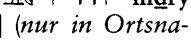
② , det. **jnb** • dickwandige Umschließungsmauer (*zum Umfassen der feindlichen Stadt*) **jnb (n) wmtt**

umschlingen

①  , **pḫr** (**pšr**) (**m/ḥ3** mit *Armen etwas, a. zum Schutze jds*)

②  **ḥpt**

umschlossen halten

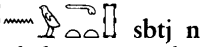
 **ᶜnb** (*mit Kralle*)

Umschlossenes

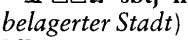
 **ᶜrft** *f*

umschnüren

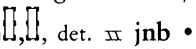
①  **jstn**

②  **štjw** (**štw**) [med] [cf. **šṯ** schmücken]

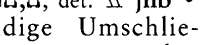
umsichtig

 **nᶜᶜ-jb**

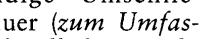
umsonst

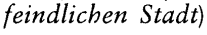
 , det. **qbb** [2*gem*]

umspannen

 **ḥdy** (*Himmel die Erde*)

umstimmen

① *  **pnᶜ ḥr** (*jdn*, "den Blick / Gesicht wenden")

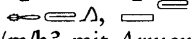
② *  **sš3**

umstritten sein

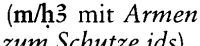
 **šmm** (**ḫmm**) [*adm] • wenn die 6 Tage *umstritten sind, werden sie Tag für Tag kompensiert (*bei der Vermietung von Sklaven*) **jr šmm n3-n-ḥrw 6 jrw ḥrw r ḥrw**

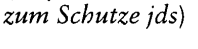
Umsturz

①  **snj-mnt**

②  **r3-ᶜ-pnᶜ** (*das Land*)

umstürzen

①  , det. **ḫmj** (*Gebäude*)

②  , det. **sbn** (**zbn**) (*Befestigung*)

③  **pnᶜ** (*gewaltsam*)

④  , det.  **snb** (**znb**)

umwallen

 ,  **mḏr** (*Schätze*)

Umwallung

① , det. **snbt** (**znbt**) *f* (*e. Grabes*)

② , det. **wmtt** *f*

③ **nḫn**

④ * **mḏry** [syll, näg]

umwandeln

 dbn

umwedeln

, det. **ḫnḫn** (*nach Hundeart Obj/n jdn, die Füße des Königs*)

Umweg machen

 swbb [ext, syll, näg]

umwenden

① , det. **ᶜnn** (**ᶜn**) [2*gem*] • sein Kopf war umgewandt **ḫr=f ᶜnn.w** • "den Tag (um)wenden" (*e. Tätigkeit des Sonnengottes*) **ᶜnn ḥrw**

② **pnᶜ** • das Auge wenden **pnᶜ jrt** (r gegen) • auf dem Rücken liegen (*der Schlange*) **sḏr ḥr pnᶜ**

③ **pns** [*a.* syll] (*Erde*) • der die Erde umwendet (*epit*) **pns t3**

④ **pḫr** (**pšr**) • das Herz umwenden (*zum Guten*) **pḫr jb / ḥ3tj**

⑤ **msnḥ** (*das Gesicht des Feindes*)

⑥ **spnᶜ** [*kaus*]

umwenden cf. s. umwenden

Umwendung

 ᶜn [med] (*Prolapsus, vom After*)

umwerfen

① , det. **sšn** (**sšnn, sḫnn**) [*kaus*]

② **pnᶜ** (*Berge*)

③ , det. **snb** (**znb**) (*Mauern, Grenzstein*)

umwickeln

① , det. **wt** (*bes. mit Mumienbinden*)

② **mṯ3**

umwinden

① **ᶜnn** [obs]

② **mḏḥ** (*Kopf mit e. Binde*)

Umwindungen

 ᶜnnw [pl]

umziehen

, det. **ḏb3**

umzingeln

 jnḥ [fig]

Umzug

① , **pḫr** • "Umzug um die Mauer" (*Zeremonie bei Thronbesteigung*) **pḫr ḥ3 jnb** •

"Umzug um die Mauern" (*Zeremonie beim Sokarfest*) **phr jnbw**

② , det. **prt** *f*

③ , det. **ḫnt** *f*

unangemeldet

① **nn smjt(=f)**

② **m wsṯnw** (*Zutritt haben*)

unangenehm sein

ḏw ḥr jb (*jdm*) • es ist ihm unangenehm **ḏw ḥr jb n=f**

unangenehm werden

wg

Unangenehmes

bjnt *f* • was unangenehm ist **bjnt ḥr jb**

unaufhörlich

① / , det. **nn 3bw / bn 3bw**

② **n wnt 3bw / n ḫpr 3bw**

③ **n nwr**

unbarmherzig schlagen

ᶜ3g (*als ob mit Hufe*)

unbarmherzig sein gegen

ḥbs ḥr (r *Notleidenden*)

Unbarmherzigkeit

ḥbs-ḥr

unbeachtet lassen

, ,aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*Schläge*)

unbearbeitet

① **prj** [*3inf*] ("wie es so kommt") • unbearbeitetes Fell **ḫnt prj**

② **w3ḏ** • ungebrannter Ton **sjn w3ḏ**

unbedacht

prj-ᶜ-jb • tapfere, unbedachte Worte **mdwt n prj-ᶜ-jb**

unbedeutend

① , , det. , Abk. **šrr** (**šrj**) [*2gem*]

② , , Abk. **nḏs** ([med] *Wunde*)

③ , , det. **jsj** (**jzj**) [*a.* fig]

unbefangen

m wsṯnw • an ihm unbefangen vorbeigehen **snj ḥr=f m wsṯnw**

unbegrenzt

n jnj.tw ḏrw

Unbeholfenheit

***jḫw**

unbekannt

① **n rḫ.tw=f**

② , det. **ḫmj** (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*] • unbekannte Länder **t3w ḫmm** • mit unbekanntem Namen **ḫmm rn=f**

③ **n m33**

④ **w3j m ḥr** (*etwas jdm*)

Unbekannter

jwtj m33

unbekleidet sein

, **ḥ3j** [*3inf*]

Unbekleideter

, **ḥ3y** (**ḥ3wj**)

Unbeliebtheit

① **sf3t** *f* • (?) ("Unbeliebtheit des Wassers") **sf3t mw**

② **knt** *f*

unbequem

, näg.hybrid **dns** (**r** für *jdn*)

unbeschädigt

① , Abk. **wḏ3** (*Sache*, *Kapelle*, *Leiche*, *Mumie*) • das Horusauge ist unbeschädigt **jrt Ḥr wḏ3.tj**

② *, **nfr** • 7 Inhet-Biergefäße, davon 5 gute / unbeschädigte **jnḥt 7 nfr 5**

unbeschnitten

***ᶜmᶜ**

Unbeschnittener

, det. **ᶜmᶜ**

unbeschrieben sein

, **nᶜᶜ** (*von Stoffen*)

unbeschuht sein

, , , , det. **dg3**

unbesetzt

, , det. **wᶜb** • ein unbesetzter Platz **st wᶜbt**

unbesorgt cf. schlafen, unbesorgt

unbestellt

, det. , **wsf** (**wzf**) (*Acker*)

unbeweglich

① , det. , **mn** (*von Türen; a.* [med])

② , det. , **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] [PsP] (*Kopf*)

Unbeweibter

jwtj ḥmt

unbotmäßig sein

, det. **m3w3** [näg, syll] [cf. **m3ṯ** ersinnen]

Unbotmäßigkeit

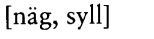
sh3

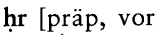
und

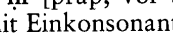
① **ḥnᶜ** [präp koordinierend; *m. Inf tat das und*

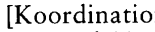
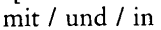
das; m. Inf u. selbst. PersPron; selbst. PersPron *u.* Inf] • Teti, Memi und Pepi **Ttj ḥnᶜ Mmj ḥnᶜ Ppj** • Teti, Memi und Pepi **Ttj Mmj ḥnᶜ Ppj** • und sie kamen heraus **ḥnᶜ prt ntsn** • und er ging hinaus **ḥnᶜ ntf prt**

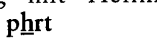
②  , det.  **jrm** [näg, syll]

③ ,  **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ] [Koordination] • Zauber mit / und / in Verbindung mit Heilmittel **ḥk3w ḥr pḥrt**

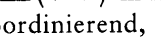
④  **m-mjtt(-jrj)** [koordinierend, zwischen- *od.* nachgestellt]

⑤  , altäg.. *a.*  , näg.  **ḫr** [präp] [Koordination]

⑥  ,  , Abk.  **šbn** • Frauen und Männer **ḥmwt šbn ḥr t3jw** • Gold und Fayence **nbw šbn ḥr ḏḥn**

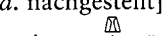
⑦  **m-dj** [präp] [*m. Inf*]

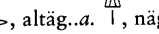
⑧  **jst** [E-P, obs, anknüpfend] • die Götter und ihre Kas **nṯrw k3w=sn jst** • die dich sehen und deinen Namen hören werden **m33.tj=sn ṯw sḏm.tj=sn rn=k jst**

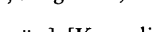
⑨  **jst** [NE-P; 'Konkomitativ' (führt ein begleitendes *od.* vorher geschehenes Ereignis ein, das zu wissen lohnt); weitere Formen: **js, jsk;** alt **sk, st**]

⑩  **jw** [NE-P vor Umstandssätzen, bes. näg]

und auch

①  **ḥnᶜ** [präp koordinierend]

②  **ḫr (jḫr)** [NE-P] [koordinierend]

③  **(r) sb.tw**

und auch er (selbst)

 **ḏs** [selten ohne suff] • der Vater von Teti ist ein Heliopolitaner und auch Teti selbst ist ein Heliopolitaner **jt n Ttj Jwnwj Ttj ḏs=f Jwnwj**

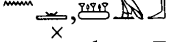
und da

 sw [Partikel am Satzanfang]

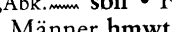
und dabei sagen

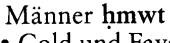
 **(r-)ḏd** [zur Einleitung einer direkten Rede]

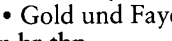
und daher

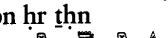
 , det.  **k3** [NE-P, 'Konsiderativ', kommunikative Partikel; weist auf eine Tatsache hin, die es zu bedenken gibt] [im Nachsatz]

und ebenso

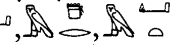
①  **m-mjtt(-jrj)** (*wie vorher gesagt*)

②  **r-mjtt(-jrj)**

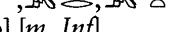
③  **mjtt** [adv]

④  **mjtt-jrj** [koordinierend nachgestellt]

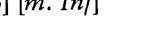
und es kommt dabei heraus, daß

 **prr** [*m.* subst *u.* PsP, *m. sḏm=f od.* Inf] [Hilfsverb]

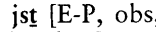
und ferner

①  **ḫr (jḫr)** [NE-P] [koordinierend]

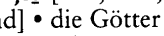
② **ḫpr m-dj**

③  **m-mjtt(-jrj)** [epist] (*leitet Abschnitte ein*)

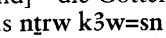
und in umgekehrter Reihenfolge

 **ṯs-pḫr (ṯz-pḫr)** (*Satzteile in umgekehrter Reihenfolge wiederholen und den Text so fortsetzen; e. Rezitationsvermerk*)

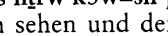
und nicht

 **n js**

und noch dazu

 **wpw-r**

und siehe

①  **ḫr mk**

② , **ḫr ptr**

und so

① **.jn** [Bildungselement von *sḏm.jn=f*; 'Egressiv', führt eine Handlung oder Situation weiter] • und so handelte man genau wie es Seine Majestät befohlen hatte **jrj.jn.tw mj wḏt nbt ḥm=f**

② **wn.jn(=f)** • und so verlieh Chnum seinen Gliedern Gesundheit **wn.jn Ḫnmw ḫr swḏ3 ᶜwt=f**

③ **ḫr** [Bildungselement von *sḏm.ḫr=f*; nach RH 'Obligativ'; oft in 'wissenschaftlichen Texten'; (*Paraphrase*)] • und so ward ich der Gesprächsstoff einer jeden Unterhaltung **wn.ḫr=j m wf3 n mdwt nbt**

④ **sw** [Partikel am Satzanfang]

und so kam es

 jj [Hilfsverb]

und so weiter

 ḥmwt-r3 *f*

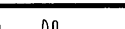
und sogar

 (r) sb.tw

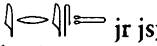
und umgekehrt

 ṯs pḫr [Abk.]

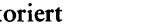
und wenn

 **jr jsṯ**

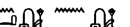
undekoriert

 **n^{cc}** (*a. ohne Vergoldung etc.*)

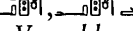
uneben

 det. **nḫ3** (*wellige, zerfurchte Oberfläche*)

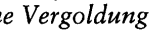
Unebenheit

 **nḫ3** (*a. als Sachschaden*) • Unebenheit(en) des Steins **nḫ3 n jnr**

Unempfindlichkeit

 **hhyt** *f* [med]

unendlich

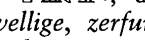
①  **nḥḥ** [adv] • seine Lebenszeit währt unendlich **ḫ^{c}w=f nḥḥ**

② **nn ḏr-^{c}(wj)**

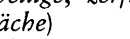
③  **ḥntj nḥḥ**

unendlich cf. ewig und unendlich

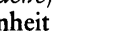
unendlich große Zahl

 **ḥḥ** (**ḥḥw**) [num; 1000000] • unendliche Zahl von Sedfesten **ḥḥ n ḥbw-sd** • unendlich lange Jahre **ḥḥ ḥr ḥḥw** • der ihn (seinen Umlauf) unendlich oft vollzieht / nachdem er ihn unendlich oft vollzogen hat (*die Sonne*) **dbn ḥḥ m-s3 ḥḥ**

unendlich oft

 **ḥḥ n sp**

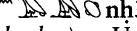
unendlich viele

 **ḥḥ** (**ḥḥw**) [num; 1000000]

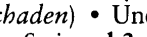
Unendlichkeit

 **nḥḥ** (**Geg Lebenszeit*) • Millionen von Unendlichkeiten **ḥḥw m nḥḥ** • Erbe der Unendlichkeit **jw^{c} nḥḥ**

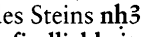
unerbrochen

 Abk.  **wḏ3** (*Grab*)

unerforschlich sein

 **šṯ3** • mit geheimer / unerforschlicher Gestalt **šṯ3 jrw**

Unerforschlicher

①  **šṯ3y** [rel]

②  **šṯ3tj** [rel] (*epit Sonnengott*)

Unerforschliches

 **šṯ3w**

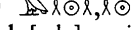
unerhört

 **šṯ3**

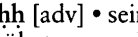
unerhört!

 **n/bw rḫ=f!**

Unerhörtes

 **ḫn n ḥ3w**

unermüdlich

①  **n(n) wr.n(=f)**

②  **tm wrḏ**

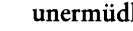
③ **ḥ3tj=(f) n bj3** ("Herz aus Herz")

unermüdlich s. bewegen

 **jtj jnj**

unerreichbar

①  **n jnj.tw ḏrw**

②  **jwtj-ph=f**

Unerreichbarer

 **jwtj-ph=f**

unersättlich

 **3f^{c}**

Unersättlicher

 3f^{c}

Unersättlichkeit

 **3ft** *f*

unfähig

 det.   **šȝšȝ**

Unfall

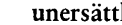
①  det.  **bt3**

②  ***hjmt** *f*

unfaßlich

 **ḏsr** ("heilig")

Unfrau

 **jdnt** *f* [vul] (*Bez. der Nephthys*) • Unfrau ohne Vulva **jdnt n k3t=s**

Unfriedenstifter

 ḫn • die Unruhestifter Asiens **ḫnyw Sṯt**

unfruchtbar sein

 jnd

Unfug

 šd-ḫrw • Unfug stiften **jrj šd-ḫrw**

ungangbar machen

① **ḥdj** [*3inf*] (*Weg*)

② **sšṯ3** [*kaus*] (*Weg*)

ungeachtet

 wj3-tw [m. subst / Inf]

ungebraucht cf. noch ungebraucht

Ungeduld

① **ḫ3ḫ ḥr**

② **prt-jb** [*Inf]

ungeduldig

① **ḫ3ḫ jb**

② **prj-jb**

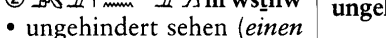
ungehemmt

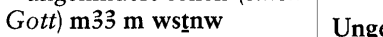
 m wsṯnw • stolziere nicht mit geschwellter Brust (ungehemmt), nachdem dein Name bekannt geworden ist **m jr šm ḥr mjt m wsṯnw m-ḫt gmj.tw rn=k**

Ungeheuer

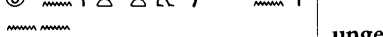
 ḫ3 [Existenz des Wortes nicht gesichert]

ungehindert

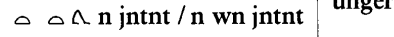
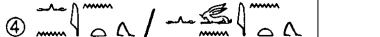
①  **nn šn-ᶜw**

②  **m wsṯnw** • ungehindert sehen (*einen Gott*) **m3ᶜ m wsṯnw**

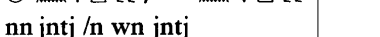
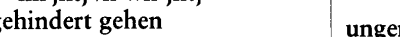
③  / **n jntnt / n wn jntnt**

④  / **nn jntj /n wn jntj**

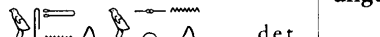
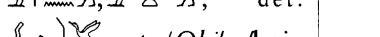
ungehindert gehen

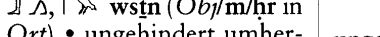
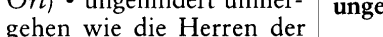
 , det.  **wsṯn** (*Obj*/**m/ḥr** in *Ort*) • ungehindert umhergehen wie die Herren der Ewigkeit (*im Jenseits*) **wsṯn mj nbw r nḥḥ**

ungehindert reisen

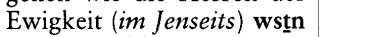
 , det.  **wsṯn** (**m** in *Schiff*)

ungehindert tun

①  , det.  **wsṯn**

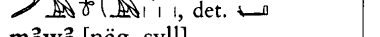
②  , det.  **šnᶜ** [pass *u. m.* neg]

Ungehöriges

①  **ḫn n ḥ3w**

②  **stpt** *f*

ungehorsam

 , det.  **m3w3** [näg, syll]

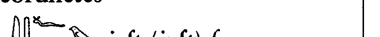
ungelehrig

ḫmj jb

ungelehrt

ḫmj jb

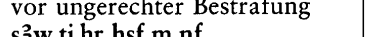
Ungeordnetes

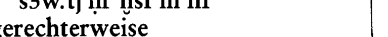
 **jsft (jzft)** *f*

ungerecht

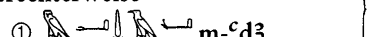
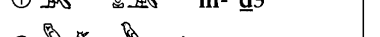
 **m nf** • hüte dich vor ungerechter Bestrafung **s3w.tj ḥr ḫsf m nf**

ungerechterweise

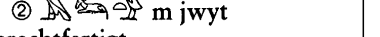
①  **m-ᶜd3**

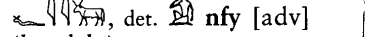
②  **m jwyt**

ungerechtfertigt

 , det.  **nfy** [adv] (*handeln*)

Ungerechtigkeit

①  **jw**

②  , det.  **grg (glg)**

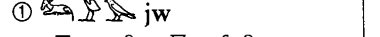
ungesalbt sein

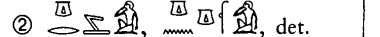
*  **ḫs3**

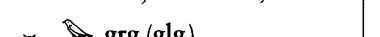
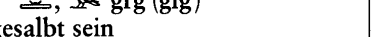
ungeschickt

***jwtj-ḏrt=f** [fig]

ungesehen

①  **n m33**

②  **n ptr**

③  , det.  **šp** • der ungesehen kommt **jw m šp**

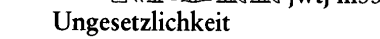
Ungesehener

 jwtj m33

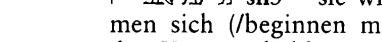
Ungesetzlichkeit

 **sh3** • sie widmen sich (/beginnen mit) der Ungesetzlichkeit und Unordnung **šsp=sn sh3 ḫnnw**

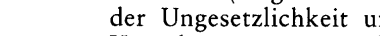
ungewiß

 **ᶜḥᶜ** (*Eintragung in den Kalender über gute Tage und solche, an denen man vorsichtig sein sollte*)

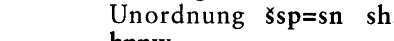
ungewöhnlich

 , det.  **ḫpp**

Ungeziefer

 **sbt** *f*

ungezogen

 **bjn** [adj]

Unglück

①  **jw**

② **3qw**

③ **bjn**

④ **bjnt** *f*

⑤ , det. **nšnj** • ohne Unglück **n nšnj** ungültig cf. erklären, für ungültig

ungünstig

① **ᶜḥ3** (*Eintragung in den Kalender über gute Tage und solche, an denen man vorsichtig sein sollte*) • die guten und die ungünstigen Tage kennenlernen **rḫ hrw nfr hrw ᶜḥ3**

② , det. **nḥ3**

Unheil

① , ,   **sḏb** (*bei jdm; durch jdn*) • frei von Unheil **šw m sḏb** • dem Unheil überantworten **sjp n sḏb** • dem Verursacher dem Unheil überantworten **sbj sḏb r jrj-sw** • das Unheil, das aus seinem Munde kam **sḏb prj m r3=f** • Unheil verhängen **ḫwj sḏb** (**r** über *jdn*) • Gott bestimmt sein blutiges Unheil **ḫwj nṯr sḏb=f ḥr snf** • Unheil beiseiteschlagen **ḫwj sḏb** (**n** für *jdm*) • Unheil zufügen **rḏj sḏb** (**m** *jdm*)

② , det. **jyt** *f* • Unheil stiften / anrichten **jrj jyt**

③ , det. **ḏ3yt** *f*

④ , det. **nšnj** • ohne Unheil **n nšnj**

⑤ , det. **šᶜt** *f* (*das man hat*)

Unheil!

 jᶜnw!

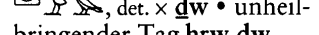
Unheilbarer

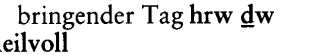
 ***bṯtj** • den unheilbar Kranken heilen **ssnb bṯtj**

unheilbringend

 , det. × **ḏw** • unheilbringender Tag **hrw ḏw**

unheilvoll

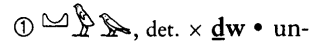
①  , det. × **ḏw** • unheilvoller Tag **hrw ḏw**

②  **bjn** [adj] (*Tag, Zeit*)

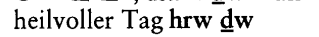
Unholdin

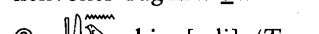
 **hyt** *f*

Union

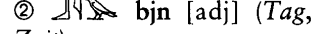
 **sm3t** *f*

Universum

①  **pt t3**

②  **tm**

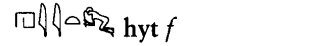
unkenntlich machen

① 

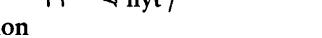
 **sḫtm** [*kaus*] (*Nacht das Gesicht*)

②  **sn** (r vor *Feind*) • (seine) Gestalt unkenntlich machen **sn qj**

unkenntlich werden

 **wḥwḥ**

Unkraut

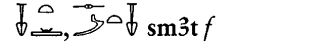
 ***ḏnᶜ** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

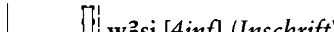
Unkraut cf. befreien, vom Unkraut

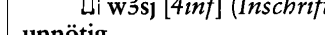
unkundig

 **m tp-šw** (*Priester*)

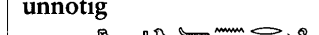
unlesbar sein



 **wꜣsj** [*4inf*] (*Inschrift*) **unnötig**

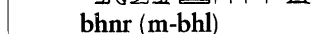
 **m-bḥnr (m-bḥl)**

unnütz sein

 **sww** [*2gem*, obs] • es wird dir nicht unnütz sein **n sww n=k**

Unordnung

①  , det. , **ḥnnw**

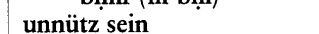
②  **wš** (*Leere*) • als dieses Land in Unordnung war **wn tꜣ pn m wš**

Unordnung cf. geraten in Unordnung

Unordnung cf. in Unordnung geraten sein

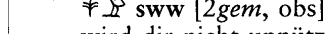
Unordnung cf. in Unordnung sein

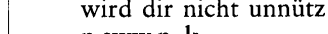
Unrat

 (*der Wohnsiedlung*)

Unrecht

①  , det. **ḏ3yt** *f* • zu Unrecht **m ḏ3yt** • Fall von Übertretung / Unrecht **sp n ḏ3yt**

②  , det. , **bt3** • Unrecht tun **jrj bt3** (r gegen)

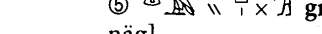
③  **ᶜḏ3** • Unrecht finden in / etwas Gesagtes als unwahr erkennen **gmj ᶜḏ3 n**

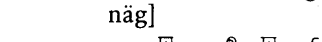
④  **tmsw** [pl; rel]

⑤  **gns** [syll, näg]

⑥  , det. , **grg (glg)** (*was man tut*) • kein Unrecht geschieht **n grg** • Unrecht tun **jrj grg**

⑦  ,näg.*a.*,Abk. **sp (zp)** • kein Unrecht wurde bei mir gefunden **n jw sp=j** • Unrecht beseitigen **jnj sp**

⑧  **jsft (jzft)** *f*

⑨  **sᶜḏ3**

⑩  **ḏwt** *f* [veralt]

⑪  **ḫ3bt** *f*

⑫ * **ḏ3w**

Unrecht begehen

, det. × **sᶜḏ3** [*kaus*]

Unrecht cf. zu Unrecht

Unrecht geben

 ḫbn ḫrw (*jdm vor Gericht*)

unrecht handeln

 jrj ᶜḏ3 (r gegen)

Unrecht sagen, im

 ḏd m ᶜḏ3

Unrecht sein, im

 ᶜḏ3 • vollständig im Unrecht sein **ᶜḏ3 wsj** • Teti ist im Recht, Pepi im Unrecht [jur] **m3ᶜt Ttj, ᶜḏ3 Ppj**

Unrecht tun

 jrj ḫr-gs(=f)

Unrecht verursachen

 swg [viell identisch mit **swgꜣ** dumm *od.* **swgg** zerstören]

unrechterweise

 m grg

Unrechtes

① , det. **nf**

② **pnᶜwt** *f*

unrechtmäßig

① **n-ᶜḏ3** [attrib]

② **m nf**

③ **m gns**

④ **m sfn**

⑤ , det. **nfy** [adv]

unrechtmäßig Erworbenes

 nmt *f*

unrechtmäßiger Weise, in

 n-ᶜḏ3 [adv]

unregelmäßig handeln

 jrj nwdw

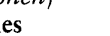
unregelmäßig sein

jtj jnj

Unregelmäßigkeit

 nwdt *f*

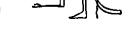
unrein

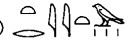
*  **sb** (**zb**) (**ḥr** wegen) [viell identisch mit **sbj** gehen]

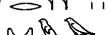
Unreinen, die

 **ᶜbw** [pl] (*Personen*)

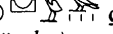
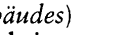
Unreines

①  ,  **ᶜbw**

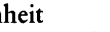
②  **tryt** *f*

③  **ḏw** [näg] (*e. Gebäudes*)

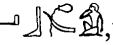
Unreinheit

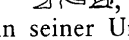
 ,  **ᶜbw** • in seiner Unreinheit **m/ḥr ᶜbw=f** • jedermann, der in unreinem Zustand in dieses mein Grab eintreten sollte **jr rmṯ nb ᶜq.tj=sn** (j)r **js pw m ᶜbw=sn**

Unreinheit, rituelle

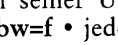
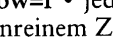
 **ḫsyt** (**ḫzyt**) *f*

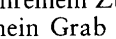
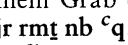
Unruhestifter

①  **šd-ḫrw** [rel] (*epit des Gottes Seth*) • die Kraft des Unruhestifters **pḥtj šd-ḫrw**

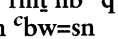
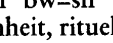
②  **ḫrwy** (**ḫrw**)

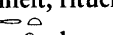
uns

①  , näg.*a.*  **n** [DepPron, 1. Ps. pl] [als Akkusativpronomen nach bestimmten Verbalformen; *a.* reflexiv] • rette uns / mögest du uns retten **šdj=k n**

②  , näg.*a.*  (nach fem. Nomen) **=n** [suff, 1. Ps. pl] [nach präp, *a.* mit Inf] • mit uns **ḥnᶜ=n**

uns (beide), uns (beiden)

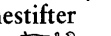
①  ,  **=nj** [suff, 1. Ps. dual] [nach präp, *a.* mit Inf] • mit uns beiden **ḥnᶜ=n**

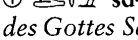
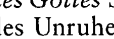
②  **nj** [DepPron, 1. Ps. dual]

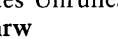
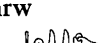
Unsauberkeit

 **sjf** (**m** in *Worten*)

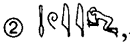
unschädlich machen

①  **sḫtḫt** [*kaus*] (*Gift*)

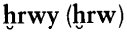
②  , det.  ,  **šnᶜ** (*Gift*)

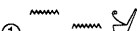
③  , det.  **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem*] (*Gefahr*)

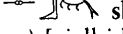
unschuldig befunden vor

 **wḏ3 m-b3ḥ** (*Gott*)

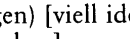
unschuldig sein

①  , det. **wᶜb** (*vor Gericht* **ḥr** in bezug auf) • er wurde unschuldig befunden in bezug auf die Diebstähle **sw gmy wᶜb.w (ḥr) n3j jt3w**

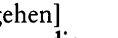
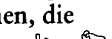
②  **b3q** (*vom Charakter her*)

③  **m3ᶜ**

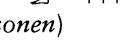
Unseiender

 **jwtj** (*unseliger Toter*)

unser

 ,  , näg.*a.*  (nach fem. Nomen) **=n** [suff, 1. Ps. pl] [mit Nomen, wie e. Possessivpronomen, *a.* mit Inf.; veralt; nur in einigen Fällen im näg üblich] • unser guter Herr **nb=n nfr**

unser (beider)

 , **=nj** [suff, 1. Ps. dual] [mit Nomen, wie e. Possessivpronomen, *a.* mit Inf.]

unsicher gehen

 ḫ3ḫ3 s3ṯw ("Erdboden suchen")

unsichtbar

① **n m33**

② * **sfg**

unsichtbar machen

 ᶜm

Unsterblicher

 s n nḥḥ

untadelig

, det. **jqr** [adj] • wenn du fähig / untadelig bist **jr jqr=k**

Untat

, det. , **bt3** (*die bestraft werden muß*)

Untat, aufrührerische

sp (**n**) **bgsw**

untätig

, det. **qbb** [*2gem*] • untätig / friedlich / faul / behaglich dasitzen (*im Schatten*) **ḥmsj qbb.w**

Unten

, näg.*a.* **ḫrw**

unten cf. nach unten

unten cf. s. nach unten neigen

unter

①, , altäg..*a.*, näg. **ḫr** [präp] (*Person, Füßen, Sache; Befehl, Aufsicht; den Eindruck von*) • unter deinen Fingern (*als Arzt*) **ḫr ḏbᶜw=k** • "deine Feinde sind unter dir" / deine Feinde sind dir unterlegen **ḫftjw=k ḫr=k** • unter der Aufsicht **ḫr st-ḫr** (**n**) • unter Befehl (*jds*) **ḫr wḏ** • handeln unter der Aufsicht von (*jdm*) **jrj ḫr ḥr** • unter Korn **ḫr jt**

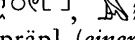
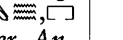
②, **m-m** (**mm**) [präp] (*einer Anzahl Menschen, Tiere, Sachen*) • unter euch **m-m=ṯn**

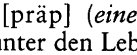
③, **m-ᶜb** (*den Göttern*)

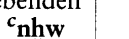
④ **r-ᶜb** (*den Göttern*)

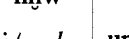
⑤ **ḫr pḫrw** • unter

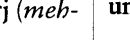
dem Volk (*s. bewegen, als König*) **ḥr pḥrw m rḫyt**

⑥  ,  **m-ḫnw** [präp] (*einer Anzahl*) • unter den Lebenden (*im Jenseits*) **m-ḫnw ᶜnḫw**

⑦  **m-m jrj** (*mehreren*)

⑧  **ḥr-ḥr** [räumlich]

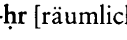
⑨  **ḫt** [präp] (*Menschen*) • im Lande unter den Leuten **m tȝ ḫt bw-nb**

⑩  **ḫr** (**jḫr**) [präp, bes. lit] [bei Zeitangaben] (*meist König*) • unter der Majestät von Insibja **ḫr ḥm n nsw-bjtj**

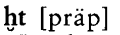
unter Ausschluß anderer

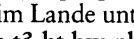
 m dsrw

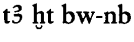
unter den Füßen

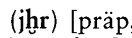
 **ḥr-rdwj** [präp]

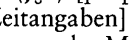
unter der Aufsicht

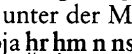
①  **m-ᶜ** [präp]

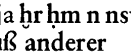
②  **ḥr st-ḥr(=f)**

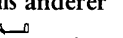
③  **r-ḫt-n** [präp]

④  **r-ḥȝt** [präp, räumlich]

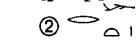
⑤  (**ḥr-**)**ᶜwj** [präp]

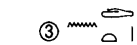
⑥  **ḥr-ḥr**

⑦  **ḥrj-ᶜ** [adj, Nisbe]

⑧ *  **ḥr-rmn**

unter der Autorität von

①  **m-drt** (**m-dt**) [präp]

②  **r-ḫt(-n)**

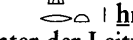
③ **n-drt** [präp]

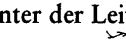
④  **r-drt** (**r-dt**) [präp]

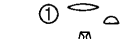
unter der Hand

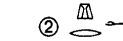
 **ḥr-drt** (**ḥr-dt**)

unter der Leitung

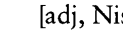
①  **r-ḫt**

②  **ḥrj-ᶜ** [adj, Nisbe] (*jds* befindlich) • unter seiner Leitung **ḥrj-ᶜ=f** • hergestellt unter der Leitung von **jrjw ḥrj-ᶜ** • hergestellt unter der Leitung eines von Seiner Majestät Unterwiesenen **jrjw ḥrj-ᶜ sbȝ n ḥm=f**

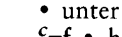
③  **ḥr-drt** (**ḥr-dt**)

④  **ḥr-ḫt**

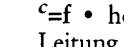
unter einer Anzahl von

 **m-ḫnt** [präp] (*Personen*) • er erkannte ihn unter Millionen Menschen, damit er ein König sei an seiner Stelle **sjȝ.n=f sw m-ḫnt s n ḥḥw r jrt nsw-bjtj m st=f**

unter seinen Fingern

 **ḥr-dbᶜ=(f)** [präp] (*des Arztes*)

unter vier Augen

 **m wᶜᶜw**

Unterabteilung (e.)

 jr(t) (*einer Phyle*)

Unterägypten

① **Tȝ-mḥw** • Vorsteher von Unterägypten **jmj-rȝ Tȝ-mḥw**

② **Mḥw** (*Nordägypten*)

③ **ᶜ mḥtj**

Unterägypter, die

* **bjtjw** [pl] • Unterägypter des Nordens **bjt nw Mḥtt**

unterägyptisch

 mḥwj (**mḥj**) • unterägyptische Gerste **jt mḥwj** • unterägyptischer Wein **jrp mḥwj** • das unterägyptische Reichsheiligtum (*Kapellenreihe*) **jtrt mḥwt** • unterägyptisches Salz **ḥmȝt mḥwt**

Unterarm mit Hand

 ᶜ

Unterarm, erhobener, angewinkelter

 ḫst *f* [Existenz des Wortes in der Zeit AR-NR nicht gesichert]

Unterarmreif

 msktw (*aus Gold oder Leder*)

Unterbau, (stützender)

 mkȝt *f* [oft dual] (*z.B. zwei Ziegel*)

Unterbeamter

 ḥrj-tp • Unterbeamter der Plätze des Ha **ḥrj-tp swt Hȝ** • Unterbeamter der Scheune ***ḥrj-tp šnwt**

unterbleiben

 tšj [*3inf*] [fig] (*Opferhandlung*)

unterbrechen

* **ȝbj** (**jȝb**)

Unterbrechung

① **rwjt** *f*

② * **ȝbw** (**ȝbjw**) • die Unterbrechung gelang nicht **n wnt ȝbw / n ḫpr ȝbw**

Unterbrechung cf. ohne Unterbrechung

unterdrücken

① **ȝr** (**ȝjr**) (*den Armen*)

② **whs** (*Zank*)

③ **ḥrp** [fig] (*Gedanke*)

Unterdrücker, die

 sbtjw [pl]

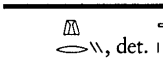
Unterdrückter

 mȝr

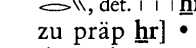
Unterdrückung

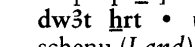
 ᶜšq [ext, syll, näg]

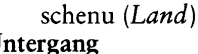
unterer

 , det.  **ḥrj** [adj, Nisbe zu präp **ḥr**] • untere Duat **dwꜣt ḥrt** • unteres Retschenu (*Land*) **Rṯnw ḥrt**

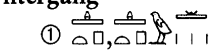
Untergang

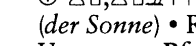
①  **ḥtpw (ḥtp)** (*der Sonne*) • Re bei seinem Untergang **R^{c} m ḥtpw=f** • bis zum Sonnenuntergang **r ḥtpw Jtn** • bis ihr Untergang stattfindet (*Sonne*) **r ḫpr(t) ḥtpw=f**

② *  **skt** **f* [*subst; *Inf] • von Ewigkeit zu Ewigkeit bis zum Untergang **ḏt nḥḥ r skt**

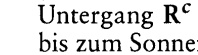
Untergang nicht kennend  **jḫmw-sk** [pl] [subst übersetzbar als adj]

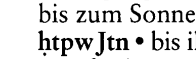
Untergebener

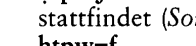
①  **bꜣk**

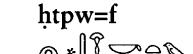
②  **wpwt** *f* [coll]

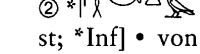
untergehen

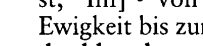
①  **ḥtp** (*von Gestirnen; m in Ort*) • auf- und untergehen **wbn ḥtp** • bis die Sonne untergeht **r ḥtp pꜣ-jtn** • (wenn) die Sonne untergeht **ḥtp pꜣ-šw**

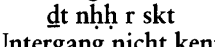
②  **q** (*Sonne, Gestirn; *Schiff*)

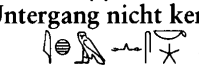
③  **snk** (*Sonne, Ertrunkener m im Wasser*)

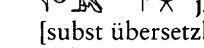
④  **skj** (*Gestirne*) • er geht nicht unter **n skj=f**

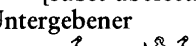
⑤  , det.  **sḥtp** [*kaus*] (*Sonne*)

⑥  **ḥtp m ^{c}nḫ**

⑦ *  **sḫm**

Untergehen  **ḥtpw (ḥtp)**

Untergeschoß  **pr-ḥrj** (*Erdgeschoß od. Keller*)

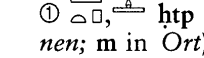
Untergestell  **ḥr** (*für Krüge, aus Holz*)

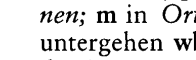
Untergewand (e.)  **m^{c}q**

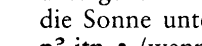
unterhalb von  **ḥr-ḥrw** • unter seinen Bäumen **ḥr ḥrw nhwt=f**

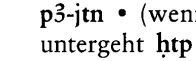
Unterhalt

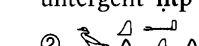
①  **ḥrt** *f* • zu seinem Unterhalt **r-ḥrt=f**

②  **^{c}-n-^{c}nḫ**

③  , det.  **wnmw**

④  , det.  **mk**

⑤  **rnpwt** *f*

unterhalten  **ḏd ḫft** • sie unterhielten sich **w^{c} ḏd=f ḫft snnw=f**

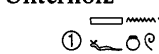
unterhalten cf. s. unterhalten

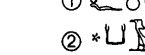
Unterhaltung

 **st-qbt** *f*

Unterholz

①  **šfnw**

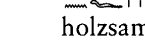
② *  **kꜣkꜣ**

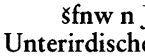
Unterholzsammler  **jnj-šfnw** • Unterholzsammler des Amun **jnj-šfnw n Jmn**

Unterirdischer  **jmj-tꜣ**

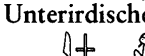
unterjochen  **ḫnbs**

Unterkiefer

①  **wgyt** *f*

②  **^{c}rtj** [*f* dual]

Unterlaß cf. ohne Unterlaß

unterlassen  **ḫtj** [r m. Inf] (*etwas zu tun*)

unterlassen cf. nicht unterlassen zu

Unterleib

①  **ḥrj-ḫt (ḥrj-n-ḫt)**

②  **mhn n ḫt** [fig]

Unterlider  **ḥsw** [pl]

unterliegen

① , näg. , det. , Abk.

 ḫbj [*3inf*] (*verlieren*) • vor Gericht unterliegen **ḫbj ḥrw** [*Geg* **mꜣ^{c}-ḫrw** gewinnen vor Gericht, triumphieren]

② , , det. **gnn** (*2gem*)

unterliegen, dem irdischen Leid **nwḏ**

Unterlippe **spt ḥrt** *f*

unternehmen

① **ḏꜣj tꜣ** (*etwas* r gegen)

② , näg.*a.* , det.○, **thm** (*Arbeiten*)

③ * **šnj jḫt** (*etwas* r gegen)

Unternehmen **pss** [ext, syll, näg]

unternehmend **prj-^{c}-jb**

Unternehmung

① **nmtt** *f* • Teti folgen bei seinen Unternehmungen **šms Ttj r nmtt=f**

② **pss** [ext, syll, näg]

unterordnen

①  **ssjtn**

② *  **sjtn** (*jdn* n unter)

Unterpriestervorsteher

 **sḥd ḥmw-nṯr**

Unterricht

 **mtrt** *f*

unterrichten

①  **sb3** (*Kinder*)

②  **rdj rḫ**

③  **mtr** (m über) • siehe, ich schrieb dir, um dich zu unterrichten **ptr ḥ3b=j n=k r mtr=k**

Untersatz

①  **sq3**

②  **tnj**

③  , det.  **dbyt** *f*

④  **p**

⑤  , det.  **jsbt (jsbwt)** *f* [ext] (*für Statuen, Stelen*)

⑥  **mfḫ** (*der Sokarbarke*)

⑦  **b3wj**

⑧  , det. **rwdw** (*der Kapelle*)

⑨  **mwt** *f* (*einer Sache*)

Untersatz für Götterschrein

 **ḏb3t** *f* (*aus Granit im Tempel*)

Untersatz, ringförmig

 **ᶜnt** *f* • ringförmiger Untersatz für Des-Krug **ᶜnt ds** • der Untersatz des Wescheb-Kruges des Amun **t3-ᶜnt p3-wšb n Jmn**

unterschätzen

 **šḫrj-ᶜ** • du unterschätzt mich als Schreiber **jry=k šḫrj-ᶜ=j m sḫ3w**

unterscheiden

①  **tnj** (*etwas*)

②  , det.  **rḫ** (*etwas* r von) • ich konnte Leben nicht von Tod unterscheiden (*so schlimm erging es mir*) **n rḫ=j ᶜnḫ r mt** • ich unterscheide Jenes von Diesem (*Gut und Böse) **rḫ=j pf3 r pn** • die guten von den schlechten Tagen unterscheiden (*'Tagewählerei'*) **rḫ ḥrw nfr r ᶜḥ3**

③  **sj3** (*jdn* r von *anderem*)

④ **stnj** [*kaus*]

⑤ **wpj r** (von)

⑥  , näg. **wdᶜ**

unterscheiden cf. mit Namen unterscheiden

Unterscheidung

 **ṯnw**

Unterscheidungsmerkmal

 stnw

Unterschenkel

①  , det.  **jnst (jnzt)** *f*

②  **sbq** [lit] (*d. Menschen*)

③  ,  **sḏḥ** (*Mensch, Tier*)

Unterschenkelgegend

* **swt** *f*

Unterschenkelstück

*  **swt** *f* (*d. Rindes*)

Unterschicht

①  **ḥ3w-mr**

② **mrt** *f* [coll]

Unterschied

① **ṯnt** *f* • Unterschied zwischen ... und **ṯnt nt ... r** • im Unterschied von **m ṯnt r**

② **ṯwnw (twnw)** [*math] (*von zwei Anteilen; z.B. ein Mann bekommt 12 1/2 Brote Anteil, ein anderer 8 1/3, der Unterschied / Differenz beträgt 4 1/6*)

Unterschied machen

terscheiden

Unterscheidung

 ṯnw

Unterscheidungsmerkmal

 stnw

Unterschenkel

① , det. **jnst (jnzt)** *f*

② **sbq** [lit] (*d. Menschen*)

③ , **sḏḥ** (*Mensch, Tier*)

Unterschenkelgegend

* **swt** *f*

Unterschenkelstück

* **swt** *f* (*d. Rindes*)

Unterschicht

① **ḥ3w-mr**

② **mrt** *f* [coll]

Unterschied

① **ṯnt** *f* • Unterschied zwischen ... und **ṯnt nt ... r** • im Unterschied von **m ṯnt r**

② **ṯwnw (twnw)** [*math] (*von zwei Anteilen; z.B. ein Mann bekommt 12 1/2 Brote Anteil, ein anderer 8 1/3, der Unterschied / Differenz beträgt 4 1/6*)

Unterschied machen

① **ṯnj** (zwischen ... r und ...)

② **stnj** [*kaus*] (*zwischen* r und *etwas*)

unterschlagen

① , det. **d3r** • unterschlage nicht das Habe! **m d3r jḫt!**

② , det. **šᶜd** (**sᶜd**) (*e. Objekts, das widerrechtlich verkauft wird*)

③ * **d3j r3**

Unterschlagung

 wgg • schwerer Fall von Unterschlagung **sp ᶜ3 n wgg**

Unterseite

① ,näg.*a.* **ḫrw** (*des Körpers*) • Unterseite der Brust **ḫrw mnd** • Unterseite des Oberarms **ḫrw g3b** • Unterseite des Ohres **ḫrw n msdr** • Unterseite der Hand **ḫrw drt**

② **ḫr** [s.o]

③ **ḫrj-ḫt (ḫrj-n-ḫt)** (*d. Himmels*)

④ , det. **ḫt** *f* (*e. Objektes*)

untersinken

 ḥrp

(*im Wasser*)

unterstehen

① ,  **r-ḫt** (*jdm*)

②  **ḫr-rdwj** [präp] (*jdm*) • denn mein gesamtes Habe untersteht ihnen urkundlich auf immer und ewig **pȝ-wn ḫt=j nb m jmt-pr ḫr-rdwj=sn r nḥḥ ḥn^{c} ḏt**

"Unterstein"

 **ḫr**

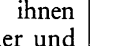
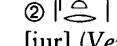
unterstellen

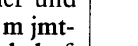
①  **swḏ** [*kaus*] (*jdn*)

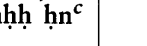
② *  **wḏ** (*jdm eine Verwaltung*)

unterstellen cf. ihm unterstellt

unterstellt

①  ,  **r-ḫt** (*jdm*)

②  **ḥr-^{c}wj** (*jdm*)

③  **ḥr-^{c}** [adm] (*jdm*)

④ **ḥr ḥtm(=f)**

⑤ **ḫr-ḥr** (*jdm*)

⑥ **ḫrj-mdw** (*als Ort jds Administration*)

unterstützen

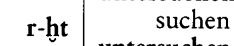
 **twȝ** (*den Armen*)

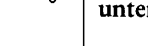
untersuchen

①  , det.  , Abk.med. **ḫȝj** [*3inf*] [med] • wenn du einen Mann untersuchst **jr ḫȝj=k s** • dann sollst du seine Wunde untersuchen **ḫȝj.ḫr=k wbnw=f**

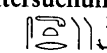
②  **smtr** [jur] (*Verbrechen*)

③  **ḥtḥt**

④  **gmgm**

⑤  , det.  **jp** (*Person*)

⑥  **mȝȝ** [*2gem,* unregelm] [med]

⑦  , det.  **wpj** [*3inf*]

untersuchen cf. amtlich untersuchen

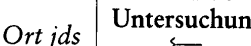
untersuchen gehen

 **wḥ^{c}**

Untersuchung

 **smtr**

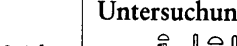
Untersuchungsbeamter

 **ḥtḥt**

Untersuchungsgefängnis

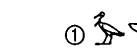
 **ḫnrt n sḏm *f***

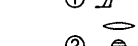
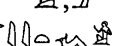
Untersuchungshof



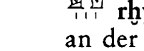
 **tȝ-st smtr *f*** (*a. des Gottes*)

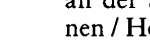
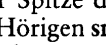
Untertan

①  **bȝk**

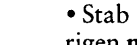
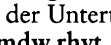
②  ,  **rḫyt** [*f* coll] • Beamter an der Spitze der Untertanen / Hörigen **sr m ḫȝt rḫyt** • Stab der Untertanen / Hörigen **mdw rḫyt**

③  **bȝkwt** [*f* coll]

④  **mrt** [*f* coll]

⑤  , det.  **nḏt** [*f* coll] • zu Untertanen / Hörigen (*machen*) **r nḏt**

untertänig machen

 , det.  **dwn** (*Land*)

untertauchen

① **hrp**

② **bn^{c}n^{c}**

Unterteil

 ḫr (*e. Gefäßes; des Kapu-Räuchergeräts*)

Unterteil des Beines

 ḫrj-ḥpš (*e. Körperteil des Rindes*)

Untervorsteher

 sḫḏ • Untervorsteher der Juhuu **sḫḏ jwḥww** • Untervorsteher von denen, die in Bereitschaft sind * **sḫḏ jmjw-^{c}ḥ^{c}w** • Untervorsteher der Sachbeauftragten **sḫḏ jrjw-jḫt** • Untervorsteher der Nagelpfleger des Palastes **sḫḏ jrjw-^{c}nwt pr-^{c}ȝ** • Untervorsteher der Briefboten **sḫḏ jrjw-mḏȝt** • Untervorsteher der Friseure des Großen Hauses **sḫḏ jrjw-šn pr-^{c}ȝ** • Untervorsteher der Jünglinge des Großen Hauses **sḫḏ jdw ḫwt-^{c}ȝt** • Untervorsteher der Stehenden Diener **sḫḏ ^{c}ḥ^{c}** • Untervorsteher der *Barke **sḫḏ *wjȝ** • Untervorsteher der Wabet **sḫḏ w^{c}bt** • Untervorsteher der Wabpriester (des Königs) **sḫḏ w^{c}bw (nsw)** • Untervorsteher der Großen der 10 von Oberägypten **sḫḏ wrw mḏw šm^{c}w** • Untervorsteher der Herolde **sḫḏ wḥmw** • Untervorsteher der Balsamierer **sḫḏ wtw** • Untervorsteher am Hof **sḫḏ pr-^{c}ȝ** • Untervorsteher des Per-wer **sḫḏ pr-wr** • Untervorsteher des Min-Tempels **sḫḏ pr-Mnw** • Untervorsteher des Königshauses **sḫḏ pr-nsw** • Untervorsteher des Schatzhauses **sḫḏ pr-ḥḏ** • Untervorsteher des Arbeitshauses **sḫḏ pr-šn^{c}** • Untervorsteher der Treuhänder von Schesemtet **sḫḏ mḫnkw šsmtt** • Untervorsteher der Zimmerleute des Königshauses

sḫḏ mḏḥw n pr-nsw • Untervorsteher der Rekruten **sḫḏ nfrw** • Untervorsteher der Nubier **sḫḏ nḥsjw** • Untervorsteher am Tempel des Neferkare **sḫḏ ḥwt Nfr-kȝ-Rᶜ** • Untervorsteher der Handwerker **sḫḏ ḥmww** • Untervorsteher der Handwerkerschaft der Wabet **sḫḏ ḥmwt wᶜbt** • Untervorsteher der Priester **sḫḏ ḥmw-nṯr** • Untervorsteher der Priester im Tempel des Wepwaut **sḫḏ ḥmw-nṯr m pr Wpj-wȝwt** • Untervorsteher der Totenpriester **sḫḏ ḥmw kȝ** • Untervorsteher der *Katasterbeamten **sḫḏ ḥrjw tm** • Untervorsteher der Sänger **sḫḏ ḥsw** • Untervorsteher der Sänger der Rotten **sḫḏ ḥsw tmȝtjw** • Untervorsteher der Domänenpächter **sḫḏ ḫntjw-š** • Untervorsteher der Speisezeltleiter **sḫḏ ḫrpw sḥ** • Untervorsteher des Königsschmucks des Großen Hauses **sḫḏ ḫkrt-nsw pr-ᶜȝ** • Untervorsteher der Phyle **sḫḏ sȝ** • Untervorsteher der Ärzte **sḫḏ swnw** • Untervorsteher der Sem-Priester (*aber nicht der Sem / Setem-Priester*) **sḫḏ sm** • Untervorsteher der Prospektoren **sḫḏ smntjw** • Untervorsteher der Beamten **sḫḏ srw** • Untervorsteher der Untervorsteher **sḫḏ sḫḏw** • Untervorsteher der Felder **sḫḏ sḫwt** • Untervorsteher der Schreiber **sḫḏ sḫȝww** • Untervorsteher der Schreiber (?) **sḫḏ sḫȝww jrj-jᶜḥ** • Untervorsteher der Urkundenschreiber des Königs **sḫḏ sḫȝww ᶜ nsw** • Untervorsteher der Schreiber der Abteilungen / Mannschaften **sḫḏ sḫȝww ᶜprw** • Untervorsteher der Schreiber der Breiten Hallen **sḫḏ sḫȝww wsḫṯ** • Untervorsteher der Schreiber der Bibliothek **sḫḏ sḫȝww pr-mḏȝt** • Untervorsteher der Schreiber des Hauses des Speisemeisters **sḫḏ sḫȝww pr ḥrj-wḏb** • Untervorsteher der Schreiber der Armee **sḫḏ sḫȝww mšᶜ** • Untervorsteher der Schreiber des Königsleinens **sḫḏ sḫȝww sšr-nsw** • Untervorsteher der Scheunenschreiber **sḫḏ sḫȝww šnwt** • Untervorsteher des Tempelschatzes **sḫḏ sḏȝwt ḫwt-nṯr** • Untervorsteher der Gefolgsleute / Garde **sḫḏ šmsw** • Untervorsteher des Arbeitshauses des Merienre **sḫḏ šnᶜ Mrj.n-Rᶜ** • Untervorsteher der Qenbet **sḫḏ qnbt** • Untervorsteher der Bildhauer **sḫḏ qstj** • Untervorsteher der Bauleute **sḫḏ qdw** • Untervorsteher der Djebat **sḫḏ ḏbȝt**

Untervorsteher von (?)



sḫḏ šsmt (šzmt) (*e. Titel*)

Untervorsteherin



sḫḏt *f* • Untervorsteherin der Wirtschaftsbetriebe für das Frühstück des Königs **sḫḏt pr-šnᶜ jᶜw-rȝ nsw** • Untervorsteherin des Schatzes **sḫḏt ḫtmt** • Untervorsteherin der Haremsleute **sḫḏt nt ḫnr**

unterwegs

ḥr wȝt

unterwegs sein nach / zu

m nᶜy r (*daraus entwickelt sich der futurische Tempus*)

unterweisen

① **sbȝ** (*Handwerker, Soldat* **m** in *etwas*)

② **mtr**

③ det. **ᶜrq** (**m** in) • unterwiesen in jedem Geheimnis des "Fürstenhauses" **ᶜrq.tj m sšt3 nb m ḫwt-sr**

Unterweisung

① **sbȝyt** *f*

② **tp-rd** • einem Schüler Unterweisung geben **rḏj tp-rd n sbȝ**

Unterwelt

① , , , , **dwȝt (dȝt)** *f* • der in der Unterwelt **jmj-dwȝt** • die Unterwelt öffnen **wbȝ dwȝt** • Herrscher der Unterwelt **ḥqȝ dwȝt**

② **jmḥt** *f* (*zunächst als Nilquelle gedacht; Namen verschiedener Nekropolen; zur Bezeichnung e. unterweltlichen Gebietes in der vierten und fünften Stunde des 'Sokarbuches'*)

③ **jgrt** [mäg] *f*

④ , det. **štyt (št3yt)** *f* (*Bez.*)

⑤ **ᶜnḫt** *f*

⑥ **nfrt** *f* [lit, rel, näg]

⑦ Abk. **njwt** *f*

⑧ **štjw** (*Bez.*)

⑨ **šnᶜw** [fig]

Unterwelt (e. Teil)

jȝkby

Unterweltsbuch

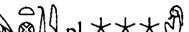
,

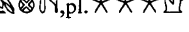
ᶜftt *f* (**über Jenseits und Unterwelt*) • Schlangen des Unterweltsbuches **ḫfȝwt ᶜftt** • die Sprüche im Unterweltsbuch kennen **rḫ tsw m ᶜftt** • das ist das wahre Unterweltsbuch

des Re ^{c}ftt nw m3^{c}t nt R^{c}

unterweltlich cf. Finsternis, unterweltliche

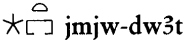
Unterweltlicher

①  **dw3tj**

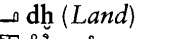
②  **jmjw-dw3t** [pl]

unterwerfen

①  **dḏ** (*Land*)

②  , det. **ḥdb**

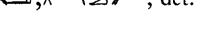
③ **ḫb**

④ , det.  **sḫr** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Land*)

⑤  **q^{c}ḥ** [fig] • unterwirf die Masse! **q^{c}ḥ ^{c}ḫ3t!**

unterwerfen cf. s. unterwerfen

Unterwerfung

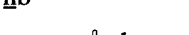
 **prt m ḥtpw** *f*

Unterwiesener

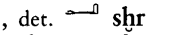
 sbb3yw

unterworfen sein

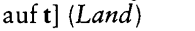
①  **ḫb**

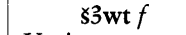
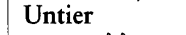
② *  **gnḫ**

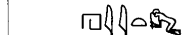
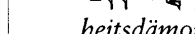
Unterwürfigkeit

*  **kms** [ext, näg, syll]

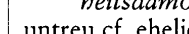
Untiefe

①  **jw=f-m-nrj**

②  , det.  **m3st** *f*

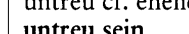
③  , det.  **š3wt** *f*

Untier

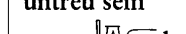
 **hyt** *f* (*e. Krankheitsdämon*)

untreu cf. ehelich untreu werden

untreu sein

 **bgs**

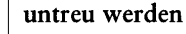
untreu werden

 **thj mtn**

Untreue

 **bgsw** [näg, *ext, *a.* syll]

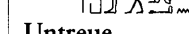
Untreuer

 **thj mtn**

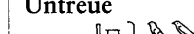
Unübertrefflicher

 **jwtj prw=f**

Unübliches

 **ḫppwt** *f*

ununterbrochen

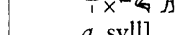
①  **r trwj**

②  **ḥr tp trwj**

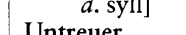
Unut

 **Wnwt** *f* (*e. Gottheit*)

unverdorben sein

 **w3ḏ**

unvergänglich sein

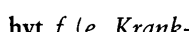
①  **ḥmj sk**

② **jḫmw-sk** [pl] [subst übersetzbar als adj] • unvergänglicher Ach-Geist **3ḫ jḫmw-sk**

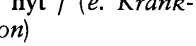
Unvergängliche Sterne

 jtmw-sk (*Zirkumpolarsterne*)

Unvergänglicher

 **jḫm-sk**

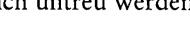
Unvergänglichkeit

 **nḥḥ**

unverheiratet sein

 ḥmsj w^{c}j

Unverheirateter

 **jwtj ḥmt**

unverletzt

① ,Abk.  **wḏ3**

② **w^{c}b ḥ^{c}w** • unverletzt zwischen den Bogenschützen **w^{c}b ḥ^{c}w r-jmjtw pḏtj**

Unvernünftiger

 jwtj-jb=f

unverschämt

***ḫns r3**

Unverschämter

① **btn-jb**

② **mt3w** [pl]

unversehrt

① **^{c}ḏ**

② ,Abk. **wḏ3**

Unversehrt Erwachener

 rs-wḏ3 [subst] (*epit, bes. Osiris*)

unverwüstlich

 n sk n fdq

unverzagt

 / **wsṯn jb / ḥ3tj**

unverzüglich

① **ḥr-^{c}wj** [adv]

② **ḥr-^{c}** [adv]

unvollendet

 m r3-^{c}-b3k (*in Arbeit*)

unvollendet lassen

 ḫ3^{c} ḥr w3t (*Arbeit*)

Unwahrheit

, det. **grg (glg)** • Unwahrheit sagen **ḏd grg**

Unwahrheit sagen

 ḏd ^{c}ḏ3

unwandelbar cf. Dauer, unwandelbare

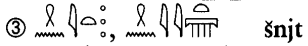
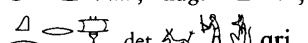
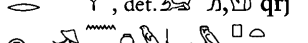
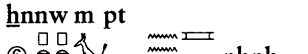
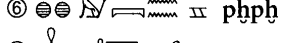
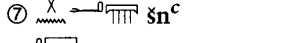
unwesentlich sein

, det. ,Abk. **šrr (šrj)** [*2gem*]

Unwetter

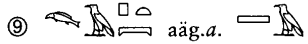
① , det. ,

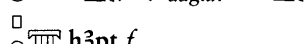
nšnj • ein Unwetter senden
wdj nšnj
②  ,
,

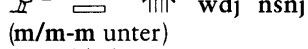
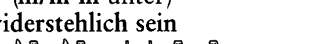
h3h3
③  ,
šnjt (šnwt) *f* • Unwetter des Gottes Schu šnyt Šw
④  , näg. ,
, det.
qrj
⑤ 
hnnw m pt
⑥ 
pḫpḫ
⑦ 
šnᶜ
⑧ 
sšn
⑨  aäg.*a.*

h3pt *f*

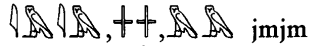
Unwetter senden

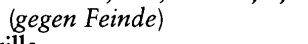
wdj nšnj (m/m-m unter)

unwiderstehlich sein

jmjm (*gegen Feinde*)

Unwille

ḥdnw

unwillig
①  , det.
ḥdnw (*Person, Gott, Gans*) • siehe mein Herz ist unwillig, sich an ihn zu erinnern mk jb=j ḥdnw.w sḫ3=f
② 
ḥdndn (r gegen *jdn*)
③  , det.
bj3 (ḫr unter *Last*)
④ 
3d (r gegen)

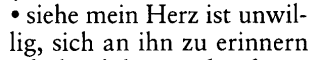
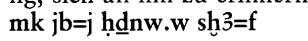
Unwilligkeit

rqt-jb *f*

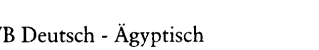
unwirksam
* 
j3rr [*3gem*] (*Gift*)

unwirksam machen
①  , det.
snḥ (*Gift*)
②  , Abk.
sm3 (*Gift*)
③  , det.
ᶜnn (ᶜn) [*2gem*] (*Plan, Verordnung*)
④ * 
snḥ3 [*kaus*] (*Zauberei*) [s.o]

unwirksam machen cf. Gesetz unwirksam machen

unwissend
ḫmj jb

Unwissender
①  , pl.
ḫm (pl. jḫmw)
② 
wḫ3

Unwissenheit

ḫm

unwürdig

bn š3w

Unzahl

ᶜš3

unzählig

nn r3-ᶜ=sn

Unzählige

ḥfn (ḥfl, ḥfnr, ḥfrn) [*syll] [pl]

unzufrieden sein
, det.
msḏj (msdj) [*4inf*]

Unzufriedenen, die

šptw-jb [pl] • die Länder der Unzufriedenen t3w šptw-jb

unzugänglich machen

sšt3 [*kaus*]

üppig grün sein

w3ḫj [*4inf*] (*Pflanzen*)

üppig versehen

w3ḏ (*mit Opfergaben*)

Upuaut

Wpj-w3wt (*e. Gottheit*)

Upuaut cf. "Dächsel des Upuaut"

Uradel

qrḥt *f*

uradlig

p3wtj

Uräen, beide
*
stnwj [dual]

Uräen-Geschmückter

jᶜrwtj (*epit*)

Uräenfries

jᶜrt *f*

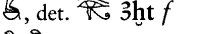
Uräus, oberägyptischer

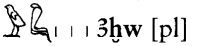
šmᶜt *f*

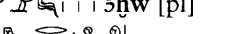
Uräus-Schlange
①
jᶜrt *f* (*am Kopf des Königs; als Amulett, Talisman; als feindliche Schlange*) • die Uräus-Schlange, die Feindin des Widders jᶜrt t3-ḫftt rhnj • Weihrauch für den Uräus (*e. Szene im Kultbildritual*) snṯr n jᶜrt • die 365 göttlichen Uräen sind auf seinem Kopf (*des Osiris*) t3-365 n nṯr jᶜrt ḥr tp=f • neun Uräen jᶜrt 9
②
ᶜrᶜrt *f* [s.o]
③
wrt-ḥk3w *f* (*als Amulett*)
④
wrt-ḥk3w *f* • die Weret-hekau ist an deiner Stirn wrt-ḥk3w ḥr-tp=k
⑤
jmt-ḥ3t=f *f*
⑥
wnwnt *f* (*Bez.*)
⑦
wrt *f* (*epit*)
⑧
sᶜryt *f* (*Bez.*)
⑨
jntt *f* (*Bez.*)
⑩
ᶜnḫ-nṯr (*als Amu-*

lett)

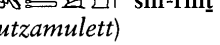
⑪  , det. **3ḫt** *f*

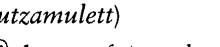
⑫  **3ḫw** [pl]

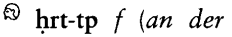
⑬  **šm-rmṯ** *(als Schutzamulett)*

⑭  **ḥrt-tp** *f (an der Stirn)*

⑮  **kt (ktj)** (*Naja nigricollis)

⑯  **wrrt** *f*

⑰  **mnḫyt** *f (als Amulett)*

⑱  **sbjt** *f (Bez.)*

⑲ **sj3t** *f (als Amulett, Talisman)*

⑳ **tpt** *f (Bez.)*

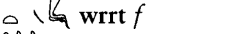
㉑  **sby**

㉒ * **w3rr**

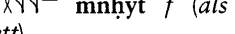
Uräus-Wesech-Halskragen

 **wsḫ-n-j^{c}rt**

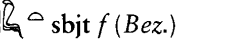
Urfinsternis

 **kkw-sm3w** *(Ort ewiger Finsternis bis zum Bereich der Urfinsternis)*

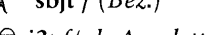
Urflut

 **3gbj (3gbjw)**• Urflut in der Göttin Methyer **3gbj m Mḥt-wrt**

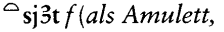
Urgestalt

 **p3 (p3w)** • uranfängliche Gestalt **p3 tpw**

Urgewässer

 **3gbj (3gbjw)** [rel]

Urgott

①  **p3wtj**

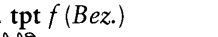
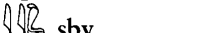
②  **jmj-b3ḥ** [Nisbe zur präp **m-b3ḥ**] [pl]

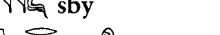
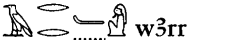
③ **nbw wrw** [pl]

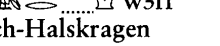
Urgötter, acht

 **ḫmnyw** [pl] *(von Hermopolis, von Cheftheretnebes)*

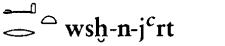
Urhügel

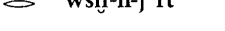
①  , det. ,  **q33**

②  , pl.  **q3w** [s.o]

③ *  **t3mt** *f* • Herr des Urhügels *(in Giza, Medinet Habu)* **nb t3mt**

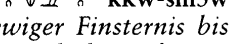
Urin

①  , det. **wsšt (wzšt)** *f*

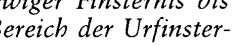
②  **mwyt** *f*

③  **sfḫ** [euph]

Urinbetrachter

 **^{c}3w mw** *(Mediziner)*

urinieren

 **wsš (wzš, wšš)**

Urkunde

, det. , **c**

Urkunde, gesiegelte

 ḫtmt *f*

Urkundenarchiv

 st-^{c} *f*

Urkundenschreiber des Königs

 sḫ3w-^{c}-(n-)nsw • königlicher Urkundenschreiber in der Gegenwart *(des Königs)* **sḫ3w-^{c}-(n)-nsw n ḫft-ḥr** • königlicher Urkundenschreiber der *Ziegelsteinherstellung **sḫ3w-^{c}-(n)-nswn s3tw** • königlicher Urkundenschreiber des Archivs **sḫ3w-^{c}-(n)-nsw n sm3yt** • königlicher Urkundenschreiber der Richter **sḫ3w-^{c}-(n)-nsw n sdmw**

urkundlich festsetzen

, det. , , **wdn** • die königliche Titulatur urkundlich festsetzen **wdn nḫbt**

Urlaub

 wsf (wzf) *(der Arbeiter)* • Schreiber Pepi: ich stellte ihm Teti zur Verfügung an einem Urlaubstag **sḫ3w Ppj: jw=j (ḥr) rdt Ttj m w^{c} hrw n wsf**

Urlaub cf. bitten um Urlaub

Urlaubstag

hrw n wsf

Urmutter

 mwt *f*

Uroboros

 mḥn

Ursprungsorte des Nordwindes

 ḥfḫfw nw mḥyt [pl]

Urteil

① , det. **wd^{c}t** *f* • der das Rechtswesen kennt **rḫ wd^{c}t**

② **wd^{c}-mdw**

③ , näg. *a.* , det. , **§3w** • ihre Verhöre und ihre Urteile wurden schriftlich festgelegt **jrjw p3y=w smtr p3y=w §3w m sš**

④ **wd^{c}w** [pl]

Urteil sprechen

 wd^{c}-mdw (**ḫft** gegen)

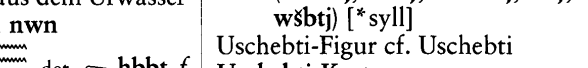
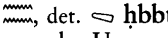
Urteil vollstrecken

 wdj nkn

Urteilsempfehlung

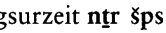
, näg. *a.* , det. **§3w** ("Schicksal", *bei Gericht)*

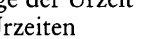
urteilsfähig sein
jp jb • mein Herz ist urteilsfähig über die Angelegenheiten dieses Platzes jb=j jp.w r ᶜ3t wrt r sḫrw n st=f

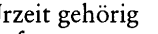
Urwasser
①  , det nwn (nnw, nw) • der aus dem Urwasser kam prj m nwn
②  , det.  ḥbbt *f* [fig] • der aus der Urwasser hervorkam (*epit*) prj m ḥbbt

Urzeit
① p3t (p3wt) *f* • in Urzeit m p3t • seit der Urzeit dr p3t • seit der Urzeit des Landes dr p3t t3 • die erste Urzeit p3t tpt • um zu stärken die Urzeit ("Erinnerung") seines Vaters Nebhepet-Re n mrwt srwḏ p3t nt jt=f nsw-bjt (Nb-ḥpt-Rᶜ)
②  sp tpj • von der Schöpfungsurzeit [rel] n sp tpj • edler Gott von der Schöpfungsurzeit nṯr šps n sp tpj

Urzeit cf. Könige der Urzeit
Urzeit cf. seit Urzeiten
Urzeit cf. zur Urzeit gehörig

Urzeitgötterschaft
 p3t *f* • die erste Urzeitgötterschaft p3t tpt

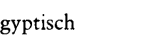
urzeitig
 p3wtj

Urzeitiger
 p3wtj • der Urzeitige der Beiden Länder (*epit*) p3wtj t3wj

Urzustand
 p3 (p3w)

Uschebti
, det. šwbtj (š3wbtj, š3btj, š3w3btj, šbtj, wšbtj) [*syll]

Uschebti-Figur cf. Uschebti

Uschebti-Kasten
 jtrt *f*

User
 wsr (*e. Sektion e. Phyle*)

User-Stäbe
 wsrw [pl]

Useret
 Wsrt *f* (*e. Gottheit*)

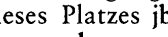
Userhat-Amun
 Wsr-ḫ3t-Jmn (*a.* Wsr-ḥ3t) (*Name der Barke des Amun*)

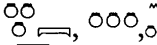
usurpieren
, det. ḫwrᶜ • die Meerestiefe usurpieren ḫwrᶜ mḏwt

usurpiert
, det. ḏrḏr (*jdm anderen gehören*) • eine usurpierte Tür sb3 ḏrḏr • eine usurpierte Säule jwn ḏrḏr

usw.
 ḥmwt-r3 *f*

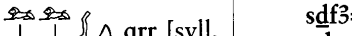
Uterus
 jdt *f*

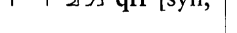
Uto
 W3ḏt (W3ḏyt) *f* (*e. Gottheit*)

Uto-Feste
 ḥbw W3ḏyt

V

Vagabund

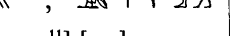
①  **qrr** [syll, näg]

②  **šm3**

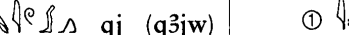
③ *  **qrj** [*a.* syll] [s.o]

④  **qj** (**q3jw**) [syll, näg] (landfremd) [s.o]

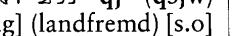
Vagina

①  **šd**

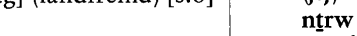
②  **jwf** [euph]

③  **rwtj** (***rwrwt**) [lit euph] (*der Frau*)

varia lectio

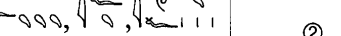
 **ky-dd** [lit, med]

Vasalleneid

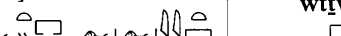


 **sdf3-tryt** (*in privatrechtlichem Zshg ein Eid, eine Handlung in Zukunft zu unterlassen*) • dann veranlaßte meine Majestät, daß man sie einen Eid folgenden Wortlautes schwören ließ: nicht wollen wir wieder etwas Böses tun gegen (Mencheper-Re) (*Thutmosis III.*), er lebe ewiglich, unser Herr, in unserer Lebenszeit, denn wir haben seine Macht gesehen. Er hat uns Gnade nach seinem Belieben gegeben **ḫ.n rdj.n ḥm=j dj.tw sdf3=sn tryt m-dd: nn whm=n r bjn ḥr (Mn-ḫpr-R) nhw dt, p3y=n nb m ḫ.w=n n nḫ dr-ntt m3.n=n b3w=f, rdj.n=f n=n t3w r mrr=f**

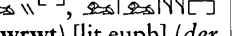
Vater

①  **jt (jtj)** • Vater aller Götter **jt ntrw nbw** • Vater und Mutter für jedermann [fig] **jt mwt n ḥr nb**

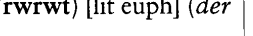
②  **wttw (wttw)**

③  **prj.n(=f) -jm=f** ("der, durch den er entsprang")

"Vater des Min"

 **jt-Mnw** (*e. Priestertitel*)

"Vater seiner Denkmäler"

 **jt-mnw=f** (*epit e. Gottes*)

Vater und Mutter

 jt mwt • das Land unseres Vaters und unserer Mutter / das Land unserer Väter **p3-t3 n jt=n mwt=n**

väterlich cf. Amme, väterliche

Vaterloser

 **tfn**

[*vb; *Part]

 **wḥ** (*ermuntern)

[vb]

I. ①  **3ḫ3ḫj** [obs, lit] (*unter die Erde bringen)

②  **3ḫ**

③  **3qs** (*q3s)

④ **3kw**

II. ① **j3s**

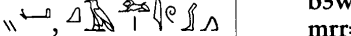
②  **jmt**

③ **jsm (jzm)** (*beugen (*Kopf*))

④ **jssnwn**

⑤ **jsd** [obs] (*sitzen)

⑥ **jt**

III. ①  **c3c3**

② **cq** [med]

③ **cqq** [viell identisch mit **wnm** essen, dann e. Kunstwort]

④ **cṯš** (*niesen)

⑤ **cdt** [ext, syll, näg]

IV. ① **w3** [obs] (*s. wehren)

② **w3ḥw3ḥ** [obs]

③  **w3g**

④ **wbnbn**

⑤ , det. **wšd** (*vom kleinen Finger, der etwas herausholt*)

⑥ **wtm(t)** [syll, näg]

V. ① **b33w**

② **brbr** • (?) von deinem Fleische **brbr m jwf=k**

③ **bḫn**

④ **bḫḥ** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑤ **bsnw**

⑥ **bdndn** (*e. Art zu gehen*)

VI. ① , det. **p3j** [*3inf*, obs]

② **ppj** [der Bewegung]

③ **pḫn**

VII. ① **fḫḫ**

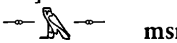
② **fdtj** [PsP] (*von der Bearbeitung v. Metallwaffen*)

VIII. ① **mr**

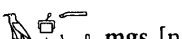
② ***mḫnd**

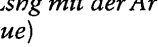
③ **mḫr** [cf. *viell*

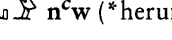
mḫ3 fesseln]

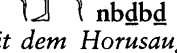
④  **msms (mzmz)**

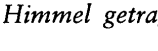
⑤  ,  **msš (mšš)** (*in Zshg mit Dattelsaft*)

⑥  **mgs** [näg, syll] (*in Zshg mit der Arbeit an e. Statue*)

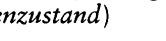
IX. ①  **n^{c}w** (*herumtollen)

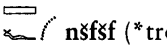
②  **nbḏbḏ** (*in Zshg mit dem Horusauge, das zum Himmel getragen wird*)

③  **nmḥ**

④  **nnt** (*in Zshg mit e. Drogenzustand*)

⑤  **nsr (nzr)**

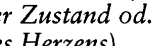
⑥  **nšfšf** (*tropfen)

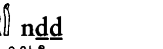
⑦  **nṯb**

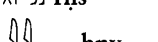
⑧ **ndp**

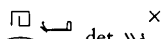
⑨  **ndsds**

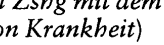
⑩  **ndḥḏḥ** (*e. schlechter Zustand od. Tätigkeit des Herzens*)

⑪  **ndḏ**

X. ①  **rḥs**

XI. ①  **hny**

②  , det.  **hr** [med] (*in Zshg mit dem Beseitigen von Krankheit*)

③  ,  **hq** [med] (*quälen)

④  **htht** [syll, näg]

XII. ①  **ḥwy**

②  **ḥb** [trans] [cf. ḥ3b fischen]

③  **ḥbn**

④  **ḥbnbn**

⑤  ***ḥm**

⑥  **ḥmm**

⑦  **ḥnw** (*in Zshg mit Aufkommen des Windes*)

XIII. ①  **ḫ3j** [mit Inf auf **t**] (*in Zshg mit Waschen*)

②  **ḫ3bs**

③  **ḫ3s**

④  **ḫ3sf**

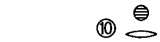
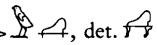
⑤  **ḫw** [näg, syll] (*in Zshg mit Kleidung*)

⑥  **ḫftt**

⑦  **ḫms**

⑧  **ḫnf** (*backen)

⑨  ***ḫnt**

⑩  , det.  **ḫrw**

⑪ **ḫtr**

XIV. ① , det. **sjf**

② **sjnm**

③ **s^{c}ḏ**

④ **swdn** [*kaus*]

⑤ **sby** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑥ **sf**

⑦ **smḥ** [obs]

⑧ **snšnš** (*zerren)

⑨ **snqrqr** (*sieben lassen)

⑩ **srbt** [näg, syll]

⑪ **sh3b** [*kaus*]

⑫ **shp**

⑬ **shm3** [obs]

⑭ **sḫmḫm** [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑮ **sḫt** [fig, *math] • bis man zum letzten Mann anlangt (*"fängt", *in der mathematischen Berechnung*) **r sḫt ḫrj-pḥwj**

⑯ **ssn (szn)**

⑰ **sq**

⑱ **sk**

⑲ **sk**

⑳ **skr (zkr)** [d. Bewegung]

㉑ **sksk**

㉒ **sksk** (*nomadisieren; *umherirren)

㉓ **sg** [näg, syll] (*einherschreiten) • (?) vor dem Heere **sg r-ḫ3t mš^{c}**

㉔ **sg3ḥ**

㉕ **sṯntf** [Existenz des Wortes nicht gesichert; cf. **sṯftn**]

XV. ① **š3t**

② **š^{c}m** (*in Zshg mit Lapislazuli*)

③ **šnf**

④ **šq** [näg, syll]

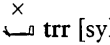
⑤ **šdšdtj** [in Verbalform mit **tj**] (*warten (**n** auf); *im Hinterhalt liegen)

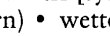
XVI. ① **kps** [syll, näg, vb]

XVII. ① **g3**

② **gp** [syll, näg] (*in Zshg mit Holz von Streit-*

wagen)

XVIII. ①  **t3ḥ**

②  **tbtb** [viell fig. Gebrauch]

③  **tntn** (*ausfließen)

④  **trr** [syll, näg] (*wetteifern) • wetteifernd in der Arbeit der Ewigkeit **trr m k3t nḥḥ**

⑤  **tḥ** [cf. **dḥj** herabhängen]

XIX. ①  **ṯ3p** [*a. mit* j-Augment] (*drücken *Bauch*)

②  **ṯjt**

③  **ṯft** [näg]

④  **ṯm3**

⑤ **ṯrf** • ich bin es, der tjeref ist *jnk **pw ṯrf** • ich bin es, ich tanze *jnk **pw ṯrf**

XX. ①  **d3m**

②  **dw** [obs]

③  ***dḥdḥ** (*rḥrḥ)

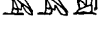
④  **ddw** (*rütteln *Schlafenden*)

XXI. ① **d3** [med] (*krankhafter Zustand der Augen*)

②  **dḥ^{c}**

Vegetation

①  ,  , det. **š3** [allg]

②  ,  **šnj-t3** • Vorsteher der Vegetation **jmj-r3 šnj-t3 nb**

③  **w3ddt** *f* [rel]

④  **w3dw3d**

⑤  , det. **ḫt-n-^{c}nḫ** *m*

Vegetation cf. bedecken mit Vegetation

Venus

①  **D3j** [astr]

② **b^{c}ḥ** [astr]

③  **D3j B^{c}ḥ-Wsjr**

④  **D3j Bnw-Wsjr**

⑤  **sb3-d3j** [astr]

verabreichen

,  **rdj** (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Arznei* **n** *dem Patienten*)

verabscheuen

① **bwt**

②  **bwj** [*3inf*, obs]

③ **mkḫ3**

④ , det. **msdj** (**msdj**) [*4inf*] (*Sünde, Tod*)

⑤ **s3t**

Verabscheuenswürdiges

 , det.  **bwt** *f* • Verabscheuenswürdiges tun **jrj bwt**

Verabscheuter

 bwtj

Verabscheutes

① **msḏyt** *f*

② **ḫn**

verachten

① **ḫbd** (**ḫbḏ**) • ihn wird der Ka des Re verachten **ḫbd sw k3 n R^{c}** • ich bin einer, der ein Tausend liebt, den sein Herr verachtet, über den seine Herrin verdrossen ist, den der Haushalt seines Herrn haßt (*Reue des geprügelten, säumigen Steuerzahlers seinem Herrn gegenüber*) **jnk mry ḫ3, ḫbd n nb=f, knt n ḥnwt=f, msḏdw n pr nb=f**

② **fnḏ**

③ **ṯrḥ** [näg, syll]

④ , det. **fjṯ**

verachtenswert sein

 šf [syll, näg]

Verachtenswertes

, det. **ḫbd**

verachtet

 m ḫbdt

verächtlich machen

① **shwr** [*kaus*] • Namen verächtlich machen **shwr rn**

② **rdj šf** (*durch Verwünschungen*)

Verachtung

① , det. **ḫbd**

② **knt** *f*

verändern

, det. **snb** (**znb**) (*Grenzstein*)

verändern cf. s. verändern

veranlagen

① , det. **ṯs** (**ṯz**) (**n** zu *einer Steuer*)

② , det. **jp**

③ **tks** [*a.* syll] (*zur Steuer, bes. unrechtmäßig;* **m-s3** *hinter den Rücken *jds*, **r** von *Behörde*, **n** für *jdn*)

Veranlagtes

 tsst f

veranlasse nicht

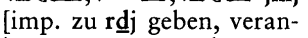
① , näg. **m rdj** (/dj)

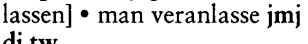
② , **m-dj** [neg, *bes.* näg] [s.o]

veranlasse, daß...

 **jmj** [imp. zu **rdj** geben, veranlassen] • man veranlasse **jmj dj.tw**

veranlassen

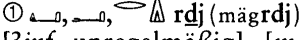
 **rdj** (mäg**rdj**) [*3inf* unregelmäßig] [*m. prospektivem sdm=f*]

 **wdj** [*3inf*, Inf *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] [m. Satz]

veranlassen cf. zuerst veranlassen, daß

veranstalten cf. Fest veranstalten

Verantwortlicher

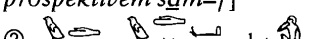
 **jrj**

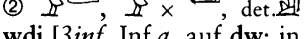
Verantwortung cf. in der Verantwortung von

Verantwortung cf. übertragen, die Verantwortung

Verantwortung cf. ziehen, zur Verantwortung

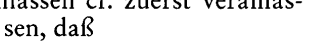
verarbeiten

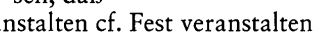
 **b3k** (*Material*)

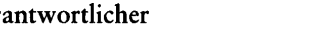
 **jrj** (**m** zu)

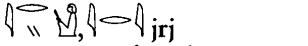
verarbeiten cf. schlecht verarbeitet

Verarbeitungsart (e.)

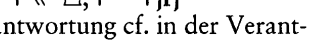
 **mk** (*des Leinens*) • Byssos-Leinen in Mek-Arbeit **sšr-nsw m b3k n mk** • Mek-Arbeit von gutem, feinem Leinen **mk n šm^{c} nfr**

 **skw** • gutes Gold in Seku-Arbeit **nbw nfr m skw**

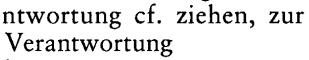
 **s^{c}ḥ^{c}** • Gold in *Drahtform **nbw m s^{c}ḥ^{c}**

 **ḥdr**

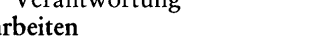
Verarbeitungsbetrieb

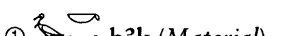
 , det. ⊗ **gs-pr** • Verarbeitungsbetrieb der königlichen Verwaltung **gs-pr pr-nsw** • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebes **jmj-r3 gs-pr** • Kronsiegler und Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs **ḥtmtj-bjtj jmj-r3 gs-pr** • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs in den Beiden (staatlichen) Verwaltungen **jmj-r3 gs-pr m prwj** • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs in den Verwaltungen des Pharao **jmj-r3 gs-pr n3-n-pryt pr-^{c}3** • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs des Königs **jmj-r3 gs-pr n nsw** • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebs des Amun **jmj-r3 gs-pr n Jmn** • Vorsteher der Verarbeitungsbetriebe **jmj-r3 gsw-prw**

Verarbeitungsprodukt (e.)

 , det. **kyt** **f* (*aus Früchten*)

verärgert

 , det. **špt** (**ḥpt**)

 , det. , **ḥdnw**

verarmen

 , det. **ḥwrw**

 šw3

verarmen lassen

 sm3r [*kaus*]

 sšw3 [*kaus*]

Verarmung

 **šw3t** *f*

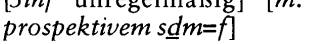
veraschen

 **3ṯw**

[Verbalform]

 ḥr [präp] [zur Bildung der Verbalform **ḥr** +Inf., im mäg 'durativer Imperfektiv' (*nach RH*); im näg zur Bildung verschiedener Verbalformen, oft nicht geschrieben]

Verband

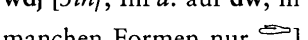
 , det. **wt** [med] • Verband anlegen **jrj wt** • Verband anlegen auf **rdj wt ḥr** • mit einen Verband behandeln **srwḥ m wt** • Verband lösen **wḥ^{c} wt** • sein Fleisch hat den Verband nicht angenommen **n šsp.n jwf=f wt** • seinen Verband nicht drücken lassen **tm rdj wdn wt=f**

 sm3yt [*f* coll] (*von Verbündeten*)

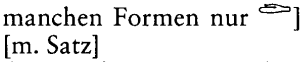
Verbandsmittel

 gw • einen Engverband aus Stoff anlegen ***rdj gw n ḥbsw**

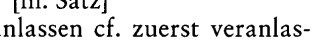
Verbandsstoff

 **k3pw** • Verbandsstoff aus Leinen **k3pw n p3qt**

verbannen

 **rwj** [*3inf*] [fig] • die Lüge verbannen und die Gerechtigkeit geben **rwj grg dj m3^{c}t**

verbergen

 **ḥ3p** (*jdn, etwas*)

 jmn

 , det. **sḥ3p** [*kaus*]

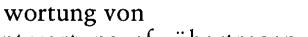
 sdgj [*kaus 3inf*] (**r** vor)

 sšt3 [*kaus*] (*a. im Sinne von bestatten*) • s. in seiner Gestalt verbergen **sšt3 jrw=f / ḏt=f**

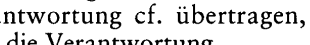
 št3

verbergen cf. s. verbergen

Verbergen, das

 , det. **jmnt** *f*

verbessern

 , det. **snfr** [*kaus*]

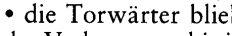
verbessern cf. Sehkraft verbessern

verbeugen

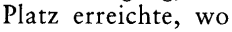
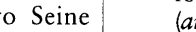
 , det. **ḫ3m** • die Torwärter blieben in der Verbeugung, bis ich den Platz erreichte, wo Seine Majestät war **jrjw sbḫt ḫ3my r pḥ=j bw ntj ḥm=f jm**

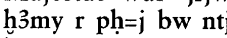
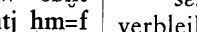
verbeugen cf. s. verbeugen

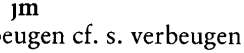
Verbeugung

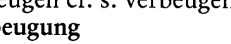
 , det.  **ksw (ksjw)**

verbinden

①  ,   **sm3 (zm3)** [*bes.* lit] • eine schöne Lebenszeit verbunden mit Gesundheit **ḫ^{c}w nfr sm3 m snb**

②  , det.  **wt** [*a. med*] (*Körperteil/kranke Stelle*, **ḥr** mit *Droge*) • werde damit (*m. Droge*) verbunden **wt ḥr=s** • du sollst sie (*die Wunde*) nicht verbinden **jmj=k wt sw**

③  **^{c}fn** (*Augen*)

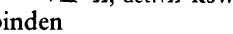
④ *  **tm̲t**

⑤ *  **tm̲j** • Beide Länder verbinden **tm̲j t3wj**

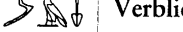
verbinden cf. s. mit der Kraft verbinden

verbinden cf. s. verbinden

Verbleib

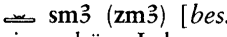
 , det.  **h3w** • der Verbleib vom Silberanteil des Teti (*nach Teilung der Diebesbeute*) **p3-h3w n t3-dnjt ḥd n Ttj**

Verbleiben

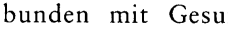
 , det.  **mnt** *f* • sorgloses Verbleiben **mnt nfrt** (*auf Erden bis zum Lebensende*)

verbleiben cf. noch verblieben sein

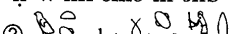
verblenden

 , det.  **nm^{c}** (*Mauern, Boden* **m** mit *feinem Stein*)

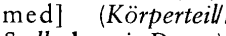
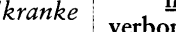
Verblichener

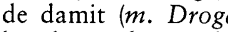
 **3w**

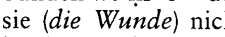
verbogen sein

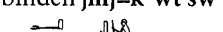
 , det.  **ḫ3b** [adj] • seine Nase ist verbogen (*durch e. Bruch*) **fnd=f ḫ3b.w**

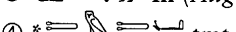
verborgen

①  ,  **dgj** [*3inf*] (**r** vor)

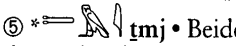
②  **ḥ3p** • geheime / verborgene Worte / Sinn **mdwt ḥ3pt**

③  **jmn** [adj]

④  ,  **št3** (**r/m-ḥr** vor)

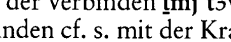
⑤ *  **sfg** • "mit verborgener Gestalt" (*epit, a. Götternamen*) **sfg jrw**

verborgen halten

 , det.  **sḫ3p** [*kaus*]

verborgen halten cf. s. verborgen halten

Verborgene

 **št3yt** *f* [rel] (*Bez. für Unterwelt*)

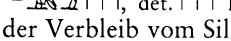
verborgene Stätte

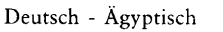
*  **s^{c}ḫ3 jmnt**

Verborgener

 **jmnj** • die beiden Verborgenen **jmnwj** [dual]

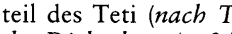
Verborgenes

①  **sdgw** (*bes. Minerale in Wüste*)

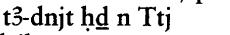
②  , det. **jmnt** *f* • Verborgenes der Duat **jmnt nt dw3t**

③ **št3w** • im Verborgenen **m št3w**

Verborgenes im Berg

 **ḥ3p**

Verborgenheit

 **št3t** *f* (*a. im Jenseits, bzw. Bez. des Jenseits*)

Verbotenes

 , det. **bwt** *f* [spätnäg Verwechslungen mit **bt3**]

verbrannt sein

① **hwt**

② **m ss**

verbrannt werden

① **3m** (**m** mit)

② **wbd**

③ **nwḫ**

④ **rḥ**

Verbranntes

 ssf • als Verbranntes **m ssf**

verbraucht

* **ḫ3w** [adm, subst] (*Material durch die Tätigkeit*)

verbraucht cf. Feld, verbrauchtes

Verbrechen

① , det. **bt3** • ein Verbrechen begehen **jrj bt3** • (großes) todeswürdiges Verbrechen **bt3 (^{c}3) n mwt**

② , det. **ḫbnt** *f*

Verbrechen begehen

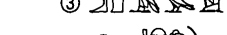
, det. **ḫbn** • mit dem Charakter eines Verbrechers **ḫbn qd**

Verbrecher

① , det. **ḫrw** [*a.* verächtlich] • der große Verbrecher [jur] **ḫrw ^{c}3** • der Verbrecher / Ketzer von Amarna (*Echnaton*) **p3-ḫrw n 3ḫt-Jtn** • jener (elende) Verbrecher (*ausländischer Fürst*) **ḫrw pf (ḫsj)**

② , det. **ḫbntj**

③  **bt3**

④  **ḫ3btj**

Verbrecherbuch

 **šfdw n ḫbntj** (*d. Gerichts*)

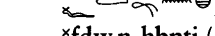
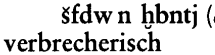
verbrecherisch

 **m-ᶜd3w**

Verbrecherregister

 **šfdw n ḫbntj**

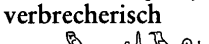
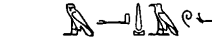
verbreiten

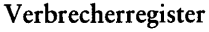
 ,  **qm3** (*Freude*)

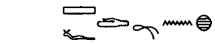
verbreiten cf. s. verbreiten

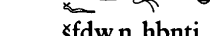
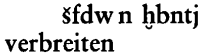
verbreiten cf. Schrecken verbreiten

verbrennen

①  ,  **s3m** [*kaus 2rad*; Inf auf **t** *od.* **s3mm**] (*göttlichen Feind, Toten im Jenseits*)

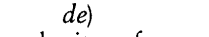
②  **wbd**

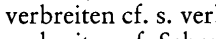
③  **3m** [tr, intr] (**m** mit)

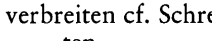
④  ,  **m3ḫ** [**m3ḫ**] (**n** durch *Feuer*)

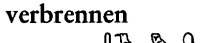
⑤  **tk3**

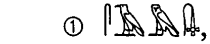
⑥  **snwḫ** [*kaus*] (*Feind* **m** mit *Feuer*)

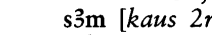
⑦  **d3f** (*beim Opfern; Feind*)

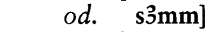
⑧  **ss**

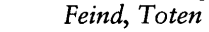
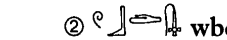
⑨  **rḥ**

⑩  , det.  **3bḥ**

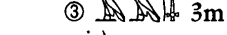
⑪  **wps** (*den Bösen*)

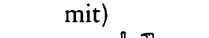
⑫  **mḫ3y** (*Feind, Länder durch König*)

⑬  **sḫpr 3mwt**

⑭  ,  **k3p** (*Weihrauch*)

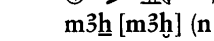
⑮  ***nsbs**

⑯  ***hwt**

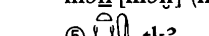
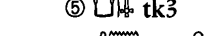
⑰  ***sᶜḫ** [*kaus*]

⑱  ***ndsds**

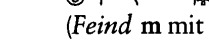
Verbrennen

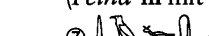
 **3mwt** *f*

verbrennen, s. die Haut

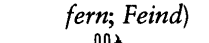
 ,näg..*a.*  , det.  **3bw** (**3b**) [fig]

Verbrennung

①  **wbdt** *f* [med] • verbrannte Hautstelle **sḫdw n wbdt** • Beschwörung der Verbrennung **šnt nt wbdt** • krank durch die Verbrennung **mr m-dj t3-wbdt**

②  **3mwt** *f*

③  **sdt** *f* [fig]

④  **wps**

⑤ , det. × **ḫt** *f* [*a.* med]

verbringen

① **km** (*Jahre, Zeit, Lebenszeit*)

② **skm** [*kaus 2gem*; Inf auf **t**] (*Lebenszeit, Zeit*) • viele Jahre verbringen **skm rnpwt ᶜš3t** • "3 Monate an mir verbringen" **skm 3bd 3 jm=j**

③ , **jrj** (*Zeit*) • einen schönen Tag verbringen **jrj hrw nfr** • die Nacht verbringen **jrj grḥ** • Zeit, die der Arbeiter auf dem Wege verbrachte ("die er verbrachte auf dem Weg") [adm] **jrt.n=f ḥr w3t** • Zeit, die der Arbeiter auf der Flucht verbrachte ("die er flüchtend verbrachte") [adm] **jrt.n=f wᶜrw**

④ **skj** [*3inf*] (*Zeit*) • die Ewigkeit verbringen **skj nḥḥ** • Jahre verbringen (lassen) **skj rnpwt**

⑤ , **jtj** (*Zeit, Zeitraum*)

verbringen cf. Lebensabend verbringen

verbringen cf. Nacht verbringen

verbringen cf. Zeit damit verbringen

verbringen cf. Zeit verbringen

verbringen, den Morgen

 sdw3 [*kaus*]

verbrüdern cf. s. verbrüdern

verbunden cf. Augen, mit verbundenen

verbünden cf. s. verbünden

Verbündeter

① **sn** ("Bruder") • mein Freund / Verbündeter **p3y=j sn**

② **ntj ḥr mw(=f)**

③ **dmḏw** [pl] • ihre Verbündeten **dmḏw=sn**

④ **sm3tjw** [pl]

Verbündeter sein

 ḥr mw(=f) • Amun-Re ist sein Verbündeter **Jmn-Rᶜ ḥr mw=f**

verdammen

① **sḫwr** (*Gott den Menschen*)

② **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

Verdammter

① , det. **ḫbntj**

② **ssy** (*im Jenseits*)

③ **ḥtmyw** [pl] (*Ggs* **w3šyw**)

④ **mwtw** [pl]

⑤ **nšnt** [*f*, coll]

⑥ **jssw** [pl] (*im Jenseits*)

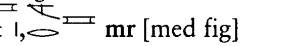
verdampfen

 ᶜḫḫ [*2gem*] (*Wasser*)

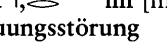
Verdauungskanal

 **mr** [med fig]

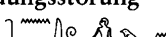
Verdauungsstörung

 **nnw n wnm** (*Eßunlust, Appetitlosigkeit*)

verdecken

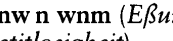
 , det.  **ḥbs** (*Tempel durch Anbau, Stadt durch Belagerungswall*) • eine Statue wird eine (andere) Statue verdecken **twt r ḥbs twt**

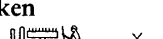
Verderben

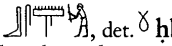
 **3qyt** *f*

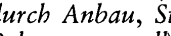
verderben

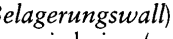
①  , **ḥdj** [*3inf*]

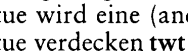
②  , det.  , **rwj** [*3inf*] [fig] • Bier verdirbt ihn als Mensch **ḥnqt ḥr rwj=f m rmṯ**

③  **ᶜw3**

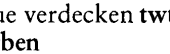
④  , det. × **sᶜḏ3** [*kaus*]

⑤  **ḥsj** (**ḥzj**) [*3inf*] (*Holzwerk*)

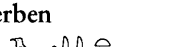
⑥  **mwt** (**mt, mjt**)

⑦  **mrḥ**

Verderben!

 **w3w!** [interj]

verdicken

 , det. **swmt** [*kaus*]

Verdickung

 **swmt**

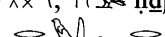
Verdienst

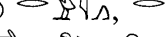
 , det. **ḥswt** (**ḥzwt**) *f* (*Lob*) • mein Verdienst erreicht(e) den Himmel **ḥswt=j pḥ=s pt**

Verdikt

 ,  **ṯs** (**ṯz, ṯsy**) (*m; a. f*)

verdoppeln

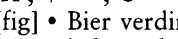
①  ,  , det. **q3b** [*a.* math] (**m** *etwas* gegenüber früher) • der die Siege seiner Väter vermehrte / verdoppelte **q3b nḫtw jtw=f** • doppelt **m q3b** • und gebe ich diese Ghalabiya dem Teti nicht, dann wird sie mir doppelt angerechnet (*dann muß der Preis von zweien gezahlt werden*) **jw bwpwy=j ḥr rḏt t3j msst n Ttj jw=s r=j m q3b** • verdopple den Bruchwert bis auf ¼ **q3b tjt r ¼**

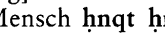
②  **sq3b** [*kaus*]

verdorben

 **bjn** [adj] (*Milch*)

Verdorbenes

①  **3qyt** *f*

②  , **sbyt** *f*

verdorren

①  , det. ,  **wšr**

②  , det.  ,Abk  **šwj**

verdrängen

① , , det. **d3r** (*jdn* **ḥr** von *Habe*)

② , det. , **nš** (**ḥr** von der *Habe*, vom *Amt*; **m** aus *Ort*) • ich stelle meine Brüder gegen ihn, damit ich ihn verdränge **sᶜḥᶜ=j snw=j r=f, nš=j sw**

③ , det. **3r** (**3jr**) (**ḥr/m** von *Habe, Position, Grenze*)

④ **m3r**

⑤ * **3wḥ**

verdrängt sein

, det. , **tfj** [3inf] (*Nomaden von Wohnsitz*)

verdrehen

① , **mᶜnn** (**mnn, mn**) [*a.* syll] [tr] (*bei der Folter*) • seine Beine und seine Hand wurden verdreht **jrj.w mᶜnn rdwj=f ḏrt=f**

② , **phr** (**pšr**) (*Worte, Gesagtes*)

③ , det. **ḫbn** (*Worte*)

④ **pnᶜ** [fig] • all deine Worte sind verdreht und ohne Zusammenhang **mdwt=k nbt pnᶜ.w bn st ṯs.w**

⑤ , det. **pns** (**pnz**) (*Kopf;* [med] *Wimpern*) • verdrehe doch seinen Kopf! (*um die Kehle des Rindes durchzuschneiden*) **pns rk tp=f!**

⑥ * **ḥᶜnḫ** (*Finger*)

verdrehen cf. s. verdrehen

verdreht sein

, det. , , **gwš** [med] (*Auge bei Schädelverletzung*)

verdreifachen

 ḥmt • sie hat aus ihren zwei Gesichtern drei gemacht **ḥmt.n=s ḥr.wj=sj**

verdrießlich sein

① / **ḥw3 jb / ḥ3tj**

② , det. **špt** (**ḫpt**) (**m-ᶜ/n** gegen) • krankhaft verdrießlich sein **špt mr.w**

Verdrießlichkeit

, det. **špt** (**ḫpt**)

verdrossen sein

* , det. **knj** • kein Gesicht war verdrossen bei der Arbeit **nn ḥr knj.w ḥr k3t**

Verdruß bereiten

 shdn [*kaus*]

verdunkeln

 **skm** [*kaus 3inf*; Inf auf t] (*a.* [med] *bei Behandlung e. Verbrennung*)

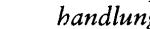
verdunkeln cf. s. verdunkeln

verdünnen

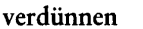
 **dnj**

verdünnen cf. Flüssigkeit, verdünnte

Verdünnung

 **ḫmt.nj** (*auf ein Drittel*) • Verdünnung von Mesta-Flüssigkeit **ḫmt.nj n mst3** • Verdünnung des Bieres **ḫmt.nj n ḥnqt** • Verdünnung des Bieres (?) **ḫmt.nj n ḥnqt nd3d3yt** • verdünntes Bier **ḥnqt nt ḫmt.nj**

verdursten

 **mwt n jbt**

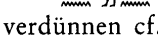
 **nd3**

Verdursten

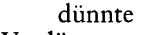
 **nd3**

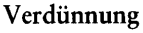
verehelichen cf. s. verehelichen

verehren

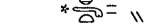
 **snsj** [*4inf*] (*Obj/n/ḥr jdn, bes. Gott*)

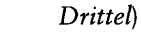
 jrj snsw

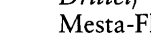
 **rdj snsw**

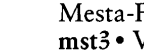
 **j3j** [*3inf*]

 **snsn**

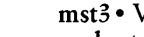
 **sn**

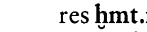
 **wšd**

 det.  **ḫ3m** [fig]

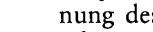
 **ḥ3-snḏ** (**n** *jdn*) • in Verehrung **m ḥ3-snḏ**

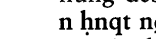
Verehrer

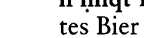
 **ḥm** (**ḥmw**) (*eines Gottes*)

 **b3k** (*a. eines Gottes, Königs*)

Verehrerin

 **b3kt** *f* (*e. Gottes*)

 näg.  **dw3t** *f* • Verehrerin des Min **dw3t Mnw** • Verehrerin der Hathor **dw3t Ḥwt-Ḥr**

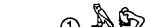
 **ḥmt** (**ḥmwt**) *f*

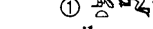
verehrt werden

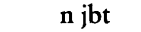
 ḥwj [*3inf*]

Verehrung

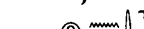
 **snsw**

 **j3w** (**j3jw**)

 **snnwt** *f*

 **šmsw**

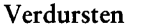
Verehrung bezeugen

 **ḥ3-snḏ**

Verehrungsstätte

 det. ⊗ **r3-pr**

Verehrungstempel

 **ḥr** (*mit Pyramide;*

*Aufweg)

vereinen

 ᶜb (**jᶜb**)

vereinen cf. s. vereinen, geschlechtlich

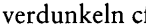
vereinen cf. s. vereinen mit

vereinigen

 sm3 (**zm3**) [*bes.* lit] • das ganze Land vereinigen **sm3 t3 r ḏr=f** • Ober- und Unterägypten vereinigen **sm3 Šmᶜw Mḥw** • Himmel und Erde vereinigen **sm3 pt r t3** • die Beiden Länder vereinigen / einen **sm3 t3wj** (**zm3 t3wj**)

 dmḏ (*Länder, die Beiden Länder; jdn* **ḥnᶜ/n** mit *jdn*)

 jᶜb (**ᶜbj** [*3inf*])

 **3bḫ** (**n** *etwas*)

 ṯs (**ṯ3z**)

 nwj [*3inf*]

 jwn [lit] (**n** mit)

 jnq (*Länder*)

 tmj

vereinigen cf. s. geschlechtlich vereinigen

vereinigen cf. s. vereinigen

vereinigen, in sich

 det. **ᶜrf** [fig]

Vereiniger des Bat

 ḥnm b3t (*e. Ehrentitel*)

Vereinigung

 sm3w

 sm3yt *f*

Vereinigung der Beiden Länder

 sm3-t3wj (**zm3-t3wj**) (*Ritual*)

"Vereinigungshalle"

 jᶜbt-wsḫt *f* (*im Bestattungsritual*)

vereint sein

 dmḏ [PsP *od.* pass] • vereint kommen **jj dmḏ** • alle Länder vereint **t3 nb dmḏ** • vereint in seiner Faust **dmḏ m ḫfᶜ=f** • in einem einzigen vereint **dmḏ m wᶜtj** • zusammen vereint **dmḏ m bw wᶜ**

vereiteln

 ḥdj [*3inf*] (*Plan*)

verelenden

 det. **ḫwrw**

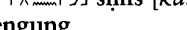
verelenden lassen

 sqsn [*kaus*]

verengen

 ∧ **sḫns** [*kaus*]

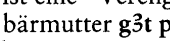
Verengung

 **g3t** *f* [med] • das ist eine *Verengung der Gebärmutter **g3t pw nt ḥmt**

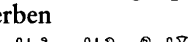
vererben

 **swḏ** [*kaus*] (*ohne Objekt; Amt* **n** *dem Nachfolger*)

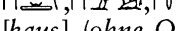
vererbliche Ämter

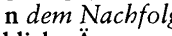
 **j3wt nt ḏt** [*f* pl]

verewigen

 , det. **smn** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Würde, Grenzen;* schriftlich **m sḫ3**)

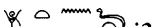
Verfahren

①  **jrt (jrjt)** *f*

②  **tp-n-jrt** [*a.* math]

verfahren cf. übel verfahren

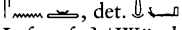
Verfall

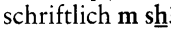
①  **tp-šw** • im Verfall **m tp-šw**

②  **wsṯ**

Verfall cf. im Verfall

verfallen

①  **wsṯ (wzṯ)**

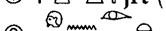
②  , , aäg. , det. **ḫ3ᶜ** • durch das Sonnenlicht verfallen **ḫ3ᶜ n šw**

verfallen sein

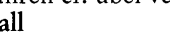


w3sj [*4inf*] (*Gebäude*) • das, was verfallen war **wnt / wn w3sj** • das was verfallen ist / war **ntj w3sj**

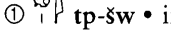
verfälschen

①  , det. × **sᶜḏ3** [*kaus*] (*Gewichte*)

②  **ḥḏj** [*3inf*] (*Gewicht, Geräte od. Maße*)

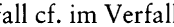
③  , det. **thj** [*3inf*] (*Maß*)

verfangen

 **ḥt** (**m** im *Haar*) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

verfaulen

①  **ḥw3** ([med] *des Krankhaften, a. als Heilprozeß*)

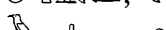
②  , det. **ḫsḏ** (*Leichnam*)

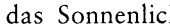
verfechten

 **wf3** (*e. Sache von jdm*)

verfehlen

①  **whj** [*3inf*] (*er schießt*) • ohne zu verfehlen **n whj.n=f** • er fehlt nicht (*d. Schütze*) **n whj n sp=f**

②  , det. **thj** [*3inf*] • das Ziel verfehlen **stj r tht** • Weg verfehlen **thj w3t**

③  **stj r tht** (*Ziel*)

verfehlen lassen

 ∧ **swḥ** [*kaus*]

Verfehlung

 thj

verfeinern

 šsj (*Gold*)

verfeinern cf. Gold, verfeinertes

verfertigen

 ᶜrq

Verfertiger

 jrw

verfinstern

① **knḥ**

② **skk**

Verfinsterung

 knḥw (*Sonnen- od. Mondfinsternis*)

Verflechten der Verflechter

 3bḥ jn 3bḥw (*in e. Kinderspiel*)

verfliegen

 sw3 [*kaus*]

verfluchen

, det. **šnj** [*3inf*]

Verflüssigung

 snḏ3ḏ3w

verfolgen

① **šm m-s3**

② **jrj m-s3** • ihn verfolgen **jrj m-s3=f**

③ , det. **sᶜḥᶜ** [*kaus*] • Unrecht verfolgen (**r** gegen *jdn*) [jur] **sᶜḥᶜ bt3 / mdwt / ḫnw**

Verfolgung cf. in der Verfolgung von

verfügen

, det. **ḥn**

Verfügung

 sḫn • er übergab den Grabbau als Zuweisung / in einer amtlichen Verfügung **jw=f ḥr rḏt t3-mᶜḥᶜt m sḫn**

Verfügung cf. stehen, zur Verfügung

Verfügung cf. zur Verfügung von

Verfügung, zur

 ḫr-ᶜ

Verfügungsrecht haben

, det. **sḫm** (**m/r** über) • über Brot Verfügungsrecht haben (*in der Unterwelt*) **sḫm m t** • über Wasser Macht / Verfügungsrecht haben **sḫm m mw**

verführen

① , det. **thj** [*3inf*] (*jdn* **r** an *Ort zu gehen*)

② , det. **stwh3** [*kaus*] [Magie]

Vergangenes

 sw3t *f*

Vergangenheit

 sw3t *f*

Vergangenheit cf. "erste Vergangenheit"

Vergänglichkeit

 jmk [obs] (*des Körpers*)

vergeben

 **wꜣḥ**

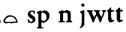
vergeblich

 sp n jwtt

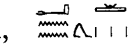
Vergebung

 ḫnnw (**ḫn**)

vergehen

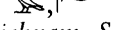
①  **skj** (*Person, Leichnam, Seele, Name*)

② **ꜣq** (*Name, Furcht, Kraft*)

③  **sbj** • Generationen vergehen **ḥt ḥr sbt**

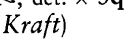
④ **ḥtm** [*bes.* rel] (*Leib, Name, Thron*)

⑤ **ḥpj** [*3inf*]

⑥  **mrḥ** • ohne zu vergehen (*Seele, Leichnam, Plan*) **nn mrḥ**

⑦ **ḥḥj**

⑧  **nsnsn** (**nznzn**)

⑨  **snbꜣ** (**znbꜣ**) [obs]

Vergehen

 **btꜣ** [adm] (*in der Verwaltung*) • ein Vergehen geltend machen **sᶜḥᶜ btꜣ** (**r** gegen)

vergehen cf. s. vergehen

vergehen lassen

 skj [*3inf*]

vergelten

①  **ḏbꜣ** (*Gutes* **m** mit *etwas*, durch *etwas*; **n** *jdm*) • ein Schlag wird mit seinesgleichen vergolten **ḏbꜣ.tw sḏ m mjtt=f**

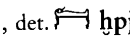
②  **mnq** (*etwas* **n** *jdm*)

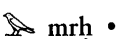
vergelten cf. Böses vergelten

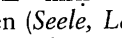
Vergeltung!

 **jᶜnw!**

vergessen

①  **smḫ** [*kaus*] [*m. Inf*] (*zu tun*) • ich habe meinen eigenen Leib vergessen **smḫ=j ḏt=j ḏs=j** • die den Tod vergessen und sich des Lebens erinnern wollen **smḫ=ṯn mwt, sḏ3=ṯn ᶜnḫ**

②  **mhj** [*3inf*] (**ḥr** *jdn, etwas*) • nicht habe ich vergessen, was mir aufgetragen wurde **n mhj=j ḥr šꜣt.n=f m-ḥr=j**

③  **ᶜm-jb**

④  **ḥnḥn** (*des Namens*)

vergessen cf. nicht vergessen

vergessen cf. Pflicht vergessen

vergessen machen

 smhj [*kaus*; Inf auf **t**]

vergessen wollen

 smḫ [*kaus*] (*Unangenehmes*)

Vergessenes

 wn r ḫmj

Vergessenheit cf. geraten, in Vergessenheit

Vergessenheit cf. in Vergessenheit geraten lassen

vergeßlich sein

① **mhj jb / ḫꜣtj**

② **thj jb**

vergeßlich zeigen

 ḫmj (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*] (**r**/**ḥr** gegen)

Vergeßlichkeit

① **mht** *f*

② **mht-jb** *f*

vergeuden

 ḥḏj [*3inf*]

vergewaltigen

 dꜣr (*Witwe*)

vergießen

 stj [*3inf*] • Milch vergießen (*vor die Rinder des Begräbniszuges*) **stj jrṯt**

Vergißmeinicht

 mštpnw [syll, näg; früher **jštpnw** gelesen] (*Blume*; Myosotis *palustris)

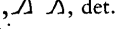
Vergleichbares cf. etwas Vergleichbares

vergleichen cf. s. vergleichen können

verglühen

 mšr (*Natron*)

Vergnügen

①  **sḏꜣj-ḥr** • wie zum Vergnügen **mj sḏꜣj-ḥr** • zum Vergnügen **r sḏꜣj-ḥr** • eine vergnügliche Rede **mdwt nḏmt nt sḏꜣj-ḥr** • Seine Majestät vergnügte sich vor dem ganzen Land ("machte das Vergnügen") **jrj.n ḥm=f nn sḏꜣj ḫft ḥr n tꜣ r-ḏr=f**

② **sḫmḫ-jb** • Vorsteher der beiden Vogelteiche des Vergnügens **jmj-rꜣ sšwj n sḫmḫ-jb**

③ **ꜣbw** • dem Vergnügen nachgehen **jrj ꜣbw** • in Vergnügungen aufgehen **šm m ꜣbw**

④ **jbꜣw**

⑤ **st-qbt** *f*

⑥ * sḫmḫt-jb *f*

⑦ * tnf

vergnügen cf. s. geschlechtlich vergnügen

vergnügen cf. s. vergnügen

Vergnügen finden
shr-jb

vergnügt sein
sḏ3j-ḥr (ḥn^{c} mit *jdm*)

Vergnügungsstätten
swt nt šms-jb [*f* pl]

vergolden

① nbj [*3inf*] [*von* **nbj** schmelzen *kaum zu unterscheiden*]

② b3k m nbw (mit Gold überziehen)

③ sšr (sḫr, sḫr)

vergöttert

① , / bnr mrwt (**bnrt mrwt** *f*)

② bnr (**bnj**) [fig]

vergöttlichen
snṯrj [*kaus*]

vergraben

① , det. tms (ṯms)

② , det. , , qrs (*heiligen Gegenstand*)

vergreifen cf. s. vergreifen

vergreisen
khkh

vergrößern

① , s^{c}3 (s^{c}3j) [*kaus*] (*Kraft, Macht, Schönheit, Gunst*)

② swr [*kaus*]

Vergrößerung
s^{c}3 • das ist eine starke Vergrößerung infolge der Geburt **s^{c}3 pw wr n msyt**

Vergütung
hmw

verhaften

① šfd

② , ndrj (ndrw) [*4inf*]

③ mḥ

④ ddḥ

⑤ jrj h3w (*jdn*)

Verhalten

① , sšm

② pl*a.* sḫr (sḫrw) • das Verhalten dem Befehle seines Ka entsprechend **sḫr=f ḫft wḏ k3=f**

Verhaltensweise
, bjt *f* • gute Verhaltensweise **bjt nfrt**

Verhältnis cf. im Verhältnis von

Verhältnis haben
, ^{c}q

Verhältnisse

① , p3-tp-rd

② ,näg. qj

Verhältnisse cf. erbärmliche Verhältnisse

Verhältnisse ordnen
smn ḫt

Verhaltung
ḥdbw [med] (*d. Harns*)

verhandeln

① , ḏ3js (ḏ3s) (ḥn^{c} mit)

② , det. nḏ (ḥn^{c} mit)

③ *, det. , msbb (ḥn^{c} mit)

Verhandelnder
ḏ3jsw

verhängen cf. Schicksal verhängen

verhängen cf. Tod verhängen

Verhängnis

① , , näg. *a.* , det. , , , , h3w

② *ḥsbw (*š3w)

verhängtes Geschick
,näg. *a.* , det. , , , , h3w

Verhaßte, die
msḏḏt *f*

Verhaßter
msḏw

Verhaßtes
ḫn

Verhaßtsein
knt *f*

verheimlichen
ḥ3p

verheiraten
, det. , mnj (mjnj) [eigentlich *4inf*, Inf ohne **t**] [lit] (**m** mit) • er verheiratete mich mit seiner ältesten Tochter **mnj.n=f wj m s3t=f wrt**

verheiratet cf. Frau, verheiratete

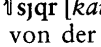
verheißen
, sr (*Sieg*) • Gutes verheißen **sr nfrw**

Verheißung
*s^{c}r [syll, näg] • die Verheißungen, die er aussprach, trafen nicht zu **n3-š^{c}r j.ḏd=f st wh3j**

verherrlichen

① s^{c}3 (s^{c}3j) [*kaus*] (*Person, Sache*) • seine Kraft verherrlichen **s^{c}3 pḥtj=f**

②  **sjqr** [*kaus*] (*Toten*) • Buch von der Verherrlichung des Verklärten **md3t nt sjqr 3ḫ**

③  **s3ḫ** [*kaus*, Inf auf **t**] (*den Toten, Osiris, Grab, Götter durch Rezitieren von Totensprüchen*)

④ **wṯs**

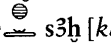
Verherrlichung

 **s3ḫ**

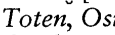
verhexen

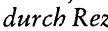
 **ḥk3** (n für *einen anderen*)

verhext werden

 **ḥk3**

Verhexung

①  **ḥmwt-mwt** *f* [med] (*als Krankheit, wohl verursacht durch bösartige Tote*)

②  **ḥk3** • Verhexung im Bauch **ḥk3 m ḫt**

③  **ḥmwt-s3** *f* [med] (*als Krankheit*)

verhindern

①  **ḥsf**

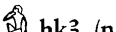
②  **sḏb**

③  **ḥsb** (daß [m. Satz])

④  **snḥm** [*kaus*]

⑤ **ḫwj** [*3inf*] [*daß* m. *sḏm=f*]

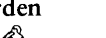
Verhinderung

 **wᶜmt** *f*

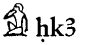
verhöhnen

①  **fjṯ**

②  **pjṯ** [s.o]

③  **ṯnrḥ** (**ṯrḥ, ṯlḥ**) [näg, syll, ext]

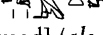
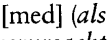
Verhör

①  **smtr** (*a. peinliches Verhör mit Folter*) • ihn einem peinlichen unterziehen **jrj pȝy=f smtr**

② **sḏmt** *f* • Vorsteher eines jeden Verhörs **jmj-rȝ sḏmt nbt**

③  **sḏm** [*Inf]

Verhör abhalten

 / 

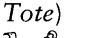
sḏm mdw / mdwt

Verhör, peinliches



smtr m qnqn

verhören

①  **smtr** (*Verbrecher, Zeuge*) • er wurde verhört **sw smtr.w** • er wurde erneut verhört **sw whm (m) smtr** • peinlich verhören **smtr m qnqn**

②  **sḏm** [*a.

sdm geschrieben] (*vor Gericht*)

③ **smt**

④ / **sḏm mdw/mdwt** (n *jdn*, **ḥr** wegen)

⑤ **nḏ**

Verhörender

 sḏmj (**sḏmw**) • Verhörender der Leute **sḏmj rmṯ**

verhüllen

① **ḥbs** (*Kopf beim Schlafen*) • Herz ist verhüllt (*e. schlechter Zustand*) [med] **ḥbs jb** • Gesicht verhüllen **ḥbs ḥr r**

② **ḥ3p** (*mit Stoff*)

③ **sšt3** [*kaus*]

verhüllen cf. s. verhüllen

Verhüllten, die

 ḥbsw [pl, rel]

Verhüllung

 nmsw [pl] • Verhüllung der Augenbrauenpaare **nmsw n šnj n jnḥwj**

verhungern

 mwt n ḥqr

verhüten

aäg. **s3w (z3w)** [*3inf*] [*daß* m. Satz]

verifizieren

 gmj [*3inf*] • verifiziert nach der Schrift des Thot **gmj.w r drf n Ḏḥwtj**

Verirrter

 tnm

Verirrung

 stnm

verjagen

 snbj [*kaus*]

verjüngen

① **rnpj** [*4inf, näg a. reflexiv*] (*jdn*)

② **sḫwn** [tr]

③ **snḫḥ** [*kaus*] (*Leib*) • wahrlich, Wachsamkeit verjüngt die Jahre **jw s3wtj snḫḥ rnpwt**

④ **shrd** [*kaus*]

⑤ **sḏdj**

⑥ **ny**

verjüngen cf. s. verjüngen

verjüngen cf. wieder verjüngen

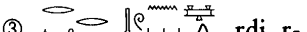
Verjüngter

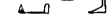
 rnp

verkaufen

① **rḏj r jsw**

② **rḏj ḥr**

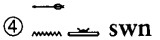
③  **rḏj r-bnr**

④  **swn** [Inf auf **t**]

⑤  **jnj m**

⑥  , det. **šwj**

verkaufen gut

 **šdj šnᶜtj**

Verkäufer

 mkrw [ext, syll, näg]

Verkehr haben cf. außerehelichen Verkehr haben

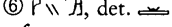
verkehren ins Gegenteil

 **pnᶜ m kt-ḫt**

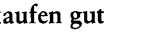
verkehrt herum

 , det. **sḫd** (*Schurz anhaben*)

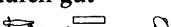
verkehrt machen

 **pnᶜ**

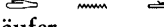
verkehrt wiedergeben

 **pnᶜ** • es wurde für dich verkehrt (*falsch*) wiedergegeben (*e. Geschichte*) **pnᶜ sw n=k m ktḫt**

Verkehrtes

 **pnᶜy**

verkennen

 , det. **ḫmj (ḫm)** [3*inf*, später 2*rad*]

verklagen

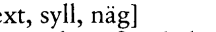
①  **smj** [Inf mit **t**]

② **sjw** [*kaus*] (**n** bei, **ḥr** wegen)

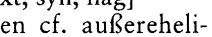
verklagt werden

 , det. , **sḫn (zḫn)** [rel]

verklären

 **s3ḫ** [*kaus*, Inf auf **t**]

verklärt

 , det. **3ḫ** • verklärt im Himmel, mächtig in der Erde, gerechtfertigt in der Nekropole **3ḫ m pt, wsr m t3, m3ᶜ-ḫrw m ḥrt-nṯr** • verklärt im Himmel bei Re, mächtig in der Erde bei Geb, gerechtfertigt im Schönen Westen bei Wenennefer **3ḫ m pt ḥr Rᶜ, wsr m t3 ḥr Gbb, m3ᶜ-ḫrw m jmntt nfrt ḥr Wnn-nfr** • verklärt im Himmel, mächtig in der Erde, gerechtfertigt im Gau von Busiris **3ḫ m pt, wsr m t3, m3ᶜ-ḫrw m sp3t nt Ddw** • ist es so, daß man verklärt wird, wenn man entsprechend der Maat handelt **jr wnn 3ḫ.tw ḥr jrt m3ᶜt** • ist es so, daß die Verklärten verklärt werden **jr wnn 3ḫw ḥr 3ḫ** • ist es so, daß man verklärt wird, weil man verschwiegen und kühl handelte **jr wnn 3ḫ.tw ḥr jrt gr.w qbw** • ist es so, daß man verklärt wird, weil man untadelig auf Erden war **jr wnn 3ḫ.tw ḥr mnḫ tp t3** • ist es so, daß man verklärt wird, weil man Gott verehrte **jr wnn 3ḫ.tw ḥr dw3-nṯr**

Verklärte

, det. **3ḫt** *f* (*der weibliche Ach-Geist*)

Verklärter

, det. **3ḫ** (**j3ḫ**) (**personifizierter Sternenglanz; Göttliches im Menschen*) • Erster der Verklärten **tpj n 3ḫw**

Verklärtheit

, det.  **3ḫw**

Verklärtsein

 **3ḫ**

Verklärung

① **3ḫ**

② **s3ḫ** • seine Verklärung **s3ḫ=f**

Verklärungsseele

, det. **3ḫ** (**j3ḫ**) (*a. im Sinne von Nachtgestalt*)

Verklärungssprüche

① **s3ḫw** [pl]

②  **s3ḫt** *f*

Verklärungstexte

 s3ḫw [pl]

verkleiden

① , det. **wnḫ** (*Schiff mit Holz; Krug*)

②  , det. **nmᶜ**

verkleiden, mit Kalkstein

 ᶜn (ᶜjn)

Verkleidung

① **qqj** [*syll, näg]

② **šmᶜt** *f* (*e. Sache*)

Verkleidungsholz

 ḫt n wnḫ *m*

verkleinern

① **snḏs** [*kaus*] • die großen Leute verkleinern und die kleinen Leute voranbringen **snḏs wrw sḫntj nḏsw**

② **sᶜnḏ (sᶜnd)** [*kaus*]

③ , näg. , det. , Abk. **ḫbj** [3*inf*]

④ , det. , aäg. **ḫb3**

⑤ **sšrr** [*kaus*] (*Wahrheit*)

⑥ , , näg. *a.* **sj3ṯ** [*kaus* 3*rad*]

Verkleinerung

 sᶜnḏ (sᶜnd)

verknoten

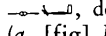
 , det. , **ṯs** (**ṯ3z**) (*a.* [fig] *Länder, Unter- u. Oberägypten*)

verknoten cf. s. verknoten

Verknotetes

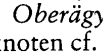
 **ṯsst** (**ṯzzt**) *f*

Verknüpfung

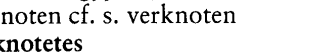
①  **mḏd**

②  **stt** *f*

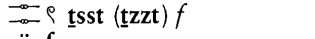
Verkochung

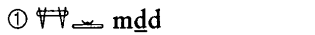
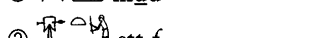
 **psw** • Großbrote: 1460; jedes 15 Deben schwer; am Ende 13½ (Deben) nach dem Backen ("Verkochung") **ᶜqw ᶜ3: 1460, 1-nb: dbn 15; grḥ 13½ m prt m psw**

Verkörperung

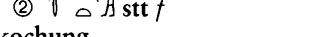
 ,  **ḫprw** • Verkörperungen verkörpern **ḫpr ḫprw**

verkrampft sein

①  , det.  **mr** [med]

② *  ,Abk.  **j3ṯ**

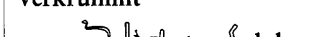
Verkrampfung

*  **j3ṯt** *f* • ich kenne die Verstümmelung / Verkrampfung vom Auge des Tebi am Tage, da seine (*des Auges*) Teile gezählt werden **jw=j rḫ.kj j3ṯt m jrt Tbj hrw jp r3w=s**

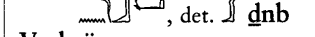
verkrümmt

 , det. **ḏnb**

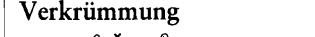
Verkrümmung

 **qrft** *f* [med] (*e. Krankheitserscheinung*)

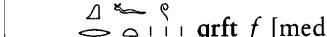
verkrüppelt sein

 , det. **ḏnb**

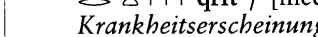
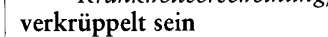
Verkrüppelter

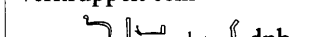
 **ḏnb** (*mit verkrümmten Beinen*)

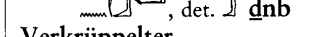
verkümmert

 , det. **ḥwᶜ** • mit verkümmerter Sehfähigkeit [fig] **ḥwᶜ m33**

verkünden

①  ,  **m3ṯ** (**m3wṯ**) (*Namen, Bezeichnung*)

②  **sr** • verkünden Güte (*jds*) **sr nfrw** • das Sedfest im ganzen Lande verkünden **sr ḥb-sd m t3 r-ḏr=f**

③  **šsr** (**sšr**)

④  **sḫn** [*kaus*, Inf auf **t**] [viell identisch mit **sḫn** befehlen]

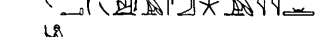
⑤  **ḏd** [*2rad*] ("sagen") • ich werde meine Visionen verkünden **jw=j r ḏd ntj ḫft-ḥr=j**

verkünden cf. Name verkünden

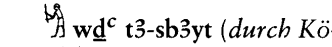
verkünden cf. Tod verkünden

verkünden, Strafe

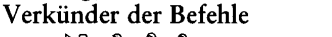


 **wḏᶜ t3-sb3yt** (*durch König*)

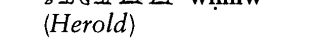
Verkünder der Befehle

 **wḫmw** (*Herold*)

verkürzen

①  ,näg. , det.  , Abk. **ḫbj** [*3inf*] (*Zeit, Lebenszeit*)

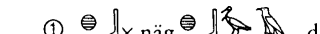
②  **sᶜr** (**sjᶜr**) [*kaus*; Inf auf **t**] (*Lebenszeit*) • meine Tage des Todes verkürzen **sᶜr hrww=j nw mwt**

③  **shwᶜ** [*kaus*] (*Jahre, Lebenszeit*)

verkürzt sein

 , det. **ḥwᶜ** (*gebrochene Knochen, Beine des Zwergs*)

Verkürzung

 **sᶜrt** *f* (*der Lebenszeit*)

verlachen

① , det. **fjṯ**

② **pjṯ** (*Verkrüppelten, Unglücklichen*) [s.o]

verlacht werden

, det. **fjṯ**

verladen

 ḫnr (**ḫl**) [*a.* syll]

verlagern

, det. **ḫr** (*fallen*) • bis daß der glatte Bruch an seine (richtige) Stelle verlagert ist **r ḫr ḥsb r st=f**

Verlagerung

 wdt *f* [med] (*von Krankheitsstoffen*)

Verlangen

① ,näg. **3bw** (*a. der Liebe*)

② **jb ḏt**

verlangen nach

 3bj [*3inf*]

Verlangen stillen

 jᶜj jb • dein Verlangen ist gestillt **jb=k jᶜj.w**

verlängern

① **s3wj** [*kaus 3inf*] [räumlich, zeitlich] (*Zeit, Lebenszeit, Freundschaft*)

② **swr** [*kaus*]

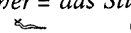
③ , det. **sq3j** [*kaus*]

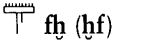
verlassen

① , det. , , **rwj** [*3inf*] (*Ort, Amt;* **m-ᶜ** *Bündnis von jdm*)

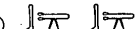
② ,aäg. , det. **ḫ3ᶜ** (*jdn, die Frau, der Tote die Hinterbliebenen, e. Ort, die Bü-*

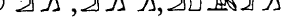
cher = das Studium, Acker)

③  , det.  **fḫ** (**ḫf**)

④  **bṯ**

⑤  **rdj s3(=f)** (*Land*)

⑥  **ᶜr**

⑦  , det. **w3ḥ**

verlassen cf. eilig verlassen

verlassen cf. s. verlassen

verlassen sein

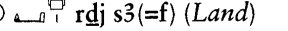
,aäg.

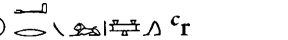
 , det. **ḫ3ᶜ**

Verlaub cf. mit Verlaub

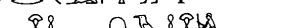
verlaufen cf. ruhig verlaufen lassen

verlegen

①  , ,  **dg3** (*Steine, Ziegel*)

②  **sw3ḥ** [*kaus*] (*Balken*)

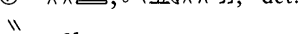
verlegen sein

 **ḥnrg** (**ḥlg**) [syll, näg]

verlegen seinen Platz

 **ḥr st=f** (r nach)

Verlegenheit

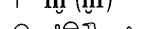
 **bḥnr** (**bḥl**) [ext, näg, syll] • Teti beschämt fühlen lassen, Teti in Verlegenheit bringen **jrj Ttj m bḥnr**

Verlegungsbefehl

 srw (*den Arbeitern wird eine andere Arbeit zugewiesen*)

verleihen

① **nḥb** • Ämter verleihen **nḥb j3wt** • Würden verleihen (**n** *jdm*; *Geg* **nḥm k3w** Würden nehmen) / die Kas zusammenfassen **nḥb k3(w)** • Ansehen verleihen **nḥb k3(w)=f**

②  **nḏ** (**n** *jdm ein Amt*) • wahrlich, man verlieh mir das Amt im Palast mit den Worten **jw nḏ.tw n=j j3wt m ᶜḥ m ḏd**

③  **ᶜpr** • verleihen das Wesen von **ᶜpr m jrw**

④ **jrj** (*Amt* **n** für)

verleihen cf. Würde verleihen

verleihen, Kraft

 rdj ḫpš (**n** *jdm*)

verletzen

① **nkn**

② **snkn** [*kaus*]

③ **ḥdj** [*3inf*] (*Befehl, Vertrag*)

④ **qnj** (*d. Horusauges*)

⑤ , det. **fdq** (**m** mit *Waffe*)

⑥ , det.

thj [*3inf*] (*heiliges Tier*)

⑦ **ṯḥnj** (*Auge*)

⑧ **hd** (*Ackergrenze*)

⑨ * **nṯᶜ** [ext, näg, syll] (*Obj/***m** *jdn; a. durch Prügel, durch Beleidigung*)

⑩ * , det. **3ᶜᶜ** (*jdn*)

⑪ * **jy** (*des Auges*)

⑫ * **hm**

verletzt cf. Auge, verletztes

verletzt sein

 ḥqs (*Horus-Auge*)

verletzt werden

① **nkn**

② ,Abk. **j3ṯ**

Verletzung

① , det. **wbnw** (*a. innere*)

② **bt3t** *f*

③ **jy** (**jw**) (*des Auges*)

④ **ḏwt** *f* [veralt]

Verletzung (e.)

① **nkt** *f*

② **sᶜr** [med]

verleumden

① **sḏwj** [*kaus*] (**n/ḫft** bei *Vorgesetzten*, **m** mit *Rede*) • einen anderen vor S.M. verleumden **sḏwj ky ḫft ḥm=f**

② **štm** (*Diener* **n** bei *seinem Herrn*)

③ **snm-ns**

④ **ḥdj** [*3inf*]

⑤ **hm** (**n** bei *jdm*)

⑥ **wṯs**

⑦ * **ḏws**(**n** bei *jdm*) [cf. **dsj**]

Verleumder

① , det. **srḫy** (*a. Krankheitsdämon*)

② **wṯsw**

verleumderisch

 snm ns

Verleumdung

① , det. , **šnṯṯ** *f* • jede böse Lästerung / Verleumdung **šnṯṯ nbt ḏwt**

② * **knjw**

③ * **wš3w** [pl]

verliebt machen

① **snwḥ** [*kaus*]

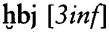
② **ṯ3w jb** (*jdn*)

verlieren

①  , näg. , det.  , Abk.

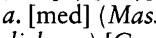
 **ḫbj** [*3inf*] (*unterliegen; a.* [med] (*Masse durch Eindickung*) [*Geg* **m3ᶜ-ḫrw** gewinnen vor Gericht, triumphieren]

② , det. **fḫ** (**ḫf**)

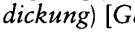
③  **sšwj** [*kaus*] (*durch Diebstahl*) • daß ich den Sohn das Erbe seines Vaters verlieren ließ **m sp sšwj=j s3 m ḫrt jt=f**

verlieren cf. Besinnung verlieren
verlieren cf. Bewußtsein verlieren
verlieren cf. Mut verlieren

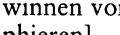
Verlies

 **šrᶜ** (**šᶜr**) [ext, näg, syll]

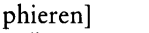
verloren gehen

①  , det. × **3q** (*Objekt*) • es ist nicht verloren gegangen, ich habe es **bwpwy=f 3q.w, sw m-dj=j**

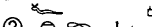
②  **jwj** [unregelmäßiges vb] • nichts davon ging verloren **n jwj jḫt jm**

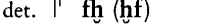
③  **ḥtḫt**

verlöschen

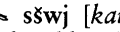
 **sšr** (**sḫr, sḫr**) (*der Flamme*)

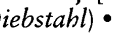
Verlust

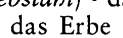
①  **nhw** (**nhy**) • er hat keinen Verlust / es fehlt nichts an **nn nhw=f** • sein Heer hatte keinen Verlust (*zu melden*) **nn nhw n mšᶜ=f** • es entstand kein Verlust an **n ḫpr nhw n**

②  **3qw** • Verlust entstand an meiner Herde an einem Stück Vieh **3qw ḥr ḫpr m p3y=j jdr m wᶜ-tp-n-ᶜwt**

③ **3qyt** *f*

④  **ḫb3**

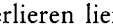
⑤  **ng3w**

⑥  **mn** [näg, syll]

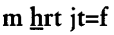
verlustig gehen

* , det. **3ᶜᶜ** (*jdn*)

verlustig sein

 **šw** [jur]

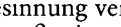
Vermächtnis

 **jmt-pr** *f*

vermehre!

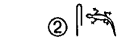
 jmj ḥ3w!

vermehren

①  , det. **q3b** (**m** um *Menge*, **r** über *Normales* hinaus) • Sed-Feste vermehren **q3b ḫbw-sd** • vermehren mehr als früher da war **q3b ḥr wn m-b3ḥ** • der die Siege seiner Väter vermehrte / verdoppelte **q3b nḫtw jtw=f**

②  **sᶜšȝ** [*kaus*]

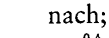
③  **swr** [*kaus*] [der Zahl nach; m. Abstraktum]

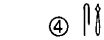
④  **sᶜ3** (**sᶜ3j**) [*kaus*] [zahlenmäßig]

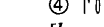
⑤  **sq3b** [*kaus*] (*Speisen*)

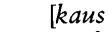
vermeiden

①  , Abk. , det.  **nj** (**nj3**) [*ultimae infirmae*]

②  **sᶜnḏ** (**sᶜnd**) [*kaus*] ("verringern") • vermeide schlecht zu sprechen **sᶜnḏ ḏd bjn**

③  **sqd**

④  , det. **3bj** (**j3b**)

⑤ *  **šȝš**

⑥ *  **šn** (*schlechter Wege*)

vermelden cf. nichts zu vermelden

vermessen

 , det. , Abk.med **ḫ3j** [*3inf*] (*e. Gebiet; e. Stadt, um sie zu erobern*)

Vermesser

 ḥnbyw [pl]

Vermessungsschnur cf. Halter der Vermessungsschnur

Vermessungsvorsteher

* **jmj-r3 ḫbs**

vermindern

① , näg. , det. , Abk. **ḫbj** [*3inf*] (*Sachen*)

② , det. , aäg. **ḫb3** [s.o]

vermindern cf. s. vermindern

Verminderung

① **ḫbt**

② **nhw** (**nhy**)

③ **ḥḏ**

④ **nhnhw**

vermischen

① **3mj** • zu einer Masse vermischen [med] **3mj m jḫt wᶜt**

② , Abk **šbn** • deine Sätze vermischen dieses und jenes **n3y=k ṯsw** (**ḥr**) **šbn nn ḥr nf3**

③ , det. **3bḫ**

④ * **ṯmṯ**

vermischen cf. s. vermischen

vermischt sein

, Abk **šbn** (**ḥr/m** mit)

vermitteln cf. Worte vermitteln

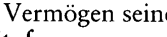
Vermögen

① **pr** • Vermögen seines Vaters **pr jt=f**

② **sdf**

vermögen cf. nicht vermögen

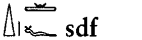
Vermögensverfügung

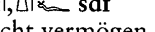
 **jmt-pr** *f*

Vermögensverwalter

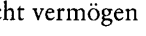
 **jmj-r3 pr** ("Administrator" *ist eine weniger verpflichtende Übersetzung*)

vermuten

①  **jb**

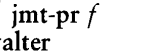
②  **ḥmt**

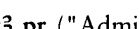
vernachlässigen

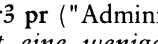
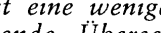
①  **mkḥ3**

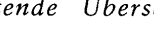
②  **rdj r t3** [*a.* adm]

③  **b3gj** (*Schrift*) • vernachlässigt nicht (den Inhalt der) Schrift, die ich in eure Hände gab **m jrj b3gj ḥr t3-md3t rdj.n=j m drt=tn**

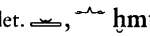
④  , det.  **nnj** [*3inf*] • er vernachlässigt mich nicht **bw jrj=f nnj n=j**

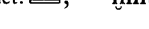
⑤  **smḫ** [*kaus*] (*Tempel, Menschen durch Gott*)

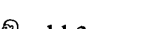
⑥  , det.  **wnj** [*3inf*] • Handlungen vernachlässigen **wnj spw**

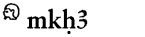
⑦  , det. **sbn (zbn)** • dies vernachlässigen **sbn nn**

⑧ , det.  **wsf (wzf)**

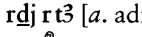
⑨ , det.  **ḫmj** (**ḫm**) [*3inf*, später *2rad*]

⑩ *  **nḥd** (*Befehl*)

⑪ *  **sf3**

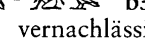
⑫ *  **stnj**

vernachlässigt

, det.  **nḥ3**

Vernachlässigung

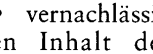
①  **wnt** *f*

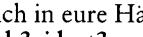
② *  **sf3**

verneigen cf. s. verneigen

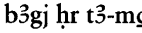
verneigend nähertreten cf. s. verneigend nähertreten

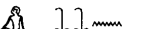
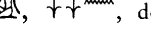
Verneigung

①  , det. **ksw (ksjw)** • in Verneigung **m ksw** • Herr der Verneigung (*vor dem man s. verbeugt*) **nb ksw**

②  **ḫ3b** • mit schöner Verbeugung unter dem Erscheinungsfenster **ᶜn ḫ3b ḥr sšd**

vernichten

①  ,  **shtm** [*kaus*]

②  ,näg.  **skj**

[*3inf*] (*Feind*) • den Flüchtling vernichten **skj bh3w**

③ , , det. **ḥtm** [*bes.* rel]

④ , , **sksk** (*Obj/m Feinde*)

⑤ **ḥtmtm**

⑥ **ḥdj** [*3inf*]

⑦ , det. **sswn** [*kaus*]

⑧ , **sm3r** [*kaus*] (*Feind*)

⑨ **sjkn**

⑩ **3m** (*mit Feuer*)

⑪ * **ḫnq** (*der Feinde*)

⑫ * **snjk** [*kaus*]

vernichten, durch Feuer

 wbd (*Feind, a. als Strafe für Grenzüberschreitung*)

Vernichter

 shtmw

vernichtet werden

, , det. **ḥtm** [*bes.* rel]

Vernichteter

 ḥtm [rel] (*Götterfeind*)

Vernichtungsstätte

 ḥtmyt *f* [rel]

Vernunft

 sj3

vernünftig

 sbq

vernünftig cf. ich bin (jetzt) vernünftig

veröffentlichen

* **sᶜr (sjᶜr)** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Bericht*)

Verordnung

 wḏ

verpachten

* , det. **sk3**

verpacken

* , det. **wnḫ** (*Buch in Etui*)

verpassen

, det. **thj** [*3inf*] • Zeitpunkt verpassen **thj nw**

Verpflegung

, det. **ss3**

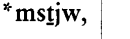
verpflichten

① **šȝj** (für)

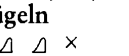
② , det. **ḥtr** (*Leute* **n** für *jdn*, **r** um *etwas zu tun*)

Verpflichtung

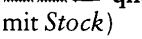
① * **rḫ-st-drt=f**

② *  **mst̲t** (*mst̲jw, *smt̲tjw) *f*

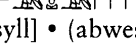
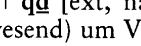
verprügeln

 **qnqn** (*Mensch* m mit *Stock*)

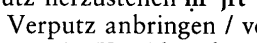
Verputz

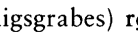
 **qd̲** [ext, näg, syll] • (abwesend) um Verputz herzustellen **ḥr jrt qd̲** • Verputz anbringen / verputzen im Korridor (des Königsgrabes) **rd̲t qd̲ m p3-st̲3-nt̲r**

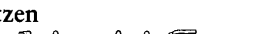
verputzen

 ,  **sq3ḥ** • sein Haus verputzen mit gelbem Ocker **sq3ḥ pr=f m stj**

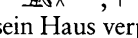
Verputzer

① *  **s3qtj** (*der die Fugen abdichtet*) • geschützt durch die Arbeit des Verputzers **mkj.w m b3k s3qtj**

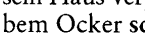
② *  **qd̲** (**qd̲j**) [näg, syll]

③ *  **s3q** (*der die Fugen abdichtet*) [s.o]

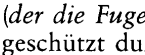
Verrat

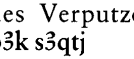
 **štm**

verraten

①  **whm r3**

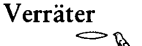
②  **wb3-jb**

③  **wt̲s**

④  **bšj** [*3inf*] [fig] (*Herz seine Gedanken*)

⑤ **d̲d** [*2rad*] ("sagen")

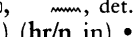
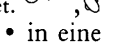
Verräter

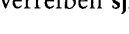
*  , det.  **rqw**

verreiben

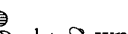
, , det.  **sjn** (**zjn**) (**ḥr/n** in) • in eine Masse verreiben **sjn m jḫt w^ct**

Verrenkung

①  , det.  **wnḫ**

② *  **nryw** [med] (*des Uterus*)

verrichten

 , det. **^r^cr** (*Arbeit, Befehl*)

verrichten cf. Arbeit verrichten

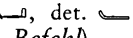
verrichten cf. niedrige Arbeit verrichten

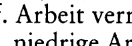
verriegeln

*  **jsn**

verringern

① **s^cnd̲** (**s^cnd**) [*kaus*]

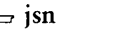
②  **^cnd̲** (**^cnd**)

③  **snd̲s** [*kaus*]

④ ,Abk. **j3t̲**

verringern cf. s. verringern

Verringerung

 **j3t̲t** *f*

verrotten

, det.  **rpw** (*Holz*) [cf. **jnb**]

verrückt spielen

 **ḫ3wt**

Verrückter

 šš [näg, syll]

Vers

 t̲s (**t̲z, t̲sy**) (*m; a. f*) • ein Vers des Hordjedef / Djedefhor **w^c t̲s n Ḥr-dd=f**

versagen

①  **bt̲** • im Gericht die Unterstützung versagen **bt̲ m qnbt**

②  **ḫsj** (**ḫzj**) [*3inf*] (mit *Kräften*)

versammeln

①  **nwj** [*3inf*] (*Leute*)

②  **šḥwj**

③ **ddb** (*Menschen*)

④ **dmd̲** • einmütigen Herzens versammeln **dmd̲ m jb w^c**

⑤ , det. **twt** (**n** für *jdn*)

⑥ **ḥwy** [cf. **šḥwj**]

versammeln cf. s. versammeln

Versammlung

, **šḥwj** [coll] • Versammlung der Neunheit **šḥwj psd̲t**

② **dmd̲yt** *f* • Tag der Versammlung **ḥrw n dmd̲yt** • dessen Anhänger in der Versammlung zahlreich sind **mrw=f ^cš3w m dmd̲yt**

③ **mw^cd̲** [ext, syll, näg]

versäumen

, det. **thj** [*3inf*] (*Zeitpunkt*)

verschaffen cf. Linderung verschaffen

verschaffen cf. s. Kühlung verschaffen

verschaffen, eine neue Geburt

 whm mswt (*jdm* **m** durch *Bauten*)

Verscheiden, das

① , det. **ḫpyt** *f*

② **ḫpjw**

verscheuchen

① , det. **šḥrj** [*kaus 3inf*] (*etwas* **r/ḥr/m** von)

② **strj** [*kaus*] (*Tier*) [cf. **stwr**]

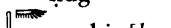
③ , det. **ḫsb** (*Hagel*)

④ , **srwj** [*kaus*] (*Ärger*)

⑤ * ḥdg

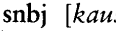
⑥ *  snbj [*kaus*] ("schmelzen lassen"; *d. Schlafes aus Augen*)

Verscheuchen, was abschreckt

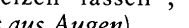
 stryt *f* [viell Inf]

verschieben

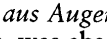


①  mnmn (*Grenze, Grenzstein*)

②  wnḫ

③  nḫbḫb

Verschiebung

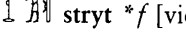
 , det.  wnḫ (*v. Gelenken, Wirbeln*)

Verschiebung im After

①  , det.  wnḫ (*e. Krankheit*)

②  wnḫ m pḥwj

verschieden

①  ,Abk  šbn • zehn Leute verschiedener Art (*verschiedener Berufe*) tpw šbn 10 • 1200 verschiedene asiatische Brote t šbn n ᶜ3mw 1200 • breiter Halskragen aus verschiedenen Materialien wsḫ m šbn

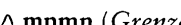
② tnj (von)

③ , ᶜš3 [adj]

verschieden machen

 stnj [*kaus*]

verschiedenartig

 ,Abk  šbn [attrib]

verschimmeln

①  , det. ° ° ḫsḏ (*Brot, Bier*)

②  ḫsḏḏ [s.o]

verschlafen

*  sḏr r sšp

verschlagen cf. Feind(e), (verschlagene(r))

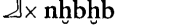
verschlagen sein

 ḥ3k jb

Verschlagenheit

*  ḥ3k

verschlechtern

 sbjn [*kaus*]

verschleiern

, det. ṯ3m

Verschleierung

, det. ḫ3tj [med]

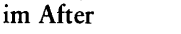
Verschleimung

 snḥt *f*

verschließen

①  , det. ḫtm (*(Doppel-) Tür* ḥr hinter *jdm*, r-ḫ3t vor *jdm; Stadt, Festung, Gebäude*) • ich verschloß ihre Felder und Hügel in Stadt und Land (**jdm. wenige Überschwemmungswasser nicht abläuft*) jw ḫtm.n=j 3ḫwt=sn j3wt=sn nbt m njwt m sḫt • der Mund ist verschlossen über r3 ḫtm.w ḥr

② tmm [*2gem*] (*Mund* ḥr über)

③  štb [näg, syll] (*Mund, Maul d. Feinde*)

④  , det. sbḫ (r vor)

⑤  ᶜmj (ᶜmr) • den Bier(krug) verschließen ᶜmj r ḫnqt

⑥  ᶜnb (*Mund, Magisches in Hand*)

⑦ *  *ᶜgj [*3inf*, Inf mit t] (*des Biertopfes*)

verschlimmern

 sdšr [*kaus*] [fig] (*Unwetter*)

verschlingen

① ᶜm (*Schatten, Krone*)

② nsb

③ , det. sḫ3p [*kaus*] (*Löwe seine Beute*)

④ , det. šnj [*3inf*] (*Erde den Toten*)

⑤ ḫmw

verschlossen halten

* ḥn (*Mund*)

verschlossen sein

① , det. ḫtm (n für, r vor *jdm*)

② / ḫ3p r3 / ḫt (ḥr über)

③ tmm [*2gem*]

verschlucken

 ᶜm (*Arznei*)

Verschlucker

 ᶜmyw [pl] (*Wesen im Jenseits*)

Verschluß

① ḫtm (*von Tür, Stadt, a. Himmel*)

② * ḫty (*eines Schmuckstücks*)

verschmachten

 ntb

verschmieren

① ᶜmj (ᶜmr)

② jᶜᶜw (*Inschrift mit Gips*)

verschneiden

 sᶜb (*Stier*)

Verschnittener

, det. sḫtj

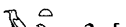
verschnüren cf. eingepackt und verschnürt sein

verschnürt sein

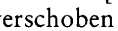
 ḥs3 (ḥst) [syll, näg] (*durch* ḥs3-*Schnur*)

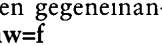
Verschnürung cf. Seilbindungen und Verschnürungen

verschoben sein

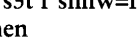
 s3t [med, als PsP] • verschoben gegeneinander s3t r snnw=f

verschönen

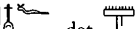
①  , det.  snfr [*kaus*]

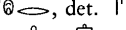
②  ṯḥn

verschönern

①  , det. snfr [*kaus*] • die Haut verschönern snfr jnm

②  s^{c}n [*kaus*; Inf auf t]

③  ,  smnḫ [*kaus*]

④  , ,aäg.  sw3d (s3d) [*kaus*]

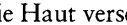
⑤  ^{c}n (^{c}jn) (*mit Stein*)

⑥ *  , s3ḫ [*kaus*]

⑦ *  m^{c}n

verschönern cf. Haut verschönern

Verschönerung (e.)

 snfr (*des Schiffes*)

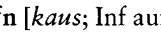
verschrumpelt

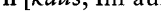
, det. ḥt3 (*Fell*)

Verschuldung, sittliche

, det. , bt3

verschütten

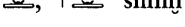
①  g3š

②  , det. ḫbs

verschweigen

 / ḥ3p r3 / ḫt ḥr

verschwenden

 , det. fdq (*Saat*)

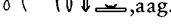
verschwenderisch

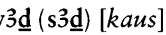
* kf3-jb

verschwenderisch (vorhanden) sein

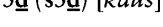
 , det. ,selten  qnj (qn) [*3inf*]

verschwiegen sein

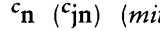
①  ḥbs ḫt

② *  qmj sptj

verschwinden

 whwḥ (*der Inschrift*)

verschwinden lassen

 swh [*kaus*] (*Sprache des besiegten Feindes*)

verschwören cf. s. verschwören

Verschwörer

 w3tj

Verschwörung

①  nk3t *f*

② ^{c}dt

[ext, näg, syll]

③ ḫnrtt *f* (*Haremsverschwörung) [Existenz des Wortes nicht gesichert]

versehen

① ^{c}pr (m/ḫr mit)

② ḥtm [rel] (*Körperteil mit etwas: Gesicht mit Auge; Obj/*m mit *Speisen, Schmuck*) • versieh dich ḥtm ṯw (m mit *etwas*)

③ , aäg. , det. drp (d3p) (*Tisch, Speicher* m mit *Speisen*)

④ ḫnm [bes. lit] (*jdm / etwas* m mit *etwas*)

⑤ , det. , db3 (*mit e. Eigenschaft*)

⑥ , , , det. šps (špsj)

⑦ , det. , sdf3 [fig] (m mit)

⑧ , det. , shtp [*kaus*] (*Tempel* m mit)

⑨ * gsp (mit)

versehen cf. üppig versehen

versehen cf. vollkommen versehen sein

versehen cf. vollständig versehen

versehen, mit Brandzeichen

① , näg..*a.* , det. 3bw (3b)

② mnš

versehen, mit Dach

,Abk. sk3p

versehen, mit einer Aufschrift

, det. mtn

versehen, mit Inschrift

, det. ḫtj [*3inf*] (*gravieren*)

versehen, mit Öl

,näg.*a.* sgnn

versehen, mit Speisen

, , det. sdf3

versehen, reichlich

, shb [*kaus*]

versehen sein

① , ^{c}pr (*Kenntnisse, Zaubersprüche*) • versehen mit dem Nötigen ^{c}pr m jrw

② m3wd

③ , , altäg.*a.* ,näg.   ḫr [präp (*Paraphrase*)] (mit)

versehen sein, mit Lederzeug

, ṯbj [*3inf*] (*Wagen*)

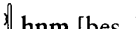
versehen werden

①  **ḥtm** [rel] (**n** mit *Thron*)

②  **ḥnm** [bes. lit]

versengen

①  **ntb**

②  **jšf** [*ext, syll, näg]

③  **hwt**

versengen cf. glühend versengt

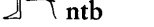
versengt werden

 nwḫ (*Feuer, Sommerhitze*)

versenken

 **smḥj** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Schiff*)

versetzen

①  **smnmn** [*kaus*] • die Grenzsteine versetzen **smnmn t3šw**

②  **mn**

③  **rḏj** (mägrdj) [*3inf* unregelmäßig] (**m** in *Zustand, Freude*) • an eine andere Stelle versetzen **rḏj r kt st**

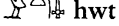
versetzen, in Bewegung

 **smnmn** [*kaus*]

versetzen, in festliche Stimmung

 **rḏj … m ḥb**

versetzen, in Furcht

①  **ssnḏ** [*kaus*]

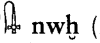
②  **sh**

③ *  **rtḥ**

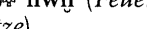
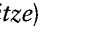
versetzen, in Jubel

 **sḥᶜj** [*kaus*]

versickern

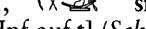
*  **whr** (*des Wassers im Loch*)

versiegeln

①  , det.  **ḫtm** (*Urkunde, Gefäß* **ḥr** mit *Siegel; Krankheit*) • der seinen Mund versiegelt über das, was er hört **ḫtm r3 ḥr sḏmt=f** • versiegelt in des Königs Gegenwart **ḫtmt r-gs nsw ḏs** • versiegeln von allem, was zu versiegeln ist **ḫtm ḫtmt nbt** • Honig(topf) versiegeln **ḫtm bjt** • der den Kasten versiegelt **ḫtm ᶜfḏt**

② **ḏbᶜ** [näg] (*Wein, Korn*; **m/ḥr** mit *einem Siegel*) • er (der Krug) ist mit Gips versiegelt **jw=s ḏbᶜ.tj m qḏ**

③  **sjn** (*mit Ton*)

④  **w3ḥ sjn**

⑤  **ᶜmj** (ᶜmr) (*d. Weinkruges mit Verschlußstopfen*)

Versiegelndes cf. zu Versiegelndes

Versiegelter

* * **ssḏ3tj**

Versiegelung

 **ḏbᶜw**

Versiegelung aufbrechen

 sḏ sjn (*a. eine Szene im Kultbildritual*)

versiegen

, det.  **ᶜḫm** (*Wasser*)

versinken

① , **hrp** (**m** in)

② **t3ḥ**

③ **ḏfy** [Inf auf **t**] [med]

versklaven

 b3k

verso

 kyt rjt

versöhnen

① **ḥtp** • bis sie sich versöhnen **r ḥtp=sn**

② , det. **sḥtp** [*kaus*]

versorgen

① , **sm** • Witwe versorgen **sm ḫ3rt**

② , det. **sḏf3**

③ , det. **grg** (*Hafen, Land, die Beiden Länder, Ägypten*) • Haus versorgen **grg pr** • der das Haus des Vaters versorgt **grg pr jt** • dieses Land ist versorgt mit Experten und Aufsehern **t3 pn grg.w m rḫw m ḫrpw**

④ **sdbḥ** [*kaus*]

⑤ , det. **ḏ3j** (*Stadt* **m** mit *Korn*)

⑥ , **sšm** [Inf auf **t**] (*mit Speise*)

⑦ , **jrj** (**m** mit)

versorgen, mit Korn

* **ḏ3** [identisch mit **ḏ3j** überfahren]

versorgen, morgens

 sdw3 [*kaus*] (*Rinder*) [viell nur andere Schreibung für **dw3**]

versorgt sein

 jm3ḫ • versorgt sein bei / durch **jm3ḫw/jm3ḫy ḥr/n** • versorgt in (*Ort*) **jm3ḫw m**

Versorgte, die

① **jm3ḫt** *f* • die Versorgte bei ihrem Gatten **jm3ḫt ḥr hj=s**

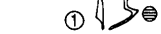
② **nbt jm3ḫ** *f*

Versorgter

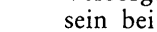
① , det. **jm3ḫw** • er ist mein Versorgter (*mit Bestattung in meinem Grab*) **jm3ḫw=j pw**

② **nb jm3ḫ**

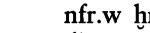
Versorgung

①  **jm3ḫ** • schöne Versorgung **jm3ḫ nfr** • zufrieden über die Versorgung **ḥtp ḥr jm3ḫ** • möge deine Versorgung ausgezeichnet sein bei Ptah **wn jm3ḫ=k nfr.w ḥr Pth** • ich machte dies auch für diese Teti wegen ihrer Versorgung bei mir **jw grt jrj.n=j nn n Ttj tn n-wr-n jm3ḫ=s m-ḫt=j**

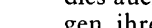
②  **jm3ḫyt** *f*

③  **wḥ^{c}t** *f*

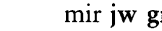
Versorgungsmagazin

 **^{c}t-ḥnkt** *f*

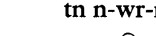
Versorgungsmagazin (e.)

 **ṯ3t** *f*

Versorgungsverwaltung

 **js-df3**

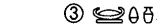
Verspannung des Mastes

 **šnnw nw ḫt** [pl]

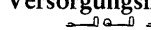
verspätet

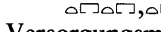
 wdf [adv]

verspeisen

 **snm jḫt**

versperren

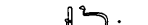
①  **ḏb3** (*Tor, Weg*)

②  **šrj** (*Weg, Handelsweg*) • er (der Weg) war für uns versperrt **wn=s šrj.tj n ḥr=n**

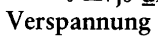
③  **ḥn** (*Weg mit Kleidern*)

④  **šn^{c}** (*Weg*) • die *Portale versperren **šn^{c} ^{c}r-rwt**

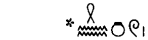
Versperrtes

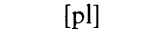
 **šrwt** *f* • Versperrtes öffnen **wn šrwt**

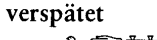
Versperrung

 **ḥnwt** *f* [med] (*Verstopfung)

verspotten

①  **fjṯ**

②  **ṯnrḥ** (**ṯlḥ**) [näg, syll, ext]

③  **qb^{c}** [ext, syll, näg]

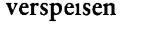
Versprechen

 **š^{c}r** [syll, näg]

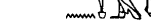
versprechen

 **^{c}rq**

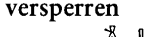
versprengt werden

 **ḫnr** (**ḫl**) [*a.* syll] (*Feind, Stroh*)

verspritzen

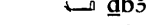
 **stj** [*3inf*] (*Gift*)

verspüren, heftige Schmerzen

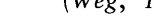
 **nhq**

Verstand

①  **s3rt** *f* (*Gott, Mensch*) • (noch) ohne Verstand **nn s3rt=f**

②  **jb** [fig] • der Verstand ist am Ende und kann sich an gestern nicht erinnern **jb tmw n sḫ3.n=f sf** • es war mein Verstand, der meine Beförderung bewirkte **jn jb=j sḫnt st=j** • was man verstehen kann **ntj jb ḫft=s**

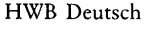
③  **ḥ3tj** ("Herz") • sei kein Mann ohne Verstand **m-jrj s jwtj ḥ3tj** • mit erlesenem Verstand **sḫtp ḥ3tj**

④  **sj3**

Verstand cf. mit hervorragendem Verstand

Verstand cf. mit klugem Verstand

verständig sein

①  **s3j** [*3inf*] (*Gott, Mensch*)

② **^{c}rq**

③ **wḥ^{c}-jb**

④ **jp jb**

⑤ **wḥ^{c}**

⑥ **jp** (**m** in)

⑦ **sḫy** (**m** im *Kampf*)

⑧ **jqr** [adj]

Verständiger

 s3ȝ

verständlich machen

 swb3 ḥr(=f)

verstärken

① **snḫt** [*kaus*]

② **swsr** [*kaus*]

Verstärker

 sqn (*der die Grabwände ausbaut und festigt*)

Verstärkung

 nḫtt *f* [mil]

[Verstärkung des dual]

 tm • beide Hände **^{c}wj=fj tmwj** • beide Himmel **ptj tmtyw**

[Verstärkung nach Imperativ]

 ṯw (**tw**) [frühere Form: **kw**; DepPron 2. Ps. sing *m*] • sprich du! **j.ḏd ṯw!**

verstauen

① **w3ḥ** (*Ladung, Güter*)

② **ḫnr** (**ḫl**) [*a.* syll]

Versteck

① st dgj *f*

② , det. k3pw

③ , det. bw3t *f*

④ š t3w • was im Versteck ist jmj š t3w

⑤ , , det.× sšt3

verstecken

① sdgj [*kaus 3inf*] (*jdn, etwas*)

② ḥ3p (r vor)

③ jmn • verstecke diese Glieder vor Seth jmn ᶜwt jptn n Stḫ

④ , det. sḥ3p [*kaus*] (*jdn*)

⑤ sdḥ

verstecken cf. s. im Hinterhalt verstecken

verstecken cf. s. verstecken

Versteckender

dgw

versteckt

① jmn [adj]

② , ,

š t3

versteckt halten

sdḥ (*Brunnen in Wüste*; m-ᶜ vor *Bösem*)

Versteckte, die

jmnyt *f*

"Versteckter"

k3pw (Bez. *für Krokodil*)

Verstecktes

① sdgw • alles Versteckte in der Unterwelt sdgw nb n dw3t

② jmnyt *f*

verstehen

① , det. , ᶜrq

② , ᶜm (ᶜm3) [fig]

③ , det. rḫ ([m. Inf] *etwas zu tun*)

④ jrj ᶜm

⑤ , wḫᶜ (*Schwieriges*)

⑥ , , näg. wdᶜ

⑦ * sḫt [fig]

versteifen

snḫt [*kaus*]

Versteifung

① tsw [med] (*Nacken*) • er leidet an Versteifung an seinem Nacken (*Symptom bei verschiedenen Verletzungen*) mn=f tsw m nḫbt=f

② snḫtw [med] • Versteifung lösen wḫᶜ snḫtw • Versteifung erweichen sgnn snḫtw

Verstellung

① * snk (*e. schlechte Eigenschaft*)

② * snkt *f* (*e. schlechte Eigenschaft*)

③ * snk-jb (*e. schlechte Eigenschaft*)

Verstockter

sḫy

Verstockung

* drt *f*

verstohlen

① , , ,

⑥ **jmjw-t3** [pl]

Verstoß

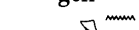
 **ngyt** *f* (*gegen Gesetz*)

verstoßen

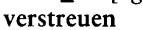
①  **ḥ3ᶜ (r-bnr)** (*Frau*)

②  **nš** (*Frau*)

verstoßen, gegen die Bestimmungen

 **ḫnn** [*2gem*] [adm]

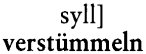
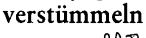
verstreuen

 **bnš**

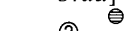
verstreut sein

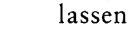
 **dr^c** [näg, syll]

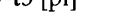
verstümmeln

①  näg*a.*  **sj3ṯ** [*kaus 3rad*]

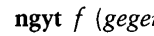
②  **ḫšb** (*Nase, Ohr*) • Herreneid schwören lassen unter Androhung von Verstümmelung, wenn er falsch aussagt **rdj n=f ᶜnḫ n nb ᶜ.w.s. r ḫšb=f r tm dd ᶜḏ3**

③  **gbgb** (*Feind*)

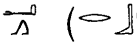
④  **nss** (*Statue*)

⑤  **dn** (*Leichen*)

⑥ **3m**

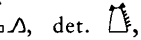
⑦  **ḥdj** [*3inf*]

⑧ **thj** [*3inf*]

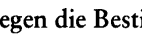
⑨  **ḥ3ᶜb (*ḥ3ᶜ)**

verstümmelt

①  **j3ṯ**

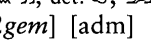
②  **m šᶜd (šᶜḏ)**

Verstümmelung

①  **j3ṯjw (j3tjw)**

②  **j3ṯt** *f*

verstummen

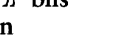
 **gr** (*vor Schreck*)

verstummen cf. Münder verstummen lassen

Verstümmler

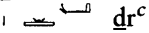
 sj3ṯj

versuchen anzufassen

 **wḫ3**

versündigen cf. s. versündigen

versüßen

 **sbnr** [*kaus*]

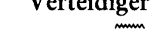
verteidigen

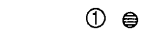
①  **ḥsf** (*ḥr jdn*)

②  **wšb**

③  **ᶜmnt** [wohl Inf] (*im Boxkampf*)

Verteidiger

①  **nḫw**

②  **wšbw**

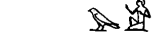
③  **mdw**

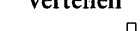
Verteidiger des Armen

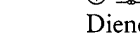


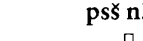
 **ḥnwtj n nmḥ** [sing]

verteilen

①  **psš** • die Diener auf 2 Chefs verteilen **psš n3-n-sḏmw-ᶜš n ḥrj 2**

②  **png** [ext, näg, syll]

③  **wḫᶜ** [*vb] (*Rationen*)

④  **b3b3**

verteilen cf. erschöpfend verteilen

verteilen cf. s. verteilen nach ... hin

Verteiler der Leute

 **ḏd-rmṯ (dd-rmṯ)**

Verteiler der Nahrung

 **ḥrj-k3** [rel]

Verteilung

①  **psšt** *f* • eine andere Verteilung von **ky psšt n**

②  **sšm** [adm] (*in Rechnungen*) • Verteilung aus diesem Betrag **sšm ḫnt rḫt pn** • Verteilung des 'Weizens', das als Nahrung angenommen wurde **sšm n swt šspt m wšb** • Verteilung an das Speisezelt **sšm n sḫ** • Verteilung zur Diensttabelle **sšm r jmj-st-ᶜ**

③ **sšm-jḫt**

Verteilung bestimmen

 det. **ḥtr** (*von Rationen*)

Verteilungsschlüssel

 tp n psšt (*Art der Verteilung*)

Verteilungswert

 psšt *f* [math] • durchschnittlicher / mittlerer Verteilungswert **psšt mtt**

vertilgen

① det. **ḥtm** [*bes.* rel]

② näg. **skj** [*3inf*] (*Nachkommenschaft*)

③ **stm** [*kaus*]

Vertilgung

 sḫfw • Vertilgung aller schlechten Eigenschaften **sḫfw qd nb ḏw**

Vertrag

① **ḫtmt** *f* • einen Vertrag abschließen mit ... über (*etwas*) **jrj ḫtmt ḫnᶜ ... m** • eine Bezahlung durch Vertrag zusichern **rdj ḫtmt ḏb3w n**

② **ḥtm**

③  **brt** [ext, syll, näg]

vertragen

 **ḥtp** • bis sie sich vertragen **r ḥtp=sn**

vertraglich ausbedingen

 , det.  **ḥtm** (von **m-ᶜ** *jdm*)

vertraglich cf. abschließen vertraglich

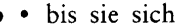
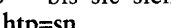
Vertragsbestimmung

 ḥtm (*Vertrag*) • Vertragsbestimmungen verletzen / nicht einhalten **ḥḏ ḥtm**

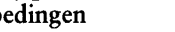
vertrauen

① **mḥ-jb** (**m** in; **m** darauf) • sie vertrauen darauf zu sagen **mḥ=sn jb=sn m ḏd**

② **mḥ** [fig] • man vertraute seinem Wort **jw.tw ḥr mḥ m r3=f**

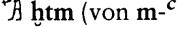
③  ,  **rhn** (auf)

④  **nḫt jb** (**m** auf)

⑤ *  **nḫtj** [*viell* Nebenform von **nḫ** "bitten"]

Vertrauen haben

①  **mḥ jb** (*von jdn*; **m** in *jdm*)

②  **mḥ** [s.o]

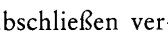
Vertrauens, des

n ᶜq • ein Mann des Vertrauens **s n ᶜq**

Vertrauensmann

 mḥ-jb

Vertrauensseliger

 **mḥ-jb** [m. negativem Sinn]

vertrauenswürdig

 kf3-jb

Vertrauenswürdiger

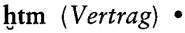
 tkn-jb

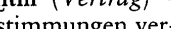
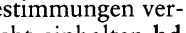
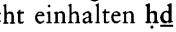
vertraulich cf. Angelegenheit, vertrauliche

vertraulich sein

 , det. **ḥbs** (*von Dokumenten*)

vertraut sein

①  **tkn** (**m** *mit*)

②  ,  , det.  **šs3** (**sš3**)

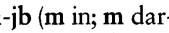
Vertraute, die

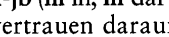
 ḥnkt *f*

Vertrauter

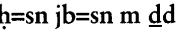
① **mḥ-jb** • er beförderte mich zum Vertrauten Seiner Majestät in Armant **rḏj.n=f wj m mḥ-jb ḥm=f m Jwnj**

② **jmj-jb** • Vertrauter seines Herrn **jmj-jb n nb=f**

③  **ᶜq-jb**

④  **mḥnk** (*eines Höhergestellten, *nicht in einem festen Dienstverhältnis stehend*) • sein Vertrauter, der für ihn dieses Grab ausgemalt hat: der Vorzeichner Teti **mḥnk=f sḫ3 n=f js=f pw sḫ3w-qdwt Ttj**

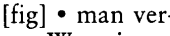
⑤ **ḥnk**

⑥  **ᶜqw** [pl]

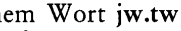
Vertrauter des Königs

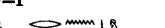
 **mḥnk-nsw** (*a. als Titel des Hohenpriesters von Memphis*) • Vertrauter des Königs für die Arbeiten der Nagelpflege **mḥnk nsw m k3wt jrt ᶜnwt** • Vertrauter des Königs für die Arbeiten der Haarpflege **mḥnk nsw m k3t šnj** • Vertrauter des Königs beim Re-Fest **mḥnk nsw m ḥb Rᶜ** • Vertrauter des Königs in den Beiden Verwaltungen **mḥnk nsw m prwj** • Aufseher der Vertrauten des Königs **ḫrp mḥnkw-nsw**

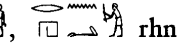
Vertrautheit

 **šs3w** (*in Dingen*)

vertreiben

①  , det.  **shrj** [*kaus 3inf*] (*böse Geister*) • die Seuche vertreiben **shrj j3dt** • das Böse vertreiben **shrj ḏw**

②  **dr** (*Person* **m** aus *einem Ort, Amt*; **ḥr** von *einem Platz, Stelle;* [med]) • laßt uns die Mächtigen unter uns vertreiben **jmj dr=n qnw m-m=n**

③  **srwj** [*kaus*] (**ḥr** von *Platz*) • nun es (die Krankheit) vertrieb die Krankheit, die in mir war **ḫr srwj=s mr j.wn jm=j**

④  , det. **nš** (**ḥr** von der *Habe*, vom *Amt*; **m** aus *Ort*) • vertreibe keinen Sohn vom Besitze seines Vaters **m nš.w s ḥr jḫt jt=f**

⑤  **rḏj ḥr t3**

⑥ , det. **kfj** [*3inf*] (*Dunkel, Unwetter; Vieh* **ḫr** von *Weide*)

⑦ , det. **ḫsr** (**ḫrs**) (*Wolken, Unwetter*)

⑧ , det. , **rwj** [*3inf*] (*Mensch*)

⑨ , det. **nfᶜ** (*Gewölk*)

⑩ , det. **3r** (**3jr**) (*aus dem Besitz*)

⑪ , det. **md3b** ("ausgießen" *der Feinde*)

⑫ **tkn** (**ḥr** von *Ort*)

⑬ drr [obs] [cf. dr]

vertreten

, det. , jdn (*jdn*; st die Stelle)

vertreten seine Sache

, , det. , , , shn (zḫn) [rel] (ḥn^{c} gegen)

Vertreter

, , rwḏw

Vertretung cf. in Vertretung von

vertrödeln

,näg. , det. , , , , , Abk ḫbj [*3inf*] (*Zeit*) • wenn er einen Tag vertrödelt ohne zu weben jr ḫbj=f hrw nn sḫt

vertun

① , näg. , det. , , , , , Abk. ḫbj [*3inf*]

② , , ḥḏj [*3inf*] (*Zeit*)

Vertuschung

* stryt **f* [viell Inf]

verunglimpfen

① dsj • ich habe niemanden bei seinem Vorgesetzten verunglimpft n dsj s (n) wsr r=f

② nrḥ (lḥ) [ext, syll, näg]

③ , det. bḥn [*ext]

verunreinigen

, det. ḥt3 (*Kleidung durch Menstruation*)

Verunreinigung

gmw [pl] (*im Mehl*)

verunstalten

*, det. s^{c}s^{c} [vb]

Veruntreuung

① , wgg

② * tw3w

verursachen

① nḫb (*Streit*)

② , rḏj (mägrdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Dunkelheit*)

verursachen cf. Unrecht verursachen

verursacht durch

m-^{c} [präp] (*jdn*)

verurteilen

① hd (*h3d) (m zu *einer Leistung*, ḥr zu, über)

② * , det. msḏj (msdj) [*4inf*] [jur]

vervierfachen

jfd

vervollständigen

① skm [*kaus 2gem*; Inf auf t] [math, fig] (r zu *einem fertigen König*) (*Brüche zu einer ganzen Zahl, entspricht e. Art Substraktion*)

② , sjp [*kaus*; Inf auf t] [med] (*Drogen mit Wasser zu e. Trankmittel*)

③ , , , , det. mḥ

④ km (*Zahl*)

⑤ ḥtm [rel] (*die Neunheit*)

Verwachsener

, , Abk nmw

verwahrlost sein

* , hs3

Verwahrlosung

tp-šw

verwaisen

, Abk. , det. wš (*Platz, Tempel*)

verwaist sein

nmḥ • des Vaters beraubt sein nmḥ m jt=f

verwalten

① ḫrp (*Land* n für / zugunsten von *König / Gott*)

② , sjp [*kaus*; Inf auf t] (*Land*)

③ shp (*Ägypten*)

④ rwḏ

⑤ , det. , , jdn

Verwalter

① jrj-jḫt

② jrj • Verwalter des Zensus jeden Hilfspersonals jrj n jpt nt smdt nbt • Verwalter des Silbers und des Goldes jrj n ḥḏ ḥn^{c} nbw

③ jmj-r3 st • Verwalter des Biermagazins jmj-r3 st n ^{c}t ḥnqt

Verwalter d. *Bettes

jrj-ḥnkyt

Verwalter d. Fettes

jrj-^{c}ḏ

Verwalter d. Fleisches

jrj-jwf

Verwalter d. Kleider

jrj-ḥbsw

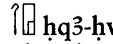
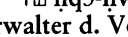
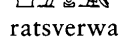
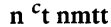
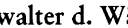
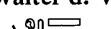
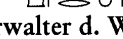
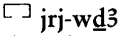
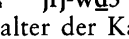
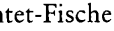
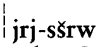
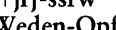
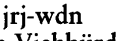
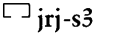
Verwalter d. Königsvermögens

, jrj-jḫt-nsw [später: rḫ-nsw] (*Königsbeauftragter; *später*: Bekannter des Königs) [die früher angenommene Bedeutung "Königsenkel" hat sich nicht bestätigt]

Verwalter d. Leinenzeugs

jrj-sšrw

Verwalter d. Stiftungsguts

 ḥq3-ḥwt
Verwalter d. Vorratshauses
 jrj-wḏ3 • Vorratsverwalter der Kammer der Nemtet-Fische jrj-wḏ3 n ᶜt nmtt
Verwalter d. Wäsche
 jrj-sšrw
Verwalter d. Weden-Opfers
 jrj-wdn
Verwalter von Viehhürden
 jrj-s3
Verwaltung
①  , ḏ3ḏ3t *f*
②  , det. ⊗ gs-pr
③ *  ḫrpyt *f*
Verwaltung (e.)
*  qd-ḥtp [obs] • Ältester der Qed-hetep-Verwaltung smsw qd-ḥtp
Verwaltung, königliche
 pr-nsw
Verwaltungsbeamter
*  jmj-st-ᶜ (jmj-jst-ᶜ)
Verwaltungsbereich
 wᶜrt *f*
Verwaltungsbezirk
① wᶜrt *f* • der Verwaltungsbezirk Tep-resi ("Kopf des Südens") wᶜrt Tp-rsj
② w (ww)
Verwaltungsbüro
 st (jst) *f* • im Westen von Theben im Verwaltungsbüro Tjembu und im Verwaltungsbüro Oabau ḫr jmntt Njwt m st Tmbw m st ᶜ3-b3w
Verwaltungsbüro (e.)
 pr-sḫrw
Verwaltungsdienst
 ḥnt *f*
Verwaltungseinheit
 jst (jzt) *f*
Verwaltungsherr
*  ḥq3 pr
verwaltungsmäßig unterstellt
* ḫr sdf (n)
Verwaltungsrat
①  , ḏ3ḏ3t *f* • Verwaltungsrat der Totenstiftung ḏ3ḏ3t nt pr-ḏt • Verwaltungsrat der Armee / Truppe ḏ3ḏ3t nt mšᶜ • der große Verwaltungsrat ḏ3ḏ3t wrt • Schreiber des Verwaltungsrats sḫ3w (n) ḏ3ḏ3t • Vorsteher des Verwaltungsrats jmj-r3 ḏ3ḏ3t • Geheimrat des Verwaltungsrats ḫrj-sšt3 n ḏ3ḏ3t • Verwaltungsrat des Osiris-Tempels ḏ3ḏ3t pr Wsjr • Verwaltungsrat des Katasters ḏ3ḏ3t nt tm3 • Verwaltungsrat des Großen Gefängnisses ḏ3ḏ3t nt ḫnrt wrt
②  , det. qnbt *f*
Verwaltungssitz
 , ᶜḥ (*Palast*)
verwandeln cf. s. verwandeln
Verwandlung
 , ,  ḫprw
Verwandte
① ḫrw [coll, sing] (*im Haushalt, für die der Hausherr die Sorgepflicht hat und die in Sippenhaft genommen werden können*)
②  , h3w [allg]
③ *  , ,  snw [pl] • Verwandte der Mutter *snw nw mwt
Verwandte, angeheiratete
 š3mt (šmt) *f* (*Schwiegermutter, Schwiegertochter*)
Verwandter, angeheirateter
 š3m (šm) (*Schwiegervater, Schwiegersohn, *Schwager*)
Verwandter, seliger
, det. 3ḫ (j3ḫ) • sein seliger Verwandter 3ḫ=f
Verwandtschaft
* ḏrw (ḏrjw)
verwässern
, det. ṯḥb • Salböl verwässern *ṯḥb sgnn
verwechseln
* , det. šbj [*3inf*] • den Auftrag nicht mit seinem Bericht verwechseln n šbj wpwt ḫr smj=s
verwehen
 ḫw3 (*jdn* r zu *einem Ort durch Wind auf See*)
verweigern
① , ḥdj [*3inf*] (*Gehorsam*)
② * ḫnr (ḫl) [näg, syll] • seine Hand verweigern *ḫnr ḏrt=f [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit ḫnr zerstreuen]
③ * n ḏd
verweigern cf. Gehorsam verweigern
verweilen
① , det. jsq (m an *Ort*)
② , det. 3bj (j3b)
③ , ḥtp
④ , det. sḫnj [*kaus*]

⑤  **jnj** [*3inf*]

⑥  , det.  **smn** [*kaus*; Inf auf **t**]

Verweilen

 **sḫn** • Stätte des Verweilens **st sḫn**

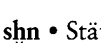
verweilen cf. ruhig verweilen

verweilen cf. s. verweilen

verweilen lassen

 s3b [*kaus*]

verwenden

 **jtj**

verwenden cf. s. verwenden

Verwendungsfähigkeit

 **ḥnt** *f* (*e. Materials*)

verwesen

①  **ḥw3** (*Leiche*) • sei nicht (?) ([fig] *bei Aufforderung zu Trinken*) **m jrj ḥw3**

②  , det.  **rpw** (*Leiche*)

③  **3d**

④  ,  **jmk** [obs]

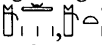
⑤  , , det.  **ḥtm** [*bes.* rel]

⑥  , det.  **jnp**

Verwesender

 **ḥw3wtj** (*epit*)

Verwester

 **jwty** (*Bez. für Gott*)

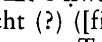
Verwesung

①  , **ḥw33t** *f*

② **jmk** [obs]

③  **jwtjw** (*Verdauungsprodukte, Verwesungsstoffe)

Verwesung, aufbrechende

*  **bsw**

Verwesungsflüssigkeit

 **ḥw33t** *f* (*d. Leiche von Osiris*)

Verwesungsgeruch

 stj-ḥw33t

verwickeln in Streit

*  **skn**

verwirklichen

①  , aäg. **sḫpr** [*kaus*]

②  **ḫpr**

verwirklichen cf. s. verwirklichen

verwirren

①  , det.  **tḫtḫ**

②  **ttf** ([fig] *das Herz*)

③  **sh3**

④  **st3ḥ**

⑤  **stnm** [*kaus*]

verwirrt

① , det.  **wj3wj3** [näg]

② **tnbḫ**

③ **psḫ** (**pzḫ**) (*Haar, Herz durch Angst*)

verwirrt umherlaufen

 tnbḫ (*Vieh*)

Verwirrung

① , **st-nm**

② ***hrṯqḥ** (**hr-qḥ**) [ext, syll, näg]

③ ***ᶜnᶜn**

verworren sein

, det. **tḫtḫ** (*Haar, Worte, Gedanken*)

verwunden

① **jrj sᶜt** (**m/n** *jdn*)

② **tḫnj**

③ **wdj st3w**

④ **ndb** (*m. Hörnern*)

verwundet cf. schwer verwundet

verwundet sein

 jnḏ

Verwundung

① , , det. **wbnw**

② , , **st3w**

③ , det. **ṯᶜt** *f*

Verwünschung

① , det. **sḫwr**

② **f3t** *f* • Verwünschung treffe den elenden Erben **f3t m-ᶜ jwᶜw ḥsj** [Verwünschung]

 ḥrwr n=f [interj]

verwüsten

① , , **sksk** (*Stadt*)

② , det. , aäg. **ḫb3** (*Felder d. Feinde*)

③ , det. **fdq** (*Land*)

④ , näg. **skj** [*3inf*]

⑤ **wsṯ** (**wzṯ**)

verwüstet sein

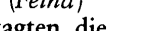
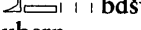
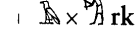
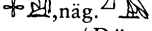
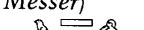
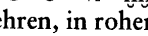
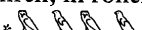
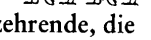
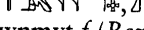
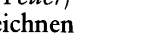
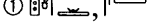
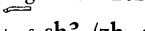
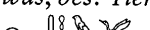
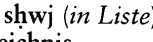
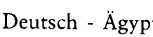
 wsṯ (**wzṯ**)

Verwüstung

① **ḥḏ** • ist verwüstet worden **ḫpr.w m ḥḏ** • liegt verwüstet da **ḫpr.w m ḥḏ**

② **skmkm**

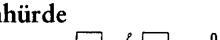
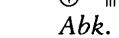
③ , ,

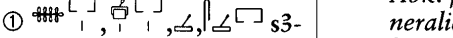
 **3qw**
verzagen
 , det. **bdš** (*Feind*)
Verzagten, die
 **bdšw** [pl]
verzaubern
 **rk** [ext, syll, näg]
verzehren
①  , det.  **d̲3j** (*Speise*)
②  , näg.  **wnm** (*Dämon, Flamme, Messer*)
③  , det.  **wš^{c}** (*etwas*)
④  **^{c}ḫḫ** [*2gem*]
verzehren, in rohem Zustand
 **mwmw** [obs]
Verzehrende, die
 **wnmyt** *f* (*Bez. für Flamme, Feuer*)
verzeichnen
①  , näg.  , det. (selten) **s$h̲$3** (**z$h̲$**, **sš**, **z$h̲$3**) (**m** *etwas, bes. Tier, Ernte*)
②  , **sḫwj** (*in Liste*)
Verzeichnis
①  **rḫt** *m* (*mit Zahlangabe*) • Verzeichnis der Truppen **rḫt n d̲3mw** • Verzeichnis der Opferspenden **rḫt ^{c}3bwt**
②  **r rd̲t rḫ.tw** (*Paraphrase*)
③  **snn** • tabulares Verzeichnis **snn n sd**
④  **s$h̲$3** (**z$h̲$**, **sš**, **z$h̲$3**) • Verzeichnis der süßen Dinge **s$h̲$3 jḫt bnrt**
⑤  , det.  **wpwt** *f*
⑥  **snhj**
Verzeichnis, namentliches
 **jmj-rn=f** • Verzeichnis davon **jmj-rn=f jrj**
Verzeichnis, zusammenfassendes
 sḫwj
verzeihen
① **ḥtp** • wenn ein Diener Unrecht begeht, so ist es am Herren zu verzeihen **wnn b3k ḥr jrt bt3w ḥr wnn nbw ḥr ḥtp**
② **w3ḥ**
Verzeihung geben

 sf (**zf**)
verzichten
① **^{c}rq** (*abschwören*)
② **qn** (*etwas zu tun*)
Verziehung
 jtt *f* [med] (*als Krankheit des Gesichts*)
verzieren
① , det. **s$h̲$kr** (*a. Schiff*)
② **jnḥ** (*Rand*) • mit Gold am Rande verziert **jnḥw m nbw**
verzieren, mit Stuck
 sq3ḥ (*a. Schiff*)
verziert
① , det.  **s^{c}b** (***s^{c}b3**) (**m** mit *Gold*)
② **ḫp**
Verzierung
① **snfr** • Verzierung der Statue **snfr twt**
② **sswt** *f* (*aus Metall*)
verzögern
, det. **wdf** (*Geburt*)
verzögern cf. es verzögert sich, daß
Verzögerung
① **wdf** • Verzögerung verursachen **rd̲j wdf**
② , **^{c}ḥ^{c}w**
③ **jsq**
Verzückung
 syḥ
Vestibül
 pr-wrw
Vetter
 sn
Vieh
① **mnmnt** *f*
② , **ḫww** [pl] [allg] [cf. **jḥ, wdw**]
③ *f* • von allem Vieh **n ^{c}3tt nbt**
Vieh cf. Wert geliehenes Viehs
Vieh, Art
 ***ḫtm**
Vieh, heiliges
 t̲ntt [coll, *f*]
Viehfutter
 ^{c}qw [pl]
Viehhirt
 mnjw
Viehhof
 md̲t *f* • Leiter des Viehhofs **ḥrj md̲t** • Vorsteher des Viehhofs **jmj-r3 md̲t** • Untervorsteher des Viehhofs **sḫd md̲t** • Mitarbeiter des Viehhofs **jmj**

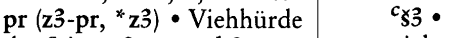
mḏt

Viehhürde

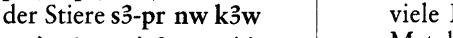
①  , ,  **s3-pr (z3-pr, *z3)** • Viehhürde der Stiere **s3-pr nw k3w**

②  **jhw (jhy)**

Viehhüter

 , det. **nr (nrw)** • Aufseher der Viehhüter **ḫrp nrw** • "(Rinder)hüter von allen wertvollen Steinen" **nr-jḫw n ᶜ3tt nbt**

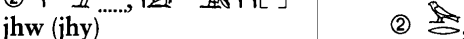
Viehstall

 **jhw (jhy)** (*im Haus*) • Viehstall des Kleinviehs **jhw n ᶜwt**

Viehsteuer

 , det. **jrw** • Viehsteuer erheben / eintreiben ***jrj jrw**

Viehweide

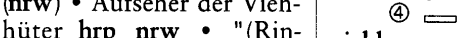
①  **mr** • gemästetes Iwa-Rind vom Besten der Viehweide **rn n jw3 n ḥ3t mr**

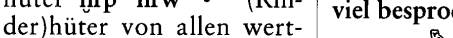
②  **j3dt** *f* [pl]

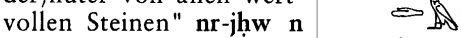
Viehzählung

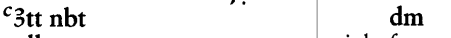
 , det. **jrw** • Viehzählung durchführen **jrj jrw** • nun aber kam dieser Hirte zur Viehzählung mit 70 Rindern **jst grt jj.n mnjw pn r jrw ḫr jḫ 70**

viel

①  , ᶜ**š3** [adj] (*a. Abk. für *verschiedene Mineralien*) • viele Tage **hrww ᶜš3** • viele Jahre **rnpt ᶜš3** • viele Male **spw ᶜš3** • viele Metallsorten **ᶜ3t ᶜš3t**

②  **wr (wrr)** [*2gem*] • er hat viel **wr n=f**

③  **ᶜ3**

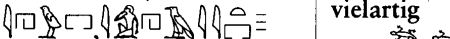
④  ᶜ**š3tj** [prov]

viel besprochen werden

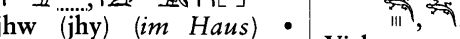
 **dm**

viel cf. ganz besonders viel

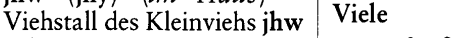
vielartig

 , ᶜ**š3** [adj]

Viele

 **qnw** (*Personen, Sachen, Tage*)

viele

①  **qnw** [näg] • sehr viele **qnw ᶜš3** • viele Leute **rmṯ qnw** • viele Tage danach **ḥrw qnw ḥr s3 nn** • viele Jahre **qnw n rnpt** • viele deiner Wunderwerke **qnw m bj3t=k**

②  **ḫ3** [num]

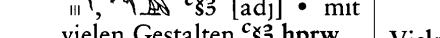
viele cf. unendlich viele

viele cf. zu viele

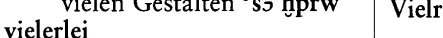
viele Worte machen

 **jrj ᶜš3-r3** • mach nicht soviele Worte! **m jrj ᶜš3-r3!**

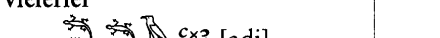
vielen, mit

 , ᶜ**š3** [adj] • mit vielen Gestalten ᶜ**š3 ḫprw**

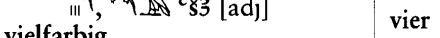
vielerlei

 , ᶜ**š3** [adj]

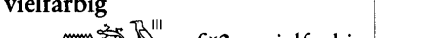
vielfarbig

 **n ᶜš3** • vielfarbiges Halsband (*aus verschiedenen Materialien*) **wsḫ n ᶜš3**

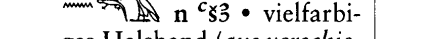
Vielfraß

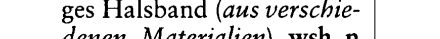
 **3fᶜ**

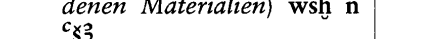
Vielheit

 ᶜ**š3**

vielleicht

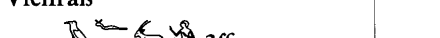
①  **smwn** [NE-P] • vielleicht wird er (*tun*) **smwn=f r** [*m. Inf*]

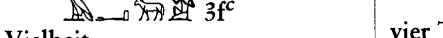
②  **smwn rf**

③  **sp pw** (*bei bescheiden vorgetragenen Vorschlägen*)

vielmehr

①  **jgr** [NE-P, *starker Gegensatz] • sie sollen es vielmehr ihren Kindern geben **jgr dd=sn n msw=sn**

②  **ḫr (jḫr)** [NE-P] • ich tat dies vielmehr **ḫr jrj.n=j nw**

③  **ḫ3w** [präp, *bes.* in negativen Sätzen]

④  **wpw-r**

vielnamig

 ᶜ**š3 rnw**

Vielredner

 mdwtj

vier

 jfdw [num] • diese deine vier Gesichter **jfdw=k jpw ḫrw** • deine vier Krüge **jfdwt=k nmswt**

vier Füße

 jfdt *f*

vier Tage

 jfdt *f*

Vier, die

 jfd (*Seiten, Ecken, Himmelsrichtungen*)

viereckig

 jfd [*a.* math]

viereckig cf. (Acker)stück, viereckiges / rechteckiges

viereckig cf. Felder / Flächen, viereckige, rechteckige

Vierfüßler

 šm ḫr jfdt

Vierheit

 jfdt *f*

viermal

 sp 4 • viermal zu rezitieren **dd mdw sp 4**

vierseitig

 jfd [*a.* math]

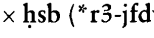
vierteilen

, det. **fdq** (*Böse*)

Viertel

× ḥsb (*r3-jfdw)

vierter

①  fdnw [num]

② mḥ-jfdw

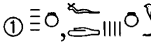
Vierter

 fdnw [num] • du bist der Vierte dieser vier Götter ntk fdnw n jfdw jpw nṯrw

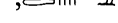
Vierter Prophet

 ḥm-nṯr fdnw

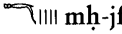
Vierzahl

 jfdt *f*

vierzig

 ḥm [num]

Vignette

 sšm (*im Buch*) • Rezitation über diese Vignette, die in Zeichnung vorliegt ḏd-mdw ḥr sšm pw ntj m šs

Villa

 pr-m3

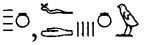
Villifikation

 ḥwt (ḥt) *f*

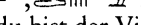
violett

 ṯms (tms)

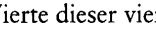
Virilität

 b33wt *f*

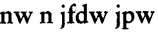
Visagistin

 sḫ3yt (nt) r3=s *f* (*Titel von Frauen*)

Visiergerät

 mrḫyt *f*

Vision

①  m33 (m3w)

②  rswt *f*

Vizekönig von Kusch

 s3-nsw n K3š (*Gouverneur, Prokurator Nubiens*)

Vogel

① , Abk. 3pd • Vögel im Himmel 3pdw m t3-pt • gewöhnlicher Vogel 3pd ᶜš3 • mit Vogelgesichtern (*Verzierungen auf Möbelstükken*) m ḥrw n 3pdw

②  3pdwt [coll]

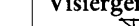
③ jrjw-pt [pl, lit] (*Bez.*, "Hüter des Himmels")

④ p3yw [pl] "die Fliegenden" (*Bez. für Vögel*)

⑤ p3yt *f* ("was fliegt")

⑥  p3yt ḫnnt *f* ("was fliegt und landet")

⑦ 3 • die Stellung / Position der 11 Vogel(zeichen) ᶜḥᶜw nw 3 11

⑧  qy [pl]

⑨  3pd (*Sternbild der ramessidischen Sternuhren*) [Teile des Sternbildes: sein Schnabel bᶜnt=f • Kopf des Vogels tp n 3pd • Kehle des Vogels ḥtyt nt 3pd • sein Bürzel kf3w=f]

Vogel (e.)

I. ①  ḏrw (*Milan)

②  ᶜḫy (*zum Grillen*)

③  bn (*Bachstelze)

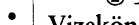
④  ᶜnnbw (*klein und weiß*)

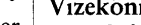
⑤  ᶜwᶜ

⑥  ᶜḫy • Ochet-Vögel züchten sḫpr ᶜḫy

⑦  ᶜšt *f* (*Schwan)

⑧  ᶜbw (*Rabe)

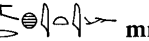
⑨  ᶜḥ (ᶜḥjw, ᶜš, ᶜḫy) (*Neuntöter, Lanius collurio)

⑩  3bnn [näg, syll] (*viell nichtfliegend wie e. Strauß*)

⑪  3mᶜ (*e. Limicole; *Krokodilwächter, Pluvianus aegyptius)

⑫  wj3t *f*

⑬  msrt *f*

⑭  w3ḏ

⑮ , det. šf (*klein*)

⑯ ḏnḏn (*Schwan; *Storch)

⑰ ḥs3 [Existenz nicht gesichert]

⑱ ḥn

⑲ ḥḏḏyt *f*

⑳ g3bgw (gbg3) (*Rabe) • Wirbelsäule des Gabgu-Vogels bqsw n g3bgw • Knochen des Gabgu-Vogels qsw nw g3bgw • Ei des Gabgu swḫt nt g3bgw

㉑ jrtḏr [ext, syll, näg]

㉒ jm (*e. Drossel)

㉓ jt-ḥᶜ3

㉔ nḫn

㉕ mšᶜ

㉖ sš3 *f* (*Felsentaube, Columba livia)

㉗ swtt *f*

㉘ šbd (*Flamingo) • roter Schebed *šbd dšr

㉙ ḫry

⑳ wtṯ

㉑ wḏf

㉒ w3ḏ3ḏ (*e. Bienenfresser, Merops spec.)

㉓ snfr (*von schwarzer Gestalt*)

㉔ sḫsḫ (zḫzḫ) (*Storch)

㉕ ḏwjt *f*

㉖ knmt *f* (*böser*)

㉗ nᶜrw

II. ① *bḥwt (**vergöttlicht*) [Existenz nicht gesichert]

② *jdw

③ *jrḥnnt *f*

④ *, , shyḥt *f*

⑤ nnt *f* [Schreibung viell nicht vollständig]

⑥ *drt [näg, syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert]

III. ① ḫ3yt [*f*, pl]

② gry (*grgy) [pl] (**in Vogelfalle gefangen*)

③ ḫ3bsw [pl]

④ nsns [pl] (*im Geflügelhof*)

⑤ , det. ḫpt [*f*, pl] (*Spatzen, *die vom Falken gejagt werden*) [cf. ḫpt]

Vögel fangen

① sḫt (*mit Falle* m im *Sumpf*)

② * k3p

Vögel fangen cf. fischen und Vögel fangen

Vogel vom Papyrusteich

* sšntj

Vögel, ausgenommene

wgsw [pl]

Vogel, junger

, det. ṯ3 • junger Geier ṯ3 n nrt

Vogel, kleiner (e.)

① , wnwn (*Bläßhuhn) [cf. wn]

② wn (wnn) (*Bläßhuhn)

Vogelbauer

ṯb

Vögelchen

wr (wl, w3r) [näg, syll] (*das weder fliegen noch gehen kann*)

Vogelfalle

① jbṯt *f*

② , jbṯ

③ pḫ3 (*aus Holz*) • die Falle stellen grg pḫ3

Vogelfalle cf. (ein)fangen, in einer Vogelfalle

Vogelfallen stellen

gp [syll, näg]

Vogelfänger

① whᶜ-3pdw

② jbṯtj • Aufseher der Vogelfänger ḫrp jbṯtjw

③ k3pw • Chef der Vogelfänger ᶜ3 n k3pw

④ shtj (*als Dämon im Jenseits*)

Vogelfänger cf. Fisch- und Vogelfänger

Vogelfängerin

shtyt *f*

Vogelfeder

①, aäg. , näg. , det. , šwt *f*

② , det. mḥt *f* (*bes. Straußenfeder*)

③ šwt nt 3pdw [*f* pl]

Vogelgehege

* ᶜḥt *f*

Vogelhäuser

, , , h3mw (h3-r-mw, h3t-r-mw, hrmw)

Vogeljagd

① k3t sḫt *f* ("Arbeit der Feldgöttin")

② sm m k3t Sḫt • die Vogeljagd betreiben jrj sm m k3t Sḫt

③ smt m k3t Sḫt *f* • die Vogeljagd betreiben jrj smt m k3t Sḫt

Vogeljunges

wr (wl, w3r) [näg, syll]

Vogelkäfig

, ḏb3

Vogelkasten

ṯb

Vogelmäster

šd-3pd • Vorsteher der Vogelmäster jmj-r3 šd-3pd

Vogelmist

① ḥs

② * 3sw (*Bedeutung nicht gesichert*)

vögeln

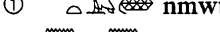
, det. nk [näg vul]

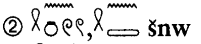
Vogelnest

, det. mḥ

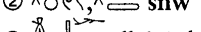
Vogelnetz

①  **nmwt** *f*

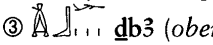
②  **šnw** [*a.* syll]

③  **ḏb3** (*oberer Teil*) [wohl identisch mit **ḏb3** Schwimmer]

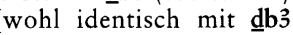
Vogelnetz zuziehen

 **wdj sḫt**

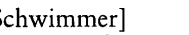
Vogelnetzteil (e.)

 **jb**

Vogelopfer

 **nšn** • Vogelopfer auf dem Altar der Götter **nšn ḥr ḫ3wt n nṯrw**

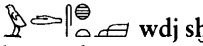
Vogelschwarm

①  **sp3w** [pl] (*der fliegen gelassen wird*)

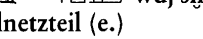
②  **ḥpt nt 3pdw** *f*

Vogelstange

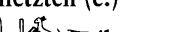
①  **bnwt** *f*

②  **q33** • Horus (auf) seiner Stange **Ḥr (ḥr) q33=f**

Vogelsteller

 **sḫtj**

Vogelstellerin

 **sḫtyt** *f*

Vogelteich im Geflügelhof

 ***ḥrt-mw** (***ḥrt**) (*od. Vogelinsel im Teich*) [cf. **ḫ3mw**]

Vogelwärter

 **s3w ᶜḥy**

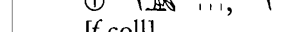
Volk

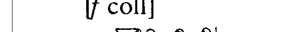
①  **ᶜš3t** [*f* coll]

②  **kjwj (kwj)**

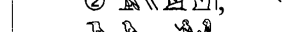
Volk (e.)

①  **fnḫw** (*syrisch-palästinensisch*) • Flachländer der Fenchu-Völker **t3w-fnḫw**

②  **ḫnwtjw** [pl] ("Felltragende")

③  **šsmw**

④  **knmtjw** [pl] (*ausländisch*)

⑤  **rnnw** [wahrscheinlich identisch mit **Rṯnw**]

Volk aus dem Lande Wenet

 **wntjw** [pl]

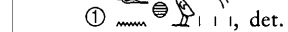
Volk in Punt (e.)

 **gnbtjw** [pl] (**bzw. Südarabien*)

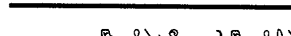
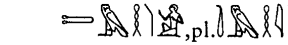
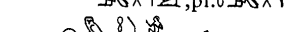
Volk, meuterndes

 **rḫyt** [*f* coll]

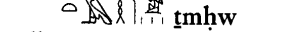
Volk, siegreiches

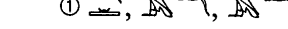
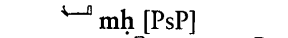
 **pᶜt** *f* (*der Vorzeit, die in Ägypten die Oberschicht bildeten*)

Volksstamm, libyscher

 ,pl.  ,  **ṯmḥw**

voll

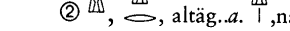
①  , det.  **mḥ** [PsP]

②  , altäg.*a.*  ,näg.  **ḥr** [präp] (*Freude, Furcht*)

voll machen

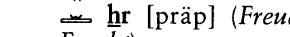
 **km** • um sieben Hemenu voll zu machen **r km ḥmn 7**

voll, zum Überlaufen

 **mḥ ḥr ngsgs**

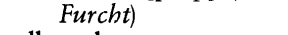
vollbringen

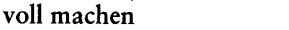
①  **jrj ḥn** (*etwas*)

②  **jrj** (*Wunder*)

vollbringen cf. Wunder vollbringen

vollenden

①  **skm** [*kaus 2gem*; Inf auf **t**]

②  **km** [bes. zeitlich]

③  **ᶜrq** (*a. Lebenszeit*)

④ **mnq** (*Arbeit, Bau*)

⑤ **sᶜrq** [*kaus*]

⑥ **ḥts** (*Zeitabschnitt, Jahr, Lebenszeit*)

vollendet sein

 twt • vollendet, wenn er das Pschent trägt **twt ḥr sḫmtj** • vollendet, wenn er im Besitze der Ewigkeit ist **twt ḥr ḏt**

Vollendung

① **km** • Vollendung der Nachbehandlung **km n s3**

② **kmt** *f*

③ **qnn**

voller Ressentiments

 bq-jb

Völlerei

 3ḫf [lit]

Vollfreie, die

 nmḥyt *f* • Vollfreie der Stadt (*Alleinstehende, *von der Stadt versorgt*) **nmḥyt nt njwt** • Vollfreie der Hausverwalter **nmḥyt nt ḥrjw-pr** • Vollfreie der Steinbrucharbeiter vom nördlichen Bezirk **nmḥyt nt ḥrtjw-nṯr wᶜrt mḥtt**

Vollfreier

 nmḥw

völlig

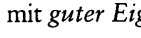
① **ḏr rsj**

② **m skmkm** (*verwüsten*)

völlig zerkleinern

 sgm [*kaus*]

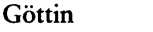
vollkommen

①  , det.  **twt**

② * **qm3** • vollkommen an Wissen **qm3 rḫ**

vollkommen cf. es ist nicht vollkommen

vollkommen versehen sein

 **qn** (**m** mit *guter Eigenschaft*)

Vollkommene Göttin

 **nṯrt-nfrt** *f*

Vollkommener Gott

 **nṯr-nfr**

Vollkommenheit

 **jqrt** *f* (**Aussehen einer Frau*)

Vollkommenheit cf. in Vollkommenheit

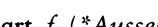
vollmachen

①  , det. **mḥ**

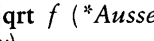
② **km** ([math] *Brüche zu einer ganzen Zahl*) • es ergänzen sich die Brüche 2/3, 1/5, 1/10, 1/30 zu 1 **ḥr km 2/3 1/5 1/10 1/30 r 1**

vollpfropfen cf. s. vollpfropfen

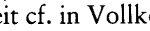
vollschöpfen

 , det.  **ᶜbḥ** (*Krug*)

vollständig

①  **r-ḏr(=f)** [adv]

②  **r-3w(=f)** [adv]

③  **tm** • alle seine Glieder sind vollständig **ᶜt=f nbt tm** • dein ganzer Leib ist vollständig und wohlbehalten **ḥᶜw=k nb tm wḏ3.w**

④ **km** • er ist mir vollständig unterlegen (*vor Gericht*) **jw=f km.w ḫr=j**

⑤ **r ḥ3t r pḥwj**

⑥  **r-mnḫ** [adv]

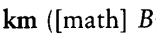
⑦  , det.  **twt**

⑧ **twt m ḏt=f**

vollständig auslöschen

 jrj m tm wn

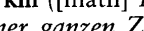
vollständig bezahlen

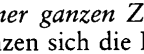
 **mḥ m swnt**

vollständig cf. s. sättigen, vollständig

vollständig lösen cf. s. vollständig lösen von

vollständig machen

①  **skm** [*kaus 2gem*; Inf auf **t**] (*bes. Horusauge*)

②  **tm** (**m** mit)

vollständig versehen sein

, det.  **twt** (**m** mit *etwas*)

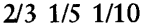
Vollständigkeit cf. Überprüfung auf Vollständigkeit

vollstopfen cf. s. vollstopfen

vollstrecken cf. (Todes-)Urteil vollstrecken

vollstrecken cf. Urteil vollstrekken

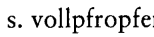
vollzählig machen

 , det.  **mḥ** (*Zahlungen und Abgaben*)

vollzählig sein

, det. **mḥ**

vollziehen

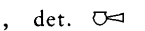
 **jrj** (*Rituale, Gesetz*) • dann wird das Gesetz an ihm vollzogen und seine Nase abgeschnitten **jrj.tw ḥp r=f m sw3 fnḏ=f** • die Verklärungsriten vollziehen **jrj jḫt** • den Totendienst vollziehen **jrj k3t**

Vollzieher der Riten

 **jrrw jḫt**

Volumen

① **ḥ33t-r=f** (*Scheune, Statue: die benötigte Menge an Gold, Silber u. Steinen*)

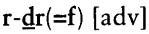
②  **stwtj** (**sttjw*) [math]

③ **§3ᶜ**

④ * **nj-sw** [math] [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell als **nj-sw** "er gehört zu" zu übersetzen]

vomieren

① **qȝᶜ**

② *  **tp** (**tpj**)

von

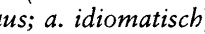
① [Genitiv] , , pl **n** (**nj**) [adj als Partikel für indirekten Genitiv; oft näg. nicht geschrieben. Formen: **n** (**nj**) *m* sing, ersetzt später veraltende andere Formen; **nt** (**njt**) *f* sing; **nw** *m* pl; **nt** *f* pl; **nwj** *m* dual; **ntj** *f* dual] • der Herr von Heliopolis **p3-nb n Jwnw** • der Herr von diesem Grab **nb n js pn** • ein Mann (im Alter) von 110 Jahren **nḏs n rnpt 110** • Fürst von Naharina (*Mitanni*) **wr n Nhrn** • König von Ägypten **nsw n Kmt** • die Großen von Abydos **wrw nw 3bḏw** • Teti von der Pepi (geboren) **Ttj n Ppj**

② **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*partitiv*] • 1000 von allen guten Dingen **ḫ3 m jḫt nbt nfrt** • ein Körperglied Seths **ᶜt m Stḫ**

③ , **ḥr** [präp, vor suff

meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert  (*einem höheren Punkt aus; a. idiomatisch*) • vom Gebirge her **ḥr ḫ3st** • vorbeigehen von **sw3 ḥr**

④  **m-ᶜ** [präp, epist] (*jdm erbitten, s. entfernen; Absender*)

⑤  **m-dj** [präp] (*jdm nehmen, kaufen, fortgehen, kommen, empfangen, hören*)

⑥  , näg. *a.* **r (jr)** [präp] [Betreff]

⑦  **ḥr (jḫr)** [präp, bes. lit] [zur Einführung des Täters bei Inf u. Passivum] • vom König verliehene Ämter **j3wt ḥr nsw** • erbitten von (*König*) **dbḥ ḫr**

von (weg)

 , näg. *a.*  **r (jr)** [präp] [Trennung: getrennt, fern, abwehrend, schützend, unterscheidend] • unterscheiden von **stnj r**

von allein

 **ḏsj** [adv]

von außen (hinein)

 **m rwt** [adv]

von da an

 ḏr [adv]

von dieser Art

 **m t3j mnt**

von dir

 , ,  **ṯwt (twt)** [näg als selbst. Possessivpronomen] • dieser Brief von dir **t3j šᶜt ṯwt** • dieser Sohn von dir **p3j šrj ṯwt**

von einer Art

 **m tp wᶜ**

von fern

 , det.  ,  **w3j** [*3inf*] [adv]

von fernher

 m-w3w • von fernher kommen **jj m w3w**

von Füßen

 **r-rdwj** [präp] (*nicht weichen*)

von Grund auf neu

 **m-m3wt** [attrib]

von hier

, *a.*  **ᶜ3** (*a.* ᶜ33) [adv, lokal, veralt]

von ihm

 , , **swt** [als selbst. Possessivpronomen, näg] • es ist kein Platz von ihm **jw bn st swt jwn3**

von jeder Art

 **n wnḏww nb** (*Menschen, Sachen, Böses*)

von jeglicher Art

 **nb**

von jetzt an

 **m-mnt-ḫr-hrw**

von meiner Seite aus

 , näg.  , det.  , det.  für König **jnk** [selbst. PersPron]

von mir

 , näg. , det.  , det.  für König **jnk** [Possessivpron, nachgestellt, näg] • ein Haus von mir **wᶜ pr jnk** • mein ganzes Vermögen **jḫt nb jnk** • dieser Bruder von mir **p3j sn jnk** • jeden Befehl von mir **sḫnw nb jnk**

von nun an

① **ḏr** [adv] • er wird von nun an (*nach seinem Tode*) täglich Brot neben jenem vollendeten Gott essen **jw=f ḏr wnm=f t r gs nṯr pf mnḫ rᶜ-nb**

② **ḏrṯ (ḏr=ṯ)** [adv, obs]

von selbst

 ḏsj [adv]

von uns

, **jnn** [selbst. PersPron]

von verschiedener Art

, **m šbnw**

von vorn bis hinten

 m ḥ3t r pḥwj

von weit her

① , det. , **w3j** [*3inf*] [adv] (*örtlich*)

② **m-w3w** • von weither kommen **jj m w3w**

von … an

① , **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*örtlich, zeitlich*]

② () (r) **šᶜ-m** [präp, zeitlich, räumlich] • von heute an **šᶜ m p3-hrw** • von … an bis **šᶜ** (**m**) … **r / nfryt-r** • von Regierungsjahr 1 bis 31 **šᶜ m rnpt-sp 1 r rnpt-sp 31** • von Elephantine an **šᶜ m 3bw** • von … an bis **šᶜ … r / nfryt-r**

③ **m-šᶜ-m** (*a. bezogen auf Personen*)

von … an bis

 šᶜ-r [zeitlich]

von … bis

① **šᶜ … r r3-ᶜ** • von … bis heute **šᶜ**

... r r3-^{c} p3-hrw

②  ḥntj m ... mḥtj m • von Elephantine bis Djenit ḥntj m 3bw mḥtj m Dnjt

③  prt m ... r [präp]

④  ḥ3t r [präp]

vor

①  m-b3ḥ [präp/adv, räumlich, zeitlich] (*einer Person, meist höhergestellt als die Person, die vor ihr steht, Tempel*) • was vor den Gott kommt (*ihm geopfert wird*) prrt m-b3ḥ nṯr

②  ḫnt (ḫntj) [präp] • den er erwählt hat vor seinen Kindern stp.n=f ḫnt msw=f • früher vor ḫnt nḥḥ

③  ḫft [präp]

④  m-ḫ3t [präp räumlich, zeitlich] (*jdm, etwas, a. als Vorzug vor*) • Amun sei bei dir Jmn m-ḫ3t=k

⑤  ḫft-ḥr [adv, vor mehreren Personen *a.* ḫft-ḥrw]

⑥  tp-^{c}wj [präp räumlich] (*jdm (*her*);* [m. Inf] *einem Tun*) • erschrekken vor nrj tp-^{c}wj • zittern vor sd3 tp-^{c}wj

⑦  tp-^{c}

⑧  m-b3ḥ-^{c}(wj) [präp] (*Person, König, Gott, Thron*)

⑨  r-ḫft-ḥr(-n) • vor dem gesamten Land r-ḫft-ḥr t3 r-ḏr=f

⑩  ḥr-ḥ3t [präp zeitlich, räumlich] • kein Gott entstand vor ihm nn ḫpr nṯr ḥr-ḥ3t=f

⑪  ḥr-ḥ3t [präp] (*jdm, etwas*)

⑫  r-tp [präp] (*jdn hintreten*) • geleiten zum Reinigungszelt hin šmsj r-tp jbw

⑬  r-tp-^{c}(-n) [präp] (*den König gerufen werden*)

⑭  ḫftw [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp ḫft]

⑮  ḥ3t / (r) ḥ3t [präp] (*jdm*)

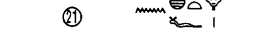
⑯  m-ḥr (*a.* m-ḥrw *bei mehreren Personen*) [präp] (*jdm*)

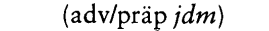
⑰  m-tp [präp] (*etwas, jdn*)

⑱  n-ḥr (*jdm*) • gerade / direkt vor ihnen m ^{c}q3 n-ḥr=w

⑲  r-fnḏ • vor dir r-fnḏ=k

⑳  m-ḫft-ḥr-n

㉑  n-ḫft-ḥr (adv/präp *jdm*)

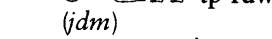
㉒  r-ḥ3t [präp zeitlich]

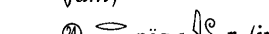
㉓  tp-rdwj [präp] (*jdm*)

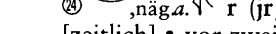
㉔  ,näg.*a.* r (jr) [präp] [zeitlich] • vor zwei Monaten 3bd 2 r n3

㉕  m-^{c} [präp] (*jdm retten, schützen, empfangen, fortnehmen*)

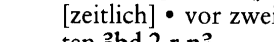
㉖  r-rdwj [präp]

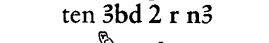
㉗  tp-rmn [präp] (*jdm befindlich*)

㉘  m ḥ3w ḥr (*jds Gesicht*)

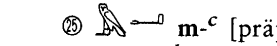
㉙  r-ḫft

vor (hin)

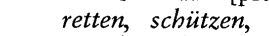
①  r-ḥ3t (*a. zeitlich*)

②  r-b3ḥ [präp, räumlich]

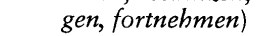
vor (... her)

 r-ḥ3t [präp, räumlich] (*jdn, etwas*) • trittst du dort vor mir ein, dann folge ich dir schon ^{c}q=k r-ḥ3t=j jj.n=j ḥr-s3=k • nicht werde ich vor ihm standhalten *bn ^{c}ḥ^{c}=j r-ḥ3t=f

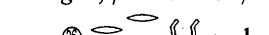
vor allem

 ḥ^{c}w (ḥ^{c}) [zur Betonung eines Wortes]

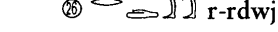
"Vor dem Waagelot"

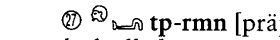
 tpj-^{c}-tḏ (*e. Fest*)

vor den Augen von

 r m33 n

vor den Füßen

①  r-rdwj [präp]

②  tp-rdwj [präp]

vor die Füße

 tp-rdwj (*jds*)

vor die Tür (treten)

 r-ḥ3

vor Gericht

 m-b3ḥ srw ("vor den Beamtenrichtern")

Vorabendfeier

 jḫt-ḫ3wj *f* [rel] • Vorabendfeier der Feste des Amun jḫt-ḫ3wj nt ḥbw Jmn

voran sein

 ḫrp

voranbringen

 , det. sḫntj [*kaus*]

vorangehen

,näg. tftn

vorankommen lassen

 , det. sḫntj [*kaus*]

voranstehend

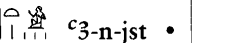
, det. ḫntj [adj,

Nisbe zu präp **ḫnt**]

Vorarbeiter

①  **ᶜ3-n-jst** • Vorarbeiter von der "Stätte der Wahrheit" **ᶜ3-n-jst m st-mᶜ3ᶜt**

②  ,  **ḫwtjw** (**ḫnt-jw**) [pl, näg, syll] (*der Arbeiterschaft*)

③  **ᶜ3-n-md** (*von 10 Arbeitern, bes. bei Uschebtis*)

voraus

 **m ḥrt**

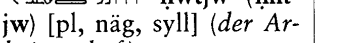
vorausgesetzt, daß

 **m-pȝ**

voraussagen

 **dd** [*2rad*] • "ich werde voraussagen, was vor mir liegt" **jw=j r dd ntj ḫft-ḥr=j**

voraussehen

 , det. , **ḫmt**

vorbei sein

 **qn** (*das Gestern*)

vorbeigehen

① **swȝ** [*kaus*] (*Obj/ḥr* bei *Person*, an *Ort*; **ḥr/m** auf *Weg*, **r** nach *Ort*, **jmjtw** zwischen, **r-gs** neben, **m-m** unter *Personen*) • bis die Zeit seines Leidens vorbeigegangen ist [med] **r swȝ 3t jḥ=f**

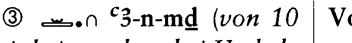
②  **snj** (**znj**) [*3inf*] (an; **m** (an); **r** (an); **ḥr** an *Ort*, *Gebäude*))

③ **jrj swȝw**

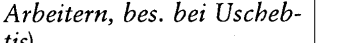
④  , det. **wnj** [*3inf*] (*Grab*, *Statue*) • vorbeigehen bei **wnj ḥr** • Vorbeieilen des Bösen (*e. Wunsch*) **wnj bw dw**

⑤  **ᶜpj** [*3inf*] (**ḥr** bei)

Vorbeigehen

 **swȝw**

vorbeigehen lassen

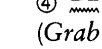
①  **sᶜp** [*kaus*] (**ḥr** an *Ort*)

②  **swȝwȝ** [*kaus*]

vorbeikommen, auf der Reise

 **snj ḥr** (*bei Person, Gottheit*)

vorbeimarschieren

 **snj** (**znj**) [*3inf*]

vorbeiziehen

①  **ᶜpj** [*3inf*] [rel] (*in den Jenseitsbüchern Bez. für die nächtliche Fahrt des Sonnengottes in der Unterwelt*)

②  **ḫns** (**ḫnz**)

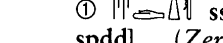
"Vorbeiziehender"

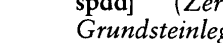
 **swȝw** (*Bez. eines Dämons*)

vorbereiten

①  **sspd** [*kaus* zu **spdd**] (*Zeremonie der Grundsteinlegung*)

②  **ḥr**

③  **nsq** [ext, syll, näg]

④  **sȝy** (*Bahre*)

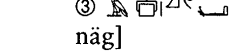
⑤  **stȝj**

vorbereiten cf. s. vorbereiten

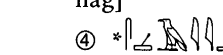
vorbereiten, alles

 **spdd** [*3gem*]

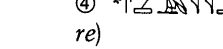
vorbereitet sein

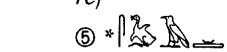
 , det. **grg** (**r** um *etwas zu tun*)

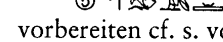
Vorbereitungen treffen

 , det. **sᶜb** (***sᶜbȝ**)

Vorbild

①  **jmj-ḥȝt**

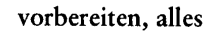
②  **bjt** *f* • schlechtes Vorbild ("großes Vorbild") [*iron] **bjt ᶜ3t**

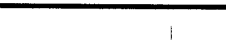
③  **bj** • ein Vorbild sein **jrj bj**

vorbringen cf. Anklage vorbringen

vorbringen cf. Ankläger, die etwas vorbringen

vordem

①  **m-bȝḥ** [adv, zeitlich]

②  **ḫr-ḥȝt** [adv]

③ **dr-ḥȝt** [adv]

④ **ḫntw** [adv] (*zeitlich*)

⑤ **tp-ᶜwj**

⑥ **dr ḫr-ḥȝt**

⑦ **m-ḥȝt** [adv, zeitlich]

⑧ **r-ḥȝt** [adv]

⑨ **tp-jm** [adv]

⑩ **tp-ᶜ** [adv]

⑪ **dr-bȝḥ** [adv] (*getan, gewesen*)

⑫ **dr-ᶜ**

vordem cf. seit vordem

Vorderbein

 ḫpš (*als kostbarstes Fleischstück für das Opfer*)

vorderer

, det. **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**] • den ersten, vorderen Platz einnehmend (*e. Ehrentitel*) **ḫntj st**

Vorderes

 jmt-ḥȝt *f* (*was vorne ist*)

Vorderhals

① , det. **ḫᶜm** (**ḫmᶜ**)

② ,

 **šȝšȝyt** *f* (*mit Schlüsselbeinregion*)

Vorderkörper

 **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*]

Vorderschenkel

 **ḫpš** (*d. Rindes, das geopfert wird; e. Tieres*) • oberer Vorderschenkel **ḫpš ḥrj** • unterer Vorderschenkel **ḫpš ḫrj** • Vorderschenkel eines roten Stieres (*als Opfer*) **ḫpš n kȝ dšr**

Vorderschenkel cf. Bestes vom Vorderschenkel

Vorderseite

 ① **ḫnt** (*d. Kopfes, Schlangenkopfes, Sitz der Uräen u. Kronen*)

 ② **ḫft-ḥr** [subst]

 ③ **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*] (*a. des Körpers*)

Vorderseite cf. an der Vorderseite

Vorderstag

 **ḫft-ḥr**(=s) (*am Schiff*)

Vorderster

 ① **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*] • Vorderster der Boten **ḥȝt sjnw**

 ② **tpj** (*im Kampf*)

 ③ **ḫntj** [subst aus adj, Nisbe zu präp **ḫnt**]

Vordersteven

 ① **mȝ** [naut]

 ② * **bnbn** (*Schiff*)

Vordertau

 ① **ḥȝtt** *f* • das Vordertau des Gottesschiffes ergreifen (*e. Ritualszene*) **šsp ḥȝtt dpt-nṯr**

 ② * **mȝᶜ**

Vorderteil

 ① **ḥȝt** [*f*, näg. *a. m*] (*a. e. Tieres*) • Vorderteil der Atef-Krone **pȝ-ḥȝt ȝtf**

 ② , det. näg. , **ḫr** (**ḫrw**) [selten mit suff ,] (*a. e. Sache*)

 ③ , det. **šrt** *f* [*oft* dual]

"Vordertuch"

 **sḏ n ḥȝt**

Vorderzähne

 **tpjw-rȝ** (*Bez. der Zähne e. Schlange*)

vordringen bis

 **jnj** (**r**) **ḏrw**

voreilig

 **sjn ḥr**

voreingenommen sein

 nmᶜ

Vorfahr

 ① **tpj-ᶜ** [Nisbe] (*a. Götter*)

 ② , (in **jt=f**) **jt** (**jtj**) • Vorfahr der männlichen Linie *jt jtw

 ③ **jmjw-bȝḥ** [Nisbe zur präp **m-bȝḥ**] [pl]

 ④ **ḏrtjw** [pl] (*a. als Bewohner des Jenseits*) • seit der Zeit der Vorfahren **ḏr rk ḏrtjw** • die Annalen der Vorfahren **gnwt nt ḏrtjw**

 ⑤ , det. **jmjw-ḥȝt** [pl]

 ⑥ **ḥȝwtjw** [pl]

 ⑦ **jtw tpjw-ᶜ** [pl]

 ⑧ * **tpw-rdwj**

Vorfall

 **ḫpr** • alle Vorfälle rund um **pȝ-ḫpr nb m-dj**

vorfinden

 , det. **gmj** [*3inf*] (*Sache, in Zustand*)

vorführen

 ① **ḫrp** (*Rinder, Geflügel*)

 ② , **jtj** (*Tiere*)

 ③ , **jnj** (*Tiere, Objekte*)

vorführen cf. gerichtlich vorführen

Vorführer des Stieres

 ḫrj-kȝ

Vorgang geschlossen

 ① **jw qn.w**

 ② **jw qn.tw**

Vorgänger

 **tpj-ᶜ** [Nisbe]

vorgehen cf. schroff vorgehen

vorgehen cf. tapfer vorgehen

vorgeschrieben cf. Arbeitsleistung, vorgeschriebene

Vorgesetzte, die

 **ḫrt** *f*

Vorgesetzter

 ① , Abk. **ḫrj**

 ② , **ḫntwy** (**ḫntȝy**) • Leiter der Vorgesetzten **ḫrj ḫntwy**

 ③ , det. , **nb**

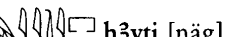
 ④ , **ḫwtjw** (**ḫntjw**) [pl, näg, syll] • und du hast keine Vorgesetzten **jw bn n=k ḫwtjw**

Vorhalle

 ① , det. **hȝyt** (***hȝytj**) *f* (*viell a. Obergemach, Söller des Eingangsportals*) • Ältester der Vorhalle (**läßt reinigen und weiht Eingangsportal*, e. 'Küster') **smsw hȝyt**

 ② **pr-wrw**

 ③ , **ḫntj**

④ *  **ḫ3ytj** [näg] • Türhüter von der Vorhalle **jrj-ᶜ3 n ḫ3ytj**

Vorhalle cf. Götter der Vorhalle

vorhanden

①  **ᶜḥᶜ** [adm]

②  **ḫpr** (*an einem Ort*)

③ **wn** (**wnn**) [2gem] • der, welcher vorhanden war **ntj wn** • das, was vorhanden war **ntt wn**

vorhanden cf. einzeln (vorhanden)

vorhanden cf. einzig vorhanden

vorhanden cf. gering vorhanden

vorhanden cf. nicht vorhanden

vorhanden cf. schwach vorhanden

vorhanden im Überfluß

 , det. **bᶜḥj** [*4inf*]

vorhanden sein cf. überreichlich vorhanden sein

Vorhandene cf. alles Vorhandene

Vorhaut

* **ṯ3m** (***mṯ3m**) • Vorhaut ablösen **fḫ ṯ3m**

vorher

① **ḫr-ḥ3t** [adv]

② **r-ḥ3t** [adv]

③  **tp-jm** [adv]

vorher cf. niemals vorher

vorher überlegen

, det. ,  **ḫmt**

vorhersagen

 **sr**

vorherwissend

 **pḏ-ḫr**

Vorhof, offener

①  **wb3** (*als offener, eventuell ummauerter Hof vor dem Pylon des Tempels*) • Vorhof / Vorplatz direkt vor dem Tempel **wb3 m-ḫft-ḥr n ḥwt-nṯr** • oberer / östlicher Vorhof **wb3 ḥrj** • Vorhof des Seth **p3-wb3 n Stḫ** • Vorhof der Hathor **p3-wb3 n Ḥwt-Ḥr**

② **wsḫt** *f* (*a. des Grabes*) • "äußere Breite Halle" / "äußerer Vorhof" **wsḫt n bnr**

③  **wb3t** *f* (*d. Tempels*)

④  **ḫ3tj**

⑤ * , det.  **ḫnw** (*der Gräber von Deir el-Medineh*)

⑥ *  **ḫ3ytj** [näg] [s.o]

⑦ *  **rwrw**

Vorhut

①  **ḫ3wtj** (*des Heeres*)

② **ḫ3t** [*f*, näg. *a. m*] (*d. Heeres*)

Vorjahr

 **snf**

Vorkehrung

 pl*a*. **sḫr** (**sḫrw**)

Vorlage

 sšm

Vorlage cf. nach Vorlage von

Vorland

* **ḫntj**

Vorläufer

 tpj-ᶜ [Nisbe] (*bei Dekansternbildern od. bei ramessidischen Sternuhren*) • Vorläufer der beiden Federn des Riesen **tpj-ᶜ šwtj nt nḫt**

Vorlegemesser

* **wp**

vorlegen

, det. **w3ḥ** (*Schriftstück zur Orakelentscheidung*)

vorlegen cf. Worte vorlegen

vorlesen

① , **ᶜš** (*Brief*)

② **šdj** [*3inf*] (**n** *jdm*)

③ , **jrj** (*Buch*)

Vorlesepriester

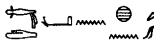
, , , **ḥrj-ḥbt** (**ḥrw-ḥbt**) • gemäß jener geheimen Schrift von der Kunst des Vorlesepriesters **ḫft sḫ3 pf št3 n ḥmwt ḥrj-ḥbt** • gewöhnlicher Vorlesepriester **ḥrj-ḥbt ᶜš3** • Vorlesepriester von Dendara **ḥrj-ḥbt Jwnt** • Vorlesepriester des Anubis **ḥrj-ḥbt n Jnpw** • Vorlesepriester des Osiris **ḥrj-ḥbt n Wsjr** • Vorlesepriester der Balsamierstätte **ḥrj-ḥbt n pr-nfr** • Vorlesepriester der großen Neunheit **ḥrj-ḥbt psḏt ᶜ3t** • Vorlesepriester des Ptah und der Mut **ḥrj-ḥbt n Pth Mwt** • Vorlesepriester des Min **ḥrj-ḥbt n Mnw** • Vorlesepriester des Month von Medamud **ḥrj-ḥbt n Mnṯw m M3dw** • Vorlesepriester der Nechbet **ḥrj-ḥbt n Nḫbt** • Vorlesepriester des Gottesbuches **ḥrj-ḥbt mḏ3t-nṯr** • Vorlesepriester in der Gegenwart (*des Königs*) **ḥrj-ḥbt n ḫft-ḥr** • erster Vorlesepriester des Horus von Edfu **ḥrj-ḥbt tpj n Ḥr Bḥdtj** • Vorlesepriester des (Königs) Sanchkare **ḥrj-ḥbt n Sᶜnḫ-k3-Rᶜ** • Vorlesepriester des Schepseskaf **ḥrj-ḥbt n Špss-k3=f** • Vorlesepriester der Pyramidenanlage Qebeh-Sesostris **ḥrj-ḥbt n Qbḥ-S-n-Wsrt** • der dienstälteste Vorlesepriester **ḥrj-ḥbt smsw** • dienstältester Vorlesepriester des *Ankleideraums **ḥrj-ḥbt smsw n ḏb3t** • dienstältester Vorle-

sepriester im Jahresdienst **ḥrj-ḥbt smsw jmj-rnpt** • Vorlesepriester von Uto, die die Beiden Länder trennt **ḥrj-ḥbt n W3dyt wpt-t3wj** • 4. Vorlesepriester des Amun **ḥrj-ḥbt 4.nw n Jmn** • Vorlesepriester im Jahresdienst **ḥrj-ḥbt jmj rnpt** • Erster Vorlesepriester des Amun **ḥrj-ḥbt tpj n Jmn**

Vorliebe

 **st-jb** *f*

Vormund

 **šd-nḫn** • als Vormund handeln **jrj šd-nḫn**

vorn

①  , det. **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**] (*in bezug auf*)

②  **m-ḥ3t** [adv räumlich] • vor ihnen **m-ḥ3t jrj**

③  **ḫft-ḥr** [adv, vor mehreren Personen *a.* **ḫft-ḥrw**]

vorn an

 **ḫnt** (**ḫntj**) [präp] • es (*das Herz*) klopft vorn in den Gefäßen in allen Gliedern **mdwj=f ḫnt mtw nw ᶜt nbt**

vorn befindlich

①  , det.  **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**]

②  **jmj-ḥ3t** [räumlich]

③  **tpj-ᶜ** [Nisbe]

vorn cf. nach vorn

vorn in

 , det.  **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**] (*Tempel, Haus*) • der vor der Gotteshalle **ḫntj-sḥ-nṯr** • der vor dem Thronsaal (*e. Titel*) **ḫntj ḫnd**

vorn sein lassen

 , det.  **sḫntj** [*kaus*] (*bes. Rang, Karriere*)

vorn vor

①  **m-ḫnt** [präp]

②  **m-ḫntw** [adv]

vornehm

①  **špss** [*3gem*]

②  **wr** (**wrr**) [*2gem*]

vornehm groß

 ᶜ3 (*Kraft, Wirkung*)

Vornehme, die

 **špst** *f* (*Geg Dienerin*)

Vornehmen des Palastes, die

 **wrw ᶜḥ** [pl]

Vornehmer

① , , , **sᶜḥ** (*in Gesellschaft; im Gefolge des Osiris, im Jenseits*) • Vornehmster der Hofleute **sᶜḥ smrw** • Vornehmster der Vornehmen **sᶜḥ sᶜḥw** • ich bin ein angesehener vornehmer Toter, dem man opfern soll **jnk sᶜḥ n jrj.tw n=f** • der Hauch des Mundes (*Gebet*) ist für den Vornehmen nützlich **t3w n r3 3ḫ n sᶜḥ** • ein Vater ist der vornehme Tote dem, der ihm opfert, und er kann nicht den vergessen, der ihm Wasser spendet **jt pw sᶜḥ n jrj.n=f, n ḫm.n=f sṯt n=f mw**

② , aäg.  ,  **špsw** (**špsj**)

③  **špss**

④ **rmṯ-ᶜ3**

⑤ **bw3**

⑥ ᶜ3

⑦  **wr**

⑧ **ḫntj st** (*am Hof, dessen Platz nahe beim König ist*)

⑨ **jdnr** (**jdl**) [ext, syll, näg] (*Beiname des Amenophis, Sohn des Hapu*)

Vornehmheit

 ṯnw

Vornehmste der Haremsdamen

 wrt-ḫnrt *f* • Vornehmste der Haremsdamen des Thot **wrt-ḫnrt n Ḏḥwtj** • Vornehmste der Haremsdamen der Göttin Mut **wrt-ḫnrt n Mwt** • Vornehmste der Haremsdamen des Amun **wrt-ḫnrt nt Jmn** • Vornehmste der Haremsdamen des Month **wrt-ḫnrt nt Mnṯw** • Vornehmste der Haremsdamen des Onuris **wrt-ḫnrt nt Jnj-ḥrt** • Vornehmste der Haremsdamen des Sobek **wrt-ḫnrt nt Sbk** • Vornehmste der Haremsdamen des *Arsaphes **wrt-ḫnrt nt *Ḥrj-š=fy** • Erste Vornehme der Haremsdamen des Amonrasonther **wrt-ḫnrt tpt nt Jmn-Rᶜ-nsw-nṯrw**

Vornehmsten des Harems, die

tpw n ḫnrw [pl]

vornehmster

① , det. **ḫntj** [adj, Nisbe zu präp **ḫnt**] • die vornehmsten / höchsten Ämter **j3wt ḫntt** • mit vornehmen Sitz, der fast den Sitz den Horus (*König*) berührt **ḫntj st r sm3 st Ḥr**

② **ḥrj-tp** [adj, Nisbe zu präp **ḥr-tp**] • vornehmste Ahnen **jtw ḥrjw-tp**

Vornehmster

① **ḥ3t** [*f*, näg. *a. m*] • die Vornehmsten der Untertanen **ḥ3t rḫyt** • Vornehmster der Grafen (*epit*) **ḥ3t ḥ3tjw-ᶜ** • Vornehmste der Noblen Damen (*a. Hat-*

schepsut) ḥ3t špwt • Vornehmer von Oberägypten ḥ3t Šm^{c}w • Vornehmer der sechs Großen ḥ3t wr 6

② wr wrw

vorneweg bestimmen

sr

Vorort

* pḥr

Vorplatz

① wb3t *f*

② * š mḥtj (*außerhalb des Tempels, wo der Kanal endet*)

Vorratshaus

① pr-sḫpt

② wd3 (*Korn, Wein, Holz*)

③ spd

vorrücken

① prj [*3inf*]

② ḫrp

③ rdḥ [syll, näg]

vorrücken lassen

, det. sḫntj [*kaus*]

Vorsänger

mdww

Vorschein cf. kommen, zum Vorschein

vorschnell

ḫ3ḫ jb

Vorschrift

① tp-rd • Vorschrift für den Wab-Priester tp-rd n w^{c}b • Vorschriften für die Amtssitzung des Stadtvorstehers und Wesirs im Wesirbüro tp-rd n ḥmst n jmj-r3 njwt t3tj m ḫ3 n t3tj • Vorschrift des Palastes tp-rd n ^{c}ḥ • Vorschrift erlassen jrj tp-rd • Vorschrift befolgen jrj tp-rd • der die Vorschriften dem Hofstaat auferlegt dd tp-rd n šnyt • Vorschriften vom Tempelgut tp-rd n jḫt-nṯr

② nḫb • nach Vorschrift m nḫb

③ ḥp [pl]

④ jrw

vorsehen cf. seht euch vor!

Vorsicht

s3wt (z3wt) *f* • wahrlich die Vorsicht verjüngt die Jahre jw s3wt snḫḫ=s rnpwt

vorsichtig

① ^{c}ḥ3

② ^{c}ḥ3 ḥr

③ ḫwj rd

④ tmm-r3

vorsichtig im Reden

qbb r3

vorsorgen

, det. grg • Vorsorge für morgen treffen grg dw3

Vorsteher

① , , , , jmj-r3 (mr) • dein Vorsteher / dein Vorgesetzter jmj-r3=k

② , mḏḥw • Vorsteher der Vegetation mḏḥw šnj-t3

③ , ^{c}3 • der Vorsteher von ^{c}3 (n) • Vorsteher der königlichen Lebensmittel des Pharaos in Theben ^{c}3-n-^{c}nḫw nsw n pr-^{c}3 m Njwt

Vorsteher allen Holzes von Memphis

jmj-r3 ḫt nb n Jnbwj-ḥḏ

Vorsteher aller Ämter von Unter- und Oberägypten

jmj-r3 j3wt nbt nt Šm^{c}w T3-mḥw

Vorsteher aller Befehle des Herrn der Beiden Länder

jmj-r3 wḏt nbt n nb-t3wj

Vorsteher aller Dinge des Königs

jmj-r3 jḫt nbt nt nsw

Vorsteher aller frischen Pflanzen

jmj-r3 rnpwt nbt

Vorsteher aller schönen Dinge

jmj-r3 jḫt nbt nfrt

Vorsteher aller Vergnügungen

jmj-r3 šmḥ-jb nb

Vorsteher d. "Gottesgeburt"

jmj-r3 mswt-nṯr

Vorsteher d. (?) des Amun

jmj-r3 ḫrt n Jmn

Vorsteher d. (Schiffs)mannschaften

jmj-r3 ^{c}prw • Vorsteher der beiden Bootsmannschaften der beiden Großen Barken jmj-r3 ^{c}prwj n wj3wj ^{c}3wj

Vorsteher d. Abgabenschutzes

jmj-r3 ḫwt • Vorsteher d. Abgabenschutzes im thinitischen Gau jmj-r3 ḫwt T3-wr

Vorsteher d. Ackerverwaltung

jmj-r3 3ḫt • Vorsteher der Äcker in der südlichen Provinz jmj-r3 3ḫwt n ^{c} rsj

Vorsteher d. Akazienbäume

jmj-r3 šnḏwt

Vorsteher d. Angriffstruppen

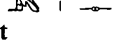
jmj-r3 hy

Vorsteher d. Arbeiterphylen

jmj-r3 s3w

Vorsteher d. Arbeitertruppe(n)

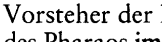
①  jmj-r3 js(w)t

②  jmj-r3 ṯswt

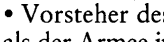
Vorsteher d. Arbeitsareals / Steinbrucharbeiten

 jmj-r3 š • Vorsteher der Beiden *Seen des Pharaos jmj-r3 šwj pr-ᶜ3 • Vorsteher des Arbeitsareals der Armee jmj-r3 š n mšᶜ

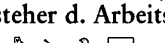
Vorsteher d. Arbeitshauses

 jmj-r3 šnᶜw • Vorsteher des Arbeitshauses des Gottesopfers jmj-r3 šnᶜw n ḥtp-nṯr • Vorsteher des Arbeitshauses von Onuris jmj-r3 šnᶜw n Jnj-ḥrt

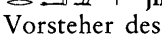
Vorsteher d. Armeeverwaltung

 jmj-r3 pr mšᶜ

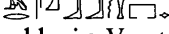
Vorsteher d. Ärzte

 jmj-r3 swnw

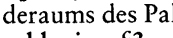
Vorsteher d. Aufträge

 jmj-r3 jpwt (jmj-r3 wpwt) (*Vorsteher der Verteilung / Einteilung) • Vorsteher der Aufträge der Äcker und der Hörigen jmj-r3 jpwt 3ḫwt mrt • Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer jmj-r3 jpwt ḥtp-nṯr • Vorsteher der Aufträge der Koniferen jmj-r3 jpwt n ᶜš • Vorsteher der Aufträge der Festungen jmj-r3 jpwt mnnw • Vorsteher der Aufträge in den Beiden Verwaltungen jmj-r3 jpwt m prwj • Vorsteher der Aufträge in 9 Gauen jmj-r3 jpwt m sp3t 9 • Vorsteher der Aufträge von den Wabpriestern der 200 jmj-r3 jpwt wᶜb 200 • Vorsteher der Aufträge in den Phylen von Oberägypten jmj-r3 jpwt m s3w šmᶜw • Vorsteher der Aufträge im ganzen Lande jmj-r3 jpwt m t3 r-dr=f • Vorsteher der Aufträge der Hörigen und Felder in den Beiden Verwaltungen jmj-r3 jpwt mrw 3ḫwt m prwj • Vorsteher der Aufträge des Großen Hauses jmj-r3 jpwt n pr-ᶜ3 • Vorsteher aller Aufträge des Königs jmj-r3 jpwt nbt nt nsw • Vorsteher der Aufträge des Königs jmj-r3 jpwt nt nsw • Vorsteher der Aufträge der Totenpriester jmj-r3 jpwt ḥmw-k3 • Vorsteher der Aufträge der Opfer jmj-r3 jpwt ḥtp • Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer in den Beiden Verwaltungen jmj-r3 jpwt ḥtp-nṯr m prwj • Vorsteher der Aufträge der Gottesopfer mit Hörigen und Feldern jmj-r3 jpwt ḥtp-nṯr m mrt 3ḫwt • Vorsteher der Aufträge von den Siedlungspächtern jmj-r3 jpwt ḫntjw-š

Vorsteher d. Bäckerei

 jmj-r3 ᶜmrw

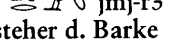
Vorsteher d. Baderaums

 jmj-r3 sqbbwj • Vorsteher des Baderaums des Palastes jmj-r3 sqbbwj pr-ᶜ3

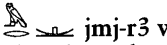
Vorsteher d. Balsamierer

 jmj-r3 wtjw

Vorsteher d. Barke

 jmj-r3 wj3

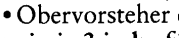
Vorsteher d. Bauleute

 jmj-r3 jqdw • Obervorsteher der Bauleute jmj-r3 jqdw ᶜ3 • Vorsteher der Bauleute im Schatzhaus des Herrn der Beiden Länder jmj-r3 jqdw m pr-ḥd n nb-t3wj

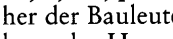
Vorsteher d. Baumpflanzungen

 jmj-r3 št3w

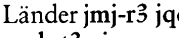
Vorsteher d. Beamten

 jmj-r3 srw • Vorsteher aller Beamten der Gerichtssprechung jmj-r3 srw nbw n wdᶜ-mdw

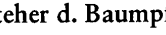
Vorsteher d. Beduinen

 jmj-r3 mnṯw

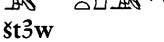
Vorsteher d. beiden Arbeitertruppen

 jmj-r3 jstj

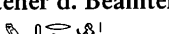
Vorsteher d. Beiden Glänzenden des Snofru

 jmj-r3 ḥᶜwj (Snfrw) (*die Pyramidenstädte des Snofru*)

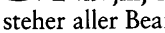
Vorsteher d. beiden Goldhäuser

 jmj-r3 prwj nbw

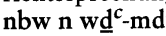
Vorsteher d. beiden Schlachtbanken

 jmj-r3 nmtj

Vorsteher d. beiden Seiten der Ärzte des Palastes

 jmj-r3 gswj dpt swnw pr-ᶜ3

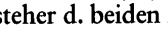
Vorsteher d. beiden Vogelteiche

 jmj-r3 *sšwj • Vorsteher der beiden Vogelteiche des Vergnügens jmj-r3 *sšwj n sḫmḫ-jb

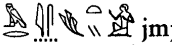
Vorsteher d. beiden Wabet-Werkstätten

 jmj-r3 wᶜbtj

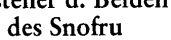
Vorsteher d. Beiden Zeughäuser

 jmj-r3 prwj ᶜḥ3w

Vorsteher d. Bewaffnung

 jmj-r3 ᶜḥ3w

Vorsteher d. Bewässerung

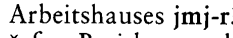
 jmj-r3 bᶜḫw [spätnäg]

Vorsteher d. Bezirks

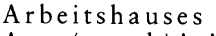
 jmj-r3 w • Bezirksvorsteher von

Dendara jmj-r3 w n Jwnt • Bezirksvorsteher der Viehhürde jmj-r3 w n mḏt • Bezirksvorsteher des Tempelbezirks jmj-r3 w n ḥwt-nṯr • Bezirksvorsteher des Arbeitshauses jmj-r3 w n šnᶜ • Bezirksvorsteher des Arbeitshauses des Amun(tempels) jmj-r3 w n šnᶜ Jmn • Bezirksvorsteher der Scheune jmj-r3 w n šnwt

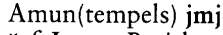
Vorsteher d. Bildhauer

 jmj-r3 *qstjw • Vorsteher der Bildhauer der Kammer der Kammerherren jmj-r3 *qstjw n ᶜt jmj-ḫnt

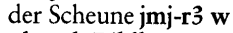
Vorsteher d. Bogenleute

 jmj-r3 jwntt

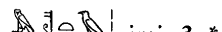
Vorsteher d. Bootsnetze

 jmj-r3 *jḫ (*jmj-r3 j3dt)

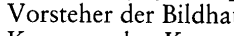
Vorsteher d. Breiten Halle

 jmj-r3 wsḫt

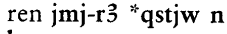
Vorsteher d. Brotzählung von Ober- und Unterägypten

 jmj-r3 ḥsb t nw šmᶜw T3-mḥw

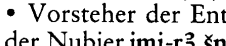
Vorsteher d. Chemet-Kühe und der (?)

 jmj-r3 ḫmwt ḫnrw

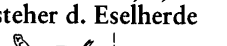
Vorsteher d. Crew

 jmj-r3 js(w)t • Vorsteher der Rudermannschaft jmj-r3 js(w)t ḫnww

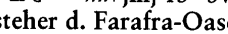
Vorsteher d. Domänenanlagen

 jmj-r3 ᶜḥwt

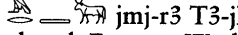
Vorsteher d. Doppeltores

 jmj-r3 rwtj-wrtj

Vorsteher d. Doppelwache / Träume

 jmj-r3 rswj

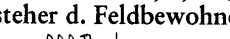
Vorsteher d. Eilboten

 jmj-r3 sjnw

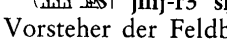
Vorsteher d. Entourage

 jmj-r3 šnw • Vorsteher der Entourage der Nubier jmj-r3 šnw Stjw

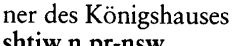
Vorsteher d. Eselherde

 jmj-r3 ᶜ3w

Vorsteher d. Farafra-Oase

 jmj-r3 T3-jḥw

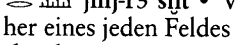
Vorsteher d. Fayence-Werkstatt

 jmj-r3 ṯḥnt

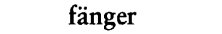
Vorsteher d. Feldbewohner

 jmj-r3 sḫtjw • Vorsteher der Feldbewohner des Königshauses jmj-r3 sḫtjw n pr-nsw

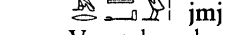
Vorsteher d. Feldes

 jmj-r3 sḫt • Vorsteher eines jeden Feldes jmj-r3 sḫt nbt • Vorsteher der Felder des Cheops jmj-r3 sḫwt (Ḫwfw)

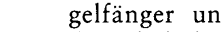
Vorsteher d. Festung

 jmj-r3 jtḥw

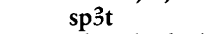
Vorsteher d. Festungen

 jmj-r3 mnnw

Vorsteher d. Fisch- und Vogelfänger

 jmj-r3 wḫᶜw • Vorsteher der Fisch-, Vogelfänger und Jäger des Gaus jmj-r3 wḫᶜw nww n sp3t

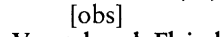
Vorsteher d. Flachs-Abteilung

 jmj-r3 ḥwt-mḥj [obs]

Vorsteher d. Fleischer

 jmj-r3 sfṯw

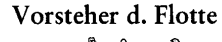
Vorsteher d. Flotte

 jmj-r3 ḥᶜww [wohl identisch mit jmj-r3 ᶜḥᶜw]

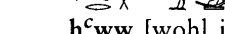
Vorsteher d. Forts

 jmj-r3 wnt

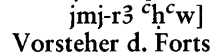
Vorsteher d. Fremdsprachigen / Söldner

 jmj-r3 ᶜ3w • Vorsteher der Fremdsprachigen von Jam jmj-r3 ᶜ3w J3m

Vorsteher d. Fünferschiffes

 jmj-r3 5 dpt

Vorsteher d. Gänse

 jmj-r3 smnw

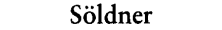
Vorsteher d. ganzen Vegetation des Gaues

 jmj-r3 šnj-t3 nb n sp3t

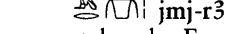
Vorsteher d. Gärtner

 jmj-r3 k3nw

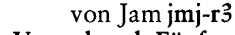
Vorsteher d. Gefolgsleute / Garde

 jmj-r3 šmsw

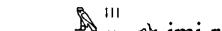
Vorsteher d. Gendarmerie

 jmj-r3 šnᶜyw

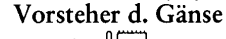
Vorsteher d. Gerste von Ober- und Unterägypten

 jmj-r3 jt m šmᶜw T3-mḥw

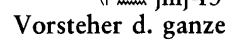
Vorsteher d. Gesetzes

 jmj-r3 hp

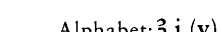
Vorsteher d. Gewässers

 ᶜ3-n-mw (ᶜ3-mw)

Vorsteher d. Gold(gewinnung)

 jmj-r3 nbw

Vorsteher d. Goldschmelzens

 jmj-r3 *wdḥ nbw

Vorsteher d. Gottessiegler

 jmj-r3 *ḥtmtjw-nṯr (*sḏ3wtjw-nṯr)

Vorsteher d. Grenzbezirke

 jmj-r3 ṯnw

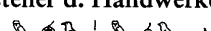
Vorsteher d. Gutshofes

 jmj-r3 ḥwt

Vorsteher d. Hackfelder / Feldvermessung

 jmj-r3 ḫbsw

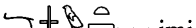
Vorsteher d. Hafens
 jmj-r3 mryt

Vorsteher d. Handwerker
 jmj-r3 ḥmwtjw • Vorsteher der Handwerker d. Wüste jmj-r3 ḥmwtjw ḫ3st • Vorsteher der Handwerker des Großen Hauses jmj-r3 ḥmwtjw pr-ᶜ3

Vorsteher d. Handwerker der Werft
 jmj-r3 ḥmw wḥrt

Vorsteher d. Haremsleute
 jmj-r3 ḫnrw • Vorsteher der Haremsleute der Schönheiten jmj-r3 ḫnrw n nfrwt • Vorsteher des gesamten Harems des Königs jmj-r3 ḫnrw nsw mj-qd=f [wird auch mit "Vorsteher der Musikantinnen" übersetzt]

Vorsteher d. Häuser der Königskinder
 jmj-r3 prw msw-nsw

Vorsteher d. Haushaltswaren
 jmj-r3 jmjwt-pr

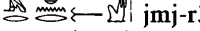
Vorsteher d. Heiligtümer
 jmj-r3 r3w-prw

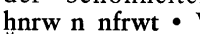
Vorsteher d. Henket-Opfers
 jmj-r3 ḫnkt

Vorsteher d. Herde
① jmj-r3 ḫ3
② jmj-r3 ṯswt • Vorsteher der Herde der Göttin jmj-r3 ṯswt nt nṯrt • Vorsteher der Herde der Tjentet-Rinder jmj-r3 ṯswt nt ṯntt

Vorsteher d. Hilfspersonals
 jmj-r3 smdt

Vorsteher d. höchsten Ämter
 jmj-r3 j3wt ḫntt

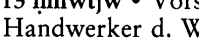
Vorsteher d. Höflinge
 jmj-r3 smrw

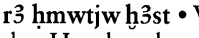
Vorsteher d. Hörigen / Weber
 jmj-r3 mrwt (jmj-r3 mrw) • Vorsteher aller Hörigen des Königs jmj-r3 mrwt nbt nt nsw • Vorsteher der Leinenweberei jmj-r3 mrwt p3qt

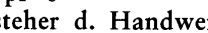
Vorsteher d. Hornviehs
 jmj-r3 ᶜbw • Vorsteher des Hornviehs und der Huftiere jmj-r3 ᶜbw wḫmw • Vorsteher des Hornviehs, der Huftiere, des Federviehs und der Schalentiere jmj-r3 ᶜbw wḫmw šwt nšmwt

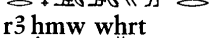
Vorsteher d. Horusweges
 jmj-r3 W3t-Ḥr

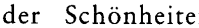
Vorsteher d. Hou-Schiffer
 jmj-r3 ḥᶜww

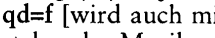
Vorsteher d. Imenu
 jmj-r3 jmnw

Vorsteher d. Infanterie/Miliz
 jmj-r3 mnf3t

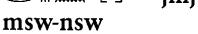
Vorsteher d. Jäger
 jmj-r3 nww

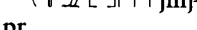
Vorsteher d. Jägertruppe / Harpunierer
 det. jmj-r3 msnw • Vorsteher der Jägertruppe auf dem Fluß jmj-r3 msnw ḫr jtrw

Vorsteher d. jungen Rekruten
 jmj-r3 ḫwnw nfrw

Vorsteher d. jungen Soldaten
 jmj-r3 ḏ3mw

Vorsteher d. Jungkühe
 jmj-r3 nfrwt

Vorsteher d. Ka-Kapelle
 jmj-r3 ḫwt-k3

Vorsteher d. Kammerherren
 jmj-r3 jmjw-ḫnt (n nb-t3wj des Herrn der Beiden Länder) • er ernannte ihn zum Vorsteher der Kammerherren dhn.n=f sw r jmj-r3 jmjw-ḫnt • Großer Vorsteher der Kammerherren des Herrn der Beiden Länder im Sedfestpalast jmj-r3 jmjw-ḫnt ᶜ3 n nb-t3wj m ᶜḥ ḥb-sd

Vorsteher d. Kleinviehs
 jmj-r3 ᶜwt • Vorsteher des Kleinviehs vom ganzen Land jmj-r3 ᶜwt m t3 r-ḏr=f • Vorsteher des Kleinviehs Schafe jmj-r3 ᶜwt n ᶜwt ḥḏt

Vorsteher d. Kobra-Gaues
 jmj-r3 W3ḏt

Vorsteher d. Koniferenmagazins
 jmj-r3 pr ᶜš

Vorsteher d. königlichen Frühstücks
 jmj-r3 jᶜw-r3 (n) nsw

Vorsteher d. königlichen Herde
 jmj-r3 jdr nsw

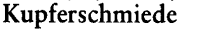
Vorsteher d. königlichen Steuermänner
 jmj-r3 sb3tjw nsw

Vorsteher d. Königshauses
 jmj-r3 pr nsw

Vorsteher d. Königsleute
 jmj-r3 nswtjw

Vorsteher d. Krieger
 jmj-r3 *ᶜḫ3tjw

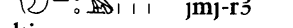
Vorsteher d. Kupfers


jmj-r3 *bj3

Vorsteher d. Kupferschmiede


jmj-r3 bḏtjw

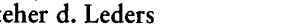
Vorsteher d. Leders


jmj-r3 dḥr • Vorsteher des Leders des Amun jmj-r3 dḥr n Jmn

Vorsteher d. Leinenbinden


jmj-r3 nmsw

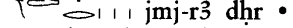
Vorsteher d. Magier


jmj-r3 ḥk3w

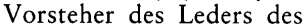
Vorsteher d. Maurer


jmj-r3 qdww

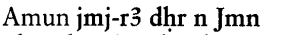
Vorsteher d. Melkerinnen der Chemut-Kühe


jmj-r3 šrt nt ḫmwt

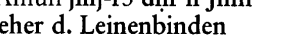
Vorsteher d. Müllerinnen


jmj-r3 ḥwt-nḏt [obs] • Vorsteher der Müllerinnen für Hetja-Brot jmj-r3 ḥwt-nḏt ḥt3

Vorsteher d. Musikanten


jmj-r3 ḫnww

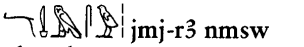
Vorsteher d. Nekropole


jmj-r3 ḫrt-nṯr

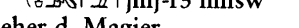
Vorsteher d. Opferbrote des Tempels


jmj-r3 sᶜwt ḥwt-nṯr

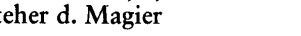
Vorsteher d. Opfertisches


jmj-r3 *ḫ3wt

Vorsteher d. Pächter


jmj-r3 ḫntjw-š (*der Pyramidenstadt*) • Vorsteher der Pächter vom Palast (*des lebenden Königs) jmj-r3 ḫntjw-š pr-ᶜ3 • Vorsteher der Pächter des Ptah jmj-r3 ḫntjw-š n Pth

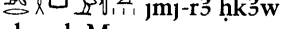
Vorsteher d. Palastes


jmj-r3 ᶜḥ

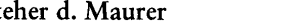
Vorsteher d. Pferchs


jmj-r3 mḏt • Vorsteher des Pferchs vom Distrikt Tep-resi jmj-r3 mḏt n wᶜrt Tp-rsj

Vorsteher d. Pferde

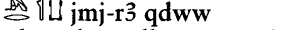

jmj-r3 ssmwt • Vorsteher der Pferde des Herrn der Beiden Länder jmj-r3 ssmwt n nb-t3wj

Vorsteher d. Pflanzen

① 
jmj-r3 smyt

② 
jmj-r3 w3ḏyw

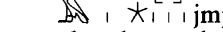
Vorsteher d. Plantage


jmj-r3 šnw

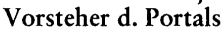
Vorsteher d. Polizeipatrouille


jmj-r3 šnᶜyw • Vorsteher jeder Polizeipatrouille zu Wasser und zu Lande jmj-r3 šnᶜyw nb ḥr mw ḥr t3 • Vorsteher der Polizeipatrouille des Südlichen Sees jmj-r3 šnᶜyw n š rsj

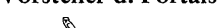
Vorsteher d. Portale


jmj-r3 sb3w

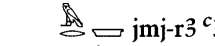
Vorsteher d. Portals / Eingangs


jmj-r3 ᶜ3 • Vorsteher zu den engen Eingängen der südlichen Länder jmj-r3 ᶜ3w g3w ḫ3swt rst • Vorsteher zum Eingang von Oberägypten jmj-r3 ᶜ3 šmᶜw

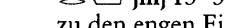
Vorsteher d. Rekruten


jmj-r3 nfrw • Vorsteher der Rekruten des Amun-Tempels jmj-r3 nfrw n pr-Jmn

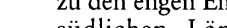
Vorsteher d. Residenz


jmj-r3 ḫnw

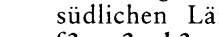
Vorsteher d. Rinderherde


jmj-r3 tst

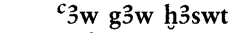
Vorsteher d. Ruderer


jmj-r3 ḫnww

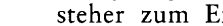
Vorsteher d. Sackhauses


jmj-r3 ḥwt-tm3 [obs] (*zum Getreidetransport*)

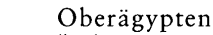
Vorsteher d. Salbe


jmj-r3 mrḥt • Vorsteher aller Salben des Königshauses jmj-r3 mrḥt nbt n pr-nsw

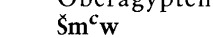
Vorsteher d. Salber


jmj-r3 wrḥw

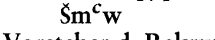
Vorsteher d. Sänger


jmj-r3 ḫsww

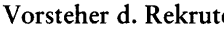
Vorsteher d. Sängerinnen im Hause seines Herrn


jmj-r3 ḫswt nt pr nb=f

Vorsteher d. Schafe


jmj-r3 srw

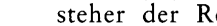
Vorsteher d. Schemot-Leinen-Hauses


jmj-r3 ḥwt-šmᶜt

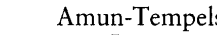
Vorsteher d. Scheune


jmj-r3 šnwt • Vorsteher der Scheunen jmj-r3 šnwwt • Vorsteher aller Scheunen des Königs jmj-r3 šnwt nbt nt nsw • Vorsteher der Scheunen des Amun in Ober- und Unterägypten jmj-r3 šnwt n Jmn m šmᶜw T3-mḥw • Vorsteher der Scheunen des Westdeltas jmj-r3 šnwt n p3-rwḏ jmntj • Vorsteher der Scheunen des Gottesopfers des Amun in Ober- und Unterägypten jmj-r3 šnwt nt ḥtp-nṯr n Jmn m šmᶜw T3-mḥw

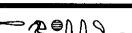
Vorsteher d. Scheunenverwaltung

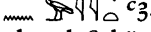

jmj-r3 šnwtj

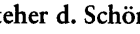
Vorsteher d. Schiffsausstattung / *Geräte

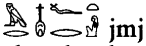

jmj-r3 ḫᶜw

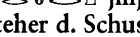
Vorsteher d. Schlachthofverwaltung


ꜥ3-n-3ḫyt
Vorsteher d. Schönheiten

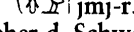

jmj-r3 nfrwt
Vorsteher d. Schuster

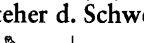

jmj-r3 ṯbww
Vorsteher d. Schweine

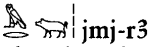

jmj-r3 š3w
Vorsteher d. Sechs

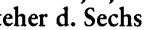

jmj-r3 sjs • Vorsteher der 6 der Barke jmj-r3 sjs (n) wj3 • Vorsteher der 6 Pächter des Palastes jmj-r3 sjs ḫntwj-š pr-ꜥ3
Vorsteher d. sechs Gerichtshäuser


jmj-r3 ḫwt wrt 6 (*Ministerien; *Beititel des Wesirs*)
Vorsteher d. Sechserschiffes

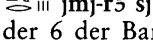

jmj-r3 6 dpt
Vorsteher d. Seeleute

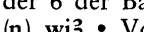

jmj-r3 sqdw
Vorsteher d. Siegler

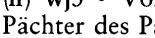

jmj-r3 *ḥtmtjw (*sḏ3wtjw)
Vorsteher d. Speisenfülle des Königs

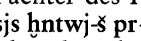

jmj-r3 bꜥḥt nt nsw
Vorsteher d. Städte von Kusch

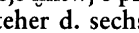

jmj-r3 njwwt n K3š (*Nubien*)
Vorsteher d. Stadtviertels


jmj-r3 wꜥrt (*der Gilde*)
Vorsteher d. Stalles


ꜥ3-n-šmmt
Vorsteher d. Steinbrecher

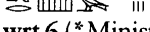

jmj-r3 jkwy
Vorsteher d. Steuermänner

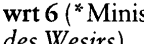

jmj-r3 sb3w
Vorsteher d. Stiere

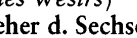

jmj-r3 k3w
Vorsteher d. Tapferen

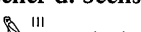

jmj-r3 qnw (*Soldaten*)
Vorsteher d. Tempels


jmj-r3 ḫwt • Vorsteher des Amun-Tempels jmj-r3 ḫwt Jmn • Vorsteher des Seth-Tempels jmj-r3 ḫwt Stḫ • Vorsteher des Neith-Tempels jmj-r3 ḫwt Njt • Tempelvorsteher von Theben jmj-r3 ḫwt nt W3st
Vorsteher d. Tieflandes

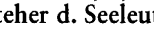

jmj-r3 ḫrw (ꜥ3 ḏww mit großen Bergen)
Vorsteher d. Totenpriester

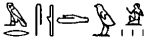

jmj-r3 ḫmw-k3 (*jmj-r3 ḫmw-sḫn)
Vorsteher d. Transportschiffe des Aton(tempels)

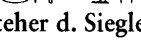

jmj-r3 qrw n pr Jtn
Vorsteher d. Tschau der Großen Barke


jmj-r3 tꜣw n wjꜣ ꜥ3
Vorsteher d. Verarbeitungsbetriebes

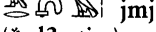

jmj-r3 gs-pr • Vorsteher der Verarbeitungsbetriebe jmj-r3 gsw-prw • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebes der Gottesgemahlin jmj-r3 gs-pr n ḥmt-nsw • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebes des Amun jmj-r3 gs-pr n Jmn • Vorsteher des Verarbeitungsbetriebes des Tempels jmj-r3 gs-pr n ḫwt-nṯr
Vorsteher d. Versiegelung

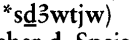

jmj-r3 ḏbꜥw
Vorsteher d. Vier von der Barke

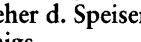

jmj-r3 jfdw (n) *wj3 (*dpt)
Vorsteher d. Viererschiffes

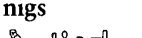

jmj-r3 4 dpt
Vorsteher d. Vogelzüchter

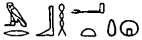

jmj-r3 šd-3pdw
Vorsteher d. Vorzeichner

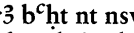

jmj-r3 sḫ3w qdwt
Vorsteher d. Wabet

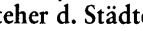

jmj-r3 wꜥbt
Vorsteher d. Wabpriester


jmj-r3 wꜥbw • Vorsteher der Wabpriester der Anubisbarke jmj-r3 wꜥbw n wjꜣ Jnpw • Vorsteher der Wabpriester des Gotteshauses jmj-r3 wꜥbw ḫwt-nṯr • Vorsteher der Wabpriester der Sachmet jmj-r3 wꜥbw Sḫmt
Vorsteher d. Wache / Wachbereichs

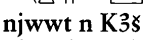

jmj-r3 ꜥrryt
Vorsteher d. Waffen

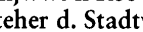

jmj-r3 ḫꜥw (n nsw des Königs)
Vorsteher d. Wäsche / Leinenzeugs


jmj-r3 sšrw • Vorsteher der Wäsche im Per-wer jmj-r3 sšrw m pr-wr
Vorsteher d. Wäscher

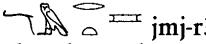

jmj-r3 rḫtjw
Vorsteher d. Wäscherinnen-Abteilung

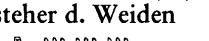

jmj-r3 ḫwt-ḥmwt [obs]
Vorsteher d. Wasser-, aller fliegenden und landenden Vögel

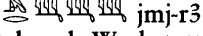

jmj-r3 qbḥw pꜣwt ḫnnwt
Vorsteher d. Wasserläufe

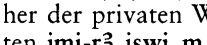

jmj-r3 ḫnw
Vorsteher d. Weberinnen

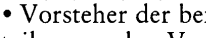
jmj-r3 ḏ3tt
Vorsteher d. Weide

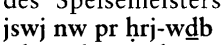
 jmj-r3 mrt
Vorsteher d. Weiden

 jmj-r3 smw
Vorsteher d. Werkstatt / Abteilung

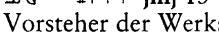
 jmj-r3 js • Vorsteher der privaten Werkstätten jmj-r3 jswj m w^{cc}w • Vorsteher der beiden Abteilungen des Königsschmuckes jmj-r3 jswj n ḫkrt nsw • Vorsteher der beiden Abteilungen der Verwaltung des Speisemeisters jmj-r3 jswj nw pr ḥrj-wḏb
Vorsteher d. Werkstatt / des Handwerks

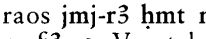
 jmj-r3 ḥmt • Vorsteher der Werkstätte in der Waffenschmiede Pharaos jmj-r3 ḥmt m ḫpš n pr-^{c}3 • Vorsteher jeden Handwerks des Amun jmj-r3 ḥmwt nbt nt Jmn
Vorsteher d. Westgaues

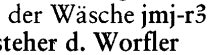
 jmj-r3 Jmnt
Vorsteher d. Wohlgerüche

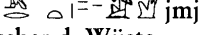
 jmj-r3 stj [vermutlich Fehllesung für Vorsteher der Wäsche jmj-r3 sšrw]
Vorsteher d. Worfler

 jmj-r3 djwt
Vorsteher d. Wüste

 jmj-r3 smyt • Vorsteher der östlichen Wüste jmj-r3 smyt j3btt
Vorsteher d. Wüsten / Fremdländer

 jmj-r3 ḫ3swt • Vorsteher aller Wüsten / Fremdländer jmj-r3 ḫ3swt nbt • Vorsteher der östlichen Wüsten jmj-r3 ḫ3swt j3btt • Gouverneur der Südländer jmj-r3 ḫ3swt rst • Gouverneur der syrischen und kuschitischen Länder jmj-r3 ḫ3swt nw Ḫr K3š • Vorsteher der westlichen und östlichen Fremdländer jmj-r3 ḫ3swt jmntt j3btt • Vorsteher der nördlichen Fremdländer jmj-r3 ḫ3swt mḥtt • Vorsteher der Goldländer des Amun jmj-r3 ḫ3swt nbw n Jmn • Vorsteher der Fremdländer in Libyen jmj-r3 ḫ3swt m Ṯḥnw • Vorsteher der Wüsten Westthebens jmj-r3 ḫ3swt ḥr jmntt W3st • Vorsteher der Wüsten zu vielen Wüstengegenden jmj-r3 ḫ3swt ḥr ḫ3swt ^{c}š3t • Vorsteher der Wüsten zur nördlichen Wüstengegend jmj-r3 ḫ3swt ḥr ḫ3st mḥtt
Vorsteher d. Wüstendistrikts

 jmj-r3 w^{c}rt
Vorsteher d. Zählbüros

 jmj-r3 pr ḥsb • Vorsteher des Zählbüros der Flotte jmj-r3 pr ḥsb ^{c}ḥ^{c}w • Vorsteher des Zählbüros der Rinder jmj-r3 pr ḥsb jḫw • Vorsteher des Leutezählbüros jmj-r3 pr ḥsb rmṯ • Vorsteher des Zählbüros des Emmers und der Gerste jmj-r3 pr ḥsb bdt jt • Vorsteher des Zählbüros von (?) jmj-r3 pr ḥsb sšmw • Vorsteher des Zählbüros der Ziegen jmj-r3 pr ḥsb ^{c}nḫw
Vorsteher d. Zehnerschiffes

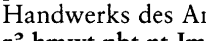
 jmj-r3 10 dpt
Vorsteher d. Zeughauses

 jmj-r3 pr ^{c}ḥ3w
Vorsteher d. Zimmerleute

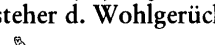
 jmj-r3 mḏḥw
Vorsteher d. zwei Neschi-Gefäße

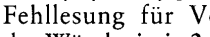
 jmj-r3 nšjwj snwj
Vorsteher jeden Zensus in Ober- und Unterägypten

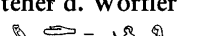
 jmj-r3 jpt nbt m šm^{c}w T3-mḥw
Vorsteher jeder Flußmündung zum "Großen Grünen"

 jmj-r3 r3-ḫ3wt nb nt W3ḏ-wr
Vorsteher jedes geheimen Gerichtsurteils

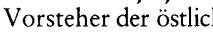
 jmj-r3 wḏ^{c}-mdw nb št3
Vorsteher vom Holzmagazin des Amun

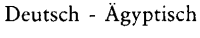
 jmj-r3 ^{c}t nt ḥt nt Jmn
Vorsteher von allem, was der Himmel gibt und die Erde hervorbringt

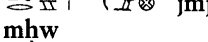
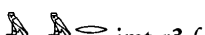
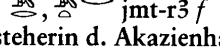
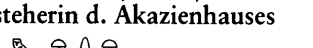
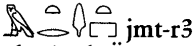
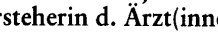
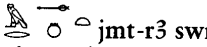
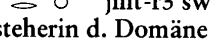
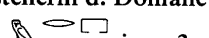
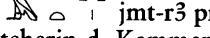
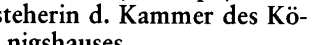
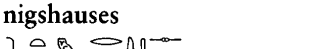
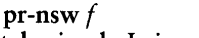
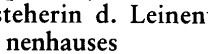
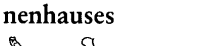
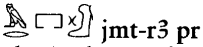
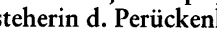
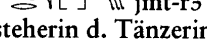
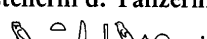
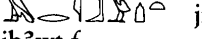
 jmj-r3 jḫt nbt ḏḏt pt qm3t t3
Vorsteher von allen Dingen im ganzen Land

 jmj-r3 n jḫt nbt m t3 pn r-ḏr=f
Vorsteher von dem, was inmitten der beiden Fruchtlandgrenzen ist

 jmj-r3 jmjtw tnwj
Vorsteher von Oberägypten

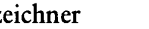
 jmj-r3 šm^{c}w • Vorsteher des ganzen Oberägyptens jmj-r3 šm^{c}w mj-qd=f • Vorsteher von Ober- und Unterägypten jmj-r3 šm^{c}w T3-mḥw • Vorsteher von Oberägypten in den nördlichen Gauen jmj-r3 šm^{c}w m sp3wt mḥtt • Vorsteher von Oberägypten in den mittleren Gauen jmj-r3 šm^{c}w m sp3wt ḥrt-jb
Vorsteher von über 1000 Leuten

 jmj-r3 rmṯ m ḥ3w ḫ3w
Vorsteher von Unterägypten

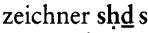
 jmj-r3 T3-mḥw
Vorsteherin
 jmt-r3 *f*
Vorsteherin d. Akazienhauses
 jmt-r3 šndt *f*
Vorsteherin d. Ärzt(innen)
 jmt-r3 swnw *f*
Vorsteherin d. Domäne
 jmt-r3 pr *f*
Vorsteherin d. Kammer des Königshauses
 jmt-r3 js pr-nsw *f*
Vorsteherin d. Leinenweberinnenhauses
 jmt-r3 pr jn^{c}t *f*
Vorsteherin d. Perückenkammer
 jmt-r3 js šnj *f*
Vorsteherin d. Tänzerinnen
 jmt-r3 jb3wt *f*
Vorsteherin d. Totenpriester
 jmt-r3 ḥmw-k3 (*jmt-r3 ḥmw-sḫn) *f*
Vorsteherin d. Trauerweiber
 jmt-r3 m3ṯrt *f*
Vorsteherin d. Wäsche / des Leinenzeugs
 jmt-r3 sšrw *f*
Vorsteherin jeder schönen Lustbarkeit des Königs

 jmt-r3 sḫmḫ-jb nb nfr n nsw *f*
vorstellen cf. s. vorstellen
Vorstellungen
 k3t *f* ("Gedanke") • nach seinen eigenen persönlichen Vorstellungen m k3t jb=f ḏs=f
Vorteil
 nkt *m*
vortragen
 ḏd [2*rad*] (*Spruch*)
vortragen cf. Angelegenheit vortragen
vortragen cf. bittend vortragen
vortrefflich
 jqr [adj]
 mnḫ • vortrefflicher Gott nṯr mnḫ
 (r) mnḫ (mnḫj) [adv]
 sbq
vortrefflich cf. Arbeit, vortreffliche
vortrefflich cf. ganz vortrefflich
vortrefflich in seiner Kunst
 jqr m ḥmwt(=f)
Vortrefflicher
 s jqr
Vortreffliches tun
 jrj mnḫt

Vortrefflichkeit
① jqr
② bw-jqr
③ mnḫt *f* (*Person, Herz, Buch*)
④ mnḫ(w) • in Vortrefflichkeit ḥr mnḫ(w)
Vortrefflichstes
 bw-jqr
Vortreten, huldigendes
 hbt *f* (*der Hofleute*)
vorübergehen
① snj (znj) [*3inf*]
② ^{c}q (*Zeit*)
③ wnj [*3inf*]
vorüberziehen lassen
 ḫ3^{c} (*Zeit*)
vorwärts
① m-ḫ3t [adv räumlich]
② r-ḫ3t [adv]
③ n-ḥr • er geht vorwärts šm=f n-ḥr=f
④ r-ḫntw [adv]
vorwärts gehen
 šm n ḥr=f
vorwärts!
 n-ḥr(=k)!
vorwerfen
 wf3
Vorwurf
① srḫ
② ḏb^{c}w
③ ṯs ḥwrw
④ q3ṯ-ḫrw *f*
⑤ ṯst *f*
⑥ ṯ3y
⑦ wf3 • groß wird der Vorwurf der Autoritäten sein wr wf3 jn sḏmyw
⑧ ^{c}3p
Vorwurf cf. Einer, der einen Vorwurf erhebt
Vorwurf cf. machen, zum Vorwurf
Vorwurf erheben
 jrj ṯ3y (r gegen *jdn*)
Vorwürfe machen
 jrj ṯst
Vorzeichen
 šmw [pl] • (?) (*in Zshg mit Zaubersprüchen*) šmw sḫnw
Vorzeichen, gutes
 bj3yt *f*

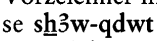
Vorzeichner

 **sḫ3w-qdwt** • Untervorsteher der Vorzeichner **shḏ sḫ3ww-qdwt** • Vorzeichner im Königshause **sḫ3w-qdwt m pr-nsw** • Vorzeichner vom Schatzhause **sḫ3w-qdwt n pr-ḥḏ** • Vorzeichner im Tempel der Matit **sḫ3w-qdwt pr M3tjt** • Vorsteher der Vorzeichner **jmj-r3 sḫ3ww-qdwt** • Vorzeichner des Min **sḫ3w-qdwt n Mnw**

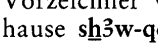
Vorzeichnermeister

 **ḥrj sḫ3ww-qdwt**

Vorzeichnung

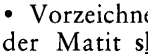
 **sḫ3-qdwt**

vorzeitig abbrechen

 **stkn** [*kaus*] (*Aktivität*)

vorzeitig cf. Entnahme, vorzeitige

vorziehen

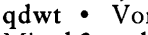
 **mrj** [*3inf*]

Vorzug cf. im Vorzug vor

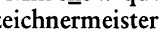
Vorzug geben vor

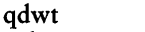
 **tnj** (*anderen*)

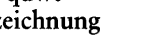
Vorzüge

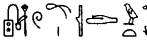
 **nfrw** • ich führe dir die Vorzüge vor Augen **ḏj=j ᶜq nfrw m ḥr=k**

vorzüglich

①  , det. **jqr** [adj] • vorzüglich und selig (*Beiwort zum Namen des Verstorbenen*) **jqr m3ᶜ-ḫrw** • einzig vorzüglich **wᶜ jqr**

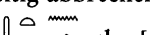
②  , det.  **šps** (**špsj**) • vorzügliche Salbe **nwdw špsw**

③  **mnḫ** • vorzüglichen Charakters **mnḫ qd**

④  **ḏrj** (*Plan*)

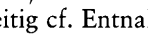
vorzüglich cf. wirklich vorzüglich

Vorzügliches

 **bw-mnḫ**

Vorzüglichkeit cf. wegen der Vorzüglichkeit des ...

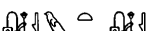
Vulva

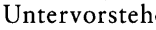
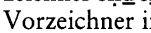
①  , det.  **k3t** *f* (*weibliches Geschlechtsteil*) • Vulva der Windhündin **k3t ṯsmt** • Heilkunde für eine Frau, die an ihrer Vulva leidet **šs3w st ḥr mn k3t=s**

② *  **jdt** *f*

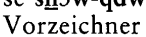
W

Waage

① , det.  **mḫ3t** *f* (*a.* [fig] *Symbol der Gerechtigkeit*) • die Waage ist im Gleichgewicht bei dir (*im Totengericht*) **jw mḫ3t m3ᶜ.tj ḥr sp=k**

②  , näg. , det.  **jwsw** (*als doppelarmige Balkenwaage*)

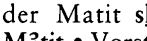
Waage (e.)

 **ḥm3g**

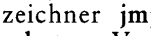
"Waage der Beiden Länder"

 mḫ3t-t3wj *f* (*Stadt Memphis*)

Waagearbeiter

*  **mḫ3tj** [Existenz der Bedeutung nicht gesichert]

Waagebalken

 , det. **rmn** [oft dual]

Waagemeister

 jrj-mḫ3t • Waagemeister des Schatzhauses **jrj-mḫ3t n pr-ḥḏ**

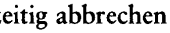
Waagenpendel

, aäg. **ḫ3j**

Waagschale

* **ḏrt nt jwsw** *f*

Wab-Priester

 **wᶜb** • Wab-Priester des Pharaos **wᶜb pr-ᶜ3** • Aufseher der Wab-Priester **ḫrp wᶜbw** • Priester der Spitze (*der vorne das Götterbild trägt*) **wᶜb** (**n**) **ḫ3t** • der "zweite" Priester (*der hinten das Götterbild trägt*) **wᶜb snnw** • Wab der Zweihundert **wᶜb 200** • Wab-Priester von Abydos **wᶜb n 3bḏw** • Wab-Priester des Amun **wᶜb n Jmn** • Wab-Priester des Onuris **wᶜb n Jnj-ḫrt** • Wab-Priester des Atum **wᶜb n Jtm** • Wab "mit reinen Händen" des Amun **wᶜb ᶜwj n Jmn** • Wab-Priester mit Zutritt (*zum Sanktuar*) **wᶜb ᶜq** • Wab-Priester der eintritt zu Sobek **wᶜb ᶜq n Sbk** • Wab der Uto **wᶜb W3ḏt** • Wab-Priester des Upuaut **wᶜb n Wpj-w3wt** • Wab-Priester von *Benen **wᶜb bnn** • Wab *der in die Geheimnisse einführt, *der in die Geheimnisse eingeführt ist **wᶜb bsy** • Wab-Priester des Ptah **wᶜb n Pṯḥ** • Wab-Priester

des Month **w^{c}b n Mnṯw** • Wab-Priester des Herrn von Armant **w^{c}b n nb Jwnj** • Wab-Priester des Herrn der Beiden Länder **w^{c}b n nb-t3wj** • Wab-Priester (?) des Sobek, des Herrn von Krokodilopolis **w^{c}b *nm n Sbk nb Šdyt** • Wab-Priester der edlen Treppe **w^{c}b n rwd šps** • Wab-Priester der *Habui trägt **w^{c}b rmn n Ḥ3bwj** • nachrangiger Wab ***w^{c}b ḥrj-s3** • nachrangiger Wab von Abydos ***w^{c}b ḥrj-s3 n 3bḏw** • nachrangiger Wab vom Gott Sopdu ***w^{c}b ḥrj-s3 n Spdw** • Wab-Priester des Grabes / Felskapelle **w^{c}b ḥrt** (**m ḥwt Pṯḥ** im Ptahtempel) • Wab-Priester des Herrschers **w^{c}b n ḥq3** • Wab-Priester der *Friedhofsleute **w^{c}b n ḥrtjw-nṯr** • Wab-Priester der Gotteshalle **w^{c}b n sḫ-nṯr** • Wab-Priester von (Sehetep-ib-Re) (*Amenemhet I.*) **w^{c}b n (Sḫtp-jb-R^{c})** • Wab-Priester der Sachmet **w^{c}b Sḫmt** • Wab-Priester der Satis, der Herrin von Elephantine **w^{c}b n Stt nbt 3bw** • Wab-Priester des Ka **w^{c}b n k3** • Wab-Priester von der Stadt Tod **w^{c}b n Ḏrtj** • Großer Wab-Priester **w^{c}b ^{c}3**

Wab-Priester sein

 w^{c}b

Wab-Priesterdienst

 **w^{c}b** • Wab-Priesterdienst der Hathor **w^{c}b n Ḥwt-Ḥr**

Wab-Priesterin

 **w^{c}bt** *f* • Wab-Priesterin des Chons in Theben **w^{c}bt nt Ḫnsw m W3st** • Wab-Priesterin von Ges-jabi **w^{c}bt nt Gs-j3by**

Wabet

 , det. **w^{c}bt** *f* • deine 70 (Tage) verstrichen in der Wabet ***70=k km.w m w^{c}bt** • Wabet der Balsamierung **w^{c}bt nt wt** • zur Wabet der Balsamierung geleiten **šms r w^{c}bt nt wt** • Untervorsteher der Wabet der Nekropole **sḫḏ w^{c}bt ḥrt-nṯr**

wach auf!

 **h3!** [interj, *a.* als Weckruf des Toten] (*an Toten, Gott*)

wach sein

①  , det.  **wrš** (*Ggs. schlafen*)

②  , det.  **rs** • die Nacht wachend verbringen **sḏr rs.w**

③  ,  , det. ,  **nhsj (nhzj)** [*4inf*]

④  **mnhs (mnhz)**

Wachbereich

 ,  , näg. 

,  ,  ,  ,  , det.  **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) *f* (*der durch das Tor betreten wird*) • Tor des Wachbereichs / Torhalle **sb3 n ^{c}rrt**

Wachdienst

①  ,  , näg. , , , , det. **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) *f* • die zum Wachdienst Gehörenden **ntjw r ^{c}rrt** • Wachdienst im Innenbereich **^{c}rrt ḥntt** • Wachdienst im Außenbereich **^{c}rrt ḫ3t** • die den inneren Wachdienst ausüben **jrrw ^{c}rrt ḥntt** • Wachdienst vom Sonnenheiligtum Set-ib-Re **^{c}rrt nt St-jb-R^{c}**

②  ,  **rsw** • die zum Wachdienst des Daches gehören **ntjw m rsw tp-ḥwt**

③ **wršw** • Verwalter der Wachkammer **jrj-^{c}t n wršw**

Wache

① ,  **rsw** (der *Soldaten, Priester*) • Wache des Tempels der Anukis **rsw ḫwt-nṯr ^{c}nqt**

②  **wršy** (**wršw**)

③ **rswt** *f* • regelmäßige Wache haben **jrj rswt nt-^{c}**

④  **sfḫy (sfḫt)** *f* Wache cf. Fünfte Wache

Wache der Armee

 **rsw n mš^{c}**

Wache halten

 jrj rsw (**ḥr** über)

wachen

① , det. **rs** (**ḥr/ḥr-tp/ḥ3** über) • wache bitte über sie! (*damit ihr nichts Böses geschieht*) **rs.tj ḥr=s!**

② , det. **wrš**

③ , , det. , **nhsj (nhzj)** [*4inf*] • über die Angelegenheiten wachen **nhsj ḥr ḥrt**

④ **sbj (zbj)** [*3inf*] (**ḥr** über) • der Ach wacht über den Lebenden **3ḫ ḥr sbt ḥr tpj-t3**

Wachen

 rsw

Wachgebäude

 sfḫy *f*

Wachhaus

 wršt *f*

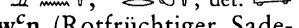
Wachmannschaft

jst n rsw

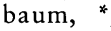
Wacholder

*  , , det. **w^{c}n** (Rotfrüchtiger Sadebaum, *Juniperus phoenicea*) • Tepau des Wacholders **tp3w n w^{c}n** • Sägemehl des Wacholders **wst nt w^{c}n** • Harzperlen des Wacholders **hp3 n w^{c}n**

Wacholderbeeren

 **prt w^{c}n** *f*

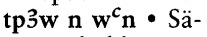
Wacholderdrossel

*  **^{c}š3**

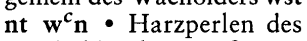
Wacholderessenz

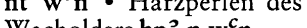
*  **pršt** *f*

Wacholderholz

*  , det. **w^{c}n** • frisches / grünes Wacholderholz **w^{c}n w3d**

Wachpassage

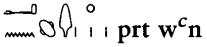
 , näg.

 , det. **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) *f*

Wachs

 **mnḫ** • Götterfiguren aus Wachs (*als Zauber*) **nṯrw n mnḫ** • Menschenfiguren aus Wachs (*als Zauber*) **rmṯ n mnḫ**

wachsam

①  , det. **rs** • mit wachsamen Gesicht **rs ḥr**

②  **rs tp** (**ḥr** über) • wachsamer Aufseher **ḫrp rs tp**

③ *, det. **grg ḥr**

④ *  **dm-jb**

Wachsamkeit

①  **rsw**

② *  **rswt** *f*

wachsen

①  **rd** (*Liebe; Pflanze* **ḥr/m** auf *Feld*) • alles was auf der Erde wächst **rdt nbt ḥr s3 t3**

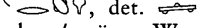
② **wtj** [obs]

③  **šm** [*2rad*, Inf auf **t**] (*Baum*)

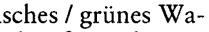
wachsen lassen

①  , det.  **srd** [*kaus*; Inf auf **t**] (*a. Freundschaft, Liebe*) • Haare wachsen lassen **srdt šnj** • das Fleisch wachsen lassen **srdt ḥ^{c}w**

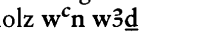
②  **rd**

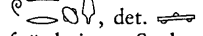
③  **3g**

Wachsfigur(en)

 **rmṯ n mnḫ**

Wachstube

 , näg.

, ,  , , det. **^{c}rrt** (**^{c}rrwt, ^{c}ryt, ^{c}rryt, ^{c}rwt**) *f* • Wachstube von der Wa-Barke **^{c}rrt w3** • Wachstube von der Töpferei **^{c}rrt nt nḫp**

Wachstum

 rwḏt *f* (*a. der Flamme*)

Wachtel

①  , **p^{c}rt** *f* (Coturnix coturnix)

② **p3^{c}t** *f* [mäg] [s.o]

③ **w** [*Kunstwort]

Wächter

① , , , det. **s3w** (**z3w**) (*Tempel, Speicher, Nekropole*) • Wächter des Schatzhauses **s3w pr-ḥḏ** • Wächter der Scheunen **s3w šnwtj** • Wächter der Vögel **s3w ^{c}ḥw** • Wächter des Natrons **s3w ḥsmn** • Wächter des Wachturms **s3w n pr-n-jnb** • Wächter des Gefängnisses **s3w ḫnrt** • Wächter der Wüste / Nekropole **s3w (n) smjt** • Wächter der Totenstiftung **s3w n ḏt** • Wächter des Silbers und des Goldes **s3wn ḥḏ ḥn^{c} nbw** • Wächter der Schafherde des Gottes **s3w ḫnmw nṯrw** • Wächter in der "Stätte der Wahrheit" **s3w m st-m3^{c}t** • "Wächter des Gefildes" (*im Jenseits*) **s3w sḫt**

② **s3wtj** • Wächter der Torpfosten **s3wtj wryt** • Wächter der Scheune **s3wtj šnwt** • Wächter des Schatzhauses ***s3wtj pr-ḥḏ**

③ **wršy** (**wršw**)

④ **rsw**

⑤ , det. **wnwtj**

⑥ **mnhs** (*v. Göttern*)

⑦ * **ṯktn** [näg, syll]

Wächter von Hierakonpolis

 *jrj-Nḫn (***mnjw - Nḫn**) [cf. *a.* **r3-Nḫn**, Lesungen der verschiedenen Schreibungen und Abgrenzung der Wörter unsicher]

Wächterhaus

* **jnbt** *f*

Wächterin

① **rsyt** *f* (*epit. Göttin*)

② **wršt** *f*

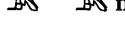
"Wächterin des Min"

 wršt Mnw *f* (*e.*

Priesterinnentitel)

Wachturm

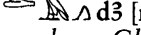
①  , det. **swnw**

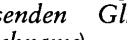
②  **mktr** [ext, syll, näg]

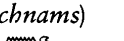
Wackeln

*  **nmnm**

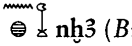
wackeln

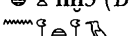
①  **d3** [rel] (*von verwesenden Gliedern des Leichnams*)

② *  **nḫ3** (*Brüste*)

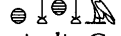
③ *  **nḫ3ḫ3** (*Brüste; wie die Geißel*)

Wade

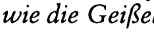
①  , det. **jnst (jnzt)** *f* (*Mensch, Tier*)

② *  **sst** *f*

Wadi

 **jnt** *f*

Wadi Natrun

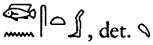
 **sḫt-ḥm3yt** *f* (*Salzoase*)

Wadjet cf. Uto

Wadjet-Wache

 w3ḏt *f* (*Bezeichnung e. Priesterphyle, Arbeitertruppe, Bordwache*)

Wadju

 **w3ḏw** (*Name eines Sees oder Stalles, viell identisch mit* **w3ḏ-wr**)

Waffe (e.)

①  **jtjw (jt3)**

②  **mšᶜw** (*Dolch)

③  **ḥmwt (ḥmyt)** *f* (*a. am Streitwagen*)

④  **sm3w**

⑤  **sḏ-qs** (*sd) (*am Streitwagen*)

⑥  **ḫt-ᶜ** *m*

⑦  ,  **sk-nhm** (**sk-hm**)

⑧ *  **qrn** [syll, näg]

⑨ *  ***ktp** [*syll] (*des Baal*)

Waffen

①  **ḫᶜw nw r3-ᶜ-ḫt** [pl]

②  **ḫᶜw (nw) ᶜḥ3** [pl]

③  , det.  **ḫᶜw** [pl]

④  , det.  **ᶜḥ3w** [pl]

⑤  **r3-ḫt**

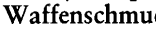
Waffenarsenal

 ,  **pr-ᶜḥ3w**

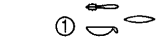
Waffenkasten

 ,  **ᶜrq**

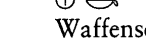
Waffenmagazin

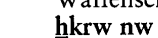
 **pr-ᶜḥ3**

Waffenschmiede

 **ḫpš** • Vorsteher der Werkstatt der Waffenschmiede des Pharao **jmj-r3 ḥmt n p3-ḫpš n pr-ᶜ3**

Waffenschmuck

①  , det.  **ḫkr** • Waffenschmuck des Month **ḫkrw nw Mnṯw** • Waffenschmuck des Sieges **ḫkrw nw qnt-nḫt**

②  **ḫkrw ᶜḥ3**

③ **ḫkrw ᶜḥ3 / ḫkrw nw r3-ᶜ-ḫt**

Waffenträger

 ṯ3y-ḫᶜw

Wag-Fest

, det. **w3g (w3gj)** (*am 18. des Monats Thot, Fest des Osiris u. der Toten*) • das Wag-Fest **ḥb w3g** • das Wagfest wird im 18. Regierungsjahre am 17. Tag des 2. Schemu-Monats stattfinden **w3g r ḫpr m rnpt-sp 18 3bd 2 šmw sw 17**

Wägemeister

① **jrj-mḫ3t**

② * **mḫ3tj** [Existenz der Bedeutung nicht gesichert]

Wagen

 wrryt *f*

wägen

 f3j (**m** mit *Waage*)

Wagen cf. fahren, mit dem Wagen

Wagenbauer

 ḥmww wrryt

Wagendach

* **ḏbw** [ext, näg]

Wagendeichsel

* **mšddt** *f*

Wagenesel

 ᶜ3 n mrkbt (**der den Streitwagen transportierende Esel*)

Wagengespann

, det. **ḫtr (ḥtrj)** • auf dem Wagen **ḥr ḫtr** • zu Wagen **ḥr ḫtr**

Wagenkämpfer

, **snnj (snn)** [*ext] • Leiter der Wagenkämpfer **ḫrj snnjw**

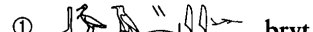
Wagenkämpfer Seiner Majestät im Handgemenge

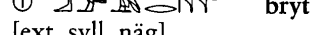
 snnj šfᶜ n ḥm=f

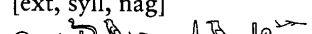
Wagenkampftruppe

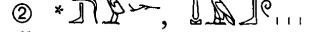
 nt-ḫtr

Wagenkasten

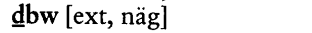
①  **bryt** [ext, syll, näg]

② *  **ḏbw** [ext, näg]

③ *  **brry (bry)** [*ext, syll, näg] [s.o]

④ *  **dbt nt ḫntš** *f*

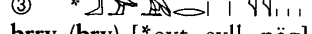
Wagenkörper

 **bryt** [ext, syll, näg]

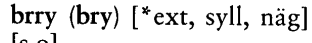
Wagenlenker

 **ktn** [ext, näg, syll] • Erster Wagenlenker Seiner Majestät **ktn tpj n ḥm=f**

Wagenmacher

 **ḥmww mrkbt**

Wagenseitenwand

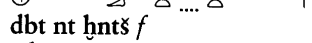
*  **gs ḏbw**

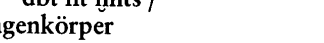
Wagenstange

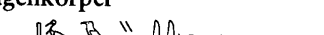
①  *c*

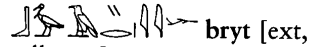
②  , det. **cwnt** *f*

Wagenteil (e.)

①  **jmt** *f*

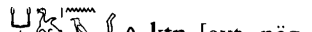
②  , **ṯḫr** [näg, syll, ext] (*aus Leder, *Panzer*)

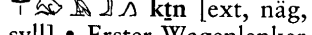
③  **crq**

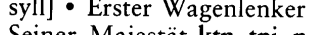
④  , **cmdy** [syll, näg, *ext] (*Gestell)

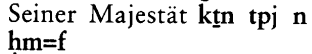
⑤  **ṯst** *f* (*e. Elfenbeinknopf)

⑥  **ṯ3** *m* (*Handgriff)

⑦  **jnqfqft** (*jn-qfqft) *f* [ext, syll, näg]

⑧  **mntḏ** [ext, syll, näg] (*aus Leder*; *Kandare)

⑨  **mḫj** [ext, syll, näg]

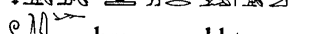
⑩  **jm** [ext, syll, näg]

⑪  **ḏrt-ḥ3** *f*

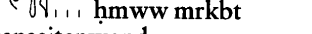
⑫  **dbyt** [*f* pl] (*des Wagens oder seiner Deichsel*)

⑬  *ḫtrḫt (*ḫtr, ḫtrwt) [pl, syll, näg] (*Haken)

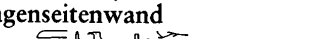
Wagenteile, schmückende, Art

 **mḫt** [ext, syll, näg, pl]

Wagentruppe

 **nt-ḫtr**

Wägestellen

 **mḫ3wt** [*f* pl]

Wagner

 **ḥmww wrryt**

Wagnermeister

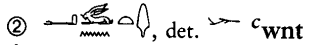
 **ḫrj ḥmwww wrryt**

Wahl

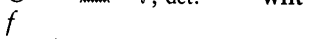
①  **stpt** *f*

② ,näg.*a.* ,Abk. **sp (zp)** • Gold zweiter Qualität / Wahl **nbw n sp 2**

wählen

 , ,näg.*a.* , det. **stp** • gewählt unter Millionen **stp m ḥnt ḥḥw**

wählerisch sein

 **stp** (*beim Essen*)

wähnen

 jb

Wahnsinn

* **syḥ**

wahr

① **m3c** • ein wahrer Königssekretär (*amtierend, nicht ehrenhalber*) **sḫ3w-nsw m3c** • Gott Chepri in seiner wahren Natur **Ḫprj m qm3=f m3c** • dein wahrer Vater **jt=k m3c** • ein wahrer Sohn **s3=f m3c**

② **n wn-m3c** [attrib] • ein wahrer Bischof **jmj-r3 ḥmw-nṯr n wn-m3c** • ein wahrer Guter Gott **nṯr nfr n wn-m3c**

③ / (**n**) **m3ct** [nachgestellt]

wahr cf. das ist überhaupt nicht wahr

wahr cf. das ist wahr

wahr cf. es ist (nicht) wahr!

wahr cf. nicht wahr?

währen cf. ewig während

währen cf. lange währen lassen

wahren cf. s. wahren

während

① **ḫft** [präp] (*man tut*; m. abhängigem Nominalsatz)

② **n** [präp] [dativus temporis, zeitlich] • während der Nacht **n grḥ**

③ **ḫr jr** (*als das eine geschah, da geschah das andere*)

④ **ṯf**

⑤ *,näg.*a.* **r (jr)** [präp] [zeitlich] (*eines Zeitraums*)

wahrer Sinn

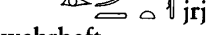
 cq3 (*Worte*)

Wahres

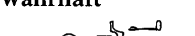
① **bw-m3c**

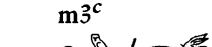
② , , , **m3ctf** • Wahres melden **scr m3ct** • Wahres finden in (*den Tatsachen entsprechen*) **gmj m3ct m**

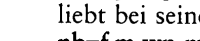
Wahres tun

 **jrj m3ᶜt**

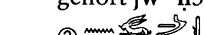
wahrhaft

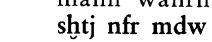
①  **mɜᶜ** • wahrhaft vortrefflich **jqr mɜᶜ**

②  **m/r wn-mɜᶜ** [adv] • wahrhaft geliebt bei seinem Herrn **mry nb=f m wn-mɜᶜ** • wahrlich, ich kämpfte, so wie es sich gehört **jw ᶜḥɜ.n=j r wn-mɜᶜ**

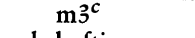
③  **n wn-mɜᶜ** [attrib] • ein Bauer / Oasenmann wahrhaft eloquent **sḫtj nfr mdw n wn-mɜᶜ** • ein wahrhaft vortrefflicher Schreiber **sḫ3w jqr n wn-mɜᶜ**

wahrhaftig

①  **mɜᶜ**

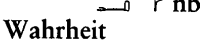
②  **m bw-mɜᶜ**

Wahrhaftiger

 **nb mɜᶜt**

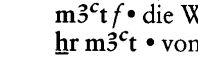
Wahrheit

①  **mɜᶜt** *f* • die Wahrheit haben **ḥr mɜᶜt** • von der Wahrheit leben / sich von der Wahrheit nähren **ᶜnḫ m mɜᶜt** • entsprechend der Wahrheit **r mɜᶜt**

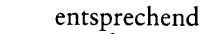
②  **bw-mɜᶜ**

Wahrheit cf. in Wahrheit

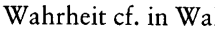
Wahrheit liegt (darin)

 **jw mɜᶜt m** • alles ist wahr, was ich sagte **mɜᶜt m pɜ-ḏd=j nb**

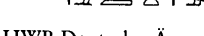
Wahrheit zum Recht verhelfen

 **smnḫ mɜᶜt**

wahrheitsliebend

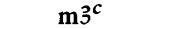
 **mtj ns**

wahrlich

①  ,aäg. mit suff.3.ps.*m* **jw** [NE-P, 'Konfirmativ', bestätigt oder bekräftigt Aussage, im Deutschen meist unübersetzbar]

② **jw mɜᶜt m**

③  **nn bn**

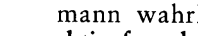
④ *  **ɜ** [E-P] • wahrlich **jw ɜ** • siehe doch Teti, Teti ist der Gottessamen **mk ɜ Ttj, Ttj pw m mtwt nṯr** • wie schön ist doch der Anblick **nfr.wj ɜ mɜw**

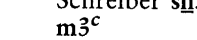
⑤ * **jwsw** [NE-P, obs] • wahrlich, dieser dein Gang, wirklich, diese deine Gänge sind die Gänge des Horus **jwsw šmt=k tn, jwsw šmwt=k jptn šmwt Ḥr**

wahrlich cf. denn wahrlich!

wahrnehmen

① , **dgj** (**dgɜ**) [*3inf*]

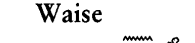
②  **ᶜḏ**

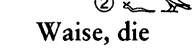
③  **mɜɜ** [*2gem*, unregelm]

Wahrsagerin

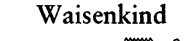
 **rḫt** *f*

Waise

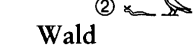
①  **nmḥw**

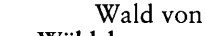
②  **tfn**

Waise, die

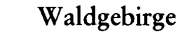
 **tfnt** *f*

Waisenkind

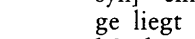
①  **nmḥw**

②  **tfn**

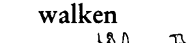
Wald

 **ḫt** *m* • der Wald von **pɜ-ḫt n**

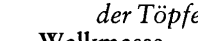
Wäldchen

 **šṯɜ**

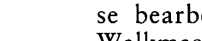
Waldgebirge

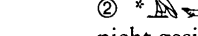
 **ḥr** [ext, näg, syll] • ein hohes Waldgebirge liegt vor dir **ḥr qɜj r-ḥɜt=k** • wildes Waldgebirge **ḥr khɜ**

walken

 **ḫwj jdɜ** (*letztes Durcharbeiten des Tones in der Töpferei*)

Walkmasse

① *  **jdɜ** • Walkmasse bearbeiten **ḫwj jdɜ** • Walkmasse in Form streichen **sḫt jdɜ**

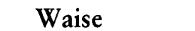
② *  **ɜd** [Lesung nicht gesichert; cf. aber **jdɜ**]

Wall

① **sbtj** (*a.* [fig] *der König*) • Wall seiner Armee **sbtj n mšᶜ=f** • Wall Ägyptens **sbtj n Kmt** • Wall aus Feuerstein **sbtj n ds** • eiserner Wall **sbtj n bjɜ-n-pt** • Wall des Sieges **sbtj n qn-nḫt** • bronzener Wall auf dem Schlachtfeld am Tage des Kampfes (*epit*) **sbtj n bjɜ ḥr pgɜ hrw n ᶜḥɜ**

② , det. **snbt** (**znbt**) *f*

wallen

①  **ɜfr** [tr, intr; med]

② *  **nḏɜḏɜ** [med] (*a. mit Bezug auf das Herz*)

Wand

① , det. **sɜt** *f* (*Tempel, Felsgrab*) • auf einer steinernen Wand im Gotteshaus **ḥr sɜt jnr m ḥwt-nṯr**

② **sbtj** (*Raum*)

③ , det. **jnb**

④ **gbɜ** (*e. Raumes*)

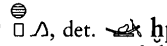
Wand der Kapelle

* **jnhɜt** *f*

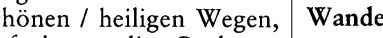
Wandel

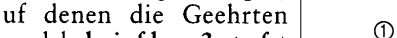
 nmtt *f* (*a. der Gestirne*)

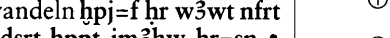
wandeln

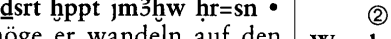
①  , det.  **ḫpj** [*3inf*] • möge er wandeln auf den schönen / heiligen Wegen, auf denen die Geehrten wandeln **ḫpj=f ḥr w3wt nfrt / ḏsrt ḫppt jm3ḫw ḥr=sn** • möge er wandeln auf den schönen Wegen zum schönen Westen **ḫpj=f ḥr w3wt nfrt r jmntt nfrt**

②  **š3s**

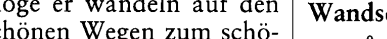
③  **swtwt** (**m** in *Ort*, **r** zum *Ort*, **m-m** unter *Personen*, **ḥn^{c}** mit *Person*)

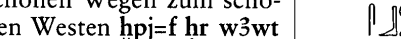
④  **wḏ3** [lit]

⑤  **sbnbn** (**zbnbn**) (**m** in *Gefilde*)

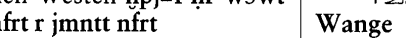
⑥  **ḫntš** (*frei herum*)

Wanderer

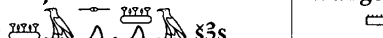
①  **ḥrj-w3t**

②  **gšy** (*epit. des Sonnengottes*) • Ba der Wanderer **b3 gšy** • Re der Wanderer **R^{c} gšy** • großer Wanderer ***^{c}3 gšy**

wandern

 **š m3** (**r** nach)

Wanderrichter

 **s3b** (**z3b**)

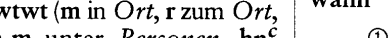
"Wanderschmerz"

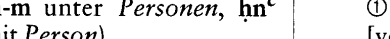
 **rwyt** *f* (**bedingt durch Gallensteine; also* Gallenkolik)

Wanderstämme

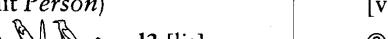
 **ḫtjw-t3** [pl]

Wanderung

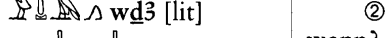
①  **ḫpt** *f*

② *  **š3st** *f*

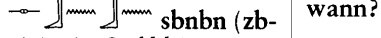
Wandschirm

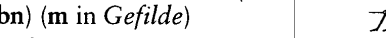
 **sbḫt** *f*

Wange

 , det.  **mndt** *f* [oft dual]

wann

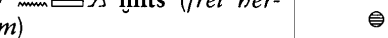
①  **ḏr** [präp, nie mit suff] [vor *sḏm=f*]

②  **ḏr-ntt**

wann?

 **sj nw?**

Wanne

 **ḫt**

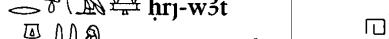
Waqf cf. Totenstiftung

wäre

 **hn** (**h3n3**) [NE-P für unerfüllte Bedingung; näg, syll]

Ware

①  ,näg. **jḫt** (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) (*beim Tauschgeschäft*) • meine Ware ist gut **wḏ3 jšt=j** • gib (mir) deine Ware und ich gebe schönes Gemüse **jmj jḫt=k ḏj=j smw nfr**

② * 

šwtjw [näg, syll] (*falsches Determinativ!*)

wäre cf. ach wäre doch

wäre doch

 ḥwj [NE-P des Wunsches]

Wäre-doch

 ḥ3 3 [als subst] [(irrealer) Wunsch]

warm

① , det.  **srf** • warmes Bier **ḫnqt srft** • warmes, frischgebackenes Brot **t-srf** (**t-sjf**) • warme Bratenstücke **3šrt srft** • warmes Grillklein **3šrt srft** • in warmem Zustand **m srf** • angenehm warm **m srf nḏm**

② **m srf**

warm machen

 sḫmm [*kaus*]

Wärme

, det.  **srf** • die Wärme der Opfer (*die verbrannt werden*) **srf ḥtpw**

Warte

 ḫtm (*als Bez. für jede Art von befestigtem Bereich, ob Raum, Gefängnis od. Festung*)

warten

① **s3j** (**z3j**) [*3inf*] (auf) • auf die Nachhut warten **s3j pḥwj n mš^{c}**

② , det.  **sjn** [*kaus*] (**n** auf *jdn*)

③ **^{c}ḥ^{c}** (auf) • draußen warten **^{c}ḥ^{c} r rwtj**

④ , det. **w3ḥ** (*Person; Zeitraum*) (auf) • ich werde nicht auf dich (*f*) warten **nn jw=j r w3ḥ=ṯ**

warten lassen

, det. **jsq** (**m** mit *Fähre*)

Wärter

, det. **ḫnmtj** (*e. Götterkindes; ein Priestertitel*)

Wärter des Apis

 mdw-Ḥp (*e. Priestertitel*)

Wärter des Portals

 jrj-sbḫt

Wärter des Weißen Stiers

 mdw-k3-ḥḏ (*e. Priestertitel*)

Wärterin

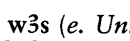
① , det. **ḫnmt** *f*

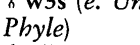
② , det. **ḫnmt** *f* [s.o]

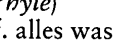
③ , det. **ḫnmtt** *f*

④ **rnnt** *f* (*von Göttin*)

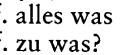
warum?

①  **ḥr-m?**

②  **ḥr-jḫ?**

③  **ḥr (sj) jšst?**

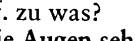
Was

 **w3s** (*e. Unterabteilung e. Phyle*)

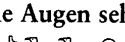
was cf. alles was

was cf. zu was?

was die Augen sehen

 **m33t**

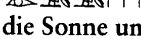
Was die Sonne umschließt

 **šnnt jtn** *f*

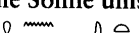
was er begehrt

 **ḫft šsp jb=f**

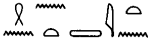
was erfreut

 **šspt jb(=f)**

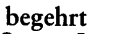
was früher existierte

 **wnt m-b3ḥ**

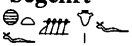
was früher war

 **tpt-ᶜ** [*f, a. neutrisch*] [zeitlich] • schöner als das früher Dagewesene **nfrt r tpt-ᶜ** • wie früher **mj tpt=f**

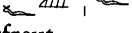
was hast du zu sagen?

 **jḫ ḥr=k?**

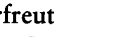
"was in den Stunden ist"

 **jmt-wnwt** *f* (*viell Titel eines Buches*)

was ist das?

 **m-pw?**

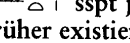
was ist los mit dir?

 **jḫ r=k?** [näg]

was ist und was nicht ist

 **ntt jwtt**

was ist?

①  **ptr?** [ptj] [interr]

② **pw-tr?** [s.o]

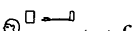
was mir fern sei!

 **w3j-jm=j!** [Ausdruck als Nomen]

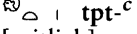
was soll es, daß

 **y3 jḫ**

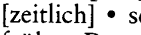
was solls!

 **y3!** [interj, näg; Gefühlsausbruch; Gottesergebenheit, (gespielte) Entrüstung *od.* Gleichgültigkeit] • was soll...? **y3 jḫ?**

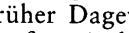
was vorher da war

 **tpt-ᶜ** [*f, a. neutrisch*] [zeitlich]

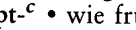
was zur Huldigung gehört

 **ḥntt** *f* [obs]

was ... anbetrifft

 **jr** [präp, Kennzeichnung der Prolepse; initiale Form der präp **r**]

Was-Szepter

 **w3s**

was?

① **jḫ?** [interr] • was soll das, daß du mir lügnerisch über die Esel sagst **jḫ pw p3y=k ḏd n=j m-ḏd mdwtḥr n3-n-ᶜ3w ᶜḏ3** • was habe ich euch getan? **jry=j jḫ r=tn?** • was hast du zu sagen? **jḫ ḫ(r)=k?** • was ist zu sagen über ... **jḫ p3-sḫr n** • und was hast du ihr gesagt? **jw=k (ḥr) ḏd n=s jḫ?**

② **m?** [interr] • was habe ich gemacht? **jrj.n=j m?**

③ **jšst?** [interr] • was ist es? **jšst pw?** • was ist das für ein Mann, der sagt, daß er (es) schafft zur rechten Zeit? **jšst pw ṯ3j ḏd jrj=f m tr?** • was ist das, was ihr tut? **jšst pw ḥm nn jrrw=tn?** • was gibt es? **jw jšst?**

④ **nm?** [interr, näg *a.* syll] • was ist der Name meines Vaters? / wie heißt mein Vater? **nm rn n p3y=j jt?**

⑤ **sj?** (**zy**) [interr; *a.* **sbw** geschrieben] • was ist besser durchgeknetet als es? **sj ṯjs r=s?** • wer/was ist es? **sj pw/pn?**

⑥ **pw?** [interr]

⑦ **jṯ?** [interr, ext, syll, näg]

was? cf. als was?

was? cf. mit was?

Waschaschäer

 wšš [ext, näg, syll] (*e. Seevolk*)

Wäsche

① , näg. **sšrw** • Vorsteher der Wäsche ***jmj-r3 sšrw**

② **ḥnkyt** *f*

Wäsche, schmutzige

 š3mw

Wäscheklammer

 ḫ33

Wäschemagazin

 ***ᶜt ḥnkyt** *f* [Abgrenzung zum **ᶜt-ḥnkt** Versorgungsmagazin nicht sicher, evtl ein Wort]

waschen

① , det. **jᶜj** • gewaschenes Silber **ḥḏ jᶜjw** • seine Kleider waschen **jᶜj n3y=f ḥbs** • Hände waschen (*a. vor Mahlzeit*) **jᶜj ḏrt** • Gesicht waschen **jᶜj ḥr**

② **rḫt** (*Kleider*)

③ , det. **wᶜb** (**m** mit *Wasser, Natron*)

④ ***, **sšp** (*Neugeborenes*)

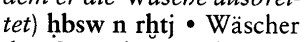
waschen cf. s. waschen

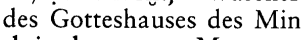
Waschender

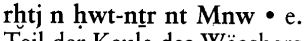
 , det. **j^{c}j** (**j^{c}w**)

Wäscher

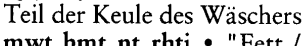
①  **rḫtj** • Tuch des Wäschers (*auf dem er die Wäsche ausbreitet*) **ḥbsw n rḫtj** • Wäscher des Gotteshauses des Min **rḫtj n ḥwt-nṯr nt Mnw** • e. Teil der Keule des Wäschers **mwt ḥmt nt rḫtj** • "Fett / Öl des Wäschers" **mrḥt nt rḫtj** • Wasch- oder Spülwasser des Wäschers **š3myt nt rḫtj** • Lauge des Wäschers *t3-nt rḫtj • der Wäscher am Ufer(damm) **rḫtj ḥr mryt**

②  , det. **j^{c}j** (**j^{c}w**)

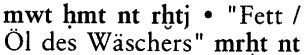
③  **ḥmww**

④ *  **ḥ3tj**

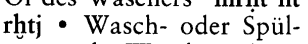
Wäscherin

 **rḫtyt** *f*

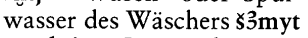
Wäscherkeule

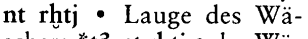
*  **mqnt** *f* [näg, syll]

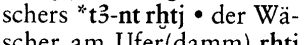
Waschgefäß

 **j^{c}** (**^{cc}**)

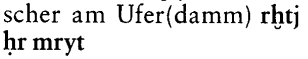
Waschgerät

①  **pg3w**

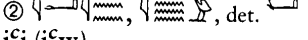
②  **^{c}bw**

③  **j^{c}** (**^{cc}**)

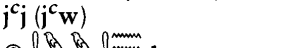
Waschkrug

 , det.  **ḥsmny** (**ḥzmny**) (*Gießgefäß der Reinigung, Auffangnapf heißt* **š^{c}wtj**)

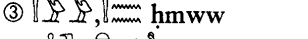
Waschlappen

 **mḥshs** [Schimpfwort]

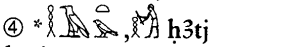
Waschung

 **j^{c}w**

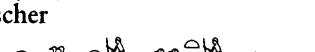
Waset

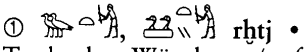
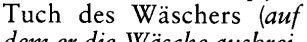
 **W3st** *f* (*e. Personifikation*) (*e. Gottheit*)

Wasser

①  , det.  **mw** [sing, pl selten] • im Wasser **m mw** • auf dem Wasser **ḥr mw** • zu Wasser und zu Lande **ḥr mw ḥr t3** • kühles Wasser **mw qb** • deinen Arm aufs Wasser! (*Zaubergeste in Zshg mit Rinderhirten beim Überqueren des Kanals mit der Herde*) **^{c}=k ḥr mw!** • Wasser der Erde **mw n t3** • fließendes Wasser (*a. was man darbringt*) **mw n ḫd** • "verjüngendes Wasser" **mw rnpw** • Wasser vom Sumpf **mw nw sš** • bis zum Wasser **r-^{c} mw** • Wasser des Lebens und des Glücks (*Wasserspende*) **mw nw ^{c}nḫ w3s** • Stein vom Wasserrand **jnr n sptj mw**

② , det. **nwy** (*Geg Land*)

③  , det.  **nwyt** *f*

④  , det.  **nt** *f* • vom Wasser des thinitischen Gaues **m nt nt T3-wr**

⑤ , det , **nwn** (**nnw**, **nw**) [poet]

⑥ **mḥj** (*Nil*)

⑦ **mtr** (**mty**) (*a. Überschwemmungswasser*)

⑧ **pḫrw** (*Bez.*)

⑨ , det. **rḏw** (*d. Meeres*) [fig]

Wasser (e.)

 ḫrpt [syll, näg]

Wasser cf. Beute des Wassers
Wasser cf. frisches Wasser
Wasser cf. im Wasser sein
Wasser cf. lassen, zu Wasser
Wasser cf. setzen, unter Wasser
Wasser cf. treiben, im Wasser
Wasser cf. werfen, ins Wasser
Wasser cf. zu Wasser gebracht werden

Wasser des Himmels

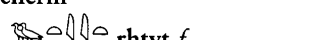
, det. **j3dt** *f*

Wasser spenden

 qb (**n** *jdm*)

Wasser sprengen

① , **s3ṯ** (**z3ṯ**) (*bes. auf die im Erdboden eingelassene Opferplatte*) • Wasser sprengen auf die Anrichte **s3ṯ ḥr ḫnt**

② , det.  , **sk** ([rel] *an Stelle von* **s3ṯ**)

Wasser von (?)

 mw n p3w-^{c} [cf. **p3dw**]

Wasser(ober)fläche

, det. **nt** *f*

Wasser, fauliges

 mw-ḏw

Wasser, gefährliches

 nḫ3

Wasser, knietiefes

, det. **m3st** *f*

Wasser, kühles

① , det. **qbḥw** [*meist wie* pl] (*a. im Jenseits*) • reines Wasser **qbḥw w^{c}b** • kühles Wasser der Sterne **qbḥw sb3w**

② **qbbwt** *f*

Wasser, stehendes

 mw-ḥmsj

Wasser- od. Sumpfvogel (e.)

 bng (*e. Limicole)

Wasserablaß

 , det. **ᶜ3ᶜ**

Wasserablaufrinnen

 **wdᶜw** [pl] (*bei der Landbewässerung*)

Wasseranschwellung

 **wbs** ('Wasserberg' *im Relief und in Malerei*)

wasserarm

 qsn ḥr mw

Wasserarm

 **mr**

Wasserbecken

 , det.  **š (šj)**

Wasserdurchbruch

 **sḏ** (*sḏt)

Wasserdurchkreuzer

 **ḏ3j-mw** (*epit Sonnengott*)

Wasserfall

 , det.  **mw** [sing, pl selten]

"Wasserfesthof"

 **st-swr** *f* (*nachgewiesene Baulichkeit auf Elephantine*)

"Wasserfläche des Re"

 **nt Rᶜ** *f* (*Name eines Gefildes im Amduat*)

Wasserflut

① , det. 

nwy

②  , det.  **nt** *f*

Wasserfülle

 , det.  **bᶜḥw** • die Wasserfülle möge reinigen **bᶜḥw swᶜb=f**

Wassergebiet

 qbḥw • See des Wassergebiets (*als Reinigungsstätte des Verstorbenen*) **š (n) qbḥw**

Wassergebiet des Horus

 **qbḥw Ḥr** (*Nordgrenze Ägyptens*)

Wassergebiet des Seth

 **qbḥw Sth** (*Südgrenze Ägyptens*)

Wassergeflügel

①  **w3ḏw** [pl]

② **3pdw nw mw** [pl] (*a. in freier Wildbahn*)

③  **šdw** [pl]

Wassergeister

 **3ḫw jmjw mw** [pl]

Wassergraben

①  **šdyt** *f* • Kaulquappen des Wassergrabens **ḥfnrw nw šdyt**

②  **mr**

Wasserhälfte

, det.  **rmn** [oft dual]

Wasserholer

 jṯw-mw

wässerig sein

 mwy

Wasserkrug

 b3y (*by) (*für die Fußwaschung*)

Wasserkrug ausschütten

 ḫnp ḥsw

Wasserlauf

① , det.  **mw** [sing, pl selten] • die 3 Wasserläufe im Großen Fluß **p3-3 mw m jtrw ᶜ3** • der Wasserlauf von Auaris **p3-mw n Ḥwt-wᶜrt**

② **ḥnt** (*ḥnw) *f*

③ **ybr** [ext, syll, näg]

Wasserlauf, sekundärer

 swnw

Wasserlinie

 r3

Wasserloch

① **b3b3t** *f*

② **šdt** *f*

③ , det.

b3y(t)

Wasserloch, verborgenes

 sḏḥ n mw

Wasserlöcher

 wrrw [pl]

Wassermagazin

 ᶜt mw *f*

Wassermangel

 s3r n mw

Wassermolch

 ᶜpnnt *f*

Wassernapf

① , , **jᶜb** (**jᶜbw**) (*des Schreibers*)

② **b3s** (*am Schreibzeug*)

③ , det. **p3s** (*p3z) (*d. Schreibers*) [s.o]

Wasseroberfläche

 ḥr n (p3-) mw

Wasserpfanne, flache

 kp [syll, näg]

Wasserpfütze

 kp [syll, näg]

Wasserprozession

, det. **ḫnt** *f*

Wasserrand

① , det. **m3ᶜ**

② **r3**

Wasserrinne

① t3ḥt *f* (*der Bewässerung*)

② mšb [ext, syll, näg]

③ * , *c*

Wasserschlauch

① ḥnt *f*

② * , ḫ^{c}r [*syll]

Wasserschwall

* s3 n mw [fig]

Wasserspeier

snj-mw

Wasserspende

① s3t (z3t)

② , det. qbḥw [*meist wie* pl] • eine Wasserspende geben rdj qbḥw • eine Wasserspende herbeibringen ḫrp qbḥw • nimm dir diese deine Wasserspende mj n=k qbḥw=k jpn • reinigen mit einer Wasserspende und mit Weihrauch (*e. Szene aus dem Kultbildritual*) jrt w^{c}b m ^{c} n qbḥw n sntr

Wasserspende bringen

jrj qbḥw • räuchern und libieren jrt sntr qbḥw

Wasserspender

w3ḥ-mw

Wasserspiegel

, det. mw [sing, pl selten]

Wassersprenger

① jbḥw • Wassersprenger des Month jbḥw n Mntw • Wassersprenger des Königs der Götter jbḥw n nsw ntrw

② w3ḥ-mw

Wasserstandshöhe des Nils

r3 n ḥ^{c}pj

Wasserstation anlegen

jrj ḫnw (*in Wüste*)

Wasserstauung

^{c}ḫt nt mw *f* (*bei Augenkrankheiten*)

Wasserstelle

① , b3b3t *f* (*aus der man Wasser trinkt, entnimmt*) • Wasserstelle am Nil b3b3t nt jtrw

② , det. ḥbbt *f* (ḥr aus *der man trinkt*)

③ st nt mw *f*

Wasserstraße

mr (*a. im Jenseits*)

Wassertier (e.)

nwrw (*Kalmar, Loligo)

Wassertiere

jmjw-mw [pl]

Wasserträger

jnj-mw • Leiter der Wasserträger ḥrj jnjw-mw

'Wasseruhr'

① *, det. šbt *f* (*reell od. als Votivgabe*)

② * šbw

Wasservögel

① qbḥw [pl]

② ḥdw (ḫdw) [pl]

Wasservogelreservoir

qbḥw • er hat ihm ein Wasservogelreservoir in seinem Sumpfland gewidmet ḫrp.n=f n=f qbḥw m š3=f

Wasserweg

① , šmw (*a. im Himmel*) • schöner Wasserweg šmw nfrw

② , mr (*künstlich angelegt*)

Wäßriges

st-mw *f*

waten

, , det. , rhn (m/ḥr durch *Wasser*)

watscheln

* ḥb3b3 (*d. Gans*)

Web-Erzeugnis (e.)

c

Webart (e.)

tm3 (**mattenähnlich*)

weben

① , , , šḏt (*Kleid*)

② šḏt nḏ

③ wdḥ

④ * ḫnd

Webenet

wbnt *f* ("Osten", "Land des Sonnenaufgangs")

Weber

① šḏtj

② * k3wtj ḥbs

③ mrw [pl] [spez.]

④ , mrt *f* [coll] [spez.]

⑤ * qnyw [pl]

Weberei

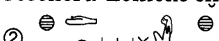
* , n3yt *f*

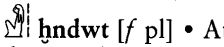
Weberei cf. Chef d. Weberei

Weberin

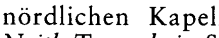
① , šḏtt *f* • Weberin des Hatiu-Leinens šḏtt ḥ3tjw • Weberin des

Sescheru-Leinens **sḫtt sšrw**

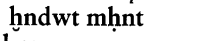
②  , 

 **ḫndwt** [*f* pl] • Aufseher der Weberinnen in der nördlichen Kapelle (*des Neith-Tempels in Sais*) **ḫrp ḫndwt mḥnt**

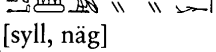
Webkamm

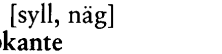
 **mšddt** *f* [syll, näg]

Webkante

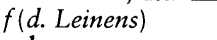
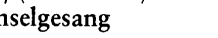
 , det.  **npnpt** *f* (*d. Leinens*)

Wechselgesang

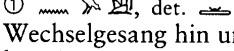
①  , det.  **ḫn** • Wechselgesang hin und her **ḫn n jtt jnt**

②  **ḫn n wšb** (*d. Arbeiter*)

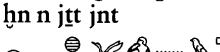
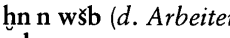
wechseln

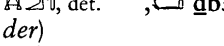
 , det.  ,  **ḏbȝ** (*Kleider*)

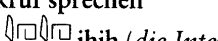
Weckruf sprechen

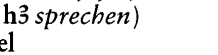
 **jhjh** (*die Interjektion* **hȝ** *sprechen*)

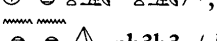
Wedel

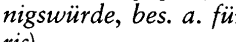
①  ,  ,  ,  **nḫȝḫȝ** (*der Königswürde, bes. a. für Osiris*)

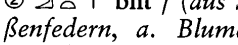
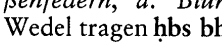
②  **bht** *f* (*aus Straußenfedern, a. Blumen*) • Wedel tragen **ḥbs bht**

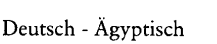
③  **ḫw**

④  **ḫwyt** *f*

⑤  , det.  **mḥt** *f* (*aus Federn*)

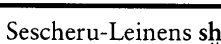
⑥  ,  **ᶜ-ḥn** (**ᶜḥn**)

⑦  ,  **nft** (**nfyt**) *f*

⑧  **mnqb**

⑨ **srpt** *f* [näg, syll] (**aus Lotusblatt*)

Wedelmacher

 ***mḥ-ḫw**

Wedelträger

① **ṯȝy-ḫw** • Wedelträger des Gefolges **ṯȝy-ḫw n pȝ-šmsw** • Wedelträger zur Linken des Königs **ṯȝy-ḫw ḥr jȝbj n nsw**

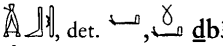
② **ḥbs-bht**

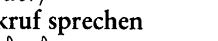
Wedelträger zur Rechten des Königs

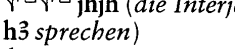
 ṯȝy ḫw ḥr wnmj nsw (*e. Ehrenamt*)

Weg

① , **wȝt** *f* [a. fig] • Weg nach, zu **wȝt r** • auf dem Weg **ḥr wȝt** • den Weg gehen lassen **rḏj wȝt** • auf den Weg bringen **rḏj ḥr wȝt** • Weg zum Tempel **wȝt-nṯr** • vier Wege im Himmel **wȝt 4 jmt pt** • vier Wege in der Erde **wȝt 4 jmt tȝ** • Weg der Dunkelheit **wȝt kkw** • üblicher Weg ("Weg von gestern") **wȝt nt sf** • einsamer Weg **wȝt wᶜt** • Weg des Himmels **wȝt ḥrt** • den Weg öffnen **wn wȝt** • Weg abstecken **mȝᶜ wȝt** • Weg im Jenseits **wȝt jmnt** • schwieriger Weg **wȝt šṯȝt** • der gute / beste Weg **wȝt nfrt** • die er auf dem Wege verbrachte (*Zeitspanne*) **jrt.n=f ḥr wȝt** • die Wege des Himmels **wȝwt pt** • die Wege im Westhimmel **wȝwt m jmntt nt pt** • ich erweiterte den Weg für mein Opfer auf 21 Schennoch **swsḫ.n=j wȝt n wdḫw=j m ḫt n nwḥ 21** • bis du einen eigenen Weg gefunden hast / bis du einen Platz im Leben gefunden hast **r pḥt=k wȝt n rdwj=kj** • Weg der Finsternis **wȝt kkw** • die geheimen Wege von Rosetau **wȝwt šṯȝt nt Rᶜ-sṯȝw** • Weg, den der Leichnam des Sokar-auf-seinem-Sande betritt **wȝt nt ᶜqt ḫȝt n Skr ḥrj-šᶜ=f** • geheimer Weg, zu welchem (nur) Anubis Zutritt hat, um den Leichnam des Osiris zu verbergen **wȝt šṯȝt ᶜqt n Jnpw ḥr=s r jmn ḫȝt Wsjr** • geheimer Weg des Eingangs der Imhet **wȝt šṯȝt nt rȝ jmḥt** • geheimer Weg der Imhet **wȝt šṯȝt nt jmḥt** • geheimer Weg des Sokarlandes **wȝt šṯȝt nt tȝ Skr** • geheimer Weg des Westens (*Unterwelt*) **wȝt šṯȝt nt jmntt**

② , , det.  **mṯn** (*a.* [fig] *richtige Lebensführung*) • ihm werden alle Länder auf einen *gemeinsamen Weg gegeben (*es werden die Länder veranlaßt, s. mit ihm zu verbünden*) **ḏḏ n=f tȝw nbw ḥr mṯn wᶜ** • auf dem richtigen Weg **ḥr mṯn nfr** • derjenige, der es opfern läßt auf einem anderen "Weg" und es nicht opfert dem Osiris **pȝ-ntj jw=f r rḏt mȝᶜ=f ḥr ky mṯn jw bn mȝᶜ=f n Wsjr**

③  **mjt** *f*

④  **ḥrt** *f*

⑤  **bst** *f*

⑥ * **jbt** *f* [obs] • Weg wählen **stp jbt**

Weg (e.)

 pšn *in:* **mṯn pšn**

Weg bahnen

wpj wȝt / mṯn (**n** für)

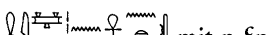
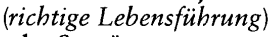
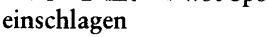
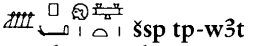
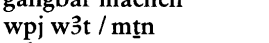
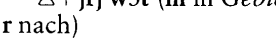
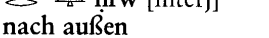
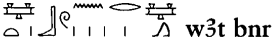
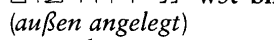
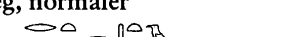
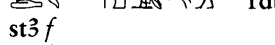
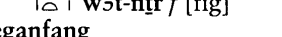
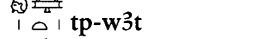
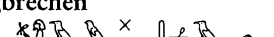
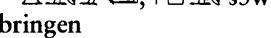
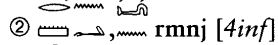
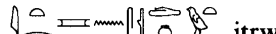
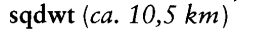
Weg bereiten

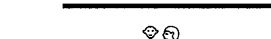
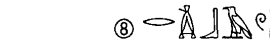
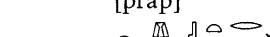
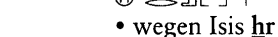
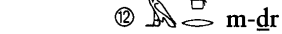
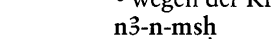
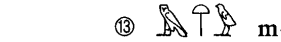
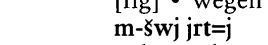
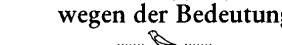
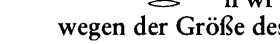
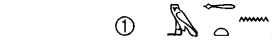
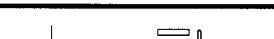
 jrj wȝt

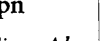
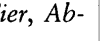
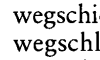
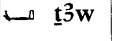
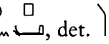
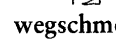
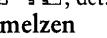
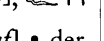
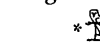
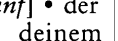
Weg betreten

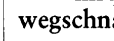
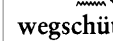
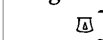
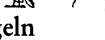
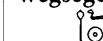
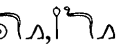
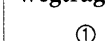
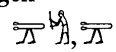
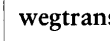
wpj wȝt / mṯn

Weg cf. führen, auf richtigen Weg

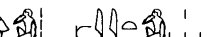
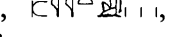
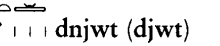
Weg cf. s. auf den Weg machen
Weg cf. s. machen auf den Weg
Weg cf. treten, hindernd in den Weg
Weg des Lebens
 **mjt n ᶜnḫ** *f* *(richtige Lebensführung)*
"Weg des Sepa"
 **w3t Sp3** *f*
Weg einschlagen
 **šsp tp-w3t**
Weg gangbar machen
wpj w3t / mṯn
Weg gehen
 **jrj w3t** (**m** in *Gebiet*, **r** nach)
weg mit
 **ḫrw** [interj]
Weg nach außen
 **w3t bnr** *f*
Weg nehmen
 **bgb** [näg, syll]
weg von
①  **m-ḏr** [aäg, präp] • entferne dich von Re! **dr ṯw m-ḏr Rᶜ!** [Existenz der Bedeutung nicht gesichert]
②  **m-ᶜ** [präp]
Weg weisen
 **rdj w3t**
Weg zurücklegen
 **jrj w3t**
Weg, äußerer
 **w3t bnr** *f* *(außen angelegt)*
Weg, normaler
 **rdt-r-st3** *f*
Weg, rechter
 **w3t-nṯr** *f* [fig]
Weganfang
 **tp-w3t**
wegbrechen
 **s3w**
wegbringen
①  **jnj**
②  **rmnj** [*4inf*]
Wegemaß (e.)
 **jtrw n sqdwt** (*ca. 10,5 km*)
wegen
①  **n** [präp] [dativus causae, Angabe der Ursache] • wegen des Sturmes **n ḏᶜ**
②  **ḫr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ] [Grund, Bezug]
③ **m-ᶜ3t-n / n-ᶜ3t-nt / n-ᶜ3t-n** [präp]
④  **m-ᶜ** [präp] (*etwas*)
⑤  **n-jb-n** [präp]

⑥  **ḫr-tp**
⑦  **n-ntt** [vor Satz]
⑧  **r ḏb3w**
⑨  **n-mt-n** [präp]
⑩  **n-ᶜ3w-n** [präp]
⑪  **ḫr st-r3 n** • wegen Isis **ḫr st-r3 n 3st**
⑫  **m-ḏr** [näg, präp] • wegen der Krokodile **m-ḏr n3-n-msḥ**
⑬  **m-šwj** [präp] [fig] • wegen meines Tuns **m-šwj jrt=j**
wegen der Bedeutung von
 **n wr n** [präp]
wegen der Größe des
①  **m-ᶜ3t-n / n-ᶜ3t-nt / n-ᶜ3t-n** [präp]
②  **n-wr-n** [vor subst] • wegen der Größe ihrer Ehrwürdigkeit **n-wr-n jm3ḫ=s**
③  **n-ᶜ3w-n** [präp]
wegen der Güte des
 **n-jqr-n**
wegen der Tatsache, daß
 **m-ᶜ-ntt**
wegen der unerforschlichen Natur von
 **n šṯ3 n**
wegen der Vorzüglichkeit des
 n jqr n [präp]
wegfallen
 tšj [*3inf*] [fig]
wegfegen
 nḫnḫ (*Feinde, Berge mit Stierhörnern*)
wegflattern
 ḥw3w
wegfliegen
 p3
Wegführer
 mṯn (*bes. in der Wüste*)
Weggang
 rwwt *f*
weggehen
① **s3j** (**z3j**) [*3inf*]
② **nnj**
③ **bnw** [*3inf*] (*freiwillig vom Dienst*)
Weggehen
 šmt *f*
wegholen
 jnj
Weghüter
 jrj-w3t (*im Jenseits*)
weglegen

wꜣḥ
wegnehmen
①  ,  **jtj** • was die eine Stadt ihrer Nachbarstadt weggenommen hat **jtt.n njwt m snnwt=s** • einen Stein von diesem Grab wegnehmen **jtj jnr m js pn**
②  **nḥm** (*Tier, Abstraktes aller Art*)
③  ,  **ṯꜣw** (**ṯꜣy**) [*3inf*]
④  **dr**
⑤ * **jḥḥm**
wegräumen
① ,  ,  , det. **kfj** [*3inf*] • der Sand wird über deinem Grab nicht weggeräumt **n kfj šᶜ ḫr-tp js=k**
② , det.  **wjꜣ**
③  , det.  ,  **sk** • Geröll / Schutt wegräumen **sk jꜣt nt ḥmsw**
④  ,  **jnj** (*Schlechtes*) • das Unglück wegräumen ***jnj sp**
wegräumen cf. Schutt wegräumen
Wegrichtung
 **rꜣ-wꜣt** • um den Feind in seiner Wegrichtung zu fällen **r sḫr ḫftj m rꜣ-wꜣt=f**

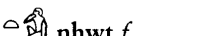
wegschicken
①  **ḫpp**
②  * **sḫꜣᶜ**
wegschicken cf. mit Auftrag wegschicken
wegschieben
①  **sḫbḫb** (*Riegel*)
②  **ḫbḫb**
wegschieben cf. s. wegschieben
wegschleichen cf. s. wegschleichen
wegschleppen
 , det.  **ḫnp**
wegschließen
 , det.  **sbḫ**
wegschmelzen
*  **mrqḥt** [ext, syll, näg]
wegschnappen
 , det.  **ḫnp**
wegschütten
 **gꜣš** (*Salbe*)
wegsegeln
 **ḥḏ**
wegtragen
① ,  **jtj** • überdies wegtragen **jtj m ḥꜣw-ḥr**
②  ,  **rmnj** [*4inf*]
③  **ḫḫmw**
④  **jf** (*Holzbeute*)
⑤  ,  **jnj**
wegtransportieren

, näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*]
wegtreiben
, , Abk. , det. **nj** (**njꜣ**) [*ultimae infirmae*]
Wegwarte cf. Schlitzblättrige Wegwarte
wegwaschen
, det. **wᶜb** (*Schmutz*)
wegwerfen
① , , aäg. , det. **ḫꜣᶜ**
② **pꜣ** [fig]
Wegzehrung
 ḫrt ḫrt *f*
wegziehen
 snḫbḫb (*Türriegel*)
wehe!
① , **jᶜnw!** (*Weheruf als Anteilnahme für den Verstorbenen; Aufschrei mit einem Weheruf, oft aus Verzweiflung od. Anklage*) • Wehe (dir)! **jᶜnw n=k!** • wehe mir! **jᶜnw n=j** • du bist der Herr dessen, der sich an dich wendet **ntk nb n jᶜnw n=k**
② **wꜣw!** [interj] (*Ruf des Schreckens*)
③ , näg. **wy!** [interj] (*Ausruf*) • (?) **wy bw rwḏ**
④ **ḥy r-ᶜ!**
⑤ , **jjhj n …!**
⑥ / **wggt n/r!** (*Ausruf*) • wehe deinen Gliedern! **wggt n ḫᶜw=k!**
⑦ , **jmw n!** • wehe seinen Kindern! **jmw n msw=f**
⑧ , det. , **bnḏ!** • wehe dem Horus! **bnḏ r Ḥr!**
Wehen
* **wḫꜣ** (*d. Sturmes*)
wehen
① **ḫḫ**
② * **ḫfḫfj**
wehen cf. stark wehen
wehen cf. südwärts wehen
Weheruf
, **jᶜnw** • Weherufe in der Duat (*Unterwelt*) **jᶜnw m dwꜣt** • von den Weherufen (*anderer*) leben **ᶜnḫ m jᶜnw**
Wehgeschrei
① , , **jmw**

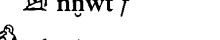
②  ,  ,
 **dnjwt (djwt)**

Wehklagen

① **nḫwt** *f*

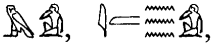
②  **nḫwj**

wehklagen

①  , ,
 **jm**

②  **j3kb**

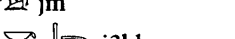
Wehklagen

 **jwyt** *f*

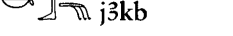
Wehklagenden, die

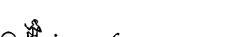
 **sḫ3wt** [pl] (*Frauen; die* "Sich-Entblößenden *in Trauer*)

Wehklagender

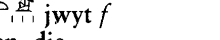
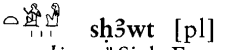
 **sḫ3w**

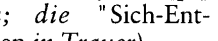
Wehranlage

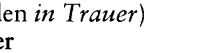
①  **ḫtm** • Wehranlage des Königsgrabes **ḫtm n p3-ḥr** (*abgeschirmte Bauanlage*)

② *  **mnnw**

wehren

①  , det.  ,  **šnᶜ**

②  **ḫsf 3t** (*jdm*)

③  , det.  **ḫsb**

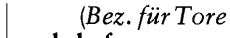
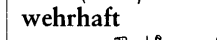
wehren cf. s. wehren müssen

"Wehrenden", die

 **ḫsfw** [pl]

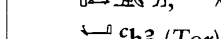
(*Bez. für Tore des Himmels*)

wehrhaft

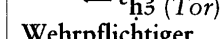
 , ,
 ᶜḥ3 (*Tor*)

Wehrpflichtiger

①  **rmṯ-mšᶜ**

②  **ᶜnḫ n mšᶜ**

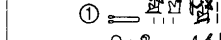
Weibchen

 **jm3t** *f* (*anderer Wildtierarten*)

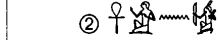
weibliches Jungtier

 **rnt** *f* • Langhornkuh-Jungtier **rnt jw3t** • Hyänen-Jungtier **rnt nt ḫtt**

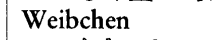
weiblos

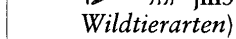
 **ḫ3rj**

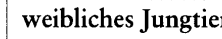
Weibsbild, schamloses

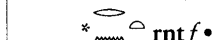
 **k3t t3ḥwt** *f*

weich

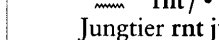
①  , , det.  **gnn** (*2gem*) • weiche Masse **šdt gnnt**

②  **nᶜᶜ**

③  **g3ḥ** ([positiv] *von Händen, nicht schwielig*)

④ *  **dgy** [med]

weich machen

 , det. × **sgnn** [*kaus*]

weichen

①  , det.  ,
, **rwj** [*3inf*] (**m** von *Ort, Stelle*)

② , det. **nwd** (**r** von *jdm*)

③ , , det. **sbn (zbn)** (*Schmerzen*)

④ , det. **ḥm**

⑤ , det. **jfn** (**a. Verscheuchungsruf*)

⑥ , det. **tšj** [*3inf*]

weichen lassen

① **sḥm** [*kaus*]

② **snwd** [*kaus*]

Weichheit

① **nᶜᶜ** (*a. des Gesichtes*)

② * **gnn** [med] (*der Körpergefäße*)

"Weichmacher"

 sgnn

Weichteile

, det. **nbt** *f* (*der Leiche, Geg Knochen*)

Weide

① , **ṯrt** *f* (Salix subserrata Willd. *bzw.* S. safsaf Forsk.) • den Weidenstamm aufrichten (*e. Zeremonie*) **sᶜḫᶜ ṯrt** • Früchte der Weide **jšdt nt ṯrt** • Blätterzweige der Weide **ᶜḥmw nw ṯrt** • Sägemehl der Weide **wst nt ṯrt** • Samen / Früchte der Weide **prt ṯrt** • Blätter der Weide **ḏrḏ n ṯrt**

② **j3yt** *f* [pl] (*für Tiere*)

③ **sḫt** *f*

④ * **m3ḥ** (*in der Niederung am Wasser gelegen*)

Weide cf. führen auf die Weide

Weidegebiet

 w jḥw

Weidegrund

 mḫr (**mḥr**)

Weideland

① , det. **š3** (*wo a. Blumen wachsen*)

② * **šᶜtj**

weiden

① **wnm smw** (*von Rindern*)

② **mnj (mjnj)**

"Weidenhaar"

 šnj n ṯr

Weidenhölzchen

* **ṯrwt** *f*

Weideplatz

① **s3-**

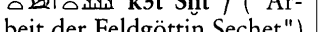
pr (z3-pr, *z3)

② **j3dt** *f* [pl]

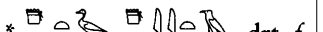
Weideplatz der Gänse

 **mnjt** *f* • "Chef des Distrikts von dem Weideplatz der Gänse" **c3 n qcḥ n t3-mnjt**

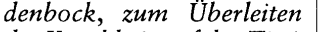
Weidwerk

 **k3t Sḫt** *f* ("Arbeit der Feldgöttin Sechet")

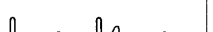
Weihe

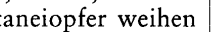
 **ḏrt** *f* • lebende Weihe (*als Sündenbock, zum Überleiten der Krankheit auf das Tier*) **ḏrt cnḫt**

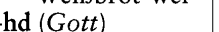
weihen

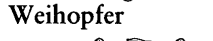
①  **sqr** • Litaneiopfer weihen **sqr wdnt** • Weißbrot weihen **sqr t-ḥḏ** (*Gott*)

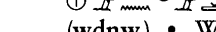
②  **ḏsr** • die Nacht klären / weihen / trennen (*um die Sterne sichtbar zu machen*) **ḏsr grḥ**

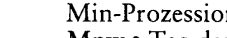
③  **sḏsr** [*kaus*] (*Weg*)

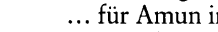
④  **swcb** [*kaus*] (*a. Tempeldiener*) • den Weg weihen (*durch Reinigungswasser;* **ḥr-ḥ3t ntr** • vor dem Gotte) **swcb w3t**

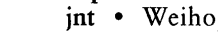
⑤  **qcḥ c** / **cwj** / **ḏrt** (*Opfer* **n** *dem Gott*, **m** mit *Gaben*, **ḥr** mit *Gaben*, **ḥr rn=sn** in ihrem Namen *(der Götter)*)

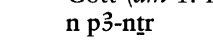
⑥  **wdn**

⑦  **ḫwt-c** ([rel] *durch Ausstrecken des Szepters vor dem Gott*)

⑧  **ḫwj** [*3inf*] • den Opfertisch weihen (*durch König*) **ḫwj wdḫw**

⑨  **snṯrj** [*kaus*] (*Tempel*)

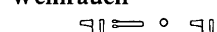
⑩  **wpj** [*3inf*]

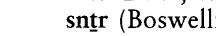
⑪  **w3ḥ**

'weihend' bewegen

 **ḏsr** • mit weihend bewegendem Arm **ḏsr c**

Weihopfer

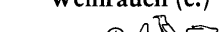
①  **wdn** (**wdnw**) • Weihopfer der Min-Prozession **wdn n prt Mnw** • Tag des Weihopfers ... für Amun im Talfest **hrw n p3-wdn ... n Jmn m ḥb jnt** • Weihopfer für den Gott (*am 1. Peret 14*) **wdn n p3-nṯr**

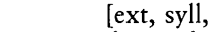
②  **wdnt** *f*

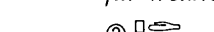
Weihrauch

 snṯr (Boswellia spec., *bes.* Boswellia sacra Flueckiger) • Weihrauch opfern **rḏt snṯr** • Weihrauch aufs Feuer **snṯr ḥr sḏt/ḫt** • mit Weihrauch reinigen / weihen **swcb m snṯr** • frischer Weihrauch (*noch reich an ätherischen Ölen*) **snṯr w3ḏ** • gegossener / geformter Weihrauch **snṯr s3q** • *zerriebener / *gereinigter Weihrauch **snṯr pḫ3** • e. *salbenartiges Weihrauchprodukt **ḫntt m snṯr** • mit Weihrauch aromatisiertes Salböl ***qmyt nt snṯr** • Weihrauch, obeliskenförmig **snṯr tḫn** • kegelförmiger Weihrauch **snṯr t-ḥḏ** • Weihrauch der Medja **snṯr nw mḏ3yw** • Weihrauch mit Schau-Harz ***snṯr ḥr š3w**

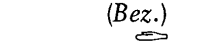
Weihrauch (e.)

①  **qdrt** [ext, syll, näg] (*a. als Maß für Weihrauch*)

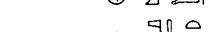
②  **pḏ**

③  **mn-wr** [rel] (*Bez.*)

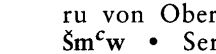
④  **dqr** (*Bez.*)

⑤  **snṯr pḫ3** (*Kugel Weihrauch)

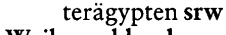
Weihrauchbäume

 **nhwt snṯr** [*f* pl]

Weihrauchduft

 **jdt** *f*

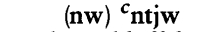
weihräuchern

 **jd** [obs]

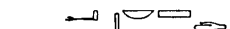
Weihrauchformer

 **s3q-snṯr**

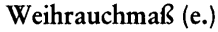
Weihrauchgefäß

 **spt** *f*

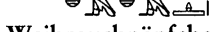
Weihrauchharz

 **qmyt nt snṯr** *f*

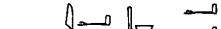
Weihrauchkasten

 **hnw ḥr snṯr**

Weihrauchkocher

 **ps snṯr**

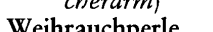
Weihrauchkörner

 **srw (zrw)** [pl] • Seru von Oberägypten **srw Šmcw** • Seru von Unterägypten **srw Mḥw**

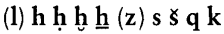
Weihrauchland

 **ḫtjw** (**nw**) **cntjw**

Weihrauchlöffel

 **ccb šfdw**

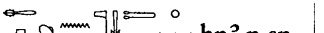
Weihrauchmaß (e.)

 **ḫmḫm**

Weihrauchnäpfchen

 jcb (**jcbw**) (*auf Räucherarm*)

Weihrauchperle

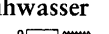

ḥp3 n sn-ṯr
Weihrauchsammler


f3j-snṯr
Weihrauchschale

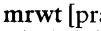
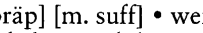

ᶜᶜb
Weihrauchständer


s3pt *f*
Weihrauchträger

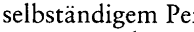

f3j-snṯr
Weihwasser

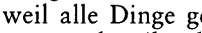
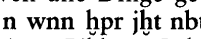

sšt3
weil

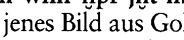
① / **n/m mrwt** [präp] [m. suff] • weil ich dich liebe / weil du mich liebst **n-mrwt=k**

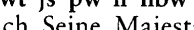
②  ,  **n** [präp; wie Konjunktion vor Verbalformen, obs vor selbständigem Personalpronomen; dativus causae, Angabe der Ursache] • weil alle Dinge geschehen **n wnn ḫpr jḫt nbt** • weil du jenes Bild aus Gold bist **n ṯwt js pw n nbw** • weil mich Seine Majestät mehr als irgendeinen Diener von sich liebte **n mrr wj ḥm=f r b3k=f nb** • weil ich angesehen war **n špss=j** • weil seine Kraft so groß war **n ᶜ3 ḫpš=f**

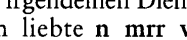
③  ,  **ḫr (jḫr)** [NE-P] [begründend] • weil ich brauchbar war für das Herz Seiner Majestät **ḫr jqr ḥr-jb n ḥm=f**

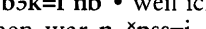
④  , det.  **mj** (aäg. **mr**) [m. vb] • weil ich so gut zu euch bin **mj nfr=j n=ṯn** • Götter … gewährt ihm eure Lebenszeit, weil er für uns den Weg zum Marschieren öffnete (*anlegte*) **nṯrw … dj=ṯn n=f ᶜḥᶜw=ṯn mj wn=f n=n t3-w3t r šmt**

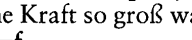
⑤  ,  **ḫr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen r komplementiert ] [*m. Inf; m. sḏm=f*]

⑥  **ḏr** [präp, nie mit suff] [vor *sḏm=f*]

⑦  **n-jqr-n**

⑧  **ḏr-ntt**

⑨  **ḫr-ntt (rf)**

⑩  **n wr n** [präp]

⑪ **m-šwj** [präp] [vor vb] • weil ich jeden Auftrag ausführte **m-šwj jrr=j jpwt nbt** • ich machte es (das Grab), weil ich gut versorgt war bei Mensch und Gott **jrj.n=j sw m-šwj jm3ḫw nfr ḫr rmṯ ḫr nṯr**

⑫ **m-ᶜ-ntt**

⑬ **m-ḫt** [präp]

⑭  **n wnt**

⑮  **n-ntt** [vor Satz]

⑯  , altäg.-*a.*  , näg.  **ḫr** [präp] [vor Satz]
weil es so schlimm war

 **n-mr-n** [präp] • und so weinte dieser Bauer / Oasenbewohner, weil es so schlimm war, was man gegen ihn tat **wn.jn sḫtj pn ḫr rmyt n-mr-n jryt r=f**
weil nicht

 ,  **n-jwt** • weil du keinen Vater unter den Menschen hast **n-jwt jtw=k m rmṯw** • weil du keine Beine hast **n-jwt wnt rdwj=kj**
weil so sehr

①  **n-wr-n** [vor Verbalform]

②  **n-ᶜ3t(-nt)** • weil er die Wahrheit so sehr liebte **n-ᶜ3t-nt mrr=f m3ᶜt**
weil so sehr groß ist

①  ,  ,  **m-ᶜ3t-n / n-ᶜ3t-nt / n-ᶜ3t-n** [präp] • weil mich Seine Majestät so sehr lobte **n-ᶜ3t-nt ḥss wj ḥm=f**

② **n wr n** [präp]
weil … so tüchtig ist

 n jqr n [präp]
weiland mit Namen

 w3w n rn=f (*die Person ist eines Namens nicht würdig*) • der Tote weiland mit Namen Teti **mwt w3w n rn=f Ttj**
weiland von Beruf

 w3w r [+ Beruf]
weilen

, det. **ḥmsj (ḥmzj)** (**m** in) • alle Könige weilen (noch) in ihren Pyramiden **ḥmsj nsww nbw m n3y=sn mrw**
weilen, auf Erden

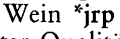
 w3ḥ tp t3
weilen lassen

, det. **smn (zmn)** (**m** unter *Personen*)
Weiler

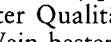
 ḥnpt *f*
Wein

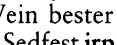
① , det. **jrp** • Wein gewinnen **jrj jrp** • Wein(krug) wird geöffnet **jrp wn.w** • Bodensatz des Weines **t3ḫt nt jrp** • Wein aus Ägypten **jrp n Kmt** • Wein aus Syrien **jrp n Ḫr** • Wein der Oase **jrp n wḥ3t** • Wein aus Busiris **jrp n ᶜnḏt** • Wein aus Hardai **jrp n Ḥrdj** • Wein aus Amor **jrp n Jmr** • "süßer Wein" **jrp nḏm** • "süßer Wein" vom Kaemkemet (*Weingarten*) **jrp nḏm n K3-n-Kmt** • Wein

aus Buto **jrp Jmt** • Wein aus Pelusium **jrp Sjnw** • Wein auspressen **j^{c}f jrp** • Wein(trauben) austreten ***3mj jrp** • Wein der Lustbarkeit **jrp nh3yt-nfr** • wahrer Wein **jrp m3^{c}** • gemischter Wein ***jrp sm3** • Wein bester Qualität **jrp nfr nfr** • Wein bester Qualität für das Sedfest **jrp nfr nfr n p3-ḥb-sd** • Wein aus Sile **jrp n ṯ3rw** • Wein vom Fort **jrp n p3-ḫtm** • Wein vom Westfluß **jrp n jtrw jmntj** • Wein der Anlieferung **jrp n jnw** • Wein aus der Oase Bahriya **jrp Dsḏs** • Wein vom Vorhof **jrp wsḫt** • Wein aus Unterägypten **jrp mḥwj** • Wein aus Hamui **jrp Ḥ3mwj** • Wein vom Felde **jrp sḫt** • Wein vom Weingut Seba-Hor-chenti-pet **jrp Sb3-Ḥr-ḫntj-pt** (*später als* **Dw3-Ḥr-ḫntj-pt** *geschrieben*) • asiatischer Wein **jrp Stt** • guter Wein von Qasr Ghueita **jrp nfr n Pr-wsḫ**

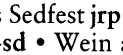
②  **sbr** [ext, syll, näg] [fig]

Wein (e.)

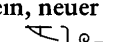
①  **wnšt** *f* (*Rosinenwein)

②  **ḥ3mw**

Wein von Buto

 **jmtj** • Wein von Buto **jrp jmtj**

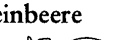
Wein, neuer

 **mrsw**

Weinbeere

 **j3rrt** *f* (Vitis vinifera)

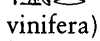
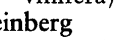
Weinberg

 **rwj**

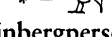
Weinbergpersonal

 **k3myt** **f* • das gesamte Weinbergpersonal **p3-^{c}ḥ^{c}w n k3myt**

weinen

①  , det.  **rmj** [*3inf*] (**ḥr/n** um) • sie weinen mit liebendem Herzen / sie weinen aus vollem Herzen (*nicht nur wie Klageweiber*) **rmm=sn m jb mrr**

②  **jrj rmw**

③ *  **bjf**

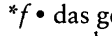
Weinen

 **rmw**

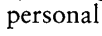
Weinen cf. bringen, zum Weinen

Weinende, die

①  **rmyt** *f* (*bes. als Klagefrau*)

②  **smwt** *f*

Weinender

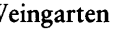
①  **rmw**

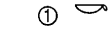
②  **rmy** (*epit Sonnengott*)

Weinernte

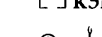
 **k3m**

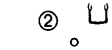
Weingarten

① 

 **k3mw**

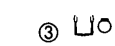
② 

 **k3mw n j3rrt**

③ 

 **k3nw** [veralt]

Weingärtner

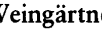
①  **k3mw (k3my)**

②  **k3ny (k3nw)** [veralt]

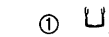
Weingefäß (e.)

š n jrp

Weinhügel

 **j3t** *f*

Weinkeller

 **^{c}t jrp** *f*

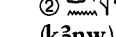
Weinkoster

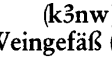
wb3 dp jrp

Weinkrug

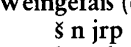
 **^{c}bš**

Weinkrug (e.)

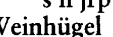
①  **jrpyt** *f*

②  **ḏwjt** *f*

Weinlager

 **st-jrp** *f*

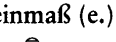
Weinlese

 **ḥ3w**

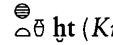
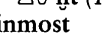
Weinmagazin

 **^{c}t jrp** *f*

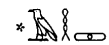
Weinmaß (e.)

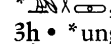
 **ḫt** (*Krug*)

Weinmost

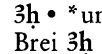
*  , det.  **3ḥ** • *ungekochter, frischer Brei **3ḥ w3ḏ** • Brei in Ziegelform gebacken **3ḥ nḏ3j**

Weinranken



 **sbr n j3rrt** (*als Schmuck*)

Weinstock

 **j3rrt** *f*

Weintraube

 j3rrt *f* • Trauben der Oase **j3rrt wḥ3t** • *Kerne der Weintraube **šspt nt j3rrt** • *helle Weintraube **j3rrt šsp**

Weinvorkoster

wb3 dp jrp

Weinwasser

 mw jrpw

weise

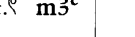
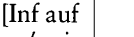
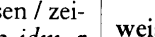
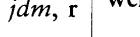
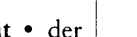
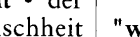
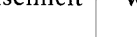
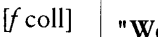
①

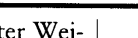
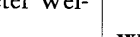
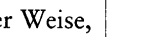
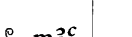
det. **s3j** [*3inf*]

② , det. **^{c}rq** • weise wie Thot **^{c}rq mj Ḏḥwtj**

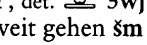
③ **skm ns** [fig] ("mit ergrauter Zunge")

Weise cf. Art und Weise

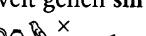
Weise cf. in ausgezeichneter Weise
Weise cf. in derselben Weise
Weise cf. in dieser Weise
Weise cf. unrechtmäßiger Weise, in
weise machen
①  **ss3j** [*kaus*]
②  **sšs3** [*kaus*]
Weise, die
 rḫt-jḫt *f*
weisen
① , det. **m3ᶜ** (*Weg*)
② **sšm** [Inf auf **t**] (*Weg*) • Weg weisen / zeigen **sšm w3t/mṯn** (**n** *jdm*, **r** an *Ort*)
weisen cf. Weg weisen
weisen, nach oben
 **bnn**
Weiser
①  **rḫ-jḫt** • der Weiseste der Menschheit **rḫ-jḫt n rmṯt nbt**
②  **s33**
③  **j3yt** *f* [*f* coll]
Weisheit
①  , det.  **s3rt** *f* • mit vollendeter Weisheit **ᶜrq s3rt**
②  **s3t** *f* • Herr der Weisheit **nb s3t**
③ * **s33**
Weisheitsspruch
 **ṯs** (**ṯz**, **ṯsy**) (*m*; *a. f*)
weiß sein
① **ḥḍ** • weißer Stein (*Kalk- od. Sandstein*) **jnr ḥḍ** • "weißes Gold" **nbw ḥḍ** • weißes Kegelbrot **t-ḥḍ** • weißes Holz **ḫt ḥḍ** • weißer Emmer **bdt ḥḍt** • weißes Öl **mrḥt ḥḍt** • weißes Gummi **qmyt ḥḍt** • weißes Blei **dḥtj ḥḍ**
②  , det.  **wbḥ** (*saubere Kleider*)
③  **sšp**
weissagen
 **ḏd** [*2rad*] ("sagen")
Weißbrot
 **t-ḥḍ**
Weißbrot (e.)
 **jw3t** *f* (*wie Rinderkopf geformt*)
"weiße Erde"
 **t3-ḥḍ** (*a.* **t3-n-ḥḍ**) (*Bez. des silbrigen Fußbodens im Tempel*)
"Weiße Kapelle"
 **ḥḍ** • "Weiße Kapelle" der Großen **ḥḍ wrw**
Weiße Krone
①  **ḥḍt** *f* (*von Oberägypten*) • die Weiße Krone tragen **ṯ3w ḥḍt**

②  **mjswt** (**mjzwt**) *f* (*von Oberägypten*)
③  **tpt** *f* [näg]
"Weiße", die
 **ḥḍt** *f* (*epit der Göttin Nechbet*)
Weiße, das
① **b3ḫt** *f* (*des Auges*)
②  **ḥḍt** *f* (*Bez. für Nilpferd*)
Weiße-Krone-Schlange
 **ḥḍt-wtt** *f* (*Weiße Krone als Schlange*)
weißen
,  **sq3ḥ** (*Gebäude*)
Weißer Stier
 k3-ḥḍ (*e. heiliges Tier*)
weißer Weste, mit
 b3q [fig] (*nach der abgewiesenen Anklage*)
Weißes
① **ḥḍt** *f* (*d. Auges*)
② * **ḥḍt** *f* • Dattel in ihrem weißen Zustand **bnr m ḥḍt=f**
Weißgold
① **ḏᶜmw** • Weißgold aus dem Land Oamu **ḏᶜmw n ᶜ3mw** • "Weißgold vom Berglande" **ḏᶜmw ḥr ḫ3st** • wirkliches Weißgold **ḏᶜmw m3ᶜ** • Weißgold der Könige **ḏᶜmw n nsww** • bearbeitet aus Weißgold **nbj m ḏᶜmw** • schöner Falke aus Weißgold **bjk nfr n ḏᶜmw** • Weißgold der Götter **ḏᶜmw n nṯrw** • "Weißgold vom Besten des Berglandes" **ḏᶜmw n tpw ḫ3swt** • qualitätsvolles Weißgold **ḏᶜmw n qn**
② * , det. ⊙ **nbw-ḥḍ**
weißgolden
 **ḏᶜm**
weißgoldfarben sein
 ḏᶜm (*Körper des Osiris*)
weißwerden
 3yt ḥr (*des Gesichtes*)
Weisung
① **sšm**
② **tp-rd** • militärische Weisung **tp-rd n mšᶜ** • Weisung geben **rdj tp-rd**
Weisung erteilen
① **rdj ḥr** (**n** *jdm*)
② **jrj sḫr** (**n** *jdm*, **m** an *Ort*)
③ **sšm tp-rd** (**n** *jdm*)
weit
① **wsḫ** (*räumlich*)

②  , det.  **3wj** [*3inf*, intr] • weit gehen **šm 3wt**

③  **wḏnw** [adv] (*sehen*)

weit (entfernt)

①  , det. **w3j** [*3inf*] [adj] • das Fruchtland ist weit entfernt **t3 w3j.w**

②  , det.  **3bj** (**j3b**) (**r** von)

weit auseinander

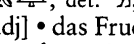
 t3j rjt

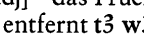
weit ausholend

 **wsḫ** (*Schritt*)

weit ausschreiten

①  **pḏ nmtt**

②  **3w nmtt**

③  **wsḫ nmtt**

④  **j3** (**ḫr** auf)

weit cf. von weit her

weit machen

, det.  **swsḫ** (**ssḫ**) [*kaus*] • den Platz weit machen **swsḫ st=f**

Weite

①  **wsḫ** • so weit die Erde ist **r wsḫ n t3**

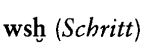
②  , det. **3w** (**3wjw**)

③ *  **pḏ**

Weite, äußerste

 , det. **šnw** (**r** bis)

weiter

①  **m-dwn** [adv]

② **r ḥrw** ([zeitlich] *von heute ab*)

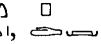
weiter cf. immer weiter

weiter cf. und so weiter

weitere Mitteilung

 **ky** (**r3**) [epist]

weitererzählen

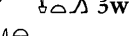
 , det.  **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) (**n** *jdm*)

Weiteres

① **ky** (**r3**) [epist]

②  **spyt** (**zpyt**) *f*

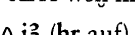
weiterfahren

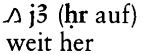
 , det.  **ḫntj** [*4inf*] (*als jmd*)

weiterführen

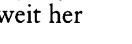
 , det.  **ṯs** (**ṯ3z**) (*Königtum*)

weiterhin

①  **m-dwn** [adv] • du handeltest entsprechend (auch) weiterhin **j.jr=k m-mjtt m-dwn**

②  , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) • weiterhin König von Unterägypten sein **wḥm m bjtj**

weiterleben

①  , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) (*König*)

②  , det.  **spj** (**zpj**)

[*3inf*]

③ , **ḫpr** (*geändert*)

weithin berühmt

 wsḫ [fig] (*Namen*)

weitsichtig

① **gmḥ w3.w** [fig]

② **pḏ-ḥr**

Weizen cf. Hartweizen

'Weizen'

 swtt (**zwtt**) *f*

'Weizen', gemahlener

 swt-skt *f*

'Weizengrütze'

 bj n swt (*in der Medizin verwendet*)

'Weizenkuchen'

 šns n swt

'Weizenmehl'

 dqw n swt

welch

① **jṯ** [interr, ext, syll, näg] • welcher Gefolgsmann von Teti kam zu dir? **jṯ šms n Ttj pḥ-jj n=k?** • welche Wache hat ihre Fährte gefunden? **jn jṯ sfḫy gmj ^{c}=w?**

② **sj** (**zy**) [interr; *a.* **sbw** geschrieben] • welche Fähre soll ich dir bringen? **jnt=j n=k sj mḥnt?**

③ **ḫy** [interj] • welch schöne Reise stromauf für den Herrscher **ḫy pḥ-ḥnt nfr n pḥ-ḥqḥ**

welche nicht (ist)

 jwtt

welcher demzufolge

 ntj m-ḫt

welcher nicht

 jwtj • laß es nicht fehlen daran **m-dj jwtj m jḫt nb jm=f**

welcher nicht (... hat)

 jwtj [m. folg. subst *u.* suff] • ohne Habe **jwtj jḫt=f** • der ohne Anhang ist **jwtj ḥnw=f**

welcher nicht (... ist)

 jwtj [m. folg. Verbalform] • ohne seinesgleichen **jwtj snnw=f** • ohne Fehl **jwtj wn=f**

Welle

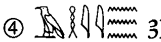
① **w3w** (*d. See*)

② , , , , , **ḥ3nw** • Wellen schlagen **jrj ḥ3nw** • die Wellen untersuchen (*als Schiffer*) **ḏ^{c}r ḥ3nw**

③ , det. **nwyt** *f* (*des Nils, Meers*)

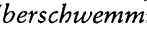
④ **3ḫy** [obs] (*der Überschwemmung*)

Welpe

 **wtw** [obs] (*Fuchs, Hund*)

Wels



①  , det.  **nᶜr** (Clarias spec.)

② **jffj (ffj)** [nur in Namen belegt]

Welt

 ***ḥtmnt (*jḥt-mnt)** *f* ("andauernde Dinge")

Welt cf. Ende der Welt

Welt cf. Finsternis außerhalb der geschaffenen Welt

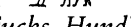
Welt cf. ganze Welt

Welt cf. kommen zur Welt

Weltordnung

 **mɜᶜt** *f*

Weltsee

 **š-šnwt** (*der die bekannte Welt umschließt*)

wem cf. zu wem?

wen?

 m [interr] • wen hast du geschlagen? **m ḫwj.n=k?**

wende dich ab!

 ḥɜ=k! • wende dich von ihnen ab! **jr ḥɜ=k jm=sn!**

Wendemarke

 dnb • Wendepunkt der Breiten Halle **dnb wsḫt** • südliche Wendemarke **dnb rsj** • nördliche Wendemarke **dnb mḥtj** • sie laufen zwischen den Wendemarken **pḥrr=sn jmjtw dnbw** • er steht an der nördlichen Wendemarke **ᶜḥᶜ=f r dnb mḥtj**

Wendemarken der Breiten Halle

 mdnbw-wsḫt [pl] [s.o]

wenden cf. s. bittend wenden an

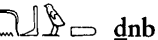
wenden cf. s. nach der entgegengesetzten Richtung wenden

wenden cf. s. wenden

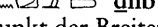
wenden, seinen Rücken

 **rdj sɜ(=f)** (*zur Flucht*)

Wenennofer

 **Wnn-nfr** (*e. Gottheit*)

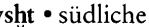
Wener

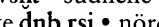
 **wnr** (*wn-rɜ) (*e. Priestertitel, bes. Hohepriester in Letopolis*) • Wener in Letopolis **wnr m Ḫm**

Wenet

 wnt *f* (*e. Land; *Bootsorte aus diesem Land*)

wenig

①  **ᶜnḏ** (ᶜnd)

②  **ktt (kt, ktj)** [2*gem*] • eine Wenigkeit **nhj ktt**

wenig cf. ein wenig von

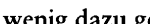
wenig dazu gehören

 ᶜnḏ (ᶜnd) • es gehört wenig dazu zu wissen **ᶜnḏ rḫ**

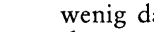
Wenigkeit

 ᶜnḏt (ᶜndt) *f* Wenigkeit cf. meine Wenigkeit

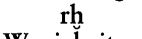
wenn

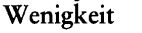
①  **jr** [präp, Kennzeichnung der Prolepse; initiale Form der präp **r**, zur Einleitung von Konditional- u. Temporalsätzen] • wenn du siehst / betrachtest [med] **jr mɜɜ=k** • ist es so, daß die Verklärten verklärt werden **jr wnn ɜḫw ḥr ɜḫ** • wenn du nicht findest [med] **jr tm=k gmj**

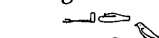
② **m** [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] [*m. Tempora*] [*temporal oder konzessiv*]

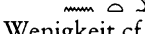
③  **ḫft** [präp] (*m. sḏm=f*; man tut) • wenn mein Brief dich erreicht, dann **ḫft spr tɜy=j šᶜt r=k**

④ **hn (hɜnɜ)** [NE-P für unerfüllte Bedingung; näg, syll]

⑤  , *aäg. **jnn** [näg]

⑥  , **m-ḏr** [aäg, präp] [näg, 'Temporalis' m. *sḏm=f*]

⑦  , **ḥr-m-ḫt / jr-m-ḫt / ḫr-jr-m-ḫt**

⑧  , det.  **mj** (aäg. **mr**) [m. vb] • wenn ihr sagt (*in Anrufung an Grabbesucher*) **mj ḏd=tn**

⑨ **ḫft-ḫr** [präp, vor mehreren Personen *a.* **ḫft-ḫrw**] [m. Verbalform]

⑩  **tf**

wenn auch

 , **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] [*m. Tempora*] [*konzessiv*]

wenn cf. selbst wenn

wenn cf. und wenn

wenn cf. wie wenn

wenn danach

① **jr m-ḫt**

② / **jr r- / ḥr-sɜ**

wenn einmal

 jr sp

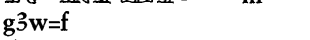
wenn er nicht will cf. selbst wenn er nicht will

wenn es fehlt

 m gɜw=f

wenn es nötig ist
 **m g3w=f**

wenn immer
 **tnw** [meist **r-tnw**] [*m. Verbalform*]

wenn nicht sofort
 **jr wdf**

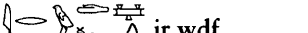
wenn nur
 , det. **bs (bsy)** [näg, Part für unerfüllte Bedingung] • wenn ich gewußt hätte **bs=j rḫ.kw**

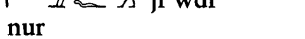
wenn Sie erlauben
 **ḥsj.tj** (*führt eine gegensätzliche Antwort auf eine Frage ein*)

Wepet-renpet
 **wpt-rnpt** (***wp-rnpt**) **f* (*in 18. Dyn. 3. Monat der Schemu-Jahreszeit; ab 19. Dyn. auf den 4. Monat der Schemu-Jahreszeit festgelegt und* **mswt-R^{c}** *genannt*)

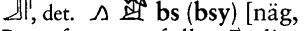
Wepwaut cf. **Upuaut**

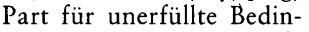
Wer
 **wr** (*e. Phyle*) • Untervorsteher im königlichen Palast der Phyle Wer **sḫd pr-^{c}3 s3 wr**

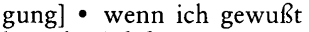
wer ist?
 **ptr? [ptj]** [interr]

 **pw-tr?** [s.o]

Wer-diu
 **wr-djw** (*e. Gott*)

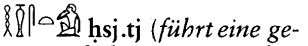
wer?


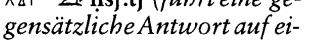
 **nm?** [interr, näg *a.* syll] • wer ist dein Erbe? **nm p3y=t jw^{c}?** • du bist der Sohn von wem? **ntk šrj nm?** [cf. **jn-m**]

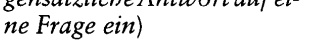
 **jn-m?** • wer ist es, der dir das angetan hat? **jn-m tr jrj n=k?**

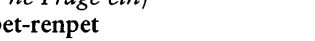
 **m?** [interr] • wer bist du? **ṯwt m tr?**

 **sj?** (**zy**) [interr; *a.* **sbw** geschrieben] • wer ist es, der übrig bleiben wird? **sj spj.tj=fj?** • wer/was ist es? **sj pw/pn?** • wer ist denn? **sj tr pw?**

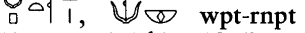
 **pw?** [interr] • wer tritt ein? **pw sw ^{c}q** [cf. **pw-tr**]

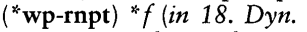
 **jṯ?** [interr, ext, syll, näg]

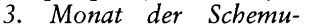
 **jḫ m rmṯ?**

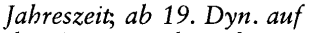
werde umgekehrt angeordnet
 **ṯs pḥr** [Abk.] (*e. Rezitationsvermerk*)

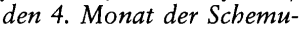
werde umgekehrt zusammengefügt
 **ṯs-pḥr (ṯz-pḥr)** (*Satzteile in umgekehrter Reihenfolge wiederholen und den Text so fortsetzen; e. Rezitationsvermerk*)

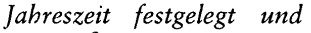
werden
 **ḫpr** (**m** zu)

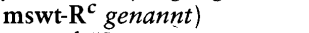
 **jṯj** [aux] ("schaffen") • stark werden **jṯj nḫt**

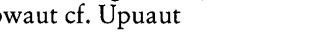
 **m n^{c}y r** (*futurischer Tempus*) • du weißt von diesem Feldzug, den ich begehen werde **tw=k rḫ.tj p3j mš^{c} ntj tw=j m n^{c}j r jrj=f**

werden lassen
 ,aäg. **sḫpr** [*kaus*] (**m** zu *Freund, Diener*)

 **rḏj ḫpr** (**m** zu)

Wereschu
 , det. **wršw** [pl] (*Tänzer für Osiris*)

Wer-Hekau
 **wr-ḥk3w** (*e. gewundener, schlangenköpfiger Stab bei dem Mundöffnungsritual*) • Mundöffnung mit dem Wer-hekau **wn-r3 m wr-ḥk3w**

Weret-Hekau
 **Wrt-ḥk3w** *f* (*e. Gottheit*)

Weret-hetes
 wrt-ḥts *f*

werfen
, ,aäg. , det. **ḫ3^{c}** (**r/ḥr** auf *Erde*, ins *Wasser; Waffe*) • auf die Seite werfen (*jdn im Ringkampf*) **ḫ3^{c} ḥr ḏrw**

, det. **qm3** • zu Boden werfen **qm3 ḥr t3** • ins Wasser werfen **qm3 ḥr mw**

, **rḏj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] (*Waffe* **m** zu *Feind*, **r** an *Ort*) • auf die Erde werfen **rḏj r t3** • ans Land werfen (*Tau*) **rḏj ḥr t3**

 rdj h3j

, det. **wdj** [*3inf*, Inf *a.* auf **dw**; in manchen Formen nur] (*Speer*)

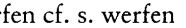
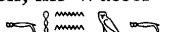
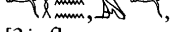
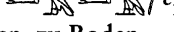
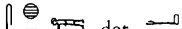
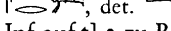
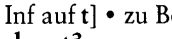
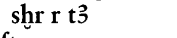
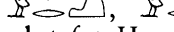
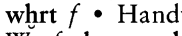
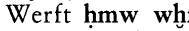
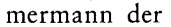
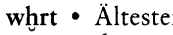
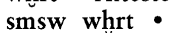
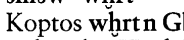
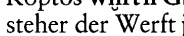
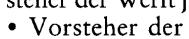
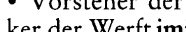
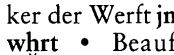
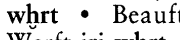
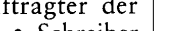
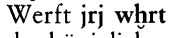
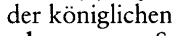
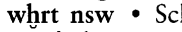
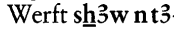
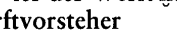
 stj (stj) [*3inf*] • zu Boden werfen **stj r t3**

 ḥwj [*3inf*] (**r/ḥr** auf *den Boden*)

 p^{c}p^{c} (*Kalb*) • zur Erde werfen **p^{c}p^{c} r t3**

, det. **kh3** (*Schatten* **n** für *jdn*)

 ḥw3 (*Stein* **r** gegen)

werfen cf. Blick werfen
werfen cf. s. werfen
werfen, ins Wasser
 , det. **mḥj** [*3inf*]
werfen, Wurfholz
 **ᶜmᶜ3**
werfen, zu Boden
 , det. **sḫr** [*kaus*; Inf auf t] • zu Boden werfen **sḫr r t3**
Werft
 ,  **wḫrt** *f* • Handwerker der Werft **ḥmw wḫrt** • Zimmermann der Werft **mḏḥ wḫrt** • Ältester der Werft **smsw wḫrt** • Werft von Koptos **wḫrt n Gbtjw** • Vorsteher der Werft **jmj-r3 wḫrt** • Vorsteher der Handwerker der Werft **jmj-r3 ḥmww wḫrt** • Beauftragter der Werft **jrj wḫrt** • Schreiber der königlichen Werft **sẖ3w wḫrt nsw** • Schreiber der Werft **sẖ3w nt3-wḫrt** • Siegler der Werft **ḫtmtj wḫrt**
Werftvorsteher
 **jmj-r3 wḫrt**
Werg, teeriges
 **ḥᶜt nt jnj** *f*
Werit
 **wryt** *f* (*e. Monster od. e. Dämonin*)
Werk
 **k3t** *f* • das Werk seiner Hände **k3t ᶜwj=f**
 **r3-ᶜwj**
Werkleute
 **ḥmt** [*f*, pl]
Werkplatz der Zimmerleute
 **wḫrt** *f*
Werkstatt
 **js (jz)** [adm]
 **js n ḥmwt**
 **ḥmt** *f*
 **ḥmww**
 , det.  **wᶜbt** *f* (*für Schmuck, Sarg, Statue*)
 **js n k3t**
 **nḥdy**
Werkstatt (e.)
 **pr-ms**
 **ḥnt** *f* (*od. Wirtschaftsgebäude*)
Werkstätte cf. Werkstatt
Werkzeug
 **ᶜ-n-ḫᶜw**
Werkzeug (e.)
 **tḥ3** • e. kleines Teha-Werkzeug **tḥ3 nḏs** • e. großes Teha **tḥ3 ᶜ3** [Lesung nicht gesichert]
 **dnḥst** *f* (*aus Metall*)
 **swt** *f*
 **ṯk** [näg, syll]
 **qrn** [syll, näg]
 **kmt** [näg, syll] (*aus Metall*)
Wermau
 ,  **wr-m3w** (*Hoherpriester des Re von Heliopolis*) • Wermau im Per-wer **wr-m3w m pr-wr** • Wermau von Heliopolis **wr-m3w (m) Jwnw** • wirklicher Wermau **wr-m3w m3ᶜ** • Wermau in der Balsamierungsstätte **wr-m3w m pr-nfr** • Wermau im Re-Tempel **wr-m3w m pr-Rᶜ** • Wermau des Aton im Re-Tempel **wr-m3w n p3-Jtn m pr-Rᶜ** • Wermau im "Fürstenhause" **wr-m3w m ḥwt-srw** • Wermau des Re-Atum **wr-m3w n Rᶜ-Jtm** • Wermau des Re in Theben **wr-m3w n Rᶜ m W3st** • Wermau in Theben **wr-m3w m W3st** • Wermau vom Kasten des Anubis **wr-m3w n hn Jnpw** • Wermau des Re, des Schu und der Tefnut **wr-m3w n Rᶜ Šw Tfnt** • Wermau des Schu in Thinis **wr-m3w n Šw m Tny** • Wermau des Re in Thinis **wr-m3w n Rᶜ m Tny**
Wermut
 **sᶜm**
Wernes
 **wrns** (*e. Gebiet in der Unterwelt, im Amduat in der 2. Nachtstunde*)
Wert
 **š3w**
 **smn** [math]
 **šbt** *f*
 **špss** (*e. Person*)
wert
 ,näg. **š3w** (*einer Sache*)
wert cf. es wäre die Sache wert
Wert geliehenen Viehs
 ᶜg3t *f* [fig]
 ᶜg3t=f m ḥmtj *f* ("sein Huf in Kupfer")
Wert legen auf
 ḥsb
wert, daß
,näg. **š3w** [*m. Inf*] (*etwas getan wird*)

Wertmesser

sᶜt (**sᶜtj**)

Wertsachen
① * **ḥtm**
② **ḥtmt** *f* • Liste der Wertsachen **sḫ3 n ḥtmt**

wertschätzen
ssbq [*kaus*]

Wertschätzung
jp

wertvoll
① det. **šps** (**špsj**) • wertvolle Geschenke **jnw špsw**
② det. **jqr** [adj] (*Sache*)
③ **sbq** • alles wertvolle Habe **ḫnw nb sbq**

Weschati
wš3tj (**wšt**) (*e. Dekan*)

Weschati-bekati
wš3tj-bk3tj (**wšt-bk3t**) (*e. Dekan*)

Wesech-Halskragen
wsḫ • Wesech für den Beamten **wsḫ n sr** • goldener Wesech **wsḫ nbw** • Lapislazuli-Wesech **wsḫ ḥsbḏ**

Wesech-Halskragen (e.)
① **nfr-ḥr** (*grün, Bez.*)
② **nb-pry** (*rot*) (*Bez.*)
③ **t3-wrt** (*golden*)
④ **wsḫ-n-ḏt**
⑤ **wsḫ-n-ḫns**

Wesech-Halskragen, blauer
wrry

Wesech-Halskragen, grüner
① **jrj-nṯr**
② **wr-ḥk3w**

Wesen
① **jrw** (*d. Menschen, Dämons; a. des Totenreiches*) • in seinem Wesen als großer Würdenträger **jrw n sʒḥ ᶜʒ**
② **ḫpr** (*e. Gottes*)
③ **ḫprw**
④ det. **jwn** [fig] • strahlendes Wesen ***wbḥ jwn**
⑤ det. **qmʒ**
⑥ det. **qd**
⑦ näg. **qj**
⑧ **sšm** (*Geg eigentliche Gestalt der Götter od. Dämonen*)

⑨ **ḏt** *f* • dessen Wesen man nicht kennt **nn rḫ ḏt=f** • wie es seinem Wesen entspricht **m ḏt=f**
⑩ näg.*a.* Abk. **sp** (**zp**)
⑪ pl.*a.* **sḫr** (**sḫrw**) • es ist versteckter als das Wesen der Unterwelt **ḥ3p st r sḫrw dw3t**
⑫ **sšm**
⑬ **ḫrt** *f* • von schwierig zu verstehendem Wesen **št3 ḫrt** • das Wesen der Achu-Geister **ḫrt 3ḫw**
⑭ **ntjw** [*m*, pl] [Relativpronomen, substantivisch] (*Götter, Menschen*)
⑮ **wnnyw** [pl]

Wesen (e.)
① **šs3** (*göttlich*)
② **tkm** (*göttlich*)
③ **kh3w** [pl] (*im Himmel*)
④ **ḥnmnmw** [pl] (*im Jenseits*)
⑤ **ḫrjw snmw** [pl]
⑥ **dw3wt** *f* [pl] (*göttlich*, *Tänzerinnen)
⑦ **ḥjfgt** *f* (*im Zauber*)
⑧ * **w3št** [*f* *coll] Wesen cf. "Mit vielen Wesen"

Wesen, angenehmes
jm3

Wesen, ba-ähnliche
b3yw [pl]

Wesen, böse
ḫmyw [pl]

Wesen, göttliche
sḫmw [pl]

Wesen, göttliches (e.)
ḫntj-š

Wesen, gutes
nfrw

Wesen, versehen mit Ba
b3y

Wesen, weibliche böse
ḫmyt [*f*, pl]

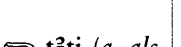
Wesensarten
* **qddw** [pl]

weshalb?
① **ḫr** (**sj**) **jšst?** • weshalb trinkst du nicht Urin? **ḫr jšst jrf jtm=k swrw wšt?**
② **ḫr-m?**

Wesir
det. **ṯ3tj** (*der höchste Beamte; a.* 'Spottwesir', *bes. spaßhafte Be-*

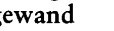
zeichnung für Zwerge als Bedienstete im Königshaus von Amarna) • Sab Taiti Wesir **s3b t3jtj t3tj** • Stadtvorsteher und Sab Taiti Wesir **jmj-r3 njwt s3b t3jtj t3tj** • Stadtvorsteher und wahrer Sab Taiti Wesir **jmj-r3 njwt t3jtj s3b t3tj m3ᶜ** • Schreiber des Wesirs **sḫ3w n t3tj** • Wesir des Horus in seinen Erscheinungen **t3tj n Ḥr m ḫᶜw=f** • Wesir von Theben **t3tj n Njwt rst** • Wesir von Tep-resi **t3tj n Tp-rsj** • der Wesir der Waisen / Armen (*Gott Amun*) [fig] **p3-t3tj n nmḥw** • Wesir Chontamenti (*der Gott in myth. Rolle*) **t3tj Ḥntj-jmntjw** • "Wesir" seiner Mutter **t3tj mwt=f** • "Wesir" der Königsgemahlin **t3tj ḥmt-nsw**

Wesirat



, det. , **t3tj** (*a. als Amtseigentum*)

Wesirsgewand



, det. **šnp** • das Wesirsgewand übergeworfen **šnp ḥr=f**

Wespe

① * **byby**

② * **bjw**

③ * **ᶜfj**

Wespennest

* **pr byby**

Westbewohner

jmntj

Westdelta

p3-rwḏ jmntj • die Städte vom Westdelta von Memphis bis Qerben **n3-dmjw n p3-rwḏ jmntj š3ᶜ-m Ḥwt-k3-Ptḥ r Qrbn**

Westen

① , **jmntt** *f* (*Land, Himmelsgegend*)

② , **jmnt** *f* [obs]

③ **jmntj**

④ **t3-jmntj**

⑤ **ᶜnḫt** *f* • im Westen untergehen (*Sonne*) **ḥtp m ᶜnḫt**

⑥ **jmj-wrt** **f*

⑦ , det. , **m3nw** [lit]

"Westen" cf. Imenet

Westgebirge

, det. , **m3nw** (*wo die Sonne untergeht*) • die erlauchten Türflügel des Westbergs **ᶜ3wj pwy špsswj nw m3nw**

Westhorizont

snkw (*Stelle, an der die Sonne untergeht*)

Westland

t3-jmntj

westlich

jmntj [adj] • die westliche Wüste (*als Begräbnisort*) **smjt jmntt** • westliche Seite **rjt jmntj**

Westliche Regionen

jmntjw [pl] (*e. Ortes*)

Westlichen, die

, **jmntjw** [pl] (*im westlichen Totenland*)

"Westlicher Flußarm"

jtrw jmntj ('kanobischer Nilarm')

"Westlicher See"

š-jmntj (*e. Stab*)

Westseite

① **jmj-wrt** **f* (*e. Ortes*)

② , **jmntt** *f*

③ **jmntj**

④ , **jmnt** *f* [obs]

⑤ , **wnmj**

Westufer

p3-rwḏ jmntj

Westvölker

, **jmntjw** [pl]

Westwind

jmntj

Westwüste

, **jmnt** *f* [obs]

weswegen?

① **ḥr-m?**

② / / **m / ḥr / r jḫ?**

Wetnet

wtnt *f* (*e. Herkunftsland der Sonne, im Südosten der Welt*)

wetteifern

sᶜḥ3 [*kaus*]

wettfahren

trr [syll, näg]

Wettlauf cf. im Wettlauf

wettlaufen

trr [syll, näg]

wetzen

, **pḏj** [*3inf*] (*das Feuersteinmesser*) • Wetzen des Feuersteinmessers **pḏt ds**

Wetzstein

jnr n dm

wichsen

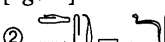
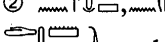
, **sšr** (**shr, shr**) (*Fäden mit Wachs*) • Faden wichsen **sšr mnw**

Wicht

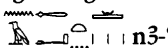
, **nḏs**

wichtig

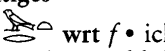
① **wr (wrr)** [2*gem*]

②  ,näg.hybrid  **dns**

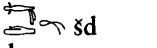
wichtige Dinge

 **nȝ-ᶜȝwt** [pl]

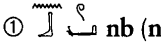
Wichtiges

 **wrt** *f* • ich sage etwas Wichtiges **ḏd=j wrt** • was ist wichtiger als mein Begräbnis? **ptr wrt r ᶜbt ḫȝt=j**?

Wickel

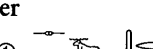
 **šd**

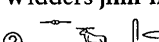
wickeln

①  **nb (nbȝ)**

②  **qȝb** (*Stoff, Polster*) • gewickeltes Zeug (*als Polster*) **jḫt qȝb**

Widder

①  **sr (zr, sj)** • Haar des Widders **šnj n sr** • Fell des Widders **jnm n sr**

②  **sr (zr, sj)** (*widderköpfige nächtliche Erscheinungsform des Sonnengottes; a. pl Art göttliche Wesen*)

③  **šft** *f* (Ovis longipes aeg.)

④ **jry** [syll, näg]

Widder, heiliger

①  **rhnj** (*des Amun*) • (heiliger) Widder, Sohn des Schafbocks **rhnj sȝ sr** • der gute Widder **pȝ-rhnj nfr**

② **bȝ** (*von Mendes*)

widdergestaltig

 šfj-ḥȝt (*eigentlich: mit widdergestaltigem Vorderteil; die besondere Erhabenheit dieser Gestalt*)

Widderkopf

① **ḥr (n) šft** (*a. Verzierung der Amunsbarke*)

② **ḥr (n) šfšft**

widderköpfig

 mj šft ("wie ein Widder" *gestaltet*)

Widderköpfiger

 bȝ-šfyt

Widderportal

 srwj (zrwj) [dual] (*im Himmel*)

Widdersphinx

 rhnj

Widdersphinxallee

 tȝ-mjt rhnj *f*

Widerliches

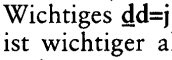
, det. **bwt** *f*

Widerpart

① **jmj-rd**

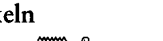
② **jrj-n-wp**

Widersacher

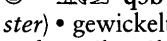
① , det.  **rqw** • er hat keinen Widersacher **nn rqww=f**

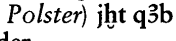
②  **jtnw**

③ **jrj-n-ᶜḥȝt**

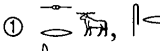
④  **jmj-rd**

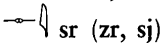
⑤ **ksm**

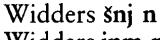
⑥ , det.  **ḏȝyw** (*a. Geister*)

⑦  **jrj (jrr)**

⑧ **mḏȝw**

⑨  **tȝyt** *f* [cf. **rqw**]

⑩  **ḏȝjtjw** [pl]

⑪  **pšnw** [pl]

Widersacherin

 ḏȝyt *f* (*bes. Geist*)

widersetzen

① , det. **rqj**

② , det. **ḫsf** (*dem Worte*)

widersetzen cf. s. widersetzen

widersetzlich

 rqj-jb

Widersetzlicher

 rq-jb

Widersetzlichkeit

, det. **ḏȝyt** *f*

Widerspenstiger

 jtn-jb

widerspenstisch

 bq

widersprechen

 wsf (wzf) [vb] (*den Vorgesetzten*)

Widerspruch

 smj (*gegen amtliche Entscheidung*)

Widerstand

① **ḫsf-ᶜ** • ohne Widerstand **n ḫsf-ᶜ**

② **sḏb**

③ **ṯwȝ**

Widerstand cf. bestärken im Widerstand

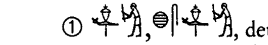
Widerstand leisten

 ᶜḥᶜ

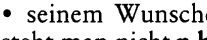
Widerstand organisieren

 sḫsf (**r** gegen)

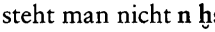
widerstehen

①  , det. **ḫsf** • seinem Wunsche widersteht man nicht **n ḫsf jb=f**

②  **ᶜḥᶜ**

③ *  **t3y**

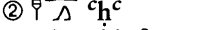
Widerstrebendes

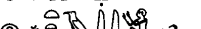
 **jtnw**

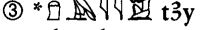
widerwärtig

*  **ᶜš3**

widmen

①  **mṯ3**

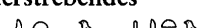
②  , det. **wdn** (**n** *jdm ein Gebäude*)

③  **ḫrp mnw** (*Denkmäler* **r** *jdm*)

④  , **jrj** • von dem ‚was man ihm widmete **m jrj n=f**

widmen cf. s. widmen

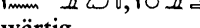
Widmung

*  **mṯ3t** *f • die mir gewidmeten Äcker **3ḫwt=j nt mṯ3t=j**

widrig

 , det. **nḥ3** • widrige Winde **ṯ3w nḥ3**

wie

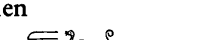
①  , det. **mj** (aäg. **mr**) [selten mit suff] [präp] • wie sie **mj=sn** • wie jemand der **mj ntj** • wie dies **mj nn** • wie Re / wie bei Re **mj Rᶜ** • Große wie Kleine **wrw mj šrrw** • dieses wie jenes **nf mj nn** • Tag wie Nacht / nachts wie tags / *in der Nacht **grḥ mj hrw** • wie jeden Tag **mj rᶜ nb** • so groß wie **mj ᶜ3**

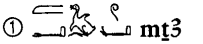
②  **js** [E-P, obs] • wie Harachte **Ḥr-3ḫtj js** • wie der einzelne Stern **sb3 js wᶜtj** • wie der Erbe von Geb **jwᶜw n Gbb js** • wie der Große von Heliopolis **wr js n Jwnw** • sie sehen dich wie Min vor den beiden Reichsheiligtümern **m3=sn ṯw Mnw js ḫnt jtrtj**

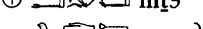
③  **(m-)mjtt** [präp des Vergleichs, näg]

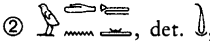
④  **km** [ext, syll, näg]

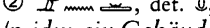
⑤  **mj-qd(=f)** • einer wie er **wᶜ n mj-qd=f**

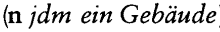
⑥  **mj-r3-ᶜ**

⑦  **mj sḫr n**

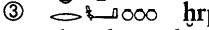
⑧  **ḥr ḫw** (*jdm als Ausnahme*) • kein anderer war wie er **nn ky ḥr ḫw=f**

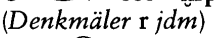
⑨  **mj-ntt**

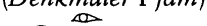
⑩  **mjtj** (**mjtw**) [attrib] • ein Diener wie ich **b3k mjtj=j**

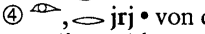
⑪  **mj qj n**

⑫  **mj-jḫt**

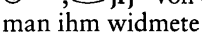
⑬  **m stwt r**

⑭  **m sḫr n**

⑮  **m-snt-r** [präp] • wie es geschrieben steht **m-snt-r sḫ3**

⑯  ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] • wie er es wünscht **r mrr=f**

wie (geht's?)

 **ḫy** [interj] • wie geht es euch? **ḫy ᶜ=tn?**

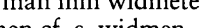
wie cf. etwas wie

wie cf. gleich wie

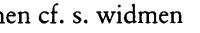
wie cf. so wie

wie cf. sooft wie

wie Dinge, die

 **mj-jḫt**

wie ein Strohwitwer

*  **ḫ3rj**

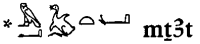
wie einer

 **mj s**

wie einer, der was vom Leben hat(te)

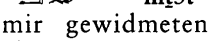
*  **mj ntj-wn**

wie es richtig ist

 **m bw-m3ᶜ**

wie es sein muß cf. gerade so, wie es sein muß

wie es sein soll

 **m ḏt=f**

wie folgt

① **r ḏd** (*od. wie ein Doppelpunkt vor wörtlicher Rede*)

② **ḥnᶜ-ḏd** [epist] (*zur Einleitung eines Briefes oder eines neuen Punktes*)

③ **r ntt** (*in Wirkung wie ein Doppelpunkt*)

④ **mj ḫpr** [math, med] (*leitet Lösungsweg ein*) • wie folgt zu machen **jrjw mj ḫpr**

wie früher

① **m-b3ḥ** [adv] (*Vermerk bei der Materialkontrolle*)

② **mj tp-ᶜ**

wie geht's?

 ḫy qd=k?

wie ist dein Befinden?

 ḫy qd=k?

wie lange?

 wr? [interr]

wie man erzählt hat

 m t3 sm (**n** von)

wie sehr

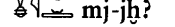
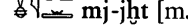
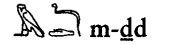
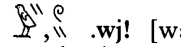
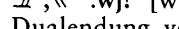
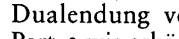
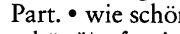
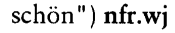
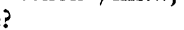
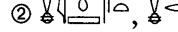
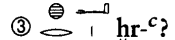
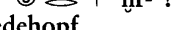
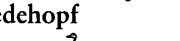
, det. **wsj** (**wj-sj**) [*adv] • wie groß ist dein Herz **ᶜ3 wsj jb=k**

wie sehr?

 r jḫ? • wie sehr verlangt mein Herz danach, dich zu sehen? **jb=j r ptr=k r jḫ?**

wie steht es mit?

 ḫr? (**jḫr**) [NE-P] [epist]

wie was?
 **mj-jḫ?**
wie wenn
 **mj-jḫt** [m. *sḏm=f*]
wie ... sagt
 **m-ḏd**
wie!
 **.wj!** [wahrschl. *m* Dualendung von adj und Part. • wie schön ("zweimal schön") **nfr.wj**
wie?
①  **mj jḫ?**
②  **mj jšst?**
③  **ḫr-ᶜ?**
Wiedehopf
 **qq** (Upupa epops)
wieder
① **ᶜn** [adv] [*a.* im Zusammenhang mit vb] (*bringen, geben*)
②  , det. **ᶜnn** (**ᶜn**) [*2gem, refl*] • wieder gnädig werden **ᶜnn sw r ḥtp**
③  **m-rʒ-ᶜ**
④  **ḫr snnw=sj** [adv]
⑤  , det. selten **ḥm** [E-P] • ich weiß es wieder **rḫ.n=j ḥm**
⑥  **m-wḥm**
wieder (tun)
 , det. **wḥm** (*a.* **wḥm-ᶜ**) • wieder jung werden **wḥm rnpj** • wieder gekrönt werden **wḥm ḫᶜw** • wieder leben **wḥm ᶜnḫ** (*nach dem Tode*) • erneut ein Denkmal errichten **wḥm mnw**
wieder aufbauen
 ,  **qd**
wieder beleben
①  ,  **qd**
②  , det. **mnj** (**mjnj**) [eigent. *4inf*, Inf ohne **t**]
wieder belebt werden
①  **ᶜnḫ**
②  **nkʒkʒ** [vb] (*guter Zustand des Fleisches der Leiche*)
wieder cf. niemals wieder
wieder einziehen
 ,näg. viell *a.* , det. **šdj** [*3inf*] (*gestohlene Ware, a. vom gutgläubigen Käufer*)
wieder errichten
 , det. **sᶜḥᶜ** [*kaus*] (*Verfallenes*)
wieder gebrauchen können
 , , ,

šsp (šzp)
wieder jung werden
① **rnpj** [*4inf, näg a. reflexiv*]
② **ḥwn** (*wie Mond*)
wieder lebendig machen
 sᶜnḫ [*kaus*] (*Toten, Seele, Herz des Osiris*)
wieder Mut fassen
 ṯsj jb
wieder und wieder
①  **wnwt wnwt**
② **m rr ḥr rr**
wieder verjüngen
 snḫn [*kaus*]
(wieder) sehen können
 wbʒ-ḥr (*a. im Sinne von: etwas* wird *jdm* klar)
wiedererkennen
① , **sḫʒ** [Inf auf **t**]
② **sjʒ**
③ **swn** [*a.* syll, näg]
wiedererlangen cf. Bewußtsein wiedererlangen
wiedererlangen cf. Funktionen wiedererlangen
wiedererlangen cf. Kräfte wiedererlangen
Wiedererstattungswert
 ṯʒwt *f* (*Gestohlenes muß in mehrfacher Höhe zurückgegeben werden*)
wiederfinden cf. Lebensgeister wiederfinden
wiedergeben cf. verkehrt wiedergeben
wiedergeboren werden
, det. ,Abk. **msj** (*Toter, Sonne, Gestirne*)
Wiedergeborener
 ᶜnḫ
Wiedergeburt
① **wḥm mswt** (*König, Sonne; Leben nach dem Tode; metaphorisch für die monatliche Wiedergeburt des Mondes*)
② **mstjw** (**mstw**) (*jds*)
Wiedergeburt als Kind
 ḥrd mswt (*Mond*)
wiedergewinnen cf. Ganzheit wiedergewinnen
wiederherrichten
 spdḏ (*der Glieder des Leichnams*)
wiederherstellen
① **smnḫ** [*kaus*] (*Zerstörtes*)
② **bʒk sjptj** (*beschädigt Gefundenes*)
wiederherstellen cf. Ordnung

wiederherstellen

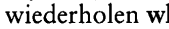
wiederholen

①  , det. , **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) (*a. Fest*) • die Worte wiederholen **wḥm r3** • Geburt wiederholen **wḥm mswt** • Äußerung wiederholen **wḥm mdwt** • Erscheinungen wiederholen **wḥm ḥ^{c}w**

②  **wḥm-^{c}**

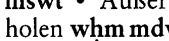
wiederholen cf. s. wiederholen

"Wiederholer des Lebens"

 **wḥm-^{c}nḫ** (*Bez. des Frosches*)

wiederholt

①  **m-wḥm**

②  (m) **wḥm sp**

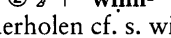
wiederholt (tun)

, det. , **wḥm** (*a.* **wḥm-^{c}**) • wiederholt Gunst erweisen **wḥm ḥswt** (n *jdm*)

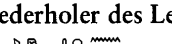
wiederholt begehen

 , det. **q3b**

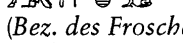
wiederholt, in umgekehrter Reihenfolge

 **ṯs-phr** (**ṯz-phr**) (*Satzteile in umgekehrter Reihenfolge wiederholen und den Text so fortsetzen; e. Rezitationsvermerk*)

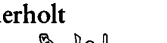
Wiederholung

 **wḥmmyt** *f* (*von früher gesprochenen Worten*)

"Wiederholung der Geburt"

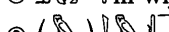
 **wḥm-mswt**

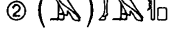
[Wiederholung]

 ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] • jedes Jahr **r ṯnw rnpt** • vier Male **r sp 4**

Wiederkehr cf. "Eid der periodischen Wiederkehr"

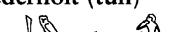
wiederkehren

①  , det. **^{c}nn** (**^{c}n**) [*2gem*]

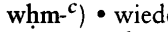
②  , det. , **wḥm** • wiederkehren als Lebender / Wiedergeborener **m wḥm ^{c}nḫ**

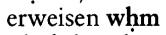
③  **wḏb** (*e. Krankheit*)

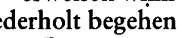
wiedersehen

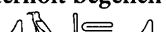
 **m33** [*2gem,* unregelm]

wiederum

①  **^{c}n** [adv]

②  **m wḥm(-^{c})**

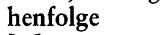
③  (m) **wḥm sp**

④  **ḥr snnw=sj** [adv]

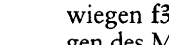
Wiege

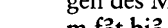
 **sš** (**zš**) [fig] • in Wiege **m sš=f**

Wiegeergebnis

 **mḫ3wt** *f* • Wiegeergebnis feststellen **jrj mḫ3wt**

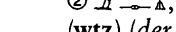
wiegen

①  , **f3j** • Metall wiegen **f3j bj3** • beim Wiegen des Metalls notieren **sḫ3 m f3t bj3**

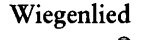
②  , det. , **wṯs** (**wṯz**) (*der Waage*)

Wiegenlied

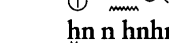
①  **ḫn n hnhn**

② *  **hnhn**

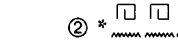
Wiese

 , det. **3ḫt** *f*

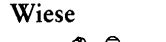
Wiesensafran

 **ḥbrḏt** [näg, syll]

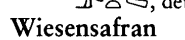
wieviel?

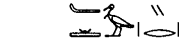
 **wr?** [interr] • wieviel mißt er (*d. Speicher*) zu wie viel? **nj-sw wr r wr?**

wieviele?

 **wr n?** [interr] • wieviele Jahre? **wr n rnpwt?**

wild

①  **ḥs3** (**ḥz3**) • wilder Löwe **m3j ḥs3** • wilden Gesichtes **ḥs3 ḥr** (**r** gegen)

②  , det. , **kh3**

③ **ḫm** (*Tier*)

④ **šm3** • wilder Esel **^{c}3 šm3**

⑤ , det. **nḫ3**

Wild

, , , , **^{c}wt** *f* (*Tiere*) • Wild der Wüste (*bes. Spießbock, Steinbock, Mendes-Antilope, Gazelle*) **^{c}wt** (**nt**) **ḫ3st**

wild entschlossen

 3d • wild entschlossen zu erobern **3dw r jtt**

Wildente (e.)

 dnḏ

Wildes Zuckerrohr

* **g3š** (Saccharum spontaneum / aegyptiacum; *a.* med *als Gerät zum Inhalieren*)

Wildesel

 ^{c}3w ḥmw

Wildgeflügel

 h3w

Wildheit

① **ḥs3**

② * **kbyt** *f*

Wildhund

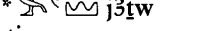
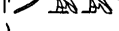
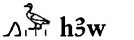
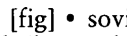
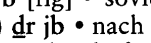
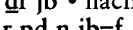
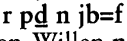
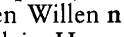
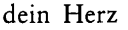
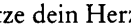
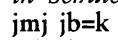
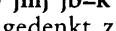
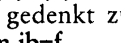
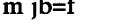
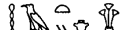
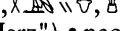
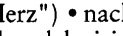
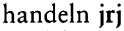
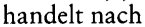
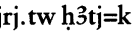
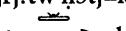
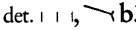
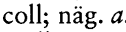
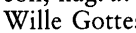
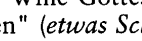
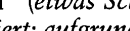
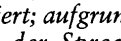
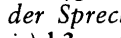
* , , , , **s3b** (**z3b**)

Wildkuh

 sm3t *f*

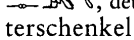
"Wildmaul"

 r3-ḥs3 (*Bez. des Krokodils*) [Schreibung nicht sicher]

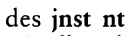
Wildnis
*  **j3ṯw**
Wildstier
 **sm3**
Wildvogel (e.)
 **h3w**
Wille
①  **jb** [fig] • soviel man will (**r**) **dr jb** • nach seinem Willen **r pḏ n jb=f** • nach / für ihren Willen **n jb=sn** • richte dein Herz / Willen auf, setze dein Herz an (*besonders in Schülerermahnungen*) **jmj jb=k r** • tun, was er gedenkt zu tun **jrj p3-ntj m jb=f**
②  , det.  **ḥ3tj** ("Herz") • nach seinem Willen handeln **jrj n ḥ3tj=f** • man handelt nach deinem Willen **jrj.tw ḥ3tj=k**
③  , det. **b3w** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*] • "der Wille Gottes ist geschehen" (*etwas Schlechtes ist passiert; aufgrund dessen gesteht der Sprecher eine Schuld ein*) **b3w nṯr ḫpr.w** • der Wille (*eines Gottes*) ist bei Teti **b3w ... m-dj Ttj**
④  , det. **k3** (*Gottes, Königs*)
Wille cf. auch gegen seinen Willen
Wille cf. Letzter Wille
Wille cf. nach seinem Willen
Wille cf. um ... willen
Willen richten
 sšm k3 (r auf)
willfahren
 **dr sḏb** (n *jdm*)
Willkommen!
①  **jj.wj!** (*allein oder mit* **m ḥtp**) [Begrüßungsformel, *dasselbe Wort wie "Ave"] • sei mir willkommen **jj.wj n=j m ḥtp** • sei du willkommen **jj.wj ṯw m ḥtp** • willkommen ist der, der das Beste der Feldgöttin erkennt **jj.wj sw m33 bw-nfr n Sḫt**
②  **jj.tj!** (*allein oder mit* **m ḥtp**) [Begrüßungsformel]
③  **m ḥtp!** [als Willkommensgruß]
④  **jj.tj ᶜḏ.tj!** [Begrüßung]
⑤  **ḥtp.wj!** • willkommen, Re, im Westen **ḥtp.wj Rᶜ m jmnt**
⑥  **sḏ3 m ḥtp!**
willkommen sein lassen
 **sḥᶜj** [*kaus*]
Willkommen zu Haus
*  **whᶜ=k** (**m**) **nfr** (*e. Gruß zum Hereinbitten des Geliebten ins Haus*)
Willkommensgruß (e.)
 **nḫj**
Willkommensgruß leisten
 **wšd** (*auch mit Geste*)
willkürlich handeln mit
 **wsṯn**
wimmelndes Durcheinander
 **rsf** (**rzf**) [*a.* syll] (*von Vögel und Fische*)
Wimper
*  **g3btj**
Wind
①  , det.  **ṯ3w** • der schöne Wind ist in deinem Rücken (*bei der Schiffahrt*) **jw ṯ3w nfr ḥr s3=k** • am Tage des Windes **hrw ṯ3w** • bis zu den Grenzen des Windes **r3-ᶜ ṯ3w** • die vier Winde (*der Himmelsrichtungen*) **p3-4 ṯ3w** • mit dem Wind (*segeln*) **m ṯ3w**
②  **swḥ**
③  , det.  **mᶜw** (*zum Segeln*)
④  **jwnw** [obs]
⑤  **ḏᶜ** [med]
⑥  **nf**
⑦  **nft** (**nfwt**) *f*
Wind (e.)
 **sbḥ**
Wind cf. Abenddämmerung mit aufkommenden Wind
Wind cf. mit Wind (sein)
Wind, günstiger
 , det.  **mᶜw** • günstiger Wind **mᶜw nfr** • "nach dem günstigen Wind" leben **ᶜnḫ** (**n**) **mᶜw**
Wind, trockener
*  **šwšyt** *f*
Winde haben / lassen
 **ḏᶜ** [med]
Windel
①  **nwdt** *f* (*d. Babys*)
② **ṯ3m** • Windelpaar für das Kind **ṯ3mwj n ḥrd**
③ * **w3b** • in seinen Windeln **m w3bw=f**
winden
① **swḏb** [*kaus*] (*Strick* **ḥr** um) • ich nehme den Strick, der um meine Schulter gewunden ist **ṯ3j=j nwḥ=j swḏb.w ḥr q3ḥ=j**
② * **wrm** [vb] (**m** mit *Zehen*)
winden cf. s. winden
Windhund

 , det. **ṯsm** • Unterschenkel des Windhundes **jnst nt ṯsm** • Kot des Windhundes **ḥs (n) ṯsm**

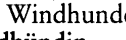
Windhündin

 **ṯsmt** *f*

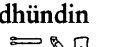
Windschirm

 **ḫwyt** *f* • ein Windschirm für den Frierenden [fig] **ḫwyt ḥsy**

Windschub

 **f3t** *f* (*im Segel*) • groß ist der Windschub, wenn der Wind groß ist **jw ᶜ3 f3t sk ṯ3w q3jw**

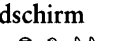
Windschutz, warmer

 **ḫwyt ḫmt** [cf. **ḫwyt** Windschirm]

Windstille

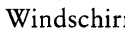
 **ḥtpw** (*Geg Sturm*)

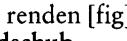
Windstoß

 **swt** • Windstoß des Westwindes **swt n jmntj**

Windungen

 **q3bw** [pl] (*Schlange, Gewässer*)

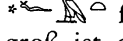
 **wrmw** [pl] (*von faltiger, welliger od. schrumpeliger Oberfläche; a. als Sachschaden*) • unregelmäßig gestaltete Eitermasse **wrmw nw rjt**

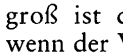
 **nnt** *f* [pl]

Wink mit Augenbraue

 **smd**

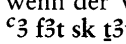
Winkel

 **qᶜḥ** (*Himmel, Erde, Gebäude, Kasten*)

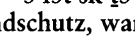
 **ᶜrq**

Winkel der Erde cf. entfernteste Winkel der Erde

"Winkel des Ozeans"

 **qᶜḥ šnw** (*viell ein Ort, wo tote Fische liegen*)

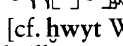
Winkelgrabstock

 **jmrt** *f* (*mit Stütze*) [Lesung nicht **jšrt**]

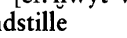
'Winter'

 **prt (pryt)** *f* (*zweite Jahreszeit des ägyptischen Kalenders*, "Aussaat") • 'Winter' wurde es im Sommer **prt jj.tj m šmw**

Wintergast

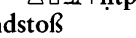
 **tr** [vor Vogelnamen]

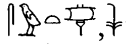
Wintervogel

 **tr** [vor Vogelnamen]

Winzer

 **k3mw (k3my)**

 **k3ny (k3nw)** [veralt] • Aufseher der Winzer **ḫrp k3nyw** • Vorsteher der Winzer **jmj-r3 k3nyw**

 **ᶜpr** [*ext, *a.* syll]

• Weintrauben pressen durch die Winzer **ᶜtḫ jrp jn ᶜprw**

Winzermeister

 ḫrj-k3mw

 ḫrj-bᶜḥ

Wipfel

 tp (*Baum*)

wir

, näg.*a.* (nach fem. Nomen) **=n** [suff, 1. Ps. pl] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln] • als wir auf dem Meer waren **jw=n m W3d-wr**

, näg.*a.* **n** [DepPron, 1. Ps. pl] [im adjektivischen Nominalsatz und nach bestimmten Partikeln] • siehe, wir wissen Geburtshilfe zu leisten **mk n rḫ.wjn smsj**

 jnn [selbst. PersPron] wir, die Schreiber des Ptah **jnn n3-sḫ3ww n Pṯḥ**

 tw=n [Bildungselement des 1. Präsens, mit suff, näg]

wir (beide)

 =nj [suff, 1. Ps. dual] [mit Verbalformen und bestimmten Partikeln]

 nj [DepPron, 1. Ps. dual]

Wirbel

 ṯs (ṯz) • Scharnier ("Wirbel") der Frischwassermuschel **ṯs n wḏᶜyt** • der mittlere Wirbel **ṯs ḥrj-jb**

 tst *f* • Wirbel des Zungengrats (*beim Rind*) **tst ᶜḥᶜy** • die sieben Wirbel des Kopfes **t3-7 tst nt ḏ3ḏ3**

Wirbelkanal

 jm3ḫ [rel] (*der Schlange, die von dem Sonnenschiff befahren wird*)

Wirbelknochen

 ṯs (ṯz)

 tst *f*

Wirbelsäule

 bqsw

Wirbelsäulenkanal

 bqsw • Blut des Wirbelsäulenkanals **snf n bqsw**

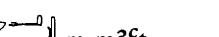
wird ermöglicht durch

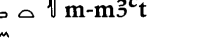
 ḫft [präp]

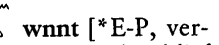
wirklich

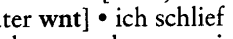
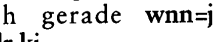
 m3ᶜ • wirklich ehrwürdig **jm3ḫw m3ᶜ** • ein wirklicher Diener **b3k m3ᶜ** • wirklich geliebt **ḥsj m3ᶜ**

 m/r wn-m3ᶜ [adv]

③  **m-m3ᶜt**

④  **wnnt** [*E-P, veralt, später **wnt**] • ich schlief wirklich gerade **wnn=j wnnt sḏr.kj**

⑤  **rrj** [E-P] • wer ihn wirklich kennt, diesen Spruch des Re **rḫ sw rrj r3 pn n Rᶜ** • soll ich es wirklich sein? **jn rrj wnn=j?**

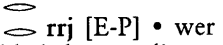
⑥ *  , näg.*a.*  **tr (tj)** [E-P]

wirklich alle

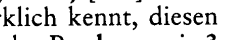
 **bw-nb** [*oft* pl] • von ihnen alle **bw-nb=sn**

wirklich cf. also wirklich!

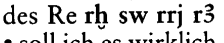
wirklich sehr gut!

 **m-sšr jqr! (m-šs jqr!)**

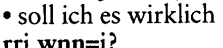
wirklich vorzüglich

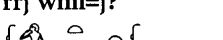
 **šsr-m3ᶜ**

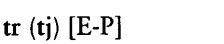
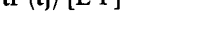
Wirklichkeit

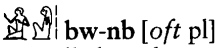
 **bw-m3ᶜ** • in Wirklichkeit **m bw-m3ᶜ**

wirksam

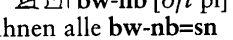
①  **mnḫ** • wirksames Amt (*Königtum*) **j3wt mnḫ** • mit wirksamem Zauber **mnḫ ḥk3w**

②  , det.  **rwḏ** (*Waffe*)

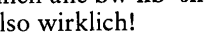
③  , det.  **šsm** [med]

④  **nfr**

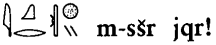
Wirkung

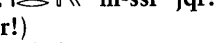
 **spdt** *f* • die Wahrheit ist groß, beständig die Wirkung **wr m3ᶜt w3ḥ spdt**

wirkungsvoll

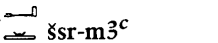
①  **mnḫ**

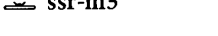
②  **spd** • mit wirkungsvoller Gestalt **spd jrw** • wirkungsvolle Gesetze **spd hpw** • wirkungsvolle Pläne **spd sḫrw**

③  **nḫt**

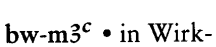
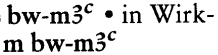
④  **wr (wrr)** [2*gem*] (*Zauber*)

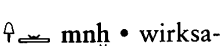
⑤  **ᶜ3**

⑥  **jmjm**

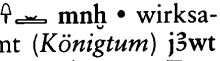
⑦ *  **jtpw**

Wirtschaftsanlage

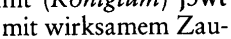
 , näg. 

, det.  **ᶜrrt (ᶜrrwt, ᶜryt, ᶜrryt, ᶜrwt)** *f* (*ohne Dach, Hof, Tenne*)

Wirtschaftsanlage (e.)

 **ṯ3mt** *f*

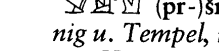
Wirtschaftsbereich

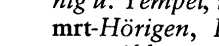
 **ᶜt-ḥnkt** *f* ('Küche')

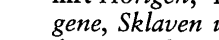
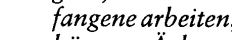
Wirtschaftsbetriebe

 **(pr-)šnᶜ** (*von König u. Tempel, in denen die* **mrt**-*Hörigen, Kriegsgefangene, Sklaven und Strafgefangene arbeiten, hierzu gehören a. Äcker und Güter*)

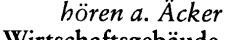
Wirtschaftsgebäude

①  **ᶜt-ḥnkt** *f* (*mit Magazinen, aber a. mit Arbeit im Freien*) • Wächter des Wirtschaftsgebäudes in dem Palast Aton-Tjehen **s3wtj n ᶜt-ḥnkt n Jtn-Ṯḥn** • erster / oberster Wächter des Wirtschaftsgebäudes **s3wtj tpj n ᶜt-ḥnkt** • Diener von dem Platz Pa-pesger vom Wirtschaftsgebäude der Residenz **sḏm-ᶜš n t3-st p3-psgr n ᶜt-ḥnkt n ḥnw** • Chef des Wirtschaftsgebäudes **ᶜ3 n ᶜt-ḥnkt** • Schreiber des Wirtschaftsgebäudes des Palastes **sḫ3w n ᶜt-ḥnkt pr-ᶜ3** • Lehrling des Wirtschaftsgebäudes **jḫms n ᶜt-ḥnkt** • Seneschall des Wirtschaftsgebäudes **jmj-r3 ᶜ-ḥnwtj n ᶜt-ḥnkt** • Magazinverwalter des Wirtschaftsgebäudes **jrj-ᶜt n ᶜt-ḥnkt** • auszubildender Magazinverwalter des Wirtschaftsgebäudes **jrj-ᶜt sb3y n ᶜt-ḥnkt** • Fettverwalter des Wirtschaftsgebäudes **jrj-ᶜḏ n ᶜt-ḥnkt** • Mundschenk des Wirtschaftsgebäudes **wb3 n ᶜt-ḥnkt** • Hausbesorger des Wirtschaftsgebäudes **ḫrj-pr n ᶜt-ḥnkt** • Dienerin des Wirtschaftsgebäudes **ḥtt-pr n ᶜt-ḥnkt** • Gehilfe des Wirtschaftsgebäudes **ṯ3w n ᶜt-ḥnkt**

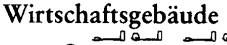
②  **šnᶜw**

③  , det.  **wᶜbt** *f* (*Küche, Bäckerei, Schlachterei*) • Wirtschaftsgebäude Pharaos **wᶜbt pr-ᶜ3** • er (geht) zu den Wirtschaftsgebäuden, um Qedi-Bier für das Königshaus zu brauen **jw=f r n3-wᶜbt r jrt ḥnqt Qdy n pr-nsw**

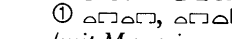
Wirtschaftsgebäude (e.)

 **mj3t** *f* [näg, syll] (*Weberei) • Meister der Miat **ḫrj mj3t**

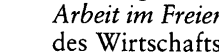
Wirtschaftshof

 **wsḫt** *f*

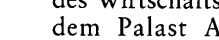
Wirtschaftspersonal

*  **šnᶜ**

Wirtschaftsraum

 , det.  **wᶜbt** *f*

Wissen

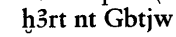
①  **rḫ** • die Unwissenden zum Wissen unterweisen **sb3 ḫmw r rḫ**

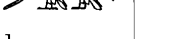
② **rḫ-jḫt**

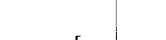
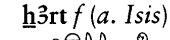
wissen

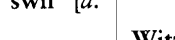
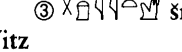
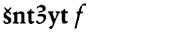
① , det. **rḫ** [bes. PsP; *a. entspricht* rel "glauben"; *m. Satz* daß] (**m** von) • nicht

wissen wo **n rḫ bw** • richtig zu reden wissen **rḫ r3=f** • etwas wissen **rḫ jḫt** • er weiß nicht, was er tut **n rḫ=f jrt=f** • berate dich bei dem, der mehr weiß als du **ndnd m-dj rḫy r=k** • laß mich wissen [math, leitet die Ausrechnung ein] **jmj dj=k rḫ=j** • o laß mich wissen [math, leitet die Ausrechnung ein] **ḥ3 dj=k rḫ=j!**

②  , 

 **cm** (**cm3**) [fig]

③  ,  **swn** [*a.* syll, näg]

④  ,  ,  ,  , det. **s3j** [*3inf*] [*daß* m. Satz]

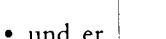
wissen cf. nicht mehr wissen (wollen)

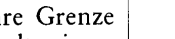
wissen cf. nicht wissen

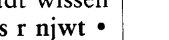
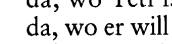
Wissen cf. ohne Wissen

wissen lassen

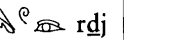
① **rdj rḫ** • und er ließ die Stadt ihre Grenze zur (anderen) Stadt wissen **dj=f rḫ njwt t3š=s r njwt** • damit du weißt **r rdt rḫ=k**

②  **rdj cm**

③  **sšs3** [*kaus*]

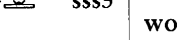
④  , det.  **srḫ** [*kaus*; Inf auf **t**]

wissend

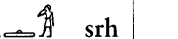
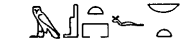
①  **rḫ-sw**

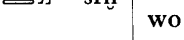
②  , det.  **rḫ** [ohne Obj]

Wissender

 **rḫ**

Witwe

①  ,näg.*a.* 

 **ḫ3rt** *f* • die Witwe von Koptos (*Göttin Isis*) **t3-ḫ3rt nt Gbtjw**

② , det. **ḫ3rt** *f* (*a. Isis*) [s.o]

③ **šnt3yt** *f*

Witz

 sbj *f*

witzeln

 mnḫ

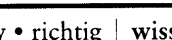
wo

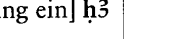
, , , det., **bw** [Paraphrase] • da, wo Teti ist **bw ntj Ttj jm** • da, wo du bist **bw nt(j)=k jm** • da wo Gericht gehalten wird **bw ntj wḏ^c-mdw jm** • da, wo er ist **bw ḫrj=f (jm)** • da, wo Teti ist **bw ḫr Ttj** • da, wo er will **bw mrj=f (jm)** • da, wo er ist / sein wird / sein muß **bw wnn=f** • überall wo Teti ist **bw nb ntj Ttj jm**

wo immer er ist

 m st=f nbt

wo?

①  ,  ,  , **tnj?** (**tnw**) [interr] • wo ist er? **sw tnj?** • wo ißt du es? **wnm=k jrk st tnj?** • wo ist es? **jw jrf tnj?** • wo du bist (*im indirekten Fragesatz*) **jw=k tnj?** • wo soll ich herauskommen? **jw=j ḥr jjt tnj?**

②  **jt** [interr, ext, syll, näg]

wobei

 jw [NE-P vor Umstandssätzen, bes. näg]

Woche

,  **sw-mḏ** (**sw-10**)

Woche, zweite

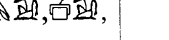
 sw-10 ḫrj-jb (*Dekade, des Monats*)

Wochenlaube

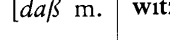
 sšdt nt mswt *f*

Wochentag cf. Erster Wochentag

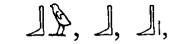
wöchentlich

 **r tnw sw -10**

woher?

 ,  , **tnj?** (**tnw**) [interr] • woher bist du gekommen? **jj=k tnj?** • woher kommst du? **jj=k tnj?**

wohin?

① ,  , , **r tnj?** • "wohin machst du?" **jrj=t r tnj?** (*wohin gehst du (f)?*)

② , , **tnj?** (**tnw**) [interr] • wohin gehst du? **jšm=k tnj?** • wohin geht er? **sḏ3=f tnj?** • wohin lege ich ihn? **wdj=j sw jrf tnj?**

wohl befinden cf. s. wohl befinden

wohl dem

 ršw.wj

wohl ergehen lassen

 swḏ3 [*kaus*]

wohl sein lassen

 swḏ3 [*kaus*]

(wohl) wahr

 m3^ct

wohlan!

, **myn!** [näg, imp, interj] [1. Ps. pl]

wohlausgestattet

, **^cpr** • der wohlausgestattete Ach **3ḫ ^cpr**

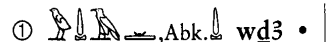
Wohlbefinden

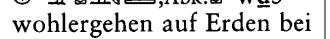
 nfr

Wohlbehagen

 nḏm (**n jb / n ḥ3tj** für das Herz)

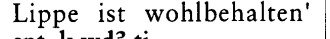
wohlbehalten

①  ,Abk. **wḏ3** • wohlergehen auf Erden bei Re **wḏ3 tp t3 ḥr R^{c}** • 'deine Lippe ist wohlbehalten' **spt=k wḏ3.tj**

②  **^{c}ḏ** • wohlbehalten an seinem richtigen Platze (*Organ, Sache*) **^{c}ḏ m st=f** • wohlbehalten und heil (*Person*) (**m**) **^{c}ḏ wḏ3**

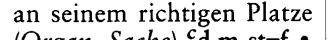
wohlbehalten cf. sei wohlbehalten

wohlbehalten sein lassen

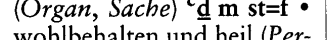
①  **swḏ3** [*kaus*]

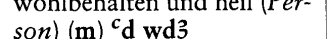
②  **s^{c}ḏ** [*kaus*]

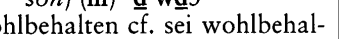
wohlbewahrt

 **tmm-r3**

Wohlergehen

①  **snb** • in Heil und Wohlergehen **m wḏ3 snb**

②  **nḏm-jb**

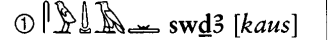
③  **wḏ3w**

④  **wḏ3** [s.o]

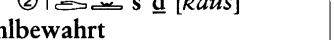
Wohlergehen cf. für das Wohlergehen

wohlfühlen cf. s. wohlfühlen

Wohlgefallen

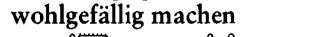
 **nḏm-jb** • sie werden die Länder nach Wohlgefallen beherrschen **ḥq3=sn t3w m nḏm-jb**

wohlgefällig

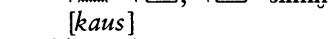
①  **m3^{c} ḥr-jb** (*bei Gott*)

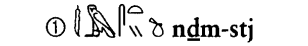
② , det.  **^{c}3b** [lit]

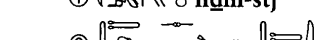
wohlgefällig machen

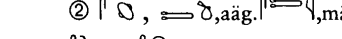
 **smnḫ** [*kaus*]

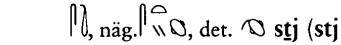
Wohlgeruch

①  **nḏm-stj**

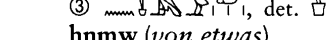
②  ,äag. ,mäg. , näg.  , det. **stj** (**stj**)

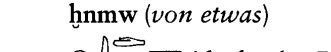
③  , det. **ḫnmw** (*von etwas*)

④  **jdt** *f* • der Duft des Wohlgeruchs **stj n jdt** • Wohlgeruch Gottes ("Schweiß Gottes") **jdt nṯr**

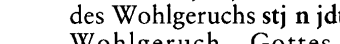
⑤  **stj-nṯr** (*e. bestimmten Gottes*)

wohlgesinnt

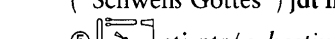
①  **w3ḥ-jb**

②  **jm3** (**j3m**)

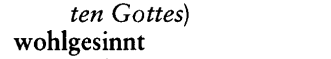
wohlgesonnen sein

 **jm3-jb** (*jdm*) • Month in seiner wohlgesonnenen Erscheinungsform **Mnṯw m ḫpr=f n jm3-jb**

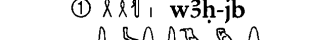
wohlhabend

 **^{c}3**

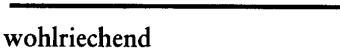
Wohlhabender

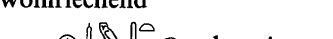
 **ḫwd pr**

wohlredend

 **bnr** (**bnj**) [fig] (*Mund, Zunge, Worte*)

wohlriechend

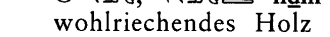
①  **nḏm-stj**

②  **nḏm** • wohlriechendes Holz **ḫt nḏm**

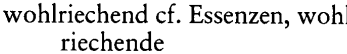
wohlriechend cf. Essenzen, wohlriechende

wohlriechend machen

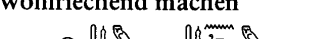
①  , det. **snḏm** (*oft mit Wohlgerüchen*)

②  **sm^{c}r** [*kaus*] (*Fleisch*)

Wohlriechendes ausgießen

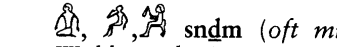
 **jdj**

Wohlstand

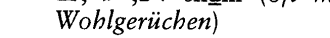
 **rsf** (**rzf**) [*a.* syll] [fig]

Wohlstand cf. im Wohlstand sein

Wohlstand haben

 **brg** [ext, näg, syll]

Wohltat

①  **ḫn nfr**

② **spw nw 3ḫwt** [pl]

③ , det. **k3w** (*des Königs*) [pl]

Wohltäter

 jrj 3ḫt

Wohltäter, sein

 smnḫ-sw

wohltätig

① **mnḫ**

② **jm3 ḏrt**

③ * **jm3 *rmnwj** (*oder *Beruf*)

wohltun

① , det. **snḏm**

② **smnḫ** [*kaus*]

③ **swḏ3** [*kaus*] (*Person, Körper*)

wohlüberlegt, in der Rede

 dns mhwt (**ḏns mhwt**)

wohlwollend

 w3ḥ-jb

Wohnbereich

,Abk. **njwt** *f* (*im Totenreich*)

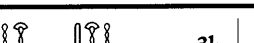
wohnen

, det. **ḥmsj** (**ḥmzj**) (**ḥn^{c} / jrm** mit; **m** in) • er wohnt in Theben **jw=f ḥmsj.w m Njwt** • er wohnt nicht an einem Ort (*Nomade*) **n ḥmsj=f m st w^{c}t**

wohnen cf. allein wohnen

wohnen im Norden Ägyptens cf. Fremdvölker im Norden Ägyptens wohnende

wohnen lassen

 sw3ḥ [*kaus*]

wohnhaft in

 ḥrj-jb [adj, Nisbe zur präp ḥr-jb]

Wohngebäude

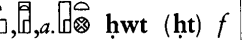
 pr

Wohngenossin

 jrt n ḥmsj *f* (*Ehefrau*)

Wohnhaus

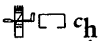
①  ᶜt *f*

②  ḥwt (ḥt) *f* [selten] (*e. Privatmanns*)

Wohnort

 ḥnw

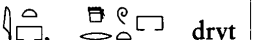
Wohnpalast

 ᶜḥ

Wohnquartier, königliches

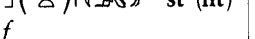
*  ḥwt-ᶜnḫ *f* (*Küchentrakt des Palastes) • Speisemeister des königlichen Wohnquartiers ḥrj-wḏb m ḥwt-ᶜnḫ

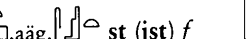
Wohnraum

*  ḏryt (ḏrwt) *f*

Wohnsitz

①  st (nt) snḏm *f*

②  st (jst) *f*

③  nst *f* (*Mensch*, *Gott*, *Volk*)

④ ḥms • sein Wohnsitz ist in ḥms=f m

Wohnstadt

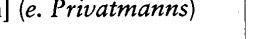
 wḥt (wḥwt, wḥyt) *f*

Wohnstatt

 näg. det. ᶜrrt (ᶜrrwt, ᶜryt, ᶜrryt, ᶜrwt) *f*

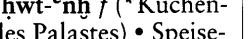
Wohnung

① ḫnw (*d. Person*)

②  ḥḏ (*d. Gottes*)

③ jwnn [*näg] (*der Menschen*) • der jedem Gott seine Wohnung wissen läßt rḏj rḫ nṯr jwnn=f

Wohnung, mythische

 wḏ3yt *f* (*des Amun-Re*)

Wohnzimmer

 st-ḥmsj *f*

Wölbungen

 stsw [pl, *med] • er (*der Mann mit Verstopfung*) hat Hustenanfälle, während sein Leiden auf seinen Seiten ist wie *Klumpen von Kot: das bedeutet, es sind Wölbungen auf seinen beiden Seiten, während sein Magen sich verengt hat

jrj=f f3yt nt sryt, jw ḫ3yt=f ḫr ḏrw=f mj ḏrwt nt ḥs: stsw pw ḥr ḏrww=f, jw ḥns.n r3-jb=f

Wolfshund

 wnšjw (*Hunderasse*)

Wolfsschakal

 wnš (Canis aureus lupaster) • kleiner Wolfshund (*a. als Führerhund*) wnš šrj

Wolfsschakalfell

①  det. wnš (*bes. a. Kleidungsstück*)

② ḫ3wt nt wnšw [*f* pl]

Wolfsschakalin

 wnšt *f*

"Wolfsschakalschlitten"

 det. wnš

"Wolfsschakalstatze"

 ṯbt-wnš (twt-wnšj) *f* (*e. Pflanze*; *Lycopus europeae)

Wolke

① näg. det. qrj

② šnᶜ

③ ḥ3tj

④  stsw [pl] • in den Wolken m stsw

⑤  stsw-šw [pl]

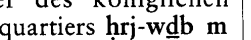
("Stützen des Gottes Schu") Wolke cf. fliegen wie / zu Wolke

Wolken cf. s. beziehen mit Wolken

Wolkenbruch

 jgp n mw

Wollbeutel

 šnw-rp

Wolle

① sᶜrt [pl, syll, näg]

② šnw ("Haar")

wollen

①  mrj [*3inf*] • so viel er will / so lange er will (*etc.*) m/r mrr=f

② wḫ3 (*etwas tun*) • als Preis wollen / begehren wḫ3 r swnt

wollen cf. nicht wollen

wollen cf. selbst wenn er nicht will

wollene cf. Decke, wollene

Wollsack

 šnw-rp

Wolltuch

jfd n šnw

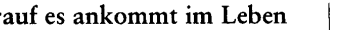
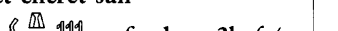
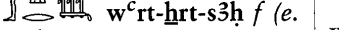
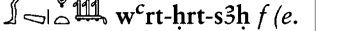
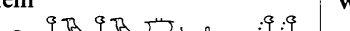
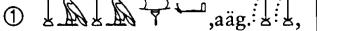
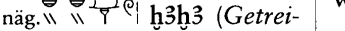
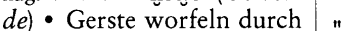
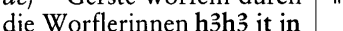
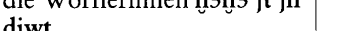
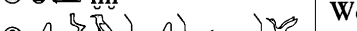
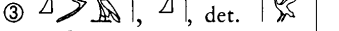
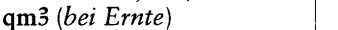
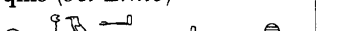
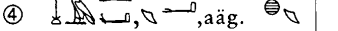
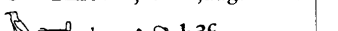
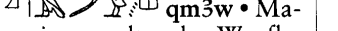
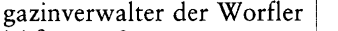
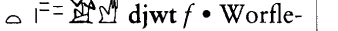
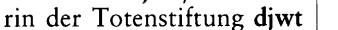
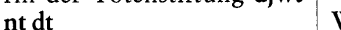
womit

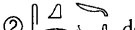
 ḥnᶜ (ḥnᶜj, ḥnᶜw) [Pronominaladv, Gebrauchsweisen entsprechend der präp ḥnᶜ]

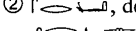
womit?

① m jšst?

② m sj?

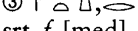
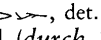
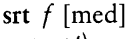
worauf es ankommt im Leben
 **prw-n-ᶜnḫ**
Woret-cheret-sah
 **wᶜrt-ḫrt-sȝḥ** *f (e. Dekan)*
Woret-heret-sah
 **wᶜrt-ḥrt-sȝḥ** *f (e. Dekan)*
worfeln
①  ,aäg.  , näg.  **ḫȝḫȝ** (*Getreide*) • Gerste worfeln durch die Worflerinnen **ḫȝḫȝ jt jn djwt**
②  **ḫḫ**
③  , det.  **qmȝ** (*bei Ernte*)
④  , det.  **ḫȝᶜ**
Worfler
 **qmȝw** • Magazinverwalter der Worfler **jrj-ᶜt n qmȝw**
Worflerin
 **djwt** *f* • Worflerin der Totenstiftung **djwt nt dt**
Wort
①  , det.  **mdwt** *f* • die scheltenden Worte (*des Vorgesetzten*) **nȝ-mdwt ᶜḥȝ(t)** • der Hund, er hört aufs Wort **pȝ-ṯsm sw sḏm mdwt**
②  **mdw** (*als Gesprochenes, Vortrag, Auftrag, Zauberwort*)
③  , det.  **rn** (dafür)
Wort cf. mit den Worten
Wort übermitteln
 **sᶜr mdw** (**n** an *Höhergestellten*)
Wort, schöpferisches
 **ḥw**
Worte machen cf. viele Worte machen
"Worte spalten"
 **pḫȝ mdwt**
Worte sprechen
 **ḏd-mdw** (**jn**) (von / durch) [rel, zu Einleitung von Reden der Götter *od.* von zu rezitierendem Text]
Worte vermitteln
 **sᶜr mdww** (*jds*)
Worte vorlegen
 **wȝḥ mdwt** (*zur Beurteilung*)
Worte, geschriebene
①  , det.  **mdwt** *f* • die Worte von Heliopolis, die vor der Darstellung des Amun und der Darstellung des Thot auf der Mauer des (Cheperkare) im Tempel des Amun stehen **nȝ-mdwt n Jwnw ntj m-bȝḥ pȝ-twt n Jmn ḥnᶜ pȝ-twt n ḏḥwtj ntt ḥr pȝ-sbtj (Ḥpr-kȝ-Rᶜ) n pr Jmn** • die (weisen) Worte des Imhotep und des Hordjedef **mdwt Jj-m-ḥtp ḥnᶜ Ḥr-ḏd=f**
②  **mdw**
Worte, sanfte
 **hnhn**
Wortführer
 **whmw** (*Herold*)
Wortlaut
①  , det.  **mdwt** *f* (*e. Befehls*)
②  **tp-rȝ** • Wortlaut des Auftrags **tp-rȝ n jpwt**
Wortlaut cf. im Wortlaut zu rezitieren
Wortschwall
 **rȝ-ᶜ ḏd bsj**
Wortwechsel, heftiger
 **ḏᶜ n mdwj**
Wotet
 **wᶜtt** *f (Bez. Name d. Uräus-Schlange)*
wovon?
 **m jšst?**
wozu?
①  **m/ḥr/r jḫ?**
②  **r jšst?** • wozu soll ich ihn dir erwecken? **srsj n=k sw jrf r jšst?**
wuchtig
 ,  ,näg. hybrid **dns** [fig]
Wühler
 jkw-tȝ (*a. epit*)
Wundausscheidung
 stȝ [med] • werde an die Öffnung der Wundausscheidung gegeben **rḏj r rȝ n stȝ**
Wunde
① , det. **wbnw** (*offen*) • klaffende Wunde **wbnw n kft** • glatte Schnittwunde (*ohne Klaffen*) **wbnw n wnt kft** • ungewöhnliche Wunde (*die nicht zuheilt*) **šmȝj n wbnw** • Gutartigkeit in der Wunde ***mnḫwj m wbnw** • Seiten der Wunde **šwt (nt wbnw)** • Blut in der Wunde abwehren **ḥsr snf m wbnw** • fünf (offene) Wunden **5 wbnw** • fünf offene Wunden (*als Strafe*) **wbnw sḏ 5** • Heilmittel für eine Wunde am ersten Tage (*Rezeptüberschrift*) **pḥrt nt wbnw hrw tpj**

②  , det.  ,  **sqr**

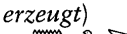
③  , det. ,  **srt** *f* [med] (*durch Stachel erzeugt*)

④  **nspw** (**nzpw**)

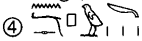
Wunder

 ,  ,  **bj3yt** *f* • ein Wunder vollbringen / tun **jrj bj3yt** • ein Wunder geschieht, staunenswerte Taten die geschehen **ḫpr bj3yt** • Wunderbares, das bisher noch nicht gesehen wurde **bj3yt tmmt m33** • wie ein Wunder **mj bj3yt** • (*ein Denkmal*) des Wunders **n bj3yt**

Wunder vollbringen

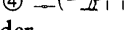
 , **bj3j** (**bj3w**) [*4inf*]

wunderbar

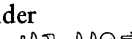
 ,  **bj3j** (**bj3w**) [*4inf*]

wunderbar cf. Ereignis, wunderbares

wunderbare Dinge

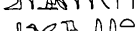
 **bj3w** [pl] • wunderbares Gold *bj3w **n nbw** • wunderbare Dinge machen, errichten **jrj bj3w**

Wunderbarer

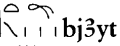
 ,

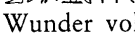
 **bj3tj** (*König, Amun*)

Wunderbares

 **bj3w** [pl] • als Wunderbares bringen (*neuen Text*) **jnj m bj3w**

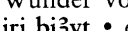
Wunderbaum

 , det. 

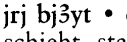
 **dgm** (Ricinus communis)

wundern cf. s. wundern

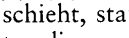
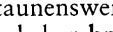
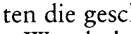
Wunderscheinung (e.)

 **p3jst** *f*

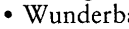
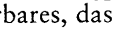
"Wundersteinfels"

 **dw n bj3t** (*Gebel el-Ahmar*)

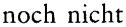
Wundertat

 ,  ,  **bj3yt** *f* • ein Wunder geschieht / staunenswerte Taten, die geschehen **ḫpr bj3yt**

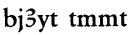
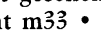
Wundfleisch

  **ḥ^{c}w** (**n wbnw**)

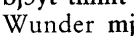
Wundlippen

 **sptj wbnw** [*f* dual]

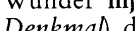
Wundnaht

  **jdrw** (**nw wbnw**) [pl]

Wundöffnung

 **r3 n wbnw**

Wundränder

①  **sptj wbnw** [*f* dual]

② **šwt** (**nt wbnw**) [*f* pl]

Wundsalbe

 nwdt *f*

Wundverband (e.)

 ḥ3yt nt ḫn swnw *f*

Wunsch

① **3bw** • den Wunsch erfüllen **jrj 3bw**

② **3bt** *f* • der eine Tat wünscht nach seinem Belieben **3bj qnt r 3bt=f**

③ **jb** [fig] • nach dem Wunsche handeln von / den Wunsch erfüllen von **jrj jb** • was man wünscht **ntt m jb** • mein Herz möchte etwas über dein Befinden erfahren **jb=j r sḏm ^{c}=k** • was möchtest du? **jḫ m jb=k**

④ **jmt-jb** *f*

⑤ **ḫrt-jb** *f*

⑥ **nḥt** *f* (*bes. flehentlich*)

⑦ , näg. **mrwt** *f*

⑧ **s3r** (**s3j, s3-jr**) (**aus einem Mangel erwachsen*) • einen Wunsch äußern **ḏd s3r** • Wunsch äußern **dbḥ s3r** • ich äußerte den Wunsch gegenüber der Majestät **jw dbḥ.n=j m s3r m-^{c} ḥm** • Wunsch erfüllen ***jrj s3r** • auf dessen Wünsche sein Herr eingeht **^{c}q nb=f m s3rw=f**

Wunsch cf. äußern e. Wunsch

Wunsch cf. gemäß dem Wunsche des

Wunsch cf. nach Wunsch sein

Wunsch cf. seinem Wunsche nach leben

Wunsch cf. zum Wunsche von

Wunsch erfüllt wissen

 gmj sprt

wünschen

① **3bj** [*3inf*] (**n/r/m**. *Inf. etwas zu tun*) • soviel er wünscht **n/r 3bb=f**

② **jb** • sein Herz steht nach, er wünscht **jb=f r**

③ **mrj** [*3inf*] (*etwas zu tun;* [m. *sḏm=f*] *daß man selbst etwas tue, daß ein anderer etwas tue*)

④ **wḫ3**

⑤ **nḥj** [*3inf*] (*bittend, flehentlich*) • seine Gesundheit wünschen / erflehen **nḥj snb=f** • jedermann wünscht in seiner Gesellschaft zu sein **nḥḥ bw-nb wnn m-qdt=f** • ihn zu sehen wünschen **nḥj m33=f** • wie wünschenswert wäre **nḥj.wj**

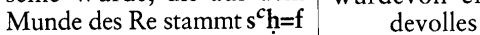
wünschenswert

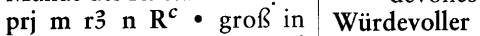
 , det.

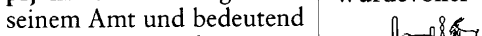
ᶜ3b [lit]

Würde

①  , **sᶜḥ** • seine Würde, die aus dem Munde des Re stammt **sᶜḥ=f prj m r3 n Rᶜ** • groß in seinem Amt und bedeutend in seiner Würde **wr m j3wt=f ᶜ3 m sᶜḥ=f** • in seiner Würde als Sem-Priester (*Rolle beim Sedfest*) **m sᶜḥ=f n sm** • Teti (*als toter König*) in seiner Würde **Ttj m sᶜḥ=f** • die Insignien der Würde des Sommers ***ḫkrw sᶜḥ šmw** • (in) deiner (*f*) Würde als König von Ober- und Unterägypten **sᶜḥ=ṯ wr n nsw-bjtj**

②  **jm3ḫ**

③  **j3wt** (**j3t**) *f*

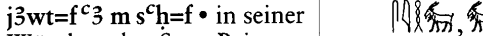
④ *  **ṯ3t** *f*

Würde als Ach-Geist

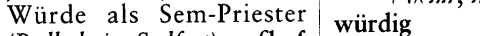
 , det. , **3ḫ** (**j3ḫ**)

würde cf. ach würde

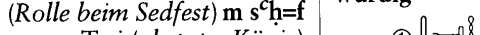
würde doch

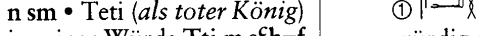
 **ḥw 3 tr**

Würde verleihen

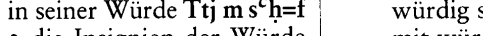
 **nḥb k3**

Würdenträger

①  , **sᶜḥ** • Würdenträger des Königs **sᶜḥ nsw**

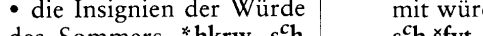
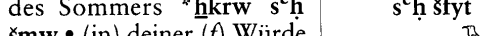
②  **j3wtj**

Würdenträger, syrischer (e.)

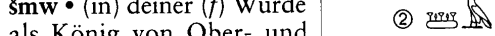
 **nhrj** [ext, näg]

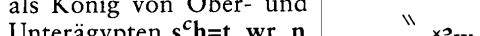
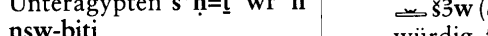
würdevoll cf. Auftreten, würdevolles

Würdevoller

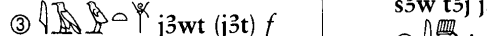
 ,  , **sᶜḥ**

würdig

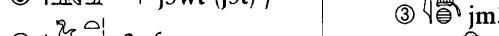
①  , **sᶜḥ** • würdig sein lassen **rḏj sᶜḥ** • mit würdiger Ausstrahlung **sᶜḥ šfyt**

②  , näg.  **š3w** (*einer Sache*) • nicht würdig für dieses Amt ist es (*dieses Verhalten*) **ḫr bn š3w t3j j3wt jwn3**

③  **jm3ḫ**

④  ,  **nḫr** (**m** *etwas*)

Würdigkeit

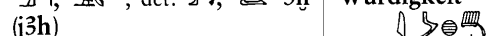
 **jm3ḫ**

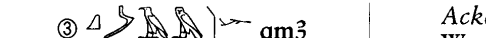
Würfelhocker

 **ḥsy** (**ḥzy**) [spätnäg]

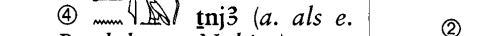
Wurfholz

①  **ᶜ3m**

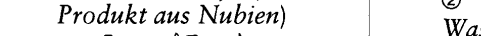
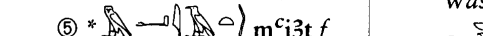
②  ,  **ᶜmᶜ3t** *f* (*zur Vogeljagd*)

③  **qm3**

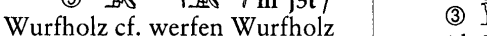
④  **ṯnj3** (*a. als e. Produkt aus Nubien*)

⑤ *  **mᶜj3t** *f* Wurfholz cf. werfen Wurfholz

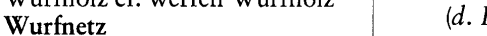
Wurfnetz

*  ,  **mᶜmᶜ3** (**mᶜᶜm3**)

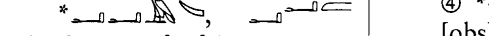
Wurfpfeil

 **stw**

Würgegriff

 **gw3w3** • im Würgegriff holen (*Gefangennahme d. feindlichen Heeres*) **jnj m gw3w3**

würgen

 , det.  **jnq**

Wurm

①  **fnṯ**

②  **ḏdft** *f*

③  **ḥrj-ḫt=f** ("der auf seinem Bauch")

④  **dm** (*frißt Handschriften, Leichen*)

⑤ **ḥrrt** *f*

Wurm (e.)

① **ḥf3t** *f* (*oder Schlange, die Korn auf dem Acker frißt*) • schwarzer Wurm **ḥf3t kmt**

② **ᶜnᶜrt** *f* (*im Wasser lebend*)

③ **kk** *f* [syll, näg] (*d. Holz frißt*)

④ * **sksk** (**zkzk**) [obs] (*Bez.*)

⑤ * **hmhmt** *f*

⑥ * **t3mw**

⑦ * **ᶜp**

Würze

 sgnn (*bei der Bierbereitung*)

Wurzel

① , det. **w3b** (*Pflanze, Zahn*)

② , det. **mnyt** *f* (*Pflanzen; a.* [fig] *der Krankheit*) • die Wurzel ausreißen (*Feinde ausrotten*) **fdq t3y=sn mnyt**

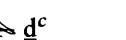
③ , det. **wnb**

④ **nnwt** [*f* pl]

⑤ **w3bt** *f* (*der untere, auf dem Kopf sitzende Teil der Roten Krone*)

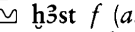
wüst

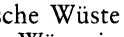
 fk (**fk3**) • das wüst gewesen war **wn fk**

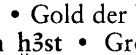
wüst liegen

dᶜ

Wüste

① **ḫ3st** *f* (*a. als Begräbnisstätte, Nekropole*) • libysche Wüste **ḫ3st jmntt** • die Wüste ist weit **ḫ3st wsḫ.tj** • Gold der Wüste **nbw n ḫ3st** • Großer der Wüste (*der Chef der Goldsucher*) **ᶜ3 n ḫ3st** • (?) **šbb(t) ḫ3st** • "Salz der Wüste" **ḥm3t ḫ3st**

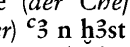

② **smyt (zmyt)** *f* (*meist ein Wüstenabschnitt*) • Landkommissar der Wüste **ᶜḏ-mr smyt** • für den Ka dieser Wüste **n kȝ n smyt tn** • Wüste der Ewigkeit **smyt nt ḏt**


③ **dšrt** *f* (*als rotes / gelbes Land; Geg das (schwarze) Fruchtland Ägyptens*)

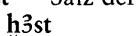

④ **mrw**

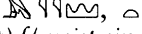
Wüste cf. Amethyst-Wüste
Wüste cf. Chef d. Wüste

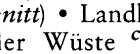
Wüsten-Werkstatt
ḥmt-smjt *f*

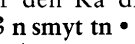
Wüstenabschnitt

smyt (zmyt) *f* • Beauftragter für den Wüstenabschnitt **jrj-smyt**

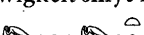
Wüstenabschnitt cf. Beauftragter für den Wüstenabschnitt

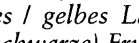
Wüstenbewohner

ḫ3stj

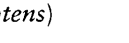
Wüstenbezirk

wᶜrt *f* • Bezirk "Große Überschwemmung" (*in Theben-West*) **wᶜrt n Ḥᶜpj-ᶜ3** • den Wüstenbezirk erschließen (*und für die Bestattungen zugänglich machen*) **wpj wᶜrt**

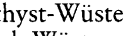
Wüstenboden

qnr (ql) [syll, näg, *ext] • auf den Boden werfen (*Leichen aus Gräbern*) **ḫ3ᶜ / rdj ḥr qnr**

Wüstenbrunnen

ḥnmt *f*

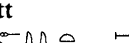
Wüstengebiet

ḫ3st *f* [*a.* fig] • Vorsteher des Wüstengebietes **jmj-rȝ ḫ3st**

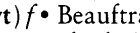
Wüstengegend

ᶜ ḫ3st

Wüstengold

nbw n ḫ3st

Wüstenplateau

① **mrw** (*Gegend der wilden Tiere*)

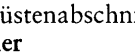

② **wᶜrt** *f*

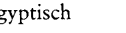
Wüstenplateaus, beide

smytj (zmytj) *f* [dual]

Wüstenpolizei

mḏ3w (mḏ3y) (*paramilitärisch*) [näg] • Chef der Wüstenpolizei **ḫrj-mḏ3w** • Fürst der Wüstenpolizei **wr n mḏ3w (n T3rw** von Sile)

Wüstenrand

① **ᶜḏ** • die Wüstenrandzone vom thinitischen Gau **ᶜḏw nw T3-wr**


② **qnr (ql)** [syll, näg, *ext]

Wüstenrandfeld

smȝ

Wüstenrandgebiet, sumpfiges

pḥww (*wo sich das Bewässerungswasser fing*)

Wüstenrandgebirge

ṯnw (ṯnjw) • Landkommissar des Wüstenrandgebirges **ᶜḏ-mr ṯnw**

Wüstenrandzone

① **ᶜḏ**

② **smyt (zmyt)** *f*

Wüstenregion

① **ᶜ ḫ3st**

② **smyt (zmyt)** *f* • Vorsteher der Wüstenregion **jmj-rȝ smyt**

Wüstensellerie

mȝtt ḫ3st *f* "Sellerie der Wüste" (*Deverra tortuosa syn.* Pituranthos tortuosus) [cf. Petersilie]

Wüstental

jnt *f*

Wüstentier

mȝ

Wüstenwild

① **ᶜwt (nt) ḫ3st** *f*

② **mȝ**

Wüstung

33 (j33) (*aufgegebener Ort*)

Wut

① **qndt** *f*

② **ḫᶜr**

③ **nšnj** • Wut abwehren **ḥsf nšnj** • wenn er rast **m 3t nt nšnj=f** • wenn er rast **r tr n nšnj**

④ **bȝw** [abstrakt, coll; näg. *a.* sing *m*] (*des Königs, Gottes*) • die Wut Gottes droht ihm **bȝw nṯr r=f**

⑤ **3d** (*des Krokodils*)

⑥ **dndn**

⑦ **nhd**

Wut cf. ausbrechen, in Wut
Wut cf. in Wut geraten

Wut richten
rḏj bꜣw (m auf *jdn*)

Wüten
① dnd (dnd)
② , dndn (*göttlich*) [s.o]
③ 3d

wüten
① ḥᶜr
② dnd
③ , dndn (r gegen *Feind*)
④ , nšnj [*4inf*] (r gegen)

wütend
① ḥᶜr (m/ḥr über; r gegen)
② 3d (*wie Krokodil*, ḥr über)
③ , nšnj [*4inf*]
④ 3d jb
⑤ m prš
⑥ nšntj
⑦ dšr-ḥr
⑧ dšr-jb

wütend machen
① sqnd (*bes. den Löwen*)
② sḫᶜr [*kaus*]

wütend werden
① qnd (ḫr über *etwas*; r/m gegen *jdn*, über *etwas*) • Gott ist wütend qnd nṯr • der Tag, an dem du wütend wirst hrw n qnd=k
② , det. , hḏnw

Wütender
① , näg. , 3dw • dem Wütenden trotzen ḥsf 3dw
② , det. , nšnj
③ dnd

Z

Zabnaku-Gefäß
, t3b-n-k3

Zahar
, Dhr [syll, näg, ext] (*e. Gottheit*)

zähflüssig sein
gmgm • zähflüssiger Honig bjt gmgm

Zahl
① , tnw • große Zahl tnw ᶜ3 • in großer Zahl ᶜḥ3 m tnw / ᶜ3 m/ḥr tnw • in jeder Zahl m tnw nb • man kennt ihre Zahl nicht n rḫ.tw tnw=sn / n rḫ tnw
② , , det. tnwt *f* • Zahlen berechnen ḥsb tnwt • ohne Zahl nn ḏrw tnwt
③ ᶜḥᶜ • Zahl der Aufträge ᶜḥᶜ n jpwt
④ ᶜš3 • eine große Zahl von ᶜš3 wrt • wie die Zahl des mj ᶜš3 • wegen der Zahl des m-ᶜ ᶜš3
⑤ rḫt *m* (*a.* km effektive Zahlung + ḫ3w-ḫrt-ᶜ Außenstände = rḫt Betrag; *a.* math *der Maße*) • (in) großer Zahl (m) rḫt ᶜš3 • viele Meilen m rḫt jtrww ᶜš3w

Zahl cf. nach der Zahl von
Zahl cf. ohne Zahl
Zahl cf. unendlich große Zahl

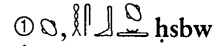
Zahl derJahre
* 3w rnpt

zahlen
① , , det. , f3j • Steuern zahlen f3j nbw (*direkt* r zu *Behörde*)
② km • an ihn gezahlt kmt n=f

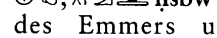
zählen
① , , det. jp • sein ganzes Habe vom Stiftungsgut zählen jp jšt=f nbt nt pr-ḏt • die Dörfer des Stiftungsguts zählen jp njwt nt pr-ḏt • die Geschenke seiner Dörfer des Stiftungsgutes zählen jp nḏt-ḥr nt njwt=f pr-ḏt
② , ḥsb (*Personen, Felder, Stunden*)
③ ḥsb tnwt
④ , , det. tnw

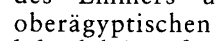
zählen cf. "Auf die Hand zählen lassen"
zählen cf. "Auf die Stirn zählen lassen"

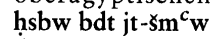
Zählender


ḥsb

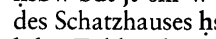
Zähler

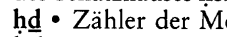

① **ḥsbw** • Zähler des Emmers und der oberägyptischen Gerste **ḥsbw bdt jt-šmᶜw** • Zähler des Schatzhauses **ḥsbw n pr-ḥḏ** • Zähler der Menschen **ḥsbw rmṯ** • Zähler der (staatlichen) Scheunenverwaltung **ḥsbw šnwtj** • Zähler der Gerste **ḥsbw jt** • Zähler der Abgaben von Ober- und Unterägypten **ḥsbw ḥrpwt šmᶜw T3-mḥw** • Zähler der Stiere / Rinder und Vögel **ḥsbw *k3w 3pdw** • Zähler des Korns von Ober- und Unterägypten **ḥsbw sšrw n šmᶜw T3-mḥw**


② **njsw** (*nicht als Bruchwert*)

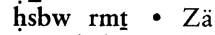

③ **dmḏw**

zahllos

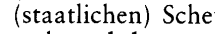

① **nn ḏrw ṯnwt**

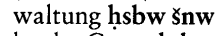

② **nn ṯnwt jrj**

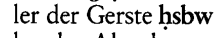
Zählmeister der Abgaben

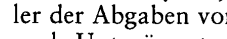

ḥsb ḫrpwt

zahlreich

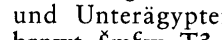

① **ᶜšȝ** [adj] (m an)


② **ᶜȝ**

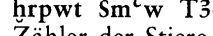

③ **wr** (**wrr**) [*2gem*]

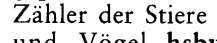

④ **sᶜšȝ** [*kaus*] • mit zahlreichen Geburten **sᶜšȝ mswt**

Zählschreiber

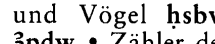

sḫ3w ḥsb

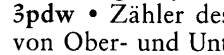
Zählung

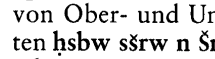

① det. **ṯnwt** *f* (*von Steuerpflichtigem*) • eine Zählung durchführen **jrj ṯnwt** • Jahr der 2. Zählung **sp 2 ṯnwt** • Jahr nach der zweiten Zählung **rnpt m-ḫt sp 2 ṯnwt**


② **jpt** *f*

Zahlung


① **km** [adm] • vorgefundene Zahlung ***km gmy** • überprüfte Zahlung ***km gmy**


② **ḥḏ**


③ **jpw**

Zählung durchführen


snhj [*4inf*]

Zahlungsanweisung


wḏ dbḥ

Zahlungsmittel

ḥḏ

zahlungspflichtig gemacht werden

det. **ḥtr** (r an *Ort*)

Zahn

① **jbḥ** (*Mensch, Tier*) • Zahn füllen [med] **wšȝ jbḥ** • der Wurm frißt seinen Zahn (*er hat Zahnweh*) **wšᶜ pȝ-fnḏ jbḥ=f** • mit scharfen Zähnen **spd jbḥ** • seine Zähne sind herausgefallen **jbḥw=f ḫr.w ḫr=f**

② **nḥḏt** *f* (*Mensch, Esel*)

③ **nḏḥt** *f* (*Mensch, Tier*) • Schutz auf dem Zahn **sȝ ḫr nḏḥt**

④ **ḫnr** (**ḫl**) [näg, syll] (*d. Löwen*)

⑤ **ṯst** *f* (*Zahnreihe) • die Zähne vereinen sich mit Djeseret-Bier **ṯswt** (*ḫr) **ḫnm m ḏsrt**

Zahn(ersatz)macher

jrw-jbḥ

Zahnarzt

wr jbḥ swnw

Zähne haben, (alle)

ḫng [rel]

Zahnschmerzen

det. **tjȝ** [med]

Zahnschmerzen haben

tjȝ [med]

Zahnwurzeln

wȝbw nw jbḥw [pl]

Zange, kleine

ḥnwḥ** (ḥnw**) [med]

Zank

① det. **šnṯt** *f*

② **ṯṯṯt** • Zank anfangen **nḥb ṯṯṯt** • Zank suchen **wḫȝ ṯṯṯt**

zanken

① **šnṯ jḫṯ** (r/n mit)

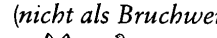
② **ᶜḫȝ** (**m-dj** mit) • (denn) seht, ich werde mit euch kräftig zanken, ich werde euch scharf zur Rechenschaft ziehen **mk jw=j ḫr ᶜḫȝ ᶜȝ ḥnᶜ=ṯn**

③ **ᶜḫȝtj** (**m-dj** mit)


④ **ṯṯṯt** [*a.* syll]

zanken cf. s. zanken

zänkisch


ᶜḫȝtj • zänki-

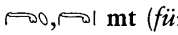
scher Genosse **jrj ᶜḥ3tj**

Zankpartner



jrj n ttt

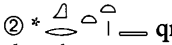
Zäpfchen



mt (*für After, für Vagina*)

Zapfen

① *  **b3y** [pl]

② *  **qrtt** *f* (*am Ruderpfosten*)

Zauber

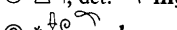
 , det.  **ḥk3** • als Zauber sagen **dd m ḥk3** • durch Zauber **m ḥk3** • Magie / Zauber besitzen / haben **ḥr ḥk3** • er hat den Zauber im Leibe der Nut geschaffen [rel] **qm3.n=f ḥk3 m ḥt Nwt** • wirkungsvoller Zauber **ḥk3 mnḫ**

Zauberbinde

 , det. **mrw**

Zauberbuch

①  , det. **md3t** *f*

② *  **sḫm**

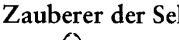
Zauberei

 **ḥk3wt** *f*

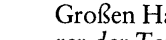
Zauberer

①  ,  **ḥk3w** • der älteste Zauberer (*epit Seth*) **ḥk3w smsw**

②  **s3w (z3w)**

③  **šnw**

Zauberer der Selkis

 **s3w Srqt** (**pr-ᶜ3** des Großen Hauses) (*a. als Führer der Tekenu-Prozession*)

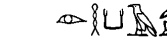
Zauberkraft

 , det. **3ḫw**

zaubermächtig

 **wr ḥk3w**

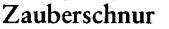
zaubern

 **jrj ḥk3**

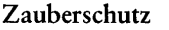
Zauberreicher

 **Wr-ḥk3w** (*Seth*)

Zauberschnur

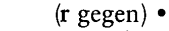
 **nṯrj**

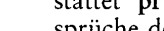
Zauberschutz

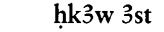
 , det. **mkt** *f*

Zauberspruch

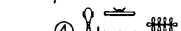
①  , det. **ḥk3** (**r** gegen) • mit Zauberkraft / Zaubersprüchen ausgestattet **ᶜpr m ḥk3** • Zaubersprüche des Seth **ḥk3w Stḫ** • Zaubersprüche der Isis **ḥk3w 3st**

②  , det.  **r3**

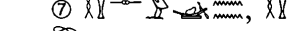
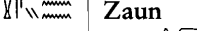
③  **ḥmwt-r3** *f*

④  **s3** (**z3**)

⑤  **ṯs** (**ṯz, ṯsy**) (*m; a. f*)

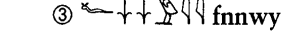
⑥  , det. 

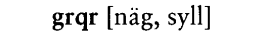
wḏ3w (*für die Gesundheit*)

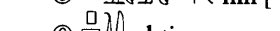
⑦  ,  **ḥsw** (**ḥzw, *ḥsw-mw**) (*zum Schutz vor Krokodil*)

Zauberwort (e.)

①  **ṯnnwj**

②  **ṯwbs**

③  **fnnwy**

④  **grqr** [näg, syll]

⑤ **hm** [*syll]

⑥ **phtj**

⑦ **rr**

⑧ ***mtwtj** (*m tjwtj*)

⑨ **mjw**

⑩ **mwy**

⑪ **pṯtj**

⑫ **rk** [syll]

⑬ **pᶜpᶜ**

⑭ **s3tj**

⑮ * **thnw**

⑯ *

 ᶜrtbhy [näg, syll, *ext]

zaudern

 njtjt

Zaum cf. halten in Zaum

Zaumzeug

 ḫnr (**ḫl**) [näg, syll]

Zaun

, det. **jnbt** *f*

'Zeder'

, det. **ᶜš** (*aus Libanon*) • Harz / Öl der 'Zeder' **ḥ3t (nt) ᶜš** • Terpentin der Konifere (*besteht aus Harz und Terpentinöl*) **ᶜḏ ᶜš** • wirklicher 'Zeder'-Baum **ᶜš m3ᶜ**

'Zedern'-Harz

 ᶜḏ ᶜš

'Zedernholz'

 ḫt n ᶜš *m*

'Zedernöl'

 ᶜš

"Zederntal"

 t3-jnt nt p3-ᶜš *f*

Zehe

 s3ḥ (*d. Menschen*) • Schwellung der Zehe **šfwt nt s3ḥ** • Gefäße der Zehe **mtw n s3ḥ** • große Zehe **s3ḥ wr**

Zehennagel

① **ᶜnt nt s3ḥ** *f*

② **wḫ3w** [pl, obs] (*e. tiergestaltigen Gottes*)

Zehenspitzen

 tpw s3ḥw [pl]

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

zehn

∩ **mḏ** [num] • Vorsteher der Zehn *__jmj-r3 mḏ__ • Großer der Zehn *__ᶜ3 n mḏ__

Zehn cf. Einer der Zehn des "Großen Hauses" etc.

zehn Millionen

*Ω **šn** [*num, 10000000]

Zehnschaftsführer

∩ **jmj-r3 mḏw** • Zehnschaftsführer der Großen Barke **jmj-r3 mḏw n *wj3 ᶜ3** • Zehnschaftsführer der königlichen Wabpriester des Palastes **jmj-r3 mḏw wᶜb-nsw pr-ᶜ3**

zehntausend

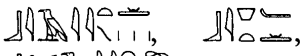
ḏbᶜ [num] • 100000 **10 n ḏbᶜ** • zu Zehntausenden **m ḏbᶜw** • zehntausend von **ḏbᶜ (m)** • Zehntausende von **ḏbᶜ (m)**

Zehnter

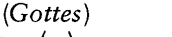
① ∩ **r3-10** (**als Steuer*)

② ∩ **mḏ** • den Zehnten an Vögeln **wᶜ mḏ n 3pdw**

Zeichen


bj3yt *f* (*Gottes*)

Zeichen (e.)


3ᶜs (**e. Anchzeichen, Lebenszeichen; *e. Spiegel*)

Zeichen cf. Ament-Zeichen

Zeichen geben mit der Hand


jrj m ḏrt

zeichnen

① 
jrj m sḫ3 (**ḥr** auf)

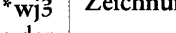
② 
näg.  , det. (selten) **sḫ3** (**zḫ, sš, zḫ3**)

Zeichner


sḫ3w-qdwt

Zeichnung

① 
sḫ3 (**zḫ, sš, zḫ3**)

② 
sḫ3yt (**zšyt, sšyt, zḫ3yt**) *f*

zeigen

① 
rḏj m33 [2*gem*, unregelm] • ohne es zu zeigen **n rḏt m33**

② 
rḏj ptr

③ 
wȝḥ ᶜ / ḏrt (r / ḥr)

④ 
wn ḥr

⑤ 
ᶜb3 (*der Hände im Ritual*)

⑥ 
sr (*Weg* **n** *jdm*)

⑦ 
mtr (**n** *jdm*)

zeigen cf. Macht zeigen

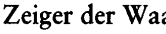
zeigen cf. s. mutlos zeigen

zeigen cf. s. zeigen

zeigen, mit dem Finger

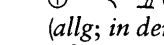

ḏbᶜ (**m** auf *jdn*)

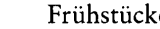
Zeiger der Waage

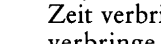

ᶜnt nt mḫ3t *f*

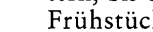
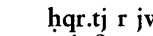
Zeit

① 
nw (*allg*; *in der etwas geschieht od. zu tun ist*) • Zeit des Frühstückens **nw n stj-r3** • zu jeder Zeit **r/m nw nb** • Zeit verbringen **jrj nw** • sie verbringe den Tag nüchtern, bis die Zeit nach dem Frühstück kommt **wrš=s ḥqr.tj r jwt nw n s3 jᶜw-r3** • laß uns zur rechten Zeit fertig werden! (*mit Arbeit*) **ḏj=k whᶜ=n r nw nfr!** • der sich zu seiner Zeit verjüngt **rnpj sw r nw=f**

② 
rk (rkw) (*von jdm, etwas*; *mit Genetiv od. suff*) • in der Zeit des Königs (Teti) **m rk (Ttj)** • in der Zeit Deiner Majestät **m rk ḥm=k** • seit der Zeit des Osiris **ḏr rk Wsjr** • seit der Urzeit **ḏr rk pȝwt tpt** • seit der Zeit der Residenz (*seit dieser Ort die Residenz ist*) **ḏr rk ḥnw** • der König eurer Zeit (*der in eurer Lebenszeit herrschende*) **nsw n rk=tn**

③ 
tr [allg; jede Zeit *od.* Zeitangabe, die eine feste Bezeichnung hat] • Zeit des Festes **tr n ḥb** • Zeit des Weisewerdens **tr n s33** • diese Zeit **tr pn/pw** • irgendeine Zeit **tr nb** • die Zeit vergeht **sw3 tr** • zur Zeit **r/m/ḥr/tp tr** • zur richtigen Zeit **r/m/ḥr/tp tr** • die Nilüberschwemmung kam zu ihrer Zeit **ḥᶜpj jw.w r tr=f** • Zeit des Jahres **tr n rnpt** • zu jeder Zeit des Jahres **m tr nb n rnpt** • Zeit deines Daseins **tr n wnnt=k**

④ 
ḥ3w • seine Zeit / Lebenszeit verbringen **jrj ḥ3w=f** • der König deiner Zeit **nsw n ḥ3w=k** • die Leute seiner Zeit **rmṯ nt ḥ3w=f** • die gute / schöne Zeit **ḥ3w nfr** • zu irgendeiner Zeit **ḥr ḥ3w nb** • in der Zeit des / zu der Zeit des (*Königs, Ahnen*) **m ḥ3w** • seit der Zeit des **ḏr ḥ3w** • bis zu der Zeit **r ḥ3w** • seiner Zeit **n ḥ3w=f** • Zeit des regierenden Königs (*od.* *königslose Zeit) ***ḥ3w ḫw-bȝq**

⑤ 
näg.  , det. **3t** *f* (*a. der Geburt*) • zur selben Zeit **m tȝ-3t** • für eine lange Zeit tief schlafen **jrj qd ᶜ3 m 3t ᶜ3t** • Zeit der Erniedrigung **3t ḫwrt** • von Zeit zu Zeit **r 3t r 3t** • zu jeder Zeit **m 3t r 3t** • nach langer Zeit **ḥr s3 3t ᶜ3t** • schöne Zeit verbringen **jrj 3t nfrt** • eine

Zeit verbringen **jrj 3t**

⑥ , Abk. **sw** (*e. Tätigkeit*) • zu seiner Zeit (*Überschwemmung, Sonne, Fest*) **r sw=f** • seine (Lebens)zeit berechnen (*Gottheit für Mensch*) **ḥsb sw=f**

⑦ , **wnwt** *f* (*e. Handlung*) • zu seiner ihm passenden Zeit **m/r/ḥr wnwt** • schlimme Zeit **wnwt bjnt** • in / bei ihrem Handeln **m wnwt=sn** • in/zu seiner Zeit **r wnwt=f**

⑧ **ḫ^cw** • in der Zeit von 3 Monaten jetzt **m ḫ^cw n 3bd 3 n ḥrw**

⑨ , , **rr (rj)** • zu seiner Zeit **m rr=f** • zu deiner Zeit **r rr=k**

⑩ * **nwt** *f*

Zeit cf. in der Zeit von
Zeit cf. rechte Zeit
Zeit cf. schöne Zeit haben
Zeit cf. zu der Zeit, wo
Zeit cf. zur selben Zeit
Zeit cf. zur Zeit (von)
Zeit cf. zur Zeit als
Zeit cf. zur Zeit des

Zeit damit verbringen

, det. **wrš** (**ḥr** *m. Inf/PsP*, mit, **m-m** unter *Menschen*)

Zeit des Morgens

tr n dw3w

Zeit nach dem Frühstück

s3 j^cw-r3

Zeit verbringen

nw [aux] (*etwas zu tun*)

Zeit zubringen

, det. **wrš** (*a. lange od. unnütze*)

Zeit, bestimmte

① , **tr**

② **dmḏyt** *f*

Zeit, die alte

jswt (jzwt) *f*

Zeit, festgesetzte

dmḏyt *f* (*im Balsamierungshaus*) • zu seiner Zeit (*Fest, Überschwemmung*) **r dmḏyt=f** • die festgesetzte Zeit vollenden in einem Zwanzigstel von 1400 unter der Leitung des Anubis (*die nötigen 70 Tage in der Balsamierungsstätte*) **skm dmḏyt m r3 20 n 1400 ḥr-^cwj Jnpw**

Zeit, jenseitige

ḫ^cw [rel]

Zeit, übrigbleibende

wš3

Zeit, unendliche

nḥḥ

Zeitabschnitt

tr • die Zeitabschnitte trennen **wpj tr** • Anfang der Zeitabschnitte **tp trw**

Zeitabschnitt, begrenzter

pḥryt *f*

Zeitalter

, det. **h3w**

Zeitdauer

① , , näg. , det. , **3t** *f* (*meist kurz*)

② **ḫ^cw** (von)

Zeitfülle

nḥḥ

Zeitgenosse

mjn [Existenz des Wortes nicht gesichert]

Zeitpunkt

nw (*beliebig*)

Zeitraum

① , , Abk. , det. **ḥntj** [*f* dual] (*bes. sehr langer*) • in dem Zeitraum der Ewigkeit **ḥntj nḥḥ** • unendlich viele Jahre **ḥntj rnpwt** • in neuer ewig beständiger Arbeit **m k3t m3wt ḥntj ḏt** • nach langem Zeitraum **m-ḫt ḥntj** • die Kammer von beiden *Zeiträumen **t3-^ct (n) t3-ḥntj**

② **ḥnt** *f*

Zeitspanne

ḫ^cw • die Zeitspanne davon belief sich auf 6 Jahre / dieses dauerte 6 Jahre **ḫ^cw nn r rnpt 6**

Zeitstrecke

, , Abk. , det. **ḥntj** [*f* dual] (*bis zum Ende*)

Zeitvertreib

① , , näg.*a.* **sm**

② **smt** *f*

Zellen

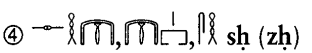
, det. **ḏ3yt** * *f* (*e. Fundamentkammer*)

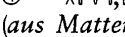
Zelt

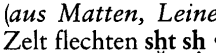
① **ḥn** (*Beduinen, Soldaten; auf Schiff*) • ein tapferer Mann aus dem Zelte der Jungmannschaften **nḏs qn n ḥn ḏ3mw** • im Inneren des Vaterhauses **m ḥn n jt** • das Zelt öffnen (*für jdn als Zeichen der Gastfreundschaft*) **wn ḥn**

② **jm3w (jmw)** • Zelt errichten **jrj jm3w** • Zelt(lager) aufschlagen / Hütte aufbauen **ḥr jm3w**

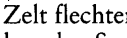
③ **^cnj**

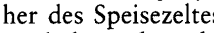
④  **sḥ (zḥ)** (*aus Matten, Leinen*) • e. Zelt flechten **sḫt sḥ** • Aufseher des Speisezeltes / Vorratshaltung **ḫrp sḥ** • Zelt des Nachtlagers **sḥ sḏrt**

⑤  **ḥb**

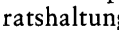
⑥ *  , det.  **ṯnfyt** *f*

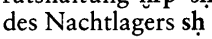
Zeltstange

①  **ᶜ3**

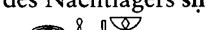
②  , det.  **wḫ3 (wḥ)**

Zenit

①  , det.  ,  **wpt** *f* [fig] (*d. Himmels*)

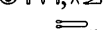
② *  , det.  , , **jskn (jzkn)** [obs]

Zensor

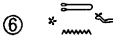
①  , det.  **ntj-m-srwt**

② *  **ḥy**

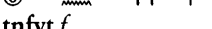
Zensus

 **ḥtr (ḥtrj)**

'Zentrale'

 **ḫnw**

Zentralrat

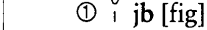
 **qnbt nt ḫnw** *f*

Zentralverwaltung

 **pr-nsw**

Zentrum

① **jb** [fig]

②  **ḫntj** (*des Ortes*)

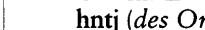
zerbeißen

 , det. **wšᶜ**

zerbersten

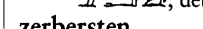
 **swh3 (swh)** [*kaus*] (*Schiff*)

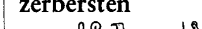
zerbrechen

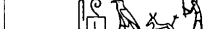
①  ,  , Abk.  , det. **sḏ** (*a.* [med]) • Zerbrechen der roten Gefäße (*ein Ritual*) **sḏ dšrwt** • ein Ei zerbrechen **sḏ swḫt** • im Ei zerbrochen **sḏ.w m swḫt** • Knochen zerbrechen **sḏ qsw**

②  **s3w** (*Bogen, Rücken*) • Holz zerbrechen (*a. mit Stein als grobes Werkzeug*) **s3w ḫt**

③  , det.  **fdq** • die Leine ist zerbrochen (*vom Rind*) **nwḥ fdq.w**

④  , det. **ngj** [*3inf*] (*Statue*) • der Schlaf ist gebrochen durch das Plätschern der Wellen **nmᶜ ngj.w m sms h3nw**

⑤  , **gmgm** (*Geräte, Waffen, Schreibgerät; Knochen*)

⑥  , det. **ḫsb**

⑦ **ḫsb** (*Flügel od. Hälse der Vögel mit dem Wurfholz*)

⑧ **prṯ** [ext, syll, näg]

⑨ **ns3** • das Rückgrat brechen **ns3 j3t**

⑩ * **sfsf** (*Messer*)

zerbrochen sein

 s3w

zerdrücken

 ḫm

Zeremonie

 tp-rd • Zeremonie vollziehen **jrj tp-rd** (**n** für)

Zeremoniell

 jrwt *f*

Zeremonien

① **jrw** • Zeremonien vollziehen **jrj jrw**

② **jrwt** *f* • Zeremonien vollziehen **jrj jrwt**

Zerfall

* **swḫ3**

zerfallen

① , det. **whn** (*Bauwerk, Mensch*)

② **sdwn** [*kaus*] (*Schiff*)

zerfetzt sein

 stp

zerfleischen

① , **shtm** [*kaus*]

② **npḏ** (*Glieder*)

zerfressen

, det. **wšᶜ** • ein Zahn beim Zahnfleischrand zerfressen **jbḥ wšᶜw r r3 ḥᶜw**

zerhacken

① , **b3** [*a.* syll] (*Land im Krieg; Haushalt*)

② , det. , aäg. **ḫb3**

③ ᶜ**ḏ** (*Fleisch, Ortschaft*) • der Gau von Thinis wurde zerhackt **ᶜḏ.tw sp3t nt Tnj**

④ **sksk**

⑤ **sw3 (zw3)**

⑥ **ḥnn** (*d. Papyrusrollen*)

⑦ * **nḫt** [inf]

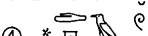
zerkleinern

① **qnqn** • tüchtig zerkleinern **qnqn r mnḫ**

② **nᶜg** [*a.* syll] • zerkleinerte Erdmandeln **wᶜḥ**

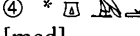
n^{c}gw

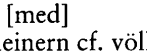
③  **ḫ3w**

④ *  **dq** (**dg3**) [med]

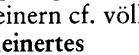
zerkleinern cf. völlig zerkleinern

Zerkleinertes

①  **n^{c}gw** • Zerkleinertes der Erdmandeln **n^{c}gw nw w^{c}ḥ**

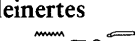
② *  **ḫ3w**

Zerkleinertes von Bohnen



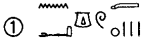
ššt nt jwryt *f*

zerknicken

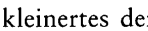


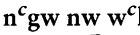
× **gmgm** (*Bäume*)

zerknittern

 , det. **ṯḫṯḥ** (*Bücher*)

zerkochen

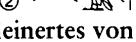
①  **nwḥ** (*bis zur Zerstörung*)

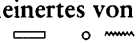
②  **snwḥ** [*kaus*] (**ḫr** in *Fett*)

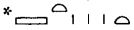
zerkratzen

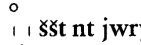
 **3ḫ^{c}**

zerlegen

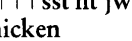
①  **wgs** (*Fleisch*)

②  **stp** (*Tier*)

③  **ḫws**

④  **s^{c}b** (*im Schiffsbau*)

zermahlen

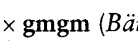


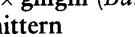
swgm

zermalmen

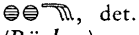
①  **wgm** (**wqm**) (*Korn*)

②  **ṯḥs** [syll, näg]

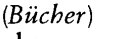
③  **ṯbb** (**m** mit *Fuß*)

④  **ḥm**

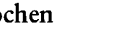
⑤  **qḏḥ** [näg, syll, *ext]

⑥  , det. **nḏ** ([fig] *Glieder des Bösen*)

zermalmt sein

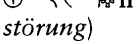
 **ṯḥs** [syll, näg]

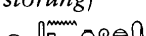
zernagen

 , det. **wš^{c}**

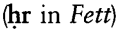
zerquetschen

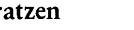
①  **tjšs** (**tšš**) • Bescha zerquetschen (*bei der Bierherstellung*) **tjšs bš3**

②  **^{c}3g** (*Dattel*)

③  **tš** (**tš3**) (*Korn für Bier;* [fig] *Menge der Feinde*)

④  **qḏḥ** [näg, syll, *ext]

⑤  , det. **shm**

⑥ *  **3šd** (*mit Fingern*)

Zerquetschtes

 shm • Zerquetschtes der Koloquinthe **shm n ḏ3rt**

zerreiben

① , det. **nḏ** (*zu Medikamenten*) • fein zerreiben **nḏ sn^{cc}** • zerreiben / zerquetschen in (*Wasser, Öl*) **nḏ ḥr** • zerreiben und zu einer Masse machen **nḏ m jḫt w^{c}t**

② , Abk. **sn^{cc}** [*kaus*] • fein zerreiben **nḏ sn^{cc}** (**ḥr** in *Flüssigem*, **m jḫt w^{c}t** in eine Masse)

zerreißen

① , det. **ngj** [*3inf*] (*Kleider*)

② × **gmgm** (*Buch*)

③ **nšnš** (**nšš**) (*Buch*)

④ , det. **prš** [ext, syll, näg]

⑤ **^{c}fq**

⑥ **ḥnn**

⑦ **ḥnḥn**

zerren

* **wr** (*am Vogelnetz*)

Zerriebenes

* **ḫ3w** • Zerriebenes des *Zimts **ḫ3w nw tj-šps**

Zerrung

 nrwt *f* [med] (*als Knochengelenkverletzung*)

zersägen

 wsj [*3inf*; *a.* syll, kein ext]

zerschlagen

① , det. **wšwš** [syll, näg] (*Steinblock, Gerät, Sarg, Knochen;* [fig] *Glieder*)

② **qnqn**

③ **ḫ3** [med]

④ * **ḥm** (*Erdscholle*)

⑤ * , det. **nqr**

zerschneiden

① , det. **š^{c}d** (**š^{c}ḏ**) (*Feind, Fleisch*)

② , det. **š^{c}** (*Fleisch*)

③ **tbn** (*Fleisch*)

④ **ṯnj** (*a. Fleisch in Scheiben*)

⑤ , det. **snj** (**znw**) [*3inf*] (*Eingeweide*)

⑥ , det. **bḥn** (*Bösen* **m** mit *Messer*)

⑦ jnjn

⑧ * nsns

zersetzen cf. s. zersetzen

zersetzen lassen

sḫnn [med] (*Geschwulst*)

Zersetzung

, det. ḫnn [med]

zerspalten

* snsn

zersplittern

, ,Abk., det. sḏ

zerstampfen

① , det. shm (*Getreide im Mörser, Getreide durch Rinder*)

② tj [veralt] (*Horusauge*)

zerstören

① , ḥḏj [*3inf*]

② , sḥtm [*kaus*] • seine Seele zerstören sḥtm bȝ=f

③ , , sksk

④ , , det. sḫnn (sḫn) (*e. Bauwerk*)

⑤ , det. whn (*Holz; Schnupfen den Schädel*)

⑥ , det. ,aäg. ḫbȝ (*Grab, Festung, Mauer*)

⑦ ḫrḫr

⑧ ḫrḫr (*durch Wind*)

⑨ šnš (*šnšn) (*Bücher*)

⑩ ḏbḏb (**durch Umherstapfen; *durch Peitschen*)

⑪ , det. fḫ (ḫf)

⑫ dr (*Gebäude*) • Inschriften zerstören dr sšw

⑬ , det. sswn [*kaus*] (*a. e. Traumes*)

⑭ swgg

⑮ sjkn

⑯ * , det. nbḏ

⑰ * , , det. ssḥ

⑱ * tš (tšȝ) (*der Objekte bei Teilung*)

zerstören, keimendes Leben

sḏ swḥt

Zerstörer

sḥtmw

zerstörerisch sein

, det. nbḏ

zerstört

① ,Abk., det. wš

② * nsnsnw (*durch Feuer*)

zerstört gefunden

gmj wš

zerstört werden

wgp (wqp) [med] (*Gebäude, Leib d. Feindes, Himmel*)

Zerstörung

① ḥḏ

② ḫbȝ

③ ḫrḫrt *f*

④ skmkm

⑤ , sswn

⑥ * hbw

zerstoßen

① qnqn • Lauch, zerstoßen jȝqt qnqn

② , det. shm • zerstoßen in einem Mörser aus Stein shmw m šd n jnr

③ sḫ (zḫ)

④ , det. tštš • zerstoßen mit Dorn tštš m srt

⑤ , , det. hbq [*a.* z.T. syll] (**mit einem spitzen Gegenstand*) • in einem steinernen Mörser zerstoßen hbq m šd n jnr

⑥ ḫȝ [med] (*zu Pulver*)

⑦ wgp (wqp) [med] (*in Flüssigkeit*)

Zerstoßer des Korns

shm jt

zerstreuen

① , ḫnr (ḫl) [*a.* syll]

② * dr^{c} [näg, syll]

zerstreut sein

* mḥj jb [med] • Was den Ausdruck "sein Herz ist überflutet" betrifft, er bedeutet, sein Herz ist zerstreut wie einer, der an etwas anderes denkt jr jb=f mḥj.w: mhh jb=f pw mj ntj ḥr sḫȝt kt mdwt

zerstückeln

① wpj [*3inf*]

② jnjn

zerstückelt

stp

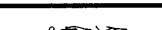
zerteilen

① , det. fdq

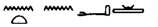
② wpj [*3inf*]

Zerteilung

① phḏt *f* (*einer Tierhaut*)

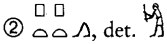
②  **phdt** (**phḏt**) *f* [*math] (*der Arbeit, die in mehreren regelmäßigen Abschnitten zu verrichten ist; und evtl. der Unterschied zwischen zwei Arten der Verteilung*) [s.o]

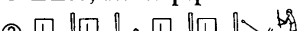
Zertifikat

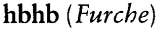
 **nt-^{c}** (**nt^{c}**) *f* • Zertifikate erstellen **jrj nt-^{c}**

zertreten

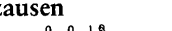
①  **ḏgdg** (*Feind, feindliche Länder*)

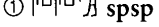
②  **ptpt**

③  **hbhb** (*Furche*)

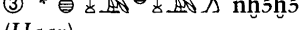
④  **tjtj** (*Feind*)

zerzausen

①  **spsp**

② *  **sps** (*Haar*)

③ *  **nḫ3ḫ3** (*Haar*)

④ *  **nwn**

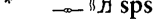
zerzaust sein

*  **sps**

zetern

 **qnd** (*Mensch, Tier, Meer*)

Zettel

 **s3** (**z3**) (*mit Zaubersprüchen*)

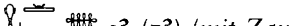
Zeuge

 **mtrw** (*vor Gericht; bei Vertrag*) • als Zeuge auftreten **^{c}ḥ^{c} m mtrw** (**r** gegen) • in der Art eines schlechten Zeugen **m sḫr n mtrw bjn**

Zeuge sein für

 **mtr** (*Obj/ḫr jdn*)

zeugen

 **wtṯ** (*Zeugungsakt*) • was dein Mund gezeugt hat [rel] **wtṯ r3=k**

Zeugen beibringen

 s^{c}ḥ^{c} mtrw

Zeugen bereitstellen

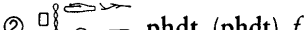
 s^{c}ḥ^{c} mtrw

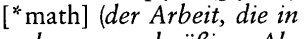
Zeugen cf. (Augen)zeugen

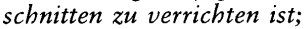
Zeughaus

 pr ^{c}ḥ3w • Vorsteher der beiden (staatlichen) Zeughäuser **jmj-r3 prwj ^{c}ḥ3w**

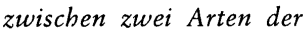
Zeugnis

①  **mtrt** *f* • Zeugnis beibringen **jnj mtrt** • Zeugnis ablegen **jrj mtrt** (**n** für) • ich lege Zeugnis für mich selbst ab **jrj=j n=j mtrt**

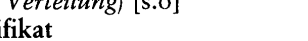
②  **mtrw** (*Objekte als Zeuge, die etwas Gutes bezeugen*)

③  **mtr**

Zeugnis ablegen für

 **mtr**

"Zeugnis holen / bringen"

 **jnj mtrt** (*im negativen Sinne*)

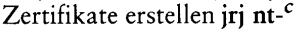
Zeugnis, (schriftliches)

 mtrw

Zeugnisbuch

*^{c}rt mtrw** *f* (*über Grundstücksrechte*)

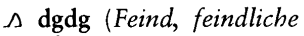
Zeugstoff

 **ḏ3yt** *f* (*für Kleider*)

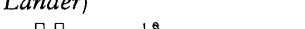
Zeugstoff, gefaltetes

 **wḏb**

Zeugstoff, roter

 **ṯmst** *f* • Binde aus rotem Zeug **sšd n ṯmst**

Zeugstreifen

 **mrw**

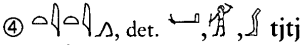
zeugungsfähig machen

 snhp [*kaus*]

Zeugungskraft

* **sbnnwt** *f*

zeugungsunfähig sein

 **mḥs**

Zeugungsvermögen

* **sḫmt** *f*

Zichorie

* **hrj** (Cichorium intybus)

Ziege

① **^{c}nḫt** *f* (Capra hircus)

② **w^{c}tj**

③  **^{c}wt** *f*

④ **^{c}wt ndst** *f*

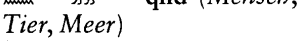
Ziege (e.)

 **wnḏw**

Ziege, weiße

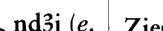
 **jb-ḥḏ**

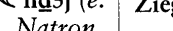
Ziegel

①  **ḏbt** *f* • Ziegel streichen **sḫt ḏbt / pjp ḏbt** • aus Ziegeln **m ḏbwt** • aus Ziegelwerk / in Ziegelbau **m ḏbt** • in Ziegelbauweise **m ḏbt** • zwei Stützen aus Ziegelsteinen (*zum Stützen eines Schädelverletzten*) **mk3tj ntj ḏbt** • Ziegel der Mauer **ḏbt nt jnb** • Ziegel des Töpferofens **ḏbt nt t3f n jqdw** • viermal Ziegel streichen (*e. Ritualvermerk*) **sḫt ḏbt sp 4** • Koloquinthe in Ziegelform **ḏbt nt ḏ3rt** • zwei Ziegel Salböl / Salbe **^{c}ḏ wrḥ ḏbt 2**

② **m^{c}ḏt** (*später:*

m^{c}ḏ3) *f* (*als e. Maß für Feigen, Datteln*)

③  , det.  **nḏ3j** (*e. Maß für Datteln, Natron, Salz,* **3ḫ**-*Brei*)

④ *  **m^{c}ḏ3** (*für Feigen; Datteln*) [s.o]

Ziegel auslegen

*  **sḫt**

Ziegel brennen

*  **g3š**

Ziegel formen

*  **sḫt ḏbt**

Ziegel legen

 **ḫwsj ḏbt**

Ziegel streichen

*  **sḫt ḏbt**

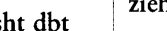
Ziegelei

* **sḫ3yt** *f*

Ziegelrampenteil (e.)

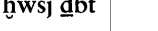
 nst *f*

Ziegelträger

*  **ṯ3y-n-s3ṯw**

Ziegenbalg

① **ḥnt** *f*

②  **ḥnt nt ^{c}nḫ** *f*

Ziegenbock

①  ,  **^{c}r**

②  **^{c}nḫ**

"Ziegenemmer"

 **bdt ^{c}nḫt** *f*

Ziegenhaut

 msk3 n ^{c}nḫ

Ziegenhirt

 mnjw ^{c}nḫt

Ziegenleder

 **ḥnt nt ^{c}nḫ** *f*

Ziegenstall

 **t3-st ^{c}wt** (**t3-st j3wt**) *f*

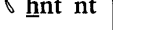
ziehbar

① **sṯ3** [adj] • ziehbare Meret-Kasten **mrt sṯ3t** • ziehbarer Teig **jwšš sṯ3**

②  **n sṯ3**

ziehbar cf. Feuerbecken, ziehbares

Ziehen

①  **r3-^{c}-jṯ**

② , det. **sṯ3w** • durch Ziehen **m sṯ3w**

ziehen

①  , ,  ,  , **sṯ3** (*a. Rinder den Wagen; Toten bei Bestattung* **ḥr** auf *Schlitten,* **r** zum *Westen;* **m** im *Schiff,* mit *Seil;* **ḥr** auf *Fahrt;* **r** an *Ort; Ziegel* **m** aus *Bau; Zähne der Schlange, Schiff*) • zum Ziehen **n sṯ3** • ziehen

lassen an (*Ort*) **rḏj sṯ3 r**

②  , det.  **jtḥ** (*Schiff, Pflug*) • "von seinem eigenen Herzen ziehen" **jtḥ n jb=f ḏs=f**

③  ,  **jtj** • ziehe! (*das Bein des Rindes zu dir hin; Ausruf beim Schlachten*) **jtj!** • ziehe doch kräftig! **jtj rk wrt!**

④  ,näg. viell *a.*  , det. **šdj** [*3inf*] • an dem Tau der Ruderpinne ziehen ***šdj ḥr nfryt**

⑤  **wḏ3** [lit] (**r** an/nach *Ort*)

⑥  , , , det. **h3j** [*3inf*] (**r** nach *Ägypten*)

⑦ , , det. , , , **rwj** [*3inf*] (**r** nach *Ort*)

⑧ , , det. , **f3j** (*Spielstein*)

⑨ , det. **ḫnj** [*3inf*] (*d. Leiche mit Rindern zum Grab*)

⑩ , **prj** [*3inf*] (**r ḥr-tp** nach Oberägypten)

⑪ **shp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Statue d. Toten* **r** zum *Grab*)

⑫ , **šms** (*Sonnenschiff*)

⑬ , **ḫns** (**ḫnz**) (**r** nach *Ort*)

⑭ **n^{c}j** [*3inf*]

⑮ * **wr**

⑯ * , **nwn** (**m** an *den Haaren*)

ziehen cf. enger ziehen

ziehen cf. Quadratwurzel ziehen

"Ziehen des Sokar"

 sṯ3t-Skr *f* (*e. Fest*)

ziehen, in die Länge

* , det. **tbtb** (*Metall*) • weißes Gold in Tebteb-Verarbeitung **nbw ḥḏ m tbtb**

ziehen lassen

 rḏj ḫpj

ziehen, vor Gericht

 šm r mdwt (**ḥn^{c}** mit)

ziehen, zur Rechenschaft

① **wšb** • wegen der Taten zur Rechenschaft ziehen **wšb jryt**

② * **^{c}n-wšb** (**^{c}nn-wšb**) (**ḥr/n** für)

ziehen, zur Verantwortung

 wšb

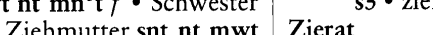
Zieher

 jṯw

Ziehmutter

mwt nt mn^{c}t *f* • Schwester der Ziehmutter **snt nt mwt nt mn^{c}t**

Ziehvater

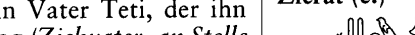

(⌓in **jt=f**) **jt (jtj)** • sein Vater Teti, der ihn aufzog (*Ziehvater, an Stelle des verstorbenen Vaters*) **jt=f šd sw Ttj** • väterliche, männliche Amme ***jt mn^{c}** • väterliche Amme der Prinzessin Teti **jt mn^{c} s3t-nsw Ttj**

Ziel

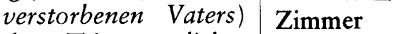

ḥnw • das Ziel erreichen **ph ḥnw**

Ziel cf. richtig zum Ziel gelangen

Ziel, letztes

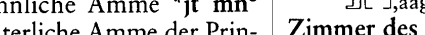

dr (drw)

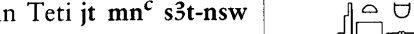
zielen


ms (mz3) (*mit Bogen*)

zielen cf. treffsicher zielen

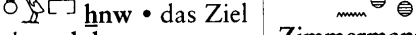
Zielscheibe


ḥbw (*für Pfeile*)

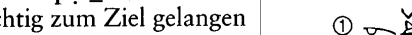

dbt *f*


stw

ziemlich


w3j r [vor adj] • ziemlich / recht zahlreich **w3j r ^{c}š3** • ziemlich eng **w3j r ḫns**

Zierat

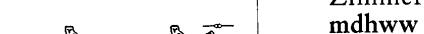

wnḫw


snfr

Zierat (e.)


***sswt** *f*

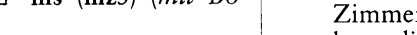
Zimmer


st (jst) *f*

Zimmer des Gastmahls

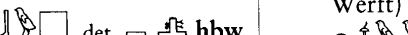

st ḥmsj *f*

Zimmerer


fnḫnḫ

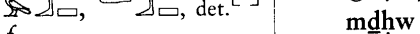
Zimmermann


mḏḥw • Vorsteher der Zimmerleute **jmj-r3 mḏḥw** • Zimmermann der Barke **mḏḥw *wj3** • die Zimmerleute des Hofes **mḏḥww nw ḫnw** • Zimmermann von der *Innenkammer **mḏḥww n ^{c}t ḫn** • Zimmermann von Hierakonpolis (Zimmermann der *Einfriedung; *Meister der Werft) **mḏḥw nḫn**


ḥmww


ḥmw mḏḥw [pl]

zimmern


mḏḥ (*Schiff, Boot, Tür*)


ndr (**m** mit; *Schiff*)

, det. , **šᶜ** (*Schiff aus Holz*)


stp

Zimmerwerk

mḏḥt *f*

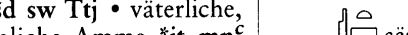
Zimt

***qdt (qdy)** *f*

Zinn

***ḏḥ3 (ḏḥ, ḏḥy, ḏḥt)**

Zinne


snb (znb)

, det. **ṯsmt** *f* [näg]

Zins

ḫrp

ms (*a. als Getreide eingegangen*)

zinsen

b3k

jrj b3kw (**n** *jdm*)

Zinsertrag

***f3t-w3w3** *f*

zinspflichtig machen

, det. **ḫtr** (**m/ḫr/ḫr** mit *Abgabe*)

Zinsrind

ḫrp *f*

zirkulieren

phr (**pšr**) (**ḥ3** um) • Wasser zirkuliert um sie herum **phr mw ḥ3=sn**

zirkulieren (lassen)

, det. **sphr** [*kaus*]

zirkumpolarisch

jḫmw-sk [pl] [subst übersetzbar als adj]

Zirkumpolarstern(e)

jḫmw-skj

Zisterne

šdt *f* • in die Zisterne werfen (*als Strafe für säumige Steuerzahler*) **ḫ3^{c} (*m) t3-šdt**

ḫnmt *f*

Zitadelle

bḫn

Zitat

ṯs (ṯz, ṯsy) (*m; a. f*)

ḫn n mdwt

zitieren

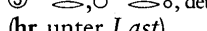
sḏd [*kaus*] • als Sprüche zitieren **sḏd m sḏd**

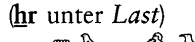
zittern

sd3 (*aus Furcht* **n/tp-^{c}** vor *jdm*)

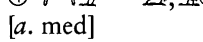
, det. **sd3d3** (**sdd, jsdd**)

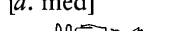
③  , det.  **nwr** (**ḥr** unter *Last*)

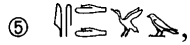
④  **3wr** [*a.* med]

⑤  , det. **jsdd** [*a.* syll] [cf. **sd3d3**]

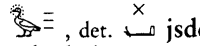
⑥  ,  **nwṯ** [ext, syll, näg]

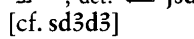
⑦  , det. **d3** [cf. **sd3**]

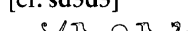
⑧  **ktkt** • er zittert an seinen Beinen und Händen **jw=f ḥr ktkt m rdwj=f m ḏrtj=f**

⑨  **nb3b3**

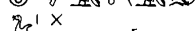
⑩  **nhdhd**

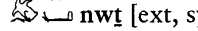
⑪  **nhm** (*Erde, Himmel*)

⑫  **nhnh**

⑬  **s^{c}3y** (**s^{c}y**) (*in Angst* **n** vor)

⑭  , det.  **nb3**

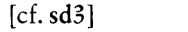
⑮  **b3b3**

⑯  **ḥfḏ** [ext, syll, näg] (*eilen)

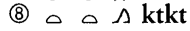
⑰  **nhd** [med]

Zittern

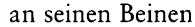
①  **sd3d3 (sdd, jsdd)** (*das man hat*) • Zittern ist im (*Körper*) **sd3d3 m** • das Zittern bekommen **ṯ3j (p3) sd3d3**

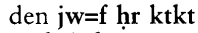
②  **sd3w** (*das man hat*; **m** in *Fingern, Körper; das man bewirkt*) • Herrin des Zitterns **nbt sd3w**

③  **d3wt** *f* • Zittern in allen Gliedern des Mannes **d3wt m ^{c}t nbt nt s**

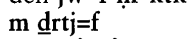
④  **3st** *f*

zittern lassen

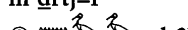
①  **snwr** [*kaus*]

②  , det.  **sd3d3 (sdd, jsdd)** (*aus Furcht* **n/r-ḥ3t** vor *jdm*)

zitternd

 / **m / ḥr sd3w**

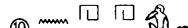
Zitze

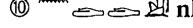
 **tp n mnḏ**

zögerlich reden

 **njtjt**

zögern

①  , det.  **wdf**

②  , det.  **wsf (wzf)**

③  , det. **sjn** [*kaus*]

④  , det.  **jsq**

⑤ **njtjt**

⑥ **jnj** [*3inf*] (*zu tun*)

⑦ * *3^{c} [Existenz des Wortes nicht gesichert]

⑧ * **ṯrp** (*beim Reden*)

zögernd

, det. **wdf** [adv; *oder* m. Inf] (*etwas tun*)

Zögling

① **sḏtj** (*bes. von Göttern und Königen*)

② **sb3** • Zögling des Horus, Herrn des Palastes **sb3 Ḥr nb ^{c}ḥ**

③ **sb3tj** (*d. Königs*)

④ **jmtj** • Zögling des Königs von Unterägypten **jmtj bjtj**

⑤ * **3ṯtj**

Zögling des Horus

 sḏtj Ḥr

Zögling des Kap

 ḥrd n k3p

Zögling des Königs

 sḏtj nsw • Zögling des Königs von Oberägypten und Säugling des Königs von Unterägypten **sḏtj nsw šḏtj bjtj**

zollen cf. Anerkennung zollen

Zöllner

① * **šn^{c}** (**šn^{c}y**) • um nicht zu gestatten, daß man ihre Schiffe auf dem Wasser behindert durch irgendeinen Gendarmen / Zöllner **r tm rḏt šn^{c}.tw jmw=sn jn šn^{c} nb**

② * **šnṯ**

Zollstellen

 mḫ3wt [pl, *f*] (*am Fluß*)

Zopf

① **nbdt** *f*

② * **swt** *f*

③ **j3jw** (*Bez.*)

Zopissa

 jnj (*mit Harz getränktes Werg zum Kalfatern*) • (?) **ḥ^{c}t nt jnj**

Zorilla

* **gsfnw** (Ictonyx striatus, *e. kleines Tier*)

Zorn

① **ḏnḏ** (**ḏnḏ**) (r auf *jdn*)

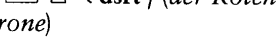
② **dndn**

③ **gns** [syll, näg]

④ **nsr**

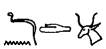
⑤  **jdt** *f*

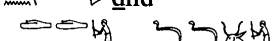
⑥  **dšrt** *f* (*der Roten Krone*)

⑦ *  **dšrw**

Zorn cf. geraten in Zorn

zornig sein

①  **ḏnd**

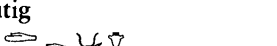
②  **dndn**

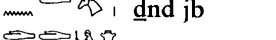
Zorniger

①  **ḏnd**

②  **dndn-jb** [Schreibung vervollständigt]

zornmütig

①  **ḏnd jb**

②  **dndn jb**

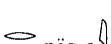
Zornmütiger

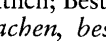
 **dndn-jb** [Schreibung vervollständigt]

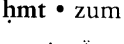
Zoten

 ḫnw dȝdȝ [pl]

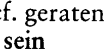
zu

①  ,näg.*a.*  **r** (**jr**) [präp] [räumlich; Zweck, Ziel; zeitlich; Bestimmung: *etwas machen, bestimmt sein*] • zu dieser Zeit **r nw** • sie soll seine Frau sein **jw=s n=f r ḥmt** • zum Himmel **r pt** • zu diesem Zweck **r=s**

②  ,  **n** [präp] [dativus localis, mit Richtung oder Ziel auf eine Person, selten im feindlichen Sinne] • komme zu mir **mj n=j**

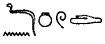
③  **ḫr** (**jḫr**) [präp, bes. lit] (*e. Höhergestellten*) • kommen zu (*jdm*) [Richtung] **jwj ḫr** • sagen vor / zu (*e. Höhergestellten*) **ḏd ḫr** • zu seinem Ka gehen (*sterben*) [euph] **sbj ḫr kȝ=f**

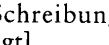
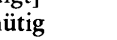
④ ,  **ḫr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert] (*auf höherem Punkt*) • zu Wasser und Land **ḫr mw ḫr tȝ**

⑤  ,  **ḫft** [präp] (*König*)

⑥ ,  **m** [präp; näg. *a.* **n** geschrieben; mit suff **jm=** , näg. *a.* **m-jm=** geschrieben] (*gehörig*)

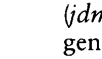
⑦  **m-sȝ** [präp, räumlich] (*e. Instrument singen*)

⑧  ,  ,  **m-dj** [präp] (*jdm in einer Weise sein*)

⑨  ,  ,  , pl  ,  ,  , **n** (**nj**) [adj als Partikel für indirekten Genitiv] • Rinder zu 60 **jḫ n 60** •

Personenbestand zu 5 **s n 5**

⑩  **r-ḫr-n** [präp] (*jdm*) • seinen Kindern sagen **ḏd r-ḫr-n msw=f** • zur Tenne! **r-ḫr-n spt!**

⑪  **r qrj** (*gehen*) • zu Teti (*gehen*) **r qrj Ttj**

zu Achtender

 **smy**

zu beiden Seiten

① **m jtrtj** • an seiner Seite (*Person, Sache*) **m jtrtj=fj**

② (**j**)**r-gswj** [präp] (*links und rechts*)

zu cf. ohne zu

zu cf. um zu

zu cf. zugehörig zu

zu den Lasten von

 ,näg.*a.* **r** (**jr**) [präp] [adm]

zu der Zeit, wo

 ḫr-rȝ-ᶜ [präp] • zur Morgenzeit **ḫr-rȝ-ᶜ dwȝ**

zu Ende bringen

① , det. **mnq** (*Fest*)

② **sᶜr** (**sjᶜr**) [*kaus*; Inf auf **t**]

zu Ende kommen

 , det. **mnq**

zu Ende sein

① **qn**

② , det. , **tm** [veralt] (*Trauer, Unglück, Krankheit*)

zu erlangen suchen

 mšp r wḫȝ

zu finden wissen

, det. **gmj** [*3inf*]

zu Füßen

① **ḫr rdwj**

② **r-rdwj** [präp] (*des Königs*)

zu Gast in

 ḫr-jb [rel]

zu groß

, **wr** (**wrr**) [*2gem*]

zu Häupten

 ḫr-tp [präp]

zu Horus gehörig

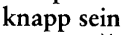
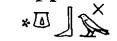
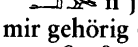
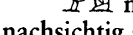
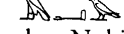
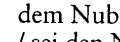
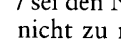
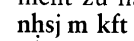
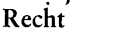
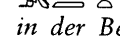
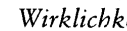
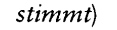
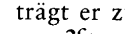
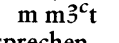
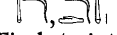
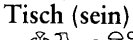
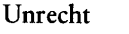
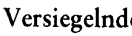
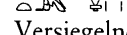
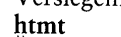
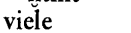
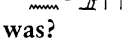
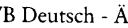
 ḥrj

zu irgendeiner Zeit täglich

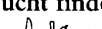
, (**m**) **ḫrt-ḥrw nt rᶜ-nb** (*nicht festgelegt auf eine Tageszeit*)

zu jeder

 tp [präp] (*Zeit*) • jede Woche **tp mḏ** (**nb**) • jede Dekade **tp mḏ** (**nb**) • an jedem Monat **tp ȝbd** (**nb**) • in jedem Jahr **tp rnpt** • an jedem passenden Moment

r tp nw=s nfr
zu knapp sein
 gbj [*3inf*]
zu milde
 n^{c}j [*3inf*]
zu mir gehörig (ist)
 nj wj
zu nachsichtig sein
 n^{c}j [*3inf*] • traue dem Nubier (an sich) nicht! / sei den Nubiern gegenüber nicht zu nachsichtig m n^{c}j nḥsj m kft
zu Recht
 m-m3^{c}t (*weil es in der Bedeutung mit der Wirklichkeit übereinstimmt*) • seinen Namen trägt er zu Recht rn=f pw m m3^{c}t
zu sprechen
 dd-mdw [lit]
zu Tisch (sein)
 ḥ3 t
zu Unrecht
 m nf
zu Versiegelndes
 ḫtmt *f* • das zu Versiegelnde versiegeln ḫtm ḫtmt
zu viele
 qnw [näg]
zu was?
 r-m?
zu Wasser gebracht werden
 , det. mḥj [*3inf*]
zu welchem Zweck?
 r-m?
zu wem?
 n-m?
(zu) schwer
 ^{c}3 r • dieses Amt ist zu schwer für dich t3-j3wt ^{c}3.tj r=k
Zubehör
 , det. sdbḥ [pl]
Zubehör des Mundöffnungsrituals
 wpt-r3 ^{c}prt *f*
Zubehör des Wagens (e.)
 mrrj [syll, *ext, näg] (*Wagen(kasten))
Zuber
 , bs (b3st) [näg, syll]
zubereiten
 , det. psj [*3inf*] (*Nudeln für Gänse*)
 st3 (*beim Bierbrauen*)
zubereiten cf. Speisen zubereiten
Zubereitungsart
 pst *f*
Zubereitungsart (e.)
 qm3 (*d.* qmḥw-Brotes)
Zubereitungsart der Dattel (e.)
 s3w nt bnr
zubringen cf. Nacht zubringen
zubringen cf. Zeit zubringen
zubringen den Morgen
 sdw3 [*kaus*]
züchtigen
 qnqn
 ḥwj [*3inf*] (*Mensch*)
 b3k (*Sohn*)
 rmrm
 smj [Existenz des Wortes nicht gesichert]
Züchtigung
 qnqn
Zuchtrind
 k3-n-jdr
Zuchtstier
 k3-n-jdr ("Herdenstier")
Zuckerbäcker
 jrw hnj
Zuckerrohr cf. Wildes Zuckerrohr
Zuckungen
 nryw [pl] [med]

zudecken
 ,Abk. sk3p
Zueignung
 wḏ^{c}w
zuerst
① ḫr-ḥ3t [adv]
② , s3^{c} (*tun*) • zuerst entstehen s3^{c} ḫpr • in der Urzeit zuerst entstanden s3^{c} ḫpr m sp tpj
③ m-ḥ3t [adv, zeitlich] • zuerst entstanden ḫpr m-ḥ3t
④ r-ḥ3t [adv]
zuerst veranlassen, daß
 , s3^{c} (*etwas getan wird*)
zuerteilen
 s3j (n *jdm*)
zufächeln
 ḥw (*Luft*)
zufallen
 , , , , det. , , hȝj [*3inf*] (*Tür* ḫr über *jdn;* r *jdm*)
zufallen, als Beute
 , det. , kf^{c}
zufällig mitanhören
 , , , , , det. sḏm [*a.* sdm geschrieben]
zufällig treffen

 , det.  **gmj** [*3inf*] (*jdn*)
zufließen lassen
 **sḫd** (**n** *jdm als Gabe*)
Zuflucht
①  **jbw** (*a.* fig)
②  **snh3t** *f*
③  **st hnn=(f)** *f*
Zuflucht finden
*  **jb**
Zuflucht nehmen
 **jnj** (**m** zu)
Zufluchtsort
 , det. **msprt** *f* (*gegen Sonne; a. *unter Steinen;* "Ankunft"; *für Schiffe, a.* fig) • ich bin ein Zufluchtsort für dieses gesamte Land **jnk msprt n t3 pn mj-qd=f**
Zufluchtstätte
 **jbw**
zufrieden gestellt werden
 , det.  **grḥ** (**m** mit *Bezahlung*)
zufrieden sein
①  **hrw** [*3inf*] (*Person, Ka, Herz* [*a.* jur]) (**ḥr** mit) • tun, womit die Götter zufrieden sind **jrj hrrt nṯrw ḥr=s** • einer, mit dessen Aussprüchen sein Herz zufrieden ist **hrrw nb=f ḥr tpt-r3=f** • zufrieden mit der Maat **hrw ḥr m3ᶜt** • mit (*jdm, jds Rat*) zufrieden sein **hrw ḥr** • zufrieden sein, weil [m. Satz] **hrw n** • zufrieden sein, wenn er (*sieht etc.*) [m. Inf] **hrw n p3**
②  **ḥtp** (**ḥr/m/n** mit/über *etwas*, **ḥr=s** damit, **jm** damit, **r** mit; *wenn etwas geschieht*) • wie zufrieden ist **ḥtp.wj**
③  **hrw-jb**
④  **ḥtp jb** (**ḥr** mit)
⑤  **nḏm-jb**
⑥ **jrj ḥtp** • der in seinem Beruf zufrieden sein möchte **jrjw.tj=fj ḥtp=f m j3wt=f**
⑦  , det. **s3j** [*3inf*]
⑧  **mtr**
zufriedenen Sinnes
 **hrw st-jb**
"Zufriedenen-am-Bedarf", die
 **ḥtpw-ḥrt** [pl] (*Art Wesen im Amduat*)
Zufriedenheit
①  **hrw-jb**
②  , det.  **hrt** *f* • zur Zufriedenheit **r hrt**
Zufriedenheit, zur
 **r-3bw**
zufriedenstellen
①  **shrj-jb** [*meist* **jb** *nicht mitzulesen*]
② **shrj** [*kaus 3inf*] (*Streitende*)
③  , det.  **sḫtp** [*kaus*] • das Herz zufriedenstellen **sḫtp jb** (**n** von) • alle guten Dinge, die das Herz zufriedenstellen **jḫt nbt nfrt nt sḫtp-jb**
④  **rḏj ḥtp**
zufriedenstellend
 **r-3bw**
zufügen cf. Leid zufügen
zufügen cf. Schaden zufügen
zuführen
①  , det.  **sm3ᶜ** [*kaus*] (**n** *jdm*)
②  ,  **sšm** [Inf auf **t**] (*Opfer* **n** *jdm*)
③  ,  ,  , , **st3** (*fremdes Land dem Gotte*)
Zug
 skw
Zugabe
 ḫ3w ḥr jḫt (*zum gewöhnlichen Opfer*)
Zugang
, det. **ḥ3w** [fig] • am südlichen Zugang von **m ḥ3w rsj**

Zugang cf. freien Zugang haben
zugänglich cf. schwer zugänglich
zugänglich machen
① , det. **wn**
② , , Abk. , det. **sḏ** (*Gegenden*)
zugedeckt stehen lassen
,Abk. **sk3p** ([med] *Arznei*)
zugegen
, **mtr**
zugegen sein, als Ohrenzeuge
 pḥ (**n** bei)
zugehörig
① , , **nj** (**ny**) [Nisbe zu präp **n**, flektierend; Formen: **nt** (*f*); **njw** (pl); **njwj** (dual) • der zu ihr gehörige Sohn **s3 njwj=s** • dein dir gehöriges Herz **jb=k njwj=k**
② … **n=**[suff]-**jmy** • gehört ihm **n=f-jmy** • das deinige Totenopfer **prt-ḫrw n=k-jmyt**
zugehörig cf. ich bin zugehörig zu
zugehörig, dem (Gott) Seth
 stšj (**sthj**)
zugehörig zu
① **jrj** [adj, Nisbe zu präp **r**, *a.* substantivierbar]

② ns [cf. nj-sw]

Zugehöriger

jrj

Zugehöriger der Werft

jrj-wḥrt

"Zugehöriger zu den Urkunden des Königs"

*nj-ᶜw-nsw

zugeklebt

*qmj

Zügel

① ḫnr (ḫl) [näg, syll] (*d. Gespanns*) • Zügel führen ṯ3j ḫnr

② *ᶜgns [ext, näg, syll]

Zügel halten

ṯ3w ḫnr

Zügelleine

*ᶜby

"Zügelloser"

ṯt-ḫnr [z.T. syll] *m* (*e. Teil des Harnisches*)

zügeln

qḥ [syll, näg] (*Rind beim Pflügen*)

zugewandt

tp-m [präp]

Zugewinn

*mᶜḏ3 (*in Ehe*)

zugleich

① m sp wᶜ

② m qj wᶜ

zugleich mit

n-ḫft

Zugriff

① , det. st-ᶜ *f*

② st-ᶜwj *f*

③ 3mmt *f*

Zugrind

jṯḥ

zugrunde gehen

① , det. × 3q (*Person, Sache, Land*)

② skj (*Feind, Gebäude*)

③ mrḥ • dabei sein, zugrunde zu gehen w3j r mrḥ

④ , det. , tm [veralt]

⑤ , det. fḏ (ḫf)

⑥ , det. šp (*Krankheit*)

⑦ mwt (mt, mjt) [fig] (*Dinge*)

zugrunde richten

① šḥtm [*kaus*]

② ,näg. skj

[*3inf*]

③ , det. fḏ (ḫf) (*Volk im Krieg*)

Zugschnur

, , det. w3rt *f* (*am Schlagnetz, am Sonnenschiff*)

Zugseil

① , det. nwḥ

② ᶜḥ

③ sjnw *f* [pl]

④ *mᶾᶜt *f* (*nur in Namen belegt*)

⑤ *nfrt *f*

Zugtau

*wgs

zugunsten

ḥr-tp [präp]

zugunsten von

jn k3 n (*am Satzanfang*)

Zugvögel

① , gš [syll, pl]

② ḫtjw-t3 [pl] (*a. im Himmel*)

Zuhause

① ḥnw • nach Hause gehen šm r ḥnw

② pr=sn

Zuhörender

, sḏmw (*geduldig*)

Zuhörer

① sḏmj (sḏmw) (*e. Rede*)

② , sḏmw [s.o]

③ , , näg.det. msḏr [fig; "Ohr"] • du hast Millionen Zuhörer tw=k ḫr ḥḥw n msḏr

zujauchzen

jrj jhhy

zujubeln

① ᶜḏᶜḏ n

② ṯḥḥ (n *jdm*)

③ ḥkn

④ , det. nhm (n/ḥr *jdm*)

zukehren

, rḏj (mäg rdj) [*3inf* unregelmäßig] (*Gesicht, Rücken*)

zukommen

, twt • es kommt mir zu twt n=j

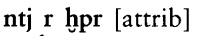
Zukunft

① m-ḫt [subst] • für die Zukunft n-m-ḫt • für die Jahre danach n m-ḫt rnpwt

② , det. jyt *f*

Zukunft cf. in Zukunft

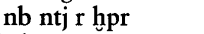
zukünftig

 **ntj r ḫpr** [attrib] • jede zukünftige Generation **d3mw nb ntj r ḫpr**

zukünftig geschehen

 **ḫpr**

Zukünftiger

①  **ḫpr.tj=fj**

②  **ntj r ḫpr**

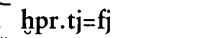
③ **ntj jw=f r ḫpr**

④ **jmj-ḫt**

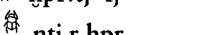
Zukünftiges

 ḫprt *f* • das Zukünftige kennen **rḫ ḫprt** • was die Zukunft uns bringt voraussagen **sr ḫprt**

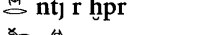
zulassen

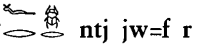
 **rdj** (mäg **rdj**) [*3inf* unregelmäßig] • nicht zulassen, daß **n rdj** • nicht zulassen, daß **tm rdj**

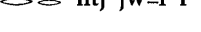
zuleiten

 **sšm** [Inf auf **t**]

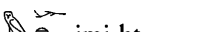
zuletzt

①  **ḥr-pḥwj** [präp /adv, zeitlich]

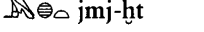
②  **m-pḥwj** [adv]

③  **ḥr-pḥwj** [adv]

zum Besten

 (r) **mnḫ (mnḫj)** [adv]

zum Einsturz bringen

 , det. **whn**

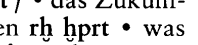
zum Ende

 r **qn** (*e. Strecke*)

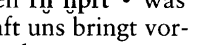
zum Ersatz für

 r **db3w**

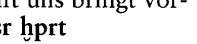
Zum gerechten Teilen Berufener

 **psšw**

zum Gott Bata Gehöriger

*  , det. **bt (b3tj)**

"zum Gott Gehöriger"

 **jrj-nṯr** (*jrj-nṯrt) (*e. Titel im Sedfest*)

zum Innern

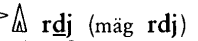
 **n-ḫnw** [präp] (*bes. hin offen*)

zum Nutzen für

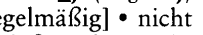
 jn k3 n (*a. als Belehrung gedacht; am Satzanfang*)

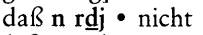
zum Stillstand kommen cf. Stillstand kommen, zum

zum Tempel gehörig

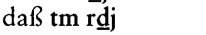
 **ḥwtjw** • die zum Tempel gehörenden Götter **nṯrw ḥwtjw**

zum Trotz

①  **n** [präp] • deinem Feinde zum Trotze **n ḫftj=k**

② *  **ḫb3.tw** (r)

zum Wunsche von

 **n-jb-n** [präp]

zum Zwecke von

 n-jb-n [präp]

zum zweiten Male

 m wḥm(-ᶜ)

Zum-Sonnenfest-Gehöriger

 nj-ḫb-Rᶜ (*e. Titel des Hohenpriesters von Memphis*)

zumal

 n sp

zumessen

 ḥnb

Zunder

* **ᶜḫm (ᶜḫmt)**

zuneigen cf. parteiisch zuneigen

Zuneigung

 mrwt *f*

Zunge

① **ns** (*Mensch, Tier, Sitz des Sprechvermögens*) • mit vortrefflicher Zunge **jqr ns** • mit geschickter Zunge **spd ns** • die Hauptwaffe eines Königs ist seine Zunge **jr ḫpš pw n nsw ns=f**

② **nst** *f*

③ **st-ns** *f*

④ **snk** (*der göttlichen Kuh Hathor*)

⑤ * **wt** [obs]

Zunge cf. sprechen mit gespaltener Zunge

Zungengrat

① **ᶜḫᶜ** (*mit 6 Wirbeln*)

② * **j3t ᶜḫᶜy** *f* [Fleischerei]

Zungenstück

* **j3t ᶜḫᶜy** *f* [Fleischerei]

zunichte machen

① , det. **tm** [veralt] • das Üble an ihm ist zunichte **tm dwt jrt=f** • der sie zunichte macht **jrj st m tm**

② , det. **sšn (sšnn, shnn)** [*kaus*] (*Plan*)

③ **skm** [*kaus 2gem*; Inf auf **t**]

④ , det. **šp**

zunicken

, det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*]

zupacken

, det. **ḫfᶜ** (n für)

zur (ewigen) Ruhe gehen

 ḥtp (*sterben*)

zur Abendszeit

 tr n mšrw

[zur Bildung von Ordinalzahlen]

 mḥ • der 14. Feldzug **wdyt mḥt 14** • ein Junge im zehnten Lebensjahr **ḥwn**

n mḥ 10 • der dritte Tag mḥ ḥrw 3 • zum zweiten Male (r) mḥ sp 2 • der vierte Korridor (*des Königsgrabes*) p3-st̲3-ntr (r) mḥ 4 • Summe der Diebe, 10 Männer, ich war der Elfte dmd jt̲3 s 10, jnk mḥ 11 • der zweite Monat mḥ 3bd 2

[zur Bildung von Stammbrüchen]

r3 • ¼ r3 4 • 1/100 r3 100

zur Last werden

h3j ḥr nḥbt [fig] ("auf den Nacken fallen")

zur Milch gehörig

jrtj (jrtt̲j)

zur selben Zeit

ḫft [präp] [zeitlich]

zur Stadt Buto gehörig

pj

zur Stadt gehörig

njwtj

zur Urzeit gehörig

p3wtj

zur Verfügung von

ḫrj-ᶜ [adj, Nisbe] (*jdm stehen*)

zur Zeit (von)

① m rk

② ḥr [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen r komplementiert] [zeitlich] • zur Zeit des Pflügens ḥr tr n sk3 • zur Zeit von ḥr h3w

zur Zeit als

tj [NE-P]

zur Zeit des

r-h3w

zurechnen

ḥsb (m zu *e. Gruppe*)

zurechtmachen

nmᶜ

zurechtsägen

wsj [*3inf*; *a.* syll, kein ext] (m aus *Holz*)

zurechtschneiden

① , näg. wd̲ᶜ (*Leder für Sandalen, a. als typische Arbeit des Schusters*) • den Siegelzylinder bohren / schneiden (*Tätigkeit des Siegelmachers*) wd̲ᶜ ḫtm

② , det. šᶜd (šᶜd̲)

③ , det. šᶜ

④ jsp (jzp)

zürnen

① dndn

② ḫᶜr

zurück

ᶜn [adv] (*gehen*) [im Zusammenhang mit vb]

zurück!

① ḥ3y [interj] (*Ruf an Tiere*)

② ḥ3=k! • wieder zurück! (*Zuruf beim Segeln*) ḥ3=k wḥm!

zurück sein

jj

zurückbegeben cf. s. zurückbegeben

zurückbleiben

① , det. spj (zpj) [*3inf*] (*Krankheitsstoffe*)

② jhm

zurückbringen

① jnj [adm] (*Flüchtling*)

② nwj [*3inf*] (*Flüchtling*)

③ pnᶜ (*jdn* r an *Ort*)

zurückdrängen

① s3-s3

② * s3 (z3) (*Nahrungsmangel*)

zurückfallen

① , det. ḥr [fig] (ḥr auf *Ankläger*) (*negativ*)

② spr [fig] • seine (schlechte) Tat fällt auf ihn zurück sp=f spr.w r=f

zurückgehalten werden

ḫpp

zurückgehen

① ḥsj (ḥzj) [*3inf*] (r nach *Ort*)

② nnj

zurückgewiesen werde

wj3-tw [m. subst / Inf]

Zurückgezogenheit

wᶜᶜwt *f*

zurückhalten

① , det. , , šnᶜ (*Vieh von Weide, Vieh von Opfer;* ḥr am *Tor*, r von *Ort*) • nicht wird man zurückgehalten / abgewiesen an den Toren der Unterwelt n šnᶜ.tw ḥr sb3w nw dw3t

② jhm

③ ḥnḥn

④ , det. dnj (d̲nj) (ḥr am *Tor der Unterwelt*)

⑤ jntnt

⑥ , det. jsq (*etwas*)

⑦ jntj (*jdm etwas zu tun*)

⑧ rtḥ

⑨ sjhm

⑩ sdb

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ h̲ (z) s š q k g t t̲ d d̲

⑪ * ḥpj [*3inf*] [Existenz des Wortes nicht gesichert, cf. ḥp eilen]

Zurückhalten

jhmt *f*

Zurückhaltender

snḏw

zurückkehren

① jj (**r st=f** an seinen Platz) • kommen / zurückkehren glücklich / in Frieden **jj m ḥtp**

② wḏb

③ nwj [*3inf*] (**r** an *Ort*)

④ wḥ^{c} (**m** von)

⑤ h3j [*3inf*] (**m/ḥr** nach *Ägypten*)

⑥ * mšd (* wšd)

zurückkehren, vom Felde zum Hof

prj [*3inf*]

zurückkommen

jj • ich bin da / zurückgekommen **jj.n=j**

zurückkommen cf. ausgehen und zurückkommen

zurücklassen

, det. w3ḥ

zurücklegen

jnj (*Wegstrecke*) • sie haben eine halbe Flußmeile zurückgelegt **jnj.n=sn gs n jtrw n sqdwt**

zurücklegen cf. Weg zurücklegen

zurücklegen cf. Weg zurücklegen

zurücknehmen

pn^{c} • die Aussage zurücknehmen (*vor Gericht*) **pn^{c}** (***r**) **r3**

zurücksenden

sh3

zurücksetzen

sm3r [*kaus*]

zurückstellen

sh3 (*Auftrag, Lehrstoff*)

zurückstoßen

× s3ḫ (s3š)

zurücktreiben

① , det. ḫsf (*störrisches Rind*)

② hd • in ihre Wüste zurücktreiben (*Medja-Frauen*) **hd r ḫ3st=sn**

③ ḥnb (*Feinde*)

④ jntj (**r** von)

⑤ sḫm [*kaus*] (*Götterfeind* **n** vor *jdn*, **r** von *Ort*)

⑥ sḫtḫt [*kaus*]

⑦ * sḫn [*kaus*]

⑧ * sḫrḫr (*Löwen*)

Zurücktreiber

sḫntj (*Name e. Dämonen*)

zurücktreten

① , det. ḥm (**m/ḥr** vor *Gesagtem*)

② * nwḏ

zurückweichen

① , det. ḥm (**n** vor *jdm aus Angst, Respekt*, **m-ḫt** vor *etwas, jdm*; **r** bis *Ort*) • weiche zurück! ḥm (**n/r** vor)!

② ḥm-ḫt

③ ḫtḫt (**n** vor *jdm*)

④ ḫtj [*3inf*] (**n** vor) • weiche zurück! **jḫtj!**

⑤ ḥn

⑥ jntj

zurückweichen lassen

sḫt [*kaus*]

zurückweisen

① wjn • das Gesagte zurückweisen **wjn ḏdt**

② , , Abk. , det. nj (nj3) [*ultimae infirmae*] (*Böses*)

③ , , twr

④ , det. ḫsf

⑤ sḫm [*kaus*]

⑥ ḫtj [*3inf*]

⑦ bnn (*Feinde*) [fig]

⑧ * shḏ

Zurückweisung

tr (twr)

zurückwerfen

j^{c}b [fig] (*das Schlechte*)

zurückziehen

① swbb [ext, syll, näg]

② * × ḫnr (ḫl) [näg, syll] [Existenz des Wortes nicht gesichert, viell identisch mit ḫnr zerstreuen]

zurückziehen cf. s. zurückziehen

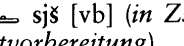
Zuruf

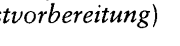
ḏwj • komme auf deinen Zuruf hin (*zum Opfer*) **mj n ḏwj=k**

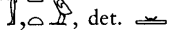
zurufen

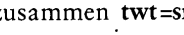
① , det. njs (**n** *jdm; über e. gewisse Entfernung*)

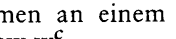
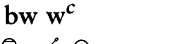
② , ḏwj (**n** *jdm*)

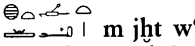
③  **sbḥ** (r *jdm*)
zurüsten

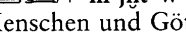
①  **sspd** [*kaus* zu **spdd**] (*Waffen vor Kampf*)

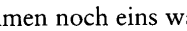
②  , det.  **grg**

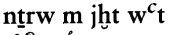
③ *  **sjš** [vb] (*in Zshg mit Festvorbereitung*)
zusammen

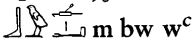
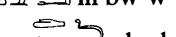
①  , det.  **twt** • sie zusammen **twt=sn** • zusammen an einem Ort **twt m bw w^{c}**

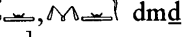
②  **m jḫt w^{c}t** • (als) Menschen und Götter zusammen noch eins waren **rmṯw nṯrw m jḫt w^{c}t**

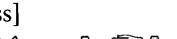
③  **m bw w^{c}**

④  **dmḏ** [PsP *od.* pass]

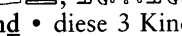
⑤  (**m**) **dmḏ** • diese 3 Kinder: eins männlich, zwei weiblich, zusammen drei **pȝj 3 ḥrd w^{c} ^{c}ḥ3wtj st-ḥmt 2 dmḏ 3**

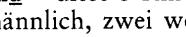
⑥  /  **sm3 / dmḏ sm3** (**r/m**)

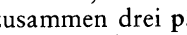
⑦  **dmḏ r**

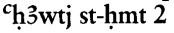
⑧  **m-qd w^{c}**

⑨  **m qj w^{c}**

⑩  **m sp w^{c}**

⑪  **n sp** [adv]

⑫  **j^{c}b.w** [PsP]

⑬  **m sp**

⑭ **jwn** [lit] [PsP]

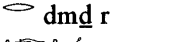
zusammen cf. alle zusammen

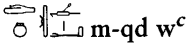
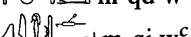
zusammen cf. nimm dich zusammen!

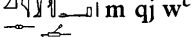
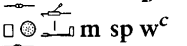
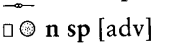
zusammen cf. vereint zusammen sein

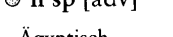
zusammen mit

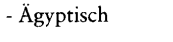
① **ḥn^{c}** (*jdm reden, beraten, kämpfen*)

② , det.  **jrm** [näg, syll] (*Person, Sache*)

③  **ḥr** [präp, vor suff meist mit Einkonsonantenzeichen **r** komplementiert ] [Koordination] • Zauber mit / und / in Verbindung mit Heilmittel **ḥk3w ḥr pḫrt**

④  **m** [präp; näg. *a.* n geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben] [*komitativ*] (*jdm*)

⑤  **m j^{c}b** (**m-^{c}b**) (*den Göttern*)

⑥  , Abk. **šbn**

⑦ **wn m w^{c}** (**jrm** mit)

⑧ **r-^{c}b** (*den Göttern*)

⑨ **m-dj** [präp]

⑩ **m-^{c}** [präp]

⑪ **r ḥn^{c}(=f)** • der bei ihm ist / damit es bei ihm ist **ntj r ḥn^{c}=f**

zusammenballen

 swš

Zusammenballung

① **ḥn^{c}w** [med]

② * **ndrwt** *f* [med]

zusammenberufen

rdj ^{c}š n

zusammenbinden

① **dm3** (*Garben, die Neun Bogen*)

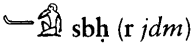
② , det. **gwtn** [näg, syll]

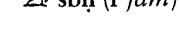
③ mäg. , det. **spj** [**3inf*, Inf auf **t**] (*Boot aus Papyrus*) • den Papyrusnachen zusammenbinden (*mit Papyrusstengeln*) **spj smḥ**

④ **jrj gwtn**

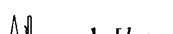
⑤ , det. **mr**

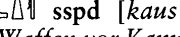
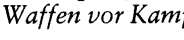
⑥ **sḫn**

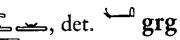
⑦  **ḥtr**

⑧ *  **^{c}q^{c}** (*Boot*)

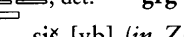
zusammenbringen

①  **nwj** [*3inf*]

②  , det.  **twt**

③ *  **q3ḥ**

zusammendrehen

①  **swš**

② **dqr** (*von 2 Fäden beim Spinnen*)

③ * **sšn** • sieben Flachsfäden zusammengedreht und gesponnen mit *Spindel **mḥy 7 sšn msn m *ḫsf** • es wird beim Spinnen zusammengedreht und ebenfalls gesponnen ***sšn.tw=f m ḫsf msnw m mjtt**

④ * , det. **msn** (*der Faser aus dem Katzenkopf / Knokken zu Fäden*)

⑤ * **swš** (*Strick*; **nur in eine Richtung*)

zusammenfalten

 q3b

zusammenfassen

① **ndrj** (**nḏrw**) [*4inf*] ([med] *Wunde* **m** mit *Verband*)

② dm3 (*Haare der erschlagenen Feinde in Faust des Königs*)

③ , Abk. s3q

Zusammenfassung

, sḫwj • Zusammenfassung davon (*von der obigen Liste*) sḫwj nn

zusammenfegen

, , 3ḫj (j3ḫj) (*die Worflerin fegt mit einem Reisigbesen die Körner ab*) • Gerste zusammenfegen 3ḫj jt

zusammenfügen

① , Abk. s3q (*Teile d. Leichnams*)

② , dmḏ (*Glieder des Osiris*)

③ , det. , ts (ṯ3z) (*bes. Teile d. Leichnams*; [med] *e. gebrochenen Knochens*)

④ , , det. , , j^{c}b (^{c}bj [*3inf*]) (*Gliedmaßen des Osiris*)

zusammenfügen cf. sammeln und zusammenfügen

zusammenführen

① , , det. jp (*Stükke*)

② , jrj (*Herde*)

zusammengezogen

, , , det. , , jnq [PsP]

zusammenhalten

, Abk. s3q

zusammenharken

j^{c}b (*mit Getreidegabel*)

zusammenhäufen

, det. wbs (*der Garben zur Kornmiete*)

zusammenkneten

swḥ • das Pesen-Brot zusammenkneten swḥ psn

zusammenknoten

, det. , , ts (ṯ3z)

zusammenknüpfen

, det. , , ts (ṯ3z) (*immer wieder*)

zusammenkommen

, , , det. , , jnq (*Menschen*)

zusammenkringeln cf. s. zusammenkringeln

zusammenleben

① , ^{c}nḫ (ḥn^{c} mit)

② jrj (ḥn^{c} mit)

zusammenlegen

① , , , det. , jnq (*Beine, Flügel*)

② , swš (*Stoff*)

③ , dmḏ (*Gaue*)

zusammenmischen

① , , Abk. šbn

② * šbb

zusammennehmen cf. s. zusammennehmen

zusammenpacken

, ṯ3w (ṯ3y) [*3inf*] (*bei Magenverstopfung*)

zusammenraffen

, sḫwj

zusammenraffen, als Garbe

qnj (*Gerste*)

zusammenraffen cf. s. zusammenraffen

zusammenreißen cf. s. zusammenreißen

zusammenrollen

* swš (*Strick*) • den Strick zusammenrollen swš sš

zusammenrufen

① , sḫwj (*Menschen, Armee, Völker*)

② , näg.*a.* , det. o, , thm

zusammensammeln

, Abk. s3q

zusammenscharren

* nš (nyš, nšy) (*Korn; mit der Gabel zur Worflerin hin*)

zusammenscharren cf. s. zusammenscharren

zusammenschließen

, Abk. s3q (*Arme* ḫr um)

zusammenschnüren

① w3rj [obs] • den Netzsack zusammenschnüren (*mit Getreide gefüllt*) w3rj j3dt

② , gw3 (*Tau, Fischnetz*) • Herz ist zusammengeschnürt (*e. Krankheitserscheinung*) gw3 jb

③ wḫ3 (*Matte*)

④ sḫn

zusammensetzen

① , , , sḫt

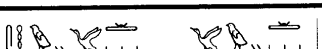
② , det. , , ts (ṯ3z)

③ , , , sm3 (zm3) [*bes.* lit] (*bes. zwei Dinge, a. mehrere Dinge*)

zusammenstellen

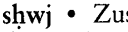
, sḫwj (*in Worten*)

Zusammenstellung

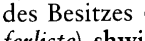


sḫwj • Zusammenstellung des Besitzes (*a. als Festopferliste*) **sḫwj jḫt** • Zusammenstellung dieser Dinge **sḫwj nn**

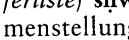
zusammenstoßen


ṯḥn (**ḥnᶜ** mit *jdn zum Kampf*)

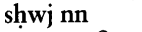
zusammentragen


nwj [*3inf*]

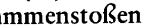
zusammentreffen

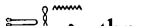

ṯḥn • im Kampf zusammentreffen **ṯḥn r ᶜḥ3**

zusammentun

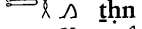

dmḏ (*verschiedene Stücke; Arzneimittel*)

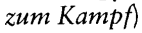
zusammenzählen

① 
dmḏ

② 
dmḏ sm3

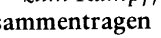
zusammenziehen

① 
s3q [med]

② 
gw3

zusammenziehen cf. s. zusammenziehen

Zusammenziehung

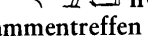
① 
s3qw [med]

②
ndrwt *f* [med]

zusätzlich zu


m-ḥ3w-ḥr

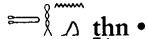
zuschauen


m33 [*2gem,* unregelm] • dem Stierkampf zuschauen **m33 ᶜḥ3 k3w**

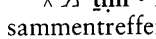
Zuschauer

jpwtjw [pl]

Zuschauerin


m33t *f*

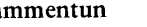
zuschließen


ḥtm (**ḥr** hinter *jdm*)

Zuschnüren

wtwt

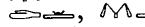
zusehen

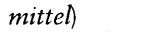
① 
nw (**nw3**)

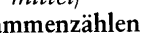
② 
m33 [*2gem,* unregelm]

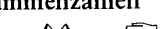
zusprechen cf. Mut zusprechen

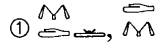
Zustand

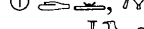
① 
sḫr (**sḫrw**) • er veranlaßte, daß Ägypten in demselben Zustand war, als ob Re darin wäre (herrschte) **ḏj=f wn Kmt m sḫrw=s mj wn Rᶜ jm=s** • ich kenne doch den Zustand deines Herzens / ich weiß doch wie du dich fühlst **y3 tw=j rḫ.kw p3-sḫr n ḥ3tj=k** • und als dieser Zustand bei dir eintrat (*euphemistisch für* 'sterben') **jw p3j sḫr ḥr ḫpr m-dj=ṯ** • Zustand des Landes **sḫr (nw) t3**

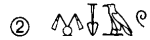
② 
[*a. dual*]

③ 
sšm (*e. Ortes*)

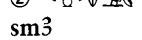
④ 
ḫrt *f*

⑤ 
qj

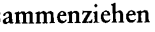
⑥ 
jḫt (**ḫt**; vor suff aäg/mäg *a.* **jšt=**) *f* (*a. m*) • in gutem Zustand ***m jḫt nfr**

⑦ 
p3-tp-rd (*fremder Städte*)

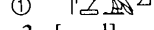
Zustand (e.)

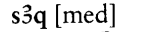
① 
npw (*od. Tätigkeit e. (Körper-)Gefäßes*)

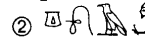
②
qrqr [obs] (*e. hohen Laubbaumes,* *schwanken)

③ 
šs [med] (*krankhaft des Herzens*)

④ 
ḏsḏs [näg, syll] (*schlechter; des Herzens, als schlechte Stimmung*)

⑤ 
tmtm [med] (*krankhaft; d. Augen,* *verdunkelt)

⑥ 
nḫrw (*der besiegten Feinde*)

⑦ 
knkn [med] (*der Gefäße*)

Zustand cf. "göttlicher Zustand"

Zustand cf. bleiben, in gutem Zustand

Zustand cf. fragen, nach dem Zustand

Zustand cf. geraten, in einen Zustand

Zustand cf. im gleichen Zustand sein

Zustand cf. in genau demselben Zustand

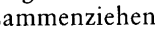
Zustand cf. s. befinden im üblen Zustand

Zustand cf. übler Zustand

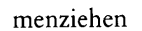
Zustand der Glieder (e.)

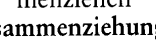

ḏwjw (*krankhaft*)

Zustand, erfreulicher


mnt *f*

Zustand, früherer

① 
jmj-ḥ3t [subst]

② 
jmj-ḫr-ḥ3t

③
ḫr-ḥ3t [subst]

Zustand, gärender


ᶜw3 • Brot im gegorenen Zustand **t m ᶜw3**

Zustand, göttlicher

nṯrwt *f*

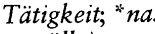
Zustand, krankhafter (e.)

①
ḥṯ3 [med] (*od. Tätigkeit des Herzens*)

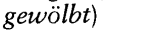
②
sr (*des Magens*)

③  **ḫ3s** [med] *(od. Tätigkeit; *nasenartig, vorgewölbt)*

④  **ḫrj** [näg, syll] *(d. Auges)*

⑤  **sp** [med] *(od. Tätigkeit einer Wunde)*

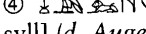
Zustand, neuer

*  , det. **m3w** [subst]

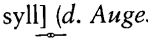
Zustand, schlimmer

 **st-qsnt** *f*

Zustand, wahrer

 **sbqw**

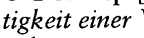
Zustände, geordnete

 **wḏ3**

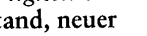
zuständiger Beamter

 **jrj-sšm**

Zuständiger für die Sitzordnung

 **jrj p nb** [*früher: Mund aller Bewohner von Buto]

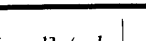
zustehen

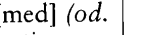
 **jj** • das Amt steht ihm zu **jj n=f j3wt**

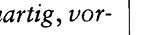
zustellen

 näg. *a.* **3wj** *(Befehl, Dekret)* • Befehl dem Gotteshaus zugestellt **wḏ 3wj.w r ḥwt-nṯr**

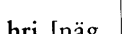
zustimmen

①  , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] • stimme bitte zu! *(Bitte an den Vorgesetzten)* **hnn jb=k!**

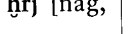
②  **hn tp**

③  **wšd** *(im Orakel)* • der große Gott stimmte zu **wšd jn p3-nṯr ᶜ3**

④ **snsn** *(zu e. Handlung)*

⑤ *  , det. **y** [wahrscheinlich ident. mit j sagen]

zustimmend nicken

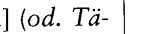
 , det. **hnn** [alt: *2gem*; später: *2rad*] *(vom Gott in Barke beim Orakel)*

Zustimmung cf. mit Zustimmung

zustoßen

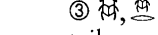
 ḥwj [*3inf*] *(Stier)*

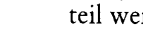
zuteil werden

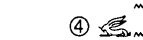
①  **pḥr n**

②  , det. **ḥ3j** [*3inf*] *(a. bei Teilung)* • und wir teilten es ... und 10 Deben Kupfer wurde jedem Mann von uns zuteil **jw=n (ḫr) psš=w ... jw ḫmtj dbn 10 ḥ3j.w r s nb m-jm=n**

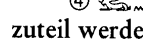
③  **ḫpr** • wird ihm zuteil werden **r ḫpr n=f**

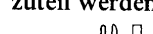
④  **wn (wnn)** [2gem] **zuteil werden lassen**

①  **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**]

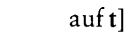
②  **rḏj ḫpr (n** *jdm*)

zuteilen

①  **dnj (n** *jdm*)

②  **ḥsb (n** an *jdn Eigentum;* **r** zu *Ort, Arbeit*)

③  , det.  **jp**

④ *  **mk**

zuteilen cf. Erntesteuer, zugeteilte

zutragen

 **sbj (zbj)** [*3inf*] (*Worte* **n** zu *jdm*)

Zutritt cf. freien Zutritt haben

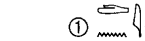
Zutritt haben

 **bs (bz) (ḫr** zu)

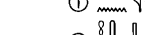
Zutritt haben zu

 **ᶜq ḫr** *(jdm)*

Zutritt und Ausgang haben

 **prj ᶜq**

Zutuendes

①  **jrw** • tun, was zu tun ist **jrj jrw**

② **jrt (jryt)** *f*

zuverlässig

① , det. **mtj (mtrw)** (**n** für, **m** an *Ort*)

② , det. **jqr** [adj]

Zuviel

 ḫ3w [adm]

zuviel sein

, **ᶜš3** [adj]

zuvor

, **ḫntw** [adv] *(zeitlich)*

Zuvor

 ḫr-ḫ3t [subst]

Zuwachs

① **ḫ3w** Zuwachs an **ḫ3w n**

② , det. **sḫprw**

zuweisen

① **wḏ** (*Sache, Land, Gewässer, Amt, Erbschaft, Eigenschaft, Lebensdauer* **n** *jdm*)

② **swḏ** [*kaus*] [adm] (**r** an *die Verwaltung*, **n** an *Person*)

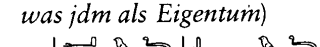
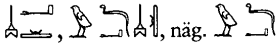
③ **sjp** [*kaus*; Inf auf **t**] (*Speise, Thron*) • die Arbeit den Steinarbeitern zuweisen **sjp b3kw n n3-n-ḫrtjw-nṯr**

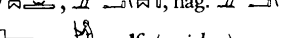
④ **nḫb** (*Landstück*)

⑤ , det. **jp** (**n** zu)

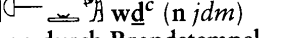
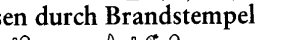
⑥ , det. **dhn** (*et-*

was jdm als Eigentum)

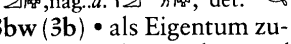
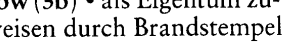
⑦  , näg. 

 **wḏ^{c}** (**n** *jdm*)

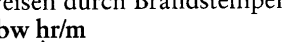
zuweisen durch Brandstempel

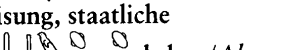
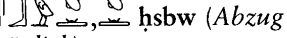
 , näg..*a.*  , det.  **3bw** (**3b**) • als Eigentum zuweisen durch Brandstempel **3bw ḥr/m**

Zuweisung, staatliche

 ,  **ḥsbw** (*Abzug möglich*)

zuwenden

①  , det.  **^{c}nn** (**^{c}n**) [*2gem*] (*Hände*)

②  , det.  **jfn** (*Gesicht*)

③  **tms** (*Gesicht* **r/n** zu *jdm*)

zuwenden cf. Aufmerksamkeit zuwenden

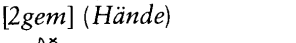
zuwenden cf. Gesicht zuwenden

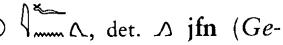
zuwenden cf. Rücken zuwenden

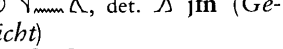
zuwenden cf. s. zuwenden

zuwenden cf. wende zu!

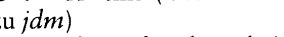
Zuwendung

①  **3wj-ḏrt**

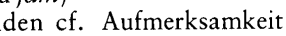
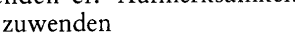
② *  **ṯwn** (**twn**)

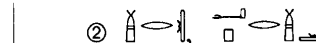
③ *  **ḏbw-rd** [pl] (*an den Tempel*)

Zuwendung von Naturalien

 **wḏb**

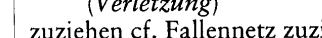
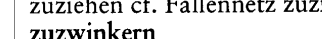
zuziehen

①  , det.  **jtḥ** (*Netz*)

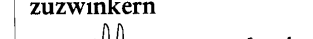
②  ,  **^{c}pr** (*Verletzung*)

zuziehen cf. Fallennetz zuziehen

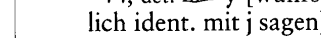
zuzwinkern

*  , det.  **y** [wahrscheinlich ident. mit j sagen]

Zwang

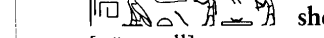
 **shdt** *f* [näg, syll]

Zwangsarbeiter

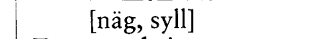
 **mny** (**bes. Verbrecher im Arbeitseinsatz*)

zwanzig

①  **db^{c}tj** [num]

②  ***ḏwt** [num] [s.o]

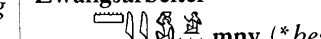
Zweck

 **tk^{c}** [näg, syll]

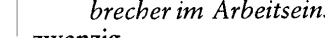
Zweck cf. zu welchem Zweck?

Zweck cf. zum Zwecke von

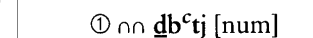
Zweckbündnis

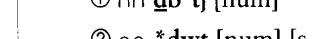
*  **šdtt** [*ext] (*von Völkern*) • ein Zweckbündnis schließen **jrj šdtt**

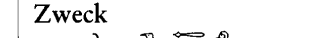
Zwecke, zum

 **n 3bw** (*m. Inf.*)

zwecklos

①  **sp n jwtt**

②  **bn w3t m** • die Vorlesepriester sind zwecklos ("die Vorlesepriester, es gibt keinen Weg mit ihnen") **n3-ḫrjw-ḥbt bn w3t jm=sn**

③  , det.  **qbb**

[*2gem*]

zwei

 **snw** (**snwj**) [num; *f* Form: **sntj**] • zwei auf die eine Seite, zwei auf die andere Seite **snw ḫr gs, snw ḫr gs** • beide zusammen **m p3-s snw**

Zwei, die

 **snwj** [dual]

zweidrittel

 **r3wj** (**rwj, *s3wj**) [num]

Zweig

①  **ḏ^{cc}** • Zweig der Dornakazie (*als Gerät zum Vogelfang*) **ḏ^{cc} n šndt** • Zweig des Wacholders **ḏ^{cc} n w^{c}n**

②  **sbr** [ext, syll, näg] (*fruchtbeladener)

③  , **ḏnr** (**ḏl**) [näg, syll] (*a. zur Bastonade*)

④ **j33t** *f*

⑤ **smḥ** (*e. Baumes*)

⑥ * **srḥt** [näg, syll]

⑦ , , , det. **^{c}ḥmw** [pl] (*vom Baum; mit Blättern*) • mein Ba möge sich auf den Zweigen meiner Bäume niederlassen **ḥnj b3=j ḫr ^{c}ḥmw nw mnw=j**

⑧ **sm3w** [pl] (*d. Bäume*) • Zweige der Tamariske **sm3w nw jsr**

⑨ * **qmḥ** (**gmḥ**) [*syll]

⑩ * **s3w** (**z3w, s3y**) • Knospenende der Zweige ***nḥbwt nt s3w**

⑪ * **gnw** [pl] (*Bäume*)

Zweigspitzen

* **nfrw** [pl] • Zweigspitzen vom Isched-Baum **nfrw n jšd**

zweimal

, **sp 2**

'Zweipfünder'

 ^{c}kk (*über 1 kg schwer*) • die feinen Okek-Brote von "mein Ohr wird gehört" (*genaue Bedeutung unklar*) **^{c}kk nfr n "msḏr=j sḏm.w"**

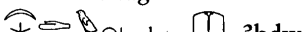
zweit(er)

 snnw [adj, Ordinalzahl] • zweites Mal **sp snnw** • zweiter Tag **snnw ḥrw** • zweites Heilmittel **pḥrt snnwt** • zum zweiten Male **m snnw sp** • ein zweites Leben **snnw ^{c}nḫ**

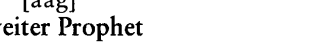
Zweiter


snnw (snwj) • das zweite Heliopolis (*Abydos*) **snnwt Jwnw** • ich war der Zweite an Einfluß im Königshaus **jnk snnw qn m pr nsw**

zweiter Monatstag


[aäg]

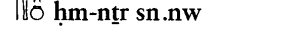
Zweiter Prophet


ḥm-nṯr sn.nw

zweiter sein


snnw

zweitrangig

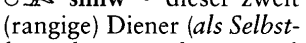

snnw • dieser zweit (rangige) Diener (*als Selbstbezeichnung des Briefschreibers*) [epist] **bȝk pn snnw** • diese zweit(rangige) Dienerin (*als Selbstbezeichnung der Briefschreiberin*) [epist] **bȝkt tn snnwt** • diese zweitrangige Frau **tȝ-ḥmt snnwt**

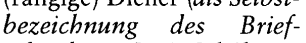
Zwerchfell

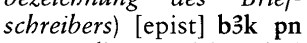

ntnt *f* [med]


jwf (n) ḥȝt/ḥȝt jwf

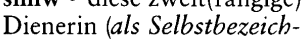
Zwerg


dng (dȝng, dȝg) [näg, syll]

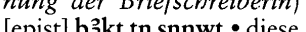

nmw (*a. göttlich*) • o Re, zur Hälfte Zwerg des Himmels, (zur Hälfte) Zwerg der Erde, o Re der hunderttausend Ellen **j R^{c}, gs nmw n pt, nmw n tȝ, j R^{c} n ḥḥw n mḥ**


ḥwᶜ

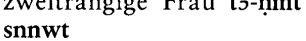
Zwergsultanshuhn


gȝȝbt *f* (Porphyrio martinica)

Zwiebel


ḥḏw (Allium cepa; *als Lauch- bzw. Frühlingszwiebel*) • fünf Knollen Zwiebeln **ḥḏw tȝ 5** • dem Sokar folgen, mit den Zwiebeln an meinem Halse am Tage des "Göttinnenfestes" **šms Skr, ḥḏww r ḫḫ=j ḥrw nṯryt**

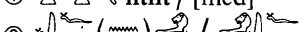
Zwiebelhalm


mȝt nt ḥḏw *f*

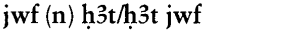
Zwiebelknolle


tȝ n ḥḏw

Zwiebellauch


jȝqt *f* (Allium kurrat *od*. Allium porrum)

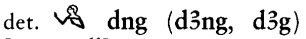
Zwietracht


ḫnnw

Zwilling


tȝwj [dual] (*Schu und Tefnut*)

Zwillingskälber


snwj [dual]

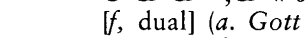
Zwillingspaar


ḥtr

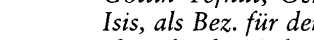

sȝtj (zȝtj) [*f*, dual] (*a. Gott Schu u. Göttin Tefnut, Osiris und Isis, als Bez. für den König als Erbe des Geb*) • Zwillingspaar des Gottes Geb **sȝtj Gbb**

zwingen

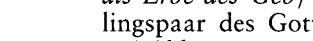

šnj

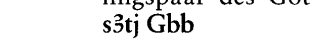

bḥ

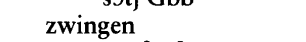
zwinkern

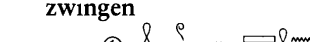

ṯrm

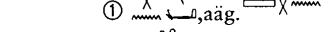
zwirnen


pnn (*Faden*)

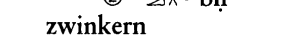

nᶜj [*3inf*]

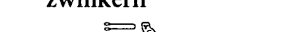

sšn


msn


ḫsf • Zwirnen des Garns **ḫsf nwt**

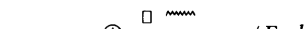
zwischen

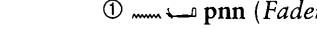
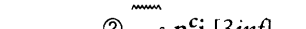
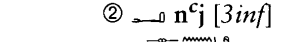
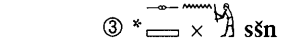

jmjtw [präp]

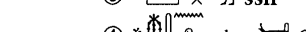

m / r jmjtw (jmjwtj)

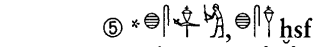

jmjwtj [präp, obs] • du gehst zwischen ihnen beiden **j.šm=k jmjwtj=snj** • zwischen den beiden Göttern **jmjwtj nṯrwj**


(m / r) **jmjwtjnj**

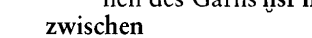

r jwd (*Dinge*)


m [präp; näg. *a.*  **n** geschrieben; mit suff **jm=**  , näg. *a.* **m-jm=**  geschrieben]


jmj [adj, Nisbe zu präp **m**] [selten]


• zwischen der 6. und 7. Stunde **wnwt 7 m pḫr**

zwischen ... und


r jwd ... r

zwischen ... und zwischen

r jwd ... r jwd

Zwischenbericht

• Zwischenbericht über alle Arbeitsaufgaben **rȝ-ᶜ-mḏȝt n sḥn nb**

Zwischenraum

ḫnw

zwitschern

ᶜḏᶜḏ (*Vogel*)

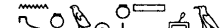
Zwölfte Tagesstunde

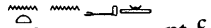
ḫnmt-ᶜnḫ *f* (*Bez.*)

Zyklus

pḫryt *f*

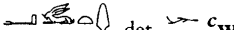
②  **dmḏyt** *f*

③  **nw(=f) n šs3w** ("Zeit der Erfahrung", *des Mondes*)

④  **nt-^{c}** (**nt^{c}**) *f* [rel] (*der Sonne*)

Zyperngras cf. Fuchsschwänziges Zyperngras

Zypresse

*  , det.  **^{c}wnt** *f*

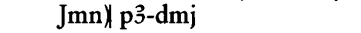
Zypressenhain

*  , det. **^{c}wnt** *f*

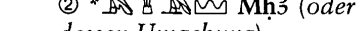
Toponyme

Abu Simbel

①  **Pr-(R^{c}-msj-sw, mry-Jmn) p3-dmj**

② *  **Mḥ3** (*oder dessen Umgebung*)

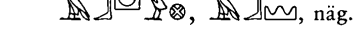
Abusir el-Melek

 **Pr-Wsjr** ("Haus des Osiris")

Abutig

 **P3-šn^{c}**

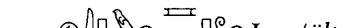
Abydos

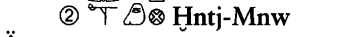
 ,  , näg.  **3bḏw** (*heute:* al-Araba al Madfuna)

Achbit

 **3ḫ-bjt** (**3ḫbjt**) (*heute:* *Shaba; *bekannt als Geburtsstätte des Gottes Horus, e. schwimmende Insel*)

Achmim

①  **Jpw** (*älteste Name dieses Ortes, heute:* Achmim *oder Ort bei Achmim*)

②  **Ḫntj-Mnw**

Ägypten

①  **Kmt**

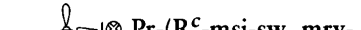
②  , det.  **T3-mrj**

al-Ashmunain cf. Hermopolis

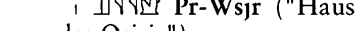
Amarna

 3ḫt-Jtn

Amurru

 ,  **Jmr** [syll, ext] (*Land in Nordsyrien; zwischen Choms und Mittelmeer*)

Anch-tawi

 **^{c}nḫ-t3wj** (*Nekropolengebiet von Memphis od. Stadtteil von Memphis*)

Anedjti

 **^{c}ndtj** (*Name des 9. unterägyptischen Gaus*)

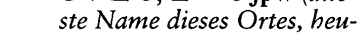
Aniba

 M^{c}m (**Mj^{c}m**) [ext, syll] (*und viell Ibrim, Ellesiya und Inseln, in Nubien*)

Antaeopolis cf. Qaw el-Kebir

Aphroditopolis cf. Atfih

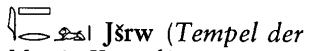
Armant

 **Jwnj** (*heute: Armant bei Luxor*)

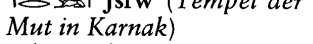
Arzawa

 Jrṯ [ext, syll] (*e. Land an Westküste Kleinasiens*)

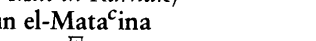
Ascheru

 **Jšrw** (*Tempel der Mut in Karnak*)

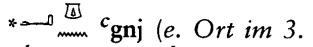
Asfun el-Mataᶜina

 **ᶜgnj** (*e. Ort im 3. oberägyptischen Gau, nördlich von Esna*)

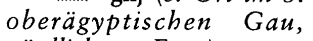
Ashruba

 **Šrpt** [syll] (*heute:* Ashruba; *Mittelägypten, Wilbour-Bezirk III*)

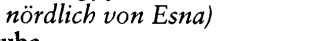
Assiut

 **S3wtj (Z3wtj)**

Assuan

 **Swnw**

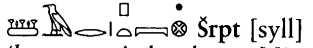
Assyrien

 **Jssr** [ext, syll]

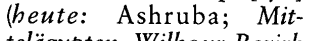
Atfet

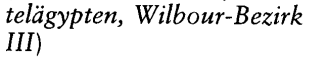
 **3tft** [*früher* **Dwft** *gelesen*] (*Name des 12. oberägyptischen Gaus*)

Atfih

 **Tp-jḥw**

Athribis

 **Ḥwt-t3-ḥrj-jb** (*Benha, Tell Atrib*)

 **Km-wr (Km-wj)** (*heute:* Tell Atrib, *nordöstlich von Banha*)

Auaris

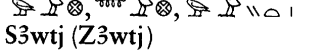
 **Ḥwt-wᶜrt** (*heute bei:* Tell ed-Dabᶜa)

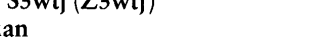
Ausim cf. Letopolis

Babylonien

 **Sngr** [ext, syll]

Babylon

 , det.

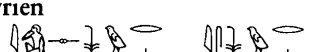
 **Ḥrj-ᶜḥ3** (*heute: bei Altkairo*)

 **Bbr** [ext, syll] (*im Ausland*)

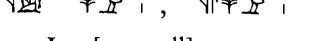
Bachu

 **B3ḫw** (*ursprünglich e. Gegend in Libyen, a. Ostgebirge; e. mythischer Ort*)

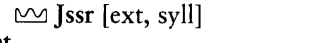
Bat

 **B3t** (*Name des 7. oberägyptischen Gaus*)

"Beamtenhaus"

 **Ḥwt-sr** (*e. Teil des Re-Tempels in Heliopolis*)

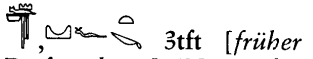
Behbet el-Hagar

 **Ḥbyt**

Beirut

 **Brt** (*der libanesischen Küste*)

Beni Hassan el-Qadim

 **Mnᶜt-Ḥwfw**

(*im 16. oberägyptischen Gau*)

Bigge

 Snmt (*Insel im Ersten Katarakt, südlich von Assuan*)

Bolbitischer Nilarm

 P3-mw n Pṯḥ

Bubastis

 B3st (*heute:* Tell Basta)

Bubastischer Nilarm

 P3-mw (n) P3-Rᶜ

Buhen

 Bhn [ext] (*e. Festung in Nubien*)

Busiris

 Ddw (*heute:* Abusir Bana, *südlich von Samanud*)

Buto

 P (*heute:* Tell el-Fara'in)

 Dp (*heute: einer der Hügel von Tell al-Fara'in*)

 Dbᶜwt

Byblos

 Kpnj (**Kbnj**)

Cheft-her-neb-es

 Ḥft-ḥr-nb=s (*e. Örtlichkeit bei Theben-West*)

Chemmis

 3ḫ-bjt (3ḫbjt) (*heute:* *Shaba; *bekannt als Geburtsstätte des Gottes Horus, e. schwimmende Insel*)

Chen-nechen

 Ḥn-nḫn (*die ersten sieben Gaue von Oberägypten*)

Chent-hen-nefer

 Ḫnt-ḥn-nfr [näg] (**Nubien südlich des 2. Katarakts*)

Chepesch

 Ḫpš** (Jwᶜ**) (Iwo) (*Name des 2. unterägyptischen Gaues*)

Damaskus

 , det. **Tmsqw** [ext, syll] (*e. Stadtstaat in Syrien-Palästina*)

Dabod

 T3-ḫwt

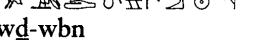
Deir el-Gebrawi

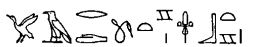
 J3kmt Jakmet (*Name einer Ort-*

schaft im 12. oäg. Gau)

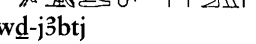
Deltaostgrenze

①  **P3-rwḏ-wbn**

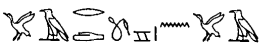
②  **P3-rwḏ-j3btj**

③  **P3-rwḏ-n-p3-R^{c}**

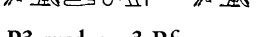
Deltawestgrenze

 **P3-rwḏ-jmntj**

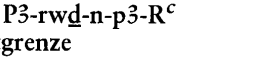
Dendara

 **Jwnt**

Derr

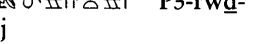
 **Ḥwt-nṯr (R^{c}-msj-sw, mry-Jmn) m pr-R^{c}**

Djahi

 **D3ḥj** [näg] (Palästina; **bes. Küsten und Ebenen*)

Edfu

①  **Bḥdt** (*südliches Behdet*)

②  **Db3**

③ **Msn**

el-Balamun

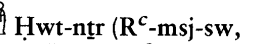
 **P3-jw-n-Jmn** (*im 17. unterägyptischen Gau*)

el-Hibe

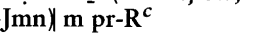
① **T3-dhnt**

②  **T3yw-ḏ3yt**

el-Kab

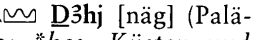
 **Nḫb**

Elephantine

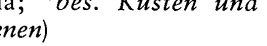
 **3bw** (*Insel bei Assuan*)

Esna

① **Jwnyt**

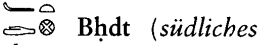
②  **Sn3t (Snt)**

Farafra

 **T3-jḥw** (*Oase*)

Fayum

① **T3-š**

②  **Š-rsj**

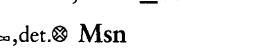
Galiläa

 **Krr** [ext, syll]

Gaza

 **Gḏt** [ext, syll] (*äg. Name:* **dmj n Mḥ-n-p3-ḥq3** "der Herrscher hat es erobert")

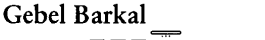
Gebel al-Silsila

 **Ḥnw (Ḥny)**

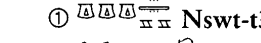
Gebelein

 ***Jnrtj (Jnrwtj)**

Gebel al-Ahmar

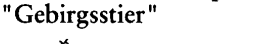
 **Ḏw-dšr**

Gebel Barkal

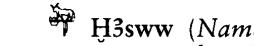
①  **Nswt-t3wj**

②  **p3-Ḏw w^{c}b**

"Gebirgsstier"

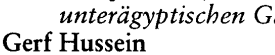
 **Ḥ3sww** (*Name des 6. unterägyptischen Gaues*)

Gerf Hussein

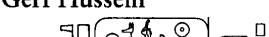
 **Ḥwt-nṯr (Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp-n.R^{c}) m pr-Pṯḥ**

Hapi cf. Nil

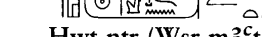
Hardai

 **Ḥr-dj** (*Kynopolis*)

Hat-Mehit

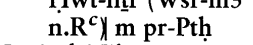
 **Ḥ3t-mḥjt** ("Erste der Fische"; *Name des 16. unterägyptischen Gaues*)

Hatnub

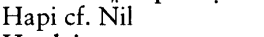
 **Ḥwt-nbw** (*Steinbrüche bei Amarna*)

Hatti cf. Hethitien

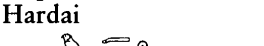
Hauptfluß

 **Jtrw ^{c}3**

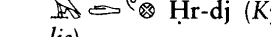
Heliopolis

 **Jwnw** (*heute:* Arab el-Hisn / Ain Schams *bei Kairo*)

Heqa-ondju

 **Ḥq3-^{c}nḏw** (*Name des 13. unterägyptischen Gaues*)

Her-wer

 **Ḥr-wr** (*heute:* *Hur *bei al-Ashmunain*) [Gleichsetzung wird zunehmend bestritten]

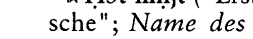
Herakleopolis

 **Nnj-nsw** (*heute:* Ihnasiya al-Madina)

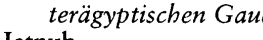
Hermopolis

 **Ḫmnw** (*heute:* al-Ashmunain)

Hesbu

 **Ḥsbw** (*Name des 11. unterägyptischen Gaus*)

Hesret

 **Ḥsrt** (*bei Aschmunein; viell heiliger Bezirk von Hermopolis*)

Hetepet

 Ḥtpt (*e. Ort bei Heliopolis*)

Hethitien

 Ḥt3 (*Land der Hethiter*)

Hierakonpolis

 Nḫn (*heute:* Kom al-Ahmar *bei al-Kab*)

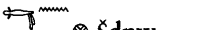
"Hintere Nedjfit"

 Nḏft pḥtt (*Name des 14. oberägyptischen Gaus*)

"Hintere Noret"

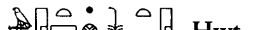
 N^{c}rt pḥt (*Name des 21. oberägyptischen Gaus*)

Horbeit


Šdnw
"Horusweg"


W3t-Ḥr (*Weg und Verteidigungslinie im Nordosten des Deltas bei Sile; führt von El-Qantara über Sile, Tell Abu Saifa, Tell Samut, Tell el-Hir nach Rafah*)

Hut-nesu

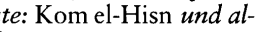

Ḥwt-nsw (*heute:* Kom el-Ahmar Sawaris)

Hut-Snofru


Ḥwt-Snfrw (*heute:* Asfun el-Mataina, *im 3. oberägyptischen Gau*)

Ihnasiya al-Madina cf. Herakleopolis

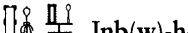
Imau


Jm3w (*heute:* Kom el-Hisn *und al-Tud*)

Imet


Jmt (*heute:* Tell Fara'un, Nabša)

Inbu-hedj


Jnb(w)-ḥḍ (*Name des 1. unterägyptischen Gaues, Hauptstadt Memphis*)

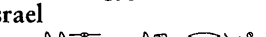
Input

Jnpwt (*Name des 17. oberägyptischen Gaus*)

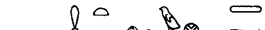
Iqer


Jqr (*Name des 6. oberägyptischen Gaues*)

Israel


Jsrjr [ext, syll] (**Volk; *Land*)

Iumitru


Jw-mjtrw (*heute:* *Naga Awlad Dahmasch, *e. Ort bei Gebelein*)

Jordan


p3-ḥḍ n Yrdn [ext, syll] (*Fluß, e. Örtlichkeit in Syrien-Palästina*)

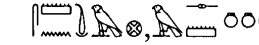
Jtji-tawi


Jtj-t3wj (Jmn-m-ḥ3t-Jtj-t3wj Shtp-jb-R^{c}-Jtj-t3wj) (*von Amenemhet I angelegte Hauptstadt, bei Lischt*)

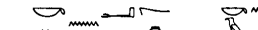
Kadesch


Qdšw [ext, syll] (*heute:* Tell Nebi Mend; *am Orontes, e. Stadtstaat in Syrien-Palästina*)

Kafr Ammar


Smnw-Ḥr (*Semenu-Horus*)

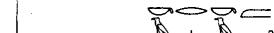
Kanaan


Kn^{c}n [ext, syll]

Kanobischer Nilarm


Jtrw jmntj

Karkemisch


Krkmš (Qrqmš) [ext, syll] (*heute:* Djerablus; *e. Stadtstaat am Euphrat)*

Karnak

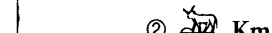

Jpt-swt (*bei Luxor*)

Kau el-Kebir


T3-q3yt

Kem-wer

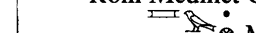

Km-wr (*Name des Gebiets der Bitterseen oder des Timsah-Sees*)


Km-wr (*Name des 10. unterägyptischen Gaus*)

Kom Abu Billu


Pr-Ḥwt-Ḥr nbt mfk3t

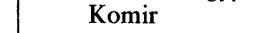
Kom Medinet Ghurab


Mr-wr ("Moiris", *Mittelägypten, Wilbour-Bezirk I*)

Kom Ombo


Nbyt (*im 1. oberägyptischen Gau*)

Komir


Pr-mrw Permeru (*südlich von Esna*)

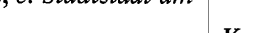
Koptos


Gbtw (*heute:* Qift)

Kreta


Kftjw

Krokodilopolis


Šdt (*heute:* Medinet al-Fayum)


Š (*Mittelägypten, Wilbour-Bezirk I*)

Kuban

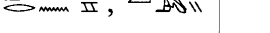

B3kj (Bk) [ext, syll] (*e. Festung in Nubien*)

Kusch


K3š [ext, syll] (*Nubien, bes. zwischen 2. und 4. Katarakt*)

Kynopolis cf. Hardai

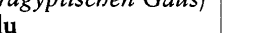
Lahun


R3-n-ḥnw

Letopolis

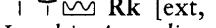

Ḥm (*heute:* Ausim)

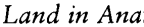
Libanon

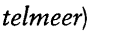

Rmnn [ext, syll] (*Gebirge*)

Libyen


Ṯḥnw [ext, syll] (*Tjehenu*)

Lukka
 Rk [ext, syll] (*e. Land in Anatolien am Mittelmeer*)

Luxor
 Jpt rst

Ma-hedj
 M3-ḥḏ (*Name des 16. oberägyptischen Gaus*)

Manzalah-See
 P3-š-Ḥr (*im Ostdelta*)

Medamud
 M3dw (*bei Luxor*)

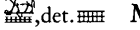
Medenit
 Mdnjt (*Name des 22. oberägyptischen Gaus*)

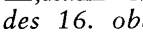
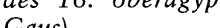
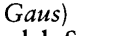
Medinet al-Fayum cf. Krokodilopolis

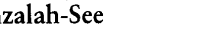
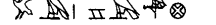
Medinet Habu
 T3-ḥwt

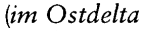
Medinet Madi
 D3

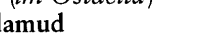
Megiddo
 Mktj [ext, syll] (*e. Örtlichkeit in Syrien-Palästina*)

Meidum
 Mrj-Jtm

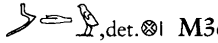
Memphis
①  Mn-nfr
②  Ḥwt-k3-Pṯḥ
③  Jnbw-ḥḏ

Mendes
①  Ḏdt (*heute:* Tell ar-Ruba, *nördliches Tell von Mendes*)
②  ᶜnpt (*heute:* *Tell Timai, *südliches Tell von Mendes*)
③  Pr-B3-nb-Ḏdt (Tell er-Ruba)

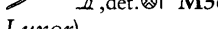
Menu
 Mnw (*Name des 9. oberägyptischen Gaus*)

Mirgissa
 Jqn [ext, syll] (*e. Festung in Nubien*)

Mitanni cf. Naharina

Moalla
①  Ḥf3t (*im 3. oberägyptischen Gau*)
②  Pr-ḥf3

Momemphis cf. Imau

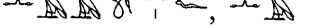
Mykene
 Mkjn [ext, syll]

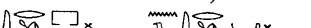
Naharina
 Nhrn [ext] (*e. Land*)

Napata
 Npt [ext, syll]

(*Gebel Barkal in Nubien*)

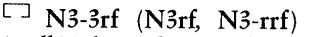
Naref
 N3-3rf (N3rf, N3-rrf) (*viell Nekropole von Abusir el-Meleq im 20. oberägyptischen Gau*)

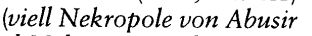
Nazlet el-Batran
 T3-wḥwt R3-st3w

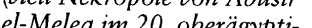
Nechen
 Nḫn (*Name des 3. oberägyptischen Gaus*)

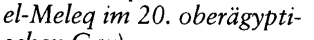
Neferusi
 Nfrwsj (*e. Ort bei Kom el-Ahmar und el-Ashmunain*)

Nemti
 Nmtj (Pr-Nmtj) [früher ᶜntj gelesen] (*Name des 18. oberägyptischen Gaus*)

Neret-Gau
 Nrt (Njt)

Netjerui
 Nṯrwj (*Name des 5. oberägyptischen Gaus*)

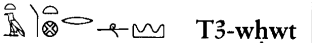
Nil
 Ḥᶜpj

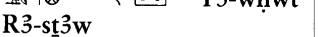
Niltal
 Šmᶜw

Niniveh
 Nnw [ext, syll]

Nördlicher Neret-Gau
 Nrt-mḥtt (*Name des 5. unterägyptischen Gaues im Zentraldelta, Hauptstadt Sais*)

Noret
 Nᶜrt (*Name des 20. und 21. oberägyptischen Gaues*)

Oase el-Bahriya
 Dsḏs Djedjes

Oasengebiet
 Wḥ3t

Oberägypten
 Šmᶜw

Ombos
 Nbwt (*heute: bei al-Ballas, in der Nähe von Tukh*)

On cf. Heliopolis

Ostgau
 J3btj [mäg] (*wird später zu 13. und 14. unterägyptischem Gau*)

"Östlicher Harpunengau"
 Ḥwj-j3btj (*Name des 8. unterägyptischen Gaues*)

Oxyrhynchus


Pr-mḏd (*Mittelägypten, im Wilbour-Bereich*)

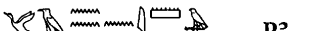
Pelusischer Nilarm


P3-mw (n) P3-R^{c}

Peru-nefer


Prw-nfr (*e. Hafen bei Memphis*)

Phatnitischer Nilarm


P3-mw-n-Jmn (*Arm von Damiette*)

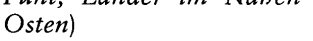
Philistia


Prs<u>t</u> [spätnäg, syll, ext]

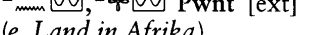
Protektorat


T3-n<u>t</u>r (*Sinai, Syrien, Punt, Länder im Nahen Osten*)

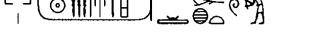
Punt


Pwnt [ext] (*e. Land in Afrika*)

Qantir


Pr-(R^{c}-msj-sw ḥq3-Jwnw)-^{c}3-nḫtw

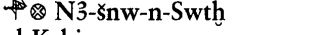
Qasr was-Sayyad


N3-šnw-n-Swt<u>ḥ</u>

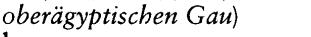
Qaw el-Kebir


T<u>b</u>w (*im 10. oberägyptischen Gau*)

Qebehu


Qbḥw (*Kataraktengebiet von Assuan*)

Qus


Gs3 (Gsj) (*südlich von Koptos*)


Qjs (*heute:* al-Qusiya)

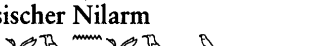
Ra-qereret

R3-qrrt ("Höhlenöffnung"; **Nekropole von Assiut*)

Ra-setjau cf. Rosetau

Ramsesstadt

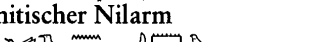
Pr-(R^{c}-msj-sw ḥq3-Jwnw)-^{c}3-nḫtw


Pr-(R^{c}-msj-sw Mry-Jmn)-p3-k3-^{c}3-n-p3-R^{c}-Ḥr-3ḫtj (*unter Ramses II.*)

"Reines Wasser"


P3-mw-w^{c}b (*bei Gebel Silsile*)

Retjenu


Rtnw (*Syrien-Palästina)

Rosetau

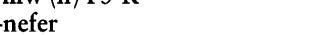


R3-st3w (*Nekropolengebiet von Giza und *Saqqara*)

Sacha


Ḫ3sww (*südlich von Kafr asch-Scheich*)

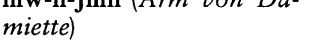
Saft el Laban


J3tj Spdw

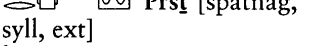
Sais

S3w (Z3w) (*heute:* Sa al-Hagar)

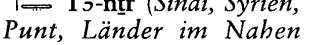
Samanud


T<u>b</u>-n<u>t</u>r

Scha

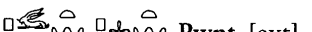

Š3 (*Name des 11. oberägyptischen Gaus*)

Schas-hotep

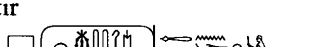

Š3s-ḥtp (*heute:* ash-Schateb, *im 11. oberägyptischen Gau*)

Schedet cf. Krokodilopolis

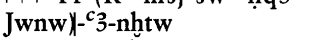
Schetit


Štjt (*ursprünglich eine Kultstätte des Gottes Sokar in Memphis*)

Schetpet


Štpt (*heute:* *Wadi Natrun)

Sebennytischer Nilarm


Jtrw ^{c}3 (*im Delta*)

Sehel

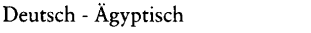

S<u>t</u>t (*Insel*)

Seret


Srt (*Gebirge und Wüstental bei Speos Artemidos*)

Shinear cf. Babylonien

Sile


T<u>3</u>rw (**heute:* el-Qantara)

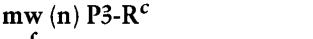
Sinai


Bj3w ("*Bergwerkland*")

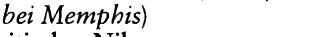
Speos Artemidos


Pr-nḫt-jnt (*Istabl ^{c}Antar bei Beni Hassan*)

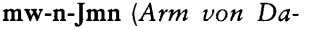
Südägypten


Šm^{c}w

Südlicher Neret-Gau


Nrt-rst (*Name des 4. unterägyptischen Gaues im Mittleren Reich, ostwärts des westlichen Nilarms*)

Sutäerland

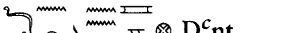

Šwtw [mäg, syll]

Syrien-Palästina

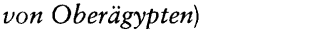

Ḫr [näg, syll] ("Hurriterland")

Syrien-Palästina cf. *a.* Retenu

Tanis

 **Dᶜnt**

Taseti

 **T3-stj** (*Name des 1. oberägyptischen Gaus bzw. des südlichsten Teils von Oberägypten*)

Tawer

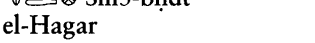
 **T3-wr** (*Name des 8. oberägyptischen Gaus*)

Tell ed-Dabᶜa cf. Auaris

Tell el-Balamun

 **Sm3-bḥdt**

Tell el-Hagar

 **Sm3-bḥdt**

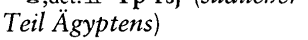
Tell el-Maskhuta

 **Tkw** [von Tkw Wadi Tumilat kaum zu trennen]

Tell el-Yahudiye

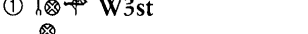
 **N3y-t3-ḥwt**

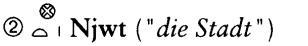
Tep-resi

 **Tp-rsj** (*südlicher Teil Ägyptens*)

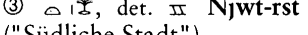
Theben

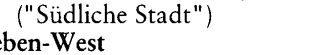
①  **W3st**

②  **Njwt** ("*die Stadt*")

③  **Njwt-rst** ("Südliche Stadt")

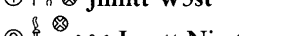
Theben-West

①  **Jmntt W3st**

②  **Jmntt Njwt**

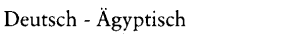
③  **Jmj-wrt nt W3st**

Thinis

 **Tnj** (*bei Naga ed-Deir, im 8. oberägyptischen Gau;* *Girga)

This cf. Thinis

Thot-Gau

 ***Dḥwtj** (*Name des 15. unterägyptischen Gaues*)

Tjeb-netjer

 Tb-nṯr (*12. unterägyptischer Gau*)

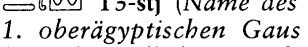
Tod

 Drtj (*heute:* et-Tod, *im 4. oberägyptischen Gau*)

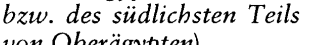
Tura

 **R3-3w** (*Name der Kalksteinbrüche südlich von Kairo*)

Ugarit

 **Jkrt** [ext, syll] (*heute:* Ras Schamra)

Umm el-Qaab

①  **W-pqr** (*bei Abydos*)

② **Pqr** (*Nekropole 2 km südwestlich von Abydos*)

③  **R3-pqr**

Unet

 Wnt (*Name des 15.oberägyptischen Gau*)

Unterägypten

 T3-mḥw

Uruk

 Jrk [ext, syll] *(*in Mesopotamien*)

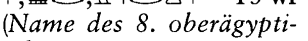
"Vordere Nedjfit"

 Ndft ḫntt (*Name des 13. oberägyptischen Gaus*)

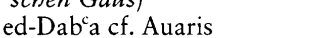
"Vordere Noret"

 Nᶜrt ḫntt (*Name des 20. oberägyptischen Gaus*)

"Vorderer Ostgau"

 **Ḫntj-j3btj** (*Name des 14. unterägyptischen Gaues*)

Wabui

 ***W3bwj** (*St-Jg3j) (*Name des 19. oberägyptischen Gaus*)

Wadi el-Hammamat

 Bḫnw

Wadi er-Rayan

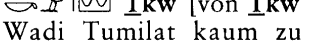
 Tp-jnt

Wadi es-Sebua

 **Ḥwt-nṯr (Rᶜ-msj-sw, Mrj-Jmn) m pr Jmn**

Wadi Hammamat

① **R3-hnw** (*führt von Koptos zum Roten Meer*)

②  **jnt R3-hnw**

Wadi Natrun

 **Sḫt-ḥm3t** ("Salzfeld")

Wadjit

 W3dyt (*Name des 10. oberägyptischen Gaus*)

Waset

 **W3st** (*Name des 4. oberägyptischen Gaus*)

Wawat

 W3w3t [ext] (*e. Gebiet in Nubien, südlich von Assuan*)

Westgau

 Jmntt (*Name des 3. unterägyptischen Gaus*)

"Westlicher Harpunengau"

 Ḥwj-jmntj (*Name des 7. unterägyptischen Gaus*)

Westtheben cf. Theben-West

Wetjes-Hor

 Wṯs-Ḥr (*Name des 2. oberägyptischen Gaus*)

Könige

(alphabetisch)[1]

A... (XIV. Dyn.)
•E: J⌜...⌝

Aaqen (XIII. Dyn.)
•E: ᶜ3-qnj

Abai (XIII. Dyn.)
•E: *Jby

Achtoi cf. Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Achtoi cf. Nebkaure Achtoi (Nebkaure Cheti)

Achtoi cf. Se...re Achtoi (Se...re Cheti)

Achtoi cf. Wahkare Achtoi (Wahkare Cheti)

Achtoi I. (Cheti I.) *[Existenz nicht belegt]*

Achtoi II. (Cheti II.) (IX./X. Dyn.)
•E: Ḫty

Achtoi III. (Cheti III.) (IX./X. Dyn.)
•E: Ḫt⌜y *s3⌝ Nfr-k3-Rᶜ

Achtoi IV. (Cheti IV.) (IX./X. Dyn.)
•T: Mrj-⌜...⌝-(Rᶜ)
•E: Ḫty

Adjib cf. Horus Adjib

Aha cf. Horus Aha





Ahmose (XVIII. Dyn.)
T: Nb-pḥtj-Rᶜ
E: Jᶜḥ-msjw
H: ᶜ3-ḫprw; K3-m-W3st
N: Twt-mswt
G: Ṯs-t3wj



Aja (XIII. Dyn.)
T: Mrj-nfr-Rᶜ
E: Jy







Amenemhet I. (Ammenemes I.) (XII. Dyn.)
T: Sḥtp-jb-Rᶜ
E: Jmn-m-ḥ3t; Jmn-m-ḥ3t-ᶜ
H: Sḥtp-jb-t3wj; Wḥm-mswt
N: Sḥtp-jb-t3wj
G: Bjk-nbw sm3; Bjk-nbw msj; Bjk-nbw wḥm-mswt









Amenemhet II. (Ammenemes II.) (XII. Dyn.)
T: Nbw-k3-Rᶜ
E: Jmn-m-ḥ3t; Jmn-m-ḥ3t-ᶜ; Jmny
H: Ḥkn-m-m3ᶜt
N: Ḥkn-m-m3ᶜt

[1] Dynastie 0-XXI. Das • weist darauf hin, daß der Name zeitgenössisch nicht belegt ist.

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

G: bjk-nbw m3ᶜ-ḫrw

Amenemhet III. (Ammenemes III.) (XII. Dyn.)

 T: Nj-m3ᶜt-Rᶜ

 E: Jmn-m-ḥ3t

H: ᶜ3-b3w

N: Jtj-jwᶜt-t3wj

G: Bjk-nbw w3ḥ-ᶜnḫ

Amenemhet IV. (Ammenemes IV.) (XII. Dyn.)

 T: M3ᶜ-ḫrw-Rᶜ

 E: Jmn-m-ḥ3t

H: Ḫpr-ḫprw

N: ˹S˺ḥ3b-t3wj

G: Bjk-nbw sḫm-ntrw

Amenemhet V. (Ammenemes V.) (XIII. Dyn.)

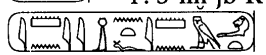
 T: Sḫm-k3-Rᶜ

 E: Jmn-m-ḥ3t

H: Sᶜnḫ-t3wj

Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet) (XIII. Dyn.)

 T: Sᶜnḫ-jb-Rᶜ

 E: Jmny-(s3)-Jnj-jt=f-(s3)-Jmn-m-ḥ3t

H: Shrw-t3wj

N: Sḫm-ḫᶜw

G: Ḥq3-m3ᶜt

Amenemhet VII. (Kai-Amenemhet) (XIII. Dyn.)

 T: Sdf3-k3-Rᶜ

 E: K3y-(s3)-Jmn-m-ḥ3t

H: Ḥrj-tp-t3wj

N: Ntrj-b3w

G: ᶜ3-phtj

Amenemhetsonbef (XIII. Dyn.)

 T: Sḫm-k3-Rᶜ

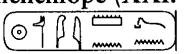
 E: Jmn-m-ḥ3t-snb=f

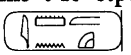
H: Mḥ-jb-t3wj

N: Jtj-sḫm=f

Amenemnesu cf. Neferkare Amenemnesu (Nephercheres)

Amenemope (XXI. Dyn.)

 T: Wsr-m3ᶜt-Rᶜ stp.n-Jmn

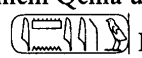
 E: Jmn-m-jpt (mrj-Jmn)

Amenherchepeschef I. cf. Ramses V. (Amenherchepeschef I.)

Amenherchepeschef II. cf. Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

Amenherchepeschef III. cf. Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

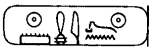
Ameni Qema'u (XIII. Dyn.)

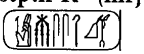
 E: Jmny Qm3w

Ameni-Anjotef-Amenemhet cf.

Amenemhet VI.

Amenmesse (XIX. Dyn.)

 T: Mn-mj-Rᶜ stp.n-Rᶜ (mrj-Jmn)

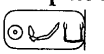
 E: Jmn-msj-sw ḥq3-W3st; Msy

H: K3-nḫt mrj-m3ᶜt smn-t3wj; nb-ḫbw-sd-mj-T3-ṯnn

N: Wr-bj3wt-m-Jpt-swt

G: ᶜ3-˹...˺

Amenophis I. (XVIII. Dyn.)

 T: Dsr-k3-Rᶜ

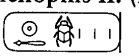
 E: Jmn-ḥtp (ḥq3-W3st)

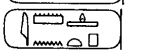
H: (K3) wᶜf-t3w

N: ᶜ3-nrw

G: W3ḥ-rnpwt

Amenophis II. (XVIII. Dyn.)

 T: ᶜ3-ḫprw-Rᶜ

 E: Jmn-ḥtp (ntr-ḥq3-Jwnw; ḥq3-Jwnw; ntr-ḥq3-W3st; ḥq3-W3st; nsw-ḥq3-W3st)

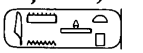
H: K3-nḫt wr-phtj; K3-nḫt ᶜ3-phtj; K3-nḫt spd-ᶜbwj; K3-nḫt sḫm-phtj

N: Wsr-f3w sḫᶜj-m-W3st; Ḫᶜj-ḫᶜw-m-Jpt-swt

G: Jtj-sḫm=f-m-t3w-nbw

Amenophis III. (XVIII. Dyn.)

 T: Nb-m3ᶜt-Rᶜ (tjt-Rᶜ; tjt-Jmn; šsp.n-Jtm; stp.n-Rᶜ; jwᶜ-Rᶜ; jrj.n-Rᶜ; mrj.n-Rᶜ; s3-Rᶜ)

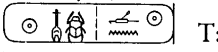
 E: Jmn-ḥtp (ḥq3-W3st; ntr-ḥq3-W3st; ḥq3-W3st jwᶜ-Rᶜ)

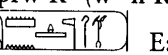
H: K3-nḫt Ḫᶜj-m-m3ᶜt; K3-nḫt sḫm-f3w; W3ḥ-rnpwt ᶜš3-ḥbw; Wṯs-ḥdt mrj-Jwnw; K3-nḫt Ḥq3-Ḥq3w; tjt-Rᶜ Ḫntj-t3wj

N: Smn-hpw sgrḥ-t3wj; Smn-hpw-mj-nb-W3st; Smn-hpw ṯs-t3wj; ᶜ3-nrw-ḥr-ḫ3st-nbt; Wr-mnw-r-d3t-phtj=f; Ṯḥn-ḫᶜw wr-šfyt

G: ᶜ3-ḫpš ḫwj-Sttjw; Ḫwj-Mntjw dr Ṯḥnwjw; K3-n-nsww dr-pdt-9; Ṯḥn-ḫprw wr-bj3wt; W3d-k3w nfr-rnpwt nb-ḫbw-sd; Ḥfnw-ḫbw mjtj-Rᶜ; Sᶜ3-ḫwt=f-nt-dt; Ptpt-Jwntjw jtj-t3=sn

Amenophis IV. (Echnaton) (XVIII. Dyn.)

 T: Nfr-ḫprw-Rᶜ (wᶜ-n-Rᶜ)

 E: Jmn-ḥtp (ntr-ḥq3-W3st; ᶜ3-m-ᶜḫᶜw=f)

H: K3-nḫt q3j-šwtj

N: Wsr-nsyt-m-Jpt-swt

G: Wṯs-ḫᶜw-m-Jwnw-šmᶜj

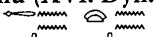
als Echnaton[2]

 T: Nfr-ḫprw-Rᶜ (wᶜ-n-Rᶜ)

[2] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

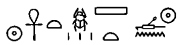
 E: 3ḫ-n-Jtn (ᶜ3-m-ᶜḥᶜw=f)
H: Mrj-Jtn
N: Wsr-nsyt-m-3ḫt-Jtn
G: Wṯs-rn-n-Jtn

Ammenemes cf. Amenemhet

Amu (XVI. Dyn.)
 E: ᶜ(3)mw; Ḥᶜmw

An(jotef) (An(tef) (XI. Dyn.)
 T: Q3j-k3-Rᶜ
 E: s3-Rᶜ Jnj
H: Snfr-t3wj=fj
N: Snfr-t3wj=fj
G: Bjk-nbw nfr

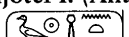
Anather (XVI. Dyn.)
 E: ᶜnt-Ḥr

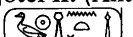
Anchetcheprure (XVIII. Dyn.)
 T: ᶜnḫt-ḫprw-Rᶜ (mryt-Wᶜ-n-Rᶜ)

Anchkare (XIV. Dyn.)
•T: ᶜnḫ-k3-Rᶜ

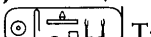
Ani (XIII. Dyn.)
 T: Mrj-ḥtp-Rᶜ
 E: Jn

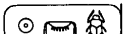
Anjotef (Antef) (XI. Dyn.)
E: Jnj-jt=f

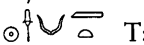
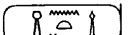
Anjotef I. (Antef I.) (XI. Dyn.)
 E: S3-Rᶜ Jnj-jt=f
H: Shrw-t3wj

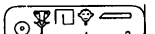
Anjotef II. (Antef II.) (XI. Dyn.)
 E: S3-Rᶜ
Jnj-jt=f ᶜ3; S3-Rᶜ Jnj ᶜ3; S3-Rᶜ Jnj-jt=f
H: W3ḥ-ᶜnḫ

Anjotef III. (Antef III.) (XI. Dyn.)
 E: S3-Rᶜ Jnj-jt=f
H: Nḫt Nb-tp-nfr; Nb-tp-nfr

Anjotef IV. (Antef) (XIII. Dyn.)
 T: Shtp-k3-Rᶜ
 E: Jnj-jt=f

Anjotef V. (Antef V.) (XVII. Dyn.)
 T: Nbw-ḫpr-Rᶜ
 E: Jnj-jt=f; Jnj-jt=f nḫt
H: Nfr-ḫprw; Ḥpr-ḫprw
N: Hrw-ḥr-nst=f
G: ˹...˺-nṯrw

Anjotef VI. (Antef VI.) (XVII. Dyn.)
 T: Sḫm-Rᶜ wpj-m3ᶜt
 E: Jnj-jt=f ᶜ3
H: Wpj-m3ᶜt

Anjotef VII. (Antef VII.) (XVII. Dyn.)
 T: Sḫm-Rᶜ hrw-ḥr-m3ᶜt

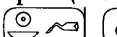
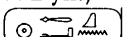
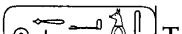
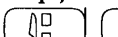
 E: Jnj-jt=f

Antef cf. Anjotef

Anu cf. Neferkamin Anu

Ap... (XIV. Dyn.)
•E: Jp˹...˺

Aped(?) (XIV. Dyn.)
•E: *3pd

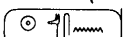
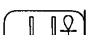
Apophis (XV. Dyn.)
 ,  ,  T: Nb-ḫpš-Rᶜ; ᶜ3-qnj.n-Rᶜ; ᶜ3-wsr-Rᶜ
 ,  E: Jppj
H: Shtp-t3wj

Athothis cf. Horus Djer

Atoti (?) (I. Dyn.)
•E: Ttj; Jt(j)

Autibre (XIV. Dyn.)
•T: 3wt-jb-Rᶜ

Ba cf. Horus Ba

Bebi-anch (XVI. Dyn.)
 T: Swsr.n-Rᶜ
 E: Bbj-ᶜnḫ

Bebnem (XIV. Dyn.)
•T: ˹...˺-k3-˹Rᶜ˺
•E: Bbnm

Bicheris (IV. Dyn.)
 E: *B3-k3(=j)

Cha...re (XIV. Dyn.)
•T: Ḫᶜj-˹...˺-Rᶜ

Chaemwese I. cf. Ramses IX. (Chaemwese I.)

Chaemwese II. cf. Ramses XI. (Chaemwese II.)

Chajan (Iannas) (XV. Dyn.)
 T: Swsr.n-Rᶜ
 E: Ḥy3n
H: Jnq-t3w

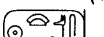
Chamudi (XV. Dyn.)
 E: Ḫmwdj

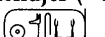
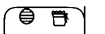
Chanzir cf. Chendjer

Chasechem cf. Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Chasechem(ui) cf. Horus(-Seth) Chasechem(ui)

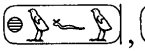
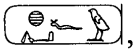
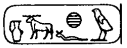
Chatire (XIV. Dyn.)
•T: Ḫᶜj-tjt-Rᶜ

Chauserre (XVI. Dyn.)
 T: Ḫᶜj-wsr-Rᶜ

Chendjer (*Chanzir) (XIII. Dyn.)
 T: Wsr-k3-Rᶜ
 E: Ḫndr
H: Dd-ḫprw
N: Dd-mswt
G: *Bjk-ᶜ3

Chendu cf. Neferkare Chendu

Cheops (IV. Dyn.)

 ,  ,
 E: Ḫwj=f-wj; Ḥnmw-ḫwj=f-wj
H: Mḏdw
N: Mḏd-r-nbtj
G: Bjkwj-nbw

Chephren (IV. Dyn.)
 E: Ḫᶜj=f-Rᶜ (*Rᶜ-ḫᶜj=f); Wsr-jb Ḫᶜj(=f)-Rᶜ
H: Wsr-jb
N: Wsr-m-Nbtj
G: Ntr-nbw sḫm

Cherhemutschepsut (XIV. Dyn.)
•E: Ḥr-ḥmwt-špswt

Cheti cf. Achtoi

Cheti cf. Se...re Achtoi (Se...re Cheti)

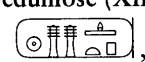
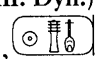
Cheti cf. Wahkare Achtoi (Wahkare Cheti)

Chuhemut (XIV. Dyn.)
•E: Ḫwj-ḥmʳwtˡ

Chui (VIII. Dyn.)
 E: Ḫwj

Chuiqer (XIII. Dyn.)
 E: Ḫwj-jqr
H: Mrwtj

Chuwihapi cf. Neferkauhor Chuwihapi

Dedumose (XIII. Dyn.)
 ,  T:
Ḏd-ḥtp-Rᶜ; Ḏd-nfr-Rᶜ
 E: Ddw-msjw
H: W3ḏ-ḫᶜw
N: Šdj-t3wj
G: Jnj-ḥtp

Den cf. Horus Dewen

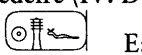
Dewen cf. Horus Dewen

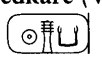
Djechonsefanch (XXI. Dyn.; Hohepriester)

keine Königstitel belegt

Djed...re (XIV. Dyn.)
•T: Ḏd-ʳ...ˡ-Rᶜ

Djedcharure (XIV. Dyn.)
•T: Ḏd-ḫrw-Rᶜ

Djedefre (IV. Dyn.)
 E: Ḏd=f-Rᶜ (*Rᶜ-ḏd=f)
H: Ḫpr
N: Ḫpr-m-Nbtj
G: Bjkw-nbw

Djedkare (V. Dyn.)
 T: Ḏd-k3-Rᶜ
 E: Jssj (Jzzj)
H: Ḏd-ḫᶜw
N: Ḏd-ḫᶜw-Nbtj
G: Bjk-nbw ḏd

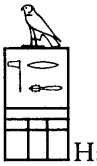
Djedkare Schemai (VIII. Dyn.)
•T: Ḏd-k3-Rᶜ
•E: Šm3j

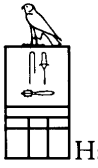
...djefare (XIV. Dyn.)
•T: ʳ...ˡ-ḏf3-Rᶜ

Djehuti (XVII. Dyn.)

 T: Sḫm-Rᶜ smn-t3wj
 E: Ḏḥwtj

Djer cf. Horus Djer

Djoser (III. Dyn.)
•E: Ḏsr

H: Ntrj-ḫt
N: Ntrj-ḫt-Nbtj

Djoser-Teti (III. Dyn.)
•E: Ḏsr-ttj

H: Sḫm-ḫt

Echnaton cf. Amenophis IV.

Ef... (XIV. Dyn.)
•E: Jw=f-ʳ...ˡ

Efni (XIII. Dyn.)
 E: Jw=f-n=j

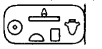
Eje (XVIII. Dyn.)
 T: Ḫpr-ḫprw-Rᶜ (jrj-m3ᶜt)
 E: Jt-nṯr Jy (nṯr-ḥq3-W3st)
H: K3-nḫt Ṯḥn-ḫᶜw; K3-nḫt Ṯḥn-ḫprw
N: Sḫm-phtj dr-Stt
G: Ḥq3-m3ᶜt sḫpr-t3wj

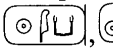
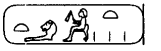
Enibef (XIV. Dyn.)
•E: ʳ..ˡ.n-jbʳ=fˡ

H... (IX./X. Dyn.)
•E: Ḥʳ...ˡ

Hapi (XIV. Dyn.)
•E: Ḥpw

Haremhab (XVIII. Dyn.)
 T: Ḏsr-ḫprw-Rᶜ (stp.n-Rᶜ ḥq3-m3ᶜt)
 E: Ḥr-m-ḥb (mrj.n-Jmn)
H: K3-nḫt Spd-ḫrw
N: Wr-bj3wt-m-Jpt-swt
G: Hrw-ḥr-m3ᶜt sḫpr-t3wj

Harnedjherjotef (XIII. Dyn.)
 T: Ḥtp-jb-Rᶜ
 E: Qm3w s3 Ḥr-nḏ-ḥr-jt=f

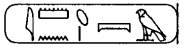
Hatschepsut (XVIII. Dyn.)
 T: M3ᶜt-k3-Rᶜ
 E: Ḥ3t-špswt (ḥnmt-Jmn)
H: Wsrt-k3w
N: W3ḏt-rnpt
G: Nṯrt-ḫᶜw

Hebi (XIV. Dyn.)
•E: Hbj

Hepu (?) (XIV. Dyn.)

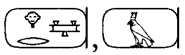
•T: ⌜...⌝-n-⌜R^{c}⌝
•E: Ḥpw⌜...⌝

Heribre (XIV. Dyn.)
•T: Hrw-jb-R^{c}

Herihor (XX. Dyn.; König und Hohepriester)
 T: ḥm-nṯr tpj n Jmn
 E: Ḥrj-Ḥr sꜣ-Jmn
H: Kꜣ-nḫt sꜣ-Jmn
N: Sḫtp-nṯrw; Sw^{c}b-bnbn-mḥ-sw-m-mnw; Sḫb-Wꜣst-m-mnw-wrw-wsr-ḫpš-^{c}nḫ-tꜣwj
G: Jrj-ꜣḫwt-m-Jpt-swt-n-jt=f-Jmn; Jrj-mꜣ^{c}t-m-ḫt-tꜣwj

Hetepsechemui cf. Horus Hetepsechemui

Hor(us) Chaba (III. Dyn.)
 H: Ḫ^{c}j-bꜣ
G: Nṯr-nbw

Hor I. (XIII. Dyn.)
 T: ꜣwt-jb-R^{c}
 E: Ḥr
H: Ḥtp-jb-tꜣwj
N: Nfr-ḫ^{c}w
G: Nfr-nṯrw

Hor II. (XIII. Dyn.)
•T: ⌜...⌝-wbn-R^{c}
•E: Ḥr

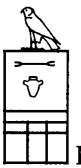
Hor III. (XIV. Dyn.)
•E: Ḥr

Hor(us) Meritawi (XIII. Dyn.)
H: Mrj-tꜣwj

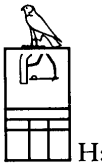
Hor(us) Qahedjet (III. Dyn.)
 H: Qꜣj-ḥḏt

Hor(us) Sanacht (III. Dyn.)
 H: Sꜣ-nḫt

Hori (XIII. Dyn.)
•T: Swꜣḏ-kꜣ-R^{c}
•E: Ḥrj

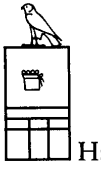
Horus Adjib (Miâbis) (I. Dyn.)
 H: ^{c}ḏ-jb
N: Mrj-pj-bjꜣ; *Mrj-pj-bjꜣ-Nbwj

Horus Aha (*Menes) (I. Dyn.)
•E: (wohl Mnj)

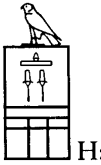
 H: ^{c}ḥꜣ

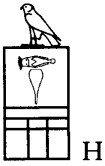
Horus Ba (I/II. Dyn.)
 H: Bꜣ

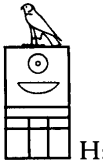
Horus Dewen (I. Dyn.)
 H: D(w)n
N: Ḫꜣstj
G: *J^{c}rt-nbw

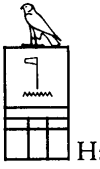
Horus Djer (Athothis) (I. Dyn.)
•E: Jttj
 H: Ḏr(j)
•G: Nj-nbw

Horus Hetepsechemui (II. Dyn.)
•E: B(w)ḏꜣw; Bꜣw-nṯr; Bꜣw-(nṯr)

 H: Ḥtp-sḫmwj
N: Ḥtp-Nbtj

Horus Narmer (I. Dyn.)
 H: *N^{c}r-(mr); N^{c}r-mr
tꜣj ("Narmer, der männliche")

Horus Nebre (II. Dyn.)
 E: Nbw-nfr
 H: Nb-R^{c}

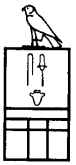
Horus Ninetjer (II. Dyn.)
 H: Nj-nṯr
N: Nj-nṯr-Nbtj
G: Rn-nbw

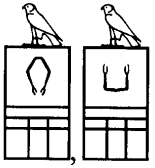
Horus Qaa (I. Dyn.)

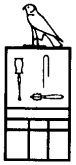

H: Q3j-^{c}
N: Q3j-^{c}-Nbtj; Sn-Nbtj

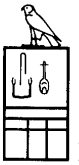
Horus Ra (?) (prädyn.)

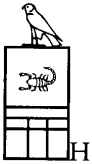
H: *R3 (*Jrj)
[Existenz des Königs nicht gesichert]

Horus Sechemib (II. Dyn.)

H: Sḫm-jb; Sḫm-jb Prj-n-M3^{c}t
N: Sḫm-jb-Nbtj Prj-n-M3^{c}t

Horus Sechen (prädyn.)

H: *Zḫn (*K3)

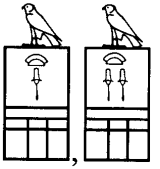
Horus Semerchet (Semempses) (I. Dyn.)

H: Smr-ḥt
N: Jrj-Nbtj

Horus Seneferka (I/II. Dyn.)

H: Snfr-k3

Horus "Skorpion" (prädyn.)

H: *Wḥ^{c} (*Srq)

Horus Wadji (I. Dyn.)
•E: Jt3; (Jt)tjw

H: W3d(j)

Horus(-Seth) Chasechem(ui) (II. Dyn.)

H: Ḫ^{c}j-sḫm; Ḫ^{c}j-sḫmwj; Ḫ^{c}j-sḫmwj Ḥtp-nṯrwj-jm=f
N: Ḫ^{c}j-sḫmwj-Nbtj; Ḥtp-nṯrwj-jm=f; Ḫ^{c}j-sḫmwj-Nbtj Nbw-ḫt=s(n)

Hotep (VIII. Dyn.)
T: ⌜...⌝-R^{c}


E: Ḥtp

"Hudjefa" I. (II. Dyn.)
•E: Ḥw-ḏf3

Huni (III. Dyn.)

E: nsw Ḥwj

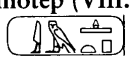
Iannas cf. Chajan

Ibi cf. Qakare Ibi I.

Ibi II. (XIII. Dyn.)
•T: ⌜...⌝-m3^{c}t-R^{c}
•E: Jbj

Ijibchentre (?) (XI. Dyn.)

E: *Jj-jb-ḫnt-R^{c}
H: Grg-t3wj=fj

Imhotep (VIII. Dyn.)

E: Jj-m-Ḥtp

Imiramescha (XIII. Dyn.)

T: Smnḫ-k3-R^{c}

E: Jmj-r3-mš^{c}

Ined (XIII. Dyn.)
•T: Mrj-sḫm-R^{c}
•E: Jnd

Inek (?) (XIV. Dyn.)
•E: Jnk⌜...⌝

Ini (XIII. Dyn.)

T: Mrj-šps-R^{c}


E: Jnj

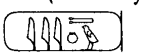
Isu (VIII. Dyn.)

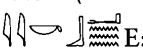
E: Jsw

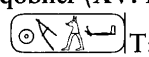
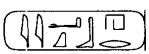
Iti (VIII. Dyn.)

E: Jty

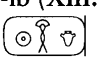
Itiamun cf. Ramses VII. (Itiamun)

Iytenu (VIII. Dyn.)

E: Jyṯnw

Jakbeam (XVI. Dyn.)

E: Ykb^{c}m

Jaqobher (XV. Dyn.)

T: Mrj-wsr-R^{c}


E: Y^{c}qb-hr

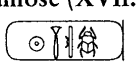
Joi-ib (XIII. Dyn.)

T: W3ḥ-jb-R^{c}

E: J^{c}j-jb

Kai-Amenemhet cf. Ammenemes VII.

Kakai cf. Neferirkare

Kakemetre (XIV. Dyn.)
•T: K3-kmt-R^{c}

Kamose (XVII. Dyn.)

T: W3ḏ-ḫpr-R^{c}

 E: K3-msjw (nḫt)
H: Ḫ^{c}j-ḥr-nst=f; Nfr-ḫ3b-t3wj; Sḏf3-t3wj
N: Whm-mnw
G: Shrw-t3wj

Kanefertemre (XIV. Dyn.)
•T: K3-Nfrtm-R^{c}
...kare (XIV. Dyn.)
•T: ⌜...⌝-k3-⌜R^{c}⌝

Masahalot cf. Masaharta (Masahalot)

Masaharta (Masahalot) (XXI. Dyn.; Hohepriester)
keine Königstitel belegt

Mencheperre (XXI. Dyn.; Hohepriester)
 T: ḥm-nṯr tpj n Jmn
 E: Mn-ḫpr-R^{c}

Menes cf. Horus Aha

Meni (XIV. Dyn.)
•E: Mnj⌜.?.⌝

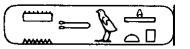
Menibre (XIV. Dyn.)
•T: Mn-jb-R^{c}

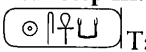
Menkare (VIII. Dyn.)
 T: Mn-k3-R^{c}

Menkauhor (V. Dyn.)
 T: Mn-k3w-Ḥr
 E: Ḥr-jk3w; Jk3w

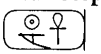
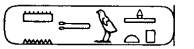
H: Mn-ḫ^{c}w
G: Bjk-nbw ḥḏ

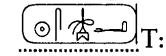
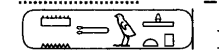
Mentuhotep I. (XI. Dyn.)
E: jt-nṯrw Mnṯw-ḥtp ^{c}3 mry Stt nbt 3bw

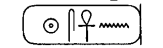
Mentuhotep II. (XI. Dyn.)
 T: Nb-ḥpt-R^{c}
 E: (s3-R^{c}) Mnṯw-ḥtp; s3-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Mnṯw-ḥtp
H: S^{c}nḫ-jb-t3wj; Nṯrj-ḥḏt; Sm3-t3wj
N: ^{c}3-⌜...⌝
G: Bjk-nbw q3j-šwtj

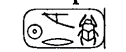
Mentuhotep III. (XI. Dyn.)
 T: S^{c}nḫ-k3-R^{c}
 E: Mnṯw-ḥtp
H: S^{c}nḫ-t3wj=fj
N: S^{c}nḫ-t3wj=fj
G: Bjk-nbw ḥtp; Bjk-nbw mnḫ

Mentuhotep IV. (XI. Dyn.)
 T: Nb-t3wj-R^{c}
 E: Mnṯw-ḥtp
H: Nb-t3wj
N: Nb-t3wj
G: Nṯrw-nbw

Mentuhotep V. (XIII. Dyn.)
 T: Mrj-^{c}nḫ-R^{c}
 E: Mnṯw-ḥtp

Mentuhotep VI. (XIII. Dyn.)
 T: Swḏ^{c}-R^{c}
 E: Mnṯw-ḥtp

Mentuhotep VII. (XVII. Dyn.)
 T: S^{c}nḫ.n-R^{c}
 E: Mnṯw-ḥtpj

Mercheperre (XIII. Dyn.)
 T: Mrj-ḫpr-R^{c}

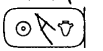
Merdjefare (XIV. Dyn.)
•T: Mrj-ḏf3-R^{c}

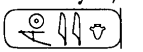
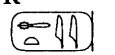
Merenhor (VIII. Dyn.)
•T: Mrj.n-Ḥr

Merenptah (XIX. Dyn.)

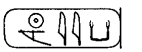
 T: B3-n-R^{c} mrj-Jmn (mrj-nṯrw)
 E: Mrj.n-Pṯḥ ḥtp-ḥr-m3^{c}t
H: K3-nḫt ḥ^{c}j-m-m3^{c}t; K3-nḫt ḥ^{c}j-m-m3^{c}t ḥnk-sw-n-R^{c}-m-ḫrt-hrw; K3-nḫt jw-ḥbn.n=f; K3-nḫt prj-m-R^{c}; B3-n-R^{c} ḏt-Jmn; Ḥtp-ḥr-m3^{c}t-mj-T3-ṯnn; Nḏ-ḥr-jt=f mjtj-m3^{c}t; K3-nḫt dr-pḏt-9; K3-nḫt s3-R^{c}; K3-nḫt s3-Jmn; K3-nḫt nb-ḥbw-ḫ^{c}w; K3-nḫt 3ḫ-n-Jtm; K3-nḫt nsw-t3wj
N: Jrj-b3w-r-t3-n-Ṯḥmw; Ḫ^{c}j-mj-Pṯḥ-m-ḫnw-ḥfnw-r-smn-ḥpw-nfrw-m-ḫt-t3wj; Ḫ^{c}j-mj-Pṯḥ-m-ḫnw-ḥfnw; ^{c}3-pḥtj wr-nḫtw
G: Nb-snḏ ^{c}3-šfyt; Snḫt-Kmt dr-pḏt-9-r-rḏt-ḥtp-nṯrw-m-ḫt-t3wj-jdbwj

Meri...(?) (IX./X. Dyn.)
E: Mry-⌜...⌝

Meribre (XVI. Dyn.)
 T: Mrj-jb-R^{c}

Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti) (IX./X. Dyn.)
 T: Mry-jb-R^{c}
 E: Ḫty
H: Mry-jb-t3wj
N: Mry-jb-t3wj
G: Bjk-nbw *Mrj

Meriibre Cheti cf. Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Merikare (IX./X. Dyn.)
 T: Mry-k3-R^{c}

Merkare (XIII. Dyn.)
•T: Mrj-k3-⌜R^{c}⌝

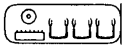
Mesochris (III. Dyn.)
•E: Nfr-k3-R^{c}; Nb-k3-R^{c}

Miâbis cf. Horus Adjib

Monthemsaf (XIII. Dyn.)
 T: Ḏd-^{c}nḫ-R^{c}

 E: Mnṯw-m-s3=f

Mykerinos (IV. Dyn.)

 E: Mn-k3w-R^{c}

H: K3-ḥt

N: K3-Nbtj

G: Nṯr-nbw nṯrj

Narmer cf. Horus Narmer

Nebdjefare (XIV. Dyn.)

•T: Nb-df3-R^{c}

Neberau I. (XVII. Dyn.)

 T: Sw3d.n-R^{c}

 E: Nb-jrj-r-3wt

H: Sw3d-t3wj

N: Nṯrj-ḫprw

G: Nfr-ḥ^{c}w

Neberaw II. (XVII. Dyn.)

•E: R^{c}-Nb-jrj-r-3wt

Nebfaure (XIV. Dyn.)

•T: Nb-f3w-R^{c}

Nebi cf. Neferkare Nebi

Nebka (III. Dyn.)

•E: Nb-k3

Nebkaure Achtoi (Nebkaure Cheti) (IX./X. Dyn.)

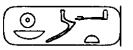


T: Nb-k3w-R^{c}

E: Ḥty

Nebkaure Cheti cf. Nebkaure Achtoi (Nebkaure Cheti)

Nebmaatre (XVI. Dyn.)

 T: Nb-m3^{c}t-R^{c}

Nebre cf. Horus Nebre

Nedjemibre (XIII. Dyn.)

•T: Nḏm-jb-R^{c}

Neferefre (V. Dyn.)

 T: Nfr=f-R^{c} (*R^{c}-nfr=f)

 E: Jsj (Jzj)

H: Nfr-ḥ^{c}w

N: Nfr-m-Nbtj

G: Nṯr-nbw nfr

Neferhotep I. (XIII. Dyn.)

 T: Ḥ^{c}j-sḫm-R^{c}

 E: Nfr-ḥtp

H: Grg-t3wj

N: Wpj-m3^{c}t

G: Mn-mrwt

Neferhotep II. (XIII. Dyn.)

 T: Mrj-sḫm-R^{c}

 E: Nfr-ḥtp

Neferhotep III. Iichernofre (XIII. Dyn.)

 T: Sḫm-R^{c} S^{c}nḫ-t3wj

 ,  E: Nfr-ḥtp; Jj-ḫr-nfrt

H: W3d.ḥ^{c}w

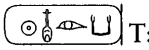
N: ^{c}3-phtj

G: Mn-⌜...⌝

Neferibre (XIV. Dyn.)

•T: Nfr-jb-R^{c}

Neferirkare (V. Dyn.)

 T: Nfr-jr-k3-R^{c}

 E: K3k3j

H: Wsr-ḫ^{c}w

N: Ḫ^{c}j-m-Nbtj; Wsr-ḫ^{c}w-Nbtj

G: Sḫmw-nbw

Neferirkare (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-jrj-k3-R^{c}

Neferkahor (VIII. Dyn.)

 T: Nfr-k3-Ḥr

Neferkamin (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3-Mnw; Snfr-k3

Neferkamin Anu (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3-Mnw

•E: ^{c}nw

Neferkare (II. Dyn.)

•E: Nfr-k3-R^{c}

Neferkare (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3-R^{c}

Neferkare (IX./X. Dyn.)

•T: *Nfr-k3-R^{c}

Neferkare Amenemnesu (Nephercheres) (XXI. Dyn.)

 T: Nfr-k3-R^{c} ḥq3-W3st

 E: Jmn-m-nsw mrj-Jmn

Neferkare Chendu (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3-R^{c}

•E: Ḫndw

Neferkare Nebi (VIII. Dyn.)

 T: Nfr-k3-R^{c}

E: ⌜Nb⌝y

Neferkare Pepisoneb (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3-R^{c}

•E: Pjpj-snb

Neferkare Tereru (VIII. Dyn.)

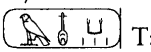
•T: Nfr-k3-R^{c}

•E: Tr(r)w

Neferkasokar (II. Dyn.)

•E: Nfr-k3-Zkr

Neferkauhor Chuwihapi (VIII. Dyn.)

 T: Nfr-k3w-Ḥr

 E: Ḫwj-wj-Ḥpw

H: Nṯrj-b3w

Neferkawre (VIII. Dyn.)

•T: Nfr-k3w-R^{c}

H: Ḫ^{c}j-⌜...⌝

Nefernefruaten cf. Semenchkare (Nefernefruaten)

Nefrusobek (Skemiophris) (XII. Dyn.)

 T: K3-Sbk-R^{c}

 E: Nfrw-Sbk; Nfrw-Sbk-šdtj; Nfrw-Sbk ⌜s3⌝t-R^{c}

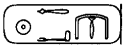
H: Mryt-R^{c}

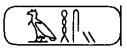
N: S3t-sḫm nbt-t3wj

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

G: Bjkt-nbw ḏdt-ḥ^{c}w

Nehesi (XIV. Dyn.)


T: ^{c}3-sḫ-R^{c}


E: Nḥsj

Nemtiemsaef I. (VI. Dyn.)


T: Mrj.n-R^{c}


E: Nmtj-m-s3=f
H: ^{c}nḫ-ḥ^{c}w
N: Nbtj-ḥ^{c}w-Nbtj
G: Bjkwj-nbw

Nemtiemsaef II. (VI. Dyn.)
E: [s3-nsw] smsw Nmtj-m-s3=f *(als Kronprinz)*

Nephercheres cf. Neferkare Amenemnesu (Nephercheres)

Nerkare (XIII. Dyn.)


T: Nrw-k3-R^{c}
[Existenz des Königs nicht gesichert]

Netjerikare (VIII. Dyn.)


E: Nṯrj-k3-R^{c}

Nia...(?) (XVI. Dyn.)
E: Nj3^{r}...^{1}

Nikare (VIII. Dyn.)
•T: Nj-k3-R^{c}

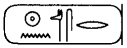
Nikare (XVI. Dyn.)


T: Nj-k3-R^{c}

Ninetjer cf. Horus Ninetjer

Nitokris (VI. Dyn.)
•E: Njt-jqrt

Niuserre (V. Dyn.)


T: Nj-wsr-R^{c}


E: Jnj
H: St-jb-t3wj
N: St-jb-Nbtj
G: Bjk-nbw nṯrj

...nnat (?) (XIV. Dyn.)
•T: ^{r}...^{1}-k3-^{r}R^{c1}
•E: ^{r}...^{1}nn3tj

Nubanchre (XVI. Dyn.)


T: Nbw-^{c}nḫ-R^{c}

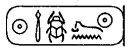
Oa-netjeri-re (XVI. Dyn.)


T: ^{c}3-nṯrj-R^{c}

Oahetepre (XVI. Dyn.)

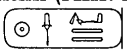

T: ^{c}3-ḥtp-R^{c}

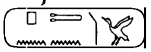
Osochor (XXI. Dyn.)


T: ^{c}3-ḫpr-R^{c} (stp.n-R^{c})

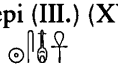
Pensetensepat (XIV. Dyn.)
•E: Pnst-n-sptj

Pentini (XIII. Dyn.)


T: Sḫm-R^{c} Ḥwj-t3wj


E: P3-n-ṯnj

Pepi (III.) (XVI. Dyn.)


T: Snfr-^{c}nḫ-R^{c}


E: Ppy

Pepi cf. Phiops

Pepisoneb cf. Neferkare Pepisoneb

Peribsen cf. Seth Peribsen

Phiops I. (Pepi I.) (VI. Dyn.)



T: Nfr-s3-Ḥr; Mry-R^{c}


E: Pjpj; s3-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Pjpj; s3-Jtm-nb-Jwnw-(s3)-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Pjpj
H: Mry-t3wj
N: Mry-ḥt-Nbtj
G: Bjkw-nbw

Phiops II. (VI. Dyn.)

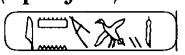

T: Nfr-k3-R^{c}


E: Pjpj; Pjpj Nfr-k3-R^{c}
H: Nṯrj-ḥ^{c}w
N: Nṯrj-ḥ^{c}w-Nbtj
G: Bjk-nbw sḫm

Pianchi (XX. Dyn.; König und Hohepriester)
keine Königstitel belegt

Pinodjem I. (Pinudem I.) (XXI. Dyn.; Hohepriester)

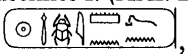

T: Ḫpr-ḥ^{c}w-R^{c} (stp.n-Jmn)


E: P3j-nḏm (mrj-Jmn)
H: K3-nḫt mrj-Jmn; Ḥq3-t3wj-wr-nḫtw-^{c}3-phtj-nb-šfyt; K3-nḫt ḥ^{c}j-m-W3st

Pinodjem II. (Pinudem II.) (XXI. Dyn.; Hohepriester)
keine Königstitel belegt

Pinudem cf. Pinodjem

Psusennes I. (XXI. Dyn.)

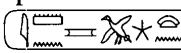


T: ^{c}3-ḫpr-R^{c} stp.n-Jmn (mrj-Jmn); ḥm-nṯr tpj n Jmn


E: P3-sb3-ḥ^{c}j-n-njwt mrj-Jmn; P3-sb3-ḥ^{c}j-n-njwt; R^{c}-msj-sw P3-sb3-ḥ^{c}j-n-njwt
H: K3-nḫt-m-dd-Jmn wsr-f3w sḫ^{c}j-m-W3st; K3-nḫt-m-dd-Jmn
N: Wr-mnw-m-Jpt-swt
G: Sm3-ḫprw dr-pḏt-9 jtj-m-sḫm=f-t3w-nbw

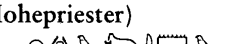
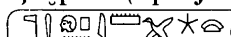
Psusennes II. (XXI. Dyn.)


T: Tjt-ḫprw-R^{c} stp.n-R^{c}



E: P3-sb3-ḥ^{c}j-n-njwt mrj-Jmn; Ḥr-p3-sb3-ḥ^{c}j-n-njwt mrj-Jmn

Psusennes III. (XXI. Dyn.;

Hohepriester)
 T:
Tjt-ḥpr-R^{c} (stp.n-Jmn)
 E:
ḥm-nṯr tpj n Jmn P3-sb3-ḫ^{c}j-n-njwt; P3-sb3-ḫ^{c}j-n-njwt (mrj-Jmn)

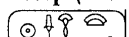
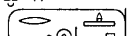
Qaa cf. Horus Qaa

Qakare Ibi I. (VIII. Dyn.)
 T: Q3j-k3-R^{c}
 E: Jbj

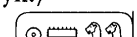
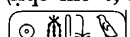
Qema'u cf. Ameni Qema'u

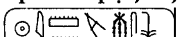
Qor (XVI. Dyn.)
 E: Qwr

Ra cf. Horus Ra (?)

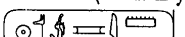
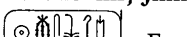
Rahotep (XVII. Dyn.)
 T: Sḫm-R^{c} w3ḥ-ḫ^{c}w
 E: R^{c}-ḥtp
H: W3ḥ-^{c}nḫ
N: Wsr-rnpwt
G: W3d-'...'

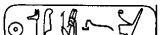
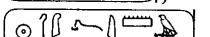
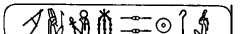
Ramesses cf. Ramses

Ramses I. (Ramesses) (XIX. Dyn.)
 T: Mn-pḥtj-R^{c} (ḥq3-m3^{c}t; tjt-R^{c})
 E: R^{c}-msj-sw (ḥq3-m3^{c}t)
H: K3-nḫt w3d-nsyt
N: Ḥ^{c}j-m-nsw-mj-Jtm
G: Smn-m3^{c}t-ḥt-t3wj

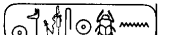
Ramses II. (XIX. Dyn.)
 T: Wsr-m3^{c}t-R^{c} (tjt-R^{c}; ḥq3-W3st; jw^{c}-R^{c}; mrj-R^{c}; stp.n-R^{c}; nb-ḫpš; stp.n-R^{c} pḥtj-mj-Mnṯw)
 E: R^{c}-msj-sw mrj-Jmn (nṯr-ḥq3-Jwnw; mrwtj-mj-Jtm; wr-mnw); Ss-sw
H: K3-nḫt mrj-m3^{c}t; K3-nḫt mrj-m3^{c}t nb-ḫbw-sd-mj-jt=f-Pth-T3-ṯnn; K3-nḫt mrj-R^{c}; K3-nḫt mrj-R^{c} ptpt-ḫ3st-nbt-ḥr-ṯbwj=f; K3-nḫt ḥ^{c}j-ḥr-m3^{c}t; K3 -nḫt sq3j-W3st; K3-nḫt sḫm-pḥtj; K3-nḫt wsr-pḥtj; K3-nḫt wr-pḥtj; K3-nḫt s3-Jtm; K3-nḫt ^{c}ḥ3-ḥr-ḫpš=f; K3-nḫt wr-nḫtw ^{c}ḥ3-ḥr-ḫpš=f; K3-nḫt ^{c}3-nsyt; K3-nḫt ^{c}3-šfyt; K3-nḫt wṯs-m3^{c}t; K3-nḫt wsr-ḫpš; K3-nḫt spd-^{c}bwj; K3-nḫt q3j-ḥdt; K3-nḫt ḥwj-t3-nb; K3-nḫt ṯs-t3wj; K3-nḫt mn-jb sḫm-pḥtj; wr-ḥbw-sd mrj-t3wj; K3-nḫt sḏ-Sttjw;K3-nḫt n R^{c} sḏ-Sttjw; k3-n-ḥq3w; wr-ḥbw-(sd)-mj-T3-ṯnn
N: Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt; Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt R^{c}-msj-nṯrw grg-t3wj; šsp-nṯrj-n-Ḥprj; wr-šfyt mk-Kmt; Smnḫ -mnw-m-Jpt-rsjt-n-jt=f-Jmn-ḏj-sw-ḥr-nst=f; Ḥ^{c}j-ḥr-m3^{c}t-mj-3ḥtj; ^{c}ḥ3-n-ḥḥw m3j-sḫm-jb; ^{c}ḥ3-ḥr-ḫpš=f mk-mš^{c}w=f; Sḫr-pḥw-sw jnj-pḥwj-t3

G: Wsr-rnpwt ^{c}3-nḫtw; ^{c}3-ḫpš mry-t3wj; Wsr-ḫpš mrj-t3wj; Wḫ3-mj-jmj-W3st; Ḥḥ-3ḫwt-n-msj-sw; Sḫm-ḫpš dr-pḏt-9; Wr-nḫtw-ḥr-ḫ3st-nbt; Wr-f3w sḫm-pḥtj; W^{c}f-ḫ3swt dr-bštw

Ramses III. (XX. Dyn.)
 T: Wsr-m3^{c}t-R^{c} mrj-Jmn
 E: R^{c}-msj-sw ḥq3-Jwnw
H: K3-nḫt ^{c}3-nsyt; K3-nḫt m3j-pḥtj nḫt-^{c} nb-ḫpš ḫ3q-Sttjw; Mnḫ-mnw shtp-nb-r-ḏr-m-n3y=f-3ḫwt; K3-nḫt swsḫ-Kmt wsr-ḫpš nḫt-^{c} sm3-Ṯḥnwjw; K3-nḫt-^{c} dm-ḥnwtj mn-jb wr-pḥtj-ḥr-b3wj-n-qnw; K3-pḥtj sḫm-ḫpš nḫt-^{c} nb-nrw-m-t3w-ḫ3swt-Fnḫw-Ṯḥnw; Sḫm-pḥtj hd-ḥfnw dḥ-n3-pḥw-sw-dmḏ- (ḥr)-ṯbwj=f; ^{c}š3-mnw; Nb-ḫbw-sd-mj-T3-ṯnn; Ṯḥn-ḫ^{c}w; ^{c}n-ḥr-srḥ-mj-s3-3st; Nb-^{c}ḥ^{c}w-mj-jt=f-R^{c}; s3-Jmn '...'; bjtj-wr-mnw wr-bj3wt mḥ-Jpt-swt-ḥr-rn=f; S^{c}3-ḫ^{c}w-mj-3ḥtj wbn=f-^{c}nḫ-rḥyt; K3-nḫt dm-ḥnwj mn-jb wr-pḥtj-ḥr-b3wj-n-qn; ^{c}n-m-nsw-mj-Jtm mrj.tw=f-3b.tw=f-mj-ḥm-n-R^{c}
N: Wr-ḥbw-sd-mj-T3-ṯnn; Wsr-pḥtj-mj-jt=f-Mnṯw sksk-pḏt-9-dr-m-t3=sn; Jrj-m3^{c}t-n-psḏt shb-r3w-prw-r^{c}-nb; '...' ptpt-Ṯḥnwjw m-jwnw-ḥr-st=sn
G: Wsr-rnpwt-mj-Jtm; Nṯrj-m-prj=f-m-ḫt swḥt-jqrt-sbqt-n-Ḥr-3ḥtj; ^{c}n-ṯl-m-mswt-nṯrw-nṯrwt q3b-^{c}3bt=sn; Qnw nb-ḫpšwj jrj-t3š-r-mrj=f-m-s3-ḫftjw=f

Ramses IV. (XX. Dyn.)
 ,
 T:
Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-Jmn ; Ḥq3-m3^{c}t-R^{c} stp.n-Jmn (stp.n-R^{c}; stp.n-Pth)[4]
 E:
R^{c}-msj-sw ḥq3-m3^{c}t mrj-Jmn
H: K3-nḫt ^{c}nḫ-m-m3^{c}t nb-ḫbw-sd-mj-jt=f-Pth-T3-ṯnn; K3-nḫt ^{c}nḫ-m-m3^{c}t
N: Mk-Kmt w^{c}f-pḏt-9
G: Wsr-rnpwt wr-nḫtw

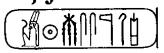
Ramses Siptah cf. Siptah (Ramses Siptah)

Ramses V. (Amenherchepeschef I.) (XX. Dyn.)
 T: Wsr-m3^{c}t-R^{c} sḫpr.n-R^{c}
 E: R^{c}-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f mrj-Jmn
H: K3-nḫt Mn-m3^{c}t
G: Wsr-rnpwt-mj-Jtm

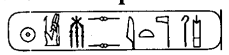
Ramses VI. (Amenherchepeschef

[3] 1. Regierungsabschnitt, Jahr 1
[4] 2. Regierungsabschnitt, Jahr 2ff.

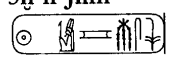
II.) (XX. Dyn.)

T: Nb-m3ᶜt-Rᶜ mrj-Jmn

E: Rᶜ-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f nṯr-ḥq3-Jwnw
H: K3-nḫt ᶜ3-nḫtw sᶜnḫ-t3wj; ᶜ3-nḫtw
N: Wsr-ḫpš hd-ḥfnw
G: Wsr-rnpwt-mj-T3-ṯnn

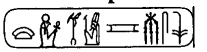
Ramses VII. (Itiamun) (XX. Dyn.)

T: Wsr-m3ᶜt-Rᶜ stp.n-Rᶜ mrj-Jmn

E: Rᶜ-msj-sw Jt=j-Jmn nṯr-ḥq3-Jwnw
H: K3-nḫt ᶜn-m-nsw; ᶜn-m-nṯr; nfr-ḥr nb-ḫbw-sd-mj-jt=f-Ptḥ-T3-ṯnn
N: Mk-Kmt wᶜf-ḫ3stjw; Mk-Kmt wᶜf-pḏwt
G: Wsr-rnpwt-mj-*Jtm; Wsr-rnpwt-mj-Jmn

Ramses VIII. (Sethherchepeschef) (XX. Dyn.)

T: Wsr-m3ᶜt-Rᶜ 3ḫ-n-Jmn

E: Rᶜ-msj-sw Stḫ-ḥr-ḫpš=f (mrj-Jmn); Rᶜ-msj-sw Jtm-ḥr-ḫpš=f (mrj-Jmn)

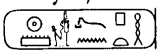
Ramses IX. (Chaemwese I.) (XX. Dyn.)

T: Nfr-k3-Rᶜ stp.n-Rᶜ (mrj-Jmn); Nfr-k3w-Rᶜ stp.n-Rᶜ

E: Rᶜ-msj-sw ḫᶜj-m-W3st (mrj-Jmn; mrr-Jmn)
H: K3-nḫt ḫᶜj-m-W3st
N: Wsr-ḫpš sᶜnḫ-t3wj
G: Wsr-rnpwt-mj-ᶜnḏtj wr-nsyt dr-pḏt-9; Wsr-rnpwt-mj-Rᶜ-ḏt

Ramses X. (Amenherchepeschef III.) (XX. Dyn.)

T: Ḥpr-m3ᶜt-Rᶜ stp.n-Rᶜ; Ḥpr-m3ᶜt-n-Rᶜ stp.n-Rᶜ; Ḥpr-m3ᶜt-Rᶜ mrj-Jmn

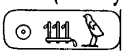
E: Rᶜ-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f (mrj-Jmn)
H: K3-nḫt sḫᶜᶜ-Rᶜ

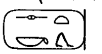
Ramses XI. (Chaemwese II.) (XX. Dyn.)

T: Mn-m3ᶜt-Rᶜ stp.n-Ptḥ (sḫm-stp.n-Ptḥ)

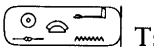
E: Rᶜ-msj-sw ḫᶜj-m-W3st (mrr-Jmn nṯr-ḥq3-Jwnw)
H: K3-nḫt mrj-Rᶜ
N: Wsr-ḫpš hd-ḥfnw
G: Wr-phtj sᶜnḫ-t3wj jty hrw-ḥr-m3ᶜt shtp-t3wj

Ranebsen (XIV. Dyn.)
•E: Rᶜ-nb=sn

Renisoneb (XIII. Dyn.)
•E: Rn(=j)-snb

Sahure (V. Dyn.)

E: S3ḥw-Rᶜ
H: Nb-ḫᶜw
N: Nb-ḫᶜw-Nbtj
G: Nṯrwj-nbw

Saket (XVI. Dyn.)

E: Skt

Salitis (XV. Dyn.)

T: Sḫᶜj.n-Rᶜ
•E: Š3rk (Š3lk)

Schamse (XIV. Dyn.)
•E: Šmsw

Sched... (IX./X. Dyn.)
•E: Šdʳ...ˀ

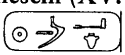
Schepseskaf (IV. Dyn.)

E: Špss-k3=f
H: Špss-ḥt
N: Špss-Nbtj

Schepseskare (V. Dyn.)

T: ʳŠpˀss-k3-ʳRᶜˀ

E: *Nṯr-wsr
H: Sḫm-ḫᶜw

Scheschi (XV. Dyn.)

T: M3ᶜ-jb-Rᶜ

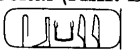
E: Ššj

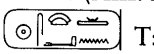
Semempses cf. Horus Semerchet

Se...kare (XIII. Dyn.)
•T: Sʳ...ˀ-k3-Rᶜ

Se...re Achtoi (Se...re Cheti) (IX./X. Dyn.)
T: Sʳ...ˀ
E: Hʳtˀy

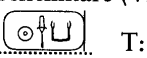
Seanchibre (XIV. Dyn.)
•T: Sᶜnḫ-jb-Rᶜ

Sebekai (XIII. Dyn.)

E: Sbk3y

Sechaenre (XIII. Dyn.)

T: Sḫᶜj.n-Rᶜ

Sechem...re (XIV. Dyn.)
•T: Sḫm-ʳ...ˀ-Rᶜ

Sechemib cf. Horus Sechemib

*Sechemkare (VIII. Dyn.)

T: *Sḫm-k3-Rᶜ

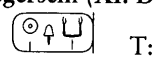
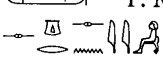
Sechemre-chutowi (XIII. Dyn.)

T: Sḫm-Rᶜ ḫwj-t3wj
H: Ḥᶜj-b3w
N: Wḥm-dd
•G: ᶜnḫ-rnpwt

Sechen cf. Horus Sechen

Secheperenre (XIV. Dyn.)
•T: Sḫpr.n-Rᶜ

"Sedjes" (III. Dyn.)
•E: Sḏs

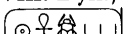
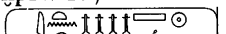
Segerseni (XI. Dyn.)

T: Mnḫ-k3-Rᶜ

E: Sgrsny

G: Bjk-nbw ᶜnḫ

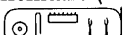
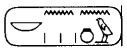
Sehabre (XIV. Dyn.)
•T: Sḥb-R^{c}

Sehetepibre (XIII. Dyn.)
•T: Sḫtp-jb-R^{c}

Semen...re (XIV. Dyn.)
•T: Smn-˹...˺-R^{c}

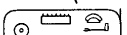
Semenchkare (Nefernefruaten) (XVIII. Dyn.)
 T: ᶜnḫ-ḥprw-R^{c} (mry-W^{c}-n-R^{c}; mry-Nfr-ḥprw-R^{c})
 E: Nfr-nfrw-Jtn (mry-W^{c}-n-R^{c}; mry-ỉḫ-n-Jtn); Smnḫ-kỉ-R^{c} (ḏsr-ḥprw)

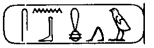
Semenenre (XVII. Dyn.)
•T: Smn.n-R^{c}

Semenkare (XIII. Dyn.)
 T: Smn-kỉ-R^{c}
 E: Nb-nnw

Semerchet cf. Horus Semerchet (Semempses)

Semqen (XVI. Dyn.)
 E: Smqn

Senao-ib (XIII. Dyn.)
 T: Mn-ḫ^{c}w-R^{c}
 E: Sn^{cc}-jb
H: Swỉḏ-tỉwj

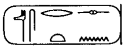
Senebmiu (XIII. Dyn.)
 T: Swỉḥ.n-R^{c}
 E: Snb-mjw

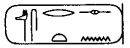
Sened (Sethenes) (II. Dyn.)
 E: Snd

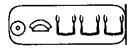
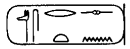
Senefer...re (XIV. Dyn.)
•T: Snfr-˹...˺-R^{c}

Seneferka cf. Horus Seneferka

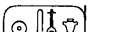
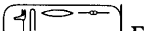
Senen... (IX./X. Dyn.)
•E: Snn˹...˺

Sesostris I. (XII. Dyn.)
 T: Ḫpr-kỉ-R^{c}
 E: S-n-Wsrt
H: ᶜnḫ-mswt
N: ᶜnḫ-mswt
G: Bjk-nbw ᶜnḫ-mswt

Sesostris II. (XII. Dyn.)
 T: Ḫ^{c}j-ḥpr-R^{c}
 E: S-n-Wsrt
H: Sšmw-tỉwj
N: Sḫ^{c}j-mỉ^{c}t; Sḫ^{c}j-Nbtj
G: Bjk-nbw ḥtp-nṯrw

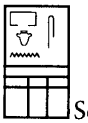
Sesostris III. (XII. Dyn.)
 T: Ḫ^{c}j-kỉw-R^{c}
 E: S-n-Wsrt
H: Nṯrj-ḥprw
N: Nṯrj-mswt
G: Bjk-nbw ḥpr

Sesostris IV. (XIII. Dyn.)

 T: Snfr-jb-R^{c}
 E: S-n-Wsrt
H: Wḥm-ᶜnḫ
N: Sᶜnḫ-tỉwj
G: Nfr-ḫ^{c}w

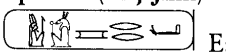
Seth I. (XIII. Dyn.)
•T: ˹...˺-jb-˹R^{c}˺
•E: Stḫ

Seth II. (XIV. Dyn.)
•E: Stḫ

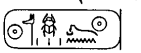
Seth Peribsen (II. Dyn.)
 Seth: Prj-jb=sn
N: *Nbtj-prj-jb=sn

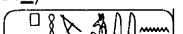
Sethenes cf. Sened (Sethenes)

Sethherchepeschef cf. Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

Sethnachte (Sethnacht) (XX. Dyn.)
 T: Wsr-ḫ^{c}w-R^{c} stp.n-R^{c} (mrj-Jmn)
 E: Stḫ-nḫt mrr-Jmn(-R^{c}); Stḫ-nḫt mrr-R^{c} mrj-R^{c}
H: Kỉ-nḫt wr-phtj
N: Twt-ḫ^{c}w mj-Tỉ-tnn
G: Sḫm-ḫpš dr-˹ḥr˺w=f; Ḥwj-pḏt-9 ᶜn-m-nsyt

Sethos I. (XIX. Dyn.)
 T: Mn-mỉ^{c}t-R^{c} (ḥqỉ-W3st; ḥqỉ-Jwnw; ḥqỉ-mỉ^{c}t; jrj.n-R^{c}; jw^{c}-R^{c}; tjt-R^{c}; ḥqỉ-tỉwj; mrj.n-R^{c}; stp.n-R^{c})
 E: Sthy (mrj.n-Pth; mrj.n-Jmn); Wsjr Sthy (mrj.n-Pth)
H: Kỉ-nḫt Ḥ^{c}j-m-W3st sᶜnḫ-tỉwj; Kỉ-nḫt sᶜnḫ-tỉwj; Kỉ-nḫt mrj-R^{c}; Kỉ-nḫt R^{c}-mrj-mỉ^{c}t; Kỉ-nḫt dr-ḥỉswt-m-nḫtw=f; Kỉ-nḫt ḥtp-ḥr-mỉ^{c}t; Kỉ-nḫt mjtj-Mnṯw; Kỉ-nḫt sỉ-Jtm; Kỉ-nḫt ḫ^{c}j-m-ḥḏt mrj-R^{c}; Kỉ-nḫt ᶜỉ-šfyt mrj-R^{c}; Kỉ-nḫt qỉj-ḥḏt mrj-R^{c}; Kỉ-nḫt ḫ^{c}j-m-ḥḏt nfr-ḥr šsp.n=f-nt; Kỉ-nḫt wsr-kỉw; Kỉ-nḫt wr-nsyt; Kỉ-nḫt wỉḥ-nsyt; Kỉ-nḫt shpr-tỉwj; Kỉ-nḫt sỉ-Ḥprj; Kỉ-nḫt tjt-R^{c}-Jtm; Kỉ-nḫt jrj.n-R^{c}; Kỉ-nḫt sỉ-Jmn; Kỉ-nḫt tjt-Jmn; Kỉ-nḫt stp.n-Jmn; Kỉ-nḫt mrj.n-Jmn; Kỉ-nḫt sỉ-Wsjr; Kỉ-nḫt ndtj-R^{c}; Kỉ-nḫt ᶜỉ-ḥpš; Kỉ-nḫt ḫ^{c}j-ḫ^{c}w
N: Wḥm-mswt shm-ḥpš dr-pḏt-9; Shm-ḥpš dr-pḏt-9; Mn-mnw-m-ḥwt-ᶜỉt-mỉ^{c}t; Mn-mnw-ḏt-nḥḥ; W^{c}f-ḫỉswt dr-Mntjw; Mnṯw-n-tỉ mk-Kmt
G: Wḥm-ḫ^{c}w wsr-pḏwt-m-tỉw-nbw; Wsr-pḏwt-m-tỉw-nbw; ỉḫ-n-jtw sqỉj-pr=sn; Shtp-m-R^{c} mrr-jtw=f; Sḫm-nsw-ntrj jrj.n-Ḥprj; Mrj.n-R^{c} sᶜỉ-kỉ=f; Nfr-rnpwt sᶜnḫ-tỉwj

Sethos II. (XIX. Dyn.)
 T: Wsr-ḥprw-

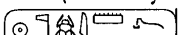
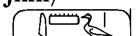
R^{c} (stp.n-R^{c}; mrj-Jmn; mrj.n-Jmn; stp.n-R^{c} mrj-Jmn; mrj-Sth)

E: Sty mrj.n-Pth; Sthy mrj.n-Pth
H: K3-nḫt wr-pḥtj; K3-nḫt mrj-R^{c}; K3-nḫt mk-Kmt
N: Nḫt-ḫpš dr-pḏt-9; Shm-ḫpš dr-pḏt-9; Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt
G: ^{c}3-nrw-m-t3w-nbw; ^{c}3-nḫtw-m-t3w-nbw

Sewadjkare (XIII. Dyn.)
•T: Sw3ḏ-k3-R^{c}

Sewadjkare (XIV. Dyn.)
•T: Sw3ḏ-k3-R^{c}

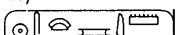
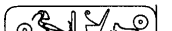
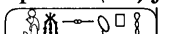
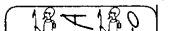
Sewadjtu (XIII. Dyn.)
•T: S^{c}nḫ.n-R^{c}
•E: Sw3ḏ.tw

Seweserenre (XVII. Dyn.)
•T: Swsr.n-R^{c}
[wahrscheinlich identisch mit einem König der Dyn. XVI]

Siamun (XXI. Dyn.)

T: Ntrj-ḫpr-R^{c} stp.n-Jmn (mrj-Jmn)

E: S3-Jmn mrj-Jmn
H: K3-nḫt mrj-m3^{c}t s3-ʳmrjʾ-n-Jmn prj-m-ḥ^{c}w=f; K3-nḫt mrj-m3^{c}t

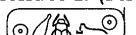
Sihathor (XIII. Dyn.)
•E: S3-Ḥwt-Ḥr

Sinu (XIV. Dyn.)
•E: Sjnw

Siptah (Ramses Siptah) (XIX. Dyn.)


T: Sḫ^{c}j.n-R^{c} mrj-Jmn (stp.n-R^{c})[5]; 3ḫ-n-R^{c} stp.n-R^{c} (mrj-Jmn)[6]


E: R^{c}-msj-sw s3-Pth ; S3-Pth mrj.n-Pth
H: K3-nḫt mrj-Ḥ^{c}pj s^{c}nḫ-t3-nb-m-k3=f-r^{c}-nb; K3-nḫt mrj-Ḥ^{c}pj; K3-nḫt wr-pḥtj-mj-Jmn; K3-nḫt wr-pḥtj
N: S^{c}3-Jwnw
G: ʳ...ʾ-mj-jt=f-R^{c}

Skemiophris cf. Nefrusobek (Skemiophris)

"Skorpion" cf. Horus "Skorpion"

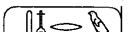
Smendes I. (XXI. Dyn.)

T: Ḥḏ-ḫpr-R^{c} stp.n-R^{c}

E: Nj-sw-B3-nb-Ddt (mrj-Jmn)
H: K3-nḫt mrj-R^{c} swsr-Jmn-

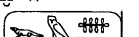
5 1. Regierungsabschnitt, Jahr 1-2
6 2. Regierungsabschnitt, Jahr 2-6
7 1. Regierungsabschnitt, Jahr 1-2
8 2. Regierungsabschnitt, Jahr 2-6

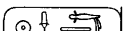
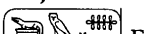
ḫpš=f-r-sq3j-m3^{c}t
N: Shm-pḥtj ḥwj-rqw=f-bh3.tw=f ḥtp-mʳ...ʾ
G: ʳ...ʾ ḫsf-dndn

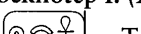
Smendes II. (XXI. Dyn.; Hohepriester)
keine Königstitel belegt

Snofru (IV. Dyn.)

E: Snfr-wj
H: Nb-m3^{c}t; Nb-m3^{c}t Snfr-wj
N: Nb-m3^{c}t-Nbtj
G: Bjk-nbw

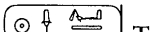
Sobekemsaf I. (XVII. Dyn.)

T: Shm-R^{c} w3ḏ-ḫ^{c}w

E: Sbk-m-s3=f
H: Ḥtp-ndrw
N: ^{c}š(3)-ḫprw
G: Jnq-t3wj

Sobekemsaf II. (XVII. Dyn.)

T: Shm-R^{c} šd-t3wj

E: Sbk-m-s3=f

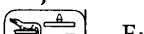
Sobekhotep I. (XIII. Dyn.)

T: Ḫ^{c}j-^{c}nḫ-R^{c}

E: Sbk-ḥtp; Sbk-R^{c}-ḥtp
H: Sm3-t3wj
N: Ḏd-ḫ^{c}w
G: K3w-nṯrw

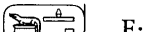
Sobekhotep II. (XIII. Dyn.)

T: Shm-R^{c} ḥwj-t3wj

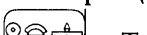
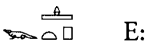
E: Jmn-m-ḥ3t (s3) Sbk-ḥtp
H: Mnḫ-ʳ...ʾ
N: ^{c}nḫ-nṯrw

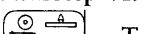
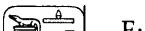
Sobekhotep III. (XIII. Dyn.)

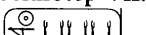
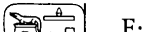
T: Shm-R^{c} sw3ḏ-t3wj

E: Sbk-ḥtp
H: Ḥwj-t3wj
N: Ḫ^{c}j-m-shm=f
G: Ḥtp-ḥr-m3^{c}t

Sobekhotep IV. (XIII. Dyn.)

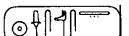
T: Ḫ^{c}j-nfr-R^{c}

E: Sbk-ḥtp
H: ^{c}nḫ-jb-t3wj
N: W3ḏ-ḫ^{c}w
G: Wsr-b3w

Sobekhotep V. (XIII. Dyn.)

T: Ḫ^{c}j-ḥtp-R^{c}

E: Sbk-ḥtp

Sobekhotep VI. (XIII. Dyn.)

T: Mrj-ḥtp-R^{c}

E: Sbk-ḥtp

Sobekhotep VII. (XIII. Dyn.)

T: Mrj-k3w-R^{c}

E: Sbk-ḥtp

Sobekhotep VIII. (XIII. Dyn.)


T: Sḫm-R^{c}
Swsr-t3wj


E: Sbk-ḥtp

Sobekhotep IX. (XIII. Dyn.)

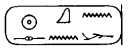

T: M3^{c}-R^{c}

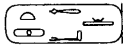

E: Sbk-ḥtp

Tawosret cf. Tewosre

Teo I. (XVII. Dyn.)
•T: Snḫt.n-R^{c}
•E: T3-^{c}3 ^{c}3

Teo II. (XVII. Dyn.)


T: Sqnj.n-R^{c}


E: T3-^{c}3; T3-^{c}3 qnj
H: Ḥ^{c}j-m-W3st

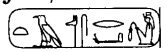
Tereru cf. Neferkare Tereru

Teti (VI. Dyn.)


E: Ttj; s3-R^{c} Ttj
H: Shtp-t3wj
N: Shtp-Nbtj; Ḥtp-Nbtj
G: Bjk-nbw sm3 (zm3)

Tewosre (XIX. Dyn.)

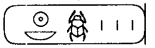

T: S3t-R^{c} ˹ḥnwt˺-T3-mrj (mryt-n-Jmn; mryt-Jmn)

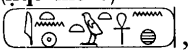

E: T3-wsrt (mrjt.n-Mwt; stpt.n-Mwt)
H: K3-nḫt mrj-m3^{c}t nb-^{c}n-m-nsw-mj-Jtm; K3-nḫt mrj-m3^{c}t
N: Grg-Kmt w^{c}f-ḫ3swt

Thamphthis *[Existenz nicht gesichert]*

Tlas cf. Wenegnebti (Tlas)

Tutanchamun (Tutanchaten) (XVIII. Dyn.)


T: Nb-ḫprw-R^{c} (ḥq3-m3^{c}t)


,


E: Twt-^{c}nḫw-Jtn; Twt-^{c}nḫ-Jmn (ḥq3-Jwnw-šm^{c}j)
H: K3-nḫt twt-mswt
N: Nfr-ḫpw sgrḥ-t3wj; Wr-^{c}ḥ-Jmn; Nfr-ḫpw sgrḥ-t3wj shtp-ntrw-nbw
G: Wṯs-ḫ^{c}w shtp-ntrw; Wṯs-ḫ^{c}w-jt=f-R^{c}

Tutanchaten cf. Tutanchamun (Tutanchaten)

Tuthmosis I. (XVIII. Dyn.)


T: ^{c}3-ḫpr-k3-R^{c} (jrj.n-R^{c}; stp.n-R^{c}; tjt-Jtm; mrj.n-R^{c}; s^{c}3.n-R^{c})


E: Ḏḥwtj-msjw (ḫ^{c}j-mj-R^{c}; ḫ^{c}j-nfrw)
H: K3-nḫt mrj-m3^{c}t; K3-nḫt-n-R^{c}; Mrj-R^{c} ḫ^{c}j-m-ḥdt
N: Ḫ^{c}j-m-nsrt ^{c}3-phtj; Jtj-t3w-nbw; Dw3-Jtm ḫ^{c}j-ḫ^{c}w
G: Nfr-rnpwt s^{c}nḫ-jbw; Ḫwj-pḏt-9; ^{c}3-phtj-wsr-ḫpš w3d-rnpwt-m-ḥwt-^{c}3t-m3^{c}t

Tuthmosis II. (XVIII. Dyn.)


T: ^{c}3-ḫpr-n-R^{c}

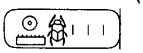

E: Ḏḥwtj-msjw (nfr-ḫ^{c}w; nḏtj-R^{c})
H: K3-nḫt wsr-phtj
N: Nṯrj-nsyt
G: Shm-ḫprw

Tuthmosis III. (XVIII. Dyn.)


T: Mn-ḫpr-R^{c} (jw^{c}-R^{c}; jrj.n-R^{c}; mrj.n-R^{c}; stp.n-R^{c}; s^{c}3.n-R^{c}; nb-ḫpš; nḫt-ḫpš; tjt-R^{c}); Mn-ḫpr-k3-R^{c}


E: Ḏḥwtj-msjw (nfr-ḫpr; nfr-ḫprw; sm3-ḫpr; ḥq3-m3^{c}t; ḥq3-Jwnw; ḥq3-nṯrj; ḥq3-W3st; s3-Jtm-n-ḫt=f msj.n-n=f-nbt-Jwnt)
H: K3-nḫt ḫ^{c}j-m-W3st; Mrj-R^{c} q3j-ḥḏt; Mrj-R^{c}; Q3j-ḥḏt mrj-R^{c}; K3-nḫt mrj-R^{c}; K3-nḫt ḫ^{c}j-m-m3^{c}t
N: W3ḥ-nsyt; W3ḥ-nsyt-mj-R^{c}-m-pt; Sḫ^{c}j-m3^{c}t mrj-t3wj; ^{c}3-šfyt-m-t3w-nbw; Šsp-^{c}nḫ-n-Jtm ḫpr-m-Ḫprj ḥtp-b3w-Jwnw-ḥr-m3^{c}t=f
G: Dsr-ḫ^{c}w; Dsr-ḫ^{c}w shm-phtj; Hrw-ḥr-nḫtw ḥwj-ḥq3w-ḫ3swt-phw-sw; Hrw-ḥr-nḫtw; ^{c}3-ḫpš ḥwj-pḏt-9; S^{c}r-m3^{c}t shtp-R^{c}

Tuthmosis IV. (XVIII. Dyn.)


T: Mn-ḫprw-R^{c} (mrj.n-R^{c}; jrj.n-R^{c}; stp.n-R^{c}; ḥq3-m3^{c}t)


E: Ḏḥwtj-msjw (Ḫ^{c}j-ḫ^{c}w)
H: K3-nḫt twt-ḫ^{c}w; K3-nḫt mrj-W3st; K3-nḫt s3-Jtm
N: Dd-nsyt-mj-Jtm; Shm-ḫ^{c}w-m-t3w-nbw
G: Wsr-ḫpš dr-pḏt-9; Dd-˹...˺-mj-˹Ḥr˺-3ḫtj

Ubenre (XIV. Dyn.)
•T: Wbn-R^{c}

...ubenre (XIV. Dyn.)
•T: ˹...˺-wbn-R^{c}

Unas (Onnos) (V. Dyn.)

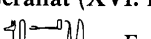

E: Wnjs; s3-R^{c} Wnjs
H: W3d-t3wj
N: W3d-m-Nbtj
G: Bjk-nbw w3d

Upwautemsaf (XIII. Dyn.)


T: Shm-R^{c} nfr-ḫ^{c}w


E: Wpj-w3wt-m-s3=f

Useranat (XVI. Dyn.)


E: Wsr-^{c}nt

Userkaf (V. Dyn.)

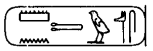

E: Wsr-k3=f
H: Jrj-m3^{c}t
N: Jrj-m3^{c}t-Nbtj
G: Nṯr-nbw nfr

Userkare (VI. Dyn.)



T: Wsr-k3-Rᶜ

Usermont (XIII. Dyn.)



E: Wsr-Mnṯw

Wadjed (Wasa) (XVI. Dyn.)



E: W3ḏ(d)

Wadji cf. Horus Wadji

Wadjkare (VIII. Dyn.)



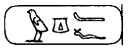
T: W3ḏ-k3-Rᶜ
H: Dmḏ-jb-t3wj

Wahkare Achtoi (Wahkare Cheti) (IX./X. Dyn.)
•T: W3ḥ-k3-Rᶜ
•E: Ḫty

Wasa cf. Wadjed (Wasa)

Wegaf (XIII. Dyn.)





T: Ḫwj-t3wj-Rᶜ
E: Wgj=f
H: Sḫm-nṯrw
N: Ḫᶜj-b3w
G: Mrj-⌜t3wj⌝

Wenegnebti (Tlas) (II. Dyn.)
*H: S3 (Z3)
N: Wng-Nbtj

Werqa (XIV. Dyn.)
•E: Wr-q3j

Elemente der Königsnamen

3wt-jb-Rᶜ Hor I.

3wt-jb-Rᶜ • Autibre

*3pd • Aped(?)

3ḫ-n-jtw sq3j-pr=sn Sethos I.

3ḫ-n-Jtm (K3-nḫt) Merenptah

3ḫ-n-Jtn ᶜ3-m-ᶜḥᶜw=f Amenophis IV. (Echnaton)[1]

3ḫ-n-Jtn Amenophis IV. (Echnaton)[2]

3ḫ-n-Rᶜ stp.n-Rᶜ mrj-Jmn[3] Siptah (Ramses Siptah)

3ḫ-n-Rᶜ stp.n-Rᶜ Siptah (Ramses Siptah)

*Jj-jb-ḫnt-Rᶜ Ijibchentre (?)

Jj-m-ḥtp Imhotep

Jj-ẖr-nfrt Neferhotep III. Iichernofre

Jy Aja

Jyṯnw Iytenu

Jᶜj-jb Joi-ib

*Jᶜrt-nbw Horus Dewen

Jᶜḥ-msjw Ahmose

Jw-ḥbn.n=f (K3-nḫt) Merenptah

Jw=f-n=j Efni

Jw=f-⌜...⌝ • Ef...

⌜...⌝-jb-⌜Rᶜ⌝ • Seth I.

Jbj • Ibi II.

Jbj Qakare Ibi I.

*Jby • Abai

Jppj Apophis

Jp⌜...⌝ • Ap...

Jmj-r3-mšᶜ Imiramescha

Jmn-m-jpt mrj-Jmn Amenemope

Jmn-m-jpt Amenemope

Jmn-m-nsw mrj-Jmn Neferkare Amenemnesu (Nephercheres)

Jmn-m-ḥ3t (s3) Sbk-ḥtp Sobekhotep II.

Jmn-m-ḥ3t Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Jmn-m-ḥ3t Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Jmn-m-ḥ3t Amenemhet III. (Ammenemes III.)

Jmn-m-ḥ3t Amenemhet IV. (Ammenemes IV.)

[1] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6
[2] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6
[3] 2. Regierungsabschnitt, Jahr 2-6

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Jmn-m-ḥ3t 𓇋𓇳 Amenemhet V. (Ammenemes V.)

Jmn-m-ḥ3t-ᶜ 𓇋𓇳 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Jmn-m-ḥ3t-ᶜ 𓇋𓇳 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Jmn-m-ḥ3t-snb=f 𓇋𓇳 Amenemhetsonbef

Jmn-msj-sw ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenmesse

Jmn-ḥtp ᶜ3-m-ᶜḥᶜw=f 𓇋𓇳 Amenophis IV. (Echnaton)

Jmn-ḥtp nsw-ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis III.

Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis IV. (Echnaton)

Jmn-ḥtp ḥq3-Jwnw 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp ḥq3-W3st jwᶜ-Rᶜ 𓇋𓇳 Amenophis III.

Jmn-ḥtp ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis I.

Jmn-ḥtp ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Amenophis III.

Jmn-ḥtp 𓇋𓇳 Amenophis I.

Jmn-ḥtp 𓇋𓇳 Amenophis II.

Jmn-ḥtp 𓇋𓇳 Amenophis III.

Jmn-ḥtp 𓇋𓇳 Amenophis IV. (Echnaton)

Jmny Qm3w 𓇋𓇳 Ameni Qema'u

Jmny 𓇋𓇳 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Jmny-(s3)-Jnj-jt=f-(s3)-Jmn-m-ḥ3t 𓇋𓇳 Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet)

Jn 𓇋𓇳 Ani

Jnj 𓇋𓇳 Ini

Jnj 𓇋𓇳 Niuserre

Jnj-jt=f ᶜ3 𓇋𓇳 Anjotef VI. (Antef VI.)

Jnj-jt=f nḫt 𓇋𓇳 Anjotef V. (Antef V.)

Jnj-jt=f 𓇋𓇳 Anjotef (Antef)

Jnj-jt=f 𓇋𓇳 Anjotef IV. (Antef)

Jnj-jt=f 𓇋𓇳 Anjotef V. (Antef V.)

Jnj-jt=f 𓇋𓇳 Anjotef VII. (Antef VII.)

Jnj-ḥtp 𓀀 Dedumose

Jnq-t3w 𓀀 Chajan (Iannas)

Jnq-t3wj 𓀀 Sobekemsaf I.

Jnkʳ...ˡ •𓇋𓇳 Inek (?)

Jnd •𓇋𓇳 Ined

***Jrj** 𓀀 Horus Ra (?) [Existenz des Königs nicht gesichert]

Jrj-3ḫwt-m-Jpt-swt-n-jt=f-Jmn 𓀀 dem Hohepriester (und König) Herihor

Jrj-b3w-r-t3-n-Ṯḥmw 𓅱 Merenptah

Jrj-m3ᶜt 𓀀 Userkaf

Jrj-m3ᶜt-m-ḫt-t3wj 𓀀 dem Hohepriester (und König) Herihor

Jrj-m3ᶜt-n-psḏt sḥb-r3w-prw-rᶜ-nb 𓅱 Ramses III.

Jrj-m3ᶜt-Nbtj 𓅱 Userkaf

Jrj-Nbtj 𓅱 Horus Semerchet (Semempses)

Jrj.n-Rᶜ (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Jsj (Jzj) 𓇋𓇳 Neferefre

Jsw 𓇋𓇳 Isu

Jssj (Jzzj) 𓇋𓇳 Djedkare

Jk3w 𓇋𓇳 Menkauhor

(Jt)tjw •𓇋𓇳 Horus Wadji

Jt-nṯr Jy 𓇋𓇳 Eje

Jt-nṯr Jynṯr-ḥq3-W3st 𓇋𓇳 Eje

jt-nṯrw Mnṯw-ḥtp ᶜ3 mry Sṯt nbt 3bw 𓇋𓇳 Mentuhotep I.

Jt3 •𓇋𓇳 Horus Wadji

Jty 𓇋𓇳 Iti

Jttj •𓇋𓇳 Horus Djer (Athothis)

Jṯj-jwᶜt-t3wj 𓅱 Amenemhet III. (Ammenemes III.)

Jṯj-sḫm=f 𓅱 Amenemhetsonbef

Jṯj-sḫm=f-m-t3w-nbw 𓀀 Amenophis II.

Jṯj-t3w-nbw 𓅱 Tuthmosis I.

Jʳ...ˡ •𓇋𓇳 A...

Jʳ...ˡ •𓇋𓇳 A...

Yᶜqb-hr 𓇋𓇳 Jaqobher

Ykbᶜm 𓇋𓇳 Jakbeam

ᶜ(3)mw 𓇋𓇳 Amu

ᶜ3-wsr-Rᶜ 𓆑 Apophis

ᶜ3-b3w 𓀀 Amenemhet III. (Ammenemes III.)

ᶜ3-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Amenophis II.

ᶜ3-pḥtj 𓅱 Neferhotep III. Iichernofre

ᶜ3-pḥtj wr-nḫtw 𓅱 Merenptah

ᶜ3-pḥtj 𓀀 Ammenemes VII. (Kai-Amenemhet)

ᶜ3-pḥtj-wsr-ḥpš w3ḏ-rnpwt-m-ḫwt-ᶜ3t-m3ᶜt 𓀀 Tuthmosis I.

ᶜ3-nrw 𓅱 Amenophis I.

ᶜ3-nrw-m-t3w-nbw 𓀀 Sethos II.

ᶜ3-nrw-ḫr-ḫ3st-nbt 𓅱 Amenophis III.

ᶜ3-nḫtw sᶜnḫ-t3wj (K3-nḫt) 𓀀 Ramses VI. (Amenherche-

peschef II.)

ᶜ3-nḫtw Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

ᶜ3-nḫtw-m-t3w-nbw Sethos II.

ᶜ3-nsyt (K3-nḫt) Ramses II.

ᶜ3-nsyt (K3-nḫt) Ramses III.

ᶜ3-nṯrj-Rᶜ Oa-netjeri-re

ᶜ3-ḥtp-Rᶜ Oahetepre

ᶜ3-ḫpr-n-Rᶜ Tuthmosis II.

ᶜ3-ḫpr-Rᶜ stp.n-Jmn mrj-Jmn Psusennes I.

ᶜ3-ḫpr-Rᶜ stp.n-Jmn Psusennes I.

ᶜ3-ḫpr-Rᶜ stp.n-Rᶜ Osochor

ᶜ3-ḫpr-Rᶜ Osochor

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ jrj.n-Rᶜ Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ mrj.n-Rᶜ Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ sᶜ3.n-Rᶜ Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ stp.n-Rᶜ Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫpr-k3-Rᶜ tjt-Jtm Tuthmosis I.

ᶜ3-ḫprw Ahmose

ᶜ3-ḫprw-Rᶜ Amenophis II.

ᶜ3-ḫpš (K3-nḫt) Sethos I.

ᶜ3-ḫpš mry-t3wj Ramses II.

ᶜ3-ḫpš ḥwj-pḏt-9 Tuthmosis III.

ᶜ3-ḫpš ḥwj-Sṯtjw Amenophis III.

ᶜ3-sḥ-Rᶜ Nehesi

ᶜ3-šfyt (K3-nḫt) Ramses II.

ᶜ3-šfyt mrj-Rᶜ (K3-nḫt) Sethos I.

ᶜ3-šfyt-m-t3w-nbw Tuthmosis III.

ᶜ3-qnj Aaqen

ᶜ3-qnj.n-Rᶜ Apophis

ᶜ3-ʳ...ˡ Mentuhotep II.

ᶜ3-ʳ...ˡ Amenmesse

ᶜn-m-nsw (K3-nḫt) Ramses VII. (Itiamun)

ᶜn-m-nsw-mj-Jtm mrj.tw=f-3b.tw=f-mj-ḥm-n-Rᶜ Ramses III.

ᶜn-m-nṯr Ramses VII. (Itiamun)

ᶜn-ḥr-srḫ-mj-s3-3st Ramses III.

ᶜn-ṯl-m-mswt-nṯrw-nṯrwt q3b-ᶜ3bt=sn Ramses III.

ᶜnw • Neferkamin Anu

ᶜnḫ-jb-t3wj Sobekhotep IV.

ᶜnḫ-m-m3ᶜt (K3-nḫt) Ramses IV.

ᶜnḫ-m-m3ᶜt nb-ḥbw-sd-mj-jt=f-Pth-T3-tnn (K3-nḫt) Ramses IV.

ᶜnḫ-mswt Sesostris I.

ᶜnḫ-mswt Sesostris I.

ᶜnḫ-nṯrw Sobekhotep II.

ᶜnḫ-rnpwt • Sechemre-chutowi

ᶜnḫ-ḫᶜw Nemtiemsaef I.

ᶜnḫ-ḫprw-Rᶜ mry-Wᶜ-n-Rᶜ Semenchkare (Nefernefruaten)

ᶜnḫ-ḫprw-Rᶜ mry-Nfr-ḫprw-Rᶜ Semenchkare (Nefernefruaten)

ᶜnḫ-ḫprw-Rᶜ Semenchkare (Nefernefruaten)

ᶜnḫ-k3-Rᶜ • Anchkare

ᶜnḫt-ḫprw-Rᶜ mryt-Wᶜ-n-Rᶜ Königin Anchetcheprure

ᶜnḫt-ḫprw-Rᶜ Königin Anchetcheprure

ᶜnt-Ḥr Anather

ᶜḥ3 Horus Aha (*Menes)

ᶜḥ3-n-ḥḥw m3j-sḫm-jb Ramses II.

ᶜḥ3-ḥr-ḫpš=f (K3-nḫt) Ramses II.

ᶜḥ3-ḥr-ḫpš=f mk-mšᶜw=f Ramses II.

ᶜš(3)-ḫprw Sobekemsaf I.

ᶜš3-mnw Ramses III.

ᶜḏ-jb Horus Adjib (Miâbis)

W3ḥ-jb-Rᶜ Joi-ib

W3ḥ-ᶜnḫ Anjotef II. (Antef II.)

W3ḥ-ᶜnḫ Rahotep

W3ḥ-nsyt (K3-nḫt) Sethos I.

W3ḥ-nsyt Tuthmosis III.

W3ḥ-nsyt-mj-Rᶜ-m-pt Tuthmosis III.

W3ḥ-rnpwt ᶜš3-ḥbw Amenophis III.

W3ḥ-rnpwt Amenophis I.

W3ḥ-k3-Rᶜ • Wahkare Achtoi (Wahkare Cheti)

W3ḏ(j) Horus Wadji

W3ḏ(d) Wadjed (Wasa)

W3ḏ-m-Nbtj Unas (Onnos)

W3ḏ-nsyt (K3-nḫt) Ramses I. (Ramesses)

W3ḏ-ḫᶜw Sobekhotep IV.

W3ḏ-ḫᶜw Dedumose

W3ḏ-ḫpr-Rᶜ Kamose

W3ḏ-k3-Rᶜ Wadjkare

W3ḏ-k3w nfr-rnpwt nb-ḥbw-sd; Ḥfnw-ḥbw mjtj-Rᶜ Amenophis III.

W3ḏ-t3wj Unas (Onnos)

W3ḏ-ʳ...ˡ Rahotep

W3ḏ.ḫᶜw Neferhotep III. Iichernofre

W3dt-rnpt 𓅱 Königin Hatschepsut

W^{c}f-ḫ3swt dr-bštw 𓀀 Ramses II.

W^{c}f-ḫ3swt dr-Mnṯjw 𓅱 Sethos I.

'...'-wbn-R^{c} •☥ ...ubenre

'...'-wbn-R^{c} •☥ Hor II.

Wbn-R^{c} •☥ Ubenre

Wpj-w3wt-m-s3=f 𓃀 Upwautemsaf

Wpj-m3^{c}t 𓅱 Neferhotep I.

Wpj-m3^{c}t 𓀀 Anjotef VI. (Antef VI.)

Wnjs 𓃀 Unas (Onnos)

Wng-Nbtj 𓅱 Wenegnebti (Tlas)

Wr-^{c}ḥ-Jmn 𓅱 Tutanchamun (Tutanchaten)

Wr-bj3wt-m-Jpt-swt 𓅱 Amenmesse

Wr-bj3wt-m-Jpt-swt 𓅱 Haremhab

Wr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Amenophis II.

Wr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Wr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Sethnachte (Sethnacht)

Wr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Sethos II.

Wr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Siptah (Ramses Siptah)

Wr-pḥtj s^{c}nḫ-t3wj jty hrw-ḥr-m3^{c}t sḫtp-t3wj 𓀀 Ramses XI. (Chaemwese II.)

Wr-pḥtj-mj-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Siptah (Ramses Siptah)

Wr-f3w sḫm-pḥtj 𓀀 Ramses II.

Wr-mnw-m-Jpt-swt 𓅱 Psusennes I.

Wr-mnw-r-d3t-pḥtj=f 𓅱 Amenophis III.

Wr-nḫtw ^{c}ḥ3-ḥr-ḫpš=f (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Wr-nḫtw-ḥr-ḫ3st-nbt 𓀀 Ramses II.

Wr-nsyt (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Wr-ḥbw-(sd)-mj-T3-ṯnn 𓀀 Ramses II.

Wr-ḥbw-sd mrj-t3wj 𓀀 Ramses II.

Wr-ḥbw-sd-mj-T3-ṯnn 𓅱 Ramses III.

Wr-šfyt mk-Kmt 𓅱 Ramses II.

Wr-q3j •𓃀 Werqa

***Wḥ^{c}** 𓀀 Horus "Skorpion"

Wḥm-^{c}nḫ 𓀀 Sesostris IV.

Wḥm-mnw 𓅱 Kamose

Wḥm-mswt sḫm-ḫpš dr-pḏt-9 𓅱 Sethos I.

Wḥm-mswt 𓀀 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Wḥm-ḫ^{c}w wsr-pḏwt-m-t3w-nbw 𓀀 Sethos I.

Wḥm-ḏd 𓅱 Sechemre-chutowi

Wḫ3-mj-jmj-W3st 𓀀 Ramses II.

Wsjr Sthy mrj.n-Pṯḥ 𓃀 Sethos I.

Wsjr Sthy 𓃀 Sethos I.

Wsr-jb Ḫ^{c}j(=f)-R^{c} 𓃀 Chephren

Wsr-jb 𓀀 Chephren

Wsr-^{c}nt 𓃀 Useranat

Wsr-b3w 𓀀 Sobekhotep IV.

Wsr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Wsr-pḥtj (K3-nḫt) 𓀀 Tuthmosis II.

Wsr-pḥtj-mj-jt=f-Mnṯw sksk-pḏt-9-dr-m-t3=sn 𓅱 Ramses III.

Wsr-pḏwt-m-t3w-nbw 𓀀 Sethos I.

Wsr-f3w sḫ^{c}j-m-W3st 𓅱 Amenophis II.

Wsr-m-Nbtj 𓅱 Chephren

Wsr-m3^{c}t-R^{c} 3ḫ-n-Jmn ☥ Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

Wsr-m3^{c}t-R^{c} jw^{c}-R^{c} ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} mrj-Jmn ☥ Ramses III.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} mrj-R^{c} ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} nb-ḫpš ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} ḥq3-W3st ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} sḫpr.n-R^{c} ☥ Ramses V. (Amenherchepeschef I.)

Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-Jmn ☥ Amenemope

Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-Jmn ☥ Ramses IV.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} pḥtj-mj-Mnṯw ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} mrj-Jmn ☥ Ramses VII. (Itiamun)

Wsr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} ☥ Ramses II.

Wsr-m3^{c}t-R^{c} tjt-R^{c} ☥ Ramses II.

Wsr-Mnṯw 𓃀 Usermont

Wsr-nsyt-m-3ḫt-Jtn 𓅱 Amenophis IV. (Echnaton)[4]

Wsr-nsyt-m-Jpt-swt 𓅱 Amenophis IV. (Echnaton)

Wsr-rnpwt 𓅱 Rahotep

Wsr-rnpwt ^{c}3-nḫtw 𓀀 Ramses II.

Wsr-rnpwt wr-nḫtw 𓀀 Ramses IV.

Wsr-rnpwt-mj-*Jtm 𓀀 Ramses VII. (Itiamun)

[4] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

Wsr-rnpwt-mj-Jmn 𓅱 Ramses VII. (Itiamun)

Wsr-rnpwt-mj-Jtm 𓅱 Ramses III.

Wsr-rnpwt-mj-Jtm 𓅱 Ramses V. (Amenherchepeschef I.)

Wsr-rnpwt-mj-ᶜndtj wr-nsyt dr-pḏt-9 𓅱 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Wsr-rnpwt-mj-Rᶜ-ḏt 𓅱 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Wsr-rnpwt-mj-T3-ṯnn 𓅱 Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

Wsr-ḥᶜw 𓅱 Sahure

Wsr-ḥᶜw-Nbtj 𓅱 Sahure

Wsr-ḥᶜw-Rᶜ stp.n-Rᶜ mrj-Jmn 𓇋𓋴 Sethnachte (Sethnacht)

Wsr-ḥᶜw-Rᶜ stp.n-Rᶜ 𓇋𓋴 Sethnachte (Sethnacht)

Wsr-ḥprw-Rᶜ mrj-Jmn 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥprw-Rᶜ mrj-Stẖ 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥprw-Rᶜ mrj.n-Jmn 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥprw-Rᶜ stp.n-Rᶜ mrj-Jmn 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥprw-Rᶜ stp.n-Rᶜ 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥprw-Rᶜ 𓇋𓋴 Sethos II.

Wsr-ḥpš (K3-nḫt) 𓅱 Ramses II.

Wsr-ḥpš mrj-t3wj 𓅱 Ramses II.

Wsr-ḥpš hd-ḫfnw 𓅱 Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

Wsr-ḥpš hd-ḫfnw 𓅱 Ramses XI. (Chaemwese II.)

Wsr-ḥpš sᶜnḫ-t3wj 𓅱 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Wsr-ḥpš dr-pḏt-9 𓅱 Tuthmosis IV.

Wsr-k3-Rᶜ 𓇋𓋴 Chendjer (*Chanzir)

Wsr-k3-Rᶜ 𓇋𓋴 Userkare

Wsr-k3=f 𓃭 Userkaf

Wsr-k3w (K3-nḫt) 𓅱 Sethos I.

Wsrt-k3w 𓅱 Königin Hatschepsut

Wgj=f 𓃭 Wegaf

Wṯs-m3ᶜt (K3-nḫt) 𓅱 Ramses II.

Wṯs-rn-n-Jtn 𓅱 Amenophis IV. (Echnaton)[5]

Wṯs-ḥḏt mrj-Jwnw 𓅱 Amenophis III.

Wṯs-ḥᶜw shtp-nṯrw 𓅱 Tutanchamun (Tutanchaten)

Wṯs-ḥᶜw-jt=f-Rᶜ 𓅱 Tutanchamun (Tutanchaten)

Wṯs-ḥᶜw-m-Jwnw-šmᶜj 𓅱 Amenophis IV. (Echnaton)

B(w)ḏ3w •𓃭 Horus Hetepsechemui

[5] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

B3 𓅱 Horus Ba

B3-n-Rᶜ mrj-Jmn 𓇋𓋴 Merenptah

B3-n-Rᶜ mrj-Jmnmrj-nṯrw 𓇋𓋴 Merenptah

B3-n-Rᶜ ḏt-Jmn 𓅱 Merenptah

***B3-k3(=j)** 𓃭 Bicheris

B3w-(nṯr) •𓃭 Horus Hetepsechemui

B3w-nṯr •𓃭 Horus Hetepsechemui

***Bjk-ᶜ3** 𓅱 Chendjer (*Chanzir)

Bjk-nbw *Mrj 𓅱 Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Bjk-nbw ᶜnḫ 𓅱 Segerseni

Bjk-nbw ᶜnḫ-mswt 𓅱 Sesostris I.

Bjk-nbw w3ḥ-ᶜnḫ 𓅱 Amenemhet III. (Ammenemes III.)

Bjk-nbw w3ḏ 𓅱 Unas (Onnos)

Bjk-nbw whm-mswt 𓅱 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Bjk-nbw m3ᶜ-ḫrw 𓅱 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Bjk-nbw mnḫ 𓅱 Mentuhotep III.

Bjk-nbw msj 𓅱 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Bjk-nbw nfr 𓅱 An(jotef) (An(tef))

Bjk-nbw nṯrj 𓅱 Niuserre

Bjk-nbw ḥtp 𓅱 Mentuhotep III.

Bjk-nbw ḥtp-nṯrw 𓅱 Sesostris II.

Bjk-nbw ḥḏ 𓅱 Menkauhor

Bjk-nbw ḫpr 𓅱 Sesostris III.

Bjk-nbw sm3 (zm3) 𓅱 Teti

Bjk-nbw sm3 𓅱 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Bjk-nbw sḫm 𓅱 Phiops II.

Bjk-nbw sḫm-nṯrw 𓅱 Amenemhet IV. (Ammenemes IV.)

Bjk-nbw q3j-šwtj 𓅱 Mentuhotep II.

Bjk-nbw ḏd 𓅱 Djedkare

Bjkw-nbw 𓅱 Djedefre

Bjkw-nbw 𓅱 Phiops I. (Pepi I.)

Bjkwj-nbw 𓅱 Cheops

Bjkwj-nbw 𓅱 Nemtiemsaef I.

Bjkt-nbw ḏdt-ḥᶜw 𓅱 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Bjtj-wr-mnw wr-bj3wt mḥ-Jpt-swt-ḫr-rn=f 𓅱 Ramses III.

Bbj-ᶜnḫ 𓃭 Bebi-anch

Bbnm •𓃭 Bebnem

P ꜥjm-Rᶜ (K3-nḫt) 𓅱 Merenptah

P3-n-ṯnj 𓃭 Pentini

P3-sb3-ḥᶜj-n-njwt mrj-Jmn 𓃭 Psusennes I.

P3-sb3-ḥᶜj-n-njwt mrj-Jmn 𓃭 Psusennes II.

P3-sb3-ḥᶜj-n-njwt mrj-Jmn 𓃭

Psusennes III.

P3-sb3-ḫ^{c}j-n-njwt Psusennes I.

P3-sb3-ḫ^{c}j-n-njwt Psusennes III.

P3j-nḏm mrj-Jmn Pinodjem I. (Pinudem I.)

P3j-nḏm Pinodjem I. (Pinudem I.)

Pjpj Nfr-k3-R^{c} Phiops II.

Pjpj Phiops I. (Pepi I.)

Pjpj Phiops II.

Pjpj-snb •Neferkare Pepisoneb

Ppy Pepi (III.)

Pnst-n-sptj •Pensetensepat

Prj-jb=sn Seth Peribsen

Ptpt-Jwntjw jtj-t3=sn Amenophis III.

ʳ...ˡ ptpt-Ṯnwjw m-jwnw-ḥr-st=sn Ramses III.

M3j-phtj nḫt-^{c} nb-ḫpš ḥ3q-Sttjw (K3-nḫt) Ramses III.

M3^{c}-jb-R^{c} Scheschi

M3^{c}-R^{c} Sobekhotep IX.

M3^{c}-ḫrw-R^{c} Amenemhet IV. (Ammenemes IV.)

ʳ...ˡ-m3^{c}t-R^{c} •Ibi II.

M3^{c}t-k3-R^{c} Königin Hatschepsut

ʳ...ˡ-mj-jt=f-R^{c} Siptah (Ramses Siptah)

Mjtj-Mnṯw (K3-nḫt) Sethos I.

Mn-jb sḫm-phtj (K3-nḫt) Ramses II.

Mn-jb-R^{c} •Menibre

Mn-phtj-R^{c} ḥq3-m3^{c}t Ramses I. (Ramesses)

Mn-phtj-R^{c} Ramses I. (Ramesses)

Mn-phtj-R^{c} tjt-R^{c} Ramses I. (Ramesses)

Mn-m3^{c}t (K3-nḫt) Ramses V. (Amenherchepeschef I.)

Mn-m3^{c}t-R^{c} jw^{c}-R^{c} Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} jrj.n-R^{c} Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} mrj.n-R^{c} Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} ḥq3-Jwnw Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} ḥq3-W3st Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} ḥq3-m3^{c}t Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} ḥq3-t3wj Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} sḫm-stp.n-Pṯḥ Ramses XI. (Chaemwese II.)

Mn-m3^{c}t-R^{c} stp.n-Pṯḥ Ramses XI. (Chaemwese II.)

Mn-m3^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} Sethos I.

Mn-m3^{c}t-R^{c} tjt-R^{c} Sethos I.

Mn-mj-R^{c} stp.n-R^{c} Amenmesse

Mn-mj-R^{c} stp.n-R^{c}mrj-Jmn Amenmesse

Mn-mnw-m-ḫwt-^{c}3t-m3^{c}t Sethos I.

Mn-mnw-ḏt-nḥḥ Sethos I.

Mn-mrwt Neferhotep I.

Mn-ḫ^{c}w Menkauhor

Mn-ḫ^{c}w-R^{c} Senao-ib

Mn-ḫpr-R^{c} jw^{c}-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} jrj.n-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} mrj.n-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} nb-ḫpš Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} nḫt-ḫpš Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} s^{c}3.n-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} stp.n-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} tjt-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫpr-R^{c} Mencheperre

Mn-ḫpr-k3-R^{c} Tuthmosis III.

Mn-ḫprw-R^{c} jrj.n-R^{c} Tuthmosis IV.

Mn-ḫprw-R^{c} mrj.n-R^{c} Tuthmosis IV.

Mn-ḫprw-R^{c} ḥq3-m3^{c}t Tuthmosis IV.

Mn-ḫprw-R^{c} stp.n-R^{c} Tuthmosis IV.

Mn-ḫprw-R^{c} Tuthmosis IV.

Mn-k3-R^{c} Menkare

Mn-k3w-R^{c} Mykerinos

Mn-k3w-Ḥr Menkauhor

Mn-ʳ...ˡ Neferhotep III. Iichernofre

Mnj •E wohl von Horus Aha (*Menes)

Mnjʳ.ʔ.ˡ •Meni

Mnḫ-mnw sḫtp-nb-ꜥ-ḏr-m-n3y=f-3ḫwt Ramses III.

Mnḫ-k3-R^{c} Segerseni

Mnḫ-ʳ...ˡ Sobekhotep II.

Mnṯw-m-s3=f Monthemsaf

Mnṯw-n-t3 mk-Kmt Sethos I.

Mnṯw-ḥtp Mentuhotep III.

Mnṯw-ḥtp Mentuhotep IV.

Mnṯw-ḥtp Mentuhotep V.

Mnṯw-ḥtp Mentuhotep VI.

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Mnṯw-ḥtpj 𓀭 Mentuhotep VII.

Mrj-jb-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Meribre

Mrj-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Pinodjem I. (Pinudem I.)

Mrj-Jtn 𓀀 Amenophis IV. (Echnaton)[6]

Mrj-^{c}nḫ-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Mentuhotep V.

Mrj-W3st (K3-nḫt) 𓀀 Tuthmosis IV.

Mrj-wsr-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Jaqobher

Mrj-pj-bj3 𓅃 Horus Adjib (Miâbis)

***Mrj-pj-bj3-Nbwj** 𓅃 Horus Adjib (Miâbis)

Mrj-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓀀 Königin Tewosre

Mrj-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Mrj-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓀀 Siamun

Mrj-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓀀 Tuthmosis I.

Mrj-m3^{c}t nb-^{c}n-m-nsw-mj-Jtm (K3-nḫt) 𓀀 Königin Tewosre

Mrj-m3^{c}t nb-ḥbw-sd-mj-jt=f-Pṯḥ-T3-ṯnn (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Mrj-m3^{c}t s3-˹mrj˺-n-Jmn prj-m-ḥ^{c}w=f (K3-nḫt) 𓀀 Siamun

Mrj-m3^{c}t smn-t3wj (K3-nḫt) 𓀀 Amenmesse

Mrj-nfr-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Aja

Mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Ramses XI. (Chaemwese II.)

Mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Sethos II.

Mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Tuthmosis III.

Mrj-R^{c} ptpt-ḫ3st-nbt-ḫr-ṯbwj=f (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Mrj-R^{c} ḫ^{c}j-m-ḥḏt 𓀀 Tuthmosis I.

Mrj-R^{c} swsr-Jmn-ḫpš=f-r-sq3j-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓀀 Smendes I.

Mrj-R^{c} q3j-ḥḏt 𓀀 Tuthmosis III.

Mrj-R^{c} 𓀀 Tuthmosis III.

Mrj-Ḥ^{c}pj (K3-nḫt) 𓀀 Siptah (Ramses Siptah)

Mrj-Ḥ^{c}pj s^{c}nḫ-t3-nb-m-k3=f-r^{c}-nb (K3-nḫt) 𓀀 Siptah (Ramses Siptah)

Mrj-ḥtp-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Ani

Mrj-ḥtp-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Sobekhotep VI.

Mrj-ḫpr-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Mercheperre

Mrj-ḫm-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Neferhotep II.

Mrj-ḫm-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Ined

Mrj-šps-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Ini

[6] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

Mrj-k3-˹R^{c}˺ 𓇋𓂋𓂝 Merkare

Mrj-k3w-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Sobekhotep VII.

Mrj-t3wj 𓀀 Hor Meritawi

Mrj-ḏf3-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Merdjefare

Mrj-˹...˺-(R^{c}) 𓇋𓂋𓂝 Achtoi IV. (Cheti IV.)

Mrj-˹t3wj˺ 𓅃 Wegaf

Mrj.n-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Mrj.n-Pṯḥ ḥtp-ḥr-m3^{c}t 𓀭 Merenptah

Mrj.n-R^{c} s^{c}3-k3=f 𓅃 Sethos I.

Mrj.n-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Nemtiemsaef I.

Mrj.n-Ḥr 𓇋𓂋𓂝 Merenhor

Mry-jb-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Mry-jb-t3wj 𓅃 Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Mry-jb-t3wj 𓀀 Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Mry-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Phiops I. (Pepi I.)

Mry-ḫt-Nbtj 𓅃 Phiops I. (Pepi I.)

Mry-k3-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Merikare

Mry-t3wj 𓀀 Phiops I. (Pepi I.)

Mry-˹...˺ 𓀭 Meri...(?)

Mryt-R^{c} 𓀀 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Mrwtj 𓀀 Chuiqer

Mḥ-jb-t3wj 𓀀 Amenemhetsonbef

Msy 𓀭 Amenmesse

Mk-Kmt (K3-nḫt) 𓀀 Sethos II.

Mk-Kmt w^{c}f-pḏwt 𓅃 Ramses VII. (Itiamun)

Mk-Kmt w^{c}f-pḏt-9 𓅃 Ramses IV.

Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt 𓅃 Ramses II.

Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt 𓅃 Sethos II.

Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3swt R^{c}-msj-nṯrw grg-t3wj 𓅃 Ramses II.

Mk-Kmt w^{c}f-ḫ3stjw 𓅃 Ramses VII. (Itiamun)

Mḏd-r-nbtj 𓅃 Cheops

Mḏdw 𓀀 Cheops

˹..˺n-jb˹=f˺ 𓀭 Enibef

˹...˺-n-˹R^{c}˺ 𓇋𓂋𓂝 Hepu (?)

Nj-wsr-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Niuserre

Nj-m3^{c}t-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Amenemhet III. (Ammenemes III.)

Nj-nbw 𓅃 Horus Djer (Athothis)

Nj-nṯr 𓀀 Horus Ninetjer

Nj-nṯr-Nbtj 𓅃 Horus Ninetjer

Nj-sw-B3-nb-Ddt mrj-Jmn 𓀭 Smendes I.

Nj-sw-B3-nb-Ddt 𓀭 Smendes I.

Nj-k3-R^{c} 𓇋𓂋𓂝 Nikare

Nj-kȝ-R^{c} •𓇋𓋴 Nikare

Njȝ^{r}...^{l} 𓅱 Nia...(?)

Njt-jqrt •𓅱 Königin Nitokris

***N^{c}r-(mr)** 𓃀 Horus Narmer

N^{c}r-mr ṯȝj 𓃀 Horus Narmer

Nb-jrj-r-ȝwt 𓅱 Neberau I.

Nb-^{c}ḥ^{c}w-mj-jt=f-R^{c} 𓃀 Ramses III.

Nb-pḥtj-R^{c} 𓇋𓋴 Ahmose

Nb-fȝw-R^{c} •𓇋𓋴 Nebfaure

Nb-mȝ^{c}t Snfr-wj 𓃀

Nb-mȝ^{c}t 𓃀

Nb-mȝ^{c}t-Nbtj 𓄿

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} jw^{c}-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} jrj.n-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} mrj-Jmn 𓇋𓋴 Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} mrj.n-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} sȝ-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} 𓇋𓋴 Nebmaatre

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} šsp.n-Jtm 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} tjt-Jmn 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-mȝ^{c}t-R^{c} tjt-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis III.

Nb-nnw 𓅱 Semenkare

Nb-R^{c} 𓃀 Horus Nebre

Nb-ḥbw-ḫ^{c}w (Kȝ-nḫt) 𓃀 Merenptah

Nb-ḥbw-sd-mj-Tȝ-ṯnn 𓃀 Amenmesse

Nb-ḥbw-sd-mj-Tȝ-ṯnn 𓃀 Ramses III.

Nb-ḥpt-R^{c} 𓇋𓋴 Mentuhotep II.

Nb-ḫ^{c}w 𓃀 Sahure

Nb-ḫ^{c}w-Nbtj 𓄿 Sahure

Nb-ḫprw-R^{c} ḥqȝ-mȝ^{c}t 𓇋𓋴 Tutanchamun (Tutanchaten)

Nb-ḫprw-R^{c} 𓇋𓋴 Tutanchamun (Tutanchaten)

Nb-ḫpš-R^{c} 𓇋𓋴 Apophis

Nb-snḏ ^{c}ȝ-šfyt 𓃀 Merenptah

Nb-kȝ •𓅱 Nebka

Nb-kȝ-R^{c} •𓅱 Mesochris

Nb-kȝw-R^{c} 𓇋𓋴 Nebkaure Achtoi (Nebkaure Cheti)

Nb-tȝwj 𓄿 Mentuhotep IV.

Nb-tȝwj 𓃀 Mentuhotep IV.

Nb-tȝwj-R^{c} 𓇋𓋴 Mentuhotep IV.

Nb-tp-nfr 𓃀 Anjotef III. (Antef III.)

Nb-ḏfȝ-R^{c} •𓇋𓋴 Nebdjefare

Nbw-^{c}nḫ-R^{c} 𓇋𓋴 Nubanchre

Nbw-nfr 𓅱 Horus Nebre

Nbw-ḫpr-R^{c} 𓇋𓋴 Anjotef V. (Antef V.)

Nbw-kȝ-R^{c} 𓇋𓋴 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

***Nbtj-prj-jb=sn** 𓄿 Seth Peribsen

Nbtj-ḫ^{c}w-Nbtj 𓄿 Nemtiemsaef I.

Nb^{l}y 𓅱 Neferkare Nebi

Nfr-jb-R^{c} •𓇋𓋴 Neferibre

Nfr-jr-kȝ-R^{c} 𓇋𓋴 Sahure

Nfr-jrj-kȝ-R^{c} •𓇋𓋴 Neferirkare

Nfr-m-Nbtj 𓄿 Neferefre

Nfr-nfrw-Jtn mry-ȝḫ-n-Jtn 𓅱 Semenchkare (Nefernefruaten)

Nfr-nfrw-Jtn mry-W^{c}-n-R^{c} 𓅱 Semenchkare (Nefernefruaten)

Nfr-nfrw-Jtn 𓅱 Semenchkare (Nefernefruaten)

Nfr-nṯrw 𓃀 Hor I.

Nfr-rnpwt s^{c}nḫ-jbw 𓃀 Tuthmosis I.

Nfr-rnpwt s^{c}nḫ-tȝwj 𓃀 Sethos I.

Nfr-ḥpw sgrḫ-tȝwj 𓄿 Tutanchamun (Tutanchaten)

Nfr-ḥpw sgrḫ-tȝwj sḫtp-nṯrw-nbw 𓄿 Tutanchamun (Tutanchaten)

Nfr-ḥr nb-ḫbw-sd-mj-jt=f-Ptḥ-Tȝ-ṯnn 𓃀 Ramses VII. (Itiamun)

Nfr-ḥtp 𓅱 Neferhotep I.

Nfr-ḥtp 𓅱 Neferhotep II.

Nfr-ḥtp 𓅱 Neferhotep III. Iichernofre

Nfr-ḫ^{c}w 𓄿 Hor I.

Nfr-ḫ^{c}w 𓃀 Neberau I.

Nfr-ḫ^{c}w 𓃀 Sesostris IV.

Nfr-ḫ^{c}w 𓃀 Neferefre

Nfr-ḫprw 𓃀 Anjotef V. (Antef V.)

Nfr-ḫprw-R^{c} w^{c}-n-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis IV. (Echnaton)

Nfr-ḫprw-R^{c} w^{c}-n-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis IV. (Echnaton)[7]

Nfr-ḫprw-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis IV. (Echnaton)

Nfr-ḫprw-R^{c} 𓇋𓋴 Amenophis IV. (Echnaton)[8]

Nfr-ḫȝb-tȝwj 𓃀 Kamose

Nfr-sȝ-Ḥr 𓇋𓋴 Phiops I. (Pepi I.)

Nfr-kȝ-Mnw •𓇋𓋴 Neferkamin

[7] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

[8] 2. Regierungsabschnitt, seit Jahr 6

Nfr-kȝ-Mnw 𓇋𓏏𓎛 Neferkamin Anu

Nfr-kȝ-R^{c} ḥqȝ-WȝSt 𓇋𓏏𓎛 Neferkare Amenemnesu (Nephercheres)

Nfr-kȝ-R^{c} stp.n-R^{c} mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Nfr-kȝ-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare Nebi

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Phiops II.

***Nfr-kȝ-R^{c}** 𓇋𓏏𓎛 Neferkare

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare Chendu

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare Pepisoneb

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare Tereru

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Mesochris

Nfr-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkare

Nfr-kȝ-Ḥr 𓇋𓏏𓎛 Neferkahor

Nfr-kȝ-Zkr 𓇋𓏏𓎛 Neferkasokar

Nfr-kȝw-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Nfr-kȝw-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Neferkawre

Nfr-kȝw-Ḥr 𓇋𓏏𓎛 Neferkauhor Chuwihapi

Nfr=f-R^{c} (*R^{c}-nfr=f) 𓇋𓏏𓎛 Neferefre

Nfrw-Sbk ⌜sȝ⌝t-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Nfrw-Sbk 𓇋𓏏𓎛 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Nfrw-Sbk-šdtj 𓇋𓏏𓎛 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Nmtj-m-sȝ=f 𓇋𓏏𓎛 Nemtiemsaef I.

⌜...⌝nnȝtj 𓇋𓏏𓎛 ...nnat (?)

Nrw-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Nerkare [Existenz des Königs nicht gesichert]

Nḥsj 𓇋𓏏𓎛 Nehesi

NḫtNb-tp-nfr 𓇋𓏏𓎛 Anjotef III. (Antef III.)

Nḫt-ḫpš dr-pḏt-9 𓇋𓏏𓎛 Sethos II.

nsw Ḥwj 𓇋𓏏𓎛 Huni

Nsw-tȝwj (Kȝ-nḫt) 𓇋𓏏𓎛 Merenptah

***Nṯr-wsr** 𓇋𓏏𓎛 Schepseskare

Nṯr-nbw nfr 𓇋𓏏𓎛 Neferefre

Nṯr-nbw nfr 𓇋𓏏𓎛 Userkaf

Nṯr-nbw nṯrj 𓇋𓏏𓎛 Mykerinos

Nṯr-nbw sḫm 𓇋𓏏𓎛 Chephren

Nṯr-nbw 𓇋𓏏𓎛 Hor Chaba

Nṯrj-bȝw 𓇋𓏏𓎛 Ammenemes VII. (Kai-Amenemhet)

Nṯrj-bȝw 𓇋𓏏𓎛 Neferkauhor Chuwihapi

Nṯrj-m-prj=f-m-ḥt swḫt-jqrt-sbqt-n-Ḥr-ȝḫtj 𓇋𓏏𓎛 Ramses III.

Nṯrj-mswt 𓇋𓏏𓎛 Sesostris III.

Nṯrj-nsyt 𓇋𓏏𓎛 Tuthmosis II.

Nṯrj-ḥḏt 𓇋𓏏𓎛 Mentuhotep II.

Nṯrj-ḫ^{c}w 𓇋𓏏𓎛 Phiops II.

Nṯrj-ḫ^{c}w-Nbtj 𓇋𓏏𓎛 Phiops II.

Nṯrj-ḫpr-R^{c} stp.n-Jmn mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Siamun

Nṯrj-ḫpr-R^{c} stp.n-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Siamun

Nṯrj-ḫprw 𓇋𓏏𓎛 Neberau I.

Nṯrj-ḫprw 𓇋𓏏𓎛 Sesostris III.

Nṯrj-ḥt 𓇋𓏏𓎛 Djoser

Nṯrj-ḥt-Nbtj 𓇋𓏏𓎛 Djoser

Nṯrj-kȝ-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Netjerikare

⌜...⌝-nṯrw 𓇋𓏏𓎛 Anjotef V. (Antef V.)

Nṯrw-nbw 𓇋𓏏𓎛 Mentuhotep IV.

Nṯrwj-nbw 𓇋𓏏𓎛 Sahure

Nṯrt-ḫ^{c}w 𓇋𓏏𓎛 Königin Hatschepsut

Nḏ-ḥr-jt=f mjtj-mȝ^{c}t 𓇋𓏏𓎛 Merenptah

Nḏm-jb-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Nedjemibre

Nḏtj-R^{c} (Kȝ-nḫt) 𓇋𓏏𓎛 Sethos I.

***Rȝ** 𓇋𓏏𓎛 Horus Ra (?) [Existenz des Königs nicht gesichert]

⌜...⌝-R^{c} 𓇋𓏏𓎛 Hotep

R^{c}-mrj-mȝ^{c}t (Kȝ-nḫt) 𓇋𓏏𓎛 Sethos I.

R^{c}-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses V. (Amenherchepeschef I.)

R^{c}-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

R^{c}-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f nṯr-ḥqȝ-Jwnw 𓇋𓏏𓎛 Ramses VI. (Amenherchepeschef II.)

R^{c}-msj-sw Jmn-ḥr-ḫpš=f 𓇋𓏏𓎛 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

R^{c}-msj-sw Jt=j-Jmn nṯr-ḥqȝ-Jwnw 𓇋𓏏𓎛 Ramses VII. (Itiamun)

R^{c}-msj-sw Jtm-ḥr-ḫpš=f 𓇋𓏏𓎛 Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

R^{c}-msj-sw Jtm-ḥr-ḫpš=fmrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

R^{c}-msj-sw Pȝ-sbȝ-ḫ^{c}j-n-njwt 𓇋𓏏𓎛 Psusennes I.

R^{c}-msj-sw mrj-Jmn wr-mnw 𓇋𓏏𓎛 Ramses II.

R^{c}-msj-sw mrj-Jmn mrwtj-mj-Jtm 𓇋𓏏𓎛 Ramses II.

R^{c}-msj-sw mrj-Jmn nṯr-ḥqȝ-Jwnw 𓇋𓏏𓎛 Ramses II.

R^{c}-msj-sw mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses II.

R^{c}-msj-sw ḥqȝ-Jwnw 𓇋𓏏𓎛 Ramses III.

R^{c}-msj-sw ḥqȝ-mȝ^{c}t mrj-Jmn 𓇋𓏏𓎛 Ramses IV.

R^{c}-msj-sw ḥqȝ-mȝ^{c}t 𓀭 Ramses I. (Ramesses)

R^{c}-msj-sw ḫ^{c}j-m-WȝSt mrj-Jmn 𓀭 Ramses IX. (Chaemwese I.)

R^{c}-msj-sw ḫ^{c}j-m-WȝSt mrr-Jmn nṯr-ḥqȝ-Jwnw 𓀭 Ramses XI. (Chaemwese II.)

R^{c}-msj-sw ḫ^{c}j-m-WȝSt mrr-Jmn 𓀭 Ramses IX. (Chaemwese I.)

R^{c}-msj-sw ḫ^{c}j-m-WȝSt 𓀭 Ramses IX. (Chaemwese I.)

R^{c}-msj-sw ḫ^{c}j-m-WȝSt 𓀭 Ramses XI. (Chaemwese II.)

R^{c}-msj-sw sȝ-Pṯḥ 𓀭 Siptah (Ramses Siptah)

R^{c}-msj-sw Stẖ-ḥr-ḫpš=f mrj-Jmn 𓀭 Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

R^{c}-msj-sw Stẖ-ḥr-ḫpš=f 𓀭 Ramses VIII. (Sethherchepeschef)

R^{c}-msj-sw 𓀭 Ramses I. (Ramesses)

R^{c}-Nb-jrj-r-ȝwt • 𓀭 Neberaw II.

R^{c}-nb=sn • 𓀭 Ranebsen

R^{c}-ḥtp 𓀭 Rahotep

Rn(=j)-snb • 𓀭 Renisoneb

Rn-nbw 𓀀 Horus Ninetjer

Hbj • 𓀭 Hebi

Hrw-jb-R^{c} • 𓀀 Heribre

Hrw-ḥr-mȝ^{c}t sḫpr-tȝwj 𓀀 Haremhab

Hrw-ḥr-nḫtw ḥwj-ḥqȝw-ḫȝswt-pḥw-sw 𓀀 Tuthmosis III.

Hrw-ḥr-nḫtw 𓀀 Tuthmosis III.

Hrw-ḥr-nst=f 𓀁 Anjotef V. (Antef V.)

Ḥȝt-špswt ḥnmt-Jmn 𓀭 Königin Hatschepsut

Ḥȝt-špswt 𓀭 Königin Hatschepsut

Ḥ^{c}j-m-mȝ^{c}t (Kȝ-nḫt) 𓀀 Merenptah

Ḥ^{c}j-m-mȝ^{c}t ḥnk-sw-n-R^{c}-m-ḥrt-hrw (Kȝ-nḫt) 𓀀 Merenptah

Ḥ^{c}j-ḥr-mȝ^{c}t (Kȝ-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Ḥ^{c}j-ḥr-mȝ^{c}t-mj-ȝḫtj 𓀁 Ramses II.

Ḥw-ḏfȝ • 𓀭 "Hudjefa" I.

Ḥwj-pḏt-9 ^{c}n-m-nsyt 𓀀 Sethnachte (Sethnacht)

Ḥwj-pḏt-9 𓀀 Tuthmosis I.

Ḥwj-Mnṯjw dr Ṯḥnwjw 𓀀 Amenophis III.

Ḥwj-tȝ-nb (Kȝ-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Ḥpw • 𓀭 Hapi

Ḥpw^{r}...^{1} • 𓀭 Hepu (?)

ḥm-nṯr tpj n Jmn Pȝ-sbȝ-ḫ^{c}j-n-njwt 𓀭 Psusennes III.

ḥm-nṯr tpj n Jmn 𓀀 dem Hohepriester (und König) Herihor

ḥm-nṯr tpj n Jmn 𓀀 Mencheperre

ḥm-nṯr tpj n Jmn 𓀀 Psusennes I.

Ḥr • 𓀭 Hor II.

Ḥr • 𓀭 Hor III.

Ḥr 𓀭 Hor I.

Ḥr-jkȝw 𓀭 Menkauhor

Ḥr-pȝ-sbȝ-ḫ^{c}j-n-njwt mrj-Jmn 𓀭 Psusennes II.

Ḥr-m-ḥb mrj.n-Jmn 𓀭 Haremhab

Ḥr-m-ḥb 𓀭 Haremhab

Ḥrj • 𓀭 Hori

Ḥrj-Ḥr sȝ-Jmn 𓀭 dem Hohepriester (und König) Herihor

Ḥrj-tp-tȝwj 𓀀 Ammenemes VII. (Kai-Amenemhet)

Ḥḥ-3ḫwt-n-msj-sw 𓀀 Ramses II.

Ḥqȝ-mȝ^{c}t sḫpr-tȝwj 𓀀 Eje

Ḥqȝ-mȝ^{c}t 𓀀 Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet)

Ḥqȝ-mȝ^{c}t-R^{c} stp.n-Jmn^{9} 𓀀 Ramses IV.

Ḥqȝ-mȝ^{c}t-R^{c} stp.n-Pṯḥ 𓀀 Ramses IV.

Ḥqȝ-mȝ^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} 𓀀 Ramses IV.

Ḥqȝ-Ḥqȝw (Kȝ-nḫt) 𓀀 Amenophis III.

Ḥqȝ-tȝwj-wr-nḫtw-^{c}ȝ-pḥtj-nb-šfyt 𓀀 Pinodjem I. (Pinudem I.)

Ḥkn-m-mȝ^{c}t 𓀁 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Ḥkn-m-mȝ^{c}t 𓀀 Amenemhet II. (Ammenemes II.)

Ḥtp 𓀭 Hotep

Ḥtp-jb-R^{c} 𓀀 Harnedjherjotef

Ḥtp-jb-tȝwj 𓀀 Hor I.

Ḥtp-Nbtj 𓀁 Horus Hetepsechemui

Ḥtp-Nbtj 𓀁 Teti

Ḥtp-nṯrwj-jm=f 𓀁 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥtp-nḏrw 𓀀 Sobekemsaf I.

Ḥtp-ḥr-mȝ^{c}t (Kȝ-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Ḥtp-ḥr-mȝ^{c}t 𓀀 Sobekhotep III.

Ḥtp-ḥr-mȝ^{c}t-mj-Tȝ-ṯnn 𓀀 Merenptah

Ḥtp-sḫmwj 𓀀 Horus Hetepsechemui

2ff.

---

9 2. Regierungsabschnitt, Jahr

Ḥd-ḫpr-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓂧 Smendes I.

Ḥ^{r}...^{1} •𓅱 H...

Ḥ3stj 𓅓 Horus Dewen

Ḥy3n 𓅱 Chajan (Iannas)

Ḥ^{c}j-^{c}nḫ-R^{c} 𓇋𓂧 Sobekhotep I.

Ḥ^{c}j-wsr-R^{c} 𓇋𓂧 Chauserre

Ḥ^{c}j-b3 𓃀 Hor Chaba

Ḥ^{c}j-b3w 𓅓 Wegaf

Ḥ^{c}j-b3w 𓃀 Sechemre-chutowi

Ḥ^{c}j-m-W3st (K3-nḫt) 𓃀 Pinodjem I. (Pinudem I.)

Ḥ^{c}j-m-W3st (K3-nḫt) 𓃀 Ramses IX. (Chaemwese I.)

Ḥ^{c}j-m-W3st (K3-nḫt) 𓃀 Tuthmosis III.

Ḥ^{c}j-m-W3st s^{c}nḫ-t3wj (K3-nḫt) 𓃀 Sethos I.

Ḥ^{c}j-m-W3st 𓃀 Teo II.

Ḥ^{c}j-m-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓃀 Amenophis III.

Ḥ^{c}j-m-m3^{c}t (K3-nḫt) 𓃀 Tuthmosis III.

Ḥ^{c}j-m-Nbtj 𓅓 Sahure

Ḥ^{c}j-m-nsw-mj-Jtm 𓅓 Ramses I. (Ramesses)

Ḥ^{c}j-m-nsrt ^{c}3-phtj 𓅓 Tuthmosis I.

Ḥ^{c}j-m-ḥdt mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓃀 Sethos I.

Ḥ^{c}j-m-ḥdt nfr-ḥr šsp.n=f-nt (K3-nḫt) 𓃀 Sethos I.

Ḥ^{c}j-m-sḫm=f 𓅓 Sobekhotep III.

Ḥ^{c}j-mj-Ptḥ-m-ḥnw-ḥfnw 𓅓 Merenptah

Ḥ^{c}j-mj-Ptḥ-m-ḥnw-ḥfnw-r-smn-hpw-nfrw-m-ḫt-t3wj 𓅓 Merenptah

Ḥ^{c}j-nfr-R^{c} 𓇋𓂧 Sobekhotep IV.

Ḥ^{c}j-ḥr-nst=f 𓃀 Kamose

Ḥ^{c}j-ḥtp-R^{c} 𓇋𓂧 Sobekhotep V.

Ḥ^{c}j-ḫ^{c}w (K3-nḫt) 𓃀 Sethos I.

Ḥ^{c}j-ḫ^{c}w-m-Jpt-swt 𓅓 Amenophis II.

Ḥ^{c}j-ḫpr-R^{c} 𓇋𓂧 Sesostris II.

Ḥ^{c}j-sḫm 𓃀 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥ^{c}j-sḫm-R^{c} 𓇋𓂧 Neferhotep I.

Ḥ^{c}j-sḫmwj Ḥtp-ntrwj-jm=f 𓃀 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥ^{c}j-sḫmwj 𓃀 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥ^{c}j-sḫmwj-Nbtj 𓅓 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥ^{c}j-sḫmwj-Nbtj Nbw-ḥt=s(n) 𓅓 Horus(-Seth) Chasechem(ui)

Ḥ^{c}j-k3w-R^{c} 𓇋𓂧 Sesostris III.

Ḥ^{c}j-tjt-R^{c} •𓇋𓂧 Chatire

Ḥ^{c}j-^{r}...^{1} 𓃀 Neferkawre

Ḥ^{c}j-^{r}...^{1}-R^{c} •𓇋𓂧 Cha...re

Ḥ^{c}j=f-R^{c} (*R^{c}-ḫ^{c}j=f) 𓅱 Chephren

Ḥ^{c}mw 𓅱 Amu

Ḥwj 𓅱 Chui

Ḥwj-jqr 𓅱 Chuiqer

Ḥwj-wj-Ḥpw 𓅱 Neferkauhor Chuwihapi

Ḥwj-ḥm^{r}wt^{1} •𓅱 Chuhemut

Ḥwj-t3wj 𓃀 Sobekhotep III.

Ḥwj-t3wj-R^{c} 𓇋𓂧 Wegaf

Ḥwj=f-wj 𓅱 Cheops

Ḥpr 𓃀 Djedefre

Ḥpr-m-Nbtj 𓅓 Djedefre

Ḥpr-m3^{c}t-n-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓂧 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

Ḥpr-m3^{c}t-R^{c} mrj-Jmn 𓇋𓂧 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

Ḥpr-m3^{c}t-R^{c} stp.n-R^{c} 𓇋𓂧 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

Ḥpr-ḫ^{c}w-R^{c} stp.n-Jmn 𓇋𓂧 Pinodjem I. (Pinudem I.)

Ḥpr-ḫ^{c}w-R^{c} 𓇋𓂧 Pinodjem I. (Pinudem I.)

Ḥpr-ḫprw 𓃀 Amenemhet IV. (Ammenemes IV.)

Ḥpr-ḫprw 𓃀 Anjotef V. (Antef V.)

Ḥpr-ḫprw-R^{c} jrj-m3^{c}t 𓇋𓂧 Eje

Ḥpr-ḫprw-R^{c} 𓇋𓂧 Eje

Ḥpr-k3-R^{c} 𓇋𓂧 Sesostris I.

Ḥmwdj 𓅱 Chamudi

Ḥndw •𓅱 Neferkare Chendu

Ḥndr 𓅱 Chendjer (*Chanzir)

^{r}...^{1} ḫsf-dndn 𓃀 Smendes I.

Ḥnmw-ḫwj=f-wj 𓅱 Cheops

Ḥr-ḥmwt-špswt •𓅱 Cherhemutschepsut

Ḥty •𓅱 Achtoi II. (Cheti II.)

Ḥty •𓅱 Achtoi IV. (Cheti IV.)

Ḥty •𓅱 Wahkare Achtoi (Wahkare Cheti)

Ḥty 𓅱 Meriibre Achtoi (Meriibre Cheti)

Ḥty 𓅱 Nebkaure Achtoi (Nebkaure Cheti)

Ḥt^{r}y *s3^{1} Nfr-k3-R^{c} •𓅱 Achtoi III. (Cheti III.)

Ḥ^{r}t^{1}y 𓅱 Se...re Achtoi (Se...re Cheti)

***Zḫn** 𓃀 Horus Sechen

S-n-Wsrt 𓅱 Sesostris I.

S-n-Wsrt 𓅱 Sesostris II.

S-n-Wsrt 𓅱 Sesostris III.

S-n-Wsrt 𓅱 Sesostris IV.

***S3 (Z3)** 𓃀 Wenegnebti (Tlas)

Alphabet: **3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḥ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

S3-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 dem Hohepriester (und König) Herihor

S3-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Merenptah

S3-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

S3-Jmn mrj-Jmn 𓅱 Siamun

S3-Jmn ⌜...⌝ 𓀀 Ramses III.

S3-Jtm (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

S3-Jtm (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

S3-Jtm (K3-nḫt) 𓀀 Tuthmosis IV.

s3-Jtm-nb-Jwnw-(s3)-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Pjpj 𓅱 Phiops I. (Pepi I.)

S3-Wsjr (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

S3-Pṯḥ mrj.n-Pṯḥ 𓅱 Siptah (Ramses Siptah)

S3-nḫt 𓀀 Hor Sanacht

[s3-nsw] smsw Nmtj-m-s3=f 𓅱 Nemtiemsaef II. (*als Kronprinz*)

S3-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Merenptah

S3-R^{c} Jnj ^{c}3 𓅱 Anjotef II. (Antef II.)

s3-R^{c} Jnj 𓅱 An(jotef) (An(tef))

S3-R^{c} Jnj-jt=f ^{c}3 𓅱 Anjotef II. (Antef II.)

S3-R^{c} Jnj-jt=f 𓅱 Anjotef I. (Antef I.)

S3-R^{c} Jnj-jt=f 𓅱 Anjotef II. (Antef II.)

S3-R^{c} Jnj-jt=f 𓅱 Anjotef III. (Antef III.)

s3-R^{c} Wnjs 𓅱 Unas (Onnos)

s3-R^{c} Ttj 𓅱 Teti

(s3-R^{c}) Mnṯw-ḥtp 𓅱 Mentuhotep II.

S3-Ḥwt-Ḥr •𓅱 Sihathor

s3-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Pjpj 𓅱 Phiops I. (Pepi I.)

s3-Ḥwt-Ḥr-nbt-Jwnt Mnṯw-ḥtp 𓅱 Mentuhotep II.

S3-Ḫprj (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

S3nḫ.n-R^{c} •𓇋𓋴 Sewadjtu

S3ḫw-R^{c} 𓅱 Sahure

S3t-R^{c} ⌜ḥnwt⌝-T3-mrj mryt-(n)-Jmn 𓇋𓋴 Königin Tewosre

S3t-R^{c} ⌜ḥnwt⌝-T3-mrj 𓇋𓋴 Königin Tewosre

S3t-sḫm nbt-t3wj 𓄿 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

Sjnw •𓅱 Sinu

S^{c}3-Jwnw 𓄿 Siptah (Ramses Siptah)

S^{c}3-ḥwt=f-nt-ḏt 𓀀 Amenophis III.

S^{c}3-ḫ^{c}w-mj-3ḫtj wbn=f-^{c}nḫ-rḥyt 𓀀 Ramses III.

S^{c}nḫ-jb-R^{c} 𓇋𓋴 Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet)

S^{c}nḫ-jb-R^{c} •𓇋𓋴 Seanchibre

S^{c}nḫ-jb-t3wj 𓀀 Mentuhotep II.

S^{c}nḫ-k3-R^{c} 𓇋𓋴 Mentuhotep III.

S^{c}nḫ-t3wj (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

S^{c}nḫ-t3wj 𓄿 Sesostris IV.

S^{c}nḫ-t3wj 𓀀 Amenemhet V. (Ammenemes V.)

S^{c}nḫ-t3wj=fj 𓄿 Mentuhotep III.

S^{c}nḫ-t3wj=fj 𓀀 Mentuhotep III.

S^{c}nḫ.n-R^{c} 𓇋𓋴 Mentuhotep VII.

S^{c}r-m3^{c}t shtp-R^{c} 𓀀 Tuthmosis III.

Sw3ḥ.n-R^{c} 𓇋𓋴 Senebmiu

Sw3ḏ-k3-R^{c} •𓇋𓋴 Hori

Sw3ḏ-k3-R^{c} •𓇋𓋴 Sewadjkare

Sw3ḏ-k3-R^{c} •𓇋𓋴 Sewadjkare

Sw3ḏ-t3wj 𓀀 Neberau I.

Sw3ḏ-t3wj 𓀀 Senao-ib

Sw3ḏ.n-R^{c} 𓇋𓋴 Neberau I.

Sw3ḏ.tw •𓅱 Sewadjtu

Sw^{c}b-bnbn-mḥ-sw-m-mnw 𓄿 dem Hohepriester (und König) Herihor

Swsr.n-R^{c} 𓇋𓋴 Bebi-anch

Swsr.n-R^{c} 𓇋𓋴 Chajan (Iannas)

Swsr.n-R^{c} •𓇋𓋴 Seweserenre [wahrscheinlich identisch mit König aus Dyn. XVI]

Swsḫ-Kmt wsr-ḫpš nḫt-^{c} sm3-Ṯhnwjw (K3-nḫt) 𓀀 Ramses III.

Swḏ^{c}-R^{c} 𓇋𓋴 Mentuhotep VI.

Sbk-m-s3=f 𓅱 Sebekemsaf II.

Sbk-m-s3=f 𓅱 Sobekemsaf I.

Sbk-R^{c}-ḥtp 𓅱 Sobekhotep I.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sebekhotep VIII.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep I.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep III.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep IV.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep IX.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep V.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep VI.

Sbk-ḥtp 𓅱 Sobekhotep VII.

Sbk3y 𓅱 Sebekai

Spd-^{c}bwj (K3-nḫt) 𓀀 Amenophis II.

Spd-^{c}bwj (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Spd-ḫrw (K3-nḫt) 𓀀 Haremhab

Sm3-ḫprw dr-pḏt-9 jtj-m-sḫm=f-t3w-nbw 𓀀 Psusennes I.

Sm3-t3wj 𓀀 Mentuhotep II.

Sm3-t3wj 𓀀 Sobekhotep I.

Smn-m3^{c}t-ḫt-t3wj 𓀀 Ramses I. (Ramesses)

Smn-hpw sgrḥ-t3wj 𓄿 Amenophis III.

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Smn-ḥpw ṯs-t3wj 𓅱 Amenophis III.

Smn-ḥpw-mj-nb-W3st 𓅱 Amenophis III.

Smn-k3-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Semenkare

Smn-^{r}...^{1}-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Semen...re

Smn.n-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Semenenre

Smnḫ-mnw-m-Jpt-rsjt-n-jt=f-Jmn-ḏj-sw-ḥr-nst=f 𓅱 Ramses II.

Smnḫ-k3-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Imiramescha

Smnḫ-k3-R^{c} ḏsr-ḥprw 𓁷 Semenchkare (Nefernefruaten)

Smnḫ-k3-R^{c} 𓁷 Semenchkare (Nefernefruaten)

Smr-ḥt 𓅃 Horus Semerchet (Semempses)

Smqn 𓁷 Semqen

Sn-Nbtj 𓅱 Horus Qaa

Sn^{cc}-jb 𓁷 Senao-ib

Snb-mjw 𓁷

Snfr-jb-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Sesostris IV.

Snfr-^{c}nḫ-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Pepi (III.)

Snfr-wj 𓁷 Snofru

Snfr-k3 •𓇋𓂋𓂧 Neferkamin

Snfr-k3 𓅃 Horus Seneferka

Snfr-t3wj=fj 𓅱 An(jotef) (An(tef))

Snfr-t3wj=fj 𓅃 An(jotef) (An(tef))

Snfr-^{r}...^{1}-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Senefer...re

Snn^{r}...^{1} •𓁷 Senen...

Snḫt-Kmt dr-pḏt-9-r-rḏt-ḥtp-nṯrw-m-ḫt-t3wj-jdbwj 𓅃 Merenptah

Snḫt.n-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Teo I.

Snd 𓁷 Sened (Sethenes)

***Srq** 𓅃 Horus "Skorpion"

Shrw-t3wj Anjotef I. (Antef I.)

Shrw-t3wj 𓅃 Kamose

Shrw-t3wj 𓅃 Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet)

Sḥb-W3st-m-mnw-wrw-wsr-ḫpš-^{c}nḫ-t3wj 𓅱 dem Hohepriester (und König) Herihor

Sḥb-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Sehabre

Sḥtp-jb-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Sḥtp-jb-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Sehetepibre

Sḥtp-jb-t3wj 𓅱 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Sḥtp-jb-t3wj 𓅃 Amenemhet I. (Ammenemes I.)

Sḥtp-m-R^{c} mrr-jtw=f 𓅃 Sethos I.

Sḥtp-Nbtj 𓅱 Teti

Sḥtp-nṯrw 𓅱 dem Hohepriester (und König) Herihor

Sḥtp-k3-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Anjotef IV. (An-

tef)

Sḥtp-t3wj 𓅃 Apophis

Sḥtp-t3wj 𓅃 Teti

Sḫ^{c}j-m3^{c}t 𓅱 Sesostris II.

Sḫ^{c}j-m3^{c}t mrj-t3wj 𓅱 Tuthmosis III.

Sḫ^{c}j-Nbtj 𓅱 Sesostris II.

Sḫ^{c}j.n-R^{c} mrj-Jmn 𓇋𓂋𓂧 Siptah (Ramses Siptah)

Sḫ^{c}j.n-R^{c} mrj-Jmn stẖn-R^{c10} 𓇋𓂋𓂧 Siptah (Ramses Siptah)

Sḫ^{c}j.n-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Salitis

Sḫ^{c}j.n-R^{c} 𓇋𓂋𓂧 Sechaenre

Sḫ^{cc}-R^{c} (K3-nḫt) 𓅃 Ramses X. (Amenherchepeschef III.)

Sḫpr-t3wj (K3-nḫt) 𓅃 Sethos I.

Sḫpr.n-R^{c} •𓇋𓂋𓂧 Secheperenre

Sḫm-jb Prj-n-M3^{c}t 𓅃 Horus Sechemib

Sḫm-jb 𓅃 Horus Sechemib

Sḫm-jb-Nbtj Prj-n-M3^{c}t 𓅱 Horus Sechemib

Sḫm-pḥtj (K3-nḫt) 𓅃 Amenophis II.

Sḫm-pḥtj (K3-nḫt) 𓅃 Ramses II.

Sḫm-pḥtj ḥd-ḫfnw dḫ-n3-phw-sw-dmḏ-(ḥr)-ṯbwj=f 𓅃 Ramses III.

[10] 1. Regierungsabschnitt, Jahr 1-2

Sḫm-pḥtj ḫwj-rqw=f-bh3.tw=f ḥtp-m-^{r}...^{1} 𓅱 Smendes I.

Sḫm-pḥtj dr-Sṯt 𓅱 Eje

Sḫm-f3w (K3-nḫt) 𓅃 Amenophis III.

Sḫm-nsw-nṯrj jrj.n-Ḥprj 𓅃 Sethos I.

Sḫm-nṯrw 𓅃 Wegaf

Sḫm-R^{c} w3ḥ-ḫ^{c}w 𓇋𓂋𓂧 Rahotep

Sḫm-R^{c} w3ḏ-ḫ^{c}w 𓇋𓂋𓂧 Sobekemsaf I.

Sḫm-R^{c} wpj-m3^{c}t 𓇋𓂋𓂧 Anjotef VI. (Antef VI.)

Sḫm-R^{c} nfr-ḫ^{c}w 𓇋𓂋𓂧 Upwautemsaf

Sḫm-R^{c} hrw-ḥr-m3^{c}t 𓇋𓂋𓂧 Anjotef VII. (Antef VII.)

Sḫm-R^{c} Ḫwj-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Pentini

Sḫm-R^{c} ḫwj-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Sechemrechutowi

Sḫm-R^{c} ḫwj-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Sobekhotep II.

Sḫm-R^{c} S^{c}nḫ-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Neferhotep III. Iichernofre

Sḫm-R^{c} sw3ḏ-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Sobekhotep III.

Sḫm-R^{c} Swsr-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Sebekhotep VIII.

Sḫm-R^{c} smn-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Djehuti

Sḫm-R^{c} šd-t3wj 𓇋𓂋𓂧 Sebekemsaf II.

Sḫm-ḫ^{c}w 𓅱 Amenemhet VI. (Ammenemes VI.; Ameni-Anjotef-Amenemhet)

Sḫm-ḫ^{c}w 𓀀 Schepseskare

Sḫm-ḫ^{c}w-m-t3w-nbw 𓅱 Tuthmosis IV.

Sḫm-ḫprw 𓀀 Tuthmosis II.

Sḫm-ḫpš dr-pḏt-9 𓅱 Sethos I.

Sḫm-ḫpš dr-pḏt-9 𓅱 Sethos II.

Sḫm-ḫpš dr-pḏt-9 𓀀 Ramses II.

Sḫm-ḫpš dr-ˈḫrˈw=f 𓀀 Sethnachte (Sethnacht)

Sḫm-ḥt 𓀀 Djoser-Teti

***Sḫm-k3-R^{c}** 𓎟𓋴 *Sechemkare

Sḫm-k3-R^{c} 𓎟𓋴 Amenemhet V. (Ammenemes V.)

Sḫm-k3-R^{c} 𓎟𓋴 Amenemhetsonbef

Sḫm-ˈ...ˈ-R^{c} •𓎟𓋴 Sechem...re

Sḫmw-nbw 𓀀 Sahure

Sḫr-pḥw-sw jnj-pḥwj-t3 𓅱 Ramses II.

Ss-sw 𓇋 Ramses II.

Sšmw-t3wj 𓀀 Sesostris II.

Sq3j-W3st (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Sqnj.n-R^{c} 𓎟𓋴 Teo II.

Skt 𓇋 Saket

Sgrsny 𓇋 Segerseni

St-jb-Nbtj 𓅱 Niuserre

St-jb-t3wj 𓀀 Niuserre

Sty mrj.n-Pṯḥ 𓇋 Sethos II.

Stp.n-Jmn (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Stḫ •𓇋 Seth I.

Stḫ •𓇋 Seth II.

Stḫ-nḫt mrr-Jmn(-R^{c}) 𓇋 Sethnachte (Sethnacht)

Stḫ-nḫt mrr-R^{c} mrj-R^{c} 𓇋 Sethnachte (Sethnacht)

Sthy mrj.n-Jmn 𓇋 Sethos I.

Sthy mrj.n-Pṯḥ 𓇋 Sethos I.

Sthy mrj.n-Pṯḥ 𓇋 Sethos II.

Sthy 𓇋 Sethos I.

Sḏ-Sṯtjw (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Sḏf3-k3-R^{c} 𓎟𓋴 Ammenemes VII. (Kai-Amenemhet)

Sḏf3-t3wj 𓀀 Kamose

Sḏs •𓇋 "Sedjes"

Sˈ...ˈ 𓎟𓋴 Se...re Achtoi (Se...re Cheti)

Sˈ...ˈ-k3-R^{c} •𓎟𓋴 Se...kare

ˈSˈḥ3b-t3wj 𓅱 Amenemhet IV. (Ammenemes IV.)

Š3rk (Š3lk) •𓇋 Salitis

Šps-Nbtj 𓅱 Schepseskaf

Šps-ḥt 𓀀 Schepseskaf

Špss-k3=f 𓇋 Schepseskaf

ˈŠpˈss-k3-ˈR^{c}ˈ 𓎟𓋴 Schepseskare

Šm3j •𓇋 Djedkare Schemai

Šmsw •𓇋 Schamse

Šsp-^{c}nḫ-n-Jtm ḫpr-m-Ḥprj ḥtp-b3w-Jwnw-ḥr-m3^{c}t=f 𓅱 Tuthmosis III.

Šsp-nṯrj-n-Ḥprj 𓅱 Ramses II.

Ššj 𓇋 Scheschi

Šdj-t3wj 𓅱 Dedumose

Šdˈ...ˈ •𓇋 Sched...

Q3j-^{c} 𓀀 Horus Qaa

Q3j-^{c}-Nbtj 𓅱 Horus Qaa

Q3j-ḥḏt (K3-nḫt) 𓀀 Ramses II.

Q3j-ḥḏt mrj-R^{c} (K3-nḫt) 𓀀 Sethos I.

Q3j-ḥḏt mrj-R^{c} 𓀀 Tuthmosis III.

Q3j-ḥḏt 𓀀 Hor Qahedjet

Q3j-šwtj (K3-nḫt) 𓀀 Amenophis IV. (Echnaton)

Q3j-k3-R^{c} 𓎟𓋴 An(jotef) (An(tef))

Q3j-k3-R^{c} 𓎟𓋴 Qakare Ibi I.

Qwr 𓇋 Qor

Qm3w s3 Ḥr-nḏ-ḥr-jt=f 𓇋 Harnedjherjotef

Qnw nb-ḫpšwj jrj-t3š-r-mrj=f-m-s3-ḫftjw=f 𓀀 Ramses III.

***K3** 𓀀 Horus Sechen

(K3) w^{c}f-t3w 𓀀 Amenophis I.

K3-pḥtj sḫm-ḫpš nḫt-^{c} nb-nrw-m-t3w-ḫ3swt-Fnḫw-Ṯnnw 𓀀 Ramses III.

K3-m-W3st 𓀀 Ahmose

K3-msjw (nḫt) 𓇋 Kamose

K3-n-nsww dr-pḏt-9 𓀀 Amenophis III.

K3-n-ḥq3w 𓀀 Ramses II.

K3-Nbtj 𓅱 Mykerinos

K3-Nfrtm-R^{c} •𓎟𓋴 Kanefertemre

K3-nḫt n R^{c} sḏ-Sṯtjw 𓀀 Ramses II.

K3-nḫt-m-dd-Jmn wsr-f3w sḫ^{c}j-m-W3st 𓀀 Psusennes I.

K3-nḫt-m-dd-Jmn 𓀀 Psusennes I.

K3-nḫt-n-R^{c} 𓀀 Tuthmosis I.

K3-ḥt 𓀀 Mykerinos

K3-Sbk-R^{c} 𓎟𓋴 Königin Nefrusobek (Skemiophris)

K3-kmt-R^{c} •𓎟𓋴 Kakemetre

ˈ...ˈ-k3-ˈR^{c}ˈ •𓎟𓋴 ...kare

ˈ...ˈ-k3-ˈR^{c}ˈ •𓎟𓋴 ...kare

ˈ...ˈ-k3-ˈR^{c}ˈ •𓎟𓋴 ...nnat (?)

ˈ...ˈ-k3-ˈR^{c}ˈ •𓎟𓋴 Bebnem

K3y-(s3)-Jmn-m-ḥ3t 𓇋 Ammenemes VII. (Kai-Amenemhet)

K3w-nṯrw 𓀀 Sobekhotep I.

K3k3j 𓇋 Sahure

Grg-Kmt w^{c}f-ḫ3swt 𓅱 Königin Tewosre

Grg-t3wj Neferhotep I.

Grg-t3wj=fj Ijibchentre (?)

T3-ᶜ3 ᶜ3 • Teo I.

T3-ᶜ3 qnj Teo II.

T3-ᶜ3 Teo II.

T3-wsrt mrjt.n-Mwt Königin Tewosre

T3-wsrt stpt.n-Mwt Königin Tewosre

T3-wsrt Königin Tewosre

Tjt-Jmn (K3-nḫt) Sethos I.

Tjt-Rᶜ Ḥntj-t3wj Amenophis III.

Tjt-Rᶜ-Jtm (K3-nḫt) Sethos I.

Tjt-ḫpr-Rᶜ stp.n-Jmn Psusennes III.

Tjt-ḫpr-Rᶜ Psusennes III.

Tjt-ḫprw-Rᶜ stp.n-Rᶜ Psusennes II.

Twt-ᶜnḫ-Jmn ḥq3-Jwnw-šmᶜj Tutanchamun (Tutanchaten)

Twt-ᶜnḫ-Jmn Tutanchamun (Tutanchaten)

Twt-ᶜnḫw-Jtn Tutanchamun (Tutanchaten)

Twt-mswt (K3-nḫt) Tutanchamun (Tutanchaten)

Twt-mswt Ahmose

Twt-ḫᶜw (K3-nḫt) Tuthmosis IV.

Twt-ḫᶜw mj-T3-ṯnn Sethnachte (Sethnacht)

Tr(r)w • Neferkare Tereru

Ttj Teti

Ttj; Jt(j) • Atoti (?)

Ṯḥn-ḫᶜw (K3-nḫt) Eje

Ṯḥn-ḫᶜw wr-šfyt Amenophis III.

Ṯḥn-ḫᶜw Ramses III.

Ṯḥn-ḫprw (K3-nḫt) Eje

Ṯḥn-ḫprw wr-bj3wt Amenophis III.

Ṯs-t3wj (K3-nḫt) Ramses II.

Ṯs-t3wj Ahmose

D(w)n Horus Dewen

Dw3-Jtm ḫᶜj-ḫᶜw Tuthmosis I.

Dm-ḥnwtj mn-jb wr-pḥtj-ḥr-b3wj-n-qnw (K3-nḫt-ᶜ) Ramses III.

Dm-ḥnwj mn-jb wr-pḥtj-ḥr-b3wj-n-qn (K3-nḫt) Ramses III.

Dmḏ-jb-t3wj Wadjkare

Dr-pḏt-9 (K3-nḫt) Merenptah

Dr-ḫ3swt-m-nḫtw=f (K3-nḫt) Sethos I.

Ddw-msjw Dedumose

ʳ...ˡ-ḏf3-Rᶜ • ...djefare

Ḏr(j) Horus Djer (Athothis)

Ḏḥwtj Djehuti

Ḏḥwtj-msjw nfr-ḫᶜw Tuthmosis II.

Ḏḥwtj-msjw nfr-ḫpr Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw nfr-ḫprw Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw nḏtj-Rᶜ Tuthmosis II.

Ḏḥwtj-msjw ḥq3-Jwnw Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw ḥq3-W3st Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw ḥq3-m3ᶜt Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw ḥq3-nṯrj Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw ḫᶜj-mj-Rᶜ Tuthmosis I.

Ḏḥwtj-msjw ḫᶜj-nfrw Tuthmosis I.

Ḏḥwtj-msjw Ḥᶜj-ḫᶜw Tuthmosis IV.

Ḏḥwtj-msjw s3-Jtm-n-ḫt=f msj.n-n=f-nbt-Jwnt Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw sm3-ḫpr Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw Tuthmosis I.

Ḏḥwtj-msjw Tuthmosis II.

Ḏḥwtj-msjw Tuthmosis III.

Ḏḥwtj-msjw Tuthmosis IV.

Ḏsr • Djoser

Ḏsr-ḫᶜw sḫm-pḥtj Tuthmosis III.

Ḏsr-ḫᶜw Tuthmosis III.

Ḏsr-ḫprw-Rᶜ stp.n-Rᶜ ḥq3-m3ᶜt Haremhab

Ḏsr-ḫprw-Rᶜ Haremhab

Ḏsr-k3-Rᶜ Amenophis I.

Ḏsr-ttj • Djoser-Teti

Ḏd-ᶜnḫ-Rᶜ Monthemsaf

Ḏd-mswt Chendjer (*Chanzir)

Ḏd-nfr-Rᶜ Dedumose

Ḏd-nsyt-mj-Jtm Tuthmosis IV.

Ḏd-ḥtp-Rᶜ Dedumose

Ḏd-ḫᶜw Sobekhotep I.

Ḏd-ḫᶜw Djedkare

Ḏd-ḫᶜw-Nbtj Djedkare

Ḏd-ḫprw Chendjer (*Chanzir)

Ḏd-ḫrw-Rᶜ • Djedcharure

Ḏd-k3-Rᶜ Djedkare

Ḏd-k3-Rᶜ • Djedkare Schemai

Ḏd-ʳ...ˡ-mj-ʳḤrˡ-3ḥtj Tuthmosis IV.

Dd-ʳ...ˡ-R^{c} Djed...re

Dd-ʳ...ˡ-R^{c} Djed...re

Dd=f-R^{c} (*R^{c}-dd=f) Djedefre

Zeichenliste

(nach Gardiner)

A. der Mann und seine Beschäftigungen



A 1 sitzender Mann
Log: s Mann
Log/Det: ich (j ich)
Det: (typische) Männerrollen (s3 Sohn, **smr** Höfling)
Det: Männername (**Jmn-m-ḥ3t** Amenemhat)



\- sitzender Mann und Frau und Pluralstriche
Det: Leute und ihre Beschäftigungen (**rmṯ** Leute, **ʿ3mw** Asiaten)



A 2 Mann mit Hand am Mund
Det: essen, trinken (**wnm** essen, **swr** trinken)
Det: sprechen, denken, fühlen (**sḏd** erzählen, **gr** schweigen, **k3j** raten, **mrj** lieben)



A 3 hockender Mann
Det: sitzen (**ḥmsj** sitzen)



A 4 Mann mit erhobenen Armen
Det: bitten (**dw3** anbeten)
Det: verstecken (**jmn** s. verstecken)



A 5 ein sich versteckender Mann
Det: s. verstecken (**jmn** s. verstecken)



A 6 Mann mit Krug, aus dem Wasser fließt, auf dem Kopf
Log/Det: rein sein (**wʿb** rein sein)



A 7 Mann, der vor Müdigkeit zu Boden sinkt
Det: müde, schwach (**wrḏ** müde sein)



A 8 Mann, der die Henu-Riten vollzieht

Det Henu-Ritus vollziehen (**hnw** Jubel)


A 9 Mann trägt Gefäß auf dem Kopf
Det Arbeit, tragen (**k3t** Arbeit, **3ṯp** laden, **f3j** tragen)


A 10 Mann hält Ruder
Det segeln (**sqdw** segeln)


A 11 Mann hält ᶜb3-Szepter und ḥq3-Stab
Log/Det Freund (**ḫnms** Freund)


A 12 Soldat mit Pfeile und Bogen
Det Soldat (**mnfyt** Infantrie)


A 13 gebundener Mann
Det Feind (**sbj** Rebell)


A 14 liegender Mann, aus dem Blut herausströmt
Det sterben (**mwt** sterben)
Det Feind (**ḫftj** Feind)


A 14a liegender Mann, dem eine Axt den Kopf spaltet
Det [cf. A 14]


A 15 fallender Mann
Log/Det fallen (**ḫr** fallen)


A 16 sich beugender Mann
Det s. beugen (**ksj** s. verbeugen)


A 17 sitzendes Kind, mit der Hand am Mund
Phon: **nnj** [nur in **Nnj-nsw** Herakleopolis]
Det jung (**šrj** Kind, **nmḥ** Waise)
Log: **ḫrd** Kind


A 17a sitzendes Kind (aus dem Hieratischen)
Det sitzen (**ḥmsj** sitzen) [ersetzt hierbei A 3]
Det jung (**msw** Kinder)


A 18 Kind mit der Krone von Unterägypten
Det Kindkönig (**jnp** Infant)


A 19 gebeugter, älterer Mann mit Stock
Log/Det: alt (**j3w** alt, **smsw** ältester, **wr** Großer)
Det: alt (**tnj** gebrechlich sein)
Det: s. lehnen, stützen (**rhn** s. lehnen)
Phono-Det: nur in **jkw** Bergmann


A 20 gebeugter Mann mit Gabelstock
Log/Det: ältester (**smsw** ältester)


A 21 vornehmer Mann mit Stock
Log/Det: Beamter (**sr** Beamter)
Det: Würdenträger (**smr** Höfling)
[im Hieroglyphischen kann oft A 21 mit A 19 und A 20 verwechselt werden]


A 22 Statue eines Mannes mit Stock und ᶜb3-Szepter
Det: Statue (**ḫntj** Statue, **twt** Statue)
[Zeichen paßt sich oft im Bild der vorliegenden Statue an]


A 23 König mit Stab und Keule
Det: Herrscher (**jty** Monarch)


A 24 schlagender Mann
Det: schlagen, Kraft, Tätigkeit (**ḫwj** schlagen, **nḫt** stark, **sb3** unterrichten)


A 25 schlagender Mann, linke Hand hinter dem Rücken
Det: schlagen (**ḥwj** schlagen)


A 26 Mann mit erhobenem Arm, der etwas sagt
Det: rufen (**njs** rufen)
Det: j [Vokativ]
Abk: ᶜš in: **sḏm-ᶜš** Diener


A 27 eilender Mann
Phon: nur in **jn** durch


A 28 Mann mit erhobenen Armen

Alphabet: 3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Det: hoch (**q3j** hoch sein)
Det: Freude (**ḥ^{c}j** s. freuen)
Det: trauern (**ḫ3j** trauern)
Det: in **j3s** kahl(köpfig)


A 29 ein Mann kopfüber
Det: kopfüber (**sḏ** kopfüber sein)


A 30 stehender Mann mit betend erhobenen Armen
Det: preisen, loben (**dw3** anbeten)
Det: Respekt (**tr** Respekt)
Det: erbitten (**tw3** s. bittend wenden an)


A 31 stehender Mann mit betend, nach hinten gewendeten Armen
Det: wegdrehen


A 32 tanzender Mann
Det: tanzen (**ḫbj** tanzen)
Det: s. freuen (**hy-hnw** Jauchzen und Jubel)


A 33 Mann mit Stock und Bündel auf Rücken
Log: **mnjw** Hirte
Det: (herum)wandern (**šm3w** Fremde)


A 34 Mann vor dem Mörser
Det: in **ḫwsj** stampfen (*im Mörser*)


A 35 Mann baut eine Mauer
Log/Det: **qd** bauen


A 36 Mann beugt sich über Gefäß
Log/Det: **^{c}ftj** Brauer


A 37 Mann im großen Gefäß
[wie A 36]


A 38 Mann hält die Nacken zweier Pantherköpfe
Log: **Qjs** Qusae


A 39 Mann auf zwei Giraffen
[wie A 38]


A 40 sitzender Gott
Det: Gott (**Pṯḥ** Ptah, **Mnṯw** Month)
Log/Det: (göttliches) ich (**j** ich, **wj** mich, **jnk** ich)

A 41 sitzender König mit Uräus
Det: König (**nsw** König, **ḥm** Majestät)
Log/Det: (königliches) ich (**j** ich, **wj** mich, **jnk** ich)


A 42 sitzender König mit Uräus und Geißel
[wie A 41]


A 43 sitzender König mit Krone von Oberägypten
Log/Det: **nsw** König (von Oberägypten)
Det: **Wsjr** Osiris


A 44 sitzender König mit Krone von Oberägypten und Geißel
[wie A 43]


A 45 sitzender König mit Krone von Unterägypten
Log/Det: **bjtj** König von Unterägypten


A 46 sitzender König mit Krone von Unterägypten und Geißel
[wie A 45]


A 47 sitzender Hirt, hält einen Stock
Log: **mnjw** Hirte
Log/Det: **s3w** bewachen
[manchmal fälschlich für A 48]


A 48 bartloser Mann, hält ein *Messer
Log/Det: **jrj** zugehörig zu


A 49 Syrer hält Stock
Det: Ausländer (**^{c}3mw** Asiaten)


A 50 vornehmer Mann, auf Stuhl sitzend
Log/Det: Vornehmer (**smr** Höfling)

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Det: Männername (**Snbw** Senbu)
Det: (vornehmes) ich (**j** ich, **wj** mich, **jnk** ich)


A 51 vornehmer Mann, auf Stuhl sitzend, mit Geißel
Log: **šps** edel sein
Det: Vornehmer (**jmjw-ḫ3t** vornehmer Vorfahr)


A 52 kniender , vornehmer Mann mit Geißel
Det: Vornehmer (**s^{c}ḥ** vornehmer Verstorbener)
Det: Männername (**P3-ḥrj** Paheri)
Det: in **šps** edel sein [für A 51]

A 53 aufgerichtete Mumie
Det: Mumie (**wj** Mumienhülle)
Det: Statue (**twt** Statue)
Det: Form, Gestalt (**qj** Form)


A 54 liegende Mumie
Det: tot (**mnj** Tod, **nb-^{c}nḫ** Sarkophag)


A 55 liegende Mumie auf Bahre
Det: liegen (**sḏr** liegen, die Nacht verbringen)
Det: Tod (**ḫ3t** Leichnam)


A 59 Mann, der mit dem Stab droht
Det: wegtreiben (**sḫr** wegtreiben)

B. die Frau und ihre Beschäftigungen


B 1 sitzende Frau
Det: Frau in weiblicher Rolle (**st** Frau, **nṯrt** Göttin, **s3t** Tochter, **ḫ3rt** Witwe, **šm^{c}yt** Sängerin)
Det: Frauenname (**Nfrt** Nefret)
Log/Det: (weibliches) ich (**j** ich)


B 2 schwangere Frau
Det: schwanger (**jwr** empfangen, **bk3** schwanger sein)


B 3 gebärende Frau
Log/Det: gebären (**msj** gebären)


B 4 gebärende Frau, mit Schriftzeichen **ms** (F 31) [wie B 3]


B 5 Frau säugt Kind
Det: säugen, sorgen (**mn^{c}t** Amme)


B 6 Frau sitzt auf Stuhl und hält Kind auf Schoß
Det: aufziehen (**rnn** aufziehen)


B 7 Königin trägt Diadem und eine Blume
Det: Königinnenname

C. Anthropomorphe Götter


C 1 Gott mit Sonnenscheibe und Uräus auf Kopf
Log/Det: **R^{c}** (Sonnengott) Re


C 2 Gott mit Falkenkopf und Sonnenscheibe auf Kopf
[wie C 1]


C 3 Gott mit Ibiskopf
Log/Det: **Ḏḥwtj** Thot


C 4 Gott mit Widderkopf
Log/Det: **Ḥnmw** Chnum


C 5 Gott mit Widderkopf und Lebenszeichen [wie C 4]


C 6 Gott mit Hundekopf
Log/Det: **Jnpw** Anubis
Log/Det: **Wpj-w3wt** Wepwaut


C 7 Gott mit Kopf des Seth-Tieres
Log/Det: **Stḫ** Seth

Alphabet: **3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**



C 8 ithyphallischer Gott mit Federn, erhobenem Arm und Geißel
Log/Det: Mnw Min



C 9 sitzende Göttin mit Sonnenscheibe zwischen den Tierhörnern
Log/Det: Ḥwt-Ḥr Hathor



C 10 Göttin mit Feder auf Kpof
Log/Det: M3ᶜt Maat



C 11 Gott mit erhobenen Armen und Jahresrispe auf Kopf
Phon: ḥḥ [nur in **ḥḥ** viele, Million]
Log/Det: Ḥḥ Heh



C 12 Gott mit Federkrone
Log/Det: Jmn Amun



C 17 Gott mit Federkrone und Falkenkopf
Log/Det: Mnṯw Month



C 18 hockender Gott
Log/Det: T3-tnn Tatenen



C 19 mumiengestaltiger Gott mit Kappe
Log/Det: Pṯḥ Ptah



C 20 mumiengestaltiger Gott mit Kappe (*im Schrein*)
Log/Det: Pṯḥ Ptah

D. menschliche Körperteile

D 1 Kopf im Profil
Log: tp Kopf
Log: ḏ3ḏ3 Kopf
Det: Kopf (**ḏ3ḏ3** Kopf, **ḥ3** Hinterkopf, **ḥ3** hinten, **mkḥ3** vernachlässigen, **dhnt** Stirn, **dhn** ernennen)



D 2 Kopf, Gesicht
Phon: ḥr
Log: ḥr Gesicht
Log: ḥr auf



D 3 Haar
Det: Haar (**šnj** Haar)
Det: Haut (**jwn** Farbe, Natur, **jnm** Haut)
Det: trauern (**j3kb** trauern)
Det: leer, kahl (**wš** ausfallen (*Haar*))
Abk: wš in: **gm-wš** leer vorgefunden (*defekte Stelle im Text*)



D 4 Auge
Phon: jr
Log: jrt Auge
Det: sehen (**m33** sehen)
Det: Auge (**rs** wachen, **šp** blind)
Phono-Det: m3 in **m3j** Löwe



D 5 Auge mit Schminke
Det: Auge (**dgj** schauen, **šp** blind sein)



D 6 Auge mit durchgezogener Schminke [cf. D 5]



D 7 Auge mit gemalten unterem Lid
Det: schmücken (**msdmt** Augenschminke, **ᶜn** schön sein)
Phono-Det: ᶜn in **ᶜjn** (**ᶜnw**) Ainu (*e. Ort*)
Det: sehen (*selten*) (**ptr** schauen)



D 8 Auge, im Landzeichen eingeschlossen
Det: in **ᶜjn** (**ᶜnw**) Ainu (*e. Ort*)
Phono-Det: ᶜn in **ᶜn** schön sein



D 9 tränendes Auge
Log/Det: weinen (**rmj** weinen)



D 10 das Udjat-Auge
Log/Det: Udjat-Auge (**wḏ3t** Udjat-Auge)

Alphabet: **3 j** (**y**) **ᶜ w b p f m n r** (**l**) **h ḥ ḫ ẖ** (**z**) **s š q k g t ṯ d ḏ**



D 11 das Weiße des Udjat-Auges im inneren Augenwinkel
Abk: Heqat-Maß Korn

D 12 Pupille
[nicht zu verwechseln mit N 33 und Z 8]
Det: Pupille (**dfḏ** Pupille)
Abk: Heqat-Maß Korn

D 13 Augenbraue
Abk: 1/8 Heqat-Maß Korn
Phono-Det: smḏ



- zwei Augenbrauen (als Monogramm)
Det: Augenbrauen (**jnḥ** Augenbraue)

D 14 das Weiße des Udjat-Auges im äußeren Augenwinkel
Abk: 1/16 Heqat-Maß Korn



D 15 Diagonalstrich des Udjat-Auges
Abk: 1/32 Heqat-Maß Korn

D 16 Senkrechtstrich des Udjat-Auges
Abk: 1/64 Heqat-Maß Korn



D 17 Diagonal- und Senkrechtstrich des Udjat-Auges
Log/Det: tjt Bild



D 18 Ohr
Log/Det: msḏr Ohr

D 19 Nase, Auge und Wange
Phon: ḫnt (näg.)
Log/Det: fnḏ Nase
Det: Nase (**šrt** Nase)
Det: riechen (**sn** riechen)
Det: Gesicht (**ḫnt** Vorderseite, Gesicht)
Det: Freude (**rš̈w** s. freuen)
Det: milde, freundlich (**sfn** milde sein)
Det: ungehorsam (**bṯn** s. widersetzen)

[durch das Hieratische bedingt, Verwechslung mit den Zeichen Aa 32 und U 31]

D 20 Nase, Auge und Wange (in kursiver Form)
[cf. D 19]



D 21 Mund
Phon: r
Log: r3 Mund (etc.)



D 22 Mund mit zwei senkrechten Strichen
Log: r3wj 2/3



D 23 Mund mit drei senkrechten Strichen
Log: *ḫmt-r3w 3/4

D 24 Oberlippe mit den Zähnen
Log: spt Lippe, Rand
[gelegentlich Verwechslung mit F 42]



D 25 Lippen mit den Zähnen
Log/Det: sptj (beide) Lippen



D 26 aus den Lippen hervortretende Flüssigkeit
Det: speien (**psg** spucken)
Det: vomieren (**bšj** vomieren)
Det: Blut (**snf** Blut)



D 27 kleinere Brust
Log/Det: mnḏ Brust
Det: saugen (**snq** saugen, **mnᶜj** Tutor)



D 27a größere Brust
[cf. D 27]



D 28 Arme in Ka-Haltung
Phon: k3
Log: k3 der Ka (Lebensgeist)



D 29 Ka-Arme auf Standarte
Log: k3 der (göttliche) Ka

D 30 seitliche gewendete Ka-Arme mit Beistrich
Det: **Nḥb-kȝw** Nehebkau (*e. Gott*)

D 31 (Kombination aus Zeichen D 32 und U 36)
Log: **ḥm-kȝ** Totenpriester

D 32 "umarmende" Arme
Det: umarmen, (in die Arme) schließen (**jnq** umfassen, **ḥpt** umarmen)
Det: Arme öffnen (**pgȝ** öffnen)

D 33 rudernde Arme
Phon: **ḫn**
Log: **ḫnj** rudern

D 34 Arme halten Schild und Axt
Log: **ᶜḥȝ** kämpfen

D 34a Arme halten Schild und Keule
[wie D 34]

D 35 verneinende Arme
Phon: **n** [nur Ersatz für N 35]
Log: **n** nicht
Log: **nn** nicht
Log: **jwtj** der/das nicht
Det: nicht wissen (**ḫmj** nicht wissen)
Phono-Det: **ḫm** (in **ḫm** Schrein)
Phono-Det: **mḫ** (in **smḫ** vergessen)

D 36 Vorderarm
Phon: **ᶜ**
Log: **ᶜ** Arm
[ersetzt häufig D 37, D 38, D 39, D 40, D 41, D 42, D 43, D 44]

D 37 Arm mit Brot (Zeichen X 8)
Phon: **ḏ** (nur in **Ḏḏw** Busiris)
Phon: **mj** (selten)
Phon: **m** (besonders in **mk** siehe)
Log/Det: **jmj** gib! [gelegentlich durch D 38 ersetzt]

Log/Det: **rḏj** (**ḏj**) geben [oft durch D 36 ersetzt]
[wird oft durch D 36, D 40 und D 44 ersetzt]

D 38 Arm mit rundem Brot
Phon: **mj**
Phon: **m**
Det: **jmj** gib!

D 39 Arm mit Gefäß (Zeichen W 24)
Det: offerieren (**ḥnk** präsentieren)
[ersetzt gelegentlich D 37, D 38 und D 36]

D 40 schlagender Arm
Log/Det: **nḫt** stark
Det: schlagen, Kraft, Tätigkeit [wie A 24]
Abk: **ḫȝj** untersuchen
[ersetzt a. D 37]

D 41 Arm mit Handfläche nach unten und gebogenem Oberarm
Phon: **nj** (selten)
Det: Arm (**gbȝ** Arm, **rmn** Schulter; **jȝbj** links)
Det: Handlungen mit Arm (**ḫms** beugen, **ḥsj** singen)
Det: Aufhören mit Bewegung (**grḥ** aufhören, **nj** verweigern)

D 42 Arm mit Handfläche nach unten und mit geradem Oberarm
Log/Det: **mḥ** Elle

D 43 Arm mit Geißel
Phon: **ḫw**
Log: **ḫwj** schützen

D 44 Arm mit **ᶜbȝ**-Szepter
Log/Det: **ḫrp** leiten

D 45 Arm mit **nḥbt**
Log/Det: **ḏsr** heilig sein

Alphabet: **ȝ j** (**y**) **ᶜ w b p f m n r** (**l**) **h ḥ ḫ ḫ** (**z**) **s š q k g t ṯ d ḏ**



D 46 Hand
Phon: d
Log: d**rt** Hand



D 46a Hand, aus der Flüssigkeit hervortritt
Log: jdt Duft



D 47 Hand mit gebogener Handfläche
Det: nur in **drt** Hand



D 48 Hand ohne Daumen
Log: šsp Handbreite



D 49 Faust
Det: greifen (**3mm** greifen)

D 50 Finger, senkrecht
Log/Det: d**b**^{c} Finger
Abk: d**b**^{c} 10000
[wird mit T 14 verwechselt]



\- zwei Finger (als Monogramm)
Det: akkurat, genau (**mtj** präzise)
[wird mit T 14 verwechselt]

D 51 Finger, waagerecht
Log/Det: ^{c}**nt** Fingernagel
Det: Tätigkeiten mit Finger (**ḫ3j** messen, **t̲3j** nehmen)
Phono-Det: dqr
Det: einritzen (**nq**^{c}**wt** geritzte Sykomorenfeigen)



D 52 Phallus
Phon: mt
Det: Phallus
Det: männlich (**t̲3y** Mann, ^{c}3 Esel, **k3** Stier)



D 53 Phallus, aus dem Flüssigkeit tritt
Det: Phallus, Tätigkeiten mit Phallus (**ḫnn** Phallus, **wsš** urinieren, **mtwt** Samen)
Det: männlich (**t̲3y** Mann, **hj** Ehemann)

Log/Det: b3ḥ in **m-b3ḥ** vor

D 54 gehende Füße
Log: jw gehen
Log: nmtt Unternehmung
Det: gehen (**šm** gehen, **tkn** s. nähern)
Det: nicht bewegen (**3b** anhalten)



D 55 rückwärts gehende Füße
Det: rückwärts (^{c}**n** s. zurückwenden)

D 56 Bein
Log/Det: rd Bein
Det: Bein (**mnt** Schenkel)
Phono-Det: pds
Phono-Det: w^{c}**r**
Phono-Det: sbq
Phono-Det: gḥs



D 57 (Kombination aus Zeichen D 56 und T 30)
Det: verletzen (**j3t̲** (**j3t**), **sj3t̲** (**sj3t**)



D 58 Fuß (mit Unterschenkel)
Phon: b
Log: bw Ort, Position



D 59 (Kombination aus Zeichen D 58 und D 36)
Phon: ^{c}**b**



D 60 (Kombination aus Zeichen D 58 und Krug, aus dem Wasser fließt)
Log/Det: w^{c}**b** rein sein



D 61 Zehen
Log/Det: s3ḥ Zehe
Phono-Det: s3ḥ



D 62 Zehen (anders gewendet)
[wie D 61]

 D 63 Zehen (vereinfacht)
[wie D 61]

E. Säugetiere

 E 1 Rind
Log: **k3** Stier
Log: **jḥ** Rind
Det: Vieh, Großvieh (**mnmnt** Herde)

 E 2 aggressiver Bulle
Log: **k3** in **k3-nḫt** Starker Stier (*epit des Königs*)
Det: **sm3** Kampfstier

 E 3 Kalb
Det: Kalb, Kurzhornrind (**bḥs** Kalb)

 E 4 heilige Hesat-Kuh
Log/Det: **Ḥs3t** (heilige) Hesat-Kuh

 E 5 Kuh säugt Kalb
Det: nur in **3ms** Interesse zeigen für

 E 6 Pferd
Log/Det: **ssmt** Pferd
Det: Pferd (**jbr** Hengst)

 E 7 Esel
Det: Esel (**ʿ3** Esel)

 E 8 Kitz
Phon: **jb**
Det: **jb** Kitz
Phono-Det: **jb**
Det: Kleinvieh (**mnmnt** (Kleinvieh-)Herde)

 E 8a springendes Kitz (näg.)
[wie E 8]

 E 9 junge Kuhantilope (Alcelaphus buselaphus)
Phon: **jw**

 E 10 Widder (Ovis longipes palaeoaegypticus)
Det: Widder, Schaf (**b3** Widder)
Det: Chnum (**Ḫnmw** Chnum)

 E 11 Widder (aäg. Form)
[wie E 10]

 E 12 Schwein
Det: Schwein (**rrj** Schwein)

 E 13 Katze
Det: Katze (**mjw** Katze)

 E 14 Hund, Slughi
Det: Hund (**jw** Hund, **ṯsm** Slughi-Hund)

 E 15 sitzender Canide
Log/Det: **Jnpw** Anubis
Log: (selten) **ḫrj-sšt3** Geheimrat

 E 16 sitzender Canide auf Schrein
[wie E 15]

 E 17 Schakal
Log/Det: **s3b** Schakal; Würdenträger

 E 18 *Wolfsschakal auf Standarte
Log/Det: **Wpj-w3wt** Wepwaut

 E 19 *Wolfsschakal auf Standarte, mit Schedsched und Keule
[wie E 18]

 E 20 'Seth-Tier'
Log: **Sṯ** (**Stš, Swtj**) (Gott) Seth
Det: Chaos (**ḫnnw** Unordnung, Chaos)
[ersetzt a. E 7 und E 27]

 E 21 liegendes 'Seth-Tier'
Det: Chaos (**nšnj** Sturm)


E 22 Löwe
Log/Det: m3j Löwe


E 23 liegender Löwe
Phon: rw
Log: rw Löwe
[Verwechslung mit U 13]


E 24 Panther
Log/Det: 3by Panther, Leopard


E 25 Nilpferd
Det: Nilpferd (**db** Nilpferd)


E 26 Elefant
Det: Elefant (**3bw** Elefant)
Phono-Det: 3bw Elephantine


E 27 Giraffe
Det: Giraffe (**mmj** Giraffe)
Det: nur in **sr** vorhersagen


E 28 *Nordafrikanische Säbelantilope (Oryx gazella dammah)
Det: Säbelantilope (**m3-ḥd** Säbelantilope)


E 29 Dorkasgazelle (Gazella dorcas)
Det: Dorkasgazelle (**gḥs** Dorkasgazelle)


E 30 Nubischer Steinbock (Capra ibex nubiana)
Det: Steinbock (**nj3w** Steinbock)


E 31 Ziege mit Halsband und Siegel
Log/Det: sᶜḥ Würde


E 32 Mantelpavian (Comopithecus hamadryas)
Det: Pavian (**jᶜn** Pavian, **ky** Affe)
Det: nur in **qnd** wütend


E 33 Grüne Meerkatze (Cercopithecus aethiops)
Det: Meerkatze (**gjf** Grüne Meerkatze)

E 34 Hase
Phon: wn

F. Körperteile der Säugetiere


F 1 Rinderkopf
Abk: jḥ Rind


F 2 Kopf eines wütenden Bullen
Det: dnd Wut


F 3 Nilpferdkopf
Phono-Det: 3t


F 4 Vorderteil eines Löwen
Log: ḥ3t Vorderseite
Phono-Det: ḥ3t


F 5 Kopf der Kuhantilope
Phono-Det: šs3
Phono-Det: sš3


F 6 Vorderteil der Kuhantilope
[wie F 5]


F 7 Widderkopf
Det: Würde (**šfyt** Würde)


F 8 Vorderteil eines Widders
[wie F 7]

F 9 Leopardenkopf
***Phono-Det: 3t**


- zwei Leopardenköpfe (als Monogramm)
Log/Det: pḥtj Stärke


F 10 Kopf und Nacken eines Tieres
Det: Hals, Kehle, schlucken (**ḫḫ** Kehle, **ᶜm** schlucken)

Alphabet: **3 j** (y) **ᶜ w b p f m n r** (**l**) **h ḥ ḫ ḫ** (**z**) **s š q k g t ṯ d ḏ**



F 11 Kopf und Nacken eines Tieres (aäg. Form)
[wie F 10]



F 12 Kopf und Nacken eines Caniden
Phon: wsr
Log: wsrt Nacken



F 13 Gehörn eines Rindes
Phon: wp
Phon: jp [nur in den Wörtern **jpwtj** Bote, **jpt** Mission]
Log: wpt Gehörn, Scheitel



F 14 (Kombination von Zeichen F 13 und M 4)
Abk: wpt-rnpt Neujahr



F 15 (Kombination der Zeichen F 13, M 4 und N 5)
[wie F 14]



F 16 Horn
Phon: ᶜb
Log: dp Horn
Det: Horn (**ᶜb** Horn)
Phono-Det: ᶜb



F 17 (Kombination des Zeichens F 16 und einem Gefäß, aus dem Flüssigkeit heraustritt)
Log/Det: ᶜbw Reinigung



F 18 Elefantenzahn
Phon: bḥ
Log: jbḥ Zahn
[näg. gern mit A 2]
Det: Zahn (**nḥḏt** Zahn)
Det: Handlungen mit Zähnen (**psḥ** beißen)
Phono-Det: ḥw
Phono-Det: bj3
Phono-Det: bj (in **bjt** Charakter)



F 19 Unterkiefer eines Rindes
Det: Kiefer (**ᶜrt** Kiefer)



F 20 Zunge
Phon: ns
Log: ns Zunge
Log: jmj-r3 (**mr**) Vorsteher
Det: Handlungen mit Zunge (**dp** schmecken)
[manchmal verwechselt mit Z 6]

F 21 Rinderohr
Log: msḏr Ohr
Log: ḏrḏ Blatt (*e. Baumes*)
Det: Handlungen der Ohren (**sḏm** hören)
Phono-Det: sḏm, sdm
Phono-Det: jdn

F 22 Hinterteil eines Löwen
Phon: pḥ
Log: pḥwj Ende, Hinterteil
Det: Ende (**kf3** Boden (*e. Gefäßes*)
Phono-Det: kf3



F 23 Rinderschenkel
Log: ḫpš Vorderschenkel
Det: Schenkel (**Msḫtjw** Großer Bär (*Sternbild*))



F 24 Rinderschenkel (mit Huf in anderer Richtung)
[wie F 23]

F 25 Rinderbein und Huf
Phon: wḫm
Log: wḫmt Huf



F 26 Ziegenfell
Phon: ḫn
Log: ḫnt Tierfell



F 27 Rinderhaut
Det: Haut, Leder (**dḫr** Leder)
Det: Säugetiere (**pnw** Maus)



F 28 Rinderhaut (mit gerade herabhängendem Schwanz)
Phon: 3b [als Ersatz für U 23]
Log: s3b scheckig, bunt



F 29 Rinderhaut, durchbohrt von einem Pfeil
Phon: st (st)
Log/Det: stj durchschießen



F 30 Wasserschlauch
Phon: šd



F 31 drei Felle zusammengebunden
Phon: ms
Log: mst Schurz (aus Fellen)



F 32 Bauch mit Zitzen und Schwanz
Phon: h
Log: ht Körper, Bauch



F 33 Schwanz
Det: Schwanz (**sd** Schwanz)
Phono-Det: sd



F 34 Herz
Log: jb Herz
Det: Herz (ḥ3tj Herz)

F 35 Herz und Luftröhre
Phon: nfr

F 36 Lunge und Luftröhre
Phon: sm3
Log: sm3 Lunge
Phono-Det: sm3



F 37 Rückgrat und Rippen
Log: j3t Rücken
Det: Rücken (**psḏ** Rücken)
Phono-Det: sm [durch Verwechslung mit M 21]

F 38 Rückgrat und Rippen (andere Form)
Det: Rücken (**psḏ** Rücken)



F 39 *Rückgrat mit einem Ende
Phon: jm3ḫ
Log: jm3ḫ Rückenmark
Det: (selten) Rücken (**psḏ** Rücken)



F 40 *Rückgrat mit zwei Enden
Phon: 3w



F 41 Rückgrat mit Wirbel
Det: Rücken (**psḏ** Rücken)
Det: in **sꜥt** Gemetzel



F 42 Rippe
Phon: spr
Log: spr Rippe
[Verwechslungen mit D 24, N 11, N 12]



F 43 Rippen
Det: spḥt Rippenfleischstück



F 44 Beinknochen mit Fleisch
Phon: jsw
Det: Beinknochen mit Fleisch (**jwꜥ** Schenkel, swt ?)
Phono-Det: jwꜥ



F 45 Uterus
Log: jdt Vulva; Kuh



F 46 Eingeweide
Phon: phr
Phon: dbn
Log: q3b Eingeweide
Phono-Det: q3b
Phono-Det: wḏb (**wdb**)



F 46a Eingeweide (andere Form)
[wie F 46]

F 47 Eingeweide (andere Form)
[wie F 46]


F 47a Eingeweide (andere Form)
[wie F 46]

F 48 Eingeweide (andere Form)
[wie F 46]

F 49 Eingeweide (andere Form)
[wie F 46]

F 50 (Kombination der Zeichen F 46 und S 29)
Abk: sp<u>h</u>r kopieren

F 51 Fleischstück
Phon: *3s
Det: Fleisch, Körperglied (**ᶜt** Körperglied, **ḥᶜw** Fleisch, **nḥbt** Hals)
Phon: 3s oder **ws** in **Wsjr** Osiris, **3st** Isis

F 52 Exkrement
Det: ḫs Exkrement(e)

G. Vögel

G 1 Schmutzgeier (Neophron percnopterus)
Phon: 3
Log: 3 Schmutzgeier


G 2 zwei Schmutzgeier (als Monogramm)
Phon: 33

G 3 (Kombination der Zeichen G 1 und U 1)
Phon: m3


G 4 *Adlerbussard (Buteo rufinus)
Phon: tw
Phon: tjw
[oft nicht zu unterscheiden von G 1]


G 5 Falke
Log: Ḥr Horus


G 6 Falke mit Geißel
Det: bjk Falke


G 7 Horus-Falke auf Standarte
Det: Ḥr Horus
Det: Gott (**Jmn** Amun)
Det: König (**nsw** König)
Log/Det: (königliches) ich (**j** ich, **wj** mich)


G 7a Falke im Boot
Log: Nmtj Nemti (*e. Gott*)


G 7b Falke im Boot (andere Form)
[wie 7a]


G 8 Falke auf Gold
Log: Ḥr-nbw Goldhorus (*e. Name des Königs*)


G 9 Falke mit Sonnenscheibe
Log: in **Rᶜ-Ḥr-3ḫtj** (*Gott*) Re-Harachte


G 10 Sokarbarke
Det: in **Skr** (*Gott*) Sokar
Det: in **ḥnw** Henu-Barke des Sokar


G 11 Falkenbild
Det: in **ᶜḫm** (**ᶜšm, ᶜḫm**) Achom, Götterbild
Det: in **šnbt** Brust


G 12 Falkenbild mit Geißel
[wie G 11]


G 13 Falkenbild mit Doppelfederkrone
Det: in **Ḥr (Nḫny)** Horus von Hierakonpolis
Det: in **Ṯpdw** (*Gott*) Sopdu


G 14 Gänsegeier (Gyps fulvus)
Phon: mt

Log: nrt Gänsegeier
Phono-Det: nr



G 15 Gänsegeier mit Geißel
Log: Mwt (Göttin) Mut



G 16 Gänsegeier und Schlange auf Körben
Log: nbtj die Beiden Herrinnen (*e. Name des Königs*)



G 17 Eule, *bes.* Schleiereule (Tyto alba)
Phon: m



G 18 zwei Eulen (als Monogramm)
Phon: mm



G 19 (Kombination der Zeichen G 17 und D 37)
Phon: mj
Phon: m



G 20 (Kombination der Zeichen G 17 und D 36)
[wie G 19]



G 21 Helmperlhuhn (Numida meleagris)
Phon: nḥ
Log: nḥ Helmperlhuhn
[Zeichen sieht oft wie G 1 oder wie G 43 aus]



G 22 Wiedehopf (Upupa epops)
Phon: ḏb



G 23 Kiebitz (Vanellus vanellus)
Phono-Det: rḫyt Untertanen



G 24 Kiebitz mit geknickten Flügeln
[wie G 23]



G 25 Waldrapp (Geronticus eremita)
Phon: 3ḫ
Log: 3ḫ Ach-Geist



G 26 Heiliger Ibis (Threskiornis aethiopicus) auf Standarte
Det: Ibisvogel (**hb** Ibis, **Ḏḥwtj** (ibisgestaltiger Gott) Thot)



G 26a stehender Heiliger Ibis
[wie G 26]



G 27 Flamingo (Phoenicopterus ruber roseus)
Phon: dšr
Det: Flamingo (**dšr** Flamingo]



G 28 Sichler (Plegadis falcinellus)
Phon: gm



G 29 Sattelstorch, Jabiru (Ephippiorhynchus senegalensis)
Phon: b3
Log: b3 Ba-Seele (in Vogelgestalt)



G 30 drei Sattelstörche (als Monogramm)
Log: b3w Macht



G 31 *Purpurreiher (Ardea purpurea)
Det: Reihervögel (**bnw** "Phoenix")



G 32 Reiher auf Gestell
Log/Det: bᶜḫj überschwemmt sein



G 33 *Reiher (*Bubulcus ibis)
Log: sd3 der Seda-Vogel
Phono-Det: sd3



G 34 Strauß (Struthio camelus)
Det: Strauß (**njw** Strauß)



G 35 Kormoran (Phalacrocorax carbo)
Phon: ᶜq



G 36 Schwalbe (Gattung Hirundidae)
Phon: wr
Det: Schwalbe (**mnt** Schwalbe)

Alphabet: **3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**



G 37 Haussperling, Spatz (Passer domesticus aegyptiacus), sog. 'schlechter Vogel'
Det: klein (**nḏs** klein)
Det: schlecht (**bjn** schlecht)



G 38 *Bläßgans (Anser albifrons)
Phon: gb [nur im Götternamen **Gbb** Geb]
Det: Vogel, Insekt (**ꜣpd** Vogel)
Det: Gans (**ṯrp** Bläßgans)
Det: in verschiedenen Worten: **wfꜣ, wsf, wḏf, ḥtm**
[meist nicht zu unterscheiden von G 39]



G 39 Spießente (Anas acuta)
Phon: sꜣ
Det: sꜣt Spießente
[meist nicht zu unterscheiden von G 38]



G 40 fliegende Spießente
Phon: pꜣ
Log: pꜣ fliegen
[oft durch G 41 ersetzt]



G 41 landende Spießente
Det: landen (**ḫnj** landen)
Phono-Det: ḫn
Phono-Det: qmyt
Phono-Det: sḫw
Phono-Det: ṯn (**tn**)
Phono-Det: qmꜣ
Det: Vogel [als Ersatz für G 38]
[ersetzt oft G 40]



G 42 *Pfeifente (Anas penelope)
Log: wšꜣ mästen
Det: in **ḏfꜣ** Speise



G 43 Wachtelküken (Coturnix coturnix)
Phon: w



G 44 zwei Wachtelküken (als Monogramm)

Phon: ww



G 45 (Kombination der Zeichen G 43 und D 36)
Phon: w^{c}



G 46 (Kombination der Zeichen G 43 und U 1)
Phon: mꜣw



G 47 Küken
Phon: ṯꜣ
Log: ṯꜣ Küken



G 48 drei Küken im Nest
Det: sš Nest



G 49 drei Küken im Teich
Log/Det: sš Nest



G 50 zwei *Regenpfeifer (als Monogramm)
Log: rḫtj Wäscher



G 51 Vogel pickt nach Fisch
Det: in **ḥꜣm** Fisch fangen



G 52 Gans pickt Korn auf
Det: in **snm** füttern



G 53 Ba-Vogel mit Menschenkopf
Log: bꜣ Ba-Seele



G 54 getötete Gans
Phon: snḏ
Det: in **wšn** Hals umdrehen (*dem Vogel*)
Phono-Det: snḏ

H. Teile der Vögel

H 1 Kopf der Spießente
Abk: ꜣpd Vogel
Det: in **wšn** Hals umdrehen (*dem Vogel*)



H 2 Kopf eines behaubten Vogels (*Fischreiher, Ardea cinerea)
Phono-Det: m3ᶜ
Phono-Det: wšm
Phono-Det: pq (**p3q**) [als Ersatz für H 3]



H 3 Kopf des Löfflers (Platalea leucorodia)
Phono-Det: pq (**p3q**)

H 4 Kopf des Gänsegeiers
Phono-Det: nr
Phono-Det: rm in **rmṯ** Leute

H 5 Flügel
Det: Flügel (**ḏnḥ** Flügel)
Det: fliegen (**p3** fliegen)

H 6 Feder
Phon: šw
Log: šwt Feder
Log: m3ᶜt Maat



H 6a Feder mit zwei Strichen
[wie H 6]



H 7 Vogelkrallen
Phon: š3 nur in **Š3t** Schat (e. Land)



H 8 Ei
Det: Ei (**swḥt** Ei)
Log: Sohn [durch das Hieratische bedingt]

I. Reptilien etc.



I 1 Mauergecko (Tarentola mauritanica)
Phon: ᶜš3
Det: Eidechse, Gecko (ᶜš3 Gecko)

I 2 Schildkröte (Trionyx spec.)
Log/Det: štjw Schildkröte



I 3 Nilkrokodil (Crocodylus niloticus)
Log: msḥ Krokodil
Det: Krokodil (**ḥntj** Krokodil)
Det: gierig (**ḥntj** gierig sein)
Det: agressiv (**3d** agressiv sein)



\- zwei Krokodile
Log: jty Monarch



I 4 Krokodil auf Schrein
Log/Det: Sbk (Gott) Sobek



I 5 Krokodil mit eingezogenem Schwanz
Det: in **s3q** sammeln



I 5a Krokodilbild
[wie I 4]



I 6 Krokodilhaut
Phon: km



I 7 Frosch
Det: Frosch (**qrr** Frosch)
Det: in **Ḥqt** (Froschgöttin) Heqet
Abk: für **wḥm-ᶜnḫ** Leben wiederholend



I 8 Kaulquappe
Abk: ḥfn 100000



I 9 Hornviper (Cerastes cerastes)
Phon: f
*Det: **jt** Vater [das Zeichen ist nicht zu lesen]



I 10 Kobra (Naja spec.)
Phon: ḏ
Log: ḏt Kobra
[manchmal fälschlich für **Phon. d**]



I 11 zwei Kobras (als Monogramm)
Phon: ḏḏ

Alphabet: **3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

 I 12 aufgerichtete Kobra
Det: Kobra (**j^{c}rt** Uräus)
Det: Göttin (**Nsrt** Nesret)

 I 13 Kobra auf Korb
Det: Göttin (**W3dyt** Buto)

 I 14 Schlange, Wurm
Det: Schlange, Wurm (**ḥf3w** Schlange)

 I 15 Schlange
[wie I 14]

K. Fische und Teile von Fischen

 K 1 Nilbuntbarsch, Bulti (Tilapia nilotica)
Phon: jn
Det: jnt Nilbuntbarsch

 K 2 Bynnibarbe (Barbus bynni)
Phono-Det: bw

 K 3 Meeräsche, Buri (Mugil cephalus)
Phon: ^{c}d (^{c}d) nur in ^{c}d-**mr** Landkommissar
Det: ^{c}dw Meeräsche

 K 4 Nasennilhecht (Mormyrus kannume)
Phon: h3
Log: h3t Nasennilhecht, Mormyrus

 K 5 (Petrocephalus bane)
Phon: bs
Det: Fisch (**rm** Fisch)

 K 6 Fischschuppe
Log/Det: nšmt Fischschuppe

 K 7 Nilkugelfisch (Tetrodon fahaka)
Det: in špt ärgerlich

L. Wirbellose etc.

 L 1 Heiliger Pillendreher (Scarabaeus sacer)
Phon: ḫpr
Log: ḫprr Skarabäus

 L 2 Biene
Phon: bjt [nur in **bjtj** König von Unterägypten]
Log: bjt Biene

 L 3 Fliege
Det: Fliege (^{c}ff Fliege)

 L 4 Heuschrecke, Wüstenschrecke (Schistocerca peregrina)
Det: in snḫm Heuschrecke

 L 5 Skolopender (Scolopendra morsitans)
Det: in sp3 Skolopender, Tausendfuß

 L 6 Muschel
Phon: ḫ3 (selten)

 L 7 Skorpion (ohne Stachelschwanz)
Log: Srqt (Göttin) Selkis

M. Pflanzen

 M 1 Baum
Phon: j3m (jm3) (selten)
Phon: jm (selten)
Det: Baum (**nht** Sykomore, **nbs** Christusdorn)

 M 2 Pflanze
Phon: ḥn
Det: Pflanze, Blume (ḥrrt Blume)
Phono-Det: js
Phono-Det: =j (in: j ich)
[daraus entstanden: seltener Ersatz für A 1]

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

[fälschlich für T 24]



M 3 Ast
Phon: ḫt
Log: ḫt Holz
Det: Holz

\- Ast (vertikal)
[aus Zeichen M 3b entstanden, cf. IFAO-Liste]
Phono-Det: d̲ᶜ

M 4 Palmrippe
Log: rnpt Jahr
a. in: ***rnpt-sp (ḥ3t-sp)**
Phono-Det: rnp
[*a.* Ersatz für M 5, M 6 und M 7]



\- zwei Palmrippen
Log: snf letztes Jahr



M 5 (Kombination der Zeichen M 4 und X 1)
Log: tr (bestimmte) Zeit
Phono-Det: tr, tj
[wechselt mit M 6]



M 6 (Kombination der Zeichen M 4 und D 21)
Log: tr (bestimmte) Zeit
Phono-Det: tr, tj
Phono-Det: rj
[wechselt mit M 5]

M 7 (Kombination der Zeichen M 4 und Q 3)
Log: rnpj jung sein
Phono-Det: rnp (in **rnpj** jung sein)

M 8 Teich mit Lotusblumen
Phon: š3
Log: š3
Log: 3ḫt Achet-Jahreszeit

M 9 Lotusblume

Log/Det: sššn Lotus
Phon: nfr [näg, *selten*]



M 10 Lotusknospe
Det: nḥbt Lotusknospe



M 11 Blüte auf langem, gebogenem Stengel
Log/Det: wdn opfern
[auch für F 36]

M 12 Lotuspflanze
Phon: ḫ3
Log: ḫ3
Abk: ḫ3 tausend



M 13 Papyrusstengel
Phon: w3d̲
Phon: wd̲ [als Ersatz für V 24]
Log: w3d̲ Papyrus



M 14 (Kombination der Zeichen M 13 und I 10)
Phon: w3d̲
Phon: wd̲ [als Ersatz für V 24]



M 15 Papyrusstaude mit zwei herabhängenden Blüten
Det: Papyrus- und Wassergebiete (**d̲yt** Papyrussumpf)
Phono-Det: w3ḫ
Phono-Det und **Abk: 3ḫ** (nur in **3ḫ-bjt** Chemmis)
Log/Det: (T3-)**mḥw** Unterägypten



M 16 Papyrusstaude
Phon: ḥ3
Log/Det: (T3)-**mḥw** Unterägypten

M 17 Blütenrispe des Schilfrohrs
Phon: j
Log: j Schilfrohr



\- zwei Blütenrispen (als Monogramm)

Phon: y

M 18 (Kombination der Zeichen M 17 und D 54)
Log: jj kommen



M 19 Opferstapel (Kombination von M 17 und anderer Zeichen)
Log/Det: ᶜ3bt Opfer



M 20 Schilfrohrstaude
Phon: sm
Log: sḫt Land, Flur
Phon: sm [für M 21]



M 21 Schilfrohrstaude mit Anhängsel
Phon: sm
Log/Det: sm Kraut, Pflanze

M 22 Binse mit Triebe
Phon: nḫb
Log: nḫbt
Phon: nḫb in **Nḫbt** (Göttin) Nechbet



\- zwei Binsen (als Monogramm)
Phon: nn
Log: nnt

M 23 'Binse' (Wappenpflanze von Oberägypten)
Phon: sw
Log: swt Sut-Binse
in **nsw** König graphisch vorgesetzt
[fälschlich für M 24, M 26]



M 24 (Kombination der Zeichen M 23 und D 21)
Phon: rs(w) [nur in Wörtern mit Grundbedeutung Süden]



M 25 (Kombination der Zeichen M 24 und M 26)
[fälschlich für M 24 oder M 26]



M 26 *Riedgras (das aus dem Boden wächst)
Phon: šmᶜ

Log: šmᶜ Oberägypten



M 27 (Kombination der Zeichen M 26 und D 36)
Phon: šmᶜ
Log: šmᶜ Oberägypten



M 28 (Kombination der Zeichen M 26 und V 20)
Abk: mḏ(w) šmᶜ Zehner von Oberäypten (in Titel **wr-mḏw šmᶜ**)

M 29 Schote
Phon: nḏm
Log: nḏm

M 30 *Wurzel
Log/Det: bnr süß



M 31 *Wurzelknolle des Lotus
Det: in **rd** wachsen

M 32 *Gemüseknolle
[wie M 31]



M 33 Körner
Det: Körner, Gerste, Korn
Log: jt Gerste



M 34 Emmerähre
Log/Det: bdt (**btj**) Emmer



M 35 Kornhaufen
Det: Haufen (**ᶜḥᶜw** Haufen)



M 36 Flachsbündel
Phon: ḏr



M 37 Flachsbündel (aäg. Form)
Phon: ḏr
[wie M 36]



M 38 Flachsbündel (aäg. Form, Variante von M 37)
Det: Flachs (**mḥᶜ** Flachs)

Det: zusammenbinden (**dm3** zusammenbinden)

M 39 Korb mit Obst oder Korn
Det: Pflanzenopfer (**rnpt** Pflanzenopfer)

M 40 Schilfbündel
Phon: **js** (**jz**)
Log: **jsw** Rohr

M 41 Holzstück
Det: (*ausländisches) Holz (**w^{c}n** Wacholder)

M 42 *Blüte
Phon: **wn**
a. als Abkürzung für **wnm** essen
[wird verwechselt mit Z 11]

M 43 hängender Wein
Det: Wein (**jrp** Wein)
Det: Frucht (**d3b** Feige)

M 44 Dorn
Det: Dorn (**srt** Dorn)
Det: scharf (**spd** spitz)

N. Himmel, Erde, Wasser

N 1 Himmel
Phon: **ḥr**(j), **ḥrw** (selten)
Log: **pt** Himmel
Det: Himmel (**Nwt** Göttin Nut, **ḥrt** Himmel)
Phono-Det: **ḥrj**, **ḥrw** (selten)

N 2 Nachthimmel
Log: **grḥ** Nacht
Det: Nacht, Dunkelheit (**kkw** Dunkelheit)
[durch Verwechslung für U 26]

N 3 Nachthimmel (aäg. Form)

[wie N 2]

N 4 vom Himmel kommende Flüssigkeit
Log/Det: **j3dt** Tau
Det: Tau, Regen (**šnyt** Regensturm)

N 5 Sonne(nscheibe)
Log/Det: **r^{c}** Sonne
Det: Sonne, Handlungen der Sonne, Tag (**wbn** aufgehen, **hrw** Tag)
Det: Zeit (**wnwt** Stunde)

N 6 Sonnenscheibe mit Uräus
Log/Det: **r^{c}** Sonne

N 7 (Kombination der Zeichen N 5 und T 28)
Abk: **ḫrt-hrw** Tagesbedarf

N 8 Sonnenschein
Log: **3ḫw** Sonnenschein
Det: Sonnenschein, scheinen (**psḏ** scheinen)
Abk: **ḥnmmt** Sonnenvolk

N 9 Mond mit verdunkelter Hälfte
Log: **psḏntjw** Neumond-Fest
Abk/Phon: **psḏ** in **psḏt** Götterneunheit

N 10 Mond mit verdunkelter Fläche
[wie N 9]

N 11 Mondsichel
Log/Det: **j^{c}ḥ** Mond
Phono-Det: **^{c}ḥ** in **w^{c}ḥ** Erdmandel
Abk: **3bd** Monat (a. in Personennamen)
Det und Abk: in **šsp** Handbreite
[wahrscheinlich urspr anderes Zeichen]
[als Ersatz für F 42]

- Mondsichel und Stern
Det: **3bd** Monat

N 12 Mondsichel (andere Form)

Log/Det: j^{c}ḥ Mond



N 12a Mondsichel ("stehend")
[wie N 12]



N 12b Mondsichel ("liegend") [typisch für 17. Dynastie]
[wie N 12]



N 13 (Kombination der Zeichen N 11 und N 14)
Log: ***smdt** Halbmonatsfest (*15. Tag*)



N 14 Stern
Phon: sbꜣ
Phon: dwꜣ
Log/Det: sbꜣ Stern
Det: Stern, Sternbild (**Spdt** Sothis, Sirius)
Abk: wnwt Stunde; Priesterschaft



N 15 Sternenhimmel
Log: dwꜣt (**dꜣt**) Unterwelt



N 16 Land mit Sandkörnern
Phon: tꜣ
Log: tꜣ Land
Det: Land (**ḏt** Ewigkeit)

N 17 Land
[wie N 16]



N 18 Sandfläche
Log: jw Insel
Det: Wüstenland (**ꜣḫt** Horizont)
[ähnliche Zeichen S 26, X 4, Z 8]
[s. *a.* unten hinter S 26]



N 19 zwei Sandflächen
Abk: nur in (**Ḥr-**)**ꜣḫtj** Harachte



N 20 Landzunge
Phon: wḏb
Det: in **wḏb** Sandbank



N 21 kurze Landzunge
Det: Land (**jdb** Ufer)
[ersetzt auch N 23]



N 22 Landzunge (aäg. Form)
Det: in **wḏb** Sandbank
Det: Land (**sḫt** Feld)



N 23 Bewässerungskanal
Det: bewässertes Land (**tꜣ** Land)



\- Bewässerungskanal und Sonne
Det: Zeit (**tr** bestimmte Zeit)



N 24 Land mit Bewässerungskanälen
Log/Det: spꜣt Gau
Det: Gau (**Tꜣ-wr** Thinis-Gau)
Det: Garten (**ḥsp** Garten)



N 25 Hügelland
Log: ḫꜣst Fremdland, Wüstenland
Det: Wüste (**smyt** Wüste)
Det: Fremdland (**Rṯnw** Land Retjenu)



N 26 Berg
Phon: ḏw
Log: ḏw Berg



N 27 Sonne über Berg
Log: ꜣḫt Horizont



N 28 Hügel, über dem die Sonne scheint
Phon: ḫ^{c}
Log: ḫ^{c} Hügel des Sonnenaufgangs

N 29 Sandabhang
Phon: q
Log/Det: qꜣꜣ Hügel



N 30 Erdhügel
Log/Det: jꜣt Erdhügel



N 31 Weg mit Büschen
Log/Det: w3t Weg
Det: Weg (**mṯn** Weg)
Det: reisen (**j^{c}r** hinaufsteigen, *a.* **mš^{c}** Armee)
Det: Position (**^{c}3** hier)
Phono-Det/Abk: ḥr
Phono-Det/Abk: w3
Abk: Ḥr Gott Horus



N 32 Erdklumpen oder Dung (aäg.)
Phono-Det: sjn (in **sjnw** Läufer)
[auch für F 52; mäg. ersetzt durch Aa 2]

N 33 Sandkorn
Det: Sand (**š^{c}j** Sand)
Det: Mineral, Metallkorn (**nbw** Gold, **msdmt** schwarze Augenschminke)
Det: Medikament, Weihrauchkorn (**pḫrt** Medizin, **ṯ3** Kügelchen)
Det: Gefährliches (**ḫftj** Feind)

N 33a drei Sandkörner
Det: Plural [an Stelle der Pluralstriche]

N 34 Erzstück
Log: ***ḥmtj** *Kupfer, Messing
Det: Objekt aus Kupfer oder Bronze (**^{c}nḫ** Spiegel aus Metall)

N 35 Wasserlinie
Phon: n
[wechselt mit D 35]
in **ḏt** Ewigkeit *a.* an Stelle von N 17

N 35a drei Wasserlinien (als Monogramm)
Phon: mw
Log: mw Wasser
Det: Wasser (**w3w** Welle)
Det: Handlungen mit Wasser (**swr** trinken, **j^{c}j** waschen)
Det: Fluß, See (zusammen mit Zeichen N 36

und *a.* N 23)



N 36 Kanal
Phon: mr
Phon: mj (durch Lautwechsel **r** > **j**)
Log: mr Kanal
Phono-Det: mr
Det: Fluß, See, Kanal (**ḥ^{c}pj** Nil)



N 37 Teich
Phon: š
Log: š Teich
[*bes.* amarnazeitlich, wechselt mit N 36, z.B. **mrj** lieben]
[ersetzt X 4 in **sn** öffnen]
[ersetzt O 39 als großer Stein]



N 38 vertiefter Teich
[wie N 37]



N 39 Teich mit Wasser
[wie N 37]



N 40 (Kombination der Zeichen N 37 und D 54)
Abk: šm gehen



N 41 Brunnen mit Wasser
Phon: ḥm
Det: Brunnen (**ḫnmt** Brunnen)
Det: Teich, Marsch
Det: Vagina (**jdt** Kuh)
Phono-Det: bj3

N 42 Brunnen mit Wasser (andere Form)
[wie N 41]

O. Gebäude, Gebäudeteile etc.



O 1 Haus
Phon: pr
Log: pr Haus

Det: Haus, Gebäude; Ort (**jwnn** Sanktuar, **st** Platz, **3ḫt** Horizont)
[seit MR in manchen Wörtern für **Phon. p**]



O 2 (Kombination der Zeichen O 1 und T 3)
Abk: pr-ḥḏ Schatzhaus



O 3 (Kombination der Zeichen O 1, P 8, X 3 und W 22)
Abk: prt-ḫrw Totenopfer



O 4 Hof
Phon: h
Log: h Wirtschaftshof



O 5 *Straße
Det: in **mrrt** Straße
Phono-Det: mr
Phono-Det: nm



O 6 großes Gebäude
Log: ḥwt (großes) Gebäude
Abk: ḥt in **ḥtt** Steinbruch



O 7 (Kombination der Zeichen O 6 und X 1)
[wie O 6]



O 8 (Kombination der Zeichen O 7 und O 29)
Abk: ḥwt-ᶜ3t "Großes Gebäude"



O 9 (Kombination der Zeichen O 7 und V 30)
Abk: Nbt-ḥwt Göttin Nephthys
[wie O 9]



O 10 (Kombination der Zeichen O 6 und G 5)
Abk: Ḥwt-Ḥr Göttin Hathor

O 11 Palast
Log: ᶜḥ Palast



O 12 (Kombination der Zeichen O 11 und D 36)
[wie O 11]



O 13 bewehrte Umfassung
Det: sbḫt Torweg



O 14 Teil der bewehrten Umfassung
[wie O 13]



O 15 Umfassung (kombiniert mit den Zeichen W 10 und X 1)
Log: wsḫt breite Halle



O 16 Gebäude mit Uräenfries
Log/Det: t3yt Vorhang
Phono-Det/Abk: t3



O 17 Gebäude mit Uräenfries (aäg. Form)
[wie O 16]



O 18 Schrein (von Seite gesehen)
Log/Det: k3r Kapelle



O 19 Urschrein
Det: Nationalheiligtum (**pr-wr** oberägyptisches Nationalheiligtum, **jtrt** Kapellenreihe)



O 20 Schrein
Det: Sanktuar (**jtrt** Kapellenreihe, **pr-nw** unterägyptisches Nationalheiligtum)



O 21 Schreinfassade
Log/Det: sḥ in **sḥ-nṯr**



O 22 Pavillon mit Säule
Phon: ḥ3b
Log/Det: sḥ Pavillon
Phono-Det: sḥ



O 23 Sedfesthalle
Log/Det: ḥb-sd Hebsed, Sed-Fest



O 24 Pyramide
Det: Pyramide (**mr** Pyramide, **Mn-nfr**

Memphis)

O 25 Obelisk
Log/Det: tḏn Obelisk



O 26 Stele
Log/Det: wḏ Stele
Det: Stele (**ᶜḥᶜw** Stele)



O 27 Pfeilerhalle
Det: Pfeilerhalle (**ḫ3** Büro)
Phono-Det: ḫ3

O 28 Pfeiler
Phon: jwn
Log: jwn Pfeiler



O 29 Säule
Phon: ᶜ3
Log: ᶜ3 Säule

O 29a Säule (aufrecht)
[wie O 29]

O 30 Stütze
Log/Det: sḫnt Stütze



O 31 Tür
Phon: ᶜ3
Log/Det: ᶜ3 Tür
Det: öffnen (**wn** öffnen)



O 32 Torweg
Det: Torweg, Tür (**sb3** Tor)
Abk: sb3 Tor



O 33 Palastfassade
Det: srḫ Serech (beim Horusnamen)

O 34 Riegel
Phon: s (z)
Log: s Riegel

[als Ersatz für R 22]



O 35 (Kombination der Zeichen O 34 und D 54)
Phono-Det: s [in Wörtern, die Bewegung implizieren]
Abk: sb



O 36 Mauerwall
Log/Det: jnb Mauer
Det: Mauer (**sbtj** Umfassungsmauer)



O 37 fallende Mauer
Det: niederwerfen (**whn, sḫnn** demolieren)
Det: schief (**gs3** schief sein)



O 38 Mauerecke
Det: Ecke (**qnbt** Ecke)
Det: Torweg (**ᶜrrt** Torweg)
Abk: tm in **ḥrj n tm** e. Titel



O 39 Stein
Det: Stein (**jnr** Stein)



O 40 Treppe
Det: Treppe (**rwd** Treppe)



O 41 Doppeltreppe
Det: Treppe (**jᶜr** hinaufsteigen)



O 42 Zaun
Phon: šsp (**šzp**)
Phon: sšp (durch Lautumstellung)



O 43 Zaun (aäg. Form)
[wie O 42]



O 44 Emblem, vor der Min-Tempel errichtet
Log/Det: j3t Beruf



O 45 Kuppelgebäude
Log/Det: jp3t Harem



O 46 Kuppelgebäude (ältere Form)

[wie O 45]

O 47 Festungsanlage (bei Hierakonpolis)
Log: Nḫn Stadt Hierakonpolis

O 48 Festungsanlage (andere Form)
[wie O 47]

O 49 Dorf mit Straßen
Log: njwt Stadt
Det: Dorf, Stadt (**W3st** Theben)
Det: bewohnte Region (**Kmt** Ägypten)

O 50 Tenne
Phon: sp (**zp**)
Det: spt Tenne

O 51 Scheuer
Log/Det: šnwt Scheune

P. Schiffe, Schiffsteile

P 1 Boot
Det: Schiff (**dpt** Boot)
Det: segeln, mit Schiff fahren
Abk: dpt, jmw oder **ᶜḥᶜw** [nicht immer sicher zu scheiden]

P 1a gekentertes Boot
Det: in **pnᶜ** kentern

P 2 Schiff unter Segeln
Det: in **ḫntj** stromauf segeln

P 3 heilige Barke
Log/Det: wj3 Götterbarke
Det: heilige Barken (**nšmt** Neschmet-Barke)
Det: segeln der heiligen Barke (**d̲3j** durchqueren)

P 4 Fischerboot mit Netz

Abk: wḫᶜ Fischer

P 5 Segel
Log/Det: t̲3wt Segel
Det: Wind (**mḥyt** Nordwind)
Det: Segel (**ḥt3w** Segel)
Log: nfw Schiffer

P 6 Mast
Phon: ᶜḥᶜ

P 7 (Kombination der Zeichen P 6 und D 36)
[wie P 5]

P 8 Ruder
Phon: ḫrw
Det: Ruder (**wsrw** Ruder)

P 9 (Kombination der Zeichen P 8 und I 9)
Abk: ḫrwj=fj so sagte er (*Zitatende*)

P 10 Steuerruder
Det: Steuerruder (**ḥmw** Steuerruder)

P 11 Landepflock
Det: Landepflock (**mnjt** Landepflock)

Q. Möbel

Q 1 Sitz
Phon: st
Phon: ḫtm
Phon: ***ws** nur in **Wsjr** Osiris
Phon: ***3s** nur in **3st** Isis
Log: st Sitz, Platz

Q 2 tragbarer Sitz
Phon: ***ws** nur in **Wsjr** Osiris
Log: st Sitz

Q 3 Untersatz

Phon: p
Log: p Untersatz

Q 4 Kopfstütze
Det: in **wrs** Kopfstütze


Q 5 Kasten
Det: Kasten, Kiste (**hn** Kasten)


Q 6 Sarg
Log/Det: qrsw Sarg
Det: begraben (**qrs** begraben)


Q 7 Feuerpfanne mit Flamme
Det: Feuer (**ḫt** Feuer)
Det: Hitze (**t3** heiß sein)
Det: kochen (**psj** kochen)
Abk: srf Temperatur


- zwei Feuerpfannen
Abk: nsrsr in **jw-nsrsr** Feuerinsel (*e. mythischer Ort*)

R. Tempelmobiliar, Heilige Embleme etc.


R 1 Tisch mit Broten und Krug
Log/Det: ḫ3wt Opfertisch


R 2 Tisch mit Brothälften
Log/Det: ḫ3wt Opfertisch


R 3 vierfüßiger Tisch mit Brot und Libationsvase
Log/Det: wdḥw Opfertisch


R 4 Brot (Zeichen X 2) auf Opfermatte
Phon: ḥtp
Log: ḥtp Altar

R 5 Räuchergerät
Phon: k3p
Phon: kp

Log/Det: k3p räuchern


R 6 Räuchergerät (aäg. Form)
[wie R 5]


R 7 Räucherpfanne
Log/Det: sntr Weihrauch
[als Ersatz für W 10a]


R 8 Götterfahne
Log: ntr Gott
Phono-Det: ntr
Det: Gott (selten)


R 9 (Kombination der Zeichen R 8 und V 33)
Log/Det: bd Natron


R 10 (Kombination der Zeichen R 8, T 28 und N 29)
Log: ḥrt-ntr Nekropole, Friedhof


R 11 Djed-Pfeiler
Phon: ḏd
Log: ḏd Djed-Pfeiler


R 12 Standarte
Det: j3t Standarte
[Bestandteil der Zeichen D 29, E 18, G 7, G 26, R 13]


R 13 Falke auf Standarte
Log: jmnt Westen
Log: jmn rechts

R 14 Westzeichen
Log: jmnt Westen
Log: wnmj rechts


R 15 Ostzeichen
Log: j3bt Osten
[verwechselt mit U 23, deshalb **Phon: 3b**]

R 16 Uch-Fetisch
Log/Det: wḏ der Uch-Fetisch


R 17 Thinis-Symbol
Log/Det: T3-wr thinitischer Gau


R 18 Thinis-Symbol (andere Form)
[wie R 17]


R 19 Was-Szepter mit Feder
Log: W3st Theben
[cf. Zeichen S 152 j3tt Sahne]


R 20 Seschat-Emblem
Log: Sš3t Göttin Seschat


R 21 Seschat-Emblem (aäg. Form)
[wie R 20]

R 22 Min-Emblem
Phon: ḫm
Log: Mnw Min
Abk: Ḫm Ausim, Letopolis
[O 34 ersetzt manchmal R 22]


R 23 Min-Emblem (aäg. Form)
[wie R 22]


R 24 Neith-Emblem
Log/Det: Njt (Nt, Nrt) Göttin Neith


R 25 Neith-Emblem (aäg. Form)
[wie R 24]

S. Kronen, Kleidung, Stäbe etc.


S 1 weiße Krone von Oberägypten
Log: ḥdt Weiße Krone von Oberägypten
Det: Weiße Krone (**šmᶜs** Krone von Oberägypten)


S 2 weiße Krone von Oberägypten auf Korb
Log: ḥdt Weiße Krone von Oberägypten
Det: Weiße Krone (**wrrt** Krone von Oberägypten)


S 3 rote Krone von Unterägypten
Phon: n
Log: dšrt Rote Krone von Unterägypten
Det: Rote Krone
[ersetzt L 2 (**bjt**) in dem Titel **sḏ3wtj-bjtj**]


S 4 rote Krone von Unterägypten auf Korb
Phon: n (selten)
Det: Rote Krone (**nt** Net-Krone)


S 5 Pschent-Krone (kombinierte Krone von Ober- und Unterägypten)
Det: Doppelkrone von Ober- und Unterägypten, Pschent (**sḫmtj** Pschent)


S 6 Pschent-Krone auf Korb
Log/Det: sḫmtj Pschent
Det: Krone (**wrrt** Große Krone)


S 7 Blaue Krone
Log/Det: ḫprš Blaue Krone


S 8 Atef-Krone
Log/Det: 3tf Atef-Krone


S 9 Doppelfeder
Log/Det: šwtj Doppelfeder


S 10 Kopfband
Log/Det: w3ḥw
Abk: mḏḥ Zimmermann


S 11 Halskragen
Phon: wsḫ
Log/Det: wsḫ Halskragen


S 12 Perlenkollier

Alphabet: **3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

Log: **nbw** Gold
Det: wertvolles Metall (**dᶜm** Weißgold, **ḥḏ** Silber)


S 13 (Kombination der Zeichen S 12 und D 58)
Abk: **nbj** vergolden


S 14 (Kombination der Zeichen S 12 und T 3)
Abk: **ḥḏ** Silber


S 14a (Kombination der Zeichen S 12 und S 40)
Abk: **dᶜm** Weißgold


S 15 Pektoral
Log/Det: **ṯḥnt** Fayence


S 16 Pektoral (aäg. Form)
[wie S 15]


S 17 Pektoral (aäg. Form, Variante)
[wie S 15]

S 17a Gürtel (getragen von einigen Göttern)
Phon: **šsm**
Log: **Šsmtt** Göttin Schesemtet

S 18 Menit-Halskette mit Gegengewicht
Log/Det: **mnjt** Menit-Halskette

S 19 Zylindersiegel an Kette
Log: ***sḏ3wtj** (***ḫtmtj** / ***ḫtmw**) Siegler

S 20 Zylindersiegel
Log/Det: **ḫtm** Siegel
Det: Siegel (**ḏbᶜt** Siegelring)
[ersetzt auch S 19 und E 31]

S 21 Ring
Det: Ring (**jwᶜw** Ring)

S 22 Schulterknoten
Phon: **st**
Phon: **st** (selten)

Log/Det: **t3-wr** Steuerbord [wird hier auch ersetzt durch O 17]


S 23 verknotete Stoffstreifen
Log/Det: **dmḏ** (**dmd**) verbinden
[verschieden von Aa 6]


S 24 Gürtelknoten
Phon: **ṯs** (**ṯz**)
Log: **ṯst** Knoten


S 25 Gewand
Det: Schurz


S 26 Schurz
Log/Det: **šndwt** Schurz


(N 18) e. Gewand
Log/Det: **d3jw** *Stoffballen; Schurz


S 27 unfertiges Tuch mit zwei Kettfäden
Log/Det: **mnḫt** Kleidung

S 28 Stoffstreifen
Kleidung (**ḫbs** Kleidung, **ḥ3y** nackt sein, **kfj** aufdecken)

S 29 gefaltetes Tuch
Phon: **s**
Abk: **snb** Gesundheit [in bestimmten Formeln]

S 30 (Kombination der Zeichen S 29 und I 9)
Phon: **sf**


S 31 (Kombination der Zeichen S 29 und U 1)
Phon: **sm3**


S 32 Stoff mit Fransen
Phon: **sj3**
Log/Det: **sj3t** Stoff mit Fransen


S 33 Sandale

Log/Det: **ṯbt** Sandale
Phono-Det: **ṯb** (**tb**)



S 34 Sandalenriemen, "Lebenszeichen"
Phon: **ᶜnḫ**
Log: **ᶜnḫ** Sandalenriemen
Abk: **ᶜnḫ** Leben



(V 39) Tit-Amulett
Log: **tjt** Tit-Amulett



S 35 Sonnenschirm mit Straußenfedern
Log: **šwt** Schatten
Log/Det: **sryt** militärische Standarte



S 36 Sonnenschirm mit Straußenfedern (aäg. Form)
[wie S 36]
Log: **Ḥpwj** Gott Hepui

S 37 Wedel
Log/Det: **ḫw** Wedel

S 38 Heqa- Hirtenstab
Phon: **ḥqꜣ**
Log/Det: **ḥqꜣt** Heqat-Szepter
[ersetzt meist S 39]

S 39 Out-Hirtenstab
Phon: **ᶜwt**
[meist ersetzt durch S 38]

S 40 Was-Szepter
Phon: **wꜣs**
Phon: **ḏᶜm**
Log/Det: **wꜣs** Was-Szepter
Phono-Det: **wꜣs**
[ersetzt meist S 41 und Zeichen S 152]
Phono-Det: **wꜣb** (unklar)

S 41 Szepter mit Spiralschaft
Phon: **ḏᶜm**

[wird meist ersetzt durch S 40]

S 42 Oba-Szepter [Oba-, Cherep- und Sechem-Szepter sind in der Schrift zusammengefallen]
Phon: **ᶜbꜣ**
Phon: **sḫm**
Log/Det: **ᶜbꜣ** Oba-Szepter
Phono-Det: **ᶜbꜣ**
Log/Det: **ḫrp** kontrollieren

S 43 Spazierstock
Phon: **md**(**w**)
Log: **mdw** Spazierstock



S 44 Spazierstock mit Geißel
Log/Det: **ꜣms** Ames-Szepter



S 45 Geißel
Log/Det: **nḫꜣḫꜣ** Geißel

T. Kriegshandwerk, Jagd, Schlachtung



T 1 Tellerkeule
Phon: **mn, mnw** (selten)



T 2 Keule beim Zuschlagen
Det: in **sqr** erschlagen

T 3 Keule
Phon: **ḥḏ**
Log: **ḥḏ** Keule

T 4 Keule mit Schnur
[wie T 3]



T 5 (Kombination der Zeichen T 3 und I 10)
Phon: **ḥḏ**



T 6 (Kombination der Zeichen T 3 und zweier I 10)

Phon: ḥdd

T 7 Mineb-Axt
Det: Axt (**mjnbt** Axt, **mḏḥ** hauen)
Abk: mḏḥ Zimmermann


T 7a Aqehw-Axt
Det: in **ȝqḥw** Axt

T 8 Dolch (alter Typus)
Phon: tp

T 8a Dolch (neuer Typus)
Det: Dolch (**bȝgsw** Dolch)


T 9 Hornbogen
Phon: pḏ (pd)
Log/Det: pḏt Bogen

T 9a Hornbogen (aäg. Form)
[wie T 9]

T 10 Kompositbogen
Det: Bogen (**jwnt** Bogen, **pḏt** Bogen)

(Aa 32) archaischer Bogen
Log: (**Tȝ**)-**stj** Nubien
Log: stj e. Mineral

T 11 Pfeil
Det: Pfeil (**šsr** Pfeil)
Phono-Det: sšr, sḫr
Phono-Det: sjn, swn


T 12 Bogensehne
Phon: rwḏ (rwd)
Log/Det: rwḏ (rwd) Bogensehne
Phono-Det: rwḏ, rwd
Det: zurückhalten (**ȝr** zurückhalten)
Phono-Det: ȝr, ȝj

T 13 Pedj-oho-Gerät ('Bogenspanner')

Phon: rs
Abk: rs wachsam sein

T 14 Wurfholz; Keule
Det: **ᶜmᶜȝt** Wurfholz
Det: werfen (**qmȝ** werfen)
Abk: ṯnw Libyen
Det: ausländisches Volk (**nḥsj** Nubier)
Abk: nḥsj Nubier
[ersetzt u.a. Aa 26, M 3, P 11, T 13, D 50]

T 15 Wurfholz (aäg. Form)
[wie T 14]


T 16 Sichelschwert
Det: in **ḫpš** Sichelschwert


T 17 Wagen
Log/Det: wrrt Wagen

T 18 Schemset-Gerät, 'Lektorenbündel'
Phon: šms

T 19 Harpunenkopf aus Knochen
Phon: qs
Phon: qrs
Det: Knochen (**qs** Knochen)
Phono-Det: gn
Det: röhrenartig (**mȝwt** Schaft)
Phono-Det: twr, twj

T 20 Harpunenkopf aus Knochen (aäg. Form)
[wie T 19]


T 21 einzackige Harpune
Log/Det: wᶜ eins

T 22 zweizackiger Pfeilkopf
Phon: sn
Log/Det: snw zwei

T 23 zweizackiger Pfeilkopf (andere Form)

[wie T 22]


T 24 Fischnetz
Phon: ᶜḥ (jḥ)
Det: in ᶜḥ (jḥ) Tiere mit Netz fangen


T 25 Schwimmer (*am Fischnetz*)
Phon: ḏb3 (db3)
Log: ḏb3 Schwimmer (*am Fischnetz*)


T 26 Vogelfalle
Log/Det: sḫt Vogelfalle


T 27 Vogelfalle (aäg. Form)
[wie T 26]


T 28 Schlachtblock
Phon: ḫr
Abk: ḫr unter


T 29 (Kombination der Zeichen T 30 und T 28)
Log/Det: nmt Schlachtplatz


T 30 Messer
Det: Messer (**ds** Messer)
Det: scharf (**dm** schärfen)
Det: schneiden (**šᶜd** abschneiden)
Abk: **dmt** Messer


T 31 *Schärfmesser
Phon: šm


T 32 (Kombination der Zeichen T 31 und D 54)
Phon: šm


T 33 *Messer (aäg. Form)
***Phon:** šm

T 34 Schlachtermesser
Phon: nm
Log/Det: nm Messer

T 35 Schlachtermesser (andere Form)

[wie T 34]

U. Landwirtschaft, Handwerk, Berufe


U 1 Sichel
Phon: m3
Log: m3 sichelförmiges Steven
Det: in 3sḫ sicheln [ersetzt U 1a]
Det: ḫᶜbb Krummheit [ersetzt U 1a]


U 2 Sichel (andere Form)
[wie U 1]


U 3 (Kombination der Zeichen U 1 und D 4)
Phon: m3 [nur in m33 sehen]


U 4 (Kombination der Zeichen U 1 und Aa 11)
Phon: m3ᶜ [nur in m3ᶜt Maat u.ä.]


U 5 (Kombination der Zeichen U 2 und Aa 11)
[wie U 4]


U 6 Hacke, Winkelgrabstock
Phon: mr
Det: Boden kultivieren (ᶜḏ aufhacken)
[ersetzt manchmal U 8]


U 7 Hacke (andere Form)
[wie U 6]


U 8 Kniestielhacke
Phon: ḥn
Log: ḥnn Kniestielhacke
[wird manchmal ersetzt durch U 6]


U 9 Kornmaß, mit herausfallenden Körnern
Det: Getreide (**bdt** Emmer)
Det: Maße (ḫ3j messen)


U 10 (Kombination der Zeichen U 9 und M 33)
Log: jt Gerste

Det: Getreide [ersetzt U 9]



U 11 (Kombination der Zeichen U 9 und S 38)
Abk: ḥq3t Heqat-Maß



U 12 (Kombination der Zeichen U 9 und D 50)
Abk: ḥq3t Heqat-Maß

(O 30) Zweizack
Det: in **ᶜbt** Zweizackgabel
Phono-Det: sḏb, sdb



U 13 Pflug
Phon: hb
Det: pflügen (**sk3** pflügen)
Phono-Det: šnᶜ [ersetzt U 14]



U 14 zwei verbundene Hölzer (aäg. Form)
Phono-Det: šnᶜ [wird ersetzt durch U 13]



U 15 Schlitten
Phon: tm



U 16 Schlitten mit Wolfsschakalkopf
Phon: bj3
Det: in **wnš** Schlitten
Phono-Det: bj3



U 17 Kniestielhacke im Boden
Log: grg gründen
Phono-Det: grg



U 18 Kniestielhacke im bewässerten Boden (aäg. Form)
[wie U 18]



U 19 Dächsel
Phon: nw



- Dächsel und Topf [W 24]
Phon: nw
[wie U 19]

U 20 Dächsel (aäg. Form)
[wie U 19]



U 21 Dächsel bei Arbeit am Holz
Phon: stp
Phono-Det: stp, st̲p



U 22 Lochbeitel
Det: in **mnḫ** Lochbeitel, mit Lochbeitel arbeiten
Phono-Det: mnḫ

U 23 *Meißel
Phon: mr
Phon: 3b
[Zeichen für "Meißel" und "Haarnadel" sind in der Schrift zusammengefallen]

U 24 Drillbohrer mit Stein beschwert
Log: ḥmt Handwerk

U 25 Drillbohrer (aäg. Form)
[wie U 24]

U 26 Drillbohrer
Log: wb3 öffnen
Phono-Det: wb3

U 27 Drillbohrer (aäg. Form)
[wie U 26]



U 28 Feuerbohrer
Phon: d̲3
Log: d̲3 Feuerbohrer
Abk: wd̲3 heil, gesund



U 29 Feuerbohrer (aäg. Form)
[wie U 28]



U 30 Töpferofen
Phon: t3
Log: t3 Töpferofen

U 31 Backschieber
Log/Det: rtḥtj Bäcker
Phono-Det: rtḥ, jtḥ
Phono-Det: ḫnr, ḫnj
[ersetzt D 19, D 20]


U 32 Stößel und Mörser
Det: zerschlagen (**sḫm** zerschlagen, **ḫm3t** Salz)
Phono-Det: smn (**zmn**)
Det: schwer (**dns** schwer)

U 33 Stößel
Phon: tj
Phon: t
Phon: ṯ [besonders neben dem Laut **ḥ**]
Log: tjt Stößel

U 34 Spindel
Phon: ḫsf
Log: ḫsf spinnen


U 35 (Kombination der Zeichen U 34 und I 9)
[wie U 34]

(Aa 23) zwei durch Schnur verbundene Stützen
Det: in **mḏd** treffen (ein Ziel)


(Aa 24) zwei durch Schnur verbundene Stützen (aäg. Form)
[wie Aa 24]

U 36 Bleuel
Phon: ḫm
Log: ḫmww Wäscher


U 37 Rasiergerät
Det: rasieren (**ḫ^{c}q** rasieren)


U 38 Waage
Log/Det: mḫ3t Waage

U 39 Ständer der Waage
Det: in **wṯst** Ständer der Waage
Phono-Det: wṯs, ṯs


U 40 Ständer der Waage
[halbhieratische Variante]
[wie U 39]
[ersetzt auch T 13]


U 41 Lot der Waage
Det: in **tḏ** Lot der Waage

V. Seile, Fasern, Körbe etc.

V 1 Rolle Schnur
Det: Schnur (**nwḫ** Schnur, **ṯs** binden)
Phono-Det: šn
Abk: šṯ (**šnṯ**) 100


V 2 (Kombination der Zeichen V 1 und O 34)
Phon: sṯ3
Phono-Det: 3s


V 3 (Kombination der Zeichen O 34 und drei V 1)
Phono-Det: sṯ3w


V 4 Lasso
Phon: w3


V 5 geschlungenes Seil
Det: in **snṯ** Plan

V 6 Schnur mit Enden nach oben
Phon: šs
Log/Det: šs Schnur
Phon: šsr, sšr [verwechselt mit V 33]
Phon: g [nur im Hieratischen]
Det: in **^{c}rf** verpacken
Det: Kleidung
[ersetzt S 28]

Alphabet: **3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ**

V 7 Schnur mit Enden nach unten
Phon: šn

V 8 Schnur mit Enden nach unten (andere Form)
[wie V 7]

V 9 runde Kartusche
Det: in **šnw** Kartusche

V 10 ovale Kartusche
Det: Kartusche, Name
Det: Königsname [der Name ist in der Kartusche]

V 11 Ende der Kartusche
Det: in **dnj**
Det: in **pḫ3** spalten

V 12 Leinenschnur
Phon: ᶜrq
Det: binden (**fḫ** lösen)
Phono-Det: fḫ
Det: Papyrusbuch (**šfdw** Papyrusrolle)
Phono-Det: ᶜrq

V 13 Schnur zum Festbinden der Tiere
Phon: t̲ [später, auch durch falschen Archaismus, für **t**]

V 14 Schnur zum Festbinden der Tiere, mit einem Strich
Phon: t̲ [wird benutzt, um anzuzeigen, daß dieser Laut nicht zu **t** geworden ist]

V 15 (Kombination der Zeichen V 13 und D 54)
Abk: jtj ergreifen



V 16 Knotenamulett
Phon: s3 (**z3**)
Log: s3 Knotenamulett

V 17 Aufgerollte Papyrusmatte

Log: s3 Schutz

V 18 Schwimmhilfe aus Papyrus
[wie V 17]

V 19 Fesselklammer
Log/Det: md̲t Viehhürde
Phono-Det: t̲m3, tm3
Det: Geflochtenes (**tm3** Matte, **ḫ3r** Sack)



V 20 Fesselklammer ohne Querbalken
Phon: md̲
Abk: md̲ 10

V 21 (Kombination der Zeichen V 20 und I 10)
Phon: md̲

V 22 Peitsche
Phon: mḥ



V 23 Peitsche (aäg. Form)
[wie V 22]

V 24 Schnur um Stock gewunden
Phon: wd̲
Phon: wd [durch Lautwandel]

V 25 Schnur um Stock gewunden (näg.)
[wie V 24]

V 26 Spule mit Faden
Log: ᶜd̲ Spule
Phono-Det: ᶜd̲, ᶜd
Phono-Det: ᶜnd̲

V 27 Spule (aäg. Form)
Phon: ᶜd̲
[wie V 26]



V 28 Docht
Phon: ḥ

V 29 Mob

Alphabet: **3 j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t t̲ d d̲**

Phon: sk
Phon: w3ḥ
Phono-Det: w3ḥ
Det: in **ḫsr**
[ersetzt M 1 in **mᶜr**]


V 30 Korb
Phon: nb
Log: nbt Korb


V 31 Korb mit Henkel
Phon: k


V 31a Korb mit Henkel zur anderen Seite (reguläre hieratische Form)
[wie V 31]


V 32 geflochtener Korb
Phon: msn
Det: in **msnw** Harpunierer
Det: in **g3wt** Abgaben
Phono-Det: g3w


V 33 Leinenbeutel
Phon: sšr
Phon: g (selten)
Phon: šs [durch Lautwandel]
Log/Det: sšr Leinen
Det: binden, Leinenbeutel (**ᶜrf** einpacken)


V 34 Leinenbeutel (andere Form)
[wie V 33]


V 35 Leinenbeutel (aäg. Form)
[wie V 33]


V 36 e. Behälter
Phon: ḥn
Log: ḥn e. Behälter


V 37 *Bandage
Phon: jdr
Det: in **jdr** binden

Phono-Det: jdr
[wechselt mit N 41]

V 38 *Bandage (aäg. Form)
Det: in **wt** Bandage, Mumientuch

W. Gefäße


W 1 versiegeltes Salbgefäß
Det: Öl, Salbe (**mrḥt** Salbe)


W 2 versiegeltes Salbgefäß, ohne Schnurenden
Phon: b3s
Det: in **b3s** Bas-Gefäß

W 3 Bassin aus Alabaster
Phon: ḥb (selten)
Det: in **šs** Alabaster
Abk: ḥbt Ritualbuch in **ḫrj-ḥbt** Vorlesepriester
Det: Fest (**ḥb** Fest)

W 4 (Kombination der Zeichen O 22 und W 3)
Log/Det: ḥb Fest
Det: Fest

W 5 (Kombination der Zeichen T 28 und W 3)
Abk: ḫrj-ḥbt Vorlesepriester


W 6 Kessel (aäg. Form)
Det: in **wḥ3t** Kessel

W 7 Granitgefäß
Phon: m3ṯ
Phon: 3b
Det: in **m3ṯ** (**m3t**) roter Granit
Det: in **3bw** Elephantine (*Herkunftsort des roten Granits*)

W 8 Granitgefäß (deformiert von W 7)
[wie W 7]

W 9 Steingefäß mit Henkel
Phon: ḥnm
Det: in n**ḥnm** Nechnem-Öl



W 10 Becher
Phon: j^{c}b (**^{c}b**) (selten)
Phon: wsḏ (selten)
Phon: ḫnt (selten)
Phono-Det: wsḏ, sḫw
Det: Becher (**j^{c}b** Becher)
[ersetzt manchmal N 41]

W 10a Becher, als *Lampe benutzt (aäg.)
Phon: bȝ (selten)
Phono-Det: bȝ
[wird ersetzt durch R 7]

(Aa 4) Becher, als *Lampe benutzt (andere Form)
[wie W 10a]

W 11 Kruguntersatz
Phon: g
Log/Det: nst Sitz
[ersetzt W 13, ersetzt gelegentlich O 45]



W 12 Kruguntersatz, unten gerade (aäg. Form)
[wie W 11]

W 13 roter Topf
Log/Det: dšrt rotes Descheret-Gefäß
[ersetzt manchmal N 34]

W 14 Wasserkrug
Phon: ḥs (**ḥz**)
Log/Det: ḥst Heset-Krug
Det: Gefäße ähnlich wie Heset-Krug (**snbt** Senbet-Krug)



W 15 Wasserkrug mit herausströmenden Wasser
Det: in **qbb** kühl sein
Det: in **qbḥ** Libation



W 16 Wasserkrug mit herausströmenden Wasser im Ringständer
Log/Det: qbḥ Libation
Det: in **qbb** kühl sein



W 17 Wasserkrüge im Gestell
Phon: ḫnt
Log: ḫntw Wasserkrüge im Gestell



W 18 Wasserkrüge im Gestell (aäg. Form)
[wie W 17]



W 19 Milchkrug im Netz
Phon: mj (älter **mr**)



W 20 Milchkrug
Det: Milchgefäß und Inhalt (**jrṯt** Milch)



W 21 Weingefäß
Det: Weingefäß und Inhalt (**jrp** Wein)

W 22 Bierkrug
Det: Gefäße und ihr Inhalt, bes. Bier (**ḥnqt** Bier)
Det: Opfer (**jnw** Tribut)
Abk: wdpw Aufwärter

W 23 Krug mit zwei Henkeln
Det: Gefäße und ihr Inhalt (**qrḥt** Gefäß)
Abk: wdpw Aufwärter

W 24 Nu-Gefäß
Phon: nw
Phon: jn
Det: [durch Zeichenwechsel bedingt begleitet es die Zeichen Aa 27 und Aa 28; ebenfalls in den Worten **ḏ3ḏ3t** und **Nḫbt** Göttin Nechbet]

\- drei Nu-Gefäße
Phon: nw [bes. für auslautendes **nw**]



\- (Kombination der Zeichen W 24 und N 35a)
Abk: m-hnw innen, innerhalb von, in

W 25 (Kombination der Zeichen W 24 und D 54)
Abk: jnj holen

X. Brot, Kuchen



X 1 Brot
Phon: t
Log: t Brot
Abk: jt Vater

X 2 Brotlaib
Det: Brot (**t** Brot)
Abk: Dḥwtj Gott Thot
Abk: jt Vater in **jt-nṯr** Gottesvater

\- Brot und Bier
Det: Nahrung, Lebensmittel (**prt-ḫrw** Totenopfer)

\- Brot, Bier und langer Laib
[wie oben]

X 3 Brotlaib (andere Form)
[wie X 2]



X 4 länglicher Brotlaib
Det: Brot, Lebensmittel (**snw** Nahrungsopfer)
Phono-Det: sn (**zn**)
Phono-Det: fqꜣ
[wird in manchen Wörtern ersetzt durch X 5, N 37]
[ersetzt manchmal W 3]

\- länglicher Brotlaib (andere Form) [früher Zeichen N 18 !]
[wie X 4]

X 5 länglicher Brotlaib mit zwei Strichen [halbhieratische Form]
Det: Brot, Lebensmittel [nur im Hieratischen]
Phono-Det: sn [ersetzt z.T. X 4]

X 6 runder Brotlaib mit Fingerabdrücken des Bäckers
Det: in **pꜣt** Brot
Phono-Det: pꜣt
[wird verwechselt mit N 9]

X 7 Brothälfte
Det: Nahrung (**gsw** Brothälften, **snw** Nahrungsopfer]
[wird ersetzt durch N 29]

\- zwei Brothälften
Det: essen, Nahrung (**wšb** essen, **wnm** essen)
Abk: wnm essen

X 8 Kegelbrot
Log: rdj (**dj**) geben
Phon: d (sehr selten)

Y. Schreiben, Spiele, Musik



Y 1 Buchrolle mit zwei 'Zipfeln'
Log: mḏꜣt Buch
Phono-Det: mḏꜣt
Det: Geschriebenes (**sḫꜣ** schreiben)
Det: Abstraktes (**mꜣwj** neu sein, ᶜꜣ groß sein)
Abk: dmḏ Summe

Y 2 Buchrolle ohne Zipfel (aäg.); Buchrolle mit einem Zipfel [nur in Zeit von Sesostris I üblich]
[wie Y 1]

Y 3 Schreibzeug

Alphabet: ꜣ j (y) ᶜ w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ẖ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Det: in **mnhd** Schreibzeug
Abk: **sš** schreiben, Schrift
Phono-Det: **n^{cc}**, **sn^{cc}**
Abk: **sn^{cc}**



Y 4 Schreibzeug (andere Form)
[wie Y 3]



Y 5 Spielbrett
Phon: **mn**



Y 6 Spielfigur
Log/Det: **jb3** Spielfigur
Abk: **jb3** Tänzer
Phono-Det: **jb3**



Y 7 Harfe
Det: **bnt** Harfe



Y 8 Sistrum
Phon: **sḫm** [durch Ersatz des Zeichens S 42 als Sistrum)
Log/Det: **sšš t** Sistrum

Z. Striche, Zeichen aus dem Hieratischen, Geometrische Figuren

Z 1 Strich
Log: eins, Einheit
Det: sog. Logogrammstrich [gibt meist an, daß das vorausgehende Zeichen, wenn es nicht die feminine Endung ist, als Logogramm zu verstehen ist; ein weiteres Determinativ kann folgen. In manchen Fällen wird der Logogrammstrich bei als Logogramm empfundenen Zeichen gesetzt: **ḥr** auf]
Det: sog. Füllstrich [dient meist nur zum Füllen eines als leer empfundenen Platzes]
Det: sog. Ersatzstrich [dient als Ersatzzeichen für aus magischen Gründen

als gefährlich empfundenen menschlichen Figurzeichen]
Det: Pronomen 1. Person singular (selten)



Z 2 drei Striche, waagerecht angeordnet (als Monogramm) [andere Anordnung möglich]
Det: Plural, Mehrzahl
Phono-Det: **w** (als grammatische Endung, z.B. bei Partizipien, bei Abstrakta ob sing. *od.* pl)
Det: als Plural empfundenes Wort, Kollektivbegriff (**jwf** Fleisch)

Z 3 drei Striche, senkrecht angeordnet (als Monogramm)
[wie Z 2]



Z 4 **j (y)**
zwei Diagonalstriche [seltener vertikal angeordnet]
Phon: **j (y)** [nur für Endung, wenn diese klingt wie eine Dualendung]
Det: Dual-Zeichen [gibt an, daß zwei Objekte vorhanden sind]
Det: sog. Ersatzzeichen [für als gefährlich empfundene oder für schwer zu schreibende Zeichen]

Z 4b vertikal angeordnete Zeichen [2 bis 9 Striche]
Abk: Zahlen im Datum

Z 5 "Ersatzzeichen" (für schwierige Zeichen)
Det: sog. Ersatzzeichen [für als gefährlich empfundene oder für schwer zu schreibende Zeichen]
[a. als Ersatz für B 3, Lesung **ms**]



Z 6 (Ersatzzeichen für A 13 oder A 14, meist hieratisch)
Det: Tod (**mwt** sterben)

Z 7 'u-Schlinge' (aus dem Hieratischen

stammend, als Abkürzung für G 43)
Phon: w

Z 8 Oval
Det: rund (**šnw**)

(N 33) Kreis
Det: rund
***Phono-Det: qd** [wird ersetzt durch W 24]

(M 44) Dreieck
Log/Det: spd scharf

Z 9 liegendes Kreuz
Det: brechen (**ḥḏj** zerstören)
Det: teilen (**wpj** teilen)
Det: kreuzen, begegnen (im weitesten Sinne; **ḏ3j** hinüberfahren)
Det: (im unklaren Zusammenhang, z.B. **nkt** Sache)
Phono-Det: sw3
Phono-Det: sḏ
Phono-Det: ḫbs
Phono-Det: šbn
Phono-Det: wp
Phono-Det: wr

Z 10 liegendes Kreuz (aäg. Form)
[wie Z 9]

Z 11 gekreuzte Stäbe
Phon: jmj
[ersetzt M 42]

Aa. Unklassifiziertes

Aa 1 Korb, von oben gesehen (?)
Phon: ḫ

Aa 2 'schlechtes Paket'
Phon: wḥ3

Det: Unangenehmes (**wbnw** Wunde, **ḏḏ3** fett)
[ersetzt viele Zeichen: V 38, Z 10, F 52, N 32, W 6, W 7, V 32, M 41]
Abk: ḫpw Reliefs
Abk: ḥsb rechnen
Phono-Det: g3

Aa 3 'schlechtes Paket', aus dem Flüssigkeit heraustritt
Det: Unangenehmes (*Flüssigkeit*)

Aa 4
s.o. hinter W 10a

Aa 5 e. Gerät zur Steuerung des Schiffes
Phon: ḥp (selten)
Log/Det: ḥpt Hepet-Gerät

Aa 6 e. Gerät
Det: in **tm3** Matte
Phono-Det: tm3, ṯm3

Aa 7 e. Gerät
Abk: sqr erschlagen
Phono-Det: sqr

Aa 8 *Bewässerungskanäle
Phon: qn
Log/Det: ḏ3tt Gutshof
Phono-Det: ḏ3t, ḏ3ḏ3t
[ersetzt fälschlich N 24, V 26, O 34]

Aa 9 *e. Gerät
Det: in **ḫwd** reich sein

Aa 10
Det: in **drf**

Aa 11 Podium, Sockel
Phon: m3^{c}
Abk: m3^{c} in **m3^{c}-ḫrw** selig

Alphabet: 3 j (y) ^{c} w b p f m n r (l) h ḥ ḫ ḫ (z) s š q k g t ṯ d ḏ

Det: Podium (tntt Plattform)

Aa 12 Podium (aäg. Form)
[wie Aa 11]



Aa 13 "Hälfte"
Phon: jm
Phon: m
Phon: gs
Log/Det: jmw Seitenfläche
Log: gs Seite

Aa 14 "Hälfte" (aäg. Form)
[wie Aa 13]

Aa 15 "Hälfte" (andere Form)
[wie Aa 13]

Aa 16 "Hälfte" (verkürzte Form)
Phon: gs
Log: gs Seite

Aa 17 "Rücken"
Phon: s3
Log: s3 Rücken

Aa 18 "Rücken" (andere Form)
[wie Aa 17]

Aa 19 e. Gerät
Phono-Det: ḥr

Aa 20 e. Gerät
Phon: ᶜpr

Aa 21 e. Gerät
Log/Det: wḏᶜ teilen
Abk: Stḫ Gott Seth

Aa 22 (Kombination der Zeichen Aa 21 und D 36)
[wie Aa 21]

Aa 23

s.o. hinter U 35



Aa 24
s.o. hinter U 35



Aa 25 *
***Log: * sm3** Bekleidungspriester

Aa 26 *
Phono-Det: sbj
[wird oft ersetzt durch T 14]



Aa 27 * (*e. Art Filter)
Phon: nḏ

Aa 28 e. Gerät beim Bau
Phon: qd
Phono-Det: qd

Aa 29 e. Gerät beim Bau (aäg. Form)
[wie Aa 28]

Aa 30 Cheker-Fries
Log/Det: ḫkr Cheker-Fries

Aa 31 Cheker-Fries (aäg. Form)
[wie Aa 31]

Aa 32
s.o. hinter T 32